# بلوچی تفسیر

## القرآن الکریم
مترجم

ترجمہ و تفسیر

عبدالغفار ضمرانی

ناشر

الجامعة السلفية دعوة الحق
کوئٹہ بلوچستان

# القرآن الكريم

وترجمة ومعانيه وتفسيره
الی اللغة البلوشية

# بلوچی تفسیر

## القرآن الکریم مترجم

ترجمہ و تفسیر

عبدالغفار ضامرانی

ناشر

الجامعۃ السلفیۃ دعوۃ الحق
کوئٹہ بلوچستان

## تفسیرء رسانک جاه:

1. الجامعة السلفیة دعوة الحق . کوئٹہ . بلوچستان — 081 2880 2801
2. صوبائی دفتر جمعیة اہل الحدیث المرکزیة . کوئٹہ . بلوچستان
3. الجامعة الاسلامیة . چب بلیدہ . مکران . بلوچستان — 952 6411 105
4. الجامعة الاسلامیة السلفیة چاہ سر تربت . مکران . بلوچستان — 085 2414 036
5. مرکز الاسلامی . گلشن آباد . تربت . مکران . بلوچستان
6. دکان ملا احمد . مین چوک . تربت . مکران . بلوچستان — 033 686 292 16
7. مدرسہ دار السنة . تگران آباد تمپ . مکران . بلوچستان — 085 5612 229
8. المعهد الدینی . پنجگور . مکران . بلوچستان — 085 5642 201
9. مرکز القرآن والسنة الخیریة . پنجگور . مکران . بلوچستان — 085 5611 115
10. مدرسہ دار السنة . تسپ . پنجگور . مکران . بلوچستان
11. جامع مسجد محمدی . چاکیواڑہ . لیاری . کراچی
12. جامع مسجد علی بن ابی طالب . شاہکی لین . لیاری . کراچی
13. جامع مسجد ابراہیم خلیل اللہ . میران ناکہ بس اسٹاپ . لیاری . کراچی
14. معہد تعلیم الاسلام . ضامرانی بازار (الندور) بلیدہ تربت . مکران . بلوچستان



اہتمام ـــــ خلاد شاکر

ناشر ـــــ جمعیة انصار السنة المحمدیة تربت مکران بلوچستان

مطبع ـــــ شاکرین لاہور

الطباعة والتجلید والتوزیع والتصدیر

+92 42-37237184, 37230271 | Cell:+92 300-8051043

shakreen1452@gmail.com

بسم اللہ الرحمن الرحیم

# عرضِ ناشر

الحمد للہ حمد الشاکرین و الصلوٰۃ و السلام علی سید الذاکرین و علی آلہ الطاہرین و اصحابہ الصابرین

اللہ کی طرف سے نبی آخر الزمان ﷺ کو دیا جانے والا سب سے بڑا معجزہ اور آپ ﷺ کی اس آخری اُمت کے لیے سب سے بڑا اِمتیاز قرآن کریم ہے، یہی وجہ ہے کہ اللہ نے اسے بطورِ چیلنج پیش کیا، چنانچہ ارشادِ باری تعالی ہے۔

قُلْ لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلٰٓى اَنْ يَّاْتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا يَاْتُوْنَ بِمِثْلِهٖ (سُورَةُ بَنِیۡ اِسْرَآءِیْل: 88) تمام انسان اور جنات مل کر اس قرآن کی مثل لانا چاہیں تو نہیں لاسکتے۔

قُلْ فَاْتُوْا بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهٖ مُفْتَرَيٰتٍ (سُورَةُ هُود: 13) تو تم اس قرآن کی طرح زیادہ نہیں تو دس سورتیں (ہی) بنالاؤ

فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ (سُورَةُ الْبَقَرَة: 23) (چلو زیادہ نہیں) تو تم بھی اس جیسا ایک سورت ہی بنالاؤ۔

قرآن کریم کی عظمت اور حقانیت کا یہ عالم ہے کہ 14 صدیاں بیت جانے کے بعد بھی تاحال دُنیائے کفر اس چیلنج کا جواب نہیں دے سکی اور ان شاء اللہ تعالی تا قیامِ قیامت اُن کی یہ بے بسی برقرار رہے گی۔

قرآن کریم کے اصل شارح صرف کریم ﷺ ہی ہیں جو اللہ کی مراد کا بذریعہ وحی درک رکھنے والے ہیں، آپ ﷺ کے بعد پھر یہ سعادت صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے حصے میں آئی، کیونکہ وہ شارح قرآن اور شارع علیہ السلام سے براہِ راست استفادہ کرنے والے تھے، اور اللہ سبحانہ و تعالی نے اسے باقی اُمت تک صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین اور سلف صالحین کے ذریعہ سے پہنچانے کا انتظام فرمایا۔ چنانچہ ہر دور میں علماءِ کرام، مفسرین قرآن اور محدثین عظام نے اپنے اپنے

ادوار میں دینی و شرعی تقاضوں کو مدِ نظر رکھتے ہوئے تفاسیر تحریر فرمائیں، جن کی اکثریت نے حدیث پاک کو ہی بنیاد بنا کر قرآن حکیم کی تفاسیر لکھیں۔ سورتوں اور آیات کا شانِ نزول، مفردات کے معانی، احادیث کی روشنی میں مسائل کا استنباط اور اس کے بصائر و حکم کا تذکرہ فرمایا۔ آیات کے باہمی ربط کو واضح فرمایا، تلاوت و قرأت کی صحت کو یقینی بنانے کے لیے علم تجوید مرتب فرمایا۔ مختلف قرأتوں کے لئے علماءِ قراءت نے سبعہ عشرہ اور اربعہ عشرہ میں تالیفات مرتّب فرمائیں، بہر کیف ہر صاحب علم مسلمان نے اپنے علم کی حد تک خدمت قرآنی میں حصہ لیا اور قرآن مجید کے پیغام کو ہر آن پیش نظر رکھنا اور اس کے مطابق زندگی بسر کرنا اور اسے دوسروں تک پہنچانا ہر مسلمان کا اوّلیں فریضہ ہے، بالخصوص علماءِ حق پر یہ بھاری ذمہ داری عائد ہوتی ہے۔

## تفسیر ''.........'' کی خصوصیات

- ❖ زیر نظر تفسیر جدید و قدیم تفاسیر کا خلاصہ ہے۔ ہمارے استاد مکرم الشیخ عبد الغفار ضامرانی رحمہ اللہ نے بلوچی زبان میں اس تفسیر کو ایک اعلی علمی معیار کے مطابق سلف صالحین کی تفاسیر سے اقتباس کرکے اہلِ زباں کے لئے نہ صرف ایک عظیم کارنامہ انجام دیا، بلکہ ایک عظیم تحفہ پیش کیا، اور شیخ مکرم نے قرآن کی اس تفسیر کو قران کریم اور احادیث نبویہ ﷺ کی روشنی میں مرتب فرمایا، جسے ہم بلا مبالغہ تفسیر ماثورہ کا نام دے سکتے ہیں۔
- ❖ اس تفسیر میں نہ صرف صحیح روایات کے اہتمام کی کوشش کی گئی ہے، بلکہ ضعیف اور موضوع روایات سے مقدور بھر اجتناب کیا گیا ہے۔
- ❖ حدیث کے حوالہ جات درج کر دیئے گئے ہیں تاکہ اصل کتب حدیث کی طرف مراجعت آسان ہو۔ یہ تفسیر اختصار کے باوجود قرآن فہمی میں معاون و مددگار ثابت ہو گی۔ (ان شاء اللہ)۔
- ❖ پچیس پارے خود الشیخ عبد الغفار ضامرانی رحمہ اللہ نے اپنی زندگی میں مکمل کیے اور بقیہ پانچ پارے شیخ صاحب کے بھتیجے شیخ حافظ محمد اسماعیل حفظہ اللہ نے مکمل کیے۔ اور راقم نے اس تفسیر کی اشاعت کے لئے عزیز مکرم مولانا عبد الغفور دامنی، مولانا عبد الغنی ضامرانی، حافظ محمد اسماعیل اور حافظ عطاء الرحمن بن شیخ عبد الغفار ضامرانی سے مفصل مشاورت کے بعد طباعت کے لئے منصوبہ بندی کو آخری شکل دی۔ اور ادارہ جامعہ سلفیہ دعوۃ الحق کوئٹہ کے اصرار پر یہ بھاری ذمہ داری اپنے ناتواں کندھوں پر قبول کی۔

## حضرت مولانا عبد الغفار ضامرانی رحمہ اللہ کا مختصر تعارف

حضرت مولانا عبد الغفار ضامرانی نے اسلامک یونیورسٹی مدینہ منورہ سے سندِ فراغت حاصل کی اور سماحۃ الشیخ عبد العزیز بن عبد اللہ بن باز اور علامہ محدث محمد ناصر الدّین کے خصوصی شاگرد تھے۔ اور جامعہ اسلامیہ مدینہ منورہ سے فارغ ہو کر بلوچستان

میں بقیہ تمام عمر توحید و سنت کا پرچم بلند کرتے گزار دی اور مولانا عبد الغفار رحمہ اللہ مرکزی جمعیت اہل حدیث بلوچستان کے سرپرست اعلی ایک زاہد و متقی عالم دین اور سلف الصالحین کا نمونہ تھے، جن کے ہزاروں شاگرد ملک کے طول و عرض میں خدمتِ دین کا فریضہ انجام دے رہے ہیں۔

بلوچستان کے سلفی علماء اور ادارہ جامعہ سلفیہ دعوۃ الحق نے مولانا ضامرانی رحمہ اللہ کی تفسیر کی طباعت کا فیصلہ کیا۔

## آرزوئے دِل

اللہ سبحانہ وتعالی مفسر قرآن شیخ عبد الغفار بن محمد الضامرانی رحمہ اللہ اور اس تفسیر کی تحریر و طباعت میں شریک ان کے تمام رفقاء کی مغفرت فرمائے اور اس مساعی جمیلہ کو اپنی جناب میں قبول و مقبول فرماتے ہوئے اس خدمت قرآن کو مرحوم اور ان کے رفقاء کے لیے اخروی نجات کا ذریعہ بنائے۔ آمین۔

ونسأ ل الله أن ينفع به الإسلام و المسلمين وان يجزى الأجر المثوبة للشيخ عبد الغفار بن محمد الضامرانى رحمه الله وأن يدخله فسيح جناته ومغفرته و رضوانه ولكل من ساهم فى نشره و طباعته أن يجعل القرآن الكريم ربيع قلوبنا و ضياء صدورنا واجعله حجة لنا و لا علينا وارزقناالعمل بالقرآن و سنة نبينا محمد و أن يوفقنالمايحب ربناويرضاه

خادم قرآن وسنت / علی محمد ابوتراب

مدیر الجامعۃ السلفیہ دعوۃ الحق کوئٹہ

ذی الحجہ:1433۔اکتوبر:2012

# پیش گال

قرآن کریم اللہ پاک ءِ گُڈی کتاب اِنت کہ آئی پہ انسانانی رھشونی ءَ دیم داتگ۔ فرمان اِنت اللہ پاک ءِ (باز بابرکتیں ذاتے ھما ذات کہ آئی ءَ فرقان بزاں قرآن دیم دات وتی بندہ ءِ سرا تاکہ آ کلیں جہانیانی واستا ترسینوکے بہ بیت)۔ الفرقان۔ ءُ اے قرآن یک بیانے لوٹیت، ءُ آ بیان ءُ تفسیر ءِ کنوک محمد رسول اللہ اِنت کہ اللہ ءَ قرآن ھمائی سرا دیم داتگ۔ فرمان اِنت۔ (اے محمد! اے قرآن ما تئی نیمگ ءَ دیم داتگ تاکہ اشی بیان ءُ تفسیر ءَ تو بکنئے)44۔ النحل۔ اے بیان ءِ نام حدیث اِنت۔

(1) چہ گمراھی ءَ بچگ ءِ واستا اَلّمی اِنت کہ انسان ایوک ءَ ھمشانی رندگیری ءَ بکنت بزاں ایوک ءَ قرآن ءُ حدیث ءِ۔ فرمان اِنت۔ ھرکس کہ منی ھدایت ءِ رندا بہ کپیت نوں آ نہ گمراہ بیت ءُ نہ بدبخت۔ (طہ 123) ءُ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ دزّ ائینت۔ کہ من شمئے تہا دو چیز یلہ دیگ ءُ روگایاں، شما ھجبر انی ھجبر گمراہ نہ بئیت تا ھما وہدا کہ آہاں گوں ترندی ءَ بدارات۔ یکے اللہ ءِ کتاب اِنت، ءُ دومی منی حدیث اَنت۔ (مؤطامالک)

(2) اے میزان اَنت۔ کہ ھرچ پیمیں عقیدہ ءُ عمل ھمدا پیش کنگ بہ بنت۔ اگن قرآن ءُ صحیح حدیث ءِ تہا آہاں ثبوتے بوت گڈا آزورگ بنت اگن نہ آرد کنگ بنت۔ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ءَ دزّ ائینت۔ ھرکس کہ یک ھنچیں کارے بکنت کہ آئی ءِ سرا مئے حکم نیست اِنت گڈا آرد کنگ بیت۔ (مسلم)

(3) ھرچ پیمیں جیڑہانی حل ھمشی تہا اِنت کہ آ قرآن ءُ حدیث ءِ آدینک ءَ پیش کنگ بہ بنت۔ اللہ پاک ءِ فرمان اِنت۔ نوں اگاں شما جیڑہ کت کجام یک چیزے ءِ تہا گڈا آئی ءَ برترّین اِت اللہ ءُ آئی رسول ءِ نیمگ ءَ اگاں شما را اللہ ءِ ءُ آخرت ءِ روچ ءِ سرا ایمان ھست۔ (النساء59) ءُ فرمان اِنت۔ درھا اللہ ءِ سادا (بزاں وحی ءَ) گوں مہری ءَ بدارات۔ ءُ فرقہ فرقہ ءُ بہر بہر مہ بئیت۔ (آل عمران)۔ اے تفسیر ھمے اصولانی روژنائی ءَ نبشتہ کنگ بوتگ، ھر مسلمان کہ اے اصولانی روژنائی ءَ وتی عقیدہ ءَ بچاریت آ ھجبر گمراہ نہ بیت۔ سلفیانی پچار ھمیش اِنت کہ آ ھمے اصولانی سرا زندگ ءُ گامجنان اِنت۔

اے تفسیر ءِ بابت ءَ لہتے:

(1) قرآن ءِ تفسیر ءِ تہا اے چیز ءِ خیال دارگ بوتہ کہ چہ تفسیر بالرای ءَ (بزاں چہ وتی نیمگ ءَ ءُ وتی عقل ءَ تفسیر کنگ ءَ) پرھیز کنگ بہ بیت۔ ایوک ءَ ھما تفسیر زورگ بہ بیت کہ قرآن ءِ دگہ یک آیتے آئی ءِ ھمبراہ داری ءَ بکنت، یا صحیح حدیثے وت آئی تفسیر ءَ بکنت یا چہ صحابہ کرام ءُ آیانی شاگرداں آ تفسیر ثابت بہ بیت۔

(2) چہ ضعیف ءُ موضوع ءُ بے سریں اسرائیلی روایت ءَ کتہ آں پرھیز کنگ بوتہ۔

(3) حدیثانی حوالہ گوں کتاب ءُ باب ءِ سرجم ءَ دیگ بوتہ۔

(4) غلطیں ءُ ردیں عقیدہ ءُ عملانی نیمگ ءَ ہم باز جاگہ اشارہ کنگ بوتہ۔ لوٹ اصلاح اِنت کہ مردم وت ءَ چہ ردیں عقیدہ ءُ عملاں دور بدارائنت۔

## (تفسیرءِ مراجع)

گیشتر چہ تفسیر طبری ءُ تفسیر ابن کثیرءَ فائدہ زورگ بوتہ، ءُ ایدگہ تفسیرءِ قرطبی، آلوسیءِ روح المعانی، رازیءِ تفسیر الکبیر، جمال الدین مصریءِ تفسیر قاسمی، شنقیطیءِ اضواء البیان، مفتی شفیعءِ معارف القرآن، مولانا مودودیءِ تفہیم القرآن، چہ اے درستاں چیزے نہ چیزے فائدہ زورگ بوتہ، اردوءِ تہا گیشتر حافظ صلاح الدین یوسفءِ احسن البیانءِ سرا اعتماد کنگ بوتہ ءُ ترجمہءِ تہا شاہ عبد القادر دھلویءِ ترجمہ گیشتر گچین کنگ بوتہ۔ اے تفسیرءِ نبشتہ کنوک بلوچستانءِ نامداریں عالم استاذِ محترم مولانا عبد الغفار ضامرانی رحمہ اللہ اِنت کہ مکرانءِ تہا آئرا ایک نامءُ توارے ھست ءُ ملکیءُ ڈنّی عالمانی ٹولی آئیءَ زبرزان اَنت، ءُ چہ آئی علمیءُ عملی کارپداں یک جہانے سرپدانت۔ مولاناءَ گوں بلوچ قومءُ بلوچی زبانءَ یک بلاھیں دوستیے ھست اَت۔ ءُ اے تفسیر اے چیزءِ وت مستریں گواہ اِنت۔ مولاناءِ واہگ ھمیش اَت کہ بلوچ قومءِ رھشون بابائے بلوچ مولانا خیر محمد ندوی مرحومءِ فکرءِ کشتگیں باغ سیراب کنگ بہ بیت ءُ مولاناءَ اے تفسیرءَ ابید دگہ دو کتاب ہم ماں بلوچی زبانءَ نبشتہ کنگ (1) بیائے نمازءِ رسولءَ وانیں، اے یک بے درورین کتابے نمازءِ بابتءَ ماں بلوچی زبانءَ کہ کلیں نمازانی راہءُ رہبند چہ صحیح حدیثانی روژنائیءَ اشی تہا پیش کنگ بوتگ، پنچ وھدءِ نماز، ءُ نمازءِ جنازہ، ءُ ھوُرءِ نماز، روچ گرءُ ماہ گرءِ نماز، ءُ ایدگہ کلیں نمازانی بیان بوتگ (2) زگریاں گوں قرآنءَ دلگوشے، اے کتابءِ تہا وتی راجءِ زگریاں پنت ءُ نصیحت کنگ بوتگ چہ اللہ پاکءِ کلام قرآنءَ، ءُ آیاں سرپدی دیگ بوتگ کہ حقیں دین اسلام اِنت کہ نماز آئی ھماڈیکی اِنت کہ بے آئی ھچ چیز نہ اوشتیت۔ واجہءِ واہگ ہمیش اَت کہ تفسیرءَ رند حدیثاں ماں بلوچی زبانءَ رجانک بکنت بلے افسوس کہ زندءَ وفانہ کت، واجہءَ عربیءُ بلوچیءُ اردو ہر سئیں زباناں کتاب نبشتہ کنگ، واجہءَ باز عالمءَ گشتگ اَت کہ بلوچیءَ اسلامی کتاباں وانوک نہ بیت پمشکءَ اگاں اے کتاب ہم اردوءِ تہا نبشتہ کنگ بہ بنت گیشتر مردم نپ زرت کنت، واجہءِ پتہ ہمیش اَت کہ اے تجارتءُ کارءِ بارے نہ ءِ، دنیاءِ تہا ہر عالمءَ اللہءِ دین ماں وتی زبانءَ پیش کنگ، قیامتءَ مارا اے جست الّمءَ بیت کہ شماوتی قومءِ رھشونی چون کنگ گڈا ماچے جواب دئیں، پشت کپت اے ھبر کہ وانگ نہ بیت اے ہم روانت، پرچہ کہ یک دورے کئیت کہ منی راج اے دنز گپتگیں کتابءَ چست کنت ءُ اشی دنزاں ساپ کنت ءُ چنڈیت ءُ وتی دلءَ جاہے دنت، لازم نہ اِنت کہ مرچی وانوکے بہ بیت۔ اللہ واجہءِ قبرءَ چہ جنتءِ باغاں یک باغے بکنت۔

اے تفسیرءِ نبشتہ کنگ ءُ اے کارءِ سرجم کنگءَ مِنت واریں واجہ مولانا عبد السلام عارفءِ کہ آئی اے جوانیں کارءِ تہاوتی دست مان کنگ ءُ وتی قیمتی ایں وہد داتگ ءُ مارا دل بڈیءُ سکین داتگ، ءُ مِنت واریں واجہ شیخ علیءِ کہ آئی کمکءَ ابید اے کار سرجم بوگءِ وڑا نہ اَت، ءُ اے جوانیں کارءِ تہا واجہ ضیاء بلوچ ءُ حافظ عطاء الرحمن ضامرانی ءُ واجہ علی جان ضامرانیءَ ہم وتی دست مان کنگ ءُ منی ہم کوپگ بوتگ اَنت ءُ اشی یکجاکنگ ءُ ترتیب ءُ ایدگہ کارانی واستا ہم وہد داتگ ءُ وتا اللہ پاکءِ بے درورین مزانی حقدار کنگ، اللہ پاک آیانی علم ءُ عملءِ تہا برکت مان بکنت۔

دعا اِنت کہ اللہ پاک مارا وتی قومءُ راجءُ کلیں مسلمانانی خدمت کنگءِ توفیق بدنت ءُ اے کارءَ پہ واجہءَ ءُ پہ منءُ پہ کلیں کمک کنوکاں۔ کہ آیاں کجام یک وڑےءَ اے کارءِ تہاوتی دست مان کنگ۔ صدقہ جاریہ بکنت ءُ کلانی نیکیانی مزانی تہا گیشیءِ سبب بکنت۔ اللھمّ آمین

حافظ اسماعیل ضامرانی

# مقدمہ

الحمدلله ربّ العالمين الذى انزل كتابه على عبده ليكون للعالمين نذيرا ، والصلاة والسلام على من ارسله الله شاهدا ومبشرا ونذيرا، وداعيا الى الله باذنه و سراجا منيرا،المبعوث رحمة للعالمين محمدبن عبدالله خاتم الانبياء والمرسلين ، وعلى آله وصحبه ومن تبعهم باحسان الى يوم الدين، اما بعد:

اے منی براتاں!اے خبرءِ زانگ الّمی اِنت کہ مسلمانانی نیک بختیءُ نجاتءُ سوب مندی ماں ہمے اللہءِ کتابءِ فہمگءُ آئی سرا عمل کنگءُ سلف صالحینءِ فہمءُ طریقہءِ تہااِنت،ءُ ہمے پیما چہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ ثابتیںءُ صحیحیں حدیثانی سرا عمل کنگءِ تہااِنت۔

ءُ ہنچو کہ معلوم اِنت کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ گفتارءُ بیانءُ آواجہءِ عمل قرآن مجیدءِ تفسیر اَنت،ءُ اے چیز زانگ لوٹیت کہ مئے ھدایتءُ ثابت قدمی دینءِ اسلامءِ سراءُ ہمے کتابءُ سنتءِ محکم گرگءُ عمل کنگءِ تہااِنت، پمشا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرمائش کنت(تركت فيكم ما ان تمسكتم بهما لن تضلوا ابدا ،كتاب الله وسنتى)اے حدیث حاکم وغیرہ روایت کتہ،بزاں من پر شمادو چیز ہنچیں اِشتگ کہ شما اگاں آیاں محکم بگراِت،ہجبرانی،ہجبر گار نہ بئیت، آاللہءِ کتابءُ منی سنت اَنت،چہ ادا معلوم بوت کہ مئے کامیابیءُ نجات ہمے کلام پاکءُ اللہءِ رسولءِ ثابتیںءُ صحیحیں سنتءِ سرا عمل کنگءِ تہااِنت،ءُ بے راہیءُ گمراہی اے دوئینانی یلہ دیگءِ تہااِنت۔

ءُ اے چیزءِ زانگ ہم الّمی اِنت کہ اللہ ذوالجلالءَ کلیں نبیءُ رسولانی رسالت گوں رسول اللہ محمد بن عبد اللہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ ختم کت، پہ ہمے ہاترا آئی اے دین کہ اسلام اِنت تا قیامتءِ آیگءَ پشت کپیتءُ ہچ دین ابید چہ اسلامءَ، پد چہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ قبول کنگ نہ بیت، اللہ تعالی ماں قرآن کریمءَ فرمائش کنت (اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ ۣ) آل عمران 19۔ دگہ آیتے تہا فرمائش کنت (وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ ۚ وَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ) آل عمران 85۔ چہ اشیءَ پدر بوت آ دین کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ چہ اللہ پاکءِ نیمگا یاوَرتگ آ ایوکءَ دینءِ اسلام اِنت کہ سرجمیں انسانانی سرا لازم اِنت کہ آئیءَ قبول بکنن اَنت،ءُ ہمے پیما

قرآن مجید گڈی آسمانی کتاب اِنت ءُ ھام جہانیں دستورءُ ہدایت اِنت ءُ کلیں جہانءِ انسانانی ہدایتءِ سبب اِنت ءُ تا قیامتءَ آؤکیں انسانانی رہشون ءُ رہنما اِنت، پمشا اللہ پاک ءَ آئی حفاظتءِ ذمہ داری وت زرتگ کہ آئی تہا ہچ کس ہچ پیمیں ردءُبدلءُ کمیءُ گیشی کت نہ کنت، ءُ ہمے پیا داں قیامتءِ پشت کپیت پہ اللہءِ حکم ءُ وتی بے درور یں رژن ءَ تالان کنان کنت۔ ءُ اے حقیقت چہ ماءُ شما چیر نہ اِنت وہدیکہ اے آسمانی کتاب چہ اللہ پاک ءَ پہ مردماں آتک ءُ شنگ بوت گڈا شرکءُ کفرءِ تہاروکی گار بوان بوت ءُ اسلامءِ رژن ماں جہان ءَ شنگ بوان بوت ءُ داں روچءِ مروچی الحمدللہ دینءِ اسلام شنگ ءُ تالان بوان اِنت ہمے قرآن ءُ پیغمبرءِ دریں گفتارانی سوب ءَ۔

ہے ہاترا قرآن مجیدءِ ترجمہ ءُ تفسیر دنیاءِ گیشتریں زباناں شنگ بوتگ، ءُ مجمع ملک فہد مدینہ منورہ ءَ پہ شست زبانءِ نزیک ءَ قرآن ترجمہ کتگ، قرآن پاکءِ ترجمہ ءُ تفسیر ہر زبانءِ عالم ءُ وتی زبان ءَ گوں مزنیں ہُرت گندی ءَ کتگ، بلے بلوچی زبانءِ تننگہ قرآن مجید آرتگ ءَ کہ ضرورت اِنت آرتگ ءُ ترجمہ نہ بوتگ، ءُ اولی ترجمہ مولانا میاں حضور بخش رحمہ اللہ علیہ کتگ ماں 1326 ہجری ءَ، ءُ 1329 ہجری ءَ 500 دانگ چاپ ءُ شنگ کتگ بوتگ، واجہ ءَ اے ترجمہ ماں مری زبان ءَ بلوچی ءَ کتگ۔

دومی ترجمہ ماں بلوچی زبانءِ مولانا قاضی عبدالصمد سربازی ءَ بندات کت تانوزدہمی 19 جزءَ، پد اللہءِ رضاءُ لوٹ ءَ بیران بوت پیش چہ اشی توام کنگ ءَ، گڈا واجہءِ ناتواہیں کار مولانا خیر محمد ندوی سرجم کت ءُ 1406ھ 1986م جمعیۃ انصار السنۃ المحمدیۃ ءُ جمعیۃ مرکزی دعوت اسلامی ءَ ماں مکران ءَ شنگ کت۔ اے ترجمہءِ ہمراہی ءَ واجہ ءَ تفسیرءِ عثمانیءِ حاشیہ ترجمہ کتگ ءُ ہور کتگ۔

سئیمی ترجمہ ماں بلوچی زبان ءَ مولوی عبدالرحمن بن دوستین رئیسی۔ کہ سربازءِ عالمے۔ کتگ، اے واجہءِ ترجمہ من چماں ءِ وت نہ دیستگ بلے من اشکتگ چہ بااعتباریں مردماں کہ واجہ ءَ ترجمہ توام کتگ ءُ پہ چاپ ءُ شنگ بوگ ءَ آمادہ اِنت۔

چارمی ترجمہ ماں بلوچی زبان ءَ یک مزنیں عالم دینے کہ چہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ مبارکیں شہر مدینہ ءَ وتگ، واجہ یک بے دروریں داعی ءُ عالم دینے بوتگ ماں بلوچستانءِ تہا، ءُ آیک باعملیں عالمے بوتگ ءُ گوں تقویءُ پرہیزگاری ءُ اخلاص ءُ ستک دلی ءُ صاف نیتی ءَ مردمان ءَ صحیح عقیدہءِ پیش دارگ ءُ سلفءِ صالحین ءِ (بزاں امتءِ جوانتریں رہشونانی) کارپدانی سرا روگءِ شون دیگ آ واجہءِ مول ءُ مراد بوتگ، ءُ الحمدللہ آئی دعوتءِ ثمرہ ماں مکران ءَ پدّر اِنت، ءُ واجہ ءَ دائم پہ قرآنءِ فہمگ ءَ مردماں دعوت داتگ ءُ ہمے ہاترا قرآن مجیدءِ ترجمہ ءُ تفسیرءِ بندات

کت ،ءُ دنیاءِ یلہ دیگ ءُ دیم پہ سفرءِ آخرت ءَ روگ ءَ رند اے یک بے درورین صدقہ ءِ جاریہ ے پہ مردمانی نپ ءُ رہشونیءِ واستا،ءُ آواجہ مولانا عبدالغفار ضامرانی اِنت کہ بلوچستانءِ تہا ایوک ءُ تہاچہ ہماعالماں ساب بیت کہ آیاں مکرانءِ تہا صحیح عقیدہءِ درچک کشتگ ءُ آئی آبیاری کتگ کہ مرچی آ درچکءِ ثمرہ ہر نیمگ ءَ شنگ ءُ تالان اَنت،ءُ اے ترجمہءِ جوانی ءُ ڈولداری ءُ وشی ہمیش اِنت کہ اشی تہاماں اللہ پاکءِ نام ءُ صفاتانی تہا سلفءِ امت(بزاں امتءِ جوانتریں رہشونانی) رندگیری کتگ بوتگ ءُ بے تاویل(بزاں تاب دیگ) بے تشبیہ(بزاں درورءِ بیان کنگ) ءُ بے تعطیلءِ(بزاں ویل کنگ) بیان بوتگ اَنت چو کہ بازیں ترجمہ چہ اے ردیاں خالی نہ اَنت الاماشاءاللہ،ءُ من وت اے تفسیر باز جاگہ ءَ چاراتگ،ءُ الحمدللہ اشی تہا ہورت گندی ءُ سلفءِ(بزاں امتءِ جوانتریں رہشونانی) رندگیری ءُ ترجمہ بامحاورہ ءُ قرآنءِ نصءِ معنیٰ ءُ لوٹ صاف ءُ پدّر اَنت۔

ءُ من دست بندان ءُ دعا کناں کہ اللہ ذوالجلال اے ترجمہ کنوکءِ عملءَ خاص پہ وتی رضاءَ بکنت ءُ آئی نیکیانی میزانءِ تہا جاہ بداَنت ،ءُ اللہ تعالی آئی ءَ جزاءِ خیر نصیب بکنت ءُ ہمے پیما آئی تیار کنوک،شنگ ءُ تالان کنوک،ءُ وانوک ءُ کلیں مسلماناں اللہ تعالی چہ وتی فضل ءُ کرمءَ قرآن مجیدءِ اجرءُ تلاوتءِ برکتاں ءُ آئی فہمگءِ تہا بہرہ مند بکنت،ءُ اے وشیں کارءَ چہ وتی گنجیں درءَ قبول بکنت،ءُ قرآن ءُ سنتءِ سر امارا درستاں عمل کنگءِ ءُ ہر وہدءَ وتی دینءِ خدمت کنگءِ توفیق بداَنت۔

وصلى الله تعالى على خاتم الانبياء والمرسلين،نبينا محمد المبعوث رحمة للعالمين وعلى آله وصحبه الغرالميامين ومن تبعهم باحسان الى يوم الدين۔

نویسوک:دکتور عبدالغفور عبدالحق حسین بر بلوچ

پولکارماں:شئوون علمی مجمع ملک فهد لطباعة المصحف الشريف مدينة النبوية

10/ شعبان/ 1433ھ

# سُوْرَةُ الْفَاتِحَةِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

سورہ فاتحہ [1] ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ، ءُ ایشی ہپت آیات اَنت۔

۝ بندات گوں اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

---

(1) فاتحہ گُوشنت بندات کنگ ءَ۔ چو نکہ اے قرآن ءِ اوّلی سورت اِنت پمیشا ایشرءَ سورۃ الفاتحہ گُوشنت۔ ایشی دگہ بازیں نام ہوں احادیثانی تہا بیان بوتگ۔ اُمّ القرآن قرآن ءِ (مات) بزاں بنیاد۔ السّبع المثانی ہپت آیات اَنت کہ دمان پہ دمان وانگ بنت۔ الشّفاءِ کہ چہ ایشی وانگ ءُ دم کنگ ءَ مردم ءَ شفار سیت۔ الرّقیّۃ کہ چہ ایشی مردم ءِ سرا دم کنگ بیت۔ ایشی یک نام ءِ الصّلٰوۃ اِنت بزاں نماز۔ نماز ایشی نام پمیشا ایر کنگ بوتگ کہ ایشیءَ گوں نمازءَ یک بلاہیں مناسبتے ہست، ءُ ایشی وانگ چہ نمازءِ رکناں یک بلاہیں رکنے کہ بید آئی وانگ ءَ ہچ نماز پہ اللہ ءَ سر نہ بیت ہنچو کہ حدیث تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: لاصلٰوۃ لمن لم یقرأبفاتحۃ الکتاب (صحیح بخاری کتاب الأذان باب وجوب القراءۃ للإمام والمأموم فی الصّلوات کلّہا فی الحضر والسّفر وما یجہرفیہا ومایخافت) نہ بیت نماز ہر آمردے کہ الحمدءَ نہ وانیت۔ اے حدیث تہا لفظءِ من عام اِنت کہ آئی تہا درہیں نمازی کاینت، امام بہ بیت یاامام پشتءَ نمازوانوک، سرّی نماز بہ بیت کہ آیانی تہا امام آہستہ ءُ جہل وانیت، یاجہری نماز بہ بنت کہ امام آیانی تہاسک وانیت۔ ہر نمازءِ تہا الحمد وانگی اِنت۔ اے بابتءَ کہ مقتدی امام پشتءَ جہری نمازانی تہا الحمدءَ بوانیت چیزے حدیث ہست۔ عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ بیان کنت ماواجہ ءِ پشتءَ فجر نمازءَ وانوک اتیں گڑا واجہ ءَ ونت (ماہوں ونت گوں) واجہ سرا وانگ گران بوت گڑا سلام ءَ پد واجہ ءَ دڑّ ائینت کہ شما منی ہیال ءَ امام پشتءَ وان اِت گوں؟ ما گُوشت ہوَ۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: لاتفعلوا إلاّ بفاتحۃ الکتاب فإنّہ لاصلٰوۃ لمن لم یقرأبہا کہ مہ وان اِت امام ءِ پشتءَ بید الحمدءَ بزاں الحمدءَ الّم ءَ بوان اِت کہ بے آئی وانگ ءَ ہچ مردم ءِ نماز نہ بیت۔ (سنن ابی داؤد کتاب الصّلاۃ باب من ترك القراءۃ فی صلاتہ بفاتحۃ الکتاب) ءُ چہ ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ آئی یک برے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ اے حدیث بیان کت کہ واجہ ءَ فرمان کتگ ہر کس کہ نمازے بوانیت، ءُ آئی تہا الحمدءَ مہ وانیت آئی نماز توام نہ بیت۔ سئے برا واجہ ءَ ہمے پیئم ءَ دڑّ ائینت۔ گڑا ابوہریرہ ءَ جست کنگ بوت کہ وہدیکہ ماامام پشتءَ بئیں گڑا الحمدءَ چوں بوانیں؟ ابوہریرہ پسّو دات کہ آوہدا الحمدءَ وتی دل ءِ تہا بوان۔ (صحیح مسلم کتاب الصّلاۃ باب قراءۃ الفاتحۃ فی کلّ رکعۃ) چہ اے دوئیں حدیثاں ہمے زانگ بیت کہ امام پشتءَ ہوں الحمدءِ وانگ الّمی اِنت، ءُ آ یہل نہ بیت۔

پشت کپت اے آیت کہ اللہ پاک فرمان کنت (وَاِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَاَنْصِتُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ) وہدیکہ قرآن وانگ بیت گڑا آئراپہ ہوشؑ گوش گوش بدارات ،ؑخاموش بہ بئیت تاکہ شمئے سرا رحم کنگ بہ بیت ۔ (سورۃ الأعراف آیت 204) ایشی معنٰی اے نہ اِنت کہ امام پشتءَ الحمد وانگ مہ بیت ،ؑ مقتدی خاموش بہ بیت۔

اگن ایشی معنٰیؑ مفہوم اے بوتیں گڑا واجہءَ ہجبر امام پشتءَ الحمد وانگءِ حکم نہ دات ، اے آیتءِ تفسیرءَ آوت جوانتر زانت۔ ایشی صحیح معنیؑ تفسیر ہمیش اِنت کہ اید گہ وہدا اگن یکّے قرآن وانیت گڑا اہماکرّءَ گُورءِ مردم دگہ گپّءُ تراں مکن اَنت بلکیں پہ خاموشی قرآنءَ گوش بدارانت ،ؑ اے آیت کافرانی ہے ہبرءِ جوابءَ نازل بوت کہ آیاں گُوشت (لَا تَسْمَعُوْا لِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَالْغَوْا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُوْنَ) اے قرآنءَ گوش مدارات ،ؑ شور بکن اِت ایشی وانگ تہا تاکہ شما گئیش بہ بئیت ۔ (حم السّجدہ آیت 26) ؑ اے حدیث کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت وإذا قرأ فانصتوا کہ وہدیکہ امام وانیت شما خاموش بہ بئیت (صحیح مسلم کتاب الصّلاۃ باب التّشہد فی الصّلاۃ) اے ہبر سرا دلیل بوت نہ کنت کہ امام پشتءَ الحمد وانگ مہ بیت پرچہ کہ اوّل وا اے حدیثءِ صحیح بوگءِ سرا ہبر ہست ، چیزے محدّثیناں اے جملہ ضعیف گُوشتگ۔ؑ بشرط صحت ایشی تہا اے ہم بوت کنت کہ مراد چہ قراءَتءَ بیدءِ الحمدءَ اید گہ سورتءِ وانگ بوت کنت ۔ بزاں مراد ہمیش اِنت کہ وہدیکہ امام الحمدءَ ہلاس کنتءُ دگہ سورتءِ وانگءَ شروع کنت گڑا شما سورت موان اِت گوں۔ اے وڑا حدیثانی تہا تعارضءُ اختلاف جوڑ نہ بیت۔ چونکہ اے حدیثءِ تہا اے ہبر گیشّینگ نہ بوتگ کہ امام پشتءَ الحمدءَ موان اِت پمیشا اے ہما حدیثانی مقابلہءَ کت نہ کنت کہ آیانی تہا ہستیں بید الحمدءَ نماز نہ بیت۔ اے بابتءَ سرجمیں بیان کتاب بیائے نماز رسولءَ وانیں تہا چارگ بہ بیت۔

اَلۡحَمۡدُ لِلّٰہِ رَبِّ الۡعٰلَمِیۡنَ ۝۱
اَلرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ۝۲
مٰلِکِ یَوۡمِ الدِّیۡنِ ۝۳
اِیَّاکَ نَعۡبُدُ وَ اِیَّاکَ نَسۡتَعِیۡنُ ۝۴
اِہۡدِنَا الصِّرَاطَ الۡمُسۡتَقِیۡمَ ۝۵
صِرَاطَ الَّذِیۡنَ اَنۡعَمۡتَ عَلَیۡہِمۡ ۬ۙ غَیۡرِ الۡمَغۡضُوۡبِ عَلَیۡہِمۡ
وَ لَا الضَّآلِّیۡنَ ۝۷

دراہیں توسیپ اللہ ءِ وتی واستا ئنت[1] کہ رود ینوک اِنت دراہیں جہانانی۔(1)
سک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے[2]۔(2)
ہدابند اِنت ساب ءُ داد ءِ روچ ءِ۔(3)
ایوک ءَ ماتئی عبادت ءُ بندگی ءَ کنیں ، ءُ ایوک ءَ چہ تو کمک لوٹیں[3]۔(4)
پیش بدار ءُ ببر مارا تچکیں راہ ءَ[4]۔(5)
راہ ءَ ہمایانی کہ تو احسان کتگ آیانی سرا[5] نہ کہ ہمایانی (راہ ءَ) کہ زہر گرگ بوتگ آیانی سرا ءُ نہ گمراہانی[6]۔(7)

---

(1) الحمد ءِ تہا ال استغراق یا اختصاص ءِ واستا اِنت۔ بزاں دراہیں ستا ءُ توسیپ اللہ ءِ اَنت، یا پہ ہمائی خاص اَنت۔ دنیا ءِ تہا ہر چیزے کہ ہست، ءُ ہر چیز ءِ تہا کہ جوانی ءُ خیر ءُ وشی ہست چو کہ آئی جوڑ کنوک ءُ دیوک ایوک ءَ اللہ اِنت ہمیشکا ستا ءِ پہ دلیں حقدار ءُ واجہ ہما اِنت ءُ بس۔

(2) رحمٰن فَعلان وزن ءِ سرا اِنت ءُ رحیم فعیل وزن ءِ سرا اِنت۔ ایشانی تہا گیشی ءُ دائمی ءِ مفہوم گندگ بیت۔ بزاں آسک باز مہربان ءُ رحم کنوکے، ءُ آئی اے صفت چو آدگہ صفتانی وڑا ہمیشگی اَنت۔ عالم گُوشنت کہ رحمان ءِ تہا مبالغہ گیشتر ہست۔ اے دنیا ءِ تہا اللہ ءِ رحمت پہ ہر کس ءَ اَنت بلے قیامت ءَ اللہ ءِ رحمت خاص بنت پہ مؤمناں ہنچو کہ فرمان اِنت (وَکَانَ بِالۡمُؤۡمِنِیۡنَ رَحِیۡمًا) کہ آ پہ مؤمناں مہربان بیت (بزاں قیامت ءَ) (سورۃ الاحزاب آیت 43)۔

(3) عبادت گُوشنت آخری حدّ ءَ عاجزی ءُ کمزوری زاہر کنگ ءَ۔ ادا مفعول کہ آلفظ اِیَّاکَ ءَ پیسر کنگ بوت تا کہ جملہ ءِ تہا اختصاص پیدا کنگ بہ بیت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ عبادت ءُ بندگی خاص اِنت پہ اللہ ءَ، ءُ دگہ پہ کسّ ءَ روا نہ اِنت۔ ءُ ہمے وڑا کمک ہوں ایوک ءَ چہ ہمائی لوٹگ بہ بیت مافوق الاسباب بزاں ہما چیزانی تہا کہ آ چہ انسانی وس ءَ ڈنّ اَنت۔ نوں چہ مردگاں کمک لوٹگ پہ حاجت روائی ءُ مشکل کشائی واستا روا نہ اِنت، ءُ اے درائیں شرکے کہ مرچاں اے نادراہی مسلمانانی تہا سک شنگ اِنت، ءُ آولیانی دوستی ءِ نام ءَ چہ مردگاں کمک لوٹ اَنت۔ اللہ ایشاں پہ شون بکنت۔ آمین۔

(4) ھدایت ءِ باز معنیٰ ءُ مفہوم اَنت۔ راہ ءِ پیش دارگ، راہ ءِ سرا برگ، رسگ ءِ جاگہ ءَ سرکنگ۔ عربی زبان تہا ایشر ءَ ارشاد، ءُ الہام، ءُ دلالت ءِ نام ہوں دیگ بیت۔ بزاں مارا تچکیں راہ ءَ پیش بدار، ءُ آئی سرا روگ ءِ توفیق ءَ بدئے، ءُ آئی سرا

استقامت نصیب بکن تا کہ ماراتئ رضاءُ وشّی دست بکپیت کہ آمئے رسگ ءِ جاگہ اِنت۔ اے صراط مستقیم بزاں

تچکیں راہ اسلام اِنت کہ محمّد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ دنیاءِ دیما پیش کتگ، ءُ آ قرآن ءُ صحیح حدیثانی تہا محفوظ کنگ بوتگ۔ ءُ اے مردم ءَ دست کپیت پہ ہمیشانی وانگ ءُ فہمگ ءَ نہ کہ ایوک ءَ پہ دماغ ءُ عقل ءِ کاربندگ ءَ بلکیں عقل کاربندگ بہ بیت قرآن ءُ حدیث ءِ آدینک ءِ روژنائی ءَ نوں آ پہ مراد ءَ مردم ءَ سر کنت۔

(5) ادءَ تچکیں راہ ءِ تشریح بیان بوگ ءَ اِنت کہ آ ہما اِنت کہ آئی سراتئ ہمابندواں زندگی کتگ کہ آیانی سراتئ مہربانی بوتگ۔ ءُ آ ایش اَنت۔ پیغمبر، صدّیقین، شہداء، صالحین ہنچو کہ سورۃ النّساء تہا ایشی بیان ہستیں۔ فرمان اِنت ( وَمَنۡ يُّطِعِ اللّٰهَ وَالرَّسُوۡلَ فَاُولٰٓـئِكَ مَعَ الَّذِيۡنَ اَنۡعَمَ اللّٰهُ عَلَيۡهِمۡ مِّنَ النَّبِيّٖنَ وَالصِّدِّيۡقِيۡنَ وَالشُّهَدَآءِ وَالصّٰلِحِيۡنَ ۚ وَحَسُنَ اُولٰٓـئِكَ رَفِيۡقًا ؕ‏ ) ہر کس کہ اللہ ءُ رسول ءِ فرمانبرداری ءَ بکنت نوں گڑا اے ہمراہ اِنت پیغمبرانی، راست بازءُ مزنیں باوردار وکانی، ءُ شہیدانی، ءُ نیکانی۔ ءُ اے بازجوانیں ہمراہ اَنت۔ (سورۃ النّساء آیت 69)۔

(6) مغضوب یہودی اَنت کہ آیاں حق زانت ءُ انگت ءَ چیر اِش دات، ءُ بیان اِش نہ کت، ءُ وتی آسمانی کتابانی تہا لفظی ءُ معنوی تحریف اِش کت۔ ءُ عزیر علیہ السّلام اِش اللہ ءِ چک گوُشت۔ ءُ وتی احبار ءُ رھبان بزاں عالمان اِش حلال ءُ حرام کنگ ءِ گچینی دات۔ چہ گمراہاں مراد نصارا اِنت کہ آیاں عیسٰی علیہ السّلام ءِ بابت ءَ غلو کت بزاں آئی محبّت ءُ دوستی ءَ سک دیم ءَ شت اَنت کہ آیانی لہتین ءَ گوُشت آ اللہ ءِ چکّ اِنت، ءُ چیزی ءَ گوُشت کہ آ خدا ایانی سیمی خدا اِنت۔ ایشانی گمراہی ءِ مستریں سبب جہالت ءُ نہ زانتکاری اَت۔ افسوس کہ مرچی مسلماناں ہم ہمایانی راہ ءُ رہبند زرتگ اَنت کہ وتی بزرگانی دوستی ءُ محبّت ءَ ہما اندازہ دیما شتگ اَنت کہ آہش معبودی ءِ رتبہ داتگ، ءُ آیانی بندگی ءَ کن اَنت، ءُ آیاں سجدہ کن اَنت، ءُ چہ آیاں کمک ءُ مدت لوٹ اَنت، مصیبتانی وہداں ہمایاں تواربر دینت۔ ہے وڑا بزرگانی ہبراں ءُ عملاں پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ صحیح احادیثانی سر برا کن اَنت ءُ ہمایاں گچین کن اَنت حالانکہ بندگی ایوک ءَ اللہ ءِ حقّ اِنت، ءُ اطاعت ءُ فرمانبرداری اللہ ءِ رسول ءِ حقّ اِنت۔ زانگ لوٹیت کہ الحمد ءِ آخر ءَ آمین گوُشگ سک ثواب اِنت، ءُ اے بابت ءَ احادیث ہم ہست پمیشک ءَ باید اِنت کہ الحمد ءِ آخر ءَ امام ءُ مقتدی ہر دو آمین بکن اَنت، ءُ جہری نمازاں سک آمین بکن اَنت ہنچو کہ حدیث تہا ہستیں وائل بن حجر رضی اللہ عنہ بیان فرمائینیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ عادت اَت ہمیکہ آئی ولا الضّالّین ونت ءُ ہلاس کت گڑا آئی آمین گوُشت ءُ وتی آواز برز کت۔ (سنن أبی داؤد کتاب الصّلاۃ باب التّأمین وراء الإمام)۔

٢ سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّةٌ ٨٧

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الٓمّٓ ۚ

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۛ فِيْهِ ۛ

سورۃ البقرہ[1] مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آہی ءِ دو صد ءُ ھشتاد ءُ شش آیات ءُ چِل رکوع اَنت۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آ سک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

الم[2] (1)

اے کتاب ءِ تہا ہچ وڑیں شک نیست[3]۔

---

(1) سورۃ البقرہ ایشرا ہمیشا گُوشگ بیت کہ ایشی تہا گوکے ءِ کِسّہ بیان اِنت۔ ایشی شرپ ءَ بازیں حدیثے آتگگ۔ یک حدیثے ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ ءَ علیہ وسلّم ءِ فرمان کت؛ وتی لوگاں قبر جوڑ مکن اِت۔ نوں بیشک ھما لوگ کہ آئی تہا سورۃ البقرہ وانگ بیت شیطان آلوگ ءَ نہ روَت۔(صحیح مسلم كتاب صلاة المسافرين باب استحباب صلاة النّافلة فى بيتہ) اے سورت مدینہ ءَ نازل بوتگ بنداتی روچانی تہا البتہ سودی احکامانی آیات آخر ءَ نازل بوتگ اَنت۔ علماء گُوشنت کہ ایشی تہا ھزار خبر، ءُ ھزار احکام ءُ حکم، ءُ ھزار منہ ھست۔(تفسیر ابن کثیر)

(2) ایشاں حروف مقطّعات گُوشگ بیت۔ بزاں دورادوراوانگ بوکیں حرف۔ ایشانی معنایانی بابت ءَ راستیں ءُ ثابتیں روایت ہچ نیست، ایشانی حقیقت ءَ اللہ وت جو انتر زانت۔ حدیث ءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ من نہ گُوشاں کہ الم درہایک حرف ءِ۔ بلکیں الف دورایک حرفے، ءُ لام دورایک حرفے، ءُ میم دورایک حرفے۔ ھریک حرفے ءِ سرا یک نیکی یے ھست۔ ءُ ھر نیکی ءِ کنگ ءَ دگہ دہ نیکی ءِ ثواب دست کپیت۔(سنن ترمذى كتاب فضائل القرآن باب ماجاء فيمن قرأحرفاً)۔

(3) بزاں ایشی تہا ہچ شک نیست کہ اے اللہ ءِ دیم داتگیں کتاب اِنت۔ لہتے عالم گُوشیت کہ اے خبر نہی بزاں منہ ءِ معنا یا دنت۔ بزاں لاترتابوافیہ کہ ایشی تہا ہچ شک مکن اِت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

هُدًى لِّلۡمُتَّقِيۡنَ ۙ﴿٢﴾
الَّذِيۡنَ يُؤۡمِنُوۡنَ بِالۡغَيۡبِ وَيُقِيۡمُوۡنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا
رَزَقۡنٰهُمۡ يُنۡفِقُوۡنَ ۙ﴿٣﴾
وَالَّذِيۡنَ يُؤۡمِنُوۡنَ بِمَآ اُنۡزِلَ اِلَيۡكَ وَمَآ اُنۡزِلَ مِنۡ
قَبۡلِكَ ۚ وَبِالۡاٰخِرَةِ هُمۡ يُوۡقِنُوۡنَ ؕ﴿٤﴾
اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنۡ رَّبِّهِمۡ ۗ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الۡمُفۡلِحُوۡنَ
﴿٥﴾

پرہیز گارانی پیشونک اِنت[1] (2)
ہما کہ سدّک اَنت نہ دیستگیں چیزءِ سرا[2] ءُ نمازءَ برجاہ داراَنت[3]، ءُ چہ ہماروزیاں کہ ما آیاں داتگ آ خرچ کن اَنت[4] (3)
ءُ ہما کہ سدّک اَنت ہما چیزءِ سرا کہ تئی نیمگءَ دیم دیگ بوتگ ءُ ہر چیکہ چہ تو پیسر دیم دیگ بوتگ[5]، ءُ آخرت ءِ سرا ہم آ سدّک اَنت (4)
ہمیش اَنت کہ وتی پروردگارءِ راہءِ سرا اینت، ءُ ہمیش اَنت کہ پہ مرادءَ سر بنت (5)

---

(1) بزاں چہ قرآنءَ رھشونی زوروگ ھمے پہریز گاراَنت۔

(2) غیبی چیز ھماینت کہ چہ مردمانی چمّاں چیر اَنت، ءُ آھش نہ گند اَنت ھنچو کہ دوزہ اِنت، بہشت اِنت، ملائکت اَنت، ءُ جنّ اَنت، ءُ دگہ بازیں چیز اَنت ھمشانی پیمیں۔ مؤمن ایشانی سرا ہمیشک ءَ ایمان کاراَنت کہ اللہءُ آئی رسولءَ گوُشتگ کہ آھست اَنت۔ ایمان بالغیب ایمانءِ بنیاد اِنت کہ بیدءِ آئی مسلمان بوگءِ سوال جوڑ نہ بیت۔

(3) چہ نمازءِ برجاہ دارگءَ مراد آئی پہ وھد وانگ اِنت، ءُ پہ خشوعءُ عاجزی، ءُ گوں جماعتءَ سنّتءِ رھبندءَ آئی وانگ اِنت۔ ءُ ھمے پیاد گراں آئی وانگءِ حکم دیگ اِنت۔

(4) انفاق : لفظ عام اِنت کہ آ فرضی صدقاتءُ نفلی صدقات درستاں ہورا اِنت، مؤمن پہ وتی وسءَ دوئینانی تہا سستی نہ کنت۔

(5) بزاں پیسری اِیں پیغمبرانی سرا دیم داتگیں کتابانی سرا یقین داراَنت ھنچو کہ توراتءُ زبورءُ انجیل اَت کہ آ اللہءَ دیم داتگ اَنت۔ بلے نوں آیانی حکم منسوخ کنگ بوتگ اَنت کہ آ زورگ نہ بنت۔ نوں عمل ایوکءَ اللہءِ آخری دیم داتگیں کتاب قرآنءُ پیغمبرءِ حدیثانی سرا کنگ بیت۔

إِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ
تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٦﴾
خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَعَلٰى سَمْعِهِمْ ۭ وَعَلٰٓى اَبْصَارِهِمْ
غِشَاوَةٌ ۡ وَّلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٧﴾
وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨﴾
يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۚ وَمَا يَخْدَعُوْنَ اِلَّآ
اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٩﴾

بیشک ہما مردم کہ کفرِاش کتگ آیانی تُرسینگءُ نہ ترسینگ برابرِانت، آ ایمان نیاراَنت[1]۔(6)

اللہءَ مُہر جتگ آیانی دلانی سرا،ءُ آیانی گوشانی سرا،ءُ آیانی چمّانی سرا پردہ ہست،ءُ پہ آیاں مزنیں عذاب ہست[2]۔(7)

ءُ مردمانی تہا لہتے ہنچیں مردم ہست کہ آ گُوشنت ما ایمان آوُرتگ اللہءِ سراءُ آخرتءِ روچءِ سراءُ حقیقتءَ آ ایمان آروک نہ اَنت[3]۔(8)

ریپین اَنت (وتی منّاں) اللہءَ،ءُ ہمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگ،ءُ درحقیقت نہ ریپین اَنت بلئے وتی جندءَ،ءُ ایشیءَ نہ فہم اَنت۔(9)

---

(1) چہ اے آیتءَ مراد اے نہ اِنت کہ کافراں ہچ سوجءُ پنت کنگ مہ بیت بلکیں اے آیت ھمے نیمگءَ رھشونی کنت کہ لہتے ھنچیں کافر ھست کہ ایاں ھدایت نصیبءَ نہ بیت،ءُ آ پہ بازیں سوجءُ پنتاں ھوں پہ راہ نہ بنت پمیشا اگن اے پیمیں کافرے ھدایتءِ نیمگءَ نیاتک گڑا آئی رند اکپگ مہ بیتءُ پہ آئی واستا اپسوس کنگ مہ بیت۔

(2) بزاں چہ بازیں کفرءُ نافرمانیانی سببءَ اللہءَ آیانی دلاں مہر جتگ، نوں آ ھجبر پہ تچکیں راہءَ آتک نہ کن اَنت۔ نوں آیانی معدہ نادراہ اَنتءُ آہاں وشّیں ورگ ھوں کار نہ کنت بلکیں آیانی دپاں اے چیز تہل اَنت۔

(3) ادا سئیمی گروہءِ بیان بوگءَ اِنت کہ آ منافق اَنت۔ آیاں منافق پمیشا گُوشگ بیت کہ آ نہ پہکءَ گوں مسلماناں گون اَنتءُ نہ گوں کافراں۔ دل اِش چہ ایمانءَ زبہر اَنت،ءُ چہ زبانءَ مسلمانی دعوٰیءَ کن اَنت۔ سر زاھرءَ مسلمانانی ھمبراہ اَنتءُ چیر کائی گوں کافراں۔ آیاں وتی دلءَ ھمے فہمتگ کہ اے وڑا ما اللہءَءُ مسلماناں ریپینیں۔ اللہ فرمائینیت کہ اے اللہءَ ریپینت نہ کن اَنت پرچہ کہ آ ودل ئیگاں زانت کہ آیانی دلاں چے ھستءُ چے نیست،ءُ مسلماناں ھوں پہک ریپینت نہ کن اَنت پرچہ کہ اللہ پاکءَ پہ وحی آیاں چہ ایشانی کاراں آگاہ کتگ۔ اگن لمکے ریپینت بکن اَنت پداھوں ایشی تاوان ھمایانی جنداں رسیت،ءُ آیانی وتی آسر نیستءُ نابودی بیت،ءُ وت پہ بن دوزہءَ مان گر اَنت۔

فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ ۙ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌۢ ۙ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿١٠﴾

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ ۙ قَالُوْٓا اِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ ﴿١١﴾

اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَلٰكِنْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٢﴾

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَآ اٰمَنَ النَّاسُ قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ كَمَآ اٰمَنَ السُّفَهَآءُ ۭ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَآءُ وَلٰكِنْ لَّا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٣﴾

آیانی دلانی تہا بیماری ہست، پدا اللہءَ گیش کت اَنت بیماریءِ تہا[1]، ءُ آیانی واستا تورینوکیں عذاب ہست پہ ہما دروغانی سببءَ کہ بستگ اَنت اِش۔(10)

وہدیکہ آیاں گُوشگ بوت کہ خراب کاری مکن اِت زمینءِ تہا، گوشت اِش کہ ماوکارانی جوان کنوکیں۔(11)

ہوشیار بئے! کہ ہمیش اَنت خراب کاری کنوک، بلے سرپد نہ بنت[2] (12)

وہدیکہ ایشاں گُوشگ بوت کہ ایمان بیارات ہمے وڑا کہ اے دگہ مردماں ایمان آؤرتگ، گُوشت اِش کہ ایاما ایمان بیاریں ہمے وڑا کہ بیوقوفاں ایمان آؤرتگ؟[3] ہوشیار بئے! بیوقوف ہمیش اَنت بلے ایشی سرپد نہ بنت[4] (13)

---

(1) چہ اے نادراھیءَ کفرءُ نفاقءِ نادراھی مراد اِنت۔ اگں آدرمان کنگ مہ بیت گڑا آروچ پہ روچ گیشتر بوان بیت ءُ مردمءِ آسرءَ پہک تباہءُ برباد کنت۔

(2) فساد: گُوشنت خراب کاریءَ۔ بزاں منافقانی کارءُ ھبریک وڑنہ اَنت۔ کنگءَ فسادءُ خراب کاری کن اَنتءُ گُوشگءَ ھمشی گُوشنت کہ ما سہل کنوکیں۔ ھر دورءُ زمانگءِ منافقانی کردار ھمیش اِنت کہ آوتی خراب کاریاں سہلءُ جواں کاریءِ نامءَ بر کن اَنت کہ مردماں بہ ریپین اَنت۔

(3) منافقاں ھمے صحابیانءَ بے وقوف گُوشت کہ آیاں اللہءِ راہءَ وتی مالءُ جان درہا قربان کت اَنت، ءُ مروچیں منافق آیاں و مسلمانی جندنہ من اَنت۔ اللہ پاکءَ ایشانی رد کت کہ اے وڑنہ اَنت کہ شما گُوشگءَ اِت بلکیں پہ مستریں مقصدءُ فائدھیءِ واستا دنیاوی وشّیءُ فائدیانی قربان کنگ بے وقوفی یےنہ ئِے بلکیں عقلمندیءُ نیک بختی یے۔ صحابیاں رضی اللہ عنھم ھمے عقلمندیءِ ثبوت دات ہمیشا آ ایوکءَ مؤمن نہ اَنت بلکیں ایمان آرگءِ معیارءُ میزان اَنت۔ نوں ایمان ھمایانی قبول بیتءُ کاردنت کہ آصحابیانی آیمان آرگ وڑا بہ بیت۔ فرمان اِنت (فَاِنْ اٰمَنُوْا بِمِثْلِ مَآ اٰمَنْتُمْ بِهٖ فَقَدِ اهْتَدَوْا) (سورۃ البقرہ - 137) -

(4) بزاں بے وقوف منافقانی جند اَنت کہ آیاں آخرتءِ بدلءَ دنیاد یماداشتگءُ گچین کتگ۔ بے وقوفی ھمیش اِنت کہ مردم کمتریںءُ زوال بووکیں چیزءَ ختمءُ ھلاس نہ بووکیں چیزءِ سربرا بکنتءُ ھمائی گچین بکنت۔

وَ اِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْۤا اٰمَنَّا ۚۖ وَ اِذَا خَلَوْا اِلٰى شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ قَالُوْۤا اِنَّا مَعَكُمْ ۙ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ ۝١٤

وہدیکہ ڈیک دینت مسلماناں گُوشنت کہ ما مسلمان بوتگیں، وہدیکہ ایوک بنت گوں وتی شیطاناں گُوشنت کہ ماپہ دل گوں شمائیں[1]، ما آیاں کلاگ زوریں۔(14)

اَللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ۝١٥

اللہ آیاں کلاگ زورِیت[2] ءُ آیاں گیش کنت آیانی سرکشی ءِ تہا کہ آسر گردان اَنت۔(15)

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى ۠ فَمَا رَبِحَتْ تِّجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ۝١٦

ہمیش اَنت کہ پہ بہا اِش زُرتگ گمراہی ہدایت ءِ بدل ءَ، نوں فائدہ نہ دات آیاں آیانی سوداگری ءَ ءُ نہ پہ راہ ءَ آتک اَنت[3] (16)

---

(1) چہ اے شیطاناں مرادیا و یہودیانی ءُ قریشانی سرداراَنت کہ ھمایانی ھبر سرا ایشاں مسلمانانی خلاف ءَ مکر ءُ ھنر سازِات ءُ جوڑ کت یا و منافقانی وتی سردار مراداَنت۔

(2) اللہ پاک آیاں کلاگ زوریت۔ ایشی تفسیر ھمیش اِنت کہ قیامت ءِ روچ ءَ اللہ پاک حقیقت ءَ آیاں کلاگ زوریت آیانی ھمے کلاگ گرگ ءِ سزایا۔ سورۃ الحدید ءِ آیت 13 ( یوم یقول المنافقون ) تہا ایشی سرجمیں بیان آتگگ۔ ھمودا چارگ بہ بیت۔

(3) چہ آیانی تجارت ءُ سوداگری ءَ مراد ھدایت ءِ ویل کنگ ءُ گمراھی ءِ بڈّ ءَ بندگ اِنت کہ آیک دریں تاوانے۔

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِی اسْتَوْقَدَ نَارًا ۚ فَلَمَّآ اَضَآءَتْ
مَا حَوْلَهٗ ذَهَبَ اللّٰهُ بِنُوْرِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِیْ ظُلُمٰتٍ لَّا
یُبْصِرُوْنَ ﴿۱۷﴾

صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْیٌ فَهُمْ لَا یَرْجِعُوْنَ ﴿۱۸﴾

اَوْ كَصَیِّبٍ مِّنَ السَّمَآءِ فِیْهِ ظُلُمٰتٌ وَّ رَعْدٌ وَّ بَرْقٌ ۚ
یَجْعَلُوْنَ اَصَابِعَهُمْ فِیْٓ اٰذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ
حَذَرَ الْمَوْتِ ؕ وَاللّٰهُ مُحِیْطٌۢ بِالْكٰفِرِیْنَ ﴿۱۹﴾

یَكَادُ الْبَرْقُ یَخْطَفُ اَبْصَارَهُمْ ؕ كُلَّمَآ اَضَآءَ لَهُمْ مَّشَوْا
فِیْهِ ۙ

آیانی درور چو ہما شخصءِ درورءِانت کہ آئی روک کت آسے وہدیکہ
آس ءَ آئی کرّ ءُ گوُر روژنا کت، اللہ ءَ آیانی روژنائی برت ءُ ہلاس کت،
ءُ ویلے دات اَنت ماں تہاریانی تہا کہ ہچ نہ گند اَنت[1] (17)
کرّاَنت ءُ، گنگ اَنت، ءُ کوراَنت، نوں آ بر نہ ترّاَنت۔(18)
یا چو ہما آسمانی رچو کیں ہوراانت کہ آرا تہاری ءُ گرندءُ گروگ
ماں[2]، بر اَنت وتی لنکاں وتی گوشانی تہا چہ بیرءِ کترگاں چہ مرگءِ
ترس ءَ[3]، ءُ اللہ چپّ ءُ چاگرد ءَ گیرہ کنوک اِنت کافراں۔(19)

نزیک اِنت کہ گروگ بچانییت آیانی چمّانی روکاں[4]، ھمیکہ گرُوگ
جنت آیانی سرا گڑا رہادگ بنت آئی ءِ تہا[5]

---

(1) عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ ءُ دگہ لہتے صحابیءَ رضی اللہ عنھم ایشی تفسیر ھمے بیان کتگ۔ کہ وھدیکہ واجہ مدینہ ءَ آتک لہتے مردم مسلمان بوت بلے پدا زوت منافق بوت اَنت ۔ نوں اداھمشانی بیان بوگ ءَ اِنت کہ ایشانی درور ھما مردمءِ درورانت کہ آ تہاریءِ تہااَت آئی روژنائی بے روک کت، آئی کرّءُ گور درہا روژنا بوت، ءُ فائدہ مندیں ءُ نقصان دیو کیں چیز پہ آئی درابوت اَنت اناگہ آئی روژنائی مرت ءُ گار بوت آ پیسری اِیں وڑا پدا تہاریانی تہا بوت۔ ھمے حال اِنت منافقانی پیسرا آ شرک ءُ کفرءِ تہاریانی تہا بوتگ اَنت پدا مسلمان بوت اَنت، ءُ روژنائی ءِ تہا آتک اَنت ۔ خرابیں ءُ خوبیں چیز پہ آیاں درابوت اَنت پدا دیم اِش پہ ھما کفر ءُ شرک ءَ دات، ھمے وڑا اسلامءِ روژنائی چہ آیانی دست ءَ گار بوت ءُ شت، ءُ آ چہ اے نعمت ءَ زبہر بوت اَنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) چہ (ظلمات) بزاں تہاریاں کفرءُ شرک، ءُ نفاقءِ تہاری مراد اَنت۔ ءُ چہ رعد ءُ برق بزاں چہ گرندءُ گروک ءَ ھما تنبیہ ءُ آگاھی مراد اِنت کہ منافقاں دیگ بوگ ءَ اِنت۔

(3) بزاں چہ قرآنءِ تنبیہ ءُ آگاھیاں و تا دور دارگ ءِ واستا بیدءِ ایشی دگہ ہچ راہ نہ گند اَنت کہ و تا چہ قرآنءِ گوش دارگ ءَ دور بدارانت۔

(4) مراد ھمیش اِنت کہ نزّیک اِنت قرآنءِ محکمیں آیات منافقانی صفاتانی نشانی ءَ بدینت، ءُ آہاں پدّر بکن اَنت۔

(5) بزاں وھدیکہ مسلمانیءِ حالت ءَ آیانی زاھری حالت وش حال بیت آ وھدا وتی مسلمانیءِ سرا ثابت قدم بنت۔

وَ اِذَاۤ اَظۡلَمَ عَلَیۡهِمۡ قَامُوۡا ؕ وَلَوۡ شَآءَ اللّٰهُ لَذَهَبَ بِسَمۡعِهِمۡ
وَاَبۡصَارِهِمۡ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰی کُلِّ شَیۡءٍ قَدِیۡرٌ ﴿۲۰﴾
یٰۤاَیُّهَا النَّاسُ اعۡبُدُوۡا رَبَّکُمُ الَّذِیۡ خَلَقَکُمۡ وَالَّذِیۡنَ مِنۡ
قَبۡلِکُمۡ لَعَلَّکُمۡ تَتَّقُوۡنَ ﴿۲۱﴾
الَّذِیۡ جَعَلَ لَکُمُ الۡاَرۡضَ فِرَاشًا وَّالسَّمَآءَ بِنَآءً ۪
وَّاَنۡزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخۡرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزۡقًا
لَّکُمۡ ۚ فَلَا تَجۡعَلُوۡا لِلّٰهِ اَنۡدَادًا وَّاَنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۲۲﴾

ءُ وہدیکہ تہاروکی بیت آیانی سرا گڑا اوشت اَنت[1]، اگاں اللہ بلوٹیت بارت آیانی گوشاں ءُ آیانی چماں، بیشک اللہ ہر چیز ءِ سرا قدرت داروک اِنت[2] (20)
او مرد ماں! بندگیءَ بکن اِت وتی پروردگارءِ، ھمائی کہ شمارءَ جوڑ کتگ ءُ ہما کہ چہ شما پیسر بوتگ اَنت، تاکہ شما پہریزگار بہ بئیت[3] (21)
ہمائی کہ آئی جوڑ کتگ پہ شما زمین چیر گیجےءُ آسمان سربانے، ءُ ایر ئِے دات چہ آسمانءَ آپ نوں در ئِے کت چہ آئیءَ نیوگ کہ روزی اَنت پہ شما۔ نوں جوڑ مکن اِت گوں اللہءَ دگہ شریدارےءُ (حقیقتءَ) شمازان اِت۔ (22)

---

(1) ءُ وھدیکہ مسلمانیءِ حالتءَ آیانی سرا نہ وشّیں وھدءُ حالت کاینت گڑا اسلامءَ ویل کن اَنت کہ اے حالت مئے سرا اسلامءِ زورگءِ سببءَ آتکگ اَنت۔

(1) خلاصہ کلام ھمش اِنت کہ ادا ھمامردمانی بیان اِنت کہ آیانی اسلام گوں وھدءَ اوار اَنت۔ اگن وھد زاھرا پہ کافراں شر ترِ اَنت گڑا اے ھمایانی ھمبراہ بنت، ءُ اگن حالت مسلمانانی نیمگءَ لیٹیت گڑا آوھد او تا مسلمان زاھر کن اَنت۔ گیشتر اے پیمیں حالاتانی شکار ھما مردم بنت کہ آیاں اسلام نہ فھمتگ ءُ زرتگ۔ ءُ آچہ اسلامءِ ھام جہانی مقصداں بے خبر اَنت، ءُ آئی بنیادی ھبراں چہ سرپد نہ اَنت، ہمیشا اسلام پہمگ ءُ زورگ لوٹیت۔ اللہ مارا اسلامءِ سرا ثابت قدم بکنت۔

(2) اے آیاتانی تہا سئیں ٹولیانی بیان بوت۔ بزاں مؤمن ءُ مسلمانانی، ءُ کافرانی، ءُ منافقانی ذکر آتکہ۔ ایشانی بیان کنگءَ پد درھیں انساناں آیانی پدلیں راہ ءُ لوٹ گوشگ بوگءَ اِنت، ءُ ھمائی نیمگءَ دعوت دیگ بوگءَ اِنت۔ ءُ آھمیش اِنت کہ ایوکءَ اللہءِ بندگی کنگ بہ بیت، ءُ آئی بندگیءِ تہا ہچ کس شریدار جوڑ کنگ مہ بیت۔ نوں وھدیکہ درھیں چیزانی جوڑ کنوک ءُ خالق ایوکءَ اللہ اِنت، ءُ آدگہ درھاوت ھمائی جوڑ کتگین اَنت، ءُ ھمائی دستءِ چیر اینت، ءُ پہک بےوس اَنت گڑا پر چہ آیانی عبادت کنگ بہ بیت، ءُ آسجدہ کنگ بہ بنت۔ اگن یکّے چہ اللہءِ عذاباں رستگار بوگ لوٹیت گڑا آئی رھبند ھمیش اِنت کہ ایوکءَ اللہءِ عبادتءَ بکنت، ءُ گوں آئی ہچ وڑا ہچ کسءَ شریدار جوڑ مہ کنت۔

وَاِنْ كُنْتُمْ فِيْ رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ ۠ وَادْعُوْا شُهَدَآءَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٢٣﴾

ءُ اگاں شما شک ءِ توکا اِت چہ ہما چیزا کہ ما دیم داتگ وتی بندہ ءِ سرا گڑا بیارِات کجام یک سورتے آئی پیمیں، ءُ توار بجن اِت وتی مدد گاراں ابید ءِ چہ اللہ ءَ اگاں شما راست بازِات[1] (23)

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَلَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْ وَقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۚ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿٢٤﴾

اگاں ایشی نہ کن اِت ءُ ہجبر کت نہ کن اِت، نوں بُترس اِت چہ ہما آس ءَ کہ آئی سچوک مردم ءُ سنگ اَنت[2] کہ تیار کنگ بوتگ پہ کافراں۔(24)

وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۭ كُلَّمَا رُزِقُوْا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا ۙ قَالُوْا هٰذَا الَّذِيْ رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ ۙ وَاُتُوْا بِهٖ مُتَشَابِهًا ۭ وَلَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۙ وَّهُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٥﴾

ءُ مُژدہ بدئے ہما مردماں کہ ایمان اِش آوُرتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ کہ آیانی واستا باگ ہست کہ رُ نبنت چہ آیانی چیر ءَ جُو۔ ہمے کہ آروزی دیگ بنت چہ بہشت ءِ نیوگاں پہ ورگ ءَ، گُوشنت ہمیش اِنت ہما روزی کہ مارا دیگ بوتگ پیسر ترا، ءُ دیگ بنت آیانی ہم وڑیں[3]، ءُ پہ آیاں ہست بہشت ءَ پاکیں جنین[4]، ءُ آ پہ بن جاہ مَنند بنت آئی تہا۔(25)

---

(1) اے قرآن پاک ءِ حقّانیت ءُ راستی ءِ یک روژنائیں دلیلے کہ عرب ءُ عجم ءِ درھیں کافراں اے چیلنج دیگ بوتگ بلے آیاں ھجبر ایشی جواب دات نہ کت، ءُ ھجبر انی ھجبر ایشی کت ہوں نہ کن اَنت۔

(2) اے سنگ آس تہا ہمیشا مان کنگ بنت کہ آس ءِ تر ندی گیشتر بہ بیت، ءُ آسک گرم کنگ بنت، ءُ دوزھی پہ ھمائی عذاب دیگ بنت۔ ءُ لہتے گُوشیت کہ چہ اے سنگاں مراد ھمابت اَنت کہ مشرکاں آچہ سنگاں تراشتگ ءُ جوڑ کتگ اَنت، ءُ پد اھمایانی بندگی کتگ اے دوزہ ءَ دور دیگ بنت تا کہ مشرک ایشی پہ وتی چمّاں بگند اَنت کہ آیانی معبود چوں بے وس اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) بزاں بہشت ءِ نیوگانی رنگ ءُ صورت دنیاءِ نیوگانی وڑا بنت بلے تام اِش وش تر بیت۔

(4) بزاں چہ حیض ءُ نفاس ءُ چہ اید گہ گندگی ءُ ناپاکیاں پہک پاک اَنت، ءُ بے عیب اَنت۔ عیب اِش ھچ مان نیست۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَسْتَحْيٖۤ اَنْ يَّضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوْضَةً فَمَا فَوْقَهَا ؕ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ۘ يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا ۙ وَّيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا ؕ وَمَا يُضِلُّ بِهٖۤ اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ ﴿٢٦﴾

الَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ ۠ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖۤ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٢٧﴾

بیشک اللہ میار نہ کنت ایکہ بیان بکنت شاشکءِ مثالءَ یا چہ ایشی کم تریں چیزءِ[1]، نوں ہامر دماں کہ یقین اِش ہست نوں آزان اَنت کہ اے پہ حق اِنت چہ آیانی پرودگارءِ نیمگءَ، ءُ ہماکہ کافر بوتگ اَنت نوں آ گُوشنت کہ چے لوٹتگ اللہءَ پہ اے مثالءِ بیان کنگءَ؟ گمراہ کنت پہ ایشی بازینےءُ پہ راہءَ کاریت چہ ایشی بازینے،ءُ گمراہ نہ کنت پہ ایشی بیدءِ نافرماناں[2] (26)

ہماکہ پروشنت گوں اللہءَ کتگیں قولءُ قرارءَ رند چہ آئیءِ محکم کنگءَ[3]، ءُ پروشنت ہما چیزا کہ اللہءَ آئی ہور کنگءِ حکم داتگ[4]، ءُ خراب کاری کن اَنت زمینءِ تہا۔ ہمیش اَنت تاوان وروک (27)

(1) وھدیکہ اللہ پاکءَ پہ پدّریں ءُ روشنائیں دلیلاں قرآنءِ معجزہ بوگ ثابت کت گڑا کافراں آئی مخالفت پہ دگہ وڑےءَ کت کہ اگن اے اللہءِ کلام بوتیں گڑا ایشی تہا اے پیمیں کسانیں ءُ بے شرپیں چیزانی دورمان نہ بوت۔ گڑا اللہ پاکءَ فرمان کت کہ یک ھبرےءِ فہمائینگءُ پدّر کنگءِ ہاترا اے پیمیں درورانی بیان کنگءَ ھچ مشکل نیست، ءُ ایشانی بیان کنگءِ تہا لجّ ءُ حیاء ہوں نہ لوٹیت۔ (فوقھا) تفسیر دوئیں بوت کن اَنت کہ چہ شاشکءَ کمتریں چیزے یا مستریں چیزےءِ بیان کنگءَ اللہ لج نہ کنت۔ فوق کمتریں ءُ مستریں دوئینانی واستا گُوشگ بیت (تفسیر ابن کثیر)

(2) بزاں چہ اے پیمیں درورانی بیان کنگءَ اے پیمیں بے دریں شک ھمامر دمانی دلانی تہا پیدا اگ بیت کہ آیانی دلءُ دماغانی فہمگءِ مارشت چہ آیانی بازیں کفرءُ نافرمانیانی سببءَ ہلاس بوتگ۔ مؤمنانی دل چوکہ پاکءُ صاف اَنت پمیشا آیانی دلانی تہا اے وڑیں شکءُ شبہہ نیست۔

(3) مفسرینانی صحیح تریں گپ اے بابتءَ ھمیش اِنت کہ چہ اے قولءُ قرارءَ ھما قولءُ قرار مراد اِنت کہ اللہءَ چہ درھیں انساناں گپتگ چہ آیانی پشتءَ عالمءِ ارواحءِ تہا کہ ایوکءَ ھمائی بندگیءَ بکن اَنت، ءُ گوں آئی ھچ کسءَ شریدار جوڑ مہ کن اَنت۔ ءُ آئی الوھیّتءُ ربوبیّتءِ سرا پورہ یقین بدار اَنت بلے مشرکاں اے قولءُ قرار پروشت۔ ایشی سرجمیں بیان سورۃ الأعراف آیت 172 تہا بیان اِنت۔

(4) چہ ایشی مراد صلہ رحمی ءُ سیادءُ وارثیءِ برجاہ دارگ اِنت۔ بزاں آ ایشی برجاہ نہ دار اَنت۔

كَيۡفَ تَكۡفُرُوۡنَ بِاللّٰهِ وَكُنۡتُمۡ اَمۡوَاتًا فَاَحۡيَاكُمۡ ۚ
ثُمَّ يُمِيۡتُكُمۡ ثُمَّ يُحۡيِيۡكُمۡ ثُمَّ اِلَيۡهِ تُرۡجَعُوۡنَ ﴿۲۸﴾
هُوَ الَّذِىۡ خَلَقَ لَـكُمۡ مَّا فِى الۡاَرۡضِ جَمِيۡعًا ثُمَّ
اسۡتَوٰۤى اِلَى السَّمَآءِ فَسَوّٰٮهُنَّ سَبۡعَ سَمٰوٰتٍ ‌ؕ وَهُوَ
بِكُلِّ شَىۡءٍ عَلِيۡمٌ ﴿۲۹﴾
وَ اِذۡ قَالَ رَبُّكَ لِلۡمَلٰٓٮِٕكَةِ اِنِّىۡ جَاعِلٌ فِى الۡاَرۡضِ
خَلِيۡفَةً ‌ؕ قَالُوۡٓا اَتَجۡعَلُ فِيۡهَا مَنۡ يُّفۡسِدُ فِيۡهَا
وَيَسۡفِكُ الدِّمَآءَ ۚ وَنَحۡنُ نُسَبِّحُ بِحَمۡدِكَ وَنُقَدِّسُ
لَـكَ ‌ؕ قَالَ اِنِّىۡٓ اَعۡلَمُ مَا لَا تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۳۰﴾

وَعَلَّمَ اٰدَمَ الۡاَسۡمَآءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمۡ عَلَى
الۡمَلٰٓٮِٕكَةِ فَقَالَ اَنۡۢبِـئُوۡنِىۡ بِاَسۡمَآءِ هٰٓؤُلَآءِ اِنۡ كُنۡتُمۡ
صٰدِقِيۡنَ ﴿۳۱﴾

چہ وڑا شما کفر کن اِت گوں اللہ ءَ حالانکہ شما مردگ اِتت نوں آئی شمارا زندگ کت پدا شمارا کُشیت پدا شمارا زندگ کنت (1)، پدا شما ہمائی نیمگ ءَ ترّینگ بئیت۔(28)

ہما اِنت آذات کہ پہ شمائی جوڑ کتگ اَنت ہر چیکہ زمین ءِ تہا ہست درھا۔ پدا متوجہ بوت آسمان ءِ نیمگ ءَ گڑا برابر ئِے کت اَنت آہپت آسمان (2)، ءُ آ ہر چیز اجواں زانوک اِنت (29)

وہدیکہ گوُشت تئ پرودگارءَ ملائکتاں کہ من جوڑ کناں زمین ءِ تہا پُشپدے۔ گوُشت (ملائکتاں) کہ آیا تو جوڑ کن ئے آئی تہا ہمائی کہ خراب کاری کنت آئی تہاءُ خونریزی کنت ؟ (3) ما وانیں تئ خوبیاں و تئ پاکیاں بیان کنیں ، آئی (بزاں اللہ ءَ) فرمان کت کہ من زاناں ہمائی کہ شما نزان اِت (4) (30)

ءُ تعلیم دات (اللہ ءَ) آدم علیہ السّلام ءَ دڑاہیں نامانی (5) پدا ملائکتانی دیم ءِ ایر کت اَنت، ءُ گوُشت ئِے کہ منا بُگوُش اِت گوں ایشانی ناماں، اگاں شمارا ست بازِات۔(31)

---

(1) بزاں شما ہچ نہ بوتگ اِت، آئی شمارا زندگی داتگ۔ چہ دومی زندگ کنگ ءَ چہ قبراں پاد کنگ مراد اِنت۔

(2) بزاں آسمان ئِے ھفت کت اَنت۔

(3) ملائکتانی اے گُوشگ پہ ضدءُ حسد نہ اَت بلکیں آئی حقیقت ءُ حکمت ءِ پدّر کنگ ءِ واستا آیاں ھبر ءِ تہا ھمے رھبند گچین کت۔

(4) بزاں اگن آیانی جوڑ کنگ ءِ مقصد ھمیش اِنت کہ آ تئ بندگی ءَ بکن اَنت گڑا ایشی ماوت کنیں گڑا اللہ ءَ ھمے جواب دات اَنت کہ آئی مقصد ءُ حکمت ءَ من وت بہتر زاناں۔

(5) بزاں دنیاءِ تہا ھر چیکہ ھست آ درستانی نام اللہ ءَ گُوشت اَنت گوں۔

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَآ اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا ؕ اِنَّكَ اَنْتَ
الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿۳۲﴾
قَالَ يٰٓاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ ۚ فَلَمَّآ اَنْۢبَاَهُمْ
بِاَسْمَآئِهِمْ ۙ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ غَيْبَ
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۙ وَاَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا
كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ﴿۳۳﴾
وَ اِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ
اِبْلِيْسَ ؕ اَبٰى وَاسْتَكْبَرَ ۫ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۳۴﴾
وَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا
مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا ۪ وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ
الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۳۵﴾
فَاَزَلَّهُمَا الشَّيْطٰنُ عَنْهَا فَاَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا
فِيْهِ ۪ وَقُلْنَا اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ

گوُشت اِش کہ تئی ذات پاک اِنت کہ مارا دگہ علم نیست بیدءِ ہمائی کہ تومارا تعلیم داتگ بیشک کہ توئے پدلیں زانوکءُ جوانیں خیر کار(32)

گُوشت ئِے کہ اے آدم بگُوش گوں ایشاں آیانی ناماں، نوں وہدیکہ آدم علیہ السّلام آیانءَ آگاہ کت پہ آیانی ناماں (اللہ ءَ) گوُشت کہ آیا من نہ گوُشتگ شمارا کہ من زاناں چیریناں آسمانانیءُ زمینءِ۔ ءُ من زاناں ہر چیکہ شما ظاہر کن اِت ءُ ہر چیکہ شما چیر دئیت۔(33)

وہدیکہ ما گوُشت ملائکتاں کہ سجدہ بکن اِت آدم علیہ السّلام ءَ[1] نوں آیاں سجدہ کت ابیدءِ چہ ابلیس ءَ کہ آئی نہ منّ اِت ءُ وت ئے مزن لیک اِت ءُ آبوت چہ کافراں۔(34)

ءُ ما گوُشت کہ اے آدم بنداِت توءُ تئی جنین بہشت ءَ، ءُ بوُرات چہ آئی دل ءِ تب ءَ چہ ہر کجا کہ بلوٹ اِت۔ ءُ نزّیک ءَ مرئیت اے درچک ءِ کہ شما چہ ظالماں بئیت۔(35)

نوں شیطان ءَ کلاگ گپت اَنت پہ آئی[2] نوں در ئے کت اَنت آ دوئیں چہ ہما جاگہ ءَ کہ اودءِ نندوک اِتنت، ءُ ما گوُشت کہ ایر بکپ اِت کہ شما یک ءّ دگرءِ دشمن اِت[3]

---

(1) تعظیماً ءُ تکریماً اللہ ءَ ملائکتاں آدم علیہ السّلام ءِ سجدہ کنگ ءِ حکم دات بلے نوں پہ تکریماً ہوں ہچ کسی سجدہ کنگ جائز نہ اِنت ہنچو کہ حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ کہ بیدءِ اللہ ءَ اگن دگرءِ سجدہ کنگ جائز بوتیں گڑا من جنین ءَ حکم دات کہ آوتی لوگ واجہ ءَ سجدہ بکنت۔ اے حدیث ءِ حوالہ ءُ اے بابت ءَ سر جمیں بیان سورۃ یوسف ءِ آیت 100ءِ حاشیہ ءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(2) اے بابت ءَ کہ شیطان ءَ آدم علیہ السّلام چوں کلاگ زرت سر جمیں بیان سورۃ الأعراف ءِ آیت 19-22 ءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(3) مراد آدم علیہ السّلام ءُ شیطان اَنت۔ یا آدم ءِ وتی چکّ ءُ نماسگانی یک ءّ دگرءِ دشمنی مراد اِنت۔

وَلَكُمۡ فِي الۡاَرۡضِ مُسۡتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيۡنٍ ﴿٣٦﴾

ءُ پہ شما زمینءِ تہا نندگءِ جاگہ ہست ءُ زندگیءِ سامان ہست تا یک وہدےءَ۔(36)

فَتَلَقّٰٓى اٰدَمُ مِنۡ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ عَلَيۡهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيۡمُ ﴿٣٧﴾

نوں زُرت (آدم علیہ السّلامءَ) چہ وتی پرودگارءِ نیمگءَ لہتے ہبر[1]، پدا اللہءَ آئی توبہ قبول کت، بیشک کہ آ مزنیں توبہ قبول کنوکءُ مہربانے۔(37)

قُلۡنَا اهۡبِطُوۡا مِنۡهَا جَمِيۡعًا ۚ فَاِمَّا يَاۡتِيَنَّكُمۡ مِّنِّىۡ هُدًى فَمَنۡ تَبِعَ هُدَاىَ فَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ ﴿٣٨﴾

ماگُوشت کہ ایر بیاِت چہ اوداد رہانوں وہدیکہ آتک پہ شما چہ منی نیمگءَ رہشونی یے نوں ہر کسءَ کہ رندگیری کت منی راہءِ، نوں نہ آیانی سرءَ ترس بیتءُنے کہ آ گمیگ بنت(38)

وَالَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا وَكَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصۡحٰبُ النَّارِ ۚ هُمۡ فِيۡهَا خٰلِدُوۡنَ ﴿٣٩﴾

ءُ ہما کہ کافر بوت اَنتءُدروغ بنداِش کت اَنت مئے نشانی ہمیش اَنت دوزہی اوداہیشگی جہ مند اَنت(39)

يٰبَنِىۡٓ اِسۡرَآءِيۡلَ اذۡكُرُوۡا نِعۡمَتِىَ الَّتِىۡٓ اَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ وَاَوۡفُوۡا بِعَهۡدِىۡٓ اُوۡفِ بِعَهۡدِكُمۡ ۚ وَاِيَّاىَ فَارۡهَبُوۡنِ ﴿٤٠﴾

اے یعقوبءِ اولاد[2] یاد بکن اِت منی ہما احسانءَ کہ من شمئے سرا کتگ، ءُ پورا بکن اِت منی قولءُ قراراں[3] من پورا کناں شمئے قولءُ قراراں، ءُ ایوکءَ چہ منا بترس اِت۔(40)

---

(1) آ کلمات ھمش اَنت کہ (رَبَّنَا ظَلَمۡنَآ اَنۡفُسَنَا وَاِنۡ لَّمۡ تَغۡفِرۡ لَنَا وَتَرۡحَمۡنَا لَنَكُوۡنَنَّ مِنَ الۡخٰسِرِيۡنَ) سورۃ الأعراف آیت 33- لہتے مردمے زبانءَ ھمے ھبر مشہور انت کہ آدم علیہ السّلامءَ دیست کہ اللہءِ عرشءِ سرا الا الہ الاّ اللہ محمّد رسول اللہ نبشتہ اِنت گڑا آئی پہ محمّدءِ وسیلہءَ دعاء کت۔ اے پھکیں دروگے، ایشرا ہچ پیمیں حقیقتے نیست۔

(2) اسرائیل یعقوب علیہ السّلامءِ لقب بوتگ۔ یہودیاں بنی اسرائیل ہمیشا گوشگ بیت کہ آ یعقوب علیہ السّلامءِ چکّءُ نماسگ اَنت۔ یعقوب علیہ السّلامءِ دوازدہ چک بوتگ اَنت ہمیشا یہودی دوازدہ قبیلہءِ تہا بہر بوت اَنت۔ اے قومءِ تہا اللہءَ بازیں پیغمبرے دیم دات۔

(3) آ قولءُ قرار ھمش اَت کہ وھدیکہ نبی آخر الزّمان محمّد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّم دنیاءَ کئیت گڑا شما آئی سرا ایمانءُ یقین بیارات، ءُ آئی رندگیریءَ بکن اِت گڑا من ہوں وتی قولءُ قرارءَ پورہ کناں، ءُ ہما ذلّتءُ رزوائی کہ من پہ شمئے گناہانی سببءَ شمئے سرا ایر کتگ آئیءَ دور کناں، ءُ شمارا بہشتءَ براں۔

وَاٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُوْنُوْٓا اَوَّلَ كَافِرٍۢ بِهٖ ۠ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۡ وَّاِيَّايَ فَاتَّقُوْنِ ﴿٤١﴾

ءُایمان بیارات ہما چیزءِ سرا کہ مانازل کتگ باوردار وک اِنت ہمائی کہ گوں شمااِنت، ءُمہ بئیت اولی نہ منّوک آئی[1] ءُ بہامہ کن اِت منی آیاتاں پہ کمیں نہادے ءَ[2] ءُ ایوک ءَ چہ منا بترس اِت۔ (41)

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٤٢﴾

ءُ ہور مکن اِت حق ءَ گوں باطل ءَ کہ شما چیر دئیت حق ءَ حالانکہ شما (آئی ءَ) زان اِت۔ (42)

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَارْكَعُوْا مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ﴿٤٣﴾

ءُ بر جاہ بدارات نماز ءَ، ءُ دیاں بکن اِت زکات، ءُ رکوع بکن اِت گوں رکوع کنوکاں۔ (43)

اَتَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَاَنْتُمْ تَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٤٤﴾

ایا شما حکم دئیت مردماں نیکی ءِ ءُ وتا بیھال کن اِت حالانکہ شما وان اِت کتاب ءَ؟، آیا شمانہ پہم اِت ؟ (44)

وَاسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ۭ وَاِنَّهَا لَكَبِيْرَةٌ اِلَّا عَلَى الْخٰشِعِيْنَ ﴿٤٥﴾

ءُ کمک بہ لوٹ اِت پہ صبر ءُ نماز[3] بیشک کہ اے گرانیں چیزے بیدءِ عاجزی کنوکانی سرا۔ (45)

---

(1) بِہٖ: ضمیر قرآن ءِ نیمگ ءَ روَت یا محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ نیمگ ءَ۔ دوئیں ھبر درست اَنت پرچہ کہ اے لازم ءُ ملزوم اَنت بزاں بیدءِ یکّ ءَ دگرانہ بنت۔ ھر کس ءَ کہ قرآن ءِ انکار کت بزاں آئی محمّد عربی ءِ انکار کت، ءُ ھر کس ءَ کہ محمّد رسول اللہ ءِ پیغمبری ءِ انکار کت بزاں آئی قرآن ءِ انکار کت۔ (تفسیر ابن کثیر) (آئی اوّلی انکار کنوک مہ بئیت) ایشی تفسیر ھمیش اِنت کہ یکّے وھا علم ءُ زانت کہ شمارا ھست اِنت آدگراں نیستیں پمیشا شمئے ذمّہ داری گیشتر اِنت کہ شما ساری اِیں کتابانی زانوک اِت۔ ءُ دومی چیز اش اِنت کہ مدینہ ءِ تہا یہودیاں چہ درستاں پیسر دعوت دیگ بوت پمیشا آیاں آگاھی رسگ ءَ اِنت کہ یہودیانی تہا اوّلی انکار کنوک شما مہ بئیت، اگن شما اے پیم کت گڑا آدگہ یہودیانی گمراھی ءِ وبال شمئے سرا کپیت کہ شما آیانی گمراھی ءِ سبب جوڑ بوگ ءَ اِت۔

(2) بزاں اللہ ءِ آیاتانی دیم ءَ دنیاءِ درھیں مال ءُ متاع ھچ ءُ سک کمّ اَنت۔

(3) صبر ءُ نماز ھر دو اللہ والائیں مردمانی وا ستا دومزنیں سلاح اَنت۔ اے دوئیں باز فائدہ مندیں چیز اَنت۔ حدیث تہا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ بابت ءَ کئیت کہ (إذا حزبه أمر فزع الى الصّلٰوة) ھمیکہ واجہ ءِ دیما یک اھمّیں ءُ مشکلیں کارے آتک گڑا واجہ ءَ دیم گوں نماز ءَ دات - (مسند احمد - ج 5- تاکدیم 377- مطبوعہ المکتب الإسلامی) -

الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَاَنَّهُمْ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ ﴿٤٦﴾

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَنِّيْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٧﴾

وَاتَّقُوْا يَوْمًا لَّا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ شَيْـًٔا وَّلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَّلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٤٨﴾

وَ اِذْ نَجَّيْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ۭ وَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَاۗءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ﴿٤٩﴾

وَ اِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَاَنْجَيْنٰكُمْ وَاَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ﴿٥٠﴾

وَاِذْ وٰعَدْنَا مُوْسٰٓى اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿٥١﴾

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٥٢﴾

وَ اِذْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿٥٣﴾

آہما ینت کہ سدّک اَنت کہ آ ڈیک ورانت گوں وتی پروردگارءَ ءُ آیاں ہمائی نیمگءَ واتر بوگی اِنت۔(46)

او یعقوبءِ چکّاں! یاد بہ کن اِت منی ہما احساناں کہ من شمئے سرا کتگ، ءُ من شمارا مزنی داتگ دراہیں جہانءِ تہا۔(47)

ءُ بترس اِت چہ ہما روچءَ کہ کارا نئیت ہچ کس آ دگرءِ ایچ کے، ءُ زورگ نہ بیت پہ آئی سفارشے[1]، ءُ نہ کہ زورگ بیت چہ آئی عوضے، ءُ نہ آ کمک کنگ بنت(48)

ءُ وہدیکہ من شمارا رستگار کت چہ فرعونیاں کہ رسینت اِش شمارا بدیں عذاب، کشت اَنت اِش شمئے مردیں زہگ ءُ زندگءَ ویل اِش کت اَنت شمئے جنیں چک، ءُ ایشی تہا پہ شما چکاس بوتگ چہ شمئے پروردگارءِ گوُرا مزنیں۔(49)

وہدیکہ ماتل کت پہ شمئیگی دریا گڑا ما شمارا رستگار کت ءُ ما ٻک دات اَنت فرعونیءُ شما چاروک اِتت۔(50)

وہدیکہ ما قول ءُ قرار کت گوں موسیٰ علیہ السّلامءَ چہل شپءِ پدا شما وتی معبود جوڑ کت گوُسک چہ ایشی رند[2]، ءُ شما نا انصاف اِتت۔(51)

پدا ما درگذر کت شمارا چہ ایشی رند تاکہ شما شکر گزار بہ بیت۔(52)

ءُ وہدیکہ ما دات موسیٰ علیہ السّلامءَ کتاب ءُ فرق کنوک (حق ءُ باطل ءِ میانءَ) تاکہ شما بچکیں راہءَ بروات۔(53)

---

(1) بزاں بیدءِ اللہءِ حکم ءُ اجازتءَ کس سفارش کت نہ کنت ھنچو کہ فرمان اِنت (مَنْ ذَا الَّذِيْ يَشْفَعُ عِنْدَهٗٓ اِلَّا بِاِذْنِهٖ) کئے اِنت کہ اللہءِ گورا سفارش بکنت بیدءِ آئی اجازت ءُ حکمءَ۔(آیۃ الکرسی) دومی چیز ھمیش اِنت کہ سفارش ھمایانی واستا کنگ بیت کہ آ اسلام ءُ توحید سرا مرتگ اَنت۔ آ کہ کفر ءُ شرک سرا مرتگ اَنت آیانی سفارش کنگءِ ھچ سوال جوڑ نہ بیت پمیشا کہ قرآن آگاھی دنت کہ (اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ) ھر کس کہ گوں اللہءَ شریدار جوڑ بکنت بیشک اللہءَ بہشت آئی واستا حرام کتہ۔ (سورۃ المائدہ آیت 72) -

(2) اے گوُسکءِ معبود جوڑ کنگءِ کِسّہ سورۃ الاعراف آیت 148 ءُ سورۃ طہ آیت 85- 97 تہا سرجمءَ بیان اِنت۔ ھمودءَ چارگ بہ بیت۔

وَاِذۡ قَالَ مُوۡسٰی لِقَوۡمِهٖ یٰقَوۡمِ اِنَّکُمۡ ظَلَمۡتُمۡ
اَنۡفُسَکُمۡ بِاتِّخَاذِکُمُ الۡعِجۡلَ فَتُوۡبُوۡۤا اِلٰی بَارِئِکُمۡ
فَاقۡتُلُوۡۤا اَنۡفُسَکُمۡ ؕ ذٰلِکُمۡ خَیۡرٌ لَّکُمۡ عِنۡدَ
بَارِئِکُمۡ ؕ فَتَابَ عَلَیۡکُمۡ ؕ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِیۡمُ ﴿۵۴﴾

ءُوہدیکہ گوُشت موسیٰ علیہ السّلام گوں وتی قوم ءَ کہ اے منی قوم بیشک شما وتی جندانی سرا ظلم کتگ گوں وتی گوُسک ءِ معبود جوڑ کنگ ءَ، نوں واتر کن اِت وتی جوڑ کنوک ءِ نیمگ ءَ ءُ وتی جنداں بُکش اِت[1] اے جو نتر اِنت پہ شما، شمئے جوڑ کنوک ءِ گوُرا، نوں شما رئے معاف کت۔ بیشک کہ آ مزنیں توبہ قبول کنوک ءُ مہربانے (54)

وَاِذۡ قُلۡتُمۡ یٰمُوۡسٰی لَنۡ نُّؤۡمِنَ لَکَ حَتّٰی نَرَی اللّٰهَ جَهۡرَةً
فَاَخَذَتۡکُمُ الصّٰعِقَةُ وَاَنۡتُمۡ تَنۡظُرُوۡنَ ﴿۵۵﴾

وہدیکہ شما گوُشت کہ اے موسیٰ ما ہجبر تئی سرا یقین نیاریں تاہما وہدا کہ ما اللّٰہ ءَ دیم پہ دیم ءَ مہ گندیں، پدا انپت ءَ شمارا گپت[2] ءُ شما چاروک اِتت[3] (55)

ثُمَّ بَعَثۡنٰکُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ مَوۡتِکُمۡ لَعَلَّکُمۡ تَشۡکُرُوۡنَ ﴿۵۶﴾

پدا ما شمارا زندگ ءَ چست کت چہ شمئے مرگ ءَ رند تا کہ شما شکر گزار ببئت۔ (56)

وَظَلَّلۡنَا عَلَیۡکُمُ الۡغَمَامَ وَاَنۡزَلۡنَا عَلَیۡکُمُ الۡمَنَّ
وَالسَّلۡوٰی ؕ

ءُ ما ساھگ کت شمئے سرا جمبر ءُ ما دیم دات شمئے سرا شکرنمب (ترنجبیں) ءُ سیسو،

---

(1) (فَاقۡتُلُوۡۤا اَنۡفُسَکُمۡ) تفسیر دووڑا بیان کنگ بوتگ۔ یکّے ھمیش اِنت کہ اے شرک کنوک درھا یک ردءَ اوشتارینگ بوت اَنت، ءُ آیاں یکّ ءَ دگرءَ کُشت۔ ءُ دومی تفسیر ھمیش اِنت ھمایاں کہ شرک کتگ اَت آدورا یکیں ردءَ اوشتارینگ بوت اَنت ، ءُ آیاں کہ شرک نہ کتگ اَت آدورءَ دگہ ردے ءَ اوشتارینگ بوت اَنت ، ءُ ایشاں حکم دیگ بوت کہ شرک کنوکاں بُکش اِت۔ اے کشتگینانی ساب ھفتاد ھزار بیان کنگ بوتگ۔ واللہ اعلم بالصّواب۔ (تفسیر ابن کثیر) -

(2) موسیٰ علیہ السّلام گوں ھفتاد مردم ءَ کوہ طور ءَ شت پہ تورات ءِ زورگ ءَ۔ وھدیکہ موسیٰ علیہ السّلام واتر کنگ ءَ اَت گڑا آیاں گوُشت تا وھدیکہ ما اللّٰہ ءَ دیم پہ دیم ءَ نہ گندیں ما تئی ھبراں باور نہ کنیں گڑا پہ سزاءَ گرندے آیانی سرا کپت ، ءُ آ درھا مرت اَنت۔ موسیٰ علیہ السّلام سک پریشان بوت ، ءُ آیانی زندگ بوگ ءِ واستا دعائے لوٹ اِت گڑا اللّٰہ ءَ پدا زندگ کت اَنت۔

(3) بزاں شروع ءَ ھمایانی سرا کہ نپت کپت آدگہ ایشی چارگ ءَ اِتنت۔

كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ ؕ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ
كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۵۷﴾
وَ اِذْ قُلْنَا ادْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ
شِئْتُمْ رَغَدًا وَّادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُوْلُوْا حِطَّةٌ
نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطٰيٰكُمْ ؕ وَسَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۵۸﴾
فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ
فَاَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا
كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿۵۹﴾

بوُرات پاکیں چیز چہ مئے داتگیں روزیاں(1)، ءُ آیاں مئے سرا ظلم نہ کتگ بلے آیاں وتی جندانی سرا وت ظلم کت۔(57)

ءُ وھدیکہ ما گوُشت کہ پترِات اے میتگ ءَ (2) نوں بوُرات آئی تہا چہ ہر کجا کہ شمئے دل بلوٹیت ءُ پترِات درواز گاں سجدہ کنان ءَ، ءُ ہے گوُشاں بہ بئے کہ بہ بخش(3)، ما شمئے دراہیں گناہاں بخشیں، ءُ گیشتر دئیں نیکی کنوکاں۔(58)

پدا بدل کت بے انصافاں پہ دگہ ھبرے ءَ ابیدءِ چہ ہما ھبرءَ کہ آیاں گوُشگ بوت (4) گڑا ما نازل کت ظالمانی سرا عذاب چہ آسمان ءَ پہ ھمے سوب ءَ کہ آنا فرمان بوت اَنت (5) (59)

(1) گیشتریں مفسرینانی نزّیک ءَ اے کسہ مصر ءُ شام ءِ میان ءَ تیہ نامیں پٹّ ءَ پیش آتک وھدیکہ آیاں عمالقہ نامیں حکمران ءِ شہر ءِ پترگ ءَ چہ انکار کت گڑا آداں چھل سال ءَ پہ سزا ھمو داچہ منند بوت اَنت۔ ءُ لہتے ءِ نزّیک ءَ صحرا ءِ سیناء تہا ایر کپگ ءَ چہ پد چہ درستاں پیسر آپ ءِ جاور دیما آتک گڑا آیاں اللہ پاک ءَ اے آسراتی دات (مَنّ) یک شر کنیں چیزے اَت کدءِ آچارءِ دانگ ءَ کہ فارسی ءَ آئی ءَ ترنجبین گوُشنت، چہ شپ ءِ نمب ءَ شر کنیں رینکے کہ شِرّءِ سرا بندیت ھنچو کہ ہوُرءُ گواتانی موسم ءَ یک شر کنیں رینکے ماں گزّانی سر ابندیت آھر ءَ گز شکر ءُ گز چنگ ہوں گوُشنت۔ سلوٰی یک مرغے کدءِ کپنجر ءَ تقریباً ھمے سیسوانت۔ (از حاشیہ خیر محمد ندوی رحمہ اللہ)

(2) چہ اے میتگ ءُ شہر ءَ گیشترینانی نزّیک ءَ بیت المقدس مراد انت۔

(3) (حِطّة) معنٰی ھمیش اِنت کہ اے اللہ مئے گناہاں پھل بکن۔

(4) حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ آیاں ھمے حکم دیگ بوتگ اَت کہ سجدہ کناں بہ بنت ءُ پتر اَنت، بلے آ پہ نشتن جاہ کنزان ءَ پترت اَنت حطّة جاگہ ءَ گوُشت اِش (حبّة فی شعرة) کہ گلّہ لوٹیں۔ (صحیح البخاری ۔ تفسیر سورة الأعراف) بزاں نوں اللہ ءِ احکامانی استہزاء ءُ مذاق کنگ آیانی عادتے جوڑ بوتگ۔ قوم ءُ راجانی تباھی ءُ بربادی ھماوھدا شروع بیت کہ آ اللہ ءِ احکاماں کلاگ زور اَنت۔

(5) اے آسمانی عذاب چے ئِے بوتگ؟ لہتے گوُشیت کہ سردی یے بوتگ، ءُ لہتے گوُشیت کہ مراد اللہ ءِ غضب اِنت، ءُ لہتین ءَ طاعون ءِ نادراھی مراد زرتگ۔ ھمے ھبر صحیح تر زانگ بیت پمیشا کہ حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ اے طاعون ھما عذاب ءِ بہر اِنت کہ آ چہ شما پیسری ایں مردمانی سرا آرگ بوت۔ ءُ اگاں شما ماں شھرے ءِ تہا اِت ءُ اودا طاعون شنگ بوت گڑا چو دادر میا اِت، ءُ اگن شما رایک ملک ءُ جاگہے ءِ بابت ءَ اے حال سر بوت کہ اودا طاعون ءِ نادراھی شنگ اِنت گڑا اودا مرواِت۔ (صحیح مسلم کتاب الصّلاة باب الطّاعون والطّيرة والکهانة) -

وَ اِذِ اسۡتَسۡقٰی مُوۡسٰی لِقَوۡمِهٖ فَقُلۡنَا اضۡرِبۡ بِّعَصَاكَ الۡحَجَرَ ؕ فَانۡفَجَرَتۡ مِنۡهُ اثۡنَتَا عَشۡرَةَ عَيۡنًا ؕ قَدۡ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشۡرَبَهُمۡ ؕ كُلُوۡا وَاشۡرَبُوۡا مِنۡ رِّزۡقِ اللّٰهِ وَلَا تَعۡثَوۡا فِى الۡاَرۡضِ مُفۡسِدِيۡنَ ﴿۶۰﴾

وَ اِذۡ قُلۡتُمۡ يٰمُوۡسٰى لَنۡ نَّصۡبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ فَادۡعُ لَنَا رَبَّكَ يُخۡرِجۡ لَنَا مِمَّا تُنۡۢبِتُ الۡاَرۡضُ مِنۡۢ بَقۡلِهَا وَقِثَّآئِهَا وَفُوۡمِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا ؕ قَالَ اَتَسۡتَبۡدِلُوۡنَ الَّذِىۡ هُوَ اَدۡنٰى بِالَّذِىۡ هُوَ خَيۡرٌ ؕ اِهۡبِطُوۡا مِصۡرًا فَاِنَّ لَكُمۡ مَّا سَاَلۡتُمۡ ؕ وَضُرِبَتۡ عَلَيۡهِمُ الذِّلَّةُ وَالۡمَسۡكَنَةُ وَبَآءُوۡ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمۡ كَانُوۡا يَكۡفُرُوۡنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقۡتُلُوۡنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيۡرِ الۡحَقِّ ؕ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوا وَّكَانُوۡا يَعۡتَدُوۡنَ ﴿۶۱﴾

اِنَّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَالَّذِيۡنَ هَادُوۡا

ءُوہدیکہ آپ لوٹ اِت موسیٰ علیہ السّلام پہ وتی قومءَ گڑاما گوُشت کہ بجن وتی لَٹّ ءَ پہ ڈوک ءَ، پدا رُمب اِت چہ آئی دوازدہ چمّگ۔ بیشک کہ زانت ہر یک قومے ءَ وتی آپ ورگءِ جاگہ[1] بوُر اِت ءُ بنوش اِت چہ اللہءِ روزیاں ءُ مہ ترّ اِت زمینءِ تہا فساد کنان ءَ۔(60)

ءُوہدیکہ شما گوُشت کہ اے موسیٰ ما اوشتات نہ کنیں یک ورگےءِ سرانوں توار بجن پہ ما وتی پروردگارءَ کہ دربکنت پہ ما آچیزے کہ رودینیت زمین چہ سبزیاں، ءُبادرنگ، ءُگلّہ، ءُنگیز ءُپیاز، آئی گوُشت کہ آیا شما پہ بدل زوراِت ہما چیزءَ کہ آکمتریں چیزے پہ ہمائی کہ آجوانتر اِنت، ایر بکپ اِت کجام یک شہرے ءَ کہ پہ شما ہست ہر چیکہ شما بلوٹ اِت[2]، ءُ ایر کنگ بوت آیانی سرا رزوائی ءُ تنگ دستی، ءُ برترّات اَنت گوں اللہءِ ناراضیءَ، اے پمیشا کہ نہ منّ اِتنت آیاں اللہءِ آیات ءُ شہید اِش کت اَنت نبی ناحق ءَ، اے پمیشا کہ نافرمان بوت اَنت ءُ چہ حدّا سر گوست اَنت۔(61)

بیشک ہمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگ، ءُ ہما کہ یہودی بوتگ اَنت[3]،

---

(1) میدانءِ تیہ تہا یا صحراءِ سیناءِ تہا آپءِ جیڑہ دیمءَ آتک گڑا موسیٰ علیہ السّلامءَ دعا کت۔ اللہءَ حکم دات کہ لٹّءَ پہ سنگءَ بجن گڑا گوں آئی جنگءَ دوازدہ چمّگ رمبان بوت۔ قبیلہ ہوں دوازدہ اِتنت۔ ھر قبیلہءِ چمّگ دورایت۔

(2) اے کسّہ ہوں ھمے میدانءِ تیہ تہا پیش آتک۔ چہ مصرءَ اے نام گپتیں مصر مرادنہ اِنت بلکیں کجام یک شہرے بوت کنت۔ بزاں کجام یک شہرےءَ بریت ءُ دہکانی ءُ کشت ءُ کشار بکن اِت، ءُ وتی دل تبءِ چیزاں بکِش اِت ءُ بوُراِت۔

(3) یہود ھواده: بمعنٰی محبّت یا تہوّد بمعنٰی توبہ کنگ اِنت۔ گشئے آیانی اے نام آیانی توبہ کنگءِ سببءَ یا گوں یکّءَ دگرءَ دوستی ءُ محبّت کنگءِ سببءَ کپت۔ نوں موسیٰ علیہ السّلامءِ منّوکاں یہودی گوُشگ بیت۔

وَالنَّصٰرٰی وَالصّٰبِـِٕيْنَ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦٢﴾

ءُ نصاریٰ[1]، ءُلادین[2]، نوں ہر کس ءَ کہ اللہ ءِ سرا یقین آؤرت ءُ آخرت ءِ روچ ءِ سرا ءُ نیکیں کاراش کت نوں آیانی مزھست اِنت آیانی پرودگار ءِ گوُرا ءُ نہ آیانی سراترس ھست ءُ نہ کہ آ گمیگ بنت[3] (62)

وَ اِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ؕ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿٦٣﴾

ءُ وہدیکہ ما چہ شما محکمیں قول ءُ قرار گپت ءُ چست کت شمئے سر برا کوہِ طور[4]، بزورات ہر چیکہ ما شمارا داتگ گوں تُرندی ءَ ءُ یاد بکن اِت ہر چیکہ آئی تہا ہست تا کہ شما پرہیزگار بہ بئیت۔ (63)

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ۚ فَلَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَكُنْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٦٤﴾

گڑا شما دیم تاب دات چہ ایشی رند۔ نوں اگاں مہ بوتیں اللہ ءِ مہربانی شمئے سرا ءُ آئی رحمت، الّم ءَ شما بوت اِت چہ تاوان وروکاں۔ (64)

---

(1) نصاریٰ جمع اِنت ءُ نصران آئی واحد اِنت ھنچو کہ سکاریٰ سُکران جمع اِنت۔ یکّ ءَ دگرءِ کمک ءِ سبب ءَ پمیشی نام کپت اَنت۔ ایشاں انصار ہوں گُوشگ بیت ھنچو کہ آیاں گوں عیسٰی علیہ السّلام ءَ گوُشت کہ (نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ) عیسٰی علیہ السّلام ءِ منّوکاں نصاریٰ گُوشگ بیت۔ ایشاں عیسائی ہوں گوشگ بیت بلے لہتے زانتکارءِ گُوشگ ھمیش اِنت کہ آیاں عیسائی گُوشگ مہ بیت پرچہ کہ آ عیسٰی علیہ السّلام ءِ رندگیری کنوک نہ اَنت چیءَ کہ آئی حکم ھمے بوتگ کہ وھدیکہ نبی آخرالزّمان محمّد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّم دنیاءَ کئیت گڑا آئی سرا ایمان آرگ بہ بیت ءُ آئی رندگیری کنگ بہ بیت بلے آیاں اے ھبر نہ زرتگ۔ (مجموع فتاوٰی للشّیخ محمّدبن صالح العثیمین رحمہ اللہ - ج3- تاکدیم 113- جمعءُ ترتیب فہد بن ناصر۔ طبع دارالحق الرّیاض) -

(2) صائبین جمع اِنت ءُ صابی آئی واحد اِنت۔ اے ھما مردم اَنت کہ آبندات ءَ یک برحقّیں دینےءِ رندگیری کنوک بوتگ اَنت بلے رند ایشانی تہا ملائکہ پرستی ءُ استال پرستی آتکگ۔ یا ھماینت کہ آ ہچ دینءِ پیروکار نہ بوتگ اَنت پمیشکءَ لامذھباں ءُ لادیناں صابی گُوشگ بیت۔

(3) بزاں ھرچ صابئ، نصاریٰ ءُ یہودی یے کہ ساری ایں زمانگاں گوُستگ ءُ شتگ اَنت، ءُ آیاں آزمانگ ءِ پیغمبرانی سرا ایمان آوُرتگ، ءُ آیانی شریعت ءُ رھبندانی سرا عمل کتگ، ءُ ھمے حالت ءَ مرتگ اَنت آیانی جاگہ بہشت اِنت۔ بلے محمّد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ آیگ ءَ رندھمائی سرا ایمان آرگ الّمی اِنت، ءُ آئی رندگیری کنگ لوٹیت۔ بیدءِ ایشی ہچ نجات ءِ راہ نیست۔ اے مضمون قرآن تہا سک باز جاگہ بیان بوتگ۔ یک جاگہے فرمان اِنت (وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ) سورۃ سبا 28۔ کہ اے محمّد ماترا پہ درھیں انساناں مژدہ دیوک ءُ ترسینوکے جوڑ کتگ ءُ دیم داتگ بلے گیشتریں مردم سر پد نہ بنت۔

(4) کوہ طورءِ چست کنگءِ کسّہ سورۃ الأعراف آیت 171 تہا سرجم ءَ بیان اِنت۔

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِيْنَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِـِٕيْنَ ۝٦٥

بیشک کہ شما زانت اَنت ہما مردم کہ سر گوست اَنت چہ شما شنبہ ءِروچ ءَ نوں ما گُوشت آیاں کہ بہ بئیت شادو رزوائیں[1] (65)

فَجَعَلْنٰهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝٦٦

نوں ما کت اَنت عبرت ءِ سامان کِرّ ءُ گوُرءِ مردمانی واستا ءُپشت ءَ آؤکانی واستا، ءُ سوج ءُپنت زورگ ءِ سبب پرہیز گارانی واستا۔(66)

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖٓ اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تَذْبَحُوْا بَقَرَةً ۭ قَالُوْٓا اَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا ۭ قَالَ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ۝٦٧

وہدیکہ گوُشت موسیٰ گوں وتی قوم ءَ کہ اللہ شمارا حکم کنت کہ یک گوکے بُکش اِت[2] گوُشت اِش کہ ایاتو مارا کلاگ زروئے؟ آئی گوُشت کہ من اللہ ءِ باہوٹ باں چہ ایشی کہ بباں چہ ناداناں (67)

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ۭ قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَّلَا بِكْرٌ ۭ عَوَانٌۢ بَيْنَ ذٰلِكَ ۭ فَافْعَلُوْا مَا تُؤْمَرُوْنَ ۝٦٨

گوشت اِش کہ توار بجن پہ ما وتی پروردگار ءَ کہ آ بگیشینیت ءُ بد اَنت مارا کہ چہ وڑین ءِ بہ بیت؟ گوشت ئِے کہ آئی گُوشتگ کہ آ یک ہنچیں گوکے بہ بیت کہ نہ پیر بہ بیت ءُنہ کہ گوُسکے، میانی یے بہ بیت، نوں بکن اِت ہر چیکہ شمارا حکم دیگ بیت[3] (68)

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا لَوْنُهَا ۭ قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاۗءُ ۙ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النّٰظِرِيْنَ ۝٦٩

گوُشت اِش کہ توار بجن پہ ماوتی پروردگار ءَ کہ آئی رنگ چوں بہ بیت؟ گوشت ئِے کہ آئی گُوشتگ زردیں گوکے بہ بیت کہ ترُپوک بہ بیت آئی رنگ کہ گل بکنت چاروکاں۔(69)

---

(1) اے شنبہ ءِروچ ءِ کسّہ سورۃ الأعراف آیت 163۔166 ءِ تہا بیان اِنت۔

(2) بنی اسرائیل ءِ تہا یک مالداریں مردمے ھستت کہ آئی ءَ چک نہ بوت، آئی وارث آئی یکّیں برازاتک اَت، آئی شپ ءَ شپ وتی ناکو کُشت، ءُ آئی لاش دگہ مردمے ءِ دروازگ ءِ دپ ءَ دؤر دات۔ سہب کہ بوت ھر کس ءَ ھبر آد گرءِ سرا دؤر دات۔ پدا اے ھبر پہ موسیٰ علیہ السّلام ءَ سر بوت، آئی بہ اللہ ءِ حکم ءَ یک گوکے ءِ کشگ ءِ حکم دات۔ گوک ءِ ٹکّرے ھمے مردگ ءَ جنگ بوت، آزندگ بوت، آئی وتی کشگ ءِ ھبر دات ءُپد امرت۔

(3) اللہ ءَ ھشک ءَ یک گوکے ءِ کشگ ءِ حکم دات آتوری ھرچ وڑینے بہ بوتیں بلے آیاں ایشی سرا بس نہ کت بلکیں بے فائدہ ءُ بے زلورت ءَ جست ءِ سرا جست اِش کت کہ آئی رنگ چوں بہ بیت، آئی عمر چنچو بہ بیت گڑا اللہ پاک ءَ ہوں آیانی سرا گرانی کت۔ زانگ بیت کہ جست کدءِ زلورت ءَ بہ بیت، ءُ فائدہ مندیں بہ بیت۔ زیادھیں جست، ءُپٹ ّ ءُلوٹ کنگ وشّیں چیزے نہ ئِے۔

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ۙ اِنَّ الْبَقَرَ تَشٰبَهَ
عَلَيْنَا ؕ وَاِنَّآ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُوْنَ ﴿٧٠﴾

گوشت اِش کہ تو ار بجن پہ ماوتی پرودگارءَ کہ بگیشینیت ءُ بداِنت مارا چہ وڑےنے بہ بیت ؟ بیشک آ گوک یک رنگ اَنت پہ ماءُ بیشک کہ اگاں اللہ بلوٹیت ماپہ راہ ءَ کائیں۔(70)

قَالَ اِنَّهٗ يَقُوْلُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُوْلٌ تُثِيْرُ الْاَرْضَ وَلَا
تَسْقِي الْحَرْثَ ۚ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيْهَا ؕ قَالُوا الْـٰٔنَ
جِئْتَ بِالْحَقِّ ؕ فَذَبَحُوْهَا وَمَا كَادُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿٧١﴾

آئی گوشت آ گوشیت کہ آ یک ھنچیں گوکے بہ بیت کہ نہ سکّیں کارکنوکے بہ بیت کہ بگر دینیت زمینءَ ءُنہ آپ بدنت کشارءَ، بے عیب بہ بیت کہ ہچ نشان ءُ ٹک ماں مہ بیت آئی تہا۔ گوشت اِش کہ نوں تو حقیں ہبر کت۔ نوں آ ہش ہلار کت ءُ آئی کنگ ءِ نزّیک ءَ نہ اِتنت(71)

وَ اِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادّٰرَءْتُمْ فِيْهَا ؕ وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ مَّا
كُنْتُمْ تَكْتُمُوْنَ ﴿٧٢﴾

ءُوہدیکہ شما مردمے کشت گڑا اشاوت ماں وتا جیڑہ کت آئی تہاءُ اللہ ظاہر کنوک اِنت ہما چیزءَ کہ شمائی چیر دیگ ءَ اِت[1](72)

فَقُلْنَا اضْرِبُوْهُ بِبَعْضِهَا ؕ كَذٰلِكَ يُحْيِ اللّٰهُ الْمَوْتٰى ۙ
وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٧٣﴾

نوں ما گوشت کہ بجن اِت آ مردگ ءَ گوک ءِ ٹکرے۔ ہمے وڑا اللہ زندگ کنت مردگاں[2] ءُ پیش داریت شمارا وتی (قدرتءِ) نشانیاں تاکہ شما سرپد بہ بئیت۔(73)

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوْبُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ اَوْ
اَشَدُّ قَسْوَةً ؕ وَ اِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ
الْاَنْهٰرُ ؕ

گڑا سک بوت اَنت شمئے دل چہ ایشی رند نوں چو ڈوکاینت بلکیں انگت ءَ سک تر اَنت[3]، بیشک ڈوکانی تہا لہتے ڈوک ہست کہ رُمب اَنت چہ آئی ءَ جو،

---

(1) بزاں چہ اللہ ءِ علم ءَ ہچ چیز ڈن بوت نہ کنت۔

(2) بزاں ھنچو کہ اللہ ءَ اے مردگ زندگ کت ھمے وڑا قیامت ءَ اللہ مردماں چہ قبراں زندگ کنت ءُ پاد کنت، ءُ اے پہ اللہ ءَ ہچ مشکلے نہ داریت۔ قرآن ءِ تہا ھمے دنیاءَ مردگ ءِ پدا زندگ کنگ ءِ بیان پنچ جاگہ آتگ۔ یکّے ھمیش اِنت۔ دومی (ثُمَّ بَعَثْنٰكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَوْتِكُمْ) آیت 56 تہا بیان اِنت۔ سیمی (فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا ثُمَّ اَحْيَاهُمْ ؕ) آیت 243 تہا بیان اِنت۔ چہارمی (فَاَمَاتَهُ اللّٰهُ مِائَةَ عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهٗ) آیت 259 تہا بیان اِنت۔ پنچمی (وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اَرِنِيْ كَيْفَ تُحْيِ الْمَوْتٰى ؕ) آیت 260 تہا بیان اِنت۔ اے درہا ھمے یکّیں سورۃءِ تہا بیان اَنت۔

(3) بزاں شمئے دل چہ اللہ ءِ ناترسی ءَ چو سنگ ءَ اَنت یا انگت ءَ سخت تر اَنت۔

وَ اِنَّ مِنۡهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخۡرُجُ مِنۡهُ الۡمَآءُ ؕ وَ اِنَّ مِنۡهَا لَمَا يَهۡبِطُ مِنۡ خَشۡيَةِ اللّٰهِ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ ﴿٧٤﴾

اَفَتَطۡمَعُوۡنَ اَنۡ يُّؤۡمِنُوۡا لَـكُمۡ وَقَدۡ كَانَ فَرِيۡقٌ مِّنۡهُمۡ يَسۡمَعُوۡنَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ يُحَرِّفُوۡنَهٗ مِنۡۢ بَعۡدِ مَا عَقَلُوۡهُ وَهُمۡ يَعۡلَمُوۡنَ ﴿٧٥﴾

وَاِذَا لَقُوا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا قَالُوۡٓا اٰمَنَّا ۖۚ وَاِذَا خَلَا بَعۡضُهُمۡ اِلٰى بَعۡضٍ قَالُوۡٓا اَتُحَدِّثُوۡنَهُمۡ بِمَا فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيۡكُمۡ لِيُحَآجُّوۡكُمۡ بِهٖ عِنۡدَ رَبِّكُمۡ ؕ اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ ﴿٧٦﴾

اَوَلَا يَعۡلَمُوۡنَ اَنَّ اللّٰهَ يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّوۡنَ وَمَا يُعۡلِنُوۡنَ ﴿٧٧﴾

وَمِنۡهُمۡ اُمِّيُّوۡنَ لَا يَعۡلَمُوۡنَ الۡكِتٰبَ اِلَّآ اَمَانِىَّ وَاِنۡ هُمۡ اِلَّا يَظُنُّوۡنَ ﴿٧٨﴾

ءُ بیشک آیانی تہا اے پیمیں ہوں ہست کہ تل بنت ءُ در کئیت چہ آیاں آپ۔ ءُ بیشک آیانی تہا چوشیں ہوں ہست کہ لیٹ گر اَنت چہ اللہ ءِ ترس ءَ۔ ءُ اللہ بے خبر نہ اِنت چہ ہماکاراں کہ شمائش کن اِت۔(74)

آیا شما ہمے امید دارِات کہ آ شمئے ہبر اں زوراَنت؟ و بیشک یک فرقہے ہست اَت آیانی تہا کہ گوش اِش داشت اللہ ءِ کلام، رند ءَ ٹگلینت اِش آ رند چہ آئی پہمگ ءَ ءُ آسر پد اَنت۔(75)

وہدیکہ دپ کپنت گوں مسلماناں گوشنت کہ ما ایمان آوُرتگ ءُ وہدیکہ ایوک بنت گوں یکّ ءَ دگرا گوشنت کہ پرچہ شما کسّہ کن اِت آ چیزے کہ اللہ ءَ پہ شما ظاہر کتگ تا کہ گوں شما جیڑہ بکن اَنت شمئے پرودگارءِ گوُرا، آیا نوں شمانہ فہم اِت؟[1](76)

آیازان ءَ آچہ ایشی سرپد نہ اَنت کہ اللہ زانت ہر چیکہ آ چیر دینت و ہر چیکہ ظاہر کن اَنت[2] (77)

ءُ آیانی توک ءَ لہتے نا وانندہ ہست کہ کتاب ءَ نزان اَنت ابیدءِ چہ لہتے واہشت ءُ تمنّا ءَ، ءُ آ ایوک ءَ گمان دار اَنت[3] (78)

---

(1) ادا لہتے یہودیانی منافقانہ کردارے بیان بوگ ءَ اِنت کہ مسلمانانی تہا وت اِش مسلمان زاھر کت بلے وھدیکہ وت ماں وتا ڈیک اِش دات گڑا ایکّ ءَ دگرا اِش میاری کت کہ شما مسلماناں وتی کتابے ھما ھبراں پرچہ گوش اِت گوں کہ چہ آیانی بیان کنگ ءَ محمّد ءِ حقّانیت ڈنّ ءَ بیت۔ اے پیما شما وت آیانی دست ءَ ھنچیں دلیلے دیگ ءَ اِت کہ آ ایشی ءَ شمئے خلاف ءَ اللہ ءِ دربار ءَ پیش کن اَنت، پمیشا مسلمانانی دیما اے چیزاں ڈنّ ءَ مکن اِت۔

(2) بزاں شما توری ایشاں مسلمانانی دیم ءَ ڈنّ ءَ مہ کن اِت اللہ ایشاں وت ڈنّ ءَ کنت۔ چہ اللہ ءَ و آ چیر بوت نہ کن اَنت۔

(3) پیسرا یہودیانی زانتکارانی بیان اَت نوں آیانی ناوانندیانی بیان اِنت کہ آوتی کتاب بزاں تورات وانگ ءَ و نہ زان اَنت بلے چیزے تمناءُ واہشت دار اَنت۔ ءُ آیانی روچ ءُ شپ ھمے گمانانی تہا گوُزاَنت کہ آیانی عالم ءُ زانتکاراں آیانی گوشاں مان چتگ اَنت۔ آ ھمیش اِنت کہ ما و اللہ ءِ دوستریں بندہ اِیں ما اگن دوزہ ءَ بروئیں چیزے روچ ءَ پد الّم ءَ درکائیں، مئے بزرگ ءُ عالم مئے سفارش ءَ کن اَنت ھنچو کہ مروچی اِیں چہ دین ءَ بے خبر ءُ جاھلیں مسلمان پیراں کلاگ زرتگ اَنت، ءُ ھمے پیمیں وعدہ داتگ اَنت۔

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ يَكْتُبُوْنَ الْكِتٰبَ بِاَيْدِيْهِمْ ۗ ثُمَّ يَقُوْلُوْنَ هٰذَا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ لِيَشْتَرُوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ فَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا كَتَبَتْ اَيْدِيْهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُوْنَ ﴿۷۹﴾

نوں تباہی ءُ بربادی اِنت پہ ہمایاں کہ نبشتہ کن اَنت کتاب ءَ پہ وتی دستاں پدا گوُشنت کہ اے چہ اللہ ءِ گوُرا انت تا کہ بزوراَنت پہ ایشی کمّیں نہادے۔ نوں تباہی ءُ بربادی اِنت پہ آیاں چہ ہما چیزاں کہ پہ وتی دستاں نبشتہ اِش کتگ اَنت، ءُ تباہی ءُ بربادی اِنت پہ آیاں چہ آیانی کتگیں کاراں۔(79)

وَقَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّآ اَيَّامًا مَّعْدُوْدَةً ؕ قُلْ اَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللّٰهِ عَهْدًا فَلَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ عَهْدَهٗٓ اَمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۰﴾

ءُ گوُشت اِش کہ ہچبر مارا آس گوُرنہ جنت بلے چیزے روچ ءَ ساب ءُ دادیں۔ بگوُش کہ زان ءَ شما زرتگ چہ اللہ ءِ گوُرا قول ءُ قرارے کہ نوں ہچبر اللہ خلاف ءَ نہ کنت وتی قول ءُ قرار ءِ؟ یا ٹہین اِت اللہ ءِ سر اہمائی کہ شمانہ زان اِت؟[1] (80)

بَلٰى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَّاَحَاطَتْ بِهٖ خَطِيْٓـئَتُهٗ فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۸۱﴾

پرچہ نہ! ہر کس ءَ کہ گناہ کت، ءُ پتات آئرا آئی گناہاں نوں ہمیش اَنت دوزہی ءُ ہمیشگی جہ منند اَنت آئی تہا۔(81)

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۸۲﴾

ءُ ہمایاں کہ ایمان اِش آورتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ ہمیش اَنت بہشتی ءُ ہمیشگی جہ منند اَنت آئی تہا۔(82)

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ لَا تَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ ۟ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَقُوْلُوْا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَّاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْكُمْ وَاَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۸۳﴾

ءُ وہدیکہ ماھُہریں قول ءُ قرار گپت چہ بنی اسرائیل ءَ کہ بندگی ءَ مکن اِت ابید ءِ چہ اللہ ءَ (دگرے ءِ)، ءُ گوں مات ءُ پتاں نیکی بکن اِت، ءُ گوں نزّیکیں سیادءُ وارساں، ءُ گوں چوریاں، ءُ گوں غریباں، ءُ بگوُش اِت مردماں نیکیں ہبر، ءُ برجاہ بدار اِت نماز ءَ، ءُ زکات بدئیت پدا شما دُرستاں دیم تاب دات ابید ءِ چہ کمّک ءَ، ءُ شما دلگوش نہ بئیت۔(83)

---

(1) یہودیانی گُوشگ ھمیش اَت کہ دنیاءِ عمر ھفت ھزار سال اِنت، ءُ ماھر ھزار سال ءِ تہا یک روچے دوزہ ءَ روئیں۔ بزاں صرف ھفت روچ ءَ دوزہ ءَ بئیں۔ ءُ لہتیں ءَ گوُشت کہ ما چھل سال ءَ گوُسکے عبادت کتگ ماھشک ءَ چھل سال ءَ دوزہ ءَ بئیں۔ اللہ پاک ءَ فرمائینت زان ءَ شمئے اے وڑیں قول ءُ قرارے گوں اللہ ءَ بوتگ کہ شما چوُ گوُش اِت؟ ادءَ استفہام انکار ءِ واستا اِنت۔ بزاں چونہ اِنت کہ شما گوُش اِت۔ اے پیمیں قول ءُ قرار شمئے گوں اللہ ءَ ہچ نہ بوتگ۔ ءُ اے درہا شمئے دروگ اَنت۔

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُوْنَ دِمَآءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُوْنَ اَنْفُسَكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ ثُمَّ اَقْرَرْتُمْ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ۝٨٤

ثُمَّ اَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَتُخْرِجُوْنَ فَرِيْقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ ۡ تَظٰهَرُوْنَ عَلَيْهِمْ بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ؕ وَ اِنْ يَّاْتُوْكُمْ اُسٰرٰى تُفٰدُوْهُمْ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ اِخْرَاجُهُمْ ؕ اَفَتُؤْمِنُوْنَ بِبَعْضِ الْكِتٰبِ وَتَكْفُرُوْنَ بِبَعْضٍ ۚ فَمَا جَزَآءُ مَنْ يَّفْعَلُ ذٰلِكَ مِنْكُمْ اِلَّا خِزْيٌ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُرَدُّوْنَ اِلٰٓى اَشَدِّ الْعَذَابِ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝٨٥

ءُوہدیکہ ما قول ءُ قرار زرت چہ شما کہ وت ماں وت ءَ خونریزی مکن اِت ءُیکّا دگرءَ در مکن اِت چہ وتی لوگاں، پدا شما منّ اِت ءُ گواہ بوت اِت۔(84)

پدا ہم شماوت ماں وت ءَ کُشت ءُ کشار کن اِت ءُ در کن اِت یک ٹولی ءِ چہ وتیاں چہ آیانی لوگاں ءُیکّا دگرءِ کمک ءَ کن اِت آیانی خلاف ءَ پہ گناہ ءُ زیادتی، وہدیکہ قیدی بنت ءُ کاینت شمئے گوُرا گڑا شما فدیہ دئیت آیاں ءُ دراِش کنائین اِت حالانکہ حرام کنگ بوتگ پہ شما آیانی درکنگ، آیا شما منّ اِت چیزے چہ کتاب ءَ ءُ نہ منّ اِت چیزے؟ نوں دگہ سزا نیست ہر کس ءَ کہ اے کار کنگ چہ شما ابیدءِ چہ رسوائی ءَ ماں دنیاءِ زندگی ءَ ، ءُ قیامت ءِ روچ ءَ آ بر ترّینگ بنت سکّیں عذاب ءِ نیمگ ءَ، ءُ اللہ بے خبر نہ اِنت چہ ہما کاراں کہ شما اِش کن اِت[1] (85)

---

(1) واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ زمانگ ءَ انصارانی (کہ آ اسلام آرگ ءَ چہ پیش مشرک اِتنت) دو قبلیہ اِتنت۔ اوس، ءُ خزرج۔ ایشاں مدام گوں یکّ ءَ دگرءَ جنگ کت۔ ھمے مدینہ ءِ یہودیانی سئے قبیلہ اِتنت۔ بنو قینقاع، بنو نضیر، بنو قریظہ۔ بنو قریظہ اوس قبیلہ ءِ کمک کاراَت۔ بنو قینقاع، ءُ بنو نضیر خزرج قبیلہ ءِ کمک کاراِتنت۔ جنگانی تہا ھر یکّے ءَ وتی کمک کار ٹولی ءِ کمک کت۔ پہ ھمے سبب ءَ یہودیاں گوں وتی کمک کار ٹولیاں یکّ ءَ دگرءِ خون کت، ءُ لوگ اِش جت ءُ پروشت اَنت، ءُ مردم اِش جلاکت اَنت حالانکہ تورات ءِ رھبند اا ے وڑ کنگ پہ آیاں حرام اَت بلے پدا ہوں ھمے یہودی کہ آیانی کمک کار ءُ ھم ھیالیں ٹولیانی دست ءَ آتک اَنت ءُ دزگیر بوت اَنت پہ آیان اِش فدیہ دات، ءُ یلہ اِش کنائینت اَنت، ءُ گوُشت اِش کہ تورات ءِ تہا مارا ھمے حکم دیگ بوتگ۔ اے آیاتانی تہا یہودیانی ھمے کردار بیان بوگ ءَ اِنت کہ آیاں تورات ءِ چیزے حکم زرت ءُ چیزے ویل کت۔ وت ماں وتا کُشت ءُ خون نہ کنگ ءِ حکم ءِ سرا عمل اِش نہ کت، ءُ قیدیانی یلہ کنائینگ ءِ حکم ءِ سرا عمل اِش کت۔ مرچاں مسلمانانی حال ھمیش اِنت کہ آ شریعت ءِ چیزے حکم زوراَنت ھر کجا کہ دل اِش تب بکنت، ءُ اودا کہ دل اِش تب نہ کنت آئی نہ زوراَنت۔ اے یہودیانی رھبند اِنت۔ اللہ ءِ حکم ھمیش اِنت کہ (ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً) پہک ءَ پہک اسلام ءِ تہا پتر اِت۔ (سورۃ البقرہ۔ آیت 208)۔

أُولَٰٓئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ۖ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٨٦﴾

ہمیش اَنت کہ پہ بہائش زرتگ دنیاءِ زندگی آخرتءِ بدلءَ، نوں کم کنگ نہ بیت چہ آیاں عذاب ءُ نہ آ کمک کنگ بنت۔(86)

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَقَفَّيْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ بِالرُّسُلِ ۖ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ ۗ اَفَكُلَّمَا جَآءَكُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰٓى اَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ ۚ فَفَرِيْقًا كَذَّبْتُمْ ۖ وَفَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ ﴿٨٧﴾

ءُ بے شک ما دات موسیٰءَ کتاب ءُ پدا ماپد ماں پد ادیم دات چہ آئی رند دگہ رسول[1] ءُ مادات عیسیٰ (علیہ السّلام) مریمءِ چُکّءَ روژنائیں معجزہ ءُ ما آئیءَ قوت دات چہ پاکیں روحءَ[2] آیا ہمیکہ شمئے گوُرا کجام یک رسولے کئیت گوں ہما چیزءَ کہ شمئے دلاں دوست نہ بیت شما وتا مزن لیک اِت، نوں یک ٹولی یے شما دروغ بند کت ءُ یکے کشت۔(87)

وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ۗ بَلْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيْلًا مَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٨٨﴾

ءُ گوُشت اِش کہ مئے دل پوش گپتگ اَنت (اے وڑا نہ اِنت)[3] حقیقتءَ اللہءَ آیانی سر العنت کتگ آیانی نہ منگءِ سببءَ[4] نوں باز کم اَنت ہما کہ ایمان کاراَنت۔(88)

---

(1) بزاں چہ موسیٰ علیہ السّلامءَ رند ماپد ماں پد ابنی اسرائیل تہا پیغمبر دیم دیاں کت تاکہ بنی اسرائیل تہا اے پیغمبری پہ عیسیٰ علیہ السّلامءَ آتک ءُ سر بوت، ءُ چہ اہلاس بوت۔ پد ابنی اسرائیلءِ تہا دگہ پیغمبر نیاتگ۔

(2) چہ (روح القدس)ءَ مراد جبریل علیہ السّلام اِنت۔ عبد اللہ بن عباس ءُ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنھم ءُ دگہ چیزےءِ گُوشگ ھمیش اِنت۔ ایشی یک دلیلے ھمے حدیث اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ حسّان بن ثابت رضی اللہ عنہ ءِ بابتءَ فرمان کت کہ (اللّھم ایّدہ بروح القدس) اے اللہ پہ پاکیں روحءَ آئی کمکءَ بکن۔ (صحیح مسلم - کتاب المناقب - باب فضل حسّان بن ثابت رضی اللہ عنہ )ءُ دگہ حدیثے تہا کئیت کہ واجہءَ فرمان کت کہ پہ شعر کافرانی جوابءَ بدئے، جبریل تئی ھمبراہ اِنت۔ زانگ بیت کہ چہ روحءَ مراد جبریل علیہ السّلام اِنت، ءُ چہ القدسءَ اللہ پاک مراد اِنت۔ اللہ پاکءَ آئی نسبت پہ شرپءُ عزت وتی نیمگءَ کتہ۔ (تفسیر ابن کثیر) -

(3) بزاں اے محمّد تئی ھبر مئے کارا نیاینت ھنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا فِيْٓ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ) کافراں گوُشت کہ مئے دل پردگءِ تہا اَنت چہ ھما چیزا کہ توماراآئی نیمگءَ توار جن ئے۔ حم السجدہ آیت 5-

(4) دلانی سر احقّءِ اثر نہ کنگ پہر کنگی چیزے نہ ئے بلکیں ملعون بوگءِ، ءُ اللہءِ نارزا بوگءِ نشانی اِنت۔

وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتٰبٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ ۙ
وَكَانُوْا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُوْنَ عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚۖ
فَلَمَّا جَآءَهُمْ مَّا عَرَفُوْا كَفَرُوْا بِهٖ ۫ فَلَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى
الْكٰفِرِيْنَ ﴿٨٩﴾
بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهٖٓ اَنْفُسَهُمْ اَنْ يَّكْفُرُوْا بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ
بَغْيًا اَنْ يُّنَزِّلَ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ
عِبَادِهٖ ۚ فَبَآءُوْ بِغَضَبٍ عَلٰى غَضَبٍ ؕ وَ لِلْكٰفِرِيْنَ
عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿٩٠﴾
وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا نُؤْمِنُ بِمَآ
اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُوْنَ بِمَا وَرَآءَهٗ ۗ وَهُوَ الْحَقُّ
مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ ؕ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُوْنَ اَنْۢبِيَآءَ اللّٰهِ
مِنْ قَبْلُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٩١﴾

ءُوہدیکہ آتک آیانی گوُرا کتابے چہ اللہءِ نیمگءَ کہ باوردار وک اَت ہما کتابانی کہ آیانی گوُرا ھست اَنت، ءُ ھست اِتنت چہ ایشی پیسر کہ کامیابیِ اِش لوٹ اِت پہ کافرانی سرا۔ نوں وہدیکہ آتک ءُ سر بوت آیاں ہما چیز کہ پجّاہ اِش آوُرت، آئی نہ منّوک بوت اَنت نوں اللہءِ لعنت اِنت کافرانی سرا[1] (89)

باز خرابیں چیزے ہما کہ آئی بدلءِ وتا بہا ئش کُت (وآہمیش اِنت) کہ کفر اِش کت گوں ہما چیزءَ کہ اللہءَ نازل کتگ، پہ حسدءَ کہ اللہ نازل کنت وتی مہربانیءَ پہ ہر کسءَ کہ بلوٹیت چہ وتی بندیاں[2] نوں بڈّءَ بست اِش غضب غضبءِ چکّءَ[3] ءُ کافرانی واستار سواکنوکیں عذاب ہست (90)

وہدیکہ گُوشگ بہ بیت آیاں کہ ایمان بیارِات ہما چیزءِ سرا کہ اللہءَ نازل کتگ، گُوشنت کہ ما ایمان کاریں ہما چیزانی سرا کہ پہ ما نازل کنگ بوتگ اَنت[4] ءُ نہ منّ اَنت ہر چیکہ چہ آئی رند آتگ، ءُ آ بر حق اِنت، باور داروک اِنت ہر چیکہ آیانی گُورا ہست، بگُوش کہ پرچہ شما کشتگ اَنت اللہءِ پیغمبر پیسر ترا اگاں شما ایمان دار اِت؟[5] (91)

---

(1) بزاں آیاں وتی کامیابیءِ واستا دعا لوٹ اِت۔ بزاں وھدیکہ یہودیاں مشرکانی دستا لٹ وارت گڑا چہ اللہءَ دعائش لوٹ اِت کہ اے اللہ زوت آخری نبیءُ رسول محمّد عربیءَ دیم بدئے تا کہ ما گوں آئی ہور بہ بیں، ءُ مشرکاں شکست بدئیں۔ ادا استفتاح بمعنٰی استنصار بزاں کمک لوٹگ اِنت۔ بلے وھدیکہ محمّد اللہءَ پیغمبر کت ءُ دیم دات گڑا ھشکءَ پہ ضدّءُ حسدءَ آئی سرا ایمان اِش نیاوُرت۔

(2) بزاں آیانی ضد ھمیش اَت کہ پرچہ اللہءَ آخری پیغمبر چہ مئے تہا دیم نہ دات ءُ قریش تہا دیم دات۔

(3) بزاں اللہءِ غضبءُ نارزائی وڑ وڑا آیانی سرا ءُ بار بار آتگ پمیشا کہ بار بار آیاں ھنچیں کار کتگ۔

(4) بزاں مئے ایمان توراتءِ سرا اِنت مارا قرآنءِ سرا ایمان آرگ نہ لوٹیت۔

(5) بزاں شمئے اے گُوشگ راست نہ اِنت کہ مارا توراتءِ سرا ایمان ھست پرچہ کہ اگن شمارا آئی سرا ایمان بوتیں گڑا شما پیغمبر نہ کُشت ءُ شہید نہ کت اَنت۔

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿٩٢﴾

ءُ بے شک آتک شمئے گوُرا موسیٰ علیہ السّلام گوں روژنائیں معجزیاں پدا شما گوُسک وتی معبود جوڑ کت چہ ایشی ءَ رند ءُ شما ظالم اِت۔(92)

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ؕ خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاسْمَعُوْا ؕ قَالُوْا سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا ۗ وَاُشْرِبُوْا فِىْ قُلُوْبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ؕ قُلْ بِئْسَمَا يَاْمُرُكُمْ بِهٖۤ اِيْمَانُكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٩٣﴾

ءُ وہدیکہ ما چہ شما قول ءُ قرار گپت ءُ چست کت شمئے سر برا کوہ ءِ طور[2]، (ءُ گوُشت کہ) بزورات ءُ بگرات ہر چیکہ ما شمارا داتگ گوں مُہری ءَ ءُ دلگوش بہ بئیت، گوشت اِش کہ مااِشکت ءُ نافرمانی کت، ءُ ایر نندارینگ بوتگ آیانی دلانی تہا ہما گوسک ءِ (محبت) آیانی کفر کنگ ءِ سبب ءَ[3] بگوش کہ بازبدیں چیزے ہما کہ شمئے ایمان شمارا آئی حکم ءَ دنت اگاں شما ایمان دار اِت۔(93)

قُلْ اِنْ كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ عِنْدَ اللّٰهِ خَالِصَةً مِّنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٩٤﴾

بگوش کہ اگاں شمارا رسگی اِنت آخرت ءِ لوگ ایوک ءَ اللہ ءِ گورا ابید ءِ چہ اید گہ مردماں، گڑا وھگ بدا رات مرگ ءِ اگاں شما راست بازات۔(94)

وَلَنْ يَّتَمَنَّوْهُ اَبَدًۢا بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿٩٥﴾

ءُ ہچ بر آئی واھگ ءَ نہ دارانت پہ سبب ءَ ہما کارانی کہ آیانی دستاں دیم داتگ اَنت، [4] ءُ اللہ جوان زانت ظالماں (95)

---

(1) اے کوہ طور ءِ چست کنگ ءِ کسّہ سورۃ الأعراف آیت 171 تہا بیان انت۔ ھمو دا چارگ بہ بیت۔

(2) بزاں ھنچو کہ آپ لاپ ءِ تہا جاگہ کنت اے گوُسک ءِ محبّت ءُ دوستی ءَ ایشانی دل ءَ ھمے وڑا جاگہ کت۔

(3) عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنھما ایشی تفسیر ھمے کتگ کہ آیاں مباھلہ کنگ ءِ دعوت دیگ بہ بیت۔ بزاں یہودیاں گوُشگ بہ بیت کہ اگن شما محمّد ءِ پیغمبری ءَ نہ منّ اِت، ءُ اللہ ءِ دوست بوگ ءِ دعوا دارات، بزاں اگن شما پہ حقّ اِت گڑا مباھلہ بکن اِت۔ بزاں یہودی ءُ مسلمان ہور کائی ءَ اللہ ءِ دربار ءَ ھمے دعایا بکن اَنت کہ اے اللہ چہ ماھر کس کہ دروگ بندے آئی ءَ موت بدئے۔ بلے چونکہ آاے ھبر تہا دروگ بند اِتنت ہمیشا اللہ فرمان کنت کہ بوت نہ کنت آموت ءُ مرگ ءِ دعاءَ بکن اَنت۔ حافظ ابن کثیر ھمے ھبر گچین کتگ۔

وَلَتَجِدَنَّهُمْ اَحْرَصَ النَّاسِ عَلٰى حَيٰوةٍ ۚ وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۚ يَوَدُّ اَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ اَلْفَ سَنَةٍ ۚ وَمَا هُوَ بِمُزَحْزِحِهٖ مِنَ الْعَذَابِ اَنْ يُّعَمَّرَ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٦﴾

ءُتوالّمءَ آیاں گندئے کہ گیشتر ھدوک اَنت چہ ایدگہ مردماں پہ زندگی ءَ ءُ چہ مشرکاں ہم، لوٹیت ہر یکّے آیانی کہ دریگتے آئیءَہزار سال عمر دیگ بہ بیت، اے عمر دیگ آئیءَ رکّینت نہ کنت چہ عذابءَ[1]، ءُاللہ خوب گندوک اِنت ہر چیکہ آ کنگءَ بہ بنت(96)

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيْلَ فَاِنَّهٗ نَزَّلَهٗ عَلٰى قَلْبِكَ بِاِذْنِ اللّٰهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٩٧﴾

بگُوش ہر کس کہ جبریلءِ دشمن بہ بیت، نوں بیشک کہ اللہ ءَ اے نازل کتگ تئی دل سراپہ اللہءِ حکمءَ، باور داروک اِنت ہمائی کہ چہ آئی پیسر اِنت، ءُہدایتےءُ مستاگے پہ مؤمناں[2](97)

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّلّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَرُسُلِهٖ وَجِبْرِيْلَ وَمِيْكٰىلَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿٩٨﴾

ہر کس کہ اللہ ءِ دشمن بہ بیت، ءُ ملائکتانی، ءُ آئی رسولانی، ءُ جبریلءِ، ءُمیکائیلءِ نوں بیشک کہ اللہ دشمن اِنت کافرانی[3](98)

---

(1) بزاں زیادھیں عمر کسّ ءَچہ اللہءِ عذاباں رستگار کت نہ کنت۔ آخر کار ھر کس ءَ اللہءِ گوراروگی اِنت۔

(2) احادیثانی تہا کئیت کہ لہتے یہودی واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءِ گورا آتک ءُ گوشت اِش کہ مارا چیزی جست ھست۔ ایشاں ماتراجست کنیں اگن تو ایشانی جواب درست دات گڑا ما تئی سرا ایمان کاریں پرچہ کہ ایشانی جوابءَ بیدءِ پیغمبرءَ کس دات نہ کنت ۔ آجست ھمیش اِتنت کہ پیغمبریءِ نشانی چی چی اَنت ؟ واجہ ءَپسّو دات کہ آئی چم وپس اَنت بلے دل آگاہ اِنت۔ دومی جست ھمیش اَت کہ مردم چوں مردینءُ جنین بیت ؟ واجہ ءَپسّو دات کہ جنینءُ مردینءِ آپ کہ ہور بنت نوں اگن مردینءِ آپ پیسرءَ درئیت، ءُگیش بہ بیت چک مردینے بیت، ءُ اگن جنینءِ آپ سربرا بوت ءُگیش بوت گڑا چک جنینے بیت۔ واجہ ءَ درستانی پسّو شرشرّ ادات اَنت۔ آیاں گوُشت کہ تئی پسّو وراست اَنت بلے یک چیزے پشت کپتگ آ ھمیش اِنت کہ ھر پیغمبرءَ ملائکتے گوں باریں تئی ھمبراہ کئے اِنت ؟ واجہ ءَپسّو دات کہ جبریل اِنت۔ آیاں گوُشت ھمے جبریل کہ عذابءُ جنگ کاریت۔ اے ومئے دشمن اِنت گڑا اللہ ءَ ھمے آیت نازل فرمائینت ۔ ( صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ البقرہ ) چونکہ دگہ بہانہ اِش نہ بوت پمیشا گوُشت اِش کہ جبریل مئے دشمن اِنت پمیشا ما ایمان نیاریں۔

(3) بزاں ھر کس کہ آئیءَ گوں جبریل علیہ السّلامءَ دشمنی ھست آ کافرے، ءُاللہ ہوں آئی دشمن اِنت۔ حدیثءَ ھستیں کہ اللہ فرمان کنت (من عادیٰ لی ولیاً فقد بازرني بالحرب) ھر کسءَ کہ گوں منی دوستےءَ دشمنی کت بزاں آئی گوں من جنگ کنگءِ جارجت۔ (صحیح البخاری کتاب الرّقاق باب التّواضع ) پمیشکءَ ھر چیکہ اللہءِ نیکیں ءُدوستیں بندہ اَنت آیانی عزّتءُ احترام کنگ بہ بیت بلے ایشی تہا چہ حدّءَ سر گوُزگ مہ بیت ھنچو کہ مشرکاں کت ھمیکہ اللہءِ نیکیں بندھے مرت آئی قبر اِش مزار جوڑ کت ،ءُ سجدہ اِش کت، ءُچہ آئی مرادِ اِش لوٹ اِت اے پہکیں شرک اَنت۔ چہ ایشاں وتا دور دارگ لوٹیت۔

وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ اٰيٰتٍ بَيِّنٰتٍ ۚ وَمَا يَكْفُرُ بِهَآ اِلَّا الْفٰسِقُوْنَ ﴿٩٩﴾

اَوَكُلَّمَا عٰهَدُوْا عَهْدًا نَّبَذَهٗ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٠٠﴾

وَلَمَّا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيْقٌ مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ ۙ كِتٰبَ اللّٰهِ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ كَاَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٠١﴾

وَاتَّبَعُوْا مَا تَتْلُوا الشَّيٰطِيْنُ عَلٰى مُلْكِ سُلَيْمٰنَ ۚ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٰنُ وَلٰكِنَّ الشَّيٰطِيْنَ كَفَرُوْا يُعَلِّمُوْنَ النَّاسَ السِّحْرَ ۗ

ءُبے شک کہ ما نازل کتگ تئ نیمگ ءَ آیات روژنائیں، ءُ آیانی انکارءَ نہ کن انت بیدءِ نافرمان۔(99)
ہمیکہ آ قول ءُ قرارے کن انت دور دنت آ ہر ایک ٹولیءِ آیانی، حقیقت ءَ آیانی گیشتریں ایماندار نہ انت[1](100)
ءُ ہمیکہ آتک ءُ سر بوت آیانی گوُرا رسولے چہ اللہ ءِ گوُرا کہ باورداروک اَت ہمائی کہ آیانی گوُرا ہست اَت، وتی پشتءَ دوَردات یک جماعتےءَ ہمایانی کہ کتاب دیگ بوتگ اَنت اللہ ءِ کتاب گشئے کہ آئی ءَ نہ زان اَنت۔(101)
ءُ رندا کپت اَنت ہما علمءِ کہ شیطاناں ونت اَنت سلیمان علیہ السّلام ءِ بادشاہی تہا۔ ءُ سلیمان کفر نہ کتگ، بلے شیطاناں کفر کتگ کہ تعلیم اِش دات مردماں سحر گریءِ[2]،

---

(1) بزاں یہودیانی گیشتریں ھجبر وتی کتگیں قول ءُ قرارانی سر انہ اوشتاتگ اَنت۔ پمیشا اے ھما قول ءُ قرارءَ پورہ نہ کن انت کہ چہ آیاں آیانی کتاب تہا گرگ بوتگ کہ تئ آیگ ءَ چہ پد آ تئ سرا ایمان بیار اَنت۔ چہ اے چیزءَ وتی دلءَ پہک بشود۔
(2) اے یہودیاں اللہ ءِ کتاب، ءُ گوں آئی کتگیں قول ءُ قرارانی پرواچ نہ داشت، ہاں شیطانءِ دمب ءَ کپت انت، ءُ جادوگری اِش ونت ءُ مردم اِش سحر کت انت، ءُ گوُشت اِش کہ سلیمان علیہ السّلام اللہ ءِ دیم داتگیں پیغمبرے نہ بوتگ بلکیں نعوذ باللہ سحر گرے بوتگ ءُ پہ ھمشی زورا حکومتیءِ کتگ۔ گڑا اللہ ءَ ایشانی رد کت ءُ فرمائینت ئِے کہ سلیمان علیہ السّلام سحر گرے نہ بوتگ پر چہ کہ سحر ءُ ساحری کتگ کفرے۔ سلیمان علیہ السّلام چوں اے وڑیں کار کت کنت۔ ھنچو گوُشنت کہ سلیمان علیہ السّلام ءِ زمانگ ءَ سحر ءُ ساحری سک شنگ اَت گڑا سلیمان علیہ السّلام ءَ سحر گری کتاب درہازرت ءُ وتی کرسیءِ چیرءَ کل کت ءُ چیر دات اَنت تا کہ اے چیز پہک گار بہ بیت۔ سلیمان علیہ السّلام ءِ مرگ ءَ رند ھمے جنّیں شیطانءُ سحر گراں ھمے کتاب در کت اَنت، ءُ مردماں پیش داشت اَنت، ءُ گوُشت اِش کہ سلیمان ءَ بادشاھی پہ ھمشی زورا کتگ، ءُ پہ ھمے بنیادءَ آھش کافر گوُشت۔ اللہ پاک ءَ ایشانی رد کت کہ اے درہادروگ اَنت، ءُ چہ ایشاں ھچ راست نیست۔(تفسیر ابن کثیر)۔

وَمَآ اُنۡزِلَ عَلَى الۡمَلَكَيۡنِ بِبَابِلَ هَارُوۡتَ وَمَارُوۡتَ ؕ
وَمَا يُعَلِّمٰنِ مِنۡ اَحَدٍ حَتّٰى يَقُوۡلَاۤ اِنَّمَا نَحۡنُ فِتۡنَةٌ فَلَا
تَكۡفُرۡ ؕ فَيَتَعَلَّمُوۡنَ مِنۡهُمَا مَا يُفَرِّقُوۡنَ بِهٖ بَيۡنَ الۡمَرۡءِ
وَزَوۡجِهٖ ؕ وَمَا هُمۡ بِضَآرِّيۡنَ بِهٖ مِنۡ اَحَدٍ اِلَّا بِاِذۡنِ اللّٰهِ ؕ
وَيَتَعَلَّمُوۡنَ مَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنۡفَعُهُمۡ ؕ وَلَقَدۡ عَلِمُوۡا لَمَنِ
اشۡتَرٰىهُ مَا لَهٗ فِى الۡاٰخِرَةِ مِنۡ خَلَاقٍ ؕ وَلَبِئۡسَ مَا شَرَوۡا
بِهٖۤ اَنۡفُسَهُمۡ ؕ لَوۡ كَانُوۡا يَعۡلَمُوۡنَ ﴿۱۰۲﴾
وَلَوۡ اَنَّهُمۡ اٰمَنُوۡا وَاتَّقَوۡا لَمَثُوۡبَةٌ مِّنۡ عِنۡدِ اللّٰهِ خَيۡرٌ ؕ لَوۡ
كَانُوۡا يَعۡلَمُوۡنَ ﴿۱۰۳﴾

ءُ چیزے کہ نازل کنگ بوت دوئیں ملائکتانی (بزاں) ھاروت ءُ ماروت ءِ سر اماں بابل ءِ تہا[(1)]، ءُ تعلیم اِش نہ دات ہچ کس ءَ تاہما وہدا کہ گوُشت اِش کہ ماں چکاسیں نوں تو کافر مبو[(2)]، نوں سوج اِش گپت چہ آ دوئیناں ہمائی کہ چہ آئی جتائی کن اَنت مرد ءُ جن ءِ میان ءَ ءُ آ پہ ایشی ہچ کس ءَ تاوان دات نہ کنت بیدءِ چہ اللہ ءِ حکم ءَ[(3)]، ءُ تعلیم گِرانت ہمائی کہ آ آیاں نقصان دنت ءُ فائدہ نہ دنت، ءُ سرپد بوت اَنت چہ ایشی کہ پہ ایشی زوروک ءَ آخرت ءَ ہچ بہر نیست۔ ءُ باز بدیں چیزے ہما کہ بہائش کت پہ آئی و تارا، اگاں آیاں بزانتیں۔(102)
ءُ اگاں آیاں ایمان بیاوُرتیں ءُ پرہیزگار بوتین اَنت نوں اللہ ءِ گوُرءِ ثواب جوان تر اَت، اگاں آیاں بزانتیں۔(103)

---

(1) ھاروت ءُ ماروت دو ملائکہ اِتنت۔ ایشاں ءَ اللہ ءَ سحر گری ءِ زانت دات ءُ پہ مرداں دیم دات اَنت پہ آیانی چکّاسگ ءَ کہ باریں کئے ءَ کفرءِ تعلیم گرگ ءِ شوق ھست اِنت۔

(2) بزاں آیاں گوُشت کہ إنّما نحن إبتلاء واختبار من الله لعباده۔ کہ ما چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ پہ مرداں چکاسیں۔(فتح القدیر) ایشی گوُشگ ءَ پد نوں مرد ماں اِش سحر گری ءِ زانت دات۔ زانگ لوٹیت کہ ھاروت ءُ ماروت ءِ بابت ءَ کتابانی تہا ءُ تفسیرانی تہا وڑ وڑیں کسّہ بیان۔ چو کہ اے بابت ءَ روایات درہا اسرائیلی اَنت، ءُ قرآن ءُ حدیث ھچ نہ گوُشنت پمیشا آیانی سرا یقین کنگ نہ بیت۔ ھنچو کہ قرآن ءَ بیان کنگ مارا ھمشی سرا یقین آرگ لوٹیت ءُ بس۔

(3) بزاں اے سحر تاں ھما وھدا مردم ءَ تاوان دات نہ کنت کہ اللہ ءِ حکم گوں مہ بیت۔ سحر گری ءُ آئی تعلیم گرگ کفرے، ءُ چہ ایشی مردم کافر بیت، ءُ چہ اسلام ءَ پہک در کئیت ھنچو کہ اے آیت ءَ سحر گری کفر گوُشتگ۔ زانگ لوٹیت کہ سحر گر چہ جنّ ءُ شیطاناں کمک لوٹ اَنت، آ ایشاں کفر کنگ پر ماینت۔ ءُ ھمے قدر کہ آ جنّانی ھبراں زوراَنت، ءُ کفر ءُ شرک گیشتر کن اَنت جن ھمے قدر گیشتر آیانی فرمانبردار ءُ ھبر زور بنت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقُوْلُوْا رَاعِنَا وَقُوْلُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوْا ؕ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۰۴﴾
مَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَلَا الْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۱۰۵﴾
مَا نَنْسَخْ مِنْ اٰيَةٍ اَوْ نُنْسِهَا نَاْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَآ اَوْ مِثْلِهَا ؕ اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۰۶﴾

او! ایمان داراں گُوش اِت راعناءُ بُگوش اِت اُنظرناءُ دلگوش بیئیت۔ءُ کافرانی واستاتورینو کیں عذاب ہست[1] (104)
نہ لوٹ اَنت ہماکہ منکر بوتگ اَنت چہ کتابیاں،ءُ مشرک ایکہ دیم دیگ بہ بیت پہ شماوشّی یے چہ شمئے پروردگارءِ گورا،ءُ اللہ خاص کنت وتی رحمتءَ پہ ہر کسءَ کہ بلوٹیت،ءُ اللہ مزنیں مہربانے۔(105)
ہر آیتے کہ ما منسوخ بہ کنیں یا آہیءَ فراموش بکنائینیں، ما کاریں چہ آئیءَ جوان ترینے یا ہمائی وڑینے۔ آیا تو نہ زانءِ کہ اللہ ہر چیزءِ سرا خوب قدرت داروک اِنت؟[2] (106)

---

(1) یہودی برے برے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ مجلسءُ دیوانءَ آتک اَنت،ءُ واجہءِ ھبراِش گوش داشت اَنت،ءُ چیزے ھبر کہ ایشاں شرّی سرا نئیش کت گڑا پدا جست اِش کتءُ گوشت اِش (راعنا) بزاں مئے نیمگءَ دلگوش بکنءُ مئے ھیالداریءَ بکن۔ ھمے ھبر بزاں (راعنا) کہ مسلماناں چہ آیانی زبانءَ اِش کت آہوں ھمشی گُوشگءَ شروع بوت اَنت۔ اللہ پاکءَ چہ ایشی منہ کت اَنت (دیمءِ تاکءَ) چیءَ کہ چہ ایشی گُوشگءَ یہودیانی ھم رنگی جوڑ بوت،ءُ (وانظُرنا) گُوشگءِ حکم دات۔ دومی چیز اِش اَت بلّے کہ عربی زبانءِ تہا (راعنا) معنیٰ ھمیش اِنت کہ مئے نیمگءَ دلگوش بکن بلے یہودیاں اے لفظ پہ بدنیتیءُ ٹھگّیءَ گوشت۔ اے لفظ اِش ھمیکہ گوشت زبان اِش کئّے زور بردات گڑا اے لفظ راعینا بوت بزاں مئے شپانک۔ ءُ یہودیانی زبانءَ (راعنا) احمقءَ گُوشنت۔ یہودیاں ایشی گُوشگ وھدءَ ھمے معنیٰ مراد زرت۔ **دلگوش:** اداچہ زانگ بیت ھر آلفظ کہ چہ آئی گُوشگءَ یہودیانیءُ کافرانی ھم رنگی جوڑ بیت چہ آئی گُوشگءَ مردم پہریز بکنت تاکہ کافرانی ھم رنگی ھچ صورتءَ جوڑ مہ بیت۔ چہ اے آیتءَ (سدّاً للذّریعہ)ءِ قاعدہءُ قانون زورگ بیت۔

(2) نسخ معنیٰ عربی زبانءِ تہا نقل کنگ اِنت۔ شرعی اصطلاحءَ یک حکمےءِ بدل کنگءُ آئی جاگہءَ دگہ حکمےءِ دیم دیگ معنیٰءَ دنت۔ اے چہ اللہءِ نیمگءَ بیت ھنچو کہ آدم علیہ السّلامءِ زمانگءَ جدمادریں براتءُ گہارءِ سانگ کنگ وت ماں وتا روا بوتگ بلے رندا اے حرام کنگ بوت۔ ھمے وڑا قرآن تہاہوں اے وڑیں حکم ھست کہ اللہءَ منسوخ کتگ اَنت،ءُ آیانی جاگہءَ دگہ حکم دیم داتگ۔ نسخ سئے قسم اِنت۔ یکّے ھمیش اِنت مطلقاً نسخءِ حکم۔ بزاں یک حکمے بدل کنگ بوتءُ آئی جاگہءَ دگہ حکمے دیم دیگ بوت۔ بزاں نہ آوانگ بیت،ءُ نہ آئی حکم ھست اِنت۔ دومی نسخ مع التّلاوۃ اِنت۔ بزاں اوّلی حکمءِ آیتءُ الفاظ قرآن پاکءِ تہا جاگہ دیگ بوتگ اَنت،ءُ آوانگ بنت بلے رندی حکم کہ دیم دیگ بوتگ آہوں قرآنءِ تھاھست اِنت، بزاں ناسخءُ منسوخ دوئیں

هست اَنت۔ آئی سیمی قسم همیش اِنت که آتلاوت کنگ نه بنت۔ بزاں چه قرآنءِ آدر کنگ بوتگ اَنت۔ واجهءَ آقرآن تهاجاگه نه داتگ اَنت بلے حکماً آهست اَنت، ءُ آیانی سرا عمل کنگ بیت۔ آئی مثال همے آیت اِنت که (الشّیخ والشّیخة إذا زنیا فارجموها) بزاں سورتگیں مردینءُ جنین اگن سیاه کاری بکن اَنت گڑا آسنگ ریچ کنگ به بنت۔ چه (مَا نَنۡسَخۡ مِنۡ اٰيَةٍ) دومی قسم مراد اِنت۔ ءُ چه (اَوۡ نُنۡسِهَا) اوّلی قسم مراد اِنت۔ ءُ ایشی معنیٰ همیش اِنت که مانه آئی وانگءِ پشت گیجیں ءُ نه آئی حکمءَ۔ گشئے که آمایهاں کنائینت، ءُ چه واجهءِ دلءِ پهک درکت۔ یهودیاں گوشت که تورات ناقابلِ نسخ اِنت۔ بزاں آئی هچ حکم منسوخ ءُ واپس نه بوتگ۔ آیاں قرآنءِ چیزی احکامانی منسوخ بوگ سرا اهبرکتءُ گوشت اِش که اگن اے اللهءِ کلام بوتیں گڑا ایشی هچ حکم منسوخ نه بوت گڑا اللهءَ آیانی هبر دروگ کت اَنت که زمینءُ آسمانءِ واجه آوت اِنت۔ آئی مرضی اِنت هرچیکه آبلوٹیت دیم بداَنت، ءُ هرچیکه بلوٹیت وتی حکمتءِ رهبندا آئی حکمءَ منسوخ بکنت۔ حافظ ابن کثیر رحمه الله بیان فرمائینیت که درهیں مسلمانانی ءُ سلف صالحینءِ عقیده همیش اِنت که قرآن تهاناسخءُ منسوخ هست البته ابومسلم اصفهانی معتزلی ایشی انکارءَ کنت بلے اے درهیں مسلمانانی اجماع دیمءَ آئی هبرءَ هچ ارزشتے نیست۔ (تفسیر ابن کثیر) ۔

اَلَمۡ تَعۡلَمۡ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلۡكُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ؕ وَمَا لَـكُمۡ مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مِنۡ وَّلِىٍّ وَّلَا نَصِيۡرٍ ﴿۱۰۷﴾

آیا تو نه زانءِ که اللهءِ واستااِنت بادشاهی آسمانانیءُ زمینءِ، ءُ نیست شمارا ابیدءِ چه اللهءَ دگه دوستےءُ مدد گارے(107)

اَمۡ تُرِيۡدُوۡنَ اَنۡ تَسۡـَٔلُوۡا رَسُوۡلَـكُمۡ كَمَا سُئِلَ مُوۡسٰى مِنۡ قَبۡلُ ؕ وَمَنۡ يَّتَبَدَّلِ الۡكُفۡرَ بِالۡاِيۡمَانِ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيۡلِ ﴿۱۰۸﴾

آیا شما (مسلمان) لوٹ اِت که جست بکن اِت وتی رسولءَ هے وڑا که سوال کنگ بوتگ موسیٰ علیه السّلام پیسرترا؟[1] ءُ هرکس که په بدل بزوریت کفرءَ په ایمانءِ نوں آگار بوت چه تچکیں راهءَ۔(108)

وَدَّ كَثِيۡرٌ مِّنۡ اَهۡلِ الۡكِتٰبِ لَوۡ يَرُدُّوۡنَكُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ اِيۡمَانِكُمۡ كُفَّارًا ۖۚ حَسَدًا مِّنۡ عِنۡدِ اَنۡفُسِهِمۡ

ءُ لوٹیت بازینے چه کتابیاں که کجام نه کجام وڑےءَ شمارا برترّین اَنت چه شمئے ایمان آرگءَ رند کافریءِ حالتءَ چه وتی دلانی حسدءَ

---

(1) ادا مسلماناں بزاں صحابه کراماں رضوان الله علیهم اجمعین همے آگاهی دیگ بوگءَ اِنت که شما چو یهودیانی پیاواجهءَ بے ضرورتءُ بے فائده ایں جست مکن اِت که چه ایشی کفرءِ ترس هست۔ پمیشکءَ زانگ بیت که جست په ضرورتءُ فائده مندیں کنگ به بیتءُ بس۔

مِّنۢ بَعۡدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الۡحَقُّ ۚ فَاعۡفُوۡا وَاصۡفَحُوۡا حَتّٰى
يَاۡتِىَ اللّٰهُ بِاَمۡرِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ ﴿۱۰۹﴾
وَاَقِيۡمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ وَمَا تُقَدِّمُوۡا
لِاَنۡفُسِكُمۡ مِّنۡ خَيۡرٍ تَجِدُوۡهُ عِنۡدَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا
تَعۡمَلُوۡنَ بَصِيۡرٌ ﴿۱۱۰﴾
وَقَالُوۡا لَنۡ يَّدۡخُلَ الۡجَنَّةَ اِلَّا مَنۡ كَانَ هُوۡدًا اَوۡ نَصٰرٰى ؕ
تِلۡكَ اَمَانِيُّهُمۡ ؕ قُلۡ هَاتُوۡا بُرۡهَانَكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ
صٰدِقِيۡنَ ﴿۱۱۱﴾
بَلٰى ۚ مَنۡ اَسۡلَمَ وَجۡهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحۡسِنٌ فَلَهٗۤ اَجۡرُهٗ عِنۡدَ
رَبِّهٖ ۖ وَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ ﴿۱۱۲﴾
وَقَالَتِ الۡيَهُوۡدُ لَيۡسَتِ النَّصٰرٰى عَلٰى شَىۡءٍ ۖ وَّقَالَتِ
النَّصٰرٰى لَيۡسَتِ الۡيَهُوۡدُ عَلٰى شَىۡءٍ ۙ

رند چہ ایشی کہ ظاہر بوتگ پہ آیاں حق، نوں معاف بکن اِت ءُ درگذر بکن اِت تاہما وہدا کہ بیاریت اللہ وتی حکم ءَ[1]، بے شک اللہ ہر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت۔(109)

ءُ نمازءَ برجاہ بدارات، ءُ زکات بدئیت، ءُ ہر چیکہ شما دیم دئیت پہ وتا جوانیں، شما آئرا گنداِت اللہ ءِ گوُرا[2]، بے شک اللہ شمئے کاراں جواں گندوک اِنت۔(110)

ءُ گوُشت اِش کہ، ہجبر بہشت ءَ داخل نہ بیت بلئے ہما کہ یہودی یے بہ بیت یا نصارٰی یے، اے آیانی واہشت اَنت[3]۔ بگوُش کہ بیاراِت وتی دلیلاں اگاں شما راست بازاِت۔(111)

پرچہ نہ، ہر کس ءَ کہ وتا اللہ ءِ فرمانبر دار کت ءُ آ نیکیءِ سرا اِنت[4]۔ نوں پہ آئی ہست اِنت آئی مز آئی پروردگارءِ گوُرا، نہ آیانی سرا ترس ہست ءُ نہ آ گمیگ بنت۔(112)

ءُ گوُشت یہودیاں کہ نصارٰی ہچ پہ راہ نہ اَنت، ءُ نصارایاں گوُشت کہ یہودی ہچ پہ راہ ءَ نہ اَنت،

---

(1) بزاں شما یہودیانی ھبرانی تہامیااِت۔ ءُ اللہ ءِ حکمانی سرا عمل بکن اِت۔ آیانی کارانی جستاں اللہ وت آیاں کنت۔

(2) بزاں اللہ ھچ کسی مزّاں گار نہ کنت۔

(3) بزاں آیانی اے ھبر پہک بے دلیل اَنت، ءُ ھشکیں واھشت ءُ تمنا اَنت، ءُ گوں حقّ ءَ ھچ وڑا ہوربوت نہ کن اَنت۔

(4) (اَسۡلَمَ وَجۡهَهٗ لِلّٰهِ) معنی ھمیش اِنت کہ نیکیں عمل کنگ ءِ لوٹ ایوک ءَ اللہ ءِ راضی کنگ اِنت۔ (وَهُوَ مُحۡسِنٌ) معنٰی ھمیش اِنت کہ آ نیکیں عمل کنوک موّحدے بہ بیت، ءُ شرک کنوکے مہ بیت۔ ءُ آئی عمل اللہ ءِ پیغمبر محمّدءِ شریعت ءُ سنّتانی رھبند ءَ بہ بنت۔ بزاں عملانی قبول بوگ ءُ نجات ءِ واستا اے چیز المی اَنت۔ بیدءِ ایشاں ھچ عمل قبول نہ بہ بئیت ۔

وَّهُمْ يَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ؕ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۱۱۳﴾

حالانکہ آ دربا کتاب ءَ وان اَنت[1] ہمایاں کہ علم اِش نیست اَت ہمیشانی پیمیں ہبر اِش کت[2] نوں اللہ فیصلہ کنت آیانی میان ءَ قیامت ءِ روچ ءَ ہما چیزانی بابت ءَ کہ جیڑہ اِش کنگ۔(113)

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسٰجِدَ اللّٰهِ اَنْ يُّذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ وَسَعٰى فِىْ خَرَابِهَا ؕ اُولٰٓئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ اَنْ يَّدْخُلُوْهَآ اِلَّا خَآئِفِيْنَ ؕ لَهُمْ فِى الدُّنْيَا خِزْىٌ وَّلَهُمْ فِى الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۱۴﴾

ءُ کئے اِنت ظالم تر چہ ہما شخص ءَ کہ آئی نئیشت چہ ایشی کہ اللہ ءِ مسیتانی تہا آئی نام گرگ بہ بیت[3]، ءُ کوشست ئے کت آیانی ویران کنگ ءِ[4]، آیانی واستا باید ہمیش اَت کہ آماں آئی تہاپتران بہ بنت پہ ترس ءُ لرز[5]، پہ ایشاں دنیاءِ تہا رسوائی ہست، ءُ پہ ایشاں آخرت ءَ مزنیں عذاب ہست۔(114)

---

(1) یہودی تورات ءَ وان اَنت کہ آئی تہا چہ موسٰی علیہ السّلام ءِ زبان ءَ عیسٰی علیہ السّلام ءِ پیغمبرے ءِ باور دارگ ھست اِنت بلے چہ ایشی پد آ آئی پیغمبری ءَ نہ منّ اَنت۔ ءُ نصارا یانی گورا انجیل ھستیں کہ آئی تہا موسٰی علیہ السّلام ءِ پیغمبرے ءِ باور دارگ ھستیں بلے آ ایشی نہ منّ اَنت بزاں دوئیں گروہ وتی وتی جاگہ ءَ وشّ اَنت، ءُ وتا حق زان اَنت۔

(2) کتابیانی مقابلہ ءَ مشرکین ءِ عرب (امّیین) بزاں ناوانندہ اِتنت ہمیشا آیاں بے علم گوشگ بوت۔ آہوں کتابیانی پیاو تا حق ءِ سر ازان اَنت، ءُ آدگراں باطل ءِ سرا ہمیشا واجہ ءَ صابی بزاں بے دین اِش گوشت۔

(3) آیاں کہ مردم چہ مسیتانی روگ ءَ منہ کت اَنت آ کجام اَنت، ءُ مراد کئے اِنت؟۔ مفسرینانی گوشگ دووڑا اِنت۔ لہتے ءِ گوشگ ھمیش اِنت کہ مراد نصارٰی اَنت کہ آ گوں روم ءِ بادشاہ ءَ ہوراتنت، ءُ یہودی اِش بیت المقدس ءِ تہا عبادت کنگ ءَ نئیشت اَنت۔ ءُ آئی نیست کنگ ءِ تہا بہراِش زرت۔ امام ابن جریر طبری ھمے گچین کنگ۔ بلے حافظ ابن کثیر گوشیت مراد مکّہ ءِ مشرک اِتاں کہ آیاں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم گوں آئی ھمبراہاں چہ مکّہ ءَ درکت اَنت، ءُ ھمے وڑا آھش مسجد حرام تہا عبادت کنگ ءَ نئیشت اَنت۔ ھمے وڑا صلح حدیبیہ ءِ وھدا ہوں آھش مکّہ ءِ پترگ ءَ، ءُ بیت اللہ ءِ طواف کنگ ءَ نئیشت اَنت۔

(4) مسیتانی برباد کنگ ایوک ءَ اے نہ اِنت کہ آ کروجگ بہ بیت بلکیں آیانی تہا مردماں پہ عبادت کنگ ءَ نئیلگ ہوں آئی برباد کنگ اِنت۔

(5) اداا ے خبر بمعنٰی امر اِنت۔ بزاں وھدیکہ اللہ شمارا مسلماناں مکّہ ءَ دست ءَ دنت، ءُ کافرانی سرا شمارا گیش کنت گڑا اے مشرک ءُ کافراں چہ مسجد حرام ءِ پترگ ءَ منہ بکن اِت۔ چنانچہ وھدیکہ مکّہ مسلمانانی دست ءَ آتک گڑا واجہ ءَ جار جنائینت کہ دیم سال ءَ کعبہ ءِ تہاچ مشرک ءَ پترگ ءِ اجازت نیست، ءُ ھمے وڑا جاندر ءَ طواف کنگ ءِ اجازت نیست۔(تفسیر ابن کثیر) (صحیح البخاری - تفسیر سورۃ التّوبۃ) زانگ لوٹیت کہ مکّہ ھشت ھجری ءَ مسلمانانی دست ءَ آتک ۔

وَ لِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۗ فَاَيْنَمَا تُوَلُّوْا فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾

ءُاللّٰہءِ اَنت رودراتک ءُ روبرکت ، نوں ہر گُورا کہ شما دیم ءَ تاب بدئیت گڑا گندِات اللّٰہ ءِ دیم ءَ ، بے شک اللّٰہ مزنیں درکشایے ، ءُ جوانیں زانوکے[1] (115)

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ بَلْ لَّهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ ﴿۱۱۶﴾

ءُ گُوشت اِش کہ اللّٰہ ءَ پہ وتا چُک داشتگ، آ چہ ایشی پاک اِنت، حقیقت ءَ ایوک ءَ ہمائی اَنت ہر چیکہ ماں آسماناں ہست ءُ زمین ءَ، درُ ہا ایوک ءَ ہمائی فرمانبردار اَنت[2] (116)

بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَ اِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۱۱۷﴾

بے درورءَ جوڑ کنوک اِنت آسمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ ہمے کہ فیصلہ بکنت کارے ءِ واستا نوں آہر اُگوشیت کہ بو آبیت۔ (117)

وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ لَوْلَا يُكَلِّمُنَا اللّٰهُ اَوْ تَاْتِيْنَآ اٰيَةٌ ؕ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ؕ تَشَابَهَتْ قُلُوْبُهُمْ ؕ قَدْ بَيَّنَّا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿۱۱۸﴾

ءُ گُوشت ہمایاں کہ علم اِش نیست پرچہ گو ما اللّٰہ ہبر نہ کنت یا نیاریت پہ ما نشانی یے؟[3] ہمیشانی پیمیں ہبر کت آیانی پیسری ایناں، آیانی دل وت ماں وتا یک بوت اَنت، بے شک ماز بربیان کتگ اَنت آیات پہ ہمایاں کہ یقیں داراَنت[4] (118)

---

(1) زانگ لوٹیت کہ ایشی شان نزول بابت ءَ روایت جتاجتا ینت۔ لہتے روایتانی تہا کئیت وھدیکہ مسلمان مدینہ ءَ آتک اَنت گڑا دیم اِش گوں بیت المقدس ءَ کت ءُ نمازاِش ونت۔ مسلماناں اے ھبر وش نہ بوت گڑا ھمے آیت نازل بوت۔ ءُ چیزے گوشیت اے آیت ھماوھدا نازل بوت کہ مسلماناں دیم چہ بیت المقدس ءَ تاب دات ءُ خانہ کعبہ ءِ نیمگ ءَ کت گڑا یہودیاں مسلمان وڑوڑا کلاگ زرت اَنت۔ اے آیت ھمے وھدا نازل بوت۔ ءُ چیزے گوشیت کہ ادا سفر تہا نفل نمازوانگ ءِ نیمگ ءَ اشارہ اِنت کہ سواری دیم ھرچ گورا بہ بیت شما نماز بوان اِت۔ پہ ایشی پروانیست۔ اے ھم بوت کنت کہ آیت یکّے بہ بیت ءُ آئی شان نزول ءِ اسباب باز بہ بنت۔

(2) بزاں وھدیکہ درھیں آسمان ءُ زمین، ءُ آئی تہ ءِ مہلوک درہا ھمائیگ اَنت گڑا آ چکّ ءَ چون کنت۔ آ چکّ ءِ ھچ محتاج نہ اِنت۔

(3) مراد مشرکین ءِ عرب اَنت کہ آیاں ہوں یہودیانی رھبند زرت ءُ گپین کت، ءُ ھمے لوٹ کت کہ اللّٰہ پاک پرچہ گوں مادیم پہ دیم ءَ ھبر نہ کنت، یا مئے گوشگ ءِ وڑا مزنیں نشانی یے دیم نہ دنت کہ ما گوں آئی گندگ ءَ مسلمان بہ بئیں۔

(4) بزاں آمر دماں کہ ایمان ءُ یقین آر گی اِنت آیاں ھمے دیم داتگیں نشانی وت بسّ اَنت، ءُ آیاں کہ ایمان آرگی نہ اِنت آیاں ھچ وڑیں نشانی کار نہ کنت۔

إِنَّآ أَرۡسَلۡنَٰكَ بِٱلۡحَقِّ بَشِيرٗا وَنَذِيرٗاۖ وَلَا تُسۡـَٔلُ عَنۡ
أَصۡحَٰبِ ٱلۡجَحِيمِ ١١٩
وَلَن تَرۡضَىٰ عَنكَ ٱلۡيَهُودُ وَلَا ٱلنَّصَٰرَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ
مِلَّتَهُمۡۗ قُلۡ إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلۡهُدَىٰۗ وَلَئِنِ
ٱتَّبَعۡتَ أَهۡوَآءَهُم بَعۡدَ ٱلَّذِي جَآءَكَ مِنَ ٱلۡعِلۡمِ مَا
لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِيّٖ وَلَا نَصِيرٍ ١٢٠
ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ يَتۡلُونَهُۥ حَقَّ تِلَاوَتِهِۦٓۗ
أُوْلَٰٓئِكَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦۗ وَمَن يَكۡفُرۡ بِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ
ٱلۡخَٰسِرُونَ ١٢١

بے شک کہ ما ترا دیم داتگ پہ حق، پہ مُژدہ دیگ ءَ(مؤمنانی) ءُ تُرسینگ ءَ(کافرانی)، ءُترا جست کنگ نہ بیت دوزہیانی بابت ءَ۔(119)

ءُ ہجبر چہ تو وش نہ بنت یہودی ءُ نصاری تاہا وہدا کہ تو رندگیری ءَ بہ کنے آیانی مذہب ءِ[1] بگوش کہ اللہ ءِ راہ ءِ جند اِنت تچکیں راہ[2]، ءُ اگاں تو رند ءَ کپت ءِ آیانی واھشتانی رند چہ ایشی کہ آتک ءُ سر بوت پہ تو علم، گڑا نہ بیت ترا چہ اللہ ءِ گرُفت ءَ دگہ دوست ءُ مددگارے[3] (120)

ہمایاں کہ ما کتاب داتگ[4] آ ایشی ءَ وان اَنت ہما وڑا کہ آ وانگ لوٹیت[5]، ہمیش اَنت کہ ایشاں ایشی سرا یقین ہست، ءُ ہر کس کہ ایشی منکر بہ بیت نوں ہمیش اِنت تاوان وروک[6] (121)

(1) بزاں تاوھدیکہ تووت یہودی ءُ نصرانی مذھب ءَ گچین مہ کن ئے ومہ زورئے۔

(2) بزاں راستیں راہ ھمے اسلام اِنت کہ محمّد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّم آئی نیمگ ءَ دعوت دنت، نہ کہ بدل بوتگیں یہودی ءُ نصرانی مذھب۔

(3) بزاں اگن یکّے ءَ حقّ ءِ علم ءُ زانت بوت پدا ایوک ءَ پہ مردمانی وش کنگ ءُ دنیائی فائدیانی ھاترا آئی حق زاھر نہ کت ، ءُ مردمانی واھشانی رندا کپت آ اے وعید ءُ بیم ءِ حق دار اِنت۔

(4) چہ کتاب ءَ قرآن پاک مراد اِنت۔

(5) (يَتۡلُونَهُۥ حَقَّ تِلَاوَتِهِۦٓ) معنٰی مفسّریناں باز وڑا کتگ۔ بزاں آئرا گوں دلگوشی ءُ دلجمی ءَ وانن اَنت۔ بہشت ءِ نام کہ کئیت آئی لوٹوک بنت ، ءُ دوزہ ءِ بیان کہ کئیت چہ آئی پناہ لوٹ اَنت۔ آئی حلالاں حلال ءُ آئی حراماں حرام زان اَنت، آئی تہا بدل ءُ سدل نہ کن اَنت۔ ھرچیکہ آئی تہا نبشتہ، آئی پہک بیان کن اَنت، ءُ ھچ چیر نہ دیَنت۔ آئی محکمیں آیاتانی سرا عمل کن اَنت ، ءُ (تشابہاتانی) نہ گیشتگینانی سرا ایمان کاراَنت ، ءُ چیزیکہ آیانی فہم ءَ نئیت آئی بابت ءَ عالم ءُ زانتکاراں جست کن اَنت۔ آئی ھر حکم ءُ ھبر ءِ سرا عمل کن اَنت۔ آئی آیاتاں گوں تجوید ءُ ترتیل ءَ وان اَنت۔ اے درھیں معنٰی اے آیت ءِ تہا کاینت۔ (تفسیر ابن کثیر وغیرہ)۔

(6) بزاں ھر کس کہ قرآن ءَ مہ منّیت ، ءُ محمّد عربی ءِ پیغمبری ءَ مہ منّیت ، ءُ آئی منکر بہ بیت آئی ھمیشگی جہ منند دوزہ اِنت۔ اللہ پناہ بد اَنت۔

يٰبَنِيۡٓ اِسۡرَآءِيۡلَ اذۡكُرُوۡا نِعۡمَتِيَ الَّتِيۡٓ اَنۡعَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ وَاَنِّيۡ فَضَّلۡتُكُمۡ عَلَى الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۱۲۲﴾

اواسرائیل ءِاولاداں! یات بکن اِت منی ہما احسان ءَ کہ من شمئے سرا کتگ ءُ من شمارا مزنی داتگ دراہیں جہان ءِ سرا۔(122)

وَاتَّقُوۡا يَوۡمًا لَّا تَجۡزِىۡ نَفۡسٌ عَنۡ نَّفۡسٍ شَيۡـًٔـا وَّلَا يُقۡبَلُ مِنۡهَا عَدۡلٌ وَّلَا تَنۡفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَّلَا هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَ ﴿۱۲۳﴾

ءُ بہ ترس اِت چہ ہما روچ ءَ کہ کارا آتک نہ کنت ہچ کس آد گرء، ءُ نہ چہ آئی بدل زورگ بیت، ءُ نہ کہ آئرا سفارش کار دنت، ءُ نہ آ کمک کنگ بنت(123)

وَاِذِ ابۡتَلٰٓى اِبۡرٰهٖمَ رَبُّهٗ بِكَلِمٰتٍ فَاَتَمَّهُنَّ ؕ قَالَ اِنِّىۡ جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا ؕ قَالَ وَمِنۡ ذُرِّيَّتِىۡ ؕ قَالَ لَا يَنَالُ عَهۡدِى الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۱۲۴﴾

وہدیکہ ابراہیم علیہ السّلام ءَ چکّاس اِت آئی پروردگار ءَ چندے ہبرانی تہا گڑا آئی پورا کت اَنت [1] اللہ ءَ فرمان کت کہ من ترا جوڑ کناں مردمانی پیشونک، آئی (بزاں ابراہیم ءَ) گوشت کہ چہ منی چک ءُ نماسگاں ہم (جوڑ بکن) ۔ اللہ ءَ فرمان کت کہ سر نہ بیت منی وعدہ پہ ظالماں [2] (124)

وَاِذۡ جَعَلۡنَا الۡبَيۡتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَاَمۡنًا ؕ

ءُ وہدیکہ ما جوڑ کت بیت اللہ مردمانی یکجاہ بوگ ءِ ءُ پناہ ءِ جاگہ [3]

(1) چہ (کلمات) ءَ مراد چک ءِ ہلار کنگ، ءُ ھجرت کنگ، ءُ آس ءِ تہا دور کنگ ءُ آد گہ چکّاس اَنت کہ ابراھیم علیہ السّلام چہ آیاں گوازینگ بوت، ءُ آآے درستانی تہا پہ مراد بوت۔ آئی مز اللہ ءَ آئرا دنیاء تہا ھمے دات کہ آئرئے امام النّاس بزاں مردمانی پیشوا جوڑ کت۔ ھمے سبب اِنت کہ مسلمانانی ھمبراھی ءَ مشرک، ءُ یہودی، نصارٰی درہا آئی نام ءَ پہ عزّت ءُ احترام گرنت۔

(2) اللہ پاک ءَ ابراھیم علیہ السّلام ءِ اے واھش پورہ کت ھنچو کہ قرآن تہا ایشی بیان ھست اِنت (وَجَعَلۡنَا فِيۡ ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالۡكِتٰبَ) کہ پیغمبری ءُ کتاب ماھمائی چک ءُ نماسگانی تہا ایر کت۔ (سورۃ العنکبوت۔27) چہ آئی پد ھر نبی ءُ کتاب کہ دیم دیگ بوتگ آ چہ آئی چک ءُ نماسگاں درنہ بوتگ۔ (تفسیر ابن کثیر) ایشی ھمبراھی ءَ اللہ ءَ اے ہوں گیشّینت بلّے کہ ابراھیم علیہ السّلام ءَ اللہ ءِ گورا مزنیں درجہ ءُ شانے ھست بلے اگن آئی چک ءُ نماسگانی تہا مشرک ءُ ظالم بوت گڑا آیاں ابراھیم علیہ السّلام ءِ نسب ءُ سیادی کارنہ دنت۔ آچو آد گہ مشرکانی وڑا نیست ءُ نابود بنت۔ زانگ بہ بیت کہ اصل چیز ایمان ءُ نیکیں عمل اِنت۔ ھشکیں نسب ءُ ذات کارنہ دنت ھنچو کہ یک حدیثے تہا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛من بطّأ بہ عملہ لم یسرع بہ نسبہ۔ بزاں ھر کس ءَ کہ آئی عمل ءَ پشت ءَ دءُ ردات آئی نسب آئرا دیم ءَ بارت نہ کنت۔ (صحیح مسلم ۔ کتاب الذّکروالدّعاء ۔ باب فضل الاجتماع علی تلاوۃ القرآن )

(3) (مَثَابَةً لِّلنَّاسِ) معنٰی دوانت۔ یکّے ھمیش اِنت کہ ثواب ءِ جاگہ۔ دومی ھمیش اِنت کہ پدماں پدا آیگ ءِ جاگہ۔ بزاں اوداں مردمے کہ یک برے روَت آئی دل پدا روگ لوٹیت۔ ءُ اے شوق ھچبر گار نہ بیت۔

وَ اتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ مُصَلًّى ؕ وَعَهِدْنَآ اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ اَنْ طَهِّرَا بَيْتِىَ لِلطَّآئِفِيْنَ وَالْعٰكِفِيْنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُوْدِ ﴿۱۲۵﴾

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَّارْزُقْ اَهْلَهٗ مِنَ الثَّمَرٰتِ مَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَاُمَتِّعُهٗ قَلِيْلًا ثُمَّ اَضْطَرُّهٗٓ اِلٰى عَذَابِ النَّارِ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۱۲۶﴾

وَاِذْ يَرْفَعُ اِبْرٰهٖمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَاِسْمٰعِيْلُ ؕ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ؕ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۱۲۷﴾

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَآ اُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ ۪ وَاَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۲۸﴾

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ

ءُجوڑ بکن اِت ابراہیم علیہ السّلام ءِاوشتگ ءِجاگہ ءَ نماز جاہ[1]، ءُما قول ءُ قرار کت گوں ابراہیم ءُ اسماعیل اے کہ پاک ءُصاف بکن اِت منی لوگ ءَ طواف کنوک، ءُ اعتکاف کنوک، ءُ رکوع کنوک، ءُ سجدہ کنوکانی واستا۔(125)

وہدیکہ گُوشت ابراہیم علیہ السّلام ءَ کہ اے پرودگار! جوڑ بکن اے شہر ءَ امن ءِ شہر ءُ روزی بدئے ایشی نندوکاں چہ نیوگاں ہر کس ءَ کہ ایمان آؤرتگ چہ آیاں اللہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ ءِ سرا۔ آئی (بزاں اللہ ءَ) فرمان کت ہر کس کہ کافر اِنت نوں من آہی ءَ ہم فائدہ دیاں چیزکے روچ ءَ، پدا آئرا پہ زور دیم دیاں دوزہ ءِ عذاب ءِ نیمگ ءَ۔ ءُ سکّیں سلّیں جاگہے پہ واتر بوگ ءَ۔(126)

وہدیکہ چست کنان بوت ابراہیم علیہ السّلام بُن ھشتاں بیت اللہ ءِ ءُ اسماعیل، (گوُشت اِش) کہ اے مئے پروردگار قبول بکن مئے نیکیاں، بے شک کہ توئے جوانیں اشکنوک ءُ زانوک۔(127)

اے مئے پرودگار جوڑ بکن ماراوتی فرمانبردار ءُ چہ مئے چک ءُ نماسگاں ہم یک ٹولی یےوتی فرمانبردار بکن ءُ پیش بدار مارا حج کنگ ءِ وڑ ءُ پیئیم ءَ، ءُ مارا پھل بکن۔ بے شک کہ توئے مزنیں قبول کنوک ءُ مزنیں مہربان(128)

اے مئے پرودگار! دیم بدئے آیانی تہا یک رسولے چہ ہمایاں[2]

---

(1) چہ (مقامِ ابراھیم ) ءَ ھماسنگ مراداِنت کہ ابراھیم علیہ السّلام ھمائی سرا اوشتات، ءُ بیت اللہ ءِ جوڑ کناں کت۔ اے سنگ سرا ابراھیم علیہ السّلام ءِ پادانی نشان ھست اَنت۔ نوں اے سنگ کانچ تہا حفاظت کنگ بوتگ کہ ھر حاجی ءُ عمرہ کنوک بہ آسانی آھر ءَ دیست کنت۔ اے جاگہ ءَ طواف کنگ ءَ چہ پد دو رکعت نماز وانگ ءِ حکم اِنت۔

(2) اے ابراھیم علیہ السّلام ءُ اسماعیل علیہ السّلام ءِ گڈّی دعااِنت۔ اے ہوں اللہ ءَ گون گپت، ءُ چہ اسماعیل علیہ السّلام ءِ چکّ ءُ نماسگاں اللہ ءَ محمّد عربی دیم دات۔ پمیشک ءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ کہ من وتی پیرک ابراھیم علیہ السّلام ءِ دعایاں، ءُ عیسیٰ علیہ السّلام ءِ بشارتاں، ءُ وتی مات ءِ واباں۔ (مسند احمد ج4۔ تاکدیم 127۔ طبع حلبی) -

يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ
وَيُزَكِّيْهِمْ ؕ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۱۲۹﴾

کہ بوانیت ءُ بدنت آیاں تئی آیاتاں، ءُ آیاں تعلیم ءَ بدنت کتابءِ ءُ دانائی ءِ [1] ءُ آیاں پاک بکنت [2] بے شک کہ توئے گیش (چہ ہر کس ءَ) ءُ خیر کار۔(129)

وَمَنْ يَّرْغَبُ عَنْ مِّلَّةِ اِبْرٰهٖمَ اِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهٗ ؕ
وَلَقَدِ اصْطَفَيْنٰهُ فِي الدُّنْيَا ۚ وَ اِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ
الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۳۰﴾

ءُ کس دیم ءَ تاب نہ دنت چہ ابراہیم ءِ دین ءَ بلے ھما کہ بیوقوفءِ بہ بیت [3]، ءُ ما آ گچین کتگ ماں دنیاءِ زندگی ءَ، ءُ آخرت ءَ آچہ نیکان انت۔(130)

اِذْ قَالَ لَهٗ رَبُّهٗٓ اَسْلِمْ ۙ قَالَ اَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۳۱﴾

وہدیکہ گوُشت آئرا آئی پرودگارءَ کہ فرمانبردار بیو، گوُشت ئے کہ من فرمانبردار بوتگاں دراہیں جہانءِ پرودگارءِ۔(131)

وَوَصّٰى بِهَآ اِبْرٰهٖمُ بَنِيْهِ وَيَعْقُوْبُ ؕ يٰبَنِيَّ اِنَّ اللّٰهَ
اصْطَفٰى لَكُمُ الدِّيْنَ فَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ
مُّسْلِمُوْنَ ؕ ﴿۱۳۲﴾

ءُ ہمیشی وصیّت کت ابراہیم علیہ السّلام ءَ وتی چکّاں ءُ یعقوب (ہوں) کہ اے منی چُکّاں بے شک اللہ ءَ درچتگ پہ شما دین نوں مہ مرات بلے اے حالت ءَ کہ شما مسلمان بئیت [4] (132)

اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ اِذْ حَضَرَ يَعْقُوْبَ الْمَوْتُ ۙ اِذْ قَالَ
لِبَنِيْهِ مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْۢ بَعْدِيْ ؕ

ایا شما ہمو دائت اِت وہدیکہ یعقوب ءَ موت ءَ گپت، وہدیکہ آئی وتی چکّاں گوُشت کہ شما کئی عبادت ءَ کن اِت چہ منا رند؟ [5]

---

(1) چہ کتاب ءَ مراد قرآن حکیم اِنت، ءُ چہ حکمت ءَ حدیث مراد اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر) -

(2) بزاں چہ شرک ءُ کفرءِ پلیتیاں، ءُ چہ اخلاقءِ ھرابی ءَ پاک بکنت۔

(3) عربی زبان ءَ رغب ءِ صلہ اگن عَن بہ بیت گڑا آ بے رغبتی ءُ دیم تاب دیگءِ معنٰی ءَ دنت۔ ابراھیم علیہ السّلام ءِ ملّت ءُ مذھب ھمیش اِنت کہ ایوک ءَ اللہ ءِ عبادت کنگ بہ بیت، ءُ گوں آئی ھچ کس شریدار جوڑ کنگ مہ بیت۔ بزاں ھر کس کہ توحید ءَ ویل بکنت آ بزاں بے وقوف ءُ احمقے۔

(4) ابراھیم علیہ السّلام ءَ وتی چکّاں ہوں توحیدی دینءِ زورگءِ وصیّت کت۔ بزاں توحید سرا اوتا بدارات، ءُ گوں آئی ھچ کس ءَ شریدار جوڑ مکن اِت۔

(5) اداھبرءِ دیم گوں یہودیاں اِنت۔ آیانی گُوشگ ھمیش اَت کہ ابراھیم علیہ السّلام ءَ وتی چکّاں یہودی مذھبءِ گچین کنگءِ حکم دات۔ ادا آیاں گُوشگ بوگ ءَ اِنت زان ءَ شما آوھدءَ گوں بوتگ اِت کہ ابراھیم علیہ السّلام ءَ وتی چکّاں وصیت کتگ۔ اگن آ بگُوشنت کہ ماگوں بوتگیں گڑا اے آیانی زاھریں دروگ اَنت۔ ءُ اگن گُوشنت کہ ماگوں نہ بوتگیں گڑا زانگ بیت کہ آیانی ھبر پھکیں بے دلیلیں ھبرے۔ ابراھیم علیہ السّلام ءِ مذھب قرآن ءَ اے وڑا بیان کتگ (مَا كَانَ اِبْرٰهِيْمُ يَهُوْدِيًّا وَّلَا نَصْرَانِيًّا وَّلٰكِنْ كَانَ حَنِيْفًا مُّسْلِمًا ؕ وَّمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ) ابراھیم علیہ السّلام نہ یہودیءِ بوتگ، ءُ نہ نصرانیءِ بوتگ بلکیں یک نیمگی مسلمانءِ بوتگ۔ ءُ نہ بوتگ چہ مشرکاں۔(سورۃ آل عمران 67) -

قَالُوْا نَعْبُدُ اِلٰهَكَ وَ اِلٰـهَ اٰبَآئِكَ اِبْرٰهٖمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ
اِسْحٰقَ اِلٰـهًا وَّاحِدًا ۚ وَّنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ۝١٣٣

گوُشت اِش کہ مابندگیءَ کنیں تئی معبودءُ تئی پت ءُ پیرکانی معبودءِ، ابراہیمءُ اسماعیلءُ اسحاق ءِ، کہ معبود ایوکءَ ہماِنت،ءُما دڑھا ایوکءَ ہمائی فرمانبر داریں۔(133)

تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا
كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝١٣٤

اے یک جماعتے کہ گوُستگ، پہ آیاں ہست ہرچیکہ آیاں کتگ ءُ پہ شما ہست ہرچیکہ شما کتگ، ءُ شمارا جُست کنگ نہ بیت ہماکارانی بابت ءَ کہ آیاں کتگ اَنت۔(134)

وَقَالُوْا كُوْنُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى تَهْتَدُوْا ؕ قُلْ بَلْ مِلَّةَ
اِبْرٰهٖمَ حَنِيْفًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝١٣٥

ءُ گوُشت اِش کہ یہودی بہ بئیت یاعیسائی گڑا شما پہ راہءَ بئیت، بگوش کہ(چو نہ اِنت)بلکیں(مازرتگ)ابراہیم علیہ السّلام ءِ مذہب یک نیمگی،ءُ آنہ بوتگ چہ مشرکاں[1] (135)

قُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ اِلٰٓى
اِبْرٰهٖمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَمَآ
اُوْتِىَ مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَمَآ اُوْتِىَ النَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ
لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ ۖ وَنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ۝١٣٦

بگوش اِت کہ ما ایمان آوُرتگ اللہءِ سراءُ ہرچیکہ نازل کنگ بوتگ مئے نیمگءَ، ءُ ہرچیکہ نازل کنگ بوتگ ابراہیمءِ نیمگءَءُ اسماعیل ءِ نیمگءَ، ءُ اسحاق ءِ نیمگءَ، ءُ یعقوب ءِ نیمگءَ، ءُ آئی اولادءِ نیمگءَ، ءُ ہرچیکہ دیگ بوتگ موسیٰ ءُ عیسیٰءَ (علیہما السّلام) ءُ ہرچیکہ اے دگہ نبیاں دیگ بوتگ چہ آیانی پروردگارءِ نیمگءَ، ما فرق نہ کنیں ہچ کسی میانءَ آیانی ۔ ءُ ما ایوکءَ ہمائی فرمانبر داریں۔(136)

فَاِنْ اٰمَنُوْا بِمِثْلِ مَآ اٰمَنْتُمْ بِهٖ فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَاِنْ
تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا هُمْ فِىْ شِقَاقٍ ۚ فَسَيَكْفِيْكَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَهُوَ
السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۝١٣٧

نوں اگاں آ ایمان بیارانت ہماپیا کہ شما آئی سرا ایمان آوُرتگ گڑا آ پہ راہ اَنت[2] ءُ اگاں دیم اِش تاب دات اَنت گڑا ہمایَنت ضدّءِ سرا، نوں بسّ اِنت چہ تئی نیمگءَ آیاں اللہ[3]، ہمااِنت جوُانیں اشکنوکءُ زانوک۔(137)

---

(1) بزاں ھدایت یہودیت ءُ نصرانیت ءِ گچین کنگ ءِ تہا نہ اِنت بلکیں ابراھیم علیہ السّلام ءِ توحیدی مذھب ءِ گچین کنگ ءِ تہا اِنت۔

(2) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ ایمان آرگ ءِ معیارءُ میزان صحابہ کرام اَنت رضوان اللہ علیھم اجمعین۔ ھرچ وڑیں ایمان کارنہ دنت بلکیں ضروری اِنت کہ ایمان چو صحابیانی ایمانءَ بہ بیت۔ نوں آ مردم کہ صحابیانی جندءَ نہ منّ اَنت بیدءِ لہتیں ءَ،ءُ آیاں مرتد گوُشنت۔ اے چوں مسلمان بوت کن اَنت؟۔

(3) بزاں اے محمدؐ نوں اگن یکّے تئی خلافءَ بکنت گڑا چہ ایشی گمیگ مہ بو۔ ایشاں اللہ وت بسّ اِنت۔

صِبۡغَةَ اللّٰهِ ۚ وَمَنۡ اَحۡسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبۡغَةً ۫ وَّنَحۡنُ لَهٗ عٰبِدُوۡنَ ﴿۱۳۸﴾

(مازُرنگ) اللہءِ رنگ[1]، کئی رنگ وش تر اِنت چہ اللہءِ رنگءَ؟[2] ءُماایوکءَ ہمائی بندگی کنوکیں۔(138)

قُلۡ اَتُحَآجُّوۡنَنَا فِى اللّٰهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَرَبُّكُمۡ ۚ وَلَنَآ اَعۡمَالُنَا وَلَـكُمۡ اَعۡمَالُكُمۡ ۚ وَنَحۡنُ لَهٗ مُخۡلِصُوۡنَ ﴿۱۳۹﴾

بگوش کہ ایا شما گوں ما جیڑہ کن اِت اللہءِ بابتءَ حالانکہ ہما اِنت مئےءُشمئے درستانی پروردگار،[3] پہ ماینت مئے عملءُ پہ شماینت شمئے عمل، ءُماایوکءَ ہمائی پلگاریں بندہ ایں۔(139)

اَمۡ تَقُوۡلُوۡنَ اِنَّ اِبۡرٰهٖمَ وَاِسۡمٰعِيۡلَ وَاِسۡحٰقَ وَيَعۡقُوۡبَ وَالۡاَسۡبَاطَ كَانُوۡا هُوۡدًا اَوۡ نَصٰرٰى ؕ قُلۡ ءَاَنۡتُمۡ اَعۡلَمُ اَمِ اللّٰهُ ؕ وَمَنۡ اَظۡلَمُ مِمَّنۡ كَتَمَ شَهَادَةً عِنۡدَهٗ مِنَ اللّٰهِ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۱۴۰﴾

یا شما گوش اِت کہ ابراہیم، ءُاسماعیل، ءُاسحاق، ءُیعقوب، ءُ آئی اولاد درہا یہودی بوتگ اَنت یا عیسائی۔ بگوش کہ ایا شما جوانتر زان اِت یا اللہ؟[4] ءُ کئے اِنت ظالم تر چہ ہمائی کہ چیرئِے دات ہما گواہی کہ آئی گورا ہست اَت چہ اللہءَ،[5] ءُاللہ بے خبر نہ اِنت چہ ہماکاراں کہ شما ئش کن اِت(140)

تِلۡكَ اُمَّةٌ قَدۡ خَلَتۡ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتۡ وَلَـكُمۡ مَّا كَسَبۡتُمۡ ۚ وَلَا تُسۡـَٔلُوۡنَ عَمَّا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿۱۴۱﴾

اے یک جماعتے کہ گوستگ ءُشتگ، پہ آیاں ہست ہر چیکہ آیاں کتگ پہ شما ہست ہر چیکہ شما کتگ، ءُشا جُست کنگ نہ بئیت ہما کارانی بابتءَ کہ آیاں کتگ اَنت۔(141)

---

(1) چہ (صِبۡغَةَ اللّٰهِ) اللہءِ رنگءَ دینءِ اسلام مراداِنت کہ فطرتاً انسان ھمائی سرا پیدا اگ بیت۔ ایشیءَ رنگ ہمیشا گُوشگ بوتگ کہ چہ ایشی زورگءَ پیسری ایں ھرچیکہ کفرءُشرکءُزنگءُرنگ ھست اَنت آدرہا گارءُ ہلاس بنت، ءُمردم پہکءَ پاکءُصاف بیت، ءُ آئی عادتءُاخلاق جُوان بنت، ءُ آپہکءَ ایمانءِ رنگءَ بیت۔ (تفسیر قاسمی) -

(2) بزاں چہ اسلامءَ جوانتریں دین نیست۔ ءُ آ ھمیش اِنت کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ مردم ھمائی نیمگءَ دعوت داتگ اَنت۔ ءُ آ ھمیش اِنت کہ ایوکءَ اللہءِ عبادت کنگ بہ بیت، ءُھچ کس گوں آئی شریدار جوڑ کنگ مہ بیت۔ ءُمحمّد عربی القرشی المکّی الھاشمی اللہءِ آخری پیغمبرءُرسول اِنت۔ آئی سرا ایمان آرگ بہ بیت۔ ءُاللہءُ آئی رسولءِ حکمانی سرا عمل کنگ بہ بیت -

(3) بزاں اللہءِ وحدانیت، بزاں ایوکیءُیکتائی جیڑہ کنگی چیزے نہ ئِے کہ مردم آئی بابتءَ بحثءُجیڑہ بکنت بلکیں اللہءِ وحدانیت بزاں ایوکیءُیکتائی چو روچءَ روشنااِنت۔ انسانءِ سلامتیں فطرت وت آئی دلیل اِنت۔

(4) بزاں اللہ و ھمیشی گوشیت کہ انبیاء علیہم الصّلاۃ والسّلام درہا اسلامءُتوحیدی مذھب سرا بوتگ اَنت۔ نوں بگوش اِت کہ باریں شمئے علمءُزانت گیشتر اِنت یا اللہءِ؟ بزاں شما ھوں شر زان اِت کہ اللہءِ علم گیشتر اِنت۔ ءُ آئی علمءَ درھیں چیز پتاتگ اَنت ہمیشا شمئے ھر پہکیں بے حقیقتیںءُبے دلیلیں ھبرے۔

(5) بزاں چہ یہودءُنصارایاں ناانصاف تریں مردم نیست پرچہ کہ ایشانی آسمانی کتاب وت ایشی گواہ اَنت کہ محمّد عربی اللہءِ رسولءُپیغمبر اِنت، ءُ آئی آیگءِ نشانیءُبشارت ایشانی تہا ھست اَنت پدا ھن ایشش چیر دینتءُبیان نہ کن اَنت۔

سَيَقُوْلُ السُّفَهَآءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلّٰىهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِيْ كَانُوْا عَلَيْهَا ؕ قُلْ لِّلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ؕ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿١٤٢﴾
وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا لِّتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ شَهِيْدًا ؕ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِيْ كُنْتَ عَلَيْهَآ اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَّتَّبِعُ الرَّسُوْلَ مِمَّنْ يَّنْقَلِبُ عَلٰى عَقِبَيْهِ ؕ

نوں گُوشنت بے وقوفیں مردم کہ کجام چیزءَ آبر چکرّینت اَنت چہ آیانی ہما قبلہءَ کہ آساریءَ آئی سرا بوتگ اَنت، بگُوش کہ اللہءِ اَنت مشرقءُ مغرب، بارت ہر کسءَ کہ بلوٹیت پہ تچکیں راہءَ[1] (142)

ہے پیما ماشمارا جوڑ کت میانی اُمّتے[2] تا کہ شما گواہی بدئیت مردمانی سراءُ رسول شمئے سرا گواہی دنت[3]، ما جوڑ نہ کتگ اَت ہما قبلہ کہ تو ہمائی سرا بوتگءِ، بلے پمیشا کہ ما بزانیں کہ کئے رندگیریءَ کنت رسولءِءُ کئے بِرتّریت وتی پادانی پُنزک سرا،[4]

---

(1) وھدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ چہ مکّہءَ دیم پہ مدینہءَ ھجرت کت گڑا شانزدہ یا ھبدہ ماہءَ اللہءِ پیغمبرءَ دیم گوں بیت المقدسءَ کتءُ نماز ونت۔ ءُ واجہءِ لوٹءُ واھشت ھمیش اَت کہ آئی دیم گوں خانہ کعبہءَ بہ بیتءُ نماز وانگ بہ بیت۔ بزاں قبلہ ھما بہ بیت۔ ھمیشی واستا واجہءَ دعا لوٹ اِت، ءُ وتی مبارکیں دیم باربار گوں آسمانءَ کت پہ ھمے امّیدءَ کہ بلکیں اللہ آئی واھشتءَ سرجم بکنت۔ اللہءَ واجہءِ اے واھشت سرجم کت، ءُ دیم گوں بیت اللہءَ کنگءِ حکم دات گڑا یہودیاںءُ منافقاں کوکار کت۔ چہ اے بیوقوفاں ھمے یہودیءُ منافق مراد اَنت۔

(2) وسط : عربی زبانءَ میانءَ گُوشنت۔ ءُ افضلءِ معنٰیءَ ہوں دنت۔ ادا اے دوئیں معنٰی مراد اَنت۔ بزاں شما میانیءُ چہ ایدگہ امّتاں جوانتر اِت کہ شما واجہءِ امّت اِت۔ ءُ ھمے پیما شما میانی مردم اِت کہ نہ چو آدگہ امّتانی وڑا پیغمبراں دروگ بندکن اِت، ءُ نہ آیاں چہ آیانی جاہءُ شانءَ مستر کن اِت۔

(3) ادا ایشی سبب بیان بوگءَ اِنت کہ پرچہ آئی شمارا اے فضیلتءُ مزنی داتگ۔ آ ھمیش اِنت کہ شما آدگہ پیغمبرانی حقّءَ گواھی دئیت۔ ایشی تفسیر حدیثءِ تہا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ اے پیما بیان کت کہ قیامتءِ روچءَ درھیں پیغمبر لوٹگ بنت ءُ آیاں جست کنگ بیت ایا شما منی پیغامءُ کلہ پہ وتی وتی امّتاں سر کتگ اَنت؟ آ گُوشنت کہ ہوٗ ما سر کتگ اَنت۔ گڑا آیانی امّتاں جست کنگ بیت کہ اے پیغمبر راست گُوشگءَ اَنت یا نہ؟ آ گُوشنت ھرام بات، ماچہّءَ سر پد نہ ایں، مارا ایشاں ھچ دعوت نہ داتگ (بزاں دروگ بند اَنت) گڑا پیغمبراں جست کنگ بیت کہ شمئے گواہ کئے اَنت؟ آ گُوشنت محمّدءُ آئی امّت مئے گواھیءَ دنت۔ گڑا ایشاں جست کنگ بیت۔ اے گُوشنت ہوٗ پیغمبر راست گُوشنت۔ آیاں اللہءِ پیغامءُ کلہ پہ مردماں سر کتگ اَنت۔ اللہ فرمان کنت شما چوں زان اِت؟ آ گُوشنت کہ اے چیز مارا مئے پیغمبرءَ گُوشتگوں۔ (صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ البقرۃ)۔

(4) بزاں قبلہءِ بدل کنگءِ لوٹ ھمیش اَت کہ منافقءُ شکّوچہ راست گُوشیںءُ پدلیں مسلماناں جتا بہ بنت تا کہ ھر کس آیاں بزانت۔ زانگ بوت اَنت کہ آیاں ایشی سرا کوکار کت، ءُ پدلیں مسلماناں گوں اے حکمءِ اِشکُنگءَ دیم گوں بیت اللہءَ کت چہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنھما روایت اِنت آ بیان کنت کہ مردم مسجد قباء تہا سہبءِ نمازءَ وانگءَ اِتنت اناگہءَ ھمے میانءَ مردمے آتکءُ گوشتئِے کہ قرآنءِ تہا ھمے حکم دیم دیگ بوتگ کہ دیما گوں کعبہءَ بکن اِت۔ ایشاں گوں اے ھبرے اِشکُنگءَ ھمادمانءَ

ھمے نمازءِ تہا دیم چکرّینت ءُ گوں بیت اللہ ءَ کت۔(صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ البقرۃ) بزاں مؤمنانی صفت ھمیش اِنت کہ آ اللہ ءِ حکم ءِ دیما انگو آنگو نہ کن اَنت بلکیں ھما سھت ءَ گردن ءَ جھل کن اَنت ھنچو کہ اے پاکبازیں صحابیانی درور مئے دیما اِنت۔ رضی اللہ عنھم اجمعین۔

وَاِنْ كَانَتْ لَكَبِيْرَةً اِلَّا عَلَى الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ ۗ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ اِيْمَانَكُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۴۳﴾

ءُ اے گران اِنت بیدءِ ہمایانی سرا کہ اللہ ءَ پہ راہ ءَ آؤرتگ اَنت، ءُ اللہ اے پیم نہ اِنت کہ برباد بکنت شمئے ایمان آرگ ءَ،[1] ءُ بے شک کہ اللہ پہ مردماں مزنیں بزگ کنوک ءُ مہربان اِنت۔(143)

قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِى السَّمَآءِ ۚ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰىهَا ۖ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۗ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ۗ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۗ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴۴﴾

ما گندگ ءَ ئیں تئی دیم ءِ چست بوگ ءَ آسمان ءِ نیمگ ءَ نوں اَلّمی ءَ ما تئی دیما ترّینیں ھنچیں قبلہ ءِ نیمگ ءَ کہ تو چہ آئی وش بئے نوں دیما تاب بدئے باحرمتیں مسیت ءِ نیمگ ءَ، ءُ ہر کجا کہ شما بئیت نوں دیما تاب بدئیت ہمائی نیمگ ءَ۔ ءُ بے شک ہما کہ کتاب دیگ بوتگ اَنت آجواں زان اَنت کہ اے بر حقّ اِنت چہ آیانی پروردگارءِ نیمگ ءَ۔ ءُ اللہ بے خبر نہ اِنت چہ ہماکاراں کہ آ ہش کن اَنت۔(144)

وَلَئِنْ اَتَيْتَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ بِكُلِّ اٰيَةٍ مَّا تَبِعُوْا قِبْلَتَكَ ۚ

ءُ اگاں تو بیارئے ءُ بہ دیئے کتابیاں ہر پیمیں نشانی انگت ءَ نہ رَوانت تئی قبلہ ءِ سرا

(1) براء بن عازب رضی اللہ عنہ بیان کنت وھدیکہ اے حکم نازل بوت کہ دیما گوں کعبہ ءَ بکن اِت گڑا صحابیانی دلاں ھمے ھبر آتک کہ باریں مئے ساری ایں براتانی حال چے بیت کہ آیاں دیم گوں بیت المقدس ءَ کتگ ءُ نماز وتتگ، ءُ ھمے حالت ءَ ساہ اِش داتگ۔ گڑا اللہ ءَ ھمے آیت نازل فرمائینت کہ (وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِيْعَ اِيْمَانَكُمْ) بزاں اللہ آیانی مزّاں گار نہ کنت پرچہ کہ آیانی وھدا حکم ھمے بوتگ کہ دیماں گوں بیت المقدس ءَ بکن اِت ءُ نماز بوان اِت۔ ءُ آیاں ھمیشی سرا عمل کتگ۔ آیانی وھدا اگن اے نوکیں حکم نازل بوتیں گڑا آیاں ایشی سرا ھوں عمل کت۔(صحیح بخاری۔ تفسیر سورۃ البقرۃ)۔

وَمَآ اَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ
بَعْضٍ ؕ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ
الْعِلْمِ ۙ اِنَّكَ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۴۵﴾
اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا يَعْرِفُوْنَ
اَبْنَآءَهُمْ ؕ وَ اِنَّ فَرِيْقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَهُمْ
يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۴۶﴾
اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿۱۴۷﴾
وَ لِكُلٍّ وِّجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيْهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ؕ اَيْنَ
مَا تَكُوْنُوْا يَاْتِ بِكُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۴۸﴾
وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ ؕ وَاِنَّهٗ لَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا
تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴۹﴾

ءُ تو ہوں آیانی قبلہ ءِ منّوک نہ بئے ،ءُنہ آوت ماں وتایکّ ءَ دگرءِ قبلہ ءِ منّوک اَنت،[1] ءُ اگاں تو رندا کپت ئے آیانی واہشتانی رند چہ ایشیٔ ءَ کہ تر اعلم آتک ءُ سر بوت ، بے شک تو آوہدا بئے چہ ظالماں۔(145)

ہمایاں کہ ما کتاب داتگ آ (محمّدءَ) درست کن اَنت ہمے وڑا کہ وتی چُکّاں درست کن اَنت ،ءُ یک فرقہے آیانی چیر دنت حقّ ءَ حالانکہ آ ئز ازان اَنت[2] (146)

حق ہمااِنت کہ چہ تئی پرودگارءِ نیمگ ءَ اِنت ، نوں مبو چہ شک کنوکاں (147)

ءُ پہ ہر کس ءَ ہست یک نیمگے (قبلہے) کہ آ دیما ہانگو کن اَنت،[3] نوں پیش بکپ اِت نیکی ءِ تہا، ہر کجا کہ شما بئیت اللہ شمارا درستاں کاریت ، بے شک کہ اللہ ہر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت۔ (148)

ءُ چہ ہر کجا کہ تو درکائے نوں دیما گوں باحُرمتیں مسیت ءَ بکن ءُ ہمیش اِنت حق چہ تئی پرودگارءِ نیمگ ءَ ،ءُ اللہ بے خبر نہ اِنت چہ ہماکاراں کہ شما اِش کن اِت (149)

---

(1) یہودیانی قبلہ صخرہ بیت المقدس اِنت،ءُ نصارایانی قبلہ بیت المقدس ءِ رودراتکی نیمگ اِنت۔ بزاں اے وت ماں وتایک نہ اَنت گڑا چہ مسلماناں اے امّیت ءَ چہ کجادارانت کہ مسلمان آیانی ھمبراہ داری ءَ بکن اَنت۔

(2) چہ اے گروہ ءُ جماعتاں ھما یہودی ءُ نصاریٰ مراد اَنت کہ آیاں محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ سرا ایمان نیاوُرت۔ بزاں آیانی تہا یک ھنچیں جماعتے ہوں ھست اَت کہ آیاں حق زاھر کت ءُ زرت،ءُ چیر نہ دات ھنچو کہ عبداللہ بن سلام ءُ دگہ لہتین اَنت رضی اللہ عنھم کہ آیاں اسلام قبول کت

(3) بزاں ھر یکّے ءَ پہ وتا یک قبلہ ءُ راھے وتی دل ءِ تب ءَ گچین کتگ ءُ ھمائی سرا روَت بلے شما مسلمان اے وڑ مکن اِت بلکیں نیکی ءِ راہ ءَ بزورات کہ آ اللہ ءُ آئی رسول ءِ راہ اِنت،ءُ ھمایانی رندگیری کنگ تہااِنت۔

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ ؕ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ۙ
لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ ۙ اِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا
مِنْهُمْ ۚ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِيْ ۚ وَلِاُتِمَّ نِعْمَتِيْ عَلَيْكُمْ
وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿١٥٠﴾
كَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْكُمْ رَسُوْلًا مِّنْكُمْ يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ
اٰيٰتِنَا وَيُزَكِّيْكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ
وَيُعَلِّمُكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿١٥١﴾
فَاذْكُرُوْنِيْٓ اَذْكُرْكُمْ

ءُ چہ ہر کجا کہ تو در بیائے نوں دیما گوں باحُرمتیں مسیتءَ بکن ءُ ہر کجا کہ شما بوت اِت دیما ہمائی نیمگءَ بکن اِت تا کہ مہ بیت پہ مردماں شمئے سرا ہچ وڑیں حُجّتے، بیدءِ ہما کہ بے انصاف اَنت آیانی تہا،[1] نوں مہ ترس اِت چہ آیاں ءُ چہ من بترس اِت، ءُ تا کہ من توام بکناں وتی نعمتءَ شمئے سرا،[2] ءُ تا کہ شما پہ راہءَ بیااِت۔(150)

ہمے پیما کہ مادیم داتگ شمئے تہا رسول چہ شما کہ وان اَنت ءُ دیَنت شمارا مئے آیاتاں، ءُ شمارا پاک کن اَنت، ءُ شمارا تعلیمءَ دیَنت کتاب ءُ دانائیءِ، ءُ شمارا تعلیمءَ دیَنت ہما چیزانی کہ شما نہ زانتگ اَنت۔(151)

نوں منا یات بکن اِت من شمارا یات کناں[3]

(1) بزاں اھل کتاب ایشی گوُشت مہ کن اَنت کہ مئے کتابانی تہا ھمے نبشتہ اِنت کہ آیانی قبلہ ھمے خانہ کعبہ اِنت، ءُ اے مسلمان نمازءَ دیما گوں بیت المقدسءَ کن اَنت ءُ وان اَنت۔
اداچہ ظالماں یاو کتابیانی کینگ مراد اِنت۔ بزاں اے کتابی ایشی زانگءَ چہ پد کہ محمد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ قبلہ خانہ کعبہ بیت پدا ہوں پہ ضد ھمیشی گُوشنت کہ واجہءَ بیت المقدس پمیشا ویل کتہ ءُ دیم گوں بیت اللہءَ کتگ کہ اے آئی پت ءُ پیر کی دین بوتگ، یا مکّہءِ مشرکانی کینگ مراد اِنت، آیانی گُوشگ ھمیش اَت کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اگن اے ھبرءِ تہاراست بوتیں کہ آ ابراھیم علیہ السّلامءِ دینءِ سرائیں گڑا آئی دیم ھجبر گوں بیت المقدسءَ نہ کت ءُ نماز نہ ونت۔ اللہءَ ایشانی رد کت کہ محمّد وتی ھبر تہاراست اِنت، ءُ ما اے وڑ پمیشا کتگ کہ مردماں بچکّاسیں۔
(2) بزاں قبلہءِ بدل کنگ یک نعمتے چو ھما نعمتءَ کہ من پہ رسولءِ شکلءَ شمئے سرا دیم دات۔ مراد واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم اِنت۔
(3) حدیثءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: اللہ تعالٰی فرمان کنت کہ او آدمءِ چکّ ءُ نماسگاں اگن شما منا وتی دلانی تہا یاد بکن اِت من ہوں شمارا وتی دلءِ تہا یاد کناں۔ ءُ اگن شما منا یک ٹولیءِ تہا یاد کن اِت من شمارا ملائکتانی ٹولیءِ تہا یاد کناں۔
(صحیح البخاری ۔ کتا ب التّوحید ۔ باب قولہ تعالٰی : وَيُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ) ۔

وَاشْكُرُوْا لِيْ وَلَا تَكْفُرُوْنِ ﴿١٥٢﴾

ءُمنی شکرءِ بگراِت ءُمنی ناشکر مہ بئیت[1](152)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٥٣﴾

او مسلماناں کمک بلوٹ اِت گوں صبر ءُ نمازءَ[2] بے شک کہ اللہ صبر کنوکانی ہمراہ اِنت۔(153)

وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتٌ ؕ بَلْ اَحْيَآءٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَشْعُرُوْنَ ﴿١٥٤﴾

ءُمہ گُوش اِت ہمایاں کہ کُشگ بنت اللہ ءِ راہ ءَ کہ مردگ اَنت، حقیقت ءَ آزندگ اَنت بلے شمازانِ اِت[3](154)

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوْعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرٰتِ ؕ وَبَشِّرِ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٥٥﴾

ءُما چکّا سیں شمارا چیزے چہ تُرس ءَ، ءُ شدءَ، ءُ مالانی کم کنگ ءَ، ءُ جانانی کم کنگءَ، ءُ نیوگانی (کم کنگءَ)۔ ءُ مُژدہ بدئے صبر کنوکاں۔(155)

الَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ ﴿١٥٦﴾

ہما کہ وہدیکہ آیانی سرا کجام وڑیں مصیبتے کئیت آ ہمیشی گُوشنت کہ مااللہ ءِ مالیں ءُ مارا ہمائی نیمگ ءَ رَوَگی اِنت[4] (156)

---

(1) دگہ جاگہے فرمان اِنت (لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَاَزِيْدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ اِنَّ عَذَابِيْ لَشَدِيْدٌ ) (سورة ابراهيم 7) کہ اگن شما شکر گذار بوت اِت گڑا من شمارا گیشتر دیاں، ءُ اگن شما ناشکری بکن اِت گڑا بیشک منی عذاب سکّ اَنت۔

(2) چہ ادازانگ بیت کہ اللہ ءِ کمک صبر کنگ ءُ نماز کنگ ءِ تہا اِنت۔ آگاھی: اے آیت ءِ تہا اللہ پاک ءَ اے پئیم نہ فرمائینت کہ اللہ ءِ کمک مرتگیں پیرءُ بزرگانی سفارش کنگ، ءُ آیانی وسیلہ جوڑ کنگ ءِ تہا اِنت بلکیں اللہ ءَ مارا ھمے سوج دات کہ اللہ ءِ کمک ءِ لوٹگ ءِ واستاوتی نیکیاں وسیلہ جوڑ بکن اِت پمیشک ءَ زانگ بیت کہ مرتگیں پیرءُ بزرگانی وسیلہ جوڑ کنگ ردیں چیزے، ءُ ثبوت نہ داریت۔ حدیث ءَ ھست ھمیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ کجام یک بلاھیں کارءُ مشکلے دیم ءَ کپت گڑا واجہ ءَ دیم گوں نمازءَ دات۔(مسند احمد۔ج5۔ تاکدیم338)۔

(3) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت ھما مردم کہ اللہ ءِ وش کنگ ءِ ھاترا وتی جاناں قربان کن اَنت آ مردگ گُوشگ نہ بنت حقیقت ءَ آزندگ اَنت۔ اے زندگی چونیں زندگی یے؟ ایشی سرجمیں بیان سورة آل عمران آیت 169 حاشیہ ءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(4) بزاں زارءُ پریات نہ کن اَنت بلکیں اللہ ءِ تقدیرءِ سرا رضامندی زاھر کن اَنت، ءُ ھشک ءَ ھمیشی گُوشنت کہ (إنّاللہ وإنّاالیہ راجعون) ءُ حدیث ءَ ھستیں کہ گوں ایشی اے دعاھوں وانگ بیت کہ ( اللھمّ اَجُرْنِی فِی مُصِیْبَتِی وَاخْلُف لی خَیْراً مِّنْھا) اے اللہ منا منی مصیبت ءِ سرا مزبدئے، ءُ ھماروک ءِ جاگہ ءَ چہ آئی جوانترینے بیار۔ (صحیح مسلم - کتاب الجنائز - باب مایقال عند المصیبة) -

اُولٰٓىِٕكَ عَلَيۡهِمۡ صَلَوٰتٌ مِّنۡ رَّبِّهِمۡ وَرَحۡمَةٌ ۚ وَاُولٰٓىِٕكَ هُمُ الۡمُهۡتَدُوۡنَ ﴿۱۵۷﴾

ہمیش اَنت کہ پہ ایشاں شاباش ءُ انعام ہست چہ آیانی پروردگارءِ گوُرا ءُ رحمت۔ ءُ ہمیش اَنت پہ (تچکیں) راہ ءَ۔(157)

اِنَّ الصَّفَا وَالۡمَرۡوَةَ مِنۡ شَعَآىِٕرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنۡ حَجَّ الۡبَيۡتَ اَوِاعۡتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِ اَنۡ يَّطَّوَّفَ بِهِمَا ؕ وَمَنۡ تَطَوَّعَ خَيۡرًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيۡمٌ ﴿۱۵۸﴾

بے شک کہ صفاءُ مروہ اللہ ءِ نشانی اَنت[1] نوں ہر کس کہ حج بکنت آ بیت اللہ ءَ یا عمرہ بکنت، گڑا آئی سرا گناہ نیست کہ آ دوئیناں طواف بکنت،[2] ءُ ہر کس کہ پہ شوق ءَ نیکی بکنت، نوں بے شک کہ اللہ مزنیں قدردان ءُ زانوکے۔(158)

اِنَّ الَّذِيۡنَ يَكۡتُمُوۡنَ مَآ اَنۡزَلۡنَا مِنَ الۡبَيِّنٰتِ وَالۡهُدٰى مِنۡۢ بَعۡدِ مَا بَيَّنّٰهُ لِلنَّاسِ فِى الۡكِتٰبِ ۙ اُولٰٓىِٕكَ يَلۡعَنُهُمُ اللّٰهُ وَيَلۡعَنُهُمُ اللّٰعِنُوۡنَ ۙ ﴿۱۵۹﴾

بے شک ہما مردم کہ چیر دَیَنت ہر چیکہ ما نازل کتگ چہ روژنائیں دلیلاں ءُ ہدایت ءَ رندچہ ایشی کہ ما گِشّینتگ ءُ بیان کتگ پہ مردماں ماں کتاب ءِ تہا۔ ہمیش اَنت کہ ایشاں اللہ لعنت کنت، ءُ ہر لعنت کنوک ایشاں لعنت کنت[3] (159)

---

(1) (شعائر ) جمع اِنت ءُ شعیرۃ آئی واحد اِنت۔ بزاں نشانی۔ مرادحجّ ءِ احکام ءُ مناسک اَنت۔

(2) صفاءُ مروہ دو کوہ اَنت۔ ایشانی میان ءَ تچگ بزاں طواف کنگ حجّ ءِ یک رکنے۔ بلے چہ قرآن ءِ اے لبزاں لہتے صحابی ءِ دل ءَ ھمے وسواس ءُ گمان آتک کہ اے الّمی نہ اِنت۔ وھدیکہ امّ المؤمنین بی بی عائشہ رضی اللہ عنھا ءِ زانت ءَ اے چیز آتک گڑا آئی فرمائینت۔ اگن اے آیت ءِ اے معنیٰ بہ بوتیں کہ ایشانی طواف کنگ فرض نہ اِنت گڑا اے آیت اے وڑا بوت کہ (فلاجناح علیہ ان لا یطوف بھما ) ھر کس کہ ایشاں طواف مہ کنت آئی سرا گناہ نیست۔ پدا بی بی عائشہ رضی اللہ عنھا ایشی شان نزول بیان کت کہ انصاراں (بزاں مدینہ ءِ نندوکاں) چہ اسلام ءِ آرگ ءَ پیش مناۃ طاغیہ نامیں بت ءِ نام ءِ سرا تلبیہ بزاں لبّیك ونت کہ مثلل نامیں کوھے ءِ سرا آئی عبادت اِش کت۔ پدا مکّہ ءَ کہ سر بوت اَنت گڑا صفاءُ مروہ ءِ میان ءَ طواف کنگ اِش گناہ زانت۔ مسلمان بوگ ءَ پد آیاں چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ھمے بابت ءَ جست گپت گڑا ھمے آیت نازل بوت کہ صفاءُ مروہ میان ءَ تچگ ءُ طواف کنگ گناہ نہ اِنت۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب الحج باب وجوب الصفا والمروۃ )۔

(3) اللہ پاک ءَ ھر چیکہ اے کتاب تہا نازل کتگ آیانی چیر دیگ ھنچیں مزنیں جرم ءُ گناھے کہ بیدءِ اللہ ءَ آدگہ لعنت کنوک ہوں آئی سرا پِٹ کن اَنت۔ حدیث پاک ءَ ھستیں۔ ھر کس ءَ کہ یک ھنچیں چیزے ءِ بابت ءَ جست بوت کہ آئی ءَ آ چیز ءِ علم ءُ زانت ھست اِنت پدا چیر ئِے دات ءُ بیان ئِے نہ کت قیامت ءِ روچ ءَ آس ءِ لگام آئرا دپ ءَ دیگ بیت۔ (سنن أبی داؤد کتاب العلم باب کراھیۃ منع العلم ) ۔

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَبَيَّنُوْا فَاُولٰٓىِٕكَ اَتُوْبُ
عَلَيْهِمْ ۚ وَاَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿١٦٠﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَمَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ اُولٰٓىِٕكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ
اللّٰهِ وَالْمَلٰٓىِٕكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٦١﴾
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ
يُنْظَرُوْنَ ﴿١٦٢﴾
وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ
﴿١٦٣﴾
اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ
وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِيْ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ
النَّاسَ وَمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ مَّآءٍ فَاَحْيَا بِهِ
الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ ۠
وَّتَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَآءِ
وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿١٦٤﴾
وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّتَّخِذُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْدَادًا يُّحِبُّوْنَهُمْ
كَحُبِّ اللّٰهِ ؕ

ابیدءِ اَنت ہما کہ توبہ اِش کت ءُ جوانیں مردم بوت اَنت ءُ زائر اش کت (حق)، نوں ہمیش اَنت کہ من ایشاں پہل کناں، ءُ مناں توبہ قبول کنوک ءُ باز رحم کنوک۔ (160)

ہما کہ کفر اِش کتگ ءُ مرتگ اَنت ہے کافری حالت ءَ ہمیش اَنت کہ ایشانی سرا اللہ ءِ لعنت ہست اِنت، ءُ ملائکتانی، ءُ دراہیں مردمانی (161)

دائماً مان اَنت آئی تہا، کم کنگ نہ بیت چہ آیانی سرا عذاب ءُ نہ کہ وھد دیگ بنت۔ (162)

شمئے درستانی معبود یکّیں معبود اِنت ابیدءِ چہ آئی ءَ دگہ کس عبادت ءِ لائق نہ اِنت، ہما اِنت مزنیں مہربان ءُ رحم کنوک۔ (163)

بے شک کہ ماں آسمانانی ءُ زمین ءِ جوڑ کنگ ءِ تہا، ءُ شپ ءُ روچانی بدل بوگ ءِ تہا، ءُ ہما بوجیگ ءِ (جوڑ کنگ ءِ) تہا کہ رَوَت ماں دریاءَ پہ ہما کارءَ کہ مردماں نپ دنت، ءُ ہر چیکہ اللہ ءَ ایر ریتگگ چہ آسمان ءَ آپ کہ زندگ ئِے کت پہ ہمائی زمین رند چہ آئی مرگ ءَ ءُ شنگ ئِے کت آئی تہا ہر وڑیں جناور، ءُ گوات ءُ ہما جمبرانی ترّینگ ءِ تہا کہ حکم ءِ فرمانبردار اَنت ماں آسمان ءُ زمین ءِ میان ءَ۔ ایشانی تہا عبرت ءِ وڑ وڑیں چیز ہست پہ عقلمنداں۔ (164)

ءُ مردمانی تہا لہتے ہست کہ جوڑ کن اَنت ابیدءِ چہ اللہ ءَ (آئی) دگہ برابر، کہ آیاں دوست دار اَنت چو اللہ ءِ دوست دارگ ءَ،[1]

---

(1) بزاں اے گنجیں روشنائیں دلیلاں چہ پدہوں لہتے ھنچیں مردم ھست کہ آبیدءِ اللہ ءَ دگرانی عبادت ءَ کن اَنت ،ءُ آیاں اللہ ءِ شریدار جوڑ کن اَنت۔ ءُ آیاں ھنچو دوست دار اَنت کہ اے پیما دوست دارگ ءِ حقدار ایوک ءَ اللہ اِنت بلکیں چہ ایشی ہوں گیشتر اللہ ءَ دوست دار اَنت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ اللہ ءِ محبّت ءُ دوستی چہ ھر کسی محبّت ءُ دوستی ءَ گیشتر بہ بیت اگں نہ مردم مسلمان بوت نہ کنت۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَشَدُّ حُبًّا لِّلّٰهِ ؕ وَلَوْ يَرَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ ۙ اَنَّ الْقُوَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾

اِذْ تَبَرَّاَ الَّذِيْنَ اتُّبِعُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا وَرَاَوُا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْاَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾

وَقَالَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا لَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّاَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوْا مِنَّا ؕ كَذٰلِكَ يُرِيْهِمُ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ حَسَرٰتٍ عَلَيْهِمْ ؕ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ كُلُوْا مِمَّا فِي الْاَرْضِ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿١٦٨﴾

اِنَّمَا يَاْمُرُكُمْ بِالسُّوْٓءِ وَالْفَحْشَآءِ وَاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿١٦٩﴾

ءُ ہمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگ آیاں گیشتر دوستی ہست گوں اللہ ءَ۔ ءُ اگاں بگند اَنت ظالم ہما وہدا کہ عذاب ءَ گند اَنت (گڑا زان اَنت) کہ دراہیں قوّت اللہ ءِ وتیگ اَنت،[1] ءُ بے شک کہ اللہ ءِ عذاب سکّ اِنت (165)

ءُ (یات کنگ ءِ لائق اِنت) ہما وہد کہ بیزاری ظاہر کن اَنت ہما کہ آیانی رندگیری کنگ بوتگ چہ رندگیری کنوکاں ءُ پرُش اَنت آیانی دراہیں سیادی ءُ تعلقات[2] (166)

ءُ گوشنت ہما کہ رندگیری اِش کتگ کہ درُیگتے مارا واترّگے بوتیں گڑا اما چہ آیاں بیزاری ظاہر کت، ہمے وڑا اللہ آیاں پیش داریت آیانی کاراں آیانی سرا افسوس کنگ ءِ سبب، ءُ آ در نیاینت چہ دوزہ ءَ[3] (167)

او مردماں! بوَرات ہر چیکہ زمین ءِ تہا ہست حلالین ءُ پاکیں، ءُ شیطان ءِ قدمانی رندءَ مکپ اِت۔ بے شک کہ آ شمئے ظاہریں دشمن اِنت (168)

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آ شمارا حکم ءَ دنت بدی ءُ بے حیائی ءِ، ءُ اے کہ بگُوش اِت اللہ ءِ سرا ھما چیزیکہ شما نہ زان اِت۔ (169)

---

(1) بزاں عذاب ءِ گندگ ءِ وھدا آ گڑا ایشی زان اَنت کہ مئے عقیدہ رد بوتگ، ءُ راست ھمیش اِنت کہ بیدءِ اللہ ءَ دگہ ھچ کس ءَ طاقت نیست۔

(2) قرآن ءِ تہا ھمے چیز دگہ باز جاگہ بیان اِنت ۔ فرمان اِنت (وَاِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوْا لَهُمْ اَعْدَآءً وَّ كَانُوْا بِعِبَادَتِهِمْ كٰفِرِيْنَ) وھدیکہ مردم مچ کنگ بنت گڑا (ھمیشانی کہ عبادت کنگ بوتگ) اے وتی عبادت کنوکانی دشمن بنت، ءُ آیانی عبادت ءِ انکار کنوک بنت۔ (سورۃ الأحقاف۔6) سورۃ سبا آیت 30۔33 تہا ہوں ایشی بیان ھست اِنت۔

(3) اے آیت ہوں ھمیشی سرا دلالت کنت کہ ھما کافر ءُ مشرک کہ شرک ءُ کفر سرا مرتگ اَنت آپہوں دوزہ ءَ پشت کپنت، ءُ چہ اودا ھجبر انی ھجبر در نیاینت۔ دگہ آیتے تہا فرمان اِنت (اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَاْوٰىهُ النَّارُ ؕ) بیشک ھر کس کہ گوں اللہ ءَ شریدار جوڑ بکنت بیشک اللہ ءَ بہشت آئی سرا حرام کتگ، ءُ آئی منند جاہ دوزہ ءِ آس اِنت۔ (سورۃ المائدہ۔72)۔

وَاِذَا قِيۡلَ لَهُمُ اتَّبِعُوۡا مَآ اَنۡزَلَ اللّٰهُ قَالُوۡا بَلۡ نَتَّبِعُ مَآ اَلۡفَيۡنَا عَلَيۡهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَلَوۡ كَانَ اٰبَآؤُهُمۡ لَا يَعۡقِلُوۡنَ شَيۡـًٔا وَّلَا يَهۡتَدُوۡنَ ﴿۱۷۰﴾

وَمَثَلُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا كَمَثَلِ الَّذِىۡ يَنۡعِقُ بِمَا لَا يَسۡمَعُ اِلَّا دُعَآءً وَّ نِدَآءً ؕ صُمٌّۢ بُكۡمٌ عُمۡىٌ فَهُمۡ لَا يَعۡقِلُوۡنَ ﴿۱۷۱﴾

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا كُلُوۡا مِنۡ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقۡنٰكُمۡ وَاشۡكُرُوۡا لِلّٰهِ اِنۡ كُنۡتُمۡ اِيَّاهُ تَعۡبُدُوۡنَ ﴿۱۷۲﴾

اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيۡكُمُ الۡمَيۡتَةَ وَالدَّمَ وَلَحۡمَ الۡخِنۡزِيۡرِ وَمَآ اُهِلَّ بِهٖ لِغَيۡرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنِ اضۡطُرَّ غَيۡرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَلَاۤ اِثۡمَ عَلَيۡهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ﴿۱۷۳﴾

ءُ ہمیکہ آیاں گُوشگ بیت کہ رندگیری ءَ بکن اِت ہما چیزیکہ اللہ ءَ نازل کتگ۔ گُوشنت کہ (چونہ اِنت) بلکیں مارندگیری ءَ کنیں ہماراہءِ کہ ما وتی پت ءُ پیرک ہمائی سرءَ دیستگ اَنت۔ ایا اگاں بوتگ اَنت آیانی پت ءُ پیرک کہ نہ فہمتگ اِش ہچ چیز ءُ ہچ راہ اِش در نہ برتگ۔(170)

درور ہمایانی کہ نہ منّ اِت اِش چو ہما مردم ءِ اِنت کہ توار جنت ہمائی ءَ کہ نئیش گُنت بیدءِ کوکارءُ توارءَ، کرّءُ گنگ ءُ کوراَنت نوں آ نہ فہم اَنت[1] (171)

او مؤمناں! بُوراِت چہ پاکیں چیزاں ہما روزی کہ ما داتگ اَنت شاراءُ شکرءَ بگراِت اللہءِ اگاں شما ایوک ءَ ہمائی بندگی کنوک اِت۔(172)

بے شک کہ آئی حرام کت شمئے سرا مردار،[2] ءُ خون،[3] ءُ ہوک ءِ گوشت، ءُ ہر آ چیزیکہ آ نام ءَ کنگ ءُ مشہور کنگ بیت ابیدءِ چہ اللہءِ (نام ءَ)،[4] نوں ہر کس کہ لاچار بوت (بوُارت)، نافرمانی کنوک ءُ زیادہ وروک مہ بیت، نوں نیست گناہ آئی سرا، بے شک کہ اللہ زیادہیں ستر پوش ءُ باز بزّگ کنوکے۔(173)

---

(1) اے کافرانی درور کہ وتی عقل ءُ فہم اِش وتی پت ءُ پیرکانی تقلیدءِ رندا داتگ اَنت، ءُ آئی کارنہ بند اَنت چو ھما دلوتانی پیااِنت کہ شپانک آیاں گوانک ءُ توار جنت۔ آ توارءَ اِشکن اَنت بلے ایشی نہ فہم اَنت کہ آ پرچہ توار بردیگ بوگ ءَ اَنت، کرّاَنت کہ حقّءِ توارءَ نئیش کُن اَنت، گُنگ اَنت کہ حق چہ آیانی دپ ءَ در نئیت۔ کوراَنت کہ حقّ ءَ نئیم نہ کن اَنت۔ ھمے پیم ءَ چہ عقل ءَ ہوں کوراَنت کہ توحیدءُ سنّت ءِ دعوت ءُ توار آیانی فہم ءَ نئیت۔

(2) بزاں ھما جناور کہ بیدءِ ھلار کنگ ءَ وت بمریت۔ یا بیدءِ شرعی رھبندءَ ھنچو ھلار کنگ بہ بیت۔ البتہ دو حیوانءِ بابت ءَ حدیث ءَ ھستیں کہ آ حلال اَنت بیدءِ ءِ ھلار کنگ ءَ۔ یکّے ماھیگ، ءُ دومی مدگ اِنت۔ (سنن ابن ماجہ ۔ کتاب الأطعمہ ۔ باب الکبد و الطّحال )۔

(3) چہ خون ءَ (دماًمسفوحاً) ھما خون مراداِنت کہ جانورءِ ھلار کنگ وھد ادر کئیت ءُ رچیت۔

(4) مراد ھما جناوراِنت کہ آ بیدءِ اللہ ءَ دگہ پیرءُ ولیءِ نام ءَ ھلار کنگ بہ بیت کہ پیر راضی بہ بیت ءُ منی مراد پورہ بہ بیت ۔اے شرکے ءُ سک ناجائز ءُ حرام اِنت۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَ
يَشْتَرُوْنَ بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۙ اُولٰٓئِكَ مَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ
اِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ ۚ
وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٧٤﴾
اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى وَالْعَذَابَ
بِالْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَآ اَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿١٧٥﴾
ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ نَزَّلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ ؕ وَ اِنَّ الَّذِيْنَ
اخْتَلَفُوْا فِي الْكِتٰبِ لَفِيْ شِقَاقٍ بَعِيْدٍ ﴿١٧٦﴾
لَيْسَ الْبِرَّ اَنْ تُوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ
وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ
وَ الْكِتٰبِ وَ النَّبِيّٖنَ ۚ وَاٰتَى الْمَالَ عَلٰى حُبِّهٖ ذَوِي
الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنَ وَ ابْنَ السَّبِيْلِ ۙ
وَالسَّآئِلِيْنَ وَ فِي الرِّقَابِ ۚ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَ اٰتَى
الزَّكٰوةَ ۚ وَالْمُوْفُوْنَ بِعَهْدِهِمْ اِذَا عٰهَدُوْا ۚ

یقیناآ مر دماں کہ چیر دَیَنت (اللہءِ) ہما حکماں کہ اللہءَ ایر گیتگ اَنت چہ کتاباں، ءُ پہ بہاز ورانت آئی بدلءَ کمّیں زر، اے مردم مان نہ چِن اَنت وتی لاپانی تہا بیدءِ آس ءَ، ءُ گپ نہ جنت اللہ گوں ایشاں قیامتءِ روچءَ ءُ نہ پاک کنت ایشاں۔ ءُ ہست ایشانی واستا تورینوکیں عذاب۔(174)

ہمیش اَنت ہما کہ پہ بہااِش زرت گمراہی راستیں راہءِ بدلءَ، ءُ عذاب اِش زرت بخششءِ بدلءَ (آہ) چو نیں صبرے ہست ایشاں پہ دوزہءَ!(175)

اے پمیشا کہ اللہءَ نازل کتگ کتاب گوں حقءَ، ءُ ہما مردماں کہ اختلاف اِش کتگ ماں کتاب ءَ ماں دوریں ضدّءِ تہاینت۔(176)

نیکی (تہنا) اے نہ اِنت کہ بکن اِت شما دیماں رودراتک ءُ روبرکتءَ، ہاں نیکی ہما اِنت کہ مردم ایمان بیاریت اللہءِ سرا، ءُ آخرتءِ روچءِ سرا، ءُ ملائکتانی سرا، ءُ کتابانی سرا، ءُ پیغمبرانی سرا،[1] ءُ بدنت مال گوں وتی حُبّءَ نزّیکیناں،[2] چوریاں، ءُ واریں مردماں، ءُ رہ گوزاں، ءُ لوٹوکاں، ءُ ماں گردنانی آجوئیءَ، ءُ برجاہ بداریت نمازءَ، ءُ زکات بدنت، ءُ پوراکنوک بہ بنت وتی قولءُ قراراں وہدیکہ قول کن اَنت

(1) اے آیت ہوں اللہ پاکءَ ہما یہودی ءُ نصارٰی، ءُ منافقانی ردّا نازل کت کہ آیاں مسلمانانی قبلہءِ بدل کنگ سرا بازیں ھبرے کت کہ پدلیں نیکی دیمءِ گوں رودراتک ءُ روبرکتءَ کنگ نہ اِنت بلکیں پدلیں نیکی اللہءِ حکمانی رھبندءَ آخرتءِ روچءِ سرا ءُ درھیں پیغمبرانی سرا ایمان آرگ اِنت، ءُ شما یہود ءُ نصارٰی، ءُ منافق چہ اے نعمتءَ زبہر اِت کہ شمارا محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ سرا ایمان نیست، ءُ مسلماناں اللہءِ حکمانی رھبندءَ ایمان آورتگ۔ پمیشکءَ شمارا مسلمانانی سرا اھبر کنگءِ، ءُ شپو شپو کنگءِ حق نیست۔
(2) بزاں وتی دوست تریں مالءَ خرچ کن اَنت۔

وَالصّٰبِرِيْنَ فِى الْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ وَحِيْنَ الْبَاْسِ ؕ
اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ ﴿۱۷۷﴾
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِى
الْقَتْلٰى ؕ اَلْحُرُّ بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْاُنْثٰى بِالْاُنْثٰى ؕ
فَمَنْ عُفِىَ لَهٗ مِنْ اَخِيْهِ شَىْءٌ فَاتِّبَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ وَاَدَآءٌ
اِلَيْهِ بِاِحْسَانٍ ؕ

ءُصبر کنوک بہ بنت ماں سکّیانی تہاءُ بیاریانی (تہا) ءُ جنگ ءِ وہد اں۔ ہمیش انت آ کہ راست اِش گُوشت ءُ ہمیش انت پرہیز گار۔ (177)

او مؤمناں! فیصلہ کنگ بوت شمئے سر ابرابری کنگ ءِ ماں کُشتگینانی تہا، (1) آزات پہ آزات ءِ بدل ءَ، غلام پہ غلام ءِ بدل ءَ، (2) ءُ جنین پہ جنین ءِ بدل ءَ (3)۔ نوں ہر کس ءَ کہ چہ آئی برات ءِ نیمگ ءَ چیزے پہل کنگ بوت (4)، نوں رندگیری ءَ بکنت پہ جوانی ءُ ادا بکنت آئی نیمگ ءَ پہ جُوانی، (5)

(1) جاھلیّت ءِ زمانگ ءَ ھچ وڑیں قانون ءُ رھبند نیست اَت پمیشا زورآوریں قبیلہ ءِ مردماں ھرچیکہ آیانی دل ءَ لوٹ اِت کمزوریں ءُ نزوریں مردمانی سرا ظلم ءُ ناانصافی کت۔ آاے وڑا کہ اگن ھمے زورآوریں قبیلہ ءِ یک مردے کشگ بوتیں گڑا ایشاں ایوک ءَ ھما کشوک نہ کُشت بلکیں وتی دل ءِ تب ءَ آقبیلہ ءِ بازیں مردمے کُشت۔ ءُ جنین ءِ جاگہ ءَ مردین اِش کُشت، غلام ءِ جاگہ ءَ واجہ اِش کُشت۔ اللہ پاک ءَ اے ناجائزیں قانون ءُ رھبند ءِ گار کنگ ءِ واستا ھمے آیت نازل فرمائینت۔ یک ھنچیں قانون ءُ رھبندے آیانی دست ءَ دات کہ آچہ ظلم ءَ پہک پاک اِنت، ءُ پورہ عدل ءُ انصاف ءِ رھبند اِنت۔

(2) بزاں اگن غلامے ءَ غلامے کُشت گڑا آئی جاگہ ءَ آئی واجہ کشگ مہ بیت بلکیں ھما غلام ءِ جند کشگ بہ بیت۔

(3) ھمے پیما اگن جنینے ءَ جنینے کُشت گڑا آئی جاگہ ءَ مردینے کشگ مہ بیت بلکیں ھما جنین ءِ جند کشگ بہ بیت۔ بزاں کشتگین ءِ جاگہ ءَ مدام ھما کشوک ءِ جند کشگ بہ بیت۔ حدیث پاک ءَ ھستیں کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت۔ المسلمون تتکافأ دماؤ ھم۔ بزاں درھیں مسلمانانی خون یک وڑا اِنت۔ (سنن ابی داؤد۔ کتاب الدّیات۔ باب أیقاد المسلم الکافر) زانگ لوٹیت کہ اگن مسلمانے ءَ کافرے کشت گڑا آئی جاگہ ءَ مسلمان کشگ نہ بیت۔ واجہ ءَ فرمان کت۔ لایقتل مسلم بکافر۔ (سنن ابی داؤد۔ کتاب الدّیات باب أیقاد المسلم الکافر) البتہ دیت گرگ بیت۔

(4) پہل کنگ دووڑا اِنت۔ یکّے ھمیش اِنت کہ بید ءِ خون بہا ءِ لوٹگ ءَ ھنچو کشوک اللہ ءِ ھاتر ءَ پہل کنگ بہ بیت۔ بزاں کشتگین ءِ مردم خون بہا مہ لوٹ اَنت۔ دومی ھمیش اِنت کہ بیر گرگ مہ بیت بلکیں ھشک ءَ خون بہا لوٹگ بہ بیت۔

(5) بزاں اگن کشتگیں مردم ءِ وارثاں خون بہا ءِ سرا رضامندی زاھر کت گڑا قاتل بزاں کشوک آیاں تنگ مہ کنت بلکیں آیانی احسان ءَ دیم ءَ بداریت، ءُ آیانی خون بہا ءَ ادا بکنت۔

ذٰلِكَ تَخْفِيْفٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ ؕ فَمَنِ اعْتَدٰى بَعْدَ
ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۷۸﴾
وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوةٌ يّٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُوْنَ ﴿۱۷۹﴾
كُتِبَ عَلَيْكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ اِنْ تَرَكَ خَيْرًا ۚۖ
الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى
الْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۸۰﴾
فَمَنْۢ بَدَّلَهٗ بَعْدَ مَا سَمِعَهٗ فَاِنَّمَآ اِثْمُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ
يُبَدِّلُوْنَهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۸۱﴾ؕ
فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَنَفًا اَوْ اِثْمًا فَاَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَآ
اِثْمَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۸۲﴾

اے سبک کنگے چہ شمئے پرودگارءِ گوراءُ بزّگ کنگے، نوں ہر کس ءَ که چہ ایشی رند زیاتی کُت گڑا ھست آئی واستا عذاب تورینو کیں[1] (178)
ءُ ہست شمئے واستا برابریں بیرءِ تہا (راز) زندگی ءِ اے دانایاں، تا کہ شما بہ رکّ اِت (چہ خون ریزی ءَ)[2] (179)

نبشتہ کنگ بوت شمئے سرا وہدیکہ رست چہ شما یکّے ءَ موت، اگاں پشت کپت مال، وصیّت کنگ پہ مات ءُ پتاں، ءُ پہ نزیکیناں پہ رہبند، الّمی اِنت پرہیزگارانی سرا[3] (180)
نوں ہر کس کہ (وصیّت ءَ) بدل بکنت رند چہ آئی اِشکنگ ءَ، نوں بیشک کہ آئی گناہ ہما یانی سرا اِنت کہ آئرا بدل کن اَنت ۔ بے شک اللہ خوبیں اِشکنوک ءُ زانوکے۔(181)
نوں ہر کس ءَ کہ ترس اِت چہ وصیّت کنوک ءِ پاٹ داری ءُ گناہ ءِ کنگ ءَ، گڑا سہل ئِے کنائینت آیانی میان ءَ، نوں آئی سرا گناہ نہ بیت ،بے شک کہ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(182)

(1) بزاں اگن ھمے کشتگیں مردم ءِ وارث خون بہا زورگ ءَ رند، یا پہل کنگ ءَ رند پدا ھمے کشوک ءَ بکُشنت گڑا اللہ ءِ نزّیک ءَ اے بلاھیں مجرم اَنت، ءُ پہ ایشاں تورینوکیں عذاب ھست ۔

(2) قصاص بزاں بیر گرگ ءِ تہا امن ءُ سکون ھست۔ بزاں ھر ملک کہ آئی تہا اسلام ءِ اے نظام قصاص جاری بہ بیت آملک امن ءُ سکون بیت۔ سعودی مسلمانانی چم ءِ دیما اِنت۔ اوداکہ اسلامی قانون ھست اِنت آ امن ءُ سکون ءِ تہا چہ درھیں ملکاں دیما اِنت۔

(3) وصیت کنگ ءِ اے حکم پیسرئیگ اِنت۔ رند اوھدیکہ اللہ ءَ میراث ءِ بہر کنگ ءِ آیت نازل فرمائینت اَنت کہ آ چہ وڑا بہر کنگ بہ بیت گڑا اے حکم منسوخ بوت۔ نوں ھما وارث کہ اللہ ءَ آیانی بہر گیشّینتگ، آیانی واستا وصیت کنگ جائز نہ اِنت۔ ءُ اگن یکّے اے پیمیں وصیتے بکنت آئی سرا عمل کنگ نہ بیت۔ حدیث ءَ ھستیں کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت ؛بیشک اللہ ءَ ھر چ حقدار ءَ آئی حق داتگ۔ نوں پہ وارث ءَ وصیت کنگ جائز نہ اِنت۔(سنن ترمذی ۔ کتاب الوصایا۔ باب ماجاء لا وصيّة لوارث) ہاں ھنچیں وارث کہ آیانی بہر گیشّینگ نہ بوتگ، ءُ آمروک ءِ وارث نہ بیت اے پیمیں وارث ءِ واستا وصیت کنگ جائز اِنت۔ بلے چہ مال ءِ سیک ءَ گیش وصیت کنگ جائز نہ اِنت۔ چہ آئی کمتر بیت۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿١٨٣﴾

اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ؕ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ؕ وَعَلَى الَّذِيْنَ يُطِيْقُوْنَهٗ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِيْنٍ ؕ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ ؕ وَاَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٨٤﴾

او ایمانداراں !فرض کنگ بوت شمئے سر اروچگی ھنچو کہ فرض کنگ بوت چہ شما پیسری اِینانی سرا تاکہ شما پرہیز گار بہ بئیت[1] (183)

لہتے روچ اَنت حسابی اِیں،نوں ہر کس کہ چہ شما نادراہ بوت یاماں سفرءَ بوت گڑا آئی سرا ہماروچگانی حساب ہست اَنت چہ اے دگہ روچاں[2] ءُہست آیانی سرا کہ (پہ مشکل) روچگ داشت کن اَنت بدلی یک مسکینی ءِ ورگ وارینگءِ[3] نوں ہر کسءَ کہ کت کارءِ خیرے چہ وتی وشّیءَ گڑا پہ آئی جوان ترانت،[4] ءُ اگاں شما روچگ بداراِت اے پہ شما جوان تر اِنت اگاں ہست اِت زانوک۔(184)

---

(1) صیام، صوم ءِ مصدر اِنت۔چہ فجرءِ بانگءَ بگر تا کہ روچ ایر روگءَ ورگ ءُ نوشءِ بند کنگ،ءُ گوں جنینءَ وپتءُ واب نہ کنگ مراد اِنت پہ اللہءِ راضی کنگءِ ھاترءَ۔

(2) بزاں ھمامردم کہ نادراہ بوت، یاسفرءَ بوت آھرا اجازت ھست کہ اے روچاں روچگ مہ داریت بلے آیانی بدلی دارگ پیش چہ آ ؤکیں رمضانءَ الّمی اِنت۔

(3) ( یطیقونہ) معنٰی یتجشّمونہ کنگ بوتگ۔بزاں ھمامردم کہ پہ زور روچگ داشت کنت۔اے معنٰی عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنھما کتگ۔امام بخاری رحمہ اللہ ھمے معنٰی گچین کتگ۔مراد ھمیش اِنت ھمامردم کہ آھنچو سک کماش اِنت، یا ھنچو سک نادراہ اِنت کہ پہ آسانی روچگ داشت نہ کنت ،ءُ تکلیف بیت ،ءُ دیمترا آئی وش بوگءِ امّید مہ بیت۔روچ پہ روچ کمزورتر بوان اِنت۔اے پیمیں مردم ھر روچ یک مسکینے نان بوارینیت۔ (صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃالبقرہ) بلے گیشتریں مفسرین(یطیقونہ) معنٰیءَ ھمے کن اَنت ھماکہ روچگءِ طاقتءَ داراَنت۔بزاں بنداتی روچاں چو کہ مردماں روچگ دارگ ھیُل نہ کتگ اَت گڑا آیانی آسانیءِ واستا حکم ھمیش اَت کہ اگن کسے روچگ دارگ نہ لوٹیت آآئی جاگہءَ ھر روچ یک مسکینے نان بوارینیت۔بلے رنداگوں اے آیتءِ نازل بوگءَ (فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ؕ ) کہ ھر کسءَ رمضانءِ ماہءَ گپت آایشی روچگءَ بداریت۔اے اوّلی حکم منسوخ بوت۔بزاں نوں روچگ دارگ فرض اِنت۔آئی جاگہءَ فدیہ دیگ نہ بیت۔البتہ سکّیں پیریں، ءُ نادراھیں مردمانی حکم ھمیش اِنت کہ آھر چ روچگءِ جاگہءَ یک مسکینے نان بوارین اَنت ھنچو کہ ساری ترا بیان بوت۔

(4) بزاں اگن چہ وتی وشّیءَ دویاسئے مسکینءَ نان بداَنت ایشی ثواب ءُ مزگیشتر اِنت بلے فرض نہ اِنت۔فرض صرف یک مسکینیءَ نان وارینگ اِنت۔

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ هُدًى لِّلنَّاسِ
وَبَيِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰى وَالْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ
الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۭ وَمَنْ كَانَ مَرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ
فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ۭ يُرِيْدُ اللّٰهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيْدُ
بِكُمُ الْعُسْرَ ۡ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى
مَا هَدٰىكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝۱۸۵

ماہءِ رمضان ہما ماہ اِنت کہ ایرگیجگ بوت آئی تہا قرآن[1] مردمانی رھشونی ءِ واستا، ءُ ظاہریں نشانی اَنت تچکیں راہ ءِ ءُ (حق ءُ باطل ءِ میان ءَ) فرق کنگ ءِ۔ نوں ہر کس ءَ کہ چہ شما دیست ماہءِ رمضان گڑا آئی روچگ ءَ بداریت۔ ءُ ہر کس کہ نادراہ بوت یا سفر ءَ بوت آئرا اے حساب اے دگہ روچاں پورا کنگ لوٹیت[2] لوٹیت اللہ پہ شما آسانی ءُ نہ لوٹیت پہ شما سکّی، تاکہ شما پورا بکن اِت حساب ءَ، ءُ مزنی ءَ بیان کن اِت اللہ ءِ (ھمے احسان ءِ بدل ءَ) کہ آئی شمارا راہ پیش داشتگ،[3] ءُ تاکہ شما شکر بگر اِت۔(185)

وَاِذَا سَاَلَكَ عِبَادِيْ عَنِّىْ فَاِنِّىْ قَرِيْبٌ ۭ اُجِيْبُ دَعْوَةَ
الدَّاعِ اِذَا دَعَانِ ۙ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لِيْ وَلْيُؤْمِنُوْا بِيْ
لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُوْنَ ۝۱۸۶

ءُ وہدیکہ ترا جست بکن اَنت منی بندہ منی بابت ءَ، گڑا بے شک کہ من نزّیکاں، قبول کناں فریاد ءَ فریاد کنوک ءِ ہر وہدا کہ منا توار بکنت، نوں وت بمنّ اَنت منی حکماں، ءُ پر من یقین بدار اَنت تاکہ پہ راہ ءَ سر بہ بنت۔(186)

---

(1) بزاں رمضان ءِ ماہ ءَ شپِ قدر ءَ اے قرآن چہ لوحِ محفوظ ءَ پہ اوّلی آسمان ءَ یکپارگی دیم دیگ بوتگ۔ نوں چہ اودا کمّ کمّ ءَ مردمانی آسانی واستا 23 سال ءِ تہا نازل بوان بوت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں نادراہاں ءُ مسافراں روچگانی بدلی دارگ ءِ حکم ہمیشا دیگ بوت کہ ماہ ءِ ساب پورہ بہ بیت۔ بزاں سی ایں روچانی ساب۔

(3) چہ ھمے آیت ءَ باز عالم ءَ ھمے دلیل زرتگ کہ عید الفطر بزاں کسانیں عید ءَ ہوں تکبیر اللہ اکبر وانگ ثواب ءُ مستحب اِنت۔(تفسیر ابن کثیر) اے چہ وڑا وانگ بہ بیت۔ اے بابت ءَ آثار باز اَنت۔ چہ سلمان فارسی رضی اللہ عنہ ءَ گوں صحیح سند ءَ اے لفظ ثابت اَنت۔ الله اكبر ۔ الله اكبر ۔ الله اكبر كبيراً ۔ (مصنّف عبدالرّزاق ۔ ج1 ۔ باب التّكبير فى ايّام التّشريق ) ۔

أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ اِلٰى نِسَآئِكُمْ ؕ هُنَّ
لِبَاسٌ لَّكُمْ وَاَنْتُمْ لِبَاسٌ لَّهُنَّ ؕ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ
تَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ ۚ فَالْئٰنَ
بَاشِرُوْهُنَّ وَابْتَغُوْا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا
حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْاَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْاَسْوَدِ
مِنَ الْفَجْرِ ۖ ثُمَّ اَتِمُّوا الصِّيَامَ اِلَى الَّيْلِ ۚ وَلَا تُبَاشِرُوْهُنَّ
وَاَنْتُمْ عٰكِفُوْنَ ۙ فِى الْمَسٰجِدِ ؕ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَقْرَبُوْهَا ؕ
كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿۱۸۷﴾
وَلَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوْا بِهَآ اِلَى
الْحُكَّامِ لِتَاْكُلُوْا فَرِيْقًا مِّنْ اَمْوَالِ النَّاسِ بِالْاِثْمِ وَاَنْتُمْ
تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۸﴾

حلال کنگ بوت پہ شمارو چگی شپاں، وپت ءُ واب کنگ گوں وتی جناں، آ پوشاک اَنت شمئے ءُ شما پوشاک اِت آیانی، اللہ زانت کہ شما وتی حق ءَ خیانت کنگ ءَ اِتت نوں بخش اِت ئِے شماراءُ شمارئے معاف کت۔ گڑا نوں یکجا بہ بئیت گوں جنیناں ءُ بلوٹ اِت ہمائی کہ نبشتہ کت اللہ ءَ پہ شما، ءُ بوَرِات ءُ بنوش اِت تاکہ درابہ بیت پہ شما اسپیتیں بندیک چہ سیاہیں بندیک ءَ چہ بام ءَ[1] رندا توام کن اِت روچگ ءَ تاں شپ ءَ،[2] ءُ وپت ءُ واب مکن اِت گوں جناں ہمے حالت ءَ کہ شما نشتگ اِت اعتکاف ءَ ماں مسیتاں،[3] اے قانون اَنت اللہ ءِ نوں نزّیک ءَ مروِات آیانی، ہمے پیما گیشینیت اللہ وتی حکماں پہ مردماں تاکہ بہ رکّ اَنت (187)

ءُ مہ وَرِات وتی مالاں وت ماں وت ءَ پہ ناروائی، ءُ مہ رسین اِت مالاں پہ حاکماں (رشوتیاں) کہ بوَرِات گیڑّے چہ مردمانی مالاں ناجائزا، ءُ شما زان اِت[4] (188)

(1) شروع ءَ حکم ھمیش اَت کہ دپ پچّی کنگ ءَ رند داں عشاءِ نماز ءَ یاداں وپسگ ءَ، ورگ ءُ نوشگ ءِ ءُ گوں جنیناں وپت ءُ واب کنگ ءِ اجازت ھست اَت۔ چہ وپسگ ءَ پد ایشانی کنگ جائز نہ اَت۔ اے حکم پہ آیاں گران اَت، ءُ اے حکم ءِ سرا عمل کنگ گران اَت۔ پمیشا اللہ پاک ءَ اے حکم ختم کت۔ ءُ مردماں چہ مغرب ءَ دانکہ سہب ءِ بانگ ءَ ورگ ءُ نوشگ ءِ، ءُ گوں جنیناں وپت ءُ واب کنگ ءِ اجازت دات۔ چہ (الرّفثُ) مراد گوں جنیناں وپت ءُ واب کنگ اِنت۔ ءُ چہ (الخيطُ الابيضَ) سہب صادق بزاں بام مراد اِنت۔ ءُ چہ (الخيطِ الاَسود) سیاھیں بندیک ءَ، شپ مراد اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر) -

(2) بزاں ھنچو کہ روچ برکت بیت ھما دمان ءَ دپ بوج بکن اِت۔ دپ بوج ءِ تہا دیر کنگ جوانیں چیزے نہ ئِے۔ حدیث پاک ءَ ھستیں۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ مردم تاں ھماوھدا خیر ءُ خوبی ءِ سرا پشت کپنت کہ دپ بوج ءِ تہا زوت بکن اَنت۔ بزاں گوں روچ ءِ ایر روگ ءَ دپ بوج بکن اَنت۔ (المعجم الكبير للطّبرانی - ج6 تاکدیم 139عن سهل بن سعد السّاعدی)۔

(3) اعتکاف ءِ حالت ءَ گوں جنیناں وپت ءُ واب کنگ جائز نہ اِنت۔ دومی چیز ھمیش اِنت کہ اعتکاف ءِ واستا مسیت ضروری اِنت۔ بیدءِ مسیتاں لوگاں ءُ ایدگہ جاگہاں اعتکاف ءَ نندگ جائز نہ اِنت ھنچو کہ آیت ءِ اشارہ ھمے نیمگ ءَ اِنت۔ اگں جنینے اعتکاف ءَ نندگ بلوٹیت گڑا آئی اعتکاف ہوں لوگاں نہ بیت بلکیں آئی واستا مسیت ضروری اِنت۔ ءُ اے ھرچ مسیت ءَ بیت (الرّوضة النّديّة) ءُ اے رمضان ءِ آخری دھیں شپاں کنگ بیت۔ ایدگہ وھداں ہوں اعتکاف ءَ نندگ جائز اِنت۔ اعتکاف ءَ ندوکیں مردم بیدءِ حاجت ءَ چہ مسیت ءَ در مئیت۔ البتہ ضروری کارے ءِ واستا دراتک کنت۔

(4) اے حکم ھمائی واستا اِنت کہ دگہ مردمے ءِ حق آئی سرا ھستیں۔ مثلاً آیک مردمے ءِ وام دارانت بلے ھما مردم ءَ کہ وام داتگ آئی گوراھچ وڑیں ثبوت ءُ گواہ نیست کہ اے منی وام دارانت۔

نوں اے وامدار چہ اے چیزءَ فائدہ چست کنت ،ءُعدالتءِ نیمگءَ واتر کنت ، ءُ آمر دمءَ ہوں عدالتءَ بارتءُ وتی حقّءَ فیصلہ کنائینیت۔ زاھر اِنت کہ عدالت ھمیشی حقّءَ گواھی دنت کہ وام دیوکءَ گواہءُ ثبوت نیست۔ ھمے وڑا آئی حق جنگ بیت۔ اللہءِ گورا پہ ناجائز مردمءِ مال برگءُ ورگ سک ناجائزءُ حرام اِنت ۔ چہ ایشی مردم وتا دور بداریت ۔ پہ ٹگّی مردم چہ اے عدالتءَ رکّ اِت کنت بلے چہ اللہءِ عدالتءَ کس رکّ اِت نہ کنت۔ بایداِنت مردم آروچءَ ہوں وتی دیمءَ بداریت۔ پہ دنیایا انچو ھدوک مہ بیت کہ پہ آئی وتی آخرتءَ برباد بکنت۔

يَسۡـَٔلُوۡنَكَ عَنِ الۡاَهِلَّةِ ؕ قُلۡ هِىَ مَوَاقِيۡتُ لِلنَّاسِ وَالۡحَجِّ ؕ وَلَيۡسَ الۡبِرُّ بِاَنۡ تَاۡتُوا الۡبُيُوۡتَ مِنۡ ظُهُوۡرِهَا وَلٰـكِنَّ الۡبِرَّ مَنِ اتَّقٰىۚ وَاۡتُوا الۡبُيُوۡتَ مِنۡ اَبۡوَابِهَا ۖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُوۡنَ ﴿۱۸۹﴾

ترانوکانی بابتءَ جست کن اَنت، بگُوش کہ آوہداَنت مردمانی واستا ءُ حج اِیگءَ،[1] ءُ اے نیکی یے نہ اِنت کہ بیااِت شماں لوگاں چہ آہانی پشتءَ، ہاں نیکی ہمیش اِنت کہ پرہیز گاریءَ گچین بکن اِت، ءُ بیااِت لوگاں چہ آیانی دروازگاں[2] ءُ بترس اِت چہ اللہءَ تا کہ شما پہ مراد بہ بئیت۔(189)

وَقَاتِلُوۡا فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ الَّذِيۡنَ يُقَاتِلُوۡنَكُمۡ وَلَا تَعۡتَدُوۡا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الۡمُعۡتَدِيۡنَ ﴿۱۹۰﴾

ءُ جنگ بکن اِت ماں اللہءِ راہءَ گوں ہما مرداں کہ جنگ کن اَنت گوں شما، ءُ زیاتی مکن اِت ۔ یقینا اللہ ءَ نا دوست اَنت زیاتی کنوک[3](190)

وَاقۡتُلُوۡهُمۡ حَيۡثُ ثَقِفۡتُمُوۡهُمۡ وَاَخۡرِجُوۡهُمۡ مِّنۡ حَيۡثُ اَخۡرَجُوۡكُمۡ وَالۡفِتۡنَةُ اَشَدُّ مِنَ الۡقَتۡلِۚ

ءُ بکُش اِت آیاں ہر جا کہ گنداِت آہاں[4] ءُ دراِش بکن اِت چہ ہما جاہاں کہ دراِش کت شمارا، ءُ فتنہ بدتراِنت چہ کُشگءَ[5]

(1) بزاں اے ماہءُ سال ہمیشا جوڑ کنگ بوتگ اَنت کہ مردم ھر چیزءِ وھدءُ ساھتءَ بزانت۔ ءُ ھرچ کار پہ ھمائی وھدا کنگ بہ بیت۔

(2) جاھلیّتءِ زمانگءَ مردمانی عادت ھمیش اَت ھمیکہ احرام اِش بست، ءُ احرامءِ حالتءَ بوت اَنت گڑا دروازگانی آیگءِ بدلءَ چہ پشتءَ دیوالان اِش ٹپ کت ءُ لوگانی تہا آتک اَنت۔ آیاں اے نیکی یے ساب کت۔ اللہءَ چہ ایشی منہ کت اَنت ، ءُ فرمائینت کہ اے نیکی یے نہ ئِے۔

(3) بزاں جنگءِ تہا گیشی مکن اِت۔ بزاں مُثلہ مکن اِت۔ مُثلہ ھمیش اِنت کہ جسمءِ اعضاء بزاں پوزءُ گوش دورادورا کنگ بہ بنت۔ ھمے پیا ھما کافریں جنینءُ چکءُ پیریں کماش کہ جنگءَ گون نہ اَنت آہوں کُشگ مہ بنت۔ ھمے پیا آیانی درچکءُ میر اثانی مان دارگ ہوں جائز نہ اِنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(4) (ثَقِفۡتُمُوۡهُمۡ) بزاں وھدیکہ شمارا آیانی کُشگءِ قدرت حاصل بوت، ہمیشا رجُل ثقیف ھما مردمءَ گُوشگ بیت کہ آئرا وتی کارءِ کنگءِ قدرت ھست اِنت۔(فتح القدير) ۔

(5) چہ فتنہءَ مراد کفرءُ شرک اِنت۔ بزاں اے چہ خونریزیءُ کُشگءَ سل تریں چیزاَنت ہمیشا ایشانی ختم کنگءِ واستا جہاد الّمی اِنت۔ جہادءِ مستریں مقصد کفرءُ شرکءِ زورءِ پروشگ اِنت۔

وَلَا تُقٰتِلُوْهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتّٰى يُقٰتِلُوْكُمْ فِيْهِ ۚ فَاِنْ قٰتَلُوْكُمْ فَاقْتُلُوْهُمْ ؕ كَذٰلِكَ جَزَآءُ الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٩١﴾

ءُجنگ مکن اِت گوں آیاں باحرمتیں مسیتءِ نزّیکءَ تاہماوہدا کہ آ گوں شما جنگ بکن اَنت ہمودا۔ نوں اگاں جنگ اِش کت وت گوں شما گڑا بکُش اِت آیاں،[1] ہمے وڑا اِنت سزانہ منّوکانی۔(191)

فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٩٢﴾

نوں اگاں بسّ اِش کت گڑا بیشک اللہ مزنیں پردہ پوش ءُ مہربانے(192)

وَقٰتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ الدِّيْنُ لِلّٰهِ ؕ فَاِنِ انْتَهَوْا فَلَا عُدْوَانَ اِلَّا عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٩٣﴾

ءُ گوں آیاں جنگ بکن اِت ءُ بکُش اِت اِش تا کہ ہچ پشت مہ کپیت فتنہ،[2] ءُ بمانیت ایوکءَ اللہءِ دینءُ دستور۔ نوں اگاں بسّ اِش کت، گڑا نیست زیادتی بیدءِ ظالمانی سرا۔(193)

اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمٰتُ قِصَاصٌ ؕ فَمَنِ اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوْا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ ۠ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿١٩٤﴾

عزت داریں ماہ بدل اِنت عزت داریں ماہءِ،ءُ عزّتی ایں چیز (یکّادگرءِ) بدل اَنت، نوں ہر کس کہ زیادتی بکنت شمئے سرا گڑا شما ہم زیادتی بکن اِت آئی سرا ہمے وڑا کہ آئی زیادتی کت شمئے سرا[3] ءُ بترس اِت چہ اللہءَ، ءُ بزان اِت کہ اللہءِ کمک گوں پرہیز گاران اِنت۔(194)

وَاَنْفِقُوْا فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا تُلْقُوْا بِاَيْدِيْكُمْ اِلَى التَّهْلُكَةِ ۛۖ

ءُ خرچ بکن اِت ماں اللہءِ راہءَ ءُ دوُر مدئیت وتارا دستءِ وت بربادیءِ نیمگءَ[4] ۔

(1) حرمءِ حدءِ تہا جنگ کنگ روانہ اِنت بلے اگں کافراں ھمودا شمئے سرا لشکر کت گڑا شما اودا جنگ کت کن اِت۔

(2) بزاں کفرءُ شرک گارءُ بیگواہ بہ بنت۔

(3) شش ھجریءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم گوں چار صد صحابیءَ پہ عمرہ کنگءِ نیتءَ دراتک بلے مکّہءِ کافراں آ مکّہءِ پُترگءَ نئیشت اَنت۔ ءُ کافراں گوں مسلماناں ھمے قولءُ قرار کت کہ دیم سالءَ آ پہ سئے روچءِ واستا عمرہ کنگءِ نیتءَ آتک کن اَنت۔ اے ماہ ذوالقعدہءِ ماہ اَت کہ آ حرمتءِ ماہانی تہا گوں اِنت۔ وھدیکہ دومی سالءَ مسلمان ھما قولءُ قرارءِ رھبندا عمرہ کنگءِ نیتءَ دیم پہ مکّہءَ رہادگ بوت اَنت گڑا اللہ پاکءَ ھمے آیت دیم دات اَنت۔ مراد ھمیش اِنت کہ اگں پیسری ایں سالءِ وڑا ایشاں پدا شمارا اے باحرمتیں ماہءِ تہا مکّہءَ پترگءَ نئیشت گڑا شما ہوں باحرمتیں ماہءَ مہ چاراِت، ءُ گوں ایاں ھمسری بکن اِت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(4) وتا تباھیءُ بربادیءِ تہا دوُر دیگ جہادءِ ویل کنگ اِنت۔ ہمیشا جہادءَ ویل مکن اِت کہ شما نیستءُ نابود بئیت، ءُ شمئے نامءُ توار گار بیت۔

وَاَحۡسِنُوۡا ۛۚ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الۡمُحۡسِنِيۡنَ ﴿۱۹۵﴾

وَاَتِمُّوا الۡحَجَّ وَالۡعُمۡرَةَ لِلّٰهِ ‌ؕ فَاِنۡ اُحۡصِرۡتُمۡ فَمَا اسۡتَيۡسَرَ مِنَ الۡهَدۡىِ‌ ۚ وَلَا تَحۡلِقُوۡا رُءُوۡسَكُمۡ حَتّٰى يَبۡلُغَ الۡهَدۡىُ مَحِلَّهٗ ‌ؕ فَمَنۡ كَانَ مِنۡكُمۡ مَّرِيۡضًا اَوۡ بِهٖۤ اَذًى مِّنۡ رَّاۡسِهٖ فَفِدۡيَةٌ مِّنۡ صِيَامٍ اَوۡ صَدَقَةٍ اَوۡ نُسُكٍ‌ ۚ فَاِذَآ اَمِنۡتُمۡ ۟ فَمَنۡ تَمَتَّعَ بِالۡعُمۡرَةِ اِلَى الۡحَجِّ فَمَا اسۡتَيۡسَرَ مِنَ الۡهَدۡىِ‌ ۚ فَمَنۡ لَّمۡ يَجِدۡ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ فِى الۡحَجِّ

ءُ جوُانی بکن اِت ، بے شک کہ اللہ دوست داریت جوان کاریں مخلصاں(195)

ءُتوام بکن اِت حج ءُ عمرہ ءَ پہ اللہ ءِ دوستی ءَ نوں اگاں چپ ءُچاگرد ءَ شمابند کنگ بوت اِت ، گڑا ہما کہ ارزان اَنت چہ قربانیاں ،[1] ءُ مہ تڑاش اِت وتی سراں تا کہ برسیت قربانی وتی (ہلار کنگ ءِ) جاگہ ءَ نوں ہر کس کہ بیت چہ شمانادراہ یاہست اِنت کجام نہ وشی یے آئی سرا گڑا آئی بدل روچگ اِنت، یا خیرات اِنت، یا قربانی اِنت[2]، گڑا وہدیکہ ایمنی بوت اِت نوں ہر کس کہ فائدہ بزوریت پہ ھور کنگ ءَ عمرہ ءِ گوں حجّ ءَ، گڑا ہر چیکہ پہ آئی ارزان بیت چہ قربانی ءَ (ھمائی ءَ ہلار بکنت)۔ ) ۔نوں ہر کس ءَ کہ ایشی وس مہ بیت گڑا سئے روچگ اَنت ماں حج ءِ وھدا،

---

(1) بزاں اگن دشمناں شماراراہ ءِ سرا داشت، ءُشما آتک نہ کت۔ یاسک نادراہ بوت اِت گڑا ھمودا یک اولا کے بزاں پسے۔ گوکے۔ یاھشترے ھر چیکہ پہ شما ارزان تر بوت ہلار ءِ بکن اِت، ءُسراں کوٹ بکن اِت، ءُ حلال بہ بئیت۔ بزاں چہ احرام ءِ حالت ءَ درا اِت۔ ھنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ گوں وتی صحابیاں ھمو دا حدیبیہ ءِ تہا اولاک ہلار کت اَنت حالانکہ حدیبیہ چہ حرم ءَ ڈنّ اَت۔ (فتح القدیر)۔

(2) بزاں اگن یکّے ءِ سرا ھنچیں تکلیفے بوت (بزاں بوٹاں گپت) کہ آھرا پیسرا وتی سرءِ مودانی کوٹ کنگ ءُ تراشگ ءِ حاجت بوت، ءُ آئی وتی سرءِ مود کوٹ کت اَنت گڑا آئی جاگہ ءَ فدیہ دیگ الّمی اِنت۔ حدیث ءِ رھبند اا ے وڑیں مردم شش مسکین نان بواریئیت۔ یایک پسے ہلار بکنت۔ یاسئے روچ روچگ بداریت۔ (صحیح بخاری۔ تفسیر سورۃ البقرہ) لہتے عالم گوشیت کہ الّمی اِنت کہ ششیں مسکیناں ھمودا مکّہ ءِ تہا ورگ وارینگ بہ بیت، ءُ ھمے وڑا پس ہوں ھمودا ہلار کنگ بہ بیت۔ البتہ روچگانی دارگ ءَ آئی مرضی اِنت کہ کج اِش داریت۔ بلے شوکانی گُوشگ ھمیش اِنت کہ اے ھبرا دلیل نیست پمیشا آئی مرضی اِنت کہ ایشاں کجا کنت۔ مکّہ ءِ تہا ایشانی کنگ الّمی نہ اِنت۔ (فتح القدیر)۔

وَسَبْعَةٍ اِذَا رَجَعْتُمْ ؕ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ اَهْلُهٗ حَاضِرِى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۱۹۶﴾

ءُہپت (دگہ) وہدیکہ شماں ترّاِت،[1] اے دہ روچگ اَنت تواِیں۔ اے پہ ہمائی کہ آئی لوگ ءِ مردم (کہول) ننّدوک نہ اَنت مسجدءِ حرام ءِ گوُرا[2] ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ، ءُ جواں بزان اِت کہ اللہ ءِ عذاب سکّ اِنت۔(196)

اَلْحَجُّ اَشْهُرٌ مَّعْلُوْمٰتٌ ۚ فَمَنْ فَرَضَ فِيْهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوْقَ ۙ وَلَا جِدَالَ فِى الْحَجِّ ؕ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ يَّعْلَمْهُ اللّٰهُ ؕ

حج ءِ ماہ نشان اَنت[3] نوں ہر کس ءَ کہ پکّائیں ارادہے داشت ماں اے ماہاں حج کنگ ءِ گڑا مرد ءُ جنی کار نیست ءُنہ بدی ءُنہ دپ جنگی ماں حج ءَ[4] ءُ ہر چیکہ جوانیں کارے کن اِت زانت آئرا اللہ،

(1) حجّ ءِ سئے قسم اَنت۔(1) حج افراد۔ کہ ایوک ءَ پہ حج کنگ ءِ نیت ءَ احرام بندگ بہ بیت۔(2) حجّ قران۔حج ءُ عمرہ دوئینانی نیت ءَ ہورا بکنت، ءُ احرام ءَ بہ بندیت۔ اے دوئینانی واستا الّی اِنت کہ حجّ ءِ درائیں احکاماں ادا بکن اَنت، نوں چہ احرام ءِ حالت ءَ دراینت۔ پیسرا جائز نہ اِنت۔(3) حجّ تمتّع۔ ایشی تہاہوں حج ءُ عمرہ ءِ دوئینانی نیت گرگ بیت بلے پیسرا ایوک ءَ عمرہ کنگ ءِ نیت ءَ احرام ءَ بندیت۔ عمرہ کنگ ءَ چہ رند پدا احرام ءَ پچ کنت۔ ءُ پدا ھشت ذوالحجّہ ءَ حج ءِ واستا چہ مکّہ ءَ پدا احرام ءَ بندیت۔ تمتّع معنٰی فائدہ گرگ اِنت۔ بزاں میان ءَ گوں احرام ءِ پچ کنگ ءَ فائدھے چست کنت۔ اے آیت ءِ تہا ھمیشی بیان اِنت کہ حج تمتّع کنوک پہ وتی وس ءَ یک اولاکے ہلار بکنت۔ اگن قربانی کت نہ کنت گڑا سئے روچ روچگ حجّ ءِ روچانی تہا بداریت۔ چہ نُہ ذوالحجہ ءَ (بزاں چہ عرفات روچ ءَ) پیسر اِش بداریت۔ یا وایّام التّشریق بزاں 11-12-13۔ ذوالحجّ ءَ بداریت اِش۔ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما فرمان کنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ہچ کس ءَ ایّام التّشریق بزاں 11-12-13 ذوالحجّہ ءَ روچگ دارگ ءِ اجازت نہ داتگ بیدءِ ھما مردم ءَ کہ آ قربانی کت نہ کنت۔(صحیح البخاری ۔ کتاب الصّوم ۔ باب صیام ایّام التّشریق)۔

(2) بزاں اے حج تمتّع آ مردمانی واستا جائز نہ اِنت کہ آ مسجد حرام ءِ گورا ننّدوک اَنت۔ یا چہ اودا ھمنچک ءَ دور اَنت کہ آ ادا مسافر گوشگ نہ بنت۔ امام ابن جریر طبری ھمے ھبر گچین کنگ۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) ءُ آ ایش اَنت۔ شوال۔ ذوالقعدہ۔ ذوالحجہ ءِ دھیں روچ۔ مراد ھمیش اِنت کہ عمرہ درھیں سال ءَ کنگ بیت۔ آئرا خاصیں وھد ءُ روچ نیست۔ بلئے حج بیدءِ اے ماہاں آدگہ ماہانی تہا جائز نہ اِنت پمیشا حج ءِ واستا اے دگہ روچاں احرام بندگ مہ بیت

۔

(4) واجہ صلّی اللہ ءَ فرمان کت؛ ھر کس ءَ بیت اللہ ءِ حج کت۔(اے وھدا) نہ گوں جن ءَ وپت ءُ واب کت۔ ءُنہ زاءُ بدیءِ کت گڑا آ چہ گناہاں چو ھما روچ ءِ وڑا پاک بیت کہ آئی مات ءَ آورتگ۔ بزاں تنگ ءِ پئیم ءَ چہ گناہ ءَ پہک پاک بیت۔(صحیح البخاری ۔ کتاب المحصر ۔ باب قول اللہ عزّوجل فلا رفث)۔

وَتَزَوَّدُوْا فَاِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوٰى ۫ وَاتَّقُوْنِ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿١٩٧﴾

ءُتوشگ بزورات، بیشّک جوانتریں توشّگ پرہیز گاری اِنت،[1] ءُچہ من بترس اِت اے دانایاں!(197)

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ فَاِذَآ اَفَضْتُمْ مِّنْ عَرَفٰتٍ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۠ وَاذْكُرُوْهُ كَمَا هَدٰىكُمْ ۚ وَاِنْ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿١٩٨﴾

نیست شمئے سرا گناہے ایکہ بلوٹ اِت شما چہ وتی اللہ ءِ فضلاں، [2]نوں وہدیکہ بر ترّاِت شما چہ عرفات ءَ گڑا یاد بکن اِت اللہ ءَ مشعرِ حرام ءِ نزّیک ءَ (بزاں ماں مزدلفہ ءَ) ءُ آئرا یاد بکن اِت ہنچو کہ شمئے آئی رہبری کت۔ ءُ بے شک بوتگ اِت شما پیش چہ ایشی چہ گاریناں[3](198)

ثُمَّ اَفِيْضُوْا مِنْ حَيْثُ اَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٩٩﴾

پدا بیرہ بکن اِت چہ ہمودا کہ بیرہ کن اَنت اے دگہ مردم ءُ معافی بلوٹ اِت چہ اللہ ءَ۔ یقیناً اللہ مزنیں ستر پوش ءُ بخشوک ءُ مہربانے[4](199)

---

(1) اداچہ تقوٰی بزاں پہریز گاری ءَ مراد ھمیش اِنت کہ مردم وتا چہ لوٹگ ءُ پنڈگ ءَ دور بداریت۔ روایتانی تہا کئیت کہ لہتے مردم حجّ ءَ آتک، گڑا توشگ اِش نہ زُرت گوں، کہ مئے توکل اللہ سرا اِنت۔ پدا مردمانی زیرِ منّت بوت اَنت، ءُ لوٹگ اِش شروع کت۔ اللہ ءَ چہ ایشی منہ کت اَنت۔ ءُ سفر ءَ توشگ زورگ ءِ حکم دات اَنت۔

(2) چہ فضل ءُ مہربانی ءَ سوداءُ تجارت مراد اِنت۔ بزاں حجّ ءِ سفر ءِ تہا شما تجارت ہوں کت کن اِت۔ اے روائیں چیزے۔

(3) نُھ ذوالحجّہ ءَ چہ روچ ءِ زوال بزاں ٹگلگ ءَ تا کہ آئی ایر روگ ءَ عرفات میدان ءَ نندگ حجّ ءِ مستریں رکن اِنت۔ حدیث ءَ ھستیں کہ واجہ ءَ فرمان کت؛ (الحجّ عرفة) حجّ عرفہ ءِ روچ نام اِنت۔ بزاں بیدءِ آئی حج قبول نہ بیت۔ (سنن ابی داؤد - کتاب الحج - باب من لم يدرك عرفة) مغرب نماز اداوانگ نہ لوٹیت بلکیں مزدلفہ ءَ روگ لوٹیت۔ ھمودا مغرب ءِ سئیں ءُ عشاءِ دو رکعت (بزاں قصر) ہوراوانگ لوٹ اَنت۔ مزدلفہ ءَ مشعر حرام گُوشگ بیت پمیشا کہ اے حرم ءِ تہا اِنت۔ ادا اللہ ءِ یاد کنگ ءِ بابت ءَ باز زور دیگ بوتگ۔ سہب ءِ نماز تہاری ءَ بزاں اوّلی وھد ءَ وانگ بہ بیت پدا اللہ ءِ ذکر کنگ بہ بیت داں روچ ءِ درایگ ءَ لمکے پیسر، روچ ءِ درایگ ءَ پدپہ مِنٰی ءَ روگ بہ بیت۔

(4) چوکہ عرفات چہ حرم ءَ ڈنّ اِنت پمیشا مکّہ ءِ قریش عرفات ءَ ھچ نہ شُت اَنت بلکیں چہ مزدلفہ ءَ واتر اِش کت گڑا اللہ ءَ حکم دات کہ شما آیانی وڑا مکن اِت بلکیں ایدگہ مردمانی پیا عرفات ءَ برواِت۔ ءُ چہ ھمودا واتر کن اِت۔ عرباں وھدیکہ حج ھلاس کت گڑا مِنٰی ءِ تہا آیاں میلہ جت، ءُ وتی وتی پت ءُ پیرک یات کت اَنت۔ ءُ آیانی جوانی بیان کت اَنت۔ مسلماناں گُوشگ بوگ ءَ اِنت کہ وھدیکہ دہ ذوالحجّہ ءَ شما شیطان ءَ سنگ جت، ءُ قربانی کت ءَ، ءُ سر تراشت اَنت، ءُ بیت اللہ طواف کت، ءُ صفاو مروہ ءِ میان ءَ تتک اِت نوں گڑا مِنٰی ءِ تہا گوں دلجمی ءَ اللہ پاک ءَ یاد بکن اِت ھنچو کہ جاھلیت ءِ زمانگ ءَ شما وتی پت پیرک یاد کتگ اَنت۔

فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَّنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَذِكْرِكُمْ اٰبَآءَكُمْ اَوْ اَشَدَّ ذِكْرًا ۭ فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ﴿٢٠٠﴾ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّ فِي الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾ اُولٰۗىِٕكَ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّمَّا كَسَبُوْا ۭ وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿٢٠٢﴾

وَاذْكُرُوا اللّٰهَ فِيْٓ اَيَّامٍ مَّعْدُوْدٰتٍ ۭ

نوں وہدیکہ شما توام کت اَنت حجّ ءِ احکام۔ نوں یاد بکن اِت اللہ ءَ چو وتی پت ءُ پیرکانی یاد کنگ ءَ بلکیں چہ ایشی ہم گیشتر یاد بکن اِت۔ نوں چہ مردماں لہتے چشیں ہم ہست کہ گوشنت اے مئے پروردگار بدئے ماراں دنیاء، ءُ نیست آئی ءَ ماں آخرت ءَ ہچ بہرے۔ (200)

ءُ چہ مردماں لہتے چشین اَنت کہ گوشنت اے مئے پروردگار بدئے ماراں دیناء جوانی ءُ ماں آخرت ءَ ہم جوانی، ءُ دور بدار ماراچہ دوزہ ءِ آس ءَ[1] (201)

ہمیش اَنت کہ ہست پہ آیاں مزنیں بہرے چہ ہماوتی کُٹ کتگیناں ، ءُ اللہ سک زوت گیپت حساب ءَ۔ (202)

ءُ یاد بکن اِت اللہ ءَ ماں روچاں حسابی ایناں،[2]

(1) حدیث پاک ءَ ھستیں کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ اے دعا سک بازونتگ (صحیح البخاری ۔ کتاب الدّعوات ۔ باب قول النّبی ربّنا اتنافی الدّنیاحسنة)۔

(2) عبد اللہ بن عبّاس رضی اللہ عنھما بیان کنت کہ چہ (ایّام معدودات) ساب ءُ دادیں روچاں ایّامُ التّشریق بزاں 11۔ 12۔ 13۔ ذوالحجہ روچ مراد اَنت۔ اے روچانی تہا اللہ ءِ ذکر کنگ، ءُ گوں برزیں توارءَ تکبیرات بزاں اللہُ اکبر وانگ سک ثواب اِنت۔ حافظ ابن کثیر گوشیت کہ علایانی مشہور تریں قول کہ عمل ھمائی سرا اِنت آ ھمیش اِنت کہ ایشانی وانگ عرفہ ءِ روچ ءِ سہب ءِ نمازا پد شروع کنگ بہ بیت داں ایاّم التّشریق ءِ گُڈّی وھدا۔ (تفسیر ابن کثیر)، نواب صدّیق حسن خان فرمائینیت کہ ایشی بابت ءَ صحیح تریں لفظ ھمیش اَنت کہ محدّث عبد الرّزاق وتی مُصنّف ءِ تہا چہ سلمان الفارسی رضی اللہ عنہ موقوفاً روایت کتگ۔ آ ایش اَنت۔ الله اكبر ۔ الله اكبر ۔ الله اكبر كبيرا ۔ (الرّوضة النّديّة) اے روچانی تہا اے تکبیرات ھر وھدا وانگ بہ بنت۔ اے ھبر صحیح نہ اِنت کہ اے ایوک ءَ فرض نمازاں چہ رند گوشگ بہ بنت۔ اے بابت ءِ حدیث ءِ سند نزاور اِنت، صحیح نہ اِنت۔ (نيل الأوطار كتاب العيدين باب الحثّ علٰى الذّكر)۔

فَمَنْ تَعَجَّلَ فِيْ يَوْمَيْنِ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَمَنْ تَاَخَّرَ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۙ لِمَنِ اتَّقٰى ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٢٠٣﴾

نوں ہر کس ءَ کہ اشتاپ کت ماں دوئیں روچاں گڑا نیست گناہ آئی سرا۔ ءُ ہر کس کہ دیر بکنت نوں نیست آئی سرا گناہ،[1] پہ ہمائی کہ ترسیت، ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ، ءُ جواں بزان اِت کہ شما ھمائی گوُرا مُچ کنگ بئیت۔(203)

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّعْجِبُكَ قَوْلُهٗ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ يُشْهِدُ اللّٰهَ عَلٰى مَا فِيْ قَلْبِهٖ ۙ وَهُوَ اَلَدُّ الْخِصَامِ ﴿٢٠٤﴾

ءُ چہ مردماں لہتے ہنچیں ہست کہ دوست بیت ترا آئی گپ ماں دنیاءِ زندگی ءَ، ءُ آ گواہ کنت اللہ ءَ وتی دلءِ ہبرانی سرا، ءُ آ سکّیں اڑوکے[2] (204)

وَ اِذَا تَوَلّٰى سَعٰى فِي الْاَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيْهَا وَ يُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ ﴿٢٠٥﴾

ءُ وہدیکہ پُشت دنت ءُ روَت جہد کنت ماں زمین ءَ کہ ایشی تہا خرابی بہ کنت ءُ تباہ کنت کشاراں ءُ نسلاں، ءُ اللہ دوست نہ داریت فسادءَ۔(205)

وَاِذَا قِيْلَ لَهُ اتَّقِ اللّٰهَ اَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْاِثْمِ فَحَسْبُهٗ جَهَنَّمُ ؕ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٢٠٦﴾

ءُ ہمیکہ آئرا گُوشگ بیت کہ بترس چہ اللہ ءَ، آئی ءَ کشّان کنت تکبر پہ گناہ ءَ،[3] نوں بسّ اِنت آئرا دوزہ، ءُ آ یقیناً سکّیں سلّیں چیر گیجے۔(206)

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْرِيْ نَفْسَهُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠٧﴾

ءُ لہتے ہنچیں مردم اَنت کہ بہا کن اَنت وتی جنداں پہ لوٹ ءَ اللہءِ رضاءِ۔ ءُ اللہ سک باز مہربان اِنت پہ وتی بندیاں[4] (207)

---

(1) رمیِ جمار (بزاں جمراتءِ سنگ جنگ) سئے روچ تہا افضل اِنت بلے اگن یکّے ایوک ءَ دوئیں روچانی (بزاں 11۔12۔13) ذوالحجّہءِ تہا سنگ بجنت، ءُ چہ مِنٰی ءَ واتر بکنت اے ہوں رواِنت۔

(2) ادا منافقانی بیان اِنت کہ آیانی دلءِ دگر اَنت، ءُ دپءِ دگر اَنت۔

(3) ادا عزّتءِ معنٰی وتا مزن لیکگ اِنت۔ بزاں ھمے تکبّر ءُ مزنی آئرا گناہ کنگ پر مائیت۔

(4) روایتانی تہا بیان اِنت کہ اے آیت صہیب رومی رضی اللہ عنہءِ بابت ءَ نازل بوت۔ وھدیکہ آئی چہ مکّہ ءَ دیم پہ مدینہ ءَ ھجرت کنگ لوٹ اِت گڑا کافراں آئی مال زِت اَنت، ءُ گوشت اِش کہ گوں مالاں ترا ھجرت کنگ ءَ نئیلیں۔ ہاں ھشک ءَ شُت کن ئے۔ گڑا آئی وتی مال پہ اللہءِ دینءِ واستا قربان کت اَنت، ءُ ھشک ءَ مدینہ ءَ آتک۔ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت؛ کہ صہیب ءَ بازوشّیں تجارت ءُ سودا یے کتگ۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ادْخُلُوْا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً ۠ وَ لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۲۰۸﴾

او ایمانداراں! داخل بہ بئیت ماں اسلام ءَ پہک ءَ پہک، ءُ رندا مہ کپ اِت شیطانءِ پدانی۔ بے شک آ پہ شما دُشمنے ظاہریں[1] (208)

فَاِنْ زَلَلْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْكُمُ الْبَيِّنٰتُ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۲۰۹﴾

نوں اگاں لُگشت اِت شما رند چہ ایشی کہ آتک اَنت شمئے گوُرا روژنائیں حکم۔ نوں خوب بزان اِت کہ اللہ بلاہیں زور آورے ءُ مزنیں خیر کارے۔ (209)

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيَهُمُ اللّٰهُ فِيْ ظُلَلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَقُضِيَ الْاَمْرُ ؕ وَ اِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۲۱۰﴾

زاناں ہے وداراینت کہ اللہ آیانی گوُرا وت بئیت ماں ساھگاں جمبرانی، ءُ ملائکت ہم، ءُ فیصلہ بہ بیت دراہیں کارانی[2] (ءُ دلجم) بہ بئیت کہ فیصلہ دژہاایوک ءَ اللہ ءِ نیمگ ءَ بر تَرّینگ بنت (210)

سَلْ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ كَمْ اٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ اٰيَةٍۢ بَيِّنَةٍ ؕ وَمَنْ يُّبَدِّلْ نِعْمَةَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۲۱۱﴾

جست کن بنی اسرائیل ءَ کہ چنچو مادات آیاں نشانی ظاہریں، ءُ ہر کس کہ بدل بکنت اللہ ءِ نعمت ءَ رند چہ آئی ءِ رسگ ءَ، گڑا اللّہ ءَ اللہ ءِ عذاب سک ّآنت[3] (211)

زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَ يَسْخَرُوْنَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۘ

زینت دار کنگ بوت ہمایانی واستا کہ کفر اِش کت زندگی دنیاءِ، ءُ مسکرا کن اَنت ہماشخصانی سرا کہ ایمان اِش آورت،

---

(1) بزاں یہودیانی پیم ءَ مکن اِت۔ اے وڑا کہ ھر چیکہ شمئے واھشتانی رھبند ءَ بوت آحکماں زورات، ءُ ھر چیکہ شمئے دلاں دوست نہ بوت آہاں نہ زورات۔ بلکیں پہک ءَ پہک مسلمان بہ بئیت۔ ھر میدان ءِ تہا اسلام ءَ دیم ءَ بدارات۔ ءُ ھر جاگہ آئی حدءُ رہبنداں پجانی دیما بکن اِت۔

(2) اداقیامت ءِ بیان اِنت کہ آروچ ءَ اللہ پاک ملائکتانی ھمبراھی ءَ حاضر بیت۔ بزاں اگن اے کافر قیامت ءِ وداراینت کہ ھماروچ ءَ ایمان کارأنت گڑا جواں بزان اَنت کہ آروچ ءِ ایمان آرگ کار نہ دنت۔

(3) چہ نعمت ءَ مراد دین بزاں اسلام اِنت کہ آ اللہ ءِ درھیں نعمتانی سر داراِنت۔ بزاں ھر کس کہ اسلام ءِ جاگہ ءَ کفر ءَ گچین بکنت گڑا آئی واستا سلّیں عذاب ھست۔

وَالَّذِيۡنَ اتَّقَوۡا فَوۡقَهُمۡ يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ ؕ وَاللّٰهُ يَرۡزُقُ مَنۡ يَّشَآءُ بِغَيۡرِ حِسَابٍ ﴿۲۱۲﴾

كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَبَعَثَ اللّٰهُ النَّبِيّٖنَ مُبَشِّرِيۡنَ وَمُنۡذِرِيۡنَ ۖ وَ اَنۡزَلَ مَعَهُمُ الۡكِتٰبَ بِالۡحَـقِّ لِيَحۡكُمَ بَيۡنَ النَّاسِ فِيۡمَا اخۡتَلَفُوۡا فِيۡهِ ؕ وَمَا اخۡتَلَفَ فِيۡهِ اِلَّا الَّذِيۡنَ اُوۡتُوۡهُ مِنۡۢ بَعۡدِ مَا جَآءَتۡهُمُ الۡبَيِّنٰتُ بَغۡيًا بَيۡنَهُمۡ ۚ فَهَدَى اللّٰهُ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لِمَا اخۡتَلَفُوۡا فِيۡهِ مِنَ الۡحَـقِّ بِاِذۡنِهٖ ؕ وَاللّٰهُ يَهۡدِىۡ مَنۡ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ﴿۲۱۳﴾

اَمۡ حَسِبۡتُمۡ اَنۡ تَدۡخُلُوا الۡجَـنَّةَ وَلَمَّا يَاۡتِكُمۡ مَّثَلُ الَّذِيۡنَ خَلَوۡا مِنۡ قَبۡلِكُمۡ ؕ مَسَّتۡهُمُ الۡبَاۡسَآءُ وَالضَّرَّآءُ وَزُلۡزِلُوۡا

ءُ ھمامردم کہ ترس اَنت (چہ اللہ ءَ) سربراینت (کافرانی) قیامت ءِ روچ ءَ[1] ءُ اللہ روزی دنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت بے ساب ءُ داد ءَ۔ (212)

ہست اِتاں مردم یک دینے ءِ سرا،[2] (پدا جیڑہ اِش کت) گڑا دیم دات اللہ ءَ بازیں پیغمبرے مُژدہ دیوک ءُ ترسینوک[3]۔ ءُ ایر ئِے گپت گوں آیاں کتاب حق ءِ رہبند ءَ، تاکہ فیصلہ بکنت مردمانی میان ءَ ہما چیزانی تہا کہ اڑتگ اَنت آئی تہا، ءُ جیڑہ نہ کت اے کتاب ءِ بابت ءَ ابید ءِ چہ ہما مرداں کہ آیاں اے (کتاب) دیگ بوتگ اَت رند چہ ایشی کہ آتکنت آیانی گوُرا روژنائیں دلیل، چہ وت ماں وتی ضدّ ءَ[4]۔ گڑا راہ پیش داشت اللہ ءَ ہمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگ اَت ھما حق ءِ کہ جیڑہ اِش کت آئی تہا پہ وتی حکم ءَ[5]۔ ءُ اللہ بارت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت تچکیں راہ ءِ سرا۔ (213)

ایا گمان کت شما اے کہ داخل بئیت بہشت ءَ ءُ تنے وہد انیا تگگ شمئے سرا ہنچیں جاور کہ چہ شما گوُستگینانی سرا آتگگ۔ رست آیاں تنگدستی ءُ تکلیف ءُ چنڈینگ بوتگ اَنت

---

(1) بزاں ھمے غریب ءُ مسکینیں مسلمان کہ دنیاءِ تہا کافراں آکلاگ زرتگ اَنت، ءُ آیانی سر انداق اِش کتگ۔ قیامت ءَ ھمے بہشت ءِ برزیں ماڑیانی تہا گل ءُ شادان بنت، ءُ اے کلاگ زوروک کافر دوزہ تہا ابدمان بنت ءُ سُچنت۔

(2) بزاں درھیں مردم توحید ءِ سرا بوتگ اَنت۔ آدم ءُ نوح علیھما السّلام ءِ میان ءَ دَہ صدی گوُستگ۔ اے دھیں صدیانی تہا مردم درہا توحید ءِ سرا بوتگ اَنت۔ رند اشرک سک عام بوت ہمیشا اللہ ءَ پدا پیغمبرانی سلسلہ چہ نوح علیہ السّلام ءَ شروع کت۔

(3) نیکاں بہشت ءِ مژدہ ءَ دینت، ءُ بداں چہ دوزہ ءَ ترسیننت۔

(4) بزاں آیانی جیڑہ ءِ سبب اے نہ اَت کہ آیانی گورا روژنائیں دلیل نیاتگگ اَت، ءُ حق پہ آیاں درانہ بوتگ اَت۔ بلکیں آیانی گوں یکّ ءَ دگرا جیڑہ کنگ ءِ سبب وت ماں وت ءِ ضدّ ءُ حسد اَت۔

(5) پرچہ کہ آیاں ضد نہ کت۔

حَتّٰى يَقُوْلَ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ مَتٰى نَصْرُ اللّٰهِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ نَصْرَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ ﴿٢١٣﴾

يَسْــَٔلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ ؕ قُلْ مَاۤ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ؕ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿٢١٥﴾

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ ۚ وَعَسٰۤى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْــًٔا وَّهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَعَسٰۤى اَنْ تُحِبُّوْا شَيْــًٔا وَّهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢١٦﴾

يَسْــَٔلُوْنَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيْهِ ؕ قُلْ قِتَالٌ فِيْهِ كَبِيْرٌ ؕ

ہما اندازہ کہ گُوشان بوت رسول ءُ ہما کہ ایمان اِش آوُرتگ اَت آئی ہمراہی ءَ، کہ کدی کئیت اللّٰہ ءِ کمک؟ جواں بزاں کہ اللّٰہ ءِ کمک نزّیک اِنت[1] (214)

جست کن اَنت ترا کہ چے خرچ بکنیں؟ بگُوش ہر چیکہ خرچ کن اِت چہ مالاں گڑا پہ مات ءُ پتاں، ءُ پہ نزّیکیناں، ءُ پہ چوریاں، ءُ پہ ناداراں، ءُ پہ مسافراں، ءُ ہر چیکہ شما بکن اِت نیکی نوں بیشک اللہ آئرا خوب زانت۔(215)

نبشتہ ءُ فرض کنگ بوتگ شمئے سرا جنگ کنگ ءُ آ شمارا نہ وش بیت، ءُ بوت کنت اے کہ چیزے شمارا نہ وش بہ بیت ءُ شمئے وشی ہمائی تہا اِنت، ءُ باز برا شما یک چیزے دوست دار اِت ءُ آ پہ شما خراب اِنت۔ ءُ اللہ زانت ءُ شما نہ زان اِت۔(216)

جست کن اَنت ترا حرمتیں ماہانی باروا آیانی تہا جنگ کنگ ءَ۔ بگُوش کہ جنگ کنگ ایشانی تہا مزنیں گناھے،

---

(1) خباب بن الأرت رضی اللہ عنہ بیان فرمائینیت کہ ما گُوشت اے اللہ ءِ رسول ایا توپہ ما چہ اللہ ءَ کمک ءُ دعا نہ لوٹ ئے؟ (کہ مکّہ ءِ کافراں مارا باز سیاہ دل کتگ) گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت: کہ چہ شما پیسر ھنچیں مردم بوتگ کہ چہ آیاں یکّے ءِ سرا ھرّات ایر کنگ بوتگ، ءُ پہ ھمیشی آئی جسم دوراہ ءَ کنگ بوتگ۔ ءُ لہتین ءِ ہڈّ ءُ گوشتانی تہا آسن مان دیگ بوتگ پدا ہوں اے چیزاں آ چہ اللّٰہ ءِ دین ءَ دور کت نہ کت اَنت بلکیں آوتی پادانی سرا اوشتات اَنت۔ پدا واجہ ءَ فرمان کت: اللّٰہ ءِ سوگند اِنت کہ اللہ اسلام ءَ سربلند کنت ھما اندازہ کہ سوار چہ صنعاءَ داں حضرموت ءَ ایوک ءَ سفر کنت، ءُ بیدءِ چہ اللّٰہ ءَ آھرادگہ کسّی ترس نہ بیت بلے شما اِشتاپ کن اِت۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب الإ کراہ ۔ باب من اختار الضّرب والقتل والھوان علی الکفر) اے آیات اللہ ءَ ہمیشا دیم دات اَنت تا کہ مسلماناں دل بڈّی بد اَنت کہ شما چہ اے مصیبتاں دل پروش مہ بئیت۔ اے وڑیں مصیبت پیسری ایں مسلمانانی سرا ہوں آتکہ۔ ہمیشک ءَ صبر بکن اِت کہ صبر کنگ ءِ مز بہشت اِنت۔

وَصَدٌّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَكُفْرٌۢ بِهٖ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۗ وَ
اِخْرَاجُ اَهْلِهٖ مِنْهُ اَكْبَرُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَالْفِتْنَةُ اَكْبَرُ
مِنَ الْقَتْلِ ؕ وَلَا يَزَالُوْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ حَتّٰى يَرُدُّوْكُمْ عَنْ
دِيْنِكُمْ اِنِ اسْتَطَاعُوْا ؕ وَمَنْ يَّرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ
فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ فَاُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِى الدُّنْيَا
وَالْاٰخِرَةِ ۚ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢١٧﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِىْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ ۙ اُولٰٓئِكَ يَرْجُوْنَ رَحْمَتَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿٢١٨﴾

بلے چہ اللہ ءِ راہ ءَدارگ ءُ آئی نہ منّگ، (ءُ دارگ) چہ مسجد حرام ءَءُ در کنگ آئی مردمانی چہ اوداچہ ایشی ہم مستریں گناہے اللہ ءِ گورا[1] ءُ فتنہ مستریں گناہے چہ کُشگ ءَ[2] ءُ یلہ نہ کن اَنت جنگ کنگ ءَ گوں شماداں بر تریّن اَنت شماراچہ شمئے دین ءَ، اگاں کت بکن اَنت۔ ءُ ہر کس کہ بر تریّت چہ شماچہ وتی دین ءَ (چہ اسلام ءَ) نوں بمریت ہے حالت ءَ کہ آکافرے۔ گڑا ہمیش اَنت کہ برباد بنت آیانی عمل ماں دنیاءَءُ آخرت ءَ ءُ ہمیش اَنت دوزہی۔ آہمیشہ آئی تہاپشت کپنت[3] (217)

بے شک آیاں کہ یقین اِش کت ءُ ھایاں کہ ویل اِش کت (وتی ملک) ءُ جہاد اِش کت اللہ ءِ راہ ءَ، ہمیش اَنت (پہ دلیں) امیدوار اللہ ءِ رحمتانی ءُ اللہ مز نیں بخشوک ءُ مہربانے (218)

---

(1) حرمت ءِ ماہ ایش اَنت۔ رجب۔ ذوالقعدہ۔ ذوالحجّہ۔ محرّم۔ جاھلیّت ءِ زمانگ ءَ ہوں مردماں ایشانی احترام کتگ۔ اسلام ءَ ہوں ایشانی حرمت برقرار داشتگ۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ زمانگ ءَ لہتے مسلمانانی دست ءَ رجب ماہ ءَ یک کافرے کشگ بوت، ءُ لہتے دزگیر بوت۔ مسلماناں نزانتگ اَت کہ رجب ماہ شروع بوتگ۔ کافراں مسلمان شگان جت اَنت کہ ایشاں بچارات کہ اے ماہانی احترام ءَ ہچ نزان اَنت گڑا ھمیشی سرا اے آیت نازل بوت۔ کہ واقعی اے باحرمتیں ماہانی تہا کشگ وشّیں چیزے نہ ئے، ءُ چہ مسلمانانی دست ءَ اے ردی بوت بلے آکافروت چہ ایشی گندہ تریں چیز ھے ماہانی تہا کنگ ءَ اَنت کہ آگوں اللہ ءَ کفر کنگ اِنت، ءُ چہ مسجدِ حرام ءَ مردمانی دوردارگ اِنت، ءُ چہ اودا مردمانی در کنگ اِنت۔ بزاں آ چہ وتی گندگیں کرتوتاں پہال مہ بنت۔

(2) چہ فتنہ ءَ مراد کفر ءُ شرک اِنت کہ آئی گناہ چہ درستاں مستر اِنت۔

(3) مرتد ھائرا گوشنت کہ یک برے اسلام ءَ قبول کنت بلے پدا آئی ءَ ویل کنت۔ ایشی سزا دنیاءِ تہا ھمیش اِنت کہ اے کشگ بہ بیت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ (من بدّل دینہ فاقتلوہ)۔ ھر کس ءَ کہ وتی دین (بزاں اسلام) ویل کت گڑا آھرا بکُش اِت۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب الجهاد ۔ باب لایعذّب بعذا ب الله) اے آیت ءِ تہا آئی اُخروی (بزاں آخرت ءِ) سزا بیان اِنت کہ آپہوں دوزہ ءَ پشت کپیت۔ ءُ آئی پیسری ایں ھر چیکہ عمل ھست اَنت آ دربا پہ ھُشک روانت اگاں آئی ءَ توبہ نصیب مہ بیت، ءُ ھمے مرتدّی ءِ تہا بمریت۔ ہاں اگن پدا اسلام ءَ پہ دل ءُ صدق قبول بکنت، ءُ توبہ بکنت گڑا آئی توبہ قبول بیت۔

يَسۡـَٔلُوۡنَكَ عَنِ الۡخَمۡرِ وَالۡمَيۡسِرِ ؕ قُلۡ فِيۡهِمَاۤ اِثۡمٌ كَبِيۡرٌ وَّ مَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَاِثۡمُهُمَاۤ اَكۡبَرُ مِنۡ نَّفۡعِهِمَا ؕ وَ يَسۡـَٔلُوۡنَكَ مَاذَا يُنۡفِقُوۡنَ ۙ قُلِ الۡعَفۡوَ ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَـكُمُ الۡاٰيٰتِ لَعَلَّكُمۡ تَتَفَكَّرُوۡنَ ﴿۲۱۹﴾

تراجست کن اَنت شراب ءِ ءُ جوّاءِ باروا بگُوش کہ اے دوئینانی تہا مزنیں گناہ ہست ءُ لہتے (ظاہری) فائدہ پہ مردماں۔ ءُ اے دوئینانی گناہ مستر اَنت چہ ایشانی فائدیاں،(1) ءُ جست کن اَنت ترا کہ چے خیرات بکنیں؟ بگُوش کہ گیشین ءَ،(2) ہمے پیما گیشّینیت اللہ پہ شماوتی حکماں تاکہ شما فکر بکن اِت۔(219)

فِي الدُّنۡيَا وَالۡاٰخِرَةِ ؕ وَيَسۡـَٔلُوۡنَكَ عَنِ الۡيَتٰمٰى ؕ قُلۡ اِصۡلَاحٌ لَّهُمۡ خَيۡرٌ ؕ وَاِنۡ تُخَالِطُوۡهُمۡ فَاِخۡوَانُكُمۡ ؕ وَاللّٰهُ يَعۡلَمُ الۡمُفۡسِدَ مِنَ الۡمُصۡلِحِ ؕ وَلَوۡ شَآءَ اللّٰهُ لَاَعۡنَتَكُمۡ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيۡزٌ حَكِيۡمٌ ﴿۲۲۰﴾

ماں دنیاءُ آخرت ءِ باروا، ءُ جست کن اَنت ترا چوریانی باروا۔ بگُوش کہ خیر واہی پہ آیاں بہتر اِنت، ءُ اگاں شما وت ماں وت ءَ ھور بئیت گڑا شمئے برات اَنت۔ ءُ اللہ زانت بد کاراں چہ خیر کاراں،(3) ءُ اگاں اللہ ءَ بلوٹ اِتیں شمارئے جنجالی ءِ تہا دوَردات،(4) ءُ بے شک کہ اللہ گیش اِنت (چہ ہر کس ءَ) ءُ خوبیں جواں کارے۔(220)

(1) بزاں آیانی تہا لہتے دنیائی فائدہ ھست۔ مثلاً چہ شراب ءِ نوشگ ءَ چیزے وھدا جسم ءِ تہا چُستی پیدا اگ بیت، ءُ جنسی قوّت ءِ تہا گیشی کئیت۔ ھمے وڑا آئی تجارت ءِ تہا ہوں باز فائدہ ھست۔ ھمے پیما جُوّا بازی ءِ تہا ہوں فائدہ مان، کہ برے برے مردم ءِ بہت کہ جواں بیت گڑا آئی دست ءَ بازیں مالے کپیت۔ بلے اے فائدہ آنقصانانی دیم ءَ ہچ نہ اَنت کہ پہ ایشانی کنگ ءَ مردم ءِ عقل ءُ دین ءَ رس اَنت۔ پمیشا فرمائینگ بوت کہ آیانی گناہ چہ فائدہ ءَ گیشتر اَنت۔ آگاھی: چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ ایوک ءَ پہ ایشی ھچ چیز حلال نہ بیت کہ آئی تہا دنیائی فائدہ بازماں بلکیں چہ درستاں پیسر اے چارگ لوٹیت کہ باریں چہ آئی کنگ ءَ دین ءِ سرا اثر کپیت یا نہ۔ اگن کپیت گڑا آئی کنگ جائز نہ اِنت بلّے آئی تہا دنیائی فائدہ بازمان۔ مستریں چیز دین اِنت۔ آئی دیما ھرچ وڑیں مزنیں چیزے بئیت آ ارزشتے نہ داریت۔ بایداِنت کہ مسلمان دین ءُ ایمان ءَ چہ ھر چیز ءَ پیسر بکن اَنت۔ ایوک ءَ دنیائی فائدیاں دیما مدار اَنت۔

(2) بزاں ھما کہ چہ شمئے خرچ ءَ گیش اِنت۔ آئی خرچ بکن اِت، ءُ وتی کرّا مدار اِت۔

(3) وھدیکہ چوریانی مالانی ناحقّ ءَ ورگ ءِ بابت ءَ بیم ناکیں آیت نازل بوت گڑا اصحابہ رضی اللہ عنھم اے بابت ءَ باز ترس اِتنت، ءُ آیاں چوریانی درھیں چیز دورا کت اَنت ھما اندازہ کہ آیانی سرا اوَر تگیں ورگ کہ ہچّ اِتنت آھش ہوں کار نہ داشت اَنت، ءُ آ زوال بوت اَنت۔ گڑا اللہ ءَ ھمے آیت نازل فرمائینت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(4) بلے اللہ ءِ مہربانی اِنت کہ آئی پہ شما آسانی لوٹ اِت، ءُ سختی نہ لوٹ اِت۔ پمیشا آئی شمارا اجازت دات کہ شماوتی مالانی تہا چوریانی مالاں ہور کت کن اِت پہ نیک نیتی، ءُ بید ءِ خیانت کنگ ءَ۔

وَ لَا تَنۡكِحُوا الۡمُشۡرِكٰتِ حَتّٰى یُؤۡمِنَّ ؕ وَلَاَمَةٌ مُّؤۡمِنَةٌ خَیۡرٌ مِّنۡ مُّشۡرِكَةٍ وَّ لَوۡ اَعۡجَبَتۡكُمۡ ۚ وَ لَا تُنۡكِحُوا الۡمُشۡرِكِیۡنَ حَتّٰى یُؤۡمِنُوۡا ؕ وَلَعَبۡدٌ مُّؤۡمِنٌ خَیۡرٌ مِّنۡ مُّشۡرِكٍ وَّ لَوۡ اَعۡجَبَكُمۡ ؕ اُولٰٓئِكَ یَدۡعُوۡنَ اِلَى النَّارِ ۖۚ وَاللّٰهُ یَدۡعُوۡۤا اِلَى الۡجَنَّةِ وَالۡمَغۡفِرَةِ بِاِذۡنِهٖ ۚ وَیُبَیِّنُ اٰیٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ یَتَذَكَّرُوۡنَ ﴿۲۲۱﴾

وَ یَسۡـَٔلُوۡنَكَ عَنِ الۡمَحِیۡضِ ؕ قُلۡ هُوَ اَذًى ۙ فَاعۡتَزِلُوا النِّسَآءَ فِی الۡمَحِیۡضِ ۙ وَلَا تَقۡرَبُوۡهُنَّ حَتّٰى یَطۡهُرۡنَ ۚ

ءُسانگ مکن اِت گوں مشرکیں جنیناں تاکہ ایمان بیاراَنت،ءُ یقینا مولدیں مؤمن بہتراِنت چہ مشرکیں جنین ءَ ،توری شمارا (مشرکیں جنین) دوست بہ بیت۔ ءُ نکاح ءَ مزوراِت مشرکیں مردیناں تاکہ ایمان بیاراَنت،[1] ءُیقینا ایماندار یں غلام بہتراِنت چہ مشرک ءَ توری (مشرک) شمارادوست تر بہ بیت ،[2] ہمیش اَنت کہ توار کن اَنت پہ دوزہ ءِ نیمگ ءَ ،ءُاللہ توار کنت بہشت ءِ نیمگ ءَءُ بخشش ءِ نیمگ ءَ پہ وتی توفیق ءَ۔ ءُ صاف بیان کنت وتی حکماں پہ مردماں دانکہ آ نصیحت بگراَنت۔(221)

ءُتراجست کن اَنت حیض ءِ بابت ءَ، بگُوش کہ آ گندگیءُ پلیتی یے، نوں دورا بکن اِت جنیناں ماں حیض ءِ وہدا[3] ءُنزّیک ءَ مرواِت آیانی تاہما وہدا کہ پاک بہ بنت،

(1) کتابی بزاں یہود ءُ نصارا یانی جنین ابیدءِ اَنت کہ گوں آیاں مسلمانیں مردیں نکاح کت کن اَنت بشرطیکہ آ پاکدامن بہ بنت بدکارمہ بنت۔ پشت کپت اَنت ایدگہ کافر۔ آیانی گوم ءَ مسلمانیں مردین نکاح کت نہ کن اَنت۔

(2) حدیث پاک ءَ ھستیں کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت؛ گوں جنین ءَ پہ چار سبب ءَ نکاح کنگ بیت۔(1) پہ مال (2) پہ نسب (3) پہ خوبصورتی (4) پہ دینداری۔ نوں شما گوں دیندار یں جنیناں نکاح بکن اِت۔(صحیح البخاری ۔ کتاب النّکاح ۔ باب الإکفاء فی الدین)۔

(3) حیض ھماماہواری خون ءَ گنشت کہ رسّگیں جنیں زھگ ءَ ہمک ماہ کئیت۔ روایتانی تہا کئیت کہ وھدیکہ یہودیانی جنینے حائضہ بوت (بزاں آئی ماہواری روچ آتک اَنت ) گڑانہ گوں آئی نان ءُ آپ اِش وارت ،ءُنہ گوں آئی وپت ءُ واب اِش کت آلوگ ءِ تہا، صحابیاں رضی اللہ عنھم اے بابت ءَ جست کت۔ اللہ ءَ ھمے آیت نازل فرمائینت کہ اے روچانی تہا چہ وتی جنیناں جتا بہ بئیت ،ءُ آیاں گوں وتا نزّیک مکن اِت۔ چہ ایشی مراد ھمیش اِنت کہ گوں آیاں ھم بستری مکن اِت ھنچو کہ حدیث ءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت ؛ اصنعوا کلّ شئ إلاّ النّکاح ۔ کہ گوں آیاں ھرچی بکن اِت بیدءِ وپت ءُ واب ءُ ھم بستری ءَ ۔(صحیح مسلم کتاب المحیض باب جواز غسل رأس زوجھاوترجیلھ وطھارة سؤرھا والاتکاء فی حجرھا) بزاں مردم گوں آئی نان وارت کنت ،ءُ گوں آئی وپت ہم کت کنت بیدءِ جن ءُ مردی ھاسیں وپت ءُ واب ءَ۔

فَاِذَا تَطَهَّرْنَ فَاْتُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ اَمَرَكُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ التَّوَّابِيْنَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِيْنَ ﴿۲۲۲﴾
نِسَآؤُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ ۪ فَاْتُوْا حَرْثَكُمْ اَنّٰى شِئْتُمْ ۫ وَقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ مُّلٰقُوْهُ ؕ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۲۲۳﴾
وَ لَا تَجْعَلُوا اللّٰهَ عُرْضَةً لِّاَيْمَانِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْا وَتَتَّقُوْا وَتُصْلِحُوْا بَيْنَ النَّاسِ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۲۴﴾

نوں وہدیکہ پاک بوت اَنت[1] نوں بیاِت آہانی ءَ چہ ھمودا کہ حکم دات شمارا اللہ ءَ[2] بے شک کہ اللہ دوست داریت پدلیس توبہ کنوکاں ءُ دوست داریت زیادہیں پاک کنوکاں (222)
شمئے جنین کشار گاہ اَنت شمئے نوں بیاِت وتی کشار گاہاں چہ ہر نیمگ ءَ کہ لوٹ اِت،[3] ءُ دیم بدئیت پہ وتی جندانی واستا، ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ بزان اِت کہ شما آئرا ڈیک دیوک اِت ءُ مژدہ بدئے یقین کنوکاں۔ (223)
ءُ مکن اِت اللہ ءَ (بزاں آئی نام ءَ) دیمپان پہ وتی سوگنداں، ایکہ نیکی بکن اِت ءُ پرہیز گاری بکن اِت ءُ خیر خواہی مردمانی تہا، ءُ اللہ زبریں اشکنوک ءُ زانوکے۔ (224)[4]

(1) چہ پاک بوگ ءَ مراد چے اِنت ؟ اے بابت ءَ اختلاف ھست۔ لہتین ءِ نزّیک ءَ مراد ھمیش اِنت کہ خون بند بہ بیت۔ اے وھدا بیدءِ جنین ءِ جان شودگ ءَ گوں آئی ھم بستری روااِنت۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ ءُ دگہ لہتین ءِ مذھب ھمیش اِنت۔ امام مالک، ءُ امام شافعی ءُ گیشتریں عالمانی مذھب ھمیش اِنت کہ چہ پاک بوگ ءَ مراد جان شودگ اِنت۔ بزاں تاوھدیکہ جنین جان مہ شودیت گوں آئی ھم بستری روا نہ اِنت۔ امام ابن عبدالبر رحمہ اللہ ھمے مذھب گچین کنگ۔ ( الإستذكار۔ كتاب الطّهارة - ج3- تاكديم189)۔
(2) بزاں وھدیکہ آپاک بنت گڑا پیسری اِیں وڑا چہ آیانی (قُبُل) بزاں دیم ءِ گورا گوں آیاں ہم بستری بکن اِت۔ چہ ھمے آیت ءَ عالماں ھمے دلیل زرتگ کہ جنین ءِ (دُبر) بزاں چہ پشت ءِ راہ ءَ ہم بستری کنگ حرام اِنت۔
(3) چہ قرآن ءِ اے آیت ءَ کہ جنین شمئے ڈگار اَنت آیانی گورا بیاِت چہ ھر کجا کہ شما بلوٹ اِت ھمے زانگ بیت کہ صرف جنین ءِ (قُبُل) بزاں چہ دیم ءَ و پشت ءُ واب کنگ جائز اِنت کہ چک چہ ھمودا پیداگ بیت نہ کہ چہ (دُبر ءَ)۔ مطلب ھمیش اِنت کہ جماع جنین ءِ (قُبُل) ءَ کنگ بہ بیت بلے آئی رھبند ءِ گچین کنگ ءَ انسان ءَ گچین اِنت۔ حدیث ءَ ھستیں کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ (ملعون من أتى امرأته فى دبرها) ۔ بزاں پٹ کپتگ ھما مردم ءِ سرا کہ آ گوں جنین ءَ چہ آئی پشت ءِ راہ ءَ ہم بستری کنت۔ (سنن ابی داؤد) شیخ البانی صحیح گوشتگ۔
(4) بزاں اے پیمیں سوگند مہ ورات کہ آ شمارا چہ نیکی کنگ ءَ دور بداراَنت۔ مثلاً سوگند بوارت کہ من گوں فلانی ءَ ھبر نہ کناں، یا آیانی میان ءَ سہل نہ کناں، یا گوں آیاں نیکی ءُ خیر خواھی نہ کناں۔ ہاں اگن یکّے ءَ اے پیمیں سوگند وارت گڑا وتی سوگند ءِ کفّارہ ءَ ادا بکنت۔ ایشی بیان سورۃ المائدہ ءِ آیت 89 ءِ تہا چارگ بہ بیت۔ دومی اے آیت ءِ تہا چہ بازیں سوگند ورگ ءَ منَہ آتکہ۔ بزاں مردم ھر ھبر ءِ سرا، ءُ ھر وھدا سوگند موارت۔

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوْبُكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿۲۲۵﴾

ءُ نہ گیپت شمارا اللہ پہ بے مقصدیں سوگنداں[1] ہاں گیپت شمارا پہ ہما سوگنداں کہ شما پہ دلءُ یقین وارتگ اَنت، ءُ اللہ مزنیں پردہ پوش ءُ مزنیں بردبارے۔(225)

لِلَّذِيْنَ يُؤْلُوْنَ مِنْ نِّسَآئِهِمْ تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ ۚ فَاِنْ فَآءُوْ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۲۶﴾

ءُ پہ آ شخصاں کہ سوگند ورانت (پہ نہ روگ ءَ) وتی جنینانی گورا(ہست)ودار کنگ چار ماہءِ،[2]نوں اگاں بیرہ اِش کت گڑا بیشک اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(226)

وَاِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۲۷﴾

ءُ اگاں آیاں ارادہ کت سونءِ،[3] گڑا بیشک اللہ جوانیں اشکنوک ءُ زانوکے۔ (227)

وَالْمُطَلَّقٰتُ يَتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ ثَلٰثَةَ قُرُوْٓءٍ ؕ

ءُ طلاق داتگیں جنین ودار بکنَ اَنت گوں وتی جنداں سئے حیضءِ،[4]

---

(1) لغو: بزاں فضولیں سوگند ھما ھر اَگوشنت کہ آ مردمءِ زبانءَ چو ھبرءِ پیا نِشتگ، ءُ مردم ھبر ھبرءِ سرا آئی وارت۔ البتہ دروگیں سوگند ورگ سکّیں مزنیں گناھے۔ اے بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ المائدہ آیت 89 تہا چارگ بہ بیت۔

(2) ایلاء ۔ سوگند ورگءَ گوشنت۔ بزاں اگن یک مردے سوگند بوارت کہ من گوں وتی جنءَ ماھے یا دو ماہءَ وپتءُ واب، ءُ نندءُ نیاد نہ کناں، ءُ پدا سوگندءِ وھدے توام کنگءَ رند وتی جنینءِ گورا روَت گڑا آئی سرا کفّارہ نیست۔ اگن چار ماہءَ چہ گیشءِ، یا بے وھدءِ نام گرگءَ ھنچو سوگند بورات کہ من وتی جنءِ گورا نہ رواں گڑا ایشانی وھد اللہءَ چار ماہ اِیر کتگ۔ بزاں چار ماہءَ پد یا وجنءِ گورا بروَت، ءُ گوں آئی وپتءُ واب بکنت۔ اے وھدءَ آئیءَ سوگندءِ کفّارہ پورہ کنگ لوٹیت۔ پدا اگڑا وتی جنینءِ گوراشُت کنت۔ اگن آئی اے ہیم نہ کت گڑا آئی واستا روانہ اِنت کہ جنءَ چہ چار ماہءَ گیشتر ھنچو بداریت بلکیں الّمی اِنت کہ آئی سوناں بدائنت، ءُ چہ آئی وتا بسندیت۔ اگن ایشی ھم مہ کنت گڑا عدالتءِ سرا فرض اِنت کہ آمردءَ لاچار بکنت کہ آ گوں وتی جنینءَ وپتءُ واب بکنت، اگن نہ پہ زور آئی سوناں بگیپیت تا کہ جنینءِ سرا ظلمءُ زیادتی مہ بیت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ گوں چاریں ماہانی گوزگءَ ھنچو سون نہ کپنت چو کہ حنفیانی مذھب اِنت بلکیں گوں مردینءِ طلاق دیگءَ کپنت ھنچو کہ گیشتریں علمایانی مذھب اِنت۔

(4) مراد ھما جنین اِنت کہ آئی مردءَ ہم بستری کنگءَ پد آئی سون داتگ اَنت۔ اے پیمیں جنینءِ عدّت سے قروء اِنت۔ قروء عربی زبانءِ تہا حیض ءُ طہر (بزاں ماہواری پدا پاکی) دوئینانی واستا آرگ بیت۔ ہمیشا چہ سلفءَ دوئیں معنٰی گندگ بنت۔ بزاں اے پیمیں جنین سئے طہریا سئے ماہواریءِ عدّتءِ توام کنگءَ پد ھر کجا کہ بلوٹیت سانگ کت کنت۔(تفسیر ابن کثیر - الإستذكار لإبن عبدالبر رحمہ اللہ)۔

وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ اَنْ يَّكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ فِيْٓ اَرْحَامِهِنَّ اِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ وَبُعُوْلَتُهُنَّ اَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِيْ ذٰلِكَ اِنْ اَرَادُوْٓا اِصْلَاحًا ؕ وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِيْ عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۠ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۲۲۸﴾

اَلطَّلَاقُ مَرَّتٰنِ ۠

ءُ حلال نہ اِنت پہ آیاں ایکہ چیر بدیَنت آ چیزءَ کہ جوڑ کت اللہءَ آیانی رحمءِ تہا،[1] اگاں ایمان آوَرتگ آیاں پہ اللہءِ سرا ءُ آخرتءِ روچءِ سرا، ءُ آیانی مرد حق دار تر اَنت پہ واپس زورگءَ آیانی ماں ایشی (بزاں ہمے مُدّتءِ) تہا، اگاں خیر اِش لوٹ اِت[2] ءُ پہ جنیناں حق ہست ہنچو کہ آیانی سرا ہست دستورءِ رہندءَ[3] ءُ پہ مرداں آیانی سرا درجہ ھست (بزاں مستری)، اللہ گیش اِنت (چہ ہر کسءَ) ءُ زبریں جواں کارے۔ (228)

طلاق دو بر اِنت [4]

(1) مراد حیضءُ حمل دوئیں بوت کن اَنت۔ بزاں اے پیمیں جنینءَ باید نہ اِنت کہ آوتی ماہواریءَ چیر بداَنت۔ اے پیا کہ آئی سئیں ماہواری توام بوتگ اَنت بلے آدوزاھر کنت تا کہ ساری ایں مرد اگن رجوع کنگ بلوٹیت گڑا آرجوع کت بکنت۔ ءُ اگن ساری ایں مردءَ نہ لوٹیت گڑا ھمیشی بگوشیت کہ منی وسئیں ماہواری آتکگءُ گوستگ اَنت حالانکہ حقیقت اے پیم نہ اِنت تا کہ آئی مرد رجوع کت مہ کنت۔ ءُ ھمے پیا اگن چہ ساری ایں مردا آئیءَ چکّے لاپءَ ھست گڑا آئی چیر مدنت بلکیں آمرداحال بداَنت کہ تئی چکّے منی لاپءَ ھست تا کہ نسب تہا گڑبڑ مہ بیت۔ اے دوئیں چیز سک ناجائزءُ گناہ اَنت۔

(2) بزاں اگن آساری ایں مرد رجوع کنگ بلوٹیت گڑا جنینءِ عدّتءِ تہا رجوع کت کنت پہ ہمے شرطءَ کہ آئی نیت جنینءِ پریشان کنگ مہ بیت بلکیں وت ماں وتا سہل کنگ بہ بیت۔

(3) بزاں مردءُ جن یکّادگرءِ حقانی ھیال داریءَ بکن اَنت۔

(4) بزاں ھما طلاق کہ مرد آئی تہا رجوع کت کنت آدو بر یگ اِنت۔ بزاں اوّلیءُ دومی طلاقءَ پد مرد رجوع کت کنت بلے عدّتءِ تہا۔ جاھلیّتءِ رسم ھمیش اَت کہ مردءَ وتی دلءِ تبءَ جنینءِ طلاق دات، ءُ پدءَ رجوع کت۔ ایشی تہا حدّءُ حدود نیست اَت۔ چہ ایشی سببءَ جنینءِ سرا باز زیادتی بوت۔ اسلامءَ اے رسم گار کت، ءُ آئی حد بندی کت کہ طلاق سئے اَنت۔ سیمی طلاقءَ پد مردینءِ رجوعءِ حق ہلاس بیت۔ ھمے وڑا اے آیتءِ تہا طلاقءِ رھبند بیان اِنت کہ سئیں طلاق یک پار گی دیگ مہ بنت بلکیں دیر دیرءَ دیگ بہ بنت اللہءِ لوٹءُ حکمت ھمیشی تہا اِنت۔ ایشرءَ طلاقءِ سُنّی گوشگ بیت۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما اے بابتءَ گوشیت کہ آئی وتی جنینءَ آئی ماہواریءِ تہا طلاقے دات گڑا اوا جہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ حکم دات کہ آوتی جنینءِ گورا رجوع بکنت۔ بزاں آئی گورا بروَت۔ پدا آئیءَ بدا ریت دانکہ آپاک بہ بیت۔ پدا آئیءَ دگہ ماہواری بے بئیت۔ پدا آئیءَ بلّیت تا کہ چہ اے ماہواریءَ پاک بہ بیت۔ پدا اگن آئیءَ طلاق دیگ لوٹیت گڑا آئیءَ پاکیءِ حالتءَ طلاق بدنت چہ وپتءُ واب کنگءَ پیسر۔ ھمیش اِنت ھما عدّت کہ اللہءَ حکم داتگ کہ آئی تہا جنینءَ طلاق دیگ بہ بیت (سنن ابی داؤد کتاب الطّلاق باب فی طلاق السنّة) بزاں طلاق دیگءِ رھبند ھمیش اِنت کہ ھر پاکیءِ تہا بیدءِ جماع کنگءَ طلاقے بدنت تا کہ ھمے وڑا آئی سئیں طلاق پورہ بہ بنت۔ ایا سئیں طلاق یک جاگہءَ کپنت یا نہ؟ اے بابتءَ اختلاف ھست۔ ائمہ اربعہ، ءُ گیشتریں عالم ھمے

نیمگ ءَانت کہ سئیں طلاق یک برا ایکّیں دیوان ءَ کپنت۔ بلے محدّثین گیشتر ھمے نیمگ ءَانت کہ یکّیں دیوان ءِ سئیں طلاق یکّے ساب بنت، ءُ سئیں یک برا نہ کپنت۔ ایشانی دلیل ھمیش اِنت کہ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنھما بیان فرمائینیت کہ اللہ ءِ رسول ءِ زمانگ ءَ، ءُ ابوبکر رضی اللہ عنہ ءِ زمانگ ءَ، ءُ عمر رضی اللہ عنہ ءِ خلافت ءِ اوّلی دوئیں سالانی تہا یکّیں دیوان ءِ سئیں طلاق یکّے ساب بوتگ اَنت۔ رندا کہ مرداں اے طلاق دیگ ءِ تہا زوت کت گڑا عمر رضی اللہ عنہ یکّیں دیوان ءِ سئیں طلاق سئے ساب کت اَنت، ءُ ھمے حکم نافذ کت۔ (صحیح مسلم۔ کتاب الطّلاق۔ باب طلاق الثّلاث) اے گوشنت کہ اے حکم عمر رضی اللہ عنہ ءِ اجتھادے بوتگ پمیشا پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ حکم ءِ دیم ءَ آئی اجتھاد ءُ حکم زورگ نہ بیت بلکیں پیغمبر ءِ حکم دیم ءَ دارگ بیت ۔(اے بابت ءَ سرجمیں بیان ءِ واستا فقھی کتابانی نیمگ ءَ واتر کنگ بہ بیت)۔

فَاِمۡسَاكٌۢ بِمَعۡرُوۡفٍ اَوۡ تَسۡرِيۡحٌۢ بِاِحۡسَانٍ ؕ وَلَا يَحِلُّ لَـكُمۡ اَنۡ تَاۡخُذُوۡا مِمَّاۤ اٰتَيۡتُمُوۡهُنَّ شَيۡـــًٔا اِلَّاۤ اَنۡ يَّخَافَآ اَلَّا يُقِيۡمَا حُدُوۡدَ اللّٰهِ ؕ فَاِنۡ خِفۡتُمۡ اَلَّا يُقِيۡمَا حُدُوۡدَ اللّٰهِ ۙ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَا فِيۡمَا افۡتَدَتۡ بِهٖ ؕ تِلۡكَ حُدُوۡدُ اللّٰهِ فَلَا تَعۡتَدُوۡهَا ۚ وَمَنۡ يَّتَعَدَّ حُدُوۡدَ اللّٰهِ فَاُولٰٓـئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوۡنَ ﴿۲۲۹﴾

نوں دارگی اِنت پہ جُوانی یا ویل کنگی اِنت پہ نیکی[1] ءُ ناروا اِنت پہ شما ایکہ بزورات چہ ہما چیزاں کہ شما داتگ اَنت آیاں (توری) لمکیں چیزے، ابید ءِ چہ ایشی کہ بترس اَنت دوئیں اے کہ قائم داشت نہ کن اَنت اللہ ءِ حکماں۔ نوں اگاں ترس اِتت شما اے کہ قائم داشت نہ کن اَنت ہر دوئیں اللہ ءِ حکماں گڑا نیست گناہ آہر دوئینانی سرا ہر چیکہ بدل بدنت جنین (پہ وتی خلاصی ءَ)[2] اے دستور اَنت اللہ ءِ، نوں چہ ایشاں سر مہ گوزات ءُ ہر کس کہ سر بگوزیت چہ اللہ ءِ حکماں گڑا ہمیش اَنت ظالم۔(229)

(1) بزاں دومی طلاق دیگ ءَ پد مردین یا وجنین ءِ گورا آئی عدّت ءِ تہا رجوع بکنت، اگن نہ پہ جوانیں وڑے ءَ آئی سیمی طلاق ءَ بدنت، ءُ آئی ویل بکنت۔ ھنچو میان ءَ آئی ءَ لونجان کنگ ءُ دارگ سکّیں ناجائزیں چیزے، ءُ بلاھیں گناھے۔

(2) اے آیت ءَ خلع ءِ بیان اِنت۔ خلع ھمیشی ءَ گوشنت کہ جنین ءَ وتی مرد دوست نہ بیت، ءُ آوتی مردا ایلہ کنگ لوٹیت۔ اے وھدا مردین وتی داتگیں حق مہر ءَ درہالوٹ اِت کنت، ءُ آئی ءَ اے حق ھست اِنت۔ ایشی یک رھبندے ھمیش اِنت کہ مردین جنین ءِ لوٹ ءُ واھش ءِ رھبند ءَ آئی سوناں بدنت۔ اگن نہ عدالت پہ زور مردین ءَ طلاق دیگ پرمائیت۔ اگن ایشی واستا آمادہ نہ بوت گڑا قاضی اے نکاح ءَ وت سندیت، ءُ آئی ہلاس کنت۔ اے پیمیں جنین ءِ عدّت یک حیضے۔ (سنن ترمذی کتاب الطّلاق باب الخلع) بزاں یک حیضے ءَ پد آدگہ جاگہ سانگ کت کنت۔

فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهٗ مِنْۢ بَعْدُ حَتّٰى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهٗ ؕ فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَآ اَنْ يَّتَرَاجَعَآ اِنْ ظَنَّآ اَنْ يُّقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ؕ وَ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿۲۳۰﴾

وَ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ سَرِّحُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ ۪ وَلَا تُمْسِكُوْهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوْا ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ؕ وَلَا تَتَّخِذُوْٓا اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا ۘ

نوں اگاں آئرا طلاقے دات گڑا حلال نہ اِنت پہ آئی آ جنین چہ آئی (طلاق دیگ ءَ) رند تاوہدیکہ آ جنین سانگ مہ کنت ابیدءِ چہ آئی دگہ مردے، نوں اگاں آئی (ہوں) آئرا طلاق دات نوں گناہ نیست آ دوئینانی سرا کہ پدا ہور بہ بنت[1] اگاں جزم بوت اَنت کہ قائم داشت کن اَنت اللہ ءِ حکماں، ءُاے دستوراَنت اللہ ءِ کہ گشّینیت اِش پہ ہما قوم ءَ کہ زان اَنت۔(230)

ءُوہدیکہ شما طلاق دیئت جنیناں پدا آ بہ رس اَنت وتی عدّتاں گڑا آیاں بدارات گوں جوانی ءَ[2] یا ویل اِش بکن اِت گوں جوانی ءَ، ءُ آیاں مہ دارات پہ کُتّ ءَ تاکہ زیادہی بکن اِت، ءُ ہر کس ءَ کہ اے کار کت گڑا آئی پہ وتا بدی کت، ءُ جوڑ مکن اِت اللہ ءِ حکماں مذاق،[3]

---

(1) مراد سئیمی طلاق اِنت۔ بزاں سئیمی طلاق ءَ پد نہ مردین رجوع کت کنت ءُ نہ پدا گوں آئی سانگ کت کنت۔ ہاں اگن اے جنین دگہ مردے بگیپت پدا آ مرد چہ وتی وشّی ءَ آئی سوناں بدانت، یا بمریت گڑا آ پیسری اِیں مرد گوں ایشی پدا سانگ کت کنت۔ بلے اے حلالہ ءِ رھبند کہ جاگہ جاگہ گندگ بیت اے سکّیں سلّیں رھبندے۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت ؛لعن الله المحلّل والمحلّل له - کہ اللہ ءِ پٹ بہ بیت حلالہ کنوک سرا، ءُ ھمائی سرا کہ پہ آئی حلالہ بوگ ءَ اِنت ۔ (سنن ترمذی كتاب النّكاح باب ماجاء فی المحلّل والمحلل له) -

(2) بزاں اوّلی ءُ دومی طلاق ءَ پد مرد جنین ءِ عدّت ءِ تہا رجوع کت کنت۔ سئیمی طلاق ءَ پد رجوع کت نہ کنت۔ اے آیت ھمے نیمگ ءَ رھشونی کنت کہ مردین اگن جنین ءِ حقانی ھیالداری ءَ کت کنت، ءُ آ ءُ جنین ٹہ اَنت گڑا رجوع بکنت اگن نہ جنین ءِ سوناں بدنت، ءُ چہ آئی وتابسندیت۔ ھُشک ءَ پہ آئی تنگ کنگ ءَ آئی ءَ مداریت۔

(3) بزاں پدماں پدءَ نکاح کنگ، ءُ سون دیگ کہ من مذاق کتگ اے گوں اللہ ءِ آیتاں مذاقے، ءُ سک گناہ اِنت۔ ءُ اے چیزانی تہا مذاق نیست، واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ فرمان کت ؛(سئے چیز اَنت کہ آیانی تہا پہ دل بوگ، ءُ مذاق کنگ دوئیں حقیقت ساب بنت۔ 1۔ نکاح۔ 2۔ طلاق۔ 3۔ رجوع کنگ)۔(سنن ترمذی كتاب الطّلاق باب ماجاء فی الجدّ والهزل فی الطّلاق) شواھدانی بنیادءَ اے حدیث محدّثیناں صحیح گوشتگ۔ بچار (نصب الرّاية للزّيلعی ـ تلخيص الحبير لإبن حجر العسقلانی) طلاق ءِ بحث تہا۔

وَ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمَآ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهٖ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَىْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۲۳۱﴾

ءُ یاد بکن اِت اللہ ءِ احسان ءِ وتی سرا، ءُ ہرچیکہ دیم ئِے داتگ شمئے سرا کتاب ءُ حکمتی ہبر کہ شمارا سوج ءُ پنت کنت پہ ہمیشی، ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ جوال بزان اِت کہ اللہ ہر چیزءَ زبر زانوک اِنت۔(231)

وَ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ اَنْ يَّنْكِحْنَ اَزْوَاجَهُنَّ اِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ ذٰلِكَ يُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ ذٰلِكُمْ اَزْكٰى لَكُمْ وَاَطْهَرُ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۳۲﴾

ءُ وہدیکہ شما طلاق دات جنیناں نوں سر بوت اَنت پہ وتی عدّت ءَ نوں آیاں مدارات ایکہ سانگ بکن اَنت گوں وتی (ساری ایں) مرداں وہدیکہ آ گوں یکّا دگرءَ وش بوت اَنت دستورءِ رہبندءَ،[1] اے سوج ءُ پنت کنگ بیت ہر کسءَ کہ چہ شما یقین ہست اللہ ءِ سرا ءُ رندی روچءِ سرا، اے پہ شما پاک ترءُ صاف تر اَنت۔ ءُ اللہ زانت ءُ شما نہ زان اِت۔(232)

---

(1) اے آیت ءِ تہا ھما جنینءِ حکم بیان اِنت کہ آئی مردءَ آئیءَ یکے یا دو طلاق داتگ بلے آئی عدّت گوستگ ءُ ختم بوتگ، ءُ مردءَ عدّت ءِ تہا رجوع نہ کتگ، ءُ پدا پشومان بوتگ۔ نوں اے مرد ین گوں وتی جنءَ پہ دگہ نوکیں نکاحےءَ ہور بوت کنت۔ ایشانی منہ کنگ جائز نہ اِنت۔ حدیث پاکءَ ھستیں کہ معقل بن یسار رضی اللہ عنہ ءَ یک گُہارے ھست اَت، آئی مردءَ آئیءَ طلاقے دات۔ پدا مردءَ جنینءِ عدّتءِ تہا رجوع نہ کت تا کہ آئی عدّت گوست ءُ ہلاس بوت اَنت۔ رند امردءَ پہ نوک آئی واستا گوُاجار دیم دات۔ گڑا جنینءِ براتءَ نہ منّ اِت کہ نوں ایشانی نکاح بوت نہ کنت۔ اللہءَ ھمے ھبرءِ سرا اے آیت دیم دات گڑا براتءَ وتی اے حکم واپس زرت، ءُ اللہ ءِ حکم ءِ دیمءَ وتی گردن جہل کت۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب الطّلاق ۔ باب وبعولتہن احقّ بردّھن فی العدّۃ) چہ اے آیتءَ ھمے دلیل زورگ بیت کہ بیدءِ ولیءِ اجازتءَ جنین نکاح کت نہ کنت کہ ادا نکاحءِ مسترءُ کماشیءِ نسبت ھمائی نیمگءَ کنگ بوتگ۔ حدیثءَ ایشی بابتءَ صاف حکم آتکگ۔ فرمان اِنت۔ لانکاح الاّ بولیّ - کہ بیدءِ ولیءَ نکاح بوت نہ کنت۔ (سنن ابی داؤد کتاب النّکاح باب فی الولی وغیرہ ) دگہ حدیثے تہا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت؛ (أیّما إمرأۃ نکحت بغیرإذن ولیّھا فنکاحھا باطل ۔ فنکاحھا باطل ۔ فنکاحھا باطل) - ھر آ جنینءَ کہ بیدءِ ولیءُ کماشءِ اجازتءَ ھنچو نکاح کت آئی سانگ ھچ ساب نہ اِنت، ءُ نہ بوتگ۔ واجہءَ سئے برا اے ھبر بر تّرینت ءُ گوُشت۔ (سنن ابی داؤد کتاب النّکاح باب فی الولیّ) ایشی ھمبراھیءَ اے آیتءِ تہا اے بیان ھم ھست اِنت کہ جنینءِ سرا زور کنگ مہ بیت۔ اگن آئیءَ یک مردے دوست نہ بوت پہ زور گوں آئی سانگ دیگ مہ بیت بلکیں چہ جنینءَ اجازت گرگ بہ بیت۔

وَالۡوَالِدٰتُ يُرۡضِعۡنَ اَوۡلَادَهُنَّ حَوۡلَيۡنِ كَامِلَيۡنِ لِمَنۡ اَرَادَ اَنۡ يُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ ؕ وَعَلَى الۡمَوۡلُوۡدِ لَهٗ رِزۡقُهُنَّ وَكِسۡوَتُهُنَّ بِالۡمَعۡرُوۡفِ ؕ لَا تُكَلَّفُ نَفۡسٌ اِلَّا وُسۡعَهَا ۚ لَا تُضَآرَّ وَالِدَةٌ ۢ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوۡلُوۡدٌ لَّهٗ بِوَلَدِهٖ ۚ وَعَلَى الۡوَارِثِ مِثۡلُ ذٰلِكَ ۚ فَاِنۡ اَرَادَا فِصَالًا عَنۡ تَرَاضٍ مِّنۡهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡهِمَا ؕ وَ اِنۡ اَرَدۡتُّمۡ اَنۡ تَسۡتَرۡضِعُوۡٓا اَوۡلَادَكُمۡ فَلَا جُنَاحَ عَلَيۡكُمۡ اِذَا سَلَّمۡتُمۡ مَّآ اٰتَيۡتُمۡ بِالۡمَعۡرُوۡفِ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعۡلَمُوۡٓا اَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ بَصِيۡرٌ ﴿۲۳۳﴾

ءُمات شیر بہ میچین اَنت وتی چکّاں دوسال تواِیں ہر کس کہ لوٹیت کہ توام بکنت شیر میچینگ ءِ مدّت ءَ،[1] ءُ ہمایاں کہ چک ہست آیانی سر اِنت آیانی روزی دیگ ءُ آیانی پوشاک دیگ دستورءِ رہبندءَ،[2] ءُ تکلیف دیگ نہ بیت ہچ کس ءَ بلے ہمائی زورءِ کدّا، تاوان دیگ مہ بیت ماتاں پہ آیانی چکّاں،[3] ءُ نہ پتاں پہ آیانی چکّاں۔ وارث ءِ سرا ہم ہمے ہست اِنت[4] نوں اگاں دوئیں بلوٹ اَنت شیرءِ یلہ کنگ ءَ پہ وتی وشّی ءَ ءُ وت ماں وت ءِ شَورءَ گڑا آیانی سرا گناہ نیست۔ ءُ اگاں شما شیر میچینگ بلوٹ اِت وتی چکّاں نوں شمئے سرا گناہ نیست وہدیکہ شما دست ءَ دات (آیانی) ہر چیکہ شما بستگ اَت،[5] ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ جواں بزان اِت کہ بے شک اللہ ہر چیکہ شما کن اِت زبر گندوک اِنت (233)

---

(1) اے آیت ءِ تہا شیر میچینگ ءِ وھد ءُ مدّت بیان اِنت کہ آ دوسال اِنت۔ بزاں چہ دوسال ءَ گیشتر چکّ ءَ شیر میچینگ روانہ اِنت۔ چہ اے آیت ءَ اے ہوں زانگ بیت کہ اگن یکّے چہ دوئیں سالانی پورہ بوگ ءَ پیسر وتی چکّ ءِ شیر دیگ ءَ یلہ بدنت اے ہوں روااِنت بلے شرط ھمیش اِنت کہ چکّ ءَ تاوان مہ رسیت۔

(2) امام ضحّاک بیان فرمائینیت کہ وھدیکہ مردے ءَ وتی جنین ءِ سون دات اَنت، ءُ آئی ءَ چہ آ جنین ءَ چکّے ھست، ءُ آ جنین آئی چکّ ءَ شیر میچینیت گڑا اے جنین ءِ ہرچ ءُ درچ ھما چکّ ءِ پت ءِ سرا اِنت کدءِ وتی وس ءَ۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) مات ءِ تکلیف ءُ تاوان دیگ ھمیش اِنت کہ مات چکّ ءَ شیر میچینگ لوٹیت بلے مردم چہ آئی آئی چکّ ءَ بہ زن اَنت۔ یا بیدءِ نفقہ ءِ دیگ ءَ آئی ءَ پہ شیر میچینگ ءَ لاچار بکن اَنت ۔ ءُ پت ءِ تکلیف دیگ ھمیش اِنت کہ چک ءِ مات آئی چکّ ءِ شیر میچینگ ءَ مہ منّیت تا کہ آئی پت ءَ تکلیف برسیت، یا چہ چکّ ءِ پت ءَ چہ آئی وس ءَ گیشتر ہرچ ءُ درچ بلوٹیت۔

(4) پت ءِ مرگ ءَ پد آئی سیادءُ وارثانی ذمّہ داری اِنت کہ اے چکّ ءِ ھیال داری ءَ بکن اَنت ۔ ءُ آئی شیر میچینگ ءِ ہرچ ءُ درچ ءَ وتی سرا بکن اَنت۔

(5) بزاں ایشی اجازت ھست اِنت کہ مردم وتی چکّ ءَ پہ شیر میچینگ ءَ دگہ جنینے ءَ بد اَنت۔ بلے آ جنین ءِ ہرچ ءُ درچ ھما ہلک ءُ میتگ ءُ ملک ءِ دستورءِ رھبند ءَ دیگ بہ بیت۔

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا يَّتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّعَشْرًا ۚ فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۲۳۴﴾

ءُہما مردم کہ بمر اَنت چہ شما ءُیلہ بکن اَنت جنیناں گڑا اودار بکن اَنت آ جنین پہ وتا چار ماہءُ دہ روچ،[1] نوں وہدیکہ سر بہ بنت وتی عدّت ءَ نوں شمئے سرا گناہ نیست چہ ایشی کہ بکن اَنت آ جنین پہ وت ءَ (بزاں سانگ) دستورءِ رہبندءَ[2] ءُ اللہ ہر چیکہ شما بکن اِت (چہ آ ئیءَ) جواں باخبر اِنت۔ (234)

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا عَرَّضْتُمْ بِهٖ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَآءِ اَوْ اَكْنَنْتُمْ فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ ؕ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ وَلٰكِنْ لَّا تُوَاعِدُوْهُنَّ سِرًّا اِلَّآ اَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ؕ

ءُ شمئے سرا گناہ نیست ہر چیکہ پَردہءِ تہا شما پیغام بدئیت پہ نکاح ءِ جنیناں، یا شمائی بدارات وتی دلانی تہا[3] زانت اللہ ءَ کہ شما المءَ آیاں یاد کن اِت ، بلے گوں آیاں وعدہ مکن اِت چیر کائی،[4] ابیدءِ چہ ایشی کہ بگُوش اِت قانونی ہبر[5]، (5)

---

(1) توری آئی مردءَ گوں آئی وپتءُ واب کتگ، یا چہ وپتءُ واب کنگ ءَ پیسر بیران بوتگ۔ کسانینے بہ بیت یا پیریں زالے۔ بزاں اے پیمیں جنینءِ عدّت چار ماہءُ دہ روچ اِنت کہ اے روچانی تہا نہ آ زیبءُ زینت کت کنت ءُ نہ دگہ جاگہ سانگ کت کنت ۔ البتہ ہما جنین کہ آئی لاپ پرّاِنت، ءُ آئی مرد بیران بوت گڑا ایشی عدّت وضع حمل اِنت۔ بزاں گوں چکّءِ دورد یگ ءَ آئی عدّت توام بیت ،ءُ آ دگہ جاگہ سانگ کت کنت ۔ فرمان اِنت (وَاُولَاتُ الْاَحْمَالِ اَجَلُهُنَّ اَنْ يَّضَعْنَ حَمْلَهُنَّ) کہ لاپ پرّیں جنینانی عدّت آیانی چکّانی آرگ اِنت۔ (سورۃ الطّلاق)۔

(2) بزاں عدّتءِ پورہ بوگ ءَ رند جنینءِ واستا رواانت کہ آ زیبءُ زینت بکنت ،ءُ دگہ مردے بگیپت گوں وتی مسترءُ کماشانی اجازت ءَ۔ اسلام تہا جنوزامءِ سانگ کنگ عیبے نہ ئِے۔ ءُ مسلماناں باید نہ اِنت کہ اے چیزءَ عیبے بزاں اَنت۔

(3) ادا ھما جنینانی بیان اِنت کہ آیانی لوگ واجہاں آیانی سئیں طلاق داتگ اَنت۔ اے پیمیں جنیناں آیانی عدّتءِ تہا مردم پہ اشارہ نکاحءُ سانگءِ پیغام دات کنت۔ چو کہ بگو شیت منا سانگے کنگی اِنت، یا من نیکیں جنینےءِ شوہازایاں۔ البتہ چہ آئی عدّتءِ ھلاس بوگ ءَ پیسر درءَ در آئی ءَ نکاحءِ پیغام دیگ روانہ اِنت۔ ءُ ھما جنین کہ آئی مردا آئی ءَ یک یا دو طلاق داتگ بلے سئیں نہ داتگ اَنت ،ءُ آ عدّتءِ تہااِنت اے پیمیں جنینءِ نیمگ ءَ نکاحءِ پیغام دیم دیگ ھچ وڑا روانہ اِنت پر چہ کہ آئی پیسری اِیں مرد تنے وھدا چہ آئی ھلاس نہ اِنت، ءُ اگن بلوٹیت آئی گو رارجوع کت کنت۔

(4) بزاں اے پیمیں جنینءِ عدّتءِ تہا آئی نیمگ ءَ چیر کائی نکاحءُ سانگءِ پیغام دیم دیگ، یا گوں آئی نکاح کنگ جائز نہ اِنت، ءُ سک گناہ اِنت

(5) بزاں گوں اشارہ آئی ءَ نکاحءِ پیغامءِ دیم دیگ ، یا آئی مسترءُ کماش ءَ ھمے گُوشگ کہ ایشی دومی سانگ ءَ چہ پیسر من ءَ حال بدئے۔ اے وڑیں گپ جنگ جائز اِنت۔

وَلَا تَعْزِمُوْا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتٰبُ اَجَلَهٗ ؕ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوْهُ ۚ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿۲۳۵﴾

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ مَا لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ اَوْ تَفْرِضُوْا لَهُنَّ فَرِيْضَةً ۖۚ وَّمَتِّعُوْهُنَّ ۚ عَلَى الْمُوْسِعِ قَدَرُهٗ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهٗ ۚ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۲۳۶﴾

وَ اِنْ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيْضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ اِلَّآ اَنْ يَّعْفُوْنَ اَوْ يَعْفُوَا الَّذِيْ بِيَدِهٖ عُقْدَةُ النِّكَاحِ ؕ وَاَنْ تَعْفُوْٓا اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ؕ

ءُمہ بنداِت گرُنچءَ نکاح ءِ تا وہدیکہ سر بہ بیت عدّت وتی وہدا،ءُجواں بزان اِت کہ اللہ زانت ہرچیکہ شمئے دلاں ہست نوں بترس اِت چہ آئی ۔ ءُجوان بزان اِت کہ اللہ مزنیں پردہ پوشے ءُبُردبارے۔(235)

شمئے سرا گناہ نیست اگاں شماجناں طلاق بدئیت، وہدیکہ شمادست بِر نہ کتگ اَنت یانہ بستگ پہ آیاں مَہر،ءُ آیاں خرچ بدئیت۔ دست پچیں مردم کدءِ وتی وسءَ، ءُ تنگ دستیں مردم کدءِ وتی زورءَ۔ ہرچ ءُدرچ دستورءِ رہبندءَ بہ بیت[1] فرض اِنت نیکوکاریں مخلصانی سرا۔(236)

ءُاگاں شما آیاں طلاق دات پیش چہ آیانی دست بِرکنگءَ ءُایر کتگ پہ آیاں حقءِ مہر گڑا نیم (دیگی اِنت) ہرچیکہ شمانامینتگ،[2] ابیدءِ اِنت ہرچیکہ جنین پہل بکنت،[3] یا پہل بکنت ہماکہ ہمائی دستا اِنت گرُنچ نکاحءِ[4] ءُاگاں شما(چیزے) یلہ بکن اِت اے نزیک ترانت پہ پرہیزگاریءَ،

---

(1) اداھما جنینءِ بیان اِنت کہ آئی حق مہر نکاحءِ وھدا گیشّینگ نہ بوتگ، ءُ آئی مردءَ گوں آئی وپتءُ واب کنگءَ پیسر آئی سون دات اَنت گڑا اے مردینءَ باید اِنت کہ اے پیمیں جنینءَ کدءِ وتی وسءَ چیزے نہ چیزے بداَنت، ءُنوں آھر اویل بکنت۔ ایشی حکمت ھمیش اِنت کہ چہ اے سونءُ سِدگءَ پہکءَ پہک مردم چہ یکّءَ دگرءَ مہ سدیت، ءُ سیادءُوارثی پہک گارمہ بیت۔

(2) نوں اداھما جنینءِ بیان اِنت کہ آئی نکاحءِ وھدا حق مہر ایر کنگ بوتگ بلے آئی مردءَ گوں آئی وپتءُ واب کنگءَ پیسر آئی سون دات اَنت۔ اے مردین ھمے ایر کتگیں حق مہرءِ نیمءَ ادا بکنت۔ نیم آئیءَ پہلّ اِنت۔

(3) اگن اے پیمیں جنین وتی مردءَ پہک پہل بکنت کہ من چہ توچّے نہ زوراں گڑا ادرھیں حق مہر آئیءَ پہل بیت۔ حق مہر جنینءِ حقّ اِنت، ءُ ھما آئی کماش اِنت۔ آئی زورگءُ پہل کنگءِ حق دگہ چّے کسءَ نیست اِنت۔

(4) ادامرادکئے اِنت؟ اے بابتءَ اختلاف ھست۔ لہتینءَ جنینءِ ولیءُ کماش مراد زرتگ۔ بزاں اگن آ چہ جنینءِ حقّءَ چیزے یا درستاں پہل بکنت گڑا مردینءَ پہل بنت۔ اے امام مالکءِ مذھب اِنت، ءُ عبداللہ بن عباسءِ یک ھبرے ھمے وڑا اِنت ۔ آدگہ گیشتریںانی مذھب ھمیش اِنت کہ مراد مرد اِنت کہ نکاحءِ پشت گیجگءُ ختم کنگ ھمائی دستی چیزے۔ بزاں اگن آوتی حق مہرءِ نیمءَ کہ شریعتءَ آئی زورگءِ اجازت داتگ جنینءَ پہل بکنت، ءُ بداَنت، اے بازجوانیں چیزے۔ پمیشا دیمءَ گُوشگ بوگءَ اِنت کہ اگن شماپہل بکن اِت اے بازجوان اِنت۔ امام ابوحنیفہ، ءُ امام شافعی مذھب ھمیش اِنت۔ عبداللہ بن عباسءِ

یک رواتیے ھمے وڑااِنت۔ صحیح تر ہوں ھمے زانگ بیت۔(بچار تفسیر ابن کثیر) فائدہ: زانگ لوٹیت کہ سون داتگیں جنینانی چار قسم اَنت۔1۔ ھما کہ آیانی حق مہر گیشّینگ بوتگ۔ ءُ آئی مردءَ گوں آئی وپتءُواب کتگ۔ ایشیءَ توامیں حق مہر دیگ بیت ھنچو کہ آیت 22 تہااے سرجمءَ بیان اِنت۔2۔ حق مہر گیشّینگ نہ بوتگ، ءُوپتءُواب ہوں کنگ نہ بوتگ ایشیءَ بیدءِ حد بندیءَ چیزے نہ چیزے کدءِ مردءِ وسءَ دیگ بہ بیت۔3۔ حق مہر گیشّینگ بوتگ بلے وپتءُواب کنگ نہ بوتگ۔ ایشیءَ حق مہرءِ نیم دیگ بیت۔(اے دوئینانی بیان ھمے آیتءِ تہاھست اِنت)۔4۔ وپتءُواب کنگ بوتگ بلے حق مہر گیشّینگ نہ بوتگ ۔ایشانی واستامہر مثل ھست۔ مردا ھمیش اِنت کہ اے پیمیں جنینءَ ھا قومءُ راجءِ دستورءُ رھبندا ھمنچو کہ آدگہ جنیناں دیگ بیت آھرادیگ بہ بیت۔(احسن البیان)۔

وَلَا تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۲۳۷﴾

ءُبیہال مکن اِت وت ماں وتااحسان کنگءَ۔ بے شک اللہ ہرچیکہ شما بکن اِت خوب گندوک اِنت۔(237)

حٰفِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَالصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى ۗ وَقُوْمُوْا لِلّٰهِ قٰنِتِيْنَ ﴿۲۳۸﴾

نگہداریءَ بکن اِت نمازانیءُ خاص میانی نمازءِ[1]، ءُ بوشت اِت اللہءِ دیما گوں ادبءُ احترامءَ۔(238)

فَاِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا اَوْ رُكْبَانًا ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۳۹﴾

نوں اگاں شماحالتءِ ترسءِ تہا بہ بئیت گڑا پیادگءَ نماز بوان اِت یاسواری حالتءَ،[2] نوں وہدیکہ شمابے ترس بوت اِت گڑا اللہءَ یاد بکن اِت ہماوڑا کہ آئی شمارا تعلیم داتگ ھماچیزءِ کہ شمانہ زانتگ[3] (239)

(1) چہ میانی نمازا کجام نماز مرادانت۔ اے بابتءَ بازیں رواتیے ھست بلے گیشتریں حدیث ھمے نیمگءَانت کہ مراد عصر بزاں دیگرءِ نمازانت۔ حدیثءَ ھست اِنت کہ مشرکاں جنگءِ احزابءَ واجہ چہ دیگرءِ نمازءَ گٹ کت تاکہ روچ سُہر یازرد ترّاِت۔ گڑاواجہءَ فرمائینت کہ ایشاں مارا گیش ءِوت نہ کت چہ میانی نمازءَ کہ آ عصرءِ نمازانت۔ اللہ ایشانی لاپاں، ءُ قبراں چہ آسءَ پر بکنت۔ (صحیح مسلم۔ کتاب المساجد ومواضع الصّلوۃ ۔ باب دلیل من قال الصّلاۃ الوسطٰی ھی صلاۃ العصر) (آدگہ دیمءِ تاکءَ)۔

(2) اداصلاۃ الخوف (بزاں ترسءِ وھدءِ نماز)ءِ نیمگءَ اشارہ بوگءَانت۔ بزاں ھماوھدءَ کہ مردم گوں دشمنءَ جنگءَ بہ بیت، یاجہادءِ میدانءَ بہ بیت، ءُ آئیءَ دشمنءِ ترس بہ بیت کہ کجام نہ کجام وھدءَ آمنی سرالشکر کنت، اے وھدا سواریءِ سرا یاپیادگءَ نماز بوانیت۔ بزاں اے ترسءِ وھدا دیم گوں قبلہءَ کنگ الّمی نہ اِنت۔ زانگ بیت کہ نماز ھچ حالتءَ پہل نہ بیت۔ داں مردم ہوشءِ تہااِنت نمازءَ ویل مہ کنت۔ (ایشی سرجمیں بیان حدیثانی تہاچارگ بہ بیت)۔

(3) بزاں وھدیکہ مردم چہ دشمنءِ ترسءَ دراتک، ءُ ھماپیسریں ایں حالتءَ آتک گڑا نماز گوں آئی شرطاں وانگ بہ بیت۔ ھچ کمّی کنگ مہ بیت۔

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا ۖۚ وَّصِيَّةً لِّاَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا اِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ اِخْرَاجٍ ۚ فَاِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْ مَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوْفٍ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۲۴۰﴾

وَلِلْمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ ﴿۲۴۱﴾
كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۲۴۲﴾
اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ ۪ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا ۫ ثُمَّ اَحْيَاهُمْ ؕ

ءُهما مردم کہ مراَنت چہ شماءُ ویل کن اَنت جنیناں وصیت بکن اَنت پہ وتی جنیناں خرچ دیگ ءِ داں سالے ءَ،[1] بیدءِ درکنگ ءَ۔ نوں اگاں وت دربیاینت گڑا شمئے سرا گناہ نیست ایشی سرا کہ آچیزے پہ وتا کن اَنت دستورءِ رہبند ءَ، ءُ اللہ گیش اِنت (چہ ہرکس ءَ) ءُ خیر کارے۔(240)
ءُ طلاق داتگیں جنیناں خرچ دیگی اِنت قانون ءِ رہبند ءَ،[2] المی اِنت پرہیز گارانی سرا۔(241)
ہمے پیما بیان کنت اللہ پہ شما وتی آیاتاں تاکہ شما بفہم اِت (242)
زاناں تو نہ دیست ہما کہ دراتک اَنت چہ وتی لوگاں ءُ آ ہزارانی ساب اِتنت چہ مرگ ءِ ترس ءَ، نوں گوُشت اللہ ءَ پہ آیاں کہ بمر اِت پدا زندگ ئِے کت اَنت،[3]

---

(1) شروعءَ حکم ھمیش اَت وھدیکہ مردے مرت گڑا آئی جنین ھما مردءِ لوگ ءَ نِشت تا یک سالے ءَ۔ بزاں آئی عدّت سالے اَت۔ ءُ آئی خرچ چہ ھمے مردءِ مال ءَ درکنگ بوت۔ ءُ مردءِ واستا المی اَت کہ پہ جن ءَ چیزے وصیت بکنت رند ا اللہ ءَ اے حکم منسوخ کت گوں اے آیت ءِ نازل کنگ ءَ (بزاں آیت نمبر 234) (تفسیر ابن کثیر) بزاں نوں اے پیمیں جنین ءِ عدّت چار ماہ ءُ دہ روچ اِنت۔ ھمے پیما گوں میراث ءِ آیتانی دیم دیگ ءَ وصیت ءِ حکم ہوں منسوخ بوت۔
(2) اے حکم پہ ھرچ پیمیں سون داتگیں جنینانی واستا اِنت۔ بزاں جنینانی سون دیگ ءِ وھدا مردم آیاں چیزے نہ چیزے ہرچ ءُ درچ بدنت۔ اے حکم ءِ حکمت ھمیش اِنت کہ سیادءُ وار ثانی محبّت ءُ دوستی ءِ رشتہ پہک گار مہ بیت۔
(3) اے کسّہ ءِ بابت ءَ سرجمیں بیان قرآن ءُ حدیث ءِ تہا گندگ نہ بیت۔ البتہ تفسیرانی تہا ہست اِنت کہ بنی اسرائیل ءِ یک قومے ءِ بیان اِنت کہ آ چہ جہاد ءِ ترس ءَ، یا چہ دگہ نادراھی، ءُ میتگ ءِ تہا کپتگیں وبائی ءِ سبب ءَ چہ لوگاں دراتک اَنت کہ اے وڑا بلکیں مامہ مریں۔ گڑا اللہ ءَ کُشت اَنت۔ ءُ چہ اے چیز ءَ آگاہ کت اَنت کہ شما ھرچیکہ بکن اِت چہ اللہ ءِ تقدیر ءَ دراتک نہ کن اِت، ءُ شمئے آخری جاہ منند اللہ ءِ گورا اِنت۔ ءُ اللہ پدا زندگ کنگ ءِ سرا قادر اِنت۔ بزاں آیانی اے وڑ کشگ پہ آیاں یک درس ءُ سبقے اَت کہ مرگ ایوک ءَ جہاد ءِ میدان ءَ نئیت آھر جاگہ گون اِنت۔ ءُ انسان چہ آئی وتا چ وڑا رستگار کت نہ کنت۔ یک نہ یک روچے آئی ءَ مرگی اِنت۔

اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۲۴۳﴾

بے شک کہ اللہ مہربانیانی واجہ اِنت، بلے گیشتریں مردم شکر نہ گراَنت۔(243)

وَ قَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۴۴﴾

ءُجنگ بکن اِت ماں اللہ ءِ راہ ءَ، ءُ بزان اِت کہ اللہ جوانیں اشکنوک ءُ زانوکے(244)

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗٓ اَضْعَافًا كَثِيْرَةً ؕ وَاللّٰهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُۜطُ ۪ وَ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۲۴۵﴾

کئے اِنت کہ اللہ ءَ وام بدنت، جُوانیں وام،[1] اللہ آئرا دوسری دنت بازیں دوسری ۔ اللہ اِنت کہ تنگ کنت (روزی ءَ) ءُ پرُاہ کنت (روزی ءَ)، ہمائی نیمگ ءَ شمارا برترّگی اِنت۔(245)

اَلَمْ تَرَ اِلَى الْمَلَاِ مِنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰى ۘ اِذْ قَالُوْا لِنَبِيٍّ لَّهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ اَلَّا تُقَاتِلُوْا ؕ

زاناں تو نہ دیست یک جماعتے بنی اسرائیل ءِ تہا موسی ءِ (مرگ ءَ) رند وہدیکہ گوُشت اِش وتی نبی ءَ کہ بدار پہ ما یک بادشاہے کہ ما جنگ بہ کنیں اللہ ءِ راہ ءَ[2] آئی گوُشت کہ پہ شما اے اُمّیت ہم ہست اِنت کہ اگاں شمئے سرا جہاد فرض کنگ بوت شما جنگ نہ کن اِت،

---

(1) اللہ ءَ وام دیگ ءِ معنٰی ھمیش اِنت کہ مردم اللہ ءِ راہ ءَ، ءُ جہاد ءِ میدان ءَ مال خرچ بکنت، ءُ قربان بکنت۔ اے وڑیں مال گار نہ بیت بلکیں اللہ پاک الّم ءَ آئی ءَ ایشانی جاگہ ءَ دوسری مز دنت۔

(2) اے پیغمبر کہ ادا ایشی بیان اِنت۔ تفسیرانی تہا ایشی نام شموئیل آتکہ۔ تفسیرانی تہا ہست اِنت کہ موسٰی علیہ السّلام ءِ وفات ءَ رند داں چیزے وھدا بنی اسرائیل ءِ رھبند باز جوان اَت۔ رندا کم کمّ ءَ آیانی تہا شرک ءُ بدعتاں جاگہ کناں کت، ءُ آچہ وتی دین ءَ دور بواں بوت اَنت گڑا اللہ ءَ آیانی دشمن آیانی سرچکّ ءَ دات اَنت۔ آیاں ایشانی لوگ ءُ جاگہ پہک ویران کت اَنت۔ نبیانی آیگ ہوں بند بوت۔ رندا اللہ ءَ چیزے مردمانی دعایانی سبب ءَ شموئیل نامیں پیغمبرے دیم دات کہ آئی ایشان ءَ دعوت ءُ تبلیغ کت ھمشاں چہ ھمے پیغمبر الوٹ کت کہ مئے تہا یک بادشاہ ءُ کماشے بدار کہ ما ھمائی مستری ءَ گوں وتی دشمناں جنگ بکنیں، ءُ اللہ ءِ راہ ءَ جہاد بکنیں۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

قَالُوْا وَمَا لَنَآ اَلَّا نُقَاتِلَ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ وَقَدْ اُخْرِجْنَا مِنْ دِیَارِنَا وَاَبْنَآئِنَا ؕ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَیْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا اِلَّا قَلِیْلًا مِّنْهُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِیْمٌۢ بِالظّٰلِمِیْنَ ﴿٢٤٦﴾ وَقَالَ لَهُمْ نَبِیُّهُمْ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوْتَ مَلِكًا ؕ قَالُوْٓا اَنّٰی یَكُوْنُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَیْنَا وَنَحْنُ اَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ یُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ ؕ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰهُ عَلَیْكُمْ وَزَادَهٗ بَسْطَةً فِی الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ ؕ وَاللّٰهُ یُؤْتِیْ مُلْكَهٗ مَنْ یَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِیْمٌ ﴿٢٤٧﴾ وَقَالَ لَهُمْ نَبِیُّهُمْ اِنَّ اٰیَةَ مُلْكِهٖٓ اَنْ یَّاْتِیَكُمُ التَّابُوْتُ فِیْهِ سَكِیْنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ

گُوشت اِش کہ چے بوت مارا کہ ما جنگ نہ کنیں اللہ ءِ راہ ءَ؟۔ ءُما در کنگ بوتگیں چہ وتی لوگاں ءُ چہ وتی چکّاں۔ نوں وہدیکہ فرض کنگ بوت آیانی سرا جہاد دیم اِش تاب دات ابیدءِ چہ کمّکینے ءَ آیانی، ءُ اللہ زبر زانت ناانصافاں۔ (246)

ءُ گُوشت پیغمبر ءَ پہ آیاں کہ اللہ ءَ داشتگ پہ شما طالوت بادشاہی ءِ واستا، گُوشت اِش کہ چہ کجا ایشی ءَ بادشاہی رسیت مئے سرا، ءُ ما حق دار تریں بادشاہی ءِ چہ آئی، ءُ آ دیگ نہ بوتگ مالی فراوانی۔ آئی (بزاں پیغمبر ءَ) گُوشت کہ اللہ ءَ آ گچین کتگ شمئے سرا ءُ آئرئے مزنی ءُ زور داتگ ماں علم ءُ جسم ءِ تہا۔ ءُ اللہ دنت وتی بادشاہی ءَ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت[1] ءُ اللہ مزنیں درکشایے ءُ زانوک ءِ (247)

ءُ گُوشت آیاں آیانی پیغمبر ءَ کہ آئی بادشاہی ءِ نشانی ہمیش اِنت کہ شمئے گُورا کاریت پیتی یے آئی تہا دلجمی ہست چہ شمئے پروردگار ءِ نیمگ ءَ،

---

(1) طالوت چہ ھما قبیلہ ءَ نہ اَت کہ بادشاہ چہ ھما قبیلہ آن اِتنت بلکیں اے لشکرءِ یک عام مردمے اَت۔ پمیشا مردماں آئی مستری قبول نہ کت۔ پیغمبر ءَ ھمے پسّو دات کہ اے من گچین نہ کتگ بلکیں اے اللہ ءِ گچین کتگیں اِنت۔ ءُ مستری ءُ کماشی ءِ واستا علم ءُ زانت، ءُ جون ءِ زور المی اِنت۔ اے دوئیں چیز اللہ ءَ آئی ءَ داتگ اَنت پمیشا شمارا آئی مستری ءُ کماشی قبول کنگی اِنت۔ قوم ءَ اے بابت ءَ کہ طالوت اللہ ءَ گچین کتگ ءُ دیم داتگ یک نشانی یے لوٹ اِت۔

وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ اٰلُ مُوْسٰى وَاٰلُ هٰرُوْنَ تَحْمِلُهُ
الْمَلٰٓئِكَةُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ
مُّؤْمِنِيْنَ ۝٢٤٨
فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوْتُ بِالْجُنُوْدِ ۙ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ مُبْتَلِيْكُمْ
بِنَهَرٍ ۚ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّيْ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ
فَاِنَّهٗ مِنِّيْٓ اِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةًۢ بِيَدِهٖ ۚ فَشَرِبُوْا مِنْهُ
اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ ؕ فَلَمَّا جَاوَزَهٗ هُوَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
مَعَهٗ ۙ قَالُوْا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ ؕ
قَالَ الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوا اللّٰهِ ۙ كَمْ مِّنْ فِئَةٍ
قَلِيْلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيْرَةًۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ مَعَ
الصّٰبِرِيْنَ ۝٢٤٩
وَلَمَّا بَرَزُوْا لِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ

ءُ دگہ لہتے بچّتگیں چیز چہ ہمایاں کہ یلہ کتگ اِتنت موسیٰ ءُ ہارون ءِ چُک ءُ نماسگاں۔ بے شک کہ ایشی تہا عبرتی چیز ہست پہ شما اگاں شمارا یقین ہست[1] (248)

وہدیکہ ڈنّ ءَ دراَتک طالوت گوں لشکراں آئی گوُشت کہ اللہ شمارا چکّاسیت پہ یک جواِی ءَ[2] ہر کس ءَ کہ چہ آئی آپ وارت نوں آ چہ من نہ اِنت۔ ءُ ہر کس ءَ کہ نہ چش اِت چہ آئی گرّا آ چہ من اِنت ابیدءِ چہ ہمائی کہ زُرت ئِے چنکے پہ وتی دست ءَ۔ نوں آ درستاں وارت چہ آئی ابیدءِ چہ کمّکینےءَ آیانی[3] نوں ہدیکہ گوُازینت آ(جو) آئی ءُ ہمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگ اَت گوں آئی۔ گوُشت اِش کہ زور نیست مارا مروچی جالوت ءُ آئی لشکرءِ دیم ءَ، گوُشت ھمایاں کہ آیاں یقین ہست اَت وتی پروردگارءِ ڈیک دیگ ءِ، کہ بازبرءَ کمّیں ٹولی گیش بوتگ بازیں ٹولیءِ سرا پہ اللہ ءِ حکم ءَ، ءُ اللہ گوں صبر کنوکان اِنت۔ (249)

ءُ وہدیکہ دیم پہ دیم بوت اَنت گوں جالوت ءُ آئی لشکرءَ

---

(1) اے صندوق (پیتی) ءِ تہا موسٰی ءُ ہارون علیھما السّلام ءِ تبرّکات ءُ نشانی ہست اِتنت۔ ھمے جنگانی تہا بنی اسرائیل ءِ دشمناں اے پیتی چہ آیانی دست ءَ چپ گپتگ اَت، ءُ اے ھمایانی گورایَت۔ اللہ ءَ پہ ملائکتانی کمک ءَ اے پیتی طالوت ءِ دروازگ ءَ رسینت تا کہ پہ آئی یک نشانی بہ بیت۔ گوں ایشی گندگ ءَ اسرائیلی بازوش بوت اَنت۔ ءُ آیانی تہا یک بلاھیں دلجمی یے آتک، ءُ پہ جنگ ءُ جہادءَ آیانی جوش ءُ جذبہ گیشتر بوت۔
(2) اے کوُرجو اردن ءُ فلسطین ءِ میانا اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔
(3) اے حکم آیانی تہا صبر پیدا کنگ ءِ، ءُ آیانی چکّاسگ ءِ واستا دیگ بوت کہ باریں آچنچو ھبر زورانت۔

قَالُوۡا رَبَّنَاۤ اَفۡرِغۡ عَلَیۡنَا صَبۡرًا وَّثَبِّتۡ اَقۡدَامَنَا وَانۡصُرۡنَا
عَلَی الۡقَوۡمِ الۡکٰفِرِیۡنَ ﴿۲۵۰﴾
فَهَزَمُوۡهُمۡ بِاِذۡنِ اللّٰهِ ۟ۙ وَقَتَلَ دَاوٗدُ جَالُوۡتَ وَاٰتٰىهُ اللّٰهُ
الۡمُلۡکَ وَالۡحِکۡمَةَ وَعَلَّمَهٗ مِمَّا یَشَآءُ ؕ وَلَوۡ لَا دَفۡعُ اللّٰهِ
النَّاسَ بَعۡضَهُمۡ بِبَعۡضٍ ۙ لَّفَسَدَتِ الۡاَرۡضُ وَلٰکِنَّ اللّٰهَ
ذُوۡ فَضۡلٍ عَلَی الۡعٰلَمِیۡنَ ﴿۲۵۱﴾
تِلۡکَ اٰیٰتُ اللّٰهِ نَتۡلُوۡهَا عَلَیۡکَ بِالۡحَقِّ ؕ وَ اِنَّکَ لَمِنَ
الۡمُرۡسَلِیۡنَ ﴿۲۵۲﴾

گُوشت اِش کہ اے مئے پروردگار ایرریچ مئے دل ءِ تہا صبر ءُ میہ کن مئے پاداں ءُ مئے کمک ءَ بکن کافریں قوم ءِ سرا۔ (250)

پدا آہش شکست دات اَنت پہ اللہ ءِ حکم ءَ۔ ءُ کشت داؤد ءَ جالوت ءُ دات آئرا اللہ ءَ بادشاہی ءُ دانائی ءُ آئرئے تعلیم دات ہر چیکہ لوٹ اِت ئے[2] ءُ اگاں اللہ ءِ تیلانک دیگ مہ بوتیں مردماں گوں یکّادگر ءَ گڑا بے ڈول بوتگ اَت دراہیں زمین[3] بلے اللہ مزنیں مہربانے پہ مردماں۔ (251)

اے اللہ ءِ آیات اَنت کہ ما اِش وانیں تئی دیم ءَ بر حق۔ ءُ تو چہ دیم داتگیں پیغمبران ئے۔ (252)

---

(1) جالوت دشمن ءِ لشکر ءِ کماش اَت کہ آ طالوت ءِ مقابلہ ءَ آتگگ اَت۔ اے عمالقہ قوم اَت کہ آ بہادری ءُ جنگ ءَ باز نام کپتگ اَت۔ ہمیشا کمزور دلیں مردمانی ایمان گوں ایشانی گندگ ءَ شُت ءُ گار بوت، ءُ آیاں ھمے گوشت کہ ما گوں ایشاں دیم پہ دیم بوت نہ کنیں۔

(2) داؤد کہ آ اے وھدءَ نہ پیغمبرے اَت، ءُ نہ بادشاھے اَت۔ اے لشکر ءَ یک عام سپاھی ءِ اَت۔ اللہ ءَ جالوت ھمیشی دست ءَ کُشت ءُ ختم کت۔ پدا رند اللہ ءَ داؤد علیہ السّلام ءَ پیغمبری ءُ بادشاھی بخشات۔ ادا چہ حکمت ءَ ھمے نبوّت ءُ پیغمبری مراد اِنت۔

(3) اے آیت ءِ سرجمیں بیان سورۃ الحج آیت 40 حاشیہ تہا بیان اِنت۔ ھمودا چارگ بہ بیت۔

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ۘ مِنْهُمْ مَّنْ كَلَّمَ اللّٰهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجٰتٍ ؕ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ الْقُدُسِ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ وَلٰكِنِ اخْتَلَفُوْا فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلُوْا ۫ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ﴿٢٥٣﴾

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خُلَّةٌ وَّلَا شَفَاعَةٌ ؕ وَالْكٰفِرُوْنَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٢٥٤﴾

ءُ دراہیں رسولاں مامزنی داتگ یکّا دگرءِ سرا،[1] چہ آیاں گوں لہتےءَ اللہ ءَ کلام کتگ ،[2] ءُ لہتےءِ درجہ اللہ ءَ بلند کتگ اَنت۔ ءُ مادات عیسیٰ مریمءِ چُکّ ءَ ظاہریں نشانی، ءُ ما آئرا طاقت دات چہ پاکیں روح ءَ[3] ءُ اگاں اللہ ءَ بلوٹ اِتیں جنگ نہ کت آیانی رندی اِیناں رندچہ ایشی کہ آتک ءُ سر بوت اَنت پہ آیاں ظاہریں نشانی بلے یکّا دگرءِ ہبراِش نہ زُرت۔ نوں چہ آیاں لہتےءَ ایمان آؤرت ءُ لہتےءَ انکار کت، ءُ اگاں اللہ ءَ بلوٹ اِتیں جنگ اِش نہ کت[4] بلے اللہ کنت ہرچیکہ بلوٹیت۔(253)

او ایمان داراں! خرچ بکن اِت چیزے چہ مئے داتگیناں، پیش چہ ایشی کہ بیئیت ہما روچ کہ آ روچ ءَ[5] نہ سوداگری ہست ءُ نہ دوستی ءُ نہ سفارش،[6] ءُ کافرانی جنداَنت ناانصاف۔(254)

---

(1) دگہ آیتے تہااے ھبرا اے پیما بیان اِنت۔ (وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيّٖنَ عَلٰى بَعْضٍ) کہ ما بازیں پیغمبرانءَ آدگہ بازیں پیغمبرانی سرا مزنی داتگ۔ (بنی اسرائیل - 55) البتہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ اے فرمان (لاتخیّرونی من بین الأنبیاء - صحیح البخاری - تفسیر سورۃ الأعراف باب 35) کہ منا نبیانی تہا فضیلت مدئیت۔ ایشی معنٰی اے نہ اِنت کہ نبیاں یکّا دگرءِ سرا فضیلت نیست بلکیں اے واجہ ءَ پہ ادب ءُ احترامءِ واستا بیان کت کہ چہ ھمے سبب ءَ بازیں مردمے پہ نہ زانتی نبیانی بے احترامی ءَ کنت۔ اگن نہ حقیقت ھمیش اِنت کہ نبیاں یکّا دگرءِ سرا فضیلت ھست۔ اھل السنّۃ والجماعتءِ ایشی سرا اجماع اِنت۔

(2) مراد موسٰی علیہ السّلام اِنت کہ آ کلیم اللہ گُوشگ بیت کہ اللہ ءَ کوہءِ طورءَ گوں آئی ھبر کت۔

(3) چہ روح القدس ءَ مراد جبریل علیہ السّلام اِنت۔

(4) مراد اللہءِ مشیّت کونیّہ اِنت۔ بزاں اگن اللہ ءَ آیانی دست ءُ پاد بچ مہ کتین اَنت۔ ءُ آیان ءَ گچینی مہ داتیں گڑا آیاں ھجبر وت ماں وتا کُشت ءُ خون نہ کت۔ بلے اللہ ءَ پہ آیانی چکّاسگ ءَ آیان ءَ اے دنیاءِ تہا نیکی ءُ بدی دوئینانی گچینی دات۔ ایشاں نیکیءِ راہ نہ زرت بلکیں بدیءِ راہ زرت ءُ وت ماں وتا کُشت ءُ خون کت۔

(5) مراد قیامتءِ روچ اِنت کہ اودا بیدءِ عمل ءَ دگہ ھچ چیز کارءَ نئیت۔

(6) بزاں بیدءِ اللہءِ حکم ءَ۔ ھنچو کہ دیمترا بیان اِنت (مَنْ ذَا الَّذِيْ يَشْفَعُ عِنْدَهٗٓ اِلَّا بِاِذْنِهٖ) کئے اِنت کہ اللہءِ گورا سفارش بکنت بیدءِ آئی حکم ءُ اجازت ءَ۔ دومی ھبر اِش اِنت کہ سفارش موّحدانی واستا بیت۔ بزاں ھما کہ توحیدءِ سرا مرتگ اَنت۔ مشرکانی واستا اللہ ءَ بہشت حرام کتگ فرمان اِنت (اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ) ھرکس ءَ کہ گوں اللہ ءَ شریدار جوڑ کت بیشک اللہ ءَ آئی واستا بہشت حرام کتگ۔ (سورۃ المائدہ آیت) پمیشا آئی سفارش کنگءِ ھچ سوال پشت نہ کپیت۔

اَللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْحَیُّ الْقَیُّوْمُ ۚ۬ لَا تَاْخُذُهٗ سِنَةٌ وَّلَا نَوْمٌ ؕ لَهٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ؕ مَنْ ذَا الَّذِیْ یَشْفَعُ عِنْدَهٗۤ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ؕ یَعْلَمُ مَا بَیْنَ اَیْدِیْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَلَا یُحِیْطُوْنَ بِشَیْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖۤ اِلَّا بِمَا شَآءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِیُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ ۚ وَلَا یَـُٔوْدُهٗ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِیُّ الْعَظِیْمُ ﴿۲۵۵﴾

اللہ اِنت کہ بیدءِ آئی دگہ کس بندگیءِ حق دار نہ اِنت، دائم زندگ اِنت، ءُ دُرستانی داروک اِنت، آئرا نئیت کو چنڈگ ءُ نہ واب۔ ہمائی اَنت ہر چیکہ ماں آسماناں ہست ءُ زمین ءَ، کئے اِنت کہ سفارش کنت آئی گوُرا ابید چہ آئی حکمءَ، آزانت ہر چیکہ آیانی دیم ءَ ہست ءُ ہر چیکہ آیانی پُشت ءَ ہست، ءُ آ گردءَ گرد گپت نہ کن اَنت ہچ چہ آئی علمءَ بلے ہر چیکہ آوت بلوٹیت[1] مان پتاتگ آئی کُرسی ءَ دراہیں آسمان ءُ زمین،[2] ءُ دمبرا ئینت نہ کنت آئرءَ آ دوئینانی نگہداری کنگ، ءُ ہما اِنت چہ درستاں بُستر ءُ مزن تر۔ (255)

لَاۤ اِكْرَاهَ فِی الدِّیْنِ ۙ۫ قَدْ تَّبَیَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَیِّ ۚ

زور نیست دینءِ تہا، بے شک گیشتّ اِتگ ہدایت چہ گمراہیءَ[3]

(1) اے آیت الکرسی اِنت۔ ایشی فضیلت حدیثانی تہا باز آتکہ۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ اے آیتءِ اعظم بزاں قرآنءِ مستریں (افضل تریں) آیت اِنت۔ (مسند احمد) ءُ فرمان اِنت؛ ہر کس ایشیءَ شپءَ وپسگءِ وھد ابوانیت۔ چہ اللہءِ نیمگءَ یہ آئی یک نگہبانے دارگ بیت، داں سہب ءَ شیطان آئی گورا آتک نہ کنت۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب فضائل القرآن ۔ باب فضل سورۃ البقرۃ ) ءُ فرمان اِنت؛ ہر کس آیت الکرسیءَ ہر چ فرض نمازءَ پد بوانیت آئیءَ ہچ چیز گٹ کت نہ کنت چہ بہشتءِ پُترگءَ بیدءِ مرگءَ۔ بزاں گوں مرگءَ بہشتءَ روَت۔ (مسند احمد ۔ سلسلة الأحاديث الصّحيحة ۔ شماره حدیث 972)-(285)

(2) چہ کرسیءَ مراد چی اِنت؟ اے بابتءَ روایات باز اَنت۔ لہتینءَ اللہءِ علم، ءُ چیزےءَ اللہءِ قدرت ءُ مزنی مراد زرتگ ۔ ءُ لہتینءَ عرش مراد زرتگ۔ حافظ ابن کثیر فرمان کنت۔ والصّحيح أنّ الكرسي غير العرش ۔ والعرش اكبرمنه كما دلّت علٰى ذٰلك الآثار والأخبار۔ صحیح ھمیش اِنت کہ چہ کرسیءَ مراد عرش نہ اِنت بلکیں عرش چہ آئی مستر اِنت ھنچو کہ گنجیں آثار ھمیشی سرا دلالت کن اَنت ۔( تفسير ابن كثير) ۔

(3) ایشی شانءِ نزولءِ بابتءَ کئیت کہ انصارانی چیزے نوجوان یہودی، یا عیسائی بوت اَنت۔ پد او ھد یکہ اے مسلمان بوت اَنت گڑا ایشاں وتی نوجوانیں چک کہ آھوں یہودی یا عیسائی بوتگ اِتنت یہ زور مسلمان کنگ لوٹ اِتنت۔ ھمے ھبرءِ سرا اللہ پاکءَ اے آیت نازل فرمائینت۔ چو کہ ھدایت ءُ گمراھی پہ ھر کسءَ پدّر اَنت پمیشا ہچ کسءَ یہ زور مسلمان کنگ نہ بیت۔ اسلامءِ آرگءِ واستا ہچ کسی سرا زور کنگ جائز نہ اِنت۔ البتہ جہاد یک دورائیں چیزے۔ ءُ آئی مقصد یہ زور درھیں کافرانی مسلمان کنگ نہ اِنت بلکیں کفرءُ شرکءِ زورءِ پروشگ اِنت۔ ءُ ظلمءُ ناانصافیءِ ہلاس کنگ اِنت۔ مسلمانانی جہادی تاریخ ایشی گواہ اِنت ھمے پیا مرتدّءِ کشگءِ حکم اے آیتءِ خلاف نہ اِنت پمیشا کہ چہ آئی مقصد یہ زور مردمءِ مسلمان کنگ نہ اِنت بلکیں اسلامی معاشرہءُ، اسلامی عقیدہءِ نگہداری کنگ اِنت۔

آ اسلامی قانونءِ تہا یک قسمےءِ باغی یے زانگ بیت۔ ھچ حکومت وتی باغیءَ پہل نہ کنت بلکیں آئیءَ سزا دنت۔ زانگ لوٹیت کہ آزادیءِ نامءَ اسلامی ملکانی تہا ھچ کافرءُ لادینءَ اے اجازت دیگ نہ بیت کہ آ اسلامءِ ءُ مسلمانانی خلافءَ کار بکنت۔ یا وتی ردیں دینءِ نیمگءَ آیاں دعوت بدانت۔ بلکیں آئیءَ ایوکءَ ھمنچو اجازت دیگ بیت کہ آ وتی عقیدہءِ رھبند اوتی مذھبی کاراں بکنت ءُ بس۔ چدءُ گیشتر آئیءَ اجازت دیگ نہ بیت۔ مروچاں اے رھبند اکہ آزادیءِ نام دیگ بیت کہ ھر کس ھرچی بکنت۔ پسی گوگی بکنت آئیءَ اجازت اِنت۔ اے اسلامی رھبندے نہ ئے۔ ءُ اسلام ھچبر ایشی اجازتءَ نہ دنت۔ اے نام نہادیں آزادیءُ جمہوریتءِ مستریں مولءُ مراد آزادیءِ نامءَ اسلامی معاشرہءِ ختم کنگ، ءُ مسلماناں چہ آیانی دینءَ دور کنگ اِنت۔

فَمَنۡ يَّكۡفُرۡ بِالطَّاغُوۡتِ وَيُؤۡمِنۡۢ بِاللّٰهِ فَقَدِ اسۡتَمۡسَكَ بِالۡعُرۡوَةِ الۡوُثۡقٰى لَا انْفِصَامَ لَهَا ‌ؕ وَاللّٰهُ سَمِيۡعٌ عَلِيۡمٌ ﴿۲۵۶﴾ اَللّٰهُ وَلِىُّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا يُخۡرِجُهُمۡ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوۡرِ ؕ

نوں ہر کس کہ نہ منوک بوت طاغوتءِ[1] ءُ آئی ایمان آوُرت اللہ ءِ سرا نوں آئی دست گپت مہریں کڑی کہ آنہ پُرُشیت،[2] ءُ اللہ زبریں اشکنوک ءُ زانوکے۔(256)
اللہ اِنت کارانی ٹہینوک ہمایانی کہ ایمان اِش آوُرتگ، درکنت آیاں چہ تہاریاں (ءُبارت اِش) دیم پہ روژنائیءَ[3]

(1) عمر رضی اللہ عنہ بیان فرمائینیت؛ کہ چہ طاغوتءَ مراد شیطان اِنت۔ حافظ ابن کثیر بیان کنت کہ اے طاغوتءِ جامعیں معنیٰءِ۔ (تفسیر ابن کثیر) بزاں طاغوتءِ سرا ایمان آرگ شیطانءِ ھبرانی زورگ اِنت۔ ءُ آئی مستریں ھبر زورگ ھمیش اِنت کہ مردم بیدءِ اللہءَ دگرانی عبادتءَ بکنت، ءُ آیاں گوں اللہءَ شریدار جوڑ بکنت۔ ءُ آئی مستریں انکار کنگ ھمیش اِنت کہ مردم گوں اللہءَ ھچ کسءَ شریدار جوڑ مہ کنت، ءُ تہنا ھمائی عبادتءَ بکنت۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ انسان تہنا پہ اللہ ءِ عبادت کنگءَ موَحّد بوت نہ کنت تاوھدیکہ آھرچ وڑیں کفرءُ شرکءِ انکارءَ مہ کنت، ءُ آئی خلافءَ پاد مئیت، ءُ مرداں چہ آئی منعہ مہ کنت۔ ایمانءِ بنیاد دو چیزانی سرا اِنت۔ 1۔ اللہءِ سرا ایمان آرگ۔ 2۔ دومی طاغوتءِ انکار کنگ۔ بلکیں لاالہ الاّ اللہ ءِ تہا نفی چہ اثباتءَ پیسر اِنت۔ بزاں اللہءِ معبودیءِ منّگءِ واستا پیسر ادرھیں باطلیں معبودانی انکار کنگ الم اِنت۔ اے آیت ھما مردمانی ردّءَ کنت کہ آ گوشنت مردم وتی عقیدہءَ بزوریت، ءُ دگرءِ عقیدہءِ خلافءَ مہ کنت۔ ھر ردیں عقیدہءِ دیم دارگ، ءُ آئی انکار کنگ ھر مسلمانءِ سرا فرض اِنت کدءِ وتی وسءَ۔

(2) چہ مُہریں گرھنءَ دینءِ اسلام مراد اِنت کہ آ تچکیں راہ اِنت۔ ءُ آدگہ درھیں نظریاتءُ فکر باطل اَنت۔

(3) بزاں چہ کفرءُ شرکءِ تہاریاں۔ چہ نور (روشنائی) ءَ مراد اسلام اِنت کہ آئی بنیاد عقیدہءِ توحید سرا اِنت۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْلِيٰٓـئُهُمُ الطَّاغُوْتُ ۙ يُخْرِجُوْنَهُمْ مِّنَ النُّوْرِ اِلَى الظُّلُمٰتِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٥٧﴾

ءُ ہما کہ منکر بوت اَنت آیانی دوست ءُ ہمراہ شیطان اِنت کہ آیاں در کنت چہ روژنائی ءَ دیم پہ تہاریاں، ہمیش اَنت دوزہی۔ آ پہ بُن آئی تہاپشت کپنت۔(257)

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْ حَاۗجَّ اِبْرٰهٖمَ فِيْ رَبِّهٖٓ اَنْ اٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ ۘ اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّيَ الَّذِيْ يُـحْيٖ وَيُمِيْتُ ۙ قَالَ اَنَا اُحْيٖ وَاُمِيْتُ ۭ قَالَ اِبْرٰهٖمُ فَاِنَّ اللّٰهَ يَاْتِيْ بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَاْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِيْ كَفَرَ ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٢٥٨﴾

زاناں تو نہ دیست ہما شخص کہ مڑاِت گوں ابراہیم (علیہ السلام) ءَ آئی پروردگارءِ بابت ءَ پمیشا کہ اللہ ءَ بادشاہی داتگ اَت[1] وہدیکہ گوشت ابراہیم ءَ کہ منی پروردگار ہما اِنت کہ زندگ کنت ءُ کُشیت، آئی گوشت کہ من ہم زندگ کناں ءُ کُشاں۔ آئی (بزاں ابراہیم) گوشت کہ اللہ در کنت روچ ءَ چہ مشرق ءَ تو آ ئرا چہ مغرب ءَ در بکن گڑا جواب نہ بوت کافرءَ[2] اللہ پہ راہ ءَ نیاریت ظالماں۔(258)

(1) چہ اے مردءَ بابل ءِ بادشاہ نمرود بن کنعان مراد اِنت کہ آئی خدائی دعوٰی کتگ اَت، ءُ اے ھبرءِ گُٹّ ءَ ایر نہ شت ءُ نہ منّ اِت ئِے کہ بیدءِ آئی دگہ خدا ھست اے ھبر آئی چہ وتی گیشیں سرکشّی ءَ کت۔

(2) گڑا بادشاہ ءَ درّائینت کہ اے کار ءَ من ہوں کناں۔ عبد اللہ بن عبّاس ءِ روایت ءِ رھبندا آئی دو قیدی لوٹائینت۔ یکّے کُشت ءُ دومی ویل کت۔ آئی کشگ ءُ زندگ کنگ ءِ معنٰی ھمیش اِنت۔ حالانکہ حقیقت ءَ اے چیز زندگ کنگ ءُ کشگے نہ بوت۔ وھدیکہ ابراھیم علیہ السّلام ءَ دیست کہ آ ادا مکر ءُ فریب کنگ ءَ اِنت گڑا آئی یک ھنچیں جستے کت کہ اودا مکر ءُ فریب کنگ ءِ ھچ راہ ءُ رھبند نیست اَت۔ آئی فرمائینت کہ جواں! منی پروردگار روچ ءَ چہ مشرق ءَ در کنت تو آئی ءَ چہ مغرب ءَ در بکن۔ چہ ادا آئی لوٹ ھمیش اَت کہ منی پروردگار ایوک ءَ نہ کشیت ءُ زندگ نہ کنت بلکیں ھنچیں ذاتے کہ اے درھیں کائنات ءِ چست ءُ ایر ھمائی دستا اِنت۔ شپ ءُ روچ، استال۔ ایدگہ درھیں مہلوک ھمائی فرمانبردار اَنت۔ ادا گڑا آئی زبان گنگ بوت، ءُ چہ آئی ھچ وڑیں جواب جوڑ نہ بوت۔ زاھر اِنت کہ توحیدءِ دلیلانی دیم ءَ اوشتگ گران اِنت۔ توحیدءِ دلیلانی دیم ءَ شرک ءِ دلیلانی مثال موکوءِ ٹمبک اِنت کہ آئی بابت ءَ قرآن فرمان کنت کہ (وَ اِنَّ اَوْهَنَ الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ) کمزورتریں لوگ موکوءِ لوگ اِنت کہ پہ انچکیں گوا تے ءَ کپیت ءُ گار بیت۔ غور ءُ فکر کنوکانی واستا اللہ ءِ ھر چ مہلوک ءِ تہا توحیدءِ دلائل چو روچ ءَ ڈنّا اَنت ھنچو کہ شاعرے گوشیت،

وفی کلّ شیء لہ آیۃ
تدلّ علٰی انّہ واحد

بلے پہ کوراروچ ءُ شپ یک اَنت۔

اَوْكَالَّذِیْ مَرَّ عَلٰی قَرْیَةٍ وَّهِیَ خَاوِیَةٌ عَلٰی عُرُوْشِهَا ۚ
قَالَ اَنّٰی یُحْیٖ هٰذِهِ اللّٰهُ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ فَاَمَاتَهُ اللّٰهُ مِائَةَ
عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهٗ ؕ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ؕ قَالَ لَبِثْتُ یَوْمًا اَوْ
بَعْضَ یَوْمٍ ؕ قَالَ بَلْ لَّبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ اِلٰی
طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ یَتَسَنَّهْ ۚ وَانْظُرْ اِلٰی حِمَارِكَ
وَلِنَجْعَلَكَ اٰیَةً لِّلنَّاسِ وَانْظُرْ اِلَی الْعِظَامِ كَیْفَ
نُنْشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوْهَا لَحْمًا ؕ فَلَمَّا تَبَیَّنَ لَهٗ ۙ قَالَ
اَعْلَمُ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰی كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ ﴿٢٥٩﴾
وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اَرِنِیْ كَیْفَ تُحْیِ الْمَوْتٰی ؕ قَالَ اَوَلَمْ
تُؤْمِنْ ؕ قَالَ بَلٰی وَلٰكِنْ لِّیَطْمَئِنَّ قَلْبِیْ ؕ قَالَ فَخُذْ
اَرْبَعَةً مِّنَ الطَّیْرِ فَصُرْهُنَّ اِلَیْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلٰی كُلِّ
جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ یَاْتِیْنَكَ سَعْیًا ؕ
وَاعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَزِیْزٌ حَكِیْمٌ ﴿٢٦٠﴾
مَثَلُ الَّذِیْنَ یُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ
حَبَّةٍ اَنْۢبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِیْ كُلِّ سُنْۢبُلَةٍ مِّائَةُ
حَبَّةٍ ؕ وَاللّٰهُ یُضٰعِفُ لِمَنْ یَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ
عَلِیْمٌ ﴿٢٦١﴾

یاچو ہما شخص ءَ کہ گوُست چہ یک میتگے ءَ کہ آدیم پہ چیر کپتگ اَت، گوُشت ئے کہ چہ کجا اللہ ایشی ءَ زندگ کنت رند چہ ایشی مرگ ءَ؟[1] نوں اللہ ءَ آئی ءَ موت دات صد سال، پدا زندگ ئے کت، جست ئے کت کہ تو چنچو (روچ ءَ) ہمے وڑا پشت کپتگ ئے؟ گوُشت ئے کہ من پشت کپتگاں یک روچ ءِ یا لہتے وھد چہ روچ ءَ، گوُشت (اللہ ءَ) کہ چو نہ اِنت بلکیں تو پشت کپتگ ئے صد سال، نوں بچار وتی ورگ ءَ ءُ نوشگی چیزاں کہ نہ سڑاِتگ اَنت، ءُ بچار وتی خرءَ۔ (اے ما پمیشا کت) تا کہ ترا جوڑ بکنیں نشانی یے پہ مردماں، ءُ بچار ہڈّاں کہ چہ وڑا ما دپ ماں دپ دئیں آیاں پدا پوشیں آیاں گوشت۔ نوں وہدیکہ (اے چیز) پدّر بوت پہ آئی، گوشت ئے کہ من زاناں کہ اللہ ہر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت (259)

ءُ وہدیکہ گوُشت ابراہیم ءَ کہ اے منی پرودگار پیش بدار منا کہ چہ وڑا تو زندگ کن ئے مردگاں، گوُشت ئے کہ زاناں تو یقین نیاوُرتگ؟ گوُشت ئے پرچہ نہ؟ بلے پمیشا تا کہ منی دل جم بہ بیت[2]۔ گوُشت ئے کہ بزور چار بالی مرغ پدا آیاں بسر اِیں وتی گوُرا (ءُ تش تش بکن) پدا دور بدئے ہر کوہءِ سرا آیانی یک یک بہرے پدا آیاں توار بکن، کاینت پہ تو تچان تچان ءَ، ءُ جواں بزاں کہ اللہ گیش اِنت (چہ ہر کس ءَ) ءُ جواں کارے[3]۔ (260)

درور ہمایانی کہ خرچ کن اَنت وتی مالاں ماں اللہ ءِ راہ ءَ چو ہما دانگ ءِ دروراِنت کہ آرو دینیت ہپت ہوشگ ہر یک ہوشگے تہا صد دانگ ہست۔ ءُ اللہ دوسری دنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت۔ ءُ اللہ مزنیں درکشا یے ءُ جوانیں زانتکارے۔ (261)

---

(1) اے گوُزوک کئے اَت؟ اے بابت ءَ بازیں ھبرے ھست بلے حافظ ابن کثیر گوشیت کہ مشہور تریں ھبر ھمیش اِنت کہ اے عزیر علیہ السّلام اَت، ءُ چہ میتگ ءَ بیت المقدس مراد اِنت۔

(2) بزاں یقین و منا پیسر اھست اَت بلے پہ چمّاں ایشی گندگ ءَ منی علم ءُ یقین گیشتر بوت۔

(3) اے چاریں مرغ کجام کجام اِتنت؟ مفسریناں ایشانی بازیں نامے بیان کتگ۔ بلے ایشانی بیان ءَ چشیں فائدھے نیست پمیشا اللہ پاک ءَ ہوں ایشانی نام زاھر نہ کتگ۔

اَلَّذِیۡنَ یُنۡفِقُوۡنَ اَمۡوَالَهُمۡ فِیۡ سَبِیۡلِ اللّٰهِ ثُمَّ لَا یُتۡبِعُوۡنَ مَاۤ اَنۡفَقُوۡا مَنًّا وَّلَاۤ اَذًی ۙ لَّهُمۡ اَجۡرُهُمۡ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ ۚ وَلَا خَوۡفٌ عَلَیۡهِمۡ وَلَا هُمۡ یَحۡزَنُوۡنَ ﴿۲۶۲﴾

قَوۡلٌ مَّعۡرُوۡفٌ وَّمَغۡفِرَةٌ خَیۡرٌ مِّنۡ صَدَقَةٍ یَّتۡبَعُهَاۤ اَذًی ؕ وَاللّٰهُ غَنِیٌّ حَلِیۡمٌ ﴿۲۶۳﴾

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تُبۡطِلُوۡا صَدَقٰتِکُمۡ بِالۡمَنِّ وَالۡاَذٰی ۙ کَالَّذِیۡ یُنۡفِقُ مَالَهٗ رِئَآءَ النَّاسِ وَلَا یُؤۡمِنُ بِاللّٰهِ وَالۡیَوۡمِ الۡاٰخِرِ ؕ

ہامردم کہ خرچ کن اَنت وتی مالاں ماں اللہ ءِ راہ ءَ پدا رندا نہ کپنت ہرچیکہ خرچ اِش کتگ پہ منّت لڈگ ءُ آزار دیگ ءَ[1] پہ آیاں ہست اَنت آیانی مُز آیانی پروردگارءِ گُورا، نہ ترس ہست آیانی سرا، ءُ نہ آ گمیگ بنت۔(262)

نیکیں ہبرے ءِ گُوشگ ءُ در گزر کنگ جوانتر اِنت چہ آ خیرات ءَ کہ آئی دُمب ءَ آزار دیگ بہ بیت[2] ءُ اللہ بے حاجت اِنت ءُ مزنیں اوپارکشے۔(263)

او ایمانداراں! برباد مہ کن اِت وتی خیراتاں چہ احسان لڈّگ ءَ ءُ آزار دیگ ءَ۔ چو ہما شخص ءَ کہ خرچ کنت وتی مال ءَ پہ مردمانی پیش دارگ ءَ، ءُ یقین نہ داریت اللہ ءِ سرا، ءُ رندی روچ ءِ سرا،[3]

---

(1) اللہ ءِ راہ ءَ اے خرچ کنگ ءِ ثواب ھما مردماں رسیت کہ آ خرچ کنگ ءَ پد مردم ءِ سرا احسان نہ لڈّیت، ءُ غریب ءُ مسکیناں کم شان ءُ کمتر نہ زانت۔ حدیث ءَ ھستیں کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: قیامت ءِ روچ ءَ اللہ گوں سئے پیمیں مردماں ھبر نہ کنت۔ چہ آیاں یکّے احسان لڈّوک اِنت۔ بزاں مردم ءِ سرا نیکی کنت پدا احسان لڈّیت۔ (صحیح مسلم کتاب الایمان باب بیان غلظ تحریم إسبال الإزار والمن بالعطیّة)۔

(2) قول معروف ھمیش اِنت کہ گوں جست کنوک ءُ لوٹوک ءَ نرم نرمیں، ءُ وش وشّیں ھبر کنگ بہ بیت، یا دعائیہ کلمات آئی واستا گُوشگ بہ بیت (مَغفرة) معنٰی ھمیش اِنت کہ لوٹوک ءِ تنگدستی ءُ حاجت مردمانی دیم ءَ ڈنّا کنگ مہ بیت بلکیں چیر دیگ بہ بیت، ءُ ھمے وڑا اگن چہ آئی زبان ءَ بدیں ھبرے در کئیت آ چیر دیگ بہ بیت۔ مطلب ھمیش اِنت کہ چہ آ صدقہ ءُ خیرات ءَ کہ چہ آئی مردم رسوا کنگ بہ بیت ، ءُ گوں آئی نرمی ءُ وشی ءَ پیش آیگ، ءُ آئی حاجت ءُ تنگدستی ءِ چیر دیگ شرتر اِنت۔ حدیث ءَ ہست اِنت الکلمة الطّیّبة صدقة۔ کہ جوانیں ھبر کنگ صدقہ یے۔صحیح مسلم کتاب الزّکاة ۔ باب بیان انّ اسم الصّدقة یقع علی کلّ نوع من المعروف ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: چہ شما ھچ کس معروف بزاں ھچ نیکی ءَ کسان ءُ کم شان مہ لیکیت، توری آوتی مسلمانیں برات ءَ پہ پچیں دیمے ءَ ڈیک بدنت ۔(صحیح مسلم کتاب البرّ باب استحباب طلاقة الوجه عنداللّقاء)

(3) بزاں ھنچو کہ پہ پیش دارگ ءَ خرچ کنوک ءَ ثواب نہ رسیت ھمے وڑا ھما مردم ءَ ھم ثواب نہ رسیت کہ آ چہ خیرات کنگ ءَ پد مردم ءِ سرا احسان لڈّیت، ءُ آئی ءَ تکلیف دنت۔

فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَاَصَابَهٗ وَابِلٌ فَتَرَكَهٗ
صَلْدًا ؕ لَا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوْا ؕ وَاللّٰهُ لَا
يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۲۶۴﴾
وَمَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمُ ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ
وَتَثْبِيْتًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۭ بِرَبْوَةٍ اَصَابَهَا وَابِلٌ
فَاٰتَتْ اُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ ۚ فَاِنْ لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ ؕ
وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۲۶۵﴾
اَيَوَدُّ اَحَدُكُمْ اَنْ تَكُوْنَ لَهٗ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ
تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ لَهٗ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ۙ
وَاَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهٗ ذُرِّيَّةٌ ضُعَفَآءُ ۖۚ فَاَصَابَهَآ اِعْصَارٌ
فِيْهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ
لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿۲۶۶﴾

نوں آئی مثال چو ہما صافیں سنگ ءَ اِنت کہ آئی سرا ہاک ہست، نوں گپت آ تُرندیں ھَورے ءَ گڑا پہک ءَ صاف یِئے کت ءُ اِشت، آیانی دست ءَ ہچ نیست چہ آیانی کٹّتگیناں۔ ءُ اللہ پہ راہ ءَ نہ بارت کافریں قوم ءَ۔(264)

ءُ درور ہمایانی کہ خرچ کن اَنت وتی مالاں پہ لوٹگ ءَ اللہ ءِ رضاءِ۔ ءُ پہ وتی دل ءِ وشّی ءَ[1] چو ہما باگ ءَ اِنت کہ برزگ ءَ اِنت۔ آیک تُرندیں ہورے ءَ گپت، آئی دات وتی ثمرہ دوسری، اگاں نہ گپت ہوُر ءَ پدا ہم شبنم آہر ءَ بسّ اِنت[2] ءُ اللہ ہر چیکہ شما کن اِت آئرا جوان گندوک اِنت(265)

ایا لوٹیت دل چہ شما یکے ءِ کہ بہ بیت آئرا باگے مچّانی ءُ ہنگورانی، برُمب اَنت چہ آئی چیرا جوءُ پہ آئی بہ بیت آ باگ ءِ تہا ہر چ وڑیں نیوگ، ءُ آ پیری ءَ گپت، ہمے حالت ءَ کہ آئرا چُک ہست نزوریں۔ نوں گپت آ باگ لُوڈے ءَ کہ آئی تہا آس ہست اَت، نوں آ سُتک[3] ہمے وڑا گیشّینیت اللہ پہ شما وتی آیاتاں تا کہ شما فکر بکن اِت۔(266)

---

(1) بزاں خرچ کنگ ءِ وھدا آئرا اے یقین بہ بیت کہ اللہ پاک الّم ءَ من ءَ ایشی مزّ ادنت، ءُ آ ایشی پہ وش دلی خرچ کنت۔

(2) "وابل" سکّیں ترندیں ہوُرا گوشنت ءُ "طل" کسانیں ءُ سبکّیں ہوُرا گوشنت۔ چہ اے درورءِ بیان کنگ ءَ لوٹ ھمیش اِنت کہ پہ ثواب ءِ نیت ءَ اللہ ءِ راہ ءَ خرچ کنوک ءِ واستا سک باز ءُ بے حساب مز ھست۔

(3) بزاں ھما مردم کہ یک برے پہ اخلاص صدقہ ءُ خیرات کنت بلے رندا احسان لڈّیت یا مردم ءَ تکلیف دنت، یادگہ ھنچیں کارے کنت کہ آئی اے صدقہ ءُ خیرات پہک برباد بیت ءُ روَت۔ ایشی درور ھمے باگ ءِ واھندءِ دروراِنت ھنچو کہ اے پیمیں واھندءِ باگ کہ آ آبادیں باگے بہ بیت، ءُ پدا آئی پیری ءِ امید بہ بیت ھمے حالت ءَ کہ آئی چک کسان ءُ کمزوراَنت، آئی باگ اناگت ءَ نیست ءُ نابود بہ بیت آ چوں پریشان بیت، ءُ چونیں گرانیں حالے ءِ تہا کئیت۔ اے پیمیں مردم ءِ حال چہ ایشی ھم گندءَ تر بیت۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اَنۡفِقُوۡا مِنۡ طَيِّبٰتِ مَا كَسَبۡتُمۡ وَمِمَّاۤ
اَخۡرَجۡنَا لَـكُمۡ مِّنَ الۡاَرۡضِ ‌ وَلَا تَيَمَّمُوا الۡخَبِيۡثَ
مِنۡهُ تُنۡفِقُوۡنَ وَلَسۡتُمۡ بِاٰخِذِيۡهِ اِلَّاۤ اَنۡ تُغۡمِضُوۡا فِيۡهِ‌ ؕ
وَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ غَنِىٌّ حَمِيۡدٌ ﴿۲۶۷﴾

اَلشَّيۡطٰنُ يَعِدُكُمُ الۡفَقۡرَ وَيَاۡمُرُكُمۡ بِالۡفَحۡشَآءِ‌ ۚ وَاللّٰهُ
يَعِدُكُمۡ مَّغۡفِرَةً مِّنۡهُ وَفَضۡلًا‌ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيۡمٌ ۖۚ ﴿۲۶۸﴾
يُّؤۡتِى الۡحِكۡمَةَ مَنۡ يَّشَآءُ ‌ۚ وَمَنۡ يُّؤۡتَ الۡحِكۡمَةَ فَقَدۡ اُوۡتِىَ
خَيۡرًا كَثِيۡرًا ‌ؕ وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّاۤ اُولُوا الۡاَلۡبَابِ ﴿۲۶۹﴾

وَمَاۤ اَنۡفَقۡتُمۡ مِّنۡ نَّفَقَةٍ اَوۡ نَذَرۡتُمۡ مِّنۡ نَّذۡرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ
يَعۡلَمُهٗ ‌ؕ وَمَا لِلظّٰلِمِيۡنَ مِنۡ اَنۡصَارٍ ﴿۲۷۰﴾

او ایمانداراں ! خرچ بکن اِت چہ پاکیں چیزاں چہ وتی کٹّتگیناں ءُچہ ھما چیزاں کہ ما در کتگ اَنت پہ شما چہ زمین ءَ۔ ءُ نیّت ءَ مدار اِت پہ خرابیں چیزءَ کہ ھمائی خرچ بکن اِت کہ شما وت آئی زوروک نہ اِت، ابیدءِ چہ ھما وھدا کہ چمّاں مُچ بکن اِت ءُبزورات ئِے [1] ءُجواں بزان اِت کہ اللہ ءَ ھچ حاجت نیست، ءُتوصیفانی واجہ اِنت۔(267)

شیطان شمارا وعدہ دنت تنگی ءِ [2] ءُشمارا حکم ءَ دنت بے غیرتی ءِ، ءُاللہ شمارا وعدہ دنت وتی بخشش ءِ ءُ مھربانی ءِ۔ءُاللہ مزنیں درکشایے ءُجوانیں زانتکارے۔(268)

دنت دانائی ھرکس ءَ کہ بلوٹیت، ھرکس کہ دانائی دیگ بوت گڑا بزاں آباز جوانی دیگ بوت، [3] ءُسوج ءُ پنت نہ گر اَنت ابیدءِ چہ عاقلاں(269)

ءُھرچیکہ شما خیرات بکن اِت کجام خیرات کنگے یا مرادے منّ اِت کجام مرادے، نوں بیشک اللہ آئرا زانت، [4] ءُظالماں ھچ کمک کارے نیست(270)

(1) مقصد ھمیش اِنت کہ اللہ ءِ راہ ءَ وھدیکہ مردم خرچ کنت گڑا سلّیں ءُبیکاریں چیز خرچ مہ کنت بلکیں جوانتریں چیز خرچ بکنت۔ فرمان اِنت (لَنۡ تَنَالُوا الۡبِرَّ حَتّٰى تُنۡفِقُوۡا مِمَّا تُحِبُّوۡنَ) شما پہ نیکی ءَ سر نہ بئیت تا ھما وھدا کہ چہ وتی دوستیں چیزاں خرچ بکن اِت۔ ءُواجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ چہ شما ھچ مردم مؤمن بوت نہ کنت تا ھما وھدا کہ آ پہ وتی برات ءَ دوست بداریت ھما چیزا کہ پہ وتا دوست داریت۔ (صحیح بخاری کتاب الإيمان باب من الإيمان أ ن يحب لأخيه مايحب لنفسه ) -

(2) بزاں شیطان شمئے دل ءَ ھمے ھبرا دوَر دنت کہ پہ خرچ کنگ ءَ شما وار بئیت۔ اے دھوکہ ءِ تہا میا اِت پرچہ کہ خرچ کنوک ءِ مال ءِ تہا اللہ پاک برکت مان کنت، ءُ آئی ءَ گیشتر دنت۔ آخرت ءِ ثواب وتی جاگہ ءَ ایر اَنت۔

(3) چہ حکمت ءَ فائدہ مندیں علم ءُ زانت، ءُ ھما تچکیں عقل ءُ شون، ءُ ھما جوانیں صفت مراد اَنت کہ آ مردم ءَ گوں اللہ ءَ نزّیک کن اَنت۔

(4) نذر ھما قول ءُ قرار ءَ گوشنت کہ آئی گوں اللہ ءَ کنت کہ اگن منی فلاں کار بہ بیت گڑا من اللہ ءِ راہ ءَ چو خرچ کناں۔ اے پیمیں نذر ءِ پورہ کنگ الّمی اِنت۔ اگن ناجائزیں کار ءِ واستا نذر منّگ بہ بیت گڑا آ پورہ کنگ مہ بیت۔ نذر ھوں چو آدگہ عبادتانی پیا یک عبادتے پمیشا بیدءِ اللہ ءَ دگرے ءِ نام ءَ نذر منّگ بزاں آئی عبادت کنگ اِنت، ءُ اے شرکے۔

اِنْ تُبْدُوا الصَّدَقٰتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَ اِنْ تُخْفُوْهَا وَ تُؤْتُوْهَا الْفُقَرَآءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِّنْ سَيِّاٰتِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿٢٧١﴾

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدٰىهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلِاَنْفُسِكُمْ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْنَ اِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ اللّٰهِ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ يُّوَفَّ اِلَيْكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ﴿٢٧٢﴾

لِلْفُقَرَآءِ الَّذِيْنَ اُحْصِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ضَرْبًا فِي الْاَرْضِ ۫

اگاں دیم پہ دیمءَ بدئیت خیر اتاں گڑا اے بازجوان اِنت۔ ءُ اگاں چیر اِش بدئیت ءُ محتاجان اِش بدئیت گڑا اے وش ترانت [1] ءُ دور کنت چہ شما شمئے گناھاں ۔ءُ اللہ چہ شمئے کاراں جواں باخبر اِنت۔(271)

تئی سرا نہ اِنت آیاں پہ راہءَ آرگ، بلے اللہ اِنت کہ پہ راہءَ کاریت ھر کسءَ کہ بلوٹیت، ءُ ھر چ مالے کہ شما خیرات بکن اِت پہ شمئے جند اانت۔ ءُ شما خرچ مہ کن اِت ابیدءِ چہ اللہءِ رضامندیءِ لوٹگءَ، ءُ ھرچ مالے کہ شما خرچ بکن اِت آئی مُزپہکءَ پہک دیگ بیت شمارا [2] ءُ شمئے حق جنگ نہ بیت۔(272)

دیگی اِنت ھما محتاجاں کہ دارگ بوتگ اَنت ماں اللہءِ راہءَ کہ آترّءُ تاب کت نہ کن اَنت ماں ملکءِ تھا [3]

(1) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ چیر کائی خیرات کنگءِ ثواب مستر اِنت۔ حدیثءَ ھست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمائینت ؛ ھفت وڑیں مرد ماں اللہ قیامتءِ روچءَ وتی عرشءِ سائگءَ جاگہ دنت کہ آروچءَ دگہ سائگ نہ بیت۔ چہ آیاں یکّے ھمائیں کہ آئی راستیں دست خرچ بکنت ہے وڑا کہ آئی چپیں دست سہی مہ بیت۔ (صحيح مسلم كتاب الزّكاة باب فضل إخفاء الصّدقة ) مقصد ھمیش اِنت کہ چیر کائی خرچ بکنت کہ کس سہی مہ بیت بلے اگن مرد مانی شوق دیگءِ واستا زاھرءَ خرچ کنگ بہ بیت گڑا اے ھم بازجوانیں چیزے۔

(2) اے آیتءِ شان نزول تفسیرانی تہا ھمے وڑا بیان بوتگ کہ مسلماناں وتی مشرکیں سیادءُ وارثانی سرا خرچ کنگ، ءُ آیانی کمک کنگ جائز نہ زانتگ اَت، ءُ آیانی لوٹ ھمیش اَت کہ آمسلمان بہ بنت۔ گڑا اللہ پاکءَ فرمان کت کہ ھدایتءِ سرا آرگ اللہءِ دستی چیزے، ءُ آچہ شمئے وسءَ ڈنّ اِنت۔ دومی ہے فرمائینت ھرچیکہ شما خرچ بکن اِت اللہ آیانی مزّءَ شمارا دنت۔ لوٹ ھمیش اِنت کہ وتی سیادءُ وارثانی سرا خرچ بکن اِت، ءُ آیانی کمکءَ بکن اِت کہ اے بازجوانیں چیزے۔ بلے زکات ایوکءَ مسلمانانی حق اِنت کہ آکافرانی سرا خرچ کنگ نہ بیت۔

(3) چہ ایشی مراد ھما مہاجر اَنت کہ چہ مکّہءَ دیم پہ مدینہءَ آتک اَنت، ءُ اللہءِ راہءَ چہ وتی درھیں مالاں زبہر بوت اَنت۔ اے آیتءِ تہا ھما طالب علم ھم کاینت کہ آیاں وتی زندگی سجّہءَ دینءِ راہءَ داتگ۔(تفسیر احسن البیان)۔

يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ اَغْنِيَآءَ مِنَ التَّعَفُّفِ ۚ تَعْرِفُهُمْ بِسِيْمٰهُمْ ۚ لَا يَسْـَٔلُوْنَ النَّاسَ اِلْحَافًا ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿۲۷۳﴾

گمان کن اَنت آیاں نادانیں مردم مالدار چہ نہ لوٹگ ءِ سوب ءَ۔ تو دُرست کن ئے آیاں چہ آیانی پیشانیاں، آ نہ لوٹ اَنت چہ مردماں پہ لیزگی،[1] ءُ ھرچ مالے کہ شما خرچ بکن اِت نوں اللہ آ ئرا زبر زانوک اِنت۔(273)

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَّ عَلَانِيَةً فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۲۷۴﴾

ھا مردم کہ خرچ کن اَنت وتی مالاں شپ ءُ روچ (اللہ ءِ راہ ءَ) چیر کائی ءُ سر ظاھر ءَ نوں پہ آیاں ھست اَنت آیانی مُز آیانی پروردگار ءِ گوُرا۔ نیست تُرس آیانی سرا ءُ نہ آ گمیگ بنت۔(274)

اَلَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ الرِّبٰوا لَا يَقُوْمُوْنَ اِلَّا كَمَا يَقُوْمُ الَّذِيْ يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطٰنُ مِنَ الْمَسِّ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْٓا اِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبٰوا ۘ وَاَحَلَّ اللّٰهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبٰوا ؕ فَمَنْ جَآءَهٗ مَوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ

ھا مردم کہ سود وراَنت[2] آ پاد نیاینت (چہ قبراں) بلے ھا پیا کہ پاد کئیت ھا شخص کہ گنوک کتگ جنّ ءَ چہ گور جنگ ءَ،[3] اے پمیشا کہ گوُشت اِش کہ سوداگری چو سود ءِ ورگ ءَ اِنت۔ ءُ اللہ ءَ حلال کتگ سوداگری ءُ حرام کتگ سود۔ نوں ھر کس کہ آ ئرا سر بوت نصیحت آئی پرودگار ءِ

---

(1) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ مسلمان ءَ زیب نہ دنت کہ آدپ جٹّے، ءُ تام کش ّ ئے بہ بیت۔ مسلمان ھا اِنت کہ آئی ءَ لج ءُ حیا بہ بیت، ءُ آئی تہا گرانی ءُ سنگینی بہ بیت۔

(2) سود عربی زبان ءَ گیشی ءَ گوُشنت۔ شریعت ءَ ایشی باز مذمّت آتگگ۔ حدیث ءَ ھست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ سود ءِ ھفتاد ءُ سے درواز گ اَنت۔ آئی کم تریں درجہ ھمیش اِنت کہ مردم گوں وتی مات ءَ سانگ بکنت۔(سنن ابن ماجہ کتاب التّجارۃ باب التّغلیظ فی الرّبا) دگہ حدیثے ءَ ھست اِنت کہ یک درھمے سود کہ مردم آئی بوارت ھمے حالت ءَ کہ آ سرپد بہ بیت اے چہ سی ءُ شش زنا ءُ بدکارے ءَ انگت ءَ بدتر اِنت۔(مسند احمد) جابر رضی اللہ عنہ بیان فرمائنیت؛ واجہ ءَ سود ءِ زوروک، دیوک، ءُ آئی نبشتہ کنوک، ءُ آئی گواھانی سرا لعنت کت۔ ءُ فرمائینت کہ اے درستانی گناہ برابر اِنت۔ (صحیح بخاری کتاب البیوع باب آکل الرّبا وشاھدہ وکاتبہ) ھمے وڑا واجہ ءَ فرمان کت؛ ھر قوم ءِ تہا کہ سود ءُ بدکاری ظاھر بوت گڑا ءِ آیاں اللہ ءِ عذاب وتی سرا جائز کتگ۔(مسند ابی یعلٰی۔ حدیث نمبر 4981)۔

(3) سود وروک ءِ اے حالت چہ قبر ءَ پاد آیگ ءَ، یا محشر ءِ میدان ءَ بیت۔

فَانْتَهٰى فَلَهٗ مَا سَلَفَ ؕ وَاَمْرُهٗۤ اِلَى اللّٰهِ ؕ وَمَنْ عَادَ
فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٧٥﴾
يَمْحَقُ اللّٰهُ الرِّبٰوا وَيُرْبِي الصَّدَقٰتِ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ
كُلَّ كَفَّارٍ اَثِيْمٍ ﴿٢٧٦﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَقَامُوا
الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٢٧٧﴾
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَذَرُوْا مَا بَقِيَ مِنَ
الرِّبٰوٓا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٢٧٨﴾
فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا فَاْذَنُوْا بِحَرْبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ۚ وَ
اِنْ تُبْتُمْ فَلَكُمْ رُءُوْسُ اَمْوَالِكُمْ ۚ لَا
تَظْلِمُوْنَ وَلَا تُظْلَمُوْنَ ﴿٢٧٩﴾

نوں دست ئِے داشت اَنت(پہ سود ورگ ءَ)نوں ھمائی اَنت ھر چیکہ گوستگ [1] ءُ آئی فیصلہ اللہ ءِ دستاِنت ۔ ءُ ھر کس ءَ کہ پدا شروع کت (سود ورگ) نوں ھمیش اِنت دوزھی، پہ بُن پشت کپنت آئی تھا۔ (275)

اللہ گار کنت سودءَ(بزاں آئی برکت ءَ)ءُ گیش کنت خیراتاں۔ ءُ اللہ دوست نہ داریت ھر ناشکرءُ مزنیں گنہگارءَ۔(276)

بے شک ھما مرداں کہ ایمان اِش آوُرتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ ءُ زکات اِش داتگ ،پہ آیاں ہست اِنت آیانی مُز آیانی پروردگارءِ گوُرا،نہ ترس ہست آیانی سراءُنہ کہ آگمیگ بنت۔(277)

او ایمان داراں! بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ ویل بکن اِت ھر چیکہ پشت کپتگ چہ سودءَ اگاں شماراایمان ھست۔(278)

نوں اگاں شما ایشی کت نہ کن اِت ، گڑا لانکاں بند اِت گوں اللہ ءَ جنگ کنگ ءَ ءُ(گوں) آئی رسول ءَ [2] ءُ اگاں شما بیرہ کت گڑا پہ شما ینت شمئے بُن مال، شما ھم کسّی حق ءَ مہ وراِت ، شمئے حقّ ھم ورگ نہ بیت [3](279)

---

(1) پدلیں توبہ کنگ ءَ رندوار تگیں سود درہا پہل بنت ،ءُ آیانی سرا گرفت نیست۔

(2) اے وعید (ترسینگ) کہ سودءِ سرا بیان بوتگ ھچ گناہ ءِ واستا گندگ نہ بیت ۔ چدا زانگ بیت کہ سود سکّیں بلاھیں جرمے۔ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنھما بیان فرمائینت ؛ کہ حکومت ءِ سرا فرض اِنت کہ سود وروک ءَ توبہ بہ پرمائیت ،اگن آتوبہ مہ کنت گڑا آئی گردن ءَ بہ سندیت ۔ (تفسیر ابن کثیر) بلے افسوس کہ مروچاں حکومت کہ آیانی کار عوام ءِ تچک کنگ اِنت آوت تچک کنگ ءِ محتاج اَنت،ءُ آچہ عوام ءَ ہوں گندہ ترانت۔

(3) بزاں اگن شما چہ بُن مال ءَ گیشتر بلوٹ اِت اے چہ شمئے نیمگ ءَ ظلمے بیت ،ءُ اگن شمئے بُن مال شمارا دیگ مہ بیت اے شمئے سرا ظلمے بیت۔

وَ اِنْ كَانَ ذُوْعُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ اِلٰى مَيْسَرَةٍ ؕ وَ اَنْ تَصَدَّقُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۸۰﴾

وَاتَّقُوْا يَوْمًا تُرْجَعُوْنَ فِيْهِ اِلَى اللّٰهِ ۗ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۲۸۱﴾

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ اِلٰۤى اَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوْهُ ؕ وَلْيَكْتُبْ بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌۢ بِالْعَدْلِ ۪ وَلَا يَاْبَ كَاتِبٌ اَنْ يَّكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللّٰهُ فَلْيَكْتُبْ ۚ

ءُ اگاں آتنگدستیں مردے، گڑا وھد دیگ بیت داں دست پچےءَ،[1] ءُ اگاں شما خیرات بکنِ اِت اے باز جوان اِنت پہ شما اگاں شمازان اِت۔(280)

ءُ بترس اِت چہ ھماروچءَ کہ شماواپس کنگ بئیت ماں آروچءَ اللّٰہءِ گوُرا۔ پدا پہکءَ پہک دیگ بیت ھریک مردےءَ ھرچیکہ آئی کٹّتگ،ءُ آیانی حق جنگ نہ بیت۔(281)

او ایمانداراں! وھدیکہ شمایّکا دگرءَ وام دیوکائی بکنِ اِت دانکہ یک نام بستگیں وھدےءَ گڑا آئیءَ نبشتہ بکنِ اِت،[2] ءُ بایدنت کہ نبشتہ بکنت شئیمے میانءَ نبشتہ کنوک پہ انصاف،ءُ انکار مہ کنت نبشتہ کنوک چہ ایشی کہ نبشتہ بکنت ھماوڑا کہ اللّٰہءَ تعلیم داتگ،[3]

(1) جاھلیّتءِ زمانگءَ سودءِ کارءُ بار باز دیمءَ شتگ اَت۔ وام سودءِ سرادیگ بوت۔ وامانی نہ دیگءِ صورتءَ آیانی تہاروچ پہ روچ گیشی بواں بوت ھماندازہ کہ اے کمّیں مال ھنچو باز بوت کہ پہ غریبءَ آئی دیگ باز گراں ءُ ناممکن بوت۔ اسلامءَ پمیشا چہ ایشی منَہ کت کہ اے غریبءِ سرا یک بلاھیں ظلمے۔ اسلامءِ تعلیم ھمیش اِنت کہ کمزوریں ءُ تنگدستیں مردمءِ سرا رحم کنگ بہ بیت ،ءُ گوں آئی ھمدردی کنگ بہ بیت، گوں آئی کمک کاری کنگ بہ بیت۔ ءُ بے سودءَ آئیءَ وام دیگ بہ بیت اگن آوھدءِ سرا واماں دات نہ کنت گڑا آئیءَ بے سودءَ گیشتر وھد دیگ بہ بیت۔ حدیثءَ اے چیز سک ساڑایگ بوتگ۔ واجہ رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت؛ ھرکس کہ تنگدستءَ وھد بدَانت آئیءَ ھرروچ (داتگیں وامانی) برابرءَ خیراتءِ ثواب رسیت۔ (مسند احمد۔ تحقیق احمد شاکر۔ حدیث نمبر 23046) دگہ جاگہے واجہءَ فرمان کت؛ ھرکس کہ وتی وام دارءِ باراسبک بکنت، یا آئی واماں پہل بکنت آ قیامتءَ عرشءِ سائگءَ بیت۔ (مسند احمد۔ تحقیق احمد شاکر حدیث نمبر 8711) ھمے وڑا واجہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت؛ قیامتءَ یک ھنچیں مردے کئیت کہ آئیءَ ھچ عمل گوں نہ بیت (بیدءِ توحیدءَ) بلے آئی مردماں وام داتگ،ءُ وش حالانی سرا آسانی کتگ،ءُ تنگدستاں وھد داتگ۔ اللّٰہ گُوشیت مرچی من تئی سرا آسانی کنگءِ گیشتر حقداراں۔ ھمے وڑا آ بہشتءَ روَت۔ (صحیح بخاری کتاب البیوع باب من أنظر موسراً) ۔

(2) اے آیتءِ تہاوت ماں وتءِ وامءِ ءُ سودابازیءِ واستا یک اخلاقی رھبندے بیان بوگءَ اِنت کہ مردم ھرچ سودایے کہ جنت خاص وامءِ سوداکہ آئی تہایہالی گیشتر بیت آئرا نبشتہ بکنت،ءُ آئی سرا گواہ بداریت۔ ایشی فائدہ ھمیش اِنت کہ وت ماں وتایکا دگرءِ سرا بدگمانی،ءُ یکادگرا دروگ بند کنگءِ راہءُ رھبند درھاگار بنت۔

(3) بزاں نبشتہ کنوک نبشتہءِ تہاچ وڑیں ٹگّی مکن اَنت۔

وَلْيُمْلِلِ الَّذِیْ عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ وَلَا يَبْخَسْ
مِنْهُ شَيْـًٔا ؕ فَاِنْ كَانَ الَّذِیْ عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيْهًا اَوْ
ضَعِيْفًا اَوْ لَا يَسْتَطِيْعُ اَنْ يُّمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهٗ
بِالْعَدْلِ ؕ وَاسْتَشْهِدُوْا شَهِيْدَيْنِ مِنْ رِّجَالِكُمْ ۚ فَاِنْ
لَّمْ يَكُوْنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَّامْرَاَتٰنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ
الشُّهَدَآءِ اَنْ تَضِلَّ اِحْدٰىهُمَا فَتُذَكِّرَ اِحْدٰىهُمَا
الْاُخْرٰى ؕ وَلَا يَاْبَ الشُّهَدَآءُ اِذَا مَا دُعُوْا ؕ وَلَا تَسْـَٔمُوْۤا
اَنْ تَكْتُبُوْهُ صَغِيْرًا اَوْ كَبِيْرًا اِلٰۤى اَجَلِهٖ ؕ ذٰلِكُمْ اَقْسَطُ
عِنْدَ اللّٰهِ وَاَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَاَدْنٰۤى اَلَّا تَرْتَابُوْۤا اِلَّاۤ اَنْ
تَكُوْنَ تِجَارَةً حَاضِرَةً

نوں بایدِانت کہ نبشتہ بکنت ءُ نبشتہ بکنائینیت ھما کہ آئیءَ وام بر، ءُ بتر سیت چہ وتی پروردگارءَ ءُ کم مکنت چہ آئی ھچ، نوں اگاں ھما شخص کہ آئی سرا وام ھست کم عقلے، یا نزورے، یا نبشتہ کنائینت نہ کنت گڑا نبشتہ بِکنائینیت آئی کماش گوں انصافءَ[1] ءُ گواہ بدارایت دو گواہ چہ وتی مردیناں۔ نوں اگاں دو مردین نہ بوت گڑا ایک مردینءِ ءُ دو جنین گواہ بداریت۔ چہ ھماھاں کہ شمارا دوست اَنت چہ گواھاں، بوت کنت کہ بیھال بہ بیت چہ آ جنیناں یکّے نوں یاد دِیائینیت آیانی یکّے آ دگرءَ[2] ءُ انکار مہ کن اَنت گواھی دیوک وھدیکہ لوٹگ بنت،[3] ءُ سستی مکن اِت چہ آئی نبشتہ کنگءَ کسانینے بہ بیت یامزنینے تا آئی وھدءَ[4] شمئے اے چیزءِ تھاخوب انصاف ھست اللہءِ گوُراءُ محکم تر اِنت پہ گواھیءَ۔ ءُ نزیک ترِانت چہ اے چیزا کہ شما شکءِ تھا مہ کپ اِت، ھاں اگاں دیم پہ دیمی سوداگری یے بوت،

(1) بزاں اگن وام دار کسانیں چکّے، یا عقلءَ کمزورانت، ءُ بیوقوفے گڑا آئی کماشءَ بایدِانت کہ چہ آئی نیمگءَ کماشیءَ بزوریت، ءُ واماں صحیح صحیح نبشتہ بکنائینیت۔ مقصد ھمیش اِنت کہ سوداءِ نبشتہ ھچ صورتءَ ویل کنگ مہ بیت۔

(2) اداچہ زانگ بیت دو مردینءِ گواھی بسّ اِنت۔ اگن گواھیءِ واستا دو مردیں آدم نہ رست گڑا ایک مردین آدمےءُ دو جنین گواہ دارگ بہ بیت۔ چوکہ جنین فطرتاً چہ مردینءَ کمزورتراِنت، ءُ آ گیشتر بیھال بیت پمیشا دو جنینءِ گواھی یک مردینےءِ گواھیءِ ساب بیت تاکہ اگن یکّے بیھال بیت گڑا دومی جنین آئیءَ ترانگءَ بگیجیت۔ چہ ادا جنینءِ کم شانی پیش دارگ نہ اِنت بلکیں آئی بازیں فطری کمزوریانی سوبءَ اے پیمیں بازجاگہءَ آئی حکم چہ مردینءَ دوراکنگ بوتگ۔

(3) گواہءِ واستا جائز نہ اِنت کہ آ گواھیءَ چیر بداَنت بلکیں ھرچ وھدا کہ آئی ضرورت کپت آ گواھی دیگءِ واستا آمادہ بہ بیت، اگن نہ آ اللہءِ گورا مجرم ءُ گنہگار بیت۔

(4) بزاں اے چارگ مہ بیت کہ سودا کسانیں یامزنیں سودا یے۔ ھرچ وڑیں سودا نبشتہ کنگ بہ بیت۔

تُدِيْرُوْنَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَلَّا
تَكْتُبُوْهَا ؕ وَاَشْهِدُوْٓا اِذَا تَبَايَعْتُمْ ۪ وَلَا
يُضَآرَّ كَاتِبٌ وَّلَا شَهِيْدٌ ۬ؕ وَ اِنْ تَفْعَلُوْا فَاِنَّهٗ فُسُوْقٌۢ
بِكُمْ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ وَيُعَلِّمُكُمُ اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَیْءٍ
عَلِيْمٌ ﴿۲۸۲﴾
وَ اِنْ كُنْتُمْ عَلٰى سَفَرٍ وَّلَمْ تَجِدُوْا كَاتِبًا فَرِهٰنٌ
مَّقْبُوْضَةٌ ؕ فَاِنْ اَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِی
اؤْتُمِنَ اَمَانَتَهٗ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ ؕ وَلَا تَكْتُمُوا
الشَّهَادَةَ ؕ وَمَنْ يَّكْتُمْهَا فَاِنَّهٗۤ اٰثِمٌ قَلْبُهٗ ؕ وَاللّٰهُ
بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿۲۸۳﴾
لِلّٰهِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ؕ وَ اِنْ تُبْدُوْا مَا
فِیْۤ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ ؕ

کہ شماوت ماں وت ءَ زور کائی ءُ دیوکائی کن اِت گڑا شمئے سرا گناہ نیست کہ آئی نبشتہ مہ کن اِت[1] ءُ گواہ بدارات وھدیکہ وت ماں وت ءَ سوداگری کن اِت۔ ءُ آزار ءُ تکلیف دیگ مہ بیت نبشتہ کنوک ءُ گواھی دیوک ءَ۔ ءُ اگاں شما اے وڑکت نوں اے گناہے شمئے تھا۔ ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ، ءُ اللہ شمارا تعلیم دنت۔ ءُ اللہ ھر چیز ءَ زبر زانوک اِنت۔(282)

ءُ اگاں شما سفر ءَ بوت اِت ءُ شما نبشتہ کنوک نہ دیست گڑا رھن ماں دست ءَ ایر کنگ لوٹیت،[2] نوں اگاں دلجمی زاھر کت چہ شما یکّے ءَ آ دگرء سرا، نوں بایداِنت کہ پہک ءَ بدنت ھما کہ آئی گوُرا امانت ایر کنگ بوتگ آئی امانت ءَ، ءُ بترسیت چہ اللہ ءَ کہ آئی پروردگار اِنت[3] ءُ چیر مدئیت گواھی ءَ، ءُ ھر کس کہ آئرا چیر بدنت نوں بیشک آئی دل گنہگار اِنت۔ ءُ اللہ شمئے دراھیں کاراں وش زانوک اِنت۔(283)

اللہ ءِ وتیگ اَنت ھر چیکہ ماں آسماناں ھست ءُ زمین ءَ، ءُ اگاں شما ڈنّ ءَ بکن اِت وتی دلیگاں یا چیر اِش بدئیت شمارا اللہ آیانی جست ءَ کنت[4]

---

(1) بزاں ھما سودا کہ آھا وھدء سرا گیشینگ ءُ سندگ بیت، ءُ آئی تہا وام ءِ سودا مہ بیت، ءُ چہ ھبر اٹکلگ ءِ ترس مہ بیت اودا اگن نبشتہ کنگ مہ بیت پہ ایشی پروانیست بلے نبشتہ کنگ جواں ترانت۔

(2) بزاں ھنچیں جاگہے ءَ کہ اودا نبشتہ کنگ ءُ گواہ دارگ ءِ وڑ ءُ پیم نہ بوت چو کہ سفر اِنت گڑا اودا وام زوروک وتی چیزے ھمائی گورا رھن ایر بکنت کہ چہ آئی وام کنت۔ وھدیکہ وام دار وتی واماں بدنت گڑا آئی رھن ایر کتگیں چیز آئرا پدا دیگ بہ بیت۔ اے یک رنگے ءِ امانتے۔ اے آیت رھن ءِ جائز بوگ ءِ سرا دلالت کنت۔

(3) بزاں اگن اے وڑیں وھداں مردماں یک ءَ دگرء ِسرا ابھروسہ بوت، ءُ آوت ماں وت ءِ ریبینگ ءُ فریب دیگ ءَ نہ ترس اِتنت گڑا بے رھن ءِ ایر کنگ ءَ اللہ ءِ توکّل ءِ سرا سوداجت کن اَنت۔

(4) احادیثانی تہا کئیت وھدیکہ اے آیت نازل بوت گڑا اصحابہ کرام رضی اللہ عنھم باز پریشان بوت اَنت، آیاں واجہ ءِ دربارا آتک ءُ عرض کت کہ اے اللہ ءِ رسول نماز، روچگ، زکوٰۃ، اے ھنچیں عمل اَنت کہ آیانی مارا حکم دیگ بوتگ، ما ایشاں کنیں بلے دل ءِ تہا جاہ جنوکیں، ءُ چست بوو کیں ھیال ءُ وسواسانی سرا مئے دست نہ رسیت، ءُ آ چہ انسانے وس ءَ ڈنّ اَنت بلے اللہ ءَ آیانی سرا حساب گرگ ءِ اعلان کتگ۔ واجہ ءَ فرمائینت ھنّو شما سمعنا واطعنا بگوش اِت۔ پدا اللہ پاک ءَ ھمے آیت دیم دات (لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا) کہ اللہ ھچ نفس ءِ سرا چہ آئی وس ءَ گیشتر بار نہ لڈّیت، ءُ آ حکم ءُ ھبر واپس زرت۔(صحیح بخاری تفسیر سورۃ البقرۃ) ایشی تائید ءَ ھما حدیث کنت

کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمائینت: اِنّ اللہ تجاوزلی عن اُمّتی ماوسوست بھ صدورھامالم تعمل او تتکلّم۔ اللہ ءَ چہ منی امت ءَ آئی دل ءَ جاہ جنوکیں وسواس ءُ ھیالاں درگذر کتگ تاوھدیکہ آیانی رھبندءَ ھبریا عمل مہ کنت۔ (صحیح البخاری۔ کتاب الفتن باب الخطأ والنّسیان فی العتاقہ) بلے زانگ لوٹیت کہ پکّائیں ارادہءِ سرا گرفت ھست کہ مردم آئی وتی دل ءَ داریت کہ اگن منی گنجائش ءَ بہ بیت من اے کارءَ کناں۔

فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲۸۴﴾

اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَّبِّهٖ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ؕ كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ ۟ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖ ۟ وَقَالُوْا سَمِعْنَا وَ اَطَعْنَا ۗ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ﴿۲۸۵﴾

لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ؕ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ؕ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَآ اِنْ نَّسِيْنَآ اَوْ اَخْطَاْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ ۚ وَاعْفُ عَنَّا ٚ وَاغْفِرْ لَنَا ٚ وَارْحَمْنَا ٚ اَنْتَ مَوْلٰنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۲۸۶﴾

نوں بخشیت ھر کس ءَ کہ بلوٹیت ءُ عذاب کنت ھر کس ءَ کہ بلوٹیت۔ ءُ اللہ ھر چیزءِ سرا ز بر قدرت داروک اِنت۔ (284)

یقین آوُرت رسول ءَ ھما چیزانی سرا کہ ایر گیجگ بوتگ اَنت پہ آئی چہ آئی پروردگارءِ گوُرا ءُ مسلماناں، درستاں ایمان آوُرت اللہ ءِ سرا، ءُ ملائکتانی سرا، ءُ آئی کتابانی سرا، ءُ آئی دیم داتگیں پیغمبرانی سرا، (ءُ گوُشت اِش) ما دورانہ کنیں ھچ کس ءَ چہ آئی رسولاں۔ ءُ گوُشت اِش کہ ماءِش کت ءُ زرت، مارا بہ بخش اے مئے پرودگار! ءُ تئی گوُرا اِنت واتر جاہ۔ (285)

اللہ نہ پرمائیت ھچ کس ءَ بلے کدءِ ھمائی زورءَ۔ آئی ءَ رسیت ھر چیکہ آئی کتگ۔ ءُ ھمائی سرا کئیت ھر چیکہ آئی کتگ۔ اے مئے پروردگار مہ گِر مارا اگاں بے حال بوتیں یا ماردی کت، اے مئے پرودگار ایر مکن مئے سرا گرانی ھماپیا کہ تو ایر کتگ چہ ما گوستگینانی سرا، اے مئے پرودگار مئے سرا مہ لڈ ھر چیکہ آئی زور مارا نیست اِنت ءُ معاف بکن مارا، ءُ بہ بخش مارا ءُ مئے سرا مھربانی بکن، توئے مئے واجہ ءُ کماش، نوں مئے کمک ءَ بکن کافرانی سرا[1] (286)

(1) اے گُڈّی دوئیں آیتانی فضیلت حدیث ءَ ثابت اِنت۔ فرمان اِنت؛ معراج ءِ شپ ءَ ھما سئیں چیز کہ واجہ ءَ رس اِتاں۔ چہ آیاں یکّے ھمے سورت ءِ گُڈّی دوئیں آیت اَنت۔ (صحيح مسلم باب فی ذکر سدرة المنتهٰی) ءُ ھمے وڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: ھر کس کہ شپ ءَ وپسگ ءِ وھدا سورة البقرہ ءِ گُڈّی دوئیں آیتاں بوانیت ءُ بوپسیت اے آئرا بس اَنت۔ بزاں چہ شیطان ءُ آئی کاراں۔ (صحیح بخاری کتاب المغازی باب نمبر 9) -

٣سُوْرَةُ اٰلِ عِمْرٰنَ مَدَنِيَّةٌ ٨٩

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

الٓمّٓ ۚ﴿١﴾ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۙ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ۗ﴿٢﴾
نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ وَاَنْزَلَ التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ۙ﴿٣﴾
مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَاَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ۗ اِنَّ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۗ
وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿٤﴾
اِنَّ اللّٰهَ لَا يَخْفٰى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي
السَّمَآءِ ۗ﴿٥﴾

(سورۃ آلِ عمران مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی دوصد آیات ءُ بیست رکوع اَنت)

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آ سک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

الم (1) اللہ اِنت کہ نیست ہچ معبودءِ بر حق بیدءِ ھمائی، آ نمیران اِنت ءُ ھر چیزءِ داروک اِنت[1] (2)

ایر ئےِ گپتگ تئی سرا کتاب (بزاں قرآن) پہ راستی، باور داروک اِنت پیسری ایں کتابانی،[2] ءُ ایر ئےِ گپتگ تورات ءُ انجیل۔ (3)

چہ (قرآن ءِ دیم دیگ ءَ) پیسر پہ مردمانی پیشوئکیءِ ھاترا،[3] ءُ ایر ئےِ گپتگ فیصلہ کنوک (حق ءُ باطل ءِ میان ءَ)[4] بے شک ھمایاں نہ منّ اِتگ اَنت اللہ ءِ آیات، آیانی واستا تر ندیں عذاب ھست۔ ءُ اللہ گیش اِنت (چہ ھر کس ءَ) ءُ بیر گروکے۔ (4)

بیشک کہ چہ اللہ ءَ چیر بوت نہ کنت کجام یک چیزے ماں زمین ءَ ءُ نہ ماں آزمان ءَ۔ (5)

(1) حیّ ءُ قیّوم اللہ ءِ دوخاصیں صفت اَنت۔ حیّ معنٰی ہمیش اِنت کہ آ چہ ازل ءَ ہست اِنت، ءُ دائم پشت کپیت، ءُ آئی سرا مرگ نیست۔ قیّوم معنٰی درہیں کائنات ءِ داروک، ءُ آئی نگہداری کنوک۔ بزاں درہیں کائنات ہمائی دست ءِ چیر اِنت ، ءُ آ ہچ کسی محتاج نہ اِنت۔

(2) چہ اے کتاب ءَ مراد قرآن پاک اِنت۔ بزاں ایشی تہا ہچ شک نیست کہ اے اللہ ءِ دیم داتگیں کتاب اِنت، ءُ آئی دیم دیگ ءِ مول ءُ مراد مردماں حقّ ءِ پیش دارگ اِنت۔ ءُ آ ہمیشی گواہی ءَ دنت کہ تورات ءُ انجیل ءُ زبور ءُ ایدگہ صحائف اللہ ءِ دیم داتگیں کتاب اَنت کہ اللہ ءَ وتی پیغمبرانی سرا دیم داتگ اَنت۔

(3) بزاں آ وتی وہدانی تہا مردمانی ہدایت ءِ سبب بوتگ اَنت بلے نوں آیانی تہا کمی ءُ گیشی بوتگ۔

(4) چہ فرقان ءَ قرآن پاک مراد اِنت کہ آ حق ءُ باطل ءِ میان ءَ فرق کنوک اِنت ۔ بیدءِ آئی زانگ ءُ فہمگ ءَ مردم حق ءُ باطل ءِ میان ءَ فرق کت نہ کنت ۔ حق ءُ باطل ءِ میان ءَ فرق کنگ ءِ واستا آئی زانگ ءُ فہمگ الّم اِنت ۔ ہر مردم کہ آ ئرا امہ زانت ءُ مہ فہم ایت آ الّم ءَ کجام نہ کجام وڑا گمراہی ءِ شکار بیت۔ ہمیشا ہر مسلمان ءَ بائد اِنت کہ آ قرآن ءِ زانگ ءُ فہمگ ءِ جہد ءَ بکنت تا کہ چہ گمراہیں ءُ ردیں عقائداں وتا دور داشت بکنت، ءُ آئی آخرت وش بہ بیت۔

هُوَالَّذِیْ یُصَوِّرُکُمْ فِی الْاَرْحَامِ کَیْفَ یَشَآءُ ؕ لَآاِلٰهَ اِلَّا هُوَالْعَزِیْزُالْحَکِیْمُ ﴿۶﴾

هَماِنت آذات کہ شمئے شکل ءُ صورتاں جوڑ کنت ماتانی لاپ ءِ تھا هرچ وڑا کہ بلوٹیت۔ نیست بیدچہ آئی دگہ معبودءِ برحق۔ گیش اِنت (چہ هرکس ءَ) ءُ خیر کارے۔(6)

هُوَ الَّذِیْٓ اَنْزَلَ عَلَیْكَ الْكِتٰبَ مِنْهُ اٰیٰتٌ مُّحْكَمٰتٌ هُنَّ اُمُّ الْكِتٰبِ وَاُخَرُ مُتَشٰبِهٰتٌ ؕ فَاَمَّا الَّذِیْنَ فِیْ قُلُوْبِهِمْ زَیْغٌ فَیَتَّبِعُوْنَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَآءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَآءَ تَاْوِیْلِهٖ ؗ وَمَا یَعْلَمُ تَاْوِیْلَهٗٓ اِلَّا اللّٰهُ ؔ

هَماِنت آذات کہ ایر ءِ کِپتگ تئی سرا کتاب کہ آئی تھا لھتے آیات هست کہ آیانی معنیٰ ءُ مفهوم ظاهر اَنت۔ کہ آ کتاب ءِ اصل اَنت،[1] ءُ دگہ لھتے تشابہ اَنت، نوں هما مردم کہ آیانی دلاں چوٹی هست گڑا رنداکپ اَنت آئی تشابهیں آیاتانی[2] کہ چہ هما ئُ شوهاز کن اَنت گمراهیءَ، ءُ شوهاز کن اَنت آئی مرادءَ،[3] آیانی پہ دلیں مرادءَ کس نہ زانت بیدءِ چہ اللہ ءَ[4]

---

(1) چہ (مُّحْكَمٰتٌ) ءَ مراد هما آیت اَنت کہ آیانی معنیٰ ءُ مفهوم چوروچ ءَ پدّر اِنت، ءُ آیانی فهمگ ءَ هچ پیمیں مشکلے نیست۔ مراد احکام ءُ کسّہ اَنت، ءُ امر ءُ نواهی ا(بزاں حکم ءُ منہ اَنت)۔ ءُ لهتے آیت تشابهات اَنت کہ آباز معنی ءُ مفهوم داتکننت۔ اے پیمیں آیات محکمیں آیاتانی روشنائی ءَ فهمگ ببنت۔

(2) بزاں هما مردم کہ آیانی دلاں چوٹی هست، ءُ آیانی لوٹ حقّ ءِ فهمگ ءُ زورگ نہ اِنت آهنچیں تشابهیں آیاتانی رنداکپ اَنت، ءُ محکماتاں بزاں پدّریں آیاتاں ویل کن اَنت۔ هنچو کہ بدعتیانی دستور ءُ رهبند اِنت کہ آهجبر محکمیں آیاتاں نہ زوراَنت بلکیں تشابهاتانی رنداکپ اَنت تاکہ وتی رندگیری کنوکیں جاهلیں ءُ جتّیں عوام ءَ بہ ریپین اَنت ءُ آیاں گمراہ بکن اَنت۔ هرچیکہ گمراهیں ءُ باطلیں فرقہ اَنت آدرست ہمے وڑاینت۔ اے بابت ءَ نصارایانی مثال مئے دیما اِنت کہ آهما محکمیں آیتاں نہ زوراَنت کہ آیانی تهااے هبر پدّر کنگ بوتگ کہ بیدءِ اللہ ءَ دگہ الہٰ ءُ معبود نیست، ءُ عبادت ءِ حقدار اللہ اِنت ءُ بس۔ ءُ آئیءَ چک نیست، ءُ عیسیٰ علیہ السّلام اللہ ءِ یک بندہے بلکیں هما تشابهیں آیتاں زوراَنت کہ آیانی تها عیسیٰ علیہ السّلام ءَ اللہ ءِ روح ءُ آئی کلمہ گوشگ بوتگ، ءُ پدا همیشاں وتی دل ءِ تب ءَ ردیں تاویل کن اَنت ءُ چکرّین اَنت تاکہ چہ مردمانی ذهن ءَ حقّ ءَ بہ ٹگلین اَنت، ءُ آیاں گمراہ بکن اَنت۔ بلے پہ دلیں ءُ جوانیں عقیدہ داروکیں مسلمان محکمیں آیتاں زوراَنت، ءُ تشابهاتاں همایانی روشنائی ءَ فهمگ ءِ جهدءَ کن اَنت۔ ایوک ءَ تشابهاتاں وتی بنیاد جوڑنہ کن اَنت۔

(3) (ابْتِغَآءَ الْفِتْنَةِ) ءِ معنیٰ همیش اِنت کہ چہ تشابهاتانی رندگیری کنگ ءَ آیانی لوٹ همیش اِنت کہ مردماں گمراهی ءِ تها دوربدینت۔ ءُ (وَابْتِغَآءَ تَاْوِیْلِهٖ) بزاں وتی دل ءِ تب ءَ آیاں ردیں معنیٰ دینت۔

(4) بزاں ایشانی کاملیں ءُ توامیں حقیقت ءَ بیدءِ اللہ ءَ کس زانت نہ کنت۔ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنهما بیان فرمائینیت کہ تفسیر چار وڑا اِنت۔ یک تفسیرے هست کہ آئی ءَ هرکس فهم اِت کنت۔ ءُ یک تفسیرے هست کہ آئی ءَ عرب چہ وتی زبان ءِ سبب ءَ فهم اَنت۔

وَالرّٰسِخُوْنَ فِی الْعِلْمِ یَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِهٖ ۙ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۚ وَمَا یَذَّكَّرُ اِلَّاۤ اُولُوا الْاَلْبَابِ ۝٧

ءُ پکّائین ءُپختہ کاریں عالم ھمیشی گوشنت کہ ما ایمان ءُ یقین آوُرتگ ایشی سرا، درھا چہ مئے پروردگارءِ نیمگ ءَ اَنت[1] ءُ سوج ءُ پنت نہ گر اَنت بید چہ عاقلان ءُ ھوش منداں۔(7)

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَیْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ۝٨

اے مئے پروردگار چوٹ مکن مئے دلاں رند چہ ایشی کہ تو مارا پہ راہ ءَ آوُرتگ ءُ بدئے ماراچہ وتی نیمگ ءَ رحمت[2] بے شک کہ تووتے ھر چیزءِ دیوک۔(8)

رَبَّنَاۤ اِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِیَوْمٍ لَّا رَیْبَ فِیْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا یُخْلِفُ الْمِیْعَادَ ۝٩

اے مئے پروردگار! بے شک کہ تو مُچ کنوک ئے دراھیں مردماں پہ ھنچیں روچی ءَ کہ آئی (آیگ ءِ) تہا ھچ شک نیست۔ بیشک کہ اللہ وعدہ خلافی نہ کنت۔(9)

اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِیَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَاۤ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَیْـًٔا ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمْ وَقُوْدُ النَّارِ ۝١٠

بیشک ھما کہ کافر بوتگ اَنت، ھجبر آیانی کارءَ آتک نہ کن اَنت آیانی مال ءُ چک اللہ ءِ گُوراھچ وڑا۔ ءُ ھمیش اِنت سوچگی دار دوزُہ ءِ۔(10)

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَذَّبُوْا بِاٰیٰتِنَا ۚ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ؕ وَاللّٰهُ شَدِیْدُ الْعِقَابِ ۝١١

ھنچو کہ فرعونیانی حال اَت ءُ چہ آیاں پیسریئینانی کہ دروغ بند اِش کت اَنت مئے آیات گڑا اللہ ءَ گپت اَنت پہ آیانی گناھانی سبب ءَ۔ ءُ اللہ ءِ عذاب سکّ اَنت۔(11)

---

(1) یک تفسیرے ھما اِنت کہ آئی ءَ سکّیں زانتکاریں ءُ بلدیں عالم زان اَنت ءُ فہم اَنت۔ دگہ یک تفسیرے ھما اِنت کہ آئیرا ا بید ءِ اللہ ءَ دگہ کس زانت نہ کنت۔ (تفسیر ابن کثیر) عمرو بن شعیب رضی اللہ عنہ چہ وتی پیرک ءَ روایت کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ قرآن پمیشا دیم دیگ نہ بوتگ کہ آئی لہتے لہتین ءَ دروگ بند بکنت، نوں ہر چیکہ شما چہ آئی فہم اِت ءُ زانت آئی سرا عمل بکن اِت، ءُ ھما کہ متشابہ اَنت آیانی سرا ایمان آرگ بہ بیت (بزاں آزیادہ سر ءُ پر کنگ مہ بنت) (تفسیر ابو بکر بن مردویہ۔ شیخ مقبل بن ہادی الوادعی رحمہ اللہ گوشیت ایشی سند حسن اِنت۔ حاشیہ ابن کثیر۔

(2) بزاں ھما عالم کہ آ کتاب ءُ سنّت ءِ علم ءِ تہا بلد اَنت آ متشابہیں آیتاں اینگر ءُ آنگو نہ کن اَنت، ءُ آیاں وتی مذہب ءِ بنیاد جوڑ نہ کن اَنت بلکیں آیانی بابت ءَ ہمیشی گوشنت کہ ما ایشانی سرا یقین آوُرتگ کہ اے ہوں اللہ ءِ دیم داتگیں آیات اَنت۔ پشت کپت عمل کنگ ءِ ہبر، ایشی واستا آ محکمیں آیتاں زور اَنت کہ آیانی معنیٰ ءُ مفہوم چو روچ ءَ پدّر اِنت، ءُ آ اشکالے ندار اَنت ۔(معالم التّنزیل للبغوی رحمہ اللہ) ۔

(3) بزاں ماراچہ ہمایاں مہ کن کہ آیانی دلاں چوٹی ہست، ءُ آ متشابہیں آیتانی رند اکپ اَنت، ءُ محکمیں آیتاں نہ زور اَنت ، ءُ آیاں ویل کن اَنت بلکیں ماراچہ ہمایاں بکن کہ آ محکمیں آیتاں زور اَنت، ءُ ہمے راہ ءِ سرا مئے پاداں میہ کن، ءُ مئے ایمان ءَ روچ پہ روچ گیشتر بکن۔ چہ رحمۃ ءَ مراد ادا ہمیش اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

قُلۡ لِّلَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا سَتُغۡلَبُوۡنَ وَتُحۡشَرُوۡنَ اِلٰى جَهَنَّمَ ؕ
وَبِئۡسَ الۡمِهَادُ ﴿۱۲﴾
قَدۡ كَانَ لَـكُمۡ اٰيَةٌ فِىۡ فِئَتَيۡنِ الۡتَقَتَا ؕ فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِىۡ
سَبِيۡلِ اللّٰهِ وَاُخۡرٰى كَافِرَةٌ يَّرَوۡنَهُمۡ مِّثۡلَيۡهِمۡ رَاۡىَ
الۡعَيۡنِ ؕ وَاللّٰهُ يُؤَيِّدُ بِنَصۡرِهٖ مَنۡ يَّشَآءُ ؕ اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَعِبۡرَةً
لِّاُولِى الۡاَبۡصَارِ ﴿۱۳﴾
زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوٰتِ مِنَ النِّسَآءِ وَالۡبَنِيۡنَ
وَالۡقَنَاطِيۡرِ الۡمُقَنۡطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالۡفِضَّةِ وَالۡخَيۡلِ
الۡمُسَوَّمَةِ وَالۡاَنۡعَامِ وَالۡحَرۡثِ ؕ ذٰلِكَ مَتَاعُ الۡحَيٰوةِ
الدُّنۡيَا ۚ وَاللّٰهُ عِنۡدَهٗ حُسۡنُ الۡمَاٰبِ ﴿۱۴﴾

بگُوش پہ کافراں کہ زوت شما چیر ترّینگ بئیت [1] ءُ مُچ کنگ (ءُ برگ) بئیت دیم پہ دوزہ ءَ، ءُ آبازیں بدیں پتّرے۔(12)
پہ زوتاں آتک ءُ گوُست شمئے دیم ءَ یک نشانی یے ماں دوئیں لشکراں کہ دیم پہ دیم بوت اَنت۔ یک لشکرے جنگ کنت ماں اللہ ءِ راہ ءَ، ءُ دُومی لشکر کافرانی اِنت۔ ءُ گند اَنت آیاں دوچند چہ وتا چمّانی ظاہر ءَ، [2] ءُ اللہ طاقت دنت پہ وتی کمک ءَ ھر کس ءَ کہ بلوٹیت، بیشک کہ ایشی تھا عبرت ءِ چیز ھست پہ چم پچاں۔(13)
ڈولدار کنگ بوتگ پہ مردماں دوست دارگ دل تبیں چیزانی، کہ آ جنین اَنت، ءُ مردیں چُکّ اَنت ءُ کوت کتگیں خزانہ اَنت چہ طلاہ ءَ ءُ نگرہ ءُ نشان داتگیں اسپ اَنت۔ ءُ دلوت اَنت ءُ کِشت ءُ کشار اَنت [3] اے دنیاءِ زندگانی ءِ سامان اَنت۔ ءُ اللہ ءِ گوُرا ھست اِنت جوان تریں جاگہ۔(14)

(1) ادا ہبرءِ دیم گوں یہودیان اِنت۔ آیاں ہمے گُوشگ بوگ ءَ اِنت کہ جنگ ءِ بدر ءَ مشرکانی کُشگ بوگ ءُ چیر ترّگ پہ شما عبرت ءِ چیزے۔ ہنچو کہ مکّہ ءِ مشرکاں وھدیکہ اسلام ءِ خلاف کت گڑا اللہ ءَ مسلمانانی دست ءَ رزواکت اَنت اگن شما ہوں ہمے رہبند زرت گڑا شما ہوں ہمے پیارزوا بئیت۔ گڑا اللہ ءِ اے وعدہ راست بوت، وھدیکہ یہودیاں وتی اے رہ پدویل نہ کت گڑا اللہ ءَ مسلمانانی دست ءَ رزواکت اَنت۔ تاریخ ایشی گواہ اِنت۔
(2) ادا جنگ ءِ بدر بیان اِنت۔ بزاں ہر لشکرءِ دل ءَ دومی لشکر چہ آئی دوسر اِنت۔ کافرانی لشکر ہزار ءَ سر اَت، آیانی چمّاں مسلمان دوہزار بوت اَنت، مسلمان سئے صد ءُ چیزی اِتنت، آیانی چمّاں کافر شش صد یا شش صد ءُ چیزی اِتنت۔ ایشی مقصد ہمیش اَت کہ مسلمانانی بیم ءُ ترس کافرانی دلاں دوٗر دیگ بہ بیت، ءُ آیانی ہمّت ءُ ہاٹیگ گیش کنگ بہ بیت تا کہ آ پہ جنگ ءَ پہک آمادہ بہ بنت۔ بلے اے حالت جنگے بندات ءَ اَت رندا کہ دوئیں لشکر دیم پہ دیم بوت اَنت، ءُ جنگ بندات بوت گڑا اللہ ءَ ہر دوکیں لشکر یکّ ءَ دگرءِ چمّاں کم پیش داشت اَنت۔ کافرانی دل ءَ مسلمان کم اِتنت، ءُ آیانی دل ءَ کافر کم اِتنت۔ مقصد ہمیش اَت کہ دوئیں لشکر چہ جنگ ءَ مہ ترس اَنت، ءُ ہر یکّے چہ دومی ءَ دیم ءَ روگ ءِ جہد ءَ بکنت۔ (تفسیر ابن کثیر) جنگ ءِ اے حال سورۃ الانفال ءِ آیت 66 تہا بیان اِنت۔
(3) چہ (الشّہوات) ءَ مُشتہیات مراد اَنت۔ بزاں ہما چیز کہ انسان ءَ فطرتاً آہانی دوستی ہست اِنت۔ چو کہ اگن جنین

بد بہ بیت گڑا دنیاءِ مستریں فتنہ ءُفساد ہماہ بیت، ءُ اگن نیک ءُ صالحے بہ بیت گڑا دنیایا چہ آئی جوانتریں چیز نیست پمیشا آئی نام چہ درستاں پیسر آرگ بوت اگن ایشانی محبت ءُ دوستی چہ شریعت ءِ حد ودءَ ڈن مہ بیت، ءُ چہ جنین ءِ سانگ کنگ ءَ لوٹ وتی پاکدامن کنگ ءُ زیادہ چِک آرگ بہ بیت تاکہ آ اسلام ءِ خدمت ءَ بکن اَنت گڑا اے باز جوانیں چیزے پرچہ کہ انسان ءَ ایشانی ضرورت ہست اِنت، ءُ اسلام اے نیمگ ءَ شوق ہم دنت۔ جنین ءِ بابت ءَ حدیث ءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: حُبّب الیّ النّساء والطّیّب وجُعلت قرّۃ عینی الصّلاۃ - جنین ءِ ءُ وش بوءِ محبّت ءُ دوستی منی دل ءِ تہا دوَر دیگ بوت، ءُ منی چمّانی سردی نماز ءِ تہا ایر کنگ بوتگ ۔ (سنن نسائی کتاب عشرۃ النّساء باب حبّ النّساء) ءُ فرمان اِنت؛ خیرمتاعہا المرأۃ الصّالحۃ - کہ دنیاءِ جوانتریں چیز ءُ سامان نیکیں جنین اِنت ہما کہ مردین گوں آئی چارگ ءَ گل بہ بیت، ءُ آ وتی لوگ واجہ ءِ حکمانی پابند بہ بیت، ءُ وتی مرد ءِ نہ بوگ ساہت ءَ آئی مال ءُ ننگے ءِ حفاظت ءَ بکنت۔ (صحیح مسلم کتاب الرّضاع باب خیر متاع الدنیا المرأۃ الصّالحۃ) ءُ اگن جنین بد بہ بیت گڑا دنیاءِ خراب تریں چیز ہمیش اِنت پمیشا واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: (ماترکت بعدی فتنۃ اضرّ علی الرّجال من النّساء) کہ منی روگ ءَ پد مستریں ءُ نقصان دیوک تریں فتنہ کہ مردینانی سرا کئیت آ چہ جنینانی نیمگ ءَ اِنت۔ (صحیح البخاری کتاب النّکاح باب ما یتّقٰی من شؤم المرأۃ) ءُ ہمے پیما چکّانی محبّت ءُ دوستی کنگ اِنت۔ اگن چہ ایشی لوٹ مسلمانانی قوّت ءِ تہا گیشی کنگ ءُ نسل ءِ دیما برگ بہ بیت گڑا اے جوانیں چیزے، ءُ قابل ءِ توصیف اِنت، اگن نہ گڑا آ وبال ءِ جان بنت پہ مردم ءَ۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: تزوّجوالودود الولودفانّی مکاثربکم الأمم یوم القیامۃ۔ کہ گوں زیادہیں دوستی کنوکیں، ءُ زیادہیں چِک آروکیں جنیناں سور بکن اِت پمیشا کہ من اید گہ امّتانی دیما وتی امّت ءِ بازی ءِ سرا قیامت ءِ روچ ءَ پہر کناں۔ (سنن الکبرٰی للنّسائی ، کتاب النکاح باب النّہی عن تزویج المرأۃ الّتی لاتلد) ہمے پیما چہ مال ءُ دولت ءِ دست کپگ ءَ لوٹ وتا چہ محتاجی ءَ رکّینگ، ءُ اللہ ءِ راہ ءَ خرچ کنگ، ءُ آئی راضی کنگ بہ بیت گڑا اے قابل ءِ توصیف اَنت۔ ہسپ ہمے پیم اِنت۔ اگن چہ اے چیزانی کٹّگ ءَ صرف عیش ءُ عشرت، ءُ غفلت ءِ تہا زندگی گوازینگ لوٹ بہ بیت، ءُ مردم چہ ایشانی سبب ءَ وتا مزن بہ لیکیت گڑا اے مردم ءَ نیست ءُ نابود کن اَنت۔

(المسوّمۃ) چہ ایشی مراد چرِ وکیں ہسپ اَنت، یا ہما کہ آ پہ جہاد ءَ آمادہ کنگ بوتگ اَنت، یا ہما نشان داتگیں ہسپ مراد اَنت کہ زانگ ءِ واستا آ نشان جنگ بوتگ اَنت۔ (فتح القدیر۔ احسن البیان) -

قُلْ اَؤُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ ۭ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ
رَبِّهِمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَ
اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَّرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ
بِالْعِبَادِ ۝15

اَلَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اِنَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَقِنَا
عَذَابَ النَّارِ ۝16

اَلصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْمُنْفِقِيْنَ
وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ ۝17

شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۙ وَالْمَلٰۗىِٕكَةُ وَاُولُوا الْعِلْمِ
قَاۗىِٕمًۢا بِالْقِسْطِ ۭ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝18

اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ ۣ

بگُوش کہ ایا من شمارا بگُوشاں گوں چہ ایشاں جوان تریں چیزانی بابت ءَ؟ پہ ھمایاں کہ آیاں پرھیزگاری گچین کتگ۔ آیانی پرودگارءِ گورا باگ ھست کہ رُمب اَنت چہ آیانی چیرا جُو، دائم مان اَنت ماں اودا، ءُ جَنین ھست سکّیں پاکیزہ ایں، ءُ اللہءِ راضی بوگ[1] ءُ اللہ زبر گندوک اِنت وتی بندیاں۔(15)

ھما کہ گُوشنت اے مئے پروردگار ما ایمان آؤرتگ نوں بہ بخش پہ ما مئے گناھاں، ءُ نگھدار مارا چہ دوزہءِ عذاب ءَ۔(16)

ھما کہ صبر کنوک اَنت ءُ راستین اَنت ءُ فرمانبردار اَنت ءُ خیرات کنوک اَنت ءُ بخشش لوٹوک اَنت گُورباماں۔(17)

اللہ ءَ گواھی دات کہ بیدءِ آئی دگہ معبودءِ برحق نیست ءُ ملائکتاں ءُ عالماں، [2] ءُ آ (ھر حالءَ) اوشتوک اَنت انصافءِ سرا، ابید چہ آئی دگہ معبودءِ برحق نیست۔ آگیش اِنت (چہ ھر کسءَ) ءُ خیرکارے۔(18)

بیشک (پسند کتگیں) دینِ اللہءِ گُورا اسلام اِنت، [3]

(1) اللہءِ مستریں نعمت ہمیش اِنت کہ بہشتیاں دست کپیت۔ فرمان اِنت (وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ اَكْبَرُ ۭ) کہ اللہءِ رضامندی چہ ہر چیزءَ مستر اِنت۔ (التّوبة72)۔

(2) چہ ادا مراد ہما زانتکار اَنت کہ آ کتاب ءُ سنّتءِ علم تہا بلد اَنت۔

(3) ایوکءَ اسلام ہما دین اِنت کہ ہر پیغمبرءَ وتی وھدءِ تہا مردماں آئی دعوت داتگ، ءُ آئی بنیاد توحید اِنت۔ نوں آگوں محمد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ دیمءِ دیگءَ توام کنگ بوت۔ ءُ آئی توام تریں رنگ ہمیش اِنت کہ محمدّءَ دنیاءِ دیما بیان کتگ۔ نوں آخری نبی ءُ رسول ہما اِنت کہ چہ آئی پد دگہ ہچ نبی ءُ رسول آتک نہ کنت۔ رگّگءِ راہ ایوکءَ قرآن ءُ محمدّءِ احادیثانی سرا ایمان آرگ ءُ آیانی سرا عمل کنگءِ تہا اِنت، دگہ ہچ گورا نیست۔ فرمان اِنت (وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ ۚ وَھُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ) ہر کس کہ بیدءِ اسلامءَ دگہ دینے شوہاز بکنت نوں آہچبر چہ آئی زورگ نہ بیت۔ (سورة آل عمران 85) ءُ فرمان اِنت (تَبٰرَكَ الَّذِيْ نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰي عَبْدِهٖ لِيَكُوْنَ لِلْعٰلَمِيْنَ نَذِيْرَا) بابرکتیں ذاتے ہما کہ دیمءِ دات حق ءُ باطلءِ میانءَ فرق کنوک (بزاں قرآن) وتی بندہءِ سرا تا کہ آ بہ بیت پہ درہیں جہانءَ یک ترسینوکے۔ (سورة الفرقان) ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: منا ہما ذاتءِ سوگند اِنت کہ منی جان ہمائی دستا اِنت۔ ہر یہودی ءُ نصرانی کہ آ منی بابتءَ بِشکُنت، ءُ پدا ہوں منی سرا ایمان مہ یاریت، ءُ ہمے حالتءَ بمریت آئی جاگہ دوزہ اِنت۔ (صحيح مسلم كتاب الإيمان باب فی آيات النّبیّ والإيمان بہ) ۔

وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا
جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ؕ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ
فَاِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۱۹﴾

ءُ جیڑہ نہ کتگ ھمایاں کہ کتاب دیگ بوتگ اَنت، بلے رند چہ ایشی کہ آتک ءُ سربوت پہ آیاں علم، چہ وت ماں وت ءِ ضدّءَ[1] ءُ ھر کس کہ نہ منّیت اللہ ءِ آیاتاں ، گڑا بیشک کہ اللہ زوت حساب گیپت۔(19)

فَاِنْ حَآجُّوْكَ فَقُلْ اَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلّٰهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ ؕ
وَقُلْ لِّلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَالْاُمِّيّٖنَ ءَاَسْلَمْتُمْ ؕ
فَاِنْ اَسْلَمُوْا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ
الْبَلٰغُ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿۲۰﴾

نوں اگاں آگوں توبہ مڑ اَنت گڑا بگُوش کہ من فرمانبردار کت وتی دیم خاص اللہ ءِ (حکمانی) ءُ ہمایاں کہ منی رندگیری اِش کت۔ ءُ بگُوش ھمایاں کہ کتاب دیگ بوتگ اَنت، ءُ ناوانندہاں[2] کہ ایاشما ھم فرمانبردار بئیت ؟نوں اگاں آ فرمانبردار(بزاں مسلمان) بہ بنت گڑا ابزاں پہ راہ ءَ آتک اَنت۔ ءُ اگاں دیم اِش تاب دات گڑا تئی سرا رسینگ اِنت ءُ بس، ءُ اللہ جواں گندوک اِنت وتی بندیاں۔(20)

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ
بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّيَقْتُلُوْنَ الَّذِيْنَ يَاْمُرُوْنَ بِالْقِسْطِ مِنَ
النَّاسِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۲۱﴾

ھمامردم کہ نہ من اَنّت اللہ ءِ آیاتاں، ءُ شھید کن اَنت پیغمبراں پہ ناحق، ءُ شھید کن اَنت ھمایاں کہ حکم ءَ دینت انصاف ءِ مردمانی تھا۔ نوں آھاں مُژدہ بدئے تورینوکیں عذاب ءِ[3] (21)

---

(1) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ ہما اختلاف تاوان دنت کہ آئی بنیاد دلیل ءِ سرا مہ بیت بلکیں کینگ ءُ حسد ءِ سرا بہ بیت
۔

(2) چہ ناواندیاں عرب مراداَنت کہ آیانی گیشتریں ناوانندہ بوتگ اَنت ، آیانی مقابلہ ءَ اہل کتاب گیشتر زانتکار ءُ عالم بوتگ اَنت۔

(3) مراد ہماینت کہ آنیکی ءِ حکم ءَ دینت ءُ چہ بدی ءَ منَہ کن اَنت۔ بنی اسرائیلیاں بازیں پیغمبرے شہید کت، ءُ آیانی کمک کاراِش ہوں شہید کت اَنت۔

أُولَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ حَبِطَتۡ أَعۡمَٰلُهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَا وَٱلۡأٓخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٢﴾

ھمیش اَنت کہ عمل اِش برباد بوتگ اَنت ماں دنیاءُ آخرت ءَ، ءُ آھاں ھچ وڑیں مدت ءُ کمک کنوک نیست۔(22)

أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ أُوتُواْ نَصِيبٗا مِّنَ ٱلۡكِتَٰبِ يُدۡعَوۡنَ إِلَىٰ كِتَٰبِ ٱللَّهِ لِيَحۡكُمَ بَيۡنَهُمۡ ثُمَّ يَتَوَلَّىٰ فَرِيقٞ مِّنۡهُمۡ وَهُم مُّعۡرِضُونَ ﴿٢٣﴾

زاناں تو نہ دیست اَنت ھامردم کہ دیگ بوتگ اَنت یک بہرے چہ کتاب ءَ(وہدے) کہ لوٹگ بنت اللہ ءِ کتاب ءِ نیمگ ءَ کہ ھا فیصلہ بکنت آیانی میان ءَ، پد اپُشت ءَ کنزیت یک ٹولی یے آیانی ھمے حالت ءَ کہ آ دیماں تاب دیوک اَنت[1] (23)

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَالُواْ لَن تَمَسَّنَا ٱلنَّارُ إِلَّآ أَيَّامٗا مَّعۡدُودَٰتٖۖ وَغَرَّهُمۡ فِي دِينِهِم مَّا كَانُواْ يَفۡتَرُونَ ﴿٢٤﴾

اے پمیشا کہ آ گوشنت کہ ماراھچ بر گور نہ جنت دوزہ ءِ آس بلے لہتے اِیں روچاں، ءُ رد داتگ آیاں ماں وتی دین ءِ تھا آیانی وتی ٹھینتگیں ھبراں[2] (24)

فَكَيۡفَ إِذَا جَمَعۡنَٰهُمۡ لِيَوۡمٖ لَّا رَيۡبَ فِيهِ وَوُفِّيَتۡ كُلُّ نَفۡسٖ مَّا كَسَبَتۡ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُونَ ﴿٢٥﴾

رنداچے حال بیت وھدیکہ ماچ کنیں آیاں پہ ھنچیں روچے ءَ کہ آئی (آیگ ءِ) تہا ھچ شک نیست،[3] ءُ پہک ءَ پہک دیگ بیت ھر یک مردمے ءَ ھر چیکہ آئی کتگ، ءُ آیانی حق جنگ نہ بیت۔(25)

قُلِ ٱللَّهُمَّ مَٰلِكَ ٱلۡمُلۡكِ تُؤۡتِي ٱلۡمُلۡكَ مَن تَشَآءُ وَتَنزِعُ ٱلۡمُلۡكَ مِمَّن تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَن تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَن تَشَآءُۖ

بگوش کہ اے اللہ! واھند ملک ءِ، تو دئے کماشی ءَ ھر کس ءَ کہ بلوٹ ئے ءُ پچ گرئے کماشی ءَ چہ ھر کس ءَ کہ بلوٹ ئے، ءُ عزت دئے ھر کس ءَ کہ بلوٹ ئے، ءُ ذلیل ءُ رزوا کن ئے ھر کس ءَ کہ بلوٹ ئے،

---

(1) چہ اے کتابیاں مدینہ ءِ ھما یہودی مراد اَنت کہ آیانی گیشتریناں اسلام قبول نہ کت، ءُ آیاں اسلام ءُ مسلمانانی خلاف ءَ وڑوڑیں مکر ءُ ہنر ٹہینت تاھما وہدا کہ آیانی دو قبلیہ جلاء کنگ بوت اَنت، ءُ یک قبیلہ ءِ کشگ بوت۔

(2) آیانی حقّ ءِ خلاف کنگ ءُ چہ آئی دیم تاب دیگ ءِ سبب ھما دروگ اِتنت کہ پہ ھمائی وتی دل اِش جم کت اَنت کہ دوزہ آیاں بید ءِ لہتکے روچ ءَ نہ سوچیت۔ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما گوشیت کہ یہودیاں گوشت کہ دنیاءِ عمر ہفت ہزار سال اِنت ، ءُ مارا ہر ہزار سال ءِ سرا یک روچے عذاب دیگ بیت۔ بزاں صرف ہفت روچ ءَ۔ پدامارا دوزہ سوچ اِت نہ کنت۔(تفسیر ابن کثیر سورۃالبقرہ آیت80)۔

(3) بزاں قیامت ءِ روچ ءَ آیانی اے ردیں ءُ باطلیں عقیدہ ہچ آہانی کارا نیاینت۔

بِيَدِكَ الْخَيْرُ ؕ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲۶﴾
تُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَتُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ ۡ وَتُخْرِجُ
الْحَىَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَىِّ ۡ وَتَرْزُقُ مَنْ
تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۲۷﴾
لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُوْنَ الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ
الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللّٰهِ فِىْ شَىْءٍ
اِلَّآ اَنْ تَتَّقُوْا مِنْهُمْ تُقٰىةً ؕ وَ يُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ وَ
اِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿۲۸﴾

تئی دستاینت دراھیں خوبی، بے شک تو ھر چیزءِ سرا قدرت داروک ئے[1] (26)
تو مان دئے شپ ءَ ماں روچ ءَ ءُ مان دئے روچ ءَ ماں شپ ءَ۔ ءُ در کن ئے زندگ ءَ چہ مردگ ءَ ءُ در کن ئے مردگ ءَ چہ زندگ ءَ[2] ءُ تو روزی دئے ھر کس ءَ کہ بلوٹ ئے بے حساب ءَ۔(27)

جوڑ مہ کن اِت مسلمان کافراں وتی دوست بیدءِ مسلماناں، ءُ ھر کس کہ چو بکنت آھرا گوں اللہ ءَ ھچ وڑیں نسبت نیست بلے ایکہ وتا چہ آیاں یک وڑے ءَ رکّینگے بہ بیت،[3] ءُ اللہ تُرسینیت شمارا چہ وتا، ءُ اللہ ءِ گورا رَوَگی اِنت۔(28)

---

(1) انس رضی اللہ عنہ فرمائینیت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ گوں معاذ رضی اللہ عنہ گُوشت کہ ایا معاذ من ترا ھنچیں دعایے سوج ءَ بدیاں کہ تو آئی ءَ بوان ئے؟ اگن تئی سرا کوہ ءِ احد ءِ برابر اوام بہ بیت اللہ اِش (آئی برکت ءَ) ادا کنت بزاں تئی واستا درے پچ کنت۔ آ دعا ہمے آیت ءِ بہرے (اللّٰهُمَّ مٰلِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِى الْمُلْكَ مَنْ تَشَآءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَآءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَآءُ ؕ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ؕ اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ،رَحْمٰنَ الدُّنيا والْآخِرَةِ وَرَحِيْمَهُمَاتُعْطِىْ مَن تَشَآءُمِنهُمَا وتَمنَعُ مَنْ تَشَآءُ، إرحَمنِى رَحمةً تُغْنِينِى بهاعن رَحْمة مِن سِواكَ ، اللّٰهمّ أَغْنِنِىْ مِنَ الْفَقْرِ، وَاقْضِ عَنِّى الدَّيْنَ - (معجم الصغير للطّبرانی - امام ہیثمی مجمع الزّوائدءِ تہا گوشیت کہ رجالہ ثقات بزاں ایشی درہیں مردم قابل ءِ باور دارگ اَنت۔ ج10 تاکدیم 186۔ کتاب الأدعیہ باب الدعاء لقضاء الدّین - شوکانی فتح القدیر تہا گوشیت اسنادہ جیّد کہ ایشی سند جوان اِنت۔ باید اِنت ہر وام دار اے دعا ءَ یاد بکنت، ءُ اللہ ءِ توکل ءَ ایشی بوانیت انشاء اللہ آئی وام در رچ اَنت۔

(2) ھنچو کہ چہ نطفہ ءَ زندگیں انسان جوڑ کنت ءُ چہ انسان ءَ نطفہ جوڑ کنت، ءُ چہ ھیک ءَ مرغ جوڑ کنت ءُ چہ مرغ ءَ ھیک جوڑ کنت،، ءُ چہ کافر ءَ مسلمان جوڑ کنت ءُ چہ مسلمان ءَ کافر جوڑ کنت۔

(3) اے اجازت ہما مسلمانانی واستا اِنت کہ آدار الکفر بزاں کافرانی ملک ءَ نندوک اَنت کہ اگن آیانی سرا ھنچیں وھدے بہ بیت کہ بید گوں کافراں دوستی کنگ ءَ آدگہ راہ نہ گند اَنت گڑا پہ آیاں جائز اِنت کہ چہ وتی زبان ءَ وتا آیانی دوست ظاہر بکن اَنت بلے چو مہ بیت کہ اے ظاہری دوستی دلی دوستی ءِ تہا بدل بہ بیت۔

قُلۡ اِنۡ تُخۡفُوۡا مَا فِیۡ صُدُوۡرِکُمۡ اَوۡ تُبۡدُوۡهُ یَعۡلَمۡهُ اللّٰهُ ؕ وَیَعۡلَمُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الۡاَرۡضِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰی کُلِّ شَیۡءٍ قَدِیۡرٌ ﴿۲۹﴾

بُگوش کہ اگاں شما چیر بدئیت وتی دل ئیگاں یا زاھر اِش بکن اِت اللہ اِش زانت۔ ءُ زانت ھر چیکہ ماں آزماناں ھست ءُ زمین ءَ۔ ءُ اللہ ھر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت۔(29)

یَوۡمَ تَجِدُ کُلُّ نَفۡسٍ مَّا عَمِلَتۡ مِنۡ خَیۡرٍ مُّحۡضَرًا ۖۚ وَّمَا عَمِلَتۡ مِنۡ سُوۡٓءٍ ۚۛ تَوَدُّ لَوۡ اَنَّ بَیۡنَهَا وَبَیۡنَهٗۤ اَمَدًاۢ بَعِیۡدًا ؕ وَیُحَذِّرُکُمُ اللّٰهُ نَفۡسَهٗ ؕ وَاللّٰهُ رَءُوۡفٌۢ بِالۡعِبَادِ ﴿۳۰﴾

ھما روچ ءَ کہ گندیت ھر مردمے ھر چیکہ آئی نیکیں کتگ دیم پہ دیم ءَ، ءُ ھر چیکہ آئی بدیں کار کتگ، تمنا کنت کہ درُیگتے آئی ءُ آئی گناھانی میان ءَ دوریں دوراھی یے بہ بیت، ءُ اللہ شمارا ترسینیت چہ وتا۔ ءُ اللہ سک مھربان اِنت پہ وتی بندیاں۔(30)

قُلۡ اِنۡ کُنۡتُمۡ تُحِبُّوۡنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوۡنِیۡ یُحۡبِبۡکُمُ اللّٰهُ وَیَغۡفِرۡ لَکُمۡ ذُنُوۡبَکُمۡ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوۡرٌ رَّحِیۡمٌ ﴿۳۱﴾

بُگوش کہ اگاں شما اللہ ءَ دوست دارگ لوٹ اِت گڑا منی رندگیری ءَ بکن اِت اللہ شمارا دوست داریت ءُ شمے گناھاں بخشیت، ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مھربانے[1] (31)

قُلۡ اَطِیۡعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوۡلَ ۚ فَاِنۡ تَوَلَّوۡا فَاِنَّ اللّٰهَ لَا یُحِبُّ الۡکٰفِرِیۡنَ ﴿۳۲﴾

بُگوش کہ رندگیری ءَ بکن اِت اللہ ءِ ءُ رسول ءِ، نوں اگاں دیم اِش تاب دات، گڑا بیشک کہ اللہ دوست نہ داریت کافراں[2] (32)

(1) اے آیت ھمے رھشونیءَ کنت کہ اللہ ءِ دوستیءِ لوٹوک اگن وتی دعوٰیءِ تہا پہ دل اِنت گڑا آئی رھبند ھمیش اِنت کہ ھر میدان ءَ اللہ ءِ رسول صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ رندگیری ءَ بکنت۔ افسوس صد افسوس کہ مروچی رسول اللہ ءِ دوستیءِ دعوٰی کنوک بازاِنت بلے آئی پہ دلیں تابعدار سک کمّ اَنت۔ گیشتریں مسلمان شرک ءُ بدعتانی تہا دزگیر اَنت، ءُ آئی مستریں سبب چہ قرآن ءُ حدیث ءَ دوری اِنت، ءُ چہ آیاں رھبری نہ زورگ اِنت۔ دریگتے کہ اے چیز آیانی فھم ءَ بیتکیں۔

(2) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ عمداً بزاں زانت ءِ وت صحیح حدیث ءِ نہ منّگ کفرے۔ امام بخاری ءِ استاذ اسحاق بن راھویہ گُوشیت:أنّ من ردّ حديثاً صحيحاً عنده عن النّبىّ فقد كفر- ھر کس ءَ یک صحیح حدیثے نہ منّ اِت بزاں آئی کفر کت۔ (الفصل فى الملل والأهواء والنّحل للإمام ابن حزم رح - ج3 تاكديم 275) پمیشا ھما مقلّدیں حضرات کہ آحقّ ءِ زانگ ءُ فھمگ ءَ پد انگت ءَ صحیح حدیثاں پہ وتی امامانی نیمگ ءَ نا مینتگیں گپّانی ھاتر اویل کن اَنت، آ اے چیزءِ تہا شر فکر بکن اَنت کہ اے باز ترسناکیں راھے، ءُ اے چیز مردم ءَ پہ کفر ءَ سر کنت ھنچو کہ اے آیت ھمے نیمگ ءَ رھشونی کنت۔ اللہ مسلماناں ھدایت بدنت۔

اِنَّ اللّٰهَ اصۡطَفٰۤى اٰدَمَ وَنُوۡحًا وَّاٰلَ اِبۡرٰهِيۡمَ وَاٰلَ عِمۡرٰنَ عَلَى الۡعٰلَمِيۡنَ ۞۳۳

بے شک کہ اللہ ءَ گچین کتگ آدم ءُ نوح ءُ ابراھیم ءِ لوگ ءِ مردم، ءُ عمران ءِ لوگ مردم چہ دراھیں جھان ءَ۔(33)

ذُرِّيَّةًۢ بَعۡضُهَا مِنۡۢ بَعۡضٍ‌ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيۡعٌ عَلِيۡمٌ ۞۳۴

کہ آیکّا دگر ءِ چُک ءُ نماسگ بوتگ اَنت، ءُ اللہ جوانیں اشکنوک ءُ زانوک ءِ۔(34)

اِذۡ قَالَتِ امۡرَاَتُ عِمۡرٰنَ رَبِّ اِنِّىۡ نَذَرۡتُ لَكَ مَا فِىۡ بَطۡنِىۡ مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلۡ مِنِّىۡ ۚ اِنَّكَ اَنۡتَ السَّمِيۡعُ الۡعَلِيۡمُ ۞۳۵

وھدیکہ گُوشت عمران ءِ لوگ بانک ءَ کہ اے منی پروردگار من قول کتگ پہ تو آ چُکّ ءِ کہ منی لاپا اِنت پہ تئی نام ءَ آزات اِنت، نوں توئے قبول بکن چہ منی نیمگ ءَ، بے شک کہ تو وت ئے جوانیں اشکنوک ءُ زانوک۔(35)

فَلَمَّا وَضَعَتۡهَا قَالَتۡ رَبِّ اِنِّىۡ وَضَعۡتُهَاۤ اُنۡثٰى ؕ وَاللّٰهُ اَعۡلَمُ بِمَا وَضَعَتۡ ؕ وَلَيۡسَ الذَّكَرُ كَالۡاُنۡثٰى‌ ۚ وَ اِنِّىۡ سَمَّيۡتُهَا مَرۡيَمَ وَ اِنِّىۡۤ اُعِيۡذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيۡطٰنِ الرَّجِيۡمِ ۞۳۶

نوں وھدیکہ چلّگ بوت، گُوشت ئِے کہ اے منی پروردگار من وَ چلّگ بوتوں پہ جنیں چُکّے سرا، ءُ اللہ جواں تر زانت ھر چُکّے کہ آئی آؤرتگ اَت، ءُ نہ اِنت مردیں چک جنیں چک ءِ پیما،[1] ءُ من آئرا مریم ءِ نام بر کُتگ[2] ءُ من آئرا تئی باھوٹ کناں، ءُ آئی چُکّ ءُ نماسگاں چہ مردودیں شیطان ءَ[3] (36)

---

(1) گوستگیں نبیانی شریعت ءِ تہا عبادت ءِ یک رہبندے ہمے بوتگ کہ آیاں چہ وتی چُکّاں یکّے پہ اللہ ءَ نامینتگ، ءُ چہ آئی دنیائی کاراش نہ گپتگ۔ مریم علیہا السّلام ءِ مات ءَ وتی لاپ پرّی ءِ وھدا ہمے مراد منّ اِت کہ آئرا بیت المقدس ءِ خدمت ءُ نگھبانی ءِ واستا قربان کناں۔ وہدیکہ آئی چک جنکے بوت گڑا آدل ءُ بددل بوت کہ اے وَخدمت کت نہ کنت بلے اللہ پاک ءَ آئی نیک نیتی ءِ سبب ءَ اے جنین آدم ءِ تہا آدرہیں برکت ءُ بودمان کت اَنت کہ آ بیت المقدس ءِ نگہداری ءَ کت بکنت۔ عمران ءِ جنین ءِ نام حَنہ بنت فاقود بوتگ، ءُ آئی پت ءِ نام ماثان بوتگ۔ (فتح القدیر)۔

(2) مریم ءِ معنٰی آیانی زبان ءَ اللہ ءِ دین ءِ خدمت کنوک اِنت پمیشا آئی ءَ اے نام بر بندگ بوت۔ (تفسیر قرطبی)۔

(3) پمیشا حدیث ءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: ہچ چُکّے نیست کہ آودی بیت بلے شیطان آئرا چونڈک پاچیت گڑا آ کوکار کنت بیدءِ مریم ءُ آئی چک ءَ (کہ آ شیطان ءَ کار نہ داشتگ اَنت) (صحیح البخاری تفسیر سورۃ آل عمران)۔

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُوْلٍ حَسَنٍ وَّاَنْۢبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا ۙ وَّكَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۚ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ ۙ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا ۚ قَالَ يٰمَرْيَمُ اَنّٰى لَكِ هٰذَا ۭ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَاۗءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝۳۷

نوں آ قبول کت آئی پروردگارءَ وشّیں قبول کنگے ءُ رودینت ئے جوانیں رودینگے،[1] ءُ سپرد ئے کت زکریا علیہ السلام ءِ،[2] ھمے کہ آتک آئی جاگہ ءَ زکریا (علیہ السلام) ماں حجرہ ءِ تھا دیست ئے آئی گورا چیزے ورگ۔ گوشت ئے کہ او مریم! اے پہ تو چہ کجا نگو آتکگ اَنت؟ آئی گوشت کہ اے چہ اللہ ءِ گورا آتکگ اَنت،[3] بے شک کہ اللہ روزی دنت ھر کس ءَ کہ بلوٹیت بے ساب ءُ دادءَ۔ (37)

---

(1) بزاں آ اللہ ءَ نیکانی راہ ءَ برت، ءُ آئی رودینگ ءِ بندوبست اللہ ءَ باز جوانیں وڑے ءَ کت۔

(2) چوکہ مریم علیہا السّلام ءِ پت آئی ودی بوگ ءِ وہد ابیر ان بوت گڑا اللہ ءَ رودینگ ءِ ذمّہ داری زکریّا علیہ السّلام ءَ دات کہ آئی لوگی مریم ءِ تروات۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) بزاں سردی ءِ موسم ءَ آئی گورا گرمی ءِ نیوگ گندگ بوت، ءُ گرمی ءِ موسم ءَ سردی ءِ نیوگ گندگ بوت۔ حافظ ابن کثیر گوشیت کہ اے آیت ہے نیمگ ءَ رہشونی کنت کہ ولیاں کرامت ہست۔ (تفسیر ابن کثیر) شیخ الإسلام ابن تیمیہ رحمہ اللہ بیان فرمائینیت: ومن أصول أہل السّنة والجماعة التّصدیق بکرامات الأولیاء - بزاں چہ اہل السّنہ والجماعت ءِ اصولاں یکّے ولی ءُ بزرگانی کراماتانی منّگ اِنت۔ (العقیدۃ الواسطیّۃ) دلگوش: زانگ لوٹیت کہ مرچاں ولیانی کرامت ءِ نام ءَ ہزاراں ءُ وڑوڑیں دروگ بندگ بیت۔ اے بابت ءَ چیزے ہبر دل ءَ نند اریگ لوٹیت۔ ہماکار کہ آ خلاف ءِ عادت اِنت، ءُ آ چہ انسان ءِ وس ءُ دست ءَ ڈنّی چیزے گندگ ءُ مارگ بیت، ءُ چہ اللہ ءِ سرا ایمان آروکیں پہ دلیں موٴحّد ءُ سنّت ءِ پہ دلیں تابعدار ے ءِ دست ءَ ظاہر بیت آ کرامت گُوشگ بیت۔ بلے الّمی اِنت کہ آ پہ سند ءِ صحیح ثابت بہ بیت (1) اللہ ءِ ہر پہ دلیں تابعدار ءُ چہ آئی ترسوک اللہ ءِ ولی اِنت، قرآن پاک ءِ تہا اللہ بیان فرمائینیت کہ اللہ ءِ ولی ہماینت کہ نہ آیانی سرا ترس ہست ءُ نئیکہ آ گمیگ بنت، ءُ آ ہماینت کہ آیاں ایمان آوُرتگ ءُ پہریزگار بوتگ اَنت۔ (سورۃ یونس آیت نمبر 62، 63) البتہ آیانی تہا درجہ ہست۔ دومی ہبر اش اِنت کہ ولی بوگ ءِ واستا الّمی نہ اِنت کہ مردم ءَ کرامت بہ بیت، سیمی ہبر اش اِنت کہ کرامت انسان ءِ دستی چیزے نہ ئے ہر وہدا کہ بلوٹیت آئی پہ وتا ظاہر بکنت، بلکیں اللہ ءِ مرضی اِنت کجام وہدا کہ بلوٹیت آئی پہ وتی بندہ ءَ ظاہر بکنت، مشرک ءُ بدعتی ءِ دست ءَ کرامت ظاہر بوت نہ کنت بلے آ چہ شیطانانی ءُ جنّانی کمک ءَ پہ شرکی ءُ کفری دماں ءُ پہ سحر ءُ ساحری ءُ چم بندنکائی لہتے ہنچیں کارکنت کہ آ خلاف ءِ عادت اَنت، بزاں عام انسان آہاں کت نہ کن اَنت، ءُ مردم ایشاں کرامت زان اَنت ءُ ہیال کن اَنت۔ اے پیمیں مردماں ولی زانگ ءُ ہیال کنگ بلاہیں ترسناکیں چیزے۔ ءُ ولی معصوم نہ اَنت چہ آیاں ہم غلطی بیت، ءُ آیانی ہبر ءُ عمل شریعت ءُ دین گُوشگ نہ بنت بلکیں آیانی ہر عملے کہ قرآن ءُ حدیث ءِ خلاف ءَ گندگ بوت آرد کنگ بیت ءُ زورگ نہ بیت۔

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهٗ ۚ قَالَ رَبِّ هَبْ لِيْ مِنْ
لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۚ اِنَّكَ سَمِيْعُ الدُّعَآءِ ﴿٣٨﴾
فَنَادَتْهُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَآئِمٌ يُّصَلِّيْ فِي الْمِحْرَابِ ۙ
اَنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٰى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ
وَسَيِّدًا وَّحَصُوْرًا وَّنَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٣٩﴾
قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّقَدْ بَلَغَنِيَ الْكِبَرُ
وَامْرَاَتِيْ عَاقِرٌ ۭ قَالَ كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿٤٠﴾
قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ۭ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ
النَّاسَ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ اِلَّا رَمْزًا ۭ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ كَثِيْرًا
وَّسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ ﴿٤١﴾

ھمو دادعالوٹ اِت زکریا(علیہ السلام) چہ وتی پروردگارءَ گوشت ئِے کہ اے منی پروردگار بدئے مناچہ وتی گنجیں دراں چُکّے نیکیں۔ بے شک توئے دعاءِ گوش داروک[1] (38)

پدا توارجت آئرا فرشتگاں در حالیکہ اوشتوک اَت، نماز وانگءَ اَت ماں حجرہءِ تھا، بے شک کہ اللہ ترا مُژدہ دنت یحیٰیءِ (ودی بوگءِ) کہ آ گواھیءَ دنت اللہءِ حکمءِ[2] ءُ سردارے بیت ءُ پاکدامنے بیت ءُ پیغمبرے بیت چہ نیکانی تہا۔(39)

آئی (بزاں زکریا) گوُشت کہ اے منی پروردگار چہ کجا بیت منءَ چُک وھدیکہ منی سراپیری آتگ ءُ منی جنین سَنٹے۔ آئی (بزاں ملائکتءَ) گوُشت کہ ھمے پیما کنت اللہ ھر چیکہ بلوٹیت۔(40)

گوُشت ئِے کہ اے منی پروردگار ایر بکن پہ من نشانی یے۔ گوُشت ئِے کہ تئی نشانی ھمیش اِنت کہ تو ھبر مہ کن گوں مردماں سئے روچءَ بلے پہ اشارہ، ءُ یاد بکن وتی پروردگارءَ سک باز، ءُ آئی پاکیءَ بیان بکن سھبءُ بیگاہ[3] (41)

---

(1) وھدیکہ مریم علیہا السّلامءِ اے کرامت زکریا علیہ السّلامءَ دیست اَنت گڑا اللہءِ قدرت جوانیں وڑےءَ آئی دیمءَ ظاھر بوت اَنت، ءُ آئی اے چیز جواں فہم اِت کہ وھدیکہ اللہ کارےءِ کنگ بلوٹیت گڑا آئی واستا ظاھریں سبب ھوں نہ لوٹیت بلکیں ھنچو آئرا اکنت، ھمازکریا علیہ السّلامءَ چکّءِ واھش کت، ءُ اللہءَ آئی دعاء قبول کت۔ اے وھدا آکماش اَت۔

(2) مراد عیسیٰ علیہ السّلام اِنت۔ بزاں یحی علیہ السّلام عیسیٰ علیہ السّلامءِ پیغمبریءِ باور داروک بیت، ءُ آئرا اللہءِ کلمہ پمیشا گُوشگ بیت کہ آ اللہءَ پہ لفظءِ کُن گُوشگءَ بے پتءَ جوڑ کت۔ (فتح القدیر)۔

(3) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ مشکلانی حل بازیں ذکرءُ اذکارءِ وانگءِ تہا اِنت۔ پمیشا ھر مردم کہ آئی سرا کجام مصیبتءُ مشکلے کئیت آذکرءُ اذکارءِ تہازور بدا َنت۔ آئی کاراں اللہ وت آسان کنت۔ بلے ھما ذکر وانگ بہ بنت کہ آچہ قرآنءُ حدیثءَ ثابت اَنت، ءُ ھما وڑا وانگ بہ بنت کہ قرآنءُ حدیثءَ ھمائی نیمگءَ مئے رھشونی کتگ۔

وَ اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓىِٕكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىكِ
وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفٰىكِ عَلٰى نِسَآءِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٢﴾

وھدیکہ گوُشت فرشتگ ءَ کہ اے مریم بے شک کہ اللہ ءَ ترا گچِن کتگ ءُ پاک کتگ ءُ ترئے درچتگ چہ دراھیں جھان ءِ جنینانی سرا[1] (42)

يٰمَرْيَمُ اقْنُتِىْ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِىْ وَارْكَعِىْ مَعَ
الرّٰكِعِيْنَ ﴿٤٣﴾

اے مریم بندگی ءَ بکن وتی پروردگارءِ ءُ سجدہ بکن ءُ رکوع بکن رکوع کنوکانی ھمراھی ءَ۔ (43)

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ ؕ وَمَا كُنْتَ
لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ۠ وَمَا
كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٤٤﴾

اے غیبی ھبر اَنت کہ ما وحی کنیں ایشاں تئی نیمگ ءَ ءُ تو نہ بوتگ ئے آیانی گوُرا وھدیکہ دوُر دیان بوت اَنت وتی قلماں کہ کئے رودینیت مریم ءَ۔ ءُ تو نہ بوتگ ئے آیانی گوُرا وھدیکہ آیاں جیڑہ کت[2] (44)

اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓىِٕكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكِ

وھدیکہ گوُشت فرشتگاں کہ اے مریم! بے شک کہ اللہ ترا مژدہ ءَ دنت

---

(1) دنیاءِ مزن شان تریں ءُ گچین کتگیں جنین اش اَنت۔ (1) مریم علیہا السّلام ھنچو کہ اے آیت ءِ تہا بیان اِنت۔ (2) آسیہ علیہا السّلام فرعون ءِ لوگی۔ ھنچو کہ حدیث ءَ ھست اِنت کہ مردینانی تہا کاملیں (بزاں پوُرئیں نیک) بازاِنت بلے جنینانی تہا آسیہ ءُ مریم کامل (بزاں پوُرئیں نیک بوتگ اَنت) (صحیح البخاری کتاب أحادیث الأنبیاء باب قول الله وَاِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ) (3) خدیجہ رضی الله عنہا۔ ھنچو کہ حدیث ءِ پاک ءِ تہا آئرا اخیر النّساء گُوشگ بوتگ ۔ بزاں آ جنینانی جوانتریں جنین اِنت۔ (صحیح البخاری کتاب مناقب الأنصار باب تزویج النّبیّ خدیجۃ وفضلہا) (4) بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمائینت :فضل عائشہ علٰی سائر النّساء کفضل الثّرید علٰی سائر الطّعام - (صحیح البخاری کتاب احادیث الأنبیاءباب قول الله وَاِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ ) (5) فاطمہ بنت محمد رضی اللہ عنہا۔ حدیث ءَ ھست اِنت کہ دنیاءِ گچینی جنین ایشنت۔ (1) مریم بنت عمران۔ (2) خدیجہ بنت خویلد (3) فاطمہ بنت محمد (4) آسیہ فرعون ءِ لوگی۔ (سنن ترمذی کتاب المناقب باب فضل خدیجہ رضی الله عنہا) -

(2) چوکہ مریم علیہا السّلام ءِ رودینگ ءِ واھشت بازءَ داشتگ اَت پمیشا آئی واستا لاٹری کنگ بوت۔ چہ اے آیت ءَ ھوں زانگ بیت کہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ علم ءِ غیب نہ بوتگ، ءُ تاوھدیکہ اللہ ءَ آئی نیمگ ءَ وحی نہ کتگ آئرا اِچ آ وَ کیں چیزءِ زانت نہ بوتگ۔

بِكَلِمَةٍ مِّنۡهُ ۖ اسۡمُهُ الۡمَسِيۡحُ عِيۡسَى ابۡنُ مَرۡيَمَ
وَجِيۡهًا فِى الدُّنۡيَا وَالۡاٰخِرَةِ وَمِنَ الۡمُقَرَّبِيۡنَ ۙ﴿۴۵﴾
وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِى الۡمَهۡدِ وَكَهۡلًا وَّمِنَ الصّٰلِحِيۡنَ ﴿۴۶﴾

قَالَتۡ رَبِّ اَنّٰى يَكُوۡنُ لِىۡ وَلَدٌ وَّلَمۡ يَمۡسَسۡنِىۡ بَشَرٌ ؕ قَالَ
كَذٰلِكِ اللّٰهُ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُ ؕ اِذَا قَضٰٓى اَمۡرًا فَاِنَّمَا يَقُوۡلُ
لَهٗ كُنۡ فَيَكُوۡنُ ﴿۴۷﴾
وَيُعَلِّمُهُ الۡكِتٰبَ وَالۡحِكۡمَةَ وَالتَّوۡرٰىةَ
وَالۡاِنۡجِيۡلَ ۚ﴿۴۸﴾
وَرَسُوۡلًا اِلٰى بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ ۙ اَنِّىۡ قَدۡ جِئۡتُكُمۡ بِاٰيَةٍ مِّنۡ
رَّبِّكُمۡ ۙ اَنِّىۡۤ اَخۡلُقُ لَـكُمۡ مِّنَ الطِّيۡنِ كَهَیۡـــَٔةِ الطَّيۡرِ
فَاَنۡفُخُ فِيۡهِ فَيَكُوۡنُ طَيۡرًاۢ بِاِذۡنِ اللّٰهِ ۚ

وتی یک حکمےءِ کہ آئی نام مسیح عیسیٰ اِنت [1] کہ مریمءِ چُکّ اِنت، عزّت دار اِنت ماں دنیاءُ آخرتءَ ءُ چہ نزّیکینان اِنت (اللہءِ) (45)

ءُ ھبر کنت گوں مردماں ماں گوانزگءَ ءُ پیری حالتءَ ءُ چہ نیک بختان [2] اِنت۔(46)

گوشت ئے کہ اے پروردگار چہ کجا بیت منءَ چُکّے ءُ منا دست برنہ کتگ ہچ انسانءَ۔ آئی (بزاں فرشتگءَ) گوُشت کہ ھمے پیا اللہ جوڑ کنت ھر کسءَ کہ بلوٹیت، وھدیکہ فیصلہ کنت کارےءِ، نوں گوشیت آھرا کہ بہ بُو، آبیت۔(47)

ءُ آئرا تعلیمءَ دنت کتابءُ دانائیءِ ءُ توراتءُ انجیلءِ [3] (48)

ءُ پیغمبر ئے کنت ءُ دیم ئے دنت بنی اسرائیلءِ نیمگءَ، (ءُ آئی گوُشت) کہ من آؤرتگ شمئے گوُرا نشانی یے شمئے پروردگارءِ۔ من جوڑ کناں پہ شما چہ خاکءَ مرغءِ پیمیں شکلے نوں من ھُپ کناں آئی تھا گڑا آ مرغے بیت گوں اللہءِ حکمءَ،

---

(1) المسیحءِ مادہ مسح اِنت۔ بزاں مسیح الأرض زمینءِ تہا باز گردءُ تر کنوک۔ ءُ لہتے گوشیت کہ مسح معنیٰ لگاشگ اِنت۔ چو کہ اللہءَ آئیءَ اے معجزہ داتگ اَت کہ آئی ہر نادراہءِ سرا کہ وتی دست بہ لگاشتیں آوش بوت پمیشا آئی نام مسیح ایر کنگ بوت۔(تفسیر ابن کثیر) ادا فعیل بمعنیٰ فاعل اِنت۔ دجّالءَ ہوں پمیشا مسیح گوشگ بیت کہ آ بیدءِ مکّہ ءُ مدینہ ءُ بیت المقدسءَ ایدگہ درہیں زمینءَ گردءُ تاب کنت۔ گیشتریں علمایانی گوشگ ہمیش اِنت۔(تفسیر قرطبی)۔

(2) عیسیٰ علیہ السّلامءِ گونڈیءِ ہبر کنگ سورۃ مریم آیت 29۔33 تہا سرجمءَ بیان اِنت۔ (الکہل) گوشنت بین حال الغلومة وحال الشّيخوخة ۔ کسانیءُ پیریءِ میانی عمر۔ مراد ہما زمانگ اِنت کہ عیسیٰ علیہ السّلام چہ آسمانءَ دیم پہ دنیاءَ کئیتءُ اسلامءِ دعوتءُ تبلیغءَ کنت۔(تفسیر قرطبی) ۔

(3) ادا چہ کتابءَ کتابت بزاں نبشتہ کنگ مرادِ اِنت۔(تفسیر ابن کثیر) تورات ہما کتاب اِنت کہ اللہءَ موسیٰ علیہ السّلامءِ سرا دیم دات، ءُ انجیل ہما کتاب اِنت کہ اللہءَ عیسیٰ علیہ السّلامءِ سرا نازل کت۔ عیسیٰ علیہ السّلامءَ دوئیں کتاب یادا اِتنت۔

وَاُبۡرِئُ الۡاَكۡمَهَ وَالۡاَبۡرَصَ وَاُحۡىِ الۡمَوۡتٰى بِاِذۡنِ اللّٰهِ‌ۚ وَاُنَبِّئُكُمۡ بِمَا تَاۡكُلُوۡنَ وَمَا تَدَّخِرُوۡنَ ۙ فِىۡ بُيُوۡتِكُمۡ‌ؕ اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لَّـكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ ۞49 وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيۡنَ يَدَىَّ مِنَ التَّوۡرٰىةِ وَلِاُحِلَّ لَـكُمۡ بَعۡضَ الَّذِىۡ حُرِّمَ عَلَيۡكُمۡ وَجِئۡتُكُمۡ بِاٰيَةٍ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيۡعُوۡنِ ۞50

ءُوش کناں مادر زاتی کورءَءُ زندگ کناں مردگءَ بہ اللہءِ حکمءَ،[1] ءُ شمارا باخبر کناں ھما چیزانی بابتءَ کہ شمااِش ورِات ءُہر چیکہ شما ذخیرہ کن اِت ماں وتی لوگاں، بے شک کہ ایشی تھا نشانی ھست پہ شما اگاں شمارا ایمان ءُ یقین ھست۔(49)

ءُ باور داروکاں آ کتابءِ کہ چہ من پیسر اِنت کہ آ تورات اِنت۔ ءُ تا کہ روا بہ کناں پہ شما لھتے اے ڈولیں چیز کہ حرام کنگ بوتگ اَنت شمئے سرا[2] ءُ من آؤرتگ شمئے گوُرا نشانی شمئے پروردگارءِ۔ نوں بترس اِت چہ اللہءَ ءُ منی رندگیریءَ بکن اِت۔(50)

---

(1) أخْلق ای اُصوّروأقدرلکم ۔ بمعنٰی ظاہری شکل ءُ صورتءِ اڈ کنگ اِنت۔(قرطبی) (أکمہ) گُوشنت شپ کورگءَ، بزاں ھما کہ روچءَ گندیت ءُ شپءَ ہچ نہ گندیت۔ ءُ لھتے گوشیت کہ اے پیدائشی کوُرءَ گُوشنت۔(اَبرص) سہر بادءِ نادراہیءَ گُوشنت ۔ وہدیکہ عیسٰی علیہ السّلامءَ وتی دست ایشاں برکتءُ لگاشت گڑا اللہءَ اے وش کت اَنت۔ حافظ ابن کثیر گوشیت کہ اللہءَ ہر چ نبیءُ پیغمبرا آئی زمانگءِ مناسبتءَ معجزہ داتگ ءُ دیم داتگ۔ چو کہ موسٰی علیہ السّلامءِ زمانگءَ سحرءُ ساحری، ءُ آیانی عزّتءُ احترام باز دیما شتگ اَت آئیءَ اللہ پاکءَءَ ھما مناسبتءَ معجزہے دات کہ گوں آئی گندگءَ درستانی چم درآتک اَنت، ءُ درہیں سحر گر آئی دیما بے وس بوت اَنت، ءُ آئی حقّانیت چو روچءَ ڈنّءَ بوت۔ ءُ عیسٰی علیہ السّلامءِ زمانگءَ طبیبءُ حکیم سک بازاَت، ءُ اے علم سک دیما شتگ اَت، ہمے وڑا علمءِ طبیعت ہوں باز دیما شتگ اَت پمیشا آئرا اللہءَ ھما مناسبتءَ لھتے معجزہ دات کہ چہ آئی دست برکنگءَ ہنچیں نادراہ وش بوت اَنت کہ گنجیں طبیبءُ حکیم درہا آئی دیما بے وس اِتنت۔ ءُ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءِ زمانگءَ فصاحتءُ بلاغت، ءُ شعرءُ شاعریءُ ادب سک شتگ اَت پمیشا اللہءَ آئیءَ قرآنءِ پمیں معجزہے دات کہ آئی فصاحتءُ بلاغتءِ دیما اوشتگ ہچ کسی کار نہ اِنت۔ آئی پمیں یک آیتے ہوں کس جوڑ کتءُ آؤرت نہ کنت توری دراہیں انسءُ جن آئی واستا ہور بہ بنت،(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں بہ اللہءِ حکمءَ۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت عیسٰی علیہ السّلامءَ موسٰی علیہ السّلامءِ شریعتءِ لھتے حکم منسوخ کتگ۔ (تفسیر ابن کثیر) البتہ توحیدءُ عقائدءِ تہا درہیں پیغمبر یک بوتگ اَنت، ءُ درستانی مستریںءُ بنگیجی دعوت ہمے بوتگ۔

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۗ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾

بے شک کہ اللہ اِنت منی پروردگار ءُ شمئے، نوں ھمائی بندگیء بکن اِت ھمیش اِنت تچکیں راہ[1] (51)

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنصَارِي إِلَى اللَّهِ ۖ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنصَارُ اللَّهِ آمَنَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾

نوں وہدیکہ مارات عیسیٰ چہ آیاں کفر گوشت ئے کہ کئے اِنت منی کمک کار اللہ ءِ راہ ءَ؟[2] گوشت حواریاں کہ مااِنت کمک کنوک اللہ ءِ، ءُ مایقین آورتگ اللہ ءِ سراءُ گواہ بہ بُو کہ ما حکم قبول کتگ۔ (52)

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٣﴾

اے مئے پروردگار! مایقین کتگ ھر چیکہ تو نازل کتگ ءُ مارند گیری کتگ رسول ءِ نوں نبشتہ بکن مارا گواھی دیوکانی تہا[3] (53)

وَمَكَرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ ۖ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ ﴿٥٤﴾

ءُ مکراِش کت ءُ اللہ ءَ ھم تدبیر کت،[4] ءُ اللہ ءِ تدبیر چہ درستاں جوان تر اِنت۔ (54)

إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ

وھدیکہ گوشت اللہ ءَ کہ اے عیسیٰ! من ترا پہک ءَ پہک زوروکاں[5] ءُ ترا چست کنوکاں وتی نیمگ ءَ

(1) بزاں بندگی ءُ عبادت ایوک ءَ اللہ ءِ کنگ بہ بیت۔ ہچ پیغمبرا اے دعوت نہ داتگ کہ منی بندگیء بکن اِت۔ ہمیشا زانگ بیت کہ بید ءِ اللہ ءَ ہچ کسی بندگی روانہ اِنت۔ البتہ آئی رہبند ہما بہ بیت کہ پیغمبر امارا آئی سوج داتگ۔ ہرچ وڑا ہر کسی دل کہ بلوٹیت ہما وڑا عبادت بکنت اے قبول نہ بیت، ایشی واستا پیغمبر ءِ رہشونی لوٹیت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: من عمل عملاً لیس علیہ امرنا فہوردّ- ہر کس ہنچیں کارے بکنت کہ آئی سرا مئے حکم (ءُ عمل) نیستیں آ مردود اِنت۔ بزاں قبول نہ بیت۔ (صحیح مسلم کتاب الامارة باب ردّ المحدثات من الأمور)۔

(2) بزاں اللہ ءِ دین ءِ تبلیغ ءُ دعوت دیگ ءِ تہا، ءُ چہ ظالمانی ظلم ءَ وتا دور کنگ ءِ تہا کئے مئے کمک ءَ کنت؟۔

(3) بزاں مارا ہما مردمانی تہا نبشتہ بکن کہ آیاں تئی پیغمبرانی پیغمبری منّ اِتگ۔ عبد اللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما بیان فرمائینیت کہ چہ شاہدین بزاں گواہی دیوکاں محمد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ امّت مراد اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(4) آیاں ہے مکر ٹہینتگ اَت کہ عیسیٰ علیہ السّلام ءَ شہید بکن اَنت بلے اللہ ءَ نامراد کت اَنت، ءُ عیسیٰ علیہ السّلام زندگ ءَ چہ دنیا یا چست کت ءُ بُرت آسمان ءَ برت۔

(5) مُتَوَفِّیْ ءِ مادہ وَفْی اِنت۔ ایشی معنیٰ پہک ءَ پہک زورگ اِنت۔ (لسان العرب ج15 تاکدیم400 طبع دار صادر بیروت) انسان ءِ مرگ ءَ اے لفظ ہمیشا گوشگ بیت کہ آئی دست ءِ کار درہا ہچ گرگ ءُ زورگ بنت، ہمے پیما واب اِنت کہ آئی واستا ہوں اے لفظ گوشگ بیت۔ فرمان اِنت (وَهُوَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰكُمْ بِالَّيْلِ) اداعیسیٰ علیہ السّلام ءِ واستا اے لفظ لغت ءِ

معناءَدنت، ءُ آئی معنٰی ہے بیت کہ ماترا اپہک ءَپہک آسمان ءَبریں، ءُ ترا ایہودیانی دست ءَ ہچ تکلیف نہ رسیت ہنچو کہ سورۃ النّساءِ آیت نمبر 157۔158 تہاایشی بیان ہست اِنت۔ ءُ لہتین ءَ اے آئی حقیقی معناءَ زرتگ۔ بزاں مرگ ءِ معناءَ۔ بلے اداپُشت ءُ دیم ہست۔ بزاں رافعك الیّ کہ من تراوتی نیمگ ءَ چست کناں ایشی معنٰی پیسر اِنت، ءُ مُتوفّیك کہ من ترا فوت کناں ایشی معنٰی رنداِنت۔ بزاں من ترا پیسرا آسمان ءِ نیمگ ءَ چست کناں، ءُ پدا اوہدیکہ من ترا دنیاءَ دیم دیاں گڑا ترا موت دیاں۔ بزاں تو یہودیانی دست ءَ نہ مرئے بلکیں وتی موت ءَ وت مرئے۔ اے چیز چہ صحیح ایں حدیثاں ثابت اِنت کہ عیسٰی علیہ السّلام چہ قیامت ءَ پیسر دنیاءَ کئیت(تفسیر ابن کثیر، ءُ معارف القرآن لمفتی شفیع رحمہ اللہ ) ۔

وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَجَاعِلُ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْكَ فَوْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۚ ثُمَّ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٥٥﴾

ءُ ترا پاک کنوکاں چہ کافراں،[1] ءُ ھمایاں کہ تئی رندگیری اِش کتگ (آیاں) سربرا کناں کافرانی تا قیامت ءِ روچ ءَ[2] پدا منی نیمگ ءَ شمارا واپس بوگی اِنت، نوں من فیصلہ کناں شمئے میان ءَ ھما چیزانی بابت ءَ کہ شما آیانی تہا جیڑہ کتگ۔(55)

فَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَاُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۡ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٥٦﴾

نوں ھا مردم کہ کافر بوتگ اَنت ما آیاں عذاب دئیں ترندیں عذاب ماں دنیاءُ آخرت ءَ ءُ آیاں ھچ پیمیں کمک کار نیست۔(56)

وَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ ۭ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٧﴾

ءُ ھما مردماں کہ یقین کت ءُ نیکیں کاراِش کت، نوں پوراپورادنت اللہ آیاں آیانی مُزّاں ءُ اللہ دوست نہ داریت نا انصافی کنوکاں۔(57)

ذٰلِكَ نَتْلُوْهُ عَلَيْكَ مِنَ الْاٰيٰتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ ﴿٥٨﴾

ایشاں کہ ما وانیں (ءُ گوش دارائین ایں) ترا، اے آیات اَنت ءُ پہ دلیں(ءُ واضحیں) بیان اَنت۔(58)

اِنَّ مَثَلَ عِيْسٰى عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ ۭ خَلَقَهٗ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٥٩﴾

بے شک کہ عیسٰی (علیہ السلام) ءِ درور اللہ ءِ گوُرا آدم ءِ درورءِ پیااِنت، جوڑ ئِے کت چہ خاک ءَ پدا گوُشت ئِے کہ بہ بُو، آ بوت[3] (59)

---

(1) بزاں ترا آسمان ءَ چست کناں ءُ ہے وڑا چہ یہودیانی پلیتیاں ءُ شیطانیاں دور داراں۔ اے ہم مراد انت ہما تہمت کہ یہودیاں تئی سرا جتگ اَنت، ءُ پہ تو نامینتگ اَنت پہ قرآن ءِ آیاتاں تئی پاکدامنی ءَ بیان کناں۔

(2) چارمی وعدہ ہمیش اِنت کہ تئی رندگیری کنوکاں تئی دشمنانی ءُ مخالفت کنوکانی سرا گیش کناں۔ بزاں نصارٰی تا قیامت یہودیانی سرا غالب ءُ گیش بنت، ءُ یہودی ذلیل ءُ رزوا بنت۔ اے چیز پہ ہرکس ءَ ظاہر اِنت کہ نصارٰی چہ یہودیاں گیش بوتگ اَنت ءُ تنیگاں ہوں گیش اَنت، ءُ تاں قیامت ءَ آیانی سرا گیش بنت ہنچو کہ اللہ ءِ وعدہ اِنت۔

(3) بزاں ہنچو کہ آدم علیہ السّلام اللہ ءَ بے پت ءَ جوڑ کتگ ہے وڑا عیسٰی علیہ السّلام ہوں اللہ ءَ بے پت ءَ جوڑ کتگ۔

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿٦٠﴾

فَمَنْ حَآجَّكَ فِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ
تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَآءَنَا وَاَبْنَآءَكُمْ وَ نِسَآءَنَا وَ نِسَآءَكُمْ
وَاَنْفُسَنَا وَاَنْفُسَكُمْ ۟ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَّعْنَتَ اللّٰهِ
عَلَى الْكٰذِبِيْنَ ﴿٦١﴾

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ ؕ وَ
اِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٦٢﴾

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِالْمُفْسِدِيْنَ ﴿٦٣﴾

حق ھمیش اِنت چہ تئی پرودگارءِ نیمگ ءَ، نوں مبو چہ شک کنوکاں(60)

نوں ھر کس کہ جیڑہ بکنت گوں تو ایشی بابت ءَ رند چہ ایشی کہ تئی گوُرا علم آتک (بزاں صافیں بیان) گڑا بگُوش بیااِت کہ مالوٹائینیں وتی چُکّان ءُ شمئے چُکّاں ءُ وتی جنینان ءُ شمئے جنیناں ءُ وتاراءُ شمارا پدا ما دعاکنیں، نوں ماایر کنیں اللہ ءِ لعنت ءَ دروغ بندانی سرا[1] (61)

بے شک ھمیش اِنت راستیں ھبر،[2] ءُ نیست دگہ ھچ معبودءِ برحق بید چہ اللہ ءَ، ءُ بے شک اللہ وت اِنت گیش (چہ ھر کس ءَ) ءُ خوبیں خیر کارے۔(62)

نوں اگاں دیم اِش تاب دات، گڑا بے شک کہ اللہ خوب زانت فساد کنوکاں۔(63)

(1) اے آیت آیت ءِ مباہلہ گُوشگ بیت۔ مباہلہ معنٰی دو گروہ ءِ یکّ ءَ دگرءَ لعنت کنگ ءُ بد دعائی کنگ اِنت۔ بزاں وہدیکہ دو گروہ ءِ تہا کجام یک کارے ءُ چیزے ءِ بابت ءَ جیڑہ بہ بیت، ءُ پہ دلائل آیکّ ءَ دگرءِ ھبرءِ منّگ ءِ واستا آمادہ مہ بنت گڑا دوئیں گروہ اللہ ءِ بارگاہ ءَ ھمے دعاءَ بکن اَنت کہ اے اللہ چہ ما آکس کہ دروگ بندیت آئی سرا لعنت بکن ءُ آئی ءَ چہ وتی رحمتاں دور بکن۔ ایشی سبب ءُ شان نزول ہمیش اَت کہ نُہ ہجری ءَ چہ نجران ءَ (کہ آنصارایانی ملک اَت) نصارایانی یک کاروانے واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ خدمت ءَ حاضر بوت، ءُ عیسٰی علیہ السّلام ءِ بابت ءَ گپّ ءُ تران بوت۔ ھمے وہدا اے آیت نازل بوت ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ آیاں مباہلہ ءِ دعوت دات۔ علی، فاطمہ، حسن، حسین رضی اللہ عنہم اے ہوں واجہ ءَ گوں وتا کت اَنت، ءُ آیان ءَ گوشت ئے کہ شماہوں وتی مردماں بلوٹ اِت، پدا ہورادرہادروگ بندءِ سرا لعنت کنیں، ءُ بد دعائی دئیں۔ نصارایاں وت ماں وتا شور کت، پدا پہ ایشی آمادہ نہ بوت اَنت، ءُ عرض اِش کت کہ ماگوں تو سہل کنیں تو ہر چیکہ لوٹ ئے ما آئی دیگ ءِ واستا ساڑی ایں۔ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ آیانی سرا جزیہ ایر کت، ءُ آہانی گرگ ءِ واستا عبیدہ بن الجرّاح رضی اللہ عنہ آیانی ھمبراہی ءَ گوں آیاں دیم دات۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں عیسٰی علیہ السّلام ءِ بابت ءَ راستیں ھبر ہمیش اِنت کہ آ اللہ ءَ بے پت ءَ جوڑ کتگ، ءُ آئرا اپت نیست۔

قُلۡ يٰۤاَهۡلَ الۡكِتٰبِ تَعَالَوۡا اِلٰى كَلِمَةٍ سَوَآءٍۢ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَكُمۡ اَلَّا نَعۡبُدَ اِلَّا اللّٰهَ وَلَا نُشۡرِكَ بِهٖ شَيۡـًٔـا وَّلَا يَتَّخِذَ بَعۡضُنَا بَعۡضًا اَرۡبَابًا مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ‌ؕ فَاِنۡ تَوَلَّوۡا فَقُوۡلُوا اشۡهَدُوۡا بِاَنَّا مُسۡلِمُوۡنَ ۝٦٤

ٹُگوش کہ او کتابیاں! بیاات ھنچیں ھبرءِ نیمگءَ کہ برابر اِنت مئے ءُ شمئے میانءَ[1] کہ بیدءِ اللہءَ ما دگہ کسّی بندگیءَ نہ کنیں ءُ ھچ کسءَ آئیءَ شریدار جوڑ نہ کنیں ءُ یکّءَ دگرءَ رب جوڑ نہ کنیں بیدءِ چہ اللہءَ،[2] نوں اگاں دیم اِش تاب دات۔ گڑا ٹُگوش اِت کہ گواہ بئیت کہ ما قبول کنگ[3] (64)

يٰۤاَهۡلَ الۡكِتٰبِ لِمَ تُحَآجُّوۡنَ فِىۡۤ اِبۡرٰهِيۡمَ وَمَاۤ اُنۡزِلَتِ التَّوۡرٰٮةُ وَالۡاِنۡجِيۡلُ اِلَّا مِنۡۢ بَعۡدِهٖ‌ؕ اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ ۝٦٥

او کتابیاں! پرچہ شما جیڑہ کن اِت ابراھیم (علیہ السلام) ءِ بابتءَ ءُ نازل کنگ نہ بوتگ اَنت تورات ءُ انجیل، بلے چہ آئی مرگءَ رند[4] آیا نوں شمانہ فہم اِت ؟(65)

---

(1) بزاں آ ھبر انصافءِ رھبندا اِنت۔

(2) اداوکّے ھے نیمگءَ اشارہ بوگا اِنت کہ شمئے مسیح ءُ عزیر علیہما السّلام ءِ بابتءَ اے عقیدہ کہ آ ربّ اَنت ءُ الٰہ اَنت اے پہک ردانت، ءُ حقیقت ایشی خلاف اِنت، آ اللہءِ نیکیں ءُ برگزیدہ ایں بندہ اَنت۔ دومی ھے نیمگءَ اشارہ اِنت کہ شماوتی احبار ءُ رہباناں (بزاں عالم ءُ زانکاراں) حلال ءُ حرام کنگءِ اے گچینی کہ داتگ اے آیانی رب جوڑ کنگ اِنت ھنچو کہ سورۃ التّوبۃ آیت نمبر 31 تہا ایشی بیان ھست اِنت حالانکہ حلال ءُ حرام کنگءِ گچینی بیدءِ اللہءَ دگہ کسّا نیست اِنت۔ (تفسیر قرطبی)۔ فائدہ۔ امام قرطبی ھے آیتءِ تفسیرءَ گوشیت کہ اے آیت ھے نیمگءَ رہشونی کنت کہ ہچ کسی ھبر توری آ ظاھرءَ سک جوان بہ بیت بیدءِ شرعی دلیلءَ زورگ نہ بیت۔ (تفسیر قرطبی)۔

(3) حدیثءَ ھست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ اللہءِ ھے حکمءِ رھبندا رومءِ بادشاہ ہرقلءِ نیمگءَ نبشتہے دیم دات ءُ پہ ھے آیتءَ آئیءَ اسلام قبول کنگءِ دعوت دات، ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمائینت کہ اگن تو مسلمان بہ بئے گڑا پہ تو دوسری مز ھست اگن نہ (تئی دست چیرءِ) مردمانی گناہ درہا تراپانگ بنت پرچہ کہ آیانی اسلام نیارگءِ سبب بزاں تو بوت ئے۔ آ نبشتانکءِ لبز ایش اَنت (فأسلم تسلم أسلم يؤتك الله اجرك مرّتين فإن تولّيت فإنّ عليك اِثم الأريسيّين ) (صحیح بخاری کتاب بدء الوحی ) فائدہ؛ اے آیتءِ تہا سئے زنڈیں نکتہ بیان۔ (1) ایوکءَ اللہءِ عبادت کنگ بہ بیت۔ (2) گوں آئی ہچ کس شریدار جوڑ کنگ مہ بیت۔ (3) ءُ ہچ کسءَ شریعت سازیءِ جاہ ءُ مقام دیگ مہ بیت کہ اے شان ایوکءَ اللہ ئیگ اِنت۔ کلمہ سواء معنٰی ہمیش اِنت کہ ہمیشی بنیادا کتابیاں یک جاگہ بوگءِ دعوت دیگ بوتگ۔ پمیشکا اے امّتءِ یک جاگہ کنگءِ واستا اے نکات بنیاد جوڑ کنگ بہ بنت۔ بیدءِ ایشی دگہ یک جاگہی بقولءِ شاعر۔

ایں خیال است و محال است و جنوں۔

(4) ابراھیم علیہ السّلامءِ بابتءَ یہود ءُ نصارایانی جیڑہ ہمیشی سرا یت کہ نصارایاں گوشت کہ آ نصارا یے بوتگ، ءُ یہودیاں گوشت کہ آ یہودی یے بوتگ گڑا اللہءَ ایشانی ردکت کہ اے درہیں ھبر پہک ردانت پرچہ کہ آئی وہدا اے دوئیں مذھب ہچ جوڑ نہ بوتگ اَنت بلکیں اے باز رند جوڑ بوتگ اَنت۔ ھنچو گوشنت کہ ابراھیم ءُ موسیٰ علیہ السّلامءِ میانءَ ہزار سالءِ وہد ھست اِنت، ءُ آئیءُ عیسیٰ علیہ السّلامءِ میانءَ دوہزار سالءِ وہد ھست اِنت۔ (تفسیر قرطبی)۔

هٰۤاَنۡتُمۡ هٰۤؤُلَاۤءِ حَاجَجۡتُمۡ فِيۡمَا لَـكُمۡ بِهٖ عِلۡمٌ فَلِمَ تُحَآجُّوۡنَ فِيۡمَا لَـيۡسَ لَـكُمۡ بِهٖ عِلۡمٌ‌ ؕ وَاللّٰهُ يَعۡلَمُ وَاَنۡتُمۡ لَا تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۶۶﴾

گوش دارات شما ھمااِت کہ شما جیڑہ کت ھما چیزءِ تھا کہ شمارا آئی باروازانت ھست اَت [1] نوں پرچہ شماجیڑہ کن اِت ہما چیزءِ بابتءَ کہ شمارا آئی زانت نیست، [2] ءُاللہ زانت ءُشمانہ زان اِت۔(66)

مَا كَانَ اِبۡرٰهِيۡمُ يَهُوۡدِيًّا وَّلَا نَصۡرَانِيًّا وَّلٰكِنۡ كَانَ حَنِيۡفًا مُّسۡلِمًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الۡمُشۡرِكِيۡنَ ﴿۶۷﴾

ابراھیم (علیہ السلام) نہ یھودی یے بوتگ ءُ نئیکہ نصرانی یے، بلے آ بوتگ یک نیمگی فرمانبر دارے ءُ نہ بوتگ چہ مشرکاں۔(67)

اِنَّ اَوۡلَى النَّاسِ بِاِبۡرٰهِيۡمَ لَـلَّذِيۡنَ اتَّبَعُوۡهُ وَهٰذَا النَّبِىُّ وَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا ‌ؕ وَاللّٰهُ وَلِىُّ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ ﴿۶۸﴾

بے شک ابراھیم ءِ نزّیک تریں مردم ھماینت کہ آئی رندگیری اِش کتگ ۔ ءُ اے نبی اِنت ءُ مؤمن اَنت ۔ ءُ اللہ دوست اِنت مؤمنانی [3] (68)

وَدَّتۡ طَّآئِفَةٌ مِّنۡ اَهۡلِ الۡكِتٰبِ لَوۡ يُضِلُّوۡنَكُمۡ ؕ وَمَا يُضِلُّوۡنَ اِلَّاۤ اَنۡفُسَهُمۡ وَمَا يَشۡعُرُوۡنَ ﴿۶۹﴾

ءُواہش ءَ کنت یک ٹولی یے کتابیانی کہ دزّیگتے کجام وڑے ءَ شمارا گمراہ بکن اَنت ءُ آ گمراہ کت نہ کن اَنت بیدءِ وتاءُ سر پدنہ بنت۔(69)

يٰۤاَهۡلَ الۡكِتٰبِ لِمَ تَكۡفُرُوۡنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاَنۡتُمۡ تَشۡهَدُوۡنَ ﴿۷۰﴾

او کتابیاں! پرچہ شمانہ منّ اِت اللہ ءِ آیاتاں حالانکہ شمئے دل گواھی دینت۔(70)

---

(1) ھنچو کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ صفات ءُ آئی آیگ ءِ مژدہ شمئے کتابانی تہا ھست اَنت، ءُ شما چہ ایشی شر سرپد اِت پداھوں شما آئی سرا ایمان نیاؤرت، ءُ ناجائزءَ اے بابتءَ جیڑہ کت۔

(2) بزاں شمارا ابراھیم علیہ السّلام ءِ بابتءَ جیڑہ کنگ ءِ ہچ حق نیست پمیشا کہ شما اے بابتءَ ہچ علم ءُ زانت نہ دارات۔

(3) مراد اللہ ءِ رسول صلّی اللہ علیہ وسلّم ءُ آ دگہ مؤمنیں ءُ مسلمانیں بندہ اَنت کہ آ ابراھیم علیہ السّلام ءِ ھما پلگاریں توحیدی مذھب ءِ سرا اینت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ إنّ لكلّ نبيّ ولاة من النّبيّين وإنّ وليّي منهم ابي وخليل ربّي عزّوجل۔ کہ ہر نبیءَ لہتے (خاصیں) دوست ھست چہ اید گہ نبیاں، ءُ منی (خاصیں) دوست نبیانی تہا منی پت ءُ منی پروردگارءِ دوست ابراھیم علیہ السّلام اِنت۔ (سنن ترمذی تفسير سورة آل عمران ) -

يٰٓاَهۡلَ الۡكِتٰبِ لِمَ تَلۡبِسُوۡنَ الۡحَقَّ بِالۡبَاطِلِ
وَتَكۡتُمُوۡنَ الۡحَقَّ وَاَنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ﴿٧١﴾

او کتابیاں! پرچہ ھور کن اِت دروغ ءَ گوں راستین ءَ ءُ چیر دئیت راستین ءَ حالانکہ شمازان اِت (71)

وَقَالَتۡ طَّآئِفَةٌ مِّنۡ اَهۡلِ الۡكِتٰبِ اٰمِنُوۡا بِالَّذِىۡۤ
اُنۡزِلَ عَلَى الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَجۡهَ النَّهَارِ وَاكۡفُرُوۡۤا
اٰخِرَهٗ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُوۡنَ ﴿٧٢﴾

ءُ گوُشت یک جماعتے ءَ کتابیانی کہ یقین بیارِات ھما چیزانی سرا کہ نازل کنگ بوتگ اَنت مسلمانانی سرا سھب ءَ ءُ مہ منّ اِتش بیگاہ ءَ۔ بوت کنت کہ آ بیرہ بکن اَنت (کفرءِ نیمگ ءَ)[1] (72)

وَلَا تُؤۡمِنُوۡۤا اِلَّا لِمَنۡ تَبِعَ دِيۡنَكُمۡ ؕ قُلۡ اِنَّ الۡهُدٰى
هُدَى اللّٰهِ ۙ اَنۡ يُّؤۡتٰٓى اَحَدٌ مِّثۡلَ مَاۤ اُوۡتِيۡتُمۡ

ءُ یقین مہ کن اِت بلے پہ ھمائی سرا کہ رندگیری ءَ بکنت شمئے دین ءِ، [2]بگوش کہ ھدایت اللہ ءِ ھدایت اِنت [3](ءُ ایشی ہم مہ منّ اِت) کہ دگہ کسّی ءَ دیگ بیت آ چیزے کہ شمارا دیگ بوتگ[4]

---

(1) ادا یہودیانی دگہ مکرءُ ٹگّیءِ بیان بوگ ءَ اِنت کہ چہ آئی آیاں مسلمان گمراہ کنگ لوٹ اِتنت۔ آیاں وت ماں وتا شور کت کہ سھب ءَ مسلمان بئیں، ءُ بیگاہ ءَ پدا وتی دین ءَ زوریں تاکہ اے وڑا مسلمانانی دلاں اسلام ءِ بابت ءَ شک پیدا گ بہ بیت کہ چو بیت اسلام ءِ تہا ایشاں خرابی یے دیستگ ہمیشا اے اسلام ءِ قبول کنگ ءَ رند پدا پہ وتی دین ءَ شتگ اَنت۔

(2) اے ہبر آیاں گوں یکّ ءَ دگرا کت کہ ظاہر ءَ مسلمان ھبہ بئیت، ءُ وتا مسلمان ظاہر بکن اِت بلے بیدءِ وتی ہم مذہبی یہودیاں دگہ کسّی ہبرءِ سرا یقین مہ کن اِت۔

(3) بزاں چہ آیانی ٹگّی ءُ ہنراں ہچ نہ بیت پرچہ کہ ہدایت اللہ ءِ دستی چیزے۔ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت ہدایت بدا اَنت۔ آئی دستی چیزءَ کس پچ گپت نہ کنت۔ اے جملہ ءِ معترضہے کہ ایشرا گوں پیسری ایں ءُ رندی ایں جملہ ءَ ہمگرنچی نیست۔

(4) اے ہم یہودیانی ہبر اِنت۔ ایشی عطف (ولا تؤمنوا) سرا اِنت۔ بزاں ایشی مہ منّ اِت کہ ہنچو کہ نبوّت ءُ پیغمبری شمئے تہا بوتگ دگرانی تہا ہوں بوت کنت۔ ءُ اے ہبر ءَ کہ بیدءِ یہودی مذہب ءَ دگہ مذہب ہوں حق ءِ سرا بوت کنت۔ ءُ ایشی یک معنا یے اے ہم کنگ بوتگ کہ ادا آیاں (ولاتؤمنوا )ءِ سبب بیان کت کہ آ دگرانی ہبراں ہمیشاں مہ زورات کہ آخری نبی چہ اید گراں دیم دیگ بوتگ ءُ چہ مادیم دیگ نہ بوتگ حالانکہ آئی مستریں حقدار ما اِنت۔ (تفسیر قرطبی) ادا چہ زانگ بیت کہ دنیاءِ حسدی تریں ءُ متکبّر تریں قوم یہودیانی قوم اِنت کہ آچو وتا کسّ ءَ نہ لیک اَنت ہمیشکا اللہ ءَ نصارٰی آیانی سرا گیش کتگ اَنت کہ آ چہ ایشاں باز گہتر اَنت ہنچو کہ پیسر ترا بیان بوت، اگرچہ درہا کافر اَنت کہ آیاں محمّد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ پیغمبری سرا ایمان ءُ یقین نیست۔

أَوْ يُحَآجُّوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۗ قُلْ إِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ ۚ يُؤْتِيهِ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٧٣﴾

يَّخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾

وَمِنْ أَهْلِ الْكِتٰبِ مَنْ إِنْ تَأْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ يُّؤَدِّهِ إِلَيْكَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ إِنْ تَأْمَنْهُ بِدِينَارٍ لَّا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَآئِمًا ۗ ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيّٖنَ سَبِيلٌ ۚ وَيَقُولُونَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

بَلٰى مَنْ أَوْفٰى بِعَهْدِهِ وَاتَّقٰى فَإِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴿٧٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولٰٓئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ

یا آجیڑہ بکن اَنت گوں شما شمئے پروردگارءِ گوُرا، [1] بُگوُش کہ مزنی اللّٰہءِ دستی چیزے آئرا دنت ھر کسءَ کہ بلوٹیت۔ ءُ اللّٰہ مزنیں درکشاءُ جوانیں زانوکے۔(73)

ءُ خاص کنت وتی مھربانیءَ پہ ھر کسءَ کہ بلوٹیت، ءُ اللّٰہ مزنیں مھربانے۔(74)

ءُ کتابیانی تھا لھتے ھست کہ اگاں تو امانت ایر بکنئے آئی گوُرا کوتے زر، گڑا آئرا اپدا دنت ترا۔ ءُ آیانی تھا لھتے ھست کہ آئی گوُرا تو امانت ایر بکنئے یک اشرفی یے گڑا آئرا اواپس نہ کنت پہ تو، بلے ھما وھدا کہ دائم بوشتءِ آئی سرا، اے (خیانت کنگ) پمیشا اِنت کہ آ گوُشنت کہ نیست اِنت مئے سرا ناواندیانی حقّءَ ھچ میارے، ءُ دروغ بند اَنت اللّٰہءِ سرا حالانکہ (حقیقتءَ) سرپد اَنت [2] (75)

پرچہ نہ ھر کس کہ توام بکنت گوں آئی کتگیں قولءُ قرارءَ ءُ بترسیت (چہ اللّٰہءَ) نوں بے شک اللّٰہ دوست داریت پھریز گاراں۔(76)

بے شک ھما مردم کہ بہا کن اَنت گوں اللّٰہءَ کتگیں قولءُ قرارءَ ءُ وتی سوگنداں پہ کمّکیں قیمتیءَ، ھمیش اَنت کہ بھراِش نیست ماں آخرتءَ ءُ نہ اللّٰہ گوں آیان ھبر کنت ءُ نہ چاریت آیانی نیمگءَ قیامتءِ روچءَ

---

(1) بزاں چومہ بیت کہ شما ھما حقیقتاں کہ شمئے کتابانی تھا بیان اَنت آیاں مسلمانانی دیما ظاھر بکن اِت، ءُ آھمیشاں اللّٰہءِ دربارا شمئے خلافءَ حجّت جوڑ بکن اَنت۔ ءُ ایشی اے معنٰی ھوں کنگ بوتگ کہ اے ھبرءَ ھم باور مہ دارِات کہ آیانی گورا چوشیں دلیلءُ حجّت ھست کہ آ آئرا اشمئے خلافءَ اللّٰہءِ دربارا پیش کت بکن اَنت۔ (تفسیر قرطبی)۔

(2) چہ (قنطار) ءَ زیادھیں مال مراد اِنت، ءُ چہ دینارءَ کمّیں مال مراد اِنت۔ چہ ناواندیاں عرب مراد اَنت۔ یھودیانی خائنیں (ھما کہ امانتءِ تھا غداری کن اَنت) مردماں گوشت چو کہ اے عرب مشرک اَنت پمیشا ایشانی مالانی ورگ ءُ پلگ جائز اِنت۔ اللّٰہءَ ایشانی ردّ کت کہ اللّٰہءَ اے پیمیں ھچ حکم دیم نہ داتگ، ءُ اے دروغ اللّٰہءِ سرا دروگ اَنت۔ اللّٰہ ناحقّءَ ھبر دگرانی مالانی ورگءِ اجازتءَ نہ دنت۔

وَلَا يُزَكِّيْهِمْ ۠ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿77﴾
وَ اِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيْقًا يَّلْوٗنَ اَلْسِنَتَهُمْ بِالْكِتٰبِ
لِتَحْسَبُوْهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَمَا هُوَ مِنَ الْكِتٰبِ ۚ
وَيَقُوْلُوْنَ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ
وَيَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿78﴾

ءُ نہ آیاں پاک کنت ، ءُ آیانی واستا تورینوکیں عذاب ھست[1] (77)
ءُ بے شک کہ آیانی تہا یک جماعتے ھست کہ زبانءَ تاب دیَنت ءُ وان اَنت کتاب ءَ تاکہ شما آئیءَ(بزاں آنبشتہءَ) چہ کتابءَ گمان بکن اِت حالانکہ آ چہ کتابءَ نہ اِنت۔ءُ آ گوشنت کہ اے چہ اللہءِ نیمگءَ اِنت ءُ آ(حقیقتءَ) چہ آئی نیمگءَ نہ اِنت ،ءُ اللہ ءِ سرا دروغ بند اَنت حالانکہ (چہ حقیقتءَ) سرپد اَنت[2] (78)

---

(1) اے دوپیمیں مردم اَنت۔ اوّلی وہما ہنت کہ آ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سرا ایمان نیار اَنت ،ءُ اللہءِ دینءَ نہ زور اَنت ،تہنا وتی دنیاوی فائدیانی ہاترا کہ آ چہ مئے دستءَ در مایانت ،ءُ دومی ہما مردم اَنت کہ آ پہ دروگیں سوگندءَ وتی چیزاں بہا کن اَنت ءُ مردماں ریپین اَنت۔ اے پیمیں دروگیں سوگند وروکانی بابتءَ اللہءِ نبی صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت کہ اللہ (قیامتءَ) نہ گوں ایشاں کلام کنت ،ءُ نہ آ(پہ رحمت ) آیانی گورا چاریت ،ءُ نہ آیاں پاک کنت ،ءُ آیانی واستا تورینوکیں عذاب ہست ۔ (صحيح مسلم كتاب الإيمان باب بيان غلظ تحريم إسبال الإزار) ۔

(2) ادا یہودیانی ہما ٹکّءِ بیان بوگءَ اِنت کہ آیاں اللہءِ کتاب توراتءِ تہا بدل ءُ سدلی کت۔ لفظی ءُ معنوی۔ لفظی تحریف ہمیش اِنت کہ آ کتابءِ چند لفظ اِش در کت اَنت ءُ آئی جاگہءَ دگہ لفظ اِش آورت ،ءُ معنوی تحریف ہمیش اِنت کہ لفظ وہما کتابءِ وتیگ اِنتنت بلے آ ہش چہ وتاردیں معنٰی دات اَنت۔ پدا مستریں جرم آیاں ہے کت کہ وتی اے ٹہینتگیں اِش اللہءِ نامءَ کت اَنت ،ءُ اللہءِ سرا دروگ اِش بست۔ افسوس کہ مرچی بازیں مسلمانانی تہاہوں اے چیز آتکگ اَنت کہ آ قرآنءِ آیتاں ءُ حدیثاں چہ وتاردیں معنٰی دینت ،ءُ پدا آیاں اللہءِ نامءَ کن اَنت ہنچو کہ گوستگیں امّتاں گوں وتی آسمانی کتاباں کت۔ حنفیانی چمّانی روک ءُ آیانی مناظر محمد امین صفدر اکاڑوی رفع الیدین نہ کنگءِ دلیلانی تہا یکّے اے آیتءَ کاریت کہ اللہ فرمان کنت (اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ قِيْلَ لَهُمْ كُفُّوْٓا اَيْدِيَكُمْ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ) سورة النّساءآيت 77- گُوشیت ؛اس آیت سے بھی بعض لوگوں نے نماز کے اندر رفع یدین کے منع پر دلیل لی ہے۔ءُ یک دلیلے اے آیتءَ کاریت کہ (وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِيْ) (سورة طٰه آيت14 ) پدا گوشیت کہ میرے ذکر کے لیے نماز قائم کر زیر بحث مسئلہ رفع یدین اور جلسہ استراحت کے لیے شریعت مقدّسہ میں کوئی ذکر مقرر نہیں ہے اس لیے یہ نماز سے غیر متعلق افعال ہوئے۔ (مجموعہ رسائل ج 1 تاكديم 163 تحقيق مسئلہ رفع يدين طبع نعمان اكيڈمی مگّی مسجد بخاری روڈ گوجرانوالہ پاكستان طبع چہارم جنوری 1998م ) حالانکہ اے آیتانی تہا رفع الیدینءِ بحث وہچ نامءُ نشان نیست اِنت۔ اے ظاہریں معنوی تحریفے کہ امین اوکاڑویءَ کتگ۔ ایشی اوّلی آیتءِ تعلّق گوں جہاد اِنت بچار تفسیر ابن کثیر ءُ آدگہ تفسیراں۔ اے پیمیں مثال اے مقلّدانی تہا سک باز اِنت۔ اللہ ایشاں پہ شون بکنت۔

مَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنْ يُّؤْتِيَهُ اللّٰهُ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُوْلَ لِلنَّاسِ كُوْنُوْا عِبَادًا لِّيْ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ كُوْنُوْا رَبّٰنِيّٖنَ بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُوْنَ الْكِتٰبَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُوْنَ ﴿۷۹﴾

ءُ ھچ انسان ءَ زیب نہ دنت کہ اللہ آ ئرا کتاب ءُ دانائی ءُ پیغمبری بدنت پدا آ ئگو شیت مر دماں کہ منی بندہ بہ بئیت بیدءِ اللہ ءَ، حقیقت ءَ آ ئگو شیت کہ اللہ والا بہ بئیت (بزاں عالم با عمل) ھنچو کہ شما سبق داتگ کتاب ءِ ءُ ھنچو کہ شما ونتگ[1] (79)

وَلَا يَاْمُرَكُمْ اَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلٰٓئِكَةَ وَالنَّبِيّٖنَ اَرْبَابًا ؕ اَيَاْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ بَعْدَ اِذْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿۸۰﴾

ءُ آ شمارا ایشی حکم ءَ نہ دنت کہ شما فرشتگاں ءُ پیغمبراں وتی رب جوڑ بکن اِت، ایا آ شمارا حکم ءَ دنت کفر کنگ ءِ رند چہ ایشی کہ شما مسلمان بوتگ اِت[2] (80)

وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ النَّبِيّٖنَ لَمَآ اٰتَيْتُكُمْ مِّنْ كِتٰبٍ وَّحِكْمَةٍ ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهٖ وَلَتَنْصُرُنَّهٗ ؕ قَالَ ءَاَقْرَرْتُمْ وَاَخَذْتُمْ عَلٰى ذٰلِكُمْ اِصْرِيْ ؕ قَالُوْٓا اَقْرَرْنَا ؕ

ءُ (لائق ءِ یاد انت) ھماوھد کہ اللہ ءَ محکمیں قول ءُ قرار گپت چہ پیغمبراں کہ ھر چیکہ من شمارا کتاب ءُ دانائی داتگ پدا بئیت (ایشانی موجودگی ءَ) شمئے گورار سولے، کہ باور داروک اِنت ھر چیکہ گوں شماھست، گڑا ضرور شما ایمان ءُ یقین بیارِات آ ئی سراءُ آ ئی کمک ءَ بکن اِت۔ اللہ ءَ فرمان کت کہ آیا شما منّ اِت ءُ اقرار کت ءُ آیا شما قبول کت پہ ھمے شرط ءِ سرا منی قول ءُ قرار۔ گُوشت اِش ھوْ ما اقرار کت۔

---

(1) بزاں اے پیمیں انسان کہ اللہ ءَ آ ئرا علم ءُ نبوّت داتگ بوت نہ کنت کہ آ مر دماں وتی بندگی ءِ حکم ءَ بدانت بلکیں آ ھمیشی گوشیت کہ اللہ ءِ بہ بئیت۔ بزاں ایوک ءَ ھمائی بندگی ءَ بکن اِت۔ فائدہ؛ ربّانی ءِ نسبت ربّ ءِ نیمگ ءَ انت۔ الف ءُ نون ءِ گیشی تہنا مبالغہ ءِ واستا آرگ بوتگ ھنچو کہ عظیم اللّحیة مزن ریش ءَ لحیانی گوشنت ءُ غلیظ الرّقبة مزن گردن ءَ رقبانی گوشنت۔ (فتح القدیر)۔

(2) چہ اے آیت ءَ صاف زانگ بیت کہ بیدءِ اللہ ءَ پیغمبرانی بندگی کنگ ءُ سجدہ کنگ ھوں کفرے گڑا ابزر گانی بندگی ءُ سجدہ کنگ چوں جائز بوت کنت۔ اے آیت ءِ شان ءِ نزول ءِ بابت ءَ کئیت کہ وھدیکہ نجران ءِ یہودی ءُ نصارٰی واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ گورا آتک انت، ءُ واجہ ءَ آیاں ءَ اسلام ءِ قبول کنگ ءِ دعوت دات گڑا آیاں گوشت کہ زاناں اے محمّد تو ھمیشی لوٹ ئے کہ ما ھمے پیما تئی بندگی ءَ بکنیں کہ نصارٰی عیسٰی علیہ السّلام ءِ بندگی ءَ کن انت، ءُ تو مارا ھمیشی دعوت ءَ دئے؟ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ درّا ئینت کہ اللہ ءِ پناہ چہ ایشی کہ ما بیدءِ اللہ ءَ دگرے ءِ بندگی ءَ بکنیں یا آ ئی حکم ءَ بدئیں۔ نہ من پہ ایشی دیم دیگ بوتگاں ءُ نہ من ایشی حکم ءَ دیاں گڑا اللہ ءَ ھمے آیت نازل فرمائینت۔ (تفسیر ابن کثیر)

قَالَ فَاشْهَدُوْا وَاَنَا مَعَكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿٨١﴾

گوُشت ئِے کہ گواہ بہ بئیت، ءُ من ھم گوں شما گواھی دیوکاں (81)[1]

فَمَنْ تَوَلّٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٨٢﴾

نوں ھر کس ءَ کہ دیم تاب دات چہ ایشی رند، گڑا ھمیش اَنت نافرمان ءُ فاسق[2] (82)

اَفَغَيْرَ دِيْنِ اللّٰهِ يَبْغُوْنَ وَلَهٗٓ اَسْلَمَ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَّكَرْهًا وَّاِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ ﴿٨٣﴾

ایا بید ءِ اللہ ءِ دین ءَ آ دگہ دینے شوھاز کن اَنت، حالانکہ ھمائی دیم ءَ جھل بوتگ اَنت ھر چیکہ ماں آزماناں ھست ءُ زمین ءَ پہ رضا ءُ پہ زور، ءُ ھمائی نیمگ ءَ آواتر کنگ بنت۔ (83)

قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ عَلٰٓى
اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ
وَمَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَالنَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ ۖ
لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ ۖ وَنَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿٨٤﴾

بُگوش کہ ما ایمان آوُرتگ اللہ ءِ سرا ءُ ھر چیکہ دیم دیگ بوتگ مئے سرا ءُ ھر چیکہ دیم دیگ بوتگ ابراھیم ءِ سرا ءُ اسماعیل ءُ اسحاق ءُ یعقوب ءِ سرا ءُ آئی اولاد ءِ سرا ءُ ھر چیکہ دیگ بوتگ موسیٰ ءُ عیسیٰ (علیہما السلام ءَ) ءُ اے دگہ پیغمبراں چہ آیانی پروردگار ءِ نیمگ ءَ، ما جدائی نہ کنیں ھچ یکے ءِ میان ءَ آیانی، ءُ ما ھمائی فرمانبرداریں۔ (84)

---

(1) اے آیتانی تہا اے چیز صاف صاف ءَ بیان بوتگ کہ اللہ پاک ءَ چہ درہیں نبیاں ہے قول ءُ قرار گپتگ کہ اگن چہ شما یکّے ءِ زند ءَ چہ منی نیمگ ءَ دگہ پیغمبرے آتک گڑا آئی واستا الّمی اِنت کہ ہے نوکیں دیم داتگیں پیغمبر ءِ سرا ایمان بیاریت ءُ آئی دعوت ءِ تہا آئی کوپگ ءُ باسک بہ بیت ہمیشکا حدیث پاک ءَ ہست اِنت کہ عمر رضی اللہ عنہ ءَ تورات ءِ یک نسخہے گون اَت، ءُ واجہ ءِ گورا آتک، ءُ آئی وانان بوت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دیم سُہر ترّاِت ءُ فرمائینتی ( والّذی نفس محمّد بیده لوبدالکم موسیٰ فاتّبعتموه وترکتمونی لضللتم عن سواء السّبیل ولوکان حیّا وأدرك نبوّتی لاتّبعنی ) من ءَ ہما ذات ءِ سوگند اِنت کہ منی جان ہمائی دستا اِنت کہ اگن شمئے زند ءَ موسیٰ علیہ السّلام ظاہر بوت، ءُ شما آئی رندگیری کت ءُ منا یلہ دات گڑا یقیناً شما تچکیں راہ شُمُشت۔ ءُ اگن موسیٰ علیہ السّلام زندگ بہ بوتیں ءُ آئی ءَ منی پیغمبری سر بہ بوتیں گڑا آئی منی رندگیری کت۔ (سنن دارمی ۔ مشکوٰۃ باب الاعتصام بالکتاب والسّنة )۔ شیخ البانی مشکوٰۃ ءِ تحقیق تہا گوشیت اسناده حسن بشواہده کہ ایشی سند گوں شواہداں حسن اِنت۔ نوں وہدیکہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ ہبر ءِ دیما دگہ پیغمبرے ءِ ہبر زورگ نہ بیت گڑا اید گہ بزرگ ءُ امامانی ہبر چوں زورگ بنت ؟ مقلّدین حضرات اے بابت ءَ غور ءُ فکر بکن اَنت۔

(2) بزاں ہر کس کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دیم دیگ ءَ رند آئی سرا ایمان مہ یاریت، ءُ وتی مذہب ءِ سرا وتابداریت آ بزاں کافرے، ءُ آئی جاگہ دوزہ اِنت۔

وَمَنۡ يَّبۡتَغِ غَيۡرَ الۡاِسۡلَامِ دِيۡنًا فَلَنۡ يُّقۡبَلَ مِنۡهُ ۚ
وَهُوَ فِى الۡاٰخِرَةِ مِنَ الۡخٰسِرِيۡنَ ﴿٨٥﴾
كَيۡفَ يَهۡدِى اللّٰهُ قَوۡمًا كَفَرُوۡا بَعۡدَ اِيۡمَانِهِمۡ
وَشَهِدُوۡۤا اَنَّ الرَّسُوۡلَ حَقٌّ وَّجَآءَهُمُ الۡبَيِّنٰتُ ‌ؕ وَاللّٰهُ
لَا يَهۡدِى الۡقَوۡمَ الظّٰلِمِيۡنَ ﴿٨٦﴾
اُولٰٓـئِكَ جَزَآؤُهُمۡ اَنَّ عَلَيۡهِمۡ لَعۡنَةَ اللّٰهِ وَالۡمَلٰٓـئِكَةِ
وَالنَّاسِ اَجۡمَعِيۡنَ ۙ﴿٨٧﴾
خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَا ۚ لَا يُخَفَّفُ عَنۡهُمُ الۡعَذَابُ وَلَا هُمۡ
يُنۡظَرُوۡنَ ۙ﴿٨٨﴾
اِلَّا الَّذِيۡنَ تَابُوۡا مِنۡۢ بَعۡدِ ذٰلِكَ وَاَصۡلَحُوۡا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ
غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ﴿٨٩﴾

ءُ هر کس که شوهاز بکنت بیدءِ چه اسلام ءَ دگه دینے، گڑا ھچبر آ قبول کنگ نه بیت ءُ آخرت ءَ تاوان بار بیت[1] (85)

چه طور الله هدایت دنت قومے ءَ که کفراِش کتگ رند چه ایمان ءِ آرگ ءَ ءُ گواهی اِش داتگ که رسول بر حقّ اِنت ءُ آتک ءُ سر بوت اَنت په آیاں روژنائیں دلیل، ءُ الله په راه ءَ نیاریت ظالمیں قوم ءَ۔ (86)

اے ڈولیں مردمانی مُز همیش اِنت که آیانی سرا اللہ ءِ لعنت به بیت ءُ فرشتگانی ءُ دراهیں مردمانی۔ (87)

دائم مان اَنت آئی تها، کم کنگ نه بیت آیانی عذاب، ءُ نه که فرصت دیگ بنت۔ (88)

ابید چه هما یاں که توبه اِش کت رند چه ایشی ءُ نیک بوت اَنت، نوں بے شک که اللہ مزنیں بخشوک ءُ مهربانے[2] (89)

---

(1) بزاں بیدءِ اللہ ءِ شریعت ءَ هر کس که دگه شریعتے ور ہبندے بزوریت آ قبول نه بیت۔ نوں آ شریعت که آئی سرا عمل کنگ لوٹیت آ هما اِنت که محمّد عربی صلّی اللہ علیه وسلّم گوں آئی دیم دیگ بوتگ پمیشا حدیث ءَ هست اِنت که واجه صلّی اللہ علیه وسلّم ءَ فرمان کت: من عمل عملا ليس عليه امرنا فهو ردّ ۔ هر کس ءَ ہنچیں کارے کت که آئی سرا مئے حکم نیست اِنت گڑا آ ترّینگ بیت۔ (صحيح مسلم كتاب الامارة باب ردّ المحدثات من الأمور ) ۔

(2) چه عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنهما روایت اِنت که یک انصارے مسلمان بوت پدا مرتد بوت، ءُ گوں مشرکاں هور بوت، پدا اشومان بوت، ءُ کله ءِ دیم دات وتی قوم ءِ نیمگ ءَ که منی بابت ءَ واجه صلّی اللہ علیه وسلّم ءَ جست بگر اِت که باریں من توبه کت کناں ؟ ہمے بابت ءَ اے آیت نازل بوت ۔ (سنن نسائى كتاب تحريم الدّم باب توبة المرتدّ) چه اے آیت ءَ زانگ بیت که اگر چه مرتدّ ءِ سزا سخت اِنت پدا ہُن اگن آ په دل توبه بکنت گڑا آئی توبه قبول بیت۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا بَعۡدَ اِيۡمَانِهِمۡ ثُمَّ ازۡدَادُوۡا كُفۡرًا لَّنۡ تُقۡبَلَ تَوۡبَتُهُمۡ ۚ وَاُولٰٓـئِكَ هُمُ الضَّآلُّوۡنَ ﴿۹۰﴾

بے شک ھما مرداں کہ کفراِش کت رند چہ ایمان ءِ آرگ ءَ پداگیش بوت اَنت کفرءِ تھا، ھچبر قبول کنگ نہ بیت آیانی توبہ،[1] ھمیش اَنت کہ چہ راہ ءَ درأنت۔(90)

اِنَّ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا وَمَاتُوۡا وَهُمۡ كُفَّارٌ فَلَنۡ يُّقۡبَلَ مِنۡ اَحَدِهِمۡ مِّلۡءُ الۡاَرۡضِ ذَهَبًا وَّلَوِافۡتَدٰى بِهٖ ؕ اُولٰٓـئِكَ لَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ وَّمَا لَهُمۡ مِّنۡ نّٰصِرِيۡنَ ﴿۹۱﴾

بے شک ھما کہ کافر بوت اَنت ءُ مرت اَنت ھمے کافری حالت ءَ نوں ھچبر قبول کنگ نہ بیت چہ یکّے ءَ آیانی زمین ءِ پُرّ ءَ طلاہ (سھر) توری آئی عوض ءَ بدینت، [2]ھمیش اَنت کہ آیانی واستا عذاب ھست توریناکیں، ءُ نیست آیاں ھچ کمک کار[3] (91)

---

(1) بزاں ہما کہ مرگ ءِ وہداتوبہ کنت آئی توبہ قبول نہ بیت۔ اگن یکّے پیسراتوبہ بکنت گڑا آئی توبہ قبول کنگ بیت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت؛ إنّ الله يقبل توبة العبد مالم يغرغر - کہ اللہ انسان ءِ توبہ ءَ قبول کنت تاہما وہداکہ آغرغر مہ کنت۔ بزاں مرگ ءِ گُڈّی ساہت ءَ چہ پیسر ہر کسی توبہ قبول بیت۔ (مسند احمد شماره حديث 6408- صحيح الجامع الصّغير شمارہءِ حديث 1903 - شيخ البانى اے حدیث صحیح کتگ ) -

(2) چہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت؛ قیامت ءِ روچ ءَ یک دوزہی ءِ آرگ بیت ءُ آئرا اُگوشگ بیت کہ اگن زمین ءِ سرءِ درہیں خزانہ تئ دست ءَ بہ بنت، ایا تو درستاں بدل ءَ دئے (چہ عذاب ءَ چٹگ ءِ واستا)؟ آ گوشیت کہ ہوَ۔ اللہ فرمان کنت من چہ تو چہ ایشی آسان تریں قول ءُ قرارے گپتگ اَت وہدیکہ تو آدم علیہ السّلام ءِ پُشتاءِ اِتئے کہ گوں من ہچ کس ءَ شریدا جوڑ مہ کن تو چہ ایشی انکار کت، ءُ گوں من شریدار جوڑ کت۔ (صحيح البخارى كتاب الرّقاق باب صفة الجنّة والنّار ) -

(3) بزاں کس آیاں چہ عذاب ءَ رستگار کت نہ کنت۔

۴ سُوۡرَۃُ النِّسَآءِ مَدَنِیَّۃٌ ۹۲

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ۝

یٰۤاَیُّهَا النَّاسُ اتَّقُوۡا رَبَّكُمُ الَّذِیۡ خَلَقَكُمۡ مِّنۡ نَّفۡسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنۡهَا زَوۡجَهَا وَبَثَّ مِنۡهُمَا رِجَالًا كَثِیۡرًا وَّنِسَآءً ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِیۡ تَسَآءَلُوۡنَ بِهٖ وَالۡاَرۡحَامَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَیۡكُمۡ رَقِیۡبًا ۝

وَاٰتُوا الۡیَتٰمٰۤی اَمۡوَالَهُمۡ

سورۃ النساء ماں مدینہءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ یک صد ءُ ہفتاد ءُ شش آیات ءُ بیست ءُ چارر کوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اے مردماں! بترس اِت چہ وتی ہما پروردگار ءَ کہ آئی شمارا جوڑ کتگ چہ یک جانے ءَ[1] ءُ جوڑ ئِے کتگ چہ آئی آئی زال،[2] ءُ شنگ ءُ شانگ ئِے کت چہ آدوئیناں بازیں مردین ءُ جنین۔ ءُ بترس اِت چہ ہما اللہ ءَ کہ شما چہ یکّ ءَ دگرا سوال کن اِت پہ آئی نام ءَ، ءُ بترس اِت (چہ سدگ ءَ) سیاد ءُ وارثانی،[3] بے شک کہ اللہ شمئے سرا نگہبانی کنوک اِنت۔(1)

ءُ بدئیت چوریاں آیانی مالاں[4]

---

(1) چہ اے یکّیں جان ءَ آدم علیہ السّلام مراد اِنت کہ انسان ءِ نسل چہ ہمائی پیداگ اِنت۔

(2) چہ آئی زال ءَ حواء علیہا السّلام مراد اِنت کہ آدرہیں انسانانی مات ساب اِنت ۔ چہ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما روایت اِنت کہ بی بی حواء چہ آدم علیہ السّلام ءِ راستیں کش ءَ پیداگ بوتگ ۔ ایشی تائید ءَ ہما حدیث کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ اِنّ المرأة خلقت من ضِلع ، واِنّ اعوج شیء فی الضّلع اعلاہ ۔ کہ جنین آدم چہ کش ءَ (بزاں آدم ءِ کش ءَ) جوڑ کنگ بوتگ ، ءُ آئی چوٹ تریں جاگہ آئی برزیں بہر اِنت۔(صحیح البخاری ۔ کتاب احادیث الانبیاء باب خلْق آدم وذُرّیتہ) ۔

(3) (والارحام) عطف لفظ ءِ اللہ ءِ سرا اِنت ۔ بزاں (واتّقوا اللہ والارحام) کہ چہ اللہ ءَ بترس اِت ءُ چہ سیاد ءُ وارثی ءِ پروشگ ءَ۔ ارحام جمع اِنت ءُ رحم آئی واحد اِنت۔ رحم چک دانی ءَ گوشنت کہ چہ وَدی بوگ ءَ پیسر چک ہمائی تہا بیت ۔ چو کہ رشتہ ءِ بنگیج ہمیش اِنت پمیشا سیاد ءُ وارثی ءِ برجاہ دارگ ءَ صلہ رحمی گوشگ بیت ۔ سیاد ءُ وارثی ءِ برجاہ دارگ ءِ بابت ءَ بازیں حدیث آتکگ، ءُ آئی فضیلت سک مزن اِنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: من احبّ ان یُبسط لہ فی رزقہ ویُنسأ لہ فی اثرہ فلیصل رحمہ ۔ ہر کس لوٹیت کہ آئی روزی ءِ تہا برکت مان کنگ بہ بیت ، ءُ آئی عمر دراج بہ بیت گڑا آ صلہ رحمی بکنت ۔ بزاں وتی سیاد ءُ وارثی ءَ برجاہ بداریت۔(صحیح البخاری کتاب الأدب باب من بُسط لہ فی الرّزق وصلة الرّحم ) ۔

(4) بزاں وہدیکہ چورہ بالغ ءُ مزن بہ بنت، ءُ آیانی تہا بود ءُ شعور گندگ بہ بیت گڑا آیانی مال ہما یانی دست ءَ دیگ بہ بنت۔

وَلَا تَتَبَدَّلُوا الۡخَبِيۡثَ بِالطَّيِّبِ ۖ وَلَا تَاۡكُلُوۡۤا اَمۡوَالَهُمۡ اِلٰۤى اَمۡوَالِكُمۡ ؕ اِنَّهٗ كَانَ حُوۡبًا كَبِيۡرًا ۝ وَاِنۡ خِفۡتُمۡ اَلَّا تُقۡسِطُوۡا فِى الۡيَتٰمٰى فَانۡكِحُوۡا مَا طَابَ لَـكُمۡ مِّنَ النِّسَآءِ مَثۡنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۚ فَاِنۡ خِفۡتُمۡ اَلَّا تَعۡدِلُوۡا فَوَاحِدَةً اَوۡ مَا مَلَكَتۡ اَيۡمَانُكُمۡ ؕ

ءُبدل مہ کن اِت گندگیناں پہ جوانیناں[1] ءُ مہ ورات آیانی مالاں وتی مالانی ہمراہیءَ، بے شک کہ اے مزنیں گناہے۔(2) ءُ اگاں شماترس اِتت چہ اے ہبرءَ کہ شما انصاف کت نہ کن اِت چورئیں جنکانی حقّءَ، گڑا نکاح بکن اِت ہمائیءَ کہ شمارا دوست بیت چہ اے دگہ جنیناں دو دو سئے سئے چار چار نوں اگاں شماترس اِت کہ شما انصاف کت نہ کن اِت گڑا یکّےبسّ اِنت یا وتی مولداں سرّیت بکن اِت،(2)

---

(1) چہ( الخبیث )ءَ خرابیں ءُ بیکاریں مال مراداِنت ، ءُ چہ (الطیّب )ءَ جوانیں مال مراداِنت ۔ بزاں چو مہ بیت کہ چوریانی جوانیں چیزاں شما بُورات ءُ آیانی جاگہءَ وتی سلّیں چیزاں آیاں بدئیت ۔ اے سک ناجائز ءُ حرام اِنت ، ءُ یک بلاہیں خیانتے۔

(2) ایشی تفسیرءَ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا فرمائینیت ؛ وہدا ہنچ اَت کہ اگن یک مالداریں ءُ وشرنگیں چورئیں جنکّےءَ کسے کہ رودینگءَ اَت گڑا ہمائی رودینوک ءُ پرورش کنوکءَ آئی وشرنگی ءُ مالداریءِ سببءَ وت گوں آئی سانگ کت ، ءُ آئرئے آدگہ جنینانی پیمءَ آئی حق مہرنہ دات بلکیں گوں آئی ناانصافی کت گڑا اللہ پاکءَ چہ اے پیمیں ظلم ءُ ناانصافی کنگءَ منَہ کت ، ءُ ہے حکم دات کہ اگن گوں شما گوں چورئیں جنکّاں انصاف بوت نہ کنت گڑا آہاں سانگ مہ کن اِت ، پہ شما گوں اید گہ نامحرمیں جنیناں سانگ کنگءِ دروازگ پچ اِنت گوں ہماہاں سانگ بکن اِت ۔ ( صحیح بخاری تفسیر سورۃ النّساء ) ۔ اے آیتءِ تہا اللہ پاکءَ بہ یک وہد مردیناں گوں چار جنینءَ سانگ کنگءِ اجازت داتگ پہ ہے شرطءَ کہ آیک وڑا چارگ بہ بنت ، ءُ آیانی میانءَ پہکءَ پہک انصاف کنگ بہ بیت ۔ ءُ اگن یکّے مالی ءُ جسمانی اعتبارا نزوراِنت ءُ انصاف کت نہ کنت گڑا آیک جنینے سرابس بکنت ، یا وتی ہما مولد کہ آئی تہا دگرا ہچ بہرنیست ہمائی وتی گورا بداریت ، ءُ دگہ ہچ سانگ مہ کنت ۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ یک مسلمانیں مردے کہ آ انصاف کنگءِ سرا قدرت داریت آ بہ یک وہد چار جنین سانگ کت کنت ، ءُ چہ ایشی گیشترءِ اجازت نیست ۔ پشت کپت اے ہبر کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم چہ چار جنینءَ گیشتر سانگ کتگ اے بابتءَ زانگ بہ بیت کہ اے گوں آئی خاص اِنت ، ءُ آئی سرا ہچ امّتیءِ واستا عمل کنگ جائز نہ اِنت ۔ ( تفسیر ابن کثیر ) اے بابتءَ حدیث ہم ہست ۔ عمیر بن وہب الا سدی گوشیت وہدیکہ من اسلام قبول کت گڑا منی نکاحءَ ہشت جنین ہست اَت گڑا ہے چیز من واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ دیمءَ بیان کت ۔ واجہءَ فرمان کت کہ چار وتی گورا بدار ءُ آدگراں ویل بکن ۔ (سنن ابی داؤد کتاب الطّلاق باب من اسلم وعنده نساء اکثر من أربع - ) شیخ البانی رحمہ اللہ اے حدیث صحیح کتگ ۔ حافظ ابن کثیر گوشیت (اسناده حسن بشواہده) ایشی سند حسن اِنت گوں وتی شواہداں ۔ ( تفسیر ابن کثیر ) ۔

ذٰلِكَ اَدۡنٰۤى اَلَّا تَعُوۡلُوۡا ؕ﴿۳﴾
اے زیادہ نزّیک اِنت اے ہبرءَ کہ شما یک نیمگ ءَ مہ لیٹ اِت[1] (3)

وَاٰتُوا النِّسَآءَ صَدُقٰتِهِنَّ نِحۡلَةً ؕ فَاِنۡ طِبۡنَ لَـكُمۡ عَنۡ شَىۡءٍ مِّنۡهُ نَفۡسًا فَكُلُوۡهُ هَنِيۡٓـئًا مَّرِیۡٓـئًا ﴿۴﴾
ءُ بدئیت جنیناں آیانی مہرءَ پہ وش دلی، نوں اگاں آ ویل بکن اَنت پہ شما چیزے چہ آ (مہرءَ) پہ وش دلی نوں بورات آ ئرا گوں وش ورا کیءُ وش تامیءَ[2] (4)

وَلَا تُؤۡتُوا السُّفَهَآءَ اَمۡوَالَـكُمُ الَّتِىۡ جَعَلَ اللّٰهُ لَـكُمۡ قِيٰمًا
ءُ دست ءَ مہ دئیت بے وقوفانی وتی مالاں، ہما کہ اللہ ءَ جوڑ کتگ اَنت شمئے گذرانءِ سبب[3]

---

(1) بزاں تہنا یک جنینے ءِ سرا راضی بوگ ءِ فائدہ ہمیش اِنت کہ چہ ایشی شمانا انصافی ءُ ظلم ءَ رکّ اِت، ءُ ہمے وڑا جنینانی حق شمارا پانگ نہ بیت۔ قرآن ءَ اے حقیقت گوں اے لفظاں بیان کتگ (وَلَنۡ تَسۡتَطِيۡعُوۡۤا اَنۡ تَعۡدِلُوۡا بَيۡنَ النِّسَآءِ وَلَوۡ حَرَصۡتُمۡ فَلَا تَمِيۡلُوۡا كُلَّ الۡمَيۡلِ فَتَذَرُوۡهَا كَالۡمُعَلَّقَةِ) کہ شما جنینانی میانءَ انصاف کت نہ کن اِت توری بلوٹ اِت، نوں پہک ءَ یک نیمگ ءَ مہ لیٹ اِت کہ آ دگرا ویل کن اِت چو لونجانیں جنین ءَ۔ (سورۃ النّساء 129) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ بیدءِ سکّیں ضرورت ءَ چہ یکّے ءَ گیش سانگ کنگ باز ترسناکیں چیزے۔ زانگ لوٹیت کہ اے برابری ہما چیزانی تہا الّمی اِنت کہ آ انسان ءِ دستی چیز اَنت، ءُ گوں آئی بوت کن اَنت ہنچو کہ ہر چ ءُ درچ اِنت، ءُ شپ گوازینگ اِنت کہ ایشانی تہا برابری الّمی اِنت۔ پشت کپت دل کہ آ انسان ءِ وسی چیزے نہ ئِے پمیشا اگن آئی میل یک نیمگے گیشتر بوت ایشی سرا گرفت نیست پہ ہمے شرط ءَ کہ دستی ءُ گچینی چیزانی تہا برابری چہ آئی دست ءَ مہ روَت۔

(2) جاہلیّت ءِ زمانگ ءَ عربانی تہا ہنچیں دستور ءُ رہبند ہست اَت کہ چہ آیاں جنینانی حق جنگ بوت، ءُ آیانی سرا ظلم کنگ بوت۔ چہ آیاں یکّے ہمیش اَت کہ آیاں جنینانی حق مہر کہ آیانی ذاتی حقّ اَت آیاں نہ دات بلکیں ہما جنین ءِ کماش ءَ زرت ءُ وتی ساب ءَ خرچ کت۔ قرآن پاک ءَ ادا ہمے ظلم ءُ نا انصافی ءِ ختم کنگ ءِ واستا ہمے حکم دات کہ جنینانی حق مہر ہما یانی وتی دستاں دیگ بہ بیت۔ جنین ءِ کماش ءُ اید گہ کسّی واستا جائز نہ اِنت کہ بیدءِ جنین ءِ وشّی ءَ آئی حق مہرءَ خرچ بکن اَنت۔ اے ہمائی جندءِ وتی حق اِنت کہ اسلام ءَ آئی ءَ داتگ۔ آئی وتی کئیف اِنت کہ ایشرا کجا خرچ بکنت۔ بیدءِ آئی اجازت ءَ آئی خرچ کنگ بلاہیں جرم ءُ گناہے۔ ہاں اے دگہ گپّے کہ آ وت چیزے پہل بکنت گڑا آئی ورگ ءُ خرچ کنگ جائز اِنت۔

اسلام چو کہ یک ہام جہانیں دینے، ءُ آ درہیں انسانانی واستا اِنت پمیشا آئی انسانانی ہر وڑا ءُ ہر چیزءِ تہار ہشونی کتگ۔ چو کہ مال ءُ دولت ءَ انسان ءِ زندگی ءِ تہا یک بلاہیں بنے ہست، ءُ انسان ءِ گذران ہمیشی سرا اِنت پمیشا اللہ پاک ءَ ہر جاہ آئی نگہداری کنگ ءِ حکم داتگ۔ اے آیت ءِ تہا اللہ پاک ءَ مال ءِ نگہداری کنگ ءِ رہبند مارا گوشت گوں، ءُ آ چہ وڑا نیست ءُ نابود بیت آئی نیمگ ءَ ہوں آگاہی داتگ۔ آئی نگہداری کنگ ءِ رہبند ہمیش اِنت کہ آ کم عقلیں مردمانی دست ءَ دیگ مہ بیت۔ ادا لفظ سُفہاء تہا جنین آدم

ہوں کاینت، ءُ کسانیں چِک کہ آ فہم ءُ بودءِ عمرءَ سر نہ اَنت، ءُ گنوک ہوں کاینت ءُ کم عقل پر چہ کہ ایشانی عقل ءُ شعور کمّ اِنت ہمیشکا اگن مالانی مستر ءُ کماش اے وڑیں مردم کنگ بہ بنت گڑا الم ءَ آئی تہا خیر مان نہ بیت، ءُ آچہ دست ءَ روت ءُ گار بیت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ مال ءِ نگہداری کنگ فرض اِنت، ءُ آئی برباد کنگ گناہ انت، ءُ آئی نگہداری کنگ ءِ تہا اگن یکّے کشگ بہ بیت آ شہید اِنت ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ من قُتل دون مالہ فھو شھید ہر کس کہ وتی (جائزیں ءُ حلالیں) مال ءِ سرا کشگ بوت آ شہید ساب اِنت (اگاں مسلمانے بہ بیت)۔ (سنن ابی داؤد کتاب السّنة باب فی قتال اللّصوص) -

وَّارْزُقُوْهُمْ فِيْهَا وَاكْسُوْهُمْ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۝

ءُ آیاں بوارین اِت چہ آیاں ءُ پوشائین اِت ءُ گُوش اِت آیاں جوانیں ہبر[1] (5)

وَابْتَلُوا الْيَتٰمٰى حَتّٰٓى اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَاِنْ اٰنَسْتُمْ مِّنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوْٓا اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ ۚ وَلَا تَاْكُلُوْهَآ اِسْرَافًا وَّبِدَارًا اَنْ يَّكْبَرُوْا ۭ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ وَمَنْ كَانَ فَقِيْرًا فَلْيَاْكُلْ بِالْمَعْرُوْفِ ۭ فَاِذَا دَفَعْتُمْ اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ فَاَشْهِدُوْا عَلَيْهِمْ ۭ

ءُ پدّری بکن اِت چوریاں تاہماوہدءَ کہ آ سر بہ بنت نکاح ءِ عمرءَ پدا اگاں دیست شما آیانی تہا بودے، گڑا بدئیت آیانی دست ءَ آیانی مالاں ءُ مہ ورات چہ ضرورت ءَ گیش ءُ اشاپ اشاپی چہ ہے ترس ءَ کہ آ مزن بنت، ءُ ہر کس کہ بے حاجت اِنت آ بہ بچّینیت وت ءَ ءُ ہر کس کہ محتاج اِنت گڑا آ بوارت پہ رہبندءَ، نوں وہدیکہ شما بدئیت آیاں آیانی مالاں، گڑا گواہ بدارات آیانی سرا،[2]

(1) بزاں چو ہوں مہ بیت کہ آچہ مال ءَ پہک زبہر کنگ بہ بنت بلکیں کد ءِ حاجت ءُ گنجائش ءَ جنین ءُ چکّانی سرا مال خرچ کنگ بہ بیت، ءُ آیانی حاجتانی خیال داری کنگ بہ بیت۔

(2) اے آیت ءِ تہا سئے چیز بیان۔ (1) ہما چورہ کہ آ مردمے ءِ کماشی ءِ تہا ینت، گڑا آ کماشاں بایداِنت کہ چہ آیانی بالغ بوگ ءَ پیش آیاں پدّر بکن اَنت ءُ بچّاس اَنت کہ باریں چنچو آ وتی فائدہ ءُ نقصان ءَ زان اَنت۔ اگن کماشاں آیانی بالغ ءُ مزن بوگ ءِ وہدا اے مارات کہ آچورہ نوں عقل ءُ شعورءِ عمرا سر اَنت، ءُ وتی نپ ءُ نقصان ءَ جوان زان اَنت، ءُ مال ءِ پہ وڑ ءُ رہبندا خرچ کنگ ءَ زان اَنت گڑا آیانی مالاں ہمایانی دست ءَ بدینت۔ ءُ اگن جوانی ءِ عمرا سر بوت اَنت بلے نپ ءُ نقصان ءَ شرّی ءِ سرا نہ زان اَنت گڑا آیانی مالاں آیانی دست ءَ مہ دینت تاہماوہدا کہ آجواں بلد بہ بنت۔ (2) اگن ہما سرپرست ءُ کماش کہ چورہ ہمائی گورا ینت آمالی اعتبارا ڈّاِنت گڑا پہ آئی جائز نہ اِنت کہ چہ چورہے مالاں بوارت، ءُ اگن آمالی اعتبارا ءَ کمزور انت چو کہ آچورہ ءِ واستا سیاہ دلی کشّیت، ءُ آئی ہیال داری ءَ کنت ہمیشا پہ آئی جائزانت کہ کد ءِ حاجت ءَ چہ چورہ ءِ مال ءَ بوارت بلے پہ دیم ءُ بے ضرورت ءَ آئی ورگ ءُ خرچ کنگ جائز نہ اِنت۔ (3) ہے پیا آچوریانی مالانی دیگ ءِ وہدا لہتے نیکیں ءُ معتبریں مردم اے چیزءِ سرا گواہ جوڑ بکنت کہ رندا کس آئی سرا ہبر کت مہ کنت کہ آئی چوریانی مال وارتگ اَنت، ءُ جنگ ءُ جیڑہ پاد مئیت۔

وَكَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيْبًا ﴿۶﴾
لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ ۠
وَلِلنِّسَآءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا
قَلَّ مِنْهُ اَوْكَثُرَ ؕ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ﴿۷﴾
وَ اِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُوا الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى
وَالْمَسٰكِيْنُ فَارْزُقُوْهُمْ مِّنْهُ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا
مَّعْرُوْفًا ﴿۸﴾
وَلْيَخْشَ الَّذِيْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعٰفًا
خَافُوْا عَلَيْهِمْ ۠ فَلْيَتَّقُوا اللّٰهَ

ءُبس ّاِنت اللہ پہ حساب گرگ ءَ[1] (6)
مردیناں بہر ہست چہ ہمامال ءَ کہ آئرا ویل بکن اَنت مات ءُ پت ءُ نزّیکیں وارث، ءُ پہ جنیناں ہوں بہر ہست چہ ہمامال ءَ کہ آئرا ویل بکن اَنت مات ءُ پت ءُ نزّیکیں وارث، توری آ کم بہ بنت یا باز، بہرے بستگیں[2] (7)
وہدیکہ ساڑی بہ بنت بہر کنگ ءِ وہدا سیاد ءُ وارث ءُ چورہ ءُ محتاج گڑا آیاں بوراریں اِت چیزے چہ آ مال ءَ ءُ بگوش اِت پہ آیاں جوانیں ہبر[3] (8)
ءُ باید اِنت کہ بترس اَنت ہما کہ اگاں آپشت بکنج اَنت چہ وتی رند پدءَ اولاد نزوریں، گڑا فکر توک ءَ کپ اَنت پہ آیاں، نوں باید اِنت کہ بترس اَنت چہ اللہ ءَ

---

(1) بزاں آسرپرست ءُ کماش ایشی وتی ذہن ءَ میار اَنت کہ اگن ما چوریانی مالاں بوَریں مارا کس نہ گندیت ءُ کس مارا جست نہ کنت بلکیں اللہ جوا گندگ ءَ اِنت، ءُ ساب ءُ داد گرگ ءَ آوت بس ّاِنت۔

(2) چہ اسلام ءِ آیگ ءَ پیش یک ظلمے اے بوت کہ جنیناں ءُ کسانیں زہگاں چہ مروک ءِ میراثاں ہچ بہر نہ بوت بلکیں ایوک ءَ لائقیں ءُ رستگیں چکّاں رست اَنت ءُ درہیں مال ءِ وارث ہما بوت اَنت۔ اسلام ءَ اے قانون گارکت۔ جنین آدم ءُ کسانیں چک ہوں وراثت ءِ تہا شریدار کت اَنت مال کم بہ بنت یا باز۔ ایشانی بہر ءِ سرجمیں بیان دیم ءِ آیتاں پیدا گ اِنت۔

(3) لہتے عالم ءَ چہ میراث ءِ آیت ءَ اے حکم منسوخ گوشتگ تاہم اے درست نہ اِنت۔ ادا یک اخلاقی چیزے ءِ نیمگ ءَ آگاہی دیگ بوگ ءَ اِنت، ءُ آہمیش اِنت ہما غریب ءُ مسکین کہ آوراثت ءِ تہا شریدار نہ اَنت بلے آیانی بہر ءُ تہر کنگ ءِ وہدا گون اَنت گڑا باید اِنت چہ مروک ءِ میراثاں چیزے آیانی دست ءَ دیگ بہ بیت پرچہ کہ آدل مانگ بنت۔ (احسن البیان)۔

وَلْيَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ﴿٩﴾

ءُ تچکیں ہبر بکن اَنت[1](9)

اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى ظُلْمًا اِنَّمَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ نَارًا ؕ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيْرًا ﴿١٠﴾

بے شک ہما کہ ورنت چوریانی مالاں پہ ناانصافی، نوں بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آمان چوپ اَنت وتی لاپانی تہا آس، ءُ دیر نہ بیت کہ مان بنت بر مشو کیں آس ءَ[2] (10)

يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْٓ اَوْلَادِكُمْ ۚ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ ۚ

اللہ حکم کنت شمارا شمئے چکّانی بابت ءَ پہ مردینءَ بہر ہست دو جنینءِ بہرءِ برابر،[3]

(1) ادا یتیم ءُ چوریانی کماشاں حکم بوگ ءَ اِنت کہ آ چوریانی مالانی گوں جوانیءَ نگہداریءَ بکن اَنت، ءُ ہنچو کہ آیاں چہ وتی مرگ ءَ رند وتی چکّانی ہیال گوُر اِنت کہ باریں آیانی حال چے بیت ہے پیا آ چوریانی ہیال داریءَ بکن اَنت، ءُ آیاں چو وتی چکّاں ساب بکن اَنت۔

(2) ناحقّ ءَ چوریانی مالءِ ورگ بلاہیں گناہے۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ کہ چہ ہفت نیست ءُ نابود کنوکیں چیزاں وتا دور بدارات۔ آ ایش اَنت۔ گوں اللہ پاک ءَ شریدار جوڑ کنگ۔ سحر ءُ ساحری کنگ۔ ناحقّ ءَ مردمءِ کشگ۔ سود ورگ۔ چورہءِ مالءِ ورگ۔ چہ جنگءِ میدانءَ تچگ۔ پاکدامنیں ءُ پاکبازیں جنینانی سرا تہمت جنگ۔ (صحیح مسلم كتاب الإيمان باب اكبر الكبائر الشّرك بالله) ۔

(3) یک مردینےءِ بہر دو جنینءِ بہرءِ برابر اِنت۔ اے انصافءِ خلاف نہ اِنت پرچہ کہ ہرچ ءُ درچ درہا مردینے سرا اِنت، ءُ ہمے پیا مردین جنینءَ مہر دنت۔ ہرپیا آئی ذمّہ داری ہر میدانءِ تہا چہ جنینءَ گیشتر اِنت پمیشا اللہ ءَ مردینءِ بہر گیشتر کتگ۔
فائدہ: زانگ لوٹیت کہ کافریں چک مسلمانیں پتءِ وارث نہ بیت، ءُ نہ کافریں پت مسلمانیں چکّءِ وارث بیت ہنچو کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ لايرث المسلم الكافر و لا الكافر المسلم - کہ مسلمان کافرءِ وارث نہ بیت ءُ نہ کافر مسلمانءِ وارث بیت۔ (صحيح بخاری كتاب الفرائض باب لايرث المسلم الكافر)(2) ہمے پیا کشوک کُشتگینءِ وارث نہ بیت۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: القاتل لايرث کہ کشوک وارث نہ بیت۔ (سنن ابن ماجہ كتاب الفرائض باب القاتل لايرث) شیخ البانی رحمہ اللہ اے حدیث صحیح گوشتگ۔ ایشی سرا اجماع اِنت کہ پہ زانت کشوک کُشتگینءِ وارث بوت نہ کنت۔(المغنى لابن قدامہ - ج6 تاكديم 291) ءُ ہمائی کہ پہ نزانتکاری کُشتگ آوارث بیت یانہ؟ اے بابت ءَ اختلاف ہست۔ امام ابن قدامہ گُوشیت کہ گیشتریں عالم ہمے نیمگ ءَ اَنت کہ پہ نہ زانتکاری کشوک ہوں وارث بوت نہ کنت۔(المغنى لابن قدامہ) (3) ہمار وک وتی نادراہیءُ موتانیءِ تہا اگن پہ وتی کجام یک وارثےءَ وصیت بکنت آ بے نہ اِنت ءُ آئی سرا عمل کنگ نہ بیت پرچہ کہ وارثانی حق اللہ ءَ وت گیشّینتگ۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ انّ الله اعطى كلّ ذى حقّ حقّه فلا وصيّة لوارث - کہ اللہ ءَ ہرچ حقدارءَ آئی حق داتگ، نوں پہ وارثاں وصیت نیست۔ بزاں بے نہ بیت۔ ( سنن ابى داؤد كتاب الوصايا باب فى الوصيّة للوارث ) امام ابن عبدالبر ءُ امام ابن المنذر گُوشنت کہ ایشی سرا عالم تپاک اَنت۔

فَاِنْ كُنَّ نِسَآءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ وَاِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ؕ وَلِاَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ اِنْ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ ۚ فَاِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗۤ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ

نوں اگاں آ چک ایوکءَ جنین بہ بنت چہ دوءَ برز گڑا آیاں دوسَیک رسیت چہ میراثءَ،[1] ءُ اگاں یک (جنین) چکّے بہ بیت[2] گڑا آئرا (مالءِ) نیم رسیتءُ (مروکءِ) ماتءُ پتاں چہ ہر یکّےءَ ششک رسیت میراثءِ اگاں مروکءَ چک بہ بیت۔ نوں اگاں چکّے مہ بیتءُ آئی ماتءُ پت آئی وارث بہ بنت، گڑا (مروکءِ) ماتءَ سیک رسیت،[3]

---

(1) زانگ لوٹیت کہ اگن یک مردے مرتءُ آئرا مردین چک نیست، ءُ آئی چک جنین اَنت گڑا آ مروکءِ مال سئے جاگہ کنگ بیت۔ آئی دو بہر ہمائی جنین چکّاں رسیت آتوری دو بہ بنت یا چہ دوا گیش ہنچو کہ حدیثءَ کئیت کہ سعد بن ربیع کہ جنگءِ احدءَ شہید بوت آئرا دو جنین زہگ ہست اَت بلے آئی مال ہمیشانی ناکوءَ وتی دستءَ کت اَنت گڑا سعد بن ربیعءِ جنینءَ وتی ہمے دوئیں جنین چک واجہءِ گورا آوُرت اَنت، ءُ آیانی ناکوءِ حال ئِے دات، گڑا واجہءَ نفرے ہمیشانی ناکوءِ نیمگءَ دیم دات کہ مالءِ دو بہرءَ سعدءِ دوئیں جنین چکّاں بدئے، ءُ ہشتکءَ آیانی ماتءَ بدئے، آدگہ ہر چیکہ پشت کپیت آہاں تو بزور۔ (سنن ابوداؤد کتاب الفرائض باب ماجاء فی الصّلب) شیخ البانی ایشی سند حسن گوشتگ۔ آگاہی؛ اداچہ ناکوءَ پتءِ برات مراد اِنت پرچہ کہ آ عصبہءِ تہا گون اِنت پمیشا پشت کپتگیں مال ہمائرا رس اَنت۔

(2) بزاں اگن مروکءَ مردین چک نیست، ءُ آئی جنین چک یکّے گڑا مالءِ نیم ایوکءَ ہمائرا رسیت۔ بزاں چہ ششیں بہراں سئے بہر ہمائرا رسیت۔ پدا اگن آئی ماتءُ پت ہوں زندگ بوت اَنت ہمے چکءِ ہمبراہیءَ گڑا ایک ششکے ماتءَ رسیت، ءُ یک ششکے پتءَ رسیت، ءُ دگہ یک ششکے پشت کپیت آہوں پتءَ رسیت پرچہ کہ آ عصبہ اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) دومی صورت ہمیش اِنت کہ مروکءَ چک نیست۔ زانگ لوٹیت کہ آئی نماسگءُ کڈاسگ درہا چک ساب اَنت۔ بزاں چہ ایشاں کس نیستءُ آئی وارث آئی ماتءُ پت اَنت گڑا اے وہدءَ مالے سئیمی بہر ماتءَ رسیت، ءُ پشت کپتگیں دوئیں بہر پتءَ رس اَنت۔ آگاہی؛ اگن ماتءُ پتانی ہمبراہیءَ مروکیں مردینءِ جنین یا مروکیں جنینءِ مرد زندگءُ ہست بہ بیت گڑا گچین تریں ہبرءِ رہبندا مردینءِ یا جنینءِ بہر درکنگءُ دیگ بیت نوں رندا مال سئے راہءَ کنگ بیت۔ آئی سیک ماتءَ رسیت، ءُ پشت کپتگیں دوئیں بہر پتءَ رس اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

فَاِنۡ كَانَ لَهٗۤ اِخۡوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنۡۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٍ يُّوۡصِىۡ بِهَاۤ اَوۡ دَيۡنٍ ؕ اٰبَآؤُكُمۡ وَاَبۡنَآؤُكُمۡ لَا تَدۡرُوۡنَ اَيُّهُمۡ اَقۡرَبُ لَـكُمۡ نَفۡعًا ؕ فَرِيۡضَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيۡمًا حَكِيۡمًا ﴿۱۱﴾

نوں اگاں آئرا ابازبرات بہ بیت، گڑا (مروکءِ) ماتءَ شَشُک رسیت[1] چہ ہما وصیّتءَ رند کہ آمروکءَ وصیّت کتگ یا وامانی درریچگءَ رند، [2] شمئے پت بہ بنت یا چُک شمانہ زان اِت کہ چہ آیاں کجام نزّیک تر اِنت شمئے فائدہ رسینگءِ تہا[3] اے اللہءِ ایر کتگیں بہر اَنت، بے شک کہ اللہ مزنیں زانوکءُ جواں کارے۔ (11)

وَلَـكُمۡ نِصۡفُ مَا تَرَكَ اَزۡوَاجُكُمۡ اِنۡ لَّمۡ يَكُنۡ لَّهُنَّ وَلَدٌ ۚ فَاِنۡ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكۡنَ مِنۡۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٍ يُّوۡصِيۡنَ بِهَاۤ اَوۡ دَيۡنٍ ؕ وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكۡتُمۡ اِنۡ لَّمۡ يَكُنۡ لَّكُمۡ وَلَدٌ ۚ

پہ شما نیم اِنت ہر چیکہ ویل کتگ شمئے جنیناں اگاں آیاں چُک نیست۔ نوں اگاں آیاں چُک ہست گڑا پہ شما چارک اِنت آیانی ویل کتگیں مالءِ تہا،[4] چہ ہما وصیّتءَ رند کہ آیاں کتگ یا چہ وامانی درریچگءَ رند، ءُ پہ جنیناں چارک اِنت ہر چیکہ شما (مردین ویل بکن اِت) اگاں شمارا چُک نیست[5]

---

(1) سَئیمی صورت ہمیش اِنت کہ ماتءُ پتءِ ہمبراہیءَ مروکءَ براتءُ گہار ہستءُ حیات اَنت توری آ براتءُ گہار چہ ماتءَ براتءُ گہار بہ بنت یا ایوکءَ چہ پتءَ، اے وہدا پتءِ ہستءُ حیاتیءَ بلّے کہ اے براتءُ گہار وارث نہ بنت بلے چہ آیانی سببءَ مروکءِ ماتءَ شَشُک رسیت، آ دگہ پشت کپتگیں پتءَ رس اَنت اگاں دگہ وارث مہ بیت۔

(2) بزاں چہ مروکءِ میراثءِ بہر کنگءَ پیسر ہرچ وامے کہ آئرا برءُ آئی سرا ہست آ درریچگ بہ بنت نوں چہ ایشی پد چیزے کہ پشت کپیت آئی وصیت پورہ کنگ بہ بیت اگں آئی وصیتے کتگ بلئے وصیت چہ سیکءَ گیش مہ بیت رندا ہر چیکہ پشت کپیت نوں آ وارا ثانی تہا بہر کنگ بنت۔ حافظ ابن کثیرؒ گوشیت درہیں عالمانی اجماع اِنت کہ چہ وصیتءِ توام کنگءَ پیسر آئی وام درریچگ بہ بنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) ہمیشکا شماوتی زانتءُ عقلءِ رہبند امیراثاں بہر مہ کن اِت بلکیں اللہءِ حکمانی رہبنداں مردمانی میراثاں بہر بکن اِت، یقیناً اللہءِ اے بہر چہ حکمتءَ خالی نہ اِنت۔

(4) مردین چُکّانی نیستیءَ مردین چُکّانی چُک بزاں نماسگ ہوں چُکّءِ جاہءَ دارانت۔ ایشی سرا عالمانی اجماع اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(5) جنین یکّے بہ بیت یا گیشتر بہ بنت اگں آیاں چُک نہ بوت گڑا مردءِ مال چاررا اہءَ کنگ بہ بیت ءُ ہے یکّیں چارک درہیں جنینانی تہا برابرا بہر کنگ بہ بیت۔ بزاں ہر جنینءَ دورادورا چارک بہر نہ بیت۔ ایشی سرا اجماع اِنت۔ (فتح القدیر)۔

فَاِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ
وَصِيَّةٍ تُوْصُوْنَ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ؕ وَاِنْ كَانَ رَجُلٌ يُّوْرَثُ
كَلٰلَةً اَوِ امْرَاَةٌ وَّلَهٗۤ اَخٌ اَوْ اُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا
السُّدُسُ ۚ فَاِنْ كَانُوْۤا اَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَآءُ فِى
الثُّلُثِ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصٰى بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ۙ غَيْرَ
مُضَآرٍّ ۚ وَصِيَّةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿۱۲﴾

نوں اگاں شمارا چک ہست گڑا پہ جنیناں ہشتک اِنت چہ ہما مال ءَ کہ شمائے وِیل کن اِت،(1) چہ ہما وصیّت ءَ رند کہ شمائےِ کن اِت یا چہ وامانی ادا کنگ ءَ رند۔ ءُ اگاں مردءُ جنین کہ آئی میراث زورگ بیت بُنڈے بوت،(2) ءُ آئی یک براتے یا یک گہارے بوت(3) گڑا ہر یکے ءَ چہ آ دوئیناں ششک رسیت ءُ اگاں آ چہ ایشی گیش بوت اَنت گڑا آ ہور بنت سیک ءِ تہا(4) چہ ہما وصیّت ءَ رند کہ آ کنگ بیت یا وامانی دررِیچگ ءَ رند وہدیکہ دگر ءَ نقصان مہ دنت،(5) اے اللہ ءِ حکم اَنت ءُ اللہ جوانین زانوکےءُ مزنیں اوپارکشّے۔(12)

تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ
تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَذٰلِكَ الْفَوْزُ
الْعَظِيْمُ ﴿۱۳﴾

اے اللہ ءِ گیشّینتگ اِیں حدّ اَنت ہر کس کہ اللہ ءِ رندگیری ءَ بکنت ءُ آئی رسول ءِ آبارت آئی ءَ باگانی تہا کہ رمب اَنت چہ آیانی چیر اجُو، ابدمان بنت آئی تہا، ہمیش اِنت مزنیں کامیابی۔ (13)

---

(1) ہشتک ہوں ہمے وڑءَ بہر بیت، اگن جنین یکّے بہ بیت یا گیشتر بہ بنت درستانی ہمے ہشتک اِنت وہدیکہ آیاں چک بوت۔

(2) چہ کلالہ ہمامیّت بزاں مروک مراداِنت کہ آئرا نہ پت ءُ پیرک ہست، ءُ نہ چکّ ءُ نماسگ۔

(3) ادا ہما برات یا گہار مراداِنت کہ آ چہ پت ءَ مروک ءِ گہار یا برات نہ اِنت بلے چہ مات ءَ یکّ اَنت۔ امام قرطبی گُوشیت ایشی سرا اجماع اِنت۔ (تفسیر قرطبی) اے ہما جاگہ اِنت کہ ادا مردینءُ جنین ءِ بہر برابر اَنت۔

(4) بزاں اگن آ براتءُ گہار چہ یکّے ءَ گیش بوت اَنت گڑا آ درستانی تہا مال ءِ سیک برابرا بہر کنگ بیت، ءُ ادا مردینءُ جنین ءِ بہر برابر اِنت۔ فائدہ؛ ہما برات کہ چہ مات ءَ مروک ءِ برات اَنت ءُ چہ پت ءَ جتا اینت۔ اے لہتے چیزانی تہا چہ ایدگہ وارثاں جتا اینت۔ (1) اے ایوک ءَ چہ مات ءِ سبب ءَ وارث جوڑ بنت۔ (2) ایشانی جنینءُ مردین بہر ءِ تہا برابر ءِ شریدار اَنت۔ ایدگہ درہیں جاگہاں مردین ءِ ونڈ گیشتر اِنت (3) اے ہما وہدا وارث بنت کہ مروک کلالہ بزاں بنڈے بہ بیت۔ ایوک ءَ پت ءُ پیرک ءِ یا چک ءُ نماسگانی ہست ءُ حیاتی ءَ اے وارث نہ بنت۔ (4) ایشانی مردینءُ جنین ستر باز بہ بنت آیاں چہ مال ءِ سیک ءَ گیشتر بہر نہ رسیت۔

(5) بزاں وصیت کنوک ءَ باید اِنت کہ آ چُشّیں وصیت مہ کنت کہ چہ آ وصیت ءَ وارثاں نقصان بہ رسیت۔ ءُ اگن یکّے چُشّیں وصیتے بکنت گڑا آئی وصیت ہچ ساب نہ بیت ءُ آئی سرا عمل کنگ نہ بیت۔ زانگ لوٹیت کہ چہ سیک ءَ گیشتر ءِ وصیت جائز نہ اِنت۔

وَمَنۡ يَّعۡصِ اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ وَيَتَعَدَّ حُدُوۡدَهٗ يُدۡخِلۡهُ نَارًا خَالِدًا فِيۡهَا ۖ وَلَهٗ عَذَابٌ مُّهِيۡنٌ ﴿۱۴﴾

ہر کس کہ نافرمانیءَ بکنت اللہءِ ءُ آئی رسول ءِ ءُ سر بگوزیت چی آئی ایر کتگیں حدّاں گڑا مان کنت آئرا دوزہءِ تہا پہ بن پشت کپیت آئی تہا، ءُ آئی واستا رزوا کنوکیں عذاب ہست۔(14)

وَالّٰتِىۡ يَاۡتِيۡنَ الۡفَاحِشَةَ مِنۡ نِّسَآٮِٕكُمۡ فَاسۡتَشۡهِدُوۡا عَلَيۡهِنَّ اَرۡبَعَةً مِّنۡكُمۡ ۚ فَاِنۡ شَهِدُوۡا فَاَمۡسِكُوۡهُنَّ فِى الۡبُيُوۡتِ حَتّٰى يَتَوَفّٰٮهُنَّ الۡمَوۡتُ اَوۡ يَجۡعَلَ اللّٰهُ لَهُنَّ سَبِيۡلًا ﴿۱۵﴾

ءُ ہر جنینے کہ بدکاری بکنت چہ شمئے جنیناں، گڑا بدارات آیانی سرا چار گواہ مردیں چہ وتا، نوں اگاں آیاں گواہی دات گڑا آیاں بند بکن اِت لوگانی تہا تا ہما وہدءَ کہ آیاں موت بئیت،[1] یا اللہ پیچ بکنت پہ آیاں دگہ راہے[2] (15)

وَالَّذٰنِ يَاۡتِيٰنِهَا مِنۡكُمۡ فَاٰذُوۡهُمَا ۚ فَاِنۡ تَابَا وَاَصۡلَحَا فَاَعۡرِضُوۡا عَنۡهُمَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيۡمًا ﴿۱۶﴾

چہ شما دوءَ کہ اے پیمیں کار کت، گڑا آیاں تکلیف بدئیت،[3] نوں اگاں آیاں توبہ کت ءُ درست بوت اَنت گڑا سر بگوزات چہ آیاں بے شک کہ اللہ مزنیں توبہ قبول کنوک ءُ مہربانے۔(16)

---

(1) اے بدکاریں مردینءُ جنینانی ہما سزا یت کہ آ اسلام ءِ بنداتی روچانی تہا ایر کنگ بوتگ اَت رندا اے حکم منسوخ بوت ءُ ہیے سزا ایر کنگ بوت کہ سورنہ کتگیں مردینءُ جنین اگن بدکاری بکنن اَنت گڑا آ صد چابک جنگ بہ بنت، ءُ اگن سور داتگین اَنت گڑا آسنگ ریچ کنگ بہ بنت۔ (صحيح مسلم كتاب الحدود باب حدّ البكر والثّيب فى الزّنا) اے سزا ہما وہدا دیگ بیت کہ چار منصفیں مردم گواہی بداَنت کہ ما پہ وتی چمّاں اے بدکاری کنگءَ دیستگ اَنت۔ زانگ لوٹیت کہ اے آیتءِ حکم منسوخ اِنت بلے ایشی تلاوت ہست اِنت۔ بزاں وانگ بیت۔

(2) چہ اے راہءَ مراد ہما سزا اِنت کہ اللہءَ رندا ایر کت، ءُ آئی بیان پیسر ترا بوت۔

(3) لہتینءِ چہ اے آیتءَ دو مردینءِ وت ماں وتا خراب کاری کنگ مراد زرتگ۔ ءُ لہتینءِ سورنہ کتگیں جنینءُ مردین مراد زرتگ اَنت ءُ چہ پیسری ایں آیتءَ سور کتگیں جنینءُ مردین مراد زرتگ اَنت۔ بزاں پیسرا سزا ہمیش اَت کہ آبدءُ رد گُوشگ بہ بنت ءُ چہ دستاں تکلیف دیگ بہ بنت رندا اے حکم منسوخ بوت۔ ہر پیم بہ بیت! اگن دو مردینءِ وت ماں وتا خراب کاری کنگ مراد بہ بیت نوں آئی سزا ہمیش اِنت کہ آدوئیں کشگ بہ بنت۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت ؛ ہر کسءَ کہ شما بگنداِت کہ آ قومءِ لوط کارا کنگءَ اِنت گڑا فاعل ءُ مفعول دوئیناں بکُش اِت۔(سنن ترمذی كتاب الحدود باب ماجاء فى حد اللوطى) شیخ البانی اے حدیث صحیح گوشتگ۔ ءُ اگن سورنہ کتگیں بدکاریں مردینءُ جنین مراد بہ بنت گڑا آیانی سزا صد چابک اِنت۔

اِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوْبُوْنَ مِنْ قَرِيْبٍ فَاُولٰٓئِكَ يَتُوْبُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿١٧﴾

بے شک کہ توبہ پہ ہماکسان اِنت کہ آ بدیں کار کن اَنت پہ نادانی ءُ بے وقوفی، پدا زوت توبہ کن اَنت، نوں ہمیش اَنت کہ اللہ ایشاں بخشِیت، ءُ اللہ مزنیں زانوک ءُ خیر کارے۔(17)

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ ۚ حَتّٰٓى اِذَا حَضَرَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ اِنِّيْ تُبْتُ الْـٰٔنَ وَلَا الَّذِيْنَ يَمُوْتُوْنَ وَهُمْ كُفَّارٌ ؕ اُولٰٓئِكَ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١٨﴾

ءُ نیست توبہ ہمایاں کہ بدی کن اَنت تا ہما وہدا کہ چہ آیاں یکّیءِ سرا موت کئیت، گُوشیت کہ نوں من توبہ کتگ،[1] ءُ نہ (ہمایاں توبہ ہست) کہ آ کافری حالت ءَ مر اَنت، ہمیش اَنت کہ ایشانی واستا ما آمادہ کتگ تورینوکیں عذاب۔(18)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَرِثُوا النِّسَآءَ كَرْهًا ؕ

اومؤمناں! روانہ اِنت پہ شما اے کہ شما وتی میراث بکن اِت جنیناں پہ زور[2]

(1) بزاں اگن یک مردے سجّہیں زندگی ءَ گناہ ءُ نافرمانی بکنت ءُ توبہ مہ کنت بلکیں ہما وہدا کہ موت آئی نزّیک ءَ کئیت ءُ ساہ گٹ ّءَ سر بیت نوں توبہ بکنت اے پیمیں مردمءِ توبہ قبول نہ بیت۔ اے وہدا فرعون ہوں گوشت (اٰمَنْتُ اَنَّہٗ لَآ اِلٰہَ اِلَّا الَّذِيْٓ اٰمَنَتْ بِہٖ بَنُوْٓا اِسْرَآءِيْلَ وَاَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ)(سورۃ یونس 90) من ایمان آؤرتگ کہ بیدءِ اللہ ءَ دگہ معبودءِ برحق نیست، ءُ معبود برحق ہما اِنت کہ بنی اسرائیل آئی سرا ایمان آؤرتگ بلے آئی اے وہدءِ توبہ اللہ ءَ قبول نہ کت۔ ءُ حدیث ءَ ہست اِنت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت ؛اِنّ الله يقبل توبة العبد مالم يغرغر۔ کہ اللہ بندہءِ توبہ ءَ قبول کنت تا ہما وہدا کہ آ غرغر مہ کنت۔ بزاں آئی ساہ ماں گُٹ ّءَ سر نہ اِنت، وہدیکہ آ پہ گٹ ّءَ سر بیت گڑا آ قبول نہ بیت۔ (سنن ترمذی کتاب التّوبة والاستغفار - باب نمبر 103) شیخ البانی رحمہ اللہ اے حدیث صحیح الجامع الصّغیرءِ تہا بیان کتگ۔ شیخ مقبل بن ہادی الوادعی رحمہ اللہ گوشیت کہ اے حدیث گوں وتی شواہداں حسن ءِ درجہ ءَ سر بیت۔ (تعليق الشّيخ علٰى تفسير ابن كثير)۔

(2) چہ اسلامءِ آیگ ءَ پیش جنینانی سرا یک ظلمے ہے بوت کہ وہدیکہ آئی لوگ واجہ مرت گڑا مرداں ہما جنین وتی میراث ساب کت، ءُ پہ زور وتی سانگ اِش آؤرت اَنت، یا آہش وتی برات یا دگرےءِ سانگ ءَ دات بے آئی جستءُ پد کنگ ءَ، ءُ برے برے دریں زندگی ءَ آہش سانگ نہ دات۔ اسلام ءَ اے ناجائزیں دستورءُ رہبندءِ گارءُ بیگواہ کنگءِ حکم دات ءُ چہ ایشی منَہ کت۔

وَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ لِتَذْهَبُوْا بِبَعْضِ مَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَعَاشِرُوْهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ فَاِنْ كَرِهْتُمُوْهُنَّ فَعَسٰٓى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْـًٔـا وَّيَجْعَلَ اللّٰهُ فِيْهِ خَيْرًا كَثِيْرًا ﴿١٩﴾ وَاِنْ اَرَدْتُّمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ ۙ وَّاٰتَيْتُمْ اِحْدٰىهُنَّ قِنْطَارًا

ءُنہ آیاں بند بکن اِت پہ ہے ہبرءَ کہ بہ براِت لپتے (مال) چہ ہما چیزاں کہ شما آیاں داتگ اَنت[1] ابید اِنت ہماوہد کہ آپدّریں بے حیائی بکن اَنت[2] ءُ گوں آیاں زندگی بکن اِت گوں جوانیں رہبندءَ[3] نوں اگاں شمارا دوست نہ بوت اَنت، گڑا بوت کنت کہ شما یک چیزےءَ دوست مہ دارات ءُ اللہ آئی تہا باز خیر ءُ جوانی مان کنت[4] (19) اگاں شما بدل کنگ بلوٹ اِت یک جنینےءِ جاگہءَ دگہ جنینے ءُ شما داتگ یکّےءَ چہ آیاں کوتے مال،[5]

---

(1) ہے پیایک ظلمے جنینءِ سرا ہے کنگ بوت کہ وہدیکہ مردءَ دوست مہ بوتیں گڑا چہ آئی ءَ تاچوٹینگءِ واستا آہش طلاق نہ دات (چوکہ اسلامءَ ضرورتءِ وہدا آئی اجازت داتگ) بلکیں آہش بےوڑ جنجال ءُ پریشان کت تاکہ آلاچار بہ بیت ءُ حق مہر ہرچیکہ مردءَ داتگ آہاں واپس بکنت، ءُ چہ آئی دورا بوگءَ گچین بکنت۔ اللہءَ اے ہوں ظلمے گوشت تاکہ مردم چوشیں حرکت کت مہ کن اَنت۔

(2) ہاں اگن جنین ناجائزءَ مردینءِ نافرمانیءَ بکنت، ءُ ہے پیا اگن آبد کارے بوت، یا زاہءُ بد بکنت گڑا پہ مردینءَ جائز اِنت ہرچیکہ آئی جنینءَ مہر داتگ آہاں پچ بگیپت، ءُ جنینءَ پہ اے ہبرءَ لاچار بکنت کہ آئی داتگیں حق مہرءَ واپس بکنت۔

(3) بزاں شما گوں وتی جنیناں گوں وشیں روءَ پیش بیاِت، ءُ آیانی حقاں کدءِ وتی وسءَ بدئیت پرچہ کہ برے برے آیانی نافرمانیءِ سبب شمئے بداخلاقی بیت۔

(4) ہنچوکہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ لايفرك مؤمن مؤمنة ان كره منها خلقاً رضى منها أخر - کہ مسلمانیں مردگوں (وتی) مسلمانیں جنینءَ نفرت مہ کنت ءُ بغض ءُ حسد مہ داریت، اگن آئرا آئی یک عادتے دوست نہ بوت گڑا آئی دگہ عادتے آئرا دوست بیت۔ (صحيح مسلم كتاب الرّضاع باب الوصيّة بالنّساء) مطلب ہمیش اِنت کہ اگن یک جنینےءَ بے حیائی ءُ بے غیرتیءَ ابید دگہ کوتاہی یا کمّی بے یانہ وشّی بے مان بوت گڑا مردین پہ آئی طلاق دیگءَ اشتاپ مہ کنت بلکیں وتی تہا صبر بکنت، بوت کنت کہ ہمیشی تہا اللہ پاک دگہ خیر ءُ خوبی مان بکنت۔ بزاں آئی صبرءِ بدلءَ آئرا اللہ چہ ہے جنینءَ نیکیں اولاد بدنت، ءُ آخرتءَ آئیءَ جوانیں مزدنت۔ صبر کنوکءِ کمکءَ اللہ پاک المّیءَ کنت ہنچوکہ اللہ پاک فرمان کنت (وَاصْبِرُوْا ۭ اِنَّ اللّٰہَ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ) صبر بکن اِت کہ اللہ صبر کنوکانی ہمبراہ اِنت۔ بزاں آیانی کمکءَ کنت - (سورة الانفال 46)۔

(5) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ جنینءَ بازیں حق مہر دیگ جائز اِنت۔

فَلَا تَأْخُذُوْا مِنْهُ شَيْـًٔا ؕ اَتَاْخُذُوْنَهٗ بُهْتَانًا وَّ اِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿۲۰﴾

نوں چہ آئی ہچ مہ زورات،[1] ایا شما آئرا زورات پہ ناحق ءُ پہ ظاہریں گناہ۔(20)

وَكَيْفَ تَاْخُذُوْنَهٗ وَقَدْ اَفْضٰى بَعْضُكُمْ اِلٰى بَعْضٍ وَّاَخَذْنَ مِنْكُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ﴿۲۱﴾

ءُ چہ وڑا شما آئی ہچ گپت کن اِت ءُ رستگ چہ شما یکّے آ دگرءِ گوُرا،[2] ءُ آیاں گپتگ چہ شما محکمیں قول ءُ قرار[3] (21)

وَلَا تَنْكِحُوْا مَا نَكَحَ اٰبَآؤُكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ؕ اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً وَّمَقْتًا ؕ وَسَآءَ سَبِيْلًا ﴿۲۲﴾

ءُ وتی نکاح ءَ میارات ہما جنیناں کہ شمئے پتاں وتی نکاحءِ تہا آوُرتگ اَنت[4] بلے ہر چیکہ ساری ءَ بوتگ[5] بے شک کہ اے بے حیائیں کارے ءُ ناراضیءِ سبب اِنت ءُ خرابیں راہے۔(22)

---

(1) وت طلاق دیگءِ صورتءَ جنینءَ داتگیں حق مہرءِ واپس پچ گرگ جائز نہ اِنت توری آسک باز بہ بنت، ءُ اے پیم کنگ سکّیں سلّیں ءُ بلاہیں جرم ءُ گناہے۔

(2) بزاں شما گوں یکّ ءَ دگرءَ شپ گوازینتگ۔

(3) چہ اے مہریں قول ءُ قرارءَ مر دین ءُ جنینے وتا نکاحءِ تہا بندگ مراد اِنت۔

(4) جاہلیّتءِ زمانگ ءَ مر دماں پتءِ مرگ ءَ رند گوں وتی ماتوّاں سانگ کت۔ اللہ پاک ءَ چہ ایشی منہ کت۔

(5) بزاں پیسرا ہر چیکہ بوتگ آ پہل ّاَنت بلے نوں یکّے چوشیں کار بکنت پہ آئی سزا ہست۔

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ اُمَّهٰتُكُمْ وَبَنٰتُكُمْ وَاَخَوٰتُكُمْ وَعَمّٰتُكُمْ وَخٰلٰتُكُمْ وَبَنٰتُ الْاَخِ وَبَنٰتُ الْاُخْتِ وَاُمَّهٰتُكُمُ الّٰتِيْۤ اَرْضَعْنَكُمْ وَاَخَوٰتُكُمْ مِّنَ الرَّضَاعَةِ وَاُمَّهٰتُ نِسَآىِٕكُمْ وَرَبَآىِٕبُكُمُ الّٰتِيْ فِيْ حُجُوْرِكُمْ مِّنْ نِّسَآىِٕكُمُ الّٰتِيْ دَخَلْتُمْ بِهِنَّ ؗ فَاِنْ لَّمْ تَكُوْنُوْا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ ؗ وَحَلَآىِٕلُ اَبْنَآىِٕكُمُ الَّذِيْنَ مِنْ اَصْلَابِكُمْ ۙ وَاَنْ تَجْمَعُوْا بَيْنَ الْاُخْتَيْنِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۙ﴿۲۳﴾

حرام کنگ بوتگ اَنت (پہ سانگ ءَ)[1] شمئے سرا شمئے مات ءُ شمئے جنیں چک ءُ شمئے گہار ءُ شمئے پتانی گہار ءُ شمئے ماتانی گہار، ءُ برات ءِ جنین چک ءُ گہارءِ جنیں چک ءُ ہما مات کہ آیاں شمارا شیر میچینتگ، ءُ شمئے شیرءِ گہار ءُ شمئے جنینانی مات ءُ ہما جنکاں کہ رودین اِت شما آیان ءَماں وتی کُٹّاں کہ چُکّ اَنت شمئے ہما جنینانی کہ شما گوں آیاں وپت ءُ واب کتگ، نوں اگاں شما گوں آیاں وپت ءُ واب نہ کتگ گڑا شمئے سرا ہچ گناہ نیست (کہ آیانی چکاں بہ گر اِت) ءُ جنیں شمئے ہما چکانی کہ آ شمئے پشتان اَنت، ءُ اے کہ دو گہار ہورا ایکجا بکن اِت، بلے ہر چیکہ ساری ءَ بوتگ (آ بے نہ اِنت) بے شک کہ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(23)

---

(1) نوں ہما جنین کہ گوں آیاں سانگ حرام اِنت، ءُ آ محرم اَنت ہمایانی بیان اِنت۔ آیانی تہا ہفت نسبی مُحرّمات اَنت۔ بزاں چہ نسب ءَ حرام اَنت۔ ءُ آ ایشنت۔ (1) مات۔ ایشی تہا بلّک ہوں کاینت۔ (2) گُہار۔ چہ مات ءَ بہ بیت یا ایوک ءَ چہ پت ءَ۔ (3) چک۔ ایشی تہا نماسگ ءُ کڈاسگ درہا کاینت۔ (4) مات ءِ گہار۔ (5) پت ءِ گہار۔ (6) برازاتک۔ (7) گُہار زاتک۔ ءُ دو رضاعی بزاں شیر مچی محرم اَنت۔ 1۔ رضاعی مات۔ 2۔ رضاعی گہار۔ قرآن پاک ءِ تہا بلّے کہ رضاعی محرمانی تہا ایوک ءَ ہمے دوئینانی بیان آتکہ، بلے حدیث ءِ تہا صاف آتکہ کہ يحرم من الرّضاعة ما يحرم من النّسب -(صحيح مسلم كتاب الرّضاع باب مايحرم من النّسب) حرام بیت چہ شیر میچینگ ءَ ہر چیکہ چہ نسب ءَ حرام بیت۔ بزاں شیر جنِک، ءُ شیر گہار، ءُ شیر مات، ءُ شیر تُرو، ءُ شیر بلّک، ءُ شیر گُہار زاتک ءُ برازاتک درہا مَحرم اَنت۔ ہما بچک ءِ کہ آئی شیر مِتگگ۔ سئیمی ہما محرمات اَنت کہ آ چہ سانگ ءِ کنگ ءَ حرام بنت۔ ایشاں مُحرمات مُصاہرہ گُوشنت۔ ءُ آ ایشنت۔ (1) جنینانی مات۔ اگن یک مردے گوں جنینے ءَ سانگ بکنت ءُ وپت ءُ واب ءَ چہ پیسر آئرا طلاق بداَنت پدا ہوں اے جنین ءِ مات آئی سرا حرام اِنت۔ ہاں اے پیمیں جنین ءِ جنین چکّانی گوم ءَ آئی سانگ کنگ جائز اِنت۔ (فتح القدير) (2) اے جنین ءَ چہ پیسری ایں مرد ءَ ہر چیکہ چک ہست آہوں اے مرد ءِ سرا حرام اَنت۔ ہاں اگن یکے گوں جنین ءَ وپت ءُ واب کنگ ءَ چہ پیسر آئی سوناں بداَنت گڑا پہ اے مرد ءَ پیسری ایں مرد ءِ جنین چک روا اَنت، ءُ آہاں سانگ کت کنت۔ (3) چکّانی جنین آ توری شیر ءِ چک بہ بنت۔

## لہتیں ضروری مسئلہ

(1) بہ یک وہد دو گہار وتی سانگ ءِ تہا آرگ جائز نہ اِنت ۔ ہے پیا واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت ؛ لایجمع بین المرأة وعمّتها ولا بین المرأة ولا خالتها - بزاں بہ یک وہد یک جنینے ءِ ءُ آئی تروءِ سانگ کنگ جائز نہ اِنت آچہ مات ءِ نیمگ ءَ ترو بہ بیت یا چہ پت ءِ نیمگ ءَ ۔(صحیح بخاری کتاب النّکاح باب لاتنکح المرأة علی عمّتها ) (2)شیر مچوکیں چکّے ءِ عمر اگن چہ دوسال ءَ برز بوت ءُ شیر ئے مِتک گڑا چہ ایشی رضاعت ثابت نہ بیت ۔ ضروری اِنت کہ آئی عمر چہ دوسال ءَ کمتر بہ بیت پرچہ کہ قرآن پاک ءَ شیر میچینگ ءِ وہد دوسال بیان کتگ ۔ فرمان اِنت (وَالْوَالِدٰتُ يُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ اَرَادَ اَنْ يُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ ) کہ مات وتی چکّاں شیر بہ میچین اَنت دوسال تواميں ہما کہ لوٹ اَنت کہ شیر میچینگ ءِ وہد ءَ توام بکن اَنت ۔ (سورۃ البقرہ آیت 233) چہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما روایت اِنت آ گوشیت لارضاع الاّ ماكان فی الحولين کہ رضاعت بزاں شیر میچینگ ہما ساب بیت کہ آدوسال ءِ تہا بہ بیت ۔ بزاں شیر مچوک ءِ عمر دوسال ءَ برزمہ بیت ۔ (سنن دارقطنی کتاب الرّضاع ) امام بیہقی گوشیت کہ اے ہبر چہ عبداللہ بن عبّاس صحیح ثابت اِنت ۔ ءُ چہ عبداللہ بن عمر روایت اِنت آ گوشیت لا رضاعة الاّ لمن ارضع فی الصّغر ولا رضاعة لكبير - کہ رضاعت بئے نہ بیت بید ءِ ہمائی واستا کہ آئی گونڈی ءَ شیر مِتکگ ۔ مزنی ءِ شیر مچگ بئے نہ بیت ۔(مؤطا مالك كتاب الرّضاع باب رضاعة الصّغير ) ایشی سند صحیح اِنت ۔ محدّث یمانی نزّیک ءَ اے پیمیں اثر مرفوعیں حدیثانی سرپ ءَ کاینت ۔ قرآن ءِ آیت ہوں ہے اثرانی نیمگ ءَ لیٹ اَنت ، ءُ گیشتریں علمایانی مذہب ہمیش اِنت ۔ (تفسیرابن کثیر سورة البقرہ ءُ سورة النّساء ) (3)رضاعت پہ چنت رندءِ شیر مچگ ءَ بئے بیت ؟ اے بابت ءَ اختلاف ہست ۔ لہتے گوشیت کہ پہ یک برے میچینگ ءَ ہوں رضاعت بئے بیت ۔ امام مالک ، ءُ امام ابوحنیفہ ، ءُ سعید بن المسیّب ءُ دگہ لہتین ءِ مذہب ہمیش اِنت ، بلے دلیل ءِ اعتبارا اے باز نزور اَنت ۔ ءُ دگہ لہتے گوشیت کہ سئے برءِ مچگ ءَ حرمت ثابت بیت ۔ کمترانہ بیت ۔ ایشانی دلیل اے حدیث اَنت ۔ لاتحرم الرّ ضعة ولا الرّضعتان . لاتحرم المصّة ولا المصّتان . لاتحرم الأملاجة ولا الأملاجتان . (صحيح مسلم كتاب الرّضاع باب فی المصّة والمصّتين ) اے درستانی معنٰی ہمیش اِنت کہ چہ یک برے ءُ دوبرءِ جوجک ءِ مچگ ءُ شیر ورگ ءَ حرمت ثابت نہ بیت ۔ اے گُوشنت حدیث ءِ مفہوم ہمیش اِنت کہ چہ سئے برءِ مچگ ءَ حرمت ثابت بیت ۔ امام احمد ، اسحاق بن راہویہ ، ءُ دگہ بازیں عالمانی مذہب ہمیش اِنت ۔ بلے ایشانی دلیل ہم پدّرءُ صاف نہ اَنت ۔ سئیمی قول ہمیش اِنت کہ چہ پنچ برا مچگ ءَ حرمت ثابت بیت ، کمترانہ بیت ۔ امام شافعی ءُ گیشتریں محدّثین ہے نیمگ ءَ اَنت ۔ ایشانی دلیل ہمیش اِنت کہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا فرمائینیت ؛ كان فيما أُنزل من القرآن عشْر رضعات يُحرّمن ثم نُسخن بخمس معلومات فتُوفّى رسول الله وہی فيما يقرأمن القرآن - کہ پیسرا حکم ہمیش اَت کہ پہ دَہ رندءِ مچگ ءَ حرمت ثابت بیت پدا اے حکم

منسوخ بوت ءُ ہے حکم نازل بوت کہ پہ پنچ برءِ مچگ ءَ حرمت ثابت بیت ۔ تاں واجہ ءِ وفات ءَ حکم ہمیش اَت کہ قرآن ءِ تہا وانگ بوت ۔(صحیح مسلم کتاب الرّضاع باب فی المصّة والمصتّین) زانگ لوٹیت کہ آیت ءِ حکم ہست اِنت بلے آئی تلاوت منسوخ بوتگ ۔(قرآن ءِ تہاا ے پیمیں آیت بازاِنت) ہمے پیا حذیفہ رضی اللہ عنہ ءِ جنین ءَ ہوں واجہ ءَ ہمے حکم دات کہ وتی غلام ءَ پنچ برا شیر میچینت۔ (مسند احمد بتحقیق احمد شاکر ۔ شمارہ حدیث 65789-26057) چو کہ اے حدیث صاف اِنت وتی معنٰی ءِ تہا، ءُ چہ پیسری ایں دلیلاں محکم تر اِنت پمیشا صحیح تر ہمے زانگ بیت کہ چہ پنچ برا کمتر شیر میچینگ ءَ حرمت ثابت نہ بیت ۔ واللہ اعلم بالصّواب ۔ رضعة چے ءَ گُوشنت ؟ اے بابت ءَ سبل السّلام واجہ علاّمہ صنعانی گُوشیت۔ وامّا حقیقة الرّضعة فہی المرّة من الرّضاع کالضّربة من الضّرب والجلسة من الجلوس فمتٰی التقم الصّب الثّدی وامتصّ منہ ثمّ ترک ذٰلك باختیارہ من غیر عارض کان ذلك رضعة والقطع لعارض کنفس اواستراحة یسیرة او لشیء یلہیہ ثمّ یعود من قریب لایخرجہا عن کونہا رضعة کما انّ الآکل اذا قطع اکلہ بذلك ثم عاد من قریب کان ذلك اکلة واحدة وہذامذہب الشّافعی فی تحقیق الرّضعة وہوموافق للّغة فاذا حصلت خمس رضعات علٰی ہذہ الصّفة حرّمت ۔ (سبل السلام باب الرّضاع ۔ بتحقیق صبحی حسن حلاق )ہنچو کہ یک برے نندگ ءَ جلسہ گُوشنت ءُ یک برے جنگ ءَ ضربہ گُوشنت ہمے پیا یک برے شیر مچگ ءَ رضعہ گُوشنت ۔ نوں وہدیکہ چکّ ءَ جوجک دپ ءَ برت ءُ پدا بید ءِ یک سببے ءَ چہ وتی وشّی ءَ یلہ دات اے رضعہ گُوشگ بیت ۔ اگن میان ءَ پہ کمّکیں وہدے ءَ پہ آرام ءِ سبب ءَ یاد گہ ہنچیں سببے ءَ آئرا یلہ بدائنت ءُ پدا ازوت آئی مچان بہ بیت اے یک برے شیر مچگے ساب اِنت نہ کہ دوبر ہنچو کہ نان وروک کہ میان ءَ ورگ ءَ یلہ کنت پدا ہما دمان ءَ شروع کنت آئرا دوبر ءِ ورگ نہ گوشنت بلکیں یک برے ساب اِنت ۔ نوں ہر چکّ ءَ کہ اے پیا جنینے ءِ شیر مِتک آبئے بیت اگن نہ آبئے نہ بیت ۔ خلاصہ ہمیش اِنت کہ سیر اپنچ رندءِ مچگ ءَ چہ حرمت ثابت بیت ءُ کمتر انہ بیت ۔ واللہ اعلم ۔(4)چہ زنا ءُ بدکاری کنگ ءَ حرمت ثابت بیت یانہ ؟ اے بابت ءَ اختلاف ہست ۔ اہل علمانی یک جماعتے ہمیشی گُوشیت کہ اگن یک مردے ءَ گوں جنینے ءَ بدکاری کت گڑا آ جنین ءِ مات ءُ چک پہ آئی روانہ بنت ۔ امام ابوحنیفہ ، احمد بن حنبل ءُ دگہ بازءِ مذہب ہمیش اِنت ۔ ایشانی بر خلاف گیشتریں عالمانی مذہب ہمیش اِنت کہ چہ زنا ءُ بدکاری کنگ ءَ حرمت ءِ شرعی ثابت نہ بیت ۔ مثلاً اگن یک مردے ءَ گوں جنینے ءَ بدکاری کت پہ ایشی آ جنین ءِ مات ءُ چک پہ آئی حرام نہ بنت ۔ ایشانی دلیل ہمیش اِنت کہ قرآن پاک ءَ محرّماتانی تہا ایشانی بیان نہ کتگ ، ءُ پدا ہمے فرمائیتگ کہ (وَأُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَآءَ ذٰلِكُمْ) بیدءِ ایشاں آدگہ جنین پہ شما سانگ کنگ ءَ روااَنت ۔ ہمے پیا حدیث ءَ کئیت لایحرم الحرام الحلال کہ حرامیں چیز حلالیں چیزءَ حرام نہ کنت ۔ (سنن ابن ماجہ کتاب النّکاح) بلّے کہ ایشی سند ضعیف اِنت پدا ہم چہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بسند صحیح ثابت اِنت کہ اِنّ وطٔء الحرام لایحرم ۔ کہ حرامیں جماع (بزاں زنا) حرام نہ کنت ۔ بزاں چہ آئی حرمت ثابت نہ بیت ۔ (ارواء الغلیل للألبانی رحمہ اللہ ۔ باب المحرّمات فی النّکاح ۔ ) امام شافعی ءِ مذہب ہوں ہمیش اِنت ۔ (کتاب الأم ، کتاب النّکاح باب ما یحرم من النّساء بالقرابة) علاّمہ شوکانی ، ءُ فقہ السّنة ءِ نبشتہ کنوک سید سابق ہوں جمہور ءِ مذہب گچین کتگ ۔(فتح القدیر ۔ فقہ السّنة )

لَنۡ تَنَالُوا الۡبِرَّ حَتّٰى تُنۡفِقُوۡا مِمَّا تُحِبُّوۡنَ ؕ وَمَا تُنۡفِقُوۡا مِنۡ شَىۡءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيۡمٌ ﴿۹۲﴾

هچبر شما سر بوت نه کن اِت نیکیءِ کمالءَ تاهماوهدا که شما خرچ بکن اِت چه وتی دوستیں چیزاں[1] ءُ هر چیکه شما خرچ کن اِت، نوں بے شک که اللہ آئرا ازبر زانوک اِنت[2] (92)

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اِلَّا مَا حَرَّمَ اِسۡرَآءِيۡلُ عَلٰى نَفۡسِهٖ مِنۡ قَبۡلِ اَنۡ تُنَزَّلَ التَّوۡرٰىةُ ؕ

دراهیں ورگ حلال بوتگ اَنت بنی اسرائیلءِ واستا بیدءِ هما چیزا که آوت حرام کُت اسرائیلءَ (بزاں یعقوب) وتی سرا پیش چه ایشی که نازل کنگ بہ بیت تورات[3]

(1) حدیث پاکءَ هست اِنت که وہدیکه اے آیت نازل بوت گڑا ابو طلحه انصاری رضی اللہ عنہ که آ چه انصارءِ مالدارتریں مردمان اَت واجه رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ خدمتءَ آتکءُ حاضر بوت ،ءُ گوشت ئے که اے اللہءِ رسول بیرحاء باگ مناچه دراہیں چیزاں دوست تراِنت من آئرا اللہءِ نامءَ خیرات کناں۔ واجه رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: که اے سکّیں فائدہ مندیں مالےءُ منی شوّر ہمیش اِنت که ایشرا وتی نزّیکیں مردمانی تها خیرات بکن گڑا آئی وتی نزّیکیں مردمءُ ناکوزاتکانی سرا بہرءُ تهر کت۔ (صحیح البخاری کتاب الزّکوٰۃ باب الزّکاۃ علٰی الأقارب ۔ کتاب التّفسیر سورۃ آل عمران )اے باگ مسجد نبویءِ کرّ ایت ،ءُ واجه صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ چه ہمے باگءَ آپ وارت که آئی آپ سک وشتام اَت۔ ہمے پیمارواىتانی تها کئیت که عمر رضی اللہ عنہ واجه رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ خدمتءَ حاضر بوتءُ گوشت ئے که اے اللہءِ رسول منی دستءَ چوشیں مال ہچ نه کپتگ که آمنا دوستر بہ بیت چه ہما بہرءَ که آخیبرءَ منا دست کپت، نوں آئی بابتءَ تو منا شور بدئے۔ واجه رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: که بُن ئے وتی گورا بدارءُ ثمریانی بہر بکن۔ (صحیح بخاری کتاب الشّروط باب الشّروط فی الوقف )زانگ لوٹیت که ادا(مِن) تبعیض واستا اِنت۔ بزاں نیک بوگءِ واستا الّمی اِنت که مردم چه وتی دوستریں چیزءَ چیزے اللہءِ راہءَ خرچ بکنت۔

(2) بزاں شمئے خرچ کتگیں چیزانی ثوابءُ مزگار نه بیت بلکیں آ اللہءِ علمءِ تها اِنت ،ءُ آیانی مزّءَ الّمءَ شمار ادنت۔

(3) اے آیتءِ شان نزولءِ بابتءَ کئیت که یہودی واجه رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ گورا آتک اَنتءُ گوشت اِش که تئی گُوشتگ ہمیش اِنت که تو ابراهیم علیه السّلامءِ دین سرا ئے ،ءُ چا گورا ہشتری گوشت ہوں ورئے حالانکه ہشتری گوشتءُ آئی شیر ابراهیم علیه السّلامءِ دینءَ حرام بوتگ اَنت گڑا اللہ پاکءَ ہمے آیت نازل فرمائینت که یہودی ردءَ انت۔ اے چیز ابراهیم علیه السّلامءِ دینءِ تها حرام نه بوتگ اَنت، ہاں لہتے چیز اسرائیل (بزاں یعقوب علیه السّلامءَ) وتی سرا حرام کت اَنت۔ ءُ آ ہمیش اِنت بزاں ہشترءِ گوشتءُ شیرءِ ورگ۔ آئی سبب رواىتانی تها اے وڑا بیان بوتگ که یعقوب علیه السّلام سک نادراه بوت۔ لہتے رواىتانی تها هست اِنت که آئرا عرق النّساءِ نادراہی هست اَت۔ آئی اے نادراہی باز دراج بوت گڑا آئی مراد منّ اِت که اگن آ اللہءَ چه نادراہیءَ وش کت گڑا آ وتی دوستریں چیزا وتی سرا حرام کنت۔ ءُ آئی دوستریں چیز ہمیش اِنتت۔ بزاں ہشتری گوشتءُ آئی شیرءِ ورگءُ نوشگ، اے چیز آئی وتی گُوشتگءِ وڑا وتی سرا حرام کت اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر)

قُلْ فَأْتُوْا بِالتَّوْرٰىةِ فَاتْلُوْهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٩٣﴾
فَمَنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ
هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٩٤﴾
قُلْ صَدَقَ اللّٰهُ ۫ فَاتَّبِعُوْا مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ؕ وَمَا
كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٩٥﴾
اِنَّ اَوَّلَ بَيْتٍ وُّضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِيْ بِبَكَّةَ مُبٰرَكًا
وَّهُدًى لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿٩٦﴾
فِيْهِ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ ۚ وَمَنْ دَخَلَهٗ كَانَ
اٰمِنًا ؕ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ
اِلَيْهِ سَبِيْلًا ؕ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ
الْعٰلَمِيْنَ ﴿٩٧﴾

بُگوش کہ بیارِات تورات ءَ ءُ بوان اِت ءِ اگاں شما راست بازِات[1] (93)
نوں ھر کس ءَ کہ دروغ بست اللہ ءِ سرا رند چہ ایشی، گڑا ھمیش اَنت ناانصاف۔ (94)

بُگوش کہ اللہ ءَ راست گوشت، نوں رند گیری ءَ بکن اِت ابراھیم ءِ یک نیمگی دین ءِ، آنہ بوتگ چہ مشرکاں۔ (95)
بے شک اوّلی لوگ کہ بندگ بوت پہ مردماں ھمیش اِنت کہ مکہ ءِ تہااِنت[2] کہ با برکتیں جاگہے ءُ پیشونکے پہ دراھیں جھان ءَ۔ (96)
ایشی تھا نشانی ھست ظاہریں، ءُ ابراھیم ءِ اوشتگ ءِ جاگہ، ھر کس کہ ایشی تھا پُترت آ دلجم بوت۔ ءُ اللہ ءِ حقّ اِنت مردمانی سراحج کنگ (اللہ ءِ) لوگ ءِ ھر کس ءَ کہ وس بوت آئی نیمگ ءَ روگ ءِ[3] ءُ ھر کس کہ انکار بکنت، گڑا بے شک کہ اللہ بے حاجت اِنت چہ دراھیں جھان ءَ۔ (97)

---

(1) بزاں تورات ءِ تہااے چیز نیست اِنت کہ ہشتر ءِ گوشت ورگ ابراہیم علیہ السّلام ءِ دین ءَ ناجائز بوتگ۔

(2) (ایْ وُضع لعبادة الله) بزاں اوّلی لوگ کہ پہ اللہ ءِ عبادت ءَ جوڑ کنگ بوتگ آ کعبہ اِنت کہ مکّہ ءِ تہااِنت۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ بُنگیجی مسیت کہ آئی بُن اِشت زمین ءِ سرا ایر کنگ بوتگ آ مسجد ءِ حرام اِنت، ءُ دومی مسجد ءِ اقصیٰ اِنت۔ ءُ ایشانی میان ءِ وہد چِل سال اِنت۔ (صحيح البخارى كتاب أحاديث الانبياء - باب نمبر 10 - صحيح مسلم كتاب المساجد ) فائدہ؛ بکّۃ چہ مکّہ ءِ مشھوریں ناماں یکّے۔ ءُ ایشرا بکّۃ پمیشا گُوشنت کہ (تبك أعناق الظلمة والجبابرة بمعنٰى يبكون عندہا ويخضعون عندہا) اودا بلاہیں ظالم ءُ جابرانی گردن ہوں جہل بنت (تفسیر ابن کثیر)

(3) بزاں ہر کس ءَ کہ اِنچکیں وسے ءُ خرچ ءُ درچے بوت کہ آشُت ءُ آتک کنت۔ استطاعت ءِ تفسیر ءِ تہااے چیز ہوں کاینت کہ آئی راہ ایمنی بہ بیت بزاں آئی جان ءِ ترس مہ بیت، ءُ آئی صحت تندرست ءُ وش بہ بیت کہ سفر کت بکنت۔ ہمے پیما جنین ءِ واستا محرم ءِ ہمبراہ بوگ الّمی اِنت۔ (فتح القدیر) اے آیت ہمے نیمگ ءَ رہشونی کنت کہ ہر کس ءَ کہ ایشی وس ہست آئی سرا حج کنگ فرض اِنت زانگ لوٹیت کہ زندگی ءَ یک برے حج کنگ فرض اِنت ءُ بس۔ عمر رضی اللہ عنہ بیان فرمائینیت کہ ہر کس ءَ گنجائش بوت، پدا ہوں آئی حج نہ کت، ءُ ہمے حالت ءَ مرت بزاں آ یہودی ءُ نصرانی ءِ موت ءَ مرت۔ حافظ ابن کثیر گُوشیت داں عمر رضی اللہ عنہ اے ہبر گوں صحیح سند ءَ ثابت اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر) ءُ حدیث پاک ءَ ہست اِنت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ من اراد الحجّ فليفعل - ہر کس ءَ کہ حج کنگ دل ءَ اِنت گڑا آزوت حجّ ءَ بروت۔ (سنن ابی داوٗد)۔

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۸﴾

بگوش کہ او کتابیاں! پر چہ شما انکار کن اِت اللہ ءِ آیاتانی، ءُ اللہ گواہ اِنت ھر چیکہ شما کن اِت۔(98)

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ تَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَّ اَنْتُمْ شُهَدَآءُ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۹﴾

بگوش او کتابیاں! پر چہ شما دور دارات چہ اللہ ءِ راہ ءَ مؤمناں، ءُ شوھاز کن اِت آئی تھا چوٹی، حالانکہ شمئے دل وت گواھی دینت، ءُ اللہ بے خبر نہ اِنت چہ شمئے کاراں[1](99)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ كٰفِرِيْنَ ﴿۱۰۰﴾

او مؤمناں اگاں شما رندگیری ءَ بکن اِت یک جماعتے ءِ کتابیانی، گڑا بر تّرین اَنت شمارا رند چہ شمئے ایمان آرگ ءَ کافری حالت ءَ[2] (100)

وَكَيْفَ تَكْفُرُوْنَ وَاَنْتُمْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ اٰيٰتُ اللّٰهِ وَفِيْكُمْ رَسُوْلُهٗ ؕ وَمَنْ يَّعْتَصِمْ بِاللّٰهِ فَقَدْ هُدِيَ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۱۰۱﴾

ءُ چہ طور شما کافر بئیت حالانکہ شمئے دیما وانگ بنت اللہ ءِ آیات ءُ شمئے تھا ساڑی اِنت آئی رسول، ءُ ھر کس کہ گوں تزندی ءَ بداریت اللہ ءَ (بزاں آئی دین ءَ) گڑا بیشک کہ آئی رہشونی بوتگ تچکیں راہ ءِ نیمگ ءَ[3](101)

---

(1) بزاں شما ایشی جوان سرپد اِت کہ اللہ ءِ برحقّیں دین اسلام اِنت، ءُ محمّد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّم اللہ ءِ برحقّیں پیغمبر اِنت ھنچو کہ شمئے وتی کتاب ایشی گواہ اَنت۔ نوں شمارا چون اِنت کہ حقّ ءِ زانگ ءَ پد انگت ءَ شما چہ آئی دیم ءَ تاب دیئت، ءُ آئی مخالفت ءَ کن اِت۔

(2) بزاں کتابیانی ھبراں ہچ وڑ ءَ باور مہ دارات، کہ اے چیز شمئے ایمان ءِ واستا وبایے، ءُ اے شمارا چہ یکّ ءَ دگر ءَ سندگ لوٹ اَنت پمیشا چہ ایشاں وتا دور بدارات۔

(3) ھنچو کہ حدیث ءَ ھست اِنت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: من شمئے تہا دو چیز ویل کنگ ءُ روگ ءَ یاں، اگن آ شما مُہر داشت اَنت گڑا شما ہچبر انی ہچبر گمراہ نہ بئیت۔ آ دوئیں چیز ایشنت۔ اللہ ءِ کتاب بزاں قرآن پاک۔ ءُ منی سنّت بزاں حدیث۔ (مؤطامالك كتاب الجامع باب النهى عن القول بالقدر) -

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقٰتِهٖ وَلَا تَمُوۡتُنَّ اِلَّا وَاَنۡتُمۡ مُّسۡلِمُوۡنَ ﴿۱۰۲﴾

او ایمانداراں! بترس اِت چہ اللہ ءَ ھنچو کہ آئی ترسگ ءِ حقّ اِنت[1] ءُ مہ مراِت بلے ھمے حالت ءَ کہ شما مسلمان بہ بئیت۔(102)

وَاعۡتَصِمُوۡا بِحَبۡلِ اللّٰهِ جَمِيۡعًا وَّلَا تَفَرَّقُوۡا

ءُ مھر بدارات اللہ ءِ ساد ءَ درُست ھورکائیءَءُ دورا دورا مہ بئیت[2]

(1) عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان فرمائینیت کہ اے آیت ءِ تفسیر ہمیش اِنت کہ آئی فرمانبرداری کنگ بہ بیت ،ءُنافرمانی کنگ مہ بیت ،ءُ آئی ذکر کنگ بہ بیت ،ءُ آیہال کنگ مہ بیت ،ءُ آئی شکر ادا کنگ بہ بیت ،ءُناشکری کنگ مہ بیت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) اداچہ حبل اللہ ءَ وحی مراداِنت۔ بزاں قرآن ءُ سنّت۔ (ولاتفرّقوا) فرقہ بندی مہ کن اِت۔ اے آیت نصّ اِنت پہ فرقہ بندی ءُ دورادورابوگ ءِ ناجائزیءِ سرا۔ آیت ءِ تفسیر ہمیش اِنت کہ اگن شماچہ بیان کتگیں دوئیں اصولاں دیم تاب دات گڑا شمئے تہا فرقہ بندی کئیت ،ءُ شمادورادورا بئیت۔ اگن فرقہ بندیءِ تاریخ چارگ بہ بیت گڑا آئی سبب ماراھمے گندگ ءَ کئیت کہ مرکزیلہ بوتگ کہ آ قرآن ءُ حدیث اَنت۔ زانگ لوٹیت کہ قرآن ءُ حدیث ءِ فہم ءُ تعبیرءِ تہا اگن وت ماں وتا چیزے اختلاف بہ بیت اے نقصان نہ اِنت ءُنہ فرقہ بندیءِ سبب جوڑ بیت۔ اے پیمیں اختلاف صحابہ ءُ تابعین ،ءُ ائمہ کرامانی زمانگ ءَ ھوں بوتگ بلے مسلمان دورادورانہ بوتگ اَنت پرچیکہ درستانی مرکز ھمے یکّیں بوتگ بزاں قرآن ءُ حدیث ءُ دگہ مرکزنہ بوتگ ،ءُ درستاں وتی اختلافانی کم کنگ ءُ گارکنگ ءِ واستاہمیشانی نیمگ ءَ واترکتگ۔ بلے وہدیکہ مردمانی تہا شخصیت پرستی آتک گڑا مرکز بدل بوت ، آئی جاگہ ہما شخصانی ھبرءُ فتوایاں گپت ،ءُ اختلاف ءِ وہدا ہر یکّےءَ وتی ہماجوڑ کتگیں امام ءِ نیمگ ءَ واترکت ، اے وڑا قرآن ءُ حدیث ءِ پدلیں بستارپشت نہ کپت ،ءُ چہ ھمدا مسلمانانی اے یکّیں جماعت تش تش ءُ دورادورابوت۔ اے بیماری رنداپہ تقلید شخصی ءِ نام ءَ مشہور بوت ، ایشی تہا مسلمان ہما اندازہ دیم ءَ شُت اَنت کہ آیاں حرم ءِ پیمیں اتّحادءُ اتّفاق ءِ جاگہ ءَ چار مصلّیٰ آوُرت ءُ دورادورانماز ونت۔ اختلاف چوں گار بنت ؟ ایشی بابت ءَ قرآن پاک فرمان کنت (فَاِنۡ تَنَازَعۡتُمۡ فِيۡ شَىۡءٍ فَرُدُّوۡهُ اِلَى اللّٰهِ وَالرَّسُوۡلِ اِنۡ كُنۡتُمۡ تُؤۡمِنُوۡنَ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ ) کجام یک چیزےءِ بابت ءَ شمااختلاف ءُ جیڑہ کت گڑا آہیءَ برترّین اِت اللہ ءُ آئی رسول ءِ نیمگ ءَ (بزاں قرآن ءُ حدیث ءِ) اگن شمارا اللہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ سرا یقین ہست۔ (سورۃ النّساء آیت 59) امام قرطبی وتی تفسیرءِ تہا گوشیت ؛ فأوجب تعالٰی علینا التّمسّك بكتابه وسنّة نبيّه والرّجوع اليهما عندالاختلاف وأمرنا بالإجتماع على الاعتصام بالكتاب والسّنة اعتقادا وعملاً وذلك سبب اتّفاق الكلمة وانتظام الشّتات الذی يتمّ به مصالح الدّنيا والدّين والسّلامة من الاختلاف وامرنا بالاجتماع ونهٰى عن الافتراق الّذى حصل لأهل الكتابين - بزاں اللہ پاک ءَ مئے سراالمی کتگ کہ مامہربداریں آئی کتاب ءَءُ آئی پیغمبرءِ سنّتاں ،ءُ جیڑہءِ وہدا ہمایانی نیمگ ءَ بربہ ترّیں ،ءُمارئے حکم داتگ کہ کتاب ءُ سنّت ءِ سرا یک بہ بئیں عقیدہ ءُ عمل ءِ اعتبارا ،ءُ ہمیشی سرا (مسلمان) ہور بوت کن اَنت ،ءُ اختلاف ہوں چہ ھمدا ہلاس ءُ گار بنت۔ دلگوش۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ ایوکا یکجاہ بوگ ءُ اتّفاق لوٹ نہ اِنت اے وڑا کہ ہر یک جماعتے وتی

مذہبءُ اصولانی پابند بہ بیت ،ءُوتی مذہبءَ ویل مہ کنت توری آردیءِ سرا بہ بیت بلکیں اتحاد علی الکتاب والسّنۃ مولءُ مرادانت کہ درہاکتابءُ سنّتءِ رہندءِ سرا یک بہ بنت۔

وَاذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَآءً فَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهٖۤ اِخْوَانًا ۚ وَكُنْتُمْ عَلٰى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنْقَذَكُمْ مِّنْهَا ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۰۳﴾

ءُیاد بکن اِت اللہءِ احسانءَ کہ شمئے سرا ھست اِنت وھدیکہ شما یکّءَ دگرءِ دشمن بوتگ اِت، گڑا آئی مہرءُ دوستی چگل دات شمئے دلانی تہا، نوں شما بوت اِت چہ آئی[1] مہربانیءَ برات ،ءُ شما بوتگ اِت آسءِ کنڈےءِ کرُّکءَ، گڑا ھمائی شمارا دور داشت چہ آئی، ھمے پیما گیشینیت اللہ وتی آیاتاں تاکہ شما پہ راہءَ بیایاِت۔(103)

وَلْتَكُنْ مِّنْكُمْ اُمَّةٌ يَّدْعُوْنَ اِلَى الْخَيْرِ وَيَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۰۴﴾

ءُ ضرور ضرور بہ بیت شمئے تہا یک جماعتے کہ توار بدنت مردماں نیکیءِ نیمگءَ ءُ حکمءَ بدنت نیکیں کارءِ ءُ مَنیلیت بدیں کارءَ[2] ءُ ھمیش اَنت کہ پہ مرادءَ سربُوَک اَنت۔(104)

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ تَفَرَّقُوْا وَاخْتَلَفُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ؕ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۰۵﴾ يَّوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوْهٌ وَّتَسْوَدُّ وُجُوْهٌ ۚ

ءُ مہ بئیت چو ھما مردمانی پیما کہ دورادورا بوت اَنت ءُ جیڑہ اِش کت رند چہ ایشی کہ آتک ءُ سر بوت اَنت پہ آیاں روژنائیں دلیل، ءُ ھمیش اَنت کہ آیانی واستا مزنیں عذاب ھست۔(105)

ھماروچءَ کہ اسپیت اسپیت بنت لھتے دیمءُ سیاہ بنت لھتے دیم،[3]

---

(1) ادا ھبرءِ دیم گوں اوسءُ خزرج قبیلہءَ اِنت۔ اوسءُ خزرج وت ماں وتا برات بوتگ اَنت گڑا ایشانی میانءَ کُشتءُ خونے بوت۔ چہ ھدا اشانی میانءَ دژمنیءِ بنداتےبوت۔ اے دژمنی باز دراج شت ھما اندازہ کہ تا یک صدءُ بیست سالءَ ایشاں وت ماں وتا جنگ کت۔ وھدیکہ اللہءَ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم پیغمبر جوڑکتءُ دیم دات ایشاں اسلام قبول کت،ءُ ھمیشی برکتءَ اللہ ءَ ایشانی دژمنی گارءُ ہلاس کت۔ (معالم التنزیل للبغوی) ۔

(2) امام غزالی رحمہ اللہ گُوشیت کہ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ امر بالمعروفءُ نہی عن المنکر فرضءِ عین نہ اِنت بلکیں فرض کفایہ اِنت ۔ بزاں درہیں امتّءِ سرا فرض نہ اِنت ۔ اگں لھتینءَ اداکت گڑا چہ آدگرانی گردنءَ فرض ادا بیت ۔(تفسیر القاسمی) تاھم ہر مسلمانءَ کجام چیزےءِ کہ علم بوت باید اِنت آئرا پہ دومی مسلمانءَ سر بکنت۔

(3) عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بیان فرمائینیت کہ چہ اے روچءَ قیامتءِ روچ مراداِنت۔ ءُ ھما کہ آیانی دیم اسپیت اسپیت بنت چہ آیاں مراد اہل سنّت والجماعت اِنت،ءُ ھما کہ آیانی دیم سیاہ بنت چہ آیاں بدعتیءُ فرقہ بندی کنوک مرادانت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْوَدَّتْ وُجُوْهُهُمْ ۚ اَكَفَرْتُمْ بَعْدَ
اِيْمَانِكُمْ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿١٠٦﴾
وَ اَمَّا الَّذِيْنَ ابْيَضَّتْ وُجُوْهُهُمْ فَفِيْ رَحْمَةِ اللّٰهِ ؕ هُمْ
فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿١٠٧﴾
تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ؕ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ
ظُلْمًا لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠٨﴾
وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ اِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ
الْاُمُوْرُ ﴿١٠٩﴾
كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ
وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ؕ وَلَوْ اٰمَنَ اَهْلُ
الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ
وَاَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿١١٠﴾
لَنْ يَّضُرُّوْكُمْ اِلَّآ اَذًى ؕ وَ اِنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ يُوَلُّوْكُمُ
الْاَدْبَارَ ۟ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿١١١﴾

گڑا ھما کہ آیانی دیم سیاہ ترّانت (آیاں گوشگ بیت) کہ ایا شما کفر کت رند چہ ایمان ءِ آرگ ءَ، نوں بہ چشّ اِت عذاب ءَ بہ ھمے سبب ءَ کہ شما کفر کتگ۔(106)
ءُ بلے ھما کہ دیم اِش اسپیت بنت اللہ ءِ رحمت ءِ تھا بنت ءُ آآئی تھا ابدمان اَنت۔(107)
اے اللہ ءِ آیات اَنت کہ ماں اِش وانیں تئی دیما بہ حق، ءُ اللہ ناانصافی کنگ نہ لوٹیت جہانیانی سرا۔(108)
ءُ اللہ ءِ اَنت ھر چیکہ ماں آزماناں ھست ءُ زمین ءَ، ءُ اللہ ءِ نیمگ ءَ ترّینگ بنت درائیں کار۔(109)
شما چہ درائیں امّتاں جوان ترات، دیم دیگ بوتگ اِت پہ مردماں کہ حکم ءَ بدئیت نیکیں کارانی ءُ مَنَیل اِت مردماں پہ بدیں کاراں، ءُ یقین کار اِت اللہ ءِ سرا، ءُ اگاں ایمان بیاوُرتیں کتابیاں باز جوان ترات پہ آیاں، آیانی تھا ایمان دار ھم ھست، ءُ آیانی گیش تریں نافرمان اَنت[1]۔(110)
ھچبر شمارا تاوان دات نہ کن انت ابید چہ جنجال ءَ، ءُ اگاں گوں شما جنگ بکن انت گڑا شمارا پُشت دیئنت پدا کمک کنگ نہ بنت[2](111)

---

(1) ھنچو کہ عبداللہ بن سلام ءُ آد گر اَنت کہ آ مسلمان بوت اَنت تاہم آسک کمّ اَنت۔

(2) (اذیً) چہ تکلیف دیگ ءُ کُنت کنگ ءَ مراد بہتان بندگ ءُ دروگ بندگ اِنت کہ چہ آئی چیزے وھدءَ مردم ءَ تکلیف رسیت ءُ آنہ وش بیت۔ بزاں اے یہودی پہ زبان ءَ شمارا تکلیف دات کن اَنت بلے جنگ ءِ میدان ءَ شُمئے دیم ءَ اوشتات نہ کن اَنت۔ گڑا ھمے وڑ بوت۔ چہ مدینہ ءَ یہودی در کنگ بوت اَنت، ءُ خیبر مسلمانانی دست ءَ آتک۔ ھمے پیا شام ءِ نصارایاں مسلمانانی دست ءَ چیر ترّاِتنت۔ پدا صلیبی جنگانی تہا نصارایاں اے جنگانی بیر گرگ ءِ جہد ءُ کوشش کت، ءُ بیت المقدس ھمایانی دست ءَ آتک۔ پدا صلاح الدین ایوبی آتک ءُ آئی بیت المقدس چہ آیانی دست ءَ پچ گپت پدا وھدیکہ مسلمان ایمان ءُ عمل ءِ اعتبار ءَ کمزور بوت اَنت بیت المقدس ءُ دگہ بازیں اسلامی ملکے یہود ءُ نصارایانی دست ءَ شت۔ بلے پدا ایک ھنچیں وھدے کئیت کہ اے حالت بدل بنت ءُ مسلمان پدا آیانی سرا گیش بنت خاص ھما وھدا کہ عیسیٰ علیہ السّلام چہ آسمان ءَ دیم پہ دنیاءَ یا کئیت۔ آوھدا اے دگہ درہیں مذہب گار بنت تہنا اسلام پشت کپیت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ اَيْنَ مَا ثُقِفُوْٓا اِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللّٰهِ
وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَضُرِبَتْ
عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّھُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ
اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ الْاَنْۢبِيَاۗءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۭ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا
وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿۱۱۲﴾

لَيْسُوْا سَوَاۗءً ۭ مِنْ اَھْلِ الْكِتٰبِ اُمَّةٌ قَاۗىِٕمَةٌ يَّتْلُوْنَ
اٰيٰتِ اللّٰهِ اٰنَاۗءَ الَّيْلِ وَھُمْ يَسْجُدُوْنَ ﴿۱۱۳﴾

يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَيَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَ
يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ ۭ وَ
اُولٰۗىِٕكَ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۱۴﴾

ءُ لچّینگ بوت آیانی سرا رزوائی ھر کجا کہ گندگ بہ بنت ، بیدءِ اللہ ءِ باھوٹ بوگ ءَ،ءُ مر دمانی باھوٹ بوگ ءَ،[1] ءُ بڑاِش بست اللہ ءِ نارضائی ءُ لچینگ بوت آیانی سرا محتاجی ، اے پمیشا کہ نہ منّات اَنت اِش اللہ ءِ آیات ءُ شھید اِش کت اَنت پیغمبر ناحقّ ءَ ، اے پمیشا کہ نافرمان بوت اَنت ءُ چہ حدّ ءَ سر گوَست اَنت ۔ (112)

دُرھا یک وڑ نہ اَنت ، کتابیانی تھا یک جماعتے ھست تچکیں راہ ءِ سرا کہ وان اَنت اللہ ءِ آیاتاں شپانی وھدا ءُ آ سجدہ کن اَنت[2] (113)

یقین کار اَنت اللہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ ءِ سرا، ءُ حکم ءَ دیئنت نیکیں کارانی ءُ نئیل اَنت پہ بدیں کاراں، ءُ اشتاپ کن اَنت نیکیں کارانی تھا، ءُ ھمیش اَنت نیک بہتانی جماعت ءِ تھا۔ (114)

---

(1) یہودیانی سرا اھما ذلّت ءُ رزوائی کہ اللہ ءَ چہ آیانی نافرمانی سبب ءَ آیانی سرا آوُرت چہ آئی رگّگ ءِ دوراہ اَنت ۔ یکّے (بحبل من اللہ ) بزاں ھمیش اِنت کہ آ اسلام ءَ قبول بکن اَنت ۔ دومی( وحبل من النّاس )ھمیش اِنت کہ آ مردمانی میار ءُ پناہ ءَ بیاینت ۔ مراد مسلمان اَنت ۔ بزاں اسلامی حکومت ءَ قبول بکن اَنت ،ءُ آ ئرا ٹیکس بدینت ، یا آیاں مسلمانے پناہ بد اَنت ۔ (تفسیر قرطبی)ءُ لھتین ءَ چہ (النّاس)ءَ عام مردم مراد زرتگ اَنت۔ مطلب ھمیش اِنت کہ یہودی ھماوہدا چہ ذلّت ءُ رزوائی ءَ رکّ اَنت کہ ایدگہ کافر آیانی پُشت ءُ پناہ بہ بنت۔ مروچاں ایشی مثال اسرائیل اِنت کہ گیشتریں کافر آئی پشت ءُ پناہ ءُ کمک اَنت اگن نہ آدیری ءَ پہ مسلمانانی دست ءَ گار بوتگ اَت۔

(2) درہیں کتابی یک وڑنہ اَنت۔ آیانی تہا نیکیں مردم ہوں ہست ہنچو کہ عبد اللہ بن سلام، اسد بن عبید، ثعلبہ بن سعیۃ، اسید بن سعیّہ اَنت کہ اللہ ءَ ہدایت دات اَنت ،ءُ اسلام اِش قبول کت۔ (قائمة) معنٰی اللہ ءِ حکمانی زوروک ،ءُ آئی شریعت ءِ سرا عمل کنوک ،ءُ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ رندگیری کنوک۔(وھم یسجدون) بزاں شپاں پاد کاینت ءُ نماز وان اَنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

وَمَا يَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُّكْفَرُوْهُ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۱۵﴾

ءُ هر نیکیں کارے کہ بکن اَنت، نوں هچبر آیانی ناقدری کنگ نہ بیت، ءُ اللہ خوب زانت پرهیز گاراں(115)

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَاۤ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ وَاُولٰٓـئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۱۶﴾

بے شک هما یاں کہ کفر کت، هچبر درد ءَ نہ ورانت آیانی، آیانی مال ءُ چُک ءُ نماسگ اللہ ءِ دیم ءَ هچ وڑا۔ ءُ همیش اَنت دوزهی ءُ آ اودا ابدمان بنت(116)

مَثَلُ مَا يُنْفِقُوْنَ فِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيْحٍ فِيْهَا صِرٌّ اَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوْۤا اَنْفُسَهُمْ فَاَهْلَكَتْهُ ؕ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۱۷﴾

درور هما چیزانی کہ آهش خرچ کن اَنت ماں اے دنیاءِ زندگی ءَ، چو هما گواتا اِنت کہ آئی توک ءَ سردی هست کہ گور جنت کشار ءَ هنچیں قومیءِ کہ ظلم اِش کتگ وتی جندانی سرا، گڑا آئرا نیست ءُ نابود کنت، ءُ اللہ ءَ[1] آیانی سرا ظلم نہ کتگ بلے آیاں وتی سرا وت ظلم کتگ(117)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا بِطَانَةً مِّنْ دُوْنِكُمْ لَا يَاْلُوْنَكُمْ خَبَالًا ؕ

او مؤمناں! کسّ ءَ جوڑ مہ کن اِت وتی رازدار (ءُ دلی دوست) بیدءِ وتا[2] آهچ پیمیں کوتاهی نہ کن اَنت پہ شمئے نقصان دیگ ءَ،[3]

---

(1) مطلب همیش اِنت کہ کافرانی صدقہ ءُ خیرات قیامت ءَ اللہ ءِ بارگاہ ءَ هچ کار ءَ نیاینت، ءُ پہ هشک روائنت۔ بزاں بید ءِ ایمان ءَ هچ وڑیں عمل اللہ ءِ بارگاہ ءَ قبول نہ بیت۔

(2) (بطانہ) دلی دوست ءُ رازدار ءَ گوشنت۔ چہ هے آیت ءَ علمایاں ءُ فقهایاں هے نبشتہ کتگ کہ اسلامی حکومت ءِ تها غیر مسلماں مزنیں منصب ءُ وزارتانی سرا اندار ینگ جائز نہ اِنت پرچہ کہ بوت کنت کہ آ مسلمانانی رازاں کافراں بدینت، ءُ چیرکائی گوں کافراں شُوربہ بنت۔ اے چیز پہ مسلماناں سک نقصان اِنت۔ روایتانی تها هست اِنت کہ ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ وتی نبشہ کار بزاں سیکٹری یک کافرے داشت۔ عمر رضی اللہ عنہ ءَ اے حال سر بوت گڑا عمر رضی اللہ عنہ آئرا امر اِت گوں ءُ گوشت ئے ایشاں وتی نزّیک مہ کن اِت وهدیکہ اللہ ءَ دور کتگ اَنت (چہ وتی رحمتاں)۔ ءُ ایشاں عزّت مدئیت وهدیکہ اللہ ءَ رزوا کتگ اَنت، ءُ ایشاں وتی رازدار جوڑ مہ کن اِت پرچہ کہ اللہ ءَ خائن جوڑ کتگ اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر ءُ تفسیر قرطبی)۔

(3) بزاں آپیوں ءُ هروهد اشمئے تاوان دیگ دمباینت، ءُ ایشی تها هچ وڑیں کوتاهی نہ کن اَنت۔

وَدُّوۡا مَا عَنِتُّمۡ ۚ قَدۡ بَدَتِ الۡبَغۡضَآءُ مِنۡ اَفۡوَاهِهِمۡ ۖۚ
وَمَا تُخۡفِىۡ صُدُوۡرُهُمۡ اَكۡبَرُ ؕ قَدۡ بَيَّنَّا لَـكُمُ الۡاٰيٰتِ
اِنۡ كُنۡتُمۡ تَعۡقِلُوۡنَ ﴿۱۱۸﴾
هٰۤاَنۡتُمۡ اُولَاۤءِ تُحِبُّوۡنَهُمۡ وَلَا يُحِبُّوۡنَكُمۡ وَتُؤۡمِنُوۡنَ
بِالۡكِتٰبِ كُلِّهٖ ۚ وَ اِذَا لَقُوۡكُمۡ قَالُوۡۤا اٰمَنَّا ۖۚ وَ اِذَا
خَلَوۡا عَضُّوۡا عَلَيۡكُمُ الۡاَنَامِلَ مِنَ الۡغَيۡظِ ؕ قُلۡ
مُوۡتُوۡا بِغَيۡظِكُمۡ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيۡمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوۡرِ ﴿۱۱۹﴾
اِنۡ تَمۡسَسۡكُمۡ حَسَنَةٌ تَسُؤۡهُمۡ ۖ وَاِنۡ تُصِبۡكُمۡ سَيِّئَةٌ
يَّفۡرَحُوۡا بِهَا ؕ وَاِنۡ تَصۡبِرُوۡا وَتَتَّقُوۡا لَا يَضُرُّكُمۡ كَيۡدُهُمۡ
شَيۡـئًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعۡمَلُوۡنَ مُحِيۡطٌ ﴿۱۲۰﴾

آ لوٹنت ھرچ وڑا کہ شماتکلیف ءُ مصیبتءِ تھا بہ بئیت ، پہک پدر بوت دژمنی چہ آیانی دپاں،ءُ ھر چیکہ آیانی دل چیر دیئنت آ انگتءَ مستر اِنت، بے شک کہ ما گوشینت اَنت ءُ بیان کت اَنت پہ شماآیات اگاں شماسرپد بہ بئیت[1] (118)

گوش دارات! شما ھمیش اِت کہ آیاں دوست دارات،ءُ آ شمارا دوست نہ دارانت،[2] شمادراھیں کتاباں منّ اِت،ءُوھدیکہ گوں شماڈیک دیئنت ھمّی گُوشنت کہ ما ایمان آؤرتگ ءُوھدیکہ ایوک بنت دستاں گٹ پاچ اَنت چہ زھرءَ، بگُوش کہ بمرِات گوں وتی زھرءَ،بے شک کہ اللہ زبر زانوک اِنت دل ئیگاں[3] (119)

اگاں برسیت شمارا وشّی یے آیاں نہ وش بیت،ءُ اگاں برسیت شمارا نہ وشّی یے آ گل بنت پہ آئی،ءُ اگاں شما صبر بکن اِت،ءُ پرھیزگار بہ بئیت ، شمارا ھچ وڑیں نقصان دات نہ کن اَنت آیانی مکر ءُ فریب[4] بے شک کہ اللہ آیانی دراھیں کاراں چپ ءُ چاگرد ءَ پتاؤک اِنت۔(120)

---

(1) بزاں اگن شماراعقلے ہست گڑاکافراں وتی دوست جوڑ مہ کن اِت۔ دشمنءَ وتی رازدارءُ دوست جوڑ کنگ بے عقلانی کارانت مسلمانءَ باید نہ اِنت کہ اے پیمیں کار بکنت۔

(2) بزاں وہدیکہ آ چہ شما نفرت کن اَنت گڑا شماپرچہ پہ آیانی دوستیءَ انچو حبّ اِت۔بزاں اے ہچ وڑا دوستیءِ حقدار نہ اَنت ۔

(3) بزاں چہ منافقانی ظاہریں حالتءَ ردمہ ورات۔چہ آیاں ہُژار بہ بئیت۔ مسلمان ہمااِنت کہ ہر وہدءَ ہژار بہ بیت۔

(4) اے آیتءِ تہاچہ کافرانی مکرءُ ٹگّیاں دور بوگءِ رہبند بیان اِنت۔ءُ آہمیش اِنت کہ صبرءُ استقامت پیدا کنگ بہ بیت،ءُ تقویٰءُ پہریزگاری وتی تہا آرگ بہ بیت، بزاں اللہءِ حکمانی سرا عمل کنگ بہ بیت۔ مروچاں مسلمانانی تہاہے جوانیں صفتانی نہ بوگءِ سببءَ کافرمئے سرا گیش اَنت ۔ مردم ہمیشی زان اَنت کہ کافرمئے سرا ہمیشا گیش اَنت کہ آمادی وسائلءِ اعتبارءَ ءُ ہر چیزءِ تہاچہ مادیماینت حالانکہ حقیقت اے پیم نہ اِنت بلکیں مسلمانانی چیر ترّگءِ مستریں سبب ہمیش اِنت کہ آیانی تہا تقویٰءُ صبر نیست،ءُ آیاں اللہءِ دینءُ شریعت ویل کتگ ہنچو کہ اے آیت مئے رہشونیءَ کنگءَ اِنت۔

وَ اِذۡ غَدَوۡتَ مِنۡ اَهۡلِكَ تُبَوِّئُ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ مَقَاعِدَ لِلۡقِتَالِ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيۡعٌ عَلِيۡمٌ ﴿۱۲۱﴾
اِذۡ هَمَّتۡ طَّآٮِٕفَتٰنِ مِنۡكُمۡ اَنۡ تَفۡشَلَا ۙ وَاللّٰهُ وَلِيُّهُمَا ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۱۲۲﴾
وَلَقَدۡ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدۡرٍ وَّاَنۡتُمۡ اَذِلَّةٌ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُوۡنَ ﴿۱۲۳﴾

ءُ(یاد بکن ) وھدیکہ تو سھب ءِ سرا دراتک ئے چہ وتی لوگ ءَ نند ارینان اِتئے مسلماناں جنگ جاہاں،[1] ءُ اللہ جوانیں اشکنوک ءُ زانوکے۔(121)

وھدیکہ ارادہ کت دو ٹولیءَ چہ شما کہ نامردی بکنن اَنت،[2] ءُ اللہ اَت آدوئینانی مدد گار۔ ءُ ایوک ءَ اللہ ءِ سرا توکّل بکنن اَنت مسلمان۔(122)

ءُ بے شک شمئے کمک کت اللہ ءَ جنگ ءِ بدر ءِ تھاءُ شما کمزور اِتئے ،[3] نوں بترس اِت چہ اللہ ءَ تا کہ شما قدردان بہ بئیت۔(123)

---

(1) گیشتر ینانی گُوشگ ہمیش اِنت کہ ادا جنگِ احد بیان اِنت کہ آ سئے ہجری ءَ شوال ءِ ماہ ءَ ماں شنبہ ءِ روچ ءَ بوت۔ آئی سبب ہمیش اَت چو کہ جنگ ءِ بدر ءَ مشرکانی بازیں سردارے کشگ بوت۔ ہفتاد مردم کشگ بوت ءُ ہفتاد دزگیر کنگ بوت گڑا اے چیزءَ آہان ءَ سک تورات۔ گڑا آیاں وتی بیر گرگ ءِ واستا دگہ جنگے ءِ تیاری کت کہ آئی تہا جنین ہوں شریدار بوت اَنت۔ ادا مسلماناں اے حال سر بوت کہ کافرانی سئے ہزار ءِ لشکر ءَ احد ءَ وتی تمبو جتگ اَنت ،ءُ پہ مئے جنگ ءَ لانک اِش بستگ گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ چہ صحابیاں شوٗر گپت کہ شما چے گُوش اِت باریں جنگ مدینہ ءِ تہا نندگ ءُ کنگ بہ بیت یا چہ مدینہ ءَ ڈن؟ لہتے صحابیءَ ہے شوٗر دات کہ مدینہ ءِ جند ءَ گوں آیاں دیم پہ دیمی جوانتر اِنت۔ رئیس المنافقین عبداللہ بن ابی ہوں ہے شوٗر دات بلے ایدگہ لہتے صحابیءَ کہ آ جنگ ءِ بدر ءَ پشت کپتگ اِتنت ،ءُ آیانی جذبہ پاداتگ اَت آیاں ہے شوٗر دات کہ چہ مدینہ ءَ ڈن جنگ کنگ بہ بیت۔ واجہ وتی حجرہ ءَ شت ،ءُ جنگی پوشاکے پوش اِتنت گڑا چہ اے صحابیاں لہتے پشومان بوت کہ ماشر نہ کت کہ واجہ ماپہ ڈنّ ءِ درایگ ءَ لاچار کت۔ ایشاں گوشت کہ اے اللہ ءِ رسول اگن تو بگوشئے گڑا مدینہ ءَ نندیں ءُ جنگ کنیں۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّائینت کہ ہچ نبیءِ شان نہ اِنت وہدیکہ آ جنگی لباس ءَ بر کنت پد ءَ واتر بکنت تاوہدیکہ اللہ آئیرا احکم مہ دنت۔ گڑا مسلمانانی ہزار ءِ لشکر ملاّن بوت ،وہدیکہ صباح ءِ نزّیک ءَ شوط نامیں جاگہ ءَ سر بوت اَنت گڑا عبداللہ بن ابی گوں وتی سئے صدیں مرداں برتّرِاِت کہ منی ہبر زورگ نہ بوت ،ہشک ءَ مردم پرچہ وتی جان ءَ بدنت۔ وہدیکہ مسلماناں آ پہ برترّگ ءَ دیست اَنت گڑا چہ آیاں لہتے ءِ تہا کمزوری آتک (کہ دیم ءِ آیت ءَ آیانی بیان پیداگ اِنت ) (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) اے اوس ءُ خزرج ءِ دو قبیلہ بنو حارثہ ءُ بنو سلمہ اِتنت۔

(3) بزاں شمئے مردم ہوں سک کمّ اِتنت ،ءُ وسائل ہوں نیست اَت۔ مسلمان سئے صد ءُ سیزدہ اِتنت ، ہسپ دو اِتنت ،ءُ ہشتر ہفتاد اِتنت آدگہ درہا پادان بوت اَنت (تفسیر ابن کثیر)۔ ادا جنگ ءِ بدر ءِ نیمگ ءَ اشارہ اِنت۔ جنگ ءِ بدر ءِ سر جمیں کسّہ سورۃ الانفال آیت 42۔48 تہا بیان اِنت۔ ہمو دا چارگ بہ بیت۔

اِذْ تَقُوْلُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ اَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ اَنْ يُّمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُنْزَلِيْنَ ﴿۱۲۴﴾

وهدیکہ تو گُوشت مسلماناں کہ ایا شمارا ھمے بس نہ اِنت کہ شمئے کمک ءَ دیم بدنت شمئے پروردگار سئے ھزار فرشتہ ایراَ کیں۔(124)

بَلٰٓى ۙ اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا وَيَاْتُوْكُمْ مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِيْنَ ﴿۱۲۵﴾

پرچہ نہ؟ اگاں شما صبر بکن اِت ءُ پرھیز گار بہ بئیت،[1] ءُ بیاینت شمئے گُورا (دشمن) ھمے دمان ءَ، گڑا شمئے کمک ءَ دیم دنت شمئے پروردگار پنچ ھزار فرشتہ نشانداریں اسپانی سرا۔(125)

وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ ۭ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿۱۲۶﴾

ءُ نہ کت اے (کار) اللہ ءَ بلے ایوک ءَ پہ شمے دل ءِ وش کنگ ءَ ءُ تا کہ شما پہ ھمشی دلجم بہ بئیت، ءُ نیست اِنت کمک بلے اللہ ءِ کہ گیش اِنت (چہ ھر کس ءَ) ءُ جواں کارے (126)

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خَآئِبِيْنَ ﴿۱۲۷﴾

کہ بگُدّیت ءُ دوَر بدنت یک کپّے ءَ کافرانی، یا آیاں بے عزّت بکنت، گڑا بر ترّانت نامرادی حالت ءَ۔ (127)

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ

ترا ھچ اختیار ءُ گچینے نیست،[2]

---

(1) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ صبر ءُ تقوٰی شرط اَنت۔ بید ایشاں اللہ ءِ کمک نئیت۔

(2) اے آیت ءِ شان نزول ءِ بابت ءَ روایتانی تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ نماز ءِ تہا دعاء قنوت ونت، ءُ کافر بد دعائی کت اَنت، ءُ لہتے ءِ نام ہوں گپت کہ (اللہمّ العن فلاناً اللہمّ العن الحارث بن ہشام اللہمّ العن سہیل بن عمرو اللہمّ العن صفوان بن امیّۃ ) اے اللہ حارث بن ہشام، سہیل بن عمرو، صفوان بن امیہ ایشانی سرا لعنت بکن۔ گڑا ھے آیت نازل بوت کہ (لَيْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ اَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَاِنَّهُمْ ظٰلِمُوْنَ) (صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃآل عمران) رندا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ آیانی بد دعائی کنگ ویل کت۔ بزاں اللہ ءِ مرضی اِنت کہ کئے ءَ وتی رحمتانی تہا جاگہ بداَنت۔ بزاں اسلام قبول کنگ ءِ توفیق ءَ بداَنت ءُ کئے ءَ مدنت۔ بید ءِ اللہ پاک ءَ ایشانی مالک دگہ کس نہ اِنت، ءُ مزان شانیں پیغمبراں ہم اے چیزانی تہا دست رس نیست ہنچو کہ اے آیت ھے نیمگ ءَ مئے رہشونی ءَ کنت۔ فائدہ۔ لہتے روایتانی تہا کئیت اے مردم کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ آیانی سرا بد دعائی کت رندا اے مسلمان بوت اَنت، ءُ اللہ پاک ءَ ایشانی توبہ قبول کت۔ (مسنداحمد ج2 تاکدیم 93 ۔ طبع المکتب الاسلامی عن ابن عمر رضی اللہ عنہما) ۔

اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ اَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَاِنَّهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿١٢٨﴾
وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ يَغْفِرُ لِمَنْ
يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٢٩﴾
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوا الرِّبٰوٓا اَضْعَافًا
مُّضٰعَفَةً ۪ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿١٣٠﴾
وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْٓ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿١٣١﴾
وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿١٣٢﴾
وَسَارِعُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا
السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ ۙ اُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿١٣٣﴾

الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ فِي السَّرَّآءِ وَالضَّرَّآءِ وَالْكٰظِمِيْنَ
الْغَيْظَ وَالْعَافِيْنَ عَنِ النَّاسِ ؕ وَاللّٰهُ يُحِبُّ
الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٣٤﴾

یا اللہ آیاں بہ بخشیت یا عذاب اِش بدنت پر چہ کہ آ ظالم اَنت[1] (128)

ءُ اللہءِ اَنت ھر چیکہ ماں آزماناں ھست ءُ زمین ءَ، بخشیت ھر کس ءَ کہ بلوٹیت ءُ عذاب دنت ھر کس ءَ کہ بلوٹیت، ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مھربانے۔(129)

اومؤمناں! سوت مہ وراِت دوسری پہ دوسریءِ سرا بترس اِت چہ اللہءَ تاکہ پہ مراد ءَ سر بہ بئیت[2] (130)

ءُ بترس اِت چہ ھما آس ءَ کہ آمادہ کنگ بوتگ پہ کافراں۔(131)

ءُ پہ وشی اللہءِ رندگیری ءَ بکن اِت ءُ رسولءِ تاکہ شمئے سرا رحم کنگ بہ بیت۔(132)

ءُ بہ تچ اِت وتی پروردگارءِ بخششءِ نیمگ ءَ ءُ بہشتءِ نیمگ ءَ کہ آئی پہنات آزمانانی ءُ زمینءِ برابر اینت کہ تیار کنگ بوتگ پہ پرھیزگاراں۔(133)

ھما کہ خرچ کن اَنت وشّی حالت ءَ ءُ نہ وشّی ءُ تنگدستی وھد ءَ،[3] ءُ ایر بر اَنت زھر ءَ[4] ءُ درگزر کن اَنت مردماں، ءُ اللہ دوست داریت نیکوکاراں(134)

---

(1) بزاں اگن اللہ آیاں عذاب بدنت گڑا اے چیز انصافءِ خلاف نہ اِنت پرچہ کہ آیاں باز ظلم ءُ زوراکی کتگ۔

(2) جاہلیّتءِ زمانگ ءَ بیع ءُ شرءِ یک رہبندے ہے شنگ اَت کہ وھدیکہ زرنگیں وامانی دیگءِ وھد آتک ءُ سربوت ءُ وامدارءَ وام دات نہ کت اَنت گڑا اگوں نوکیں وھدءِ دیگ ءَ سود ھوں گیش کنگ بوت ھما اندازہ کہ اے کمّیں وام ھنچو باز بوت اَنت کہ پہ غریب ءَ آیانی درءِ بچگءِ درائیں راہ بند بوت اَنت۔ اللہ ءَ چہ ایشی منع کت۔ سودءِ بابت ءَ سرجمیں بیان سورۃ بقرۃ آیت 275-281 تہا چارگ بہ بیت ۔

(3) بزاں تنگدستی ءُ غربت آیانی خرچ کنگءِ دیم ءَ بند جوڑ بوت نہ کن اَنت۔ بزاں اے پیمیں مشکلیں وھد ءُ ساھتاں ھوں آ خرچ کن اَنت۔

(4) بزاں آ وتی زھراں درشان نہ کن اَنت بلکیں آئرا ایر بر اَنت۔ حدیث ءَ ھست اِنت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: ليس الشّديد بالصّرعة ، انّما الشّديد الذّى يملك نفسه عندالغضب - تیاریں ءُ بہادریں مرد آنہ اِنت کہ مردم وا پینیت بلکیں تیاریں ءُ بہادریں مردم ھما اِنت کہ زھرگرگءِ وھد او تاداریت۔ بزاں وتی زھراں درشان نہ کنت۔ (صحيح مسلم كتاب البر باب فضل من يملك نفسه عندالغضب) ۔

وَالَّذِيْنَ اِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً اَوْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللّٰهَ فَاسْتَغْفَرُوْا لِذُنُوْبِهِمْ ۠ وَمَنْ يَّغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اللّٰهُ ۠ وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلٰى مَا فَعَلُوْا وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿١٣٥﴾

ءُ هما که وهدے بکن اَنت بے حیائیں کارے یا ناحق بکن اَنت وتی سرا، یاد کن اَنت اللہ ءَ گڑا بخشش لوٹ اَنت پہ وتی گناهاں ءُ کئے اِنت که بخشیت گناهاں بیدءِ اللہ ءَ، ءُ دائمی نه کن اَنت وتی کنگیں ءِ نامنی سرا و هدیکه زان اَنت۔(135)

اُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ مَّغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَجَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ وَنِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿١٣٦﴾

همیش اَنت که آیانی مزّ ءَ بخشش هست چه آیانی پرودگارءِ نیمگ ءَ ءُ باگ هست که رُمب اَنت چه آیانی چیرءَ جُو، دائم مان اَنت آئی تها۔ ءُ باز جُوان اِنت مزُ (نیکیں) کار کنوکانی۔(136)

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ ۙ فَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿١٣٧﴾

بے شک گوَست چه شما پیسر بازیں دستورے، نوں ترّ ءُ تاب بکن اِت ماں زمین ءَ، نوں سئیل کن اِت که چه وڑا بوت آسر دروگ بندکنوکانی۔(137)

هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿١٣٨﴾

اے بیانے په مردماں ءُ هدایتے ءُ سوج ءُ پنتے په پرهیزگاراں۔(138)

وَلَا تَهِنُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٩﴾

ءُ شُل مه بئیت ءُ نه پریشان به بئیت، شما گیش بِئیت اگاں شمارا ایمان هست[1] (139)

اِنْ يَّمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهٗ ۭ وَتِلْكَ الْاَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ ۚ

اگاں شمارا ٹپّ ءُ زهمے گور جنت، گڑا بے شک که گور جنت (آ) مردماں هم ٹپّ ءُ زهم[2] ءُ اے روچاں ماوڑ وڑءَ ترّینیں مردمانی میان ءَ،

---

(1) بزاں اگن شمارا چیزے تکلیف رسیت په ایشی پریشان مه بئیت که آسر دژمنانی خراب بیت، ءُ فتح ءُ گیشی شمئے نصیب ءَ بیت۔ چه اے آیت ءَ زانگ بیت که مسلمانانی کامیابی پدلیس ایمان آرگ ءُ مؤمن بوگ ءِ تها اِنت، اے دگه جاگهاں په آیاں کامیابی نیست۔ همیکه آ ایمان ءِ تها کمزور بنت، شرک ءُ بدعت ءُ نافرمانیانی تها سرءُ چیر بنت گڑا کامیابی چه آیاں ءُ آ چه کامیابی ءَ سک باز دور رونت۔

(2) هنچو که دگه جاگهے فرمان اِنت (اِنْ تَكُوْنُوْا تَاْلَمُوْنَ فَاِنَّهُمْ يَاْلَمُوْنَ كَمَا تَاْلَمُوْنَ ۚ وَتَرْجُوْنَ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا يَرْجُوْنَ) اگس شما ٹپّی بئیت گڑا آکافر هوں شمئے وڑا ٹپّی بنت، ءُ شما چه اللہ ءَ هما چیزءِ امّیدءَ دارات که آ ئی نه دارانت، بزاں شهید بوگ ءِ۔ پمیشا پرے ٹپّاں دل پروش مه بئیت بلکیں دلاں ڈڈ بکن اِت۔

وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَآءَ ؕ
وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٤٠﴾
وَلِيُمَحِّصَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَيَمْحَقَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٤١﴾
اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ
جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٤٢﴾
وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَلْقَوْهُ ۠ فَقَدْ
رَاَيْتُمُوْهُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ﴿١٤٣﴾
وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ؕ اَفَا۟ئِنْ
مَّاتَ اَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ ؕ

ءُایکہ ظاہر بکنت اللہ (پدلیں) مؤمناں[1] ءُ جوڑ بکنت چہ شما لھتے گواہ، ءُ اللہ دوست نہ داریت ظالماں۔(140)
ءُایکہ پاک بکنت اللہ مسلماناں (چہ گناھاں) ءُ گار بکنت کافراں(141)
آیا شما ھمے گمان کنگ کہ (شما) ھنچو داخل بِبئیت بہشت ءَ ءُ تنے وھدءَ ڈنّ ءَ نہ کتگ اَنت اللہ ءَ ھما مردم کہ جھاد کن اَنت شمئے تہا ءُ ھما کہ صبر کن اَنت(142)
ءُ شما واہشت داشت مرگ ءِ پیش چہ ایشی کہ شما آئی ءَ ڈیک بدئیت،[2] نوں شما آدیست وتی چمّانی دیم ءَ۔(143)
ءُ نہ اِنت محمد بلے یک رسولے،[3] بے شک کہ گوستگ ءُ شتگ چہ آئی پیسر بازیں پیغمبرے، ایا اگاں آ وفات بکنت یا شھید کنگ بہ بیت، گڑا شما بر ترّاِت وتی پونزکانی سرا؟[4]

(1) جہادءِ یک مستریں لوٹے ہمیش اِنت کہ اللہ منافقاں چہ مسلمانانی جماعت ءَ در بکنت ،ءُ آیانی منافقت ءُ دودیمی ءَ پدّر بکنت تا کہ مردم آیاں بزان اَنت ،ءُ وتا چہ آیاں دور بدار اَنت۔

(2) اداشارہ ہما صحابیانی نیمگ ءَ اِنت کہ آیاں جنگ ءِ بدر ءَ شت نہ کت گڑا آیانی تہا جنگ ءِ جذبہ پاداتک ،ءُ ہمے واہش ءُ تمنا اِش داشت کہ دریگتے کافر گومادیم پہ دیم بہ بنت بلے وہدیکہ مسلمانانی ظاہریں کامیابی کافرانی انا گہیں لشکر کنگ ءِ سبب ءَ پہ شکست ءَ بدل بوااں بوت گڑا اے ہوں بزدل ترّاِتنت ، لہتے تچگ ءَ ہوں لگّ اِت ۔ (فتح القدیر) پمیشا حدیث ءَ ہست اِنت کہ گوں دشمن ءَ ہجبر دیم پہ دیم بوگ ءِ واہشت ءَ مہ داراِت ،ءُ چہ اللہ ءَ اے چیزءِ دوری ءَ بلوٹ اِت ، ہاں اگن حالت وت ہنچو بوت اَنت کہ شما گوں آیاں ڈیک وارت گڑا صبر بکن اِت ،ءُ ایشی خوب بزان اِت کہ بہشت زہمانی سائگ ءِ چیرا اِنت ۔ (صحیح البخاری کتاب الجہاد باب کان النّبیّ اذالم یقاتل اوّل النہار اخّر القتال حتّٰی تزول الشّمس) -

(3) بزاں محمّد صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ امتیازی صفت پیغمبر بوگ اِنت ۔ ءُ آئی پیغمبر بوگ ءِ معنٰی اے نہ اِنت کہ آئی سرا موت نئیت ۔ موت ہر انسان ءِ سرا فرض اِنت ، چہ آئی کس رکّ اِت نہ کنت ۔ آذات کہ آئی سرا موت نئیت ،ءُ آچہ ایشی پاک اِنت آ ایوک ءَ اللہ اِنت۔

(4) جنگ ءِ احد ءَ مسلمانانی چیر ترّگ ءِ یک سببے ہمیش اَت کہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ بابت ءَ کافراں ہمے ہبر شنگ کت کہ اللہ ءِ رسول وفات بوتگ ۔ وہدیکہ مسلمانانی گوشاں اے ہبر کپت گڑا آیانی ہاٹیگ ءَ جواب دات ،ءُ آ پُشت ءَ کنزاِتنت گڑا اللہ ءَ ہمے آیت نازل کت کہ کافرانی دست ءَ پیغمبرانی شہید بوگ نوکیں چیزے نہ ئِے ۔ بازیں پیغمبرے کافرانی دست ءَ کشگ بوتگ ۔ ایا اگں محمّد کافرانی دست ءَ کشگ بوت گڑا شما دین ءَ پہک ویل کن اِت ۔ ایشی خوب بزان اِت کہ اگن شما مرتد بوت اِت گڑا ایشی تاوان پہ شما اِنت ، اللہ ءَ ہچ نہ بیت ۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ وفات بوگ ءِ وہد ءَ عمر رضی اللہ عنہ چہ واجہ ءِ

گیشیں محبّت ءَ اے چیز نہ منّ اِت کہ واجہ ءَ وفات کتگ گڑا ابو بکر رضی اللہ عنہ منبر ءِ سرا اوشتات ، ءُ ہمے آیت نرم نرم ءَ ءُ گوں حکمت ءَ ونت گڑا عمر رضی اللہ عنہ نرم بوت ، ءُ آئی فہم اِت ۔ (تفسیر ابن کثیر) ۔

وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلٰى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ
وَسَيَجْزِى اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٤﴾
وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ كِتٰبًا مُّؤَجَّلًا ؕ
وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ مِنْهَا ۚ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ
الْاٰخِرَةِ نُؤْتِهٖ مِنْهَا ؕ وَسَنَجْزِى الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٥﴾
وَكَاَيِّنْ مِّنْ نَّبِيٍّ قٰتَلَ ۙ مَعَهٗ رِبِّيُّوْنَ كَثِيْرٌ ۚ فَمَا وَهَنُوْا لِمَآ
اَصَابَهُمْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَا ضَعُفُوْا وَمَا اسْتَكَانُوْا ؕ
وَاللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٤٦﴾
وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوْا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَ
اِسْرَافَنَا فِىْٓ اَمْرِنَا وَثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٤٧﴾
فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْاٰخِرَةِ ؕ وَاللّٰهُ
يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٤٨﴾

ءُ ھر کس کہ بر ترّیت وتی پاد ءِ پونزک ءِ سرا ، گڑا ھچبر آ اللہ ءَ تاوان دات نہ کنت ، ءُ زوت اللہ مُز دنت شکر گزاراں ۔ (144)

ءُ ھچ یک مردمے وت مُرت نہ کنت بیدءِ اللہ ءِ حکم ءَ ، نبشتہ کنگ بوتگ نام گپتیں وھد ،[1] ءُ ھر کس کہ بلوٹیت دنیاءِ مُزّ ءَ مادئیں آئرا چہ آئی ، ءُ ھر کس کہ بلوٹیت آخرت ءِ مُزّا مادئیں آئرا چہ ھمائی ۔ ءُ زوت ما مُز دئیں شکر گزاراں ۔ (145)

ءُ چنچو بازیں پیغمبر بوتگ کہ جنگ کتگ آیانی ہوری ءَ بازیں اللہ والایاں ، آیاں ھمت دور نہ داتگ پہ ھما تکلیفاں کہ آیاں سر بوتگ اَنت اللہ ءِ راہ ءَ ءُ نہ کمزور بوت اَنت ءُ نئیکہ جھل بوت اَنت ،[2] ءُ اللہ دوست داریت صبر ءُ اوپار کنوکاں ۔ (146)

ءُ آیاں دگہ ھچ ھبر نہ بوتگ بیدءِ ھمشی کہ گُوشت اِش اے مئے پروردگار بہ بخش مئے گناھاں ، ءُ مئے زیادھیاں مئے کارانی تھا ، ءُ مھر بدار مئے پاداں ، ءُ مئے کمک ءَ بکن کافریں قوم ءِ سرا (147)

پدا اللہ ءَ دات آیاں دنیاءِ مُز ، ءُ جوانیں مُز آخرت ءِ ، ءُ اللہ دوست داریت نیکو کاراں ۔ (148)

(1) بزاں وہدیکہ اے یقینی چیزے کہ موت چہ وہدا پیسر نئیت ، ءُ آئی وہد اللہ ءَ داشتگ گڑا چہ جہاد ءَ پُشت ءَ کنزگ چے معنٰی داریت ؟ ۔

(2) بزاں آیاں پہ تکلیف ءُ مصیبتانی سبب ءَ اللہ ءِ راہ ءَ جہاد ویل نہ کتگ ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِنۡ تُطِيۡعُوا الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا
يَرُدُّوۡكُمۡ عَلٰۤى اَعۡقَابِكُمۡ فَتَنۡقَلِبُوۡا خٰسِرِيۡنَ ﴿۱۴۹﴾
بَلِ اللّٰهُ مَوۡلٰٮكُمۡ‌ۚ وَهُوَ خَيۡرُ النّٰصِرِيۡنَ ﴿۱۵۰﴾

او ایمانداراں! اگاں شمارندگیری ءَ بکن اِت کافرانی شمارا بر ترّین اَنت شمئے پنزکانی سرا رند اشماواترّاِت پہ نامرادی۔(149)
بلکیں اللہ اِنت شمئے مدد گارءُ آئی کمک چہ ھرکسی کمک ءَ جوانتر اِنت(150)

سَنُلۡقِىۡ فِىۡ قُلُوۡبِ الَّذِيۡنَ كَفَرُوا الرُّعۡبَ بِمَاۤ اَشۡرَكُوۡا
بِاللّٰهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهٖ سُلۡطٰنًا‌ ۚ وَمَاۡوٰٮهُمُ النَّارُ‌ ؕ
وَبِئۡسَ مَثۡوَى الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۱۵۱﴾

زوت ما دوٗردیں کافرانی دلانی تھا بیم پہ ھمے سبب ءَ کہ آیاں شریدار جوڑ کت گوں اللہ ءَ کہ اللہ ءَ دیم نہ داتگ پہ آئی ھچ پیمیں دلیلے[1] ءُ آیانی جاگہ دوزہ اِنت ءُ باز سلّیں جاگہے ظالمانی۔(151)

وَلَقَدۡ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعۡدَهٗۤ اِذۡ تَحُسُّوۡنَهُمۡ بِاِذۡنِهٖ‌ ۚ
حَتّٰۤى اِذَا فَشِلۡتُمۡ وَتَنَازَعۡتُمۡ فِى الۡاَمۡرِ وَعَصَيۡتُمۡ

ءُ بے شک راست پیش داشت اللہ ءَ وتی وعدہ وھدیکہ ڈل اِت ءُ ریتک اَنت شما آگوں ھمائی حکم ءَ، تا ھما وھدا کہ شما نامراد بوت اِت ءُ شما اڑاِتت وت ماں وتاءُ شما نافرمانی کت[2]

---

(1) حدیث ءَ ہست اِنت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت: منا پنچ ہنچیں چیز دیگ بوتگ کہ چہ من پیسر آہچ نبی ءَ دیگ نہ بوتگ اَنت۔ چہ آیاں یکّے ہمیش اِنت کہ نُصرتُ بالرّعب مسیرۃ شہر۔ کہ منی کمک کنگ بوتگ اے پیما کہ منی بیم دشمن ءِ دل ءَ ایر کنگ بوتگ یک ماہے ءِ راہ ءَ۔(صحیح البخاری کتاب التّیمّم باب نمبر 1) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ ہمبراہی ءَ آئی امّت ءِ بیم ءُ رعب ہوں کافر ءُ مشرکانی دل ءَ ایر کنگ بوتگ، ءُ آئی سبب آیانی شرک کنگ اِنت۔ وہدیکہ آیانی کار پد مسلماناں زرت اَنت، ءُ مشرکانی عقیدہانی شکار بوت اَنت گڑا ہے مشرکانی بیم ءُ ترس ہے شرک کنوکیں مسلمانانی دلاں نشتگ، ءُ آچہ مشرکاں ترس اَنت۔
(2) جنگ ءِ اُحد ءَ مسلمانانی نفری ہفت صد اَت۔ چہ آیانی تہا پنجاہ مردم کہ آتیر جنگی تہاز بر اِتنت عبداللہ بن جبیر رضی اللہ عنہ ءِ کماشی ءَ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ یک کوہے ءِ سرا انداریںت اَنت، ءُ آیان ءَ زورے دات کہ ماگیش بوتیں یا آ گیش بوت اَنت شمارا گوں ایشی کار نیست شما چہ وتی جاگہ ءَ ہچ مہ سُراِت، ءُ شمئے کار ہمیش اِنت ہرچ ہسپ سوارے کہ شمئے گورا آتک آئرا پُشت ءَ تیلانک بدئیت بلے وہدیکہ مسلمان ظاہرا کامیابی ءِ وڑا بوت اَنت، ءُ کافرانی مالاں مچ کنان بوت اَنت۔ ہے وہدا تیراندازانی ٹولی ءَ وت ماں وتا اڑاِتنت۔ لہتے ءَ گوشت کہ واجہ ءِ گُوشگ ءِ مراد ہے بوتگ کہ تاہما وہدا ادا بہ نند اِت کہ جنگ بوگ ءَ اِنت بلے وہدیکہ جنگ ءِ جِند ہلاس بوت گڑا ادا نندگ ءِ معنی چی اِنت۔ گڑا ایشانی گیشتریناں وتی جاگہ ویل کت، بس دَہ مردم ہمودا پشت کپت۔ کافراں چہ ہے وہدا فائدہ چست کت، کافرانی ہسپ سواراں چہ ہماپُشتی گورا آیانی سرا لشکر کت، چہ اے اناگتیں لشکر کنگ ءَ مسلمان پُشت ءُ دیم بوت اَنت، ءُ آیانی وار سک بے ڈول بوت، ءُ اے ظاہریں کامیابی ایشانی نافرمانی کنگ ءِ سبب ءَ پہ چیر ترّگ ءَ بدل بوت۔ ادا ہے نیمگ ءَ اشارہ اِنت۔

مِّنۡۢ بَعۡدِ مَاۤ اَرٰىكُمۡ مَّا تُحِبُّوۡنَ ؕ مِنۡكُمۡ مَّنۡ يُّرِيۡدُ
الدُّنۡيَا وَمِنۡكُمۡ مَّنۡ يُّرِيۡدُ الۡاٰخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمۡ
عَنۡهُمۡ لِيَبۡتَلِيَكُمۡ ۚ وَلَقَدۡ عَفَا عَنۡكُمۡ ؕ وَاللّٰهُ
ذُوۡ فَضۡلٍ عَلَى الۡمُؤۡمِنِيۡنَ ﴿۱۵۲﴾
اِذۡ تُصۡعِدُوۡنَ وَلَا تَلۡوٗنَ عَلٰٓى اَحَدٍ وَّالرَّسُوۡلُ
يَدۡعُوۡكُمۡ فِىۡۤ اُخۡرٰٮكُمۡ فَاَثَابَكُمۡ غَمًّاۢ بِغَمٍّ لِّـكَيۡلَا
تَحۡزَنُوۡا عَلٰى مَا فَاتَكُمۡ وَلَا مَاۤ اَصَابَكُمۡ ؕ وَاللّٰهُ
خَبِيۡرٌۢ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۱۵۳﴾

رند چہ ایشی کہ آئی پیش داشت شمارا شمئے دوست داشتگیں چیز،[1] شمئے تہا لھتے ھست کہ آ دنیاءَ لوٹ اَنت ءُ شمئے تہا دگہ لھتے ھست کہ آخرت ءَ لوٹ اَنت رند اترّینتے شمارا (بزاں شمئے گیشی) چہ آیانی سرا کہ شمارا بچکّا سیت ءُ آئی درگذر کت چہ شما، [2] ءُ اللہ مزنیں مھربانے پہ مسلماناں۔(152)

وھدیکہ شما سر کپان بوت اِت ءُ چک نہ جت ءُ نہ چارِات ھچ کس ءَ ءُ رسول شمارا توار کنان اَت شمئے پشتی نیمگ ءَ[3] پد ادات ئِے شمارا غم ءِ سرا غم[4] تاکہ شما غم مہ ورِات ھما چیزانی سرا کہ چہ شمئے دست ءَ شتگ اَنت، ءُ نہ ھما تکلیفانی سرا کہ شمئے سرا آتکگ اَنت[5] ءُ اللہ زبر زانوک اِنت ھر چیکہ شما بکن اِت۔(153)

---

(1) بزاں اللہ پاک ءَ شمئے ظاھریں گیشی پہ چیر ترّگ ءَ بدل کت رند چہ ایشی کہ شما چہ آیاں گیش اِتت۔

(2) ہمیشکا وھدیکہ اللہ ءَ اے صحابی پہل کت اَنت نوں آیانی سرا نہ وشیں ھبر ھچ وڑا روانہ اِنت۔ صحابیانی سرا طعن کنگ ءُ آیانی بدءُ رد گُوشگ بلاہیں گناہے۔ صحیح بخاری تہا ھست اِنت کہ حجّ ءِ وھدا ایک مردمے ءَ عثمان رضی اللہ عنہ ءِ سرا چیزے گپ کت کہ آ جنگ ءِ بدر ءُ بیعت ءِ رضوان ءَ گون نہ بوتگ ،ءُ اُحد ءِ جنگ ءَ تتکگ۔ گڑا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ اے ھبرانی جواب دات کہ جنگ ءِ بدرا آئی شریدار نہ بوگ ءِ سبب ہمیش اَت کہ آئی لوگی (بزاں واجہ رسول اللہ صاحبزادہ) نادراہ اَت ، ءُ بیعت رضوان ءَ آ وواجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سفیر بوت ،ءُ مکّہ ءَ شتگ اَت پہ واجہ ءِ حکم ءَ۔ اُحد ءِ روچ ءِ ردی واللہ ءَ پہل کتگ۔ (صحیح البخاری کتاب فضائل اصحاب النّبی باب مناقب عثمان بن عفّان رضی اللہ عنہ ) عثمان رضی اللہ عنہ چہ ھما صحابیان اِنت کہ اللہ ءِ پیغمبر اوتی زندا آیاں بہشت ءِ بشارت دات کہ شما بہشتی اِت۔)

(3) واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم گوں لھتے صحابی ءَ جنگ ءِ میدان ءَ پشت کپت ،ءُ مسلماناں توار جنان اَت کہ (الیَّ عباداللہ الیَّ عباداللہ ) اللہ ءِ بندیاں منی نیمگ ءَ بیااِت۔

(4) (غمّاً بغمّ) اَی غمّاً علٰی غمّ- امام ابن جریر طبری ءُ ابن کثیر ءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ چہ اوّلی پریشانی ءَ مال ءِ غنیمتانی چہ دست ءَ درایگ ،ءُ ظاھریں گیشی پہ چیر ترّگ ءَ بدل بوگ مراد اِنت ،ءُ چہ دومی پریشانی ءَ مسلمانانی شہید بوگ ءُ ٹپّی بوگ ،ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ نافرمانی کنگ ءِ پریشانی مراد اِنت۔

(5) بزاں اللہ ءَ اے پریشانی ہمیشا شمئے سرا آورت اَنت کہ شمئے تہا تکلیفانی برداشت کنگ ءِ ھاٹیگ ءُ زور بہ بیت۔ وھدیکہ اے صفت مردم ءِ تہا بیاینت گڑا آ پہ اے پیمیں تکلیفاں پریشان نہ بیت ،ءُ صبر کنت۔

ثُمَّ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ الْغَمِّ اَمَنَةً نُّعَاسًا يَّغْشٰى طَآىِٕفَةً مِّنْكُمْ ۙ وَطَآىِٕفَةٌ قَدْ اَهَمَّتْهُمْ اَنْفُسُهُمْ يَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ ؕ يَقُوْلُوْنَ هَلْ لَّنَا مِنَ الْاَمْرِ مِنْ شَيْءٍ ؕ قُلْ اِنَّ الْاَمْرَ كُلَّهٗ لِلّٰهِ ؕ يُخْفُوْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ مَّا لَا يُبْدُوْنَ لَكَ ؕ يَقُوْلُوْنَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هٰهُنَا ؕ قُلْ لَّوْ كُنْتُمْ فِيْ بُيُوْتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِيْنَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ اِلٰى مَضَاجِعِهِمْ ۚ

پدا ایرِ ئے دات شمئے سرا رند چہ غم ءَ دل جمی یے ءُ کوچنڈگے کہ مان ئے پوش اِت یک ٹولی یے چہ شما[1] ءُ دگہ لھتے مردم ماں غم ءُ فکر ءِ تھا کپت اَنت وتی جندانی کہ گمان اِش کت اللہ ءِ سرا ناحقّیں جاھلی گمان ،[2] گوُشت اِش کہ آیا زاناں مارا چیزے ھبر ھست ؟[3] بگُوش کہ گچین ءُ ھبر درہا اللہ ءِ وتی اِنت، چیر دیَنت وتی دلانی تھا ھما چیزاں کہ زاھر اِش نہ کن اَنت تئی دیما، گُوشنت کہ اگاں مارا چیزے ھبر بہ بوتیں ما کُشگ نہ بوتیں ادا،[4] بگُوش کہ اگاں شما وتی لوگانی تھا بہ بوتین اِت الّم ءَ ڈنّ ءَ دراتک ءُ ظاھر بوت اَنت ھما کہ نبشتہ بوتگ آیانی سرا مرگ ،وتی کوش جاھانی نیمگ ءَ،[5]

---

(1) اے تکلیفانی آرگ ءَ چہ رند اللہ ءَ پدا مسلمانانی سرا مہربانی کت ،ءُ میدانءِ تہ ءِ پشت کپتگیں مردمانی سرا کوچنڈگے آؤرت ئِے۔ اے کوچنڈگ چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ کمک بوگ ءِ دلیل اَت۔ ابوطلحہ انصاری رضی اللہ عنہ فرمائینیت کہ من ھوں چہ ھما مردماں یکّے اِتاں کہ اُحدءَ آیاں کوچنڈگ ءَ گپت ھما اندازہ کہ منی زھم بار بار چہ منی دست ءَ دل لُگشت ءُ کپت، ءُ من بار بار چست کت۔ (صحیح البخاری کتاب مناقب الانصار باب مناقب ابی طلحۃ رضی اللہ عنہ ) ۔

(2) مراد منافق اَنت۔ بزاں مُعتب بن قشیر ءُ آئی ھمبراہ کہ اے پہ مال غنیمت ءِ مچ کنگ ءَ آتکگ اِتنت ایشاں کوچنڈگ ءَ نہ گپت۔ ایشاں ھما دگہ صحابیانی سرا افسوس وارت کہ نوں چہ ایشاں کس پشت نہ کپیت ،ءُ لوگ ءَ نہ روَت۔ بزاں آیانی گمان ھمیش اَت کہ اللہ ءِ کمک پہ ایشاں نئیت۔(تفسیر قرطبی)۔

(3) ھل استفھام ءِ واستا اِنت۔ ادا انکار ءِ معناءَ دنت۔ منافقاں ھمے گوشت کہ مارا ھبرے نیست بلکیں مئے درایگ چہ مدینہ ءَ پزوریں درایگے بوتگ، اگن نہ مدینہ ءِ نندگ وش تر اَت۔(تفسیر قرطبی)۔

(4) بزاں اگن مئے ھبر زورگ بہ بوتیں، ءُ مردم چہ مدینہ ءَ در میا تکین اَنت گڑا آیانی حال اے نہ بوت، ءُ چہ ما کس کشگ نہ بوت۔

(5) اللہ پاک ءَ فرمائینت کہ اے پیمیں ھبرانی کنگ ءِ چے فائدہ؟ مرگ وھر حال ءَ کئیت ءُ ھمودا کئیت کہ اللہ ءَ نبشتہ کتگ ۔اگن شما لوگانی تہا نندوک بہ بئیت ،ءُ شمئے موت دگہ جاگہے نبشتہ بوتگ گڑا شمئے سرا ھنچیں حالتے کئیت کہ شما پہ اودءِ روگ ءَ لاچار بئیت۔

وَلِيَبْتَلِيَ اللّٰهُ مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۱۵۴﴾

اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ۙ اِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطٰنُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوْا ۚ وَلَقَدْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿۱۵۵﴾

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ اِذَا ضَرَبُوْا فِي الْاَرْضِ اَوْ كَانُوْا غُزًّى لَّوْ كَانُوْا عِنْدَنَا مَا مَاتُوْا وَمَا قُتِلُوْا ۚ

ءُ تا کہ ڈنّ ءَ بکنت اللہ ھر چیکہ شمئے دلانی تھاھست، ءُ تا کہ پاک ءُ ساپ بکنت شمے دل ئیگاں،[1] ءُ اللہ زبر زانوک اِنت دل ئیگاں (154)۔

ھما کساں کہ پُشت اِش مان دات چہ شما[2] ھماروچ ءَ کہ دیم پہ دیم بوت اَنت دوئیں لشکر،[3] بے شک آ شیطان ءَ رد دات اَنت پہ آیانی لھتے کتگیں گناھانی سبب ءَ،[4] ءُ بے شک اللہ ءَ آ پہل کت اَنت،[5] ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ اوپار کشّے۔ (155)

او مؤمناں! مہ بیئت ھمایانی ڈول ءَ کہ کافر بوت اَنت[6] ءُ گُوشت اِش پہ وتی براتاں[7] وھدیکہ آیاں سفر کت ماں زمین ءَ یا جھاد ءِ تھا بوت اَنت کہ اگاں آ مئے گوُرا بہ بوتین اَنت آ نہ مُرت اَنت ءُ کُشگ نہ بوت اَنت،

---

(1) بزاں ہر چیکہ بوتگ آئی یک لوٹ ءُ مرادے ہے بوتگ کہ اللہ شمئے دل ءِ ایمان ءَ پدّر بکنت (تا کہ منافق ظاہر بہ بنت ءُ دورا بہ بنت) ءُ چہ شیطان ءِ وسواساں شمئے دلاں پاک بکنت۔

(2) بزاں ہما کہ چہ جنگ ءَ تتکگ اَنت۔

(3) بزاں ہماروچ ءَ کہ مسلمان ءُ مشرک دیم پہ دیم بوت اَنت۔

(4) مثلاً بے اجازت ءَ وتی جاگہ اِش ویل کت، ءُ مال ءِ مچ کنگ ءَ شروع بوت اَنت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ چہ یک گناہے ءِ کنگ ءَ دگہ گناہے ءِ راہ پچ بیت، ءُ کم کمّ ءَ گناہ کنگ مردم ءِ مزاج ءُ عادت جوڑ بیت ہمیشا مشہور اِنت کہ (إنّ من ثواب الحسنة الحسنة بعدہا ، وإنّ من جزاء السّيئة السّيئة بعدہا) چہ نیکی ءِ مزّاں یکّے ہمیش اِنت کہ دگہ نیکی ءِ دروازگ پچ بیت، ءُ بدی ءِ یک سزا یے ہمیش اِنت کہ چہ آئی دگہ بدی ءِ دروازگ پچ بیت۔

(5) وہدیکہ اللہ ءَ صحابیانی اے غلطی پہل کت اَنت نوں ہچ وڑا آیانی بد ءُ رد گوُشگ جائز نہ اِنت بلکیں سک گناہ اِنت۔ ہر چیکہ اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ صحابی اَنت گوں آیاں محبّت کنگ، ءُ آیانی ذکر خیر کنگ الّمی اِنت۔

(6) مراد منافق اَنت۔

(7) بزاں ہما کہ آ ایشانی وڑیں منافق اِتنت، یا آیاں گوں منافقاں سیاد ءُ وارثی ہستت۔

لِيَجْعَلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ حَسْرَةً فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۗ وَاللّٰهُ يُحْيٖ
وَيُمِيْتُ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿١٥٦﴾
وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ
وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿١٥٧﴾
وَلَئِنْ مُّتُّمْ اَوْ قُتِلْتُمْ لَاِالَى اللّٰهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿١٥٨﴾
فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ لِنْتَ لَهُمْ ۚ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا
غَلِيْظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوْا مِنْ حَوْلِكَ ۖ فَاعْفُ
عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْاَمْرِ ۚ فَاِذَا
عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ
الْمُتَوَكِّلِيْنَ ﴿١٥٩﴾

تا کہ دور بدنت اللہ تعالیٰ چہ ھمشی (بزاں ہے گمان ءَ) ارمان ماں آیانی دلانی تہاء،[1] ءُ اللہ اِنت کہ کشیت ءُ زندگ کنت ءُ اللہ شمئے کاراں خوب گندوک اِنت۔(156)

ءُ اگاں شما کُشگ بہ بئِت ماں اللہ ءِ راہ ءَ یا بمر اِت گڑا الّم ءَ اللہ ءِ بخشش ءُ رحمت جوانتر اَنت چہ ھما چیزاں کہ شمائش مُچ کن اِت[2](157)

ءُ اگاں شما مُرت اِت یا کُشگ بوت اِت ضرور ضرور اللہ ءِ نیمگ ءَ شما مُچ کنگ بِئیت[3](158)

نوں پہ اللہ ءِ مہربانی سبب ءَ تو نرم دل بوت ءِ پہ آیاں، ءُ اگاں تو تُرند طبیعت ءُ سک دلے بوتین ءِ گڑا ضرور تنک ءُ شت اَنت چہ تئی گوُرا،[4] نوں درگذر بکن آیاں، ءُ بخشش بلوٹ پہ آیاں ءُ آیاں شور ءُ بند بکن ماں کارءِ تھا، نوں وھدیکہ تو پکّائیں ارادہ کت گڑا توکّل بکن اللہ ءِ سرا،[5] بے شک کہ اللہ دوست داریت توکّل کنوکاں۔(159)

---

(1) بزاں آیانی اے بدیں ءُ سلّیں عقیدہ آیانی افسوس کنگ ءِ سبب جوڑ بوت کہ اگن آ در میا تکین اَنت گڑا آ کُشگ نہ بوت اَنت۔ تقدیر ءِ سرا ایمان آرگ ءِ یک مستریں فائدہ ہے ہمیش اِنت کہ مردم ءِ تہاد لجمی کئیت، ءُ آ پہ دنیاءِ اے تکلیفاں پریشان نہ بیت، ءُ ایشاں اللہ ءِ رضا ءُ امتحان زانت ءُ ایشانی سرا صبر کنت۔

(2) بزاں موت ءَ وہر حال ءَ آیگی اِنت۔ اگن اللہ ءِ راہ ءَ بئیت گڑا چہ ایشی جوانتریں چیز چے اِنت؟ اے وڑا مردم اللہ ءِ بخشش ءُ رحمت ءِ حقدار جوڑ بیت۔ اداچہ رحمت ءَ بہشت مراد اِنت۔ ءُ اللہ ءِ بہشت ءُ رحمتانی دیم ءَ اے دنیائی مال ءُ جاہ، ءُ وشّی ہچ نہ اَنت کہ شما پہ ہمیشانی ہاترا جہاد ءَ ویل کن اِت۔

(3) بزاں شما ہما بخشو کیں ءُ مہربانیں پروردگار ءِ نیمگ ءَ واتر کن اِت کہ آ شمارا شمئے عملانی مزّ ا پہک ءَ پہک دنت۔

(4) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ نرمی ءُ بردباری داعی ءِ واستا چنچو الّمی اَنت کہ اللہ وتی پاکیں پیغمبر ءَ گوشگ ءَ اِنت کہ اگن تو ترند طبیعتیں مردمے بہ بوتین ئے گڑا مردم ہجبر تئی گورا نیاتک اَنت ءُ آیاں تئی دعوت قبول نہ کت۔

شوّر کنگ یک الّمی چیزے۔ قرآن ءَ مسلمانانی یک درچتگیں صفتے ہمے بیان کتگ کہ (وَاَمۡرُهُمۡ شُوۡرٰى بَيۡنَهُمۡ) آیانی کار چہ آیانی وت ماں وت ءِ شوّر ءَ بنت۔ سورۃ الشّورٰی 38۔ ہمے پیما اگن واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ زندگی چارگ بہ بیت گڑا اے چیز باز گندگ ءَ کئیت کہ واجہ ءَ ہر مزنیں کارانی تہا چہ وتی صحابیاں شوّر گپتگ، ءُ بازیں جاگہاں آیانی شوّرانی سرا عمل ہوں کتگ سفیان ثوری رحمہ اللہ گوشیت کہ شوّر چہ خدا ترسیں، ءُ عاقلیں، ءُ عالمیں، ءُ تجربہ کاریں مرداں گرگ بہ بیت نہ کہ چہ ہر کس ءَ۔ (تفسیر قرطبی) ہما مردم کہ چہ آئی شوّر گرگ بیت آئرا بایداِنت کہ پہ امانت داریں ءُ گوں صافیں دلے ءَ شوّر بدا اَنت ہنچو کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ المُستشار مُؤتمن - ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ بیان بوت - (سنن ابن ماجہ کتاب الأدب باب المستشار مؤتمن) دلگوش؛ شوّر ءِ تہا اے چیز چارگ نہ بیت کہ کجام گورا کہ شوّر دیوک گیشتر اَنت ہما ہبر

زورگ بہ بیت بلکیں ہما کہ گوں قرآنءُ سنّتءَ نزیک ترانت، یاامیر ہمائی تہا خیر گندیت ہمائی سرا عمل کنگ بہ بیت، ءُ گڈی ہبرا امیرءِانت۔(تفسیر قرطبی) شوّر ہماکارانی تہا کنگ بیت کہ آئی بابتءَ شریعت خاموش انت، ءُ آئی حکم نیست اِنت۔ ہے پیاہما شوّر کہ آ قرآنءُ حدیثءِ حکمانی خلافءَ بوت آزورگ نہ بیت۔(فتح القدیر) ابن عطیّہ گوشیت ہماکماشءُ مستر کہ آچہ عالماں ءُ دینداراں شوّر نہ گیپت آئی کماشیءُ مستری ختم کنگ بہ بیت، ءُ آئی جاہءَ دگہ مسترءُ کماشے نندارینگ بہ بیت۔ اشی تہا عالماں ہچ اختلاف نیست۔(تفسیر قرطبی)۔

اِنْ يَّنْصُرْكُمُ اللّٰهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ وَاِنْ يَّخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِيْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ۗ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿١٦٠﴾

اگاں اللہ شمئے کمکءَ بہ کنت گڑا ہچ کس چہ شماگیش بوت نہ کنت، ءُ اگاں آ شماراروزوا بکنت گڑا کئے اِنت کہ آ شمئے کمکءَ کنت چہ آئیءَ رند؟ ءُ ایوکءَ اللہءِ سرا باید اِنت کہ توکّل بکن انت مسلمان۔(160)

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّغُلَّ ۗ وَمَنْ يَّغْلُلْ يَاْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿١٦١﴾

ءُ ہچ پیغمبرءِ کار نہ اِنت کہ چیزے چیر بدنت،[1] ءُ ہر کس کہ چیزے چیر بدنت کئیت گوں ہما چیزءَ کہ چیرے داتگ قیامتءِ روچءَ پدا پہکءَ پہک دیگ بیت ہر یکےءَ ہر چیکہ آئی کتگ، ءُ آیانی حق جنگ نہ بیت۔(161)

اَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللّٰهِ كَمَنْۢ بَآءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ ۗ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿١٦٢﴾

ایا ہما شخص کہ رندگیریءَ کن انت اللہءِ رضامندیءِ چو ہماشخصا اِنت کہ بدّءَ بستگ ئِے اللہءِ ناراضیءُ آئی جاگہ دوزہ اِنت ءُ سکّیں بدیں جاگہے پہ واتر بوگءَ۔(162)

---

(1) جنگءِ اُحدءَ ہما مرداں کہ وتی کلات یلہ دات انت، ءُ مال غنیمتانی نیمگءَ تتک انت آیانی گمان ہمیش اَت کہ اگن ما میا تکینیں گڑا مال غنیمت درہا آدگہ مرداں برت انت، ءُ مارا ہچ بہر نہ بوت۔ اداہمیشاں آگاہی رسگءَ اِنت کہ اے گمان شما چوں داشتگ اَت کہ اے مالءِ تہا شمارا بہر نہ رسیت؟ زانءَ شمارا محمّدءِ امانت داریءِ سرا یقین نیست؟ اگن شمئے دلءِ تہا اے وڑیں چیزے بوتگ گڑا اشر بزان اِت کہ پیغمبراں وتی امانتءِ حق ادا کتگ، ہمیشا اے وڑیں گمانءِ دارگ جائز نہ اِنت، ءُ مسلمانءَ باید نہ اِنت کہ اے پیمیں گمانے بداریت۔

هُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۶۳﴾
لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ بَعَثَ فِيْهِمْ رَسُوْلًا
مِّنْ اَنْفُسِهِمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ
الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ
مُّبِيْنٍ ﴿۱۶۴﴾
اَوَلَمَّآ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَدْ اَصَبْتُمْ مِّثْلَيْهَا ۙ
قُلْتُمْ اَنّٰى هٰذَا ؕ قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اَنْفُسِكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ
عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۶۵﴾
وَمَآ اَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ فَبِاِذْنِ اللّٰهِ
وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۶۶﴾

آ(بزاں مردم)درجہ پہ درجہ اَنت اللہءِ گُورا،ءُاللہ جوان گندوک اِنت ہر چیکہ شما کنِ اِت۔(163)
بے شک کہ اللہ ءَ مزنیں احسانے کت مسلمانانی سرا وھدیکہ دیم ئِے دات آیانی تھار سولے[1] چہ آیانی جنداں،[2] وانیت ءُ دنت آیاں آئی آیاتاں،ءُپاک اِش کنت،ءُ وانیت پہ آیاں کتاب ءَ ءُ دانائی ءِ ھبر، ءُ بے شک کہ آ بوتگ اَنت چہ ایشی پیش ظاہریں گمراھی ءِ تھا۔(164)
(چونیں ھبرے)وھدیکہ شمارارس اِت مصیبتے، کہ شمار سینتگ (کافراں) آئی دوچند،[3] شما گُوشاں بوت اِت کہ اے چہ کجااِنت، بگُوش کہ اے چہ شمئے جندان اِنت ،[4] بے شک کہ اللہ ھر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت۔(165)
ءُ ھر چیکہ شمارا رستگ ھماروچ ءَ کہ دیم پہ دیم بوت اَنت دوئیں لشکر، آ چہ اللہءِ حکم ءَ بوتگ اَنت ءُ تا کہ آ بزانت مؤمناں۔(166)

---

(1) مراد محمّد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّم اِنت۔
(2) (مِّنْ اَنْفُسِهِمْ) معنٰی دووڑا بوت کنت۔ یکّے ھمیش اِنت کہ آ اللہ ءَ شمئے پیمیں عربے کت ءُ دیم دات۔ بزاں آ اللہ ءَ چہ شمئے قوم ءُ قبیلہ ءَ کت ءُ دیم دات۔ یامراد دریں مسلمان اَنت۔ اے پیاایشی معنٰی ھے بیت کہ آ اللہ ءَ شمئے پیمیں بشر ءُ انسانے کت۔ چوکہ زمین ءِ تہ ءِ نندوک بشر اَنت پمیشا اللہ ءَ ہر چیکہ پیغمبر دیم داتگ آ دربا بشر بوتگ اَنت۔ ایشی سبب ھمیش اِنت کہ انسانانی رہشونی ءَ غیر انسان کت نہ کنت۔ ھے پیاچونکہ اللہ ءِ نبی صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ اوّلی دیم ءِ مردم عرب اِتنت پمیشا آ اللہ ءَ عربے کت ۔ءُ عربی زبان ہوں فصاحت ءُ بلاغت ءِ اعتبار ءَ چہ دریں زباناں دیماتر اِنت۔
(3) بزاں اگن اُحد ءَ تہا شمئے ہفتاد مردم کشگ بوتگ گڑا اے نقصان ءُ تاوان کافراں ہوں بوتگ کہ جنگ ءِ بدر ءَ آیانی ہوں ہفتاد مردم کشگ بوت ءُ ہفتاد دزگیر کنگ بوت پمیشا چہ اے چیزءَ تنگ دل مہ بئیت۔
(4) بزاں چہ شمئے ھے نافرمانی ءَ کہ شما اللہ ءِ نبی صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ حکم ءِ سرا عمل نہ کت، ءُ وتی قلات یلہ دات اَنت۔

وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ نَافَقُوْا ۚۖ وَقِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوْا فِيْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوِادْفَعُوْا ؕ قَالُوْا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَّا
اتَّبَعْنٰكُمْ ؕ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَىِٕذٍ اَقْرَبُ مِنْهُمْ
لِلْاِيْمَانِ ۚ يَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ
وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُوْنَ ﴿۱۶۷﴾
اَلَّذِيْنَ قَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوْا لَوْ اَطَاعُوْنَا مَا
قُتِلُوْا ؕ قُلْ فَادْرَءُوْا عَنْ اَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ
صٰدِقِيْنَ ﴿۱۶۸﴾

ءُتا کہ پدّر بکنت منافقاں،[1] ءُ آیاں گُوشگ بوت کہ بیاِات جنگ بکن اِت اللہ ءِ راہ ءَ یا دشمناں بگلّین اِت، گُوشت اِش کہ اگاں ما بزانتیں جنگ کنگ گڑا ضرور ماشمئے رند ءَ کپتیں،[2] آ پہ کفر ءَ آروچ ءَ نزّیک تر اِتنت چہ ایمان ءَ،[3] گُوشنت پہ وتی دپاں ھما چیزا کہ آیانی دلاں نیست اَنت۔ ءُ اللہ جوانتر زانت ھرچیکہ آ چیر دیَنت۔(167)

ھما مردم کہ گُوشنت وتی بر ُاتاں،[4] ءُ وت نشتگ اَنت کہ اگاں مئے راہ اِش بزُرتیں آ کُشگ نہ بوت اَنت،[5] بگُوش کہ دور بکن اِت چہ وت ءَ مرگ ءَ اگاں شمار است گُوشوک اِت[6] (168)

(1) بزاں جنگ ءِ احد ءَ ہرچ تکلیف ءُ مصیبتے کہ پہ اللہ ءِ حکم ءَ شمئے سرا آتکگ آئی یک لوٹے ہے بوتگ کہ منافق ءُ ناپاک چہ مؤمن ءُ پاکبازاں دورا کنگ بہ بنت۔ چو کہ اے وہدا سکّی ءُ سوری کا ینت ہمیشا منافق ایشاں برداشت کت نہ کن اَنت، ءُ وتاوت ڈنّ ءَ کن اَنت ہنچو کہ اے جنگ ءَ آیاں وتا ڈنّا کت۔

(2) (لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا) کہ اگن ما جنگ کنگ بزانتیں۔ ایشی تفسیر ہمیش اِنت کہ اگن ما بزانتیں کہ شما پہ جنگ کنگ ءَ روگ ءَ اِت گڑا ماشمئے ہمبراہ بوتیں بلے چو کہ شما تباہی ءِ نیمگ ءَ روگ ءَ اِت ہمیشا ما آتک نہ کنیں۔ ایشی گُوشوک عبداللہ بن ابیّ ءُ آئی ہمبراہ اِتنت۔ اے ہبر آیاں ھما وہدا کت کہ چہ شوط نامیں جاگہ ءَ برترّ اِتنت، ءُ پہ وتی لوگاں شُت اَنت۔ آیاں وتی واترّگ ءِ سبب ہے بیان کت کہ مئے ہبر پر چہ زورگ نہ بوتگ؟ آیانی ہبر ہمیش اَت کہ ہمودا مدینہ ءَ نندگ ءُ جنگ کنگ بہ بیت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ ایمان یک وڑا نہ اوشتیت، آئی تہا کمی ءُ گیشی کئیت۔

(4) بزاں ھما مسلمانان اِش گوشت کہ آیانی سیاد ءُ وارث اِتنت یا ھما کہ آیانی وڑیں منافق اِتنت۔

(5) بزاں اگن مروچی مئے ہبر زورگ بہ بوتیں، ءُ چہ مدینہ ءَ کس درمیا تکیں اِنچو مردم کشگ نہ بوت۔

(6) اللہ پاک آیانی ہبر ارد کنگ ءَ اِنت کہ آموت کہ اللہ ءَ آئی وہدا ایر کتگ ءُ داشتگ آ پہ لوگ ءِ نندگ ءَ واتر نہ کنت، آ وتی وہد ءِ سرا ہر کجا کئیت۔ اگن شمئے گمان ہمیش اِنت کہ لوگانی تہا موت نئیت، ءُ شمئے اے ہبر راست اِنت گڑا شما موت ءَ وتی گورا آیگ ءَ مئیل اِت۔ وہدیکہ شما ایشی کت نہ کن اِت گڑا ظاہر اِنت کہ شمئے ہبر دروگ اَنت۔

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتًا ؕ بَلْ
اَحْيَآءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُوْنَ ۙ﴿۱۶۹﴾
فَرِحِيْنَ بِمَآ اٰتٰهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۙ وَيَسْتَبْشِرُوْنَ
بِالَّذِيْنَ لَمْ يَلْحَقُوْا بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ ۙ اَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۱۷۰﴾
يَسْتَبْشِرُوْنَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ لَا
يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۷۱﴾ ۚ
اَلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِلّٰهِ وَالرَّسُوْلِ مِنْۢ بَعْدِ مَآ اَصَابَهُمُ
الْقَرْحُ ۛ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا مِنْهُمْ وَاتَّقَوْا اَجْرٌ عَظِيْمٌ
﴿۱۷۲﴾ ۚ

ءُ ہچبر گمان مہ کن اِت ھما مرد ماں کہ آ کشگ بوتگ اَنت اللہ ءِ راہ ءَ مردگ، بلکیں آ زندگ اَنت وتی پروردگارءِ گورا روزی دیگ بنت[1] (169)

گل ءُ شادان اَنت بہ ھما چیزاں کہ اللہ ءَ داتگ اَنت چہ وتی مھربانی ءَ ءُ شادمانی کن اَنت چہ ھمایانی نیمگ ءَ کہ سر نہ بوتگ اَنت پہ آیاں چہ آیانی رندی ایناں ہمیشا کہ نہ آیانی سرا ترس ھست ءُ نہ کہ آ گمیگ بنت[2] (170)

شادمانی کن اَنت چہ اللہ نعمت ءُ مھربانی ءَ ءُ چہ اے خبر ءَ کہ اللہ گار نہ کنت مُزّ ءَ مؤمنانی (171)

ھمایاں کہ مَنّ اِتش اللہ ءُ رسول ءِ حکم، رند چہ اے ھبر ءَ کہ رستگ اَت آیان ءَ ٹپّ ءُ زھم،[3] ھمایانی واستا کہ چہ آیانی تھانیک بوتگ اَنت ءُ پرھیزگار بوتگ اَنت مزنیں مُز ھست۔ (172)

---

(1) شہیدانی زندگی چہ وڑا اِنت؟ اے بابت ءَ لہتے اختلاف ھست۔ لہتے گوشیت اے مجازی زندگی یے۔ گیشتر ینانی مذھب ھمیش اِنت کہ اے حقیقی زندگی یے بلے دنیاءِ وڑا نہ اِنت۔ اے چوں روزی دیگ بنت؟ حدیث ءَ ھست اِنت کہ ایشانی روح سبزیں مرغانی لاپاں مان کنگ بنت، ءُ ھمودا بہشت ءَ چرنت ءُ ورَانت۔ (صحيح مسلم كتاب الاماره باب بيان أنّ ارواح الشّهداء فى الجنّة)

(2) بزاں ہما شہید وتی اید گہ مسلمانیں مجاہدانی واستا ہے واہش ءَ دارَانت کہ اے ہوں زوت شہید بہ بنت ءُ مئے گورا بیاینت تا کہ بہشت ءِ ہے نعمتانی ورگ ءَ آ گوں ماشریدار بہ بنت۔ حدیث ءَ ہست اِنت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت؛ وہدیکہ شمئے برات اُحد ءَ شہید کنگ بوت اَنت، اللہ ءَ ایشانی روح سبزیں بالی ایں مرغانی لاپانی تہا کت اَنت نوں آ بہشت ءِ چمّگانی سرا اگر د ءُ تر کن اَنت، ءُ چہ آئی نیوگاں ورَانت۔ وہدیکہ اودءِ ورگانی وشّی اِش دیت ءُ وشّیں واب جاہ اِش دیست اَنت گڑا گوشتِش کہ مئے اے حالاں پہ مئے براتاں سر کن اِت کہ ما بہشت ءَ زندگیں، ءُ روزی دیگ بئیں تا کہ آ چہ جہادءَ و تاپشت مہ گیج اَنت، ءُ جنگ ءِ وہدءَ پُشت ءَ مہ کنز اَنت گڑا اللہ پاک ءَ فرمان کت کہ من ایشی پہ شمئے براتاں سر کناں، ءُ اللہ ءَ ہے آیت نازل فرمائینت۔ (سنن ابى داؤد كتاب الجهاد باب فى فضل الشّهادة - شيخ البانى گوشيت اسناده حسن) -

(3) وہدیکہ مکّہ ءِ مشرک چہ اُحد ءَ واتر بوت اَنت گڑا راہ ءَ روگ ءِ تہا آیانی دلاں ہے ہبر پاداتک کہ ما یک بلاہیں وہدے چہ وتی دست ءَ برائینت۔ چو کہ مسلمان چیر ترّگ ءِ سبب ءَ بدحال اِتنت، ما چہ اے وہدا فائدہ چست بکتیں، ءُ یکپارگی مدینہ ءِ سرا لشکر بکتیں تا کہ مسلماناں پہ نندگ ءَ جاگہ مہ بوتیں۔ گوں مدینہ ءِ رسگ ءَ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ دل ءَ ہے ہبر آتک کہ بوت کنت کافر بر ترّگ ءَ دیم ءَ گوں مدینہ ءَ بکن اَنت، واجہ ءَ صحابیاں آمادہ بوگ ءِ حکم دات۔ صحابی پریشان اِتنت بلے آمادہ بوت اَنت۔ مسلمانانی اے کاروان چہ مدینہ ءَ ہشت میل دور حمراء الاسد نامیں جاگہ ءَ کہ سر بوت گڑا مشرکاں ترس اِت، ءُ آیاں وتی

پیسری ایں ارادہ بدل کت، ءُدیم اِش گوں مکّہ ءَ کت۔ گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم گوں وتی صحابیاں دیم پہ مدینہ ءَ شت۔ ادا مسلمانانی ہمے بے دروریں فرمانبر داری ءِستا بوگ ءَ انت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

اَلَّذِيْنَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ اِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوْا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ اِيْمَانًا ۖ وَّقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ ﴿۱۷۳﴾

ھما کہ مردماں گوشگو کت اَنت کہ (مکہ ءِ) مردماں دراھیں (اسباب) مُچ کتگ اَنت پہ شمئے جنگ کنگ ءَ نوں بتُرس اِت چہ آیاں، گڑا آگیش بوت اَنت ایمان ءِ تھا،[1] ءُ گوشت اِش کہ ماراالله وت بس اِنت ءُ آ چو نیں جوانیں کار سازے۔ (173)

فَانْقَلَبُوْا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوْٓءٌ ۙ وَّاتَّبَعُوْا رِضْوَانَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَظِيْمٍ ﴿۱۷۴﴾

نوں آ بر ترّ اِتنت گوں اللہ ءِ احسان ءُ مھربانی ءَ،[2] نہ رس اِت آیان ءَ ھچ تکلیفے، ءُ رند ءَ کپت اَنت اللہ ءِ رضامندی ءِ، ءُ اللہ سکّیں مزنیں مھربانے۔ (174)

اِنَّمَا ذٰلِكُمُ الشَّيْطٰنُ يُخَوِّفُ اَوْلِيَآءَهٗ ۠ فَلَا تَخَافُوْهُمْ وَخَافُوْنِ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۷۵﴾

بیدءِ ایشی دگہ ھچ نیست کہ اے شیطان اِنت کہ شمارا ترسینیت چہ وتی سنگتاں، نوں چہ آیاں مہ ترس اِت، ءُ چہ من بترس اِت اگاں شما مؤمن اِت۔ (175)

وَلَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِى الْكُفْرِ ۚ اِنَّهُمْ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ

ءُ ترا پریشانی ءِ تھا دور مہ دیَنت ھما مردم کہ تچاں تچان ءَ روَانت کفر ءِ تھا، بے شک کہ آ اللہ ءَ ھچ وڑیں تاوان دات نہ کن اَنت،

---

(1) اے آیت ہوں ہمے نیمگ ءَ رہشونی کنت کہ ایمان ءِ تہا کمی ءُ گیشی بیت، آ پہ بوں یک وڑ نہ بیت۔

(2) چہ نعمت ءَ مراد سلامتی اِنت، ءُ چہ فضل (مہربانی) ءَ ہما فائدہ مراد انت کہ بدرءِ صُغرای (بزاں کسانیں بدر) ءِ تہا پہ تجارت کنگ ءَ حاصل بوت۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ بدر صُغرای (بزاں کسانیں بدر) ءِ تہا چہ یک گوزوکیں کاروانے ءَ تجارتی سامان زُرت ءُ بہا کت اَنت کہ چہ آئی فائدہ دست کپت۔ ہمے فائدہ ہے مسلمانانی میان ءَ بہر کت اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

يُرِيْدُ اللّٰهُ اَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ
عَظِيْمٌ ﴿١٧٦﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ
شَيْـًٔا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٧٧﴾
وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ خَيْرٌ لِّاَنْفُسِهِمْ ۭ
اِنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ لِيَزْدَادُوْٓا اِثْمًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿١٧٨﴾
مَا كَانَ اللّٰهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلٰي مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتّٰى
يَمِيْزَ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ ۭ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُطْلِعَكُمْ
عَلَى الْغَيْبِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رُّسُلِهٖ مَنْ يَّشَاۗءُ ۠
فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۚ وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَلَكُمْ
اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿١٧٩﴾

اللہ لوٹیت کہ ایرمہ کنت پہ آیاں ھچ وڑیں بہرے ماں آخرتءَ،[1] ءُ پہ آیاں مزنیں عذاب ھست۔(176)
بے شک ھما مرد ماں کہ کفرِاش پہ بہازرتگ ایمانءِ بدلءَ آ اللہءَ ھچ وڑیں تاوان دات نہ کن اَنت ،ءُ پہ آیاں تورینوکیں عذاب ھست۔(177)
ءُ ایشی دلءَ میار اَنت کافر کہ ھرچ وھدے کہ مائش دئیں آخیر اِنت پہ آیاں، ما آیاں پمیشا وھد دئیں کہ آگیش بہ بنت گناہءِ تھا،[2] ءُ آیانی واستا رزوا کنوکیں عذاب ھست۔(178)
بوت نہ کنت کہ اللہ ویل بکنت مسلماناں ھما حالتءِ سرا کہ شما (کافر) اِت تا ھما وھدا کہ دورامہ کنت ناپاکاں چہ پاکاں،[3] ءُ اللہ اے پیم نہ اِنت کہ شمارا سرپد بکنت پہ غیبی ھبراں بلکیں اللہ در چنت وتی پیغمبرانی تھا ھر کسءَ کہ بلوٹیت ،[4] نوں یقین بیارِات اللہءُ آئی رسولانی سرا، ءُ اگاں شما یقین بیارِات ءُ پرھیز گار بہ بئیت گڑا پہ شما مزنیں مُزھست۔(179)

---

(1) بزاں اے دنیاءِ تہا اللہ کافراں پمیشا وھد دیگءَ اِنت کہ آ آخرتءَ بے بہر بنت۔

(2) اے آیتءِ تہا اللہءِ قانونءِ امہال (بزاں وھد دیگءِ) بیان اِنت۔ بزاں اللہ پاک وتی حکمتءُ قانونءِ رھبندءَ کافراں وھد دنت۔ لمکیں وھدےءَ آیاں وش حالیءُ سیریءُ سرفرازی دنت۔ مردم ھمیشی زان اَنت کہ ایشانی سرا اللہءِ فضلءُ مہربانی بوگءَ اِنت بلے وھدیکہ اے پیمیں مردم نیکیءُ فرمانبر داریءِ راہءَ نہ زوراَنت گڑا اے دنیائی نعمت پہ آیاں زحمت بنت، ءُ اے پہ آیاں چہ اللہءِ نیمگءَ یک مہلتے بیت کہ چہ آئی مردم ردوراَنت، ءُ گیشتر نافرمان جوڑ بنت، ھے سوڑا دوزہءِ دائمی عذابانی حقدار بنت
۔

(3) بزاں اللہ مؤمنءُ مسلمانانی سرا اوڑوڑیں مصیبتءُ تکلیف کاریت تا کہ ھما منافق کہ مسلمانانی صفءَ ھوراَنت آپدّر بہ بنت، ءُ چہ اے پاکبازیں مسلماناں دورابہ بنت۔

(4) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ اللہ غیبی کارانی سرا پہ وحی ھر شخصءَ حال نہ دنت بلکیں وتی نبیاں پہ اے چیزا گچین کنت ۔ ادا اے شکءُ شُبہ آرگ مہ بیت کہ نبی علمءِ غیب زان اَنت پرچہ کہ عالم الغیب بزاں غیبءِ زانگ اللہءِ خاصیں صفتے کہ آئی تہا دگرءِ شریدار کنگ جائز نہ اِنت۔ زانگ لوٹیت کہ علمءِ غیب اے نہ اِنت کہ چہ اللہءِ حال دیگءَ مردم آئرا ابزانت بلکیں علمءِ غیب ھمیش اِنت کہ مردم بید دگرےءِ حال دیگءَ وت چیزےءِ بابتءَ بزانت۔ پیغمبراں ھر غیبی ھبرے کہ مارا گوشتگ گوں آئی بابتءَ آئی سرا وحی بوتگ ھنچو کہ اے آیت ھمیشی سرا دلاکت کنت۔ ءُ دگہ باز جاگہءَ اللہءَ وتی پیغمبرءِ بابتءَ ھے گوشتگ (تِلْكَ مِنْ اَنْۢبَاۗءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهَآ اِلَيْكَ) کہ اے غیبی ھبر اَنت کہ ایشاں ما تئی نیمگءَ وحی کنیں۔ (سورۃ ھود 49) بیدءِ وحی کنگءَ پیغمبر ھوں غیبی چیزاں نہ زان اَنت۔

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ بِمَآ اٰتٰهُمُ اللّٰهُ مِنْ
فَضْلِهٖ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ ؕ سَيُطَوَّقُوْنَ مَا
بَخِلُوْا بِهٖ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿١٨٠﴾

لَقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ فَقِيْرٌ وَّنَحْنُ
اَغْنِيَآءُ ۘ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوْا وَقَتْلَهُمُ الْاَنْۢبِيَآءَ
بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّنَقُوْلُ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿١٨١﴾
ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ
لِّلْعَبِيْدِ ﴿١٨٢﴾
اَلَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ عَهِدَ اِلَيْنَآ اَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُوْلٍ

ءُ اے گمانءَ مہ کن اَنت ھما مردم کہ بخیلی کن اَنت ھما چیزانی (دیگءِ) تہا کہ اللہءَ داتگ اَنت چہ وتی مھربانیءَ کہ اے جوان اِنت پہ آیاں، (چونہ اِنت) حقیقتءَ اے (بخیلی) سک خراب اِنت آیانی حقّءَ، دیر نہ بیت کہ آیانی گُٹّءَ لوپ دیگ بیت، ھما مالءِ کہ آیاں بخیلی کتگ پہ آئی، قیامتءِ روچءَ،[1] ءُ اللہ اِنت آزمانانی ءُ زمینءِ وارث۔ ءُ اللہ چہ شمئے کاراں جواں سرپد اِنت۔(180)

بے شک کہ اللہءَ اِش کت ھما مردمانی ھبر کہ گوشت اِش کہ اللہ فقیر اِنت ءُ ما مالداریں،[2] نوں ما نبشتہ کنیں ھر چیکہ گوشت اِش ءُ ھر چیکہ آیاں پیغمبر کُشتگ ناحقّءَ، ءُ ما گوشیں کہ بہ چش اِت سوچوکیں عذابءَ۔(181)

اے پہ ھما گناھانی سببءَ کہ آیانی دستاں دیم داتگ اَنت، ءُ اللہ ھچ ظلم نہ کنت وتی بندیانی سرا۔(182)

ھما کہ گُوشنت اللہءَ گوں ما قول ءُ قرار کتگ کہ ما یقیں میاریں ھچ رسولءِ سرا

---

(1) ادا ہما بخیلیءِ بیان بوگءَ اِنت کہ آ چہ اللہءِ داتگیں مالاں ہچ اللہءِ راہءَ خرچ نہ کنت، توری ہماز کوٰۃ کہ آئی سرا فرض اِنت آئی ہوں ادا نہ کنت۔

(2) وہدیکہ اللہ پاکءَ پہ مؤمنانی سکین دیگءِ ہاترا اے آیت نازل کت (مَّنْ ذَا الَّذِىْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا) کئے اِنت کہ اللہءَ جوانیں وام دنت تا کہ آ اللہءِ راہءَ خرچ بکن اَنت گڑا یہودیاں گوشت کہ اے محمدؐ! تئی رب تنگدست بوتگ کہ چہ وتی بندیاں وام لوٹیت ہمے ہبرءِ سرا اللہءَ اے آیت نازل فرمائینت۔(ابن کثیر) بزاں یہودیانی اے جرم ءُ گناہ، ءُ ساری ایں پیغمبرانی شہید کنگءِ جرم اے درہا اللہءِ گورا نبشتہ اَنت، ءُ ایشانی سزا دوزہءِ دائمی عذاب اِنت۔

حَتّٰى يَاۡتِيَنَا بِقُرۡبَانٍ تَاۡكُلُهُ النَّارُ ؕ قُلۡ قَدۡ جَآءَكُمۡ
رُسُلٌ مِّنۡ قَبۡلِىۡ بِالۡبَيِّنٰتِ وَبِالَّذِىۡ قُلۡتُمۡ فَلِمَ
قَتَلۡتُمُوۡهُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿۱۸۳﴾
فَاِنۡ كَذَّبُوۡكَ فَقَدۡ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّنۡ قَبۡلِكَ جَآءُوۡ
بِالۡبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ وَالۡكِتٰبِ الۡمُنِيۡرِ ﴿۱۸۴﴾
كُلُّ نَفۡسٍ ذَآئِقَةُ الۡمَوۡتِ ؕ وَاِنَّمَا تُوَفَّوۡنَ اُجُوۡرَكُمۡ يَوۡمَ
الۡقِيٰمَةِ ؕ فَمَنۡ زُحۡزِحَ عَنِ النَّارِ وَاُدۡخِلَ الۡجَنَّةَ فَقَدۡ
فَازَ ؕ وَمَا الۡحَيٰوةُ الدُّنۡيَاۤ اِلَّا مَتَاعُ الۡغُرُوۡرِ ﴿۱۸۵﴾
لَتُبۡلَوُنَّ فِىۡۤ اَمۡوَالِكُمۡ وَاَنۡفُسِكُمۡ ۟ وَلَتَسۡمَعُنَّ مِنَ
الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡكِتٰبَ مِنۡ قَبۡلِكُمۡ وَمِنَ الَّذِيۡنَ
اَشۡرَكُوۡۤا اَذًى كَثِيۡرًا ؕ وَاِنۡ تَصۡبِرُوۡا وَتَتَّقُوۡا فَاِنَّ ذٰلِكَ
مِنۡ عَزۡمِ الۡاُمُوۡرِ ﴿۱۸۶﴾

تا هما وهدا که آ بیاریت مئے گوُرا اے ڈولیں قربانی یے که آ ئرا آس بُوارت، [1]بگوش که آتک شمئے گوُرا بازیں رسولے چه من پیسر گوں روژنائیں دلیلاں ءُگوں همے معجزهء که شمائے گُوشگ ءِات، گڑا پر چه شما آ کُشت اَنت اگاں شما راست بازات۔ (183)

نوں اگاں ترا دروغ بند بکن اَنت، گڑا بے شک که دروغ بند کنگ بوتگ بازیں پیغمبرے چه تو پیش که آ آتکگ اَنت گوں ظاهریں نشانیاں، ءُگوں کسانیں کتاباں ءُگوں روژنا کنوکیں کتاب ء(184)

هر یکّے ء چشّگی اِنت مرگ ءِ تام، ءُ بے شک شمارا پهک ءِ پهک دیگ بنت شمئے مُز قیامت ءِ روچ ء، نوں هر کس که رستگار بوت چه دوزه ء ءُ گوازینگ بوت ماں بهشت ء، گڑا بے شک آ په مراد ءَ سر بوت، ءُ نه اِنت دنیاء زندگانی بلے گلا ئینگی سامانے۔ (185)

الّم ءِ شما چکّاسگ بئیت ماں وتی مالاں، ءُ ماں وتی جنداں ءُ الّم ءِ شما اِشکن اِت چه پیسری ایں کتابیاں ءُ چه مشرکاں بازیں هبر دل گرانیءِ، ءُ اگاں شما صبر کت ءُ پرهیزگار بوت اِت، گڑا بے شک که اے چه همّتی کاران اِنت[2] (186)

(1) یهودیاں گوشت که الله پاک ءَ چه ماهیے قول ءُ قرار گپتگ که شما ایوک ءَ هما پیغمبر ءِ سرا ایمان بیارات که چه آئی دعا کنگ ءَ چه آسمان ءَ آسے بئیت، ءُ قربانی ءُ خیر اتاں بُوارت ءُ بسوچیت۔ آیانی گُوشگ ءِ معنٰی همیش اَت که اے محمّد چه تئی دست ءَ اے معجزه ظاهر نه بوتگ پمیشا ما الله ءِ حکم ءِ رهبندا تئی سرا ایمان نیاریں۔ الله فرمائینیت که اوّل وشمئے اے هبر دروگے که الله ءَ گوں شمااے پیمیں قول ءُ قرارے کتگ۔ دومی هبر اِش اِنت که اگن شمئے ایمان نیارگ ءِ سبب پدل همیش اِنت، ءُ شما وتی اے هبر ءِ تهاراست اِت گڑا پیسری ایں نبی ءُ رسولاں وَاے نشانی گون اِتنت گڑا شما (بزاں شمئے پت ءُ پیرکاں) پر چه آیانی سرا ایمان نیاوُرت۔پمیشا زانگ بیت که پیغمبرانی دروگ بند کنگ ءُ آیانی تکلیف دیگ شمئے پت ءُ پیرکی صفت ءُ عادتے، ءُ شمارا هوں اے عادت گون اِنت۔

(2) اے آیت ءِ تفسیر ءِ تها کئیت که منافقانی سردار عبد الله بن ابی بن سلول ءَ تنے وهدا و تا مسلمان ظاهر نه کتگ اَت ءُ جنگ بدر هوں نه بوتگ اَت که واجه صلّی الله علیه وسلّم سعد بن عباده رضی الله عنه ءِ بیمار پرسی ءَ بنی حارث بن خزرج ءِ گوراشت۔ هے راه ءَ عبد الله بن ابی گوں لهتے یهودی ءُ مشرکاں نندوک اَت۔ چه واجه ءِ سواری ءَ چیزے دنز ءُ دوت چست بوت، عبد الله بن ابی چه ایشی نه وشّی ظاهر کت، واجه لهکے اوشتات ءُ آهان ءَ اسلام قبول کنگ ءِ دعوت دات۔ هے

وہدا عبد اللہ بن ابی بے ادبی کت، اودا لہتے مسلمان ہوں نندوک اَت آیاں واجہ ءِ واستا خیر خواہی ظاہر کت۔ نزّیک اَت کہ آوت ماں وتا بمڑ اَنت واجہ ءَ خاموش کنا ئینت اَنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم سعد رضی اللہ عنہ ءِ جاگہ ءَ سر بوت، واجہ ءَ ہے ہبر آئی دیم ءَ ایر کت اَنت گڑا سعد دڑّائینت کہ عبد اللہ بن ابی اے بے ادبی پمیشا کنگ کہ مدینہ ءَ چہ تئی آیگ ءَ پیسر آ سردار بوگی اَت ، ءُ سرداری ءِ تاج آئی سرا دیگی اَت گوں تئی آیگ ءَ آئی اے واب معنی نہ بوت، ءُ آ چہ ایشی نہ وش بوت پمیشا تو آئی ءَ پہل بکن۔ ( صحیح البخاری تفسیر سورۃ آل عمران)۔

وَ اِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهٗ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُوْنَهٗ ۫ فَنَبَذُوْهُ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُوْنَ ﴿۱۸۷﴾

ءُ وھدیکہ اللہ ءَ مھریں قول ءُ قرار گپت چہ کتابیاں کہ الّم ءَ شما آئرا بیان کن اِت پہ مردماں ءُ آئرا چیر نہ دئیت، نوں آھش چگل دات وتی پد پُشت ءَ ءُ بہائش کت آ پہ کمکیں قیمتے ءَ، نوں باز خراب اَنت ھر چیکہ آ زور اَنت ءُ گر اَنت۔(187)

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اَتَوْا وَّيُحِبُّوْنَ اَنْ يُّحْمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۸۸﴾

گمان مہ کن ھمایاں کہ گل بنت پہ وتی کتگیناں، ءُ دوست دار اَنت اے کہ آیانی توصیف کنگ بہ بیت پہ ھماکاراں کہ نہ کتگ اَنت اِش، نوں تو خیال مہ کن کہ آ رکّتگ اَنت چہ عذاب ءَ، ءُ پہ آیاں تورینوکیں عذاب ھست[1] (188)

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۸۹﴾

ءُ اللہ ءِ اَنت آزمانانی ءُ زمین ءِ بادشاھی ، ءُ اللہ ھر چیز ءِ سرا قدرت داروک اِنت(189)

(1) حدیث ءِ پاک ءَ ہست اِنت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ زمانگ ءَ لہتے منافق ہست اَت کہ وہدیکہ واجہ گوں وتی صحابیاں پہ جہاد ءَ شت اے پُشت ءَ کنز اتنت، ءُ پہ وتی لوگ ءِ نندگ ءَ وش بوت اَنت پد او ہدیکہ واجہ گوں وتی صحابیاں بر ترّاِت ءُ آتک، گڑا آتک ءُ عذر اِش پیش کت، ءُ ہے چیز اِش دوست داشت کہ آیانی نہ کتگیں کارانی سرا آیانی توصیف کنگ بہ بیت۔ ہے بابت ءَ اے آیت نازل بوت۔ ( صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ آل عمران) مروچاں منافقانی اے نارا وائیں صفت مسلمانانی بے سریں کماش ءُ واجہاں گون اِنت کہ ہر کس لوٹیت آدگرءِ کاراں وتی نام ءَ بکنت، ءُ آئی نہ کتگیں کارانی سرا آئی ستا کنگ بہ بیت۔ اے آیت اے پیمیں مردماں آگاہی دنت کہ اے پیمیں مردمانی واستا دوزہ ءِ توری نوکیں عذاب ہست اِنت، ءُ پہ ایشاں کامیابی نیست۔

اِنَّ فِیۡ خَلۡقِ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَاخۡتِلَافِ الَّیۡلِ وَالنَّهَارِ لَاٰیٰتٍ لِّاُولِی الۡاَلۡبَابِ ﴿۱۹۰﴾
الَّذِیۡنَ یَذۡکُرُوۡنَ اللّٰهَ قِیٰمًا وَّقُعُوۡدًا وَّعَلٰی جُنُوۡبِهِمۡ وَیَتَفَکَّرُوۡنَ فِیۡ خَلۡقِ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ۚ رَبَّنَا مَا خَلَقۡتَ هٰذَا بَاطِلًا ۚ سُبۡحٰنَکَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿۱۹۱﴾
رَبَّنَاۤ اِنَّکَ مَنۡ تُدۡخِلِ النَّارَ فَقَدۡ اَخۡزَیۡتَهٗ ؕ وَمَا لِلظّٰلِمِیۡنَ مِنۡ اَنۡصَارٍ ﴿۱۹۲﴾
رَبَّنَاۤ اِنَّنَا سَمِعۡنَا مُنَادِیًا یُّنَادِیۡ لِلۡاِیۡمَانِ اَنۡ اٰمِنُوۡا بِرَبِّکُمۡ فَاٰمَنَّا ۖ رَبَّنَا فَاغۡفِرۡ لَنَا ذُنُوۡبَنَا وَکَفِّرۡ عَنَّا سَیِّاٰتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الۡاَبۡرَارِ ﴿۱۹۳﴾
رَبَّنَا وَاٰتِنَا مَا وَعَدۡتَّنَا عَلٰی رُسُلِکَ

بے شک آزمانانی ءُ زمین ءِ پیدا کنگ ءِ تھا، ءُشپ ءُ روچانی بدل بوگ ءِ تھا بازیں نشانی ہست پہ عقل منداں[1] (190)
ھما کہ آ اللہ ءَ یاد کن انت اوشتکائی ءُ نندوکائی ءُ کشانی لیٹگ ءَ،[2] ءُ زبر غور ءُ فکر کن انت آزمانانی ءُ زمین ءِ پیدا کنگ ءِ تھا، اے مئے پروردگار! تو اے بیکار جوڑ نہ کتگ،[3] تو پاک ئے (چہ ھر عیب ءَ) نوں دور بدار مارا چہ دوزہ ءِ عذاب ءَ۔ (191)
اے مئے پروردگار! ھر کس ءَ کہ تو دوزہ ءَ بگواز ین ئے، گڑا آ تو رزوا کت، ءُ ناحق کنوکاں ھچ مدد گار نیست۔ (192)
اے مئے پروردگار! بے شک ما اِشکت یک توار کنوکے[4] کہ توار جنگ ءَ ات پہ ایمان ءِ آرگ ءَ کہ یقین بیارات وتی پروردگار ءَ سرا، گڑا ما یقین آورت۔ اے مئے پروردگار! نوں بہ بخش مئے گناھاں ءُ دور بکن چہ ما مئے بدیاں، ءُ موت بدئے مارا نیکانی ھمراھی ءَ۔ (193)
اے مئے پروردگار! بدئے مارا ھر چیکہ تو مارا وعدہ داتگ وتی پیغمبرانی زبان ءَ،[5]

---

(1) حدیث ءَ ہست اِنت کہ وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم شپاں تہجّد ءِ نماز ءِ واستا پاداتک گڑا اواجہ ءَ ہے آیات ونت انت۔ بزاں چہ (اِنَّ فِیۡ خَلۡقِ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ) داں سورت ءِ آخرا۔ پدا دز نماز ئے گپت ءُ نماز ئے کت۔ (صحیح البخاری تفسیر سورة آل عمران )۔

(2) ہنچو کہ حدیث ءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ اوشتکائی ءَ نماز بوان اِت، اگن ایشی کت نہ کن اِت گڑا انند کائی نماز بوان اِت، اگن ایشی ہم کت نہ کن اِت گڑا یک کش ءَ نماز بوان اِت۔ (صحیح البخاری ۔ أبواب تقصیر الصّلوة باب إذا لم یطق قاعداًصلّی علی جنب ) آیت ءِ تفسیر ہمیش اِنت کہ مردم ہچ وہدا چہ اللہ ءَ بیہال مہ بیت۔

(3) بزاں اے جہان تو ہمیشا جوڑ کتگ کہ مردم تئی قدرتاں بُشناس انت، ءُ تئی معرفت ءَ حاصل بکن انت، ءُ پدا آ تئی حکمانی رہبند ءَ زندگی بکن انت، ءُ تئی عبادت ءَ بکن انت۔ ہنچو کہ اللہ پاک دگہ جاگہے فرمان کنت (وَمَا خَلَقۡتُ الۡجِنَّ وَالۡاِنۡسَ اِلَّا لِیَعۡبُدُوۡنِ) کہ من جن ءُ انسان ہمیشا جوڑ کتگ انت کہ آ منی بندگی ءَ بکن انت (سورة الذّاریات )۔

(4) اداچہ توار جنوک ءَ مراد اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم اِنت کہ آئی مردم پہ ایمان ءِ نیمگ ءَ توار جت انت۔ (تفسیر ابن کثیر)

(5) مراد ہمامزءُ ثواب انت کہ اللہ ءَ پہ وتی نبیانی زبان ءَ گوں وتی بندیاں کتگ انت وہدیکہ آ اللہ ءُ آئی رسول ءِ فرمانبردار بہ بنت۔

وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿۱۹۴﴾

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اَنِّیْ لَاۤ اُضِیْعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰی ۚ بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِیْنَ هَاجَرُوْا وَاُخْرِجُوْا مِنْ دِیَارِهِمْ وَاُوْذُوْا فِیْ سَبِیْلِیْ وَقٰتَلُوْا وَقُتِلُوْا لَاُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَیِّاٰتِهِمْ وَلَاُدْخِلَنَّهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿۱۹۵﴾

لَا یَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا فِی الْبِلَادِ ﴿۱۹۶﴾ؕ

مَتَاعٌ قَلِیْلٌ ۫ ثُمَّ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿۱۹۷﴾

لٰكِنِ الَّذِیْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَیْرٌ لِّلْاَبْرَارِ ﴿۱۹۸﴾

وَ اِنَّ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَمَنْ یُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَاۤ اُنْزِلَ اِلَیْكُمْ وَمَاۤ اُنْزِلَ اِلَیْهِمْ خٰشِعِیْنَ لِلّٰهِ ۙ

ءُمارارزوامہ کن قیامت ءِ روچ ءَ، بے شک کہ تو وعدہ خلافی نہ کن ئے۔(194)

نوں قبول کت آیانی دعا آیانی پروردگار ءَ کہ من گار نہ کناں شمئے محنت کنوک ءِ محنت ءَ مرد بیت یا جنینے، شما وت ماں وتا یک ءِ اِت، ھما مرد ماں کہ ملک اِش ویل کتگ اَنت (اللہ ءِ واستا) ءُ در کنگ بوتگ اَنت چہ وتی لوگاں، ءُ تکلیف دیگ بوتگ اَنت منی راہ ءَ ءُ جنگ اِش کتگ، ءُ جنگ بوتگ اَنت، نوں الم ءَ من گار کناں چہ آیاں آیانی بدیاں، ءُ آیاں گوازیناں ھنچیں باگانی تھا کہ رُمب اَنت چہ آیانی چیر ءَ جُو۔ چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ مُزّ اَنت، ءُ اللہ اِنت کہ آئی گوُرا جوانیں مُزّ ءُ بدل ھست۔(195)

ءُ ردمہ دنت ترا کافرانی آیگ ءُ روَگ ماں شھراں۔(196)

اے کمّیں فائدھے، رندا آیانی جاگہ دوزہ اِنت۔ ءُ سکیں سلّیں چیر گیجے[1] (197)

بلے ھما مردم کہ ترس اَنت چہ وتی پروردگار ءَ پہ آیاں باگ ھست کہ رُمب اَنت چہ آیانی چیرا جُو۔ پہ بن پشت کپ اَنت آئی تھا، ءُ اے مھمانی اِنت چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ، ءُ ھر چیکہ اللہ ءِ گوُرا ھست آجوانتر اِنت پہ نیک بختاں۔(198)

ءُ بے شک کہ کتابیانی تھا ھنچیں ھست کہ آ یقین کاریت اللہ ءِ سرا ءُ ھر چیکہ شمئے نیمگ ءَ دیم دیگ بوتگ[2] ءُ ھر چیکہ ھمایانی نیمگ ءَ دیم دیگ بوتگ، ترسوک اَنت چہ اللہ ءَ،

(1) بزاں دنیاءِ تھا بلّے کہ کافروش حال ترا اَنت بلے آخرت ءَ پہ آیاں ہچ نیست، ءُ مسلمان دائمی نعمتانی تھا بنت ہمیشا مردم چہ کافرانی اے چار روچ ءِ زندگی ءَ ردمہ وارت۔

(2) مراد ھما کتابی اَنت کہ آیاں محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سرا ایمان آورت۔

لَا يَشۡتَرُوۡنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيۡلًا ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمۡ اَجۡرُهُمۡ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيۡعُ الۡحِسَابِ ﴿۱۹۹﴾ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اصۡبِرُوۡا وَصَابِرُوۡا وَرَابِطُوۡا ۟ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُوۡنَ ﴿۲۰۰﴾

بھانہ کن اَنت اللہء آیاتاں پہ کمّیں قیمتےء، (1) ھمیش اَنت کہ پہ ایشاں مُزھست آیانی پرودگارء گوُرا، بے شک کہ اللہ سک زوت ساب گیپت۔(199)

او مسلماناں! صبر بکن اِت ءُ دژمنء دیما وتی پاداں میہ کن اِت (2) ءُ ھر وھدا جنگء تیاریءَ بہ بئیت، (3) ءُ بترس اِت چہ اللہءَ تاکہ شما پہ مرادءَ سر بہ بئیت۔(200)

---

(1) بزاں آ حقّءَ پہک پہک بیان کن اَنت، ءُ آئی پہ وتی دنیائی فائدیانی ہاترا چیر نہ دینت۔

(2) بزاں جہادءِ میدانءَ وھدیکہ شما گوں دشمناں دیم پہ دیم بوت اِت گڑا اِپُشتءَ مہ کنزاِت بلکیں گوں مردیءَ مقابلہ بکن اِت، ءُ دربیں تکلیفاں برداشت بکن اِت۔

(3) جہادءِ میدانءِ سنگرءُ آیانی نگہداری کنگ مراداِنت۔ ایشی شرپ حدیثءِ تہا اے پیما بیان اِنت۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت؛ رباط يوم فی سبيل الله خير من الدّنيا وما عليها - کہ اللہءِ راہءَ بزاں جہادءِ میدانءَ یک روچےءِ گاٹ دارگ چہ دنیاءُ چہ دنیاءِ ہر چیزءَ جوانتر اِنت۔ (صحيح البخاری كتاب الجهاد باب فضل رباط يوم فی سبيل الله ) ۔

٤ سُوْرَةُ النِّسَآءِ مَدَنِيَّةٌ ٩٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا وَّنِسَآءً ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا ۝١

وَاٰتُوا الْيَتٰمٰٓى اَمْوَالَهُمْ

سورۃ النساء ماں مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ یک صد ءُ ہفتاد ءُ شش آیات ءُ بیست ءُ چارر کوع انت۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

اے مردماں! بترس اِت چہ وتی ہما پروردگار ءَ کہ آئی شمارا جوڑ کتگ چہ یک جانے ءَ[1] ءُ جوڑ ئِے کتگ چہ آئی آئی زال،[2] ءُ شنگ ءُ شانگ ئِے کت چہ آدوئیناں بازیں مردین ءُ جنین۔ ءُ بترس اِت چہ ہما اللہ ءَ کہ شما چہ یکّ ءَ دگرا سوال کن اِت پہ آئی نام ءَ، ءُ بترس اِت (چہ سدگ ءَ) سیاد ءُ وارثانی،[3] بے شک کہ اللہ شمئے سرا نگہبانی کنوک اِنت۔(1)

ءُ بدئیت چوریاں آیانی مالاں[4]

(1) چہ اے یکّیں جان ءَ آدم علیہ السّلام مراد اِنت کہ انسان ءِ نسل چہ ہمائی پیداگ اِنت۔

(2) چہ آئی زال ءَ حواء علیہا السّلام مراد اِنت کہ آدرہیں انسانانی مات ساب اِنت۔ چہ عبد اللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما روایت اِنت کہ بی بی حواء چہ آدم علیہ السّلام ءِ راستیں کش ءَ پیداگ بوتگ۔ ایشی تائید ءَ ہما حدیث کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ اِنّ المرأة خلقت من ضِلع ، واِنّ اعوج شیء فی الضّلع اعلاه ۔ کہ جنین آدم چہ کش ءَ (بزاں آدم ءِ کش ءَ) جوڑ کنگ بوتگ ، ءُ آئی چوٹ تریں جاگہ آئی برزیں بہر اِنت۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب احادیث الانبیاء باب خلْق آدم وذُرّیته) ۔

(3) (والارحام) عطف لفظ ءِ اللہ ءِ سرا اِنت ۔ بزاں (واتّقوا اللہ والارحام) کہ چہ اللہ ءَ بترس اِت ءُ چہ سیاد ءُ وارثی ءِ پروشگ ءَ۔ ارحام جمع اِنت ءُ رحم آئی واحد اِنت۔ رحم چک دانی ءَ گُوشنت کہ چہ ودی بوگ ءَ پیسر چک ہمائی تہا بیت۔ چو کہ رشتہ ءِ بنگیج ہمیش اِنت پمیشا سیاد ءُ وارثی ءِ برجاہ دارگ ءَ صلہ رحمی گُوشگ بیت۔ سیاد ءُ وارثی ءِ برجاہ دارگ ءِ بابت ءَ بازیں حدیث آتکگ، ءُ آئی فضیلت سک مزن اِنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: من احبّ ان یُبسط له فی رزقه ویُنسأ له فی اثره فلیصل رحمه ۔ ہر کس لوٹیت کہ آئی روزی ءِ تہا برکت مان کنگ بہ بیت، ءُ آئی عمر دراج بہ بیت گڑا آ صلہ رحمی بکنت ۔ بزاں وتی سیاد ءُ وارثی ءَ برجاہ بداریت۔ (صحیح البخاری کتاب الأدب باب من بُسط له فی الرّزق وصلة الرّحم) -

(4) بزاں وہدیکہ چورہ بالغ ءُ مزن بہ بنت، ءُ آیانی تہا بود ءُ شعور گندگ بہ بیت گڑا آیانی مال ہمایانی دست ءَ دیگ بہ بنت۔

وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيْثَ بِالطَّيِّبِ ۠ وَلَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَهُمْ اِلٰٓى اَمْوَالِكُمْ ۭ اِنَّهٗ كَانَ حُوْبًا كَبِيْرًا ۝
وَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِي الْيَتٰمٰى فَانْكِحُوْا مَا طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَاۗءِ مَثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَعْدِلُوْا فَوَاحِدَةً اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۭ

ءُبدل مہ کن اِت گند گیناں پہ جوانیناں[1] ءُ مہ ورات آیانی مالاں وتی مالانی ہمراہیء، بے شک کہ اے مزنیں گناہے۔(2)
ءُ اگاں شما ترس اِتت چہ اے ہبرءَ کہ شما انصاف کت نہ کن اِت چورئیں جنکانی حقّء، گڑا نکاح بکنن اِت ہمائیءَ کہ شمارا دوست بیت چہ اے دگہ جنیناں دو دو سئے سئے چار چار نوں اگاں شما ترس اِت کہ شما انصاف کت نہ کن اِت گڑا یکّے بسّ اِنت یا وتی مولداں سرّیت بکن اِت،[2]

---

(1) چہ( الخبیث )ءَ خرابیں ءُ بیکاریں مال مرادانت ، ءُ چہ (الطیّب )ءَ جوانیں مال مرادانت ۔ بزاں چومہ بیت کہ چوریانی جوانیں چیزاں شما بورات ءُ آیانی جاگہءَ وتی سلّیں چیزاں آیاں بدئیت ۔ اے سک ناجائز ءُ حرام اِنت ، ءُ یک بلاہیں خیانتے ۔

(2) ایشی تفسیرءَ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا فرمائینیت ؛ وہدا ہنچ اَت کہ اگن یک مالداریں ءُ وشرنگیں چورئیں جنکّے ءَ کسے کہ رودینگ ءَ اَت گڑا ہمائی رودینوک ءُ پرورش کنوک ءَ آئی وشرنگی ءُ مالداری ءِ سبب ءَ وت گوں آئی سانگ کت ، ءُ آئرئے آدگہ جنینانی پیم ءَ آئی حق مہرنہ دات بلکیں گوں آئی ناانصافی کت گڑا اللہ پاک ءَ چہ اے پیمیں ظلم ءُ ناانصافی کنگ ءَ منہ کت ، ءُ ہے حکم دات کہ اگن گوں شما گوں چورئیں جنکّاں انصاف بوت نہ کنت گڑا آہاں سانگ مہ کن اِت ، پہ شما گوں ایدگہ نامحرمیں جنیناں سانگ کنگ ءِ دروازگ پچ اِنت گوں ہماہاں سانگ بکن اِت ۔ ( صحیح بخاری تفسیر سورۃ النّساء )۔ اے آیت ءِ تہا اللہ پاک ءَ بہ یک وہد مردیناں گوں چار جنینءَ سانگ کنگ ءِ اجازت داتگ پہ ہے شرطءَ کہ آیک وڑا چارگ بہ بنت ، ءُ آیانی میانءَ پہک ءَ پہک انصاف کنگ بہ بیت ۔ ءُ اگن یکّے مالی ءُ جسمانی اعتبار انزوراِنت ءُ انصاف کت نہ کنت گڑا آیک جنینے سرابس بکنت ، یا وتی ہمامولد کہ آئی تہا دگرا ہچ بہرنیست ہمائی وتی گورا بداریت ، ءُ دگہ ہچ سانگ مہ کنت ۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ یک مسلمانیں مردے کہ آ انصاف کنگ ءِ سرا قدرت داریت آ بہ یک وہد چار جنین سانگ کت کنت ، ءُ چہ ایشی گیشترءِ اجازت نیست ۔ پشت کپت اے ہبر کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم چہ چار جنینءَ گیشتر سانگ کتگ اے بابتءَ زانگ بہ بیت کہ اے گوں آئی خاص اِنت ، ءُ آئی سرا ہچ امّتیءِ واستا عمل کنگ جائز نہ اِنت ۔ ( تفسیر ابن کثیر ) اے بابتءَ حدیث ہم ہست ۔ عمیر بن وہب الا سدی گوشیت وہدیکہ من اسلام قبول کت گڑا منی نکاحءَ ہشت جنین ہست اَت گڑا ہے چیز من واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دیمءَ بیان کت ۔ واجہءَ فرمان کت کہ چار وتی گورا بدار ءُ آدگراں ویل بکن ۔ (سنن ابی داؤد کتاب الطّلاق باب من اسلم وعنده نساء اکثر من أربع - ) شیخ البانی رحمہ اللہ اے حدیث صحیح کتگ ۔ حافظ ابن کثیر گوشیت (اسناده حسن بشواہده) ایشی سند حسن اِنت گوں وتی شواہداں ۔ ( تفسیر ابن کثیر )۔

ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَلَّا تَعُوْلُوْا ۝٣

اے زیادہ نزّیک اِنت اے ہبرءَ کہ شما یک نیمگءَ مہ لیٹ اِت[1] (3)

وَاٰتُوا النِّسَآءَ صَدُقٰتِهِنَّ نِحْلَةً ؕ فَاِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ هَنِيْٓـًٔا مَّرِيْٓـًٔا ۝٤

ءُ بدئیت جنیناں آیانی مہرءَ پہ وش دلی، نوں اگاں آویل بکن اَنت پہ شما چیزے چہ آ (مہرءَ) پہ وش دلی نوں بوَرِات آ ئرا گوں وش وراکیءُ وش تامیءَ[2] (4)

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَآءَ اَمْوَالَكُمُ الَّتِيْ جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ قِيٰمًا

ءُ دستءَ مہ دئیت بے وقوفانی وتی مالاں، ہما کہ اللہءَ جوڑ کتگ اَنت شمئے گذرانءِ سبب[3]

---

(1) بزاں تہنا یک جنینےءِ سرا راضی بوگءِ فائدہ ہمیش اِنت کہ چہ ایشی شما ناانصافیءُ ظلمءَ رکّ اِت، ءُ ہمے وڑا جنینانی حق شمارا پانگ نہ بیت۔ قرآنءَ اے حقیقت گوں اے لفظاں بیان کتگ (وَلَنْ تَسْتَطِيْعُوْٓا اَنْ تَعْدِلُوْا بَيْنَ النِّسَآءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيْلُوْا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوْهَا كَالْمُعَلَّقَةِ) کہ شما جنینانی میانءَ انصاف کت نہ کن اِت توری بلوٹ اِت، نوں پہکءَ یک نیمگءَ مہ لیٹ اِت کہ آدگراویل کن اِت چو لونجانیں جنینءَ۔ (سورۃ النّساء129) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ بیدءِ سکّیں ضرورتءَ چہ یکّےءَ گیش سانگ کنگ باز ترسناکیں چیزے۔ زانگ لوٹیت کہ اے برابری ہما چیزانی تہا الّمی اِنت کہ آ انسانءِ دستی چیز اَنت، ءُ گوں آئی بوت کن اَنت ہنچو کہ ہرچءُ درچ اِنت، ءُ شپ گوازینگ اِنت کہ ایشانی تہابرابری الّمی اِنت۔ پشت کپت دل کہ آ انسانءِ وسی چیزے نہ اِنت پمیشا اگن آئی میل یک نیمگے گیشتر بوت ایشی سرا گرفت نیست پہ ہمے شرطءَ کہ دستیءُ گچینی چیزانی تہابرابری چہ آئی دستءَ مہ روَت۔

(2) جاہلیّتءِ زمانگءَ عربانی تہا ہنچیں دستورءُ رہبند ہست اَت کہ چہ آیاں جنینانی حق جنگ بوت، ءُ آیانی سرا ظلم کنگ بوت۔ چہ آیاں یکّے ہمیش اَت کہ آیاں جنینانی حق مہر کہ آیانی ذاتی حقّ اَت آیاں نہ دات بلکیں ہما جنینءِ کماشءَ زرتءُ وتی سابءَ خرچ کت۔ قرآن پاکءَ ادا ہمے ظلمءُ ناانصافیءِ ختم کنگءِ واستا ہمے حکم دات کہ جنینانی حق مہر ہمایانی وتی دستاں دیگ بہ بیت۔ جنینءِ کماشءُ ایدگہ کسّی واستا جائز نہ اِنت کہ بیدءِ جنینءِ وشّیءَ آئی حق مہرءَ خرچ بکن اَنت۔ اے ہمائی جندءِ وتی حق اِنت کہ اسلامءَ آئیءَ داتگ۔ آئی وتی کئیف اِنت کہ ایشرا کجا خرچ بکنت۔ بیدءِ آئی اجازتءَ آئی خرچ کنگ بلاہیں جرمءُ گناہے۔ ہاں اے دگہ گپّے کہ آ وت چیزے پہل بکنت گڑا آئی ورگءُ خرچ کنگ جائز اِنت۔

اسلام چو کہ یک ہام جہانیں دینے، ءُ آدریں انسانانی واستا اِنت پمیشا آئی انسانانی ہر وڑاءُ ہر چیزءِ تہا رہشونی کتگ۔ چو کہ مالءُ دولتءَ انسانءِ زندگیءِ تہا یک بلاہیں بنے ہست، ءُ انسانءِ گذران ہمیشی سرا اِنت پمیشا اللہ پاکءَ ہر جاہ آئی نگہداری کنگءِ حکم داتگ۔ اے آیتءِ تہا اللہ پاکءَ مالءِ نگہداری کنگءِ رہبند مارا گوشت گوں، ءُ آ چہ وڑا نیستءُ نابود بیت آئی نیمگءَ ہوں آگاہی داتگ۔ آئی نگہداری کنگءِ رہبند ہمیش اِنت کہ آ کم عقلیں مردمانی دستءَ دیگ مہ بیت۔ ادا لفظ سُفہاء تہا جنین آدم

ہوں کاینت ، ءُ کسانیں چُک کہ آ فہم ءُ بود ءِ عمر ءَ سر نہ اَنت ، ءُ گنوک ہوں کاینت ءُ کم عقل پر چہ کہ ایشانی عقل ءُ شعور کمّ اِنت ہمیشکا اگن مالانی مستر ءُ کماش اے وڑیں مردم کنگ بہ بنت گڑا الم ءَ آئی تہا خیر مان نہ بیت ، ءُ آ چہ دست ءَ روَت ءُ گار بیت ۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ مال ءِ نگہداری کنگ فرض اِنت ، ءُ آئی برباد کنگ گناہ اِنت ، ءُ آئی نگہداری کنگ ءِ تہا اگن یکّے کشگ بہ بیت آ شہید اِنت ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت ؛ من قُتل دون مالہ فھو شھید ہر کس کہ وتی (جائزیں ءُ حلالیں) مال ءِ سرا کشگ بوت آ شہید ساب اِنت (اگاں مسلمانے بہ بیت) ۔ (سنن ابی داؤد کتاب السّنة باب فی قتال اللّصوص) ۔

وَّارۡزُقُوۡهُمۡ فِيۡهَا وَاكۡسُوۡهُمۡ وَقُوۡلُوۡا لَهُمۡ قَوۡلًا مَّعۡرُوۡفًا ۝۵

ءُ آیاں بوارین اِت چہ آیاں ءُ پوشائین اِت ءُ گُوش اِت آیاں جوانیں ہبر[1] (5)

وَابۡتَلُوا الۡيَتٰمٰى حَتّٰۤى اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ‌ ۚ فَاِنۡ اٰنَسۡتُمۡ مِّنۡهُمۡ رُشۡدًا فَادۡفَعُوۡۤا اِلَيۡهِمۡ اَمۡوَالَهُمۡ‌ ۚ وَلَا تَاۡكُلُوۡهَاۤ اِسۡرَافًا وَّبِدَارًا اَنۡ يَّكۡبَرُوۡا‌ ؕ وَمَنۡ كَانَ غَنِيًّا فَلۡيَسۡتَعۡفِفۡ‌ ۚ وَمَنۡ كَانَ فَقِيۡرًا فَلۡيَاۡكُلۡ بِالۡمَعۡرُوۡفِ‌ ؕ فَاِذَا دَفَعۡتُمۡ اِلَيۡهِمۡ اَمۡوَالَهُمۡ فَاَشۡهِدُوۡا عَلَيۡهِمۡ‌ ؕ

ءُ پدّری بکن اِت چوریاں تاں ہما وہد ءَ کہ آ سر بہ بنت نکاح ءِ عمر ءَ پدا اگاں دیست شما آیانی تہا بودے ، گڑا بدئیت آیانی دست ءَ آیانی مالاں ءُ مہ وراِت چہ ضرورت ءَ گیش ءُ اشاپ اشاپی چہ ہے ترس ءَ کہ آ مزن بنت ، ءُ ہر کس کہ بے حاجت اِنت آ بہ بچّینیت وت ءَ ءُ ہر کس کہ محتاج اِنت گڑا آ بوارت پہ رہبند ءَ ، نوں وہدیکہ شما بدئیت آیاں آیانی مالاں ، گڑا گواہ بدار اِت آیانی سرا ،[2]

---

(1) بزاں چو ہوں مہ بیت کہ آ چہ مال ءَ پہک زبہر کنگ بہ بنت بلکیں کد ءِ حاجت ءُ گنجائش ءَ جنین ءُ چکّانی سرا مال خرچ کنگ بہ بیت ، ءُ آیانی حاجتانی خیال داری کنگ بہ بیت ۔

(2) اے آیت ءِ تہا سئے چیز بیان ۔ (1) ہما چورہ کہ آ مردمے ءِ کماشی ءِ تہا ینت ، گڑا آ کماشاں بایداِنت کہ چہ آیانی بالغ بوگ ءَ پیش آیاں پدّر بکن اَنت ءُ بچکّاس اَنت کہ باریں چنچو آ وتی فائدہ ءُ نقصان ءَ زان اَنت ۔ اگن کماشاں آیانی بالغ ءُ مزن بوگ ءِ وہدا اے مارات کہ آ چورہ نوں عقل ءُ شعور ءِ عمرا سر اَنت ، ءُ وتی نپ ءُ نقصان ءَ جوان زان اَنت ، ءُ مال ءِ پہ وڑ ءُ رہبند ا خرچ کنگ ءَ زان اَنت گڑا آیانی مالاں ہمایانی دست ءَ بدینت ۔ ءُ اگن جوانی ءِ عمرا سر بوت اَنت بلے نپ ءُ نقصان ءَ شرّی ءِ سرا نہ زان اَنت گڑا آیانی مالاں آیانی دست ءَ مہ دینت تاں ہما وہدا کہ آ جواں بلد بہ بنت ۔ (2) اگن ہما سرپرست ءُ کماش کہ چورہ ہمائی گورا اینت آمالی اعتبارا اڈّ اِنت گڑا پہ آئی جائز نہ اِنت کہ چہ چورہے مالاں بوارت ، ءُ اگن آمالی اعتبار ءَ کمزور انت چو کہ آ چورہ ءِ واستا سیاہ دلی کشّیت ، ءُ آئی ہیال داری ءَ کنت ہمیشا پہ آئی جائزاِنت کہ کد ءِ حاجت ءَ چہ چورہ ءِ مال ءَ بوارت بلے پہ دیم ءُ بے ضرورت ءَ آئی ورگ ءُ خرچ کنگ جائز نہ اِنت ۔ (3) ہمے پیا آ چوریانی مالانی دیگ ءِ وہدا لہتے نیکیں ءُ معتبریں مردم اے چیز ءِ سرا گواہ جوڑ بکنت کہ رند ا کس آئی سرا ہبر کت مہ کنت کہ آئی چوریانی مال وارتگ اَنت ، ءُ جنگ ءُ جیڑہ پاد مئیت ۔

وَكَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيْبًا ۝٦

ءُ بسّ اِنت اللہ پہ حساب گرگ ءَ[1] (6)

لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ ۠ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ اَوْكَثُرَ ؕ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ۝٧

مردیناں بہر ہست چہ ہمامال ءَ کہ آئرا ویل بکن اَنت مات ءُ پت ءُ نزّیکیں وارث، ءُ پہ جنیناں ہوں بہر ہست چہ ہمامال ءَ کہ آئرا ویل بکن اَنت مات ءُ پت ءُ نزّیکیں وارث، توری آ کم بہ بنت یا باز، بہرے بستگیں[2] (7)

وَ اِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُوا الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنُ فَارْزُقُوْهُمْ مِّنْهُ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۝٨

وہدیکہ ساڑی بہ بنت بہر کنگ ءِ وہدا سیاد ءُ وارث ءُ چورہ ءُ محتاج گڑا آیاں بورارین اِت چیزے چہ آ مال ءَ ءُ بگوش اِت پہ آیاں جوانیں ہبر[3] (8)

وَلْيَخْشَ الَّذِيْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعٰفًا خَافُوْا عَلَيْهِمْ ۠ فَلْيَتَّقُوا اللّٰهَ

ءُ باید اِنت کہ بترس اَنت ہما کہ اگاں آ پشت بکنج اَنت چہ وتی رند پدءَ اولاد نزوریں، گڑا فکر توک ءَ کپ اَنت پہ آیاں، نوں باید اِنت کہ بترس اَنت چہ اللہ ءَ

---

(1) بزاں آسرپرست ءُ کماش ایشی وتی ذہن ءَ میار اَنت کہ اگن ما چوریانی مالاں بوَریں ماراکس نہ گندیت ءُ کس مارا جست نہ کنت بلکیں اللہ جو اں گندگ ءَ اِنت، ءُ ساب ءُ داد گرگ ءَ آوت بسّ اِنت۔

(2) چہ اسلام ءِ آیگ ءَ پیش یک ظلمے اے بوت کہ جنیناں ءُ کسانیں زہگاں چہ مروک ءِ میراثاں ہچ بہر نہ بوت بلکیں ایوک ءَ لاتقیں ءُ رستگیں چکّاں رست اَنت ءُ دربیں مال ءِ وارث ہما بوت اَنت۔ اسلام ءَ اے قانون گار کت۔ جنین آدم ءُ کسانیں چک ہوں وراثت ءِ تہا شریدار کت اَنت مال کم بہ بنت یا باز۔ ایشانی بہر ءِ سر جمیں بیان دیم ءِ آیتاں پیداگ اِنت۔

(3) لہتے عالم ءَ چہ میراث ءِ آیت ءَ اے حکم منسوخ گوشتگ تاہم اے درست نہ اِنت۔ اد ایک اخلاقی چیزے ءِ نیمگ ءَ آگاہی دیگ بوگ ءَ اِنت، ءُ آ ہمیش اِنت ہما غریب ءُ مسکین کہ آوراثت ءِ تہا شریدار نہ اَنت بلے آیانی بہر ءُ تہر کنگ ءِ وہدا گون اَنت گڑا باید اِنت چہ مروک ءِ میراثاں چیزے آیانی دست ءَ دیگ بہ بیت پر چہ کہ آدل مانگ بنت۔ (احسن البیان)۔

وَلْيَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ﴿٩﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى ظُلْمًا اِنَّمَا
يَاْكُلُوْنَ فِىْ بُطُوْنِهِمْ نَارًا ؕ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيْرًا ﴿١٠﴾
يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِىْٓ اَوْلَادِكُمْ ۚ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ
الْاُنْثَيَيْنِ ۚ

ءُ تچکیں ہبر بکن اَنت[1] (9)
بے شک ہما کہ ورنت چوریانی مالاں پہ ناانصافی، نوں بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آمان چوپ اَنت وتی لاپانی تہا آس، ءُ دیر نہ بیت کہ مان بنت بر مشوکیں آس ءَ[2] (10)
اللہ حکم کنت شمارا شمئے چُکّانی بابت ءَ پہ مردین ءَ بہر ہست دو جنین ءِ بہرءِ برابر،[3]

(1) ادا یتیم ءُ چوریانی کماشاں حکم بوگ ءَ اِنت کہ آ چوریانی مالانی گوں جوانی ءَ نگہداری ءَ بکن اَنت، ءُ ہنچو کہ آیاں چہ وتی مرگ ءَ رند وتی چکّانی ہیال گوُرانت کہ باریں آیانی حال چے بیت ہمے پیما آ چوریانی ہیال داری ءَ بکن اَنت، ءُ آیاں چو وتی چکّاں ساب بکن اَنت۔

(2) ناحقّ ءَ چوریانی مال ءِ ورگ بلاہیں گناہے۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت؛ کہ چہ ہفت نیست ءُ نابود کنوکیں چیزاں وتا دور بداراِت۔ آ ایش اَنت۔ گوں اللہ پاک ءَ شریدار جوڑ کنگ۔ سحر ءُ ساحری کنگ۔ ناحقّ ءَ مردم ءِ کشگ۔ سود ورگ۔ چورہءِ مال ءِ ورگ۔ چہ جنگ ءِ میدان ءَ تچگ۔ پاکدامنیں ءُ پاکبازیں جنینانی سرا تہمت جنگ۔ (صحيح مسلم كتاب الإيمان باب اكبر الكبائر الشّرك بالله ) -

(3) یک مردینے ءِ بہر دو جنین ءِ بہرءِ برابر اِنت۔ اے انصاف ءِ خلاف نہ اِنت پرچہ کہ ہرچ ءُ درچ درہا مردینے سرا اِنت، ءُ ہمے پیما مردین جنین ءَ مہر دنت۔ ہر پیما آئی ذمّہ داری ہر میدان ءِ تہا چہ جنین ءَ گیشتر اِنت پمیشا اللہ ءَ مردین ءِ بہر گیشتر کتگ۔

فائدہ: زانگ لوٹیت کہ کافریں چک مسلمانیں پت ءِ وارث نہ بیت، ءُ نہ کافریں پت مسلمانیں چکّ ءِ وارث بیت ہنچو کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت؛ لايرث المسلم الكافر ولا الكافر المسلم - کہ مسلمان کافرءِ وارث نہ بیت ءُ نہ کافر مسلمان ءِ وارث بیت۔ (صحيح بخارى كتاب الفرائض باب لايرث المسلم الكافر)(2) ہمے پیما کشوک کُشتگین ءِ وارث نہ بیت۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت: القاتل لايرث کہ کشوک وارث نہ بیت۔ (سنن ابن ماجه كتاب الفرائض باب القاتل لايرث) شیخ البانی رحمہ اللہ اے حدیث صحیح گوشتگ۔ ایشی سرا اجماع اِنت کہ پہ زانت کشوک کُشتگین ءِ وارث بوت نہ کنت۔(المغنى لابن قدامہ - ج6 تاكديم 291) ءُ ہمائی کہ پہ نزانتکاری کُشتگ آ وارث بیت یانہ؟ اے بابت ءَ اختلاف ہست۔ امام ابن قدامہ گُوشیت کہ گیشتریں عالم ہمے نیمگ ءَ اَنت کہ پہ نہ زانتکاری کشوک ہوں وارث بوت نہ کنت۔(المغنى لابن قدامہ) (3) ہما مروک وتی نادراہی ءُ موتانی ءِ تہا اگن پہ وتی کجام یک وارثے ءَ وصیت بکنت آ بے نہ اِنت ءُ آئی سرا عمل کنگ نہ بیت پرچہ کہ وارثانی حق اللہ ءَ وت گیشّینتگ۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت؛ اِنّ الله اعطٰى كلّ ذى حقّ حقّہ فلا وصيّة لوارث - کہ اللہ ءَ ہرچ حقدار ءَ آئی حق داتگ، نوں پہ وارثاں وصیت نیست۔ بزاں بے نہ بیت۔ ( سنن ابى داؤد كتاب الوصايا باب فى الوصيّة للوارث ) امام ابن عبدالبر ءُ امام ابن المنذر گُوشنت کہ ایشی سرا عالم تپاک اَنت۔

فَاِنْ كُنَّ نِسَآءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ
وَاِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ؕ وَلِاَبَوَيْهِ لِكُلِّ
وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ اِنْ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ ۚ
فَاِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗٓ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ

نوں اگاں آچک ایوکءَ جنین بہ بنت چہ دوءَ برز گڑا آیاں دوسَیک رسیت چہ میراثءَ،[1] ءُ اگاں یک (جنین) چکّے بہ بیت [2]گڑا آئرا (مالءِ) نیم رسیتءُ (مروکءِ) ماتءُ پتاں چہ ہر یکّےءَ ششک رسیت میراثءِ اگاں مروکءَ چک بہ بیت۔ نوں اگاں چکّے مہ بیتءُ آئی ماتءُ پت آئی وارث بہ بنت، گڑا (مروکءِ) ماتءَ سیک رسیت،[3]

---

(1) زانگ لوٹیت کہ اگن یک مردے مرتءُ آئرا مردین چک نیست،ءُ آئی چک جنین اَنت گڑا آمروکءِ مال سئے جاگہ کنگ بیت۔ آئی دو بہر ہمائی جنین چکّاں رسیت آتوری دو بہ بنت یا چہ دوا گیش ہنچو کہ حدیثءَ کئیت کہ سعد بن ربیع کہ جنگءِ احدءَ شہید بوت آئرا دو جنین زہگ ہست اَت بلے آئی مال ہمیشانی ناکوءَ وتی دستءَ کت اَنت گڑا اسعد بن ربیعءِ جنینءَ وتی ہمے دوئیں جنین چک واجہءِ گورا آوُرت اَنت،ءُ آیانی ناکوءِ حال ئِے دات، گڑا اواجہءَ نفرے ہمیشانی ناکوءِ نیمگءَ دیم دات کہ مالءِ دو بہرءَ سعدءِ دوئیں جنین چکّاں بدئے،ءُ ہشتکءَ آیانی ماتءَ بدئے، آدگہ ہرچیکہ پشت کپیت آہاں تو بزور۔ (سنن ابوداؤد کتاب الفرائض باب ماجاء فی الصّلب) شیخ البانی ایشی سند حسن گوشتگ۔ آگاہی؛ اداچہ ناکوءَ پتءِ برات مرادانت پرچہ کہ آعصبہءِ تہا گون اِنت پمیشا پشت کپتگیں مال ہمائرا رس اَنت۔

(2) بزاں اگن مروکءَ مردین چک نیست،ءُ آئی جنین چک یکّے گڑا مالءِ نیم ایوکءَ ہمائرا رسیت۔ بزاں چہ ششیں بہراں سئے بہر ہمائرا رسیت۔ پدا اگن آئی ماتءُ پت ہوں زندگ بوت اَنت ہمے چکءِ ہمبراہیءَ گڑا ایک ششکے ماتءَ رسیت،ءُ یک ششکے پتءَ رسیت،ءُ دگہ یک ششکے پشت کپیت آہوں پتءَ رسیت پرچہ کہ آعصبہ اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) دومی صورت ہمیش اِنت کہ مروکءَ چک نیست۔ زانگ لوٹیت کہ آئی نماسگءُ کڈاسگ درہا چک ساب اَنت۔ بزاں چہ ایشاں کس نیستءُ آئی وارث آئی ماتءُ پت اَنت گڑا اے وہدءَ مالے سئیمی بہر ماتءَ رسیت،ءُ پشت کپتگیں دوئیں بہر پتءَ رس اَنت۔ آگاہی؛ اگن ماتءُ پتانی ہمبراہیءَ مروکیں مردینءِ جنین یا مروکیں جنینءِ مرد زندگءُ ہست بہ بیت گڑا گچین تریں ہبرءِ رہبندا مردینءِ یا جنینءِ بہر درکنگءُ دیگ بیت نوں رندا مال سئے راہءَ کنگ بیت۔ آئی سیک ماتءَ رسیت،ءُ پشت کپتگیں دوئیں بہر پتءَ رس اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

فَاِنْ كَانَ لَهٗۤ اِخْوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ
يُّوْصِيْ بِهَاۤ اَوْ دَيْنٍ ؕ اٰبَآؤُكُمْ وَاَبْنَآؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ اَيُّهُمْ
اَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا ؕ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا
حَكِيْمًا ﴿۱۱﴾

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ اَزْوَاجُكُمْ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهُنَّ
وَلَدٌ ۚ فَاِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْۢ
بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْنَ بِهَاۤ اَوْ دَيْنٍ ؕ وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا
تَرَكْتُمْ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّكُمْ وَلَدٌ ۚ

نوں اگاں آئرا باز برات بہ بیت، گڑا (مروکءِ) ماتءَ ششک رسیت[1] چہ ہما وصیّتءَ رند کہ آ مروکءَ وصیّت کتگ یا وامانی درریچگءَ رند،[2] شمئے پت بہ بنت یا چک شما نہ زان اِت کہ چہ آیاں کجام نزّیک تر اِنت شمئے فائدہ رسینگءِ تہا[3] اے اللہءِ ایر کتگیں بہر اَنت، بے شک کہ اللہ مزنیں زانوکءُ جوان کارے۔(11)

پہ شما نیم اِنت ہر چیکہ ویل کتگ شمئے جنیناں اگاں آیاں چک نیست۔ نوں اگاں آیاں چک ہست گڑا پہ شما چارک اِنت آیانی ویل کتگیں مالءِ تہا،[4] چہ ہما وصیّتءَ رند کہ آیاں کتگ یا چہ وامانی درریچگءَ رند، ءُ پہ جنیناں چارک اِنت ہر چیکہ شما (مردین ویل بکن اِت) اگاں شمارا چک نیست[5]

(1) سئیمی صورت ہمیش اِنت کہ ماتءُ پتءِ ہمبراہیءَ مروکءَ براتءُ گہار ہستءُ حیات اَنت توری آ براتءُ گہار چہ ماتءَ براتءُ گہار بہ بنت یا ایوکءَ چہ پتءَ، اے وہدا پتءِ ہستءُ حیاتیءَ بلّے کہ اے براتءُ گہار وارث نہ بنت بلے چہ آیانی سببءَ مروکءِ ماتءَ ششک رسیت، آ دگہ پشت کپتگیں پتءَ رس اَنت اگاں دگہ وارث مہ بیت۔

(2) بزاں چہ مروکءِ میراثءِ بہر کنگءَ پیسر ہرچ وامے کہ آئرا برءُ آئی سرا ہست آ درریچگ بہ بنت نوں چہ ایشی پد چیزے کہ پشت کپیت آئی وصیت پورہ کنگ بہ بیت اگن آئی وصیتے کتگ بلئے وصیت چہ سیکءَ گیش مہ بیت رنداہر چیکہ پشت کپیت نوں آوارا ثانی تہا بہر کنگ بنت۔ حافظ ابن کثیرؒ گوشیت درہیں عالمانی اجماع اِنت کہ چہ وصیتءِ توام کنگءَ پیسر آئی وام درریچگ بہ بنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) ہمیشکا شماوتی زانتءُ عقلءِ رہبند امیراثاں بہر مہ کن اِت بلکیں اللہءِ حکمانی رہبنداں مردمانی میراثاں بہر بکن اِت، یقیناً اللہءِ اے بہر چہ حکمتءَ خالی نہ اِنت۔

(4) مردین چکّانی نیستیءَ مردین چکّانی چک بزاں نماسگ ہوں چکّءِ جاہءَ دار اَنت۔ ایشی سرا عالمانی اجماع اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(5) جنین یکّے بہ بیت یا گیشتر بہ بنت اگن آیاں چک نہ بوت گڑا مردءِ مال چارراہءَ کنگ بہ بیتءُ ہمے یکّیں چارک درہیں جنینانی تہا برابر ابہر کنگ بہ بیت۔ بزاں ہر جنینءَ دوراد وراچارک بہر نہ بیت۔ ایشی سرا اجماع اِنت۔(فتح القدیر)۔

فَاِنۡ كَانَ لَكُمۡ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكۡتُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٍ تُوۡصُوۡنَ بِهَاۤ اَوۡ دَيۡنٍ ؕ وَاِنۡ كَانَ رَجُلٌ يُّوۡرَثُ كَلٰلَةً اَوِ امۡرَاَةٌ وَّلَهٗۤ اَخٌ اَوۡ اُخۡتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنۡهُمَا السُّدُسُ ۚ فَاِنۡ كَانُوۡۤا اَكۡثَرَ مِنۡ ذٰلِكَ فَهُمۡ شُرَكَآءُ فِى الثُّلُثِ مِنۡۢ بَعۡدِ وَصِيَّةٍ يُّوۡصٰى بِهَاۤ اَوۡ دَيۡنٍ ۙ غَيۡرَ مُضَآرٍّ ۚ وَصِيَّةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌ حَلِيۡمٌ ﴿۱۲﴾

تِلۡكَ حُدُوۡدُ اللّٰهِ ؕ وَمَنۡ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ يُدۡخِلۡهُ جَنّٰتٍ تَجۡرِىۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَا ؕ وَذٰلِكَ الۡفَوۡزُ الۡعَظِيۡمُ ﴿۱۳﴾

نوں اگاں شمارا چک ہست گڑا پہ جنیناں ہشتک اِنت چہ ہما مالءَ کہ شمائے ویل کن اِت،[1] چہ ہما وصیّتءَ رند کہ شمائے کن اِت یا چہ وامانی ادا کنگءَ رند۔ ءُ اگاں مردءُ جنین کہ آئی میراث زورگ بیت بُنڈے بوت،[2] ءُ آئی یک براتے یا یک گہارے بوت[3] گڑا ہر یکےءَ چہ آ دوئیناں ششک رسیت ءُ اگاں آ چہ ایشی گیش بوت اَنت گڑا آ ہور بنت سیکءِ تہا[4] چہ ہما وصیّتءَ رند کہ آ کنگ بیت یا وامانی درہ بچگءَ رند وہدیکہ دگرءَ نقصان مہ دنت،[5] اے اللہءِ حکم اَنت ءُ اللہ جوانیں زانوکے ءُ مزنیں اوپار کشّے۔(12)

اے اللہءِ گیشّینتگیں حدّ اَنت ہر کس کہ اللہءِ رند گیریءَ بکنت ءُ آئی رسولءِ آ بارت آئیءَ باگانی تہا کہ رمب اَنت چہ آیانی چیر اجُو، ابدمان بنت آئی تہا، ہمیش اِنت مزنیں کامیابی۔ (13)

---

(1) ہشتک ہوں ہمے وڑءَ بہر بیت، اگں جنین یکّے بہ بیت یا گیشتر بہ بنت درستانی ہمے ہشتک اِنت وہدیکہ آیاں چک بوت۔

(2) چہ کلالہ ہمامیّت بزاں مروک مراد اِنت کہ آئرا نہ پتءُ پیرک ہست، ءُ نہ چکّءُ نماسگ۔

(3) ادا ہما برات یا گہار مراد اِنت کہ آ چہ پتءَ مروکءِ گہار یا برات نہ اِنت بلے چہ ماتءَ یکّ اَنت۔ امام قرطبی گُوشیت ایشی سرا اجماع اِنت۔ (تفسیر قرطبی) اے ہماجاگہ اِنت کہ ادا مردینءُ جنینءِ بہر برابر اَنت۔

(4) بزاں اگں آ براتءُ گہار چہ یکّےءَ گیش بوت اَنت گڑا آ درستانی تہا مالءِ سیک برابرا بہر کنگ بیت، ءُ ادا مردینءُ جنینءِ بہر برابر اِنت۔ فائدہ؛ ہما برات کہ چہ ماتءَ مروکءِ برات اَنت ءُ چہ پتءَ جتا اِنت۔ اے لہتے چیزانی تہا چہ ایدگہ وارثاں جتا اِنت۔ (1) اے ایوکءَ چہ ماتءِ سببءَ وارث جوڑ بنت۔ (2) ایشانی جنینءُ مردین بہرءِ تہا برابرءِ شریدار اَنت۔ ایدگہ درہیں جاگہاں مردینءِ ونڈ گیشتر اِنت (3) اے ہما وہدا وارث بنت کہ مروک کلالہ بزاں بنڈے بہ بیت۔ ایوکءَ پتءُ پیرکءِ یا چکءُ نماسگانی ہستءُ حیاتیءَ اے وارث نہ بنت۔ (4) ایشانی مردینءُ جنین ستر باز بہ بنت آیاں چہ مالءِ سیکءَ گیشتر بہر نہ رسیت۔

(5) بزاں وصیت کنوکءَ باید اِنت کہ آ چُشیں وصیت مہ کنت کہ چہ آ وصیتءَ وارثاں نقصان بہ رسیت۔ ءُ اگں یکّے چُشیں وصیتے بکنت گڑا آئی وصیت ہچ ساب نہ بیت ءُ آئی سرا عمل کنگ نہ بیت۔ زانگ لوٹیت کہ چہ سیکءَ گیشترءِ وصیت جائز نہ اِنت۔

وَمَنۡ يَّعۡصِ اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ وَيَتَعَدَّ حُدُوۡدَهٗ يُدۡخِلۡهُ نَارًا خَالِدًا فِيۡهَا ۖ وَلَهٗ عَذَابٌ مُّهِيۡنٌ ﴿۱۴﴾
وَالّٰتِىۡ يَاۡتِيۡنَ الۡفَاحِشَةَ مِنۡ نِّسَآٮِٕكُمۡ فَاسۡتَشۡهِدُوۡا عَلَيۡهِنَّ اَرۡبَعَةً مِّنۡكُمۡ ۚ فَاِنۡ شَهِدُوۡا فَاَمۡسِكُوۡهُنَّ فِى الۡبُيُوۡتِ حَتّٰى يَتَوَفّٰٮهُنَّ الۡمَوۡتُ اَوۡ يَجۡعَلَ اللّٰهُ لَهُنَّ سَبِيۡلًا ﴿۱۵﴾
وَالَّذٰنِ يَاۡتِيٰنِهَا مِنۡكُمۡ فَاٰذُوۡهُمَا ۚ فَاِنۡ تَابَا وَاَصۡلَحَا فَاَعۡرِضُوۡا عَنۡهُمَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيۡمًا ﴿۱۶﴾

ہر کس کہ نافرمانیءَ بکنت اللہءِ ءُ آئی رسولءِ ءُ سر بگوزیت چی آئی ایر کتگیں حدّاں گڑا مان کنت آئرا دوزہءِ تہا پہ بن پشت کپیت آئی تہا، ءُ آئی واستا رزوا کنوکیں عذاب ہست۔(14)
ءُ ہر جنینے کہ بدکاری بکنت چہ شمئے جنیناں، گڑا بدارات آیانی سرا چار گواہ مردیں چہ وتا، نوں اگاں آیاں گواہی دات گڑا آیاں بند بکن اِت لوگانی تہا تا ہما وہدءَ کہ آیاں موت بئیت،[1] یا اللہ پیچ بکنت پہ آیاں دگہ راہے[2] (15)
چہ شما دوءَ کہ اے پیمیں کار کت، گڑا آیاں تکلیف بدئیت،[3] نوں اگاں آیاں توبہ کت ءُ درست بوت اَنت گڑا سر بگوزات چہ آیاں بے شک کہ اللہ مزنیں توبہ قبول کنوکءُ مہربانے۔(16)

(1) اے بدکاریں مردینءُ جنینانی ہما سزا ایت کہ آ اسلامءِ بندا تی روچانی تہا ایر کنگ بوتگ اَت رندا اے حکم منسوخ بوت ءُ ہمے سزا ایر کنگ بوت کہ سورنہ کتگیں مردینءُ جنین اگں بدکاری بکن اَنت گڑا آ صد چابک جنگ بہ بنت، ءُ اگں سور داتگین اَنت گڑا آسنگ ریچ کنگ بہ بنت۔ (صحیح مسلم کتاب الحدود باب حدّ البکر والثّیب فی الزّنا) اے سزا ہما وہدا دیگ بیت کہ چار منصفیں مردم گواہی بدا اَنت کہ ما پہ وتی چمّاں اے بدکاری کنگءَ دیستگ اَنت۔ زانگ لوٹیت کہ اے آیتءِ حکم منسوخ اِنت بلے ایشی تلاوت ہست اِنت۔ بزاں وانگ بیت۔

(2) چہ اے راہءَ مراد ہما سزا اِنت کہ اللہءَ رندا ایر کت، ءُ آئی بیان پیسر ترا بوت۔

(3) لہتینءِ چہ اے آیتءَ دو مردینءِ وت ماں وتا خراب کاری کنگ مراد زرتگ۔ ءُ لہتینءِ سورنہ کتگیں جنینءُ مردین مراد زرتگ اَنت ءُ چہ پیسری ایں آیتءَ سور کتگیں جنینءُ مردین مراد زرتگ اَنت۔ بزاں پیسرا سزا ہمیش اَت کہ آ بدءُ رد گُوشگ بہ بنت ءُ چہ دستاں تکلیف دیگ بہ بنت رندا اے حکم منسوخ بوت۔ ہر پیم بہ بیت! اگں دو مردینءِ وت ماں وتا خراب کاری کنگ مراد بہ بیت نوں آئی سزا ہمیش اِنت کہ آ دوئیں کشگ بہ بنت۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت؛ ہر کسءَ کہ شما بگندات کہ آ قومءِ لوط کارا کنگءَ اِنت گڑا فاعلءُ مفعول دوئیناں بکُش اِت۔(سنن ترمذی کتاب الحدود باب ماجاء فی حد اللوطی) شیخ البانی اے حدیث صحیح گوُشتگ۔ ءُ اگں سورنہ کتگیں بدکاریں مردینءُ جنین مراد بہ بنت گڑا آیانی سزا صد چابک اِنت۔

اِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوْبُوْنَ مِنْ قَرِيْبٍ فَاُولٰٓىِٕكَ يَتُوْبُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۷﴾

بے شک کہ توبہ پہ ہماکسان اِنت کہ آ بدیں کار کن اَنت پہ نادانیءُ بے وقوفی، پدا زوت توبہ کن اَنت، نوں ہمیش اَنت کہ اللہ ایشاں بخشیت، ءُ اللہ مز نیں زانوکءُ خیر کارے۔(17)

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ ۚ حَتّٰٓى اِذَا حَضَرَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ اِنِّىْ تُبْتُ الْـٰٔنَ وَلَا الَّذِيْنَ يَمُوْتُوْنَ وَهُمْ كُفَّارٌ ؕ اُولٰٓىِٕكَ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۱۸﴾

ءُ نیست توبہ ہمایاں کہ بدی کن اَنت تاہماوہدا کہ چہ آیاں یکّیءِ سرا موت کئیت، گوشیت کہ نوں من توبہ کنگ،[1] ءُ نہ (ہمایاں توبہ ہست) کہ آ کافری حالتءَ مر اَنت، ہمیش اَنت کہ ایشانی واستا ما آمادہ کتگ تورینوکیں عذاب۔(18)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَرِثُوا النِّسَآءَ كَرْهًا ؕ

او مؤمناں! روانہ اِنت پہ شما اے کہ شماوتی میراث بکن اِت جنیناں پہ زور[2]

---

(1) بزاں اگں یک مردے سجّہیں زندگیءَ گناہءُ نافرمانی بکنت ءُ توبہ مہ کنت بلکیں ہماوہدا کہ موت آئی نزّیکءَ کئیت ءُ ساہ گٹّءَ سر بیت نوں توبہ بکنت اے پیمیں مردمءِ توبہ قبول نہ بیت۔ اے وہدا فرعون ہوں گوشت (اٰمَنْتُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا الَّذِيْٓ اٰمَنَتْ بِهٖ بَنُوْٓا اِسْرَآءِيْلَ وَاَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ)(سورة يونس 90) من ایمان آورتگ کہ بیدءِ اللہءَ دگہ معبودءِ برحق نیست، ءُ معبود برحق ہمااِنت کہ بنی اسرائیل آئی سرا ایمان آورتگ بلے آئی اے وہدءِ توبہ اللہءَ قبول نہ کت۔ ءُ حدیثءَ ہست اِنت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت ؛اِنّ الله يقبل توبة العبد مالم يغرغر۔ کہ اللہ بندہءِ توبہءَ قبول کنت تاہماوہدا کہ آ غرغر مہ کنت۔ بزاں آئی ساہ ماں گُٹّءَ سر نہ اِنت، وہدیکہ آ پہ گٹّءَ سر بیت گڑا آ قبول نہ بیت۔(سنن ترمذی کتاب التّوبة والاستغفار ۔ باب نمبر 103) شیخ البانی رحمہ اللہ اے حدیث صحیح الجامع الصّغیرءِ تہا بیان کتگ۔ شیخ مقبل بن ہادی الوادعی رحمہ اللہ گوشیت کہ اے حدیث گوں وتی شواہداں حسنءِ درجہءَ سر بیت۔ (تعليق الشّيخ علٰى تفسير ابن كثير)۔

(2) چہ اسلامءِ آیگءَ پیش جنینانی سرا یک ظلمے ہے بوت کہ وہدیکہ آئی لوگ واجہ مرت گڑا مرداں ہما جنین وتی میراث ساب کت، ءُ پہ زور وتی سانگ اِش آورت اَنت، یا آہش وتی برات یاد گرےءِ سانگءَ دات بے آئی جستءُ پد کنگءَ، ءُ برے برے دربیں زندگیءَ آہش سانگ نہ دات۔ اسلامءَ اے ناجائزیں دستورءُ رہبندءِ گارءُ بیگواہ کنگءِ حکم دات ءُ چہ ایشی منع کت۔

وَلَا تَعۡضُلُوۡهُنَّ لِتَذۡهَبُوۡا بِبَعۡضِ مَاۤ اٰتَيۡتُمُوۡهُنَّ اِلَّاۤ اَنۡ يَّاۡتِيۡنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَعَاشِرُوۡهُنَّ بِالۡمَعۡرُوۡفِ ۚ فَاِنۡ كَرِهۡتُمُوۡهُنَّ فَعَسٰۤى اَنۡ تَكۡرَهُوۡا شَيۡـًٔـا وَّيَجۡعَلَ اللّٰهُ فِيۡهِ خَيۡرًا كَثِيۡرًا ﴿۱۹﴾
وَاِنۡ اَرَدْتُّمُ اسۡتِبۡدَالَ زَوۡجٍ مَّكَانَ زَوۡجٍ ۙ وَّاٰتَيۡتُمۡ اِحۡدٰهُنَّ قِنۡطَارًا

ءُنہ آیاں بند بکن اِت پہ ہے ہبرءَ کہ بہ براِت لہتے (مال) چہ ہما چیز اں کہ شما آیاں داتگ اَنت[1] ابید اِنت ہماوہد کہ آ پدّریں بے حیائی بکن اَنت[2] ءُ گوں آیاں زندگی بکن اِت گوں جوانیں رہبندءَ[3] نوں اگاں شمارا دوست نہ بوت اَنت، گڑا بوت کنت کہ شما یک چیزےءَ دوست مہ دارات ءُ اللہ آئی تہا باز خیر ءُ جوانی مان کنت[4] (19)
اگاں شما بدل کنگ بلوٹ اِت یک جنینےءِ جاگہءَ دگہ جنینے ءُ شما داتگ یکّےءَ چہ آیاں کوتے مال،[5]

---

(1) ہے پیا یک ظلمے جنینءِ سرا ہے کنگ بوت کہ وہدیکہ مردءَ دوست مہ بوتیں گڑا چہ آئی وتا چوٹینگءِ واستا آہش طلاق نہ دات (چو کہ اسلامءَ ضرورتءِ وہدا آئی اجازت داتگ) بلکیں آہش بے وڑ جنجال ءُ پریشان کت تا کہ آلاچار بہ بیت ءُ حق مہر ہرچیکہ مردءَ داتگ آہاں واپس بکنت، ءُ چہ آئی دورا بوگءَ گچین بکنت۔ اللہءَ اے ہوں ظلمے گوشت تا کہ مردم چوشیں حرکت کت مہ کن اَنت۔

(2) ہاں اگن جنین ناجائزءَ مردینءِ نافرمانیءَ بکنت، ءُ ہے پیا اگن آبد کارے بوت، یا زاہ ءُ بد بکنت گڑا پہ مردینءَ جائز اِنت ہرچیکہ آئی جنینءَ مہر داتگ آہاں پچ بگیپت، ءُ جنینءَ پہ اے ہبرءَ لاچار بکنت کہ آئی داتگیں حق مہرءَ واپس بکنت۔

(3) بزاں شما گوں وتی جنیناں گوں وشیں روءَ پیش بیااِت، ءُ آیانی حقاں کدءِ وتی وسءَ بدئیت پر چہ کہ برے برے آیانی نافرمانیءِ سبب شمئے بد اخلاقی بیت۔

(4) ہنچو کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت؛ لايفرك مؤمن مؤمنة ان كره منها خلقاً رضى منها أخر - کہ مسلمانیں مرد گوں (وتی) مسلمانیں جنینءَ نفرت مہ کنت ءُ بغض ءُ حسد مہ داریت، اگن آئرا آئی یک عادتے دوست نہ بوت گڑا آئی دگہ عادتے آئرا دوست بیت۔ (صحيح مسلم كتاب الرّضاع باب الوصيّة بالنّساء ) مطلب ہمیش اِنت کہ اگن یک جنینےءَ بے حیائی ءُ بے غیرتیءَ ابید دگہ کوتاہی یا کمّی یے یا نہ وشّی یے مان بوت گڑا مردین پہ آئی طلاق دیگءَ اشتاپ مہ کنت بلکیں وتی تہا صبر بکنت، بوت کنت کہ ہمیشی تہا اللہ پاک دگہ خیر ءُ خوبی مان بکنت۔ بزاں آئی صبرءِ بدلءَ آئرا اللہ چہ ہے جنینءَ نیکیں اولاد بدنت، ءُ آخرتءَ آئیءَ جوانیں مزدنت۔ صبر کنوکءِ کمکءَ اللہ پاک الّمیءَ کنت ہنچو کہ اللہ پاک فرمان کنت (وَاصۡبِرُوۡا ؕ اِنَّ اللّٰہَ مَعَ الصّٰبِرِیۡنَ) صبر بکن اِت کہ اللہ صبر کنوکانی ہمبراہ اِنت۔ بزاں آیانی کمکءَ کنت - (سورة الانفال 46)۔

(5) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ جنینءَ بازیں حق مہر دیگ جائز اِنت۔

فَلَا تَأْخُذُوْا مِنْهُ شَيْـًٔا ؕ اَتَاْخُذُوْنَهٗ بُهْتَانًا وَّ
اِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿۲۰﴾
وَكَيْفَ تَاْخُذُوْنَهٗ وَقَدْ اَفْضٰى بَعْضُكُمْ اِلٰى بَعْضٍ
وَّاَخَذْنَ مِنْكُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ﴿۲۱﴾
وَلَا تَنْكِحُوْا مَا نَكَحَ اٰبَآؤُكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا
قَدْ سَلَفَ ؕ اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً وَّمَقْتًا ؕ وَسَآءَ
سَبِيْلًا ﴿۲۲﴾

نوں چہ آئی ہچ مہ زورات،[1] ایا شما آئرا زورات پہ ناحق ءُ پہ ظاہریں گناہ۔(20)

ءُ چہ وڑا شما آئی ہچ گپت کن اِت ءُ رستگ چہ شما یکّے آ دگرءِ گوُرا،[2] ءُ آیاں گپتگ چہ شما محکمیں قول ءُ قرار[3] (21)

ءُ وتی نکاح ءَ میارات ہما جنیناں کہ شمئے پتاں وتی نکاحءِ تہا آوُرتگ اَنت[4] بلے ہر چیکہ ساری ءَ بوتگ[5] بے شک کہ اے بے حیائیں کارے ءُ ناراضیءِ سبب اِنت ءُ خرابیں راہے۔(22)

---

(1) وت طلاق دیگءِ صورت ءَ جنینءَ داتگیں حق مہرءِ واپس پچ گرگ جائز نہ اِنت توری آسک باز بہ بنت، ءُ اے پیم کنگ سکّیں سلّیں ءُ بلاہیں جرم ءُ گناہے۔
(2) بزاں شما گوں یکّ ءَ دگرءَ شپ گوازینتگ۔
(3) چہ اے مہریں قول ءُ قرارءَ مردینءُ جنینے وتا نکاحءِ تہا بندگ مراد اِنت۔
(4) جاہلیّتءِ زمانگ ءَ مردماں پتءِ مرگ ءَ رند گوں وتی ماتّواں سانگ کت۔ اللہ پاک ءَ چہ ایشی منع کت۔
(5) بزاں پیسرا ہر چیکہ بوتگ آ پہل اَنت بلے نوں یکّے چوشیں کار بکنت پہ آئی سزا ہست۔

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ اُمَّهٰتُكُمْ وَبَنٰتُكُمْ وَاَخَوٰتُكُمْ وَعَمّٰتُكُمْ وَخٰلٰتُكُمْ وَبَنٰتُ الْاَخِ وَبَنٰتُ الْاُخْتِ وَاُمَّهٰتُكُمُ الّٰتِيْٓ اَرْضَعْنَكُمْ وَاَخَوٰتُكُمْ مِّنَ الرَّضَاعَةِ وَاُمَّهٰتُ نِسَآئِكُمْ وَرَبَآئِبُكُمُ الّٰتِيْ فِيْ حُجُوْرِكُمْ مِّنْ نِّسَآئِكُمُ الّٰتِيْ دَخَلْتُمْ بِهِنَّ ۡ فَاِنْ لَّمْ تَكُوْنُوْا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ ۡ وَحَلَآئِلُ اَبْنَآئِكُمُ الَّذِيْنَ مِنْ اَصْلَابِكُمْ ۙ وَاَنْ تَجْمَعُوْا بَيْنَ الْاُخْتَيْنِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۲۳﴾

حرام کنگ بوتگ اَنت (پہ سانگ ءَ)[1] شمئے سرا شمئے مات ءُ شمئے جنیں چک ءُ شمئے گہار ءُ شمئے پتانی گہار ءُ شمئے ماتانی گہار، ءُ برات ءِ جنین چک ءُ گہارءِ جنیں چک ءُ ہما مات کہ آیاں شمارا شیر میچینتگ، ءُ شمئے شیرءِ گہار ءُ شمئے جنینانی مات ءُ ہما جنکاں کہ رودین اِت شما آیان ءَ ماں وتی کُٹّاں کہ چُکّ اَنت شمئے ہما جنینانی کہ شما گوں آیاں وپت ءُ واب کتگ، نوں اگاں شما گوں آیاں وپت ءُ واب نہ کتگ گڑا شمئے سرا ہچ گناہ نیست (کہ آیانی چکاں بہ گر اِت) ءُ جنیں شمئے ہما چکانی کہ آ شمئے پشتان اَنت، ءُ اے کہ دو گہار ہور ایکجا بکن اِت، بلے ہر چیکہ ساری ءَ بوتگ (آ بے نہ اِنت) بے شک کہ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(23)

---

(1) نوں ہما جنین کہ گوں آیاں سانگ حرام اِنت، ءُ آ محرم اَنت ہمایانی بیان اِنت۔ آیانی تہا ہفت نسبی مُحرّمات اَنت۔ بزاں چہ نسب ءَ حرام اَنت۔ ءُ آ ایشنت۔(1) مات۔ ایشی تہا بلّک ہوں کاینت۔(2) گُہار۔ چہ مات ءَ بہ بیت یا ایوک ءَ چہ پت ءَ۔(3) چک۔ ایشی تہا نماسگ ءُ کڈاسگ درہا کاینت۔(4) مات ءِ گہار۔(5) پت ءِ گہار۔(6) برازاتک۔(7) گُہار زاتک۔ ءُ دو رضاعی بزاں شیر مچی محرم اَنت۔ 1۔ رضاعی مات۔ 2۔ رضاعی گہار۔ قرآن پاک ءِ تہا بلّے کہ رضاعی محرمانی تہا ایوک ءَ ہمے دوئینانی بیان آتکہ، بلے حدیث ءِ تہا صاف آتکہ کہ یحرم من الرّضاعة ما یحرم من النّسب ۔(صحیح مسلم کتاب الرّضاع باب مایحرم من النّسب) حرام بیت چہ شیر میچینگ ءَ ہر چیکہ چہ نسب ءَ حرام بیت۔ بزاں شیر جنِک، ءُ شیر گہار، ءُ شیر مات، ءُ شیر تُرو، ءُ شیر بلّک، ءُ شیر گُہار زاتک ءُ برازاتک درہا مَحرم اَنت۔ ہما بچک ءِ کہ آئی شیر مِتگگ۔ سئیمی ہما محرمات اَنت کہ آ چہ سانگ ءِ کنگ ءَ حرام بنت۔ ایشاں مُحرمات مُصاہرہ گُوشنت۔ ءُ آ ایشنت۔(1) جنینانی مات۔ اگن یک مردے گوں جنینے ءَ سانگ بکنت ءُ وپت ءُ واب ءَ چہ پیسر آئرا طلاق بد اَنت پدا ہوں اے جنین ءِ مات آئی سرا حرام اِنت۔ ہاں اے پیمیں جنین ءِ جنین چکّانی گوم ءَ آئی سانگ کنگ جائز اِنت۔ (فتح القدیر)(2) اے جنین ءَ چہ پیسری ایں مردءَ ہر چیکہ چک ہست آہوں اے مردءِ سرا حرام اَنت۔ ہاں اگن یکے گوں جنین ءَ وپت ءُ واب کنگ ءَ چہ پیسر آئی سوناں بد اَنت گڑا پہ اے مردءَ پیسری ایں مردءِ جنین چک روا اَنت، ءُ آہاں سانگ کت کنت۔(3) چکّانی جنین آتوری شیرءِ چک بہ بنت۔

## لہتیں ضروری مسئلہ

(1) بہ یک وہد دو گہار وتی سانگ ءِ تہا آرگ جائز نہ اِنت۔ ہے پیا واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ فرمان کت؛ لایجمع بین المرأة وعمّتہا ولا بین المرأة ولا خالتہا - بزاں بہ یک وہد یک جنینے ءِ ءُ آئی تروءِ سانگ کنگ جائز نہ اِنت آچہ مات ءِ نیمگ ءَ ترو بہ بیت یا چہ پت ءِ نیمگ ءَ۔(صحیح بخاری کتاب النّکاح باب لاتنکح المرأة علی عمّتہا ) (2)شیر مچوکیں چکّے ءِ عمر اگن چہ دو سال ءَ برز بوت ءُ شیر ئےِ مِتک گڑا چہ ایشی رضاعت ثابت نہ بیت۔ ضروری اِنت کہ آئی عمر چہ دو سال ءَ کمتر بہ بیت پرچہ کہ قرآن پاک ءَ شیر میچینگ ءِ وہد دو سال بیان کتگ۔ فرمان اِنت(وَالْوَالِدٰتُ يُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ اَرَادَ اَنْ يُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ) کہ مات وتی چکّاں شیر بہ میچیین اَنت دو سال تو امیں ہما کہ لوٹ اَنت کہ شیر میچینگ ءِ وہد ءَ تو ام بکن اَنت۔ (سورة البقرہ آیت 233) چہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما روایت اِنت آ گوشیت لارضاع الاّ ماکان فی الحولین کہ رضاعت بزاں شیر میچینگ ہما ساب بیت کہ آ دو سال ءِ تہا بہ بیت۔ بزاں شیر مچوک ءِ عمر دو سال ءَ برزمہ بیت۔ (سنن دارقطنی کتاب الرّضاع ) امام بیہقی گوشیت کہ اے ہبر چہ عبد اللہ بن عبّاس صحیح ثابت اِنت۔ ءُ چہ عبد اللہ بن عمر روایت اِنت آ گوشیت لا رضاعة الاّ لمن ارضع فی الصّغر ولا رضاعة لکبیر - کہ رضاعت بےَ نہ بیت بیدءِ ہمائی واستا کہ آئی گونڈی ءَ شیر مِتکگ۔ مزنی ءِ شیر مچگ بےَ نہ بیت۔(مؤطا مالك کتاب الرّضاع باب رضاعة الصّغیر ) ایشی سند صحیح اِنت۔ محدّثینانی نزّیک ءَ اے پیمیں اثر مرفوعیں حدیثانی سرپ ءَ کاینت۔ قرآن ءِ آیت ہوں ہے اثرانی نیمگ ءَ لیٹ اَنت، ءُ گیشتریں علمایانی مذہب ہمیش اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر سورة البقرہ ءُ سورة النّساء ) (3)رضاعت پہ چنت رندءِ شیر مچگ ءَ بےَ بیت؟ اے بابت ءَ اختلاف ہست۔ لہتے گوشیت کہ پہ یک برے میچینگ ءَ ہوں رضاعت بےَ بیت۔ امام مالک، ءُ امام ابو حنیفہ، ءُ سعید بن المسیّب ءُ دگہ لہتین ءِ مذہب ہمیش اِنت، بلے دلیل ءِ اعتبارا اے باز نزور اَنت۔ ءُ دگہ لہتے گوشیت کہ سئے برءِ مچگ ءَ حرمت ثابت بیت۔ کمترا نہ بیت۔ ایشانی دلیل اے حدیث اَنت۔ لاتحرم الرّ ضعة ولا الرّضعتان - لاتحرم المصّة ولا المصّتان - لاتحرم الأملاجة ولا الأملاجتان - (صحیح مسلم کتاب الرّضاع باب فی المصّة والمصّتین ) اے درستانی معنٰی ہمیش اِنت کہ چہ یک برے ءُ دو برءِ جو جک ءِ مچگ ءُ شیر ورگ ءَ حرمت ثابت نہ بیت۔ اے گُوشنت حدیث ءِ مفہوم ہمیش اِنت کہ چہ سئے برءِ مچگ ءَ حرمت ثابت بیت۔ امام احمد، اسحاق بن راہویہ، ءُ دگہ بازیں عالمانی مذہب ہمیش اِنت۔ بلے ایشانی دلیل ہم پدّرءُ صاف نہ اَنت۔ سئیمی قول ہمیش اِنت کہ چہ پنچ برا مچگ ءَ حرمت ثابت بیت، کمترا نہ بیت۔ امام شافعی ءُ گیشتریں محدّثین ہے نیمگ ءَ اَنت۔ ایشانی دلیل ہمیش اِنت کہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا فرمائینیت؛ کان فیما أُنزل من القرآن عشْر رضعات یُحرّمن ثم نُسخن بخمس معلومات فتُوفّی رسول الله وہی فیما یقرأمن القرآن - کہ پیسرا حکم ہمیش اَت کہ پہ دَہ رندءِ مچگ ءَ حرمت ثابت بیت پدا اے حکم

منسوخ بوت ءُ ہے حکم نازل بوت کہ پہ پنچ برءِ مچّگ ءَ حرمت ثابت بیت ۔ تاں واجہ ءِ وفات ءَ حکم ہمیش اَت کہ قرآن ءِ تہا وانگ بوت ۔(صحیح مسلم کتاب الرّضاع باب فی المصّة والمصّتین) زانگ لوٹیت کہ آیت ءِ حکم ہست اِنت بلے آئی تلاوت منسوخ بوتگ ۔(قرآن ءِ تہاا ے پیمیں آیت بازاِنت) ہمے پیما حذیفہ رضی اللہ عنہ ءِ جنین ءِ ہوں واجہ ءَ ہمے حکم دات کہ وتی غلام ءَ پنچ برا شیر میچینت ۔ (مسند احمد بتحقیق احمد شاکر ۔ شماره حدیث 65789-26057) چوکہ اے حدیث صاف اِنت وتی معنٰی ءِ تہا، ءُ چہ پیسری ایں دلیلاں محکم تراِنت پمیشا صحیح تر ہمے زانگ بیت کہ چہ پنچ برا کمتر شیر میچینگ ءَ حرمت ثابت نہ بیت ۔ واللہ اعلم بالصّواب ۔ رضعة چے ءَ گوشنت ؟ اے بابت ءَ سبل السّلام واجہ علاّمہ صنعانی گوشیت ۔ وامّا حقیقة الرّضعة فہی المرّة من الرّضاع کالضّربة من الضّرب والجلسة من الجلوس فمتٰی التقم الصبّ الثّدی وامتصّ منہ ثمّ ترک ذٰلك باختیاره من غیر عارض کان ذلك رضعة والقطع لعارض کنفس اواستراحة یسیرة او لشیء یلہیہ ثمّ یعود من قریب لایخرجہا عن کونہا رضعة کما انّ الآکل اذا قطع اکلہ بذلك ثم عاد من قریب کان ذلك اکلة واحدة وہذامذہب الشّافعی فی تحقیق الرّضعة وہوموافق للّغة فاذا حصلت خمس رضعات علٰی ہذه الصّفة حرّمت ۔ (سبل السلام باب الرّضاع ۔ بتحقیق صبحی حسن حلاق )ہنچو کہ یک برے نندگ ءَ جلسہ گوشنت ءُ یک برے جنگ ءَ ضربہ گوشنت ہمے پیما یک برے شیر مچّگ ءَ رضعہ گوشنت ۔ نوں وہدیکہ چُکّ ءَ جوجک دپ ءَ برت ءُ پدا بید ءِ یک سببے ءَ چہ وتی وشّی ءَ یلہ دات اے رضعہ گوشگ بیت ۔ اگن میان ءَ پہ کمّکیں وہدے ءَ پہ آرام ءِ سبب ءَ یا دگہ ہنچیں سببے ءَ آئرا یلہ بدانت ءُ پدا زوت آئی مچان بہ بیت اے یک برے شیر مچّگے ساب اِنت نہ کہ دوبر ہنچو کہ نان وروک کہ میان ءَ ورگ ءَ یلہ کنت پدا ہما دمان ءَ شروع کنت آئرا دوبر ءِ ورگ نہ گوشنت بلکیں یک برے ساب اِنت ۔ نوں ہر چُکّ ءَ کہ اے پیما جنینے ءِ شیر مِتک آبئے بیت اگن نہ آبئے نہ بیت ۔ خلاصہ ہمیش اِنت کہ سیر اپنچ رند ءِ مچّگ ءَ چہ حرمت ثابت بیت ءُ کمتر انہ بیت ۔ واللہ اعلم ۔(4)چہ زنا ءُ بدکاری کنگ ءَ حرمت ثابت بیت یا نہ ؟ اے بابت ءَ اختلاف ہست ۔ اہل علمانی یک جماعتے ہمیشی گوشیت کہ اگن یک مردے ءَ گوں جنینے ءَ بدکاری کت گڑا آ جنین ءِ مات ءُ چک پہ آئی روانہ بنت ۔ امام ابوحنیفہ ، احمد بن حنبل ءُ دگہ باز ءِ مذہب ہمیش اِنت ۔ ایشانی بر خلاف گیشتریں عالمانی مذہب ہمیش اِنت کہ چہ زنا ءُ بدکاری کنگ ءَ حرمت ءِ شرعی ثابت نہ بیت ۔ مثلاً اگن یک مردے ءَ گوں جنینے ءَ بدکاری کت پہ ایشی آ جنین ءِ مات ءُ چک پہ آئی حرام نہ بنت ۔ ایشانی دلیل ہمیش اِنت کہ قرآن پاک ءَ محرّماتانی تہا ایشانی بیان نہ کتگ ، ءُ پدا ہمے فرمائیتگ کہ (وَأُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَآءَ ذٰلِكُمْ) بید ءِ ایشاں آ دگہ جنین پہ شماسانگ کنگ ءَ رواانت ۔ ہمے پیما حدیث ءَ کئیت لایحرم الحرام الحلال کہ حرامیں چیز حلالیں چیز ءَ حرام نہ کنت ۔ (سنن ابن ماجہ کتاب النّکاح) بلّے کہ ایشی سند ضعیف اِنت پدا ہم چہ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما بسند صحیح ثابت اِنت کہ اِنّ وطْء الحرام لایحرم ۔ کہ حرامیں جماع (بزاں زنا) حرام نہ کنت ۔ بزاں چہ آئی حرمت ثابت نہ بیت ۔ (ارواء الغلیل للألبانی رحمہ اللہ ۔ باب المحرّمات فی النّکاح ۔ ) امام شافعی ءِ مذہب ہوں ہمیش اِنت ۔ (کتاب الأم ، کتاب النّکاح باب ما یحرم من النّساء بالقرابة) علاّمہ شوکانی ، ءُ فقہ السّنة ءِ نبشتہ کنوک سید سابق ہوں جمہور ءِ مذہب گچین کتگ ۔(فتح القدیر ۔ فقہ السّنة )

وَّالْمُحْصَنٰتُ مِنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۚ كِتٰبَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۚ وَاُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَآءَ ذٰلِكُمْ اَنْ تَبْتَغُوْا بِاَمْوَالِكُمْ مُّحْصِنِيْنَ غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ ؕ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهٖ مِنْهُنَّ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ فَرِيْضَةً ؕ

ءُ(حرام کنگ بوتگ اَنت)ہما جنین کہ پاک دامن اَنت (بزاں مرداِش ہست) ابید انت ہما مولد کہ (تئیگ ءَ) شمئے مِلک ءِ تہا بیاینت ،[1] اے اللہ ءِ بستگیں احکام اَنت شمئے سرا، ءُ حلال کنگ بوتگ اَنت پہ شماہر چیکہ چہ ایشاں ابید اَنت پہ ہے شرط ءَ کہ شماشوہاز بکنن اِت پہ وتی مالانی بدل ءَ پاکدامنیں جنین، نہ کہ ایوک ءَ واہشت ءِ پورا کنوکیں [2] پدا ہر آ جنین کہ شما چہ آیاں فائدہ گپت، گڑا بدئیت آیاں آیانی حق مہر ءَ ہما کہ بستگیں اِنت، [3]

---

(1) زانگ لوٹیت کہ قرآن پاک ءِ تہا لفظ إحصان چار معنٰی ءِ تہا آتکہ۔ سور کنگ۔ آزادی۔ پاکدامنی۔ اسلام۔ پہ ہے اعتبارا ایشی مطلب چار بنت۔ سور کتگیں جنین۔ آزاتیں جنین۔ پاکدامنیں جنین۔ مسلمانیں جنین۔ ادااوّلی معنٰی مراد اِنت۔ بزاں سور کتگیں جنین۔ ایشی شانءِ نزول بابت ءَ روایتانی تہا کئیت کہ وہدیکہ بازیں جنگانی تہا کافریں جنین مسلمانانی دست ءَ کپت اَنت گڑا مسلماناں گوں آیاں ہم بستری کنگ دوست نہ بوت بلکیں ناپسند اِش کت پرچہ کہ آسور کتگیں جنین اِتنت گڑا ہے بابت ءَ اے آیت نازل بوت۔ (صحيح مسلم كتاب النّكاح باب وطء الحُبالٰى من السّبى) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت جنگ ءِ تہا وہدیکہ کافرانی جنین مسلمانانی دست ءَ بہ کپ اَنت، ءُ آیانی مولد بہ بنت گڑا گوں آیاں ہم بستری کنگ جائز اِنت توری آسور داتگیں بہ بنت۔ تاہم یک حیضے ءِ آیگ ءَ رند گوں آئی ہم بستری کنگ بہ بیت، ءُ اگن آئی لاپ پُرّ اِنت گڑا چک ءَ رند نوں گوں آئی ہم بستری کنگ بہ بیت۔

(2) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ چہ جنینے ءَ گرگ ءَ لوٹ ہشک ءَ شہوت مہ بیت چو کہ زنا اِنت، متعہ اِنت، حلالہ اِنت کہ چہ ایشاں مقصود ہشک ءَ وتی شہوت پورہ کنگ اِنت بلکیں نیت ءُ لوٹ دائمی واستا آئی وتی گورا دارگ بہ بیت۔ حدیث ءَ حلالہ کنوک ءُ ہما کہ آئی واستا حلالہ کنگ بیت آیانی سرا لعنت کنگ بوتگ۔ فرمان اِنت؛ لعن رسول الله المُحِلّ والمُحلّل له۔ (سنن نسائى كتاب الطّلاق باب إحلال المطلّقة ثلاثاً وما فيه من التّغليظ۔ سنن ترمذى كتاب النكاح باب ماجاء فى المحل والمحلل له) اے بوت نہ کنت کہ پیغمبر جائزیں کارءِ سرا لعنت بکنت پمیشا پیغمبرءِ اے کارءِ سرا لعنت کنگ آئی ناجائز بوگ ءِ دلیل اِنت۔ قرآن ءِ آیت ہوں ہے گواہی ءَ دنت، ہما نکاح کہ چہ آئی لوٹ دائمی نہ اِنت آجائز نہ اِنت۔ زآئرانت کہ چہ حلالہ ءِ نکاح ءَ لوٹ دائمی نہ انت۔

(3) شیعیاں چہ ہے آیت ءَ متعہ ءِ جائز بوگ ءِ واستا دلیل زرتگ۔ حالانکہ آیت ءِ مراد ہمیش اِنت کہ ہما جنین کہ شما پہ شرعی نکاح دائمی واستا آیاں وتی نکاح ءِ تہا آرگ لوٹ اِت آیاں حق مہر ءَ بدئیت گڑا آپہ شمارواہنت۔ ءُ ایشی تہا ہم شک نیست کہ متعہ ءِ نکاح شروع ءَ جائز بوتگ بلے رندا آحرام بوتگ۔

سیّدنا علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ گُوشیت انّ النّبی نہٰی عن متعۃ النّساء وعن لحوم الحمر الأہلیّۃ زمن خیبر - کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ جنگ ءِ خیبر ءِ روچ ءَ چہ متعہ ءِ نکاح ءَ منہ کت، ءُ چہ ہری گوشت ءِ ورگ ءَ۔(سنن ترمذی کتاب النّکاح باب ماجاء فی تحریم نکاح المتعۃ) ءُ اے بابت ءَ دگہ احادیث ہم سک بازاِنت۔

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا تَرٰضَيْتُمْ بِهٖ مِنْۢ بَعْدِ الْفَرِيْضَةِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝٢٤

ءُ شمئے سرا گناہ نیست ہر چیکہ شما پہ وتی وشّی ءَ وتی میان ءَ ایر بکن اِت چہ ایر کتگیں مہر ءَ رند،[1] بے شک کہ اللہ مزنیں زانوک ءُ خیر کارے۔(24)

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا اَنْ يَّنْكِحَ الْمُحْصَنٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ فَتَيٰتِكُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ۗ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِكُمْ ۗ بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَانْكِحُوْهُنَّ بِاِذْنِ اَهْلِهِنَّ وَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ مُحْصَنٰتٍ غَيْرَ مُسٰفِحٰتٍ وَّلَا مُتَّخِذٰتِ اَخْدَانٍ ۚ فَاِذَآ اُحْصِنَّ فَاِنْ اَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنٰتِ مِنَ الْعَذَابِ ۗ

ءُ چہ شما ہر کس ءَ کہ توامین قدرت ءُ گنجائش نہ بوت اے کہ سانگ بکنت گوں پاکدامنیں (آزادیں) جنینے ءَ گڑا سانگ بکن اِت گوں ہمائی کہ شمئے دست آیانی مالک اِنت چہ مولدیں مسلماناں[2] ءُ اللہ بہتر زانت شمئے مسلمانی ءَ، شما وت ماں وت ءَ یک ّاِت، نوں آیاں سانگ بکن اِت گوں آیانی واجہانی اجازت ءَ[3] ءُ بدئیت آیانی حق مہر ءَ گوں جوانیں رہبندے ءَ (پہ اے شرط ءَ کہ) آ پاکدامن بہ بنت ءُ بدکار مہ بنت نہ دوست ءُ یار جوڑ کنوک بہ بنت، پد اوہدیکہ آ نکاح ءِ بند ءِ تہا آرگ بوت اَنت، نوں اگاں آیاں بدکاری کت، گڑا آیانی سرا نیم ہست اِنت چہ ہما سزاء کہ آزادیں جنین ءِ سرا اِنت،[4]

(1) بزاں حق مہر ءِ ایر کنگ ءَ رند چہ مرد ءُ جن ءِ وت ماں وت ءِ رضامندی ءَ آئی تہا کمی ءُ گیشی کنگ جائز اِنت۔

(2) طَول گوں طاءِ زبر ءَ مالداری ءُ گنجائش ءَ گُوشنت، ءُ طُول گوں طاءِ پیش ءَ دراجی ءَ گُوشنت۔(فتح القدیر) بزاں اگن یک ہنچیں مردے ہست کہ آ مالی اعتبار ءَ کمزور اِنت، ءُ آزاتیں جنک سانگ کت نہ کنت گڑا آ وتی مولد ءِ سرا بس بکنت ہما مولد کہ آئی تہا دگہ ہچ کس ءَ بہر نیست۔ بزاں اے پیمیں مردم وتی جائزیں شہوت ءَ گوں وتی ذاتی مولد ا پورہ بکنت تاکہ چہ زناءُ بدکاری ءَ دور بہ بیت۔

(3) اداچہ زانگ بیت کہ مولد ءِ انی واجہ ءُ مالک مولد انی ولی ساب بنت۔ مولد ءِ سانگ بے آئی واجہ ءِ اجازت ءَ بوت نہ کنت ۔ ہے پیما غلامیں مرد ہوں بے واجہ ءِ اجازت ءَ ہچ گورا سانگ کت نہ کن اَنت۔

(4) بزاں مولد ءُ نوکراں صد چابک ءِ جاگہ ءَ پنجہ چابک جنگ بہ بیت اگن آ بدکاری بکن اَنت۔ ءُ آیانی واستا سنگسار کنگ ءِ سزا نیست اِنت۔ سور کتگیں مولداں ہوں تعزیراً چابک جنگ بہ بیت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ ؕ وَ اَنْ تَصْبِرُوْا خَيْرٌ
لَّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۵﴾
يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِيْنَ مِنْ
قَبْلِكُمْ وَيَتُوْبَ عَلَيْكُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۲۶﴾
وَاللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْكُمْ ۫ وَيُرِيْدُ الَّذِيْنَ
يَتَّبِعُوْنَ الشَّهَوٰتِ اَنْ تَمِيْلُوْا مَيْلًا عَظِيْمًا ﴿۲۷﴾
يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّخَفِّفَ عَنْكُمْ ۚ وَخُلِقَ الْاِنْسَانُ
ضَعِيْفًا ﴿۲۸﴾
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوْۤا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ
بِالْبَاطِلِ اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ ۫

اے ہمائی واستااِنت کہ آترسیت چہ شما چہ مصیبتءِ تہاکپگ ءَ، ءُ اگاں شما صبر بکن اِت اے پہ شما جوانتر اِنت،[1] ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(25)

اللہ لوٹیت کہ شمارا بگیشینیت ءُ بدنت ءُ بیاریت شمارا ہما پیسری اینانی رہبندءِ سرا کہ چہ شما پیسر اَنت ءُ بہ بخشیت شمارا، ءُ اللہ مزنیں زانوک ءُ خیر کارے۔(26)

ءُ اللہ لوٹیت کہ شمئے توبہاں قبول بکنت۔ ءُ لوٹ اَنت ہما مردم کہ آ واہسشانی رند گیری ءَ کن اَنت کہ شما تاب بورِات چہ راہءَ سک دور[2] (27)

اللہ لوٹیت کہ شمئے باراں سبک بکنت، ءُ انسان کمزور جوڑ کنگ بوتگ[3] (28)

او مؤمناں! مہ وراِت یکّ ءَ دگرءِ مالاں وت ماں وت ءَ پہ ناحق،[4] بلے اے کہ سوداگری یے بہ بیت چہ شمئے وت ماں وتی رضامندی ءَ[5]

(1) بزاں گوں مسلمانیں مولداں سانگ کنگءِ اجازت ہما مردماں ہست اِنت کہ آترس اَنت کہ اگن آسانگ مہ کن اَنت گڑا بدکاریءِ تہا کپ اَنت۔ اگن یکّے صبر کت کنت گڑا پہ آئی جوانتر ہمیش اِنت کہ آ صبر بکنت ءُ مولد مہ گیپت، بوت کنت کہ پہ آئی گوں آزاتیں جنینے ءَ سانگ کنگءِ درواز گے پچ بہ بیت۔

(2) بزاں چہ حقّ ءَ پہ باطلءِ نیمگ ءَ بہ لیٹ اِت۔

(3) پمیشکا اللہ ءَ انسانءِ واستا بازیں آسانی جوڑ کتگ کہ آ نزورِ انت۔

(4) (بالباطل) تہا رد دیگ ءُ ربیینگ ءُ، ہورءُ تور کنگ، شاہیم ءُ کشّ ءُ کئیلءِ تہا کمی کنگ، ءُ آ دریں کاروبار مان اَنت کہ اسلام ءَ چہ آیاں منَہ کتگ ہنچو کہ جوّا اِنت، سود اِنت، ءُ بے اجازت ءَ مردمءِ مالءِ ورگ اِنت۔ اے درہا ایشی معنٰیءِ تہا کاینت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(5) اے شرط کہ وت ماں وتءِ رضامندی بہ بیت حلالیں کاروبارءِ تہا اِنت۔ حرامیں کاروبار چہ وت ماں وتءِ رضامندی ءَ ہوں جائز نہ بیت۔

وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ﴿۲۹﴾

ءُ کشت ءُ کوش مہ کن اِت وت ماں وتا، [1] بے شک کہ اللہ پہ شما باز مہربان اِنت۔(29)

وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ عُدْوَانًا وَّظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيْهِ نَارًا ؕ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿۳۰﴾

ءُ ہر کس کہ اے کارءَ بکنت پہ زیادتی ءُ ناحقّی، گڑا دیر نہ بیت کہ ما آئرا دوزہءَ مان کنیں، [2] ءُ پہ اللہءَ اے سک آرزان اِنت۔(30)

اِنْ تَجْتَنِبُوْا كَبَآئِرَ مَا تُنْهَوْنَ عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَنُدْخِلْكُمْ مُّدْخَلًا كَرِيْمًا ﴿۳۱﴾

اگاں شما دور بدارات وتا چہ مزنیں گناہاں [3] کہ شمارا چہ آیاں منع کنگ بوتگ، گڑا ما گار کنیں چہ شمئے کسانیں گناہاں ءُ شمارا داخل کنیں عزّت داریں جاگہےءَ۔(31)

---

(1) (وَلَاتَقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ) معنٰی خود کشی ہوں بوت کنت کہ وتا پہ وتی دستاں مہ کُش اِت کہ آ سکّیں بلاہیں گناہے۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: من قتل نفسه بشیء عذّبه الله بما قتل به نفسه یوم القیامة - ہر کسءَ کہ پہ کجام چیزا وتا وت کُشت قیامتءِ روچءَ اللہ آئرا پہ ہمائی عذاب دنت۔ بزاں اودا آئی عذاب ہمیش اِنت کہ پہوں وتا پہ ہمے چیزا کشیت۔(سنن ترمذی کتاب الایمان باب ماجاء فیمن رمٰی اخاه بالکفر ) ایدگہ مسلمانیں براتءِ کشگ ہوں مراد بوت کنت۔ چونکہ درہیں مسلمان یک جسمءُ جانےءِ وڑا اینت پمیشا وتی مسلمانیں براتءِ کشگ بزاں وتی کشگ اِنت۔ اے ہوں مراد بوت کنت کہ اللہءِ نافرمانی کنگ معنٰی بزاں وتی نیست ءُ نابود کنگ اِنت پمیشا وتا چہ اللہءِ نافرمانیءَ دور بدارات، ءُ وتا نیست ءُ نابود مہ کن اِت۔ علاّمہ شوکانی گُوشیت یک براہوں اے درہیں معنٰی مراد بوت کن اَنت۔(فتح القدیر)۔

(2) بزاں ہر کسءَ کہ ناحقّءَ دگرءِ مال وارت، یا چہ اللہءِ حکمءَ سر گوُست، ءُ وتئے کُشت یا ناجائزءَ وتی دگہ مسلمانیں براتے کُشتئے گڑا آئی جاگہ دوزہ اِنت۔

(3) عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما گوشیت؛ کبیرہ گناہ ہما اِنت کہ اللہ پاکءَ آئی سرا وتی غضب ءُ لعنتءِ بیان کتگ ،ءُ دوزہءِ بیم داتگ۔ بزاں ہر گناہ کہ آئی کنوکءِ واستا قرآن ءُ حدیثءِ تہا بئیت کہ آئی سرا اللہءِ لعنت ءُ غضب ہست اِنت ءُ آئی جاگہ دوزہ اِنت۔ ءُ لہتے گُوشیت کبیرہ (مزنیں) گناہ ہما اِنت کہ آیانی کنگءِ سرا حد ہست ہنچو کہ دزّی اِنت، ءُ زنا اِنت، ءُ پاکدامنیں جنینءِ سرا تہمت جنگ اِنت، ءُ سحر ءُ ساحری اِنت۔ بزاں ہر آمردم کہ وتا چہ اے مزنیں گناہاں دور بداریت گڑا اللہ پاک آئی کسانیں کسانیں گناہاں پہل کنت، ءُ ہر آمردم کہ آ وتا چہ مزنیں گناہاں دور نہ داریت آئی کسانیں گناہ ہوں پہل نہ بنت۔ زانگ لوٹیت کہ کسانیں گناہانی سرا اگن یکّے دائمی بکنت گڑا آ مزنیں ءُ کبیرہ گناہ ساب بنت، ءُ ہمے پیما مزنیں گناہانی سرا دائمی کنگ مردمءَ پہ کفرءَ بارت ءُ سر کنت۔(فتح القدیر)۔

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللّٰهُ بِهٖ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوْا ؕ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا اكْتَسَبْنَ ؕ وَسْـَٔلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِيْمًا ۝۳۲

ءُواہشت ءُتمنا مہ کن اِت ہما چیزے کہ اللہ ءَ شُمئے لہتے ءَ مزنی داتگ آئی تہا چہ آدگراں، مردینانی واستا بہر ہست چہ آیانی وتی کٹ ءَ ءُ جنینانی واستا بہر ہست چہ آیانی وتی کٹ ءَ،[1] ءُ بلوٹ اِت چہ اللہ ءَ آئی مہربانی ءَ، بے شک کہ اللہ ہر چیز ءَ جوان زانوک اِنت۔(32)

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ ؕ وَالَّذِيْنَ عَقَدَتْ اَيْمَانُكُمْ فَاٰتُوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ ؕ

ءُ پہ ہر یکّے ءَ ما داشتگ وارث، ہما مال ءِ تہا کہ آ ءَ اِلہ کن اَنت مات ءُ پت ءُ نزّیکیں وارث، ءُ گوں ہمایاں کہ شما محکمیں قول ءُ قرار کتگ، نوں بدئیت آیاں آیانی بہر ءَ،[2]

---

(1) اے آیت پاک تہا اللہ فرمان کنت کہ مردین بہ بیت یا جنین ہر یکّے ءَ وارث ءُ رشتہ دار ہست کہ آئی مرگ ءَ پد آئی وارث بنت ہنچو کہ حدیث ءَ ہست اِنت الحقوا الفرائض باہلہا فما بقی فہو لأولٰی رجل ذکر - کہ میراث ءِ ونڈاں ہمایانی حقداراں بدئیت، نوں ہر چیکہ مَنت آعصبہ بزاں چہ درستاں نزّیک تریں مردین ءَ رس اَنت۔ بزاں پت ءِ برات یا برازاتک، پدا آئی چک ءُ نماسگ ءَ بلے آ مردین بہ بنت کہ آعصبہ ءِ تہا گون اَنت۔ (صحیح بخاری کتاب الفرائض باب میراث الوالد من أبیہ وأمہ ) - میراث ءِ سرجمیں بیان ءِ واستا ہمے سورت ءِ آیت 12،11 چارگ بہ بنت۔

(2) چہ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما روایت اِنت کہ بنداتی روچاں وہدیکہ مردماں ہجرت کت، ءُ مدینہ ءَ آتک اَنت گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ مہاجر ءُ انصارانی میان ءَ ایمان ءِ بنیاد ءَ براتی ءِ رشتہ جوڑ کت، حقیقت ءَ چہ نسب ءَ آ وارث نہ اِتنت۔ نوں اگن انصارے بہ مرتیں گڑا آئی مہاجریں برات آئی وارث بوت ءُ ہمے وڑا اگن مہاجرے بہ مرتیں گڑا آئی انصاریں برات آئی وارث بوت۔ رندا اللہ پاک ءَ ہمے آیت نازل فرمائینت (وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ) گڑا پیسری ایں حکم منسوخ بوت، ءُ میراث نسبی رشتہ داری ءُ وارثی ءِ سرا بہر بوت۔ نوں آیانی میان ءَ ایوک ءَ یکّاد گر ءِ کمک ءُ پنت ءُ نصیحت ءِ تعلّق پشت کپت۔ اے آیت ءِ تہا چہ (فَاٰتُوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ) آیانی بہر ءَ آیانی کمک کنگ ءُ خیر خواہی کنگ مراد اِنت۔ (صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ النساء) ءُ لہتے گوشیت کہ پیسرا مردمانی تہا رواج ہمیش اَت کہ مردماں وت ماں وت یکّاد گر ءَ سوگند دات کہ اگن من مرتاں منی وارث توئے ءُ اگن تو مرتئے تئی وارث مناں۔ اسلام ءِ بنداتاں ءَ ایشی اجازت ہست اَت۔ بازیں مردمے ءَ اے بابت ءَ گوں یکّاد گر ءَ قول ءُ قرار کتگ اَت۔ چہ اے آیت ءَ کہ (وَالَّذِيْنَ عَقَدَتْ اَيْمَانُكُمْ فَاٰتُوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ) مراد ہمیش اِنت گوں ہمایاں کہ پیسرا چہ شما قول ءُ قرار ءُ قسم ءُ سوگند کتگ آیانی وعدہ ءَ پورہ بکن اِت۔ بلے پدا گوں اے آیت ءِ دیم دیگ ءَ کہ (وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ) (سورۃ الانفال 75) رشتہ دار ءُ وارث یکّاد گر ءِ گیشتر حقدار اَنت اے حکم منسوخ بوت، ءُ وراثت ءِ بنیاد نسب ءُ عزیز ءُ وارثی ءِ سرا ایر بوت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ شَهِیْدًا ﴿۳۳﴾
اَلرِّجَالُ قَوّٰمُوْنَ عَلَى النِّسَآءِ بِمَا فَضَّلَ اللّٰهُ بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ وَّبِمَاۤ اَنْفَقُوْا مِنْ اَمْوَالِهِمْ ؕ فَالصّٰلِحٰتُ قٰنِتٰتٌ حٰفِظٰتٌ لِّلْغَیْبِ بِمَا حَفِظَ اللّٰهُ ؕ وَالّٰتِیْ تَخَافُوْنَ نُشُوْزَهُنَّ فَعِظُوْهُنَّ وَاهْجُرُوْهُنَّ فِی الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوْهُنَّ ۚ فَاِنْ اَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوْا عَلَیْهِنَّ سَبِیْلًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِیًّا كَبِیْرًا ﴿۳۴﴾
وَاِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَیْنِهِمَا فَابْعَثُوْا حَكَمًا مِّنْ اَهْلِهٖ وَحَكَمًا مِّنْ اَهْلِهَا ۚ

بے شک کہ اللہ ہر چیزءِ سرا گواہ اِنت۔(33)

مرد حاکم اَنت جنینانی سرا پمیشا کہ اللہ ءَ مزنی داتگ آیاں یکّ ءَ دگرءِ سرا ءُ پہ ہے سبب ءَ کہ آیاں خرچ کتگ چہ وتی مالاں،[1] نوں ہما جنین کہ نیک اَنت ءُ فرمانبر دار اَنت ءُ حفاظت کنوک اَنت (وتی شرمگاہ ءُ مال ءِ) آیانی باپشت ءَ پہ اللہ ءِ نگہبانی ءَ۔ ءُ ہما جنین کہ شما ترس اِت چہ آیانی نافرمانی کنگ ءَ، گڑا آیاں سوج ءُ پنت بکن اِت، ءُ دور اَنش بکن اِت چہ وپسگ ءِ بستراں ءُ بہ جن اِتش (کمّک) نوں اگاں آیاں شمئے حکم زرت گڑا شوہاز مکن اِت پہ آیاں دگہ راہے[2] بے شک کہ اللہ چہ درستاں برزتر اَنت ءُ مستر اِنت(34)
ءُ اگاں شما ترس اِت چہ مرد ءُ جن ءِ ناتپاکی ءَ گڑا ادیم بدئیت یک منصفے چہ مردءِ مرد ماں ءُ یک منصفے چہ جنین ءِ مرد ماں،

(1) اے آیت ءِ تہا مردینءِ جنین ءِ سرا کماش بوگ ءِ دو سبب بیان بوتگ ۔ یکّے وہبی اِنت ۔ بزاں ہما عقل ءُ دماغ ءُ صلاحیت کہ اللہ ءَ مردینءَ گیشی داتگ جنینءِ سرا۔ گوں ودی بوگ ءَ مردین اے چیزانی تہا چہ جنینءَ دیمایَنت۔ دومی سبب آئی معاشی ذمّہ داری اِنت کہ آئی ذمہ داری اللہ ءَ مردینءَ جوڑ کتگ کہ نان ءُ نفقہ ، ءُ چکّانی خرچ ءُ درچ درہا ہمائی سرا اینت ۔ جنینءِ فطری کمزوریانی سبب ءَ، ءُ آئی عزّت ءِ حفاظت کنگ ءِ ہاترا اللہ پاک ءَ معاشی ذمّہ داری آئی سرا نہ داتگ۔ پمیشکا قرآن پاک ءِ اے آیت اے بابت ءَ صاف ءُ پدّر اِنت کہ جنین مردینءِ حاکم ءُ کماش بوت نہ کنت پرچہ کہ آئی تہا فطری کمزوری ہست ۔ حدیث ءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت ؛لن یّفلح قوم ولّوا امرہم إمرأۃ ۔ آ قوم ہچبر کامیاب نہ بیت کہ آیاں وتی کارانی مستری جنینے ءِ دست ءَ داتگ اَنت، ءُ آوتی مستر ءُ کماش جوڑ کتگ اَنت۔(صحیح بخاری ۔ کتاب المغازی باب کتاب النّبیّ الٰی کسریٰ وقیصر)۔

(2) جنینءِ ناجائز نافرمانی کنگ ءِ وہدا چہ درستاں پیسر آ گوں نرمی ءُ اخلاق سوج ءُ سر کنگ بہ بیت ، اگں انگت ءَ آئی راہ نہ بُرّاِت گڑا چیزے وہد ءِ واستا آ چہ وتی بستر ءَ دور کنگ بہ بیت (بزاں آئی لوگ واجہ گوں آئی وپت ءُ واب مہ کنت ) عاقلیں جنین پہ ہمیشی فہمیت ءُ راہ ءَ کئیت ، بلے اگں انگت ءَ آ بدل نہ بوت گڑا ادب دیگ ءِ واستا آئی جنگ ءِ اجازت ہست بلے پہ اندازہ چونہ کہ آئی ءَ نقصانے بہ رسیت ۔ اگں آئی عقل ءَ کار کت ءُ آئی وتی تہا بدلی آورت گڑا آسون دیگ مہ بیت ۔ جنین ءَ ہما وہدا سون دیگ بہ بیت کہ آ دگہ راہ برگ ءِ واستا ہچ آمادہ مہ بیت۔

اِنْ یُّرِیْدَاۤ اِصْلَاحًا یُّوَفِّقِ اللّٰهُ بَیْنَهُمَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِیْمًا خَبِیْرًا ﴿۳۵﴾

وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَیْــٴًـا وَّ بِالْوَالِدَیْنِ اِحْسَانًا وَّبِذِی الْقُرْبٰى وَالْیَتٰمٰى وَالْمَسٰكِیْنِ وَالْجَارِ ذِی الْقُرْبٰى وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْۢبِ وَابْنِ السَّبِیْلِ ۙ وَمَا مَلَكَتْ اَیْمَانُكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا یُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُوْرَا ۙ ﴿۳۶﴾

اگاں آ دوئیں سہل کنگ بلوٹ اَنت ، گڑا اللہ ہوری پیدا کنت آیانی تہا ، [1] بے شک کہ اللہ جوانیں زانوک ءُ خبر دارے۔(35)

ءُ اللہ ءِ بندگی ءَ بکن اِت ءُ گوں آئی ہچ کس ءَ شریدار جوڑ مہ کن اِت ، ءُ گوں مات ءُ پِتاں نیکی بکن اِت ءُ گوں نزّیکیں سیاد ءُ وارثاں ءُ گوں مسکیناں ءُ گوں نزّیکیں ہمسائگاں ءُ گوں دوریں ہمسائگاں [2] ءُ گوں کرّ ءُ گورءِ دوستاں [3] ءُ گوں مسافر ءَ ءُ گوں وتی نوکراں ، [4] ءُ اللہ دوست نہ داریت وتا مزن لیکوک ءُ فخر کنوک ءَ۔(36)

---

(1) بزاں وہدیکہ مرد ءُ جن نہ ٹہ اِتنت گڑا مر دینءُ جنین ہر دوکانی وارث ءُ عزیز چہ وتی وتی نیمگ ءَ یک یک کماش ءُ فیصلہ کنوکے بہ دارانت کہ آ مر دینءُ جنین ءَ سوج ءُ سر بکن اَنت ، ءُ آیانی میان ءَ سہل کنگ ءِ کوشست ءَ بکن اَنت ۔ بلے اگن آ انگت ءَ پیم نہ بوت اَنت گڑا اے دوئیں کماشاں آیانی میان ءَ جتائی کنگ ءِ ءُ آیانی دورادوراکنگ ءِ گچینی ہست یانہ ؟ اے بابت ءَ اختلاف ہست ۔ گیشتریں عالم ہے نیمگ ءَ اَنت کہ آیاں آیانی میان ءَ دورائی کنگ ءِ گچینی ہست توری آ مر دینءُ جنین آیاں وتی کماش ءُ مستر جوڑ مہ کن اَنت۔ حافظ ابن کثیر گُوشیت کہ آیت ءِ ظاہر ہمیشی سرا دلالت کنت ۔ امام شافعی ءِ نوکیں مذہب ہمیش اِنت ، ءُ امام ابو حنیفہ ءِ مذہب ہوں ہمیش اِنت۔ امام مالک ہوں ہے نیمگ ءَ اِنت۔ امام حسن بصری ، احمد بن حنبل ءُ دگہ بازینے ءِ مذہب ہمیش اِنت کہ آ جنین ءُ مر دین ءِ میان ءَ دورائی کت نہ کن اَنت داں مر دین ءُ جنین آیاں وتی وکیل ءُ کماش جوڑ مہ کن اَنت ۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) (وَالْجَارِ الْجُنُبِ) ہماپیمیں ہمسائگ اَنت کہ گوں آیاں مردم ءِ سیاد ءُ وارثی نیست ۔ مراد ہمیش اِنت کہ وش اخلاقی ءُ نیکی کنگ ہشک ءَ سیاد ءُ وارثی ءِ بنیاد ءَ مہ بیت بلکیں گوں ہر ہمسائگ ءَ وش اخلاقی ءُ نیکی ءُ ہمدردی کنگ بہ بیت۔

(3) (وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْۢبِ) چہ ایشی جنین ، ءُ سفر ءِ ہمبراہ ، ءُ ہر آ ہمبراہ کہ آ پہ تجارت ، یا تعلیم ءِ بنیاد ءَ مردم ءِ ہمبراہ ءُ ہم دیوان بہ بیت اے درہا مرادانت۔(فتح القدیر)۔

(4) غلام ءُ مولداں گوں وش اخلاقی ءَ پیش آیگ ءِ بابت ءَ بازیں حدیثے ہست۔ حدیث ءَ کئیت وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم نادراہ بوت ، ءُ ہے نادراہی ءِ تہا وفات بوت ۔ ہے نادراہی ءِ تہا واجہ ءَ دو چیزے بابت ءَ دماں پہ دماں وصیت کت ۔ یکّے نماز ءِ بابت ءَ کہ آئی پابندی ءَ بکن اِت ، ءُ دومی غلام ءُ مولدانی بابت ءَ کہ آیانی بازہیال داری ءَ بکن اِت ، ءُ آیانی سرا ناجائز مہ کن اِت ۔(سنن ابن ماجہ ۔ مسند احمد ، تحقیق احمد شاکر۔ شمارہ حدیث 12158) دگہ حدیثے ءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت ؛ غلام شمئے برات اَنت۔ اللہ ءَ آ شمئے دست ءِ چیرا کتگ اَنت۔ نوں ہر کسی دست ءِ چیرا کہ غلامے بوت باید اِنت ہر چیکہ وت وارت آئرا بوارینیت ، ءُ ہر چیکہ وت پوشیت آئرا ہوں ہما پوشاک ءَ بدنت۔ ءُ چہ آیانی زورا آیاں گیشتر کار مہ بندیت۔ ہاں وہدیکہ شما اے پیمیں کارے بست اَنت گڑا آیانی کمک ءَ بکن اِت۔ (صحیح مسلم کتاب العتق باب الإ حسان الٰی المملوکین فی الطّعام و اللّباس)۔

الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُوْنَ مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ وَاَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿۳۷﴾

وَالَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ رِئَآءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ وَمَنْ يَّكُنِ الشَّيْطٰنُ لَهٗ قَرِيْنًا فَسَآءَ قَرِيْنًا ﴿۳۸﴾

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِهِمْ عَلِيْمًا ﴿۳۹﴾

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۚ وَ اِنْ تَكُ حَسَنَةً يُّضٰعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَّدُنْهُ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۴۰﴾

فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍۭ بِشَهِيْدٍ وَّجِئْنَا بِكَ عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ شَهِيْدًا ﴿۴۱﴾

ہما مردم کہ بخیلی کن اَنت ءُ مردماں بخیلیءِ حکم ءَ دیَنت ءُ چیر دیَنت ہما نعمتاں کہ اللہ ءَ داتگ اَنت چہ وتی مہربانی ءَ، ءُ ما آمادہ کتگ کافرانی واستا رزوا کنوکیں عذاب۔(37)

ءُ ہما کہ خرچ کن اَنت وتی مالاں مردمانی پیش دارگ ءِ واستا ءُ یقین نہ دار اَنت اللہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ ءِ سرا، ءُ ہر کس کہ آئی دوست شیطان بہ بیت گڑا آ سکّیں بدیں دوستے۔(38)

ءُ چے نقصان بوتگ اَت آیاں اگاں ایمان اِش بیاوُرتیں اللہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ ءِ سرا ءُ خرچ اِش بکتیں چہ ہماروزیاں کہ اللہ ءَ داتگ اَنت ءُ اللہ آیاں زبر زانت۔(39)

بے شک کہ اللہ ظلم نہ کنت ذرّہ ءِ برابر، اگاں آ کار نیکی یے بہ بیت آ ئرا دوسری کنت، ءُ آ ئرا دنت چہ وتی نیمگ ءَ مزنیں مُز[1]۔(40)

نوں چے حال بیت وہدیکہ ماکاریں چہ ہر امّت ءَ گواہی دیوک ءُ ترا کاریں پہ ایشانی سرا گواہی دیگ ءَ[2]۔(41)

---

(1) دگہ جاگہے فرمان انت (مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ عَشْرُ اَمْثَالِهَا ۚ وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ) ہر کس کہ نیکی یے بکنت پہ آئی دہ ہمنچو ہست۔ ءُ ہر کس کہ بدی یے بکنت نوں آ ئرا ایوک ءَ ہمائی سزا دیگ بیت، ءُ آیانی سرا ناجائز نہ بیت۔(سورۃ الانعام 160) اے نیکیءِ کمتریں درجہ اِنت کہ پہ یک نیکی یے ءَ دہ نیکیءِ ثواب رسیت۔ گیشترا حد نیست ہر چینکہ اللہ بلوٹیت آ ئرا دنت۔

(2) چہ ہر امّت ءَ ہمائی پیغمبر گواہی دنت کہ اللہ ماپہ ایشاں تئی پیغام سر کتگ اَنت۔ پدا اللہءِ پیغمبر محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ہے پیغمبرانی حقّ ءَ گواہی دنت کہ اے اللہ اے وتی ہبرءِ تہارا ست اَنت۔ ایشاں میارے بر نیست ہنچو کہ تو وتی کتاب ءِ تہا آیانی بیان کتگ کہ آیاں پہ وتی قوماں تئی پیغام سر کتگ اَنت۔ اے وہد باز بیم ناکیں وہدے بیت۔ حدیث ءَ کئیت۔ کہ یک برے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ چہ عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ ءَ ہے واہش زاہر کت کہ تو قرآن ءَ بوان من گوش داراں۔ عبداللہ بن مسعود گُوشیت کہ من سورۃ النّساءِ وانگ شروع کت۔ وہدیکہ من اے آیت ءَ سر بوتاں (فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍۭ بِشَهِيْدٍ وَّجِئْنَا بِكَ عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ شَهِيْدًا) گڑا واجہ ءَ فرمان کت کہ نوں بس بکن، ءُ واجہءِ دوئیں چم (چوہورا) ارس رچگ ءَ اِتنت۔(صحیح بخاری۔ تفسیر سورۃ النّساء)

يَوْمَىِٕذٍ يَّوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَعَصَوُا الرَّسُوْلَ لَوْ تُسَوّٰى بِهِمُ الْاَرْضُ ؕ وَلَا يَكْتُمُوْنَ اللّٰهَ حَدِيْثًا ﴿۴۲﴾

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْتُمْ سُكٰرٰى حَتّٰى تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ وَلَا جُنُبًا اِلَّا عَابِرِىْ سَبِيْلٍ حَتّٰى تَغْتَسِلُوْا ؕ

ہماروچ ءَ کہ لوٹ اَنت کافرءُ ہما کہ رسول ءِ نافرمانی اِش کتگ کہ کاش آ گوں زمین ءَ برابر کنگ بہ بنت،[1] ءُ چیر دات نہ کن اَنت اللہ ءِ دیم ءَ ا نچکیں ہبرے۔(42)

او مؤمناں! نزّیک ءَ مہ رواِت نمازءِ وہدیکہ شما نشہ بئیت[2] تا وہدیکہ شما بزان اِت ءُ بفہم اِت ہرچیکہ شما گُوش اِت، ءُ نہ جنبی حالت ءَ[3] ابید اِنت رہ گوزی،[4] تاہما وہد ءَ کہ غسل بکن اِت،

(1) مطلب ہمیش اِنت کہ چہ اے گنجیں عذاباں چٹگ ءِ واستا آمرگ ءَ توار بر دینت ءُ ہمیشی لوٹوک بنت بلے افسوس کہ آروچ ءِ لوٹ ءُ واہشت کار نہ دینت، ءُ آروچ ءَ موت ہوں نئیت۔

(2) اے حکم ہما وہدا دیگ بوتگ اَت کہ آ وہدا شراب ءِ توامیں حرمت نازل نہ بوتگ اَت۔ گڑا ایک صحابیءَ شراب وارتگ اَت، ءُ ہمے نشہ ءِ حالت ءَ مردمے نماز وانینت اَنت گڑا قرآن وانگ ءِ تہا آرد بوت۔ ہمے بابت ءَ اے آیت نازل بوت۔ کہ نشہ ءِ حالت ءَ نماز موان اِت۔ اے وہدا ایوک ءَ نمازءِ وہدا چہ شراب نوشگ ءَ منہ آتگ اَت۔ آئی ہر حالت ءَ، ءُ ہر وہدا احرام بوگ ءِ حکم رندا نازل بوت ہنچو کہ سورۃ المائدہ آیت 90 تفسیر تہا اے بیان اِنت۔(سنن ترمذی۔ کتاب التفسیر سورۃ النّساء)۔

(3) بزاں ناپاکی ءِ حالت ءَ ہوں نماز مہ وان اِت پرچہ کہ نمازءِ واستا پاک بوگ الّمی اِنت، ءُ بیدءِ آئی نماز نہ بیت۔

(4) بزاں وہدیکہ شما جُنبی بوت اِت گڑا مسیتاں میا اِت۔ ہاں اگن پہ رہ گُوزی کہ مردم بیدءِ مسیت ءِ گُوزگ ءَ دگہ راہ مہ گندیت گڑا چودا گُوزگ جائز اِنت بلے جُنبی حالت ءَ مسیت ءِ نندگ جائز نہ اِنت۔ حافظ ابن کثیر گُوشیت کہ اے آیت ہمے دلالت ءَ کنت کہ جُنبی ءِ واستا مسیت ءِ نندگ جائز نہ اِنت دانکہ جان بہ شودیت، یا تیمم بکنت وہدیکہ آپ نہ گندیت۔ امام ابو حنیفہ، امام مالک، امام شافعی اے درستانی مذہب ہمیش اِنت۔ امام احمد بن حنبل گُوشیت وہدیکہ جُنبی وضوء بکنت گڑا پہ آئی مسیت ءَ نندگ جائز اِنت توری جان مہ شودیت۔ آئی دلیل ہمیش اِنت کہ عطاء بن یسار گُوشیت من بازیں مردینے دیست چہ واجہ ءِ صحابیاں کہ آمسیت ءَ نِشت اَنت ہمے حالت ءَ کہ آ جُنبی اِتنت وہدیکہ نمازءِ پیمیں دز نماز اِش گپتگ اَت۔ اے اثر سعید بن منصور وتی سنن ءِ تہا آورتگ۔ ابن کثیر گُوشیت کہ ایشی سند امام مسلم ءِ شرط سرا اِنت، ءُ صحیح اِنت۔ اے گوشنت آیتے معنٰی ہمیش اِنت کہ مردم نمازءِ نزّیک ءَ مروت نشہ حالت ءَ، ءُ نہ جُنبی حالت ءَ تاوہدیکہ غسل مہ کنت بید سفرا کہ آئی دوران ءَ گوں تیمّم ءَ نماز کنگ جائز اِنت ۔اے عبد اللہ بن عباس ءِ مذہب اِنت بلے واللہ اعلم جمہورءِ مذہب راجح (جوانتر) گندگ بیت کہ ادا مسیت ءِ گُوزگ مرادا اِنت نہ کہ مسافرءِ بیان اِنت پرچہ کہ مسافرءِ بیان دیما پیدا اگ اِنت۔ (سرجمیں بیان تفسیر ابن کثیر، ءُ فتح القدیر ءِ تہا چارگ بہ بیت)۔

وَ اِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَوْ عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَآئِطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَآءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُوْرًا ﴿۴۳﴾

ءُ اگاں شمانادراہ بوت اِت[1] یا سفرءِ بوت اِت[2] یا آتک چہ شما یکّے چہ لانک بوج ءِ یا ڈیک وارت گوں جنیناں[3] پدا شما آپ نہ دیست گڑا تیمم بکن اِت گوں پاکیں خاک ءِ،[4] نوں مسح بکن اِت وتی دیماں ءُ دستاں ،[5] بے شک کہ اللہ مز نیں بخشوکے۔(43)

---

(1) چہ نادراہءِ ہما نادراہ مر ادانت کہ چہ دز نماز گر گ ءَ آئی ءِ نقصان بہ رسیت ، یا آئی نادراہی گیش بوت کنت۔ اے پیمیں نادراہءَ تیمّم کنگ ءِ اجازت ہست۔

(2) ہمے پیما مسافرءَ کہ آپ مہ رسیت پہ آئی تیمّم کنگ جائزانت۔ آپ نہ رسگ ءِ صورت ءَ مقیم بزاں منند جاہیں مردم ءَ ہوں تیمّم کنگ ءِ اجازت ہست انت بلے چو کہ ایشی گیشتریں ضرورت مسافر ءُ بیمارءَ کپیت پمیشا ادا ہما یانی بیان بوت۔

(3) بزاں اگن یکّے ءَ گوں وتی جنین ءَ وپت ءُ واب کت ، پدا پہ جان شودگ ءَ آئی ءَ آپ دست نہ کپت گڑا تیمّم کنگ آئی جان شودگ ءِ جاگہ ءَ بسّ اِنت بلے پدا اہر وہدیکہ آئی آپ دیست گڑا آئی تیمّم پرُشیت ، ءُ آئی سرا جان شودگ المی بیت۔ ۔ لہتے عالم ءِ مذہب ہمیش اِنت کہ ادا چہ (اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ) مر اد ایوک ءَ جماع (بزاں وپت ءُ واب) نہ اِنت بلکیں پہ جنین ءِ دست بر کنگ ءُ بوسہ دیگ ءَ ہوں دز نماز پرُشیت۔ امام شافعی ، امام مالک ، ءُ احمد بن حنبل ءِ مشہوریں مذہب ہمیش اِنت۔ بلے مفسّر ابن جریر طبری رحمہ اللہ گوشیت صحیح ہمیش اِنت کہ ادا مر اد جماع (بزاں وپت ءُ واب) اِنت۔ ہشک ءَ جنین ءِ دست بر کنگ مر اد نہ اِنت پرچہ کہ صحیح احادیثانی تہا صاف آتکہ کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دز نماز گر گ ءَ رند وتی جنیناں بوسہ دات ، ءُ دز نماز نہ گپت ہنچو نماز ونت۔(بچارسنن ابی داؤد كتاب الوضوء باب الوضوء من القُبلة ۔ شیخ البانی رحمہ اللہ اے حدیث صحیح کتگ ) (تفسیر ابن کثیر)۔

(4) چہ (صَعِيْدًا طَيِّبًا) پاکیں ہاک مر اد انت نہ کہ ہر چیز کہ چہ زمین ءَ در کئیت چو کہ لہتے عالم ءِ گوشگ اِنت۔ امام مالک گوشیت کہ زمین ءِ ہر چیز در چک ، سنگ ءُ اید گہ چہ درستاں تیمّم گر گ جائز انت ، ءُ اے درہا صعیداً ءِ تہا کاینت۔ آ گوشنت صعید ہر آ چیزءَ گوشگ بیت کہ آ زمین ءِ سرا ہست انت بلے اے ہبر سک نزورانت۔ صحیح ہمیش اِنت کہ پاکیں ہاک مر اد انت نہ کہ ہر چیز ہنچو کہ حدیث ءَ صاف آتکہ (وجُعلت تربتها لنا طهوراً إذالم نجد الماء) کہ زمین ءِ خاک پہ ما پاک کنوک جوڑ کنگ بوتگ وہدیکہ مارا آپ مہ رسیت۔ (صحيح مسلم كتاب المساجد باب جعلت لی الأرض مسجداً وطهورا ) اے حدیث صاف گوشیت کہ تیمّم تہنا چہ ہاک ءَ کنگ بیت۔

ایشی سرا اتّفاق اِنت کہ تیمّم ءِ تہا دوئیں دستاں ماں ہاک ءَ جنگ ، ءُ دیم ءِ بر مُشگ بسّ اِنت۔(1) دست داں کجا مسح کنگ بہ بنت۔ ایشی تہا اختلاف ہست۔ امام شافعی ءِ نوکیں مذہب ہمیش اِنت کہ داں سروشکاں مسح کنگ بہ بنت۔ آئی یک دلیلے ہمیش اِنت وہدیکہ مُطلق لفظ ءِ ید بئیت آئی تہا سروشک ہوں کئیت۔ چو کہ ادا ہشک ءَ لفظ ید آتکہ پمیشا سروشک ہوں مر اد انت۔ آئی

یک دلیلے عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ دار قطنی وتی سنن ءِ تہا مر فوعاً آؤرتگ کہ دست تاں سر وشک ءَ مسح کنگ بہ بنت۔ (کتاب التّیمم) امام ابوداوٗد ہوں وتی سنن ءِ تہا چہ عبداللہ بن عمر واجہ ءِ جندءِ عمل بیان کتگ کہ آئی وتی دست تا سر وشک ءَ مسح کت اَنت۔ (کتاب الطّہارۃ باب التّیمم فی الحضر) بلے حافظ ابن کثیر گوشیت کہ اے روایت صحیح نہ اَنت بلکیں نزوراَنت پمیشا چہ ایشاں دلیل زورگ نہ بیت۔ دومی ہبر ہمیش اِنت کہ دست داں پنجہاں مسح کنگ بہ بنت۔ امام شافعی ءِ کوہنیں مذہب ہمیش اِنت۔ ءُ صحیح ہم ہمیش اِنت پرچہ کہ عمّار بن یاسر ءَ وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ تیمّم کنگ ءِ رہبند سوج دات گڑا واجہ ءَ وتی دست داں پنجہ ءَ مسح کت اَنت۔ (صحیح بخاری کتاب التّیمم باب التّیمم للوجہ والکفّین ) (2) دومی مسئلہ۔ دست دوبرءَ ماں خاک ءَ جنگ بہ بنت دیم ءِ باری ءَ دوراءُ دست ءِ باری ءَ دورا، یا یک برے دوئیناں بس اِنت؟ امام شافعی ءِ نوکیں مذہب، ءُ دگہ چیزے ءِ ہبر ہمیش اِنت کہ دست دوبرا پہ خاک ءَ جنگ بہ بنت۔ ایشانی دلیل عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ ءِ حدیث اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت؛ تیمّم ءِ جنگ دواَنت۔ یک جنگے دیم ءِ وستا اِنت، ءُ یکّے دستانی واستا اِنت۔ (دار قطنی ۔ کتاب التّیمم ) بلے حافظ ابن کثیر گوشیت کہ اے حدیث ءِ تہا کمزوریں راوی ہست، ءُ اے صحیح نہ اِنت۔ دومی ہبر ہمیش اِنت کہ دوئینانی واستا (بزاں چم ءُ دستانی) یک جنگے بس اِنت۔ ایشانی دلیل عمّار بن یاسر رضی اللہ عنہ ءِ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ وتی دست زمین ءَ جت اَنت۔ پدا پہ ہمے یکّیں جنگ ءَ وتی دیم، ءُ دوئیں دست ئِے داں پنجہ ءَ مسح کت اَنت ۔(صحیح بخاری کتاب التّیم باب ہل ینفخ فیہما) ءُ دگہ حدیثے ءِ تہا واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت؛ ضربۃ للوجہ والکفّین - کہ یک جنگے دیم، ءُ دوئیں دستاں بس اِنت۔ (مسند احمد۔ شمارہ حدیث 18235) (3) سیمی مسئلہ۔ ایا پیسرا دست مسح کنگ بہ بنت یا دیم؟ امام شافعی، ءُ آئی ہمراہ ہمے نیمگ ءَ اَنت کہ دیم پیسر اِنت، ءُ آ گوشنت کہ دیم ءِ پیسر کنگ چہ تیمم کنگ ءِ رکناں یکّے ۔ امام مالک گوشیت کہ سنّت ہمیش اِنت کہ دیم پیسرا مسح کنگ بہ بیت ۔ ایشانی دلیل ہما حدیث اِنت کہ واجہ ءَ صفاءُ مروہ ءِ بابت ءَ گوشت (اَبدأ بما بدأ اللہ بہ) کہ من پہ ہمائی بندات کناں کہ اللہ ءَ پہ ہمائی بندات کت۔ (صحیح مسلم کتاب الحج باب فی حجّۃ النّبیّ ) ادا ہوں چو کہ اللہ ءَ دیم ءِ بیان پیسرا کتگ پمیشا آ پیسر بیت ۔ امام احمد بن حنبل ءُ آئی ہمراہانی مذہب ہمیش اِنت کہ دست پیسرا بہ بنت، ءُ دیم رندا۔ آیانی دلیل ہما حدیث اِنت کہ عمار بن یاسر روایت کتگ کہ واجہ ءَ وتی دست پہ زمین ءَ جت، پدءَ ہپ کت، ءُ وتی دست ئِے مسح کت اَنت، پدا رندا دیم ئِے مسح کت۔ (صحیح بخاری کتاب التّیمّم باب التّیمّم ضربۃ ) امام احمد بن حنبل ءِ مذہب جوانتر زانگ بیت۔(4) چارمی مسئلہ۔ ایا پہ یک تیمّمے ءَ باز فرض نماز وانگ بیت یا نہ؟ امام مالک، ءُ امام شافعی ءِ مذہب ہمیش اِنت کہ ہر فرض نماز ءِ واستا دورا تیمّم کنگ لوٹیت، پہ یک تیممے ءَ چہ یک نمازے ءَ گیشتر وانگ نہ بیت۔ امام ابوحنیفہ، امام احمد بن حنبل، ءُ گیشتریں عالمانی مذہب ہمیش اِنت کہ پہ یک تیممے ءَ مردم ہر چیکہ فرض نماز ونت کنت جائز اِنت داں ہما وہدا کہ آ ہست اِنت ءُ نہ پرشتگ۔ ہر فرض نماز ءِ واستا دورا تیمّم کنگ الّمی نہ اِنت۔ (اضواء البیان للعلاّمۃ الشّنقیطی) راجح بزاں جوانتر ہمے مذہب زانگ بیت کہ ہر نماز ءِ واستا دورا تیمّم کنگ الّمی نہ اِنت بلے احتیاط ہمیشی تہا اِنت کہ مردم ہر نماز ءِ وہدا تیمّم بکنت۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يَشْتَرُوْنَ الضَّلٰلَةَ وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ تَضِلُّوا السَّبِيْلَ ﴿٤٤﴾

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَآئِكُمْ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَلِيًّا ۡ وَّكَفٰى بِاللّٰهِ نَصِيْرًا ﴿٤٥﴾

مِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ وَيَقُوْلُوْنَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَّرَاعِنَا لَيًّا بِاَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِي الدِّيْنِ ۭ

ایاتو نہ دیست اَنت ہما کہ دیگ بوت اَنت یک بہرے کتابءِ کہ پہ بہاگر اَنت گمراہیءَ[1] ءُ لوٹ اَنت کہ شما گار بکن اِت (تچکیں) راہءَ[2] (44)

اللہ جوانتر زانت شمئے دژمناں، بسّ اِنت اللہ پہ دوستی، ءُ بسّ اِنت اللہ پہ کمک کنگءَ۔ (45)

یہودیانی لہتے ہست کہ ٹِکلین اَنت ہبرءَ چہ آئی جاگہءَ ءُ گوشنت کہ ماں اِش کت ءُ نافرمانی کت،[3] ءُ بشکن پہ گوش میشکنات ئے،[4] راعنا گوشنت[5] گوں تاب دیگءَ وتی زبانانی ءُ گوں عیب دیگءَ ماں دینءَ تہا۔

---

(1) یہودی عالمانی یک سلّیں صفتے ہمیش اِنت کہ آیاں پہ دنیاءِ کمّیں قیمتےءِ عوضءَ حقّیں ہبر چیر دات اَنت، ءُ آ ہمیش اَت کہ محمّد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّم اللہءِ برحقّیں پیغمبرے ہنچو کہ وت آیانی آسمانی کتابانی تہا اے چیز ہست اَت۔

(2) ءُ ہمے پیما آیانی واہش ہمیش اَت کہ درہیں مسلمان ہمایانی بدیں راہاں بزور اَنت تا کہ ہمایانی وڑا گمراہ بہ بنت۔

(3) یہودیانی یک سلیں عادتے ہمیش اَت کہ گوشتنش ما اِشکت ءُ نافرمانی کت۔ ایشش وتی دلءَ گوشت، یا گوں وتی ہم مجلس ءُ ہم دیواناں، یا پہ مذاق ءُ کلاگ زورگءَ گوشت اِش۔

(4) ہمے پیما بد دعائیءِ واستا ایشش گوشت کہ (غَيْرَ مُسْمَعٍ) بزاں تئی ہبر گوش دارگ ءُ زورگ مہ بنت۔

(5) (راعنا) ءِ بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ البقرۃ آیت 103 حاشیہ تہا چارگ بہ بیت۔

وَلَوْ اَنَّهُمْ قَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاسْمَعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَقْوَمَ ۙ وَلٰكِنْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٤٦﴾

ءُ اگاں آیاں بگوُشتیں کہ ماإشکت ءُ فرمانبر داری کت، ءُ گوش بدار ءُ بچار مارا گڑا اے وش تر اَت پہ آیاں ءُ راست تر اَت۔ بلے اللہ ءَ لعنت کتگ آیانی سر ا آیانی نہ منگ ءِ سبب ءَ، آ ایمان نیار اَنت بلے باز کم۔ (46)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اٰمِنُوْا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّطْمِسَ وُجُوْهًا فَنَرُدَّهَا عَلٰۤى اَدْبَارِهَاۤ اَوْ نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّاۤ اَصْحٰبَ السَّبْتِ ؕ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ﴿٤٧﴾

اے ہامر دماں کہ ایمان اِش آورتگ! ایمان بیار اِت مئے نازل کتگیں چیز انی سر ا کہ باور داروک اِنت ہر چیکہ گوں شما ہست، پیش چہ ایشی کہ ماکُنٹ ءُ کور بکنیں دیماں، گڑا ماترّینیں دیماں پُشت ءِ نیمگ ءَ یا آیانی سر العنت بکنیں ہمے پیما کہ مالعنت کت شنبہ ءِ روچئیگانی سر ا،[1] ءُ اللہ ءِ حکم بوتگینے ساب اِنت۔ (47)

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدِ افْتَرٰۤى اِثْمًا عَظِيْمًا ﴿٤٨﴾

بے شک کہ اللہ نہ بخشیت ایکہ گوں آئی شریدار جوڑ کنگ بہ بیت ءُ بخشیت ہر چیکہ چہ ایشی کمّ اِنت پہ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت،[2] ءُ ہر کس ءَ کہ گوں اللہ ءَ شریدار جوڑ کت بزاں آئی بڈّ ءَ لیٹینت یک زنڈیں گناہے[3] (48)

---

(1) ایشانی کسّہ سورۃ الاعراف ءِ آیت 163۔166 حاشیہ تہا سر جم ءَ بیان اِنت۔

(2) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ بیدءِ کافر ءُ مشرکاں کہ آ کفر ءُ شرک ءِ سر ا مرتگ اَنت آ دگہ گنہگاریں مؤمن ءُ مسلماناں اگن اللہ بلوٹیت بیدءِ عذاب دیگ ءَ بخشیت، ءُ لہتے ءَ عذاب دنت رند اچہ دوزہ ءَ دراش کنت۔ بلے مؤمن ءُ مسلمان کہ آ ایمان ءُ توحید ءِ سر ا مرتگ اَنت دائم ءَ دوزہ ءَ پشت نہ کپ اَنت آخر ءُ آ سر آ بہشت ءَ برگ بنت۔ البتہ ہما کافر ءُ مشرک کہ آ کفر ءُ شرک ءِ سر ا مرتگ اَنت آیانی جاگہ پہ بن دوزہ اِنت، ءُ چہ اودا ہچبر انی ہچبر در نیاینت ہنچو کہ فرمان اِنت (اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَاْوٰىهُ النَّارُ) کہ مشرک ءِ سر ا اللہ ءَ بہشت حرام کتگ، ءُ آئی جاہ منند دوزہ اِنت۔ (سورۃ المائدہ 72) ءُ فرمان اِنت (وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ) کہ کافر چہ دوزہ ءَ در نیاینت۔ (سورۃ البقرہ۔ آیت 167)۔

(3) ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ) کہ شرک مز نیں ظلمے۔ (سورۃ لقمان 13) ءُ حدیث ءِ تہا کئیت کہ اکبر الکبائر الشرك بالله ۔ گناہانی مستریں گناہ گوں اللہ پاک ءَ شریدار جوڑ کنگ اِنت۔ (صحیح مسلم کتاب الإيمان باب الكبائرو اكبرہا)۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُزَكُّوْنَ اَنْفُسَهُمْ ؕ بَلِ اللّٰهُ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ وَلَا يُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿۴۹﴾

آیا تو نہ دیست اَنت ہما کہ وتاوت پاکیزہ زان اَنت، حقیقتءَ اللہ پاک کنت ہر کسءَ کہ بلوٹیت،[1] ءُ آیانی سرا ظلم کنگ نہ بیت رِشگے برابرءَ۔(49)

اُنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ؕ وَكَفٰى بِهٖۤ اِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿۵۰﴾

نوں سئیل بکن اِت کہ چہ وڑا ٹہین اَنت اللہءِ سرا دروگ،[2] ءُ بسّ اِنت ہمے پہ زاہریں گناہءَ۔(50)

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُؤْمِنُوْنَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوْتِ وَيَقُوْلُوْنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا هٰٓؤُلَآءِ اَهْدٰى مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا سَبِيْلًا ﴿۵۱﴾

آیا تو نہ دیست اَنت ہما کہ دیگ بوتگ اَنت یک بہرے چہ کتابءَ، منّ اَنت بتاں ءُ شیطانءَ،[3] ءُ گُوشنت کافرانی حقّءَ کہ اے جوانتر راہءِ راستءِ سرا اینت چہ مسلماناں[4] (51)

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ ؕ وَمَنْ يَّلْعَنِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ نَصِيْرًا ﴿۵۲﴾

ہمیش اَنت کہ اللہءَ آیانی سرا لعنت کنگ ءُ ہر کسءَ کہ اللہ لعنت بکنت تو نہ گندئے پہ آئی دگہ مدد گارے۔(52)

---

(1) یہودیاں گوشت (نَحْنُ اَبْنٰٓؤُا اللّٰهِ وَاَحِبَّآؤُهٗ) کہ ما اللہءِ چُک ءُ آئی دوستیں۔ گڑا اللہ پاکءَ ہمیشانی ردءَ ہمے آیت نازل فرمائینت کہ تزکیہ بزاں پاک کنگءِ گچینی ہوں ہمائی دستا اِنت، پہ وتی پاک گُوشگءَ کس پاک نہ بیت داں اللہ یکّےءَ پاک مہ کنت۔ ہمے پیما کئے چنچو پاک اِنت، ءُ پاک نہ اِنت ایشی علم ءُ زانت اللہءِ گورا اِنت۔ پمیشا اللہ فرمان کنت (فَلَا تُزَكُّوْٓا اَنْفُسَكُمْ ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقٰى) کہ وتاوت پاک گمان مہ کن اِت۔ اللہ جوانتر زانت کہ کئے پہریز گار اِنت۔ (سورة النّجم آيت 32) (تفسير ابن كثير) ۔

(2) بزاں آیانی اے ہبر کہ ما اللہءِ چُک ءُ دوستیں، یا بیدءِ یہود ءُ نصارایاں دگہ کس بہشتءَ نہ روت درہا دروگ اَنت۔

(3) علاّمہ ابو نصر اسماعیل گوشیت کہ جبْت یک ہنچیں کلمے کہ آبُت، ءُ غیبی ہبر کنوک بزاں کاہن ءُ ساحر درستاں گُوشگ بیت۔ ءُ طاغوتءِ تہا شیطان، ءُ ہر آ معبود کہ بیدءِ اللہءَ آئی عبادت کنگ بہ بیت، ءُ ہر آ حاکم کہ بیدءِ اللہءَ آئی حکم زورگ بہ بیت درست کاینت۔ (تفسیر ابن کثیر) بزاں اے درہیں شیطانی کار یہودیانی تہا شنگ اَنت پدا ہوں وتا پاک گوشنت، ءُ اللہءِ دوست گوشنت۔ ساء مايحكمون چو نیں سلّیں فیصلہ کن اَنت!۔

(4) ءُ پدا مکّہءِ کافر ءُ مشرکاں چہ مسلماناں جوانتر زان اَنت، حالانکہ مسلماناں اللہءِ دیم داتگیں پیغمبر ءُ آسمانی کتابانی سرا ایمان ہست، ءُ مشرکاں ایشانی سرا ایمان نیست۔

أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذًا لَّا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ﴿٥٣﴾

ایازاناں آیاں چیزے بہر ہست بادشاہیءِ تہا، (اگاں چُش اِنت) گڑا اَو آنہ دینت مردماں گڈگ ءِ مُہرءِ برابرءَ[1] (53)

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ ۖ فَقَدْ آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُم مُّلْكًا عَظِيمًا ﴿٥٤﴾

یا آزہر ورانت مردمانی سرا ہما چیزانی سرا کہ اللہ ءَ آیاں داتگ اَنت چہ وتی مہربانیءَ،[2] نوں بے شک ما دات ابراہیم ءِ مردماں کتاب ءُ دانائی ءُ ما دات آیاں مزنیں بادشاہی یے۔ (54)

فَمِنْهُم مَّنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُم مَّن صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ﴿٥٥﴾

نوں چہ آیاں لہتین ءَ آئی سرا ایمان آوُرت ءُ لہتین ءَ وتا چہ آئی دور داشت،[3] ءُ بسّ اِنت دوزہ برانز گروکیں آس۔ (55)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُودُهُم بَدَّلْنَاهُمْ جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا الْعَذَابَ ۗ

ہمایاں کہ نہ منّتگ اَنت مئے آیات دیر نہ بیت کہ ما آیاں مان کنیں برانز گپتگیں آس ءِ تہا ہمیکہ پشّ اَنت آیانی پوست، ما آئی بدل کنیں پہ دگہ پوستےءَ تاکہ بچش اَنت عذاب ءَ،[4]

---

(1) ادا استفہام انکاری اِنت۔ بزاں آیاں اللہ ءِ بادشاہی ءِ تہا ہچ وڑیں شریداری یے نیست اگن نہ آیاں انچکیں شریداری یے بہ بوتیں گڑا آہنچیں بخیل اِتنت کہ آیاں مردم گڈّگ ءِ مہرءِ برابر ابہر نہ دات اَنت۔ ادا مراد آیانی بخیلیءِ پدّر کنگ اِنت کہ آچو نیں بخیل اَنت۔

(2) اَم ادا بَل معنایاہوں آتک کنت۔ بزاں بلکیں آاے ہبرءِ تہا حسد کن اَنت کہ اللہ پاک ءَ بیدءِ بنی اسرائیل ءَ چہ اید گرانی تہا (آخری) نبی پر چہ دیم دات۔ بزاں اے چیزءِ تہا آیاں حسد ورگ نہ لوٹیت پرچہ کہ اے اللہ ءِ وتی مہربانی ءُ فضل اِنت کہ آکئےءَ نبی جوڑ کنت۔

(3) بزاں بنی اسرائیل کہ آچہ ابراہیم علیہ السّلام ءِ چک ءُ نماسگان اَنت آیانی تہاہوں ماپیغمبر جوڑ کتگ، ءُ مزّنیں بادشاہی یے داتگ پداہوں دربیں یہودیاں آیانی سرا ایمان نیاوُرت، ایوک ءَ لہتین ءَ ایمان آوُرت۔ بزاں اگن آ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سرا ایمان نیارَانت، ءُ آئرا دروگ بند کن اَنت اے نوکیں چیزے نہ ئِے بلکیں یہودیانی تاریخ چہ پیغمبرانی دروگ بند کنگ ءُ شہید کنگ ءَ پُرّاِنت۔ آیاں وتی نسل ءِ پیغمبرانی سراہوں ایمان نیاوُرت۔ لہتین ءَ چہ (اٰمَنَ بِهٖ) محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم مراد زرتگ۔ بزاں لہتے یہودیءَ آئی سرا ایمان آوُرت ءُ آدگراں دیم تاب دات۔

(4) لوٹ ادا ہے نیمگ ءَ آگاہی دیگ اِنت کہ کافر ءُ مشرکانی واستا دوزہ ءِ عذاب دائمی اِنت۔ اودا موت نئیت کہ مردم بہ رکّ اَنت فرمان اِنت (كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَآ اُعِيْدُوْا فِيْهَا وَقِيْلَ لَهُمْ ذُوْقُوْا عَذَابَ النَّارِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ) ہمیکہ دوزہی چہ اودا درایگ لوٹ اَنت پدا بر تّرینگ بنت آئی تہا، ءُ گوشگ بیت کہ بہ چش اِت دوزہ ءِ عذاب ءَ ہما کہ شما دروگ بند کتگ اَت۔ (سورۃ السّجدہ آیت 20) ءُ فرمان اِنت (وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ) کہ کافر چہ دوزہ ءَ در نیاینت۔ (سورۃ البقرۃ آیت 167)۔

اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿٥٦﴾
وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ
تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ لَهُمْ
فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۫ وَّنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيْلًا ﴿٥٧﴾
اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمٰنٰتِ اِلٰٓى اَهْلِهَا ۙ وَ
اِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ
نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ﴿٥٨﴾

بے شک کہ اللہ (چہ ہر کس ءَ)گیش اِنت ءُ خیر کارے۔(56)
ءُ ہمایاں کہ ایمان آؤرتگ ءُ نیکیں کار کتگ، دیر نہ بیت کہ ما آیاں
مان کنیں باگانی تہا کہ رُمب اَنت چہ آیانی چیر ءَ جُو، پہ بنانی پہ بن
پشت کپ اَنت آئی تہا، پہ آیاں بہشت ءِ تہا جنین ہست پاکبازیں،
ءُ آیاں داخل کنیں بزیں سائگانی تہا[1] (57)

بے شک کہ اللہ شمارا حکم کنت کہ شما بہ رسین اِت امانتاں پہ آیانی
ہدا بنداں، [2] ءُ وہدیکہ شما فیصلہ کن اِت مردمانی میان ءَ گڑا فیصلہ
بکن اِت پہ انصاف، بے شک کہ اللہ شمارا باز جوانیں سوج ءُ پنت
کنت، بے شک کہ اللہ جوانیں اشکنوک ءُ گندوکے۔(58)

(1) ہنچو کہ یک حدیثے ءَ کئیت کہ بہشت ءَ یک ہنچیں درچکے ہست کہ آئی سائگ ہنچو دراج اِنت کہ سوار صد سال ءَ (آئی سائگ ءَ سواری بکنت) انگت ءَ آہلاس نہ بیت۔ آئیءَ شجرةُ الخلد گُوشنت۔ (صحیح بخاری کتاب الرّقاق باب صفة الجنّة والنّار)۔

(2) بازیں مفسّرینے ءِ نزّیک ءَ اے آیت عثمان بن طلحہ رضی اللہ عنہ ءِ بابت ءَ نازل بوت کہ آیانی خاندان چہ بُن ءَ بیت اللہ ءِ متولّی (بزاں آئی خاصیں خدمت کنوک) بوتگ۔ مکّہ ءِ فتح بوگ ءَ رند وہدیکہ واجہ خانہ کعبہ ءَ آتک گڑا طواف کنگ ءَ رند واجہ ءَ عثمان بن طلحہ لوٹ اِت کہ آ صلح حدیبیہ ءِ وہدا مسلمان بوتگ اَت، ءُ بیت اللہ ءِ چابی ہمائی دست ءَ دات اَنت، ءُ فرمائینت ئِے کہ مروچی ایں روچ وفاءُ نیکی کنگ ءِ روچ اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر) اداا ے حکم عام اِنت۔ حاکم ءُ عوام ہر دوکاں ہو رِانت کہ امانتاں ہمایاں بدئیت کہ آیانی لائق اَنت، ءُ آئی کرزاَنت۔ ایشی تہا ہما امانت ہوں کاینت کہ مردم اِش یکّادگرءِ گورا ایر کن اَنت کہ آیانی تہا ہچ وڑیں خیانت ءُ غداری کنگ مہ بیت بلکیں گوں وشی آئی ہدابندءِ لوٹگ ءِ وہدا آئی دست ءَ دیگ بہ بنت۔ ہمے پیما عُہدہ ءُ منصب ہرچیکہ ہست اَنت حاکم ءُ کماشاں باید اِنت کہ آیاں امانت داریں، عاقلیں، ءُ زانتکاریں مسلماناں بہ دینت۔ ہر کس کجام منصب ءِ کہ لائق اِنت آئرا ہما منصب دیگ بہ بیت۔ ہشک ءَ سیاسی، ءُ وراثتی بنیادءَ منصب ءُ عہدہ دیگ جائز نہ اِنت، ءُ قرآن ءِ خلاف اِنت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَ اُولِي الْاَمْرِ مِنْكُمْ ۚ فَاِنْ تَنَازَعْتُمْ فِيْ شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ اِلَى اللّٰهِ وَالرَّسُوْلِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۭ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّاَحْسَنُ تَاْوِيْلًا ﴿59﴾

او مؤمناں! فرمانبرادیءَ بکن اِت اللہ ءِ فرمانبرداریءَ بکن اِت رسول ءِ ءُ وتی مسلمانیں حاکمانی،[1] نوں اگاں شما اڑاِتت کجام چیزے تہا گڑا آئرا ابگر دین اِت اللہ ءُ رسول ءِ نیمگ ءَ،[2] اگاں شما ایقین ہست اللہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ ءِ سرا، اے بہتر ءُ جوانتر اِنت بہ آسر ءِ اعتبار ءَ (59)

(1) (اولی الأمر منکم) چہ ایشی مراد صاحبِ اختیارانت۔ لہتیں ءِ نزّیک ءَ امرا ءُ حکّام، ءُ لہتیں ءِ نزّیک ءَ علماء ءُ فقہاء مرادانت پدا اُہن معناءِ اعتبارا دوئیں مراد بوت کن اَنت۔ مطلب ہمیش اِنت کہ اصل اطاعت ءُ فرمانبرداری ایوک ءَ اللہ ئیگ اِنت ہنچو کہ فرمان اِنت (اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْاَمْرُ) خبردار مہلوک ہوں ہمائی اِنت، ءُ حکم ہوں ہمائی اِنت۔ (سورۃ الاعراف 54) بلے رسول ءِ پیغمبر چو کہ پہک ءَ پہک اللہ ءِ حکمانی سرکنوک اَنت، ءُ ہمائی قاصد اَنت، ءُ دین ءِ تہا بیدءِ اللہ ءِ حکماں دگہ ہبر نہ کن اَنت پمیشا آیانی اطاعت اللہ ءَ بے قید ءُ بندا فرض گوشگ۔ فرمائینیت (مَنْ يُّطِعِ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ) ہرکس ءَ کہ رسول ءِ فرمانبرداری کت بزاں آئی اللہ ءِ فرمانبرداری کت۔ (سورۃ النّساء آیت 80) پمیشکا زانگ بیت رسول ءِ ہرچیکہ گفتار ءُ کردار اَنت کہ آحدیث گوشگ بنت آیانی زورگ ءُ منگ چو قرآن ءِ پیاالمی اِنت پدا امراء ءُ حاکمانی فرمانبرداری فرض اِنت پر چہ کہ یا و آ اللہ ءُ رسول ءِ احکاماں مردمانی سرانافذ کن اَنت، یا امّت ءِ اجتماعی مصلحتانی انتظام ءَ کن اَنت بلے پدا ہم آیانی اطاعت مُقیّد ءُ مشروط اِنت مُستقل چیزے نہ ئے پمیشا اولی الأمر باری ءَ اطیعوا آرگ نہ بوت۔ بزاں آیانی اطاعت ہما وہدا جائز ءُ ضروری اِنت کہ آ اللہ ءُ رسول ءِ راہ ءَ بہ بنت اگن نہ اللہ ءُ رسول ءِ نافرمانی ءِ تہا آیانی رندگیری کنگ نہ بیت ہنچو کہ حدیث ءَ ہست اِنت کہ لاطاعة لمخلوق فی معصية الله ( مسند احمد - تحقيق احمد شاكر - شماره نمبر 20534) ءُ دگہ حدیثے ءَ کئیت کہ لاطاعة فی معصية الله - کہ اللہ ءِ نافرمانی ءِ تہا ہچ کسی فرمانبرداری جائز نہ اِنت۔ (صحيح مسلم كتاب الإمارة باب لاطاعة فی معصية الله ) بزاں اگن حاکم وہدے ہنچیں حکمے نافذ بکنت کہ آ اللہ ءُ رسول ءِ حکمانی خلاف اِنت گڑا اودا آئی فرمانبرداری جائز نہ اِنت۔ بلے جائزیں کارانی تہا کہ آ قرآن ءُ حدیث ءِ خلاف مہ بنت اودا آیانی ہبر ءِ زورگ فرض اِنت۔ ہمے حال اِنت علمایانی ءُ فقہایانی کہ آیانی فرمانبرداری ہوں پمیشا فرض اِنت کہ آ اللہ ءُ رسول ءِ حکماں بیان کن اَنت، ءُ ہمایانی نیمگ ءَ رہشونی کن اَنت۔ آیانی فرمانبرداری ہوں ایوک ءَ تاہما وہدا کنگ بیت کہ آ اللہ ءُ رسول ءِ حکماں پہ مردماں سرکن اَنت، ءُ ہمایانی سوج ءَ دینت بلے وہدیکہ آچہ قرآن ءُ حدیث ءِ راہ ءَ در بہ بنت گڑا آیانی فرمانبرداری ہوں ناجائز اَنت۔ ہرچیکہ بہ بیت! قرآن ءُ صحیح حدیثانی خلاف ءَ کسّی ہبر زورگ نہ بیت آتوری ہرکس بہ بیت۔

(2) مراد ہمیش اِنت کہ آ قرآن ءُ صحیح حدیثانی نیمگ ءَ برترّینگ بہ بنت۔ جیڑہ ءُ فرقہ بندی ءُ بہر بہری ءِ گارکنگ ءِ واستا اے یک جوانیں اصولے کہ بیان بوگ ءَ اِنت۔ چہ اے اصول ءَ زانگ بیت کہ دگہ سیمی کسّی اطاعت واجب نہ اِنت چو کہ تقلید شخصی کنوک گُوشنت۔ امّت ءِ بہر کنوک ہمے تقلید شخصی اِنت کہ آئی تہا بیدءِ اللہ ءُ رسول ءَ آدگرانی اطاعت واجب گُوشگ بیت۔ اے چیز حنفی فقہ ءِ یک مزنیں ءُ کٹّریں مقلّدے ءَ ہوں منّ اِتگ کہ آئی نام زاہد کوثری اِنت۔ آگوشیت على ان وجوب

اتّباع جميع المكلّفين شرقاً وغرباً لشخص لايُتصوّر إلا اذا كان الشّخص نبيّاً مُّرسلاً ۔ (احقاق الحق۔ محمد زاہد کوثری۔ تاکدیم 21۔ طبع ایچ ایم سعید کمپنی پاکستان چوک کراچی۔) بزاں اے بوت نہ کنت کہ مشرقءُ مغربءِ دربیں مردم یک شخصےءِ رندگیریءِ سراچ بہ بنت، ہاں ہماوہدے نہ اِنت کہ آ مردم پیغمبرے بہ بیت۔ بزاں پیغمبرءِ نامءِ سرا مردم چ بوت کن اَنتءُ بس۔ اہل حدیثانی دعوت ہوں ہمیش اِنت کہ بیااِت وتی وتی امامانی نامءَ جوڑ کتگیں فرقہاں ویل کن اِت، ءُ قرآنءُ حدیثءِ سرا ایکجاہ بہ بئیت۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يَزْعُمُوْنَ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَحَاكَمُوْٓا اِلَى الطَّاغُوْتِ وَقَدْ اُمِرُوْٓا اَنْ يَّكْفُرُوْا بِهٖ ؕ وَيُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّضِلَّهُمْ ضَلٰلًاۢ بَعِيْدًا ۝٦٠

آیاتو نہ گندئے ہمایاں کہ آ ہمیشی گمان کن اَنت کہ آیاں یقین ہست ہما چیزءِ سرا کہ دیم دیگ بوتگ تئی نیمگءَ، ءُ ہر چیکہ نازل کنگ بوتگ چہ تو پیسر آ لوٹ اَنت کہ بہ براَنت وتی فیصلہاں شیطانءِ نیمگءَ[1]، حالانکہ آیاں حکم دیگ بوتگ کہ آئی انکارءَ بکن اِتءُ شیطان لوٹیت کہ آیاں گمراہ بکنت دوریں گمراہیءِ تہا۔ (60)

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَاِلَى الرَّسُوْلِ رَاَيْتَ الْمُنٰفِقِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْكَ صُدُوْدًا ۝٦١

ہمیکہ آیاں گُوشگ بیت کہ بیااِت ہما چیزءِ نیمگءَ کہ اللہءَ دیم داتگ، ءُ رسولءِ نیمگءَ، تو گندئے منافقاں کہ وتا راپہکءَ چہ تو دور داراَنت۔ (61)

---

(1) اداچہ طاغوتءَ ہر آ حاکم مراداِنت کہ اللہءُ آئی رسولءِ حکمانی جاگہءَ ہمائی حکم زورگ بہ بنت۔ ادا لوٹ ہما مسلماناں آگاہ کنگ اِنت کہ آنامءَ وتا مسلمان گُوشنت بلے اللہءُ آئی رسولءِ حکمانی سرا راضی نہ بنت، ءُ وتی کارانی فیصلہءَ چہ دگہ جاگہے کنگ لوٹ اَنت۔ مسلمانءِ شان اے نہ اِنت۔ مسلمان ہمائرا گوشنت کہ آ ہر وہدا ءُ ہر کارءِ تہا اللہءُ آئی رسولءِ حکمءُ فیصلہاں دیما بداریت ہنچو کہ اللہ پاک فرمان کنت (اِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اَنْ يَّقُوْلُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ) مؤمن وہدیکہ فیصلہ کنگءِ واستا اللہءُ آئی رسولءِ حکمانی نیمگءَ توار بر دیگ بہ بنت گڑا آ ہمیشی گوشنت کہ مااِشکتءُ فرمانبرداری کت۔ ہمیش اَنت کامیاب۔ (سورۃ النّور 15)۔

فَكَيۡفَ اِذَآ اَصَابَتۡهُمۡ مُّصِيۡبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتۡ اَيۡدِيۡهِمۡ
ثُمَّ جَآءُوۡكَ يَحۡلِفُوۡنَ ۖ بِاللّٰهِ اِنۡ اَرَدۡنَاۤ اِلَّاۤ اِحۡسَانًا
وَّتَوۡفِيۡقًا ﴿٦٢﴾
اُولٰٓـئِكَ الَّذِيۡنَ يَعۡلَمُ اللّٰهُ مَا فِىۡ قُلُوۡبِهِمۡ ۗ فَاَعۡرِضۡ
عَنۡهُمۡ وَعِظۡهُمۡ وَقُلۡ لَّهُمۡ فِىۡۤ اَنۡفُسِهِمۡ قَوۡلًاۢ بَلِيۡغًا ﴿٦٣﴾
وَمَاۤ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا لِيُطَاعَ بِاِذۡنِ اللّٰهِ ؕ وَلَوۡ
اَنَّهُمۡ اِذۡ ظَّلَمُوۡۤا اَنۡفُسَهُمۡ جَآءُوۡكَ فَاسۡتَغۡفَرُوا اللّٰهَ
وَاسۡتَغۡفَرَ لَهُمُ الرَّسُوۡلُ لَوَجَدُوا اللّٰهَ تَوَّابًا رَّحِيۡمًا ﴿٦٤﴾

پدا چہ پیما بیت وہدیکہ بہ رسیت آیاں مصیبتے ہماکارانی سببءَ کہ آیانی دستاں دیم داتگ اَنت پدا کایںت تئی گوُراءُ اللہءِ سوگندءَ وراَنت کہ ما (دگہ ہچ) نہ لوٹ اِتگ بیدءِ نیکیں ءَءُ ہوریءَ[1] (62)

ہمیش اَنت کہ اللہ زانت ہر چیکہ آیانی دلاں ہست، نوں سر بگوُز چہ آیاں ءُ آیاں سوجءُ پنت بکنءُ بگوُش آیانی حقّءَ کار مندینءُ پدّریں ہبر[2] (63)

ءُ مادیم نہ داتگ ہچ یک رسولے بیدءِ ہمے مقصدءَ کہ آئی رندگیری کنگ بہ بیت اللہءِ حکمءَ، ءُ اگاں وہدیکہ آیاں وتی جندانی سرا ظلم کتگ اَت، بیاتکین اَنت تئی گوُرا (اے محمد)، نوں بخشش اِش بلوٹ اِتیں چہ اللہءَ[3]، ءُ رسولءَ آیانی واستا بخشش بلوٹ اِتیں، گڑا الّمءَ آیاں دیستگ اَت اللہ مزنیں توبہ قبول کنوکءُ مزنیں مہربانے۔ (64)

(1) بزاں وہدیکہ اے منافق کہ اللہءُ آئی رسولءِ حکمانی سرا نہ وش بنت، ءُ وتی فیصلہاں چہ دگہ جاگہ کنائینںت وہدیکہ اللہ آیاں سزاءُ عذاب دنت، ءُ آمصیبتانی تہا گرفتار بنت گڑا آوہدا کاینتءُ ہمیشی گوُشنت کہ ایدگہ جاگہاں مئے روگءِ لوٹ اے نہ اَت کہ ما او دا فیصلہ بکنائینیں بلکیں مئے لوٹ ہورءُ تواری، ءُ سہل کنگ اَت۔

(2) اللہ پاک فرمائینیت کہ اے محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اے منافقانی دل ئیگاں ما شر زانیں، ءُ ما ایشانی مزّءَ ایشاں ہمایانی کارانی وڑءَ دئیں بلے تو ایشانی ظاہرءَ وتا مسلمان گوُشگءِ سببءَ چہ آیاں در گذر بکن، ءُ پہ سوجءُ پنت آیانی جواں کنگءِ جہدءَ بکن۔

(3) زانگ لوٹیت کہ بخشش لوٹگءِ واستا ایوکا اللہءِ دربارا توبہءُ استغفار کنگ الّمیءُ بسّ اِنت بلے ادا ہمے گوُشگ بوگءَ اِنت کہ اگن آرسولءِ گورا بیاتکین اَنت، ءُ رسولءَ آیانی حقّءَ بخششءِ دعا بکتیں گڑا اللہءَ الّمءَ آیانی دعا قبول کت۔ واجہءِ گورا آیاں آیگءِ حکم ہمیشا دیگ بوت کہ آیاں رسولءِ ہستءُ حیاتیءَ وتی فیصلہ چہ دگہ جاگہ کنائینت اَنت، ءُ رسولءِ شانءَ گستاخی اِش کت۔ نوں چہ آئی پہلّی لوٹگءِ واستا آیاں رسولءِ گورا آیگءِ حکم بوت۔ ہمیشکا اے حکم گوں واجہءِ زندگیءَ خاص اِنت۔ بخشش ءُ دعا ایوکءَ چہ اللہءَ لوٹگ بہ بیت۔ آئی تہا دگہ ہر کسی وسیلہ جوڑ کنگ شرکءُ بدعتے کہ چہ ایشی مسلمانءَ وتا دور دارگ لوٹیت۔

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰى يُحَكِّمُوْكَ فِيْمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ﴿٦٥﴾

تئی پروردگارءِ سوگند اِنت کہ آ موٴمن بوت نہ کن اَنت تاہما وہدا کہ تراحاکم جوڑ بکن اَنت ہر چیکہ جیڑہ بوتگ آیانی میانءَ پدا مہ گند اَنت وتی دلانی تہا تنگیءُ ترپشی یے چہ تئی کتگیں فیصلہءَ ءُ آئرا بہ منّ اَنت سر جمیں منّگے[1] (65)

وَلَوْ اَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ اَنِ اقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ اَوِ اخْرُجُوْا مِنْ دِيَارِكُمْ مَّا فَعَلُوْهُ اِلَّا قَلِيْلٌ مِّنْهُمْ ۭ وَلَوْ اَنَّهُمْ فَعَلُوْا مَا يُوْعَظُوْنَ بِهٖ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَشَدَّ تَثْبِيْتًا ﴿٦٦﴾

ءُ اگاں ما فرض بکتیں آیانی سرا کہ وتاوت بکش اِت یا دربیااِت چہ وتی لوگاں، گڑا اے کت نہ کت بلے باز کمّءَ چہ آیاں،[2] ءُ اگاں آ بکن اَنت ہر چیکہ آیاں نصیحت کنگ بیت گڑا اے جوانتر اِنت پہ آیاں ءُ محکم ترانت پہ دینءِ قائم کنگءَ۔ (66)

---

(1) زانگ لوٹیت کہ اے آیتءِ شان نزولءِ بابتءَ وعظ کنوک گیشتر ہمیشی بیان کن اَنت کہ دو مردم وت ماں وتا مڑاِتنت، ءُ واجہءِ گورا آتک اَنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ آیانی فیصلہ کت بلے آ (منافقیں) مسلمان اے فیصلہءِ سرا وش نہ بوت گڑا اے عمر رضی اللہ عنہ گوراشت اَنت گڑا آئی ہما (منافقیں) مسلمان کُشتءُ گوشت ئِے ہر کس کہ محمّدءِ فیصلہءَ نہ منّیت آئی سزا عمر رضی اللہ عنہءِ گورا کُشگ اِنت۔ اے روایتءِ بابتءَ حافظ ابن کثیر گوشیت کہ اے مرسل اِنتءُ ضعیف اِنت۔ ایشی صحیح شان نزول ہمیش اِنت زبیر رضی اللہ عنہ کہ آ واجہءِ ترُوزاتک اَت ءُ دگہ یک مردمےءِ میانءَ آپءِ سرا جیڑہ بوت کہ کئے وتی ڈگارا پیسرا آپ بدنت۔ فیصلہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ گورا آتک۔ چوکہ زبیر حقءِ سرا ایت پمیشا واجہءَ فیصلہ ہمائی حقّءَ دات کہ پیسرا تو وتی ڈگارءَ آپ بدئے پدا آئرا پہ وتی ہمسائگءَ ویل بکن گڑا ہما انصارءَ گوشت کہ زبیر تئی تروزا تکیں پمیشا تو ہمائی حقّءَ فیصلہ کت۔ واجہءِ مبارکیں دیم زرد ترّاِتءُ پہک بدل بوت۔ ہمے ہبرءِ سرا اے آیت نازل بوت۔ (صحیح البخاری۔ کتاب التّفسیر سورۃ النّساء) مطلب ہمیش اِنت کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ فیصلہءِ سرا اختلافءُ جیڑہ کنگ کجا پہ آئی وتی دلءَ انچکیں نہ وشّی یے آرگ ہوں ایمانءِ واستا خطرہ اِنت۔ افسوس صد افسوس ہما مقلّدانی سرا کہ قرآنءُ صحیح احادیث آیانی دیما آرگءُ پیش کنگ بنت بلے آ انگتءَ وتی امامءِ ہبرءِ یلہ کنگءِ واستا آمادہ نہ بنت۔ آچہ ایشی بیہال اَنت کہ پیغمبر ہما ہستی اِنت کہ آئی رندگیری کنگ ہر کسی سرا فرض اِنت، بیدءِ آئی رندگیریءُ آئی سرءِ ایمان آرگءَ مردم مسلمان بوت نہ کن اَنت۔ ءُ امامانی ہبرءِ زورگ نہ اللہءَ فرض کتگ ءُ نہ رسولءَ۔ بایداِنت کہ مقلّد حضرات قرآنءِ اے آیاتانی روشنائیءَ وتا بچاراَنت کہ آچنچو دور شتگ اَنت۔

اے آیتءِ تہا اشارہ ہمے پیمیں نافرمانی یے نیمگءَ اِنت کہ وہدیکہ آ ارزانءُ سبکیں چیزانی سرا عمل کت نہ کن اَنت گڑا اگن ما آیاں اے پیمیں حکمے بداتیں کہ وتا بکُش اِت، یا چہ وتی لوگاں دراِت گڑا المءَ آیاں اے کت نہ کت۔ چوکہ اے چیز اللہ پاکءِ علمءُ زانتءِ تہا ہست اَت پمیشکا اللہ پاکءَ اے پیمیں گرانیں حکم مردماں نہ دات بلکیں آیانی واستا احکام آسان کت اَنت۔ نوں بایداِنت کہ آ اے مہربانیںءُ بزگ کنوکیں ذاتءِ قدرءَ بزان اَنت، ءُ آئی حکمانی سرا عمل بکن اَنت، ءُ چہ آئی نافرمانیءَ وتا دور

بدارانت۔ چہ بازیں نافرمانی کنگ ءَ ایمان ءِ تہا کمزوری پیدا گ بیت، ءُ آستو آستو ایمان چہ دست ءَ در کئیت۔ ایمان ءِ مہر دارگ ءِ رہبند ہمیش اِنت کہ مردم نیکی ءِ راہ ءَ بزوریت ءُ نافرمانی ءِ راہ ءُ رہبنداں ویل بکنت۔

وَّاِذًا لَّاٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ لَّدُنَّآ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٦٧﴾

ءُ آوہدا ماداتگ اَت آیاں چہ وتی نیمگ ءَ مزنیں مُز۔ (67)

وَّلَهَدَيْنٰهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿٦٨﴾

ءُ الم ءَ ما بر تگ اِتنت تچکیں راہ ءِ سرا۔ (68)

وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَآءِ وَالصّٰلِحِيْنَ ۚ وَحَسُنَ اُولٰٓئِكَ رَفِيْقًا ﴿٦٩﴾

ءُ ہر کس کہ اللہ ءِ رندگیری ءَ بکنت ءُ رسول ءِ، گڑا آ ہمیش اَنت کہ گوں ہمایاں بنت کہ آیانی سرا اللہ ءَ احسان کتگ آ نبی اَنت ءُ صدّیق اَنت ءُ شہید اَنت ءُ نیک اَنت، ءُ باز جوان اِنت آیانی ہمراہی[1] (69)

---

(1) حدیث ءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: المرء مع من احبّ۔ کہ مردم (قیامت ءَ) گوں ہمائی بیت کہ آئرا دوست داریت۔ (صحیح بخاری ۔ کتاب الادب ۔ باب علامة الحب فی الله ) اے آیت ءِ شان نزول ءِ بابت ءَ ابو بکر بن مردویہ گوں وتی سند ءَ چہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا روایت کنت کہ یک مردمے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ گورا آتک ءُ گوشت ئِے کہ تو منا چہ منی سایا، ءُ چہ لوگ ءِ مردماں، ءُ چہ چکّاں، ءُ چہ ہر کس ءَ دوست ترئے۔ وہدیکہ لوگ ءَ منا تئی یاد کئیت گڑا من تئی دربار ءَ ساڑی باں بلے منا ترسیت کہ وفات بوگ ءَ رند تو گوں نبیاں چست کنگ بئے، ءُ گوں ہمایاں بئے۔ ءُ اگن من بہشت ءَ اتکاں من اودا تئی دیدار ءَ کت نہ کناں۔ ہمے ہبر ءِ سرا اے آیت نازل بوت۔ ءُ صحابیاں دل بڈّی دیگ بوت کہ قیامت ءَ آیاں پیغمبر ءِ دیدار نصیب بیت۔ (تفسیر ابن کثیر۔ امام ہیثمی مجمع الزّوائد ءِ تہا گوشیت اے روایت امام طبرانی المعجم الصّغیر ءُ الأوسط ءِ تہا آورتگ، ءُ ایشی رجال درہا ثقہ اَنت۔ بچار مجمع الزّوائد ج7 ۔ تاکدیم 7 تفسیر سورة النّساء ) دگہ یک حدیثے ءَ کئیت کہ یک صحابی یے ءَ درّائینت کہ من بہشت ءَ تئی ہمراہی ءَ لوٹاں۔ واجہ ءَ فرمان کت فاعنّی علٰی نفسك بكثرة السّجود ۔ کہ نفلی نماز باز بواں۔ (صحیح مسلم كتاب الصّلوة باب فضل السّجود ) نوں ہر کس کہ قیامت ءَ اے پاکپازیں انسانانی ہم مجلسی ءُ ہم دیوانی ءَ لوٹیت گڑا آ اللہ ءُ آئی رسول ءِ رندگیری ءَ وتی سرا فرض بکنت۔ (اللہ مارا آیانی ہمراہی ءَ نصیب بکنت)۔

ذٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ عَلِيْمًا ﴿٧٠﴾

اے اللّٰدءِ مہربانی اِنت، ءُ بسّ اِنت اللہ پہ زانگ ءَ۔ (70)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا خُذُوْا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوْا ثُبَاتٍ اَوِ انْفِرُوْا جَمِيْعًا ﴿٧١﴾

او مؤمناں! بزورِات وتی سلاحاں، پد درااِت (پہ جہاد ءَ) دورا دورا درااِت یا ہور کائی ءَ۔ (71)

وَ اِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيُبَطِّئَنَّ ۚ فَاِنْ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَالَ قَدْ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيَّ اِذْ لَمْ اَكُنْ مَّعَهُمْ شَهِيْدًا ﴿٧٢﴾

ءُ شمئے تہا لہتے ہست کہ آ دیر کن اَنت پہ درایگ ءَ، [1] نوں اگاں بہ رسیت شمارا مصیبتے، گُوشیت (منافق) کہ اللّٰدءَ منی سرءَ احسان کت کہ من گوں آیاں گون نہ بوتگاں۔ (72)

وَلَئِنْ اَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللّٰهِ لَيَقُوْلَنَّ كَاَنْ لَّمْ تَكُنْۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهٗ مَوَدَّةٌ يّٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ مَعَهُمْ فَاَفُوْزَ فَوْزًا عَظِيْمًا ﴿٧٣﴾

ءُ اگاں بہ رسیت شمارا مہربانی یےءُ نعمتے [2] چہ اللّٰدءِ نیمگ ءَ گڑا الم ءَ گُوشیت (ہمے منافق) ہمے اندازہءَ کہ گشئے زاناں شمئےءُ آئی میان ءَ ہچ دوستی نہ بوتگ، [3] ہائے افسوس کہ من آیانی ہمراہ بہ بوتیناں، گڑا اسر بوتاں پہ مزنیں مرادے ءَ [4] (73)

فَلْيُقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ يَشْرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ؕ وَمَنْ يُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيُقْتَلْ اَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٧٤﴾

نوں باید اِنت کہ جنگ ءُ جہاد بکن اَنت ماں اللّٰدءِ راہ ءَ ہما کس کہ آ بہا کن اَنت دنیاءِ زندگی ءَ پہ آخرتءِ بدل ءَءُ ہر کس کہ اللّٰدءِ راہ ءَ جنگ بکنت، گڑا آ شہید کنگ بہ بیت یا گیش بہ بیت، نوں دیر نہ بیت کہ مادئیں آئرا مزنیں مزّے [5] (74)

---

(1) ادا منافقانی بیان اِنت کہ آ چہ جہادءَءُ اللّٰدءِ راہ ءَ چہ وتی کوشار ینگ ءَ و تا دور دار اَنت، ءُ چکّو پد و بنت۔

(2) بزاں شمارا مال غنیمت ءُ کامیابی حاصل بیت۔

(3) گشئے زان ءَ آ چہ شمئے دین ءَ نہ اَنت بلکیں دگر اَنت۔ بزاں آیاں وتا وت دور کتگ۔ اگن نہ آ شمئے ہمراہ بہ بوتین اَنت گڑا آیاں ہوں اے فائدہ دست کپت اَنت۔

(4) آیانی نزّیک ءَ مستریں کامیابی مالءِ غنیمت، ءُ دنیائی فائدیانی دست کپگ اِنت۔ اللّٰدءِ رضا آیانی لوٹ نہ اِنت، ءُ آ دائم ءُ ہر وہدءَ وتی دنیائی فائدیاں دیما دار اَنت۔ آ اگن مسلمانانی ہمبراہی ءَ دنیائی فائدے بگند اَنت گڑا پہ شوق آیانی ہمبراہ بنت اگن نہ کافرانی ہمبراہی آیاں دوست تر بیت۔

(5) ہنچو کہ حدیث ءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللّٰد علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ کہ اللّٰد وتی راہ ءَ جہاد کنوکءِ ضامن اِنت۔ اگن آئرا شہید بکنت گڑا اماں بہشت ءَ بارت ئِے، اگن نہ آئرا زندگ ءَ گوں مزنیں غنیمت ءُ مزّے ءَ آئی ہنکین ءَ سر کنت۔(صحیح بخاری - كتاب الجهاد باب أفضل النّاس مؤمن معاهد بنفسه وماله فى سبيل الله )۔

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُوْنَ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ وَالْمُسْتَضْعَفِیْنَ
مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَآءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِیْنَ یَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ
اَخْرِجْنَا مِنْ هٰذِهِ الْقَرْیَةِ الظَّالِمِ اَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَّنَا
مِنْ لَّدُنْكَ وَلِیًّا ۚۙ وَّاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ نَصِیْرًا ۝٧٥
اَلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا یُقَاتِلُوْنَ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ ۚ وَالَّذِیْنَ كَفَرُوْا
یُقَاتِلُوْنَ فِیْ سَبِیْلِ الطَّاغُوْتِ فَقَاتِلُوْٓا اَوْلِیَآءَ
الشَّیْطٰنِ ۚ اِنَّ كَیْدَ الشَّیْطٰنِ كَانَ ضَعِیْفًا ۝٧٦
اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِیْنَ قِیْلَ لَهُمْ كُفُّوْٓا اَیْدِیَكُمْ وَ اَقِیْمُوا
الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ۚ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَیْهِمُ
الْقِتَالُ اِذَا فَرِیْقٌ مِّنْهُمْ یَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْیَةِ اللّٰهِ
اَوْ اَشَدَّ خَشْیَةً ۚ

ءُ چہ بلاہ اِنت شمارا کہ شما جنگ نہ کن اِت ماں اللہ ءِ راہ ءَ ءُ بے وسیں مردین ءُ جنین ءُ چکّانی واستا، ہما کہ گُوشنت کہ اے مئے پروردگار! در بکن مارا چہ اے شہر ءَ کہ ایشی نندوک ظالم اَنت[1] ءُ جوڑ بکن پہ ماچہ وتی نیمگ ءَ دوست، ءُ جوڑ بکن پہ ماچہ وتی نیمگ ءَ کمک کار۔(75)

ہمایاں کہ ایمان آؤرتگ آ جنگ کن اَنت ماں اللہ ءِ راہ ءَ[2] ءُ ہما کہ کافر اَنت آ جنگ کن اَنت شیطان ءِ راہ ءَ،[3] نوں جنگ بکن اِت گوں شیطان ءِ دوستاں، بے شک کہ شیطان ءِ مکر ءُ فریب سک نزور اَنت۔(76)

ایا تو نہ دیست اَنت ہما مردم کہ آیاں گُوشگ بوت کہ بدار اِت وتی دستاں، ءُ نماز ءَ قائم بدارات ءُ زکاۃ بدئیت ۔ نوں وہدیکہ فرض کنگ بوت آیانی سرا جہاد ناگہانی، ہماوہد ایک ٹولی یے آیانی ترسگ ءَ لگّ اِت چہ مردماں ہنچو کہ (مردم) چہ اللہ ءَ بہ ترسیت یا چہ ایشی ہم گیش ترسگ ءَ لگّت اَنت،

---

(1) چہ ظالمانی میتگ ءُ شہر ءَ (نزول ءِ اعتبار ءَ) مکّہ مراد اِنت کہ ہجرت ءَ رند او دءِ پشت کپوکیں مسلماناں چہ کافرانی بازیں ظلم ءُ تکلیفانی سبب ءَ ہے دعا کت۔ گڑا اللہ ءَ اے بابت ءَ مسلمان ڈوبارا تنت کہ شما پر چہ آیانی کمک ءَ نہ کن اِت ءُ گوں کافراں جنگ نہ کن اِت۔ چہ ہے آیت ءَ عالماں دلیل زرتگ ہر کجا کہ مسلمان اے پیما کافرانی ظلم ءُ ناانصافیانی شکار بوت اَنت گڑا اید گہ مسلمانانی سرا فرض اِنت کہ آ گوں ہے ظالمیں کافراں جنگ بکن اَنت، ءُ وتی بے وسیں براتانی کمک بہ بنت۔

(2) بزاں مسلمان اللہ ءِ رضاءِ ہاترا آئی راہ ءَ جہاد کن اَنت۔

(3) ءُ کافر شیطان ءِ رندگیری ءَ جنگ کن اَنت پہ وتی دنیائی فائدیانی ہاترا۔

وَقَالُوْا رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۚ لَوْلَآ اَخَّرْتَنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۭ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيْلٌ ۚ وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقٰى ۣ وَلَا تُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿77﴾

اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يُدْرِكْكُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِيْ بُرُوْجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۭ وَاِنْ تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِكَ ۭ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۭ فَمَالِ هٰٓؤُلَاۗءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ حَدِيْثًا ﴿78﴾

ءُگُوشنت کہ اے مئے پروردگار! پرچہ تو فرضءُ ضروری کت مئے سرا جہاد؟[1] ءُوہدنہ دات کمّیں وہدے، بگُوش کہ دنیاءِ فائدہ سک باز کمّ اِنت[2] ءُ آخرت جوانتر اِنت ہمائی واستا کہ (چہ اللہ ءَ) ترسیت ، ءُ شمئے حق جنگ نہ بیت رِشتگءِ برابرءَ(ہم)۔(77)

ہر کجا کہ شما بہ بئیِت درگیجیت شمارا مرگ، توری شما مہریں قلاتانی تہا بہ بئیِت ، [3] ءُ اگاں بہ رسیت آیاں وشی یے، گُوشنت کہ اے چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ اِنت، ءُ اگاں آیاں بہ رسیت نہ وشّی یے، گُوشنت کہ اے چہ تئ نیمگ ءَ اِنت،[4] بگُوش کہ درہا چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ ینت، [5] نوں چہ بلاہ اِنت اے مردماں ، ہبر فہمگ ءِ نزّیک ءَ نہ اَنت۔(78)

(1) ملّہ ءِ تہا چو کہ مسلمان پہ ساب ءُ داد اِتنت ،ءُ وسائل آیانی گورا نہ بوگ ءِ برابر ایت۔پمیشا آوہدا آیانی جہاد ءِ واہشت اللہ ءَ پورا نہ کت ءُ اجازت نہ دات اَنت۔ دو چیز ءِ بابت ءَ آیانی سرا زور دیگ بوت۔یکّے ہمے کہ آ کافرانی ظلم ءُ نا انصافیانی سرا صبر ءُ برداشت وتی تہا پیدا اگ بکن اَنت ۔ دومی آ نماز ءُ زکوٰۃ،ءُ ایدگہ عباد تانی سرجم ءَ ہیال داری ءَ بکن اَنت ،ءُ آیانی سرا وتا مہر بدار اَنت، تا کہ اللہ ءِ نزّیکی آیاں دست بہ کپیت۔ ہجرت ءَ رند وہدیکہ مدینہ ءَ مسلمان پہ گیگ بوت اَنت ،ءُ آیانی زور بوت گڑا آیاں جہاد کنگ ءِ اجازت دیگ بوت بلے آوہدا لہتے مسلمان ءَ کمزوری پیش داشت گڑا آیاں مّکی زندگی یاد دیگ بوت کہ آوہدا شما وت ہمیشی لوٹوک اِتت نوں پرچہ نزوری پیش دارِات۔

(2) بزاں ایوک ءَ وتی دنیائی فائدیاں دیما مہ دارِات بلکیں اللہ ءِ راضی کنگ ءِ کوشش ءَ بکن اِت۔

(3) ادا کمزوریں مسلمانانی فہمائینگ ءِ واستا آیاں گُوشگ بوگ ءَ اِنت کہ شما وتا چہ دو چیز ءِ ترس ءَ چہ جہاد ءَ دور دارگ ءَ اِت۔ یکّے چہ دنیائی فائدیانی دست ءَ روگ ءِ ترس ءَ۔ءُ دومی چہ مرگ ءِ ترس ءَ۔ حقیقت ءَ آخرت ءِ نعمتانی دیما اے دنیاءِ نعمت ہچ نہ اَنت، اے جہاد ءِ بدل ءَ من شمارا چہ بہشت ءِ نعمتاں سئیر کناں ، ءُ ہمے وڑا مرگ ءَ یک وہدے ہست آ وتی وہدا الّم ءَ کئیت توری انسان مہریں قلاتانی باہوٹ بہ بیت۔ وہدیکہ آ ئرا ہر حال ءَ آیگی اِنت گڑا وش تر ہمیش اِنت کہ آ اللہ ءِ رضاءِ ہاترا ہمار اہ ءَ بئیِت کہ آ شہید بوگ اِنت۔

(4) ادا پدا منافقانی بیان بوگ ءَ اِنت کہ آیاں پیسری ایں امّتانی وڑا ہنچو گوشت کہ وشّی،ءُ مال ءُ دولت ءِ تہا بازی چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ اِنت، ڈکال سالی،ءُ مال ءُ دولت ءِ تہا کمی اے محمّد چہ تئ سببا اِنت۔ بزاں آیاں ہمے گوشت کہ اے گنجیں نحوست ءُ شومی ءُ نہ وشّی مئے تہا چہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سبب ءَ آتگگ اَنت۔

(5) بزاں اے درہا، وشّی ءُ نہ وشّی چہ اللہ ءِ حکم ءَ مردمانی سرا کائینت۔

مَآ اَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ۫ وَمَآ اَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَّفْسِكَ ؕ وَ اَرْسَلْنٰكَ لِلنَّاسِ رَسُوْلًا ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ۝٧٩

هرچ وشّی یےءِ کہ ترا بہ رسیت گڑا آچہ اللّٰدءِ نیمگءَ اِنت ءُ هرچ نہ وشّی یے ترا بہ رسیت آچہ تئی جندءِ گوُرا اِنت،[1] ءُ مادیم داتگ ترا (اے محمد) مردمانی نیمگءَ پہ پیغام سرکنگءَ، ءُ بسّ اِنت اللّٰد پہ گواہی دیگءَ۔(79)

مَنْ يُّطِعِ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ ۚ وَمَنْ تَوَلّٰى فَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ۝٨٠

هرکس کہ رسولءِ رندگیریءَ بکنت، گڑا بےشک بزاں آئی اللّٰدءِ رندگیری کت،[2] ءُ هرکسءَ کہ دیم تاب دات، گڑا مادیم نہ داتگ ترا پہ آیانی نگهبانی کنگءَ۔(80)

وَيَقُوْلُوْنَ طَاعَةٌ ۫ فَاِذَا بَرَزُوْا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِيْ تَقُوْلُ ؕ وَاللّٰهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُوْنَ ۚ فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ۝٨١

ءُ گوشنت (منافق) کہ قبول اِنت، نوں وهدیکہ درکاینت ءُ رواَنت چہ تئی گوُرا، گڑا شپءَ گوازینیت یک ٹولی یے آیانی بیدءِ هما هبراں کہ تو آیاں گوُشتگ اَنت، ءُ اللّٰد نبشتہ کنت هرچیکہ آشپاں شوُر کن اَنت، نوں تو سر بگوُز چہ آیان ءُ توکّل بکن اللّٰدءِ سرا، ءُ بسّ اِنت اللّٰد پہ کارانی ٹهینگءَ[3]۔(81)

---

(1) بزاں انسانانی سرا هرچ مصیبتے ءُ نہ وشّی یے کئیت آ انسانانی عملانی سزا اینت کہ آیانی بدیں کارانی سببءَ اللّٰد اِش آیانی سرا کاریت هنچو کہ فرمان اِنت (وَمَآ اَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِيْبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ اَيْدِيْكُمْ وَيَعْفُوْا عَنْ كَثِيْرٍ) ءُ هرچ مصیبتے کہ پہ شما کئیت آیانی سبب شمئے (بدیں) عمل اَنت کہ شما کتگ اَنت، ءُ بازینےءَ آ پهل کنت۔(سورۃ الشّوریٰ 30)۔

(2) اے آیت پهکءَ پهک حدیثانی نہ منّوکانی ردّ اِنت کہ آ اللّٰدءُ رسولءِ اطاعتءِ تها فرق کن اَنت، ءُ رسولءِ گفتارءُ کرداراں نہ زوراَنت، ءُ همیشی گوشنت کہ اللّٰدءِ قرآن پہ مابسّ اِنت حالانکہ آیتءِ مفهوم همیش اِنت هرکس کہ رسولءِ رندگیریءَ مہ کنت بزاں آئی اللّٰدءِ رندگیری نہ کت۔ پمیشکا اے پیمیں مردم ایوکءَ حدیثءِ نہ منّوک نہ اَنت بلکیں حقیقتءَ قرآنءِ هم نہ منّوک اَنت۔

(3) بزاں اے محمّد صلّی اللّٰد علیہ وسلّم اے منافق هرچ هبرے کہ تئی گورا کاراَنت شپاں آئیءَ چیّکائی وتی دیوانانی تها گوشنت ءُ دگہ چپّءُ چوٹیں هبر کن اَنت، ءُ شمئے خلافءَ مکرءُ هنر ٹهین اَنت۔ بلے اے محمد (صلی اللّٰد علیہ وسلم)! تو چہ ایشاں دیمءَ تاب بدئے، ءُ اللّٰدءِ سرا توکل بکن اے ترا هچ پیمیں تاوان داتء نہ کن اَنت پرچہ کہ تئی کارسازءُ کمک اللّٰد اِنت۔

اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ ؕ وَلَوْكَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللّٰهِ لَوَجَدُوْا فِيْهِ اخْتِلَافًا كَثِيْرًا ﴿۸۲﴾

ایانوں آ غورءُ فکر نہ کن اَنت قرآنءِ تہا، ءُ اگاں اے (قرآن) بیدءِ اللہ ءَ چہ دگرےءِ نیمگ ءَ بہ بوتیں گڑا دیستگ اَت آیاں آئی تہا بازیں اختلافے[1] (82)

وَاِذَا جَآءَهُمْ اَمْرٌ مِّنَ الْاَمْنِ اَوِ الْخَوْفِ اَذَاعُوْا بِهٖ ؕ وَلَوْ رَدُّوْهُ اِلَى الرَّسُوْلِ وَ اِلٰٓى اُولِى الْاَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِيْنَ يَسْتَنْۢبِطُوْنَهٗ مِنْهُمْ ؕ وَلَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطٰنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۸۳﴾

ءُ ہمے کہ بئیت آیانی گوُراہبرے دلجمی ءِ یا ترس ءِ گڑا آ ئرا اشنگ کن اَنت، ءُ اگاں آیاں سر بکتیں آہبر پہ رسولءَ ءُ مسلمانانی زانتکارےءِ نیمگ ءَ، گڑا آئی پٹ ءُ لوٹ کنگ اَت ہما کساں کہ آ پٹ ءُ لوٹ کنوک اَنت آیانی،[2] ءُ اگاں مہ بوتیں اللہ ءِ مہربانی ءُ آئی رحمت شمئے سرا، گڑا شما رند گیری کنگ اَت شیطان ءِ بید لہتینے ءَ۔(83)

---

(1) چہ قرآن پاک ءَ رہشونی زورگ ءِ واستا آئی تہا غورءُ فکر کنگ ءِ زوردیگ بوگ ءِ اِنت، ءُ آئی حقّانیت ءِ بابت ءَ یک معیارے بیان بوگ ءَ اِنت کہ اگن قرآن کجام یک انسانے ءِ کلام بہ بوتیں (ہنچو کہ کافرانی ہیال اِنت) گڑا آئی بیان کتگیں ہبرءُ کسّہانی تہا یک نہ یک جاگہے چیزے نہ چیزے جیڑہ ءُ ردی ءُ اختلاف بوت پرچہ کہ اے یک بلاہیں ءُ سرجمیں کتابے کہ ایشی ہر بہر فصاحت ءُ بلاغت تہا بے دروراِنت حالانکہ انسان ءِ نبشتہ کتگیں مزنیں کتابانی تہا زبان ءِ روانگی، ءُ فصاحت ءُ بلاغت اوشتات نہ کنت ۔ دومی چیز اش اِنت کہ ایشی تہا گوستگیں قوم ءُ راجانی کسّہ بیان اَنت کہ آیاں بیدءِ علاّم الغیوب ءَ (بزاں چیرینانی زانوک ءَ) کس زانت کت ءُ بیان کت نہ کنت، ہمے پیما ایشی ہر لفظ شہدناک اِنت کہ ہچ انسان ءِ ہبر ءِ تہا انچو شیرکنی مان بوت نہ کنت ۔ قرآن پاک ءِ چہ درہیں انسانی کوتاہی ءُ عیباں پاک ءُ صاف بوگ وت ہمے نیمگ ءَ رہشونی کنت کہ اے اللہ ءِ مُقدّسیں ءُ پاکیں کلام اِنت کہ آئی پہ جبریل علیہ السّلام ءِ زبان ءَ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سرا ایر گیت۔

(2) چہ امن ءِ ہبر ءَ مسلمانانی کامیابی ءُ کافرانی چیر ترّگ ءِ ہبر مراد اِنت، ءُ چہ ترس ءِ ہبر ءِ مسلمانانی چیر ترّگ ءِ ہبر مراد اِنت۔ بزاں اگن یکّے ءَ چو شیں ہبرے سر بوت کہ مسلمان کامیاب بوتگ اَنت، ءُ آیانی دژمن چیر ترّاِتگ اَنت گڑا آ مردم بے پٹ ءُ لوٹ کنگ ءَ ہنچو آئی شنگ مہ کنت پرچہ کہ چہ ایشی مسلمان ہنچو گل ءُ شادان بنت ءُ بے غم بنت، ءُ چہ وتی دژمناں پہک غافل بنت، ءُ اے چیز پہ آیاں نقصان اِنت۔ ہمے پیما اگن یکّے ءَ چُشیں ہبرے اِشکُت کہ مسلمانانی لشکر چیر ترّاِتگ گڑا بے پٹ ءُ لوٹ کنگ ءَ آشنگ کنگ مہ بیت پرچہ کہ چہ ایشی مسلمانانی تہا نااُمّیدی پیدا گ بیت، ءُ آیانی حوصلہ ءُ ہمّت پرشیت بلکیں اے پیمیں مزنیں چیزانی تہا چہ تجربہ کار ءُ زانتکار ءُ عاقلاں شوَر گرگ بہ بیت، ءُ رہشونی زورگ بہ بیت۔ ہرچ آکار کہ آئی کنگ ءِ تہا چہ تجربہ کاریں عالم ءُ زانتکاراں رہشونی زورگ مہ بیت

آئی آسر نہ وش بیت۔ **فائدہ:** استنباط ءِ اصل نُبط اِنت۔ نُبط ہما آپ ءَ گوشگ بیت کہ آ چہ درستاں پیسر درکئیت پمیشا ہبر ءِ جُہلانکی ءَ رسگ ءُ پٹ ءُ پول کنگ ءَ استنباط گوشگ بیت۔ (فتح القدیر)۔

فَقَاتِلۡ فِیۡ سَبِیۡلِ اللّٰہِ ۚ لَا تُکَلَّفُ اِلَّا نَفۡسَکَ وَحَرِّضِ الۡمُؤۡمِنِیۡنَ ۚ عَسَی اللّٰہُ اَنۡ یَّکُفَّ بَاۡسَ الَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا ؕ وَاللّٰہُ اَشَدُّ بَاۡسًا وَّاَشَدُّ تَنۡکِیۡلًا ﴿۸۴﴾

نوں تو جنگ بکن ماں اللہ ءِ راہ ءَ، تو (دگہ کسّی) ذمہ دارنہ ئے بید وت ءَ، ءُ شوق ءُ جوش بدئے مسلماناں، نوں دیر نہ بیت کہ اللہ بند کنت کافرانی جنگ ءَ، ءُ اللہ زورآور ترانت ماں جنگ ءَ، ءُ زورآور ترانت ماں سزادیگ ءَ۔(84)

مَنۡ یَّشۡفَعۡ شَفَاعَۃً حَسَنَۃً یَّکُنۡ لَّہٗ نَصِیۡبٌ مِّنۡہَا ۚ وَمَنۡ یَّشۡفَعۡ شَفَاعَۃً سَیِّئَۃً یَّکُنۡ لَّہٗ کِفۡلٌ مِّنۡہَا ؕ وَکَانَ اللّٰہُ عَلٰی کُلِّ شَیۡءٍ مُّقِیۡتًا ﴿۸۵﴾

ہر کس کہ سفارش بکنت نیکیں کارءِ تہا، آئرا ہم رسیت یک بہرے چہ آکارءَ ءُ ہر کس کہ سفارش بکنت بدیں کارءِ تہا، آئرا ہم یک ونڈے رسیت چہ آکارءَ، ءُ اللہ ہر چیزءِ ونڈءَ بہر کنوک اِنت۔(85)

وَ اِذَا حُیِّیۡتُمۡ بِتَحِیَّۃٍ فَحَیُّوۡا بِاَحۡسَنَ مِنۡہَاۤ اَوۡ رُدُّوۡہَا ؕ اِنَّ اللّٰہَ کَانَ عَلٰی کُلِّ شَیۡءٍ حَسِیۡبًا ﴿۸۶﴾

وہدیکہ شمارا کسے دعا بدنت، گڑا شما ہم آئرا دعا بدئیت چہ آئی جوانتر، یا ہمائی برترّین اِت،[1] بے شک کہ اللہ ہر چیزءَ ساب کنوک اِنت۔(86)

---

(1) تحیّة ءِ اصل معنٰی الدّعاء بالحیاة بزاں کسےءَ دراجیں عمرءِ دعادیگ اِنت۔ ادا مراد سلام کنگ اِنت۔ آئرا زیادہ دعادیگ ءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ اگن یکّے السّلام علیکم ورحمة الله گوشیت دومی آئی جوابءَ السّلام علیکم ورحمة الله وبرکاته بگوشیت۔ حدیث پاک ءَ ہست اِنت کہ یک مردے واجہ ءِ دربارءَ آتک، ءُ آئی السّلام علیکم گوشت ءُ نِشت۔ واجہءَ فرمائینت ایشی واستا دہ نیکی ہست۔ پدا دگرے آتک ءُ آئی ورحمة الله گیش کت واجہءَ فرمائینت ایشی واستا بیست نیکی ہست۔ پدا دگرے آتک ءُ آئی وبرکاته گیش کت واجہءَ فرمائینت کہ ایشی واستا سی نیکی ہست۔ (سنن ترمذی ابواب الإستئذان باب ما ذكر فی فضل السّلام ) حافظ ابن کثیر گوشیت چہ ہے آیتءَ عالم دلیل زوراَنت کہ سلام ءِ علیک کنگ فرض اِنت ءُ آئی جواب نہ دیوک ءَ گناہ پانگ بیت۔(تفسیر ابن کثیر) فائدہ؛ کافراں پیسرءَ سلام کنگ جائز نہ اِنت۔ ہاں اگن یکّےءَ سلام دات گڑا آئی جوابءَ ہِنگءَ وعلیک گوشگ بہ بیت ہنچو کہ ابی ہریرہ رضی الله عنہ فرمان کنت کہ واجہ صلّی الله علیہ وسلّمءَ فرمائینت۔ کہ یہود ءُ نصارایاں شروعءِ سلام مہ کن اِت۔ بزاں آیاں وت سلام مدئیت۔(سنن ترمذی - ابواب الإستئذان باب ماجاء فی كراہية التّسليم علٰی الذّمّی) ءُ دگہ حدیثےءَ کئیت کہ جوابءَ صرف وعلیک گوشگ بہ بیت۔ (صحيح مسلم كتاب الاستئذان باب كيف الرّد علٰی اہل الذّمة بالسّلام )۔

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا
رَيْبَ فِيْهِ ؕ وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ حَدِيْثًا (87)

اللہ اِنت کہ بیدءِ آئی دگہ کس بندگیءِ لائق نہ اِنت، شمارا الّمءَ مُچ کنت قیامتءِ روچءَ کہ آئی (آیگءِ تہا) شک نیست، ءُ کئے اِنت راست گُوش ترچہ اللہءَ؟۔(87)

فَمَا لَكُمْ فِى الْمُنٰفِقِيْنَ فِئَتَيْنِ وَاللّٰهُ اَرْكَسَهُمْ بِمَا
كَسَبُوْا ؕ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَهْدُوْا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ؕ وَمَنْ
يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا (88)

نوں شمارا چوں بوت کہ شما منافقانی بارہءَ دو ٹولی بوت اِت[1] ءُ اللہءَ آسر شکون کت اَنت پہ آیانی کتگیں کارانی سببءَ،[2] ایا شما لوٹ اِت کہ پہ راہءَ بیار اِت ہمائرا کہ اللہءَ دور برتگ ءُ ہر کسءَ کہ اللہ چہ راہءَ در بکنت، گڑا تو ہچبر نہ گندئے پہ آئی دگہ راہے۔(88)

وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ كَمَا كَفَرُوْا فَتَكُوْنُوْنَ سَوَآءً فَلَا
تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَآءَ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ
فَاِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ ۪
وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا (89)

آلوٹ اَنت کہ شما ہم کافر بہ بئیت ہما وڑا کہ آ بوتگ اَنت، گڑا شما برابر بئیت، نوں جوڑ مہ کن اِت آیانی تہا ہچ کسءَ وتی دوست داں ہما وہدا کہ آیلہ مہ کن اَنت وتی وتی ملکءَ ماں اللہءِ راہءَ،[3] نوں اگاں دیم اِش تاب دات اَنت نوں بگر اِتش ءُ بکش اِتش ہر کجا کہ شمائش بگند اِت۔ ءُ جوڑ مہ کن اِت آیانی تہا ہچ کسءَ وتی دوست ءُ کمک کار۔(89)

اِلَّا الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ اِلٰى قَوْمٍۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ
اَوْ جَآءُوْكُمْ حَصِرَتْ صُدُوْرُهُمْ اَنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ اَوْ
يُقَاتِلُوْا قَوْمَهُمْ ؕ

بلے (جنگ مہ کن اِت) گوں ہمایاں کہ آ ہور بوگءَ اَنت، گوں یک ہنچیں قومےءَ کہ شمئےءُ آیانی میانءَ قول ءُ قرار ہست یا آتکگ اَنت شمئے گُورا، ہمے حالتءَ کہ تنگ ترّاِتگ اَنت آیانی دل چہ جنگ کنگءَ گوں شماءُ چہ جنگ کنگءَ گوں وتی قومءَ،[4]

---

(1) ادا استفہام انکارءِ واستا اِنت۔ بزاں شمئے میانءَ منافقانی بابتءَ اختلاف مہ بیت۔ مراد ہما منافق اَنت کہ جنگءِ احدءَ چہ مدینہءَ دور پدا برتّر اِتنت کہ مئے ہبر زورگ نہ بوتگ پمیشا ما جنگ نہ کنیں گڑا ایشانی بابتءَ مسلمان دو راہءَ بوت اَنت۔ لہتینءِ گُوشگ ہمیش اَت کہ گوں اے منافقاں ہوں جنگ کنگ بہ بیت، آ دگراں اے نہ منّ اِت، ءُ آیانی گُوشگ ہمیش اَت کہ اے مصلحتے خلاف اِنت۔ (صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ النّساء)۔

(2) بزاں آیانی بدیں عملانی سزاءَ آ اللہءَ گیشتر گمراہیءِ تہا دوُر دات اَنت۔

(3) بزاں ہما کہ مسلمانیءِ دعواءَ کن اَنت، ءُ آیاں اے قدرت ہست اِنت کہ شمئے مسلمانانی گورا ہجرت بکن اَنت ءُ بیاینت بلے انگتءَ نیاینت۔ گوں ایشاں نندءُ نیادءُ دوستی مہ کن اِت۔

(4) بزاں گوں دو وڑیں مرداں جنگ مہ کن اِت۔ یکّے گوں ہما مرداں کہ آیانی ہورءُ تواری گوں ہنچیں قومےءَ اِنت، ءُ آ ہنچیں قومےءِ باہوٹ اَنت کہ گوں آیاں شما جنگ نہ کنگءِ معاہدہءُ قولءُ قرار کتگ۔ دومی ہما مردم کہ آ شمئے گورا ہنچیں حالتےءَ کاینت کہ آ تنگ دل اَنت۔ آ نہ زان اَنت کہ گوں شما ہور بہ بنت ءُ گوں وتی قومءَ جنگ بکن اَنت، یا گوں آیاں ہور بہ بنت ءُ گوں شما جنگ بکن اَنت۔ بزاں نہ گوں شما اینت، ءُ نہ گوں شمئے دژمنان اَنت۔

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقٰتَلُوْكُمْ ۚ فَاِنِ اعْتَزَلُوْكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ وَاَلْقَوْا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ ۙ فَمَا جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيْلًا ﴿۹۰﴾

سَتَجِدُوْنَ اٰخَرِيْنَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّاْمَنُوْكُمْ وَيَاْمَنُوْا قَوْمَهُمْ ۭ كُلَّمَا رُدُّوْٓا اِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوْا فِيْهَا ۚ فَاِنْ لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ وَيُلْقُوْٓا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ وَيَكُفُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ ۭ وَاُولٰۗىِٕكُمْ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿۹۱﴾

ءُ اگاں اللہ ءَ بلوٹ اِتیں گڑا آئی زورآور کت اَنت شمئے سرا، گڑا الّم ءَجنگ اِش کتگ اَت گوں شما،[1] نوں اگاں آیک گوُرا بہ بنت چہ شما، پدا گوں شماجنگ مہ کن اَنت، ءُ پیش کپ اَنت گوں شما سہل کنگ ءَ،[2] گڑا اللہ ءَ پہ شما ایر نہ کتگ آیانی سرا دگہ راہے۔ (90)

الّم ءَ گندئیت شما دگہ لہتے مردم کہ آلوٹ اَنت کہ آ امن ءِ تہا بہ بنت چہ شما ءُ امن ءِ تہا بہ بنت چہ وتی قوم ءَ[3] (بلے) ہمیکہ آلوٹگ بنت پہ فساد کنگ ءَ گڑا ادیم پہ چیر کپ اَنت آئی تہا،[4] نوں اگاں یک کر نہ بوت اَنت چہ شما ءُ پیش نہ کپت اَنت پہ شما سہل کنگ ءَ، ءُ وتی دستاں نہ دار اَنت،[5] گڑا اگر اِتش ءُ بکُش اِتش ہر کجا کہ آیاں بگندِ اِت، ءُ ہمیش اَنت کہ پہ آیانی سرا ما داتگ شمارا پدّریں حجّت ءُ دلیل۔ (91)

---

(1) بزاں اے اللہ ءِ احسان اِنت کہ آئی اے چہ جنگ کنگ ءَ دور داشت اَنت اگن نہ اللہ ءَ آیانی دلانی تہا وتی قوم ءِ نیمگ ءَ لیٹگ ءِ جذبہ ماں کتیں گڑا آیاں الّم ءَ گوں شما جنگ کتگ اَت۔ پمیشک ءَ اگن آ پہ دل جنگ کنگ نہ لوٹ اَنت گڑا اشا ہوں گوں آیاں جنگ کنگ ءِ واستا لانکاں مہ بند اِت۔

(2) یک کر بہ بنت۔ جنگ مہ کن اَنت۔ گوں شما سہل کنگ بلوٹ اَنت۔ اے درستانی مفہوم یکّ اِنت کہ آ جنگ کنگ نہ لوٹ اَنت۔ زور دیگ ءِ واستا سئیں لفظ آرگ بوتگ اَنت۔ بزاں اے پیمیں مردم کہ آیاں چہ جنگ ءَ وتا دور داشتگ مسلمان آیانی بابت ءَ ہوژار بہ بنت ءُ آیاں سوکلو مہ دار اَنت پرچہ کہ اے پہ آیاں نقصان اِنت۔ بزاں تاوہدیکہ آاے حالت ءِ سرا اوشتاتگ اَنت گڑا آکار دارگ مہ بنت۔

(3) ادا منافقانی بیان اِنت کہ وہدیکہ مسلمانانی گورا آتک اَنت وت اِش مسلمان زاہر کت تاکہ چہ آیاں رستگار بہ بنت ءُ مسلمان آیاں کار مہ دار اَنت، ءُ وہدیکہ پدا کافرانی نیمگ ءَ شت اَنت وت اِش کافر زاہر کت۔ سورۃ البقرہ ءِ تہا اللہ پاک فرمائینیت (وَاِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ښ وَاِذَا خَلَوْا اِلٰى شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ ۙ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ) وہدیکہ مسلمانانی گورا آتک اَنت گوشت اِش ما ایمان آورتگ، ءُ وہدیکہ وتی شیطانانی (بزاں کافریں سردارانی) نیمگ ءَ شت اَنت گڑا گوشتش ما گوں شما اِنت، ما مسلماناں کلاگ زوریں۔ (آیت 14)

(4) بزاں ہمیکہ آیاں گوں مسلماناں جنگ کنگ ءِ دعوت دیگ بیت آ پہ ایشی لانک ءَ بند اَنت

(5) ادا درستانی عطف (یعتزلوکم) ءِ سرا اِنت۔ بزاں اے درہا نفی ءِ معنا یا دینت۔

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ اَنْ يَّقْتُلَ مُؤْمِنًا اِلَّا خَطَـًٔا ۚ وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَـًٔا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَّدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّصَّدَّقُوْا ؕ فَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ؕ وَ اِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍۭ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖ

ءُ ہچ مسلمان ءَزیب نہ دنت ایکہ دگہ مسلمانے بہ کُشیت[1] بلے پہ نہ زانتکاری، ءُ ہر کس ءَ کہ مسلمانے کُشت پہ نہ زانتکاری گڑا آ آزاد بکنت یک مسلمانیں غلامے ءُ خون بہا پُر بکنت ءُ بدنت آئی وارثاں[2] بلے اے کہ آ بہ بخشنت، پدا اگاں (آ کشتگیں) شمئے دژمنانی قومے ءِ بہ بیت ءُ آئی جند مسلمانے بوت، گڑا (آئی کفّارہ) یک غلامی ءِ آزاد کنگ اِنت،[3] ءُ اگاں آ (مقتول) چہ ہنچیں قومے ءَ بوت کہ شمئے ءُ آیانی میان ءَ قول ءُ قرار ہست گڑا خون بہا پُر کنگ بہ بیت ءُ دیگ بہ بیت آئی وارثاں،[4]

(1) ادا نفی نہی معنا یا دنت۔ بزاں پہ یک مسلمانے ءَ وتی آ دگہ مسلمانیں براتانی کُشگ ناجائز ءُ حرام اِنت ہنچو کہ فرمان اِنت (وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآؤُهٗ جَهَنَّمُ خٰلِدًا فِيْهَا وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهٗ وَاَعَدَّ لَهٗ عَذَابًا عَظِيْمًا) ہر کس پہ زانت مسلمانے بکُشیت آئی سزا دوزہ اِنت، پہ بن پشت کپیت آئی تہا، آئی سرا اللہ ءِ نارزائی ءُ لعنت ہست اِنت، ءُ اللہ ءَ پہ آئی مزنیں عذاب آمادہ کتگ۔ (سورۃ النّسآء آیت 93)

(2) پہ غلطی ءَ کُشگ ءِ سبب باز بوت کن اَنت۔ بلے مطلب ہمیش اِنت کہ آئی ارادہ ءُ نیت کُشگ ءِ مہ بیت بلے آئی دست ءَ کُشگ بوت۔ آگاہی؛ پہ غلطی کُشوک ءِ سرا قصاص نیست، بزاں چہ آئی بیر گرگ نہ بیت بلکیں یک غلامے ءِ آزات کنگ ءِ ہمبراہی ءَ آئی سرا دیت ہست۔ دیت صد ہشتر اِنت البتہ اگن یکّے ءِ گوراہشتر نہ بوت گڑا صد ہشتر ءِ قیمت ءَ بدا َنت چنچو کہ بنت۔ عمرو بن شعیب چہ وتی پت ءَ روایت کنت کہ واجہ ءِ زمانگ ءَ ہشت صد دینار، یا ہشت ہزار درہم مقرّرات تاہما وہدا کہ عمر رضی اللہ عنہ خلیفہ بوت گڑا آئی دیت قیمت پہ سہر ءِ واہنداں ہزار دینار، ءُ پہ زرّ ءِ ہدابُنداں دوازدہ ہزار، ءُ پہ گوک ءِ ہدابنداں دو صد گوگ ، ءُ پہ پس ءِ واہنداں ہزار پس ایر کت۔ (سنن ابی داؤد کتاب الدّيات باب الدّية كم هی ) شیخ البانی مرحوم ایشی سند حسن گوشتگ۔ (ارواء الغلیل۔ ج7 تاکدیم 305) چہ ادا زانگ بیت کہ ہشتر ءِ قیمت ہما زمانگ ءِ رہبند اایر کنگ بہ بیت۔

(3) بزاں وہدیکہ مقتول (کشتگیں) مؤمنے بوت بلے آئی وارث کافر اَنت گڑا اے صورت ءَ کُشوک ءِ سرا دیت نیست البتہ یک غلامے آئرا آزات کنگ لوٹیت۔

(4) بزاں اگن اے کشتگیں مسلمانے، ءُ ایشی تعلّق گوں ہنچیں قومے ءَ اِنت کہ شمئے ءُ آیانی میان ءَ جنگ نہ کنگ ءِ قول ءُ قرار ہست گڑا ایشی وارثاں دیت دیگ بہ بیت کہ آ صد ہشتر اِنت، ءُ لہتے ءِ گوشگ ہمیش اِنت کہ ادا چہ کُشتگیناں مسلمان مرادنہ اِنت بلکیں ہما کافر اِنت کہ آ بہ طورِ ذمّی مسلمانانی ملک ءِ تہا نندوک اِنت، یا ہما معاہد کہ گوں آیاں جنگ نہ کنگے قول ءُ قرار بوتگ۔ اگن آ کُشتگیں چہ ایشاں یکّے بوت گڑا آئی وارثاں آئی دیت دیگ بہ بیت بلے آئی دیت مسلمانے ءِ دیت ءِ نیم اِنت۔ بزاں پنجاہ ہشتر اِنت۔ حدیث ءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ دية المعاهد نصف دية الحر - (سنن ابی داؤد كتاب الدّيات باب فی دية الذّمی ) شیخ البانی رحمہ اللہ بیان فرمائینیت کہ ایشی سند حسن اِنت۔ (ارواء الغلیل ج7۔ تاکدیم 307) فائدہ؛ جنین ءِ دیت ءِ بابت ءَ ہوں حدیث ءَ کئیت کہ آ مردین ءِ نیم ءِ برابر اِنت۔ حدیث امام بیہقی وتی سنن ءِ تہا

روایت کنگ بلے شیخ البانی رحمہ اللہ بیان فرمائینیت کہ ایشی سند صحیح نہ اِنت البتہ چہ عمر رضی اللہ عنہ مصنّف ابن ابی شیبۃءِ تہا بسند صحیح روایت اِنت کہ دیة المرأة على النّصف من دية الرجل - بزاں جنینءِ دیت مردینءِ دیتءِ نیمءِ برابر اِنت۔ (ارواء الغلیل ج7۔ تاکدیم306۔307) اے حدیث مرفوع حدیثءِ حکمءَ داریت۔

وَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ ۡ تَوْبَةً مِّنَ اللّٰهِ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿٩٢﴾

وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآؤُهٗ جَهَنَّمُ خٰلِدًا فِيْهَا وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهٗ وَاَعَدَّ لَهٗ عَذَابًا عَظِيْمًا ﴿٩٣﴾

ءُیک مسلمانیں غلامے آزاد کنگ بہ بیت، نوں ہر کسءَ کہ (ایشانی) وس نہ بوت گڑا روچگ دارگ بہ بیت دوماہ پدماں پدا[1] اے (احکام) پہ شئیءَ توبہ قبول کنگءِ ہاترا ہست اَنت چہ اللہءِ نیمگءَ، ءُ اللہ جوانیں زانوکءُ خیر کارے۔ (92)

ءُ ہر کسءَ کہ کشت یک مسلمانے پہ زانت گڑا آئی سزا دوزہ اِنت پشت کپیت آئی تہاءُ اللہ زہر بوت آئی سراءُ دور ئِے کت آ چہ وتی رحمتءَ ءُ آمادہ ئِے کت پہ آئی مزنیں عذاب[2] (93)

(1) اگن یکّےءَ غلامےءِ آزات کنگءِ وس نہ بوت گڑا آ پدماں پدا دوماہ بیرگیں روچگ بداریت، میانءَ ہچ یلہ مہ کنت۔ ہاں اگن یکّے سک نادراہ بوت کہ آئیءَ وتی جانءِ ترس بوت یا دگہ شرعی عذرے آئی گورا بوت گڑا آ میانءَ روچ یلہ دات کنت ۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) مسلمانءِ کشگ یک بلاہیں جرمے، ءُ آئی کشگءِ بابتءَ سکّیں بیم آتگگ۔ حدیثءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت؛ دربیں دنیاءِ تباہ بوگ اللہءِ گورا چہ یک مسلمانےءِ (ناحقّءَ) کشگءَ کستریں ہبرے۔ (سنن ابن ماجه كتاب الدّيات باب التّغليظ فى قتل مسلم ظلماً ) ءُ دگہ حدیثےءَ کئیت کہ اگن آسمانءُ زمینءِ واجہ درہا یک مسلمانےءِ کشگءِ تہا ہور بہ بنت اللہ آ درستاں دوزہءِ تہا دیم پہ شُکن دور دنت۔ (سنن ترمذی - أبواب الدّيات باب الحكم فى الدّيات باب الحكم فى الدّماء) - شیخ البانی حدیث صحیح گوشتگ ۔ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہماءُ دگہ لہتینءِ مذہب ہمیش اِنت کہ کشوکءِ واستا ہچ توبہ نیست۔ آئی یک دلیلے ہمے آیت اِنت۔ ہر دوْرءِ گیشتریں عالمانی مذہب ہمیش اِنت کہ ہر گنہگارءِ واستا توبہءِ دروازگ پچ اِنت آ کشوکے بہ بیت یاد گرے۔ ہر آ موٗحدیں مسلمان کہ آ توحیدءِ سرا مرتگ آ ستر گنہگارے بہ بیت آ دوزہءَ پہوں پشت نہ کپیت بلکیں سزاءِ ورگءَ رند آ چہ دوزہءَ در کئیت، ءُ آ بخشگ بیت۔ فرمان اِنت (اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ) بیشک اللہ گوں وتا شریدار جوڑ کنوکءَ نہ بخشیت، ءُ بیدءِ آئی ہر کسا کہ بلوٹیت بخشیت۔ (سورۃ النّساء48) چہ اے آیتءَ صاف زانگ بیت کہ بخشش ایوکءَ ہما مردمءِ سرا نیست کہ آ کفرءُ شرکءِ سرا مرتگ بے توبہ کنگءَ۔ امام ابن القیّم گوشیت۔ کشوکءِ سرا سئے حق ہست۔ یک حقّے اللہ ئیگ اِنت۔ آ پہ پدلیں توبہ کنگءَ معاف بیت۔ دومی حق وارثانی اِنت کہ آ پہ دیتءِ دیگءَ ادا بیت، یا پہ آیانی پہل کنگءَ پہل بیت۔ سئیمی حق ہما کشتگین ئیگ اِنت آئرا اللہ قیامتءِ روچءَ بازمزدنتءُ آئرا وش کنائینیت اگن کشوک پہ دلءُ صدق توبہ بکنت، ءُ نیکو کارے بہ بیت۔ ہمے وڑا کشتگینءِ حق ہوں گار نہ بیت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا ضَرَبْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَتَبَيَّنُوْا وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ اَلْقٰٓى اِلَيْكُمُ السَّلٰمَ لَسْتَ مُؤْمِنًا ۚ تَبْتَغُوْنَ عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۡ فَعِنْدَ اللّٰهِ مَغَانِمُ كَثِيْرَةٌ ۭ كَذٰلِكَ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿٩٤﴾

لَا يَسْتَوِي الْقٰعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرُ اُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجٰهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۭ

او مؤمناں! وہدیکہ سفر کن اِت شما ماں اللہ ءِ راہ ءَ گڑا پٹ ّءُلوٹ بکن اِت،ءُ مہ گُوش اِت ہمائرا کہ آشمارا سلام علیک کنت کہ تو مؤمنے نہ ئے،[1] شمالوٹ اِت دنیاءِ زندگیءِ فائدہءَ، نوں اللہءِ گوُرا بازیں غنیمت ہست[2] ہمے پیا شما بوتگ اِت پیسرترا،[3] پد اللہءَ احسان کت شمئے سرا نوں پٹ ّءُلوٹ بکن اِت، بے شک کہ اللہ شمئے کتگیں کاراں زبر زانوک اِنت۔(94)

برابر بوت نہ کن اَنت نندوکیں مسلمان بیدءِ معذوراںءُ جہاد کنوک ماں اللہءِ راہءَ گوں وتی مالاںءُ جاناں،[4]

---

(1) ایشی شانءِ نزولءِ بابتءَ حدیثءَ کئیت کہ لہتے صحابہ چہ یک جاگہےءَ گوُزوک اِتنت کہ اودا ایک شپانکے پس چارینگءَ اَت گڑا آئی گوں گندگءَ ایشاں سلام دات۔ صحابیاں ہمے فہم اِت کہ اے چہ وتی جانءِ ترسءَ وتا مسلمان ظاہر کنت ءُ سلام دنت۔ ایشاں بے پٹ ّءُلوٹ کنگءَ ہنچو کُشت،ءُ آئی پس مالءِ غنیمت جاگہ ءَ زرت اَنت،ءُ واجہءِ خدمتءَ حاضر بوت اَنت۔ ہمیشانی بابتءَ اے آیت نازل بوت۔(صحیح بخاری۔ کتاب التّفسیر سورۃ النّساء)۔

(2) بزاں شمارا چہ ایشی کشگءَ ایوکءَ چیزکے پس دستءَ کپت۔ اے ہچ نہ اَنت۔ اللہءِ گورا چہ ایشی باز جوانتریں غنیمت ہست کہ آ چہ اللہءُ آئی رسولءِ رندگیری کنگءَ شمارا دنیاءَ ہوں دست کپ انت،ءُ آخرتءَ آیانی دست کپگءِ تہا ہچ شک نیست ۔ ہمیشکا دنیاءَ وتی چمّانی دیما مدار اِت، بلکیں اللہءُ آئی رسولءِ حکماں ہر وہد ادیما بدار اِت۔

(3) بزاں مکّہءِ تہا پیسرا شما ہوں وتی مسلمانی چو ہمے شپانکءِ پیمءَ کافرانی تہا چیر داتگ اَت چہ آیانی ترسءَ ہمیشا شمارا آئی کشگءِ حق نیست اَت۔

(4) وہدیکہ اے آیت نازل بوت کہ اللہءِ راہءَ جہاد کنوک،ءُ لوگانی تہءِ نندوک برابر نہ اَنت گڑا عبد اللہ بن ام مکتوم (کہ چماں کور اَت)ءُ دگہ لہتین (کہ آ معذور اِتنت) آیاں گمیگ بوت اَنتءُ گوُشت اِش کہ ما و معذوریں۔ ماپہ زورِ جہادءَ بہر زرت نہ کنیں ایا گڑا مارا جہاد کنوکانی برابرءَ ثواب نہ رسیت ؟ گڑا آ اللہءَ دورا کت اَنت کہ معذور بے نہ اَنت کہ آ پہ زور لوگانی نندگءَ لاچار اَنت۔ (صحیح البخاری کتاب الجهاد والسّیر باب من حبسه العذر عن الغزو) ہمیشا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: کہ مدینہءَ لہتے ہنچیں مردم ہست کہ ماہر کجا کہ روئیں،ءُ چہ اودا گوُزیں (پہ جہادءَ) آ ثوابءِ تہا گوما گون اَنت۔ بزاں برابری شریدار اَنت ہمیشا کہ آیاں عذرءَ داشتگ۔ (باب مذکور)۔

فَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ دَرَجَةً ؕ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ؕ وَفَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۹۵﴾

دَرَجٰتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَّرَحْمَةً ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۹۶﴾

اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَالُوْا فِيْمَ كُنْتُمْ ؕ

مزنی داتگ اَنت اللہ ءَ جہاد کنوک گوں وتی مال ءُ جاناں نندوکانی سرا درجہ ءِ تہا، ءُ گوں ہر یکے ءَ اللہ ءَ وعدہ کتگ جوانی ءِ، [1] ءُ مزنی داتگ اللہ ءَ جہاد کنوکاں نندوکانی سرا مزنیں ثواب ءِ تہا۔(95)
وتی بازیں درجہانی تہا ءُ بخشش ءِ تہاءُ مہربانی ءِ تہا، اللہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(96)
بے شک ہما کہ آیانی روحاں قبض کن اَنت فرشتگ ہمے حالت ءَ کہ آ ظلم کنوک اَنت وتی نفسانی سرا، آ (فرشتگ) گوشنت کہ شما کجام ہبر ءِ سرا بوتگ اِت، [2]

---

(1) بزاں ہما فضیلت ءُ شان کہ آ جہاد کنوکاں دست کپیت، جہاد نہ کنوک بلّے چہ آئی زبہر بنت بلے پدا ہُن جوانی ءِ وعدہ اللہ پاک ءَ گوں ہر دوئیں ٹولیاں کتگ۔ بزاں درستانی واستا مزہست۔ حافظ ابن کثیر گوشیت کہ ایشی تہا ہمے دلیل ہست اِنت کہ جہاد فرض عین نہ اِنت بلکیں فرض ءِ کفایہ اِنت۔ بزاں چہ لہتے ءِ کنگ ءَ آدگرانی گردن بند نہ بیت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) اے آیت ہما مردمانی بابت ءَ نازل بوت کہ آ مکّہ ءُ آئی گورا نندوک اِتنت، ءُ مسلمان بوتگ اِتنت ءُ وس اِش ہست اَت بلے وتی پت ءُ پیرکی جاگہ اِش ویل نہ کت اَنت، ءُ مدینہ ءِ نیمگ ءَ ہجرت اِش نہ کت حالانکہ مسلمانانی زور ءِ یک جاگہ ءِ مچ کنگ ءِ واستا مسلماناں ہجرت ءِ سرا زور دیگ بوتگ اَت۔ ہمیشا ہما مرداں کہ ہجرت ءِ حکم ءِ سرا عمل نہ کت آیاں ظالم گوشگ بوت۔ حافظ ابن کثیر فرمائینیت کہ اے آیت عام اِنت ہر آ مردمانی واستا کہ آ کافر ءُ مشرکانی ملکاں ہمایانی گورا نندوک اَنت، ءُ اودا آ گوں پہلکیں آزادی ءَ وتی دین ءِ سرا عمل کت نہ کن اَنت، ءُ ہجرت کنگ ءِ وس اِش ہُن ہست ءُ انگت ءَ ہجرت نہ کن اَنت پہ دارالاسلام ءَ۔ اے پیمیں مردم بالاجماع ظالم ءُ گناہ گار اَنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

قَالُوْا كُنَّا مُسْتَضْعَفِيْنَ فِي الْاَرْضِ ؕ قَالُوْۤا اَلَمْ تَكُنْ
اَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوْا فِيْهَا ؕ فَاُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمْ
جَهَنَّمُ ؕ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا ۙ﴿۹۷﴾
اِلَّا الْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَآءِ وَالْوِلْدَانِ لَا
يَسْتَطِيْعُوْنَ حِيْلَةً وَّلَا يَهْتَدُوْنَ سَبِيْلًا ۙ﴿۹۸﴾
فَاُولٰٓئِكَ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّعْفُوَ عَنْهُمْ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَفُوًّا
غَفُوْرًا ﴿۹۹﴾
وَمَنْ يُّهَاجِرْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يَجِدْ فِي الْاَرْضِ مُرٰغَمًا
كَثِيْرًا وَّسَعَةً ؕ وَمَنْ يَّخْرُجْ مِنْۢ بَيْتِهٖ مُهَاجِرًا اِلَى اللّٰهِ
وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ اَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ ؕ
وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۱۰۰﴾

آ گوشنت کہ ما بے وس بوتگیں ملکء تہا، آ گوشنت زاناں اللہء زمین پر اہء کشادہ نہ بوتگ کہ شما بہ لڈّاِتیں ہمانگو،[1] نوں ہمیش اَنت کہ آیانی جاگہ دوزہ اِنت، ءُ سکّیں سلّیں جاگہےء پہ واترگ ء۔(97)
ابید اَنت بے وسیں مردینءُ جنینءُ چک کہ سازات نہ کن اَنت پروت ہچ چارہے، ءُ نہ گند اَنت پروت دگہ راہے[2] (98)
نوں ہمیش اَنت، امّید اِنت کہ اللہ درگذر کنت چہ آیاں، بے شک کہ اللہ مزنیں پہل کنوکءُ بخشوکے۔(99)
ءُ ہر کس کہ ویل بکنت وتی ملکء اللہء راہء آ گندیت ماں زمینء بازیں جاہ مندی جاگہءُ پراہی،[3] ءُ ہر کس کہ درکئیت چہ وتی لوگء ہجرت کنانء اللہءُ آئی رسولء نیمگء پدا آئیء موت بئیت، نوں الّمء آئی مُزایر کنگ بوت اللہء گورا،[4] ءُ اللہ مزنیں بخشوکءُ مہربانے۔(100)

---

(1) شانء نزول ء اعتبارا ادا چہ ارض (زمینء) مکہ ءُ آئی کرءُ گورء جاگہ مراد اَنت، ءُ چہ ارض اللہ (اللہء زمینء) مدینہ مراد اِنت۔ بلے ایشی حکم عام اِنت۔ چہ اوّلی زمینء دارالکفر بزاں کافرانی ملک مراد اَنت، ءُ چہ اللہء زمینء دارالاسلام بزاں اسلامی ملک مراد اَنت کہ مردم دینء اسلامء سرا گوں آزادیء عمل کنگء نیتء آیانی نیمگء ہجرت کنت۔

(2) ادا مراد ہما کمزوریں، ءُ بے وسیں جنینءُ مردین چک مراد اَنت کہ آ ہرچ وڑا بے دزرس اَنت، نہ آیانی گورا ہجرت کنگء وسائل اِش ہست ءُ نہ آراہءُ رہبندے زانںت کہ ہجرت بکن اَنت۔ ایشاں ہجرت نہ کنگے سرا ہچ گناہ نیست، ءُ اے بے میار اَنت۔

(3) چہ (مُراغماً) میارءُ نندگے جاگہ مراد اِنت، ءُ چہ (سِعة) روزےء بازیءُ فراوانی مراد اِنت۔ ادا مسلماناں ہجرت کنگء نیمگء شوق دیگ بوگء اِنت کہ آ چہ ہجرت کنگء جاگہء تنگیءُ چہ شُدء ءُوار بوگء مہ ترس اَنت۔ اگن یکّے ہجرتء نیتء بکنت، ءُ آئی واستا جُہد بکنت چو کہ روزی رساں ءُ کارساز اللہ اِنت آ الّمء آئی واستا راہےءُ درے پچ کنت۔

(4) ہما شخص کہ ہجرت کنگء نیتء چہ لوگء در ئیت، ءُ راہء آئی سرا موت بئیت گڑا آئیء ہجرت کنگء ثواب رسیت۔

وَ اِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْاَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَقْصُرُوْا
مِنَ الصَّلٰوةِ ۖ اِنْ خِفْتُمْ اَنْ يَّفْتِنَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ اِنَّ
الْكٰفِرِيْنَ كَانُوْا لَكُمْ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ﴿۱۰۱﴾
وَ اِذَا كُنْتَ فِيْهِمْ فَاَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلٰوةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ
مِّنْهُمْ مَّعَكَ وَلْيَاْخُذُوْۤا اَسْلِحَتَهُمْ ۫ فَاِذَا سَجَدُوْا فَلْيَكُوْنُوْا
مِنْ وَّرَآئِكُمْ ۪ وَلْتَاْتِ طَآئِفَةٌ اُخْرٰى لَمْ يُصَلُّوْا فَلْيُصَلُّوْا
مَعَكَ وَلْيَاْخُذُوْا حِذْرَهُمْ وَاَسْلِحَتَهُمْ ۚ وَدَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ
تَغْفُلُوْنَ عَنْ اَسْلِحَتِكُمْ وَاَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيْلُوْنَ عَلَيْكُمْ
مَّيْلَةً وَّاحِدَةً ؕ

وہدیکہ شما سفر بکن اِت ملک ءِ تہا، گڑا شمئے سرا گناہ نیست کہ کمّ بکن اِت نمازءِ تہا، اگاں شما ترس اِت کہ شمارا دل سیاہ کن اَنت کافر،[1] بے شک کہ کافر شمئے پدّریں دژمن اَنت۔(101)

وہدیکہ تو آیانی تہا بوتئے گڑا تو آیاں نماز بوانیں، گڑا باید اِنت کہ بوشتیت آیانی یک جماعتے گوں تو ءُ بزور اَنت گوں وتی سلاحاں، نوں وہدیکہ سجدہ اِش کت گڑا باید اِنت کہ آ شمئے پُشت بہ بنت، ءُ بیائیت دگہ یک جماعتے کہ آیاں نماز نہ وانتگ، نوں گوں تو نماز بوان اَنت ءُ بزور اَنت گوں وتی دیم پاناں ءُ سلاحاں۔ کافر لوٹ اَنت کہ یک نہ یک وڑے ءَ شما نمازءَ بیہال بہ بئیت چہ وتی سلاحاں ءُ چہ وتی اسباباں کہ آ حملہ بکن اَنت شمئے سرا ایکپار گی،[2]

(1) اے آیت ءِ تہا سفرءِ تہا نمازءِ قصر بزاں کم کنگ ءِ بزاں چارر کعتی نمازاں دو ر کعتی کنگ ءِ اجازت رسگ ءَ اِنت۔ پشت کپت اے شرط کہ (اِنْ خِفْتُمْ اَنْ يَّفْتِنَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا) اگن شمارا ہے ترس بوت کہ کافر شمارا فتنہ ءُ مصیبت ءِ تہا دوَر دیئنت۔ اے شرط غالب ءِ احوال ءِ اعتبارءَ جنگ بوتگ۔ بزاں سفرءِ تہا نمازءِ کم کنگ ءِ واستا اے شرط نہ اِنت کہ اگن سفرءِ تہا کافرانی ترس بوت گڑا نمازءِ تہا کمی کنگ جائز اِنت بلے چو کہ آ وہدا دارالعرب (بزاں عربانی دیار) درہا دارالحرب (جنگ ءِ دیار) جوڑ بوتگ اَت ۔بزاں ہرچ گوراکافرانی زورءُ ترس ہست اَت پمیشا اے شرط جنگ بوت۔ قرآن ءِ تہا اے پیمیں درور بازاِنت۔ ہنچو کہ یک جاگہے فرمان اِنت (وَلَا تُكْرِهُوْا فَتَيٰتِكُمْ عَلَى الْبِغَآءِ اِنْ اَرَدْنَ تَحَصُّنًا) کہ شما وتی مولداں پہ بدکاری ءَ لاچار مہ کن اِت اگن آ چہ آئی وتادوردارگ بلوٹ اَنت۔(سورۃ النور) ایشی مطلب اے نہ اِنت کہ اگن آ وتادوردارگ نہ لوٹ اَنت گڑا گوں آیاں بدکاری جائز اِنت بلکیں اے شرط ہوں غالبِ احوال ءِ اعتبارا جنگ بوتگ۔ بزاں گیشتریں مولد کہ شما اِش پہ بدکاری کنگ ءَ لاچار کن اِت آ چہ ایشی وتادوردارگ لوٹ اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر) ہے اشکال چیزے صحابیانی ذہن ءَ ہم آتگ اَت ہنچو کہ یعلی بن اُمیۃ گوشیت من عمر رضی اللہ عنہ ءِ دیما اے ہبر ایر کت کہ اللہ ہمیشی گوشیت وہدیکہ شمارا کافرانی ترس بوت گڑا نمازءَ قصر بوان اِت (بزاں کمے کن اِت)۔ نوں مامن ءِ تہائیں، ءُ مارا کافرانی ترس نیست اِنت؟ گڑا عمر رضی اللہ عنہ فرمائینت کہ منی دل ءَ ہوں اے ہبر پاداتگ اَت، من چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ
اے بابت ءَ جست کت گڑا واجہ ءَ فرمان کت اے چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ پہ شما یک صدقہ ءُ خیر اتے، ایشی ءَ قبول بکن اِت۔ (صحیح مسلم۔ کتاب المسافرین باب قصر صلاۃ المسافر فی الأمن)۔

(2) اے آیت ءِ تہا صلاۃ الخوف ءِ اجازت بلکیں حکم بوگ ءَ اِنت۔ صلٰوۃ الخوف معنٰی ترس ءِ نمازاِنت۔ اے ہما وہدا وانگ بیت کہ مسلمان جنگ ءِ میدان ءَ گوں کافرانی لشکرءَ دیم پہ دیم بنت، ءُ یک اِنچکیں بے سدی یے پہ مسلماناں مز نیں تاوانے بوت کنت۔ اے وہدا اگن نمازءِ وہد بوت گڑا صلٰوۃ الخوف وانگ بہ بیت۔ حدیثانی تہا ایشی وانگ ءِ باز رہبند بیان بوتگ۔(1) یک

رہبندے ہمیش اِنت کہ جابر رضی اللہ عنہ بیان کنگ۔ آ گوشیت کہ ماذات الرّقاع ءِ جنگ ءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ ہمبراہ اِتیں گڑا نماز بر جاہ دارگ بوت (یک ٹولیءِ دژمنانی دیم ءَ اوشتات) ءُ آ دگہ ٹولیءَ واجہ ءَ دو رکعت وانینت۔ آ ٹولی پد ا پُشت ءَ شت (بزاں دومی ٹولیءِ جاگہ ءَ) ءُ پدا آ دگہ ٹولیءَ واجہ ءَ دو رکعت وانینت۔ ہمے وڑا واجہ ءِ چار رکعت بوت اَنت، ءُ آ دگرانی دو دو بوت اَنت۔ (صحیح مسلم کتاب صلاۃ الخوف) (2) دومی رہبند۔ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرمائینیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ غزوہ عُسفان ءَ مردم دو بہر ءَ کت اَنت۔ یک بہرے دژمنانی دیم ءَ اوشتات، دومی بہر ءَ واجہ ءَ یک رکعتے وانینت، پدا اے ہما ٹولیءِ جاگہ ءَ شت اَنت ءُ آ ایشانی جاگہ ءَ آتک اَنت، واجہ ءَ ایشاں ہوں یک رکعتے وانینت۔ ہمے وڑا واجہے دو رکعت بوت اَنت، ءُ آیانی یک یک رکعت بوت اَنت۔ (سنن نسائی۔ کتاب صلاۃ الخوف) دگہ بازر ہبند ہوں بیان بوتگ۔ برے سے وانگ بیت، ءُ برے چار، برے دو، برے یکّے۔ برے گوں جماعت، ءُ برے برے ایوک ءَ ہر یکّے وتی ساب ءَ بوانیت، برے دیم گوں قبلہ ءَ بیت، ءُ برے نہ بیت پرچہ کہ دژمن چہ کجام گورا کہ کئیت مردم وتی دیم ءَ ہمانیمگ ءَ کن اَنت بلے اے درہیں وڑ ءُ رہبند جائز اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر، اضواء البیان) فائدہ۔ چہ ادا گوں جماعت ءَ نماز ءِ وانگ اہمیّت زانگ بیت۔ وہدیکہ جنگ ءِ پیمیں ترسناکیں ءُ سکّیں وہداں گوں جماعت ءَ نماز وانگ ءِ حکم اِنت گڑا اے دگہ وہداں آئی گوں جماعت ءَ وانگ گیشتر فرض ءُ الّمی بیت۔

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ كَانَ بِكُمْ اَذًى مِّنْ مَّطَرٍ اَوْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَنْ تَضَعُوْٓا اَسْلِحَتَكُمْ ۚ وَخُذُوْا حِذْرَكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿١٠٢﴾

ءُ شمئے سرا گناہ نیست، اگاں شما تکلیف بوت اِت چہ ہور ءِ سبب ءَ یا بیمار بوت اِت اے کہ شما وتی سلاحاں ایر بکن اِت۔ ءُ بزورات گوں وتی دیم پاناں۔ بے شک کہ اللہ ءَ جریدہ کنگ پہ کافراں رزوا کنوکیں عذاب۔ (102)

فَاِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُوْدًا وَّعَلٰى جُنُوْبِكُمْ ۚ فَاِذَا اطْمَاْنَنْتُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۚ اِنَّ الصَّلٰوةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ كِتٰبًا مَّوْقُوْتًا ﴿١٠٣﴾

نوں وہدیکہ شما نماز ہلاس کت گڑا یاد بکن اِت اللہ ءَ پہ اوشتگ ءَ ءُ نندگ ءَ ءُ پہ کش ءِ وپسگ ءَ، نوں وہدیکہ شمئے ترس گار بوت گڑا قائم بدارات نماز ءَ[1] بے شک کہ نماز مسلمانانی سرا فرض اِنت پہ وہدانی سرا[2] (103)

---

(1) بزاں وہدیکہ کافرانی ترس گار بوت، ءُ شما ایمنی بوت اِت گڑا پیسری ایں وڑا نماز ءَ گوں آرام ءُ عاجزی ءَ بوان اِت۔

(2) اے آیت ءِ تہا نمازاں ہمایانی پہ دلیں وہدانی سرا وانگ ءِ حکم بوگ ءَ اِنت۔ پمیشا زانگ بیت کہ بیدءِ شرعی عذرا دو نماز ءِ ہور کنگ درست نہ انت پرچہ کہ اے وڑا کم چہ کم یک نمازے وتی وہد ءِ سرا وانگ نہ بیت۔

وَلَا تَهِنُوْا فِي ابْتِغَآءِ الْقَوْمِ ؕ اِنْ تَكُوْنُوْا تَاْلَمُوْنَ فَاِنَّهُمْ
يَاْلَمُوْنَ كَمَا تَاْلَمُوْنَ ۚ وَتَرْجُوْنَ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا يَرْجُوْنَ ؕ
وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۰۴﴾
اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ
بِمَآ اَرٰىكَ اللّٰهُ ؕ وَلَا تَكُنْ لِّلْخَآئِنِيْنَ خَصِيْمًا ﴿۱۰۵﴾
وَّاسْتَغْفِرِ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۱۰۶﴾
وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِيْنَ يَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا
يُحِبُّ مَنْ كَانَ خَوَّانًا اَثِيْمًا ﴿۱۰۷﴾

ءُ سست مہ بئیت قومءِ شوہاز کنگ ءَ،[1] اگاں شما بے آرام بئیت آ ہم بے آرام بنت ہنچو کہ شما بے آرام بئیت، ءُ شما امیدءَ دارات چہ اللہ ءَ ہما چیزیکہ آ (کافر) آئی امّیدءَ نہ دارانت[2] ءُ اللہ جوانیں زانوک ءُ خیر کارے۔ (104)
بے شک کہ ما نازل کتگ تئ نیمگ ءَ کتاب کہ تو فیصلہ بکن ئے مردمانی میانءَ گوں ہما چیزءَ کہ اللہ ءَ ترا پیش داشتگ ءُ مہ بو دغا بازانی ہاترءَ جیڑہ کنوک[3] (105)
ءُ بخشش بلوٹ چہ اللہ ءَ بے شک کہ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔ (106)
ءُ جیڑہ مہ کن چہ ہمایانی نیمگ ءَ کہ آ دغا دار انت ماں وتی دلاں، بے شک کہ اللہ دوست نہ داریت ہر دغاباز ءُ گنہ گارءَ۔ (107)

(1) بزاں وتی دژمنانی درگیجگ ءُ شوہاز کنگ ءِ تہا نزوری پیش مہ دارات بلکیں ہر کجا کہ آ بہ بنت آیاں شوہاز بکن ات، ءُ گوں آیاں جنگ بکن ات
(2) بزاں شما جہادءِ تہا اے چیزءَ دیمءَ میارات کہ ماشگ بئیں پر چہ کہ جنگءِ تہا اے چیز شمئے دژمنانی سرا ہوں کاینت بلے شما چہ اللہ ءَ ثواب ءُ مڑّے، ءُ کمک ءُ مدتءِ امّیدءَ دارات کہ کافراں اے چیزانی امّید نیست انت ہمیشکا ہر وہدءَ گوں دژمناں جہاد کنگ ءِ واستا لانک ءَ بند اِت۔
(3) اے آیتانی شانءِ نزولءِ بابتءَ کئیت کہ انصارءِ قبیلہ بنی ظفرءِ یک مردمےءَ طعمہ یا بشیر بن ابرق نامیں انصارےءِ یک زرہے دُزّاِت۔ وہدیکہ اے ہبر شنگ بوت گڑا ہے دزّی کنوکءَ ترس مارات کہ آئی دزّی ڈنّءَ بوت کنت گڑا ایشی ہے زِرہ یک یہودی یے لوگ ءَ دوُر دات، ءُ وتی قبیلہ ءِ لہتے مردم ئے زرت ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ دربارءَ آتک، ءُ درستاں گوشت ئے کہ زِرہءِ دز فلاں یہودی اِنت۔ یہودی ہوں واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ دربارءَ حاضر بوت ءُ گوشت ئے کہ زرہءِ دز من نہاں۔ چو کہ اے انصاری زبانءَ چالاک ءُ ہُژار ترا ِتنت ایشاں واجہءَ باور کنائینت کہ زِرہ یہودیءَ دزّاِتگ۔ نزّیک اَت کہ واجہ اے انصاریءَ بری بکنت، ءُ جرمءَ ہما یہودیءِ سرا بلڈّیت۔ ہے ساہتءَ اللہ پاکءَ اے آیت نازل فرمائینت۔ (تفسیر ابن کثیر) فائدہ؛ چہ اے کسّہءَ زانگ بیت کہ چہ پیغمبرءَ بہ حیثیت انسان ردی بوت کنت بلے پیغمبرءِ ءُ امّتیءِ ردیءِ تہا فرق ہمیش اِنت کہ پیغمبرءِ ردی پشت نہ کپیت، ہما ساہتءَ اللہ آئی سرا وحی دیم دنت، ءُ آئی ردیءِ اصلاحءَ کنت۔ دومی ہے چیز زانگ بیت کہ پیغمبرءَ علمءِ غیب نیست اگن نہ واجہءَ چہ وحیءَ پیسر زانتگ اَت کہ دز کئے اِنت۔

يَّسْتَخْفُوْنَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُوْنَ مِنَ اللّٰهِ وَهُوَ مَعَهُمْ
اِذْ يُبَيِّتُوْنَ مَا لَا يَرْضٰى مِنَ الْقَوْلِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا
يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطًا ﴿١٠٨﴾
هٰۤاَنْتُمْ هٰۤؤُلَآءِ جٰدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۟ فَمَنْ
يُّجَادِلُ اللّٰهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَمْ مَّنْ يَّكُوْنُ عَلَيْهِمْ
وَكِيْلًا ﴿١٠٩﴾
وَمَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا اَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهٗ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ يَجِدِ
اللّٰهَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿١١٠﴾
وَمَنْ يَّكْسِبْ اِثْمًا فَاِنَّمَا يَكْسِبُهٗ عَلٰى نَفْسِهٖ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ
عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿١١١﴾
وَمَنْ يَّكْسِبْ خَطِيْٓـئَةً اَوْ اِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهٖ بَرِيْٓـئًا فَقَدِ
احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿١١٢﴾
وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهٗ لَهَمَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ
اَنْ يُّضِلُّوْكَ ؕ

آ چیر بنت چہ مرداں ءُ چیر بوت نہ کن اَنت چہ اللّٰہ ءَ ءُ آ گوں ہمایان اِنت [1] وہدیکہ آ شپ گوازین اَنت ہما ہبرانی تہا کہ آ(بزاں اللّٰہ) چہ آ ہبراں وش نہ بیت۔ ءُ اللّٰہ شمئے کاراں چپ ءُ چاگرد ءَ پتاؤک اِنت۔(108)

گوش دارات، شما ہمیش اِت کہ شما آیانی پاٹ داری ءَ جیڑہ کت ماں دنیاءِ زندگی ءَ، نوں کئے اِنت کہ آیانی پاٹ ءَ جیڑہ کنت قیامت ءِ روچ ءَ یا کہ بیت آیانی کارانی ٹھینوک۔(109)

ءُ ہر کس کہ بدیں عمل بکنت یا وتی جندءِ سرا ظلم بکنت پدا چہ اللّٰہ ءَ بخشش بلوٹیت آ گندیت اللّٰہ ءَ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(110)

ءُ ہر کس کہ گناہ بکنت، بزاں آئی پہ وت کنگ ءَ اِنت [2] ءُ اللّٰہ جوانیں زانوک ءُ خیر کارے۔(111)

ءُ ہر کس کہ وت غلطی یا گناہے بکنت پدا آ ئرا دگہ بے گناہ ءِ بڈّا بدنت، گڑا آئی وتی بڈّا بست زنڈیں بہتانے ءُ پدّریں گناہے۔(112)

ءُ اگاں مہ بوتیں اللّٰہ ءِ فضل ءُ رحمت تئی سرا، گڑا ارادہ کتگ اَت یک بہرے ءَ آیانی ایکہ ترا گمراہ بکن اَنت [3]

---

(1) بزاں اللّٰہ چہ ہر کسی کاراں آگاہ اِنت، آئی ءَ کس ریبینت نہ کنت۔ بایداِنت کہ مردم ہر وہد اللّٰہ ءِ ترس ءَ وتی دیم ءَ بدارانت۔

(2) ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى) کس آدگرءِ بارا بڈّا نہ کنت۔ (سورۃ بنی اسرائیل 15) البتہ گمراہیں سردار ءُ کماش ءُ لیڈر وتی گمراہ کتگینانی باراہوں بڈّا بند اَنت ہنچو کہ فرمان اِنت (لِيَحْمِلُوْٓا اَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۙ وَمِنْ اَوْزَارِ الَّذِيْنَ يُضِلُّوْنَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ) سورۃ النّحل 25۔

(3) چہ اے ٹولی ءَ ہما ٹولی مراد اِنت کہ آدزّی کنوک ءِ مردم اِتنت، ءُ آیاں واجہ ءِ گوراہما انصار ءِ گپ گپت گوں۔ ادا اللّٰہ پاک پیغمبر ءِ سرا وتی احسان ءِ بیانا اِنت کہ اگن اللّٰہ ءِ فضل ءُ احسان مہ بوتیں، ءُ آئی تئی سرا وحی مہ کتیں گڑا تو ہما انصار ءِ نیمگ ءَ لیٹ اِتئے، ءُ دزّی ہما یہودی ءِ سرا لڈّاِت بلے اللّٰہ ءَ تئی سرا مہربانی کت، ءُ ترا چہ راستیں ہبر ءَ آگاہ کت۔

وَمَا يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّوْنَكَ مِنْ شَيْءٍ ؕ
وَاَنْزَلَ اللّٰهُ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ
تَكُنْ تَعْلَمُ ؕ وَكَانَ فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ عَظِيْمًا ﴿١١٣﴾
لَا خَيْرَ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنْ نَّجْوٰىهُمْ اِلَّا مَنْ اَمَرَ بِصَدَقَةٍ اَوْ
مَعْرُوْفٍ اَوْ اِصْلَاحٍۭ بَيْنَ النَّاسِ ؕ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ
ابْتِغَآءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿١١٤﴾
وَمَنْ يُّشَاقِقِ الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدٰى
وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيْلِ الْمُؤْمِنِيْنَ نُوَلِّهٖ مَا تَوَلّٰى وَنُصْلِهٖ
جَهَنَّمَ ؕ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿١١٥﴾

ءُ گمراہ کت نہ کن اَنت بیدءِ وتا، ءُ ترا ہچ وڑیں تاوان دات نہ کن اَنت، ءُ اللہ ءَ نازل کتگ تئی سرا کتاب ءُ دانائی ءُ ترءَ تعلیم داتگ ہما چیزے کہ تو ساری ءَ نہ زانتگ، ءُ اللہ ءِ مہربانی تئی سرا اسک مزن اِنت(113)

ہچ خیر مان نیست آیانی بازیں شپو شپو آنی تہا[1] بلے ہر کس کہ خیرات ءِ حکم ءَ بدنت یا نیکیں ہبرے ءِ یا پہ مردمانی میان ءَ صلح کنگ ءَ[2] ءُ ہر کس کہ اے کاراں بکنت، اللہ ءِ رضاءِ شوہاز ءَ، گڑا زوت ما آئرا مزنیں مُزدئیں۔(114)

ءُ ہر کس کہ رسول ءِ مخالفت ءَ بکنت رند چہ ایشی کہ پہ آئی تچکیں راہ پدّر بوت، ءُ دگہ راہے سرا بروت بیدءِ مؤمنانی راہ ءَ ماہم آئرا ویل دئیں دیم پہ ہماراہ ءَ کہ آ رہادگ بوت، ءُ آئرا مان کنیں دوزہ ءِ تہا،[3] ءُ آ سلّیں جاگہے پہ واترّگ ءَ۔(115)

(1) چہ (نجوٰی) شپو شپو کنگ ءَ ہما ہبر مراد اَنت کہ منافقاں مسلمانانی خلاف ءَ گوں یک ءِ دگرا کت اَنت۔

(2) رشتہ دار، سیادءُ وارث، ءُ نارزائیں مردمانی میان ءَ سہل کنگ یک بلاہیں نیکی یے، ءُ آئی ثواب داں بگوشئے مزن اِنت۔
واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت۔ الا أخبركم بافضل من درجة الصّيام والصّلاة والصّدقة قالوا بلٰى قال اصلاح ذات البين قال وفساد ذات البين ہی الحالقة - ایا من شمارا ہنچیں چیزے ءِ بابت ءَ مہ گوشاں کہ آئی درجہ چہ نماز، ءُ روچگ، صدقہ ءُ خیرات ءَ مستر اِنت؟ آیاں گوشت کہ بلے۔ واجہ ءَ فرمان کت۔ آ جیرڑہ کنوکانی میان ءَ سہل کنگ اِنت۔ (سنن ابی داؤد كتاب الادب - ترمذی كتاب البرّ) توری سہل کنگ ءِ ہاترا اگں چیزے دروگ بندگ ءِ ضرورت پیش آتک اے ہوں جائز اِنت ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت۔ ليس الكذّاب الذّی يصلح بين النّاس فينمی خيراً ويقول خيراً - آ شخص دروگ بندے نہ ئِے کہ آ مردمانی میان ءَ صلح کنگ ءِ نیت ءَ خوبیں ءُ جوانیں ہبر شنگ کنت۔ (صحيح بخاری كتاب الصّلح - سنن ترمذی كتاب البرّ - ابوداؤد كتاب الادب).
ہدایت ءِ پدّر بوگ ءَ رند رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ مخالفت کنگ، ءُ مؤمنانی راہ ءِ ویل کنگ، ءُ چہ دگہ راہے ءِ زورگ ءَ مراد کفر اِنت۔ مؤمنانی راہ ہمیش اِنت کہ آیاں ہدایت ءِ پدّر بوگ ءَ رند پیغمبر ءِ سرا ایمان آورتگ، ءُ آ باور داشتگ، ءُ آئی رندگیری کتگ۔ بزاں ہر کس کہ پیغمبر ءِ سرا ایمان میاریت، ءُ آئی رندگیری ءَ مہ کنت آئی جاگہ دوزہ اِنت۔ لہتے عالم ءَ چہ ہمے آیت ءَ دلیل زرتگ کہ اجماع ءِ امّت (امت ءِ تپاک بوگ ماں چیزے ءِ سرا) شرعی حجّتے، ءُ آئی نہ منگ کفرے ہنچو کہ امام شافعی ءَ گوشتگ۔ بلے زانگ لوٹیت چوشیں مسائل بازانت کہ صحابیانی آئی سرا اجماع (بزاں تپاکی) ہست اِنت۔ ہمیشا ہر آ مسئلہ کہ آئی سرا صحابیاں اجماع (تپاکی) کتگ، آئی سرا عمل کنگ الّی اِنت۔ البتہ بیدءِ آیاں آدگرانی بابت ءَ اجماع (تپاکی) ءِ دعوٰی آسان اِنت

بلے حقیقتءَ اگن چو شیں مسئلہے بہ بیت پدا ہوں سک کمّ اِنت کہ آئی سرادرہیں علماءُ فقہایانی اجماع (تپاکی) بہ بیت۔ امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ ءِ بابتءَ مشہوراِنت کہ آئی فرمائینت من ادّعیٰ الاجماع فقد کذب ۔ ہر کس کہ اجماع دعویٰءَ کنت آدروگ بندیت۔ (مجموع فتاوٰی شیخ الاسلام ابن تیمیة ۔ ج19 ۔ تاکدیم 271 ۔ فی بحث التّفسیر ۔ مطبوعہ مجمع الملك فہد ۔ )بلے علاّمہ شوکانی وتی تفسیرءِ تہا گوشیت کہ چہ ہمے آیتءَ علمایاں دلیل زرتگ کہ اجماعءِ امّت(امتءِ تپاکی) حجّتے بلے منی نزّیکءَ چہ اے آیتءَ دلیل زورگ صحیح نہ اِنت،ءُ اداچہ مؤمنانی راہءِ ویل کنگءَ مراد اسلامءِ ویل کنگ ءُ کفرءِ تہا داخل بوگ اِنت۔ (فتح القدیر) امام ابن حزم گوشیت آچیز کہ آئی سرادرہیں مسلمانانی اجماع اِنت آہمیش اِنت کہ قرآنءُ صحیح احادیثانی رندگیری کنگ واجب اِنت،پمیشا ہر کسءَ کہ قرآنءُ صحیح حدیثانی رندگیری کت آئی بزاں اجماعءِ سرا عمل کت،ءُ مؤمنانی راہ زرت۔ءُ ہر کس کہ اداچوٹ بوت،بزاں آئی ایشانی رندگیری ویل کت بزاں آئی اجماعءِ سرا عمل نہ کت،ءُ مؤمنانی راہ ویل کت۔ (الاحکام فی اصول الاحکام لإبن حزم الظّاہری ۔ج 4 تاکدیم 494الباب الثّانی والعشرون) ۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا بَعِيْدًا ﴿۱۱۶﴾

بے شک کہ اللہ نہ بخشیت اے کہ گوں آئی شریدار جوڑ کنگ بہ بیتءُ بخشیت چہ ایشی جہل تر، پہ ہر کسءَ کہ بلوٹیت۔ءُ ہر کس کہ گوں اللہ ءَ شریدار جوڑ بکنت، گڑا آ گار بوت ماں دوریں گاریءِ تہا۔(116)

اِنْ يَّدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِلَّاۤ اِنٰثًا ۚ وَاِنْ يَّدْعُوْنَ اِلَّا شَيْطٰنًا مَّرِيْدًا ﴿۱۱۷﴾

آ توار برنہ دیئنت بیدءِ آئی بلے جنیناں(1) توار نہ کن اَنت بلے سرکشیں شیطانءَ(2) (117)

---

(1) (اِناث) چہ جنیناں مرادیاوہمابت اَنت کہ آیانی نام مؤنث بزاں جنینی نام اِتنت ہنچو کہ لات، عزّیٰ، مناۃ، نائلہ، ءُ اید گراَنت، یامراد ملائکت اَنت کہ عربءِ مشرکانی عقیدہ ہمیش اَت کہ آ اللہ ءِ جنین چکّ اَنت، ءُ آیاں ایشانی بندگی کت۔

(2) بزاں بتانیءُ ملائکتانیءُ اید گہ ہر چیکہ معبود اَنت بیدءِ اللہ ءَ ایشانی بندگی کنگ در حقیقت شیطانءِ بندگی کنگ اِنت پرچہ کہ اے ناجائزیں کارانی پرمائوکءُ سوج دیوک شیطان اِنت ہنچو کہ دیمءِ آیتءَ ایشی بیان وت ہست اِنت۔

لَّعَنَهُ اللّٰهُ ۘ وَقَالَ لَاَتَّخِذَنَّ مِنۡ عِبَادِكَ نَصِيۡبًا مَّفۡرُوۡضًا ﴿۱۱۸﴾

کہ آئی سرا اللہ ءِ لعنت کتگ۔ آئی گوُشت کہ الّم ءِ من زوراں چہ تئی بندیاں یک گیشّتگیں بہرے[1] (118)

وَّلَاُضِلَّنَّهُمۡ وَلَاُمَنِّيَنَّهُمۡ وَلَاٰمُرَنَّهُمۡ فَلَيُبَتِّكُنَّ اٰذَانَ الۡاَنۡعَامِ وَلَاٰمُرَنَّهُمۡ فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلۡقَ اللّٰهِ‌ ؕ وَمَنۡ يَّتَّخِذِ الشَّيۡطٰنَ وَلِيًّا مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ فَقَدۡ خَسِرَ خُسۡرَانًا مُّبِيۡنًا ﴿۱۱۹﴾

ءُ من الّم ءَ آیاں گمراہ کناں ءُ امید واراش کناں،[2] ءُ الّم ءَ حکم اِش دیاں کہ چاک بدیئَنت وتی دلوتانی گوشاں،[3] ءُ حکم اِش دیاں کہ بہ ٹگلین اَنت اللہ ءِ اڑ کتگیں صورتاں،[4] ءُ ہر کس کہ جوڑ بکنت شیطان ءَ وتی دوست بیدءِ اللہ ءَ گڑا آ تاوان بار بوت زاہریں تاوان باری یے۔(119)

---

(1) چہ اے گیشّینتگیں بہر ءِ مراد یا وہماں نذر ءُ نیاز اَنت کہ مشرکاں پہ وتی معبوداں نامینت اَنت، یا مراد وہما جماعت اِنت کہ آ اے دنیاءِ تہا شیطان ءِ رندگیری کنوک اَنت، ءُ آ دوہو کہ ءِ شکار اَنت ءُ رپینگ بوتگ اَنت، ءُ آئی ہمراہی ءِ دوزہ ءَ مان کنگ بنت۔

(2) مراد ہما وسواس اَنت کہ شیطان آیاں انسانانی دلاں دوُر دنت، ءُ وڑوڑیں واہشت ءُ تمنّا آیانی دلانی تہا پیداگ کنت۔ مثلاً لہتے مردما اے پیار ریپینیت کہ شما فرمانی بکن اِت اللہ ءَ پہ شمئے نافرمانیءَ ہچ نہ بیت، آ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے، معاف کنوکے۔ انسان پہ ہے تمناءُ واہشتاں نافرمانی کنت تاہما وہدا کہ آئی موت کئیت حالانکہ ایمان ہے چیزے نام اِنت کہ مردم ہر وہدا چہ آئی عذاباں بہ ترسیت، ءُ آہاں دیمابدا ریت تاکہ ہے وڑا آ چہ گناہاں دور بہ بیت، ءُ ہے پیا ہر وہدا چہ آئی رحمتاں امّید وار بہ بیت تاکہ خوف ءُ ترس آئی سرا اینچو گیش مہ بیت کہ آ چہ اللہ ءِ رحمتاں پہک ناامید بہ بیت پرچہ کہ چہ اللہ ءِ رحمتاں ناامّیدی کفرے۔ ہے پیا جواناں ریپینیت کہ شما ہنّوں کسان اِت، ءُ شمئے جوانیءِ دوراِنت ہنّوں عیاشی بکن اِت، عیش ءُ عشرت بکن اِت پدا کہ پیر بئیت گڑا توبہ بکن اِت بلے اے نادان نہ زان اَنت کہ مرگ ءَ پیری ءُ جوانی نہ داریت، آزانگ نہ بیت کہ کدیں کئیت، باریں مردم تاکہ پیر بوگ ءَ زندگ بیت کہ نہ بیت پمیشا مردم شیطان ءِ اے مکر ءُ فریبانی تہا مئیت بلکیں ہر وہدا نیکیں کارءِ کوشش ءِ بکنت، ءُ اللہ پاک ءِ راضی کنگ ءِ رندا بہ بیت تاکہ آئی خاتمہ ءُ مرگ ایمان ءُ عمل ءِ صالح بزاں جوانیں کارانی سرا بہ بیت۔

(3) ہما جانور کہ مشرکاں وتی بتانی نام ءَ ویل کت اَنت گڑا پہ نشان کنگ ءَ آہانی گوش اِش برّات اَنت، ءُ ٹنگ اِش کت اَنت۔

(4) چہ اللہ ءِ خلقت ءِ بدل کنگ ءَ کفر ءِ گچین کنگ مراداِنت۔ چو کہ انسان فطرتاً اسلام ءِ سرا جوڑ بیت پمیشا پدا کفر ءِ گچین کنگ بزاں اللہ ءِ خلقت ءِ بدل کنگ اِنت ہنچو کہ حدیث ءَ کئیت ہر گوُنڈو کہ ودی بیت آ فطرت (بزاں اسلام ءِ سرا) ودی بیت گڑا رندا آئی مات ءُ پت آ ءَ را یہودی، یا نصرانی، یا مجوسی (بزاں آس پرست جوڑ کن اَنت) (صحیح البخاری کتاب الجنائز باب ماقیل فی اولاد المشرکین) ءُ یک معنا یے علمایاں اے ہوں کتگ کہ ماہ ءُ روچ، ءُ استار، ءُ اید گہ مہلوک کہ اللہ ءَ پہ ہے ہاترا جوڑ کتگ اَنت کہ چہ آیاں فائدہ زورگ بہ بیت مردماں آ وتی معبود جوڑ کتگ اَنت، ءُ آیانی بندگی ءَ کن اَنت اے ہوں اللہ ءِ

خلقت (اڑ کتگیں) ءِ تہابدلی کنگ اِنت، ہمے پیا ہما دلوتاں وتی سرا حرام کنگ، ءُ آہانی گوشانی نہ ورگ، ءُ آیانی سرا سواری نہ کنگ حالانکہ آ اللہ ءَ پہ سواری ءُ ورگ ءَ جوڑ کتگ اَنت اے ہوں اللہ ءِ خلقت (اڑ کتگیں) ءِ تہابدلی کنگ اِنت کہ اللہ ءَ آ پہ مقصدے ءَ جوڑ کتگ اَنت ءُ مردم آیاں پہ دگہ مقصداں کاربند اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر) ہمے پیا خاندانی منصوبہ بندی کنگ کہ جنین ءِ چک آرگ ءِ قابلیت ختم کنگ بہ بیت اے ہوں اللہ ءِ خلقت ءِ تہا تبدیلی کنگ اِنت پرچہ کہ اللہ ءَ لوٹ اِتگ کہ چہ ایشی نسل ءِ انسانی رواں بہ بیت ءُ آ ایشی گار کنگ لوٹ اَنت، ریش مبارکانی تراشگ ہوں ایشی تہا کئیت۔ ہمے پیا جنینانی ناجائزیں میک اَپ کنگ، ءُ دیم گورءِ مودانی چنگ، ءُ دنتانانی سُوچک کنگ ءُ بارگ کنگ اے دریا اللہ ءِ خلقت ءِ بدل کنگ ءِ تہا کاینت۔

يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ ۖ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطٰنُ اِلَّا غُرُوْرًا ﴿۱۲۰﴾

آ (شیطان) آیاں وعدہ دنت ءُ امید واراِش کنت، ءُ وعدہ نہ دنت آیاں شیطان بلے دغابازی یے۔ (120)

اُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۫ وَلَا يَجِدُوْنَ عَنْهَا مَحِيْصًا ﴿۱۲۱﴾

ہمیش اَنت کہ آیانی جاگہ دوزہ اِنت ءُ نہ گند اَنت چہ آئی میار بوگ ءِ جاگہ۔ (121)

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۖ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ۖ وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ قِيْلًا ﴿۱۲۲﴾

ءُ ہما کساں کہ ایمان اِش آوُرت ءُ نیکیں کاراِش کت، نوں الّم ءَ ما آیاں داخل کنیں باگانی تہا کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرا جُو، پہ بنانی پہ بن پشت کپ اَنت آئی تہا۔ (اے) اللہ ءِ وعدہ اِنت راستیں۔ ءُ کئے راست باز تر اِنت چہ اللہ ءَ؟۔ (122)

لَيْسَ بِاَمَانِيِّكُمْ وَلَآ اَمَانِيِّ اَهْلِ الْكِتٰبِ ۖ مَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا يُّجْزَ بِهٖ ۙ وَلَا يَجِدْ لَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿۱۲۳﴾

نہ چش اِنت کہ شما واہگ کن اِت ءُ نہ ہنچش اِنت کہ اہلِ کتاب واہگ کن اَنت، [1] ہر کس کہ بدی بکنت آئی سزا آئرا دیگ بیت ءُ نہ گندیت پہ وتا بیدءِ اللہ ءَ دگہ دوست ءُ مددگارے۔ (123)

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ مِنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ نَقِيْرًا ﴿۱۲۴﴾

ءُ ہر کس کہ نیکیں کار بکنت مردینے بہ بیت یا جنینے، ءُ ایماندارے بہ بیت، گڑا ہمیش اَنت کہ بہشت ءَ داخل بنت ءُ ایشانی حق جنگ نہ بیت گڈّگ ءِ مہرءِ برابر۔ (124)

---

(1) حافظ ابن کثیر رحمہ اللہ اے آیت ءِ تفسیرءِ تہا فرمائینیت۔ چونہ اِنت کہ مردم وت وتا حق ءِ سرا بزانت بزاں آ پہ دل حق سرا اِنت، ءُ پہ ہشکیں دعوا کنگ ءَ مردم حق ءِ سرا نہ بیت بلکیں حق ءِ سرا بوگ ءِ واستا الّمی اِنت کہ مردم چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ دلیل ءُ برہان ءِ سرا بہ بیت، ءُ نجات پہ ہشکیں تمنّاءُ واہشت ءَ دست نہ کپیت چو کہ اہلِ کتاب، ءُ چیزے مسلمانانی ہیال اِنت بلکیں نجات ءِ واستا اللہ ءُ آئی رسول ءِ رندگیری کنگ لوٹیت۔ بیدءِ ایشاں دگہ نجات ءِ راہ نیست۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

وَمَنْ اَحْسَنُ دِيْنًا مِّمَّنْ اَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَّ اتَّبَعَ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ؕ وَاتَّخَذَ اللّٰهُ اِبْرٰهِيْمَ خَلِيْلًا ﴿۱۲۵﴾

ءُ کئے اِنت جواں تر دینءِ اعتبارءَ چہ ہما شخصءَ کہ آئی جہل کت وتی دیم اللہءِ دیما ءُ آ نیکو کارے[1] ءُ شت ابراہیمءِ یک نیمگی دینءِ سرا[2] ءُ اللہءَ زرت ابراہیمءَ وتی دوست۔(125)

وَلِلّٰهِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَیْءٍ مُّحِيْطًا ﴿۱۲۶﴾

ءُ اللہءِ اَنت ہر چیکہ آزمانانی ءُ زمینءِ تہا ہست۔ ءُ اللہ ہر چیزءَ چپ ءُ چاگردءَ گیرہ کنوک اِنت۔(126)

وَيَسْتَفْتُوْنَكَ فِی النِّسَآءِ ؕ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِيْهِنَّ ۙ وَمَا يُتْلٰی عَلَيْكُمْ فِی الْكِتٰبِ فِیْ يَتٰمَی النِّسَآءِ الّٰتِیْ لَا تُؤْتُوْنَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ

ءُ چہ تو جست گراَنت جنینانی بابتءَ[3] بگُوش کہ اللہ پہ شما بیان کنت آیانی بابتءَ ءُ ہر چیکہ شمئے دیما وانگ بیت کتابءِ تہا، چورئیں جنینانی باروا ہما کہ شما اِش نہ دئیت ہر چیکہ پہ آیاں نبشتہ کنگ بوتگ،

---

(1) ہے وڑا حافظ ابن کثیر رحمہ اللہ اے آیتءِ تفسیرءِ تہا گوشیت کہ چہ دیمءِ سُپرد کنگءَ عملءِ خالص بوگ مراد اِنت ءُ چہ (محُسن) مراد ہمیش اِنت کہ آ عمل اللہءِ پاکیں کتاب ءُ رسولءِ پاکیں فرمانانی رہبندءَ بہ بنت۔ بزاں عمل قبول بوگءِ شرط دواَنت۔ یکّے عملءِ خالص بوگ اِنت کہ آ عمل خالص اللہءِ رضاءِ واستا کنگ بہ بیت، چہ آئی لوٹ پیش دارگ ءُ نامداری مہ بیت۔ دومی ہمیش اِنت کہ آ عمل اللہءِ کتاب ءُ رسول اللہءِ صحیح ءُ ثابتیں سنّتانی رہبندءَ بہ بیت۔ ءُ ہر مردم کہ آئی عمل اللہءِ رضاءِ واستانہ بوت آ بزاں منافقے، ءُ ہر مردم کہ آئی عمل قرآن ءُ سنّتے رہبندءَ نہ بوت آ جاہل ءُ گمراہے۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) حنیف یک نیمگی ہمائرا گوشنت کہ آ چہ شرکءَ پہک دیما تاب بدنت پہ بصیرت ءُ دلائل، ءُ حقءَ پہکءَ بزوریت ءُ آئی دیما کس ءُ ہچ چیز بندے جوڑ بوت مہ کنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) مراد سورہ نساءِ ہما آیت اِنت کہ (وَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِی الْيَتٰمٰی فَانْكِحُوْا مَا طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ مَثْنٰی وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ) اگن شماترس اِتت کہ شما چورئیں جنینانی بابتءَ انصاف کت نہ کن اِت گڑا گوں اید گہ جنیناں سانگ بکن اِت، دو دو، سئے سئے، چار چار۔(آیت 3) جاہلیّتءِ زمانگءَ چورئیں جنینانی کماشاں آیانی سانگ کنگءِ وہدا وت گوں آیاں سانگ کت، یا وتی نزّیکیں مردمےءِ سانگءَ دات اَنت تا کہ دگرے آیانی میراثاں برت مہ کنت، ءُ پدا آ چوریان اِش آیانی حقءِ مہر نہ دات اَنت۔ ءُ اگن چورئیں جنین بدرنگے بہ بوتیں، ءُ آ ہِش دوست مہ بوتیں گڑا نہ آ ہِش وت سانگ کت ءُ نہ دگر اِش دات، کہ آئی میراث چہ دستءَ ہچ وڑءَ مہ روَت گڑا اللہ پاکءَ چہ اے ناانصافیءَ منہ کت اَنت کہ اگن وت گوں آیاں سانگ کن اِت گڑا آیانی حق مہرءَ چو آ دگہ جنینانی وڑا توام ءَ توام بدیئِت، ءُ اگن وت اِش سانگ نہ کن اِت گڑا آیاں بل اِت کہ دگہ جاگہ سانگ کن اَنت۔ (تفسیر ابن كثير ۔ صحيح البخاری تفسير سورة النّساء )۔

وَتَرْغَبُوْنَ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ
الْوِلْدَانِ ۙ وَ اَنْ تَقُوْمُوْا لِلْيَتٰمٰى بِالْقِسْطِ ؕ وَمَا
تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِهٖ عَلِيْمًا ﴿۱۲۷﴾
وَاِنِ امْرَاَةٌ خَافَتْ مِنْۢ بَعْلِهَا نُشُوْزًا اَوْ اِعْرَاضًا فَلَا
جُنَاحَ عَلَيْهِمَاۤ اَنْ يُّصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا ؕ وَالصُّلْحُ
خَيْرٌ ؕ وَاُحْضِرَتِ الْاَنْفُسُ الشُّحَّ ؕ وَاِنْ تُحْسِنُوْا وَتَتَّقُوْا
فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿۱۲۸﴾
وَلَنْ تَسْتَطِيْعُوْۤا اَنْ تَعْدِلُوْا بَيْنَ النِّسَآءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ
فَلَا تَمِيْلُوْا كُلَّ الْمَيْلِ

ءُ شما شوق دارات که آیاں سانگ بکنں اِت (ءُنه دئیت) بے وسیں چُکّاں (آیانی حقّ ءَ)[1] ءُ اے که شما بوشت اِت چورہانی بابت ءَ گوں انصاف ءَ، ءُ ہر چیکه شما نیکی کنں اِت۔ گڑا اللہ آئرا اوش زانوک اِنت[2] (127)

ءُ اگاں یک جنینے ترس اِت چه وتی مرد ءِ مڑگ ءَ یا چه دیم ءِ تاب دیگ ءَ، گڑا آ دوئینانی سرا گناہ نیست که وت ماں وتا سہل بکنں اَنت توامیں سہلے،[3] ءُ سہل کنگ جوانیں چیزے، ءُ ایر نشتگ مردمانی دلانی تہا چم چاری[4] ءُ اگاں شما نیکی بکنں اِت ءُ پرہیز گاری ءَ گچیں بکنں اِت، گڑا بے شک که اللہ په شمئے کتگیں کاراں جواں آگاہ اِنت۔ (128)

ءُ ہچبر شما برابری کت نه کنں اِت جنینانی میان ءَ توری ایشی لوٹوک بہ بئیت، گڑا ایہک مه لیٹ اِت په یک نیمگ ءَ

---

(1) ہے پیا کسانیں مردیں چک، ءُ جنین اِش چه میراث ءَ زبہر کت اَنت۔ اللہ ءَ چه ایشی ہوں منہ کت اَنت۔

(2) بزاں ایشی دل ءَ میارات که شمئے نیکیں عملانی مز گار بنت بلکیں آ اللہ ءِ علم ءِ تہا ینت، ءُ آیانی مزّ ءَ الم ءَ شمارا دنت۔

(3) مردین کجام نه کجام سبب ءَ اگں وتی جنین ءَ دوست مه داریت، ءُ چه آئی وتا دور بداریت، یا چه یکّے ءَ گیش جنین بوگے وہدا یکّے ءَ دوست مه داریت، ءُ آدگر ادوست بداریت گڑا جنین وتی چیزے حق مہریله بدانت، ءُ نان ءُ نفقه ءِ تہا کمّی بکنت، یا وتی باری ءَ آدگه جنین ءَ بدانت تاکه مردین آئرا طلاق مه دنت، ءُ ہے پیا گوں جنین ءَ سہل بکنت گڑا اے سہل کنگ ءِ تہا مردین ءُ جنین ءَ گناہ نیست پرچه که سہل چه ہر چیزا جواں ترانت ہنچو که امّ المؤمنین سودہ بنت زمعه رضی اللہ عنہا که پیر بوت گڑا وتی باری بی بی عائشه رضی اللہ عنہا ءَ بخشات گڑا اواجه ءَ قبول کت۔ (صحیح البخاری کتاب النّکاح باب المرأة تہب یومہا من زوجہا لضرّتہا وکیف یقسم ذٰلك ) - (178)

(4) شُح - کنجوسی ءُ لالچ کنگ ءَ گوشنت۔ ادامرا دوتی وتی فائدہ اَنت که آ ہر کس ءَ دوست به بنت۔ بزاں ہر نفس وتی وتی فائدہ ءَ چاریت ءُ ہما وڑا فیصله کنت۔

فَتَذَرُوْهَا كَالْمُعَلَّقَةِ ۭ وَاِنْ تُصْلِحُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ
غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿١٢٩﴾
وَاِنْ يَّتَفَرَّقَا يُغْنِ اللّٰهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهٖ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ وَاسِعًا
حَكِيْمًا ﴿١٣٠﴾
وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِيْنَ
اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَاِيَّاكُمْ اَنِ اتَّقُوا اللّٰهَ ۭ وَ
اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَكَانَ
اللّٰهُ غَنِيًّا حَمِيْدًا ﴿١٣١﴾
وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿١٣٢﴾
اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ اَيُّهَا النَّاسُ وَيَاْتِ بِاٰخَرِيْنَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ
عَلٰي ذٰلِكَ قَدِيْرًا ﴿١٣٣﴾

که ویل کن اِت آ دگرءَ چو لُونجانیں جنینءِ پیما[1] ءُ اگاں شما نیک به بئیِت ءُ پرہیز گار به بئیِت ، گڑا بے شک که اللہ مزنیں بخشوکءُ مہربانے۔(129)

ءُ اگاں آ دوئیں دورا دورا به بنت گڑا اللہ بے پروا کنت ہر یکّےءَ ،چه وتی گنجیں درءَ [2] ءُ اللہ مزنیں درکشاءُ خیر کارے۔(130)

ءُ اللہءِ اَنت ہر چیکه آزمانانیءُ زمین تہا ہست ،ءُ بے شک که حکم داتگ اَت ماہمایاں که کتاب دیگ بوتگ اَنت چه شماپیسرءُ شمارا ہم ایکه بترس اِت چه اللہءَ۔ءُ اگاں شمانه منّ اِت، گڑا بے شک اللہءِ اَنت ہر چیکه آزمانانیءُ زمین تہا ہست۔ءُ اللہ بے حاجت اِنتءُ تعریفانی واجه اِنت۔(131)

ءُ اللہءِ اَنت ہر چیکه آزمانانیءُ زمینءِ تہا ہست ، ءُ بسّ اِنت اللہ په کارانی ٹہینگءَ ءُ درست کنگءَ۔(132)

اگاں بلوٹیت شمارا بارت اے مردماں ءُ دگه کاریت۔ءُ اللہ اے ہبرءِ سرا قدرت داروک اِنت۔(133)

---

(1) بزاں اگن یک مردےءِ چه یکّےءَ گیش جنین به بنت گڑا آ دلی محبّتءِ تہا گوں درستاں برابری کت نه کنت۔لازم یکّےءِ محبّت گیشتر بیت۔وت واجه صلّی اللہ علیه و سلّمءَ وتی جنینانی تہا بی بی عائشه رضی اللہ عنہاچه آ دگه جنیناں دوستر اَت۔واہِش دارگءَ چه پد انصاف کت نه کنگءِ معنٰی ہمے دلی محبّتءِ تہا برابری کت نه کنگ اِنت۔اگن اے دلی محبّت شرعی حقوقانی ادا کنگءِ تہا کمزوری کنگءِ سبب جوڑ مه بیت گڑا ایشی سرا گرفت نیست،لازم اِنت که شرعی حقوقانی تہا برابری بکنت ہنچو که شپ گوازینگ اِنت، خرچءُ درچ اِنت، پچّءُ پوشاک اِنت۔ءُ اگن یکّےءَ وتی جنین دوست نه بوت، ءُ نه آئی حقانی خیال داریءَ کنت، ءُ نه آئرا طلاق دنت، ہنچو میانءَ آئرا لونجانو کنت اے سک ناجائزءُ حرام اِنت۔اگن مردم جنینءِ حقوقاں ادا کت نه کنت گڑا آئی طلاقاں بداَنتءُ آئرا ویل بکنت۔

(2) بزاں اگن جنینءُ مردیں ہچ وڑانه ٹہ اِتنت گڑا باید اِنت که دورادورا به بنت بوت کنت که مردینءَ آئی لوٹءِ وڑیں جنینے به رسیت،ءُ جنینءَ ہمائی لوٹءِ رہبند امردے به رسیت۔

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللّٰهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ﴿۱۳۴﴾

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ بِالْقِسْطِ شُهَدَآءَ لِلّٰهِ وَلَوْ عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ اَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ ۚ اِنْ يَّكُنْ غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا فَاللّٰهُ اَوْلٰى بِهِمَا ۫ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوٰٓى اَنْ تَعْدِلُوْا ۚ وَاِنْ تَلْوٗٓا اَوْ تُعْرِضُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿۱۳۵﴾

ہر کس کہ بلوٹیت دنیاءِ مُزّءَ، گڑا اللہ ءِ گوُرا ہست اَنت دنیاءِ مُزّءُ آخرتءِ مُز[1] ءُ اللہ زبریں اشکنوکءُ گندوکے۔(134)

او مسلماناں! وتا مہر بداراِت انصافءِ سرا، ءُ گواہی دیوک بہ بئیت پہ اللہ ءَ، توری تاوان بار بہ بئیت شما یا شمئے مات ءُ پت یا سیادءُ وارث، [2] اگاں کسءِ مالدارے بہ بیت یا محتاجے۔ نوں اللہ آیانی خیر خواہ تراِنت چہ شما، [3] نوں رند گیری ءَ مہ کن اِت دلءِ واہشتانی انصاف کنگ ءِ تہا۔ اگاں شما زبان تاب دات اَنت [4] یا خبر مان تاچینت، گڑا بے شک کہ اللہ چہ شمئے کاراں وش باخبر اِنت۔(135)

---

(1) بزاں چہ اللہ ءَ ایوک ءَ دنیالوٹگ مہ بیت بلکیں دنیاءُ آخرت ہر دوئیں دیم ءَ دارگ لوٹ اَنت۔ ہے چیز سورۃ البقرہ آیت200۔202 تہا بیان اِنت۔

(2) بزاں حق ءُ انصاف دائم دیما دارگ بہ بیت۔ حقّ ءِ دیم ءَ کس اوشتات مہ کنت۔ اگن حق ہمیشی تہا بوت کہ مات ءُ پت، ءُ اید گہ وارثانی خلاف ءَ گواہی دیگ بہ بیت گڑا باید اِنت حقّ ءِ ہمبراہی کنگ بہ بیت۔ مسلمان ءِ شان ہمیش اِنت کہ آ ہر میدان ءَ حقّ ءِ، ءُ حقّ ءِ زور وکانی ہمبراہ داری ءَ بکنت۔

(3) بزاں حقّ ءِ گوشگ ءِ واستا ہچ کسی مالداری ءُ تنگدستی ءِ پرواہ مہ دارات۔ نہ مالدار ءِ مالداری، ءُ نہ تنگدست ءُ واریں مردم ءِ واری شمئے دیم ءَ بئیت۔ حق چہ درستاں دیما اِنت۔

(4) (واللّی) گوشنت۔ ہبر ءِ تاب دیگ، ءُ پہ زانت دروگ بندگ ءَ۔ بزاں ہبر ءَ تاب مہ دئیت ءُ گول مہ کن اِت بلکیں راستیں ہبر بکن اِت۔ ہر چیکہ زان اِت یا شما دیستگ ہماوڑا پہک ءَ پہک گواہی بدئیت۔ حدیث ءَ کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت :ألاأخبركم بخير الشهداءالذّی يأتی بشهادته قبل ان يسألها۔ شرتریں گواہی دیوک ہما اِنت کہ آوتی (راستیں) گواہی ءَ بدنت پیش چہ ایشی کہ آ پہ گواہی دیگ ءَ لوٹگ بہ بیت۔ (مسند احمد - تحقيق احمد شاكر - شماره حديث 21579 - عن زيد بن خالد الجهنی ) ءُ ہنچو کہ دروگیں گواہی دیگ گناہ اِنت ہے پیما راستیں گواہی ءِ چیر دیگ ہوں گناہ اِنت۔ فرمان اِنت (وَمَنْ يَّكْتُمْهَا فَاِنَّهٗٓ اٰثِمٌ قَلْبُهٗ ۝) ہر کس کہ راستیں گواہی ءَ چیر بدنت بیشک آئی دل گناہ گار اِنت۔ (سورة البقره آيت283 ) -

يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَالْكِتٰبِ الَّذِيْ نَزَّلَ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَالْكِتٰبِ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ ۭ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاللّٰهِ وَمَلٰۗىِٕكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًۢا بَعِيْدًا ١٣٦

او مسلمانیءِ دعویٰ کنوکاں! (پہ دلیں) یقین بیارات[1] اللہءِ سراءُ آئی رسولءِ سراءُ ہما کتابءِ سرا کہ اللہءَ دیم داتگ وتی رسول ءِ سرا، ءُ ہما کتابانی سرا کہ آئی دیم داتگ اَنت پیسر ترا[2] نوں ہر کس کہ یقین مہ کنت اللہءِ سراءُ آئی ملائکتانی سراءُ آئی کتابانی سراءُ آئی رسولانی سراءُ آخرتءِ روچءِ سرا۔ گڑا آ چہ راہءَ دور بوت سک دور۔(136)

(1) بزاں ہشکءَ زبانی مسلمان مہ بئیت بلکیں ایمانءُ مسلمانی دعویٰ کنگءَ پد پہکءَ پہک اسلامءِ تہا بیایات، ءُ آئی درہیں حکمءُ فرضاں بزورات، ءُ ہر میدانءِ تہا اسلام دیمءَ دارگ بہ بیت۔ فرمان اِنت (يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ادْخُلُوْا فِي السِّلْمِ كَاۗفَّةً) اے ہما مرد ماں کہ آیاں ایمان آورتگ پہکءَ پہک اسلامءِ تہا بیایات۔ (سورۃ البقرۃ 208) اے پیمیں مردم کہ دینءِ چیزے حکم زوراَنتءُ چیزے نہ زوراَنت آیانی بابتءَ سکّیں بیم آتکہ۔ فرمان اِنت (اَفَتُؤْمِنُوْنَ بِبَعْضِ الْكِتٰبِ وَتَكْفُرُوْنَ بِبَعْضٍ ۚ فَمَا جَزَاۗءُ مَنْ يَّفْعَلُ ذٰلِكَ مِنْكُمْ اِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُرَدُّوْنَ اِلٰٓى اَشَدِّ الْعَذَابِ ۭ) ایا شما کتابءِ چیزے حکم زورات، ءُ چیزے نہ زورات؟ نوں ہر کس کہ چو بکنت آئی سزا رزوائی اِنت ماں دنیاء، ءُ قیامتءَ آ بر ترّینگ بیت دیم پہ سل تریں عذاباں۔ (سورۃ البقرہ آیت 85)۔

(2) اے ایمانءِ بنگیجی ارکان اَنت کہ بیدءِ آیانی سرءِ ایمان آرگءَ مردم مسلمان بوت نہ کنت۔ (1) (اللہءِ سرا ایمان آرگ) کہ اے کائناتءَ یک جوڑ کنوکے ہست کہ آئی نام اللہ اِنت، مشکل کشاءُ حاجت روا، نفعءُ نقصانءِ مالک ایوکءَ ہما اِنت، آچہ ہر چ پیمیں شریدارءَ پاک اِنت، نہ بندگیءِ تہا آئیءَ شریدار ہستءُ نہ جوڑ کنگءِ تہا۔ (2) (رسولانی سرا ایمان آرگ) ہر چیکہ نبیءُ رسول آتکگ اَنت۔ قرآنءُ حدیثءَ آیانی بیان کنگ آدرہا بر حق بوتگ اَنت، ءُ آ قابلءِ عزّتءُ احترام اَنت۔ بلے عمل نوں ایوکءَ محمّدءِ شریعتءِ سرا کنگ بیتءُ بس۔ زانگ لوٹیت کہ عقائدءِ تہا درہیں نبیءُ رسول یک بوتگ اَنت، ءُ آیانی دعوت یکّے بوتگ البتہ احکامانی تہا فرق بوتگ۔ (3) (ملائکتانی سرا ایمان آرگ) کہ آ ہست اَنت، ءُ آ نوری مہلوک اَنت، ءُ چہ انسانی ضرورتءُ حاجتاں پاک اَنت، اے اللہءِ پوریں فرمانبردار اَنت، ءُ آئی ہچ نافرمانیءَ نہ کن اَنت۔ اے جتا جتائیں کارانی سرا دارگ بوتگ اَنت، لہتے انسانانی کاراں نبشتہ کن اَنت، ءُ لہتے روحانی قبض کنوک اَنت، ءُ لہتے دگہ کارانی سرا ہست۔ اے اللہءِ یک بلاہیں مہلوکے، ءُ ایشانی افضل تریں جبریل علیہ السّلام اِنت کہ آئی اللہءِ حکم پہ پیغمبراں سر کنگ اَنت۔ (4) (آئی کتابانی سرا ایمان آرگ) بزاں ہر چیکہ اللہءَ وتی پیغمبرانی سرا کتاب دیم داتگ اَنت ہنچو کہ زبور اَنت کہ آ اللہءَ داؤد علیہ السّلامءِ سرا دیم داتگ، ءُ انجیل اِنت کہ اللہءَ عیسیٰ علیہ السّلامءِ سرا دیم دات، تورات اِنت کہ اللہءَ موسیٰ علیہ السّلامءِ سرا دیم دات، ءُ ایدگہ صحیفہ اَنت کہ اللہءَ آدگہ پیغمبرانی سرا دیم داتگ اَنت اے درستانی سرا ایمان آرگ بہ بیت کہ اللہءِ برحقّیں کتاب اَنت، ءُ آیانی زمانگءَ آیانی حکمانی نہ منّوک کافر بوتگ اَنت۔

آگاہی ؛نوں قرآن پاک ءِ نازل بوگ ءَ رند پیسری ایں کتابانی حکم ءُ شریعت منسوخ بوتگ اَنت، بزاں آیانی سرا عمل کنگ نہ بیت ءُ ہمے پیااے آسمانی کتابانی تہابازردّ ءُ بدل بوتگ ہمیشا آیانی سرا یقین کنگ نہ بیت۔ اے کتابانی وانوک چہ اے حقیقت ءَ ہچ وڑا انکار کت نہ کن اَنت۔(5)(آخرت ءِ روچ سرا ایمان آرگ) بزاں آخرتے ہست کہ آروچ ءَ مردم چہ قبراں زندگ کنگ بنت، ءُ اللہ ءِ دیما آرگ ءُ مچ کنگ بنت، چہ آیاں آیانی عملانی بابت ءَ جست ءُ پد بیت۔ بداں آیانی بدی ءِ، ءُ نیکاں آیانی نیکی ءِ مزرسیت، بد ءُ کافر دوزہ ءَ برگ بنت، ءُ مؤمن ءُ نیک بہشت ءَ۔ اودا مرگ نیست، ءُ آدائمی جاگہے۔ فائدہ؛ حدیثانی تہا تقدیر ءِ سرا ایمان آرگ ہوں ایمان ءِ ارکانانی تہاساب کنگ بوتگ۔ تقدیر ءِ سرا ایمان آرگ ہمیش اِنت ہر چیکہ بوتگ، ءُ تا قیامت ہر چیکہ بیت اے درہاں اللہ ءَ لوح ءِ محفوظ ءِ تہا نبشتہ کتگ اَنت، ءُ آاللہ ءِ علم ءِ تہا چہ پیسرا ہست اَنت، ءُ بید ءِ اللہ ءِ حکم ءُ مشیّت ءَ ہچ بوت نہ کنت۔ ہمے وڑا زانگ لوٹیت کہ چہ اے ششیں ارکاناں اگن یکّے ءِ منّگ مہ بیت چہ ایشی مردم چہ اسلام ءَ پہک درکئیت ءُ کافر بیت۔ اے بابت ءَ فضیلۃ الشّیخ عبدالغفور دامنی حفظہ اللہ شرح ارکان الایمان نام ءِ سرا اردوزبان ءَ یک کتابے نبشتہ کتگ کہ آباز فائدہ مندیں ءُ علمی کتابے۔ ہروانوک ءَ بائد اِنت کہ آئی وانگ ءَ وتی سرا لازم بکنت)۔

اِنَّ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا ثُمَّ کَفَرُوۡا ثُمَّ اٰمَنُوۡا ثُمَّ کَفَرُوۡا ثُمَّ ازۡدَادُوۡا کُفۡرًا لَّمۡ یَکُنِ اللّٰہُ لِیَغۡفِرَ لَہُمۡ وَلَا لِیَہۡدِیَہُمۡ سَبِیۡلًا ﴿۱۳۷﴾

ہماکہ مسلمان بوت اَنت پدا کافر بوت اَنت پدا مسلمان بوت اَنت پدا کافر بوت اَنت پدا اگیش بواں بوت اَنت کفر ءِ تہا، نوں سوال پیداگ نہ بیت کہ اللہ آیاں بہ بخشیت ءُ آیاں پہ راہ ءَ بیاریت[1](137)

بَشِّرِ الۡمُنٰفِقِیۡنَ بِاَنَّ لَہُمۡ عَذَابًا اَلِیۡمَا ﴿۱۳۸﴾

مژدہ بدئے منافقاں کہ آیانی واستا دردناکیں عذاب ہست۔(138)

الَّذِیۡنَ یَتَّخِذُوۡنَ الۡکٰفِرِیۡنَ اَوۡلِیَآءَ مِنۡ دُوۡنِ الۡمُؤۡمِنِیۡنَ ؕ

ہماکہ جوڑ کن اَنت کافراں وتی دوست بید ءِ چہ مؤمناں،[2]

(1) مراد منافق اَنت کہ آیاں وتی چیزے دنیائی فائدیانی ہاترا وتا مسلمانانی دیم ءَ مسلمان ظاہر کت بلے آیاں پہ دل مسلمان بوگ ءِ توفیق پہ بن دست نہ کپت تاہماوہدا کہ آیانی مرگ ءِ وہد آتک ءُ آہمے کافری ءُ منافقی حالت ءَ مرت اَنت۔ اے پیمیں مردماں کہ آکفر ءُ نفاق ءِ حالت ءَ مرتگ اَنت اللہ ہچ صورت ءَ نہ بخشیت۔

(2) ہنچو کہ فرمان اِنت (وَاِذَا لَقُوا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا قَالُوۡٓا اٰمَنَّا ۚۖ وَاِذَا خَلَوۡا اِلٰی شَیٰطِیۡنِہِمۡ ۙ قَالُوۡٓا اِنَّا مَعَکُمۡ ۙ اِنَّمَا نَحۡنُ مُسۡتَہۡزِءُوۡنَ) وہدیکہ منافقاں گوں مسلماناں ڈیک دات گڑا گوشت اِش کہ ما ایمان آورتگ، ءُ وہدیکہ وتی شیطان (بزاں کافریں سردارانی گورا شت اَنت گڑا گوشت اِش کہ ما گوں شما اِنت، ءُ ما مسلماناں کلاگ زوریں۔(سورۃ البقرۃ 14) بزاں حقیقت ءَ آکافرانی ہمراہ اِتاں، ءُ آیاں ہمے فہمتگ اَت کہ مئے عزّت کافرانی ہمراہی ءِ تہا اِنت، ہمیشا پدل مسلمانانی ہمراہ نہ بوت اَنت۔

اَيَبْتَغُوْنَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَاِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ﴿١٣٩﴾
وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتٰبِ اَنْ اِذَا سَمِعْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ
يُكْفَرُ بِهَا وَيُسْتَهْزَاُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوْا مَعَهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا
فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖٓ ۖ اِنَّكُمْ اِذًا مِّثْلُهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ جَامِعُ
الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْكٰفِرِيْنَ فِيْ جَهَنَّمَ جَمِيْعَا ﴿١٤٠﴾

الَّذِيْنَ يَتَرَبَّصُوْنَ بِكُمْ ۚ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللّٰهِ
قَالُوْٓا اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۡ وَاِنْ كَانَ لِلْكٰفِرِيْنَ نَصِيْبٌ ۙ
قَالُوْٓا اَلَمْ نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعْكُمْ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ
فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ

ایا آ شوہاز کن اَنت ہمایانی نیمگ ءِ عزّت ؟(جواں بزاں اَنت) کہ عزّت وَدرست اللہ ءِ وتیگ اَنت[1] (139)
ءُ بے شک کہ اللہ ءَ حکم داتگ کتاب ءِ تہا، ہمیکہ شما اِش کت کہ اللہ ءِ آیتانی انکار بوگ ءَ انت یا آیانی استہزاء ءُ مذاق بوگ ءَ انت، گڑا مہ ندا ِت گوں آیاں تاہاما وہدا کہ آ دلگوش بہ بنت ماں دگہ ہبرے ءِ تہا، اگاں نہ، گڑا شما آیانی پیا بئیت[2] بے شک کہ اللہ مُچ کنوک اِنت کافران ءُ منافقاں دوزہ ءِ تہا ہورءَ۔(140)
ہما کہ ودارا ینت شمئے،[3] نوں اگاں شمارا کامیابی ءِ رس اِت چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ، گُوشنت کہ ایاماں گوں شمانہ بوتگیں ؟، ءُ اگاں برسیت کافراں یک بہرے، گڑا گُوشنت زاناں ما شمئے سرا گیش نہ اِتیں، ءُ مارکّینت شمارا چہ مسلماناں[4] نوں اللہ فیصلہ کنت شمئے میان ءَ قیامت ءِ روچ ءَ،[5]

(1) ہنچو کہ فرمان اِنت (وَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُوْلِهٖ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ) عزّت اللہ ءُ رسول ، ءُ مؤمنانی واستا اِنت بلے کافر سرپد نہ بنت۔(سورۃ المنافقون آیت 8) ءُ فرمان اِنت (مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعِزَّةَ فَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ جَمِيْعًا) ہر کس کہ عزّت لوٹیت نوں عزّت درہا اللہ ءَ اَنت۔(سورۃ فاطر آیت 10) بزاں عزّت دیوک ایوک ءَ اللہ اِنت، ءُ عزّت چہ ہمائی لوٹگ بہ بیت، عزّت چہ کافرانی دوستی ءُ ہمبراہی ءَ نہ رسیت بلکیں عزّت اللہ ءُ آئی رسول ءِ فرمانبرداری ءُ رندگیری کنگ ءِ تہا اِنت۔
(2) بزاں ہنچیں مجلس ءُ دیوان کہ آیانی تہا پہ ہبر ءُ عمل یا پہ کجام صورت ءَ اللہ ءِ نافرمانی، ءُ آئی رسول ءِ احکامانی کلاگ زورگ بیت گڑا پہ ہچ مسلمان ءَ آیانی تہ ءِ نندگ روانہ اِنت بلکیں اودے نندوک ہما مردمانی گناہانی تہا برابر ءِ شریدار اِنت۔
(3) بزاں آ منافق ہمیشی ودارا اَنت کدیں بیت کہ کافر زوربہ بنت، ءُ چہ مسلمانانی دست ءَ آیانی حکومتی ءُ مستری بروَت ، ءُ آذلیل ءُ رزوا بہ بنت۔
(4) ءُ برے برے کہ کافر مسلمانانی سرا زور بنت گڑا اے کافرانی گورا کاینت ءُ گُوشنت کہ اگن ما پدل مسلمانانی ہمبراہ بہ بوتین اِن گڑا ما شمئے سرا گیش بوتگ اِتیں بلے ما چونہ کت بلکیں چیرکائی گوں شما بوتگیں ءُ مسلمانانی ہِتّ ءُ ہاٹیگ مانزور کتگ اَت تاکہ گوں شما جنگ کت مہ کن اَنت پمیشکا اے کامیابی شمارا چہ مئے سبب ءَ رستگ، نوں چہ ما بیہال مہ بئیت، ءُ مارا بے بہر مہ کن اِت
۔
(5) ادا منافقاں گُوشگ بوگ ءَ انت کہ شما دنیا ءِ تہا بلّے کہ مسلماناں ریبینت کن اِت پر چہ کہ آ چہ شمئے دلانی ہبراں سرپد نہ اَنت بلے قیامت ءِ روچ ءَ فیصلہ کنوک اللہ پاک ءِ ذات اِنت، ءُ آ شمئے دل ءِ بیگاں وش زانت پمیشا و تابدل کن اِت، ءُ چہ اللہ ءِ عذاباں بترس اِت۔

وَلَنْ يَّجْعَلَ اللّٰهُ لِلْكٰفِرِيْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ سَبِيْلًا ﴿١٤١﴾

ءُ ہچبر نہ دنت اللہ کافراں ،مسلمانانی سرا(گیشیءِ) راہے[1](141)

اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ ۚ وَ اِذَا قَامُوْٓا اِلَى الصَّلٰوةِ قَامُوْا كُسَالٰى ۙ يُرَآءُوْنَ النَّاسَ

بے شک کہ منافق دھو کہ بازی کن انت گوں اللہ ءَ،[2] ءُ آ آیاں دغا دنت ،[3] ءُوہدیکہ پہ نمازءَاوشت انت گڑا اوشت انت پہ گران جانی، پہ مردمانی پیش دارگ ءَ[4]

(1) (اللہ کافراں مسلمانانی سرا گیش نہ کنت) ایشی مفہوم ءِ تہا باز گپ ہست۔(1) مسلمانانی اے گیشی قیامت ءِ روچ ءَ بیت۔بزاں قیامت ءِ روچ ءَ کافراں مسلمانانی سرا ہچ وڑیں گیشی ءُ کماشی دست نہ کپیت۔(2) بزاں حجّت ءُ دلیل ءِ اعتبارا کافر مسلمانانی سرا گیش بوت نہ کن انت۔(3) بزاں کافر بلّے کہ وہد پہ وہدءَ مسلمانانی سرا گیش بنت بلے پہکیں گیشی ءُ کامیابی آیاں دست نہ کپیت اے پیما کہ مسلمان پہک ہلاس بہ بنت۔(4) تاہما وہدا کہ مسلمان وتی دین ءِ حکمانی سرا عمل کنوک بنت ،ءُ نیکی ءِ حکم دیوک ءُ چہ بدی ءَ منہ کنوک بنت ،ءُ چہ باطل ءُ گمراہی ءَ دیماں تاب دیوک بنت آوہداں کافر آیاں ہچ کت نہ کن انت بلے وہدیکہ آ اللہ ءِ نافرمان بہ بنت گڑا اللہ کافراں آیانی سرا گیش کنت ،ءُ مسلمان رزوا بنت۔فرمان اِنت (وَمَآ اَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِيْبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ اَيْدِيْكُمْ) ہرچ مصیبتے کہ پہ شما آتکہ آئی سبب شمئے بدیں عمل اَنت۔(سورۃ الشّوریٰ۔30) امام ابن العربی گوشیت کہ اے معنٰی چہ درستاں وش تر اِنت۔(فتح القدیر للشّوکانی)۔

(2) ایشی تہا شک نیست کہ اللہ ریپینگ نہ بیت پرچہ کہ آ چہ دل ءِ رازءُ ہبراں وش سرپد اِنت، بلے منافق پہ جاہلی ءُ بے عقلی ءِ سبب ءَ ہمیشی گمان کن اَنت ہنچو کہ آیاں دنیاءِ تہا مردم ریپینتگ اَنت ،ءُ وتا مسلمان ظاہر کتگ ،ءُ اسلام ءِ احکام آیانی سرا نافذ بوتگ اَنت ہمے پیما آ قیامت ءَ وتا مسلمان ظاہر کن اَنت ،ءُ اوداہوں مسلمانانی ہمبراہ بنت ،ءُ اللہ ءَ ریپینگ لوٹ اَنت ہنچو کہ فرمان اِنت (يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ كَمَا يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ) ہماروچ ءَ کہ اللہ آیاں چہ قبراں چست کنت گڑا منافق اللہ ءِ دیم ءَ سوگند ورانت (وتی مسلمانی ءِ) ہنچو کہ دنیاءِ تہا شمئے دیم ءَ آسوگند ورانت۔(سورۃ المجادلۃ آیت 18) بلے آچہ ایشی بیہال اَنت کہ اللہ ءَ کس ریپینت نہ کنت۔ہشک ءَ وتی آخرت ءَ تباہ کنگ ءَ اَنت۔

(3) بزاں اللہ آیاں وہد دیگ ءَ اِنت آیانی سرکشّی ءُ نافرمانیانی تہا، ءُ آ ایشی وتی خیر زانگ ءَ اَنت حالانکہ اے پہ ایشاں نقصان اِنت۔

(4) چو کہ آیانی دلانی تہا اللہ ءِ ترس ءُ عاجزی نیست ،ءُ آچہ ایمان ءَ زبہر اَنت ہمیشا نماز ءِ تہا آسست ءُ نزور اَنت ،ءُ آ نماز پہ اے ہاترا نہ وان اَنت کہ اللہ راضی بہ بیت۔اگن آیانی لوٹ اے بہ بوتیں گڑا آیاں نماز پہ دل ءُ صدق ءُ گوں عاجزی ونت اَنت بلکیں آیانی لوٹ ایوک ءَ وتا مسلمان زاہر کنگ ءُ پیش دارگ اِنت۔

وَلَا يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿١٤٢﴾
مُّذَبْذَبِيْنَ بَيْنَ ذٰلِكَ ۖ لَآ اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ وَلَآ اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ ۭ
وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا ﴿١٤٣﴾
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَاۗءَ
مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ
عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿١٤٤﴾
اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ فِي الدَّرْكِ الْاَسْفَلِ مِنَ النَّارِ ۚ وَلَنْ تَجِدَ
لَهُمْ نَصِيْرًا ﴿١٤٥﴾

ءُاللّٰہ ءَیاد نہ کن اَنت بلے باز کم[1] (142)
دل ءُبد دل اَنت ہر دو کانی میان ءَ، نہ پہک ءَ ایشانی نیمگ ءَ اَنت ءُنہ آیانی نیمگ ءَ،[2] ءُ ہر کس ءَ کہ اللہ گمراہ بکنت، تو ءَ ہچبر نہ گندئے پہ آئی دگہ راہے۔(143)
او مسلماناں! جوڑ مہ کن اِت کافراں وتی دوست بیدءِ چہ مسلماناں۔ آیا شما لوٹ اِت کہ ایر بہ کن اِت وتی سر اللہ ءِ ظاہریں میارے؟[3] (144)
بے شک کہ منافق چیر تریں تبک ءَ بنت دوزہ ءِ، ءُ تو نہ گندئے پہ آیاں دگہ کمک کار۔(145)

(1) بزاں نمازءِ تہا چار ٹگ جنت، آیانی نمازءِ تہا ہچ وڑیں عاجزی نیست۔ حدیث ءَ ہست اِنت کہ اے منافق ءِ نماز اِنت، اے منافق ءِ نماز اِنت، سئے بر اواجہ ءَ ہنچو گوشت کہ آ نندیت (بزاں نماز نہ کنت) تاہما وہدا کہ روچ شیطان ءِ دوئیں کانٹانی میان ءَ بیت (بزاں ایر روگ ءِ نزّیک ءَ بیت) اے وہدا او شتیت ءُ چار ٹگ جنت، ءُ اللہ ءَ سک باز کم یاد کنت۔ (صحيح مسلم كتاب الصّلاة باب أوّل وقت العصر)۔
(2) نہ آ پہکیں مسلمان اَنت، ءُ نہ پہکیں پدّریں کافر اَنت۔ ظاہر ءَ مسلمانانی ہمبراہ اَنت، ءُ چیر کائی کافرانی ہمبراہ اَنت۔ منافقانی درور واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ اے پیم بیان کتگ کہ آ چو ہما پاچنیں پسا اِنت کہ آ برے اے بُزءِ دمب ءَ کپیت ، ءُ برے آئی دمب ءَ کپیت ۔ نہ زانت کہ کجامی ءَ وہر بکنت (سوار بہ بیت) (صحيح مسلم كتاب المنافقين باب مثل المنافق كالشّاة العائرة بين الغنمين )۔
(3) اگن شما کافر ءُ مشرک وتی دوست جوڑ کت اَنت گڑا ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ شما وت چہ اللہ پاک ءَ ہے لوٹگ ءَ اِت کہ آ شمارا عذاب بدنت۔ بزاں اے وڑا شما وت اللہ ءِ عذابانی لوٹوک بئیت۔

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَاعْتَصَمُوْا بِاللّٰهِ
وَاَخْلَصُوْا دِيْنَهُمْ لِلّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۭ
وَسَوْفَ يُؤْتِ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿١٤٦﴾
مَا يَفْعَلُ اللّٰهُ بِعَذَابِكُمْ اِنْ شَكَرْتُمْ وَاٰمَنْتُمْ ۭ وَكَانَ
اللّٰهُ شَاكِرًا عَلِيْمًا ﴿١٤٧﴾

ابید اَنت ہما کہ توبہ اِش کت ءُ نیک بوت اَنت ءُ میار بوت اَنت اللہءِ[1] ءُ پہکیں فرمانبردار بوت اَنت اللہءِ،(2) گڑا آ گوں مؤمناں گون اَنت۔ زوت اللہ مؤمناں مز نیں مُزدنت۔ (146)

چے کنت اللہ پہ شمئے عذاب دیگ ءِ، اگاں شما شکر گزار بہ بئیت ءُ یقین بیارات[3] اللہ قدر شناس ءُ سکّیں زانوکے[4] (147)

---

(1) شکر گذاری ءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ اللہ ءُ آئی رسول ءِ حکمانی رہبندءَ عمل کنگ بہ بیت، ءُ چہ بدیں کاراں وتادور دارگ بہ بیت۔ ءُ چہ ایمان ءَ مراد اللہ ءِ وحدانیت (بزاں یکتائی) ءِ سرا، ءُ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ آخری پیغمبر بوگ ءِ سرا پلگاریں ایمان آرگ اِنت۔

(4) بزاں اگن یکّے پلگاریں مسلمانے بہ بیت گڑا اللہ بے قدرے نہ ئِے۔ الّم ءَ آئی عملانی مزّاں آئرادنت۔

(5) قرآن ءُ حدیث اِش وتی شاہیم جوڑ کنگ اَنت، ءُ آہش گوں مہری ءَ داشتگ اَنت گوں، ءُ آیانی عمل قرآن ءُ صحیح احادیثانی رہبند ءِ سرا اینت۔

(6) بزاں آیاں وتی عمل ایوک ءَ پہ اللہ ءِ وش کنگ ءِ ہاترا کتگ اَنت ءُ بس۔ پیش دارگ آیانی لوٹ نہ بوتگ۔

لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْٓءِ مِنَ الْقَوْلِ اِلَّا مَنْ ظُلِمَ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا عَلِيْمًا ﴿۱۴۸﴾

اللہ دوست نہ داریت زاہر کنگ ءَ بدیں ہبرءِ بلے ہماکہ آئی سرا ناانصافی کنگ بوتگ [1] ءُ اللہ جوانیں اِشکنوک ءُ زانوکے۔(148)

اِنْ تُبْدُوْا خَيْرًا اَوْ تُخْفُوْهُ اَوْ تَعْفُوْا عَنْ سُوْٓءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيْرًا ﴿۱۴۹﴾

اگاں شماڈنّ ءَ بکن اِت چیزے جوانی یا چیرے بدئیت ، یا پہل بکن اِت چہ بدینءَ ، گڑا بے شک کہ اللہ مزنیں بخشوک ءُ قدرت داروکے۔(149)

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّفَرِّقُوْا بَيْنَ اللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَيَقُوْلُوْنَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَّنَكْفُرُ بِبَعْضٍ ۙ وَّيُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَّخِذُوْا بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ﴿۱۵۰﴾

بے شک ہمامردم کہ نہ منّ اَنت اللہ ءُ آئی رسول ءَ، ءُ لوٹ اَنت کہ دورائی دور بدینت اللہ ءُ آئی رسولانی میان ءَ [2] ءُ گُوشنت کہ ماچیزے منّیں ءُ چیزے نہ منّیں ، ءُ لوٹ اَنت کہ در بکن اَنت ایشی میان ءَ دگہ راہے۔(150)

---

(1) بزاں اگن یکّے ءِ سرا ظلم کنگ بہ بیت ، ءُ آمظلومے بہ بیت گڑا پہ آئی جائز اِنت کہ ظالم ءِ ظلم ءَ مردمانی دیم ءَ ڈنّ ءَ بکنت ۔ ایشی یک فائدہے ہمیش اِنت کہ مردم آئرا زان اَنت ءُ چہ آئی وتا دور داراَنت ، ءُ دومی فائدہ ہمیش اِنت بوت کنت کہ چہ ایشی بلکیں آحیا بکنت ، ءُ وتی اے کارءَ ویل بکنت ۔ حدیث ءَ کئیت کہ یک مردمے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دربارءَ حاضر بوت ءُ گُوشت ئِے کہ منی ہمسائگ منا تکلیف دنت گڑا واجہ ءَ آئرا سوج دات کہ تو وتی لوگ ءِ ساماناں ڈنّ ءَ در بکن گڑا آئی ہنچو کت ۔ ہر کس کہ چہ اوداگوست آئی جست کت کہ ترا چوں اِنت ؟ آئی گُوشت منا ہمسائگے ہست کہ منا تکلیف دنت گڑا آرہ گوزا گوشت اللہ ءِ لعنت بات آئی سرا ، ءُ اللہ آئرا رسوا بکنت گڑا ہما ہمسائگ آتک ءُ گُوشت ئِے کہ وتی لوگ ءَ برونوں من ، ہجبر انی ہجبر ترا تکلیف نہ دیاں ۔ (سنن أبى داؤد كتاب الادب باب فى حقّ الجوار ۔ ایشی سند حسن اِنت )۔

(2) اے آیت حدیثانی انکار کنوکانی پہک ءَ پہک ردّا کنگ ءَ اِنت کہ آ گُوشنت مارا قرآن وت بسّ اِنت ، ءُ اللہ ءِ رسول ءِ حدیثاں نہ منّ اَنت ، بزاں آ اللہ ءُ رسول ءِ میان ءَ فرق کن اَنت ۔ اے کفرے ہنچو کہ اے آیت ہمے نیمگ ءَ رہشونی کنت کہ اللہ ءُ آئی رسولانی حکمانی تہا تفریق کنوک کافر اَنت پرچہ رسول اللہ ءِ قاصد ءُ نفر اَنت ، ءُ آ دینی احکامانی تہا بیدءِ اللہ ءِ حکم ءَ ہچ ہبر نہ کن اَنت ۔ فرمان اِنت (وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى ﴿۳﴾ اِنْ هُوَ اِلَّا وَحْيٌ يُّوْحٰى ﴿۴﴾ ) کہ محمد صلّی اللہ علیہ وسلّم چہ وتی واہش ءَ ہبر نہ کنت بیدءِ ہما وحی ءَ کہ آئی نیمگ ءَ کنگ بیت ۔ (سورۃ النّجم ) پیغمبرانی ہبرءِ زورگ چو اللہ ءِ ہبرانی زورگ وڑا اِنت ۔ اللہ فرمان کنت (مَنْ يُّطِعِ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ ) ہرکس ءَ کہ رسول ءِ رندگیری کت بزاں آئی اللہ ءِ رندگیری کت ۔ (سورۃ النّساء آیت80)۔

اُولٰٓىِٕكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ حَقًّا ۚ وَاَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿١٥١﴾

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَلَمْ يُفَرِّقُوْا بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ اُولٰٓىِٕكَ سَوْفَ يُؤْتِيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿١٥٢﴾

يَسْـَٔلُكَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتٰبًا مِّنَ السَّمَآءِ فَقَدْ سَاَلُوْا مُوْسٰٓى اَكْبَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَقَالُوْٓا اَرِنَا اللّٰهَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ۚ ثُمَّ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذٰلِكَ ۚ وَاٰتَيْنَا مُوْسٰى سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿١٥٣﴾

ہمیش اَنت پہکیں کافر، [1] ءُ ما تیار کتگ پہ کافراں رزوا کنوکیں عذاب۔(151)

ءُ ہمایاں کہ ایمان اِش آؤرتگ اللہ ءُ آئی رسولانی سرا، ءُ فرق اِش نہ کتگ چہ آیاں ہچ کسی میانءَ، ہمیش اَنت کہ زوت دنت آیاں آیانی مزّء[2] اللہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(152)

لوٹ اَنت چہ تو اہلِ کتاب کہ تو دیم بدئے آیانی سرا کتابے چہ آزمانءَ[3] نوں لوٹتگ اَت آیاں چہ موسیٰ علیہ السلام ءَ چہ ایشی مستریں چیزے، ءُ گوُشت اِش کہ مارا پیش بدار اللہ ءَ دیم پہ دیم ءَ، نوں گپت اَنت بیر ءَ آیانی گناہانی سببءَ، پدا جوڑ اِش کت گوُسک (وتی معبود)[4] رند چہ ایشی کہ آتکگ اِتنت آیانی گوُرا پدّریں دلیل، نوں ما پہل کت اَنت چہ اے چیزءَ، ءُ ما دات موسیٰ (علیہ السلام) ءَ ظاہریں گیشی۔(153)

---

(1) ہنچو کہ یہودی عیسیٰ علیہ السّلام ءُ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ پیغمبر بوگ ءَ نہ منّ اَنت ءُ نصارا یاں محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ پیغمبری ءِ انکار کت۔ اللہ ءَ فرمائینت کہ اے پیمیں مردم کہ لہتے پیغمبر منّ اَنت ءُ لہتے نہ منّ اَنت اے پکّائیں کافر اَنت۔

(2) اے ایوک ءَ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ امّت اِنت کہ آیاں اللہ ءِ درہیں دیم داتگیں نبی ءُ رسولانی سرا ایمان ہست ءُ آیانی عزّت ءُ احترام ءَ کن اَنت۔ اصل اعتدال پسندی میاں روی ہمیش اِنت، ءُ ہمیشا اللہ ءَ اے امّت میانی امّت گوشتگ۔

(3) ہنچو کہ موسیٰ علیہ السّلام کوہ ءِ طور ءَ شت، ءُ چہ ہمودا توراتے زرت ءُ آؤرت کہ آ تختیانی سرا نبشتہ اَت ہمے پیما اے محمّد تو آسمان ءَ برو، ءُ چہ ہمودا نبشتہ کتگیں کتابے بیار کہ آ تختیانی سرا نبشتہ بہ بیت۔ اے کافرانی لوٹ اے نہ اَت کہ اگں اے شرط پورہ بہ بنت گڑا آ ایمان کار اَنت بلکیں آیانی لوٹ ہشک ءَ رسولانی کلاگ زورگ بوتگ۔

(4) ایشی سر جمیں بیان سورۃ الأعراف آیت 151۔162 تہا بیان اِنت۔

وَرَفَعۡنَا فَوۡقَهُمُ الطُّوۡرَ بِمِیۡثَاقِهِمۡ وَقُلۡنَا لَهُمُ ادۡخُلُوۡا الۡبَابَ سُجَّدًا وَّ قُلۡنَا لَهُمۡ لَا تَعۡدُوۡا فِی السَّبۡتِ وَاَخَذۡنَا مِنۡهُمۡ مِّیۡثَاقًا غَلِیۡظًا ﴿۱۵۴﴾

ءُ ما چست کت آیانی سر براکوہءِ طور[1] پہ آیانی عہدءُ قرارءِ گرگ ءَ، ءُ ما گوُشت کہ داخل بہ بئیت دروازگ ءَ سجدہ کنانءَ، [2] ءُ ما گوُشت آیاں کہ زیادہی مہ کن اِت شنبہءِ روچ ءَ، [3] ءُ ما گپت چہ آیاں مہریں قولءُ قرار[4] (154)

فَبِمَا نَقۡضِهِمۡ مِّیۡثَاقَهُمۡ وَكُفۡرِهِمۡ بِاٰیٰتِ اللّٰهِ وَقَتۡلِهِمُ الۡاَنۡبِیَآءَ بِغَیۡرِ حَقٍّ وَّقَوۡلِهِمۡ قُلُوۡبُنَا غُلۡفٌ ؕ بَلۡ طَبَعَ اللّٰهُ عَلَیۡهَا بِكُفۡرِهِمۡ فَلَا یُؤۡمِنُوۡنَ اِلَّا قَلِیۡلًا ﴿۱۵۵﴾

نوں آیانی قولءُ قرار انی پرُوشگءِ سبب ءَ، ءُ آیانی اللہءِ نشانیاں انکار کنگءِ سبب ءَ، ءُ پیغمبرانی ناحقّ ءَ کشگءِ سبب ءَ، ءُ آیانی ہمیشی گُوشگءِ سبب ءَ کہ مئے دل پوش گپت اَنت (چو نہ اَنت) حقیقت ءَ اللہ ءَ مہر جتگ آیانی دلانی سرا، آیانی نہ منگءِ سبب ءَ۔ نوں آ ایمان نیارانت بلے بازکم۔ (155)

وَّبِكُفۡرِهِمۡ وَقَوۡلِهِمۡ عَلٰی مَرۡیَمَ بُهۡتَانًا عَظِیۡمًا ﴿۱۵۶﴾

ءُ پہ آیانی نہ منگ ءَ ءُ پہ آیانی زنڈیں بہتان بندگءِ سبب ءَ مریمءِ سرا[5] (156)

وَّقَوۡلِهِمۡ اِنَّا قَتَلۡنَا الۡمَسِیۡحَ عِیۡسَی ابۡنَ مَرۡیَمَ رَسُوۡلَ اللّٰهِ ۚ وَمَا قَتَلُوۡهُ وَمَا صَلَبُوۡهُ وَلٰكِنۡ شُبِّهَ لَهُمۡ ؕ

ءُ پہ آیانی ہمیشی گُوشگ ءَ کہ ماکشتگ مسیح عیسیٰ کہ مریمءِ چکّ اِنت، نہ آیاں آ کشتگ ءُ نئیکہ دزتگ، بلے ہمائیءِ شکلءُ صورت ظاہر کنگ بوتگ آیانی دیما[6]

---

(1) ایشی سر جمیں بیان سورۃ البقرہ آیت نمبر ۵۸ تہا چارگ بہ بیت۔

(2) ایشی بیان سورۃ البقرۃ آیت 63۔ سورۃ الأعرف آیت 171 تہا بیان اِنت۔

(3) اے شنبہءِ روچءِ کسّہ سورۃ الاٴعراف آیت 163-166 تہا بیان اِنت۔

(4) اے قولءُ قرار کہ اللہ ءَ چہ آیاں گپتگ اَت آ ہمیش اَت کہ آ توراتءِ احکامانی سرا عمل بکن اَنت، ءُ ہنچو کہ توراتءِ تہا اللہءِ آخری نبی محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ پیغمبر بوگءِ صفت بیان اَنت ہما یانی رہبندءَ آ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ سرا ایمان بیارانت بلے آیاں اے قولءُ قرار پروشت، ءُ محمّدءِ سرا ایمان نیاوُرت گڑا اللہ پاک ءَ آیانی سرا لعنت کت ہنچو کہ سورۃ المائدہ آیت 13 تہا ایشی بیان اِنت۔

(5) مریم علیہا السّلامءِ سرا ہے تہمت اِش جت کہ آئی نعوذ باللہ گوں یوسف نجار بدکاری کتگ، ءُ عیسیٰ علیہ السّلامءِ پت ہمیش اِنت۔ حالانکہ عیسیٰ علیہ السّلام اللہ ءَ بے پت ءَ پہ وتی قدرت ءَ چہ وتی روح ءَ پیدا کت۔

(6) چہ عبداللہ ابن عبّاس رضی اللہ عنہما بسندِ صحیح روایت اِنت کہ وہدیکہ عیسیٰ علیہ السّلام ءَ اے ہبر سر بوت کہ یہودیاں پہ منی کشگ ءَ لانک بستگ گڑا آئی وتی حواری (بزاں کمک کار) مچ کت اَنت کہ آ دوازدہ یا سیزدہ اِتنت ءُ گوُشت ئِے کئے اِنت کہ منی جاگہ ءَ وتی کوشارینگءِ واستا آمادہ بیت کہ چہ اللہءِ نیمگ ءَ منی شکلءُ صورت ہمائرا دیگ بیت۔ یک جوانے آمادہ بوت گڑا عیسیٰ علیہ السّلام اللہ ءَ آسمانءِ نیمگ ءَ چست کت، رندا یہودی آتک اَنت، ءُ آیاں ہے جوان درتک ءُ پاہو دات کہ آ عیسیٰ علیہ السّلامءِ شکلءُ صورت ءَ اَت۔ یہودیاں ہے فہم اِت کہ ما عیسیٰ علیہ السّلام ءَ پاہو دات، ءُ آ حقیقت ءَ اللہ ءَ زندگ ءَ آسمانءِ نیمگ ءَ چست کتگ اَت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

وَاِنَّ الَّذِيۡنَ اخۡتَلَفُوۡا فِيۡهِ لَفِىۡ شَكٍّ مِّنۡهُ‌ ؕ مَا لَهُمۡ بِهٖ مِنۡ عِلۡمٍ اِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ‌ ۚ وَمَا قَتَلُوۡهُ يَقِيۡنًا ۞ ۱۵۷

ءُ ہما کہ وڑوڑیں ہبر کن اَنت آئی بابت ءَ۔ الّم ءَ آشک ّ ءِ تہاینت آئی بابت ءَ، آیاں آئی بابت ءَ ہچ زانگ نیست بیدءِ گمان ءِ رند ءَ کپگ ءَ[1] ءُ پکّا ئیا آیاں نہ کشتگ۔(157)

بَلۡ رَّفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيۡهِ‌ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيۡزًا حَكِيۡمًا ۞ ۱۵۸

بلکیں آ اللہ ءَ بُرز ءَ چست کتگ ءُ بر تگ وتی نیمگ ءَ۔ ءُ اللہ گیش اِنت (چہ ہر کس ءَ) ءُ خیر کارے۔(158)

وَاِنۡ مِّنۡ اَهۡلِ الۡكِتٰبِ اِلَّا لَيُـؤۡمِنَنَّ بِهٖ قَبۡلَ مَوۡتِهٖ‌ ۚ

ءُ ہر چیکہ اہلِ کتاب اَنت آ درہا الّم ءَ آئی سرا یقین کاراَنت چہ آئی مرگ ءَ پیش[2]

(1) بزاں آیاں عیسٰی علیہ السّلام ءِ بابت ءَ جیڑہ کت۔ لہتے ءِ گوشگ ہمیش اَت کہ ما عیسٰی علیہ السّلام کُشتگ، ءُ لہتے ءَ گوشت کہ آ ما آسمان روگ ءَ دیستگ پمیشک ءَ کشتگیں آنہ اِنت بلکیں دگرے۔ لہتے گوشیت ادامر اد نصارایانی وت ماں وت ءِ جیڑہ اِنت۔ نسطوریہ فرقہ ءِ گوشگ ہمیش اَت کہ عیسٰی علیہ السّلام جسمانی اعتبارءَ درتگ بوتگ بلے لاہوت (بزاں خداوندی) اعتبارا آدرتگ نہ بوتگ، بلے ملکانیہ فرقہ ءِ گوشگ ہمیش اَت کہ آناسوت بزاں جسمانی ءُ لاہوت بزاں خداوندی ہر دوئیں اعتبارا درتگ ءُ لونچاں کنگ بوتگ۔(فتح القدیر) مطلب ہمیش اِنت کہ عیسٰی علیہ السّلام ءِ بابت ءَ آیک ہبرے سرا وتا داشت نہ کن اَنت بلکیں وڑوڑیں جیڑہانی تہا گرفتاراَنت، ءُ آدرستانی بنیاد گمان ءِ سرا اِنت۔ حقیقت ہمیش اِنت کہ آدرتگ نہ بوتگ بلکیں اللہ ءَ زندگ ءَ آسمان ءِ نیمگ ءَ چست کتگ۔

(2) (قَبۡلَ مَوۡتِهٖ) تہا (ہ) ضمیر عیسٰی علیہ السّلام ءِ نیمگ ءَ روَت۔ بزاں قیامت ءَ چہ پیسر وہدیکہ عیسٰی علیہ السّلام چہ آسمان ءَ دیم پہ دنیاءَ کئیت گڑا آوہدءِ اہل کتاب درہا عیسٰی علیہ السّلام ءِ سرا پہک ءَ ایمان کاراَنت۔ عیسائی چہ پیسرا عیسٰی علیہ السّلام ءِ منّوک اَنت بلے پدا ہم آیانی عقیدہ ءِ تہا باز خرابی ہست۔ آیانی یک عقیدہے ہمیش اِنت کہ یہودیاں عیسٰی علیہ السّلام ءَ پاہو داتگ ءُ ہمے وڑا عیسٰی علیہ السّلام آیانی نزّیک ءَ اللہ ءِ چکّ اِنت۔ چہ قیامت ءَ پیسر عیسٰی علیہ السّلام وہدیکہ دنیاءَ کئیت گڑا آوہدءِ اہل کتاب درہا پہ دلیں مسلمان بنت، ءُ آیانی اے ردیں عقیدہ گار ءُ ہلاس بیت۔ عیسٰی علیہ السّلام ءِ چہ قیامت ءَ پیسر ادنیاءَ آیگ چہ صحیح حدیثاں ثابت اِنت، چہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ رسول اللہ ءَ فرمان کت؛ منا ہما ذات ءِ سوگند اِنت کہ منی جان ہمائی دست ءَ اِنت نزّیک اِنت کہ مریم ءِ چک شمئے تہا ایر کپیت (بزاں چہ آسمان ءَ دیم پہ دنیاءَ کئیت) ءُ آحکومتی کنت۔ عدل ءُ انصاف کنت۔ صلیب ءَ پروشیت۔ ہوکاں کُشیت ءُ گار کنت۔ جزیہ ءُ ٹیکساں پہک گار کنت، خزانہ ءُ مال ہنچو مچ بیت کہ آہاں زوروک نہ بیت۔ آوہدءِ یک سجدہے چہ دنیاءُ آئی تہ ءِ درہیں چیزاں جوانتر اَنت۔(صحیح البخاری کتاب أحادیث الأنبیاء باب نزول عیسٰی علیہ السّلام) دگہ حدیثے تہا کئیت کہ آمردماں اسلام نیمگ ءَ (بزاں محمد ءِ شریعت ءِ نیمگ ءَ) دعوت دنت، ءُ آوہدا مذہب ایوک ءَ اسلام بیت، ءُ ہما پشت کپیت۔ آدگہ درہیں مذہب گار بنت۔ (سنن أبی داؤد کتاب الملاحم باب خروج الدّجال) حافظ ابن کثیر گوشیت: اے بابت ءِ حدیث متواتر اَنت (بزاں سک باز اَنت) کہ عیسٰی علیہ السّلام قیامت ءِ نزّیک ءَ دنیاءَ کئیت۔

وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكُوْنُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا ﴿١٥٩﴾
فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ
اُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَثِيْرًا ﴿١٦٠﴾
وَّ اَخْذِهِمُ الرِّبٰوا وَقَدْ نُهُوْا عَنْهُ وَ اَكْلِهِمْ اَمْوَالَ
النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ۭ وَ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ مِنْهُمْ
عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١٦١﴾
لٰكِنِ الرّٰسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُوْنَ
يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ
وَالْمُقِيْمِيْنَ الصَّلٰوةَ وَالْمُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ
وَالْمُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۭ اُولٰۗىِٕكَ
سَنُؤْتِيْهِمْ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿١٦٢﴾
اِنَّآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ كَمَآ اَوْحَيْنَآ اِلٰى نُوْحٍ وَّالنَّبِيّٖنَ
مِنْۢ بَعْدِهٖ ۚ وَاَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ
وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَعِيْسٰى وَاَيُّوْبَ وَيُوْنُسَ
وَهٰرُوْنَ وَسُلَيْمٰنَ ۚ وَاٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ﴿١٦٣﴾

ءُ قیامت ءِ روچ ءَ آ، آدرستانی سرا گواہی دیوک بیت[1] (159)

یہودیانی ناانصافی ءِ سبب ءَ ما حرام کتگ آیانی سرا بازیں پاکیں چیزے که په آیاں حلال کنگ بوتگ اَنت[2] ءُ په آیانی بازیں منه کنگ ءِ سبب ءَ چه اللہ ءِ راہ ءَ۔ (160)
ءُ په آیانی سود گرگ ءِ سبب ءَ حالانکه آیاں چه ایشی منه کنگ بوتگ اَت، ءُ په آیانی ورگ ءِ سبب ءَ مردمانی مالاں په ناجائز، ءُ ما تیار کتگ په آیانی کافراں تورینوکیں عذاب۔ (161)
بلے ہما که علم ءِ تہا محکم اَنت چه آیاں[3] ءُ مؤمناں، یقین کار اَنت ہما چیز ءِ سرا که (اے محمد) تئ نیمگ ءَ دیم دیگ بوتگ، ءُ ہما که دیم دیگ بوتگ اَنت چه تو پیش، ءُ ہما که نماز ءِ قائم داروک اَنت ءُ زکات دیوک اَنت، ءُ یقین کار اَنت اللہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ ءِ سرا، ہمیش اَنت که ما آیاں الّم ءَ مزنیں مُزدئیں۔ (162)

بے شک که ما وحی کت تئ نیمگ ءَ ہنچو که ما وحی کت نوح ءِ نیمگ ءَ، ءُ اے دگه نبیانی نیمگ ءَ چه آئی ءَ رند، ءُ ما وحی دیم دات ابراہیم ءُ اسماعیل ءُ اسحاق ءُ یعقوب ءِ نیمگ ءَ، ءُ آئی اولاد ءِ نیمگ ءَ، ءُ عیسیٰ ءُ ایّوب ءُ یونس ءُ ہارون ءُ سلیمان ءِ نیمگ ءَ، ءُ ما دات داوٗد ءَ زبور (163)

---

(1) بزاں آئی وتی زندءَ چه وڑا که وتی قوم دیستگ اَت ہما وڑا آیانی بابت ءَ گواہی دنت۔
(2) یہودیانی سرا احرام کتگیں چیزانی سرجمیں بیان سورۃ الأنعام آیت 146 تہا چارگ به بیت۔
(3) مراد عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ ءُ ہما یہودی اَنت که آ مسلمان بوت اَنت۔

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنٰهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَّمْ
نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ؕ وَكَلَّمَ اللّٰهُ مُوْسٰى تَكْلِيْمًا ﴿١٦٤﴾
رُسُلًا مُّبَشِّرِيْنَ وَمُنْذِرِيْنَ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ
عَلَى اللّٰهِ حُجَّةٌۢ بَعْدَ الرُّسُلِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا
﴿١٦٥﴾
لٰكِنِ اللّٰهُ يَشْهَدُ بِمَآ اَنْزَلَ اِلَيْكَ اَنْزَلَهٗ بِعِلْمِهٖ ۚ
وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَشْهَدُوْنَ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿١٦٦﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوْا
ضَلٰلًاۢ بَعِيْدًا ﴿١٦٧﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَظَلَمُوْا لَمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا
لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيْقًا ﴿١٦٨﴾

ءُ لہتے پیغمبر ہست کہ ما آیانی احوال بیان کتگ اَنت پیسر ترا، ءُ لہتے پیغمبر ہست کہ ما آیانی احوال پہ تو بیان نہ کتگ اَنت[1] ءُ اللہ ءَ ہبر کتگ گوں موسیٰ ؑ توامیں ہبر۔(164)

ءُ(ما دایم داتگ اَنت) پیغمبر پہ مژدہ دیگ ءَ، ءُ پہ ترسینگ ءَ تا کہ مہ بیت مردمانی میار اللہ ءِ سرا چہ رسولانی دیم دیگ ءَ رند[2] ءُ اللہ گیش اِنت (چہ ہر کس ءَ) ءُ جواں کارے۔(165)

بلے اللہ گواہ اِنت ہمائی سرا کہ آئی تئی نیمگ ءَ ایر گپتگ، آئیٗ نازل کتگ پہ وتی زانت ءَ،[3] ءُ فرشتگ ہم گواہ اَنت۔ ءُ بسّ اِنت اللہ پہ گواہ بوگ ءَ۔(166)

بے شک ہما کہ کفر اِش کتگ ءُ مردم اِش دور داشت اَنت چہ اللہ ءِ راہ ءَ، گڑا آ چہ راہ ءَ دور بوت اَنت سک دور۔(167)

بے شک ہمایاں کہ کفر اِش کت ءُ ظلم اِش کت، اللہ آیاں نہ بخشیت ءُ نے کہ آیانی رہشونی ءَ کنت[1] (168)

---

(1) ہما نبی ءُ رسول کہ قرآن ءَ آیانی بیان نہ کتگ آ چنچو بوتگ اَنت اے بابت ءَ یک روایتے ہست کہ کل پیغمبر یک لک ءُ بیست ءُ چار ہزار بوتگ اَنت بلے اے روایت متکلم فیہ اِنت۔(تفسیر ابن کثیر) بازیں محدثیناں اے روایت ضعیف (نزور) گوشتگ، ءُ چہ متاخریناں امام البانی تخریج ءِ مشکوۃ ءِ تہا اے صحیح گوشتگ، آیانی پہ دلیں ساب ءَ بید ءِ اللہ ءَ دگہ کس نہ زانت۔ مارا تہنا ہمنچو زانگ لوٹیت کہ آیانی بنگیج چہ آدم علیہ السّلام ءَ بوتگ ءُ چہ محمّد رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ آتگگ ءُ ہلاس بوتگ، ءُ نوں چہ آئی پد ہر کس کہ پیغمبری ءِ دعویٰ ءَ بکنت آ دروگ بندے ءُ دجّالے۔

(2) ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَلَوْ اَنَّآ اَهْلَكْنٰهُمْ بِعَذَابٍ مِّنْ قَبْلِهٖ لَقَالُوْا رَبَّنَا لَوْ لَآ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزٰى ﴿١٣٤﴾) اگن چہ پیغمبر ءِ دیم دیگ ءَ پیش ما آنیست ءُ نابود بکتین اَنت گڑا الّم ءَ آیاں گوُشت کہ اے مئے پروردگار پرچہ تو مئے نیمگ ءَ پیغمبرے دیم نہ دات کہ ما تئی آیاتانی رندگیری بکتیں پیش چہ ذلیل ءُ رزوا بوگ ءَ۔(سورۃ طہٰ 134) بزاں اللہ ءَ قومانی تہا پیغمبر ہمیشا دیم داتگ اَنت تا کہ آیانی سرا حجّت ءُ دلیل جاہ گیر بہ بیت، ءُ قیامت ءَ آ اے عذر ءَ پیش کت مہ کن اَنت کہ پہ ما ہچ پیغمبر نیاتگ۔

(3) بزاں آئی زانتگ کہ تو پیغمبر بوگ ءِ لائق ئے ہمیشا آئی ترا پیغمبر کتگ ءُ دیم داتگ ءُ بزاں آئی فیصلہ رد نہ بوتگ۔

(4) بزاں چہ بازیں کفر ءُ نافرمانیانی سبب ءَ آیانی دل پہک سیاہ بوتگ اَنت ہمیشا نوں آیانی پہ ہدایت ءَ آیگ ءِ، ءُ چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ آیانی بخشگ ءِ ہچ وڑیں امّیدے پشت نہ کپتگ۔

اِلَّا طَرِيْقَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿۱۶۹﴾

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ الرَّسُوْلُ بِالْحَقِّ مِنْ رَّبِّكُمْ فَاٰمِنُوْا خَيْرًا لَّكُمْ ؕ وَاِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۷۰﴾

يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِىْ دِيْنِكُمْ وَلَا تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ؕ

بلے پہ دوزہءِ راہءَ (آیاں بارت) پہ بنانی پہ بن پشت کپ اَنت آئی تہا۔ ءُ اے چیز پہ اللہءَ سک بازارزان اِنت۔(169)

اے مردماں! بے شک کہ آنگک پہ شمارسول گوں حقءَ چہ شمئے پروردگارءِ نیمگءَ۔ نوں ایمان بیارات کہ اے شر تر اِنت پہ شما، ءُ اگاں نہ منّ اَنت، گڑا بے شک کہ اللہءِ اَنت ہر چیکہ آزمانانی ءُ زمینءِ تہا ہست[2] ءُ اللہ جوانیں زانوکءُ خیر کارے۔(170)

اے اہلِ کتاباں! چہ حدّءَ بر مہ گوْزات وتی دینءِ تہا،[3] ءُ مہ گوْش ات اللہءِ حقّءَ بلے حقّیں ہبر،

(1) بزاں چہ شمئے نافرمانیانی سببءَ اللہءَ ہچ تاوان نہ رسیت، ءُ آئی بادشاہتءِ تہا ہچ کمی نئیت کہ آ درہیں زمینءُ آسمانانی مالک اِنت بلکیں تاوان شمئے جنداں رسیت۔

(4) غلو گْوشنت کجام یک چیزےءَ چہ آئی جاہءُ مقامءَ بر گْوازینگءَ۔ ہنچو کہ نصاراياں عیسٰی علیہ السّلامءِ بابتءَ غلو کت، ءُ آ چہ پیغمبریءِ مقامءَ چست کت ءُ پہ الوہیتءِ مقامءَ سر کت، ءُ ہمے پیما وتی عالمءُ بزرگانی بابتءَ غلوءِ اِش کت کہ آیان اِش حلالءُ حرام کنگءِ کُپینی دات، ءُ آہش رب جوڑ کت اَنت۔ اللہ پاکءَ فرمائینیت (اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ) کہ آیاں بیدءِ اللہءَ وتی عالمءُ درویش رب جوڑ کنگ اَنت۔ (سورۃ التّوبہ آیت 31) آیانی رب جوڑ کنگ حدیثءِ رہبندا ہمیش اَت کہ آیاں ایشانی حلال کتگیں حلال زانت اَنت، ءُ آیانی حرام کتگیں آیاں حرام زانت اَنت۔ (سنن ترمذی۔ تفسیر سورۃ التّوبۃ) بزاں آیاں اللہءِ نافرمانیءِ تہاہوں ایشانی رندگیری کت۔ حالانکہ اللہءِ نافرمانیءِ تہا ہچ کسی رندگیری کنگ جائز نہ اِنت، ہنچو کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت لاطاعة لمخلوق فی معصية الله (المعجم الكبير للطبرانی ج 18 یاکدیم 185) - واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ وتی امّتءَ اے بابتءَ آگاہ کتءُ فرمائینت لاتطروني كما اطرت النّصارى عيسى ابن مريم فانما انا عبده فقولوا عبدالله ورسوله - (صحیح البخاری كتاب الانبياء باب واذكر فی الكتاب مريم ) مناچو مزن مہ کن اِت ءُ مہ گلاّ اِت کہ نصاراياں عیسٰی علیہ السّلام مزن کت ءُ گلات۔ بیدءِ ایشی دگہ ہبر نیست کہ من آئی بندیاں، نوں (منا) اللہءِ بندہءُ رسول بگْوش اِت۔ افسوس ہما غلو کہ نصاراياں وتی عالمءُ پیغمبرانی بابتءَ کت، پہکءَ پہک ہما غلو (زیادہی) اے امّتءَ وتی عالمءُ پیغمبرءِ واستا کتگ کہ آیاں خدائی صفات پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ داتگ اَنت بلکیں یک قدمے دیما شتگ اَنت، ءُ بزرگان اِش ہوں خدائی صفات داتگ اَنت، ءُ آیاں وتی مشکل کشا زان اَنت، ءُ آیانی بندگیءَ کن اَنت۔ ہمے پیما وتی عالمءُ فقیہ اِش پیغمبری درجہ داتگ اَنت کہ آیانی ہبراں چو پیغمبرانی ہبرءِ پیما وتی سرا فرض زان اَنت، ءُ پہ آیانی یلہ کنگءَ ہچ وڑا راہ نہ برّ اَنت، ءُ ہمیشی گْوشنت کہ ما مقلّدیں، ءُ پہ مقلدءَ ایوکءَ امامءِ گپ حُجّت اِنت ءُ بس، حالانکہ اے جاہءُ شان ایوکءَ پیغمبرانی مقام اِنت کہ ہر چیزءِ تہا آیانی رندگیری کنگ واجب اِنت۔ راست گْوشت واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ کہ شما (مراد اے امّت اِنت) الّمءَ پیسری اینانی رندگیریءَ کن

اِت بچیل پہ بچیل، ءُ دست پہ دست۔ بزاں شمئے ءُ آیانی میانءَ فرق گندگ نہ بیت اے چیزءِ تہا۔ (سنن ابن ماجہ کتاب الفتن باب افتراق الأمم)۔

اِنَّمَا الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُوْلُ اللّٰهِ وَكَلِمَتُهٗ ۚ اَلْقٰهَآ اِلٰى مَرْيَمَ وَرُوْحٌ مِّنْهُ ۫ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۚ وَلَا تَقُوْلُوْا ثَلٰثَةٌ ؕ اِنْتَهُوْا خَيْرًا لَّكُمْ ؕ اِنَّمَا اللّٰهُ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ؕ سُبْحٰنَهٗٓ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗ وَلَدٌ ۘ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿١٧١﴾

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ مسیح عیسیٰ مریمءِ چُک، اللہءِ رسول اِنت، ءُ آئی حکم اِنت[1] کہ دوَرئے دات مریمءِ نیمگءَ، ءُ یک روحے چہ آئی نیمگءَ،[2] نوں ایمان بیارات اللہءِ سرا، ءُ آئی رسولانی سرا، ءُ مہ گوُش اِت کہ (اللہ) سےَ اَنت[3] (چہ اشی) وتا بدارات کہ پہ شما جوانتر انت۔ بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ اللہ یکّیں معبود اِنت۔ آ پاک اِنت چہ اے ہبرءَ کہ آئرا چُک بہ بیت، ہمائیءِ اَنت ہر چیکہ آزمانانی ءُ زمینءِ تہا ہست۔ ءُ بسّ اِنت اللہ پہ کارانی ٹہینگءَ۔ (171)

لَنْ يَّسْتَنْكِفَ الْمَسِيْحُ اَنْ يَّكُوْنَ عَبْدًا لِّلّٰهِ وَلَا الْمَلٰٓئِكَةُ الْمُقَرَّبُوْنَ ؕ وَمَنْ يَّسْتَنْكِفْ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ اِلَيْهِ جَمِيْعًا ﴿١٧٢﴾

ہجبر وتا مزن نہ زانت مسیح (عیسیٰ) چہ اے ہبرءَ کہ اللہءِ بندہ بہ بیت ءُ نہ مزن شانیں فرشتگ[4] ءُ ہر کس کہ وتا مزن لیکیت چہ آئی بندگیءَ، ءُ تکبر بکنت، گڑا آچُکنت آدرستاں وتی نیمگءَ۔ (172)

(1) بزاں بے پتءَ ایوکءَ پہ لفظ کُن گُوشگءَ آ اللہ پاکءَ جوڑ کت۔ ءُ اے کلمہ پہ جبریل علیہ السّلام مریم علیہا السّلامءَ سر کنگ بوت۔

(2) (روح اللہ) مطلب ہمُیش اِنت کہ جبریل علیہ السّلامءَ پہ اللہءِ حکمءَ مریم علیہا السّلامءِ جیگءِ تہا کت کہ آ اللہءَ پتءِ ہما آپ بزاں نطفہءِ جاگہءَ کت۔ ہمے وڑا عیسیٰ علیہ السّلام اللہءِ کلمہ اِنت، ءُ آئی روح اِنت۔

(3) نصارایانی باز فرقہ اَنت۔ لہتے وعیسیٰ علیہ السّلامءَ اللہءِ جند گوشنت، ءُ لہتے آئرا اللہءِ چُک گوشنت، ءُ دگہ لہتے اقانیم ثلاثۃ، بزاں سےَ خدایانی عقیدہ داروک اَنت، ءُ عیسیٰ علیہ السّلامءَ ثالثُ ثلٰثۃ بزاں سئیمی خدا گوشنت۔ ادا اللہ ایشانی ہمے عقیدہءِ ردّ اکنگءَ اِنت کہ سےَ نہ اَنت، یکّے۔

(4) عیسیٰ علیہ السّلامءِ پیا لہتے مردماں فرشتہ اللہءِ شریدار جوڑ کنگ اِتاں۔ اللہ فرمان کنت کہ آدرہا اللہءِ بندہ اَنت، ءُ آوت ایشی منّوک اَنت کہ ما اللہءِ بندہ ایں نوں شما پہ کجام بنیادءَ آیاں اللہءِ شریدار جوڑ کن اِت؟ مقصد ہمیش اِنت کہ اے کارانی واستا آیاں ہچ دلیل نیست، ءُ آپہک بے دلیل اَنت۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۚ وَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْتَنْكَفُوْا وَاسْتَكْبَرُوْا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ وَّلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿۱۷۳﴾

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَاَنْزَلْنَاۤ اِلَيْكُمْ نُوْرًا مُّبِيْنًا ﴿۱۷۴﴾

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَاعْتَصَمُوْا بِهٖ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِيْ رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ ۙ وَّيَهْدِيْهِمْ اِلَيْهِ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿۱۷۵﴾

يَسْتَفْتُوْنَكَ ؕ قُلِ اللّٰهُ يُفْتِيْكُمْ فِي الْكَلٰلَةِ ؕ

نوں ہماشخصاں کہ ایمان آورت ءُ نیکیں کار کت، آیانی مُزّءَ پہک ءَ پہک دنت۔ءُ گیش دنت آیاں چہ وتی مہربانیءَ،[1] ءُ ہمایاں کہ وتا مزن لیک اِت ءُ تکبر کت، نوں آیاں عذاب دنت تورینوکیں عذاب۔ ءُ نہ گنداَنت پہ وتا بیدءِ اللہ ءَ دگہ دوست ءُ کمک کارے۔(173)

او مردماں! آتک ءُ رست پہ شما دلیل[2] شُمئے پروردگارءِ۔ءُ ما دیم دات پہ شما ظاہریں روژنائی یے۔(174)

نوں ہماشخصاں کہ اللہ ءِ سرا یقین آورت ءُ وت ءَ میاراِش کت ہمائی ، گڑا مان کنت (اللہ) آیاں وتی رحمتانی تہاءُ وتی مہربانیءِ تہا۔ءُ آیاں بارت وتی نیمگ ءَ تچکیں راہءِ سرا۔(175)

آ چہ ترا جست گر اَنت، بگوش کہ اللہ پہ شما بیان کنت ماں بُنڈءِ بابت ءَ،[3]

(1) (وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ) کہ آیاں گیش دنت چہ وتی مہربانیءَ۔ ایشی معنیٰ ہمیش اِنت کہ مردم یک نیکیءِ کنت اللہ آئرا کم چہ کم دہ نیکیءِ ثواب ءَ دنت، ءُ گیشترءَ حد نیست ہر چینکہ بلوٹیت دنت۔ آئی مہربانیاں حد نیست۔

(2) مراد قرآن کریم اِنت۔(بُرہان) ہنچیں دلیل ءَ گوشنت کہ آ ہچ وڑیں عذرءُ میار پشت مہ گیجیت، ءُ ہنچیں حجّت ءَ گُوشنت کہ آدرہیں شکّ ءُ شبہاتاں گار بکنت۔ یقیناً قرآن ءِ تہا اے صفت سرجم ءَ ہست اَنت۔

(3) الکلالۃِ گیشتریں عالمانی نزّیک ءَ ہما مردم ءَ گُوشنت کہ نہ آئی پت زندگ اِنت، ءُ نہ آئرا چُک ہست۔(تفسیر ابن کثیر)۔

اِنِ امۡرُؤٌا هَلَكَ لَيۡسَ لَهٗ وَلَدٌ وَّلَهٗۤ اُخۡتٌ فَلَهَا نِصۡفُ مَا تَرَكَ‌ۚ وَهُوَ يَرِثُهَاۤ اِنۡ لَّمۡ يَكُنۡ لَّهَا وَلَدٌ‌ ؕ فَاِنۡ كَانَتَا اثۡنَتَيۡنِ فَلَهُمَا الثُّلُثٰنِ مِمَّا تَرَكَ‌ ؕ وَاِنۡ كَانُوۡۤا اِخۡوَةً رِّجَالًا وَّنِسَآءً فَلِلذَّكَرِ مِثۡلُ حَظِّ الۡاُنۡثَيَيۡنِ‌ ؕ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَـكُمۡ اَنۡ تَضِلُّوۡا‌ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَىۡءٍ عَلِيۡمٌ



اگاں یک مردے مُرت کہ آئرا چک نیست ءُ آئی یک گہارے، گڑا ہما گہارءِ نیم رسیت ہر چیکہ آئی ویل کتگ،[1] ءُ آبرات میراث بارت چہ ہمے گہارءَ، اگاں آئرا چک مہ بیت[2]۔ نوں اگاں آ گہار دوانت گڑا پہ ہمایان اِنت دو بہر چہ ہمے برات ءِ میراث ءَ[3]۔ ءُ اگاں برات ءُ گہار (بزاں) مردین ءُ جنین ہوری ءَ وارث اَنت۔ گڑا ہر مردین ءَ دو جنین ءِ بہر ءِ برابر ءَ رسیت، اللہ شمارا گیشّینیت ءُ دنت تاشما کہ گمراہ مہ بئیت۔ ءُ اللہ ہر چیز ءَ زبر زانوک اِنت۔(176)

(1) بزاں اگن ہنچیں مردے بہ مریت کہ نہ آئی پت زندگ اِنت، ءُ نہ آئرا چک ہست بلے گہارے ہست ئے گڑا مروکءِ مالءِ نیم ہمے گہارءَ رسیت۔ زانگ لوٹیت کہ پتوءُ مردیں چکّءِ بوگءِ وہدا گہارءَ ہچ نہ رسیت۔ چہ پتءَ پتءِ پت، ءُ چہ چکّءَ نماسگءُ کڈاسک درہا مراداَنت۔ ءُ اے درستانی حکم یکّ اِنت۔ ہاں اگن چک جنین چکّے بوت گڑا گہار آئی عصبہ بیت ،ءُ آئرا رسیت گوں۔ بزاں نیمءَ چک بارت، ءُ آدگہ نیمءَ گہار بارت۔ ءُ اگن گوں گہارءِ بچکءِ جنیں چک زندگ بوت گڑا نیم جنین چکّءَ رسیت، ءُ ششک نماسگءَ، ءُ رند اہر چیکہ بچّیت آ گہارءَ رسنت۔(تفسیر ابن کثیر۔ فتح القدیر)۔

(2) بزاں اگن یک جنینے مرت ،ءُ آئرا پتءُ چک نیست ،ءُ آئی وارث آئی برات بوت گڑا درہیں مال ایوکءَ ہمائرا رس اَنت۔ فائدہ؛ اگن مروکءِ پت ہوں زندگ بہ بیت گڑا براتءَ ہچ نہ رسیت، ءُ اگن چہ اصحاب الفروضاں (ہماکہ اللہءَ آیانی بہر گیشّینگءُ نام گپت کتگ) کسے زندگ بوت گڑا آیانی بہر آیاں دیگ بیت۔ رندا پشت کپتگیں مال براتءَ رس اَنت پمیشا کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: (الحقوا الفرائض بأہلہا فما أبقت الفرائض فلأولٰی رجل ذکر) ہماکہ آیانی بہر گیشّینگ بوتگ آیاں آیانی بہر دیگ بہ بیت رند اہر چیکہ پشت کپیت نوں آنزّیک تریں مردینءَ رسنت ۔(صحیح البخاری ۔ کتاب الفرائض باب میراث الولد من أبیہ وأمّہ)۔

(3) ہمے حکم چہ دوءَ گیشترءِ واستا اِنت۔ بزاں اگن مروک کلالہے بوت کہ نہ آئرا پت ہست ءُ نہ چک، ءُ آئی دو گہاراَنت یا گیشتر اَنت گڑا آدرستاں ہمے مالءِ دو بہر رسیت۔

٥ سُوْرَۃُ الْمَآئِدَۃِ مَدَنِیَّۃٌ ١١٢

سورۃ المائدۃ ماں مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ یک صد ءُ بیست آیات ءُ شانزدہ رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آ سک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَوْفُوْا بِالْعُقُوْدِ ۜ اُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيْمَةُ الْاَنْعَامِ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَاَنْتُمْ حُرُمٌ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيْدُ ۝

اے ہمامر دماں کہ ایمان اِش آؤرتگ! راست بکنن اِت قول ءُ قراراں[1] حلال کنگ بوتگ اَنت پہ شما چارپادیں گنگدام[2] بید ءِ ہمایاں کہ (آیانی حرام بوگ) پہ شما وانگ بنت،[3] حلال مہ زانن اِت شکار ءَ وہدیکہ شماں احرام ءَ بئیت[4] بے شک کہ اللہ حکم کنت ہر چیکہ بلوٹیت۔(1)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحِلُّوْا شَعَاۗىِٕرَ اللّٰهِ

اے ہمامر دماں کہ ایمان اِش آؤرتگ! حلال مہ زانن اِت اللہ ءِ نام ءِ چیزاں،[5]

---

(1) عقود جمع اِنت، عقد آئی واحد اِنت۔ اے گرنچ دیگ ءَ گوشنت۔ مراد اللہ ءِ احکام اَنت کہ اللہ ءَ انسانانی سرا الّمی کتگ اَنت۔ ءُ ہمے پیا ہماجائزیں قول ءُ قرار مراد اَنت کہ مردم اِش گوں دگہ یکے ءَ کنت۔ اے دوئیناں سرجم کنگ الّمی اِنت ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَاَوْفُوْا بِالْعَهْدِ ۚ اِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْـُٔوْلًا) سرجم بکنن اِت قول ءُ قرار ءَ، بیشک کہ قول ءُ قرار ءِ بابت ءَ جست کنگ بیت۔ (سورۃ بنی اسرائیل 34)۔

(2) (بهيمة) چارپادیں دلوتاں گوشنت۔ ایشاں (بهيمة) ہمیشا گوشگ بیت کہ ایشانی ہبرانی فہمگ ءِ تہا ابہام (کمی) ہست۔، کہ آ ہبر کت نہ کن اَنت۔ (تفسیر قرطبی) ءُ (اَنعام) ءَ چہ مراد گوک، ءُ پس، ءُ ہشتر ءُ میش اَنت ہنچو کہ سورۃ الاَنعام ءِ آیت 124 تہا ایشی بیان اِنت۔

(3) ہنچو کہ آیانی بیان ہمے سورت ءِ سئیمی آیت ءِ تہا پیداگ اِنت۔ آیت ہمیش اِنت (حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ)-

(4) بزاں احرام ءِ حالت ءَ شکار کنگ جائز نہ اِنت۔ ایشی سرجمیں بیان ہمے سورت ءِ آیت 95 تہا پیداگ اِنت۔

(5) شعائر جمع اِنت، ءُ شَعِيْرة آئی واحد اِنت۔ مراد حرمات اللہ اَنت۔ بزاں ہماکہ اللہ ءَ آ باحرمت، ءُ عزّتی چیز جوڑ کتگ اَنت ءُ مزن شان کتگ اَنت۔ اداخاص حجّ ءِ احکام مراد اَنت، ءُ آئی عموم ءِ تہا اللہ ءِ کلّیں احکام کاینت کہ آیانی عزّت ءُ احترام کنگ لوٹیت ہنچو کہ فرمان اِنت (وَمَنْ يُّعَظِّمْ شَعَاۗىِٕرَ اللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوْبِ) ہر کس کہ اللہ ءِ نشانیانی (بزاں احکامانی) احترام ءَ بکنت، نوں اے چہ دل ءِ پہریز گاری ءَ اِنت۔ (سورۃ الحج 32) بزاں اے وڑیں مردم ءِ دل چہ کفر ءُ بے ایمانی ءَ صاف اِنت۔ زانگ لوٹیت کہ آئی احکامانی کلاگ زورگ کفرے۔ ءُ آیانی احترام کنگ، ءُ آیانی سرا عمل کنگ فرض اِنت۔

وَلَا الشَّهۡرَ الۡحَرَامَ وَلَا الۡهَدۡیَ وَلَا الۡقَلَآئِدَ وَلَآ اٰمِّیۡنَ الۡبَیۡتَ الۡحَرَامَ یَبۡتَغُوۡنَ فَضۡلًا مِّنۡ رَّبِّهِمۡ وَرِضۡوَانًا ؕ وَاِذَا حَلَلۡتُمۡ فَاصۡطَادُوۡا ؕ وَلَا یَجۡرِمَنَّکُمۡ شَنَاٰنُ قَوۡمٍ اَنۡ صَدُّوۡکُمۡ عَنِ الۡمَسۡجِدِ الۡحَرَامِ اَنۡ تَعۡتَدُوۡا ۘ وَتَعَاوَنُوۡا عَلَی الۡبِرِّ وَالتَّقۡوٰی ۪ وَلَا تَعَاوَنُوۡا عَلَی الۡاِثۡمِ وَالۡعُدۡوَانِ ۪ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ شَدِیۡدُ الۡعِقَابِ ﴿۲﴾

حُرِّمَتۡ عَلَیۡکُمُ الۡمَیۡتَةُ وَالدَّمُ وَلَحۡمُ الۡخِنۡزِیۡرِ وَمَآ اُهِلَّ لِغَیۡرِ اللّٰهِ بِهٖ وَالۡمُنۡخَنِقَةُ وَالۡمَوۡقُوۡذَةُ

ءُنے کہ باحرمتیں ماہءَ[1] ءُنہ حجّءَ برگ ءِ جناوراں ءُنہ ہمائی کہ گردن بندے گورااِنت[2] ءُنہ دیم پہ باحرمتیں لوگ ءِ نیمگ ءِ آؤکاں کہ شوہاز کن اَنت وتی پرودگارءِ مہربانیءُ وآئی وش بوگءَ[3] ءُ وہدیکہ شما چہ احرام ءِ حالتءَ دربیااِت گڑا شکار بکن اِت،[4] ءُ آمادہ مہ کنت شمارا کجام یک قومےءِ دژمنی کہ منہ اِش کتگ شماراچہ باحرمتیں مسیت ءَ، اے کہ شما ناحقّی بکن اِت[5] یکّءَ دگرءِ کمک بہ بئیت نیکیءِ کارءِ سراءُ پرہیزگاریءِ سرا، ءُ یکّءَ دگرءِ کمک مہ بئیت پہ گناہانی کاراں، ءُ ناحقّیءِ سرا۔ ءُ بترس اِت چہ اللہءَ، بے شک کہ اللہءِ عذاب سکّ اِنت(2)

حرام کنگ بوتگ شمئے سرا مردار[6] ءُ ہون ءُ ہُکّءِ گوشت ءُ ہما جناور کہ آئی سرا بید چہ اللہءَ دگرےءِ نام گرگ بوتگ ءُ ہما کہ مرتگ چہ گٹّوس کنگءَ[7] یا پہ زدگ بوگءَ،[8]

(1) باحرمتیں ماہ چاراَنت۔ رجب۔ ذوالقعدہ۔ ذوالحجّہ۔ محرّم۔ بزاں اے ماہانی احترامءَ بکن اِت، ءُ اشانی تہا کُشت ءُ کوش مہ کن اِت۔ اے بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ التّوبۃ آیت 36۔37 تہا چارگ بہ بیت۔

(2) (ھدي) ہما دلوتاں گوشگ بیت کہ حاجی حرمءَ پہ قربانی کنگءِ ہاترا آیاں گوں وتا برنت گوں۔ (قَلَائِد) جمع اِنت۔ قلادۃ آئی واحد اِنت۔ مراد ہما جناور اَنت کہ آ قربانیءِ نشان دیگءِ واستا ہار یا پوستءِ پٹّہ اِش گورادات اَنت تاکہ مردم آیاں کار مہ داراَنت۔ اسلامءَ ہم ایشانی عزّتءُ احترام برجاہ داشت، ءُ آیانی کاردارگءَ منّہ کت۔

(3) بزاں حجّ ءُ عمرہءِ نیتءَ، یا سوداگریءُ کاروبارءِ نیتءَ حرمءِ نیمگءَ رؤکاں مہ دارات، ءُ آیاں جنجال مہ کن ات۔

(4) بزاں وہدیکہ شما چہ احرامءَ دربیااِت، ءُ حلال بہ بئیت گڑا پہ شما شکار کنگ جائز اِنت۔ اگن یکّے شکار کنگ بلوٹیت گڑا شکار کت کنت بلے چہ حرمءِ حدءَ ڈن۔

(5) بزاں چو مہ بیت ہما مشرکاں کہ شمارا شش ہجریءَ چہ مسجد حرامءِ روگءَ نئیشت نوں شما چہ ہما کینگءَ گوں آیاں گیشی ءُ ناانصافی بکن اَت، ہر وہد عدلءُ انصاف بکن اِت توری دیمءِ مردم چہ دژمناں بہ بیت، ناانصافی گوں دژمنءَ ھم روا نہ اِنت

(6) (مَیْتَة) ہما حلالیں دلوتءَ گوشنت کہ آ بے ہلارءُ شکار کنگءَ وت بہ مریت۔

(7) (المُنْخَنِقَة) ہما حلالیں دلوتءَ گوشنت کہ آ پہ گٹّوس کنگءَ مریت۔

(8) (المَوْقُوذَةُ) ہما حلالیں دلوت کہ آ پہ لٹ، یا پہ دگہ ہنچیں چیزےءَ جنگءُ چوپگ بہ بیت تاکہ بہ مریت بے ہلار کنگءَ۔

وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيْحَةُ وَمَآ اَكَلَ السَّبُعُ اِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ ۣ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَاَنْ تَسْتَقْسِمُوْا بِالْاَزْلَامِ ۭ ذٰلِكُمْ فِسْقٌ ۭ اَلْيَوْمَ يَىِٕسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ دِيْنِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ ۭ

یاچہ برزیں جاگہےءِ کپگءَ(1) یاپہ کانٹےءِ لگّءَ(2) ءُ ہما کہ رسترےءَ وارتگ بیدءِ ہمائی کہ شما ہلار کتگ(3) ءُ ہما کہ کشگ بوتگ پہ ٹکانیءِ سرا،(4) ءُ ایکہ ونڈ بہر بکن اِت پہ تیرانی سرا،(5) اے گناہءِ کار انت۔ مروچی ناامید بوت اَنت کافرچہ شمئے دینءَ(6) نوں مہ ترس اِت چہ آیاں، ءُ چہ من بترس اِت،

---

(1) (وَالْمُتَرَدِّيَةُ) توری وت بہ کپیت، یاد گرےءَ تیلانک داتگ ءُ دوُر داتگ۔

(2) ( النّطيحة ) بمعنٰی منطوحة ۔ مراد ہما دلوت اِنت کہ پہ چیزےءِ لگّءَ بہ مریت بے ہلار کنگءَ۔

(3) گیشتریں عالمانی مذہب ہمیش اِنت کہ اے استثناء بیان بوتگیں درہیں گوسپندانی واستا اِنت۔ بزاں چہ اے گوسپنداں ہرچ گوسپندے شمااے حالتءِ تہا دیست کہ آئی تہا زندگ بوگءِ نشانی ہست، ءُ پدا شما آشرعی رہبندءَ ہلار کت گڑا آئی ورگ جائزاِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)

(4) مجاہدءُ قتادہ گُوشنت کہ بیت اللہءِ گوراسئے صدءُ شست مک کتگیں سنگ ہست اَت۔ اے ابیداِتنت چہ بُتاں۔ مشرکاں ہمیشانی احترام کت، ءُ ہمداوتی بتانی نامءَ نذرءُ نیازاِش کت۔ ءُ لہتے گوشیت مراد ہمے مک کتگیں بُت اَنت کہ مشرکاں ہمیشانی گورا گوسپند وتی ہمے بتانی نامءَ ہلار کت اَنت۔ (تفسیر مظہری) چہ اداز انگ بیت ہما جناور کہ آدر گاہءُ مزارانی سرا قلندرءُ پیرانی وش کنگءِ ہاترا کشگ بنت آحرام ساب اَنت، ءُ آیانی ورگ جائزنہ انت۔

(5) جاہلیّتءِ زمانگءَ عربانی رواج ہمیش اَت کہ آیاں چہ تیراں جوانیءُ خرابیءِ زانگءِ کوشش کت۔ بیت اللہءِ تہا ہمیشانی بتانی گوراسئے وڑیں تیر ایر اَت۔ یکّےءِ سرا نبشتہ اَت کہ افعل بزاں بکن۔ دومیءِ سرا نبشتہ اَت لاتفعل کہ مہ کن۔ ءُ سئیمیءِ سرا ہچ نبشتہ نہ اَت۔ ءُ لہتے گوشیت کہ یکّےءِ سرا نبشتہ اَت أمرنی ربّی بزاں منا منی پروردگارءَ حکم داتگ۔ ءُ دومیءِ سرا نبشتہ اَت کہ نہانی ربّی بزاں منا منی پروردگارءَ منع کتگ۔ ءُ سئیمیءِ سرا ہچ نبشتہ نہ اَت۔ نوں ہمیکہ یکّےءَ سفرےءِ ارادہ کت، یا آروسےءِ، یاد گہ ہنچیں کارےءِ گڑا ہمے بتانی مجاورءُ پانگواں آتیر شر چکرّینت اَنت، ءُ پدا یکّے درئے کت۔ اگن آئی تہا کارکنگءِ اجازتءُ حکم نبشتہ اَت گڑا آئی اے کار کت، ءُ اگن منع بوگ نبشتہ اَت گڑا آئی اے کار نہ کت۔ ءُ اگن ہچ نبشتہ نہ اَت پدا تیراِش دات ۔ اللہءَ چہ اے کاراں منع کت اَنت کہ ایشانی بنیاد توہمات (وہمءُ ردیں گمانانی) سرا ایت، ءُ اے استمداد لغیر اللہ بزاں بید چہ اللہءَ مددءُ کمک گرگءِ یک رہبندے اَت ءُ اے شرکے۔

(6) بزاں کافرچہ ایشی ناامید بوت اَنت کہ مسلمان وتا آیانی درورءُ ہم رنگ بکن اَنت پرچہ کہ اللہءَ مسلمان چہ مشرکاں جتا کت اَنت، ءُ آیانءَ چہ اے چیزءَ منع کت کہ آوتا مشرکانی ہم رنگ بکن اَنت، ءُ آیانی مخالفت کنگءِ حکم دات۔

اَلۡيَوۡمَ اَكۡمَلۡتُ لَـكُمۡ دِيۡنَكُمۡ وَاَتۡمَمۡتُ عَلَيۡكُمۡ نِعۡمَتِىۡ وَرَضِيۡتُ لَـكُمُ الۡاِسۡلَامَ دِيۡنًا‌ ؕ فَمَنِ اضۡطُرَّ فِىۡ مَخۡمَصَةٍ غَيۡرَ مُتَجَانِفٍ لِّاِثۡمٍ‌ ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ‏ ﴿۳﴾ يَسۡـَٔلُوۡنَكَ مَاذَاۤ اُحِلَّ لَهُمۡ‌ ؕ قُلۡ اُحِلَّ لَـكُمُ الطَّيِّبٰتُ‌ ۙ وَمَا عَلَّمۡتُمۡ مِّنَ الۡجَـوَارِحِ مُكَلِّبِيۡنَ تُعَلِّمُوۡنَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللّٰهُ‌ فَكُلُوۡا مِمَّاۤ اَمۡسَكۡنَ عَلَيۡكُمۡ

مروچی من توام کت پہ شما شمئے دین، ءُ من توام کت شمئے سرا وتی احسان،(1) ءُ من گچین کت پہ شما اسلام بطورِ دین، نوں ہما کہ لاچار بوت سکّیں شُدی ءِ تہا، مَیلان مہ کنت گناہ ءِ نیمگ ءَ۔ گڑا بے شک کہ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(3)

آترا جست کن اَنت کہ کجام کجام چیز پہ آیاں حلال کنگ بوتگ اَنت، بگوش کہ حلال کنگ بوتگ اَنت پہ شما دراہیں پاکیں چیز(2) ءُ ہما شکار کنوکیں جناور کہ شما تعلیم داتگ اَنت پہ تاچینگ ءَ، شما آیاں تعلیم دئیت ہما چیز انی کہ شمارا اللہ ءَ تعلیم داتگ(3) گڑا بورات چہ ہما شکارءَ کہ آ شکاری جناوراں پہ شما گپتگ ءُ داشتگ،

(1) اے اللہ پاکے مستریں نعمت اِنت اے امّت ءِ سرا کہ آئی اے دین پہ آیاں توام کت، ءُ نوں آ دگہ دینے ءِ محتاج نہ اَنت، ءُ نہ آیاں محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ پد دگہ نبی ءِ ضرورت ہست پمیشیا آ اللہ ءَ خاتم النّبیّین والرّسل جوڑ کت، ءُ آ درہیں انسانانی ءُ جنّانی نیمگ ءَ دیم دات۔ نوں حلال یوا ک ءَ ہما چیز اَنت کہ اللہ ءُ آئی رسول ءَ حلال کنگ اَنت۔ دگہ کس حلال کت نہ کنت۔ ءُ ہمے پیما حرامیں چیز ہما اَنت کہ اللہ ءُ آئی رسول ءَ حرام کنگ اَنت۔ دگہ کس حرام کت نہ کنت۔ دین ایوک ءَ ہما اِنت کہ اللہ ءَ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سرا دیم داتگ کہ آ قرآن ءُ صحیح حدیثانی شکل ءَ محفوظ اِنت۔ نوں ایشی تہا ہچ پیمیں کمی ءُ گیشی بوت نہ کنت۔ حدیث ءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ ليس من عمل يُقرّب الى الجنّة إلاّ وقد أمرتكم به ۔ ولا عمل يقرّب الى النّار إلاّ وقد نهيتكم عنه ۔ کہ چشیں عمل ءُ کار ہچ نیست کہ آ مردم ءَ گوں بہشت ءَ نزّیک بکنت بلے آ من شمارا گوشتگ گوں، ءُ آئی حکم داتگ۔ ءُ ہمے پیما چشیں عمل ءُ کار ہچ نیست کہ آ مردم ءَ گوں دوزہ ءَ نزّیک بکنت بلے من شمارا چہ آئی منہ کنگ۔(مستدرك حاكم - كتاب البيوع - شماره حديث 2136- امام ذہبی صحیح گوشتگ۔) -

(2) پاکیں چیز ہماینت کہ اللہ ءُ آئی رسول ءَ آیانی ورگ جائز گوشتگ۔ ءُ ہر آ چیز کہ اللہ ءُ آئی رسول ءَ آیانی ورگ حرام گوشتگ آ ناپاک اَنت۔

(3) جوارح جمع اِنت، جارح آئی واحد اِنت۔ بمعنٰی کاسب بزاں کٹّوک۔ مراد شکار کنوکیں جناور اَنت ہنچو کہ کچک اِنت، ءُ شاہین اِنت، یا اید گہ شکاری جناور اَنت کہ آیاں چہ پیسرءَ شکارءِ تعلیم دیگ بوتگ۔ اے شکاری ہما وہدءَ گوشگ بیت کہ آئی تہا اے سئیں چیز بہ بنت۔(1) وہدیکہ آ پہ شکارءَ ویل کنگ بہ بیت گڑا پہ تچان ءَ بروَت ہمائی شکار کنگ ءَ۔(2) وہدیکہ توار بر دیگ بہ بیت گڑا ہما دمان ءَ بئیت، ءُ جواب بداَنت۔(3) وہدیکہ منہ کنگ بہ بیت گڑا ہما ساہت ءَ شکارءَ ویل بکنت۔ (تفسیر قرطبی)۔

وَاذۡكُرُوا اسۡمَ اللّٰهِ عَلَيۡهِ‌ ۖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ‌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيۡعُ الۡحِسَابِ ۝٤

اَلۡيَوۡمَ اُحِلَّ لَـكُمُ الطَّيِّبٰتُ‌ ؕ وَطَعَامُ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡكِتٰبَ حِلٌّ لَّـكُمۡ ۖ وَطَعَامُكُمۡ حِلٌّ لَّهُمۡ‌ ۖ وَالۡمُحۡصَنٰتُ مِنَ الۡمُؤۡمِنٰتِ وَالۡمُحۡصَنٰتُ مِنَ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡكِتٰبَ مِنۡ قَبۡلِكُمۡ اِذَاۤ اٰتَيۡتُمُوۡهُنَّ اُجُوۡرَهُنَّ مُحۡصِنِيۡنَ غَيۡرَ مُسٰفِحِيۡنَ وَلَا مُتَّخِذِىۡۤ اَخۡدَانٍ‌ ؕ وَمَنۡ يَّكۡفُرۡ بِالۡاِيۡمَانِ فَقَدۡ حَبِطَ عَمَلُهٗ وَهُوَ فِى الۡاٰخِرَةِ مِنَ الۡخٰسِرِيۡنَ ۝٥

ءُ بگرِات اللہءِ نامءَ آئی سرا[1] ءُ بترس اِت چہ اللہءَ بے شک کہ اللہ سک زوت ساب گیپت۔(4)

مروچی حلال کنگ بوتگ اَنت پہ شما دراہیں پاکیں چیز، ءُ ورگ کتابیانی حلال اَنت پہ شماءُ شمئے ورگ پہ آیاں حلال اَنت،[2] ءُ پاکدامنیں مسلمانیں جنینءُ ہمایانی پاکدامنیں جنیں کہ کتاب دیگ بوتگ اَنت چہ شما پیسر[3] وہدیکہ شما بدئیت آیاں آیانی مہراں، آپاک دامن بہ بنت ءُ بدکار مہ بنت ءُ نہ چیر کائیءَ آشنائی کنوک بہ بنت۔ءُ ہر کس کہ منکر بوت چہ ایمانءَ نوں برباد بوت اَنت آئی محنت ءُ آ آخرتءَ چہ تاوان باران اِنت۔(5)

---

(1) اے پہمیں جناورءِ شکار گوں سئے شرطءَ حلال اِنت۔(1) آشکاریءِ ویل کنگءِ وہدا بسم اللہ وانگ بہ بیت۔(2) آشکار کنوکیں جناور آ ئرا پہ وتی واستا شکار مہ کنت، ءُ چہ آئی ہچ مہ وارت پرچہ کہ آئی ورگءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ آئی اے شکار پہ وتا کتگ، بلکیں وتی واہندءِ ودارءَ بہ بیت۔(3) آجناورءِ شکار کنوک ایوکءَ ہمے شکاری جناور بہ بیت، دگہ ڈنّی، ءُ کرّءُ گوری جناور آئی شکار کنگءِ تہا گوں مہ بیت۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب الذّبائح و الصّید ۔ باب اذا أکل الکلب عن عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ)

(2) چہ اہلِ کتاباں یہودءُ نصارٰی مراد اَنت۔ بزاں ہما جناور کہ آ اسلامءَ پہ ما حلال کتگ اَنت اگن یہودءُ نصارٰی آیاں پہ وتی دستاں بُکش اَنت آیانی ورگ پہ مسلماناں جائزِ انت پہ ہمے شرطءَ کہ آوتی مذہبءِ پابند بہ بنت۔ ایشی سرا دراہیں مسلمانانی اتّفاق اِنت۔(تفسیر ابن کثیر) دلگوش : ہما کاشیءُ ہیران کہ یہودءُ نصارٰی آیاں کاربند اَنت آیانی تہانان ورگ جائز نہ اِنت بیدءِ ہما وہدا کہ دگہ کاشی ءُ ہیران ہچ مہ بیت۔ آوہدا گڑا ایشانی کاربندگ جائزِ انت۔ ابو ثعلبہ الخشنی رضی اللہ عنہ بیان کنت کہ من واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ جست کت کہ ما کتابیانی (بزاں یہودءُ نصارایانی) ملکءَ نندوکیں۔ ما آیانی ہیر انانی تہا ورگ وریں، ایا اے پہ ما جائزِ انت؟ واجہءَ فرمان کت: کہ اگن بیدءِ اشاں دگہ ہیر ان شمارا دست کپیت گڑا ایشانی تہا مہ ورات، ءُ اگن دست نہ کپیت گڑا ایشاں بشودِات، ءُ نوں ایشانی تہا بورات۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب الذّبائح و الصّید ۔ باب آنیة المجوس و المیتة ۔)

(3) مسلمانیں مردیں یہودءُ نصارایانی جنیناں نکاح کت کن اَنت بلے گوں دو شرطءَ۔ اوّلی ہمیش اِنت کہ آ جنین پاکدامنے بہ بیت ءُ بدکردارے مہ بیت۔ دومی ہمیش اِنت کہ گوں آ جنینءَ نکاح کنگءَ مردینءِ دینءُ اخلاقءِ سرا اثر مہ کپیت، اگن نہ گڑا گوں آئی نکاح کنگ مہ بیت پرچہ کہ ایمانءِ حفاظت کنگ فرض اِنت، ءُ گوں کتابیانی جنینءَ نکاح کنگ جائزیں چیزے۔ نوں پہ یک جائزیں چیزےءِ واستا فرض چوں ویل کنگ بیت؟ پمیشا دیمترا اللہ ہمے بابتءَ مرداں آگاہ کنگءَ اِنت کہ (وَمَنۡ يَّكۡفُرۡ

بِالۡاِيۡمَانِ فَقَدۡ حَبِطَ عَمَلُهٗ) چو مہ بیت کہ ایمان چہ دست ءَ برؤت۔ دلگوش : مر وچی ایں اہل کتاب بزاں یہود ءُ نصارا یانی تہا پاکدامنیں جنین آرتءِ تہا چو وادءِ برابرا انت بلکیں انگت ءَ کمتر انت۔ ہمیشکا گوں مر وچی ایں اہل کتابانی جنیناں نکاح کنگ وشّیں چیزے نہ ئے۔ ہاں اگن اے ہبر گوں یقین ءَ پدّر ءُ ثابت بوت کہ اہلءِ کتابءِ فلان جنین پاکدامنے گڑا گوں آئی نکاح کنگءِ جواز ہست اِنت۔ اگن اے پیمیں جنینےءِ مسلمان بوگءِ امّید بوت گڑا گوں اے پیمیں جنینءَ نکاح کنگ بازجوان اِنت ۔ دلگوش۔ ایشی سرا اتّفاق اِنت کہ مسلمانیں جنینءِ نکاح گوں کتابیانی مردینءَ جائز نہ اِنت۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِذَا قُمۡتُمۡ اِلَى الصَّلٰوةِ فَاغۡسِلُوۡا وُجُوۡهَكُمۡ وَاَيۡدِيَكُمۡ اِلَى الۡمَرَافِقِ وَامۡسَحُوۡا بِرُءُوۡسِكُمۡ

اومؤمناں! وہدیکہ شما بوشت اِت نماز نیمگءَ[1] گڑا بشودِات وتی دیماں[2] ءُ وتی دستاں داں سر وشکاں، ءُ مسح بکن اِت وتی سراں[3]

---

(1) حافظ ابن کثیر رحمہ اللہ گوشیت۔ بے دز نمازیں شخصءِ واستا اے حکم وجوبءِ درجہ ءَ داریت (بزاں پہ آئی الّم اِنت) ۔ ءُ اشی تائیدءَ ہما حدیث کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت ؛ اللہ نمازءَ قبول نہ کنت ہمائی کہ آ بے دز نماز بہ بیت تاہما وہدا کہ آ دز نماز بہ گیپت۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب الوضوء ۔ باب لاتقبل صلاۃ بغیر طہور) مستحبءُ وشتر ہمیش اِنت کہ مردم ہر نمازءِ وہدا دز نماز بہ گیپت بلے پہ یک دز نمازےءَ ہرچی نماز کہ مردم ونت کنت بوانیت۔ ایشی دلیل ہمیش اِنت ہماروچءَ کہ مکّہ مسلمانانی دستءَ آتک، واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ پنچیں نماز گوں یک دز نمازےءَ ونت اَنت۔ (سنن نسائی ۔ کتاب الطّہارۃ باب الوضوء لکل صلاۃ ) ابن ماجہ ترمذی، ابوداؤد درستاں اے حدیث روایت کتگ۔ حدیث صحیح اِنت۔

(2) وجوہ بزاں دیمءِ تہا پونزءُ دپ گون اَنت۔ بزاں گلگل جنگ، ءُ پونزءِ آپ مان کنگ ءُ ہونشگ ایشی تہا گون اِنت ۔ اوّل اوّلءَ دوئیں دست تاکہ پنجہءَ شودگ بہ بنت، پدا گلگل جنگ بہ بیت، پدا پونزءَ آپ مان کنگ بہ بیت، پدا دیم شودگ بہ بیت، پدا دوئیں دست داں سروشکءَ شودگ بہ بنت ہنچو کہ صحیح حدیثانی تہا بیان اِنت۔ مر دماں گچینی اِنت آیاں سئے سئے برا بشودانت، یادو دو برءَ، یا یک یک برا۔ چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ اے درہیں رہبند ثابت اَنت۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب الوضوء ۔ باب الوضوء مرّۃ مرّۃ، وباب الوضوء مرّتین مرّتین، وباب الوضوء ثلاثاً) ۔

(3) رندا سر مسح کنگ بہ بیت۔ آئی رہبند ہمیش اِنت کہ ( بدأ بمقدّم رأسہ حتّٰی ذھب بھما الٰی قفاہ ثمّ ردّھما الٰی المکان الّذی بدأ منہ ) بزاں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ سرا اے پیمءَ مسح کت ۔ کہ چہ سرءِ بنءَ آئی بندات کت ءُ دوئیں دستیئے داں گردنءَ برت اَنت ، پدا چہ گردنءِ زُرت ءُ ہمودءَ برت اَنت کہ چہ ہمودءَ بندات کتگ اَت ۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب الوضوء باب مسح الرّأس کلّہ) اے حدیث ہمیشی سرا دلالت کنت کہ سر درہا مسح کنگ بہ بیت۔ زانگ لوٹیت کہ گردنءِ مسح ثابت نہ اِنت ہمیشا وضوءِ تہا گردنءِ مسح کنگ بدعتے۔

وَاَرْجُلَكُمْ اِلَى الْكَعْبَيْنِ ؕ وَاِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوْا ؕ
وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَوْ عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ
الْغَآئِطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَآءً فَتَيَمَّمُوْا
صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ مِّنْهُ ؕ
مَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرَجٍ وَّلٰكِنْ يُّرِيْدُ
لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٦﴾

(ءُبشودِات) وتی پاداں داں کپّاں[1] ءُ اگاں شما جُنبی بوت اِت گڑا جوان پاکی بکن اِت،[2] ءُ اگاں شما بیمار بوت اِت یا سفرءَ یا آتک چہ شمئے یکّے چہ لانک بوجءَ یا شما ہور بوت اِت گوں جنینءَ،[3] نوں شمارا آپ نہ رس اِت، گڑا تیمم بکن اِت چہ پاکیں ہاکءَ، نوں بِرمُش اِت وتی دیماں ءُ دستاں چہ ہاکءَ[4] اللہ نہ لوٹیت کہ شمئے سرا تنگی بکنت بلے آلوٹیت کہ شمارا پاک بکنت، ءُ توام بکنت وتی نعمتاں شمئے سرا، تا کہ شما شکر کنوک بہ بئیِت۔(6)

---

(1) (اَرْجُلَكُمْ) عطف (وجوهكم) سرا اِنت۔ بزاں وتی پاداں تا کہ کپّکءَ بشودِات۔ فائدہ؛ اگن یکّےءَ جُرّاب یا موزہ پادا بوت گڑا آیانی مسح کنگ بسّ اِنت۔ مسافرءِ واستا آئی وہد سئے شپ ءُ سئے روچ اِنت، ءُ مقیم (بزاں وتی ملکءِ تہا نندوکءِ) واستا آئی وہد یک شپ ءُ یک روچ۔ (سنن نسائی ۔ کتاب الطّہارۃ باب التّوقیت فی المسح علٰی الخفّین للمقیم ) ۔

(2) چہ جنابتءَ مراد ہمانا پاکی اِنت کہ مردمءَ وابءِ تہا، یا گوں جنینءَ وپتءُ وابءَ رند مردمءِ سرا کئیت۔ گڑا چہ ایشی پاک بوگءِ واستا جان شودگ فرض اِنت۔ ءُ اگن آپ مہ بیت گڑا تیمّم کنگ جانءِ شودگ جاگہءَ کاردنت۔

(3) چہ جنینءِ دست برکنگءَ مراد چے اِنت ؟ اے بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ النّساء آیت نمبر 43 حاشیہءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(4) اشی شانِ نزولءِ بابتءَ امّ المؤمنین بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا بیان فرمائینیت کہ یک سفرےءِ تہا بیداء نامیں جاگہےءَ منی ہار گار بوت، گڑا ادرہیں مردم ہمودا گٹ بوت اَنت ۔ سہبءِ نمازءَ مردمانی گورا آپ نیست اَت۔ مردماں باز تچ ءُ تاگ کت بلے آپ نہ رست۔ گڑا ہمے وہدا اللہ پاکءَ اے آیت نازل کت، ءُ تیمّم کنگءِ اجازت دات۔ گڑا اسیّد بن حضیر رضی اللہ عنہ گوشت کہ اے آلِ ابی بکر شمئے سببءَ اللہ پاکءَ مردمانی واستا برکت ءُ آسانی نازل کت۔ (صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ المائدہ) تیمّم چوں کنگ بہ بیت ؟ اے بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ النّساء آیت 43 حاشیہءِ تہا بیان اِنت۔

وَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمِيْثَاقَهُ الَّذِيْ
وَاثَقَكُمْ بِهٖٓ ۙ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۡ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝٧
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ لِلّٰهِ شُهَدَآءَ
بِالْقِسْطِ ۡ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلٰٓى اَلَّا
تَعْدِلُوْا ؕ اِعْدِلُوْا ۣ هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ۡ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝٨
وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ لَهُمْ
مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝٩ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا
بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝١٠
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ هَمَّ
قَوْمٌ اَنْ يَّبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ اَيْدِيَهُمْ
عَنْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُوْنَ ۝١١

ءُیاد بکن اِت اللہءِ احسانءَ کہ آئی پہ شما کتگ ءُ آئی ہما محکمیں قول ءُ قرارءَ کہ آئی گوں شما کتگ، وہدیکہ شما گوُشت کہ ما اِشکت ءُ مَنّ اِت۔ ءُ بترس اِت چہ اللہءَ، بے شک کہ اللہ جوان زانت دلءِ ہبراں۔ (7)

او مؤمناں! او شتوک بہ بئیت اللہءِ واستا پہ گواہی دیگءَ گوں انصافءَ، ءُ آمادہ مہ کنت شمارا کجام قومےءِ دژمنی پہ اے چیزءَ کہ شما انصاف مہ کن اِت۔ انصاف بکن اِت کہ آ گوں پرہیز گاریءَ سک نزّیک اِنت، ءُ بترس اِت چہ اللہءَ، بے شک کہ اللہ جوان زانت ہر چیکہ شما کن اِت۔ (8)

اللہءَ وعدہ کتگ گوں ہمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگ ءُ نیکیں کار اِش کتگ کہ آیانی واستا بخشش ءُ مزنیں مُزّ ہست۔ (9)

ءُ ہمایاں کہ کفر کتگ ءُ دروگ بند اِش کتگ اَنت مئے آیات، ہمیش اَنت دوزہی۔ (10)

او ایمانداراں یاد بکن اِت اللہءِ نعمتاں کہ شمئے سرءَ کتگ اَنت وہدیکہ لوٹ اِت یک قومےءَ کہ آدراج بکنت وتی دستاں پہ شما، گڑا اللہءَ داشت اَنت آیانی دست پہ شمار سگءَ،[1] بترس اِت چہ اللہءَ۔ ءُ اللہءِ سرا باید اِنت کہ توکل بکن اَنت ایمان آروک۔ (11)

---

(1) اشی بابتءَ مفسّریناں بازیں کسّہ نبشتہ کتگ بلے اے آیتءِ صحیح تریں شانءِ نزول ہمیش اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم یک سفرےءَ شت، بر ترّگءَ یک جاگہے داشت ئِے، ءُ درچکے چیرءَ آرامءِ فرمائینت، وتی زہم واجہءَ ہما درچکءِ شاہڑءَ لونجان کت، آدگہ مردم ہوں درہا یک یک بوت اَنت، ءُ شاہڑانی چیرءَ آرامءَ لگّ اِتنت۔ یک اعرابی (بزاں جنگلی)ءِ آتک، ءُ واجہءِ زہمے زرت ءُ دیمے گوں واجہءَ کت ءُ گُوشت ئِے اے محمّد ترا چہ من کئے رکّینیت؟ واجہءَ درّائینت کہ اللہ۔ ہمے دمانءَ زہم چہ اعرابیءِ دستءَ کپت۔ رند او واجہءَ آ پہل کت، ءُ صحابیانی دیمءَ اے کسّہ بیان کت۔ اے آیتءِ تہا ہمے نیمگءَ اشارہ اِنت ۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب المغازی باب غزوۃ بنی المصطلق من بنی خزاعۃ ) ۔

وَلَقَدْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۚ وَبَعَثْنَا
مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيْبًا ؕ وَقَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مَعَكُمْ ؕ لَئِنْ
اَقَمْتُمُ الصَّلٰوةَ وَاٰتَيْتُمُ الزَّكٰوةَ وَاٰمَنْتُمْ بِرُسُلِيْ
وَعَزَّرْتُمُوْهُمْ وَاَقْرَضْتُمُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّاُكَفِّرَنَّ
عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَلَاُدْخِلَنَّكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ
تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ
سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿١٢﴾
فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ لَعَنّٰهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوْبَهُمْ
قٰسِيَةً ۚ يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ ۙ وَنَسُوْا حَظًّا
مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلٰى خَآئِنَةٍ مِّنْهُمْ

بے شک کہ اللہ ءَ گپت قول ءُ قرار چہ بنی اسرائیل ءَ ءُ ما چست کت چہ آیاں دوازدہ سردار[1]، ءُ گوُشت اللہ ءَ کہ بیشک من گوں شمایاں اگاں شما نماز ءَ قائم بدارات ءُ زکات دیاں کن اِت ءُ ایمان کارِات پہ منی رسولاں ءُ آیانی کمک ءَ کن اِت۔ ءُ اللہ ءَ وام دئیت جوانیں وام، گڑا من گار کناں چہ شما شمئے گناہاں ءُ شمارا الّم ءَ داخل کناں ماں باغانی تہا کہ روان اَنت چہ آیانی چیر ءَ جُو۔ نوں ہر کس کہ منکر بوت چہ اے عہد کنگ ءَ رند چہ شما، گڑا بے شک آ گار بوت چہ تچکیں راہ ءَ۔(12)

نوں آیانی ہما عہد ءُ پیمانانی پروشگ ءَ ما آ چہ وتی رحمتاں دور کت اَنت ءُ آیانی دل سک (ءُ سیاہ) کت اَنت[2] آ بدل کن اَنت ہبر ءَ (اللہ ءِ) چہ آئی جندءِ جاگہ ءَ،[3] ءُ بے ہال اِش کت فائدہ زورگ ءِ یک بلاہیں بہرے چہ ہما سوج ءُ پنتاں کہ آیاں کنگ بوت اَنت۔ ءُ دائم ءَ تراحال سر بیت آیانی یک نہ یک دغائے ءِ[4]

---

(1) اے ہما وہدءِ کسّہ اِنت کہ موسٰی علیہ السّلام پہ اللہءِ حکم ءَ گوں جبابرہ قومءِ جنگ کنگ ءِ واستا آمادہ بوت گڑا آئی چہ وتی قومءِ دوازدہیں قبیلہاں دوازدہ سردار درچت کہ شما ہے قومءِ نیمگ ءَ برواِت، ءُ آیانی قوّت ءُ زورءِ اندازہ ءَ بجن اِت، ءُ بیااِت۔ آیانی ذمّہ داری ہمیش اَت کہ آ اے بابت ءَ ایوک ءَ موسٰی علیہ السّلام ءَ آگاہ بکن اَنت بلے وہدیکہ چہ اوداوا ترِاِش کت دیم پہ قوم ءَ، گڑا چہ آدوازدہیناں دو مردم ءَ غداری کت، ءُ وتی قوم ءَ اے ہبر گوشتگوں کہ آیانی زورءُ قوت سک مزن اِنت۔ اے ہبر پدا درستانی تہا شنگ بوت، ءُ قوم پہ جنگ ءَ آمادہ نہ بوت ہنچو کہ دیمترا ایشی بیان پیداگ اِنت۔ (تفسیر قرطبی)۔

(2) بزاں ہمے نافرمانیانی سزا یا اللہ پاک ءَ آیانی دل ہنچو ڈڈ کت اَنت کہ ہچ پیغمبرءِ سوج ءُ پنتاں آیانی سرا اثر نہ کت۔ (فَلَمَّا زَاغُوْٓا اَزَاغَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ ؕ) وہدیکہ چوٹ بوت اَنت گڑا اللہ ءَ آیانی دل چوٹ کت اَنت۔ (سورۃ الصّف)۔

(3) بزاں اللہءِ آیاتاں ردیں معنٰی دینت، ءُ آئی مرادءَ غلط بیان کن اَنت۔ ءُ ہما چیز کہ اللہ ءَ نہ گوشتگ اَت آہش اللہءِ نام ءَ کت۔ ءُ ہمے پیاوتی آسمانی کتابانی تہا چہ وتابازیں چیزے مان اِش کت۔ (تفسیر قرطبی) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ آسمانی کتابانی تہا تحریف بزاں ردّ ءُ بدل بوتگ۔

(4) بزاں غداری کنگ، ءُ ریپینگ آیانی بُنی عادتے بوتگ۔ ہمیشہ ءُ ہر وہدءَ آیانی یک نہ یک ریپینگے شمئے دیم ءَ پدّر بیت۔

إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَىٰ أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٤﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا كُنتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ

بید چہ آیانی کمّک ءَ[1] نوں معاف بکن آیاں ءُ در گذر بکن[2] بے شک کہ اللہ دوست داریت نیکو کاراں۔ (13)

ءُ چہ ہمایاں کہ وت ءَ نصاری گُوشنت ماچہ آیاں ہم قول ءُ قرار گپت[3] نوں بے ہال اِش کت یک بلاہیں بہرے چہ ہما سوج ءُ پنتاں کہ آیاں کنگ بوت اَنت[4] نوں ما دوّر دات آیانی میان ءَ وت ماں وت ءِ دژمنی کنگ ءُ کینہ ءُ حسد کنگ داں قیامت ءِ روچ ءَ[5] دیر نہ بیت کہ اللہ آیاں باخبر کنت ہر چیکہ آ کن اَنت۔ (14)

او کتابیاں! بے شک آتکگ ءُ سر بوتگ پہ شمائے نفر (محمد) کہ آ وش ڈنّ ءَ کنت بازینے کہ شما چیر داتگ اَنت چہ کتاب ءَ[6]

---

(1) چہ اے کمّکیناں ہما یہودی مراد اَنت کہ آیاں محمّد صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ سرا ایمان آؤرت، ءُ مسلمان بوت اَنت۔

(2) لہتے گوشیت کہ اے در گذر کنگ ءِ حکم ہما وہدئیگ اِنت کہ جہادءِ حکم نیاتکگ اَت۔ گوں اے آیت ءِ نازل بوگ ءَ (قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ- الخ ) کہ گوں کافراں جنگ بکن اِت۔ (سورۃ التّوبۃ آیت 29) اے در گذر کنگ ءِ حکم منسوخ بوت۔ لہتے گوشیت کہ اے حکم منسوخ نہ اِنت بلکیں ایشی معنیٰ ہمیش اِنت وہدیکہ تئی ءُ کافرانی میان ءَ جنگ نہ کنگ ءِ قول ءُ قرارے بوت گڑا آیاں در گذر ءُ پہل بکن، بزاں آوہدا کاراِش مہ دار، ءُ ہمے وڑا وہدیکہ آ جزیہ دیگ ءَ آمادہ بہ بنت ۔(تفسیر قرطبی)۔

(3) چہ نصارایاں ہمے قول ءُ قرار گرگ بوتگ کہ وہدیکہ محمّد صلّی اللہ علیہ و سلّم نبی جوڑ بیت ءُ کئیت گڑا آئی سرا ایمان بیاراَنت ہنچو کہ محمد صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ آیگ ءِ بشارت آیانی کتاب ءِ تہا ہست اِنت۔ سورۃ الصّف ءِ آیت 6 ہمیشی گواہی ءَ دنت ۔(تفسیر قرطبی)۔

(4) بلے آیاں محمّد صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ سرا ایمان نیاؤرت، ءُ اللہ ءِ حکمانی سرا عمل نہ کت۔ نِسْیان ادا بمعنٰی ترك بزاں ویل کنگ اِنت۔

(5) اے آیانی چہ اللہ ءِ احکاماں دیم ءِ تاب دیگ ءِ سزا اِنت کہ اللہ ءَ آیاں دات کہ آ بازیں بہرانی تہا بہر ءُ تہر بوت اَنت ۔ گوں یک ءَ دگر ءَ نفرت کن اَنت، ءُ کینگ دار اَنت، ءُ یک ءّ دگر ءَ کافر گُوشنت، ءُ یک ءّ دگر ءِ عبادت خانہ ءَ عبادت نہ کن اَنت۔ ہاں مسلمانانی خلاف ءَ ہور اَنت۔ ہمے پیما وہدیکہ اے امّت ءَ قرآن ءُ حدیث ءِ راہ ویل کت، ءُ چہ اللہ ءِ احکاماں دیم تاب دات گڑا اللہ ءَ آیانی سرا ہوں ہمے سزا آؤرت کہ آ فرقہ فرقہ ءُ گروہ گروہ بوت اَنت، ءُ گوں یک ءّ دگرا بغض ءُ نفرت ءُ کینگ دار اَنت۔

(6) بزاں آیاں تورات ءُ انجیل ءِ تہا ہر چیکہ تحریف ءُ بدلی کتگ ءُ چیر داتگ، محمّد صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ چہ آیاں لہتے ڈنّ ءَ کت ہنچو کہ سزاءِ رجم اِنت۔ بزاں سور کتگیں جنین ءُ مردین اگن بدکاری بکن اَنت گڑا آسنگ رچ کنگ بہ بنت کہ اے یہود ءُ نصارایاں چیر دات ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ ڈنّ ءَ کت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

وَيَعْفُوْا عَنْ كَثِيْرٍ ۬ قَدْ جَآءَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ نُوْرٌ وَّكِتٰبٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۵﴾

ءُ پہل کنت چہ باز ینءَ۔ بے شک کہ آتگگ شمئے گوَرا چہ اللہءِ نیمگءَ روژنائی ءُ ڈِڈّیءَ کنوکیں کتابے۔(15)

يَّهْدِيْ بِهِ اللّٰهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهٗ سُبُلَ السَّلٰمِ وَيُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ بِاِذْنِهٖ وَيَهْدِيْهِمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۱۶﴾

کہ پہ آئی اللہ کاریت، ہمائیءَ کہ آ اللہءِ رضاءَ بلوٹیت پہ سلامتیءِ راہاں ءُ در کنت آیاں چہ تہاریاں (ءُبارت) دیم پہ روژنائیءَ،[1] ءُبارت آیاں تچکیں راہءِ نیمگءَ۔(16)

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ؕ

بے شک کافر بوت اَنت ہما کہ گوُشت اِش کہ اللہ مسیح اِنت مریمءِ چُک۔

---

(1) چہ اے آیتءَ لہتے بدعتیءَ ہے دلیل زرتگ کہ چہ (نُور) ءَ مراد محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اِنت پمیشا زانگ بیت کہ آ بشرے نہ ئے بلکیں نورے۔ بلے چہ ایشی اے دلیلءِ زورگ ردانت۔ لہتے سببءَ۔(1) اوّل وَ صحیح قول (راستیں گپ) ہمیش اِنت کہ چہ نورءَ ہوں قرآن مرادانت۔ (تفسیر ابن کثیر) ادا اے عطف تفسیری اِنت، ءُ واو مغایرتءِ واستا اِنت۔ ءُ اشی دلیل دیمءِ آیت اِنت کہ (يَّهْدِيْ بِهِ اللّٰهُ) ادا ہ ضمیر واحد آرگ بوتگ۔ پمیشا زانگ بیت کہ مراد قرآن اِنت، اگن چہ نورءَ مراد محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم بہ بوتیں گڑا ضمیر تثنیہ (بہما) آتک۔(2) دومی سبب ہمیش اِنت کہ قرآن کریمءِ تہا صاف آتکہ کہ (قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ) اے پیغمبر بگوش! کہ بیشک من شمئے پمیں یک بشریاں (بزاں انسانے)۔(سورۃ الکہف 110)۔ اے پمیں آیات قرآن پاکءِ تہا بازانت۔ حدیثءِ تہا صاف آتکہ کہ جن چہ آسءَ جوڑ بوتگ اَنت، ءُ انسان چہ خاکءَ، ءُ ملائکہ چہ نورءَ۔ (صحیح مسلم تفسیر سورۃ الرّحمان باب قولہ وخلق الجان من مارج من نار) اے حدیث صاف دلالت کنت کہ نوری مہلوک ایوکءَ ملائکہ اَنت، انسانانی تہا نوری مہلوک ہچ نیست، ءُ اشیءَ ہر کس زانت کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ملائکہءِ نہ ئے۔(3) سئیمی چیز ہمیش اِنت کہ اگن بالفرض چہ نورءَ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم مراد زورگ بہ بیت گڑا ایشی معنٰی ہے بیت کہ آ نور پہ اعتبارءِ بیان اِنت۔ بزاں ہر کس کہ آئی رندگیریءَ بکنت گڑا آ روژنائیءِ تہا روَت، ءُ چہ تہاریاں در کئیت۔ نہ کہ پہ خلقت ءُ پیدائش آ نورے۔ (تفسیر مظہری) اے وڑا آیتانی تہا اختلاف ہوں جوڑ نہ بیت۔

قُلۡ فَمَنۡ يَّمۡلِكُ مِنَ اللّٰهِ شَيۡـًٔا اِنۡ اَرَادَ اَنۡ يُّهۡلِكَ
الۡمَسِيۡحَ ابۡنَ مَرۡيَمَ وَاُمَّهٗ وَمَنۡ فِى الۡاَرۡضِ جَمِيۡعًا ؕ وَ
لِلّٰهِ مُلۡكُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا ؕ يَخۡلُقُ مَا
يَشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ ﴿۱۷﴾
وَقَالَتِ الۡيَهُوۡدُ وَالنَّصٰرٰى نَحۡنُ اَبۡنٰٓؤُا اللّٰهِ وَاَحِبَّآؤُهٗ ؕ
قُلۡ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمۡ بِذُنُوۡبِكُمۡ ؕ بَلۡ اَنۡتُمۡ بَشَرٌ مِّمَّنۡ خَلَقَ ؕ
يَغۡفِرُ لِمَنۡ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنۡ يَّشَآءُ ؕ وَلِلّٰهِ مُلۡكُ
السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا ۡ وَاِلَيۡهِ الۡمَصِيۡرُ ﴿۱۸﴾
يٰۤاَهۡلَ الۡكِتٰبِ قَدۡ جَآءَكُمۡ رَسُوۡلُنَا يُبَيِّنُ لَكُمۡ
عَلٰى فَتۡرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ اَنۡ تَقُوۡلُوۡا مَا جَآءَنَا مِنۡۢ بَشِيۡرٍ
وَّلَا نَذِيۡرٍ ۡ فَقَدۡ جَآءَكُمۡ بَشِيۡرٌ وَّنَذِيۡرٌ ؕ

بگوش گڑا کئی دست رسیت گوں اللہ ءِ چیزے؟ اگاں آ بلوٹیت کہ بکشیت مسیح ءَ، ءُ آئی مات ءَ،[1] ءُ ہر چیکہ زمین ءِ تہا ہست درستاں۔ اللہ ءِ واستا اِنت بادشاہی آزمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ ہر چیکہ آیانی میان ءَ ہست، آ جوڑ کنت ہر چیکہ بلوٹیت۔ اللہ ہر چیز ءِ سرا اقدرت داروک اِنت۔(17)
ءُ گوُشت یہودی ءُ نصارایاں کہ ما اللہ ءِ چُکّیں ءُ دوستیں،[2] بگوش گڑا پرچہ آ شمارا عذاب دنت پہ شمئے گناہاں؟(چونہ اِنت کہ شما گوُش اِت)بلکیں شما ہم انسان اِت چہ ہمائی جوڑ کتگیناں۔ آ بخشیت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت، ءُ عذاب دنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت۔ ءُ اللہ ءِ واستا اِنت بادشاہی آزمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ ہر چیکہ آیانی میان ءَ ہست۔ ءُ ہمائی گوُرا اِنت بر تَرّگ ءِ جاگہ۔(18)
او کتابیاں! بے شک کہ آتکگ ءُ سر بوتگ پہ شمئے نفر(محمد) کہ بیان کنت پہ شما، رسولانی آیگ ءِ بند بوگ ءَ چہ رند، تا کہ شما گوُشت مہ کن اِت کہ مئے گوُرا نیا تگ ہچ مژدہ دیوک ءُ ترسینوکے، نوں بے شک کہ آتکگ شمئے گوُرا مژدہ دیوک ءُ ترسینوک[3]

(1) بزاں مسیح علیہ السّلام اگن پہ دل ءُ حقیقت ءَ اللہ بہ بوتیں گڑا آ وتی سرا آوُکیں مصیبتانی دور کنگ سرا قادر بوت۔ ءُ آئی مات بیران نہ بوت، آئی وتی مات چہ مرگ ءَ رکّینت نہ کت۔ ہے پیما چہ قیامت ءَ پیسر اللہ عیسٰی علیہ السّلام ءِ جند ءَ ہم چہ دنیاءَ چست کنت۔

(2) یہودیاں عزیر علیہ السّلام اللہ ءِ چک گوشت، ءُ نصارایاں عیسٰی علیہ السّلام اللہ ءِ چک گوشت۔(سورۃ التّوبۃ 30)وتی بابت ءَ ہوں گوشت اِش کہ ما اللہ ءِ چک اِن، ءُ آئی دوستیں۔ عبد اللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما بیان کنت کہ نعمان بن آصا، ءُ بحری بن عمر، ءُ شاس بن عدی، اے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ گورا آتک اَنت، ءُ اے یہودی اِتنت۔ واجہ ءَ آیان ءَ اسلام ءِ دعوت دات، ءُ چہ اللہ ءِ غضب ءُ نارزائی ءَ ترسینت اَنت کہ اگن شما اسلام قبول نہ کت گڑا اللہ ءِ غضب ءُ نارزائی شمئے سرا بنت۔ گڑا آیاں گوشت کہ اے محمد تو مارا چوں ترسینئے؟ ما و اللہ ءِ چک ءُ آئی دوستیں۔ اللہ ءَ ہے ہبر ءِ سرا اے آیت دیم دات۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) عیسٰی علیہ السّلام ءِ، ءُ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دیم دیگ ءِ میان ءَ شش صد سال ءِ وہد گوستگ۔ ءُ اے میان ءَ دگہ ہچ پیغمبر نیا تکہ۔ حدیث ءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ أنا أولی النّاس بابن مريم لأن ليس بيني وبينه نبيّ - بزاں چہ درستاں پہ عیسٰی علیہ السّلام ءَ من نزّیک تراں پرچہ کہ منی ءُ آئی میان ءَ دگہ پیغمبر نیست۔ (صحيح البخاری -

كتاب أحاديث الأنبياء باب قول الله واذكر فى الكتاب مريم) نوں محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اللہ ءِ آخری پیغمبر اِنت، ءُ آ درہیں جہانءِ نیمگ ءَ دیم دیگ بوتگ آجن بہ بنت یا انسان۔ چہ آئی آیگ ءَ پد آ دگہ درہیں شریعت منسوخ اَنت۔ بزاں آیانی حکم زورگ نہ بنت۔ نوں ہر کس ءَ کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ پیغمبر بوگ ءِ حال سر بوت آئی سرا المی اِنت کہ آئی سرا ایمان بیاریت ءُ ہمائی رندگیری ءَ بکنت، اگن نہ آ دوزہی یے۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمائینت؛ ہچ چشیں یہودی ءُ نصرانی یے نیست کہ آ منی بابت ءَ سر پد بہ بیت، ءُ انگت ءَ منی سرا ایمان مہ یاریت، گڑا آئی جاگہ دوزہ اِنت۔ (صحيح مسلم ۔ كتاب الإيمان ۔ باب فى آيات النّبىّ والايمان بہ) ۔

وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ۝١٩

ءُ اللہ ہر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت۔(19)

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَعَلَ فِيْكُمْ اَنْۢبِيَآءَ وَجَعَلَكُمْ مُّلُوْكًا ۖ وَّاٰتٰىكُمْ مَّا لَمْ يُؤْتِ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ۝٢٠

ءُ یاد بکن اِت ہما وہدا کہ گوُشت موسیٰ گوں وتی قوم ءَ کہ او منی قوم! یاد بکن اِت اللہ ءِ ہا نعمتاں کہ شمئے سرئے کتگ اَنت وہدیکہ آئی جوڑ کت شمئے تہا پیغمبر ءُ کت ءِ شمارا بادشاہ،[1] ءُ دات ءِ شمارا ہما چیز کہ آئی نہ داتگ ہچ کس ءَ دراہیں جہان ءِ تہا۔(20)

يٰقَوْمِ ادْخُلُوا الْاَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِىْ كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ۝٢١

او منی قوم! مان رچ اِت اے پاکیں زمین ءِ تہا[2] کہ اللہ ءَ پہ شما نبشتہ کتگ ءُ بر مہ ترّ اِت پشت دیان ءَ گڑا اتاوان بار بئیت(21)

---

(1) گیشتریں پیغمبر بنی اسرائیل ءِ بوتگ اَنت۔ ایشانی تہا چہ عیسیٰ علیہ السّلام ءَ پد پیغمبر ءِ آیگ بند بوت۔ عیسیٰ علیہ السّلام آیانی تہ ءِ گُڈی پیغمبر اِنت۔ درہیں پیغمبرانی گڈّی پیغبر محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم چہ اسماعیل علیہ السّلام ءِ چک ءُ نماسگان اِنت۔

(2) چہ پاکیں زمین ءَ شام ءُ فلسطین ءِ علاقہ مراد اَنت کہ آ پیغمبرانی جاگہ بوتگ اَنت، ءُ اللہ ءَ سبز ءُ شاداب کتگ اِتنت۔ یعقوب علیہ السّلام ءِ جاگہ شام اَت، ءُ آہمود ءِ نندوک اَت۔ رندا وہدیکہ یوسف علیہ السّلام مصر ءِ بادشاہ ءُ کماش جوڑ بوت گڑا یعقوب گون لڈّ ءُ لوگ مصر ءَ شت، ءُ ہمودا جاہ منند بوت، ءُ شام اِش ویل کت۔ گڑا چہ ہما وہدا بگر داں موسیٰ علیہ السّلام ءِ زمانگ ءَ بنی اسرائیل ہمودا جاہ منند بوت۔ فرعون ءِ بڈ گرگ ءُ نیست ءُ نابود بوگ ءَ پد موسیٰ علیہ السّلام ءَ وتی دیم پہ اللہ ءِ حکم ءَ گوں پت ءُ پیرکی سرزمین ءَ کت کہ آوہدا اودا عمالقہ نامیں قومے واجہ ءُ کماش اَت۔ اے سکّیں بہادریں، ءُ زوریں مردم اِتنت۔ موسیٰ علیہ السّلام ءَ گوں وتی راج ءُ قوم ءَ گوشت کہ اے ملک اللہ ءَ پہ شما نبشتہ کتگ، ءُ ایشی پہ دلیں حقدار شما اِت۔ ہمیشکا بیا اِت، گوں ایشاں ءَ جہاد کنیں، ءُ ایشاں چہ اے ملک ءَ در کنیں۔ اللہ ءِ کمک گوما اِنت۔ بلے اے قوم ہچ وڑا پہ جنگ ءَ آمادہ نہ بوت، چہ اللہ ءِ کمک ءَ گیشتر آ قوم ءِ ترس ایشانی دلاں نشتگ اَت۔

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِنَّ فِيْهَا قَوْمًا جَبَّارِيْنَ ۖ وَاِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَا حَتّٰى يَخْرُجُوْا مِنْهَا ۚ فَاِنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا فَاِنَّا دٰخِلُوْنَ ﴿٢٢﴾

گُوشت اِش کہ اے موسیٰ بے شک آئی تہا یک قومے ہست سر کشّیں ءُ ما ہجبر پتّرت نہ کنیں آئی تہا دانکہ آ چہ اوداں در میاینت۔ نوں اگاں آ در بیاینت چہ اودا گڑا ماں دئیں۔(22)

قَالَ رَجُلٰنِ مِنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوْا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۚ فَاِذَا دَخَلْتُمُوْهُ فَاِنَّكُمْ غٰلِبُوْنَ ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَتَوَكَّلُوْٓا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٢٣﴾

گُوشت دو مردم ءَ چہ ہمایاں کہ ترس اَنت (چہ اللہ ءَ) اللہ ءَ احسان کتگ اَت آ دوئینانی سرا کہ پترِات آیانی سرا چہ دروازگ ءَ۔ نوں وہدیکہ ہنچو کہ شما آئی تہا پترِت ءِ شماگیش بئیت۔ ءُ ایوک ءَ اللہ ءِ سرا توکّل بکنِت اگاں شمارا ایمان ہست[1] (23)

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَآ اَبَدًا مَّا دَامُوْا فِيْهَا فَاذْهَبْ اَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَآ اِنَّا هٰهُنَا قٰعِدُوْنَ ﴿٢٤﴾

گُوشت اِش کہ او موسیٰ ما ہجبر انی ہجبر آئی تہا مان نہ دئیں داں آ ہمائی تہا اَینت۔ نوں برواِت تو ءُ تئی پروردگار جنگ بکنِت، ما ہمدا نشتگیں[2] (24)

قَالَ رَبِّ اِنِّىْ لَآ اَمْلِكُ اِلَّا نَفْسِىْ وَاَخِىْ فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٢٥﴾

آئی (بزاں موسیٰ) گُوشت کہ اے منی پروردگار منا دست رس نیست بید ءِ وتا، ءُ وتی برات ءَ نوں دوری بکن مئے میان ءَ ءُ نافرمانیں قوم ءِ میان ءَ[3] (25)

قَالَ فَاِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً ۚ يَتِيْهُوْنَ فِى الْاَرْضِ ۗ

آئی (بزاں اللہ ءَ) فرمان کت کہ اے زمین حرام کنگ بوت آیانی سرا چہل سال ءَ۔ سر گردان بنت ماں زمین ءِ تہا[4]

---

(1) اے تیوگیں قوم ءِ تہا موسیٰ علیہ السّلام ءِ ہبر زور ہے دوئیں مردم اِتنت کہ ایشاں آئی ہمبراہ داری کت ءُ بس۔ اے دوئینانی نام موسیٰ علیہ السّلام ءَ یوشع بن نون، ءُ کالب بن یوقنا بیان کتگ۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) موسیٰ علیہ السّلام ءِ قوم پہک بزدل بوت، ءُ آیاں چہ جنگ کنگ ءَ جواب دات کہ ما جنگ کت نہ کنیں۔ ہاں اگن تراءُ تئی پروردگار ءَ جنگ ءِ شوق ہست گڑا شما برواِت، ءُ جنگ بکنِت۔ ما سئیل کنیں۔ بلے وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ جنگ ءِ بدر ءِ ساہت ءَ چہ صحابیاں شوَر گپت، گڑا آیاں گوشت کہ اے محمّد ما ترا ہما جواب ءَ نہ دئیں کہ بنی اسرائیل ءَ موسیٰ علیہ السّلام ءَ دات۔ بلکیں ما تئی ہمبراہی ءَ ہر حالت ءَ جہاد کنیں۔(صحیح البخاری ۔ کتاب المغازی ، باب قصّة غزوة بدر )۔

(3) وہدیکہ موسیٰ علیہ السّلام چہ قوم ءَ پہک نا امّید بوت گڑا دعائے کت کہ اے اللہ مئے، ءُ قوم ءِ میان ءَ فیصلہ بکن، ءُ مارا آیانی سزاءِ تہا ہور مہ کن۔

(4) چہ اے خاک ءَ تیہ نامیں جاگہ مراد اِنت۔ بزاں داں چہل سال ءَ اللہ ءَ اے پاکیں سرزمین آیانی سرا حرام کت کہ نعمت ءُ وشّی ہست اَت۔ ءُ اودا آیاں داخل بوت نہ کت۔ داں چہل سال ءَ ہمے جاگہ ءَ ذلیل ءُ رزوا بوت اَنت۔ چہل سال ءَ پد نوں ہنچیں حالت جوڑ بوت کہ آیاں اوداشت کت۔

فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٢٦﴾
وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ ابْنَيْ اٰدَمَ بِالْحَقِّ ۘ اِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا
فَتُقُبِّلَ مِنْ اَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْاٰخَرِ ؕ قَالَ
لَاَقْتُلَنَّكَ ؕ قَالَ اِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّٰهُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٢٧﴾
لَىِٕنْۢ بَسَطْتَّ اِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِيْ مَاۤ اَنَا بِبَاسِطٍ يَّدِيَ
اِلَيْكَ لِاَقْتُلَكَ ۚ اِنِّيْۤ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٨﴾
اِنِّيْۤ اُرِيْدُ اَنْ تَبُوْٓاَ بِاِثْمِيْ وَاِثْمِكَ فَتَكُوْنَ مِنْ اَصْحٰبِ
النَّارِ ۚ وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيْنَ ﴿٢٩﴾

نوں افسوس مہ ورنافرمانیں قومءِ سرا۔(26)
ءُ بوان آیانی سرا آدمءِ دوئیں چُکّانی کسّہءَ،(1) وھدیکہ ہر دوکاں پیش کت قربانی ے، گڑا قبول کنگ بوت یکّیءِ چہ آیاں ءُ قبول کنگ نہ بوت دوہمیءِ،(دوہمیءَ)(2) گوُشت کہ من ترا الّمءَ کشاں۔ آئی گوُشت کہ اللہ قبول کنت چہ پرہیز گاراں۔(27)
اگاں تو دراج دات وتی دست پہ منی کشگءَ، من دراج نہ کناں وتی دستءَ پہ تو پہ تئی کشگءَ۔ بے شک کہ من ترساں چہ اللہءَ کہ پروردگار اِنت دراہیں جہانءِ۔(28)
بے شک کہ من لوٹاں کہ تو بزورئے منیءُ وتی گناہءَ(3) نوں تو بہ بئے چہ دوزہی آں۔ءُ ہمیش اِنت ناانصافیءِ سزا۔(29)

---

(1) آدم علیہ السّلامءِ اے دوئیں چکّانی نام ھابیل ءُ قابیل اَت۔

(2) اے قربانی پر چہ پیش کنگ بوت؟ اے بابتءَ صحیحیں روایت نیست۔ البتہ مفسّرینانی نزّیکءَ مشہور ہمیش اِنت کہ شروعءَ آدم ءُ حواء علیہما السّلامءِ ہم بستری کنگءَ چہ بہ یک وھدیک جنینءُ مردینے پیدااگ بوت، چہ دومی لاپ پرّیءَ پدا ایک جنینءُ مردینے پیدااگ بوت۔ آوھدءِ دستورءُ رہبند ہمیش اَت ہما جنینءُ مردین چک کہ ہورا بوت اَنت گڑا اے مردین چکّءِ سانگءُ سور گوں دومی برءِ پیداںبوو کیں جنینءَ بوت، ءُ اوّلی جنین چکّءِ سانگءُ سور گوں دومی برءِ پیدا بوو کیں مردیں زہگءَ بوت۔ قدرتءَ ھابیلءِ ہورا پیدا بوو کیں گہار بدرنگے اَت، ءُ قابیلءِ ہورا پیدا بوو کیں گہار شررنگے اَت۔ دستورءُ قانود ہمیش اَت کہ ہابیلءِ سور گوں قابیلءِ گہارءَ بہ بیت، ءُ قابیلءِ سور گوں ہابیلءِ گہارءَ بہ بیت۔ قابیل پہ ایشی وش نہ بوت۔ آئی لوٹ اِت کہ آئی سور گوں آئی جندءِ گہارءَ بہ بیت کہ آ شررنگے اَت۔ گڑا آدم علیہ السّلامءَ آیاں ہے حکم دات کہ شما اللہءِ دربارءَ خیراتءُ قربانی پیش بکن اِت۔ ہر کسی قربانی کہ قبول بوت، قابیلءِ شررنگیں گہارءِ سورءُ سانگ گوں ہمائی کنگ بہ بیت۔ آوھدءَ قربانیءِ قبول بوگءِ نشانی ہمیش اَت کہ چہ آسمانءَ آسے آتک، ءُ قربانیءِ وارت۔ گڑا چہ آسمانءَ آسے آتک، ءُ ہابیلءِ قربانی آئی وارت۔ ہے ڈولءَ آئی قربانی قبول بوت۔ بلے قابیلءَ ضد کنگ اَت پمیشا آ پہ منّگءَ آمادہ نہ بوت، ءُ وتی برات ئِے کُشت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) بزاں منی ہما گناہ کہ اگن من ترا بکُشتیں آوھدا منی سرا بوت، آ تئی سرا اِنت۔ بزاں من ترا نہ کُشاں توری تو پہ منی کشگءَ لانک بہ بندئے۔

فَطَوَّعَتۡ لَهٗ نَفۡسُهٗ قَتۡلَ اَخِيۡهِ فَقَتَلَهٗ فَاَصۡبَحَ مِنَ الۡخٰسِرِيۡنَ ﴿۳۰﴾

فَبَعَثَ اللّٰهُ غُرَابًا يَّبۡحَثُ فِى الۡاَرۡضِ لِيُرِيَهٗ كَيۡفَ يُوَارِىۡ سَوۡءَةَ اَخِيۡهِ‌ ؕ قَالَ يٰوَيۡلَتٰۤى اَعَجَزۡتُ اَنۡ اَكُوۡنَ مِثۡلَ هٰذَا الۡغُرَابِ فَاُوَارِىَ سَوۡءَةَ اَخِىۡ‌ ۚ فَاَصۡبَحَ مِنَ النّٰدِمِيۡنَ ﴿۳۱﴾

مِنۡ اَجۡلِ ذٰلِكَ ‌ۛۚ كَتَبۡنَا عَلٰى بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اَنَّهٗ مَنۡ قَتَلَ نَفۡسًۢا بِغَيۡرِ نَفۡسٍ اَوۡ فَسَادٍ فِى الۡاَرۡضِ فَكَاَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيۡعًا ؕ وَمَنۡ اَحۡيَاهَا فَكَاَنَّمَاۤ اَحۡيَا النَّاسَ جَمِيۡعًا ؕ

پدا راضی کت آئرا آئی نفس ءَ پہ وتی برُات ءِ کُشگ ءَ۔ گڑا کُشتے (وتی برات) پدا بوت چہ تاوان وروکاں[1] (30)

گڑا اللہ ءَ دیم دات یک گوُراگے کہ کلونڈگ ءَ لگّ اِت ماں زمین ءَ تاکہ آئرا پیش بداریت کہ چہ پیما چیر بدنت وتی برات ءِ عیب ءَ۔ آئی گوُشت کہ ہائے بربادی ایا چہ من انچو بوت نہ کنت کہ من بباں اے گوُراگ ءِ برابر،[2] کہ چیر بدیاں وتی برات ءِ عیب ءَ، گڑا اسک پشومان بوت۔ (31)

پمیشا ما نبشتہ کت بنی اسرائیل ءِ سرا ہر کس کہ بکشیت یک مردے ابید چہ مردے ءِ بیر گرگ ءَ یا پہ فساد کنگ ءَ، گڑا بزاں آئی کشت اَنت دراہیں مردم، ءُ ہر کس ءَ کہ رکّینت یک مردے گڑا بزاں آئی رکّینت اَنت درائیں مردم[3]

(1) پمیشا حدیث ءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ بیان فرمائینت؛ لاتقتل نفس ظلماً إلاّ کان علٰی ابن آدم الأوّل کفل من دمہا لأنّہ کان أوّل من سنّ القتل - ہرچ نفسے کہ پہ ظلم ءُ نا انصافی کشگ بہ بیت آئی خون ءِ، ءُ گناہ ءِ یک بہرے آدم ءِ اوّلی چک (قابیل ءِ) سرا اِنت پرچہ کہ آ اوّلی مردم اِنت کہ آئی کشگ ءِ رہبند جوڑ کت۔ (صحیح البخاری۔ کتاب أحادیث الأنبیاء۔ اوّلی باب ءِ آخری حدیث اِنت۔

(2) تفسیر انی تہا کئیت وہدیکہ قابیل ءَ وتی برات ہابیل کُشت گڑا نہ زانت ئِے کہ چون ئِے بکناں۔ یک کلاگے آتک، دگہ مرتگیں کلاگے ہست اَت، کنڈے جت ئِے، ءُ ہمائی تہ ءِ کل کت، ءُ سر برئے خاک ریتک۔ قابیل ءَ چہ ہمیشی سبق زرت، ءُ وتی برات ہے وڑا بار دات۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) اے ناحقّیں کُشت ءُ خون ءَ رند اللہ ءَ انسانی جان ءِ قدر ءُ قیمتے پدّر کنگ واستا بنی اسرائیل سرا اے حکم دیم دات۔ ناحقّ ءَ انسانے ءِ کشگ چو نیں بلاہیں جرم ءُ سلّیں کارے، ایشی اندازہ جنگ ءِ واستا اے آیت وت بس اِنت۔ اے اصول ایوک ءَ بنی اسرائیل ءِ واستا نہ اِنت بلکیں اسلامی تعلیما تانی رہبند اے اصول تا قیامت ءَ ہست اِنت۔ پمیشا سلیمان بن ربعی گوشیت کہ من چہ حسن بصری ءَ جست کت کہ ایا اے آیت، ءُ اصول مئے واستا ہوں ہستیں ہنچو کہ بنی اسرائیل ءِ واستا بوتگ؟ آئی فرمائینت؛ ہو، سوگند انت منا ہما ذات ءِ کہ بید آئی دگہ معبود برحق نیست بنی اسرائیل ءِ خون ءُ جان چہ مئے جان ءُ خون ءَ دیما تر نہ بوتگ۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

وَلَقَدۡ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُنَا بِالۡبَیِّنٰتِ ثُمَّ اِنَّ كَثِیۡرًا مِّنۡهُمۡ بَعۡدَ ذٰلِكَ فِی الۡاَرۡضِ لَمُسۡرِفُوۡنَ ﴿۳۲﴾

بے شک آتک اَنت آیانی گوُرا مئے نفر گوں روژنائیں دلیلاں، نوں بے شک بازینے آیانی چہ ایشی رند ملکءِ تہا دست دراجی کن اَنت [1] (32)

اِنَّمَا جَزٰٓؤُا الَّذِیۡنَ یُحَارِبُوۡنَ اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ وَیَسۡعَوۡنَ فِی الۡاَرۡضِ فَسَادًا اَنۡ یُّقَتَّلُوۡۤا اَوۡ یُصَلَّبُوۡۤا اَوۡ تُقَطَّعَ اَیۡدِیۡهِمۡ وَاَرۡجُلُهُمۡ مِّنۡ خِلَافٍ اَوۡ یُنۡفَوۡا مِنَ الۡاَرۡضِ ذٰلِكَ لَهُمۡ خِزۡیٌ فِی الدُّنۡیَا وَلَهُمۡ فِی الۡاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِیۡمٌ ﴿۳۳﴾

بے شک ہمیش اِنت سزا ہما مردمانی کہ جنگ کن اَنت گوں اللہ ءُ آئی رسولءَ، ءُ تچ اَنت ملکءِ تہا پہ فساد کنگءَ، اے کہ آ کشگ بہ بنت یا درچگ بہ بنت یا بُرّگ بہ بنت آیانی دست ءُ پاد چہ دگہ نیمگےءَ یا دور کنگ بہ بنت چہ ملکءَ[2] اے آیانی رزوائی اِنت ماں دنیاءَ، ءُ آیانی واستاماں آخرتءَ مزنیں عذاب ہست۔ (33)

---

(1) بزاں چہ اے احکاماں ءُ پدا انگت ءَ بنی اسرائیلءَ توبہ نہ کت، ءُ مردمانی کشگءَ چہ حدّا ہوں سر گوست اَنت۔

(2) اشی شانءِ نزولءِ بابتءَ کئیت کہ عکل، ءُ عرینہ قبیلہءِ لہتے مردم مسلمان بوت، ءُ مدینہءَ آتک اَنت، بلے مدینہءِ خاک گوں آیاں نہ ٹہ اِت گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ آ چہ مدینہءَ ڈن ہمو دادیم دات اَنت کہ صدقہءُ خیراتءِ ہشتر او دااِتاں کہ آیانی شیر ءُ پیشاپاں بورات، شماوش بئیت۔ گڑا آ لہتے روچءَ وش بوت اَنت بلے پدا ہشترانی چاریتوکءُ نگہبانی کنوک اِش کُشت اَنت، ءُ ہشتر اِش زرت ءُ رہادگ بوت اَنت۔ اے حال واجہءَ سر بوت، واجہءَ لہتے مردم ہمیشانی گرگءَ دیم دات۔ مردم اِش دزگیر کت اَنت، ءُ واجہءِ دیما پیش کت اَنت۔ پدا واجہءَ حکم دات کہ ایشانی دست ءُ پاد چہ چپّکائیءَ گڈّگ بہ بنت۔ آہش گڑا تنت، پدا روچءِ سرا دوراِش دات اَنت تاں کہ مُرت اَنت۔ صحیح بخاریءِ تہا اے لفظ ہوں ہست اَنت کہ آیاں دزّی ہوں کتگ اَت، ءُ خونریزی ہوں کتگ اَت، ءُ ایمان آرگءَ رند کفر اِش کتگ اَت۔ (صحیح البخاری کتاب الدّیات باب القسامة ) اے آیت آیتءِ محاربہ گوشگ بیت۔ ءُ اے آیتءِ حکم عام اِنت، کافرءُ مسلمان دراہا ایشی تہا ہورانت۔ بزاں ہما مردم کہ آ اسلامی حکومتءِ خاکءَ فسادءُ خونریزی کنت، ءُ رہ گوزانی سرا لشکر کنت، ءُ آیاں جنت ءُ پلیت، آیاں ہے سزادیگ بہ بیت۔ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہماءِ مذہب ہمیش اِنت کہ مسلمانانی خلیفہ ءُ کماشءَ گچین اِنت کہ آ اے پیمیں مردماں کجام سزاءَ کہ دیگ بلوٹیت ہمائی بدنت، بزاں آیاں بکُشیت، یا آیانی دست ءُ پاداں بگڈّیت، یا آیاں چہ ملکءَ دربکنت۔ ہے مذہب اِنت امام مالک، ءُ سعید بن المسیّب، مجاہد، ءُ عطاء، حسن بصری، ابراہیم نخعی، ءُ ضحاکءِ۔ ایشانی دلیل ہمیش اِنت کہ ادا (أو) تخییر بزاں گچینءِ واستا اِنت۔ ءُ صحیح مذہب ہمیش اِنت۔

اِلَّا الَّذِيۡنَ تَابُوۡا مِنۡ قَبۡلِ اَنۡ تَقۡدِرُوۡا عَلَيۡهِمۡ‌ۚ فَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ﴿۳۴﴾

بیدءِ هما یاں کہ توبہ اِش کت پیسر چہ اے هبرءَ کہ شمئے دست پہ آیاں سر بہ بیت[1] نوں جواں بزان اِت کہ بے شک اللّٰہ مز نیں بخشوکءُ مہربانے۔(34)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَابۡتَغُوۡۤا اِلَيۡهِ الۡوَسِيۡلَةَ وَجَاهِدُوۡا فِىۡ سَبِيۡلِهٖ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُوۡنَ ﴿۳۵﴾

اے هما مرد ماں کہ ایمان اِش آؤرتگ! بترس اِت چہ اللّٰہءَ، ءُ شوهاز بکن اِت تا اودءِ رسگءَ وسیلہ[2] ءُ جهاد بکن اِت آئی راہءَ تا کہ شما کامیاب بہ بئیت۔(35)

اِنَّ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لَوۡ اَنَّ لَهُمۡ مَّا فِى الۡاَرۡضِ جَمِيۡعًا وَّمِثۡلَهٗ مَعَهٗ لِيَفۡتَدُوۡا بِهٖ مِنۡ عَذَابِ يَوۡمِ الۡقِيٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنۡهُمۡ‌ۚ وَلَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ﴿۳۶﴾

بے شک هما کہ کافر بوتگ اَنت اگاں پہ آیاں بہ بنت هر چیکہ زمینءِ تہا هست دراهءُ دگہ همینچو آئی برابرءَ، تا کہ بہ رکّین اَنت وتا پہ همیشی، چہ قیامتءِ روچءِ عذابءَ قبول کنگ نہ بیت چہ آیاں، ءُ آیانی واستا تورینو کیں عذاب هست۔(36)

---

(1) بزاں هما دزّءُ ڈنگ، ءُ خونریزی کنوک کہ چہ حکومتءِ دست کپگءَ پیسر توبہ بکنت آئرا حکومت سزا دات نہ کنت۔ حافظ ابن کثیر گُوشیت کہ آیتءِ ظاهر همیشی سرا دلالت کنت، ءُ صحابیانی عمل همیشی سرا اِنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) علاّمہ آلوسی حنفی رحمہ اللہ همے آیتے تفسیرا گُوشیت (الوسیلة هی فعیلة بمعنٰی ما یتوسّل به ویُتقرّب الی اللہ عزّوجل من فعل الطّاعات وترك المعاصی من وسل الٰی کذا ای تقرّب إلیه بشیء - کہ وسیلہ هما چیزءَ گُوشنت کہ پہ آئی مردم گوں اللّٰہءَ نزّیک بیت چہ نیکیں کارءِ کنگءَ، ءُ چہ نافرمانی، ءُ بدیں کارانی ویل کنگءَ۔(روح المعانی) حافظ ابن کثیر گُوشیت:الوسیلة هی القربة۔وقال قتادة ای تقرّبوا الیه بطاعته والعمل بما یرضیه ۔ وهذاالذّی قاله هؤلاء الأئمة لاخلاف بین المفسّرین فیه)(تفسیر ابن کثیر) بزاں وسیلہ نزیک بوگءَ گُوشنت۔ قتادہ گُوشیت ایشی معنٰی همیش اِنت کہ گوں آئی نزیک بوگءِ کوششءَ بکن اِت گوں آئی فرمانبرداریءَ، ءُ پہ عمل کنگءَ هما چیزانی سرا کہ چہ آئی آوش بہ بیت۔ ابن کثیر گُوشیت اے گپ کہ اے اماماں جتگ ایشی سرا دریں مفسر تپاک اَنت۔ چہ اداازانگ بیت کہ قبر پرست، ءُ پیر پرستانی چہ مرتگیں بزرگاں فریاد کنگ، ءُ آیاں گوں اللّٰہءَ نزّیک بوگءِ وسیلہ جوڑ کنگ بے حقیقتیں چیزے، ءُ شرکے۔ علامہ آلوسی همے آیتءِ تفسیرءَ دیمترءَ گُوشیت؛ هما کہ چہ آئی چیزے لوٹگ بہ بیت، آ مردگے بہ بیت، یا موجود مہ بیت۔ اے پیمیں مرد ماں چہ لوٹگ، ءُ اشاں وسیلہ جوڑ کنگ هنچیں چیزے کہ هچ عالم آئی ناجائز بوگءِ تہا شک کت نہ کنت، ءُ هنچیں بدعتے کہ چہ سلف صالحیناں هچ کسا نہ کتگ۔ دیمترا گوشیت کہ اگں مرد گاں وسیلہ جوڑ کنگ جوانیں چیزے بہ بوتیں گڑا چہ درستاں پیسرا اے کار صحابیاں کت، ءُ واجہ اِش چہ آئی مرگءَ رند وسیلہ جوڑ کت پرچہ کہ آیانی نیکی کنگءِ شوق چہ درستاں گیشتر بوتگ۔ ءُ اے پیم هچ صحابیءَ نہ کتگ۔(سر جمیں بیانءِ واستا روح المعانی چارگ بہ بیت)۔

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنْهَا
وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿٣٧﴾
وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوْٓا اَيْدِيَهُمَا جَزَآءًۢ بِمَا
كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٣٨﴾
فَمَنْ تَابَ مِنْۢ بَعْدِ ظُلْمِهٖ وَاَصْلَحَ فَاِنَّ اللّٰهَ يَتُوْبُ عَلَيْهِ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٣٩﴾
اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ يُعَذِّبُ
مَنْ يَّشَآءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٤٠﴾
يٰٓاَيُّهَا الرَّسُوْلُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِى الْكُفْرِ

آلوٹ اَنت کہ دربیاینت چہ دوزہءَ، ءُ در نیاینت چہ اودءَ،[1] ءُ آیانی واستا دائمی عذاب ہست۔(37)
مردینیں دُزّ ءُ جنینیں دُز، نوں بگڈّاِت آیانی دستاں[2] پہ سببءَ ہماکارئے کہ آیاں کتگ، سزایے چہ اللہءِ نیمگءَ۔ اللہ گیش اِنت (چہ ہر کسءَ) ءُ خوبیں خیر کارے۔(38)
نوں ہر کسءَ کہ توبہ کت چہ وتی ظلم کنگءَ رند ءُ نیک بوت، گڑا بے شک کہ اللہءَ بخشتگ آئرا۔ بے شک کہ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(39)
ایاتو نہ زانئے کہ بے شک اللہءِ واستا اِنت بادشاہی آزمانانی ءُ زمینءِ۔ آ عذاب دنت ہر کسءَ کہ بلوٹیت، ءُ ہر کسءَ کہ بلوٹیت بخشیتے۔ ءُ اللہ ہر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت۔(40)
اے رسول! ترا پریشان مہ کن اَنت ہماکہ درکّ اَنت دیم پہ کفرءَ،[3]

(1) ہنچو کہ فرمان اِنت (كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَآ اُعِيْدُوْا فِيْهَا) بزاں ہمیکہ آچہ دوزہءَ در ایگ لوٹ اَنت، پدا آئی تہا دور دیگ بنت۔ (سورۃ السّجدۃ 20) چہ اے آیتاں زانگ بیت کہ کافرءُ مشرک چہ دوزہءَ ہجبر انی ہجبر در نیاینت۔
(2) (سَرق) گُوشنت۔ چیزءِ زورگءَ چہ مردمانی چمّاں چیر بوگءِ تہا، ہنچو کہ گُوشنت استرق السّمع کہ آئی چیر کائی گوش داشت۔ دلگوش؛ چے اندازہ دزّی کنگءَ مردمءِ دست برّگ بیت؟ اے بابتءَ اختلاف ہست۔ گیشتریں ہمیشی گُوشنت کہ دیناریءِ چارکءِ کدّا اگن یکّے دزّی بکنت گڑا آئی دست برگ بیت۔ بچار (صحيح البخاری كتاب الحدود باب قوله وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوْٓا اَيْدِيَهُمَا۔ وفی كم يقطع) دست داں کجا گڈّگ بہ بیت؟ صحیح تریں ہبر ہمیش اِنت کہ دزّءِ دست تا دستانی مچّءَ گڈّگ بہ بیت نہ کہ گیشترا۔ (سرجمیں بیان فقہی کتابانی تہا چارگ بہ بیت)۔
(3) چو کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اللہءَ پہ درہیں جہانءَ رحمتے جوڑ کتگ پمیشا آچہ کافرانی ایمان نیارگءَ سک پریشان بوت کہ پرچہ ایشاں پہ دوزہءِ روگءَ لانک بستگ۔ گڑا اللہءَ وتی پیغمبرءَ دل بڈّی دات کہ پہ ایشی پریشان مہ بو کہ کافر ایمان نیار اَنت پرچہ کہ تئی کار ایوکءَ مردماں اللہءِ احکامانی سر کنگ اِنت۔ ہدایت دیوک اللہ اِنت۔ ہر کسءَ کہ بلوٹیت ہدایت دنت، ءُ ہر کسءَ کہ بلوٹیت گمراہ کنت۔ بلے آ کہ ہدایتءِ شوہازءَ بہ بیت، ءُ پہ آئی جہد بکنت الّمءَ اللہ آئی کمک بیت، ءُ آئیءَ ہدایت دنت۔

مِنَ الَّذِیْنَ قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِاَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوْبُهُمْ ۛۚ وَمِنَ الَّذِیْنَ هَادُوْا ۛۚ سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ سَمّٰعُوْنَ لِقَوْمٍ اٰخَرِیْنَ ۙ لَمْ یَاْتُوْكَ ؕ یُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ مِنْۢ بَعْدِ مَوَاضِعِهٖ ۚ یَقُوْلُوْنَ اِنْ اُوْتِیْتُمْ هٰذَا فَخُذُوْهُ وَاِنْ لَّمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوْا ؕ وَمَنْ یُّرِدِ اللّٰهُ فِتْنَتَهٗ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ شَیْـًٔا ؕ

چہ ہمایاں کہ گُوشنت کہ ما ایمان آؤرتگ پہ وتی دپاں ءُ حقیقتءَ ایمان نیاؤرتگ آیانی دلاں[1] ءُ چہ یہودیاں لہتے جاسوسی کن اَنت پہ دُروگ بندگ ءَ، ءُ جاسوس اَنت دومی ٹولیءِ[2] کہ آ پہ تو نیاینت[3] بدل کن اَنت ہبرءَ (اللہءِ)، گوں آئی جاگہءِ ویل کنگ ءَ۔ آ گُوشنت کہ اگاں شمارا اے دیگ بوت گڑا ابزورت یِئے ءُ اگاں شمارا دیگ نہ بوت گڑا اوتا دور بہ دارات،[4] ءُ ہر کسءَ کہ اللہ چکّاسگ لوٹیت، گڑا تو پہ آئی ہچ کت نہ کن ئے اللہءِ گُورا[5]

(1) مراد منافق اَنت کہ پہ زبانءِ مسلمانیءِ دعوااِش کت، ءُ حقیقتءَ کافر اَتنت۔ ایشانی بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ البقرۃءِ دومی رکوعءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(2) بزاں آ پہ وتی گمراہیں سرداروں ءُ کماشانی گُوشگءَ جاسوسی کن اَنت، ءُ ہمایانی ہبرءِ سراینت۔

(3) بزاں آ کماشءُ سردار تئی گورا نیاینت کہ تئی سوج ءُ پنتاں بزوراَنت بلکیں وتی جاگہءَ وتی گمراہیءِ سرانشتگ اَنت، ءُ وشّ اَنت۔

(4) یہودیانی تہا یک مردینءُ جنینےءَ بدکاری کت۔ چونائیءَ ایشی سنگ ریچءِ سزا ہمایانی وتی کتابءِ تہا ہست اَت بلے چوکہ ایشی سرا عمل اِش نہ کت، ہمیشا اے حکم اِش چیر دات۔ ہبر اِش ہے بوت کہ ایشی فیصلہءِ واستا محمد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ گورا روں۔ اگن آئی ہے فیصلہ دات کہ آ چابک جنگ بہ بنت، ءُ آیانی دیم سیاہ کنگ بہ بیت گڑا آئی ہبرءَ زوریں، ءُ اگن آئی سنگ ریچءِ سزا دات گڑا آئی ہبرءَ نہ زوریں۔ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما گُوشیت کہ یہودی واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ گورا آتک اَنت، ءُ گوشت اِش کہ آیانی یک مردین ءُ جنینےءَ بدکاری کتگ۔ گڑا واجہءَ فرمان کت؛ زانءَ شما توراۃءِ تہا سنگ ریچ کنگءِ بابتءَ ہچ نہ گنداِت؟ آیاں گوشت کہ ما اے وڑیناں رزوا کنیں، ءُ چابک جنیں (بزاں سنگ ریچءِ سزا نیست) عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ (کہ یہودی عالمے اَت، ءُ مسلمان بوتگ اَت) آئی گوشت کہ شما دروگ بنداِت۔ توراۃءِ تہا سنگ ریچءِ سزا ہست اِنت۔ برواِت، ءُ توراتءِ جندءَ بیاراِت۔ آیاں توراۃ آؤرت ءُ پچ کت۔ ءُ آیانی یکّےءَ سنگسار کنگءِ آیتءِ سرا وتی دست ایر کت (تا کہ آئیءَ چیر بدنت) ءُ ایدیم ءُ آدیم یِئے ونت اَنت۔ گڑا عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ گوشت کہ دستءَ چست بکن۔ آئی دست چست کت کہ اودا سنگسار کنگءِ آیت ہست اَت۔ نوں گوشتش کہ محمّد توراست گُوشئے۔ پدل ہے وڑا اِنت۔ گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ آدوئینانی سنگسار کنگءِ حکم دات اَنت، ءُ آ سنگسار کنگ بوت اَنت۔ عبداللہ بن عمر گُوشیت من دیست کہ آ مردینءَ و تا جنینءِ سرا دَوْر دات تا کہ آئیءَ سنگ ءُ ڈوک مہ لگّ اَنت۔ ( صحیح البخاری ۔ کتاب الحدود باب أحکام أہل الذّمة وإحصانہم اذا زانوا ) ۔

(5) بزاں ہر کسءَ کہ اللہ گمراہ کنگ بلوٹیت گڑا آءَرا کس ہدایت دات نہ کنت۔ ہدایت ءُ گمراہی اللہءِ دستا اِنت۔ بلے ہدایتءِ لوٹوک ءُ آئی واستا کوشش کنوکءَ الّمءَ اللہ ہدایت دنت۔

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَمْ يُرِدِ اللّٰهُ اَنْ يُّطَهِّرَ قُلُوْبَهُمْ ؕ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ ۖۚ وَّلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝٤١ سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ اَكّٰلُوْنَ لِلسُّحْتِ ؕ فَاِنْ جَآءُوْكَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ اَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَاِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَّضُرُّوْكَ شَيْـًٔا ؕ وَاِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝٤٢ وَكَيْفَ يُحَكِّمُوْنَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرٰىةُ فِيْهَا حُكْمُ اللّٰهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ؕ وَمَآ اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ۝٤٣

اِنَّآ اَنْزَلْنَا التَّوْرٰىةَ فِيْهَا هُدًى وَّنُوْرٌ ۚ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّوْنَ الَّذِيْنَ اَسْلَمُوْا لِلَّذِيْنَ هَادُوْا

ھمیش اَنت کہ اللہ نہ لوٹیت کہ آیانی دلاں پاک بکنت[1] آیانی واستا ماں دنیاءَ رسوائی اِنت ءُ آخرت ءَ آیانی واستا مزنیں عذاب ہست (41)

مزنیں جاسوس اَنت پہ دروگ بندگ ءَ، ءُ مزنیں حرام وروک اَنت۔ ءُ نوں اگاں آ بیاینت تئی گوُرا، گڑا فیصلہ بکن آیانی میان ءَ یا دیم ءَ تاب بدئے چہ آیاں، ءُ اگاں تو چہ آیاں دیم تاب دات نوں آ ترا ہچ تاوان دات نہ کن اَنت۔ ءُ اگاں تو فیصلہ کت گڑا فیصلہ بکن آیانی میان ءَ گوں انصاف ءَ[2] بے شک کہ اللہ انصاف کنوکاں دوست داریت۔ (42)

ءُ چوں ترا منصف جوڑ کن اَنت ءُ آیانی گوُرا تورات ہست اِنت کہ آئی تہا اللہ ءِ حکم ہست اَنت۔ پدا پشت ءَ ماں تڑّین اَنت چہ ایشی رند[3] ءُ اے ایمان آروک نہ اَنت[4] (43)

ما دیم دات تورات کہ آئی تہا ہدایت ءُ روژنائی ہست۔ پہ ہمائی فیصلہ کنگ پیغمبراں ہما کہ فرمانبردار بوتگ اَنت پہ یہودیاں

(1) بزاں اے یہودی ءُ منافق ہماینت کہ اللہ ءَ ایشانی دل چہ کفر ءُ شرک ءَ پاک کنگ نہ لوٹتگ اَنت چہ ایشانی بازیں کفر ءُ نافرمانیانی سبب ءَ۔ پمیشا تو پہ ایشانی ایمان نیارگ ءَ پریشان مہ بو۔

(2) چدا چہ زانگ بیت کہ اگن اسلامی عدالت ءَ یک مسلمان ءُ کافری ءِ فیصلہ آرگ ءُ پیش کنگ بہ بیت گڑا مسلمانیں قاضی ءِ واستا جائز نہ اِنت کہ آئی ءَ مسلمان ءِ روبہ گیپت۔ بلکیں کجام گورا کہ حق بوت ہمائی رہبندءَ فیصلہ بدنت۔

(3) بزاں اگن پہ دل مؤمن بہ بوتیناں، ءُ اللہ ءِ حکمانی سرا عمل اِش بکتیں گڑا توراۃ ءِ تہا اے بابت ءَ اللہ ءِ حکم وت آیانی گورا ہستت، آیاں ہمایی رہبندا عمل کنگ اَت۔ پمیشا اے محمد یہودیانی تئی گورا آیگ ءِ معنٰی اے نہ اِنت کہ بزاں تو اللہ ءِ حکم ءِ رہبندءَ فیصلہ کنئے، ءُ آ آئی سرا عمل کن اَنت بلکیں آیانی فہم ہمیش اَت کہ بوت کنت تئی فیصلہ ہمایانی واہشانی رہ پدءَ بیت، ءُ آ آشی قبول کن اَنت۔ نوں وہدیکہ تو اللہ ءِ حکمانانی رہبندءَ فیصلہ کت گڑا آ چہ ایشی وش نہ بوت اَنت بلکیں دیم اِش تاب دات۔

(4) بزاں اے مؤمن نہ اَنت پرچہ کہ اے لوٹ اَنت اللہ ءِ حکماں وتی واہشانی رندا بکن اَنت۔ بلے مؤمن ءِ شان ہمیش اِنت کہ آ وتی واہشاں اللہ ءِ حکمانی پابند کنت، ءُ ہمایانی سرا عمل کنت۔

وَ الرَّبّٰنِیُّوْنَ وَ الْاَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوْا مِنْ کِتٰبِ اللّٰہِ وَکَانُوْا عَلَیْہِ شُھَدَآءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰیٰتِیْ ثَمَنًا قَلِیْلًا ؕ وَمَنْ لَّمْ یَحْکُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰہُ فَاُولٰٓئِکَ ھُمُ الْکٰفِرُوْنَ ﴿۴۴﴾ وَکَتَبْنَا عَلَیْھِمْ فِیْھَآ اَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ ۙ

(ءُ حکم کنگ) درویشاں ءُ عالماں پہ ہمیشی کہ آ پہ نگہبانیءِ مقرر کنگ بوتگ اَنت اللہ ءِ کتاب ءِ،[1] ءُ بوتگ اَنت آئی (حقّانیت) ءِ سرا گواہی دیوک[2] نوں مہ ترس اِت چہ مردماں ءُ چہ من بترس اِت،[3] ءُ بہا مہ کن اِت منی آیتاں پہ کمّیں عوضیءَ[4] ءُ ہر کس ءَ کہ فیصلہ نہ کت پہ ہما حکماں کہ اللہ ءَ دیم داتگ اَنت، گڑا ہمیش اَنت کافر۔ (44) ءُ ما نبشتہ کت آیانی سرا اے کتاب (تورات) تہا کہ مردم ءِ بدل ءَ مردم[5]

(1) بزاں بنی اسرائیل ءِ پیغمبراں، ءُ اللہ ترسیں عالماں رندی ایں مردمانی پیاتوراۃ ءِ تہار دٓ ءُ بدل نہ کنگ، بلکیں پہک ءَ اللہ ءِ حکمانی رہبندا فیصلہ اِش کنگ۔

(2) بزاں یہودیانی پیسری ایں عالم ءُ زانتکار توراۃ ءِ حقّانیت ءِ سرا گواہی دیوک اِتنت۔

(3) بزاں چہ مردمانی ترس ءَ منی احکامانی تہا کمی ءُ گیشی مہ کن اِت، ءُ نہ منی حکماں چیر بدئیت۔

(4) بزاں اللہ ءِ آیاتانی مقابلہ ءَ درہیں دنیاءِ سوداہوں کمّیں چیزے۔

(5) فائدہ؛ (1) گیشتریں عالمانی مذہب ہمیش اِنت کہ پیسری ایں شریعتانی ہما حکم کہ مئے شریعت ءَ منسوخ نہ کنگ، آئی سرا ماراہوں عمل کنگ لوٹیت۔ (تفسیر ابن کثیر) علامہ شوکانی گُوشیت کہ گیشینی مذہب ہمیش اِنت (فتح القدیر) امام اَبونصر بن الصبّاغ رحمہ اللہ وتی کتاب شامل ءِ تہا گُوشیت کہ ایشی سرا اتفاق اِنت کہ اے آیت ءِ سرا عمل کنگ بہ بیت۔ (تفسیر ابن کثیر) (2) درہیں اماماں چہ ہمے آیت ءَ کہ (جان بدل ءَ جان کشگ بہ بیت) ہمے دلیل زرتگ کہ اگن مردینے ءَ جنینے کُشت گڑا جنین ءِ بدل ءَ ہما مردین آدم کشگ بیت (تفسیر ابن کثیر) ءُ حدیث ءَ ہوں ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: (أنّ الرّجل یقتل باالمرأۃ) کہ جنین ءِ بدل ءَ مردین کشگ بیت۔ (سنن نسائی کتاب القسامۃ باب ذکر حدیث عمروبن حزم فی العقول) شیخ البانی رحمہ اللہ گُوشیت کہ اے حدیث مرفوعاً صحیح نہ اِنت، ءُ مرسلاً ثابت اِنت۔ (ارواء الغلیل۔ شمارہ حدیث 2212) بلے قرآن ءِ اے آیت ایشی تائیدا کنت۔ واللہ اعلم۔ (3) زانگ لوٹیت کہ اگن مسلمانے ءَ کافرے کُشت گڑا ایشی جاگہ ءَ مسلمان کشگ نہ بیت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ (لایقتل مسلم بکافر) کہ مسلمان کافرے بدل ءَ کشگ نہ بیت۔ (صحیح البخاری۔ کتاب الدّیات، باب لایقتل المسلم بالکافر) (4) گیشتریں عالمانی ہبر ہمیش اِنت کہ اگن واجہے ءَ غلامے کُشت گڑا آئی جاگہ ءَ واجہ کشگ نہ بیت بیدءِ حنفیاں، ءُ دگہ لہتیں ءَ کہ آ گُوشنت کشگ بیت۔ حافظ ابن کثیر گُوشیت: آحدیث کہ غلام ءِ بیرءَ آزاد کشگ نہ بیت صحیح نہ اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر) پمیشا حنفیانی ہبر صحیح ترءُ جوانتر زانگ بیت۔ آیت ءِ ظاہر ہوں ہمیشی دلالت ءَ کنت۔

وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْاَنْفَ بِالْاَنْفِ وَالْاُذُنَ بِالْاُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ ۙ وَالْجُرُوْحَ قِصَاصٌ ؕ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهٖ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهٗ ؕ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۴۵﴾

وَقَفَّيْنَا عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ ۪ وَاٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ فِيْهِ هُدًى وَّنُوْرٌ ۙ وَّمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿۴۶﴾

وَلْيَحْكُمْ اَهْلُ الْاِنْجِيْلِ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْهِ ؕ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۴۷﴾

ءُچمّ ءِبدل ءَچم ءُپونز ءُپونز ءِبدل ءَپونز ءُگوش ءِبدل ءَگوش ءُدنتان ءِ بدل ءَدنتان ءُٹپّانی بیر ہم ہست اِنت۔ پدا ہر کس ءَ کہ معاف کت گڑا آپاک بوت چہ (گناہءَ)[1] ءُ ہر کس کہ فیصلہ مہ کنت پہ ہما حکماں کہ اللہ ءَ دیم داتگ اَنت، گڑا ہمیش اَنت بے انصاف۔ (45)

ءُ مادیم دات آیانی پدا نی رند ءَ عیسیٰ مریم ءِ چک،[2] باور داروک اَت چہ وتا پیسر ءِ تورات ءَ۔ ءُ دات ما آ ءَرا انجیل، آئی تہا سوج ءُ پنت ہست ءُ روژنائی ءُ باور داروک اَت چہ وتا پیسر ءِ تورات ءَ۔ ءُ راہ پیش داروک اَت ءُ نصیحتے اَت پرہیز گارانی واستا۔ (46)

ءُ لازم اِنت کہ فیصلہ بکنَ اَنت انجیل والا پہ ہما چیز ءَ کہ اللہ ءَ آئی تہا نازل کتگ[3] ءُ ہر کس کہ فیصلہ مہ کنت پہ ہما چیزا کہ اللہ ءَ نازل کتگ، گڑا ہمیش اَنت نافرمان۔ (47)

---

(1) بزاں ہر کس ءَ کہ بیر نہ گیپت، ءُ وتی دژمن پہل کت گڑا ہما وڑا اللہ آئی گناہاں پہل کنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: ہر کسی جسم ءَ کہ چیزے ٹپ آتک، آ آئی بیر امہ گیپت، ءُ اللہ ءَ ہاترا (دژمن ءَ) پہل بکنت۔ چہ ایشی اللہ آئی گناہاں پہل کنت۔ (مسند احمد بتحقیق احمد شاکر۔ شمارہ حدیث 23386۔ ایشی سند صحیح اِنت)۔

(2) بزاں بنی اسرائیل ءِ پیغمبرانی رند پد ءَ ما عیسیٰ علیہ السّلام دیم دات۔

(3) بزاں انجیل ءِ ہدا بند آئی درہیں احکام ءُ ہبرانی سرا عمل بکنَ اَنت۔ آئی تہا اے نبشتہ اِنت کہ آخری زمانگ ءِ پیغمبرے کئیت کہ آئی نام محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اِنت۔ آئی سرا ایمان بیارات، ءُ آئی رندگیری ءَ بکنَ اِت ہنچو کہ قرآن گوشیت (وَاِذْ قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَمُبَشِّرًۢا بِرَسُوْلٍ يَّاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِي اسْمُهٗٓ اَحْمَدُ) وہدیکہ عیسیٰ علیہ السّلام گوشت اے بنی اسرائیل من چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ پہ شما دیم دیگ بوتگاں، باور داروکاں چہ وت ءُ پیسری ایں توراۃ ءِ، ءُ بشارت دیوکیاں ہنچیں پیغمبرے ءِ کہ آ چہ من ءُ پد کئیت، آئی نام احمد اِنت۔ (سورۃ الصّف) ءُ فرمان اِنت (فَسَاَكْتُبُهَا لِلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِنَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۵۶﴾ اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ النَّبِيَّ الْاُمِّيَّ الَّذِيْ يَجِدُوْنَهٗ مَكْتُوْبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ وَالْاِنْجِيْلِ) کہ من وتی خاصیں رحمتاں پہ ہمائی نبشتہ کناں کہ آ پہریز گار بنت، ءُ زکات در کنَ اَنت، ءُ ہما کہ مئے آیتانی سرا یقین دار اَنت۔ آ ہما اَنت کہ ہما نبی ءُ رسول ءِ رندگیری ءَ کنَ اَنت کہ ناوانندہے، ءُ ہما کہ آئی ءِ نبشتہ بوگ ءَ گندنت توراۃ ءُ انجیل ءِ تہا۔ (سورۃ الاعراف 156-157) نوں کامیابی پہ ہمامردم ءَ ہست کہ آ اسلام ءَ قبول بکنت، ءُ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سرا ایمان کاریت، ءُ ہمائی رندگیری ءَ کنت۔ فرمان اِنت (وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ ۚ وَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ) ہر کس کہ بید ءِ اسلام ءَ دگہ دینے قبول بکنت گڑا چہ آئی زورگ نہ بیت، ءُ آ آخرت ءَ چہ تاوان باراں بیت۔ (سورۃ آل عمران 85)۔

وَ اَنۡزَلۡنَاۤ اِلَيۡكَ الۡكِتٰبَ بِالۡحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيۡنَ يَدَيۡهِ مِنَ الۡكِتٰبِ وَمُهَيۡمِنًا عَلَيۡهِ فَاحۡكُمۡ بَيۡنَهُمۡ بِمَاۤ اَنۡزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعۡ اَهۡوَآءَهُمۡ عَمَّا جَآءَكَ مِنَ الۡحَقِّ ؕ لِكُلٍّ جَعَلۡنَا مِنۡكُمۡ شِرۡعَةً وَّمِنۡهَاجًا ؕ

ءُ مادیم دات تئی نیمگ ءَ کتاب پہ حق، باور داروک اِنت چہ وتا ساری ایں کتابانی ءُ گواہی دیوک اِنت آیانی سرا[1] نوں فیصلہ بکن آیانی میان ءَ پہ ہما چیزا کہ اللہ ءَ نازل کتگ، نوں تو رند ءَ مہ کپ آیانی دل ئیگانی (در حالے) کہ ٹگل ءِ چہ ہما حقّیں راہ ءَ کہ تئی گورا آتکگ[2] پہ ہر یکّے ءَ ما جوڑ کتگ چہ شما یک شریعتے، ءُ رہبندے[3]

---

(1) (مُهَيۡمِنًا) معنٰی لہتے ءَ شاہد بزاں گواہی دیوک کتگ۔ ءُ لہتیں ءَ بمعنٰی حاکم کتگ۔ حافظ ابن کثیر گُوشیت: اے درہیں معنٰی یکّ ءَ دگرءِ نزّیک اَنت۔ اے قرآن پیسری ایں آسمانی کتابانی بابت ءَ ہمے گواہی ءَ دنت کہ آ درھا اللہ ءِ دیم داتگیں کتاب اَنت، ءُ ہمے پیا چہ درستاں توام تریں کتابے، ءُ درہیں کتابانی سرا حاکم اِنت۔ پیسری ایں شریعتانی ہر حکمے کہ ایشی مخالف اِنت آ زورگ نہ بیت، ءُ آئی سرا عمل کنگ نہ بیت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں چو مہ بیت کہ تو اللہ ءِ حکمانی رہبند ءَ فیصلہ کنگ ءَ ویل بکنئے، ءُ آیانی واہشانی رندا بکپ ئے۔ بلکیں (وَّاتَّبِعۡ مَا يُوۡحٰٓى اِلَيۡكَ مِنۡ رَّبِّكَ) رندگیری ءَ بکن ہما چیزءِ کہ پہ تو وحی کنگ بیت چہ تئی پروردگارءِ نیمگ ءَ۔ (سورۃ الأحزاب 2)۔

(3) (الشريعة) اصل ءَ ہما پدّریں کشک ءَ گُوشنت کہ پہ آئی مردم آپ ءَ سر بیت۔ مراد اللہ ءِ دین اِنت۔ ءُ پہ دین ءَ اے لفظ پمیشا آرگ بوتگ ہنچو کہ پہ آپ ءِ کار بندگ ءَ مردم ءِ جسم ءُ جان ءِ درہیں چل ءُ گند صاف ءُ پاک بنت، ہمے وڑا چہ اللہ ءِ دین ءِ زورگ ءَ مردم ءِ روحانی چل ءُ گند پاک ءُ صاف بنت، ءُ آئی صفاتانی تہا جوانی پیدا اگ بیت۔ ءُ ہنچو کہ دنیاءِ زندگی ءِ واستا آپ الّم اِنت، ءُ بید آئی مردم زندگ نہ بیت، ہمے پیا دائمی زندگی ءِ وش کنگ ءِ واستا دین ءِ زورگ ءُ عمل کنگ الّم اِنت۔ بید ءِ آئی ایشی خیال ہم بوت نہ کنت۔ (مِنهاج) اصل ءَ پدّر بوگ ءَ گُوشنت۔ ہنچو کہ گُوشنت (نهج الأمر) کہ فلاں کار پدّر بوت۔ مراد اللہ ءِ دین اِنت کہ چو روچ ءَ پدّر ءُ زاآرانت۔ (روح المعانی) چہ اے آیت ءَ مراد ہمیش اِنت کہ انسان اللہ پاک ءَ جتا جتائیں امّتانی تہا بہر بہر کت اَنت، ءُ ہمے پیا ہر یک امّتے ءِ پیغمبر دورا کت، ءُ آئی احکام ہوں جتا کت اَنت۔ لہتے پیغمبر ءِ دین ءُ مذہب ءِ تہا چیزے حلال بوتگ، ءُ دومی ءِ شریعت ءَ آ حرام بوتگ۔ بلے توحید ءِ دعوت ءِ تہا درہیں پیغمبرانی راہ یکّے بوتگ، ءُ آ درستانی بنیادی لوٹ ءُ سوچ، ہمیشی دعوت بوتگ۔ فرمان اِنت (وَمَاۤ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ قَبۡلِكَ مِنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا نُوۡحِىۡۤ اِلَيۡهِ اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاعۡبُدُوۡنِ) اے محمد چہ تو پیسر ہر چ پیغمبرے کہ ما دیم داتگ، آئی نیمگ ءَ ما ہمے وحی کتگ کہ بید ءِ من (بزاں اللہ ءَ) دگہ معبود ءِ بر حق نیست، نوں تہنا منی بندگی ءَ بکن اِت۔ (سورۃ الأنبياء۔ 25)۔

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ
لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ مَآ اٰتٰىكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ؕ اِلَى
اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيْهِ
تَخْتَلِفُوْنَ ﴿۴۸﴾
وَاَنِ احْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ
وَاحْذَرْهُمْ اَنْ يَّفْتِنُوْكَ عَنْۢ بَعْضِ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكَ ؕ
فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ اَنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّصِيْبَهُمْ بِبَعْضِ
ذُنُوْبِهِمْ ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ لَفٰسِقُوْنَ ﴿۴۹﴾
اَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُوْنَ ؕ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ
حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿۵۰﴾

ءُ اگاں بلوٹ اِتیں اللہ ءَ کت ئِے شمارا درستاں یک دینے ءِ سرا، بلے (آلوٹیت) کہ شمارا آ بچّکا سیت وتی دا تگیں حکمانی تہا،[1] نوں پیش بکپ اِت نیکیں کارانی تہا[2] اللہ ءِ نیمگ ءَ اِنت شمئے درستانی برترّگ ءِ جاگہ۔ نوں آ گُو شیت گوں شمارا ہما چیز ءِ بابت ءَ کہ شما جیڑہ کتگ آئی تہا۔(48)

ءُ اے کہ فیصلہ بکن آیانی میان ءَ پہ ہما چیز ءَ کہ اللہ ءَ نازل کتگ، ءُ رندا مہ کپ آیانی دل ئیگانی، ءُ ہژار بو چہ آیاں، چو مہ بیت کہ ترا گمراہ بکن اَنت چہ کجام یک حکمے ءَ کہ اللہ ءَ تئی نیمگ ءَ نازل کتگ۔ نوں اگاں دیم اِش تاب دات اَنت، گڑا جواں بزاں کہ اللہ لوٹیت اے کہ بہ گیپت آیاں پہ آیانی لہتے گناہاں۔ ءُ بے شک بازینے مردمانی نافرمان اَنت(49)

زاناں آنوں جاہلی ءِ زمانگ ءِ حکم ءَ لوٹ اَنت، ءُ چہ اللہ ءَ جوانتریں حکم کنوک کئے اِنت؟ ہما قوم ءِ واستا کہ یقین دار اَنت[3] (50)

---

(1) بزاں اگن اللہ ءَ بلوٹ اِتیں گڑا آئی شمارا ایک پیغمبرے ءِ امّت جوڑ کت، ءُ یک شریعتے ءِ سرا کت، ءُ شمئے میان ءَ ہچ جیڑہ ءُ اختلاف نہ بوت۔ بلے اللہ ءَ اے پیم نہ کت پمیشا کہ شمارا بچّکا سیت باریں کئے چہ شما آئی دیم دا تگیں احکامانی رہبند ءَ زندگی کنت، ءُ اللہ ءِ حکمانی سرا راضی بیت، ءُ کئے چہ آئی حکماں دیم ءَ تاب دنت، ءُ وتی واہشانی سرا عمل کنت۔

(2) شیخ عبدالرّحمن بن ناصر السّعدی رحمہ اللہ بیان فرمائینیت کہ اے آیت ہمے نیمگ ءَ آگاہی دنت کہ مردم ایوک ءَ ہما چیزانی سرا بس مہ کنت کہ آیانی کنگ فرض اِنت بلکیں مردم سنّت ءُ مستحبّات درستاں بزوریت، ءُ آیانی سرا عمل بکنت تا کہ مردم تو امیں انسانے جوڑ بہ بیت، ءُ ہچ نیکیں کار چہ آئی دست ءَ در مئیت۔ (تیسیر الکریم الرّحمٰن للشّیخ السّعدی) -

(3) بزاں بید ءِ اللہ ءَ دگہ کس نیست کہ آئی درہیں حکم عدل ءُ انصاف ءِ رہبند ءَ بہ بنت۔ آذات کہ آئی درہیں حکم عدل ءُ انصاف ءِ رہبند اینت آ اللہ اِنت ءُ بس پر چہ کہ آ درہیں حاکمانی حاکم اِنت، ءُ چہ ہر کس ءَ پہ وتی مہلوک ءَ مہربان تر اِنت۔ اے پیمیں مہربانیں ذات چہ وڑا وتی مہلوک ءِ سرا ناجائزیں کنت۔ پمیشا چہ آ انسان ءَ شوم تریں مردم نیست کہ اللہ ءِ پیمیں عادل ءُ مہربانے ءِ قانون ءُ حکماں ویل کنت، ءُ دگہ نیمگے ءَ روَت۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَتَّخِذُوا الۡيَهُوۡدَ وَالنَّصٰرٰۤى اَوۡلِيَآءَ ‌ؔ‌ۘ بَعۡضُهُمۡ اَوۡلِيَآءُ بَعۡضٍ‌ ؕ وَمَنۡ يَّتَوَلَّهُمۡ مِّنۡكُمۡ فَاِنَّهٗ مِنۡهُمۡ‌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهۡدِى الۡقَوۡمَ الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۵۱﴾ فَتَرَى الَّذِيۡنَ فِىۡ قُلُوۡبِهِمۡ مَّرَضٌ يُّسَارِعُوۡنَ فِيۡهِمۡ يَقُوۡلُوۡنَ نَخۡشٰٓى اَنۡ تُصِيۡبَنَا دَآئِرَةٌ‌ ؕ فَعَسَى اللّٰهُ اَنۡ يَّاۡتِىَ بِالۡفَتۡحِ اَوۡ اَمۡرٍ مِّنۡ عِنۡدِهٖ فَيُصۡبِحُوۡا عَلٰى مَاۤ اَسَرُّوۡا فِىۡۤ اَنۡفُسِهِمۡ نٰدِمِيۡنَ ؕ‏ ﴿۵۲﴾

اوایماندارال! جوڑمہ کن اِت یہودیءُ نصارایاں دوست، آیکّ ءَ دگرےءِ دوست اَنت۔ ءُ ہرکس کہ دوستی بکنت گوں آیاں چہ شما، گڑا بے شک کہ آ چہ ہمایان اِنت[1] بے شک کہ اللہ ہدایت نہ دنت ظالماں۔ (51)

نوں تو گندئے ہما مرد ماں کہ آیانی دلانی تہا بیماری ہست، تچ اَنت ءُ ہور بنت آیانی تہا۔ گُوشنت کہ ماترسیں چہ اے ہبرءَ کہ بہ گیپیت مارا زمانگءِ تڑّگ[2] نوں نزّیکیں کہ اللہ زوت کامیابی بہ دنت، یادگہ حکمے چہ وتی نیمگءَ، گڑا پشومان بنت چہ وتی دلءِ داشتگیں ہبراں[3] (52)

وَيَقُوۡلُ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اَهٰٓؤُلَاۤءِ الَّذِيۡنَ اَقۡسَمُوۡا بِاللّٰهِ جَهۡدَ اَيۡمَانِهِمۡ‌ ۙ اِنَّهُمۡ لَمَعَكُمۡ‌ ؕ حَبِطَتۡ اَعۡمَالُهُمۡ فَاَصۡبَحُوۡا خٰسِرِيۡنَ ﴿۵۳﴾

ءُ گُوشنت مسلمان کہ آیا اے ہماکس اَنت کہ اللہءِ سوگنداِش وارتگ اَت گوں وتی محکم تریں سوگنداں کہ آ گوں شما اَنت۔ گار ءُ بیگواہ بوت اَنت آیانی کار، نوں بوت اَنت تاوان وروک۔ (53)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مَنۡ يَّرۡتَدَّ مِنۡكُمۡ عَنۡ دِيۡنِهٖ فَسَوۡفَ يَاۡتِى اللّٰهُ بِقَوۡمٍ يُّحِبُّهُمۡ وَيُحِبُّوۡنَهٗۤ ۙ

اومؤمناں! ہرکسے کہ بر ترّیت چہ شما وتی دینءَ گڑا زوت کاریت اللہ یک ہنچیں قومے کہ آیاں دوست داریت ءُ آ آئیءَ دوست دارانت۔

---

(1) اللہ پاکءَ گوں کافراں دوستی کنگءَ منہ کت پرچہ کہ آ اسلام ءُ مسلمانانی دژمن اَنت، ءُ چہ آیانی دوستیءَ مردمءِ دین ءُ اخلاقءِ سرا اثر کپیت۔ (بچار سورۃ آل عمران 118۔120۔ ءُ سورۃ الممتحنۃ آیت 1)۔

(2) اے آیتءِ تہا منافقانی حال بیان اِنت کہ آ گوں کافراں ہمیشا دوستی کن اَنت کہ اگن کافر مسلمانانی سرا گیش بوت اَنت گڑا آ چہ کافرانی تکلیف ءُ مصیبتاں بہ رکّ اَنت، ءُ کافر ہمے دوستیءِ ہاترا آیاں ویل بکن اَنت۔

(3) بزاں دیر نہ بیت کہ اللہ مسلماناں کامیاب کنت ، ءُ کافراں نامراد کنت ۔ یا آیاں مسلمانانی دستءِ چیرا کنت کہ آ مسلماناں پہ جزیہ ءُ تاوان دیگءَ لاچار بنت ، ءُ ذلیل ءُ رزوا بنت ۔ گڑا اے وہدا منافق سخت پشومان بنت کہ درگیتے ما گوں کافراں دوستی مہ کتیں، ءُ مسلمانانی ہمراہ داری بکتیں۔

اَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اَعِزَّةٍ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۫
يُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا يَخَافُوْنَ لَوْمَةَ لَآئِمٍ ؕ ذٰلِكَ
فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۵۴﴾
اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ
يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ رٰكِعُوْنَ ﴿۵۵﴾
وَمَنْ يَّتَوَلَّ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَاِنَّ حِزْبَ
اللّٰهِ هُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿۵۶﴾

نرم دل اَنت پہ مسلماناں ءُ تُرند اَنت پہ کافراں، جہاد کن اَنت ماں اللّٰہ ءِ راہ ءَ، ءُ نہ ترس اَنت چہ ہچ میاری کنوک ءِ میاری کنگ ءَ[1] اے اللّٰہ ءِ مہربانی اِنت، آ ئرا دنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت۔ اللّٰہ مز نیں در کشاءُ جوانیں زانوکے۔(54)

بے شک کہ شمئے دوست اللّٰہ ءُ آئی رسول اِنت ءُ ہما کہ ایمان اِش آورت کہ بر جاہ دار اَنت نماز ءَ ءُ زکات دینت ءُ عاجزی کنوک اَنت۔(55)

ءُ ہر کسے کہ دوستی بکنت گوں اللّٰہ ءُ آئی رسول ءَ، ءُ گوں ایمانداراں، گڑا بے شک کہ اللّٰہ ءِ ٹولی ءِ جند اِنت گیسیں[2] (56)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَكُمْ
هُزُوًا وَّلَعِبًا

او مؤمناں! دوست جوڑ مہ کن اِت ہما مرداں کہ جوڑ اِش کتگ شمئے دین یک گوشکندے ءُ گوازی یے،

---

(1) اے مؤمنانی یک مز نیں صفتے کہ آ اللّٰہ ءِ فرمانبر داری ءُ حکمانی دیما ہچ کسی ملامت ءُ میارءِ پروایانہ دار اَنت۔ اگن اے ہاترا یکّے آیاں کلاگ بزوریت، پدا ہوں آ پہ ایشی اللّٰہ ءِ حکمانی زورگ ءَ ویل نہ کن اَنت، ءُ اللّٰہ ءِ وش کنگ ءُ دوستی ءِ ہاترا اے درستاں برداشت کن اَنت پرچہ کہ آیاں تو امیں یقین ہست کہ کامیابی ءُ نجات اللّٰہ ءُ رسول ءِ فرمانبرداری ءِ تہا اِنت۔

(2) ادا اللّٰہ ءِ جماعت ءَ کامیابی ءِ بشارت رسگ ءَ اِنت۔ زانگ لوٹیت کہ اللّٰہ ءِ جماعت ءُ ٹولی ہما اِنت کہ آ اللّٰہ ءُ آئی رسول، ءُ مسلمانانی دوستی ءِ سرا راضی بہ بیت، ءُ کافراں وتی دوست جوڑ مہ کنت۔ ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (لا تجد قوما يؤمنون بالله واليوم الاخر يوادون من حاد الله ورسوله ولو كانوا اباءهم او ابناءهم او اخوانهم او عشيرتهم ۚ اولئك كتب في قلوبهم الايمان وايدهم بروح منه ۖ ويدخلهم جنات تجري من تحتها الانهار خالدين فيها ۚ رضي الله عنهم ورضوا عنه ۚ اولئك حزب الله ۚ الا ان حزب الله هم المفلحون ﴿۲۲﴾) تو نہ گندئے ہما قوم ءَ کہ آیاں اللّٰہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ ءِ سرا ایمان ہست پہ دوستی کنگ ءَ ہمایانی کہ آیاں اللّٰہ ءُ آئی رسول ءِ مخالفت کتگ توری (مخالفت کنوک) آیانی پت بہ بنت، یا آیانی چک، یا آیانی برات، یا ایدگہ نزّیکیں سیادءُ وارث بہ بنت۔ ہمیش اَنت کہ اللّٰہ ءَ آیانی دلانی تہا ایمان نبشتہ کتگ، ءُ آیانی کمک کتگ چہ وتی روح ءَ (بزاں قوّت ءُ زور ءَ) آیاں بارت ہنچیں بہشتانی تہا کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرا گنجیں جوٗ، مدام ماں اَنت آیانی تہا۔ اللّٰہ چہ آیاں وشّ اِنت، ءُ آ چہ اللّٰہ ءَ وش اَنّت۔ ہمیش اِنت اللّٰہ ءِ جماعت۔ آگاہ بہ بئیت کہ اللّٰہ ءِ جماعت ءِ جند کامیاب بیت ءُ بس۔ (سورۃ المجادلۃ۔ آخری آیت)۔

مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكُفَّارَ
اَوْلِيَآءَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٥٧﴾
وَاِذَا نَادَيْتُمْ اِلَى الصَّلٰوةِ اتَّخَذُوْهَا هُزُوًا وَّلَعِبًا ؕ ذٰلِكَ
بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ﴿٥٨﴾
قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقِمُوْنَ مِنَّآ اِلَّآ اَنْ اٰمَنَّا
بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۙ وَاَنَّ
اَكْثَرَكُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٥٩﴾
قُلْ هَلْ اُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ مَثُوْبَةً عِنْدَ اللّٰهِ ؕ مَنْ
لَّعَنَهُ اللّٰهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ
وَالْخَنَازِيْرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوْتَ ؕ

چہ ہمایاں کہ دیگ بوتگ اَنت کتاب چہ شماپیسر، ءُاے دگہ کافراں (ہم) دوست (جوڑمہ کن اِت)۔ ءُبترس اِت چہ اللہ ءَ اگاں شمامؤمن اِت۔(57)

وہدیکہ شماتوار جن اِت نمازءِ نیمگ ءَ گڑا جوڑ کن اَنت آئرا ایک گوشکندے ءُ لیبے، اے پمیشا کہ آنا سرپدیں مردم اَنت۔(58)

بگُوش او کتابیاں! شمابیر نہ گراِت چہ مابیدءِ ہمیشی کہ ماایمان آؤرتگ اللہ ءِ سرا۔ ءُہر چیکہ دیم دیگ بوتگ مئے گوراءُہر چیکہ دیم دیگ بوتگ پیسرترا[1] ءُبے شک شمئے گیشتریں نافرمان اَنت۔(59)

بگُوش کہ ایامن شمارابگُوشاں ہمائی بابت ءَ کہ آچہ ایشی خراب تر اِنت پہ سزاءَ اللہ ءِ گوُرا،[2] ھما کہ آئی سرا اللہ ءَ لعنت کت، ءُآئی سرانہ وش بوت ءُجوڑے کتگ چہ آیاں لہتے شادوءُ لہتے ہوک، ءُہماکہ شیطان ءِ بندگی اِش کتگ،[3]

---

(1) ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَمَا نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّآ اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ۙ) (سورۃ البروج) کہ کافراں چہ مسلماناں بیر نہ گپت بلے پمیشا کہ آیاں ایمان آؤرتگ زبردستیں ءُتوصیف کتگیں اللہ ءِ سرا۔ بزاں اللہ ءِ سرا ایمان آرگ عیب ءُ خرابی یے نہ ئِے کہ شماپہ آئی مئے دژمن بہ بئیت بلکیں اے نیکیں کارے، ءُ مئے ءُ شمئے درستانی کامیابی ہمیشی تہا اِنت۔ پمیشا شماہوں ہمے راہ ءَ بزورات ہنچو کہ فرمان اِنت (قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ تَعَالَوْا اِلٰى كَلِمَةٍ سَوَآءٍۢ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اَلَّا نَعْبُدَ اِلَّا اللّٰهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهٖ شَيْـًٔا وَّلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ) کہ اے کتابیاں (مراد یہود ءُ نصارا اینت) بیااِت ہنچیں ہبرےءِ نیمگ ءَ کہ برابر اِنت مئے ءُشمئے میان ءَ۔ (آہبر ہمیش اِنت) کہ تہنا اللہ ءِ عبادت ءَ بکنیں، ءُگوں آئی ہچ کس ءَ شریدار جوڑمہ کنیں، ءُجوڑمہ کنت مئے لہتے لہتین ءَ رب بیدءِ اللہ ءَ (سورۃ آل عمران 64) درہیں انسانانی مرکزءِ وحدت (یکجا بوگ ءِ جاہ) عقیدہ ءِ توحید اِنت۔ ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ درہا تہنا یکّیں اللہ ءِ غلام جوڑبہ بنت، ءُہمائی حکمانی پابند بہ بنت۔ بیدءِ اے نکتہ ءَ درہیں انسانانی یکجاہ بوگ ناممکن اِنت۔ اے تہنا اسلام اِنت کہ مردماں چہ انسانانی غلامی ءَ درکنت، ءُہمایکّیں اللہ ءِ غلام جوڑکنگ لوٹیت کہ آیک وڑادرستانی جوڑکنوک ءُواجہ ءُرودینوک اِنت۔

(2) بزاں عیب دار حقیقت ءَ شمااِت کہ شماآئی حکمانی مخالفت کتگ۔

(3) اشی سرجمیں بیان سورۃ الأعراف آیت 163۔166 تہابیان اِنت۔ ہموداچارگ بہ بیت۔

اُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّ اَضَلُّ عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿۶۰﴾
وَاِذَا جَآءُوْكُمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَقَدْ دَّخَلُوْا بِالْكُفْرِ وَهُمْ
قَدْ خَرَجُوْا بِهٖ ؕ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا كَانُوْا يَكْتُمُوْنَ ﴿۶۱﴾
وَتَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُوْنَ فِى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَ
اَكْلِهِمُ السُّحْتَ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۶۲﴾
لَوْلَا يَنْهٰهُمُ الرَّبّٰنِيُّوْنَ وَالْاَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْاِثْمَ
وَاَكْلِهِمُ السُّحْتَ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿۶۳﴾
وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ يَدُ اللّٰهِ مَغْلُوْلَةٌ ؕ

ہے سل تر اَنت ماں درجہءِ تہا، ءُ دور تر اَنت چہ ہچکیں راہءَ۔(60)
وہدیکہ کاینت شمئے گوْرا گوشنت کہ ما ایمان آورتگ ءُ چانگو کفرءِ تہا شتگ اَنت ءُ آ (چہ ایمانءَ) در اتکگ اَنت [1] اللہ جوان زانت ہر چیکہ آ چیر دیَنت۔(61)
ءُ تو گندئے بازینےءَ کہ درکّ اَنت دیم پہ گناہءَ، ءُ ظلمءِ تہاءُ حرام ورگءِ تہا۔ سکّیں بدیں کار اَنت کہ آ ہش کن اَنت۔(62)
پرچہ منہ نہ کن اَنت آیانءَ نیک ءُ درویش ءُ عالم چہ گناہیں ہبرءِ کنگءَ، ءُ حرامیں مالءِ ورگءَ؟۔ سکّیں سلّیں کار اَنت ہما کہ آ ہش کن اَنت [2] (63)
یہودی گوشنت کہ اللہءِ دست بستگ اَنت [3]

---

(1) ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَاِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۚۖ وَاِذَا خَلَوْا اِلٰى شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ ۙ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ) وہدیکہ گوں ایمانداراں ڈیک دینت گڑا گوشنت کہ ما ایمان آورتگ، ءُ وہدیکہ ایوک بنت گوں وتی شیطاناں (بزاں کافریں سرداراں) گڑا گوشنت کہ ما گوں شمائیں، ماؤ مسکرا کنگ (بزاں گوں مسلماناں) (سورۃ البقرۃ14) آہمیشی گمان کن اَنت کہ اے وڑا مسلماناں ریبینیں حالانکہ اے ٹگّیانی تاوان یک روچے ہمایانی سرا کئیت۔

(2) اے آیتءِ بابتءَ ترجمان القرآن عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما فرمان کنت (مافی القرآن آیة أشدّ توبیخاًمن هذه الآیة) کہ قرآنءِ تہا چہ اے آیتءَ بیم ناک تریں آیت نیست۔ اے آیتءِ تہا علماءُ مشائخ، ءُ بزرگانی واستا ترندیں آگاہی ہست کہ آ مردمءِ خراب کاری، ءُ حرام خوریءِ تہا گندا اَنت بلے آیاں منہ نہ کن اَنت، بلکیں دپاں چپت کن اَنت۔ چداز انگ بیت کہ امر بالمعروف، ءُ نہی عن المنکر بزاں نیکیءِ حکم کنگ، ءُ چہ بدیءَ منہ کنگ چنچو الم اِنت، ءُ آئی ویل کنگ چونیں زنڈیں جرمے۔ اے بنیادی فریضہ علماءُ مشائخ، ءُ مسلمانیں بادشاہانی سرا اِنت پرچہ کہ عالمانی گورا علم ہست، ءُ بادشاہانی گورا طاقت ءُ زور ہست۔ وہدیکہ اے دوئیں گروہ شُلّ ءُ ست بنت گڑا خرابیءُ گندگی جاگہ کنت، ءُ تیوگیں جاگر دءَ وتی نیمگءَ کشّان کنت۔ ہمیشا عبداللہ بن المبارک رحمہ اللہ گوشیت کہ وهل أفسدا الدّین الاّ الملوك ------ واحبار سوء ورهبانها - کہ دینءِ بےڈول کنوک ءُ خراب کنوک بادشاہ اَنت، ءُ بدراہیں عالم ءُ درویش اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) (مَغلولة) بمعنٰی (بخِیلة) بزاں کنجوسی کنوک۔ یہودیاں ہے گوشت کہ اللہ کنجوسی کنت، ءُ دستءِ چہ خرچ کنگءَ داشتگ اَنت۔ اللہ پاکءَ جواب دات کہ کنجوس شمااِت، ءُ دست شمئے بند اَنت۔ اللہءِ دوئیں دست پچ اَنت، ءُ آ شپ ءُ روچ خرچ کنگءَ اِنت۔ پہ خرچ کنگءَ آئی خزانہ نہ کُٹّ اَنت ہنچو کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمائینت؛ اللہءِ راستیں دست پُرّ اَنت، ءُ آ شپ ءُ روچ خرچ کنت بلے آئی (خزانہءِ) تہا کمی نئیت،

نہ گندات کہ چہ ہماروچ ءَ کہ آئی آسمان ءُ زمین جوڑ کتگ اَنت آ خرچ کنان اِنت بلے آئی دستءِ خزانہ ءَ ہچ کمّی نیا تکہ۔ (صحیح البخاری ، کتاب التّوحید باب قول الله لما خلقت بیدیّ)۔ **دلگوش**: اے ہبر پدّر اِنت کہ یہودیاں اللّٰہءِ سرا ایمان ہست اَت، ءُ دل ءَ آیاں ہوں زانت کہ اللہ بخیلے نہ اِنت بلے پہ بے سدّی، ءُ مسلمانانی ضدءَ آیاں چہ زبان ءَ اللّٰہءِ، ءُ آئی احکامانی بے ادبی کت، ءُ ہمے ہبرءِ سرا آ لعنتءِ حقدار بوت اَنت۔ ہمیشکا زانگ بیت ہما مردم کہ آ پہ بے پروائی ءُ بے سدّی دینءِ، ءُ اللّٰہءِ، یا آئی احکامانی بے ادبی ءُ گستاخی ءَ بکنت توری آئی دل ایشی دوست مہ داریت، ءُ آئی عقیدہ اے مہ بیت پدا ہم آ لعنتءِ حقدار بیت، ءُ اے چیز کفرے، ءُ مردم ءَ چہ اسلام ءَ در کنت۔

غُلَّتْ اَيْدِيْهِمْ وَلُعِنُوْا بِمَا قَالُوْا ۘ بَلْ يَدٰهُ مَبْسُوْطَتٰنِ ۙ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ ؕ وَلَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ؕ وَاَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ؕ كُلَّمَآ اَوْقَدُوْا نَارًا لِّلْحَرْبِ اَطْفَاَهَا اللّٰهُ ۙ وَيَسْعَوْنَ فِى الْاَرْضِ فَسَادًا ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٦٤﴾

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْكِتٰبِ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَاَدْخَلْنٰهُمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿٦٥﴾

وَلَوْ اَنَّهُمْ اَقَامُوا التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ مِّنْ رَّبِّهِمْ لَاَكَلُوْا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ ؕ

ہمایانی دست بندگ بہ بنت ءُ آیانی سر العنت اِنت پہ اے گُوشگ ءَ، بلکیں آئی دوئیں دست پچ اَنت۔ خرچ کنت ہرچ وڑا کہ بلوٹیت، ءُ الّم ءَ گیش کنت بازینے ءَ چہ آیاں ہما چیز یکہ دیم دیگ بوتگ چہ تئ پروردگارءِ نیمگ ءَ سرکشّی ءُ کفرءِ تہا۔ ءُ ما دوُر داتگ آیانی میان ءَ دژمنی ءُ کینہ داں قیامت ءَ۔ ہمیکہ بُن دِیَنت آسے پہ جنگ ءَ اللہ آ ئرا کشیت[1] ءُ تچ اَنت ملکءِ تہا فساد کنان ءَ۔ ءُ اللہ دوست نہ داریت فساد کنوکاں۔(64)

اگاں کتابیاں ایمان بیاوُرتیں ءُ بہ ترسِتین اَنت،[2] گڑا اما گار کت اَنت چہ آیاں آیانی گناہ ءُ ما برت اَنت آ پُر نعمتیں باغانی تہا۔(65)

ءُ اگاں آیاں برجاہ بہ داشتیں تورات ءُ انجیل ءُ چیزے کہ آیانی نیمگ ءَ دیم دیگ بوتگ چہ آیانی پروردگارءِ نیمگ ءَ، گڑا آیاں بوارتیں چہ وتی بُرزءَ، ءُ چہ پادانی چیرا،

(1) بزاں ہمیکہ اے کافر اسلام ءُ پکّائیں مسلمانانی خلاف ءَ مکرے ٹھین اَنت کہ آیاں تاوان بار بکن اَنت اللہ آیاں نامراد کنت۔

(2) بزاں محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ پیغمبریءِ سرا آیاں ایمان بیاوُرتیں، ءُ آئی رندگیری بکتیں گڑا اللہ پاک ءَ آیانی درہیں گناہ پہل کت اَنت۔

مِنْهُمْ اُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ؕ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ سَآءَ مَا
يَعْمَلُوْنَ ﴿٦٦﴾
يٰۤاَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ وَاِنْ لَّمْ
تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهٗ ؕ وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ
النَّاسِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٦٧﴾
قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَسْتُمْ عَلٰى شَىْءٍ حَتّٰى تُقِيْمُوا
التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ

آیانی تہا میانی جماعتے ہست، ءُ آیانی بازینے سلّیں کار کن اَنت[1] (66)
اے رسول! سر بکن ہر چیکہ پہ تو دیم دیگ بوتگ چہ تئی پروردگارءِ نیمگ ءَ، ءُ اگاں چُش مہ کن ئے گڑا بزاں تو ہچ نہ رسینت آئی پیغام[2] ءُ اللہ تئی نگہداری ءَ کنت چہ مردماں،[3] بے شک کہ اللہ پہ (تچکیں) راہ ءَ نیاریت کافراں۔(67)
بُگوش کہ او کتابیاں! شما ہچ پہ راہ ءَ نہ اِت، تاہما وہدا کہ شما برجاہ بدارات توراتءُ انجیل ءَ،

---

(1) چہ اے میانی امّت ءَ یہودءُ نصارا یانی ہما مردم مراد اَنت کہ آ مسلمان بوت اَنت۔ قرآن ءِ سرا ءُ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سرا ایمان اِش آورت بلے آیانی گیشتریں نافرمان ءُ کافر اَنت۔(روح المعانی للعلاّمة الآلوسی ) -

(2) اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ اللہ ءِ ہے حکم ءِ رہبند ءَ اللہ ءِ درہیں احکام پہ ما رسینتگ اَنت، ءُ ہچ پشت نہ گیتگ۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم فرمان کت: من شمارا یک ہنچیں اسپیتی یے سرا ویل کتگ کہ آئی شپ چو آئی روچ اِنت۔ ءُ چہ آئی چوٹ نہ بیت بیدءِ ہمائی کہ آ ءَ نیست ءُ نابود بوگی اِنت۔(سنن ابن ماجہ المقدّمة باب اتّباع سنّة رسول الله ، وباب اتّباع سنّة الخلفاء ء الرّاشدين ) ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: چشیں عمل ہچ نیست کہ آ شمارا گوں اللہ ءَ نزّیک کنت بلے من آئی حکم شمارا داتگ، ءُ چشیں عمل ہچ نیست کہ آ شمارا چہ اللہ ءَ دور کنت بلے من آ شمارا گوشتگوں۔(مستدرک حاکم) بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا بیان فرمائینیت؛ ہر کس کہ بگوشیت کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ چیزے چیر داتگ چہ اللہ ءِ نازل کتگیں وحی ءَ، گڑا بیشک کہ آ دروگ بندیت۔( صحیح البخاری، تفسیر سورة المائدہ) حجّة الوداع ءِ (گُڈّی) خطبہ ءَ گنجیں صحابیانی دیما واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ شمارا منی بابت ءَ قیامت ءِ روچ ءَ جست کنگ بیت نوں شما چے گوش اِت (کہ من رسینتگ یانہ)؟ آ درستاں بہ یک زبان ءَ پسّو دات کہ تو رسینتگ، ءُ اداکتہ، ءُ نصیحت کتگ۔ گڑا آئی فرمائینت کہ اللّٰهُمَّ اشهَدْ اے اللہ گواہ بو کہ من رسینتگ۔ (صحيح البخاری ، کتاب الحج باب الخطبة أيّام منٰی ) -

(3) حدیث ءَ ہست اِنت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ واستا صحابیاں پہرہ دات تاہما وہدا کہ اللہ ءَ اے آیت نازل فرمائینت (وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ) گڑا واجہ ءَ گوں پہرہ دیوکاں گوشت کہ واتر کن اِت۔ بیشک اللہ ءَ منا رستگار کتگ۔ (سنن ترمذی تفسير سورة المائدہ)۔

وَمَآ اُنۡزِلَ اِلَيۡكُمۡ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ ؕ وَلَيَزِيۡدَنَّ كَثِيۡرًا مِّنۡهُمۡ مَّآ اُنۡزِلَ اِلَيۡكَ مِنۡ رَّبِّكَ طُغۡيَانًا وَّكُفۡرًا‌ ۚ فَلَا تَاۡسَ عَلَى الۡقَوۡمِ الۡكٰفِرِيۡنَ ﴿۶۸﴾

ءُ ہر چیکہ دیم دیگ بوتگ شمئے نیمگ ءَ چہ شمئے پروردگارءِ گورا[1] ءُ الّم ءَگیش کنت بازینےءَ آیانی، ہما چیزکہ تئی نیمگءَ دیم دیگ بوتگ چہ وتی پروردگارءِ گورا سرکشّیءُ کفر تہا۔ نوں افسوس مہ ور کافریں قومءِ سرا۔(68)

اِنَّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَالَّذِيۡنَ هَادُوۡا وَالصّٰبِـُٔوۡنَ وَالنَّصٰرٰى مَنۡ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًـا فَلَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ ﴿۶۹﴾

بے شک ہما کہ مسلمان اَنت ءُ ہما کہ یہودی اَنت ءُ ہما کہ استار پرست اَنت ءُ نصارا اینت (چہ ایشاں) ہر کس کہ ایمان بیاریت اللہءِ سرا، ءُ آخرتءِ روچءِ سرا، ءُ نیکیں کار بکنت، نوں نے کہ ترس بیت آیانی سرا، ءُ نے کہ آ گمیگ بنت[2] (69)

لَقَدۡ اَخَذۡنَا مِيۡثَاقَ بَنِىۡۤ اِسۡرَاۤءِيۡلَ وَاَرۡسَلۡنَاۤ اِلَيۡهِمۡ رُسُلًا ؕ كُلَّمَا جَآءَهُمۡ رَسُوۡلٌۢ بِمَا لَا تَهۡوٰۤى اَنۡفُسُهُمۡ ۙ فَرِيۡقًا كَذَّبُوۡا وَفَرِيۡقًا يَّقۡتُلُوۡنَ ﴿۷۰﴾

بے شک کہ ما محکمیں قولءُ قرار گپتگ چہ بنی اسرائیلءَ، ءُ دیم دات آیانی نیمگءَ پیغمبر۔ ہے کہ آتکگ آیانی گورا رسولے، گوں ہما چیزءَ کہ دوست نہ بوتگ آیانی دلاں، گڑا بازینے دروگ بنداِش کت ءُ بازینے کشت اِش[3] (70)

---

(1) بزاں یہودءُ نصارا ایاں بگوش کہ شما ہچ دینءِ سرا نہ اِت تاںہما وہدا کہ شما اللہءِ دیم داتگیں کتاب بزاں توراتءُ انجیلءِ سرا عمل بکن اِت، ءُ ہر چیکہ آیانی تہا ہست آیاں بزورات، ہنچو کہ ایشانی تہا محمد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ آیگءِ نبی بوگءِ مژدہ ہست اِنت، ءُ آئی سرا ایمان آرگءِ حکم ہست اِنت ہمائی رہبندا آئی سرا، ءُ آئی ہمراہیءَ دیم داتگیں قرآنءِ سرا ایمان بیارات ،ءُ آئی حکماں بزورات۔ زانگ لوٹیت کہ محمد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ آیگءَ پد پیسری ایں شریعت درہا منسوخ بوتگ اَنت ہموداکہ قرآنءُ حدیثانی تہا آیانی خلاف آتکہ۔ نوں نجاتءُ کامیابی ایوکءَ محمد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِءُ قرآنءِ رندگیری کنگءِ تہا اِنت۔

(2) اے آیتءِ لوٹ ہے نیمگءَ دلگوش کنگ اِنت کہ ہشکءَ کجام یک مذہبےءِ نیمگءَ وتی نسبت کنگ، ءُ وتا ہشکءَ مسلمان گوشگ، ءُ وتی جماعتءَ وشیں نامءِ بربندگ کار نہ دنت۔ کامیابیءِ واستا اللہءِ سراءُ آخرتءِ روچءِ سرا کاملیں ایمانءُ یقین آرگ لوٹیت، پدا اللہءِ رسول صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ شریعتءُ سنّتانی رہبندءَ نیکیں عمل کنگ لوٹیت۔ اگن نہ ہشکیں نسبت کسّءَ کار نہ دنت۔

(3) بزاں ماچہ بنی اسرائیلءَ ہے قولءُ قرار گپتگ اَت کہ ہمیکہ شمئے گورا مئے دیم داتگیں پیغمبرے بئیت شما ہر حالءَ آئی فرمانبرداری کنگی اِنت بلے اے ظالماں چونہ کت۔ ہمیکہ رسولےءِ حکمے آیانی واہشانی رہبندا بوتگ آہش زرتگ، ءُ اگن آیانی واہشانی رہبندءَ نہ بوتگ آہش ویل کنگ۔ قومانی تباہیءُ بربادیءِ نشانی ہمیش اِنت کہ آ اللہءُ رسولءِ حکماں ویل بکن اَنت، ءُ وتی واہشءُ واہگانی رہ پدءَ بگر اَنت۔ اے پیمیں قومانی تباہی دیر نہ کنت۔

وَحَسِبُوْٓا اَلَّا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ فَعَمُوْا وَصَمُّوْا ثُمَّ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوْا وَصَمُّوْا كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ ۭ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿٧١﴾

ءُ گمان اِش کت کہ ہچ خرابی نیست،[1] نوں کور بوت اَنت ءُ کرّ بوت اَنت، رندءَ اللّٰہ ءَ وتی نظر نیک کت آیانی سرا، پدا کور بوت ءُ کرّ بوت بازینے چہ آیاں[2] ءُ اللّٰہ زبر گندوک اِنت ہر چیکہ آ کنں اَنت۔(71)

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۭ وَقَالَ الْمَسِيْحُ يٰبَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبَّكُمْ ۭ اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَاْوٰىهُ النَّارُ ۭ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿٧٢﴾

بے شک کافر بوت اَنت ہما کہ گوُشت اِش کہ بے شک اللّٰہ مسیح اِنت مریم ءِ چُک[3] ءُ گوُشت مسیح ءَ کہ اے بنی اسرائیل! بندگیءَ بکن اِت اللّٰہ ءِ کہ منی ءُ شُمے پروردگار اِنت۔ حقیقت ہمیش اِنت ہر کس ءَ کہ گوں اللّٰہ ءَ شریدار جوڑ کت، گڑا بے شک اللّٰہ ءَ حرام کتگ آئی سرا بہشت ءُ آئی جاگہ دوزہ اِنت۔ ءُ ظالماں ہچ مددگار نیست۔(72)

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ ثَالِثُ ثَلٰثَةٍ ۘ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّآ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۭ وَاِنْ لَّمْ يَنْتَهُوْا عَمَّا يَقُوْلُوْنَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٣﴾

بے شک کافر بوت اَنت ہما کہ گوُشت اِش کہ اللّٰہ سیئے اینانی تہا سئیمی اِنت[4] ءُ حال ایش اِنت کہ نیست دگہ معبودِ برحق بید ءِ یکّیں معبودءَ۔ ءُ اگاں ویل مہ کن اَنت ہما ہبرءَ کہ گوُشنت، گڑا الّم ءَ رسیت ہمایاں کہ چہ آیاں کافر بوتگ اَنت تورینوکیں عذاب۔(73)

اَفَلَا يَتُوْبُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَيَسْتَغْفِرُوْنَهٗ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٧٤﴾

پرچہ آ واترنہ کن اَنت اللّٰہ ءِ نیمگ ءَ، ءُ چہ آئی بخشش نہ لوٹ اَنت۔، ءُ اللّٰہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(74)

---

(1) بزاں پدا آیانی مستریں کم عقلی ہمیش اَت کہ آیاں ہے فہم اِت کہ پہ آیانی اے دروگ بند کنگ ءُ نافرمانی کنگ ءَ آیانی سرا عذاب نئیت پمیشا روچ پہ روچ آیانی نافرمانی گیش بوان بوت۔

(2) بزاں یک برے چہ سلّیں کارانی کنگ ءَ توبہ اِش کت بلے وتی توبہ ءِ سرا نہ اوشات اَنت، ءُ پدا دیم اِش گوں نافرمانیءَ کت۔

(3) اے نصارایانی یک فرقے کہ ایشاں یعقوبیہ گوُشگ بیت۔ ایشانی عقیدہ ہمیش اَت کہ اللّٰہ ءَ عیسٰی علیہ السّلام ءِ ذات ءِ تہا حلول کتگ پمیشا اللّٰہ عیسٰی علیہ السّلام اِنت۔(فتح القدیر)۔

(4) ادا نصارایانی دگہ یک فرقے ءِ عقیدہ بیان اِنت کہ آیاں نسطوریہ گوُشگ بیت۔ ایشانی گوُشگ ہمیش اِنت کہ اللّٰہ سئے اَنت۔ یکّے وعیسٰی علیہ السّلام اِنت۔ دومی مریم اِنت۔ سئیمی اللّٰہ اِنت۔ لہتے گوشیت کہ (اِنَّ اللّٰهَ ثَالِثُ ثَلٰثَةٍ) معنٰی ہمیش اِنت کہ آیاں گوشت کہ عیسٰی ءُ مریم ءُ اللّٰہ ہور ایک الٰہ ءُ معبودے اَنت۔ معبودی آیانی تہ ءِ ہوری چیزے۔ بہر حال آیاں عیسٰی ءُ مریم ہوں اللّٰہ ءِ ہورا الٰہ ءُ معبود گوُشت اَنت۔

مَا الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ
الرُّسُلُ ؕ وَاُمُّهٗ صِدِّيْقَةٌ ؕ كَانَا يَاْكُلٰنِ الطَّعَامَ ؕ اُنْظُرْ
كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ انْظُرْ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٧٥﴾
قُلْ اَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا
وَّلَا نَفْعًا ؕ وَاللّٰهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٧٦﴾

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ
وَلَا تَتَّبِعُوْۤا اَهْوَآءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوْا مِنْ قَبْلُ وَاَضَلُّوْا
كَثِيْرًا وَّضَلُّوْا عَنْ سَوَآءِ السَّبِيْلِ ﴿٧٧﴾
لُعِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْۢ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ عَلٰى لِسَانِ دَاوٗدَ
وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ؕ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا
يَعْتَدُوْنَ ﴿٧٨﴾
كَانُوْا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُّنْكَرٍ فَعَلُوْهُ ؕ

دگہ ہچے نہ اِنت مسیح مریمءِ چُک، بلے رسولے۔ بے شک کہ گوُستگ چہ آئی پیسر بازیں رسولےءُ آئی مات سکّیں راست بازے بوتگ۔ ہر دوکاں ورگ وارتگ[1] بچار کہ چہ وڑا مابیان کنیں آیانی دیمءَ آیاتاں، پدا بچار کہ کجا نگوسر جنان اَنت۔ (75)

بُگوش کہ آیا شما ہنچینانی بندگیءَ کن اِت بیدءِ اللہءَ کہ آ ہچ گچینی نہ دار اَنت شمئے نقصانءُ فائدہ دیگءِ۔ اللہ، ہما اِنت جوانیں اشکنوکءُ زانوک۔ (76)

بُگوش کہ او کتابیاں! گیشیں مہ کن اِت ماں وتی دینءِ بابتءَ ناحقّءَ[2] ءُ رند امہ کپ اِت ہما قومءِ واہشتانی کہ گمراہ بوتگ اَنت چہ پیسرا، ءُ گمراہ اِش کتگ بازینے، ءُ گمراہ بوت اَنت چہ تچکیں راہءَ۔ (77)

چہ اللہءِ رحمتاں دور کنگ بوت اَنت ہما کہ کافر اَنت چہ بنی اسرائیلءَ داوٗدءِ زبانءَ، ءُ عیسیٰ مریمءِ چکءِ زبانءَ۔ اے پمیشا کہ آنا فرمان بوت اَنت ءُ چہ حدّءَ بر گوست اَنت۔ (78)

ہست اِتنت کہ منہ اِش نہ کت یکّءَ دگرءَ چہ ہمابدیں کارءَ کہ وت اِش کت

(1) بزاں آیانی نان ورگ، ءُ ایدگہ بشری حاجتانی دارگ ہمے چیزءِ دلیل اِنت کہ آ الٰہ ءُ معبود بوت نہ کن اَنت پرچہ کہ الٰہ ہما اِنت کہ آ چہ ہرچ پیمیں ضرورتءُ عیبءَ پاک بہ بیت۔ زآئر انت کہ اے صفت ایوکءَ اللہ ئیگ اِنت کہ آ چہ ہرچ پیمیں ضرورتءُ عیبءَ پاک اِنت پمیشا الٰہ ءُ معبود ایوکءَ ہما اِنت، ءُ آ وتی معبودیءِ تہا ہچ وڑیں شریدارے نہ داریت۔

(2) بزاں آیاں الوہیتءِ جاہءُ مقامءَ سر مہ کن اِت۔ دینءِ تہا بدڈولی ہما وہدا پیدا اگ بیت کہ مردم وتی بزرگءُ دوستانی بابتءَ غلو (بزاں زیادہیءُ گیشی) ءِ شکار بہ بنت۔ شرکءِ بنگیج چہ ہمے غلوءَ بوت ءُ ہر زمانگءَ غلو شرکءُ گمراہیءِ مستریں سبب اِنت پمیشا واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ اے بابتءَ آگاہی دات ءُ فرمان کت (لاتطرونی کما اطرت النّصارٰی عیسی ابن مریم فإنّما انا عبده فقولوا عبدالله ورسوله) کہ منا چو مزن مہ کن اِت کہ نصارایاں عیسیٰ علیہ السّلام مزن کت۔ بیشک من آئی بندہءُ رسولاں، نوں منا اللہءِ بندہءُ رسول بگُوش اِت۔ (صحیح بخاری کتاب الأنبیاء باب واذکر فی الکتاب مریم) ۔

لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿٧٩﴾

چو نیں سلّیں کارے ءَہما کہ کت اِش[1] (79)

تَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ اَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَفِى الْعَذَابِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿٨٠﴾

تو گندئے بازینےءَ آیانی کہ دوستی کن اَنت گوں کافراں، سکّیں بدیں توشگے ہے کہ آیاں دیم دات پروت، کہ اللہ نہ وش بوت آیانی سرا، ءُ عذابءِ تہا پہ بن پشت کپ اَنت[2] (80)

وَلَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوْهُمْ اَوْلِيَآءَ وَلٰكِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٨١﴾

ءُ اگاں آیاں یقین بہ بوتیں اللہ ءُ رسولءِ سرا، ءُ ہما چیز کہ آئی نیمگءَ دیم دیگ بوتگ، گڑا آہش وتی دوست نہ کت اَنت[3] بلے بازیں کسے چہ آیاں نافرمان اَنت۔ (81)

---

(1) شیخ ناصر سعدی رحمہ اللہ گُوشیت کہ اے آیت ہے نیمگءَ رہشونی کنت کہ نافرمانیءُ بدیں کارانی سرا خاموش بوگ وت یک بلاہیں جرم ءُ نافرمانی یے توری مردم وت آکارءَ مہ کنت پرچہ ہے پیا کہ چہ نافرمانیءَ دور بوگ الّم اِنت ہے پیا بدی کنوکءَ چہ بدیءَ منَہ کنگ کدوتی وسءَ الّم اِنت۔ (2) ہے پیا وہدیکہ مردم چہ بُنءَ شُل بہ بیت، ءُ بدیءَ مہ گیپت گوں، گڑا اے چیز نافرماناں بدیں کارانی تہا دلیر تر کنت، ءُ بدی ہنچو دیمارؤت کہ رندءَ مردم آئرا اگار کت نہ کنت، ءُ وت ہم شُل بیت ءُ اے بدیانی تہا گوں بیت۔ (3) ہے پیا چہ بدیں کارانی سرءِ خاموش بوگءَ علم گار بوان بیت ءُ جاہلی دیمارؤت گڑا کم کمّءَ مردم ہے بدیں ءُ گناہءِ کارءَ نیکی زان اَنت۔ چہ ایشی مستریں خرابی چے اِنت کہ مردم بدیءَ پہ نیکیءِ نیتءَ بکن اَنت؟(تفسیر الكريم الرّحمٰن للشّيخ عبدالرحمن بن ناصر السّعدى) بہرحال امر بالمعروف ءُ نہی عن المنکرءِ تہا بے حساب فائدہ ہست، ءُ آئی ویل کنگءِ تہا بے حساب نقصان ہست۔ آئی مستریں نقصان ہمیش اِنت کہ چہ بدیءِ شنگ بوگءَ اللہءِ عذاب کاینت گڑا چہ آئی کس رکّ اِت نہ کنت۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت؛ الّمءَ شما نیکیءِ حکمءَ دئیت ءُ چہ بدیں کاراں منَہ کن اِت اگن نہ گڑا اللہ وتی عذاباں شمئے سرا دیم دنت، ءُ آوہدا شما اللہءَ توار بر دئیت بلے شمئے دعاء گوش دارگ نہ بیت۔ (مسند احمد بتحقیق احمد شاکر۔ شمارہ حدیث 23194۔ ایشی سند صحیح اِنت)۔

(2) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ گوں کافراں دوستی کنگ اللہءِ نارزائی ءُ عذابءِ سبب جوڑ بیت پمیشا چہ ایشی وتا دور دارگ لوٹیت

(3) شیخ ناصر سعدی رحمہ اللہ فرمائینیت کہ گوں اللہءَ دوستی کنگ ءُ ایمان آرگءِ واستا شرط ہمیش اِنت کہ مردم اللہءِ دژمناں وتی دوست جوڑ مہ کنت، ءُ گوں آیاں دژمنی بکنت۔ ہر کس کہ چو مہ کنت بزاں آئی تہا ایمانءِ شرطے نیست اِنت پمیشا آمؤمن بوت نہ کنت۔ (تیسیر الکریم الرّحمٰن)۔

لَتَجِدَنَّ اَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الْيَهُوْدَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۚ وَلَتَجِدَنَّ اَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا نَصٰرٰى ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيْسِيْنَ وَرُهْبَانًا وَّاَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٨٢﴾

الّم ءِتو گندے دراہیں مردمانی تہا کہ گندہ تریں دژمن مسلمانانی یہودی اَنت ءُ ہمایاں کہ مشرک اَنت،(1) ءُ تو گندے چہ درستاں نزّیک دوستی ءِ تہا مسلمانانی ہمایاں کہ گوُشنت ما نصاریٰ اِیں(2) اے پمیشا کہ آیانی تہا عالم ءُ درویش ہست ءُ آ تکبّر نہ کن اَنت۔(82)

---

(1) پمیشا کہ یہودیانی تہا ضدّ ءُ حسد سک بازاِنت۔ چہ حقّ ءِ دیم ءِ تاب دیگ دائم ءَ آیانی عادت بوتگ، ءُ مؤمنانی مخالفت کنگ آیانی دلی مراد بوتہ۔ چہ زانگ ءَ پد آیاں حقّ ءِ مخالفت کتگ پمیشا اللہ ءَ چہ آیانی دلاں نرمی ءُ بزّگی ءِ مارشت در کتگ ءُ گار کتگ پمیشا آیاں بازیں پیغمبرے شہید کت ءُ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ شہید کنگ ءِ رندا بوتگ اَنت۔ دائم آ مسلمانانی تاوان دیگ ءِ رندا بوتگ اَنت ءُ انگت ءَ پہ ہمیشی مرادیگ اَنت۔ ایدگہ مشرک ہوں چو یہودیانی پیا مسلمانانی تاوان دیگ ءِ رندا اینت۔

(2) بزاں یہودی ءُ ایدگہ کافرانی جاگہ ءَ نصارایانی دژمنی گوں مسلماناں کمتر اِنت۔ آئی سبب ہمیش اِنت کہ آیانی تہا علماء ہست، ءُ نیکیں ءُ عبادت گذاریں بندہ ہست۔ چہ عبادت کنگ ءِ سبب ءَ آیانی دلانی تہا نرمی آتکگ ءُ آیانی زہر کم بوتگ، ءُ حقّ ءِ مخالفت ءَ چو یہودیانی پیمانہ اَنت پرچہ کہ یہودیانی تہا بازیں تکبّرے ہست ءُ اشانی تہا تکبّر نیست

وَاِذَا سَمِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَى الرَّسُوْلِ تَرٰٓى اَعْيُنَهُمْ تَفِيْضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوْا مِنَ الْحَقِّ ۚ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿۸۳﴾
وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ الْحَقِّ ۙ وَنَطْمَعُ اَنْ يُّدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۸۴﴾
فَاَثَابَهُمُ اللّٰهُ بِمَا قَالُوْا جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ وَذٰلِكَ جَزَآءُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۸۵﴾
وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿۸۶﴾
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبٰتِ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿۸۷﴾

وہدیکہ اِشکن اَنت چیزے کہ دیم دیگ بوتگ رسولءِ سرا۔ تو گندئے آیانی چمّاں کہ رُمب اَنت چہ ارسءَ ہمیشا کہ آیاں پجّہ آورت حقّیں ہبر[1] گوشنت کہ اے مئے پروردگار ما ایمان آورتگ، نوں نبشتہ بکن مارا گواہی دیوکانی تہا[2] (83)
ءُ ماراچوں بوتگ کہ مایقین میاریں اللہءِ سرا، ءُ پہ ہما چیزءَ کہ رس اِت مارا چہ حقّءَ۔ ءُ ما امیدواریں کہ داخل بکنت مارا مئے پروردگار نیکیں قومءِ ہوریگءَ۔ (84)
نوں آیاں بدل دات اللہءَ پہ ہمیشی کہ گوشت اِش، ہنچیں باغ کہ رُمب اَنت چہ آیانی چیرءَ جُو۔ پہ بن جہ منند اَنت آئی تہا۔ ءُ اے بدل اِنت نیکوکارانی۔ (85)
ءُ ہما کہ منکر بوت اَنت ءُ دروگ بند اِش کت اَنت مئے آیات، ہمیش اَنت دوزہی۔ (86)
او مسلماناں! حرام مہ کن اِت پاکیں چیزاں ہما کہ اللہءَ حلال کتگ اَنت پہ شماءُ چہ حدّءَ بر مہ گوزاِت۔ بے شک کہ اللہ دوست نہ داریت چہ حدّءَ بر گوزوکاں[3] (87)

---

(1) حبشہءِ بادشاہ نجاشیءَ یک وفدے واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ گورا دیم دات، واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ آیانی دیما قرآن ونت، گوں قرآنءِ گوش دارگءَ آیانی چم ارس گواران بوت اَنت، ءُ آ مسلمان بوت اَنت، پدا پہ حبشہءَ واتراِش کت۔ ادا ہمیشانی بیان اِنت۔ لہتینءَ دگہ روایت ہم آورتہ۔ (تفسیر ابن کثیر) واللہ اعلم بالصّواب۔

(2) عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما فرمائینیت کہ چہ (شاہدین) گواہی دیوکاں امّتءِ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم مراد اِنت کہ آ قیامتءَ وتی پیغمبرءِ ءُ ایدگہ امّتانی پیغمبرانی واستا ہمے گواہیءَ دینت کہ آیاں اللہءِ حکم پہ مردماں رسینتگ اَنت، ءُ اے ذمّہ داری اداکتہ۔ (مستدرک حاکم تفسیر سورۃ المائدہ)۔

(3) اے آیتءِ شانِ نزولءِ بابتءَ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما فرمان کنت کہ یک مردے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ خدمتءَ حاضر بوتءُ گوشت ئے کہ اے اللہءِ رسول ہر وہدا کہ من گوشت وراں گڑا منی شہوتءِ تہا گیشی کئیت پمیشا گوشت من وتی سرا حرام کتگ۔ ہمے ہبرءِ سرا اے آیت نازل بوت۔ (سنن ترمذی تفسیر سورۃ المائدۃ) امام ابن جریر طبری رحمہ اللہ گوشیت: ہچ مسلمانءِ واستا جائز نہ اِنت کہ وتی سرا ہما چیزاں حرام بکنت کہ اللہءَ پہ وتی مؤمنیں بندیاں حلال کتگ اَنت چہ وشّیں وراکاں ءُ پوشاکاں پمیشا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ ایشی ردکت۔ دیم ترا گوشیت ثابت بوت کہ اللہءِ حلال کتگیں چیزانی ویل کنگءِ تہا شانءُ نیکی نیست۔ شانءُ نیکی ہما کارانی کنگءِ تہا اِنت کہ آ اللہءَ دوست داشتگ اَنت پہ وتی بندیاں، ءُ آئی سرا پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ عمل کتگ، ءُ آ پہ وتی امّتءَ رہبندے جوڑ کتگ۔ پمیشا صوفیانی تکلّفات (بزاں وتی جندءِ تکلیف دیگ وس سرا) دراہا بے فائدہ اَنت، ءُ سنّتءِ خلاف اَنت۔

وَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ﴿٨٨﴾

ءُ بورات چہ ہماروزیاں کہ اللہ ءَ شمارا داتگ اَنت حلالیناں، ءُ پاکیناں۔ ءُ بترس اِت چہ ہما اللہ ءَ کہ شمارا آئی سرا یقین ہست۔ (88)

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُّمُ الْاَيْمَانَ ۚ فَكَفَّارَتُهٗٓ اِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسٰكِيْنَ مِنْ اَوْسَطِ مَا تُطْعِمُوْنَ اَهْلِيْكُمْ اَوْ كِسْوَتُهُمْ

اللہ نہ گیپت شمارا پہ شمئے بے ہودہ ایں (بے نیّتیں) سوگندانی سرا، بلے گیپت شمارا پہ ہما سوگندانی سرا[1] کہ شما گرنچ داتگ اَنت، نوں[2] آئی کفّارہ دہ غریب ءَ نان وارینگ اِنت، میانی ورگ کہ شما دئیت وتی لوگ ئیگاں،[3] یا آیاں پوشائینگی اِنت[4]

---

(1) (لغو) چے ءَ گُوشنت، ءُ چہ ایشی مراد چے اِنت؟ لغت ءِ تہا اے ہما ہبرا گُوشنت کہ آئی تہا ہچ فائدہ نیست، ءُ نہ آئی کنگ ءِ مردم ءَ ضرورت اِنت۔ شرعاً لغو ہما سوگند ءَ گُوشنت کہ آ بے ارادہ ءَ ہنچو چہ زبان ءَ درئیت ہنچو کہ عربانی عادت اِنت کہ آہر ہبر ءِ سرا لاو اللہ ،بلی و اللہ گُوشنت۔ امام شافعی ءِ گُوشگ ہمیش اِنت۔ حافظ ابن کثیر ہے ہبر گچین کنگ۔ دومی ہبر ہمیش اِنت کہ لغو ہما سوگند ءَ گُوشنت کہ آ ئرا مردم پہ دل ءُ صدق وارت کہ فلاں چیز منیگ اِنت (آ پہ دروگ اے سوگند ءَ نہ وارت بلکیں وتی منّ ءَ ایشی تہا راست اِنت) بلے حقیقت آئی خلاف ءَ ظاہر بیت۔ امام مالک بن انس ہے نیمگ ءَ شُتگ۔ آ گوشیت کہ لغو ءِ معنٰی ءِ تہا جو انتریں قول ہمیش اِنت۔ علاّمہ شنقیطی گُوشیت کہ لغو تہا دگہ بازیں ہبر ہوں ہست بلے آ نزوراَنت۔ (تفسیر ابن کثیر۔ اضواء البیان للشّنقیطی) بزاں اے پیمیں سوگند ءِ سرا نہ گرفت ہست ءُ نہ کفّارہ ہست۔

(2) بزاں ہما سوگند کہ مردم آ ئرا پہ دل ءُ صدق، ءُ گوں مہریں ارادہ ءَ وارت ءُ پدا آئی خلاف ءَ بکنت آئی سرا گرفت ءُ کفارہ ہست۔

(3) بزاں ہنچیں میانی ورگ کہ نہ آئی تہا کنجوسی بہ بیت ءُ نہ فضول خرچی۔ ہنچیں ورگ کہ آ گوں وتی لوگ ءِ مرداں وارت باید اِنت ہنچیں ورگ ہما دہ ایں مسکیناں سیر ا بوارینیت۔ یک برے بسّ اِنت۔ آیت ءِ ظاہر ہے نیمگ ءَ رہشونی کنت۔ (فتح القدیر للشّوکانی)۔

(4) یادہ مسکین ءَ پوشاک پوشائینگ بہ بیت ہنچیں کہ مردم وتی لوگ ءِ مرداں دنت۔

اَوْ تَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ ؕ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ ؕ ذٰلِكَ
كَفَّارَةُ اَيْمَانِكُمْ اِذَا حَلَفْتُمْ ؕ وَاحْفَظُوْٓا اَيْمَانَكُمْ ؕ
كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۸۹﴾
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا الْخَمْرُ

یا یک گردنے آزاد کنگ اِنت[1] نوں ہر کس ءَ کہ ایشانی جوازہ نہ بوت، گڑا سئے روچ روچگ دارگ اِنت[2] اے کفّارہ اِنت شمئے سوگندانی وہدیکہ شما ورات۔ مہ شموش اِت وتی سوگنداں[3] ہمے پیما اللہ پہ شمابیان کنت وتی آیتاں دانکہ شماشکر گزار بئیت۔ (89)

او مسلماناں! بے شک کہ شراب[4]

(1) یا یک غلامے آزات بکنت۔ امام شافعی ءُ دگہ لہتینء ِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ ضروری اِنت آموٗمنے بہ بیت۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ گُوشیت کہ ضروری نہ اِنت کہ آ غلام موٗمنے بہ بیت۔ علاّمہ شوکانی گُوشیت کہ آیت امام ابو حنیفہء ِ مذہبء ِ تائیدءَ کنت کہ غلامے آزات کنگء ِواستا آئی موٗمن بوگ الّمی نہ اِنت۔ (فتح القدیر)۔

(2) بزاں ہر کس ءَ کہ چہ ایشاں ہچّء ِ وس نہ بوت۔ بزاں نہ آدہ مسکین نان وارینت کنت، ءُنہ پوشاک دات کنت، ءُنہ غلامے آزات کت کنت گڑا آئی کفّارہ ہمیش اِنت کہ سئے روچ روچگ بداریت۔ امام ابو حنیفہ، ءُ امام احمد بن حنبل، ءُ یک روایتےء ِ رہبندءَ امام شافعیء ِ مذہب ہوں ہمیش اِنت کہ اے سئیں روچگ پدماں پدادارگ بہ بنت۔ چہ عبد اللہ بن مسعود ءُ ابی بن کعب یک قراءتے ہمے پیم بیان اِنت کہ فصیام ثلاثة ایّام متتابعات۔ بزاں سئیں روچگ پدماں پدادارگ بہ بنت۔ امام مالک ءُ یک روایتے چہ امام شافعی ہوں ہمے پیم بیان اِنت کہ ایشانی پدماں پدادارگ الّمی نہ اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر) احتیاط ہمیشی تہااِنت کہ سئیں روچگ پدماں پدادارگ بہ بنت۔ واللہ اعلم۔

(3) بزاں پہ دیمءُ ہر ہبرء ِ سرا سوگند ورکائی مہ کن اِت بلکیں ہما وہدا سوگند بورات کہ شما اودا جائز بوت اِت، ءُ آئی سک ضرورت پیش آتک۔

(4) روایتانی تہا کئیت کہ شرابء ِ حرام بوگ بابتءَ پدّرتریں حکم ہمیش اِنت کہ اللہ ءَ نازل کت۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ فرمائینیت کہ شراب سئے برا حرام کنگ بوتگ۔ وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم مدینہ ءَ آتک مردماں شراب وارت، ءُ جوّابازی کت گڑا اواجہ ءَ شراب ءُ جواا دوئینانی بابتءَ جست اِش کت۔ اللہ ءَ ہمے آیت نازل فرمائینت (يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ۭ قُلْ فِيْهِمَآ اِثْمٌ كَبِيْرٌ وَّمَنَافِعُ لِلنَّاسِ ۡ وَاِثْمُهُمَآ اَكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا) کہ آتراشراب ءُ جواء ِ بابتءَ جست کن اَنت، بفرما کہ ایشانی تہا مزنیں گناہ ہست، ءُ چیزے فائدہ ہست پہ مردماں ءُ اشانی گناہ چہ ایشانی نپءَ گیشتر اِنت۔ (سورۃ البقرۃ آیت 219) گڑا مردماں گوشت کہ شراب پہ ما حرام نہ بوتگ۔ ایشی تہا ہمے ہست اِنت کہ گناہ اِنت ءُ بس۔ مردماں پدا شراب وارت تاہما وہدا کہ یک روچے آتک کہ چہ مہاجراں یکّے ءَ نشہء ِ حالتءَ وتی مردماں مغربء ِ نماز وانینت، ءُ آوانگء ِ تہارد بوت گڑا اللہ ءَ چہ ایشی ترندتریں آیتے نازل کت کہ (يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْتُمْ سُكٰرٰى حَتّٰى تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ) او موٗمناں نمازء ِ نزّیکءَ مروات وہدیکہ شما نشہ اِت تاہما وہدا کہ شما وتی گوشتگیناں بزان اِت۔ (سورۃ النّساء آیت 43) پدا ہوں لہتینءَ شراب وارت، ءُ نشہء ِ حالتءَ نمازا آتک اَنت گڑا اللہءَ چہ ایشی ہوں ترندتریں آیتے نازل کت، ءُ آ ہمیش اِنت (يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا

الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْاَنْصَابُ وَالْاَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ) گڑا مر دماں گوشت کہ اے مئے پرورد گارنوں ماتو بہ کتہ ءُ بس کتگ۔(سنن ترمذی تفسیر سورۃ المائدہ۔ ایشی سند صحیح اِنت) شراب ءِ حرام بوگ ءِ سرا کلیں مسلمان تپاک اَنت۔ حدیث ءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ شراب ہوں حرام اِنت، ءُ آئی بیع ءُ شراء ہوں حرام اِنت۔ (صحیح مسلم كتاب البيوع باب تحريم بيع الخمر) اے آیات ءُ احادیث ہمیشی سرا دلالت کن اَنت کہ شراب ءِ نوشگ ءُ بہا کنگ حرام اِنت، ءُ اے شیطانی کار اَنت پمیشک ءَ ہچ مسلمان شراب ءِ حرام بوگ ءِ تہا شک کت نہ کنت۔

وَالْمَيْسِرُ وَالْاَنْصَابُ وَالْاَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۹۰﴾ اِنَّمَا يُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّوْقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ فِى الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَعَنِ الصَّلٰوةِ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّنْتَهُوْنَ ﴿۹۱﴾ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَاحْذَرُوْا ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۹۲﴾

ءُ جوّاءُ بت[1] ءُ فال جنگ ءِ تیر[2] پلیتیں کار اَنت شیطان ءِ۔ نوں و تا دور بدارات چہ ایشاں دانکہ شما کامیاب بہ بئیت۔(90)

بیدءِ اشی دگہ ہچ نیست کہ شیطان ہمیشی لوٹیت کہ دوُر بدنت شمئے میان ءَ دژمنی ءُ حسد چہ شراب ءُ جوّاء، ءُ شمارا دور داریت چہ اللّٰہ ءِ یات ءَ، ءُ چہ نماز ءَ[3] نوں ایا شما بس نہ کن اِت؟(91)

پہ رضا اللّٰہ ءِ حکماں بزورات ءُ رسول ءِ حکماں بزورات ءُ و تا دور بدارات (چہ گناہ ءَ) اگاں پد اشما دیم تاب دات اَنت گڑا جوان بزاں اِت کہ مئے نفرءِ سرا ایوک ءَ ظاہریں رسینگ اِنت۔(92)

---

(1) أنصاب ءِ تعریف ءِ واستا ہمے سورت ءِ آیت نمبر سئے ءِ حاشیہ چارگ بہ بیت۔

(2) والأزلام ءِ سرجمیں بیان ہمے سورتے آیت نمبر سئے ءِ حاشیہ چارگ بہ بیت۔

(3) اے آیت ءِ تہا اللّٰہ پاک ءَ شراب ءِ، ءُ جوّا بازی ءِ دینی ءُ دنیائی نقصاناں بیان کتگ اَنت کہ چہ ایشانی کنگ ءَ شیطان مر دمانی تہا وت ماں و تا دژمنی جوڑ کنت۔ ظاہر اَنت کہ جوّا بازی ءِ تہا باز ینے چیر ترّیت پدا اشی کوشش ہمے بیت کہ من وتی چیر ترّینوکاں الّم ءَ چیر ترّیناں۔ ہمے پیا چہ اے وہدا شیطان فائدہ چست کنت، ءُ آیانی تہا دژمنی جوڑ کنت، ءُ ہمے دژمنی مر دم ءَ پہ تباہی ءُ بربادی ءَ سر کنت۔ ہمے وڑا شرابی چہ شراب ءِ نوشگ ءَ نشہ بیت، ءُ آئی ہوش برابر نہ بیت گڑا آمر دماں بد ءُ رد گوشیت، ءُ اے وڑیں مر دم برے برے چہ زہرءَ مر دم ہوں کُشیت پر چہ کہ آئی ہوش برابر نہ اِنت۔ اے ایشانی لہتے دنیائی نقصان اَنت۔ ءُ اشانی مستریں دینی نقصان ہمیش اِنت کہ اے مر دم ءَ چہ اللّٰہ ءِ ذکر ءُ یاد اپیھک بے سد ءُ فراموش کن اَنت، ءُ چہ ایشی مستریں تباہی چے اِنت کہ مر دم چہ وتی خالق ءُ مالک ءَ بیہال بہ بیت، ءُ آئرا فراموش بکنت۔

لَيۡسَ عَلَى الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جُنَاحٌ فِيۡمَا طَعِمُوۡۤا اِذَا مَا اتَّقَوْا وَّاٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَّاٰمَنُوۡا ثُمَّ اتَّقَوْا وَّاَحۡسَنُوۡا ؕ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الۡمُحۡسِنِيۡنَ ﴿۹۳﴾

نیست ہما مردمانی سرا کہ ایمان اِش آورتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ ہچ گناہ، ہما چیزانی تہا کہ آیاں وارتگ اَنت وہدیکہ ترس اِت اِش ءُ ایمان اِش آورت ءُ نیکیں کاراِش کت پدا ترس اِتنت ءُ ایمان اِش آورت پدا ترس اِتنت ءُ نیکی اِش اکت۔ اللہ دوست داریت نیکوکاریں مخلصاں[1]۔(93)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لَيَبۡلُوَنَّكُمُ اللّٰهُ بِشَىۡءٍ مِّنَ الصَّيۡدِ تَنَالُهٗۤ اَيۡدِيۡكُمۡ وَرِمَاحُكُمۡ لِيَعۡلَمَ اللّٰهُ مَنۡ يَّخَافُهٗ بِالۡغَيۡبِ ۚ فَمَنِ اعۡتَدٰى بَعۡدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ﴿۹۴﴾

او مؤمناں! الّم ءَ چکّاس ءِ تہا کنت شمارا اللہ چہ چیزے شکار ءَ کہ پہ آئی سر بنت شمئے دست ءُ شمے نیزہ۔ تا کہ اللہ پدّر بکنت کہ کئے اِنت کہ چہ آئی ترسیت بے گندگ ءَ[2] نوں ہر کس ءَ کہ زیادہی کت رند چہ ایشی، گڑا آئی واستا توریںوکیں عذاب ہست[3] (94)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَقۡتُلُوا الصَّيۡدَ وَاَنۡتُمۡ حُرُمٌ ؕ

او مسلماناں! شکار مہ جن اِت وہدیکہ شما احرام ءِ تہا بئیت

---

(1) روایتانی تہا کئیت وہدیکہ شراب حرام بوت، ءُ آئی حرمت ءِ بابت ءَ اے آیت نازل بوت گڑا صحابہ وتی ہما مردمانی بابت ءَ پریشان بوت اَنت کہ آیانی وہدا شراب ءِ حرمت نازل نہ بوتگ اَت، ءُ آیانی مرگ شراب نوشگ ءِ حالت ءَ آتکگ اَت گڑا اللہ ءَ ہے آیت نازل کت کہ اے پیمیں مردمانی سرا گناہ نیست پرچہ کہ ایشانی وہدا شراب ءِ حرمت نازل نہ بوتگ اَت، ءُ آدگہ چیزانی تہا آ اللہ ءُ رسول ءِ فرمانبردار بوتگ اَنت۔(سنن ترمذی۔ تفسیر سورۃ المائدۃ)۔

(2) شکار کنگ چہ بیہ ءَ عربانی عادت بوتگ، ءُ آیاں ایشی باز شوق ہست اَت بلے اللہ پاک ءَ احرام ءِ حالت ءَ چہ شکار ءَ منہ کت۔ لوٹ ہمیش اَت کہ مردماں بچّاسیت کہ باریں کئے آئی حکمانی فرمانبردار بیت، ءُ کئے فرمانبردار نہ بیت؟

(3) بزاں ہما مردم کہ آئرا اللہ ءِ حکم سربوت بلے انگت ءَ آئی اے حکم ہچ ساب ءَ بیاوُرت ءُ پہ زانت احرام ءِ حالت ءَ شکار کت گڑا آئی واستا توریںوکیں عذاب ہست۔

امام شافعی رحمہ اللہ ءِ نزّیک ءَ احرام ءِ حالت ءَ ایوک ءَ ہما دلوتانی شکار کنگ جائز نہ اِنت کہ آیانی گوشت ورگ بنت بلے گیشتریں عالم ہمیشی گوشنت کہ احرام ءِ حالت ءَ ہچ پیمیں جناور ءُ دلوت ءِ شکار کنگ جائز نہ اِنت توری آیانی گوشت ورگ بہ بیت یا مہ بیت۔ (تفسیر ابن کثیر) ہے مذہب جوانتر ترزانگ بیت۔ البتہ پنچ پیمیں چیزانی کشگ اے وہدا ہوں جائز اِنت۔ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ پنچ پیمیں چیزانی کشگ اے وہدا ہوں جائز اِنت۔ (1) گوُراگ ءِ (2) سِچّانگ ءِ (3) زوم ءِ (4) مُشک ءِ (5) دپ جنوکیں کچک ءِ۔ (صحیح مسلم کتاب الحج باب ما يندب للمحرم وغيره قتله من الغراب في الحل والحرم)، اے حدیث ءِ راوی ایوب گوشیت من نافع ءَ جست کت کہ مار ءِ کشگ احرام ءِ حالت ءَ چوں اِنت؟ گڑا آئی گوُشت کہ آئی کشگ ءِ جائز بوگ ءِ تہا ہچ شک نیست۔

دلگوش: امام مالک، ءُ امام احمد ءِ نزّیک ءَ دریں رستر کلب العقور بزاں دپ جنوکیں کچک ءِ تہا ہور اَنت، ءُ آیانی کشگ ہوں جائز اِنت پمیشا کہ بید ءِ کچک ءَ اید گہ رسترانی واستاہوں عربی زبان ءِ تہا کلب گوشگ بوتگ۔(تفسیر ابن کثیر)۔

وَمَنْ قَتَلَهٗ مِنْكُمْ مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهٖ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًاۢ بٰلِغَ الْكَعْبَةِ اَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسٰكِيْنَ

ءُ ہر کسءَ کہ شکار کت چہ شما زانت ءِوت،[1] گڑا آئرا ابدلی برانت برابر ءَ ہما شکارءِ کہ آئی کشتگ چہ جناوراں[2] کہ آئیءِ فیصلہءَ کنت چہ شما دو انصاف کنوکیں مردم[3] کہ آ پہ نیاز داں کعبہءَ رسینگ بیت،[4] یا آئی کفّارہ مسکیناں نان وارینگ اِنت،[5]

---

(1) چہ متعمّدا بزاں زانت ءِوت لفظءَ لہتے عالمءَ ہے دلیل زرتگ کہ اے فدیہ تہنا پہ ہما مردماانت کہ آئی پہ زانت احرامءِ تہا شکار کتگ، ءُ آئی کہ پہ بیہالی شکار کتگ آئی سرا فدیہ نیست۔ داؤد ظاہری ءُ دگہ لہتینءِ مذہب ہمیش اِنت۔ علّامہ شنقیطی گوشیت دلیلءِ اعتبارا ہے ہبر صحیح تر زانگ بیت۔ (اضواء البیان) گیشتریں عالمانی مذہب ہمیش اِنت کہ پہ زانت شکار کنوک، ءُ پہ بیہالی شکار کنوک اے دوئینانی سرا فدیہ ہست۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) گیشتر ینانی مذہب ہمیش اِنت ہما شکار کنوکءَ چونیں جناورے کہ احرامءِ حالتءَ شکار کتگ آئی واستءَ الّمی اِنت کہ آ ہمیشی برابرءِ جناورے فدیہ بکنت، ءُ بکشیت، ءُ خیرات بکنت۔ امام ابو حنیفہ گوشیت کہ آئی برابرءِ جناورے مہ کُشیت بلکیں ہمنچو کہ آئی قیمت بیت ہمائی کدّا زر خیرات بکنت بلے حافظ ابن کثیر گوشیت کہ صحابیاں ہے حکم داتگ کہ ہما شکار کتگیں جناورءِ برابرءَ جناورے کشگ بہ بیت، ءُ آیانی وتی عمل ہم ہے پیا بوتگ۔ ہاں اگن آئی برابرءِ جناورے نہ رست گڑا آئی قیمتءَ خیرات بکنت۔ عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہماءِ فتوٰی ہمیش اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)

(3) بزاں اے چیزءِ فیصلہءَ چہ شما دو منصفیں مردم بکنت کہ فلاں جناور شکار کتگیں جناورءِ برابرا اِنت، ءُ ہما شکار کنوکیں مردم ہے پیا بکنت۔

(4) بزاں الّمی اِنت کہ ہما جناور حرمءِ حدودءِ تہار سینگ بہ بیت، ءُ ہمودا کشگ بہ بیت، ءُ ہمودءِ مسکینانی تہا بہر کنگ بہ بیت۔

(5) بزاں ہما جناور کہ آئی شکار کتگ ہمائی برابرءَ مسکیناں ورگ بوارینیت۔

اَوْ عَدْلُ ذٰلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوْقَ وَبَالَ اَمْرِهٖ ؕ عَفَا اللّٰهُ عَمَّا سَلَفَ ؕ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللّٰهُ مِنْهُ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُوانْتِقَامٍ ﴿۹۵﴾

اُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهٗ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ ۚ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿۹۶﴾

جَعَلَ اللّٰهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيٰمًا لِّلنَّاسِ

یا ہمیشی برابرءَ روچگ دارگی اِنت[1] تاکہ بہ چشیت سزاءَ وتی کتگیں کارءِ۔ اللہءَ بخش اِتگ ہر چیکہ ساری ءَ بوتگ، ءُ ہر کس کہ پدا ہنچو بکنت، گڑا اللہ بیرءَ گیپیت چہ آئی۔ اللہ گیش اِنت (چہ ہر کسءَ) ءُ بیر گروکے۔(95)

حلال کنگ بوت پہ شما دریاءِ شکار کنگ ءُ آئی ورگ،[2] فائدہی چیز اَنت پہ شماءُ پہ مسافراں۔ ءُ حرام کنگ بوت شمئے سرا خشکیءِ شکار کنگ تا وہدیکہ شما احرامءِ تہا اِت۔ ءُ بترس اِت چہ ہما اللہءَ کہ ہمائی نیمگءَ شما مُچ کنگ بئیت۔(96)

جوڑ کت اللہءَ کعبہ کہ آ مزن شانیں لوگے[3] قائم بوگءِ سبب مردمانی[4]

---

(1) یا ہما جناور کہ آئی کُشتگ ہمائی برابر اروچگ بداریت۔ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما فرمائینیت کہ اگن آ شکار کتگیں جناور پسےءِ کدّینے گڑا آئی جاگہءَ پسئے روچگ بداریت، ءُ اگن گوکءِ کدّینے گڑا آئی جاگہءَ بیست روچ روچگ بداریت ،ءُ اگن ہشترءِ کدّینے گڑا سی روچ روچگ بداریت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) گیشتریں مفسرینانی نزّیکءَ چہ (صید) ءَ زندگیں جناور مراد اِنت، ءُ چہ طعامہ آئی مردار مراد اِنت۔ بزاں ہما مرداریں جناورءُ ماہیگ کہ دریا آہاں ڈنّا دوُر دنت۔ اے حلال اَنت۔ ایشی تائید اِے حدیث کنت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت؛ ھوالطّھور ما ؤہ والحلّ میتتہ۔ کہ دریاءِ آپ پاک اِنت، ءُ آئی مردار حلال اَنت۔ (سنن أبی داؤد کتاب الطّہارۃ باب الوضوء بماء البحر ) امام بخاری، ترمذی، ابن حبان، ابن خزیمہ ءُ دگہ لہتےءَ اے حدیث صحیح گوُشتگ ۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) بیت اللہءَ بیت الحرام پمیشا گوُشگ بیت کہ آئی حدودءِ تہا شکار کنگ، ءُ درچکانی گڈّگ، ءُ برّگ وغیرہ جائز نہ اِنت بیدءِ ندگءِ کاہءَ (صحیح بخاری ابواب العمرۃ باب لایحلّ القتال بمکّۃ ) ۔ ندگ ہما کاہ اِنت کہ آئی تہاوش بوہست۔ ایشرا قبرءِ تہا مردگءِ کفن سرا ایر کن اَنت، ایشی برّگ حرمءِ حدودءِ تہا جائز اِنت۔

(4) لفظءِ قیام ،ءُ قوّام ہر دوئیں اسم مصدر اَنت۔ اے ہما چیزا گوُشگ بیت کہ مردمءِ بقاءُ پشت کپگءِ دارءُ مدار ہمائی سرا بہ بیت۔ عالماں اے بابتءَ بازیں چیزے بیان کتگ۔ آیانی خلاصہ ہمیش اِنت۔(1) چہ (للنّاس) عرب، ءُ مکّہءِ مردم مراد اَنت کہ جاہلیتءِ زمانگءَ عرب کہ وت ماں یک ءِ دگرءِ سکیں دژمن بوتگ اَنت بلے پدا ہوں اللہءَ بیت اللہءِ عزّتءُ احترام آیانی دلءَ ہما اندازہ ایر کتگ اَت کہ اگن آیاں وتی پتءِ دژمن ہوں بیت اللہءِ تہا بدیستیں آ ہش ہچ کار نہ داشت۔ ہے پیما بیت اللہ عربانی تہا امنءُ سکونءِ یک بلاہیں سببے اَت۔(2) ہے پیما ہر دورءُ زمانگءَ ہزارانی مردم حجّءَ روَت، ءُ چہ ہمیشی مکّہءِ مرد ماں چنچو فائدہ رسیت۔ ہے پیما ابراہیم علیہ السّلامءِ دعاءِ برکتءَ مکّہءَ ہرچ وڑیں نیوگ چہ ڈنّی ملکاں کئیت۔(3) ہے پیما بیت اللہ ہزاراں مردمءِ اصلاح بوگءِ سبب اِنت کہ ہرچ سالءَ ہزارانی سابءَ مسلمان اودا سفر کن اَنت، ءُ وتی گناہاں شودائین اَنت، ءُ وتا جوان کن اَنت۔ بہر حال اے درہیں معنٰی قیاماً للنّاس ءِ تہا کاینت۔

وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَآئِدَ ؕ ذٰلِكَ لِتَعْلَمُوْٓا
اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاَنَّ
اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۹۷﴾

ءُعزّت داریں ماہ ہوں[1] ءُحرمءِتوکءِ قربان بوؤکیں جناور[2] ءُہماکہ گردن بند اِش ماں گورا اِنت[3] اے پمیشا تاکہ شما سرپد بہ بئیت کہ اللہ زانت ہر چیکہ آزمانانی ءُزمینءِ تہا ہست ءُاللہ ہر چیزءِ زبرزانوک اِنت۔(97)

اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ وَاَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿۹۸﴾

جواں بزان اِت کہ اللہءِ سزا سکّ اِنت۔ ءُبے شک کہ اللہ مزنیں بخشوکءُ مہربانے۔(98)

مَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَ
مَا تَكْتُمُوْنَ ﴿۹۹﴾

رسولءِ سرا دگہ ہچ نیست بیدءِ رسینگءَ۔ اللہ زانت ہر چیکہ شما زاہر کن اِت ءُہر چیکہ چیر دئیت۔(99)

قُلْ لَّا يَسْتَوِي الْخَبِيْثُ وَالطَّيِّبُ

بگوش کہ برابر نہ بنت ناپاک ءُپاک،[4]

---

(1) چہ باحرمتیں ماہاں اے چاریں ماہ مراد اَنت۔(1) رجب (2) ذوالقعدہ (3) ذوالحجّہ (4) محرّم۔ بزاں ہنچو کہ بیت اللہءِ عزّت ءُاحترام عربانی تہا ہست اَت ہمے پیما اے باحرمتیں ماہانی عزّت ءُاحترام ہوں آیانی گورا ہست اَت کہ آیاں اے ماہانی تہا و تا چہ جنگءَ دور داشت۔

(2) ہدْی - ہما جناورءَ گوشگ بیت کہ آئی قربانی حرم شریفءِ تہا کنگ بہ بیت۔ عربانی عادت ہمیش اَت ہر کسءَ کہ اے پیمیں جناورے گوں بہ بوتیں گڑا آ مردم اِش ہچ کار نہ داشت، ءُآئی گوں دلجمیءَ سفر کت۔

(3) قلائد جمع اِنت، قلادۃ آئی واحد اِنت۔ اے گٹّءِ ہارءَ گوشنت۔ جاہلیّتءِ تہا رسمءُ رواج ہمیش اَت ہر مردم کہ پہ حجّءَ دراتک گڑا پہ نشانیءِ واستا ہارے گوراِش کت تاکہ مردم بزانت کہ اے حجّءَ روگءَ اِنت، ءُکس آئرا نقصان مہ دنت۔ ہمے پیما قربانیءِ جناورانی گٹّءَ ہوں ہار ماں کنگ بوت۔ اے ہوں قلائد گوشگ بنت۔

(4) (طیّب) بزاں پاک، مراد حلالیں روزی، ءُمؤمنءُ نیکیں مردم اَنت۔ ءُچہ (خبیث) بزاں ناپاکءَ حرامیں روزی، ءُکافرءُ فاسق مراد اَنت۔ بزاں حلال ءُحرامیں روزی برابر بوت نہ کن اَنت پرچہ ہما برکت کہ اللہءَ حلالیں روزیءِ تہا مان کنگ حرامیں مالءِ تہا آ برکت نیست اِنت۔ ءُچہ حلالیں روزی ورگءَ اللہءِ رضاءُ وشی دست کپیت، ءُدعاء قبول بنت۔ ءُہمے پیما حلالیں چیز درہا پاک ءُصافیں چیز اَنت آ جسمانی نقصان ہم نہ دینت اگاں صحتءِ اصولانی رہبند اورگ بہ بنت۔ ہمے پیما حرامیں چیز درہا گندگیں چیز اَنت چو کہ شراب ءُہوکّ اِنت کہ شراب انسانءِ عقل سرا اثر کنت، ءُہوکّ مردمءِ اخلاقءِ سرا اثر دوٗ دنت۔ ہمے پیما کافرءُ مؤمن برابر بوت نہ کن اَنت پرچہ کہ مؤمن وتی زندگیءَ اللہءِ حکمانی رہبندءَ گوازینیت، ءُآئی جاگہ بہشت اِنت، ءُکافرءِ زندگی بے مہاریں زندگی یے، ءُاے بے مہاریں زندگی آئرا پہ دوزہءَ بارت ءُسر کنت۔ نوں بہشتی ءُدوزہی چوں برابر بوت کن اَنت؟

وَلَوْ اَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيْثِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿١٠٠﴾

توری ترا حیرانیءِ تہادوُر بدنت ناپاکیءِ باز بوگ[1] نوں بترس اِت چہ اللہءَ اے عقلمنداں! تا کہ شما کامیاب بہ بئیت۔(100)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَسْـَٔلُوْا عَنْ اَشْيَآءَ اِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ ۚ وَاِنْ تَسْـَٔلُوْا عَنْهَا حِيْنَ يُنَزَّلُ الْقُرْاٰنُ تُبْدَ لَكُمْ ؕ

او مسلماناں! جست مہ کن اِت بازیں چیزانی بابتءَ، اگاں آ ڈنّءَ کنگ بہ بنت شمئے دیما شمارا بدلگّ اَنت۔ءُ اگاں شما جست بکن اِت آیانی بابتءَ قرآنءِ نازل بوگءِ ساہتءَ، گڑا ڈنّءَ کنگ بنت پہ شما[2]

---

(1) ادا انسانءِ یک فطری کمزوری یے نیمگءَ اشارہ بوگءَ اِنت ،ءُ آ ہمیش اِنت ہر آ نظریہءُ آ چیز کہ سک عام بہ بیت ،ءُ گیشتریں مردم آئرا گچین بکن اَنت ءُ بزوراَنت مردم آئرا جوان زانت ،ءُ آئرا گچین کنت حالانکہ حقیقت اے پیم نہ اِنت ہر چیزءَ کہ گیشتریں مردم بزوراَنت آ حق بہ بیت۔ بلکیں ایشی بر خلاف حقّءِ یک نشانی یے ہمیش اِنت کہ آئی زوروک کم بنت۔ قرآنءَ اے حقیقت چوپدّر کتگ۔ فرمان اِنت (وَاِنْ تُطِعْ اَكْثَرَ مَنْ فِي الْاَرْضِ يُضِلُّوْكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ) اگن تو زمین تہءِ گیشترینانی رندا بکپ ئے گڑا آترا چہ اللہءِ راہءَ گار کن اَنت (پرچہ کہ) آ گمانءِ رندا کپ اَنت ،ءُ بے سریں اندازہ جن اَنت۔(سورۃ الأنعام116) ہمیشکءَ حقءِ پچار گیشتری بوت نہ کنت کجام کہ گیشتر اَنت آ حقءِ سرا اَنت ،ءُ کم تریں رداَنت ، حقیقت ایش اِنت کہ حقءِ پچار ایوکءَ قرآنءُ صحیح حدیث اَنت۔ ہر کس کہ ایشانی سرا بوت آ حقءِ سرا اِنت توری آئی زوروک کم بہ بنت۔ءُ ہر کس کہ چہ ایشاں دوراِنت ردیءِ سرا اِنت توری آئی زوروک سک باز بہ بنت۔

(2) اے آیتءِ تہا ہما مرداں آگاہی رسگءَ اِنت کہ آیاں بے ضرورتءَ جستءُ پد کت ،ءُ برے برے ہنچیں جست اِش کت کہ آیانی ہچ ضرورت نیست اَت ہنچو کہ چہ عبد اللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما روایت اِنت کہ لہتے مردم ہست اَت آہاں پہ مسکرءَ واجہءَ جستءُ پد کت۔ لہتےءَ گوُشت کہ منی پت کئے بوتگ ؟ءُ لہتینءَ گوُشت کہ منی ہشتر گار بوتگ آ کجا اِنت؟ گڑا اللہءَ ہے پیمیں مردمانی بابتءَ اے آیت نازل کت۔(تفسیر ابن کثیر) یک حدیثےءَ کئیت کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ فرمان کت: کہ اللہءَ شمئے سرا حج فرض کتگ گڑا ایک مردمےءَ جست کت کہ، ہمک سال!؟ واجہ خاموش بوت۔ آئی سئے برا ہمے جست کت گڑا واجہءَ جواب دات کہ اگن من ہوُ بگوُشتیں گڑا ہر سالءَ حج فرض بوت ،ءُ اگن اے پیم بہ بوتیں گڑا شمارا اشی وس نیست اَت۔(صحیح مسلم كتاب الحج باب فرض الحج مرّة فی العمر)۔

عَفَا اللّٰهُ عَنۡهَا ؕ وَاللّٰهُ غَفُوۡرٌ حَلِيۡمٌ ﴿۱۰۱﴾
قَدۡ سَاَلَهَا قَوۡمٌ مِّنۡ قَبۡلِكُمۡ ثُمَّ اَصۡبَحُوۡا بِهَا
كٰفِرِيۡنَ ﴿۱۰۲﴾
مَا جَعَلَ اللّٰهُ مِنۡۢ بَحِيۡرَةٍ وَّلَا سَآئِبَةٍ وَّلَا وَصِيۡلَةٍ وَّلَا
حَامٍ ۙ وَّلٰـكِنَّ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا يَفۡتَرُوۡنَ عَلَى اللّٰهِ
الۡكَذِبَ ؕ وَاَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡقِلُوۡنَ ﴿۱۰۳﴾

اللہ ءَچہ آیاں در گذر کتگ[1] اللہ مزنیں بخشوک ءُ بازیں اوپار کشّوکے (101)
ہے پیمیں ہبر جست کتگ یک قومے ءَچہ شماپیسر، پدا پہ ہمیشاں منکر بوت اَنت۔(102)

اللہ ءَجوڑنہ کتگ ہچ بحیرہ نہ سائبہ ءُ وصیلہ ءُ نہ حام،[2] بلے کافراں اللہ ءِ سرا دروگ ٹہینتگ۔ ءُ آیانی گیشتریں نہ فہم اَنت۔(103)

---

(1) (عَفَا اللّٰهُ عَنۡهَا ؕ) ہمیش اِنت ہما چیز کہ اللہ ءَ وتی قرآن پاک ءِ تہا آیانی بیان نہ کتگ، ءُ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم آ بابت ءَ خاموش بوتگ گڑا ازانگ لوٹیت کہ آ چہ ہما چیزان اِنت کہ اللہ ءَ پہلّ کتگ اَنت پمیشکا آہانی بابت ءَ خاموش بوگ لوٹیت ہنچو کہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ ذرونی ما ترکتکم فإنّماأهلك من كان قبلكم كثرة سؤالهم واختلافهم علٰى انبيائهم - بزاں منا ہے حالت ءَ ویل بکن اِت کہ من شمارا ویل کتگ (بزاں ہما چیزانی بابت ءَ کہ من خاموشی بوتگاں گڑا آیانی بابت ءَ منا جست مہ کن اِت۔ بیشک پیسری ایں مردمانی تباہی ءُ بربادی ءِ یک سبب آیانی بازیں جست کنگ بوتگ، ءُ گوں وتی نبیاں اختلاف کنگ بوتگ۔ (صحيح مسلم كتاب الحج باب فرض الحجّ مرّة فى العمر)
دلگوش؛ چہ اے آیت ءُ حدیثاں زانگ بیت کہ چہ پہ دیمیں ءُ بے ضرورتیں جست ءَ پہریز کنگ بہ بیت ہنچو کہ لہتے مردم جست کنت کہ نوح ءِ پت کئے بوتگ، موسیٰ ءِ مات نام کئے بوتگ؟ اے درہا بے فائدہیں جست اَنت کہ ایشاں گوں احکاماں ہچ کار نیست، ءُ اِشانی جست ءِ تہا مردم ءِ وھد زوال بیت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت؛ من حسن اسلام المرء تركه مالا يعنيه - مسلمان بوگ ءِ یک خوبی ءِ ہمیش اِنت کہ مردم فضولیں ءُ بے فائدہ ایں کار ءُ ہبراں ویل کنت۔(سنن ترمذی۔ ابواب الزّہد باب نمبر8) ہاں اگں مردمے ءَ ضروری جستے بوت گڑا آئی بابت ءَ جست بکنت۔
(2) اے ہما جناورانت کہ عرباں وتی بتانی نام ءَ کت اَنت۔ چہ سعید بن المسیّب رحمہ اللہ ایشانی تفسیر اے پیما بیان اِنت۔ 1:(بحيرة ) ہما جناورانت کہ آیانی شیرانی دوشگ ویل کنگ بوت، ءُ پہ بتانی نام ءَ ویل کنگ بوت۔ گڑا ہچ مردم ءَ ایشانی جو جک کار نہ داشت اَنت۔2:(سائبة ) ہما جناور اَنت گوشگ بیت کہ آ بتانی نام ءَ آزاد ویل کنگ بوت اَنت۔ ایشش نہ پہ سواری کار بست اَنت ءُ نہ باراِش لڈّاِت۔3: (وصيلة ) ہما ڈاچی ءَ گوشنت کہ چائی اوّلی بر ءَ ماد گینے پیداگ بوت، ءُ چائی رند پد اماد گینے پیداگ بوت ءُ اے میان ءَ نریں پیداگ نہ بوت۔ اے پیمیں ہشتر اِش ہوں بتانی نام ءَ ویل کت اَنت۔4: (حام ) ہما نریں ہشتر ءَ گوشنت کہ آئی پہ خاصیں حساب ءَ گوں ماد گ ءَ جفتی کنگ اَت۔ آہش ہوں بتانی نام ءَ آزاد ویل کت۔ مشرکاں پدا ہے گوشت کہ اللہ مئے اے کارانی سر اوشّ اِنت، ءُ ہمائی مارا اے حکم داتگ۔ اللہ پاک ءَ ایشانی اے ہبر دروگ کت کہ کہ اللہ ءَ اے جناورانی نذر ءُ نیاز پہ وتی نام ءَ جائز کتگ ءُ بس، بیدءِ اشی اے بتانی نام ءَ نذر ءُ نیاز نہ اللہ ءَ جائز کتگ، ءُ نہ ایشی حکم داتگ۔ اے درہا ایشانی دروگ اَنت کہ ایشاں چہ وتی نیمگ ءَ اللہ ءِ نام ءَ ٹہینتگ اَنت۔

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَ اِلَى الرَّسُوْلِ قَالُوْا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَ لَوْ كَانَ اٰبَآؤُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ شَيْـًٔا وَّ لَا يَهْتَدُوْنَ ﴿۱۰۴﴾

ءُ ہے کہ آیاں گُوشگ بیت کہ بیاات ہما چیزءِ نیمگ ءَ کہ اللہ ءَ ایر گیتگ گوُشنت کہ مارا بس اِنت ہمار ہند کہ ما آئی سرا دیستگ اَنت وتی پِت ءُ پیرک،[1] توری آیانی پت ءُ پیر کاں ہچ نہ زانتگ ءُ نے کہ (تچکیں) راہ ءِ سرا بوتگ اَنت۔(104)

---

(1) افسوس صد افسوس ہنچو کہ پیسری ایں کافر اں اللہ ءُ آئی رسول ءِ پاکیں گفتار انی سرا وتی پت ءُ پیر کانی ہبر گیجن کت ءُ دیم ءَ داشت اَنت، ءُ ہما یانی تقلید کت، ءُ ہمیکہ آیاں گُوشگ بوت کہ اللہ ءُ آئی رسول ءِ رندگیری ءَ بکن ات گڑا آیانی جواب ہے بوت کہ پہ ما مئے پیر کانی رہبند بس اِنت مروچی ایں مقلد اں ہوں وہدیکہ قرآن ءُ حدیث ءِ نیمگ ءَ دعوت دیگ بیت گڑا آ ہے جواب ءَ دیانت کہ مارا مئے امامانی رہبند بس اِنت، ءُ ما ہمایانی تقلید ءَ کنیں۔ مقلد انی اے رہبند ءِ گواہ آیانی وتی کتاب اَنت۔ مفتی رشید احمد لدھیانوی نبشتہ کنت (توسیع مجال کی خاطر اہلِ بدعت فقہ حنفی کو چھوڑ کر قرآن وحدیث سے استدلال کرتے ہیں اور ارخاء عنان کیلئے ہم بھی یہ طرز قبول کرلیتے ہیں ورنہ مقلد کیلئے صرف قول امام ہی حجت ہوتا ہے)(احسن الفتاوٰی طبع جدید کتاب الایمان والعقائد۔ ج 1 تاکدیم 209) مفتی تقی عثمانی عوام ءِ تقلید ءِ بابت ءَ بحث کنت ءُ دیما گُوشیت۔ (ان پر ہر حال میں تقلید ہی واجب ہے اور اپنے امام یا مفتی کے قول سے خروج جائز نہیں خواہ اس کا کوئی قول ان کو بظاہر حدیث کے خلاف ہی معلوم ہوتا ہو) افسوس کہ مفتی صاحب ہچ زانگ ءَ نہ اِنت کہ آ چو نیں ہبرے کنگ ءَ اِنت کہ یک امتی ءِ ہبر ءِ خلاف کنگ ءِ اجازت ءَ نہ دنت ، ءُ اشی برداشت کت نہ کنت بلے افضل الرسل محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ ہبر ءِ مخالفت کنگ ءَ برداشت کنت ءُ آئی اجازت ءَ دنت۔ دیمترا گوشیت (ایسی صورت میں اس قسم کے عوام کو اگر اس بات کی اجازت دیدی جائے کہ وہ کسی حدیث کو اپنے امام کے قول کے خلاف پائیں تو قولِ امام کو ترک کردیں تو اس کا نتیجہ بسا اوقات شدید گمراہی کے سوا کچھ نہیں ہوگا۔(درس ترمذی۔ مفتی تقی عثمانی ج 1 تاکدیم 122) حقیقت ہمیش اِنت کہ گمراہی اے نہ اِنت کہ مردم صحیح حدیث ءَ بزوریت ءُ امام ہبر ءَ ویل بکنت بلکیں گمراہی ءُ مستریں گمراہی ہمیش اِنت کہ ایوک ءَ امام ءِ ہبر ہاترا مردم صحیح حدیث ءَ ویل بکنت، بلے وہدیکہ دل چوٹ بنت گڑا اے چیز فہم ءِ تہا نیاینت۔ راست گوُشتگ قرآن ءَ (فَلَمَّا زَاغُوْٓا اَزَاغَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ ؕ) وہدیکہ آ چوٹ بوت اَنت گڑا اللہ ءَ آیانی دل چوٹ کت اَنت۔ (سورۃ الصّف آیت 5)۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلَيْكُمْ اَنْفُسَكُمْ ۚ لَا يَضُرُّكُمْ مَّنْ ضَلَّ اِذَا اهْتَدَيْتُمْ ؕ اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٠٥﴾

او مؤمناں! شمے سرا الّم اِنت وتی جند انی فکر کنگ، شمارا ہچ تاوان دات نہ کنت ہما کہ گمراہ بوتگ وہدیکہ شما پہ (تچکیں) راہ ءَ بہ بئیت[1] اللہ ءِ نیمگ ءَ اِنت شمئے برترگ، آ شمارا گوشیت گوں ہما کاراں کہ شما کتگ اَنت (105)

---

(1) چہ اے آیت ءِ ظاہری لفظاں لہتے مردم ءَ ہے دلیل زرتگ کہ نیکی ءِ حکم دیگ ءُ چہ بدی ءَ منہ کنگ ضروری نہ اِنت بلے آیت ءِ اے معنٰی کنگ راست نہ اِنت پرچہ کہ قرآن ءِ تہا دگہ باز جاگہ امر بالمعروف ءُ نہی عن المنکر ءِ بابت ءَ صافیں حکم آتکہ۔ فرمان اِنت (وَلْتَكُنْ مِّنْكُمْ اُمَّةٌ يَّدْعُوْنَ اِلَى الْخَيْرِ وَيَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ) الّم ءَ شمئے تہا یک ہنچیں جماعتے بہ بیت کہ آ نیکی ءِ نیمگ ءَ دعوت بدنت، ءُ چہ بدین ءَ منہ بکنت۔ (سورۃ آل عمران آیت 104) پیمشک ءَ ایشی پد لیں معنٰی ہمیش اِنت کہ سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ بیان کتگ۔ آ گوشیت ایشی معنٰی ہمیش اِنت ہما فرائض کہ اللہ ءَ شمئے سرا ایر کتگ اَنت شما آیاں ادا کنگ ءِ کوشش ءَ بکن اِت کہ آہانی تہا جہاد، ءُ امر بالمعروف ہوں گوں اَنت۔ اگن ایشانی کنگ ءَ پد ہوں مردماں شمئے ہبر نہ زرت، ءُ گمراہی ءِ سرا اوت اِش داشت گڑا شمارا گناہے نیست کہ شما وتی فرض ادا کت۔ (البحر المحیط) ہمے پیما آیت ءِ تفسیرا چہ بازیں سلف ءَ ہمے بیان بوتگ کہ اے آیت وت ہمے نیمگ ءَ اشارہ دنت کہ امر بالمعروف الم اِنت پرچہ آ مردم کہ امر بالمعروف نہ کنت، ءُ آ ئرا اویل کنت آ ہدایت ءِ سرا بوت نہ کنت۔ (اضواء البیان للشنقیطی) چہ ابو بکر رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ آئی گوشت اے مردماں شما اے آیت ءِ فہمگ ءَ ردی کتگ (اشی معنٰی اے نہ اِنت کہ امر بالمعروف ءَ ویل بکن اِت) پمیشا کہ من چہ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ مبارکیں زبان ءَ ہمے اِشکتگ کہ آئی فرمان کت؛ وہدیکہ مردم ظالم ءَ ظلم کنگ ءَ گند اَنت، ءُ آئی دست ءَ چہ ظلم کنگ ءَ نہ دار اَنت گڑا دیر نہ کنت کہ آ دریا اللہ ءِ عذاب ءِ تہا گرفتار بنت۔ (سنن ترمذی۔ تفسیر سورۃ المائدۃ)۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ
الْمَوْتُ حِيْنَ الْوَصِيَّةِ اثْنٰنِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ
اَوْ اٰخَرٰنِ مِنْ غَيْرِكُمْ اِنْ اَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِى الْاَرْضِ
فَاَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةُ الْمَوْتِ ؕ تَحْبِسُوْنَهُمَا مِنْۢ بَعْدِ
الصَّلٰوةِ فَيُقْسِمٰنِ بِاللّٰهِ اِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِىْ بِهٖ ثَمَنًا

اومؤمناں! گواہ شمئے تہا، وہدیکہ چہ شما یکّےءِ موت بیئت وصیّت کنگءِ وہدا، [1] دو انصاف کنو کیں مردم بہ بنت چہ شما، [2] یا دگہ دو بہ بنت بیدءِ چہ شما وہدیکہ شما سفر اں رئیت ملکءِ تہانوں بر سیت پہ شما مرگءِ سکّی [3] آدوئیناں بدارات چہ نمازءَ رند، نوں آ اللہءِ سوگندءَ بورانت اگاں شما شکّو بوت اِت (آ گُوش اَنت) کہ ما بہا نہ کنیں سوگندءَ پہ ہچ پیمیں عوضیءَ

---

(1) اے آیتءِ بابتءَ لہتے عالمءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ ایشی حکم منسوخ اِنت بلے گیشتریں عالم گُوشنت کہ اے منسوخ نہ اِنت بلکیں ایشی حکم وتی جاگہءَ ہست اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر) ایشی شانءِ نزولءِ بابتءَ کئیت کہ بنو سہم قبیلہءِ یک مردے کہ آئی نام بدیل بن ابی مریم اَت تمیم داری ءُ عدی بن بداءِ ہمبراہیءَ سفر اشت۔ ہے سفرءِ تہا یک ہنچیں جاگہےءَ کہ اودا مسلمان ہچ نیست اَت ہے سہمی قبیلہءِ مردم وفات بوت۔ اے مروک مسلمانے اَت، ءُ آئی دوئیں ہمبراہ نصارٰی اِتاں۔ ایشی وتی مرگءِ وہدا وتی ہمبراہاں وصیت کتگ اَت کہ منی ساماناں پہ منی وارثاں سر کن اِت۔ ایشاں سامان ہمائی وارثاں سر کت اَنت بلے چہ سامانانی تہا یک زرّءِ پیالہے گاراَت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ آیاں سوگند دات، آہاں دروگیں سوگند وارت۔ رندا ہے پیالہ آئی وارثاں مکّہءِ تہا دیست۔ چہ جست کنگءَ ہے ہبر دراتک کہ آہاں اے پیالہ چہ تمیم ءُ عدی بہا زرتگ۔ گڑا چہ مردگءِ وارثاں دو مردمءَ سوگند وارت کہ پیالہ ہمایانی مردمءِ بوتگ، ءُ آیاں اے ہوں گُوشت کہ آیانی گواہی چہ کافرانی گواہیءَ گیشتر حق دار تر اِنت کہ آزورگ بہ بیت۔ ہے بابتءَ اے آیت نازل بوت۔ (صحیح البخاری کتاب الوصایا باب قولہ یاایّہاالذّین آمنوا شہادۃ بینکم) -

(2) (ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ) بزاں دو منصف چہ شما گواہ جوڑ کنگ بہ بیت۔ ادا منکمءِ تفسیر مفسریناں دووڑا بیان کتگ۔ لہتے گوشیت کہ چہ منکم مراد ہمیش اِنت کہ آدوئیں گواہ چہ مسلماناں بہ بنت۔ ءُ لہتے گوشیت مراد ہمیش اِنت کہ آ چہ مُوصی بزاں وصیت کنوکءِ قبیلہءَ بہ بنت۔ ہے پیا (اٰخَرٰنِ مِنْ غَيْرِكُمْ) تفسیر ہوں دو اَنت۔ بزاں چہ من غیرکم غیرمسلم اہل کتاب مراد اَنت۔ یا مراد ہمیش اِنت کہ آ توری چہ وصیت کنوکءِ قبیلہءَ مہ بنت۔ (تفسیر ابن کثیر) ادا دوئیں ہبرانی زورگءِ گنجائش ہست۔

(3) بزاں سفر ایکّے اگن ہنچو نادراہ بوت کہ آئی رگّءِ امّیت پشت مہ کپیت گڑا بایداِنت ہرچ وصیتّے کہ آ کنگ لوٹیت دو منصف گواہ بکنت، ءُ وصیت بکنت۔

وَّلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ ۙ اللّٰهِ اِنَّآ اِذًا لَّمِنَ الْاٰثِمِيْنَ ﴿١٠٦﴾

توری آنزّیکیں رشتہ دارے بہ بیت،[1] ءُ ما چیر نہ دئیں اللّٰہءِ گواہیءَ، اگاں نہ گڑا آوہدءَ ما گناہ گار بئیں۔ (106)

فَاِنْ عُثِرَ عَلٰٓى اَنَّهُمَا اسْتَحَقَّآ اِثْمًا فَاٰخَرٰنِ يَقُوْمٰنِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِيْنَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْاَوْلَيٰنِ فَيُقْسِمٰنِ بِاللّٰهِ لَشَهَادَتُنَآ اَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَآ ۖ اِنَّآ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٠٧﴾

پدا اگاں حال بہ بیت کہ آیاں حق چیر دات پہ گناہ گڑا دگہ دو بوشتیت آیانی جاگہءَ چہ ہماکساں کہ آیانی حق چیر ترّاِت ہمایانی تہا کہ آسک نزّیک اَنت،[2] نوں آ اللّٰہءِ سوگندءَ بورانت کہ مئے گواہی راست تر اِنت چہ آ دوئینانی گواہیءَ، ءُ ما زیادہی نہ گوُشت، اگاں نہ آوہدءَ ما بئیں چہ ناانصافاں۔ (107)

ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ يَّاْتُوْا بِالشَّهَادَةِ عَلٰى وَجْهِهَآ اَوْ يَخَافُوْٓا اَنْ تُرَدَّ اَيْمَانٌۢ بَعْدَ اَيْمَانِهِمْ ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاسْمَعُوْا ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿١٠٨﴾

اے سوگند زیادہ جوانتر اِنت کہ آ گواہی بدیینت ہماوڑءَ کہ گواہی دیگءِ حق اِنت یا بترس اَنت کہ مئے سوگند رد کنگ بنت رند چہ آیانی سوگنداں،[3] ءُ بترس اِت چہ اللّٰہءَ، ءُ گوش بدار اِت، اللّٰہ پہ راہءَ نیاریت نافرمانیں قومءَ۔ (108)

---

(1) بزاں مرو کیں (وصیّت کنوکءِ) وارثاں اگن شک بوت کہ اے گواہ دروگ بندگءَ اَنت، ءُ آہاں وصیت کنوکءِ مالءِ تہا غداری کتگ گڑا چہ دیگرءِ نمازا پد مردمانی ساڑی بوگءِ ساہتءَ آہاں سوگند دیگ بیت، ءُ آ گواہی دیوک سوگند بورانت ءُ بگوشنت کہ ما اے سوگندءِ بدلءَ دنیائی فائدہءِ دمبءَ نہ ایں، بزاں دروگیں سوگند ورگءَ نہ ایں توری آ مروک مئے رشتہ دارے بہ بیت۔

(2) (اولیان) تثنیہ اِنت۔ اَولٰی آئی واحد اِنت۔ مراد مرو کیں وصیت کنوکءِ سیادءُ وارث اَنت۔ (مِنَ الَّذِيْنَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ) تفسیر ہمیش اِنت ہما دوئیں گواہی دیوک کہ آہاں مروکءِ مال تہا غداری کتگ۔ اگن مروکءِ وارثاں چوشیں ہبرے سر بوت کہ اے گواہی دیوکاں ہما مرو کیں وصیت کنوکءِ مال تہا غداری کتگ، ءُ دروگیں سوگند ورگءَ اَنت گڑا آیانی جاگہءَ پدا ہمے مروکءِ دو نزّیک تریں سیادءُ وارث سوگند بوارت، ءُ آیانی خلافءَ ہمے گواہی بدن اَنت کہ ایشاں مروکءِ مالءِ تہا خیانت کتگ، ءُ دروگ بستگ۔

(3) ادا اللّٰہ پاک چہ ہما گواہی دیوکاں اے پیم سوگند دیگءِ حکمتءَ بیان کنگءَ اِنت کہ اے پیا بوت کنت ہما گواہی دیوکانی دلءِ تہا اللّٰہءِ ترس جاہ بج اَنت، ءُ آ راستیں گواہی بدیینت، ءُ خیانت مہ کن اَنت۔ ءُ ہمے پیا چہ گواہانی نیمگءَ دروگ بند کنگءِ شکّ ءُ شبہءِ صورتءَ مردگءِ نزّیک تریں مردمانی سوگند ورگءِ حکمت ہمیش اِنت بوت کنت کہ اے پیا ہما گواہی دیوک چہ دروگ بندگءَ، ءُ غداریءَ بترس اَنت پرچہ کہ آزان اَنت کہ آئی وارث مئے دروگءَ مردمانی دیمءَ پدّر کن اَنت۔

يَوْمَ يَجْمَعُ اللّٰهُ الرُّسُلَ فَيَقُوْلُ مَاذَآ اُجِبْتُمْ ؕ قَالُوْا لَا عِلْمَ لَنَا ؕ اِنَّكَ اَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿۱۰۹﴾

اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِيْ عَلَيْكَ وَعَلٰى وَالِدَتِكَ ۘ اِذْ اَيَّدْتُّكَ بِرُوْحِ الْقُدُسِ ۫ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۚ وَاِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ۚ وَاِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ بِاِذْنِيْ فَتَنْفُخُ فِيْهَا فَتَكُوْنُ طَيْرًا بِاِذْنِيْ وَتُبْرِئُ الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ بِاِذْنِيْ ۚ وَاِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتٰى بِاِذْنِيْ ۚ

یادءِ لائق اِنت ہماروچ کہ اللہ مُچ کنت پیغمبراں، رندا گُوشیت کہ شما چے جواب دیگ بوتگ اِت ؟[1] آ گُوشنت کہ مارا زانت نیست،[2] بے شک کہ توئے جوانیں زانوک چیریںانی۔(109)

یادءِ لائق اِنت ہماوہد کہ اللہ گُوشیت اے عیسیٰ مریمءِ چک! یاد بکن منی احساناں وتیءُ وتی ماتءِ سرئیگاں، وہدیکہ من تئی کمک کت چہ پاکیں روحءَ،[3] تو ہبر کت گوں مردماں گوانزگءِ تہا،ءُ مزن عمریءَ[4] ءُ وہدیکہ من ترا زانت دات کتابءُ دانائیءُ توراتءُ انجیلءِ۔ وہدیکہ تو جوڑ کت چہ ہاکءَ مرغءِ پیمیں شکلے چہ منی حکمءَ۔ نوں تو ہپ کت آئی تہا، گڑا آبوت مُرغے پہ منی حکمءَ،ءُ تو وش کت اَنت مادر زاتی کورءُ بگی پہ منی حکمءَ،ءُ وہدیکہ تو کشّ اِتءُ پاد کت اَنت مُردگ پہ منی حکمءَ[5]

(1) بزاں باریں شمئے امّتاں شمئے ہبرانی سرا عمل کتگ یانہ ؟

(2) پیغمبرانی اے گُوشگ کہ لَا عِلْمَ لَنَا مارا علم نیست ایشی سبب عالماں باز وڑا بیان کتگ۔ لہتےءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ آہاں اے چیزءِ علم و المّءَ ہست اِنت کہ آہانی قومءَ آہاں چے جواب داتگ بلے محشرءِ میدانءِ سکّیءُ سوریانی سببءَ آ ہمیشی گُوشنت کہ مارا زانت نیست پرچہ کہ آ وہدا مردم جواب دیگءِ وڑانہ بیت۔ءُ لہتےءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ (ماذا اجبتم)ءِ تعلّق چہ آیانی مرگءَ پدءِ زندگیءِ گوما اِنت۔ بزاں شمئے مرگءَ پد شمئے قومءُ راجاں گوں شمئے حکماں چہ پیم کتگ؟ باریں شما زان اِت؟ گڑا آ ہمیشی گُوشنت کہ لَا عِلْمَ لَنَا ما ایشی زانت نہ کنیں کہ اے غیبی چیزے،ءُ علمِ غیب بیدءِ تو دگہ کس نہ زانت۔ سئیمی سبب عالماں ہے بیان کتگ کہ آہاں اے چیزءِ علم ءُ زانت وَبیت کہ آیانی قومءَ آیانی زندگیءَ چے چے نہ کتگ بلے چو کہ آیانی علمءُ زانت اللہءِ علمءُ زانتءِ دیما ہچ نہ اِنت پمیشا آوتی علمءَ ہچ ساب نہ کن اَنت،ءُ اللہءِ علمءُ زانتءِ احترامءِ دیما ہمیشی گُوشنت کہ ما بزاں چہ ہچّءَ سرپد نہ ایں۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) چہ روح القدسءَ مراد جبریل علیہ السّلام اِنت۔

(4) گوانزگءِ تہا عیسیٰ علیہ السّلامءِ ہبر کنگءِ سرجمیں بیان سورۃ مریمءِ تہا چارگ بہ بیت،ءُ مزنیں عمرءِ تہا چہ ہبر کنگءَ ہما وہدءِ دعوتءُ تبلیغ کنگ مراد اِنت۔

(5) اے معجزاتانی بیان ہوں سورۃ آل عمرانءِ آیت 49 تہا چارگ بہ بیت۔

وَ اِذۡ كَفَفۡتُ بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ عَنۡكَ اِذۡ جِئۡتَهُمۡ بِالۡبَيِّنٰتِ فَقَالَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا مِنۡهُمۡ اِنۡ هٰذَاۤ اِلَّا سِحۡرٌ مُّبِيۡنٌ ﴿۱۱۰﴾

وَ اِذۡ اَوۡحَيۡتُ اِلَى الۡحَوَارِيّٖنَ اَنۡ اٰمِنُوۡا بِىۡ وَبِرَسُوۡلِىۡ ۚ قَالُوۡۤا اٰمَنَّا وَاشۡهَدۡ بِاَنَّنَا مُسۡلِمُوۡنَ ﴿۱۱۱﴾

اِذۡ قَالَ الۡحَوَارِيُّوۡنَ يٰعِيۡسَى ابۡنَ مَرۡيَمَ هَلۡ يَسۡتَطِيۡعُ رَبُّكَ اَنۡ يُّنَزِّلَ عَلَيۡنَا مَآئِدَةً مِّنَ السَّمَآءِ ؕ قَالَ اتَّقُوا اللّٰهَ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ ﴿۱۱۲﴾

قَالُوۡا نُرِيۡدُ اَنۡ نَّاۡكُلَ مِنۡهَا وَتَطۡمَئِنَّ قُلُوۡبُنَا وَنَعۡلَمَ اَنۡ قَدۡ صَدَقۡتَنَا وَنَكُوۡنَ عَلَيۡهَا مِنَ الشّٰهِدِيۡنَ ﴿۱۱۳﴾

ءُ وہدیکہ من داشت بنی اسرائیل چہ تو،[1] وہدیکہ تو آؤرت آیانی گوُراروژنائیں دلیل۔ گڑا گوُشت کافراں آیانی کہ اے وَ پہکیں پدّریں سحرے۔(110)

ءُ وہدیکہ من حواریانی دلءِ تہا اے ہبر دؤردات[2] کہ ایمان بیارِات منی سرا، ءُ منی رسولءِ سرا، گوُشت اِش کہ ما ایمان آؤرتگ تو گواہ بہ بو کہ ما فرمانبر داریں۔(111)

وہدیکہ گوُشت حواریاں کہ اے عیسیٰ مریمءِ چُک ایا بوت کنت چہ تئ پروردگارءَ اے کہ راہ بدنت پہ مایک پُرّیں پرزونگے چہ آزمانءَ، آئی (عیسیٰ) گوُشت کہ بترس اِت چہ اللہءَ اگاں شمارا ایمان ہست۔(112)

گوُشت اِش کہ مالوٹیں بوریں چہ آئی، ءُ دلجم بہ بئیں ءُ مابزانیں کہ تو راست گوُشتگ، ءُ ما آئی سرا گواہی دیوک بہ بئیں[3] (113)

(1) چہ اے مکرءُ ہنرءَ یہودیانی ہما مکرءُ ہنر مرادِانت کہ آیاں عیسیٰ علیہ السّلامءِ شہید کنگءِ واستءَ اڑداتگ اَت بلے اللہءَ آنا مرادکت اَنت، ءُ آزندگءَ آسمانءِ نیمگءَ چست کت۔ سرجمیں بیان سورۃ آل عمرانءِ آیت 54 تہا چارگ بہ بیت۔

(2) چہ (حوارِیّین) ءَ مراد عیسیٰ علیہ السلامءِ فرمانبر دارانت کہ آیاں آئی سرا ایمان آؤرت، ءُ آئی ہمبراہءُ ہم کوپگ جوڑ بوت اَنت۔ اداچہ وحیءَ ہما وحی مرادنہ اِنت کہ آچہ ملائکتانی سببءَ پیغمبرانی سرا کنگ بیت بلکیں وحی بمعنٰی الہام اِنت۔ الہام گوشنت مردمءِ دلءِ تہا چیزے دؤردیگءَ۔ بزاں من آیانی دلانی تہا اے ہبر دؤردات کہ آمنیءُ منی پیغمبرانی سرا ایمان بیارَانت۔ ءُ لہتےءَ اے معنٰی ہوں کتگ کہ مراد اے نہ اَنت کہ من وت آیانی نیمگءَ وحی کتگ بلکیں ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ من چہ تئ بزاں عیسیٰ علیہ السّلامءِ زبانءَ آیانی نیمگءَ وحی کتگ۔ (تفسیر ابن کثیر) اداوحی بمعنٰی امر بزاں حکم ہوں بوت کنت پرچہ کہ عربی زبانءِ تہا وحی بمعنٰی حکم ہوں آتکہ ہنچو کہ زجّاج گوشیت الحمدلله الذّى استقلّت بإذنه السّماء واطمأنت ، اوحٰى لہا القرار فاستقرّت - اى امرها أن تقرّها فامتثلت۔ بزاں مراد ہمیش اِنت کہ من آیاں حکم دات۔ (روح المعانی للعلاّمۃ الآلوسی)۔ اے حواریانی بیان سورہ آل عمرانءِ آیت 52 ءُ سورۃ الصّف آیت 14 ءِ تہا ہوں ہست اِنت۔

(3) عیسیٰ علیہ السّلامءِ فرمانبر داراں اے چیزءِ سرا یقین ہست اَت کہ اللہ ایشی کت کنت بلے وتی دلجم کنگءِ ہاترا آیاں اے واہش داشت کہ پہ ماچہ آسمانءَ پرزونکے دیم بدئے کہ چہ تیاریں ورگءَ پُر بہ بیت ہنچو کہ ابراہیم علیہ السّلامءَ وتی دلجم کنگءِ ہاترا مردگءِ زندگ کنگءِ واہش داشت۔

قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَآ اَنْزِلْ عَلَيْنَا مَآئِدَةً
مِّنَ السَّمَآءِ تَكُوْنُ لَنَا عِيْدًا لِّاَوَّلِنَا وَاٰخِرِنَا وَاٰيَةً
مِّنْكَ ۚ وَارْزُقْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿۱۱۴﴾
قَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ ۚ فَمَنْ يَّكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ
فَاِنِّيْٓ اُعَذِّبُهٗ عَذَابًا لَّآ اُعَذِّبُهٗٓ اَحَدًا مِّنَ
الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۱۵﴾
وَاِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَاَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ
اتَّخِذُوْنِيْ وَاُمِّيَ اِلٰهَيْنِ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا
يَكُوْنُ لِيْٓ اَنْ اَقُوْلَ مَا لَيْسَ لِيْ ۤ بِحَقٍّ ۭ اِنْ كُنْتُ قُلْتُهٗ
فَقَدْ عَلِمْتَهٗ ۭ

گوُشت عیسیٰ مریمءِ چک ءَ کہ اے اللہ دیم بدئے مئے سرا یک پُرّیں وانے چہ آزمانءَ کہ (آروچ) مئے عید بہ بیتءُ مئے پیسری اینانیءُ رندی اینانی، ءُ نشانی یے (بہ بیت) چہ تئی نیمگءَ، ءُ مارا روزی بدئےءُ تو بہتریں روزی رسانے ئے۔(114)

اللہءَ فرمان کت کہ من آئرا دیم دیاں پہ شما، گڑا ہر کس کہ منکر بوت چہ ایشی رند چہ شما، گڑا من آئرا اعذاب دیاں ہنچیں عذابے کہ آئرا من نہ دیاں ہچ کسءَ اے دراہیں جہانءِ تہا۔(115)

ءُ یادءِ لائق اِنت ہما وہد کہ گوُشت اللہءَ کہ اے عیسیٰ مریمءِ زہگ آیا تو گوُشتگ مردماں کہ منا ءُ منی ماتءَ دو معبود جوڑ بکن اِت بیدءِ اللہءَ؟[1] آ گوُشیت کہ پاک اِنت تئی ذات، بوت نہ کنت گوں من کہ من بگوُشاں ہما چیزءَ کہ منءَ آئی (گوُشگءِ) ہچ حق نیست۔ اگاں من اے بگوُشتیں گڑا تو زانتگ اَت۔

---

(1) اے جست قیامتءِ روچءَ بیت، ءُ ایشی لوٹ ردیں معبودانی عبادت کنوکاں آگاہ کنگ اِنت ہما معبود کہ شما آیانی عبادتءَ کن اِت آوت اللہءِ دربارا جوابدہ اَنت گڑا اے پیمیں مردم چوں معبود بوت کن اَنت۔ دومی ہے چیز زانگ بیت کہ نصارایاں عیسیٰ علیہ السّلامءِ ہمبراہیءَ آئی مات ہوں معبود جوڑ کتگ اَت۔ سیئیمی ہے چیز زانگ بیت کہ چہ (مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ) اللہءَ چہ ابید باطلیں معبود ایوکءَ ہمانہ اَنت کہ مشرکاں سنگانی صورتءَ، یا دارانی صورتءَ بت جوڑ کت اَنت، ءُ آیانی عبادت کت ہنچو کہ قبرپرستیں بددینیں عالم وتی عوامءَ ریپین اَنت بلکیں (مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ) ءِ تہا اللہءِ ہما نیکیں بندہ ہوں کا ینت کہ مردماں کجام نہ کجام وڑا آیانی بندگی کتگ۔ اے آیت صافءُ پدّر اِنت اے بابتءَ کہ نیکیں ءُ صالحیں بندیانی عبادت کنگ، ءُ آیاں سجدہ کنگ، ءُ چہ آیاں لوٹگ اے درہاناجائزءُ حرام اَنت، ءُ پدّریں شرک اَنت پرچہ کہ اے درھا عبادت اَنت، ءُ عبادتءِ ہر چیکہ دروشم اَنت آ درہا اللہءِ واستا خاص اَنت، ءُ اشانی تہا اید گرانی ہور کنگ شرکے۔

تَعۡلَمُ مَا فِيۡ نَفۡسِيۡ وَلَاۤ اَعۡلَمُ مَا فِيۡ نَفۡسِكَ ؕ اِنَّكَ اَنۡتَ عَلَّامُ الۡغُيُوۡبِ ﴿۱۱۶﴾

توزانئے ہر چیکہ منی دلءِ تہاہست، ءُ من نہ زاناں ہر چیکہ تئی دلءِ تہا ہست[1] بے شک کہ توئے زبریں زانوک چیرینانی (116)

مَا قُلۡتُ لَهُمۡ اِلَّا مَاۤ اَمَرۡتَنِيۡ بِهٖۤ اَنِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيۡ وَرَبَّكُمۡ ۚ وَكُنۡتُ عَلَيۡهِمۡ شَهِيۡدًا مَّا دُمۡتُ فِيۡهِمۡ ۚ

من نہ گُوشتگ آیاں بیدءِ ہمائی کہ تو آئی گُوشگءِ مناحکم کتگ، کہ ایوکءَ اللہءِ بندگیءَ بکن اِت کہ منی ءُ شمئے درستانی پروردگار اِنت۔ من چہ آیانی ہبر ءُ حالاں سرپد بوتگاں، تاہما وہدا کہ آیانی تہا بوتگاں۔

---

(1) زانگ لوٹیت کہ اداالله پاکءِ واستا لفظءِ نفس (بزاں دل) آتکہ۔ ہمیشکءَ اے چہ اللہءِ صفاتاں یک صفتے۔ درہیں امامانی ءُ گوشتگیں بزرگانی عقیدہ ہمیش اِنت کہ قرآن پاکءِ تہا، ءُ صحیح احادیثانی تہا اللہءِ ہر چ صفتے کہ بیان بوتگ ہنچو کہ دیمءِ، ءُ دستانی، ءُ چمّانی بیان آتکہ اے درستانی سرا بے آیانی ٹکلینگءَ ہنچو ایمان آرگ بہ بیت گوں ہے عقیدہءَ کہ آ ہماوڑا اِنت کہ آئی شانءَ لائق اَنت، ءُ آئی صفات مہلوکءِ رنگءُ دروشمءَ نہ اَنت ہنچو کہ اللہ پاک بیان فرمائینیت (لَيۡسَ كَمِثۡلِهٖ شَيۡءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِيۡعُ الۡبَصِيۡرُ) آئی پیا کس نہ اِنت۔ نہ آئی ذاتءِ تہا، ءُ نہ آئی صفاتانی تہا۔ (سورۃ الشّورٰی آیت 11) آچون اَنت، ءُ آیانی کیفیت چے پیم اِنت؟ اے بابتءَ خاموش بوگ لوٹیت۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ وتی کتاب الفقہ الأکبرءِ تہا بیان فرمائینیت۔ ولہ ید ووجہ ونفس فما ذکرہ اللہ تعالٰی فی القرآن من ذکر الوجہ والید والنّفس فہولہ صفات بلا کیف۔ بزاں پہ اللہ پاکءَ دیمءِ صفت، دستانی صفت، نفسءِ صفت ہست اَنت کہ اللہءَ قرآن پاکءِ تہا ایشانی بیان کتگ۔ نوں اے صفت آئی واستءَ ہست اَنت بے کیفیتءِ بیانءَ بے درورءَ۔ زانگ لوٹیت کہ لہتے عالمءَ ہے نبشتہ کتگ کہ فقہ اکبر امام صاحبءِ کتاب نہ اِنت بلکیں آئی شاگرد ابی مطیع البلخیءِ کتاب اِنت ہنچو کہ علاّمہ انور شاہ کشمیری رحمہ اللہ فیض الباریءِ تہا گوشتگ۔ بلے اے ہبر درست نہ اِنت بلکیں چہ بازیں نامءُ تواری ایں عالماں ایشی نسبت امام ابو حنیفہءِ نیمگءَ ثابت اِنت۔ امام عبد القاہر بغدادی المتوفّٰی سنہ 429 وتی کتاب اصول الدّینءِ تاکدیم 308 ءِ تہا، ءُ ابو المظفر الإسفر ایینی المتوفّٰی 471 وتی کتاب التّبصیر فی الدّین تاکدیم 14 ءِ تہا نبشتہ کنت: کتاب العلم والمتعلّم لأبی حنیفة فیہ الحجج القاہرة علٰی اہل الحاد والبدعة وکتاب الفقہ الأکبر الذّی اخبرنا بہ الثّقة بطریق معتمد واسنادہ صحیح عن نصر بن یحیٰی عن ابی حنیفة۔ بزاں اے کتابءِ نسبت پہ امام ابو حنیفہءَ چہ صحیح ءُ ثابتیں سندا ثابت اِنت۔ فہرست لِابن النّدیمءِ تہا ہوں اے کتابءِ نسبت امام صاحبءِ نیمگءَ ثابت اِنت۔ ہاں اے امام صاحبءَ وتی شاگردا املا کنائینتگ۔ ملاّعلی قاری کہ بلاہیں مشہوریں حنفی عالمے آئی ایشی سرا شرحے ہم نبشتہ کتگ۔ زانگ بیت کہ آ ہم ایشی امام صاحبءِ کتاب منّیت۔ سر جمیں بیانءِ واستءَ التّعلیق المیسّر علٰی شرح الفقہ الأکبر تالیف الشّیخ وہبی سلیمان غاوجی چارگ بہ بیت۔ چو کہ حنفی اسماء وصفاتءِ تہا ماتریدی اَنت، ءُ آیانی عقیدہ اے بابءِ تہا گوں امام ابو حنیفہ نہ اِنت ہمیشکءَ آیانی کوشش ہمیش اِنت کہ چہ امام صاحبءَ اے کتابءِ نسبتءَ گار بکنائین اَنت۔

فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِيْ كُنْتَ اَنْتَ الرَّقِيْبَ عَلَيْهِمْ ۭ وَاَنْتَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿١١٧﴾

وہدیکہ تومنا چست کت[1] گڑا توؤت نگہبان بوتگ ئے آیانی سرا، ءُ تو ہر چیزءِ سرا گواہ ءِ۔(117)

اِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَاِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۚ وَاِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَاِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١١٨﴾

اگاں تو آیاں عذاب کن ئے گڑا آ تئی بندہ اَنت۔ءُ اگاں تو آیاں معاف کن ئے گڑا بے شک کہ توئے گیش (چہ ہر کس ءَ) ءُ خیر کارے ئے۔(118)

قَالَ اللّٰهُ هٰذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصّٰدِقِيْنَ صِدْقُهُمْ ۭ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ۭ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١١٩﴾

گُوشت اللہ ءَ کہ اے ہماروچ اِنت کہ فائدہ دنت راستیناں آیانی راستی، ءُ آیانی واستا باغ ہست کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرا گنجیں جو، ابدمان اَنت آئی تہا، ءُ اللہ وش بوت چہ آیاں، ءُ آ چہ اللہ ءَ وش بوت اَنت۔ ہمیش اِنت مزنیں کامیابی۔(119)

لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا فِيْهِنَّ ۭ وَهُوَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٢٠﴾

اللہ ءِ اِنت بادشاہی آزمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ ہر چیکہ آیانی تہا ہست، ءُ آ ہر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت۔(120)

---

(1) (تَوَفَّيْتَنِيْ) معنٰی ہمیش اِنت کہ وہدیکہ تو منا چہ دنیاءَ چست کت ہنچو کہ اے سرجم ءَ سورۃ آل عمران آیت 55 ءِ تہا بیان اِنت۔ اگن ادا وفات بمعنٰی مرگ کنگ بہ بیت پدا ہم چہ ادا اے دلیل زورگ نہ بیت کہ عیسٰی علیہ السّلام وفات کتگ پرچہ کہ اے جست ءُ پد، ءُ ہبر قیامت ءَ بنت، ءُ اے ہبر اعیسٰی علیہ السّلام قیامت ءَ کنت، ءُ قیامت ءَ چہ پیسر آ چہ آسمان ءَ دیم پہ دنیاءَ کئیت، ءُ وتی زندءِ گوازینگ ءَ پد وفات بیت، ءُ مرگ آئی سرا کئیت ہنچو کہ اے ہبر چہ قرآن ءَ، ءُ چہ متواتریں صحیح حدیثاں زانگ بیت۔ چدا اے ہوں زانگ بیت کہ پیغمبراں بس ہمنچو علم ءُ زانت ہست کہ اللہ ءَ آیاں داتگ، ءُ آیانی نیمگ ءَ وحی کتگ، ءُ آیاں ایوک ءَ ہما چیزءِ زانت ہست اِنت کہ آیاں وتی زندءَ گوں وتی چمّاں دیستگ، بیدءِ اشی آیاں دگہ ہچ چیزءِ علم ءُ زانت نیست اِنت۔ عالم الغیب ہمائرا گُوشگ بیت کہ آئرا ہر چیزءِ علم ءُ زانت ہر چ وہدءُ ساہت ءَ بہ بیت، ءُ ہچ وڑیں چیزے چہ آئی علم ءُ زانت ءَ ڈن مہ بیت۔ اے صفت ایوک ءَ اللہ ئیگ اِنت، بیدءِ آئی دگہ کسّ ءَ نیست اِنت۔ فرمان اِنت (قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ ۭ) بگُوش اے محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم کہ آسمانانی تہا، ءُ زمین ءِ تہا بیدءِ اللہ ءَ دگہ کس غیب نہ زانت۔ (سورۃ النّمل آیت 65) قرآن ءِ اے روژنائیں ءُ پدّریں دلیلانی وانگ ءُ زانگ ءَ پد پہ دگراں علمِ غیب ءِ ثابت کنگ اے آیتانی انکار کنگ اِنت، ءُ ایمان ءِ کمزوری ءِ نشانی اِنت۔ اللہ مسلماناں پہ شون بکنت۔ آمین یاربّ العالمین۔

٦ سُوْرَةُ الْاَنْعَامِ مَكِّيَّةٌ ۵۵

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ جَعَلَ الظُّلُمٰتِ وَالنُّوْرَ ؕ ثُمَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ ۝۱

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ طِيْنٍ ثُمَّ قَضٰۤى اَجَلًا ؕ وَ اَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهٗ ثُمَّ اَنْتُمْ تَمْتَرُوْنَ ۝۲

سورۃ الانعام مکہ ءَ ایر گیجگ بوتگ ءُ آئی یک صد ءُ شست ءُ پنچ آیات ءُ بیست رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

درہیں توصیف ہما اللہ ءِ واستا ینت کہ ہمائی جوڑ کتگ اَنت آسمان ءُ زمین، ءُ جوڑ ئے کتگ اَنت تہاری ءُ روژنائی،[1] پدا ہما مردم کہ کفر اِش کتگ وتی پروردگار ءَ (دگراں) ہمسر کن اَنت[2] (1)

ہما اِنت آذات کہ جوڑ ئے کت شمارا چہ خاک ءَ[3] پدا داشت ئے یک وعدہے، ءُ یک وعدہے نام بستگیں ہمائی گورا اِنت[4] پدا ہوں شما شک کن اِت[5] (2)

---

(1) چہ تہاریاں شپ ءِ تہاری ءُ چہ روشنائی ءَ روچ ءِ روشنائی مراد اِنت۔ اے ہم بوت کنت کہ چہ روشنائی ءَ ایمان ءُ اسلام ءِ روشنائی ءُ چہ تہاریاں کفر ءُ شرک ءِ تہاری مراد بہ بنت۔ نور واحد ہمیشا آرگ بوتگکہ ادا بطور ءِ جنس آئی بیان آتگگ، ءُ ایشی تہا آئی درہیں قسم ءُ دڑو شم وت کاینت، ءُ تہاری ءِ اسباب ءُ اقسام چو کہ باز اَنت ہمیشا آجمع آرگ بوتگ۔ ہمے پیما چونکہ ایمان ءُ اسلام ءِ راہ یک ءِ، ءُ باطل ءِ راہ باز اَنت ہمیشا آ واحد ءُ اے جمع آرگ بوتگ۔

(2) بزاں وہدیکہ زمین ءُ آزمان ءُ اید گہ گنجیں مہلوکات ءِ جوڑ کنگ ءِ تہا آئی ءَ شریدار نیست گڑا باید ہمیش اَت کہ آئی عبادت ءُ بندگی ءِ تہا ہچ کس شریدار جوڑ کنگ مہ بوتیں بلے اے ہبر مشرکانی فہم ءَ نئیت، ہمیشا آگوں اللہ پاک ءَ دگراں شریدار جوڑ کن اَنت۔

(3) چو کہ نسل انسانی درہا چہ آدم علیہ السّلام ءَ پیدا گ اِنت، ءُ آ چہ خاک ءَ جوڑ کنگ بوتگ، ءُ بن ہما اِنت ہمیشا درہیں انسانی جوڑ کنگ ءِ نسبت خاک ءِ نیمگ ءَ کنگ بوت۔

(4) چہ اوّلی اَجَل بزاں وہد ءَ مرگ مراد اِنت۔ ءُ چہ دومی اَجَل بزاں وہد ءَ آخرت ءِ زندگی مراد اِنت۔ بزاں درہیں انساناں یک برے مرگی اِنت۔ ءُ قیامت ءَ پدا زندگ بوگی اِنت۔

(5) بزاں قیامت ءِ زندگی ءِ بابت ءَ شما شک ءِ تہا اِت۔

وَهُوَ اللّٰهُ فِي السَّمٰوٰتِ وَفِي الْاَرْضِ ؕ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَ جَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُوْنَ ۝

ءُ ہماانت اللہ (بزاں معبودءِ برحق) ماں آسمانانی تہاءُ زمینءِ تہا،[1] آزانت شمئے چیریناں ءُ شمئے زاہریناں ءُزانت ہر چیکہ شما کن ات۔(3)

وَ مَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ۝

نئیت آیانی گورا کجام یک نشانی ے (ءُ حکمے) چہ نشانیاں (ءُ حکماں) آیانی پروردگارءِ، بلے ہست اَنت آچہ آئی دیماں تاب دیوک۔(4)

فَقَدْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ؕ فَسَوْفَ يَاْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝

نوں بیشک کہ دروغ بنداِش کت حق وہدیکہ آتک ءُ سربوت آیانی گوُرا، نوں دیر نہ بیت کہ کئیت آیانی گوُرا حقیقت ہماہبرءِ کہ آئی سرا کلاگ اِش زرت[2] (5)

اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ مَّكَّنّٰهُمْ فِي الْاَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَّكُمْ وَ اَرْسَلْنَا السَّمَآءَ عَلَيْهِمْ مِّدْرَارًا ۪ وَّ جَعَلْنَا الْاَنْهٰرَ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ۝

ایا آیاں نہ دیست کہ چہ قدر ما نیست ءُ نابود کت بازیں امتے چہ آیاں پیسر، کہ ما قوت داتگ اَت آیاں ماں زمینءِ تہا، کہ آ پئیمیں قوت ما شمارا نہ داتگ، ءُ ما یلہ دات آسمان پہ آیانی سرا ہوُرءِ گوارگ ءَ، ءُ ما جوڑ کت جو کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرا، پدا ما آنیست ءُ نابود کت اَنت پہ سوبءَ آیانی گناہانی، ءُ ما جوڑ کت چہ آیاں رند دگہ امت[3] (6)

---

(1) بزاں ہماذات کہ آسمان ءُ زمینءَ ءُ ہر کجا ہمائی حکم کار کنت، ءُ ایوک ءَ ہما بندگیءِ لائق اِنت۔ ءُ چہ آئی علم ءُ زانت ءَ ہچ چیر نیست آ ایوک ءَ اللہءِ ذات اِنت۔ ہنچو کہ فرمان اِنت (وَهُوَ الَّذِيْ فِي السَّمَآءِ اِلٰهٌ وَّفِي الْاَرْضِ اِلٰهٌ ؕ) اللہ ہماذات اِنت کہ آسمانءِ تہاہوں بندگیءِ لائق ہمااِنت، ءُ زمینءِ تہاہوں ہمااِنت۔ (سورۃ الزّخرف آیت نمبر 84)

(2) بزاں وہدیکہ حقّءِ دروگ بند کنگءِ عذاب آیانی سرا کئیت گڑا آسر پد بنت کہ ما چنچو آپءِ تہا بوتگیں۔

(3) ادا اللہ تعالیٰ قریشءِ کافراں ءُ دنیاءِ ایدگہ کافراں آگاہی دیگ ءَ اِنت کہ مال ءُ دولتءِ بازی ءُ چکّءِ بازی کسّ ءَ چہ اللہءِ گرفت ءُ عذابءَ رکّینت نہ کنت۔ ہنچو کہ گوستگیں امّتانی تاریخ ایشی سرا گواہ اِنت کہ آ طاقت ءُ قوّتءِ تہا باز دیما بوتگ اَنت، ءُ مال ءُ دولت، ءُ ہر چیزءِ تہا آیاں گیشی بوتگ، ءُ آ ہر چ وڑا وش حال بوتگ اَنت بلے وہدیکہ آیاں نافرمانیءِ راہ زرت، ءُ پیغمبر دروگ بند کت اَنت گڑا اللہ ءَ وتی عذابانی تہا دزگیر کت اَنت۔ ءُ آیانی اے طاقت، ءُ مال ءُ دولت آیانی ہچ کارءَ نیاتک۔ مردماں باید اِنت کہ آ چہ پیسری ایں امّتانی تاریخءَ سبق بزوراَنت، ءُ آیانی راہ پدءَ مہ زوراَنت۔ اگن نہ آہوں چو پیسری ایں امّتانی وڑا بے نام ءُ نشان بنت۔

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتٰبًا فِيْ قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوْهُ بِاَيْدِيْهِمْ لَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٧

ءُاگاں مادیم بداتیں تئی سرا کتابے ماں کاگدءِ تہا پدا دست اِش بر کتیں الّمءَ گُوشت کافراں کہ نہ اِنت اے بلے درائیں سحرے[1] (7)

وَ قَالُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ۭ وَ لَوْ اَنْزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِيَ الْاَمْرُ ثُمَّ لَا يُنْظَرُوْنَ ۝٨

ءُ گُوشت اِش کہ پرچہ دیم دیگ نہ بوت پہ آئی ملائکتے، ءُاگاں مادیم بداتیں ملائکتے گڑا وَسّہ ہلاس بوتگ اَت، پدا آوہد دیگ نہ بوت اَنت[2] (8)

وَلَوْ جَعَلْنٰهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنٰهُ رَجُلًا

ءُاگاں مارسول جوڑ بکتیں ملائکتے گڑا ما آمردےءِ رنگءَ کتگ اَت،[3]

---

(1) اداکافرانی بغض ءُ، حسد، ءُ تکبّرءِ بیان اِنت کہ آہاجاگہءَ آتگگ ءُ سر اِنت کہ اگن من اللہ اے قرآنءَ یک کاغذےءِ تہابند بکناں ءُ دیم بدیاں، ءُ آ ایشی دست بر بکن اَنت، پدا ہوں ایشرا سحرے گُوشنت بلے ایمان آرگءِ واستا ہچ راہ نہ برّ اَنت۔ ادا ہے نیمگءَ آگاہی دیگی اِنت کہ اے کافرانی ایمان نیارگءِ سبب اے نہ اِنت کہ آیانی گورادلائل ءُ نشانی ہچ نیاتگگ کہ آ پیغمبرءِ پیغمبریءِ بابتءَ دلجم بہ بنت۔ نشانی ایشانی گوراہر چ پیمیں آتگگ بلے ایشانی مزنی، ءُواجہی، ءُ تکبّر اِنت کہ ایشاں ایمان آرگءَ نئیلیت۔

(2) کافرانی یک گپّے ہمیش اَت کہ اگن محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم پہ دل اللہءِ پیغمبر اِنت گڑا پرچہ گوں آئی ہمبراہیءَ ملائکتے دیم دیگ نہ بوت کہ آئی پیغمبریءِ بابتءَ گواہیءِ بداتیں۔ اللہءَ فرمان کت کہ اگن ماملائکہ دیم بداتیں، ءُ شماگوں آیاں دیم پہ دیم بوتینءِ، ءُ پداہوں ایمان میاوُرتیں گڑا ہماساہتءَ شمئے وَسّہ ہلاس کنگ بوتگ اَت، ءُ شماراہچ وہد نہ رست۔ شکرءَ بکرِات کہ ماا ے پیم نہ کت اگن نہ شمادیری پہ تباہ بوتگ اِتت۔

(3) اللہ پاکءِ یک مزنیں احسانے ہمیش اِنت کہ آئی دنیاءِ تہاہر چیکہ پیغمبر دیم داتگ آ درہاانسان ءُ بشر بوتگ اَنت، ہے پیا اللہءَ ہر قومءِ تہا کہ پیغمبرے دیم داتگ آ ہمایانی جندءِ زبانءِ بوتگ۔ فرمان اِنت (وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهٖ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ) بزاں ہر چ پیغمبر ماہما قومءِ زبانءَ دیم داتگ تا کہ آجوان بگیشّینیت ءُ بدنت (اللہءِ حکماں) (سورۃ ابراہیم ایت نمبر 4) بلے اگن اللہءَ انسانانی تہاملائکہ دیم بداتیں گڑا انسانانی رہشونی کنگءِ لوٹ، ہجبر سرجم نہ بوت پرچہ کہ ملائکہ ءُ انسانءِ طبیعت ءُ مزاج یک وڑنہ اَنت بلکیں آیانی میانءَ فرق ہست ہمیشا اللہ فرمان کنت (قُلْ لَّوْ كَانَ فِي الْاَرْضِ مَلٰٓئِكَةٌ يَّمْشُوْنَ مُطْمَئِنِّيْنَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُوْلًا) اگن زمینءِ سرءِ نندوک ملائکہ بہ بوتین اَنت کہ پہ دلجمی آئی تہاگُوشت اَنت گڑا الّمءَ ما آیانی واستا ملائکتیں پیغمبر دیم دات۔ (سورۃ الاِسراء آیت نمبر 95) چوکہ زمینءِ سرءِ نندوک انسان اِتنت ہمیشا اللہءَ پیغمبر ہوں چہ انساناں دیم دات اَنت۔ بلے اے ہبر آیانی فہمءِ تہانیاتگ ہمیشا آیاں اے چیزءِ سرا حیرانی ظاہر کت کہ انسان چوں پیغمبر بوت کن اَنت۔ ہے چیز آیانی ایمان نیارگءِ یک بلاہیں سببے اَت ہنچو کہ فرمان اِنت (وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَآءَهُمُ الْهُدٰٓى اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَبَعَثَ اللّٰهُ بَشَرًا رَّسُوْلًا) نہ داشت مردماں (ہچ چیزءَ) چہ آیانی ایمان آرگءَ وہدیکہ پہ آیاں ہدایت سربوت بید ہے ہبرءَ کہ آیاں گوشت کہ ایااللہءَ یک انسانے رسول جوڑ کتگ ءُ دیم داتگ۔ (سورۃ الاِسراء۔94)

وَّلَلَبَسۡنَا عَلَيۡهِمۡ مَّا يَلۡبِسُوۡنَ ۝٩ وَلَقَدِ اسۡتُهۡزِئَ
بِرُسُلٍ مِّنۡ قَبۡلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيۡنَ سَخِرُوۡا مِنۡهُمۡ مَّا
كَانُوۡا بِهٖ يَسۡتَهۡزِءُوۡنَ ۝١٠
قُلۡ سِيۡرُوۡا فِى الۡاَرۡضِ ثُمَّ انۡظُرُوۡا كَيۡفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الۡمُكَذِّبِيۡنَ ۝١١
قُلۡ لِّمَنۡ مَّا فِى السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ؕ قُلۡ لِّلّٰهِ ؕ كَتَبَ
عَلٰى نَفۡسِهِ الرَّحۡمَةَ ؕ لَيَجۡمَعَنَّكُمۡ اِلٰى يَوۡمِ الۡقِيٰمَةِ

ءُماشُبہ دۆردات آیانی سرا ہر چیکہ آشُبہ کارَانت[1] (9)
ءُ بیشک کہ کلاگ گرگ بوتگ بازیں پیغمبرے چہ تو پیش، نوں پتات ہما مردماں کہ کلاگ اِش زرت (پیغمبراں) چہ آیاں، ہما چیزءَ (بزاں عذابءَ) کہ آہِش کلاگ زرت[2] (10)
بگُوش کہ ترّءُ تاب کن اِت ماں زمینءَ پدا بچارِات کہ چہ وڑا بوت آسر دروغ بند کنوکانی۔ (11)
بگُوش کہ کئیگ اَنت ہر چیکہ ماں آسمانانی تہا ہست ءُ زمینءِ، بگُوش کہ اللہ ءِ اَنت، نبشتہے کتگ وتی جندءِ سرا مہربانی،[3] الّمءَ آپُچ کنت شاراداں قیامتءِ روچءَ

(1) اگن ماملائکتےءِ رسول جوڑ کنگءُ دیم دیگءِ فیصلہ بکتیں گڑا آملائکہ ما انسانی شکلءُ صورتءَ دیم دات تا کہ مردم چہ آئی ترس مہ ورَانت، ءُ چہ آئی دور مہ تچ اَنت۔ اگن نہ آملائکتی شکلءَ بیا تکیں گڑا مردماں چہ آئی ترس اِت۔ اے وہدا کافراں پدا ہمے ہبر کت کہ اے وَ انسانے۔ ایشیءَ ماچوں پیغمبر منّیں۔ ہمیشا کافرانی اے لوٹ ءُ واہش کہ رسول ملائکتے بہ بیت یک ردیں چیزے پرچہ کہ انسانانی رہشونی کنگءِ فریضہ گوں ملائکتاں ادا بوت نہ کنت ہمیشا اللہ ءَ انسانانی رہشونیءِ واستا انسانیں پیغمبر دیم دات تا کہ آیانی رہشونیءِ تہا ہچ پیمیں کمیءُ کوتاہی مہ بیت۔

(2) اداکافراں آگاہی دیگ بوگءَ اِنت کہ اگن شماہوں پیغمبرءَ دروگ بند بکن اِت، ءُ آئیءَ کلاگ بزورِات گڑا شماہوں پیسری ایں امّتانی وڑءَ نیستءُ نابود کنگ بئیت۔

(3) حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: کہ وہدیکہ اللہ ءَ وتی مہلوک جوڑ کت اَنت گڑا آئی یک نبشتہے نویس اِت کہ آہمائی گورا عرشءِ سرا اِنت (آہمیش اَت) کہ منی رحمت منی غضبءِ سرا گیش بوت۔ ( صحیح البخاری۔کتاب التّوحید ،باب (وکان عرشہ علی الماء) اے آئی رحمان بوگءِ دلیل اِنت کہ دنیا تہا آئی نافرمان ہوں سیرءُ سرفرازاَنت، ءُ اللہءَ ہر چیز داتگ اَنت۔ بلے قیامتءَ آئی رحمت ایوکءَ پہ مؤمناں خاص بنت۔

لَا رَيْبَ فِيْهِ ؕ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٢﴾

کہ آئی (آیگ ءِ) تہاہچ شک نیست،[1] ہما مردماں کہ وتی جنداِش زوال کتگ اَنت نوں آ ایمان نیاراَنت۔(12)

وَلَهٗ مَا سَكَنَ فِى الَّيْلِ وَالنَّهَارِ ؕ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿١٣﴾

ءُ ہمائی واستاینت ہر چیکہ آرام کن اَنت ماں شپ ءءُ روچ ءَ، ءُ ہما اِنت جوانیں اشکنوک ءُ جوانیں زانوک۔(13)

قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ ؕ قُلْ اِنِّىْٓ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَسْلَمَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٤﴾

بگُوش کہ ایا چہ اللہ ءَ ابید دگرے ءَ من بگراں وتی مدد گار، کہ جوڑ ئِے کتگ اَنت آسمان ءُ زمین ءُ آ واریئیت ءُ واریگ نہ بیت، بگُوش کہ من حکم دیگ بوتگاں ایکہ بباں اولی ہما کہ فرمانبردار بوت، ءُ ہچبر مہ بوچہ مشرکاں۔(14)

قُلْ اِنِّىْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّىْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٥﴾

بگُوش بیشک کہ من ترساں اگاں من نافرمانی کت وتی پروردگار ءِ چہ عذاب ءَ مزنیں روچ ءِ[2] (15)

مَنْ يُّصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهٗ ؕ وَذٰلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ﴿١٦﴾

ہر کس کہ چہ آئی بیرہ دیگ بیت (عذاب) آ روچ ءَ، نوں بیشک کہ آئی رحم کت آئی سرا، ءُ ہمیش اِنت پدّریں کامیابی[3] (16)

---

(1) ادا قرآن ءِ اے نکتہ ءِ تہا فکر کنگ لوٹیت کہ اللہ ءَ وتی رحمت ءِ بیان ءَ پد قیامت ءِ بیان کت۔ آ ہبر ءُ نکتہ ہمیش اِنت کہ قیامت ءِ برجاہ دارگ ءُ آرگ آئی رحمت ءِ الّمی لوٹ اِنت۔ ءُ قیامت ءِ نہ آیگ آئی رحمت ءِ ضدّ اِنت۔ اگن قیامت مہ بوتیں گڑا ایشی معنٰی ہمے بوت کہ (نعوذ باللہ) اللہ ظالم ءُ ناانصافے کہ آئی گور ءَ نیک ءُ بدیک وڑ اَنت، ءُ آیانی تہا فرق نیست۔ ءُ ایشی تہا شک نیست کہ اللہ چہ ظلم ءَ پاک اِنت۔ نہ گندئے کہ آ ادءَ گیشتر کہ ظالم ءُ ناانصافاں نہ گیپت بلکیں وہداِش دنت۔ ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ دگہ یک ہنچیں روچے ہست کہ ہمو دا آیاں سزا دنت، ءُ مردمانی بیر ءَ گیپت۔ ہمے وڑا نیکاں گیشتر کہ ادا آیانی مزّ ءَ نہ دنت بلکیں ادا گیشتر آ تکلیف ءُ مصیبتانی تہا اینت۔ ایشی معنٰی ہوں ہمیش اِنت کہ دگہ یک ہنچیں روچے ہست کہ ہمو دا آیانی مزّ ءَ آیاں پہک دنت، ءُ آیاں وش حال کنت۔ انصاف ءُ رحمت ءِ ہمے روچ نام قیامت اِنت۔ اگن ایشی نہ منّوک اے پیمیں نکتہانی سرا غور ءُ فکر بکن اَنت۔ ءُ ساپ ءُ پلگاریں عقل ءَ کار بہ بند اَنت آ ہچبر قیامت ءِ زندگی ءِ انکار ءَ نہ کن اَنت۔

(2) بزاں اگن من ہوں اللہ ءِ نافرمانی کت گڑا من ہوں چہ آئی عذاب ءَ رستگار بوت نہ کناں۔

(3) ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَاُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ) ہر کس کہ چہ دوزہ ءَ دوردارگ بوت، ءُ بہشت ءَ برگ بوت بیشک کہ آ کامیاب بوت۔ (سورۃ آل عمران۔ آیت 185)۔

وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗۤ اِلَّا هُوَ ؕ وَاِنْ
يَّمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۷﴾
وَ هُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ ؕ وَ هُوَ الْحَكِيْمُ
الْخَبِيْرُ ﴿۱۸﴾
قُلْ اَيُّ شَيْءٍ اَكْبَرُ شَهَادَةً ؕ قُلِ اللّٰهُ ۙ۫ شَهِيْدٌۢ
بَيْنِيْ وَ بَيْنَكُمْ ۫ وَ اُوْحِيَ اِلَيَّ هٰذَا الْقُرْاٰنُ
لِاُنْذِرَكُمْ بِهٖ وَمَنْۢ بَلَغَ ؕ اَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُوْنَ اَنَّ
مَعَ اللّٰهِ اٰلِهَةً اُخْرٰى ؕ قُلْ لَّاۤ اَشْهَدُ ۚ قُلْ اِنَّمَا هُوَ
اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّاِنَّنِيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿۱۹﴾

ءُاگاں بر سینیت ترا اللہ کجام یک سکی ے،نوں نیست آئرا دور کنوکے بیدءِ ہمائی جندءَ ،ءُاگاں بہ رسینیت ترا وشی ے،نوں آ ہر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت[1] (17)

ہماِنت زوردار وتی بندیانی سرا،[2] ءُ ہماِنت جوانیں خیر کارءُ جوانیں زانوک۔(18)

بگُوش کہ کجام چیزءِ گواہی مستر اِنت، بگُوش کہ اللہ گواہ اِنت منیءُ شمئے میانءَ،[3] ءُ وحی کنگ بوتگ منی نیمگءَ اے قرآن تا کہ من شمارا بتر سیناں پہ ہمیشیءُ پہ ہر کسءَ کہ آ بر سیت،[4] ایا شما گواہی دئیت کہ گوں اللہءَ دگہ معبودے ہست، بگُوش کہ من گواہی نہ دیاں، بگُوش بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ ہماوت اِنت ایوکءَ معبودءِ بر حق، ءُ بیشّک کہ من بیزاراں چہ ہمایاں کہ شما اِش شریدار جوڑ کن اِت۔(19)

(1) بزاں ہر پیمیں نفعءُ نقصانءِ مالک ایوکا اللہ اِنت۔ درہیں کائناتءِ تہا ہمائی حکم کار کنتءُ بس۔ آئی حکمءُ فیصلہءَ کس ٹگلینت نہ کنت۔ اے چیز حدیثءِ تہا اے پیم بیان کنگ بوتگ( اَللّٰهمَّ لاَ مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلاَ مُعْطِىَ لِمَا مَنَعْتَ وَلاَيَنْفَعُ ذَالْجَدِّ مِنْكَ الْجَدّ) ؕ اے اللہ چیزے کہ تو بدئے کس آئرا داشت نہ کنت۔ ءُ چیزےءَ کہ تو بدارئے کس آئرا دات نہ کنت۔ ءُ ہچ بزرگءِ بزرگی آئرا تئی بزرگیءِ دیمءَ فائدہ دات نہ کنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ اے دعا ہر فرض نمازءَ پد وانتگ۔ ( صحیح البخاری ، کتاب الدّعوات ،باب الدّعاء بعدالصّلاۃ ) ۔

(2) بزاں آئی حکمءِ دیما درہیں کائنات نزورءُ بے وس اِنت۔ ہر چیکہ بلوٹیت کت کنت کس آئیءَ داشت نہ کنت۔ ہمیشیا انسان وتی نزوریءَ بزانت، آئی دیماوتا جہل بکنت، ءُ آئی فرمانبردار بہ بیت۔ اگن نہ وتا تاوان دنت۔

(3) بزاں منی اے چیزءِ گواہ اللہ اِنت کہ من اللہءِ پیغمبراں، ءُ ہر چیکہ گُوشاں چہ اللہءِ حکمءَ گُوشاں۔ ءُ اللہءِ گواہی چہ ہر کسی گواہیءَ مستر اِنت۔ اگن شما منا دروگ بند کن اِت گڑا منا ہچ نہ بیت نقصان شماوتی جنداں دئیت۔

ربیع بن انس اے آیتءِ تفسیرءِ تہا گُوشیت کہ (ومن بلغ) معنٰی ہمیش اِنت کہ اے قرآن پہ ہر کسءَ سر کنگ بیت۔ ہر آ مردم کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ فرمانبردار اِنت گڑا آئرا باید اِنت کہ آ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ زندگیءِ تہا آئی دعوتءَ پہ ہر کسءَ سر بکنتءُ بیان بکنت ہنچو کہ واجہءَ ایشی تبلیغ کتگ۔ ( تفسیر ابن کثیر) اے آیت ہوں ہمے نیمگءَ رہبری کنت کہ پہ مردمانی ترسینگءُ دعوت دیگءَ قرآنءُ آئی تفسیر حدیث وت بسّ اَنت۔ دگہ گوُرےءَ روگءِ ہچ ضرورت نہ اِنت۔ بلکیں دگہ نیمگاں چک جنگءُ روگ گمراہیءِ لوٹگ اِنت۔ افسوس اِنت کہ مسلمانانی یک بلاہیں بہرےءَ قرآنءُ حدیثانی وانگءُ زانگ ،ءُ آیانی فہمگ ویل کتگ، ءُ ہنچیں کتاباں وان اَنت، ءُ آیانی بیانءَ کن اَنت کہ آ چہ شرکیءُ کفری عقیدہءَ پُرّ اَنت۔ ہنچو کہ دلائل

الخیرات اِنت کہ بلاہ بلاہیں علماءِ دیوبند کہ وتا موَحّد زان اَنت ءُ گوشنت ہمیشی پہ ٹہل ءُ شوق وان اَنت، ءُ ایشی وانگ ءِ واستا چہ وتی مرشداں خاصیں اجازت لوٹ اَنت۔ ہمے دلائل الخیرات ءِ تہا ہست اِنت ( سيّدنا كاشف الكرب صلّى الله عليه وسلّم ، وسيّدنا رافع الرّتب صلّى الله عليه وسلّم. (تاکدیم 81) واجہ ءَ گوشگ ءَ اِنت کہ مصیبتانی دور کنوک، ءُ درجہ آنی برز کنوک ءِ سرا درود بہ بیت۔ حالانکہ مصیبتانی دور کنوک، ءُ درجہ آنی برز کنوک ایوکا اللہ ءِ ذات اِنت۔ ہمیشی تہا دگہ جاگہے ہست ( اللّٰہم زدہ نوراً علی نورہ الذّی خلقتہ ) اے اللہ آئی ہما نورءَ گیش بکن کہ تو چہ آئی آپیدا اگ کتگ۔ (تاکدیم۔ 85۔86۔) حالانکہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم نورے نہ ئِے، بلکیں انسانے۔ ءُ چو آدگہ انسانانی پیما چہ خاک ءَ جوڑ بوتگ۔ ہمے پیما ہست اِنت ( اللهم صل عليه منتہٰی رحمتك) کہ اے اللہ پیغمبرءِ سرا ہمنچو درود دیم بدئے کہ تئی رحمت اودءَ ہلاس بنت۔ (تاکدیم 35۔ بچار دلائل الخیرات۔ طبع تاج کمپنی لمیٹڈ۔ لاہور۔ کراچی۔ راولپنڈی۔ باہتمام عنایت اللہ) ءُ ہر مسلمان زانت کہ اللہ ءِ رحمتاں ہچ ءُ قصاص ءُ ہلاسی نیست، ہمے حال اِنت فضائل اعمال، ءُ تبلیغی نصاب ءِ کہ تبلیغی جماعت ءَ قرآن ءُ حدیث ءِ درجہ داتگ اَنت، ءُ قرآن ءُ حدیث ءِ جاگہاں ہمیشانی دعوت ءَ دینت حالانکہ اے ہوں چہ خرافات ءُ شرکی کسّہ ءَ پُرّ اَنت۔ نبشتہ اِنت (حضرت زین العابدین روزانہ ایک ہزار رکعت پڑھتے تھے۔ (فضائل اعمال، فضائل نماز تاکدیم (378) ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ آئی وتی دربیں زندگی پہ نفل گوازینتگ ءُ آئی دگہ ہچ کار نہ کتگ، اے پیغمبرءِ اسلام ءِ دعوت بوت نہ کنت۔ آئی فرمان کت: لا رهبانيّة فی الإسلام کہ اسلام ءِ تہا رہبانیّت نیست ءُ مسند احمد ءِ روایتے ہست کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ عثمان بن مظعون ءَ گوشت « يا عثمان ، إن الرهبانية لم تكتب علينا . . » (6 / 226 ) اے عثمان! رہبانیت مئے سرا فرض کنگ نہ بوتگ، ءُ دگہ روایت ہم ہست کہ آیانی تہا رہبانیت ایرجنگ بوتگ، (رہبانیت ہمیش اِنت کہ مردم وتا چہ دنیاءِ پہک یک کر بکنت) ہمے پیما یک جاگہے نبشتہ اِنت (ایک سیّد صاحب کا قصّہ لکھاہے کہ بارہ دن تک ایک ہی وضوء سے ساری نمازیں پڑہیں اور پندرہ برس تک مُسلسل لیٹنے کی نوبت نہیں آئی کئی کئی دن ایسے گذر جاتے کہ کوئی چیز چکھنے کی نوبت نہ آئی تہی۔ (تاکدیم 360) یک بزرگ ءِ بابت ءَ نبشتہ اِنت (کئی کئی روز اس وجہ سے استنجے نہیں جاسکتے تھے کہ ہر جگہ انوار نظر آتے تھے۔) (فضائل اعمال، فضائل ذکر 561، طبع کتب خانہ فیضی لاہور) اداوحدۃ الوجود ءِ گسرّیں عقیدہ ءِ نیمگ ءَ اشارہ اِنت کہ نعوذ باللہ گند ءُ گسرّانی تہا ہوں آیاں اللہ ءِ نور نظرءَ کاینت۔ اے پیمیں گند ءُ گسرّاے کتابانی تہا سک بازمان۔ نوں زانگ بیت آمر دماں کہ وتا قرآن ءُ حدیث ءِ تہابند نہ کتگ، آیانی حال ہمیش اِنت کہ آ گمراہی ءِ تہا سرگردان اَنت، ءُ ہچ سدّءَ نہ اَنت کہ چہ آیانی زبان ءَ چے درایگ ءَ۔ دیوبندیانی پیر ءُ مرشد حاجی امداداللہ مہاجرمکّی گوشیت۔ کہ عارف باللہ ظاہر میں بندہ اور باطن میں خدا ہو جاتاہے۔ دیمترءَ نبشتہ کنت کہ جس صفت کے ساتھ چاہتاہے متصف ہوکر اس کا اثر ظاہر کرسکتاہے، چونکہ اس میں خدا کے اوصاف پائے جاتے ہیں (کلیات امدادیہ۔ تاکدیم 36۔ فنا کے مراتب کا بیان۔ طبع دارالاشاعت کراچی) ہمے کتاب ءِ آخرءَ نبشتہ کنت۔ (ازیں مضمون معلوم شد کہ در عابد و معبود فرق کردن شرک است ) (تاکدیم 220) ہمے پیما حضرات القدس نامیں کتاب کہ شیخ بدرالدین سرہندی ءَ مجدّد الف ثانی ءِ سیرت ءَ نبشتہ کتگ چہ اے پیمیں خرافات ءَ پرّ اِنت۔ ایشی تہا نبشتہ اِنت (مجد د کے بھائی شیخ مسعودی قندہار کے لیے روانہ ہوئے تھے، ایک دن صبح کے وقت آپ نے اپنے محرمان اسرار سے فرمایا کہ شیخ مسعود کو میں نے قندہار

جانے والے قافلے میں تلاش کیا، پتانہ چلا، قندہار میں بھی تلاش کیا۔ وہاں بھی دکھائی نہ دیا۔ بلکیں سرہند سے قندہار تک ہر منزل کو دیکھا لیکن وہ بھائی نظر نہ آیا۔ بلکہ تمام روئے زمین کو چھان مارا کہیں نہ پایا۔ (حضرات القدس۔ کرامت نمبر 29۔ تاکدیم 159۔ طبع قومی ہجرہ کونسل اسلام آباد) ہے پیمیں خرافات مولانا اشرف علی تھانوی ءِ کتاب امداد المشتاق اِلٰی اشرف الاَخلاق ءِ تہاماں۔ نبشتہ اِنت (فرمایا۔ (بزاں امداداللہ) کہ ایک مؤحد سے لوگوں نے کہا اگر حلوا وغلیظ ایک ہیں تو دونوں کو کھاؤ، انہوں نے بشکل خنزیر ہو کر گوہ کو کھالیا۔ پھر بصورت آدمی ہو کر حلوا کھالیا۔ اس کو حفظ مراتب کہتے ہیں جو واجب ہے۔ (تاکدیم 83۔ طبع ممتاز اکیڈمی لاہور) چہ اے پیمیں خرافاتاں ایشانی کتاب پرّانت۔ بلے مشتی از نمونہ خاک، پہ عاقلاں ہے بسّ انت۔ نوں چہ اے ردیں ہبراں ظاہر اِنت کہ وہدیکہ ایشاں و تا قرآن ءُ حدیث ءِ تہابند نہ کت گڑا ایشانی حالت ہماندازہ ءَ شت ءُ سر بوت کہ گوہ اِش ہوں وارت۔ اے عقیدہ گوں قرآن ءُ حدیث ءَ دوریں سیادی ءِ ہوں نہ کن انت کجا کہ ہمائی رہبند ءَ بہ بنت۔ مسلماناں باید اِنت کہ آو تا قرآن ءُ حدیث ءِ وانگ ءُ زانگ ءِ تہابند بکن انت، ءُ ہمیشاں گوں ترندی ءَ بدارانت گوں داں اے پیمیں خرافات، ءُ ٹگّی آیانی سرا اثر مکن انت کہ انسانیّت آیانی دیما شہرت اِنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ اے حدیث زبریاد کنگ لوٹیت، ءُ دلانی تہا جاگہ دیگ لوٹیت کہ آئی فرمان کت: ( تركت فيكم امرين لن تضلّوا ماتمسّكتم بهما ۔ كتاب الله ۔ وسنّة نبيّه ) من شمئے تہا دو چیز یلہ کنگ ءُ روگ ءَ یاں، شما ہچبر گار نہ بئیت داں ہماوہدا کہ ایشاں مہر بدارات۔ آاِش انت۔ اللہ ءِ کتاب۔ ءُ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ حدیث۔ (مؤطامالك ۔ كتاب الجامع، باب النّهى عن القول بالقدر)۔

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا يَعْرِفُوْنَ اَبْنَآءَهُمْ ۘ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۲۰﴾

ہماکساں کہ ما آیاں کتاب داتگ آجاہ کارانت آئرا ہما پیما کہ جاہ کارانت وتی زہگاں،[1] ہماکساں کہ وتی جند ءِ اِش زوال کتگ انت نوں آ ایمان نیارانت۔ (20)

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۱﴾

ءُ کئے اِنت ظالمتر چہ ہما شخص ءَ کہ آئی دروگ بست اللہ ءِ سرا یا دروگ بندے کت انت آئی آیات، حال ہمیش اِنت کہ کامیاب نہ بنت ظالم۔ (21)

---

(1) بزاں یہود ءُ نصارٰی محمدّ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ چو وتی چکّانی پیما جاہ کارانت۔ پر چہ کہ آئی سرجمیں صفات، ءُ آئی آیگ ءِ مژدہ آیانی کتابانی تہا ہست انت، ءُ آیاں اے ونتگ انت۔ بلے ہشک ءَ ضدّ ءُ حسد ءُ کینگ ءَ گپتگ انت۔ دگہ ہچ ہبر نیست۔

وَ يَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا
اَيْنَ شُرَكَآؤُكُمُ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿۲۲﴾
ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوْا وَاللّٰهِ رَبِّنَا مَا
كُنَّا مُشْرِكِيْنَ ﴿۲۳﴾
اُنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا
كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۲۴﴾
وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ ۚ وَ جَعَلْنَا عَلٰى
قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ؕ

ءُ(یاد بکن اِت)ہماروچءَ کہ ما آیاں (درستاں)مُچ کنیں پدا ماگُوشیں ہمایاں کہ شرک اِش کتگ، کج اَنت شمئے ہما شریدار کہ شما (اللہءِ شریدار)گمان کتگ اَنت۔؟(22)

پدا پشت نہ کپیت آیانی گوراد گہ عذرے بیدءِ ہمیشی کہ گُوشنت اللہءِ سوگند انت کہ مئے پروردگارانت،مانہ بوتگیں شرک کنوک[1] (23)

بچاراِش کہ چہ پیادروگ اِش بست وتی جندانی سرا،ءُ گار بوت چہ آیاں ہرچیکہ آیاں ٹہینتگ اَت[2] (24)

ءُ چہ آیاں لہتے ہنچیں ہست کہ آ گوشاں سک دینت تئی نیمگءَ،ءُ ما ایر کتگ آیانی دلانی سرا پردگ کہ آ ئرا مہ فہم اَنت،ءُ ماں آیانی گوشاں گرانی[3]

(1) چہ ( فِتنتهم ) مراد ہمیش اِنت کہ مشرکءُ کافراں وتا چہ عذابءَ رکّینگءِ ہاترا ہچ عذرءُ پسّوے دست نہ کپیت کہ آئی پیش بکن اَنت گڑا پہ دروگ وتا بے میار کنگءِ جہدءَ کن اَنت،ءُ ہمیشی گُوشنت کہ ماؤ مشرک نہ بوتگیں۔ بلے اے دروگ آیاں چہ عذاباں رکّینت نہ کنت۔ءُ اے ساہتءَ اللہ آیانی دپاں مہرجنت، گڑا آیانی دستءُ پادوت آیانی خلافءَ گواہی دیَنت۔ءُ راستیں ہبرءَ ڈِلّءَ کن اَنت۔

(2) مشرکانی ہماشریدار کہ آیاں پہ ہمے امّیدءَ آیانی بندگی کت ،ءُ آیانءَ تواربردات کہ دیما آیانی کمک بنت ،ءُ آیانی سفارشءَ کن اَنت آ قیامتءِ روچءَ چہ ایشانی دستءَ پہک درکاینت۔ بلکیں اے قیامتءَ چہ یکّءَ دگرءَ بیزاری ظاہر کن اَنت،ءُ یکّءَ دگرءِ دژمن بنت۔ قرآنءِ تہا اے مضمون بازجاگہ بیان انت۔ بچار سورۃ البقرہ آیت نمبر166۔ءُ سورۃ الاَحقاف آیت نمبر6۔ سورۃ سبا آیت نمبر30۔33۔ سورۃ ص59۔64۔

(3) ( أَكِنَّة) جمعءِ صیغہ اِنت۔ آئی واحد کِن یا کَنان کَئیت۔ أكِنّہ پردہءُ چیر دیگءَ گُوشنت۔ءُ (وَقْر) گوشءِ گرانیءَ گُوشنت۔ اے یک مارشتی (معنوی) پردہءُ گرانی ے۔ ہماوہدا کہ انسان اللہءِ آیاتءُ احکاماں دروگ بند کنت،ءُ آیانی فہمگءِ کوششءَ نہ کنت۔ یازانت اِش بلے انگتءَ آیانی سرا ایمانءُ یقین نیاریت گڑا آوہدا اے پردہءُ گرانی انسانءَ پہ بن چہ فہمگءُ ایمان آرگءَ زبہر کن اَنت۔ اے پیمیں مردمانی دلاں اللہ ہنچیں مُہرے جنت کہ آیاں ایمان آرگ ہچبر نصیبءَ نہ بیت ۔ ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (فَلَمَّا زَاغُوٓا اَزَاغَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ) وہدیکہ آ چوٹ بوت انت گڑا اللہءَ آیانی دل پہک چوٹ کت انت۔(سورۃ الصّف5)۔

وَ اِنۡ یَّرَوۡا کُلَّ اٰیَۃٍ لَّا یُؤۡمِنُوۡا بِہَا ؕ حَتّٰۤی اِذَا
جَآءُوۡکَ یُجَادِلُوۡنَکَ یَقُوۡلُ الَّذِیۡنَ کَفَرُوۡۤا اِنۡ ہٰذَاۤ
اِلَّاۤ اَسَاطِیۡرُ الۡاَوَّلِیۡنَ ﴿۲۵﴾

ءُ اگاں بگند اَنت ہر پیمیں نشانی ایمان نیار اَنت آئی سرا، داں ہما وہدا کہ کاینت تئی گوراءُ جیڑہ کن اَنت گوں تو، گُوشنت ہے کافر، کہ نہ اَنت اے بلے پیسری ایں (دروگیں) کسّہ[1] (25)

وَ ہُمۡ یَنۡہَوۡنَ عَنۡہُ وَ یَنۡـَٔوۡنَ عَنۡہُ ۚ وَ اِنۡ
یُّہۡلِکُوۡنَ اِلَّاۤ اَنۡفُسَہُمۡ وَ مَا یَشۡعُرُوۡنَ ﴿۲۶﴾

ءُ آچہ آئی (بزاں چہ قرآنءَ) منہ کن اَنت ءُ وتا ہم چہ آئی دور دار اَنت،[2] ءُ آبرباد نہ کن اَنت بلے وتی جنداں، ءُ سُدّءَ نہ اَنت۔(26)

وَ لَوۡ تَرٰۤی اِذۡ وُقِفُوۡا عَلَی النَّارِ

ءُ اگاں تو بگندئے وہدیکہ آ اوشتارینگ بنت آسءِ سرا،[3]

---

(1) آیانی گمراہیءُ تکبّر ہماجاگہءَ آتلگءُ سر اِنت کہ قرآنءِ پیمیں کتابےءَ چو پیسری ایں بے سریں کسّہ آنی گوماہم دورو کن اَنت۔ ظاہر اِنت وہدیکہ معدہ نادراہ بیت گڑا شیر کن تریں چیزءَ ہوں مردم زہرءِ تامءَ ماریت۔ بلے ایشی تہا قصور شرکنیءِ نہ اِنت۔

(2) افسوس کہ مرچاں مقلّدین حضرااتاں ہے رہبند گچین کتگ ءُ زرتگ کہ مردماں چہ قرآن ءُ حدیثءِ نیمگءِ روگءَ دار اَنت، ءُ ہمیشی گُوشنت کہ اے چہ مئے فہمءَ باز ڈنّ اَنت۔ حالانکہ من سوگند وراں کہ قرآن ءُ حدیثءِ فہمگءُ زانگ چہ فقہی کتاباں ہزار درجہ آسان تر اَنت۔ ہنچو کہ اللہ پاک وت فرمان کنت۔ (فَاِنَّمَا یَسَّرۡنٰہُ بِلِسَانِکَ لِتُبَشِّرَ بِہِ الۡمُتَّقِیۡنَ وَ تُنۡذِرَ بِہٖ قَوۡمًا لُّدًّا) اے محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اے قرآن ماپہ تئی زبانءَ آسان کتگ تاکہ توپہ ہمیشی پہریز گاراں مژدہ بدئے، ءُ پہ ہمیشی بترسینئے جیڑہ کنوکیں قومءَ۔ (سورۃ مریم۔97) چہ ایشی زانگ بیت کہ قرآن ءُ حدیث اے ہر دکانی فہمگءُ زانگ آسان اِنت۔ ءُ فرمان اِنت (وَلَقَدۡ یَسَّرۡنَا الۡقُرۡاٰنَ لِلذِّکۡرِ فَہَلۡ مِنۡ مُّدَّکِرٍ) بیشک مااے قرآن پہ سوجءُ پنت زورگءَ آسان کتگ، نوں ہست نصیحت زوروکے ؟۔ (سورۃ القمر) وہدیکہ ایشانی فہمگءُ زانگ اے پیم گران بوتیں کہ مقلّدانی گُوشگ اِنت گڑا چوں اللہءَ پہ انسانانی رہشونیءِ واستا اے دیم دات اَنت، ءُ پدا مردماں غورءُ فکر کنگءِ دعوت دات۔ اے زان اَنت کہ اگن مردم بے تقلیدءِ بندءَ قرآن ءُ حدیثءِ نیمگءَ دلگوش بہ بنت گڑا آیانی تہا تحقیقی شعور پیدا اگ بیت، ءُ تقلیدی ذہن پہک گار بیت۔ گوں ایشی گار بوگءَ اے تقلیدی مذہبءِ جند گار بیت۔ کافراں ہوں مردم چہ قرآنءِ گوش دارگءُ وانگءَ پمیشا منہ کت اَنت کہ آیاں زانت اے وڑا آیانی ردیں مذہب گار بنت، ءُ مردم ہمانیمگءَ سدا اَنت ءُ روانت۔ دلگوش: اگن مقلّدین حضرات ہمیشی گُوشنت کہ ما امامانی تقلیدءَ پمیشا کنیں کہ ماچہ وتی کم علمی ءُ نہ زانتکاریءِ سببءَ قرآن ءُ حدیثاں فہم اِت نہ کنیں گڑا ما آیاں ہمیشی گُوشیں کہ میزانءِ حق قرآن ءُ حدیث اَنت۔ وہدیکہ شما ایشاں نہ زان اِت گڑا شما ایشی چوں زان اِت کہ شما حقءِ سرا اِت ؟ باید اِنت کہ مئے مقلّدیں برات ایشی سرا فکر بکن اَنت۔ اللہ مسلماناں تحقیقی سوچءُ فکر بدا اَنت۔

(3) ادا لَوْ ءِ جواب محذوف بزاں چیر اِنت۔ معنٰی ہمیش اِنت کہ اگن تو کافراں پہ دوزہءِ اوشتگءَ بگندئے گڑا بزاں تو باز ترسناکیں چیزے دیست۔ بزاں آوہدا ایشانی حال باز ترسناکیں حالے بیت۔

فَقَالُوْا يٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِاٰيٰتِ رَبِّنَا وَ نَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٧﴾

نوں گُوشنت دریگتے کہ ماواتر کنگ بہ بئیں، ءُ مادروگ بند نہ کنیں وتی پروردگارءِ نشانیاں ءُ بئیں چہ نیکوکاراں[1] (27)

بَلْ بَدَا لَهُمْ مَّا كَانُوْا يُخْفُوْنَ مِنْ قَبْلُ ؕ وَلَوْ رُدُّوْا لَعَادُوْا لِمَا نُهُوْا عَنْهُ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿٢٨﴾

حقیقتءَ پدر بوت پہ آیاں آچیز کہ آیاں چیر داتگ اَت پیسرا،[2] ءُ اگاں آبر ترّینگ بہ بنت پدا ہوں کن اَنت ہماکاراں کہ چہ آہاں منہ کنگ بوتگ اَنت، ءُ بیشک کہ آدروگ بندوک اَنت[3] (28)

وَ قَالُوْٓا اِنْ هِىَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَ مَا نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ ﴿٢٩﴾

ءُ گُوشنت کہ دگہ زندگی نیست بیدءِ مئے ہمے دنیاءِ زندگیءَ ءُ ماپدا چست کنگ نہ بئیں۔(29)

وَ لَوْ تَرٰٓى اِذْ وُقِفُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ ؕ قَالَ اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ ؕ قَالُوْا بَلٰى وَ رَبِّنَا ؕ قَالَ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿٣٠﴾

ءُ اگاں تو بگندئے وہدیکہ آاوشتارینگ بنت وتی پروردگارءِ دیما، گُوشیت (اللہ) ایا اے راست نہ اِنت؟[4] آگُوشنت بلے مارا سوگند اِنت وتی پروردگارءِ، گُوشیت (اللہ) نوں بچش اِت عذابءَ پہ ہمے سوبءَ کہ شماکفر کتگ۔(30)

قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِلِقَآءِ اللّٰهِ ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَتْهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوْا يٰحَسْرَتَنَا عَلٰى مَا فَرَّطْنَا فِيْهَا ۙ

بیشک کہ نیستءُ نابود بوت اَنت ہماکہ دروگ بند اِش کت اللہءِ ڈیک دیگ، تاہما وہداکہ بئیتءُ بہ رسیت آیانی گُوراقیامت اناگتءَ، گُوشنت کہ ہائے افسوس پہ ہماکوتاہیاں کہ ماکتگ اَنت آئی بابتءَ (بزاں قیامتءِ)،[5]

---

(1) بلے کافرانی پداماں دنیاءَ بر ترّگءِ واہشت ہچ سرجم نہ بیت۔

(2) اے آیتءِ تفسیر سئے وڑا بیان بوتگ۔ درھاگوں یکّءَ دگرءَ نزّیکی کن اَنت۔ یکّے ہمیش اِنت کہ کافراں وتی ہماکفر کہ دنیاءِ تہا چیر داتگ اَت، عذابانی گندگءَ پد اے حقیقتءَ چہ وتی زباناں وت پدّر کن اَنت۔ ءُ وتی کافریءَ منّ اَنت۔ دومی تفسیر ہمیش اِنت کہ ہماگمراہیں کماشءُ واجہاں کہ حق زانتگ اَت بلے چہ وتی رندگیری کنوکاں چیر داتگ اَت آاے روچءَ پدّر بیت۔ دگہ یک تفسیرے ہمیش اِنت کہ مراد منافق اَنت۔ بزاں منافقاں وتی ہمانفاقءُ دودیمی کہ ماں دنیاءَ چہ مسلماناں چیر داتگ اَت، ءُ گوں آیاں ہورءُ تورا تنت، آقیامتءِ روچءَ پہک ڈنّءَ بیت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) بزاں آوتی اے ہبرءِ تہا راست نہ اَنت کہ اگن مادنیاءَ پدا رہ دیگ بہ بئیں گڑا مانیکءُ فرمانبردار بئیں۔ اے درہا آیانی دروگ اَنت۔ اگن آواتر کنگ بہ بنت پدا ہوں وتی ساری ایں راہ پدا زور اَنت۔

(4) بزاں دوزہءُ آئی عذاب۔

(5) بزاں نیکیں کارانی تہا۔ آافسوس کن اَنت کہ دریگتے مادنیاءِ تہا نیکیں کار بکتیں مئے حال مرچی اے نہ بوت۔

وَ هُمۡ يَحۡمِلُوۡنَ اَوۡزَارَهُمۡ عَلٰى ظُهُوۡرِهِمۡ‌ ؕ اَلَا سَآءَ مَا يَزِرُوۡنَ ﴿۳۱﴾

ءُ آچست کن اَنت وتی باراں وتی بڑّانی سرا، دلگوش بئیت ، سلّیں بارے ہما کہ آئی وتی بڑاں جن اَنت۔(31)

وَمَا الۡحَيٰوةُ الدُّنۡيَاۤ اِلَّا لَعِبٌ وَّلَهۡوٌ‌ ؕ وَلَلدَّارُ الۡاٰخِرَةُ خَيۡرٌ لِّلَّذِيۡنَ يَتَّقُوۡنَ‌ ؕ اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ ﴿۳۲﴾

ءُ نہ اِنت دنیاءِ زندگی بلے لیبءُ گوازی ے،ءُالّمءَ آخرتءِ زندگی جوان تراِنت پہ ہمایاں کہ پرہیزگاریءَ گچین کن اَنت،ایانوں شما سرپد نہ بئیت۔(32)

قَدۡ نَـعۡلَمُ اِنَّهٗ لَيَحۡزُنُكَ الَّذِىۡ يَقُوۡلُوۡنَ‌ فَاِنَّهُمۡ لَا يُكَذِّبُوۡنَكَ وَلٰـكِنَّ الظّٰلِمِيۡنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجۡحَدُوۡنَ ﴿۳۳﴾

الّمءَمازانیں بیشک کہ ترا گمیگ کن اَنت آیانی ہبر،نوں آترا دروگ بند نہ کن اَنت، بلے ناانصاف اللہءِ آیاتاں نہ منّ اَنت[1] (33)

وَلَقَدۡ كُذِّبَتۡ رُسُلٌ مِّنۡ قَبۡلِكَ فَصَبَرُوۡا عَلٰى مَا كُذِّبُوۡا وَاُوۡذُوۡا حَتّٰٓى اَتٰٮهُمۡ نَصۡرُنَا‌ ۚ وَلَا مُبَدِّلَ لِـكَلِمٰتِ اللّٰهِ‌ ۚ وَلَقَدۡ جَآءَكَ مِنۡ نَّبَاِى الۡمُرۡسَلِيۡنَ ﴿۳۴﴾

بیشک کہ دروگ بند کنگ بوتگ بازیں پیغمبرے چہ تو پیش،نوں آیاں صبر کتگ وتی دروغ بند کنگءِ سراءُ تکلیفانی سرا،داں ہما وہدا کہ آتک آیانی گورا مئے کمک،[2] ءُ نیست بدل کنوک اللہءِ حکماں،ءُپہ تو رستگ لہتے حال پیغمبرانی۔(34)

وَاِنۡ كَانَ كَبُرَ عَلَيۡكَ اِعۡرَاضُهُمۡ فَاِنِ اسۡتَطَعۡتَ اَنۡ تَبۡتَغِىَ نَفَقًا فِى الۡاَرۡضِ اَوۡ سُلَّمًا فِى السَّمَآءِ فَتَاۡتِيَهُمۡ بِاٰيَةٍ‌ ؕ

ءُ اگاں گران گوزیت تئی سرا آیانی دیم تاب دیگ،نوں اگاں تو کت کن ئے کہ شوہاز بکن ئے ٹُنگے ماں زمینءَ یا یک پدگے ماں آسمانءَ گڑا بیار آیانی گورا نشانی یے،[3]

---

(1) اللہءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم چہ کافرانی دروگ بند کنگءِ سببءَ باز گمیگ بوت۔ ہمے گمءِ کم کنگءِ واستا پیغمبرءَ دل بڈّی دیگ بوگءَ اِنت کہ اے ترءَ دروگ بند کنگءَ نہ اَنت۔ ترا اے صادقءُ امین (بزاں راست گوشءُ امانت دارے) زان اَنت ۔ بلے حقیقتءَ اے اللہءِ آیاتاں دروگ بند کنگءَ اَنت۔ یک حدیثءِ تہا ہست اِنت کہ ابوجہل واجہءَ گوشت کہ ماترا نہ بلے ہرچیکہ تو آوُرتگ ہمایاں دروگ بند کنیں (سنن ترمذی) ایشی سند نزوراِنت بلے چہ دگہ روایتاں زانگ بیت کہ کافر پیغمبرءِ راست بازیءُ، امانت داریءِ منّوک اِتنت۔ بلے انگتءَ کم بختاں ایمان نیاوُرت۔(احسن البیان) ہمے رہبند مرچاں مسلماناں زرتگ کہ آ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ سیرتءَ باز جوانیں رنگےءَ بیان کن اَنت بلے رسولءِ رندگیریءِ تہا بازپُشتا ینت۔

(2) پیغمبرءَ پدا دل بڈّی دیگ بوگءَ اِنت کہ پیغمبرانی دروگ بند کنگ نوکیں چیزے نہ ئے کہ توپہ آئی پریشان بہ بئے بلکیں پیسری ایں کافراں ہوں وتی پیغمبر دروگ بند کتگ اَنت۔ ہنچو کہ اللہءَ آنیستءُ نابود کت اَنت ایشاں ہوں اللہ ہنچو یک نہ یک روچے نیستءُ نابود کنت۔

(3) وہدیکہ نبی صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ انچو دعوت دیگءُ سیاہ دلی کشگءَ پد انگتءَ قوم پہ ایمان آرگءَ آمادہ نہ بوت گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ دلءَ دمان پہ دمان ہمے واہش چست بوت کہ درگیتے چہ اللہءِ نیمگءَ یک ہنچیں نشانی ے ایر کیجگ بہ بیت کہ کافراں بیدءِ ایمان آرگءَ دگہ ہچ راہ مہ بیت،ءُ آپہ ایمان آرگءَ پہک لاچار بہ بنت۔ اللہ پاک ادا پیغمبرءِ ہمے واہشءَ یاد کنگ

ءِ اِنت، ءُ آئی پسّوءِ دیگ ءَ اِنت کہ اے پیغمبر توسَتر زور بجن ئے، ءُ جہد بکن ئے کہ آ ایمان بیارآنت۔ بلے تاھاوہدا آ ایمان آؤرت نہ کن اَنت کہ اللہ ءِ مشیّت ءُ لوٹ آئی تہاھور مہ بیت۔ ہاں اگن تئی دست ءَ بوت کنت گڑا تو کوشش بکن، ءُ زمین ءَ ٹنگ بکن۔ یا پدیانکے بزور ءُ آسمان ءَ سر کپ ءُ ہنچیں نشانی یے بیار کہ آ پہ ایمان آرگ ءَ لاچار بہ بنت۔ بزاں اوّل وَتو اے پیم کت نہ کن ئی ئِے۔ دومی اگن تو چو کت بکن ئے پدءَ ہوں اے ایمان نیارآنت پر چہ کہ نوں چہ بازیں کفر ءُ نافرمانیانی سبب ءَ اللہ ءَ آیانی دل پہک چپّی کتگ اَنت، ءُ نوں آ چہ ایمان ءِ دادءَ پہک زبہر اَنت۔ پمیشا تو پہ ایشی پریشان مہ بو، تئی کار اللہ ءِ حکمانی رسینگ اِنت۔ ہدایت دیگ ءُ نہ دیگ اے اللہ ءِ کاراِنت۔ آ کس ءَ کہ اللہ گمراہ بکنت آئرا کس پہ راہ کت نہ کنت۔ ہاں آ مردم کہ وت ہدایت ءِ لوٹوک بہ بیت، ءُ آئی واستا جہد بکنت، اے وڑیں ءَ اللہ الّم ءَ کمک کنت، ءُ پہ شون کنت۔ فرمان اِنت (وَیَهْدِیْۤ اِلَیْهِ مَنْ یُّنِیْبُ) ہدایت دنت ہمائرا کہ اللہ ءِ نیمگ ءَ واتر بکنت۔ (سورۃ الشّوریٰ آیت 13)۔

وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدٰى فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿۳۵﴾

ءُ اگاں اللہ ءَ بلوٹ اِتیں آئی ہُچ کت اَنت راستیں راہ ءِ سرا،[1] نوں تو ہچبر مہ بو چہ ناداناں۔ (35)

اِنَّمَا يَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ يَسْمَعُوْنَ ؕ وَ الْمَوْتٰى يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ ثُمَّ اِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ ﴿۳۶﴾

بیشک کہ زوراَنت (اللہ ءِ حکماں) ہماکہ آ گوش داراَنت،[2] ءُ مردگاں چست کنت اللہ (چہ قبراں) پدا ہمائی نیمگ ءَ آترّینگ بنت۔ (36)

---

(1) بزاں اگن اللہ ءَ پہ زور درست ہدایت ءِ سرا آرگ بلوٹ اِتیناں گڑا اے پہ اللہ ءَ ہچ گران نہ اَت بلے چو کہ اے دنیاءِ جوڑ کنگ ءِ لوٹ مردمانی چکّاسگ اَت پمیشا آئی اے پیم نہ کت۔ بلے بزاں مردمان ءَ دوئیں راہ ئِے پیش داشت اَنت، ءُ پدا آیان ءَ عقل ءُ فہم ئِے دات، ءُ گچین دات کہ ہر کسی کئیف اِنت کہ کجام راہ ءَ گچین کنت۔ (لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْۢ بَيِّنَةٍ وَّيَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْۢ بَيِّنَةٍ ؕ) تاکہ ہر کس ءَ نیست ءُ نابود بوگی اِنت آ ہوں پہ دلیل ءُ حجّت نیست ءُ نابود بہ بیت، ءُ ہمائرا کہ زندگ بوگی اِنت (بزاں اسلام ءِ سرا زندگی کنگی اِنت) آ ہوں پہ دلیل زندگ بہ بیت۔ (سورۃ الأنفال۔ 42)۔

(2) بلے کافرانی درور مردگانی دروراِنت۔ ہنچو کہ مردگ چہ اشکنگی مارشت ءَ زبہر اِنت، ءُ آئی ءَ ہچ گوشگ کارنہ کنت۔ اے کافر ہے پیم اَنت۔ پمیشا چہ ایشانی ایمان نیارگ ءَ گمیگ مہ بو۔

وَ قَالُوْا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ قَادِرٌ
عَلٰٓى اَنْ يُّنَزِّلَ اٰيَةً وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۳۷﴾
وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا طٰٓئِرٍ يَّطِيْرُ بِجَنَاحَيْهِ اِلَّآ
اُمَمٌ اَمْثَالُكُمْ ؕ مَا فَرَّطْنَا فِى الْكِتٰبِ مِنْ شَىْءٍ ثُمَّ
اِلٰى رَبِّهِمْ يُحْشَرُوْنَ ﴿۳۸﴾

ءُ گوشنت کہ پرچہ رہ دیگ نہ بوت آئی سرا نشانی ے چہ آئی
پروردگارءِ گورا، بگوش کہ اللہ قدرت داریت اے ہبرءِ سرا کہ
رہ بدنت نشانیءِ، بلے آیانی گیشتریں نہ زان اَنت[1] (37)
ءُ نیست ہچ پیمیں ساہ دارے ماں زمینءَ ءُنہ ہچ مرغے کہ بال
کنت پہ وتی دوئیں بانزلاں، بلے آمت اَنت شمئے پیمیں،[2] ما
پشت نہ گیتگ نبشتہءِ تہا ہچ چیز،[3] پدا آوتی پروردگارءِ نیمگءَ
مُچ کنگ بنت[4] (38)

---

(1) کافراں لہتے دل تبءِ نشانی لوٹ اِت کہ اگن آمارا پیش دارگ بہ بنت گڑا ما ایمان کاریں۔ اللہ بیان فرمائینیت کہ منا اے پیمیں نشانیانی دیم دیگءِ قدرت ہست بلے منی حکمتءِ لوٹ ہمیش اَت کہ من آیانی دلانی تبءِ نشانی دیم مہ دیاں پرچہ کہ اے وڑا اگن آیاں پدا ایمان میاوُرتیں گڑا اللہءَ ہماساہتءَ تباہ کت اَنت۔ دومی ہبر ہمیش اِنت کہ اللہءِ علمءَ ہست اَت کہ اگن اے پیمیں نشانی دیم دیگ بہ بیت پدا ہم آ ایمان نیاراَنت پمیشا اللہءَ آیانی لوٹ سرجم نہ کت۔ بلے اے چیزءَ گیشتریں مردم نہ زان اَنت۔(اے نشانیانی سرجمیں بیان سورۃ الاِسراءایت 90۔93 تہا چارگ بہ بنت)۔

(2) بزاں دنیا تہا ہر چیکہ جناورءُ مرغءُ دگہ ہنچیں مہلوک ہست آشمئے پیمیں مہلوک اَنت، ہنچو کہ شمارا اللہءَ پیدا اکتگ آہوں اللہءَ پیدا اکتگ اَنت۔ ءُ ہنچو کہ اللہءَ شمئے روزیءِ ذمّہ زرتگ آیانی روزیءِ ذمّہ ہوں اللہءَ زرتگ، ہنچو کہ شما اللہءِ پاکیءَ بیان کن اِت آہوں اللہءِ پاکیءَ بیان کن اَنت۔ پمیشا آیانی سرا گیشیں مکن اِت۔ ءُ چہ آیاں پہ انصافءُ وڑ کار بگر اِت۔ ءُ آیانی سرا رحم بکن اِت کہ اللہءَ شمئے دستانی چیرءَ کتگ اَنت۔

(3) چہ کتابءَ مراد لوحءِ محفوظ اِنت۔ کہ آئی تہا چہ اوّلءَ بگر داں آخرءَ ہر چیکہ بوتگ، ءُ ہر چیکہ بیت درہا نبشتہ اَنت۔ ءُ درہا اللہءِ علمءُ زانتءِ تہا ہست اَنت۔

(4) چہ ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ گوں صحیح سندءَ ایشی تفسیر اے پیا آتکگ کہ ہر چیکہ جانورءُ مرغ اَنت یک برے اللہ قیامتءِ روچءَ درستاں مچ کنت، ءُ ہر یکّے چہ آ دگرءَ وتی بیرءَ گیپت ہماندازہ کہ کوٹیں پس چہ کانٹیءَ وتی بیرءَ گیپت۔ رندءَ آیاں گوشگ بیت کہ نوں خاک بہ بئیت، گڑا ہے وہدءَ کافر گوشیت کہ ہائے افسوس من خاکے بہ بوتیناں۔(مستدرک حاکم تفسیر سورۃ الأنعام) ہمیشی معنیٰءِ حدیثے ہست کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: قیامتءِ روچءَ ہر حقدارءَ آئی حق رسیت، ہماندازہ کہ کوٹیں پس چہ کانٹیءَ وتی بیرءَ گیپت۔ (صحيح مسلم كتاب البر والصّلة ، باب تحريم الظّلم) ۔

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا صُمٌّ وَّ بُكْمٌ فِى الظُّلُمٰتِ ؕ مَنْ يَّشَاِ اللّٰهُ يُضْلِلْهُ ؕ وَ مَنْ يَّشَاْ يَجْعَلْهُ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝٣٩

قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ اَوْ اَتَتْكُمُ السَّاعَةُ اَغَيْرَ اللّٰهِ تَدْعُوْنَ ۚ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝٤٠

بَلْ اِيَّاهُ تَدْعُوْنَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُوْنَ اِلَيْهِ اِنْ شَآءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُوْنَ ۝٤١

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَخَذْنٰهُمْ بِالْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُوْنَ ۝٤٢

فَلَوْلَآ اِذْ جَآءَهُمْ بَاْسُنَا تَضَرَّعُوْا وَلٰكِنْ قَسَتْ قُلُوْبُهُمْ وَ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝٤٣

ہامر دماں کہ دروغ بنداِش کنگ اَنت مئے آیات آ کرّ ءُ گنگ اَنت ماں تہاریانی تہاینت،[1] ہر کس ءَ کہ اللہ بلوٹیت آ ئرا گمراہ کنت، ءُ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت کنت ئے تچکیں راہ ءِ سرا۔(39)

بگوش کہ چے ہیال اِنت شمئے اگاں بئیت شمئے گورا اللہ ءِ عذاب، یا بئیت شمئے گورا قیامت، ایابید ءِ اللہ ءَ (دگرے ءَ) شماتوار بر دئیت اگاں شمارا ست گوشوک اِت (جواب بہ دئیت)۔(40)

حقیقت ءَ (آوہدا) شما ایوک ءَ ہمائرا توار بر دئیت، نوں آدور کنت ہما مصیبت ءَ کہ شماپہ آئی آ ئرا توار جن اِت، اگاں آ بلوٹیت، ءُ شما بیہال کن اِت ہمایاں کہ شما اللہ ءِ شریدار جوڑ کنگ اَنت[2] (41)

ءُ بیشک کہ مادیم داتگ (پیغمبر) امتانی نیمگ ءَ چہ تو پیش، نوں ما آ گرفتار کت اَنت پہ سکی ءُ سوری کہ آ زبر فریاد ءُ زاری بکن اَنت۔(42)

نوں پرچہ آیاں فریاد ءُ زاری نہ کت وہدیکہ آتک اَنت آیانی گورا مئے عذاب، بلے سک بوت اَنت آیانی دل ءُ ڈولدار کت اَنت پہ آیاں شیطان ءَ ہر چیکہ آیاں کت[3] (43)

---

(1) چوکہ کافر حقّ ءَ گوش نہ دار اَنت، ءُ حقّیں ہبر نہ کن اَنت ہمیشا اللہ ءَ آیانی درور گُنگ ءُ کرّ ءِ بیان کتگ، ءُ بید ءِ ایشی آ کفر ءُ شرک ءِ تہاریانی تہا ہنچو بڈ گپتگ اَنت کہ نوں آیاں ہدایت ءِ روشنائی ہچ مَئیم نئیت۔ اے ہمامردم اَنت کہ اللہ ءَ ایشانی دلاں مہر جتگ نوں ایشاں ہچ سوج ءُ پنت کارنہ کنت۔ ءُ اے نوں پہ بن چہ ہدایت ءَ ز بہر اَنت۔

(2) مراد ہمیش اِنت کہ مصیبتانی وہدا شما ایوک ءَ اللہ ءَ توابر دئیت، ءُ آوہدا وتی ردیں معبوداں پہک ویل کن اِت۔ وہدیکہ سکّی ءُ سوریانی دور کنوک ایوک ءَ اللہ اِنت گڑا شمارا چے شومی ءَ گپتگ کہ وشّیانی وہدا پہ اللہ ءَ بیہال کن اِت، ءُ وتی معبوداں توار جن اِت۔ باید ہمیش اِنت کہ ہر وہدا ایوک ءَ اللہ ءِ بندگی ءَ بکن اِت، ءُ گوں آئی ہچ کس ءَ ہچ وہدا شریدار جوڑ مہ کن اِت۔ مکّہ ءِ مشرکانی بابت ءَ قرآن ءَ اے چیز باز جاگہ ءَ بیان کتگ کہ سکّیں مصیبتانی وہداں ایشاں ایوک ءَ اللہ توار بر دات۔ ءُ آوہدا وتی معبود ویل کت اَنت۔ بلے مروچی ایں مشرک چہ آیاں سر گوستگ اَنت ءُ مصیبتانی وہدا ہوں وتی پیراں توار بر دیَنت، پدا ہوں وتا مسلمان گوشنت۔ اللہ مسلماناں پہ شون بکنات۔ آمین۔ قومانی نابود بوگ ءِ مستریں نشانی یے ہمیش اِنت وہدیکہ اللہ ءِ امتحان ءُ مصیبت آیانی سرا کاینت آ چہ آیاں عبرت نہ گر اَنت ءُ وتی تہابدلی ءِ کوشش ءَ نہ کن اَنت، ءُ اے وشّی ءُ مصیبتاں پہ اے چمّ ءَ نہ چار اَنت کہ اے اللہ ءِ امتحان ءُ چکاس اَنت، بلکیں ایشاں پہ ہمے چمّ ءَ چار اَنت کہ اے زمانگ ءِ گردش اَنت کہ آ یک پیم ءَ نہ اوشتیت، برے وشّی کئیت، ءُ برے مصیبت ءُ نہ وشّی کئیت۔

(3) اے فکر ءِ مردماں، ہجبر وتی بدل کنگ ءِ توفیق نہ بیت، ءُ ایشانی دست، ہجبر اللہ ءِ دربار ءَ پہ وتی گناہانی معافی لوٹگ ءِ واستا چست نہ بنت، ءُ اللہ ءِ دربار ءَ ایشاں، ہجبر فریاد ءُ زاری کنگ ءِ توفیق دست نہ کپیت، بلکیں وتی بدیں کردارانی واستا وش ءُ ڈولدار ایں

عذر کارانت، ءُ وتاراوت ریپین انت۔ ایشاں بلاہ بلاہیں عذاب ہوں پہ راہ کت نہ کنت پرچہ کہ ایشانی دل زنگ ءُ سیاہ ترّاتگ انت۔

فَلَمَّا نَسُوْا مَا ذُكِّرُوْا بِهٖ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ اَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ؕ حَتّٰٓى اِذَا فَرِحُوْا بِمَآ اُوْتُوْٓا اَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً فَاِذَا هُمْ مُّبْلِسُوْنَ ﴿۴۴﴾

نوں وہدیکہ بیہال بوت اَنت چہ ہا نصیحت ءَ کہ آیاں کنگ بوت نوں ما پچ کت اَنت پہ آیاں دروازگ ہر چیزءِ تاہما وہدا کہ گل بوت اَنت پہ ہمادا تگیں چیزاں، نوں ما گرفتار کت اَنت اناگت ءَ، گڑا آ وہدا آ ناامید بوت اَنت۔ (44)

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ؕ وَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۴۵﴾

رندا گُڈگ بوت بن ہمایانی کہ ظلم اِش کت، ءُ دراہیں جوانی اللہءِ واستا ینت کہ آ پروردگارانت دراہیں جہانءِ[1] (45)

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَخَذَ اللّٰهُ سَمْعَكُمْ وَ اَبْصَارَكُمْ وَ خَتَمَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ مَّنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِهٖ ؕ

بگْوش کہ چے ہیال اِنت شمئے اگاں اللہ پچ بگیپت شمئے گوشاں ءُ چماں ءُ مہر بجنت شمئے دلانی سرا، گڑا کجام معبودانت بیدءِ اللہ ءَ کہ ایشاں بیاریت پہ شما[2]

---

(1) ادا اللہ گنہگارءُ نافرمانانی بیان ءَ کنگ ءَ اِنت۔ کہ یک برے پہ آگاہ کنگ ءُ ترسینگ ءَ اللہ آیانی سرا نہ وشّی ءُ مصیبت کاریت تا کہ آ سرپد بہ بنت، ءُ اللہءِ نیمگ ءَ واتر بکن انت، ءُ گوں آئی فریادءُ زاری بکن انت، ءُ بدیں عملاں پہک ویل بکن انت، انگت ءَ اگن سرپد نہ بوت انت گڑا اللہ وش حالیءِ دروازگاں پہ آیاں پچ کنت، ءُ آیاں آباد کنت، گڑا چہ ایشی آرد کپ انت، ءُ نافرمان بنت، ءُ چہ اللہ ءَ پہک بیہال بنت، نہ زان نت کہ برزا یک ہنچیں ذاتے ہست کہ مارا گندگ ءَ اِنت۔ ہے حالءِ تہا اللہ اناگہ ءَ آیاں وتی عذابءِ تہادزگیر کنت، گڑا انچکیں وہدکے ہم نہ رسیت اِش کہ بہ تچ انت، یا توبہے بکن اَنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ بیان فرمائینت: کہ وہدیکہ شما گندات کہ اللہ نافرمان ءَ آئی نافرمانی کنگ ءَ پد ہوں آئی دلءِ تب ءَ دنیاءَ دیگ ءَ اِنت (گڑا پہ ایشی حیران مہ بئیت) کہ اے یک مہلتے کہ آئی ءَ دیگ بوگ ءَ اِنت۔ پدءَ واجہ ءَ ہے آیت تلاوت فرمائینت۔ (مسند احمد بتحقیق احمد شاکر۔ حدیث شمارہ 17244۔)۔

(2) بزاں اگن اللہ شمئے چمّانی گندگ ءَ، ءُ گوشانی اِشکنگءِ مارشت ءَ، ءُ دلانی فہمگ ءَ پہک گار بکنت، ءُ شمارا چہ ایشاں نپ زورگ ءَ زبہر بکنت گڑا بیدءِ اللہ ءَ ایشاں کس آورت ءُ نپ مان کت نہ کنت، شما ہوں ایشی زان اِت۔ وہدیکہ ہرچ پیمیں نپ ءُ تاوانءِ مالک ءُ واجہ ایوک ءَ اللہ اِنت گڑ پرچہ شما بیدءِ اللہ ءَ دگراں آئی شریدا جوڑ کن اِت، ءُ آیانی بندگی ءَ کن اِت؟۔

اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُوْنَ ﴿٤٦﴾

جواں بچار! کہ ما چہ وڑدماں پہ دماں بیرہ دئیں آیاتاں پدا ہوں آوتاراایک کِر کن اَنت[1] (46)

قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بَغْتَةً اَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٤٧﴾

بگُوش کہ چے ہیال اِنت شمئے اگاں بئیت شمئے گوراالله ءِعذاب اناگت ءَ یادیم پہ دیما، نیست ءُنابود کنگ نہ بیت بیدءِ ظالمیں قوم[2](47)

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ وَ مُنْذِرِيْنَ ۚ فَمَنْ اٰمَنَ وَ اَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٤٨﴾

ءُمادیم نہ دئیں پیغمراں بلے پہ مژدہ دیگ ءَ[3] ءُ ترسینگ ءَ،[4]نوں ہرکس ءَ کہ ایمان آوُرت ءُ نیک بوت، گڑانہ آیانی سرا ترس بیت ءُ نہ کہ آ گمیگ بنت[5] (48)

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿٤٩﴾

ءُ ہمایاں کہ دروغ بنداِش کتگ اَنت مئے آیات، لگّیت آیاں عذاب پہ ہمے سوب ءَ کہ آیاں نافرمانی کتگ۔(49)

---

(1) بزاں ایشاں ہچ پیمیں درورءُ نشانی کارنہ کنت۔

(2) چہ (بَغْتَة) بزاں بے سدّیءَ، شپ مراداِنت۔ ءُ چہ (جَهْرَةً) سرظاہرءَ روچ مراداِنت۔ ہنچو کہ سورۃ یونس ءِ تہا فرمان اِنت (قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُهٗ بَيَاتًا اَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُوْنَ ) بگُوش کہ شما چے گنداِت اگن بئیت شمئے گورا آئی عذاب ءُ شماواب اِت یاروچ ءَ، گڑا آ کجام چیز اِنت کہ گنہگار پہ آئی اشتاپ کن اَنت؟(آیت 50)یاچہ (بَغْتَةً) ہما عذاب مراد اِنت کہ اناگت ءَ کئیت، ءُ آئی آیگ ءِ نشانی پےہوں ظاہر نہ بیت۔ ءُ چہ (جَهْرَةً ) ہماعذاب مراداِنت کہ آئی آیگ ءِ نشانی پیسر اظاہر بیت۔(فتح القدیر للشّوکانی)بزاں اے پیمیں عذاب کہ الله ءِ نارزائی ءِ سبب ءَ کاینت آ ایوک ءَ بلاہیں مجرم ءُ ناانصافانی سرا کاینت۔

(3) بزاں ہما کہ الله ءُ آئی رسول ءِ فرمانبرداری ءَ کن اَنت الله ءِ پیغمبر صلّی الله علیہ وسلّم آیاں بہشت ءِ مژدہ ءَ دنت۔

(4) ءُ ہما کہ الله ءُ آئی رسول ءِ نافرمانی ءَ کن اَنت آیاں چہ دوزہ ءَ ترسینیت کہ اگن شما اے راہ ویل نہ کت گڑا شمئے جاگہ دوزہ اِنت کہ الله ءَ پہ نافرماناں جوڑ کتگ۔

(5) بزاں دیم ءِ آوُکیں زند ءِ بابت ءَ آیاں ترس نیست پرچہ کہ آیانی جاگہ بہشت اِنت، ءُ دنیا تہا ہرچیکہ آیاں دست نہ کپتگ آ پہ ایشی گمیگ نہ بنت کہ زان اَنت دنیاءَ ہلاس بوگی اِنت، ءُ آ ہمیشگی جاہ منندے نہ ئِے۔

قُلۡ لَّاۤ اَقُوۡلُ لَـكُمۡ عِنۡدِىۡ خَزَآٮِٕنُ اللّٰهِ وَلَاۤ اَعۡلَمُ الۡغَيۡبَ وَلَاۤ اَقُوۡلُ لَـكُمۡ اِنِّىۡ مَلَكٌ ‌ۚ اِنۡ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوۡحٰٓى اِلَىَّ‌ ؕ قُلۡ هَلۡ يَسۡتَوِى الۡاَعۡمٰى وَالۡبَصِيۡرُ‌ ؕ اَفَلَا تَتَفَكَّرُوۡنَ ﴿۵۰﴾

بگوش کہ من نہ گُوشاں کہ منی گورا اینت اللہءِ خزانہ [1] ءُ نہ من غیب زاناں، [2] ءُ نہ من گُوشاں شمارا کہ من ملائکتیاں، [3] من رندگیریءَ نہ کناں بیدءِ ہما چیزءِ کہ وحی کنگ بیت منی نیمگءَ، بگوش کہ ایابرابر بوت کن اَنت کورءُ چم پچ، [4] ایانوں شما غورءُ فکر نہ کن اِت۔(50)

وَاَنۡذِرۡ بِهِ الَّذِيۡنَ يَخَافُوۡنَ اَنۡ يُّحۡشَرُوۡۤا اِلٰى رَبِّهِمۡ‌ لَـيۡسَ لَهُمۡ مِّنۡ دُوۡنِهٖ وَلِىٌّ وَّلَا شَفِيۡعٌ لَّعَلَّهُمۡ يَتَّقُوۡنَ‏ ﴿۵۱﴾

ءُ بترسیں پہ ہمیشی (بزاں پہ وحیءَ) [5] ہما مرد ماں کہ آ ترس اَنت کہ مچ کنگ بنت وتی پروردگارءِ گورا، [6] کہ نیست آیاں بیدءِ آئی دگہ پشت پدےءُ نہ کہ سفارش کنوکے، [7] تاکہ آ پرہیز گار بہ بنت۔(51)

---

(1) بزاں نہ من اللہءِ خزانیانی مالکاں، ءُ نہ آیانی بہر کنگءِ تہا منی دست مان اِنت۔

(2) اے آیت صاف اِنت اے بابتءَ کہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ علم غیب نہ بوتگ۔ ہاں چیزے کہ اللہءَ آئی نیمگءَ وحی کتگ ہمائی علم بوتگءُ بس۔

(3) ءُ نہ من نورانی مہلوکیاں۔ قرآنءِ تہا اے بابتءَ باز آیات ہست، ہر چیکہ پیغمبر بوتگ اَنت آ درھا ظاہرءَءُ باطنءَ بشرءُ انسان بوتگ اَنت۔ مثلاً یک جاگہے فرمان اِنت (قَالَتۡ لَهُمۡ رُسُلُهُمۡ اِنۡ نَّحۡنُ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُكُمۡ)(سورۃ ابراہیم آیت 11 ) آیانی پیغمبراں گوں آیاں گوشت کہ ما پہکءَ شمئے پیمیں انسانیں (بزاں ہنچو کہ شما چہ خاکءَ جوڑ بوتگ اِت ما ہوں چہ خاکءَ جوڑ بوتگیں، ءُ ہمے وڑا کہ شمارءَ انسانی حاجت ہست مارا ہوں ہست)۔

(4) استفہام انکاری اِنت۔ بزاں ہنچو کہ کورءُ چم پچ برابر بوت نہ کن اَنت ہمے پیما مسلمانءُ کافر برابر نہ اَنت۔ ایشانی میانءَ باز فرق ہست۔ یکّے اللہءِ نافرمان اِنت، دومی آئی فرمانبر دار اِنت۔ یکّےءِ جاگہ دوزہ اِنت، ءُ دومیءِ بہشت اِنت۔

(5) باید اِنت کہ امّتءِ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ہوں وتی پیغمبرءِ رندگیریءِ تہا وتی دعوتءِ بنیادءَ قرآنءُ حدیثءِ سر اایر بکنت، ءُ ہمیشاں گوں مہریءَ بدار اَنت کہ راہءِ حق ہمیشانی تہا اِنت، ءُ اللہءِ رضاءُ محبّت چہ ہمیشانی اتّباعءُ رندگیری کنگءَ دست کپیت۔ اگن یکّے ایشاں مہ وانیت ءُ مہ زانت الّمءَ آ کجانہ کجا گمراہ بیت ءُ روَت۔

(6) اداچہ زانگ بیت کہ چہ قرآنءَ سوجءُ پنت ہما زور اَنت کہ آیاں اللہءِ ترس ہست، ءُ آ زان اَنت کہ یک روچے مارا اللہءِ دربارءَ اوشتگءُ جواب دیگ لوٹیت۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ عملءِ تہا نزوریءُ سستی ہما وہدا پیدا اگ بیت کہ مردمءِ ایمان آخرتءِ سرا نزور بہ بیت۔

(7) بزاں ہر کسءَ کہ اللہ عذاب دیگ بلوٹیت گڑا کس آئی کمکءَ کت نہ کنت کہ آئیءَ چہ عذابءَ دور بکنت۔ ءُ نہ کس آئی سفارشءَ کت کنت۔

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَ الْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ ؕ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَّمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِّنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُوْنَ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۵۲﴾

وَكَذٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِّيَقُوْلُوْٓا اَهٰٓؤُلَآءِ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنْۢ بَيْنِنَا ؕ

ءُ مہ گلّیں ہمایاں کہ آتوار پر دینت وتی پروردگارءَ ہر سہبءُ بیگاہ ءُلوٹ اَنت ہمائی دیمءَ،[1] تئی سرا نیست چہ آیانی حسابءَ ہچ [2] ءُ نیست چہ تئی حسابءَ آیانی سرا چیزے تاکہ تو آیانءَ بہ گلّین ئے۔ گڑا بئے تو چہ ناانصافاں۔(52)

ءُ ہمے پیا ما چکاس اِتنت آپہ یکءَ دگرءَ تاکہ آ گُوشنت کہ ایا ہمیش اَنت ہماکہ اللہءَ احسان کتگ آیانی سرا چہ مئے میانءَ،[3]

---

(1) اے آیتءِ شان نزولءِ بابتءَ چہ سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ ماشش مردم بزاں منءُ عبد اللہ بن مسعود، ءُ بلال، ءُ یک مردے ہذیل قبیلہءِ، ءُ دگہ دو مردم واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ دیوانءَ نندوک اِتیں کہ مشرکاں آتکءُ گوشت اے محمّد ایشاں چہ وتی دیوانءَ در بکن گڑا ما تئی ہبراں گوش داریں۔ گڑا واجہءِ دلءِ تہا ہمے آتک (کہ ما ایشاں در بکناں بلکیں اے منی ہبرءَ گوش بدار اَنت ءُ بزوراَنت) ہمے وہدءَ اللہ ءَ ہمے آیت نازل کت ۔ (صحیح مسلم کتاب فضائل الصّحابة ۔ باب فی فضل سعد بن ابی وقاص) کہ خبردار !اے پیمیں غریبیں ءُ نزوریں مردماں کہ آشپءُ روچ اللہءِ دربارءَ فریادءُ زاری کن اَنت چہ وتی مجلسءُ دیوانءَ ہجبر درمکن پہ اے مشرکاں کہ ایشاں اللہءِ دینءِ ہچ پروا نیست۔ تئی دیوانءِ نندگءِ پدلیں حقدار ہمے غریبیں ءُ نزوریں مسلمان اَنت۔ اے آیت ہما اہل علمءُ مسلماناں آگاہی دنت کہ آ نزوریں ءُ غریبیں مسلماناں ہچ ساب نہ کن اَنت، ءُ نہ گوں آیاں نندءُ نیادءَ دوست دار اَنت کہ بلاہیں مردم نارزامہ بنت۔

(2) کافراں ہمے نزوریں ءُ غریبیں مسلمانانی بابتءَ ہمے گوشت کہ ایشاں پہ دنیاءِ فائدیانی دست گرگءِ ہاترءَ ایمان آورتگ۔ گڑا اللہءَ ہمے فرمائینت کہ ترا آیانی ظاہر چارگی اِنت، چو کہ ظاہرءَ آ مخلصءُ نیک اَنت ہمیشا تو آیاں چہ دیوانءَ درمکن، ءُ دوست اِش بدار۔ اگن آ دلءَ مسلمان نہ اَنت گڑا ایشی حسابءَ اللہ چہ تو نہ گیپت، ءُ نہ ترا آیانی حساب دیگی اِنت۔ (تفسیر الکبیر للرّازی)۔

(3) اسلامءِ اوّلی روچانی گیشتریں ایمان آروک غلام، ءُ نزوریں مردم اِتنت ہمیشا اے چیز پہ کافراں یک امتحانءُ چکّاسگے بوت۔ آ اے پیا کہ کافراں ہمے زانت کہ اگن اے پدل پیغمبرے بہ بوتیں، ءُ ایشی سرا ایمان آرگ جوانیں چیزے بہ بوتیں، ءُ اللہءِ یک نعمتے بہ بوتیں گڑا اللہءَ چہ درستاں پیسر اے احسان مئے سرا کت کہ خوبیانی حقدارتریں مردم ما اِنت۔ مالءُ دولت اللہءَ چہ درستاں گیشتر مارا داتگ۔ ہنچو کہ دگہ جاگہے اللہءَ کافرانی اے ہبر ذکر کتگ کہ آیاں گوشت (وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُوْنَآ اِلَيْهِ) اگن اے ایمان آرگ جوانیں چیزے بہ بوتیں گڑا اے چہ ما پہ آئی پیش نہ کپت اَنت۔ (سورۃ الأحقاف آیت 11) پدا آیاں اے تنگدستیں ءُ غریبیں مسلمان کلاگ زرت اَنت ءُ گوشت اِش ہمیش اَنت کہ اللہءَ آیانی سرا احسان کتگ !؟ .

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِالشّٰكِرِيْنَ ﴿۵۳﴾

ایااللہ جوان ترنہ زانت حق ءِزوروکاں[1] (53)

وَ اِذَا جَآءَكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِنَا فَقُلْ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ۙ اَنَّهٗ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوْٓءًۢا بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَ اَصْلَحَ فَاَنَّهٗ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۵۴﴾

ءُوہدیکہ آتک اَنت تئی گورا ہما مردم کہ یقین کاراَنت مئے آیاتانی سرانوں بگوش کہ سلامتی اِنت پہ شما،[2] نبشتہ کتگ شمئے پروردگارءَ وتی جندءِ سرا مہربانی، ہرکس کہ بدیں کار بکنت چہ شما پہ نہ زانتی، پدا توبہ بکن چہ آئی کنگءَ رندءُ نیک بہ بیت، نوں بیشک کہ آمزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے[3] (54)

وَكَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَ لِتَسْتَبِيْنَ سَبِيْلُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۵۵﴾

ءُہمے پیا مازبر گیشینیں آیاتاں،ءُتا کہ پدّر بہ بیت راہ گناہ گارانی[4] (55)

قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قُلْ لَّآ اَتَّبِعُ اَهْوَآءَكُمْ ۙ قَدْ ضَلَلْتُ اِذًا وَّ مَآ اَنَا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ﴿۵۶﴾

بگوش بیشک کہ من منہ کنگ بوتگاں ایکہ بندگی ءَبکناں (بیدءِ اللہ ءَ) ہمایانی کہ شمااِش توار بردئیت، بگوش کہ من رندگیری ءَنہ کناں شمئے دلیگانی، بزاں آوہدا من گمراہ بوتاں،ءُنہ بوتاں چہ راستیں راہءِ روَکاں۔(56)

(1) بزاں اللہ وتی شکر گذاریں بندیاں وت جوانتر زانت نہ کہ شما۔ ہمایانی تہا کہ اللہ ءَ شکر گذاری دیستگ ہمایاں اللہ اسلام ءِ اے نعمت ءَنصیب کنت۔ اللہ ظاہری سیری ءُ سرفرازی ءَنہ چارایت بلکیں دلاں چاریت ہنچو کہ یک حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَفرمان کت: (إنّ الله لاينظر الى صوركم ، ولا الى الوانكم ، ولكن ينظر قلوبكم وأعمالكم ) کہ اللہ شمئے شکلءُ صورتاں نہ چاریت،ءُنہ شمئے رنگاں چاریت۔ بلے شمئے دلاں ءُکرداراں چاریت۔ ( صحيح مسلم كتاب البر - باب تحريم ظلم المسلم وخذله ) ءُقرآن پاکءِ تہا اللہ فرمان کنت (اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰكُمْ) کہ بیشک شمئے عزت دارتریں مردم اللہءِ نزّیکءَ ہمااِنت کہ شمئے تہاچہ اللہ ءَ گیشتر ترسیت۔(الحجرات۔13) بزاں اللہءِ نزّیکءَ عزت داربوگءِ معیارءُنشانی مالءُدولت نہ اِنت، بلکیں پہریزگاریءُ اللہءِ ترس اِنت۔

(2) بزاں مؤمناں گوں عزتءُ احترام وتی دیوانءِ تہاجاگہ بدئے،ءُ آیانی عزّتءُ احترامءَ بکن۔

(3) بزاں اگن چہ یکّےءَ پہ نہ زانتکاری ردیءُ خطایے بوت گڑا زانگءَ چہ پد آئی توبہ کت،ءُنیک بوت،ءُ آگناہءِ سرا وتا نہ داشتے۔ گڑا اے پیمیں مردمانی گناہاں الّمءَ اللہ پہل کنت۔

(4) تاکہ پہ مردماں ہچ وڑیں عذرے پشت مہ کپیت۔ءُ آیانی سرا حجّتءُ دلیل جہ گیر بہ بیت۔ ءُ قیامتءَ آ ایشی گوشت مکن اَنت کہ ماسرپد نہ بوتگیں۔

قُلْ اِنِّیْ عَلٰی بَیِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّیْ وَكَذَّبْتُمْ بِهٖ ؕ مَا عِنْدِیْ مَا
تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ یَقُصُّ الْحَقَّ وَ
هُوَ خَیْرُ الْفٰصِلِیْنَ ﴿۵۷﴾

بگُوش بیشک کہ من روژنائیں دلیلءِ سرایاں چہ وتی پروردگارءِ
گورا،ءُ شما آدروغ بندکت، منی گورانہ اِنت ہما چیز کہ شما پہ آئی اشتاپ
کن اِت، فیصلہ ایوکءَ اللہ اِنت،[1] آجوان بیان کنت حقءَءُ
آزبریں فیصلہ کنوکے۔(57)

قُلْ لَّوْ اَنَّ عِنْدِیْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ لَقُضِیَ الْاَمْرُ
بَیْنِیْ وَبَیْنَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِالظّٰلِمِیْنَ ﴿۵۸﴾

بگُوش کہ اگاں منی گورا بہ بوتیں ہما چیز کہ شما پہ آئی اشتاپ کن
اِت، گڑا دیری فیصلہ بوتگ اَت منیءُ شمئے میانءَ،[2] ءُ اللہ بہتر
زانت ناانصافاں۔(58)

وَعِنْدَهٗ مَفَاتِحُ الْغَیْبِ لَا یَعْلَمُهَاۤ اِلَّا هُوَ ؕ وَیَعْلَمُ مَا
فِی الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ؕ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَّرَقَةٍ اِلَّا یَعْلَمُهَا وَلَا
حَبَّةٍ فِیْ ظُلُمٰتِ الْاَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَّ لَا یَابِسٍ اِلَّا فِیْ
كِتٰبٍ مُّبِیْنٍ ﴿۵۹﴾

ءُ ہمائی گورا اینت کلیت غیبءِ کہ آیاں کس نہ زانت بیدءِ ہمائی
جندا،[3] ءُ آزانت ہرچیکہ خشکیءُ تریءِ تہا ہست، ءُ نہ شپیت ہچ یک
تاکے بلے آآئر ازانت، ءُ نہ (کپیت) ہچ دانگے ماں زمینءِ
تہاریاں، ءُ نہ کجام تڑّیں چیزے ءُ نہ کہ ہشکینے بلے آ ظاہریں
کتابءِ تہا نبشتہ اِنت۔(59)

وَهُوَ الَّذِیْ یَتَوَفّٰىكُمْ بِالَّیْلِ

ءُ ہما اِنت کہ قبض کنت شمئے روحاں شپءَ[4]

---

(1) بزاں ہما عذاب کہ شمارا پہ آئی آیگءَ اشتاپ اِنت۔ آئی آرگءِ گچینی منی دستءَ نہ اِنت۔ آئی آروک ایوکءَ اللہءِ ذات اِنت۔ آئی جندءِ گچین اِنت کہ آئرا کدیں بیاریت۔ آوتی حکمتءِ رہبندءَ وت فیصلہ کنت، آئی کارانی تہا ہچ کسی دست مان نہ اِنت۔

(2) بزاں اگن عذاب آرگ منی دستءِ چیزے بہ بوتیں گڑا من دیری پہ آؤرتگ اَت، ءُ شما برباد بوتگ اِتت۔

(3) حدیثءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ فرمان کت ( مفاتیح الغیب خمس لایعلمہا الاّ اللہ۔ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَیُنَزِّلُ الْغَیْثَ ۚ وَیَعْلَمُ مَا فِی الْاَرْحَامِ ؕ وَمَا تَدْرِیْ نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ؕ وَّمَا تَدْرِیْ نَفْسٌۢ بِاَیِّ اَرْضٍ تَمُوْتُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِیْمٌ خَبِیْرٌ (صحیح البخاری - تفسیر سورۃ الإنعام ) غیبءِ کلیت پنچ اَنت کہ آیاں بیدءِ اللہءَ کس نہ زانت۔(1) بیشک اللہءِ گورا اِنت قیامتءِ زانت۔(2) ہوُراں ہما ایر دنت (3) ءُ زانت ہرچیکہ (ماتانی) لاپاں ہست (4) ءُ ہچ نفس نہ زانت کہ باندات ءَ آچے کنت (5) ءُ ہچ نفس نہ زانت کہ کجام زمینءِ سرا مریت۔ بیشک اللہ جوانیں زانوکءُ آگاہیں ذاتے۔ اے آیت ہوں اے بابتءَ پدّر اِنت کہ پیغمبرءُ ولی کس غیب نہ زانت، ءُ نہ اللہءَ ایشانی علم آیاں داتگ۔ اے آیت سورۃ لقمانءِ آخری آیت اِنت، ایشی سرجمیں بیان ہموداچارگ بہ بیت۔

(4) ادءَ وابءِ واستا وفاتءِ لفظ آتگگ۔ ایشیءَ وفاتءِ اصغر بزاں کسانیں موت ہوں گُوشنت۔ ایشی سرجمیں بیان سورۃ الزّمر آیت 42 ءِ تفسیر تہا چارگ بیت۔

وَ يَعۡلَمُ مَا جَرَحۡتُمۡ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبۡعَثُكُمۡ فِيۡهِ
لِيُقۡضٰۤى اَجَلٌ مُّسَمًّى ۚ ثُمَّ اِلَيۡهِ مَرۡجِعُكُمۡ ثُمَّ
يُنَبِّئُكُمۡ بِمَا كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۶۰﴾
وَ هُوَ الۡقَاهِرُ فَوۡقَ عِبَادِهٖ وَ يُرۡسِلُ عَلَيۡكُمۡ حَفَظَةً ؕ
حَتّٰۤى اِذَا جَآءَ اَحَدَكُمُ الۡمَوۡتُ تَوَفَّتۡهُ رُسُلُنَا وَ هُمۡ لَا
يُفَرِّطُوۡنَ ﴿۶۱﴾

ءُزانت ہرچیکہ شما کٹ اِتگ روچءَ رندا شمارا پاد کنت روچءَ[1] تا کہ توام کنگ بہ بیت ہما داشتگیں وعدہ،[2] پدا ہمائی نیمگءَ اِنت شمئے واتر کنگ ، پدا آشمارا گوشیت گوں چہ ہما کاراں کہ شما کتگ اَنت۔(60)

ءُہمااِنت زورآوروتی بندیانی سرا[3] ءُدیم دنت شمئے سرا نگہبان[4] تا ہماوہدا کہ کئیت شمئے یکےءِ سرا موت گڑا آئی روحءَ قبض کن اَنت مئے دیم داتگیں فرشتہ،ءُ آکوتاہی نہ کن اَنت[5] (61)

---

(1) بزاں پدا روچءَ شمئے روحاں واپس کاریت،ءُ شماراز ندگ کنت۔

(2) چہ اے نام گپتیں وہدا مرگءِ وہد مراد اِنت۔ بزاں اللہ وابءَ چہ پد پدا شمارءَ ہمیشا زندگ کنت کہ شما وتی ہماروچاں پورہ بکن اِت کہ اللہءَ آیانی پورہ کنگ پہ شما نبشتہ کتگ۔ نوں رندا شمارا موت بدا اَنت۔

(3) بزاں آئی زورءُ قوّتءِ دیمءَ در ہیں دنیا نزورءُ بے وس اِنت۔

(4) مراد ملائکت اَنت کہ انسانانی نگہداریءِ واستادارگ بوتگ اَنت۔ ہرچیکہ انسان کنت، یا گوشیت، آئی نبشتہ کن اَنت۔ ہنچو کہ سورۃ الرّعد آیت 11۔ءُ سورۃ الاِنفطارءِ تہا ایشی بیان ہست اِنت۔

(5) بزاں آفرشتہ روحءِ در کنگ،ءُ پدا آئی نگہداریءِ تہا ہچ پیمیں نزوریءُ سستی پیش نہ دار اَنت۔ ہمو دا کہ اللہ پاکءِ حکم اِنت کہ برات ئے،ہمو دئے بر اَنت۔ چہ اے آیتءَ ظاہرءَ ہے زانگ بیت کہ روحءِ قبض کنوکیں فرشتہ یکّے نہ ئے بلکیں گیشتر اَنت،ءُ چہ سورۃ السّجدہءِ آیتءَ ہے زانگ بیت کہ آیکّے۔ ہنچو کہ فرمان اِنت ( قُلۡ يَتَوَفّٰٮكُمۡ مَّلَكُ الۡمَوۡتِ الَّذِىۡ وُكِّلَ بِكُمۡ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمۡ تُرۡجَعُوۡنَ) بفرما کہ شمئے روحاں موتءِ ہمافرشتہ قبض کنت کہ آشمئے سرا دیگ بوتگ ،پدا شما وتی پروردگارءِ نیمگءَ برترّینگ بئیت (سورۃ السّجدہ آیت 11)حافظ ابن کثیر فرمائینیت کہ موتءِ فرشتہ وَیکّے۔بلے آئرا لہتے کمک کنوک ہست۔ ہمیشا ادءَ کہ جمع صیغہ آرگ بوتگ ادا آکمک کنوک ہوں مراد اَنت ،ءُ اودا کہ واحد آرگ بوتگ اودا ہما ملک الموتءِ جند مراد اِنت۔ ہمیشا ایشانی میانءَ اختلاف نیست۔ ءُدوئیں وتی جاگہءَ درست اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر ، سورۃ السّجدہ) علاّمہ آلوسی بیان فرمائینیت کہ گیشتریں علماء ہے ابن کثیرءِ ہبرءَ کن اَنت۔ (روح المعانی تفسیر سورۃ الاَنعام) ابن کثیر بیان فرمائینیت کہ لہتے آثارانی تہا ملک الموتءِ نام عزرائیل آتگ ،ءُ پہ ہمیشی آنامین اِنت (تفسیر ابن کثیر) بلے چہ صحیح حدیثءَ اے نام ثابت نہ اِنت۔

ثُمَّ رُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ ؕ اَلَا لَهُ الْحُكْمُ ۟ وَ هُوَ اَسْرَعُ الْحٰسِبِیْنَ ﴿۶۲﴾

پدا آبر ترّینگ بنت اللہءِ نیمگءَ کہ آ آیانی برحقیں مالک اِنت،[1] جواں گوش بدارات کہ حکم ایوکءَ ہمائی اِنت ءُ آ سک زوت حساب گیپت۔(62)

قُلْ مَنْ یُّنَجِّیْكُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّ خُفْیَةً ۚ لَىِٕنْ اَنْجٰىنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِیْنَ ﴿۶۳﴾

بگوش کہ کئے اِنت کہ شمارا رستگار کنت چہ تہاریاں خشکیءِ ءُ دریاءِ کہ شما آ ءَ را توار بردئیت پہ عاجزی ءُ چیر کائی، کہ اگاں آئی مارا رستگار کت چہ اے (مصیبتءَ) گڑا الّمءَ مابئیں چہ شکر گزاراں۔(63)

قُلِ اللّٰهُ یُنَجِّیْكُمْ مِّنْهَا وَ مِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ اَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿۶۴﴾

بگوش کہ اللہ شمارا رستگار کنت چہ ایشیءُ چہ ہر پریشانیءَ، پدا شما شریدار جوڑ کن اِت (گوں اللہءَ)[2](64)

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰۤى اَنْ یَّبْعَثَ عَلَیْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ

بگوش کہ آ قادر انت اے ہبرءِ سرا ایکہ دیم بدنت شمئے سرا عذاب چہ شمئے برزءَ[3] ءُ چہ شمئے پادانی چیرءَ[4]

---

(1) مراد فرشتہ اَنت کہ آ روحانی قبض کنگءَ رندپدا اللہءِ دربارءَ واتر کن اَنت۔ یا مراد مردم اَنت کہ آ مرگءَ پد قیامتءَ اللہءِ دربارءَ برگ بنت پہ ساب ءُ دادءِ واستا۔

(2) مکّہءِ مشرکانی اے رہبند قرآنءَ بازجاگہ بیان کتگ کہ ہمیکہ بلاہیں مصیبتےءَ گپت اَنت گڑا ایوکءَ اللہ ءِ اش تواربردات، ءُ گوں ہمائی فریادءُ زاری اِش کت، ءُ وتی جوڑ کتگیں شریدار اِش پہک بیہال کت اَنت بلے ہنچو کہ اللہءَ رستگار کت اَنت پدا وتی ہما شریدارانی بندگی اِش شروع کت۔ بلے افسوس پہ ہمایاں کہ وتءَ امّتءِ محمدؐ گوشنت آ چہ ایشاں ہوں یک گامے دیماشتگ اَنت، ءُ مصیبتانی وہداں ہوں وتی پیراں ءُ قلندراں توار بردیَنت، آ وہدا ہوں اللہءِ یادءَ نہ کپ اَنت۔ حقیقتءَ مصیبتانی آ روکءُ بروک ہر وہدا ایوکءَ اللہ اِنت۔ بیدءِ آئی کس ہچ وڑیں نفع ءُ نقصانےءِ مالک نہ اِنت۔ پہ دلیں مؤمن ءُ مسلمان ہمایِنت کہ آ ہر وہدا وتی اللہءَ توار بردیَنت، ءُ ایوکءَ ہمائی بندگیءَ کن اَنت، ءُ گوں آئی ہچ کسءَ ہچ وڑءَ شریدار جوڑ نہ کن اَنت۔

(3) چہ (من فوقکم) برزءِ عذابءَ مراد چہ آسمانءَ ڈوکءِ ہوَر گوار ینگ اِنت۔ یا زیادہیں ہوَر گوار ینگ اِنت کہ چہ آئی سیلاب بیت۔ لہتینءَ چہ (من فوقکم) ہے مراد زرتگ کہ آ شمئے سرا ظالمیں حکمراناں گیش کنت۔ ءُ آیاں شمئے سرا دنت۔

(4) ءُ چہ (من أرجلکم) زمینءِ ایر برگ مراد اِنت۔ ءُ لہتینءَ ہے معنیٰ کتگ کہ آ شمئے جہلءِ مردماں شمئے نافرمان کنت۔ بزاں شمئے نوکرءُ چاکر شمئے کارانی تہا دغابازیءُ ٹگّی کن اَنت۔ (ابن کثیر)۔

اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَّ يُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَاْسَ بَعْضٍ ؕ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ ﴿٦٥﴾

یاشمارا ٹولی ٹولی بکنت ءُ به چاشینیت لهتےءَ لهتینءِ جنگءِ تامءَ،[1] بچار که چه وڑا ماپدماں پدا ابیره دئیں آیاتاں تاکه آ بفهم اَنت۔(65)

وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَ هُوَ الْحَقُّ ؕ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ؕ﴿٦٦﴾

ءُ دروگ بند کت تئ قومءَ اے چیز حالانکه حق همیش اِنت،[2] بگُوش که من نیاں شمئے سرا نگهبانی کنوک[3] (66)

لِكُلِّ نَبَاٍ مُّسْتَقَرٌّ ؗ وَّ سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٧﴾

هر یک هبرےءَ یک دانشتگیں وهدے هست، ءُ دیر نه بیت که شما سرپد بئیت[4] (67)

وَ اِذَا رَاَيْتَ الَّذِيْنَ يَخُوْضُوْنَ فِيْۤ اٰيٰتِنَا فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖ ؕ

وهدیکه تو بگندئے هما مردماں که جیڑه کن اَنت مئے آیاتانی سرا نوں تو وتءَ یک کر بکن چه آیاں، داں هما وهدا که آ دلگوش به بنت په دگه هبرےءَ[5]

---

(1) هنچو که حدیثءِ پاکءَ هست اِنت واجه صلّی الله علیه و سلّمءَ فرمائینت: که من چه وتی پروردگارءَ سئے چیز لوٹ اِت۔ گڑا آئی منءَ دو چیز دات، ءُ یکّے نه دات۔ من هے لوٹ اِت که منی امّتءَ په ڈکّال سالی یک برءَ هلاس مکن۔ اللهءَ منی اے دعا قبول کت۔ من لوٹ اِت که منی امّتءَ یک برءَ غرق مکن (آپءِ تها) اللهءَ اے هوں قبول کت۔ سئیمی چیز من هے لوٹ اِت که منی امّت وت ماں وتءَ کُشکءَ مه کنت۔ اللهءَ اے قبول نه کت۔( صحيح مسلم - كتاب الفتن - باب هلاك هذه الأمّة بعضهم ببعض )بزاں وهدیکه مردم اللهءِ نافرمان بنت، ءُ آئی دینءَ ویل کن اَنت، ءُ شرکءُ بدعت، ءُ نافرمانیانی تها زندگی کن اَنت۔ گڑا اللهءِ اے عذاب یکّ یکّءَ آیانی سرا کائینت۔

(2) مرادیا قرآن اِنت یا عذاب اِنت که کافراں اے دروگ بند کت اَنت۔

(3) بزاں منی ذمّه داریءُ فرض اے نه اِنت که هر حالءَ شمئے نگهداریءَ بکناں، ءُ په زور شمارا مسلمان بکناں۔ منی کار اللهءِ حکمانی سر کنگ اِنت ءُ بس۔ ایمان آرگ ءُ نیارگ آ شمئے کار اِنت، اللهءِ مرضی اِنت که کئےءَ هدایت دنت ءُ کئےءَ نه دانت۔

(4) بزاں هر چیزءَ یک وهدے هست، ءُ آوتی وهدءِ سرا الّمءَ کئیت۔ هنچو که موت اِنت، یا عذاب اِنت۔ یا آ دگه چیز اَنت۔ ادا لوٹ کافراں ءُ نافرماناں هے نیمگءَ آگاهی دیگ اِنت که اگن هنّو شمئے سرا عذاب نئیت گڑا ایشی معنیٰ اے نه اِنت که شما چه آئی رکّ اِت، ءُ آ هچبر شمئے سرا نئیت۔ بلکیں ایشی معنیٰ همیش اِنت که تِنے وهدی آئی وهد نیاتگ۔ اگن نه آوتی وهدءِ سرا الّمءَ کئیت۔ پمیشا هُژار به بئیت، ءُ نافرمانیءِ راهءَ ویل کن اِت۔

(5) چه اے آیتءَ هے زانگ بیت که هر آ دیوان ءُ مجلس که آئی تها اللهءُ آئی رسولءِ احکامانی کلاگ زورگ بوگءَ اِنت، ءُ دینی شعائرانی سرا هبر بوگءَ اِنت گڑا اے پیمیں دیوانانی تها نندگ هچ جائز نه اِنت۔ بلکیں اگن یکّے نندوک به بیت گڑا بایداِنت که چه اودا درئیت ءُ برؤت، اگن نه اودءِ نندگ بزاں اللهءِ غضبءُ عذابءِ دعوت دیگ اِنت، ءُ اودءِ نندوک آیانی گناهانی تها برابرءِ شریدارانت۔ هے چیز سورۃ النّساء آیت 140 ءِ تها هوں بیان انت۔ هاں اگن یکّے په سوج ءُ پنتءِ واستا برؤت نه که په دگه نیتےءَ، گڑا اے روگ جائزانت۔

وَ اِمَّا یُنۡسِیَنَّکَ الشَّیۡطٰنُ فَلَا تَقۡعُدۡ بَعۡدَ الذِّکۡرٰی مَعَ الۡقَوۡمِ الظّٰلِمِیۡنَ ﴿۶۸﴾

ءُ اگاں ترا ایھاں کنا ئینت شیطانءَ گڑا مہ نند یاد کپگءَ رند گوں ظالمیں قومءَ[1] (68)

وَ مَا عَلَی الَّذِیۡنَ یَتَّقُوۡنَ مِنۡ حِسَابِہِمۡ مِّنۡ شَیۡءٍ وَّ لٰکِنۡ ذِکۡرٰی لَعَلَّہُمۡ یَتَّقُوۡنَ ﴿۶۹﴾

ءُ نیست ہامر دمانی سرا کہ آ پرہیز گاریءَ گچین کن اَنت چہ آیانی حسابءَ ہچ[2] بلے سوج ءُ پنت (کنگی اَنت) بوت کنت کہ آ پرہیز گار بہ بنت[3] (69)

وَ ذَرِ الَّذِیۡنَ اتَّخَذُوۡا دِیۡنَہُمۡ لَعِبًا وَّ لَہۡوًا وَّ غَرَّتۡہُمُ الۡحَیٰوۃُ الدُّنۡیَا وَ ذَکِّرۡ بِہٖۤ اَنۡ تُبۡسَلَ نَفۡسٌۢ بِمَا کَسَبَتۡ ٭ۖ لَیۡسَ لَہَا مِنۡ دُوۡنِ اللّٰہِ وَلِیٌّ وَّ لَا شَفِیۡعٌ ۚ وَ اِنۡ تَعۡدِلۡ کُلَّ عَدۡلٍ لَّا یُؤۡخَذۡ مِنۡہَا ؕ

ءُ ویل بکن ہامر دماں کہ جوڑاِش کتگ وتی دین گوازی یےءُ تماشہےءُ آ ریپینتگ اَنت دنیاءِ زندگیءَ،[4] ءُ نصیحت بکن پہ ہمیشی (بزاں پہ قرآنءَ) تاکہ گرفتار مہ بیت ہچ یک مردے (عذابانی تہا) پہ سوبءَ وتی کتگیں کارانی[5] کہ نیست پہ آئی بیدءِ اللہءَ دگہ ہچ مددگارےءُ نہ سفارش کنوکے،[6] ءُ توری ماں بدلءَ بدنت ہر پیمیں بدل، آزورگ نہ بیت چہ آئی۔

---

(1) بزاں اگن یکّے پہ بیہالی یا پہ غلطی اے پیمیں دیوانءِ تہا گوں بوت گڑا گوں یاد کپگءَ چہ آ دیوانءَ دریئیت ءُ بروت ،ءُ اودءَ دمانے ہم مہتل مہ بیت۔

(2) بزاں ہامر دم کہ اے پیمیں نافرمانانی دیوانءَ نہ نند اَنت ،ءُ وتءَ دور دار اَنت ، گڑا اے چہ ہما گناہءَ پچّ اَنت کہ مذاق کنوکاں رسیت۔

(3) بزاں اے پیمیں مردماں سوج ءُ پنت کنگ بہ بیت۔ بوت کنت کہ یک نہ یکّے چہ اے کارءَ توبہ بکنت ،ءُ پہریز گار بہ بیت۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ بے دینءُ فاسقانی پہک ویل کنگ ،ءُ آیاں ہچ نصیحت نہ کنگ اے ردیں رہبندے۔ بلکیں پنت ءُ نصیحت ہر حالءَ الّمی اِنت، داں حجت آئی سرا قائم بہ بیت۔

(4) بزاں دنیاءِ وشّیانی تہا ہنچو مست اَنت کہ آخرت اِش پہک ویل کتگ۔

(5) إسبال ۔ گُوشنت (تسليم المرء نفسه للهلاك ) وتءَ پہ وتی دستاں تباہی ءُ بربادیءَ سر کنگ۔ بزاں اے محمّد صلّی اللہ علیہ و سلّم ایشاں سوج ءُ پنت بکن تا کہ اے مردم وتءَ پہ وتی عملاں تباہی ءُ بربادیءَ سر مکن اَنت ،ءُ چہ تباہ بوگءَ وتءَ برکّین اَنت۔(فتح القدير للشّوكانى ) ۔

(6) بزاں ہامر دماں کہ اللہ عذاب دیگ بلوٹیت نہ کس آیانی کمکءَ کت کنت ،ءُ نہ سفارشءَ کت کنت۔

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ أُبْسِلُوْا بِمَا كَسَبُوْا ۚ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّ عَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿٧٠﴾

ہمیش اَنت ہما کہ نیست ءُنابود بوت اَنت پہ وتی کتگیں کارانی سوب ءَ، ءُ آیاں نوشگی اِنت لہڑ داتگیں آپ، ءُ دردناکیں عذاب پہ ہمے سوب ءَ کہ کفراِش کتگ۔(70)

قُلْ اَنَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَ نُرَدُّ عَلٰٓى اَعْقَابِنَا بَعْدَ اِذْ هَدٰىنَا اللّٰهُ كَالَّذِى اسْتَهْوَتْهُ الشَّيٰطِيْنُ فِى الْاَرْضِ حَيْرَانَ ۠ لَهٗٓ اَصْحٰبٌ يَّدْعُوْنَهٗٓ اِلَى الْهُدَى ائْتِنَا ؕ قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى ؕ وَ اُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧١﴾

بگوش کہ ایا ما تواربر بہ دئیں بیدءِ اللہ ءَ ہما ئرا کہ آنہ ماراںپ دات کنت ءُنہ کہ تاوان دات کنت، ءُ ماوا تر بکنیں پہ وتی پادانی پنزاں رند چہ ایشی کہ اللہ ءَ مارا پہ راستیں راہ ءَ آورت چو ہما شخص ءَ کہ کلاگ گپت ءُ برت جنّاں جنگل ءِ تہا سرگردان اِنت، آئی سنگت آئرا توار جن اَنت تچکیں راہ ءِ نیمگ ءَ کہ مئے گورا بیا،[1] بگوش کہ اللہ ءِ ہدایت ہدایت اِنت،[2] ءُ ما حکم دیگ بوتگیں ایکہ فرمانبرداری ءَ بکنیں درہیں جہان ءِ پروردگار ءِ۔(71)

وَ اَنْ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اتَّقُوْهُ ؕ وَ هُوَ الَّذِىٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٧٢﴾

ءُ اے کہ بر جاہ بدارات نماز ءَ ءُ بترس اِت چہ آئی، ہما اِنت آذات کہ شما ہمائی گورا مچ کنگ بئیت۔(72)

وَ هُوَ الَّذِىْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ وَ يَوْمَ يَقُوْلُ كُنْ فَيَكُوْنُ ؕ قَوْلُهُ الْحَقُّ ؕ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّوْرِ ؕ

ہما اِنت آذات کہ آئی جوڑ کتگ اَنت آسمان ءُ زمین حق ءِ پدّر کنگ ءِ واستا، ءُ ہما روچ ءَ کہ آ گوشیت بہ بو گڑا آبیت،[3] ہمائی ہبر راست اِنت، ءُ ہما روچ ءَ کہ ھُپ کنگ بیت کرنّا ءِ تہا،

---

(1) اے ہما مردم ءِ درورانت کہ آ ایمان آرگ ءَ رند پدا کفر ءُ شرک نیمگ ءَ روت۔ اے پیمیں درور ہما مردم ئیگ اِنت کہ آ گوں وتی سنگتاں چہ یک پٹّے ءَ گوزگ ءَ اِنت، انا گہ ءَ چہ وتی ہمبراہاں سدیت، ءُ تچکیں راہ ءَ گار کنت، ءُ شیطانیں جنّانی دست ءَ کپیت، آ آئرا گاریں راہانی سرا برنت، نوں آ سرگردان بیت۔ نہ زانت کہ چے بکنت، ءُ کجا بروت۔ ؟ آئی سنگت آئی ءَ توار بر دیئَنت بلے آ چہ ایشانی توار ءَ ہچ سرپد نہ بیت، ءُ پہ تچکیں راہ ءَ ہچ آتک نہ کنت کہ راہے پہک گار کتگ، ءُ باز دور شتگ۔ بزاں ہنچو کہ ایشی تباہ بوگ یقینی چیزے ہمے پیا مشرک ءُ کافر ءِ تباہ بوگ یقینی چیزے، ءُ آئی تہا ہچ شک نیست۔

(2) بزاں تچکیں دین ہما اِنت کہ اللہ ءَ وتی پیغمبر گوں ہمائی دیم داتگ اَنت، ءُ آ ہمیش اِنت کہ ایوک ءَ اللہ ءِ بندگی کنگ بہ بیت، ءُ رسولانی ہبر زورگ بہ بیت۔ ءُ آ دگہ دین ہر چیکہ ہست اَنت آ درہا باطل اَنت، ءُ ردانت۔ فرمان اِنت (وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ) ہر کس کہ بیدءِ اسلام ءَ دگہ دینے شوہاز بکنت گڑا آ ہچبر چائی زورگ ءُ قبول کنگ نہ بیت۔ ءُ آ مردم آخرت ءَ چہ تاوان باراں بیت۔(سورۃ آل عمران۔85)۔

(3) بزاں گوں اللہ ءِ لفظ ءِ کُن گوشگ ءَ قیامت اوشتوک بیت، ءُ مردم چہ قبراں در کاینت۔

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ ؕ وَ هُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿۷۳﴾

آزانوک اِنت چیریناں ءُ پدّریناں ،ہمااِنت زبریں خیر کارءُ زبریں زانوک (73)

وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ اٰزَرَ اَتَتَّخِذُ اَصْنَامًا اٰلِهَةً ۚ اِنِّيْۤ اَرٰىكَ وَ قَوْمَكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۷۴﴾

ءُ(یاد بکن) ہماوہدا کہ گُوشت ابراہیم ءَ وتی پت آزرءَ کہ ایا تو بتاں وتی معبود جوڑ کن ئے ،بیشک کہ من گندگ ءَیاں تراءُ تئ قوم ءَ پدّریں گمراہی ءِ تہا[1] (74)

وَ كَذٰلِكَ نُرِيْۤ اِبْرٰهِيْمَ مَلَكُوْتَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ لِيَكُوْنَ مِنَ الْمُوْقِنِيْنَ ﴿۷۵﴾

ہمے پیاما پیش داراں بوتیں ابراہیم ءَ بادشاہیءَ آسمانانی ءُ زمین ءِ تاکہ آبہ بیت چہ یقین آروکاں[2] (75)

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ الَّيْلُ رَاٰ كَوْكَبًا ۚ قَالَ هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّاۤ اَفَلَ قَالَ لَاۤ اُحِبُّ الْاٰفِلِيْنَ ﴿۷۶﴾

وہدیکہ تہار کت آئی سرا شپءَ آئی دیست یک استارے، گُوشت ئے،کہ ہمیش اِنت منی پروردگار،نوں وہدیکہ آگار بوت، گُوشت ئے کہ من دوست نہ داراں گار بُووکاں۔(76)

فَلَمَّا رَاَ الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّاۤ اَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِيْ رَبِّيْ لَاَكُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّآلِّيْنَ ﴿۷۷﴾

نوں وہدیکہ دیست ئےِ ماہ ترپوکیں گُوشت ئےِ کہ ہمیش اِنت منی پروردگار،نوں وہدیکہ آگار بوت،گُوشت ئےِ کہ اگاں من ءَ نچکیں راہ پیش نہ داشت منی پروردگارءَ گڑا من الّم ءَباں چہ گاریں مردماں ۔(77)

فَلَمَّا رَاَ الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هٰذَا رَبِّيْ هٰذَاۤ اَكْبَرُ ۚ فَلَمَّاۤ اَفَلَتْ قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿۷۸﴾

نوں وہدیکہ دیست ئےِ روچ ترپگ ءَ گُوشتے کہ ہمیش اِنت منی پروردگار کہ اے چہ درستاں مستراِنت،نوں وہدیکہ آگار بوت گُوشت ئےِ کہ اے منی قوم !من بیزاراں چہ ہمایاں کہ شمااِش شریدار جوڑ کن اِت (گوں اللہ ءَ)[3] (78)

---

(1) ابراہیم علیہ السّلام ءِ ہمے سوج ءُ پنت کہ آئی وتی پت ءَ کت اَنت سورۃ مریم آیت 41۔50 ءِ تہا سرجم ءَ بیان اَنت۔ ہمود ءَ چارگ بہ بنت۔

(2) مَلَكُوت- مبالغہ ءِ صیغہ اِنت۔ ہنچو کہ چہ رغبۃ رغبوت،ءُ چہ رَھْبَۃ رَھَبُوْت کنئیت۔چہ (مَلَكُوت) ءَ مراد چے اِنت۔ لہتے گوشیت کہ مراد آسمان ءُ زمین ءِ عجائب ءُ حیران کنوکیں چیز اَنت کہ اللہ ءَ درہا ابراہیم علیہ السّلام ءَ پیش داشت اَنت۔ ءُ لہتے ءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ اللہ ءَ زمین ءُ آسمان تہ ءِ دراہیں مہلوک آئی دیم ءَ دراکت اَنت،ءُ آئی پہ وتی چمّاں سئیل کت اَنت۔ اللہ ءَ اے درہا ہمیشا پیش داشت اَنت تاکہ آئی پروردگار ءِ بلاہیں قدرت چو روچ ءَ آئی دیم ءَ ڈِنّ ءَ بہ بنت ،ءُ اللہ ءِ یکتائی ءُ وحدانیت ءِ سرا آئی عقیدہ محکم بیت۔(تفسیر قرطبی)۔

(3) مفسرین نبشتہ کن اَنت کہ ابراہیم علیہ السّلام ءِ قوم تہاباتانی ءُ ماہ ءُ روچ، ءُ استار درستانی بندگی کنوک ہست اَت، ءُ ابراہیم علیہ السّلام ءَ اے درستانی نزوری پدّر کنگ لوٹ اِت۔ گڑا آئی ہمے رہبند گچین کت ،ایواک ءَ پہ ہمے ہاترا کہ مشرکانی ردیں عقیدہ آیانی دیماز بر پدّر بہ بنت۔

گُوشتئے اے یک پئیمے ءِ مناظرہ ءُ بحثے اَت کہ آئی گوں وتی قوم ءَ کت۔ ایشی معنٰی اے نہ اِنت کہ آئی دل ءِ تہا ایشانی رب بوگ ءِ وسواس پاد آتک۔ گڑا ابراہیم علیہ السّلام اوّل ءَ استارءِ نیمگ ءَ دلگوش بوت، ءُ آئی نزور بوگ ءِ دلیلے پیش کت کہ ایشی دست ءَ ہچ بوت نہ کنت، اے پیا کہ اے وت دگرے ءِ تابعدار اِنت، ءُ ہمائی حکمانی پابند اِنت، ءُ اگن پروردگارے بہ بوتیں گڑا اگار نہ بوت۔ پدا ماہ ءِ نیمگ ءَ دلگوش بوت، ءُ آئی نزوری ءِ بیان کت اَنت، ءُ ہمے وڑا پدا روچ ءِ نزوری ءِ بیان کت اَنت کہ اگن ایشاں دست رسے بہ بوتیں گڑا اے چیر نہ بوت اَنت۔ بزاں اے درہا عبادت ءِ حقدار نہ اَنت پرچہ کہ نزور اَنت، ءُ وتی کارانی تہا دگرے ءِ چمّ اراَنت۔ بندگی ہمائی کنگ بہ بیت کہ آچہ ہر نزوری ءَ پاک اِنت، ءُ ہچ کسی چمّ ارنہ اِنت۔ بلکیں درہا ہمائی چمّ اراَنت۔ ءُ اے اللہ پاک ءِ ذات اِنت ءُ بس۔ حافظ ابن کثیر، ءُ علاّمہ آلوسی ہمے معنٰی گچین کنگ۔ آیاں چہ دیم ءِ آیت ءَ دلیل زرتگ کہ آئی تہا کئیت کہ آئی قوم ءَ اے بابت ءَ گوں آئی بحث ءُ مناظرہ کت۔ ءُ ہمے جوانتر زانگ بیت۔ (تفسیر ابن کثیر، ءُ روح المعانی للآلوسی ) شیخ عبدالرّحمٰن بن ناصر السّعدی ہوں وتی تفسیر ءِ تہا ہمے نیمگ ءَ لیٹ اِتگ۔ اگن ہبر ہما دگہ مفسرانی بہ بیت پدا ہم اے پیغمبر ءِ عصمت ءِ خلاف نہ اِنت کہ آئی دل ءِ تہا شک ءَ اے وسواس آتک، بلے ہما دمان ءَ آئی سلامتیں عقل ءَ اے چیز فہم اِت کہ رب ایوک ءَ اللہ بوت کنت کہ چہ ہر عیب ءَ پاک اِنت، ءُ درہا ہمائی جوڑ کتگیں اَنت۔ آیانی بندگی ءِ ہچ نہ کت۔ پیغمبرانی بابت ءَ امّت ءِ اتّفاق اِنت کہ آیاں ہجبر شرک نہ کتگ۔ چہ اے چیزاں آپاک بوتگ اَنت۔ (اے بابت ءَ حافظ ابن کثیر وتی تفسیر تہا، ءُ علاّمہ آلوسی ءَ وتی تفسیر روح المعانی ءِ تہا جوانیں بحثے کتگ۔ آیانی وانگ باز فائدہ مند اِنت)۔

اِنِّیْ وَجَّهْتُ وَجْهِیَ لِلَّذِیْ فَطَرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ حَنِیْفًا وَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ ﴿۷۹﴾

بیشک کہ من ترّینتگ وتی دیم ہما ذات ءِ نیمگ ءَ کہ آئی جوڑ کتگ اَنت آسمان ءُ زمین پہ یک نیمگی، ءُ من نہ آں چہ مشرکاں۔(79)

وَ حَآجَّهٗ قَوْمُهٗ ؕ قَالَ اَتُحَآجُّوْٓنِّیْ فِی اللّٰهِ وَ قَدْ هَدٰىنِ ؕ وَلَآ اَخَافُ مَا تُشْرِکُوْنَ بِهٖٓ

ءُ جیڑہ کت گوں آئی آئی قوم ءَ،[1] آئی (بزاں ابراہیم) گُوشت کہ ایا شما گوں من مڑاِت اللہ ءِ بابت ءَ ءُ آئی من ءَ پہ راہ ءَ آورتگ،[2] ءُ من نہ ترساں چہ ہمایاں کہ شما اِش جوڑ کن اِت (گوں اللہ ءَ) شریدار،

---

(1) قوم ءَ اے وعظ ءِ اشکُنگ ءَ رند گوں ابراہیم علیہ السّلام ءَ جیڑہ کت کہ تو مئے معبودانی بے ادبی ءَ کنگ ءَ ئے۔

(2) گڑا ابراہیم علیہ السّلام ءَ قوم ءَ پسّو دات کہ ایا شما گوں من اللہ ءِ وحدانیّت ءُ یکتائی ءِ سرا جیڑہ کن اِت حالانکہ من دلیل ءِ سرا یاں، ءُ پہ حقّاں، ءُ شمئے ہنچیں اندازہ، ءُ پہکیں بے سریں ہبر اَنت، ءُ شمئے گورا دلیل ہچ نیست۔

بے دلیل ءَ شمئے جیڑہ کنگ ءُ ہبر کنگ پہک بیکار اِنت، ءُ شمارا ہچ فائدہ نہ دنت۔

اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ رَبِّيْ شَيْـًٔا ؕ وَسِعَ رَبِّيْ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ؕ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۸۰﴾

وَكَيْفَ اَخَافُ مَآ اَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُوْنَ اَنَّكُمْ اَشْرَكْتُمْ بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا ؕ فَاَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ اَحَقُّ بِالْاَمْنِ ۚ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۱﴾

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ لَمْ يَلْبِسُوْٓا اِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْاَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿۸۲﴾

وَ تِلْكَ حُجَّتُنَآ اٰتَيْنٰهَآ اِبْرٰهِيْمَ عَلٰى قَوْمِهٖ ؕ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿۸۳﴾

وَ وَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ ؕ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَ نُوْحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهٖ

بلے ایکہ بلوٹیت منی پروردگاروت یک چیزے،[1] مان پتاتگ منی پروردگارءِ ہر چیز پہ علم، ایانوں شما سوج ءُ پنت نہ زورات؟۔(80)

ءُ چوں من بتر ساں چہ شمئے جوڑ کتگیں شریداراں، ءُ شمانہ ترس اِت چہ اے ہبرءَ کہ شما شریدار جوڑ کتگ (گوں اللہءَ) کہ اللہءَ دیم نہ داتگ پہ آئی شمئے سرا ہچ دلیلے، نوں کجام ٹولی چہ دوئیں ٹولیاں گیش حقدار ترانت پہ دلجمی، اگاں شمازانت اِت۔(81)

ہماکساں کہ ایمان اِش آورت ءُ ہور اِش نہ کت وتی ایمانءِ تہا ہچ پئیمیں شرکے، پہ ہمیشان اِنت دلجمی، ءُ ہمیش انت راستیں راہءِ سرا[2] (82)

ءُ ایش اَت مئے دلیل کہ ما آداتگ اَت ابراہیمءَ آئی قومءِ دیمءَ،[3] ما برزکنیں درجہاں ہرکسی کہ بلوٹیں، بیشک کہ تئی پروردگار جوانیں خیر کار ءُ زانوکے۔(83)

ءُ ما بخشات آئرا اسحاق ءُ یعقوب ءُ دوریں ماپہ راستیں راہءَ برت اِنت، ءُ نوحءَ ما بدایت دات چہ ایشاں پیسر، ءُ چہ آئی اولاداں[4]

---

(1) بزاں اگں شما منءَ چہ وتی معبوداں ترسینگ لوٹ اِت گڑا دلءَ پہک بشودات۔ چہ ایشانی حالءَ من شر سرپداں۔ اے منءَ ہچ تاوان دات نہ کن اَنت۔ ہاں اگں منی پروردگار چیزے بلوٹیت گڑا اے دگہ ہبرے۔ آ ہر چیکہ بلوٹیت کُت کنت، آئی حکمءَ کس ٹگلینت نہ کنت۔

(2) اے آیتءِ تہا چہ ظلمءَ مراد شرک اِنت۔ ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت وہدیکہ اے آیت نازل بوت گڑا اصحابیاں ظلمءِ معنیٰ گناہ زانت پمیشا آپریشان بوت اَنت، ءُ گوں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ گوشت اِش (أيُّنا لم يظلم نفسه) چہ ماکئے اِنت کہ آئی وتی سرا ظلم نہ کتگ (بزاں گناہ)؟ گڑا واجہءَ فرمان کت: کہ چہ ظلمءَ مراد شرک اِنت۔ (صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ الأنعام) بزاں چہ اللہءِ عذاباں ہمارکّ اَنت کہ آ شرک نہ کن اَنت۔ مشرکاں ہچبر ایمنی نصیبءَ نہ بیت۔

(3) چہ دلیلاں ہما دلیل مراد اَنت کہ ابراہیم علیہ السّلامءَ وتی قومءِ دیمءَ پیش کت اَنت کہ آیاں ہے نیمگءَ رہشونی کت کہ بندگیءِ حقدار ایوکءَ اللہ اِنت ءُ بس۔ بیدءِ آئی درستانی بندگی رد اِنت۔

(4) مراد نوح علیہ السّلام اِنت کہ اے درہا ہمائی چکّ ءُ نماسگ اَنت۔ (تفسیر طبری)۔

دَاوٗدَ وَ سُلَیْمٰنَ وَ اَیُّوْبَ وَ یُوْسُفَ وَ مُوْسٰی وَ هٰرُوْنَ ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِی الْمُحْسِنِیْنَ ﴿۸۴﴾

داوٗد ءُ سلیمان ءُ ایوب ءُ یوسف ءُ موسیٰ ءُ ہارون، ءُ ہمے پیما ما مُزّ دئیں نیکو کاراں۔(84)

وَ زَكَرِیَّا وَ یَحْیٰی وَ عِیْسٰی وَ اِلْیَاسَ ؕ كُلٌّ مِّنَ الصّٰلِحِیْنَ ﴿۸۵﴾

ءُ زکریا ءُ یحیٰ ءُ عیسیٰ[1] ءُ الیاس، درہاچہ نیکان اَنت۔(85)

وَ اِسْمٰعِیْلَ وَ الْیَسَعَ وَ یُوْنُسَ وَ لُوْطًا ؕ وَ كُلًّا فَضَّلْنَا عَلَی الْعٰلَمِیْنَ ﴿۸۶﴾

ءُ اسماعیل ءُ الیسع[2] ءُ یونس ءُ لوط، درستاں ما بزرگی دات دراہیں جہانیانی سرا۔(86)

وَ مِنْ اٰبَآىِٕهِمْ وَ ذُرِّیّٰتِهِمْ وَ اِخْوَانِهِمْ ۚ وَ اجْتَبَیْنٰهُمْ وَ هَدَیْنٰهُمْ اِلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ ﴿۸۷﴾

ءُ لہتے چہ آیانی پت ءُ پیرکاں ءُ چہ اولاداں ءُ چہ براتاں، ءُ مادر چت اَنت ءُ برت اَنت تچکیں راہ ءِ سرا۔(87)

ذٰلِكَ هُدَی اللّٰهِ یَهْدِیْ بِهٖ مَنْ یَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَ لَوْ اَشْرَكُوْا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ﴿۸۸﴾

اے اللہ ءِ راہ اِنت کہ آئی سرا بارت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت چہ وتی بندیاں، اگاں آیاں شرک بکتیں گڑا بیکار بوت اَنت ہر چیکہ آیاں عمل کتگ اَت[3] (88)

---

(1) اے آیت ہے نیمگ ءَ رہشونی کنت کہ مردم ءِ ذرّیۃ بزاں اولادانی تہا جنک ءِ چک ہوں ساب بنت ہنچو کہ ادا اللہ تعالیٰ ءَ عیسیٰ علیہ السّلام ہوں نوح علیہ السّلام ءِ ذرّیۃ بزاں اولاد ءِ تہا ساب کت گوں، ءُ آ اللہ ءَ بے پت ءَ چہ وتی روح ءَ پیدا اگ کت، زانگ بیت کہ آ چہ مریم علیہ السّلام ءِ نیمگ ءَ آئی اولادانی تہا ساب کنگ بوت۔ ہے پیما یک حدیثے تہا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ حسن رضی اللہ عنہ وتی چک گوشت ءُ ساب کت۔ فرمائینت ئِے۔ ( انَّ ابْنی هذا سیّد، ولعلّ الله ان یّصلح به بین فئتین عظیمتین من المسلمین ) کہ منی اے چک سردارے۔ امّید اِنت کہ ہمیشی دست ءَ اللہ مسلمانانی دومزنیں ٹولیانی میان ءَ سہل کنائینیت۔ (صحیح البخاری ، کتاب الصّلح ، باب قول النّبی للحسن بن علی ابنی ہذا سیّد )۔

(2) یسع لہتیں ءِ نزّیک ءَ الیاس علیہ السّلام اِنت۔ ءُ لہتے ءَ ادریس علیہ السّلام مراد زرتگ۔ بلے امام قرطبی رحمہ اللہ ایشانی رد کتگ۔ وہب گوشیت کہ اے الیاس ءِ ہمراہ بوتگ۔ ایشانی زمانگ چہ زکریّا، ءُ یحیٰی، ءُ عیسیٰ علیہم السّلام ءِ زمانگ ءَ پیسر اِنت۔ قرآن ءِ تہا پیغمبرانی ہمراہی ءَ آئی نام ءِ گرگ ءَ ہمنچو زانگ بیت کہ آ پیغمبرے بوتگ۔ واللہ اعلم۔

(3) پیغمبرانی نام گرگ ءَ پد ایشی گوشگ کہ اگن آیاں شرک بکتیں گڑا آیانی عمل ہوں برباد بوت اَنت۔ چہ ایشی لوٹ ہے بابت ءَ آگاہی دیگی اَت کہ شرک ہنچیں گندگیں عملے کہ ایشی کنوک سَتر بلاہیں مردمے بہ بیت پدا ہوں اے آئی نیکیں عملاں درہا برباد کنت۔ چہ ایشی زانگ بیت کہ مشرک ہر چیکہ نیکیں عمل بکنت قیامت ءَ آ درھا پہ پُرت روانت، آئی ءَ ہچ فائدہ نہ دینت۔ پمیشا مردماں اے بابت ءَ سک باز ہژار بوگ لوٹیت۔

أُولَٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ وَ الْحُكْمَ وَ
النُّبُوَّةَ ۚ فَاِنْ يَّكْفُرْ بِهَا هٰٓؤُلَآءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا
لَّيْسُوْا بِهَا بِكٰفِرِيْنَ ﴿٨٩﴾

ھمیش اَنت ہما کہ ما داتگ اَنت کتابءُ شریعتءُ نبوت، نوں اگاں ایشی انکارءَ بکن اَنت گڑا ما داشتگ پہ ایشاں ہنچیں قومے کہ آ ایشی انکار کنوک نہ اَنت[1] (89)

أُولَٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ فَبِهُدٰىهُمُ اقْتَدِهْ ؕ قُلْ لَّآ
اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٰى
لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٩٠﴾

ھمیش اَنت ہما کہ آ اللہءَ راستیں راہءَ برت اَنت، نوں ہمایانی راہءِ سرا برو،[2] بگوش کہ من نہ لوٹاں چہ شما پہ ایشی ہچ مُزے،[3] اے وَ یک نصیحتے جہانءِ مردمانی واستا۔(90)

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖٓ

ءُ جاہ نیاوُرت آیاں اللہ ہما پیا کہ آئی جاہ آرگءِ حقّ اَت[4]

---

(1) بزاں اگن مکّہءِ کافرءُ تا قیامتءَ آوَکیں کافر قرآنءِ ءُ پیغمبرءِ سرا ایمان نہ یار اَنت، پہ ایشی پروا نیست، کہ ما پہ ایشانی سرا ایمان آرگءَ دگہ قوم پیدا اگ کتگ۔ مراد صحابی اَنت، ءُ تا قیامتءَ آیانی رندگیری کنوک اَنت۔

(2) بزاں ہنچو کہ اے پاکیں پیغمبر علیہم الصّلاۃ والسّلام توحیدءِ تہاڈڈ بوتگ اَنت۔ ءُ آیاں سرجمیں زندگی توحیدءِ دعوتءِ تہا گوازینتگ شماہوں ہمے پیا توحیدءِ تہاڈڈ بہ بئیت، ءُ مردماں ہمیشی نیمگءَ دعوت بدئیت۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ اصل منہجءُ راہ ہما اِنت کہ پیغمبرانی زندگی ہمائی تہا گوستگ۔ آ دگہ ہر چیکہ منہجءُ راہءُ رہبند اَنت آ درہار داَنت۔ آیانی آسر نیستءُ نابودی اِنت۔ اتبّاعءُ رندگیریءِ اصلءُ پدلیں حقدار ہم ہمے ہستی اَنت کہ آ اللہءَ معصومءُ پاکءُ پلگار کتگ اَنت۔ ءُ اے ہر لحاظءَ سرجمیں انسان بوتگ اَنت۔

(3) بزاں من پہ اے قرآنءِ سرکنگءَ چہ شما ہچ پیمیں مز نہ لوٹاں۔ ایوکءَ اللہءِ وش کنگءِ ہاترا من ایشی دعوتءَ دیاں۔ دگہ ہچ لوٹ منءَ نیست۔

(4) (قَدْر) معنٰی اندازہ کنگ اِنت۔ کجام یک چیزےءِ حقیقتءُ پہ دلیں زانگءَ قَدْر گوشنت۔ بزاں کافراں اگن اللہ جاہ بیاوُرتیں، ءُ آیاں اللہءِ پدلیں معرفتءُ زانت بہ بوتیں گڑا آیاں ہجبر پیغمبرانیءُ آیانی سرا ایر گیتگیں احکامانی انکار نہ کت۔ پرچہ کہ اے انکار کنگءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ بزاں اللہءَ اے انسان ہنچو بے مقصدءَ جوڑ کتگ اَنت، ءُ آیاں زندگی گوازینگءِ واستا اے احکامانی ضرورت نہ اِنت۔ حالانکہ اے اللہءِ شانءَ بلاہیں بے ادبیءُ گستاخی ے کہ آ بے مقصدءَ چیزے جوڑ بکنت کجا کہ انسانءِ پیمیں مہلوکےءَ کہ اللہءَ بلاہیں فہمءُ زانتے داتگ۔ فرمان اِنت (اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا وَّاَنَّكُمْ اِلَيْنَا لَا تُرْجَعُوْنَ ﴿۱۱۵﴾ فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ) کہ زانءَ شما ہمے گمان داشتگ کہ ما شمارا ہنچو بے مقصدءَ جوڑ کتگ، ءُ شمارا مئے نیمگءَ برترّگی نہ اِنت؟ باز برزءُ بالا اِنت بادشاہیںءُ برحقّیں اللہ (چہ ایشی کہ بے لوٹءُ مقصدءَ چیزے جوڑ بکنت)(سورۃالمؤمنون۔115۔)۔

اِذْ قَالُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ؕ قُلْ مَنْ
اَنْزَلَ الْكِتٰبَ الَّذِيْ جَآءَ بِهٖ مُوْسٰى نُوْرًا وَّ هُدًى
لِّلنَّاسِ تَجْعَلُوْنَهٗ قَرَاطِيْسَ تُبْدُوْنَهَا وَ تُخْفُوْنَ
كَثِيْرًا ۚ وَ عُلِّمْتُمْ مَّا لَمْ تَعْلَمُوْٓا اَنْتُمْ وَلَآ اٰبَآؤُكُمْ ؕ
قُلِ اللّٰهُ ۙ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِيْ خَوْضِهِمْ يَلْعَبُوْنَ ﴿۹۱﴾
وَ هٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ مُّصَدِّقُ الَّذِيْ بَيْنَ
يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَمَنْ حَوْلَهَا ؕ

وہدیکہ گُوشت اِش کہ رہ نہ داتگ اللّٰہءَ پہ ہچ انسانءَ ہچ چیز، بگُوش کہ کےءَ راہ داتگ ہما کتاب کہ موسیٰ زرتءُ آورت؟ کہ نورے اَتءُ ہدایتے اَت پہ مردماں،[1] ہما کہ شما تاک تاک کتءُ مردماں پیش داشتءُ بازینے چیر دات،[2] ءُ شما زانت دیگ بوت اِت ہما چیز یکہ نہ زانتگ اَت شماءُ شمئے پتءُ پیرکاں،[3] بگُوش کہ اللّٰہءَ (دیم داتگ اَت)[4]، نوں بل آیاں آیانی بکواسانی تہا کہ گُوازی کن اَنت (91) ءُ اے یک (مزان شانیں) کتابے کہ ما دیم داتگ بابرکتینءُ باور داروک اِنت ہما کتابءِ کہ چہ آئی پیسر اِنتءُ تاکہ توبترسینئے مکہءِ مردماں[5] ءُ آئی کرءُ گورءِ (مردماں)

(1) مراد مکّہءِ کافر اَنت کہ آ کفرءِ تہاءُ پیغمبرءِ دروگ بندکنگءِ تہا ہنچو دیما شتہ اَنت کہ گوشت اِش اللّٰہءَ ہچ انسانءِ سرا ہچ دیم نہ داتگ۔ گُوشئے کہ آیاں درہیں پیغمبرانی پیغمبری نہ منّ اِت۔ بلے ہے کافرانی یہودیانی گورا رَوءُ آہست اَت، ہمیشا آیاں موسیٰ علیہ السّلامءِ لہتے معجزہ منّ اِت، گڑا اللّٰہ پاکءَ فرمان کت کہ اے چونیں ہبرے کہ چے دیمءَ ہمیشی گُوش اِت کہ اللّٰہءَ ہچ انسانءِ سرا وحی دیم نہ داتگ ءُ چاد یمءَ موسیٰءِ لہتے معجزہ منّ اِت، زانءَ موسیٰ علیہ السّلامءِ معجزہ اللّٰہءِ دیم داتگیں نہ اَنت؟ بزاں شمئے ردءُ باطل بوگءِ یک دلیلے ہمیش اِنت کہ شما برے یک ہبرے کن اِت، ءُ وتءَ یک ہبرےءِ سرا نہ دارات، وت نہ زان اِت کہ ماچے گُوشگءَ ئیں، ءُ مارءَ چے گُوشگ لوٹیت، ءُ لہتینءَ یہودی مراد زرتگ اَنت بلے حافظ ابن کثیر ایشانی رد کنتگ۔ واللّٰہ اعلم
(سرجمیں بیان تفسیر ابن کثیرءِ تہا چارگ بہ بیت)

(2) چہ ایشی مراد یہودی اَنت کہ آیاں تورات بہرءُ تہر کت۔ بازیں ہبرءُ احکامے کہ آیانی دلءِ تبءَ نہ اِتنت آہش چیر دات اَنت، ءُ ظاہر اِش نہ کت اَنت، چوکہ رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّمءِ صفاتانی ءُ آئی آیگءِ مژدہءِ بیان اِنت، ءَ بدکاریں سُور کتگیں جنینءُ مردینے سنگ ریچ کنگ اِنت۔ ءُ دگہ لہتے ہنچیں احکام اِتنت کہ دوست اِش نہ بوت اَنت۔

(3) بزاں گوں قرآنءِ دیم دیگءَ اللّٰہءَ شمارا چہ ہنچیں چیزءُ خبراں آگاہی دات کہ چہ ایشی پیسر شمارا ءُ چہ شمئے پتءُ پیرکاں ہچ کسءَ آئی زانت نہ بوتگ۔ گُوشگ ہمیش اِنت کہ اللّٰہءَ گوں قرآنءِ دیم دیگءَ پہ شما علمءُ زانتءِ یک بلاہیں دروازگے پچ کت ءُ شمئے سرا مزنیں احسانے کت بلے شما آئی قدرءُ جاہءُ منزلت نہ زانت ہمیشا آنہ منّ اِت۔

(4) قرآن پاک مراد اِنت۔

(5) مراد مکّہ اِنت، آئیءَ امّ القریٰ آئی عزّتءُ احترام واستا گُوشگ بیت کہ اللّٰہءِ پاکیں لوگ ہمودا اِنت۔

وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَ هُمْ عَلٰى
صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ﴿٩٢﴾
وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ قَالَ اُوْحِيَ اِلَيَّ
وَلَمْ يُوْحَ اِلَيْهِ شَيْءٌ وَّ مَنْ قَالَ سَاُنْزِلُ مِثْلَ مَاۤ اَنْزَلَ
اللّٰهُ ؕ وَ لَوْ تَرٰۤى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ غَمَرٰتِ الْمَوْتِ وَ
الْمَلٰٓئِكَةُ بَاسِطُوْۤا اَيْدِيْهِمْ ۚ اَخْرِجُوْۤا اَنْفُسَكُمْ ؕ
اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ
عَلَى اللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ اٰيٰتِهٖ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٩٣﴾
وَ لَقَدْ جِئْتُمُوْنَا فُرَادٰى كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ
تَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُوْرِكُمْ ۚ وَمَا نَرٰى مَعَكُمْ
شُفَعَآءَكُمُ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ اَنَّهُمْ فِيْكُمْ شُرَكٰٓؤُا ؕ لَقَدْ
تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَّا كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿٩٤﴾
اِنَّ اللّٰهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوٰى ؕ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ

ءُھما کہ یقین دارأنت پہ آخرتءَ آ ایمان کارأنت ایشی سرا، ءُ آپہ وتی نمازاں پابند أنت(1) (92)

ءُ کئیے اِنت ظالم ترچہ ہما شخصءَ کہ آئی دروگ بست اللہءِ سرا، یا کہ گُوشت ئِے کہ منی نیمگءَ وحی کنگ بوتگ، ءُ حقیقتءَ آئی نیمگءَ ہچ وحی کنگ نہ بوتگ، ءُ ہما کہ گوُشت ئِے من دیم دیاں ہما پیما کہ اللہءَ دیم داتگ، ءُ اگاں تو بگندئے وہدیکہ ظالم موتانی بنت، ءُ ملائکہ دراج کنت وتی دستاں، در بکن اِت وتی روحاں، مروچی شمارا مُزّا دیگ بیت رزوائیءِ عذاب، پہ سوبءَ ہمیشی کہ شما اللہءِ سرا دروگ بستگ ناحقّءَ ءُ شما آئی آیاتانی دیمءَ وتءَ مزن لیک اِتگ۔(93)

ءُ بیشک کہ شما مئیے گوُرا آتک اِت ایوک ایوکءَ ہمے پیما کہ ما شمارا جوڑ کتگ اولی برا، ءُ شما ویل کت أنت ہما اسباب کہ ما شمارا داتگ اِتنت وتی پشتاں، ءُ ما نہ گندیں گوں شما شمئیے ہما سفارش کنوکاں کہ شما گمان کتگ کہ آ شمئیے رودینگءِ تہا شریدارأنت نوں بیشک کہ پرُشت أنت شمئیے میانءِ (سیادءُ وارثی) ءُ گار بوت أنت چہ شما ہما کہ شما(شریدار) گمان کتگ اِتنت۔(94)

بیشک کہ اللہ ترُاکینوک اِنت دانگءِ ءُ گُڈّگءِ، آدر کنت زندگءَ چہ مردگءَ،(2)

(1) چہ ایشی زانگ بیت آ چیز کہ مردمءَ نیکیں عمل کنگءَ پرمائیت آ آخرتءِ فکرءُ ایمان اِنت۔ نماز اسلامءِ دومی مستریں رکن اِنت ہمیشا ادا پہ واہگےءَ آئی نام گرگ بوت۔ ایشی تہا سستی کنگءُ شُل بوگ یک بلاہیں تباہیءُ بربادی اے۔ حدیثءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ فرمان کت۔ ہر کسءَ کہ وتی نمازانی پابندی کت، آ نماز پہ آئی قیامتءِ روچءَ روشنائیءِ، ءُ دلیلےءُ چہ عذاباں رکّگءِ سبب بنت۔ ءُ ہر کسءَ کہ ایشانی پابندی نہ کتگ، آئرا روشنائیءُ دلیل نہ بیت، ءُ نہ چہ عذاباں رکّیت۔ ءُ قیامتءِ روچءَ فرعون، ءُ قارون، ءُ ہامان، ءُ ابی بن خلفءِ ہمراہ بیت۔ (مسند احمد شمارہ نمبر 6576۔ شیخ احمد شاکر صحیح گوشتگ، امام منذری ترغیبءُ ترہیب تہا ایشی سند جیّد گوُشتگ)۔

(2) ہنچو کہ چہ ہیکءَ مرغ جوڑ کنت، ءُ چہ کافرءَ مؤمن جوڑ کنت۔

وَ مُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿۹۵﴾

ءُ در کنوک اِنت مردگ ءَ چہ زندگ ءَ،[1] ایش اِنت اللہ شمئے پروردگار، نوں کجا شما سر گردان اِت۔(95)

فَالِقُ الْاِصْبَاحِ ۚ وَ جَعَلَ الَّيْلَ سَكَنًا وَّ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ حُسْبَانًا ؕ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿۹۶﴾

تژا کینوک اِنت سباہءِ روژنائیءِ،[2] ءُ جوڑ ئے کت شپ پہ آرام ءَ[3] ءُ روچ ءُ ماہ پہ حساب ءَ،[4] ایش اَنت اندازہ زورآور ءُ جوانیں زانوکے۔(96)

وَ هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ النُّجُوْمَ لِتَهْتَدُوْا بِهَا فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ ؕ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿۹۷﴾

ءُ ہما اِنت آ ذات کہ جوڑ ئے کت اَنت پہ شما استار تاکہ شمارہبری بزرور اِت پہ ہمیشاں، ماں تہاریاں خشکی ءُ ترّیءِ،[5] بیشک کہ ما خوب گیشینتگ ءُ بیان کتگ اَنت آیات پہ ہما قوم ءِ واستا کہ آزان اَنت۔(97)

---

(1) چو کہ چہ مرغ ءَ ہیک جوڑ کنت، ءُ چہ مؤمن ءَ کافر جوڑ کنت۔

(2) بزاں شپ ءِ بروک ءُ صباحءِ آروک ہوں اللہ اِنت۔

(3) ہے پیما آشپ ءِ تہاری ءَ کاریت داں روچ ءِ دم برتگیں آرام ءُ راحت بکن اَنت۔

(4) بزاں دوئینانی واستا یک حسابے ایر کنگ بوتگ، ہمائی رہبند ءَ اے تژءُ تاب کن اَنت۔ ہر یکّے ءَ یک حدود ءُ اوشتانک جاہے ہست کہ آ گرماگ ءُ زمستان ءَ ہمائی تہا تژءُ تاب کن اَنت۔ نوں پمیشا شپ ءُ روچانی تہا بدلی کئیت، زمستان ءَ روچ کسان بنت، ءُ شپ دراج بنت۔ ءُ گرماگ ءَ روچ دراج بنت، ءُ شپ کسان بنت۔ اے درباہمائی وتی نظام ءُ رہبند اَنت۔ کس کسّے حدءِ تہا داخل نہ بیت، ءُ نہ کس چہ کسّ ءَ پیش کپیت۔ سبحان اللہ! چونیں عجبیں نظامے کہ اللہ ءَ جوڑ کتگ بلے انسان اِنت کہ انگت ءَ اللہ ءَ پجّہ نہ یاریت، ءُ آئی انکار ءَ کنت۔ فلا حول ولا قوّۃ اِلاّ باللہ۔

(5) استارانی جوڑ کنگ ءِ اللہ ءَ قرآن ءِ تہا سئے فائدہ ءُ حکمت بیان کتگ۔ یکّے ہمیش اِنت کہ مردم راہانی روگ ءِ تہا چہ ہمیشاں رہشونی بزور اَنت۔ دومی ہما جنّ ءُ شیطانانی جنگ ءِ واستا کہ آ آسمان ءِ نیمگ ءَ روانت تاکہ چہ ہمود ءَ ہبرے بُدزّ انت ءُ بیار اَنت، ءُ پہ وتی سنگتیں سحر گراں ایشی سر بکن اَنت۔ ہنچو کہ فرمان اِنت (وَجَعَلْنٰهَا رُجُوْمًا لِّلشَّيٰطِيْنِ) کہ اے استار ما پہ شیطانانی جنگ ءِ واستا جوڑ کتگ اَنت (سورۃ الملک 5) سئیمی لوٹ ءُ فائدہ ہمیش اِنت کہ پہ آسمانانی ڈولداری ءِ واستا جوڑ کنگ بوتگ اَنت۔ ہے گوشتگیں آیت ءِ تہا فرمان اِنت (وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ) بیشک ما ڈولدار کت اوّلی آسمان گوں چراغاں (سورۃ الملک 5) مراد استار اَنت۔ بیدءِ ایشاں استارانی جوڑ کنگ ءِ دگہ ہچ مقصد نیست، ءُ بید ءِ ایشی اگن یکّے استارانی بابت ءَ دگہ عقیدہے بداریت آ ردیءِ سرا اِنت، ءُ پہک ردانت لہتے سلف ءِ قول اِنت کہ (من اعتقد فی النّجوم غیر ثلاث فقد أخطأ، وکذب علی اللہ ) (ابن کثیر)

بزاں ہر کس کہ استارانی بابتءَ بیدءِ اے سئیں چیزاں دگہ عقیدہے بداریت بزاں آردانت،ءُ آئی اللہ سرادروگ بست۔ مروچاں اے علم نجوم کہ سک شنگ انت کہ نجومی پہ ہے استارانی سببءَ دیمءِ حالانی بابتءَ آگاہی دینت کہ فلانیءِ استار ایش انت،ءُ آئی تہا اے اے چیز ہست اَنت۔ اے درہابے بنیادیں ءُ ردیں چیز اَنت۔ ایشانی سرا ایمان ءُ یقین کنگ پہ ایمان ءَ بلاہیں خطرے۔ اے پیما کہ آوَکیں زمانگءِ،ءُ دیمءِ حالانی تعلّق گوں غیبءَ انت۔ءُ غیبءِ علم ءُ زانت بیدءِ اللہءَ ہچ کسءَ نیست انت۔ فرمان انت ( قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ ) بفرما کہ زمینءُ آسمانانی تہا بیدءِ اللہءَ کس غیب بزاں چیریں ءَ نہ زانت۔(سورۃ النّمل۔65) ءُ دگہ جاگہے فرمان انت (وَمَا تَدْرِيْ نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا) کہ ہچ نفس نہ زانت کہ باندات ءَ چے کنت۔(سورۃ لقمان۔34) مسلمانءَ کہ وتی ایمان دوست انت گڑا باید انت کہ چہ اے چیزاں وتءَ دور بداریت تاکہ آئی ایمان چہ آئی دستءَ در مہ بیت ءُ مہ روَت۔

وَ هُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَّ مُسْتَوْدَعٌ ؕ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّفْقَهُوْنَ ﴿٩٨﴾

ءُ آہماذات انت کہ جوڑے کتگ شمارا چہ یک جانےءَ،نوں یکّے جاہ منندے ءُ یکّے اما نتی جاگہے ،[1] بیشک کہ ما زبر گیشینتگ ءُ بیان کتگ اَنت آیات پہ ہما قومءَ کہ آ فہم اَنت۔(98)

وَ هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَاَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا ۚ وَ مِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَّ جَنّٰتٍ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّ الزَّيْتُوْنَ وَ الرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَّ غَيْرَ مُتَشَابِهٍ ؕ اُنْظُرُوْٓا اِلٰى ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَ يَنْعِهٖ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكُمْ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٩٩﴾

ءُ آہماذات اِنت کہ ایر ئےریتگ چہ آسمانءَ آپ،نوں ما در کت چہ ہمائی(بزاں آپءِ) سوبءَ ہر پیمیں ردگی چیز،نوں مادر کت چہ آئی سبزی کہ مادر کنیں چہ آئی دانگ سر پہ سریں ،ءُ چہ مچّءِ کوکرءَ ایر لمبتگیں ہوش،ءُ باغ ہنگورانی،ءُ زیتونءُ ہنار، لہتے ہمرنگ اَنت ءُ لہتے ہمرنگ نہ اَنت،بچارات آئی ثمرءَ وہدیکہ آ ثمرہ دنت ءُ آئی پکّگءَ،بیشک ایشانی تہا عبرتءِ چیز ہست پہ ہما قومءَ کہ ایمان کاراَنت۔(99)

---

(1) چہ (مستقرّ ومستودع) مراد چے انت؟ اے بابتءَ اختلاف ہست۔ گیشتریں مفسر ہمیشی گوشنت کہ چہ (مستقر) ماتءِ رحم مراد انت۔ءُ چہ ( مستودع) پتءِ(اصلاب )بزاں پُشت مراد انت۔ حافظ ابن کثیر ہمے گچین کتگ۔ چیزیءِ نزّیکءَ چہ (مستقر) دنیاءِ زندگی مراد انت۔ءُ چہ (مستودع) قبرءِ زندگی مراد انت۔ دگہ قول ہوں ہست۔

وَ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ الْجِنَّ وَ خَلَقَهُمْ وَ خَرَقُوْا لَهٗ بَنِيْنَ
وَ بَنٰتٍۭ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَ تَعٰلٰى عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿۱۰۰﴾
بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ اَنّٰى يَكُوْنُ لَهٗ وَلَدٌ وَّ لَمْ
تَكُنْ لَّهٗ صَاحِبَةٌ ؕ وَ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ ۚ وَ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيْمٌ ﴿۱۰۱﴾
ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ۚ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ
فَاعْبُدُوْهُ ۚ وَ هُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿۱۰۲﴾
لَا تُدْرِكُهُ الْاَبْصَارُ ؗ وَ هُوَ يُدْرِكُ الْاَبْصَارَ ۚ وَ هُوَ
اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ ﴿۱۰۳﴾

ءُ جنّ اِش آئی شریدار کت اَنت ءُ حقیقتءَ آہمائی جوڑ کتگ اَنت، [1]ءُ(نام)بست اِش پہ آئی بچکءُ جنک ، بیدءِ زانتءَ [2] آپاک اِنت ءُ باز بلندیں چہ ہماصفتاں کہ آہش بیان کن اَنت۔(100)
بے درورءَ جوڑ کنوک اِنت آسمانانی ءُ زمینءِ، چہ کجا آئرا چک بیت حالانکہ آئرا جَن نیست،ءُ ہمائی جوڑ کتگ اَنت درہیں چیز، ءُ آہر چیزءَ زبر زانوک اِنت۔(101)
ایش اِنت شمئے اللہ کہ شمئے پروردگارانت، نیست دگہ معبودءِ بر حق ءُ مشکل کشابیدءِ ہمائی، جوڑ کنوک اِنت ہر چیزءِ، نوں ایوکءَ ہمائی بندگیءَ بکن اِت، ءُ آہر چیزءِ سرا نگہبانی کنوک اِنت۔(102)
دیست نہ کنت آئراچم(دنیاءِ تہا)[3] ءُ آدیست کنت چماں،ءُ ہمااِنت سکیں ہورت چارءُ جوانیں خبر دار۔(103)

---

(1) اے آیتءِ تفسیر سئے وڑا کنگ بوتگ۔ یک روایتے تہاچہ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہ اے پیمءَ بیان اِنت کہ اے آیت ہمازندیقءُ مجوسیانی بابتءَ نازل بوت کہ آیانی عقیدہ ہمیش اَت کہ اے جہانءِ جوڑ کنوک دو خدا اَنت۔ جوانیں چیزانی جوڑ کنوک اللہ اِنت ، ءُ گندگیں چیزانی جوڑ کنوک شیطان اِنت۔ مجوسی اللہءَ یزدان گُوشنت ، ءُ شیطانءَ اہرمن گُوشنت۔ امام رازیءِ گچین ہمیش اِنت۔ دومی تفسیر ہمیش اِنت کہ ادءَ چہ جنّاں مراد فرشتہ اَنت۔ چو کہ جن ہما چیزءَ گُوشنت کہ آچہ چمّاں چیر اِنت ،ءُ گندگ نہ بیت پمیشا ملائکتاں ادءَ جن گُوشگ بوت کہ گندگ نہ بنت۔ بزاں اے آیت ملائکتانی بندگی کنوکانی ردّاِنت (تفسیر الکبیر للرّازی) دگہ یک تفسیرے ہمیش اِنت کہ مراد اے نہ اِنت کہ مشرکاں جنّءُ شیطانانی ہماپیم بندگی کت کہ آدگرانی بندگی کنگ بیت بلے چو کہ اے باطلیں معبودانی بندگی کنگءِ پرماؤکءُ حکم دیوک،ءُ ایشی سبب ہے شیطان اَنت پہ ہے سببءَ بزاں ایشانی بندگی کنوک در حقیقت شیطانءِ بندگی کنوک اَنت ،ءُ ایشانی بندگی کنگ در حقیقت شیطانءِ بندگی کنگ اِنت۔ ہنچو کہ ابراہیم علیہ السّلامءَ وتی پتءِ بتانی بندگی کنگ چہ شیطانءِ بندگی کنگءَ تعبیر کت پرچہ کہ ایشی پرماؤک شیطان اَت۔ فرمان اِنت (يٰۤاَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطٰنَ ؕ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ عَصِيًّا) ابراہیم علیہ السّلام وتی پتءَ گوشت کہ اے ابّاجان شیطانءِ بندگیءَ مکن۔ بیشک کہ شیطان رحمانءِ مزنیں نافرمانے۔(سورۃ مریم44) اے آیتے ہے تفسیر حافظ ابن کثیر کتگ۔ واللہ اعلم بالصّواب۔

(2) یعنی بید علم ءُ دلیلءَ یہودیاں گوشت عزیز علیہ السّلام اللہ چکّ اِنت،ءُ نصارایاں گوشت عیسٰی علیہ السّلام اللہ چکّ اِنت ،ءُ مکّہءِ مشرکاں گوشت کہ فرشتہ اللہءِ جنین زہگ اَنت۔

(3) ایشی یک معنٰیءِ علمایاں ہے بیان کتگ کہ اللہءِ سرجمیں حقیقتءَ ،ءُ آئی جوانیاں کس زانت نہ کنت ، بزاں آئی صفاتانی تہا ہنچو میدان ہنچو پراہ اِنت کہ انسان وتی علم ءُ عقلءِ تہا آیاں جاگہ دات نہ کنت۔ پیغمبرءِ یک دعائےءِ تہا اے لفظ ہست اَنت (لا أحصی ثناءعلیک أنت کماأثنیت علٰی نفسك) کہ ماتئے تعریف ءُ توصیفءَ شمار کت نہ کنیں ، تو ہنچش ئے کہ تو وت وتی توصیف بیان کتگ۔ لہتینءَ ایشی معنٰی ہے کتگ کہ اللہءَ کس دیست نہ کنت۔ اے پیا ایشی معنٰی ہے بیت کہ

دنیاءِ تہا کس آئیءَ دیست نہ کنت پرچہ کہ آخرتءِ بابتءَ قرآن وت فرمان کنت (وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ۝ اِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ) کہ قیامتءِ روچءَ لہتے دیم اللہءِ دیدارءَ کنت۔ (سورۃ القیامۃ آیت 22) ءُ دگہ جاگہے فرمان اِنت (كَلَّآ اِنَّهُمْ عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ) (سورة المطففين آيت 15) بیشک کافر آروچءَ چہ وتی پروردگارءَ پردہءِ تہا بنت۔ امام شافعی رحمہ اللہ ہمے آیتے تفسیرءَ گوشیت کہ اے آیت ہمیشی دلالتءَ کنت کہ مؤمن قیامتءِ روچءَ چہ وتی پروردگارءَ پردہءِ تہا نہ بنت۔ بزاں اللہءِ دیدار آیاں نصیب بیت۔ اے بابتءَ صحیحیں ءُ متواتریں حدیث ہست کہ مؤمن قیامتءَ اللہ پاکءِ دیدارءَ ہنچو کن اَنت کہ بے جمریں شپءَ صاف صافیں آزمانءِ دیما چاردہی ماہ گندگ بیت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

قَدْ جَآءَكُمْ بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنْ اَبْصَرَ فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَ مَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا ۭ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ۝١٠٤

بیشک کہ آئنگ پہ شما روژنائیں دلیل چہ شمئے پروردگاءِ نیمگءَ،[1] نوں ہر کسءَ کہ چم پچ کت اَنت، گڑا (آئی نپ) پہ آئی جندءِ واستا اِنت، ءُ ہر کس کہ کور بوت گڑا (آئی تاوان) پہ آئی جندءِ واستا اِنت ءُ من شمئے سرا نگہبانی کنوک نیاں[2] (104)

وَكَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ وَ لِيَقُوْلُوْا دَرَسْتَ وَ لِنُبَيِّنَهٗ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ۝١٠٥

ءُ ہمے پیما ما پدماں پدا بیرہ دئیں آیاتاں تاکہ آ گوش اَنت کہ تو سبق گپتگ (چہ دگرےءَ)[3] ءُ تاکہ ما ایشیءَ وش ڈنءَ بکنیں پہ ہما قومءَ کہ آزان اَنت۔ (105)

اِتَّبِعْ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ وَ اَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ۝١٠٦

ءُ رندگیریءَ بکن ہما چیزءِ کہ وحی کنگ بیت تئی نیمگءَ، نیست دگہ معبودءِ برحق ءُ مشکل کشا بیدءِ ہمائی، ءُ یک کر بکن وتءَ چہ مشرکاں۔ (106)

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَآ اَشْرَكُوْا ۭ وَمَا جَعَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ۚ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ۝١٠٧

ءُ اگاں اللہءَ بلوٹ اِتیں گڑا آیاں شرک نہ کت،[4] ءُ ما ترا جوڑ نہ کتگ آیانی سرا نگہبانی کنوک، ءُ تو نہ ئے آیانی ذمہ دار۔ (107)

---

(1) مراد ہما معجزہ ءُ نشانی اَنت کہ اللہءَ پیغمبرءِ سرا دیم دات اَنت۔ ءُ مستریں معجزہ قرآن اِنت کہ آئی بابتءَ اللہ پاکءَ چیلنج کتگ کہ آئی پیمیں یک آیتے ہوں کس آ ورت نہ کنت۔

(2) بزاں منی کار ایوکءَ اللہءِ حکمانی رسینگ اِنت۔ ہدایت دیگ ءُ نہ دیگ آ اللہءِ کار انت۔

(3) بزاں توحیدءُ آئی دلیلانی دماں پہ دماں ءُ وڑ وڑءَ بیان کنگءَ چہ مشرکاں ہمے فہم اِت کہ محمدّ جاگہےءَ تعلیم گرگءَ اِنت، ءُ ہمیشاں پدا پہ ما بیان کنت۔ ءُ حقیقت چو نہ اَت، اے درہا آیانی دروگ اِتنت، بلکیں اے دماں پہ دماں بیان کنگءِ لوٹ مردمانی سرءَ حجّت قائم کنگی اِنت، ءُ ہبر پہکءَ آیانی دلانی تہا نند ارینگی اِنت۔

(4) ایشی معنٰی اے نہ اِنت کہ اللہ آیانی شرک ءُ کفر کنگءِ سرا وش اِنت، اگن اے مراد بہ بوتیں گڑا اللہءَ پیغمبر چہ شرک ءُ کفرءَ منہ کنگءِ واستا دیم نہ دات اَنت۔ بلکیں ادا آئی تکوینی مشیّت مراد اِنت۔ مطلب ہمیش اِنت کہ اگن اللہءَ پہ جبر ءُ زور مردم ایمانءِ سرا آرگ بلوٹ اِتین اَنت گڑا آئی اے بیم کت کو، ءُ اے پیما ہچ کافر ءُ مشرک پشت نہ کپت، بلے چو کہ

اللہءَ مردم چکّاسگی اِتنت پمیشا آئی زورنہ کت بلکیں مردمانءِ گچینی دات کہ باریں کئے ایمان کاریت، ءُ کئے کفر کنت۔

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَسُبُّوا اللّٰهَ عَدْوًۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ كَذٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ اُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ۪ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۰۸﴾

ءُ بدمہ گُوش اِت ہمایاں کہ آ ہش توار بر دینت بیدءِ اللہءَ، گڑا آبد گُوشنت اللہءَ پہ بے ادبی ءُ بے علمی،[1] ہمے پیما ماڈولدار کتگ اَنت پہ ہر ٹولیءَ آئی (بدیں) عمل، پدا آیانی پروردگارءِ نیمگا اِنت آیانی واترجاہ، پدا آ آگاہ کنت آیاں چہ ہماکاراں کہ آیاں کتگ اَنت۔(108)

وَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَتْهُمْ اٰيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا ؕ قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ ۙ اَنَّهَآ اِذَا جَآءَتْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۰۹﴾

ءُ آیاں اللہءِ نامءَ سوگند وارت محکمیں سوگند کہ اگاں بیئت آیانی گورا نشانی یے گڑا الّمءَ آ ایمان کاراَنت آئی سرا،[2] بگُوش بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ نشانی اللہءِ گُورا اینت،[3] ءُ شما (مسلمان) چے سرپدِ اِت، وہدے آ نشانی بیئت (کافرانی گُورا) آ ایمان نیار اَنت[4] (109)

وَ نُقَلِّبُ اَفْـِٕدَتَهُمْ وَ اَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوْا بِهٖۤ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ نَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿۱۱۰﴾

ءُ ماچپّی کنیں آیانی دلاں ءُ چماں ہمپیا کہ آیاں ایمان نیاوُرت ایشی سرا اولی برا،[5] ءُ ویل کنیں آیاں آیانی سرکشیءِ تہا کہ آ سرگردان اَنت۔(110)

---

(1) چہ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما روایت اِنت۔ آ گُوشیت مشرکاں گوں واجہ ءَ ہمے گوشت کہ تو چہ مئے معبودانی بدءُ رد گُوشگءَ بس بکن اگن نہ ماتئی معبودءَ ہوں بدءُ رد گُوشیں۔ اللہ ءَ ہمے آیت نازل کت۔ چہ ہمے آیتءَ مفسّریناں ہمے اصول زرتگ (ترك المصلحة لمفسدة أرجح منها) کہ یک چیزے مباح ءُ جائزاِنت بلے چہ آئی کنگءَ مستریں فسادےءِ جوڑ بوگءِ ترس ہست گڑا اودءَ آ مباح ءُ جائزیں کارویل کنگ بہ بیت۔ بزاں اے باطلیں معبودانی بدءُ رد گُوشگ بِنفسہ (بزاں اے کارءِ جند) جائزاِنت بلے چوکہ چہ ایشی مستریں فسادےءِ جوڑ بوگءِ خطرہ ہست اَت۔ ءُ آ ہمیش اَت کہ مشرک پہ نادانی ءُ بے وقوفی ایشی بیرءَ اللہءَ بدءُ رد گُوشنت۔ پمیشا اللہءَ چہ ایشی منہ کت۔ ءُ اے قانونءَ سدّالذّریعة ہم گُوشگ بیت۔

(2) مراد ہما نشانی اَنت کہ مشرکاں وت لوٹ اِتنت۔ (ایشی سرجمیں بیان سورۃ الاِسراء تہا چارگ بہ بیت۔)۔

(3) بزاں نشانیانی آروک اللہ اِنت۔ آ وتی حکمتءِ رہبندءَ ہر چیکہ بلوٹیت ہما پیم فیصلہ کنت۔ آئی کارانی تہا کسّءَ گچینی نیست۔

(4) چوکہ مسلمانانی دلءَ ہمے ہبر آتک کہ چوں وشّ اَت اگن اللہ ءَ آیانی دلءِ تبءِ نشانی دیم بداتیں، بلکیں ایمان اِش آوُرت، گڑا اللہءَ ایشاں پسّو دات کہ شما ایشانی حالءَ سرپد نہ اِت، ایشانی سرا ہرچ پیمیں نشانی بیئت اے پدا ہوں ایمان نیاراَنت۔

(5) اے آیت آگاہی دنت ہما مردماں کہ آ اللہءِ آیاتاں جوان جوانءَ زاناَنت ءُ فہم اَنت، پدا ہم نہ زوراَنت اِش۔ کہ اللہ اے پیمینانی دلاں مہر جنت۔ گڑا ہجبر اے پیمیں مردماں ہدایت دست نہ کپیت۔ پمیشا مردم حقّءِ زورگءَ دیر مہ کنت کہ اے آئیءَ بازگران کپیت۔

وَلَوْ اَنَّنَا نَزَّلْنَآ اِلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةَ وَ كَلَّمَهُمُ الْمَوْتٰى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَّا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْٓا اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ يَجْهَلُوْنَ ﴿١١١﴾

ءُاگاں مادیم بدئیں آیانی نیمگ ءَ فرشتگ ءُ گوں آیاں ہبر بکن اَنت مردگ، ءُ چُچ بکنیں (ءُ بیاریں) آیانی گوُرا درہیں چیزاں دیم پہ دیم ءَ پدا ہوں آایمان نیارانت بلے ایکہ اللہ بلوٹیت،[1] بلے آیانی گیشتریں نادان اَنت۔(111)

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيٰطِيْنَ الْاِنْسِ وَ الْجِنِّ يُوْحِيْ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُوْرًا ؕ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ﴿١١٢﴾

ہمے پیما ماجوڑ کنگ ہر نبی ءِ واستا دژمن چہ شیطانیں انسانان ءُ جنّاں کہ آدوَر دینت یک ءَ دگرءِ نیمگ ءَ ڈولدار یں ہبر ریپینگ ءِ،[2] ءُ اگاں بلوٹ اِتیں تئی پروردگارءَ گڑا آیاں اے کار نہ کت،[3] نوں آہاں ویل بکن آ بزان اَنت ءُ آیانی دروگ۔(112)

---

(1) بزاں تاوہدیکہ اللہ مہ لوٹیت ہچ پیمیں نشانی مردم ءَ پہ راستیں راہ ءَ آوَرت نہ کنت۔ ہدایت ءُ گمراہی اللہ ءِ دستی چیز اَنت ۔ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت آئی ءَ ہدایت دنت، ءُ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت آئرا گمراہ کنت۔ بلے ہر آ شخص کہ پہ دل ءُ صدق ہدایت ءِ لوٹوک بہ بیت، ءُ آئی واستا جہد بکنت، اے پیمیں مردماں الّم ءَ اللہ ءِ کمک بیت، ءُ آیاں ہدایت دنت۔ فرمان اِنت (وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يُّنِيْبُ) ہدایت دنت ہمائرا کہ آئی نیمگ ءَ واتر کنت۔(سورۃ الشّوریٰ آیت 13)۔

(2) ہنچو کہ چہ ابی ذرّ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: اے ابوذر وت ءَ اللہ ءِ میارءُ باہوٹ بکن چہ جنّیں ءُ انسانیں شیطاناں۔ ابوذر جست کت کہ اللہ ءِ نبی انسانانی تہا ہوں شیطان ہست؟ واجہ ءَ فرمان کت: کہ ہوءُ ہست۔ (السّنن الکبریٰ للنّسائی رحمہ اللہ ۔ کتاب الإستعاذہ ۔ باب الإستعاذۃ من شرّ شیاطین الإنس ) حافظ ابن کثیر بیان کنت کہ اے حدیث ءِ درہیں طرقانی تہا ضعف ءُ نزوری ہست۔ ءُ چہ اے درستانی یک جاگہ ءَ کنگ ءَ اے حدیث صحیح بیت۔) بزاں اے جنّیں ءُ انسانیں شیطان مردمانی گمراہ کنگ ءِ واستا یکّ ءَ دگرءِ کمک بنت۔ ءُ یکّ ءَ دگرءَ سوج ءُ سرکن اَنت ۔اے آیت ءِ تہا محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ دل بڈّی رسگ ءَ اِنت کہ تو پہ ایشی پریشان مہ بو کہ ترا دژمن ہست، ءُ آ تئی خلاف ءَ کن اَنت۔ چہ تو پیسر ہر چیکہ پیغمبر آتگ آدرستاں تئی پیما دژمن بوتگ۔ ہر آمردم کہ حق ءِ دعوت ءَ دنت الّم ءَ آئی ءَ دژمن بیت۔ اے بوت نہ کنت کہ مردے حق ءِ سرا بہ بیت ءُ آئی ءَ دژمن مہ بیت۔

(3) بزاں اگں اللہ ءَ دنیاءِ تہا ایشاں گچینی مہ داتیں، ءُ آیانی سرا جبر ءُ زور بکتیں گڑا ہچبر ایشاں اے پیم کت اِش نہ کت، بلے چو کہ اللہ ءَ چکّاسگی اِتنت ہمیشا آئی دنیا تہا ہر انسان ءَ گچینی دات کہ باریں کئے اللہ ءِ پیغمبرانی راہ ءَ زوریت، ءُ کئے آیانی نافرمانی ءَ کنت۔

وَلِتَصْغٰۤى اِلَيْهِ اَفْـِٕدَةُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَ لِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوْا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُوْنَ ۝١١٣

ءُتاکہ مئیل بکن اَنت آئی نیمگ ءَ دل ہما مردمانی کہ یقین نہ دارانت آخرت ءِ سرا، تاکہ ایشی دوست بدارانت ءُ تاکہ آہوں بکن اَنت ہر چیکہ آکنگ ءَ اَنت[1] (113)

اَفَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْتَغِيْ حَكَمًا وَّ هُوَ الَّذِيْۤ اَنْزَلَ اِلَيْكُمُ الْكِتٰبَ مُفَصَّلًا ؕ وَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْلَمُوْنَ اَنَّهٗ مُنَزَّلٌ مِّنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ ۝١١٤

ایا اللہ ءَ ابید من دگہ فیصلہ کنوکے شوہاز بکناں، ءُ ہما اِنت کہ دیم ئےِ داتگ شمئے نیمگ ءَ کتاب سرجم ءَ،[2] ءُ ہمایاں کہ ما کتاب داتگ آزان اَنت کہ اے ایر گیجیگ بوتگ چہ تئی پروردگارءِ نیمگ ءَ پہ راستی، نوں تو ہجبر مہ بوچہ شک کنوکاں۔(114)

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَّعَدْلًا ؕ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۝١١٥

ءُ سرجم بوت ہبر تئی پروردگارءِ گوں راستی ءُ انصاف ءَ، کس بدل کت نہ کنت آئی ہبراں، ہما اِنت جوانیں اشکنوک ءُ زبریں زانت کار۔(115)

وَاِنْ تُطِعْ اَكْثَرَ مَنْ فِي الْاَرْضِ يُضِلُّوْكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ۝١١٦

ءُ اگاں تو رندگیری ءَ بکنئے دنیاءِ گیشترینانی آترا گارکن اَنت چہ اللہ ءِ راہ ءَ، آگمان ءِ سرا رونت ءُ ہنچیں اندازہ جن اَنت[3] (116)

---

(1) بزاں اے شیطانانی گمراہیانی شکار ہما مردم بنت کہ آیانی ایمان آخرت ءِ سرا نزورِانت۔

(2) کافراں گوشت کہ اے محمدؐ تومئے معبوداں باز بدءُ رد گوشتگ، نوں مئے صبر ءُ برداشت ءَ جواب داتگ، ہمیشا تومئے ءُ وتی میان ءَ یک فیصلہ کنوکے شوہاز بکن کہ آمئے فیصلہ ءَ بکنت۔ گڑا اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ہے پسّو دات کہ ایا بیدءِ اللہ ءَ دگہ فیصلہ کنوکے شوہاز بکناں حالانکہ ہمائی قرآن پاک پہ شمئے رہشونی ءَ دیم داتگ کہ آئی تہا حلال ءُ حرام پدّر کنگ بوتگ اَنت ،وہدیکہ قرآن ءَ اے معبود رد گوشتگ اَنت گڑا پہ آیانی باطل بوگ ءَ ہے چیزوت بسّ اِنت۔

(3) قرآن ءَ اے حقیقت باز جاگہ ءَ بیان کتگ۔ ہنچو کہ فرمان اِنت (وَمَآ اَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ) گیشتریں مردم ایمان آروک نہ اَنت توری تو حرص ءُ تمنّا بدارئے۔(سورۃ یوسف۔ 103) ءُ فرمان اِنت (وَقَلِيْلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُوْرُ) منی بندیانی تہا شکر گذاریں مردم باز کمّ اَنت۔ (سورۃ سبا۔13) ءُ فرمان اِنت (وَمَا يَتَّبِعُ اَكْثَرُهُمْ اِلَّا ظَنًّا) مردمانی گیشتریں ایوک ءَ گمان ءِ رندگیری کنوک اَنت۔(سورۃ یونس۔36) ءُ فرمان اِنت (وَمَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ مُّشْرِكُوْنَ) مردمانی گیشتریں اللہ ءِ سرءَ ایمان نیارانت بلے ہمے حالت ءَ کہ آشرک کنوک اَنت۔(سورۃ یوسف۔106) بزاں ایمان ءِ ءُ اسلام ءِ دعوا کنوکانی گیشتریں بہر شرک ءِ تہابڈ کپتگ۔ ءُ فرمان اِنت (وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ اَكْثَرُ الْاَوَّلِيْنَ) بیشک چہ ایشان ءُ پیسر ہوں مردمانی گیشتریں بہر گمراہ بوتگ۔ (سورۃ الصّافات۔ 71) سورۃ الشّعراء تہا بازیں قومانی بیان آتکہ ، ءُ ہرچ قوم ءِ بیان کنگ ءَ رند اللہ ءَ ہے بیان کتگ (وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ) (آیت نمبر8۔ آیت67۔ 103۔ 121۔ 139۔ 158۔ 174۔ 190۔ ) کہ آیانی گیشتریں ایمان آروک نہ بوتگ اَنت ،نوں اے درہیں آیت ہمیشی سرا دلالت کن اَنت کہ مردمانی گیشتریں بہر ہر زمانگ ءَ گمراہی ءِ سرا بوتگ، ءُ گمراہ ہر دورءَ گیشتر اَنت۔ ہمیشک ءَ گیشتری ءُ بازی معیارءِ حقّ ءُ باطل بوت نہ کنت۔ بزاں اے پیم نہ اِنت کہ ہما ہبر یا چیز کہ گیشتریناں زرتگ آحقّ اِنت۔ ءُ آکہ کمّ اَنت آناحق اَنت۔ بلکیں ہے زانگ بیت ہما ہبر ءُ چیز کہ گیشتریناں زرتگ آباطل اِنت، ءُ ہما کہ آئی زوروک کمّ اَنت آحقّ اِنت۔ ءُ اے ہبرءِ تائید ءَ ہما حدیث کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: (تفترق أمّتى علٰى ثلاث وّسبعين فرقة كلّهم فى النّار إلاّ ملّة واحدة. قال من هى يارسول الله

؟قال ماانا علیہ و اصحابی .(سنن ترمذی . کتاب الإیمان . باب افتراق ھذہ الأمة ) شیخ البانی حدیث حسن گوشتگ۔ بزاں منی امّتءِ ہفتادءُ سئے جاگہ بہر بیت، بیدءِ یکّےء آد گہ درہادوزہءَ بنت۔ صحابیاں جست کت کہ اللہءِ رسول آیکیں کجام اِنت (کہ چہ دوزہءَ رستگار بیت)؟ واجہ ءَ فرمائینت: آ ہما انت کہ منی ءُ منی صحابیانی رہبندءِ سرا اِنت۔ ءُمروچاں اے جمہوری نظام کہ شنگ اِنت اے ہوں باطل اِنت کہ ایشی تہا مردمانی گیشتری چارگ بیت، ءُ ہمائی احترام کنگ بیت، ءُ گیشتریں بہر گمراہ ءُ بدانی اِنت ۔

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ مَنْ يَّضِلُّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۚ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿١١٧﴾

بیشک کہ تئی پروردگار جوانتر زانت ہما شخصءَ کہ آ گار بیت چہ آئی راہءَ، ءُ آ جوانتر زانت راستیں راہءِ رؤکاں۔ (117)

فَكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ بِاٰيٰتِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٨﴾

نوں بورات چہ ہمائی کہ آئی سرا اللہءِ نام گرگ بوتگ اگاں شمارا آئی سرا یقین ہست[1] (118)

---

(1) بزاں ہما جانور کہ آئی شکارءُ ذبح کنگءِ وہدا اللہءِ نام گرگ بہ بیت آ ئرا بورات اگاں آ چہ ہما جانوراں بہ بیت کہ آئی ورگ جائزءُ حلال اِنت۔ ایا جانورانی کشگ ءُ ذبح کنگءِ وہدءَ بسم اللہ وانگ ضروری اِنت یانہ؟ اے بابتءَ اختلاف ہست۔ (1) یک ہبرے ہمیش اِنت کہ بسم اللہ وانگ جانورءِ ذبح کنگ ءُ کشگءِ وہدءَ ضروری اِنت، ءُ بیدءِ آئی وانگ ءَ جانور حلال نہ بیت۔ پہ زانت ءُ پہ بیہالی آئی ویل کنگ ساب یکّ اِنت۔ ایشی گوشوک اِش اَنت۔ عبد اللہ بن عمر۔ نافع مولیٰ عمر۔ محمّد بن سیرین۔ شعبی۔ ابو ثور۔ داؤد بن علی الظاہری۔ ایشانی دلیل ہے آیت اِنت کہ اللہ فرمان کنت ہما جانور کہ آئی ہلار کنگءِ وہدا اللہ پاکءِ نام گرگ بیت ہمائی بورات۔ ایشی مفہومءِ مخالف ہمیش اِنت کہ ہر آ جانور کہ آئی سرا اللہءِ نام گرگ نہ بیت آئی مہ ورات۔ ءُ یک دلیلے دیمءِ آیت اِنت (وَلَا تَاْكُلُوْا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَاِنَّهٗ لَفِسْقٌ) کہ مہ ورات چہ ہمائی کہ آئی سرا اللہءِ نام گرگ نہ بوتگ، بیشک اے گناہے۔ ءُ حدیث پاکءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: ماأنہر الدّم وذکر اسم اللہ علیہ فکل۔ ہر آ چیز کہ خونءَ بریچیت (گوں آئی جانورءِ ہلار کنگ جائز اِنت) ءُ ہر آ جانورءِ سرا کہ اللہءِ نام گرگ بیت آئی بورات۔ (صحیح البخاری کتاب الذّبائح۔ باب التّسمیة علی الذّبیحة )(2) دومی ہبر ہمیش اِنت کہ اگن پہ زانت جانورءِ ہلار کنگءِ وہدا آئی سرا اللہءِ نام گرگ مہ بیت گڑا ائی ورگ جائز نہ اِنت۔ ءُ اگن پہ بیہالی گرگ مہ بیت گڑا ایشی ورگ جائز اِنت۔ ایشانی دلیل ہمیش اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: (رفع عن أمّتی الخطأ والنّسیان ) کہ چہ منی امّتءَ ردی (نہ زانگ) ءُ بیہالی چست کنگ بوتگ۔ بزاں ردی (نہ زانگ) ءُ بیہالیءِ سرا اگرفت نیست۔ ایشی گوشوک ایش اَنت۔ امام مالک۔ سفیان ثوری۔ امام ابو حنیفة۔ اسحاق بن راہویہ۔ عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہماءِ مذہب ہوں ہمیش اِنت ( صحیح البخاری۔ کتاب الذّبائح۔ باب التّسمیة علی الذّبیحة ) سئیمی ہبر ہمیش اِنت کہ جانورءِ ہلار کنگءِ وہدا بسم اللہءِ وانگ ضروری نہ اِنت۔ توری اگن یکّے پہ زانت ہوں بسم اللہ ءَ موانیت آئی ورگ ہوں جائز اِنت۔ ایشانی گوشگ ہمیش اِنت کہ اے آیتءِ معنیٰ اے نہ اِنت کہ آ جانور کہ آئی ہلار کنگءِ وہدا بسم اللہ وانگ نہ بیت آئی ورگ جائز نہ اِنت بلکیں ایشی معنیٰ ہمیش اِنت ہما جانور کہ اللہءِ نامءَ ہلار کنگ نہ بوت بلکیں غیر اللہءِ نامءَ ہلار کنگ بوت ہمائیءَ مہ ورات۔ بزاں ہما کہ بُتانی نامءَ یا پیرانی ءُ قلندرانی نامءَ ہلار کنگ بنت۔ حافظ ابن کثیر ہمیشی تائید کنگ۔ امام ابن عبد البر ہوں وتی کتاب التّمہیدءِ تہا ہے چکّین کنگ۔ (ج۔22۔ تاکدیم 351۔ حدیث نمبر 49۔ استذکارءِ تہا ہوں آئی ہے ہبر کنگ۔ (ج۔15۔ تاکدیم 214۔ کتاب الذّبائح) ایشانی یک دلیلے ہمیش اِنت کہ

چہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا روایت انت کہ آ گوشیت۔ لہتے مردمءَ گوں واجہءَ ہبر کت کہ مئے گورا لہتے مردم (مراد نوکیں مسلمان انتنت) گوشت کارانت، مانہ زانیں کہ آیاں جانورءِ کشگءِ وہدا بسم اللہ ونتگ یانہ ونتگ گڈءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: شما آیانی ورگءِ سرا بسم اللہ بوان ات، ءُ بوَرات (پروانیست) (صحیح البخاری۔ کتاب الذّبائح۔ باب ذبیحۃ الأعراب) امام بیہقی گوشیت اے حدیث ہمیشی دلالتءَ کنت کہ جانورانی کشگءِ وہدا بسم اللہ وانگ المی نہ انت اگن نہ واجہءَ آیانی ہلار کتگیں گوشانی ورگءِ اجازت نہ دات تاہاوہدا کہ آیانی سرا پٹّ ءُ لوٹ کنگ بہ بوتیں۔ (تفسیر ابن کثیر) اے مسئلہءِ تہا منی گچین ہمیش انت ہما جانور کہ آیانی کشگءِ وہدا مردم چہ بسم اللہ وانگءَ بیہال بوت آئی ورگ جائز انت۔ ءُ آئی سرا کہ پہ زانت بسم اللہ وانگ مہ بیت آ جانور ورگ مہ بیت۔ پہریز ہمیشی تہا انت۔ مسئلہ: چہ صحیح بخاری حدیثءَ زانگ بیت ہما دکّان ءُ ذبح خانہ کہ آیانی ہدابند مسلمان اَنت، ءُ مردم نہ زانت کہ اودا جانورانی کشگءِ وہدا بسم اللہ وانگ بوتگ یانہ بوتگ گڑا اے پیمیں گوشانی ورگءِ وہدا بسم اللہ وانگ بہ بیت، آیانی ورگ جائز ءُ حلال بیت۔

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تَاْكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ اِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ اِلَيْهِ ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا لَّيُضِلُّوْنَ بِاَهْوَآئِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِيْنَ ﴿۱۱۹﴾

ءُ چون انت شمارا کہ شما نہ ورات چہ ہمائی کہ آئی سرا اللہءِ نام گرگ بوتگ، بیشک کہ آئی گیشینتگ ءُ بیان کتگ انت پہ شما ہما چیز کہ آئی شئے سرا حرام کتگ انت، بیدءِ ہما وہدا کہ شما بے وس بہ بئیت پہ آئی ورگءَ،[1] بیشک کہ بازینے گمراہ کنت (مردماں) پہ وتی واہشتاں پہ بے زانتی، بیشک کہ تئی پروردگار بہتر زانت زیادتی کنوکاں۔ (119)

وَذَرُوْا ظَاهِرَ الْاِثْمِ وَبَاطِنَهٗ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْسِبُوْنَ الْاِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوْا يَقْتَرِفُوْنَ ﴿۱۲۰﴾

ءُ ویل بکن ات ظاہریں گناہءَ ءُ چیریں گناہءَ، بیشک ہما مردم کہ گناہ کن انت دیر نہ بیت کہ آہاں مزدیگ بیت ہر چیکہ آہاں کتگ۔ (120)

وَلَا تَاْكُلُوْا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَاِنَّهٗ لَفِسْقٌ ؕ وَاِنَّ الشَّيٰطِيْنَ لَيُوْحُوْنَ اِلٰٓى اَوْلِيٰٓئِهِمْ لِيُجَادِلُوْكُمْ ۚ وَاِنْ اَطَعْتُمُوْهُمْ اِنَّكُمْ لَمُشْرِكُوْنَ ﴿۱۲۱﴾

ءُ مہ ورات چہ ہمائی کہ آئی سرا اللہءِ نام گرگ نہ بوتگ پرچہ کہ اے گناہ انت، ءُ بیشک کہ شیطان ہبر دوَر دینت وتی دوستانی نیمگءَ تاکہ آ گوں شما جیڑہ بکن انت،[2] ءُ اگاں شما آیانی رندگیری کت گڑا شما ہوں مشرک بوت ات[3] (121)

(1) بزاں سکّیں بے وسیءِ حرامیں دلوتءِ ورگ جائز انت بلے کدءِ ضرورتءَ نہ کہ سیرءَ ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان انت: (فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَاِنَّ رَبَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ) بزاں ہما شخص کہ لاچار ءُ بے وس بوت، نافرمانی کنوک، ءُ لذّتءِ لوٹوک ءُ زیاتی کنوکے مہ بیت۔ نوں بیشک تئی پروردگار مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔ (سورۃ الأنعام 145)۔

(2) عبد اللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما ہے آیتءِ بابتءَ فرمائینیت کہ فارسءِ مردماں مکّہءِ مشرکاں ہے سوج دات کہ شما مسلماناں بگوش ات ہمائرا کہ شما کُش ات پہ وتی دستاں آئرا ورات، ءُ ہمائرا کہ اللہ کُشیت آئرا نہ ورات؟۔ بزاں مردارا۔ گڑا اللہءَ ہے آیت ایر گیت کہ اے شیطانءِ وسواس ءُ ہبر اَنت کہ آیانی دلءِ تہا دوَراش دنت تاکہ آ گوں شما جیڑہ بکن انت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) بزاں اگن شما اللہءِ رہبند ویل کت ءُ دگرےءِ رہبند زرت گڑا اے شرکے، ءُ شما چہ ایشی کنگءَ مشرک بئیت۔ شاہ عبد القادر محدّث دہلوی اے آیتءِ تفسیرءَ گوشیت: (بزاں شرک فقط یہی نہیں کہ کسی کو سوائے خدا کے پوجے بلکہ شرک حکم

میں ہے کہ اور کا مطیع ہووے) بزاں شرک ایوک ءَ ہے نہ اِنت کہ بیدءِ اللہ ءَ دگرے ءِ عبادت کنگ بہ بیت بلکیں بیدءِ اللہ ءِ حکم ءَ دگرے ءِ حکم ءِ زورگ ءُ رندگیری کنگ ہوں شرکے۔ علاّمہ زمخشری ہے آیتے تفسیرءَ گوشیت:( لأنّ من اتّبع غير الله تعالٰی فی دينہ فقد اشرك بہ) ہر کس ءَ وتی دین ءِ تہا بیدءِ اللہ ءَ دگرے ءِ رندگیری کت ءُ آئی حکم زرت بزاں آئی گوں اللہ ءَ شرک کت۔(تفسیر الکشّاف) امام زجاج گوشیت؛( فيہ دليل علٰی أنّ من أحلّ شيئاً مماحرّم الله أوحرّم ما احلّ الله فهو مشرك) اے آیت ءِ دلالت ہمیش اِنت ہر کس ءَ کہ اللہ ءِ حلال کتگیں چیز حرام کت، یا آئی حرام کتگیں چیز حلال کت بزاں آ مشرکے (معالم التّنزیل للبغوی) علاّمہ آلوسی گوشیت: ( أنّ من ترك طاعة الله تعالٰی إلٰی طاعة غيره ، واستحلّ الحرام ، واتبعہ فی دينہ فقد اشرك )بزاں ہر کس ءَ کہ اللہ ءِ رندگیری ویل کت، ءُ دگرے ءِ رندگیری کت، ءُ آئی حرام کتگیں چیزے حلال زانت، ءُ وتی دین ءِ تہا آئی رندگیری کت بزاں آئی شرک کت۔(روح المعانی) اے آیت تقلید شخصی ءِ علٰی درجة الوجوب ردّ ءَ کنت کہ آئی تہا مردم وتی امامانی رندگیری ءَ وتی سرا واجب کنت، ءُ پہ آیانی حکم ءُ فتوایانی یلہ کنگ ءَ ہچ آمادہ نہ بیت۔ مقلّدانی طرز زندگی ہمیشی گواہ اِنت۔

اَوَ مَنۡ کَانَ مَیۡتًا فَاَحۡیَیۡنٰہُ وَ جَعَلۡنَا لَہٗ نُوۡرًا یَّمۡشِیۡ بِہٖ فِی النَّاسِ کَمَنۡ مَّثَلُہٗ فِی الظُّلُمٰتِ لَیۡسَ بِخَارِجٍ مِّنۡہَا ؕ کَذٰلِکَ زُیِّنَ لِلۡکٰفِرِیۡنَ مَا کَانُوۡا یَعۡمَلُوۡنَ ﴿۱۲۲﴾ وَ کَذٰلِکَ جَعَلۡنَا فِیۡ کُلِّ قَرۡیَۃٍ اَکٰبِرَ مُجۡرِمِیۡہَا لِیَمۡکُرُوۡا فِیۡہَا ؕ

ایاہما شخص کہ مردگے بوتگ پدا آما زندگ کت ءُ مادات آئرا روژنائی یے کہ آ گردیت گوں ہمائی مردمانی تہا چو ہمائی پیا اِنت کہ آ تہاریانی تہا اِنت ءُ چہ اودا درنئیت ؟[1] ہمے پیا ڈولدار کنگ بوتگ اَنت کافرانی واستا ہر چیکہ آیاں کتگ۔(122)
ہمے پیا ما جوڑ کتگ ہر یک میتگے ءِ تہا گناہ کارانی سردار، تاکہ حیلہ ءُ ٹگّی بکن اَنت آئی ءِ تہا، [2]

---

(1) چہ (مَيْتاً ) مردگ ءَ گمراہی مراد اِنت۔ ءُ چہ (أحيينہ) آئی زندگ کنگ ءَ آئی مسلمان کنگ مراد اِنت۔ ءُ چہ (نُوراً) روشنائی ءَ اسلام ءِ احکام مراد اِنت۔ بزاں ہما شخص کہ آ پیسر اگمراہی ءِ تہا بوتگ، ءُ پدا ما آئرا اسلام آرگ ءِ توفیق بخشات، ءُ آ وتی زندگی ءَ اسلام ءِ احکامانی رہبندءَ گوازینیت گوں آ شخص ءِ ہچبر برابر بوت نہ کنت کہ آ گمراہی ءِ تہا اِنت، ءُ چو دادراتک نہ کنت پرچہ کہ اوّلی جماعت اللہ ءِ فرمانبر دار اِنت، ءُ دومی جماعت شیطان ءِ فرمانبر دار اِنت۔ ءُ اوّلی جماعت ءِ جاگہ بہشت اِنت، ءُ دومی جماعت ءِ جاگہ دوزہ اِنت۔

(2) اکابر جمع اِنت، اکبر آئی واحد اِنت۔ مراد کافرانی ءُ گمراہانی، ءُ بدکردارانی سربراہ ءُ پیشونک اَنت۔ چو کہ پیغمبرانی، ءُ راستیں راہ ءِ نیمگ ءَ دعوت دیوکانی دژمنی ءُ مخالفت ءَ ہمے دیم ءَ بنت، ءُ آدگہ عام مردم ہمیشانی رندگیری ءَ کن اَنت ہمیشا ادا ہمایانی بیان آتکہ۔ اے یکّے وچہ وتی مزنی ءِ سبب ءَ دین ءِ دعوت دیوکانی مخالفت ءَ کن اَنت، ءُ دومی چہ وتی واجہی ءِ روگ ءِ ترس ءَ ایشانی رندگیری ءَ نہ کن اَنت۔ ہر زمانگ ءَ ایشانی گیشتریں مردم دیندارانی مخالف بوتگ اَنت۔ فرمان اِنت (وَمَآ اَرۡسَلۡنَا فِیۡ قَرۡیَۃٍ مِّنۡ نَّذِیۡرٍ اِلَّا قَالَ مُتۡرَفُوۡہَاۤ ۙ اِنَّا بِمَاۤ اُرۡسِلۡتُمۡ بِہٖ کٰفِرُوۡنَ ۞ وَ قَالُوۡا نَحۡنُ اَکۡثَرُ اَمۡوَالًا وَّ اَوۡلَادًا ۙ وَّ مَا نَحۡنُ بِمُعَذَّبِیۡنَ ) مادیم نہ داتگ ہچ میتگے ءِ تہا ترسینوکے بلے گوشتگ آیانی آبادیں ءُ وش حالیں مردماں کہ ما گوں شما دیم داتگیں چیزاں نہ منّیں، ءُ گوشت اِش کہ ما گیشتر اِنت

مال ءُ اولادءِ ساب ءَ، ءُ ماعذاب دیگ نہ بئیں۔ (سورۃ سبا34-35) دلگوش: چہ آیانی مکرءَ آیانی گمراہیءِ نیمگ ءَ دعوت دیگ، ءُ پیغمبرانی، ءُ نیکیں مردمانی مخالفت ءُ دژمنی کنگ مراد انت۔

وَمَا يَمْكُرُوْنَ اِلَّا بِاَنْفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٢٣﴾

ءُ آحیلہ نہ کن انت بلے وتی جندانی نقصانءِ دیگءَ ءُ سرپد نہ بنت(1) (123)

وَ اِذَا جَآءَتْهُمْ اٰيَةٌ قَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ حَتّٰى نُؤْتٰى مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ رُسُلُ اللّٰهِ ؔ اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهٗ ؕ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا صَغَارٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَ عَذَابٌ شَدِيْدٌۢ بِمَا كَانُوْا يَمْكُرُوْنَ ﴿١٢٤﴾

ہے کہ بئیت آیانی گورا نشانی ے، آ گوشنت کہ ماہچبر ایمان نیاریں تاہما وہدا کہ مادیگ بہ بئیں ہماپیمیں نشانی کہ د یگ بوتگ ایدگہ پیغمبراں، اللہ جوانتر زانت کہ کجا دیم بدانت وتی پیغاماں،(2) نوں دیر نہ بیت کہ رسیت ہامردماں کہ نافرمان بوتگ انت رزوائی چہ اللہءِ گوراءُ ترندیں عذاب، پہ ہے سوبءَ کہ آہاں حیلہ ءُ ٹگی کتگ۔ (124)

فَمَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ اَنْ يَّهْدِيَهٗ يَشْرَحْ صَدْرَهٗ لِلْاِسْلَامِ ۚ وَمَنْ يُّرِدْ اَنْ يُّضِلَّهٗ يَجْعَلْ صَدْرَهٗ ضَيِّقًا حَرَجًا كَاَنَّمَا يَصَّعَّدُ فِي السَّمَآءِ ؕ

نوں ہر کسءَ کہ اللہ بلوٹیت کہ آئرا پہ راستیں راہءَ بیاریت، گڑا پچ کنت آئی سینگءَ پہ اسلامءِ (قبول کنگءِ) واستا، (3) ءُ ہر کسءَ کہ بلوٹیت کہ آئرا گمراہ بکنت، کنت آئی سینگءَ تنک ءُ تڑپش(4) گوشئے کہ آ پہ زور سر کپان انت آسمانءَ، (5)

---

(1) بزاں آیانی اے مکر ءُ ٹگیانی تاوان ہمایانی جندءِ سرا کئیت، ءُ مردمانی گمراہ کنگءِ گناہ ءُ بار ہمیشانی بڈّءَ بیت ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَلَيَحْمِلُنَّ اَثْقَالَهُمْ وَاَثْقَالًا مَّعَ اَثْقَالِهِمْ) آوتی (گناہانی) بارءَ بڈّءَ بندانت، ءُ گوں آیاں وتی (گمراہ کنگینانی) بارءَ ہوں بڈّءَ بندانت۔ (سورۃ العنکبوت 13)۔

(2) بزاں کافرانی پیشوںک ءُ سرداراں ہے گوشت کہ ما ایمان نیاریں داں ہماوہدا کہ مئے گورا ملائکہ وحی میارانت، ءُ ماوت پیغمبر جوڑ مہ بئیں۔ کافرانی ہیال ہمیش اَت کہ نبی بوگءِ حقدار ہمااِنت کہ آدنیائی اعتبارءَ سیر ءُ سرفراز بہ بیت، ءُ خاندانی اعتبارءَ چہ ہر کسءَ دیماتر بہ بیت ہنچو کہ آیاں گوشت (وَقَالُوْا لَوْلَا نُزِّلَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ عَلٰى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيْمٍ ۝ اَهُمْ يَقْسِمُوْنَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ؕ ) پرچہ اے قرآن اے دوئیں میتگانی مزنیں مردمانی سرا ایر گیجگ نہ بوت۔ اللہءَ ایشانی جوابءَ درّا ئینت زانءَ تئی پروردگارءِ رحمتانی بہر کنوک ہمیش اَنت؟ (سورۃ الزّخرف 31) بزاں پیغمبری اللہءِ مہربانی یے۔ آ شر تر زانت کہ پیغمبریءِ حقدار کئے اِنت۔ آوتی حکمتءِ رہبندءَ ہر کسءَ کہ بلوٹیت آئیءَ پیغمبر جوڑ کنت۔ آوتی کارانی واجہ وت اِنت۔

(3) بزاں اسلامءِ قبول کنگءَ پہ آئی آسان کنت، ءُ آ پہ ایشی زورگءَ آمادہ بیت۔

(4) روایتانی تہا کئیت کہ عمر رضی اللہ عنہ یک جنگلی مردمےءَ جست کت کہ (حَرَجَة) چےءَ گوشنت؟ آئی جواب دات کہ اے یک ہنچیں درچکےءِ نام اِنت کہ درچکانی میانءَ رُدیت، ءُ پہ آئی ہچ چروک سر بوت نہ کنت۔ نہ وحشی جانور ءُ نہ دگہ چیزے۔ (تفسیر ابن کثیر) بزاں ہنچو کہ پہ اے درچکءَ کس سر بوت نہ کنت ہے پیما کافرءِ دلءَ ایمانءِ روشنائی سر بوت نہ کنت۔

(5) بزاں ہنچو کہ پہ زور مردم آسمانءَ سر کپت نہ کنت۔ ہے پیما کافر ءُ گمراہءِ دلءَ ایمانءِ روشنائی سر بوت نہ کنت داں ہماوہدا کہ اللہ آئرا ہدایت دیگ مہ لوٹیت۔

كَذٰلِكَ يَجْعَلُ اللّٰهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٢٥﴾
وَهٰذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيْمًا ۭ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ
يَّذَّكَّرُوْنَ ﴿١٢٦﴾
لَهُمْ دَارُ السَّلٰمِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوْا
يَعْمَلُوْنَ ﴿١٢٧﴾

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ۚ يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ قَدِ اسْتَكْثَرْتُمْ
مِّنَ الْاِنْسِ ۚ وَقَالَ اَوْلِيٰۗؤُهُمْ مِّنَ الْاِنْسِ رَبَّنَا
اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ

ہمے پیما کنت اللہ عذابءَ ہمایانی سرا کہ آ ایمان نیارَانت[1] (125)

ءُ ایش اِنت راہ تئی پروردگارءِ تچکیں، بیشک کہ ما زبربیان کتگ اَنت آیات پہ ہما قومءَ کہ آ سوج ءُ پنت زورَانت۔ (126)

ہمایانی واستا اِنت لوگ سلامتیءِ آیانی پروردگارءِ گوُرا،[2] ءُ ہما اِنت آیانی مددگار سوبءَ ہما کارانی کہ آہاں کتگ اَنت۔ (127)

ءُ ہما روچءَ کہ مُچ کنت درستاں (گُوشگ بیت کہ) اے جنّانی ٹولی شما بازینے گمراہ کتگ چہ انساناں، ءُ گُوش اَنت آیانی دوست چہ مردماں کہ اے مئے پروردگار نپ چست کتگ ما چہ یکّےءَ دگرءَ[3]

(1) چہ (رِجْسَ) مراد شیطان اِنت۔ بزاں ہر کس کہ ایمان نیاریت اللہ یک شیطانے آئی سر چکّءَ دنت۔ ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَمَنْ يَّعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمٰنِ نُقَيِّضْ لَهٗ شَيْطٰنًا فَهُوَ لَهٗ قَرِيْنٌ) ہر کس کہ اللہءِ ذکرءَ یلہ بدا اَنت ما شیطانے آئی سر چکّءَ دئیں نوں اے آئی ہمبراہ بیت (سورۃ الزّخرف آیت 36) بزاں آئرا ہچ وہدا یلہ نہ کنت۔ یا مراد چہ رِجْسَءَ عذاب اِنت۔ بزاں اللہ وتی عذاباں ہما مردمانی سرا کاریت کہ آ اللہءِ حکماں نہ منّاَنت۔

(2) مراد بہشت اِنت کہ اوداہچ وڑیں تکلیف ءُ پریشانی نہ بیت بلکیں مردم دائم وش حال ءُ سلامت بیت۔

(3) ہنچو کہ سحر گر اَنت کہ آ جنّانی تابعداریءَ کن اَنت، ءُ آیانی حکماں زورَانت۔ ایشی عوضءَ جن ہمے سحر گرانی کمکءَ کن اَنت، ہمائرا کہ آ سحر کنگ لوٹ اَنت جنّاں ہمائی سرا دینت۔ ءُ سحر گرداں ہما وہدا سحر گرے بوت نہ کنت کہ کفر ءُ شرک مہ کنت۔ ءُ ہمے وڑا جن ہوں آیانی کمکءَ نہ کن اَنت داں ہما وہدا کہ آ پہک کافر ءُ مشرک مہ بنت۔ جنّانی چہ انساناں، ءُ انسانانی چہ جنّاں فائدہ گرگءِ اے مستریں دروراِنت۔

وَّبَلَغْنَاۤ اَجَلَنَا الَّذِیْۤ اَجَّلْتَ لَنَا ؕ قَالَ النَّارُ مَثْوٰىكُمْ
خٰلِدِیْنَ فِیْهَاۤ اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ حَكِیْمٌ عَلِیْمٌ ﴿۱۲۸﴾
وَ كَذٰلِكَ نُوَلِّیْ بَعْضَ الظّٰلِمِیْنَ بَعْضًۢا بِمَا كَانُوْا
یَكْسِبُوْنَ ﴿۱۲۹﴾
یٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَ الْاِنْسِ اَلَمْ یَاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ یَقُصُّوْنَ
عَلَیْكُمْ اٰیٰتِیْ وَ یُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَآءَ یَوْمِكُمْ هٰذَا ؕ قَالُوْا
شَهِدْنَا عَلٰۤى اَنْفُسِنَا وَ غَرَّتْهُمُ الْحَیٰوةُ الدُّنْیَا وَ شَهِدُوْا
عَلٰۤى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِیْنَ ﴿۱۳۰﴾

ءُمارستیں وتی ہما وعدہءِ سرا کہ تو پہ ما داشتگ اَت،[1] آ(بزاں اللہ) فرمان کنت کہ دوزہ شمئے جاگہ اِنت، شما جاہ مند بئیت آئی تہا بلے ہمائی کہ اللہ بلوٹیت،[2] بیشک کہ تئی پروردگار جوانیں زانت کارءُ خوبیں خیر کارے۔(128)

ھے پیما ما سر چکّ ءَ دئیں ظالماں یکّ ءَ دگرءِ پہ سوبءَ ہما کارانی کہ آیاں کتگ اَنت[3](129)

اے جن ءُ انسانانی ٹولی، ایا نیاتگ اَنت شمئے گورا پیغمبر چہ شمئے جنداں[4] کہ آہاں زبر بیان کتگ اَنت شمئے دیما منی آیات، ءُ ترسینتگ اِش شمارا چہ شمئے اے روچءِ ڈیک دیگ ءَ، آ گوشنت کہ ما اقرار کت وتی گناہانی، آ ریپینت اَنت دنیاءِ زندگیءَ ءُ آہاں گواہی دات پہ وتی سرا کہ آ نہ منّوک بوتگ اَنت۔(130)

(1) مراد چہ اے داشتگیں وہدءَ مرگ ءُ قبر اِنت۔

(2) اللہءِ مشیّت ءُ لوٹ پہ کافراں کہ کفرءِ حالتءَ مرتگ اَنت ہمیش اِنت کہ آماں دزہءَ ابدمان بہ بنت، ءُ چہ اودا در میاینت۔ فرمان اِنت (وَمَا هُمْ بِخٰرِجِیْنَ مِنَ النَّارِ) کہ کافرءُ مشرک چہ دوزہءَ در نیاینت۔(سورۃ البقرہ 167) ءُ فرمان اِنت (اِنَّهٗ مَنْ یُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَیْهِ الْجَنَّةَ وَمَاْوٰىهُ النَّارُ) ہر کس کہ گوں اللہ ءَ شریدار جوڑ بکنت بیشک اللہ ءَ آئی سرا بہشت حرام کتگ۔ ءُ آئی جاگہ دوزہ اِنت۔(سورۃ المائدہ 72)۔

(3) بزاں ظالمانی سرا دگہ ظالم دئیں۔ اے آیتءِ تہا ظالمانی واستا آگاہی ہست کہ اگن آیاں ظلم ویل نہ کت گڑا اللہ دگہ مستریں ظالم آیانی چکّ ءَ دنت۔ ایشی یک معنا یے ہمیش اِنت ہنچو کہ آ دنیاءِ تہا یکّ ءَ دگرءِ دوست بوتگ اَنت، ءُ ہورءُ توار بوتگ اَنت، دوزہءَ ہوں ما آیاں ہے پیمءَ یکجاہ کنیں۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(4) مسئلہ۔ ایا چہ جنّاں ہوں رسول آتکہ یانہ؟ ایشی بابتءَ مفسرین ءُ علماء بہر اَنت۔ یک ٹولی یے ہے نیمگءَ اِنت کہ ہوَ۔ جنّانی تہا چہ جنّاں رسول آتکہ بیدءِ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ کہ آئی نبوّت ءُ پیغمبری چہ آئی نبی بوگ ءَ بگر تاں قیامتءَ دربیں جہان ءِ واستا اِنت۔ انسان ءُ جن ایشی تہا ہور اَنت۔ امام ضحّاک ءِ گوشگ ہمیش اِنت۔ علّامہ آلوسی نبشتہ کنت کہ اللہ ءَ انسانانی تہا انسانیں پیغمبر دیم داتگ، ءُ جنّانی تہا جنّیں پیغمبر دیم داتگ۔(روح المعانی) قاضی ثناء اللہ پانی پتی وتی تفسیرءِ تہا ہے ہبر گچین کتگ۔ آ گوشیت کہ قرآنءِ اے آیت (قُلْ لَّوْ كَانَ فِی الْاَرْضِ مَلٰٓىِٕكَةٌ یَّمْشُوْنَ مُطْمَىِٕنِّیْنَ لَنَزَّلْنَا عَلَیْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُوْلًا) (سورۃ الإسراء 95) کہ اگن زمینءِ نندوک ملائکت بہ بوتین اَنت کہ پہ دلجمی گوشت اَنت، گڑا ما آیانی نیمگءَ ملائکتیں پیغمبر دیم دات۔ اے ہے نیمگءَ رہشونی کنت کہ اللہءِ قانون ءُ رہبند ہمیش اِنت کہ آ ہر جنسءِ تہا چہ ہما جنسءِ پیغمبر دیم دنت پرچہ کہ اے پیما آیاں گوں یکّ ءَ دگرءَ منا سبتے بیت، ءُ آ یکّ ءَ دگرءِ راہ ءُ رہبنداں شرتر زان اَنت۔ ءُ اگن ہر قومءِ تہا چہ ہمائی جنسءَ پیغمبر دیم دیگ مہ بیت گڑا آ دوئینانی میانءَ سرجمیں منا سبتے نہ بیت۔(تفسیر مظہری) یک ٹولی یے ہمیشی گوشیت کہ پیغمبر درہا چہ انساناں بوتگ اَنت، ءُ چہ جنّاں پیغمبر نیاتکہ۔ جنّانی پیغمبر ہما بوتگ اَنت کہ آیاں ہے انسانیں پیغمبرانی حکم ءُ رہبند پہ وتی جنّاں سر کتگ اَنت، ءُ آیاں ہمیشانی رندگیری کتگءِ حکم داتگ۔ عبداللہ بن عبّاس، ءُ گیشتریں سلف ہے نیمگءَ لیٹتگ اَنت۔ حافظ ابن کثیر، ءُ امام قرطبی ہے ہبر گچین کتگ۔ واللہ اعلم بالصّواب۔

ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَّبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّ اَهْلُهَا غٰفِلُوْنَ ﴿۱۳۱﴾

اے ہمیشا کہ تئی پروردگار نیست ءُ نابود کنوک نہ اِنت میتگاں پہ ناانصافی، ہمے حال ءَ کہ آئی مردم بے خبر بہ بنت[1] (131)

وَ لِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ؕ وَ مَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۳۲﴾

ہر یکے ءِ واستا درجات ہست ہماکارانی رہبند ءَ کہ آیاں کتگ اَنت،[2] ءُ نہ اِنت تئی پروردگار بے خبر چہ ہماکاراں کہ آہ اِش کن اَنت۔(132)

وَ رَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ؕ اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَ يَسْتَخْلِفْ مِنْۢ بَعْدِكُمْ مَّا يَشَآءُ كَمَاۤ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ﴿۱۳۳﴾

ءُ تئی رب بے پرواانت ءُ رحمتانی واجہ اِنت، اگاں بلوٹیت شمارا بہ بارت ءُ جانشین کنت (زمین ءِ) چہ شمارند ہرکس ءَ کہ بلوٹیت، ہمے پیما کہ آئی شمارا جوڑ کتگ چہ دگہ قومانی اولاد ءَ[3] (133)

---

(1) بزاں داں ہماوہدا کہ اللہ یک قومے ءِ تہا پیغمبر دیم نہ دنت، ءُ آیانی سرا دلیل ءُ حجّت جہ گیر نہ بیت آ ئرا عذاب نہ دنت۔ فرمان اِنت (وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِيْنَ حَتّٰى نَبْعَثَ رَسُوْلًا) کہ ما عذاب نہ دئیں داں ہما وہدا کہ رسول دیم بدئیں۔(سورۃ الإسراء 15) بزاں پیسرا اماوتی رسولاں دیم دئیں کہ آمر دماں اللہ ءِ احکاماں گوش اَنت گوں۔ اگن انگت ءَ ایمان میارائنت، ءُ نافرمان بہ بنت گڑا ما اے پیمیں قوم ءُ راجاں نیست ءُ نابود کنیں۔ الّم ءَ اے اللہ ءِ عدل ءُ انصاف اِنت۔ آئی ذات چہ ہر چ وڑیں ظلم ءَ پاک اِنت۔

(2) بزاں ہر کس ءَ ہمائی عمل ءِ رہبند ءَ جزا ءُ سزا رسیت۔

(3) بزاں وہدیکہ شما چہ اللہ ءِ حکماں دیم تاب دات اَنت گڑا چہ اے چیز ءَ بترس اِت کہ آ شمئے برگ ءُ گار ءُ ہلاس کنگ ءَ قادرانت۔ ہنچو کہ پیسری ایں امّتاں وہدیکہ اللہ ءِ نافرمانی کتگ گڑا اللہ ءَ تباہ کتگ اَنت، ءُ آیانی جاگہ ءَ دگہ پیداگ کتگ۔( سرجمیں بیان واستا بچار۔ سورۃ النّساء 133۔ سورۃ ابراہیم 19-20۔ سورۃ فاطر 16-17۔ سورۃ محمدّ 38)۔

اِنَّ مَا تُوْعَدُوْنَ لَاٰتٍ ۙ وَّمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿۱۳۴﴾
قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّیْ عَامِلٌ ۚ
فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ؕ اِنَّهٗ
لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۱۳۵﴾
وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ مِمَّا ذَرَاَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْاَنْعَامِ نَصِيْبًا
فَقَالُوْا هٰذَا لِلّٰهِ بِزَعْمِهِمْ وَهٰذَا لِشُرَكَآئِنَا ۚ فَمَا كَانَ
لِشُرَكَآئِهِمْ فَلَا يَصِلُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَمَا كَانَ لِلّٰهِ فَهُوَ
يَصِلُ اِلٰى شُرَكَآئِهِمْ ؕ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿۱۳۶﴾

بیشک ہما چیز یکہ شما وعدہ دیگ بوتگ اِت آآوک اِنت،[1] ءُ شما(اللہءَ) دمبرا ئینت نہ کن اِت[2] (134)
بگُوش کہ اے منی قوم شما عمل بکن اِت وتی جاگہءَ من ہوں عمل کنگءَ یاں نوں زوت شما سرپد بئیت کہ کئے اِنت کہ ہمائی واستا اِنت آخرتءِ جاگہ،[3] بیشک کہ کامیاب نہ بنت ظالم۔(135)

ءُ آہاں نامینتگ اللہءِ واستا چہ آئی پیدا اکتگیں کشارءَءُ(چہ) جناوراں یک بہرے، نوں گوُشت اِش کہ اے اللہءِ اِنت پہ وتی گمانءَ، ءُ اے پہ مئے(جوڑ کتگیں) شریداران اِنت، ہما کہ آیانی شریدارانی بہر اَت آپہ اللہءَ سر نہ بیت، ءُ ہماونڈ کہ اللہ ءِ اِنت آپہ آیانی شریداراں سر بیت،[4] سکیں سلّیں فیصلہے کہ آئی کن اَنت[5] (136)

---

(1) بزاں قیامت کہ شمارا آئی آیگءِ وعدہ دیگ بوتگ آوتی وہدءِ سرا الّمءَ کئیت، ءُ آئی آیگءَ ہچ شک نیست۔

(2) بزاں آئیءَ کس چہ ایشی داشت نہ کنت۔ آالمّءَ درستاں پدا زندگ کنت، ءُ آیاں چہ قبراں پاد کنت۔

(3) اے آیتءِ تہا کافرانی واستا بلاہیں آگاہی یے ہست۔ کہ اگن شما وتی بدیں راہءِ ویل کنگءِ واستا آمادہ نہ بوت اِت، ءُ آویل نہ کت گڑا آروچ کئیت کہ شما چہ وتی بدیں آسرءَ آگاہ بئیت، ءُ افسوس کن اِت۔ ءُ اے حقیقتءَ منّ اِت کہ ماردبوتگیں۔

(4) اے آیتءِ تہا مشرکانی یک باطلیں رہبندے بیان کہ آیاں چہ وتءَ ٹہینتگ۔ ءُ آہمیش اِنت کہ آیاں چہ وتی زیمنانی آوُر تگیناں، ءُ چہ دلوتاں چیزے بہرپہ اللہءَ نامینت، ءُ چیزے پہ وتی جوڑ کتگیں معبوداں نامینت۔ اللہءِ بہر آیاں مہمان ءُ مسکینانی سرا خرچ کت، ءُ بُتانی بہر ہمایانی خدمت گذار، ءُ آہانی ضرورتانی سرا خرچ کت۔ پدا اگن بُتانی واستا نامینتگیں بہرءِ تہا آیانی جتگیں اندازہءِ رہبندءَ پیداوار ءُ کشار نہ بوت گڑا پہ اللہءَ نامینتگیں بہرءَ چہ آیاں چیزے در کت، ءُ ہما بُتانی بہرءِ تہا کت۔ ءُ وہدیکہ پہ اللہءَ نامینتگیں بہرءِ تہا آیانی جتگیں اندازہءِ رہبندءَ پیداوار نہ بوت گڑا چہ بُتانی بہرءَ ہچّ اِش نہ زرت، ءُ گوُشت اِش کہ اللہ غنی اِنت، محتاج نہ اِنت۔

(5) بزاں اوّل وَہے بلاہیں ظلمے اَت کہ آیاں اللہءِ رودینتگیں کشارانی تہا وتی جوڑ کتگیں معبود شریدار کت اَنت حالانکہ ایشانی جوڑ کنگءِ تہا آیاں ہچ بہرے نیست اَت۔ ءُ پدا آیانی دلانی تہا بتانی عزت ءُ شان، ءُ ترس چہ اللہءِ شان ءُ ترسءَ گیشتر اَت۔ الّمءَ وہدیکہ مردمءِ عقل ءُ ہوش بروَت گڑا آئی حال ہمے بیت کہ آچہ اللہ ءِ عزت ءُ مزن شانی ءُ ترسءَ فراموش بیت، ءُ دگرانی باہوٹ بیت ءُ ہمایاں سجدہ کنان بیت، ءُ آیاں گوں اللہءَ شریدار جوڑ کنت۔

وَ كَذٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيْرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ قَتْلَ اَوْلَادِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوْهُمْ وَ لِيَلْبِسُوْا عَلَيْهِمْ دِيْنَهُمْ ؕ وَ لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ﴿۱۳۷﴾

ہمے پیا ڈولدار کنگ پہ بازیں مشرکاں وتی چُکّانی کشگ آیانی(جوڑ کتگیں)شریداراں تاکہ آہاں تباہ بکن اَنت،(1) ءُ تاکہ ہور تو ار بکن اَنت ردینءَ پہ آیاں آیانی دینءِ تہا،(2) ءُ اگاں اللہءَ بلوٹ اِتیں آہاں اے نہ کت،(3) نوں ویل بکن آیاں، آبزان انتءُ آہانی دروگ(4)(137)

وَ قَالُوْا هٰذِهٖٓ اَنْعَامٌ وَّ حَرْثٌ حِجْرٌ ۖ لَّا يَطْعَمُهَآ اِلَّا مَنْ نَّشَآءُ بِزَعْمِهِمْ وَ اَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُوْرُهَا وَ اَنْعَامٌ لَّا يَذْكُرُوْنَ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا افْتِرَآءً عَلَيْهِ ؕ

گُوشنت چہ وتی گمانءَ کہ اے چیزے جناورانت ءُ کشار اَنت کہ مَنہ اِنت،(ایشانی دست جنگ)نہ وارت ایشیءَ بیدءِ ہمائی کہ مابلوٹیں،(5) ءُ لہتے جناورانت کہ حرام کنگ بوتگ آہانی پشتءِ سواری،(6) ءُ لہتے جناورانت کہ آ آیانی سراا اللہءِ نامءَ نہ گر اَنت،پہ دروگ اللہءِ سرا،(7)

---

(1) ادا ہمے نیمگءَ اشارہ اِنت کہ کافراں وتی جنین چک زندگءَ قبر کت اَنت، یاہما چکّانی کشگءِ نیمگءَ اشارہ اِنت کہ آیاں وتی بتانی نامءَ قربان کت اَنت۔ چہ اے جوڑ کتگیں شریداراں شیاطین مراد اَنت کہ ہمایاں ایشاں اے کارانی کنگءِ حکم دات۔ءُ لہتینءَ چہ اے شریداراں بُتانی خدمت کنوک مراد زرتگ اَنت۔ بزاں ہمیشاں مشرکاں اے کارانی کنگءِ حکم دات۔ اطاعت اللہءِ حقّ اِنت۔ پمیشا آیانی اطاعت بزاں آیانی گوں اللہءَ شریدار جوڑ کنگ اِنت۔ اے شرک فی الحکم گُوشگ بیت۔

(2) تاکہ آیانی دینءِ تہا شرکءُ کفر ہور بکن اَنت،ءُ آیانی عمل برباد بہ بنت۔

(3) بزاں اگن اللہءَ آیاں گناہ کنگءِ گچینی مہ داتیں، ءُ پہ زور آیاں نیکیءِ راہءَ بیاورتیں۔ آئرا اے قدرت ہست اَت، ءُ اے وڑا آیاں گناہ کت نہ کت بلے چو کہ اللہءَ انسان چکاسگی اِنت پمیشا آیانءَ نیکیءُ بدی ہر دو کانی کنگءِ گچینےءِ دات کہ باریں کئے نیکیءِ راہءَ زوریت،ءُ کئے بدیءِ راہءَ زوریت۔

(4) بزاں آیانی اے دروگانی سزا الّمءَ آیاں رسیت،ءُ اللہ پاک آیاں وت بسّ اِنت۔

(5) (حِجر) بمعنٰی محجور بزاں مَنہ کتگیں۔ لہتے دلوت مشرکاں پہ وتی بتاں نامینت، ءُ گوشت اِش کہ ایشانی گوشتءَ کس وارت نہ کنت بیدءِ ہمائی کہ ماآئرا اجازت بدئیں۔ اے اجازت ایوکءَ پہ بتانی خدمت کنوکانی واستا یت۔

(6) شرکءِ یک رہبندے ہمیش اَت کہ چیزے دلوت اِش پہ بتاں نامینت کہ ایشانی سرا سواری کنگ منہ اِنت۔ ایشی سرجمیں بیان سورۃ المائدہ آیت 103 ءِ حاشیہءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(7) اے شرکءِ دگہ یک رہبندے اَت کہ دلوتانی ہلار کنگءِ وہدا وتی بتانی نام اِش گپت، اللہ پاکءِ نام اِش ہچ نہ گپت۔ ءُ لہتینءَ ایشی معنٰی ہمے بیان کتگ کہ ایشانی سرا حجّءَ نہ شت اَنت۔ مستریں ظلم آیانی ہمیش اَت کہ اے کارانی کنگءَ پد گوشتِ اِش کہ اللہءَ ماراایشانی کنگءِ حکم داتگ۔

سَيَجْزِيْهِمْ بِمَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿١٣٨﴾
وَ قَالُوْا مَا فِيْ بُطُوْنِ هٰذِهِ الْاَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُوْرِنَا
وَ مُحَرَّمٌ عَلٰٓى اَزْوَاجِنَا ۚ وَ اِنْ يَّكُنْ مَّيْتَةً فَهُمْ فِيْهِ
شُرَكَآءُ ؕ سَيَجْزِيْهِمْ وَصْفَهُمْ ؕ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿١٣٩﴾
قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ قَتَلُوْٓا اَوْلَادَهُمْ سَفَهًۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّ
حَرَّمُوْا مَا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ افْتِرَآءً عَلَى اللّٰهِ ؕ قَدْ ضَلُّوْا وَ
مَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿١٤٠﴾
وَ هُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَ جَنّٰتٍ مَّعْرُوْشٰتٍ وَّ غَيْرَ مَعْرُوْشٰتٍ وَّ
النَّخْلَ وَ الزَّرْعَ مُخْتَلِفًا اُكُلُهٗ وَ الزَّيْتُوْنَ وَالرُّمَّانَ
مُتَشَابِهًا وَّغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ؕ كُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَ
اٰتُوْا حَقَّهٗ يَوْمَ حَصَادِهٖ ۖ

آزوت آیاں مُزّءَ دنت، ہمادروگانی کہ آیاں بستگ اَنت۔(138)

گُوشنت ہرچیکہ اے جناورانی لاپءِ تہا ہست، آایوکءَ پہ مئے مردینان اَنت ءُ حرام اَنت پہ مئے جنیناں، ءُ اگاں آمردگے بیت گڑا آدرہا آئی تہا شریدار بنت، [1] دیر نہ بیت کہ آ آیانی بیان کنگءِ مُزّءَ دنت، بیشک کہ آزبریں خیر کارءُ دانائے۔(139)

بیشک کہ تاوان وارت ہماکساں کہ کشت اَنت اِش وتی چُک پہ بے وقوفیءُ بے علمی، ءُ حرام اِش کت اَنت ہما روزی کہ اللّٰہءَ دا اتگ اِتنت پہ دروگ اللّٰہءِ سرا، بیشک کہ آ گمراہ بوت اَنت ءُ راستیں راہءِ سرانیاتک اَنت۔(140)

ءُ ہما اِنت آذات کہ پیدا اگ ئِے کت اَنت باغ کاپر بندین ءُ بے کاپر بندیں [2] ءُ مچّ ءُ کشار کہ وڑوڑاینت آیانی تام، ءُ زیتون ءُ ہنار ہم رنگیں ءُ بے ہمرنگیں، [3] بورات چہ آئی ثمریاں وہدیکہ آثمرہ دنت، ءُ بدئیت آئی حقءَ آئی بُرّگءِ روچءَ، [4]

(1) لہتے دلوتانی بابتءَ گوشتِ اِش کہ ایشانی شیر، ءُ چہ ایشانی لاپءَ پیدا بوکیں زندگیں چک مئے مردینانی واستا حلال اَنت، ءُ پہ جنیناں حرام اَنت۔ ءُ اگن پیدا بوکیں دلوت مردارے بوت گڑا آئی ورگءَ مردین ءُ جنین ہور بوت اَنت۔

(2) ( مَعْروشات ) اصل عَرْش اِنت۔ عرش برزءُ بلند بوگءُ چست بوگءَ گُوش اَنت۔ مراد ہما درچک اَنت کہ آپہ بَرُنک، ءُ ڈنگرانی سرا لِک کنائینگ بنت۔ ہنچو کہ انگور اِنت۔ ءُ ( غَيْرَ مَعْرُوْشَات ) ہما درچک اَنت کہ آچوش نہ اَنت۔ ہنچو کہ مچّ اِنت، ءُ ایدگہ درچک اَنت کہ وتی بُھنڈانی سرا اوشت اَنت، ءُ کوٹگ ءُ تیجگ اَنت کہ ایشانی ول بیدچہ ٹیک دیگءَ زمینءِ سرا اتالان بنت۔ بزاں اے درستانی جوڑ کنوک ایوکءَ اللّٰہ اِنت۔

(3) بزاں گندگءَ یکّءَ دگرءِ ہم رنگ اَنت بلے تام اِش یک نہ اِنت۔ یا آیانی تاک یکّءَ دگرءِ ہم رنگ اَنت، ءُ یک وڑ اَنت بلے نیوگ اِش یک نہ اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(4) بزاں رون موشءَ، ءُ نیوگانی سندگءِ وہدا آئی حقّءَ در بکن اِت۔ چہ اے حقّءَ بازیں عالمانی نزّیکءَ نفلی صدقہ مراد اِنت۔ ءُ لہتینءِ نزّیکءَ صدقہءِ واجبہ (بزاں زکات) مراد اِنت۔ کہ بارانی زمینءِ پیداوارءِ دَہمی بہر درکنگی اِنت، ءُ ہما زمین کہ پہ چات یا پہ انجنءَ آپ دیگ بنت آیانی پیداوارءِ بیستُمی بہر درکنگی اِنت۔ (صحیح بخاری - کتاب الزّکاة باب العشر فیما یسقٰی من ماء السّماء وبالماء الجاری)۔

وَلَا تُسْرِفُوْا ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿۱۴۱﴾

ءُ بد خرچی مکن اِت، بیشک کہ آدوست نہ داریت بدخرچاں[1] (141)

وَ مِنَ الْاَنْعَامِ حَمُوْلَةً وَّ فَرْشًا ؕ كُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۴۲﴾

ءُ(پیداگے کتگ)چہ جناوراں بار چست کنوک ءُ زمینءَ بر لگّ اِتگیں، بورات چہ ہماروزیاں کہ شمارا اللہءَ داتگ اَنت،ءُ مہ رواِت شیطانءِ پدانی سرا،بیشک کہ آشئے پدّریں دژمن اِنت۔(142)

ثَمٰنِيَةَ اَزْوَاجٍ ۚ مِنَ الضَّاْنِ اثْنَيْنِ وَ مِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ ؕ قُلْ ءٰٓالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ اَمِ الْاُنْثَيَيْنِ اَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ اَرْحَامُ الْاُنْثَيَيْنِ ؕ نَبِّئُوْنِيْ بِعِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۴۳﴾

(ءُ پیداگ ئے کتگ) ہشت نرءُ مادگ،[2] چہ اسپیت پسءَ دو،ءُ چہ سیاہ پسءَ دو،جست بکن کہ ایا(اللہءَ) دوئیں نر حرام کتگ اَنت یادوئیں مادگ یاہما کہ دوئیں مادگینانی چک دانانی تہاینت ؟ منءَ بگوش اِت گوں دلیلے اگاں شماراست گوشوک اِت۔(143)

وَ مِنَ الْاِبِلِ اثْنَيْنِ وَ مِنَ الْبَقَرِ اثْنَيْنِ ؕ قُلْ ءٰٓالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ اَمِ الْاُنْثَيَيْنِ اَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ اَرْحَامُ الْاُنْثَيَيْنِ ؕ اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ اِذْ وَصّٰىكُمُ اللّٰهُ بِهٰذَا ۚ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۴۴﴾

ءُ(پیداگ ئے کت)چہ ہشترءَ دو،ءُ چہ گوکءَ دو،بگوش کہ ایا دوئیں نریں(اللہءَ)حرام کتگ اَنت یادوئیں مادگیں،یاہما(چک)کہ دوئیں مادگینانی چک دانانی تہاینت، [3]ایاشما ساڑی بوتگ اِت وہدیکہ شمارا اللہءَ ایشی حکم داتگ، [4]نوں کئے اِنت ظالم تر چہ ہما شخصءَ کہ آئی اللہءِ سرا دروگ بستگ، تاکہ مردماں گمراہ بکنت پہ بے زانتی،بیشک کہ اللہ ظالمانی رہشونیءَ نہ کنت۔(144)

---

(1) بزاں صدقہ ءُ خیرات کنگءِ تہا چہ حدّا سرمہ گوزاِت کہ پداوت محتاج بہ بئیت۔ ہر ہیم بہ بیت بلے میاں راہی ہر چیزءِ تہا بہ بیت۔اسلام ہر کارءِ تہا اعتدالءِ درسءَ دنت۔

(2) بزاں یک نرءُ یک مادگے۔اے پیادرھا دو دوءِ سابءَ ہشت بنت۔

(3) ادا استفہام انکاریگ اِنت۔بزاں اے دلوت کہ آیاں وتی سرا حرام کت اَنت۔اے بابتءَ ایشانی گوراد لیل نیست ۔اے ایشانی دروگ اَنت کہ ایشی حکم مارا اللہءَ داتگ۔اللہءَ اے پیمیں حکم ہچ نہ داتگ۔

(4) بزاں اللہءَ اے پیمیں ہچ حکم نہ داتگ کجا کہ شما اودا آوہدا گوں بہ بئیت۔

قُلۡ لَّاۤ اَجِدُ فِیۡ مَاۤ اُوۡحِیَ اِلَیَّ مُحَرَّمًا عَلٰی طَاعِمٍ یَّطۡعَمُہٗۤ اِلَّاۤ اَنۡ یَّکُوۡنَ مَیۡتَۃً اَوۡ دَمًا مَّسۡفُوۡحًا اَوۡ لَحۡمَ خِنۡزِیۡرٍ فَاِنَّہٗ رِجۡسٌ اَوۡ فِسۡقًا اُہِلَّ لِغَیۡرِ اللّٰہِ بِہٖ ۚ فَمَنِ اضۡطُرَّ غَیۡرَ بَاغٍ وَّ لَا عَادٍ فَاِنَّ رَبَّکَ غَفُوۡرٌ رَّحِیۡمٌ ﴿۱۴۵﴾

وَ عَلَی الَّذِیۡنَ ہَادُوۡا حَرَّمۡنَا کُلَّ ذِیۡ ظُفُرٍ ۚ وَ مِنَ الۡبَقَرِ وَ الۡغَنَمِ حَرَّمۡنَا عَلَیۡہِمۡ شُحُوۡمَہُمَاۤ اِلَّا مَا حَمَلَتۡ ظُہُوۡرُہُمَاۤ اَوِ الۡحَوَایَاۤ اَوۡ مَا اخۡتَلَطَ بِعَظۡمٍ ؕ

بگوش کہ من نہ گنداں ہما حکمءِ تہا کہ پہ من دیم دیگ بوتگ چیزے کہ حرام کنگ بوتگ پہ وروکی یے سراایکہ آبوارت آئرا، بلے ایکہ آمر دارے بہ بیت [1] یار تتکگیں خونے [2] یا ہُوکّءِ گوشت، [3] پرچیکہ آناپاک اِنت ، یاناجائزیں چیزے کہ آئیٔ سراد گرےءِ نام گرگ بہ بیت بیدءِ چہ اللہءِ (نامءَ) [4] نوں ہر کس کہ بے وس بوت نے کہ نافرمانی کنوکے بہ بیتءُ نے کہ زیاتی کنوکے، [5] گڑا بیشک کہ تئی پروردگار مزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے۔ (145)

ءُ یہودیانی سرا ما حرام کتگ اِتنت ہر ناخنی ایں جناور، [6] ءُ چہ گوکءَ ءُ پسءَ ما حرام کتگ اِتنت آیانی سرا آ دوئینانی پیگ، بیدءِ ہما پیگءَ کہ لچّ اِتگ گوں آیانی پشتاں یا آیانی روتاں یا ہما کہ لچّ اِتگ گوں ہڈّءَ، [7]

---

(1) (مَیۡتَۃ) ہما دلوتءَ گُوشنت کہ بے ہلار کنگءَءَ وت بہ مریت۔ اے حرام اِنت۔

(2) (دَماًمّسۡفوحاً) چہ ایشی مراد رچوکیں خون اِنت کہ دلوتءِ ہلار کنگءِ وہدءَ رچیت۔

(3) چہ (خِنۡزِیرَ) مراد ہوک اِنت کہ آ سکّیں پلیتیں جانورے۔ چہ آئی ورگءَ مردمءِ اخلاقءِ سرا اثر کئیت ہنچو کہ مغربی تہذیب مئے دیما اِنت کہ آ بے غیرتیءِ تہا چنچو دیمءَ شتگ۔

(4) مراد ہر آ دلوت اِنت کہ بید اللہ ءَ دگرےءَ نامءَ، یا آئی نذرءُ نیازءِ واستا ہلار کنگ بہ بیت۔ اے ناجائزءُ حرام اِنت۔ حدیثءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: (لعن الله من ذبح لغير الله ) اللہءِ لعنت بہ بیت ہمائی سرا کہ بید اللہءَ دگرےءِ واستا ذبح بکنت۔ (صحيح مسلم ۔ كتاب الاضاحى ۔ باب تحريم الذّبح لغيرالله ولعن فاعله) اے بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ البقرہ آیت 173 حاشیہءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(5) ہما کس کہ لاچار بوت پہ آئی حراملیں گوسپندءِ ورگ جائز اِنت بلے گوں دو شرطءَ۔ اوّلی شرط ہمیش اِنت کہ آ (غیرباغ) بزاں ایوکءَ لذّتءِ، ءُ آئی تامءِ چشگ واستا آئی مہ وارت بلکیں آ پہ دل سک لاچارءُ بے وس بہ بیت کہ بے ایشی پہ آئی دگہ ہچ راہ پشت مہ کپیت۔ دومی شرط ہمیش اِنت کہ آ (ولاعاد) بزاں آ چہ ایشی وتا سیر لاپ مہ کنت بلکیں کدءِ وتی ساہءِ بچّار ینگءَ بوارت ۔

(6) مراد چہ (ذي ظفر) ءَ ہمک ناخن (سرمب) داریں دلوت اَنت کہ آیانی سرمب تل نہ اَنت ہنچو کہ ہشتر مرغ اِنت، ءُ ہشتر اِنت، ءُ بٹ اِنت، ءُ ہمیشانی پیمیں آ دگہ گوسپند اَنت۔ اے پہ آیاں حرام اِتنت۔

(7) بزاں گوگءُ پسانی ہما چرپی کہ سرینءَ، یا روتانی سرا، یا گوں ہڈّءَ ہورَ اَت۔ آ اللہ ءَ پہ یہودیاں حلال کتگ اِتنت۔ آ دگہ چرپی حرام اِتنت۔

ذٰلِكَ جَزَيْنٰهُمْ بِبَغْيِهِمْ ۖ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿١٤٦﴾

اے آیانی سزایت کہ ما داتگ اَت آیانی سرکشیءِ سوبءَ،[1] ءُ ما راست گوشیں۔(146)

فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ رَّبُّكُمْ ذُوْ رَحْمَةٍ وَّاسِعَةٍ ۚ وَلَا يُرَدُّ بَاْسُهٗ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿١٤٧﴾

نوں اگاں آیاں ترا دروگ بند کت گڑا بگوش کہ شمئے پروردگار کشادہیں رحمتانی واجہ اِنت، ءُ تڑینگ نہ بیت آئی عذاب چہ گناہ گاریں مرد ماں۔(147)

سَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَآ اَشْرَكْنَا وَلَآ اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ شَيْءٍ ۭ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتّٰى ذَاقُوْا بَاْسَنَا ۭ قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوْهُ لَنَا ۭ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ اَنْتُمْ اِلَّا تَخْرُصُوْنَ ﴿١٤٨﴾

زوت گوش اَنت ہما کہ مشرک بوتگ اَنت کہ اگاں اللہءَ بلوٹ اِتیں گڑا ماشرک نہ کتگ اَت، ءُنے کہ مئے پت ءُ پیرکاں، ءُنہ کہ ما حرام کتگ اَت کجام یک چیزے،[2] ہمے پیما دروگ بند کتگ اَنت (پیغمبر) آیانی ساری ایناں، تاہما وہدا کہ چشِ اِت آیاں مئے عذاب، بگوش کہ ایا شمئے گورا چیزے زانت ہست گڑا آرءَ ادر بکن اِت پہ ما، نہ رواِت شما بلے گمانءِ رندءَ، ءُ شما ہنچیں اندازہ جن اِت۔(148)

قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۚ فَلَوْ شَآءَ لَهَدٰىكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٤٩﴾

بگوش اللہءِ واستا اِنت محکمیں دلیل،[3] نوں اگاں آئی بلوٹ اِتیں آئی شمارا درستاں ہدایت دات۔(149)

---

(1) بزاں یہودیانی اے گوشگ درست نہ اِنت کہ اے چیز یعقوب علیہ السّلامءَ وتی سرا حرام کتگ اِتنت ماہوں ہمائی رندگیریءَ حرام زانتگ اَنت بلکیں اللہ ءَ آیانی بازیں نافرمانیانی مزّءَ اے چیز پہ آیاں حرام کت اَنت۔ ہنچو کہ فرمان اِنت (فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ اُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَثِيْرًا) کہ یہودیانی ظلم ءُ نافرمانیانی سببءَ، ءُ چہ اللہءِ راہءَ آیانی (مردماں) بازیں منہ کنگءِ سببءَ ما پاکیں چیز آیانی سرا حرام کت اَنت ہما کہ پہ آیاں (پیسرءَ) حلال کنگ بوتگ اِتنت۔(سورۃ النّساء160)۔

(2) گوشئے کہ اے مشرکانی فہم ءُ ہیال ہمیش اَت کہ اللہ پاک مئے اے کارانی سرا وشّ اِنت۔ اگن نہ آئی چوں مارا اے کارانی کنگءَ اِشت۔ حقیقتءَ آیانی اے فہم ردات۔ اگن اللہ مشرکانی اے شرک ءُ کفرانی سرا وش بہ بوتیں گڑا وتی پیغمبرے پہ اے کارءَ چوں دیم دات اَنت کہ آ مردماں یکّیں اللہءِ عبادتءِ نیمگءَ دعوت بدینت، ءُ آیاں چہ کفر ءُ شرکءَ منہ بکن اَنت۔ پشت کپت اے چیز کہ اللہ اے ہبرءِ سرا قادرات کہ آئی پہ زور ہدایتءِ سرا بیاوُرتیناں بلے چو کہ آئیءَ وتی بندہ چکاسگی اِتنت پمیشا آئی آیانی سرا زور نہ کت بلکیں گچینءِ دات اَنت کہ باریں کئے آئی راہءَ زوریت، ءُ کئے نہ زوریت۔ اے بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ النّحل آیت 35 ءِ حاشیہءِ تہا چارگ بہ بیت

(3) بزاں شمئے دلیل ءُ حجّت درھا بیکارانت۔ تو امیں ءُ سرجمیں حجّت ءُ دلیل اللہءِ اَنت کہ آہاں کس پروشت نہ کنت ، ءُ آیانی جوابءَ کس دات نہ کنت۔ درہیں دنیا آئی دلائلانی دیمءَ بے وس ءُ عاجز اِنت۔

قُلْ هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ الَّذِيْنَ يَشْهَدُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ هٰذَا ۚ فَاِنْ شَهِدُوْا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ ﴿١٥٠﴾

بگوش کہ بیارات وتی ہما گواہاں کہ آ گواہی دینت کہ بیشک اللہ ءَ اے چیز حرام کتگ ،[1] نوں اگاں آہاں گواہی دات گڑا تو گوں آیاں گواہی مہ دئے، ءُ رند گیری ءَ مہ کن ہما مردمءِ دل اِیگانی کہ دروگ بنداِش کت اَنت مئے آیات، ءُ ہما کہ ایمان نیاراَنت آخرتءِ سرا، ءُ ہما کہ (دگراں) وتی پروردگارءِ ہمسر کن اَنت۔(150)

قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ اَلَّا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْـًٔا وَّ بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ۚ وَ لَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ مِّنْ اِمْلَاقٍ ۭ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَ اِيَّاهُمْ ۚ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ مَا بَطَنَ ۚ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ۭ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿١٥١﴾

بگوش کہ بیااِت من گوش دارائیناں (شمارا) ہما چیزءَ کہ حرام کتگ شمئے پروردگارءَ شمئے سرا ایکہ (ہچ کسءَ) شما گوں آئی شریدار جوڑ مکن اِت[2] ءُ گوں ماتءُ پتاں نیکی بکن اِت،[3] ءُ مہ کش اِت وتی چکّاں تنگدستیءِ سوبءَ، ماایں کہ شمارا روزی دئیں ءُ آیاں ،[4] ءُ نزیکءَ مہ رواِت بے حیائیں کارانی ہما چیزیکہ درا اِنت چہ آئی ءُ ہما کہ چیر اِنت، ءُ مہ کُش اِت ہما جانءَ کہ اللہءَ حرام کتگ بلے گوں انصافءَ،[5] اے چیزءِ شمارا اللہءَ حکم داتگ تا کہ شما بفہم اِت۔(151)

---

(1) بزاں گواہ ہچ نیست، درہا شمئے دروگ اَنت، اے لہتے چیز شما وتی سرا وت حرام کتگ اَنت۔ مراد ہما جناوراَنت کہ ساری ترا آیانی بیان بوت کہ آیاں وتی سرا حرام کتگ اِتاں۔

(2) چو کہ شرک چہ درہیں گناہاں مستر اِنت ہمیشا اوّلءَ ہمائی نام گرگ بوت۔ ہنچو کہ لقمان علیہ السّلامءَ وتی چکّءَ سوجءُ پنت کتءُ گوشت کہ:(يٰبُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ ۭ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ) اے منی چک گوں اللہءَ شریدار جوڑ مکن۔ بیشک شرک مزنیں ظلمے۔ (سورۃ لقمان 13) ءُ فرمان اِنت:(اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَاْوٰىهُ النَّارُ) ہر کسءَ کہ گوں اللہءَ شریدار جوڑ کت بزاں اللہءَ پہ آئی بہشت حرام کتگ، ءُ آئی جاگہ دوزہءِ آس اِنت۔(سورۃ المائدہ 72) ءُ فرمان اِنت :(اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ اَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَاۗءُ) بیشک اللہ نہ بخشیت ایکہ گوں آئی شریدار جوڑ کنگ بہ بیت، ءُ بخشیت بیدءِ اشی ہر کسءَ کہ بلوٹیت۔(سورۃ النّساء 48)۔

(3) چہ اللہ پاکءِ توحیدءَ رند گوں ماتءُ پتءَ نیکی کنگءِ بیان آئی اہمّیتءُ شانءِ نیمگءَ رہشونی کنت۔ چہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ من واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ جست کت کہ کجام عمل اللہءَ دوستر اِنت؟ واجہءَ فرمان کت: نمازءِ آئی وہدءِ سرا وانگ۔ پدا من جست کت کہ گڑا کجام اِنت؟ واجہءَ فرمان کت: کہ گوں ماتءُ پتءَ نیکی کنگ۔ پدا من جست کت کہ گڑا کجام اِنت؟ واجہءَ فرمان کت: کہ اللہءِ راہءَ جہاد کنگ۔(صحیح البخاری ۔ کتاب مواقیت الصّلاۃ ۔ باب فضل الصّلاۃ لوقتہا)۔

(4) ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمانت: (وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ ۭ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَاِيَّاكُمْ ۭ اِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْاً كَبِيْرًا)

کہ وتی چکّاں مہ کُش اِت وار بوگ ءِ ترس ءَ۔ مائیں کہ آیاں روزی دئیں، ءُ شمارا ہوں۔ بیشک آیانی کشگ مز نیں گناہے۔ (سورۃ بنی اسرائیل 31) عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کنت کہ من واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ جست کت۔ اے اللہ ءِ رسول کجام گناہ مستر اِنت؟ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت: ایکہ تو گوں اللہ ءَ شریدارے ءُ ہمسرے جوڑ بکن ئے حالانکہ ترا اللہ ءَ جوڑ کتگ ۔ من جست کت پدا کجام مستر اِنت؟ واجہ ءَ فرمان کت: ایکہ تو وتی چکّ ءَ بکُش ئے چہ ہے ترس ءَ کہ آ گوں تو نان وارت۔ من گوشت پدا کجام مستر اِنت؟ واجہ ءَ فرمان کت: ایکہ تو گوں وتی ہمسائگ ءِ جنین ءَ بدکاری بکن ئے۔ (صحيح البخاری - كتاب الأدب - باب قتل الولد خشية ان يأكل معه) مروچ ءَ اے خاندانی منصوبہ بندی کہ شنگ اِنت۔ آئی نیمگ ءَ توار جنوکانی گُوشگ ہمیش اِنت کہ چہ بازیں چکّے آرگ ءَ معیشت سرا گرانی کئیت، ءُ آیانی رودینگ گران بئیت۔ قرآن ءِ اے آیت، ءُ پیغمبر ءِ اے حدیث ایشی نہ منّنت، ءُ ایشی ردّا کن اَنت کہ چکّانی کشگ پہ اے ترس ءَ کہ آ معیشت سرا اڈولّ بنت یک بے حقیقتیں ہبرے، ءُ مز نیں گناہے۔ اے جائز نہ اِنت پرچہ کہ ایشانی روزی ءِ، ءُ رودینگ ءِ ذمّہ داری اللہ ءَ زرتگ۔ اللہ کسّ ءَ بے روزی نہ کنت۔ شیخ سعدی رحمہ اللہ یک لطیفہ ءِ ذکر کنت کہ یک مردمے ءَ چکّے بوت، چکّ ءِ دنتان رست اَنت۔ گڑا پت چہ چکّ ءِ دنتانانی رُدگ ءَ پریشان بوت۔ جنین ءَ گوشت تو پرچہ پریشان ءِ۔ پت ءَ گوشت کہ ایشی دنتان رستگ اَنت نوں اے نان لوٹیت۔ چکّ مات ءَ گوشت آ نکس کہ دنداں دہد آناں دہد۔ تو پریشان مبو آئی کہ ایشرا دنتان داتگ آ ئرا روزی ہوں دنت۔ حقیقت ءَ اگن چارگ بہ بیت گڑا اشر سمجھا کئیت کہ معیشت ءِ نہ بجگ ءِ اصل سبب آبادی ءِ بازی نہ اِنت بلکیں وسائلانی غیر منصفانہ تقسیم اِنت۔ اگن اسلامی نظام ءِ معیشت زورگ بہ بیت گڑا دنیایا ہچ غریب پہ شدا بزّگ نہ بیت۔ دنیاءِ تہا ہنّوں وسائل سک بازاِنت بلے آ چیزے مردمانی دستا ینت، ءُ چو دادر نیا ینت۔

(5) عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت؛ جائز نہ اِنت ہچ مسلمانے ءِ کشگ کہ آ ہے گواہی ءَ دنت کہ بید اللہ ءَ دگہ معبود ءِ برحق نیست، ءُ من (بزاں محمّد) اللہ ءِ رسولاں بید سے سبب ءَ۔ سور کتگیں بدکاریں جنین ءُ مردینے کشگ جائز اِنت۔ مردمے بیرا مردمے کشگ جائز اِنت۔ ءُ مرتدّ ءِ کہ آ دین ءِ اسلام ءَ ویل بکنت۔ (صحيح البخاری - كتاب الدّيات - باب قول الله أنّ النّفس بالنّفس)

وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۚ وَ اَوْفُوا الْكَيْلَ وَ الْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ ۚ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۚ وَ اِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوْا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۚ وَ بِعَهْدِ اللّٰهِ اَوْفُوْا ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿۱۵۲﴾

وَ اَنَّ هٰذَا صِرَاطِيْ مُسْتَقِيْمًا فَاتَّبِعُوْهُ ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيْلِهٖ ؕ ذٰلِكُمْ وَصّٰكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۵۳﴾

ءُ نزیک ءَ مہ رواِت چورہءِ مالءِ بلے پہ ہنچیں رہبندےءَ کہ آجوانتر اِنت، داں ہما وہدا کہ آ سر بہ بیت وتی جوانیءَ،[1] ءُ پورہ بکن اِت کش ءُ کیلءَ گوں انصافءَ، ما تکلیف نہ دئیں ہچ کسءَ بلے کدءِ ہمائی وسءَ،[2] ہمیکہ شما ہبرے کن اِت گڑا انصاف بکن اِت، توری آ وتی نزیکینے بہ بیت، ءُ اللہءِ قولءُ قرارءَ سرجم بکن اِت،[3] اے چیزءِ شمارا اللہ ءَ حکم داتگ تاکہ شما سوجءُ پنت بزوراِت (152)

ءُ بیشک کہ اے منی راہ اِنت تچکیں، نوں ہمیشی سرا برواِت، ءُ مہ رواِت پہ ایدگہ راہاں کہ شمارا دورا کن اَنت چہ آئی راہءَ،[4] اے چیزءِ شمارا اللہءَ حکم داتگ تاکہ شما بہ بچّ اِت (چہ چوٹیں راہاں)۔(153)

---

(1) بزاں ہماکہ چورہءُ یتیمانی کماش اِنت۔ آئرا باید اِنت کہ ایشانی مالانی نگہداریءَ بکنت تا ہماوہدا کہ آ وتی نیکءُ بدءَ بزان اَنت گڑا آیانی مال آیانی دستءَ دیگ بہ بنت۔ چورہءُ یتیمانی مالءِ ورگ سک ناجائز اِنت۔ اللہ پاک فرمائینیت ( اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى ظُلْمًا اِنَّمَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ نَارًا ؕ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيْرًا) بیشک ہماکہ یتیمانی مالاں ناحقءَ ورانت آ بزاں وتی لاپاں آس مان چِن اَنت۔ دیر نہ بیت کہ آ بر مشو کیں آسءَ مان دینت۔(سورۃ النّساء10)۔

(2) اے حکمانی بیان کنگءَ رند ایشی بیان کنگ کہ ماہچ کسءَ چہ آئی وسءَ گیشتر بار بر نہ بندیں ہے نیمگءَ آگاہی دنت کہ اے داتگیں حکم چشیں نہ اَنت کہ شما ایشانی سرا عمل کت مہ کن اِت، پمیشا ایشانی سرا عمل کنگءِ کوششءَ بکن اِت کہ شمئے دنیاءُ آخرت وش بہ بنت۔

(3) بزاں آئی حکماں بزوراِت، ءُ چہ آئی منہ کتگیں چیزاں وتءَ دور بداراِت۔

(4) جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ گوشیت کہ ماواجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءِ گورا نشتگ اِتیں۔ واجہءَ یک لکیرے کشّ اِت۔ ءُ دو لکیر آئی راستیں گورا کشّ اِت، ءُ دو آئی چپّیں گورا۔ پدا وتی دستی توکی لکیرءِ سرا ایر کت، ءُ درّائینت ئِے کہ اے (توکی) اللہءِ راہ اِنت۔ پدا واجہءَ ہے آیت ونت کہ (وَ اَنَّ هٰذَا صِرَاطِيْ مُسْتَقِيْمًا فَاتَّبِعُوْهُ) (سنن ابن ماجہ ۔ کتاب السّنۃ باب اتّباع سنّۃ رسول اللہ) شیخ البانی رحمہ اللہ اے حدیث صحیح گوشتگ۔ اے تچکیں راہ قرآنءُ حدیثءِ رندگیری کنگءِ نام اِنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ فرمان کت: ترکت فیکم امرین لن تضلّوا ماتمسّکتم بہما کتاب اللہ وسُنّۃ رسولہ۔ کہ من شمئے تہا دو چیز ویل کنگءُ روگءَ یاں۔ شما ہچبر گار نہ بئیت (چہ تچکیں راہءَ) داں ایشاں گوں ترندیءَ بداراِت۔ آ اللہءِ کتابءُ پیغمبرے حدیث اَنت، (مؤطامالك كتاب الجامع باب النّہی عن القول بالقدر) اے روایت بلّے کہ مرسل اِنت بلے ایشی شاہد ہمار وایت اِنت کہ امام حاکم وتی مستدرکءِ کتاب العلم تہا چہ عبد اللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما نقل کتگ۔ ایشی سند علاّمہ البانی رحمہ اللہ مشکٰوۃءِ حاشیہءِ تہا حسن گوشتگ۔ بچار مشکٰوۃ المصابیح کتاب الإیمان باب الاعتصام بالکتاب والسّنۃ گوں البانیءِ تحقیقءَ) باید اِنت کہ مسلمان فرقہ بندیءَ ویل بکن اَنت، ءُ درہا قرآنءُ حدیثءِ سرا یکجاہ بہ بنت۔ قرآنءُ حدیثءِ ویل کنگءُ آدگہ مذہبانی رندءَ کپگ گمراہی یے اللہ پاک فرمان کنت (فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ) کہ حقّءَ پد بیدءِ گمراہیءَ دگہ ہچ نیست۔ (سورۃ یونس32)۔

ثُمَّ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ تَمَامًا عَلَى الَّذِيْٓ اَحْسَنَ وَتَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّ هُدًى وَّ رَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَآءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُوْنَ ۝١٥٤

پدامادات موسیٰ ءَ کتاب کہ سرجمیں نعمتے اَت ہدایت زوروک ءِ واستا، ءُ ایشی تہاجوانیں بیان ہست ہر چیزءِ ءُ ہدایتے ءُ رحمتے، تاکہ آوتی پروردگارءِ ڈیک دیگ ءِ سرا یقین بیارأنت۔(154)

وَهٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ فَاتَّبِعُوْهُ وَاتَّقُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ۝١٥٥

ءُ اے (قرآن) یک بابرکتیں کتابے کہ مانازل کتگ نوں ہمیشی رندءَ برواِت، ءُ بترس اِت تاکہ شمئے سرا رحم کنگ بہ بیت۔(155)

اَنْ تَقُوْلُوْٓا اِنَّمَآ اُنْزِلَ الْكِتٰبُ عَلٰى طَآئِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا ۠ وَاِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغٰفِلِيْنَ ۝١٥٦

ایکہ شما بگُوش اِت (قیامت ءَ) کہ نازل کنگ بوتگ کتاب ہمادوئیں ٹولیانی سرا کہ آچہ ما پیسرأنت، ءُ بیشک کہ ما چہ آیانی وانگ ءُ زانگ ءَ بے خبر بوتگ اِنت[1] (156)

اَوْ تَقُوْلُوْا لَوْ اَنَّآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتٰبُ لَكُنَّآ اَهْدٰى مِنْهُمْ ۚ فَقَدْ جَآءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَصَدَفَ عَنْهَا ۗ سَنَجْزِى الَّذِيْنَ يَصْدِفُوْنَ عَنْ اٰيٰتِنَا سُوْٓءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوْا يَصْدِفُوْنَ ۝١٥٧

یاشما بگُوش اِت کہ اگاں مئے سرا کتاب رہ دیگ بوتیں گڑا ماچہ آیاں جوانتر بوتیں، نوں بیشک کہ آتک ءُ سربوت پہ شمادلیل چہ شمئے پروردگارءِ نیمگ ءَ ءُ ہدایتے ءُ رحمتے، نوں کئے اِنت ظالم ترچہ ہما شخص ءَ کہ آئی دروگ بند کت اَنت اللہ ءِ آیات ءُ (مردمے) منہ کت اَنت چہ آئی (زورگ ءَ) زوت ماسزّ ءَ دئیں ہمایاں کہ منہ کن اَنت (مردماں) چہ مئے آیاتاں، بدیں عذاب، پہ ہمے سوب ءَ کہ آہاں مردم منہ کتگ اَنت۔(157)

---

(1) چہ اے دوئیں فرقہ ءُ ٹولیاں یہود ءُ نصاریٰ مراداَنت۔ بزاں اللہ ءَ شمئے (مکّہ ءِ مردمانی) نیمگ ءَ اے قرآن پمیشا دیم داتگ کہ شمئے سرا دلیل ءُ حجّت جہ گیر بہ بیت، ءُ باندا قیامت ءِ روچ ءَ شمئے گوراا ے میار پشت مہ کپیت کہ ماراہچ سوج ءُ پنت کنگ نہ بوتگ، پمیشا مارد بوتگیں، ءُ اگن مئے سرا کتابے دیم دیگ بہ بوتیں گڑا ماچہ پیسری ایں مردماں گہتر بوتیں۔ نوں پہ شماہچ وڑیں میارے پشت نہ کپتگ پرچہ کہ شمئے گوراا للہ ءَ پیغمبرے، ءُ قرآن پاک دیم داتگ، ءُ دلیل ءُ حجّت شمئے سرا جہ گیر بوتگ۔

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَاْتِيَ رَبُّكَ اَوْ يَاْتِيَ بَعْضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ ؕ يَوْمَ يَاْتِيْ بَعْضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا اِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ اٰمَنَتْ مِنْ قَبْلُ اَوْ كَسَبَتْ فِيْٓ اِيْمَانِهَا خَيْرًا ؕ قُلِ انْتَظِرُوْٓا اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ﴿۱۵۸﴾

آودارءَ نہ کن اَنت بیدءِ ہمیشی کہ بیاینت آیانی گوُرا ملائکت یا بئیت تئی پروردگار،[1] یا بئیت تئی پروردگارءِ لہتے نشانی، ہماروچءَ کہ کئیت لہتے نشانی تئی پروردگارءِ، کار نہ دنت ہچ مردمءَ آئی ایمان آرگ کہ پیسر ترا ایمان ئِے نیاوُرتگ[2] یا آئی ہچ نیکی نہ کتگ وتی ایمانءِ تہا،[3] بگُوش کہ ودار بکن اِت ماہوں ودار یگ اِنت (158)

اِنَّ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَكَانُوْا شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِيْ شَيْءٍ ؕ اِنَّمَآ اَمْرُهُمْ اِلَى اللّٰهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿۱۵۹﴾

بیشک ہما مردماں کہ بہر بہر کتگ وتی دینءُ ٹولی ٹولی بوتگ اَنت، ترا آیانی کارءَ کار نیست ، بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آیانی کار اللہءِ حوالہءَ اِنت، رندءَ آآہاں باخبر کنت ہرچیکہ آیاں کتگ[4] (159)

---

(1) زانءَ آیاں ہمے ہیال وتی دلءِ تہا نندارینتگ کہ ماہماوہدا ایمان کاریں کہ ملائکتاں بگندیں۔ یا قیامتءَ گوں اللہءِ گندگءَ ایمان کاریں۔ اگن آیانی ہیال ہمیش اِنت گڑا اشر سرپد بہ بنت کہ آوہدءِ ایمان آرگ کار نہ دنت۔ اگن آچہ دوزہءَ رگّگ لوٹ اَنت گڑا چہ مرگءَ، ءُ قیامتءَ پیسر ایمان بیاراَنت۔

(2) چہ اے نشانیاں قیامتءِ مزنیں نشانی مراداَنت کہ چہ قیامتءِ آیگءَ پیش ڈنّءَ بنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: قیامت اوشتوک نہ بیت تاہماوہداکہ روچ چہ وتی گاربوگءِ جاگہءَ درئیت، ءُ طلوع بہ بیت۔ وہدیکہ آچہ مغرب (بزاں چہ روبرکت) ءَ ڈنّءَ بیت، ءُ آئرا مردم بگنداَنت گڑا ادرہا ایمان کاراَنت، بزاں مسلمان بنت بلے آوہدءِ ایمان آرگ ہچ کسءَ کار نہ دنت۔ پداواجہءَ ہمے آیت ونت۔ (صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ الانعام) ءُ یک حدیثے تہاواجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: سئے نشانی اَنت، وہدیکہ آدرابہ بنت گڑا آوہدءِ ایمان آرگ کار نہ دنت۔ آسئیں نشانی ایش اَنت۔ روچءِ درایگ چہ آئی ایرروگءِ جاگہءَ۔ ءُ دجّالءِ ظاہر بوگ۔ ءُ چہ زمینءَ جانورےءِ درابوگ۔ اے روایت ابن جریر طبری رحمہ اللہ وتی تفسیرءِ تہا گوں وتی سندءَ بیان کتگ۔ حافظ ابن کثیر ہوں وتی تفسیرءِ تہا آوُرتگ۔ تفسیر ابن کثیرءِ محقّق قاسم بن احمد حاشیہ تہا گوشیت کہ ایشی سند صحیح اِنت ۔(تفسیر ابن کثیر ۔ طبع دار الرّاية الرّياض بمراجعة الشّيخ مقبل بن هادى الوادعى رحمه الله ).

(3) بزاں اگن یک مؤمنے ہمے وہداچہ وتی گناہاں توبہ بکنت گڑا آئی توبہ قبول کنگ نہ بیت، ءُ چہ ایشی پد نیکیں عمل ہچ بدیں مردمءِ دردنہ وارت۔

(4) فرقہ بندی سکّیں سلّیں چیزے۔ فرقہ بندی کنوکانی واستا ترندیں بیم آتکہ۔ ہنچوکہ اے آیتءِ تہا گوشگ بوگءَ اِنت کہ اے پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ترا گوں اے پیمیں مردماں ہچ مناسبتے نیست، ءُ اے چہ تئی رہبندءَ پہک دراَنت۔ اے بابتءَ دگہ لہتے آیتانی تہا ہوں سکّیں بیم آتکہ۔ فرمان اِنت (وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ تَفَرَّقُوْا وَاخْتَلَفُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ

الْبَيِّنٰتُ ؕ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ) مہ بئیت چو ہما مردماں کہ آ بہر بہرءُ ٹولی ٹولی بوتگ اَنت، ءُ جیڑہ اِش کتگ رند چہ ایشی کہ آیانی گوراروژنائیں دلیل آتکگ اَنت۔ ہمیش اَنت کہ آیانی واستا مزنیں عذاب ہست۔ (سورۃ آل عمران 105) فرقہ بندی ہما وہدا جوڑ بیت کہ مردم قرآنءُ صحیح حدیثاں ویل بکن اَنت، ءُ چہ آیاں رہشونی مہ زوراَنت، ءُ وتی واہشانی غلام جوڑ بہ بنت۔ یا وتءَ دگرانی قولءُ ہبرانی پابند بکن اَنت ہنچو کہ مسلمانانی حالت مئے دیمااِنت کہ وہدیکہ آیاں فتوٰیءُ رہشونی زورگ چہ قرآنءُ حدیثءَ ویل کت، ءُ وتا اتیانی ہبرءُ فتوایانی پابند کت گڑا آ بہر بہر بوت اَنت۔ لہتے حنفی بوت، ءُ لہتے شافعی بوت، لہتے مالکیءُ حنبلی بوت، ءُ دگہ بازیں فرقہءُ ٹولی جوڑ بوت، ءُ اے امّت بہر بہر بوت۔ مسلمانانی تہا اے فرقہ بندی ہما وہدا گار بیت کہ چہ شخصاں رہبریءُ فتوٰی زورگ ویل کنگ بہ بیت، ءُ درہیں مسلمان وتءَ قرآنءُ حدیثءِ پابند بکن اَنت۔ ہنچو کہ فرمان اِنت (فَاِنْ تَنَازَعْتُمْ فِيْ شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ اِلَى اللّٰهِ وَالرَّسُوْلِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ) وہدیکہ شما کجام یک چیزےءِ تہا اختلافءُ جیڑہ کت گڑا آئرا اللّٰہءُ آئی رسول (بزاں قرآنءُ حدیث) ءِ نیمگءَ بر تَرّین اِت اگن شمارا اللّٰہءِ سراءُ آخرتءِ روچءِ سرا یقین ہست۔ (سورۃ النّساء 59) ءُ فرمان اِنت: (وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا وَّلَا تَفَرَّقُوْا) اللّٰہءِ سادا (مراد قرآنءُ حدیث اَنت) گوں ترندیءَ بداراِت، ءُ فرقہ فرقہءُ بہر بہر مہ بئیت۔ (سورۃ آل عمران 103) ءُ اگن ہر یکّے اختلافءِ وہدا وتی مرکزوتی امامءِ گفتارءَ جوڑ بکنت گڑا فرقہ بندیءُ اختلاف ہچبر گار نہ بیت۔

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ عَشْرُ اَمْثَالِهَا ۚ وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿١٦٠﴾

ہر کسءَ کہ یک نیکی یے کت گڑا پہ آئی ہست دہ سری،[1] ءُ ہر کسءَ کہ یک بدی یے کت گڑا سزا دیگ نہ بیت بیدءِ ہمائی برابرءَ، ءُ آیانی سرا ناانصافی کنگ نہ بیت۔ (160)

قُلْ اِنَّنِيْ هَدٰىنِيْ رَبِّيْٓ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۚ دِيْنًا قِيَمًا مِّلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٦١﴾

بگوش کہ منا برتگ منی پروردگارءَ راستیں راہءِ سرا، محکمیں دینءِ کہ ابراہیمءِ ملّت اِنت یک نیمگی، ءُ آ نہ اَت چہ مشرکاں۔ (161)

قُلْ اِنَّ صَلَاتِيْ وَنُسُكِيْ وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِيْ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٦٢﴾

بگوش کہ منی نمازءُ منی قربانیءُ منی زندگانیءُ منی مرگ اللّٰہءِ واستا ینت کہ پروردگار اِنت درہیں جہانءِ۔ (162)

لَا شَرِيْكَ لَهٗ ۚ وَبِذٰلِكَ اُمِرْتُ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿١٦٣﴾

آئرا ہچ شریدار نیست، ءُ منا ہمیشی حکم دیگ بوتگ، ءُ من چہ درستاں پیسر فرمانبرداراں[2] (163)

---

(1) نیکی کنگءِ کمتریں مُز دہ نیکیءِ برابراِنت۔ ءُ گیشترءَ ہچ حدّ نیست۔

(2) بزاں اے امّتءِ تہا اللّٰہءِ اوّلی عبادت کنوک، ءُ آئی عبادتءُ توحیدءِ نیمگءَ دعوت دیوک مناں۔

قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْغِيْ رَبًّا وَّهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ؕ وَلَا تَكْسِبُ
كُلُّ نَفْسٍ اِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ۚ ثُمَّ اِلٰى
رَبِّكُمْ مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيْهِ
تَخْتَلِفُوْنَ ﴿۱۶۴﴾
وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَكُمْ خَلٰٓئِفَ الْاَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ
فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ مَآ اٰتٰىكُمْ ؕ اِنَّ رَبَّكَ
سَرِيْعُ الْعِقَابِ ۖ وَاِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۶۵﴾

بگْوش کہ ایا بیدءِ اللہءَ من دگہ ربے شوہاز بکناں، ءُ ہماوت اِنت پرورد گار در ہیں چیزانی، ءُ (گناہ) نہ کنت ہچ یک جانے بلے ہمائی گردنءَ بیت، ءُ چست نہ کنت بار چست کنوک دگرءِ بارءَ، پد اشمئے پرورد گارءِ نیمگءَ اِنت شمئے واتر جاہ گڑا آسر پد کنت شمارا ہما چیزءِ بابتءَ کہ شما آئی تہا اختلاف کنگ۔ (164)
ہما اِنت آ ذات کہ کت ئِے شمارا جانشین زمینءِ، ءُ بلند ئِے کتگ لہتینءِ درجہ آدگہ لہتینءِ سرا، تا کہ بچکاسیت شمارا وتی دا تگیں چیزانی تہا،[1] بیشک کہ شمئے پرورد گار زوت سزا دنت ءُ بیشک کہ آ مزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے۔ (165)

---

(1) بزاں آئی لہتے سیرءُ آباد کتگ، ءُ لہتے غریب۔ دولت داریں ءُ سیرینءُ سرفرازیں مردمءَ پہ آئی دولتءَ چکّاسیت کہ باریں آ اللہءِ شکرءَ گیپت یا یاوتا مزن لیکیت ءُ چہ اللہءَ پہک بیہال بیت۔ ءُ غریبءَ پہ آئی غریبی چکّاسیت کہ باریں آ اللہءِ زنگءَ جنت، یا اللہءِ نبشتہ کتگیں تقدیرءُ بہرءِ سرا اوش بیت، ءُ صبر کنت۔

سُوْرَةُ الْاَعْرَافِ مَكِّيَّةٌ ۳۹

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝

الٓمّٓصٓ ۝۱ كِتٰبٌ اُنۡزِلَ اِلَيۡكَ فَلَا يَكُنۡ فِىۡ صَدۡرِكَ
حَرَجٌ مِّنۡهُ لِتُنۡذِرَ بِهٖ وَذِكۡرٰى لِلۡمُؤۡمِنِيۡنَ ۝۲
اِتَّبِعُوۡا مَاۤ اُنۡزِلَ اِلَيۡكُمۡ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ وَلَا تَتَّبِعُوۡا مِنۡ
دُوۡنِهٖۤ اَوۡلِيَآءَ ؕ قَلِيۡلًا مَّا تَذَكَّرُوۡنَ ۝۳
وَكَمۡ مِّنۡ قَرۡيَةٍ اَهۡلَكۡنٰهَا فَجَآءَهَا بَاۡسُنَا بَيَاتًا اَوۡ
هُمۡ قَآئِلُوۡنَ ۝۴
فَمَا كَانَ دَعۡوٰىهُمۡ اِذۡ جَآءَهُمۡ بَاۡسُنَاۤ اِلَّاۤ اَنۡ قَالُوۡۤا اِنَّا
كُنَّا ظٰلِمِيۡنَ ۝۵
فَلَنَسۡـَٔلَنَّ الَّذِيۡنَ اُرۡسِلَ اِلَيۡهِمۡ وَلَنَسۡـَٔلَنَّ
الۡمُرۡسَلِيۡنَ ۝۶

سورۃ الاعراف مکّہءَ نازل بوتگءُ آئی دوصدءُ شش آیاتءُ بیستءُ چارر کوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربانءُ زبریں رحم کنوکے ۝

الٓمّٓصٓ (1) اے یک مزن شانیں کتابے کہ ایرگیجگ بوتگ تئی نیمگءَ نوں مہ بیت تئی دلءِ تہا تنگی[1] تاکہ تو بتر سیں (مردماں) پہ ہمیشی، ءُ مزنیں نصیحتے پہ ایمانداراں۔ (2)
رندگیریءَ بکن اِت ہمائی کہ نازل کنگ بوتگ شمئے گوراچہ شمئے پروردگارءِ نیمگءَ، ءُ رندگیریءَ مہ کن اِت بیدءِ آئی اے دگہ دوستانی،[2] شما باز کم سوج زورات۔ (3)
ءُ چنچو باز شہر ما تباہءُ برباد کتگ، نوں آتک اَنت آیانی گوراعذاب شپءَ شپ یا آیانی نیم روچءِ وابءِ وہدا[3] (4)
گڑا نہ اَت آیانی توار وہدیکہ آتک اَنت آیانی گورامئے عذاب، بیدءِ ہمیشی کہ گوشت ایش ما بوتگیں گناہ گار[4] (5)
نوں الّمءَ ما جست گریں ہمایاں کہ پیغمبر آیانی گورءَ دیم دیگ بوتگ اَنت[5] ءُ الّمءَ جست گریں چہ دیم داتگیں پیغمبراں[6] (6)

---

(1) بزاں چہ ایشی سرکنگءَ تئی دل تنگ ءُ ترپش مہ بیت پہ اے ترسءَ کہ چو مہ بیت کافر منا دروگ بند بکن اَنت، یا تاوان برسیں اَنت پمیشا کہ تئی کمک اللہ اِنت، ءُ آ الّمءَ تراچہ ایشانی ظلمءَ رستگار کنت۔

(2) چہ اداچہ زانگ بیت کہ اتّباعءُ رندگیری ایوکءَ قرآنءُ سنّتءِ کنگ بہ بیت کہ ہردو وحی اَنت، ءُ اللہءِ نازل کتگین اَنت۔ ءُ آیانی دیمءَ ہچ اولیاءُ بزرگانی رندگیری جائز نہ اِنت اے آیت صاف تقلید شخصیءَ پہک حرام کنت۔ امام رازی درّا ئینت: کہ اے آیت ہے رہشونیءَ کنت ہر کسی حکم کہ اللہءُ آئی رسولءِ حکمءِ خلافءَ بوت آئی زورگ جائز نہ اِنت۔

(3) قیلولہ نیم روچ وابءَ گوش اَنت۔ بزاں عذاب ہنچیں وہداں آتک اَنت کہ آیاں ہچ تگءُ گمان نیست اَت ءُ ہش سرپدنہ بوت اَنت۔

(4) بزاں وہدیکہ نافرمانانی سرا عذاب بئیت گڑا اوتی ظالمیءَ منّ اَنت، بلے آ وہدءِ منگ کارنہ دنت۔

(5) چہ امتیاں ہے جست بیت کہ باریں شما پیغمبرانی حکمءُ ہبر زرت اَنت، ءُ آیانی سرا عمل کت یا نہ؟

(6) چہ پیغمبراں ہے جست بیت کہ باریں شما مردمانءَ اللہءِ حکم جوان جوانءَ سرکت اَنت، یا چیزے کمی بوتگ؟۔

فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَّمَا كُنَّا غَآئِبِيْنَ ﴿٧﴾
وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذِ ِالْحَقُّ ۚ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ
فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٨﴾
وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا
اَنْفُسَهُمْ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَظْلِمُوْنَ ﴿٩﴾
وَلَقَدْ مَكَّنّٰكُمْ فِي الْاَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا
مَعَايِشَ ۭ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ﴿١٠﴾
وَلَقَدْ خَلَقْنٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ
اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ ڰ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ۭ لَمْ يَكُنْ
مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ﴿١١﴾
قَالَ مَا مَنَعَكَ اَلَّا تَسْجُدَ اِذْ اَمَرْتُكَ ۭ قَالَ اَنَا خَيْرٌ
مِّنْهُ ۚ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّخَلَقْتَهٗ مِنْ طِيْنٍ ﴿١٢﴾

گڑا ما سرجمیں بیان کنیں آیانی دیم ءَ پہ علم ءُما غیر حاضر نہ بوتگیں[1] (7)
ءُتول کنگ (عملانی) آروچ ءِ بر حقّ اِنت،[2] نوں ہر کس کہ گراں بوت اَنت آئی تول کتگیں (نیکیں عمل) گڑا ہمیش اَنت کہ پہ مراد ءَ سربنت۔(8)
نوں ہر کس کہ آئی تول کتگیں عمل سبک بوت اَنت گڑا ہمیش اَنت کہ ایشاں وت ءَ تاوان ءِ تہا دوَر داتگ پہ ہمے سبب ءَ کہ ایشاں مئے آیاتانی سرا ناانصافی کتگ۔(9)
ءُبے شک مَاشمارا زمین سرا اندگ ءَ جاگہ دات ءُما جوڑ کتگ پہ شما آئی تہا روز گار، باز کم شما شکر گراِت۔(10)
ءُما شمارا پیدا کت پدا شمارا شکل ءُ صورت دات پدا ما گوشت ملائکتاں کہ سجدہ بکن اِت آدم (علیہ السلام) ءَ، گڑا آیاں سجدہ کت بیدءِ ابلیس ءَ، کہ آنہ اَت چہ سجدہ کنوکاں۔(11)
(اللہ ءَ) گوُشت کہ کجام چیز ءَ ترا داشتگ اَت کہ تو سجدہ نہ کت وہدیکہ من ترا حکم دات۔ گوُشتے کہ من چہ ایشی جوان تراں، تو منا چہ آس ءَ پیدا کتگ ءُ آئی ءَ چہ خاک ءَ پیدا کت[3] (12)

---

(1) بزاں قیامت ءِ روچ ءَ اللہ ہر انسان ءِ عملاں آئی دیم ءَ پدّر کنت، ءُ ایراِش کنت پرچہ کہ درھا آئی علم ءُ زانت ءِ تہا ہست اَنت، ءُچہ آئی زانت ءَ ہچ چیز دربوت نہ کنت۔
(2) قیامت ءِ روچ ءَ انسانانی عمل شاہیم ءِ تہا کشّ ءُ کئیُل کنگ بنت۔ قرآن ءِ تہا اے چیز باز جاگہ بیان بوتگ۔
(5) شیطان ءَ آدم علیہ السّلام ءِ سجدہ نہ کنگ ءِ عذر ہمے پیش کت کہ من چائی جوان تراں ۔نوں افضل (بزاں جوانتریں) مفضول ءَ بزاں چہ وت ءُ کمترین ءَ چوں سجدہ بکنت ؟۔ آئی اے عذر ءُ میار وت یک بلاہیں گناہے اَت پرچہ کہ لوٹ ءُ بۓ اللہ پاک ءِ حکم اِنت۔ آئی حکم ءِ دیم ءَ افضل ءُ مفضول ءِ بحث ءُ جیڑہ ءِ ہچ سوال پشت نہ کپیت۔ دومی ہبر اِش اِنت کہ شیطان ءَ وتی جوانتری ءِ دلیل ہمے دات کہ من چہ آس ءَ پیدا گ بوتگاں، ءُ آ چہ خاک ءَ، ءُ آس شرتر اِنت ۔ بلے اے وہد ءَ شیطان ءَ آدم علیہ السّلام ءِ اے عظمت ءُ احترام پہک بیہال کت کہ آ اللہ ءَ پہ وتی مبارکیں دستاں جوڑ کت، ءُ چہ وتی نیمگ ءَ آئی تہا روح ہپ کت۔ ءُ ادءَ آئی نصّ ءِ دیم ءَ قیاس کت (بزاں عقل کاربست)۔ اے وت یک ردیں چیزے۔ پدا ہم آئی قیاس (عقلی دلیل) ہم رد اَت۔ آئی قیاس (عقلی دلیل) ہمیش اَت کہ آس چہ خاک ءَ جوانتر اِنت، ءُ اے پیم نہ اِنت، آس ءِ تہا بیدءِ تیزی ءَ، ءُ روک

بوگ ءُجوش گرگ ءَدگه چے هست؟ بلے آئی مقابلہ ءَخاک ءِتہا سکونت هست، ءُآئی تہار ودینگ ءِ، ءُکم ءُگیش کنگ ءِهر پیمیں صلاحیت ءُبود هست۔ پدّریں ءُچوروچ ءَروشنائیں نصّانی بوگ ءَپد انگت ءَ مردم آیانی جاگہ ءَ قیاس بکنت بزاں آئی ٹولی ءُشیطان ءِٹولی یک اِنت۔ اے پیمیں مردم شیطان ءِپیا گمراہ بنت، ءُآیانی آسر باز سلّ ءُخراب بیت۔ (ابن کثیر)

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُوْنُ لَكَ اَنْ تَتَكَبَّرَ فِيْهَا فَاخْرُجْ اِنَّكَ مِنَ الصّٰغِرِيْنَ ﴿۱۳﴾

(اللّٰہ ءَ) گوشت کہ تو ایر بیا چہ ادا تراحق نیست کہ تو ایشی تہا وتا مزن بہ لیکئے، نوں درا بروتو چہ بے عزّتان ئے۔ (13)

قَالَ اَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿۱۴﴾

(شیطان ءَ) گوشت کہ منا وہد بدئے تاہما روچ ءَ کہ آ (چہ قبراں) چست کنگ بنت۔ (14)

قَالَ اِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿۱۵﴾

(اللّٰہ ءَ) گوشت کہ تو چہ وہد داتگینان ئے[1] (15)

قَالَ فَبِمَآ اَغْوَيْتَنِيْ لَاَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيْمَ ﴿۱۶﴾

(شیطان ءَ) گوشت ہمے سبب ءَ کہ تو منا گمراہ کتگ من نند اں آیانی (شکارءَ) تئی تچکیں راہ ءِسرا۔ (16)

ثُمَّ لَاٰتِيَنَّهُمْ مِّنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَ مِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ اَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَآئِلِهِمْ ؕ وَلَا تَجِدُ اَكْثَرَهُمْ شٰكِرِيْنَ ﴿۱۷﴾

پدا من الّم ءَ کایاں آیانی گوراچہ آیانی دیما، ءُچہ آیانی پشت ءَ، ءُچہ آیانی راستیں گورا، ءُچہ آیانی چپّیں گورا[2] ءُتو نہ گندئے آیانی گیشتریناں شکرگزار۔ (17)

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُوْمًا مَّدْحُوْرًا ؕ لَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۸﴾

(اللّٰہ ءَ) گوشت کہ درا بروچہ ادا میاری کتگیں ءُتیلانک داتگیں، نوں ہر کس کہ تئی رندگیری ءَ بکنت چہ آیاں، گڑا اسوگند اِنت کہ ضرور من پُر کناں دوزہ ءَ چہ شما دربستاں۔ (18)

---

(1) شیطان ءَ وہد ءُمہلت دیگ ءِ مستریں حکمت ہمیش اَت کہ اللّٰہ چہ آئی سبب ءَ وتی بندیاں بہ چکّاسیت باریں کئے آئی فرمانبر ادبیت، ءُکئے شیطان ءِ فرمانبر داربیت؟

(2) بزاں پہ آیانی گمراہ کنگ ءَ ہر پیمیں کوشش کناں۔

وَيٰۤاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَ زَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَ لَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٩﴾

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَاوٗرِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْاٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهٰىكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَا مَلَكَيْنِ اَوْ تَكُوْنَا مِنَ الْخٰلِدِيْنَ ﴿٢٠﴾

وَقَاسَمَهُمَاۤ اِنِّيْ لَكُمَا لَمِنَ النّٰصِحِيْنَ ﴿٢١﴾

فَدَلّٰىهُمَا بِغُرُوْرٍ ۚ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ؕ وَ نَادٰىهُمَا رَبُّهُمَاۤ اَلَمْ اَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَ اَقُلْ لَّكُمَاۤ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿٢٢﴾

اے آدم! بنند اِت توءُ تئ جنین بہشت ءَ، نوں بورات چہ ہر کجا کہ بلوٹ اِت ءُ نزّیک ءَ مہ روات اے درچک ءِ،[1] گڑا بِبئیت شما چہ ظلم کنوکاں۔(19)

گڑا ردات اَنت آ دوئیں شیطان ءَ تا کہ پدّر بکنت پہ آہر دُکاں ہمائی کہ سِتر کنگ بوتگ چہ آہر دُکاں چہ آیانی شرمگاہاں،[2] ءُ گُوشتے کہ شمارانہ داشتگ شمئے پروردگار ءَ چہ اے درچک ءَ بلے پہ ہمے ہبر ءَ کہ شما دوئیں بہ بئیت دو فرشتگ یا بہ بئیت چہ پہ بنی ایں جہ منداں۔(20)

ءُ سوگندِئے وارت گوں آ دوئیناں کہ الم ءَ من شمئے خیر خواہاں[3] (21)

نوں جہلِ ئے دور دات اَنت پہ کلاگ ءُ ریپینگ، پدا وہدیکہ چشّ اِت آ دوئیناں آ درچک، درا بوت اَنت پہ آیاں آیانی شرمگاہ، ءُ کت اِش تاک آدگہ تاک ءِ سرا (پہ وتی سِتر ءِ چیر دیگ ءَ) چہ بہشت ءِ تاکاں۔ ءُ توار پر دات اَنت آیانی پروردگار ءَ، زان ءَ من شمارا نہ داشتگ اَت چہ اے درچک ءَ، ءُ نہ گوشتگ اَت شمارا کہ شیطان شمئے پدّریں دُژمن اِنت؟(22)

---

(1) اے کجام درچک اَت؟ اے بابت ءَ قرآن ءُ حدیث خاموش اَنت ہمیشا اے وڑیں جاگہاں خاموش بوگ جوانتر اِنت۔ اے حکم ءِ مقصد آیانی چکّاسگ اَت۔

(2) بزاں شیطان ءِ لوٹ چہ آیانی ریپینگ ءَ ءَ ہمیش اَت کہ آدم ءُ حوا ءَ چہ اے بہشتی پوشاک ءَ زبہر بکنت، ءُ تا کہ آ شرمندہ بہ بنت۔ سَوْآة جمع صیغہ اِنت۔ آئی واحد سَوْءَة کئیت۔ شرمگاہ ءَ سَوْءَة ہمیشا گُوشگ بیت کہ آئی ڈنّ ءَ کنگ عیبے، ءُ بدیں چیزے۔

(3) شیطان ءَ آدم ءُ حوا علیہما السّلام ءِ دیم ءَ وتا آیانی خیر خواہ ظاہر کت، ءُ دروگ ئے بست کہ اللہ شمارا ءَ پہوں بہشت ءَ دارگ نہ لوٹیت ہمیشا آئی شمارا ءَ چہ اے درچک ءِ ورگ ءَ منَہ کتگ۔ ءُ ہر کس کہ ایشی بوارت آملائکتے جوڑ بیت، ءُ دائم بہشت ءَ پشت کپیت ہمیشا شما ایشی بوُرات۔ گڑا آدم ءُ حوا چہ وتی سادگی ءَ آئی ہبر ءِ تہا آتک اَنت کہ آئی اللہ ءِ سوگند وارتگ اَت۔ ءُ اللہ ءِ نام گروکیں مردم اللہ ءِ نام ءَ زوت رد کپ اَنت۔

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ اَنْفُسَنَا ٚ وَ اِنْ لَّمْ تَغْفِرْلَنَا وَ
تَرْحَمْنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۲۳﴾

گوشت اِش کہ اے مئے پروردگار! ما ظلم کت وتی جندانی سرا، ءُ اگاں تو مارا مہ بخشئے ءُ مئے سرا رحم مہ کنئے گڑا ما الّمءَ بئیں چہ تباہ بوؤکاں[1] (23)

قَالَ اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَلَكُمْ فِى
الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّمَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿۲۴﴾

(اللہءَ) گوشت کہ ایر بکپ اِت۔ شما یکّءَ دگرءِ دژمن بئیت ءُ پہ شما ماں زمینءِ تہا جاہ منند ہست ءُ زندگیءِ سامان تا یک وہدےءَ۔ (24)

قَالَ فِيْهَا تَحْيَوْنَ وَ فِيْهَا تَمُوْتُوْنَ وَ مِنْهَا
تُخْرَجُوْنَ ﴿۲۵﴾

(اللہءَ) گوشت کہ ہمیشی تہا شما زندگی کن اِت ءُ ہمیشی تہا شما مر اِت ءُ چہ ہمدا در کنگ بِئیت۔ (25)

يٰبَنِىْٓ اٰدَمَ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُّوَارِىْ
سَوْاٰتِكُمْ وَرِيْشًا ۭ وَلِبَاسُ التَّقْوٰى ۙ ذٰلِكَ خَيْرٌ ۭ ذٰلِكَ
مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿۲۶﴾

اے آدمءِ چُکّ ءُ نماسگاں! ما دیم داتگ پہ شما پوشاک کہ آ چیر بدنت شمئے شرمگاہاں ءُ پہ ڈولداری۔ ءُ پرہیزگاریءِ پوشاک جوانتر اِنت[2] اے اللہءِ نشانی اَنت بوت کنت کہ آ نصیحت بگر اَنت۔ (26)

يٰبَنِىْٓ اٰدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ كَمَآ اَخْرَجَ
اَبَوَيْكُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا
لِيُرِيَهُمَا سَوْاٰتِهِمَا ۭ

اے آدمءِ چکّ ءُ نماسگاں! شمارا ردمہ دنت شیطان ہما پیما کہ در ئِے کت اَنت شمئے پت ءُ مات چہ بہشتءَ، ءُ کشّائینت اَنتے چہ آیانی گورا آیانی پوشاک تا کہ آیاں پیش بداریت آیانی عیباں۔

---

(1) چہ آدم علیہ السّلامءِ، و شیطانءِ کسّہ ءُ سوجاں ہمے زانگ بیت کہ گناہ کنوکانی دو قسم اَنت۔ یکّے ہما اَنت کہ گناہ کن اَنت ، ءُ وتی گناہءَ گناہے ساب نہ کن اَنت۔ بلکیں آئی جائز کنگءِ واستا عقلی ءُ قیاسی دلائل پیش کن اَنت، ءُ وتا ہمائی سرا دار اَنت۔ ہنچو کہ شیطانءَ ہمے رہبند گچین کت۔ آئی سزا آئرا ہمے رست کہ پہ بن چہ اللہءِ رحمتاں زبہر بوت۔ اے شیطانءِ ٹولی اِنت۔ یک ٹولی یے ہما مردمانی اِنت کہ چہ آیانی دستءَ گناہ بیت بلے آ وتی گناہءَ مار اَنت، ءُ گوں آئی مارگءَ اللہءِ دربارءَ پشومانی ظاہر کن اَنت ، ءُ توبہ ءُ استغفار وان اَنت، ءُ پہ آئی جائز کنگءِ واستا دلیل پٹّ ءُ لوٹ نہ کن اَنت۔ اے رہبند ہما اِنت کہ آدم ءُ بی بی حوا گچین کت۔ اے نیکین ءُ صالحیں بندیانی رہبند اِنت (تفسیر احسن البیان)

(2) عکرمہ گُوشیت کہ چہ پہریزگاریءِ پوشاکءَ ہما پوشاک مراد اِنت کہ قیامتءَ پہریزگاراں گُورا دیگ بیت۔ بزاں اے پوشاک چہ دنیاءِ پوشاکاں جوانتر اِنت۔ ءُ لہتے گوشیت مراد ایمان ءُ عمل صالح، ءُ اللہءِ ترس اِنت۔ بزاں ہما پوشاک کہ چائی گوراکنگءَ مردم وتا مزن مہ لیکیت، ءُ وتی سترءَ چیر بداَنت، ءُ چہ اللہءَ بترسیت بزاں پہریزگاریے پوشاک ہمیش اِنت۔

اِنَّهٗ يَرٰىكُمۡ هُوَ وَقَبِيۡلُهٗ مِنۡ حَيۡثُ لَا تَرَوۡنَهُمۡ‌ؕ اِنَّا
جَعَلۡنَا الشَّيٰطِيۡنَ اَوۡلِيَآءَ لِلَّذِيۡنَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۲۷﴾
وَاِذَا فَعَلُوۡا فَاحِشَةً قَالُوۡا وَجَدۡنَا عَلَيۡهَاۤ اٰبَآءَنَا
وَاللّٰهُ اَمَرَنَا بِهَا‌ؕ قُلۡ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَاۡمُرُ بِالۡفَحۡشَآءِ‌ؕ
اَتَقُوۡلُوۡنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۲۸﴾
قُلۡ اَمَرَ رَبِّىۡ بِالۡقِسۡطِ‌ وَاَقِيۡمُوۡا وُجُوۡهَكُمۡ عِنۡدَ
كُلِّ مَسۡجِدٍ

بے شک کہ گندیت آءُ آئی قوم شماراچہ ہماجاءَ کہ شما آیاں نہ گنداِت بے شک ما جوڑ کت اَنت شیطان ہماکسانی دوست کہ ایمان نیار اَنت(27)

ہر وہدا کہ بکن اَنت یک بدیں کارے گڑا گُوش اَنت کہ ما دیستگ اَنت ہمیشی سرا وتی پت ءُ پیرک ، ءُ اللہ ءَ مارا حکم داتگ ہمیشی کنگ ءِ ، بگُوش کہ اللہ حکم نہ کنت پہ بدیں کار ءَ ، پرچہ دروگ بنداِت اللہ ءِ سرا چیزیکہ نہ زان اِت ؟[1](28)

بگُوش کہ حکم کتگ منامنی پروردگار ءَ انصاف کنگ ءِ۔ ءُ راست بکن اِت وتی دیماں ہر نمازءِ وہدا (پہ قبلہ ءَ)[2]

---

(1) اے آیت ءِ سرا اگن مردم پہ سلامتیں عقلے ءِ غور ءُ فکر بکنت ، ءُ وتی عقل ءَ کار بہ بندیت گڑا آزانت ءُ فہمیت کہ اے آیت تقلید ءِ ردّ ءَ اِنت۔ مقلّد ءَ ہمیکہ گُوشگ بیت کہ تئی اے کار وبے حیائیں ، یا ناجائزیں کارے گڑا آوتی بے میار کنگ ءِ واستا اوّل ءَ ہمیشی گُوشیت کہ اے مئے پت ءُ پیر کانی راہ ءُ رہبند اَنت۔ وہدیکہ آیاں گُوشگ بیت کہ تئی پت ءُ پیر کی راہ حُجّت ءُ دلیل بوت نہ کنت گڑا دروگ بند اَنت ، ءُ گُوش اَنت کہ آیاں اے کار پہ اللہ ءِ حکم ءَ کتگ۔ حالانکہ اللہ ہجبر ردیں ، ءُ بے حیائیں رہبندانی سرا روگ ءِ حکم ءَ نہ دنت۔ دنیاء تہا ہر چیکہ گمراہیں مذہب ہست آیانی بنیاد ءُ ڈیکی ہمے تقلید اِنت۔ ءُ چہ اللہ ءِ دیم داتگیں ءُ درچتگیں پیغمبرانی راہ ءَ دوری اِنت۔ ءُ آ یوک ءَ پت ءُ پیرکانی ، ءُ مذہبی پیشوایانی سرا گیشیں حُسن ظنّ اِنت۔ امام رازی ہمے آیت ءِ تفسیر ءَ گوشیت:( قدتقرّر فی عقل کلّ أحد أنّہ طریقة فاسدة ۔ لأنّ التّقلید حاصل فی الأدیان المتناقضة ۔ فلوکان التّقلید طریقاً حقّاً للزم الحکم بکون کلّ واحد من المتناقضین حقّاً ۔ ومعلوم أنّہ باطل ) ہر (سلامتیں) عقل ءِ تہا اے ہبر نشتگ کہ تقلید بیکاریں رہبندے۔ پرچہ کہ درہیں باطلیں دینانی تہا اے ہوریں چیزے۔ بزاں درستانی گمراہی ءِ بنیاد ہمے تقلید اِنت۔ اگن تقلید برحقّیں رہبندے بہ بیت گڑا ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ باطلیں مذہب درہا حق ءِ سرا اینت۔ ءُ ایشی ہر کس زانت کہ درہا حق ءِ سرا نہ اَنت۔ (تفسیر الکبیر)۔

(2) چہ مسجد ءَ مراد نماز اِنت۔ بزاں ہر نماز ءَ دیم ءَ گوں قبلہ ءَ بکن اِت۔ ءُ لہتین ءَ مسجد بمعنٰی سجدہ ءُ عبادت کتگ۔ بزاں شمئے سجدہ ءُ عبادت خاص پہ اللہ پاک ءَ بہ بنت ، ءُ آئی تہا ہچ کس شریدار جوڑ کنگ مہ بیت۔ ءُ لہتے ءَ ایشی ہمے معنٰی ہم کتگ کہ وہدیکہ یک مسجدے ءَ شما بوت اِت ، ءُ نمازءِ وہد آتک ءُ رس اِت گڑا ہما مسجد ءَ نماز بوان اِت۔ ءُ کس چو مہ گُوشیت کہ من وتی مسجد ءَ نماز واناں۔ (معالم التنزیل للأمام البغوی)۔

وَّادۡعُوۡهُ مُخۡلِصِيۡنَ لَهُ الدِّيۡنَ ؕ كَمَا بَدَاَكُمۡ
تَعُوۡدُوۡنَ ؕ﴿۲۹﴾
فَرِيۡقًا هَدٰى وَفَرِيۡقًا حَقَّ عَلَيۡهِمُ الضَّلٰلَةُ ؕ اِنَّهُمُ
اتَّخَذُوا الشَّيٰطِيۡنَ اَوۡلِيَآءَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ وَيَحۡسَبُوۡنَ
اَنَّهُمۡ مُّهۡتَدُوۡنَ ﴿۳۰﴾
يٰبَنِىۡۤ اٰدَمَ خُذُوۡا زِيۡنَتَكُمۡ عِنۡدَ كُلِّ مَسۡجِدٍ

ءُ ہمائرا توار پر بدئیت، خالص کنوک بہ بئیت پہ ہمائی عبادت ءَ[1] ہنچو کہ شمارئے اوّلی بر اپیداگ کتگ (ہے پیا) شما دومی بر اپیداگ بئیت[2] (29)
یک جماعتے ہدایت ءِ سرا آتک ءُ یک جماعتےءِ سرا جاہ گیر بوت گمراہی، آیاں شیطان وتی دوست (ءُ رہبر) جوڑ کت اَنت بیدءِ چہ اللہ ءَ، گمان کن اَنت کہ آ تچکیں راہ ءِ سرا اینت۔ (30)
اے آدم ءِ چک ءُ نماسگاں بزورات وتی ڈولداری ءَ ہر نمازءِ وہدا[3]

---

(1) آیت ءِ تہا حکم اِنت کہ دعاء بکن اِت۔ چو کہ پُشت ءُ دیم ءِ ہبر نمازءِ بارواِ انت۔ پمیشا مراد ہمیش اِنت کہ نماز ءِ تہا مردم دعائے فریاد بکنت۔ ءُ اے حکم ہر نمازی ءِ واستا اِنت۔ چو کہ مستریں دعاء الحمد شریف اِنت۔ گُوشئے کہ اے آیت ہے نیمگ ءَ رہشونی کنت کہ الحمد ہر نمازءِ تہا وانگ بہ بیت۔ جماعت بہ بیت، یا غیر جماعت، ایوک بہ بیت، یا گوں امام ءَ۔ واللہ اعلم۔

(2) بزاں چہ قبراں چست کنت، ءُ دومی برازندگ کنت۔

(3) اے آیت ءِ شان ءِ نزول ءِ بابت ءَ مفسرین ہمیشی نبشتہ کن اَنت کہ عربانی لہتے قبیلہ ءِ مردماں چو کہ بنو عامر اَت، ءُ دگہ لہتے اِتاں ایشاں بیت اللہ جاندرءَ طواف کت گڑا اللہ ءَ ہمیشانی ردّ ءَ اے آیت نازل کت۔ امام ابن عبدالبر گُوشیت کہ ایشی سرا درہایکّ اَنت، ءُ ایشی تہا اختلاف نیست۔ (التّمہید لابن عبدالبر۔ ج6- تاکدیم 376) بزاں جاندرءَ طواف کنگ ءُ نماز وانگ جائز نہ اِنت۔ ءُ چہ زینت ءَ مراد پوشاک ءِ گوراکنگ اِنت۔ مسئلہ (1) چہ زینت ءَ مراد سترءِ چیر دیگ اِنت گوں پوشاک ءَ۔ ایشی سرا درہا تپاک اَنت۔ (تفسیر مظہری۔ قاضی ثناء اللہ پانی پتی)۔ مسئلہ (2) سِترءِ چیر دیگ چہ نمازءِ شرطاں یکّے۔ بیدءِ آئی نماز ساب نہ بیت۔ امام ابو حنیفہ، ءُ امام شافعی، ءُ امام احمد درستانی مذہب ہمیش اِنت۔ امام مالک ءِ شاگرد دو راہ ءَ بہر اَنت۔ لہتین ءِ نزّیک ءَ سِترءِ چیر دیگ الّمی اِنت ہنچو کہ گیشتر ینانی گُوشگ اِنت۔ ءُ لہتے ءِ نزّیک ءَ الّمی نہ اِنت۔ (تفسیر مظہری) بلے امام ابن عبدالبر نبشتہ کنت کہ صحیح تر بہ روءِ عقل ءُ، ءُ قرآن ءُ حدیث ہمیش اِنت کہ نمازءِ تہا سِترءِ چیر دیگ الّمی اِنت۔ (التّمہید -ج6- تاکدیم 379)۔ مسئلہ (3) مردین ءِ سِتر چہ کونڈ ءَ داں ناپگ ءَ اِنت۔ جنین ءِ جسم درھا سترے ساب اِنت بیدءِ دستانی پنجہ ءَ، ءُ دیم ءَ۔ امام مالک، ءُ امام شافعی، ءُ امام احمد ءِ مذہب ہمیش اِنت۔ نوں باید ہمیش اِنت کہ اید گہ وہدانی تہا ءُ خاص نمازءِ تہا جنین آدم ءِ جسم درہا چیر بہ بیت۔ اگن دیم ءُ دستانی پنجہ ظاہر بہ بنت پہ ایشی گناہ نیست پدا ہوں ایشانی چیر دیگ جوانتر ءُ افضل تر اِنت۔ افسوس ءِ ہبر اِنت کہ بلوچ قوم ءِ ماس ءُ گہار نمازءِ تہا پنچوانی چیر دیگ ءَ عادت نہ اَنت الاّ ماشاء اللہ۔ اے یک مزنیں کمزوری ے کہ دور کنگ لوٹیت۔ مسئلہ (4) باید ہمیش اِنت کہ نمازءِ تہا کوپگ ڈنّ ءَ مہ بیت، بلکیں چیر بہ بیت۔ حدیث پاک ءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: نماز مہ وانیت چہ شما ہچ یکّے یک پوشاکے ءِ تہا ہے حالت ءَ کہ آئی کوپگ ءِ سرا ہچ چیز مہ بیت۔ (مسنداحمد۔ شمارہ حدیث 7305- عن ابی ہریرۃ رضی اللہ عنہ) احمد شاکر ایشی سند صحیح کتگ۔ ءُ صحیح بخاری، ءُ صحیح مسلم ءِ تہاہوں

اے روایت ہست اِنت بلے آئی تہا کوپگ ءِ جاگہ ءَ گردن ءِ لفظ آتکگ۔ ( صحیح بخاری ۔ کتاب الصّلاۃ ۔ باب إذا صلّی فی الثّوب الواحد فلیجعل علٰی عاتقیہ۔ ءُصحیح مسلم ۔ کتاب الصّلاۃباب الصّلاۃ فی ثوب وّاحد ،وصفۃ لبسہ)۔ مسئلہ (5) سرءِ چیر دیگ نمازءِ تہا پہ مردینءَ الّمی نہ اِنت۔ بلکیں سر درءَ نمازوانگ جائز اِنت۔ ایشی یک دلیلے وہے گوشتگیں حدیث اِنت کہ واجہ ءَ فرمان کت: کوپگ ءُ گردن چیر بہ بنت۔ واجہ ءَ سرءِ نام نہ گپت۔ زانگ بیت کہ سرءِ چیر دیگ الّمی نہ اِنت۔ ہمے پیما یک رواےتے تہا عمر بن اَبی سلمہ رضی اللہ عنہ گوشیت کہ واجہ ءَ یک گُدے ءِ تہا نماز ونت کہ آئی گُدءِ لمب آئی گردن ءِ سرا لونجان اَت۔(صحیح البخاری ۔ کتاب الصّلاۃ ۔ باب الصّلاۃ فی الثّوب الواحد مُلتحفاًبہ) چہ اے حدیث ءَ زانگ بیت کہ واجہ ءِ سرا ہچ پوشاک نیست اَت۔ امام ابن عبدالبر رحمہ اللہ فرمائینیت۔(والصّلاۃ فی الثّوب الواحد للرّجل جائز لاخلاف فیہ) کہ یک گُدے ءِ تہا پہ مردینءَ نماز وانگ جائز اِنت ،ءُ ایشی تہا اختلاف نیست ) (الإستذکار۔ کتاب صلاۃ الجماعۃ ۔ باب الرّخصۃ فی الصّلاۃ فی الثّوب الواحد) آ کہ گوش اَنت سر درءَ نماز جائز نہ اِنت۔ آیاں ہچ پیمیں دلیل نیست۔ بلے افضل ءُ جوانتر یقیناً ہمیش اِنت کہ مرد مدامءَ سر درءَ نماز مہ وانیت بلکیں کلاہے، یادزمالے، یاچادرے سرا بکنت۔ سر دری ءَ دائمی عادتے جوڑ کنگ وشّیں چیزے نہ ئِے۔

| | |
|---|---|
| وَّكُلُوْا وَ اشْرَبُوْا وَلَا تُسْرِفُوْا ۚ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿۳۱﴾ | ءُ بورات ءُ بنوش اِت ءُ فضول خرچی مکن اِت [1] بے شک کہ (اللہ) دوست نہ داریت فضول خرچی کنوکاں۔(31) |
| قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِيْنَةَ اللّٰهِ الَّتِيْٓ اَخْرَجَ لِعِبَادِهٖ وَالطَّيِّبٰتِ مِنَ الرِّزْقِ ؕ | بگوش کہ کئے حرام کتگ اللہ ءِ زینت ہما کہ آئی پیداگ کتگ اَنت وتی بندہانی واستاءُ پاکیں روزی ؟[2] |

(1) فضول خرچی ءُ چہ حدّءَ سر گوزگ ہر چیزءِ تہا بلکیں ورگ ءِ تہاہوں وشّیں چیزے نہ ئِے۔ ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: بوُرات ،ءُ بنوش اِت ،ءُ بپوش اِت ءُ خیرات بکن اِت بلے بے فضول خرچی ءَ، ءُ تکبّر کنگ ءَ۔( صحیح البخاری۔ کتاب اللّباس۔ باب قول اللہ) بازیں ورگ انسان ءِ جسم ءَ نقص دنت ،ءُ آئی ءَ نادراہ کنت۔ ہمیشا مسلمان ءَ باید اِنت کہ آ ہر چیزءِ تہا میانی رہبندءَ بزوریت ۔ لہتے داناءِ گوشگ اِنت کہ مستریں درمان نادراہیانی علاج کنگ ءِ ،ورگ ءِ اندازہ ءِ سرا کنگ اِنت ۔ (تفسیر قرطبی)۔

(2) چہ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما روایت اِنت کہ قریش ءِ مردماں بیت اللہ ءِ طواف جاندرءَ کت،ءُ چاپ ءُ سیٹی اِش جت، گڑا اللہ ءَ ہمے آیت نازل کت۔ اے پوشاک کہ اللہ ءَ پہ ڈولداری ءِ واستہ ءَ نازل کتگ اَنت کئے اِنت کہ ایشاں حرام بکنت ؟ بزاں اللہ ءِ حلال کتگیں چیز پہ مردمانی حرام کنگ ءَ حرام نہ بنت۔ حلال ءُ حرام کنگ ءِ گچینی بید ءِ اللہ ءَ دگہ کسّ ءَ نیست اِنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

قُلْ هِيَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٣٢﴾

قُلْ اِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْاِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَاَنْ تُشْرِكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّ اَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٣﴾

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿٣٤﴾

بگوش کہ اے نعمت پہ ہمایان اَنت کہ ایمان اِش آوُرتگ ماں دنیاءِ زندگیءَ، ءُ ایوکءَ (ہمایانی واستا ینت) قیامتءِ روچءَ[1] ہمے پیما ما زبربیان کنیں وتی آیاتاں پہ ہما قومءَ کہ آزان اَنت۔(32)

بگوش کہ بے شک منی پروردگارءَ حرام کتگ اَنت بے غیرتیں کار ہما کہ پدّرین اَنت ءُ ہما کہ چیرین اَنت[2] ءُ گناہ ءُ زیادتی پہ ناحقءَ،[3] ءُ اے کہ شما شریدار جوڑ بکنن اِت گوں اللہءَ ہما چیزاں کہ آئی دیم نہ داتگ پہ آئی ہچ پیمیں دلیل ءُ ایکہ بگوش اِت اللہءِ سرا چیزیکہ شما نہ زان اِت۔(33)

ءُ ہر یک جماعتےءِ واستا ہست یک نام گپتیں وعدہے، نوں ہر وہدا کہ بئیت آیانی نام گپتیں وعدہ، گڑا نہ پشت کپ اَنت یک ساہتے ءُ نے کہ پیش کپ اَنت۔(34)

---

(1) بزاں دنیاءِ تہا چہ اللہءِ نعمتءُ وشّیاں کافرءُ مسلمان درہا فائدہ چست کن اَنت بلے قیامتءَ وشّیءُ نعمت درہا ایوکءَ مسلمانءُ مؤمنانی واستءَ اَنت۔ ءُ اودءَ پہ کافراں بیدءِ دوزہءِ آسءَ دگہ ہچ نیست۔

(2) اے آیتءِ تہا بالاِجمال (بزاں عام ءُ ہر پیمیں) درہیں گناہانی بیان آتگ، بے حیائیں ءُ بے غیرتیں کار ہر چیکہ ہست اَنت درہا حرام اَنت۔ آسر ظاہرءَ کنگ بہ بنت یا چیر کائی کنگ بہ بنت۔

(3) (الإثم) بزاں آدگہ ہر چیکہ گناہ ہست۔ درہا حرام اَنت۔ مفسّرین گُوش اَنت کہ ادءَ چہ اثم ءَ مراد ہما گناہ اَنت کہ آیانی دارءُ مدار گوں انسانءِ جندا اِنت، ءُ آئی اثر مردمءِ جند سرا کپیت۔ یک حدیثءِ تہا گناہءِ صفت اے پیما بیان کنگ بوتگ۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: گناہ ہما اِنت کہ تئی دلءِ سرا گران بیت، ءُ مردم چہ آئی تنگیءُ نہ وشّی بہ ماریت۔ ءُ ایشی دوست مہ دارایت کہ مردم چائی سرپد بہ بنت۔ (صحیح مسلم - کتاب البر -باب فی البر و الإثم)۔ (البغی) مفسّرین گُوش اَنت کہ ہما گناہءَ گُوش اَنت کہ آئی تعلّق ءُ نسبت گوں حقوق العبادءَ اِنت۔ بزاں دگرءِ سرا ناانصافی ءُ زیاتی کنگ، ءُ ناحقّءَ آئی بے عزّتی کنگ، یا آئی مالءِ ورگ درہا ایشی تہا کاینت۔

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ ۙ فَمَنِ اتَّقٰى وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿35﴾

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿36﴾

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ۭ اُولٰٓئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيْبُهُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ ۭ حَتّٰٓى اِذَا جَاۗءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ ۙ قَالُوْٓا اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا وَشَهِدُوْا عَلٰٓي اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿37﴾

قَالَ ادْخُلُوْا فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ فِي النَّارِ ۭ كُلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَّعَنَتْ اُخْتَهَا ۭ حَتّٰٓي اِذَا ادَّارَكُوْا فِيْهَا جَمِيْعًا ۙ قَالَتْ اُخْرٰىهُمْ لِاُوْلٰىهُمْ رَبَّنَا هٰٓؤُلَاۗءِ اَضَلُّوْنَا فَاٰتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ ۭ

اے آدمءِ چک ءُ نماسگاں! اگاں شمئے گور ایاینت مئے پیغمبر، گڑا بیان کن انت شمئے دیما منی آیاتاں، نوں ہر کس کہ ترسِ اِت ءُ نیک بوت، گڑا نیست آیانی سرا ترس ءُ نہ آ کمیگ بنت۔(35)

ءُ ہماکساں کہ دروگ بند اِش کت اَنت مئے آیات ءُ تکبّر اِش کت آیانی دیما، گڑا ہمیش اَنت دوزہی، آاودا پہ بنی ایں جاہ منند بنت۔(36)

نوں کئے اِنت ظالم تر چہ ہما شخص ءَ کہ آئی ٹہینت اللہ ءِ سرا دروگ یادروگ بندئے کت اَنت آئی آیات۔ ہمیش اَنت کہ رسیت آیان ءَ آیانی بہر چہ آیانی نبشتہ بوتگیں (تقدیر ءَ)،[1] تاہماوہدا کہ آتک اَنت آیانی گورا مئے نفر آیانی روحءِ قبض کنگ ءَ۔ گُوشت اِش کہ کجاینت ہماکہ شماتوار پر داتگ اَنت بیدءِ اللہ ءَ؟ گوشت اِش کہ آگار بوت اَنت چہ ما، ءُ گواہی اِش دات وتی سرا کہ آ کافر بوتگ اَنت۔(37)

(اللہ ءَ) فرمان کت کہ داخل بہ بئیت ایدگہ جماعتانی ہوراکہ گوستگ اَنت چہ شما پیش چہ جن ءُ انساناں،[2] ہمے کہ داخل بیت یک جماعتے آلعنت کنت دومی جماعت ءَ تاہماوہدا کہ آدرہا چ بنت آئی تہا، گُوش اَنت آیانی رندیگیں وتی پیسری ایناں[3] کہ اے مئے پروردگار ایش اَنت ہما کہ مارا گمراہ اِش کتگ، نوں بدئے ایشاں عذاب دوسری چہ دوزہءَ

---

(1) بزاں تقدیرءِ تہااللہ ءَ ہرچ روزی ے، ءُ عمرے کہ پہ مردم ءَ نبشتہ کتگ، مردم ءَ آروزی رسیت، ءُ مردم آعمرءَ پورہ کنت، نوں مریت (2) بزاں پیسری ایں کافریں جماعتانی ہمبراہی ءَ درہادوزہ ءَ پُتراِت۔

(3) چہ اُخرٰی ءَ مرادرند ءَ گوزوک اَنت۔ ءُ چہ اُولٰی ءَ مرادپیسرءَ گوزوک اَنت۔ یاچہ اُخرٰی رند ءَ کپوک ءُ تقلید کنوک اَنت۔ ءُ چہ اُولٰی ءَ آیانی گمراہیں سردارءُ کماش، ءُ مذہبی پیشوامراد اَنت۔ چو کہ گمراہ کنوکانی جرم ءُ گناہ مسترانت پمیشا آپیسرءَ دوُردیگ بنت، اے آیتءِ تہاہے بیان اِنت کہ دوزہی وت ماں وت ءَ قیامتءِ روچ ءَ مڑ اَنت، ءُ میاراءَ یک ءَ دگرءِ سرا لڈّ اَنت۔

قَالَ لِكُلٍّ ضِعْفٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَعْلَمُوْنَ ﴿38﴾

(اللہ) گُوشیت کہ ہر یکّے ءِ واستا دوسری عذاب ہست بلے شمانہ

وَقَالَتْ اُوْلٰىهُمْ لِاُخْرٰىهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ
فَضْلٍ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿٣٩﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ
لَهُمْ اَبْوَابُ السَّمَآءِ وَلَا يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ حَتّٰى يَلِجَ
الْجَمَلُ فِيْ سَمِّ الْخِيَاطِ ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٤٠﴾
لَهُمْ مِّنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَّمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ ؕ وَكَذٰلِكَ
نَجْزِى الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤١﴾
وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا
وُسْعَهَآ ۫ اُولٰٓىِٕكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٤٢﴾
وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ
الْاَنْهٰرُ ۚ

زان اِت۔(38)
ءُ گُوش اَنت آیانی پیسری ایں (بزاں پیشوا)، رندی ایناں (بزاں رندءَ کپوکاں) نوں نیست پہ شمائے سرا ہچ پیمیں مزنی، نوں بچش اِت عذاب بہ سببءَ ہما عملانی کہ شما کتگ اَنت۔(39)
بے شک ہمایاں کہ دروگ بند کتگ اَنت مئے آیات ءُ تکبّر اِش کتگ آیانی دیم ءَ، پچ کنگ نہ بنت پہ آیاں آزمان ءِ دروازگ[1] ءُ نہ مان بنت بہشت ءَ۔ داں ہما وہدا کہ بگوُزیت ہشتر سوچن ءِ دُمک ءَ،[2] ہمے پیما سزا دئیں گناہ گاراں۔(40)
آیانی واستا دوزہ ءَ چیر گیج ہست ءُ آیانی سر برءَ پر دیوک ہست[3] ہمے پیما سزا دئیں ناانصافاں۔(41)
ہما مرداں کہ ایمان اِش آؤرتگ ءُ نیکیں کار اِش کتگ ما بارنہ لڈّایں ہچ کس ءَ بلے کدءِ ہمائی وس ءَ،[4] ہمیش اَنت بہشتی۔ آئی تہا پہ بن پشت کپوک اَنت۔(42)
ءُ ما درکنیں ہر چیکہ آیانی دلاں ہست چہ کینگ ءَ،[5] رُمب اَنت چہ آیانی چیرا جُو

---

(1) بزاں کافرانی اعمال، ءُ دعا، ءُ روحانی واستا آسمان ءِ دروازگ پچ کنگ نہ بنت بلکیں برتّرینگ بنت۔

(2) بزاں ہنچو کہ اے ہچ بوت نہ کنت کہ ہشتر سوچن ءِ دُمک ءِ تہا بگوُزیت۔ ہمے پیما اے ہوں بوت نہ کنت ہما مردم کہ کفر ءُ شرک ءِ سرا مرتگ اَنت بہشت ءَ گوُازینگ بہ بنت، ءُ بروانت، اے آیت ہوں ہمے چیزءَ پدّر کنت کہ مشرک ءُ کافر ہجبر چہ دوزہ ءَ در نیاینت۔

(3) بزاں آیانی چیر گیج ءُ بر دیوک درہا آس ءِ بنت۔ اللہ پناہ بد اَنت۔ آمین۔

(4) ایمان ءُ عمل صالح ءِ بیان کنگ ءَ رند ہمیشی بیان کنگ کہ ما ہچ نفس ءَ چہ آئی وس ءَ گیشتر بارنہ لڈّیں ہمے چیزءَ پدّر کنت کہ ایمان ءُ عمل صالح چو شیں بارنہ اَنت کہ چہ انسانی وس ءُ زورءَ گران تر بہ بنت، بلکیں انسان ایشانی بارءَ پہ وشی چست کت کنت۔ (تفسیر الکبیر للإمام الرّازی)۔

(5) (غِل) ہما کینہ ءُ حسدءَ گُوش اَنت کہ مردم آئی ءَ وتی دل ءِ تہا بداریت۔ بزاں قیامت ءَ بہشتیانی دلاں چہ کینہ ءُ حسدءَ پہک پاک کنیں، اودءَ آیکّءَ دگرءِ واستا ہچ کینہ ءُ حسد نہ دار اَنت، بلکیں وت ماں وت ءَ دلی دوست بنت۔

وَ قَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ هَدٰىنَا لِهٰذَا ۫ وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِیَ لَوْلَاۤ اَنْ هَدٰىنَا اللّٰهُ ۚ لَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ؕ وَنُوْدُوْۤا اَنْ تِلْكُمُ الْجَنَّةُ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٤٣﴾

ءُ گوشنت کہ کلیں توصیف اللہ ءِ واستا ینت ہما ذات کہ رسینت ئِے مارا تا اے جاہ ءَ، ءُ مئے زور ءَ نہ اَت کہ ما بر ستینیں اگاں مارا اللہ ءَ مہ رسینتیں[1] بے شک کہ آتنگ اَنت پیغمبر مئے پروردگار ءِ گوں حقّ ءَ۔ ءُ توار پر دیگ بنت کہ ہمیش اِنت بہشت، شما ایشی وارث جوڑ کنگ بوتگ اِت بہ سبب ءَ ہما عملانی کہ شما کتگ اَنت[2] (43)

وَنَادٰۤی اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ اَصْحٰبَ النَّارِ اَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُّمْ مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ؕ قَالُوْا نَعَمْ ۚ فَاَذَّنَ مُؤَذِّنٌۢ بَیْنَهُمْ اَنْ لَّعْنَةُ اللّٰهِ عَلَی الظّٰلِمِیْنَ ﴿٤٤﴾

ءُ توار کن اَنت بہشتی دوزہیاں ایکہ ما ہماوڑا دیست ہر چیکہ گوں ما مئے پروردگار ءَ وعدہ کتگ اَت ، باریں شما ہم ہماوڑا دیست آ چیزے کہ وعدہ کتگ اَت شمئے پروردگار ءَ، آ گوش اَنت کہ ہوَ!، نوں توار جنت یک توار جنوکے آیانی میان ءَ کہ اللہ ءِ لعنت اِنت نا انصافانی سرا۔ (44)

الَّذِیْنَ یَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِیْلِ اللّٰهِ وَیَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ۚ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ كٰفِرُوْنَ ﴿٤٥﴾

ہما کہ دوردار اَنت مردماں چہ اللہ ءِ راہ ءَ (روگ ءَ) ءُ شوہاز کن اَنت ماں آئی تہا چوٹی۔ ءُ آ آخرت ءِ نہ منّوک اَنت۔ (45)

وَبَیْنَهُمَا حِجَابٌ ۚ

ءُ آیانی میان ءَ یک پردہے ہست،[3]

---

(1) بزاں اے ہدایت کہ مارا اللہ ءَ نصیب کت، ءُ پدا ہمیشی سبب ءَ اے جاہ ءُ شان کہ مارا دست کپت اے درہا اللہ ءِ وتی رحمت ءُ مہربانی اَنت ۔ بیدءِ آئی رحمت ءَ ہچ بوت نہ کنت ۔ حدیث پاک ءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ درّا ئینت :زبر بزان اِت کہ چہ شما ہچ کس ءَ آئی عمل بہشت ءَ برت نہ کنت ۔ صحابیاں جست کت تراہوں اے اللہ ءِ رسول؟ واجہ ءَ درّا ئینت: ہوَ! مناں ہوں تا وہدیکہ اللہ مناوتی رحمت ءُ مہربانیانی تہا جاگہ مہ دنت۔(صحيح البخاری ۔ كتاب الرّقاق ۔ باب القصدو المداومة علٰى العمل ۔ صحيح مسلم ۔ كتاب صفة القيامة ۔ باب لن يّد خل أحد الجنّة بعمله)۔

(2) اے آیت گوشتگیں حدیث ءِ مخالف نہ اِنت کہ آئی تہا ہست اِنت کس بیدءِ اللہ ءِ مہربانی ءَ بہشت ءَ شت نہ کنت۔ پرچہ کہ نیکیں عمل کنگ ءِ توفیق ہوں ہمائی مہربانی اِنت۔ بیدءِ آئی مہربانی ءَ کس نیکیں عمل کت نہ کنت۔

(3) بزاں جنّت ءُ دوزہ ءِ میان ءَ، یا مؤمن ءُ کافرانی میان ءَ۔ اے پردہ ہمے اعراف ءِ دیوال اِنت۔

وَعَلَى الۡاَعۡرَافِ رِجَالٌ يَّعۡرِفُوۡنَ كُلًّاۢ بِسِيۡمٰهُمۡ‌ۚ وَ
نَادَوۡا اَصۡحٰبَ الۡجَـنَّةِ اَنۡ سَلٰمٌ عَلَيۡكُمۡ‌ ۚ لَمۡ
يَدۡخُلُوۡهَا وَهُمۡ يَطۡمَعُوۡنَ ﴿۴۶﴾

ءُ اعراف ءِ سرا لہتے مردین اَنت[1] کہ آ درست کن اَنت ہر یکے ءَ چہ آیانی نشانیاں،[2] ءُ توار پر دینت پہ بہشتیاں اے کہ سلامتی ہست شمئے سرا۔ داخل نہ بوتگ اَنت آئی تہا ءُ آ امیدوار اَنت[3] (46)

وَاِذَا صُرِفَتۡ اَبۡصَارُهُمۡ تِلۡقَآءَ اَصۡحٰبِ النَّارِۙ قَالُوۡا
رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا مَعَ الۡقَوۡمِ الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۴۷﴾

وہدیکہ چکر ینگ بنت آیانی چم دوزہیانی نیمگ ءَ، گُوش اَنت کہ اے مئے پروردگار مارا ہور مکن گوں ظالمیں قوم ءَ۔(47)

وَنَادٰۤى اَصۡحٰبُ الۡاَعۡرَافِ رِجَالًا يَّعۡرِفُوۡنَهُمۡ بِسِيۡمٰهُمۡ
قَالُوۡا مَاۤ اَغۡنٰى عَنۡكُمۡ جَمۡعُكُمۡ وَمَا كُنۡتُمۡ
تَسۡتَكۡبِرُوۡنَ ﴿۴۸﴾

ءُ توار پر دینت اعراف ءِ واجہ لہتے مرداں کہ آیاں درست کن اَنت چہ آیانی نشانیاں، گُوش اَنت کہ شمئے کار ءَ نیاتک شمئے مُچ کتگ (مالانی) ءُ شمئے وتامزن لیکگ۔(48)

اَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيۡنَ اَقۡسَمۡتُمۡ لَا يَنَالُهُمُ اللّٰهُ بِرَحۡمَةٍ‌ ؕ
اُدۡخُلُوا الۡجَـنَّةَ لَا خَوۡفٌ عَلَيۡكُمۡ وَلَاۤ اَنۡتُمۡ
تَحۡزَنُوۡنَ ﴿۴۹﴾

اے ہمیش اَنت کہ شما سوگند وارتگ اَت، کہ نہ رسینیت اللہ پہ ایشاں وتی رحمت ءَ[4] داخل بہ بئیت بہشت ءَ نہ ترس ہست شمئے سر اءُنے کہ شما گمیگ بئیت۔(49)

---

(1) اے اعراف ءِ تہ ءِ مردم چو نین بنت ؟ اے بابت ءَ مفسّریناں اختلاف کتگ۔ حافظ ابن کثیر بیان گُوشیت: گیشتریں مفسر، ءُ سلف ءُ خلف ہمے نیمگ ءَ اَنت کہ اعراف ءِ تہا ہما مردم بنت کہ آیانی نیکیں، ءُ بدیں عمل برابر اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر) بزاں ایشانی نیکی آیانی دوزہ ءِ روگ ءِ دیم ءَ، ءُ بدی بہشت ءِ روگ ءِ دیم ءَ دیوال جوڑ بنت۔ اے تاہما وہدا ہمیشی تہا پشت کپ اَنت کہ اللہ ایشانی بابت ءَ فیصلہے بدنت۔

(2) سِیماء۔ معنٰی نشانی۔ چو کہ بہشتیانی دیم ترّءُ تازہ بنت، ءُ ڈولدار ءُ اسپیت بنت۔ ءُ دوزہیانی دیم بڑتاک ءُ ترسناک بنت پمیشا اعراف ءِ واجہ آیاں درست کن اَنت، ءُ پجّہ کار اَنت۔

(3) یُطْعِمُون۔ معنٰی لہتینی ءَ یعلمونَ کتگ۔ بزاں اعراف ءِ واجہ ایشی زان اَنت کہ آ الّم ءَ بہشت ءَ برگ بنت۔ امام قرطبی گُوشیت کہ عربی زبان ءِ تہا اے چیز مشہور اَنت کہ طمع علم ءِ معنٰی ءَ دنت۔ (تفسیر قرطبی)۔

(4) مراد ہما بے وسیں ءُ کمزوریں مسلمان اَنت کہ مالداریں ءُ زنڈ گر دنیں کافراں آیانی بابت ءَ سوگند وارت ءُ گوشت کہ اے، ہجبر بہشت ءَ سر نہ بنت، پہ ایشاں بہشت ءِ روگ کلام اِنت۔ اللہ ہمیشانی چمّانی کلّ ءَ آیاں بہشت ءَ بارت ءُ پیش داریت۔ ءُ ایان ءَ گُوشگ بیت کہ ایشاں بچار اِتش۔

وَنَادٰۤى اَصۡحٰبُ النَّارِ اَصۡحٰبَ الۡجَـنَّةِ اَنۡ اَفِيۡضُوۡا
عَلَيۡنَا مِنَ الۡمَآءِ اَوۡ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ ؕ قَالُوۡۤا اِنَّ اللّٰهَ
حَرَّمَهُمَا عَلَى الۡكٰفِرِيۡنَ ۙ ۝٥٠

ءُتوار پر دینت دوزہی بہشتیان ءَ کہ بر تچ اِت مئے سرا کمّے آپ یا چہ ہماروزیاں کہ اللہ ءَ شارا داتگ اَنت۔ آ گُوش اَنت کہ اے اللہ ءَ حرام کتگ اَنت کافرانی سرا۔(50)

الَّذِيۡنَ اتَّخَذُوۡا دِيۡنَهُمۡ لَهۡوًا وَّلَعِبًا وَّغَرَّتۡهُمُ الۡحَيٰوةُ
الدُّنۡيَا ۚ فَالۡيَوۡمَ نَنۡسٰٮهُمۡ كَمَا نَسُوۡا لِقَآءَ يَوۡمِهِمۡ
هٰذَا ۙ وَمَا كَانُوۡا بِاٰيٰتِنَا يَجۡحَدُوۡنَ ۝٥١

ہما کہ جوڑ اِش کت وتی دین یک تماشہ ءُ لیبے ءُ دہو کہ ءِ تہا دوَر داتگ آیاں دنیاءِ زندگی ءَ۔ نوں مروچی ما آیاں ویل کنیں ہنچو کہ آیاں بیہال کتگ اَت ڈیک دیگ وتی اے روچ ءِ ءُ ہنچو کہ مئے آیاتانی نہ منّوک بوتگ اَنت۔(51)

وَلَقَدۡ جِئۡنٰهُمۡ بِكِتٰبٍ فَصَّلۡنٰهُ عَلٰى عِلۡمٍ هُدًى وَّ
رَحۡمَةً لِّقَوۡمٍ يُّؤۡمِنُوۡنَ ۝٥٢

ءُ بے شک کہ ما آوَرتگ آیانی گورایک ہنچیں کتابے کہ ما زبر گشینتگ اَت پہ علم ءُ زانت، ءُ رہشونے ءُ رحمتے پہ ہما قوم ءَ کہ آ ایمان کار اَنت۔(52)

هَلۡ يَنۡظُرُوۡنَ اِلَّا تَاۡوِيۡلَهٗ ؕ يَوۡمَ يَاۡتِىۡ تَاۡوِيۡلُهٗ يَقُوۡلُ
الَّذِيۡنَ نَسُوۡهُ مِنۡ قَبۡلُ قَدۡ جَآءَتۡ رُسُلُ رَبِّنَا بِالۡحَـقِّ ۚ
فَهَلۡ لَّنَا مِنۡ شُفَعَآءَ فَيَشۡفَعُوۡا لَنَاۤ اَوۡ نُرَدُّ فَنَعۡمَلَ
غَيۡرَ الَّذِىۡ كُنَّا نَعۡمَلُ ؕ قَدۡ خَسِرُوۡۤا اَنۡفُسَهُمۡ وَضَلَّ
عَنۡهُمۡ مَّا كَانُوۡا يَفۡتَرُوۡنَ ۝٥٣

آ ودارا ءَ نہ اَنت بید ءِ ہمیشی کہ آئی حقیقت پدّر بہ بیت،[1] آ روچ ءَ کہ آئی حقیقت درا بیت گُوش اَنت ہما مردم کہ آ ہِش فراموش کتگ اَت چہ ایشی پیش۔ بے شک کہ آتگگ اِتنت مئے پروردگار ءِ دیم داتگیں پیغمبر پہ راستی۔ نوں باریں ہست پہ ما سفارش کنوک کہ آ مئے سفارش ءَ بکن اَنت یا ما بر ترّینگ بہ بئیں تا کہ عمل بکنیں بید ءِ پیسری ایں عملاں کہ ما کتگ اَنت؟ بے شک آیاں وت تاتباہ کتگ۔ ءُ گار بوت اَنت چہ آیاں ہما کہ آیاں وت ٹہینتگ اِتنت[2] (53)

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِىۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ فِىۡ
سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسۡتَوٰى عَلَى الۡعَرۡشِ ۚ قف

بے شک شمئے پروردگار ہما اللہ اِنت کہ آئی جوڑے کت اَنت آزمان ءُ زمین ماں شش روچ ءِ تہا پدا قرار ءِ گیپت عرش ءِ سرا۔

---

(1) تاویل گُوش اَنت۔ یک چیزے ءِ حقیقت ءُ آسر ءِ ڈنّ ءَ بوگ ءَ۔ بزاں اللہ ءِ ہمے کتاب ءِ سبب ءَ وعدہ ءُ بیم ءِ، ءُ بہشت ءُ دوزہ ءِ بیان آیانی دیما کنگ بوت۔ بلے اے ودارا اِتاں کہ ایشی پہ وتی چمّاں بگند اَنت، نوں ایشانی گندگ ءِ وہد آتک ءُ سر بوت۔

(2) بزاں مشرکانی جوڑ کتگیں شریدار آیانی کار ءَ نیاتک اَنت۔

يُغْشِى الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهٗ حَثِيْثًا ۙ وَّ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ وَالنُّجُوْمَ مُسَخَّرٰتٍۭ بِاَمْرِهٖ ؕ اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَ الْاَمْرُ ؕ تَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۵۴﴾

آمان پوشیت شپ ءَ پہ روچ، آ(شپ) آئی رندا کپیت ءُ کئیت تچان ءَ[1] ءُ روچ ءُ ماہ ءُ استال کاربند اَنت پہ ہمائی حکم ءَ۔ خبر دار! ہمائی کار اِنت پیدا اگ کنگ ءُ حکم کنگ۔ بابرکتیں ذاتے ہما کہ پروردگار اِنت دراہیں جہان ءِ۔(54)

اُدْعُوْا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿ۚ۵۵﴾

توار پر بدئیت وتی پروردگار ءَ پہ عاجزی ءُ آستکائی۔ بے شک آ دوست نہ داریت زیادتی کنوکاں[2] (55)

وَ لَا تُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا وَادْعُوْهُ خَوْفًا وَّطَمَعًا ؕ اِنَّ رَحْمَتَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۵۶﴾

ءُ خراب کاری مہ کن اِت ماں زمین ءَ رند چہ آئی جوڑ اں کنگ ءَ۔ ءُ ہما ئرا توار پر دئیت پہ ترس ءُ امید۔ بے شک اللہ ءِ رحمت نزّیک اَنت چہ نیکوکاراں۔(56)

---

(1) (حَثِيْثًا) معنٰی گوں زیادہیں تیزی ءَ۔ بزاں ہنچو کہ تہاری روَت ءُ گاربیت ہماساہت ءَ آئی پشت ءَ روچ در کئیت، ءُ ہمے وڑا روچ کہ ہنچو گاربیت شپ ہمادمان ءَ آئی پشت ءَ کئیت۔

(2) اے آیتانی تہا چار چیز ءِ بابت ءَ آگاہی رسگ ءَ اِنت۔(1) گوں اللہ ءَ دعاءُ فریاد ءُ زاری پہ عاجزی ءُ انکساری، ءُ آستو آستو کنگ بہ بیت۔ حدیث ءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ گوشت: اے مرد ماں وتی نفسانی سرا نرمی بکن اِت (بزاں آوازاں جہل بکن اِت) پرچہ کہ شما کرّے ءُ گارینے ءَ توار بردیگ ءَ نہ اِت، بلکیں اللہ گوں شما اِنت، ءُ آ باز جوانیں اِشکنوک ءُ زانوکے (صحیح البخاری ۔ کتاب الجہاد والسّیر ۔ باب مایکرہ من رفع الصّوت بالتّکبیر)۔ ءُ قرآن اے بابت ءَ مئے رہشونی ءَ اے پیم کنت۔ فرمان اِنت: (وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا) کہ وتی نماز ءَ نہ گوں سکّیں برزیں توارے ءَ بوان، ءُ نہ کہ گوں سکّیں جہلیں آوازے ءَ، ءُ ایشانی میانی راہ ءَ شوہاز بکن۔(سورۃ الِاسراء 110)۔(2) دعایانی تہا گیشی کنگ جائز نہ اِنت۔ حدیث ءَ ہست اِنت کہ عبداللہ بن مغفل رضی اللہ عنہ چہ وتی چک ءِ زبان ءَ ہمے دعا اِشکُت کہ اے اللہ من ءَ بہشت ءِ راستیں گورا اسپیتیں ماڑی یے بدئے وہدیکہ من آئی تہا پتراں۔ گڑا آئی وتی چک ءَ نصیحت کت کہ اے منی چک چہ اللہ ءَ بہشت ءَ بلوٹ، ءُ چہ دوزہ ءَ پناہ بلوٹ۔(ہمے بسّ اِنت) پرچہ کہ من چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ مبارکیں زبان ءَ اِشکت کہ آئی گوشت: دیر نہ بیت یک ہنچیں قومے جوڑ بیت کہ آ دعا لوٹگ ءُ پاکی حاصل کنگ ءِ تہا چہ حدّ ءَ بر گوزیت۔(سنن ابن ماجہ ۔کتاب الدّعاء ۔ باب کراہیۃ الإعتداء فی الدّعاء)۔ حافظ ابن کثیر گُوشیت کہ ایشی سند حسن اِنت۔ شیخ البانی ہوں صحیح کتگ۔ زانگ لوٹیت کہ دعاءِ تہا زیاتی کنگ بازوڑا اِنت۔ مثلاً یک انسانے اے دعاء بکنت کہ اے اللہ من ءَ پیغمبرے جوڑ بکن ۔ یا زیادہ کوکار ءُ شور بکنت دعاءِ لوٹگ ءِ تہا۔ ءُ ہنچیں دعا بلوٹیت کہ چہ کتاب ءُ سنّت ءَ ثبوات نہ دار اَنت ۔ (تفسیر قرطبی)۔ (3) اصلاح ءَ چہ پد فساد ءُ خراب کاری کنگ مبیت۔ خراب کاری چہ اللہ ءِ راہ ءِ ویل کنگ ءَ جوڑ بیت۔(4) آئی عذاب ءِ ترس ہم ببیت ءُ چہ آئی رحمتاں اُمیدوار ہم ببیت۔

وَهُوَ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ؕ حَتّٰۤى اِذَاۤ اَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنٰهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَنْزَلْنَا بِهِ الْمَآءَ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ؕ كَذٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتٰى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٥٧﴾

ءُهما اِنت آ ذات کہ دیم دنت گواتاں پہ مژدہ دیگ ءَ پیش چہ وتی رحمتاں تا ہما وہدا کہ چست بکن اَنت (گوات) گرانیں جمبراں، گڑا ما آئرا سر دیان کنیں ءُبریں دیم پہ مُردگیں شہرے ءَ، نوں ما ایر ریچیں پہ ہمائی ہوراں۔ نوں ما در کنیں (چہ زمین ءَ) ہمائی سبب ءَ ہر پیمیں نیوگ، ہمے پیما در کنیں مردگاں (چہ قبراں) تا کہ شما نصیحت بزورات۔(57)

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهٗ بِاِذْنِ رَبِّهٖ ۚ وَ الَّذِيْ خَبُثَ لَا يَخْرُجُ اِلَّا نَكِدًا ؕ كَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّشْكُرُوْنَ ﴿٥٨﴾

ءُ ہِلکیں زمین در کنت وتی کشاراں پہ وتی پروردگارءِ حکم ءَ، ءُ آ کہ خراب اِنت آ در نہ کنت بیدءِ ناتوامیں (کشاراں)،[1] ہمے پیما پدماں پدا ابیرہ دئیں وتی نشانیاں پہ ہما قوم ءَ کہ شکر گر اَنت۔(58)

لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اِنِّيْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿٥٩﴾

بے شک کہ ما دیم داتگ نوح ہمائی قوم نیمگ ءَ نوں آئی گوشت کہ اے منی قوم اللہ ءِ عبادت ءَ بکن اِت کہ نیست شمارا ہیچ پیمیں معبودءُ مشکل کشا بیدءِ ہمائی ، من ترساں پہ شما چہ عذاب ءَ مزنیں روچے ءِ۔(59)

قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهٖۤ اِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٦٠﴾

گُوشت سرداراں آئی قوم ءِ کہ ما ترا گندگ ءَ ئیں پدّریں گمراہی ءِ تہا۔(60)

قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ ضَلٰلَةٌ وَّلٰكِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦١﴾

آئی (بزاں نوح) گُوشت اے منی قوم من گمراہ نیاں بلے من دیم دیگ بوتگاں چہ دراہیں جہان ءِ پروردگارءِ نیمگ ءَ۔(61)

---

(1) اے یک دُرورے کہ اللہ ءَ بیان کتگ۔ چہ پاکیں زمین ءَ مؤمن، ءُ چہ ناپاکیں ءُ سورگیں زمین ءَ کافر مراد اِنت۔ بزاں ہنچو کہ جوانیں زمین ءِ سرا ہوَر بگوّاریت آ زمین آئی آپ ءَ چِنت، ءُ چہ آئی نپ چست کنت، ءُ جوان جوانیں کشت ءُ کشار رودینیت۔ ہمے دروراِنت مؤمن ءِ کہ آ اے زمین ءِ پیما نصیحت زورگ ءَ دیر نہ کنت بلکیں آ چہ اللہ ءُ آئی پیغمبرءِ ہبراں نپ چست کنت، ءُ ہما زمین ءِ پیما سرسبز ءُ شاداب بیت، ءُ مردم ہوں چہ آئی نپ زوراَنت۔ ہمے پیما ہنچو کہ سورگیں ءُ خرابیں زمین نہ ہوَرءِ آپ ءَ چِنت، ءُ نہ آئی کشت ءُ کشار جوان بنت، کافر ءُ منافق ہمے پیم اَنت کہ آ اللہ ءُ آئی رسول ءِ سوج ءُ پنتاں وتی دل ءِ تہا جاگہ دات نہ کن اَنت، ءُ آیانی آسر تباہی ءُ بربادی اِنت۔

اُبَلِّغُكُمۡ رِسٰلٰتِ رَبِّىۡ وَاَنۡصَحُ لَـكُمۡ وَاَعۡلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۶۲﴾
اَوَعَجِبۡتُمۡ اَنۡ جَآءَكُمۡ ذِكۡرٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ عَلٰى رَجُلٍ مِّنۡكُمۡ لِيُنۡذِرَكُمۡ وَلِتَتَّقُوۡا وَلَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُوۡنَ ﴿۶۳﴾
فَكَذَّبُوۡهُ فَاَنۡجَيۡنٰهُ وَالَّذِيۡنَ مَعَهٗ فِى الۡـفُلۡكِ وَاَغۡرَقۡنَا الَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا ؕ اِنَّهُمۡ كَانُوۡا قَوۡمًا عَمِيۡنَ ﴿۶۴﴾

وَ اِلٰى عَادٍ اَخَاهُمۡ هُوۡدًا ؕ قَالَ يٰقَوۡمِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ مَا لَـكُمۡ مِّنۡ اِلٰهٍ غَيۡرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوۡنَ ﴿۶۵﴾
قَالَ الۡمَلَاُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا مِنۡ قَوۡمِهٖۤ اِنَّا لَنَرٰٮكَ فِىۡ سَفَاهَةٍ وَّاِنَّا لَـنَظُنُّكَ مِنَ الۡكٰذِبِيۡنَ ﴿۶۶﴾

قَالَ يٰقَوۡمِ لَيۡسَ بِىۡ سَفَاهَةٌ وَّلٰـكِنِّىۡ رَسُوۡلٌ مِّنۡ رَّبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۶۷﴾
اُبَلِّغُكُمۡ رِسٰلٰتِ رَبِّىۡ وَاَنَا لَـكُمۡ نَاصِحٌ اَمِيۡنٌ ﴿۶۸﴾

من شمارا سرکناں پیغاماں وتی پروردگارءِ، ءُ نصیحت کناں شمارا، ءُ من زاناں چہ اللہءِ نیمگءَ ہما ہبراں کہ شما نہ زان اِت۔(62)
زانءِ شما حیران بوت اِت کہ آتکگ شمئے گورا نصیحتے چہ شمئے پروردگارءِ نیمگءَ چہ شما یک مردمےءِ سرا تاکہ بترسینیت شماراءُ تاکہ شما بترس اِت ءُ تاکہ شمئے سرا رحم کنگ بہ بیت۔(63)
نوں آہش دروگ بند کت گڑا مارا رکھینت آءُ ہما کہ آئی ہمراہ اِتنت ماں بوجیگءِ تہا، ءُ مابُڈ دات اَنت ہما کہ دروگ بنداِش کتگ اَنت مئے آیات، بے شک کہ آ بوتگ اَنت کوریں مردم[1](64)
ءُ عادءِ نیمگءَ (مادیم دات) آیانی برات ہود،[2] آئی گوشت کہ اے منی قوم ایوکءَ اللہءِ بندگیءَ بکن اِت نیست شمارا ہچ پیمیں معبودءُ مشکل کشائے بیدءِ ہمائی، آیانوں شما نہ ترس اِت؟(65)
گوشت آئی قومءِ سروکیں مرداں کہ انکاراِش کتگ اَت، ما گندگءَ ئیں ترا بے وقوفیءُ کم عقلیءِ تہا[3] ءُ ما ترا گمان کنیں چہ دروگ بندوکاں۔(66)
آئی گوشت کہ اے منی قوم من کم عقلے نیاں بلے من دیم دیگ بوتگاں چہ دراہیں جہانءِ پروردگارءِ نیمگءَ۔(67)
من سرکناں شمارا پیغاماں وتی پروردگارءِ، ءُ من پہ شما خیرخواہے آں ءُ امانت داریاں۔(68)

---

(1) بزاں حقّءِ گندگءِ باریءَ آیانی چم کور بوت اَنت کہ آ ئرا گند اَنت ءُ بزوراَنت۔

(2) عادءِ قوم یمنءِ نندوک اَت۔ اے زورءُ طاقتءِ تہا چہ ایدگہ دراہیں قوماں دیمءَ تر بوتگ اَنت۔ عاد ہمے قومءِ پیرکے بوتگ۔ اے پہ ہمیشی نام کپت اَنت۔

(3) آیانی کرّءَ بے عقلی ہمیش اَت کہ بتانی بندگی ویل کنگ بہ بیت، ءُ یکیں اللہءِ عبادت کنگ بیت۔ عقل کہ چیر ترّیت گڑا مردمءِ حال ہمے بیت۔ فلاحول و لا قوّة إلاّبالله۔

اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ ۗ وَاذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّزَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصْۜطَةً ۚ فَاذْكُرُوْٓا اٰلَآءَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٦٩﴾

ایاشما حیران بوت اِت اے کہ آہنگ شمئے گورءَ نصیحت چہ شمئے پرودگارءِ نیمگءَ چہ شما یک مردےءِ سراتا کہ شمارا بتر سینیت۔ ءُ یاد بکن اِت ہماوہدا کہ آئی کت شمارا جانشین رند چہ نوحءِ قومءَ، ءُ زیات ئِے کت ماں شمئے بدنءَ کشادگی (بزاں قد آوری)[1] نوں یاد بکن اِت اللہءِ نعمتاں تا کہ شما کامیاب بہ بئیت۔(69)

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّٰهَ وَحْدَهٗ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا ۚ فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٧٠﴾

گوشت اِش کہ آیا تو آہنگ ئے مئے گور اپہمیشا کہ ما ایوکءَ اللہءِ بندگیءَ بہ کنیں، ءُ ویل بہ کنیں ہمایاں کہ آیانی عبادت کنگ مئے پت ءُ پیرکاں۔ نوں بیار مئے گورءَ چیزے کہ تو مارا وعدہ داتگ اگاں تو چہ راست گوشوکان ئے[2] (70)

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَّغَضَبٌ ۗ اَتُجَادِلُوْنَنِيْ فِيْٓ اَسْمَآءٍ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّا نَزَّلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۗ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿٧١﴾

آئی گوشت کہ کپتگ شمئے سرا چہ شمئے پروردگارءِ نیمگءَ گندگیءُ نارزائی۔ ایاشما جیڑہ کن اِت گوں من ہنچیں نامانی بابتءَ کہ شما نامینتگ اَنت ءُ شمئے پت پیرکاں؟[3] اللہءَ نازل نہ کتگ پہ آیاں ہیچ پہمیں دلیل ۔ نوں ودار بکن اِت من ہم شمئے ہمراہیءَ وداریگاں۔(71)

---

(1) ہے قومءِ بابتءَ اللہ پاک بیان کنت (الَّتِيْ لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ) کہ اے ہما قوم اِنت کہ ایشانی پہمیں (طاقت وریں) شہرانی تہا پیدا کنگ نہ بوتگ۔ اے چہ وتی بازیں طاقت ءُ زورءَ ہما اندازہ تکبّر ءُ مزنیءِ تہا آتک اَنت کہ گوشت اِش (مَنْ اَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ۭ) چہ ما طاقتورتر کئے اِنت؟ اللہءَ پسّو دات اَنت (اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَهُمْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً) زانءَ چہ ایشی کورانت ہما ذاتءَ کہ جوڑ کتگ اَنت آ چہ ایشاں طاقت ورتر اِنت۔ (حم السّجدۃ آیت 15)۔

(2) اگن اے کافراں عقلے بوتیں گڑا ایشاں اللہءِ عذابانی لوٹگءِ جاگہءَ ہے دعا کت کہ اے اللہ اگن اے پیغمبر وتی ہبرءِ تہا راست اَنت گڑا مارا ایشانی رندگیری کنگءِ توفیقءَ بدئے۔ بلے ہبر بلوچانی اِنت کہ شومی ہری بارے نہ ئِے۔

(3) چہ ایشی ہمانام مراد اَنت کہ آیاں وتی معبوداں بربست اَنت ۔ مثلاً صداء۔ صمود۔ ہباء ءُ دگہ ہنچیں۔ مکّہءِ مشرکاں ہوں لیتے بت ہست اَت۔ لات ۔عزّی ۔ منات ۔ ہبل۔ ءُ مروچی ایں مشرکاں ہوں وتی جوڑ کتگیں معبوداں نام بر کتگ۔ مثلاً داتا گنج بخش۔ غریب نواز۔ غوث اعظم۔ حالانکہ ایشانی دلیل آیانی گورا ہیچ نیست۔

فَاَنۡجَيۡنٰهُ وَالَّذِيۡنَ مَعَهٗ بِرَحۡمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعۡنَا دَابِرَ
الَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَمَا كَانُوۡا مُؤۡمِنِيۡنَ ﴿۷۲﴾
وَاِلٰى ثَمُوۡدَ اَخَاهُمۡ صٰلِحًا‌ۘ قَالَ يٰقَوۡمِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ
مَا لَـكُمۡ مِّنۡ اِلٰهٍ غَيۡرُهٗ‌ ؕ قَدۡ جَآءَتۡكُمۡ بَيِّنَةٌ مِّنۡ
رَّبِّكُمۡ‌ ؕ هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَـكُمۡ اٰيَةً‌ فَذَرُوۡهَا تَاۡكُلۡ فِىۡۤ
اَرۡضِ اللّٰهِ‌ وَلَا تَمَسُّوۡهَا بِسُوۡٓءٍ فَيَاۡخُذَكُمۡ عَذَابٌ
اَلِيۡمٌ ﴿۷۳﴾
وَاذۡكُرُوۡۤا اِذۡ جَعَلَـكُمۡ خُلَفَآءَ مِنۡۢ بَعۡدِ عَادٍ وَّ
بَوَّاَكُمۡ فِى الۡاَرۡضِ تَتَّخِذُوۡنَ مِنۡ سُهُوۡلِهَا قُصُوۡرًا
وَّ تَنۡحِتُوۡنَ الۡجِبَالَ بُيُوۡتًا‌ ۚ فَاذۡكُرُوۡۤا اٰلَاۤءَ اللّٰهِ وَلَا
تَعۡثَوۡا فِى الۡاَرۡضِ مُفۡسِدِيۡنَ ﴿۷۴﴾

نوں مانگہداری کت آئی ءُ ہما کہ آئی ہمراہ اِتنت چہ وتی مہربانی ءَ ءُ ما گُڈّ اِتنت اُنڈال ہمایانی کہ دروگ بند اِش کت اَنت مئے آیات، ءُ نہ بوتگ اَنت ایماندار[1] (72)

ءُ ثمودءِ نیمگ ءَ (مادیم داتگ) آیانی برات صالح،[2] گوُشت ئے کہ اے منی قوم اللہ ءِ بندگی ءَ بکن اِت نیست پہ شما ہچ پیمیں معبود ءُ مشکل کشایے بیدءِ ہمائی۔ بے شک آتکگ شمئے گورا روژنائیں دلیلے چہ شمئے پروردگارءِ نیمگ ءَ۔ ایش اِنت اللہ ءِ ہشتر پہ شما یک مزنیں نشانی یے، نوں بل ّاِتے کہ چریت ماں اللہ ءِ زمین ءَ ءُ آئرا دست بر مکن اِت پہ بدی۔ گڑا دزگیر کنت شمارا یکتورینو کیں عذابے۔ (73)

ءُ یاد بکن اِت ہما وہدا کہ آئی کت شمارا جانشین رند چہ عادءِ قوم ءَ، جاگہ ئے دات شمارا ماں زمین ءَ کہ جوڑ کن اِت شما چہ نرمیں زمین ءَ محل ءُ ماڑی[3] ءُ تراش اِت (ءُ اڑ کن اِت) کوہاں لوگ۔ نوں یاد بکن اِت اللہ ءِ نعمتاں ءُ مگر دِات ماں زمین ءَ فساد کنان ءَ۔ (74)

---

(1) اے قوم ءِ سرا اللہ ءِ عذاب ءِ بیان سورۃالحاقۃ اوّل ءَ چارگ بہ بیت۔

(2) اے ثمود ءِ قوم حجاز ءُ شام ءِ میان ءَ وادی القرٰی نامیں جاگہے ءِ نندوک اِتنت کہ مروچ ءَ پہ مدائن ءِ صالح ءِ نام ءَ زانگ بیت۔ سنہ 9 ہجری ءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم گوں وتی لہتے صحابیاں تبوک ءِ روگ ءِ وہدا چہ ہدا گوُست گڑا واجہ ءَ گوں صحابیاں گوُشت: کہ وہدیکہ اے پیمیں جاگہاں شمئے سر کپت گڑا اودءَ گریوان بہ بئیت ءُ بگوزات، اگن نہ چہ اودا مہ گوُزات۔ بوت کنت ہما مصیبت کہ آیانی سرا آتکگ آ شمئے سرا بئیت۔ (صحيح بخاری - كتاب المغازی - باب نزول النّبی صلّی الله عليه وسلّم الحجر) اے قوم ءِ نیمگ ءَ اللہ ءَ صالح علیہ السّلام دیم دات۔ ایشاں چہ وتی پیغمبر ءَ ہے لوٹ کت کہ چہ کپتگے ءَ ہشترے در بکن کہ آئرا ما گوں وتی چمّاں بگندیں۔ گڑا اللہ ءَ چہ کپتگے ءَ ہشترے در کت بلے اے ناانصافاں انگت ءَ ایمان نیاوُرت، ءُ آ ہشترءِ دست ءُ پاد اِش گڈّ اِتنت۔ گڑا سئے روچ ءَ پد اللہ ءَ گوں یک بلاہیں کوکارءُ زمین چنڈے ءَ اے قوم پہک نیست ءُ نابود کت۔

(3) بزاں آیاں چہ نرمیں زمین ءَ خاک زرت، ءُ چہ آئی پتگلیں اِشت جوڑ کت۔ پد اچہ آئی بلاہیں ماڑی بست۔

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لِلَّذِيْنَ
اسْتُضْعِفُوْا لِمَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ صٰلِحًا
مُّرْسَلٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قَالُوْٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلَ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ
﴿٧٥﴾
قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا بِالَّذِيْٓ اٰمَنْتُمْ بِهٖ
كٰفِرُوْنَ ﴿٧٦﴾
فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوْا يٰصٰلِحُ
ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٧٧﴾
فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿٧٨﴾
فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ
رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُحِبُّوْنَ النّٰصِحِيْنَ
﴿٧٩﴾
وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ مَا
سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٠﴾
اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَآءِ ؕ بَلْ
اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ ﴿٨١﴾

گوُشت آئی قومءِ ہما سرداراں کہ تکبر اِش کتگ اَت گوں کمزوریں مردماں ہما کہ ایمان اِش آوُرتگ اَت چہ آیاں۔ آیا شما دل جم اِت کہ صالح دیم دیگ بوتگ چہ وتی پروردگارءِ نیمگ ءَ۔ آیاں گوشت کہ بے شک ما پہ ہما چیزءِ سرا کہ آ گوں آئی دیم دیگ بوتگ یقین آروکیں؟(75)

گوشت ہمایاں کہ تکبر اِش کتگ اَت بے شک ما ہما چیزءِ کہ شما آئی سرا ایمان آورتگ نہ منّوکیں۔(76)

رند اگڈّاِت ءُ دور اِش دات ہشترءُ برگشتہ بوت اَنت چہ وتی پروردگارءِ حکم ءَ۔ ءُ گوشت اِش کہ اے صالح بیار مئے گوراہمائی کہ تو آئی وعدہ ءَ دئے اگاں تو چہ دیم داتگیں پیغمبران ئے۔(77)

نوں گِپت آیاں زمین چنڈے ءَ نوں بوت اَنت سہبءِ وہدا وتی لوگانی تہا دیم پہ چیر کپتگیں۔(78)

نوں (صالحءَ) پشت ماندات چہ آیاں ءُ گوشت ئِے کہ اے منی قوم بے شک کہ من سر کتگ اَت شمارا پیغام وتی پروردگارءِ، ءُ نصیحت کتگ اَت شمارا بلے شما دوست نہ دارِات خیر خواہاں۔(79)

(ءُ ما دیم دات) لوط علیہ السلام ءَ وہدیکہ گوشت ئِے گوں وتی قوم ءَ کہ آیا شما کن اِت بے حیائیں کار کہ پیش نہ کپتگ چہ شما پہ اے کارءِ کنگ ءَ ہچ کس (اے) جہانءِ تہا۔(80)

کہ شما کااِت مردینانی گورا پہ شہوتءِ پورا کنگ ءَ ابید چہ جنیناں۔ بلکیں شما یک ہنچیں قومے اِت کہ چہ حدّءَ سر گوستگ اِت[1] (81)

---

(1) لوط علیہ السّلام ابراہیم علیہ السّلامءِ برازاتک اَت۔ ءُ ابراہیمءِ سرا ایمان آروکاں چہ یکّے اَت۔ پدا اللہ ءَ لوط علیہ السّلام ہوں پیغمبرے جوڑ کت، ءُ یک میتگےءِ نیمگ ءَ دیم دات۔ اے میتگ اُردن ءُ بیت المقدسءِ میان ءَ کپیت کہ آئرا سدوم گُوشگ بیت۔ ایشانی مستریں نادراہی چہ شرک ءَ رند ہمیش اَت کہ ایشاں وتی شہوت چہ مردیناں پورہ کت۔ لوط علیہ السّلام ءَ یاد ءَ دیا ئینت اَنت کہ اے چونیں کارے کہ شما بڈّءَ بستگ، ءُ چہ شما پیش ہچ کس ءَ نہ کتگ۔ اے یک ہنچیں بیکاریں عادتے کہ حیوان ہوں ایشی قبول نہ کنت کہ آئرا دگہ نرے سوار بہ بیت بلے عقل کہ بروت گڑا مردم چہ حیوان ءَ ہوں گندءَ تر بیت۔ ہمے پیمینانی بابت ءَ فرمان اِنت (اُولٰٓئِكَ كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ) کہ اے چوچارپادا اینت بلکیں انگت ءَ گندءَ ترءُ بے راہ تر اَنت۔

مشہور اُموی خلیفہ عبدالملک بن مروان ءِ بابت ءَ روایتانی تہا ہست اِنت کہ آ گُوشیت۔ اگن اللہ ءَ قرآن پاک ءِ تہالوط علیہ السّلام ءِ قوم ءِ بیان مہ کتیں من،ہچبر باور نہ کتگ اَت کہ مردین مردین ءَ سوار بیت۔(تفسیر ابن کثیر) اے پیمیں مردمانی سزاءِ بابت ءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: من وجدتموه يعمل عمل قوم لوط فاقتلوا الفاعل والمفعول-ہر کس ءَ کہ شما دیست کہ آلوط ءِ قوم ءِ کار ءَ کنگ ءَ اِنت گڑا فاعل ءُ مفعول دوئیناں بُکش اِت۔ ( رواه الخمسة إلاّ النّسائى -عن ابن عبّاس - ) محدّث العصر شیخ البانی رحمہ اللہ اے حدیث صحیح کتگ۔ (إرواء الغليل - ج8-تاكديم 16 كتاب الحدود - شماره نمبر 2350)-

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوۡمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنۡ قَالُوۡۤا اَخۡرِجُوۡهُمۡ مِّنۡ قَرۡيَتِكُمۡ ۚ اِنَّهُمۡ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوۡنَ ﴿۸۲﴾

ءُ نیست اَت دگہ جواب آئی قوم ءَ بید ءِ،ہمیشی کہ گوشت اِش کہ در بکن اِت ایشاں چہ وتی میتگ ءَ کہ اے لہتے مردم اَنت کہ وت ءَ پاکباز زان اَنت۔(82)

فَاَنۡجَيۡنٰهُ وَ اَهۡلَهٗۤ اِلَّا امۡرَاَتَهٗ ۖ كَانَتۡ مِنَ الۡغٰبِرِيۡنَ ﴿۸۳﴾

نوں مارستگار کت آ ءُ آئی لوگ ءِ مردم بید ءِ آئی جنین ءَ، آبوت چہ پشت کپوکاں۔(83)

وَ اَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ مَّطَرًا ؕ فَانۡظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الۡمُجۡرِمِيۡنَ ﴿۸۴﴾

ءُ گوارینت ما آیانی سرءَ ہور (ڈوک ءِ) گڑا بچار کہ چہ وڑءَ بوت آسر گناہ گارانی[1] (84)

وَاِلٰى مَدۡيَنَ اَخَاهُمۡ شُعَيۡبًا ؕ

(ءُ ما دیم دات) مدین ءِ نیمگ ءَ آیانی برات شعیب علیہ السلام ءَ[2]

---

(1) اللہ ءَ ایشانی سرا ڈوک ءِ ہور گوارینت۔ پدا آیانی میتگ چپّی کت۔ دنیاءِ تہا گندتریں عذاب اللہ ءَ ہے قوم ءَ دات۔ سر جمیں بیان سورۃ ہود ءِ آیت 77-83 ءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(2) مدین چہ ابراہیم علیہ السّلام ءِ چک ءُ نماسگان اَت۔ چمد اے قبیلہ ءِ نام ہوں مدین جوڑ بوت، ءُ میتگ ہوں پہ ہمیشی نام کپت۔ اے میتگ حجاز ءِ راہ ءَ شرق ءِ اردن ءِ بندرگاہ معان ءِ نزیک ءَ کپیت۔ ایشان ءَ اصحاب الأیکہ ہوں گُوشگ بیت۔ ایشانی نیمگ ءَ اللہ ءَ شعیب علیہ السّلام ءَ دیم دات۔ ایشان ءَ اصحاب الأیکہ پرچہ گُوشگ بیت؟ ایشی سرجمیں بیان سورۃ الشعراء آیت 176-180 حاشیہ ءِ تہا چارگ بہ بیت۔ اے پیغمبر ءِ لہتے بیان سورۃ القصص ءِ آیت 22-28 تہا ہوں بیان۔

قَالَ يٰقَوۡمِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمۡ مِّنۡ اِلٰهٍ غَيۡرُهٗ ؕ قَدۡ جَآءَتۡكُمۡ بَيِّنَةٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ فَاَوۡفُوا الۡكَيۡلَ وَ الۡمِيۡزَانَ وَلَا تَبۡخَسُوا النَّاسَ اَشۡيَآءَهُمۡ وَلَا تُفۡسِدُوۡا فِى الۡاَرۡضِ بَعۡدَ اِصۡلَاحِهَا ؕ ذٰلِكُمۡ خَيۡرٌ لَّكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ ۚ﴿۸۵﴾

گوشت ئِے کہ اے منی قوم اللہ ءِ بندگیءَ بکن اِت کہ نیست شمارا دگہ ہچ معبودءُ مشکل کشا بید چہ ہمائی ۔ بے شک کہ آتکگ شمئے گورا روژنائیں دلیل چہ شمئے پروردگارءِ نیمگءَ ۔ نوں پورا بکن اِت کئیل ءُ شاہیمءَ ، ءُ کم مہ کن اِت ءُ مہ دئیت مردماں آیانی چیزاں ءُ خراب کاری مکن اِت ماں زمین ءِ تہا رندچہ آئی جوان کنگءَ ، اے پہ شما باز جوان اِنت اگاں شما یقین کنوک اِت ۔ (85)

وَ لَا تَقۡعُدُوۡا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوۡعِدُوۡنَ وَتَصُدُّوۡنَ عَنۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ مَنۡ اٰمَنَ بِهٖ وَتَبۡغُوۡنَهَا عِوَجًا ۚ وَ اذۡكُرُوۡۤا اِذۡ كُنۡتُمۡ قَلِيۡلًا فَكَثَّرَكُمۡ ۖ وَانۡظُرُوۡا كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الۡمُفۡسِدِيۡنَ ﴿۸۶﴾

ءُ مہ نند اِت ہر یک راہے ءِ سرءَ کہ ترسین اِت ءُ دارات چہ اللہ ءِ راہ ءَ ہمائرا کہ ایمان کاریت آئی سرا ، ءُ شوہاز کن اِت آئی تہا چوٹی[1] ءُ یاد بکن اِت ہما وہدا کہ شما کمک بوتگ اِت آئی شمارا باز کت ۔ ءُ بچار اِت کہ چہ وڑا بوت آسر فساد کنوکانی ۔ (86)

وَ اِنۡ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنۡكُمۡ اٰمَنُوۡا بِالَّذِىۡۤ اُرۡسِلۡتُ بِهٖ وَطَآئِفَةٌ لَّمۡ يُؤۡمِنُوۡا فَاصۡبِرُوۡا حَتّٰى يَحۡكُمَ اللّٰهُ بَيۡنَنَا ۚ وَهُوَ خَيۡرُ الۡحٰكِمِيۡنَ ﴿۸۷﴾

ءُ اگاں یک جماعتےءَ چہ شما ایمان آورت ہما چیزءِ سرا کہ من پہ ہمائی دیم دیگ بوتگاں ، ءُ یک جماعتےءَ ایمان نیاوُرت ۔ گڑا صبر بکن اِت تا ہما وہدا کہ اللہ فیصلہ بکنت مئے میان ءَ ءُ آ چہ درستاں جوانتریں فیصلہ کنوکے ۔ (87)

---

(1) چہ آیانی رہسرانی نندگءَ مراد چے اِنت ؟ لہتے گوشیت مراد ہمیش اِنت ہماراہ کہ دیم پہ شعیب علیہ السّلام ءِ لوگءَ شت ، اے ہماراہءِ سرا نشت اَنت ، ہمیکہ مردمے پہ شعیب ءِ لوگءَ روگءَ بوت ، ایشاں آ مردم چہ آئی بدگمان کت کہ اے بدیں مردمے ، ایشی ہبراں مہ زورات ۔ لہتین ءَ ہے مراد زرتگ کہ آرہ گوزی راہانی سرا نشت اَنت ۔ ہمیکہ مردمے گوُست آ ہش ٹپل اِت ءُ وارت ۔ لہتےءَ اے ہم مراد زرتگ کہ چہ راہاں دینی راہ مراد اَنت ۔ بزاں آیاں گوشت کہ دینی راہاں مہ زورات ، ءُ آیانی سرا مہ رواِت ۔ علاّمہ شوکانی اوّلی تفسیر گچین کنگ بلے آ گوشیت کہ درہا مراد بوت کن اَنت ۔ (فتح القدیر) ۔

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَنُخْرِجَنَّكَ يٰشُعَيْبُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ؕ قَالَ اَوَلَوْ كُنَّا كٰرِهِيْنَ ﴿۸۸﴾

گوشت سرداراں کہ تکبراِش کتگ اَت آئی قوم ءِ کہ ماالّم ءِ در کنیں ترا اے شعیب ءُ ہمایاں کہ ایمان اِش آورتگ گوں ترا چہ وتی میتگ ءَ یا شما بر ترّاِت مئے دین ءِ تہا۔ (شعیب ءَ) گوشت ما توری (ایشی) ناپسند کنوک بہ بئیں۔(88)

قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ نَجّٰىنَا اللّٰهُ مِنْهَا ؕ وَمَا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَآ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّنَا ؕ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ؕ عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ؕ رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفٰتِحِيْنَ ﴿۸۹﴾

بزاں ما دروگ بست اللہ ءِ سرا اگاں بر ترّاتیں شمئے دین ءِ تہا رند چہ ایشی کہ اللہ ءَ مارا رستگار کت چہ ایشی۔ ءُ بوت نہ کنت گوں ما کہ ما واپس بر بہ ترّایں آ دین ءِ تہا بلے اے کہ بلوٹیت اللہ مئے پروردگار[1] ءُ ماں پوش اِتگ مئے پروردگارءَ ہر چیز پہ وتی علم ءَ، ایوک ءَ اللہ ءِ سرا ما توکّل کتگ۔ اے مئے پروردگار فیصلہ بکن مئے میان ءَ، ءُ مئے قوم ءِ میان ءَ گوں انصاف ءَ ءُ تو جوانتریں فیصلہ کنوک ئے۔(89)

وَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۹۰﴾

ءُ گوشت سرداراں ہما کہ انکاراِش کتگ اَت آئی قوم ءِ کہ اگاں شما رندا کپت اِت شعیب ءِ (گڑا) بے شک شما آ وہدا تاوان بار بئے(90)

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿۹۱﴾

رندا آ گپت اَنت زمین چنڈے ءَ[2] نوں بوت اَنت سہب ءِ وہدا اوتی لوگانی تہا دیم پہ چیر کپتگیں۔(91)

---

(1) بزاں ما چہ وتی وشّی ءُ رضاءَ شمئے دین ءَ آتک نہ کنیں۔ ہاں اگن اللہ بلوٹیت گڑا دگہ ہبرے۔ لہتے گوشیت کہ اے تعلیق بالمحال اِنت کہ آیاں لگائینت۔ بزاں ظاہر انت کہ مئے پرودگار نہ لوٹیت کہ ما کفر ءُ شرک ءِ نیمگ ءَ بیائیں۔ وہدیکہ مئے پروردگار چہ ایشی وش نہ بیت گڑا ما چوں چہ ایشی وش بوت کنیں۔ عربانی عادت اِنت کہ وہدیکہ چہ یک چیزے ءَ مردم ءَ پہک ناامّید کنگ لوٹ اَنت گڑا تعلیق بالمحال جملہ ءَ کاربند اَنت، بزاں آئی سرا ہنچیں شرطے ایر کن اَنت کہ آہجبر بوت نہ کنت۔ ہنچو کہ لہتے گوشیت لاأكلّمك حتّى يبيض الغراب - من گوں تو تا ہما وہدا ہبر نہ کناں کہ کلاگ اسپیت بہ بیت۔(تفسیر قرطبی)۔

(2) ادا ہے آتکگ کہ آزمین چنڈے ءَ گپت اَنت، ءُ سورۃ ہود ءِ تہا ہست اِنت کہ بلاہیں کوکارے ءَ گپت اَنت، ءُ سورۃ الشّعراء تہا عذاب يوم الظّلة بیان اِنت کہ آیاں ساھیلیں روچ ءِ عذاب ءَ گپت اَنت۔ حافظ ابن کثیر بیان گوشیت کہ اے درہیں عذاب ہوراآیانی سرا آتک اَنت۔ بنداتءَ آجمبر ءِ سائگ کت اَنت، ءُ چہ ہے جمبرءَ آس ءُ اِشکر آیانی سرا کپت۔ پدا چہ آسمان ءَ بلاہیں کوکارے ءَ پد دات، ءُ زمین چنڈ ءَ گپت اَنت۔ ہے وڑا اللہ ءَ اے قوم پہک نیست ءُ نابود کت۔

الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ۛ اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا شُعَيْبًا كَانُوْا هُمُ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۹۲﴾
فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَ قَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَنَصَحْتُ لَكُمْ ۚ فَكَيْفَ اٰسٰى عَلٰى قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ﴿۹۳﴾
وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّآ اَخَذْنَآ اَهْلَهَا بِالْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُوْنَ ﴿۹۴﴾
ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتّٰى عَفَوْا وَّقَالُوْا قَدْ مَسَّ اٰبَآءَنَا الضَّرَّآءُ وَالسَّرَّآءُ فَاَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۹۵﴾
وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقُرٰٓى اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَرَكٰتٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنْ كَذَّبُوْا فَاَخَذْنٰهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۹۶﴾

ہما کساں کہ دروگ بند اِش کتگ اَت شعیب گشئے کہ آماں وتی لوگاں نہ نشتگ اَنت،[1] ہما کساں کہ دروگ بند اِش کتگ اَت شعیب بوت اَنت چہ تباہ کاراں۔(92)
نوں (شعیبءَ) پُشت ماندات چہ آیاںءُ گوشت ئِے کہ او منی قوم !بے شک کہ من پہ شما سر کتگ اَنت پیغام وتی پروردگارءِ، ءُ نصیحت کتگ شمارا نوں من چے افسوس بہ کناں انکار کنوکیں قومءِ سرا۔(93)
ءُ مادیم نہ داتگ ہچ میتگےءِ تہا ہچ نبی ئے بلے ماگر فتار کتگ اَنت آئی مردم پہ سکیءُ تکلیف تاکہ آ زبر فریادءُ زاری بکن اَنت[2](94)
پدا ما بدل کت بدحالیءِ جاگہءَ وش حالی تا ہما وہدا کہ آباز دیماشت اَنت ءُ گوشت اِش کہ آتنگ مئے پت ءُ پیر کانی سرا نہ وشیءُ وشّی، گڑا آما گر فتار کت اَنت ناگہانی کہ آ سر پد نہ بوت اَنت[3] (95)
ءُ اگاں کلّگانی مردماں ایمان بیاوُرتیں ءُ پرہیز گار بہ بوتین اَنت گڑا ما پچ کت اَنت آیانی سرا نعمتانی دروازگ چہ آزمانءَ ءُ زمینءِ[4] بلے آیاں (پیغمبر) دروگ بند کت اَنت، نوں ما آ گر فتار کت اَنت بہ سببءَ آیانی کٹّتگیں کارانی۔(96)

---

(1) بزاں عذابءِ آیگءَ رند آہنچو بے نام ءُ نشان بوت اَنت کہ گشئے اے جاگہءِ نندوک نہ بوتگ اَنت، ءُ اے جاگہ ہچبر آباد نہ بوتگ اَنت۔

(2) چہ (بأساء) ہما تکلیف ءُ نہ وشّی مراد اَنت کہ مردمءِ جانءَ گر اَنت۔ چو کہ نادراہی اِنت۔ ءُ چہ (ضرّاء) مراد تنگدستی ءُ محتاجی اِنت۔ بزاں ہر آ میتگءِ مردماں کہ پیغمبر دروگ بند کتگ اَنت، ءُ آیانی نافرمانی کتگ گڑا ما آیانی سرا اوڑوڑیں نادراہی ءُ تنگدستی آوُرتگ تاکہ آ سد بکن اَنت، ءُ اللہءِ نیمگءَ واتر بکن اَنت، ءُ گوں ہمائی فریادءُ زاری بکن اَنت۔

(3) بزاں اے نادراہیءُ تنگدستیءِ عذاباں چہ رند انگتءَ ایمان اِش نیاوُرت گڑا ایشانی جاگہءَ ما پہ آیاں وش حالی آوُرت، ءُ سیرءُ سرفراز کت اَنت تاکہ چہ ایشی اللہءِ یادءَ بکپ اَنت، ءُ آئی شکرگذاریں بندہ بہ بنت۔ بلے آیاں اے چیز ہچبر پہ اے چمّءَ نہ چارِاتنت کہ اے درہا اللہءِ آوُرتگیں عذاب اَنت، ءُ آئی چکاس اَنت بلکیں آیانی حیال ہمیش اَت کہ اے قدرتءِ وتی یک نظامے کہ برے مردمءِ سرا وشّی کئیت ءُ برے تکلیف۔ وہدیکہ ہچ وڑا آ سر پد نہ بوت اَنت گڑا اللہءَ اناگتءَ گوں وتی عذاباں پہک نیستءُ نابود کت اَنت۔

(4) ایمانءُ تقوٰی مسلمانءِ دنیائی وش حالیءِ ہوں ضامن اَنت۔ اگن مسلمان اللہءِ دینءَ پہ دل بزور اَنت، ءُ چہ شرکءُ بدعتءِ تہاریاں درا اینت گڑا اللہ پہ آیاں آسمانءُ زمینءِ وش حالیانی درہیں دروازگاں پچ کنت۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ انسانءِ زندگیءِ بدسکونیءُ نہ وشّیءُ، بدحالیانی تہا آئی بے دینیءُ اللہءِ نافرمانیءِ دست مان اِنت۔ مئے زندگیءِ تہا وش حالیءُ سکونءُ

ایمنی ہماوہدا آتک کنت کہ ماالله ءِ دین ءَ پہ دل ءُ صدق بزوریں، ءُ ہمائی فرمانبر دار بہ بئیں۔ اگن نہ قرآن ہمیشی گوشیت (وَمَنْ اَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِيْ فَاِنَّ لَهٗ مَعِيْشَةً ضَنْكًا) ہر کس کہ چہ منی قرآن ءَ دیم ءَ تاب بدانت گڑا آئی زندگی تنک ءُ ترپش بیت۔ بزاں چہ آئی زند ءَ ایمنی ءُ سکون در کئیت۔ (سورۃ طہ آیت 124)۔

اَفَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا بَيَاتًا وَّهُمْ نَآىِٕمُوْنَ ﴿٩٧﴾

زاناں بے ترس بوت اَنت کلّگانی مردم اے کہ بیا اَنت آیانی گورءَ مئے عذاب شپ ءَ شپ ءُ آواب بہ بنت۔(97)

اَوَ اَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰٓى اَنْ يَّاْتِيَهُمْ بَاْسُنَا ضُحًى وَّهُمْ يَلْعَبُوْنَ ﴿٩٨﴾

زاناں بے ترس بوت اَنت کلّگانی مردم کہ بیا اَنت آیانی گورا مئے عذاب چاشت ءِ وہدا ءُ آ گوازی ءَ بہ بنت۔(98)

اَفَاَمِنُوْا مَكْرَ اللّٰهِ ۚ فَلَا يَاْمَنُ مَكْرَ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٩٩﴾

زاناں نوں آ بے ترس بوت اَنت چہ الله ءِ تدبیر ءَ، نوں بے ترس نہ بنت چہ الله ءِ تدبیر ءَ بلے تباہ کاریں قوم۔(99)

اَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِ اَهْلِهَآ اَنْ لَّوْ نَشَآءُ اَصَبْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ ۚ وَنَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿١٠٠﴾

زاناں پدّر نہ بوت پہ ہمایاں کہ وارث بوت اَنت زمین ءِ رند چہ آیانی مردمانی (مرگ ءَ) کہ اگاں ما بلوٹیں گڑا آیاں دزگیر کنیں چہ آیانی گناہانی سوب ءَ، ءُ ما مہر جنیں آیانی دلانی سرا، گڑا آ نئیش کن اَنت۔(100)

تِلْكَ الْقُرٰى نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآىِٕهَا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا مِنْ قَبْلُ ۚ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٠١﴾

اے کلّگ اَنت کہ ما جواں بیان کنیں تئی سرا آیانی احوالاں۔ ءُ بے شک آتک اَنت آیانی گورا آیانی رسول گوں روژنائیں دلیلاں۔ نوں نہ اِتنت کہ ایمان بیار اَنت پہ ہمے سبب ءَ کہ دروگ بند اِش کت اَنت (پیغمبر) چہ پیسرا، ہمے پیا مہر جنت الله کافرانی دلانی سرا[1] (101)

---

(1) بزاں اوّل ءَ ہنچو کہ ایشانی گورا پیغمبر آتک اَنت، ایشاں ہما دمان ءَ بے فکر کنگ ءَ دروگ بند کت اَنت۔ گڑا ایشانی ہمے بند ات ءِ دروگ بند کنگ آیانی دائمی ایمان نیارگ ءِ سبب بوت۔ نوں رند اایشش پہ وتا ءِیسے زانت کہ وتی پیسری ایں ہبراں بپُروش اَنت، ءُ ایمان بیار اَنت۔ رندا کفر ءُ نافرمانی ءِ تہا ہنچو دیم ءَ شت اَنت کہ الله ءَ آیانی دل سیاہ کت اَنت۔ دلاں کہ الله سیاہ بکنت گڑا ایمان ہچبر نصیب ءَ نہ بیت۔ ہمیشا اوّل ءِ دروگ بند کنگ برے برے مردم ءَ باز گران کپیت۔

وَمَا وَجَدْنَا لِاَكْثَرِهِمْ مِّنْ عَهْدٍ ۚ وَ اِنْ وَّجَدْنَآ اَكْثَرَهُمْ لَفٰسِقِيْنَ ﴿۱۰۲﴾

ءُمانہ دیست آیانی گیشتریناني تہا قولءُ قرارءِ توام کنگ،[1] ءُ بے شک کہ مادیست اَنت آیانی گیشتریں بہر نافرمان۔(102)

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ىٕهٖ فَظَلَمُوْا بِهَا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۱۰۳﴾

پدا اما دیم دات چہ آیاں رند موسیٰ ءَ گوں وتی نشانیاں فرعونءِ نیمگ ءَ، ءُ آئی سردارانی۔ گڑا آیاں ناانصافی کت۔ نوں بچار کہ چہ وڑا بوت آ سر فساد کنوکانی۔(103)

وَقَالَ مُوْسٰى يٰفِرْعَوْنُ اِنِّيْ رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰۴﴾

ءُ گوشت موسیٰ اے فرعون! من دیم دیگ بوتگاں چہ دراہیں جہانءِ پروردگارءِ نیمگ ءَ۔(104)

حَقِيْقٌ عَلٰٓى اَنْ لَّآ اَقُوْلَ عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ؕ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَرْسِلْ مَعِيَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿۱۰۵﴾

من ءَ ہمے برجنت کہ مہ گوشاں اللہءِ سرءَ بیدءِ حقّیں ہبرءَ۔ بے شک کہ من آورتگ شمئے گورا روژنائیں دلیل چہ شمئے پروردگارءِ نیمگ ءَ۔ نوں دیم بدئے منی ہمراہی ءَ بنی اسرائیل ءَ[2] (105)

قَالَ اِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِاٰيَةٍ فَاْتِ بِهَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۱۰۶﴾

گوشت(فرعون) اگاں توزرتگ ءُ آورتگ کجام یک نشانی یے گڑا بیار آئرا اگاں تو چہ راست گُوشوکیں مردمانءِ[3] (106)

فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۰۷﴾

گڑا (موسیٰ) دوردات وتی لَٹ ، نوں اناگہ بوت آ اژدہایے درائیں۔(107)

---

(1) چہ اے قولءُ قرارءَ ہما قولءُ قرار مراد اِنت کہ اللہ ءَ عالمءِ ارواحءِ تہا چہ آدم علیہ السّلامءِ دراہیں چک ءُ نماسگاں گپت کہ ایوک ءَ منءِ اللہءِ بندگیءَ بکن اِت۔ ایشی سرجمیں بیان سورۃ الاَعرافءِ آیت 72 ءِ تہابیان اِنت۔

(2) اسرائیل یعقوب علیہ السّلامءِ نام اَت ۔ ءُ چہ بنی اسرائیل ءَ مراد ہمائی چکّ ءُ نماسگ اَنت ۔ فرعون یک ظالمیں بادشاہے اَت، ءُ چہ قبطی قومءَ اَت۔ آئی بنی اسرائیلی درباوتی نوکر ءُ چاکر کتگ اِتنت، ءُ چہ آیاں آیانی وس ءُ زورءَ گیشتر کارئے گپت ۔ گڑا موسیٰ علیہ السّلام ءَ چہ فرعون ءَ ہمے لوٹ کت کہ ایشاں چہ وتی غلامیءَ آزات بکن، ءُ منی دست اِش بدئے۔

(3) فرعون ءَ موسیٰ علیہ السّلام ءَ ہمے پسّو دات کہ نہ من تئی اے ہبراں باورداراں، ءُ نہ بنی اسرائیلیاں تئی دست ءَ دیاں۔ ہاں اگن تئی گورا معجزہ ءُ نشانی یے ہست گڑا آئی ءَ بیارءُ پیش بکن اگن تو چہ راست گُوشوکان ئے۔

وَّنَزَعَ يَدَهٗ فَاِذَا هِيَ بَيۡضَآءُ لِلنّٰظِرِيۡنَ ﴿١٠٨﴾

ءُ کش ّاِت ئے وتی دست (چہ بگل ءِ چیرءَ) گڑا ناگت ءَ آ اسپیت بوت پہ گندوکانی واستا[1] (108)

قَالَ الۡمَلَاُ مِنۡ قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيۡمٌ ﴿١٠٩﴾

گوشت سرداراں فرعون ءِ قوم ءِ کہ اے سحر گرے سکّیں زانوکیں۔(109)

يُّرِيۡدُ اَنۡ يُّخۡرِجَكُمۡ مِّنۡ اَرۡضِكُمۡ‌ ۚ فَمَاذَا تَاۡمُرُوۡنَ ﴿١١٠﴾

لوٹیت کہ در بکنت شمارا چہ شمئے وتی ملکاں نوں شما چے شوٗر دئیت؟(110)

قَالُوۡۤا اَرۡجِهۡ وَاَخَاهُ وَاَرۡسِلۡ فِى الۡمَدَآٮِٕنِ حٰشِرِيۡنَ ﴿١١١﴾

گوشت اِش کہ وہد بدئے آئرا ءُ آئی برات ءَ ءُ دیم بدئے ماں شہراں مچ کنوکاں۔(111)

يَاۡتُوۡكَ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيۡمٍ ﴿١١٢﴾

کہ آبیار اَنت تئی گورءَ دراہیں زانتکاریں سحر گراں۔(112)

وَجَآءَ السَّحَرَةُ فِرۡعَوۡنَ قَالُوۡۤا اِنَّ لَنَا لَاَجۡرًا اِنۡ كُنَّا نَحۡنُ الۡغٰلِبِيۡنَ ﴿١١٣﴾

ءُ آتک اَنت سحر گر فرعون ءِ گوٗرا۔ گوشت اِش کہ مارا مزدیگ بہ بیت اگاں ما گیش بوتیں۔(113)

قَالَ نَعَمۡ وَاِنَّكُمۡ لَمِنَ الۡمُقَرَّبِيۡنَ ﴿١١٤﴾

گوشتے کہ ہوءُ بے شک شما چہ نزّیکیں مردماں بئیت۔(114)

قَالُوۡا يٰمُوۡسٰٓى اِمَّاۤ اَنۡ تُلۡقِىَ وَاِمَّاۤ اَنۡ نَّكُوۡنَ نَحۡنُ الۡمُلۡقِيۡنَ ﴿١١٥﴾

گوشت اِش کہ اے موسیٰ یا تو دوٗر بدئے یا ما بہ بئیں چہ دوٗر دیوکاں۔(115)

قَالَ اَلۡقُوۡا‌ ۚ فَلَمَّاۤ اَلۡقَوۡا سَحَرُوۡۤا اَعۡيُنَ النَّاسِ وَاسۡتَرۡهَبُوۡهُمۡ وَجَآءُوۡ بِسِحۡرٍ عَظِيۡمٍ ﴿١١٦﴾

(موسیٰ) گوشت کہ شما دوٗر بدئیت وہدیکہ آیاں دوٗر دات اَنت سحر اِش کت اَنت مردمانی چم ءُ ترسینت اَنت اِش[2] ءُ آوٗرت اِش مزنیں سحرے۔(116)

---

(1) اے موسیٰ علیہ السّلام ءِ دومی معجزہ اَت۔ ادا اے بیان نہ اِنت کہ آئی دست چہ کجا در کت بلے اید گہ لہتے آیاتانی تہا ایشی بیان آتکگ۔ فرمان اِنت (وَاَدۡخِلۡ يَدَكَ فِىۡ جَيۡبِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوۡٓءٍ) مان بکن وتی دست ءَ وتی جیگ ءَ کہ اسپیت اسپیت ءَ در کئیت بے عیب ءَ۔ (سورۃ النّمل 12) ءُ فرمان اِنت (وَاضۡمُمۡ يَدَكَ اِلٰى جَنَاحِكَ تَخۡرُجۡ بَيۡضَآءَ مِنۡ غَيۡرِ سُوۡٓءٍ اٰيَةً اُخۡرٰىۙ) بر وتی دست ءَ وتی بگل ءِ چیرا کہ آ اسپیت اسپیت ءَ در کئیت بے عیب ءُ بیماری ءَ، اے دگہ یک نشانی ءِ۔ (سورۃ طٰہٰ 22) چہ ایشی زانگ بیت کہ برے آئی دست جیگ ءِ تہا برت ءُ برے بگل ءِ چیرا۔

(2) بزاں آ سحر گراں وتی لٹ ءُ ریز دوٗر دات اَنت، چو کہ آیاں مردمانی چم سحر کت اَنت ہمیشا آیانی چمّاں ہمے مارات کہ گشئے اے دراہیں پٹ چہ ازدہاءَ پرّ اِنت۔

وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَاِذَا هِىَ
تَلْقَفُ مَا يَاْفِكُوْنَ ﴿١١٧﴾
فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١١٨﴾
فَغُلِبُوْا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوْا صٰغِرِيْنَ ﴿١١٩﴾
وَ اُلْقِىَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿١٢٠﴾
قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٢١﴾
رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿١٢٢﴾
قَالَ فِرْعَوْنُ اٰمَنْتُمْ بِهٖ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّ
هٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوْهُ فِى الْمَدِيْنَةِ لِتُخْرِجُوْا مِنْهَآ
اَهْلَهَا ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٢٣﴾
لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ
لَاُصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٢٤﴾

ءُ ما حکم دیم دات موسیٰ ءِ نیمگ ءَ کہ دؤر بدئے وتی عصاءَ۔ گڑا ناگہانی آ لمپار کنان اَت ہر چیکہ آیاں اڑکت۔(117)
نوں پدّر بوت حق ءُ بیکار بوت اَنت ہر چیکہ آیاں کتگ اَت۔ (118)
نوں پروش دیگ بوت اَنت ہمود اءُ ٹچ تر اِتنت پہ رزوائی[1] (119)
ءُ کپت اَنت سحر گرماں سجدہ ءَ[2] (120)
ءُ گوشت اِش کہ ما ایمان آؤرتگ دراہیں جہان ءِ پروردگارءِ سرا۔(121)
موسیٰ ءُ ہارون ءِ پروردگارءِ سرا۔(122)
فرعون ءَ گوشت کہ ایا شما ایمان آؤرتگ آئی سرا پیش چہ ایشی کہ من شمارا اجازت بہ دیاں۔ اے وَیک مکر ءُ ہنرے کہ شما سازِاتگ ماں شہر ءِ تہا تا کہ شما در بکن اِت چہ اے شہر ءَ آئی جہ منداں[3] نوں دیر نہ بیت کہ شما سرپد بئیت۔(123)
الم ءَ من بُرّان ءُ گڑاں شمئے دستاں ءُ شمئے پاداں چہ اے دیم آ دیم ءَ،[4] رند ادر نجاں شمارا درستاں[5] (124)

(1) گڑا فرعون گوں وت ءُ لشکر ءَ ذلیل ءُ رزوا بوت۔

(2) وہدیکہ موسیٰ علیہ السّلام ءِ لٹ اژدہایے بوت گڑا آیانی درہیں دؤر داتگیں لٹّ ءُ ریزاں یک بر المپار کنان اَت۔ چہ ادا سحر گراں زانت کہ اے آسمانی معجزہ ئے۔ یک بلاہیں قدرتے ایشی پشت ءَ کاراِنت۔ اے ایشی کار نہ اِنت۔ گڑا دیم پہ چیر سجدہ ءَ کپت اَنت، ءُ ایمان اِش آؤرت۔

(3) چہ اے درہیں سحر گرانی ایمان آرگ ءَ فرعون ءِ سرا یک بلاہیں پریشانی ے آتک ۔ حقیقت ءَ وَ آ شر سرپد اَت کہ ساحرانی ءُ موسیٰ علیہ السّلام ءِ میان ءَ ہچ سودا بازی نہ بوتگ بلے وتی شُہرتی ءُ رزوائی ءِ چیر دیگ ءِ واست ءَ آئی ساحرانی سرا ہمے تہمت جت کہ شما چہ پیسرا گوں موسیٰ علیہ السّلام ءَ شؤر بوتگ اِت ، ءُ مئے خلاف ءَ ہنر سازِاتگ کہ مئے حکومتی ءَ گار بکن اِت۔

(4) بزاں چپّیں دست ءَ ءُ راستیں پادءَ ، یا چپّیں پادءَ ءُ راستیں دست ءَ۔

(5) عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما گُوشیت : اوّلی مردم کہ آئی مردمانی دست ءُ پاد چہ اے دیم ءُ آ دیم ءَ گڈّ اِتنت ءُ مردمان ءَ درنج اِت ءُ کُشت ئِے آ فرعون اَت۔ بزاں درمجگ ءِ بنگیج کنوک ہما اَت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

قَالُوٓا إِنَّآ إِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ﴿١٢٥﴾

گوشت اِش کہ مارا اوتی پروردگارءِ نیمگ ءَ واتر کنگی اِنت۔(125)

وَمَا تَنْقِمُ مِنَّآ إِلَّآ أَنْ اٰمَنَّا بِاٰيٰتِ رَبِّنَا لَمَّا
جَآءَتْنَا ؕ رَبَّنَآ أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَّتَوَفَّنَا
مُسْلِمِيْنَ ﴿١٢٦﴾

ءُ تو بیر نہ گرئے چہ ما بلے پہ ہمے ہبر ءَ کہ ما ایمان آوُرتگ وتی پروردگارءِ نشانیانی سرا، وہدیکہ آتک اَنت مئے گورا۔ اے مئے پروردگار! بریچ مئے سرا صبر، ءُ مارا موت بدئے پہ مسلمانی حالت ءَ۔(126)

وَقَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَذَرُ مُوْسٰى وَقَوْمَهٗ
لِيُفْسِدُوْا فِي الْأَرْضِ وَيَذَرَكَ وَاٰلِهَتَكَ ؕ قَالَ
سَنُقَتِّلُ أَبْنَآءَهُمْ وَنَسْتَحْيٖ نِسَآءَهُمْ ۚ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ
قٰهِرُوْنَ ﴿١٢٧﴾

ءُ گوشت سرداراں فرعونءِ قومءِ کہ آیا تو ویل کنئے موسیٰ ءُ آئی قوم ءَ کہ آ فساد بکن اَنت ماں زمینءِ تہا[1] ءُ ویل بکن اَنت ترا ءُ تئی معبوداں[2] گوشت (فرعون ءَ) کہ نوں الّم ءَ کُشیں آیانی مردیں چُکّاں ءُ پشت گیجیں زندگ ءَ آیانی جنین چُکّاں[3] ءُ ما پہ آیانی سرا زوراکیں(127)

قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اسْتَعِيْنُوْا بِاللّٰهِ وَاصْبِرُوْا ۚ إِنَّ
الْأَرْضَ لِلّٰهِ ۙ يُوْرِثُهَا مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ
وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿١٢٨﴾

گوشت موسیٰ ءَ گوں وتی قوم ءَ کہ کمک بلوٹ اِت چہ اللہ ءَ، ءُ صبر بکن اِت۔ بے شک کہ زمین اللہ ءِ اِنت، آ وارث کنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت چہ وتی بندیاں۔ (ءُ جوانیں) آسر پہ پہریزگاران اِنت۔ (128)

قَالُوْٓا أُوْذِيْنَا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَأْتِيَنَا وَمِنْۢ بَعْدِ مَا
جِئْتَنَا ؕ

گوشت اِش کہ ما تکلیف دیگ بوتگیں پیش چہ ایشی کہ تو بیائے پرماءُ رند چہ تئی آیگ ءَ۔

---

(1) اے ہر دوُرءِ کافرانی رہبند اِنت کہ آ توحیدءُ ایمانءِ نیمگ ءَ دعوت دیوکاں فسادی گُوش اَنت۔ ءُ حقیقت ءَ فسادی ہمایانی جند اَنت کہ مردمانی سرا ظلم ءُ ناانصافی کن اَنت، ءُ مردماں چہ راستیں راہءِ آیگ ءَ نئیل اَنت۔

(2) چہ عبداللہ بن عبّاس یک روایتے ہمے پیم اِنت کہ فرعون ءَ یک گوکے ہست اَت، آئی ہما گوکءِ عبادت کت۔ ءُ چہ عبداللہ بن مسعود، ءُ شعبی، ءُ ضحّاک، ءُ یک روایتے چہ عبداللہ بن عبّاس ہمے وڑا ثابت اِنت کہ (آلهتك) إلاهتُك بزاں گوں الفءِ زیرا اِنت۔ ءُ ایشی معنیٰ ہمے بیت کہ آ ترا ءُ تئی معبودی ءَ ویل کن اَنت، ءُ تئی عبادت ءَ نہ کن اَنت۔ فرعون وت یک معبودے اَت، ءُ آئی ءَ دگہ معبود نیست اَت۔ ءُ لہتے ءَ ایشی معنیٰ اطاعت ءُ رندگیری کتگ۔ بزاں قوم ہما اندازہ آئی ہبرانی سرا ایت کہ تو گوُشت زاناں اے آیانی خدا اِنت، بزاں آہش خدائی ءُ معبودی جاہ داتگ اَت۔ (تفسیر البغوی، تفسیر قرطبی)۔

(3) یک برے چہ موسیٰءِ پیدا بوگ ءَ پیسر آئی ہمے سزا بنی اسرائیل ءَ دات، ایشی سرجمیں بیان سورۃ القصصءِ آیت 4 ءِ حاشیہءِ تہا چارگ بہ بیت۔ اے دُھمی براپدا آئی ہمے سزا بنی اسرائیل ءَ دیگ لوٹیت۔

قَالَ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَ يَسْتَخْلِفَكُمْ
فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٢٩﴾

(موسیٰ) گوشت کہ نزّیک اِنت کہ شمئے پروردگار تباہ بکنت شمئے دژمناں ءُ جانشین کنت شماراماں ملک ءِ تہا۔ نوں چاریت کہ چہ وڑا شما عمل کن اِت۔(129)

وَلَقَدْ اَخَذْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِيْنَ وَنَقْصٍ مِّنَ
الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿١٣٠﴾

ءُما گپت اَنت فرعونی پہ ڈکال سالیءُ پہ کم کنگ ءَ نیوگانی تاکہ آ عبرت بگر اَنت۔(130)

فَاِذَا جَآءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوْا لَنَا هٰذِهٖ ۚ وَاِنْ تُصِبْهُمْ
سَيِّئَةٌ يَّطَّيَّرُوْا بِمُوْسٰى وَمَنْ مَّعَهٗ ۗ اَلَآ اِنَّمَا طٰٓئِرُهُمْ
عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٣١﴾

ہے کہ رسیت آیانی گوراوش حالی ے گُوش اَنت کہ اے وَپہ مااِنت،[1] ءُاگاں رسیت آیاں تکلیفے گڑا بد فالی گر اَنت پہ موسیٰ ءُ پہ آئی ہمراہاں[2] جواں بزان اِت کہ آیانی بد فالی اللہ ءِ گورااِنت[3] بلے آیانی گیشتریں نہ زان اَنت۔(131)

وَقَالُوْا مَهْمَا تَاْتِنَا بِهٖ مِنْ اٰيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا ۙ فَمَا
نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٢﴾

ءُ گوشت اِش ہر چیکہ تو مئے گور انشانی بیارئے کہ مارا پہ آئی سحر بکنئے[4] ما (انگت ءَ) تئی سرا ایمان نیاریں۔(132)

---

(1) بزاں اے وشّی کہ مئے سرا آتکگ اَنت۔ اے مئے وتی محنتانی ثمرہ اَنت کہ مارا رستگ اَنت۔ گشئے کہ اے چیز آیاں پہک فراموش کت کہ اے اللہ ءِ داتگین ءُ آوُر تگین اَنت تاکہ آیاں بچّاسیت کہ باریں آ شکر گذار بنت یا ناشکر بنت۔

(2) وہدیکہ نہ وشّی یے آیانی سرا آتک گڑا گوشت اِش کہ موسیٰ ءُ آئی ہمبراہانی شومی اِنت کہ مئے سرا کپت۔ اگن ایشانی شومی مہ بوتیں ماپرے حال ءَ نہ بوتیں۔

(3) طائر عربی زبان تہا بال کنوکیں مرغ ءَ گُوش اَنت۔ چو کہ چہ مرغ ءِ چپّیں ءُ راستیں نیمگ ءِ بال کنگ ءَ آیاں نیک فالی ءُ بد فالی گپت پمیشا اے لفظ ہر فال ءِ واست ءَ نام کپت۔ مطلب ہمیش اِنت کہ مصیبتانی آروک ءُ وش حالیانی آروک ایوک ءَ اللہ ءِ ذات اِنت۔ ایشانی آیگ ءِ تہا مردمانی شومی ءُ منحوسی ءِ دست مان نہ اِنت۔ ءُ اے درہیں کار چہ اللہ ءِ وتی لوٹ ءُ حکم ءَ بنت۔ پمیشا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: ( الطِّيَرَةُ شِرْكٌ ) کہ بد فالی گرگ شرکے ( سنن ترمذی أبواب السّيرة باب ماجاء فی الطّيرة ) پمیشا چہ ایشی پہریز لوٹیت۔

(4) بزاں اے نشانی کہ تو اِش مارا پیش دارئے۔ ایشاں حقیقتے نیست بلکیں اے درہا سحر اَنت۔

فَاَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمُ الطُّوۡفَانَ وَالۡجَرَادَ وَالۡقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالدَّمَ اٰيٰتٍ مُّفَصَّلٰتٍ فَاسۡتَكۡبَرُوۡا وَكَانُوۡا قَوۡمًا مُّجۡرِمِيۡنَ ﴿۱۳۳﴾

پدا ماادیم دات آیانی سرا طوفان ءُ مدگ ءُ بوٹ ءُ پگل ءُ ہون، بازیں نشانی یے جتاجتائیں[1] گڑا تکبّر اِش کت ءُ آچہ بُن ءَ گناہ ءَ ہیل اِتنت۔(133)

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيۡهِمُ الرِّجۡزُ قَالُوۡا يٰمُوۡسَى ادۡعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنۡدَكَ ۚ لَئِنۡ كَشَفۡتَ عَنَّا الرِّجۡزَ لَنُؤۡمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرۡسِلَنَّ مَعَكَ بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ ﴿۱۳۴﴾

ءُ ہمیکہ آتک آیانی سرا چو نیں عذابے، گوشت اِش کہ اے موسٰی توار بجن پہ ماوتی پروردگار ءَ پہ ہماچیزءَ کہ آئی گوں تو قول ءُ قرار کتگ، کہ اگاں تو دور کت چہ ما اے عذاب گڑا اَلّم ءَ ما تئی ہبر اں باورداریں، ءُ اَلّم ءَ دیم دئیں تئی ہمراہی ءَ بنی اسرائیل ءَ۔ (134)

فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُمُ الرِّجۡزَ اِلٰٓى اَجَلٍ هُمۡ بٰلِغُوۡهُ اِذَا هُمۡ يَنۡكُثُوۡنَ ﴿۱۳۵﴾

نوں وہدیکہ ما دور کت چہ آیانی سرا عذاب تایک وہدے ءَ کہ آپہ آیاں سر بوگی اَت (گڑا) ناگہانی وتی قول ءُ قرار ءَ پروشگ ءَ لگّت اَنت[2] (135)

فَانۡتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ فَاَغۡرَقۡنٰهُمۡ فِى الۡيَمِّ بِاَنَّهُمۡ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوۡا عَنۡهَا غٰفِلِيۡنَ ﴿۱۳۶﴾

نوں ما بیر گپت چہ آیاں، پدا ما آبڈ دات اَنت جہلیں آپ ءِ تہا پمیشا کہ دروگ بند اِش کت اَنت مئے آیات ءُ بوت اَنت چہ آیاں بے خبر (136)

---

(1) طوفان ہوُرءِ بازی ءَ گُوش اَنت۔ بزاں چہ بازیں ہوُرءَ آیانی کشت ءُ کشار، ءُ لوگ ءُ جاگہ آپ ءِ تہا بڈ گپت اَنت ءُ آسک بدحال بوت اَنت۔ جراد مدگ ءَ گُوش اَنت۔ اے پہ ڈگارانی ہلاس کنگ ءَ مشہور اِنت۔ بزاں مدگاں آیانی گنجیں ڈگار درہا ویران کت اَنت، ءُ پہ آیاں ہچ پشت نہ گپت۔ ءُ قُمّل بوٹ ءَ گُوش اَنت۔ بزاں آیانی مود ءُ پوشاک درہا چہ بوٹ ءَ پر بوت اَنت۔ ضَفادع جمع صیغہ اِنت۔ ضَفدع ایشی واحد اِنت۔ اے پگل ءَ گُوش اَنت۔ بزاں آیانی لوگ ءُ جاگہ، ءُ ہیران ءُ گلاس درہا چہ پگل ءَ پر بوت اَنت۔ الدّم خون ءَ گُوش اَنت۔ آیانی چات ءُ کُور یکدریں ہون بوت اَنت۔ پہ آیاں جان شودگ ءُ آپ ورگ گران بوت۔ لہتے ءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ چہ آیانی پونز ءَ خون درآتک۔ بہر حال اللہ ءَ فرعون ءُ آئی قوم ءِ سرا اے وڑوڑیں نشانی وہد پہ وہد آیانی سرا دیم دات اَنت کہ بلکیں آسر پد بہ بنت، ءُ ایمان بیار اَنت۔ بلے اے شوماں انگت ءَ ایمان آرگ نصیب ءَ نہ بوت۔ دل کہ سیاہ بہ بنت گڑا ہچ چیز مردم ءَ پہ شون کت نہ کنت۔

(2) بزاں وہدیکہ عذاب چہ آیانی سرا دور آتک گڑا وتی ساری اِیں ہبر اِش پہک فراموش کت، ءُ پدا کفر ءُ نافرمانی ءَ شروع بوت اَنت۔

وَ اَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِيْنَ كَانُوْا يُسْتَضْعَفُوْنَ مَشَارِقَ الْاَرْضِ وَ مَغَارِبَهَا الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا ؕ وَ تَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ الْحُسْنٰى عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۙ۬ بِمَا صَبَرُوْا ؕ وَ دَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَ قَوْمُهٗ وَ مَا كَانُوْا يَعْرِشُوْنَ ﴿۱۳۷﴾

وَ جٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتَوْا عَلٰى قَوْمٍ يَّعْكُفُوْنَ عَلٰٓى اَصْنَامٍ لَّهُمْ ۚ قَالُوْا يٰمُوْسَى اجْعَلْ لَّنَآ اِلٰهًا كَمَا لَهُمْ اٰلِهَةٌ ؕ قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُوْنَ ﴿۱۳۸﴾

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيْهِ وَ بٰطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۳۹﴾

قَالَ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْغِيْكُمْ اِلٰهًا وَّ هُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۴۰﴾

ءُ ما وارث کت اَنت ہما قوم کہ کمزور زانگ بوت اَنت زمین ءِ روچ دراتک ءُ ایر شت ءَ ہما کہ ما برکت مان کتگ آئی تہا[1] ءُ سرجم بوت جوانیءِ وعدہ تئی پروردگارءِ بنی اسرائیل ءِ سرا پہ ہمے سبب ءَ کہ آیاں صبر کت،[2] ءُ ما نیست ءُ نابود کت اَنت ہرچیکہ جوڑ کتگ اَت فرعون ءُ آئی قوم ءَ، ءُ ہرچیکہ آیاں برزیں ماڑی جوڑ کتگ اَت۔(137)

ءُ ما گوازینت بنی اسرائیل چہ دریاءَ نوں آ آتک ءُ گوُست اَنت چہ یک ہنچیں قومے ءَ کہ آ جُتّگ اِتنت وتی بتانی دیما، گوشت اش کہ اے موسیٰ جوڑ بکن پہ ما معبودے چو ایشانی معبودءَ، آئی گُوشت کہ یراں شما جاہلیں قومے اِت[3] (138)

بے شک ایشاں تباہ بوگی اِنت گوں ہماکاراں کہ ایشانی تہا اَنت، ءُ ردانت ہرچیکہ آ کنگءَ اَنت[4] (139)

(موسیٰ ءَ) گوشت کہ ایا بید اللہ ءَ من شوہاز کناں پہ شما دگہ معبودے حالانکہ آئی فضیلت داتگ شمارا دراہیں جہانءِ سرا۔[5](140)

(1) چہ زمین ءَ مراد ادءَ شام ءُ مصر اَنت۔ ءُ چہ مشارق ءُ مغارب ءَ آئی رو دراتک ءُ روبرکت مراد اَنت۔ بزاں ہما بنی اسرائیل کہ فرعون ءَ وتی غلام جوڑ کتگ اِتنت، ءُ آ وتی وہدءِ کمزوریں مردم اِتنت۔ اللہ ءَ چہ وتی مہربانی ءَ ہمے فرعونیانی ملک ءُ جاگہانی وارث کت اَنت۔

(2) بزاں ہما وعدہ کہ اللہ ءَ گوں بنی اسرائیل ءَ کتگ اَت کہ آیاں اے جاگہانی وارث کنت آ اللہ ءَ پورہ کت۔ اے وعدہءِ بیان سورۃ القصص آیت نمبر 5،6 ءِ تہا گندگ بیت۔

(3) آیانی جہالت ءُ نادانی ہمیش اَت کہ آیاں ہمے دمان ءَ ہما اللہ بیہال کت کہ آئی ایشان ءَ چہ فرعون ءُ آئی ظالمیں لشکرءَ رکّینت، ءُ ہما بتانی بندگی کنگ اِش لوٹ اِت کہ آ ہچ پیمیں نپ ءُ تاوان ءِ مالک نہ اَنت، بلکیں وت دگرانی دست ءِ تراشتگیں اَنت۔ عقل کہ بروت گڑا مردم ہنچیں لوٹ کنت۔

(4) بزاں اے بتانی بندگی کنگ ءِ آسر تباہی ءُ بربادی اِنت۔ ءُ ایشانی اے بتانی بندگی کنگ ایشاں ہچ کارنہ دنت۔ اے دربارہ ہشک روانت۔

(5) بزاں ایوک ءَ ہما اللہ ءِ بندگی ءَ بکن اِت کہ ہمائی شمارا اے مزنی ءُ واجہی دات، ءُ شمارا چہ فرعون ءِ عذاباں رستگار کت۔

وَ اِذْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ ۚ يُقَتِّلُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَ يَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ؕ وَ فِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ﴿۱۴۱﴾

ءُ یاد بکن اِت ہما وہدا کہ ما نجات دات شمارا چہ فرعون ءِ مردماں کہ دات اِش شمارا سلّیں عذاب کہ کشت اَنت اِش شمئے مردیں چُک ءُ زندگ ءَ اشت اَنت اِش شمئے جنین چک۔ ءُ ایشی تہا بلاہیں چکّاسگے ہست چہ شمئے پروردگارءِ نیمگ ءَ۔(141)

وَ وٰعَدْنَا مُوْسٰى ثَلٰثِيْنَ لَيْلَةً وَّ اَتْمَمْنٰهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيْقَاتُ رَبِّهٖۤ اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ۚ وَ قَالَ مُوْسٰى لِاَخِيْهِ هٰرُوْنَ اخْلُفْنِيْ فِيْ قَوْمِيْ وَ اَصْلِحْ وَ لَا تَتَّبِعْ سَبِيْلَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۱۴۲﴾

ءُ ما وعدہ کت گوں موسیٰ ءَ سی شپ ءِ ءُ ما پورا کت اَنت آ پہ دگہ دہ شپ ءَ۔ نوں پورا بوت آئی پروردگارءِ وعدہ پہ چہل شپ ءَ۔ ءُ گوشت موسیٰ وتی برات ہارون ءَ کہ منی جانشین بہ بو منی قوم ءِ تہا ءُ اصلاح بکن ءُ رندگیری ءَ مہ کن راہ ءَ فساد کنوکانی[1] (142)

وَ لَمَّا جَآءَ مُوْسٰى لِمِيْقَاتِنَا وَ كَلَّمَهٗ رَبُّهٗ ۙ قَالَ رَبِّ اَرِنِيْۤ اَنْظُرْ اِلَيْكَ ؕ قَالَ لَنْ تَرٰىنِيْ وَ لٰكِنِ انْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ فَاِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهٗ فَسَوْفَ تَرٰىنِيْ ۚ

وہدیکہ سر بوت موسیٰ مئے داتگیں وہدءِ سرا، ءُ گوں آئی ہبر کت آئی پروردگارءَ۔ گوشت ئیے کہ اے منی پروردگار وت ءَ منا پیش بدار کہ من تئی دیدارءَ بکناں۔ (اللہ ءَ) فرمان کت کہ تو ہچبر منا دیست نہ کن ئے (دنیاءَ)[2] بلے تو بچار کوہ ءِ نیمگ ءَ نوں اگاں آ اوشتات وتی جاگہ ءَ گڑا تو گندئے من ءَ۔

---

(1) کوہ ءِ طور نیمگ ءَ رہادگ بوگ ءِ وہدا موسیٰ علیہ السّلام ءَ وتی برات ہارون علیہ السّلام وتی جانشین جوڑ کت، ءُ آ ئرئے اصلاح کنگ ءِ، ءُ چہ فسادءَ دور بوگ ءِ سوج ءُ سرکت۔ ہارون علیہ السّلام وت یک نبی ءِ اَت۔ اصلاح کنگ ءِ کار وت آئی فرائضانی تہا گون اَت، بلے موسیٰ علیہ السّلام ءِ یاددیگ ءِ واستہ ءَ آئی ءَ اے سوج ءُ سرکت۔

(2) وہدیکہ موسیٰ علیہ السّلام کوہ ءِ طورءَ شت، ءُ اودءَ گوں اللہ ءَ ہم کلام بوت گڑا موسیٰ علیہ السّلام ءِ دل ءِ تہا اللہ ءِ دیدار کنگ ءِ شوق چست بوت، آئی ہے شوق اللہ ءِ دیم ءَ ظاہر کت ( رَبِّ أَرِنِي) کہ اے اللہ وت ءَ من ءَ پیش بدار۔ گڑا اللہ ءَ فرمائینت کہ تو من ءَ دیست نہ کن ئے (بزاں دنیاءِ تہا)۔ چہ ہے آیت ءَ معتزلہ ءُ دگہ لہتین ءَ ہے دلیل زرتگ کہ اللہ ءَ مردم نہ دنیاءَ دیست کنت ءُ نہ آخرت ءَ۔ بلے اے ہبر آیانی ردانت۔ صحیح ہمیش اِنت کہ ادا مراد دنیا اِنت۔ بزاں دنیاءِ تہا اللہ ءَ کس دیست نہ کنت۔ آخرت ءَ مؤمن الّم ءَ اللہ ءِ دیدارءَ کنت۔ اے بابت ءَ یک دلیلے سورۃ القیامۃ ءِ آیت اِنت کہ اللہ فرمان کنت: (وُجُوْهٌ يَّوْمَىِٕذٍ نَّاضِرَةٌ ۝ اِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ) لہتے دیم آروچ ءَ ترّ ءُ تازہ بنت ءُ وتی پروردگارءِ نیمگ ءَ چاروک بنت۔ ءُ صحیح حدیث ءِ تہا ہست اِنت کہ لہتے صحابی ءَ چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ جست کت کہ اے اللہ ءِ رسول قیامت ءِ روچ ءَ ما وتی پروردگارءَ گندیں؟ واجہ ءَ فرمان کت: کہ ایا چاردہی شپ ءَ شماہ ءِ گندگ ءِ تہا مشکلے مارات؟ آیاں گوشت نہ اے اللہ ءِ رسول۔ پدا واجہ ءَ فرمان کت: کہ وہدیکہ جمبر مہ بیت شما روچ ءِ گندگ ءِ تہا مشکلے مارات؟ آیاں گوشت نہ اے اللہ ءِ رسول۔ واجہ ءَ فرمان کت: شما ہے (چہاردہی ماہ ءُ روچ ءِ) پیم ءَ وتی پروردگارءَ گندات۔ ( صحيح البخاری ـ كتاب التّوحيد باب قول الله تعالٰى وُجُوْهٌ يَّوْمَىِٕذٍ نَّاضِرَةٌ ۝ اِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ )۔ اہل السّنۃ والجماعت ءِ مذہب ہمیش اِنت۔ اے بابت ءَ حدیث متواتر درجہ ءَ سر اَنت کہ آ ہچ رد کنگ نہ بنت۔ اللہ پاک مارا ہچشاں بکنات۔ آمین

فَلَمَّا تَجَلّٰى رَبُّهٗ لِلْجَبَلِ جَعَلَهٗ دَكًّا وَّ خَرَّ مُوْسٰى صَعِقًا ۚ فَلَمَّاۤ اَفَاقَ قَالَ سُبْحٰنَكَ تُبْتُ اِلَيْكَ وَ اَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۴۳﴾

قَالَ يٰمُوْسٰۤى اِنِّى اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسٰلٰتِىْ وَ بِكَلَامِىْ ۖ فَخُذْ مَاۤ اٰتَيْتُكَ وَ كُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿۱۴۴﴾

وَ كَتَبْنَا لَهٗ فِى الْاَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَىْءٍ مَّوْعِظَةً وَّ تَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَىْءٍ ۚ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَّ اْمُرْ قَوْمَكَ يَاْخُذُوْا بِاَحْسَنِهَا ۭ سَاُورِيْكُمْ دَارَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿۱۴۵﴾

نوں وہدیکہ ظاہر بوت آئی پروردگار پہ کوہ ءَ (بزاں اللہءِ نور) کُت ئِے ہما کوہ تش تش ءُ کپت موسیٰ پہ بیہوشی[1] نوں وہدیکہ آہوش ءَ آتک گوشتے، تئی ذات پاک اِنت من بیرہ کت[2] ءُ من چہ درستاں پیسر یقین آوَرت[3] (143)

گُوشت ئِے کہ اے موسیٰ کہ من ترا درچتگ چہ اے دگہ مردماں پہ وتی پیغامانی دیگ ءَ، ءُ پہ وتی ہبر کنگ ءَ۔ نوں بزور ہر چیکہ من ترا دات ءُ بہ بوچہ شکر گروکاں۔(144)

ءُ ما نبشتہ کت پہ آئی لوحانی سرا ہر پیمیں نصیحت ءُ جوانیں بیان ہر چیزءِ[4] نوں مُہر بگر آیاں ءُ حکم بدئے وتی قوم ءَ کہ آ بزوراَنت آئی جوان تریں ہبراں ، نوں زُوت پیش داراں شمارا لوگ ءَ نافرمانانی[5] (145)

---

(1) بزاں ہما کوہ ءَ ہوں اللہ ءِ روژنائی ءِ برانز سگّ اِت نہ کت اَنت ، ءُ اے بلاہیں کوہ تش تش بوت ، ءُ موسیٰ علیہ السّلام بیہوش بوت ءُ کپت۔ حدیث ءَ ہست اِنت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت : قیامت ءِ روچ ءَ مردم درہا بیہوش بنت ءُ کپ اَنت ،اوّلی مردم من باں کہ ہوش ءِ تہا کایاں ، نوں ناگہانی موسیٰ علیہ السّلام ءَ (گنداں) کہ آ اللہ ءِ عرش ءِ پادگی ءَ داروک اِنت۔ نوں من نہ زاناں کہ آ چہ من پیسر ہوش ءِ تہا آتگگ ، یا آ ئرا (چہ قیامت ءِ بیہوشی ءَ) رکّینگ بوتگ چہ کوہ طور ءِ بیہوشی ءِ سبب ءَ۔ ( صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ الأعراف)۔

(2) بزاں دگہ برءَ اے پیمیں جست نہ کناں کہ آ چہ منی وس ءَ ڈنّ اِنت۔

(3) پہ اے ہبر ءَ کہ دنیاءِ تہا تر اکس دیست نہ کنت۔ یا مراد ہمیش اِنت کہ بنی اسرائیل ءِ تہا اوّلی ایمان آروک مناں۔ (ابن کثیر)۔

(4) چہ اے لوحاں مراد تورات اِنت کہ آ ہمے لوحانی تہا نبشتہ اَت۔

(5) چہ دارءَ مراد آسر ءُ عاقبت اِنت۔ بزاں دیر نہ بیت کہ شما منی نافرمانی ءِ آسر ءُ عاقبت ءَ گند اِت کہ آ تباہی ءُ بربادی اِنت۔

سَاَصۡرِفُ عَنۡ اٰيٰتِیَ الَّذِيۡنَ يَتَكَبَّرُوۡنَ فِی الۡاَرۡضِ بِغَيۡرِ الۡحَقِّ ؕ وَ اِنۡ يَّرَوۡا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤۡمِنُوۡا بِهَا ۚ وَاِنۡ يَّرَوۡا سَبِيۡلَ الرُّشۡدِ لَا يَتَّخِذُوۡهُ سَبِيۡلًا ۚ وَاِنۡ يَّرَوۡا سَبِيۡلَ الۡغَیِّ يَتَّخِذُوۡهُ سَبِيۡلًا ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمۡ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوۡا عَنۡهَا غٰفِلِيۡنَ ﴿۱۴۶﴾

وَالَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَ لِقَآءِ الۡاٰخِرَةِ حَبِطَتۡ اَعۡمَالُهُمۡ ؕ هَلۡ يُجۡزَوۡنَ اِلَّا مَا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿۱۴۷﴾

وَ اتَّخَذَ قَوۡمُ مُوۡسٰی مِنۡۢ بَعۡدِهٖ مِنۡ حُلِيِّهِمۡ عِجۡلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ ؕ اَلَمۡ يَرَوۡا اَنَّهٗ لَا يُكَلِّمُهُمۡ وَلَا يَهۡدِيۡهِمۡ سَبِيۡلًا ۘ اِتَّخَذُوۡهُ وَكَانُوۡا ظٰلِمِيۡنَ ﴿۱۴۸﴾

نوں من بیرہ دیاں چہ وتی نشانیاں ہمایاں کہ تکبّر اِش کنگ ماں زمینءِ تہانا حقّ ءَ۔ ءُ اگاں آ بگند اَنت دراہیں نشانیاں آ یقین نیار اَنت آیانی سرا[1] ءُ اگاں آ بگند اَنت راہءَ نیک بختی یے آ ئرا وتی راہ جوڑ نہ کن اَنت۔ ءُ اگاں آ بگند اَنت گمراہیءِ راہءَ گڑا آ ئرا وتی راہ جوڑ کن اَنت، اے پہ ہمے سببءَ کہ دروگ بند اِش کت اَنت مئے آیاتءُ بوت اَنت چہ آیاں بے خبر۔(146)

ءُ ہما کہ دروگ بند اِش کت اَنت مئے نشانیءُ آخرتءِ دیدار برباد بوت اَنت آیانی محنت۔ آ مُزدیگ نہ بنت ابید ہما عملانی کہ کنگ اَنت اِش۔ (147)

ءُ جوڑ کت موسیٰءِ قومءَ رند چہ آئی (روگءَ) چہ وتی زیوراں گوسکءِ یک جونے کہ آ ئرا توارے ہست اَت[2] زانءَ آیاں نہ دیست کہ آ ہبر کت نہ کنت ءُ نہ کہ رہشونی کت کنت راہیءِ[3] آ ہش وتی معبود جوڑ کت ءُ بے انصاف اِتنت۔(148)

---

(1) بزاں ہمامردم کہ منی آیاتءُ نشانیانی دیمءَ وتی گردناں مکّ کن اَنت، ءُ وتءَ مزن زان اَنت۔ آیانی دلاں من چہ ایمانءَ بیرہ دیاں، ءُ دگہ نیمگیءَ لیٹینان اِش کہ ایشاں ہجبر ہدایت نصیب نہ بیت۔ ہمے پیمیں مردمانی بابتءَ دگہ جاگہے اللہ پاک فرمان کنت ( اِنَّ الَّذِيۡنَ حَقَّتۡ عَلَيۡهِمۡ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ ۙ وَلَوۡ جَآءَتۡهُمۡ كُلُّ اٰيَةٍ حَتّٰی يَرَوُا الۡعَذَابَ الۡاَلِيۡمَ ) بیشک ہمامردم کہ جہ گیر بوت آیانی سرا حکم تئی پروردگارءِ۔ آ ایمان نیار اَنت۔ توری آیانی گورا ہرچ وڑیں نشانی بئیت تاہماوہدا کہ آ بگند اَنت تورینو کیں عذابءَ۔(سورۃ یونس۔96۔97)

(2) وہدیکہ موسیٰ علیہ السّلام پہ اللہءِ لوٹگءَ چھل شپءَ کوہءِ طورءِ نیمگءَ شت گڑا سامری نامیں مردےءَ چہ اے وہدءَ فائدہ چست کت۔ ایشی مردمانی زرّءُ سہر چ کت اَنت، ءُ آسءِ تہا گرم کت ءُ آپ کت اَنت، پدا چہ ہمیشی گوُسکے جوڑ ئے کت۔ موسیٰءِ قومءَ پہ ہمے سامریءِ گوُشگءَ ہمیشی بندگی شروع کت۔ ایشی سرجمیں بیان سورۃ طہٰ ءِ آیت 85۔97 ءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(3) بزاں اگن آیاں کمّے وتی عقل کاربستیں، ءُ فکر بکتیں گڑا اے چیزوت پہ آیاں پدّر بوت کہ اے مئے معبودءُ الٰہ بوت نہ کنت کہ ایشی دستءَ ہچ نہ بیت۔ بلے اے کم بختاں وتی عقل کار نہ بست، ہشکءَ پہ سامریءِ ہبرءَ آئی بندگی اِش شروع کت۔

وَلَمَّا سُقِطَ فِيْٓ اَيْدِيْهِمْ وَرَاَوْا اَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوْا ۙ قَالُوْا لَىِٕنْ لَّمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿١٤٩﴾

وَلَمَّا رَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا ۙ قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُوْنِيْ مِنْۢ بَعْدِيْ ۚ اَعَجِلْتُمْ اَمْرَ رَبِّكُمْ ۚ وَاَلْقَى الْاَلْوَاحَ وَاَخَذَ بِرَاْسِ اَخِيْهِ يَجُرُّهٗٓ اِلَيْهِ ۭ قَالَ ابْنَ اُمَّ اِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضْعَفُوْنِيْ وَكَادُوْا يَقْتُلُوْنَنِيْ ڮ فَلَا تُشْمِتْ بِيَ الْاَعْدَاۗءَ وَلَا تَجْعَلْنِيْ مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٥٠﴾

وہدیکہ پشومان بوت اَنت [1] ءُ زانت اِش کہ گمراہ بوتگ اَنت ، گوشت اِش کہ اگاں بزّگ مہ کنت مئے سرامئے پروردگارءُ مہ بخشیت ماراگڑامابئیں چہ تباہ کاراں۔(149)

وہدیکہ پچ تڑّاِت موسیٰ وتی قومءِ نیمگءَ پُرّآت چہ زہرءَ، ءُافسوس کنانءَ گوشتے کہ چونیں بدیں جانشینیے کت شما منی، رند چہ منی روگءَ۔ پرچہ شما اشتاپ کاری کت چہ وتی پروردگارءِ حکمءَ؟ ءُ دور ئِے دات اَنت لوح [2] ءُ گپت ئِے سروتی براتءِ ءُ کشّ اِت ئِے وتی نیمگءَ۔ (ہارونءَ) گوشت کہ اے منی ماتءِ چک [3] بے شک کہ قومءَ منءَ نزور زانتگ ءُ نزّیک بوتگ اَنت کہ منا بکش اَنت ، [4] نوں مہ کندیں پہ منا دژمناں ءُ منءَ ہور مکن گوں ظالمیں قومءَ۔(150)

---

(1) (وَلَمَّا سُقِطَ فِيْٓ اَيْدِيْهِمْ) لفظی معنیٰ ہمیش اِنت کہ وہدیکہ وتی دستانی تہا کپت اَنت۔ اے یک محاورہے۔ اے محاورہ پہ ہمامردمءَ گُوشگ بیت کہ آوتی کارءِ سرا پشومان بیت ، بزاں وہدیکہ موسیٰ علیہ السّلامءَ چہ کوہ طورءَ واتر کتءُ آتک ، ءُ ایشان ئِے ہکّلءُ ہو کل کت ، ءُ مڑت اَنت گوں گڑا قومءِ مردم وتی کارءِ سرا پہک پشومان بوت اَنت۔

(2) وہدیکہ موسیٰ علیہ السّلامءَ آگوسک ءِ عبادت کنگءَ دیست اَنت گڑا چہ زہرءَ پر بوت ، ءُ زہر زہرءَ آئی ہے لوح کہ آیانی تہا تورات نبشتہ اَت زمین سراں دور دات اَنت ءُ اے بے ادبی یے گُوشگ نہ بیت پرچہ کہ آئی مقصد ایشانی بے ادبی کنگ نہ اَت بلکیں آئی دینی غیرت ہما اندازہ پاداتک کہ آاے سدّ انہ بوت کہ لوح من دور دات اَنت۔(احسن البیان)۔

(3) موسیٰ ءُ ہارون علیہما السّلام دوئیں حقّی ایں برات اَنت۔ بلے موسیٰ علیہ السّلامءَ پہ ماتءِ نامءَ توار بر دیگءِ مقصد آئی نرم کنگ اَت پرچہ کہ ایشی کشش گیشتر اَت۔(تفسیر قرطبی)۔

(4) ہارون علیہ السّلامءَ موسیٰ علیہ السّلامءِ دیمءَ ہے عذر پیش کت کہ آمن سوجءُ سر کتگ اَنت بلے آہاں منءَ نزور زانت ءُ منی ہبر اِش نہ زرت ، بلکیں کم ہست اَت کہ منءَ بکُش اَنت۔ قرآن وت ایشی گواہیءَ دنت کہ ہارون علیہ السّلامءَ قومءَ سوجءُ سر کت۔ فرمان اِنت (وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هٰرُوْنُ مِنْ قَبْلُ يٰقَوْمِ اِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهٖ ۚ وَاِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمٰنُ فَاتَّبِعُوْنِيْ وَاَطِيْعُوْٓا اَمْرِيْ) ہارونءَ آسوجءُ سر کت اَنت ءُ گوشت ئِے کہ اے منی قوم بیشک کہ شما پہ ایشی چکاسگ بوتگ اِت۔ ءُ شمئے پرودگار مزنیں مہربان اِنت ، نوں منی ہبراں بزورات ، ءُ منی حکمانی رندا بکپ اِت۔(سورۃ طہ۔90)۔

قَالَ رَبِّ اغْفِرْلِيْ وَ لِاَخِيْ وَاَدْخِلْنَا فِيْ رَحْمَتِكَ ۖ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۱۵۱﴾

گوشت(موسیٰء) کہ اے منی پروردگار بہ بخش منءُ منی براتءَ۔ ءُداخل بکن ماراوتی رحمتانی تہاءُ توچہ درستیں مہرباناں مہربان ترئے[1] (151)

اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ ذِلَّةٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۭ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِيْنَ ﴿۱۵۲﴾

بے شک ہامردماں کہ گوسک اِش وتی معبود جوڑ کت رسیت آیاں نارزائی چہ آیانی پروردگارءِ نیمگءَ،[2] ءُ رزوائی ماں دنیاءِ زندگیءَ۔ ہمے پیماءمُزدئیں دروگ بندوکاں۔(152)

وَالَّذِيْنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِهَا وَ اٰمَنُوْٓا ۡ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۵۳﴾

ءُ ہمایاں کہ کاراِش کتگ بدیں پدا توبہ اِش کت چہ آئی (کنگءَ) ءُ ایمان اِش آؤرت ، بے شک کہ تئی پروردگار چہ ایشی پد مزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے۔(153)

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُّوْسَى الْغَضَبُ اَخَذَ الْاَلْوَاحَ ښ وَ فِيْ نُسْخَتِهَا هُدًى وَّ رَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُوْنَ ﴿۱۵۴﴾

وہدیکہ سرد بوت موسیٰ علیہ السلامءِ زہری، چتءُ زُرت اَنت ئےلوح، ءُ آئی نبشتا نکانی تہا[3] ہدایتءُ رحمت ہست ہماکسانی واستا کہ چہ وتی پروردگارءَ ترس اَنت۔(154)

---

(1) رنداکہ موسیٰ علیہ السّلامءَ وتی ردی مارات گڑا ہماساہتءَ آئی چہ اللہءَ وتی غلطیءِ بخشش لوٹ اِت۔ صالحیں ءُ نیکیں بندیانی رہبند ہمیش اِنت کہ آہنچو کہ وتی غلطیءَ مارانت ہماساہتءَ اللہءِ دربارءَ توبہ کن انت، ءُ چہ آئی بخشش لوٹ اَنت۔

(2) اللہءِ آنارزائی کہ چہ گوسکءِ عبادت کنگءِ سببءَ بنی اسرائیلءِ سرا آتک آہمیش اَت کہ اللہءَ آیانی توبہ قبول کنگءِ واستءَ ہمے شرط ایر کت کہ آیک ءَدگرا بکُش اَنت۔ ہنچو کہ سورۃ البقرہءِ تہافرمان اِنت (فَتُوْبُوْٓا اِلٰى بَارِىِٕكُمْ فَاقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۭ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِىِٕكُمْ ۭ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ) (آیت نمبر 54) کہ شمئے توبہ ہمیش اِنت کہ یکءَ دگرءَ بکُش اِت۔

(3) نُسْخَة - فُعْلَة وزنءِ سرا مفعولءِ صیغہ اِنت۔ نسخة ہا نقلءَ گوشگ بیت کہ آچہ اصلءَ زورگ بوتگ۔ ءُ اصلءَ ہوں نسخة گوشگ بیت۔ ادامراد ہمالوحانی جند اَنت کہ تورات ہمایانی تہا نبشتہ اَت، ءُ موسیٰ علیہ السّلامءَ زہرءِ تہاپہ بیہالیءَ چگل دات اَنت۔ لہتے مفسّرءَ ہمے نبشتہ کتگ کہ وہدیکہ موسیٰءَ اے لوح چگل دات اَنت گڑا اے پرشت اَنت، پدا موسیٰءَ اے دگہ لوہانی تہا نبشتہ کت اَنت۔ بلے قرآنءِ آیت ہمے رہشونیءَ کنت کہ اے نہ پرشتگ اِنت بلکیں ہمایانی جند اِنت کہ موسیٰءِ پیسرءَ دورداتگ اِنت۔

وَ اخْتَارَ مُوْسٰى قَوْمَهٗ سَبْعِيْنَ رَجُلًا لِّمِيْقَاتِنَا ۚ فَلَمَّاۤ اَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ اَهْلَكْتَهُمْ مِّنْ قَبْلُ وَ اِيَّایَ ؕ اَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَآءُ مِنَّا ۚ اِنْ هِیَ اِلَّا فِتْنَتُكَ ؕ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَآءُ وَتَهْدِیْ مَنْ تَشَآءُ ؕ اَنْتَ وَلِیُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَ ارْحَمْنَا وَ اَنْتَ خَیْرُ الْغٰفِرِیْنَ ﴿۱۵۵﴾

وَاكْتُبْ لَنَا فِیْ هٰذِهِ الدُّنْیَا حَسَنَةً وَّ فِی الْاٰخِرَةِ اِنَّا هُدْنَاۤ اِلَیْكَ ؕ قَالَ عَذَابِیْۤ اُصِیْبُ بِهٖ مَنْ اَشَآءُ ۚ وَ رَحْمَتِیْ وَسِعَتْ كُلَّ شَیْءٍ ؕ

ءُ گچین کت موسیٰ ءَ چہ وتی قوم ءَ ہفتاد نفر پہ مئے وعدہ ءِ جاگہ ءَ،[1] وہدیکہ گپت آیاں زمین چنڈے ءَ گوشت ئےِ اے پروردگار اگاں تو بلوٹ اِتیں گڑا تو اے پیسر ترا [2] ہلاک کتگ اِتنت ءُ منی جند ہوں، ایا تو مارا ہلاک کن ئے پہ یک ہنچیں کارے ءَ کہ کتگ مئے کم عقلاں،[3] نہ اِنت اے بلے تئی چکّاس، کہ گمراہ کن ئے پہ ہمیشی ہر کس ءَ کہ بلوٹ ئے ءُ تچکیں راہ ءَ برئے ہر کس ءَ کہ بلوٹئے۔ تو وت ءِ مئے کارانی ٹہینوک نوں بہ بخش مارا ءُ رحم بکن مئے سرا۔ ءُ تو چہ درستاں جوانتریں بخشوکے ءِ۔(155)

ءُ نبشتہ بکن پہ ما ماں اے دنیاءَ جوانی، ءُ ماں آخرت ءَ، ما بیر اکت تئی نیمگ ءَ۔[4] (اللہ ءَ) فرمان کت کہ منی عذاب ءَ من سر کناں پہ ہر کسے ءَ کہ بہ لوٹاں، ءُ منی رحمت ءَ دراہیں چیز پتاتگ اَنت[5]

---

(1) اے ہفتادیں مردم کہ موسیٰ علیہ السّلام ءَ پہ میقات ءِ واستہ ءَ گچین کت اَنت۔ اے کجام اِتنت؟ ایشی بابت ءَ اختلاف ہست۔ مفسرین سئے راہ ءَ اَنت۔ لہتے ءِ گوشگ ہمیش اِنت کہ وہدیکہ موسیٰ علیہ السّلام ءَ آیان ءَ تورات گوشدارائینت گڑا آیاں گوشت ماچوں یقین بکنیں کہ اے کتاب اللہ ءِ دیم داتگیں اِنت؟ تاوہدیکہ ماوت اللہ ءَ ہبر کنگ ءَ مہ گندیں ما ایشی سرا ایمان آوُرت نہ کنیں۔ گڑا موسیٰ علیہ السّلام ءَ قوم ءِ ہفتاد مردم گچین کت، ءُ کوہ ءِ طور ءَ برت اَنت۔ اودا موسیٰ علیہ السّلام گوں اللہ ءَ ہم کلام بوت کہ قوم ءَ ہوں اِشکت۔ اودا آیاں نوکیں ہبرے کت کہ داں ما اللہ ءَ پہ وتی چمّاں مہ گندیں، ما ایمان نیاریں۔ لہتے ہمے نیمگ ءَ اِنت کہ اے ہما مردم اِتنت کہ گوسک ءِ عبادت کنگ ءَ رند چہ دراہیں قوم ءِ نیمگ ءَ توبہ ءِ واستہ ءَ ہمودءَ برگ بوت اَنت اودا ایشاں اللہ ءِ گندگ ءِ واہش ظاہر کت۔ ءُ لہتین ءِ نزّیک ءَ ہما ہفتادیں مردم مراد اَنت کہ آیاں قوم گوسک ءِ عبادت کنگ ءَ دیست بلے منہ اِش نہ کت اَنت۔ گیشتریں مفسر دومی ہبر ءَ دوستر دارا َنت۔ واللہ اعلم بالصّواب (احسن البیان)۔

(2) بزاں چہ کوہ ءِ طور ءِ آیگ ءَ پیش۔

(3) چہ کم عقلاں مراد گوسک ءِ عبادت کنوک اَنت۔

(4) بزاں آخرت ءَ مئے گناہاں بہ بخش، ءُ مارا نیکانی ہمراہ بکن۔

(5) بزاں آئی رحمت چہ آئی عذاباں گیشتر اَنت۔ ہنچو کہ حدیث ءَ ہست اِنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ گوشت: کہ اللہ گوشیت (إنّ رحمتی سبقت غضبی) کہ منی رحمت پیش کپت منی غضب ءِ سرا۔ (صحیح البخاری ـ کتاب التّوحید۔ باب قول الله بل هو قرآن مجید)۔

فَسَاَكۡتُبُهَا لِلَّذِيۡنَ يَتَّقُوۡنَ وَ يُؤۡتُوۡنَ الزَّكٰوةَ وَ الَّذِيۡنَ هُمۡ بِاٰيٰتِنَا يُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۱۵۶﴾

نوں من نبشتہ کناں (وتی رحمتءَ) ہمایانی واستا کہ پرہیز گار بنت ءُ زکات دیَنت ءُ ہماکہ مئے آیاتانی سرا یقین دارانت۔(156)

اَلَّذِيۡنَ يَتَّبِعُوۡنَ الرَّسُوۡلَ النَّبِىَّ الۡاُمِّىَّ الَّذِىۡ يَجِدُوۡنَهٗ مَكۡتُوۡبًا عِنۡدَهُمۡ فِى التَّوۡرٰىةِ وَالۡاِنۡجِيۡلِ

ہماکہ رندگیریءَ کن اَنت دیم داتگیں پیغمبرءِ ناوانندہ ایں[1] ہماکہ آئرا اگند اَنت کہ نبشتہ اِنت آیانی گوراماں توراتءُ انجیلءِ تہا[2]

---

(1) (الأمّی) واجہءِ یک صفتے۔ ایشی معنٰی ناوانندہ اِنت۔ بزاں ہماکہ وانگءُ نبشتہ کنگ مہ زانت۔ چوکہ عربانی تہا وانگءِ رواج نہ بوگءِ برابرءَ اَت پمیشا آیاں ہوں اُمّیین گُوشگ بوت۔ اُمّیّ بزاں ناوانندہ بوگ چونائیا جوانیں صفتے نہ ئِ بلکیں معاشرہءِ تہا عیبے زانگ بیت۔ بلے واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ اُمّیّ بوگ وتی جاہءَ چہ آئی زبانءَ چشیں بے دروریں، ءُ با حکمتیں، ءُ دلاں جاگہ کنوکیں ہبرانی پدّر بوگ پہ آئی یک باکمالیں صفتے بوت۔ پرچہ کہ اگن چہ وانندہ ایں مردمےءِ زبانءَ اے پیمیں ہبر دربیاتکیں گڑا اے کمالے نہ اَت بلے چہ یک ناوانندہےءِ زبانءَ اے پیمیں ہبرانی پدّر بوگ یک ہنچیں روشنائیں معجزہے کہ ایشی انکارءَ مخالفءُ دژمن ہم کت نہ کنت ہے شرطءَ کہ آئی عقلءُ ہوش سلامت بہ بیت۔ اگن واجہ وانندہے بہ بوتیں گڑا آئی سرا اے تہمت جنگ بوتگ اَت کہ آئی پیسری ایں کتاب ونتگءُ چاراِتگ اَنت، ءُ ہمیشاں پہ مردماں بیان کنت۔ ہنچو کہ فرمان اِنت (وَمَا كُنۡتَ تَتۡلُوۡا مِنۡ قَبۡلِهٖ مِنۡ كِتٰبٍ وَّلَا تَخُطُّهٗ بِيَمِيۡنِكَ اِذًا لَّارۡتَابَ الۡمُبۡطِلُوۡنَ) اے محمد چہ ایشی (بزاں چہ قرآنءَ پیسر) تو ہچ کتاب نہ ونتگ۔ ءُ نہ چہ راستیں دستءَ نبشتہءِ کتگ کہ آوہدا شکءِ تہا کپتگ اِتنت گمراہءُ ردیں مردم۔(سورۃ العنکبوت۔48)۔

(2) اے آیت ہمے نیمگءَ رہشونی کنت کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ صفاتءُ، آئی آیگءِ مژدہ پیسری ایں آسمانی کتابانی تہا ہست اَنت۔ عیسٰی علیہ السّلام کہ چہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ پیسر اَت آئی محمد رسول اللہءِ آیگءِ بشارت دات۔ فرمان اِنت (وَاِذۡ قَالَ عِيۡسَى ابۡنُ مَرۡيَمَ يٰبَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اِنِّىۡ رَسُوۡلُ اللّٰهِ اِلَيۡكُمۡ مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيۡنَ يَدَىَّ مِنَ التَّوۡرٰىةِ وَمُبَشِّرًۢا بِرَسُوۡلٍ يَّاۡتِىۡ مِنۡۢ بَعۡدِى اسۡمُهٗۤ اَحۡمَدُ) (سورۃ الصّف۔6) اے باروا آیات بازاَنت، ءُ احادیث ہوں سک بازاَنت۔ یک حدیثےءِ تہا ہست۔ یک اعرابی ئے گُوشیت کہ من شیری اِیں پسے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ زندگیءَ مدینہءَ آؤرت، نوں وہدیکہ من آبہاکت، من دلءَ گوشت من اَلّمءَ گوں اے مردءَ (بزاں گوں واجہءَ) نندو نیادے کناں، ءُ چہ آئی چیزے گوش داراں۔ گڑا من گوں واجہءَ ہمے حالتءَ ڈیک وارت کہ آءُ ابو بکرءُ عمر روگءَ اِتنت، نوں من آیانی ہمبراہ بوتاں داں آیک یہودیے گورا آتک اَنت، آیہودیءَ تورات پچ کتگ اَت، ءُ وانگ ئے اَت، اے یہودیءِ چک مرگی اَت، بزاں پہ ہمے توراتءَ آئیءَ دل بڈّی دیگءَ اَت، اے چک سکّیں تنسُکے اَت۔ واجہءَ گوں ہمے یہودیءَ گوشت من ترا ہما ذاتءِ سوگندءَ دیاں کہ آئی تورات دیم داتگ ایا تو اے توراتءِ تہا منی صفت، ءُ درایگءُ آیگءِ مژدہءَ گندئے؟ گڑا یہودیءَ سر چنڈینت کہ من نہ گنداں۔ ہمے وہدا یہودیءِ چکّءَ درّائینت کہ منءَ

ہما ذات سوگند اِنت کہ آئی تورات دیم داتگ کہ ماوتی کتاب ءِ تہا تئی صفت ء، ءُ آیگ ءِ بشارت ءَ گندیں۔ ءُ من گواہی دیاں کہ بید ءِ اللہ ءَ دگہ معبود ءِ برحق نیست، ءُ محمّد اللہ ءِ رسول اِنت۔ (پدا اے مرت) واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمائینت: کہ اے یہودی ءَ چہ وتی مسلمانیں برات ءِ گورا پاد کن اِت۔ پدا واجہ ءَ آئی کفن ءُ دفن وتی سرا کت، ءُ آئرا نماز جنازہ دات۔ (مسند احمد۔ حدیث رجل من اصحاب النّبی صلّی اللہ علیہ وسلّم ۔ شمارہ حدیث 23551- ) حافظ ابن کثیر بیان کنت کہ هذا حديث جيّد قوىّ لہ شاهد فی الصّحيح عن انس - کہ اے محکمیں ءُ جوانیں حدیثے۔ (تفسیر ابن کثیر)۔ دلگوش؛ ہنّونی اِیں تورات چو کہ گیشتر بدل بوتگ ہمیشا بھروسہ کنگ نہ بیت ایشی سرا ۔ آئی تحریف بوگ ءِ مستریں دلیل ہمیش اِنت کہ آئی تہا اللہ ءِ ءُ پیغمبرانی نسبت ءَ ہنچیں بیہودہ ایں ہبر مان کہ آ ہچ وڑا یک آسمانی کتابیءِ الفاظ بوت نہ کن اَنت۔ دلگوش بکن (1) خداوند زمین پر انسان کو پیدا کرنے سے ملول ہوا اور دل میں غم کیا۔ (پیدائش۔ ب 6۔ 6۔ تاکدیم 9) (2) اس نے (بزاں داؤدنے) ایک عورت کو دیکھا جو نہار ہی تہی اور وہ عورت نہایت خوبصورت تھی۔ تب داؤد نے لوگ بھیجکر اس عورت کا حال دریافت کیا اور کسی نے کہا کیا وہ العام کی بیٹی بت سبع نہیں جو حِتّی اوریّا کی بیوی ہے داؤد نے لوگ بھیجکر اسے بلالیا وہ اسکے پاس آئی اور اس نے صحبت کی اور عورت حاملہ ہوگئی۔ (سموئیل۔ ب 11۔ 3۔ تاکدیم 303) ہچ عاقلیں انسان ایشی باورداشت نہ کنت کہ اے پیمیں بیہودہ ایں ہبر آسمانی کتابیءِ بہ بنت۔ ہے پیم ءَ آگوش اَنت کہ عیسٰی علیہ السّلام اللہ ءِ زہگ اِنت۔ بلے ایشانی کتاب ءِ مقدّس ءِ تہا عیسی ءِ نسب نامہ نبشتہ اِنت۔ کہ یسوع مسیح ابن داؤد ابن ابرہام کا نسب نامہ۔ دیم ءَ نبشتہ اِنت۔ اور یعقوب سے یوسف پیدا ہوا۔ یہ اس مریم کا شوہر تھا جس سے یسوع پیدا ہوا جو مسیح کہلاتا ہے۔ دیمترءَ ہے بیان اِنت کہ آ چوں پیدا بوت۔ نبشتہ اِنت کہ یسوع مسیح کی پیدائش اس طرح ہوئی کہ جب اسکی ماں مریم کی منگنی یوسف کے ساتھ ہوگئی تو انکے اکٹھے ہونے سے پہلے وہ روح القدس کی قدرت سے حاملہ پائی گئی پس اسکے شوہر یوسف نے جو راستباز تھا وہ اسے بدنام نہیں کرنا چاہتا تھا اسے چپکے سے چھوڑنے کا ارادہ کیا۔ (متّی کی انجیل۔ ب 1۔ 18۔ تاکدیم 5۔ نیاعہد نامہ۔) اے حوالہ من زرتگ اَنت چہ کتاب ءِ مقدس۔ بزاں پرانا اور نیاعہد نامہ۔ مطبوعہ پاکستان بائبل سوسائٹی انارکلی لاہور۔ دلگوش: چہ قرآن ءِ اے لفظ ءَ کہ ( يجدونہ ) آئی ءَ گند اَنت ہے زانگ بیت کہ اے آسمانی کتابانی تہا پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ صفات ہنچیں سرجمیں وڑے ءَ نبشتہ بوتگ اَنت کہ آئی وانوکاں گُشئے محمّد پہ وتی چمّاں دیستگ۔ (معارف القرآن لمفتی محمّد شفیع رحمہ اللہ)۔

يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهٰهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ اِصْرَهُمْ وَالْاَغْلٰلَ الَّتِيْ كَانَتْ عَلَيْهِمْ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِهٖ وَعَزَّرُوْهُ وَنَصَرُوْهُ وَاتَّبَعُوا النُّوْرَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ مَعَهٗٓ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۵۷﴾

که آ حکم کنت آیاں نیکیں کارانی ءُ داریت آیاں چه بدیں کاراں،[1] ءُ حلال کنت (په الله ءِ حکم ءَ) آیانی واستا پاکیں چیزاں[2] ءُ حرام کنت (په الله ءِ حکم ءَ) آیانی سرا ناپاکیں چیزاں ءُ ایر گیجیت چه آیانی چکّ ءَ گرانیں باراں ءُ هما قیدءُ بنداں که آیانی چک ءَ اِتنت[3] نوں هما یاں که آئی سرا ایمان آؤرت ءُ آئی همراه داری کت ءُ آئی کمک کت ءُ رندگیری اِش کت هما روژنائی ءِ که دیم دیگ بوتگ آئی همراهی ءَ۔ همیش اَنت کامیابیں مردم۔(157)

---

(1) اے واجه رسول الله صلّی الله علیه و سلّم ءِ دومی صفت اِنت۔ که آ مردماں نیکی ءِ حکم ءَ دنت، ءُ چه بدیں کاراں منَه کنت ۔بزاں هر آکار که سلامتیں عقل ، ءُ سلامتیں طبیعت آئرا جوان زانت پیغمبر همائی حکم ءَ دنت۔ ءُ هر آکار که سلامتیں فطرت ءُ طبیعت آئی ءَ خراب ءُ بد زانت پیغمبر چائی منَه کنت ۔بزاں پیغمبر همیشی لوٹیت که مردم چه وتی سلامتیں فطرت ءَ ڈن درمیاینت ، ءُ همائی تهازندگی بکن اَنت۔ اگن نه آئی زندگی چو چارپاد ءِ زندگی ءَ بیت بلکیں لهتے انگت ءَ دیم ءَ روَت۔ همیشا الله ءَ اسلام ءَ فطرت ءِ نام داتگ۔ هنچو که الله ءِ پیغمبر صلّی الله علیه و سلّم ءَ فرمائینت ( كلّ مولود يولد علٰى الفطرة فأبواه يهوّدانه أوينصّرانه أو يمجّسانه ) که هر پیدا بووک فطرت ءِ سرا پیدا اگ بیت (بزاں اسلام ءِ سرا) رندا آئی مات ءُ پت آئی ءَ یهودی جوڑ کن اَنت، یا نصارٰی جوڑ کن اَنت، یا مجوسی جوڑ کن اَنت ۔(صحيح البخارى كتاب الجنائز باب ماقيل فى أولاد المشركين)۔

(2) بزاں هر آ چیز که چه وراکاں الله ءُ آئی رسول ءَ حلال کتگ اَنت آ انسان ءِ بدن ءُ اخلاق دوئینانی واست ءَ فائده مند اَنت، ءُ هر آوراک که الله ءُ آئی رسول ءَ حرام کتگ اَنت آ انسان ءِ بدن ءُ اخلاق هر دوکانی واست ءَ نقصان اَنت۔ بزاں دین ءِ اسلام مردم ءَ انساینت ءِ ءُ سلامتی ءِ درس ءَ دنت۔ هر آ مردم که چه اسلام ءِ حدّاں بر ٹگوزیت آ چه انسانیت ءَ هم در کئیت، ءُ آئی ءُ یک جانورے ءِ تها هچ فرق گندگ نه بیت

(3) إصْر- هما گرانیں بار ءَ گُوش اَنت که مردم ءَ په سُرگ ءَ وار مه دنت۔ ءُ غِل گردن ءِ قید ءُ بند ءَ گُوش اَنت۔ اے آیت ءِ تها چه اے گرانیں بار ءُ قید ءَ هما گرانیں احکام مراد اَنت که آ بنی اسرائیل ءِ سرا چه آیانی نافرمانی ءِ سبب ءَ لازم کنگ بوت اَنت ۔مثلاً اگن گد ناپاک به بوتیں گڑا آئی شودگ بس نه بوت بلکیں ضروری اَت که هما پلیتی ءِ جاگه درّگ بوتیں۔ ءُ هما مال غنیمت که چه کافراں جنگ ءَ دست کپت آ په آیاں حلال نه اَت بلکیں آماندارگ بوت اَنت۔ همے پیم ءَ شمبه ءِ روچ ءَ شکار کنگ په آیاں جائز نه اَت۔ ءُ وهدیکه مردمے ءَ مردمے بکُشت ایں گڑا اے الّم ءَ آئی جاگه ءَ کشگ بوت۔ پهل کنگ، ءُ خون بهانیست اَت۔ الله پاک ءَ امّت ءِ محمّد صلّی الله علیه و سلّم ءِ سرا احسان کت که گوں اے پیغمبر ءِ آیگ ءَ الله ءَ اے درهیں گرانیں بار ءُ احکام چه اے امّت ءِ چکّ ءَ چست کت اَنت۔ ءُ الله ءَ محمّد صلّی الله علیه و سلّم گوں آسانیں دینے ءَ دیم دات۔ واجه صلّی الله علیه و سلّم ءَ فرمان کت: که من ءَ گوں یک نیمگی، ءُ آسانیں دینے ءَ دیم دیگ بوت ۔( مسند احمد بتحقیق احمد شاکر شماره حدیث 22192۔ ) همے پیم ءَ جاهلیّت ءِ هما رسم ءُ رواج که آیاں انسان ءِ زندگی باز گران ءُ مشکل کتگ اَت، ءُ هما ظلم ءُ ناانصافی که جنینانی سرا بوتگ اِتنت درها محمّد صلّی الله علیه و سلّم ءَ گار ءُ بیگواه کت اَنت۔

قُلۡ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّىۡ رَسُوۡلُ اللّٰهِ اِلَيۡكُمۡ جَمِيۡعَاْ ۨالَّذِىۡ لَهٗ مُلۡكُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ‌ ۚ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحۡىٖ وَيُمِيۡتُ‌ ۖ فَاٰمِنُوۡا بِاللّٰهِ وَرَسُوۡلِهِ النَّبِىِّ الۡاُمِّىِّ الَّذِىۡ يُؤۡمِنُ بِاللّٰهِ وَكَلِمٰتِهٖ وَاتَّبِعُوۡهُ لَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُوۡنَ ﴿۱۵۸﴾

بگوش اے مرداں! من دیم دیگ بوتگاں چہ اللہ ءِ گوُرا شمئے درستانی نیمگ ءَ۔ ہما کہ ہمائی واستا اِنت بادشاہی ماں آزمان ءُ زمین ءَ، نیست ہچ معبود ءُ مشکل کشائے بیدءِ ہمائی، آز ندگ کنت ءُ کشیت۔ نوں ایمان بیار اِت پہ اللہ ءَ ءُ پہ آئی پیغمبر ءَ ناوانندہ ایں کہ آوت یقین داریت اللہ ءِ سرا ءُ آئی ہبرانی سرا، ءُ ہمائی رندگیری ءَ بکن اِت تاکہ شما تچکیں راہ سرا بہ بئیت[1] (158)

وَمِنۡ قَوۡمِ مُوۡسٰۤى اُمَّةٌ يَّهۡدُوۡنَ بِالۡحَـقِّ وَبِهٖ يَعۡدِلُوۡنَ ﴿۱۵۹﴾

ءُ چہ موسیٰ ءِ قوم ءَ یک جماعتے ہست کہ سوج ءَ دینت حقّ ءِ، ءُ پہ ہمائی انصاف کن اَنت[2] (159)

وَقَطَّعۡنٰهُمُ اثۡنَتَىۡ عَشۡرَةَ اَسۡبَاطًا اُمَمًا‌ ؕ

ءُ ما دوُرا دورا کت اَنت آ پہ دوازدہ قبیلہ ءَ، ءُ بہر بہر کت اَنت[3]

---

(1) اے آیت ہے نیمگ ءَ رہشونی کنت کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ نبوّت ءُ رسالت ہر زمانگ ءِ دربیں مردمانی واستا اِنت۔ ءُ آ گُڈی پیغمبر اِنت، چہ آئی ءَ رند دگہ نبی ءُ پیغمبر آتک نہ کنت۔ نوں نجات ءُ رگّگ نہ یہودیت ءِ تہا اِنت، ءُ نہ عیسائیت ءِ تہا اِنت، ءُ نہ دگہ دینی ءِ تہا اِنت۔ بلکیں ایوک ءَ دین ءِ اسلام ءِ ءِ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ رندگیری ءِ تہا اِنت۔ فرمان اِنت: (وَمَنۡ يَّبۡتَغِ غَيۡرَ الۡاِسۡلَامِ دِيۡنًا فَلَنۡ يُّقۡبَلَ مِنۡهُ‌ ۚ وَهُوَ فِى الۡاٰخِرَةِ مِنَ الۡخٰسِرِيۡنَ) ہر کس کہ بیدءِ اسلام ءَ دگہ دینے شوہاز بکنت گڑا چہ آئی زورگ نہ بیت، ءُ آ آخرت ءَ چہ تاوان باراں بیت۔ (سورۃ آل عمران۔ 85) ءُ اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: من ءَ سوگند اِنت ہما ذات ءِ کہ منی جان ہمائی دستا اِنت کہ اے امّت ءِ ہر یہودی ءُ نصرانی کہ منی (پیغمبری) بابت ءَ سرپد بہ بیت، ءُ انگت ءَ منی سرا ایمان میاریت آئی جاگہ دوزہ اِنت۔ (صحيح مسلم كتاب الإيمان باب في آيات النّبى والإيمان به)۔

(2) یا ؤمراد موسیٰ علیہ السّلام ءِ زمانگ اِنت۔ بزاں ہمائی زمانگ ءَ ہما قوم ءِ تہا یک انصاف کنوکیں جماعتے بوتگ۔ یا ہما اہل کتاب مراد اَنت کہ آیاں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ زندگی ءَ آئی سرا ایمان آورت۔ گُشئے بزاں اے انصاف رہند اَت کہ آیاں گچین کت کہ آیانی وتی کتابانی تہا پیغمبر ءِ آیگ ءِ مژدہ ہست اَت۔ (روح المعانی)۔

(3) أسباط۔ جمع اِنت۔ سبْط ایشی واحد اِنت۔ سبط چونائیا نماسگ ءَ گوش اَنت۔ ادا مراد قبیلہ اِنت۔ بزاں ما بنی اسرائیل دوازدہ قبیلہ ءِ تہا بہر کت اَنت، ءُ ہر یکّے ءِ واستا یک سردارے داشت ءُ ایرکت ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَبَعَثۡنَا مِنۡهُمُ اثۡنَىۡ عَشَرَ نَقِيۡبًا) کہ ما چہ آیانی تہا دوازدہ سردار داشت۔ (سورۃ المائدہ۔ 12)۔ اے پمیشا تاکہ موسیٰ علیہ السّلام ءِ کوپگ سبک بہ بیت، ءُ آیانی اصلاح کنگ آسان تر، ءُ جوان تریں وڑے ءَ بہ بیت۔

وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اِذِ اسْتَسْقٰىهُ قَوْمُهٗٓ اَنِ اضْرِبْ
بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ ۚ فَانْۢبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ
عَيْنًا ۭ قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۭ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ
الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ۭ كُلُوْا مِنْ
طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ ۭ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا
اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ١٦٠
وَ اِذْ قِيْلَ لَهُمُ اسْكُنُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوْا مِنْهَا
حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُوْلُوْا حِطَّةٌ وَّ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا
نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيْٓـٰٔتِكُمْ ۭ سَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ١٦١
فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ
فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا
يَظْلِمُوْنَ ١٦٢
وَسْـَٔلْهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ ۘ

ءُماوحی کت موسیٰؑ ءِ نیمگ ءَ وھدیکہ آپ لوٹ اِت چہ آئی، آئی قوم ءَ کہ بجن وتی عصاءَ پہ ڈوک ءَ۔ گڑا دربکّ اِت چہ آئی دوازدہ چمّگ[1] پجّہ آرت ہر یک قبیلہےءَ وتی آپ ورگ ءِ جاگہ۔ ءُ ساہگ اِن کت آیانی سرا جمبرءِ[2] ءُ دیم اِن دات آیانی سرا ترنجبیں ءُ سیسو،[3] نوں بورات چہ پاکیزہ ایں چیزاں کہ ما شمارا داتگ اَنت۔ ءُ آیاں مئے ہچ تاوان نہ کت بلکہ آیاں وتی جندانی سراوت ظلم کت۔(160)

وھدیکہ گُوشگ بوت آیاں کہ بہ نندِات[4] اے شہرءِ تہا ءُ بورِات چہ ہر کجا کہ بلوٹ اِت ءُ بگُوش اِت کہ، بخشش (لوٹیں) ءُ بگوُزِات ماں دروازگ ءَ سجدہ کنان ءَ۔ گڑا اما بخشیں چہ شما شمئے گناہاں۔ دیم ءَ ما گیش دئیں نیکوکاراں۔(161)

نوں بدل کت ہمایاں کہ ظلم اِش کت چہ آیاں (آ ہبر) پہ دگہ ہبرےءَ ابید چہ ہما (ہبرءَ) کہ آیاں گُوشگ بوت۔ نوں ما دیم دات آیانی سرا عذاب چہ آزمان ءَ بہ ہمے سبب ءَ کہ ظلم اِش کت۔(162)

ءُ جست بکن ایشاں ہما کلگّ ءِ بابت ءَ کہ آ ہست اَت دریاءِ لمب ءَ،[5]

---

(1) چو کہ قبیلہ دوازدہ اِتنت اللہ ءَ چمّگ ہوں دوازدہ کت اَنت۔

(2) بزاں جمبرانی سائگ ہمایانی فرمانبر دارات ۔ آ کہ شت اَنت جمبر ہوں شت گوں ، آ کہ اوشتات اَنت جمبر ہوں اوشتات اَنت تا کہ روچ آیاں مہ سوچیت۔ (فتح القدیر)۔

(3) مَن ءُ سلوٰیءِ تعریف سورۃ طہ آیت 80 ءِ حاشیہءِ تہا بیان اِنت۔ ہمودا چارگ بہ بیت۔

(4) سورۃ البقرۃ ءِ تہا أدخلوا آتکگ، ءُ ادا اسکنوا آتکگ۔ ایشی تہا ہمے سر جم ءَ بیان اِنت کہ چہ داخل بوگ ءَ ہشگ ءَ چو دا گوُزگ ءُ درایگ مراد نہ اِنت بلکیں ہمودءَ نندگ ءُ جلگّ مراد اِنت۔ (روح المعانی)۔

(5) چہ اے میتگ ءَ کجام میتگ مراد اِنت۔ گیشتریں مفسّر ہمے نیمگ ءَ اَنت کہ مراد (ایلۃ) اِنت کہ آمدین ءُ کوہ ءِ طور ءِ میان ءَ دریاءِ قلزم ءِ کنارہ ءَ اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

اِذۡ یَعۡدُوۡنَ فِی السَّبۡتِ اِذۡ تَاۡتِیۡهِمۡ حِیۡتَانُهُمۡ یَوۡمَ سَبۡتِهِمۡ شُرَّعًا وَّیَوۡمَ لَا یَسۡبِتُوۡنَ ۙ لَا تَاۡتِیۡهِمۡ ۚۛ كَذٰلِكَ ۚۛ نَبۡلُوۡهُمۡ بِمَا كَانُوۡا یَفۡسُقُوۡنَ ﴿۱۶۳﴾

وھدیکہ چہ حدّءَ سر گوست اَنت ماں شمبہ ءِ روچ ءَ۔ وھدیکہ آیان بوت اَنت آیانی گوُرا آیانی ماہیگ آپ ءِ سر برا، ءُ ھماروچ ءَ کہ شمبہ نہ بوت گڑا نیاتک اَنت آیانی گوُرا، ھمے پیاما آچکّاس اِتنت، ھمے سبب ءَ کہ نافرمان اِتنت[1] (163)

وَ اِذۡ قَالَتۡ اُمَّةٌ مِّنۡهُمۡ لِمَ تَعِظُوۡنَ قَوۡمًا ۙ اللّٰهُ مُهۡلِكُهُمۡ اَوۡ مُعَذِّبُهُمۡ عَذَابًا شَدِیۡدًا ؕ

وھدیکہ گوشت آیانی یک جماعتےءَ[2] کہ پرچے شما سوج ءُ پنت کن اِت ھنچیں قومےءَ کہ اللہ آ ئرا نیست ءُ بابود کنوک اِنت یا آیاں عذاب دیوک اِنت سکّیں عذابے۔

---

(1) حِیۡتَان جمع اِنت۔ حوت آئی واحد اِنت۔ اے ماہیگ ءَ گُوش اَنت۔ شُرَّعاً، شارع ءِ جمع اِنت۔ اے ھما ماہیگ ءَ گُوش اَنت کہ آآپانی سرا ترپّل بوت اَنت۔ ادا یہودیانی ھماسّہ ءِ نیمگ ءَ اشارہ اِنت کہ آیاں شمبہ ءِ روچ ءَ چہ ماہیگ ءِ شکار ءَ منَہ کنگ بوتگ اَت تاکہ آچکّاسگ بہ بنت۔ بلے ماہیگ ھمے روچ ءَ زیات بوت اَنت، ءُ آپ ءِ سرا ترپّل بوت اَنت، ءُ اِید گہ روچاں انچو ماہیگ نیست اَت۔ اے چیز آیاں برداشت نہ بوت۔ گڑا مکرے ءُ حیلہے دراِش گپت، ءُ ھمے وڑا چہ اللہ ءِ حکماں سر گوُست اَنت۔ اے پیم اِش کت کہ چہ دریاءَ جوُاِش جوڑ کت ءُ پہ ھما تالاپان اِش سر کت اَنت کہ آھش دریاءَ کنارہءَ اڈ کتگ اِتنت۔ نوں ماہیگ شمبہ روچ ءَ ھمیشانی تہا آتک اَنت، چو کہ درایگ ءَ راہ اِش نہ بوت پمیشا ھمیشی تہا بند بوت اَنت۔ شمبہ روچ کہ گوُست گڑا آتک ءُ ماہیگ اِش زرت اَنت۔ دلگوش: فقہی کتابانی اَبواب الحیل ءِ تہا آیانی نبشتہ کنوکاں پہک ءَ ھمے پیمیں حیلہ جوڑ کتگ ءُ ٹہینتگ، ءُ مردماں ھمیشی سوج ءَ دینت۔ اے پہک ءَ ھمے یہودیانی رہبند اِنت۔ عجب ھمیش اِنت کہ پدا ھمیشاں شرعی حیلہ ءِ نام ءَ دینت تاکہ مردماں بہ رسیپین اَنت کہ اے چہ شریعت ءَ ثابت اَنت حالانکہ اللہ ءِ دین تچکیں دینے۔ آئی تہا ٹگّی ءُ لچّی مان نیست۔ اے چوں بوت کنت کہ اللہ پاک دگرے ءِ حق ءِ جنگ ءِ واستہ ءَ ٹگّی ءِ سوج ءَ بدا اَنت۔ یک حدیثے ءِ تہا ایشی ءَ یہودیانی رہبند گوُشگ بوتگ۔ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ فرمان کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلم ءَ فرمان کت: لاترتکبوا ماارتکبت الیهود فتستحلّوا محارم الله بأدنٰی الحیل - یہودیانی راہ پداں مہ زوراِت، نوں چو مہ بیت کہ اللہ ءِ حرام کتگیں چیزاں پہ کسانیں حیلہے ءَ حلال ءُ جائز بکن اِت۔ اے حدیث امام ابوعبداللہ بن بطّۃ رحمہ اللہ روایت کتگ، ءُ حافظ ابن کثیر وتی تفسیر ءِ تہا چہ ھمائی زرتگ، ءُ گوُشیت کہ وہذا اسناد جیّد کہ ایشی سند جوانیں سندے۔

(2) اے دومی جماعت ھمایکانی جماعت اِنت کہ اے وت حیلہ ءُ نافرمانیانی تہا گون نہ اِتنت۔ بلے چہ اے نافرماناں پہک نااُمّید اِتنت کہ اے ہچ سوج ءُ سر نہ زوراَنت۔ ایشاں آنافرمانی کنوکانی سوج ءُ سر کنگ ویل کت بلکیں ھمااِش ھوں منَہ کت اَنت کہ آیاں اے سوج ءُ سر کت اَنت کہ ایشاں سوج ءُ سر مہ کن اِت، اے ھبر نہ زوراَنت۔

قَالُوۡا مَعۡذِرَةً اِلٰى رَبِّكُمۡ وَلَعَلَّهُمۡ يَتَّقُوۡنَ ﴿۱۶۴﴾
فَلَمَّا نَسُوۡا مَا ذُكِّرُوۡا بِهٖۤ اَنۡجَيۡنَا الَّذِيۡنَ يَنۡهَوۡنَ عَنِ
السُّوۡٓءِ وَاَخَذۡنَا الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا بِعَذَابٍۭ بَـِٔيۡسٍۭ بِمَا
كَانُوۡا يَفۡسُقُوۡنَ ﴿۱۶۵﴾
فَلَمَّا عَتَوۡا عَنۡ مَّا نُهُوۡا عَنۡهُ قُلۡنَا لَهُمۡ كُوۡنُوۡا قِرَدَةً
خٰسِـِٕيۡنَ ﴿۱۶۶﴾
وَ اِذۡ تَاَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبۡعَثَنَّ عَلَيۡهِمۡ اِلٰى يَوۡمِ الۡقِيٰمَةِ
مَنۡ يَّسُوۡمُهُمۡ سُوۡٓءَ الۡعَذَابِ ؕ اِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيۡعُ
الۡعِقَابِ ۖۚ وَاِنَّهٗ لَغَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ﴿۱۶۷﴾

آیاں گوشت کہ پہ وتی بے میار کنگ ءَ شُمئے پروردگارءِ دیمءَ، ءُ بوت کنت کہ آ پرہیزگار بہ بنت[1] (164)
وہدیکہ ویل اِش کت اَنت ہما سوج ءُ پنت کہ آیاں دیگ بوت اَنت ما رکّینت اَنت ہما کہ مردم اِش منہ کنگ اِتنت چہ بدیں کارءَ۔ ءُ ما گرفتار کت اَنت ہما کہ ظلم اِش کت گوں زنڈیں عذابےءَ بدل ءَ ہمیشی کہ آ نافرمان اِتنت[2] (165)
نوں وہدیکہ سرگُوزاں بوت اَنت چہ ہما کارءَ کہ چہ آئی منہ بوتگ اِتاں، ما حکم کت آیاں کہ بہ بئیت شادو بے عزّتیں۔(166)
ءُ یاد بکن اِت ہما وہدا کہ آگاہ کت تئی پروردگارءَ ایکہ دیم دیان کنت آیانی سرا تا قیامتءِ روچءَ ہنچیں مردم کہ رسینیت آیاں بدیں عذاب،[3] بے شک تئی پروردگار زوت عذاب کنوک اِنت۔ ءُ بے شک آمرزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے۔(167)

---

(1) اے سئیمی جماعت امر بالمعروف ءُ نہی عن المنکر کنوکانی جماعت اَت کہ ایشاں آ نافرمانی کنوکاں دماں پہ دماں سوج ءُ سر کت۔ آیاں ہبر نہ زرت بلے ایشاں سوج ءُ سر کنگ ویل نہ کت گڑا ہمایاں کہ نصیحت کنگ اِش ویل کتگ اَت ایشانءَ گُوشت کہ شما پرچہ ایشاں سوج ءُ سر کن اِت؟ اے ہبر وَنہ زورانت۔ آیاں ایشی دو جواب دات۔ یکّے ہے کہ آ مئے ہبرءَ بزورانت یا مہ زورانت بلے اللہءِ دربارءَ ما ایشی گُوشت کنیں کہ اے اللہ ما وتی سوج ءُ سر کنگءِ حق ادا کت۔ چو مہ بیت کہ باندا تی ایں روچءَ اللہ مارا بگُوشیت کہ شما پرچہ ایشاں منہ نہ کت حالانکہ اے شُمئے سرا فرض اَت۔ دومی ہبر اِش اِنت کہ ما چہ ایشاں پہک نا امّید نہ ایں۔ بوت کنت یکّےءِ دلءَ اللہءِ ترس بہ بیت، ءُ آ اے کارءَ ویل بکنت۔ چہ ایشی زانگ بیت کہ داعی (دعوت دیوک) ءَ باید اِنت کہ جاور ہرچ وڑ بہ بنت آ ایشی پرواءَ مہ داریت بلکیں وتی سوج ءُ سر کنگءَ، ءُ دعوتءَ ہماوڑا بداریت۔ بوت کنت کہ یک نہ یکّے کجانہ کجا آئی دعوتءَ قبول بکنت ءُ بزوریت۔

(2) بزاں وہدیکہ نافرمانی کنوک منہ نہ بوت اَنت، ءُ سوج ءُ پنت اِش نہ زرت گڑا اللہءَ ایشانءَ ہے سزا دات کہ آ شادو جوڑ کت اَنت ہنچو کہ دیمءِ آیتءِ تہا بیان اِنت۔

(3) یہودیانی اے گنجیں نافرمانیانی سوبءَ اللہءَ آیانی سرا ہنچیں ذلّت ءُ رزوائی ے آورت کہ تا قیامتءَ آ چہ ایشی نہ چٹ اَنت،

آ ہمیش اِنت کہ تا قیامت ءَ اللہ آیانی سرا ہنچیں بادشاہ آران کنت کہ آ ایشاں ذلیل ءُ رزوا کن انت، ءُ جن انت ءُ پروش انت۔ تاریخ ایشی گواہ اِنت کہ یہودی مدام محکومیں ءُ چیر تراِتگیں قومے بوتگ۔ برے اللہ ءَ بخت نصر ءِ دست ءَ عذاب داتگ انت، ءُ برے ایدگہ بادشاہانی دست ءَ، ءُ برے محمدؐ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دست ءَ، ءُ برے عمر فاروق ءِ دست ءَ۔ پدا ایدگہ مسلمانیں ءُ عیسائی بادشاہانی دست ءَ۔ نوں مروچی ایں دور تہاچہ اسرائیل ءِ حکومت ءِ قائم بوگ ءَ مردم اے فریب ءِ تہا میاینت کہ قرآن ءَ ہمیشی گوشیت کہ آ پہوں ذلّت ءُ رزوائی ءِ تہا زندگی کن اَنت بلے مروچاں یہودی اسرائیل ءِ تہا گوں ایمنی ءُ سکون زندگی کنگ ءَ اَنت، ہمیشا کہ قرآن ءَ وت یہودیانی چہ عذاب ءَ بچّگ ءِ دو سبب بیان کتگ۔ یکّے ہما وہدا کہ آ اسلام ءَ قبول بکن انت یا مسلمانانی حکومتی ءِ تہا زندگی بکن اَنت۔ دومی ہما وہدا کہ آیاں ایدگہ مردمانی پشت ءُ پناہی دست بکپیت۔ (بچار سورۃ آل عمران۔112) یہودیانی اے ہستیں حکومت امریکہ ءُ بریطانیہ ءُ ایدگہ کفری ملکانی پشت پناہی ءِ سبب ءَ ہست اِنت اگن نہ آ دیری پہ گار بوتگ اَت۔ بلے پدا ہوں مجاہدانی لٹّانی چیر ءَ اِنت، ءُ چہ قیامت ءَ پیش آ مسلمانانی دست ءَ یک برے پدا از بر لٹ ور اَنت، ءُ ذلیل ءُ رزوا بنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: قیامت بر جاہ دارگ نہ بیت تا ہما وہدا کہ مسلمان گوں یہودیاں جنگ بکن اَنت۔ گڑا مسلمان آیاں کُش اَنت ہما اندازہ کہ یہودی درچک ءُ بلاہیں کپتگانی پشت ءَ ٹپّ اَنت گڑا ہما درچک ءُ کپتگ آواز دینت کہ اے مسلمان، اے اللہ ءِ بندہ! اے یہودی یے منی پشت ءَ ٹپّ اِتگ بیا ایشی ءَ بُکُش۔ بیدءِ غرقد ءِ درچک ءَ کہ آ تواربر نہ دنت پرچہ کہ یہودی درچکے۔ (صحیح البخاری کتاب الجهاد والسّیر ۔ باب قتال الیهودی ۔ صحیح مسلم کتاب الفتن و أشراط السّاعة ۔ باب لاتقوم السّاعة حتّٰی یمر الرّجل بقبرالرّجل ) غرقد ءِ درچک یک کُنٹگی ایں درچکے کہ بیت المقدس ءِ تہا مشہور اِنت۔ (شرح مسلم للنّوی) اِشکنگ ءَ یہودی اے درچک ءَ اسرائیل ءِ تہا باز کِشگ ءَ اَنت۔ چہ ایشی زانگ بیت کہ پیغمبر ءِ ہبرانی سرا یقین اِش ہست بلے چہ ضدّ ءُ حسد ءَ آئی سرا ایمان نیار اَنت، ءُ تکبّر کن اَنت۔

وَقَطَّعْنٰهُمْ فِي الْاَرْضِ اُمَمًا ۚ مِنْهُمُ الصّٰلِحُوْنَ وَمِنْهُمْ دُوْنَ
ذٰلِكَ ۖ وَبَلَوْنٰهُمْ بِالْحَسَنٰتِ وَالسَّيِّاٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿١٦٨﴾
فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَّرِثُوا الْكِتٰبَ يَاْخُذُوْنَ عَرَضَ
هٰذَا الْاَدْنٰى وَيَقُوْلُوْنَ سَيُغْفَرُ لَنَا ۚ وَاِنْ يَّاْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلُهٗ
يَاْخُذُوْهُ ؕ اَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِّيْثَاقُ الْكِتٰبِ اَنْ لَّا
يَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوْا مَا فِيْهِ ؕ وَالدَّارُ
الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿١٦٩﴾

وَالَّذِيْنَ يُمَسِّكُوْنَ بِالْكِتٰبِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ ؕ اِنَّا لَا
نُضِيْعُ اَجْرَ الْمُصْلِحِيْنَ ﴿١٧٠﴾
وَاِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَاَنَّهٗ ظُلَّةٌ وَّظَنُّوْٓا اَنَّهٗ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۚ
خُذُوْا مَآ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُوْنَ ﴿١٧١﴾
وَ اِذْ اَخَذَ رَبُّكَ مِنْۢ بَنِيْٓ اٰدَمَ مِنْ ظُهُوْرِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ
وَاَشْهَدَهُمْ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ ۚ

ءُ آماجتاجتاکت اَنت ماں زمین ءِ تہاٹولی ٹولیءَ، آیانی تہانیک سیرت ہست ،ءُ لہتے دگہ پیمیں ہست، ءُ ما آچّاس اِتنت وشّیانی تہاءُ بدیانی تہابوت کنت آواتر بکن اَنت۔(168)
پدا آیانی پُشت پد بوت اَنت لہتے ناشر کہ وارث بوت اَنت کتاب ءِ[1] کہ زُرت اَنت اِش مال ءُ متاع اے کمتریں زندگیءِ،[2] ءُ گُوشنت کہ ما بخشگ بئیں ،[3] ءُ اگاں بئیت آیانی گوُرا ہمے پیمیں مال ءُ متاع آئرازوراَنت۔ زاناں گرگ نہ بوتگ چہ آیاں مہریں عہد ءُ پیمان اے کہ مہ گُوشنت اللّٰہ ءِ سرابیدءِ حقّیں ہبرءَ، ءُ آیاں ونتگ ہرچیکہ ماں کتاب ءِ تہا نبشتہ اَت۔ ءُ آخرت ءِ لوگ جوان تراِنت، پہ اللّٰہ ترساں، ایا شمانہ فہم اِت ؟(169)
ءُ ہماکہ پہ مہر دار اَنت کتاب ءَ ءُ برجاہ داراَنت نمازءَ، بے شک کہ ما گار نہ کنیں جواں کارانی مُزّءَ[4] (170)
وہدیکہ ماچست کت کوہ آیانی سربراگشئےَ کہ آساھیلے اَت، ءُ گمان اِش کت کہ آکپگی اِنت آیانی سرا[5] بزوراِت ہرچیکہ ما شمارا داتگ پہ مہری ءُ یاد بکن اِت ہرچیکہ آئی تہاہست تاکہ شماپرہیز گار بہ بِئیت(171)
وہدیکہ درکت اَنت تئی پروردگارءَ چہ آدم ءِ چکّانی پشتاں آیانی اولاد، ءُ چہ آیاں گواہی ے گپت آیانی جندانی سرا۔

(1) بزاں وتی مردمانی مرگ ءَ رند تورات ءِ وارث ہمابوت اَنت۔

(2) أَدْنٰی چہ دُنُوَّ ءَ اِنت مراد نزّیکیں فائدہ ءِ دست کپگ اِنت، ءُ آدنیااِنت، یا چہ دَنَآءَۃ زورگ بوتگ، ءُ اے کپتگیں ءُ حقیریں مال ءَ گُوشنت، بزاں پہ دنیاءِ اے حقیریں مال ءَ تورات ءِ احکام اِش مردمانی واہشانی رہبندءَ چیر دات اَنت ءُ بدل کت اَنت۔

(3) بزاں ہمے بدیں کاراِش کت اَنت، ءُ پداوتی دل اِش پہ ہمیشی دلجمی دات اَنت کہ مابخشگ بئیں۔ حالانکہ اللّٰہ ءِ بخشش ہما مردمانی واستااَنت کہ آہنچو کہ چہ وتی غلطیءَ سرپد بنت ہماسہت ءَ اللّٰہ ءِ دربارءَ توبہ کن اَنت، ءُ وتی گناہانی بخشش ءَ پہ دل ءُ صدق لوٹ اَنت۔ نہ کہ آیانی واستا کہ وتی گناہانی سرا ہمیشگی کن اَنت، ءُ آئی ویل کنگ ءِ واستا آمادہ نہ بنت۔

(4) بزاں ہماکہ اصلی تورات ءِ سرا پہ دل ءُ صدق عمل بکن اَنت اے پیمءَ کہ محمّد صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم ءِ آیگ ءَ پد آئی سرا ایمان بیاراَنت ہنچو کہ تورات وت ہمے نیمگ ءَ رہشونی کنت، ءُ نمازءَ برجاہ بداراَنت۔ اے نیکوکاراَنت، ءُ اللّٰہ ایشانی مزّءَ ہجبر گار نہ کنت۔

(5) وہدیکہ موسٰی علیہ السّلام ءَ تورات آیانی گورا آوُرت، ءُ آیان ءَ گوشدارائینت گڑا آیاں چہ عمل کنگ ءَ انکار کت گڑا اللّٰہ ءَ کوہ ءِ طور آیانی سرا چست کت کہ ایشی من شمئے سرا دوُردیاں، ءُ اے شمارا چیر ترّینیت گڑا آیاں چہ ترس ءَ آوہدا آئی سرا عمل کنگ ءِ وعدہ کت۔

اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ۗ قَالُوْا بَلٰى ۛ شَهِدْنَا ۛ اَنْ تَقُوْلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّا كُنَّا عَنْ هٰذَا غٰفِلِيْنَ ﴿١٧٢﴾

اَوْ تَقُوْلُوْٓا اِنَّمَآ اَشْرَكَ اٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنْۢ بَعْدِهِمْ ۚ اَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿١٧٣﴾

وَكَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿١٧٤﴾

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ الَّذِيْٓ اٰتَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَاَتْبَعَهُ الشَّيْطٰنُ فَكَانَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ﴿١٧٥﴾

ایا من شمئے پروردگار نہ آں؟۔ گوشت اِش کہ بلے۔ ما گواہی داتگ (1) چو مہ بیت کہ شما گُوش اِت قیامت ءِ روچ ءَ کہ مارا ایشی زانت نہ بوتگ۔(172)

یا شما گُوش اِت کہ پیسر پیسرا شرک وَ مئے پت ءُ پیرکاں کتگ ءُ ما و ہمایانی چِک بوتگیں گُڈّی۔ ایا تو مارا ہلاک کن ئے پہ ہما کارءَ کہ کتگ گمراہاں۔(173)

ہمے پیما ما زبر گشّینیں وتی آیاتاں بوت کنت کہ آ پیچ تر آنت(174)

ءُ بوان آیانی دیم ءَ احوالاں ہما شخص ءِ کہ ما داتگ اَنت آ ئرا وتی آیات پدا درگشت چہ آیاں، پدا آئی رند ءَ کپت شیطان۔ گڑا بوت آ چہ گمراہاں (2) (175)

---

(1) اے قول ءُ قرار عہد ءِ السۡتُ نام ءَ مشہور اِنت۔ اے قول ءُ قرار چہ آدم علیہ السّلام ءِ پیدا کنگ ءَ رند چہ آئی پشت ءَ جوڑ بوو کیں آئی درہیں چکّاں گرگ بوت۔ چہ عبد اللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: عرفہ ءِ روچ ءَ نعمان جاگہ ءَ اللہ ءَ چہ آدم علیہ السّلام ءِ پشت ءَ آئی درہیں چک ءُ نماسگ درکت اَنت، ءُ وتی دیم ءَ شنگ کت اَنت ۔ ءُ گُوشت ئِے کہ ایا من شمئے رب نہ یاں؟ آ درستاں گوشت کہ (بلٰی شہدنا) پرچہ نہ؟ تو مئے پروردگار ئے، ءُ ما درہا گواہی دئیں ۔ (مستدرك حاكم تفسير سورة الأعراف - مسند احمد بتحقيق احمدشاكر - شماره حديث 2455- ) احمد شاکر ایشی سند صحیح کتگ۔ حافظ ابن کثیر بیان فرمائینیت کہ گیشتریں راویاں اے حدیث چہ عبد اللہ بن عبّاس موقوفاً بیان کتگ، ءُ صحیح تر ہمیش اِنت۔ شیخ البانی رحمہ اللہ بیان کنت کہ اے حدیث موقوفاً صحیح تر زانگ بیت بلے حکماً اے حدیث مرفوع ءِ تہا داخل اِنت۔ ءُ اے حدیث ءَ چہ بازیں صحابی ءَ شاہد ہست کہ ایشی تائید ءَ کن اَنت۔ ( السّلسلة الصّحيحة - شماره حديث 1623) علاّمہ شوکانی گُوشیت کہ ایشی سند ءِ تہا عیب مان نیست۔ دیم ءَ گُوشیت کہ اے آیت ءَ پہ دگہ معنٰی ءِ یا تاویل کنگ وش نہ اِنت بلکیں ایشی صحیح تفسیر ہمیش اِنت کہ اے مرفوعیں حدیث ءِ تہا بیان اِنت۔(فتح القدیر)۔

(2) اے مردم کئے اَت؟ اے بابت ءَ مفسریناں بازیں ہبرے بیان کتگ۔ بلے درستانی بنیاد اسرائیلی روایتانی سرا انت، ءُ آیانی سرا یقین کنگ نہ بیت۔ ہرچی بہ بیت، اے ہر آ انسان ءِ دروراِنت کہ آ چہ اللہ ءِ احکاماں سرپد بہ بیت، ءُ پدا ہوں آیانی سرا عمل مہ کنت، ءُ دنیاءِ، ءُ وتی واہشانی رندا بکپیت۔

وَلَوۡ شِئۡنَا لَرَفَعۡنٰهُ بِهَا وَلٰكِنَّهٗۤ اَخۡلَدَ اِلَى الۡاَرۡضِ
وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ‌ ۚ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ الۡكَلۡبِ‌ ۚ اِنۡ تَحۡمِلۡ عَلَيۡهِ
يَلۡهَثۡ اَوۡ تَتۡرُكۡهُ يَلۡهَثْ‌ ؕ ذٰلِكَ مَثَلُ الۡقَوۡمِ الَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا
بِاٰيٰتِنَا‌ ۚ فَاقۡصُصِ الۡقَصَصَ لَعَلَّهُمۡ يَتَفَكَّرُوۡنَ ۝١٧٦
سَآءَ مَثَلَاْ ۨالۡقَوۡمُ الَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَاَنۡفُسَهُمۡ كَانُوۡا
يَظۡلِمُوۡنَ ۝١٧٧
مَنۡ يَّهۡدِ اللّٰهُ فَهُوَ الۡمُهۡتَدِىۡ‌ ۚ وَمَنۡ يُّضۡلِلۡ فَاُولٰٓـئِكَ هُمُ
الۡخٰسِرُوۡنَ ۝١٧٨
وَلَقَدۡ ذَرَاۡنَا لِجَـهَنَّمَ كَثِيۡرًا مِّنَ الۡجِنِّ وَالۡاِنۡسِ‌ ۖ لَهُمۡ قُلُوۡبٌ
لَّا يَفۡقَهُوۡنَ بِهَا وَلَهُمۡ اَعۡيُنٌ لَّا يُبۡصِرُوۡنَ بِهَا وَلَهُمۡ اٰذَانٌ
لَّا يَسۡمَعُوۡنَ بِهَا ؕ اُولٰٓـئِكَ كَالۡاَنۡعَامِ بَلۡ هُمۡ اَضَلُّ‌ ؕ اُولٰٓـئِكَ
هُمُ الۡغٰفِلُوۡنَ ۝١٧٩

ءُ اگاں ما بلوٹ اِتیں گڑا مابرز کت (آئی درجہ) پہ ہے آیتاں[1] بلے لیٹ اِت زمین ءِ نیمگ ءَ، ءُ رندا کپت وتی دل ءِ واہشتانی، نوں آئی درور کچک ءِ درور اِنت کہ اگاں بارے بلڈّ ءَ آئی سرا اہم ہسّیت[2] ءُ مہ لڈّئے ہم ہسّیت، ایش اِنت درور ہمایانی کہ دروگ بنداِش کت اَنت مئے آیات، نوں زبر بیان بکن احوالاں تاکہ آ غور ءُ فکر بکن اَنت۔(176)

بداِنت درور ہما مردمانی کہ دروگ بنداِش کت اَنت مئے آیات، ءُ وتی جندانی سرا ظلم اِش کت۔(177)

ہر کس ءَ کہ اللہ پہ راہ ءَ بیاریت گڑا ہماہ گندیت راہ ءَ، ءُ ہر کس ءَ کہ گار بکنت گڑا ہمیش اَنت تباہ کار۔(178)

ءُ بے شک کہ ماشنگ کتگ پہ دوزہ ءَ بازینے چہ جن ءُ انساناں۔ آیاں دل ہست (بلے) چہ آئی نہ فہم اَنت، ءُ آیاں چم ہست (بلے) پہ آئی نہ گند اَنت، آیاں گوش بر بلے چہ آئی نئیش کن اَنت۔ ہمیش اَنت چو چارپاداں بلکیں انگت بے راہ تر اَنت،[3] ہمیش اَنت بے سد۔(179)

---

(1) اگن آئی اے آیتانی سرا عمل بکتیں۔

(2) بزاں ہے کچک ءِ تل وسگ ءِ پیم ءَ آئی ءَ سوج ءُ سرکار نہ کنت۔

(3) چوکہ ہر انسان ءُ جنّ ءِ پیدا کنگ ءَ چہ پیسر اللہ ءَ علم بوتگ کہ فلانی نیکے بیت یا بدے۔ بہشتی ے بیت یا دوزہی ے۔ ہمیشا اللہ ءَ آیانی تقدیر ہما علم ءُ زانت ءِ رہبند ءَ نبشتہ کتگ۔ نوں ہما کہ دوزہی اَنت اللہ پاک آیانی صفاتاں بیان کنگ ءَ اِنت۔ اے عقل ءُ ہوش، ءُ گوش ءُ چم اللہ ءَ انساناں ہمیشا بخشاتگ اَنت کہ آچہ ایشاں فائدہ بزور اَنت، ءُ چہ ہمیشانی سبب ءَ وتی خالق ءِ آیاتانی تہا غور ءُ فکر بکن اَنت، ءُ وتی خالق ءَ جاہ بیار اَنت۔ بلے آ انسان کہ اللہ ءِ آیات ءُ احکامانی فہمگ ءِ واستا ایشاں کار نہ بند اَنت آچہ جناوراں ہوں گندگ تربنت پرچہ کہ جناور ہما چیزءِ بابت ءَ کہ بزانت اودءَ من ءَ نقصان رسیت گڑا چہ آئی وت ءَ دور داریت بلے اے پیمیں مردم وتی فائدہ ءُ نقصان ءَ نہ زان اَنت دوزہیانی نشانی ہمیش اِنت ہماکار ءِ تہا کہ آیانی ہیشگی فائدہ ہست اِنت چہ آئی وت ءَ دور دار اَنت، ءُ ہماکار کہ آئی تہا آیانی ہیشگی نقصان ہست اِنت آئی کنگ ءِ واستا ہر وہد الانک اِش بستگ۔

وَ لِلّٰهِ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا ۪ وَذَرُوا الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اَسْمَآىِٕهٖ ؕ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٨٠﴾
وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ ﴿١٨١﴾

ءُ اللّٰہءِ اَنت نام جوانیں،[1]نوں آ ئرا توار بکن پہ ہمے ناماں،[2] ءُ ویل کن اِت ہمایاں کہ چپ ءُ چوٹی کن اَنت آئی نامانی تہا[3] دیر نہ بیت کہ آ مُز دیگ بنت ہر چیکہ آیاں کتگ۔(180)
ءُ مئے پیدا کتگینانی تہا یک جماعتے ہست کہ آ سوج ءَ دینت حقّ ءِ۔ ءُ پہ ہمائی انصاف کن اَنت۔(181)

(1) چو کہ اللہ ءِ دربیں نام آئی عظمت ءُ مزن شانی ءِ سرا دلالت کن اَنت پمیشا آ حُسنٰی گُوشگ بنت۔ اللہ تعالیٰ ءِ چنچو نام اَنت۔ اے بابت ءَ حدیث ءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: بیشک اللہ ءِ نود ءُ نُہ نام اَنت۔ ہر کس ءَ کہ آساب کت اَنت، ءُ یاد کت اَنت آ بہشت ءَ روَت۔ ءُ آ تاک (بزاں یکّے) ءُ تاکیں چیز ءَ دوست داریت۔ (صحیح البخاری کتاب الدّعوات باب للہ مائۃ إسم غیر واحد) ملّا علی قاری اے حدیث ءِ شرح ءِ تہا گُوشیت کہ اللہ ءِ نامانی ساب کنگ ءَ مراد آیانی سرا ایمان آرگ، ءُ آیانی معنایانی یاد کنگ، ءُ یک یکّ ءَ برکت ءِ واست ءَ گوں اخلاص ءَ آیانی وانگ اِنت۔ (مرقاۃ شرح مشکوٰۃ کتاب الدّعوات) یک حدیثے تہا اللہ ءِ نود ءُ نہ ایں نامانی بیان یک یکّ ءَ آتگگ کہ امام ترمذی ءُ دگہ لہتے ءَ روایت کتگ (بچار جامع التّرمذی کتاب الدّعوات۔ باب نمبر 87) بلے محدّثیناں اے روایت ضعیف گُوشتگ۔ شیخ البانی ضعیف ترمذی ءِ تہا آورتگ۔ ءُ امام ابن حزم گُوشیت اے بابت ءِ روایت درہا مضطرب اَنت، ءُ صحیح ہچ نیست۔ (فتح القدیر للشّوکانی) حافظ ابن کثیر گُوشیت کہ حافظانی یک جماعتے ءَ اے نامانی بیان مدرج گُوشتگ۔ بزاں اے نام کہ حدیث ءِ تہا بیان اَنت اے صحابیانی وتی ساب کتگین اَنت، پیغمبر ءِ نہ اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔ امام ابن حجر گُوشیت: کہ من قرآن ءِ تہا اللہ ءِ نام شوہاز کتگ اَنت من ءَ نود ءُ نہ نام دست کپتگ (فتح القدیر) حافظ ابن کثیر گُوشیت کہ اللہ ءِ نام نود ءُ نہ تہا بند نہ اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر) علاّمہ آلوسی روح المعانی ءِ تہا ہم ہمے نیمگ ءَ مَیل کتگ۔ امام نووی بخاری ءِ حدیث ءِ شرح ءَ گُوشیت: کہ علمایانی اے ہبر ءِ سرا تپاک اِنت کہ اے حدیث ءِ معنٰی اے نہ اِنت کہ اللہ ءِ دربیں نام نود ءُ نہ اَنت، ءُ گیشتر نہ اَنت۔ بلکیں ایشی معنٰی ہمیش اِنت ہر کس ءَ کہ نود ءُ نہ نام یاد بوت آ بہشت ءَ روَت۔ (شرح صحیح مسلم کتاب الذّکر باب فی اسماء اللہ تعالٰی) واللہ اعلم بالصّواب۔

(2) اے آیت ہمے نیمگ ءَ رہشونی کنت کہ اللہ ءِ توار بر دیگ ءِ وہدا پیغمبرانی، ءُ پیر ءُ بزرگانی وسیلہ گرگ مہ بیت بلکیں ہمائی مبارکیں نامانی وسیلہ جوڑ کنگ بہ بیت ءُ آ توار بر دیگ بہ بیت۔ اللہ ءِ توار بر دیگ ءِ وہد ءَ پیغمبرانی یا بزرگانی وسیلہ جوڑ کنگ بدعتے، ءُ جائز نہ اِنت۔

(3) إلحاد گُوش اَنت یک نیمگ ءِ لیٹگ ءُ جہل بوگ ءَ۔ مراد چہ حقّ ءَ پہ گمراہی ءِ نیمگ ءَ لیٹگ اِنت۔ اللہ ءِ نامانی تہا اِلحاد سئے وڑا اِنت۔ (1) اللہ ءِ نامانی تہا بدلی کنگ بہ بیت ہنچو کہ مشرکاں کت کہ چہ اللہ ءَ آیاں وتی بت ءِ نام لات ایر کت، ءُ چہ آئی عزیز نام ءَ آیاں وتی بت ءِ نام عزّیٰ ایر کت۔ ہمے پیا اللہ ءِ نامانی تہا بدلی اِش کت۔ (2) یا آئی نامانی تہا چہ وتی نیمگ ءَ گیشی کنگ بہ بیت کہ آ چہ قرآن ءُ حدیث ءِ تہا گندگ نہ بنت۔ (3) یا آئی نامانی تہا کمّی کنگ بہ بیت۔ چو کہ آ چہ یک خاصیں نامے ءَ توار بر دیگ

بہ بیت، ءُ چہ اید گہ صفاتی ناماں آئی توار بر دیگ خراب زانگ بہ بیت۔ (فتح القدیر) پہ اللہ ءِ لفظءِ خدا ٗگوشگ ءِ پہریز کنگ بہ بیت۔

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝١٨٢

ءُ ہمایاں کہ دروگ بنداِش کت اَنت مئے آیات ماکم کمّ ءَ آیاں گریں چہ ہمودا کہ آ نہ زان اَنت[1] (182)

وَاُمْلِيْ لَهُمْ ۗ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ۝١٨٣

ءُ من وہد دیاں آیاں، بے شک کہ منی تدبیر محکم اِنت۔(183)

اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا ۗ مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ ۗ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝١٨٤

ایا غورءُ فکر اِش نہ کت، کہ آیانی ہمراہ ہچ گنوک نہ اِنت،[2] آ ویک ظاہریں ترسینوکے۔(184)

اَوَلَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۙ وَّاَنْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ اَجَلُهُمْ ۚ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍۭ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ۝١٨٥

ایا فکر اِش نہ کت آزمانانی ءُ زمین ءِ بادشاہی ءِ تہا، ءُ اللہ ءِ اے دگہ جوڑ کتگیں چیزانی تہا۔ ءُ اے ہبرءِ تہا کہ بوت کنت کہ نزّیک رستگ آیانی اجل،[3] نوں پہ کجام ہبرءَ چہ ایشی رند ایمان کار اَنت؟[4] (185)

---

(1) بزاں اللہ وتی نافرماناں وش حالی دنت، ءُ سک سیر ءُ سر فراز کنت ہماندازہ کہ آ چہ اللہ ءَ پیک بیہال بنت نوں اناگہ ءَ اللہ آیاں وتی عذابانی تہا دزگیر کنت۔

(2) چہ صاحب ءَ مراد اللہ ءِ رسول اِنت۔ بزاں اگن اے کافراں غورءُ فکر بکتیں گڑا آیاں زبر زانت کہ اللہ ءِ پیغمبر گنوکے نہ ئِے کہ گنوک چوں اے وڑیں صاف ءُ پلگاریں ءُ گیشتگیں ہبر کنت کہ بلاہ بلاہیں عاقل آئی فصاحت ءُ بلاغت ءِ دیم ءَ بے وس اَنت۔

(3) چہ اجل ءَ مراد مرگ اِنت۔ بزاں اگن اے کافراں اللہ ءِ اے بادشاہت ءِ سرا پہ دل ءُ ہِتک غورءُ فکر بکتیں گڑا آیاں زانت کہ مئے کفرءُ شرک ءِ اے راہ دربار دانت کہ ما گوں اللہ ءَ دگہ شریدار جوڑ کتگ، حالانکہ اے بلاہیں خلقت ءُ جہان آئی ایوک ءَ جوڑ کتگ اَنت۔ اے وڑا آیاں چہ وتی مرگ ءِ ترس ءَ زوت توبہ کتگ اَت کہ چو مہ بیت مرگ مئے سرا بئیت ءُ ما ہمے کفرءُ شرک سرا بہ مریں۔

(4) چہ حدیث ءَ مراد قرآن پاک اِنت۔ بزاں دلائل ءِ اعتبارءَ قرآن توحیدءِ مستریں کتاب اِنت اگن یکّے ءِ سرا اے کتاب کارمہ کنت گڑا آئی ءَ ہچ کتاب تچکیں راہ ءَ آورت نہ کنت۔

مَنۡ يُّضۡلِلِ اللّٰهُ فَلَا هَادِىَ لَهٗ ؕ وَ يَذَرُهُمۡ فِىۡ طُغۡيَانِهِمۡ يَعۡمَهُوۡنَ ﴿۱۸۶﴾

هر کس ءَ کہ اللہ گار کنت آئرا پہ راہ ءَ کس آوُرت نہ کنت۔ ءُ ویل کنت آیاں آیانی سرکشّی ءِ تہا کہ پہ دیم بنت۔(186)

يَسۡـَٔلُوۡنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرۡسٰٮهَا ؕ قُلۡ اِنَّمَا عِلۡمُهَا عِنۡدَ رَبِّىۡ ۚ لَا يُجَلِّيۡهَا لِوَقۡتِهَاۤ اِلَّا هُوَ ؔؕ ثَقُلَتۡ فِى السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ؕ لَا تَاۡتِيۡكُمۡ اِلَّا بَغۡتَةً ؕ يَسۡـَٔلُوۡنَكَ كَاَنَّكَ حَفِىٌّ عَنۡهَا ؕ قُلۡ اِنَّمَا عِلۡمُهَا عِنۡدَ اللّٰهِ وَلٰـكِنَّ اَكۡثَرَ النَّاسِ لَا يَعۡلَمُوۡنَ ﴿۱۸۷﴾

آترا جست کن اَنت قیامت ءِ بابت ءَ کہ کدین اِنت آئی اوشتگ،[1] بگوش کہ آئی زانت منی پروردگار ءِ گوارا اِنت۔ پدّر نہ کنت آئرا پہ آئی وہدا بید ءِ ہمائی، ءُ آ گران بیت ءُ بارے بیت زمین ءُ آزمانانی تہا[2] آنئیت شمئے گورا بلے ناگہانی۔ آترا جست کن اَنت کہ گشئے ترا آئی شوہاز اِنت۔ بگوش کہ بید ءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آئی زانت اللہ ءِ گورا اِنت۔ بلے گیشتریں مردم نہ زان اَنت۔(187)

قُلْ لَّاۤ اَمۡلِكُ لِنَفۡسِىۡ نَفۡعًا وَّلَا ضَرًّا اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ؕ وَلَوۡ كُنۡتُ اَعۡلَمُ الۡغَيۡبَ لَاسۡتَكۡثَرۡتُ مِنَ الۡخَيۡرِ ۖۛۚ وَمَا مَسَّنِىَ السُّۤوۡءُ ۛۚ اِنۡ اَنَا اِلَّا نَذِيۡرٌ وَّبَشِيۡرٌ لِّقَوۡمٍ يُّؤۡمِنُوۡنَ ﴿۱۸۸﴾

بگوش کہ من مستر نیاں وتی جند ءِ نپ ءُ تاوان ءِ بلے ہر چیکہ اللہ بلوٹیت، ءُ اگاں من غیب بزانتیں گڑا من زرتگ اَت بازیں جوانی ے، ءُ نہ رستگ اَت من ءَ ہچ نہ وشی[1] من تہنا یک ترسینوک ءُ مژدہ دیوکے آں پہ ہما قوم ءَ کہ یقین کار اَنت۔(188)

---

(1) کافراں اے قیامت ءِ آیگ ءِ جست پہ واجہ ءِ کُنّت دارگ ءَ کت، اگن نہ آیاں قیامت ءِ سرا ایمان نیست اَت۔

(2) بزاں آئی علم پہ آسمان ءُ زمین درستانی واستا گران اِنت۔ کس آئی پدلیں وہد ءُ روچ ءَ زانت نہ کنت۔ اے تفسیر امام ابن جریر طبری رحمہ اللہ گچین کنگ۔ یک تفسیرے ہمیش اِنت کہ آ آسمان ءُ زمین ءِ سرا اے پیم ءَ گران بیت کہ آیانی نظام ءَ درھاے دیم پر ادیم کنت، اے آسمان ءُ زمین ءُ کوہ، ماہ ءُ روچ درہا کپ اَنت ءُ پرش اَنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) اے ہبر ءِ تہا ہچ شک نیست کہ پیغمبرانی جاہ ءُ رتبہ چہ ایدگہ درہیں انساناں مستر اِنت، ءُ آیانی علم ءُ زانت، عقل ءُ فکر چہ ایدگہ درہیں انساناں گیشتر اِنت بلے اے چیز زانگ لوٹیت کہ آیاں اللہ ءِ درجہ دیگ شرکے۔ چو کہ اللہ ءَ زانتگ اَت کہ پیغمبرانی بابت ءَ مردم ہنچیں عقیدہ دار اَنت کہ آ غیب زان اَنت، ءُ نپ ءُ نقصان ہم دات کن اَنت ہمیشا اللہ ءَ چہ پیغمبر ءِ جند زبان ءَ ہے ہبر درکنائینت، آئی ءَ پرمات کہ بگوش من نہ کسے ءَ نپ ءُ تاوان دات کناں، ءُ نہ غیب زاناں۔ ءُ ہمیشا اللہ ءَ چہ پیغمبرانی دست ءَ لہتے ہنچیں کار کنائینت کہ مردم شر سرپد بہ بنت کہ پیغمبر وت بے وس اَنت، ءُ اللہ ءِ حاجت مند اَنت، پہ وت ءَ ہوں نپ ءُ نقصانے نہ دار اَنت، ءُ نہ غیب زان اَنت۔ ہنچو کہ وہدیکہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا ءَ منافقاں تہمت جت گڑا اللہ ءِ رسول اے بابت ءَ سک باز پریشان بوت، ءُ سورۃ النّور ءِ نازل بوگ ءَ چہ پیش واجہ ءَ ہچ فیصلہ دات نہ کت۔ اگن واجہ ءَ علم غیب بہ بوتیں گڑا واجہ پریشان نہ بوت، ءُ آئی زانت کہ چہ بی بی عائشہ ءَ اے پیمیں غلطی نہ بوتگ، ءُ ہے پیم ءَ اگن واجہ ءَ دیم ءِ حال بزانتین اَنت، ءُ نپ ءُ تاوانے ءِ مالک بوتیں گڑا آئی سرا ہجبر ہچ پیمیں مشکل ءُ مصیبتے نیاتک، نہ آئی یہودی ءِ زہر مان کتگیں

ورگ وارت ،ءُنہ جنگ ءِ احد تہا آئی مبارکیں دنتان شہید بوت اَنت ءُنہ ہاہفتادیں قاری جنگ بوت اَنت کہ منافقاں واجہ ءَ رددات ءُبرت اَنت ،ءُپدا کُشت اَنت ۔ دگہ یک جاگہے فرمان اِنت (قُلْ اِنِّیْ لَآ اَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا رَشَدًا ) بگوش اے پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم کہ من پہ شما ہچ پیمیں نپ ءُ نقصان ءِ مالک نہ آں۔ (سورۃ الجن۔21) ءُ فرمان اِنت (قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ) بگوش کہ زمین ءُ آسمانانی تہا بیدءِ اللہ ءَ دگہ کس غیب نہ زانت ۔ (سورۃ النّمل 65) نوں پیغمبرانی ءُ نیک ءُ صالحیں انسانانی بابت ءَ اے پیمیں عقیدہ دارگ کہ آیاں علم غیب ہست ،ءُنپ ءُ نقصان ءِ مالک اَنت ۔ءُ آمشکل کشائی کت کن اَنت ،ءُ ہرکسی فریاد ءَ گوش دارانت اے درہا شرک ءُ کفر اَنت ، ءُ گیشی اَنت کہ دین ءِ تہامان کنگ بوتگ اَنت ۔ گمراہی ءِ مستریں دروازگ ہمد ءَ پچ بیت کہ مردم دین ءِ تہا غلو (زیاتی) بکنت ،ءُ دوستی ءِ تہا چہ حدّ ءَ سر بگوزیت ۔پمیشا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ اے بابت ءَ آگاہی دات ،ءُ فرمائینت : لا تطرونی کماأطرت النّصارٰی إبن مریم فإنّما أناعبده فقولو اعبدالله ورسوله۔ کہ من ءَ چو (چہ حدّ ءَ) برز ءُ مزن مہ کن اِت کہ نصارایاں عیسیٰ علیہ السّلام مزن کت۔ بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ من آئی بندیاں، نوں من ءَ اللہ ءِ بندہ،ءُ آئی رسول بگوش اِت ۔ ( صحیح البخاری کتاب الأنبياء باب واذكرمريم إذاانتبذت من اهلها)۔

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ اِلَيْهَا ۚ فَلَمَّا تَغَشّٰهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيْفًا فَمَرَّتْ بِهٖ ۚ فَلَمَّآ اَثْقَلَتْ دَّعَوَا اللّٰهَ رَبَّهُمَا لَىِٕنْ اٰتَيْتَنَا صَالِحًا لَّنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٨٩﴾

ہما اِنت آ ذات کہ شمارے جوڑ کت چہ یک جانے ءَ ،ءُ جوڑ ئے کت چہ ہمائی آئی جفت تا کہ آرام بگیپت پہ ہمائی، نوں وہدیکہ آئی (بزاں مردین ءَ) نزّیک کت آ (بزاں جنین) گوں وت ءَ[1] بارے چست کت سبکّیں بارے۔ گڑا تر ءُ گردئے کت گوں ہمائی۔ نوں وہدیکہ بار ئے گران بوت گڑا دوئینان توار بردات اللہ ءَ کہ آیانی پروردگار اَت۔ کہ اگاں تو مارا دات سلامتیں چکّے گڑا الّم ءَ مابئیں چہ شکر گذاراں[2] (189)

---

(1) بزاں وہدیکہ آئی گوں جنین ءَ وپت ءُ واب کت۔

(2) بزاں وہدیکہ آ چک مات ءِ لاپ ءِ تہامزن بوت ،ءُ آئی کپگ ءِ وہد نزّیک بوت ۔ انسان ءِ عادت ہمیش اِنت کہ مصیبت ءُ تکلیفانی وہد ءَ اللہ ءِ نیمگ ءَ واتر کنت ،ءُ ہمائی نیمگ ءَ دلگوش بیت ،ءُ گوں اللہ ءَ ہے قول ءُ قرار ءَ کنت کہ اے اللہ نوں من تئی شکر گذار ءُ فرمانبر داریاں بلے ہنچو کہ اللہ مصیبت ءَ دور بکنت ہماسہت ءَ چہ اللہ ءَ بیہال بیت ،ءُ گوں آئی دگراں شریدار جوڑ کنت کہ آ اللہ ءِ مستریں ناشکری اِنت۔

فَلَمَّآ اٰتٰىهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهٗ شُرَكَآءَ فِيْمَآ اٰتٰىهُمَا ۚ فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۱۹۰﴾

نوں وہدیکہ دات ئِے آیاں نیکیں چکّے، جوڑاِش کت گوں آئی دگہ شریدار آئی داتگیں چیزانی تہا[3] نوں اللہ باز بلند اِنت چہ ہما شریداراں کہ جوڑاِش کت اَنت۔(190)

اَيُشْرِكُوْنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ﴿۱۹۱﴾ۖ

آیا شریدار جوڑ کن اَنت ہمایاں کہ پیدا کت نہ کن اَنت یک چیزے، ءُوت پیدا کنگ بنت۔(191)

وَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ لَهُمْ نَصْرًا وَّلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿۱۹۲﴾

ءُ آیانی کمک ءَ کت نہ کن اَنت ءُنہ وتی کمک ءَ کت کن اَنت۔(192)

---

(4) چکّانی تہا شریدار جوڑ کنگ ءِ وڑ دواَنت۔ یکّے ہمیش اِنت کہ چکّ ءَ شر کی نام بر بندگ بہ بیت۔ ہنچو کہ پیر بخش، ءُ امام بخش، رسول بخش ءُ دگہ ہنچیں شر کی نام۔ دومی ہمیش اِنت کہ آ چکّ ءِ مات ءُ پت ہمے عقیدہ ءِ داروک بہ بنت کہ اے چک مارا چہ فلان واجہ ءِ دربارءِ زیارت کنگ ءَ نصیب بوت، ءُ مارا اے چک فلاں بزرگ ءَ دات ءُ بخشات۔ حالانکہ چک دیوک ایوک ءَ اللہ ءِ ذات اِنت ءُ بس، ءُ بیدءِ آئی کس چک دات نہ کنت ہنچو کہ فرمان اِنت (يَهَبُ لِمَنْ يَّشَآءُ اِنَاثًا وَّيَهَبُ لِمَنْ يَّشَآءُ الذُّكُوْرَ ۙ اَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَّاِنَاثًا ۚ وَيَجْعَلُ مَنْ يَّشَآءُ عَقِيْمًا ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ) دنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت جنین زہگ۔ ءُ دنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت مردین زہگ۔ یا آیاں مردین زہگ ءُ جنین زہگ دوئیں دنت۔ ءُ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت آئی ءَ سَنٹے کنت۔ بیشک آ زبریں داناءُ قدرت داروکے۔ (سورۃ الشّورٰی آیت 49۔50) دلگوش۔ بازیں مفسّریناں اے آیت ءِ تفسیر ءَ ہمے نبشتہ کتگ کہ چہ اے کسّہ ءَ مراد آدم ءُ حوا علیہما السّلام اَنت کہ اللہ ءَ چکّے دات اَنت گڑا ایشاں شیطان ءِ گُوشگ ءِ رہبند ءَ آئی نام عبد الحارث ایر کت، ءُ حارث شیطان نام اَت۔ ہمے پیم ءَ چہ آیانی دست ءَ اے شرک بوت۔ بلے حافظ ابن کثیر بیان فرمائینیت: وأمانحن فعلى مذہب الحسن البصری رحمہ الله فی هذا وأنّہ لیس المراد من هذاالسّیاق آدم وحواء وإنّما المراد من ذٰلك المشركون من ذرّيتہ - کہ ما اے مسئلہ ءِ تہا امام حسن بصری ءِ مذہب ءِ سرا ایں۔ ءُ آئی مذہب ہمیش اِنت کہ ادا مراد آدم ءُ حواء نہ اَنت بلکیں آدم ءِ مشرکیں چکّ ءُ نماسگ مراد اَنت۔ امام قرطبی ہوں ہمے ہبر گچین کتگ۔ بزاں اللہ ءَ اے چیز ادا پہ یک ہنچیں وڑے ءَ بیان کت کہ گشئے اے دو مردم ءِ کسّہ اِنت تا کہ ایشی فہمگ آسان بہ بیت۔ واللہ اعلم بالصّواب۔

وَ اِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَتَّبِعُوْكُمْ ؕ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ اَدَعَوْتُمُوْهُمْ اَمْ اَنْتُمْ صَامِتُوْنَ ﴿۱۹۳﴾

اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۹۴﴾

اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ ؗ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ ؗ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ ؗ اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ؕ قُلِ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿۱۹۵﴾

اِنَّ وَلِیَّۦَ اللّٰهُ الَّذِيْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ ۖؗ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۹۶﴾

وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَكُمْ وَلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿۱۹۷﴾

ءُ اگاں تو ار بکنئے آیاں پہ تچکیں راہ ءَ نہ روآنت شمئے توارءِ سرا، برابر اِنت پہ شما اے کہ آیاں توار بکنں ئے یا کہ خاموش بہ بئیت[1] (193)

بے شک ہما کہ شما اِش توار جن اِت بیدءِ اللہ ءَ آ بندہ اَنت شمئے پیمیں نوں آیاں توار بکن اِت گڑا باید اِنت آ قبول بکن اَنت شمئے توارءَ اگاں شما راست باز اِت۔(194)

ایا آیاں پاد بر اَنت کہ پہ ہما پاداں گردانت، یا آیاں دست بر اَنت کہ پہ ہمایاں گر اَنت، یا آیاں چم بر اَنت کہ پہ ہما چمّاں گند اَنت، یا آیاں گوش بر اَنت کہ پہ ہما گوشاں اش کن اَنت؟ بگُوش کہ توار بجن اِت وتی شریداراں،[2] رندا پہ منی (تاوان دیگ ءَ) حیلہ بکن اِت۔ پدا من ءَ وہد مہ دئیت۔(195)

بے شک کہ منی یار ءُ مدد گار ہما اللہ اِنت کہ دیم ئِے داتگ کتاب، ءُ ہما کمک ءَ کنت نیکو کارانی۔(196)

ءُ ہماکساں کہ شما توار کن اِت بیدءِ اللہ ءَ آ شمئے کمک ءَ کت نہ کن اَنت، ءُ نہ وتی کمک ءَ کت کن اَنت[3] (197)

---

(1) مراد ہما کافر اَنت کہ چہ آیانی گنجیں کفر ءُ نافرمانیانی سوب ءَ اللہ ءَ آیانی دلانی سرا مہر جتگ۔ اے پیمیں مرد ماں ہچ کسی سوج ءُ سرکار نہ کن اَنت، ءُ ایشاں ہدایت ہجبر نصیب ءَ نہ بیت۔

(2) بزاں اے بت کہ شما ایشانی بندگی ءَ کن اِت اے چہ شما ہوں عاجز تر ءُ کمزور تر اَنت۔ شمارءَ انگت ءَ دست ءُ پاد ءُ آدگہ اعضاء بر اَنت کہ شما اِش کار بند اِت ایشاں اے ہوں نیست اَنت۔ پدا ہوں شما ہمیشانی باہوٹ بئیت، ءُ ہمیشانی بندگی ءَ کن اِت۔ ءُ مر تگیں مردمانی درور ہوں ہمیش اِنت کہ مرگ ءَ پد آیانی اعضاء پہ آیاں ساب نہ بنت، نوں کارنہ دینت پدا ہم شما ایشانی مرگ ءَ پد ایشاں توار بر دئیت کہ آیانی اعضایاں جواب داتگ، ءُ آ پہ شما ہچ کت نہ کن اَنت۔ نوں پرچہ شمئے فہم ءِ تہا اے ہبر جاگہ نہ کنت کہ چہ وت ءُ کم زور تریناں مشکل کشائی واست ءَ توار جن اِت، ءُ چہ ہمایاں نپ لوٹ اِت؟ بلے عقل کہ کور بہ بیت گڑا مردم چہ حیوان ءَ ہوں گندءَ تر بیت۔ زانگ لوٹیت کہ ادا اصل ءِ نفی مراد نہ اِنت بلکیں ہما قیدءِ نفی کنگ مرادانت۔ بزاں اگرچہ آیاں دست ءُ پاد بر اَنت بلے چو کہ آ کار کت نہ کن اَنت بزاں آ نیست اَنت۔ اے فائدہ من دست گپتگ چہ وتی استاذ مفسر کبیر مولانا عبد الغنی جاجروری رحمہ اللہ۔

(3) بزاں یکّے کہ وتی کمک ءَ کت مہ کنت آ دگرءِ کمک ءَ چوں کنت بلے کوریں عقل ءَ کئے چہ ایشی سرپد بکنت؟۔

وَ اِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَسْمَعُوْا ؕ وَتَرٰىهُمْ
يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ﴿۱۹۸﴾

ءُ اگاں تو ار بکن ئے آیاں پہ (تچکیں) راہءَ ہچ گوش نہ دارانت،[1] ءُ گندئے تو آیاں کہ چارگءَ اَنت تئی نیمگءَ، ءُ آنہ گندانت۔(198)

خُذِ الْعَفْوَ وَاْمُرْ بِالْعُرْفِ وَ اَعْرِضْ عَنِ
الْجٰهِلِيْنَ ﴿۱۹۹﴾

وتی عادت جوڑ بکن اِت پہل کنگءَ۔ ءُ حکمءَ بدئے نیکیءِءُ یک کر بکن وتءَ چہ جاہلاں[2] (199)

وَ اِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ؕ
اِنَّهٗ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۰۰﴾

ءُ اگاں دور بد اَنت تئی نیمگءَ شیطان وسوسہ یے گڑا وتءَ باہوٹ بکن اللہءِ۔ بے شک کہ آ جوانیں اشکنوکءُ زبریں زانوکے۔(200)

اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طٰٓئِفٌ مِّنَ الشَّيْطٰنِ
تَذَكَّرُوْا فَاِذَا هُمْ مُّبْصِرُوْنَ ﴿۲۰۱﴾

بے شک ہمایاں کہ اللہءِ ترس اِش ہست وہدیکہ بر سیت آیاں خیالےءُ وسوسہ یے چہ شیطانءِ نیمگءَ آہماساہتءَ یاد کن اَنت (اللہءَ)، پدا اناگتءَ آیانی چم پچ بنت[3] (201)

وَاِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِى الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ ﴿۲۰۲﴾

ءُ شیطانءِ برات (شیطاناں) گرّ کنت ءُ بارت ماں گمراہیءِ تہا۔ پدا آ کوتاہی نہ کن اَنت[4] (202)

وَ اِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا ؕ قُلْ
اِنَّمَآ اَتَّبِعُ مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ مِنْ رَّبِّيْ ۚ هٰذَا بَصَآئِرُ مِنْ
رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۲۰۳﴾

وہدیکہ تو نیارئے آیانی گورا نشانی یے گڑا گُوشنت کہ پرچہ چہ وتی نیمگءَ نہ سازئےءُ نیارئے نشانی یے؟ بگوش بیشک کہ من و ہمائی سر اروں کہ وحی کنگ بیت پہ منءَ چہ منی پروردگارءِ نیمگءَ، اے روژنائیں دلیل اَنت چہ شمئے پروردگارءِ نیمگءَ، ءُ ہدایتےءُ رحمتے ہما قومءِ واستا کہ یقین کار اَنت۔(203)

---

(1) اے آیتءِ تفسیر ہے سورۃءِ آیت 193 حاشیہءِ تہا بیان اِنت۔

(2) جاہل : بمعنٰی نادان ءُ ضدّی۔ بزاں ہما کہ پہ ہبرءُ دلیل سر پد نہ بنت۔ اللہ بیان فرمائینیت کہ گوں اے پئیمیں مردماں بحثءُ جیڑہ مکن۔ دگہ جاگہے اللہ وتی نیکیں بندیانی بابتءَ فرمان کنت (وَّاِذَا خَاطَبَهُمُ الْجٰهِلُوْنَ قَالُوْا سَلٰمًا) کہ وہدیکہ گوں جاہلاں دیم پہ دیم بنت گڑا اسلام اِش کن اَنت، ءُ راہان اِش ویل کن اَنت۔

(3) (طائف) ہما خیالءَ گوشنت کہ دلءِ تہا جاہ جنت، یا وابءِ تہا گندگ بیت۔ مراد شیطانءِ وسواس اِنت۔ بزاں مؤمن وتءَ شیطانءِ آوُر تگیں خیالءُ وسواسانی شکار بوگءَ نئیلیت بلکیں ہمیکہ وسواسے آئی دلءَ جاہ جنت ہماسہتءَ اللہءِ نیمگءَ دلگوش بیت، ءُ وتءَ ہمائی میارءُ باہوٹ کنت۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ چہ شیطانءِ واسواسءَ رکگءِ درمان اللہءِ ذکرءُ یاد اِنت۔ بلے ہمار ہندءَ کہ اللہءَ وت سوجءُ سر کنگ۔

(4) بزاں شیطان گناہ گارءُ نافرمانانی پہکءَ پہک کمک بیت آیانی نافرمانیانی تہا، ءُ ہے وڑا آیاں دوزہءَ بارتءُ سر کنت۔

وَاِذَا قُرِئَ الۡقُرۡاٰنُ فَاسۡتَمِعُوۡا لَهٗ وَاَنۡصِتُوۡا لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُوۡنَ ﴿۲۰۴﴾

ھر وہدیکہ قرآن وانگ بہ بیت گڑا آئرا پہ ہوش ءُ گوش گوش بدارات، ءُ خاموش بئیت تاکہ شمئے سرءَ رحم کنگ بہ بیت[1] (204)

وَاذۡكُرۡ رَّبَّكَ فِىۡ نَفۡسِكَ تَضَرُّعًا وَّخِيۡفَةً وَّدُوۡنَ الۡجَـهۡرِ مِنَ الۡقَوۡلِ بِالۡغُدُوِّ وَالۡاٰصَالِ وَلَا تَكُنۡ مِّنَ الۡغٰفِلِيۡنَ ﴿۲۰۵﴾

ءُ یاد بکن ات وتی پروردگارءَ وتی دل ءِ تہا پہ عاجزی ءُ پہ ترس، ءُ ہبرءِ تہا گوں جہلیں آوازے ءَ سہب ءُ بیگاہ۔ ءُ مہ بو چہ بے سدّاں۔(205)

اِنَّ الَّذِيۡنَ عِنۡدَ رَبِّكَ لَا يَسۡتَكۡبِرُوۡنَ عَنۡ عِبَادَتِهٖ وَيُسَبِّحُوۡنَهٗ وَلَهٗ يَسۡجُدُوۡنَ ﴿۲۰۶﴾ السجدة

بے شک ہما کہ تئی پروردگارءِ گوراینت آمیار نہ کن اَنت چہ آئی بندگی کنگ ءَ، ءُ آئی پاکی ءَ بیان کن اَنت ءُ ایوک ءَ ہمائی ءَ سجدہ کن اَنت۔(206)

---

(1) اے آیت ءِ شان ءِ نزول ءِ بابت ءَ مفسرینانی ہبر سک بازاَنت۔ چہ ابی ہریرہ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ مردماں نمازءِ تہاوت ماں وت ءَ ہبر کت گڑا ہمے آیت نازل بوت۔ ءُ چہ عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ ہمے روایت اِنت کہ ما نمازءِ تہا یکّ ءَ دگرءِ نام گپت، ءُ سلام دات گڑا ہمے آیت نازل بوت۔ (تفسیر ابن کثیر) ہرچی کہ بہ بیت، اے بابت ءَ ہبر بازاَنت، ءُ چہ درستاں جوانتریں ہبر امام رازی ءِ ہبر اِنت۔ آ گُوشیت کہ اے آیت کافرانی ہمے ہبرءِ جواب ءَ نازل بوت کہ آیاں گُوشت (لَا تَسۡمَعُوۡا لِهٰذَا الۡقُرۡاٰنِ وَالۡغَوۡا فِيۡهِ لَعَلَّكُمۡ تَغۡلِبُوۡنَ) کہ قرآن ءَ گوش مہ دارات، ءُ آئی وانگ ءِ تہا کوکار بکن ات تاکہ شما گیش بہ بئیت۔ (حم السّجدہ 26) گڑا اللہ ءَ ہمے آیت نازل کت وہدیکہ قرآن وانگ بہ بیت گڑا گوشاں شانک بدئیت ہمائی نیمگ ءَ۔ ءُ خاموش بہ بئیت تاکہ شمئے سرا رحم کنگ بہ بیت۔ (تفسیر الکبیر للإمام الرّازی)۔ دلگوش۔ لہتے عالماں چہ ہمے آیت ءَ دلیل زرتگ کہ جہری نمازانی تہا (کہ امام تیز وانیت) مقتدی امام پشت ءَ ہچ مہ وانیت، بلکیں ہمائی وانگاں گوش بداریت۔ بلے اے آیت ایشی دلیل بوت نہ کنت پرچہ کہ صحیح احادیثانی تہا صاف آتکگ کہ لاصلٰوۃ لمن لم یقرأ بفاتحة الکتاب ۔ نیست نماز ہر آمردم ءَ کہ الحمد شریف ءَ مہ وانیت۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب الأذان ۔ باب وجوب القراءۃ للإمام والمأموم) ہمے پیم ءِ لہتے حدیثانی تہا جہری نمازاں ہوں الحمد ءِ وانگ ءِ حکم صاف آتکگ۔ عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ بیان فرمائینیت کہ (صلّی رسول اللہ الصّبح فثقلت علیہ القراءۃ فلمّا انصرف قال إنّی أراکم تقرؤن وراء امامکم ؟ قال قلنا یارسول اللہ إی واللہ قال فلاتفعلوا إلاّ بأمّ القرآن فإنّہ لاصلٰوۃ لمن لم یقرأبہا. عبادہ رضی اللہ عنہ گوشیت کہ واجہ ءَ ماراسہب ءِ نماز وانینت گڑا آئی سرا وانگ گران بوت۔ وہدیکہ واجہ ءَ سلام دات گوشتی کہ منی خیال ءَ شما امام ءِ پشت ءَ وان اِت گوں۔ ما گُوشت کہ ہوٗ اے اللہ ءِ رسول! گڑا واجہ ءَ درّائینت: دگہ ہچ موان اِت بیدءِ الحمد ءَ (بزاں الحمد ءَ بوان اِت) پرچہ کہ نماز نیست نماز ہر کس ءَ کہ اے نہ ونت۔ (سنن أبی داؤد کتاب الصّلاۃ باب من ترک القراءۃ فی صلاتہ بفاتحۃ الکتاب) امام خطابی گُوشیت کہ ایشی سند جیّد اِنت، ءُ ایشی تہا عیب نیست۔ (معالم السّنن للخطابی) امام دار قطنی وتی سنن ءِ تہا گوشیت کہ

اے حدیث حسن اِنت،ءُ ایشی رجال درہاثقہ اَنت۔ (كتاب الصّلاة باب وجوب قراءة أم الكتاب فى الصّلاة وخلف الإمام) علاّمہ عبدالحی لکھنوی حنفی بیان فرمائینیت:وقد ثبت بحديث عبادة وهوحديث صحيح قوىّ السّندأمر رسول الله صلّى الله عليه وسلّم بقراءة الفاتحة للمقتدى۔بزاں عبادہءِ حدیث صحیح اِنت،ءُ آئی سند محکم اِنت کہ آئی تہاواجہءَ مقتدیءَہوں الحمد شریف وانگءِ حکم دات۔نوں اگن چہ اے گوشتگیں آیتءَامامءِپشتءَالحمدنہ وانگ مرادبہ بوتیں گڑاواجہءَ ہجرامامءِپشتءَالحمدوانگءِ حکم نہ دات۔چہ ادازانگ بیت کہ چہ اے آیتءَمراد الحمدءِنہ وانگ نہ اِنت۔(سعاية شرح وقاية) ایشی سرجمیں بیانءِواستءَمنی نبشتہ کتگیں کتاب (بیاءِت نمازءِرسولءِوانیں) چارگ بہ بیت کہ اودا اے سرجمءَبیان اِنت۔

٨ سُوْرَةُ الْاَنْفَالِ مَدَنِيَّةٌ ٨٨

سورۃ الانفال مدینہءَنازل بوتگءُ آئی ہفتادءُپنچ آیاتءُدہ رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہءِنامءَکہ آسک بازمہربانءُزبریں رحم کنوکے ۝

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ ؕ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَ الرَّسُوْلِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَصْلِحُوْا ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۪ وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗۤ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝۱

تراجست کن اَنت غنیمتانی حکمءَ، بگوش کہ مالءِغنیمت اللہءُرسولءِ اَنت [1] نوں بترس اِت چہ اللہءَءُ صلح بکن اِت وت ماں وتءَ،ءُ پہ وشّی فرمانبرداریءَ بکن اِت اللہءُ آئی رسولءِ اگاں شمااایمان ہست۔ (1)

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَ اِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُهٗ زَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّ عَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ۝۲

بیشک کہ مؤمن ہما اَنت کہ وہدیکہ اللہءِنام گرگ بیت گڑا آیانی دل ترس اَنت، وہدیکہ وانگ بنت آیانی دیمءَ آئی آیات، گیش بیت آیانی ایمان [2] ءُ آ ایوکءَوتی پروردگارءِسرا توکّل کن اَنت۔(2)

---

(1) أنفال جمع اِنت۔ نفل آئی واحد اِنت۔ اے ہما مالءَ گوشگ بیت کہ جنگءِتہا مسلماناں دست کپیت،ءُ ایشرا غنیمت ہوں گوشنت۔ نفل عربی زبانءِتہازیادہیںءَ گوشنت۔ ایشرا نفل پمیشا گوشگ بیت کہ اے پہ امّتءِمحمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ یک زیادہیں بخششے کہ پہ پیسری ایں امّتاں حلالءُجائز نہ بوتگ۔(جامع ترمذی۔ تفسیر سورۃ الأنفال) ایشی سببءِنزول بابتءَ عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ بیان کنت کہ جنگءِبدرءَمالءِغنیمتانی بہرکنگءِساہتءَ مئے میانءَ اختلاف بوت۔ ہریک جماعتےءِ گوشگ ہمیش اَت کہ ایشانی حقدار مائیں گڑا اللہ پاکءَ ہے سورۃ نازل کت کہ آیانی بہرکنوک محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اِنت، آ ہرچ وڑا کہ بلوٹیت بہراِش بکنت، شما آیاں بہرکت نہ کن اِت۔(مستدرک حاکم۔ تفسیر سورۃ الأنفال) امام حاکم گوشیت کہ ایشی سند صحیح اِنت، امام ذہبی آئی ہمراہ داری کتگ۔ مالءِغنیمتانی بہرکنگءِسرجمیں بیان دیمترءَ آیت 41 تہا آیگی اِنت۔

(2) اے آیت ہوں ہے نیمگءَ رہشونی کنت کہ ایمانءِتہا کمیءُ گیشی بیت۔ ہمنچو کہ انسان اللہءِذکرءُعباداتءِتہا سرءُچیر بیت ہمنچو آئی ایمان گیش بیت۔ءُ چنچو کہ انسان اللہءِذکرءُعباداتءِتہا سستءُکمزور بیت ہمنچو آئی ایمانءِتہا کمی کئیت۔

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۝۳
اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ؕ لَهُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ
وَمَغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ۝۴
كَمَآ اَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْۢ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ ۪ وَاِنَّ فَرِيْقًا
مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ لَكٰرِهُوْنَ ۝۵
يُجَادِلُوْنَكَ فِى الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَاَنَّمَا يُسَاقُوْنَ اِلَى
الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُوْنَ ۝۶

وَاِذْ يَعِدُكُمُ اللّٰهُ اِحْدَى الطَّآئِفَتَيْنِ اَنَّهَا لَكُمْ

ہما کہ نمازءَ برجاہ دارانت ءُ چہ مئے داتگیں روزیءَ خرچ کن انت۔(3)
ہمیش انت کہ آراستیں ءُ پدلیس ایماندار انت پہ آیاں درجہ ہست آیانی پروردگارءِ گوراءُ بخشش ءُ عزّتی ایں روزی ہست۔(4)
ہنچو کہ در کت تراتئی پروردگارءَ چہ تئی لوگ ءَ پہ حقّیں کارءَ،[1] ءُ بے شک کہ مؤمنانی یک جماعتے پہ ایشی وش نہ انت[2] (5)
جیڑہ اِش کت گوں تو ماں حقّیں کارے ءَ رند چہ ایشی کہ (حق) پدّر بوت گشئے کہ آگلّینگ ءُ برگ بوگ ءَ انت مرگ ءِ نیمگ ءَ، ءُ آ(پہ وتی چمّاں) ایشی گندگ ءَ انت۔(6)
ءُ یاد بکن اِت ہما وہدا کہ اللہ ءَ شمارا وعدہ داتگ اَت چہ دوئیں جماعتاں یکّے ءِ کہ آشمئے دست ءَ کپیت[3]

---

(1) بزاں ہنچو کہ مالءِ غنیمتانی بہر کنگ ءِ باریءَ مسلماناں جیڑہ کت گڑا اللہ ءَ آئی بہر کنگ ءِ گچینی اللہ ءِ رسول دست ءَ دات، ءُ آیانی خیر ہمیشی تہا ایت۔ ہمے پیما تئی چہ مدینہ ءَ در ایگ ءُ گوں قریش ءَ جنگ کنگ ءِ بابت ءَ ہوں مسلماناں جیڑہ کتگ اَت۔ اداہوں مسلمانانی خیر ہمے در ایگ ءِ تہا ایت۔ مطلب ہمیش اِنت کہ مسلمانانی خیر آیانی وت ماں وت ءِ اختلاف ءُ جیڑہ تہا نہ اِنت بلکیں اللہ ءُ آئی رسول ءِ فرمانبرداری ءِ تہا اِنت۔

(2) بزاں آجنگ کنگ ءِ حقّ ءَ نہ اِنت۔ آیاں ہمے گوشت کہ اے نزوری ءَ گوں آیاں جنگ چوں بوت کنت؟ حق ہمیش اَت کہ حقّ ءِ پدّر بوگ ءَ پد آیاں مخالفت مہ کتیں، ءُ جہاد ءِ واستا آمادہ بہ بوتین انت۔

(3) اے آیت ءِ تہا جنگ ءِ بدر ءِ حال بیان بوگ ءَ اِنت کہ آچوں پیش آتک۔ مختصر اً اے پیم اِنت۔ اے جنگ سنہ 2 ہجری ءَ رمضان المبارک ماہ ءَ گوں مکّہ ءِ کافراں پیش آتک، ءُ آ کافرانی ءُ مسلمانانی اوّلی جنگ اَت۔ مسلمان سئے صد ءُ سیزدہ اِتنت۔ ( صحيح البخاری ۔ كتاب المغازی باب فی عدّة أصحاب بدر ۔ ءُ سنن ترمذی ۔ أبواب السّير ۔ باب فی عدّة أصحاب بدر) ءُ آیانی کل سواری ہفتاد ہشتر اِتنت۔ ابوسفیان (کہ اے وہدءَ مسلمان نہ اَت) آئی مستری ءُ کماشی ءَ مکّہ ءِ کافرانی سوداگری ءِ یک کاروانے چہ شام ءَ پہ مکّہ ءَ روگ ءَ اَت۔ چو کہ چہ مکّہ ءَ در ایگ ءِ ساہت ءَ کافراں مسلمانانی مال ءُ متاع زتگ اِتنت، ءُ آاِش تکلیف داتگ اِتنت پمیشا واجہ ءَ لوٹ اِت کہ ابوسفیان ءِ کاروان ءِ سر الشکر کنگ بہ بیت، ءُ بیر گرگ بہ بیت۔ مسلمان پہ ہمے نیت ءَ چہ مدینہ ءَ در اتک انت، ءُ اودا ابوسفیان ءَ اے حال سر بوت کہ مسلمان آئی سر الشکر کنگ لوٹ انت۔ گڑا آئی وتی پیسری ایں راہ بدل کت، ءُ مکّہ ءِ کافریں سردارانی نیمگ ءَ ہمے حال دیم دات، ءُ آیان ءَ گوشت ئِے کہ پہ مئے نگہداری ءَ یک لشکرے دیم بدئیت۔ ابوجہل یک لشکرے زرت ءُ ہمیشانی نیمگ ءَ دیم پہ بدر ءَ رہادگ بوت۔ اودا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ اے حال سر بوت، واجہ ءَ ہمے چیز صحابیانی دیم ءَ ایر کت، ءُ آیان ءَ چہ اللہ ءِ اے وعدہ ءَ آگاہ کت کہ چہ اے دوئیں کارواناں یکّے الّم ءَ شمئے دست ءَ کئیت،

بلے لہتے صحابیءَ ہے شَوْر دات کہ گوں ابو جہل ءِ کاروان ءَ جنگ کنگ مہ بیت بلکیں ابوسفیان ءِ کاروان ءِ رندا کپگ بہ بیت، ءُ آ دگہ صحابی ہے ہبرءِ سرا وش بوت اَنت کہ گوں ابو جہل ءِ کاروان ءَ جنگ کنگ بہ بیت۔ بہر حال پدا جنگ بوت، ءُ ایشی تہا کافرانی ہفتاد نفر کشگ بوت ءُ ہفتاد دزگیر کنگ بوت۔ (صحیح البخاری ۔ کتاب المغازی ۔ باب نمبر 10۔ شمارہ حدیث 3986۔ ) ۔

وَتَوَدُّوْنَ اَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُوْنُ لَكُمْ وَيُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكٰفِرِيْنَ ۝٧ لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ۝٨

اِذْ تَسْتَغِيْثُوْنَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ اَنِّيْ مُمِدُّكُمْ بِاَلْفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُرْدِفِيْنَ ۝٩

وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى وَلِتَطْمَئِنَّ بِهٖ قُلُوْبُكُمْ ۚ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝١٠

ءُ شما ہے دوست داشت کہ بے سلاہیں (کاروان) شمئے دست ءَ بہ بیت[1] ءُ اللہ ءَ ہے لوٹتگ اَت کہ آ راست پیش بداریت حقّ ءَ پہ وتی ہبر ان ءُ بہ گڈّیت کافرانی بن ءُ بیہ ءَ[2] (7)

تا کہ راست بکنت راست ءَ، ءُ دروگ بکنت دروگ ءَ توری گناہ گار نارزا بہ بنت۔(8)

یاد بکن اِت ہما وہدا کہ شما فریاد کنان کت گوں وتی پروردگار ءَ، گڑا آئی قبول کت شمئے دعا۔ کہ من پہ شمئے کمک ءَ دیم دیاں ہزار فرشتگ پدماں پدا آ ؤکیں[3] (9)

ءُ اے (کمک) نہ کت اللہ ءَ بلے پہ وش ہبری دیگ ءَ، ءُ تا کہ شما دلجم بہ بئیت[4] ءُ کمک ایوک ءَ اللہ ءِ اِنت۔ بے شک کہ اللہ (چہ ہر کس ءَ) گیش اِنت ءُ خیر کارءِ۔(10)

---

(1) مراد ابوسفیان ءِ کاروان اِنت کہ آیاں سلاح گوں نہ اَت۔ لہتے صحابی ءِ واہش ہمیش اَت کہ ہمیشانی رندا کپگ بہ بیت۔

(2) بزاں اللہ ءِ لوٹ ہمیش اَت کہ گوں کافراں جنگ بہ بیت تا کہ آیانی زور پہک بہ پرشیت ءُ گار بہ بیت۔

(3) اے جنگ ءِ تہا مسلمان سئے صد ءُ سیزدہ اِتنت۔ کافرانی لشکر سئے ہزار نزّیک ءَ اَت۔ پدا مسلمان بے سلاح ءُ نزور اِتنت ۔ آیانی دیم ءَ کافرانی گوراسلاح ءُ سواری ہر چیز ہست اَت۔ گڑا مسلماناں اللہ ءِ دربار ءَ پہ کمک ءَ فریاد ءُ زاری کت، وت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ یک تمبوءِ تہا گوں اللہ ءَ سک باز فریاد ءُ زاری کت، ءُ پہ مسلمانانی کامیابی ءَ دعا لوٹ اِت۔ (صحیح البخاری کتاب المغازی) اللہ ءَ مسلمانی دعا گوں گپت، ءَ ءُ ہزار فرشتہ پدماں پدا آ ؤکیں پہ مسلمانانی کمک ءَ دیم دات۔

(4) بزاں اگن اللہ ءَ بلوٹ اِتیں گڑا آئی بید ملائکتانی دیم دیگ ءَ ہنچو شمئے کمک کت بلے اللہ ءَ فرشتہ پمیشا دیم دات اَنت تا کہ شما پہک دلجم بہ بئیت۔ صحیح احادیثانی تہا صاف آتکگ کہ فرشتیاں اے جنگ ءِ تہا وت بہر زرت گوں، ءُ چہ وتی دستاں بازیں کافرے کُشت گوں، یا آیانی کشگ ءِ تہا کمک بوت اَنت۔ (بچار صحیح البخاری ۔ کتاب المغازی ۔ باب شہودالملائکۃ بدرًا)۔

اِذْ يُغَشِّيْكُمُ النُّعَاسَ اَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً لِّيُطَهِّرَكُمْ بِهٖ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطٰنِ وَلِيَرْبِطَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْاَقْدَامَ ﴿١١﴾

ءُیاد بکن اِت ہما وہدا کہ دوٗرئےِ دات شمئے سرءَ کوچنڈگ پہ آرام دیگءَ چہ وتی نیمگءَ،[1] ءُ ایر ئےِ ریتک شمئے سرا چہ آزمانءَ آپ تاکہ شمارا پاک بکنت پہ آئی سببءَ، ءُ دور بکنت چہ شمئے سرا شیطانءِ پلیتیءَ، ءُ تاکہ ڈڈبہ کنت شمئے دلاں ءُ تاکہ میہ بکنت پہ آئی شمئے پاداں[2] (11)

اِذْ يُوْحِيْ رَبُّكَ اِلَى الْمَلٰٓئِكَةِ اَنِّيْ مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ سَاُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوْا فَوْقَ الْاَعْنَاقِ وَاضْرِبُوْا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٢﴾

وہدیکہ حکم دیم دات تئی پروردگارءَ فرشتگانی نیمگءَ کہ من گوں شمایاں نوں مسلماناں محکم بکن اِت، زوت من دوٗر دیاں کافرانی دلانی تہا بیم، نوں بجن اِت گردناں ءُ بگڈّ اِت آیانی بندءُ بوگاں[3] (12)

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَآقُّوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۚ وَمَنْ يُّشَاقِقِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿١٣﴾

اے پمیشا کہ آیاں مخالفت کتگ اللہءُ آئی رسولءِ، ءُ ہر کس کہ مخالفتءَ بکنت اللہءُ آئی رسولءِ، گڑا بے شک کہ اللہ سکّیں سزا دیوکے۔(13)

ذٰلِكُمْ فَذُوْقُوْهُ وَاَنَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابَ النَّارِ ﴿١٤﴾

اے پہ شما اِنت نوں بہ چش اِت ایشیءَ۔ ءُ بے شک کافرانی واستا اِنت عذاب دوزہءِ۔(14)

---

(1) اللہءَ اے کوچنڈگ مسلمانانی سرا پمیشا آوٗرت تاکہ آیانی بار سبک بہ بیت، ءُ آیاں چیزے آرام ءُ سکون نصیب بہ بیت۔

(2) عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما بیان فرمائینیت کہ وہدیکہ واجہ گوں وتی صحابیاں دیم پہ بدرءَ رہادگ بوت۔ اے میانءَ یک بلاہیں ریکستانے کپت کہ آئی سرا روگ گران بوت، ءُ دومی آپءِ تنگی ہوں ہست اَت۔ اللہ پاکءَ چہ آسمانءَ ہوٗر گوٗارینت ءُ مسلمانانی اے مشکل آسان بوت۔ گوں اے ہوٗرءَ زمین ہوں ڈڈ بوت، ءُ آئی سرا روگ آسان بوت۔ ءُ آپءِ مسئلہ کہ ساریءَ ہست اَت آہوں جواں بوت۔ ہما مسلمان کہ جُنب اِتنت آیاں وتءَ پاک ءُ صاف کت۔ ہمے پیمءَ شیطانءِ ہما وسواس کہ آئی مسلمانانی دلانی تہا دوٗر داتگ اَت کہ شما ہشکءَ ہمیشی گُوش اِت کہ ما اللہءِ دوستیں، شما وچہ آپءَ زبہر اِت اللہءَ اے وسواس ہوں آیانی گار کت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) بَنَان- دستءُ پادانی بندءُ بوگاں گُوشنت۔ بزاں کافرانی دستءُ پادانی بندءُ بوگاں بجن اِت تاکہ آ نہ زہمءُ تلوار جت بکن اَنت ءُ نہ کہ تتک۔ بزاں نہ گیگ بکن اِت ءُ بُکش اِتش۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوْهُمُ الْاَدْبَارَ ﴿۱۵﴾

اے مؤمناں وہدیکہ شماڈک بہ لگّاِت گوں کافراں جنگ ءِ میدان ءَ گڑا آیاں پشت مہ دئیت[1] (15)

وَ مَنْ يُّوَلِّهِمْ يَوْمَىِٕذٍ دُبُرَهٗۤ اِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ اَوْ مُتَحَيِّزًا اِلٰى فِئَةٍ فَقَدْ بَآءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۱۶﴾

ءُ ہر کس کہ آیاں (کافراں) پشت بدنت آ روچ ءَ، بید (ہمائی) کہ آ پہ جنگ ءَ پشت ءَ مان تڑّینیت یا پہ ہور بوگ ءَ وتی لشکر ءِ تہا[2] نوں بے شک کہ آ بر تڑّیت گوں اللہ ءِ ناراضی ءَ، ءُ آئی جاگہ دوزہ اِنت ءُ آ سلّیں جاگہے۔ (16)

فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ قَتَلَهُمْ ۪ وَمَا رَمَيْتَ اِذْ رَمَيْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى ۚ

نوں آ شمانہ کشتگ اَنت حقیقت ءَ اللہ ءَ کشتگ اَنت۔ ءُ (حقیقت ءَ) تو دؤر نہ دات (پنچے خاک) وہدیکہ تو دؤر دات بلے اللہ ءَ دؤر دات[3]

---

(1) زَحْفاً۔ دیم پہ دیم بوگ ءَ گُوشنت۔ بزاں وہدیکہ مسلمان ءُ کافر جنگ ءِ میدان ءَ دیم پہ دیم بہ بنت گڑا پشت دیگ ءُ تچگ ءِ اجازت نیست بلکیں یک مزنیں گناہے۔ حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: چہ ہفت نیست ءُ نابود کنوکیں چیزاں وت ءَ دور بدارات۔ چہ آیاں یکّے جنگ ءِ ساہت ءَ پشت دیگ ءُ تچگ اِنت۔ (صحیح بخاری)۔

(2) اے آیت ءِ تہا ہمیشی بیان اِنت کہ اے چیز دو وہد ءَ جائز اِنت۔ (مُتَحَرِّفًا) تَحَرُّف۔ گُوشنت وت ءَ یک کر کنگ ءَ۔ بزاں جنگ ءِ تہا جنگی قانون ءُ رہبند ءَ یا دشمن ءِ ریپینگ ءِ ہاترا مردم اناگہ ءَ وت ءَ چہ دشمن ءَ یک کر بکنت تا کہ دشمن ہمیشی بزانت کہ آ تچگ ءَ اِنت پدا یکدم وتی وارءَ وش بکنت ءُ اناگہ ءَ آئی سرا ارش بکنت اے جائز اِنت۔ بلکیں برے برے الّمی بیت۔ دومی صورت تَحَیُّز اِنت۔ تَحَیّز گُوشنت پناہ گرگ ءُ باہوٹ بوگ ءَ۔ بزاں یک مجاہدے جنگ ساہت ءَ میدان ءِ تہا ایوک ءَ پشت کپت گڑا چہ میدان ءَ یک کر بہ بیت تا کہ گوں وتی لشکر ءَ ہور بہ بیت، ءُ ہمایانی ہورا پدا دشمن ءِ سرا وار بکنت۔ اے یک کر بوگ ہوں جائز اِنت پر چہ کہ چہ ایشی مقصد تچگ نہ اِنت بلکیں وار ءِ وش کنگ اِنت۔

(3) جنگ ءِ بدر ءِ روچ ءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ چنکے خاک زرت ءُ کافرانی دیم ءَ جت اَنت گڑا آیانی چم چہ خاک ءَ پر بوت اَنت۔ لہتے روایتانی تہا کئیت کہ واجہ ءَ یک چنکے پچک زرت ءُ آیانی دیم ءَ جت۔ اللہ ءَ ایشانی تہا یک ہنچیں اثرے مان کت کہ آیانی چم تہار بوت اَنت، ءُ آیاں مُنیم نہ کت۔ اے معجزہ کہ آ وہدا چہ اللہ ءِ کمک ءَ ظاہر بوت پہ مسلماناں یک بلاہیں کمکے جوڑ بوت۔ اللہ پاک ہمیشی بابت ءَ بیان کنت کہ اے خاک ءُ پچک تو دؤر داتگ اَنت بلے ایشانی تہا اثر ما مان کت۔ اگن ایشانی تہا ما اثر مان مہ کتیں گڑا ایشانی دؤر دیگ ہچ کار ءَ نیاتک۔ بزاں حقیقت ءَ اے کار ءِ کنوک ما بوتگیں نہ کہ شما۔

وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِيْنَ مِنْهُ بَلَآءً حَسَنًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۷﴾
تا کہ احسان ءُ انعام بکنت مؤمنانی سرا چہ وتی نیمگ ءَ وشیں انعام[1] بے شک کہ اللہ خوبیں گوش داروک ءُ زانوکے۔(17)

ذٰلِكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ مُوْهِنُ كَيْدِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۸﴾
اے وَ پہ شما اَت، (بزان اِت) کہ اللہ سُل کنوک اِنت کافرانی مکرءَ۔(18)

اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَآءَكُمُ الْفَتْحُ ۚ وَ اِنْ تَنْتَهُوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَ اِنْ تَعُوْدُوْا نَعُدْ ۚ وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْئًا وَّلَوْ كَثُرَتْ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۹﴾
اگاں شما فیصلہ لوٹ اِت گڑا بے شک کہ شمئے گورا فیصلہ آتگ[2] ءُ اگاں شما بس بکن اِت، گڑا پہ شما بہتر اِنت ءُ اگاں پدا ہنچوش بکن اِت ما ہم پدا ہنچوش کنیں،[3] ءُ شمئے کارءَ ہچ آتک نہ کنت شمئے لشکر سَتر باز بہ بیت۔ ءُ بے شک کہ اللہ گوں مؤمنان اِنت۔(19)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَاَنْتُمْ تَسْمَعُوْنَ ﴿۲۰﴾
اے مؤمناں پہ وشّی ءَ اللہ ءِ فرمانبرداریءَ بکن اِت ءُ آئی رسول ءِ ءُ دیماں تاب مہ دیئیت چہ آئی ءُ شما اش کن اِت۔(20)

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿۲۱﴾
ءُ مہ بئیت ہمایانی پیما کہ گوشت اِش کہ ما اشکت ءُ آ گوش نہ دارانت[4] (21)

اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۲۲﴾
بے شک کہ سل ترین جانور اللہ ءِ نزّیک ءَ ہما کرّ ءُ گنگ انت کہ آ سرپد نہ بنت[5] (22)

---

(1) بلاء ادا بمعنٰی نعمت اِنت ۔بزاں اللہ ءَ اے چیزانی سببءَ مسلمانانی سرا بلاہیں احسانے کنگ لوٹ اِت ۔ (تفسیر قرطبی)۔

(2) مراد مکّہ ءِ کافر انت۔ روایتانی تہا کئیت کہ ابوجہل ءُ مکّہ ءِ ایدگہ سرداراں چہ مکّہ ءَ درایگ ءِ وہدا ہمے دعا لوٹ اِت کہ اے اللہ چہ ما ہر کس کہ تئی نافرمان اِنت، ءُ چہ تچکیں راہ ءَ ردانت آئرا باندءَ نیست ءُ نابود بکن۔ اللہ ءَ کافرانی اے مراد پورہ کت، ءُ آیانی دعا گوں گپت۔ ءُ آ مسلمانانی دستءَ نیست ءُ نابود بوت انت۔

(3) بزاں اگن شما چہ اے جنگ ءَ سبق زرت، ءُ کفرءِ راہ ویل کت گڑا اے پہ شما باز جوان اِنت۔ اگن نہ شما پدا گوں مسلماناں دیم پہ دیم بوت اِت گڑا ماہوں پدا آیانی کمک ءَ کائیں، ءُ شمارا پیسری ایں وڑا نیست ءُ نابود کنیں۔

(4) بزاں اشکنگ ءَ رند عمل نہ کنگ کافرانی رہبند اِنت شما چہ ایشی وت ءَ دور بدارات۔

(5) دوَاب جمع اِنت ۔ دابة آئی واحد اِنت ۔ اے زمین ءِ سرا گردوکیں جانداراءُ ساہ داراں گوشنت ۔ مراد درہیں مہلوک انت۔ بزاں آ مردم کہ حقّ ءِ گوش دار گ ءِ باریءَ کرّ انت، ءُ آئی گوشگ ءِ باریءَ گُنگ انت، ءُ آئی فہمگ ءِ باریءَ عقل اِش کار نہ کنت گڑا آدنیاءِ گندگ تریں مہلوک انت۔ ہمے چیز سورة الأعراف ءِ آیت 179 ءِ تہا بیان اِنت۔

وَلَوْ عَلِمَ اللّٰهُ فِيْهِمْ خَيْرًا لَّاَسْمَعَهُمْ ۭ وَلَوْ اَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٢٣﴾

ءُ اگاں اللہ ءَ بزانتیں آیانی تہا چیزی خیر ھست گڑا آئی اشکنا ئینت اَنت،[1] اگاں آیانءَ بِشکنائینیت پدا ھم پشت ءَ مان دینت ءُ تچ اَنت[2] (23)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَجِيْبُوْا لِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ اِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيْكُمْ ۚ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَحُوْلُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهٖ وَاَنَّهٗٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٢٤﴾

اے مؤمناں ھبر ءَ بہ گرات اللہ ءُ رسول ءِ وھدیکہ شمارا تو ار بر بدنت پہ ھنچیں کارے ءَ کہ آ شمارا زندگی بخشیت[3] ءُ زبر بزان اِت کہ اللہ میان ءَ کئیت انسان ءِ، ءُ آئی دل ءِ،[4] ءُ اے کہ ھمائی گورا شما چ کنگ بئیت۔(24)

وَاتَّقُوْا فِتْنَةً لَّا تُصِيْبَنَّ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْكُمْ خَاۗصَّةً ۚ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿٢٥﴾

ءُ بترس اِت چہ ھنچیں فسادے ءَ کہ آنہ کپیت ایوک ءَ ھما مردمانی سرا کہ ظلم اِش کتگ[5] ءُ جواں بزان اِت کہ اللہ ءِ عذاب سکّ اِنت۔(25)

---

(1) بزاں آیانی گوشدارگے فائدہ مند کتگ اَت، ءُ آیان ءَ جوانیں فہمے داتگ ءُ بخشاتگ اَت بلے چو کہ آیانی دلانی تہا حقّ ءِ طلب ءُ لوٹ نیست اَت پمیشا آچہ فائدہ مندیں گوش دارگ ءَ زبہر کنگ بوت اَنت۔

(2) بزاں اگن اللہ ءَ آیاں جوانیں فہم ءُ زانتے بداتیں پدا ہوں آیانی دل ءِ سیاہی، ءُ ضدّ ءُ کینگ چہ گنجیں کفر ءُ نافرمانیانی سبب ءَ ھماجاگہ ءَ سر بوتگ اَت کہ آیاں پدا ہوں چہ حقّ ءَ دیم تاب دات، ءُ آئی زورگ ءِ واست ءَ راہ اِش نہ برّاِت۔

(3) بزاں چہ اللہ ءُ آئی رسول ءِ ھبرانی زورگ ءَ مردم ءِ مرتگیں دل زندگ بیت، ءُ مردم دنیاءِ تہا سکون ءُ آرام بیت، ءُ آخرت ءَ آئی ءَ وش حالیں زندگی بے دست کپیت۔

(4) بزاں گوں روح ءِ قبض کنگ ءَ۔ مطلب ھمیش اِنت کہ چہ ایشی بیہال مہ بئیت کہ شمارا یک روچے مرگی اِنت، پمیشا وتی زندگیاں پہ سد بگوُازین اِت کہ ایشی بابت ءَ قیامت ءَ جست کنگ بیت۔ ءُ ایشی یک معنایے ھمے کنگ بوتگ کہ شماوتی دلانی مالک وت نہ اِت۔ اے دل اللہ ءِ دست ءَ اَنت۔ بیدءِ آئی مشیّت ءُ لوٹ ءَ ہچ بوت نہ کنت۔ ھنچو کہ حدیث ءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: بنی آدم ءِ دل درہایک دلے ءِ پیم ءَ رحمان ءِ دولنکانی میان ءَ اَنت۔ ہر نیمگ ءَ کہ بلوٹیت آیاں تاب دنت۔ پدا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ھمے دعالوٹ اِت (اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ) اے دلانی چکرّینوک مئے دلاں وتی فرمانبرداری ءِ نیمگ ءَ بہ چکرّیں۔ (صحيح مسلم كتاب القدر باب تصريف الله تعالٰى القلوب كيف شاء)۔

(5) چہ اے فتنہ ءَ مراد ھما مصیبت ءُ عذاب اَنت کہ آ چہ امر بالمعروف ءُ نہی عن المنکر نہ کنگ ءِ سبب ءَ نافرمان ءُ فرمانبردار درستانی سرا کاینت۔ حذیفۃ بن الیمان رضی اللہ عنہ روایت کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: من ءَ ھما ذات ءِ سوگند اِنت کہ منی جان ھمائی دست ءَ اِنت کہ الّم ءَ شما نیکی ے حکم ءَ بدئیت، ءُ چہ بدی ءَ منہ بکن اِت۔ اگن نہ گڑا نزیّک اِنت کہ اللہ شمئے سرا چہ وتی نیمگ ءَ عذابے دیم بدانت، پدا شما دعا لوٹ اِت، ءُ شمئے دعا قبول نہ بنت۔ (سنن ترمذی - باب ماجاء فی الأمربالمعروف والنّھی عن المنکر) شیخ البانی رحمہ اللہ اے حدیث حسن گوشتگ۔ چہ اے آیت ءُ حدیث ءَ زانگ بیت کہ امر بالمعروف ءُ نہی عن المنکر چوں الّمی اِنت۔ مستریں امر بالمعروف توحید ءِ نیمگ ءَ دعوت دیگ اِنت۔ ءُ مستریں نہی عن المنکر چہ شرک ءُ بدعت ءَ منہ کنگ اِنت۔

وَاذْكُرُوْٓا اِذْ اَنْتُمْ قَلِيْلٌ مُّسْتَضْعَفُوْنَ فِي الْاَرْضِ تَخَافُوْنَ اَنْ يَّتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَاٰوٰىكُمْ وَ اَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهٖ وَ رَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۲۶﴾

ءُ یاد بکن اِت ہما وہدا کہ شما سک کمُّک اِتت، ءُ نزور کنگ بوتگ اِتت ماں ملک ءِ تہا، ءُ ترستگ اِت اے کہ بچا مپ اَنت شمارا مردم[1] نوں آئی شمارا جاگہ دات ءُ شمارئے قوّت دات پہ وتی کمک ءَ ءُ شمارئے پاکیں روزی دات، تاکہ شما شکر ءَ بگر اِت[2] (26)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخُوْنُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ وَتَخُوْنُوْٓا اَمٰنٰتِكُمْ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۲۷﴾

اے ہما مرد ماں کہ آیاں ایمان آؤرتگ غداری مکن اِت گوں اللہ ءُ آئی رسول ءَ،[3] ءُ نہ وت ماں وت ءِ امانتانی تہا[4] ءُ حال ایش اِنت کہ شما زان اِت۔(27)

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿۲۸﴾

ءُ جواں بزان اِت کہ شمئے مال ءُ چک چکاس اَنت،[5] ءُ بے شک کہ اللہ ءِ گورا مزنیں ثواب ہست۔(28)

---

(1) ادانکّی زندگیءِ نیمگ ءَ اشارہ بوگ ءَ اِنت کہ آوہدا مسلمان سک نزور اِتنت۔

(2) مدینہ ءِ تہا اللہ ءَ مسلماناں کامیابی دات، ءُ آہر چ پیم ءَ وش حال کت اَنت۔

(3) گوں اللہ ءُ آئی رسول ءَ غداری کنگ ہمیش اِنت کہ مردم ظاہر ءَ وت ءَ آیانی فرمانبردار پیش بداریت، ءُ ایوکی ءَ آیانی نافرمانی ءَ بکنت، ءُ آیانی فرائضانی تہا کوتاہی بکنت، ءُ چہ آیانی منع کتگیناں وتا مہ داریت۔

(4) بزاں اگن یک مردمے یکّے ءِ گورا امانتے ایر بکنت گڑا مردم آ امانت ءِ تہا غداری مکنت۔ اے منافقی صفتے ہنچو کہ حدیث ءِ تہا منافقانی یک صفتے ہے آتنگ کہ ( وإذاائتمن خان) ہمیکہ آئی گورا امانتے ایر کنگ بہ بیت آ آئی تہا خیانت کنت۔ ( صحيح البخاری ۔ كتاب الإيمان باب علامات المنافق) ۔

(5) گیشتر ہے پیم اِنت کہ مردم مال ءُ چکّانی سبب ءَ تکبّر ءِ تہا کئیت، ءُ چہ اللہ ءَ پہک بیہال بیت۔ اے یک تباہی یے۔ ہے بابت ءَ دگہ جاگہے اللہ فرمان کنت (يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُلْهِكُمْ اَمْوَالُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ) کہ اے ایمان ءِ ہدابنداں! چومہ بیت کہ شمارا شمئے مال ءُ دولت ءُ چک ءُ نماسگ چہ اللہ ءِ یاد ءَ بے سد ءُ بے خبر بکن اَنت۔ ہر کس ءَ کہ اے پیم کت گڑا ہمیش اَنت تاوان بار۔(سورة المنافقون)۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ تَتَّقُوا اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقَانًا وَّيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۲۹﴾

وَاِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِيُثْبِتُوْكَ اَوْ يَقْتُلُوْكَ اَوْ يُخْرِجُوْكَ ؕ وَيَمْكُرُوْنَ وَيَمْكُرُ اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ﴿۳۰﴾

اے ہامر دماں! کہ آیاں ایمان آؤرتگ اگاں شما بترس اِت چہ اللہ ءَ گڑا کنت شمئے تہا فیصلے، ءُ دور کنت چہ شما شمئے گناہاں ءُ شمارا بخشیت[1] ءُ اللہ مزنیں مہربانے۔(29)

(ءُ یاد بکن اِت) ہما وہدا کہ مکر کنان بوت اَنت تئی خلاف ءَ کافر کہ ترا قید بکن اَنت یا شہید بکن اَنت یا (چہ مکّہ ءَ) در بکن اَنت[2] ءُ آیاں مکر کت ءُ اللہ ءَ ہم تدبیر کت[3] ءُ اللہ ءِ تدبیر چہ ہر کسی تدبیر ءَ جوانتر اِنت۔(30)

---

(1) اے آیت ءِ تہا تقوٰی ءُ اللہ ترسی ءِ شان بیان بوگ ءَ اِنت۔ تقوٰی معنٰی ہمیش اِنت کہ اللہ ءِ حکمانی سرا عمل کنگ بہ بیت ءُ چہ آئی منہ کتگیں چیزاں پہریز کنگ بہ بیت۔ ( فُرْقَان) لہتیں ءَ مراد نجات ءُ کمک کتگ۔ ءُ لہتے ءَ بمعنٰی الفرقان بین الحق و الباطل۔ بزاں اللہ پہریز گاراں ہنچیں روشنائی ءِ دنت ءُ بخشیت کہ پہ آئی حق ءُ باطل ءِ میان ءَ فرق کت کن اَنت۔ ہر چی بہ بیت متّقی ءُ پہریز گار ءِ واستا اللہ درہیں مشکلاں آسان کنت۔ ہنچو کہ یک جاگہے فرمان اِنت (وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّهٗ مَخْرَجًا ۙ وَّيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ) ہر کس کہ چہ اللہ ءَ بترسیت اللہ آئی دراں پچ کنت۔ ءُ آئی ءَ روزی دنت چہ ہمو دا کہ آئی تگ ءُ گمان ءَ نیست اِنت۔ (سورۃ الطّلاق آیت 2۔3 ) ہمے سورت ءِ دیمتر ءَ اللہ بیان کنت کہ (وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّهٗ مِنْ اَمْرِهٖ يُسْرًا ) ہر کس کہ چہ اللہ ءَ بترسیت اللہ آئی کاراں پہ آئی آسان کنت۔

(2) ادءَ ہما مکر ءِ نیمگ ءَ اشارہ بوگ ءَ اِنت کہ مکّہ ءِ کافراں محمّد صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ بابت ءَ جوڑ کت ءُ ٹہینت۔ یک شپے آ دارالنّدوۃ ءِ تہا مچ بوت اَنت، ءُ ہمے بابت ءَ شوراِش کت۔ گڈی فیصلہ ہمے ہبر ءِ سرا بوت کہ چہ ہر قبیلہ ءِ نوجواناں یک یکے ہور بہ بیت، ءُ محمّد ءَ شہید بکن اَنت۔

(3) گڑا یک شپے اے درہیں نوجوان واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ لوگ ءِ ڈنّ ءَ مچ بوت اَنت، ءُ ہمے ودار ءَ اوداوشتات اَنت کہ واجہ در کییت ءُ آئی ءَ شہید بکن اَنت۔ اللہ ءَ جبریل علیہ السّلام دیم دات، آئی اتک ءُ واجہ ءَ چہ کافرانی مکر ءَ سرپد کت۔ واجہ شپ ءَ شپ چہ لوگ ءَ دراتک، ءُ درایگ ءِ وہد ءَ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ چنکے خاک زرت ءُ آیانی دیم ءَ جت۔ گڑا آ کور بوت اَنت ءُ چہ واجہ ءِ درایگ ءَ سرپد نہ بوت اَنت۔ اللہ ءِ پیغمبر گوں ابو بکر صدّیق رضی اللہ عنہ ءِ ہمراہی ءَ چہ مکّہ ءَ دراتک۔ چیزے وہد ءَ غار ءِ ثور ءِ تہا جلّ اِتنت، پدا مدینہ ءَ شت ءُ سر بوت اَنت۔ (ایشی سر جمیں بیان تفسیر ابن کثیر ءَ چارگ بہ بیت)۔

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا قَالُوْا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَآ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٣١﴾

وَ اِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَآءِ اَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣٢﴾

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ فِيْهِمْ ۭ وَمَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ﴿٣٣﴾

ہے کہ وانگ بنت آیانی دیما مئے آیات گُوشنت کہ ما اش کت۔ ءُ اگاں مابلوٹ اِتیں گڑا ماہم اے پیما گوشت کت،[1] نہ اَنت اے بلے پیسری ایں مردمانی کسہ ءُ داستان۔(31)

وہدیکہ گوشت اِش کہ اے اللہ اگاں حق ہمیش اِنت چہ تئی نیمگ ءَ گڑا بگواریں مئے سرءَ سنگ چہ آزمان ءَ یا بیار مئے سرا تورینوکیں عذابے[2] (32)

ءُ ہچبر اللہ آیاں عذاب نہ دنت داں تو آیانی تہائے،[3] ءُ ہچبر اللہ آیاں عذاب نہ دنت اے حالت ءَ کہ آ بخشش لوٹ اَنت[4]۔ (33)

---

(1) اے کافرانی دروگ اِتنت کہ اگن مابلوٹ اِتیں ماہوں اے پیمیں آیات آوُرت کت۔ قرآن ءَ باز جاہ ءَ ایوک ءَ آیاں نہ بلکیں درہیں انس ءُ جنّاں ہے چیلنج داتگ (فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ) کہ قرآن ءِ پیمیں یک سورتے بیارات (سورۃ البقرۃ آیت 23) بلے نہ پیسرءَ کسّ ءَ آوُرت کتہ، ءُ نہ انگت ءَ کس آوُرت کنت۔ اے قرآن ءِ حقّانیت ءُ راستی ءِ یک مزنیں دلیلے کہ آئی پیمیں یک آیتے ہوں کس آوُرت نہ کنت۔

(2) بائد ہمیش اَت کہ آیاں اے پیم بگُوشتیں کہ اے اللہ اگن اے قرآن برحقّ اِنت، ءُ تئی دیم داتگین اِنت گڑا مارا ایشی رندگیری کنگ ءِ توفیق ءَ بدئے۔ بلے آیاں اے پیم نہ گوُشت بلکیں اے ہبر ءِ بدل ءَ اللہ ءِ عذاب اِش لُچین کت اَنت کہ ماتباہ بئیں بہ بئیں بلے محمّد ءِ رندگیری ءَ نہ کنیں۔ زانگ بیت کہ ایشانی بدبختی ءَ حد کتگ اَت۔ ءُ آ پہکیں جاہل ءُ بے عقل اِتنت۔

(3) ابوجہل (ءُ ایدگہ کافراں) ہے گوشت کہ اگن محمّد پہ حقّ اِنت گڑا مئے سرا عذاب دیم بدئے۔ اللہ ءَ ہے ہبر ءِ سرا اے آیت نازل کت کہ تئی زندا (اے محمد) اللہ ایشاں عذاب نہ دنت۔ (صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ الأنفال)۔

(4) بزاں داں اے کافروتی طواف ءِ تہا غُفْرَ انَكَ وان اَنت ءُ بخشش لوٹ اَنت اللہ آیاں پہک ءَ پہک عذاب نہ دنت کہ آدرہا نیست ءُ نابود بہ بنت۔ چہ ایشی زانگ بیت کہ چہ بازیں کافرانی دست ءَ دنیاءِ تہا لہتے ہنچیں نیکیں کار بیت کہ دنیا تہا آیانی چہ عذاب ءَ بچگ ءِ سبب بنت۔ لہتین ءَ مسلمان مراد زرتگ اَنت۔ بزاں داں کافرانی تہا بخشش لوٹوکیں مسلمان ہست اللہ آیاں عذاب نہ دنت۔ عبداللہ بن عبّاس ہے آیت ءِ تفسیر ءَ بیان کنت کہ شمئے تہا چہ عذاباں رکّگ ءِ دو سبب ہست بوتگ۔ یکّے شتگ (مرادواجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم اِنت کہ وفات بوت) ءُ دومی سبب ہست اِنت۔ ءُ آ استغفار وانگ ءُ بخشش ءِ لوٹگ اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر) اداچہ عذاب ءَ یکپارگی تباہ بوگ مراد اِنت کہ چہ آئی قومانی قوم نیست ءُ نابود بنت۔ بزاں اللہ بخشش لوٹوکیں قوماں یکپارگی تباہ نہ کنت۔

وَمَا لَهُمْ اَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ وَهُمْ يَصُدُّوْنَ عَنِ الْمَسْجِدِ
الْحَرَامِ وَمَا كَانُوْٓا اَوْلِيَآءَهٗ ؕ اِنْ اَوْلِيَآؤُهٗٓ اِلَّا
الْمُتَّقُوْنَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٤﴾
وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ اِلَّا مُكَآءً وَّتَصْدِيَةً ؕ
فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿٣٥﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوْا عَنْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ فَسَيُنْفِقُوْنَهَا ثُمَّ تَكُوْنُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً
ثُمَّ يُغْلَبُوْنَ ؕ۬ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى جَهَنَّمَ يُحْشَرُوْنَ ﴿٣٦﴾
لِيَمِيْزَ اللّٰهُ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيْثَ
بَعْضَهٗ عَلٰى بَعْضٍ فَيَرْكُمَهٗ جَمِيْعًا فَيَجْعَلَهٗ فِيْ جَهَنَّمَ ؕ
اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٣٧﴾

ءُ آیانی تہا چے ہست کہ آیاں اللہ عذاب مہ دنت[1] ءُ آیانی حال ہمیش اِنت کہ آ دار اَنت مردمان ءَ چہ باحرمتیں مسیت ءَ حالانکہ آ آئی متولّی نہ اَنت، آئی متولّی ایوک ءَ پرہیز گار اَنت بلے آیانی گیشتریں نہ زان اَنت(34)

ءُ نیست اَنت آیانی نماز اللہ ءِ لوگ ءِ گورا بید سیٹی جنگ ءُ چاپ ءِ جنگ ءَ[2] نوں بہ چش اِت عذاب ءَ پمیشا کہ شما کفر کتگ۔(35)

بے شک ہما مردم کہ کافر بوتگ اَنت آ خرچ کن اَنت وتی مالاں پہ مردمانی دارگ ءَ چہ اللہ ءِ راہ ءَ،[3] نوں الّم ءَ خرچ کن اَنت وتی مالاں، پدا بنت آیانی حقّ ءَ افسوس کنگ ءِ سبب، پدا شکست دیگ بنت۔ ءُ ہما کہ کافر بوتگ اَنت دوزہ ءِ نیمگ ءَ مچ کنگ بنت۔(36)

تاکہ دورا بکنت اللہ ناپاک ءَ چہ پاکین ءَ، ءُ کنت ناپاک ءَ یکّ ءَ دگر ءِ چکّ ءَ، پدا ایکجا مچ کنت درستاں رندا دوَر دنت آیاں دوزہ ءِ تہا،[4] ہمیش اَنت ماں نقصان ءِ تہا کپوک۔(37)

(1) اے آیت پیسری ایں آیت ءِ مخالف نہ اِنت پرچہ کہ اوداچہ عذاب ءَ یکپار گی تباہ بوگ مراد اِنت۔ ءُ اداچہ عذاب ءَ ایدگہ کسان کسانیں عذاب مراد اَنت کہ آچہ ایدگہ نافرمانیانی سبب ءَ مردمانی سرا کاینت۔ یاچہ ایشی آخرت ءِ عذاب مراد اِنت ، ءُ چہ آئی دنیائی عذاب۔ بزاں اللہ آیاں دنیاءِ تہا یکپار گی ہلاس کنگ ءِ عذاب نہ دنت بلے آخرت ءَ الّم ءَ عذاب اِش دنت ہنچو کہ عبداللہ بن عباس گوُشتہ۔ مفسر قتادہ اے دوئیں آیات اے پیم تطبیق داتگ اَنت کہ عذاب نہ دیگ ءِ واست ءَ اللہ ءَ ہما دوئیں شرط کہ ایر کتگ اِتاں آ پیسرا کافرانی تہا ہست اِتاں۔ بزاں پیغمبر ہم آیانی تہا ہست ءُ حیات اَت ، ءُ استغفار وانگ ءُ بخشش لوٹگ ءِ عادت ہوں آیانی تہا ہست اَت۔ رندا کہ پیغمبر ءَ وفات کت ، ءُ بخشش لوٹگ آیاں ویل کت گڑا آ عذاب ءِ حقدار بوت اَنت۔(تفسیر ابن کثیر ، ءُ تفسیر الکبیر للرّازی)۔

(2) بزاں اللہ ءِ بیت کہ نماز ءُ عبادت ءِ جاگہ اِنت اے کافر ءُ مشرکاں ہموداسیٹی ءُ چاپ جت۔ آیانی لوٹ ہمیش اَت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم اوداکہ قرآن وانیت آ مردمانی گوشاں مہ کپیت ، ءُ ہما مسلمان کہ اودا نمازوان اَنت آیانی نماز بیکار بہ بنت ، ءُ آ وتی نمازاں جوان جوان ءَ کت مکن اَنت۔

(3) بزاں کافر وتی مالاں چہ اللہ ءِ راہ ءَ مردمانی منہ کنگ ءِ واستا خرچ کن اَنت ، ءُ ہمیشی گمان کن اَنت کہ ما پہ ہمیشی اللہ ءِ نور ءَ بزاں اسلام ءَ چیر ترّینیں بلے ایشی بزان اَنت کہ اللہ ءِ دین دیم ءَ روگ ءِ واستا آتگ نہ کہ پشت ءَ کنزگ ءِ واستا۔

(4) اے دوری ءُ جتائی یا وقیامت ءَ بیت کہ بدبخت ءُ نیک بخت چہ یکّ ءَ دگر ءَ جتا کنگ بنت ہنچو کہ فرمان اِنت (وَامْتَازُوْا

الْيَوْمَ اَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ) (سورة یس آیت 59) کہ اے گنہگاراں مروچی دورابہ بئیت۔ پدا کافرءُ مشرک ءُ نافرمان درہا یک برادوزہءَ دوَر دیگ بنت۔ یا اے جتائی ءُ دوری دنیاءِ تہا بیت۔ ءُ لام ادا تعلیل ءِ واست ءَ اِنت۔ بزاں کافراں ما اے دنیاءِ تہا مال خرچ کنگ ءُ گوں مسلماناں جنگ کنگ ءِ واستا وہد دئیں، ءُ چہ ہمیشانی سبب ءَ آیاں چکّاسیں تا کہ اے پدّر بہ بیت کہ پہ دلیں مؤمن کجام اَنت ءُ منافق کجام اَنت، ءُ پدا اللہ آیاں اداہوں یکجاہ کنت ءُ دوزہءَ ہوں یکجاہ اِش کنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اِنْ يَّنْتَهُوْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ ۚ وَ اِنْ يَّعُوْدُوْا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْاَوَّلِيْنِ ﴿۳۸﴾

بگوش کافراں کہ اگاں آ بس بکن اَنت گڑا بخشگ بنت آیانی گوستگیں گناہ درہا،[1] ءُ اگاں پدا ہنچوش کن اَنت گڑا گوستگ ءُ شتگ راہ پیسری اینانی[2] (38)

وَقَاتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّ يَكُوْنَ الدِّيْنُ كُلُّهٗ لِلّٰهِ ۚ فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۳۹﴾

ءُ جنگ بکن اِت گوں آیاں داں ہماوہدا کہ پشت مہ کپیت ہچ فساد ءُ بہ بیت حکم درہا اللہ ءِ[3] نوں اگاں آ بس بکن اَنت گڑا بے شک کہ اللہ آیانی کاراں گندگ ءَ اِنت[4] (39)

وَ اِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ ؕ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَنِعْمَ النَّصِيْرُ ﴿۴۰﴾

ءُ اگاں دیم اِش تاب دات اَنت گڑا زبر بزان اِت کہ اللہ شمئے دوست اِنت۔ چو نیں جوانیں دوستے! ءُ چو نیں جوانیں مددگارے![5] (40)

---

(1) اے آیت ءِ تہا کافراں شوق دیگ بوگ ءَ اِنت کہ اگن آ کفرءَ ویل بکن اَنت ءُ اسلام ءَ بزوراَنت گڑا کفرءِ حالت ءَ آیانی کتگیں گناہ درہا بخشگ ءُ پہل کنگ بنت ہنچو کہ یک حدیثے ءِ تہا کئیت (أنّ الاسلام يهدم ماقبله) کہ اسلام ساری ایں درہیں گناہاں گار کنت۔ (صحیح مسلم كتاب الإيمان ـ باب الإسلام يهدم ماقبله) ءُ دگہ حدیثے تہا فرمان اِنت: ہر کس ءَ کہ گوں اسلام قبول کنگ ءَ نیکی ءِ راہ ءُ رہبند گچین کت آئی جاہلیّت (ءُ کافری) حالت ءِ کتگیں عملانی سرا گرفت نہ بیت۔ ءُ ہر کس ءَ کہ گوں اسلام قبول کنگ ءَ بدی ءِ رہبند گچین کت آئی پیسری ایں ءُ رندی ایں درہیں عملانی سرا گرفت بیت۔ (صحیح مسلم ـ كتاب الإيمان باب من أحسن فى الإسلام) ـ

(2) بزاں اگن کافری رہبند اِش ویل نہ کت گڑا چہ پیسری ایں کافراں پیہال مہ بنت کہ وہدیکہ آیاں پیغمبر دروگ بند کت اَنت گڑا اللہ ءَ چوں عذاب دات اَنت۔ اے پیمینانی آ سرا پہ بوں نیست ءُ نابودی اِنت۔

(3) چہ (فِتْنَة) مراد کفرءُ شرک اِنت۔ بزاں تاہماوہدا گوں کافراں جہاد بکن اِت کہ شرک ءُ کفر پہک گار بہ بیت ءُ دین ءِ اسلام آدگہ درہیں ردیں دینانی سرا گیش بہ بیت۔

(4) بزاں وہدیکہ آیاں کافری راہ ءُ رہبند ویل کت ءُ سرظاہرا اسلام اِش زرت گڑا شما آیانی خلاف ءَ جنگ مکن اِت۔ پشت کپیت آیانی دل ءِ ہبر کہ آ پہ دل ءُ صدق مسلمان بوتگ اَنت یا نہ؟ ایشی فکرءَ مکن اِت۔ اے چیز اللہ ءِ دست ءَ اِنت۔ آ انسان ءِ ظاہرین ءُ چیریں درستاں زانت۔

(5) بزاں شمئے دشمنانی مقابلہ ءَ شمئے کمک کنوک ءُ ہمبراہ اللہ اِنت کہ آ چہ ہر کس ءَ مستر ءُ زورآور تر اِنت۔

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَاَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهٗ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ

ءُ جواں بزاں اِت ہر چیکہ شما چہ غنیمتءَ حاصل کتگ[1]، نوں بے شک اللہ ئیگ اِنت آئی پنچک ءُ آئی رسولءِ، ءُ نزّیکیں رشتہ دارانی واستا، ءُ چوریانی واستا ءُ غریبانی واستا ءُ رہ گوُزانی واستا[2]

---

(1) غنیمت ہما مالءَ گُوشنت کہ گوں کافراں جنگ کنگءِ وہدا مسلماناں دست بکپیت ۔ اے پیسری ایں امّتانی واستءَ حلال نہ بوتگ بلکیں ایوکءَ پہ امّتءِ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ حلال کنگ بوتگ ۔ ءُ آمال کہ بیدءِ جنگءَ ہنچوں گوں کافراں صلح کنگءِ سببءَ یادگہ ہنچیں سببےءَ دست بکپیت آئرا مالءِ فَیئ گُوشگ بیت ۔ بلے برے برے اے دوئیں لفظ یکّءَ دگرءِ واستا آرگ بنت ۔ (تفسیر ابن کثیر) ۔ چہ (مِّنْ شَيْءٍ) مراد ہمیش اِنت کہ آمال کم بہ بنت یاباز ۔ کم قیمت بہ بنت یا گران قیمت ۔ ہچ سپاہی چہ مالءِ غنیمتءِ بہر بوگءَ پیسر انچکیں چیزے ہم زرت نہ کنت اگن نہ قیامتءَ آئیءَ جست گرگ بیت ۔

(2) (1) مالءِ غنیمتءِ چاریں بہر مجاہدانی سرا بہر بنت کہ آجہادءِ تہا شریدار بوتگ اَنت ۔ سواراں پیادگانی مقابلہءَ سئے بہر رسیت ءُ پیادگاں یک بہرے ہنچو کہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنما روایت کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: کہ دوبہر ہما مجاہدانی ہسپ ئیگ اِنت ، ءُ یک بہرے مجاہدءِ جندءِ واستا اِنت ۔ (صحیح البخاری کتاب الجهاد باب سهام الفرس۔ صحیح مسلم كتاب الجهاد ۔ سنن أبی داؤد كتاب الجهاد ۔ نسائی ۔ دارمی) امام نووی شرح مسلمءِ تہا گُوشیت جمہورءِ مذہب ہمیش اِنت کہ پیادگءَ یک بہرے رسیت ، ءُ سواراں سئے بہر رسیت ۔ عبداللہ بن عباس ، ءُ مجاہد ، ءُ مالک ، ءُ اوازاعی ، ءُ شافعی ، احمد ، ءُ امام ابو حنیفہءِ شاگردانی بزاں ابو یوسف ءُ محمدءِ مذہب ہوں ہمیش اِنت ۔ (شرح صحیح مسلم) امام ابو حنیفہ رحمہ اللہءِ نزّیکءَ سواراں دوبہر رسیت ، ءُ پیادگاں یک بہرے ۔ ہنچو کہ اے بابتءَ یک حدیثے ہست کہ ابوداؤد کتاب الجہادءِ تہا آوُرتگ ۔ بلے اے حدیثءِ سند ضعیف ءُ نزور اِنت ۔ شیخ البانی ہوں اے حدیث ضعیف سنن ابی داؤدءِ تہا آوُرتگ ۔ (2) پدا ہمے پنچمی بہر ہوں پنچ راہءَ کنگ بیت ۔ یک بہرے اللہءِ رسول ئیگ اِنت ۔ اللہءِ رسولءِ وتی بہر وتی زندگیءَ مسلمانانی سرا خرچ کتگ ، ءُ گوشتگ ئِے: (والخمس مردود علیکم) بزاں منی پنچمی بہر شمئے مسلمانانی سرا خرچ کنگ بیت (سنن نسائی كتاب قسم الفئ) شیخ البانی اے حدیث صحیح گوشتگ ۔ نوں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ وفاتءَ پد اے بہر حسبءِ مصلحت مسلمانانی سرا خرچ کنگ بیت ۔ حافظ ابن کثیر فرمائینیت کہ امام مالک ءُ گیشتریں سلف ہمے نیمگءَ اَنت ، ءُ صحیح مذہب ہمیش اِنت ۔ (تفسیر ابن كثیر ۔ أضواء البیان للعلاّمہ الشنقیطی) (3) چہ نزّیکیناں واجہءِ رشتہ دار بزاں بنو ہاشم ءُ بنو عبدالمطلب مراد اَنت ، امام شافعی ءُ احمد بن حنبل ءُ اَبو ثور ءُ قتادہ درہا ہمے نیمگءَ اَنت ۔ (اَضواء البیان) ابن کثیر بیان کنت کہ گیشتریں علمایانی مذہب ہوں ہمیش اِنت ۔ (تفسیر ابن کثیر) بزاں اے پنچکءِ یک بہرے ہمیشاں رسیت ۔ (4) دگہ یک بہرے چوریانی ، یکّے مسکینانی ، یکّے تنگدستیں مسافرانی واستا اِنت ۔

اِنۡ كُنۡتُمۡ اٰمَنۡتُمۡ بِاللّٰهِ وَمَاۤ اَنۡزَلۡنَا عَلٰى عَبۡدِنَا يَوۡمَ الۡفُرۡقَانِ يَوۡمَ الۡتَقَى الۡجَمۡعٰنِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ ﴿۴۱﴾

اگاں شمارا ایمان ہست اللہءِ سرا، ءُ ہما چیزءِ سرا کہ ما نازل کتگ وتی بندہءِ سرا [1] ماں فیصلہ بوگءِ روچءَ [2]، ہما روچءَ کہ ڈیک وارت دوئیں لشکراں، ءُ اللہ ہر چیزءِ سرا قادر اِنت۔ (41)

اِذۡ اَنۡتُمۡ بِالۡعُدۡوَةِ الدُّنۡيَا وَهُمۡ بِالۡعُدۡوَةِ الۡقُصۡوٰى وَالرَّكۡبُ اَسۡفَلَ مِنۡكُمۡ ؕ وَلَوۡ تَوَاعَدۡتُّمۡ لَاخۡتَلَفۡتُمۡ فِى الۡمِيۡعٰدِ ۙ وَلٰـكِنۡ لِّيَـقۡضِىَ اللّٰهُ اَمۡرًا كَانَ مَفۡعُوۡلًا ۙ لِّيَهۡلِكَ مَنۡ هَلَكَ عَنۡۢ بَيِّنَةٍ

ہما وہدا کہ شما ماں نزّیکیں کنارہءَ اِتت ءُ آ ماں دوریں کنارہءَ [3] ءُ کاروان شمئے چیر ترا اَت [4] ءُ اگاں شما قول ءُ قرار بکتیں گوں یکّءَ دگرءَ گڑا شمارسِت نہ کت وعدہءِ جاگہءَ۔ بلے اللہءَ کنگی اَت یک ہنچیں کارے کہ بوتگینے اَت [5]، تاکہ بمریت ہر کسءَ کہ مرگی اِنت گوں دلیلءَ

---

(1) چہ اے دیم دیگءَ جنگءِ بدرءِ تہا دیم داتگیں آیات ءُ فرشتہ مراد اَنت۔

(2) چہ (يَوۡمَ الۡفُرۡقَانِ) روچءَ جنگءِ بدرءِ روچ مراد انت کہ آ سنہ 2ھ رمضان المبارکءِ ماہءَ بوت۔ اشیءَ یوم الفرقان پمیشا گُوشگ بیت کہ اے روچءَ مسلمان کامیاب کنگ بوت اَنت ءُ کافر نامراد بوت اَنت۔ ءُ اے ہبر پدّر کنگ بوت کہ برحقّیں مذہب اسلام اِنت ءُ کافرءُ مشرک ردانت۔

(3) چہ نزّیکیں کنارہءَ ہما کنارہ مراد اِنت کہ آ مدینہءِ شہرءِ نزّیکءَ اَت، ءُ مسلمان ہمودا اِتنت۔ ءُ چہ دوریں کنارہءَ ہما کنارہ مراد اِنت کہ آ چہ مدینہءَ دور اَت، ءُ کافر ہمودا اِتنت۔

(4) چہ اے کاروانءَ ابوسفیانءِ سوداگریءِ کاروان مراد اِنت کہ آ چہ شامءَ پہ مکّہءَ پیداگ اَت۔ اے کاروان چہ مسلماناں دورءُ چہ مکّہءِ مشرکانی کاروانءَ نزّیک ترءُ جدّہءِ دریاءِ کنارہ نزّیکءَ اَت۔

(5) اگں جنگءِ بدرءِ واستا یک وہدءُ یک جاگہےءِ قولءُ قرار بہ بوتیں گڑا اے یقینی چیزے اَت کہ مسلمانءُ کافراں اے پورہ نہ کت پرچہ کہ مسلمان ہر وڑا نزور اَتنت، ءُ کافرانی بازیءُ سلاح بند بوگءِ سببءَ آ جنگءِ واستا آمادہ نہ بوت اَنت۔ ءُ چو کہ کافرانی سرا اللہءَ مسلمانانی بیمءُ ترس ایر کتگ اَت، آ اے بازیءُ سلاح بند بوگءَ گوں پہ جنگءَ آمادہ نہ بوت اَنت۔ پمیشا اللہءَ وتی حکمتءِ رہبندءَ بے قولءُ قرارءَ ہنچو مسلمانءُ کافر دیم پہ دیم کنائینت اَنت تاکہ اللہ پہ ہے کمّکیں مسلمانانی دستءَ اے بازیں کافراں نیست ءُ نابود بکنت ءُ ایشی پدّر بکنائینیت کہ مسلمان حقءِ سرا اینت، ءُ کافر باطلءِ سرا۔

وَّيَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْۢ بَيِّنَةٍ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۙ﴿۴۲﴾

اِذْ يُرِيْكَهُمُ اللّٰهُ فِيْ مَنَامِكَ قَلِيْلًا ؕ وَلَوْ اَرٰىكَهُمْ كَثِيْرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ سَلَّمَ ؕ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۴۳﴾

وَ اِذْ يُرِيْكُمُوْهُمْ اِذِ الْتَقَيْتُمْ فِيْۤ اَعْيُنِكُمْ قَلِيْلًا وَّيُقَلِّلُكُمْ فِيْۤ اَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ مَفْعُوْلًا ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۴۴﴾

ءُ زندگ بہ بیت ہر کس ءَ کہ زندگ بوگی اِنت گوں دلیل ءَ[1] بے شک کہ اللہ جوانیں اشکنوک ءُ زانتکارے۔(42)

وہدیکہ اللہ ءَ ترا پیش داشت اَنت تئی واب ءِ تہا کمّک، اگاں ترا باز ئِے پیش بداشتین اَنت گڑا شمئے ہمّت سست بوتگ اَت ءُ شما جیڑہ کتگ اَت ماں کار ءِ تہا بلے اللہ ءَ رکّینت،[2] آئی شان ہمیش اِنت کہ زبر زانوک اِنت دلانی ہبراں۔(43)

(ءُ یاد بکن اِت) ہما وہدا کہ پیش ئِے داشت اَنت شمارا وہدیکہ شما ڈیک وارت شمئے چمّانی تہا کمّک، ءُ کمّے پیش داشت شمارا ما آیانی چمّاں[3] تاکہ پورہ بکنت اللہ یک ہنچیں کارے کہ آ بوتگینے اَت[4] ءُ اللہ ءِ نیمگ ءَ ترّینگ بنت دراہیں کار۔(44)

(1) اے آیت ءِ تہا بدر جاگہ ءَ جنگ بوگ ءِ علّت ءُ حکمت بیان اِنت کہ اے جنگ ءِ تہا اسلام ءِ راستی ءُ کفر ءِ رد بوگ پدّر بوت تاکہ ہما مردم کہ ایمان ءِ سرا زندگ بوگ لوٹ اَنت آ گوں راستی ءُ دلیل زندگ بہ بنت، ءُ آیاں اے یقین بہ بیت کہ اسلام حق ءِ سرا اِنت، ءُ ہر کس کہ گوں کفر ءَ تباہ بوگ لوٹیت آہوں گوں دلیل ءَ تباہ بہ بیت پرچہ کہ چہ اے جنگ ءَ مشرکانی باطل بوگ ءُ گمراہ بوگ چوروچ ءَ ڈنّ ءَ بوت۔

(2) اللہ پاک ءَ واب ءِ تہا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ کافرانی ساب کمّک پیش داشت، واجہ ءَ ہم ہمے کمّکیں ساب آیانی دیم ءَ بیان کت گڑا چہ ایشی آیانی ہمّت مزن بوت، ءُ آ پہ شوق جنگ ءَ آمادہ بوت اَنت ۔ اگن نہ اللہ ءَ باز پیش بداشتین اَنت گڑا ابلکیں آیانی ہمّت ءَ جواب داتگ اَت، ءُ آیاں وت ماں وتا جیڑہ کت، ءُ اے پہ مسلماناں نقصان اَت بلے اللہ ءَ چہ ایشی دور داشت اَنت۔

(3) پورہ وَ ہما جنگ ءِ ساہت ءَ شروع ءَ اللہ ءَ کافرانی چمّاں مسلمان کم پیش داشت اَنت تاکہ کافر جنگ کنگ ءَ مہ ترس اَنت، ءُ آئی واستا آمادہ بہ بنت بلے وہدیکہ جنگ شروع بوت گڑا کافرانی چمّاں مسلمان چہ وت ءَ دوسری گندگ بوت اَنت ہنچو کہ سورۃ آل عمران آیت 13 ءِ تہا بیان اِنت۔ ایشی حکمت ہمیش اَت کہ مسلمانانی بیم ءُ ترس کافرانی دلانی تہا بہ نندیت، ءُ آ بزدل ءُ بے ہمّت بہ بنت۔

(4) اے دراہیں اسابانی جوڑ کنگ ءِ مقصد ہمیش اَت ہما کار کہ اللہ ءَ آئی فیصلہ کتگ اَت آ سرجم بہ بیت۔ آ ہمیش اَت کہ اسلام ءِ راستی ءُ کفر ءُ شرک ءِ رد بوگ پدّر بہ بیت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا لَقِيْتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوْا
وَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٤٥﴾

اوموٗمناں ہر وہدیکہ شماڈیک دات گوں کجام یک لشکرے ءَ گڑا پاداں بداراِت ءُ اللہ ءَ بازیاد کن اِت تا کہ شما کامیاب بہ بِئیت[1] (45)

وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَا تَنَازَعُوْا فَتَفْشَلُوْا
وَتَذْهَبَ رِيْحُكُمْ وَاصْبِرُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ
الصّٰبِرِيْنَ ﴿٤٦﴾

ءُ پہ وشّی اللہ ءِ رندگیری ءَ بکن اِت ءُ آئی رسول ءِ[2]، ءُ وت ماں وت ءَ جیڑہ مکن اِت، گڑا شما شُلّ بئیت ءُ در کئیت ءُ روٗت شمئے بیم[3] ءُ صبر بکن اِت کہ بے شک اللہ صبر کنوکانی ہمراہ اِنت[4] (46)

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَّ
رِئَاۗءَ النَّاسِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا
يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿٤٧﴾

ءُ مہ بِئیت ہما مردمانی پیم ءَ کہ دراتک اَنت چہ وتی لوگاں بگُلگ دیان ءَ ءُ پہ مردمانی پیش دارگ ءَ ءُ داشت اَنت اِش (مردم) چہ اللہ ءِ راہ ءَ[5] ءُ اللہ ءِ چپ ءُ چاگرد ءَ پتاؤک اِنت ہر چیکہ آ عمل کن اَنت۔ (47)

---

(1) اے آیتانی تہا مسلماناں جنگ کنگ ءِ آداب گُوشگ بوگ ءَ اَنت۔ اوّلی ہمیش اِنت کہ جنگ ءِ تہا پادمیہ کنگ بہ بنت بید ایشی ءِ جنگ کنگ گران بیت۔ دومی چیز ہمیش اِنت کہ مردم اے وہدا گیشتر گوں اللہ ءِ ذکر ءُ یاد ءَ سر ءُ چیر بہ بیت، ءُ اللہ ءِ نیمگ ءَ دلگوش بوگ لوٹیت اگن نہ مسلمانانی کامیابی پہ آیانی نامرادی ءَ بدل بیت۔

(2) سئیمی چیز ہمیش اِنت کہ اللہ ءُ آئی رسول ءِ فرمانبرداری کنگ لوٹیت، ءُ چہ آیانی نافرمانی ءَ پہریز کنگ لوٹیت۔ چونائیا پہ یک مسلمانے ءِ واست ءَ اے ہر وہد ءَ الّم اِنت بلے اے ساہت ءَ آئی اہمّیت گیش بیت کہ انچکیں نافرمانی ے اللہ ءِ نارزا بوگ ءِ، ءُ چہ آئی کمک ءَ ز بہر بوگ ءِ سبب جوڑ بیت۔

(3) چارمی چیز ہمیش اِنت کہ چہ اختلاف ءُ جیڑہ ءَ وتا دور دارگ لوٹیت کہ چہ ایشی کمزوری ءُ بزدلی پیداگ بیت، ءُ ایشی فائدہ کافراں رسیت۔

(4) پنچمی چیز ہمیش اِنت کہ صبر ءُ برداشت وتی تہا پیداکنگ لوٹیت۔ بزاں جنگ ءِ تہا ہرچ وڑیں جاور ءُ مصیبت ءُ پریشانی ے کئیت مردم آئی سرا صبر بکنت۔ حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ درّا ئینت: گوں دشمن ءَ ہجبر دیم پہ دیم بوگ ءِ واہشت ءَ مہ داراِت، ءُ چہ اللہ ءَ عافیت بلوٹ اِت۔ ءُ اگن دیم پہ دیم بوت اِت گڑا صبر بکن اِت، ءُ زبر بزان اِت کہ بہشت زہمانی سائگ ءِ چیرا اِنت۔ (صحیح البخاری - کتاب الجهاد باب كان النّبی ε إذا لم يقاتل أوّل النّهار)۔

(5) مکّہ ءِ مشرک وہدیکہ ابوسفیان ءِ کمک ءَ دراتک اَنت گڑا گوں مزنیں شان ءُ شوکت گواتے ءَ دراتک اَنت۔ مسلماناں چہ ایشی منہ کنگ بوت۔

وَ اِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَ اِنِّیْ جَارٌ لَّكُمْ ۚ فَلَمَّا تَرَآءَتِ الْفِئَتٰنِ نَكَصَ عَلٰى عَقِبَيْهِ وَقَالَ اِنِّیْ بَرِیْٓءٌ مِّنْكُمْ اِنِّیْٓ اَرٰى مَا لَا تَرَوْنَ اِنِّیْٓ اَخَافُ اللّٰهَ ؕ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿٤٨﴾

وہدیکہ ڈولدار کت اَنت شیطان ءَ ماں آیانی چمّاں آیانی عمل، ءُ گوشت ئِے کہ کس گیش بوت نہ کنت شمئے سرا مروچی چہ مردماں ءُ من شمئے ہمراہاں۔ نوں وہدیکہ دیم پہ دیم بوت اَنت دوئیں لشکر، بر ترّاِت پہ وتی پادانی پونزکاں ءُ گوشتے کہ من بیزاراں چہ شما من گنداں ہنچیں کہ شما (آیاں) نہ گنداِت، من ترساں چہ اللہ ءَ[1] ءُ اللہ سکّیں عذاب دیوکے۔ (48)

اِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِیْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هٰٓؤُلَآءِ دِيْنُهُمْ ؕ وَمَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٤٩﴾

وہدیکہ گُوشت منافق ءُ ہمایاں کہ آیانی دلاں بیماری ہست اَت[2] کہ ایشاں رپینتگ ایشانی دین ءَ[3] ءُ ہر کسے کہ اللہ ءِ سرا توکّل بکنت۔ گڑا بے شک کہ اللہ زبردست ءُ جوانیں خیر کارے۔ (49)

وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ يَتَوَفَّى الَّذِيْنَ كَفَرُوا ۙ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَ اَدْبَارَهُمْ ۚ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿٥٠﴾ ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿٥١﴾

ءُ اگاں تو بگندئے ہما وہدا کہ فرشتگ کافرانی ارواہاں قبض کن اَنت، جن اَنت آیانی دیم ءُ پشتاں[4]، ءُ بچش اِت سوچگ ءِ عذاب ءَ۔ (50) اے (مڑّاِنت) ہما (عملانی) کہ شمئے دستاں دیم داتگ اَنت ءُ الّم ءَ اللہ ظلم نہ کنت وتی بندگانی سرا۔ (51)

(1) امام ابن جریر طبری چہ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما روایت کنت کہ وہدیکہ مکّہ ءِ مشرکانی کاروان مسلمانانی مقابلہ ءِ واست ءَ دراتک گڑا آیاں ہے ترس سوار بوت کہ چو مہ بیت آیانی نزّیکیں دشمن بنی بکر بن کنانہ قبیلہ ءِ مردم چہ اے ساہت ءَ فائدہ چست بکن اَنت، آیانی جن ءُ چکّانی سرا لشکر بکن اَنت۔ گڑا شیطان سراقہ بن مالک ءِ شکل ءُ صورت ءَ آیانی گوارا آتک کہ آ بنی بکر بن کنانہ قبیلہ ءِ سردارے اَت، ءُ گوشت ئِے کہ شما دلجم بہ بئیت، من گوں شمایاں، شمارا کس کارداشت نہ کنت، ءُ شما کامیاب بئیت۔ وہدیکہ کافرانی ءُ مسلمانانی جنگ بوت، ءُ فرشتہ ایر کپاں بوت اَنت گڑا شیطان چہ میدان ءَ تتک ءُ گار بوت۔

(2) مراد ہما مردم اَنت کہ نوک نوک مسلمان بوت اَنت، ءُ اسلام اِش جوان جوان نہ فہم اِتگ اَت۔

(3) بزاں اے مسلمان پہک گنوک ءُ بے عقل اَنت کہ نہ شہمیں لشکرے ایشاں گوں، ءُ نہ جوانیں سلاحے۔ اے چوں گوں اے کافراں جنگ کن اَنت۔؟ آ چہ ایشی بیہال اِنت کہ اصل چیز ایمان اِنت، ءُ اللہ ءِ کمک ءُ مدد اِنت۔ ءُ مسلماناں اے دوئیں چیز گون اَنت۔

(4) چہ ایشی زانگ بیت کہ ملائکہ کافرانی روحانی قبض کنگ ءِ وہد ءَ آیاں جن اَنت ءُ عذاب دینت۔

كَدَاۡبِ اٰلِ فِرۡعَوۡنَ ۙ وَالَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ ؕ كَفَرُوۡا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوۡبِهِمۡ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِىٌّ شَدِيۡدُ الۡعِقَابِ ﴿۵۲﴾

ہنچو کہ فرعونیانی حال اَت، ءُ چہ آیاں پیسری اینانی [1]، کہ منکر بوت اَنت اللہ ءِ آیاتانی۔ نوں اللہ ءَ گرفتار کت اَنت آیانی گناہانی سبب ءَ۔ بے شک اللہ زورآورے ءُ سکّیں عذاب دیوکے۔(52)

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمۡ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعۡمَةً اَنۡعَمَهَا عَلٰى قَوۡمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوۡا مَا بِاَنۡفُسِهِمۡ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيۡعٌ عَلِيۡمٌ ۙ﴿۵۳﴾

اے پمیشا کہ بے شک اللہ ہچبر بدل نہ کنت ہا نعمت ءَ کہ آئی یک قومے ءِ سرا کنگ تا ہماوہدا کہ آوت بدل مکن اَنت وتی دل ئیگاں [2] بے شک اللہ جوانیں اشکنوک ءُ زانوکے۔(53)

كَدَاۡبِ اٰلِ فِرۡعَوۡنَ ۙ وَالَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ ؕ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمۡ فَاَهۡلَكۡنٰهُمۡ بِذُنُوۡبِهِمۡ وَاَغۡرَقۡنَاۤ اٰلَ فِرۡعَوۡنَ ۚ وَكُلٌّ كَانُوۡا ظٰلِمِيۡنَ ﴿۵۴﴾

ہنچو کہ فرعونیانی حال اَت، ءُ چہ آیاں پیسری اینانی کہ دروگ بنداِش کت اَنت وتی پروردگار ءِ آیات، نوں ما آتباہ کت اَنت آیانی گناہانی سبب ءَ، ءُ بُڈّ دات اَنت فرعونی۔ ءُ درہا ظالم اِتنت۔(54)

اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنۡدَ اللّٰهِ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ ۖ﴿۵۵﴾

بے شک چہ درستاں سِل تریں حیوان اللہ ءِ نزّیک ءَ ہما اَنت کہ آکافر بوتگ اَنت، نوں آ ایمان نیار اَنت۔(55)

اَلَّذِيۡنَ عٰهَدْتَّ مِنۡهُمۡ ثُمَّ يَنۡقُضُوۡنَ عَهۡدَهُمۡ فِىۡ كُلِّ مَرَّةٍ وَّهُمۡ لَا يَتَّقُوۡنَ ﴿۵۶﴾

ہما کہ تو گوں آیاں قول ءُ قرار کت، نوں آ پروش اَنت وتی قول ءُ قراراں ہر بر ءَ، ءُ آنہ ترس اَنت۔(56)

---

(1) ( دأب) معنٰی عادت ءُ رہبند اِنت۔ ءُ کاف تشبیہ ءِ واستا اِنت۔ بزاں اللہ پاک ءَ اے مشرک جنگ ءِ بدر ءِ تہا ہما پیم ءَ سزا ءُ عذاب دات اَنت کہ چہ ایشاں پیسر اللہ ءَ فرعون ءَ ءُ چہ فرعون ءَ پیسر ایدگہ کافراں داتگ اَت۔

(2) بزاں داں ہما وہدا کہ کجام یک قومے اللہ ءِ نعمتانی ناشکری ءَ نہ کنت ءُ چہ اللہ ءِ حکم ءَ دیم ءَ تاب نہ دنت، ءُ وتی جوانیں اخلاقاں ویل نہ کنت اللہ پاک ہوں پہ ایشاں وتی نعمتانی دروازگ ءَ ءُ کمک ءَ بند نہ کنت۔ دومی لفظانی تہا ایشی مفہوم ہمیش اِنت ہما قوم کہ آئی بدیں اخلاق ءُ رہبند گچین کنگ ءُ زرتگ اَنت اللہ آئی اے حال ءَ بدل نہ کنت، ءُ آیانی کمک ءُ نصرت نہ بیت تا ہما وہد ءَ کہ آوت وتی اے رہبند ءَ ویل مکن اَنت ءُ تابدل مکن اَنت۔

فَاِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِی الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ یَذَّکَّرُوْنَ ﴿۵۷﴾

نوں اگاں تو ڈیک دات گوں آیاں جنگ ءِتہا، نوں آیاں ہنچیں سزاایے بدئے کہ چہ آئی گندگ ءَ آیانی رندی ایں مردم بہ تچ اَنت تاکہ آعبرت بزورانت[1] (57)

وَاِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِیَانَةً فَانْۢبِذْ اِلَیْهِمْ عَلٰی سَوَآءٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا یُحِبُّ الْخَآئِنِیْنَ ﴿۵۸﴾

ءُ اگاں تو بتر سئے چہ یک قومے ءِ دغا کنگ ءَ، گڑا دوَر بدئے آیانی قول ءُ قراراں ہمایانی نیمگ ءَ گوں برابری ءَ[2] بے شک اللہ دوست نہ داریت دغابازاں[3] (58)

وَلَا یَحْسَبَنَّ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا سَبَقُوْا ؕ اِنَّهُمْ لَا یُعْجِزُوْنَ ﴿۵۹﴾

ءُ ایشی گمان مکن اَنت کافر کہ آ (چہ مئے دست ءَ) دراتک اَنت۔ بے شک کہ آ ہچ بر (مارا) دم برا ئینت نہ کن اَنت۔ (59)

---

(1) بزاں ہمیکہ شمئے گوں کافراں جنگ بوت گڑا آیاں ہنچیں سبقے بدئیت ءُ ہنچو بجن اِتش کہ آپہ اید گہ کافراں عبرت جوڑ بہ بنت، ءُ دگہ برے گوں شما جنگ کنگ ءِ نام ءَ ہچ مگر اَنت، ءُ اے ہیال ءَ پہک چہ وتی دل ءَ در بکن اَنت۔

(2) چہ خیانت ءَ مراد قول ءُ قرار ءِ پروشگ اِنت۔ بزاں وہدیکہ شمارا چہ یک قومے ءَ ہے ترس بوت کہ آ وتی قول ءُ قرار ءَ پروشیت گڑا آ قوم ءَ چہ ایشی آگاہ بکن اِت کہ مئے ءُ شمئے میان ءَ نوں ہچ قول ءُ قرار نیست تاکہ اے چیز ءِ زانگ ءِ تہا دوئیں لشکر برابر ءَ آگاہ بہ بنت۔

(3) بزاں اے قول ءُ قرار ءِ پروشگ توری چہ مسلمانانی نیمگ ءَ بہ بیت پدا ہوں اے خیانتے، ءُ اللہ ایشی ءَ دوست نہ داریت۔ معاویہ رضی اللہ عنہ ءِ ءُ رومیانی میان ءَ یک عہدے ہست اَت۔ وہدیکہ عہد ءِ ہلاس بوگ ءِ وہد نزّیک ءَ آتک ءُ سر بوت گڑا معاویہ رضی اللہ عنہ وتی لشکر روم ءِ سرزمین ءِ نزّیک ءَ ہچ کنان کت اَنت۔ آئی لوٹ ہمیش اَت ہنچو کہ عہد ءِ ہلاس بوگ ءِ وہد ءُ ساہت بر سیت آرومیانی سرا لشکر بکنت۔ ہے ہبر عمر بن عنبسہ رضی اللہ عنہ نامیں صحابی ءَ سر بوت کہ معاویہ اے پیمیں ارادہے داشتگ گڑ آ آتک ءُ گوشت ئِے اے وَغداری یے۔ پدا ہمے حدیث ئِے بیان کت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: ہر کس کہ آئی گوں یک قومے ءَ قول ءُ قرار بوت گڑا آئی یک گرنچے ہم پچ کنگ مہ بیت، ءُ نہ آمہر بندگ بہ بیت تاہماوہدا کہ آئی گُڈی وہد ہلاس مہ بیت۔ ءُ اگن آئی پروشگ الّم بوت گڑا دیم ءِ لشکر ءَ گوں برابری ءَ چہ ایشی آگاہ بکنت۔ اے حدیث ءِ اِشکنگ ءَ پد معاویہ رضی اللہ عنہ وتی لشکر بر ترّینت۔ (سنن ترمذی ۔ أبواب السّیر ۔ باب ماجاء فی الغدر)۔

وَ اَعِدُّوْا لَهُمْ مَّا اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ قُوَّةٍ وَّمِنْ رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُوْنَ بِهٖ عَدُوَّ اللّٰهِ وَعَدُوَّكُمْ وَاٰخَرِيْنَ مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ لَا تَعْلَمُوْنَهُمْ ۚ اَللّٰهُ يَعْلَمُهُمْ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يُوَفَّ اِلَيْكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ﴿٦٠﴾

ءُ آمادہ بکن اِت پہ آیانی مقابلہ ءَ ہر چیکہ شما کت کن اِت زورآوریں چیز[1] ءُ چہ داشتگیں اسپاں کہ پہ آئی ہیم دور بدئیت اللہ ءِ دژمنانی سرا، ءُ وتی دژمنانی سرا، ءُ بیدءِ آیاں دگہ لہتے ہست کہ شما آیاں نہ زان اِت ۔ اللہ آیاں زانت ۔ ءُ ہر چیکہ شما خرچ بکن اِت اللہ ءِ راہ ءَ ۔ (آیانی مُزّ) شمارا پہک ءَ پہک دیگ بنت ءُ شمئے سرا ناانصافی کنگ نہ بیت ۔ (60)

وَاِنْ جَنَحُوْا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٦١﴾

ءُ اگاں لیٹ اِتنت پہ صلح ءِ واستا گڑا تو ہم بہ لیٹ پہ آئی[2]، ءُ اللہ ءِ سرا توکّل بکن ۔ بے شک آ بازز بریں اشکنوک ءُ زانوکے ۔ (61)

---

(1) حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: چہ زور ءَ مراد نشانگ جنگ اِنت ۔ (صحیح مسلم کتاب الإمارة باب فضل الرّمی والحثّ علیہ) واجہ ءِ زمانگ ءَ چو کہ زہم بازی، ءُ تیر اندزی، ءُ اسپ سواری جہادی سامان بوتگ اَنت پمیشا ہمیشانی سرا زور دیگ بوتگ بلے مروچی ایں زمانگ ءَ میزائل ءُ بم ءُ اید گہ جنگی سامان درہا قوت ءُ زور ءِ تہا کاینت، ءُ ایشانی وڑ ءُ پیم زانگ لوٹ اَنت ۔ ہر مسلمان کم از کم پہ جہاد ءَ ہر وہدا آمادہ بہ بیت ۔

(2) اے آیت ءِ تہا ہے بیان ہست اِنت کہ کافر اگن صلح کنگ بلوٹ اَنت گڑا شما ہوں آئی واست ءَ آمادہ بہ بئیت ۔ علمایاں اے بابت ءَ اختلاف کتگ ۔ لہتے گوشیت کہ اے آیت منسوخ اِنت (بزاں آئی حکم چست کنگ بوتہ) پہ ہے آیت ءَ (وَقَاتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ الدِّيْنُ كُلُّهٗ لِلّٰهِ) کہ گوں مشرکاں جنگ بکن اِت تاہماوہدا کہ فتنہ پشت مہ کپیت ۔ (سورۃ الأنفال آیت 39) ءُ پہ ہے آیت ءَ کہ (فَلَا تَهِنُوْا وَتَدْعُوْا اِلَى السَّلْمِ) سُل مہ بئیت، ءُ صلح نیمگ ءَ توار مہ جن اِت ۔ (سورۃ محمّد آیت 35) دگہ لہتین ءِ گوشگ ہمیش اِنت کہ اے منسوخ نہ اِنت ۔ ابن العربی گوشیت کہ اودا کہ چہ صلح ءَ منہ آتگ چہ آئی ہماوہد مراد اِنت کہ مسلمان ہرچ وڑا زور ءِ تہا بہ بنت ۔ اے وہدا صلح کنگ جائز نہ اِنت ۔ ءُ اگن مسلمان نزور بہ بنت، ءُ آیانی مصلحت ءُ مسلمانانی فائدہ صلح ءِ تہا گندگ بہ بیت گڑا صلح کنگ ءِ گنجائش ہست ۔ (الجامع لأحکام القرآن للقرطبی) حافظ ابن کثیر ہوں ہے نیمگ ءَ شتگ کہ وہدیکہ دشمن زور بہ بیت ءُ مسلمان نزور بہ بنت گڑا اے وہدا گنجائش ہست کہ مردم گوں دشمن ءَ صلح بکنت ۔ (تفسیر ابن کثیر) دلگوش ۔ چہ اے آیت ءَ ظاہر ءَ ہے زانگ بیت کہ اگن کافر صلح کنگ ءِ واست ءَ پیش کپت اَنت گڑا مسلمان ہوں صلح بکن اَنت بلے وت پیش مہ کپ اَنت ہنچو کہ سورۃ محمّد ءِ تہا بیان اِنت ۔ واللہ اعلم بالصّواب ۔

وَ اِنْ يُّرِيْدُوْٓا اَنْ يَّخْدَعُوْكَ فَاِنَّ حَسْبَكَ اللّٰهُ ؕ هُوَ الَّذِيْٓ اَيَّدَكَ بِنَصْرِهٖ وَبِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۶۲﴾

ءُ اگاں آلوٹ اَنت کہ ترا بریپین اَنت گڑا ترا اللہ وت بسّ اِنت۔ ھمائی ترا زورمند کت گوں وتی کمک ءَ، ءُ پہ مؤمناں۔(62)

وَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ ؕ لَوْ اَنْفَقْتَ مَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا مَّآ اَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ اَلَّفَ بَيْنَهُمْ ؕ اِنَّهٗ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۶۳﴾

اللہ ءَ دوستی دوَر دات آیانی دلانی تہا۔ اگاں تو خرچ بکتین اَنت ہر چیکہ زمین ءِ تہا ہست درھاپداہم تو دوستی دوَر دات نہ کت آیانی دلانی تہا، بلے اللہ ءَ آیانی دلانی تہا دوستی دوَر دات۔ بے شک آ زبردست ءُ خیر کارے۔(63)

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۶۴﴾

اے نبی ترا اللہ وت بسّ اِنت ، ءُ ہما کہ تئی ہمراہ اَنت چہ مؤمناں۔(64)

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى الْقِتَالِ ؕ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ صٰبِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَ اِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿۶۵﴾

اے نبی شوق بدے مؤمناں پہ جنگ ءَ[1]، اگاں چہ شما بیست صبر کنوک بہ بیت گڑا آ(کافرانی) دوصد مردم ءِ سرا گیش بنت۔ ءُ اگاں چہ شما صد نفر بہ بیت گڑا آ گیش بنت ہزار کافریں مردم ءِ سرا پمیشا کہ آنا سرپدیں مردم اَنت۔(65)

اَلْئٰنَ خَفَّفَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ اَنَّ فِيْكُمْ ضَعْفًا ؕ فَاِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ صَابِرَةٌ يَّغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ

نوں سبک کت اللہ ءَ بار چہ شمئے چکّ ءَ، ءُ زانت ئِے کہ شمئے تہا نزوری ہست ، نوں اگاں بہ بیت شمئے تہا صد نفر صبر کنوکیں آ دوصد نفر ءِ سرا گیش بنت،

---

(1) (تحریض) تہا مبالغہ ہست۔ بزاں آیاں جہادءِ نیمگ ءَ شہمیں شوق بدئے۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ہے حکم ءِ رہبندءَ چہ جنگاں پیش مدام صحابیاں ءَ وعظ کت ، ءُ پہ جہادءَ آیانی جذبہ ءُ ہاٹیگے چست کت۔ جنگ ءِ بدر ءَ واجہ ءَ صحابیانی جذبہ اے پیم ءَ چست کت کہ ہنچیں بہشتی ءِ نیمگ ءَ پاداِت کہ آئی پہناد ءُ دراجی آسمان ءُ زمینانی برابر اِنت۔ یک صحابی ءِ عمیر بن حمام پاداتک ءُ گوشتے بہشت پہ دل ہے پیااِنت؟ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: ہوَ۔ گڑ آ گل بوت ءُ ہے امّید ئِے ظاہر کت کہ من چہ ہمیشاں باں۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّائینت: کہ تو چہ ہمیشان ئے۔ اے صحابیءَ وتی زہم درکت ، ءُ آئی پوش ئِے دِرت ، ءُ چیزے نائِے وارت ءُ آد گر ئِے دوَردات اَنت ءُ گوشت ئِے اگن درستاں بوراں گڑا منی زندگی دراج بیت (بزاں بازوہد گوَزیت) ہے وڑا آئی میدانءِ تہا دوَر کت ءُ شہید بوت۔ (صحيح مسلم كتاب الإمارة باب ثبوت الجنة للشّهيد) ۔

وَ اِنۡ يَّكُنۡ مِّنۡكُمۡ اَلۡفٌ يَّغۡلِبُوۡۤا اَلۡفَيۡنِ بِاِذۡنِ اللّٰهِ ‌ؕ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيۡنَ ﴿۶۶﴾

ءُ اگاں شمئے تہا ہزار نفر بہ بیت آ دو ہزار نفرءِ سرا گیش بنت پہ اللہءِ حکمءَ[1] اللہ صبر کنوکانی ہمراہ انت۔ (66)

مَا كَانَ لِنَبِىٍّ اَنۡ يَّكُوۡنَ لَهٗۤ اَسۡرٰى حَتّٰى يُثۡخِنَ فِى الۡاَرۡضِ‌ ؕ تُرِيۡدُوۡنَ عَرَضَ الدُّنۡيَا ‌ۖ وَاللّٰهُ يُرِيۡدُ الۡاٰخِرَةَ‌ ؕ وَاللّٰهُ عَزِيۡزٌ حَكِيۡمٌ ﴿۶۷﴾

پیغمبرءَ باید نہ اِنت کہ آئی گور ازندانی بہ بیت داں ہماوہدا کہ خونریزی بکنت ملکءِ تہا۔ شما لوٹ اِت دنیاءِ فائدہءَ، ءُ اللہ آخرتءَ لوٹیت[2] ءُ اللہ زبردستءُ جوانیں خیر کارے۔ (67)

---

(1) عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما درّائینیت: وہدیکہ اے آیت نازل بوت کہ (اگن چہ شما بیست بہ بیت آدو صدءِ سرا گیش بنت) گڑا اے حکم پہ مسلماناں گران گوُست پرچہ کہ ایشی معنٰی ہمیش اَت کہ یک مسلمانے پہ دہ کافرا اِنت، ءُ اگن کافر چہ مسلماناں دہ سر بہ بنت، مسلمانانی سرا فرض اِنت کہ آیانی خلافءَ جہاد بکنَ اَنت۔ رندا اللہ پاکءَ ایشی تہا کمی کت، ءُ یک مسلمانے پہ دو کافرءَ ساب کت۔ (صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ الأنفال) بزاں نوں اگن کافر چہ مسلماناں دو سر بوت اَنت گڑا آیانی سرا جہاد فرض اِنت، ءُ اگن چہ ایشی گیشتر بوت اَنت گڑا فرض نہ اِنت۔

(2) جنگ بدرءِ تہا کافرانی ہشتاد مردم کشگ بوت، ءُ ہفتاد دزگیر کنگ بوت۔ اے کفرءُ اسلامءِ اوّلی جنگ اَت، ءُ قیدیانی بابتءَ خاصیں حکم نازل نہ بوتگ اَت۔ پمیشا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ چہ صحابیاں اے بابتءَ شوَر گپت۔ عمر رضی اللہ عنہ ءُ دگہ لہتےءَ ہے شوَر دات چو کہ کافر زوراَنت، ءُ آیانی زور پروشگ لوٹیت، ایشی واستءَ الّم اِنت کہ آیانی قیدی کشگ بہ بنت۔ بوت کنت کہ اگن یلہ دیگ بہ بنت اے پدا مسلمانانی خلافءَ مکر بکنَ اَنت۔ ابوبکر رضی اللہ عنہ ءُ دگہ لہتینءَ ہے گوشت کہ چہ ایشاں فدیہ زورگ بہ بیت ءُ آ یلہ دیگ بہ بنت، ءُ پہ ہے مالءَ دیمءِ جنگانی واستءَ تیاری کنگ بہ بیت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ ہے ہبر دوستر بوت۔ واجہءَ چہ آیاں فدیہ زرت ءُ ویل کت اَنت۔ اللہ پاک اے فیصلہءِ سرا باز نارزا بوت۔ ءُ ہے آیت نازل بوت (مَا كَانَ لِنَبِىٍّ اَنۡ يَّكُوۡنَ لَهٗۤ اَسۡرٰى حَتّٰى يُثۡخِنَ فِى الۡاَرۡضِ‌ ؕ) کہ وہدیکہ ملکءِ تہا کافرانی زور بہ بیت گڑا آیانی زورءِ پروشگءِ واستا الّم اِنت کہ آیانی تہا ہما اندازہ خونریزی کنگ بہ بیت کہ آیانی زور پہک بہ پرشیت۔ رندا کہ کافرانی زور پُرشت گڑا مسلمانانی مسترا گچینی دیگ بوت کہ اگن بلوٹیت قیدیاں بکُشیت، ءُ اگن بلوٹیت چہ آیاں فدیہ بگیپت ءُ ویل اِش بکنت۔ حافظ ابن کثیر بیان کنت کہ گیشترینانی مذہب ہمیش اِنت۔ ءُ دگہ لہتینءَ اے اجازت ہوں داتگ کہ کماشءَ اے گچینی ہوں ہست اِنت کہ ہما کافریں قیدی کہ آئی گوراہست اَنت آیاں پہ ہے شرطءَ ویل بکنت کہ آ مسلمانیں قیدیاں ویل بکنَ اَنت۔ امام شافعیءُ علمایانی دگہ یک جماعتے ہے نیمگءَ اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

لَوْلَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيْمَاۤ اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۶۸﴾

اگاں چہ اللہ ءِ گورا یک ہبرے چہ پیسرا نبشتہ مہ بوتیں[1] گڑا رستگ اَت شمارا چہ شمئے ہے فدیہ زورگ ءِ بابت ءَ یک مزنیں عذابے۔(68)

فَكُلُوْا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّ اتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۶۹﴾

نوں بوراِت چہ دست کپتگیں غنیمت ءَ حلالیں ءُ پاکیں۔ ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ۔ بے شک اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(69)

يٰۤاَيُّهَا النَّبِىُّ قُلْ لِّمَنْ فِىْۤ اَيْدِيْكُمْ مِّنَ الْاَسْرٰٓى ۙ اِنْ يَّعْلَمِ اللّٰهُ فِىْ قُلُوْبِكُمْ خَيْرًا يُّؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّاۤ اُخِذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۷۰﴾

اے نبی ! بگوش ہما قیدیاں کہ شمئے دست ءَ اَنت ، اگاں بزانت اللہ شمئے دلانی تہا جوانیے گڑا دنت شمارا جوانتر چہ ہما چیزءَ کہ چہ گرگ بوتگ چہ شما، ءُ بخشیت شمارا[2] ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے(70)

وَ اِنْ يُّرِيْدُوْا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ فَاَمْكَنَ مِنْهُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۷۱﴾

ءُ اگاں بلوٹ اَنت تئی دغا دیگ ءَ، گڑا بزاں آیاں دغا کتگ گوں اللہ ءَ چہ پیسر ترا۔ نوں آئی گرائینت اَنت[3] ءُ اللہ زبریں زانوک ءُ خیر کارے۔(71)

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّ نَصَرُوْۤا

بے شک ہما مرد ماں کہ آیاں ایمان آورتگ ، ءُ ہجرت کتگ[4]، ءُ جہاد کتگ گوں وتی مال ءُ جاناں ماں اللہ ءِ راہ ءَ ، ءُ ہمایاں کہ آ جاگہ داتگ اَنت ءُ آیانی کمک کتگ[5]

---

(1) چہ اے نبشتہ بوتگین ءَ مراد چے اِنت ؟ مراد ہمیش اِنت کہ اگن اللہ تعالٰی ءَ چہ ازل ءَ تقدیر ءِ تہا اے ہبر ءِ سرا آیانی پہل کنگ ءِ فیصلہ مہ کتیں گڑا مزنیں عذابے ءَ دز گیر کتگ اِتنت (تفسیر الکبیر للرازی)۔

(2) عبّاس بن عبد المطلب، ءُ عقیل بن ابی طالب ءُ وغیرہ مراد اَنت۔ اے ہوں جنگ ءِ بدر ءِ تہا دز گیر بوتگینانی تہا گون اِتنت۔ ادا ہبر ءِ دیم گوں ہمیشان اِنت اے فدیہ کہ چہ شما زورگ بوتگ اگن چہ ایشی جوانتریں چیزے شمئے دل ءِ تہا بوتگ گڑا اللہ آئی ءَ شمارا نصیب کنت۔ مراد اسلام اِنت۔ چو کہ ایشانی دل ءِ تہا اسلام آرگ ءِ شوق ہست اَت اللہ ءَ اسلام قبول کنگ ءِ توفیق دات اَنت۔

(3) بزاں اگن اے مردم گوں اسلام ءِ ظاہر کنگ ءَ ترا ریپینگ لوٹ اَنت گڑا چہ ایشی بیہال مہ بنت کہ پیسرا اللہ ءَ چہ ہے سبب ءَ مسلمانانی دستاں رزوا کنائینتگ اَنت گڑا پدا ہوں ہے پیم ءَ مسلمانانی دست ءَ رزوا بنت، ءُ آسراِش ہے پیم بیت۔

(4) ایشاں کہ ہجرت کت ، ءُ اسلام ءِ ہاترا ملک اِش ویل کت اَنت ءُ مدینہ ءَ آتک اَنت اے مہاجر گوشگ بنت۔ ءُ اے صحابیانی تہا پہ فضیلت اولی سرپ ءِ مردم اَنت۔

(5) ءُ ایشاں کہ اے مہاجرانی کمک کت، ءُ لوگ ءُ جاگہ دات اَنت اے انصار گوشگ بنت۔ مہاجران ءُ رند فضیلت ہمیشانی اِنت۔

أُولَٰٓئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ وَالَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَلَمْ
يُهَاجِرُوا۟ مَا لَكُم مِّن وَلَٰيَتِهِم مِّن شَىْءٍ حَتَّىٰ
يُهَاجِرُوا۟ ۚ وَإِنِ ٱسْتَنصَرُوكُمْ فِى ٱلدِّينِ فَعَلَيْكُمُ
ٱلنَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍۭ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَٰقٌ ۗ
وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٧٢﴾
وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ إِلَّا تَفْعَلُوهُ
تَكُن فِتْنَةٌ فِى ٱلْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿٧٣﴾

ہمے یکّ ءَ دگرءِ ہمراہ ءُ دوست اَنت[1] ءُ ہمایاں کہ ایمان آؤرتگ بلے ہجرت اِش نہ کتگ شمارا گوں آیانی ہمراہ داری ءَ ہچ کارے نیست تاہما وہدا کہ آ ہجرت نہ کن اَنت [2]، ءُ اگاں چہ شما کمک بلوٹ اَنت دینی کارے ءِ تہا گڑا پہ شما آیانی کمک کنگ الّمی اِنت[3] بیدءِ ہنچیں قومے ءِ مقابلہ ءَ کہ شمئے ءُ آیانی میان ءَ محکمیں قول ءُ قرار ہست[4] ءُ اللہ شمئے دراہیں عملاں زبر گندوک اِنت۔(72)
ءُ ہما کہ کافر بوتگ اَنت آ یکّ ءَ دگرءِ دوست اَنت[5]، اگاں شما اے پیم نہ کت گڑا فتنہ چست بیت ملک ءِ تہا ءُ مزنیں فساد جوڑ بیت[6] (73)

---

(1) بزاں انصار ءُ مہاجر وت ماں وت ءَ یکّ ءَ دگرءِ دوست ءُ کمک کنوک اَنت۔ ءُ لہتین ءَ ہمے معنیٰ کتگ کہ آ یکّ ءَ دگرءِ وراثت ءِ حقدار اَنت پمیشا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ انصار ءُ مہاجر یکّ ءَ دگرءِ برات کت اَنت، ءُ آ یکّ ءَ دگرءِ وارث بوت اَنت۔ رند ا اللہ پاک ءَ اے حکم منسوخ کت۔ ءُ وراثت ءِ حقدار ا یوک ءَ ہمار تگین ءِ حقّی ایں وارث بوت اَنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔
(2) بزاں ہما مسلمان کہ آیاں ہجرت نہ کت، ءُ شمئے ہمبراہ نہ اِتنت بلکیں وتی ملکانی تہا نندوک اَنت ایشاں مال ءِ غنیمت ءِ تہا حق نیست، ءُ نہ شمئے وراثت ءِ حقدار اَنت۔
(3) بزاں اگن اے ہجرت نہ کنوکیں ءُ اید گہ ملکانی تہا نندوکیں مسلماناں مشرکانی خلاف ءَ شمئے کار کپت گڑا پہ مسلمانی آیانی کمک کنگ شمئے سرا فرض اِنت، ءُ اگن شما آیانی کمک نہ کت گڑا اللہ پاک ءِ نزیک ءَ شما مجرم بئیت۔
(4) بزاں ہمے مسلمان کہ چہ شما کمک لوٹ اَنت اگن آیانی مقابلہ گوں ہنچیں کافران اِنت کہ شمئے ءُ آیانی میان ءَ جنگ نہ کنگ ءِ قول ءُ قرار بوتگ گڑا اے کافرانی خلاف ءَ شما جنگ کت نہ کن اِت داں آ عہد ءِ وقت ہست اِنت۔ ءُ چہ اے مسلمانانی کمک کنگ ءَ قول ءُ قرار ءِ، ءُ وعدہ ءِ سرا اوشتگ الّم تر اِنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔
(5) بزاں کافر شمئے مسلمانی دوست ہچبر بوت نہ کن اَنت۔
(6) بزاں اگن شما مسلماناں اے پیم نہ کت کہ کافر وتی دشمن نہ زانت اَنت، ءُ وتی دوست جوڑ کت اَنت گڑا زمین ءِ تہا فتنہ ءُ فساد جوڑ بیت اے پیم ءَ کہ مردم دین ءِ تہا مہر نہ بنت۔ ءُ مردم ءِ دین ءِ تہا (مداہنت) نزوری پیداگ بیت۔ کم کمّ ءَ اسلام چہ مسلمانانی دست ءَ درایان کنت ءُ آ کفر ءُ شرک ءِ نیمگ ءَ لیٹان کن اَنت۔ ہمے وڑا اے دنیاءِ تہا کفر ءُ شرک ءِ یک ہنچیں سیلابے کئیت کہ آ انسانیت ءَ ہنچیں منزلے ءِ نیمگ ءَ بران کنت کہ آئی آسر ءَ کس نہ زانت۔ مرچی دنیاءِ زوال ءِ نیمگ ءَ روگ ءِ مستریں سبب مسلمانانی زوال ءِ نیمگ ءَ روگ اِنت۔ مصلح کہ وت فساد ءِ شکار بہ بیت آ چوں اصلاح کت کنت ؟ اے بابت ءَ اسلام ءِ نامی ایں داعی، ءُ مصلح سیّد ابوالحسن ندوی رحمہ اللہ ءِ کتاب (ماذاخسر العالم بانحطاط المسلمین) بازجوانیں ءُ فائدہ مندیں کتابے۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ؕ
لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿۷۴﴾

ءُ ہمایاں کہ ایمان اِش آوُرت ، ءُ ہجرت اِش کت ، ءُ جہاد اِش کت ماں اللّٰہءِ راہ ءَ۔ ءُ ہمایاں کہ اے جاگہ دات اَنت ءُ ایشانی کمک کت ہمیش اَنت راستیں مسلمان۔ آیانی واستا بخشش ءُ عزّت داریں روزی ہست۔(74)

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا مَعَكُمْ
فَاُولٰٓئِكَ مِنْكُمْ ؕ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى
بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۷۵﴾

ءُ ہمایاں کہ رندا ایمان آوُرت ، ءُ ہجرت اِش کت ، ءُ جہاد اِش کت شمئے ہمراہی ءَ ، گڑا اے چہ شما اَنت۔ ءُ رشتہ دار وت ماں وت ءَ یک ّءَ دگرءِ زیادہ حق دار اَنت ماں اللّٰہ ءِ کتاب ءَ[1] بے شک اللّٰہ ہر چیزءَ زبر زانوک اِنت۔(75)

---

(1) اوّل ءَ گوں مہاجرانی مدینہ ءِ آیگ ءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ مہاجر ءُ انصارانی میان ءَ براتی ءِ رشتہ جوڑ کت ، ءُ آیانی میان ءَ نسبی رشتہ داری نیست اَت ، ہمے بنیادءَ آیک ّءَ دگرءِ وراثت ءِ حقدار بوت اَنت۔ رندا اللہ ءَ ہمے آیت دیم دات (وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ ؕ) ءُ پیسری ایں حکم منسوخ کت ، ءُ وراثت ءِ حق نسبی رشتہ داری ءِ بنیاد ءِ سرا ایر کت۔ کجام رشتہ دار کجام وڑا وراثت ءِ حقدار بیت ایشی لہتے بیان سورۃ النّساء آیت 11 ۔ 13 ۔ ءِ تہا آتکگ ، ءُ آدگہ سرجمیں بیان فقہی کتابانی تہا چارگ بہ بیت۔

٩ سُوْرَةُ التَّوْبَةِ مَدَنِيَّةٌ ١١٣

سورۃ التوبہ ماں مدینہءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ یک صد ءُ بیست آیات ءُ شانزدہ رکوع اَنت[1]

بَرَآءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖٓ اِلَى الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝١

بیزاریءِ اعلان اِنت چہ اللہ ءُ آئی رسولءِ نیمگءَ[2] گوں ہما مشرکاں کہ شما گوں آیاں قول ءُ قرار کتگ۔(1)

فَسِيْحُوْا فِى الْاَرْضِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِى اللّٰهِ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ مُخْزِى الْكٰفِرِيْنَ ۝٢

نوں ترّءُ تاب بکن اِت اے ملکءِ تہا چاریں ماہانی تہا[3] ءُ جواں سرپد بہ بئیت کہ شما اللہ ءَ بے وس کت نہ کن اِت، ءُ اللہ رزوا کنوک اِنت کافراں۔(2)

---

(1) ایشیءَ سورۃ التّوبہ ہمیشا گُوشگ بیت کہ ایشی تہا لہتے موٴمنانی توبہءِ قبول بوگءِ بیان آتگ۔ ءُ ہمے پیا ایشیءَ سورۃ براءت ہوں گُوشگ بیت کہ ایشی تہا چہ مشرکاں بیزاری ظاہر کنگ بوتگ چہ اللہ ءُ آئی رسولءِ نیمگءَ۔ مفسریناں ایشی دگہ نام ہوں بیان کتگ بلے مشہوریں نام ہمیش اَنت۔ اے قرآن تہءِ اوّلی سورت اِنت کہ ایشی بنداتءَ بسم اللہ نبشتہ کنگ نہ بوتگ۔ مفسریناں ایشی بازیں سببے بیان کتگ۔ بلے مشہورتریں ءُ صحیح تریں ہمیش اِنت چو کہ سورۃ الأنفال ءُ سورۃ توبہءِ مضمونانی تہا یگانگی ہست، ءُ تقریباً یکّ اَنت۔ بزاں جہادءِ احکام ءُ فضیلت بیان اِنت ہمیشا ایشانی میانءَ بسم اللہ نبشتہ کنگ نہ بوتگ، بزاں کہ اے سورت آئی مضمونءِ بہر اِنت۔ تقریباً پہ ہمے سببءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ ایشی بنداتءَ بسم اللہ نبشتہ نہ کنائینتگ۔ ءُ اے ہما ہفتیں سورتانی ہفتمی سورت اِنت کہ آہاں سبع طوال گُوشگ بیت

(2) مکّہءِ فتح بوگءَ رند ءُ ہجریءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ ابوبکر صدّیق ءُ علی رضی اللہ عنہما اے آیات ءُ احکامانی ہمبراہیءَ دیم دات اَنت کہ مکّہءَ جار بجن اِت۔ آیاں واجہءِ گُوشگءِ پیا ہمے جار جت کہ ہچ کس اللہءِ لوگءَ جاندرا طواف کت نہ کنت۔ بلکیں چہ آیوکیں سالءَ ہچ مشرکءَ اجازت نیست کہ آ بیت اللہءَ حج بکنت۔ (صحیح بخاری - کتاب الصّلاۃ باب مایسترمن العورۃ - صحیح مسلم کتاب الحج باب لایحجّ البیت المشرک)۔

(3) اے بیزاریءِ اعلان ہما مشرکانی واستا اَت کہ آیانی ءُ مسلمانانی تا چار ماہءَ جنگ نہ کنگءِ عہد ءُ پیمان بوتگ اَت۔ ءُ ہمے پیا ہما مشرکانی واستا کہ گوں آیاں مسلماناں ہچ عہد ءُ پیمان نیست اَت۔ امام ابن جریر طبری ہمے ہبر گچین کتگ، ءُ چہ سنن ترمذیءِ یک حدیثےءَ ہوں ہمے زانگ بیت (بچار کتاب التّفسیر۔ تفسیر سورۃ التّوبہ) بزاں اے پیمیں مشرکاں تا چار ماہءَ مکّہءِ تہا نندگءِ اجازت ہست۔ اگن آیاں اے چاریں ماہانی تہا اسلام قبول کت گڑا آیاں ادا نندگءِ اجازت ہست۔ اگن نہ گڑا آ الّمءَ اے چاریں ماہانی گوزگءَ پد چہ جزیرہءِ عربءَ در اینت۔ اگن ایشی واستا آمادہ نہ بوت اَنت گڑا آ حربی کافر ساب بنت، ءُ گوں آیاں جنگ کنگ فرض بیت تاکہ جزیرہءِ عرب چہ کفر ءُ شرکءَ پہک صاف بہ بیت، ءُ چہ اسلام ءُ توحیدءِ روشنائیءَ منوّر بہ بیت۔ (تفسیر ابن کثیر۔ ءُ تفسیر طبری)۔

وَ اَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖۤ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ بَرِیْٓءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۙ۬ وَرَسُوْلُهٗ ؕ فَاِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْۤا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِی اللّٰهِ ؕ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۙ﴿۳﴾ اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوْكُمْ شَيْـًٔا وَّلَمْ يُظَاهِرُوْا عَلَيْكُمْ اَحَدًا فَاَتِمُّوْۤا اِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ اِلٰى مُدَّتِهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۴﴾

فَاِذَا انْسَلَخَ الْاَشْهُرُ الْحُرُمُ

ءُ اعلان اِنت چہ اللّٰہ ءُ آئی رسول ءِ نیمگ ءَ پہ مردماں ماں مزنیں حجّ ءِ روچ ءَ[1] کہ اللّٰہ ءُ آئی رسول بری ءُ بیزار اَنت چہ مشرکاں، نوں اگن شما بیرہ کت گڑا اے پہ شما جوان تر اِنت، ءُ اگن شما دیمان ءَ تاب دات گڑا شما خوب سرپد بہ بئیت کہ شما اللّٰہ ءَ بے وس کت نہ کن اِت، ءُ مژدہ بدئے کافراں تو رینو کیں عذابے ءِ۔(3)
بیدءِ ہما مشرکاں کہ شما گوں آیاں قول ءُ قرار کتگ پدا آیاں لمّکیں کمّیءِ ہوں نہ کتگ گوں شما کتگیں قول ءُ قرار ءَ ءُ آیاں شمئے خلاف ءَ ہچ کسی کمک نہ کتگ گڑا تو ام بکن اِت گوں آیاں آیانی کتگیں قول ءُ قرار ءَ تاہما یانی نام گپتیں وہد ءَ[2]، بیشک اللّٰہ دوست دار ایت پہریز گاراں۔(4)
ہنچو کہ بُگٹّ اَنت باحرمتیں ماہ[3]

(1) چہ صحیح حدیثاں ہے زانگ بیت کہ (یوم الحجّ الأکبر) چہ مزنیں حج ءِ روچ ءَ یوم النّحر بزاں دہ ذی الحجّہ مراد اِنت کہ ہے روچ ءَ اے بیزاری ءِ جار جنگ بوت۔(صحیح البخاری - تفسیرسورۃ التّوبۃ) چو کہ مردماں عمرہ کنگ ءَ حجّ اصغر گوشت گڑا پدلیں حج ءِ جند پہ حجّ ءِ اکبر ءَ نام کپت۔ (صحیح البخاری - کتاب الجہاد - باب کیف ینبذالٰی اہل العہد) ءُ پہ ہے سبب ءَ اے روچ حجّ ءِ اکبر نام کپت کہ ایشی تہا حجّ ءِ مستریں ارکان ادا کنگ بنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں ہما مشرک کہ شمئے گوں آیاں چہ چار ماہ ءَ گیش جنگ نہ کنگ ءِ عہد ءُ پیمان بوتگ، ءُ آیاں آ عہد نہ پروشتگ ءُ خلاف ورزی ہچ وڑا نہ کتگ گڑا آ عہد ءُ پیمان ءِ پروشگ جائز نہ اِنت بلکیں داں ہما وہدا کہ عہد ءُ پیمان بوتگ گوں آیاں جنگ کنگ جائز نہ اِنت، ءُ نہ چہ آ وہدا پیسر آ چہ مکّہ ءَ در کنگ بہ بنت۔

(3) اداچہ حرمت ءِ ماہاں کجام مراد اَنت۔ اے بابت ءَ اختلاف ہست۔ اہل ءِ علمانی یک جماعتے ہے ہبر سر اِنت کہ مراد ہما مشہوریں ءُ چاہ یار تگیں ماہ اَنت کہ آ حرمت ءِ ماہ گوشگ بنت۔ بزاں ذوالقعدہ۔ ذوالحجّۃ۔ محرّم۔ رجب۔ امام ابن جریر طبری ہمے ہبر گچین کتگ چو کہ بیزاری ءِ اے جار دہ ذی الحجّہ ءِ روچ ءَ بوت۔ اے اعتبار ءَ اے جار جنگ ءَ چہ رند گشئے آیاں دگہ پنجہ روچ ءِ وہد دیگ بوت پر چہ کہ حرمتیں ماہانی ہلاس بوگ ءَ پنجہ روچ ہست اَت۔ بزاں اے روچانی گوزگ ءَ رند مشرکانی کشگ ءُ دزگیر کنگ ءِ مسلماناں اجازت دیگ بوت۔ علمایانی یک بہرے ہے نیمگ ءَ شُتگ کہ اداچہ حرمتیں ماہاں آ نام گپتیں ماہ مراد نہ اَنت بلکیں چہ ذی الحجّہ ءِ دہ ءَ بگر داں دہ ربیع الثّانی ءِ روچ مراد اَنت کہ اے چار ماہ بنت۔ ایشاں باحرمتیں ماہ پمیشا گوشگ بوت کہ اے چاریں ماہانی تہا مشرکانی کشگ ناجائز ءُ حرام اَت۔ حافظ ابن کثیر ہمے نیمگ ءَ شتگ۔ واللّٰہ اعلم بالصّواب۔

فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ وَ خُذُوْهُمْ وَ احْصُرُوْهُمْ وَاقْعُدُوْا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۚ فَاِنْ تَابُوْا وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۵

گڑا بکش اِت مشرکاں ہر کُج ءَ کہ آیاں بگند اِت[1] ءُ آیاں دزگیر بکن اِت ءُ آیانی راہ ءَ بہ بنداِت ءُ بہ بنداِت پہ آیاں ہر پاسگاہ ءَ[2]، نوں اگن آیاں بیرہ کت ءُ نمازاِش برجاہ داشت ءُ زکات اِش درکت گڑا آیانی راہ ءَ ویل بکن اِت[3]، بیشک اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(5)

---

(1) لہتین ءَ اے آیت ءُ حکم عام گوشتگ کہ ہر کجا مشرکاں بگنداِت آیاں بکُش اِت حرم بہ بیت یا غیر حرم۔ ءُ لہتے مفسّریناں اے خاص کتگ پہ ہے آیت ءَ کہ (وَلَا تُقٰتِلُوْهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتّٰى يُقٰتِلُوْكُمْ فِيْهِ ۚ فَاِنْ قٰتَلُوْكُمْ فَاقْتُلُوْهُمْ ۭ)(سورة البقره آيت 191) بزاں مسجد ءِ حرام ابید اِنت کہ آئی گوُر ءُ نزّیک ءَ گوں کافراں جنگ مکن اِت داں آ گوں شماوت جنگ مکن اَنت، ہاں اگن آیاں جنگ کت گڑا شماہوں جنگ بکن اِت۔

(2) بزاں آیانی واست ءَ زمین ءَ تنگ بکن اِت ہما اندازہ کہ آ شمئے اجازت ءَ ابید ہچ کت مکن اَنت۔ یعنی آیانی طاقت ءُ زور پہک ختم کنگی اِنت اگاں نہ آ مسلماناں آرام ءَ ویل نہ کن اَنت۔

(3) ہنچو کہ حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم درّا ئینت: من حکم دیگ بوتگاں ایکہ گوں کافراں جنگ بکناں داں ہماوہدا کہ آ گواہی بدی اَنت کہ بید ءِ اللہ ءَ دگہ معبود ءِ برحق نیست، ءُ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اللہ ءِ دیم داتگیں پیغمبر اِنت ءُ نماز ءَ برجاہ بداراَنت، ءُ زکات دربکن اَنت۔ (صحيح بخاری - كتاب الإيمان - باب فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ) فائدہ۔ چہ اے آیت ءُ حدیث ءِ ظاہر ءَ ہے زانگ بیت کہ نماز نہ وانوک ءُ زکات ءِ نہ دیوک چہ اسلام ءَ درکا ینت، ءُ اسلامی حاکمانی سرا فرض اِنت کہ اے پیمیں مردمانی خلاف ءَ جنگ ءُ جہاد بکن اَنت داں ہماوہدا کہ آ ایشاں بزوراَنت۔ ہنچو کہ ابو بکر صدّیق رضی اللہ عنہ زکات نہ دیوکانی خلاف ءَ چہ ہے آیت ءَ دلیل زرت ءُ جہاد کت، ءُ گوشتے (والله لأقاتلنّ من فرّق بين الصّلٰوة والزكاة) کہ من ءَ اللہ ءِ سوگند اِنت کہ من جنگ کناں گوں ہما مردم ءَ کہ آ نماز ءُ زکات میان ءَ فرق کنت ۔ (صحيح البخاری - كتاب الزكاة۔ باب وجوب الزّكٰوة۔ صحيح مسلم كتاب الإيمان - باب الأمر بقتال النّاس حتّٰى يقولوا لااله الاّ الله ) بلے چہ دگہ یک حدیثے ءَ زانگ بیت کہ زکات ءِ نہ دیوک پہ سستی ءُ نزوری کافر گوشگ نہ بیت۔ بلے آئی نہ منّوک ءِ کفر تہاشک نیست (صحيح مسلم كتاب الزكاة۔ باب فيمن لايؤدی الزّكاة ) ۔

وَ اِنْ اَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ اسْتَجَارَكَ فَاَجِرْهُ حَتّٰى يَسْمَعَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ اَبْلِغْهُ مَاْمَنَهٗ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُوْنَ ۝6

ءُ اگن چہ مشرکاں یکّے تئی میار بوت گڑا آئی میارداری ءَ بکن داں ہماوہدا کہ گوش بدارایت اللہ ءِ حکم ءَ ءُ پدا آئی ءَ سر بکن آئی دلجمیں جاگہ ءَ[1]، اے پمیشا کہ آنا زانتیں مردم اَنت[2] (6)

كَيْفَ يَكُوْنُ لِلْمُشْرِكِيْنَ عَهْدٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ رَسُوْلِهٖٓ اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ فَمَا اسْتَقَامُوْا لَكُمْ فَاسْتَقِيْمُوْا لَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ۝7

چہ وڑا بوت کنت گوں مشرکاں قول ءُ قرارے اللہ ءُ آئی رسول ءِ گورا بید ءِ ہمایاں کہ شما گوں آیاں قول ءُ قرار کتگ مسجد ءِ حرام نزّیک ءَ[3]، نوں داں ہماوہدا آ گوں شما راست بوت اَنت گڑا شماہوں گوں آیاں راست بہ بئیت[4]، بیشک اللہ دوست داریت پہریزگاراں[5] (7)

---

(1) اے آیت ءِ تہا حربی (بزاں جنگی) کافرانی بابت ءَ یک رخصت ءُ اجازتے دیگ بوگ ءَ اِنت کہ اگن یک کافرے وت ءَ شمئے میار ءُ باہوٹ بکنت گڑا آئی ءَ وتی میار بکن اِت داں کہ ہچ مسلمان آئی ءَ کُشت مکنت، ءُ داں کہ آ اللہ ءِ قرآن ءَ اِشکُت بکنت ، ءُ اسلام ءَ بزانت ءُ بفہمیت۔ بوت کنت کہ اے وڑا آ اسلام ءَ قبول بکنت۔ اگن آئی اسلام قبول نہ کت گڑا آپہ حفاظت آئی امنیں ءُ دلجمیں جاگہ ءَ سر کنگ بہ بیت۔

(2) بزاں اے بیان بوتگیں اجازت ءُ رخصت پمیشا دیگ بوت کہ آ بے زانت ءُ جٹّ اَنت۔ اے وڑا بلکیں آ اللہ ءُ آئی رسول ءِ ءُ مسلمانانی ہبراں بفہم اَنت، ءُ چہ مسلمانانیں جوانیں اخلاق ءَ رنگ بزورانت ءُ پہ اسلام ءِ قبول کنگ ءَ آمادہ بہ بنت ہے پیم ءَ کہ صلح حدیبیہ ءَ رند بازیں کافرے ءَ چہ مسلماناں پناہ لوٹ اِت، ءُ مدینہ ءَ آیاں بوت اَنت، ءُ مسلمانانی جوانیں اخلاق ءُ کارپدانی سبب ءَ آیاں اسلام فہم اِت، ءُ مسلمان بوت اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) بزاں گوں ہما مشرکاں کہ شمئے عہد ءُ پیمان اِنت، بید آیاں گوں دگہ ہچ کس ءَ عہد ءُ پیمان پشت نہ کپتگ۔

(4) بزاں داں ہماوہدا آ وتی عہد ءُ پیمان ءَ نہ پروش اَنت شماہوں آئی ءَ مہ پروش اِت۔ ادا صلح حدیبیہ عہد ءُ پیمان مراد اِنت۔

(5) چہ ادا اے ہبر زانگ بیت کہ عہد ءُ پیمانانی سرجم کنگ متّقی ءُ پہریزگارانی کار اِنت۔

كَيۡفَ وَ اِنۡ يَّظۡهَرُوۡا عَلَيۡكُمۡ لَا يَرۡقُبُوۡا فِيۡكُمۡ اِلًّا وَّ لَا
ذِمَّةً ؕ يُرۡضُوۡنَكُمۡ بِاَفۡوَاهِهِمۡ وَتَاۡبٰى قُلُوۡبُهُمۡ ۚ وَ
اَكۡثَرُهُمۡ فٰسِقُوۡنَ ۚ﴿۸﴾
اِشۡتَرَوۡا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيۡلًا فَصَدُّوۡا عَنۡ سَبِيۡلِهٖ ؕ
اِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿۹﴾
لَا يَرۡقُبُوۡنَ فِىۡ مُؤۡمِنٍ اِلًّا وَّلَا ذِمَّةً ؕ وَاُولٰٓـئِكَ هُمُ
الۡمُعۡتَدُوۡنَ ﴿۱۰﴾
فَاِنۡ تَابُوۡا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ
فَاِخۡوَانُكُمۡ فِى الدِّيۡنِ ؕ وَنُفَصِّلُ الۡاٰيٰتِ لِقَوۡمٍ
يَّعۡلَمُوۡنَ ﴿۱۱﴾

چے اعتبار ہست (آیانی وعدیاں) اگن شمئے سرا گیش بہ بنت گڑا آشمئے تہانہ سیادءُوارثیءِ چارگ ءَ کن انت ءُنہ قولءُ قرارےءِ[1]، آشمارا وش ٗکن اَنت گوں وتی دپاںءُ آیانی دل ایشی نہ منِ اَنت، ءُ آیانی گیشتریں بدراہ اَنت۔(8)

بہا اِش کت اَنت اللہ ءِ آیات پہ کمّکیں نہادے ءَ پدا منہ اِش کت چہ آئی راہ ءَ، بیشک باز سلّیں کار اَنت کہ آ اِش کنگ ءَ اَنت۔(9)

اے پروانہ دار اَنت مؤمن ءِ باری ءَ نہ سیادءُوارثیءِ ءُ نہ قولءُ قرارءِ، ءُ ہمیش اَنت بر گوشتگیں۔(10)

نوں اگن بیرہ اِش کت ءُ نمازاِش برجاہ داشت ءُ زکات اِش در کت گڑا آشمئے دینی برات اَنت[2]، ءُ ماسرجم ءَ بیان کنیں پہ ہما قوم ءَ کہ آسرپد بنت۔(11)

---

(1) بزاں اے کافرءُ مشرک ایشی قابل نہ اَنت کہ آیانی گوم ءَ کجام وڑیں عہدءُپیمانے کنگ بہ بیت پرچہ کہ ایشانی عادت ہمیش اِنت ہمیکہ اے زور بہ بنت گڑا اے نہ سیادءُوارثی چار اَنت ءُنہ عہدءُپیمان ءِ چارگ ءَ کن اَنت بلکیں ہر وہدا وتی وارءَ چار اَنت۔

(2) چہ ادا ازانگ بیت کہ نمازءِنہ وانوک ءُ زکات ءِ درنہ کنوک دینی برات بوت نہ کن اَنت تاہما وہدا کہ ایشانی پابند بہ بنت۔ چہ ہے آیت ءَ لہتے عالم ءَ ہے دلیل زرتگ کہ نمازنہ وانوک مسلمان ساب نہ بنت بلکیں کافرانی تہا ساب بنت۔ ءُ چہ ہے آیت ءَ لہتے عالم ءَ ہے دلیل زرتگ آمردم کہ نمازوان اَنت بلے وتی مالانی زکاتاں درنہ کن اَنت آیانی نمازہوں قبول نہ بنت۔ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ ٗگوشیت کہ ( أمرتم بالصّلاة والزّكاة فمن لم يزك فلاصلٰوة له) بزاں شمارا نمازءُ زکات دوئینانی حکم دیگ بوتگ۔ نوں ہر کس کہ زکات درمکنت بزاں آئی ءَ نماز نیست)(تفسیر قرطبی) ہمے پیم ءَ ابو بکر رضی اللہ عنہ ٗگوشیت کہ ( واللہ لأقاتلنّ من فرّق بين الصّلٰوة والزكات) اللہ ءِ سوگند اِنت کہ من جنگ کناں گوں ہمایاں کہ نمازءُ زکات ءِ تہا فرق کن اَنت ۔(صحیح البخاری ، کتاب الزکاتباب وجوب الزّكٰوة) ابن زید چہ ہے آیت ءَ دلیل زوریت ءُ گوشیت کہ اللہ ءَ اے چیزءَ قبول نہ کنت کہ آ بیدزکات ءِ درکنگ ءَ نمازءَ قبول بکنت۔(تفسیر قرطبی)۔

وَ اِنۡ نَّكَثُوۡۤا اَيۡمَانَهُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ عَهۡدِهِمۡ وَطَعَنُوۡا فِىۡ
دِيۡنِكُمۡ فَقَاتِلُوۡۤا اَئِمَّةَ الۡكُفۡرِ ۙ اِنَّهُمۡ لَاۤ اَيۡمَانَ لَهُمۡ
لَعَلَّهُمۡ يَنۡتَهُوۡنَ ﴿۱۲﴾

ءُ اگن پروشت اَنت اِش وتی وار تگیں سوگند رند چہ وتی قول ءُ قرار ءَ ءُ عیب اِش دات شمئے دین ءَ گڑا جنگ بکن اِت گوں کافرانی سرداراں[1] ، پمیشا کہ آیاں سوگند نیست تاکہ آبسّ بکن اَنت(12)

اَلَا تُقَاتِلُوۡنَ قَوۡمًا نَّكَثُوۡۤا اَيۡمَانَهُمۡ وَهَمُّوۡا بِاِخۡرَاجِ
الرَّسُوۡلِ وَهُمۡ بَدَءُوۡكُمۡ اَوَّلَ مَرَّةٍ ؕ اَتَخۡشَوۡنَهُمۡ ۚ فَاللّٰهُ
اَحَقُّ اَنۡ تَخۡشَوۡهُ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ ﴿۱۳﴾

پرچہ شما جنگ نہ کن اِت گوں ہما قوم ءَ کہ پروشت اَنت اِش وتی سوگند ؟ ءُ فکر ءَ کپت اَنت رسول ءِ در کنگ ءِ[2] ءُ ہمایاں پیسر پیسر ءَ گوں شما بندات کت[3] ، زاناں شما چہ آیاں ترس اِت ؟ بسّ اللہ گیشتر حقّ دار اِنت کہ شما چہ آئی بترس اِت اگن شما یقین کنوک اِت۔(13)

(1) بزاں وہدیکہ مشرک گوں شما وتی کتگیں عہد ءُ پیمان ءَ پروشنت ، ءُ دین ءَ بد ءُ رد بگوشنت گڑا ظاہر ءَ اگن سوگند بُورانت آیانی سوگنداں ہچ اعتبار نیست۔ اے حالت ءَ گوں کافرانی سردار ءُ کماشاں جنگ بکن اِت ، بوت کنت کہ آ چہ وتی بدی ءَ وت ءَ دور بہ دار اَنت۔ چہ ہمے آیت ءَ حنفی حضراتاں ہمے دلیل زرتگ کہ ذمّی (بزاں مسلمانانی ملک ءِ تہا نندوکیں غیر مسلم) اگن عہد ءُ پیمان ءَ مپروشیت بلے دین اسلام ءَ بد ءُ رد بکنت آ پہ ایشی کشگ نہ بیت پرچہ کہ قرآن ءَ آیانی گوم ءَ جنگ کنگ ءِ واستا دو شرط ایر کتگ ۔ (1) عہد ءُ پیمان ءِ پروشگ ۔ (2) دین ءِ بد ءُ رد گوشگ ۔ نوں اگن آدوئیں یک برا جاہانی دست ءَ مہ بنت آ کشگ ءِ حقدار نہ بنت ۔ بلے امام مالک ، ءُ امام شافعی ءُ دگہ چیزے علمایاں (طعن فی الدّین) بزاں دین ءِ بد ءُ رد گوشگ (نقضِ عہد) بزاں عہد ءُ پیمان ءِ پروشگ ءِ تہا ساب کتگ۔ نوں آیانی نزّیک ءَ چہ دین ءِ بد ءُ رد گوشگ ءَ عہد ءُ پیمان وت پر شیت ، ءُ اے وڑیں کافر کشگ ءِ حقدار اَنت ۔ (فتح القدیر للعلاّمہ الشوکانی) چہ اے آیت ءَ علمایاں اے دلیل ہوں زرتگ کہ پیغمبر ءَ بد ءُ رد گوشوک کشگ ءِ حقدار اَنت پرچہ کہ اے (طعن فی الدّین) ءِ تہا ساب اِنت۔ بید امام ابوحنیفہ ءُ دگہ لہتے کوفی عالم ءَ آدگرانی مذہب ہمیش اِنت۔ (تفسیر قرطبی)۔ بحر الرّائق واجہ ہمے مسئلہ ءِ سرا بحث کنت ءُ آخرا نبشتہ کنت کہ (نعم نفس المؤمن تميل إلٰى قول المخالف فی مسئلة السّب لٰكن إتّباعنا للمذہب واجب ) ( باب العشروالخراج والجزية - ج5 - تاکدیم 115- طبع المكتبة الماجدية كوئٹہ) بزاں مؤمن ءِ دل ہمے نیمگ ءَ لیٹیت کہ مخالف گوشگ ءَ اِنت (کہ پیغمبر ءِ بد ءُ رد گوشوک کشگ بہ بیت ) بلے مئے سرا مئے مذہب ءِ رند اگیگ واجب اِنت۔ افسوس بہ بیت اے پیمیں تقلید ءِ سرا کہ مردم ءَ پہ حق زورگ ءَ مئیلیت۔

(2) اداہما دارالنّدوۃ ءِ تہ ءِ شوٗر ءِ نیمگ ءَ اشارہ اِنت کہ مکّہ ءِ سرداراں اودا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ چہ ملک ءَ در کنگ ، ءُ دزگیر کنگ ، ءُ کشگ ءِ بابت ءَ وت ماں وت ءَ شوٗر کت۔ ایشی سر جمیں بیان سورۃ الأنفال آیت 30 تہا بیان اِنت۔

(3) مراد یاوجنگ ءِ بدر روچ اِنت کہ مکّہ ءِ مشرک وتی تجارتی کاروان ءِ نگہبانی ءِ واستا ہمودءَ شت اَنت بلے آ کاروان پہ حفاظت چودا دراتکگ اَت ، انگت ءَ آیاں ہمودا مسلمانانی کلاگ ءُ کشت کنگ شروع کت ، ءُ پہ جنگ ءَ لانک اِش بست۔ ہمے وڑا کافر ءُ مسلمانانی میان ءَ جنگ بوت ۔ یا مراد آیانی وتی عہد ءُ پیمان ءِ پروشگ اِنت اے پیم ءَ کہ آیاں مسلمانانی حلیف (بزاں کمک کنوکیں) قبیلہ بنو خزاعہ ءِ خلاف ءَ بنی بکر قبیلہ ءِ کمک کت ، ءُ عہد ءُ پیمان اِش پروشت۔ ہمیشی سبب ءَ مسلماناں مشرکانی سرا لشکر کت ، ءُ مکّہ فتح کت۔

قَاتِلُوْهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ بِاَيْدِيْكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُوْرَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۴﴾

گوں آیاں جنگ بکن اِت اللہ آیاں عذاب دنت پہ شمئے دستاں ءُ آیاں رزوا کنت ءُ شمئے کمک ءَ کنت آیانی سرا ءُ سر دکنت مؤمنیں مردمانی دل ءَ۔(14)

وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوْبِهِمْ ؕ وَيَتُوْبُ اللّٰهُ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۱۵﴾

ءُ بارت ءُ گار کنت آیانی دلانی زہراں[1]، ءُ بیرہ کنگ پرمائیت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت، ءُ اللہ زبریں زانوک ءُ جوانیں خیر کارے(15)

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تُتْرَكُوْا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلَا رَسُوْلِهٖ وَلَا الْمُؤْمِنِيْنَ وَلِيْجَةً ؕ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۶﴾

زاناں شما ہے گمان کنگ کہ شما ویل کنگ بئیت ؟ ءُ تنے وہدءَ اللہ ءَ پدّر نہ کتگ اَنت ہما کہ جہاداِش کتگ چہ شما[2] ءُ جوڑاِش نہ کتگ بیدءِ اللہ ءُ آئی رسول ءَ ءُ بید مسلماناں دگہ دلی دوست ءُ یارے، ءُ اللہ زبر سرپد اِنت چہ شمئے کتگیں کاراں(16)

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يَّعْمُرُوْا مَسٰجِدَ اللّٰهِ شٰهِدِيْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ ؕ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ۚ وَفِى النَّارِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿۱۷﴾

مشرکانی کار نہ اِنت کہ آباد بکن اَنت اللہ ءِ مسیتاں کہ گواہی دیوک اَنت وتی سرا کفرءِ[3]، ہمیش اَنت کہ نیست ءُ نابود بوت اَنت آیانی عمل، ءُ آدوزہ ءَ دائم پشت کپوک اَنت۔(17)

---

(1) بزاں ہما زہر کہ مکّہ ءِ مشرکانی گنجیں ظلمانی سبب ءَ اے کمزوریں مسلمانانی دلانی سرا ایر اَنت۔

(2) بزاں جہادءِ سبب ءَ اللہ ءَ مسلمان چکّاس اِتنت تاکہ پدلیں مسلمان ءُ منافق کہ ظاہر ءَ وت اِش مسلمان گوشت اے درہا پدّر بہ بنت۔ جہاد یک ہنچیں میدانے کہ آوہد ءُ سہت ءَ منافق وت ءَ داشت نہ کنت، ءُ چہ مرگ ءِ ترس ءَ وت ءَ چہ وتی کار پداں ڈلّ ءَ کنت۔

(3) بزاں ایشانی اے عمل بزاں بیدءِ اللہ ءَ دگرانی بندگی کنگ وت آیانی کافری ءِ گواہی ءَ دنت توری چہ زبان ءَ ایشی ءَ مہ منّ اَنت۔ ہمیشا ایشاں اے برنہ جنت کہ مسیتاں آباد بکن اَنت چی ءَ کہ اے موّحدانی شان اِنت، ءُ مسیت وَ ہے واستا جوڑ کنگ بوتگ اَنت کہ آیانی تہا ایوک ءَ اللہ ءِ بندگی کنگ بہ بیت۔ ہنچو کہ فرمان اِنت (وَّاَنَّ الْمَسٰجِدَ لِلّٰهِ فَلَا تَدْعُوْا مَعَ اللّٰهِ اَحَدًا )(سورۃ الجن آیت 18) مشرکاں مسجدءِ حرام ءِ تہا طواف ءِ وہدا ہے گوشت کہ لبّیك لاشريك لك إلاّ شريكًا هولك تملكه وماملك۔ اے اللہ ماتئی دربارءَ ساڑی ایں تراہچ شریدار نیست بیدءِ تئی ہما شریدارءَ کہ تو آئی مسترے، ءُ آئی ءَ مستری نیست۔ گشئے آیاں پہ اللہ ءَ شریدار ثابت کت حالانکہ اللہ چہ ہرچ پیمیں شریدار ءَ پاک اِنت۔

اِنَّمَا يَعۡمُرُ مَسٰجِدَ اللّٰهِ مَنۡ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ وَلَمۡ يَخۡشَ اِلَّا اللّٰهَ فَعَسٰٓى اُولٰٓئِكَ اَنۡ يَّكُوۡنُوۡا مِنَ الۡمُهۡتَدِيۡنَ ﴿۱۸﴾

بیشک آباد کنت اللّٰہ ءِ مسیت ءَ[1] ہما مردم کہ آئی ایمان آورتگ اللّٰہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ سرا ءُ آئی برجاہ داشت نماز ءُ زکات ئِے در کت ءُ بید ءِ اللّٰہ ءَ نہ ترس اِت، نوں امّید اِنت کہ اے بہ بنت چہ شونیں مردماں۔(18)

اَجَعَلۡتُمۡ سِقَايَةَ الۡحَآجِّ وَعِمَارَةَ الۡمَسۡجِدِ الۡحَرَامِ كَمَنۡ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ وَجٰهَدَ فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ ؕ لَا يَسۡتَوٗنَ عِنۡدَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهۡدِى الۡقَوۡمَ الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۱۹﴾

ایا شما کتگ حاجیانی آپ وارینگ ءُ مسجد ءِ حرام ءِ آباد کنگ چو ہما مردم ءَ کہ آئی ایمان آورتگ اللّٰہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ سرا ءُ جہادی کت ماں اللّٰہ ءِ راہ ءَ؟، یک وڑ نہ اَنت اللّٰہ ءِ گورا[2]، ءُ اللّٰہ پہ شون نہ کنت ناانصافیں مردماں۔(19)

اَلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَهَاجَرُوۡا وَجٰهَدُوۡا فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ بِاَمۡوَالِهِمۡ وَاَنۡفُسِهِمۡ ۙ اَعۡظَمُ دَرَجَةً عِنۡدَ اللّٰهِ ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الۡفَآئِزُوۡنَ ﴿۲۰﴾

ہمایاں کہ ایمان آورتگ ءُ لوگ ءُ جاگہ اِش ویل کتگ اَنت ءُ جہاد اِش کت ماں اللّٰہ ءِ راہ ءَ گوں وت ءُ مالاں، ایشانی شان مستر اِنت اللّٰہ ءِ گورا، ءُ ہمیش اَنت کہ پہ مراد ءَ سر بنت۔(20)

---

(1) چہ مسیتانی جوڑ کنگ ءَ مراد ہشک ءَ آیانی جوڑ کنگ ءُ ڈولدار کنگ نہ اِنت بلکیں آیانی تہا گوں جماعت ءَ پابندی ءَ نماز وانگ، ءُ آیانی چنگ ءُ زورگ ءُ احترام کنگ، ءُ آیانی تہا اللّٰہ ءِ ذکر ءُ اذکار کنگ اِنت۔ مستریں مقصد مسیتانی آباد کنگئے ہمیش اِنت ۔(تفسیر الکشّاف للزّمخشری)

(2) مشرکاں حاجیانی آپ وارینگ، ءُ مسجد ءِ حرام ءِ کارانی مستری وتی دستاں کتگ اِتنت، ءُ آیاں ایشی سرا پہر بست۔ ایشی دیم ءَ آیاں ایمان ءُ جہاد ہچ ساب نہ کت اَنت کہ آ مسلمانانی تہا ہست اِتنت۔ اللّٰہ ادا ہمے چیزے بابت ءَ آگاہ کنگ ءَ اِنت کہ حاجیانی آپ وارینگ، ءُ مسجد ءِ حرام ءِ جوڑ کنگ، ءُ اللّٰہ ءِ سرا ایمان آرگ ءُ جہاد کنگ یک وڑ نہ اَنت بلکیں مشرک ءِ وَہچ عمل اللّٰہ ءِ بارگاہ ءَ قبول نہ بیت توری سَتر بلاہیں نیکیں عملے بہ بیت۔ لہتے روایتانی تہا ایشی شان نزول اے پیم ءَ بیان بوتگ کہ یک جمعہ ءِ روچ ءَ مسلمان منبر ءِ نبوی صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم گوراچ بوت اَنت، ءُ وت ماں وت ءَ بحث ءُ جیڑہ اِش کت۔ یکّے ءَ گوشت کہ اسلام آرگ ءَ رند منی نزّیک ءَ شرپدارتریں ءُ جوانتریں کار حاجیاں آپ وارینگ اِنت۔ دگرے ءَ گوشت کہ چونہ اِنت بلکیں مسجد حرام ءِ آباد کنگ اِنت۔ دگہ یکّے ءَ گوشت کہ اے پیم نہ اِنت بلکیں اللّٰہ ءِ راہ ءَ جہاد کنگ اِنت۔ وہدیکہ اے کوکار عمر رضی اللّٰہ عنہ ءِ گوشاں کپت اَنت گڑا آئی ہکّل دات اَنت کہ ادا منبر ءِ رسول صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم ءِ نزّیک ءَ کوکار ءُ جیڑہ مکن اِت۔ حدیث ءِ بیان کنوک نعمان بن بشیر رضی اللّٰہ عنہ گُوشیت جمعہ ءِ نماز ءَ پد من واجہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم ءِ گور ءَ آتک ءُ حاضر بوتاں، ءُ اے ہبرانی بابت ءَ من واجہ ءَ جست کت۔ گڑا ہمے آیت نازل بوت۔ (صحيح مسلم ـ كتاب الإ مارة ـ باب فضل الشّهادة فى سبيل الله) فائدہ۔ اے آیت ءِ تہا مقصد جہاد ءِ فضیلت بیان کنگ اِنت کہ آجواں تریں عملانی تہا گون اِنت۔ بلے چہ جہاد ءِ بیان ءَ پیسر اللّٰہ ءَ (ايمان بالله و ايمان بالآخرة) بیان کت اَنت، ادا ہمے چیز پدّر کنگی اَت کہ بید ءِ اللّٰہ ءِ سرا ایمان آرگ ءُ، بید ءِ آخرت ءِ سرا ایمان آرگ ءَ نہ جہاد اللّٰہ ءِ بارگاہ ءَ قبول بیت ءُ نہ دگہ نیکیں عمل۔

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَ رِضْوَانٍ وَّجَنّٰتٍ لَّهُمْ فِيْهَا نَعِيْمٌ مُّقِيْمٌ ﴿۲۱﴾

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿۲۲﴾

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْٓا اٰبَآءَكُمْ وَ اِخْوَانَكُمْ اَوْلِيَآءَ اِنِ اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْاِيْمَانِ ؕ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۳﴾

قُلْ اِنْ كَانَ اٰبَآؤُكُمْ وَاَبْنَآؤُكُمْ وَ اِخْوَانُكُمْ وَ اَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيْرَتُكُمْ وَ اَمْوَالُ ۨاقْتَرَفْتُمُوْهَا وَ تِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسٰكِنُ تَرْضَوْنَهَآ اَحَبَّ اِلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَجِهَادٍ فِيْ سَبِيْلِهٖ فَتَرَبَّصُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿۲۴﴾

مژدہ دنت آیاں آیانی پروردگار چہ وتء مہربانی ءِ ءُ وشّی ءِ ءُ ہنچیں بہشتانی کہ آیانی تہا ہیشگی نعمت ءُ آرام ہست۔ (21)

مدام مان اَنت آیانی تہا، بیشک اللہ ءِ گورا مز نیں مز ہست۔ (22)

او مؤمناں! اجوڑ مکن اِت وتی پتان ءَ ءُ وتی براتان ءَ وتی دوست، اگاں دوستر بدارانت کفرءَ ایمان ءِ سرا، ءُ ہر کس کہ دوستی بکنت گوں آیاں چہ شما گڑا ہمیش اَنت ناانصاف۔ (23)

بگوش کہ اگاں شمئے پت ءُ چکّ ءُ برات ءُ لوگ بانک ءُ سیاد ءُ وارث ءُ ہمامال کہ شما کٹّتگ اَنت ءُ ہما سوداگری کہ شما ترس اِت چہ آئی بند بوگ ءَ ءُ ہما لوگ ءُ جاگہ کہ شما اِش دوست دارات شمارا دوست تر اَنت چہ اللہ ءُ آئی رسول ءَ ءُ چہ آئی راہ ءَ جہاد کنگ ءَ گڑا شما رہچار بہ بئیت تاں ہماوہد ءَ کہ بیاریت اللہ وتی عذاب ءَ[1]، ءُ اللہ پہ شون نہ کنت ناانصافاں۔ (24)

(1) اے آیت ءِ تہا ہوں پیسری ایں مضمون یک جوانتریں وڑے ءَ بیان کنگ بوتگ۔ چو کہ انسان ءِ بنیادی ءُ مستریں حاجت گوں ہے چیزان اِنت ہمیشا ادا اے درست بیان بوت اَنت کہ اے چیزانی گوم ءَ دوستی کنگ یک فطری ءُ طبعی چیزے ءُ ایشانی اہمیّت وتی جاگہ ءَ ہست اِنت بلے اگن اے چیزانی دوستی چہ اللہ ءُ آئی رسول ءِ دوستی ءَ گیشتر بہ بیت، یا اے چیز چہ اللہ ءِ راہ ءَ جہاد کنگ ءَ مردم ءَ بدارانت، ءُ گٹ بکن اَنت گڑا اے بلاہیں نانصافی ے، ءُ اللہ ءَ اے ہبر سک نادوست اِنت، ءُ اے مز نیں گناہے۔ حدیث ءَ ہست اِنت کہ یک برے عمر رضی اللہ عنہ گوں واجہ ءَ ہے گوشت کہ اے اللہ ءِ رسول تو من ءَ بید ءِ منی جان ءَ دگہ چہ ہر چیز ءَ دوست ترئے۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّائینت: من ءَ اللہ ءِ سوگند انت تا ہماوہدا کس مؤمن بوت نہ کنت کہ من ءَ چہ وتی جان ءَ دوستر مدارایت۔ گڑا عمر گوشت کہ تو من ءَ چہ منی جان ءَ ہوں دوست ترئے۔ واجہ ءَ درّائینت: نوں تو ایمان ءِ سرائے۔ (صحیح البخاری۔ کتاب الأیمان والنّذور۔ باب کیف کان یمین النّبیّ صلّی اللہ علیہ وسلّم) دگہ حدیثے تہا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ جہاد ءِ اہمیّت اے پیم ءَ بیان کت: وہدیکہ شما عینہ ءِ بہا ءُ زور ءِ تہا سر ءُ چیر بئیت، ءُ گوکانی لٹّکاں دارات گوں، ءُ کشت ءُ کشار ءِ سرا اوش بئیت، ءُ جہاد ءَ ویل کن اِت گڑا اللہ شمئے سرا ہنچیں رزوائی یے کاریت ءُ ایر کنت کہ آئی ءَ چہ شماداں ہماوہدا دور نہ کنت ءُ نہ بارت داں شما پدا وتی دین ءِ نیمگ ءَ واتر مکن اِت۔ (سنن ابی داؤد کتاب البیوع باب النّہی عن المعصیۃ) آگاہی۔ عینہ ہما سوداگری ءَ گوشنت کہ مردم داں یک نام گپتیں وہدے ءِ واستا یک مردمے ءَ چیزے پہ وام بدا اَنت، ءُ پدا وت ہے چیز ا چہ ہمائی پہ کمتریں نہادے ءَ بہا بزوریت۔ اے جائز نہ اِنت۔

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ فِيْ مَوَاطِنَ كَثِيْرَةٍ ۙ وَّيَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ اِذْ اَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْـًٔا وَّضَاقَتْ عَلَيْكُمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ وَلَّيْتُمْ مُّدْبِرِيْنَ ﴿۲۵﴾ ثُمَّ اَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَعَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَاَنْزَلَ جُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۭ وَذٰلِكَ جَزَاۗءُ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۲۶﴾

بیشک اللہ ءَ شمئے کمک کتگ بازیں جاگہانی تہا، ءُ حنین ءِ روچ ءَ وہدیکہ شما گوات گپت اِت پہ وتی بازی ءَ گڑا آشمئے ہچ کارءَ نیاتک ءُ تنگ بوت زمین پہ شما گوں وتی پراہی ءَ پدا شما پشت مان دات ءُ شت اِت۔(25)

پدا ایر گپت اللہ ءَ وتی دلجمی وتی پیغمبر ءِ سرا ءُ مؤمنانی سرا ءُ دیم ئے دات یک لشکرے کہ شما آئیءَ نہ دیست ءُ عذابی دات کافران ءَ[1]، ءُ ہمیش اِنت مز کافرانی۔(26)

---

(1) حنین: مکّہ ءُ طائف ءِ میان ءَ جاگہے ءِ نام اِنت۔ ادءِ نندوکیں قبیلہ ہوازن ءُ ثقیف اِتنت۔ اے تیر اندزی ءِ تہا نام کپتگیں مردم اِتنت۔ ایشانی مردم مسلمانانی خلاف ءَ جنگ کنگ ءِ واستا تیاری کنگ ءَ اِتنت کہ واجہ ءَ اے حال سر بوت۔ گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم گوں دوازدہ ہزار ءِ لشکر ءَ ایشانی خلاف ءَ جنگ کنگ ءِ واستا دیم پہ حنین ءَ رہادگ بوت۔ چو کہ اے قبیلہ ءِ مردماں چہ پیسرا جنگ ءِ تیاری کتگ اَت، ءُ سنگر ءُ پاسگاہ اِش درہا گپتگ اِتنت، ءُ مسلمان پہ وتی بازی ءَ پہر اِتنت، ءُ اللہ ءَ آیانی پہر بندگ وش نہ بوت۔ قدرت ءَ اے ہنچو کہ اوداسر بوت اَنت، ہوازن قبیلہ ءِ مردماں ایشانی سرا تیر اندازی کت ہماپیا کہ مسلماناں وت ءَ اودا داشت نہ کت، ءُ تتک اَنت۔ میدان ءِ تہا اللہ ءِ رسول گوں صد مسلمان ءَ پشت کپت۔ گڑا واجہ ءَ توار بر دات اَنت کہ اللہ ءِ بندیاں منی گورا بیاِت، من اللہ ءِ رسولاں۔ برے برے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ اے کلمہ ونت (أناالنّبی لاکذب ۔ أناابن عبدِالمطلب)۔ کہ من اللہ ءِ پیغمبر اں، ءُ دروگ نہ بنداں۔ من عبد المطلب ءِ نُماسگاں۔ پدا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ عبداللہ بن عبّاس ءَ حکم دات کہ مردماں مچ بوگ ءِ واستا توار بکن (پرچہ کہ آئی آواز برزاَت) گڑا رندا مسلمان سک پشومان بوت اَنت ءُ واتراِش کت پہ میدان ءَ۔ پدا گوں مردی ءَ جنگ اِش کت، ءُ اللہ ءَ سوب مند کت اَنت۔ اے جنگ ءِ تہا مسلماناں شش ہزار کافر دزگیر کت، رندا پہ واجہ ءِ سفارش ءَ یلہ بوت اَنت۔ ءُ بازیں غنیمتے دست کپت، جنگ ءَ پد کافرانی بازیں سردارے مسلمان بوت۔ اے جنگ فتح ءِ مکّہ ءَ پد سنہ 8 ہجری ءَ ماہ شوال ءَ پیش آتک۔ دلگوش: ادا مسلماناں ہمے سرپد کنگ بوگ ءَ اِنت کہ آ ہجبر وتی بازی ءِ سرا پہر مبند اَنت بلکیں اللہ ءِ کمک ءُ نصرت ءَ دیم ءَ بدار اَنت، ءُ گوں ہمائی فریاد ءُ زاری بکن اَنت، داں ہما وہدا کہ اللہ ءِ کمک گوں مہ بیت بازی ہچ کار دات نہ کنت۔ اللہ ءِ کمک کہ گوں بہ بیت گڑا کسانیں کسانیں ٹولی بلاہ بلاہیں ٹولیانی سرا زور بنت ہنچو کہ فرمان اِنت (كَمْ مِّنْ فِئَةٍ قَلِيْلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيْرَةً ۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ) کہ چنچو کیں کسانیں ٹولی ے مزنیں لشکر ءُ ٹولیانی سرا زور بوت۔ (سورۃ البقرہ۔249)۔

ثُمَّ يَتُوبُ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٧﴾

ءُ بیرہ کنگ پرمائیت اللہ چہ ایشی پد ہر کس ءَ کہ بلوٹیت ، ءُ اللہ مز نیں بخشوک ءُ مز نیں مہربانے۔(27)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا ۚ

اے مؤمناں بیشک مشرک ناپاک اَنت[1] نوں نزّیک ءَ میاینت مسجد ءِ حرام ءِ چہ اے سال ءَ پد[2]

---

(1) گیشتریں عالم ہے نیمگ ءَ اَنت کہ مشرکانی ناپاک ءُ نجس بوگ ءِ معنیٰ ہمیش اِنت کہ آ عقیدہ ءُ عمل ءِ لحاظ ءَ ناپاک اَنت نہ کہ جسمانی ءُ ذات ءِ اعتبار ءَ۔ ءُ لہتے ءِ نزّیک ءَ مشرک ظاہری ءُ اندری ہر دو اعتبار ءَ ناپاک اَنت پرچہ کہ آ طہارت بزاں پاکیزگی آ پیم نہ کن اَنت کہ شریعت ءَ حکم داتگ۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) اے حکم نُہ ہجری ءَ چہ مشرکاں بیزاری ءِ جار جنگ وہدا گوشدار ینگ بوت ہنچو کہ اے ساری ترا بیان بوت۔ اے حکم درہیں مشرک ءُ کافر ءُ درہیں مسیتانی واستا اِنت یانہ ؟ اے بابت ءَ اختلاف ہست۔ اہل ءِ مدینہ بزاں امام مالک ءُ آئی ہمبراہ ہے نیمگ ءَ اَنت کہ ایشی عموم حکم تہا درہیں مسیت ءُ درہیں مشرک گوں اَنت۔ بزاں ہچ کافر مسلمانانی ہچ مسیت ءَ شت نہ کنت۔ ءُ دگہ چیزے علماء ہے نیمگ ءَ کہ ہشک ءَ مسجد ءِ حرام مراد اِنت نہ کہ درہیں مسیت۔ بزاں کافر ایوک ءَ مسجد حرام ءَ شت نہ کن اَنت ءُ آ دگراں شت کن اَنت ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ثمامہ بن اَثال رضی اللہ عنہ کافری ءِ حالت ءَ مسجد ءِ نبوی ءِ ڈیکیانی گوم ءَ بست گوں تا کہ اسلام ءِ حب ءُ دوستی آئی دل ءِ تہا نشت، ءُ آ مسلمان بوت۔ دگہ لہتے عالم ہمیشی گوشیت کہ چہ مسجد ءِ حرام ءَ حرم ءِ حد درہا مراد اِنت۔ بزاں حرم ءِ حد ءِ تہا مشرک شت نہ کن اَنت۔ عبد اللہ بن عبّاس ، ءُ مجاہد ، ءُ عطاء ، سعید بن جبیر ایشانی مذہب ہمیش اِنت۔ لہتے عالم ءَ چیزے آثارانی بنیاد ءَ ذمّی ایں کافر ءُ غلام چہ اے حکم ءَ در کتگ اَنت۔ بزاں آ ہر مسیت ءَ شُت کن اَنت۔(ذمّی ہما کافر ءَ گوشنت کہ آ اسلامی ملک ءِ تہا نندوک بہ بیت مسلمانانی کماشی ءِ تہا۔ ءُ اسلامی حکومت ءَ جزیہ بد اَنت) عمر بن عبد العزیز رحمہ اللہ وتی حکومتی ءِ زمانگ ءَ ہے حکم شنگ کت کہ یہود ءُ نصاریٰ مسلمانانی مسیتانی تہا شت نہ کن اَنت۔ امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ ءِ گوشگ ہمیش اِنت کہ چہ ایشی آ دگہ مشرک مراد اَنت نہ کہ یہود ءُ نصاریٰ۔ بزاں آ ہر مسیت ءَ شت کن اَنت۔ (تفسیر قرطبی)۔ چہ قرآن ءِ ظاہر ءَ واللہ اعلم صحیح ہے زانگ بیت کہ مراد ایوک ءَ مسجد ءِ حرام اِنت ، یا آئی حد اِنت نہ کہ درہیں مسیت اَنت۔ بزاں آ دگہ مسیتاں کافر پہ حاجت شت کن اَنت۔

وَاِنۡ خِفۡتُمۡ عَيۡلَةً فَسَوۡفَ يُغۡنِيۡكُمُ اللّٰهُ مِنۡ فَضۡلِهٖۤ اِنۡ شَآءَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيۡمٌ حَكِيۡمٌ ﴿۲۸﴾

ءُ اگاں شما ترس اِنت چہ تنگدستیءَ گڑا زوتّ اللہ شمارا سیرءُ سرفراز کنت چہ وتی مہربانیءَ اگن بلوٹیت[1]، بیشک اللہ زبریں زانوکءُ زبریں خیرکارے۔(28)

قَاتِلُوا الَّذِيۡنَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ وَلَا يُحَرِّمُوۡنَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَرَسُوۡلُهٗ وَلَا يَدِيۡنُوۡنَ دِيۡنَ الۡحَقِّ مِنَ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡكِتٰبَ حَتّٰى يُعۡطُوا الۡجِزۡيَةَ عَنۡ يَّدٍ وَّهُمۡ صٰغِرُوۡنَ ﴿۲۹﴾

جنگ بکن اِت گوں ہمایاں کہ یقین نہ دارانت اللہءِ سرا ءُ آخرتءِ روچءِ سرا ءُ نہ حرام زان اَنت ہماکہ حرام کتگ اللہءُ آئی رسولءَ ءُ نہ قبول کن اَنت راستیں دینءَ چہ ہمایاں کہ کتاب دیگ بوتگ اَنت تاں ہماوہدءَ کہ آ جزیہ بدینت یک دستءَ ءُ آ بے شرف بہ بنت[2] (29)

---

(1) چہ مشرکانی منہ بوگءَ بازیں مسلمانانی دلءَ ہے وسواس پیدا اگ بوت کہ چہ آیانی نیایگءَ مئے سوداگریءَ نقص رسیت، ءُ ما تاوان بار بئیں۔ اللہ پاکءَ بیان کت کہ اے وسواسءَ چہ دلءَ در کن اِت کہ چہ آیانی نیایگءَ شما تنگدست ءُ وار بئیت بلکیں اللہ شمارا چہ وتی مہربانیءَ آبادءُ وش حال کنت۔ تاریخ گواہ اِنت کہ چہ بازیں فتحانی سببءَ بازیں غنیمتے مسلماناں دست کپت، ءُ کم کمّءَ درہیں عرب مسلمان بوان بوت اَنت، ءُ حجّءِ موسمءَ سک باز مردم آتک بلکیں چہ ساری اِینءَ ہوں گیشتر مردم آتک۔ انگتءَ ہمے پیم اِنت۔

(2) گوں مشرکاں جنگ کنگءِ حکمءَ پد ہمے حکم دیگ بوگءَ اِنت کہ گوں یہودءُ نصارایاں جنگ بکن اِت داں ہماوہدا کہ آ اسلامءَ قبول بکن اَنت، اگن ایشی نہ کن اَنت گڑا جزیہ دیگءِ واستا آمادہ بہ بنت، ءُ مسلمانانی کماشیءِ تہا نندگءَ قبول بکن اَنت ۔ جزیہ ہما داشتگیں ءُ نام بستگیں زرّءَ گوشنت کہ آ ہر سال چہ ہما غیر مسلم (بزاں کافراں) زورگ بیت کہ آ مسلمانانی ملکءِ تہا نندوک اَنت۔ ایشی بدلءَ آیانی جان ءُ مال ءُ عزّتءِ حفاظت کنگ اسلامی حکومت سرا فرض بیت۔ فائدہ۔ ایا جزیہ ایوکءَ چہ اہل کتاب بزاں یہودءُ نصارایاں زورگ بیت یا چہ درہیں کافراں؟ اے بابتءَ اختلافے ہست۔ امام شافعی گوشیت کہ ایوکءَ چہ یہودءُ نصارایاں گرگ بیت۔ ایشی خلاف امام مالک ہمیشی گوشیت کہ چہ ہر چ پیمیں کافرا گرگ بیت آ اہلِ کتاب بہ بنت یا آ دگہ کافر۔ (تفسیر قرطبی) امام ابن القیّم گوشیت کہ دلیل ہمے نیمگءَ اَنت کہ جزیہ چہ ہر چ پیمیں کافرءَ گرگ ءُ زورگ بیت۔ (سر جمیں بیانءِ واستا بچار اَحکام اَہل الذّمۃ۔ تاکدیم 6) امام عطاء بن ابی رباح گوشیت کہ اے جزیہءَ نام بستگیں اندازے نیست کہ چنچو گرگ بہ بیت۔ ہاں اسلامی حکومت مسلمانانی فائدہءَ دیمءَ بکنت ءُ بہ ٹہینیت ءُ چہ آیاں بگیپت بلے چہ ہر چ ذمّیءَ کدءِ ہمائی وسءَ گرگ بہ بیت۔ (تفسیر قرطبی)۔

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ ابْنُ اللّٰهِ وَقَالَتِ النَّصٰرَى الْمَسِيْحُ
ابْنُ اللّٰهِ ۭ ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ ۚ يُضَاهِـُٔوْنَ قَوْلَ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ۭ قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ۚ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٣٠﴾
اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ
وَالْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوْٓا اِلٰهًا
وَّاحِدًا ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ سُبْحٰنَهٗ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٣١﴾

ءُ گوشت یہودیاں کہ عزیر اللہءِ چکّ اِنت، ءُ گوشت نصارایاں کہ مسیح اللہءِ چکّ اِنت، اے ایشانی دپانی ہبر اَنت، نقل کن اَنت پیسری ایں کافرانی ہبراں، اللہ ایشاں بجنت، چہ کجانگو چکرّینگ بنت۔(30)

جوڑاش کت اَنت وتی عالم ءُ درویش ربّ بیدءِ اللہءَ[1] ءُ مسیح کہ چکّ اِنت مریمءِ، ءُ آحکم دیگ نہ بوتگ اِتنت بیدءِ ہمیشی کہ بندگیءَ بکن اَنت یکّیں معبودءِ، نیست دگہ معبودءِ برحقّ بیدءِ ہمائی، پاک اِنت آ چہ ہمایاں کہ آشریداراِش جوڑ کن اَنت۔(31)

---

(1) اے آیتءِ تفسیر حدیثءِ تہا اے پیمءَ آتگگ۔ عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ گوشیت: من چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ زبانءَ اِشکت کہ آہمے آیتءَ وانگءَ اَت (اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ) گڑا من درّا ئینت کہ یہودءُ نصارایاں،ہچبر وتی عالمانی عبادت نہ کتگ گڑا پرچہ اے گوشگ بوت کہ آیاں وتی عالم رب جوڑ کتگ اَنت؟ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ درّائینت : ہبر ہنچ اِنت بلے وہدیکہ آیانی علمایاں چیزے حلال کتگ آیاں ہوں حلال زانتگ، ءُ چیزے کہ آیاں حرام کتگ گڑا آیاں آحرام زانتگ۔ ہمیش اِنت آیانی رب جوڑ کنگ۔ (جامع ترمذی۔ تفسیر سورۃ التّوبہ) شیخ البانی رحمہ اللہ اے حدیث حسن گوشتگ۔ (صحیح سنن ترمذی۔ شمارہ حدیث 2471) فائدہ۔ چو کہ حلال ءُ حرام کنگءِ گچین ایوکءَ اللہءِ اِنت، ءُ ہمائی حقّ اِنت، پمیشا دگراں اے حقّءِ دیگ بزاں آیانی رب جوڑ کنگ اِنت۔ اے آیتءِ تہا ہمامردمانی واستا مزنیں آگاہی ہست کہ آیاں وتی مذہبی پیشوایاں حلال ءُ حرام کنگءِ گچینی ءُ حق داتگ، ءُ آیانی ہبرءُ فتوایانی دیمءَ قرآن ءُ حدیثءِ نصءُ حکماں ہچ ساب نہ کن اَنت بلکیں وتی امامانی ہبرءُ فتوایاں سربرءَ کن اَنت۔

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَيَاْبَى اللّٰهُ اِلَّآ اَنْ يُّتِمَّ نُوْرَهٗ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٣٢﴾

لوٹ اَنت کہ ایر مرائین اَنت اللہءِ روژنائیءَ پہ وتی دپاں ءُ اللہ نہ مَنّیت بیدءِ ہمیشی کہ تَوام بکنت وتی روژنائیءَ توری نہ وش بہ بیت کافراں۔(32)

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَ دِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ ۙ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ﴿٣٣﴾

آہمااِنت کہ دیم ئِے دات وتی پیغمبر گوں رہشونیءُ برحقّیں دینءَ تاکہ آئیءَ سربرءَ بکنت درہیں دینانی، توری نہ وشّ بہ بیت مشرکاں۔(33)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْاَحْبَارِ وَ الرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣٤﴾

او ایمانداراں !بیشک بازینے چہ عالماں ءُ چہ درویشاں ورانت مردمانی مالاں ناحقّءَءُ منہ کن اَنت چہ اللہءِ راہءَ[1]، ءُ آمردم کہ مچّ کن اَنت ءُ ایر کن اَنت طلاہ ءُ نگرہ ءُ آئرا خرچ نہ کن اَنت ماں اللہءِ راہءَ، گڑا آیاں مژدہ بدتورینو کیں عذابےءِ۔(34)

---

(1) اَحبار یہودیانی عالماں گوشنت۔ءُ رُہبان نصارایانی صوفیءُ درویشاں گوشنت۔ءُ ایشانی عالماں قسّیسین گوشنت۔لوٹ اداچہ بدیں عالمءُ گمراہیں صوفیاں ترسینگ اِنت کہ آہشکءَ زرءِ لالچءَ مردماں ردیں راہانی سوجءُ سرءَ کن اَنت کہ آراہ چہ قرآنءُ سنّتءِ راہءَ ردانت۔ چوں وش گوشتگ عبداللہ بن المبارک رحمہ اللہ۔( وهل أفسدالدّين الاّ الملوك۔ وأحبار سوء ورهبانها)۔ کہ دینءِ خراب کنوکءُ تاوان دیوک سئے پیمیں مردم اَنت۔(1) بادشاہ۔(2) بدیں عالم (3) درویشءُ صوفی۔ گیشتریں مردم ہمیشانی رندگیری کنوک اَنت وہدیکہ اے بدراہءُ بدکرد بنت گڑا ظاہراِنت کہ عوامءُ جاہلءُ ہوں بدراہ بنت۔ ہر آمردم لوٹیت کہ چہ اے بدراہیں عالمءُ گمراہیں صوفیانی گمراہیاں دور بہ بیت گڑا آقرآنءُ حدیثءِ وانگءُ زانگءَ وتی سرا الّم بکنت، اگن نہ آالّمءَ چہ وتی نہ زانتیءِ سببءَ اے لاپ پرستیں ءُ گمراہیں ملاّءُ درویشانی گمراہیانی شکار بیت۔فائدہ۔اے آیت ہماملاّءُ درویشانی سرا پہکءَ پہک راست بیت کہ آ تعویذءُ دگہ ہنچیں بدعتی کارانی تہا سرءُ چیر اَنت ءُ ہشکءَ زر کنگءِ ہاترا ،حقیقتءَ آیانی اے کاراں چہ قرآنءُ حدیثءَ ہچ پیمیں ثبوت نیست۔اے پیمیں ملاّ ہزار بہ بنت کہ اے زر قیامتءَ پہ آیاں آس بنتءُ آیاں سوچ اَنت۔

يَّوۡمَ يُحۡمٰى عَلَيۡهَا فِىۡ نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكۡوٰى بِهَا جِبَاهُهُمۡ وَجُنُوۡبُهُمۡ وَظُهُوۡرُهُمۡ‌ ؕ هٰذَا مَا كَنَزۡتُمۡ لِاَنۡفُسِكُمۡ فَذُوۡقُوۡا مَا كُنۡتُمۡ تَكۡنِزُوۡنَ ﴿۳۵﴾

اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُوۡرِ عِنۡدَ اللّٰهِ اثۡنَا عَشَرَ شَهۡرًا فِىۡ كِتٰبِ اللّٰهِ يَوۡمَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ مِنۡهَاۤ اَرۡبَعَةٌ حُرُمٌ‌ ؕ ذٰلِكَ الدِّيۡنُ الۡقَيِّمُ ۙ فَلَا تَظۡلِمُوۡا فِيۡهِنَّ اَنۡفُسَكُمۡ‌ وَقَاتِلُوا الۡمُشۡرِكِيۡنَ كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُوۡنَكُمۡ كَآفَّةً‌ ؕ وَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الۡمُتَّقِيۡنَ ﴿۳۶﴾

هماروچ ءَ کہ آ گرم دیگ بنت ماں دوزہءِ آس ءَ ءُ پد اداغ دیگ بنت پہ ہمیشی آیانی پیشانی ءُ آیانی کش ءُ پشت، ایش اَنت ہما کہ شما چ کتگ اِتنت پہ وتی جنداں نوں بچش اِت تام ءَ وتی مچ کتگیں خزانیانی[1] (35)

بیشک ماہانی ساب ءُ داد اللہءِ گورا ہمیش اِنت کہ آ دوازدہ ماہ اَنت ماں اللہءِ کتاب ءَ چہ هماروچ ءَ کہ آئی جوڑ کتگ اَنت آزمان ءُ زمین چہ آیاں چار حرمت ءِ ماہ اَنت[2]، ہمیش اِنت راستین ءُ محکمیں دین، نوں ناانصافی مکن اِت اے ماہانی تہا وتی جندانی سرا[3] ءُ جنگ بکن اِت گوں مشرکاں یک برا ہنچو کہ آ گوں شما جنگ کن اَنت یک برا، ءُ زبر بزان اِت کہ بیشک اللہ پہریزگارانی ہمبراہ اِنت۔ (36)

(1) عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما گوشیت کہ اے حکم چہ زکاتءِ حکمءِ پیسر ئیگ اِنت۔ زکاتءِ حکمءِ نازل بوگ ءَ پد اللہ پاک ءَ زکات اید گہ مالانی پاک بوگءِ سبب جوڑ کت۔ ہمیشا عالم گوشنت آمال کہ آئی زکات در کنگ بہ بیت آ گنز بزاں خزانہءِ تہا ساب نہ بیت۔ ءُ آمال کہ آئی زکات در کنگ مہ بیت آ گنز تہا ساب اِنت، ءُ آئی بدابندءِ حال ہمے بیت کہ قرآن ءَ بیان کتگ۔ حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ بیان کت: ہر آمردم کہ وتی مالانی زکاتاں در نہ کنت (وہدیکہ زکاۃ آئی سرا فرض بیت) گڑا اللہ آئی واستا آسءِ لوح جوڑ کنت کہ ہمایانی گوم ءَ آئی پیشانی، ءُ پہلو، ءُ سرین داگ دیگ بیت ہنچیں روچے ءَ کہ آروچ (دنیائی روچانی) پنچ ہزار سال برابرءَ اِنت داں ہماوہدا کہ مردمانی ساب ءُ کتاب ہلاس بہ بیت۔ پدا دوزہءَ روت یا بہشت ءَ۔ (صحيح مسلم كتاب الزكاة باب إثم مانع الزّكاة)

(2) چہ اللہءِ کتاب ءَ لوحءِ محفوظ مراد اِنت۔ بزاں اللہءِ تقدیر۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ بیان کت: بیشک زمانگ چکرّاں بوت ءُ پدا ہما حالت ءَ آتک کہ اللہ ءَ آروچ ءَ زمین ءُ آزمان جوڑ کتگ اَنت۔ سالءِ دوازدہ ماہ اَنت۔ چہ آیاں چار حرمتءِ ماہ اَنت۔ سئے رند پہ رند اَنت۔ (1) ذوالقعدہ۔ (2) ذوالحجّۃ (3) محرّم (4) رجب مُضر کہ آ جمادی الثّانی ءُ شعبان میان ءَ اِنت۔ (صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ التّوبہ) دلگوش۔ چو کہ مشرکینءِ عرباں ماہ اے دیم پر ادیم کتگ اِتنت۔ گوں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ آیگ ءَ اللہ ءَ اے چیز ہلاس کت۔ اداحدیثءِ تہا زمانگءِ پیسری ایں حالت ءَ آیگءِ معنٰی ہمیش اِنت۔

بزاں اے حرمتءِ ماہانی تہا جنگ ءُ قتال مہ کن اِت۔ عالمانی یک جماعتے ہمے نیمگ ءَ اِنت کہ حرمتءِ ماہانی تہا جنگ ءُ قتال جائز نہ اِنت، ءُ اے حکم منسوخ نہ بوتگ۔ عطاء بن ابی رباح ءُ دگہ چیزے علماء ہمے نیمگ ءَ اِنت۔ علاّمہ شوکانی ہمے گچین کتگ۔ ایشانی دلیل ہمے آیت اِنت کہ وہدیکہ حرمتءِ ماہ بگوزاَنت گڑا مشرکاں بجن اِت۔ (سورۃ التّوبۃ 5) عالمانی دگہ یک جماعتےءِ گوشگ ہمیش اِنت کہ حرمتءِ ماہانی تہا جنگ نہ کنگءِ حکم منسوخ بوتگ۔ بزاں نوں اے ماہانی تہا جنگ کنگ جائز اِنت۔ ایشانی یک دلیلے ہمیش اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ سنہ 8 ہجری ءَ شوال ماہ ءَ طائفءِ مردم چپ ءُ چاگرد ءَ گپت اَنت۔ ءُ ذوالقعدہءِ چیزے روچ ہوں ہمداشت گوں۔ ءُ اے حرمتءِ ماہ اَت۔ عالماں ایشی جواب ہمے داتگ کہ اے چپ ءُ چاگرد ءَ آیاں گرگ حرمتءِ ماہانی تہا بندات نہ بوت بلکیں شوالءِ ماہ ءَ بندات بوت، ءُ منَہ ہمے آتکگ کہ حرمتءِ ماہانی تہا جنگ ءَ شروع مکن اِت، ءُ اگن جنگ چہ پیسرا

شروع بوت ،ءُمیانءَ حرمتءِماہے آتک ،ءُ آئی تہا جنگ رواں بوت گڑا چہ ایشی منہ نیاتگ۔ جائز گُوشوکانی یک دلیلے ہے آیت انت کہ اللہ فرمان کنت ( فَلَا تَظۡلِمُوۡا فِيۡهِنَّ اَنۡفُسَكُمۡ ) کہ اے ماہانی تہا ظلم مہ کن اِت۔ مراد حرمتءِ ماہ اَنت۔ مقصد ہمیش انت کہ اے ماہانی تہا گناہ مہ کن اِت۔ بلے ہمیشی پد اللہ فرمان کنت (وَقَاتِلُوا الۡمُشۡرِكِيۡنَ كَآفَّةً) کہ گوں مشرکاں جنگ بکن اِت۔ (سورۃ التّوبہ آیت 36) پمیشا زانگ بیت کہ حرمتءِ ماہانی تہا گوں کافراں جنگ جائزاِنت۔ امام قرطبی ہے ہبر صحیح گوشتگ۔ ابن کثیر بیان کنت کہ عالمانی گیشینی ایں ہبر ہمیش اِنت۔ علاّمہ آلوسی گُوشیت: گیشتریں عالم ہے نیمگءَ اَنت۔ بلے یک ہبرےءِ سرا درہا تپاک اَنت کہ اگن کافر جنگءَ پیش کپت اَنت اے ماہانی تہا گڑا آیانی جوابءَ جنگ ہے ماہانی تہا الّمی بیت۔ دلگوش۔ زانگ لوٹیت کہ گناہ ہر ماہ،ءُ ہر وہد اجائز نہ اِنت بلے حرمتءِ ماہانی تہا آئی سزاءُ جرم گیشتر اِنت۔

اِنَّمَا النَّسِيۡٓءُ زِيَادَةٌ فِى الۡكُفۡرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا يُحِلُّوۡنَهٗ عَامًا وَّ يُحَرِّمُوۡنَهٗ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوۡا عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللّٰهُ فَيُحِلُّوۡا مَا حَرَّمَ اللّٰهُ ؕ زُيِّنَ لَهُمۡ سُوۡٓءُ اَعۡمَالِهِمۡ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهۡدِى الۡقَوۡمَ الۡكٰفِرِيۡنَ ۝٣٧

بیشک ماہانی پدءُ پیش کنگ گیشےءِ ماں کفرءِ تہا کہ گمراہ کنگ بنت پہ ایشی ،ہما کہ کافر بوتگ اَنت آ حلال کن اَنت آ ماہءَ یک سالے ءُ حرام ئے کردین اَنت دگہ سالے تا کہ توام بکن اَنت سابءَ ہمایانی کہ اللہءَ باحرمتیں ماہ کتگ اَنت ءُ پد احلال کن اَنت اللہءِ حرام کتگیں ماہاں[1]، پہ آیاں ڈولدار کنگ بوتگ اَنت آیانی سلّیں کار،ءُ اللہ پہ شون نہ کنت کافریں قومءَ۔(37)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مَا لَكُمۡ اِذَا قِيۡلَ لَكُمُ انْفِرُوۡا فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ اثَّاقَلۡتُمۡ اِلَى الۡاَرۡضِ ؕ اَرَضِيۡتُمۡ بِالۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا مِنَ الۡاٰخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَاعُ الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا فِى الۡاٰخِرَةِ اِلَّا قَلِيۡلٌ ۝٣٨

اے مؤمناں شمارا چون اِنت کہ ہمیکہ شمارا گُوشگ بیت کہ دراِت ماں اللہءِ راہءَ گڑا ایر جکّ اِت زمینءِ نیمگءَ، زاناں شما دوست تر داشتگ دنیاءِ زندگی آخرتءِ بدلءَ؟ نوں ہچّ نہ ئے دنیاءِ زندگیءِ فائدہ آخرتءِ جاگہءَ بلے سک باز کمّ۔(38)

(1) (النّسیءُ) گُوشنت پشت کنزینگءَ۔ عربانی تہا ہوں حرمتءِ ماہانی تہا جنگ کنگءُ ایدگہ بدیں کار کنگ نہ وشّیں چیزے اَت بلے پدماں پداحرمتءِ سئیں ماہانی تہاوتءَ دارگ،ءُ چہ جنگاں پہریز کنگ آیانی سرا گران گوُست۔ ایشاں ایشی حل اے پیمءَ در گیت حرمتءِ ہماماہءَ کہ جنگ کنگ اِش لوٹ اِت گڑا آئی تہا جنگ اِش کت،ءُ ہے جاراِش جت کہ ایشی جاگہءَ فلاں ماہ حرمتءِ بیت۔ ہے پیمءَ حرمتءِ ماہ اِش پُشتءُ دیم کت اَنت ،ءُ آ ہش بدلءُ سدل کت اَنت۔ ءُ وتی منّءَ آیاں اے پیمءَ حرمتءِ چاریں ماہانی ساب ہوں پورہ کت،ءُ وتی کاراِش ہوں ٹہینت۔ اللہءَ اے کفرے گوُشت،ءُ چہ ایشی منہ کت اَنت۔

اِلَّا تَنۡفِرُوۡا يُعَذِّبۡكُمۡ عَذَابًا اَلِيۡمًا ۙ وَّ يَسۡتَبۡدِلۡ قَوۡمًا
غَيۡرَكُمۡ وَلَا تَضُرُّوۡهُ شَيۡـًٔـا ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ ﴿۳۹﴾
اِلَّا تَنۡصُرُوۡهُ فَقَدۡ نَصَرَهُ اللّٰهُ اِذۡ اَخۡرَجَهُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا
ثَانِىَ اثۡنَيۡنِ اِذۡ هُمَا فِى الۡغَارِ اِذۡ يَقُوۡلُ لِصَاحِبِهٖ لَا تَحۡزَنۡ
اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا ۚ

اگاں شما درمیاِت گڑا آشمارا عذاب دنت تورینوکیں عذاب، ءُ شمئے جاگہ ءَ دگہ قومے کاریت ءُ شما آئی ءَ ہچ تاوان دات نہ کن اِت[1]، ءُ اللہ ہر چیزءِ سرا قادرانت۔ (39)

اگاں شما آئی کمک نہ کت گڑا بزان اِت کہ آئی کمک اللہ ءَ کتگ وہدیکہ آدرکت کافراں کہ آدومی اَت دوئینانی وہدیکہ آ غارءِ تہا اِتنت وہدیکہ گُوشان بوت گوں وتی ہمبراہ ءَ کہ پریشان مبو کہ اللہ گوں ما اِنت[2]

---

(1) روم ءِ بادشاہ ہرقل ءِ بابت ءَ ہے حال آتک ءُ سر بوت کہ آ مسلمانانی خلاف ءَ جنگ ءِ تیاری ءَ اِنت۔ اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ ہوں جنگ ءِ واستا آمادہ بوگ ءِ حکم دات۔ اے واقعہ سنہ 9 ہجری ءَ شوال ماہ ءَ پیش آتک۔ موسم سک گرم اَت، ءُ سفر باز دراج اَت۔ چیزے مسلمان ءُ منافقانی سرا اے حکم گران گوُست۔ اے سفر غزوہ تبوک نام ءَ مشہور اِنت۔ حقیقت ءَ اے جنگ نہ بوت۔ داں بیست روچ ءَ مسلمان شام ءِ نزّیک ءَ تبوک ءَ گٹ بوت اَنت، ءُ پدا واتراِش کت۔ ایشرا جیش العسرۃ ہوں گُوشگ بیت کہ ایشی تہا مسلماناں سکّیں ءُ مزنیں تکلیف چست کت۔ (سرجمیں بیان سیرت ءِ کتابانی تہا چارگ بہ بیت)۔

(2) چہ جہاد ءَ پُشت ءَ پشت کپوک، ءُ وت ءَ چہ آئی بے میار کنوکاں گُوشگ بوگ ءَ اِنت کہ اگن شما محمّد صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ کمک نہ کت گڑا ایشی شر بزان اِنت کہ اللہ شمئے کمک ءِ محتاج نہ اِنت۔ اللہ ءَ وتی پیغمبر ءِ کمک ہما وہدا ہوں کت کہ آئی غار ءِ تہا پناہ زرتگ اَت، ءُ وتی ہمبراہ ءَ گُوشگ ءَ اَت کہ پریشان مہ بو اللہ مئے گوم ءَ اِنت۔ ایشی سرجمیں بیان حدیث ءَ اے پیم آتگگ۔ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ گُوشیت: وہدیکہ ما غار ءِ تہا اتیں گڑا من واجہ ءَ گُوشت اگن اے مشرکاں کہ (مئے رند ءَ اِتاں) وتی پادانی گوراجہلاد بچاراتیں گڑا ماراِش دیستگ اَت گڑا واجہ ءَ گُوشت: اے ابو بکر تئی چے گمان اِنت ہما دوئینانی بابت ءَ کہ آیانی سیُّمی اللہ اِنت ؟بزاں ہما کہ آیاں اللہ ءِ کمک ءُ ہمبراہی گوں بہ بیت آیاں کس کارداشت نہ کنت۔ (صحيح البخارى - كتاب فضائل اصحاب النّبى - باب مناقب المهاجرين و فضلهم)۔

فَاَنۡزَلَ اللّٰهُ سَكِيۡنَتَهٗ عَلَيۡهِ وَاَيَّدَهٗ بِجُنُوۡدٍ لَّمۡ تَرَوۡهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوا السُّفۡلٰى ؕ وَكَلِمَةُ اللّٰهِ هِىَ الۡعُلۡيَا ؕ وَاللّٰهُ عَزِيۡزٌ حَكِيۡمٌ ۝٤٠

گڑا ایر دات اللہ ءَ وتی دلجمی آئی سرا ءُ آئی کمک ئے کت پہ ہنچیں لشکراں کہ شمانہ دیست اَنت(1) ءُ کرت ءِ کافرانی ہبر جہل جہل ءَ، ءُ اللہ ءِ ہبر ءِ جنداِنت سربرءَ، (2) ءُ اللہ زبردست ءُ زبریں خیرکارے۔(40)

اِنۡفِرُوۡا خِفَافًا وَّ ثِقَالًا وَّ جَاهِدُوۡا بِاَمۡوَالِكُمۡ وَ اَنۡفُسِكُمۡ فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكُمۡ خَيۡرٌ لَّكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ۝٤١

دراِات پہ سبکباری ءُ پہ گرانباری(3) ءُ جہاد بکن اِت گوں وتی مال ءُ جاناں ماں اللہ ءِ راہ ءَ، اے جوان تراِنت پہ شما اگاں شما سرپد بہ بئیت۔(41)

لَوۡ كَانَ عَرَضًا قَرِيۡبًا وَّسَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوۡكَ وَلٰـكِنۡۢ بَعُدَتۡ عَلَيۡهِمُ الشُّقَّةُ ؕ وَسَيَحۡلِفُوۡنَ بِاللّٰهِ لَوِ اسۡتَطَعۡنَا لَخَرَجۡنَا مَعَكُمۡ ۚ يُهۡلِكُوۡنَ اَنۡفُسَهُمۡ ۚ وَاللّٰهُ يَعۡلَمُ اِنَّهُمۡ لَكٰذِبُوۡنَ ۝٤٢

اگاں مال نزّیک بہ بوتیں(4) ءُ سفر آسان گڑا الّم ءَ آتئ ہمبراہ بوت اَنت بلے گران بوت پہ آیاں راہ ءِ گرانی، ءُ الّم ءَ اللہ ءِ سوگند ءَ وراَنت کہ اگاں مئے وس ءَ بہ بوتیں گڑا الّم ءَ مادرا تکیں شمئے ہمبراہی ءَ، وت ءَ وت برباد کن اَنت، ءُ اللہ زانت کہ آ دروگ بندوک اَنت۔(42)

---

(1) بزاں اللہ ءَ دووڑا آئی کمک کت۔ یکّے آ ترئے دلجمی دات۔ دومی گوں ملائکتانی دیم دیگ ءَ آئی کمکے کت۔

(2) عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما گُوشیت کہ چہ کافرانی کلمہ ءَ شرک مراداِنت، ءُ اللہ ءِ کلمہ ءَ لا الہ الاّ اللہ بزاں توحید مراداِنت۔ ہنچو کہ حدیث ءِ تہا کئیت کہ ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ گُوشیت: واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ جست کنگ بوت کہ یک مردے پہ وتی بہادری ءِ پدّر کنگ ءَ جنگ کنت، ءُ یکّے پہ وتی قومی غیرت ءِ واستا جنگ کنت، ءُ یکّے پہ پیش دارگ ءَ جنگ کنت۔ چہ ایشاں کجام اللہ ءِ راہ ءَ اِنت؟ واجہ ءَ درّا ائینت: ہما کہ پمیشا جنگ کنت کہ اللہ ءِ کلمہ (بزاں دین ءِ اسلام ءُ توحید) بلند ءُ بالا بہ بیت۔ (صحیح البخاری - كتاب الجهاد والسّير - باب من قاتل لتكون كلمة الله هی العليا) -

(3) ایشی سرجمیں تفسیر ہمیش اِنت کہ ہرچ حال ءَ جہاد ءِ واستا دراِات توری درایگ پہ شما آسان بہ بیت یا گران۔

(4) (عرض) مراد دنیائی فائدہ اِنت۔ بزاں اگن آیاں دنیائی فائدہے بدیست اِیں چو مال ءِ غنیمت ءَ، یا سفر آسان ءُ نزّیکیں سفرے بوتیں گڑا گوں تو جہاد ءَ آتک اَنت ءُ تئ ہمبراہ بوت اَنت بلے پہ مال ءِ غنیمت ءِ دست کپگ ءَ نہ کہ اللہ ءِ وش کنگ ہاترا۔ بلے چو کہ سفر دراج اَت پمیشا آیاں وڑوڑیں بہانہ جوڑ کت ءُ ٹہینت۔ مراد ہما منافق اَنت کہ آیاں چہ جہاد ءَ یک کربوگ ءِ ہاترا اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ گورا وڑوڑیں بہانہ جوڑ کت، ءُ چہ اللہ ءِ پیغمبر ءَ پہ نندگ ءَ اجازت اِش لوٹ اِت۔

عَفَا اللّٰهُ عَنۡكَ ۚ لِمَ اَذِنۡتَ لَهُمۡ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِيۡنَ
صَدَقُوۡا وَتَعۡلَمَ الۡكٰذِبِيۡنَ ﴿۴۳﴾
لَا يَسۡتَاۡذِنُكَ الَّذِيۡنَ يُؤۡمِنُوۡنَ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ
اَنۡ يُّجَاهِدُوۡا بِاَمۡوَالِهِمۡ وَ اَنۡفُسِهِمۡ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌۢ
بِالۡمُتَّقِيۡنَ ﴿۴۴﴾
اِنَّمَا يَسۡتَاۡذِنُكَ الَّذِيۡنَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِاللّٰهِ وَالۡيَوۡمِ
الۡاٰخِرِ وَارۡتَابَتۡ قُلُوۡبُهُمۡ فَهُمۡ فِىۡ رَيۡبِهِمۡ يَتَرَدَّدُوۡنَ ﴿۴۵﴾
وَلَوۡ اَرَادُوا الۡخُرُوۡجَ لَاَعَدُّوۡا لَهٗ عُدَّةً وَّلٰكِنۡ كَرِهَ اللّٰهُ
انۡۢبِعَاثَهُمۡ فَثَبَّطَهُمۡ وَقِيۡلَ اقۡعُدُوۡا مَعَ الۡقٰعِدِيۡنَ ﴿۴۶﴾
لَوۡ خَرَجُوۡا فِيۡكُمۡ مَّا زَادُوۡكُمۡ اِلَّا خَبَالًا

اللہ ترا پھل ّبکنت، پرچہ تو آیاں اجازت دات پیسر چہ ہما وہدءَ کہ پہ تو پدّر بہ بوتین اَنت ہما کہ راست اِش گوُشتگ اَت ءُ تو بزانتین اَنت دروگ بند[1] (43)
چہ تو اجازت نہ لوٹ اَنت ہما کہ یقین دار اَنت اللہءِ سرا ءُ آخرتءِ روچءِ سرا پہ ایشی کہ جہاد بکن اَنت گوں وت ءُ مالاں[2] ، ءُ اللہ زبر زانوک اِنت پہریز گاراں۔ (44)
بیشک چہ تو اجازت لوٹ اَنت ہما کہ یقین نہ دار اَنت اللہءِ سرا ءُ آخرتءِ روچ سرا ءُ آیانی دل شکّءِ تہا کپتگ اَنت نوں آوتی شکّءِ تہا سر گردان اَنت۔ (45)
ءُ اگاں آیاں درایگ دلءَ بہ بوتیں گڑا الّمءَ پہ آئی تیاری اِش کت پہکیں تیاری یے[3] بلے دوست نہ بوت اللہءَ آیانی چست بوگ پمیشا آئی داشت اَنت [4]، ءُ گوُشگ بوت کہ بنداِت گوں نندوکاں (46)
اگاں دربیاتکین اَنت گوں شما گڑا گیش اِش نہ کت شمارا بید ءِ خرابیءَ[5]

---

(1) بزاں بیدءِ پٹّ ءُ لوٹ کنگءَ ہنچو تو اجازت مہ داتین اَنت۔ واجہءَ لیتےءَ ہنچو بے پٹّ ءُ لوٹ کنگءَ اشتاپءِ تہا اجازت دات اَنت پمیشا اللہءَ چہ ایشی منہ کت۔ اگن نہ واجہءَ ایشی اجازت ہست اَت کہ آ اجازت بداَنت۔ فرمان اِنت (فَاِذَا اسۡتَاۡذَنُوۡكَ لِبَعۡضِ شَاۡنِهِمۡ فَاۡذَنۡ لِّمَنۡ شِئۡتَ مِنۡهُمۡ)(سورۃ النّور۔ 62) کہ اگن آ چہ تو اجازت بلوٹ اَنت پہ وتی بازیں کارانی واستا گڑا اجازت بدئے ہر کسءَ کہ لوٹ ئے۔ بزاں اگن یکّےءِ گوراجوانیں عذرے بوت گڑا آئیءَ اجازت بدئے۔
(2) بزاں مخلصیں مؤمنانی حال ہمیش اِنت کہ آ گوں مزنیں ٹہل ءُ نازے جہادءِ تہا بہر زور اَنت، ءُ دنیائی کار آیانی دیمءَ اوشتات نہ کن اَنت۔
(3) بزاں اگن اے منافقاں پدل ءُ صدق اللہءِ سرا ءُ آخرتءِ روچ سرا ایمان بوتیں گڑا الّمءَ آیاں جہادءِ تہا بہر زرت۔ جہادءِ تہا آیانی بہر نہ زورگءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ پدل ءُ صدق آیاں اللہءِ سرا ءُ آخرتءِ روچ سرا ایمان نیست۔
(4) چو کہ اللہ پاکءَ زانتگ اَت کہ اگن منافق مسلمانانی ہمبراہ بہ بنت گڑا فائدہءِ جاہءَ آیاں تاوان بار کن اَنت پمیشا اللہءَ آیاں مسلمانانی ہمبراہیءِ جہادءَ روگءِ توفیق نہ دات داں مسلمان چہ تاوانءَ برکّ اَنت۔
(5) (خبال) گوُشنت۔ فساد کنگءَ، ءُ چغلی ءُ دودیمی کنگءَ، ءُ اختلاف دوَر دیگءَ۔ بزاں اگن منافق شمئے ہمبراہ بوتین اَنت گڑا ایشاں الّمءَ شمئے تہا جیڑہ ءُ دوری پیداگ کت۔

وَّلَاۡ اَوۡضَعُوۡا خِلٰلَكُمۡ يَبۡغُوۡنَكُمُ الۡفِتۡنَةَ ۚ
وَفِيۡكُمۡ سَمّٰعُوۡنَ لَهُمۡ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌۢ بِالظّٰلِمِيۡنَ ﴿۴۷﴾
لَقَدِ ابۡتَغَوُا الۡفِتۡنَةَ مِنۡ قَبۡلُ وَقَلَّبُوۡا لَكَ الۡاُمُوۡرَ
حَتّٰى جَآءَ الۡحَقُّ وَظَهَرَ اَمۡرُ اللّٰهِ وَهُمۡ كٰرِهُوۡنَ ﴿۴۸﴾
وَمِنۡهُمۡ مَّنۡ يَّقُوۡلُ ائۡذَنۡ لِّىۡ وَلَا تَفۡتِنِّىۡ ؕ اَلَا فِى
الۡفِتۡنَةِ سَقَطُوۡا ؕ وَ اِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيۡطَةٌۢ
بِالۡكٰفِرِيۡنَ ﴿۴۹﴾

ءُ الّم ءَ وتی اسپ اِش تاچینت اَنت [(1)] شمئے تہا کہ لوٹ اِتش شمئے تہا فتنہ ءُ فساد، ءُ شمئے تہا آیانی جاسوس ہست اَت [(2)]، ءُ اللہ زبر زانوک اِنت ناانصافاں۔(47)

بیشک آ چہ پیسرءَ فتنہ ءُ فسادءِ شوہازءَ بوتگ اَنت ءُ ایدیم ءُ آدیم اِش کت اَنت تئی کار داں ہماوہدءَ کہ آتک ءُ سربوت حقّ ءُ سربرا بوت اللہءِ حکم [(3)] ءُ آنہ وشّ اِتنت [(4)] (48)

ءُ چہ آیاں لہتے گوشیت کہ منءَ اجازت بدئے ءُ منءَ مہ چکّا سائین [(5)]، زبر بزان اِت کہ آ مصیبتءِ تہا کپتگ اَنت، ءُ بیشک دوزہ پتاؤک اِنت کافراں۔(49)

---

(1) اِیضاع۔ گُوشنت سواریءِ تیز تیزءَ تاچینگءَ۔ مفہوم ہمیش اِنت کہ آیاں فسادءُ اختلافءِ دوٚر دیگ واستا اشتاپ کت۔

(2) چہ ادازانگ بیت کہ مسلمانانی تہا منافقانی جاسوس گون اِتنت، ءُ آیاں وتی سردار چہ مسلمانانی حالءَ سرپد کت اَنت۔ میدانءِ جہادءِ تہا چہ اے چیزا باز ہژار بوگ لوٹیت۔

(3) بزاں ایشانی کار مدام ہمے بوتگ کہ مسلمانانی تہا اختلافءُ فساد دوٚر بدینت بلے جنگءِ بدرءَ گوں کافرانی چیرتّرّگءَ آترس اِتنت، ءُ ظاہرءَ اسلام اِش قبول کت کہ مسلماناں چیر کائی تاوان بدینت۔

(4) بزاں دلءِ تہا چہ مسلمانانی کامیاب بوگءَ وش نہ اِتنت۔

(5) منءَ فتنہءِ تہا دوٚر مدئے۔ ایشی یک معنٰیءِ ہمیش اِنت کہ اگن تو منءَ اجازت مدئے گڑا بیدءِ اجازتءِ نندگءَ منءَ گناہ پانگ بیت۔ اے پیما فتنہ بمعنٰی گناہ اِنت۔ بزاں منءَ گناہ گار مکن۔ دومی معنٰی فتنہءِ نیستءُ نابودی اِنت۔ بزاں منءَ گوں وتی ہمبراہیءَ مہ برءُ فتنہءِ تہا دوٚر مدئے۔ روایتانی تہا کئیت کہ جد بن قیس گوں اللہءِ پیغمبرءَ ہمے عرض کت کہ منءَ شامءَ ہمبراہیءَ مہ بر گوں۔ من گوں رومی جنینانی گندگءَ وتءَ داشت نہ کناں پرچہ کہ آ سکّیں ڈولدار اَنت گڑا اواجہءَ وتی دیم تاب دات، ءُ اجازت ئِے دات۔ اللہءَ ہمے آیت نازل کت کہ اے منافق چہ ساریءَ فتنہءِ تہا کپتگ اَنت۔ چہ جہادءَ وتءَ پُشت گیجگ، ءُ دور دارگ وت یک مزنیں فتنہ ءُ گناھے کہ آ ہمیشی تہا بڈ گپتگ اَنت، پدا آیانی مستریں تباہیءُ بربادی ہمیش اِنت کہ آ دوزہءِ تہا کپ اَنت ءُ سچ اَنت۔ بزاں اے منافقانی عذرءُ بہانیاں ہچ حقیقت نیست، ءُ آ چہ جہادءَ وتءَ ہمیشا پُشتءَ دارا اَنت کہ آیاں پہ دلءُ صدق اللہءِ سراءُ آخرتءِ روچ سرا ایمان نیست۔

اِنۡ تُصِبۡكَ حَسَنَةٌ تَسُؤۡهُمۡ ۚ وَ اِنۡ تُصِبۡكَ مُصِيۡبَةٌ يَّقُوۡلُوۡا قَدۡ اَخَذۡنَاۤ اَمۡرَنَا مِنۡ قَبۡلُ وَيَتَوَلَّوۡا وَّهُمۡ فَرِحُوۡنَ ﴿۵۰﴾

اگاں بر سیت ترا وشی ءِ گڑا آنہ وشّ بنت ، ءُ اگن بر سیت ترا مصیبتے گُوشنت کہ ماوتی کارانی بندءُ بست کتگ پیسرترا ءُ پشت دینت ءُ روانت ءُ آ گل ءُ شادان اَنت۔(50)

قُلۡ لَّنۡ يُّصِيۡبَنَاۤ اِلَّا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا ۚ هُوَ مَوۡلٰىنَا ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۵۱﴾

بگُوش کہ پہ ما سر نہ بیت بلے ہمنچو کہ اللہ ءَ پہ ما نبشتہ کتگ، ہما اِنت مئے دوست، ءُ اللہ ءِ سرا توکّل بکن اَنت مؤمن۔(51)

قُلۡ هَلۡ تَرَبَّصُوۡنَ بِنَاۤ اِلَّاۤ اِحۡدَى الۡحُسۡنَيَيۡنِ ؕ وَنَحۡنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمۡ اَنۡ يُّصِيۡبَكُمُ اللّٰهُ بِعَذَابٍ مِّنۡ عِنۡدِهٖۤ اَوۡ بِاَيۡدِيۡنَا ۖ فَتَرَبَّصُوۡۤا اِنَّا مَعَكُمۡ مُّتَرَبِّصُوۡنَ ﴿۵۲﴾

بگُوش کہ شما راہ چاروک نہ اِت پہ ما بیدءِ چہ دوجوانی ءَ یکّے ءِ[1]، ءُ ما پہ شما ہمیشی چاروکیں کہ برسینیت اللہ شمارا عذابے چہ وتی نیمگ ءَ یا چہ مئے دستاں[2]، نوں راہ چاروک بہ بئیت ماہوں شمئے ہمبراہی ءَ راہ چاروکیں۔(52)

قُلۡ اَنۡفِقُوۡا طَوۡعًا اَوۡ كَرۡهًا لَّنۡ يُّتَقَبَّلَ مِنۡكُمۡ ؕ اِنَّكُمۡ كُنۡتُمۡ قَوۡمًا فٰسِقِيۡنَ ﴿۵۳﴾

بگُوش کہ شما خرچ بکن اِت پہ وشّی یا پہ نادلکشّی ہجبر زورگ نہ بیت چہ شما[3]، بیشّک شما بدراہ بوتگ اِت۔(53)

وَمَا مَنَعَهُمۡ اَنۡ تُقۡبَلَ مِنۡهُمۡ نَفَقٰتُهُمۡ اِلَّاۤ اَنَّهُمۡ كَفَرُوۡا بِاللّٰهِ وَبِرَسُوۡلِهٖ وَلَا يَاۡتُوۡنَ الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمۡ كُسَالٰى وَلَا يُنۡفِقُوۡنَ اِلَّا وَهُمۡ كٰرِهُوۡنَ ﴿۵۴﴾

ءُ نہ داشتگ آیان ءَ کہ زورگ بہ بنت آیانی خرچ کتگیں بید ءِ ہمیشی کہ آیاں کفر کتگ گوں اللہ ءُ آئی رسول ءَ ، ءُ نیاینت پہ نمازءَ بلے شُل شلّ ءَ ءُ خرچ نہ کن اَنت بلے پہ نادلکشّی[4] (54)

(1) بزاں کافرانی سرا گیش بوگ ءِ یا شہید بوگ ءِ۔ ءُ اے ہر دو پہ ما خیر اَنت۔

(2) بزاں اللہ شمئے سرا آزمانی عذابے دیم بدانت، یا چہ مئے دست ءَ کُشگ ءِ یا زندانی جوڑ کنگ ءِ یاد گہ ہنچیں عذابے بد اَنت۔ اللہ ءَ اے درستانی قدرت ہست اِنت۔

(3) بزاں شما خرچ بکن اِت یا مکن اِت پہ شما برابر اِنت۔ شمئے خرچ کتگیں قبول نہ بنت کہ شمئے تہا ایمان نیست۔ ءُ عملانی قبول بوگ ءِ اوّلی شرط اللہ ءِ سرا ایمان آرگ اِنت۔ ءُ پہ نادلکشّی خرچ کتگیں ءُ چونائی ءَ قبول نہ بیت پر چہ کہ ادا نیکیں ءُ سلامتیں ارادہ نیست، ءُ اعمالانی قبول بوگ ءِ شرطانی تہا یکّے نیت ءِ سلامت ءُ درست بوگ اِنت، ءُ اے پہ پیش دارگ ءَ خرچ کن اَنت، ءُ پہ پیش دارگ ءِ خرچ کتگیں عمل قبول نہ بیت۔

(4) ادا آیانی صدقہ ءُ خیراتانی قبول نہ بوگ ءِ سئے سبب بیان بوتگ۔ اوّلی ہمیش اِنت کہ آ کافرءُ فاسق اَنت، ءُ عملانی قبول بوگ ءِ واستا ایمان الّمی اِنت۔ دومی سبب نمازانی وانگ ءِ تہا سُستی کنگ اِنت۔ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما گوشیت۔ منافقانی حال ہمیش اَت وہدیکہ جماعت ءَ گوں کپت اَنت گڑا نمازاش ونت، ءُ اگن ایوک بوت اَنت گڑا نمازاش نہ ونت۔ نہ پہ آئی وانگ ءَ ثواب ءِ امّیداِش داشت، ءُ نہ چہ آئی نہ وانگ ءَ چہ سزا ءَ ترس اِتنت۔ سئیمی سبب آیانی پہ نادلکشّی خرچ کنگ اِنت۔ چو کہ ایشی تہا نیت سلامت نہ اِنت پمیشا اے ہوں قبول نہ بیت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ نمازءِ تہا سستی کنگ منافقی کارے۔ ءُ اے مردمءِ عملاں پہ قبول بوگ ءَ نیل ایت۔ پمیشا اے بابت ءَ باز ہژار بوگ لوٹیت۔

فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ ؕ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ تَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۵۵﴾

نوں ترا عجبءِ تہا دور مہ دینت آیانی مالءُ آیانی چکّءُ نماسگ ، بیشّک لوٹیت اللہ کہ پہمیشی آیاں عذاب بدنت ماں دنیاءِ زندگیءَ ءُ دربیاینت آیانی جان آیانی کفر کنگءِ حالتءَ[1] (55)

وَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ؕ وَمَا هُمْ مِّنْكُمْ وَ لٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ ﴿۵۶﴾

ءُ آاللہءِ سوگندءَ ورأنت کہ آچہ شمایینتءُ آپہ دل چہ شمانہ اَنت، بلے آترسو کیں مردم اَنت[2] (56)

لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُوْنَ ﴿۵۷﴾

ءُ اگن بگند اَنت میار جاہے یاغارے یاپترگءِ جاہے گڑا پشتءَ پہ ہمائی مان دینتءُ تچ اَنت اشاپ اشاپءَ[3] (57)

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِي الصَّدَقٰتِ ۚ فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَاِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا هُمْ يَسْخَطُوْنَ ﴿۵۸﴾

ءُ آیانی تہا لہتے ہنچیں ہست کہ ترا عیب دینت خیراتانی بہرءُ تہرءَ[4]، ءُ اگاں چہ آئی دیگ بہ بنت گڑا وشّ بنتءُ اگاں دیگ مہ بنت گڑا زہر بنت۔(58)

---

(1) بزاں اے مالءُ دولت کہ مامنافقاں داتگ اَنت اے پہ آیاں نعمت نہ اَنت بلکیں عذاب اَنت پہمیشا کہ چہ ہے مالانی بازیں دوستیءُ محبّتءَ آچہ دینءَ دور اَنت ،ءُچہ دینءَ دور بوگ وت یک عذابے، ءُچہ دینءَ اے دوری آخرتءَ آیاں دائمی عذابانی حقدار جوڑ کنت۔ لہتےءَ ایشی تفسیر ہے بیان کتگ منافق اے صدقہءُ خیراتاں کہ وتی مسلمانیءِ پیش دارگءِ واستا کار اَنت ءُ دینت شما ایشاں بزورات تاکہ دنیا تہا آیانی مال ہوں بروانت، قبول بوگءَ ءُچونائیءَ قبول نہ بنت۔ گشئے آیانی اے مالانی پہ ہشّک روگ آیانی واستا یک عذابے۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں آترس اَنت کہ اگن وتی دلءِ چیر داتگیں کفرءُ نفاقءَ پدّر بکن اَنت گڑا مسلمانانی دستءَ کشگ بنت پہمیشا دروگیں سوگند ورأنت کہ ماچہ شمئے مسلمانانی ٹولیءَ ایں۔

(3) بزاں آیانی دلی لوٹءُ واہگ چہ بُنءَ ہمیش اِنت کہ گوں مسلماناں ہورءُ تور مہ بنت پہمیشا اللہ گوشیت کہ اگن آیاں دگہ میار جاہے برستیں گڑا ہموداشت اَنت بلے چو کہ دگہ میار جاہ اِش دست نہ کپت پہمیشا لاچار اَنت کہ گوں مسلماناں ہورءُ تور بہ بنت۔

(4) آیانی منافقیءِ یک مزنیں دلیلے ہمیش اِنت کہ آمحمدّ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ پیمیں انصاف کنوکےءَ ناانصاف گوشنت، ءُ آئی صدقہءُ خیراتءِ بہر کنگءِ سرا نہ وشّی پیش دار اَنت ہنچو کہ ابن ذی الخویصرہ نامیں مردمےءِ بابتءَ حدیثءِ تہا کئیت کہ یک برے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم مالءِ غنیمتءِ بہر کنگءَ اَت گڑا ایشی گوشت کہ اے محمدّ انصاف بکن گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ گوشت: تئی سرا افسوس بہ بیت اگن من انصاف مہ کناں گڑا کئے اِنت کہ انصاف کنت؟ (صحيح البخاری ـ كتاب المناقب ـ باب علامات النّبوّة. صحيح مسلم ـ كتاب الزّكاة ـ باب ذكر الخوارج)۔

وَلَوۡ اَنَّهُمۡ رَضُوۡا مَاۤ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوۡلُهٗ ۙ وَقَالُوۡا حَسۡبُنَا اللّٰهُ سَيُؤۡتِيۡنَا اللّٰهُ مِنۡ فَضۡلِهٖ وَرَسُوۡلُهٗۤ ۙ اِنَّاۤ اِلَى اللّٰهِ رٰغِبُوۡنَ ﴿۵۹﴾

ءُ اگن آوشیں بوتین اَنت ہر چیکہ آیاں داتگ اَت اللہ ءُ آئی رسول ءَ، ءُ بگوشتین اِش کہ مارا اللہ بس اِنت الّم ءَ مارا دنت اللہ چہ وتی مہربانی ءَ ءُ آئی رسول[1] ، بیشک ماالله ءِ لوٹوکیں۔(59)

اِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلۡفُقَرَآءِ وَالۡمَسٰكِيۡنِ وَالۡعٰمِلِيۡنَ عَلَيۡهَا وَالۡمُؤَلَّفَةِ قُلُوۡبُهُمۡ وَفِى الرِّقَابِ وَالۡغٰرِمِيۡنَ وَفِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ وَابۡنِ السَّبِيۡلِ ؕ فَرِيۡضَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌ حَكِيۡمٌ ﴿۶۰﴾

بیشک زکات حقّ اِنت محتاجانی ءُ مسکینانی ءُ آئی سراکار کنوکانی ءُ ہما کہ آیانی دلجوئی کنگی اِنت ءُ گردنانی آزات کنگ ءَ ءُ وام دارانی ءُ ماں اللہ ءِ راہ ءَ ءُ رہ گوزانی[2]، اللہ ءِ ایر کتگیں اِنت، ءُ اللہ جوانیں زانتکار ءُ خیر کارے۔(60)

---

(1) بزاں آیانی اے گوشگ ءُ اللہ ءُ آئی رسول ءِ بہر سر اراضی بوگ پہ آیاں بہتر اَت۔

(2) اداچہ صدقات ءَ مراد زکات اِنت۔ إنّما حصر ءِ صیغہ اِنت۔ ءُ الصّدقات تہے لام جنس ءِ واستا اِنت۔ مراد ہمیش اِنت کہ زکات ایوک ءَ ہمے ہشتیں جاگہاں خرچ کنگ بہ بیت، دگہ جاگہ آئی خرچ کنگ روانہ اِنت۔ اے ہشتیں جاگہ اِش اَنت۔ (1) فقراء۔ یک ہبرے ءِ رہبندءَ فقیر ہما حاجت مندءَ گوشنت کہ آوتی حاجت ءَ مردمانی دیم ءَ ظاہر نہ کنت، ءُ دستاں مردمانی گورا دراج نہ کنت۔ عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما، ءُ امام ابن جریر طبری رحمہ اللہ، ءُ دگہ لہتے عالم ہمے نیمگ ءَ شتگ اَنت کہ چہ قرآن ءِ آیت ءَ زانگ بیت کہ فقیر ہما اِنت کہ آچہ مسکین ءَ محتاج تر اِنت پرچہ کہ اللہ ءَ چہ درستاں پیسر ہمائی بیان کتگ۔ (2) مسکین ءِ تعریف حدیث ءِ تہا اے پیم بیان بوتگ۔ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ گوشیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ گوشت: مسکین آنہ اِنت کہ آ گردیت ءُ چکرّیت پہ یک دپارے ءِ واستا، یا دو دپار ءِ واستا، یا یک دانگے ءِ واستا ءُ دو دانگ ءِ واستا بلے مسکین ہما اِنت کہ آئی گورا انچو مال نیست کہ آ ئرا بے حاجت بکنت، نہ آوتی تنگدستی ءَ ظاہر کنت کہ آئی سرا خیرات کنگ بہ بیت، ءُ نہ مردمانی دیم ءَ وتی دستاں دراج کنت۔ (صحیح البخاری - کتاب الزکات - باب قول الله عزّوجل لَا يَسۡـَٔلُوۡنَ النَّاسَ اِلۡحَافًا) (3) عاملين - چہ ایشی مراد حکومت ءِ ہما مردم اَنت کہ آچہ حکومت ءِ نیمگ ءَ زکاتانی گرگ ءُ آہانی بہر کنگ ءِ سرا دارگ بوتگ اَنت۔ (4) والمؤلّفة قلوبهم - ایشی تعریف ءِ تہا بازیں مردمے کئیت۔(1) ہما کافر کہ اسلام ءِ نیمگ ءَ آیگ ءَ دلمانگ اَنت، ءُ چہ آیانی کمک کنگ ءَ ہمے امّید دارگ بیت کہ آ اسلام ءَ قبول بکن اَنت۔(2) ہما نوکیں مسلمان کہ آنوک مسلمان اَنت۔ آیانی کمک کنگ بہ بیت تاکہ آ اسلام ءِ تہا محکم بہ بنت۔(3) کافرانی ہما سردار ءُ کماش کہ چہ آیاں اے امّید بہ بیت کہ آوتی مردماں چہ مسلمانانی تکلیف دیگ ءَ، ءُ پریشان کنگ ءَ منع بکن اَنت، ءُ وتی علاقہ ءُ ملک ءِ مسلمانانی حفاظت ءَ بکن اَنت۔ ایشاں ہوں زکات ءِ دیگ جائزاِنت۔(الجامع لأحكام القرآن للقرطبى - روح المعانى للآلوسى)

## دلگوش

چیزے عالمءَ ہمے ہبر کتگ کہ (مؤلّفة قلوب)ءَ زکاتءِ دیگ منسوخ بوتگ بلے امام ابن جریر طبری گوشیت کہ ایشانی گورا منسوخ گُوشگءِ جوانیں ءُ ظاہریں دلیل نیست، ءُ صحیح ہمیش اِنت کہ اے منسوخ نہ بوتگ، ءُ ایشاں چہ زکاتءِ مالاں دیگءِ حکم ہست اِنت۔ (تفسیر طبری) (5) غلامءِ آزاد کنگ اِنت۔ گیشتریں فقہاءُ محدّثین ہمے نیمگءَ اَنت کہ ادا مراد چہ غلامءَ مکاتب اِنت۔ مکاتب: ہما غلامءَ گُوشنت کہ آئی واجہءَ گوں غلامءَ ہمے قولءُ قرار کتگ کہ تو منءَ انچو مال بدئے گڑا من ترا آزات کناں ۔علاّمہ شوکانی ہبر ہمیش اِنت کہ ہرچ پیمیں غلامےءِ آزات کنگءِ واستا زکاتءِ زر خرچ کنگ جائزاِنت۔(فتح القدیر للشّوکانی )(6) غارمین- چہ ایشی مراد یکّے وَہما وام دارانت کہ آوتی لوگ مردمانی ورگ ءُ نوشگءِ، ءُ ایدگہ حاجتانی پورہ کنگءِ ہاترا وامءِ تہا چیر تڑاِتگ، ءُ آئی گورا انچو مال نیست کہ وتی واماں ادا بکنت۔ ءُ دومی ہما ضامن اِنت کہ آپہ خیر خواہیءِ واستا یکّےءِ ضامن بوتگ ،ءُ پدا آئی ادا کنگءِ ذمّہ دار بوتگ۔ یا ہما مردم کہ آئی ڈگار، یا کارءُ بارءُ سوداگری تاوان بار بوتگ، ءُ پمیشا وام دار بوتگ۔ اے پیمیں مردمانی کمک کنگ چہ زکاتءِ مالءَ جائزاِنت (7) فی سبیل اللہ - چہ ایشی مراد جہادءُ مجاہدین اَنت۔ بزاں جہادی حاجتءُ مجاہدانی سرا زکاتءِ زر خرچ کنگ جائزاِنت۔ ءُ لہتینءَ حاجی ہوں فی سبیل اللہءِ تہا ساب کتگ اَنت ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت کہ فإنّ الحجّ فی سبیل الله ۔ (سنن ابی داؤد ۔ کتاب المناسك ۔ باب العمرة ) فائدہ۔ لہتے فقہایاں مدرسہءُ ایدگہ ہنچیں نیکیں جاگہ فی سبیل اللہءِ تہا ساب کتگ اَنت گوں۔ آ گُوشنت چو کہ فی سبیل اللہ عام اِنت پمیشا اے نیکیں جاگہاں خرچ کنگ فی سبیل اللہءِ تہا کاینت بلے صحیح ہمیش اِنت کہ اے درہا ادا فی سبیل اللہءِ تہا ساب نہ بنت اگن نہ قرآنءِ حصرءِ لفظ آرگ پہک بے معنٰی بیت۔ امام احمد بن حنبلءِ مذہب ہمیش اِنت۔ ءُ مغنیءِ واجہءَ ہوں ہمے گچین کتگ۔ چہ حنفی مذہبءِ مستریں عالماں امام سرخسی ہوں ہمے ہبر دوست داشتگ۔ (المبسوط للسّرخسی۔ کتاب الزکات۔ باب العشر) مولانا مفتی شفیع صاحب ہوں ہمے ہبر گچین کتگ کہ زکاتءِ زر مسیتءُ مدرسہءِ جوڑ کنگءِ سرا خرچ کنگ نہ بیت، ءُ اے فی سبیل اللہ ءِ تہا نیاینت۔ (معارف القرآن۔ ج4۔ تاکدیم 408) شیخ محمّد بن صالح العثیمین ہوں ہمے ہبر کتگ۔ (فتاوٰی ارکان الإسلام۔ فتاوٰی الزّکاۃ۔ جست نمبر 368)۔ (8) چہ ابن السّبیلءَ مراد رہ گوُزائنت۔ بزاں اگن یک رہ گوُزے رہ گوُزیءِ تہا کمک کنگءِ حقدار بوت گڑا آئی سرا چہ زکاتءِ مالءَ خرچ کنگ جائزاِنت توری آوتی ملکءَ بلاہیں مالدارے بہ بیت۔

وَمِنۡهُمُ الَّذِيۡنَ يُؤۡذُوۡنَ النَّبِيَّ وَيَقُوۡلُوۡنَ هُوَ اُذُنٌ ؕ قُلۡ اُذُنُ خَيۡرٍ لَّكُمۡ يُؤۡمِنُ بِاللّٰهِ وَيُؤۡمِنُ لِلۡمُؤۡمِنِيۡنَ وَرَحۡمَةٌ لِّلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مِنۡكُمۡ ؕ وَالَّذِيۡنَ يُؤۡذُوۡنَ رَسُوۡلَ اللّٰهِ لَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ﴿۶۱﴾

ءُ چہ آیاں لہتے پیغمبرءَ تکلیف دینت ءُ گُوشنت کہ آ ہر چی گوش داریت، بگُوش کہ آ گوش داروک اِنت پہ شمئے خیرءَ[1] آ اللہ ءِ سرا یقین کنت ءُ یقین کنت مؤمنانی سراءُ مہرے پہ ہمایاں کہ ایمان اِش آؤرتگ چہ شما، ءُ آ کہ تکلیف دینت اللہ ءِ پیغمبرءَ پہ آیاں تورینوکیں عذاب ہست۔ (61)

يَحۡلِفُوۡنَ بِاللّٰهِ لَكُمۡ لِيُرۡضُوۡكُمۡ ۚ وَاللّٰهُ وَرَسُوۡلُهٗۤ اَحَقُّ اَنۡ يُّرۡضُوۡهُ اِنۡ كَانُوۡا مُؤۡمِنِيۡنَ ﴿۶۲﴾

آ شمئے دیم ءَ اللہ ءِ سوگندءَ ورانت داں کہ شما راوشّ بکن انت، ءُ اللہ ءُ آئی رسول گیشتر حقّ دارانت کہ آئی ءَ وشّ بکن انت اگن یقین کنوک انت۔ (62)

اَلَمۡ يَعۡلَمُوۡۤا اَنَّهٗ مَنۡ يُّحَادِدِ اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ فَاَنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيۡهَا ؕ ذٰلِكَ الۡخِزۡىُ الۡعَظِيۡمُ ﴿۶۳﴾

زاناں سرپد نہ انت کہ ہر کس کہ اللہ ءُ آئی رسول ءِ ہبرا چہ دگہ ہبرے بہ بیت گڑا پہ آئی ہست اِنت دوزہ ءِ آس کہ مدام مانیت آئی تہا، ہمیش اِنت مزنیں رزوائی۔ (63)

يَحۡذَرُ الۡمُنٰفِقُوۡنَ اَنۡ تُنَزَّلَ عَلَيۡهِمۡ سُوۡرَةٌ تُنَبِّئُهُمۡ بِمَا فِىۡ قُلُوۡبِهِمۡ ؕ قُلِ اسۡتَهۡزِءُوۡا ۚ اِنَّ اللّٰهَ مُخۡرِجٌ مَّا تَحۡذَرُوۡنَ ﴿۶۴﴾

ترس انت منافق کہ ایر گیجگ بہ بیت پہ آیاں سورتے کہ سرپد بکنت آیاں چہ آیانی دلانی ہبراں، بگُوش کہ کلاگ بزورات، بیشک اللہ پدّر کنوک اِنت ہر چیکہ شما چیر بدئیت۔ (64)

وَلَئِنۡ سَاَلۡتَهُمۡ لَيَقُوۡلُنَّ اِنَّمَا كُنَّا نَخُوۡضُ وَنَلۡعَبُ ؕ قُلۡ اَبِاللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ وَرَسُوۡلِهٖ كُنۡتُمۡ تَسۡتَهۡزِءُوۡنَ ﴿۶۵﴾

ءُ اگن تو آیاں جست بکن الّم ءَ گُوشنت کہ ماوشّ گپّ ءُ لیب ءُ گوازی کنگ، بگُوش کہ ایا شما اللہ ءُ آئی آیات ءُ آئی رسول کلاگ زرتگ انت؟[2] (65)

---

(1) منافقاں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سرا ہے تہمت جت کہ آ ہر کسی ہر چ وڑیں ہبراں گوش دارایت، ءُ ہر کسی ہبرانی تہا کئیت۔ اللہ ءَ آیانی جواب ءَ درّائینت کہ ہجبر اے وڑ بوت نہ کنت، آ سلّیں ہبر گوش نہ داریت بلکیں ہر چیکہ گوش داریت آئی تہا پہ شما خیر ءُ وشی ہست۔

(2) منافقانی کار مدام ہمیش اَت کہ اللہ ءِ آیاتانی، ءُ مؤمنانی سرا مسکرا ءُ مذاق اِش کت ہماپیا کہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ شان ءَ نہ وشّیں ءُ سلّیں ہبر اِش کت۔ اے چیزانی حال کجام نہ کجام وڑا لہتے مسلماناں یا واجہ ءَ سر بوت بلے ہمیکہ آیاں جست کنگ بوت گڑا ہبر اِش تاب دات ءُ گُوشت اِش کہ مئے نیت ایشانی سرا مذاق کنگ ءِ، ءُ آیانی کلاگ زورگ ءِ نہ بوتگ بلکیں ماوت ماں وت ءَ وشّ گپی کنگ۔ اللہ پاک ءَ ہے آیت نازل کت کہ پہ مذاق ءَ زبان ءَ بیدءِ اللہ ءِ آیات ءُ آئی رسول ءَ دگہ ہچ پشت نہ کپتگ کہ شما ہمایانی سرا مذاق بکن اِت۔ ہبر اے نہ اِنت بلکیں اے شمئے ہمانفاق ءُ زہر اِنت کہ شما پہ مسلماناں وتی دل ءَ داشتگ، ءُ برے برے آ چہ شمئے زبان ءَ در ایت۔ چہ ہے آیت ءَ عالماں ہے دلیل زرتگ کہ شعائر اللہ بزاں اللہ ءِ احکامانی سرا مسکرا ءُ مذاق کنگ کفرے، ءُ چہ ایشی مردم چہ اسلام ءَ در کئیت، ءُ کافر بیت۔

لَا تَعْتَذِرُوْا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ ؕ اِنْ نَّعْفُ عَنْ
طَآىِٕفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبْ طَآىِٕفَةًۢ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿۶۶﴾
اَلْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ بَعْضُهُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ
بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوْفِ وَيَقْبِضُوْنَ اَيْدِيَهُمْ ؕ
نَسُوا اللّٰهَ فَنَسِيَهُمْ ؕ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۶۷﴾
وَعَدَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ
جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ هِيَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۚ
وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿۶۸﴾
كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً
وَّاَكْثَرَ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا ؕ فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلَاقِهِمْ
فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ

وت ءَ بے میار مکن اِت ، بیشک شما کفر کت رند چہ وتی ایمان آرگ ءَ، اگن ما پہل ّ بکنیں شمئے یک ٹولی ءَ [1] گڑا ماعذاب دئیں یک ٹولی ءَ کہ آ گنہگار بوتگ اَنت [2] (66)

منافقیں مردین ءُ منافقیں جنین وت مہ وت ءَ یک ّ اَنت ، حکم ءَ دینت بدی ءِ ءُ منہ کن اَنت چہ نیکی ءَ، ءُ جُپت کن اَنت وتی دستاں [3]، آیاں اللہ بیہال کت گڑا آئی آ بیہال کت اَنت [4]، بیشک منافقانی جند اَنت سلّیں مردم۔(67)

وعدہ کتگ اللہ ءَ گوں منافقین مردین ءُ منافقین جنیناں دوزہ ءِ آس ءِ کہ مدام مان اَنت آئی تہا، آ ایشاں بس ّ اِنت، ءُ اللہ ءَ چہ وتی رحمتاں دور کتگ اَنت، ءُ آیانی واستا دائمی عذاب ہست۔(68)

(منافق) چہ شما پیسری ایں مردمانی پیما اِنت کہ گیش اِتنت چہ شما پہ زور ءَ ءُ گیشتر مال ءُ چک ّ اِش ہست اَت، گڑا فائدہ اِش چست کت چہ وتی بہر ءَ ءُ شما فائدہ چست کت چہ وتی بہر ءَ [5]

---

(1) چہ ادا مراد ہما منافق اَنت کہ آیاں وتی ردی مارات، ءُ پہ دل ءُ صدق چہ ایشی توبہ اِش کت، ءُ پہ دل مسلمان بوت اَنت۔

(2) بزاں اے منافق کہ توبہ نہ کن اَنت، ءُ وتی ردی ءَ نہ مارانت اے اللہ ءِ عذابانی حقدار اَنت کہ مجرم اَنت۔

(3) بزاں منافق بخیلی کن اَنت، ءُ اللہ ءِ راہ ءَ خرچ کنگ ءِ باری ءَ دست اِش بند اَنت، ہچ نہ بنت۔ بخیلی یک سلّیں صفتے کہ گوں مؤمن ءَ ہچ نہ ٹہیت۔

(4) بزاں ہنچو کہ آیاں دنیاءِ تہا اللہ ءِ احکام ہچ ساب نہ کتگ اَنت، ءُ آیانی سرا عمل نہ کتگ قیامت ءَ اللہ پاک ہوں آیاں چہ وتی فضل ءُ کرم ءَ، ءُ چہ رحمتاں پہک زبہر کنت۔ زانگ لوٹیت کہ نِسیان: ترک بزاں ویل کنگ ءِ معنٰی ءَ دنت۔ بزاں آیاں اللہ ءِ احکام ویل کتگ اَنت ءُ اللہ ءَ آ ویل کتگ اَنت۔

(5) بزاں ہنچو کہ پیسری ایں کافراں چہ وتی دنیائی ساز ءُ ساماناں فائدہ چست کتگ شما منافق ہوں چہ آیاں زبر فائدہ چست بکن اِت بلے ہنچو کہ آیانی آسر تباہی ءُ بربادی بوتگ شمئے آسر ہوں تباہی ءُ بربادی اِنت۔

كَمَا اسۡتَمۡتَعَ الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِكُمۡ بِخَلَاقِهِمۡ
وَخُضۡتُمۡ كَالَّذِىۡ خَاضُوۡا ؕ اُولٰٓـئِكَ حَبِطَتۡ اَعۡمَالُهُمۡ
فِى الدُّنۡيَا وَالۡاٰخِرَةِ ۚ وَاُولٰٓـئِكَ هُمُ الۡخٰسِرُوۡنَ ﴿٦٩﴾
اَلَمۡ يَاۡتِهِمۡ نَبَاُ الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ قَوۡمِ نُوۡحٍ وَّعَادٍ
وَّثَمُوۡدَ ۙ وَ قَوۡمِ اِبۡرٰهِيۡمَ وَ اَصۡحٰبِ مَدۡيَنَ وَ
الۡمُؤۡتَفِكٰتِ ؕ اَتَتۡهُمۡ رُسُلُهُمۡ بِالۡبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانَ اللّٰهُ
لِيَظۡلِمَهُمۡ وَلٰكِنۡ كَانُوۡۤا اَنۡفُسَهُمۡ يَظۡلِمُوۡنَ ﴿٧٠﴾

ہنچو کہ چہ شما پیسری اِیناں فائدہ چست کت چہ وتی بہرءَ ءُ شما ہوں بحثانی تہا کپت اِت ہنچو کہ آ کپتگ اِتنت[1]، ہمیش اَنت کہ نیستءُ نابود بوت اَنت آیانی کارماں دنیاءُ آخرتءَ، ءُ ہمیش اَنت تاوان بار۔(69)

زاناں پہ آیاں سرنہ بوت اَنت احوال چہ آیاں پیسر یئینانی[2] نوحءِ قومءِ ءُ عادءُ ثمودءِ ءُ ابراہیمءِ قومءِ ءُ مدینءِ نندوکانی[3] ءُ چپّی کتگیں میتگءِ[4] کہ آتگگ اِتنت آیانی گورا آیانی پیغمبر گوں پدّر کتگیں حکماں، نوں اللہءِ شان نہ اِنت کہ آیانی سرا ناجائزیں بکنت بلے آوت وتی سرا ناجائزکنوک بوتگ اَنت۔(70)

---

(1) ءُ ہنچو کہ گوستگیں کافر گمراہ بوتگ اَنت شما ہمایانی وڑا گمراہ بوت اِت۔ حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ درّائینت: اَلّمءَ شما پیسری ایں مردمانی راہ پداں زورات بچل پہ بچل، ءُ دست پہ دست ہما اندازہ کہ اگن آ کڈیلےءِ ہونڈا پُتر اَنت شما ہوں آئی تہا پتر اِت۔ جست کنگ بوت اے اللہءِ رسول چہ پیسری ایں مردماں یہودءُ نصارٰی مراد اَنت؟ واجہءَ درّائینت: اگن آنہ اَنت گڑا کئے اَنت؟ بزاں ہمایانی جند اَنت۔(صحيح البخاری ۔ كتاب الإعتصام ۔ باب قوله لتتّبعنّ سنن من كان قبلكم) فائدہ۔ اے آیتءِ تہا اللہ پاکءَ پیسری ایں کافرانی بزاں یہودءُ نصارا یانی رندگیری کنگءِ صفت پہ منافقاں بیان کتگ۔ چہ ایشی زانگ بیت کہ یہودءُ نصارا یانی رَہ پداں ہمازورَانت کہ آیاں پہ دلیں ایمان نیست، ءُ آیانی دلءِ تہا نفاق ہست۔

(2) بزاں وہدیکہ شما پیسری ایں کافرانی تباہیءُ بربادیءِ آسر پہ وتی چمّاں دیستگ گڑا پر چہ عبرت نہ گرا اِت، ءُ اللہءِ نیمگءَ واتر نہ کن اِت؟ باید ہمیش اَت کہ شما کفرءُ شرکءِ راہ ویل کتین اَنت، ءُ اللہءِ راہ بزرتیں بلے دل کہ سیاہ بہ بنت گڑا پہ مردمءَ ہدایتءِ راہ درہابند بنت، ءُ مردمءِ عقلءُ ہوش کار نہ کنت۔

(3) چہ مدینءِ نندوکاں مراد شعیب علیہ السّلامءِ قوم اِنت۔

(4) چہ چپّی کتگیں میتگءَ لوط علیہ السّلامءِ میتگ مراد اِنت کہ آ اللہءَ پہک چپّی کت۔

وَالْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَيُطِيْعُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۷۱﴾

مؤمنیں مردین ءُ مؤمنیں جنین یکّ ءَ دگر ءِ کمک کنوک اَنت[1]، آنیکی ءِ حکما دینت ءُ منہ کن اَنت چہ بدین ءَ ءُ بر جاہ دار اَنت نماز ءَ ءُ زکات دینت ءُ پہ وشّی اللہ ءِ حکماں زور اَنت ءُ آئی رسول ءِ، ہمیش اَنت کہ الّم ءَ اللہ آیانی سرا رحم کنت ، بیشک اللہ زبردست ءُ زبریں خیر کارے۔(71)

وَعَدَ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ؕ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ اَكْبَرُ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۷۲﴾

وعدہ کتگ اللہ ءَ گوں مؤمنیں مردین ءُ مؤمنیں جنیناں ہنچیں باغانی کہ رنب اَنت چایانی چیر ءَ گنجیں جو مدام مان اَنت آیانی تہا ءُ پاکیں لوگ ءُ جاگہ اَنت ماں ابدمانیں باغاں، ءُ اللہ ءِ رضامندی چہ ہرچیز ءَ مستر اِنت، ہمیش اِنت مزنیں مراد ءِ رسگ۔(72)

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ ؕ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۷۳﴾

اے نبی جہاد بکن گوں کافراں ءُ گوں منافقاں ءُ ترند بو آیانی سرا[2]، ءُ آیانی منند جاہ دوزہ اِنت، ءُ باز سلّیں منند جاہے۔(73)

---

(1) مؤمنانی وت ماں وت ءَ دوستی ءُ کمک کنگ ءِ صفت رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ اے پیم ءَ بیان کتگ۔ (المؤمن للمؤمن کالبنیان یشدّ بعضہ بعضًا) کہ یک مؤمنے پہ دومی مؤمن ءَ چو ہما دیوال ءُ ماڑی ءَ اِنت کہ آئی یک ہشتے دومی ہشت ءَ مہر کنت۔ (صحیح البخاری کتاب الصّلٰوۃ باب تشبیك الأصابع فی المسجد وغیرہ) دگہ حدیثے تہا کئیت کہ ( مثل المؤمنین فی توادھم وتراحمہم وتعاطفہم مثل الجسد إذا اشتکٰی منہ عضو تداعٰی لہ سائر الجسد بالسّہر والحُمّٰی ) مؤمنانی درور وت ماں وت ءِ محبّت ءُ دوستی کنگ ، ءُ رحم کنگ ءِ تہا، ءُ نرمی کنگ ءِ تہا چو جسم ءُ جان ءَ اِنت کہ وہدیکہ آئی یک اعضائی ءَ تکلیف برسیت ، ءُ دردے بگیپت گڑا بدن ءِ درہیں اعضاء آئی درد ءَ مار اَنت ، ءُ بے تاہیر بنت۔(صحیح مسلم ۔ کتاب البر ۔ باب تراحم المؤمنین وتعاطفہم وتعاضدہم)۔

(2) اے آیت ءِ تہا گوں منافقاں ہوں جہاد کنگ ءِ حکم آتکہ۔ ایشی رہبند چوں بہ بیت۔ اے بابت ءَ اختلاف ہست۔ یک ہبرے ہمیش اِنت کہ اگں منافقانی نفاق پدّر بوت ، ءُ آیانی مکر ءُ ہنر زانگ بوت اَنت گڑا آیانی گوم ءَ ہما وڑا جنگ کنگ بہ بیت کہ گوں کافراں کنگ بیت۔ امام ابن جریر طبری ہے ہبر گچین کتگ۔ دومی ہبر ہمیش اِنت کہ گوں منافقاں جہاد کنگ ءُ معنٰی ہمیش اِنت کہ آیاں چہ زبان ءَ سوج ءُ سر کنگ بہ بیت ، ءُ آیانی گوم ءَ ہچ وڑیں نرمی کنگ مہ بیت۔ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما ءِ ہبر ہمیش اِنت۔ دگہ یک گُوشگے ہمیش اِنت کہ جہاد کنگ ءِ حکم پہ کافراں اِنت ، ءُ ترندی ءِ حکم پہ منافقان اِنت۔ بزاں جنگ ایوک ءَ گوں کافراں کنگ بہ بیت ، ءُ منافقانی سرا ترند بوگ ءُ سختی کنگ لوٹیت۔ امام ضحّاک ہے نیمگ ءَ اِنت۔ حافظ ابن کثیر گُوشیت کہ اے ہبر وت ماں وت ءَ یکّ اَنت ، ءُ ایشانی تہا اختلاف نیست۔ بلکیں حالات ءُ مصلحت ءِ رہبند اچہ ایشاں یک ہبرے ءِ سرا عمل کنگ بہ بیت۔( تفسیر ابن کثیر )۔

يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوْا ؕ وَلَقَدْ قَالُوْا كَلِمَةَ الْكُفْرِ
وَكَفَرُوْا بَعْدَ اِسْلَامِهِمْ وَهَمُّوْا بِمَا لَمْ يَنَالُوْا ۚ وَمَا
نَقَمُوْۤا اِلَّاۤ اَنْ اَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَاِنْ
يَّتُوْبُوْا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَ اِنْ يَّتَوَلَّوْا يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ
عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ فِى الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِى
الْاَرْضِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿۷۴﴾

اللہ ءِ سوگندءَ ورانت کہ مانہ گوشتگ ، ءُ بیشک آیاں گوشتگ کفری ہبر[1] ءُ کافر بوت اَنت رند چہ وتی اسلام ءِ آرگ ءَ ءُ فکر اِش کت ہمائی کہ آیاں دست نہ کپت[2] ، ءُ آیاں بیر نہ گپت بلے ہمیشی کہ آ اللہ ءَ بے نیاز کت اَنت ءُ آئی رسول ءَ چہ وتی مہربانی ءَ[3] ، نوں اگن بیرہ بکن اَنت گڑا پہ آیاں جوان اِنت ، ءُ اگن دیماں تاب بدینت گڑا آیاں اللہ عذاب دنت تورینوکیں عذاب ماں دنیاءُ آخرت ءَ ، ءُ نہ بیت پہ آیاں سرزمین ءِ سرا ہچ دوست ءُ کمک کنوکے ۔ (74)

وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰىنَا مِنْ فَضْلِهٖ
لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُوْنَنَّ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۷۵﴾

ءُ چہ آیاں لہتیں ءَ گوں اللہ ءَ قول ءُ قرار کتگ کہ اگن آ بدنت مارا چہ وتی مہربانی ءَ گڑا الّم ءَ ما خیرات کنیں ءُ بئیں چہ نیکاں ۔ (75)

---

(1) اے آیت ءِ تفسیرءَ مفسریناں بازیں کسہ ءِ بیان کتگ ۔ چہ آیاں ہمے زانگ بیت کہ منافقاں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ شان ءَ گستاخیں ءُ ناروائیں ہبر کت ۔ چو کہ اے ہبر لہتے مسلمانانی گوشاں کپت اَنت آیاں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ چہ ایشی سرپد کت ۔ وہدیکہ واجہ ءَ جست کت اَنت گڑا زبان اِش تاب دات ، ءُ سوگند اِش وارت کہ ما اے پیمیں ہبر نہ کتگ ۔ اللہ ءَ ہمے بابت ءَ اے آیت نازل کت ۔ چہ اے آیاتاں زانگ بیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ شان ءَ گستاخی کنگ کفرے ، ءُ مردم چہ ایشی چہ اسلام ءَ پہک در کئیت ۔

(2) اے بابت ءَ ہوں مفسریناں بازیں قصہ ے بیان کتگ ۔ مشہورتریں قصہ ہمیش اِنت کہ چہ غزوہ ءِ تبوک ءَ واتر کنگ ءِ وہدا منافقانی دوازدہ مردم یک کوہے ءِ غارءَ یا کنڈ کے ءَ پمیشا ٹپّ اِتنت ، ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ادا سر بہ بیت آئی سرا یکپارگی لشکر بکن اَنت ، ءُ آئرا شہید بکن اَنت گڑا جبریل آتک ءُ واجہ ءَ اے حال دات ۔ واجہ ءَ وتی راہ بدل کت ، ہمے وڑا آنا مراد بوت اَنت ۔ (تفسیر ابن کثیر) ۔

(3) مسلماناں ہنچو کہ ہجرت کت ءُ مدینہ ءَ آتک اَنت گڑا مدینہ ءِ قسمت بدل بوت ، ءُ گوں آیانی آیگ ءَ مدینہ ءِ تہا تجارت ءُ کار ءُ بار تہا گیشی آتک ، ءُ اود ءِ مردم وش حال بواں بوت اَنت ، ءُ مدینہ ءِ منافقاں ہوں باز فائدہ بوت ۔ بلے منافقاں اے چیز وش نہ بوت ، ءُ آیاں مسلمانانی تاوان دیگ ءِ واستا ہرچ پیمیں ٹگّی ءُ مکر کت ۔ ادا اللہ ہمیشی بیان ءَ اِنت کہ مدینہ ءِ وش حالی پہ آیاں ہوں باز فائدہ مند اَنت ۔ باید ہمیش اَت کہ آ پہ ایشی گل بوتیں اَنت ، ءُ پہ دل ءُ صدق مسلمانانی ہمبراہ بوتیناں ۔ دلگوش ۔ ادا اللہ پاک ءِ ہمبراہی ءَ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ نام پمیشا گرگ بوگ ءَ اِنت کہ اے وش حالی ءِ ظاہری سبب اللہ ءِ رسول اَت اگن نہ حقیقت ءَ مالدر جوڑ کنوک ءُ وش حالی دیوک اللہ اِنت ءُ بس پمیشا اے آیت ءِ تہا (من فضلہ) ضمیر واحد آرگ بوتگ کہ اللہ ءَ پہ وتی مہربانی آ سیر ءُ سرفراز کت اَنت ۔

فَلَمَّآ اٰتٰهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا بِهٖ وَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٧٦﴾

فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ بِمَآ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا وَعَدُوْهُ وَبِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿٧٧﴾

اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿٧٨﴾

اَلَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فِي الصَّدَقٰتِ وَالَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ اِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ۭ سَخِرَ اللّٰهُ مِنْهُمْ ۡ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٩﴾

نوں وہدیکہ آئی دات اَنت چہ وتی مہربانی ءَ گڑا بخیلی اِش کت آئی تہا[1] ءُ برگشت اَنت گوں دیمانی تاب دیگ ءَ۔(76)

پدا آئی ایشی پشت ءَ دات نفاق ماں آیانی دلاں داں ہماروچ ءَ کہ گوں آئی ڈیک دینت[2] پمیشا کہ آیاں اللّٰہ ءِ گوما کتگیں وعدیانی خلاف کت ءُ دروگ اِش بستگ اَت۔(77)

زاناں نزانت اِش کہ بیشک اللّٰہ زانت آیانی چیریناں ءُ آیانی شپو شپوءَ؟، ءُ بیشک اللّٰہ زبر زانوک اِنت چیرینانی۔(78)

ہما کہ عیب دینت گوں پر اہیں دلے ءَ خرچ کنوکیں مسلماناں[3] ءُ ہمایاں کہ آنہ گند اَنت بیدءِ وتی محنت ءُ کٹّ ءَ[4]، نوں آیاں کلاگ زور اَنت، اللّٰہ ءَ آکلاگ زرت اَنت، ءُ آیانی واستا ہست تورینوکیں عذاب۔(79)

---

(1) اے آیت ءِ شان نزول ءَ مفسریناں ثعلبہ بن حاطب الاٴنصاری ءِ قصہ بیان کتگ کہ آئی گوں واجہ ءَ گوشت پہ من ءَ دعا بلوٹ کہ اللّٰہ منی دولتاں گیشتر بکنت گڑا من الّم ءَ پہ وش دلی اللّٰہ ءِ راہ ءَ خرچ کناں۔ واجہ ءَ دعا لوٹ اِت۔ اللّٰہ ءَ آئی مالانی تہا برکت ماں کت۔ رندا اے بخیل بوت، ءُ زکات دیگ ءَ ئِ نہ منّ اِت بلے علاّمہ سیوطی لُباب النّقول فی اسباب النّزول تہا ایشی سند ضعیف ءُ نزور گوشتگ۔ (بچار تاکدیم 120) پمیشا پہ اے پیمیں سندے ءَ یک صحابیءِ سرا گپ کنگ بازنہ وشّیں چیزے، ءُ چہ ایشی پہریز لوٹیت۔ بلکیں صحیح تر ہے زانگ بیت کہ ایشی تہا منافقانی یک کردارے بیان بوگ ءَ اِنت کہ آزبانی ہمیشی گوشنت کہ اگن اللّٰہ مارا باز مال ءُ دولت بدنت گڑا اما آئی راہ ءَ خرچ کنیں بلے وہدیکہ اللّٰہ اِش دنت گڑا بخیلی کن اَنت۔

(2) بزاں ایشانی بازیں دروگ ءُ منافقیانی سبب ءَ اللّٰہ ءَ پہ سزا ایشانی دلاں مہر جتگ، نوں آیاں پہ دل ءُ صدق ایمان آرگ ءُ ہجبر نصیب نہ بیت۔

(3) بزاں ہما کہ بیدءِ فرضی صدقہ ءُ خیراتاں دگہ نفلی صدقہ ءُ خیرات کن اَنت۔

(4) جُہد: معنیٰ محنت کنگ۔ بزاں ہما مردم کہ مال دار نہ اَنت بلے چہ وتی روزنداری ءِ کٹّتگیناں ہوں اللّٰہ ءِ راہ ءَ خرچ کن اَنت ءُ اے آیت ءِ تہا ہوں منافقانی یک ناروائیں کارے ءِ بیان بوگ ءَ اِنت کہ ہمیکہ واجہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم ءَ جہادءِ وہدا یادگہ وہدے ءَ چہ مسلماناں خیرات ءِ مچ کنگ ءِ جار جت گڑا مسلمان ایشی واستا آمادہ بوت اَنت، ءُ ہر کس ءَ پہ وتی گنجائش ءَ چیزے نہ چیزے خیرات دات گڑا منافقاں ایشانی سرا ہبر کت۔ ہر کس ءَ کہ گیشتر دات گوشت اِش کہ اے پہ پیش دارگ ءَ دیگ ءَ اِنت، ءُ ہر کس ءَ کہ کم دات گڑا گوشت اِش کہ بیچارہ۔ تئی مال کجام زہم ءَ جنت، ءُ اللّٰہ چہ تئی مال ءَ بے حاجت اِنت۔ ( صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ التّوبۃ)۔

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ؕ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ
سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا
بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٨٠﴾
فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ وَكَرِهُوْٓا
اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَالُوْا
لَا تَنْفِرُوْا فِى الْحَرِّ ؕ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا ؕ لَوْ كَانُوْا
يَفْقَهُوْنَ ﴿٨١﴾

تو آیانی حقّءِ بخشش بلوٹ یامہ لوٹ، اگن توپہ آیاں بخشش بلوٹ ہفتاد گشتءِ پداہوں، ہجبر اللہ آیاں نہ بخشیت[1]، اے پمیشا کہ کفرِاش کت گوں اللہ ءُ آئی رسول ءَ[2]، ءُ اللہ پہ شون نہ کنت بدراہیں مردماں۔(80)

وش بوت اَنت پُشت ءَ پشت کپوکیں پہ وتی نندگ ءَ رند چہ اللہ ءِ رسول ءِ روگ ءَ ءُ نہ وش بوت آیاں کہ جہاد بکن اَنت گوں وت ءُ وتی مالاں ماں اللہ ءِ راہ ءَ[3]، ءُ گوشت اِش کہ درمیاِت گرمی ءِ تہا، بگوش کہ دوزہءِ آس گرم تر اِنت[4]، اگن فہم اِش بہ بوتیں۔ (81)

---

(1) اداہفتاد برءِ ساب بازی ءُ مبالغہ واستا آرگ بوتگ۔ ایشی معنٰی اے نہ اِنت کہ اگن تو چہ ہفتاد برا گیش بخشش بلوٹ ئے گڑا من آئی ءَ بخشاں بلکیں ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ تو سَترباز بخشش بلوٹ ئے انگت ءَ من ایشاں نہ بخشاں۔ عربی زبان ءِ تہا اے رہبند باز آرگ بیت۔(اے آیت ءِ شان نزول ہمے سورت ءِ آیت نمبر 84 حاشیہ تہا بیان انت)۔

(2) بزاں منافقانی نہ بخشگ ءِ سبب ہمیش اِنت کہ آیاں ایمان ءُ نیکیں کار نیست۔ چہ ایشی زانگ بیت کہ بیدءِ ایمان ءُ نیکیں عمل ءَ ہنچو ہچ سفارش کار نہ دنت پمیشا مردم پہ دگرانی سفارش ءِ امّید ءَ چیتاں مہ جنت ءُ منندیت بلکیں وتی تہا ایمان ءُ نیکیں کار پیدا اگ بکنت کہ بیدءِ ایشاں ہچ جوڑ نہ بیت۔

(3) مراد منافق اَنت کہ غزوہءِ تبوک ءَ مسلمانانی ہمبراہ نہ بوت اَنت بلکیں واجہ ءِ گورا دروگیں سوگند اِش وارت ءُ پہ نندگ ءَ اجازت اِش لوٹ اِت۔

(4) بزاں اگن آیاں اے بزانتیں کہ دوزہ آس ءِ دیم ءَ اے گرمی ہچّے نہ ئے گڑا آ چہ جہاد ءَ ہچ پشت نہ کپت اَنت۔ حدیث ءِ تہا کئیت کہ دنیاءِ آس دوزہ آس ءِ ہفتادمی بہر اِنت۔ بزاں دوزہ ءِ آس ءِ گرمی چہ دنیاءِ آس ءَ شَست ءُ نہ بہر مستر اِنت -(صحيح البخاري۔ كتاب بدء الخلق ۔ باب صفة النّار وأنّها مخلوقة )۔

فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَّلْيَبْكُوا كَثِيرًا ۚ جَزَآءًۢ بِمَا
كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾
فَإِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ إِلٰى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَأْذَنُوكَ
لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَّنْ تَخْرُجُوا مَعِيَ أَبَدًا وَّلَنْ تُقَاتِلُوا مَعِيَ
عَدُوًّا ۖ إِنَّكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوا مَعَ
الْخٰلِفِينَ ﴿٨٣﴾
وَلَا تُصَلِّ عَلٰٓى أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّاتَ أَبَدًا وَّلَا تَقُمْ عَلٰى قَبْرِهٖ ۖ
إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهٖ وَمَاتُوا وَهُمْ فٰسِقُونَ ﴿٨٤﴾

نوں کمّ بکند اَنت ءُ باز بگریوَانت [1]، پہ مزّءَ وتی کٹتگیں کارانی(82)

نوں اگن اللہ ءَ ترا واتر کت آیانی یک جماعتے نیمگ ءَءُ چہ تو اجازت اِش لوٹ اِت پہ درایگ ءَ گڑا بگُوش کہ،ہچبر انی،ہچبر منی ہمبراہی ءَ درمیااِت ءُ،ہچبر جنگ مکن اِت منی ہمبراہی ءَ گوں کجام یک دژمنے ءَ [2]، بیشک شما وشّ بوت اِت پہ نندگ ءَ اوّلی برانوں بنداِت پشت ءَپشت کپوکانی ہمبراہی ءَ [3] (83)

ءُ نمازمہ وان چہ آیاں ہچ کسی سرا کدی کہ بہ مریت ءُنہ کہ آئی قبرءِ سرا بوشت ،بیشک آیاں کفر کتگ گوں اللہ ءُ آئی رسول ءَءُ مرت اَنت ہمے حالت ءَ کہ بدیں مردم اِتنت [4] (84)

---

(1) بزاں دنیاءِ تہاہر چیکہ کنداِت کن اِت بکنداِت یک روچے کئیت کہ آروچ ءَ شمارا ہنچیں گریوگے سرارؤت کہ آبس کنگ ءِ نام ءَنہ زانت ،ءُ شماوتی دنیاءِ کندگاں درہابیہال کن اِت۔

(2) بزاں وہدیکہ تو چہ غزوہءِ تبوک ءَ پہ سلامتی واترکت ءُ آتک اِت گڑا اے پشت کپوکیں منافقاں دگہ برا ہچبر وتی ہمبراہ مکن۔

(3) بزاں شما پہ ہمیشی شرّاِت کہ جنین زہگ ءُ پیریں کماشانی گورابنداِت۔ شما جہادی شیر نہ اِت۔

(4) اے آیت منافقانی سردار عبداللہ بن ابیءِ بابت ءَ نازل بوت ۔ روایتانی تہا کئیت کہ وہدیکہ عبداللہ بن ابی وفات مرت گڑا آئی چک عبداللہ (کہ پت ءِ ہم نام اَت ءُ صحابی اَت )واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ گورا آتک ،ءُ گوشت ئِے اے اللہءِ رسول (پہ تبرّک ءَ ) وتی قمیص ءَبدئے کہ من وتی پت ءَ ہمائی تہا دفن بکناں ۔ واجہ ءَ وتی قمیص مبارک دات ۔ پدا آئی عرض کت کہ جنازہے بوانیں ۔ واجہ پہ جنازہ وانینگ ءَ رہادگ بوت ۔ عمر رضی اللہ عنہ ءَنہ وشّی ظاہر کت کہ اللہ ءَ ترا اے پیمیں مردمانی جنازہ وانینگ ءَ منہ کتگ ،ءُ تو ایشی جنازہ ءَ وانین ئے ؟ گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ درّا ئینت :اللہ ءَ من ءَ گچینی داتگ اے پیم ءَ کہ اللہ ءَ فرمان کتگ کہ اگن تو ہفتاد براہوں آئی واستا بخشش بلوٹ ئے من آئی ءَنہ بخشاں من چہ ہفتاد برا گیش بخشش لوٹاں۔ ہمے وڑا واجہ ءَ آجنازہ دات گڑا ہمیشی سرا اے آیت نازل بوت کہ نہ منافقانی جنازہ ءَ بوانیں ،ءُنہ پہ آیاں بخشش بلوٹ پرچہ کہ اے کافری حالت ءَ مرتگ اَنت۔( صحیح بخاری۔ تفسیر سورۃ التّوبۃ) دگہ حدیثے تہا اے ہوں آتکگ کہ وہدیکہ واجہ قبرستان ءَ سربوت گڑا معلوم بوت کہ آدفن کنگ بوتگ ۔ واجہ ءَ چہ قبرءَ در کنائینت ،ءُ آئی لاش وتی کونڈانی سراایر کت ،ءُ وتی لبز مبارک لگاشت ،ءُ وتی قمیص آئی گورادات (صحیح بخاری ۔ کتاب الجنائز باب ہل یخرج المیت من القبر واللحد لعلّۃ ) ۔

وَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَ اَوْلَادُهُمْ ؕ اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الدُّنْيَا وَ تَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۸۵﴾

وَ اِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ اَنْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَجَاهِدُوْا مَعَ رَسُوْلِهِ اسْتَاْذَنَكَ اُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوْا ذَرْنَا نَكُنْ مَّعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿۸۶﴾

رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ﴿۸۷﴾

لٰكِنِ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ جٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ؕ وَ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْخَيْرٰتُ ۫ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۸۸﴾

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۸۹﴾

وَجَآءَ الْمُعَذِّرُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِيْنَ كَذَبُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۹۰﴾

ءُ ترا عجب تہا دور مہ دینت آیانی مال ءُ آیانی چکّ ءُ نماسگ، بیشک لوٹیت اللہ کہ آیاں ہمیشی عذاب بدنت ماں دنیاءُ درا ینت آیانی جان آیانی کافری حالت ءَ۔(85)

ءُ ہمیکہ ایر گیجگ بیت سورتے کہ ایمان بیارات اللہ ءِ سرا ءُ جہاد بکن اِت آئی رسول ءِ ہمبراہی ءَ گڑا اجازت لوٹ اَنت چہ تو آیانی مالدار ءُ گوشنت کہ بِل مارا کہ بندیں نند وکانی ہمبراہی ءَ۔(86)

وشّ بوت اَنت کہ بہ بنت پشت ءَ پشت کپوکیں جنینانی گوم ءَ ءُ مہر جنگ بوت آیانی دلانی سرانوں آنہ فہم اَنت۔(87)

بلے رسول ءَ ءُ ہر کس ءَ کہ ایمان آوُرتگ آئی ہمبراہی ءَ آیاں جہاد کتگ گوں وت ءُ مالاں، پہ ہمیشان اَنت گنجیں وشی، ءُ ہمیش اَنت کہ مرادیگ بنت۔(88)

آمادہ کتگ اللہ ءَ آیانی واست ءَ بہشتان ءَ کہ رمب اَنت چہ آیانی چیر ءَ گنجیں جو مدام مان اَنت آئی تہا، ہمیش اِنت پہ مزنیں مراد ءَ رسگ۔(89)

ءُ آتک اَنت عذر پیش کنوکیں مردم چہ گیابانیاں کہ اجازت دیگ بہ بیت آیاں[1] ءُ نشت اَنت ہما کہ دروگ اِش بست گوں اللہ ءُ آئی رسول ءَ[2]، زوت رسیت ہمایاں کہ چہ آیاں کفر اِش کتگ توریںوکیں عذاب۔(90)

---

(1) مراد ہما پٹّ ءُ گیابانءِ نندوکیں مسلمان اَنت کہ آیانی گوراشرعی عذر ہست اَت، ءُ آیاں چہ واجہ ءَ نندگ ءِ اجازت لوٹ اِت گڑا واجہ ءَ اجازت دات اَنت۔

(2) چہ اے نندوکیں مرداں مراد منافق اَنت کہ آیانی گوراشرعی عذر نیست اَت، ءُ آیاں دروگیں سوگند وارت ءُ چہ واجہ ءَ نندگ ءِ اجازت لوٹ اِت گڑا واجہ ءَ اجازت دات اَنت۔ ءُ اے آیت ءِ تہا عذاب ءِ اے بیم ہمے منافقانی واستا اِنت۔

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضٰى وَلَا عَلَى الَّذِيْنَ لَا
يَجِدُوْنَ مَا يُنْفِقُوْنَ حَرَجٌ اِذَا نَصَحُوْا لِلّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ؕ مَا
عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ مِنْ سَبِيْلٍ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٩١﴾
وَّلَا عَلَى الَّذِيْنَ اِذَا مَآ اَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ اَجِدُ مَآ
اَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ ۠ تَوَلَّوْا وَّ اَعْيُنُهُمْ تَفِيْضُ مِنَ
الدَّمْعِ حَزَنًا اَلَّا يَجِدُوْا مَا يُنْفِقُوْنَ ﴿٩٢﴾
اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ وَهُمْ اَغْنِيَآءُ ۚ
رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ ۙ وَطَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى
قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٩٣﴾

نیست نزورانی سرا ءُ نہ بیمارانی سرا ءُ نہ ہمایانی سرا کہ ہچ نہ گند اَنت کہ خرچ بکن اَنت ہچ پیمیں تنگی وہدیکہ آیانی دل صاف بہ بنت گوں اللہ ءُ آئی رسول ءَ[1]، نیست نیکو کارانی سرا ہچ پیمیں میارے ،ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(91)
ءُ نہ ہمایانی سرا کہ پہ تو آتک اَنت کہ تو آیاں سواری بد گڑا تو گُوشت من ہچ نہ گنداں کہ شمارا آئی سرا سوار بکناں، گڑا واتر اِش کت کہ رچان اِتنت چایانی چمّاں ارس پہ اے پریشانی ءَ کہ آیاں ہچ دست نہ کپت کہ خرچ بکن اَنت[2] (92)
بیشک میار ہمایانی سرا اِنت کہ آچہ تو اجازت لوٹ اَنت ءُ آسیر ءُ سرفراز اَنت، گل بوت اَنت پمیشی کہ پشت بکپنت گوں پُشت ءَ پشت کپوکیں جنیناں۔ ءُ مہر جتگ اللہ ءَ آیانی دلانی سرا نوں آسر پد نہ بنت۔ (93)

---

(1) بزاں وہدیکہ آیاں کدوتی گنجائش ءَ اللہ ءُ آئی رسول ءِ احکامانی سرا عمل کتگ۔

(2) اداہما لہتے نزوریں صحابیانی بیان اِنت کہ آیانی تہا جہادءِ شوق ءُ درد ہست اَت بلے آیانی وتی گوراسواری نیست اَت گڑا اے واجہءِ گوُرا آتک اَنت ،ءُ گوشت اِش کہ ماراسواری بدئے ماجہادءَ آیگ لوٹیں، گڑاچہ سواریءِ نہ بوگءِ سببءَ واجہءَ اے برترّینت اَنت گڑا ایشانی چمّانی ارس پٹّان بوت اَنت ءُ ہمے حالتءَ اے لوگاں شت اَنت۔ اللہ گُوشیت کہ پدلیں صاف نیت ایں مردم ہمیش اَنت کہ آیانی گوراندگءِ واستا شرعی عذر بوتگ پدا ہم پہ جہادءَ روگءِ واستا آمادہ بوتگ اَنت۔ اے پیمیں مردماں ہما بہرزوروکانی پیمءَ مزرسیت ہنچو کہ حدیثءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ ہما بہرزوروکاں گوُشت کہ شمئے پشتءَ مدینہءِ تہا لہتے ہنچیں مردم ہست کہ ہرچ میتگءَ شما گوُازین اِت ،ءُ چہ ہر کجا کہ شما رُوِات آشمئے اجرءُ مزءِ تہا یک وڑءَ شریدار اَنت۔ صحابیاں جست کت کہ اے چوں بوت کنت ؟ آ مدینہءَ نندوک اَنت۔ واجہءَ درّائینت : حبسہم العذر کہ آیاں معذوریءَ داشتگ۔
(صحیح البخاری ۔ کتاب الجھاد باب من حبسہ العذر) ۔

يَعْتَذِرُوْنَ اِلَيْكُمْ اِذَا رَجَعْتُمْ اِلَيْهِمْ ؕ قُلْ لَّا تَعْتَذِرُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّاَنَا اللّٰهُ مِنْ اَخْبَارِكُمْ ؕ وَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهٗ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٤﴾

سَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ اِذَا انْقَلَبْتُمْ اِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوْا عَنْهُمْ ؕ فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمْ ؕ اِنَّهُمْ رِجْسٌ ؗ وَّمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٩٥﴾

يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ ۚ فَاِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَرْضٰى عَنِ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٩٦﴾

اَلْاَعْرَابُ اَشَدُّ كُفْرًا وَّ نِفَاقًا وَّ اَجْدَرُ اَلَّا يَعْلَمُوْا حُدُوْدَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٩٧﴾

عذر پیش کن اَنت شمئے دیم ءِ وہدیکہ شما واتر کن اِت آیانی نیمگ ءَ، بفرما کہ عذر پیش مکن اِت، ہچبر ما پہ شمئے ہبراں یقین نہ کنیں کہ مارا اللہ ءَ خوب آگاہ کتگ چہ شمئے احوالاں [1]، ءُ زوتّ گندیت اللہ شمئے کاراں ءُ آئی رسول [2] ءُ پدا شما واتر کنگ بئیت چیرین ءُ ظاہرین ءِ زانوک نیمگ ءَ گڑا آ شمارا آگاہ کنت ہر چیکہ شما کتگ بوتہ۔(94)

الّم ءَ شمئے دیما اللہ ءِ سوگند ءَ ورانت وہدیکہ شما دیم ءَ پہ آیاں دئیت تا کہ شما آیاں پہلّ بکن اِت، نوں پہلّ اِش بکن اِت [3]، بیشک آناپاک اَنت، ءُ آیانی جاہ دوزہ اِنت، مزّ اِنت آیانی کٹّتگیں کارانی۔(95)

آ شمئے دیم ءَ سوگند وراَنت کہ شماں چہ آیاں وشّ بہ بئیت، نوں اگن شما چہ آیاں وشّ بہ بئیت گڑا بیشک اللہ وشّ نہ بیت گوں سلّیں مردماں۔(96)

صحرا نشین کافر ءُ منافق تراَنت ءُ آ ہمیشی شرّ اَنت کہ مزان اَنت ہما حکماں کہ اللہ ءَ ایر گیتگ اَنت وتی رسول ءِ سرا [4]، ءُ اللہ خوبیں زانوک ءُ خوبیں خیر کارے۔(97)

---

(1) بزاں اے منافق شمئے برترّگ ءِ وہدا شمئے گورا کاینت ءُ دروگیں سوگند وراَنت کہ ما حقیقت ءَ گوں شمائیں، مارا عذرے ءَ داشتگ۔ بلے ایشانی ہبراں گوش مہ دارات، ءُ آشاں صاف بگُوش اِت کہ مارا اللہ ءَ چہ شمئے حقیقت ءَ جواں سرپد کتگ۔، مئے دیم ءَ اِنچو سوگند مہ ورات۔

(2) بزاں اللہ ءُ آئی رسول شمئے عملاں زبر گندگ ءَ اَنت۔ ءُ آ ؤکیں زمانگ ءَ اللہ شمئے منافقی ءِ حقیقت ءَ مردمانی دیم ءَ زبر پدّر کنت، ءُ مردم چہ شمئے حقیقت ءَ سرپد بنت۔

(3) بزاں ہبران اِش گوش مہ دارات، بلّ اِتش ہمے حالت ءَ کہ زندگی کنگ ءَ اَنت۔

(4) اے گوشتگیں آیاتانی تہا ہما منافقانی بیان بوگ ءَ اَت کہ آ مدینہ ءِ شہر ءِ تہا نندوک اِتنت۔ ءُ لہتے منافق ہنچیں ہست اَت کہ آ چہ شہر ءَ دور پٹّ ءُ گیابان ءِ نندوک اِتنت۔ ایشاں اعراب گُوشگ بیت کہ آ اعرابی ءِ جمع اِنت۔ ہنچو کہ ایشانی طبیعت ءِ تہا چہ شہریاں گیشتر تندی ءُ سختی ہست اَت ہمے پیم ءَ اے نفاق ءُ کفر ءِ تہا ہوں ترندتر اِتنت۔ ایشی سبب نہ زانتی ءُ نادانی، ءُ چہ علم ءُ عالماں دوری، ءُ چہ اللہ ءِ احکاماں بے سدّی اَت۔ اے آیت ءِ تہا ہمیشانی بیان بوگ ءَ اِنت۔ ایشانی سک دلی ءِ بیان حدیث ءِ تہا اے پیم ءَ بیان بوتگ کہ لہتے چمشاں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دربار ءَ حاضر بوت، ءُ گوشت اش کہ ( أتقبلّون صبيانكم) ایا شما وتی چکّاں چکّ اِت؟ صحابیاں گوشت کہ ہوَ۔ گڑا آیاں گوشت کہ ما وتی چکّاں نہ چکّ اِیں۔ واجہ ءَ درّا ئینت: اللہ ءَ چہ شمئے دلاں دوستی ءُ رحم کنگ ءِ جذبہ پہک در کتگ نوں منی دست چی ءَ رسیت؟ (صحيح البخاری ۔ كتاب الأدب ۔ باب رحمة الولد وتقبيله ومعانقته)۔

وَ مِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يَّتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَّ
يَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَآئِرَ ؕ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ ؕ وَاللّٰهُ
سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۹۸﴾
وَمِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبٰتٍ عِنْدَ اللّٰهِ وَصَلَوٰتِ
الرَّسُوْلِ ؕ اَلَاۤ اِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ؕ سَيُدْخِلُهُمُ اللّٰهُ فِيْ
رَحْمَتِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۹۹﴾

ءُ اے گیابانیانی تہا ہنچین ہست کہ ہر چیکہ خرچ کن انت آئی ء تاوانے ساب کن انت[1] ءُ راہ چاروک انت پہ شمابدیں روچانی[2]، ہمایانی وتی سرا کاینت سلّیں وہدءُ روچ[3]، ءُ اللہ زبریں اشکنوک ءُ زانوکے۔(98)

ءُ اے گیابانیانی تہا ہنچین ہست کہ یقین اِش ہست اللہ ء سرا ءُ آخرتءِ روچ سرا ءُ ہر چیکہ خرچ کن انت آئرا زان انت گوں اللہ ءَ نزّیک بوگ ءِ ذریعہ ءُ رسول ءِ دعاءِ خیرے[4]، خوب بزان اِت کہ اے پہ آیاں نزّیک بوگے، زوتّ اللہ آیاں بارت وتی مہربانیءِ تہا، بیشک اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(99)

---

(1) منافقانی یک صفتے ہمیش اِنت کہ آیاں اللہ ءِ راہ ءَ خرچ کنگ چو وام دیگ ءَ توریت۔ بزاں اگن وتی مسلمانیءِ ظاہر کنگ ءِ ہاتر ءَ برے برے کہ چیزی خرچ اِش کت گڑا پہ ناد لکشی خرچ اِش کت۔

(2) بزاں آ ہمے ودارا اینت کہ مسلمان زمانگ ءِ مصیبتانی شکار بنت۔

(3) اے بددعائی یے۔ بزاں زمانگ ءِ مصیبتانی شکار شما بات ئے کہ آئی پدلیں حقدار شمااِت۔ یا اے خبرے۔ ءُ معنٰی ہمیش اِنت کہ زمانگ ءِ مصیبت شمئے سرا کاینت۔

(4) بزاں آ ہمیشی زان اَنت کہ چہ اللہ ءِ راہ خرچ کنگ ءَ مارا اللہ ءِ نزّیکی دست کپیت، ءُ ما اللہ ءِ رسول ءِ دعایانی حقدار بئیں۔ ہمے پمیں مسلمانانی بابت ءَ اللہ ءَ وتی پیغمبر ءَ حکم دات کہ ایشانی صدقہ ءُ خیرا تاں قبول بکن، ءُ پدا آیاں دعاءِ خیر بکن۔

وَالسّٰبِقُوْنَ الْاَوَّلُوْنَ مِنَ الْمُهٰجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ وَالَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُمْ بِاِحْسَانٍ ۙ رَّضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ تَحْتَهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿۱۰۰﴾

وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ مُنٰفِقُوْنَ ۛؕ وَمِنْ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ ۛ مَرَدُوْا عَلَى النِّفَاقِ ۫ لَا تَعْلَمُهُمْ ؕ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ؕ سَنُعَذِّبُهُمْ مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّوْنَ اِلٰى عَذَابٍ عَظِيْمٍ ﴿۱۰۱﴾

ءُ پیسری ایں پیش کپوکاں چہ مہاجراں ءُ چہ کمک کنوکاں ءُ ہمایاں کہ آیانی رندگیری کتگ پہ وشی[1]، وشّ بوت اللہ چہ آیاں ءُ آ چہ آئی وشّ بوت اَنت[2]، ءُ آئی آمادہ کتگ آیانی واستہ ءَ ہنچیں باغ کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرءَ گنجیں جو مدام مان اَنت آیانی تہا، ہمیش اِنت مزنیں کامیابی۔(100)

ءُ شُمئے کرّءُ گوراں گیابانی منافق ہست، ءُ چیزی چہ مدینہ ءِ نندوکاں، کہ پاداِش مک ّکتگ اَنت نفاق ءِ سرا، تو آیاں نہ زانءِ، ما آیاں زبر زانیں، الّم ءَ ما آیاں دوبرا عذاب دئیں، پدا آوارتّرینگ بنت پہ مزنیں عذابےءِ نیمگ ءَ[3] (101)

---

(1) اے آیت ءِ تہا سئے پیمیں جماعتانی شان بیان بوگ ءَ اِنت۔ اوّل: ہما مہاجرانی کہ آ اسلام ءِ آرگ ءُ ہجرت کنگ ءِ تہا پیش کپوک بوتگ اَنت ہنچو کہ ابو بکر صدّیق رضی اللہ عنہ ءُ آدگہ لہتے صحابی اَنت۔ دومی: ہما انصارانی کہ آ مہاجرانی خدمت کتگ، ءُ آیانی مہمان نوازی کتگ، ءُ جاگہ دیگ ءَ پیش کپوک بوتگ اَنت۔ چو کہ ایشاں مہاجرانی کمک کت پمیشا آ پہ انصار ءَ نام کپت اَنت، ءُ اے مدینہ ءِ نندوک اِتنت۔ سئیمی: ہما مردمانی فضیلت بیان بوگ ءَ اِنت کہ آیاں پہ دل ءُ صدق ایشانی رندگیری کتگ۔ ایشی تہا اوّلی ردءَ وتابعین کاینت کہ آیاں گوں صحابیاں گندءُ نندءِ شرف رستگ۔ ءُ داں قیامت ءَ آ کَیں مسلمان کہ صحابیانی راہ ءُ رہبندءَ زور اَنت آ درہا اے شرپ ءِ تہا کاینت۔ ءُ صحابیانی رہبند ہمے بوتگ کہ قرآن ءُ حدیث ءِ رندگیری کنگ بہ بیت۔

(2) فائدہ۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ اللہ چہ صحابیاں راضی ءُ وشّ اِنت۔ راضی بوگ ءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ اللہ ءَ آیانی نیکی قبول کتگ اَنت، ءُ چہ آیانی غلطی ءُ ردیاں پہل کتگ۔ نوں آ مردم کہ صحابیاں بد ءُ رد کن اَنت آ یک ردیں ءُ گمراہیں عقیدے ءِ سرا اَنت، ءُ چہ صحابیانی رہبند ءِ زورگ ءَ زبہر اَنت کہ آ اللہ ءِ راضی کنگ ءِ رہبند اِنت۔

(3) حسن بصری رحمہ اللہ گُوشیت: دوبرءَ عذاب دیگ ءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ یک عذابے دنیاءِ تہا منافقاں دیگ بیت، ءُ یکّے قبرءَ۔ (تفسیر ابن کثیر) پدا چہ مزنیں عذاب ءَ آخرت ءِ عذاب مراد اِنت۔

وَ اٰخَرُوْنَ اعْتَرَفُوْا بِذُنُوْبِهِمْ خَلَطُوْا عَمَلًا صَالِحًا وَّاٰخَرَ سَيِّئًا ؕ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۰۲﴾

ءُ آدگر اں وتی گناہان ءَ منّ اِت آیانی عمل ہور توار اِتنت چیزی نیکین ءُ آدگہ بدیں عمل[1]، امّید اِنت کہ اللہ آیاں پہلّ بکنت ،بیشک اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(102)

خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيْهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّ صَلٰوتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۰۳﴾

بزور آیانی مالانی زکات ءَ کہ آیاں پہک پاک ءُ صاف بکن ہمیشی سبب ءَ ءُ آیاں دعاءِ خیر بکن، بیشک تئی آیان ءَ دعاءِ خیر کنگ پہ آیاں راحتے[2]، ءُ اللہ زبریں اشکنوک ءُ زبریں زانوکے۔(103)

اَلَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَاْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۰۴﴾

زاناں نہ زان اَنت اللہ اِنت کہ زوریت توبہ ءَ وتی بندیانی ءُ زوریت زکاتاں ءُ بیشک اللہ اِنت کہ مزنیں توبہ قبول کنوک ءُ مزنیں مہربانے۔(104)

وَقُلِ اعْمَلُوْا فَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهٗ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ؕ وَسَتُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

ءُ بگوش کہ عمل بکن اِت نوں الّم ءَ گندیت اللہ شمئے کاراں ءُ آئی رسول ءُ ایدگہ مسلمان[3]، ءُ الّم ءَ شما برترّینگ بئیت چیرین ءُ ظاہرین ءِ زانوک ءِ نیمگ ءَ گڑا شمارا سرپد کنت ہرچیکہ شما کنگ۔(105)

---

(1) مراد ہماصاف دلیں مسلمان اَنت کہ بیدءِ عذرءَ چہ وتی سستی ءُ کاہلی ءَ پشت کپت اَنت، ءُ غزوہءِ تبوک ءَ واجہ ءِ ہم سفر نہ بوت اَنت بلے رنداایشاں وتی ردی مارات، ءُ پشومان بوت اَنت۔

(2) لہتے روایتانی تہا کئیت عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما گوشیت: وہدیکہ اُبولبابہ ءُ آئی ہمبراہ (کہ غزوہ تبوک ءَ پشت کپت اَنت) واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ گورا آتک اَنت کہ اے اللہ ءِ رسول اے مئے مال ءُ خیرات اَنت ایشاں بزوءُ پہ ما بخشش ءِ دعایا بکن۔ واجہ ءَ درّائینت: کہ من ءَ شمئے مالانی زورگ ءِ حکم نہ بوتگ۔ گڑا ہے آیت نازل بوت۔ (تفسیر ابن جریر الطّبری)۔ زانگ لوٹیت کہ اے حکم پہ ہر مسلمان ءَ عام اِنت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ مسلمانانی حکومت سرا فرض اِنت کہ آچہ مالداراں پہ زور زکات بگیپت۔ اگن یکّے چہ دیگ ءَ انکار بکنت گڑاابو بکر صدّیق رضی اللہ عنہ ءُ ایدگہ صحابیانی سنّت ءِ رہبندا آیانی خلاف ءَ جہاد بکنت۔ ءُ خیراتانی گروک ءَ باید اِنت کہ آخیرات دیوک ءَ دعاءِ خیر بکنت ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ رہبند بوتہ۔

(3) اے آیت ءِ تفسیر آیت نمبر 94 حاشیہ تہابیان بوتگ ہمود ءَ چارگ بہ بیت۔

وَ اٰخَرُوْنَ مُرْجَوْنَ لِاَمْرِ اللّٰهِ اِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَ اِمَّا يَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۱۰۶﴾

ءُ دگہ لہتے ہست کہ آیانی (مسئلہ) اوشتاریںگ بوتگ پہ اللہءِ حکمءَ، یا وَ آیاں عذاب دنت یا کہ پہلّ اِش کنت [1]، ءُ اللہ زبریں زانوک ءُ خیر کارے۔(106)

وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَّكُفْرًا وَّتَفْرِيْقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ اِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ مِنْ قَبْلُ ؕ وَلَيَحْلِفُنَّ اِنْ اَرَدْنَاۤ اِلَّا الْحُسْنٰى ؕ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۱۰۷﴾

ءُ آیاں کہ جوڑ کت یک مسیتے پہ ضدّ ءُ کفرءِ سراءُ پہ مؤمنانی جتا کنگءَ ءُ پہ پاسگاہءَ ہمائی واستا کہ جنگءَ اِنت گوں اللہ ءُ آئی رسولءَ ، ءُ الّمءَ سوگند ورانت کہ ماوشی لوٹتگ اَت، اللہ گواہی دنت کہ اے دروگ بند اَنت۔(107)

لَا تَقُمْ فِيْهِ اَبَدًا ؕ لَمَسْجِدٌ اُسِّسَ عَلَى التَّقْوٰى مِنْ اَوَّلِ يَوْمٍ اَحَقُّ اَنْ تَقُوْمَ فِيْهِ ؕ فِيْهِ رِجَالٌ يُّحِبُّوْنَ اَنْ يَّتَطَهَّرُوْا ؕ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِيْنَ ﴿۱۰۸﴾

ایشی تہا ہچبر مہ اوشت [2]، یک مسیتے کہ آئی بُن ہشت ایر کنگ بوتگ پہیریز گاریءِ سرا چہ بُنگیجءِ روچءَ آگیشتر حقّ دار ترانت کہ تو آئی تہا بوشت [3]، آئی تہا ہنچیں مردم ہست کہ آدوست دارانت کہ پاک ءُ صاف بہ بنت، ءُ اللہ دوست داریت پہیریز گاراں۔(108)

---

(1) جنگءِ تبوکءَ چہ پشت کپوک دوپیمیں مردم اِتنت۔(1) منافق (2) ہما مسلمان کہ بیدءِ عذرءَ چہ وتی سستیءُ کاہلیءَ پشت کپت اَنت، ایشاں وتی ردی ہوں منّ اِت بلے اوّلءَ اے پہل کنگ نہ بوت اَنت، ءُ ایشانی مسئلہ پشتءَ کنزینگ بوت۔ اے سئے اِتنت۔ ایشانی بیان آیت 118 تہا دیمءَ پیداگ اِنت۔

(2) ادا منافقانی دگہ یک ناروائیں کارےءِ بیان بوگءَ اِنت کہ آیاں یک مسیتے جوڑ کت، ءُ واجہ اِش ہمے باور کنائینت کہ مزنیں ہوُرءُ سردیءَ، ءُ دگہ ہنچیں وہداں نزوریں ءُ نادراہیں مردم دور شت نہ کن اَنت، ءُ تکلیف بنت آیانی آسانیءِ واستا اے مسیت جوڑ کنگ بوتگ، نوں تئیں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ادءَ نماز بوان کہ مارا برکت حاصل بہ بیت۔ چو کہ واجہ اے وہدا تبوکءِ سفرءَ روگءَ اَت، واجہءَ وعدہ کت کہ گوں آیگءَ من ادا نماز وانگءِ واستا کایاں۔ دیم پہ برترّگءَ جبریلءَ پہ اللہءِ حکمءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ چہ ایشانی مکرءُ ہنراں سرپد کت کہ اے مسیت ہمیشا جوڑ کنگ بوتگ کہ مسلمانانی میانءَ دوری پیدا کنگ بہ بیت، ءُ کافرانی میار جاہ بہ بیت ہمیشا تو ادا نماز مہ واں۔ زانگ لوٹیت کہ اے مسیت چہ قبایا دور نہ اَت بلکیں ہمائی نزّیکءَ اَت۔ روایتانی تہا کئیت کہ واجہءَ چیزے صحابیءَ حکم دات کہ اے مسیتءَ بپروش اِت، ءُ ایشی بُن ردءَ گار بکن اِت گڑا صحابیاں اے مسیت پروشت۔(تفسیر قرطبی)۔

(3) لہتےءَ چہ ایشی مسجد قباء مراد زرتگ، ءُ لہتےءَ مسجدءِ نبوی۔ حافظ ابن کثیر گُوشیت کہ ہبر یکّ اِنت پرچہ کہ اے دوئیں مسجد انی جوڑ کنگ بُن رد تقوٰیءُ پہیریز گاریءِ سرا بوتگ۔(تفسیر ابن کثیر)۔

اَفَمَنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى تَقْوٰى مِنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ
اَمْ مَّنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهٖ
فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٠٩﴾

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِىْ بَنَوْا رِيْبَةً فِىْ قُلُوْبِهِمْ اِلَّاۤ اَنْ
تَقَطَّعَ قُلُوْبُهُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١١٠﴾

اِنَّ اللّٰهَ اشْتَرٰى مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اَنْفُسَهُمْ وَ اَمْوَالَهُمْ
بِاَنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ ؕ يُقَاتِلُوْنَ فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيَقْتُلُوْنَ وَ
يُقْتَلُوْنَ ۫ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِى التَّوْرٰىةِ وَ الْاِنْجِيْلِ وَ
الْقُرْاٰنِ ؕ وَمَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ مِنَ اللّٰهِ فَاسْتَبْشِرُوْا
بِبَيْعِكُمُ الَّذِىْ بَايَعْتُمْ بِهٖ ؕ وَ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ
﴿١١١﴾

ایا ہما کہ آئی بُن ہشت ایر کنگ بوت اللہ ءِ ترس ءِ سرا ءُ آئی
رضامندی ءِ سرا جوان تر اِنت یا ہما کہ آئی بُن ہشت ایر کنگ بوت
یک رودے ءِ کرّک ءَ کہ کپگی اِنت ؟[1]، نوں آ ئرا بزور ئیت ءُ
بکپئیت ماں دوزہ ءَ، بیشک اللہ پہ شون نہ کنت ناانصافاں۔(109)
مدام پشت کپیت چہ آیانی ماڑی ءَ کہ بستگ اِش شکّے ماں آیانی
دلانی تہا ابید اِنت ہماوہدا کہ تش تش بہ بنت آیانی دل[2]، ءُ اللہ
زبریں زانوک ءُ خیر کارے۔(110)
بیشک اللہ ءَ پہ بہازرتگ اَنت چہ مؤمنیں مردین ءُ مؤمنیں جنیناں
آیانی مال ءُ آیانی جان پہ ہمے نہاد ءَ کہ آیانی واستا بہشت اِنت[3]،
آجنگ کن اَنت ماں اللہ ءِ راہ ءَ گڑا کش اَنت ءُ کشگ بنت ، اے
وعدہے آئی سرا الّم اِنت ماں تورات ءُ انجیل ءَ ءُ ماں قرآن ءِ تہا، ءُ
کئے اِنت کہ سرجم کنوک تر اِنت وتی قول ءُ قرار ءَ چہ اللہ ءَ؟ نوں
گل ءُ شادان بہ بئیت پہ وتی بیع ءُ شر ءَ کہ شما گوں آئی کتگ ، ءُ ہمیش
اِنت مزنیں کامیابی۔(111)

---

(1) بزاں ہنچو کہ یک ماڑی یے رودی ءِ کرّک ءَ بندگ بہ بیت کہ آ چہ پیسرا کپگی اِنت گڑا آ ماڑی ءِ کپگ ءُ بے فائدہ بوگ ءِ تہا ہچ شک نیست۔ ہمے دروراِنت اے مسیت ءِ کہ منافقاں بستگ کہ آئی بُن رد کفر ءِ سرا ایر کنگ بوتگ نوں اے منافقاں ہچ فائدہ نہ دنت بلکیں آیاں دوزہ ءَ بارت ءُ سر کنت۔

(2) بزاں اے ماڑی (مسجد ضرار) ایشانی دلانی تہا گیشتر شکّ ءُ شبہہ جوڑ کنگ ءِ سبب بیت ، ءُ ہما پیا ایشانی دلاں جاگہ کنت کہ داں مرگ ءَ اے منافقت آیاں یلہ نہ دنت ، ءُ آیانی ہمبراہ اِنت۔

(3) مؤمنانی عمل اے بہشت ءِ بدل بوت نہ کن اَنت کہ اللہ ءَ پہ آیاں آمادہ کتگ بلے اللہ ءِ وتی مہربانی اِنت کہ آیاں پہ اے کمّیں جہدانی سوب ءَ اے پیمیں جوانیں بہشتے دنت ءُ بخشیت۔ پدءَ عجب ہمیش اِنت کہ ہمے مال ءُ جان کہ انسان اِش اللہ راہ ءَ قربان کنت اے ہوں ہمائی داتگین اَنت۔ و ھو ارحم الرّاحمین ۔

اَلتَّآئِبُوْنَ الْعٰبِدُوْنَ الْحٰمِدُوْنَ السَّآئِحُوْنَ الرّٰكِعُوْنَ السّٰجِدُوْنَ الْاٰمِرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَالنَّاهُوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحٰفِظُوْنَ لِحُدُوْدِ اللّٰهِ ؕ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۱۲﴾

مزنیں بیرہ کنوک ءُ عبادت کنوک ءُ شکر کنوک ءُ روچگ داروک ءُ رکوع کنوک ءُ سجدہ کنوک ءُ نیکیءِ حکم دیوک ءُ چہ بدین ءَ منہ کنوک ءُ نگہداری کنوکاں اللہ ءِ حکمانی، (اے پیمیں) مؤمناں مژدہ بدئے (112)

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ يَّسْتَغْفِرُوْا لِلْمُشْرِكِيْنَ وَلَوْ كَانُوْٓا اُولِيْ قُرْبٰى مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُمْ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿۱۱۳﴾

زیب نہ دنت نبی ءَءُ مسلماناں کہ بخشش بلوٹ اَنت مشرکانی واستءَ توری آیانی نزّیکین بہ بنت رندچہ ایشی کہ پدّر بوت پہ آیاں کہ آ دوزہی اَنت[1]۔ (113)

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ اِلَّا عَنْ مَّوْعِدَةٍ وَّعَدَهَآ اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗٓ اَنَّهٗ عَدُوٌّ لِّلّٰهِ تَبَرَّاَ مِنْهُ ؕ اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَاَوَّاهٌ حَلِيْمٌ ﴿۱۱۴﴾

ءُ نہ اَت بخشش لوٹگ ابراہیم ءِ پہ وتی پت ءَ بلے یک وعدہے ءِ سبب کہ آئی گوں آئی کتگ اَت، نوں وہدیکہ پہ آئی پدّر بوت کہ آ اللہ ءِ دژمن اِنت گڑا چہ آئی بیزار بوت[2]، بیشک ابراہیم مزنیں نرم دل ءُ بلاہیں اوپار کشّے اَت۔ (114)

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ قَوْمًۢا بَعْدَ اِذْ هَدٰىهُمْ حَتّٰى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَّا يَتَّقُوْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾

ءُ اللہ ءَ زیب نہ دنت کہ گمراہ بکنت کجام یک قومے ءَ رند چہ آیانی شون کنگ ءَ تا کہ پہ آیاں پدّر بکنت ہماچیزا کہ چہ آئی آیاں دور بوگی اِنت[3]، بیشک اللہ ہر چیزءَ زبر زانوک اِنت۔ (115)

---

(1) اے آیت ءِ شانِ نزول بابت ءَ کئیت کہ وہدیکہ ابوطالب (واجہ ءِ ناکو) مرگی بوت گڑا واجہ آئی گورا آتک۔ ابوجہل، ءُ عبداللہ بن امیّہ چہ پیسرءَ ہموءَ نندوک اِتنت۔ واجہ ءَ درّائینت کہ اے ناکو کلمہ شہادت بزاں لا الہ الاّ اللہ ءَ بوان (بزاں مسلمان بو) کہ اللہ ءِ نزّیک ءَ من تئی سفارش ءَ کناں گڑا ابوجہل ءُ عبداللہ بن امیّہ درّائینت کہ ابوطالب زان ءَ تو چہ عبدالمطّلب ءِ دین ءَ بیزار ائے، ءُ آئی ویل کن ئے؟ ابوطالب چہ کلمہ وانگ ءَ انکار کت، ءُ ہمے حالت ءَ سائی دات گڑا اللہ ءِ پیغمبر ءَ گوشت کہ اللہ ءِ سوگند اِنت کہ من پہ تو تاں ہماوہدا بخشش دعایا لوٹاں کہ من ءَ منہ کنگ مہ بیت۔ گڑا اللہ ءَ ہمے آیت نازل کت کہ نبی ءُ مؤمن ءِ واستا جائز نہ اِنت کہ شرک ءِ سرا مرتگیں مردمانی واستا بخشش ءِ دعایا بلوٹ اَنت۔ (صحیح البخاری۔ تفسیر سورۃ التّوبہ۔ ءُ سورۃ القصص آیت 56)۔

(2) بزاں رندا کہ ابراہیم علیہ السّلام ءِ دیم ءَ اے ہبر پدّر بوت کہ آئی پت اللہ ءِ دشمن اِنت، ءُ دوزہی ے گڑا ابراہیم علیہ السّلام ءَ چہ آئی بیزاری ظاہر کت، ءُ آئی واستا بخشش ءِ دعائی نہ لوٹ اِت۔

(3) وہدیکہ اللہ ءَ مشرکانی حقّ ءَ دعاء لوٹگ ءَ منہ کت گڑا ہما لہتے صحابیاں کہ پیسرا پہ وتی مشرکیں سیادءُ وارثاں دعا لوٹتگ اَت آ پریشان بوت اَنت کہ چو بیت ماچہ ایشی سبب ءَ گمراہ بوتیں، ءُ اللہ ما را جست بکنت گڑا اللہ ءَ ہمے آیت نازل کت کہ داں ہما وہدا کہ اللہ چہ یک کارے ءَ پہریز کنگ ءِ حکم ءَ نہ دنت گڑا داں آ وہدا گرفت نہ کنت ءُ عذاب نہ دنت، ءُ آئی سرا گمراہ بوگ ءِ مُہرءَ نہ جنت۔ پمیشا آ مردماں کہ چہ حکم ءِ نازل بوگ ءَ پیش پہ وتی مشرکاں بخشش ءِ دعاء لوٹتگ آیانی سرا گرفت نیست کہ آ سرپد نہ بوتگ اَنت۔

اِنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ؕ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿۱۱۶﴾

بیشک اللہ ءِ اِنت واجہی آزمانانی ءُ زمین ءِ، زندگ کنت ءُ کشیت، ءُ نیست شمارا بیدءِ اللہ ءَ ہچ دوست ءُ کمک کنوکے۔(116)

لَقَدْ تَّابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَ الْمُهٰجِرِيْنَ وَ الْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبُ فَرِيْقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّهٗ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۷﴾

بیشک اللہ مہربان بوت نبی ءِ سرا ءُ مہاجرانی سرا ءُ ہما کمک کنوکانی سرا کہ آیاں آئی ہمبراہ داری کت ماں سکّیں گرانیں ساہتے ءَ رند چہ ایشی کہ نزّیک اَت کہ چوٹ بہ بنت دل آیانی یک جماعتے ءِ[1]، پدا مہربان بوت آیانی سرا، بیشک آ پراِیاں مزنیں مہربان ءُ رحم کنوکے۔(117)

وَّعَلَى الثَّلٰثَةِ الَّذِيْنَ خُلِّفُوْا ؕ حَتّٰۤى اِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ اَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوْۤا اَنْ لَّا مَلْجَاَ مِنَ اللّٰهِ اِلَّاۤ اِلَيْهِ ؕ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوْبُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۱۸﴾

ءُ(مہربان بوت) ہما سئیں مردمانی سرا کہ پشت ءَ دور دیگ بوت (آیانی مسئلہ)[2] داں ہماوہدءَ کہ تنگ ءُ ترپش بوت آیانی سرا زمین بیدءِ وتی پراہی ءَ[3] ءُ تنگ بوت اَنت آیانی سرا آیانی جندانی جان ءُ گمان اِش کت کہ دگہ ہچ میار جاہے نیست اِش چہ اللہ ءَ بیدءِ ہمائی جندءِ گورا، پدا مہربان بوت آیانی سرا کہ بیرہ بکن اَنت، بیشک اللہ اِنت مزنیں توبہ قبول کنوک ءُ مزنیں مہربان۔(118)

---

(1) عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما گُوشیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ ردی ہمیش اَت کہ آئی منافقاں چہ جہادءَ پشت ءَ نندگ ءِ اجازت دات، ءُ مہاجر ءُ انصارانی ردی ہمیش اَت کہ آیانی دل پہ نندگ ءَ مان اَت بلّے کہ پدا واجہ ءِ ہمبراہ بوت اَنت۔ اللہ ءَ ایشانی اے ردی پہل کت اَنت۔ ادا ہمیشی بیان بوگ ءَ اِنت۔ (تفسیر قرطبی) چہ (ساعة العسرة) ءَ غزوہ ءِ تبوک مراد اِنت کہ مسلمان ایشی تہا باز تکلیف بوت اَنت۔

(2) (خُلّفوا) ءُ (مُرْجَوْنَ) معنیٰ یکّیں اِت کہ آیانی مسئلہ پشت ءَ کنزینگ بوت۔ اے سئے صحابی اِتنت۔ (1) کعب بن مالک (2) مرارہ بن ربیع (3) ہلال بن اُمیّہ۔ اے سئیں صاف دلیں مسلمان اِتنت۔ ءُ چہ غزوہ ءِ تبوک ءَ پیش آدگہ جنگانی تہا گوں اِتنت بلے غزوہ ءِ تبوک ءَ چہ سستی ءُ کاہلی پشت کپت اَنت۔ رندءَ ایشاں وتی ردی مارات، ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ گوارا حاضر بوت اَنت، ءُ راست ءَ راست ہبر اِش کت کہ چہ ماردی بوتگ، ہرچ سزا ایے کہ مارا دات کن ئے بدئے۔ واجہ ءَ ایشانی مسئلہ اللہ ءِ سرا اِشت کہ ہما حکمے دیم بدا اَنت۔ ءُ اے میان ءَ اللہ ءَ وتی صحابیاں ہے حکم دات کہ چہ ایشاں وت ءَ بسند اِت، ءُ گوں ایشاں کس گپّ ءُ تراں مکُنت۔ چل روچ ءَ چہ رند واجہ ءَ حکم دات اَنت کہ چہ وتی جنیناں دور بہ بئیت، ءُ گوں آیاں وپت ءُ واب کنگ ءِ شمارا اجازت نیست۔ گڑا پنچہ روچ ءَ پد اللہ ءَ ایشانی توبہ قبول کت، ءُ ہے آیت نازل بوت اَنت۔ (صحيح البخاری - كتاب المغازی - باب حديث توبة كعب بن مالك) ایشی سرجمیں بیان تفسیرانی تہا چارگ بہ بیت۔

(3) چہ زمین ءِ تنگ بوگ ءَ مراد ہے پابندی اِتنت کہ واجہ ءَ آیانی سرا اجت اَنت۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۱۱۹﴾

مَا كَانَ لِاَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ اَنْ يَّتَخَلَّفُوْا عَنْ رَّسُوْلِ اللّٰهِ وَلَا يَرْغَبُوْا بِاَنْفُسِهِمْ عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ لَا يُصِيْبُهُمْ ظَمَاٌ وَّلَا نَصَبٌ وَّلَا مَخْمَصَةٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا يَطَـُٔوْنَ مَوْطِئًا يَّغِيْظُ الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُوْنَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا اِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهٖ عَمَلٌ صَالِحٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۲۰﴾

وَلَا يُنْفِقُوْنَ نَفَقَةً صَغِيْرَةً وَّلَا كَبِيْرَةً وَّلَا يَقْطَعُوْنَ وَادِيًا اِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۲۱﴾

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُوْنَ لِيَنْفِرُوْا كَآفَّةً ؕ فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوْا فِي الدِّيْنِ وَلِيُنْذِرُوْا قَوْمَهُمْ اِذَا رَجَعُوْۤا اِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُوْنَ ﴿۱۲۲﴾

اے مؤمناں! بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ راست گُوشوکانی ہمراہ بہ بئیت۔(119)

روانہ اِنت پہ مدینہ ءِ نندوکاں ءُ ہر چیکہ آیانی کرّ ءُ گوراں گیابانی ہست اَنت کہ پُشت ءَ پشت بکپنت چہ اللہ ءِ رسول ءَ ءُ نہ دوست تر بدارانت وتی جاناں چہ آئی جان ءَ، اے پمیشا کہ آیاں نہ رسیت تنّ ءُ نہ رنج ءُ نہ شدے ماں اللہ ءِ راہ ءَ ءُ نہ پاداں ایر کن اَنت اے ہچمیں جاگہے ءَ کہ آزہر ءَ بدانت کافراں ءُ نہ ہچ گرانت چہ دژمن ءَ ہچ چیزے بلے پہ آیاں نبشتہ کنگ بیت پہ ایشی سبب ءَ نیکیں عملے، بیشک اللہ گار نہ کنت مزّ ءَ نیکوکارانی۔(120)

ءُ نہ خرچ کن اَنت کسانیں خرچے ءُ نہ مزنیں خرچے ءُ نہ گوازیناں کن اَنت ہچ گیابانے(1) بلے پہ آیاں نبشتہ کنگ بنت داں اللہ آیاں مزّ بدانت جوانتریں چہ آیانی کتگیں کاراں۔(121)

ءُ مؤمناں تام نہ دنت کہ درہا یک برادراینت، پرچہ در نئیت چہ آیانی ہر مزنیں جماعت ءَ یک کسانیں جماعتے تا کہ فہم حاصل بکن اَنت ماں دین ءِ تہا ءُ داں بترسین اَنت وتی قوم ءُ راج ءَ وہدیکہ پہ آیاں واتر کن اَنت داں آ بترس اَنت(2)۔(122)

---

(1) مراد دشمنانی کشگ ءُ دزگیر کنگ، ءُ چہ آیاں مال ءِ غنیمت ءِ دست گرگ اِنت۔ بزاں اے کارانی تہا پہ آیاں مزہست۔

(2) بزاں الّمی نہ اِنت کہ درہیں مردم پہ جہاد ءَ دراینت بلکیں یک ٹولی یے ہرچ وہد اواجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ خدمت ءَ نندوک بہ بیت داں کہ دینی احکاماں یاد بگیپت ءُ بفہمیت، ءُ پدا چہ جہاد ءَ آ ءُ کیں مسلماناں چہ ایشی سرپد بکنت داں دینی تعلیم پہک گار مہ بیت۔ فائدہ۔ چہ ادا زانگ بیت کہ ہرچ قوم ءُ قبیلہ ءِ یک بہرے ءِ سر الّمی اِنت کہ آ دینی علم حاصل بکنت ءُ قوم ءِ آ دگہ مردماں چہ اللہ ءِ دین ءُ آئی احکاماں سرپد بکن اَنت تا کہ دین ءِ علم ہرچ قوم ءُ قبیلہ تہا زندگ بہ بیت، ءُ مردم چہ اللہ ءِ دین ءَ پہک سرپد بہ بنت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَاتِلُوا الَّذِيْنَ يَلُوْنَكُمْ مِّنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوْا فِيْكُمْ غِلْظَةً ؕ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۲۳﴾

اے مؤمناں جنگ بکن اِت گوں وتی نزّیک ءِ کافراں[1] ءُ الّم ءَ آ بگند اَنت شمئے تہا ترندی[2]، ءُ زبر بزان اِت کہ اللہ پہریز گارانی ہمبراہ اِنت۔(123)

وَ اِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ اَيُّكُمْ زَادَتْهُ هٰذِهٖٓ اِيْمَانًا ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَزَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّهُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿۱۲۴﴾

ءُ ہمیکہ ایر گیجگ بیت سورتے گڑا لہتین آیانی گُوشیت کہ چہ شما کئ ایمان اے (سورت ءَ) گیش کتگ ؟[3] نوں آ کساں کہ ایمان آورتگ گڑا گیش کنت آیاں (اے سورت) ایمان ءِ تہا[4] ءُ آ وشّ حال اَنت۔(124)

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا اِلٰى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوْا وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۱۲۵﴾

ءُ آ کسانی دلاں کہ بیماری ہست گڑا ایشی گیش کت آیانی گندگی گندگی ءِ سرا ءُ آمرت اَنت کافری حالت ءَ[5]۔(125)

---

(1) بزاں بندات ءَ مردم گوں وتی نزّیک ءِ کافراں جہاد بکنت پدا ہے وڑا دیم ءَ رواں بکنت۔

(2) بزاں کافرانی واستا مؤمنانی دلاں نرمی ماں مہ بیت بلکیں پہ کافراں ترند بہ بنت ہنچو کہ صحابیانی یک صفتے اللہ ءَ ہے بیان کتگ کہ (وَالَّذِيْنَ مَعَهٗٓ اَشِدَّآءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ) آ کافرانی سرا ترند اَنت، ءُ وت ماں وت ءَ مہربان اَنت۔(سورة الفتح 29) ءُ مؤمنانی بابت ءَ اللہ بیان کنت کہ (اَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اَعِزَّةٍ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ) آ مؤمنانی سرا مہربان اَنت، ءُ کافرانی سرا ترند اَنت۔(سورة المائدة آیت نمبر 54)۔

(3) بزاں وت ماں وت ءَ پہ مذاق اِش گُوشت کہ باریں کئ ایمان چہ اے سورت ءَ گیش بوت ؟۔

(4) اے آیت ہوں ہمیشی دلیل اِنت کہ ایمان ءِ تہا کمی ءُ گیشی بیت ہنچو کہ گیشتریں عالم ہے نیمگ ءَ اَنت۔(تفسیر ابن کثیر) امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ ءِ بابت ءَ مشہور ہمیش اِنت کہ آئی ہے گُوشتگ کہ نیکیں عمل ایمان ءِ تہا گوں نہ اَنت پمیشا ایمان ءِ تہا کمی ءُ گیشی نہ بیت بلے امام ابن عبد البر التمہید ءِ تہا چہ امام صاحب ءَ یک رواینے بیان کتگ کہ چہ آئی ہے زانگ بیت کہ آ وتی زند ءِ گُڈ سرءَ چہ اے ہبرءَ بیرہ کت۔ حماد بن زید گُوشیت کہ من گوں امام ابو حنیفہ اے بابت ءَ ہبر کت۔ چیزے آئی گوشت، ءُ چیزے من گُوشت۔ گڈ سرءَ من یک حدیثے بیان کت۔ آ حدیث ہمیش اِنت کہ ہجرت ءُ جہاد ایمان ءِ تہا گون اَنت۔ حماد بن زید گوشیت کہ امام صاحب خاموش بوت۔ گڑا آئی ہمبراہاں گوشت کہ تو پسّو نہ دئے ؟ امام صاحب ءَ گوشت من آئی ءَ پسّو دات نہ کناں پر چہ کہ آ پیغمبرءِ حدیثے بیان کنگ ءَ اِنت، ءُ حدیث ءِ پسّوءَ من چوں بدیاں؟ (التّمہيد للإمام ابن عبدالبر۔ ج9۔ تاكديم 247۔ بتحقيق سعيد احمد اعراب۔ طبع 1401ھ)۔

(5) منافقاں وتی اصلاح نہ کت ءُ آیا تانی ءُ سورتانی سرا مذاق اِش کت ءُ ہے وڑا روچ پہ روچ کافر بوان بوت اَنت داں ہما جاگہ ءَ آتک اَنت ءُ سر بوت اَنت۔ کہ اودءَ مردم ءَ توبہ ءِ ہجبر نصیب نہ بیت۔ ہے وڑا موت اِش کافری حالت ءَ آتک۔

اَوَلَا يَرَوْنَ اَنَّهُمْ يُفْتَنُوْنَ فِيْ كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً اَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوْبُوْنَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿١٢٦﴾

وَ اِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ ؕ هَلْ يَرٰىكُمْ مِّنْ اَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوْا ؕ صَرَفَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿١٢٧﴾

لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ عَزِيْزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيْصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٢٨﴾

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ ۖ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿١٢٩﴾

زاناں نہ گندأنت کہ آچّاسگ بنت ہر سال ءَ یک رندے یادورند؟ [1] پدا آبیرہ نہ کن أنت ءُ نہ سوج ءُ سر زورأنت۔ (126)

ءُ ہمیکہ ایر گیجگ بیت آیانی سرا سورتے گڑا ایکّ ءَ دگرا چارأنت، کہ باریں شمارا ہچ کس گندگ ءَ نہ اِنت پدا برتّرأنت [2]، اللہ ءَ آیانی دل ترّینتگ أنت پمیشاکہ آہنچیں قومے کہ نہ فہم أنت۔ (127)

بیشک پہ شما آتک ءُ سر بوت ہنچیں رسولے کہ چہ شمئے جندا اِنت باز گران گوُزیت آئی سرا ہر چیکہ شمارا تکلیف برسیت، باز لوٹوک اِنت شمئے [3] پہ مسلماناں باز مہربان ءُ رحم کنوک اِنت۔ (128)

نوں اگاں دیم اِش تاب دات أنت گڑا بگُوش کہ من ءَ اللہ وت بسّ اِنت، ہمائی سرا من توکّل کتگ ءُ ہما اِنت مزن شانیں عرش ءِ واجہ (129)

---

(1) چہ آیت ءِ پشت ءُ دیم ءَ ہمے زانگ بیت کہ مراد چہ اے چکّاسگ ءُ امتحان ءَ جہاد اِنت کہ سال ءِ تہا یک برے یا دو بر آئی وہد کئیت ءُ اے پہ آیاں چکاسے بیت۔ اے وہد ءَ نہ زان أنت کہ چے بکن أنت۔ اگن بروأنت بلکیں کشگ بہ بنت، ءُ اگن مہ روأنت آیانی نفاق ظاہر بیت۔

(2) چہ ہمے ترس ءَ کہ چو بیت اے سورت ءَ مئے بابت ءَ چیزے ہست۔ گڑا چکّو پدو بنت، ءُ چہ آ مجلس ءُ دیوان ءَ در کاینت ءُ روأنت۔ بزاں گوں قرآن ءَ آیانی طبیعت ءُ مزاج ہچ ہور نہ بیت۔

(3) بزاں شمئے دین ءُ دنیائی فائدیانی باز لوٹوک اِنت۔ پہ مردمانی ایمان آرگ ءَ ہمنچو حرصے ہست اَت کہ اللہ ءَ قرآن دیم دات (فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ اِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوْا بِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَسَفًا ۝) (سورۃ الکہف 6) نزّیک اِنت کہ اے محمدّ تو وت ءَ ایشانی پشت ءَ دلاپ بکن ئے اگن اے ایمان مہ یارأنت اے قرآن ءِ سرا، افسوس کنان ءَ۔ (سورۃ الکہف آیت نمبر 6) ایشی سبب ہمیش اِنت کہ اللہ ءَ آدرہیں جہان ءِ واستا رحمت ءِ جوڑ کتگ ءُ دیم داتگ۔ فرمان اِنت (وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ) (سورۃ الأنبیاء - 107) چو کہ پیغمبر انسانانی خیر خواہ أنت، ءُ پہ آیانی ہدایت ءَ ہدوک أنت کس اے پیم بوت نہ کنت پمیشا اللہ ءَ ہمے حکم داتگ (اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ فَبِهُدٰىهُمُ اقْتَدِهْ ؕ) ہمیش أنت کہ اللہ ءَ پہ شون کتگ أنت نوں ہمیشانی رہنداں بزورات۔ (سورۃ الانعام آیت 90) بزاں ہمیشاں وتی پیشونک ءُ کماش جوڑ بکن اِت۔

١٠ سُوْرَةُ يُوْنُسَ مَكِّيَّةٌ ٥١

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

الٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ۝١

اَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى رَجُلٍ مِّنْهُمْ اَنْ اَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ قَالَ الْكٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ مُّبِيْنٌ ۝٢

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ ؕ

سورہ یونس مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ یک صد ءُ نُہ آیات ءُ یازدہ رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

الٓرٰ: اے محکم ءُ پر حکمتیں کتاب ءِ آیات اَنت[1]۔(1)

ایا مردماں پہ اے ہبر ءَ حیران بوت اَنت کہ ما وحی دیم دات چہ ہمایاں یک مردمے ءِ نیمگ ءَ[2] کہ بترسیں مردمان ءَ ءُ مُژدہ بدئے ہمایاں کہ ایمان اِش آؤرتگ کہ آیانی واستا راستیں مرتبہ ءُ مزہست آیانی پروردگار ءِ گوُرا[3]، گوشت کافراں کہ اے بے شک پدّریں جادوگرے۔(2)

بے شک شمئے پروردگار ہما ذات اِنت کہ ہمائی جوڑ کتگ اَنت (ہفتیں) آزمان ءُ زمین ماں شش روچ ءِ تہا پدا قائم بوت ءَ عرش ءِ سرا آبند ءُ بست ءَ کنت کارانی[4]

---

(1) حکیم، بزاں حکمتی ایں کتابے۔ بزاں آئی احکام درھا چہ حکمت ءَ پُرّ اَنت، ءُ لہتے ءَ ایشی معنی محکم کتگ، بزاں آئی دلائل درھا محکم اَنت، یا حکیم ءِ معنی حاکم اِنت کہ اختلافانی وہد ءَ مردمانی تہا فیصلہ کنت۔ اے درائیں معنی وتی جاگہ ءَ جوان ءُ راست اَنت۔

(2) ادا استفہام انکاری، ءُ تعجب ءِ واستا اِنت کہ ایشی تہا یک ڈولیں ہکّلے ہست۔ بزاں مردماں پہ اے چیز ءَ حیران بوگ نہ لوٹیت کہ اللہ پاک ءَ چہ انسانانی تہا یک مردمے پہ وحی ءَ، ءُ پیغمبری ءَ گچین کتگ پرچہ کہ انسانانی رہشونی ءَ جوانیں وڑے ءَ تہنا انسان کت کنت، ءُ اگاں انسانانی پیغمبر چہ ملائکتاں، یا چہ دگہ مہلوکے ءَ بہ بوتیں گڑا پیغمبری ءِ اصل مقصد کہ آ انسانانی رہشونی کنگ اِنت آگار بوت، ءُ بے معنی بوت۔ ہاں اگاں زمین ءِ نندوک فرشتگ بہ بوتین اَنت گڑا اللہ پاک ءَ آیانی واستا ملائکتیں پیغمبر دیم دات۔ ہمیشا انسانانی پیغمبر بوگ ءِ تہا حیران بوگ ءَ ہچ حقیقتے نیست، ءُ پہکیں بے بنیادیں چیزے۔

(3) چہ (قَدَمَ صِدْقٍ) ہما برزیں جاہ ءُ مقام، ءُ جوانیں جاگہ مراد اَنت کہ آ مومن ءَ پہ آئی نیکیں کارانی سوب ءَ ماں آخرت ءَ دست کپ اَنت۔

(4) بزاں آ گوں وتی حکمت ءَ کائنات ءِ کلّیں نظام ءَ ایوک ءَ کاربندگ ءَ اِنت، ءُ کائنات ءِ درائیں مہلوک ہمائی حکمانی فرمانبردار اَنت۔

مَا مِنْ شَفِيْعٍ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اِذْنِهٖ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ
فَاعْبُدُوْهُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۳
اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا ؕ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ اِنَّهٗ
يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ
عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ بِالْقِسْطِ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ شَرَابٌ
مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ۴
هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَآءً وَّالْقَمَرَ نُوْرًا وَّقَدَّرَهٗ
مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ؕ مَا
خَلَقَ اللّٰهُ ذٰلِكَ اِلَّا بِالْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ
يَّعْلَمُوْنَ ۵
اِنَّ فِي اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ فِي
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَّقُوْنَ ۶
اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا وَ رَضُوْا بِالْحَيٰوةِ
الدُّنْيَا وَ اطْمَاَنُّوْا بِهَا وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنْ اٰيٰتِنَا
غٰفِلُوْنَ ۷
اُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۸

ہچ کس سفارش کت نہ کنت بلے چہ آئی اجازتءَ رند[1]، آ اللہ اِنت کہ شمئے پروردگارانت، نوں ہمائی بندگیءَ بکن اِت، ایا انگتءَ شما نصیحت حاصل نہ کن اِت۔(3)

ہمائی نیمگءَ اِنت شمئے درُستانی واترگ، اے اللہءِ راستیں وعدہ اِنت، بیشک ہما وت اوّلی برا اڈ کنت پدا آئرا پدا (زندگ) کنت (چہ مرگءَ پد) تاکہ مزّ بدأنت مومناںءُ ہمایاں کہ نیکیں کارِاش کتگ گوں انصافءَءُ ہما کہ کافر بوتگ اَنت پہ آیاں گرمینءُ لہڑیں آپ اَنت پہ نوشگءَءُ تورینوکیں عذاب پہ ہے سببءَ کہ آ کافر بوتگ اَنت۔(4)

آ ہما ذات اِنت کہ جوڑ ئِے کتگ روچ ترُپوکءُ ماہ ئِے رژنا کتءُ داشت ئِے پرائی منزل[2] تاکہ شما سالانی شماراءُ حسابءَ بزان اِت، اے جوڑ نہ کتگ اَنت اللہءَ ابید چہ اے ہبرءَ کہ حقّءَ پدّر بکنت، آ زبر بیان کنت نشانیاں پہ ہما قومءَ کہ آزان اَنت۔(5)

بیشک کہ شپءُ روچانی بدل بوگءِ تہاءُ ہر آ چیزءِ تہا کہ اللہءَ جوڑ کتگ اَنت ماں آزمانانیءُ زمینءِ تہا الّمءَ نشانی ہست پہ ہما قومءَ کہ آ چہ اللہءَ ترس اَنت۔(6)

بیشک ہما مردم کہ اُمیت نہ دار اَنت مئے ڈیک دیگءِءُ راضی بوت اَنت پہ دنیاءِ زندگیءَءُ پہ ہمائی دل جم بوت اَنتءُ ہما کہ چہ مئے آیاتاں بے خبر اَنت۔(7)

ہمیش اَنت کہ ایشانی جاگہ آس اِنت پہ آیانی کتگیں کارانی سوَبءَ۔(8)

(1) چو کہ مشرکانی عقیدہ ہمیش اِنت کہ آیانی اے باطلیں معبود آیانی سفارشءَ کن اَنت۔ اللہ پاکءَ ایشانی رد کت کہ بیدءِ منی اجازتءَ کس سفارش کت نہ کنت، ءُ پہ مشرکاں ہچ پیمیں سفارش نیست۔ سفارش تہنا موحدانی واستا انت پرچہ کہ مشرکانی واستا بہشت حرام اِنت۔

(2) چہ ماہءِ منازلاں مراد چے اَنت؟ اے زانگءِ واستا بچار سورۃ یٰسءِ آیت 39ءِ حاشیہءِ تہا۔

إِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ يَهْدِيْهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيْمَانِهِمْ ۚ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿٩﴾

بیشک ہمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگ ءُ نیکیں کار اِش کتگ آیانی رہبری ءَ آیانی پروردگار کنت چہ آیانی ایمان ءِ سوب ءَ[1]، رُمب اَنت آیانی چیر اجوماں پُر نعمتیں باغانی تہا۔(9)

دَعْوٰىهُمْ فِيْهَا سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَ تَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ ۚ وَاٰخِرُ دَعْوٰىهُمْ اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠﴾

اودءَ آیانی دعا اِیش اِنت کہ اے اللہ تئی ذات پاک اِنت، ءُ آیانی سوغات اوداسلام اِنت ءُ آیانی رندی دعا اِیش اِنت کہ دڑہیں توصیف اللہ ءِ واستا ینت کہ آدڑہیں جہان ءِ رودینوک اِنت[2] (10)

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ اِلَيْهِمْ اَجَلُهُمْ ۗ فَنَذَرُ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١١﴾

اگاں اللہ ءَ زوت بکتیں خرابی ءِ (ءُ مصیبت ءِ) دیم دیگ ءَ ہنچو کہ آجوانی ءُ (وشیاں) زوت لوٹ اَنت گڈ ءَ (دیری) آیانی عمر توام کنگ بوتگ اَت[3] بلے مایلہ دئیں آمر دماں کہ مئے ڈیک دیگ ءِ امیت ءَ نہ دار اَنت ہمایانی سرکشی ءِ تہا کہ سرگردان اَنت۔(11)

---

(1) بزاں ہمامر دماں کہ اللہ پاک ءِ آیاتانی تہا غور ءُ فکر اِش کتگ، پدا ایمان اِش آوُرتگ۔ اللہ پاک آیاں ہنچیں نیکیں کارانی کنگ ءِ توفیق ءَ دنت کہ آکار آیاں جنت ءَ برنت ءُ سر کن اَنت، ءُ لہتے ءَ ہے مراد زرتگ کہ اللہ پہ آیاں پہل ءِ صراط ءِ گوُزگ ءَ ارزان کنت، ءُ لہتے ءَ يَهْدِيْهِم بمعنی يَجْزِيْهِمْ کتگ، بزاں اللہ پاک آیاں ایمان آرگ ءُ نیکیں کار ءِ کنگ ءِ سوب ءَ ثواب ءُ مُز دنت۔

(2) بزاں بہشتی ماں بہشت ءَ ہر وہد اللہ پاک ءِ پاکی ءِ تعریف ءُ توصیف ءَ بیان کن اَنت پمیشا حدیث ءِ تہا کئیت کہ بہشتیانی زبان ءِ سرا توصیف ءُ تعریف ءِ ہنچو الہام بیت ہما پیما کہ دم کشّگ ءِ الہام کنگ بیت۔ صحیح مسلم کتاب الجنة وصفة نعيمها ۔ باب فی صفات الجنة واہلہا وتسبیحہم فیہا بکرۃ وعشیّاً) بزاں ہنچو کہ بے لوٹ ءَ دم کئیت ءُ روَت، ہے پیما بہشتیانی زبان ءِ سرا اللہ پاک ءِ توصیف ءُ تعریف بیت۔

(3) ایشی یک معنا یے ہمیش اِنت انسان ہنچو کہ وشی ءِ لوٹگ ءِ باری ءَ اشتاپ کار اِنت ہے پیما پہ خرابی (بزاں عذاب ءَ) ہم اشتاپ کنت ہنچو کہ پیغمبران اِش گوشت کہ اگاں شما حق ءِ سرا اِت گڑا عذاباں بیار اِت۔ اللہ پاک فرمان کنت: اگاں ما آیانی لوٹگ ءِ پیما آیانی سرا عذاب دیم بداتیں گڑا دیری اے تباہ بوتگ اِتنت بلے ماچہ وتی مہربانی ءَ آیاں وہد ءُ ساہت دئیں بلکیں یکّے واتر بکنت، ءُ ایشی دومی معنی اے پیم اِنت کہ انسان ہنچو کہ پہ وت ءَ خیر ءُ وشی ءِ دعاءَ کنت کہ ما آہاں قبول کنیں ہے پیما وہدیکہ تنگدست بیت گڑا اوتا، ءُ وتی چُکاں بددعا دنت کہ ما آیاں چہ وتی مہربانی ءَ چو نیک دعایانی پیما قبول نہ کنیں، ءُ اگاں ما آیانی بددعائیاں قبول بہ کنیں گڑا پہ آیاں ہچ چیز پشت نہ کپیت۔ پمیشا واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت: نہ وت ءَ بددعائی بدئیت، ءُ نہ کہ وتی چُکاں، ءُ نہ وتی مالاں، چو مہ بیت کہ شما ہنچیں وہدے ءَ آیاں بددعائی بدئیت کہ آوہد قبول بوگ ءِ وہد بہ بیت، ءُ شمئے (بددعائی) قبول بہ بنت(سنن ابی داؤد کتاب الوتر باب النہی عن ان یدعوالانسان علی اہلہ ومالہ ۔ صحیح مسلم کتاب الزہدفی حدیث طویل عن جابر)۔

وَ اِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْۢبِهٖٓ اَوْ قَاعِدًا اَوْ قَآئِمًا ۚ فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهٗ مَرَّ كَاَنْ لَّمْ يَدْعُنَآ اِلٰى ضُرٍّ مَّسَّهٗ ؕ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۲﴾

ءُوهدے کہ انسان ءَ بگیپت تکلیفے ماراتوار بر دنت کشکانی یا نندکانی یا اوشتکانی بلے وهدیکہ مادور کنیں چہ آئی آئی تکلیف ءَ ہنچو روَت کہ گشئے آئی مارءَ توار بر نہ داتگ ہچ تکلیف ءِ سرا کہ آئرا رستگ[1]، ہمے وڑءَ ڈولدار پیش دارگ بوتگ اَنت زیادتی کنوکاں آیانی کتگیں کار۔ (12)

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا ۙ وَجَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ وَ مَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۱۳﴾

ءُ بیشک مانیست ءُنابود کتگ بازیں امتے چہ شما پیسر وهدیکہ آہاں (ظلم ءُ) زیادہی کتگ، ءُ آتکگ اَنت آیانی گورا آیانی رسول گوں روژنائیں نشانیاں، بلے آایمان آروک نہ بوتگ اَنت، ما (مجرم ءُ) گنہگاریں قوم ءَ ہمے پیم ءَ سزادئیں[2]۔ (13)

ثُمَّ جَعَلْنٰكُمْ خَلٰٓئِفَ فِي الْاَرْضِ مِنْۢ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴﴾

پدا ما جانشین جوڑ کت شمارا ماں زمین ءِ تہا چہ آیاں رند تاکہ ما بچاریں کہ شما چہ پیم ءَ کار کن اِت[3]۔ (14)

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيَاتُنَا بَيِّنٰتٍ ۙ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا ائْتِ بِقُرْاٰنٍ غَيْرِ هٰذَآ اَوْ بَدِّلْهُ ؕ

وهدیکہ وانگ بنت آیانی دیم ءَ مئے روژنائیں آیات، گوشنت آ کس کہ مئے ڈیک دیگ ءِ اُمیت ءَ نہ دارا اَنت، بیار دگہ قرآنے ابید چہ اے (قرآن ءَ) یا ہمیشی ءَ بدل بکن[4]،

---

(1) ادا انسان ءِ ہما حالت بیان بوگ ءَ اِنت کہ گیشتریں مردم بلکیں مسلمانانی تہا ہوں بازینے آئی تہا گرفتار اِنت کہ مصیبت ءِ وهدا پہ بُن اللہ اللہ کن اَنت، ءُ زبر استغفار ءُ توبہ کن اَنت، بلے ہنچو کہ اللہ پاک آیانی مصیبت ءُ پریشانی ءَ دور بکنت پدا ہما پیسری ایں مردم بنت، ءُ چہ اللہ پاک ءِ عبادت ءُ یادءَ یہک بیہال بنت، ءُ اللہ پاک ءِ اے نعمت ءِ شکرءِ ادا کنگ ءِ توفیق اِش ہوں نصیب نہ بیت۔

(2) ادا گیشتر مکہ ءِ مردماں، ءُ اید گہ درائیں انساناں آگاہی دیگ بوگ ءَ اِنت کہ اگاں شماہوں محمّد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ سرا ایمان نیاوَرت، ءُ اللہ پاک ءِ نافرمانی ویل نہ کت، گڑا چہ شمااے ہبر دور نہ اِنت کہ شماہم پیسری ایں امتانی پیا نیست ءُ نابود بئیت۔

(3) خلائف جمع اِنت، ءُ ایشی واحد خلیفہ اِنت، بزاں پیسری ایں امتانی جانشین ءُ پُشپد، یا یک ءَ دگرءِ پُشپد۔ حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّا ئینت: دنیا یک شیر کنیں، ءُ سبزیں چیزے، ءُ اللہ ہمیشا شمارا آئی پُشپد ءُ جانشین کنت تاکہ بہ چاریت باریں شما چہ وڑیں کار کن اِت؟ (صحيح مسلم كتاب الفتن باب التحذير من فتنة النساءِ)۔

(4) بزاں مئے مرضی ءُ واہشتانی رہبند ءَ ایشی تہا رڈّءُ بدل بکن تاکہ اے قرآن مئے مرضی ءُ واہشتانی رہبند ءَ بہ بیت۔

قُلْ مَا يَكُوْنُ لِيْٓ اَنْ اُبَدِّلَهٗ مِنْ تِلْقَآئِ نَفْسِيْ ۚ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿۱۵﴾

بُگوش(اے محمد)منی وس ءَ نہ اِنت کہ من آئرا بدل بکناں ، من ایوک ءَ ہمائی رندا کپاں کہ منی نیمگ ءَ وحی کنگ بیت من ترساں کہ وتی پروردگارءِ نافرمانی ءَ بکناں چہ مزنیں روچءِ عذاب ءَ[1]۔(15)

قُلْ لَّوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا تَلَوْتُهٗ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَدْرٰىكُمْ بِهٖ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيْكُمْ عُمُرًا مِّنْ قَبْلِهٖ ۗ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۶﴾

بُگوش کہ اگاں اللہ ءَ بلوٹ اِتیں گڑا من اے نہ وَنتگ اَت شمئے دیم ءَ ءُ نہ من شمارا ایشی خبر داتگ اَت[2]، پر چیکہ من شمئے تہا یک بلاہیں عمرے گوازینتگ چہ ایشی (بزاں قرآن ءِ) آ ئیگ ءَ پیسر[3]، ایانوں شما نہ فہم اِت۔(16)

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ۗ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۱۷﴾

نوں چہ آ شخص ءَ ظالم تر کئے اِنت کہ آ ئی اللہ ءِ سرا دُروگ ٹہینتگ یا آ ئی آیات ئے دروگ بند کتگ اَنت، بیشک گنہگار ءُ مجرم کامیاب نہ بنت۔(17)

---

(1) بزاں من آ ئی تہا ہچ پیمیں گیشی ءُ کمی کت نہ کناں بلکیں من تہنا ہما چیزانی رندگیری ءَ کناں کہ آ چہ اللہ پاک ءِ نیمگ ءَ منی سرا ایر کپ اَنت، ءُ اگاں من اللہ پاک ءِ وحی کتگیں احکامانی خلاف ءَ بہ کناں گڑا من ہم چہ مزنیں روچءِ عذاب ءَ رستگار نہ باں۔

(2) بزاں منی اے قرآن ءِ تلاوت کنگ اللہ پاک ءِ مرضی ءُ لوٹ ءِ رہبند اِنت۔ ءُ اے یک حیرانی چیزے اَت کہ یک نہ زانت کارے کہ آ ئی تعلیم نہ وَنتگ ، نہ اِش کتگ ، ءُ نے کہ عالم ءُ زانتکارانی دیوانے ءَ نشتگ ، ءُ نہ آ ئی ملک ءِ تہا زانتکار بوتگ ، ءُ آ ہنچیں قرآنے بوانیت کہ آ ہنچو فصیح اِنت کہ ہچ زبان فصاحت ءِ تہا آ ئی دیم ءَ اوشتات نہ کنت، آئرا ہر پیمیں علوم مان، ءُ آئرا ہنچیں غیبی ہبر مان کہ آیاں بیدءِ اللہ پاک ءَ دگہ کس نہ زانت۔ قرآن ءِ اے درائیں جوانی پہ اے ہبر ءَ بسّ اَنت کہ یک نہ زانتکارے چونی ءَ چہ وت ءَ اے پیمیں کتابے جوڑ کت کنت ؟ پمیشا زانگ بیت کہ اے اللہ پاک ءِ کلام اِنت۔ (تفسیر الکشّاف للزمخشری)۔

(3) بزاں چہ نبی بوگ ءَ پیش چِل سال من شمئے تہا گوازینتگ۔ منی اے زندگی درھا شمئے دیما اِنت، ءُ شماوت درھا منی امانت داری، ءُ راست گوئی ءِ منّوک اِت کہ نہ من ہچبر امانت ءِ تہا غداری کتگ، ءُ نہ من کسّے ءِ سرا دُروغ بستگ۔ وہدیکہ من یک انسانے ءِ سرا ہچبر دروغ نہ بستگ گڑا مزن شانیں اللہ ءِ سرا چوں دروغ بنداں؟ بائد اِنت کہ شما وتی عقلاں کار بنداِت ، ءُ منی سرا ایمان بیارات۔

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَ لَا يَنْفَعُهُمْ وَ يَقُوْلُوْنَ هٰٓؤُلَآءِ شُفَعَآؤُنَا عِنْدَ اللّٰهِ ۭ قُلْ اَتُنَبِّـُٔوْنَ اللّٰهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ ۭ سُبْحٰنَهٗ وَ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿١٨﴾

ءُ آبندگیءَ کن اَنت ابید چہ اللہءَ ہنچیں چیزانی کہ آنہ آیاں تاوان دات کن اَنت ءُ نہ فائدہ دات کن اَنت، ءُ گُوشنت کہ اے مئے سفارش کنوک اَنت اللہءِ گوُرا، بگُوش کہ زانءَ شما اللہءَ سرپد کنگ لوٹ اِت چہ ہنچیں ہبرےءَ کہ آ آئرا نہ زانت نہ آزمانانی تہاءُ نہ زمینءِ تہا[1]، پاک اِنت آ ذاتءُ بلندءُ بالا تراِنت چہ ہمایاں کہ آئش شریدار جوڑ کن اَنت۔(18)

وَمَا كَانَ النَّاسُ اِلَّآ اُمَّةً وَّاحِدَةً فَاخْتَلَفُوْا ۭ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيْمَا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿١٩﴾

ءُ مردم درھا یک امتے بوتگ اَنت پدا جیڑہ اِش کت[2]، ءُ اگاں آ حکم مہ بوتیں کہ پیش کپتگ اَت چہ تئی پروردگارءِ نیمگءَ گڑا (دیری) فیصلہ بوتگ اَت آیانی میانءَ ہما چیزانی بابتءَ کہ جیڑہ اِش کتگ اَت[3]۔(19)

---

(1) بزاں ایدگراں اللہ پاکءِ شریدار جوڑ کنگ، ءُ آیانی سفارش کنگءِ امیدءَ آیانی بندگی کنگ یک بے سریں چیزے، ءُ آئرا ہچ بُنے نیست۔ چہ ادازانگ بیت اے ہبر کہ اللہ پاکءَ شریدار ہست حقیقتے بہ بوتیں گڑا اللہ پاکءَ المیءَ آئی زانت بوتگ اَت، پرچہ کہ ہچ چیز چہ آئی زانتءَ ڈن نہ اِنت۔ بزاں مشرک گوں وتی اے شرکاں نعوذباللہ اللہءِ علمءُ زانتءِ تہا اے ہبرءَ آرگءَ اَنت کہ اے اللہ ترا شریدار ہست بلے تو زانگءَ نہ ئے۔

(2) بزاں گوں اللہ پاکءَ شریدار جوڑ کنگ، ءُ شرک کنگ مردمانی وت گڑیں چیزے ۔ ساری ایں مردم درھا عقیدہءِ توحیدءِ سرا بوتگ اَنت۔ عبداللہ ابن عباس گُوشیت: آدم علیہ السلامءَ بگر تا نوح علیہ السلامءِ زمانگءَ دہ صدی بزاں ہزار سال گوُستگ، ءُ آ زمانگءِ درائیں مردم عقیدہءِ توحیدءِ سرا بوتگ اَنت، نوح علیہ السلامءِ آیگءَ رندنوں مردمانی تہا اختلاف آتک، ءُ مردماں بتانیءُ ایدگہ مہلوکا تانی بندگیءِ بنداات کت۔ گڑا اللہ پاکءَ وہد پہ وہدءَ پیغمبر دیم دیان کت اَنت تا کہ آ مردماں چہ توحیدءَ آگاہ بکن اَنت، ءُ آیاں توحیدءِ درسءَ بدینت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) بزاں اگاں چہ اللہ پاکءِ نیمگءَ اے فیصلہ مہ بوتیں کہ آ چہ حجتءِ جہ گیر بوگءَ پیسر کسّءَ عذاب نہ دنت، ءُ ہمے پیما اگاں آئی پہ عذابءَ یک وہدے نام گپت مہ کتیں گڑا دیری اللہ پاکءَ آیانی میانءَ فیصلہ کتگ اَت، ءُ کافرءُ مشرک تباہ کتگ اِتنت، ءُ موحدءُ مومن رستگار کتگ اِتنت۔

وَ يَقُوْلُوْنَ لَوْ لَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۚ فَقُلْ اِنَّمَا الْغَيْبُ لِلّٰهِ فَانْتَظِرُوْا ۚ اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿۲۰﴾

ءُ گوشنت کہ پرچہ ایر گیجگ نہ بوت آئی سرا کجام یک نشانی ے چہ آئی پروردگارءِ نیمگءَ؟[1] بگْوش کہ چیریں چیزاں تہنا اللہ زانت[2]، نوں ودار بکن اِت، من ہم شمئے ہمراہیءَ ودار یگاں۔ (20)

وَ اِذَآ اَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُمْ اِذَا لَهُمْ مَّكْرٌ فِيْٓ اٰيَاتِنَا ۭ قُلِ اللّٰهُ اَسْرَعُ مَكْرًا ۭ اِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُوْنَ مَا تَمْكُرُوْنَ ﴿۲۱﴾

وہدیکہ مارحمتے چاشینیں لہتے مردمءَ چہ ہماتکلیفءَ رند کہ آیاں رستگ اَت (گڈءَ) ہما وہدا مکرءُ حیلہ جوڑ کنگءَ لگّ اَنت ،[3] بگْوش کہ اللہ چہ درستاں زوت ءُ گشاد تر اِنت تدبیر جوڑ کنگءَ،[4] بیشک کہ مئے دیم داتگیں (فرشتہ) نبشتہ کن اَنت ہر چیکہ شما مکرءُ حیلہ کن اِت (21)

هُوَ الَّذِيْ يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۭ حَتّٰٓي اِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ ۚ وَجَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيْحٍ طَيِّبَةٍ وَّفَرِحُوْا بِهَا جَآءَتْهَا رِيْحٌ عَاصِفٌ وَّجَآءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ

آ ہما ذات اِنت کہ گردینیت شمارا ماں خشکیءَ ءُ تریّءَ[5] ہما وہداہوں کہ شما بوجیگءِ تہابئیت ءُ آ (بوجیگ) پہ وشّیں گوُاتےءَ مردماں بارت ءُ آ پہ ہمیشی گل ءُ شادان بنت ، آیانی سرا یک تْرُندیں گوُاتے کئیت ءُ کاینت آیانی گورءَ چول چہ ہر نیمگءَ،

(1) بزاں اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) مارابلاہیں معجزہ ءُ نشانی ے پیش بدار، بزاں کوہءِ صفاءَ سُہرے جوڑ بکن، ءُ مکہءِ کوہاں ہلاس بکن، ءُ آیانی جاگہءَ بلاہیں نہرءُ کور جوڑ بکن وغیرہ۔

(2) چوکہ اللہ پاک غیبی چیزانی زانوک اِنت، اللہ پاکءَ زانتگ اَت کہ شما اے نشانیانی گندگءَ رند ہوں ایمان نیاراِت کہ شمئے دل سکّ اَنت، پمیشا آئی شمارا اے نشانی پیش نہ داشت اَنت۔

(3) بزاں وہدیکہ ما آیاں تنگدستی، ڈُکّال سالی، ءُ بیماریءَ چہ پد وشحالی، ءُ سیریءُ سرفرازی، صحت دئیں گڑا آ مئے نعمتانی شکرءَ نہ گراَنت بلکیں پداہوں کفرءُ شرک، ءُ نافرمانی کن اَنت۔ ءُ ہمیش اَنت آیانی سلّیں مکرءُ ہنر کہ آ کُش اللہ پاکءِ نعمتانی دیمءَ گچین کن اَنت۔

(4) بزاں اللہ پاکءِ تدبیر چہ ایشانی مکراں سک باز دیمءَ ترءُ مستر اَنت، نوں ہما مردم کہ آ اللہ پاکءِ نعمتانی شکرءَ ادا نہ کن اَنت، ءُ آئی نافرمانیءِ تہا مست بنت اے پیمیں مردماں باز ہزار بوگ لوٹیت کہ اللہ ہر وہدا کہ بلوٹیت آیاں وتی عذابءِ تہا گرفتار کنت ءُ آیانی دست پہ ہچءَ نہ رسیت، ءُ ہچ طاقت آیاں رستگار کت نہ کنت۔

(5) يُسَيِّرُكُمْ : کہ آ شمارا بارت، یا سئیل کنگءُ روگءِ توفیقءَ دنت، (ہشکیءِ تہا) بزاں آئی شمارا مہریں پاد بخش اِتگ کہ شما آیانی سببءَ زمینءِ تہا ترءُ تاب کن اِت، ءُ پہ شما سواریءِ اسبابے جوڑ کتگ کہ شما آیانی سببءَ دُراجیں سفر کن اِت، (ءُ دریاءِ تہا) اے پیمءَ کہ اللہ پاکءَ شمارا آپی جہازءُ لانچءُ بوجیگءِ جوڑ کنگءِ طاقت ءُ عقلءُ فہم داتگ کہ شما آ جوڑ کتگ اَنت، ءُ ہمایانی سببءَ دریایانی تہا سفر کن اِت۔

وَّظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ اُحِيْطَ بِهِمْ ۙ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ لَئِنْ اَنْجَيْتَنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿۲۲﴾

ءُ آیاں یقین بیت کہ آ چپ ءُ چاگردءَ پتایگ بوت اَنت ،(نوں )توار جن اَنت اللہ ءَ ہے حالت ءَ کہ ہمائی پلگاریں بندگی کنوک بنت[1]، (گُوشنت اے اللہ) اگاں تومارا چہ ایشی رستگارکت گڈءَ الّمیءَ ما چہ شکر گزاراں بئیں۔(22)

فَلَمَّآ اَنْجٰىهُمْ اِذَا هُمْ يَبْغُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ؕ

گڑا وہدیکہ آ اللہ ءَ رستگار کت اَنت ،اناگت ءَ سرکشی کنان بوت اَنت ماں زمین ءِ تہا ناحق ءَ[2]،

---

(1) بزاں ایدگہ وھداں مشرک ماں وتی دعاءِ تہا بیدءِ اللہ پاک ءَ وتی ایدگہ باطلیں معبودءُ شریداراں ہوں ہور کن اَنت،ءُ ہمیشی گُوشنت کہ اے ماراگوں اللہ پاک ءَ نزّیک کن اَنت،ءُ اللہ پاک ءَ گچینی داتگ اَنت کہ مئے کاراں جوان کن اَنت ءُ مئے مشکلاں آسان کن اَنت ، بلے وہدیکہ سکیں مصیبتے ایشانی سرا کئیت گڑا آوہدا اے شیطانی عقیدہ چہ ایشانی دل ءَ در کئیت،ءُ آوہدا تو گندئے کہ تہنا اللہ پاک ءَ پہ وتی مشکل ءِ آسان کنگ ءِ واستا توار بر دینت۔ چہ ادا اے جواں زانگ بیت کہ انسان ءِ فطرت ءِ تہا عقیدہ ءِ توحید پختہ ءُ محکم اِنت۔ ءُ وہدیکہ انسان چہ شرکی ماحول ءَ کہ اثر زوریت گڑا آئی فطری جذبہ چیر ترّیت، بلے مصیبتانی وہدا آئی سلامتیں فطرت جاہ جنت ءُ ظاہر بیت،ہمیشا بیدءِ اللہ پاک ءَ دگرانی عبادت کنگ، ءُ آیاں وتی مشکل کشازانگ انسان ءِ صحیح ءُ سلامتیں فطرت ءِ خلاف اِنت ہمیشا ایشی باطل بوگ ءِ تہا ہچ پیمیں شک ءُ شبہ ءِ گنجائشے پشت نہ کپیت، مکہ ءِ مشرکانی اے حالت قرآن کریم ءِ تہا باز جاگہ ءَ بیان اِنت کہ مصیبتانی وہدا آیاں ایوک ءَ اللہ پاک ءَ توار بر دات ءُ آدگہ درائیں باطلیں معبود دیہال کت اَنت ، بلے افسوس صد افسوس کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ امتی بوگ ءِ دعوا کنوکانی گیشتریں مردم شرک ءِ تہا ہنچو بُڈ کپتگ اَنت کہ آ یک قدمے ءَ چہ مکہ ءِ مشرکاں ہم دیما شتگ اَنت، ءُ مصیبتانی وہدا ہُن ( اَغِثنی یا غوث اعظم ،یا معین الدین چشتی پار کر کشتی) ءِ توارءَ بر دینت ،ءُ آوہدا ہوں وتی مشکل کشا مرتگیں بزرگاں زان اَنت، پدا ہوں وت ءَ موَحد،ءُ رسول ءِ دوست داروک گُوشنت۔ چوں وش گُوشتگ شاعر حقانی مولانا الطاف حسین حالی ءَ ماں وتی مسدس ءِ تہا،

| | |
|---|---|
| کرے غیر گر بت کی پوجا تو کافر | جو ٹھہرائے بیٹا خدا کا تو کافر |
| کواکب میں مانے کرشمہ تو کافر | جھکے آگ پر بہرِ سجدہ تو کافر |
| مگر مؤمنوں پر کشادہ ہیں راہیں | پرستش کریں شوق سے جس کی چاہیں |
| نبی کو جو چاہیں خدا کر دکھائیں | اماموں کا رتبہ نبی سے بڑھائیں |
| مزاروں پہ دن رات نذریں چڑہائیں | شہیدوں سے جاجا کے مانگیں دعائیں |
| نہ توحید میں کچھ خلل اس سے آئے | نہ ایمان بگڑے نہ اسلام جائے! |

(2) اے آیت ءِ مضمون پیسر ترا ہے سورت ءِ آیت 11،ءُ 21 تہا بیان بوتگ۔

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُم ۖ مَّتَٰعَ ٱلْحَيَوٰةِ
ٱلدُّنْيَا ۖ ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ
تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾
إِنَّمَا مَثَلُ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَآءٍ أَنزَلْنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ
فَٱخْتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلْأَنْعَٰمُ
حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذَتِ ٱلْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَٱزَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَآ
أَنَّهُمْ قَٰدِرُونَ عَلَيْهَآ أَتَىٰهَآ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَٰهَا
حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِٱلْأَمْسِ ۚ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ
لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾
وَٱللَّهُ يَدْعُوٓا۟ إِلَىٰ دَارِ ٱلسَّلَٰمِ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ إِلَىٰ
صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٥﴾
لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ ٱلْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ
قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا
خَٰلِدُونَ ﴿٢٦﴾

اے مرد ماں شمئے سر کشیءِ تاوان شمئے جندانی سرا اِنت، اے دنیاءِ زندگیءِ فائدہ اَنت پدا شمئے واتر مئے نیمگءَ اِنت، گڑا اما سرپد کنیں شمارا چہ شمئے کتگیں کاراں[1]۔(23)

بیشک کہ دنیاءِ زندگیءِ درور چو ہما آپا اِنت کہ ما چہ آزمانءَ ایر دات گڑا درا تک اَنت چہ آئی زمینءِ سبزیءُ رودینک پچما چیزاں کہ مردمءُ دلوت اِش ورانت داں ہما وہدا کہ زمینءَ وتی خوبصورتیءُ ڈولداری زُرت، ءُ یقین کت آئی مالکاں کہ آ پہکءَ قادراَنت آئی سرا، رس اِت مئے حکم آئی سرا شپءَ یا روچءَ گڑءَ ما آ چو رُتگینءَ کت، گشئے کہ تازیکّءَ آہچ آباد نہ بوتگ[2]، ہمے پیما وش گیشینینءُ بیان کنیں وتی آیاتاں ہما راجءِ واستا کہ آزبرءَ غورءُ فکر کن اَنت۔(24)

ءُ اللہ توار جنت سلامتیءِ لوگءِ نیمگءَ، ءُ ہر کسءَ کہ بلوٹیت آئی رہشونیءَ کنت تچکیں راہءِ نیمگءَ۔(25)

آکساں کہ جوُانیں کار کتءَ آیانی واستا وشی ہست ءُ دگہ زیادہی[3]، ءُ آیانی دیمءَ سیاہیءُ رزوائی نہ پوشیت، ہمیش اَنت بہشتی، آئی تہا پہ بن پشت کپ اَنت(26)

---

(1) بزاں شما اے دنیاءِ چاریں روچانی تہا ہرچی کن اِت بلے چہ ایشی بیہال مہ بئیت کہ آسرءَ شمارا مئے دربارءَ آیگی اِنت گڑا آروچءَ شما چہ وتی کتگیں کارانی آسرءَ زبر سرپد بئیت۔

(2) (حَصِیْد) بوزنءِ فعیل اِنت، مفعول معنایا ہوں دنت۔ بزاں (مَحْصُوداً) رُتگیں ڈگار۔ ہنچو کہ ڈگار بنداتءَ سرسبزءُ شاداب، ءُ ڈولدار بیت بلے آئی آسر بُرّگ اِنت ہمیش اِنت دنیاءِ درور کہ آئی وشی، ءُ سیریءُ سرفرازی دائمی نہ اَنت بلکیں وہدی چیز اَنت، ءُ ہلاس بنت۔ نوں بائداِنت کہ مردم دنیاءِ رسینگءِ تہا مہ کپیت بلکیں وتی آخرتءِ واستا جہد بکنت کہ پہ دلیں ءُ دائمی زندگی ہما اِنت۔ پہ موماناں آئی نعمت دائمی اَنت، ءُ پہ کافراں آئی عذاب۔

(3) چہ (حُسْنٰی) ءَ مراد جنتءِ دائمی نعمت اَنت کہ موماناں رسنت۔ (وَزِیَادَۃ) ایشی تفسیر حدیثءِ تہا ہے بیان بوتگ کہ جنتءِ تہا اللہ پاک وتی مبارکیں دیدارءَ نصیب کنت کہ آ چہ جنتءِ درائیں نعمتاں مستراِنت (صحیح مسلم کتاب الایمان باب اثبات رؤیۃالمومنین لربہم) ءُ دگہ بازیں حدیثانی تہا ہے تفسیر بیان بوتگ کہ چہ اے گیشینءَ مراد اللہءِ دیدار اِنت کہ آ تہنا جنتیاں نصیب بیت (بچار تفسیر ابن کثیر)۔

وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍۭ بِمِثْلِهَا ۙ
وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ؕ مَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ كَاَنَّمَآ
اُغْشِيَتْ وُجُوْهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ الَّيْلِ مُظْلِمًا ؕ اُولٰٓئِكَ
اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۷﴾
وَ يَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا
مَكَانَكُمْ اَنْتُمْ وَ شُرَكَآؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَ قَالَ
شُرَكَآؤُهُمْ مَّا كُنْتُمْ اِيَّانَا تَعْبُدُوْنَ ﴿۲۸﴾
فَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًۢا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِنْ كُنَّا عَنْ
عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ ﴿۲۹﴾

ءُ ہمایاں کہ بدیں کار کتگ آیانی واستا بدیں مڑ ہست ہمایانی کارانی برابرءِ، ءُ پوشیت آیاں رسوائی، چہ اللہءِ عذاباں آیاں ہچ کسءِ رستگار کت نہ کنت، گشئے کہ آیانی دیم چہ تہاریں شپءِ ٹکریءَ پوشگ بوتگ اَنت(1)، ہمیش اَنت دوزہی پہ بن پشت کپنت آئی تہا۔(27)

ءُ ہما روچ ءَ کہ ما دُرستاں مچ کنیں پدا ما گوشیں ہمایاں کہ (گوں اللہءَ) شریداراِش جوڑ کتگ، بوشت اِت وتی جاگہانی سر اشماءُ شمئے شریدار پدا ما جدائی کنیں آیانی میانءَ(2) ءُ گوشنت آیانی شریدار شما ایوکءَ مئے بندگی نہ کتگ۔(28)

نوں بس اِنت اللہ پہ گواہ بوگءَ مئے ءُ شمئے میانءَ، بیشک کہ ما چہ شمئے بندگیءَ پہک بے سُد بوتگیں(3)۔(29)

---

(1) آیانی دیم ہنچو سیاہ تر اَنت کہ گشئے زاناں شپءِ تہاریاں مان پوشتگ اَنت، اداہے پدّر کنگی اِنت کہ آیانی دیم بے اندازہ سیاہ تر اَنت، ءُ سک بد ڈول ءُ بد رنگ بنت۔

(2) یعنی آ مشرکءُ آیانی جوڑ کتگیں شریدارانی درمیانءَ دوری دور دئیں۔ ءُ آ یکا دگرءِ دشمن بنت۔

(3) وہدیکہ ہما عبادت کنوک وتی معبوداں دروغ بند کنگءِ کوشستءَ کن اَنت گڑا آ معبود ہمیشی گوشنت کہ اے ہبرءِ گواہ مئے ءُ شمئے میانءَ اللہ پاک اِنت کہ ما چہ شمئے عبادت کنگ ءَ ہچ سرپد نہ بوتگیں۔ فائدہ: اے آیت ہما مردمانی ردّءَ کنت کہ آ گوشنت کہ بتانی بندگی جائز نہ اِنت بلے نیکیں مردمانی جائز اِنت، پرچہ کہ اے آیت ہمیشی رہشونیءَ کنت کہ اے بندگیءِ نہ منّوک عقلءُ شعورءِ واجہ اَنت، ءُ اے ظاہر نت کہ دزّ چک ءُ اید گہ بت ءُ سنگ درھاچہ عقلءُ شعورءَ زبہر اَنت۔ دومی اے ہوں زانگ بیت کہ اے مشرک ہما نیکیں ءُ بزرگیں مردماں کہ پہ وتی مشکل کشائی ءُ کمک ءُ مددتءِ واستا توار بردینت، آ چہ ایشانی توارءَ پہک غافل ءُ بے خبر اَنت، ءُ آ ایشانی فریاتاں ہچ نئیش کن اَنت۔ وہدیکہ آ نئیش کن اَنت گڑا آنپ ءُ نقص چوں دات کن اَنت؟ اللہ پاک مسلماناں فہم ءُ ہدایت نصیب بکنت۔

هُنَالِكَ تَبْلُوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّآ اَسْلَفَتْ وَرُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۳۰﴾

همودا زانت (ءُ چکا سیت) ہر یک جانے ہما چیزا کہ آئی دیم ءِ دیم داتگ، ءُ آ در ھاوا تر کنگ بنت پہ اللہ ءِ نیمگ ءَ کہ آ آیانی بر حقّیں مالک انت، ءُ گار بنت چہ آیانی دست ءَ ہر چیکہ آیاں ٹہینتگ (ماں دنیا تہا)[1]۔ (30)

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ يَّمْلِكُ السَّمْعَ وَ الْاَبْصَارَ وَ مَنْ يُّخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُّدَبِّرُ الْاَمْرَ ؕ فَسَيَقُوْلُوْنَ اللّٰهُ ۚ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۳۱﴾

بگوش کہ کئے اِنت کہ شمارا روزی دنت چہ آزمان ءُ زمین ءَ یا کئے اِنت کہ مالک اِنت گوشانی ءُ چمّانی ءُ کئے اِنت کہ در کنت زندگ ءَ چہ مردگ ءَ ءُ در کنت مردگ ءَ چہ زندگ ءَ ءُ کئے انجام دنت کاراں، نوں الّم ءَ آ گوشنت کہ اللہ اِنت[2]، نوں بگوش کہ ایا شما نہ ترس اِت۔ (31)

فَذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۚ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ ۚۖ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ﴿۳۲﴾

نوں ہمیش اِنت شمئے اللہ کہ شمئے حقّیں پروردگار انت، نوں چہ ہست حقّ ءَ چہ پد بیدءِ گمراہی ءَ؟[3] گڑا نوں شما کجا گردینگ بئیت[4]۔ (32)

---

(1) بزاں آیانی دروگیں معبود کہ بیدءِ اللہ ءَ آیاں آیانی بندگی کتگ آ آیانی ہچ کارءَ نیاینت، ءُ آیانی ہچ مشکل کشائی ءَ کت نہ کن انت۔

(2) چہ ادا زانگ بیت کہ پیسری ایں مشرکانی ہوں عقیدہ ہے بوتگ کہ خالق ءُ رازق ءُ کائنات ءِ کاربندوک ایوک ءَ اللہ پاک اِنت۔ بزاں توحیدءِ ربوبیت ءِ تہا آیانی عقیدہ ہم خراب نہ بوتگ بلے توحیدءِ الوہیت ءِ نہ منّوک بوتگ اَنت، ءُ عبادتانی تہا گوں اللہ ءَ ایدگر اِش شریک کتگ اَنت۔ مروچی ایں مشرک کہ مسلمانی ءِ جارءَ جن اَنت آ ہوں ہے عقیدہ ءِ سر اینت۔ بزاں توحیدءِ ربوبیت ءِ سرا عقیدہ اِش ہست بلے توحیدءِ الوہیت ءِ باری ءَ گمراہ اَنت، ءُ ایدگراں اللہ پاک ءِ عبادت ءِ تہا شریدار جوڑ کن اَنت ۔(ھداھم اللہ) ہے چیز سورۃ المومنون ءِ تہا بیان اِنت۔ بچار آیت 83 تا 85۔

(3) بزاں ہے ذات کہ شما آئی بابت ءَ وت منّ اِت کہ خالق ءُ مالک ءُ رازق، ءُ کائنات ءِ کاربندوک ہما وت اِنت گڑا ایشی شر بزان اِت کہ شمئے معبود ہوں ہما اِنت، ءُ ہما ہمیشی حقدار انت کہ آئی عبادت کنگ بہ بیت، ءُ ہمیش اِنت حق۔ نوں وہدیکہ حق ہمیش اِنت گڑا ظاہر انت کہ حق ءَ رند بیدءِ گمراہی ءَ دگہ ہچ نیست۔ نوں زانگ بیت کہ بیدءِ اللہ ءَ ہر کسی کہ بندگی کنگ بہ بیت آ گمراہی یے ءُ رد اِنت۔

(4) گڑا نوں اینگر ءُ آنگر سرگردان مہ بئیت بلکیں ایوک ءَ ہمائی بندگی ءَ بکن اِت کہ حق ہمیش اِنت۔

كَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ فَسَقُوْٓا اَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۳﴾

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآىِٕكُمْ مَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ؕ قُلِ اللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿۳۴﴾

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآىِٕكُمْ مَّنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ ؕ قُلِ اللّٰهُ يَهْدِيْ لِلْحَقِّ ؕ اَفَمَنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يُّتَّبَعَ اَمَّنْ لَّا يَهِدِّيْٓ اِلَّآ اَنْ يُّهْدٰى ۚ

ہمے پیما(نوں) جہ گیر بوت کافرانی سرا تئی پروردگارءِ حکمءُ ہبر کہ آ ایمان نیارانت[1]۔ (33)

بگُوش کہ ایا شمئے (جوڑ کتگیں) شریدارانی تہا اے پیمیں ہست کہ آ پیسر اجوڑ بکن انت پدا (مرگا رند) دومی برا زندگ بکن انت، بگُوش آ اللہ اِنت کہ اولی برا پیدا اگ کنت پدا (مرگءَ رند) دومی برا زندگ کنت، بگُوش نوں شما کجا بر تّرینگ بئیت[2]۔ (34)

بگُوش کہ ایا ہست شمئے شریدارانی تہا اے پیمیں کہ بر انت حقّیں راہءِ نیمگءَ، بگُوش کہ آ اللہ اِنت کہ حقیں راہءِ نیمگءَ بارت،[3] ایانوں ہما کہ تچکیں راہءِ نیمگءَ بارت آ گیش حقدار انت کہ آئی رندگیری کنگ بہ بیت یا ہما کہ وت ہدایتءِ سرا اشت نہ کنت دانکہ ہماوہدا کہ آ ہدایت دیگ مہ بیت[4]،

---

(1) بزاں ہنچو کہ مشرک اے منگءَ رندہوں شرکءِ سرا اوشتاتگ اَنت، ءُ آئی یلہ کنگءِ واستا آمادہ نہ اَنت، ہمے پیما تئی پروردگارءِ اے ہبر جہ گیر بوت کہ اے ایمان آروک نہ اَنت پرچہ کہ اے ردیں راہءِ یلہ کنگءُ تچکیں راہءِ زورگءِ واستا ہچ آمادہ نہ اَنت۔ اے وڑیناں ہدایتءُ ایمان چہ پیما نصیبءُ قسمتءَ بیت۔

(2) مشرکانی شرکءُ گمراہیءِ پدّر کنگءِ ہاترا چہ آیاں جست بوگءِ اِنت کہ بگُوش اِت گوں ہمایاں کہ شما اللہ پاکءِ شریدار جوڑ کن اِت کہ ایا ہمایاں اے کائنات اولی برا جوڑ کتگ، یا ہما دومی برا ایشرا جوڑ کن اَنت؟ وہدیکہ ایشی جواب نہ اِنت، بلکیں اللہ پاکءَ اے کائنات اولی برا جوڑ کتگءُ دومی برا قیامتءِ روچءِ درستانی زندگ کنوک ہوں ہما وت اِنت، گڑا پرچیءِ شما چہ اللہءَ غافلءُ بے خبر اِت، ءُ ہمایانی بندگیءَ کن اِت کہ آ نپءُ نقصءِ مالک نہ اَنت؟

(3) بزاں شما ہوں زان اِت کہ چہ گمراہیءَ دیم پہ تچکیں راہءَ آروک اللہ پاک وت اِنت۔ ءُ شمئے معبود، ءُ اللہءِ گوما جوڑ کتگیں شریدار ایشی سرا ہچ قادر نہ اَنت۔

(4) گڑا رندگیریءُ عبادتءِ لائق کئے اِنت؟ ہما ذات کہ گندیتءُ اِش کنت، ءُ تچکیں راہءِ نیمگءَ مردمانی رہشونیءَ کنت، یا ہما کہ آ وت ہدایتءِ سرا آ ایگءِ محتاج اِنت داں آئی رہشونی کنگ مہ بیت؟ الَمءَ ہر عاقل زانت کہ عباداتءِ لائقءُ حقدار تہنا ہما اِنت کہ آ وت بے حاجت اِنت، ءُ ایدگہ درھا آئی محتاج اَنت۔

فَمَا لَكُمْ ۟ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿٣٥﴾
وَمَا يَتَّبِعُ اَكْثَرُهُمْ اِلَّا ظَنًّا ؕ اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِىْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٦﴾

نوں چے بوت شمارا، شماچہ وڑیں فیصلہ کن اِت؟[1] (35)
ءُ آیانی گیشتریں اَبید گمان ءَ دگہ چیزءِ رندگیری ءَ نہ کن اَنت، بیشک گمان حقّ ءِ دیم ءَ ہچ کار نہ کنت[2]، بیشک کہ اللہ زبر زانت ہر چیکہ آ کن اَنت۔ (36)

وَمَا كَانَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ اَنْ يُّفْتَرٰى مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِىْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٧﴾

ءُ بوت نہ کنت کہ اے قرآن ٹہینتگینے بہ بیت (چہ دگہ جاہی ءَ) اَبید چہ اللہ ءَ،[3] بلے منّا ئینوک اِنت ہما کتابانی کہ چہ آئی ساری اَنت ءُ سرجم ءَ بیان کنوک اِنت نبشتہ کتگیں (احکامانی)[4] ہچ شکّ نیست ایشی تہا کہ اے چہ دزہیں جہانءِ پروردگارءِ نیمگ ءَ اِنت۔[5] (37)

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّثْلِهٖ وَادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٣٨﴾

ایا آ گوشنت کہ اے (محمد) چہ وت ءَ ٹہینتگ؟ بگوش کہ بیارات یک سورتے ایشی پیمیں ءُ بلوٹ اِت پہ کُمک ءَ ہر کس ءَ کہ لوٹ اِت کن اِت بیدءِ اللہ ءَ، اگاں شمار است بازات۔[6] (38)

---

(1) بزاں شمئے عقلاں چون اِنت کہ شما اے درائیں جوانیں صفتانی واجہءِ گوم ءَ دگراں شریدار کن اِت کہ آ آئی ہمسری ءَ کت نہ کن اَنت؟ ءُ آہوں ہمے ذاتءِ محتاج اَنت، ہمیشا ہوشاں سرا کن اِت، ءُ اے گمراہیں سوچاں ویل کن اِت، دلائلانی رندگیری ءَ بکن اِت کہ آدرھا ہمیشی نیمگ ءَ دعوت دینت کہ عبادتءِ حقدار تہنا اللہ پاک اِنت۔

(2) بزاں گمان ءُ اندازہاں حقیقتءِ دیما ہچ بستارئے نیست، پدا ہوں گیشتریں مردم حقیقت ءَ پہ بے سریں گمان ءَ ویل کن اَنت۔ اے ایشانی بے عقلیءِ مستریں دلیل اِنت۔ اداچہ زانگ بیت کہ حقیقتءِ سرا ایمان آروک بازکمّ اَنت ءُ گیشتریں مردم چہ ایشی زبہر اَنت، ہمیشا بازیءُ گیشی ٹولیءُ جماعتانی حقءِ سرا بوگءِ دلیل بوت نہ کنت۔

(3) بزاں اے پیمیں کتاب کہ آ چہ دلائلءُ حقائق ءَ پُر بہ بیت، ءُ آئی کلام اے پیم صاف ءُ پلگار بہ بیت، ءُ آ فصاحتءُ بلاغتءِ تہا اے پیا بے درور بہ بیت، ءُ چہ غیبی علم ءَ پُر بہ بیت، اے بوت نہ کنت کہ اے وڑیں کتاب بیدءِ اللہ ءَ چہ دگریءِ نیمگ ءَ بہ بیت۔

(4) بزاں حلالءُ حرام، ءُ جائزءُ ناجائزیناں گوں سرجمی ءَ بیان کنوک۔

(5) اے درائیں ہبر ظاہر کن اَنت کہ اے قرآن رب العالمینءِ نازل کتگیں کتاب اِنت کہ گوستگیں، ءُ آ ءَ کیں درائیں ہبراں زانوک اِنت۔

(6) بزاں اے درائیں حقیقتانی پدّر بوگ ءَ رند اگاں انگت ءَ شمئے گپ ہمیش اِنت کہ اے قرآن محمد (صلی اللہ علیہ وسلم ءِ) وتی جوڑ کتگیں کتاب اِنت گڑا آ ءَ (پہ پیدائشی) شمئے پیمیں انسانے، آئی زبان عربی اِنت، شمئے ہم، آ ءَ یکے بوتگ، شما درائیں ادیب، ءُ زباں زانت ءُ شاعرءُ قلمکارءُ زانت کاراں مُچ کن اِت، ءُ اے قرآنءِ سورتانی پیمیں یک کسانیں سورتے بیارات اگاں شما وتی گپّءِ تہا راست اِت۔ قرآنءِ کریمءِ اے چیلنج تا قیامت ءَ ہستیں آئی نہ منّوکانی واستا، ءُ آ تا قیامت ءَ ایشی کت نہ کن اَنت۔ ایشی معنی صاف ہمیش اِنت کہ اے قرآن انسانی محنتانی ثمرہ نہ اِنت بلکیں اللہ پاکءِ نازل کتگیں کتاب اِنت کہ آئی محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ سرا نازل کت۔

بَلۡ كَذَّبُوۡا بِمَا لَمۡ يُحِيۡطُوۡا بِعِلۡمِهٖ وَلَمَّا يَاۡتِهِمۡ تَاۡوِيۡلُهٗ ؕ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ فَانۡظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۳۹﴾

بلکیں آیاں دُروگ بند کت ہما چیز کہ چہ آیانی زانتءَ چیر اَت، ءُ تننگہ آیانی گُورا آئی حقیقت نیاتگگ،[1] ہمے پیما پیسری اِیناں (وتی پیغمبر) دُروگ بند کتگ اَنت، نوں بچار چہ وڑا بوتگ آسرنا انصافانی۔[2] (39)

وَمِنۡهُمۡ مَّنۡ يُّؤۡمِنُ بِهٖ وَمِنۡهُمۡ مَّنۡ لَّا يُؤۡمِنُ بِهٖ ؕ وَرَبُّكَ اَعۡلَمُ بِالۡمُفۡسِدِيۡنَ ﴿۴۰﴾

ءُ آہانی تہا ہنچیں ہست کہ آ ایشی سرا ایمان کاراَنتءُ دگہ ہنچیں ہست کہ آ ایشی سرا ایمان نیاراَنت، ءُ تئی پروردگار جوٗان زانت فساد کنوکاں۔[3] (40)

وَاِنۡ كَذَّبُوۡكَ فَقُلۡ لِّىۡ عَمَلِىۡ وَلَـكُمۡ عَمَلُكُمۡ ۚ اَنۡتُمۡ بَرِيۡٓـــُٔوۡنَ مِمَّاۤ اَعۡمَلُ وَاَنَا بَرِىۡٓءٌ مِّمَّا تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۴۱﴾

ءُ اگاں آہاں ترا دروگ بند کت گڈءَ بگُوش پہ منایَنت منی کارءُ پہ شمایَنت شمئے کار، شما ذمّہ دار نہ اِت منی کارانیءُ من ذمّہ دار نیاں شمئے کارانی۔[4] (41)

---

(1) بزاں قرآن کریمءَ گوستگیں زمانگءِ مردمانی ہر قصہ یے کہ بیان کتگ، یا آؤکیں زمانگءِ حالتے کہ آئی بیان کتگ آیانی حقیقت تنے وہدا آیانی سرا پدّر نہ بوتگ کہ آہاں آئی دروغ بند کنگءِ بندات کت۔ دومی مفہوم ہمیش اِنت قرآن کریمءِ آیاتانی سرا آپیما کہ غورءُ فکر کنگ لوٹیت آوڑا ایشاں غورءُ فکر نہ کتگ، ءُ ہنچو آئی دروغ بند کنگ اِش بندات کتگ۔ اگاں آیاں گوں سلامتیں عقلءُ فکرےءَ آئی سرا غورءُ فکر بکتیں، ءُ ہمے وڑا ہما حقیقتانی سرا غورءُ فکر بکتیں کہ آ آئی کلام اللہءِ بوگءِ رہشونیءَ کن اَنت گڑا الّمءَ آیانی واستا ایشی فہمگءُ معنایانی دروازگ پچ بوت اَنت، ءُ آیاں ایشی سرا ایمان آرگ نصیبءَ بوت۔ سئیمی معنی اے بوت کنت کہ اے قرآنءِ تہا ہما غیبی چیز کہ دیما آؤک اَنت، مثلاً قیامتءِ آیگ، ءُ مرتگیں مردمانی زندگ بوگ، ءُ عذابانی آیگ، کافراں اے درائیں چیز چہ ایشانی ظاہر بوگءَ پیسر کہ آیانی حقیقت ظاہر بہ بیت دروغ بند کت اَنت (تفسیر الکشّاف للزمخشری)۔

(2) اے آیتءِ تہا کافرءُ مشرکانی واستا آگاہی، ءُ ہکّلءُ ہوکل ہست کہ شمئے پیما پیسری ایں قوماں ہوں اللہ پاکءِ آیاتءُ نشانی دروغ بند کت اَنت، نوں شمئے دیما اَنت، بچارِات کہ آیانی آسر چہ پیمءَ بوت۔ اگاں شما ہوں ہمے راہ گچین کت گڑا شمئے آسر ہوں ہما یانی پیما بوت کنت

(3) آزبر زانت کہ ہدایتءِ حقدار کئے اِنت کہ آئرا ہدایت بہ دنت، ءُ گمراہیءِ حقدار کئے اِنت کہ آئی واستا گمراہیءِ دروازگاں پچ بکنت۔ آئی ہر کار عدلءُ انصافءِ سرا اِنت۔ ہر کس کجام چیزےءِ کہ حقدار اِنت آ آئیءَ ہما چیزءَ دنت۔

(4) بزاں ہر پیمیں پنتءُ نصیحت کنگءُ دلیلانی پیش دارگءَ رند ہوں اگاں آیاں دروغ بند کنگءِ راہ ویل نہ کت گڑا اے نبی تو ہمے بگُوش کہ منی کار تہنا دعوتءُ تبلیغ کنگ اِنت، ءُ آ من پورہ کتگ۔ نوں نے کہ شما منی کارانی ذمہ دارِات، ءُ نہ کہ من شمئے کارانی ذمہ داراں۔ درستاں اللہ پاکءِ دربارءَ پیش بوگی اِنت۔ اوداچہ ہر مردمءَ آئی بدیںءُ نیکیں عملانی بابتءَ جستءُ پد بیت۔ ہمے بابتءَ سورۃ الکافرونءِ تہا ہم بیان اِنت۔

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ ؕ اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَ لَوْ كَانُوْا لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۴۲﴾

ءُ آیانی تہا لہتے ہست کہ آپہکءَ تئی نیمگءَ دلگوش بنت، ایانوں تو گوشدارا ئینت کن ئے کرّاں توری آ بے عقل بہ بنت؟[1] (42)

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّنْظُرُ اِلَيْكَ ؕ اَفَاَنْتَ تَهْدِى الْعُمْىَ وَ لَوْ كَانُوْا لَا يُبْصِرُوْنَ ﴿۴۳﴾

ءُچہ آیاں لہتے ہست کہ تئی نیمگءَ چارانت ایانوں تو پیش داشت کن ئے کوراں توری آمئیم کت مہ کن انت۔[2] (43)

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْـًٔا وَّلٰكِنَّ النَّاسَ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۴۴﴾

بیشک کہ اللہ مردمانی سرا ایچکءَ ہم ظلم نہ کنت بلے مرم وتی جندانی سرا وت ظلم کن انت۔[3] (44)

---

(1) بزاں ظاہرءُ سرسری آ قرآن کریمءَ گوش دارانت بلے چو کہ آیانی گوشدارگ پہ ہدایتءِ شوہاز کنگءَ نہ انت پمیشا آیاں پہ ایشی ہچ پیمیں فائدہے نہ رسیت ہنچو کہ آ کرّءَ ہچ فائدہ نہ رسیت۔ گیشتر ہما وہدا کہ آ کرّ کم فہم، ءُ بے عقلے بہ بیت پرچہ کہ عقل مندیں کرّ پداہوں پہ اشارہ چیزے فہمیت، ءُ ایشانی درور چو ہما بے عقلیں کرّا انت کہ آ ہچ نہ فہم انت۔

(2) بزاں ہے پیا لہتے مردم تئی گورا پہ سرسری چارانت، ءُ آیانی مقصد حقءِ گندگ نہ انت پمیشا آیاں ہدایت دست نہ کپیت ہنچو کہ کورءَ فائدہ نہ رسیت، گیشتر ہما وہدا کہ کور چمانی کوریءِ ہورا چہ دلءِ بصیرتءَ ہوں زبہر بہ بیت، پرچہ کہ لہتے ہنچیں ہست کہ آیانی چم کورانت بلے آیانی دلءَ بصیرت مان انت، آ چہ چمانی کور بوگءَ پدا انگتءَ مزنیں چیزے فہم انت، بلے ایشانی درور چو ہما کورا انت کہ آ چہ بصیرتءَ ہوں زبہر انت۔ نوں اے نبی تو چہ ایشانی ایمانءِ نیارگءَ پریشانءُ دل پروش مبو۔

(3) بزاں اللہ پاکءَ آیاں ہر پیمیں صلاحیت بخشاتگ۔ آہانءِ چم داتگ کہ چہ آیاں مئیم کن انت، ءُ آیانءِ گوش داتگ کہ چہ آیاں اِش کن انت، ءُ آیانءِ عقلءُ فہم بخشاتگ کہ چہ آئی آ حقءُ باطل، ءُ راستءُ دروغءِ میانءَ فرق کت کن انت۔ اگاں آ ایشاں جوان کار نہ بندانت گڑا آوت ظالم انت، ءُ میاریگ انت۔ اللہ پاک چہ ظلمءَ پاک انت۔ حدیثءِ قدسیءِ تہا کئیت کہ اللہ پاک گُوشیت: اے منی بندیاں من وتی سرا ظلم حرام کتگ، ءُ شمئے میانءَ ہوں۔ نوں وت ماں وتءَ یکءَ دگرءِ سرا ظلم مکن اِت۔ ءُ دیما کئیت کہ اے منی بندیاں اے شمئے عمل انت کہ من ایشاں حساب کناں پہ شما، پدا ہمایانی رہبندا شمارا مُز دیاں۔ ہر کسءَ کہ جوانی (ءُ وشی) دیست آ اللہ پاکءِ حمدءُ ثناءَ (بزاں توصیفءُ تعریفءَ) بکنت، ءُ ہر کسءَ کہ پہ وتءَ جوانی نہ دیست گڑا آ وتی جندءَ میاری بکنت۔ (صحیح مسلم کتاب الظلم باب فی تحریم الظلم و الامر بالاستغفار و التوبة)

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَاَنْ لَّمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً مِّنَ
النَّهَارِ يَتَعَارَفُوْنَ بَيْنَهُمْ ؕ قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا
بِلِقَآءِ اللّٰهِ وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿۴۵﴾
وَ اِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ
فَاِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ ﴿۴۶﴾
وَلِكُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ رَسُوْلُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ
بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۴۷﴾

ءُ ہماروچ ءَ کہ آ ہُچّ کنت آیاں گشئے کہ آ (دنیا تہا) نہ نشتگ اَنت چہ روچ ءِ یک ساہتکی ءَ اَبید،(1) یکّ ءَ دگرا پجّاہ کاراَنت،(2) بیشک کہ تاواں بار بوت اَنت ہما کہ درُوگ بند اِش کت اللہ ءِ ڈیک دَیگ، ءُ راہ ءِ راست ءِ سر انیاتک اَنت۔ (45)

ءُ اگاں ما لہتے پیش بداریں ترا چہ ہما وعدیاں کہ ما گوں آیاں کتگ اَنت، یا ترا موت بدئیں، نوں مئے نیمگ ءَ اِنت آیانی واترجاہ،(3) گڑا اللہ گواہ اِنت ہما کارانی سرا کہ آ ہش کن اَنت۔ (46)

ءُ ہر یک اُمّتی ءَ یک رسولے ہست، نوں وہدیکہ کاینت آہانی رسول، آیانی میان ءَ گوں انصاف ءَ فیصلہ کنگ بیت ءُ آیانی حق جنگ نہ بیت۔(4) (47)

---

(1) قیامت ءِ ترسناکیانی سبب ءَ مردم وتی دنیاءِ تہ ءِ گوازینتگیں وہداں کم زان اَنت، ءُ آیانی دل ءَ آماں دنیاءَ یک سہتکی ءَ گیش نہ بوتگ اَنت، ءُ دنیاءِ درائیں وشی آیاں بیہال بنت۔ اے مضمون سورۃ النازعات ءِ تہاہوں بیان اِنت۔

(2) بندات ءَ مردم کہ چہ قبراں در کاینت گڑا ایک ءَ دگرءَ درست کن اَنت، ءُ یک ءَ دگرءِ گوما وتی پجارءَ کن اَنت۔ رنداکہ حالت سک ترسناک بنت گڑا آوہدا درائیں سیادءُوارثی ہلاس بنت، ءُ کس کس ءَ جست نہ کنت۔ ہر کس گیش وت نہ بیت ہنچو کہ دگہ جاگہ ءِ فرمان اِنت: (فَاِذَا نُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَلَآ اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَّلَا يَتَسَآءَلُوْنَ) بزاں وہدیکہ کرنّاءِ تہا ہُپ کنگ بیت گڑا آروچ ءَ سیادءُوارثی ہلاس بنت، ءُ کس کسّ ءَ جست نہ کنت۔ سورۃ المومنون 101۔

(3) اے آیت ءِ تہا اللہ تعالی بیان کنت: اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اگاں اے وعدہ کہ ما گوں کافراں کتگ کہ اگاں آنافرمانی سرا مہر بوت اَنت گڑا آیانی سرا عذاب کاینت، اگاں ایشی ءَ ما آیانی زندگی ءَ آیانی سرا بیاریں، ما اشی سرا قادریں کہ چہ آئی تئی چم سردترّاَنت، بلے اگاں ماہنّوں ایشانی سرا عذاب دیم مہ دئیں ءُ تئی وفات ءَ رند دیم بہ دئیں پداہوں پریشان بوگ نہ لوٹیت پرچہ کہ آیانی واترّگ مئے نیمگ ءَ اِنت، ءُ آ چہ مئے گرفت ءَ ہچ پیاڈن ءُ در بوت نہ کن اَنت۔

(4) بزاں درائیں امت اللہ پاک ءِ دیم ءَ وتی وتی رسولانی ءُ عملانی گوما پیش کنگ بنت، ءُ ہر پیغمبر وتی امت ءِ سرا گواہ بیت، ءُ ہمایانی دیما آیانی امت ءِ فیصلہ کنگ بیت گوں انصاف ءَ۔ (تفسیر ابن کثیر) ایشی دومی معنی اے بیان کنگ بوتگ کہ ما ہر امت ءِ تہا رسول دیم دیان کتگ۔ ءُ وہدیکہ رسولاں وتی تبلیغ ءِ حق زبر سرجم کتگ گڑا آئی امتانی تہا انصاف ءِ گوما فیصلہ کنگ بوتگ آ اے وڑا ہر کس ءَ کہ ایمان آوُرتگ آ چہ عذاب ءَ رستگار کنگ بوتگ، ءُ ہمائی کہ ایمان نیاوُرتگ حجت ءِ جہ گیر بوگ ءَ رند گڑا آ عذابانی تہا گرفتار بوتگ۔ نوں اے ظلم ءِ نہ بیت پرچہ کہ اللہ پاک ءَ رسول دیم داتگ اَنت، ءُ آیاں حجت جہ گیر کتگ۔ وہدیکہ آیاں انگت ءَ ایمان نیاوُرتگ گڑا اللہ پاک ءَ آ عذابانی تہا گپتگ اَنت۔ ظلم ہما وہدا بوتگ اَت کہ اللہ پاک ءَ آیانی سرا رسول دیم مہ داتیں، ءُ چہ حجت ءِ جہ گیر بوگ ءَ پیش بے گناہ ءُ بے جرم ءَ آیاں عذاب بداتیں (فتح القدیر للشوکانی)۔

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۴۸﴾
قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا اِلَّا مَاشَآءَ
اللّٰهُ ؕ لِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ؕ اِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَلَا
يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿۴۹﴾
قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُهٗ بَيَاتًا اَوْ نَهَارًا
مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۵۰﴾
اَثُمَّ اِذَا مَا وَقَعَ اٰمَنْتُمْ بِهٖ ؕ آٰلْـٰٔنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهٖ
تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿۵۱﴾

ءُ آ گوشنت کہ کدیں اِنت اے وعدہ اگاں شما راست گوشوک اِت۔ (48)

بگوش کہ من ءَ دسترس نیست پہ وتی جندءِ تاوان دیگ ءَ ءُ نہ نپ دیگ ءَ بلے ہر چیکہ اللہ بلوٹیت،[1] ءُ ہر یک اُمّتءِ واستا داشتگیں وہدے ہست، نوں وہدیکہ ہئیت آیانی داشتگیں وہد گڑا آنہ سہتے پشتءَ کنزاِت کن اَنت ءُ نہ کہ دیمءَ۔(49)

بگوش کہ شما بگوش اِت کہ اگاں شمئے سرا شپءَ یا روچ ءَ بئیت آئی عذاب گڑا اکجام چیز اِنت کہ پہ آئی اِشتاپ اِنت گنہگاراں۔[2] (50)

ایا (عذاب) بکپیت (شمئے سرا) گڑا شما آئی سرا یقین کن اِت، نوں کی شما ایمان آورت[3]؟ شما وَپیسرا پہ آئی آیگءَ اِشتاپ کنگ اَت۔(51)

---

(1) کافرءُ مشرکاں ہے گوشت ہما عذابءِ کہ تو مارا وعدہ داتگ آکدی کئیت، ءُ اگاں تو راست گوشگءَ ئے گڑا عذاباں پر چہ نیارگءَ ئے؟ گڑا اواجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّا ئینت: من وتی جندءِ نپءُ نقصءِ مالک نیاں گڑا دگراں من چہ پیم نپءُ نقص دات کناں؟ اے درائیں چیز انی مالک اللہ پاک وت اِنت، آوتی لوٹءُ حکمتءِ رہبندءَ کسیءِ نپءُ نقصءِ واستا وت فیصلہ کنت، پدا ہم اللہ پاکءَ ہر یک امتےءِ واستا یک وہدے داشتگ کہ تاں آوہدا آئرا مہلت دنت بلے آوہد ہنچو کہ بہ رسیت ہما ساہتءَ آئی فیصلہ بیت۔ دلگوش: ادا اے ہبرءِ سرا جوان غورءُ فکر کنگ لوٹیت وہدیکہ نبیانیءُ درائیں بزرگانی امام نپءُ نقصءِ مالک نہ اِنت گڑا اید گہ بزرگانی بسات چی اِنت؟ کئے اِنت کہ مشکل کشائیءُ حاجت روائی کت بکنت بیدءِ اللہ پاک؟ المءَ بیدءِ آئی دگہ کس کت نہ کنت۔ اے کارانی واستا اید گرانی توار جنگ جائز نہ اِنت بلکیں شرکے۔ اللہ وت مسلماناں ہدایت بدنت۔

(2) بزاں عذاب یک سکّیں ناپسندیدہ ایں چیزے کہ چہ آئی مردمءِ طبیعت انکار کنت، ءُ مردمءِ دل نفرت کنت، گڑا اے مشرک آئی تہاچے گندگءَ اَنت کہ آیاں پہ عذابءَ چو اشتاپ اِنت؟ بزاں آیانی شومیءَ حد کتگ۔

(3) عذابانی آیگءَ رند ایمانءِ آرگ ہچ فائدہ نہ دنت بلکیں چہ آئی آیگءَ پیش توبہءُ واتر کنگ لوٹیت۔

ثُمَّ قِيۡلَ لِلَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا ذُوۡقُوۡا عَذَابَ الۡخُلۡدِ‌ۚ هَلۡ تُجۡزَوۡنَ اِلَّا بِمَا كُنۡتُمۡ تَكۡسِبُوۡنَ ﴿۵۲﴾ وَ يَسۡتَنۡۢبِـُٔوۡنَكَ اَحَقٌّ هُوَ‌ ؕ قُلۡ اِىۡ وَرَبِّىۡۤ اِنَّهٗ لَحَقٌّ ؔ‌ۚ وَمَاۤ اَنۡتُمۡ بِمُعۡجِزِيۡنَ ﴿۵۳﴾ وَلَوۡ اَنَّ لِكُلِّ نَفۡسٍ ظَلَمَتۡ مَا فِى الۡاَرۡضِ لَافۡتَدَتۡ بِهٖ‌ ؕ وَاَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الۡعَذَابَ‌ ۚ وَقُضِىَ بَيۡنَهُمۡ بِالۡقِسۡطِ‌ وَهُمۡ لَا يُظۡلَمُوۡنَ ﴿۵۴﴾ اَلَاۤ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ‌ ؕ اَلَاۤ اِنَّ وَعۡدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰـكِنَّ اَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُوۡنَ ﴿۵۵﴾ هُوَ يُحۡىٖ وَيُمِيۡتُ وَاِلَيۡهِ تُرۡجَعُوۡنَ ﴿۵۶﴾ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدۡ جَآءَتۡكُمۡ مَّوۡعِظَةٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِى الصُّدُوۡرِ ۙ

پدا گُوشگ بیت ظالماں کہ بچش اِت دائمی عذابءِ تامُرّ دیگ نہ بئیت ابیدءِ ہماکاراں کہ شما کتگ اَنت۔(52)

ءُ آچہ تو جست کن اَنت ایا اے حقّ اِنت ؟[1] بگوش کہ ہو منءِ وتی پروردگارءِ سوگند اِنت کہ اے حقّ اِنت ءُ شما آئیءَ عاجزءُ نزور کت نہ کن اِت۔(53)

ءُ اگاں ہر یک جانیءَ کہ ظلم کتگ اَت آئی واستا بوتیں ہر چیکہ زمینءَ ہست گڈءَ الّمءَ آئی وتی بدلءَ دات اَنت [2] ءُ آچیر دینت وتی پشومانیءَ وہدیکہ عذابءَ گند اَنت ءُ آہانی میانءَ فیصلہ کنگ بیت گوں اِنصافءَءُ آیانی سرا ظلم کنگ نہ بیت۔(54)

ءُ آگاہ بہ بئیت بیشک اللہءِ اَنت ہر چیکہ آزمانانیءُ زمینءِ تہا ہست، آگاہ بہ بئیت بیشک کہ اللہءِ وعدہ حقّ اِنت بلے آہانی گیشتریں نزان اَنت۔(55)

ہما زندگ کنت ءُ کشیت ءُ ہمائی نیمگءَ شما واتر کنگ بئیت۔(56)

اے مردماں! بیشک کہ آتکگ شمئے گورا پنت ءُ نصیحتے[3] چہ شمئے پروردگارءِ نیمگءَءُ شفا دیوک شمئے دلانی(نادراہیانی)،[4]

---

(1) بزاں آترا جست کن اَنت کہ ایا قیامتءِ برجاہ دارگ،ءُ چہ قبراں چست بوگءُ زندگ بوگ راستیں ہبر اَنت ؟ تو سوگند بور کہ ہوَ، ایشانی تہا ہچ شک نیست۔

(2) بزاں قیامتءِ روچءَ اگاں آیاں دنیاءِ پُرّے برابرءَ خزانہ دیگ بوتیں گڑا چہ عذاباں رگّگءِ واستا آ ایشانی دیگءَ حاضر بوت اَنت، بلے اودا آیانی گورا ہچ چیز نہ بیت،ءُ آہچ پیما چہ عذابءَ وتءَ رکّینت نہ کن اَنت۔ ایشی سرجمیں بیانءِ واستا بچار سورت آل عمران 91 او سورت الرعد 18 حاشیہانی تہا۔

(3) اے قرآن یک مزنیں نصیحتے کہ چہ ایشی زورگءَ مردم چہ ہر خرابیءُ سلّیں کارءَ رستگار بیت،ءُ دنیاءُ آخرت ہر دوئیں جہاناں کامیابءُ کامران بیت۔

(4) بزاں آدلاں چہ کفرءُ شرکءِ پلیتیاں پاکءُ صاف کنت،ءُ آئی اے نادراہیءَ ہلاس کنت،ءُ دلاں چہ عقیدہءِ توحیدءَ روژنا کنت،ءُ آئی بابتءَ درائیں شکءُ شبہاں چہ دلاں پہک صاف کنت،ءُ آیاں پہک گار کنتءُ شودیت۔

وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٥٧﴾
قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَبِرَحْمَتِهٖ فَبِذٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوْا ؕ هُوَ
خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿٥٨﴾
قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُمْ مِّنْ رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ
مِّنْهُ حَرَامًا وَّحَلٰلًا ؕ قُلْ آٰللّٰهُ اَذِنَ لَكُمْ اَمْ عَلَى
اللّٰهِ تَفْتَرُوْنَ ﴿٥٩﴾
وَمَا ظَنُّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ يَوْمَ
الْقِيٰمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ
اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٦٠﴾

ءُ رہشونی کنوک ءُ رحمتے مومنانی واستا۔[1] (57)

بگُوش کہ چہ اللہءِ مہربانی ءَءُ آئی رحمتءَ، بایداِنت کہ آ پہ ہمیشی وشدل بہ بنت،[2] اے جوانتر اَنت چہ ہما چیزاں کہ آ ہش مچّ کن اَنت۔[3] (58)

بگُوش شما بگُوش اِت کہ آروزئیے کہ اللہ ءَ پہ شما نازل کتگ گڑا شما لہتے چہ آیاں حرام کت ءُ لہتے حلال، بگُوش کہ ایا اللہ ءَ شمارا حکم کتگ یا شما اللہءِ سرا دروگ بنداِت۔[4] (59)

ءُ آمردم کہ اللہءِ سرا دروگ بند اَنت آیانی گمان چی اِنت قیامتءِ باروا،[5] بیشک کہ اللہ مہربان اِنت مردمانی سرا بلے آہانی گیشتر شکر نہ گر اَنت۔(60)

---

(1) اے قرآنءِ تہا چونائیءَ وَدرائیں انسانانی واستا رہشونیءُ رہبری ہست بلے چوکہ چہ ایشی رہشونیءِ زوروک مومنءُ خدا ترسیں مردم اَنت، پمیشا ادا مومن خاص کنگ بوتگ اَنت۔

(2) بزاں بائداِنت کہ قرآنءِ پیمیں یک مزنیں نعمتیءِ رسگءَ مومن گلءُ شادان بہ بنت، گل بوگءِ معنی ہمیش اِنت کہ چہ اے پیمیں نعمتءِ بوگءَ آ پہر بکن اَنت، ءُ آئی احکامءُ رہبنداں وتی زندگی تہا کاربند اَنت، ءُ سر جمیں جہانءِ مردماں چہ اے مزنینءُ بے درورین نعمتءَ سرپد بکن اَنت ءُ آئی سربلندیءِ واستا وتی شہمیں کوششتءَ بکن اَنت۔ ہشکءَ آئی چُلّگءُ ڈولدارین الماریانی تہا کنگ بس نہ اِنت پرچہ کہ آئی آیگءِ اصل مقصد آئی رہبندانی زورگ اِنت، ءُ آئی سرا وتی زندگیءِ گوُازینگ اِنت۔ اپسوس کہ گیشترین مسلماناں اے مزن شانیں نعمتءِ قدر نہ کتگ بلکیں چہ ایشی وانگءُ زانگءَ زبہر اَنت۔ اللہ پاک آیاں اے مزن شانیں نعمتءِ قدر کنگءُ ایشی سرا عمل کنگءِ توفیقءَ بدنت۔ آمین

(3) بزاں اے قرآنءِ تعلیم دیگءُ ایشی رہبندانی زورگ، چہ مالءُ دولتءِ مُچ کنگءُ آیانی گوما سرءُ چیر بوگءَ جوانتر اِنت

۔

(4) اے آیتءِ تہا ہما حرام کتگیں جناورانی نیمگءَ اشارہ اِنت کہ آکافراں وتی سرا وت حرام کتگ اِتنت، حقیقتءَ اللہ پاکءَ پہ آیاں آحلال کتگ اِتنت۔ ایشانی بابتءَ سورۃ الانعامءِ آیت 103 تہا بیان اِنت۔

(5) بزاں اللہ پاکءِ نامءَ دروغ بندوکانی گمان قیامتءِ بابتءَ چی اِنت، کہ آیانی گوما چونیں سلوک کنگ بیت؟ ایشی تہا یک قسمےءِ سرپدی یے ہست کہ اے پیمیں مردم کہ ہنچیں چیزاں اللہ پاکءِ نامءَ کن اَنت کہ آئی نہ گوشتگ اَنت آ ہژار بہ بنت کہ قیامتءِ روچ پہ آیاں سک گران بیت۔ نوں بائداِنت کہ اہلِ علم ہژار بہ بنت ءُ بے سرجمیں پٹّءُ لوٹ کنگءَ ہنچو فتوا مہ دینت۔ اگاں یک چیزیءِ بابتءَ آیاں سرجمیں زانت نہ بوت آ ہمیشی بگُوش اَنت کہ (لا اعلم) من نہ زاناں، پرچہ کہ اے یک مزنینءُ گرانیں مسئلہ ے۔(و ھو سنة الأئمہ و السلف رحمہم الله اجمعين) ءُ ہمیش اِنت رہبند مئے گوستگیں امامءُ عالمانی۔

وَمَا تَكُوْنُ فِيْ شَاْنٍ وَّمَا تَتْلُوْا مِنْهُ مِنْ قُرْاٰنٍ وَّلَا تَعْمَلُوْنَ مِنْ عَمَلٍ اِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُوْدًا اِذْ تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ؕ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَّبِّكَ مِنْ مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ وَلَآ اَصْغَرَ مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْبَرَ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿٦١﴾
اَلَآ اِنَّ اَوْلِيَآءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦٢﴾
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿٦٣﴾

ءُ ہر حالت ءَ کہ شما بہ بئیت ءُ ہر حالت ءَ کہ شما قرآن ءَ بوان اِت ءُ ہر چیکہ شما کار کن اِت ما حاضریں شمئے سرا و ہدیکہ شما دز گٹّ بئیت آئی تہا، ءُ چیر بوت نہ کنت چہ تئی پروردگار ءَ ذرّہ ءِ برابر ءَ (چیزے) نہ زمین ءِ تہا ءُ نہ آزمان ءَ ءُ نہ چہ ایشی کستریں چیزے ءُ نہ چائی مستریں چیزے بلے درھا روشنائیں کتاب ءِ تہا اِنت۔ (61)
گوش بدارات بیشک ہما کہ آاللہ ءِ دوست اَنت نہ آیاں تُرس ہست ءُ نہ کہ آ گمیگ بنت۔[1] (62)
آ ہما اِنت کہ ایمان اِش آؤرتگ ءُ پرہیز گار بوتگ اَنت۔[2] (63)

---

(1) ترسگ ءِ تعلق گوں مستقبل بزاں آؤکیں زمانگ ءَ اِنت۔ ءُ (حزن) بزاں پریشان بوگ ءِ تعلق گوں گوستگیں زمانگ ءَ اِنت۔ مراد ہمیش اِنت کہ چو کہ ایشاں وتی زندگی اللہ پاک ءِ ترس ءُ فرمانبرداری ءِ تہا گوازینتگ پمیشا قیامت ءِ ترسناکیانی ایشاں انچو ترس نہ بیت کہ اید گراں بیت، وتی ایمان ءُ تقوی ءِ سبب ءَ آاللہ پاک ءِ مہربانی ءُ رحمتانی امیدوار بنت، ءُ گوں اللہ پاک ءَ جوانیں گمان دارانت۔ ہمے پیا اگاں دنیاءِ تہا آیانی واہگے سرجم نہ بوتگ، ءُ آیانی لوٹگیں چیزے آیاں نہ رستگ گڑا آچہ ایشی پریشانی ظاہر نہ کن اَنت پرچہ کہ آزان اَنت کہ اے درھا اللہ پاک ءِ قضاءُ تقدیر اِنت۔ آ اللہ ءِ تقدیر ءِ سرا راضی بنت کہ اللہ ءِ فیصلہ کہ آئی پہ یک مومنے ءَ کتگ آئی تہا الم ءَ خیر ءُ حکمت ہست۔ ءُ آچہ خیر ءُ جوانی ءَ بے بہر نہ اِنت۔

(2) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت ہر آمومن کہ وت ءَ چہ شرک ءُ بدعتاں، ءُ چہ اللہ پاک ءِ نافرمانی ءَ دور داریت آاللہ پاک ءِ دوست ءُ ولی اِنت۔ پہ ولی بوگ ءَ اے شرط نہ اِنت کہ چہ آئی کرامت ظاہر بہ بیت بلکیں شرط تقوی ءُ پرہیزگاری اِنت۔ مروچی ایں مردم ولی بوگ ءِ واستا کرامت ءَ شرط زان اَنت، ءُ پدا آئی ثبوت ءِ واستا ہنچیں وت گڑیں ءُ دروگیں قصہ کار اَنت کہ آقرآن ءُ حدیث ءِ گیشتگیں اصول ءُ نصوصانی خلاف اَنت، بلکیں اے چیز حقیقت ءَ ولی بوگ ءِ مخالفیں چیز اَنت پرچہ کہ ولی بوگ ءِ واستا چہ شرک ءُ بدعاتاں پاک بوگ ءُ دور بوگ الّمی اِنت۔ ءُ ہمے قصہ، ءُ دروگیں کرامت کہ ولیانی نام ءَ اینت اے چہ شرک ءُ بدعتاں پُرّ اَنت۔ افسوس کہ مرچی ایں لہتے جاہل ہما مردماں ولی لیک اَنت کہ آگنوک اَنت، ءُ آیاں وتی جند ءِ سُد نیست، ءُ چہ شریعت ءَ پہک بے خبر اَنت، اے ولی نہ اَنت بلکیں بے سُدّ ءُ گنوک اَنت۔

لَهُمُ الْبُشْرٰى فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِى الْاٰخِرَةِ ؕ لَا تَبْدِيْلَ
لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٦٤﴾

همایانی واستا مژده اِنت ماں دنیاءِ زندگیءَ ءُ آخرتءَ،[1] اللّٰهءِ هبر بدل نہ بنت، همیش اِنت مزنیں کامیابی۔(64)

وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ اِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ؕ هُوَ السَّمِيْعُ
الْعَلِيْمُ ﴿٦٥﴾

ءُ ترا پریشان مکن اَنت آیانی هبر، بیشک کہ واجهی درها اللّٰهءِ اِنت هما اِنت جوانیں اِشکنوکءُ زانوک۔(65)

اَلَاۤ اِنَّ لِلّٰهِ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ ؕ وَمَا يَتَّبِعُ
الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُرَكَآءَ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا
الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿٦٦﴾

زبر بزان اِت اللّٰهءِ واستاینت هر چیکہ ماں آزمانانءُ زمینءِ تها هست، ءُ کئی رند گیریءَ کنگءَ اَنت هما کہ ابید چہ اللّٰهءَ دگہ شریداراں توار بر دیگءَ اَنت، آتهنا گمانءِ رند گیریءَ کنگءَ اَنتءُ اندازه جن اَنتءُ بس۔[2](66)

هُوَ الَّذِىْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ
مُبْصِرًا ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ﴿٦٧﴾

آهما ذات اِنت کہ جوڑئِے کتگ پہ شما شپ کہ شما آئی تها آرام بکن اِتءُ روچ پہ گندگءَ، بیشک کہ ایشی تهامَزنیں عبرتی چیز هست پہ هما قومءِ واستا کہ گوش دار اَنت(67)

قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ؕ هُوَ الْغَنِىُّ ؕ لَهٗ مَا فِى
السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ ؕ اِنْ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍۭ بِهٰذَا ؕ

ءُ آیاں گُوشت کہ اللّٰهءَ پہ وتا چُک زُرتگ، آپاک اِنت چہ ایشی هما اِنت بے حاجت[3] همائی واستاینت هر چیکہ ماں آزمانانی تها هستءُ زمینءِ تها، شمئے گُورا پہ ایشی هچ دلیل نیست۔

---

(1) دنیاءِ تها چہ مژدهءَ مراد هما وشّی اِنت کہ مومن آئرا گندیت، ءُ ماریت۔ ءُ همے پیا یک مژدهءِ هما اِنت کہ فرشتہ آئیءَ آئی روحءِ قبض کنگءِ وهدا دنت کہ تئی جاگہ وشّ اِنت۔ اے هر دوکیں تفسیر چہ قرآنءُ صحیح حدیثاں ثابت اَنت۔

(2) بزاں اللّٰه پاکءِ گوما دگراں شریدار کنگءِ واستا هچ پیمیں دلیل نیست بلکیں آئی بنیاد گمانءُ اندازهءِ سرا اِنت۔ اگاں انسان گوں صحیحءُ سلامتیں عقلءُ فکرءَ غور بکنتءُ بچاریت گڑا آئی سرا اے چیز پدّر بیت کہ اللّٰه پاکءَ هچ شریدار نیست۔ وهدیکہ زمینءُ آزمانانی جوڑ کنگءِ تها آئرا هچ شریک نیست گڑا عبادتءُ بندگیءِ تها پر چہ آئیءَ شریدار بوت کنت؟

(3) آ کہ کسّی محتاج نہ اِنت گڑا آئرا چُکّءِ هوں هچ حاجت نیست۔ چو کہ چُک پیریءِ لٹّءُ عصا اِنت، ءُ اللّٰه پاکءَ کمکءِ حاجت نیست گڑا آ چُکّءَ چون کنت؟

اَتَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٨﴾
قُلْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ ﴿٦٩﴾
مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيْقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيْدَ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿٧٠﴾
وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ نُوْحٍ ۘ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَّقَامِيْ وَتَذْكِيْرِيْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَعَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ فَاَجْمِعُوْٓا اَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ اَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوْٓا اِلَيَّ وَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿٧١﴾
فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ ۭ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ ۙ وَاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٧٢﴾
فَكَذَّبُوْهُ فَنَجَّيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنٰهُمْ خَلٰٓئِفَ وَاَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿٧٣﴾

ایا شما اللّٰدءِ سرا ہمائی گُوش اِت کہ شما نزان اِت۔(68)

بگُوش بیشک ہما مردم کہ اللّٰدءِ سرا دروگ بند اَنت آ کامیاب نہ بنت۔(69)

(ای لمّک ءِ) فائدہ اَنت ماں دنیاءِ زندگی تہا پدا مئے نیمگ ءَ اِنت آیانی واتر جاہ پدا ما چاشینیں آہان ءَ سکّیں عذاب پہ ہمے سَوَب ءَ کہ آہاں کفر کتگ۔(70)

ءُ بوان آیانی دیم ءَ نوح علیہ السلام ءِ اَحوالاں وہدیکہ آئی گوُشت وتی راج ءَ کہ اگاں شمئے سرا منی اوشتگ ءُ نصیحت کنگ گوں اللّٰدءِ آیاتاں گرُان کپت ءَ گڑا من اللّٰدءِ سرا توکل کتگ نوں شما درھا وتی کاراں یک جاہ بکن اِت وتی شریداراں ہم،[1] پدا ہچ پیمیں شبہءِ پہ شما شمئے کارانی تہا پشت مہ کپیت[2] پدا دیم ءَ گوں من بد ئیت ءُ من ءَ وہد مد ئیت۔(71)

نوں اگاں شما دیم تاب دات اَنت گڑا من نہ لوٹاں چہ شما مُزے، منی مزّ اللّٰدءِ سرا اِنت، ءُ من حکم دَیگ بوتگاں ایکہ چہ مسلماناں بباں۔(72)

نوں آہاں نوح (علیہ السلام ءَ) دروگ بند کت گڑا ما آئیار کّینت ءُ آئی ہمراہ ہم، کہ بوجیگ ءَ گونت اَنت[3] ءُ ما آپُشپد جوڑ کت اَنت،[4] ءُ مابُڈ دات اَنت ہما مردم کہ مئے آیات اِش دروگ بند کت اَنت، نوں بچار کہ چہ پیم بوت آسر ترُسینتگینانی۔(73)

---

(1) بزاں ہما کہ شما اللّٰہ پاک ءِ شریدار جوڑ کتگ اَنت گڑا چہ آیاں ہوں کمک بزورِات اگاں شمئے گمان ءَ آ شمئے کمک ءَ کت کنت؟

(2) غُمَّةً، بزاں منی خلاف ءَ شمئے مکر ءُ ہنر پہک ظاہر ءُ پدر بہ بیت۔ آئی تہا ہچ پیمیں نقص ءُ کمی یے مہ بیت۔

(3) نوح علیہ السلام ءِ قوم ءِ تباہ بوگ ءِ قصہ سورۃ المومنون ءِ آیت 24 تا 30، ءُ سورۃ الاعراف ءِ آیت 59 تا 64 تہا سرجم ءَ ہست اِنت۔

(4) بزاں نوح ءِ قوم ءِ تباہ بوگ ءَ رند ہما پشت کپتگیں مسلمان ما آیانی پُشت پد کت اَنت۔ پدا انسانانی آ وکیں نسل چہ ہمیشاں، ءُ گیشتر چہ نوح علیہ السلام ءِ سئے ایں چُکّاں روان ءُ آیان اِنت پمیشا نوح علیہ السلام ءَ دومی آدم گُوشگ بیت۔

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ؕ كَذٰلِكَ نَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿٧٤﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى وَهٰرُوْنَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۠ئِهٖ بِاٰيٰتِنَا فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿٧٥﴾

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْۤا اِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٧٦﴾

قَالَ مُوْسٰۤى اَتَقُوْلُوْنَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ ؕ اَسِحْرٌ هٰذَا ؕ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُوْنَ ﴿٧٧﴾

قَالُوْۤا اَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا

پدا ما دیم داتگ دگہ بازیں رسولے پہ آیانی قومءِ نیمگءَ گڈءَ آآتک اَنت آیانی گوُرا گوں روژنائیں دلیلاں گڑا آ ایمان آروک نہ بوت اَنت پہ ہمے سوبءَ کہ آ ہش ساریءَ دروگ بند کتگ اِتنت،(1) ہمے پیما مہر جنیں زیادتی کنوکانی دلانی سرا۔(2) (74)

پدا چہ آیاں رند ما موسیٰ ءُ ہارون گوں وتی نشانیاں دیم دات اَنت فرعونءُ آئی سردارانی نیمگءَ گڑا آیاں وتا مزن لیک اِتءُ آ گنہگاریں قوم اِتنت۔(75)

نوں وہدیکہ آیانی گوُرا حق آتکءُ سربوت چہ مئے نیمگءَ، گوُشت اِش کہ اے ظاہریں سحرءُ جادوئے۔(3) (76)

گُوشت موسیٰ (علیہ السلامءَ) ایا تچکیں ہبر وہدیکہ شمئے گوُرءَ آتک ءُ سربوت شما گوش اِت کہ سحرءُ جادویے بیشک کہ کامیاب نہ بنت جادوگر۔(77)

گوُشت اِش ایا تو پمیشا مئے گوُرءَ آتگ ءِ کہ بیرہ بدئے مارا چہ ہما راہءَ کہ ماوتی پِتءُ پیرک آئی سرءَ دیستگ اَنت (4)

(1) اے امتاں رسولانی دعوتءِ سرا پمیشا ایمان نیاوُرت کہ وہدے بندات ءَ اے رسول آیانی گوُرا آتک اَنت آیاں ہنچو بے غورءُ فکرءَ آ دروغ بند کت اَنت، ہمے دروگ بند کنگ آیانی ایمان نیارگءِ سبب بوت، ءُ آیانیءُ ایمانءِ میانءَ یک بندے جوڑ بوت۔

(2) بزاں ہنچو کہ گوُستگیں قومانی دلانی سرا آیانی کفرءُ دروغ بند کنگءِ سببءَ مہر جنگ بوت، ہمے پیما آ ؤکیں زمانگءَ ہوں ہر کس کہ اللہ پاکءِ آیاتاں دروغ بند بکنت، ءُ کفرءُ نافرمانیءِ سرا اوتءَ بہ داریت گڑا آئی دلءِ سرا ہوں مہر جنگ بیت، پدا آئرا ایمان آرگ ہجبر نصیبءَ نہ بیت۔

(3) کافرانی عادت دائمءَ ہمے بوتگ کہ آیاں پیغمبرانی معجزہءُ دلیلانی رد کنگءِ واستا شہمیں جواب نہ بوتگ، گڑا آیانی آخری گپ ہمے بوتگ کہ آیاں پیغمبر جادوگرءُ آیانی دلیلءُ معجزہ جادو گوُشتگ اَنت داں کہ مردماں بہ ریپین اَنت، ءُ پہ ایمان آرگءَ مئیل اَنت۔

(4) چہ ادا زانگ بیت کہ گیشتریں مردم حقءَ پمیشا ویل کن اَنت، ءُ آئی زورگءِ واستا آمادہ نہ بنت کہ آ آیانی پتءُ پیرکانی رسمءُ رواجانءُ رہبنداں گوں ہور نہ بنت۔ پمیشکا ازانگ بیت کہ اے جاہلیں ءُ گمراہیں مردمانی رہبند اِنت، صحیحءُ سلامتیں مردمانی رہبند ہمیش اِنت کہ آ مدام حقءِ زورگءِ واستا آمادہ بنت، ءُ پہ آئی زورگءَ ہچ چکّءُ پد نہ بنت، ءُ آ تقلیدءِ بدلءَ تحقیقءُ غورءُ فکرءَ گچین کن اَنت۔

وَتَكُوْنَ لَكُمَا الْكِبْرِيَآءُ فِي الْاَرْضِ ؕ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِيْنَ ۝٧٨

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُوْنِيْ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ ۝٧٩

فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰۤى اَلْقُوْا مَاۤ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ۝٨٠

فَلَمَّاۤ اَلْقَوْا قَالَ مُوْسٰى مَا جِئْتُمْ بِهِ ۙ السِّحْرُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَيُبْطِلُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِيْنَ ۝٨١

وَيُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ۝٨٢

ءُ ملکءِ تہا سرداری ءُ مزنی پہ شما دوئیناں بہ بیت؟[1] ءُ ما شمئے سرا ایمان نیاریں۔(78)

ءُ گوُشت فرعون ءَ کہ دژہیں زانتکاریں سحر گراں منی دربارءَ بیار اِت۔(79)

نوں وہدیکہ سحر گر آتک اَنت موسیٰ (علیہ السلامءَ) گوُشت آیاں، چگل بدئیت ہر چیکہ شماءَ چگل دیگی اِنت۔(80)

نوں وہدیکہ دوراِش دات اَنت موسیٰ (علیہ السلامءَ) گُوشت اے درھا کہ شما آوُرتگ اَنت اے وا سحر اَنت، بیشک کہ ایشاں اللہ الّم ءَ بے کار کنت، بیشک اللہ سلامت نہ کنت فساد کنوکانی کاراں۔[2] (81)

ءُ اللہ زورآور کنت حقّءَ پہ وتی ہبراں توری گنہگاراں وش مہ بیت[3] (82)

(1) آہاں مردمانی توجہ دور کنگءِ ہاترا ہبے راہ زرت، ءُ مردمانی تہا ہبے ہبراِش شنگ کت کہ ایشانی دعوتءِ بنیادءُ راز ہمیش اِنت کہ اے لوٹنت شمئے مستر بہ بنت، ءُ شما آیانی غلام ءُ رندا کپوک بہ بئیت، ایشش پمیشا کت تا کہ مردم چہ آیانی دعوتءَ رنگ مہ زوراَنت، ءُ چہ آیاں نفرت بکن اَنت، حقیقتءَ آیانی مقصد توحیدءِ شنگ کنگ، ءُ مردماں یکتاءُ بے شریکیں اللہءِ نیمگءَ دلگوش کنگ بوتہ، ءُ انساناں انسانیتءِ درس دیگ بوتگ کہ آچہ کفرءُ شرکءِ پلیتیاں دراینت، ءُ اللہ پاکءِ دیم داتگیں شریعتءَ گچین بکن اَنت۔ انسان انسانانی غلامیءُ بندگیءَ ویل بکن اَنت ءُ اللہ پاکءِ بندگیءُ غلامیءَ گچین بکن اَنت کہ ایوکءَ ہما اے ھبرءَ کرزیت کہ آئی غلامیءُ بندگی کنگ بہ بیت۔

(2) موسیٰ علیہ السلامءِ قصہ سورۃ الشعراءِ آیت10 تا65، ءُ سورۃ طہ آیت9 تا75، ءُ سورۃ القصص آیت1 تا46 تہا سرجمیءَ بیان اِنت، ہموداچارگ بہ بیت۔ فائدہ: زانگ لوٹیت کہ موسیٰ علیہ السلامءِ قصہ قرآن پاکءِ تہا چہ درستیں نبیاں گیشتر بیان کنگ بوتگ۔

(3) چہ کلماتاں ہما دلیل ءُ برہان مراد اَنت کہ اللہ پاکءَ وتی قرآنءِ تہا نازل کتگ اَنت، ءُ ہما معجزہ مراد اَنت کہ اللہ پاکءَ چہ وتی پیغمبرانی دستءَ ظاہر کنائینتگ اَنت، ءُ ہبے پیما چہ کلماتءَ اللہ پاکءِ زورءُ طاقت ہم مراد اِنت۔ (تفسیر الکشّاف للزمخشری)۔

فَمَآ اٰمَنَ لِمُوْسٰٓى اِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهٖ عَلٰى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ىِٕهِمْ اَنْ يَّفْتِنَهُمْ ۭ وَاِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْاَرْضِ ۚ وَاِنَّهٗ لَمِنَ الْمُسْرِفِيْنَ ۝٨٣

وَقَالَ مُوْسٰى يٰقَوْمِ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوْٓا اِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِيْنَ ۝٨٤

فَقَالُوْا عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝٨٥

وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝٨٦

گڑا ایمان نیاؤرت موسیٰ (علیہ السلامءِ) سرا بیدءِ چہ آئی قومءِ چیزے نوجواناں[1] چہ فرعونءِ ترس ءَ ءُ آئی سردارانی ترسءَ کہ آآہاں مصیبتءِ تہا دوُر مدینت، ءُ بیشک فرعون مزنیں سرکشّی اَت وتی ملکءِ تہاءُ بیشک آچہ حدّ اھوں ہمادیم سر گوُزان اَت۔(83)

ءُ گوُشت موسیٰ (علیہ السلامءَ) اگاں شما اللہءِ سرا ایمان آؤرتگ گڑا ایوک ءَ ہمائی سرا توکل بکن اِت اگاں شما فرمانبر دارِات[2] (84)

گڑا گوُشت آیاں کہ ما اللہءِ سرا توکل کتگ ، اے مئے پروردگار مارا ظالمیں قومءِ واستا چکاسے مکن۔(85)

ءُ مارا پہ وتی مہربانیءَ رستگار بکن چہ کافریں قومءَ(86)

---

(1) ادا(قَوْمِہٖ) تہءِ(ہ) ضمیر کجا واتر کنت ؟ ایشی بابتءَ مفسریناں اختلاف کتگ، لہتینءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ مراد موسی علیہ السلامءِ قوم اِنت کہ چہ آئی جندءِ قومءَ آئی سرا ایمان آروک لہتے جوان بوتگ اَنت۔ ہمے ہبر امام ابن جریرءَ گچین کتگ۔ بلے امام ابن کثیر ہمے ہبر گچین کتگ کہ چہ ایشی مراد فرعونءِ قوم اِنت، بزاں چہ فرعونءِ ترسءَ آئی قومءِ باز کمک مردمءَ موسی علیہ السلامءِ سرا ایمان آؤرت۔ آگُوشنت کہ چہ ایشی مراد موسی علیہ السلامءِ قوم ہچ پیما بوت نہ کنت پرچہ کہ بنی اسرائیل وَ ہمے ودارءَ بوتگ کہ پیغمبرے بئیت، ءُ آیاں چہ فرعونءِ ظلمءَ رستگار بکنت، ءُ آیاں چہ فرعونءِ غلامیءَ در بکنت، گڑا آچوں آئی سرا ایمان نیاراَنت۔ واللہ اعلم بالصواب (تفسیر ابن کثیر)۔ فائدہ: اداچہ (ذُرِّيَّةٌ) الفاظاں زانگ بیت کہ گیشتر پیریں مردم وتی پتءُ پیرکی مذہبءِ ویل کنگءِ واستا آمادہ نہ بنت ،ءُ آمردم کہ ایمان کاراَنت آیانی گیشتریں نوجوان اَنت، ءُ چہ تجربہءَ ہمے گندگءَ کئیت۔

(2) بنی اسرائیل چہ فرعونءِ نیمگءَ ہما ذلتءِ کہ آماچ اِتنت موسی علیہ السلامءِ آیگءَ رندہوں آئی تہا کمی نیاتک پمیشا آسک باز پریشان بوت اَنت، ہماکدّءَ کہ موسی علیہ السلامءَ گُوشت اِش کہ اے موسی ہنچو کہ چہ تئی آیگءَ پیش ما فرعونءُ آئی قومءِ نیمگءَ تکلیفءُ مصیبتانی تہا بوتگیں تئی آیگءَ رندہوں مئے حالت ہمیش اِنت، گڑا موسی علیہ السلامءَ گُوشت کہ منءَ امید اِنت کہ اللہ پاک زوت شمئے دژمناں نیستءُ نابود کنت ۔(سورۃ الاعراف آیت 129) ایشی ہمبراہیءَ موسی علیہ السلامءَ اے ہوں گُوشت کہ شمئے سرا الّمی اِنت کہ شما چہ اللہ پاکءَ کمک بہ لوٹ اِت، ءُ صبر بکن اِت (سورت الاعراف آیت 128) اداہوں موسی علیہ السلامءَ آحکم دات اَنت کہ اگاں شما مومن اِت گڑا اللہ پاکءِ سرا توکل بکن اِت۔

وَ اَوْحَيْنَاۤ اِلٰى مُوْسٰى وَاَخِيْهِ اَنْ تَبَوَّاٰ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوْتًا وَّ اجْعَلُوْا بُيُوْتَكُمْ قِبْلَةً وَّ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ؕ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۸۷﴾

ءُ ما وحی کت موسیٰ ءُ آئی برات ءِ نیمگ ءَ ایکہ بندارین اِت وتی قومءَ مصرءِ تہ ءِ لوگاں ءُ وتی لوگاں قبلہ ءِ نیمگ ءَ جوڑ بکن اِت ءُ نمازءَ برجاہ بدارات[1] ءُ مژدہ بدئے ایمان آروکاں۔(87)

وَقَالَ مُوْسٰى رَبَّنَاۤ اِنَّكَ اٰتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَاَهٗ زِيْنَةً وَّاَمْوَالًا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ ۚ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰۤى اَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْا حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿۸۸﴾

ءُ موسیٰ (علیہ السلام ءَ) گُوشت اے مئے پروردگار بیشک کہ تو فرعون ءَ ءُ آئی سرداراں ماں اے دنیاءِ زندگیءِ تہاڈولداری ءُ مال ءُ دولت داتگ ،اے مئے پروردگار کہ مردماں چہ تئی راہ ءَ بٹگلین اَنت اے مئے پروردگار تباہ بکن آیانی مالاں[2] ءُ آہانی دلاں سکّ بکن نوں ایمان میاراَنت داں ہما وہدا کہ بگنداَنت توریںوکیں عذاب ءَ۔[3] (88)

---

(1) چو کہ بنی اسرائیلی مومناں چہ فرعون ءِ ظلم ءُ زیادتیاں ترس اِت کہ اگاں ماڈن ءَ درائین ءُ وتی عبادت خانہاں (بزاں کنیسہاں) برواِیں گڑا ما فرعون ءِ ظلم ءُ زیادتیانی شکار بئیں گڑا اللہ پاک ءَ اجازت دات اَنت کہ وتی لوگاں مسیت جوڑ بکن اِت، ءُ آیانی دیم ءَ وتی قبلہ (بزاں بیت المقدس ءِ) نیمگ ءَ بکن اِت ،ءُ ہمایانی تہا نماز بکن اِت تا کہ شماراڈنّ ءَ درایگ ءِ ہچ حاجت مہ بیت (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) وہدیکہ موسیٰ علیہ السلام ءَ دیست کہ فرعون ءُ آئی قوم ءِ سر اپنت ءُ نصیحت کار کنگ ءَ نہ اِنت، ءُ اے پیمیں بلاہیں معجزہانی گندگ ءَ رندہوں اے ہماینت گڑا موسیٰ علیہ السلام ءَ آیانی سرا بددعائی کت۔

(3) بزاں اگاں ایمان بیاراَنت گڑا عذابانی گندگ ءَ رند ایمان بیار اَنت دانکہ آہانی ایمان آرگ ءِ تہا پہ آیاں ہچ فائدہ مہ بیت ۔ ادا ذہن ءِ تہا اے ہبرءُ وسواس جاہ مجنت کہ پیغمبر وَہدایت ءِ واستا دعا لوٹنت نہ کہ بربادی ءِ بددعائی ءَ دینت، پر چہ کہ دعوت ءُ تبلیغ کنگ ءَ رند، ءُ حجت ءِ جہ گیر بوگ ءَ رند پیغمبر ہمیشی گنداَنت کہ اے قوم ءِ تہانوں ہچ خیر نیست، ءُ اے ہدایت ءِ ہچ وڑا نہ اَنت بلکیں ایشانی زندگ بوگ پہ آوَ کیں نسل ءَ گمراہی ءِ سبب بوت کنت گڑا پیغمبر پہ آ قوم ءَ تباہی ءُ بربادی ءِ بددعاءَ کنت، ءُ نوں بیدءِ بددعائی ءِ کنگ ءَ آدگہ راہ نہ گندیت ۔ ہمے پیا نوح علیہ السلام ءَ وہدیکہ وتی قوم ءَ نُہ صدءُ پنجہ سال تبلیغ کت ، انگت ءَ قوم ءَ ایمان نیاوُرت گڑا نوح علیہ السلام ءَ پہ آ قوم ءَ بددعائی کت کہ (رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ دَيَّارًا ۝ اِنَّكَ اِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوْۤا اِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا) اے پروردگار زمین ءِ سرا پہ کافراں ہچ لوگ پشت مہ گیج، پمیشا کہ اگاں تو اے اِشت اَنت گڑا اے تئی بندیاں گمراہ کن اَنت، ءُ ایشانی چُک کہ پیدا گ بنت درھا کافرءُ فاجر بنت۔ سورۃ نوح آیت 26۔

قَالَ قَدْ اُجِيْبَتْ دَّعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيْمَا وَ لَا تَتَّبِعٰٓنِّ سَبِيْلَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٨٩﴾

وَجٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُوْدُهٗ بَغْيًا وَّ عَدْوًا ؕ حَتّٰٓى اِذَآ اَدْرَكَهُ الْغَرَقُ ۙ قَالَ اٰمَنْتُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا الَّذِيْٓ اٰمَنَتْ بِهٖ بَنُوْٓا اِسْرَآءِيْلَ وَ اَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٩٠﴾

آٰلْـٰٔنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٩١﴾

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيْكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُوْنَ لِمَنْ خَلْفَكَ اٰيَةً ؕ

اللہءَ (فرمان کت) بیشک کہ شمئے دعا قبول کنگ بوتگ[1] نوں وتا بدارات (ایمانءِ سرا) ءُ رند گیریءَ مکن اِت نزانتکارانی راہءِ۔ (89)

ءُ ما دیما کت ءُ گوازینت بنی اسرائیل چہ دریاءَ[2] نوں فرعون ءُ آئی لشکر پہ ظلم ءُ زیادہی واستا آیانی رندا کپت اَنت تا ہما وہدا کہ بُڈ گران بوت اَنت (فرعون)، (نوں) گوُشت ئِے کہ من ایمان آؤرتگ کہ نیست دگہ معبودءِ برحق ءُ مشکل کشا بیدءِ ہما ذاتءَ کہ آئی سرا بنی اسرائیلءَ ایمان آؤرتگ ءُ ہستاں من چہ فرمانبر داراں۔ (90)

(جواب آتک) نوں تو ایمان کارئے! ءُ تو پیسرا نافرمانے بوتگ ئے ءُ چہ فساد کنوکاں بوتگ ئے۔[3] (91)

نوں مروچی مارستگار کنیں تئی بدنءَ تا کہ تو چہ وتءَ رند آؤکانی واستا عبرتءِ (سامانے) بہ بئے،[4]

---

(1) بزاں شمئے دعا قبول کنگ بوتگ، آئی آیگءَ توری دیر بہ بیت بلے شما اشتاپ مکن اِت بلکیں وتی دعوتءِ کارءَ داں آیانی تباہ بوگءَ دیمءَ بران بئیت۔

(2) بنی اسرائیلءِ چہ دریاءَ گوُزگ، ءُ فرعونءِ گوں وتءُ لشکرءَ تباہ بوگ ءِ قصہ سورۃ الشعراءِ آیت 52 تا 66، ءُ سورۃ الدخان آیت 23 تا 29 ءُ سورۃ البقرۃ آیت 50 تہا سرجمءَ بیان اِنت، کہ اللہ پاکءَ بنی اسرائیلءِ واستا چہ دریاءِ تہا ہشکیں راہے جوڑ کت کہ آ چہ ہمودا گوُست اَنت۔

(3) وہدیکہ فرعون بڈ گرگی بوت گڑا گُوشت ئِے کہ من ایمان آؤرتگ، بلے اللہ پاکءَ فرمائینت نو کی تو ایمان کارئے؟ نوں تئی ایمان آرگ ہچ فائدہ نہ دنت۔

فائدہ: زانگ لوٹیت کہ ابن عربی صوفی فتوحات المکیہ ءِ تہا گُوشیت کہ فرعون مسلمان بوتگ، ءُ اللہ پاکءَ آئی ایمان قبول کتگ، بلے اے آیت اے ہبرءِ ردّءَ کنت، ءُ ہمے نیمگءَ رہشونی کنت کہ اللہ پاکءَ آئیٔ ایمان آرگ قبول نہ کت، ءُ اے پیمیں حدیث ءُ آیت سک باز اَنت کہ آ ہمے نیمگءَ رہشونی کن اَنت کہ اللہ پاکءَ آئی ایمان آرگ رد کت، ءُ آئی جاگہ پہ بن دوزہءِ آس اِنت۔ (بچار روح المعانی تا کدیم 188 ج 11 دار احیاءُ التراث الاسلامیءِ شنگ کتگیں)۔

(4) فرعون کہ بُڈ گپت گڑا بازیں مردمیءَ آئیءَ مرگءِ بابتءَ شک کت، گڑا اللہ پاکءَ دریایا حکم دات کہ آئی جونءَ در بکن، گڑا دریاءَ آئی جون ڈنّءَ در کت، ءُ درائیں مردماں آ چارِات (تفسیر ابن کثیر)، یک جونے کہ مصرءِ عجائب خانہءِ تہا ہست اِنت آئی بابتءَ مشہور اِنت کہ آ فرعونءِ جون اِنت۔ واللہ اعلم بالصواب۔

وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ عَنْ اٰيٰتِنَا لَغٰفِلُوْنَ ﴿۹۲﴾

ءُ بیشک بازیں مردمے چہ مئے نشانیاں غافل ءُ بے سُدّ اَنت۔(92)

وَلَقَدْ بَوَّاْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ مُبَوَّاَ صِدْقٍ وَّرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ۚ فَمَا اخْتَلَفُوْا حَتّٰى جَآءَهُمُ الْعِلْمُ ۭ اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۹۳﴾

ءُ بیشک ما جاگہ دات یعقوب علیہ السلام ءِ اولاداں پہ نندگ ءَ و شّین ءُ جوانتریں جاگہ ءُ ما آہاں پاکیں روزی دات گڑا آیاں جیڑہ نہ کت داں ہما وہدا کہ آیانی گوُرا علم آتک ءُ سربوت،[1] بیشک کہ تئی پروردگار آہانی میان ءَ فیصلہ کنت قیامت ءِ روچ ءَ ہما چیز انی بابت ءَ کہ جیڑہ اِش کنگ آہانی تہا۔(93)

فَاِنْ كُنْتَ فِيْ شَكٍّ مِّمَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ فَسْــَٔلِ الَّذِيْنَ يَقْرَءُوْنَ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿۹۴﴾

نوں اگاں تو شکّ ءِ تہاءِ چہ ہما چیزاں کہ ما تئی نیمگ ءَ دیم داتگ اَنت گڑا جُست بکن ہما مرد ماں کہ چہ تئیگ ءَ پیسری کتاباں وان اَنت،[2] بیشک تئی گورا حق آتگ چہ تئی پروردگار ءِ نیمگ ءَ نوں تو ہجبر مبو چہ شک کنوکاں۔(94)

---

(1) بزاں اللہ پاک ءِ شکر گرگ وتی جاگہ ءَ۔ ایشاں وت ماں وت ءَ جیڑہ ءِ بندات کت، اے جیڑہ چہ جہالت ءُ بے زانتی ءَ نہ اَت بلکیں چہ علم ءِ آیگ ءَ رند اَنت۔ ایشی معنی ہمیش اِنت کہ آیاں جیڑہ پہ ضد ءُ حسد ءُ تکبر ءِ بنیاد ءَ کت۔ حدیث ءِ تہا کئیت کہ یہودی ہفتاد ءُ یک راہ ءَ بوت اَنت، ءُ نصاری ہفتاد ءُ دوراہ ءَ بوت اَنت ،ءُ اے امت (بزاں محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ امت ءِ) ہفتاد ءُ سئے راہ ءَ بیت۔ آ دگہ درھادوزہ ءَ رونت، بس یک ٹولی ے بہشت ءَ روَت۔ جست کنگ بوت کہ آ (ٹولی) کجام اِنت؟ واجہ ءَ جواب دات آ ہما اِنت کہ منی ءُ منی صحابیانی راہ ءُ رہبند ءَ زوریت، ءُ ہمائی سرا روَت(سنن الترمذی كتاب الايمان باب افتراق هذه الامّة ،وحسّنه الترمذی فی صحيح الترمذی)۔ ظاہر نت کہ صحابیانی تہا تقلید ءِ شخصی نہ بوتگ ،ءُ اے سکّیں خطرناکیں راہے۔ چہ تقلید ءِ شخصی ءِ سبب ءَ بازیں مردمی ءَ چہ رسول ءِ راہ ءَ ٹگل وارتگ۔نسأل الله العافية۔

(2) اے خطاب یا وَدراہیں انساناں بوگ ءَ اِنت، یا نبی صلی اللہ علیہ وسلم ءِ سوب ءَ امت ءَ ہے تعلیم دیگ بوگ ءَ اِنت، پرچہ کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ءَ وحی ءِ بابت ءَ ہچ شک ءُ شبہہ بوت نہ کنت۔ چہ ہمایاں کہ کتاب وان اَنت جست کنگ ءِ معنی ہمیش اِنت کہ قرآن ءِ بابت ءَ چہ آئی پیسری ایں آزمانی کتابانی زانوک ءُ وانوکاں جست کنگ بہ بیت پرچہ کہ آیانی تہا ایشی نشانی ،ءُ گُڈی پیغمبر ءِ صفت بیان اَنت۔ بچار سورۃ الاعراف ءِ آیت 156 حاشیہ تہا۔ فائدہ: توری اے خطاب پہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ بہ بیت، پدا ہوں ادا اشکال پیدا اگ نہ بیت پرچہ کہ ادا شرط ہمیش اِنت کہ اگاں تو شک ءِ تہائے گڑا جست بکن۔ نوں اے الّم نہ اِنت کہ مشروط بزاں جتگیں شرط واقع بہ بیت بلکیں آئی امکان ہم نیست اِنت پرچہ کہ شرط نے کہ مشروط ءِ واقع بوگ ءِ سرا دلالت کنت ،ءُ نے کہ آئی بوگ ءِ امکان ءِ سرا۔(احکام اہل الذمہ لامام ابن القیم تاکدیم 12)۔

وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَتَكُوْنَ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۹۵﴾

ءُ ہچبر مبوچہ ہمایاں کہ دُروگ بنداِش کنگ اَنت اللہءِ آیت گڑا توچہ تاوان باراں بئے۔(95)

اِنَّ الَّذِيْنَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۹۶﴾

بیشک ہما مردماں کہ تئی پروردگارءِ حکم آیانی سرا جاہ گیر بوتگ آ ایمان نیارانت۔(96)

وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ اٰيَةٍ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿۹۷﴾

توری آیانی گوُرا دُرہیں نشانی بیاینت ، داں ہما وہدا کہ بگند اَنت دردناکیں عذابءَ۔[1] (97)

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ اٰمَنَتْ فَنَفَعَهَآ اِيْمَانُهَآ اِلَّا قَوْمَ يُوْنُسَ ؕ لَمَّآ اٰمَنُوْا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ ﴿۹۸﴾

نوں پرچی ءَنہ بوت چشیں میتگے کہ آئی ایمان بیاوُرتیں ءُ آئی ایمان آرگءَ آئیءَ فائدہ بداتیں بیدءِ چہ یونس (علیہ السلامءِ) راجءَ،[2] وہدیکہ آیاں ایمان آوُرت مادورکت ءُ بُرت چہ آیاں رُسوائیءِعذاب چہ دنیاءِزندگیءَ ءُ ما آہانءَ نپ دات تا یک مُدّتیءَ۔[3] (98)

---

(1) اے ہما مردم اَنت کہ کفرءُ شرکءُ نافرمانیءِ تہا ہنچو گرفتار اَنت کہ آیاں ہچ پیمیں پنتءُ نصیحت اثر نہ کنت ، ءُ ہچ پیمیں دلیلءُ معجزہ آیانی کارءَ نئیت پرچہ کہ چہ بازینءُ گنجیں گناہانی کنگءَ آیانی سلامتیں فطرت کہ آئی تہا حقءِ قبول کنگءِ صلاحیت مان بوتگ نوں آ کورءُ ہلاس بوتگ، نوں آ ایمان آرگءِ واستا آمادہ نہ بنت داں ہما وہدءَ کہ اللہ پاکءِ عذاباں وتی سرا مہ گند اَنت، بلے آ وہدءِ ایمان آرگ فائدہ نہ دنت۔ اللہ پاک فرمائینیت: (فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا) آیانی ایمان آرگءَ آیاں فائدہ نہ دات وہدیکہ آیاں مئے عذاب دیست اَنت۔ سورۃ المؤمن آیت 58۔

(2) بزاں آ قوم کہ عذابانی آیگءُ گندگءِ وہدا آیانی ایمان آیانی کارءَ آتک ، آ ایوکءَ یونس علیہ السلامءِ قوم اَت۔ آئی قصہ ہمیش اِنت کہ وہدے یونس علیہ السلام چہ وتی قومءِ ایمان آرگءَ ناامید بوت گڑا وتی قومءِ تہا جارئے جت کہ پلاں پلاں روچءِ شپئے سرا عذاب کئیت ، ءُ وت چہ اوداراتکءُ دگہ نیمگءِ شت۔ وہدیکہ عذاب چو جمبرانی پیا آیانی سرونءَ سربوت گڑا آ قومءِ مردینءُ جنینءُ چکءُ دلوت درھایک پٹےّءِ تہا مچ بوت اَنت ، ءُ اللہ پاکءِ دربارءَ فریادءُ زاری کنان بوت اَنت۔ اللہ پاکءَ آیانی توبہ قبول کت ، ءُ عذاب چہ آیانی سرا دور کت۔ یونس علیہ السلام کجا شت ؟ ایشی بابتءَ سرجمیں بیانءَ بچار سورۃ الصافات آیت 139 تا 148 حاشیہءِ تہا۔

(3) لہتے مفسریناں چدا ہے دلیل زرتگ چو کہ اللہ پاکءَ چہ آیانی سرا دنیاءِ عذابءِ دور کنگ بیان کتگ ، نوں زانگ نہ بیت کہ آیاں آخرتءِ عذاب رسیت یا نہ ؟ بلے اے ہبر نزورانت ، ءُ لہتےءِ گوشگءِ پیا اگاں آداں موتءِ وہدا ایمانءِ سرا بوتگ اَنت گڑا چہ آخرتءِ عذابءَ رکّ اَنت ، اگاں نہ گڑا آ عذابانی حقدار بنت۔ امام ابن کثیر گوشیت: اللہءَ آ مؤمن گوشتگ اَنت ، ءُ ظاہر اِنت کہ ایمان چہ آخرتءِ عذاباں ہوں رستگار کنت۔ قرآنءِ ظاہر ہوں ہے نیمگءَ رہشونی کنت۔ (تفسیر ابن کثیر) واللہ اعلم بالصواب۔

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَاٰمَنَ مَنْ فِی الْاَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِیْعًا ؕ
اَفَاَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتّٰی یَكُوْنُوْا مُؤْمِنِیْنَ ﴿۹۹﴾
وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تُؤْمِنَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَیَجْعَلُ
الرِّجْسَ عَلَی الَّذِیْنَ لَا یَعْقِلُوْنَ ﴿۱۰۰﴾
قُلِ انْظُرُوْا مَاذَا فِی السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَمَا تُغْنِی
الْاٰیٰتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَّا یُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۰۱﴾
فَهَلْ یَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ اَیَّامِ الَّذِیْنَ خَلَوْا مِنْ
قَبْلِهِمْ ؕ قُلْ فَانْتَظِرُوْۤا اِنِّیْ مَعَكُمْ مِّنَ
الْمُنْتَظِرِیْنَ ﴿۱۰۲﴾

ءُ اگاں تئ پروردگارءَ (پہ زور) بلوٹتیں گڑا زمینءِ تہءِ درُستاں ایمان آؤرت،[1] ایا نوں تو مرد ماں لاچار کن ئے کہ آ ایمان بیارانت[2] (99)

ءُ ہچ نفس ءُ جان ایمان آؤرت نہ کنت بید چہ اللہءِ حکم ءَ،[3] ءُ (اللہ) دوردنت پلیتیءَ (بزاں کفرءَ) ہما کسانی سرا کہ آ نہ فہم انت۔[4] (100)

بگُوش کہ پہ غورءُ فکر بچارات چے چے ہست ماں آزمانانی ءُ زمینءِ تہا ءُ ہچ کارا نیاینت نشانی ءُ ترسینوکیں (پیغمبر) ہما مرد ماں کہ آ ایمان نیارانت۔ (101)

نوں آ ودارا اینت ہما پیمیں روچانی کہ ساری اِینانی سرا گوُستگ اَنت، بگُوش کہ ودار کن اِت من ہم گوں شما ودارایاں۔[5] (102)

---

(1) بلے اللہءَ اے پیم نہ کت کہ درستاں پہ زور ایمان آرگ بہ پرمائیت، بلکیں آیان ئے گچینی دات کہ ہر کس وتی وڑا کجام راہءَ کہ لوٹیت آئی گچین بکنت۔ فرمان اِنت (فَمَنْ شَآءَ فَلْیُؤْمِنْ وَّمَنْ شَآءَ فَلْیَكْفُرْ) ہر کس لوٹیت ایمان بیاریت، ءُ ہر کس لوٹیت انکار بکنت، بزاں کافر بہ بیت۔ (سورۃ الکھف آیت 29) چہ ایشی لوٹ ہمیش اَت کہ انساناں بچکّاسیت کہ باریں کئے وتی لوٹءَ اللہءِ راضی کنگءِ واستا کاربندیت، ءُ کئے وتی واہشانی دمبءَ کپیت، ءُ اللہءِ نافرمان بیت۔

(2) چو کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ واہشت ہمیش اَت کہ درائیں مردم ایمان بیارانت۔ اللہ پاکءَ آئیءَ تسلاءُ دل بڈی دات کہ تو پریشان مہ بو کہ اے ایمان نیارانت، نہ کہ تو درستاں راہءِ راستءِ سرا آؤرت کن ئے ءُ نے کہ ترا ایشی جست بیت، تئی کار مردمانی دعوت دیگ اِنت، ایمان آرگ ءُ نیارگ مردمانی وتی کارانت، ایشرا اللہءِ واستءَ بِل۔

(3) اداچہ زانگ بیت داں اللہ پاکءِ لوٹ مہ بیت، ءُ آئی توفیق گوں مہ بیت کس ہدایتءِ سرا آتک نہ کنت۔ بائد اِنت کہ مردم چہ ہمائی ہدایت ءُ توفیق بہ لوٹیت۔ آ لوٹوکءَ المّیءَ ہدایت دنت۔

(4) چہ گندگیءَ مراد عذاب یا کفر اِنت۔ بزاں ہما مردم کہ اللہ پاکءِ آیاتانی سرا غورءُ فکر نہ کن اَنت آ کفرءِ تہا گرفتار بنت، ءُ ہمے پیما عذابانی حقدار بنت۔

(5) بزاں اے پیمیں مردم کہ ایشاں ہچ پیمیں دلیل ءُ ترس کار نہ کنت، ءُ ایمان نیارانت، اے زاناں ہمے چیزءِ ودارا اینت کہ آیانی گوما ہوں ہمار ہبند کاربندگ بہ بیت کہ گوں پیسری ایں امتّاں کاربندگ بوتگ۔ بزاں آ نیست ءُ نابود کنگ بہ بنت، ءُ آیانی مومن رستگار کنگ بہ بنت، اگاں ہبر ہمیش اِنت گڑا آیاں بگُوش کہ شر، ودار کن اِت، من ہوں ودارایاں۔

ثُمَّ نُنَجِّيْ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كَذٰلِكَ ۚ حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۰۳﴾

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْ دِيْنِيْ فَلَآ اَعْبُدُ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ ۚ وَاُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۰۴﴾

وَ اَنْ اَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ۚ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱۰۵﴾

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ ۚ فَاِنْ فَعَلْتَ فَاِنَّكَ اِذًا مِّنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۰۶﴾

وَ اِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗٓ اِلَّا هُوَ ۚ وَ اِنْ يُّرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ لِفَضْلِهٖ ۗ يُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۗ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۰۷﴾

پدا ما نگہداری ءَ کنیں وتی پیغمبرانی ءُ ہمایانی کہ ایمان اِش آورتگ ہے پیامئے سرا فرض اِنت کہ مار ستگار بکنیں مومناں۔(103)

بگُوش اے مردماں اگاں شما شک ءِ تہا اِت چہ منی دین ءَ گڑا من عبادت ءَ نہ کناں آیانی کہ شما بیدءِ اللہ ءَ آیانی عبادت ءَ کن اِت بلے من ہما اللہ ءِ عبادت ءَ کناں کہ آشئے روحاں قبض کنت ءُ من حکم دیگ بوتگاں ایکہ چہ ایمان آروکاں بہ باں۔[1] (104)

ءُ ایکہ وتی دیم ءَ راست بکن دین ءِ سرا گوں اخلاص ءَ ءُ ہچبر مبو چہ مشرکاں۔(105)

ءُ مہ لوٹ بیدءِ اللہ ءَ چہ ہنچیناں کہ آترا نہ نپ دات کن اَنت ءُ نہ تاوان دات کن اَنت نوں اگاں تو (شرک) کت گڑا تو چہ نااِنصافاں بئے۔[2] (106)

ءُ اگاں اللہ ترا چیزے تکلیف برسینیت گڑا کس آئرا دور کت نہ کنت بیدءِ اللہ ءَ اگاں پہ تو نیکی ءِ بواہیت گڑا کس وا ترّینت نہ کنت آئی مہربانی ءَ، آ وتی مہربانی ءَ رسینیت پہ وتی بندیاں ہر کس ءَ کہ بلوٹیت، ءُ ہما اِنت مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربان۔(107)

---

(1) اے آیت ءِ تہا اللہ پاک ءِ آخری نبی محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءَ حکم بوگ ءَ اِنت کہ تو چہ مشرکان ءُ آیانی رہبنداں بیزاری ظاہر بکن، ءُ ایشی پدّر بکن کہ منی رہبند ءُ مشرکانی رہبند چہ یک ءَ دگر ءَ پہک ءَ پہک دورادورا اینت۔

(2) بزاں اللہ پاک ءَ یلہ کنگ ءُ ہنچیناں تواربر دیگ کہ آنہ کسے ءَ نپ دات کن اَنت نے کہ نقصے، اے یک مزنیں ظلمے۔ ظلم گُوشنت (وضع الشیءِ فی غیر محلہ) بزاں یک چیزے ءَ چہ آئی جندءِ جاگہ ءَ دور کنگ ءُ دگرے ءَ اودا آرگ ظلم گُوشگ بیت۔ چو کہ عبادت کنگ اللہ ءِ حقّ اِنت پمیشا دگرا اے جاہ ءِ دیگ اے ظلمے، بلکیں مستریں ظلم ہمیش اِنت ہنچو کہ فرمان اِنت (اِنَّ الشِّرْکَ لَظُلْمٌ عَظِیْمٌ) بیشک کہ شرک یک مزنیں ظلمے۔ سورۃ لقمان 13۔

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَ مَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ﴿۱۰۸﴾

بگُوش کہ اے مردماں بیشک شمئے گوُرا حق چہ شمئے پروردگارءِ نیمگءَ آتکگ نوں ہر کسءَ کہ راہءِ راست زُرت گڑا آہدایتءِ سراکئیت پہ وتی جندءِ فائدہءِ واستا، ءُ ہر کس کہ گمراہ بوت بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آگمراہ بیت پہ وتی جندءِ تاوان دیگءَ،[1] ءُ من شمئے سرا نگہبانی کنوک نیاں۔[2] (108)

وَ اتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ ۚۖ وَ هُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿۱۰۹﴾

ءُ رند گیریءَ بکن ہما چیزءِ کہ تئی نیمگءَ وحی کنگ بوتگ ءُ صبر بکن داں ہما وہدا کہ اللہ وتی فیصلہءَ بکنت ءُ آجوانیں فیصلہ کنوکے۔ (109)

---

(1) بزاں اگاں یکے ہدایتءِ راہءَ بزوریت گڑا آئی فائدہ ہمائی جندءَ رسیت۔ چہ آئی اللہ پاکءِ بادشاہی تہا گیشی نئیت، ءُ ہمے پیما کسے کہ گمراہیءِ راہءَ بزوریت گڑا آئیءِ تاوان ہمائی جندءَ رسیت، اللہ پاکءِ بادشاہی تہا چہ آئی ہچ کمی نئیت۔ نوں بائدانت کہ مردم وتی جندءِ دژمن وت مہ بیت، ءُ وت ءَ وت تاوان مہ دنت بلکیں وتی فائدہ ءُ خیرءَ بچاریت ءُ ہما راہءَ گچین بکنت کہ آئی تہا پہ ہمائی جندءَ خیر ہست۔ الّمءَ ہر عاقل ءُ سمجدار ہمے راہ ءُ رہبندءَ گچین کنت۔

(2) بزاں منی ذمہ داری ایوکءَ تبلیغ کنگ، ءُ ایمان نیاروکانی ترسینگ اِنت۔ اے منی ذمہ داری نہ اِنت کہ من شمارا درستاں پہ ہدایتءِ زورگءَ لاچار بکناں۔

۱۱ سُوْرَةُ هُوْدٍ مَكِّيَّةٌ ۵۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

الٓرٰ ۚ كِتٰبٌ اُحْكِمَتْ اٰيٰتُهٗ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ خَبِيْرٍ ۝۱

اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۭ اِنَّنِيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ ۝۲

وَّ اَنِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَّتَاعًا حَسَنًا

سورہ ہود ماں مکّہءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ یک صدءُ بیست ءُ سے آیات ءُ دہ رکوع اَنت۔[1]

۝ بندات پہ اللّٰہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

الٓرٰ: اے قرآن یک ہنچیں کتابے کہ محکم کنگ بوتگ اَنت ایشی آیات[2] پدا زبر گیشینگ بوتگ اَنت،[3] چہ ہما ذاتءِ نیمگءَ کہ آزبریں خیر کارءُ زانوکے۔(1)

ایکہ عبادتءَ مکن اِت بیدءِ اللّٰہءِ۔ من (محمد) پہ شما چہ اللّٰہءِ نیمگءَ ترسینوکءُ مژدہ دیوکیاں۔(2)

ءُ ایکہ شما وتی گناہانی معافیءَ چہ وتی پروردگارءَ بلوٹ اِت پدا ہمائی نیمگءَ واتر بئیت آشما را سامان دنت (زندگیءِ) جوانیں سامان[4]

(1) اے سورۃءِ ہود چہ ہما سورتان اِنت کہ آئی تہا پیغمبرانی دُروغ بند کنوکانی آسر بیان اِنت کہ آ چہ وڑءَ نیست ءُ نابود بوت اَنت، ءُ ہمیشا حدیثءِ تہا کئیت کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ چہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ جست کت کہ پرچہ تو پیر گندگءَ کائے؟ گڑا واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت: کہ منءَ اے سورتاں بزاں سورة هود، ءُ سورة واقعه، ءُ عم يتسآءَلون، ءُ اِذالشمس كُوّرت ہمیشاں پیر کت (ترمذی کتاب التفسیر سورة الواقعہ)۔

(2) بزاں اے لفظءُ آیانی ردءُ بند، ءُ معناءِ اعتبارءَ ہنچو محکم اِنت کہ ایشی ترکیبءُ معنیءِ تہا ہچ پیمیں کمی نیست۔

(3) بزاں ایشی تہا احکام، ءُ پنت، ءُ قصہ، ءُ عقیدہ، ایمان ہنچیں سرجمیں وڑےءَ بیان کنگ بوتگ اَنت کہ پیسری اِیں کتابانی تہا اے پیمیں سرجمیں بیان گندگ نہ بیت۔

(4) عام طورءَ اللّٰہ پاکءَ قرآنءِ تہا دنیاءِ زندگیءِ سامان ریپینگی سامان گوشتگ اَنت، بلے ادا اللّٰہ پاکءَ دنیاءِ زندگیءِ سامان گوں حسنءُ ڈولداریءَ تعبیر کتگ اَنت، زانگ بیت ہماکہ تہنا دنیاءِ زندگیءِ رندا کپیتءُ آخرتءَ پہک بیہال کنت ءُ چہ آئی بے سُد بیت پہ آئی اے دنیاءِ زندگی یک ریپینگے پرچہ کہ آئی آسر خراب اِنت، ءُ ہماکہ آدینءَ ہم زوریت ءُ چہ دنیاءِ زندگیءِ ساماناں اللّٰہءِ ءُ آئی رسولءِ گوشگءِ رہبندءَ فائدہ زوریت پہ آئی اے ڈولداریءِ سامان اَنت، ءُ نقص نہ اَنت۔

اِلٰۤى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّ يُؤْتِ كُلَّ ذِىْ فَضْلٍ فَضْلَهٗ ؕ وَاِنْ
تَوَلَّوْا فَاِنِّىْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيْرٍ ۝۳
اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ۝۴
اَلَاۤ اِنَّهُمْ يَثْنُوْنَ صُدُوْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوْا مِنْهُ ؕ اَلَا
حِيْنَ يَسْتَغْشُوْنَ ثِيَابَهُمْ ۙ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا
يُعْلِنُوْنَ ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝۵

تا یک نام بستگیں وہدےءَ، ءُ ہر گیشیں کار کنوکءَ گیشیں ثواب دنت، ءُ اگاں شما دیم تاب دات گڑا من شمئے بابتءَ ترساں چہ مزنیں روچءِ عذابءَ۔[1] (3)

ءُ شمئے درُستینانی واترّگ اللہءِ نیمگءَ اِنت ءُ آ ہر چیزءِ سرا قادرِانت۔ (4)

دلگوش بئیت آ تاب دینت وتی سینگاں تا کہ (وتءَ) چیر بِدینت چہ آئی (بزاں چہ اللہءَ) دلگوش بئیت وہدیکہ ماںپوش اَنت وتی پُچّاں آ (اللہ) زانت ہر چیکہ آ چیر دینت ءُ ہر چیکہ ظاہر کن اَنت،[2] بیشک کہ آ زبر زانت دلءِ ہبراں۔ (5)

---

(1) چہ مزنیں روچءَ قیامتءِ روچ مرادِانت۔

(2) ایشی معنیءُ تفسیرءِ تہا اختلاف ہست، لہتے گُوشیت کہ منافقءُ لہتے مشرکاں ہمے خیال کت کہ وہدے ماپر دیاں لونجان کنیں، ءُ وتی دروازگاں بند کنیں، ءُ وتی پوشاکاں پوشیں، بزاں اے پیما چیر کائیءَ ماوہدیکہ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ دشمنیءَ کنیں، ءُ آئی خلافءَ مکرءُ ہنر سازیں گڑا چہ مئے اے چیزاں کس سرپد نہ بیت گڑا اللہ پاکءَ ہمے آیت نازل کت کہ اللہ چہ شمئے درُہیں کاراں سرپدِانت ہر حالتءَ کہ شما بہ بئیت۔ صحیح بخاریءِ تہا چہ عبد اللہ ابن عباسءَ ایشی شان نزول اے پیما بیان اِنت کہ اے آیت ہما مسلمانانی بابتءَ نازل بوت اَنت کہ آیاں چہ زیادہیں حیاءُ لجّءَ بیت الخلاءِ تہا وتی حاجتءِ پورہ کنگءِ وہدا، ءُ جنینانی گوما ہم بستری کنگءِ وہدا ایہک جاندرءُ بے لباس بوگ دوست نہ بوت، ءُ آیاں لجّ بوت کہ اللہ پاک مارا اِگندگءَ اِنت گڑا اے وہداں آیاں پہ وتی شرمگاہءِ چیر دیگءِ ہاترا وتی سینگ اِش دوتل کت اَنت، گڑا اللہ پاکءَ ہمے آیت نازل کت کہ شپءِ تہاریانی وہدا وہدیکہ آ وتی بسترانی تہا وتءَ پوشاکانی تہامان پوش اَنت آ وہدا ہم اللہ پاک آیانءَ گندگءَ اِنت، ءُ آیانی چیرینءُ ظاہریناں زانت (صحیح البخاری کتاب التفسیر سورۃ ہود) مطلب ہمیش اِنت کہ شرمءُ حیا وتی جاگہءَ باز جوان اِنت بلے آئی تہا اے پیم چہ حدّءَ سر گوُزگ جوان نہ اِنت، پرچہ کہ ہما ذاتءِ ہاترا کہ آ اے پیم کن اَنت چہ آئی وَہچ پیم چیر بوت نہ کن اَنت گڑا انچو وتءَ سیاہ دل کنگءِ فائدہ چے اِنت؟ (الجامع لاحکام القرآن للقرطبی)۔

وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ فِي الْاَرْضِ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ؕ كُلٌّ فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ۝٦
وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ وَّكَانَ عَرْشُهٗ عَلَى الْمَآءِ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ؕ وَلَئِنْ قُلْتَ اِنَّكُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ مِنْۢ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٧

ءُ نیست ہچ پیمیں گردوکے ماں زمینءِ سرا بلے ایکہ اللّٰہءِ سرا اِنت آیانی روزی دیگ[1] ءُ آزانت آئی قرار گرگءِ جاہءَ ءُ آئی واتر بوگءِ جاہءَ،[2] اے درُہا گیشینوکیں کتابءِ تہا اینت۔(6)
آہما ذات اِنت کہ ہمائی جوڑ کتگ اَنت (ہفتیں) آزمان ءُ زمین شش روچءِ تہاءُ آئی عرش آپءِ سرا بوتہ[3] تاکہ آشمارا بچّکاسیت کہ چہ شما آکئےاِنت کہ جوانتریں کار کنت[4] ءُ اگاں تو بگوشءِ کہ شما مرگءَ رند (چہ قبراں) چست کنگ بئیت گڑا الّمءَ کافر گوشنت کہ اے واظاہریں سحرے۔(7)

(1) بزاں دنیاءِ تہا ہر پیمیں مخلوقے کہ ہست آدرُستانی رودینوکءُ ذمہ دارءُ روزی رسان اللہ پاک اِنت آتوری ہر پیمیں مخلوقے بہ بیت، یا ہر کجا بہ بیت۔

(2) مستقرّ و مستودع ءِ معنیءِ تہا باز اختلاف ہست، لہتے نزّیکءَ چہ مستقرّ ءَ منتہاءِ سیر بزاں زمینءِ سرا ہر کجا کہ آگردیت ءُ پدا ہمودءَ اوشتِیت ہما جاگہ مرادِ انت، ءُ چہ مستودع ءَ مراد ہما جاگہ اِنت کہ آئرا مردم وتی نندگءِ جاگہ جوڑ کنت۔ ءُ لہتے نزّیکءَ چہ مستقرّ ءَ مراد ہما جاگہ اَنت کہ اودا انسان یا حیوان جاہ منند بنت، ءُ چہ مستودع ءَ مرا ہما جاگہ اِنت کہ مردم چہ مرگءَ رند ہمودا کل کنگ بیت، بلے صحیح سندءَ مستدرکءِ حاکمءِ تہا چہ عبداللہ ابن مسعود روایت اِنت کہ چہ مستقرّ ءَ مرادماتءِ رحم اِنت، ءُ چہ مستودعءَ مراد ہما جاگہ اِنت کہ انسان ہمودا دفن بیت(مستدرک حاكم كتاب التفسير تفسير سورت ہود وصححہ الامام الذہبی فی التلخیص)۔

(3) ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّا ئینت: کہ چہ آزمانانیءُ زمینءِ جوڑ کنگءَ پنجہ سال پیسر اللہ پاکءَ درُہیں مخلوقءِ تقدیر نبشتہ کتگ، ءُ آوہدا آئی عرش آپءِ سرا بوتگ(صحيح مسلم كتاب القدر باب كتب المقادير قبل الخلق عن عبدالله ابن عمروابن العاص)۔

(4) بزاں زمینءُ آزمانانی جوڑ کنگءِ تہا بلاہیں حکمتءُ مقصد ہست، ءُ آئی ہچ کار چہ مقصدءُ حکمتءَ ڈن نہ اِنت۔ اے آیتءِ سرجمیں بیانءِ واستا سورۃ الملکءِ آیت 2، ءُ سورت الدخانءِ آیت 38، ءُ سورت الانبیاءِ آیت 15 ءُ 16 چارگ بہ بیت۔
فائدہ: ادا اللہ پاکءَ اے نہ گُوشت کہ باریں کئے گیشتر عمل کنت بلکیں گُوشتے کہ باریں کئے جوانتریں عمل کنت، نوں زانگ بیت کہ ہشکءَ عملءِ بازی کارءَ نئیت بلکیں عملءِ جوان بوگ الّمی اِنت، بزاں آئی تہاتہنا اللہءِ رضاءِ لوٹ بہ بیت ءُ آ عمل سنتءِ رسول صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ رہبند ابہ بیت، اگاں نہ آ عمل ستر زیادہ بہ بنت بلے اللہءِ نزّیکءَ آہچ بساتے نہ دارانت ءُ بیکارانت۔ واللہ اعلم۔

وَلَىِٕنْ اَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِلٰٓى اُمَّةٍ مَّعْدُوْدَةٍ لَّيَقُوْلُنَّ مَا يَحْبِسُهٗ ؕ اَلَا يَوْمَ يَاْتِيْهِمْ لَيْسَ مَصْرُوْفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۟۸

ءُ اگاں ما بکنزینیں چہ آیاں عذابءَ داں یک حساب کتگیں مدّتیءَ گڑا ضرور (کافر) گُوشنت کہ آ عذاب کجام چیزا داشتگ، ہژّار بئیتِ ہماروچءَ کہ آیانی گوُرا عذاب کئیت گڑا آ بیرہ دیگ نہ بیت ءُ پتائیت آہاں ہما (عذاب) کہ آہاں مذاق کتگ بِر۔[1] (8)

وَلَىِٕنْ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنٰهَا مِنْهُ ۚ اِنَّهٗ لَيَـُٔوْسٌ كَفُوْرٌ ۟۹

ءُ اگان ما انسانءَ چہ وتی نیمگءَ رحمتے بچاشینیں ءُ پدا آئیءَ پچ بگریں آئی حال ہمے بیت کہ آسک نا امیدءُ مزنیں ناشکرے بیت۔(9)

وَلَىِٕنْ اَذَقْنٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ ذَهَبَ السَّيِّاٰتُ عَنِّيْ ؕ اِنَّهٗ لَفَرِحٌ فَخُوْرٌ ۟۱۰

ءُ اگاں ما آئیءَ نعمتے بچاشینیں چہ ہما تکلیفءَ رند کہ آئیءَ رستگ، گڑا الّمءَ آ گُوشیت کہ ہرابی چہ منی گوُراشت اَنت آباز گل ءُ شادان بیت ءُ فخر کنگءَ لگّیت۔[2] (10)

اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ؕ اُولٰٓىِٕكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ۟۱۱

بیدءِ ہمایاں کہ آیاں صبر کتگ ءُ نیکیں کارِاش کتگ،[3] ہمیش اَنت کہ آیانی واستا بخشش ءُ مزنیں مزّ ہست۔(11)

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَضَآىِٕقٌۢ بِهٖ صَدْرُكَ اَنْ يَّقُوْلُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ جَآءَ مَعَهٗ مَلَكٌ ؕ اِنَّمَآ اَنْتَ نَذِيْرٌ ؕ

نوں بلکیں تو یلہ دیوک بہ بئے لہتے چہ ہما چیزاں کہ تئی نیمگءَ وحی کنگ بنت ءُ تنگ ءُ تکلیف ببیت تئی سینگ چہ آیانی اے ہبرءِ گُوشگءَ کہ پرچہ آئی سرا خزانہے دیم دیگ نہ بوتگ یا (پرچہ) نیاتگ آئی ہمراہیءَ فرشتہے، بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ تو یک ترسینوکے ئے،

(1) بزاں چہ اللہ پاکءِ عذابانی دیر کنگءَ انسان ردمہ ورانت پرچہ کہ آئی گرفت ہروہدا آتک کنت، ءُ چہ آئی گرفتءَ کس رکّ اِت نہ کنت۔

(2) بزاں بیدءِ پہ دلیں مومناں آدگہ درہیں انسانانی حال ہمیش اِنت کہ مصیبتانی وہدا آباز گلہ ءُ شکوہ کن اَنت ءُ چہ اللہءِ رحمتاں نا امید بنت، ءُ وشّیانی وہدا اللہ پاکءَ پہک بیہال کن اَنت ءُ وتءَ مزن لیک اَنت۔

(3) بلے پہ دلیں مومن مصیبتانی وہدا صبر کن اَنت ءُ گلہ ءُ شکوہ نہ کن اَنت، ءُ وشیانی وہدا اللہ پاکءَ بیہال نہ کن اَنت بلکیں آئی شکرءَ گرنت، ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت: مومنءِ واستا ہر فیصلہءِ کہ اللہ بکنت آئی تہا خیر ہست، اگاں آئرا وشّیءِ بہ رسیت آ اللہءِ شکرءَ ادا کنت اے آئی واستا جوانتر اِنت، ءُ اگاں آئی سرا مصیبتے بییت آ صبر کنت اے ہوں پہ آئی جوان تراِنت (صحيح مسلم كتاب الزهدباب المومن امره كله خير)۔

وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ وَّكِیْلٌ ؀۱۲

ءُ اللہ ہر چیزے ذمّہ دارانت۔[1] (12)

اَمْ یَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ فَاْتُوْا بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهٖ مُفْتَرَیٰتٍ وَّادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ؀۱۳

ایا آ گوشنت کہ (محمد) اے (قرآن) چہ وت ءَ ٹہینتگ، بگوش کہ بیارات دَہ سورت ایشی پیمیں ٹہینتگیں ءُ بیدءِ اللہ ءَ ہر کس ءَ لوٹ اِت کن اِت بلوٹ اِت، اگاں شُماراست گوشوک اِت۔ (13)

فَاِلَّمْ یَسْتَجِیْبُوْا لَكُمْ فَاعْلَمُوْۤا اَنَّمَاۤ اُنْزِلَ بِعِلْمِ اللّٰهِ وَ اَنْ لَّاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ؀۱۴

نوں اگاں آ شُماراجواب مہ دینت گڑا زبر بزان اِت کہ بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ اے گوں اللہ ءِ علم ءَ ایر دیگ بوتگ ءُ نیست دگہ معبودءِ بر حقّ ءُ مشکل کشا بیدءِ آئی ایا نوں شما قبول کنوک اِت۔ (14)

مَنْ كَانَ یُرِیْدُ الْحَیٰوةَ الدُّنْیَا وَ زِیْنَتَهَا نُوَفِّ اِلَیْهِمْ اَعْمَالَهُمْ فِیْهَا وَهُمْ فِیْهَا لَا یُبْخَسُوْنَ ؀۱۵

نوں ہر کس کہ بلوٹیت دنیاءِ زندگی ءَ ءُ آئی ڈولداریاں گڑا ماپہک ءَ پہک آیانی کتگیں کارانی مزّاں ہمے دنیا تہا دئیں ءُ ادا آہاں ہچ کمّی کنگ نہ بیت۔ (15)

اُولٰٓىِٕكَ الَّذِیْنَ لَیْسَ لَهُمْ فِی الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ ۖ وَ حَبِطَ مَا صَنَعُوْا فِیْهَا وَ بٰطِلٌ مَّا كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ؀۱۶

ہمیش اَنت کہ آہانی واستا آخرت ءَ بیدءِ آس ءَ دگہ نیست۔ ءُ برباد بوتگ اَنت ہر چیکہ آیاں اے دنیا تہا کتگ ءُ بیکاراَنت ہر چیکہ آہاں کتگ۔[2] (16)

---

(1) ادا اللہ پاک وتی پیغمبر ءَ دل بڈی دیگ ءَ اِنت کہ چو مہ بیت کہ چہ کافرانی اے گنجیں نادل سیاہیاں تو تنگدل بہ بئے ءُ دعوت دیگ ءِ تہا سستی بکن ئے۔ اے تئی ذمہ داری تہاہور نہ اِنت کہ کئے تئی سرا ایمان کاریت ءُ کئے نیاریت، بلکیں تئی ذمہ داری تہنا اللہ ءِ حکمانی رسینگ اِنت۔

(2) اے آیت ءِ تہا ہما مردمانی واستا مزنیں سرپدی ہست کہ آ چہ آخرت ءَ بے سدّ اَنت ءُ تہنا دنیاءِ مال ءُ دولت ءُ سیری ءُ سرفرازی ءِ لوٹوک اَنت کہ اے پیمیں مردمانی نیکیانی مزّ اں اللہ پاک ماں ہمے جہان ءَ سیری ءُ سرفرازی ءِ شکل ءَ دنت آخرت ءَ پہ ایشاں ہچ چیز پشت نہ کپیت، ءُ ہمے پیا ہما مردمانی واستا سرپدی ہست کہ آ نیکیں کار کن اَنت بلے پہ ریاءُ مردمانی پیش دارگ ءِ ہاترا کہ مردم مئے توصیف ءَ بکن اَنت، اللہ پاک اے پیمیں مردمانی مز اں ہم ماں ہمے دنیاءِ توک ءَ آیانی توصیف بوگ ءِ شکل ءَ دنت ءُ آخرت ءَ آخالی دست بنت۔ نوں بائداِنت کہ سیر ءُ سرفرازیں مردم ردمہ وراَنت بلکیں وتی اصلاح ءَ بکن اَنت، چومہ بیت کہ آ چہ اللہ ءِ دین ءَ ءُ آئی عبادت ءَ بے سُد بہ بنت ءُ اے سیری ءُ سرفرازی آیاں دوزہ ءَ سر بکنت (اے بابت ءَ سورۃ الشوریٰ آیت 20 ءُ سورۃ بنی اسرائیل آیت 18 تا 20 ءُ سورۃ البقرۃ آیت 200 ءُ 201 تہا بیان اِنت)۔

اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ وَيَتْلُوْهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهٖ كِتٰبُ مُوْسٰٓى اِمَامًا وَّ رَحْمَةً ؕ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ؕ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ مِنَ الْاَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهٗ ۚ فَلَا تَكُ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۗ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ

ایا نوں ہما شخص کہ چہ وتی پروردگارءِ نیمگءَ روژنائیں دلیلءِ سرا اِنتءُ گوں آئی اللہءِ یک گواہے گون بہ بیت ءُ چہ آئیءَ (بزاں قرآنءَ) پیسر موسی (علیہ السلام) ءِ کتاب گواہ بہ بیت کہ آ پیشونکےءُ رحمتےء، (گوں آ دگراں برابر بوت کنت؟)[1] ہمیش اَنت کہ آ ایمان کارانت آئی سرا۔ ءُ چہ ٹولیاں ہر کس کہ آئیءَ منّیت نوں دوزہ آئی وعدہءِ جاہ اِنت[2] نوں تو شکّو مبو چہ آئی پر چیکہ آ بر حقّ اِنت چہ تئی پروردگارءِ نیمگءَ

---

(1) کافرءُنہ منوکانی دیما اداہل فطرتءُ اہل ایمانءِ بیان بوگءَ اِنت۔ چہ وتی پروردگارءِ نیمگءِ دلیلءَ مراد ہما فطرت اِنت کہ ہمائی سرا اللہءَ انسان پیدا کتگ اَنت ءُ آ ایوکءَ یکّیں الٰہءِ منگ ءُ آئی بندگی کنگ اِنت، ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت کہ ہر پیدا بوُوکیں چُک فطرتءِ سرا پیدا گ بیت، نوں (رندا) آئی مات ءُ پت آ ئرا یہودی یا نصرانی یا مجوسی جوڑ کن اَنت۔ (صحیح مسلم کتاب القدرباب کل مولودیولدعلی الفطرۃ)، یتلوہ معنی ہمیش اِنت کہ آئی رندا بزاں آئی ہمراہیءَ چہ اللہءِ نیمگءَ یک گواہے بہ بیت۔ چہ گواہءَ مراد قرآن پاک اِنت، یا محمد صلی اللہ علیہ وسلم اِنت کہ اے ہر دوئیں فطرتءِ نیمگءَ دعوت دینت۔ ءُ چہ آئی پیسر موسی علیہ السلامءِ کتاب بزاں تورات کہ آہوں پیشونکءُ رحمتے کہ قرآنءُ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ سرا ایمان آرگءِ رہشونیءَ کنت۔ مطلب ہمیش اِنت کہ یکّے ہما اِنت کہ آ نہ منوکءُ کافرے، آ بے دلیلءَ قرآنءَ اللہءِ کلام، ءُ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءَ آئی نبی نہ منّ ایت، ءُ ایشی دیما ہما مردم اِنت کہ آ چہ اللہءِ نیمگءَ دلیلءِ سرا اِنت بزاں فطرتءِ سرا اِنت، ءُ ایشی ہمراہیءَ پہ گواہ قرآنءُ محمد صلی اللہ علیہ وسلم گون اَنت، ءُ آ ایمان کاریت۔ ایا اے دوئیں مردم برابر بوت کن اَنت؟ ہچبر برابر بوت نہ کن اَنت پر چہ کہ یکّے مومنءِ ودلیلءِ سرا اِنت، ءُ دومی کافرے وپہک بے دلیل اِنت۔

(2) چہ جماعتاں مراد زمینءِ سرءِ درائیں مذہب اَنت۔ پہ درور: یہودی، ءُ نصرانی، ءُ بدہ مت، ءُ ہندو، ذکری، قادیانی، ءُ ایدگہ۔ بزاں چہ ایشاں ہر کس کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ آخری نبی بوگءَ مہ منّ ایت ءُ آئی شریعتءَ مزوریت آئی جاگہ دوزہ اِنت، ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت: کہ منءَ سوگند اِنت ہما ذاتءِ کہ منی جان ہمائی دستا اِنت کہ اے امتءِ ہر یہودی یا نصرانی (یادگہ یکّےءَ) منی نبی بوگءِ بابتءَ اِشکت ءُ منی سرا ایمانءِ نیاؤرت آدوزہءَ داخل بیت۔ (صحیح مسلم کتاب الایمان باب وجوب الایمان برسالۃ نبینامحمدﷺ الی جمیع الناس) بزاں چہ دوزہءَ رگگءِ واستا الّمی اِنت کہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ سرا ایمان آرگ بہ بیت، ءُ آئی دین ءُ شریعتءِ سرا عمل کنگ بہ بیت۔

وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٧﴾
وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ؕ اُولٰٓئِكَ
يُعْرَضُوْنَ عَلٰى رَبِّهِمْ وَيَقُوْلُ الْاَشْهَادُ هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ
كَذَبُوْا عَلٰى رَبِّهِمْ ۚ اَلَا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٨﴾

الَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ يَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ؕ
وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿١٩﴾

اُولٰٓئِكَ لَمْ يَكُوْنُوْا مُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ
مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءَ ۘ يُضٰعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ ؕ مَا
كَانُوْا يَسْتَطِيْعُوْنَ السَّمْعَ وَمَا كَانُوْا يُبْصِرُوْنَ ﴿٢٠﴾
اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ

بلے گیشتریں مردم ایمان نیارانت۔[1] (17)
ءُچہ آ شخصءِ مستریں ظالم کئے اِنت کہ آ ئی اللہءِ سرا دروگ بستگ، ہمیش اَنت کہ پیش کنگ بنت وتی پروردگارءِ دیمءَ ءُ گوشنت گواہی دیوک (فرشتہ) کہ ہمیش اَنت ہما مردم کہ وتی پروردگارءِ سرا دروگ اِش بستگ،[2] خبردار بہ بئیت کہ اللہءِ لعنت اِنت ظالمانی سرا۔ (18)
ہما مردم کہ دوردارَانت (مردماں) چہ اللہءِ راہءَ ءُ آئی تہا چپّ ءُ چوٹی شوہاز کن اَنت ہمیش اَنت کہ آخرتءِ نہ منّوک اَنت۔ (19)
ءُ اے اللہءَ عاجز کت نہ کن اَنت ماں زمینءِ تہا، ءُ ایشاں بیدءِ اللہءَ دگہ ہچ کارسازءُ مددگارے نیست، آیانی واستا عذاب دوسَری کنگ بیت، کہ ایشاں نہ اِشکنگءِ طاقت بوتگ ءُ نہ کہ گندوک بوتگ اَنت۔[3] (20)
ہمیش اَنت ہما کہ وتا راتاوانءِ تہا دوُر اِش داتگ[4]

---

(1) اے آیت ہم ہمے نیمگءَ رہشونی کنت کہ مردمانی گیشتریں بہر کفرءُ گمراہیءِ سرا اِنت۔ پمیشکا گیشی حقءِ شاہیم بوت نہ کنت، ءُ آہیءَ چشیں بُنے نیست۔

(2) چہ گواہی دیوکاں مراد ملائکت اَنت، یا پیغمبر اَنت۔ حدیثءِ تہا اے آیتءِ تفسیر اے پیما آتکگ کہ قیامتءِ روچءَ مومن گوں وتی پروردگارءَ نزّیک کنگ بیت، ءُ اللہ چہ آئی زبانءَ آئی گناہاں منّارینیت کہ ترا یاد کنت کہ تو فلان فلان گناہ کتگ؟ آ گوشیت کہ ہوٗ منءَ یاداَنت، ءُ من آیاں منّاں۔ اللہ پاک فرمان کنت: دنیاءِ تہا من تئی گناہانی سرا پردگ ایر کتگ ءُ مروچی من تئی گناہاں بخشاں، بلے ایدگہ مردمانی یا کافرانی گوما اے پیما بیت کہ آ گواہانی دیمءِ توار دیگ بنت۔ ءُ صحیح مسلمءِ تہا کئیت کہ درائیں مخلوقانی دیما)، گواہ ہمے گواہیءَ دینت کہ ہمیش اَنت ہما مردم کہ وتی پروردگارءِ سرا دروغ اِش بستگ (صحیح البخاری کتاب التفسیر سورت ہود، ءُ صحیح مسلم)۔

(3) اے ترسناکیں ءُ بیم ناکیں آیتءِ تہا ہما مردم ہم کاینت کہ آ وتی ردیں مذہبانی ہاترا قرآن ءُ حدیثءِ تہا لفظی یا معنوی بدل ءُ سدلءِ کوشستءَ کن اَنت، ءُ چہ قرآن ءُ حدیثءَ مردماں مسئلہءِ زورگءَ منہ کن اَنت، ءُ چہ آیاں مردماں نفرت دینت کہ قرآن ءُ حدیث فہمگی چیز نہ اَنت۔ بائد اِنت کہ اے پیمیں مردم ہزار بہ بنت ءُ وتی اصلاحءَ بکن اَنت۔

(4) بزاں آیاں اللہ پاکءَ چم ءُ گوش ءُ دل داتگ بلے (فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَآ اَبْصَارُهُمْ وَلَآ اَفْـِٕدَتُهُمْ مِّنْ شَىْءٍ) بزاں آیانی گوش ءُ چم ءُ دلاں آیانی ہچ درد نہ وارت (سورۃ الاحقاف آیت 26) پرچہ کہ آ حقّیں ہبرءِ گوش دارگءِ باریءَ کرّ بوتگ اَنت ءُ آئی گندگءِ باریءَ کور ہنچو کہ دوزہی ماں دوزہءَ وت ایشی منّ اَنت (لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِىْٓ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ) اگاں ما گوش بداشتیں ءُ عقل ایں کاربستیں مروچی ماں دوزہءَ نہ بوتیں۔ سورۃ الملک 10۔ اعاذنا اللہ من النار۔

وَضَلَّ عَنۡهُمۡ مَّا كَانُوۡا يَفۡتَرُوۡنَ ﴿۲۱﴾

لَا جَرَمَ اَنَّهُمۡ فِى الۡاٰخِرَةِ هُمُ الۡاَخۡسَرُوۡنَ ﴿۲۲﴾

اِنَّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاَخۡبَتُوۡۤا اِلٰى رَبِّهِمۡ ۙ اُولٰٓـئِكَ اَصۡحٰبُ الۡجَـنَّةِ‌ ۚ هُمۡ فِيۡهَا خٰلِدُوۡنَ ﴿۲۳﴾

مَثَلُ الۡفَرِيۡقَيۡنِ كَالۡاَعۡمٰى وَالۡاَصَمِّ وَالۡبَصِيۡرِ وَالسَّمِيۡعِ‌ ؕ هَلۡ يَسۡتَوِيٰنِ مَثَلًا‌ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوۡنَ ﴿۲۴﴾

وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا نُوۡحًا اِلٰى قَوۡمِهٖۤ اِنِّىۡ لَـكُمۡ نَذِيۡرٌ مُّبِيۡنٌ ۙ ﴿۲۵﴾

اَنۡ لَّا تَعۡبُدُوۡۤا اِلَّا اللّٰهَ‌ ؕ

ءُ گار بوت اَنت چہ آیاں ہر چیکہ آیاں ٹہینتگ اَت۔(21)

ضرور ضرور آ آخرت ءَ تاوان بار بنت۔(22)

بیشک ہما مرد ماں کہ ایمان آوُرتگ ءُ نیکیں کارِاش کتگ ءُ عاجز بوتگ اَنت وتی پرورد گارءِ دیما ہمیش اَنت بہِشتی، کہ پہ بُن آئی تہا پشت کپوک اَنت۔(23)

اے دوئیں ٹولیانی درور چو کورءُ کرّاِنت ءُ چو گِندوک ءُ اِشکنوکااِنت، ایا اے بروبر بوت کن اَنت ماں درورءَ[1] ایا نوں شما پنت نہ زورِات(24)

ءُ بیشک کہ مادیم داتگ اَت نوح (علیہ السلام) آئی قوم ءِ نیمگ ءَ کہ من پہ شمایک ظاہریں تُرسینوکیاں۔(25)

ایکہ کسّی بند گی ءَ مکن اِت بیدءِ اللہ ءَ[2]

(1) اے آیتءِ تہا کافرءُ مؤمن ءِ یک دورورے بیان اِنت تا کہ ہبر زبر بگیشیت ءُ پدّر بہ بیت۔ یک ٹولی ےءِ درور چو کرّءُ کورااِنت، اے کافرءِ درورِانت کہ کافر ماں دنیاءَ چہ حق ءِ فہمگ ءُ زورگ ءَ زبہراِنت ءُ چہ آخرت ءَ ءُرگگ ءِ راہ ءَ بے سداِنت، ہمے پیما حق ءِ دلیل ءِ گوشدارگ ءِ باری ءَ کرّاِنت، ءُ وتی فائدہ ءِ چیزانی گوشدارگ ءِ واستا آمادہ نہ اِنت، بلے مومن عاقل بیت۔ ءُ حق ءِ گندوک، ءُ آئی ءُ باطل ءِ میان ءَ فرق کنوک بیت۔ جوانی ءِ رندا کپیت، ءُ خرابیں راہاں ویل کنت۔ دلیلاں گوں دلجمی ءَ گوش داریت، ءُ چہ آئی سوب ءَ شک ءُ شبہاتاں ہلاس کنت گڑا باطل آئرا اشکار کت نہ کنت۔ ایا اے دوئیں ٹولی بروبر بوت کن اَنت؟ ہر عاقل ءِ جواب الّمی ءَ ہمیش اِنت کہ اے دوئیں، ہجبر بروبر بوت نہ کن اَنت ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (لَا يَسۡتَوِىۡۤ اَصۡحٰبُ النَّارِ وَاَصۡحٰبُ الۡجَـنَّةِ‌ ؕ اَصۡحٰبُ الۡجَـنَّةِ هُمُ الۡفَآئِزُوۡنَ) بزاں دوزہی ءُ جنتی برابر بوت نہ کن اَنت، تہنا جنتی کامیاب اَنت۔(سورۃ الحشر آیت20)۔

(2) ہر نبی ءِ بنگیجی ءُ اولی دعوت توحید ءِ بوتگ ہنچو کہ فرمان اِنت (وَمَاۤ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ قَبۡلِكَ مِنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا نُوۡحِىۡۤ اِلَيۡهِ اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاعۡبُدُوۡنِ) ہر پیغمبرے کہ مادیم داتگ چہ تو پیش ما آئی نیمگ ءَ ہمے وحی کتگ کہ بیدءِ من ءَ دگہ ہچ معبود ءُ مشکل کشا نیست، نوں تہنا منی بند گی ءَ بکن اِت۔(سورۃ الانبیاء آیت 25)۔

اِنِّیْۤ اَخَافُ عَلَیْكُمْ عَذَابَ یَوْمٍ اَلِیْمٍ ﴿۲۶﴾

بیشک کہ من شمئے بابتءَ تُرساں چہ دردناکیں روچءِ عذابءَ[1] (26)

فَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا نَرٰىكَ اِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَ مَا نَرٰىكَ اتَّبَعَكَ اِلَّا الَّذِیْنَ هُمْ اَرَاذِلُنَا بَادِیَ الرَّاْیِ ۚ وَ مَا نَرٰى لَكُمْ عَلَیْنَا مِنْ فَضْلٍۭ بَلْ نَظُنُّكُمْ كٰذِبِیْنَ ﴿۲۷﴾

گڑا گُوشت آئی قومءِ کافریں سرداراں کہ مانہ گندیں ترا بلے وتی پیمیں یک انسانے[2] ءُ مانہ گندیں تئی رندگیری کنوکاں بیدءِ ہمایاں کہ کم شرپءُ وارین اَنت ءُ سرسری فکرءُ خیالانی مالک اَنت ءُ مانہ گندیں پہ شماجوانتری چہ مئے سرا[3] بلے ماشمارادروگ بند گمان کنیں۔(27)

---

(1) بزاں اگن شما منی سرا ایمان نیاوُرت ءُ توحیدءِ راہ گچین نہ کت گڑا شماچہ اللہءِ عذاباں رکّ اِت نہ کن اِت۔

(2) کافرانی ہیالءُ گمان ہمیش اَت کہ انسان پیغمبر بوت نہ کنت۔ ہمے بنیادا آیاں پیغمبرانی سرا ایمان نیاوُرت۔ مروچی بدعتی ہم پیغمبرانی بشربوگءِ نہ منّوک اَنت ءُ آیاں بشر نہ من اَنت۔ سرجمیں بیانءِ واستا بچار سورت ابراہیم آیت 10ءُ 11، ءُ سورت بنی اسرائیل آیت 94۔

(3) اسلامی راج دپترءِ تہا اے ہبر ہر دورءُ زمانگءَ گندگ ءَ کئیت کہ بنداتءَ حقءِ زوروکءُ آئی قبول کنوک ہنچیں مردم بوتگ اَنت کہ چاگردءِ تہا آنزورترءُ کم شرپ ترءُ بے نامیں مردم زانگ بوتگ اَنت، ءُ گیشتر کہ سیرینءُ وشحالیں مردم چہ آئی زبہر بوتگ اَنت، ہمے وڑا کہ اے ہبر پیغمبرانی حقانیتءِ یک نشانی ے زانگ بوت، ہنچو کہ شاہءِ روم ہرقل وہدیکہ ابو سفیانءَ نبی کریم صلّی اللہ علیہ وسلمءِ بابتءَ جست کت گڑا چہ آجستاں یکے ہمیش اَت کہ آئی رندگیری کنوک چاگردءِ نزورءُ غریبیں مردم اَنت، یانامدارءُ سرفرازیں؟ گڑا ابوسفیان ہمے جواب دات کہ آنزوریں مردم اَنت۔ گڑا ہرقلءَ ہمے جواب دات کہ پیغمبرانی رندگیری کنوک ہمے پیمیں نزوریں مردم بوتگ اَنت۔(صحیح البخاری، بدءُالوحی) قرآنءِ تہا ہم اے چیز سرجمءَ بیان اِنت کہ پیغمبرانی (اولی) دژوگ بند کنوک ہر دورءُ زمانگءَ وشحالءُ آبادیں مردم بوتگ اَنت۔(سورت الزخرف آیت 23) چو کہ مومنءُ مسلمانیں مردم دنیاءِ اعتبارءَ نزور بوتگ اَنت پہ ہمے سوبءَ کافراں آکم شرپءُ کمتر لیک اِتگ اَنت، اگاں نہ حقءِ قبول کنوکءُ زوروک عزت دارتر اَنت۔ فرمان اِنت (اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰىكُمْ) بزاں اللہءِ نزّیکءَ شرپ مندیں مردم ہما اِنت کہ آچہ اللہ گیشتر ترسیت۔(سورۃ الحجرات 13) ءُ حقءِ نہ زوروکءُ نہ منّوک ذلیل ترءُ کم شرپ تر اَنت، بلّے توری دنیاءِ اعتبارءَ آسیر تریں مردم بہ بنت۔ ہماکہ کافراں کم شان گُوشتگ اَنت حقیقتءَ آبہادرتریں مردم بوتگ اَنت پرچہ کہ ایشاں بادشاہانی بادشاہت پشتءَ چگل داتگ ءُ دولت مندانی دولت، ءُ تہنا حقّءِ رندگیری اِش کتگ کہ آہما دورءِ پیغمبراں گون بوتگ کہ آ دنیائیءُ مالی بساتءَ نزوریں مردم بوتگ اَنت، ءُ دنیاپرستءُ مال پرست وتی دورءِ بادشاہءُ مالدارانی ہمراہ بوتگ اَنت۔ اے حقیقت پیسرا ہم بوتگ ءُ تا قیامتءَ ہستیں۔ سرجمیں دنیا گوں وتی خزانیاں اللہءِ نزّیکءَ سکّیں کمّیں چیزے کہ آئرا ہچ بسات نیست۔(احسن البیان)

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَ اٰتٰىنِيْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهٖ فَعُمِّيَتْ عَلَيْكُمْ ؕ اَنُلْزِمُكُمُوْهَا وَ اَنْتُمْ لَهَا كٰرِهُوْنَ ﴿۲۸﴾

گُوشت نوح(علیہ السلامءَ) کہ اے منی قوم منءَ بگُوش اِت گوں کہ اگاں من چہ وتی پروردگارءِ نیمگءَ روژنائیں دلیلءِ سرا بوتاں ءُ آئی منءَ چہ وتی نیمگءَ رحمت بخشاتگ[1] بلے چہ شمئے چمّاں چیر بوت[2] ایا گڑا ما پہ زور آئرا بلا چیننیں شمئے سرا،ءُ شمئے حال اِش اِنت کہ شما آئیءَ دوست نہ دارات؟(28)

وَ يٰقَوْمِ لَاۤ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ؕ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَ مَاۤ اَنَا بِطَارِدِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ اِنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَ لٰكِنِّيْۤ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ﴿۲۹﴾

او منی قوم! من پہ ایشی (بزاں پہ تبلیغءَ) چہ شما نہ لوٹاں چیزے مال، منی مزّ اللہءِ سرا اِنت[3] ءُ من یلہ دات نہ کناں ہمایاں کہ ایمان اِش آورتگ[4] بیشک کہ آ ڈیک دیوک اَنت وتی پروردگارءَ بلے من شمارا گِندگءَ یاں کہ شما نادانءُ نہ زانت کاریں مردم اِت۔(29)

---

(1) چہ (بیّنة) مراد ہما ایمانءُ یقین اِنت کہ چہ صحیحءُ سلامتیں دلیلاں حاصل بوتگ،ءُ چہ رحمتءَ مراد نبی بوگ اِنت کہ اللہءَ نوح علیہ السّلامءَ بخشات اَنت۔

(2) بزاں شما چہ آئی گندگءَ کور بوت اِت۔ کہ نہ شما آیانی قدر کت،ءُ نے کہ چہ ایشاں رہشونی زرت۔

(3) بزاں من اے تبلیغءِ سرا چہ شما ہچ پیمیں مالءُ دولتے نہ لوٹاں داں کہ شمئے خیالانی تہا اے شکءُ شبہ جوڑ مہ بیت کہ نبوتءِ دعوی کنگءِ مقصد مالءُ دولتءِ مُچ کنگ اِنت۔ بلکیں اے کارءَ من تہنا پہ اللہءِ حکمءُ آئی رضاءِ حاصل کنگءِ ہاترا کنگءَ یاں،ءُ ایشی مزّ امنءَ ہماوت دنت۔

(4) چہ ادا زانگ بیت نوح علیہ السلامءِ قومءِ سرداراں وتی چاگردءِ تہا نزورزانتگیں مومنانی بابتءَ چہ نوح علیہ السلامءَ ہمے لوٹ اِت کہ آ ایشاں چہ وتی دیوانءُ مجلساں در بکنت پمیشا نوح علیہ السلامءَ گُوشت کہ من مومناں چہ وتءَ دور کت نہ کناں ،ہنچو کہ مکہءِ مشرکاں چہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ ہمے چیز لوٹ اِت گڑا اللہ پاکءَ ہمے آیت نازل کت (وَلَا تَطْرُدِ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ ؕ) کہ اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم آ مردماں چہ وتءَ دور مہ کن کہ آ سہبءُ بیگاہءَ وتی پروردگارءَ توار بر دیوک اَنت (سورۃ الأنعام آیت 52) ءُ دگہ جاہءِ فرمان اِنت (وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ وَلَا تَعْدُ عَيْنٰكَ عَنْهُمْ) اے پیغمبر توتءَ گوں ہما مردماں بدار کہ آ سہبءُ بیگاہ ءَ وتی پروردگارءَ توار بر دینت،ءُ وتی چماں (دگہ نیمگءِ) تاب مہ دئے۔(سورۃ الکہف آیت 28)(تفسیر ابن کثیر)

وَيٰقَوْمِ مَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ طَرَدْتُّهُمْ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝٣٠

اے منی قوم! کئے اِنت کہ منی کمک ءَ کنت اللّٰدءِ مقابلہ ءَ اگاں من آیاں یلہ بِدیاں[1] ایانوں شما نصیحت حاصل نہ کن اِت؟ (30)

وَلَاۤ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآىِٕنُ اللّٰهِ وَلَاۤ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَاۤ اَقُوْلُ اِنِّيْ مَلَكٌ وَّلَاۤ اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِيْۤ اَعْيُنُكُمْ لَنْ يُّؤْتِيَهُمُ اللّٰهُ خَيْرًا ؕ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا فِيْۤ اَنْفُسِهِمْ ۚۖ اِنِّيْۤ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝٣١

ءُ من نہ گُوشاں کہ اللّٰدءِ خزانہ منی گوُرا اینت ءُ نہ من غیب زاناں ءُ نہ من ایشی گُوشاں کہ من فرشتہ اِیاں ءُ نہ من ایشی گُوشاں آ مردمانی بابت ءَ کہ شما آیاں پہ کم شانیں نگاہے چارِات کہ اللہ آیاں ہچبر خیر نہ دنت، اللہ زبر زانت آیانی دل اِیگاں بیشک کہ من آ وہدا چہ نا اِنصافاں باں۔ (31)

قَالُوْا يٰنُوْحُ قَدْ جٰدَلْتَنَا فَاَكْثَرْتَ جِدَالَنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَاۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝٣٢

آیاں گُوشت کہ اے نوح تو گوں ما جنگ ءُ داوا کتگ ءُ سک باز داوا، نوں بیار مئے گوُراہما (عذاب ءَ) کہ تو مارا آئی (وعدہ داتگ) اگاں تو چہ راست گُوشوکان ئے۔[2] (32)

قَالَ اِنَّمَا يَاْتِيْكُمْ بِهِ اللّٰهُ اِنْ شَآءَ وَمَاۤ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ۝٣٣

آئی گُوشت (بزاں نوح علیہ السلام ءَ) بیشک کہ اللہ کاریت شمئے گوُرا عذاب ءَ اگاں آ بلوٹیت ءُ شما (اللّٰدءَ) لاچار کت نہ کن اِت۔[3] (33)

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِيْۤ اِنْ اَرَدْتُّ اَنْ اَنْصَحَ لَكُمْ اِنْ كَانَ اللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يُّغْوِيَكُمْ ؕ هُوَ رَبُّكُمْ ۟ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝٣٤ ؕ

ءُ فائدہ نہ دنت منی پنت ءُ نصیحت کنگ شمارا اگاں من شمارا نصیحت کنگ بلوٹاں اگاں اللہ شمارءَ گمراہ کنگ بلوٹیت،[4] ہما اِنت شمئے پروردگار ءُ ہمائی نیمگ ءَ شمارءَ واتر بوَگی اِنت۔ (34)

---

(1) گشئے کہ نزور ءُ صاف دلیں مومناں چہ وت ءَ دور کنوک اللّٰدءِ غضب ءُ عذاب ءِ لوٹوک اِنت۔

(2) بزاں وہدیکہ تو پہ دل اللّٰدءِ پیغمبرءِ، ءُ ما گمراہیءِ سرائیں گڑا مئے سرا ہما عذاباں بیار کہ تو آیانی آیگ ءِ مارا وعدہ داتگ۔

(3) بزاں اللّٰدءِ عذابانی آروک من نیاں کہ ہر وہدا من بلوٹاں آکاینت، بلکیں عذابانی آروک اللّٰدءِ جند اِنت ہر وہدا کہ بلوٹیت آیاں دیم دنت، ءُ وہدیکہ آوتی عذاباں دیم بدنت گڑا کس چہ آئی عذاباں رکّ اِت نہ کنت۔

(4) اِغوا بمعنی اضلال، بزاں گمراہ کنگ، بزاں اگاں شمئے کفر ءُ نہ منّگ ہما جاہ ءَ سر اِنت کہ شمئے دلانی سرا مہرءِ جباریت جنگ بوتگ کہ چہ آئی رند ہدایت ءِ واستا ہچ امیدے پشت نہ کپیت گڑا من ستر شمارا ہدایت ءِ سرا آرگ بلوٹاں آورت نہ کناں۔

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَعَلَيَّ
اِجْرَامِيْ وَاَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُوْنَ ۟﴿۳۵﴾
وَاُوْحِيَ اِلٰى نُوْحٍ اَنَّهٗ لَنْ يُّؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ اِلَّا مَنْ
قَدْ اٰمَنَ فَلَا تَبْتَىِٕسْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ۟﴿۳۶﴾
وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِيْ
فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۚ اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ۟﴿۳۷﴾
وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ ۫ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَاٌ مِّنْ قَوْمِهٖ
سَخِرُوْا مِنْهُ ؕ

ایا کافر گُوشنت کہ ای آئی چہ وت ءَ ٹہینتگ بگُوش کہ اگاں من چہ وتا ٹہینتگ گڑا آئی گناہ منی سرا اِنت ءُ من بری ءُ بیزاراں چہ ہما گناہاں کہ شما اِش کن اِت۔[1] (35)

ءُ وحی کنگ بوت نوح (علیہ السلام) ءِ نیمگ ءَ کہ چہ تئی قوم ءَ ہچبر کس ایمان نیاریت بیدءِ ہمایاں کہ ایمان اِش آؤرتگ نوں تو گمیگ مبو چہ آیانی کتگیں کاراں۔[2] (36)

ءُ جوڑ بکن بوجیگ ءَ مئے چمّانی دیم ءَ ءُ مئے حکم ءِ رہبند ءَ[3] ءُ گوں من ہبر مکن ظالمانی بابت ءَ، بیشک کہ آ بُڈ گروک اَنت۔[4] (37)

ءُ آ بوجیگ ءِ جوڑ کنگ ءَ لگّ اِت ہمیکہ آئی دیم ءَ گوست آئی قوم ءِ لہتے سردار مذاق اِش کُت آئی سرا،[5]

(1) اے نوح علیہ السلام ءِ ہبر اِنت، ءُ لہتے ءَ بطور جملہ ءِ معترضہ اے واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ ہبر گوشتگ کہ آئی ءُ مکہ ءِ مشرکانی میان ءَ بوت، بزاں اگاں قرآن من وت ٹہینتگ ءُ منی اے ہبر دروغے کہ اے اللہ ءِ کلام اِنت گڑا ایشی گناہ منی سرا اِنت ءُ شما چہ ایشی پریشان مہ بئیت، بلے آ چیزے کہ شما کنگ ءَ اِت آئی تاوان ءُ گناہ منی سرا نئیت بلکیں شمئے جند ءِ سرا کئیت، ہمیشا ہوش ءَ سرا کن اِت ءُ ہژاربہ بئیت۔

(2) وہدیکہ نوح علیہ السلام چہ وتی قوم ءِ ایمان آرگ ءَ نا امید بوت گڑا آیانی تباہ بوگ ءِ دعائی لوٹ اِت کہ (رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ دَيَّارًا) اے منی پروردگار چہ کافرانی لوگاں اے زمین ءِ سرا ہچ چیز پشت مہ گیج۔ (سورۃ نوح) گڑا اللہ پاک ءَ آئرا دل بڈّی دات کہ تو پریشان مبو ایشانی سرا زوت عذاب کاینت۔

(3) اے جاگہ ءَ لہتے مفسریناں نوح علیہ السلام ءِ بوجیگ ءِ دراجی، ءُ پراہی، ءُ مزنی، ءُ اے کہ آ چہ کجام داراں جوڑ کنگ بوتگ اے درائیں چیز سرجمی ءَ بیان کتگ اَنت بلے آیانی سرا مردم دلجم بوت نہ کنت پرچہ کہ آ درہا اقوال ءُ اسرائیلی روایت اَنت، بلکیں آئی پہ دلیں زانت اللہ ءِ گورا اِنت۔

(4) لہتے ءَ چہ اے ظالماں نوح علیہ السلام ءِ چکّ ءُ جنین مراد زرتگ اَنت کہ آیاں ایمان نیاؤرتگ اَت، اللہ پاک ءَ ہمیشانی بابت ءَ گوشت کہ ایشانی بابت ءَ منی گورا سفارش مکن پرچہ کہ اے بُڈ گروک اَنت، ءُ لہتے ءَ درائیں قوم مراد زرتگ۔ مطلب ایشنت کہ پہ آیاں انگت ءَ گیش وہد مہ لوٹ پرچہ کہ ایشانی نیست ءُ نابود بوگ ءِ وہد آتکگ ءُ سر اِنت (فتح القدیر للامام الشوکانی)۔

(5) نوح علیہ السلام ءِ قوم ءِ کافریں سرداراں آئی مذاق کت کہ واہ! نوح نبی بوگ ءَ رند دار تراشے جوڑ بوت، ءُ برے گُوشت اِش کہ اے گنوک ءَ بچارات کہ ہشکی ءِ تہا بوجیگ ءِ جوڑ کنگ ءَ اِنت۔ بوجیگ ءِ جوڑ کنگ ءِ معنی چی اِنت؟ لہتے گوشیت کہ چو کہ آیاں چد ءُ پیش بوجیگ نہ دیستگ اَت ہمیشا آیاں ایشی گندگ ءَ حیرانی بوت کہ اے چے ئِے (فتح القدیر)۔

قَالَ اِنْ تَسْخَرُوْا مِنَّا فَاِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا تَسْخَرُوْنَ ﴿۳۸﴾

آئی گُوشت اگاں شما مارا کلاگ زورات ما ہم شمارا(یک روچے )کلاگ زوریں ہنچو کہ شمامارا کلاگ زُرتگ۔(38)

فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿۳۹﴾

نوں دیر نہ بیت کہ شمازانِ ات کہ کئے اِنت ہما کہ کئیت آئی سرا ہنچیں عذاب کہ آئیءَ رسوا کنت ءُ کئیت آئی سرا ہیشگی عذاب۔[1] (39)

حَتّٰۤى اِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ ۙ قُلْنَا احْمِلْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَ اَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ اٰمَنَ ؕ وَمَاۤ اٰمَنَ مَعَهٗۤ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿۴۰﴾

تاہماوہدا کہ آتک مئے حکم (عذاب ءِ)ءُ در بُلگّک ءَ لگّ اِت آپ چہ ترون ءَ،[2] ماحکم دات کہ آئی تہاچہ ہر چیزا دودو جُپت سوار بکن[3] ءُ وَتی لوگ ءِ مردماں ہم، بید چہ آیاں کہ پیش کپتگ آیانی سرا حکم[4] ءُ دزہیں موممناں ہم (بزور گوں)ءُ ایمان نیاوُرتگ اَت آئی سرا بیدءِ کمّک مردم ءَ۔(40)

وَقَالَ ارْكَبُوْا فِيْهَا

ءُ گُوشت نوح (علیہ السلام ءَ) سوار بئیت ایشی تہا،[5]

---

(1) چہ ہیشگی عذاب ءَ آخرت ءِ عذاب مراد اَنت کہ آپہ کافرءُ مشرکاں دائمی واستا آمادہ اِنت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ کافرانی واستا آخرت ءِ عذاب پہ بنی ءُ دائمی بیت۔

(2) چہ تنّور ءَ مرادیاہماترون مراداِنت کہ آئی تہانان پچگ بیت، یاچہ ایشی مراد چمگ اِنت، یازمین ءِ سربر مراداِنت بزاں درائیں زمین چمگ جوڑ بوت ءُ چہ اودا آپ در بلکّان بوت ہماندازہ کہ ترُن ہوں چمگ جوڑ بوت اَنت۔ امام ابن کثیر ہمے ہبر گچین کتگ، ءُ گوشیت کہ گیشتریں علماءِ سلف ءُ خلف ءِ گپ ہمیش اِنت۔

(3) بزاں چہ ہر ساداریں مخلوق ءَ یک نرءُ یک مادگے مان بکن۔

(4) بزاں ہما کہ تقدیرءِ تہا آیانی غرق بوگ نبشتہ بوتگ ۔ چہ ادا مراد یا درائیں کافرانت ، یا اے استثناچہ (اَہلک) یااِنت، بزاں وتی لوگ ءِ مردماں درستاں سوار بکن بیدءِ ہمایاں کہ آیانی سرا اللہ ءِ عذاب جہ گیر بوتگ۔ مراد نوح ءِ چک ءُ جنین اِنتنت کہ آہر دکاں ایمان نیاوُرتگ اَت۔

(5) لہتے ءَ اے مسلمان ہشتاد گوشتگ اَنت، ءُ لہتے ءَ چہ ایشی ہم کم بیان کتگ۔ ہنچو گوشنت کہ ایشانی تہانوح علیہ السلام ءِ سئے چک (1) سام (2) حام (3) یافث ہوں ہوراِنتنت۔ والعلم عند اللہ،(تفسیر ابن کثیر)۔

بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرٖىهَا وَمُرْسٰىهَا ؕ اِنَّ رَبِّيْ لَغَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿٤١﴾

گوں اللّٰدءِ نامءَ آئی رِوگ اِنت ءُ آئی اوشتگ اِنت، [1] بیشک کہ منی
پروردگارالّمءَ مزنیں بخشوکءُ مہربانے۔(41)

وَهِيَ تَجْرِيْ بِهِمْ فِيْ مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۟ وَنَادٰى نُوْحُ ِۨابْنَهٗ وَكَانَ فِيْ مَعْزِلٍ يّٰبُنَيَّ ارْكَبْ مَّعَنَا وَلَا تَكُنْ
مَّعَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٤٢﴾

ءُ آ(بوجیگ)ماں چولانی تہا آیاں چو کوہءِ پیمءَ برگءَ اَت، ءُ توار پر دات
نوح(علیہ السلامءَ)وتی چُک، [2] ءُ آیک کرّیایت، کہ اے منی چُک سوار
بو گوں ماراءُ چہ کافراں مبو۔(42)

قَالَ سَاٰوِيْۤ اِلٰى جَبَلٍ يَّعْصِمُنِيْ مِنَ الْمَآءِ ؕ قَالَ
لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِلَّا مَنْ رَّحِمَ ۚ
وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِيْنَ ﴿٤٣﴾

آئی گُوشت من الّمءَ پناہ گراں یک ہنچیں کوہءِ نیمگءَ کہ منءَ چہ آپءَ
نگاہ داریت، [3] گُوشت(نوح علیہ السلامءَ)مروچی چہ اللّٰدءِ حکمءَ
(عذابءَ)نگاہ داروک نیست بلے ہما(نگاہ دارگ بیت)کہ اللّٰد آئی سرا
رحم بکنت، ءُ پردگ بوت آدوئینانی (بزاں پِتءُ چکّءِ)میانءَ یک
چولے نوں بوت آ چہ بُڈگروکاں۔ [4] (43)

وَقِيْلَ يٰۤاَرْضُ ابْلَعِيْ مَآءَكِ وَيٰسَمَآءُ اَقْلِعِيْ
وَغِيْضَ الْمَآءُ وَقُضِيَ الْاَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى
الْجُوْدِيِّ وَقِيْلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٤﴾

ءُ گُوشگ بوت کہ اے زمین ایر ببر وتی آپءَ ءُ اے آزمان بند بکن وتی
آپءَ ءُ آپ ہشک کنگ بوت ءُ حکم توام بوت [5] ءُ بوجیگ اوشتات
جودی(نامیں)کوہءِ سرا [6] ءُ گُوشگ بوت کہ دوری بہ بیت [7] ظالمیں
مردمانی واستا(چہ اللّٰدءِ رحمتاں)۔(44)

---

(1) بزاں گوں اللّٰدءِ نامءَ ایشی آپءِ سرا روگ اِنت، ءُ گوں ہمائی نامءَ ایشی اوشتگ اِنت۔ ادا موmناں ہمے دل بڈّی دیگی اِنت کہ شمابے ترسءُ لرزءَ ایشیءَ سوار بہ بئیت، ایشی نگہبان اللّٰد پاک اِنت، ءُ پہ ہمائی حکمءَ اے رؤتءُ پہ ہمائی حکمءَ اوشتیت۔ سرجمیں بیانءِ واستا سورت المؤمنونءِ آیت 26 تا 29ءَ بچار۔

(2) اے نوح علیہ السلامءِ چارمی زہگ اَت کہ آئی لقب کنعانءُ نام یام اَت۔ نوح علیہ السلامءَ دعوت دات کہ مسلمان بہ بو، ءُ مئے ہمراہ بہ بو تا کہ ماں طوفانءَ بُڈمہ گرئے۔

(3) آئی ہمے گمان کت کہ من کوہءِ سنٹءَ سر کپاں، ءُ اوداا اے زمینءِ آپ رست نہ کنت۔

(4) پِتءُ چکءِ میانءَ ہبر بوگءَ اَت کہ بلاہیں چولےءَ آزرتءُ شت۔

(5) بزاں کافر درہا نیستءُ نابود بوت اَنت۔

(6) جودی یک کوہیءِ نام اِنت کہ موصلءِ شہرءِ نزّیکا اِنت۔

(7) بُعداً قرآن کریمءِ تہاسک باز جاگہءَ آتگگ۔ اے تباہیءُ چہ اللّٰدءِ رحمتاں دوریءِ معناءَ کئیت۔

وَنَادٰى نُوْحٌ رَّبَّهٗ فَقَالَ رَبِّ اِنَّ ابْنِیْ مِنْ اَهْلِیْ وَ
اِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَ اَنْتَ اَحْكَمُ الْحٰكِمِیْنَ ﴿۴۵﴾
قَالَ یٰنُوْحُ اِنَّهٗ لَیْسَ مِنْ اَهْلِكَ ۚ اِنَّهٗ عَمَلٌ غَیْرُ
صَالِحٍ ۖ۫ فَلَا تَسْـَٔلْنِ مَا لَیْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ؕ اِنِّیْۤ
اَعِظُكَ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِیْنَ ﴿۴۶﴾

ءُ توار پر دات نوح علیہ السلام ءَوتی پروردگار کہ اے منی پروردگار بیشک کہ منی چُک چہ منی لوگ ءِ مردمان اِنت ءُ بیشک تئی وعدہ برحقّ اِنت ءُ تو چہ دڑہیں فیصلہ کنوکاں مسترین فیصلہ کنوکے ئے۔ (45)

اللہ ءَ گُوشت کہ اے نوح بیشک آ چہ تئی لوگ ءِ مردماں نہ اِنت، آئی کار نیکیں ءُ جوانیں نہ اَنت[1] نوں تو من ءَ جست مکن ہما چیزانی بابت ءَ کہ ترا آیانی بابت ءَ زانتکاری نیست من ترا نصیحت کناں کہ تو مہ بئے چہ جاہلاں۔[2] (46)

قَالَ رَبِّ اِنِّیْۤ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَسْـَٔلَكَ مَا لَیْسَ لِیْ
بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَ اِلَّا تَغْفِرْ لِیْ وَ تَرْحَمْنِیْۤ اَكُنْ مِّنَ
الْخٰسِرِیْنَ ﴿۴۷﴾

آئی گُوشت کہ اے منی پروردگار بیشک کہ من تئی پناہ ءَ لوٹاں ایکہ من ترا جُست بکناں ہما چیزانی بابت ءَ کہ آیانی بابت ءَ من ءَ زانت نیست، ءُ اگاں تو من ءَ نہ بخش اِت ءُ منی سرا رحم نہ کُت گڑا من بیاں چہ تاوان باراں[3] (47)

---

(1) اللہ پاک ءَ نوح علیہ السلام ءِ اے شبہ دور کت کہ اے نوح اے چہ تئی لوگ ءِ مردماں نہ اَت پرچہ کہ تئی لوگ ءِ مردم ہمایںت کہ آ مومن اَنت، ءُ اے کافرے۔ فائدہ: چدا زانگ بیت کہ دینی ءُ مذہبی رشتہ چہ خاندانی ءُ قومی رشتہ ءَ دیما اِنت، ءُ آئی مزنی ءُ بستار اللہ پاک ءِ نزّیک ءَ گیشتر اِنت۔ دومی اے ہم زانگ بیت کہ اے الّمی نہ اِنت کہ ہر نیک ءُ بزرگیں مردم ءِ چُک ہوں نیک ءُ صالح بہ بنت، بلکیں چوہوں بیت کہ بلاہیں نیک ءُ صالحیں مردمانی چُک مزنیں سرکش ءُ نافرمان بنت، ءُ اے عیب ءِ نہ ءِ، ءُ پہ ایشی مردم ءَ شگان جنگ مہ بیت، ءُ یک مردمی ءِ درائیں سوج ءُ پنت پہ ایشی رد کنگ مہ بنت کہ آئی وتی چُک ءُ خاندان ءِ مردم نیک نہ اَنت، پرچہ کہ ہدایت دیوک ءُ راہ ءِ راست ءِ سرا آروک ایوک ءَ اللہ ءِ ذات ءِ جند اِنت ءُ بس۔

(2) چہ ادا زانگ بیت کہ ہر کس ءَ نیک ءُ صالحیں عمل گوں مہ بیت آئرا پیغمبر ہوں چہ عذاب ءَ رکّینت نہ کن اَنت۔ مروچاں مردم پیر ءُ بزرگانی دامن ءَ رکّگ ءِ راہ ءَ شوہاز کن اَنت، ءُ عمل ءِ صالح ءَ الّمی نہ زان اَنت، نوں وہدے نبی ءِ چُک بوگ بیدء ِ نیکیں عمل ءَ کارءَ نئیت گڑا اے چہ کجام چیزءَ چہ آیاں دیما اَنت؟

(3) نوں گڑا نوح علیہ السلام ءَ زانت کہ آئی اے جست ردا ت۔ آئی ہمادمان ءَ واتر کت، ءُ بخشش ءِ لوٹ اِت۔

قِيۡلَ يٰنُوۡحُ اهۡبِطۡ بِسَلٰمٍ مِّنَّا وَ بَرَكٰتٍ عَلَيۡكَ وَعَلٰٓى اُمَمٍ مِّمَّنۡ مَّعَكَ ؕ وَاُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمۡ ثُمَّ يَمَسُّهُمۡ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ﴿۴۸﴾

گُوشگ بوت کہ اے نوح گوں مئے سلامتیءَ ایر کپ ءُ گوں ہمبرکتاں کہ تئی سرا اینت ءُ تئی ہمراہیں ٹولیانی،[1] ءُ لہتے ٹولی ہست کہ ما آیاں الّمءَ وشحالی دئیں ءُ پدا آیاں الّمءَ دردناکیں عذاب رَسیت چہ مئے نیمگءَ۔[2] (48)

تِلۡكَ مِنۡ اَنۡۢبَآءِ الۡغَيۡبِ نُوۡحِيۡهَآ اِلَيۡكَ ۚ مَا كُنۡتَ تَعۡلَمُهَآ اَنۡتَ وَلَا قَوۡمُكَ مِنۡ قَبۡلِ هٰذَا ۛؕ فَاصۡبِرۡ ۛؕ اِنَّ الۡعَاقِبَةَ لِلۡمُتَّقِيۡنَ ﴿۴۹﴾

اے چہ غیبی ہبران اَنت کہ ماتئی نیمگءَ وحی کنیں چہ ایشی پیسر نہ تو زانتگ اَنت ءُ نہ تئی قومءَ،[3] نوں صبر بکن بیشک کہ جوانتریں آسر پرہیزگارانی واستا اِنت۔ (49)

وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمۡ هُوۡدًا ؕ قَالَ يٰقَوۡمِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ مَا لَـكُمۡ مِّنۡ اِلٰهٍ غَيۡرُهٗ ؕ اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا مُفۡتَرُوۡنَ ﴿۵۰﴾

ءُ ما دیم دات عادءِ نیمگءَ آئی برُات ہود آئی گُوشت کہ اے منی قوم اللہءِ بندگیءَ بکن اِت کہ پر شما نیست دگہ معبودءِ برحقّ ءُ مُشکل کشا بیدءِ آئی، شما وا (پہکیں) دروگ بندا اِت۔ (50)

يٰقَوۡمِ لَاۤ اَسۡـئَلُكُمۡ عَلَيۡهِ اَجۡرًا ؕ اِنۡ اَجۡرِىَ اِلَّا عَلَى الَّذِىۡ فَطَرَنِىۡ ؕ اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ ﴿۵۱﴾

اے منی قوم من نہ لوٹاں چہ شما ایشی سرا مُزّے نیستیں منی مُزّءِ دیگ بیدءِ ہما ذاتءِ سرا کہ ہمائی منءَ جوڑ کُتگ ایا نوں انگتءَ شما نہ فہم اِت۔ (51)

وَ يٰقَوۡمِ اسۡتَغۡفِرُوۡا رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوۡبُوۡۤا اِلَيۡهِ يُرۡسِلِ السَّمَآءَ عَلَيۡكُمۡ مِّدۡرَارًا

اے منی قوم بخشش بلوٹ اِت چہ وتی پروردگارءَ پدا واتر کن اِت ہمائی نیمگءَ،[4] دیم دنت شمئے سرا پدماں پداہوراں

(1) چدا نوح علیہ السلامءِ ہمبراہ، ءُ تا قیامتءَ آوکیں مسلمان مراد اَنت کہ آ درستانی سرا سلامتی بہ بیت۔

(2) چہ ادا تا قیامتءَ آوکیں کافر مراد اَنت۔ بزاں بلّے کہ کافراں ماں دنیاءِ تہا سیری ءُ سرفرازی ءُ وشحالی دئیں بلے آیانی آسر تباہی ءُ بربادی اِنت، ءُ آیانی پہ بنی ایں جاگہ دوزہءِ آس اِنت۔

(3) ادا چہ زانگ بیت کہ ہچ پیغمبر بذاتءِ خود علم غیب نہ زانت تاہما وہدا کہ اللہ تعالی آئیءَ وت چیزےءِ بابتءَ زانت مہ دنت، ءُ آ چیز کہ اللہءَ آئی بابتءَ وتی پیغمبرءَ زانت داتگ، ءُ آ پمیشا آ ئرا زانت پہ اے بنیادءَ آ ئرا عالم الغیب گُوشگ نہ بیت۔ اگاں عالم الغیبءِ بوتیں گڑا بائد اَت کہ آئی بذاتءِ خود ہر چیز وت بزانتیں بیدءِ اللہءِ وحی کنگءَ۔

(4) زانگ بیت کہ ہشکءَ استغفار ءُ بخششءِ لوٹگ کارءَ نئیت داں ہما وہدا کہ گوں آئی پدلیں توبہ ے گون مہ بیت، بلکیں چہ گناہانی بخششءِ لوٹگءَ رندآ ویل کنگ بہ بنت، ءُ پہ دلءِ صدق اللہءِ نیمگءَ واتر کنگ بہ بیت۔

وَّيَزِدْكُمْ قُوَّةً اِلٰى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿٥٢﴾
قَالُوْا يٰهُوْدُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَّمَا نَحْنُ بِتَارِكِيْٓ
اٰلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿٥٣﴾
اِنْ نَّقُوْلُ اِلَّا اعْتَرٰىكَ بَعْضُ اٰلِهَتِنَا بِسُوْٓءٍ ؕ قَالَ
اِنِّيْٓ اُشْهِدُ اللّٰهَ وَاشْهَدُوْٓا اَنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا
تُشْرِكُوْنَ ﴿٥٤﴾
مِنْ دُوْنِهٖ فَكِيْدُوْنِيْ جَمِيْعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُوْنِ ﴿٥٥﴾
اِنِّيْ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ رَبِّيْ وَرَبِّكُمْ ؕ مَا مِنْ دَآبَّةٍ
اِلَّا هُوَ اٰخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَا ؕ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى صِرَاطٍ
مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٥٦﴾

ءُشمارازور چکّ ءَزوردنت ءُدیماتاب مہ دئیت گنہگاری حالت ءَ[1] (52)

آیاں گُوشت کہ اے ہود تو نیاوُرتگ مئے گوُرا ظاہریں نشانیءِ ءُماوتی معبوداں ویل نہ کنیں پہ تئی ہبرءَ ءُنہ ما تئی سراایمان آروک ایں۔(53)

ما ہمیشی گوُشیں کہ مئے معبوداں ترا لہتے خرابی (گنوکی) رسینتگ،[2] آئی گُوشت کہ من اللہ ءَ گواہ جوڑ کناں ءُ شما گواہ بہ بئیت کہ من بری ءُ بےزاراں چہ ہمایاں کہ شما آیاں شریدار جوڑ کن اِت۔(54)

بیدءِ آئی شما دُرہا ہوری ءَ منی خلاف ءَ مکر بکن اِت پدا من ءَ وہد مہ د ئیت۔[3] (55)

بیشک من توکل کتگ اللہ ءِ سرا کہ منی ءُ شمئے (دُرستانی) پروردگارِانت[4] نیست ہچ پیمیں گردوکے بلے ایکہ ہمائی گرُفت توکا اِنت آئی پیشانی، بیشک کہ منی پروردگار تچکیں راہءِ سرا اِنت۔(56)

---

(1) بزاں اگاں شما منی دعوت قبول نہ کت ءُ وتی کفرءِ سرا اوشتات اِت گڑا شما اللہ ءِ دیم ءَ مجرم ءُ نافرمان بئیت۔

(2) بزاں اے بے سریں ہبراں کہ تو کن ئے زانگ بیت کہ مئے معبودانی توہین کنگءِ سوب ءَ تو گنوکے ئے، ءُ اے گنوکی مئے معبوداں تئی سرا آوُرتگ۔ مرچیں مسلمانانی ہم ہے حال اِنت، ءُ ہمے پیمیں وہم پرستیءِ آماچ اَنت کہ وہدیکہ تو ایشاں گُوشءِ ایشانی کہ شما بیدءِ اللہ ءَ بندگی ءَ کن اِت اے ہچ کت نہ کنت، اے بے دست رس اَنت گڑا آپہ اے ہبر ءَ زہر ورانت ، ءُ ہمیشی گُوشنت کہ اے پیرانی گستاخ اَنت، ءُ پیرانی گستاخ چہ آیانی غضب ءَ نہ رکّ اَنت۔

(3) بزاں اگاں شما ہمیشی گُوش اِت کہ من ردیءِ سرایاں، ءُ شماءُ شمئے معبود حقءِ سرا اینت گڑا پر چہ شما دُرہا ہور نہ بئیت ءُ من ءَ ہلاس نہ کن اِت۔ اگاں شما ہچ کت نہ کن اِت گڑا ایشی معنی ہمیش اِنت کہ نہ شما حقءِ سرائت، ءُ نے کہ شمئے معبودنپ ءُ نقص دات کن اَنت۔

(4) بزاں ہماذات کہ ہر چیز ہمائی گرفت ءُ قبضہءِ تہااِنت، ءُ آمنی ءُ شمئے درستانی پروردگارِانت، ءُ منی یقین ہمائی سرا اِنت۔ چہ اے الفاظانی گُوشگ ءَ ہود علیہ السلامءِ مقصد ہمیش اَت ہما کہ شما اللہءِ شریک جوڑ کتگ اَنت، آہوں اللہءِ گرفت ءُ قبضہءِ تہاینت، ءُ اللہ تعالٰی گوں آیاں ہر چیکہ کنگ بلوٹیت کت کنت بلے آ ہچ کت نہ کن اَنت۔

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ بِهٖٓ اِلَيْكُمْ ؕ
وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّيْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۚ وَلَا تَضُرُّوْنَهٗ شَيْـًٔا ؕ
اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ﴿٥٧﴾

نوں اگاں شما دیم تاب دات اَنت گڑا بیشک کہ من شمارار سینتگ ہما چیز کہ گوں ہمائی من شمئے نیمگ ءَ دیم دَیگ بوتگاں ءُ پُشپد کنت منی پروردگار دگہ قومی ءَ بیدءِ شماءُ شما آئرا ہچ تاوان دات نہ کن اِت،[1] بیشک منی پروردگار ہر چیزءِ سرا نگہبان اِنت۔[2] (57)

وَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُوْدًا وَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ
بِرَحْمَةٍ مِّنَّا ۚ وَنَجَّيْنٰهُمْ مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿٥٨﴾

وہدیکہ مئے حکم (عذاب) آتک ءُ سر بوت ما نگہداشت ہود (علیہ السلام) ءَءُ ہمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگ اَت چہ وتی مہربانیءَءُ ما نگہداری کت آیانی چہ زنڈیں عذاب ءَ۔[3] (58)

وَ تِلْكَ عَادٌ ۟ۙ جَحَدُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَعَصَوْا رُسُلَهٗ
وَاتَّبَعُوْٓا اَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ﴿٥٩﴾

ءُاِش اَت (قومِ) عاد کہ وتی پروردگارءِ آیاتانی اِنکار اِش کت ءُ نافرمانی اِش کت آئی رسولانی،[4] ءُ ہر ضدّیءُ سرکشّءِ حکمانی رند گیری اِش کُت۔(59)

وَ اُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اَلَآ
اِنَّ عَادًا كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ؕ اَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُوْدٍ ﴿٦٠﴾

ءُ آیانی رندا دیگ بوت ماں اے دنیاءِ تہا لعنت ءُ قیامتءِ روچ ءَ،[5] ہژّار بہ بئیت کہ (قومءِ) عادءَ نہ منّ اِت وتی پروردگارءَ، ہژّار بہ بِئیت دوری ہست[6] چہ (اللہءِ رحمتاں) ہودءِ قوم عادءِ واستا۔ (60)

---

(1) بزاں اگاں شما اللہءِ حکم نہ زرت اَنت گڑا بزان اِت کہ اللہ شمئے محتاج نہ اِنت، ءُ ایشی نقص آئرا نہ بیت بلکیں شماراوت ءَ بیت۔ آشمارا تباہ کنت ءُ دگہ مخلوقے کاریت کہ آ شمئے زمینانی مالک بنت، ءُ اللہءِ فرمانبردار بنت۔

(2) بزاں چہ آئی ہچ پیمیں کار چیر بوت نہ کنت۔

(3) ہود علیہ السلامءِ قومءِ سرا اللہ پاک ءَ بلاہیں ءُ طوفانیں گواتے دیم دات کہ آئی ہچ چیز پشت نہ گپت (سر جمیں بیانءِ واستا سورۃ الحاقہ آیت 6 ءُ 8 ءُ سورۃ الذاریاتءِ آیت 41 ءَ بچار)۔

(4) چو کہ درائیں رسولانی دعوت یکے بوتگ کہ کائناتءِ تہا بندگی تہنا اللہ پاکءِ کنگ بہ بیت، ءُ دگہ کس عبادتءِ حقدار بوت نہ کنت، پمیشا یک رسولیءِ دروغ بند کنگ چو درہیں رسولانی دروغ بند کنگ ءُ نافرمانی کنگ ءَ اِنت، پمیشا یک پیغمبریءِ نافرمانی کنوک اللہ پاک ءَ درائیں پیغمبرانی نافرمان گوشتگ اَنت۔

(5) بزاں اللہ پاکءِ نافرمانی کنگءِ سوب ءَ دنیاءِ تہا ہم چہ خیرءُ خوبی، ءُ چہ اللہ پاکءِ رحمتاں زبہر کنگ ءُ دور کنگ بوتگ اَنت، ءُ قیامت ءَ ہم چہ اللہ پاکءِ رحمتاں دور بنت۔

(6) بُعد اَ بزاں چہ اللہ پاکءِ رحمتاں دوری، ءُ تباہی ءُ بربادی ہست۔

وَاِلٰی ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۘ قَالَ یٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَیْرُهٗ ؕ هُوَ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِیْهَا فَاسْتَغْفِرُوْهُ ثُمَّ تُوْبُوْۤا اِلَیْهِ ؕ اِنَّ رَبِّیْ قَرِیْبٌ مُّجِیْبٌ ﴿۶۱﴾

ءُ ما دیم دات ثمودءِ نیمگءَ آہانی برُات صالحءَ،[1] آئی گُوشت کہ اے منی قوم اللہءِ بندگیءَ بکنِن اِت کہ نیست شمارا بیدءِ آئی دگہ معبودءِ برحقّءُ مشکل کُشاہمائی شمارا چہ زمینءَ جوڑ کتگ ءُ شمارا آئی تہا آباد ئے کُتگ نوں چہ ہمائی بخشش بلوٹ اِت پدا ہمائی نیمگءَ واتر کن اِت، بیشک کہ منی پروردگار باز نزّیک اِنت ءُ دعایانی قبول کنوک اِنت۔(61)

قَالُوْا یٰصٰلِحُ قَدْ كُنْتَ فِیْنَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هٰذَاۤ اَتَنْهٰىنَاۤ اَنْ نَّعْبُدَ مَا یَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا وَاِنَّنَا لَفِیْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَاۤ اِلَیْهِ مُرِیْبٍ ﴿۶۲﴾

آہاں گُوشت کہ اے صالح تو مئے تہا باز اُمّید یگیں مردے بوتگ ئے چدءُ پیش، ایا تو مارا منہ کن ئے چہ ایشی کہ ما بندگیءَ بکنیں ہمایانی کہ آہانی بندگی کتگ مئے پتءُ پیرکاں ءُ ما شکّءِ تہا ایں ہما چیزءِ بابتءَ کہ تو مارا آئی نیمگءَ توار کن ئے دائمی شکّءِ تہا۔[2] (62)

قَالَ یٰقَوْمِ اَرَءَیْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰی بَیِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّیْ وَاٰتٰىنِیْ مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ یَّنْصُرُنِیْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ عَصَیْتُهٗ ۫ فَمَا تَزِیْدُوْنَنِیْ غَیْرَ تَخْسِیْرٍ ﴿۶۳﴾

گُوشت صالح (علیہ السلامءَ) کہ اے منی قوم منا بگُوش اِت گوں کہ اگاں من چہ وتی پروردگارءِ نیمگءَ روژنائیں دلیلءِ سرا بوتاں ءُ آئی منءَ چہ وتی رحمتاں بخشات،[3] گڑا کئے اِنت کہ منی کمکءَ کنت اللہءِ مقابلہءَ اگاں من آئی نافرمانی کت نوں شما گیش نہ کن اِت منءَ بیدءِ نقصان دیگءَ۔[4] (63)

---

(1) اے قوم تبوکءُ مدینہءِ میانءَ مدائنءِ صالحءَ کہ آ پہ حجرءِ نامءَ مشہورءَ ات ہمودءِ نندوک اِتنت۔ اے قومءِ بابتءَ گیش زانگءِ واستا بچار سورت الحجر آیت 80 تا84، ءُ سورت النمل آیت45 تا53، ءُ سورت الشعراء آیت 141 تا 158، ءُ سورت الاعرافءِ آیت73 تا79۔

(2) چوکہ ہر پیغمبر وتی قومءِ تہا پہ اخلاق، ءُ امانتءُ دیانتءَ جوان تریں بیت پمیشا آوتی وتی قومانی تہا امیدی ایں مردم بنت۔ ہمے ڈولا صالح علیہ السلام ماں وتی قومءِ تہا امیدی ایں مردمے اَت بلے توحیدءِ دعوتءِ دیگءَ رند آئی قوم ٹگل اِت ءُ گنوک بوت کہ اے مئے پتءُ پیرکانی دین بوتگ، تو مئے پتءُ پیرکانی دینءَ چہ ماہلاس کنگ لوٹ ئے، چہ ادا زانگ بیت کہ تئی ہوش برابر نہ اِنت، نوں بائد اِنت کہ ماچہ تو امید مہ کش ایں۔

(3) چہ (بیّنۃ) مراد ہما ایمانءُ یقین اِنت کہ چہ صحیحءُ سلامتیں دلیلاں حاصل بوتگ، ءُ چہ رحمتءَ مراد نبی بوگ اِنت۔

(4) بزاں اگاں من توحید یلہ کت، ءُ شمئے رندا کپتاں گڑا شما بیدءِ نقصان دیگءَ منءَ دگہ ہچ فائدہ نہ دئیت۔

وَ يٰقَوْمِ هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ فِيْۤ
اَرْضِ اللّٰهِ وَ لَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيْبٌ
﴿۶۴﴾

اے منی قوم اِش اِنت اللہءِ ہشتر کہ پہ شما نشانیءِ[1] نوں آئرا یلہ بدئیت کہ بوُارت اللہءِ زمینءِ تہاءُ آئرا دست برمکن اِت پہ بدی گڑا گیپت شمارا نزّیکیں عذاب۔(64)

فَعَقَرُوْهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوْا فِيْ دَارِكُمْ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ ؕ ذٰلِكَ
وَعْدٌ غَيْرُ مَكْذُوْبٍ ﴿۶۵﴾

نوں آیاں آ(ہشتر) گڑات، گُوشت صالح (علیہ السلامءَ) نپ چِست بکن اِت وتی لوگانی تہاداں سئے روچءَ، اے دروگ بند کنگیں وعدہے نہ ئے۔[2] (65)

فَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا صٰلِحًا وَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ
بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَ مِنْ خِزْيِ يَوْمِىِٕذٍ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ
الْعَزِيْزُ ﴿۶۶﴾

نوں وہدیکہ آتک مئے حکم مانگہداشت صالحءَءُ ہمایاں کہ آئی ہمراہیءَ ایمان اِش آورتگ اَت چہ وتی مہربانیءَ، ءُ چہ ہماروچءِ رُزوائیءَ، بیشک کہ تئی پروردگارءِ جند اِنت زورآور ءُ گیش۔(66)

وَ اَخَذَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ
جٰثِمِيْنَ ۙ﴿۶۷﴾

ءُ ہما مرداں کہ آیاں ظلم کتگ اَت گِپت آیاں (بلاہیں) کوکاریءَ[3] نوں آوتی لوگانی تہا پِشت کپت اَنت دیم پہ چیر (67)

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ؕ

گشئے کہ آ اودءَ (وَ ہچ) نہ نشتگ اَنت،[4]

(1) اے ہما ہشتر انت کہ اللہ پاکءَ پہ ہمایانی گُوشگءَ آیانی چمانی دیمءَ چہ کوہیءَ، یا چہ کپتگیءَ پہ معجزہ درکت، پمیشا ایشیءَ نا قۃ اللہ بزاں اللہ پاکءِ ہشتر گُوشگ بوت، پرچہ کہ اے خاص چہ اللہءِ حکمءَ پہ معجزہ ظاہر بوت۔

(2) بلے اے ظالمیں قومءَ معجزہءِ ظاہر بوگءَ رند انگت صالح علیہ السلامءِ سرا ایمان نیاوُرت، بلکیں اللہ پاکءِ حکمانی نا فرمانی اِش کت، ءُ ہشترءِ دست ءُ پاداِش گڑا تنت، گڑا آیاں سئے روچءِ وہد دیگ بوت کہ سئے روچءَ رند شمئے سرا اللہ پاکءِ عذاب کاینت ءُ شما نیست ءُ نابود بئیت۔

(3) اے عذاب یک بلاہیں کوکارے اَت آیانی گوُرا آتک، لہتے گُوشیت کہ اے کوکار دیوک جبریل علیہ السلام اَت۔ سورۃ الاعرافءِ آیت 78 تہاہے آتکگ کہ آیانی سرا یک بلاہیں زمین چنڈے آتک۔ عالماں آے آیات اے پیم یکجا کتگ اَنت کہ اے کوکارءُ زمین چنڈ ہورا آتک اَنت، یا یکادگرءِ رندءَ آتک اَنت، ءُ ہے دوئیں ہورا آیانی تباہیءِ سوب بوت اَنت۔ (تفسیر قرطبی سورۃ الاعراف، ءُ فتح القدیر سورۃ ہود)۔

(4) بزاں اے میتگ ہماپیما اے دیم پرا دیم کنگ بوت اَنت، ءُ آیانی نام ءُ نشان ہنچو گار کنگ بوت کہ گشئے آ ہچبر ادا آباد نہ بوتگ اَنت، ءُ ادا ہچ آبادی نہ بوتگ۔

اَلَآ اِنَّ ثَمُوْدَاْ كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ؕ اَلَا بُعْدًا لِّثَمُوْدَ ﴿٦٨﴾
وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى قَالُوْا سَلٰمًا ؕ قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ اَنْ جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيْذٍ ﴿٦٩﴾
فَلَمَّا رَآٰ اَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ اِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَ اَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ؕ قَالُوْا لَا تَخَفْ اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمِ لُوْطٍ ﴿٧٠﴾
وَامْرَاَتُهٗ قَآئِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنٰهَا بِاِسْحٰقَ ۙ وَمِنْ وَّرَآءِ اِسْحٰقَ يَعْقُوْبَ ﴿٧١﴾

دلگوش بئیت کہ (قومءِ) ثمودءَ انکار کت وتی پروردگارءِ، دلگوش بہ بئیت دوری ہست ثمودءِ واستا (چہ اللہءِ رحمتاں)۔ (68)
ءُ بیشک آتک اَنت مئے دیم داتگیں (فرشتہ) ابراہیمءِ گُورا گوں مُژدہءَ، آیاں سلام گُوشت، ابراہیمءَ سلام جواب دات نوں دیر ئےِ نہ کت ءُ آوُرت ئےِ یک پتکگیں گُوسکے۔[1] (69)
وہدیکہ دیست ئےِ کہ آیانی دست سر نہ بنت آئی گُورا گڑا دلءِ تہا چہ آیاں ترسے مارات،[2] آیاں (بزاں فرشتہاں) گُوشت کہ مترس بیشک کہ مادیم دیگ بوتگیں لوطءِ قومءِ نیمگءَ۔[3] (70)
ءُ آئی لوگ بانک اوشتوک اَت گڑا کندات ئےِ،[4] گڑا ما آہیءَ (ابراہیمءِ لوگ بانکءَ) اسحاقءِ مُژدہ دات ءُ آئی پشتءَ یعقوبءِ۔ (71)

(1) چوکہ ابراہیم علیہ السلامءَ نہ زانت کہ اے ملائکتاں، ءُ ورگ ءُ نوشگءِ حاجت نہ دارانت، پرچہ کہ آ انسانی شکل ءُ صورتءَ آتک اَنت۔ آئی ہے گمان کت کہ اے لہتے مہمان اَنت ہمیشا ہما دمانءَ لوگءَ شت ءُ یک پتکگیں گُوسکے آیانی دیمءِ دات۔ چہ ادا اے ہم زانگ بیت کہ مہمان پجاہ آروکے بہ بیت یانہ بلے آئی مہمان نوازی وتی بساتءِ پیما گوں جوانیں وڑےءَ کنگ بہ بیت (اے کسّہ سورۃ الذاریات آیت 24 تا 30، ءُ سورۃ الحجر آیت 51 تا 55 تہا بیان اِنت۔

(2) وہدیکہ آملائکتاں چہ ورگءَ دست کش اِت، گڑا ابراہیم علیہ السلامءَ چہ آیاں ترس مارات کہ اے ترسگی مردم اَنت، اگاں اے منی دوست بہ بوتین اَنت گڑا چوں ایشاں منی مہمان نوازی قبول نہ کت، ءُ زانگ بیت کہ اے بد نیتءِ نیاتکگ اَنت۔ چہ ادا اے ہم زانگ بیت پیغمبراں علم غیب نہ بوتگ، اگاں نہ ابراہیم علیہ السلامءَ آیانی دیما گُوسک ایر نہ کت، ءُ چہ آیاں ترسے نہ مارات۔

(3) چہ ابراہیم علیہ السلامءِ دیما ترس ءُ لرزءِ پدگند بوت اَنت گڑا ملائکتاں ہم اے چیز مارات، یا ابراہیم علیہ السلامءَ۔ ہے ترس وت آیانی دیما زاہر کت ہنچو کہ ماں سورت الحجرءِ آیت 53 تہا اے سرجمءَ ہستیں کہ ابراہیم علیہ السلامءَ گُوشت (اِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُوْنَ) کہ ماچہ شما ترس مارگءَ ئیں، گڑا ملائکتاں آئرا دلبڈی دات کہ شما لحم بہ بئیت، ماشمئے تاوان دیگءَ نیاتکگیں بلکیں ما چہ اللہ پاکءِ نیمگءَ دیم داتگیں فرشتہ ایں، ماترا مُژدہ دیگءَ آتکگیں، ءُ لوطءِ قومءِ نیمگءَ روگءَ ئیں۔

(4) ابراہیم علیہ السلامءِ لوگیءِ کندگءِ سبب چے اَت؟ لہتے گُوشیت کہ وہدے ملائکتاں چہ ورگءَ دست کش اِت گڑا آ حیران بوت، ءُ کندگءَ لگّ اِت کہ اے عجبیں مہمان اَنت کہ آئی پہ ایشاں چشیں وڑےءَ مہمانی کنگ، ءُ اے مئے دعوتءِ قبول کنگءَ نہ اَنت ہمیشا چہ حیرانیءَ کندگءَ لگّ اِت۔ ءُ لہتے گُوشیت کہ آئی کندگءِ سبب ہمیش اَت وہدیکہ ملائکتاں گُوشت کہ اے ابراہیم علیہ السلام مترس گڑا چہ آئی دلءَ ترس دراتک ءُ آ گل بوت، چہ آئی گل بوگءَ آئی لوگی ہم گل بوت ءُ کندگءَ لگّ اِت، اے توجیہ امام فخر الدین رازی گچین کتگ۔ ءُ فراءِ اے توجیہ داتگ کہ وہدے ملائکتاں سارہ علیہا السلامءَ چکّءِ مُژدہ دات گڑا آ گل بوت ءُ کندگءَ لگّ اِت۔ اے توجیہ ظاہرءَ قرآنءِ خلاف گندگءَ کئیت پدا ہم اے معقول اِنت، واللہ اعلم بالصواب۔

قَالَتْ يٰوَيْلَتٰٓى ءَاَلِدُ وَ اَنَا عَجُوْزٌ وَّهٰذَا بَعْلِىْ شَيْخًا ؕ اِنَّ هٰذَا لَشَىْءٌ عَجِيْبٌ ﴿۷۲﴾

قَالُوْٓا اَتَعْجَبِيْنَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ رَحْمَتُ اللّٰهِ وَبَرَكٰتُهٗ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الْبَيْتِ ؕ اِنَّهٗ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ﴿۷۳﴾

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ اِبْرٰهِيْمَ الرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ الْبُشْرٰى يُجَادِلُنَا فِىْ قَوْمِ لُوْطٍ ﴿۷۴﴾

اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَحَلِيْمٌ اَوَّاهٌ مُّنِيْبٌ ﴿۷۵﴾

گوشت ئِے ہائے منی بد نصیبی ایا مناچُک بیت ءُ من پیران ءُ اے منی لوگ واجہ ہوں پیرانت بیشک کہ اے سکّیں حیرانی ہبرے۔(72)

آیاں گوُشت (بزاں فرشتہاں) کہ ایا تو تعجب کن ئے چہ اللہ ءِ حکم ءَ،[1] اللہ ءِ رحمت ءُ برکت شمئے سرا ہست اَنت اے لوگ ءِ مردماں![2] بیشک کہ آ توصیف کتگین ءُ بزرگیانی واجہ اِنت۔(73)

وہدیکہ چہ ابراہیم ءِ دل ءَ تُرس شُت ءُ آئی ءَ مُژدہ رست گوں ما بحث کنگ ءَ لگّ اِت لوط ءِ قوم ءِ باروا۔[3](74)

بیشک کہ ابراہیم سکّیں بردبار ءُ نرم دل ءُ بیرہ کنوکے (ہست اَت)۔(75)

(1) ملائکتاں آدوئیناں دل بڈّی دات بلّے کہ شما پیرِات بلے پہ اللہ ءَ اے کار ہچ گران نہ اِنت پرچہ کہ آ کن فیکون ءِ مالک اِنت، ءُ ہر چیز ءِ سرا قادر اِنت۔

(2) اے ہمے برکت ءِ سبب اِنت کہ ابراہیم علیہ السلام ءَ رند پیغمبر چہ ہمائی چکّ ءُ نماسگاں آیاں بوت اَنت چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ مردم ءِ جنین خاص چہ درستاں پیسر اہل بیت ءِ تہا ساب بیت۔ نوں واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ درائیں لوگی بزاں ازواج مطہرات آئی اہل بیت ءِ تہا ساب بنت (تفسیر قرطبی) سر جمیں بیان ءِ واستا سورۃ الاحزاب ءِ آیت 33 حاشیہ ءَ بچار۔

(3) اے جیڑہ ءِ بیان سورت العنکبوت ءِ آیت 32 تہا اے پیا آتگگ، وہدیکہ ملائکتاں گُوشت کہ ما لوط علیہ السلام ءِ میتگ ءِ نیست ءُ نابود کنگ ءَ روگ ءَ ئیں، گڑا ابراہیم علیہ السلام ءَ دڑّا ئینت کہ لوط علیہ السلام ہوں ہما میتگ ءَ اِنت، گڑا ملائکتاں (آئرا دلجمی دات ءُ) گُوشت کہ ما اے ہبر ءَ جواں تر زانیں، ما آئرا ءُ آئی لوگ ءِ مردماں رستگار کنیں بید ءِ آئی جنین ءَ۔

يٰٓاِبْرٰهِيْمُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ۚ اِنَّهٗ قَدْ جَآءَ اَمْرُ رَبِّكَ ۚ وَاِنَّهُمْ اٰتِيْهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُوْدٍ ﴿۷۶﴾

اے ابراهیم ویل کن اے هیالاں بیشک که نوں آتگگ ءُ سرانت تئی پروردگارءِ حکم[1] ءُ بیشک آؤک انت آیانی گورا یک هنچیں عذابے که آ بَر تَرّینگ نه بیت۔ (76)

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَّقَالَ هٰذَا يَوْمٌ عَصِيْبٌ ﴿۷۷﴾

وهدیکه آتک اَنت مئے دیم داتگیں (فرشته) لوطءِ گورا آئیءَ وش نه بوت آیانی آیگءُ تنگ دل بوت په آیانی آیگءَ ءُ گوشت ئِے اے گرانیں روچے۔[2] (77)

وَجَآءَهٗ قَوْمُهٗ يُهْرَعُوْنَ اِلَيْهِ ؕ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ ؕ قَالَ يٰقَوْمِ هٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِيْ هُنَّ اَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُوْنِ فِيْ ضَيْفِيْ ؕ اَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيْدٌ ﴿۷۸﴾

آتک (لوطءِ) قوم آئی گورا تچان تچانءَ،[3] آوَ چه پیسرءَ بدکار اِتنت، گوشت لوط (علیه السلامءَ) ایش اَنت منی جنین زهگ که پاکیزه ترَانت په شما[4] نوں بترس اِت چه اللهءَ ءُ منءَ رسوا مکن اِت منی مهمانانی توکءَ، ایا شمئے تها یک جوانیں مردے نیست؟[6] (78)[5]

---

(1) نوں الله پاکءَ ابراهیم علیه السلامءَ سوج دات که تواے بابتءَ جیڑه مکن پرچه که آیانی تباه بوگءِ فیصله بوتگ، نوں آبدل نه بیت۔

(2) چه ملائکتانی آیگءَ لوط علیه السلامءِ پریشانیءِ سبب همیش اَت که آ شرّنگ ایں انسانانی شکلءَ آتکگ اِتنت، ءُ آئی نه زانت که اے فرشته اَنت، آئی همے ترس مارات که اگاں آئی قومءَ ایشانی حال سر بوت گڑا آ په بدیں نیتءِ ایشانی نیمگءَ کاینت، ءُ منءَ رسوا کن اَنت ءُ یله دینت۔

(3) لهتے آثارانی تها کئیت که لوطءِ لوگیءَ (که آ کافری اَت) وتی قومءَ ایشانی آیگءِ حال سرکت که لوطءِ گورا لهتے وش رنگیں، ءُ جوانیں مهمان آتگگ گڑا قوم چه گلءَ تچان تچانءَ لوطءِ نیمگءَ رهادگ بوت که مروچی پر ماوشی هست (تفسیر طبری)۔

(4) آیانی مستریں بے غیرتی همے غیر فطری کار اَت که آهاں کت، ءُ دگه سِلّیں عادت هوں آیانی تها هست اَت (بچار سورة العنکبوت آیت 28 ءُ 29)۔

(5) وهدیکه آیاں گوں لوط علیه السلامءِ مهمانانی گوما هما غیر فطری کار کنگ لوٹ اِت گڑا لوط علیه السلام په وتی مهماناں پاداتک ءُ دیم ئِے گوں قومءَ کت ءُ گشتے که اگاں شما وتی جنسی واهشتاں پوره کنگ لوٹ اِت گڑا پرچه اے غیر فطری رهبندءِ سرا روَاِت؟ گڑا شما وتی قومءِ جنینانی گوما سانگ بکن اِت که آ په شما روا بنت ءُ همے فطری راهءِ سرا بروِات۔ اے دنیاءُ آخرتءَ هرچ وڑا په شما جوان ترَانت، فائده: چو که هر نبی وتی امتءِ واستا یک پتےءِ پیما اِنت، ءُ آئی امت آئیءِ چک ساب بنت، په همے اعتبارءَ لوط علیه السلامءَ وتی قومءِ جنین وتی چک گوشت اَنت (تفسیر ابن کثیر)۔

(6) چو که لوط علیه السلامءَ نه زانت که اے فرشته اَنت پمیشا آئی ترس مارات که منی قوم منءَ مهمانانی تها ر سوا مه کنت پمیشا آئی فریاد کت که ایا شمئے تها یک گرانءُ شرف مندیں مردے نیست که شمارا چه ایشی منع بکنت، شما درہا بے عقل اِت؟۔

قَالُوْا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِيْ بَنٰتِكَ مِنْ حَقٍّ ۚ وَاِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيْدُ ﴿٧٩﴾

آیاں گُوشت کہ تو زبر زان ئے کہ مارا تئی جنکانی سرا ہچ حقے (ءُ واہشے) نیست، ءُ تو زبر زانئے کہ ماچے لوٹیں۔[1] (79)

قَالَ لَوْ اَنَّ لِيْ بِكُمْ قُوَّةً اَوْ اٰوِيْٓ اِلٰى رُكْنٍ شَدِيْدٍ ﴿٨٠﴾

(لوطءَ) گُوشت کہ درگیتے کہ منءَ شمئے گوما مقابلہ کنگءِ زور بوتیں یا من محکمیں پناہےءَ بوتیناں۔[2] (80)

قَالُوْا يٰلُوْطُ اِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَّصِلُوْٓا اِلَيْكَ فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ اِلَّا امْرَاَتَكَ ؕ اِنَّهٗ مُصِيْبُهَا مَآ اَصَابَهُمْ ؕ اِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ ؕ اَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيْبٍ ﴿٨١﴾

آیاں (بزاں مہماناں) گُوشت کہ اے لوط ما تئی پروردگارءِ دیم داتگیں (ملائکتیں) آہجبر تئی نیمگءَ سر بوت نہ کن انت نوں وتی لوگءِ مردماں بزورءُ شپءِ یک وہدیءَ دراءُ چہ شما ہچ کس (پشتءَ) چک مہ جنتءُ مچاریت، بیدءِ چہ تئی جنینءَ، بیشک کہ آئرا رسگی اِنت ہما کہ آدگراں رسیت، بیشکہ آیانی وعدہءِ وہد سہب اِنت، ایا سہب نزّیک نہ اِنت[3] (81)

---

(1) قومءَ گُوشت کہ مارا وعظ ءُ نصیحت، ءُ اینگرءُ آنگو نہ لوٹ ایت۔ تو زان ئے کہ ما چیا آتگگیں، نوں اے وش رنگیں مہماناں مئے دستءَ بدئے تا کہ ماوتی جنسی واہشتاں گوں ایشاں پورہ بکنیں۔ والعیاذ باللہ۔

(2) لوط علیہ السلام سک پریشان بوت کہ درگیتے منءَ طاقت وریں اوزارے یا خاندانءُ قبیلہ، یا ہنچیں کمکے گوں بوتیں کہ من وتی مہمانانی نگہداری کت بکتیں، ءُ آیانی تہارزوامہ بوتیناں۔ آگاہی: اے واہگ دارگ اللہ پاکءِ سرا توکل کنگءِ خلاف نہ اِنت، ایشی معنی اے نہ اِنت کہ آئرا اللہ پاکءِ سرا توکل نیست اَت ہمیشا آئی اے آواہگ کت، بلکیں آئی گُورا کمک زورگءِ ظاہری اسباب ہچ نیست اَت، ہمیشا آئی اے واہگ داشت۔ اللہءِ سرا توکل کنگءِ معنی اے نہ اِنت کہ چہ ظاہریں اسباباں ہچ کمک زورگ مہ بیتءُ ہنچو اللہءِ سرا توکل کنگ بہ بیت، بلکیں توکّلءِ معنی ایش اِنت کہ اول چہ ظاہری اسباباں کمک زورگ بہ بیت، پدا اللہءِ سرا توکل کنگ بہ بیت کہ ظاہری اسباب بیدءِ اللہءِ کمکءَ کارانیاینت ہنچو کہ یک حدیثےءِ تہا کئیت کہ یک مردےءَ گُوشت کہ اے اللہءِ رسول صلی اللہ علیہ وسلم من ایشیءَ (بزاں ہشترءَ) ببنداںءُ توکل بکناں، یا یلہ ئِے بکناںءُ توکل بکناں؟ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمان کت: کہ بہ بندے (پدا) توکل بکن (صحیح الترمذی ابواب صفة القيامة باب حديث اعقلها وتوكل)۔ شیخ البانی اے حدیث حسن گوشتگ۔ بچار صحیح سنن الترمذی للالبانی) چہ لوط علیہ السلامءِ اے قصہءَ اے ہم زانگ بیت کہ نبی نے کہ غیب زان اَنت، ءُ نے کہ ہرچی بلوٹ اَنت کت کن اَنت۔

(3) وہدیکہ فرشتہاں لوط علیہ السلامءِ اے پریشانیءُ بےوسی مارات گڑا آئیءَ دل بڈّی اِش دات کہ تو پریشان مبو ما انسان نہ ایں، بلکیں ما ملائکت ایں، ءُ اے پر توہجبر سر بوت نہ کن اَنت۔ تو بیدءِ وتی جنینءَ وتی لوگءِ مردماں بزورءُ شپءَ شپ درا۔ بس سہبءَ آ نیستءُ نابود کنگ بنت، ءُ آیانی نامءُ نشان پہک گار بیت۔

فَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَ اَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيْلٍ ۙ مَّنْضُوْدٍ ﴿۸۲﴾ مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ ؕ وَمَا هِيَ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ بِبَعِيْدٍ ﴿۸۳﴾

نوں وہدیکہ آتک مئے حکم ما آ (مینتک) سرءُ چیر کُت ءُ ما گوُاریت آیانی سرا سِنگ چہ گِلءِ سرپہ سرا۔[1] (82)

تئ پروردگارءِ گوُرا نشان داتگیں بوتگ اَنت، ءُ آ چہ ظالماں دور نہ اِنت۔[2] (83)

وَ اِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۭ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۭ وَ لَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيْزَانَ اِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ بِخَيْرٍ وَّ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيْطٍ ﴿۸۴﴾

(ءُ ما دیم داتگ اَت) مدینءِ نیمگءَ[3] آہانی برُات شعیب (علیہ السلام)، آئی گوُشت کہ اے منی قوم اللہءِ بندگیءَ بکن اِت نیست شمارا دگہ معبودے ءُ مشکل کشائے ءُ کمّ مکن اِت کشّ ءُ کیلءِ تہا،[4] من شمارا گندگءَ یاں گوں وشحالیءَ[5] ءُ من ترساں شمئے بابتءَ چہ عذابءَ پتاؤ کیں روچےءِ۔[6] (84)

---

(1) سجّیل چیءَ گوُشنت؟ ایشی بابتءَ بچار سورت الحجر آیت 74۔

(2) ھِیَ ضمیرءِ واتر ہمیتنگءُ شہرانی نیمگءَ اِنت کہ آنیستءُ نابود کنگ بوت اَنت کہ آشامءُ مدینہءِ میانا اینت، ءُ چہ ظالماں مکہءِ مشرکءُ ایدگہ کافر مراد اَنت۔ مقصد مشرکانی ترسینگ اِنت کہ اگاں شما اللہ پاکءِ نافرمانی یلہ نہ کت گڑا شمئے آسر چوپیسریئیں قومانی وڑا بوت کنت۔ دومی ہبر ہمیش اِنت کہ (ھِی)ءِ واتر ہمے عذابءِ نیمگا اِنت، ءُ مقصد اش اِنت ہر آ قومءِ کہ نافرمانیءِ تہا لوطءِ راہءَ برؤت گڑا آ قومءِ آسر ہمیشانی پیا بوت کنت، ءُ ہما عذاب کہ لوطءِ قومءِ سرا آتک آیانی سرا ہم آتک کنت۔

(3) مدینءِ بابتءَ زانگءِ واستا بچار سورت العنکبوتءِ آیت 31، ءُ سورت الشعراءِ آیت 176 تا 191 ءُ سورت الاعرافءِ آیت 85 تا 93

(4) چہ شرکءَ رند اے قومءِ مستریں خراب کاری ہمیش اَت کہ ایشاں کشّ ءُ کیلءِ تہا کمی کت، ءُ مردم رپینت اَنت۔ اے کمی دو پیا بوت، ایشانی عادت ہمیش اَت کہ وہدے چہ دگراں چیزے زرت اِش گڑا چہ وتی حقءَ زیات اِش زرت ءُ دگرانی حق اِش وارت، ءُ دومی اے پیم کہ چہ ایشاں وہدے چیزے زورگ بوت گڑا آیاں کم اِش دات ءُ کشّ ءُ کیلءِ تہا کمی اِش کت۔ شعیب علیہ السلامءَ چہ اے دوئیں کاراں منہ کت اَنت۔

(5) بزاں ہنّوں من ہمے گندگءَ یاں کہ شمئے زندگانی پہ وشی گوُزگءَ اِنت بلے من ترساں کہ اگاں شما اللہ پاکءِ نافرمانی ویل نہ کت گڑا اللہ پاک اے درستیں خوبی ءُ وشیاں چہ شمئے دستءَ پچ گیپت ءُ بارت، ءُ شمئے دست پہ ہچّءَ نہ رسیت۔

(6) چہ اے روچءَ قیامتءِ روچ مراد اِنت کہ آ روچءِ عذاب مردمءَ چپّ ءُ چاگردءَ گراَنت۔ والعیاذ باللہ۔

وَ يٰقَوْمِ اَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿۸۵﴾

اے منی قوم توام بکن اِت کشّ ءُ کئیل ءَ گوں انصاف ءَ ءُ کم مکن اِت ءُ مه دَئیت مردماں آیانی چیزاں[1] ءُ زمین ءِ تہا فساد کنان ءَ مگردِات۔(85)

بَقِيَّتُ اللّٰهِ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ﴿۸۶﴾

اللہ ءِ پَشت گیتگیں جوانتر اِنت پہ شما اگاں شما مومن اِت[2] ءُ من شمئے سرا نگہبانی کنوک نیاں۔[3] (86)

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ اَصَلٰوتُكَ تَاْمُرُكَ اَنْ نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَآ اَوْ اَنْ نَّفْعَلَ فِيْٓ اَمْوَالِنَا مَا نَشٰٓؤُا ؕ اِنَّكَ لَاَنْتَ الْحَلِيْمُ الرَّشِيْدُ ﴿۸۷﴾

گُوشت اِش که اے شعیب که ایا تئی نمازءُ عبادت ترا ہے حکم ءَ دنت که مایله بکنیں ہمایاں که مئے پت ءُ پیرکاں آہانی بندگی کتگ یا ما مه کنیں وتی مالانی تہا ہرچیکه بلوٹیں،[4] بیشک که تو وَمز نیں گرانیں ءُ جوانیں مردمے ئے۔[5] (87)

---

(1) بزاں مردمانی چیزاں آیاں کم مکن اِت ءُ مدیئِت بلکیں آیانی حق ءَ آیاں پورہ پورہ بدئیت۔

(2) بزاں ہما فائدہ که شماراماں کشّ ءُ کیل ءِ تہا بے کمی کنگ ءَ رسیت آپہ شما جوان تر اِنت پرچہ که آ حلالیں روزی ءِ که اللہ ءَ پہ شما حلال کتگ۔ نوں کشّ ءُ کیل ءِ تہا کمی مکن اِت بلکیں اللہ ءِ داتگیں روزی ءِ سرا اوت ءَ بدارات داں اللہ پاک چہ شماراضی بہ بیت، ءُ آئی غضب ءُ نارضائی شمئے سرا میاینت۔

(3) بزاں من شمئے نگہبان نیاں که شمئے درستیں کاراں بزاناں، بلکیں شمئے نگہبان اللہ پاک ءِ جند اِنت۔ نوں اے کار ءَ پہ ہمائی ہاترا بکن اِت که آ چہ شمئے کلیں کاراں زبرسرپد اِنت، نه که پہ مردمانی ہاترا۔

(4) چہ ادا لہتے مفسریناں زکات ءُ صدقات مراد زرتگ اَنت که آئی حکم ہر آزمانی مذہب ءِ تہا دیگ بوتگ۔ وہدیکه آیاں اے بابت ءَ گُوشگ بوت که مالانی زکاتاں ادا بکن اِت گڑا آیاں شعیب علیه السلام ءِ سرا گپ کت که مال ءُ دولت مئے وتیگ اَنت، ءُ مئے وتی کٹّ اَنت، نوں تو پرچہ مئے مالانی تہا وتی پادءَ اڑین ءِ، ترا چہ کار گوں مئے مالاں؟ یا مراد ہمیش اِنت که وہدے شعیب علیه السلام ءَ آیاں ماں کشّ ءُ کیل ءِ تہا کمی کنگ ءَ منہ کت گڑا آیاں ہے گُوشت که اے مال مئے وتیگ اَنت، وہدیکه ما کلیں قوم پہ ایشی وشّیں گڑا ترا گپ کنگ ءِ حق چہ کجا رستگ؟ نافرمانانی حال ہر وہدا ہمیش اِنت که حلالیں مال کمائینگ ءُ آئی سرا اوت ءَ دارگ آیاں باز گرُان لگّیت، ءُ زکات ءِ حکم ءَ وتی مالانی تہا کماشی کنگ ءِ وڑا زان اَنت، ءُ حرامیں مال ءِ کمائی ءِ تہا ہر وہد ءَ چہ یکّ ءَ دگرا دیم ءَ گوُزگ ءِ کوشست ءَ کن اَنت۔ اے پیمیں مردمانی آسرماں اے دنیاءَ ہم پہ بربادی سر بیت، ءُ دوزہ ءِ عذاب پہ ایشاں ودار یگ اَنت۔ والعیاذ باللہ۔

(5) اے ہبر آیاں شعیب علیه السلام ءَ پہ ٹوک ءُ کلاگ زورگ گُوشت اَنت، ہنچو که مروچاں نیکیں مردماں پہ ٹوک ءُ مذاق صوفی ءُ مُلّا گُوشنت۔

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّىْ
وَرَزَقَنِىْ مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ؕ وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ
اُخَالِفَكُمْ اِلٰى مَآ اَنْهٰكُمْ عَنْهُ ؕ اِنْ اُرِيْدُ اِلَّا
الْاِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ ؕ وَمَا تَوْفِيْقِىْۤ اِلَّا بِاللّٰهِ ؕ
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ﴿۸۸﴾
وَيٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِىْۤ اَنْ يُّصِيْبَكُمْ مِّثْلُ
مَآ اَصَابَ قَوْمَ نُوْحٍ اَوْ قَوْمَ هُوْدٍ اَوْ قَوْمَ صٰلِحٍ ؕ
وَمَا قَوْمُ لُوْطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيْدٍ ﴿۸۹﴾

آئی گُوشت اے منی قوم منءَ بگُوش اِت گوں اگاں ہستاں من چہ وتی پروردگارءِ نیمگءَ پدّریں دلیلے سرا ءُ آئی منءَ روزی داتگ چہ وتءَ جوانیں روزی ،[1] ءُ من نہ لوٹاں کہ شمئے خلافءَ برواں ہما چیزا کہ شمارا چہ آئی مَنہ کناں،[2]من ایوکءَ اصلاح کنگ لوٹاں داں وتی وسءَ ءُ منی رہبری ءُ خیر کاری ایوکءَ چہ اللہءِ نیمگءَ اِنت،[3]ہمائی سرا من توکل کتگ ءُ ہمائی نیمگءَ واتر کناں۔(88)

اے منی قوم شمارا آمادہ مکنت منی دشمنی پہ ایشی کہ برسیت شمارا (عذاب)ہماپیمیں کہ رستگ نوحءِ قومءَ یا ہودءِ قومءَ یا صالحءِ قومءَ،[4] ءُ لوطءِ قوم چہ شما دور نہ اِنت۔[5] (89)

---

(1) اداچہ (رِزْقاً حَسَناً ) حلالیں روزی، ءُ نبوّت ہر دو مراد بوت کن اَنت (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں اے ہبر ماں شمئے گمانءَ مہ بیت کہ چہ ہما کارءَ کہ من شمارا داراں پد اوت ہمائی بکناں۔ فائدہ: چدا زانگ بیت کہ دینءِ جار جنوکیں مردم داں وتی وسءَ ہمے کوشستءَ بکنت کہ چو مہ بیت چہ ہما کارءَ کہ آ مردماں منَہ کنت پد اوت ہمائیءَ بکنت۔ بایداِنت کہ دینءِ جار جنوکیں مردمءِ گپ ءُ کارءِ تہا ہچ پیمیں فرقے مہ بیت پرچہ کہ اے چیز آئی دعوتءَ باز تاوان دنت، ءُ اللہ پاکءِ نزّیکءَ اے یک بلاہیں جرمے، ہنچو کہ سورۃ الصفءِ آیت 2 ءُ 3، ءُ سورۃ البقرہءِ آیت 44 تہا بیان اِنت۔

(3) بزاں بیدءِ اللہءِ مہربانی ءُ توفیقءَ من ہم تچکیں راہءِ سرا اشت نہ کناں، دانکہ آئی داتگیں توفیق ءُ مہربانی گون مہ بیت۔

(4) بزاں شما پہ منی ضدّءَ وتءَ گمراہی ءُ کفرءِ سرا مہ دارات، پرچہ کہ ایشی تاوان منءَ نہ رسیت بلکیں شمئے جندانی سرا کئیت، ءُ شما پیسریئیں امتانی پیما تباہ بئیت۔

(5) اے دوری زمان ءُ مکان ہر دو پیما بوت کنت۔ بزاں لوط علیہ السلامءِ قومءِ تباہیءَ چو دیر نہ اِنت، یا آئی جاگہ چہ شما دور نہ اِنت۔ نوں چہ آیاں سبق بگرات کہ آیاں وہدے اللہ پاکءِ نافرمانی ویل نہ کت گڑا تباہ بوت اَنت، اگاں شما سبق نہ گپت گڑا شمئے آ سرہوں ہمایانی پیما بوت کنت۔

وَ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ ؕ اِنَّ رَبِّيْ رَحِيْمٌ
وَّدُوْدٌ ﴿۹۰﴾
قَالُوْا يٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَقُوْلُ وَ اِنَّا لَنَرٰىكَ
فِيْنَا ضَعِيْفًا ۚ وَ لَوْلَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنٰكَ ۫ وَ مَآ اَنْتَ
عَلَيْنَا بِعَزِيْزٍ ﴿۹۱﴾
قَالَ يٰقَوْمِ اَرَهْطِيْٓ اَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ ؕ

ءُ وتی گناہانی پہلیٰ ءِ بلوٹ اِت چہ وتی پروردگارءَ پدا واتر کن اِت ہمائی نیمگ ءَ بیشک کہ منی پروردگار مزنیں مہربانے ءُ محبت کنوکے[1] (90) گُوشت اِش کہ اے شعیب ما نہ فہمیں تئی بازیں ہبرے کہ تو اِش گشئے[2] ءُ ما ترا نزور گندگ ءَ ایں وتی تہا[3] ءُ اگاں تئی قوم مہ بوتیں ما ترا سنگ ریچ کت[4] ءُ ترا ہچ پیمیں سرداری ءِ مئے سرا نیست (91)

آئی گُوشت کہ اے منی قوم ایا منی ٹکّ ءُ ٹولی شمئے گوُرا چہ اللہ ءَ گیش عزّت دار ترانت[5]

(1) بزاں منی پروردگار مزنیں مہربانے، اگاں شما پہ دل ءُ صدق توبہ کت گڑا آشمئے درستیں گناہاں بخشیت۔

(2) اے ہبر کہ آیاں گوُشت کہ ما تئی ہبراں نہ پہمیں آیاں پہ ٹوک ءُ طنز ءُ کلاگ گوُشت حالانکہ آئی ہبر فہمگی ہبر اتنت۔ اے پیادا فہمگ ءِ نفی کنگ مجازاً بیت، یا بوت کنت کہ آیاں چہ ہما ہبرانی پہمگ ءَ عذر پیش کت کہ آ غیبی چیز اَنت، مثلاً چہ مرگ ءَ رند زندگ بوگ، بہشت ءُ دوزہ۔۔۔ ءُ اے وڑا آیانی نہ فہمگ پہ دل بیت۔

(3) اے نزوری جسمانی لحاظ ءَ ہم بوت کنت ہنچو کہ لہتے ءِ گوُشگ ءَ آئی چمانی روک ششگ اَت یا آلاغر ءُ سک نزور بوتگ اَت۔ چوکہ آئی خاندان کافر ءُ مشرک بوگ ءِ سبب ءَ آئی ہمراہ نہ اَت پہ ہمے اعتبار ءَ آہش نزور گوُشت۔ آیانی مقصد شعیب علیہ السلام ءِ ترسینگ اَت، بزاں مئے مخالفت ءِ تہا باز دیم ءَ مہ رو کہ چہ مئے دست ءَ باز تاوان ورئے۔

(4) تینگا ہے کہ ما ترا برداشت کنگ ءُ ترا ہچ نہ گوُشتگ، ایشی معنی اے نہ اِنت کہ مارا چہ تو ترسیت، یا تو مئے نزّیک ءَ شرپدار ءِ بلکیں ما تئی ٹکّ ءُ ٹولی ءِ ہاتر کنگ۔ چوکہ شعیب علیہ السلام ءِ ٹکّ ءُ ٹولی کفر ءُ شرک ءِ تہا گوں درہیں قوم ءَ ہور اَت پمیشا آیاں ہمائی ہاتر کت، ءُ شعیب علیہ السلام ءِ خلاف ءَ ہچ پیمیں قدمے چست نہ کت۔

(5) شما من ءَ منی قبیلہ ءُ خاندان ءِ شرف ءُ عزت ءِ سبب ءَ پہل کنگ ءَ اِت بلے ہما اللہ ءَ کہ منی سرا نبی بوگ ءِ تاج ایر کنگ آئی مزنی ءُ عزّت شمئے دلانی تہا نیست اِنت، شعیب علیہ السلام (اَعَزُّ علیکم منی) نہ گوُشت بلکیں گوُشتے کہ (اَعَزُّ عَلَيْكُم مِن الله) آئی مطلب ہمیش اَت کہ نبی ءِ توہین کنگ حقیقت ءَ اللہ پاک ءِ توہین کنگ اِنت، پمیشا کہ نبی اللہ پاک ءِ دیم داتگیں قاصد انت، ہمے اعتبار ءَ علماءِ حق ءِ توہین کنگ حقیقت ءَ اللہ پاک ءِ توہین کنگ اِنت پر چہ کہ آ اللہ پاک ءِ دین ءِ نیمگ ءَ رہشونی کن اَنت، بزاں اے چیز ءِ بدل ءَ کہ منی خاندان ءِ سبب ءَ شما من ءَ پہل بکن اِت بائد ہمیش اِنت کہ شما اللہ ءِ ہاترا ءُ نبی بوگ ءِ ہاترا منی رندگیری بکنتیں۔ فائدہ: شعیب علیہ السلام ءِ اے حکیمانہ ءُ بے دروریں گال ءُ گفتارانی ءُ سبب ءَ آ خطیب الانبیاء بزاں نبیانی خطیب ءِ لقب ءَ زانگ بوتگ (تفسیر ابن کثیر)۔

وَاتَّخَذۡتُمُوۡهُ وَرَآءَكُمۡ ظِهۡرِيًّا ؕ اِنَّ رَبِّيۡ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ مُحِيۡطٌ ﴿۹۲﴾

ءُ آشما وتی پشتءَ دورداتگ ؟ (1)منی پروردگار شمئے دڑہیں کاراں چپ ءُچاگردءَ گروک اِنت۔(2) (92)

وَيٰقَوۡمِ اعۡمَلُوۡا عَلٰى مَكَانَتِكُمۡ اِنِّىۡ عَامِلٌ ؕ سَوۡفَ تَعۡلَمُوۡنَ ۙ مَنۡ يَّاۡتِيۡهِ عَذَابٌ يُّخۡزِيۡهِ وَمَنۡ هُوَ كَاذِبٌ ؕ وَارۡتَقِبُوۡۤا اِنِّىۡ مَعَكُمۡ رَقِيۡبٌ ﴿۹۳﴾

اے منی قوم! شما وتی جاہءَ کار کن اِت ءُ من وتی جاہءَ کار کناں دیرنہ بیت کہ شما زان اِت کہ کئے اِنت ہما کہ کئیت آئی گوُرا ہنچیں عذابے کہ آئرا رسوا کنت ءُ کئے اِنت دروگ بندوک، ءُ ودار بکن اِت من ہوں شمئے ہمراہیءَ ودار کناں۔(93)

وَلَمَّا جَآءَ اَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا شُعَيۡبًا وَّالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا مَعَهٗ بِرَحۡمَةٍ مِّنَّا وَاَخَذَتِ الَّذِيۡنَ ظَلَمُوا الصَّيۡحَةُ فَاَصۡبَحُوۡا فِىۡ دِيَارِهِمۡ جٰثِمِيۡنَ ۙ ﴿۹۴﴾

وہدیکہ آتک مئے حکم مارا ستگار کت شعیبءَ ءُ ہمایاں کہ آئی ہمراہیءَ ایمان اِش آورتگ اَت چہ وتی مہربانیءَ ءُ گپت ہما مرداں کہ ظلم اِش کتگ اَت (یک) کوکاریءَ نوں آسہب وہدءَ وتی لوگانی تہا دیم پہ چیر کپوک بوت انت۔(3) (94)

كَاَنۡ لَّمۡ يَغۡنَوۡا فِيۡهَا ؕ اَلَا بُعۡدًا لِّمَدۡيَنَ كَمَا بَعِدَتۡ ثَمُوۡدُ ﴿۹۵﴾

گشئے کہ آاودءِ نندوک نہ بوتگ اَنت، ہژّار بئیت کہ دوری ہست مدین ءِواستا (چہ اللّٰہءِ رحمتاں) ہنچو کہ دوری بوت ثمودءِ واستا۔(95)

وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا مُوۡسٰى بِاٰيٰتِنَا وَسُلۡطٰنٍ مُّبِيۡنٍ ۙ ﴿۹۶﴾

ءُ بیشک کہ ما دیم داتگ اَت موسیٰ گوں وتی نشانیان ءُ گوں روژنائیں دلیلاں۔(96)

اِلٰى فِرۡعَوۡنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَاتَّبَعُوۡۤا اَمۡرَ فِرۡعَوۡنَ ۚ وَمَاۤ اَمۡرُ فِرۡعَوۡنَ بِرَشِيۡدٍ ﴿۹۷﴾

فرعون ءُ آئی سردارانی نیمگءَ ءُ آہاں رندگیری کت فرعونءِ حکمانی، ءُ فرعونءِ حکم نیک بختیءِ نہ بوتگ اَنت۔(4)(97)

---

(1) بزاں آئی شرپ مند کنگ وتی جاگہءَ شما آئی احکام ءُ شان پشتءَ دوَر داتگ اَنت۔

(2) بزاں آچہ شمئے درائیں کاراں سرپد اِنت ءُ شمئے کارانی رہندءَ شمئے مزّءَ دنت۔

(3) اے قومءِ سرا عذابءِ سئے ایں دروشم آتگ اِتنت۔ مزنیں کوکارے آتک، ءُ مزنیں زمین چنڈے ہنچو کہ سورۃ الاعرافءِ آیت 91 تہا بیان اِنت، ءُ عذابءِ سئیمی صورتءَ بچار سورۃ الشعراءِ آیت 189 حاشیہءِ تہا۔

(4) بزاں آچہ ہدایتءَ دوراَت، ءُ گمراہیءِ تہا اَت۔

يَقْدُمُ قَوْمَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَاَوْرَدَهُمُ النَّارَ ؕ وَبِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُوْدُ ﴿۹۸﴾

دیمءَ بیت وتی قومءِ ماں قیامتءَ پدا ماں آسءَ سراِش کنت،[1] ءُ سکّیں سلّیں آپسرے ہما کہ داخل بوت اَنت ماں آئی تہا۔[2] (98)

وَاُتْبِعُوْا فِیْ هٰذِهٖ لَعْنَةً وَّیَوْمَ الْقِیٰمَةِ ؕ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُوْدُ ﴿۹۹﴾

ءُ آہانی رندا دیگ بوت لعنت ماں اے دنیاءِ تہاءُ قیامتءِ روچءَ،[3] سلّیں انعامے (آیاں) رسگیں (انعام)۔[4] (99)

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْقُرٰی نَقُصُّهٗ عَلَیْكَ مِنْهَا قَآئِمٌ وَّحَصِیْدٌ ﴿۱۰۰﴾

اے لہتے شہرانی احوال اَنت کہ ما آیاں بیان کنیں تئی دیما، چہ آیاں لہتے ہستءُ لہتے بُرّگ بوتگ اَنت۔[5] (100)

وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ ظَلَمُوْۤا اَنْفُسَهُمْ فَمَاۤ اَغْنَتْ عَنْهُمْ اٰلِهَتُهُمُ الَّتِیْ یَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ شَیْءٍ لَّمَّا جَآءَ اَمْرُ رَبِّكَ ؕ وَمَا زَادُوْهُمْ غَیْرَ تَتْبِیْبٍ ﴿۱۰۱﴾

ءُ ما آیانی سرا ظلم نہ کتگ بلے آہاں وتی جندانی سرا وت ظلم کتگ،[6] نوں ہچ وڑءَ کارا نیاتک اَنت آیانی ہما معبود کہ آہاں توارجت اَنت، بیدءِ اللہءَ وہدیکہ آتک تئی پروردگارءِ حکم، ءُ گیش نہ کت اَنت آہاں بیدءِ آیانی تاوانءَ۔[7] (101)

---

(1) بزاں ہمے پیما کہ دنیاءِ تہا فرعون وتی ٹولیءِ سروکءُ کماش بوتگ ہمے پیما قیامتءَ ہوں آیانی مستر بیتءُ دوزہءِ روگءِ وہدا ہوں آساریءَ بیتءُ آئی قوم ہمائی پشتءَ بیت۔

(2) وِرد، آپ سرءَ گُوشنت کہ تنّگ اِیں مردم پہ وتی تُنّءِ پرُوشگءَ ہمو داروَت، بلے ادا وِرُد دوزہءَ گُوشگ بوتگ، ءُ چہ مَوْرُود دوزہءِ ہما جاگہ مراداِنت کہ مردم ہمو دا برگ بنت۔ بزاں اے جاگہ ہوں بدیں جاگہے، ءُ ایشی توکءِ روَک ہوں بدیں مردم بنت۔ اعاذنااللہ منہا۔

(3) بزاں دنیاءِ تہا ہوں آچہ اللہءِ رحمتاں ءُ وشیاں زبہر کنگ بوتگ اَنت، ءُ آخرتءَ ہم چہ اللہ پاکءِ رحمتاں دور کنگ بنت۔

(4) رِفد، انعامءُ بخششءَ گُوشگ بیت۔ ادا لعنتءَ رِفد گُوشگ بوتگ، ہمیشا کہ ادا آچہ سلّیں انعامءَ تعبیر کنگ بوتگ۔

(5) بزاں چہ اے میتگءُ شہراں لہتے ہنچین اَنت کہ آوتی کنٹءُ دارانی سرا دیم پہ شُکّن کپتگ اَنت، بلے آہمے حالتءَ ہست اَنت، ءُ لہتے آباد اَنت چو مصرءَ، ءُ لہتے ہنچین اَنت کہ آچو ڈگارانی پیما چہ بُنءَ بُرّگ بوتگ اَنتءُ آیانی نامءُ نشان پہکءَ گاراِنت۔

(6) ما آہانی سرا ظلم نہ کتگ۔ بزاں ما آبے گناہءُ بے جرمءَ نیستءُ نابود نہ کتگ اَنت بلکیں ما آہما وہدا نیستءُ نابود کتگ اَنت کہ آہانی سرا حجتءُ دلیل زبرجہ گیر بوتگ پدا ہوں آیاں اللہ پاکءِ حکم پشتءَ دوَر دات اَنتءُ آئی نافرمانی کنگ اِش ویل نہ کت، ءُ ہمے پیما اللہءِ غضبءُ عذاب اِش وت لوٹ اِتنت۔

(7) چونائیءَ مشرکانی عقیدہ ہمیش اَت کہ مئے اے معبود کہ بیدءِ اللہءَ ما ایشانی بندگیءَ کنیں مارا فائدہ دینتءُ چہ تاوانءَ مارا رکّین اَنت، بلے وہدیکہ آیانی سرا اللہءِ عذاب آتک، گڑا اے حقیقت پدّر بوتءُ اے عقیدہ دروغءُ بیکار ثابت بوت، کہ بیدءِ اللہءَ ایدگہ نام اِینتگ اِیں معبود چہ تاوانءَ رکّینت نہ کن اَنت۔

وَكَذٰلِكَ اَخۡذُ رَبِّكَ اِذَآ اَخَذَ الۡقُرٰى وَهِىَ ظَالِمَةٌ ؕ اِنَّ اَخۡذَهٗۤ اَلِيۡمٌ شَدِيۡدٌ ﴿۱۰۲﴾

ہمے پیما(ترس ناک اِنت) تئی پروردگارءِ گرُفت وہدیکہ آئی گیپت اَنت میتگ (آئی مردم) ظالمی حالتءَ ، بیشک کہ آئی گرُفت دردناکءُ سخت اِنت۔[1] (102)

اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّمَنۡ خَافَ عَذَابَ الۡاٰخِرَةِ ؕ ذٰلِكَ يَوۡمٌ مَّجۡمُوۡعٌ ۙ لَّهُ النَّاسُ وَذٰلِكَ يَوۡمٌ مَّشۡهُوۡدٌ ﴿۱۰۳﴾

بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست ہماہانی واستا کہ آچہ آخرتءِ عذابءَ ترس اَنت ،اے یک ہنچیں روچے کہ آروچءَ مردم مُچ کنگ بنتءُ اے ہماروچ اِنت کہ دزُہا آرگ بنت[2] (103)

وَمَا نُؤَخِّرُهٗۤ اِلَّا لِاَجَلٍ مَّعۡدُوۡدٍ ﴿۱۰۴﴾

ءُما آئرا پُشتءَنہ کنزینیں بلے تایک داشتگیں وہدےءَ۔[3] (104)

يَوۡمَ يَاۡتِ لَا تَكَلَّمُ نَفۡسٌ اِلَّا بِاِذۡنِهٖ ۚ فَمِنۡهُمۡ شَقِىٌّ وَّسَعِيۡدٌ ﴿۱۰۵﴾

ہما روچءَ (کہ اے روچ) کئیت(گڑا)ہچ کس ہبر کت نہ کنت بیدءِ آئی اجازتءَ[4]نوں آیانی تہا بد بختیں ہستءُ نیک بختیں (ہوں)۔(105)

---

(1) حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّا ئینت: (ان الله ليملى للظّالم حتى اذااخذه لم يفلته) کہ اللہ تعالی ظالمءَ وہدالمیءَ دنت بلے وہدیکہ آئرا گرگ بلوٹیت گڑاہچ وہدءَنہ دنت (صحیح بخاری کتاب التفسیر تفسیر سورۃ ہود)۔

(2) چہ اے روچءَ قیامتءِ روچ مرادانت کہ درائیں انسانءُ جن حسابءُ داداءِ واستا مُچ کنگءُ آرگ بنتءُ ہچ کس پشت نہ کپیت، ہنچو کہ فرمان اِنت (وَّحَشَرۡنٰهُمۡ فَلَمۡ نُغَادِرۡ مِنۡهُمۡ اَحَدًا) سورۃ الکہف آیت 47، کہ ما آروچءَ درستاں کارینءُ مُچ کنیں،ءُ ہچ کسءَ پشت نہ کیجیں۔

(3) چہ اے نام گپتیں وہدءَ قیامتءِ روچ مرادانت۔ بزاں قیامتءِ دیرءَ آیگءِ سبب ہمیش اِنت کہ اللہ پاکءَ یک روچءِ داشتگ پہ آئی،وہدیکہ آوہدءُ ساہت توام بہ بیت گڑا آئی آرگءَ انچکیں ہم دیرے نہ لگّیت۔

(4) بزاں آروچ ہنچیں سکّیںءُ ترسناکیں روچے بیت کہ آروچءَ درائیں زبان چپت بنتءُ بیدءِ اللہ پاکءِ حکمءَ کس ہبر کت نہ کنت۔ءُ ہمے پیما بیدءِ چہ آئی حکمءَ کس سفارش کت ہم نہ کنت۔ شفاعتءِ بابتءِ یک دراجیں حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ بیان کت: ولايتكلم يومئذالّاالرّسل ، ودعوى الرسل يومئذ اللهم سلّم سلّم(صحيح البخارى كتاب الاذان باب فضل السجود، ومسلم كتاب الايمان باب معرفة طريق الرواة) کہ آروچءَ بیدءِ نبیاں دگہ کس ہبر کت نہ کنت،ءُ نبیانی زبانءِ سرا ہم ہمے ہبر بیت کہ اے اللہ ما را نگہدار، اے اللہ ما را نگہدار۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ شَقُوْا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّشَهِيْقٌ ﴿١٠٦﴾

نوں ہما کہ بدبخت بوتگ اَنت آدوزہءَانت ، آئی تہا آیانی واستا سَرَنگ ءُ گُرنگ ہست۔[1] (106)

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ

پہ بُن پَشت کپوک اَنت آئی توک ءَ تاں ہما وہدءَ کہ آزمان ءُ زمین ہست بنت[2]

---

(1) زَفِیر برزیں آوازءَ گوشنت، ءُ شہیق نزوریں آوازءَ گوشنت کما قالہ ابن عباس ءُ لہتے ءَ گوشتگ کہ زَفِیر ہما آوازءَ گوشنت کہ آ چہ دل ءَ در کئیت، ءُ شہیق ہما آوازءَ گوشنت کہ آ چہ گٹّ ءَ در کئیت (تفسیر قرطبی)۔

(2) چہ ہے آیت ءَ لہتے مردم اے پیم رد کپتگ کہ دوزہءَ کافرانی عذاب ہمیشگی نہ بیت، بلکیں آ یک وہدی چیزے کہ آ تاں ہما وہدا ماں دوزہءَ پشت کپنت کہ آزمان ءُ زمین ہست اَنت، بلے اے ہبر راست نہ اِنت، پرچہ کہ اے الفاظ (مادامت السمٰوات والارض) عربانی محاورہ ءِ یک ترزے۔ عربانی عادت ہمیش اَت کہ وہدے آیاں یک چیزے دائمی ثابت کنگ لوٹ اِت گڑا گوشت اِش کہ (ھذادائم دوام السمٰوات والارض) اے چیز دائم پشت کپیت زمین ءُ آزمانانی دائمی ءِ پیا۔ ہے محاورہِ قرآن مجیدءِ تہا ہوں آرگ بوتگ ۔ ایشی مطلب ہمیش اِنت کہ کافر ءُ مشرک ماں دوزہءَ ہمیشہ پشت کپنت، ہنچو کہ (آخرت ءِ) آزمان ءُ زمین پہ بن پشت کپ اَنت، ءُ ہے پیا قرآن پاک ءِ تہا بازیں جاگہےءَ آتکگ کہ (خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا) کہ کافرماں دوزہءَ پہ بن پشت کپ اَنت۔ قرآن کریم ءِ تہا بازیں آیتے ہے دلالت ءَ کنت کہ کافر پہ بن ماں دوزہءَ پشت کپنت، مثلاً قرآن ءِ تہا کئیت کہ (وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ) سورۃ البقرہ 167، کہ کافر ءُ مشرک چہ دوزہءَ در نیاینت۔ ءُ دگہ جاگہے کئیت کہ (وَلَا يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ حَتّٰى يَلِجَ الْجَمَلُ فِيْ سَمِّ الْخِيَاطِ) سورۃ الاعراف 40 ۔ کہ کافر ءُ متکبر جنت ءَ داخل نہ بنت تاں ہما وہدا کہ ہشتر ماں سوچن ءِ ڈُمک ءِ تہا داخل بہ بیت۔ مطلب ہمیش اِنت کہ ہنچو کہ اے بوت نہ کنت کہ ہشتر ماں سوچن ءِ دمک ءِ تہا داخل بہ بیت ہے پیا اے ہم بوت نہ کنت کہ کافر ءُ مشرک ماں جنت ءَ داخل بہ بنت، ءُ ہے پیا دوزہ ءِ عذابانی بابت ءَ آتکگ کہ (عذاب مقیم) کہ آ دائمی عذاب اَنت (پہ کافراں) سورۃ المائدہ آیت 37۔ چہ ادا زمین ءُ آزماناں آیانی جنس مراد اِنت۔ بزاں دنیا ءِ زمین ءُ آزمان دگر اَنت کہ آ فنا ءُ گار بنت بلے آخرت ءِ زمین ءُ آزمان دگہ بنت ہنچو کہ قرآن ءِ تہا اے سرجم ءَ بیان بوتگ کہ (يَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَيْرَ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتُ) کہ آ روچ ءِ (بزاں آخرت ءَ) اے زمین ءُ آزمان پہ دگہ زمین ءُ آزماناں بدل کنگ بنت۔ (سورۃ ابراہیم آیت 48) ءُ ادا مراد آخرت ءِ زمین ءُ آزمان اَنت۔ بزاں ہنچو کہ آخرت ءِ آزمانان ءُ زمیناں فنا ءُ ہلاسی نیست، ہے پیا کافرانی عذاب دائمی اَنت، ءُ آیاں فنا ءُ ہلاسی نیست (تفسیر ابن کثیر وابن جریر طبری رحمہااللہ) انگت ءَ گیش زانگ ءِ واستا تفسیر چارگ بہ بنت۔ ءُ اگاں اے آیت ءِ معنی ہے زورگ بہ بیت کہ کافر یک برے چہ دوزہءَ در کاینت ءُ دوزہ فنا بیت، گڑا آ حدیث درہابے معنی بنت کہ آہانی تہا ہے مضمون بیان بوتگ کہ گناہگاریں مومن آخرکار چہ دوزہءَ در کنگ بنت، ہمیشا صحیح ہمیش اِنت کہ کافر ءُ مشرک کہ ہے حالت ءَ مرتگ اَنت آ چہ دوزہءَ ہجبر در نیاینت ، ءُ آئرا فنا ءُ ہلاسی نیست۔ ءُ ہما مومن کہ چہ شرک ءُ کفر ءَ پاک اِنت ءُ گناہ گارے آ اَلّم ءَ یک برے چہ دوزہءَ در کنگ بیت۔

اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ ﴿۱۰۷﴾

بیدءِ ہمائی کہ تئی پروردگارءَ لوٹ اِت،[1] بیشک کہ تئی پروردگار ہرچیکہ بلوٹیت کنت۔(107)

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ سُعِدُوْا فَفِي الْجَنَّةِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ؕ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوْذٍ ﴿۱۰۸﴾

ءُ ہما کہ نیک بخت بوتگ اَنت آ بہشتاینت پہ بن پشت کپنت آئی تہا داں ہما وہدا کہ آزمانءُ زمین ہست بنت، بیدءِ ہمائی کہ تئی پروردگارءَ لوٹ اِت،[2] ہلاس نہ بوؤکیں بخشش اَنت۔[3] (108)

فَلَا تَكُ فِيْ مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هٰٓؤُلَآءِ ؕ

نوں تو شکّءِ تہا مبو چہ ہما چیزاں کہ اے آیانی بندگیءَ کنگءَ اَنت،[4]

---

(1) (اِلّا ما شاءَ رَبُّک) اے استثناءِ بازیں معنی بیان کنگ بوتگ۔ امام المفسرین عبداللہ ابن عباس ءُ علماءِ سلفءُ خلفءِ گیشتر ہمے نیمگءَ اَنت کہ (ما) ادا (مَنْ) معنایا دنت، ءُ مراد ہما گنہگاریں مومن ءُ مسلمان اَنت کہ آ عقیدہءِ توحیدءِ سرا بیران بوتگ اَنت کہ آ اگاں یک برے دوزہءَ بروَانت بلے وہدیکہ آیانی سزا ہلاس بنت بزاں سزاءَ رند آ چہ دوزہءَ درکاینت۔ پیسری اِیں آیتءَ کہ (شَقِیّ) آتکگ، چو کہ اے آیت عام اِنت کافرءُ گناہگاریں مسلمان دوئیں ایشی تہا ہو راَنت، اے آیتءَ کہ (اِلّا مَا شَاءَ رَبُّک) گنہگاریں مؤحد جتا کت اَنت، کہ کافرءُ مشرک ماں دوزہءَ پہ بن پشت کپ اَنت بلے گنہگاریں مؤحد اگاں یک برے دوزہءَ بروَت بلے گڈ سرءَ آ چہ دوزہءَ در کنگ بیت (تفسیر ابن کثیر)، ءُ اے بابتءَ مزنیں حدیثے ثابت اِنت۔

(2) اے دومی استثناءِ مرادءُ معنی چی اِنت؟ امام ابن جری الطبریءَ ہمے گچین کتگ کہ ادا ہم مراد مؤحدیں گنہگار اَنت کہ آیاں اللہ یک برے ماں دوزہءَ بارت تا چیزے وہدا بلے پدا چہ اودا در کنگ بنت ءُ! دائمی واستا ماں جنتءَ داخل کنگ بنت (تفسیر ابن جریر الطبری) علامہ ابن کثیر اے آیتءِ تہا استثناءِ معنی ہمے بیان کتگ کہ اللہ ہمے چیزءَ پدّر کنگ لوٹیت کہ مومنانی پہ بن جنتءَ داخل کنگ آئی سرا فرض ءُ الّمی نہ اِنت بلکیں آئی لوٹءِ سرا اِنت، ءُ آیاں پہ بنی ایں واستا جنتءَ داخل کنگ آئی وتی مہربانی اِنت کہ آئی وتی لوٹءِ رہبندءَ جنتیانی سرا کتگ۔

(3) عَطَاءً غَيْرَ مَجْذُوْذ- مَجْذُوْذ ءِ معنی (مَقْطُوْع )۔ بزاں اے جنتءِ داخل کنگ ہنچیں بخششے کہ ہجبر ہلاس نہ بیت بلکیں پہ بنی ایں واستا ہست اِنت، ءُ مؤمن چہ جنتءَ ہجبر در کنگ نہ بنت۔ نوں اے آیت اے چیزءَ زبر پدّر کنت کہ جنتی چہ جنتءَ ہجبر در کنگ نہ بنت، ءُ اے نعمت دائمی اَنت۔ اے معناءِ مضمون قرآنءِ تہا بازجاگہ آتکگ۔

(4) بزاں اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم مشرکانی ابید چہ اللہءَ ایدگرانی بندگی کنگءِ رد بوگءِ تہا ہچ پیمیں شکءُ شبہ نیست، بلکیں اے الّمی چیزے کہ آ گمراہیءُ ردیءِ سرا اینت۔

مَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا كَمَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُهُمْ مِّنْ قَبْلُ ؕ وَاِنَّا لَمُوَفُّوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوْصٍ ﴿۱۰۹﴾

اے آیانی بندگیءَ نہ کن اَنت بلے ہماپیا کہ بندگی کنگ آیانی پتءُ پیرکاں، بیشک کہ ما پہکءَ پہک دئیں آیاں آیانی حقّءَ، ہچ کم کنگ نہ بنت۔[1] (109)

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ؕ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ؕ وَاِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿۱۱۰﴾

ءُ بیشک ما موسیٰ (علیہ السلامءَ) کتاب داتگ پدا آئی تہا اِختلاف کنگ بوت،[2] ءُ اگاں آ حکم مبوتیں کہ پیش کپتگ اَت چہ تئی پروردگارءِ نیمگءَ، گڑا (ہنّو) فیصلہ کنگ بوتگ اَت آہانی میانءَ،[3] ءُ بیشک کہ آ دائمی شکّءِ تہا اَنت چہ آئی۔ (110)

وَاِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ اَعْمَالَهُمْ ؕ اِنَّهٗ بِمَا يَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۱۱۱﴾

ءُ بیشک وہدیکہ آوہد بئیت اَلمّءَ تئی پروردگار آیانی کنگینانی مُزّءَ پہکءَ پہک دنت، بیشک کہ آ زبر سرپدِ اَنت چہ آہانی دراہیں کاراں۔ (111)

فَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ؕ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۱۱۲﴾

نوں تو پابند ببو ہما ڈولءَ کہ ترا حکم دیگ بوتگ ءُ آمردم ہوں کہ گون تو واترّاِش کنگ،[4] ءُ چہ حدّا سر مگوُزات،[5] بیشک کہ آ زبر گندگءَ اِنت ہر چیکہ شما کن اِت۔ (112)

---

(1) بزاں ہر نیکیءِ کہ کافرءُ مشرکاں کنگ آئی بدلءَ ما آیاں ماں ہمے دنیاءِ تہا وشیءُ سیریءُ سرفرازیءِ رنگءَ دئیں، ءُ آئی دیگءِ تہا ہچ پیمیں کمی نہ کنیں۔ یا مراد چہ ادا عذاب اِنت کہ ما آیانی عذاب دیگءِ تہا ہچ پیمیں کمی نہ کنیں بلکیں آیانی دراہیں بدیانی سزا آیاں رسیت۔

(2) بزاں لہتےءَ آئی کتابءِ سرا ایمان آوُرتگ ءُ لہتےءَ نیاوُرتگ۔ ادا واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ دل بڈّی دیگ بوگءَ اِنت کہ تو چہ اے چیزاں پریشان مبو کہ لہتے تئی سرا ایمان نیاریت، گوں پیسری اِیں نبیاں ہم ہمے پیم کنگ بوتگ کہ لہتےءَ آیانی سرا ایمان آوُرتگ ءُ لہتےءَ نیاوُرتگ۔

(3) ادا مراد ہمیش اِنت کہ اگاں اللہ پاکءَ چہ پیسرا ایشانی واستا عذابءِ یک وہدے نام گپت مہ کتیں گڑا ادیری پہ آنیستءُ نابود بوتگ اِتنت۔

(4) اے آیتءِ تہا مومنانءُ مسلماناں دینءِ سرا پاداں میہ کنگءِ حکم بوگءَ اِنت کہ اے پہ مسلماناں کافرانی دیمءَ یک بلاہیں سلاھے کہ بیدءِ ایشی کافرانی گومءَ جنگ بوت نہ کنت۔ استقامتءِ معنی ہمیش اِنت کہ مومنءَ سرا ہر پیمیں سکّیں حالتےءُ وہدے بئیت آ حقءَ ویل مہ کنت بلکیں آئی سرا اوتی پاداں مہ بکنت، ءُ دراہیں جاورانی مقابلہءَ پہ مردی بکنت پہ وتی وسءَ۔

(5) طغیانءِ معنی چہ حدّءَ بر گوزگ۔ بزاں بیرگرگءِ تہا زیاتیءُ ناانصافی کنگءَ طغیان گوشنت۔ اے سک ناجائز اِنت، ءُ مشرکءُ کافرءِ سرا ہم زیادتی کنگ جائز نہ اِنت۔ ءُ ہمے پیا اللہ پاکءِ نافرمانیءِ تہا سک دیمءَ روگءَ ہم طغیان گوشنت۔

وَلَا تَرْكَنُوْٓا اِلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ ۙ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءَ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿۱۱۳﴾

ءُرواداری مکن اِت ہامر دمانی نیمگءَ کہ آیاں ظلم کتگ گڑا شمارا آس سوچیت،[1] ءُ نیست شمارا بیدءِ اللہءَ دگہ ہچ پیمیں دوست، پدا شما کمک کنگ نہ بئیت۔(113)

وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ الَّيْلِ ؕ اِنَّ الْحَسَنٰتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّاٰتِ ؕ ذٰلِكَ ذِكْرٰى لِلذّٰكِرِيْنَ ﴿۱۱۴﴾

ءُ برجاہ بدار نمازءَ روچءِ دوئیں نیمگاں ءُ شپءِ لہتے وہدا،[2] بیشک کہ نیکی گارکن انت بدیاں،[3] اے نصیحتے پہ نصیحت زوروکاں۔(114)

---

(1) رُکون، لمکیں مَیل کنگءَ گُوشنت (تفسیر کشّاف زمخشری) ظالمانی کارانی سرا راضی بوگ، ءُ آیانی ہمراہ بوگ، ءُ آیانی گوما دوستی کنگ، ءُ آیانی ظلمءِ تہا آیانی کمک کنگ، ءُ آیانی دل بڈّی دیگ، ہے پیما نافرمانءِ نافرمانیءِ سرا خاموش بوگ، اے درہا آیانی نیمگءَ مَیل کنگءِ معناءِ تہا کاینت۔ چہ ظالماں کافرءُ مشرک، ءُ بدعتی، ءُ ظالمیں حکمران توری آمسلمان بہ بنت یا کافر درہا مراد انت، ہمیشا چہ اے چیزاں سک پرہیز کنگ لوٹیت پرچہ کہ ایشی سرا سکّ ایں بیم آتکگ۔ اے پیمیں مردماں آس سوچیت۔ دلگوش: اگاں ہنچیں ظالمےءِ ہمراہیءُ گوں آئی دوستی کنگ بہ بیت کہ آئی تچکیں راہءِ سرا آیگءِ امید ہست پہ ہے ہاترا کہ آئرا سوجءُ سر بکنت، یا پہ دگہ مستریں بدی ے گارکنگءِ واستا گڑا ایشی تہا انشاءاللہ اشکالے نیست۔ واللہ اعلم، (تفسیر قاسمی، ءُ تفسیر ابن جریر، ءُ تفسیر رازی)۔

(2) چہ روچءِ دوئیں کنارپانی نمازاں لہتےءَ سہبءُ بیگاہءِ نماز مراد زرتگ انت۔ بزاں فجرءُ دیگرءِ۔ ءُ لہتےءَ فجرءُ مغرب مراد زرتگ انت۔ امام ابن جریر طبری ہے دومی قول گچین کتگ۔ علامہ ابن کثیر گُوشیت: اے ہم بوت کنت کہ اے آیت چہ پنچیں نمازانی فرض بوگءِ حکمانی نازل بوگءَ پیسرءِ انت کہ آ معراجءِ شپءَ نازل بوت انت، پرچہ کہ پیسرءِ نماز دو بوتگ انت۔ یک نمازے چہ روچءِ دراِیگءَ پیسرءُ یک نمازے چہ روچءِ ایرروگءَ پیسر وانگ بوتگ۔ ءُ چہ (زُلَفًامِنَ الَّيْلِ) بزاں شپءِ تہاریءِ یک وہدے۔ چہ ایشیءَ مراد تہجدءِ نمازانت کہ آبنداتءَ واجہءُ درائیں امتءِ سرا فرض کنگ بوت بلے گڈ سرا چہ امتءَ آئی فرضیت ہلاس کنگ بوت (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) ہنچو کہ حدیثانی تہا اے سرجمءَ بیان بوتگ کہ نیکی گناہاں گارکنت مثلاً یک حدیثے تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت: اے جمعہ تا آدگہ جمعہءَ، ءُ اے رمضان تاں آدگہ رمضانءَ آہانی میانءِ گناہاں دورءُ ہلاس کن انت (پہ ہے شرطءَ کہ مردم چہ مزنیں گناہاں پرہیز بکنت) صحیح مسلم کتاب الصلوٰۃ باب الصلوات الخمس کفارۃلما بینہن۔ ہے پیا دگہ حدیثے تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت: ایا یک مردمےءِ لوگءِ دپءَ اگاں یک کورے بہ بیت، ءُ آ پنچ وہدا اودا جان بشودیت ایا آئی جانءِ تہا گندگیءُ چِل پشت کپیت؟ صحابیاں گُوشت کہ بوت نہ کنت۔ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ گُوشت: کہ پنچیں نماز ہے پیماینت کہ چہ آیانی سببءَ اللہ پاک گناہاں بارتءُ ہلاس کنت (صحیح البخاری کتاب مواقیت الصلوٰۃباب الصلوات الخمس کفّارۃ)۔ ہے پیا حدیثانی تہا کئیت کہ چہ اسلامءِ آرگءُ آئی قبول کنگءَ کافری وہدءُ جاہلیتءِ درائیں گناہءُ بدی بخشگ بنت، اسلام آہاں گارکنت (صحیح مسلم کتاب الایمان باب الاسلام یہدم ماکان قبلہ)۔

وَاصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۱۵﴾
فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْ قَبْلِكُمْ اُولُوْا بَقِيَّةٍ
يَّنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْاَرْضِ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّنْ اَنْجَيْنَا
مِنْهُمْ ۚ وَاتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَآ اُتْرِفُوْا فِيْهِ وَكَانُوْا
مُجْرِمِيْنَ ﴿۱۱۶﴾
وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّ اَهْلُهَا
مُصْلِحُوْنَ ﴿۱۱۷﴾
وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلَا يَزَالُوْنَ
مُخْتَلِفِيْنَ ﴿۱۱۸﴾
اِلَّا مَنْ رَّحِمَ رَبُّكَ ؕ

ءُ صبر بکن بیشک کہ اللہ گارءُ بربادنہ کنت نیکوکارانی مُزّءَ۔(115)
پرچہ چہ شما پیسری ایں زمانگانی مردمانی تہا نیکیں مردم نہ بوتگ کہ منہ اِش بکتین اَنت (مردم) چہ خرابیءَ ماں زمینءِ تہا، بیدءِ چہ ہما کمکیناں کہ نگہداشت اَنت ماچہ آیاں،[1] ءُ رند گیری کت ظالماں ہما راہءِ کہ آئی تہا آسودہ کنگ بوتگ اِتنت ءُ آ گنہگار اِتنت[2] (116)
ءُ (اے) تئی پروردگار (ءِ قانون) نہ بوتگ کہ میتگاں تباہ بکنت اے حالءَ کہ آئی مردم اصلاح کنوک اَنت۔[3] (117)
ءُ اگاں تئی پروردگارءَ (پہ زور) بلوٹ اِتیں گڑا مردمے یک ٹولی یے کت اَنت، ءُ آدائمءَ جیڑہ کنوک اَنت۔(118)
بیدءِ ہمایاں کہ تئی پروردگارءَ رحم کت آیانی سرا،[4]

---

(1) بزاں گوشتگیں امتانی تہا اے پیمیں اصلاح کنوکءُ نیکیں مردم پرچہ نہ بوتگ کہ آیاں خرابینءُ بدکرداریں مردماں چہ فسادءُ خراب کاریءَ منہ بکتیں، دیما فرمائینتے کہ اے پیمیں مردم بوتگ بلے سک بازکم کہ آ اللہ پاکءَ چہ عذابءَ رستگار کتگ اَنت۔ اے آیتءِ تہا سرپدی ہست کہ بائد ہمیش اِنت کہ ہر دورءُ ہر قومءِ توکءَ نیکیں کارانی حکم دیوکءُ چہ بدیں کاراں منہ کنوک بہ بیت اگاں نہ اللہ پاکءِ عذاب درستاں گرفتار کنت۔
(2) بزاں ظالمءُ نافرمان وتی نافرمانیءِ سرا اوشتوک بوتگ اَنت، ءُ ءُوتی بے سریءِ تہا مست بوتگ اَنت تا ہما وہدا کہ عذاباں آدز گیر کتگ اَنت۔
(3) بزاں اللہءَ دائم قوم ہما وہدا تباہ کتگ اَنت کہ آیانی سرا حجت جہ گیر بوتگءُ انگتءَ ایمان اِش نیاوُرتگ۔ چہ ادا زانگ بیت کہ تا ہما وہدا کہ قومانی تہا اصلاح کنوکیں مردم ہست آیاں اللہ تباہ نہ کنت، اگاں اصلاح کنوک مہ بیت گڑا دریاتباہ بنت۔
(4) چہ ادا زانگ بیت کہ چہ اختلافاں ہما مردم دور بیت کہ اللہ پاکءَ آئی سرا رحم کتگ۔ اے آیت آمردمانی ردّءَ کنت کہ آ گوشنت کہ اے امتءِ اختلاف رحمتے پرچہ کہ اللہ پاکءَ چہ اختلاف کنوکاں وتی رحمتءِ نفی کت، ءُ آحدیث کہ (اختلاف امتی رحمة) بزاں منی امتءِ اختلاف رحمتے، پہکیں دروگے۔ فائدہ: اختلاف کنگ نقصان دہ نہ اِنت داں ہما وہدا کہ گوں آئی فرقہ بندی گوں مہ بیتءُ آئی بنیاد تحقیقءِ سرا بہ بیت نہ کہ تقلیدءِ سرا، ءُ آئی دلیل چہ قرآنءُ حدیثءَ بہ بنت، چوکہ انسانانی عقلءُ فہم یک نہ اَنت ہمیشا اختلاف الّمی چیزے۔ فرعی مسائلانی تہا صحابیانیءُ امامانی میانءَ مزنیں اختلاف بوتگ بلے انگتءَ آوت ماں وتءَ شیرءُ شکر بوتگ اَنت چہ یکءَ دگرءَ فائدہ اِش گپتگ، ءُ فرقہ بندی اِش نہ کتگ بلے رندا ہے امامانی مقلداں فرقہ بندیءِ تہم کشتءُ رودینتءُ بہر بہر بوت اَنت، ءُ ہمیشی سرا راضی بوت اَنت۔ ہے فرقہ بندیءَ مسلمانانی تہا شنگءُ شانگے آؤرتءُ مسلمان بہر بہر بوت اَنت ہما اندازہ کہ یکءَ دگرءِ سرا کفرءِ فتوائش جت ءُ بیت اللہءِ تہا چار مصلی جوڑ کتگ بوت۔

وَلِذٰلِكَ خَلَقَهُمْ ۗ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَاَمْلَـَٔنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۱۹﴾
وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهٖ فُؤَادَكَ ۚ

ءُ پہ ہمے واستا آئی پیدا اگ کتگ اَنت،[1] ءُ پورہ بوت تئی پروردگار ءِ ہبر کہ من پُرّ کناں دوزخ ءَ چہ جن ءُ انساناں ہورا۔[2] (119)
ءُ دراہیں پیغمبرانی احوالاں ما تئی دیم ءَ بیان کنیں تا کہ ما محکم بکنیں پہ آیاں تئی دل ءَ،[3]

---

(1) ایشی معنی لہتے ءَ اختلاف ءُ لہتے ءَ رحمت زرتگ۔ دوئیں پیا ایشی معنی ہمے بیت کہ ما انسان پہ چکاسگ ءَ جوڑ کتگ اَنت۔ ہما کہ چہ راستیں راہ ءَ ءُ چہ حق ایں دین ءَ اختلاف کنت آ چکاس ءِ بے سوب بیت، ءُ ہما کہ راہ ءِ راست ءَ ءُ دین ءِ حق ءَ زوریت آ رحمتانی حقدار بیت

(2) ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت: کہ [مادوزہ ءِ واستا مزنیں جن ءُ انسانے جوڑ کتگ، آیاں دل ہست بلے آ چہ آئی نہ فہم اَنت، آیاں چم ہست بلے آ چہ آئی (حق ءَ) میم نہ کن اَنت، آیاں گوش ہست بلے آ چہ آئی نیکش کُن اَنت، ایشانی درور جناورانی درور اِنت بلکیں انگت ءَ گندہ تر اِنت۔ ہمیش اَنت غافل ءُ بے سُد] سورۃ الاعراف آیت 179۔ بزاں اللہ پاک ءِ قضاءُ تقدیر ءِ تہا اے ہبر ہست اِنت کہ آئی مخلوق ءِ تہا لہتے ہنچیں ہست کہ آ دوزہ ءِ حقدار بنت، ءُ دوزہ چہ جن ءُ انساناں پُر کنگ بیت۔ ہنچو کہ حدیث ءِ تہا کئیت: جنت ءُ دوزہ وت ماں وت ءَ مڑ اِتنت، جنت ءَ گُوشت کہ من ءَ چونیں کہ منی تہا نزور ءُ چاگردءِ کپتگیں (بزاں بے نامیں) مردم داخل بنت؟ ءُ دوزہ ءَ گُوشت کہ منی تہ ءِ مردم مزنیں سرکش ءُ متکبر اَنت۔ اللہ پاک ءَ گوں جنت ءَ گُوشت کہ تو منی رحمتانی جاگہ ئے، من تئی سبب ءَ ہر کسی سرا کہ بلوٹاں مہربانی کناں، ءُ گوں دوزہ ئے گُوشت کہ تو منی عذابانی جاگہ ئے، چہ تو من عذاب ءُ سزادیاں ہر کس ءَ کہ بلوٹاں۔ ءُ شما دوئیں پُر کنگ بئیت۔ جنت ءِ تہا پہ بن آئی مہربانی بیت تا ہما اندازہ کہ اللہ پاک آئی پشت کپتگیں جاگہانی نندگ ءِ واستا دگہ مخلوقے جوڑ کنت کہ آ ہمو دا نند اَنت، ءُ دوزہ پہ بن ہمیشی گُوشیت کہ ایا دگہ ہست؟ تا ہما وہدا کہ اللہ پاک وتی مبارکیں قدم ءَ آئی تہا ایر کنت گڑا آ گُوشیت کہ بس بس تئی بزرگی ءِ سوگند اِنت (صحیح بخاری کتاب التوحید باب ما جاءَ فی قوله اِنَّ رَحْمَتَ اللهِ قَرِيْبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِيْن ، ءُ تفسیر سورة ق ۔ءُ مسلم کتاب الجنت باب يدخلها الجبارون والجنة يدخلهاالضعفاءُ)۔

(3) بزاں اے پیغمبرانی ءُ آئی مخالفانی قصہ آنی بیان کنگ ءِ حکمت ہمیش اِنت کہ اے محمد تو تسلی بہ بئے، ءُ چہ حالتانی آیگ ءَ پریشان مہ بئے، اے رہبند کہ مکہ ءِ مشرکاں پر تو گچین کتگ پیسری اِیں امتاں ہوں گوں وتی پیغمبراں ہمے پیا کتگ۔ ءُ ہنچو کہ آ وتی پیغمبرانی دیما بے سوب بوتگ اَنت ہمے پیا اے ہم چیر تر اَنت۔

وَجَآءَكَ فِيْ هٰذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَّذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٢٠﴾

ءُ آہنگ تئی گوُرا حق ماں اے سورتءِ تہا کہ پرہیز گارانی واستا پنت ءُ نصیحت اَنت۔(120)

وَقُلْ لِّلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ ۭ اِنَّا عٰمِلُوْنَ ﴿١٢١﴾

ءُ بگُوش ہمایاں کہ ایمان نیاراَنت عمل بکن اِت وتی جاگہ ءَ ماہوں عمل کنیں۔(121)

وَانْتَظِرُوْا ۚ اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ﴿١٢٢﴾

ءُ ودار بکن اِت ماہوں ودار کنیں۔[1] (122)

وَ لِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَ اِلَيْهِ يُرْجَعُ الْاَمْرُ كُلُّهٗ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۭ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٢٣﴾

ءُ اللہءِ(واستاینت) آزمانانیءُ زمینءِ چیریں،[2] ءُ ہمائی نیمگ ءَ واتر دیگ بنت درُہیں کارنوں ہمائی بندگیءَ بکن ءُ ہمائی سرا توکل بکنءُ تئی پروردگار بے خبر نہ اِنت چہ ہماکاراں کہ شمااِش کن اِت(123)

---

(1) بزاں دیرنہ بیت کہ شماچہ وتی آسرءَ سرپد بئیت۔ دیرنہ گوُست کہ اللہ پاک ءَ جزیرہءِ عرب مسلمانانی دستءَ فتح کت ءُ کافرانءِ پروش دات۔

(2) بزاں آزمانانیءُ زمینءِ چیریں چیزاں بیدءِ اللہ پاک ءَ دگہ کس زانت نہ کنت ،عالم الغیب(چیرینانی زانوک)ایوکءَ ہمائی جنداِنتءُ بس۔

١٢ سُوْرَةُ يُوْسُفَ مَكِّيَّةٌ ٥٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

الٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۝١

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝٢

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ هٰذَا الْقُرْاٰنَ ۖ وَ اِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ ۝٣

اِذْ قَالَ يُوْسُفُ لِاَبِيْهِ يٰٓاَبَتِ اِنِّيْ رَاَيْتُ اَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَاَيْتُهُمْ لِيْ سٰجِدِيْنَ ۝٤

سورۃ یوسف مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی یکصد ءُ یازدہ آیات ءُ دوازدہ رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

الر: اے آیات اَنت (حقّ ءَ چہ باطل ءَ) گیشینوکیں کتاب ءِ۔(1)

بیشک کہ ما اے قرآن عربی ءَ نازل کتگ تاکہ شما بفہم اِت[1]۔(2)

ما بیان کنیں تئی دیم ءَ جوان تریں بیان ءَ پہ ھمے سبب ءَ کہ ما دیم داتگ تئی نیمگ ءَ اے قرآن بلّے کہ تو چہ ایشی (آیگ ءَ) پیش الّم ءَ چہ بے خبراں بوتگئے۔(3)

وہدیکہ گُوشت یوسف وتی پت ءَ[2] کہ اے منی پت بیشک کہ من دیست یازدہ اِستار ءُ ماہ ءُ روچ، من دیست اَنت کہ من ءَ سجدہ کنگ ءَ اَنت[3]۔(4)

---

(1) چوکہ قرآن اولی دیم ءِ مردم عرب اِتنت، ءُ ھمے پیا عربی زبان چہ ایدگہ دزہیں زباناں فصاحت ءُ بلاغت ءِ تہا دیمااِنت، ءُ وتی مَٹّ ءُ درورو نت اِنت، نوں ہمیشا قرآن عربی زبان ءَ نازل کنگ بوت تاکہ قرآن ءِ احکام ءُ آیاتانی فہمگ ءِ تہا مردماں مشکل دیم ءَ مَیَت۔ اے قرآن چہ آسمانی دزہیں کتاباں ہر لحاظ ءَ دیمااِنت، ءُ ہما ذات ءِ سرا کہ نازل کنگ بوتگ آدزہیں انسانانی سرداراِنت، ءُ ہما فرشتہ ءِ ذریعہ ءَ کہ نازل بوتگ آدزہیں فرشتہانی سرداراِنت، ءُ ہما شپ ءُ ماہ ءَ کہ نازل بوتگ آدزہیں شپ ءُ ماہانی سرداراِنت، ءُ ہما زبان ءَ کہ نازل بوتگ آدزہیں زبانانی سرداراِنت۔ نوں زانگ بیت کہ اے قرآن ہر لحاظ ءَ اللہ پاک ءَ توام ءُ سرجم ءُ بے درور نازل کتگ کہ اے دریا آئی مزن شانی ءِ بے دروریں دلیل اَنت۔

(2) یوسف علیہ السلام ءِ پت ءِ نام یعقوب علیہ السلام اِنت، ءُ یعقوب اسحاق ءِ چُکّ اِنت، ءُ اسحاق ابراہیم علیہ السلام ءِ، ہنچو کہ حدیث ءِ تہا یوسف علیہ السلام ءِ سربن ھمے پیا بیان کنگ بوتگ۔ (الکریم ابن الکریم ابن الکریم ابن الکریم یوسف ابن یعقوب ابن اسحٰق ابن ابراہیم) مسنداحمدج2 تاکدیم 92-)

(3) مفسراں ھمے بیان کتگ کہ چہ یازدیں استاراں یوسف علیہ السلام ءِ برُات مراداَنت کہ آیازدہ بوتگ اَنت، ءُ چہ ماہ ءُ روچ ءَ آئی مات ءُ پت مراداَنت، ءُ اے واب ءِ معنی بقول ءِ لہتے مفسرین ءَ چہل سال یا ہشتاد سال ءَ رند ہما وہد ادیما آتک کہ یوسف علیہ السلام ءِ برُات گوں مات ءُ پتانی ہمبراہی ءَ مصر ءَ شت اَنت، ءُ یوسف علیہ السلام ءِ دیما سجدہ ءَ کپت اَنت۔ ایشی سرجمیں بیان دیم ءَ پیداگ اِنت۔

قَالَ يٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلٰٓى اِخْوَتِكَ فَيَكِيْدُوْا لَكَ كَيْدًا ؕ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۵﴾

گُوشت یعقوبءَ کہ اے منی زہگ وتی اے واب ءَوتی بُراتانی دیمءَ بیان مکن گڑا آ تئ خلافءَ بلاہیں مکرے کن انت، بیشک کہ شیطان انسانانی ظاہریں دُشمنے۔(5)

وَكَذٰلِكَ يَجْتَبِيْكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَعَلٰٓى اٰلِ يَعْقُوْبَ كَمَآ اَتَمَّهَا عَلٰٓى اَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۶﴾

ہمے پیما ترا گچین کنت تئ پروردگارءُترا واباں معنیءِ علمءُزانتءَدنتءُ توام کنت وتی نعمتاں تئ سراءُیعقوبءِ اولادانی سراہنچو کہ توام ئےکتگ انت وتی نعمت چدءُپیش تئ دوئیں پیرکانی ابراہیمءُاسحاقءِ سرا بیشک کہ تئ پروردگار زبریں زانوکے۔(6)

لَقَدْ كَانَ فِيْ يُوْسُفَ وَاِخْوَتِهٖٓ اٰيٰتٌ لِّلسَّآئِلِيْنَ ﴿۷﴾

بیشک کہ یوسفءُ آئی بُراتانی قصہءِ تہا مزنیں نشانی ہست جست کنوکانی واستا۔(7)

اِذْ قَالُوْا لَيُوْسُفُ وَاَخُوْهُ اَحَبُّ اِلٰٓى اَبِيْنَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ؕ اِنَّ اَبَانَا لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنِ ۚ ﴿۸﴾

وہدیکہ آیاں گُوشت کہ مئے پتءَ یوسفءُ آئی بُرات دوست ترانت چہ ما[1]، ءُما یک محکمیں ٹولی یےایں، بیشک مئے پت یک پدّریں ردےءِ سرا انت[2]۔(8)

اقْتُلُوْا يُوْسُفَ اَوِ اطْرَحُوْهُ اَرْضًا يَّخْلُ لَكُمْ وَجْهُ اَبِيْكُمْ وَتَكُوْنُوْا مِنْۢ بَعْدِهٖ قَوْمًا صٰلِحِيْنَ ﴿۹﴾

بکش اِت یوسفءَ یا دوَر ئےبدئیت کجام یک ملکے تہا کہ ایوکا شمئے نیمگءَ دلگوش بہ بیت شمئے پت، ءُ چہ ایشی رند بہ بئیت نیکیں مردم[3]۔(9)

قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوْا يُوْسُفَ وَاَلْقُوْهُ فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ السَّيَّارَةِ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿۱۰﴾

گُوشت چہ آیاں یک گُوشوکےءَ، یوسفءَمہ کُش اِت ءُ دور ئےبدئیت ماں دور بنیں چاتےءَ کہ آئیءَ کجام یک رہ گوزے چست کنت اگاں شمارا کنگی اِنت۔(10)

---

(1) اداچہ آئی بُراتءَ بنیامین نامیں بُرات مرادانت کہ آءُیوسف یکّ اِیں ماتءِ چُکّ اِتنت۔

(2) یوسف علیہ السلامءِ بُراتانی گمانءَ آیانی پتءِ گوں یوسفءُ بنیامین گیشتر محبت کنگ مزنیں ردی ے بوتگ۔

(3) بزاں یوسف علیہ السلامءِ کُشگ یا دوَر دیگءَ رند چہ اے گناہاں توبہ بکن اِت،ءُنیک بہ بئیت۔ ہمے پیما شیطانءَ بے حساب مردم ماں وتی دامءِ چمگءَ آوَرتگ ءُشکار کتگ انت کہ گناہ بکن اِت پدا توبہ بکن اِت، حالانکہ مردم نہ زانت کہ باریں چہ گناہءِ کنگءَ رند آہیءَ توبہ نصیبءَ بیت، یا چہ توبہ کنگءَ پیش آئیءَ موت ماں وتی پنجگاں گرفتار کنت۔

قَالُوْا يٰۤاَبَانَا مَا لَكَ لَا تَاْمَنَّا عَلٰى يُوْسُفَ وَ اِنَّا لَهٗ لَنٰصِحُوْنَ ﴿۱۱﴾

آیاں گُوشت اے مئے پت! تو پرچہ یوسفءِ بابتءَ مئے سرابیسہ نہ کن ءُ ماالّمءَ آئی خیر واہیں۔(11)

اَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَّرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَ اِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿۱۲﴾

دیم بدئے باندا آہیءَ گوں ما کہ سیرءَ بوارتءُ گوازی بکنت ءُ بیشک کہ ما آئی نگہبانیءَ کنیں۔(12)

قَالَ اِنِّیْ لَیَحْزُنُنِیْۤ اَنْ تَذْهَبُوْا بِهٖ وَ اَخَافُ اَنْ یَّاْكُلَهُ الذِّئْبُ وَاَنْتُمْ عَنْهُ غٰفِلُوْنَ ﴿۱۳﴾

(یعقوبءَ) درّائینت کہ منا گمیگ کنت ایکہ شما آہیءَ برات ءُ من ترساں کہ آئیءَ گرکے موارت ءُ شما آئی سُدّءَ مہ بئیت۔(13)

قَالُوْا لَئِنْ اَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ اِنَّاۤ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۱۴﴾

آیاں گُوشت کہ اگاں آئیءَ گرکءَ وارتءُ مایک زوراکیں ٹولی ے(مردم ایں) گڑا بزاں مازیانکاریں(ءُ ہچ دردنہ وریں)۔ (14)

فَلَمَّا ذَهَبُوْا بِهٖ وَ اَجْمَعُوْۤا اَنْ يَّجْعَلُوْهُ فِیْ غَیٰبَتِ الْجُبِّ ۚ وَ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِاَمْرِهِمْ هٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۱۵﴾

وہدیکہ آہش برتءُ تپاک بوت انت ایکہ آئیءَ دوَر بدینت ماں جہلیں چاتےءِ ءُ ما وحی کت آئی (بزاں یوسفءِ) نیمگءَ کہ الّمءَ(آوہد کئیت کہ) تو آیاں گشئے گوں ہے چیز باروا ءُ آ بے خبر بنت[1]۔(15)

وَجَآءُوْۤ اَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ ﴿۱۶﴾

ءُ آتک انت شپءَ وتی پتءِ گوُرا کہ گرُیوان اتنت۔(16)

قَالُوْا يٰۤاَبَانَاۤ اِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوْسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَاَكَلَهُ الذِّئْبُ ۚ وَمَاۤ اَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صٰدِقِيْنَ ﴿۱۷﴾

ءُ گوُشت اِش اے مئے پت بیشک ماشتیں کہ تچکائی کنیں ءُ ماویل کت یوسف وتی ساماناں گوُرا گڑا آئیءَ گرکءَ وارت ،ءُ تو باور نہ کن ءَ مئے ہبرءَ توری ماراست بگُوشیں۔(17)

وَجَآءُوْ عَلٰى قَمِيْصِهٖ بِدَمٍ كَذِبٍ ؕ

ءُ آورت اِش آئی جامگ گوں دروگیں ہوناں[2]،

---

(1) یوسف علیہ السلامءِ چاتءَ دوَر دیگءَ رند اللہ پاکءَ آئی نیمگءَ ہے پریشانی حالتءَ وحی کت کہ تو پریشان مہ بو، ماتئی نگہداریءَ کنیں ،ءُ ترا ایک مزنیں جاہءُ شرپے دئیں۔ اے آیت ہمے دلالتءَ کنت کہ لہتے نبیاں اللہ پاکءَ آیانی کسانیءِ وہدا آیاں نبوت بخشاتگ،ءُ آیانی سرا وحیءِ کتگ۔

(2) ہنچو گُوشنت کہ آہاں یک شنگّے ہلار کت ،ءُ یوسفءِ پشک اِش ہمے ہونانی گوما ہور تو ار کت تا کہ ایشیءَ پہ وتی راست گُوشگءِ ثبوتءَ پیش بکن انت۔ چو کہ اللہ پاکءَ آیانی درُوغ ڈنءَ کنگی اَت ہمیشا آیاں پشک سلامت سلامتءَ آورت ،ءُ چہ ایشی بیہال اِتنت کہ اگاں یوسف گرکےءَ بوارتیں گڑا آئی پشکءِ تہادرگ ءُ چاک بوگءِ نشان وَمان بوت ءُ آسلامت سلامت نہ بوت، چہ ہمے چیزءَ آیانی درُوغ ظاہر بوت۔

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ؕ فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ؕ
وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا تَصِفُوْنَ ﴿۱۸﴾

وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَاَرْسَلُوْا وَارِدَهُمْ فَاَدْلٰى دَلْوَهٗ ؕ قَالَ
يٰبُشْرٰى هٰذَا غُلٰمٌ ؕ وَاَسَرُّوْهُ بِضَاعَةً ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِمَا
يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۹﴾

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍۢ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُوْدَةٍ ۚ وَكَانُوْا فِيْهِ مِنَ
الزَّاهِدِيْنَ ﴿۲۰﴾

وَقَالَ الَّذِى اشْتَرٰىهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَاَتِهٖۤ اَكْرِمِىْ
مَثْوٰىهُ عَسٰۤى اَنْ يَّنْفَعَنَاۤ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا ؕ وَكَذٰلِكَ
مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِى الْاَرْضِ ۡ وَلِنُعَلِّمَهٗ مِنْ تَاْوِيْلِ
الْاَحَادِيْثِ ؕ وَاللّٰهُ غَالِبٌ عَلٰۤى اَمْرِهٖ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۱﴾

،(یعقوبءَ) درّائینت (اے ڈول نہ اِنت) بلے شما وتی دلءَ سازاتگ یک کارے ،نوں صبر کنگ جوانتر اِنت ءُ چہ اللہءَ کمک لوٹگ بیت چہ شمئے سازاتگ ایناں۔(18)

ءُ آتک یک کاروانے نوں دیم اِش دات وتی آپءِ پرکنوک[1]نوں آئی وتی ڈول ایر داتءُ گُوشتئ ئے چونیں وشّیں ہبرے! اے وَیک بچکے! ءُ آیاں اے تجارتءِ سامان ئے ساب کت ءُ(چیر دات)ءُ اللہ تعالیٰ زبر زانوک اِنت چہ ہمائی کہ آئی کنگءَ اتنت۔ (19)

ءُ بہااِش کت آپہ سکّیں کمّیں نہادےءَ، چیزکے ساب کتگیں درہمءَ،ءُ آچہ(یوسف)پہک بیزار بوت اَنت[2]۔(20)

ہمامردءَ کہ یوسف بہازرتگ اَت چہ مصرءَ آئی گُوشت وتی جنینءَ[3]کہ عزّتءِ سراایشیءَ جاگہ بدئے بوت کنت کہ اے مارا فائدہ بدنت یا ایشی وتی زہگ جوڑ بکنیں،ءُ ہمے پیا مازورآوری دات یوسفءَ ماں اے ملکءِ تہاءُ تاکہ زانتکاری بدئیں آئیءَ وابانی تعبیرءُ فہمءِ بارواءُ اللہ زورآور انت وتی کارءِ توکءَ بلے گیشتریں مردم نہ زان اَنت۔(21)

---

(1) (وارد)ہما شخصءَ گُوشنت کہ آکاروانءِ واستا آپءُ اید گہ انتظام کنگءِ ہاترا آئی ساریءَ روان کنت تاکہ جوانیں جاگہےءِ گندگءَ گوں کاروانءِ مردماں ہمو دابہ نندارینیت۔

(2) چوکہ یوسف یک کپتگیں چکّے اَت،ءُ بے محنتءَ آیانی دست ءَ کپتگ اَت،پمیشا آیاں آئی قدرءُ قیمت نہ زانت،ءُ کمّیں نہادےءَ بہاکت۔

(3) ہنچو گُوشنت کہ آوہدا مصرءِ سراحاکم ریان بن ولید نامیں حکمرانے اَت،ءُ عزیزءِ مصر ہمیشی کہ یوسف بہازرتگ اَت ہمے بادشاہءِ وزیر خزانہ اَت، آئی نام اطفیر بن رحیب اَت،ءُ عزیز مصرءِ جنینءِ نام راعیل بنت رعابیل اَت یا زلیخہ۔ واللہ اعلم، (تفسیرابن کثیر)۔

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗۤ اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٢٢﴾

ءُوہدیکہ (یوسف) سر بوت وتی جوانیءَ گڑا ما آئیءَ دانائیءُ زانتکاری دات ہمے پیما مُزّ دئیں نیکوکاراں۔(22)

وَرَاوَدَتْهُ الَّتِىْ هُوَ فِىْ بَيْتِهَا عَنْ نَّفْسِهٖ وَغَلَّقَتِ الْاَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ؕ قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اِنَّهٗ رَبِّىْۤ اَحْسَنَ مَثْوَاىَ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٢٣﴾

ءُرد دیگ شروع کت (یوسفءِ) ہما جنینءَ کہ یوسف آئی لوگءَ اتءُ بند ئےکت انت درواز گءُ گوُشت ئے بیا، (یوسفءَ) درّائینت کہ اللہ پناہ بدنت، بیشک کہ آمنی واجہ انت کہ مناجوانیں جاگہے دات[1]، بیشک کہ ظالم کامیاب نہ بنت۔(23)

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهٖ ۚ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَاۤ اَنْ رَّاٰ بُرْهَانَ رَبِّهٖ ؕ كَذٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوْٓءَ وَالْفَحْشَآءَ ؕ اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِيْنَ ﴿٢٤﴾

بیشک کہ آ (جنینءَ) ارادہ کت یوسفءِ نیمگءَ ءُ یوسفءَ ارادہ کت جنینءِ نیمگءَ[2] اگاں آئی مہ دیستیں وتی پروردگارءِ دلیلءُ حجّت[3]، ہمے ڈولءَ بوت، تا کہ ماچہ آئی بیرہ بدئیں بدیءُ بے حیائیءَ[4]، بیشک کہ آ چہ مئے درچتگیں بندیان انت۔(24)

---

(1) یوسف علیہ السلامءَ وہدیکہ عزیزءِ مصرءِ جنینءَ گوں وتءَ بدکاریءِ دعوت دات گڑا یوسف علیہ السلامءَ گوں ترندیءَ نہ منّ اِت کہ منی واجہءَ منءَ ادا گوں شرپءُ عزت جاگہ داتگ، من نہ لوٹاں کہ آئی اے نیکیءِ جوابءَ پہ بدی بدیاں، ءُ آئی احسانءَ فراموش بکناں۔

(2) امام قرطبیءَ وتی تفسیرءِ تہا (ہمّ) لفظءِ دو معنی بیان کتگ کہ عربی زبانءَ اے ماں دو معنایا کارمرزبیت۔ یکّے ہما ارادہ کہ آئی تہا پختگی بہ بیتءُ آ اختیاری ارادہے بہ بیت، ءُ دومی ہما خیال ءُ وسواسءَ گوشنت کہ آ غیر اختیاری انسانءِ دلءِ تہا پیدا گ بیت ۔ عزیزءِ مصرءِ جنینءِ ارادہءِ تہا پختگی ہست ات، بلے یوسف علیہ السلامءِ دلءِ تہا ہمے پیمیں وسواسے آتکگ ات، ءُ آئی نفسءِ تہا حرکت پیدا بوتگ ات بلے آئی اے خیالءِ تہا پختگی نیست ات، ہمیشا اے چیز قابلءِ گرفت نہ انت ءُ عصمتءِ ہم خلاف نہ انت۔ ہمے پیما زانگ لوٹیت کہ گناہءِ ہشکءَ قصدءُ ارادہ کنگ عصمتءِ خلاف نہ انت، بلکیں آئی سرا عمل کنگ عصمتءِ خلاف انت (فتح القدیر)، ءُ لہتے مفسراں ایشی معنی ہمے کتگ، کہ یوسف علیہ السلامءَ آ گناہءِ قصدءُ ارادہ کتگ ات اگاں آئی وتی پروردگارءِ برہان مہ دیستیں بلے گوں برہانءِ گندگءَ آئی گناہءِ قصدءُ ارادہ ہم نہ کت۔ قرآنءِ ظاہر ہمیشی سرا دلالت کنت ءُ ہمے راجح (جوانتر) گندگءَ کئیت، واللہ اعلم۔

(3) اے برہانءُ دلیلءِ خاص کنگءِ تہا اختلاف ہست، ءُ اے بابتءَ صحیحیں روایت نیست پدا ہوں چہ قرآنءِ آیتءَ ہنچو زانگ بیت کہ اللہ پاکءَ چہ وتی نیمگءَ یوسف علیہ السلامءِ واستا دلیلءِ بندءُ بست کت کہ چہ آئی گندگءَ یوسف علیہ السلامءِ دلءِ تہءِ ہماردیں وسواس گار بوت انت، ءُ آ چہ گناہءَ دور بوت۔

(4) بزاں ہمے پیما کہ ما یوسف علیہ السلامءَ دلیل پیش داشت ءُ چہ اے گناہءَ دور داشت، ہمے پیما ما آئیرا چہ ہر بدیءُ بے حیائیں کارءَ دور داریں۔

وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيْصَهٗ مِنْ دُبُرٍ وَّاَلْفَيَا
سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ ؕ قَالَتْ مَا جَزَآءُ مَنْ اَرَادَ
بِاَهْلِكَ سُوْٓءًا اِلَّآ اَنْ يُّسْجَنَ اَوْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۲۵﴾

دوئیں تتک اَنت دروازگ ءِ نیمگ ءَ ءُ آ(جنین ءَ یوسف ءِ) جامگ چہ پشت ءِ نیمگ ءَ کش ّ اِت ءُ دِرت ءُ آدوئیناں جنین ءِ مرد دیست دروازگ ءِ دپ ءَ، جنین ءَ گُوشت، آمرد ءَ کہ گوں تئی لوگی ءَ بدی لوٹتگ آئی ءَ دگہ ہچ مُزّ نیست بیدءِ ایشی کہ آقید کنگ بہ بیت یا تورینو کیں عذابے(دیگ بہ بیت)۔(25)

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِيْ عَنْ نَّفْسِيْ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ
اَهْلِهَا ۚ اِنْ كَانَ قَمِيْصُهٗ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ
مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۲۶﴾

(یوسف ءَ)درّائینت کہ ہمے جنین ءَ من ءَ رسیپنگ لوٹ اِت ءُ گواہی دات گواہی دیوکے ءَ[1] چہ ہما جنین ءِ جندءِ خاندان ءَ کہ اگاں آئی پشک چہ دیم ءَ درتگ گڑا جنین ءَ راست گوشتگ ءُ یوسف چہ دروگ بندان اِنت۔(26)

وَ اِنْ كَانَ قَمِيْصُهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ
الصّٰدِقِيْنَ ﴿۲۷﴾

ءُ اگاں یوسف ءِ پشک چہ پشت ءِ نیمگ ءَ درتگ گڑا جنین ءَ دروگ بستگ ءُ یوسف چہ راست گوشوکان اِنت۔(27)

فَلَمَّا رَاٰ قَمِيْصَهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ اِنَّهٗ مِنْ كَيْدِكُنَّ ؕ
اِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيْمٌ ﴿۲۸﴾

وہدیکہ(مردءَ)دیست کہ آئی قمیص چہ پشت ءَ دِرتگ ، گوشت ئِے اے شمئے جنینانی مکر اِنت بیشک کہ شمئے مکر مزن اَنت۔(28)

يُوْسُفُ اَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ٚ وَاسْتَغْفِرِيْ لِذَنْۢبِكِ ۚ
اِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخٰطِـِٕيْنَ ﴿۲۹﴾

اے یوسف! چہ اے ہبرءَ بیہال بو، ءُ اے جنین تو چہ وتی گناہ ءَ معافی بلوٹ بیشک کہ تو وت ئے گنہگار۔(29)

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِيْنَةِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ تُرَاوِدُ
فَتٰىهَا عَنْ نَّفْسِهٖ ۚ

ءُ گوشت ہمے شہرءِ جنیناں کہ عزیزءِ جنین وتی جوانیں غلام ءَ پہ وتی واہشت ءَ ردیگ لوٹیت

---

(1) اے گواہی دیوک کہ آئی یوسف علیہ السلام ءِ پاکدامنی ءِ بارہ ءَ گواہی ءِ دات چو نیئے اَت؟ ایشی بابت ءَ اختلاف ہست۔ لہتے مفسرین گوشنت کہ اے یک گوانزگی چکّے اَت، ءُ اے بابت ءَ یک مرفوع ایں حدیثے ہم ہست کہ امام حاکم وتی مستدرک ءِ تہا آورتگ۔بچار(مستدرک ءِ حاکم کتاب تواریخ المتقدمین من الانبیاءِوالمرسلین باب ذکر نبی اللہ اروحہ عیسی ابن مریم علیہ الصلوٰۃ والسلام) بلے محدث العصر امام البانی ءَ اے حدیث باطل ءُ ضعیف گوشتگ(سلسلۃ الضعیفۃ ج2 تاک دیم 271 حدیث 880)۔ چہ امام المفسرین عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما یک موقوف ایں روایت ءِ گوں صحیح سند ءَ ثابت کہ اے گواہی دیوک باریشیں ءُ بالغیں مردے اَت، ءُ شیخ البانی ءَ ہوں ہمے گچین کتگ، والعلم عند اللہ(سلسلۃ الضعیفۃ ج2 تاک دیم 271 حدیث 880)۔

قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ؕ اِنَّا لَنَرٰىهَا فِیْ ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ ﴿۳۰﴾

(یوسفءِ)دوستیءَ پہکءَ آئی دلءِ تہا جاگہ کتگ،بیشک کہ ما آئیءَ گندگءَ ئیں پدّریں بےراہیءِ تہا[1] ۔(30)

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ اَرْسَلَتْ اِلَیْهِنَّ وَ اَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَاً وَّ اٰتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّیْنًا وَّ قَالَتِ اخْرُجْ عَلَیْهِنَّ ۚ فَلَمَّا رَاَیْنَهٗۤ اَكْبَرْنَهٗ وَ قَطَّعْنَ اَیْدِیَهُنَّ وَ قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا هٰذَا بَشَرًا ؕ اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا مَلَكٌ كَرِیْمٌ ﴿۳۱﴾

پدا وہدیکہ عزیزءِ جنینءَ اِشکت آیانی ٹگّیءِ بابتءَ دیمے دات آہانی نیمگءَ(قاصدے)ءُ آمادہ ئے کت پہ آیاں یک دیوان جاہے[2] ءُ چاہاں ہر یکّےءِ دستءَ کارچے دات ئےءُ (یوسفءَ)گُوشت ئے کہ درابو ایشانی دیما،وہدیکہ آیاں(یوسف)دیست آہش مزن زانت ءُدست اِش برّاِتنت[3] ءُگُوشت اِش کہ پناہ بہ اللهءَ!اے انسانے نہ اِنت،اے وَیک بزرگیں فرشتہے[4] (31)

قَالَتْ فَذٰلِكُنَّ الَّذِیْ لُمْتُنَّنِیْ فِیْهِ ؕ وَ لَقَدْ رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ فَاسْتَعْصَمَ ؕ وَ لَئِنْ لَّمْ یَفْعَلْ مَاۤ اٰمُرُهٗ لَیُسْجَنَنَّ وَ لَیَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِیْنَ ﴿۳۲﴾

(عزیزءِ)جنینءَ گُوشت ہمیش اِنت آشخص کہ شما منءَ آئی بابتءَ میاری کتگ ءُ بیشک من آئیءَ چہ آئی نفسءَ کلاگ گرگ لوٹ اِت بلے آئی وتءَ مُہرداشت ءُ اگاں اے مکنت ہر چیکہ من آئیءَ حکم دیاں گڑا الّمءَ آزندانی کنگ بیت ءُسک بے عزّت بیت۔(32)

---

(1) مصرءِ ایدگہ جنینانی تہا وہدیکہ اے قصہ شنگ ءُ تالان بوت کہ عزیز مصرءِ جنین وتی غلامءِ سرا عاشق بوتگ گڑا آعزیزءِ مصرءِ جنینءَ کلاگ زورگءَ لگّ اِتنت۔

(2) عزیزءِ مصرءِ جنینءَ ہمے دڑہیں جنینانی مہمانی کت، ہنچو گُوشنت کہ آئی تہا ہر پیمیں ورگ ءُ ثمرہ ہست اَت،اے ہمیشا آئی کت کہ اے جنین یوسفءِ وش رنگیءَ سیل بکن اَنت ءُ بزان اَنت کہ آئی وش رنگیءِ دامءِ تہا ہر کس شکار بیت،من میاری نیاں۔

(3) یوسف علیہ السلامءِ گندگءَ گوں آکلّیں جنین آئی وش رنگیءِ تہا ہنچو دلگوش بوت اَنت کہ نیوگانی بُرگءِ بدلءَ وتی دستاں بُرگءَ لگّ اِتنت،ءُ ہچ نہ مار اِت اِش کہ ما وتی دستاں بُرگءَ ئیں۔حدیثءِ تہا کئیت کہ (دڑہیں جہانءِ)خوبصورتیءِ نیم ایوکءَ یوسف علیہ السلامءَ دیگ بوتگ اَت(صحیح مسلم کتاب الایمان باب الاسراء)۔

(4) آجنیناں ہمیشک ءَ آئی انسان بوگءِ انکار کت کہ آہاں اے پیمیں وش رنگیں مردم ماں وتی زندءَ نہ دیستگ اَت،ءُ آیانی وہم ءُ گمانءَ نہ بوتگ کہ انسانانی تہا اے پیمیں وش رنگیں مردم ہوں ہست ،ءُ ہمے پیا آجنیناں یوسف علیہ السلامءِ انسان بوگءِ انکار چہ آئی پاکیزگیءَ ہوں کت کہ اے پیا چہ گناہءَ بچگ ءُ چہ آئی دور بوگ انسانی کارے نہ ئےِ ماں اے نوجوانیءَ، پدا انہنائیءَ۔

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ اَحَبُّ اِلَيَّ مِمَّا يَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ ۚ وَاِلَّا تَصْرِفْ عَنِّيْ كَيْدَهُنَّ اَصْبُ اِلَيْهِنَّ وَاَكُنْ مِّنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿۳۳﴾
فَاسْتَجَابَ لَهٗ رَبُّهٗ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۳۴﴾
ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا رَاَوُا الْاٰيٰتِ لَيَسْجُنُنَّهٗ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۳۵﴾
وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيٰنِ ۭ قَالَ اَحَدُهُمَآ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ اَعْصِرُ خَمْرًا ۚ وَقَالَ الْاٰخَرُ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ اَحْمِلُ فَوْقَ رَاْسِيْ خُبْزًا تَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ ۭ نَبِّئْنَا بِتَاْوِيْلِهٖ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۳۶﴾
قَالَ لَا يَاْتِيْكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقٰنِهٖٓ اِلَّا نَبَّاْتُكُمَا بِتَاْوِيْلِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّاْتِيَكُمَا ۭ ذٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِيْ رَبِّيْ ۭ

آئی گُوشت کہ اے منی پروردگار زندان منءَ دوست ترِانت چہ ہما چیزءَ کہ اے جنین منءَ آئی نیمگ ءَ دعوت دینت، ءُ اگاں تو ایشانی مکراں چہ من بیرہ مدئے گڑا من مئیل کناں ایشانی نیمگ ءَ ءُ چہ جاہلاں باں۔(33)

گڑا آئی پروردگارءَ قبول کت آئی دعا[1] ءُ آیانی مکرے دور داشت اَنت چہ آئی بیشک کہ آ زبریں اِشکنوک ءُ زانوکے۔(34)

پدا اے دڑہیں نشانیانی گندگ ءَ پد ہوں پہ آیاں اے چیز پدّر بوت کہ (یوسف) زندانی کنگ بہ بیت تا یک وہدےءَ[2]۔(35)

ءُ داخل بوت آئی ہمراہیءَ ماں قید خانہءَ دگہ دو نوجوان چہ آیاں یکّے ءَ گُوشت من گندگءَ یاں کہ من شراب پرُمچگءَ یاں ءُ دہمیءَ گُوشت من گندگءَ یاں کہ من وتی سرانان چست کتگ ءُ مرغ چہ آئی ورگءَ اَنت مارا سرپد بکن چہ ایشی تعبیرءَ ءُ معنا ءَ مئے گندگءَ تو نیکیں مردمے ئے۔(36)

آئی درّائینت ہماورگ کہ شمارا دیگ بیت چہ آئی آیگءَ پیش من شمارا چہ ایشی معنیءَ سرپد کناں، اے ہمازانت ءِ برکت اِنت کہ منی پروردگارءَ منءَ بخشاتگ،

---

(1) یوسف علیہ السلامءَ اے دعاماں دلءَ کت پمیشا کہ دعا پہ مومنءَ یک سلاہے۔ حدیثءِ تہا کئیت کہ ہفت پیمیں مردم ہنچیں ہست ہماروچءَ کہ بیدءِ اللہءِ عرشءِ سائگءَ دگہ سائگ نہ بیت اللہ پاک آیاں وتی عرشءِ سائگءَ نصیب کنت، چہ آیاں یکّے ہمیش اِنت کہ آئرا یک وش رنگیں ءُ وش ذاتیں جنینے گناہ ءُ بدکاریءِ دعوتءَ بدنت، ءُ آ اے دعوتءَ پشت بدنت ءُ بگُوشیت کہ من چہ اللہءَ ترساں(صحیح البخاری کتاب الاذان باب من جلس فی المسجد ینتظر الصلٰوۃ ، وفضل المساجد)۔

(2) یوسف علیہ السلامءِ پاکدامنیءِ پدّر بوگءَ رند انگتءَ عزیزءِ مصرءَ آپمیشا زندانی کت کہ اے ہبرءُ قصہ مردمانی تہا عامءُ شنگ مہ بیت، ءُ ہمے پیما تا کہ یوسف علیہ السلامءِ ءُ عزیزءِ مصرءِ جنینءِ میانءَ دوری بہ بیت تا کہ پدا عزیزءِ مصرءِ جنین آئی محبتءِ شکار مہ بیت ہنچو کہ آئی ارادہ اَت (تفسیر قرطبی)۔

اِنِّىْ تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ
هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٣٧﴾
وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ اٰبَآءِىْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ؕ مَا
كَانَ لَنَآ اَنْ نُّشْرِكَ بِاللّٰهِ مِنْ شَىْءٍ ؕ ذٰلِكَ مِنْ فَضْلِ
اللّٰهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ
لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٣٨﴾
يٰصَاحِبَىِ السِّجْنِ ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ خَيْرٌ اَمِ اللّٰهُ
الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾
مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَ
اٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا
لِلّٰهِ ؕ اَمَرَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ ؕ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ
وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٠﴾

من ویل داتگ ہما مردمانی مذہب کہ آ اللّٰدءِ سرا ایمان نیارَانت ءُ آخرتءِ اِنکارءَ کن اَنت۔(37)

ءُ من رند گیری کتگ وتی پتءُ پیرکانی مذہبءِ، بزاں ابراہیمءُ اسحاق ءُ یعقوبءِ مذہبءِ، مئے کار اے نہ اِنت کہ ما گوں اللّٰدءَ کجام یک چیزے شریدار جوڑ بکنیں[1]، اے اللّٰدءِ وتی مہربانی اِنت مئے سرا ءُ مردمانی سرا بلے گیشتریں مردم اللّٰدءِ شکرءَ نہ گراَنت۔(38)

اے منی زندانءِ ہمراہاں! ایا دورا دورائیں رب بہتر اَنت یا ہما یکّیںءُ زبردستیں اللّٰد؟[2](39)

ہمایانی کہ شما بیدءِ اللّٰدءَ بندگیءَ کن اِت آ ہشکءَ لہتے نام اَنت کہ شماءُ شمئے پتءُ پیرکاں وت نام بستگ اَنت اللّٰدءَ پہ اِشی ہچ پیمیں دلیلے دیم نہ داتگ[3]، حکم تہنا اللّٰدءِ جندیگ اِنت، ہمائی حکم داتگ کہ بندگیءَ مکن اِت بلے ایوکءَ ہمائی ہمیش اِنت محکمیں دین بلے گیشتریں مردم نہ زان اَنت۔(40)

---

(1) یوسف علیہ السلام چو کہ اللّٰد پاکءِ مزن شانیں پیغمبرے اَت، آئی وتی جیلءِ ہمراہاں چہ دُرستاں پیسر عقیدہءِ توحیدءِ دعوت دات گوں یک حکیمانہ وڑےءَ۔ بایداِنت کہ ہر اہلءِ توحیدءِ سرا زندانیءِ حالت آتک گڑا آیوسف علیہ السلامءِ اے سنتءَ زندگ بکنت، ءُ چہ دُرستاں پیسر عقیدہءِ توحیدءِ درسءَ بدنت کہ ابید چہ آئی ہچ نیکیں کار در دنہ وارت۔

(2) اے فرق ذاتءُ صفاتءُ حسابءِ لحاظءَ اِنت، بزاں ہمارب کہ آ ذاتءِ لحاظءَ چہ یکءَ دگرءَ دورا دوراینت، ءُ ہمے پیما صفاتءِ تہا ہوں، نوں اے جوانتر اَنت یا ہما اللّٰد کہ آوتی ذاتءُ صفاتانی تہا یکتااِنت کہ آئرا ہچ پیمیں شریدارءُ درور نیست ءُ آدرُستانی سرا بے شریکءَ حاکم اِنت؟۔

(3) ایشی یک مطلبے ہمیش اِنت کہ ایشانی نام معبود شما وت ایر کتگ اَنت، اللّٰدءَ ایرنہ کتگ اَنت۔ حقیقتءَ نہ آمعبودءَ اَنت، ءُ نہ آیانی بابتءَ اللّٰد پاکءَ ہچ پیمیں دلیلے نازل کتگ، دومی مطلب ایش اِنت کہ ایشانی اے وڑوڑیں نام کہ شما بستگ اَنت چو کہ مروچاں مشہوراِنت کہ فلاں داتا گنج بخش اِنت، ءُ فلاں غریب نوازاِنت، اے شمئے وتی نام بستگیں نام اَنت، اللّٰد پاکءَ ایشانی بابتءَ ہچ پیمیں دلیل نازل نہ کتگ۔

يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ اَمَّآ اَحَدُكُمَا فَيَسْقِيْ رَبَّهٗ خَمْرًا ۚ وَ اَمَّا الْاٰخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَّاْسِهٖ ؕ قُضِيَ الْاَمْرُ الَّذِيْ فِيْهِ تَسْتَفْتِيٰنِ ﴿۴۱﴾

(1) او منی زندان ءِ ہمراہاں! چہ شما یکّے وتی واجہ ءَ شراب وارینیت ءُ دومیءِ ہبر ایش اِنت کہ آ پاہو دیگ بیت گڑا مُرغ چہ آئی سرا ورائنت(2)، فیصلہ کنگ بوت ہما چیزءِ بابتءَ کہ شما جُستءُ پد کنگ ءَ اِتت۔(41)

وَقَالَ لِلَّذِيْ ظَنَّ اَنَّهٗ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِيْ عِنْدَ رَبِّكَ ؗ فَاَنْسٰىهُ الشَّيْطٰنُ ذِكْرَ رَبِّهٖ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِيْنَ ﴿۴۲﴾

ءُ آئی (بزاں یوسفءَ) گُوشت ہمائیءَ کہ آئی بابتءَ (یوسفءَ) ہے گمان کنگ اَت کہ آ رستگار بیت چہ دوئیناں، کہ منءَ یاد بکن وتی واجہءِ گوُرانوں شیطانءَ ییہال کنائینت کہ (یوسفءَ) یاد بکنت وتی واجہءِ گوُرا نوں (یوسف) چیزے سالءَ پشت کپت زندانءِ تہا(3)۔(42)

وَ قَالَ الْمَلِكُ اِنِّيْٓ اَرٰى سَبْعَ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعَ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّ اُخَرَ يٰبِسٰتٍ ؕ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ اَفْتُوْنِيْ فِيْ رُءْيَايَ اِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُوْنَ ﴿۴۳﴾

ءُ گوشت ہے بادشاہءَ من گندگءَ یاں کہ ہفت پڑّوریں گوک اَنت کہ آہاں ہفت لاگریں گوک ورگءَ اِنت ءُ ہفت سبزیں ہوشگ اَنت ءُ دگہ ہشکیں، اے سرداراں! منءَ منی وابءِ معنیءَ بگوش اِت گوں اگاں شما واباں معنیءَ گوشت کن اِت۔(43)

---

(1) اے اولی وابءِ معنی ہمائیگ اِنت کہ آئی دیست کہ آ شراب پرُ مچگءَ اِنت۔

(2) ءُ اے دومیءِ وابءِ معنا اِنت کہ آئی دیست مرغ چہ آئی سر انان ورگءَ اَنت۔ حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمائینت: واب بالی ایں مرغءِ پادءِ سرا ونجان اِنت تاوہدیکہ آئی معنی کنگ مہ بیت، نوں وہدیکہ آئی معنی کنگ بوت گڑا آ دیما کئیت، دیم ترءَ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمائینت: وتی واباں بیان مکن اِت بیدءِ عالمءُ خیر خواہءُ دانائیں مردمءِ دیمءَ (مسنداحمد حدیث 16182او1683عن ابی رزین العقیلی) شیخ البانی گوشیت (فحدیثہ یعنی وکیع ابن عدس راوی ھذالحدیث)کشاھد لاباس بہ کہ اے شاہدی جاگہءَ کاردنت، ءُ حافظ ابن حجر اے حدیث حسن گوشتگ (سلسلۃ الصحیحۃ ج1 تاکدیم187 حدیث120)۔ چہ اے حدیثءَ زانگ بیت کہ واب ہر پیمیں مردمءِ دیما بیان کنگ مہ بیت بلکیں پرہیز گاریں عالمءِ، یا ہنچیں مردمےءِ دیمءَ بیان کنگ بہ بیت کہ آ دانائے، ءُ تئی پد لیں خیر خواہے۔

(3) امام قتادہ ءُ مجاہد گوشنت: کہ بضع چہ 3ءَ بگرءِ تا9ءَ ہے حساب ءَ گوشنت، لہتےءِ گپ ہمیش اِنت کہ یوسف علیہ السلام ہفت سالءَ جیل بوت، ءُ لہتے گوشیت کہ دوازدہ سال، ءُ لہتے گوشیت کہ چاردہ سال، والعلم عند اللہ۔

قَالُوْٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ ۚ وَمَا نَحْنُ بِتَاْوِيْلِ الْاَحْلَامِ بِعٰلِمِيْنَ ﴿۴۴﴾

گُوشت اِش کہ اے بے سریں واب اَنت، ءُ ما اے ڈولیں واباني معنیءَ زانت نہ کنیں[1]۔(44)

وَقَالَ الَّذِيْ نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ اُمَّةٍ اَنَا اُنَبِّئُكُمْ بِتَاْوِيْلِهٖ فَاَرْسِلُوْنِ ﴿۴۵﴾

ءُ گُوشت ہمائی کہ رستگار بوت چہ ہما دوئیناں ءُ ہیالءَ کپت یک مدتےءَ رند ، کہ من شمارا سرپد کناں چہ ایشی معنیءَ نوں منءَ دیم بدئیت[2](45)

يُوْسُفُ اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ اَفْتِنَا فِيْ سَبْعِ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّ سَبْعِ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّ اُخَرَ يٰبِسٰتٍ ۙ لَّعَلِّيْٓ اَرْجِعُ اِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۶﴾

(شتءَ گُوشت ئے)اویوسف راستگو!سوج بدئے مارااے وابءِ معنی ءَ کہ ہفت پڑّوریں گوک اَنت آہاں ہفت لاگریں گوک ورگءَانت ءُ ہفت سبزیں ہوشگ اَنت دگہ ہُشکیں کہ من واتر بکناں مردمانی نیمگءَ (گوں وابءِ معنیءَ) تا کہ آ بزان اَنت (اے وابءِ معنیءَ)۔(46)

قَالَ تَزْرَعُوْنَ سَبْعَ سِنِيْنَ دَاَبًا ۚ فَمَا حَصَدْتُّمْ فَذَرُوْهُ فِيْ سُنْۢبُلِهٖٓ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تَاْكُلُوْنَ ﴿۴۷﴾

(یوسفءَ)گُوشت کہ شما کشت ءُ کشار کن اِت ہفت سالءَ پد ماں پدا، نوں ہرچیکہ شما بُرّاِت آئی ویل کن اِت ماں آئی ہوشگءِ تہا بیدءِ ہما کمّکءَ کہ شما آ ئرا ورات۔(47)

ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَّاْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تُحْصِنُوْنَ ﴿۴۸﴾

پدا کئیت چہ ایشی رند دگہ ہفت سال سکّیں تنگیں آوراَنت ہرچیکہ شما پہ آہاں ذخیرہ کتگ اَنت بید کمّکینےءَ کہ شما اِش ایر کن اِت (پہ تخم کاری واستا)۔(48)

---

(1) اے واب عزیزءِ مصرءِ بادشاہءَ دیست ، ءُ ہے واب یوسف علیہ السلامءِ چہ جیلءَ درایگءِ سبب بوت۔ اے وابءِ گندگءَ رند بادشاہءَ وتی کُلیں وزیر، ءُ وہدءِ نجومی، ءُ کاہن مچ کت اَنت کہ منءَ وابءِ معنیءَ بگُوش اِت گوں، گڑا آیاں گُوشت نہ کت کہ اول وَاے بے سریں واب اَنت، ہمیشا ما ایشانی معنیءَ کت نہ کنیں، ءُ اگاں توری اے جوانیں واب بہ بنت کہ معنی اِش ہست پدا ہم ما ایشانی معنایاں زانت نہ کنیں پرچہ کہ مارا ایشی زانت نیست اِنت۔

(2) اے ہما مردم اَت کہ چہ جیلءَ رکّ اِتگ اَت ، ءُ ہما وہدا کہ ماں جیلءَ اَت یوسف علیہ السلامءَ آئیءَ گُوشتگ اَت کہ بادشاہءِ دیمءَ منءَ یاد بکن بوت کنت کہ آ چہ منءَ بیہال اِنت، بلے آ ئرا شیطانءَ بیہال کنائینت ،نوں ہے وہدا آ یوسف علیہ السلامءِ خیالءَ کپت ، ءُ بادشاہءَ گُوشتے کہ منءَ یوسفءِ گُورا دیم بدئے من آئی معنیءَ چہ ہمائی جست کناں پرچہ کہ آ وابانی معنیءِ تہاز بر زانت کارے۔

ثُمَّ يَأْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَامٌ فِيْهِ يُغَاثُ النَّاسُ
وَفِيْهِ يَعْصِرُوْنَ ﴿۴۹﴾
وَ قَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖ ۚ فَلَمَّا جَآءَهُ الرَّسُوْلُ
قَالَ ارْجِعْ اِلٰى رَبِّكَ فَسْئَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الّٰتِيْ
قَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ ؕ اِنَّ رَبِّيْ بِكَيْدِهِنَّ عَلِيْمٌ ﴿۵۰﴾
قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ اِذْ رَاوَدْتُّنَّ يُوْسُفَ عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ
قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ سُوْٓءٍ ؕ قَالَتِ
امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ الْـٰٔنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ ۫ اَنَا رَاوَدْتُّهٗ
عَنْ نَّفْسِهٖ وَ اِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۵۱﴾

پدا کئیت چہ اے ہفتیں سالاں رند دگہ یک سالے کہ آئی تہا ہوْر گوارینگ بیت مردمانی سرا ءُ ہمیشی تہا آشیر گ جوڑ کن انت[1] (49)
ءُ گُوشت بادشاہ ءَ کہ آئرا منی گوُرا بیار اِت[2]، نوں وہدیکہ آتک (یوسف ءِ) گوُرا ہمے قاصد، (یوسف ءَ) گُوشت کہ اے قاصد بر ووتی واجہ ءِ گوُرا بگُوش کہ چی اِنت (اصل) قصّہ ہما جنینانی کہ وتی دست اِش بُرّاِتنت[3]؟ بیشک کہ منی پروردگار آیانی مکر اں زبر زانت۔ (50)
آئی (بزاں بادشاہ ءَ) گُوشت کہ اے جنیناں شمئے (اصلی) حال چی اِنت وہدیکہ شمار دیگ لوٹ اِت یوسف ءَ چہ آئی جِندءَ، گُوشت اِش پناہ چہ اللّٰہ ءَ! مارا آئی بارواہچ بدی ءِ زانت نیست، گُوشت عزیز ءِ (مصر ءِ) جنین ءَ نوں ڈنّ ءَ بوت تچکیں ہبر، من آئرا کلاگ کرگ لوٹ اِتگ چہ آئی جندءَ، ءُ یوسف چہ راست بازان اِنت۔ (51)

---

(1) یوسف علیہ السلام ءَ واب ءِ تعبیر بیان کت، ءُ آئی ہمراہی ءَ آیان ءَ سوج ءُ سرغ ہم کت کہ شمارا چے کنگی اِنت۔ یوسف علیہ السلام ءَ چہ ہفتیں زنڈیں گوکاں ہفت ہنچیں سال مراد زرت کہ آیانی تہا زبر کشت ءُ کشار بیت، ءُ چہ ہفتیں لاغریں گوکاں ہفت سال ءِ ڈکّال ءُ قحط مراد زرت، ءُ آسر سبزیں ہوشگانی معنی ہمے زرت کہ زمین وش کشار دنت، ءُ چہ اید گہ ہشکیں ہوشگاں ہمے مراد زرت کہ اید گہ ہفتیں سالاں زمین ہچ کشار نہ دنت، ءُ واب ءِ معنی کنگ ءَ رند آیان ءَ دیم ءِ آوکیں مشکلانی دیم ءَ اوشتگ ءِ تدبیر گُوشت گوں، کہ ہمے ہفتیں سالاں کہ زمین زبر کشار دنت، ہر گلّہ یے کہ تیار بیت آہانی رون ءَ رند آہاں گوں ہوشگاں ایر بکن اِت تا کہ آہانی تہا گلّہ گیش چہ گیش ایر بہ بنت، پدا ڈکّال ءِ سال ءَ اے ایر کتگیں گلّہ شمئے کارءَ کاینت۔

(2) وہدیکہ بادشاہ ءِ قاصد ءَ اے واب ءِ معنی بادشاہ ءِ دیما پیش کت گڑا بادشاہ ءَ یوسف علیہ السلام ءِ صفت ءُ جوانیانی اندازہ بوت کہ اے یک معمولی مردمے نہ ئے، بلکیں علم ءُ زانت ءُ فہم ءِ تہا وتی درروت اِنت، گڑا بادشاہ ءَ ہما دمان ءَ حکم دات کہ یوسف ءَ چہ زندان ءَ در بکن اِت، ءُ منی دربارءَ بیار اِت۔

(3) یوسف علیہ السلام ءَ چہ جیل ءِ درایگ ءَ وتی کردار ءِ پلگاری ءُ پاکدامنی دوست تر اَت کہ اول ءَ بادشاہ چہ جنیناں منی پاکدامنی ءِ بابت ءَ جست بکنت، ءُ آ منی پاکدامنی ءِ گواہی ءَ بدینت، گڑا من چہ زندان ءَ در کایاں اگاں نہ در نیایاں تا کہ منی پاکدامنی پدّر مہ بیت۔ یوسف علیہ السلام ءِ اے کردار ہمے گواہی ءَ دنت کہ آ مزنیں صبر کنوک ءُ گراں نیں مردمے اَت، پمیشا اللّٰہ ءِ آخری نبی محمد صلی اللّٰہ علیہ وسلم ءَ فرمائینت: کہ اگاں من یوسف علیہ السلام ءِ جاگہ ءَ بوتیناں، من ہما دمان ءَ بادشاہ ءِ ہبر زرت ءُ چہ جیل ءَ دراتکاں (ءُ اے قدر صبر نہ کت کہ یوسف علیہ السلام ءَ کت) صحیح البخاری کتاب احادیث الانبیاءباب قولہ ونبّئہم عن ضیف ابراہیم ۔ چداچہ زانگ بیت کہ اللّٰہ ءِ دین ءِ توار جنوک وتی کردار ءِ صاف ءُ پدر بوگ ءِ پوریں بند ءُ بست ءَ بکن انت تا کہ آیانی کردار ءِ کوتاہی، ءُ اخلاقی کوتاہی مردمانی ہدایت ءِ قبول کنگ ءِ میان ءَ بندے مہ بیت، اگاں نہ آ اللّٰہ ءِ گوُرا جست کنگ بنت۔

ذٰلِكَ لِيَعۡلَمَ اَنِّىۡ لَمۡ اَخُنۡهُ بِالۡغَيۡبِ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهۡدِىۡ كَيۡدَ الۡخَآٮِٕنِيۡنَ ﴿۵۲﴾

(یوسفءَ گُوشت) اے من پمیشا کنائینت تا کہ بادشاہ بزانت کہ من با پشتءَ آئی خیانت نہ کتگ[1]، ءُ بیشک کہ اللہ پہ کامیاب بوگءَ نئیلیت خیانت کنوکانی مکرءَ۔(52)

(1) لھتے مفسرین گُوشیت کہ اے یوسف علیہ السلامءِ ہبر اِنت کہ من چہ جنیناں وتی پاکدامنیءِ ثبوت پمیشا لوٹ اِت تا کہ منی پاکدامنی زانگ بہ بیت، ءُ عزیزِ مصر بزانت کہ من آئی نہ بوگءِ وہدا آئی امانتءِ تہا خیانت نہ کتگ کہ آ آئی جنین اَت۔ اے ہبر امام شوکانیءَ گچین کتگ ءُ جوانتر گُوشتگ، بلے امام ابن کثیرءَ ہمے گچین کتگ کہ اے ہبر عزیزِ مصرءِ جنینءِ اِنت، بزاں نوں کہ یوسف علیہ السلام ادءَ نہ اِنت من آئی سرا تہمت نہ جناں بلکیں من وتی ردیءَ منّاں کہ من ردیءِ سرا بوتگاں، نہ کہ یوسف علیہ السلام۔ واللہ اعلم۔

وَمَآ اُبَرِّئُ نَفۡسِیۡ ۚ اِنَّ النَّفۡسَ لَاَمَّارَةٌۢ بِالسُّوۡٓءِ اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّیۡ ؕ اِنَّ رَبِّیۡ غَفُوۡرٌ رَّحِیۡمٌ ﴿۵۳﴾

ءُ من وتی نفس ءَ پاک نہ گوشاں، بیشک کہ نفس سک باز حکم دنت پہ بدیء بلے ہما شخص (رُبّیت) کہ منی پروردگار آئی سرا رحم بکنت[2]، بیشک کہ منی پروردگار باز بخشوک ءُ باز مہربانے۔(53)

وَقَالَ الۡمَلِکُ ائۡتُوۡنِیۡ بِهٖۤ اَسۡتَخۡلِصۡهُ لِنَفۡسِیۡ ۚ فَلَمَّا كَلَّمَهٗ قَالَ اِنَّكَ الۡیَوۡمَ لَدَیۡنَا مَكِیۡنٌ اَمِیۡنٌ ﴿۵۴﴾

ءُ گوشت بادشاہ ءَ کہ یوسف ءَ منی گورا بیارات کہ من ایشیء وتی خاصیں مردے جوڑ کناں ،نوں وہدیکہ آئی (گوں یوسف ءَ) ہبر کت گوشت ئِے کہ بیشک کہ تو (یوسف) چہ مرچی ءَ مئے گورا شرپ مندیں ءُ امانت داریں مردے ئے۔(54)

قَالَ اجۡعَلۡنِیۡ عَلٰی خَزَآئِنِ الۡاَرۡضِ ۚ اِنِّیۡ حَفِیۡظٌ عَلِیۡمٌ ﴿۵۵﴾

یوسف ءَ گوشت کہ من ءَ ملک ءِ خزانیانی سرا بدار[3]، بیشک کہ من زبریں حفاظت کنوک[4] ءُ زانوکیاں۔(55)

وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِیُوۡسُفَ فِی الۡاَرۡضِ ۚ یَتَبَوَّاُ مِنۡهَا حَیۡثُ یَشَآءُ ؕ

ءُ ہمے پیما ما یوسف ءَ زورآوری دات ماں ملک ءِ تہا، کہ اے ملک ءِ تہا ہر جا کہ بلوٹیت جاگہ بکنت[5]

---

(1) بزاں چہ نفس ءِ شرارتاں ایوک ءَ ہما مردم وت ءَ دور داشت کنت کہ اللہ آئی سرا مہربانی بکنت ،ہمیشا انسان دائم ءَ اللہ ءِ رحمتانی لوٹوک بہ بیت کہ آ آئی دستگیری ءَ بکنت۔

(2) خزانیانی وزیر بوگ ءِ منصب ءُ عہدہ ہمیشا گچین کت کہ آئی واب ءِ معنی ءِ رہبندء ڈُکال پیداک اَت تاکہ آروچانی آیگ ءَ پیش آاے حالتانی دیم ءَ اوشتگ ءِ واستا جوانیں تیاری بہ بکنت ،ءُ جوانیں وڑے ءَ گلّہ ایر بکنت۔ عام وہدا اگاں چہ اے منصب ءِ لوٹگ جائز نہ اِنت، شریعت ءَ چہ ایشی منہ آتنگ، پدا ہوں چہ یوسف علیہ السلام ءِ عہدہ ءِ لوٹگ ءَ زانگ بیت کہ خاص ایں حالتانی تہا اگاں یک مردے زانت کہ قوم ءُ ملک ءَ ہنچیں مشکلے دیما اِنت کہ آ آئی ءَ حل کت کنت ءُ آئی دیم ءَ اوشتات کنت ،ءُ دگہ چشیں مردم نیست کہ آ اے مشکلانی مقابلہ ءَ زبر کت بکنت، گڑا چشیں وہدا آ منصب ءُ عہدہ لوٹ اِت کنت، اگاں نہ چہ ایشی پرہیز الّمی اِنت، پدا ہوں چہ قرآن ءِ پشت ءُ دیم ءَ ہمے زانگ بیت کہ یوسف علیہ السلام ءَ پیسرا عہدہ ءُ منصب نہ لوٹ اِت بلکیں ہما وہدا کہ مصر ءِ بادشاہ ءَ آئرا ایشی پیشکش کت ، گڑا چہ ایشی رند یوسف علیہ السلام ءَ ہما عہدہ ءُ منصب ءِ واہشت داشت کہ آئی خیال ءَ ہمے منصب ءِ سرا آئی بوگ قوم ءُ ملک ءِ فائدہ اَت (اے بابت ءَ انگت ءَ گیش زانگ ءِ واستا بچارا امام قرطبی ءِ تفسیر الجامع لاحکام القرآن)۔

(3) (حفیظ) بزاں من آیانی نگہداری ءَ اے پیم کناں کہ آیاں بے حاجت ءَ خرچ نہ کناں، (علیم) بزاں من آہانی خرچ کنگ ءُ خرچ کنگ ءِ بابت ءَ زبر زاناں۔

(4) چہ یوسف علیہ السلام ءِ وزیر خزانہ بوگ ءَ پیش مصر ءِ وزیر خزانہ عزیز ءِ مصر اَت، ہما کہ یوسف ئِے بہا زرتگ اَت، پدا بادشاہ ءَ آ چہ اے عہدہ ءُ منصب ءَ دور کت، ءُ یوسف علیہ السلام ءَ آئی جاگہ ءَ نندارینت (تفسیر قرطبی)۔

نُصِيْبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَّشَآءُ وَلَا نُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٥٦﴾

وَلَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿٥٧﴾

وَجَآءَ اِخْوَةُ يُوْسُفَ فَدَخَلُوْا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿٥٨﴾

وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُوْنِىْ بِاَخٍ لَّكُمْ مِّنْ اَبِيْكُمْ ۚ اَلَا تَرَوْنَ اَنِّىْٓ اُوْفِى الْكَيْلَ وَ اَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ ﴿٥٩﴾

مار سینئیں وتی رحمتاں پہ ہر کس ءَ کہ بلوٹیں ءُ ما گار نہ کنیں نیکو کارانی مُزّاں۔(56)

ءُ آخرت ءِ مُزّ الّم ءَ جوانتر اِنت پہ مومنانی واستاءُ ہمایانی کہ پرہیز گار بوتگ اَنت۔(57)

ءُ آتک اَنت یوسف ءِ برُات ءُ یوسف ءِ گوُراشت اَنت[1] گڑا یوسف ءَ پجّاہ آؤرت اَنت ءُ آیاں (یوسف) پجّاہ نیارت[2]۔(58)

وہدیکہ آمادگ ئےِ کت اَنت پہ آہاں آہانی سامان، گوُشت ئےِ کہ بیار اِت وتی (ہما) برُات ءَ کہ چہ پت ءِ نیمگ ءَ (شمئے برُات اِنت)، ایا شما نہ گندگ ءَ اِت کہ من پورہ کئیل کنان ءُ دیاں ءُ من جوانیں مہمان جلّے آں۔(59)

---

(1) اے ہماوہد ءِ ہبر اِنت کہ وشحالی ءِ ہفتیں سال ہلاس بوت اَنت، ءُ ڈُکّال ءِ بندات بوتگ اَت، اے ڈُکّال ءَ مصر ءِ دراہیں علاقہ وتی گرفت ءَ آؤرت اَنت، ہماندازہ ءَ کہ تا کنعان ءِ علاقہ ءَ ایشی پد سر بوت اَنت، کہ یعقوب علیہ السلام گوں وتی زہگاں ہمو داندوک اَت۔ چو کہ یوسف علیہ السلام ءَ گلّہ ایر کتگ اِتنت، گڑا دراہیں مردم یوسف علیہ السلام ءِ گوُرا گلّہ زورگ ءِ ہاترا آیان بوت اَنت، گڑا آئی مردمانی تہا گلّہ بہر کنان کت۔ اے ہبر کنعان ءِ تہا مشہور بوت گڑا یوسف علیہ السلام ءِ برُات ہوں گوں وتی لوگ ءِ مالاں بادشاہ ءِ دربار ءَ گلّہ لوٹگ ءِ واستا مصر ءَ آتک اَنت۔

(2) یوسف علیہ السلام ءَ وتی برُات جاہ یارت اَنت۔ پجّاہ آرگ ءِ سبب مفسراں دو بیان کتگ، یکّے ہمے کہ یوسف علیہ السلام ءَ چہ آیاں سر جمیں جست گپت کہ شما چو نیئن اِت، ءُ کئی چُکّ اِت، ءُ چہ کجا پیداک اِت؟ گڑا آیاں سر جمیں جواب دات کہ مئے پت ءِ نام یعقوب اِنت، ءُ ما کل دوازدہ برُات بوتگیں، یکّے جنگل ءَ بیران بوتگ، ءُ یکّے پت ءَ وتی گوُرا داشتگ، ءُ ما آدگہ دہیں ہمدا ساڑی ایں (تفسیر ابن کثیر)، دومی سبب ہمے بیان کتگ بوتگ، ہماوہدا کہ آہاں یوسف علیہ السلام ماں چات ءَ دؤر دات آٹوہ اِتنت، ءُ آیانی رنگ ءُ صورت یوسف علیہ السلام ءَ یادات، ءُ یوسف آوہدا کسان اَت، ءُ اے وہدا ٹوہ ءُ مزن اَت، ءُ پدا بادشاہی ءِ کرسی سرا ایت پمیشا برُاتاں درست نہ کت (فتح القدیر)۔

فَاِنْ لَّمْ تَاْتُوْنِيْ بِهٖ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِيْ وَلَا تَقْرَبُوْنِ ﴿۶۰﴾

نوں اگاں شما آئرا میارات منی گوُرا گڑا شمارا منی گوُرا کئیل نیست ءُ منی نزّیک ءَ میاات[1]۔(60)

قَالُوْا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ اَبَاهُ وَاِنَّا لَفٰعِلُوْنَ ﴿۶۱﴾

گُوشت اِش کہ ما آئی باروا آئی پت ءَ منا ئینگ ءِ جہد کنیں، ءُ ما ایشی الّم ءَ کنیں۔(61)

وَ قَالَ لِفِتْيٰنِهِ اجْعَلُوْا بِضَاعَتَهُمْ فِيْ رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُوْنَهَآ اِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿۶۲﴾

ءُ آئی (بزاں یوسف ءَ) گُوشت وتی نوکراں[2] کہ ایر بکن اِت آہانی ساماناں (بزاں بُن مالاں) ماں آہانی اُردانی تہا بلکیں آپجّہ بیارائت آئرا وہدیکہ دیم پہ وتی لوگاں برترّ ائنت، بوت کنت کہ پدا واتر بکن ائنت۔(62)

فَلَمَّا رَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْهِمْ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَاَرْسِلْ مَعَنَآ اَخَانَا نَكْتَلْ وَ اِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿۶۳﴾

نوں وہدیکہ واتر بوت ائنت وتی پت ءِ نیمگ ءَ، گُوشت اِش کہ اے مئے ابّا جان، منہ کنگ بوتگ چہ ما کئیل کنگ نوں دیم بدئے گوں ما مئے برُات ءَ دانکہ کئیل بکنین ءُ بیاریں ءُ ما آئی نگہداری ءَ کنیں۔(63)

قَالَ هَلْ اٰمَنُكُمْ عَلَيْهِ اِلَّا كَمَآ اَمِنْتُكُمْ عَلٰٓى اَخِيْهِ مِنْ قَبْلُ ؕ فَاللّٰهُ خَيْرٌ حٰفِظًا ۪ وَّهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۶۴﴾

آئی گُوشت کہ من آہی باروا شمئے سرا دل جم بوت نہ کناں ہمے پیا کہ من چہ شما دل جم کتگ اَت آئی برات ءِ باروا[3]، بلے اللہ جوانتریں نگہبانی کنوکے ءُ آ چہ دڑہیں مہرباناں مہربان ترائنت۔(64)

وَلَمَّا فَتَحُوْا مَتَاعَهُمْ وَ جَدُوْا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ اِلَيْهِمْ ؕ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مَا نَبْغِيْ ؕ هٰذِهٖ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ اِلَيْنَا ۚ وَ نَمِيْرُ اَهْلَنَا وَ نَحْفَظُ اَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيْرٍ ؕ

وہدیکہ وتی پونگ اِش پچ کت ائت دیست ائنت اِش وتی بن مال کہ برترّینگ بوتگ اَنت پہ آہاں، گُوشت اِش کہ اے مئے ابّا جان ما دگہ چے لوٹیں، اے مئے بُن مال اَنت کہ مارا پدا دیگ بوتگ اَنت نوں ما دان کاریں ءُ وتی برُاس ءِ نگہبانی ءَ کنیں ءُ گیش کاریں یک ہُشتری بارے،

---

(1) یوسف علیہ السلام ءَ اے ہبر ہنچیں وڑے ءَ کت کہ آیاں نہ مارات کہ یوسف ہمیش اِنت، ءُ بنیامین ایشی برُات اِنت، آیان ءَ شوق ئے دات کہ اگاں شا وتی برُات آورت گوں گڑا من شمارا گیشتر دیاں اگاں نہ شمارا ہچ نہ رسیت۔

(2) چہ اے نوجواناں شاہی دربار ءِ خادم ءُ نوکر مراد اَنت۔

(3) بزاں شما یوسف علیہ السلام ءِ برگ ءِ وہدا ہوں آیاں نگہداری ءِ وعدہ کتگ اَت بلے ہر چیکہ بوت آ شمئے دیما اِنت، نوں چہ وڑا من شمئے سرا اعتبار بکناں؟

ذٰلِكَ كَيۡلٌ يَّسِيۡرٌ ﴿۶۵﴾

اے ارزانیں بارے[1]۔(65)

قَالَ لَنۡ اُرۡسِلَهٗ مَعَكُمۡ حَتّٰى تُؤۡتُوۡنِ مَوۡثِقًا مِّنَ اللّٰهِ لَتَاۡتُنَّنِىۡ بِهٖۤ اِلَّاۤ اَنۡ يُّحَاطَ بِكُمۡ‌ ۚ فَلَمَّاۤ اٰتَوۡهُ مَوۡثِقَهُمۡ قَالَ اللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوۡلُ وَكِيۡلٌ ﴿۶۶﴾

آئی گُوشت کہ من آئرا ہچ وڑا گوں شما دیم نہ دیاں داں ہماوہدا کہ شما منءَ محکمیں عہدے بدئیت چہ اللہءَ، کہ شما آئرا الّمَ منی گوُرا رسین اِت بیدءِ (ہماوہدا کہ) شما دُرہا گرگ بئیت[2]، پدا وہدیکہ آہاں دات وتی محکمیں عہد، آئی (بزاں یعقوبءَ) گُوشت کہ اللہ مئے گفتارانی سرا نگہبان اِنت۔(66)

وَقَالَ يٰبَنِىَّ لَا تَدۡخُلُوۡا مِنۡۢ بَابٍ وَّاحِدٍ وَّادۡخُلُوۡا مِنۡ اَبۡوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ‌ ؕ

ءُ گُوشت ئِے کہ اے منی چُکّاں داخل مہ بئیت چہ یک دروازگےءَ ءُ داخل بہ بئیت چہ دورادورائیں دروازگاں[3]،

---

(1) ایشی یک معنائے ہمیش اِنت کہ پہ بادشاہءَ دگہ یک ہشتری بارےءِ دیگ گرانیں ہبرے نہ ئِے بلکیں ارزانیں ہبرے، دومی معنی ہمیش اِنت کہ (ذٰلِکَ) ءِ اشارہ ہماگلّہءِ نیاماگءَ اَت کہ آیاں گوں وتءَ آؤرتگ، ءُ (یسیر) معنی قلیل اِنت، بزاں ہماگلّہ کہ ما آؤرتگ اَنت آنمک اَنت، اگاں بنیامین گوما گون بہ بیت گڑا ماراگلّہ گیشتر رسیتءُ مئے حاجت تا اندازہےءِ پورہ بیت۔

(2) بزاں ہماوہدا شما عذرات کہ شمئے سرا اجتماعی مصیبتءِ بئیت، ءُ شما ہلاک یا گرفتار کنگ بہ بئیت، ءُ شمئے دست ہچ چیزءَ مہ رسیت پہ وتی رکّینگءَ۔

(3) چو کہ یعقوب علیہ السلامءِ چُک جسمانی لحاظءَ وشرنگ اِتنت، ءُ ڈیلءُ بالا داش وشّ اَت۔ یعقوب علیہ السلامءَ ترس اِت کہ چو مہ بیت کہ آہوراچہ یک دروازگےءَ داخل بہ بنت، ءُ یکے آیاں پہ خرابیں نگاھے بچاریت ءُ آیاں نظر بکنت، پمیشا آیان ئے نصیحت کت کہ دورادورا بہ بئیت، ءُ دگہ دگہ دروازگاں داخل بہ بئیت۔ فائدہ(1) واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمان کت: کہ نظر حقّ اِنت(صحیح مسلم كتاب الرقی باب فی الرقية من العين)۔ (2)چہ یک حدیثےءَ زانگ بیت وہدیکہ مردمےءَ چیزے وش لگّیت، ءُ دوستے بیت گڑا بگُوشیت کہ بارک اللہ،(مؤطاامام مالک كتاب الجامع باب الوضوء من العين عن سهل ابن حنيف)اے یک دراجیں حدیثے بلے ادا مختصر بیان اِنت،(3) اگاں یک مردمےءِ نظر یکےءَ بہ لگّیت گڑا بائد اِنت کہ ہما نظر جنوک وتی جانءَ بشودیت پدا اے آپ ہمائی سرا ریچگ بہ بنت کہ آئرا نظرءَ گپتگ، ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت کہ عامر بن ربیعۃ سہل بن حنیفءَ جانءِ شودگءَ دیست گڑا آئی نظر کت آ بیمار بوت، واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ عامر بن ربیعہءَ حکم دات کہ وتءَ بشود گڑا آئی وتی دیمءُ دستءُ کونڈ، القصہ درستیں اعضاءِ ششت اَنت یک ٹوہیں ہیر انے توکءَ، پدا ہمے آپ سہل بن حنیفءِ سرا ریچگ بوت اَنت گڑا آوش بوت۔ (مؤطامالک کتاب الجامع باب الوضوء من العین)۔ (4) دگہ حدیثے تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمان کت: اگاں یک مردمےءَ یکےءِ مالءُ اولاد وشءُ جوان بلگّ اَنت گڑا آ ماشآءالله لاقوة الا بالله بوانیت (مسندابويعلی)۔

وَمَآ اُغۡنِىۡ عَنۡكُمۡ مِّنَ اللّٰهِ مِنۡ شَىۡءٍ ؕ اِنِ الۡحُكۡمُ اِلَّا
لِلّٰهِ ؕ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ ۚ وَ عَلَيۡهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ
الۡمُتَوَكِّلُوۡنَ ﴿٦٧﴾
وَلَمَّا دَخَلُوۡا مِنۡ حَيۡثُ اَمَرَهُمۡ اَبُوۡهُمۡ ؕ مَا كَانَ يُغۡنِىۡ
عَنۡهُمۡ مِّنَ اللّٰهِ مِنۡ شَىۡءٍ اِلَّا حَاجَةً فِىۡ نَفۡسِ
يَعۡقُوۡبَ قَضٰىهَا ؕ وَ اِنَّهٗ لَذُوۡ عِلۡمٍ لِّمَا عَلَّمۡنٰهُ
وَلٰـكِنَّ اَكۡثَرَ النَّاسِ لَا يَعۡلَمُوۡنَ ﴿٦٨﴾
وَلَمَّا دَخَلُوۡا عَلٰى يُوۡسُفَ اٰوٰٓى اِلَيۡهِ اَخَاهُ قَالَ اِنِّىۡۤ
اَنَا اَخُوۡكَ فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿٦٩﴾
فَلَمَّا جَهَّزَهُمۡ بِجَهَازِهِمۡ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِىۡ رَحۡلِ
اَخِيۡهِ ثُمَّ اَذَّنَ مُؤَذِّنٌ اَيَّتُهَا الۡعِيۡرُ اِنَّكُمۡ
لَسٰرِقُوۡنَ ﴿٧٠﴾
قَالُوۡا وَاَقۡبَلُوۡا عَلَيۡهِمۡ مَّاذَا تَفۡقِدُوۡنَ ﴿٧١﴾
قَالُوۡا نَفۡقِدُ صُوَاعَ الۡمَلِكِ وَلِمَنۡ جَآءَ بِهٖ حِمۡلُ
بَعِيۡرٍ وَّاَنَا بِهٖ زَعِيۡمٌ ﴿٧٢﴾

ءُ من شمئے نگہبانیءَ کت نہ کناں، چہ اللہءِ نیمگءَ (چہ آؤکیں) کجام یک چیزےءَ، حکم تہنا اللہءِ اِنت ہمائی سرا من توکل کناں[1] ءُ بائداِنت ہمائی سرا توکل بکن اَنت توکل کنوک۔(67)

وہدیکہ آ داخل بوت اَنت چہ ہمودا کہ آیانی پتءَ حکم داتگ اَت ،ءُاے پیم نہ اَت کہ آ رستگار بکنت آہاں چہ اللہءِ نیمگءَ (آؤکیں) کجام یک چیزےءَ، بلے یک واہگے ہست اَت ماں یعقوبءِ دلءَ کہ آئی پورہ کُتءُ سرپد اَت چہ ہما چیزءَ کہ ما آئرا زانت کاری داتگ اَت، بلے گیشتریں مردم نہ زان اَنت۔(68)

وہدیکہ سر بوت اَنت یوسفءِ گوُرا، آئی وتی برُاتءَ چہ وتی نیمگءَ جاگہ داتءُ گوُشت ئِے کہ من تئی برُاتاں، نوں تو گمیگ مہ بو چہ ہما کاراں کہ آہِش کن اَنت[2]۔(69)

نوں وہدیکہ آمادہ ئِے کت اَنت پہ آیاں آیانی سامان، ایر ئِے کت آپ واری ماں وتی برُاتءِ اُردءَ[3]، پدا توار پِر دات توارپِر دیوکےءَ، اے کاروانءِ مردماں شماِ ات دُزّی کنوک۔(70)

آیاں دیم گوں ہمایاں کتءُ گُوشت کہ شما چے گار کتگ؟۔(71)

آیاں گُوشت کہ ما بادشاہءِ آپ واری گار کتگ، ءُ ہر کسے کہ آئیءَ بیاریت پہ آئی ہشتری بارے ہست، ءُ من ایشی ضامناں۔ (72)

(1) یعقوب علیہ السلامءِ وتی چُکّاں اے پہریزی حکمءَ رنداے گُوشگ کہ توکل تہنا اللہءِ سرا بہ بیت ہمے رہشونیءَ کنت کہ احتیاطءُ پہریز کنگ توکل کنگءِ خلاف نہ اِنت، ءُ بائداِنت کہ انسان تا وتی وسءَ پہریز کوششءَ بکنت بلے توکل تہنا اللہءِ سرا بہ بیت، ءُ ہمے عقیدہ بہ بیت کہ تاوہدیکہ اللہءِ لوٹءُ رضاءُ، حکم گون مہ بیت، ءُ اللہ مہ لوٹیت گڑا اے احتیاط ہچ دردءَ نہ ورانت۔

(2) ہنچو گُوشنت کہ اے برات دودوءَ کمرہانی تہا نندارینگ بوت اَنت گڑا بنیامین ایوکءَ پشت کپت، یوسف علیہ السلامءَ چیر کانی آئیءَ سرپد کت کہ من یوسف آں، ءُ تو چہ وتی برُاتانی پیسری اِیں کاراں پریشان مہ بو، ءُ ہمے پیما یوسف علیہ السلامءَ وتی براتءَ سرپد کت کہ من وتی شاہی کوپءَ تئی سامانانی تہا کناں تو چہ ایشی پریشان مہ بو۔

(3) گڑا ہمے شاہی کوپ بنیامینءِ سامانانی تہا ایر کنگ بوت ہمے پیما کہ آئی ایدگہ برُات چہ آئی سرپد نہ بوت اَنت۔

قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْاَرْضِ
وَمَا كُنَّا سٰرِقِيْنَ ﴿٧٣﴾
قَالُوْا فَمَا جَزَآؤُهٗٓ اِنْ كُنْتُمْ كٰذِبِيْنَ ﴿٧٤﴾
قَالُوْا جَزَآؤُهٗ مَنْ وُّجِدَ فِيْ رَحْلِهٖ فَهُوَ جَزَآؤُهٗ ؕ كَذٰلِكَ
نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿٧٥﴾

فَبَدَاَ بِاَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ اَخِيْهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا
مِنْ وِّعَآءِ اَخِيْهِ ؕ كَذٰلِكَ كِدْنَا لِيُوْسُفَ ؕ مَا كَانَ
لِيَاْخُذَ اَخَاهُ فِيْ دِيْنِ الْمَلِكِ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ؕ

کاروان والایاں گُوشت کہ اللّٰہء سوگند اِنت شمازبر سرپدِات کہ ماماں اے ملکء تہاپہ فساد کنگءَ نیاتکگ اِںءُناکہ ماد ُزّبو تگیں[1](73)
آیاں گُوشت کہ (دُزّیء)سزا چی اِنت اگاں شما دزوگ بند بوت اِت۔(74)
آیاں گُوشت کہ آئی سزاہمیش اِنت کہ ہر کسی گُوراکہ آ(آپواری) گِندگ بوت گڑا ہمااِنت آئی بدل[2]،ما ہمے پیما سزا دئیں ظالماں۔(75)
نوں بِندات کت آئی(بزاں یوسف) آیانی سامانانی پٹّگ چہ وتی بُراتء ساماناں پیسر[3]، پدا درئِے کت آ(آپ واری)چہ وتی بُراتء ساماناں، ہمے پیمءَ ماتدبیرءِ زانت دات یوسفءَ[4]، بادشاہء قانونءَ آئی وتی بُرات گپت کت نہ کت بلے ہر چیکہ اللہ بلوٹیت[5]

---

(1) پمیشا آیاں سوگند وارت،ءُوتی دُزبوگءِ انکار کت۔

(2) ابراہیم علیہ السلامءِ شریعتءَ حکم ہمیش اَت کہ دزہما شخصءِ دستءَ دیگ بہ بیت کہ آئی مال دُزّگ بوتگ، چوکہ یوسف علیہ السلامءِ برات چہ اے مسئلہءُ ہنرءَ سرپد نہ اِتنت ،پمیشا آیاں دُزّی کنوکءِ واستا ہمے رہبندءِ گچین کنگءِ سوج دات (تفسیر ابن کثیر،فتح القدیر)۔

(3) یوسف علیہ السلامءَ اگاں پیسرا وتی بُرات بنیامینءِ سامانانی تہاپٹءُلوٹ بکتیں گڑا برُاتاں شک بوت کہ اے درہیں کاریک ساز تگیں وڑےءَ بوتگ اَنت پمیشا یوسف علیہ السلامءَ چہ آئی سامانانی پٹءُ لوٹءَ پیش ایدگہ برُاتانی تلاشی گپت۔

(4) یوسف علیہ السلامءَ اے رہبند پہ اللہ پاکءِ حکمءَ کاربستگ اَت ،ءُ اللہ پاکءِ رضاءُ محبت ایشی تہا گون اَت پمیشا ایشی سرا ہبرءُ جیڑہ کنگ نہ بیت (تفسیر ابن کثیر)،چہ ایشی زانگ بیت کہ جوانیں مقصدیءِ واستا اے پیمیں رہبندءِ کاربندگءُ گچین کنگ کہ آئی ظاہری رنگ چو مکرءُ حیلہءَ بہ بیت جائزاِنت پہ ہمے شرطءَ کہ آ قرآنءُ حدیثءِ نصوصانی(بزاں پدریں دلیلانی) خلافءَمہ بیت ،اگاں نہ اے جائز نہ بیت (فتح القدیر)پدا ہم فقہی کتابانی کتاب الحیلءِ تہاہنچیں حیلہءِ راہءُ رہبند ہست کہ آ ظلمءِ سوجءَ دینت ،ءُ ظاہریں نصوصانی خلافاینت ،ایشانی جائز بوگءِ سوال پیداگ بوت نہ کنت۔

(5) بزاں مصرءِ بادشاہءِ قانونءُ دستورءِ رہبندءَ اے پیما بنیامینءِ دارگءِ راہ نیست اَت پمیشا یوسف علیہ السلامءَ وتی برُاتانی گُوشگءِ سرا عمل کت ،ءُ ابراہیم علیہ السلامءِ شریعتءِ رہبندءَ آئی سزا گچین کت۔

نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ ؕ وَفَوْقَ كُلِّ ذِيْ عِلْمٍ عَلِيْمٌ ﴿٧٦﴾

مابرزکنیں درجہ آں ہرکسی کہ بلوٹیں ،ءُ ہر زانت کارءِ سرا دگہ (مستریں) زانت کارے ہست[1]۔(76)

قَالُوْۤا اِنْ يَّسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ اَخٌ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ ۚ فَاَسَرَّهَا يُوْسُفُ فِيْ نَفْسِهٖ وَلَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ اَنْتُمْ شَرٌّ مَّكَانًا ۚ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَصِفُوْنَ ﴿٧٧﴾

گُوشت اِش کہ اگاں ایشی دُزّی کتگ گڑا ایشی یک براتےءَ ہم چدءُ پیش دُزّی کتگ[2]،یوسفءَ اے ہبر وتی دلءَ داشتءُ آیانی دیمءَ ظاہر نہ کت،ءُ گوُشتے(دلءَ) کہ شما سکّیں سلّیں مردم اِت،ءُ اللہ زبر سرپداِنت ہرچیکہ شمابیان کن اِت۔(77)

قَالُوْا يٰۤاَيُّهَا الْعَزِيْزُ اِنَّ لَهٗۤ اَبًا شَيْخًا كَبِيْرًا فَخُذْ اَحَدَنَا مَكَانَهٗ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٧٨﴾

گوُشت اِش کہ اے(عزیزءِ)مصر ایشیءَ یک پِتے ہست کہ سک پیراِنت نوں گرُفتار بکن ایشی جاگہءَ چہ مایکّے،ماترانیکیں مردمے زانیں۔(78)

قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اَنْ نَّاْخُذَ اِلَّا مَنْ وَّجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهٗۤ ۙ اِنَّاۤ اِذًا لَّظٰلِمُوْنَ ﴿٧٩﴾

آئی گُوشت کہ پناہ پہ اللہءَ چہ ایشی کہ ماگرُفتار بکنیں بیدءِ ہمائی کہ ما وتی سامان ہمائی گوُرا دیستگ ،بیشک کہ ما آوہدا بئیں چہ بے اِنصافاں۔(79)

فَلَمَّا اسْتَيْـَٔسُوْا مِنْهُ خَلَصُوْا نَجِيًّا ؕ قَالَ كَبِيْرُهُمْ اَلَمْ تَعْلَمُوْۤا اَنَّ اَبَاكُمْ قَدْ اَخَذَ عَلَيْكُمْ مَّوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُّمْ فِيْ يُوْسُفَ ۚ فَلَنْ اَبْرَحَ الْاَرْضَ حَتّٰى يَاْذَنَ لِيْۤ اَبِيْۤ

نوں وہدیکہ آنا اُمّید بوت اَنت چہ یوسفءَ یک گوُرا نِشتءُ وت مہ وت شوُر کنگءَ لگّت اَنت ، گوُشت آہانی مسترینءَ،ایا شما سرپد نہ اِت کہ شمئے پتءَ چہ شما محکمیں قولءُ قرار گپتگ چہ اللہءَ،ءُ چہ ایشی پیش ہما کوتاہی کہ شما یوسفءِ بابتءَ کتگ ،نوں من ہجبر نہ ٹگلاں چہ اے ملکءَ تاہماوہدءَ کہ منءَ پت اجازت بدنت

---

(1) چہ ادازانگ بیت کہ ہچ عالم اے فریبءِ تہا مئیت ءُ اے دعوا یا مکنت کہ من وتی وہدءُ زمانگءِ مستریں زانتکاراں،ءُ چہ منءَ مستریں عالم نیست۔ آذات کہ چہ آئی زانتءَ ہچ چیز ڈن نہ اِنت،ءُ چہ آئی مستریں عالم نیست، آتہنا اللہ پاکءِ ذات اِنت۔

(2) لہتے مفسریناں یوسف علیہ السلامءِ بابتءَ آئی گوُنڈیءِ دُزّیءِ لہتے قصہ نقل کتگ بلے آ درہا اسرائیلی روایت اَنت کہ آیانی سرا یقین کنگ نہ بیت ،بلکیں ہمے صحیح گندگءَ کئیت کہ یوسف علیہ السلامءِ بابتءَ آئی براتاں چہ حسدءُ کینگءَ دروغ بست،ءُ دُزّیءِ نسبت آئی نیمگءَ کت۔

(3) مستریں براتءَ اے حالتءَ وتی پتءِ دیمءَ کپت نہ کت پمیشا گوُشت ئِے کہ من داں ہماوہدا مصرءَ یلہ نہ دیاں کہ پتءِ دیما منی بے گناہی پدّر نہ بیت،ءُ داں کہ آوت منءَ آیگءِ اجازتءَ مہ دنت۔

اَوْ يَحْكُمَ اللّٰهُ لِيْ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿٨٠﴾

اِرْجِعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْكُمْ فَقُوْلُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ ۚ وَمَا شَهِدْنَآ اِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حٰفِظِيْنَ ﴿٨١﴾

وَسْئَلِ الْقَرْيَةَ الَّتِيْ كُنَّا فِيْهَا وَالْعِيْرَ الَّتِيْٓ اَقْبَلْنَا فِيْهَا ۭ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿٨٢﴾

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ۭ فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ۭ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِيَنِيْ بِهِمْ جَمِيْعًا ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿٨٣﴾

وَ تَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰٓاَسَفٰى عَلٰى يُوْسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنٰهُ مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيْمٌ ﴿٨٤﴾

قَالُوْا تَاللّٰهِ تَفْتَؤُا تَذْكُرُ يُوْسُفَ حَتّٰى تَكُوْنَ حَرَضًا اَوْ تَكُوْنَ مِنَ الْهٰلِكِيْنَ ﴿٨٥﴾

یا کہ اللہ تعالیٰ منی بابتءَ فیصلہ بے بدنت [1] ءُ آزبریں فیصلہ کنوکے۔(80)

برترّاِت وتی پتءِ نیمگءَ گڑا بگُوش اِت کہ اے مئے پت! بیشک کہ تئی چُکّءَ دُزّی کتگ، ءُ ما گواہی نہ داتگ بیدءِ ہما چیزءَ کہ ما زانتگ، ءُ ما غیبءِ حفاظت کنوک نہ بوتگیں۔(81)

ءُ جست بکن ہما میتگءِ مردماں کہ ما ہمودا بوتگیں ءُ ہما کاروانءِ مردماں کہ ما آیانی ہمراہیءَ آتکگیں ءُ ماراست گوشوکیں۔(82)

آئی گُوشت کہ چو نہ اِنت، الّمءَ شمئے دلاں پہ شما یک ہبرے سازتگ [2]، نوں صبر کنگ جوانتر اِنت، امّید اِنت کہ اللہ تعالیٰ آدرُستاں ہوریءَ منی گوُرا بیاریت، بیشک کہ ہما اِنت زبریں زانوک ءُ خیر کار۔(83)

ءُ دیم ئِے تاب دات چہ آیان ءُ گُوشت ئِے کہ ہائے یوسف! ءُ اسپیت بوت اَنت آئی دوئیں چم چہ غمءَ، ءُ وتی زہرے ایر بُرتگ اَت [3]۔(84)

آیاں گُوشت کہ اللہءِ سوگند اِنت کہ تو دائمءَ یوسفءَ یاد کن ئے تاں ہما وہدا کہ دلاپ بئے [4] یا مرئے۔(85)

(1) یا کہ اللہ پاک منی بابتءَ فیصلہے بکنت، بزاں آپہ منءَ ہنچیں درے ءُ راہے پچ بکنت کہ منی برُات وڑے ناں وڑےءَ منی دستءَ بئیت ءُ چہ بادشاہءِ گرفتءَ دربئیت۔

(2) وہدیکہ چُکّاں یعقوب علیہ السلامءَ ہمے گُوشت کہ تئی چُکّءَ بنیامین دُزّی کتگ پمیشکءَ عزیزءِ مصرءَ آدزگیر کتگ، چوکہ یعقوب علیہ السلام چہ حقیقتءَ سرپد نہ اَت پمیشاَ آیانءَ درُوگ بندئِے کت، ءُ گُوشت ئِے حقیقت اے نہ اِنت بلکیں شما آئرا سرے بر کتگ۔

(3) چہ بنیامینءِ جدائیءَ یعقوب علیہ السلامءِ دلءَ یوسف علیہ السلامءِ یاد پدانوک بوت، ءُ یعقوب علیہ السلامءَ ہنچو گرُیت کہ آئی چمانی سیاہی پہ اسپیتی بدل بوت ءُ آبے اندازہ نزور بوت۔

(4) (حرض) ہما جسمانی نقصان ءُ نزوری، ءُ عقلءِ ہمانزوریءَ گُوشنت کہ آچہ پیریءَ، یا کہ پدماں پدیں پریشانیءِ سوبءَ انسانءِ سرا کئیت ءُ آئرا گیپت۔

قَالَ اِنَّمَآ اَشْكُوْا بَثِّيْ وَحُزْنِيْٓ اِلَى اللّٰهِ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٦﴾

(یعقوبءَ) گُوشت بید ءِایشی دگہ ہچ نیست کہ من وتی رنج ءُ گماں ءَ اللہ ءِ دیم ءَ ظاہر کناں[1] ءُ من زاناں چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ ہما چیزءَ کہ شمائے نہ زان اِت۔(86)

يٰبَنِيَّ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُّوْسُفَ وَاَخِيْهِ وَلَا تَايْـَٔسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ لَا يَايْـَٔسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٧﴾

اے منی زہگاں !نوں بروِ اِت ءُ شوہاز بکن اِت یوسف ءَءُ آئی براتءَ[2]، ءُ ناامّید مہ بئیت چہ اللہ ءِ رحمتاں، بیشک کہ ناامّید نہ بنت چہ اللہ ءِ رحمتاں بید ءِ ہما کہ کافرانت[3]۔(87)

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجٰىةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِيْنَ ﴿٨٨﴾

وہدیکہ سربوت اَنت آئی گوُرا[4] گوُشت اِش کہ اے عزیزءِ (مصر) گیپتگ ماراءُ مئے لوگ ءِ مردماں تنگی ءُ تکلیفیءَ، ءُ ما آؤرتگ کمّیں بن مالے نوں پورہ کنئیل بکن ءُ بدےئے مارا[5]، ءُ (چیزے) خیرات بکن مئے سرا[6]، بیشک کہ اللہ خیرات کنوکاں مُزّدنت۔(88)

---

(1) (البث) ہما مزنیں ءُ بیمناکیں غم ءُ پریشانیءَ گُوشنت کہ آ انسان ءِ سرا ہما قدر گیش بیت کہ انسان آئرا چیر دات نہ کنت بلکیں آئی پدّر کنگ ءَ لاچار ءُ بےوس بیت (فتح القدیر)۔

(2) یوسف علیہ السلام ءِ چہ ہماوابءَ کہ آئی یعقوب علیہ السلام ءِ دیما بیان کتگ اَت، یعقوب علیہ السلام ءَ دل ءَ سدّک اَت کہ آئی معنی الّم ءَ پدّر بیت، ءُ زانتے کہ آ زندگ اِنت، پمیشا وتی چُکّان ءِ حکم دات کہ بروات یوسف ءَءُ آئی براتءَ شوہاز بکن اِت۔

(3) دگہ جاگہے اللہ پاک بیان کنت (وَمَنْ يَّقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖٓ اِلَّا الضَّاۗلُّوْنَ) کئے اِنت کہ چہ اللہ رحمتاں ناامید بیت بیدءِ گمراہاں، (سورۃ الحجر آیت 56)۔ چہ ادا ازانگ بیت کہ مومنانی سرا اگاں سکّیں حالتے بئیت کہ ظاہرءَ چہ آئی درایگ ءِ راہ مہ بیت پدا ہوں اے وہدا آ چہ اللہ ءِ رحمتاں ناامید مہ بیت بلکیں آئی رحمتانی لوٹوک بہ بیت۔

(4) یوسف علیہ السلام ءِ براتانی مصر ءِ نیمگءَ سئیمی سفر اَت۔

(5) بزاں گلہ ءِ واستا ہما قیمتے کہ ما آؤرتگ آ یک کمیں ءُ کم شرپیں نہادے پمیشا تو مئے قیمتءَ مچار بلکیں چہ وتی مہربانیءَ مارا سرجمءَ کنئیل بکن ءُ بدےئے پرچہ کہ مئے حالت سک بےوڑانت، ءُ ما قابل ءِ رحم ایں۔

(6) (وتصدق علینا) کہ مئے سرا خیرات ءُ احسان بکن۔ لہتے مفسراں ایشی معنی ہے بیان کتگ کہ مئے براتءَ بنیامینءَ آزاد بکن، ءُ ہے پیمءَ مئے سرا احسان بکن (تفسیر ابن کثیر)۔

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ بِيُوْسُفَ وَاَخِيْهِ اِذْ اَنْتُمْ
جٰهِلُوْنَ ﴿٨٩﴾
قَالُوْٓا ءَاِنَّكَ لَاَنْتَ يُوْسُفُ ۭ قَالَ اَنَا يُوْسُفُ وَهٰذَآ اَخِيْ ۡ
قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا ۭ اِنَّهٗ مَنْ يَّتَّقِ وَيَصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا
يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩٠﴾
قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَ اِنْ كُنَّا
لَخٰطِـِٕيْنَ ﴿٩١﴾
قَالَ لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ ۭ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ ۡ وَهُوَ
اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿٩٢﴾
اِذْهَبُوْا بِقَمِيْصِيْ هٰذَا فَاَلْقُوْهُ عَلٰي وَجْهِ اَبِيْ يَاْتِ
بَصِيْرًا ۚ وَاْتُوْنِيْ بِاَهْلِكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٩٣﴾

(یوسف) گُوشت کہ ایا شما سر پدِات کہ شماچے کتگ گوں یوسفءُ آئی برُاتءَ وہدیکہ شما نادانءُنا سرپد بوتگ اِت[1] (89)؟

(آیاں) گوشت ایا یوسف پَدل توئے[2]؟ آئی گُوشت مناں یوسفءُ اے منی برُاتیں، بیشک کہ اللہءَ مئے سرا اِحسان کتگ، شان اِش اِنت ہر کس کہ پرہیز گارے بیتءُ صبر بکنت گڑا بیشک کہ اللہ گار نہ کنت نیکو کارانی مُزّاں۔(90)

گوشت اِش اللہءِ سوگِنداِنت بیشک کہ اللہءَ ترا گچین کتگءُ فضیلت داتگ مئے سرا، ءُ بیشک کہ مارَ دبو تگیں[3]۔(91)

آئی گُوشت کہ مروچی نیست شمئے سرا ہچ پیمیں الزامءُ سزائے[4] اللہ شمارا بہ بختشیت، ءُ آ چہ مہرباناں مہربان ترانت۔(92)

ببرِات منی اے جامگءَ پدا آئیءَ دَور بدئیت منی پتءِ دیمءَ، کہ بئیت آئی چمّانی رژن، ءُ بیارِات منی گوُرا وتی دراہیں لوگءِ مردماں۔(93)

---

(1) وہدیکہ یوسف علیہ السلامءِ برُاتاں آئی دیمءَ وتی نزوری ءُ تنگدستی، ءُ پتءِ پریشانی ءُنزوریءِ حالت بیان کت، گڑا یوسف علیہ السلامءِ دلءِ تہا نرمی آتک، ءُ آئی چہ وتی رازاں پردہ چست کت، ءُ آیانءَ وتی بابتءَ سرپدی دات۔

(2) یوسف علیہ السلامءِ برُاتاں وہدیکہ عزیزءِ مصرءِ زبانءَ یوسفءِ نام اشکت کہ آیاں آ گونڈیءَ ماں کنعانءَ چاتےءِ تہا دوُر داتگ، گڑا آ حیران بوت اَنت، ءُ آیانی دلءَ اے خیالءَ جاگہ کت کہ چو بیت یوسفءِ نامءِ گروک وت یوسف اِنت، اگاں نہ آئیءَ یوسفءِ قصہ چہ کجا زانت پمیشا آیاں جست کت کہ تو وت یوسف نہ ئے؟۔

(3) وہدیکہ یوسف علیہ السلامءِ برُاتاں آئی اے شان دیست گڑا آیاں وتی ردی مارِات کہ ما گوں اے پیمیں انسانےءَ اے وڑیں کارے مہ کتیں۔

(4) یوسفءِ برُاتاں وہدیکہ وتی گناہ مارِات، ءُ آیاں منّاِت گڑا یوسف علیہ السلامءَ آ بخش اِتنت کہ شمارا سزا دیگ نہ بیت بلکیں شما بخشگ بوتگ اِت۔

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّيْ لَاَجِدُ رِيْحَ يُوْسُفَ لَوْ
لَآ اَنْ تُفَنِّدُوْنِ ﴿٩٤﴾
قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِيْ ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ ﴿٩٥﴾
فَلَمَّآ اَنْ جَآءَ الْبَشِيْرُ اَلْقٰىهُ عَلٰى وَجْهِهٖ فَارْتَدَّ
بَصِيْرًا ۚ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ ۚ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا
تَعْلَمُوْنَ ﴿٩٦﴾
قَالُوْا يٰٓاَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَآ اِنَّا كُنَّا
خٰطِـِٕيْنَ ﴿٩٧﴾
قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيْ ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ
الرَّحِيْمُ ﴿٩٨﴾
فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰٓى اِلَيْهِ اَبَوَيْهِ وَقَالَ
ادْخُلُوْا مِصْرَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ ﴿٩٩﴾

وہدیکہ جتا بوت کارواں (چہ مصرءَ) گُوشت آیانی پتءَ کہ من مار گا یاں یوسف ءِ بوءَ ، اگاں شما منءَ کم عقلے مہ لیک اِت[1]۔(94)

گُوشت آیاں کہ بیشک تو کوہنیں ردی یے سرائے[2]۔(95)

نوں وہدیکہ آتک مُژدہ دیوک ءُ ہما (جامگے) دَوُردات آئی دیمءِ سرا گڑا واتر کت آئی چمانی رژنءَ، گوُشت ئِے ایا من شمارا نہ گُوشتگ اَت کہ من چہ اللہءِ نیمگءَ ہمائی زاناں کہ شمائی نہ زان اِت ؟[3](96)

گوُشت اِش کہ اے مئے ابا جان ! بخشش بلوٹ پہ مامئے گناہانی واستا، بیشک کہ ماچہ راہءَ ردبو تگیں۔(97)

گوُشت ئِے کہ من بخشش لوٹاں پہ شما چہ وتی پروردگارءَ، شان ایش اِنت کہ ہما اِنت مزنیں بخشوک ءُ مہربان۔(98)

وہدیکہ رست اَنت مصرءَ، آئی جاگہ دات وتی گوُرا وتی مات ءُ پتاں ءُ گوشت ئِے کہ بیاِات مصرءَ اگاں اللہ بلوٹیت بے ترس ءُ لرزا[4]۔(99)

---

(1) وہدیکہ ہمے کاروان کہ یوسف ءِ پشک گوں آیان اَت چہ مصرءَ دراتک گڑا معجزانہ طورءَ یوسف علیہ السلام ءِ پشک ءِ بو یعقوب علیہ السلام ءَ مارات۔

(2) بزاں تئی اے ہبر کہ من یوسف ءِ بوءَ مار گایاں یک پیمیں دل بڈّی ے، ءُوش گمانی ے بوت کنت بلے چہ حقیقتءَ آئرا دوریں سیادی ے ہم نیست، ہمیشا چہ یوسف علیہ السلام ءَ پہک بیہال بہ بو۔

(3) بزاں منءَ وحی ءِ زانت ہست اِنت، اللہ پاک منی نیمگءَ وحی کنت ءُ منءَ چہ حالاتاں سرپد کنت۔

(4) نوں وہدیکہ یعقوب علیہ السلام گوں وتی چک ءُ اولاداں دیم پہ مصرءَ دراتک گڑا یوسف علیہ السلام گوں لشکرءَ آیانی دیمءَ دراتک ءُ آیان ئِے وش آتک کت، ءُ گُوشت ئِے کہ مصرءِ تہا داخل بہ بئیت، ءُ ابن عباسءَ (اُدخُلوا بمعنی اقیموا) کتگ بزاں نوں مصرءِ تہا جاہ مند بہ بئیت کہ اداشما ایمنی ءُ سکون ءِ تہا بئیت۔

وَرَفَعَ اَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوْا لَهٗ سُجَّدًا ۚ وَقَالَ يٰۤاَبَتِ هٰذَا تَاْوِيْلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ ۫ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّيْ حَقًّا ؕ وَقَدْ اَحْسَنَ بِيْۤ اِذْ اَخْرَجَنِيْ مِنَ السِّجْنِ وَجَآءَ بِكُمْ مِّنَ الْبَدْوِ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ نَّزَغَ الشَّيْطٰنُ بَيْنِيْ وَبَيْنَ اِخْوَتِيْ ؕ اِنَّ رَبِّيْ لَطِيْفٌ لِّمَا يَشَآءُ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ۝۱۰۰

ءُ برزئے نندارینت اَنت تہتءِ سرا وتی ماتءُ پت ءُ کپت اَنت آئی دیمءَ سجدہءَ، [1] ءُ آئی (بزاں یوسف) گُوشت کہ اے منی پت ہمیش اِنت منی ساری اِیں وابءِ معنیٰ ،بیشک کہ منی پروردگارءَ اے (واب)راست پیش داشت ،ءُ بیشک کہ آئی احسان کت منی سرا وہدیکہ من ئے درکت چہ زندانءَ،ءُ شمارا آوُرت ئِےچہ گیابانءَ چہ آجیڑہءَرند کہ شیطانءَ منی ءُ منی برُاتانی میانءَ دَوُرداتگ اَت ،بیشک کہ منی پروردگار پہ زبریں تدبیرءَ کنت ہرچیکہ بلوٹیت ،ہما وت اِنت مزنیں داناءُپختہ کار۔ (100)

رَبِّ قَدْ اٰتَيْتَنِيْ مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِيْ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ ۚ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۫ اَنْتَ وَلِيّٖ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِيْ مُسْلِمًا وَّ اَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ ۝۱۰۱

اے منی پروردگار !توداتگ منءَ چیزے حکومتی ءُ تو منءَ چیزے زانت داتگ چہ وابانی معنیءَ،اے آسمانانی ءُزمینءِ پیدا کنوک !(بے درورءَ)،تو وت ئے منی کارسازءُمددگار دنیاءُ آخرتءَ، منءَ موت بدئے مسلمانی حالتءَ ءُمنا ہور بکن نیکوکارانی تہا۔(101)

(1) ادا یوسف علیہ السلامءِ وابءِ معنی بیان بوگءَ اِنت کہ آئی وابءِ رہبندءَ یعقوب علیہ السلامءَ گوں وتی جنینءُ زہگاں یوسف علیہ السلامءَ سجدہ کت۔ اے سجدہ سجدہءِ تعظیمی یے بوتگ ،ءُ پیسری اِیں شریعتانی تہا سجدہءِ تعظیمی جائز بوتگ ،بلے مئے شریعتءُ مئے دینءَ سجدہءِ تعظیمی ہم جائز نہ اِنت۔چہ معاذ رضی اللہ عنہ روایت اِنت وہدیکہ آچہ شامءَ آتک گڑا آئی واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ تعظیمی سجدہے کت ،واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ گُوشت: کہ اے چے ئِے؟ معاذ رضی اللہ عنہ گُوشت من ہے پیا شامءِ مردماں دیستگ کہ آوتی مزنیں مردماں سجدہ کن اَنت، من وتی دلءَ گُوشت کہ ماترا سجدہ بکنیں۔ واجہءَ گُوشت کہ چو مکن اِت ،بزاں منءَ سجدہ مکن اِت ،اگاں من مردماں ابید چہ اللہءَ دگرےءَ سجدہ کنگءِ حکم بداتیں گڑا من جنینءَ حکم دات کہ آوتی لوگ واجہءَ سجدہ بکنت (ابن ماجہ کتاب النکاح باب حق الزوج علی المراۃ)۔ ارواءُالغلیلءِ تہا امام البانی ایشی سند حسن گُوشتگ، حدیث نمبر 1998 تاکدیم56ج7باب عشرۃالنسآء) سرجمیں بیانءِ واستا اِرواءُالغلیل للشیخ البانی باب عشرۃالنساء چارگ بہ بیت۔ دگہ حدیثے تہا کئیت کہ سلمان رضی اللہ عنہ وہدیکہ نوک مسلمان بوتگ اَت یک برے مدینہءِ راہءَ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ سجدہے کت ،واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمان کت : منءَ سجدہ مکن اے سلمان ،بلکیں ہما ذاتءَ سجدہ بکن کہ آزندگ اِنتءُ ہچبر آئرا موت نئیت (تاریخ اَصبہان لاَبی نعیم ج2 تاکدیم 103)چہ اے درہیں حدیثاں زانگ بیت کہ شریعتءِ اسلامءِ تہا سجدہءِ تعظیمی پہ کسّءَ جائز نہ اِنت ،ایشی سرا درہیں علماءِ اہل سنّتءِ اجماع اِنت۔

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ اَجْمَعُوْٓا اَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُوْنَ ﴿١٠٢﴾

(اے محمد)اے چہ غیبءِ ہبران اَنت کہ ما ایشاں وحی کنیں تئ نیمگءَ،ءُ تو آیانی گوُرا نہ بوتگ ئےوہدیکہ آیاں(بزاں یوسفءِ برُاتاں )وتی کارءِ سرا تپاک کت،ءُ آ مکر کنگءَ اِتنت۔(102)

وَمَآ اَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾

ءُ گیشتریں مردم ایمان ءُ یقین نیاراَنت توری تو سَتر حرصءُ شوق بدارئے۔(103)

وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۭ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠٤﴾

ءُ تو نہ لوٹ ئے چہ آیاں پہ ایشی (بزاں تبلیغءِ) سرا ہچ پیمیں مُزّے،نہ اِنت اے(قرآن) بلے پنتءُ نصیحتے پہ دراہیں جہاناں(104)

وَكَاَيِّنْ مِّنْ اٰيَةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يَمُرُّوْنَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿١٠٥﴾

ءُ چنچو باز(عبرت گرگءِ) نشانی ہست ماں آسمانانیءُ زمینءِ تہا کہ آیانی دیمءَ گوُزاَنتءُ آدیماں تاب دینت چہ آنشانیاں۔(105)

وَمَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ مُّشْرِكُوْنَ ﴿١٠٦﴾

ءُ اللہءِ سرا ایمان آروکانی گیشتریں شرک کن اَنت[1]۔(106)

اَفَاَمِنُوْٓا اَنْ تَاْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ اَوْ تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٠٧﴾

ایا آ بے خوف بوتگ اَنت(چہ ایشی) کہ بئیت آیانی سرا مان پتاؤ کیں (مصیبتے)چہ اللہءِ عذابءَ، یا کہ بئیت آیانی سرا قیامت اناگتءَ ءُ آ سر پد مہ بنت۔(107)

قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْٓ اَدْعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ ۟ عَلٰي بَصِيْرَةٍ اَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ ۭ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٠٨﴾

بگُوش کہ ایش اِنت منی راہ کہ من توار جناں اللہءِ نیمگءَ گوں دلیلءُ روژنائیءَ،ءُ ہما کہ آیاں منی رندگیری کتگ[2]ءُ نیاں من چہ مشرکاں۔(108)

---

(1) بزاں بازیں مردمے ہست کہ آ ایشی منّ اَنت ءُ گُوشنت کہ خالقءُ رازقءُ کائناتءِ مالک تہنا اللہ پاکءِ ذات اِنت پداہوں گوں آئی شرک کن اَنت،ءُ آئی گوما دگرانی عبادتءَ کن اَنت ہنچو کہ مکہءِ مشرکانی ہمے حال اَت،اے بابتءَ پہ گیش زانگءَ بچار سورۃ المومنون آیت 83 تا89،ہمے چیزءَ ما مرچی اِیں قبر پرستانی تہا گندگءَئیں کہ آ مومن بوگءِ دعوا کنگءَ گوں شرکءِ تہا گرفتاراَنت،بلّے کہ آ توحیدءِ ربوبیتءِ منّوک اَنت بلے توحیدءِ الوہیت چہ آیانی دستءَ پہک شتگ، ءُ آ نیکیں ءُ بزرگیں مردمانی عبادتءَ کن اَنت،ءُ آہانی قبراں سجدہ کن اَنت،اعاذنا اللہ منہ۔

(2) بزاں منءِ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ رہبند ہمیش اِنت کہ من دینءِ بابتءَ ہر ہبرے کہ کناں گوں ظاہریں دلیلےءَ ،ءُ وحیءِ رہبندءَ کناں،ءُ آ کہ پہ دل منی رندگیری کنوک اَنت آیانی رہبند ہوں ہمیش اِنت کہ آ دلیلءِ گوما ہبر کن اَنت کہ آ قرآنءُ حدیث اِنت۔ جدا ازانگ بیت کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ راہءُ رہبندءِ سرا ہماینت کہ آ گوں دلیلءُ تحقیق ہبر کن اَنت،ءُ آ کہ آیانی زندگی تقلیدءِ سرا اِنتءُ آ ہمائی دعوتءَ دینت،ءُ آیانی تہا تحقیقءِ مادّہ نیست ،ءُ دلیلءُ تحقیق عملاً آیانی گوُراہچ ساب نہ اَنت،اے چہ رسول صلی اللہ علیہ وسلمءِ راہءَ ردا َنت۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ مِّنْ اَهْلِ الْقُرٰى ؕ اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۰۹﴾

ءُ ما دیم نہ داتگ چہ تو پیسر بلے مر دینیں (پیغمبر) چہ میتگانی مر دماں کہ ماوحی کتگ آیانی نیمگ ءَ، ایا گڑا آ نہ گوشتگ انت ماں زمین ءَ کہ سئیل اِش بکتیں کہ چہ وڑا بوتگ آسر ساری اینانی؟ الّم ءَ آخرت ءِ لوگ جوانتر اِنت پرہیز گارانی واستا، ایا انگت شما سرپد نہ بئیت؟(109)

حَتّٰٓى اِذَا اسْتَيْئَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوْا جَآءَهُمْ نَصْرُنَا ۙ فَنُجِّيَ مَنْ نَّشَآءُ ؕ وَلَا يُرَدُّ بَاْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۱۱۰﴾

تا ہما وہدا کہ نااُمّید بوت اَنت پیغمبر ءُ جزم بوت اَنت کہ آدرُوگ بند کنگ بوتگ اَنت، آتک پہ آیاں مئے کمک ءُ مدت[1]، نوں ما رستگار کت اَنت ہما کہ ما لوٹ اِتنت ،واتر دیگ نہ بیت مئے عذاب چہ مجرم ءُ نافرماناں۔(110)

لَقَدْ كَانَ فِيْ قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ ؕ مَا كَانَ حَدِيْثًا يُّفْتَرٰى وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ كُلِّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۱۱۱﴾

بیشک کہ آیانی قصہانی تہا عبرت ءِ چیز ہست پہ عقل منداں، نہ اِنت اے (قرآن) ٹہینتگ اِین ءُ دروگیں ہبرے بلے باور کنائینوک اِنت ہمائی (بزاں ہما کتابانی) کہ چہ آئی پیسر اَنت، ءُ سر جمیں بیانے پہ ہر چیز ءَ ءُ ہدایتے ءُ رحمتے ہما مر دمانی واستا کہ آمومن اَنت۔(111)

---

(1) ایشی یک معنی ئے ہے کنگ بوتگ کہ وہدیکہ کافرانی سرا مزنیں وہدے ءِ گوزگ ءَ رند ہوں عذاب نیا تک، گڑا پیغمبرانی دلانی تہا ہے وسواس آتک ءُ آ نا امید بوگ ءَ لگّ اِتنت کہ مئے اے گوشگ کہ شمئے سرا عذاب کئیت گشئیگاں دروغ بند کنگ بوتگ، ءُ آیانی سرا عذاب نئیت، اے وسواس ءِ پیدا بوگ ءَ رند اللہ پاک ءَ کافرانی سرا عذاب دیم دات۔ ءُ لہتے ءَ ایشی معنی ہے کتگ کہ وہدے پیغمبر چہ وتی قوم ءِ ایمان آرگ ءَ کہ نا امید بوت اَنت، ءُ کافراں ہے گمان کت کہ پیغمبرانی اے ترسینگ کہ شمئے سرا عذاب کئیت دروغ بوت اَنت گڑا اللہ پاک ءَ وتی پیغمبرانی کمک کت ءُ کافرانی سرا عذاب دیم دات۔ ہے دومی معنی وش تر گند گ ءَ کئیت،۔ والعلم عند اللہ۔

١٣ سُوْرَةُ الرَّعْدِ مَدَنِيَّةٌ ٩٦

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

الٓمّٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ ؕ وَالَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝١

اَللّٰهُ الَّذِيْ رَفَعَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ؕ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَآءِ رَبِّكُمْ تُوْقِنُوْنَ ۝٢

وَهُوَ الَّذِيْ مَدَّ الْاَرْضَ وَجَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْهٰرًا ؕ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ جَعَلَ فِيْهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشِى الَّيْلَ النَّهَارَ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ۝٣

سورۃ الرعد مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی چل ءُ سئے آیات ءُ شش رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

المر: اے آیات اَنت کتاب ءِ، ہر چیکہ چہ تئی پروردگار ءِ گوُرا دیم دیگ بوتگ تئی نیمگ ءَ آحقّ اَنت، بلے گیشتریں مردم ایمان نیارَانت۔(1)

اللہ ہما ذات اِنت کہ برز ئِے کت اَنت آسمان بے ڈیکی ءَ، کہ شما اِش گِندگ ءَ اِت[1] پدا قائم بوت عرش ءِ سرا، ءُ فرمانبردار ئِے کت اَنت روچ ءُ ماہ ہر یکے گردیت پہ وتی نام گپتیں وہدا[2]، خوب گیشینیت آیاتاں تاکہ شما وتی پروردگار ءِ ڈیک دیگ ءَ یقین بکن اِت۔(2)

آ ہما ذات اِنت کہ پرُاہ ئِے کت ءُ چیر ئِے گِپت زمین ءُ جوڑ ئِے کت آئی تہا کوہ ءُ جو، ءُ چہ ہر پیمیں ثمریاں ماں آئی تہا، جوڑ ئِے کت جُفت ءُ دودو[3]، مان پوشیت روچ ءَ ماں شپ ءَ بیشک کہ ایشی تہا عبرت ءِ چیز ہست ہما مردمانی واستا کہ آ غور ءُ فکر کن اَنت۔(3)

---

(1) اے آیت ءِ دو مفہوم بیان کنگ بوتگ، یکے ہمے کہ آسمان بے ڈیکی ءَ اوشتاتگ، ءُ یک معنا یے ہمیش اِنت کہ آسماناں ڈیکی ہست بلے مائش نہ گندیں بلے امام ابن کثیر ءَ اولی ہبر گچین کتگ کہ اللہ ءِ قدرتانی لائق ہما اِنت، ءُ قرآن ءِ ظاہر ہم ہمے دلالت ءَ کنت کہ آسمان بے ڈیکی ءَ اوشتاتگ اَنت (تفسیر ابن کثیر)، وھوا لصحیح ان شاءَ اللہ۔

(2) یامراد قیامت ءِ روچ اِنت کہ گوں قیامت ءِ قائم بوگ ءَ ماہ ءُ روچ ءِ گردش ہلاس بنت، ءُ ایشانی جند ہم فنا بنت، یامراد ہمیش اِنت کہ ماہ ءُ روچ ہر یکے وتی حد ءُ منزلانی تہا گردش کنت، کس چہ وتی حدّ ءَ دیم گوُست نہ کنت۔

(3) ایشی دو معنی بوت کن اَنت، یا کہ مراد ہمیش اِنت کہ چہ ہر ثمرہ ءَ نر ءُ مادگے جوڑ کتگ ہنچو کہ مروچی اِیں تحقیق ءَ ایشی تائید کتگ، یامراد ہمیش اِنت کہ شیر کنین ءُ ترُپشیں، ءُ سیاہ ءُ اسپیت، ءُ گرم ءُ سرد، ہر پیمیں پیدا گے کتگ۔

وَفِی الْاَرْضِ قِطَعٌ مُّتَجٰوِرٰتٌ وَّجَنّٰتٌ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّزَرْعٌ
وَّنَخِيْلٌ صِنْوَانٌ وَّغَيْرُ صِنْوَانٍ يُّسْقٰى بِمَآءٍ وَّاحِدٍ ۟ وَ
نُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلٰى بَعْضٍ فِى الْاُكُلِ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ
لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ۝۴

وَ اِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا ءَاِنَّا لَفِیْ
خَلْقٍ جَدِيْدٍ ؕ۬ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ
الْاَغْلٰلُ فِیْٓ اَعْنَاقِهِمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا
خٰلِدُوْنَ ۝۵

وَ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَقَدْ خَلَتْ
مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثُلٰتُ ؕ وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ
عَلٰى ظُلْمِهِمْ ۚ

ءُ ماں زمین ءِ تہاڈ گار ہست کہ یکّے گوں دومیءَ اوار اَنت [1] ءُ انگوری باغ اَنت ءُ کشاراَنت ءُ مچّ اَنت شاہڑین ءُ بے شاہڑیں [2] کہ سیر اب کنگ بنت چہ یک آپےءَ، ءُ ما گیشیں شرپ دئیں نیو گانی تہا لہتےءَ دگہ لہتین ءِ سرا، بیشک کہ ایشی تہا عبرت ءِ چیزے ہست ہامر دمانی واستا کہ آ فہم اَنت۔ (4)

ءُ اگاں تو حیران بئے گڑا چنچو حیرانی ءِ ہبرے آیانی اے گوشگ کہ ایا وہدیکہ ما خاک بئیں ایا پدا (ما پیدا اگ کنگ) بئیں نوکیں مہلوکے ءِ رنگ ءَ، ہمیش اَنت ہما کہ وتی پروردگار ءِ انکار اِش کت ءُ ہمیش اَنت کہ لوپ ماں آیانی گردن ءَ بیت ، ءُ ہمیش اَنت دوزہی ، آپہ بُن پشت کپوک اَنت آئی تہا۔ (5)

ءُ زوت لوٹ اَنت بدیءَ پیش چہ نیکیءَ ، ءُ بیشک کہ گوُستگ چہ آیاں پیش بازیں دروورے [3]، ءُ بیشک کہ تئی پروردگار مردمانءَ بخشوکے آیانی ظالمی سرا،

(1) بزاں اے زمین درہا ہور اِنت بلے آئی یک بہرے اسپیت اِنت ، ءُ یکے سہر اِنت، ءُ یکے کشت ءُ کشاری اِیں جاگہے ءُ زبر سر سبز ءُ شاداب اِنت ، ءُ ہمائی ہوریں اے دگہ بہر ہچ کشت ءُ کشار نہ دنت ، اے درہا ہمیشی جوڑ کنوک ءِ قدرتانی نیمگءَ رہشونی کن اَنت کہ آ مزنیں قادرے ، ءُ آئی پیدا اکنگ ءِ ترز ءُ ڈول چوں عجیب اَنت، فسبحان اللہ العظیم۔

(2) (صنوان) ءِ یک معنٰیءِ ہمیش اِنت کہ ہوریں (و غیر صنوان) ءِ معنی اِنت دورادورائیں ، ءُ (صنوان) ءِ دومی معنی ہمیش اِنت کہ ہنچیں درُچک کہ آئی شاہڑ بازاَنت ءُ پدا شاہڑ سرا دگہ شاہڑ جنت ہنچو کہ انار اِنت ءُ انگور اِنت (و غیر صنوان) ءِ معنی ہمے بیت کہ ہنچیں درُچک کہ آیانی شاہڑ باز نہ اَنت ءُ شاہڑ ءِ سرا شاہڑ نہ جن اَنت ہنچو کہ مچّ اِنت۔ واللہ اعلم۔

(3) اداکافرانی ہمے حال بیان بوگ ءَ اِنت کہ آیاں واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ دمان پہ دمان گُوشت کہ اگاں تو واقعی اللہ ءِ رسول ءِ گڑا پرچہ مئے سرا اللہ ءِ عذاب نیا ینت ؟ اللہ فرمان کنت کہ اے چونیں احمق اَنت کہ ایمان آرگ ءِ بدلءَ کہ جنت ءِ حقدار بنت وتی کافری ءِ سرا ہنچو ڈڈّ اَنت کہ اللہ ءِ عذاباں لوٹ اَنت حالانکہ پیسری اِیں قومانی نیست ءُ نابود بوگ ءِ قصہ گوُستگ اَنت ءُ بیان بوتگ اَنت بلے ایشاں چہ آیانی آسرءَ ہچ اَندرِز نہ گپتگ۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيۡدُ الۡعِقَابِ ۝٦
ءُ بیشک کہ تئ پروردگار سکّیں عذاب دیوکے[1]۔ (6)

وَ يَقُوۡلُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لَوۡلَاۤ اُنۡزِلَ عَلَيۡهِ اٰيَةٌ مِّنۡ رَّبِّهٖ ؕ اِنَّمَاۤ اَنۡتَ مُنۡذِرٌ وَّلِكُلِّ قَوۡمٍ هَادٍ ۝٧
ءُ کافر گُوشنت کہ پرچہ دیم دیگ نہ بوتگ آئی سرا ایک نشانی یے چہ آئی پروردگارءِ نیمگ ءَ، بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ تو ترسینوکے ئے[2]، ءُ ہر یک قومے ءَ بوتگ راہ پیش داروکے[3]۔ (7)

اَللّٰهُ يَعۡلَمُ مَا تَحۡمِلُ كُلُّ اُنۡثٰى
اللہ زبر زانت آئی ءَ کہ ہرچ ماد گینے ماں وتی لاپ ءَ داریت[4]،

---

(1) اے آیتءِ تہا اللہ پاک ءَ وتی دوئیں صفت بیان کتگ اَنت کہ (1) آ مزنیں بخشوکے (2)، ءُ سکّیں عذاب دیوکے۔ قرآنءِ تہا اے پیمیں جاگہ بازانت کہ اودا اللہ پاک ءَ وتی اے دوئیں صفت ہورا بیان کتگ اَنت، معنی ایش اِنت کہ انسان چہ اللہءِ اے دوئیں صفتاں تہنا یکے دیم ءَ مہ داریت، چو کہ اگاں آ تہنا ہمیشی دیم ءَ بداریت کہ اللہ مزنیں بخشوکے گڑا آ گناہءِ تہا دلیر بیت ءُ گناہءِ چکّ ءَ گناہ کنت، ءُ ایشی پروایا ہچ نہ داریت، ءُ اے مزنیں تاوانے پہ آئی، ءُ اگاں ہے پیا ایوک ءَ آئی عذاباں دیم ءَ بداریت ءُ آئی رحمتاں دیم ءَ مہ داریت گڑا پہ بن ترسءِ تہا بیت، ءُ چہ اللہءِ رحمتاں ناامید بیت ءُ اے ہم تباہی ءُ بربادی یے، یک اثرے مشہورانت کہ (الایمان بین الرجاءِ والخوف) کہ ایمان ترس ءُ امیدءِ میانااِنت، القصہ مردم نہ کہ چہ اللہءِ عذاباں پہک بے ترس ءُ بے پروا بہ بیت ءُ نہ کہ چہ آئی رحمتاں پہک ناامید بہ بیت بلکیں میانی راہ ءَ بزوریت کہ ایمان ہمیشی نام اِنت۔

(2) ہر پیغمبرءَ اللہ پاک ءَ حالا تانی ءُ وتی منشاءُ مصلحتانی رہبندءَ لہتے معجزہ ءُ نشانی داتگ بلے کافراں وتی رہبندءُ واہشتانی پیا معجزہ لوٹ اِت ہنچو کہ مکہءِ کافراں چہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ ہے لوٹ اِت کہ کوہءِ صفا سہر جوڑ کنگ بہ بیت، ءُ اے کوہ چہ وتی جاگہاں دور بیاینت، ءُ ایشانی جاگہ ءَ کوہ ءُ چمگ روان بہ بنت ءُ ہے پیمیں دگہ، بلے وہدیکہ آیانی واہشتانی رہبندءَ معجزہ دیم دیگ نہ بوت گڑا آیاں ہے گُوشت کہ پرچہ ایشی سرا معجزہ دیم دیگ نہ بوتگ؟ اللہ پاک ءَ فرمان کت کہ اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم تئ کارءُ ذمہ داری ایوک ءَ دعوت دیگ ءُ ترسینگ اِنت، تو وتی اے کارءَ بند مکن، یکے زوریت ئِے باز جوانیں ہبرے، ءُ اگاں یکے نہ زوریت ئِے ترا گوں ایشی ہچ پیمیں غرضے نیست پرچہ کہ ہدایت دیگ منی کارانت، تئ کار راہءِ پیش دارگ اِنت ءُ بس۔

(3) بزاں ہر یک قومےءِ تہا راہ پیش داروکے گوستگ ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَاِنۡ مِّنۡ اُمَّةٍ اِلَّا خَلَا فِيۡهَا نَذِيۡرٌ) سورۃ فاطر آیت 24، کہ چشیں امت ہچ نیست کہ آئی تہا ترسینوکے ءُ پیغمبرے نیاتگ، ایشی یک معنایے ہمیش اِنت کہ تو ہم چو پیسری اِیں پیغمبرانی پیا یک ترسینوکے ءِ، ءُ قومانی ہدایت دیوک ءُ آیاں تچکیں راہءِ سرا بروک ایوک ءَ اللہ پاکءِ ذات اِنت، آ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت ہدایت بدنت ءُ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت ہدایت مہ دنت (لایسئل عمّا یفعل) کہ آ ءَ ر اجست کنگ نہ بیت ہماکارانی بابت ءَ کہ آئش کنت، بلے آ ہدایتءِ لوٹوک ءُ پہ آئی محنت کنوک ءَ الّمی ءَ پہ راہ ءَ بارت۔

(4) بزاں ماتءِ لاپءِ تہءِ چکّ نرینے یا مادگین، ڈولدارے یا بدرنگے، نیکے یا بدے تاکدینءَ زندگ بیت ءُ کدی مریت، اے درہیں چیزاں یکیں وہدءَ بیدءِ اللہ پاک ءَ دگہ کس زانت نہ کنت، اے بابت ءَ بچار سورۃ لقمانءِ آخری آیتءِ حاشیہءِ تہا۔

وَمَا تَغِيْضُ الْاَرْحَامُ وَمَا تَزْدَادُ ؕ وَكُلُّ شَيْءٍ
عِنْدَهٗ بِمِقْدَارٍ ﴿۸﴾
عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْكَبِيْرُ الْمُتَعَالِ ﴿۹﴾
سَوَآءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ اَسَرَّ الْقَوْلَ وَمَنْ جَهَرَ بِهٖ وَمَنْ
هُوَ مُسْتَخْفٍ بِالَّيْلِ وَسَارِبٌ بِالنَّهَارِ ﴿۱۰﴾
لَهٗ مُعَقِّبٰتٌ مِّنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ يَحْفَظُوْنَهٗ
مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰى
يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ؕ وَاِذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِقَوْمٍ سُوْٓءًا
فَلَا مَرَدَّ لَهٗ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّالٍ ﴿۱۱﴾

ءُ ہر چیکہ کم کن اَنت چُک دان ءُ ہر چیکہ گیش کن اَنت [1]، ءُ ہر چی آئی گوُرا پہ اندازہ جوڑاِنت [2]۔ (8)
آزانوک اِنت چیرینان ءُ ظاہریناں، چہ ہر کس ءَ مستر ءُ برز تراِنت۔ (9)
برابراِنت چہ شما ہر کس کہ آستک آستک ءَ ہبر کنت ءُ آکس کہ سک ہبر کنت، ءُ ہما کہ چیر بیت ماں شپ ءَ ءُ ہما کہ ظاہر ءَ گردیت ماں روچ ءَ۔ (10)
پہ آئی رنداکپوکیں داشتگیں فرشتہ ہست چہ آئی دیم ءَ ءُ آئی پشت ءَ کہ آئی نگہبانی ءَ کن اَنت پہ اللہ ءِ حکم ءَ [3]، بیشک کہ اللہ بدل نہ کنت ہچ یک قومے ءِ حالت ءَ تا ہما وہدا کہ آوت بدل مہ کن اَنت ہما چیزءَ کہ ماں آیانی وت ماں وتی تہا ہست [4]، ءُ وہدیکہ اللہ یک قومے سرا مصیبتے آرگ بلوٹیت گڑا آبرترّاِت نہ کنت، ءُ بید ءِ اللہ ءَ نیست آیاں دگہ کارساز ءُ مددگارے۔ (11)

(1) ادا مراد حمل ءِ مُدّت اِنت کہ چونائیءَ آئی وہد نُہ ماہ اِنت بلے برے گیش بیت ءُ برے کم، ایشی زانت ہوں اللہ پاک ءِ گوُرااِنت، ءُ ایشی سرا اجماع اِنت کہ حمل ءِ کمتریں وہد شش ماہ اِنت۔ (تفسیر قرطبی) ایشی دلیل اے آیت اِنت کہ (وَحَمْلُهٗ وَفِصٰلُهٗ ثَلٰثُوْنَ شَهْرًا) سورۃ الاحقاف آیت 15 ہمو دابچار۔
(2) بزاں ہے پیدابووک ءِ عمر ءُ زندگی چنچو بیت، ءُ آئی روزی چنچو بیت، ایشی کلیں اندازہ اللہ پاک ءِ گوُرااِنت۔
(3) ادا مراد ہما فرشتہ اَنت کہ آانسان ءِ نگہداری ءِ واستا دارگ بوتگ اَنت، ءُ آیانی عملاں ہرچیکہ آ بکن اَنت نبشتہ کن اَنت، ءُ باری باری سرا روَانت ءُ کاینت، سہب ءِ روَانت گڑا شپ ءِ کاینت، شپ ءِ روَانت روچ ءِ کاینت۔
(4) بزاں تاوہدیکہ یک قومے اللہ ءِ نعمتانی ناشکری ءَ نہ کنت، ءُ چہ اللہ پاک ءِ حکماں دیم ءَ تاب نہ دنت، ءُ وتی جوانیں اخلاق ءِ سرا اوشتیت، اللہ تعالی ہوں وتی نعمتانی دروازگ ءَ، ءُ وتی کمک ءَ پہ آئی بند نہ کنت، دومی لفظانی تہا ایشی معنی ہے بیت کہ ہر قومے کہ آئی بدیں اخلاق ءُ کرتوت زرتگ اَنت، ءُ نافرمانی ءُ ناشکری ءِ راہے گچین کتگ، اللہ تعالی آئی اے حالتاں بدل نہ کنت، ءُ چہ آیانی گوُرا وتی نعمتاں پچ گیپت، ءُ آیانی کمک کنگ ءَ ویل کنت تاہما وہدا کہ آوت اے نافرمانی ءِ راہ ءَ ویل بکن اَنت، ءُ آئی فرمانبرداری ءَ گچین بکن اَنت۔

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّ طَمَعًا وَّيُنْشِئُ
السَّحَابَ الثِّقَالَ ﴿١٢﴾
وَ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهٖ وَالْمَلٰٓئِكَةُ مِنْ خِيْفَتِهٖ ۚ وَ
يُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيْبُ بِهَا مَنْ يَّشَآءُ وَهُمْ
يُجَادِلُوْنَ فِي اللّٰهِ ۚ وَهُوَ شَدِيْدُ الْمِحَالِ ﴿١٣﴾
لَهٗ دَعْوَةُ الْحَقِّ ؕ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا
يَسْتَجِيْبُوْنَ لَهُمْ بِشَيْءٍ اِلَّا كَبَاسِطِ كَفَّيْهِ اِلَى
الْمَآءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهٖ ؕ وَمَا دُعَآءُ
الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿١٤﴾

آہما ذات اِنت کہ پیش داریت شمارا گرُوکءَ پہ ترسءُ امّیدءَ[1] ءُ جوڑ کنت گرُانیں جمبر[2]۔ (12)

ءُ گرُند آئی پاکیءَ بیان کنت گوں آئی توصیفءَءُ فرشتہ چہ ہمائی ترسءَ، ءُ دیم دنت نپتاں پدا دَوراِش دنت ہر کسی سرا کہ بلوٹیت، ءُ اے اللہءِ بابتءَ جیڑہ کن اَنت، ءُ آئی طاقت سک مزن اِنت[3]۔ (13)

ہمائی واستا اِنت بر حقّیں توار بر دیگ[4]، ءُ ہما کہ توار بر دینت بید ءِ اللہءَ آ آیانءَ کجام یک چیزےءِ پسّوءَ دات کت نہ کن اَنت، بلے ہنچو کہ یکے آپ ءِ نیمگءَ دراج د نت وتی دستءَ کہ آ(وت) بئیتءُ سر بیت ماں آئی دپءَءُ آہچبر نہ رسیت[5]، ءُ نہ اَنت کافرانی توار پر دیگ بلے گمراہیءِ تہا[6]۔ (14)

---

(1) بزاں چہ گرُوکءُ گرُندءَ لہتے ترسیت کہ اے ہور سیلابی رنگءَ آتک کنت، ءُ مسافر ہم ترسیت کہ آئرا ہور گٹ مہ کنت، ءُ لہتّیگ ایں ڈگارانی ہدابند چہ گرُوکءِ جنگءَ وشءُ گل بنت کہ ہور بیتءُ مئے ڈگار سر سبزءُ شاداب بنت۔

(2) چہ گرُانیں جمبراں مراد ہما جمبر اَنت کہ آہانی تہا ہَور مان۔

(3) مِحَالءِ معنی قوتءُ گرفت، ءُ تدبیرءُ چپءُ چاگردءَ گرگ اِنت۔ بزاں اللہ تعالی مزنیں قوتءِ واجہ اِنت، ءُ مزنیں گرفتار کنوک، ءُ مزنیں تدبیر کنوکے۔

(4) ہما توار بر دیگءُ بندگی کنگ کہ آدرُست اِنتءُ جائز اِنت آہما اِنت کہ ایوکءَ اللہءِ واستا کنگ بیت، ءُ بیدءِ آئی دگہ کسّی بندگی کنگ جائز نہ اِنت۔

(5) ہما مردم کہ آ اللہءَ ابید اید گراں پہ کمکءِ واستا توار بر دینت کہ آ مئے مشکلاں دور کن اَنت، ایشانی درور چو ہما شخصءِ درورءَ اِنت کہ آ چہ دور وتی دستاں آپءِ نیمگءَ یا چاتءِ نیمگءَ درُاج کنت کہ آپ وت منی دپءَ بیایینت، ظاہر اِنت کہ آپ یک بے شعوریں چیزے، آ نہ زانت کہ اے دستءِ درُاج کنوکءِ حاجت چے اِنت، ءُ نہ کہ آ ایشی زانت کہ اے چہ من ہمیشی لوٹیت کہ من آئی دپءَ بروَاں، ءُ نہ کہ آپءِ تہا اے قدرت ہست اِنت کہ آوت آئی دپءَ بروَت، ہمے پیما آیاں کہ مشرک توار بر دینت آ ہچ سہی نہ اَنت کہ مارا یکے توار بر دیگءَ اِنت، ءُ چہ ما چیزے لوٹگءَ اِنت، ءُ نہ کہ اے آیانی مشکل کشائیءَ کت کن اَنت۔

(6) ایشی سئے معنی بوت کن اَنت (1) یکے ہے کہ مشرکانی دعایاں اللہءِ دربارءَ ہچ قبول بوگ نیست (2) اے کہ کافرءُ مشرکانی بیدءِ اللہءَ اید گرانی توار بر دیگ گمراہی ے (3) اے معنی ہم بوت کنت کہ کافرءُ مشرک بیدءِ اللہءَ ہمایاں کہ توار بر دینت آ ایشاں ہچ فائدہ دات نہ کن اَنت۔ (تفسیر قرطبی المسمی الجامع لاحکام القرآن)۔

وَ لِلّٰهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَّكَرْهًا
وَّظِلٰلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ۩ ﴿۱۵﴾
قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ قُلِ اللّٰهُ ؕ قُلْ
اَفَاتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖۤ اَوْلِيَآءَ لَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ نَفْعًا
وَّلَا ضَرًّا ؕ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۙ۬ اَمْ هَلْ
تَسْتَوِي الظُّلُمٰتُ وَالنُّوْرُ ۚ۬ اَمْ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ
خَلَقُوْا كَخَلْقِهٖ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ؕ

ءُ اللہ ءَ سجدہ کن اَنت ہر چیکہ ماں آسماناں ہست ءُ زمینء ِ تہا، پہ وشّی ءُ نہ وشّی[1] ءُ آہانی ساہگ سہب ءُ بیگاہ۔(15)

بگُوش کہ کئے اِنت جوڑ کنوک آسمانانی ءُ زمین ء ؟ بگُوش کہ اللہ اِنت، بگُوش ایا انگت ءَ شما بیدء ِ اللہ ءَ دگہ کارسازءُ دوست جوڑ کتگ کہ آ پہ وتی جند ءَ نپ ءُ تاوانء ِ گچینی نہ دارانت، بگُوش کہ ایا بروبر بوت کن اَنت کورءُ چم پچ؟ یا کہ ایا بروبر بوت کن اَنت تہاری ءُ روژنائی[2]؟ یا آیاں جوڑ کتگ گوں اللہ ءَ دگہ ہنچیں شریدار کہ آیاں جوڑ کتگ اللہء ِ جوڑ کتگینانی پیمیں پدا پیدا اگ کنگ ہم رنگ بوت اَنت آیانی چمّاں[3]؟

(1) (طوعاً) پہ وشی سجدہ کنوکاں مومن مراد اَنت کہ آ پہ وشی اللہ ءَ سجدہ ءُ عبادت کن اَنت، ءُ چہ (کرھاً) نہ وشی سجدہ کنوکاں ہما کافرءُ مشرک مراد اَنت کہ آ اید گہ وہداں بیدء ِ اللہ ءَ اید گراں سجدہ ءُ عبادت کن اَنت، یا پہ وشی سجدہ کنوکاں مومن مراد اَنت، ءُ پہ نہ وشی سجدہ کنوکاں مراد ہما کافر اَنت کہ آ جہادء ِ ترس ءَ اسلامء ِ تہا داخل بوتگ اَنت، ءُ لہتےء ِ گوشگ ہمیش اِنت کہ پہ وشی سجدہ کنوکاں مراد آسمان والا بزاں فرشتہ اَنت کہ آ بے تکلیفء َ اللہ ءَ سجدہ کن اَنت، ءُ پہ نہ وشی سجدہ کنوکاں مراد زمین والا اَنت کہ آ گوں تکلیف ءُ مشقت اللہ ءَ سجدہ کن اَنت، یا چہ (کرہاً) پہ نہ وشی سجدہ کنگ ءَ اللہء ِ تکوینی حکم مراد اَنت کہ اللہ پہ ہر کس ءَ ہر پیمیں حکمے بلوٹیت کہ آ ئرا سیر ءُ وشحال ءُ صحت مند بکنت یا تنگدست ءُ بیمار کسّی مجال نہ اِنت کہ آئی فیصلہ ءُ حکم ءَ دور بکنت (الوسیط فی تفسیر القرآن المجید للنیسابوری، وتفسیر قاسمی)۔

(2) بزاں ہنچو کہ کورءُ چم پچ، ءُ تہاری ءُ روژنائی، بروبر بوت نہ کن اَنت ہمے پیما مشرک ءُ موَحد بروبر بوت نہ کن اَنت پرچہ کہ موَحد چہ توحیدء ِ رژنء َ روژنا اِنت ءُ مشرک تہاریانی تہا اِنت، ہنچو کہ پہ چم پچء َ روژنائیء ِ تہا روگ ءَ ہچ ترس نیست کہ آ جاگہے چاتے تہا کپیت یا کَنڈےء َ، ہمے پیما موحدء ِ کامیابی الّمی چیزے، ءُ ہمے پیما کورء ِ تہاریانی تہا روگء ِ تہا گار بوگ، ءُ ماں چاتے یاماں کَنڈےء َ کپگء ِ گیشتر امکان ہست بلکیں یقینی چیزے، ہمے دروراِنت مشرکء ِ کہ آئی نیست ءُ نابودی الّمی چیزے۔

(3) بزاں چشیں ہبرے ہم نیست کہ مشرکانی ردیں معبوداں اللہء ِ مخلوقء ِ تہا شریداری ے بہ بیت بلکیں درہیں چیز انی جوڑ کنوک ایوکء َ ہما اِنت، پدا ہوں اے مشرک پیدا کنوکء َ ویل کن اَنت، ءُ پیدا کتگینانی درباراں حاضری دینت۔

قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَیۡءٍ وَّهُوَ الۡوَاحِدُ الۡقَهَّارُ ﴿۱۶﴾

بگُوش کہ (چونہ اِنت)، اللہ اِنت جوڑکنوک ہر چیزءِ، ءُ ہما اِنت ایوک ءُ زبردست۔ (16)

اَنۡزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَالَتۡ اَوۡدِيَةٌۢ بِقَدَرِهَا فَاحۡتَمَلَ السَّيۡلُ زَبَدًا رَّابِيًا ؕ وَمِمَّا يُوۡقِدُوۡنَ عَلَيۡهِ فِى النَّارِ ابۡتِغَآءَ حِلۡيَةٍ اَوۡ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثۡلُهٗ ؕ كَذٰلِكَ يَضۡرِبُ اللّٰهُ الۡحَقَّ وَالۡبَاطِلَ ؕ فَاَمَّا الزَّبَدُ فَيَذۡهَبُ جُفَآءً ۚ وَاَمَّا مَا يَنۡفَعُ النَّاسَ فَيَمۡكُثُ فِى الۡاَرۡضِ ؕ كَذٰلِكَ يَضۡرِبُ اللّٰهُ الۡاَمۡثَالَ ﴿۱۷﴾

دیم ئے دات چہ آسمانءَ آپ، پدا بازیں کَور پہ وتی اندازہءَ تچگ ءَ لگِّت اَنت پدا ہارءَ چست کت اَنت کَگّ آپءِ سرا، ءُ چہ ہما چیزءَ (ہم) کہ آئی روک کن اَنت ماں آسءِ تہا پہ زیورءِ اڈ کنگ ءَ یا دگہ سامانے کہ ماں آئی تہا کَگّ ہست ہما پیمیں، ہمے پیما اللہ حق ءُ باطلءِ دروراءَ بیان کنت[1]، نوں آ کَگّ ہُشک بیت ءُ روَت ءُ پشت کپیت ہما کہ نپ دنت مردماں[2]، ہمے پیما اللہ بیان کنت درور اں۔ (17)

لِلَّذِيۡنَ اسۡتَجَابُوۡا لِرَبِّهِمُ الۡحُسۡنٰى ؔؕ وَالَّذِيۡنَ لَمۡ يَسۡتَجِيۡبُوۡا لَهٗ لَوۡ اَنَّ لَهُمۡ مَّا فِى الۡاَرۡضِ جَمِيۡعًا وَّمِثۡلَهٗ مَعَهٗ لَافۡتَدَوۡا بِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمۡ سُوۡٓءُ الۡحِسَابِ ۙ وَمَاۡوٰٮهُمۡ جَهَنَّمُ ؕ وَبِئۡسَ الۡمِهَادُ ﴿۱۸﴾

ہما مردماں کہ وتی پروردگارءِ حکم زرتگ اَنت پہ آیاں جوانیں مُزّ ہست ءُ ہمایاں کہ آئی حکم نہ زرتگ اَنت، اگاں ہمایانی بہ بنت ہرچیکہ ماں زمینءِ تہا ہست ءُ دگہ ہمنچو آئی ہمراہیءَ آدرُستاں وتی عوضءَ دینت[3]، ہمیش اَنت کہ ہست ایشانی واستا خرابیں حساب، ءُ ایشانی جاگہ دوزہ اِنت ءُ (آ) سکّیں سلّیں جاگہے۔ (18)

---

(1) دوئیں درورانی آسر ہمیش اِنت ہنچو کہ آپءِ سرءِ کَگّ ءُ چِل آپءِ سرا اگندگ ءَ کاینت، ءُ ہمے پیما سہرءُ نگرہءُ آسن ءُ اید گہ معدنیات کہ آسءِ تہا آپ کنگ بنت ماں ایشانی تہا ہنچو کَگ چست بیت، بزاں چہ آپ ءُ سہرءُ اید گہ معدنیاتءَ مراد حق اِنت کہ آ پہ بن پشت کپیت ءُ مردماں فائدہ دنت، ءُ چہ کَگّءَ مراد باطل اِنت کہ ظاہرءَ بلّے کہ آ گیش اِنت ءُ سربرا اِنت بلے پدا گارءُ بیگواہ بیت، ہمے پیما وہدیکہ حق ءُ باطل دیم پہ دیم بنت، باطل بلّے کہ لہتےروچءِ واستا گیش گندگ ءَ کئیت بلے آخرءَ آ چو کُگّانی پیما بیکارءُ گار بیت، ءُ حق پہ بن پشت کپیت، ءُ مردماں نپ دنت۔

(2) ہمے پیما کہ آپ ءُ اید گہ چیز زمینءِ سرا پشت کپ اَنت، ءُ مردم چہ آیاں فائدہ زوراَنت، ہمے پیما حق پہ بن پشت کپیت ءُ مردم چہ آئی نپ زوراَنت۔

(3) بزاں قیامتءَ اگاں کافرءُ مجرمءَ دنیاءِ درہیں خزانہ دیگ بہ بنت، ءُ آیاں چہ وتی عذابءَ رکّگءِ ہاترا عوضءِ (فدیہ) بدنت، آدرہا قبول نہ بنت۔ اے بابتءَ سورۃ آل عمرانءِ آیت 91 تہا ہم بیان اِنت۔

اَفَمَنْ يَّعْلَمُ اَنَّمَاۤ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ اَعْمٰى ؕ اِنَّمَا يَتَذَكَّرُ اُولُوا الْاَلْبَابِ ۙ﴿۱۹﴾

ایا نوں ہما شخص کہ آزانت ہر چیکہ تئی نیمگ ءَ چہ تئی پروردگارءَ آتکگ آ حقّ اَنت (ایا) آ چو ہما شخصا اِنت کہ آ کور انت[1]؟ بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ نصیحت تہنا دانازور اَنت۔(19)

الَّذِيْنَ يُوْفُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَ لَا يَنْقُضُوْنَ الْمِيْثَاقَ ۙ﴿۲۰﴾

ہما کہ گوں اللہ ءَ کتگیں قول ءُ قرارءَ سرجم کن اَنت ءُ نہ پرُوش اَنت وتی محکمیں عہد ءَ[2]۔ (20)

وَالَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ مَاۤ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖۤ اَنْ يُّوْصَلَ وَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُوْنَ سُوْٓءَ الْحِسَابِ ؕ﴿۲۱﴾

ءُ ہما کہ یکجا کن اَنت ہما چیزاں کہ اللہ ءَ آیانی یکجا کنگ ءِ حکم داتگ[3] ءُ ترُس اَنت چہ وتی پروردگارءَ ءُ ترُس اَنت چہ بدیں حساب ءَ۔(21)

وَالَّذِيْنَ صَبَرُوا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ

ءُ ہما کہ صبر اِش کتگ پہ وتی پروردگارءِ دیم ءِ[4] رضاءَ

---

(1) بزاں آ شخص کہ قرآن ءِ سرا ایمان کاریت ءُ آ ئرا حق منّیت کہ اللہ ءِ کتاب اِنت ءُ آ شخص کہ چہ بصیرت ءَ بے بہر اِنت آ قرآن ءَ حق نہ منّیت ءُ آئی سرا ایمان نیاریت، ہچبر بروبر بوت نہ کن اَنت۔

(2) چہ اللہ ءِ قول ءُ قراراں مراد ہمیش اِنت کہ آ اللہ ءِ حکماں قبول کن اَنت، ءُ آئی نافرمانی ءَ نہ کن اَنت، یا ہما عہد مراد اِنت کہ اللہ ءَ چہ حضرت آدم علیہ السلام ءِ جوڑ کنگ ءَ رند چہ آئی پشت ءَ تا قیامت ءِ جوڑ بُوَوکیں انساناں گپت کہ ایا من شمئے پروردگار نیاں ؟ آدرستاں گُوشت پرچہ نہ ؟ ہَوَ! تو وت ءَ مئے پروردگار (ایشی سرجمیں بیان سورۃ الاعراف ءِ آیت 172 تہا بیان اِنت) بزاں آوتی اے قول ءُ قرارءَ نہ پرُوش اَنت، ءُ پروت ءَ ابید چہ اللہ ءَ دگہ معبود شوہاز نہ کن اَنت، یا مراد ہما عہد ءُ پیمان اِنت کہ انساناں وت ماں وت ءَ گوں یکّ ءَ دگرءَ کتگ اَنت۔

(3) مراد ہمیش اِنت کہ آوتی سیادءُ وارثیءَ برجاہ دار اَنت کہ اللہ پاک ءَ آئی برجاہ دارگ ءِ حکم داتگ، بزاں وتی رشتہ دارءُ مومنیں براتانی کمک ءَ کن اَنت، ءُ آیانی تکلیفاں وتی تکلیفانی وڑا مار اَنت، ءُ پہ وتی گنجائش ءَ آئی دور کنگ ءِ کوشست ءَ کن اَنت، ءُ آیاں ہچ پیمیں تکلیف ءُ پریشانی نہ دینت۔

(4) ادا ہم پہ اللہ پاک ءَ دیم ءِ صفت بیان بوتگ، بزاں اللہ پاک ءَ دیم ہست بلے آ چہ پیم اِنت اے زانگ نہ بیت، آ ہما پیم اِنت کہ آئی شان ءَ لائق اِنت ءُ ہما پیم کہ آ ئرا زیب دنت۔ دُرہیں سلف صالحین ءُ ائمہ کرامانی عقیدہ ہمیشی سرا اِنت کہ اللہ ءِ ہر صفتے کہ ماں قرآن ءُ حدیث ءَ ہست اِنت آ ہما پیما منّگ لوٹیت، نہ آئی انکار جائز اِنت ءُ نے کہ آئی تاویل (بزاں تاب دیگ)، بلے آیانی ڈول ءُ ڈیل چون اِنت، اے بابت ءَ اِش ءُ آ ءَ گنجائش نیست بلکیں ہنچو کہ قرآن گُوشیت کہ (لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ) آئی پیمیں درور ہچ نیست (سورۃ الشوری آیت 11) امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ وتی کتاب الفقہ الاکبر ءِ تہا گُوشیت کہ (ولہ ید ووجہ ونفس فماذکرہ اللہ تعالی فی القرآن من ذکرالوجہ والید والنفس فہولہ صفات بلاکیف) بزاں اللہ پاک ءَ دیم ءُ دست ءُ نفس ہست ہنچو کہ اللہ پاک ءَ قرآن ءِ تہا ایشانی بیان کتگ کہ اللہ ءِ واستا اے صفت ہست اَنت بلے بے کیفیت ءَ (بزاں چہ پیم اَنت اے زانگ نہ بیت)۔

وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً وَّ يَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٢٢﴾

ءُ نمازاش بر جاه داشتگ ءُ خرچ اِش کتگ چہ مئے داتگیں روزیاں چیر کائی ءُ سر ظاہر ءَ، ءُ تیلانک دینت بدی ءَ پہ نیکی[1]، ہمیش اَنت کہ ایشانی واستا اِنت آخرت ءِ لوگ۔(22)

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا وَمَنْ صَلَحَ مِنْ اٰبَآئِهِمْ وَاَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَدْخُلُوْنَ عَلَيْهِمْ مِّنْ كُلِّ بَابٍ ﴿٢٣﴾

دائمی باغانی تہا داخل بنت آ، ءُ ہما کہ نیک بوتگ اَنت چہ آیانی پت ءُ پیرکان ءُ چہ آیانی جنینان ءُ چہ آیانی چُکّاں[2]، ءُ فرشتہ داخل بنت آیانی گوُراچہ ہر دروازگ ءَ۔(23)

سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٢٤﴾

(ءُ گُوشنت کہ) سلامتی بات شمئے سرا پہ ہمیشی کہ شما صبر کتگ، گڑا چوں جوان اَنت آخرت ءِ لوگ!۔(24)

وَالَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْ بَعْدِ مِيْثَاقِهٖ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ ۙ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوْٓءُ الدَّارِ ﴿٢٥﴾

ءُ ہما مردم کہ پرُوش اَنت گوں اللہ ءَ کتگیں قول ءُ قراراں چہ آہی محکم کنگ ءَ رند ءُ بُرّ اَنت ہما چیز ءَ کہ اللہ ءَ آئی ہور کنگ ءِ حکم داتگ ءُ ماں زمین ءَ فساد ءُ خراب کاری کن اَنت، ہمیش اَنت کہ ایشانی سرا لعنت اِنت، ءُ پہ ہمیشان اِنت خرابیں لوگ۔(25)

اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ۗ وَفَرِحُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۗ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا فِى الْاٰخِرَةِ اِلَّا مَتَاعٌ ﴿٢٦﴾

اللہ اِنت کہ پرُاہ کنت روزی ءَ پہ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت ءُ تنگ ئے کنت (پہ ہمائی کہ بلوٹیت)، ءُ آوش بوت اَنت پہ دنیاءِ زندگانی ءَ، ءُ نہ اِنت دنیاءِ زندگانی آخرت ءِ دیم ءَ بلے بے قیمتیں اِیں سامانے[3]۔(26)

(1) اے مومنانی یک جوانیں صفتے کہ آبدی ءِ جواب ءَ پہ بدی نہ دینت بلکیں گوں آیاں یکّے پہ بدی پیش بئیت آ گوں آئی پہ نیکی پیش کاینت، اے مضمون سورۃ حم السجدہ ءِ آیت 34 ءُ 35، ءُ سورۃ المومنون ءِ آیت 96 تہا ہم بیان اِنت۔

(2) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ چہ نسب ءَ ءُ پت ءُ پیرکاں مسلمان بوگ فائدہ نہ دنت تاوہدیکہ آئی گوما توحید ءُ نیکیں کار گوں مہ بیت، بلکیں جنت ءَ ہما شخص روَت کہ آموحدے بوتگ ءُ توحید ءِ سرا مرتگ، ءُ نیکیں کار ئے کتگ توری آئی پت ءُ پیرک کافر بہ بنت، ہے پیا اگاں یکے ءِ پت ءُ پیرک مسلمان بوتگ اَنت بلے آئی جند مشرکے یانافرمانے، گڑا پہ آئی آئی پت ءُ پیرکانی مسلمانی کار ءَ نئیت بلکیں آوتی کتگینانی مہمان بیت، ہے پیا ہما مردمانی پت ءُ پیرک کہ پکائیں موحد بوتگ اَنت، ءُ چہ بدیں عادتاں پاک بوتگ اَنت، ءُ آیانی چُک ہم موحد بوتگ اَنت بلے عمل ءِ تہا چہ وتی پت ءُ پیرکاں سست تر بوتگ اَنت، ءُ درجہ ءِ اعتبار ءَ ہم کمتر بوتگ اَنت، اللہ پاک ایشاں جنت ءِ تہا ہما اعلیٰ ءُ مستریں جاگہاں کنت کہ آیانی پت ءُ پیرک ہمو داینت۔

(3) چو کہ دنیاءِ وشی ءُ نپ لہتکے روچ ءِ اَنت ہے پیا آئی مصیبت ءُ تکلیف ہم چیزک ءِ روچ ءِ اَنت بلے آخرت ءِ وشّی ءُ نعمت دائمی ءُ ہیشگی اَنت ہے پیا آئی عذاب ہم ہیشگی اِنت پہ کافر ءُ مشرکاں، نوں آخرت ءِ دیما دنیا ہچ ارزشتے نہ داریت۔ حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم یک مرداریں پس ءِ ڈُنڈ ءِ گوُراچہ گوُست گڑا ادرّا ئینت ئے کہ اللہ ءِ سوگند انت کہ اللہ ءِ نزیک ءَ دنیا چہ اے مردار ءَ انگہ گیشتر سِل تریں چیزے ہنچو کہ اے ایشی مالک ءِ گوُرا کم شان اَت ہما وہدا کہ آئی دوَردات۔ (صحیح مسلم کتاب الزّہد والرّقاق)۔

وَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ
رَّبِّهٖ ؕ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ
مَنْ اَنَابَ ۖ﴿٢٧﴾

ءُ گُوشنت کافر کہ پرچہ دیم دیگ نہ بوتگ (محمدءِ) سرا نشانی یے چہ آئی پروردگارءِ نیمگءَ[1]؟ بگُوش کہ بیشک اللہ گمراہ کنت ہر کسءَ کہ بلوٹیت ءُ وتی نیمگءَ رہشونیءَ کنت ہمائیءِ کہ آ ہمائی گوُراواتر بکنت[2]۔ (27)

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوْبُهُمْ بِذِكْرِ اللّٰهِ ؕ اَلَا
بِذِكْرِ اللّٰهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوْبُ ؕ﴿٢٨﴾

ہماکساں کہ ایمان اِش آوُرتگ ،ءُ آیانی دل تاہیر زورَانت چہ اللہءِ یادءَ، دلگوش بئیِت کہ گوں اللہءِ یادءَ دلاں تاہیرءُ قرارر سیت۔ (28)

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ طُوْبٰى لَهُمْ وَحُسْنُ
مَاٰبٍ ﴿٢٩﴾

ہمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگ ءُ نیکیں کارِاِش کتگ ، آیانی واستا وشّی ہستءُ جوانیں جاگہ۔ (29)

كَذٰلِكَ اَرْسَلْنٰكَ فِيْٓ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَآ اُمَمٌ
لِّتَتْلُوَاْ عَلَيْهِمُ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَهُمْ
يَكْفُرُوْنَ بِالرَّحْمٰنِ ؕ قُلْ هُوَ رَبِّيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ مَتَابِ ﴿٣٠﴾

ہمے پیاما دیم دات ترا ایک اُمّتے تہا، کہ چہ آئی پیسر دگہ بازیں اُمّتے گوُستگ ، تاکہ تو بوُانءِ آیانی دیماہما آیاتاں کہ ما وحی کتگ اَنت تئی نیمگءَ،ءُ آنہ منّ اَنت مزنیں مہربانءَ[3]، بگُوش کہ ہمااِنت منی پروردگار، کہ نیست بیدءِ آئیءَ دگہ ہچ معبودءِ برحقّءُ مشکل کشا،ہمائی سرا من توکل کتگءُ ہمائی نیمگءَ منءَواتر بُوَگی اِنت۔ (30)

---

(1) اے آیتءِ سرجمیں بیان ہمے سورتءِ آیت 7 حاشیہءِ تہا بیان اِنت۔

(2) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ ہمامردم کہ آ ہدایتءِ طلبگار بیتءُ اللہءِ نشانیانی تہا غورءُ فکر کنت،ءُ ہمائی نیمگءَ واتر کنگ لوٹیت، اے پیمیں مردمءِ رہبریءَ اللہ پاک الّمیءَ کنتءُ ہدایت ئِے دنت، بلے ایشی برعکس ہمامردم کہ آ کفرءِ تہا سرگردان اِنتءُ ہدایتءِ لوٹوک نہ اِنت،ءُ آئی فہمگءِ کوششتءَ نہ کنت اے پیمیں مردمءَ ہدایت دست نہ کپیت، پرچہ کہ اللہءِ دین کسّی محتاج نہ اِنت، ہرکس کہ چہ اللہءَ بے حاجت بیت اللہ ہوں چہ آئی بے حاجت اِنت۔

(3) مکہءِ مشرکاں گوں اللہءِ رحمانیں نامءَ سک کُنّت اَت، صلحءِ حدیبیہءِ وہدا وہدیکہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ صلح نامہءِ سرا نبشتہ کت کہ (بسم اللہ الرحمن الرحیم) گڑا مشرکاں ایشی سرا نہ وشّی ظاہر کتءُ گوشت اِش کہ رحمنءُ رحیم چی اَنت؟ ما ایشاں نہ زانیں، تو نبشتہ بکن (باسمک اللھم) کہ ما ایشیءَ زانیں (صحیح مسلم کتاب الجہادوالسیر باب صلح الحدیبیہ)۔

وَلَوْ اَنَّ قُرْاٰنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ اَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْاَرْضُ اَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتٰى ۗ بَلْ لِّلّٰهِ الْاَمْرُ جَمِيْعًا ۗ اَفَلَمْ يَايْـَٔسِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيْعًا ۗ وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا تُصِيْبُهُمْ بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةٌ اَوْ تَحُلُّ قَرِيْبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتّٰى يَاْتِيَ وَعْدُ اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿٣١﴾

ءُ اگاں (اے قرآن) یک ہنچیں قرآنے بہ بوتیں کہ پہ ایشی کوہ تاچینگ بوتین اَنت، یاپہ آئی زمین دِردِر کنگ بوتیں یا پہ آئی مردگ ہبر کنائینگ بوتین اَنت (پداہم کافراں ایمان نیاوُرت)[1] بلے درہیں کارانی اختیاراللہ ءِ دستا اِنت ، ایا نوں دل جم نہ اَنت ایماندار پہ اے ہبرءَ کہ اگاں اللہءَ بلوٹ اِتیں گڑادرہیں مردمانءَ ہدایت ءَ دات، ءُدائمءَ رسان کنت کافراں سکّیں مصیبت پہ آیانی کتگیں کارانی سوبءَ، یاایر کپیت (ہامصیبت) آیانی لوگانی نزّیکءَ دانکہ بئیت (ءُبرسیت) اللہءِ وعدہ، بیشک کہ اللہ وعدہ خلافی نہ کنت[3]۔(31)[2]

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَمْلَيْتُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۗ

ءُ بیشک کہ مذاق کنگ بوتگ چہ تو پیش بازیں رسولانی سرا، گڑا من وہدداتگ اَنت (کافر) پدا گرفتار کتگ اَنت،

---

(1) لہتے مفسرینءِ نزّیکءَ اداچہ قرآنءَ پیسری اِیں آسمانی کتاب مرادانت ، ءُپیسری اِیں کتاباں قرآن گُوشگ بوتگ ہنچو کہ صحیح بخاریءِ یک حدیثے تہا زبورءَ قرآن گُوشگ بوتگ۔ (بچار کتاب الانبیاءباب قول اللہ تعالی واٰتینا داؤدزبوراً)اے وڑامعنٰی ہے بیت کہ اگاں پیسری اِیں کتابانی تہا چشّیں کتابے بوتیں کہ چہ آئی اِش کنگءَ کوہ رہادگ بوتین اَنت ، یازمین تش تش بوتیں، یامردگاں ہبر بکتیں، گڑاقرآنءِ تہا اے صفت گیشتر مان بوت پرچہ کہ اے زبانءِ صافیءُ پلگاریءِ تہاچہ ایدگہ کتاباں دیمااِنت، ءُ لہتے مفسرینءَ ایشی معنی ہے بیان کتگ، کہ اگاں قرآنءِ تہااے بیان کتگیں صفت درہا مان بوتین اَنت پداہم کافراں ایشی سراایمان نیاوُرت پرچہ کہ اے کفرءِ تہاسخت اِنتنت۔

(2) چہ عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہماروایت اِنت کہ قارعۃ ءِ معنی مزنیں مصیبت اِنت، کہ قرآنءِ سرا، ءُمحمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ سراایمان نیارگءِ سببءَ مشرکاں مزنیں مصیبت رسان کنت ، برے ڈُکّالءِ شکلءَ، ءُبرے مسلمانانی دستءَ ذلیلءُرسوابوگ، ءُمرگءِ صورتءَ، برے دگہ صورتےءَ ہنچو کہ مکہءِ مردمانی سرابرے ڈکالے آتک، ءُبرے برے جنگانی تہا مسلمانانی دستءَ رسوابوت اَنت۔

(3) چہ اللہءِ وعدہءَ مراد مسلمانانی الّمیءَ گیشیءُ فتح مرادانت۔

فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٣٢﴾
اَفَمَنْ هُوَ قَآئِمٌ عَلٰى كُلِّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ ۚ
وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ ؕ قُلْ سَمُّوْهُمْ ؕ اَمْ تُنَبِّـُٔوْنَهٗ بِمَا لَا
يَعْلَمُ فِى الْاَرْضِ اَمْ بِظَاهِرٍ مِّنَ الْقَوْلِ ؕ بَلْ زُيِّنَ
لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوْا عَنِ السَّبِيْلِ ؕ وَمَنْ
يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾
لَهُمْ عَذَابٌ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ
اَشَقُّ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ ﴿٣٤﴾

گڑا چہ پیم اِتنت منی عذاب[(1)]؟(32)
ایانوں ہما ذات کہ نگہبان اِنت ہر کسی آئی کتگیں کارانی سرا[(2)]؟ ءُ آیاں جوڑ کتگ گوں اللہءَ دگہ شریدار بگوش کہ آیانی ناماں بگراِت[(3)]، یا کہ شما اللہءَ گُوش اِت گوں ہما چیزءَ کہ آئی نہ زانت ماں زمینءِ تہا[(4)]، یا (شما کن اِت) سرسری ہبر[(5)]، (چو نہ اِنت)، بلے ڈولدار کنگ بوتگ اَنت پہ کافراں آیانی ٹگّیءُ مکر، ءُ آدور دارگ بوتگ اَنت چہ اللہءِ راہءَ، ءُ ہر کسءَ کہ اللہ گمراہ بکنت گڑا کس آئی رہشونیءَ کت نہ کنت۔(33)
آیانی واستا عذاب ہست دنیاءِ زندگانی تہا، ءُ الّمءَ آخرتءِ عذاب گرُان تر اِنت، ءُ نیست آیاں نگہدار اروک چہ اللہءِ عذابءَ۔(34)

---

(1) حدیثءِ تہا کئیت کہ (ان الله ليملى للظالم حتى اذا اخذه لم يفلته) کہ اللہ ظالمءَ، ءُ نافرمانءَ وہد دنت بلے وہدیکہ آئیءَ گرفتار کنت گڑا آئرا اویل نہ کنت، پدا واجہءَ ہمے ءُ آیت ونت کہ (وكذلك اخذ ربك اذآ اخذ القرى وهى ظالمة ۝ ان اخذه اليم شديد) سورۃ ہود آیت 102، بزاں ہمے پیمااِنت تئی پروردگارءِ گرَفْت وہدیکہ آناُ فرماناں گرفت کنت، بیشک کہ آئی گرفت سک سخت اِنت(صحيح بخاری تفسير سورة هود، ءُصحيح مسلم كتاب البر باب تحريم الظلم) كذٰلک ءِ تہا کاف لبیان الکمالءِ واستا اِنت بزاں ہمے پیما مزن اِنت تئی پروردگارءِ گرفت۔

(2) ادا ایشی جواب محذوف اِنت، بزاں ایا آذات (بزاں اللہ) کہ آدرستانی نگہبان اِنت، ءُ درستانی نپءُ نقصان دیگءَ قادر اِنت آگوں ہماوت گڑیں معبوداں برابر اِنت کہ آکسّی نگہبانیءَ کت نہ کن اَنت، ءُ نے کہ نپءُ نقصان دات کن اَنت۔الّمءَ ہر عاقل زانت کہ ایشانی برابریءِ سوالے پشت نہ کپیت۔

(3) بزاں اگاں چشیں شخصے ہست کہ آئی تہا معبودی صفت ماں ءُ آ اللہءِ برابر اِانت گڑا شما مشرک آئی نامءَ بگراِت، اگن نہ آئی نامءِ نہ گرگءِ معنی ہمیش اِنت کہ چشیں ہچ نیست، اگاں نہ شما الّمیءَ آئی نام گپتگ اَت۔

(4) بزاں ایا شما اللہءَ ہما ہبرءَ گُوش اِت گوں کہ آہش نہ زانت ماں زمینءِ تہا؟ بزاں چشیں ہبر ہچ نیست کہ آئرا اللہ مہ زانت، اگاں زمینءِ تہا آئرا وجودے بہ بیت گڑا الّمءَ اللہءِ زانتءِ تہا اِنت۔

(5) ادا (ظاھر) باطلءُ گمانءِ معنایا اِنت، بزاں شمئے اے عقیدہ کہ اللہءَ ابید ایدگہ وت گڑیں معبود نپءُ نقصان دات کن اَنت یک بے سریں گمانیءِ سرا اِنت، ءُ پہکءَ ردیں ہبرے کہ آہیءَ ہچ پیمیں ثبوتے نیست۔

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِیْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ؕ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ ؕ اُكُلُهَا دَآىِٕمٌ وَّظِلُّهَا ؕ تِلْكَ عُقْبَى الَّذِیْنَ
اتَّقَوْا ۖۗ وَّعُقْبَى الْكٰفِرِیْنَ النَّارُ ﴿٣٥﴾
وَالَّذِیْنَ اٰتَیْنٰهُمُ الْكِتٰبَ یَفْرَحُوْنَ بِمَاۤ اُنْزِلَ اِلَیْكَ
وَمِنَ الْاَحْزَابِ مَنْ یُّنْكِرُ بَعْضَهٗ ؕ قُلْ اِنَّمَاۤ اُمِرْتُ اَنْ
اَعْبُدَ اللّٰهَ وَلَاۤ اُشْرِكَ بِهٖ ؕ اِلَیْهِ اَدْعُوْا وَاِلَیْهِ مَاٰبِ ﴿٣٦﴾

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ حُكْمًا عَرَبِیًّا ؕ وَلَىِٕنِ اتَّبَعْتَ
اَهْوَآءَهُمْ بَعْدَ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ
وَّلِیٍّ وَّلَا وَاقٍ ﴿٣٧﴾
وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ اَزْوَاجًا
وَّذُرِّیَّةً ؕ وَمَا كَانَ لِرَسُوْلٍ اَنْ یَّاْتِیَ بِاٰیَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ
لِكُلِّ اَجَلٍ كِتَابٌ ﴿٣٨﴾

درور ہما بہشتءِ کہ آئی وعدہ دیگ بوتگ اَنت پرہیز گار ،رُمبگءَانت آئی چیرءَجوءُ آئی نیوگ دائمی اَنتءُسائگ ہوں ،ایش اَنت مُزّءُآسر پرہیز گارانی،ءُ کافرانی مُزّ دوزخ اِنت۔ (35)

ءُہمایاں کہ ما قرآن داتگ آوش بنت پہ ہما چیزا کہ نازل کنگ بوتگ تئی نیمگءَ،ءُ لہتے ٹولی آئی لہتینءِ انکارءَکن اَنت، بگُوش بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ من حکم دیگ بوتگاں ایکہ من اللہءِ بندگیءَ بکناں،ءُ گوں آئی کسّءَ شریدار جوڑ مہ کناں ہمائی نیمگءَ من توار کناںءُہمائی نیمگءَ منءَواتر بُوَگی اِنت۔(36)

ءُہمے پیاما دیم داتگ اے قرآن پہ حاکمیءِواستاماں عربی زبانءَ[1]،ءُاگاں تو رندگیری کت آیانی واہشتانی چہ ایشی رند کہ تئی گوُرا علم ءُزانت آتگگ، گڑا نہ بیت تراہچ پیمیں مددگارءُ نگہداروک چہ اللہءَ[2]۔(37)

ءُ ما دیم داتگ چہ تو پیش بازیں رسولے،ءُ ما آیانءَ جَنءُ چُک داتگ[3]،ءُبوت کت نہ کنت کجام یک رسولےءِ دستءَ ایکہ آ چہ وتی نیمگءَ کجام وڑیں یک نشانی بیاریت، بیدءِ اللہءِ حکمءَ، ہر یک داشتگیں وہدءِ سرا نبشتہے ہست۔(38)

(1) بزاں ہنچو کہ چہ تو پیسر مارسول دیم داتگءُ آیانی سرا کتاب دیم داتگ ہمے پیما اے قرآن کریم ما تئی سرا دیم دات ماں عربی زبانءَ، چو کہ قرآنءِ،ءُ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ دیمءِ اوّلی مردم عرب اِتنت پمیشا قرآن دگہ زبانےءَ دیم دیگ نہ بوت تاکہ عربانی واستا اے عذر پشت مہ کپیت کہ ما ایشی فہم اِت نہ کنیں پرچہ کہ اے مئے زبان نہ اِنت،ءُ ہمے پیما عربی زبانءِ فصاحتءُبلاغتءِ توکءَ وتی مَٹ وت اِنت، آئی درورءُ اید گہ زبانانی تہا نہ رسیت۔

(2) اے آیتءِ تہا عالماں ترسینگ بوگءَ اِنت کہ اگن آ دنیاءِ وہدی فائدیانی ہاترا قرآنءُ حدیثءِ راہءُ رہبنداں ویل بکن اَنتءُ مردمانی واہشتانی رندا بکپ اَنت گڑا آ الّمی ءَ اللہءِ عذابانی تہا گرفتار بنت،ءُ آیاں چہ اللہءِ عذاباں کس رکّینت نہ کنت۔

(3) ادا اللہ تعالٰی ہمے نیمگءَ آگاہی دیگءَ اِنت کہ دنیاءِ تہا ہرچی کہ نبیءُ رسول آتگگ آ درہا بشرءُ انسان بوتگ اَنت ،آجوانیں خاندانءُ قبیلہانی بوتگ اَنت،ءُ آیاں جنینءُ اولاد بوتگ نہ کہ آ فرشتہ بوتگ اَنت،ءُ نے کہ انسانی شکلءَ نوری مخلوق بوتگ اَنت، اگاں آ نوری مخلوق بہ بوتین اَنت گڑا آیاں خاندانءُ قبیلہءُ جَنءُ چُک نہ بوتگ اَت، دگہ جاگہے درہیں پیغمبراں ہمے گوُشت کہ (اِنْ نَّحْنُ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلٰكِنَّ) سورۃ ابراہیم آیتَ 11 ہمے پیما واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ ہم ہمے گوُشت کہ (اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ) سورۃ حم السجدہ آیت 6 کہ من شمئے پیمیں انسانیاں، بزاں چونہ اِنت کہ ما پیغمبر ظاہرءَ انسانیںءُ باطنءَ نوری مخلوقیں، اگاں اے وڑ بوتیں گڑا پیغمبراں اے گیشّینت،ءُ اے نہ گوُشت کہ ما شمئے پیمیں انسانیں۔

يَمۡحُوا اللّٰهُ مَا يَشَآءُ وَيُثۡبِتُ ۖ وَعِنۡدَهٗۤ اُمُّ الۡكِتٰبِ ﴿٣٩﴾ | نابود کنت اللہ ہر چیکہ بلوٹیت ءُ پشت گیجیت، ہمائی گُوراِنت اصل کتاب[1]۔(39)

---

(1) ایشی یک معنیٰ ءِ ہمیش اِنت کہ آوتی شرعی احکامانی تہا ہر چیکہ بہ لوٹیت منسوخ کنت ءُ آئی جاگہ ءَ دگہ حکمے کاریت، ءُ ہر حکم ءَ کہ بلوٹیت آئرا پشت گیجیت ءُ بدل ئےِ نہ کنت۔ ءُ ایشی دومی معنی ہمیش اِنت کہ اللہ ءَ ہما تقدیر کہ نبشتہ کتگ آئی تہا ردّ ءُ بدل کنت پمیشا کہ لوح محفوظ ہمائی گُوراِنت ، ءُ اے ردّ ءُ بدل ہوں تقدیر ءَ نبشتہ اِنت،اے ہبر ءِ تائید چہ لہتے حدیثاں بیت(1) چہ ابو ہریرۃ روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ بیان فرمائینت: ہر کس لوٹیت کہ آئی روزی پراہ ءُ کشادہ کنگ بہ بیت، ءُ آئی عمر دراج کنگ بہ بیت گڑا آ صلہ رحمی بکنت،(صحیح البخاری کتاب الادب باب إثم القاطع)۔بزاں وتی رشتہ دارانی، ءُ مومنیں برُاسانی حقّاں ادا بکنت ءُ آیانی کمک ءَ بکنت، ءُ گوں آیاں ہور ءُ توار بہ بیت۔(2) چہ ثوبان رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت: چہ نیکی ءَ عمر گیش بیت، ءُ تقدیر ءَ ایوک ءَ دعا بدل کت کنت۔(سنن ابن ماجہ کتاب الفتن باب العقوبات) ءُ اے حدیث دگہ بازیں امامی ءَ ہوں روایت کتگ، امام العصر محدث ناصر الدین الالبانی رحمہ اللہ ءَ اے حدیث صحیح ابن ماجہ ءُ سلسلہ الصحیحہ رقم الحدیث 153 جلد1 تہا حسن گُوشتگ، ءُ چہ دگہ لہتے صحابیاں ہم اے پیمیں روایت نقل کنگ بوتگ، عمر رضی اللہ عنہ دعا کت کہ (اللہم إن کنت کتبت علیَّ شقوۃ أو ذنباًفامحہ فإنک تمحوماتشاءُوتثبت وعندک أمّ الکتاب)،(تفسیر ابن کثیر والطبری)۔اے اللہ اگاں تو منی سرا بدبختی ے، یا گناہے نبشتہ کتگ گڑا آئرا دور ءُ گار بکن پرچہ کہ تو ہر چیکہ لوٹ ئے گار کن ئے ءُ پشت گیج ئے، ءُ لوحِ محفوظ تئی گُوراِنت۔اے احادیث ءُ آثار ہمیشی رہشونی ءَ کن اَنت کہ بعض ہنچیں اعمال ہست کہ پہ اللہ ءِ حکم ءُ لوٹ ءَ آیانی سبب ءَ تقدیر ءِ تہا ردءُ بدل بیت، ءُ ہمے پیما دعاءِ قنوت ءِ تہ ءِ اے الفاظ ہوں ہمے دلالت ءَ کن اَنت (وقنی شرَّ ماقضیت) کہ منی تقدیر ءِ تہا منی ہماردی ءَ گار بکن کہ تو نبشتہ کتگ۔اے حدیث اصحاب السنن ءَ روایت کتگ بچار(سنن ابن ماجہ ابواب اقامۃالصلوٰۃ باب ماجاء فی قنوت الوتر) ہمیش اِنت مذہب عمر ءُ عبداللہ ابن مسعود رضی اللہ عنہماءِ، ءُ ابو وائل ءُ کعب الاحبار ءُ کلبی (تفسیر قرطبی)۔ دلگوش:زانگ لوٹیت کہ لہتے ءَ ہمے اعتراض کتگ کہ حدیث ءَ گُئیت کہ انسان ءِ پیدا بوگ ءَ رند آئی عمل ءُ روزی،نیک بختی یا بدبخت، ءِ اے درہا نبشتہ کنگ بوتگ اَنت(صحیح البخاری کتاب بدءُالخلق باب ذکر الملائکۃ) ءُ دگہ حدیثے تہا گئیت کہ (رفعت الاقلام وجُفّت الصحف) قلم چست کنگ بوتگ اَنت، ءُ صحیفہ ہشک کنگ بوتگ اَنت(صحیح سنن ترمذی للامام الالبانی ابواب صفۃ القیامۃ رقم الباب22) نوں وہدیکہ اے درہا نبشتہ کنگ بوتگ اَنت ، ءُ قلم خشک کنگ بوتگ اَنت، ءُ صحیفہ چست کنگ بوتگ اَنت گڑا ایشانی تہا ردءُ بدل ءُ گیشی ءُ کمّی چونی ءَ بیت؟ امام شوکانی فرمائینیت: اے فیصلہ (کہ اللہ بلوٹیت گار کنت ءُ پشت گیجیت) ہم تقدیر ءِ تہا نبشتہ اِنت پرچہ کہ آوتی نبشتہ کتگینانی مالک وت اِنت، آوتی لوٹ ءِ رہبند ءَ ایشی تہا ردءُ بدل کت کنت،صاحبِ روح المعانی علامہ آلوسی ہمے آیت ءِ شرح ءَ اے بابت ءَ بلاہیں دراجیں بحثے کتگ ، ءُ ہمے دومی ہبر ءِ گچین اِیں قرار داتگ کہ تقدیر ءِ تہا ردءُ بدل بیت، ایشی بوگ ہوں تقدیر ءَ نبشتہ اِنت،واللہ اعلم بالصواب۔

وَاِنۡ مَّا نُرِيَنَّكَ بَعۡضَ الَّذِىۡ نَعِدُهُمۡ اَوۡ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِنَّمَا عَلَيۡكَ الۡبَلٰغُ وَعَلَيۡنَا الۡحِسَابُ ﴿٤٠﴾

ءُ اگاں ما پیش بداریں ترا (اے محمد) لہتے چہ ہما وعدیاں کہ ما گوں آیاں کنگ یا کہ ما ترا وفات بکنیں، نوں بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ تئی سرا اِنت رسینگ ءُ مئے سرا اِنت حساب گرگ[1]۔ (40)

اَوَلَمۡ يَرَوۡا اَنَّا نَاۡتِى الۡاَرۡضَ نَـنۡقُصُهَا مِنۡ اَطۡرَافِهَا ‌ؕ وَاللّٰهُ يَحۡكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكۡمِهٖ‌ ؕ وَهُوَ سَرِيۡعُ الۡحِسَابِ ﴿٤١﴾

ایا آنہ گِندا َنت کہ ما زمینءَ کم کنان ءُ آرانیں چہ آئی کناریاں[2]، ءُ اللہ حکم دنت، کس آئی حکمءَ پشتءَ دَور دات نہ کنت، ءُ آ سک جلدی حساب گیپت۔ (41)

وَقَدۡ مَكَرَ الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ فَلِلّٰهِ الۡمَكۡرُ جَمِيۡعًا‌ ؕ يَعۡلَمُ مَا تَكۡسِبُ كُلُّ نَفۡسٍ‌ ؕ وَسَيَـعۡلَمُ الۡكُفّٰرُ لِمَنۡ عُقۡبَى الدَّارِ ﴿٤٢﴾

ءُ بیشک چہ ایشاں پیسری اِناں ہم مکر کتگ، نوں اللہءِ دستا اِنت دریں تدبیر[3]، آ زانت ہر چیکہ ہر کس بکنت، ءُ دیر نہ بیت کافر زان اَنت کہ کئی واستا اِنت آخرتءِ لوگ۔ (42)

وَيَقُوۡلُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لَسۡتَ مُرۡسَلًا‌ ؕ قُلۡ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيۡدًاۢ بَيۡنِىۡ وَبَيۡنَكُمۡۙ وَمَنۡ عِنۡدَهٗ عِلۡمُ الۡكِتٰبِ ﴿٤٣﴾

ءُ گوشنت کافر کہ تو دیم دیگ نہ بوتگ ئے، بگوش کہ اللہ بسّ اِنت پہ گواہی ءَ منی ءُ شمئے میانءَ، ءُ ہما کہ ہمائی گوَرا اِنت کتابءِ زانت[4]۔ (43)

---

(1) بزاں ترا اے غرض مہ بیت کہ ما آیاں ماں تئی زندگیءَ عذاب بدئیں، یا چہ تئی وفاتءَ رند، بلکیں تو وتی دعوتءَ جاری بکن۔

(2) بزاں اے کافرءُ مشرک نہ گِندگءَ اَنت کہ اسلامءَ عروجءُ غلبہ رسان اِنت، ءُ اللہءِ سر زمین پہ کافراں تنگ بوان اِنت؟ آ ایشی گندگءَ اَنت بلے انگتءَ پرچہ ایمان نیارا َنت۔ مطلب ہمیش اِنت کہ آشوم اَنت اگن نہ آیاں الّمءَ ایمان آوُرتگ اَت۔

(3) بزاں کافرانی دریں مکر کہ رسولانی خلافءَ بوتگ اَنت آ اللہءِ زانتءَ بوتگ اَنت، ءُ اللہءِ تدبیرانی دیمءَ ہچ ءُ ناکارہ بوتگ اَنت، نوں اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اگاں اے کافرءُ مشرک تئی خلافءَ مکر بکن اَنت، ایشانی مکر ہوں اللہءِ تدبیرانی دیما ہچ نہ اَنت پرچہ کہ آ خیر الماکرین اِنت۔

(4) لہتےءَ ادا چہ کتابءَ مراد توراتءُ انجیل زرتگ، ءُ معنی ہے کتگ کہ اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم تو کافرانءُ مشرکاں بگوش ہمایاں کہ توراتءُ انجیلءِ علم اِش ہستءُ عالم اَنت، مثلاً عبد اللہ بن سلام، سلمان الفارسی، ءُ تمیم دارمی رضی اللہ عنہم، ءُ توراتءُ انجیلءِ ایدگہ عالم، آ ہم زان اَنت کہ پیسری اِیں کتابانی تہا منی نبی بوگءِ مُژدہ مان اِنت، ءُ آ زان اَنت کہ من اللہءِ دیم داتگیں آخری نبیءُ رسولاں، ءُ لہتےءَ چہ کتابءَ لوح محفوظ مراد زرتگ، ءُ چہ (عندہ) اللہ مراد زرتگ، بزاں ہما ذات کہ لوح محفوظءِ علم ہمائی گوَرا اِنت۔

۱۴ سُوْرَةُ اِبْرٰهِيْمَ مَكِّيَّةٌ ۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الٓرٰ كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۙ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ۝۱

اللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَ وَيْلٌ لِّلْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيْدِ ۝۲

الَّذِيْنَ يَسْتَحِبُّوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ وَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ يَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ؕ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ بَعِيْدٍ ۝۳

سورۃ ابراہیم مکّہ ءَ ناز ل بوتگ ءُ آئی پنجاہءُ دوآیات ءُ ہفت رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

الر: اے یک مزن شانیں کتابے کہ ما دیم داتگ تئی نیمگ ءَ تا کہ تو مردماں چہ تہاریءَ در بکن ئے [1] پہ روژنائیءِ نیمگ ءَ، پہ آیانی پروردگارءِ حکم ءَ، ہمائی راہءِ نیمگ ءَ کہ آ گیش اِنت (چہ ہر کس ءَ) ءُ توصیف کنگینے۔(1)

ہما اللہ کہ ہمائی واستا اِنت ہر چیکہ ماں آسمانانی تہا ہست ءُ ہر چیکہ زمین ءِ تہا ہست، ءُ تباہی ءُ بربادی اِنت کافرانی واستا چہ ترندیں عذاب ءَ۔(2)

ہما کہ دوست تر دارانت دنیاءِ زندگانیءَ آخرتءِ زندگیءِ دیمءَ، ءُ دوردار اَنت مردماں چہ اللہ ءِ راہ ءَ، ءُ آلوٹ اَنت کہ چوٹ بہ بیت [2]، ہمیش انت دوریں گمراہیءِ تہا۔(3)

---

(1) دلگوش: اللہ پاک ءَ ایدگہ پیغمبرانی بابت ءَ فرمائینت کہ (إلى قومه) کہ ایدگہ پیغمبر من ہمایانی قومانی نیمگ ءَ دیم داتگ اَنت ہنچو کہ موسی علیہ السلام ءِ بابت ءَ فرمان اِنت کہ (اَخْرِجْ قَوْمَكَ) ایکہ تو در بکن وتی قوم ءَ بلے محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ باریءَ نہ گوشت ئے (قَوْمَكَ)، بلکیں گوشت ئے کہ (لِتُخْرِجَ النَّاسَ) کہ تو انساناں در بکنئے، زانگ بیت کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ نبوت یک قومے ءِ واستا خاص نہ اِنت بلکیں آ کائنات ءِ درہیں انسان کہ چہ آئی رند پیدا بوتگ اَنت، ءُ تا قیامت ءَ ہر چیکہ پیدا اگ بیت درہینانی نبی ءُ پیغمبر اِنت، ءُ چہ آئی ءَ رند دگہ نبی ءُ پیغمبر نئیت پرچہ کہ آخری پیغمبر محمد صلی اللہ علیہ وسلم اِنت۔

(2) چو کہ گمراہیں مردم وت چوٹ اَنت آہے چیزءَ لوٹ اَنت کہ قرآن ءِ تہا وتی واہشتانی رہبندءَ بدلی بکن اَنت، ءُ لوٹ اَنت کہ قرآن ہمایانی واہشتانی رہبند ءَ بہ بیت، ءُ ہے پیا ہما مردم ہم اے صفت ءِ تہا کاینت کہ آوتی بے بنیادیں ءُ ردیں مذہب ءِ ہاترا قرآن ءُ حدیثانی تہاردیں تاویل کن اَنت ءُ آیانی معنایاں ردیں رنگے ءَ پیش کن اَنت، ہنچو کہ چہ لہتے مقلدینءِ کردارانی تہا اے چیز گندگ ءَ کئیت، اعاذنا اللہ منہ۔

وَمَآ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا بِلِسَانِ قَوۡمِهٖ لِيُبَيِّنَ
لَهُمۡ ؕ فَيُضِلُّ اللّٰهُ مَنۡ يَّشَآءُ وَيَهۡدِىۡ مَنۡ يَّشَآءُ ؕ وَهُوَ
الۡعَزِيۡزُ الۡحَكِيۡمُ ۝۴

ءُ ما دیم نہ داتگ ہچ یک پیغمبرے بلے ہمائی جِندءِ قومءِ زبانءَ تا کہ آ بگیشینیت ءُ بدانت آیاں، نوں گمراہ کنت اللہ ہر کسءَ کہ بلوٹیت، ءُ رہشونیءَ کنت ہر کسی کہ بلوٹیت، ءُ ہمااِنت گیش (چہ ہر کسءَ) ءُ جوانیں خیرکارے۔(4)

وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا مُوۡسٰى بِاٰيٰتِنَاۤ اَنۡ اَخۡرِجۡ قَوۡمَكَ مِنَ
الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوۡرِ ۙ وَذَكِّرۡهُمۡ بِاَيّٰٮمِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ
لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوۡرٍ ۝۵

ءُ بیشک کہ مادیم دات موسیٰ گوں وتی نشانیاں ایکہ آدر بکنت وتی قومءَ چہ تہاریءَ پہ روژنائیءِ نیمگءَ، ءُ آیاں اللہءِ گوستگیں روچانی یاتءَ بگیج[1]، بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست ہر مزنیں صبر کنوک ءُ مزنیں شکر گزارءِ واستا۔(5)

وَ اِذۡ قَالَ مُوۡسٰى لِقَوۡمِهِ اذۡكُرُوۡا نِعۡمَةَ اللّٰهِ عَلَيۡكُمۡ
اِذۡ اَنۡجٰكُمۡ مِّنۡ اٰلِ فِرۡعَوۡنَ يَسُوۡمُوۡنَكُمۡ سُوۡٓءَ
الۡعَذَابِ وَيُذَبِّحُوۡنَ اَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُوۡنَ نِسَآءَكُمۡ ؕ
وَفِىۡ ذٰلِكُمۡ بَلَاۤءٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ عَظِيۡمٌ ۝۶

ءُ یاد بکن ہما وہدا کہ گوشت موسیٰ وتی قومءَ کہ یاد بکن اِت اللہءِ نعمتاں کہ شمئے سرا اینت، وہدیکہ آئی شمئے نگہبانی کت چہ فرعونءِ قومءَ کہ آیاں شمارا سکّیں عذاب دات کہ مردیں زہگے کشت اَنت ءُ شمئے جنیں زہگے زندگءَ ویل کت انت، ءُ ایشی تہا پہ شما مزنیں چکاسے ہست چہ شمئے پروردگارءِ نیمگءَ۔(6)

وَ اِذۡ تَاَذَّنَ رَبُّكُمۡ لَئِنۡ شَكَرۡتُمۡ لَاَزِيۡدَنَّكُمۡ وَلَئِنۡ
كَفَرۡتُمۡ اِنَّ عَذَابِىۡ لَشَدِيۡدٌ ۝۷

ءُ وہدیکہ اعلان کت تئی پروردگارءَ کہ اگاں شما شکر گپت، گڑا المءَ من شمارا گیش دیاں ءُ اگاں شما ناشکری کت گڑا منی عذاب سک ترند اِنت۔(7)

وَ قَالَ مُوۡسٰٓى اِنۡ تَكۡفُرُوۡۤا اَنۡتُمۡ وَ مَنۡ فِى الۡاَرۡضِ
جَمِيۡعًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ لَغَنِىٌّ حَمِيۡدٌ ۝۸

ءُ گوشت موسیٰ کہ اگاں ناشکری کت شما ءُ ہما دُرستاں کہ ماں زمینءَ ہست اَنت، گڑا بیشک کہ اللہ بے حاجت اِنت (چہ درستاں) ءُ توصیف کتگینے۔(8)

اَلَمۡ يَاۡتِكُمۡ نَبَؤُا الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِكُمۡ قَوۡمِ نُوۡحٍ
وَّعَادٍ وَّثَمُوۡدَ ۛؕ وَالَّذِيۡنَ مِنۡۢ بَعۡدِهِمۡ ؕۛ لَا يَعۡلَمُهُمۡ اِلَّا
اللّٰهُ ؕ

ایا نیاتگ شمئے گوُرا ہبر ءُ حال ہما مردمانی کہ چہ شما پیسر اَنت نوحءِ قومءِ، ءُ عادءِ، ءُ ثمودءِ، ءُ ہمایانی کہ چہ ایشاں رند اَنت، آیانی باروا کس نہ زانت بیدءِ اللہءَ،

---

[1] اداچہ اللہءِ روچاں اللہءِ نعمت مراد اَنت کہ آئی بنی اسرائیلءِ سرا کت اَنت۔

جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرَدُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فِيْٓ اَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوْٓا اِنَّا كَفَرْنَا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ وَ اِنَّا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَنَآ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ﴿٩﴾

آتک اَنت آیانی گوُرا آیانی پیغمبر گوں گیشینو کیں دلیلاں، پدا آیاں وتی دست گسّ اِتنت ماں دپانی تہاءُ گوُشت اِش کہ بیشک مانہ منّیں ہما (نشانیاں) کہ شماں گوں آئی دیم دیگ بوتگ اِت، ءُ بیشک کہ ما شکّ ءِ تہااِیں ہما چیزانی بابت ءَ کہ شما مارا آیانی نیمگ ءَ توار پِر دئیت، دائمی شکّ ءِ تہا۔(9)

قَالَتْ رُسُلُهُمْ اَفِي اللّٰهِ شَكٌّ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ يَدْعُوْكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ قَالُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ؕ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَصُدُّوْنَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا فَاْتُوْنَا بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿١٠﴾

گُوشت آیانی پیغمبرءَ کہ ایا اللہ ءِ باروا شک ہست کہ جوڑ کنوک اِنت آسمانانی ءُ زمین ءِ (بے درورءَ)؟ آ شمارا توار پِر دنت تا کہ شمئے گناہاں بہ بخشیت ، ءُ مہلت بِدانت شمارا تا یک نام بستگیں وہدےءَ، آیاں گُوشت کہ نہ اِت شما بلے مئے پیمیں انسان، شما لوٹ اِت کہ دور بِدارِات مارا چہ ہما چیزانی بندگیءَ کہ آیانی بندگی مئے پت ءُ پیرکاں کتگ ،نوں بیارِات مئے گوُرا پدّریں دلیلے۔ (10)

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ اِنْ نَّحْنُ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَمُنُّ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَمَا كَانَ لَنَآ اَنْ نَّاْتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿١١﴾

آیانی پیغمبراں جواب دات آیانءَ کہ نہ اِنت ما بیدءِ شمئے پیمیں انسان، بلے اللہ چہ وتی بندیاں ہمائی سرا احسان کنت کہ بلوٹیت[1]، ءُ گوما بوت نہ کنت کہ ما کجام یک پیمیں دلیلے شمئے گوُرا بیاریں بیدءِ اللہ ءِ حکم ءَ، ءُ بائد اِنت کہ مومن تہنا اللہ ءِ سرا توکل بکن اَنت(11)

وَمَا لَنَآ اَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنَا سُبُلَنَا ؕ وَ لَنَصْبِرَنَّ عَلٰى مَآ اٰذَيْتُمُوْنَا ؕ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿١٢﴾

ءُ مارا چون اِنت کہ ما توکل مہ کنیں اللہ ءِ سرا؟ ءُ مارا آئی مئے راہ پیش داشتگ اَنت، ءُ ما الّم ءَ صبر کنیں ہما تکلیفانی سرا کہ شمائش مارا دئیت ءُ بائد اِنت کہ تہنا اللہ ءِ سرا توکل بکن اَنت توکل کنوک۔ (12)

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ اَرْضِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ؕ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٣﴾

ءُ کافراں گُوشت وتی پیغمبراں کہ ما الّم ءَ در کنیں شمارا چہ وتی زمیناں یا شما واتر بئیت مئے مذہب ءِ تہا ،گڑا وحی کت آیانی پروردگارءَ آیانی گوُرا کہ ما الّم ءَ نیست ءُ نابود کنیں ظالمان ءَ۔ (13)

---

(1) اداچہ زانگ بیت کہ درہیں پیغمبرانی تپاکیں دعوا ہمیش اِنت کہ ما ایدگہ انسانانی پیمیں انسان ایں، ہاں مئے ءُ ایدگہ انسانانی میان ءَ فرق ہمیش اِنت کہ مارا اللہ ءَ وتی رسول ءُ قاصد جوڑ کتگ ءُ دیم داتگ۔

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ
مَقَامِىْ وَخَافَ وَعِيْدِ ﴿۱۴﴾
وَاسْتَفْتَحُوْا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ﴿۱۵﴾
مِّنْ وَّرَآئِهٖ جَهَنَّمُ وَيُسْقٰى مِنْ مَّآءٍ صَدِيْدٍ ﴿۱۶﴾
يَّتَجَرَّعُهٗ وَ لَا يَكَادُ يُسِيْغُهٗ وَيَاْتِيْهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ
مَكَانٍ وَّمَا هُوَ بِمَيِّتٍ ؕ وَمِنْ وَّرَآئِهٖ عَذَابٌ غَلِيْظٌ
﴿۱۷﴾
مَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ اَعْمَالُهُمْ كَرَمَادِ ۣاشْتَدَّتْ بِهِ
الرِّيْحُ فِىْ يَوْمٍ عَاصِفٍ ؕ لَا يَقْدِرُوْنَ مِمَّا كَسَبُوْا عَلٰى
شَىْءٍ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ ﴿۱۸﴾
اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ اِنْ
يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَاْتِ بِخَلْقٍ جَدِيْدٍ ﴿۱۹﴾
وَّمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِيْزٍ ﴿۲۰﴾

ءُ شمارا جاگہ دئیں ماں زمینءِتہا چہ آیانی (نیست ءُنابود بوگ ءَ)رَند،اے ہمائی واستاانت کہ آترسیت منی دیمءِ اوشتگ ءَ،ءُترسیت چہ منی بیم ءَ۔(14)

ءُ فیصلہ اِش لوٹ اِت[1]،ءُنامراد بوت ہرمزنیں سرکشّ ءُضدّی(15)

آئی دیمءَدوزہ اِنت ءُآوارینگ بیت چہ ریمءِ آپ ءَ۔(16)

گُٹ گُٹّ ءَ آئیءَ ایر بارت ءُ آئرا ایر برت نہ کنت ،ءُ کئیت آہیءَ موت چہ ہر نیمگ ءَءُ آنہ مریت[2]، ءُ آئیءَ دیم سکّیں عذاب ہست۔(17)

ہمامر دمانی درور کہ وتی پروردگارءِنہ منّوک بوتگ اَنت آیانی عمل چو ہما پُرءِپیماینت کہ آئی سرا تیزیں گوُاتےءَ کش ّاِت ماں تزندیں گوُاتےءِ روچ ءَ[3]، ہچ دست اِش نہ رسیت وتی کٹّتگینانی سرا،ہمیش اِنت دوریں گمراہی۔(18)

ایاتو نہ دیست کہ اللہ اِنت ہماذات کہ جوڑے کتگ اَنت آسمانءُ زمین حقّءِ (پدّرکنگ ءِ) واستا،اگاں بلوٹیت بارت شماراءُکاریت دگہ نوکیں مخلوقے۔(19)

ءُاے کارپہ اللہ ءَہچ گرُان نہ اِنت۔(20)

---

(1) یاایشی فاعل پیغمبر اَنت کہ آہاں چہ اللہ ءَ فتح ءُکمک لوٹ اِت کہ اے اللہ اے کافرانی سرا مئے کمک ءُمدت ءَ بکن، یاایشی فاعل کافر اَنت کہ آہاں عذاب لوٹ اِت کہ اے اللہ اے پیغمبر کہ پیغمبریءِدعوایا کن اَنت اگاں پہ دل تئ پیغمبر اَنت گڑا مئے سرا وتی عذاباں دیم بدئے(تفسیرابن کثیر)۔

(2) قیامتءِ عذاب ہیشگی اَنت ءُکافرءُمشرک پہ بنانی پہ بن آئی تہا بیچ اَنت،ءُآیاں موت ہم نئیت کہ آیاں چہ اے عذاب ءَبہ رکّینیت،پناہ بہ اللہ ءَ۔

(3) بزاں ہنچو کہ بلاہینءُ تیزیں گوُات پُرءَ ہنچوبال دنت کہ ہچ پشت نہ کپیت ،کافرءِ نیکیں کارانی درور ہے پیم اِنت،چو کہ آیانی عملانی تہا شرک ءُکفر ہور گوں،نوں ہے کفرءُشرک آیانی عملاں ہنچوبال دینت کہ بلاہیں گوُات پُرءَبال دنت۔ءُقیامت ءَ آیانی نیکیں عملاں ہچ مزّے ءُثوابے نیست۔

وَبَرَزُوْا لِلّٰهِ جَمِيْعًا فَقَالَ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ قَالُوْا لَوْ هَدٰىنَا اللّٰهُ لَهَدَيْنٰكُمْ ؕ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ اَجَزِعْنَآ اَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِنْ مَّحِيْصٍ ﴿٢١﴾

وَقَالَ الشَّيْطٰنُ لَمَّا قُضِيَ الْاَمْرُ اِنَّ اللّٰهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُّكُمْ فَاَخْلَفْتُكُمْ ؕ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّآ اَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِيْ ۚ فَلَا تَلُوْمُوْنِيْ وَلُوْمُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ؕ مَآ اَنَا بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُصْرِخِيَّ ؕ اِنِّيْ كَفَرْتُ بِمَآ اَشْرَكْتُمُوْنِ مِنْ قَبْلُ ؕ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٢٢﴾

ءُ ظاہر بنت اللّٰدءِ دیمءَ درہا، نوں گُوشنت نزور (بزاں رنداکپوک) متکبرانی واستا (بزاں وتی مستراں) کہ بیشک ما وَ شمئے رنداکپتگ اِنت، نوں ایا شما مارا نگہداشت کن اِت چہ اللّٰدءِ عذابءَ چیزے،؟ آ گُوشنت کہ اگاں اللّٰدءَ مارا ہدایت بداتیں گڑا ماہوں شمئے رہشونی کتگ اَت، برابر اِنت پہ ما ایکہ ما صبر بکنیں یا کوکار بکنیں، نیست پہ ما ہچ تچگءِ راہ۔(21)

گُوشیت شیطان، ہماوہدا کہ کارانی فیصلہ کنگ بیت کہ بیشک اللّٰدءَ شمارا راستیں وعدہ دات ءُ من ہوں شمارا وعدہ دات، ءُ پدا من شمئے (گوما کتگیں وعدیانی) خلاف کت [1]، ءُ منءَ شمئے سرا زورے نیست اَت [2]، بیدءِ ایشی کہ من شمارا توار پِر دات ءُ شما منی دعوت قبول کت [3]، نوں منءَ میاری مکن اِت ءُ وتی جنداں میاری بکن اِت [4]، من شمئے فریادرسیءَ کت نہ کناں، ءُ نے کہ شما منی فریادرسیءَ کت کن اِت [5]، من ایشی نہ منّوکاں کہ شما منءَ شریدار جوڑ کتگ پیسرا (ماں دنیاءِ تہا) [6]، بیشک کہ ظالمانی واستا تورینوکیں عذاب ہست۔(22)

---

(1) بزاں قیامتءِ روچءَ شیطان گُوشیت کہ اللّٰدءَ ہر وعدہے کہ چہ وتی پیغمبرانی زبانءَ کتگ اَت کہ رستگاری چہ منی عذاباں منی پیغمبرانی رندگیریءِ تہا اِنت آ درہا راستیں ءُ بر حقّیں وعدہ اِتنت، ءُ آیانی دیمءَ منی وعدہ درہا ریپینگیءُ دروغ بوتگ اَنت، ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيْهِمْ ؕ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطٰنُ اِلَّا غُرُوْرًا) کہ شیطان آیاں وعدہ دنت، ءُ امید وارِاش کنت، ءُ آیاں وعدہ نہ دنت بیدءِ ریپینگءَ (سورۃ النساء آیت120)۔

(2) دومی ہبر ایش اِنت کہ منی ہبر ءُ وعدیاں ہچ حجت ءُ دلیل نہ بوتگ۔

(3) بزاں منی دعوت شما بے دلیلءَ قبول کتگ اَنت، ءُ پیغمبرانی ہبر کہ دلائلانی ءُ راستیءِ بنیادءَ بوتگ اَنت شما قبول نہ کتگ اَنت، ءُ رد کتگ اَنت۔

(4) نوں قصور ءُ گناہ شمئے وتیگ اِنت کہ شما وتی عقل کار نہ بستگ ءُ منی ہبر ءُ دعوت بے دلیلءَ قبول کتگ، ءُ پیغمبر گوں گنجیں نشانی ءُ معجزاتاں شمارد کت اَنت۔

(5) بزاں من شمارا نہ کہ چہ اے عذابءَ رکّینت کناں، ءُ نہ کہ شما منءَ رکّینت کن اِت۔

(6) بزاں من، ہجبر نہ گوُشتگ کہ منءَ اللّٰدءِ شریدار جوڑ بکن اِت، بلکیں شماوت منءَ آئی شریدار جوڑ کتگ۔

وَ اُدْخِلَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ
مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ ؕ تَحِيَّتُهُمْ
فِيْهَا سَلٰمٌ ﴿٢٣﴾
اَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ
طَيِّبَةٍ اَصْلُهَا ثَابِتٌ وَّفَرْعُهَا فِي السَّمَآءِ ﴿٢٤﴾
تُؤْتِيْٓ اُكُلَهَا كُلَّ حِيْنٍۭ بِاِذْنِ رَبِّهَا ؕ وَ يَضْرِبُ اللّٰهُ
الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٥﴾
وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيْثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيْثَةِ ِۨاجْتُثَّتْ مِنْ
فَوْقِ الْاَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿٢٦﴾
يُثَبِّتُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيٰوةِ
الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ ۚ

ءُ داخل بنت مومن ہنچیں باغانی تہاکہ چہ آیانی چیرا رمبگ ءَانت گنجیں جو، پہ بن پشت کپوک اَنت آئی تہا پہ وتی پروردگارءِ حکم ءَ، آیانی سوغات آئی تہا سلام کنگ اِنت۔ (23)

ایا تو نہ دیست کہ اللہ ءَچہ پیم ءَبیان کت درور پاکیزئیں ہبرے، کہ آچو ہما پاکیزئیں درُچکااِنت کہ آئی بن محکم اِنت ءُ آئی شاہڑماں آسمانا اینت۔[1] (24)

کہ ہروہدا وتی ثمریاں دنت پہ اللہ ءِ حکم ءَ، ءُ اللہ بیان کنت پہ مردماں بازیں درورے تاکہ آنصیحت بزوراَنت۔ (25)

ءُ درور خرابیں ہبرءِ چو ہماہرابیں درُچکااِنت کہ گوُجگ بوتگ چہ زمین ءِ سرا، نیست آئرا ہچ اوشتگے[2]۔ (26)

اللہ موموناں ڈڈ کنت مہریں ہبرءِ سرا دنیاءِ زندگانی ءِ تہاءُ ماں آخرت ءِ[3]،

---

(1) اداچہ کلمة طيبة ءَمراد اسلام ءُ توحید اِنت، ءُ چہ شجرة طيّبة ءَمراد مچّ اِنت ہنچو کہ حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ چہ صحابیاں جست کت کہ آ کجام درُچک اِنت کہ آئی درور چو مسلمان ءِ درورااِنت کہ آئی لُٹّانی تاک، ہجبر نہ شپ اَنت نہ کہ گرماگ ءَ، ءُ نہ کہ زمستان ءَ؟ صحابیاں جواب دات نہ کت، واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ فرمائینت کہ آ مچّ اِنت۔ (صحيح البخاری كتاب التفسيرتفسير سورت ابراهيم باب قوله كشجرةطيبة اصلها ثابت) بزاں ہنچو کہ مچّ ءِ درُچک درہا کارآمدیں چیزے، آئی لُٹ ہم کار دینت، آئی پُگنز ہم، ہمے پیما مومن ءِ اعمال اَنت کہ آدرہا جوان اَنت، مثلاً نماز، روچگ، صدقہ ءُ خیرات، ءُ آئی درہیں زندگی مردمانی فائدہ دیگ ءِ تہا گوُزیت۔ القصہ مؤمن جوانی صفتانی مالک بیت، ءُ ہمے پیما کہ مچّ ءِ لُٹّانی تاک نہ شپ اَنت ءُ زوال نہ بنت ہمے پیما مومن ءِ اعمال گارءُ بیکار نہ بنت بلکیں ہر کارے کہ آ کنت آدرہا آسمان ءَبرگ ءُ محفوظ کنگ بنت، ءُ قیامت ءَ مومن ءَ آئی عملانی مُزالّم ءَرسیت۔

(2) چہ کلمة خبيثة ءَ کفرءُ شرک مراداِنت، ءُ چہ شجرة خبيثة ءَ مراد خنظل ءِ درُچک، بزاں گُنج مراداِنت، بزاں ہنچو کہ آ محکم نہ اِنت، پہ انچکیں زورے ءَ چہ بُنڈ ءَ در کئیت ہمے پیما کافرءُ مشرک ءِ عمل ہچ بُن نہ داراَنت، ءُ اللہ ءِ دربارءَ آیاں ہچ پیمیں ارزشتے نیست (تفسیر ابن کثیر)۔

(٣) حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ فرمان کت: کہ مسلمان ءَ وہدیکہ قبرءَ جُست کنگ بیت گڑا آ ہمے گواہی ءَ دنت کہ اللہ ءَ ابید دگہ ہچ معبودءِ برحق نیست، ءُ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ ءِ دیم داتگیں رسول اِنت، پدا واجہ فرمان کت: کہ اے آیت (يُثَبِّتُ اللهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ فِي الْاٰخِرَةِ ۚ) ایشی تفسیر ہمیش اِنت (صحيح البخاری كتاب التفسير تفسير سورة ابراهيم باب يثبت الله الذين أمنوا، وكتاب الجنائز باب ماجاءَ فى عذاب القبرعن البراءابن عازب رضى الله عنهما) قول الثابت ءِ معنی اِنت محکمیں ہبر، چہ ایشی ءَ توحیدءُ رسالت مراداِنت کہ اللہ موموناں اے جہان ءَ ہم عقیدہ توحید ءِ سرا ثابت قدم کنت، ءُ منکرءُ نکیرءِ جواب ءِ وہدا ہم ثابت قدم کنت اِش۔

وَيُضِلُّ اللّٰهُ الظّٰلِمِيْنَ ۙ وَيَفْعَلُ اللّٰهُ مَا يَشَآءُ ﴿۲۷﴾
اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ بَدَّلُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ كُفْرًا وَّاَحَلُّوْا قَوْمَهُمْ
دَارَ الْبَوَارِ ﴿۲۸﴾
جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ؕ وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿۲۹﴾
وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖ ؕ قُلْ تَمَتَّعُوْا
فَاِنَّ مَصِيْرَكُمْ اِلَى النَّارِ ﴿۳۰﴾

قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُنْفِقُوْا
مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا
بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خِلٰلٌ ﴿۳۱﴾

ءُ ظالماں گار کنت، ءُ اللہ کنت ہر چیکہ بلوٹیت۔(27)
ایاتو نہ دیست ہمایاں کہ اللہ ءِ نعمتانی بدل اِش پہ ناشکری دات[1]،
ءُ ایر اِش گیپت اَنت وتی قوم ماں بربادی ءِ لوگ ءَ۔(28)
آدوزہ اِنت کہ آئی تہا داخل بنت، سکّیں سلّیں جاگہے۔(29)
ءُ جوڑ اِش کت گوں اللہ ءَ دگہ شریدار تا کہ (مردماں) چہ آئی راہ ءَ گمراہ بکن اَنت بگُوش کہ فائدہ چست بکن اِت (لمکّیں روچاں) نوں بیشک کہ شمئے واتر جاہ دوزہ اِنت۔(30)
بگُوش منی ہما بندیاں کہ ایمان اِش آوُرتگ کہ برجاہ بدار اَنت نماز ءَ[2] ءُ خرچ بکن اَنت چہ منی داتگیں روزیاں چیر کائی ءُ سر ظاہر ءَ، پیش چہ ایشی کہ بئیت ہما روچ[3] کہ (آروچ ءَ) نہ سوداگری ہست ءُ نے دوستی۔(31)

(1) چہ عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما روایت اِنت کہ ادا مکہ ءِ کافر مراد اَنت (صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورۃ ابراہیم) کہ آیاں محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ رسول بوگ نہ منّ اِت، ہمے پیما ناشکری کنوک بوتگ اَنت، بلے پداہم معنیٰ ءِ اعتبار ءَ اے آیت عام اِنت، ءُ مطلب ایش اِنت کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ ءَ پہ جہان ءَ رحمتے ءُ یک نعمتے کتگ ءُ راہ داتگ، نوں ہر کس ءَ کہ آئی پیغمبری، ءُ آخری نبی بوگ منّ اِت گڑا ابزاں آئی اے نعمت ءِ شکر ادا کت، ءُ ہر کس ءَ کہ آئی رسالت ءُ پیغمبری نہ منّ اِت یا آئرئے آخری نبی نہ منّ اِت گڑا ابزاں آئی اللہ ءِ اے نعمت ءِ ناشکری کت، ءُ کافر بوت، ءُ دوزہ ءِ حقدار بوت۔
(2) چہ نماز ءِ برجاہ دارگ ءَ مراد آئی وہد ءِ سرا وانگ، ءُ آیانی سرا ہمیشگی کنگ، ءُ دگراں آئی نیمگ ءَ دلگوش کنگ ءُ آئی ءِ شوق ءِ دیگ اِنت، ءُ آئی ارکاناں مثلاً رکوع ءُ سجدہ ءُ قیاماں اطمینان ءُ آرام ءِ گوما ادا کنگ، سنت ءِ رہبند آیانی وانگ، ءُ آیانی تہا عاجزی ءُ انکساری پیدا کنگ اِنت۔
(3) ادا قیامت ءِ روچ مراد اِنت۔

اَللّٰهُ الَّذِیْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ اَنْزَلَ مِنَ
السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۚ
وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفُلْكَ لِتَجْرِیَ فِی الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ ۚ وَ سَخَّرَ
لَكُمُ الْاَنْهٰرَ ﴿۳۲﴾
وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَآىِٕبَیْنِ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ
الَّیْلَ وَالنَّهَارَ ﴿۳۳﴾
وَاٰتٰىكُمْ مِّنْ كُلِّ مَا سَاَلْتُمُوْهُ ؕ وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ
لَا تُحْصُوْهَا ؕ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَظَلُوْمٌ كَفَّارٌ ﴿۳۴﴾
وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهِیْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا الْبَلَدَ اٰمِنًا
وَّاجْنُبْنِیْ وَبَنِیَّ اَنْ نَّعْبُدَ الْاَصْنَامَ ﴿۳۵﴾
رَبِّ اِنَّهُنَّ اَضْلَلْنَ كَثِیْرًا مِّنَ النَّاسِ ۚ فَمَنْ تَبِعَنِیْ فَاِنَّهٗ
مِنِّیْ ۚ وَمَنْ عَصَانِیْ فَاِنَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿۳۶﴾
رَبَّنَآ اِنِّیْۤ اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّیَّتِیْ بِوَادٍ غَیْرِ ذِیْ زَرْعٍ

اللہ ہما ذات اِنت کہ ہمائی جوڑ کتگ اَنت (ہفتیں) آسمان ءُ زمین ءُ ایر ئِے ریتگ چہ آسمان ءَ آپ، نوں درے کت چہ ہمائی (سوب ءَ) ثمرہ کہ روزی اَنت پہ شما، ءُ شمئے کارئے داشت اَنت بوجیگ تا کہ آروان بنت ماں دریاءِ تہا پہ ہمائی حکم ءَ، ءُ شمئے کارئے داشت اَنت جو (32)

ءُ شمئے کارئے داشت اَنت روچ ءُ ماہ کہ آرَوگ ءِ تہاینت، ءُ شمئے کارئے داشت اَنت شپ ءُ روچ۔ (33)

ءُ دات ئِے شمارا ہر چیکہ شما چہ آئی لوٹ اِت[1]، ءُ اگاں شما حساب کنگ بلوٹ اِت اللہ ءِ نعمتاں حساب کت اِش نہ کن اِت، بیشک کہ انسان مزنیں ناانصاف ءُ مزنیں ناشکرے۔ (34)

وہدیکہ گُوشت ابراہیم ءَ کہ اے پروردگار اے شہر ءَ پُر امن بکن[2]، ءُ نگہداری ءَ بکن منی ءُ منی اولادانی چہ ایشی کہ ما بتان بندگی ءَ بکنیں۔ (35)

اے پروردگار بیشک کہ ایشاں بازینے چہ مردماں گمراہ کتگ[3]، نوں ہر کس ءَ کہ منی رندگیری کت گڑا آ چہ منی ٹولی ءَ اِنت، ءُ ہر کس ءَ کہ منی نافرمانی کت گڑا بیشک کہ تو مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے ئے۔ (36)

اے مئے پروردگار بیشک کہ من چہ وتی چُکّاں لہتے نند اریتگ بے کشاریں پٹّے ءِ تہا تئی باحرمتیں لوگ ءِ نزّیک ءَ[4]۔

---

(1) بزاں آئی شمئے حاجت ءِ ہر چیز کہ دگہ دگہ وہدانی تہا کہ شمارا آیانی حاجت بیت ءُ شما چہ آئی لوٹ اِتگ آئی شمارا بخشاتگ اَنت۔

(2) چہ اے شہر ءَ مکہ ءِ شہر مراد اِنت کہ ابراہیم علیہ السلام ءِ ہمے دعاءُ اسلامی حدودانی نافذ بوگ ءِ برکت ءَ سعودی عرب ءِ تہا امن ءُ سکون گندگ ءَ کئیت، ءُ اید گہ ملکانی دیما یک درورے، صانہا اللہ عن الشرور و الفتن (آمین)۔

(3) چو کہ اے بت مشرکانی گمراہی ءِ سوب اِتنت پمیشا اللہ پاک ءَ گمراہ کنگ ءِ نسبت ہمایانی نیمگ ءَ کت، اگاں نہ حقیقت ءَ آ گمراہ کنگ ءِ سرا قادر نہ اَنت، ءُ عربانی تہا اے چیز ہست اِنت کہ آکار ءِ نسبت ءَ ہمائی نیمگ ءَ کن اَنت کہ آ آئی سوب جوڑ بیت۔

(4) ادا (مِن) تبعیض ءِ واستا اِنت، بزاں لہتے اولاد، ہنچو گُوشنت کہ ابراہیم علیہ السلام ءِ جند ءِ پہ دلیں چُک ہشت بوتگ اَنت کہ چہ آیانی تہا تہنا اسماعیل ءَ مکہ ئے نند ارینت (فتح القدیر)۔

عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ ۙ رَبَّنَا لِيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ فَاجْعَلْ اَفْـِٕدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِيْٓ اِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُوْنَ ﴿٣٧﴾

اے منی پروردگار تاکہ آنماز ءَبرجاہ بدارانت، نوں چہ مردماں لہتے دلاں (ہنچیں دل) بکن کہ آمئیل بکن اَنت آیانی نیمگ ءَ[1] ءُ روزی بدئے آیاں چہ ثمریاں[2] تاکہ آ ئتئ شکرءَ بگراَنت (37)

رَبَّنَآ اِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِيْ وَمَا نُعْلِنُ ۭ وَمَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاۗءِ ﴿٣٨﴾

اے مئے پروردگار بیشک کہ تو زانئے ہرچیکہ ما چیر دئیں ءُ ہرچیکہ ما ظاہر کنیں، ءُ چیر بوت نہ کنت چہ اللہ ءَ ہچ چیز ماں زمین ءِ تہا ءُ نہ ماں آساناں۔ (38)

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ وَهَبَ لِيْ عَلَي الْكِبَرِ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ ۭ اِنَّ رَبِّيْ لَسَمِيْعُ الدُّعَاۗءِ ﴿٣٩﴾

کلیں توصیف اللہ ءَ زیب دینت ہما ذات کہ ما ں پیری ءَ منءَ اسماعیل ءُ اسحاق ے بخشات اَنت، بیشک کہ منی پروردگار زبر دعایاں اشکنت۔ (39)

رَبِّ اجْعَلْنِيْ مُقِيْمَ الصَّلٰوةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ ڰ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاۗءِ ﴿٤٠﴾

اے منی پروردگار منءَ نمازءِ برجاہ داروکے بکن ءُ چہ منی اولاداں، اے مئے پروردگار قبول بکن منی دعاءَ۔ (40)

رَبَّنَا اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ يَوْمَ يَقُوْمُ الْحِسَابُ ﴿٤١﴾

اے مئے پروردگار ببخش منءَ ءُ منی مات ءُ پتاں[3] ءُ درّہیں موسناں ہماروچ ءَ کہ حساب قائم بیت۔ (41)

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظّٰلِمُوْنَ ڛ

ءُ ہچبر اے گمان ءَ مہ کن کہ اللہ بے خبر اِنت چہ ظالمانی کاراں،

---

(1) اداہم (مِن) تبعیض ءِ واستا اِنت، بزاں لہتے مردم، مراد مسلمان اَنت کہ درائیں دنیاءِ مسلمان مکہ مکرمہ ءِ تہا مچ بنت ءُ حج ءِ موسم ءَ ابید ہوں روءُ آدرہیں سال ءَ ہست اِنت۔

(2) ہے دعاءِ برکت ءَ مکہ ءِ پیمیں بے کشت ءُ کشاریں جاگہے ءَ کہ ہچ پیمیں سبزی ءُ درُچک نیست پداہم چہ دنیاءِ ہر کُنڈ ءَ اودا ثمرہ کئیت ءُ ہر پیمیں ثمرہ اوداگوں آراتی ءَ رسیت، حج ءِ موسم ءَ کہ بے حساب ءَ حاجی کاینت آ وہداہوں ایشانی بوگ ءِ تہا ہچ پیمیں کمی نہ بیت، والحمدللہ علی ذلک۔

(3) ابراہیم علیہ السلام ءَ وتی پت ءِ واستا بخشش ءِ دعا ہماوہدا الوٹ اِتگ اَت کہ اللہ ءَ چہ ایشی منہ نہ کتگ اَت، رنداکہ اللہ پاک ءَ منہ کت کہ مشرکیں پت ءِ واستا بخشش ءِ دعا مہ لوٹ گڑا آئی نہ لوٹ اِت، ہنچو کہ سورۃ التوبہ ءِ آیت 113 ءُ 114 تہا بیان اِنت۔

اِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمۡ لِيَوۡمٍ تَشۡخَصُ فِيۡهِ الۡاَبۡصَارُ ۙ﴿۴۲﴾
مُهۡطِعِيۡنَ مُقۡنِعِىۡ رُءُوۡسِهِمۡ لَا يَرۡتَدُّ اِلَيۡهِمۡ طَرۡفُهُمۡ ۚ
وَاَفۡـِٕدَتُهُمۡ هَوَآءٌ ؕ﴿۴۳﴾
وَ اَنۡذِرِ النَّاسَ يَوۡمَ يَاۡتِيۡهِمُ الۡعَذَابُ فَيَقُوۡلُ الَّذِيۡنَ
ظَلَمُوۡا رَبَّنَاۤ اَخِّرۡنَاۤ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيۡبٍ ۙ نُّجِبۡ دَعۡوَتَكَ
وَنَتَّبِعِ الرُّسُلَ ؕ اَوَلَمۡ تَكُوۡنُوۡۤا اَقۡسَمۡتُمۡ مِّنۡ قَبۡلُ مَا
لَـكُمۡ مِّنۡ زَوَالٍ ۙ﴿۴۴﴾
وَّسَكَنۡتُمۡ فِىۡ مَسٰكِنِ الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡۤا اَنۡفُسَهُمۡ وَتَبَيَّنَ
لَـكُمۡ كَيۡفَ فَعَلۡنَا بِهِمۡ وَضَرَبۡنَا لَـكُمُ الۡاَمۡثَالَ ﴿۴۵﴾

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آ وہد دنت آیاں ہنچیں روچےءِ واستا[1] کہ آ روچءَ چم بُرزا درکاینت[2]۔(42)
آ(چہ ترس) وتی سراں برزا چست کناں ءَ تچان بنت برنہ ترّاَنت آیانی نگاہ پہ آیاں، ءُ آیانی دل خالی بنت[3]۔(43)
ءُ بترسیں مرد ماں چہ ہما روچ ءَ کہ کئیت آیانی سرا عذاب، نوں گوشنت ظالم کہ اے مئے پروردگار مارا مہلت بدئے تا لہکیں وہدے ءَ، ما قبول کنیں تئی توار ءَ ءُ رندگیری ءَ کنیں پیغمبرانی، ایا شما سوگند نہ وارتگ اَت پیسرا (بزاں دنیاءِ تہا) کہ شمارا ٹگلگ بر نیست[4]؟(44)
ءُ شما نشتگ اِت ہما کسانی جاگہاں کہ ظلم اِش کتگ اَت وتی جندانی سرا ءُ ظاہر بوتگ اَت پہ شما کہ چہ پئیمیں سلوک کتگ اَت ما گوں آیاں، ءُ ما بیان کتگ اَت پہ شما ہر پئیمیں درور ءُ مانند[5]۔(45)

(1) بزاں دنیاءِ تہا وہدیکہ اللہ پاک وتی نافرمان ءَ گرفتار نہ کنت ایشی معنی اے نہ اِنت کہ اللہ چہ آئی کاراں سرپد نہ اِنت، بلکیں ایشی معنی ایش اِنت کہ اللہ آئرا وہد دیگ ءَ اِنت قیامت ءِ روچءِ واستا، ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت، کہ کافر ایشی گمان مہ کن اَنت کہ اے وہد ءَ کہ ما آیاں دیگ ءَ ئیں اے پہ آیاں جوانتر اِنت(چونہ اِنت) بلکیں ما آیاں ہمیشا وہد دئیں بلّے کہ آ گیشتر گناہ کن اَنت (ءُ قیامت ءَ آیانی عذاب سک تر بہ بیت) ءُ آہانی واستا رزوا کنوکیں عذاب ہست(سوۃ آل عمران آیت178)زانگ لوٹیت کہ مہلت پہ دو سوب ءَ دیگ بیت، یکے پہ ہے واستا کہ توبہ بکن اَنت، ءُ دومی سوب ہمیش اِنت بلّے گیشتر گناہ کن اَنت تا کہ قیامت ءَ عذاب ءِ گیشتر حقدار بہ بنت، ظاہر اِنت وہدیکہ توبہ نہ کن اَنت گڑا گناہ اِش گیشتر بوان بنت ءُ عذاب ءِ ہم گیشتر حقدار بنت۔

(2) بزاں قیامت ءِ سکّین ءُ ترسناکیں ندار گانی سوب ءَ مردمانی چم پہ بن برزاد بنت، ءُ پچ بنت ءُ درکار بنت، ہچ بند نہ بنت۔

(3) بزاں آیانی دل چہ عقل ءُ شعور ءَ خالی بنت، آیانی سمج ءُ فہم ءَ ہچ نئیت کہ چے بکن اَنت چہ قیامت ءِ سکّیانی وجہ ءَ۔

(4) بزاں شما ہے قسم ءُ سوگند وارتگ اَت کہ پدا چہ مرگ ءَ رند شما چہ قبراں چست کنگ نہ بئیت، جنت ءُ دوزہ درہا دروغ اَنت، حساب ءُ کتاب ہچ نیست۔

(5) بزاں پیسری اِیں امتانی نیست ءُ نابود بوگ ءِ قصہ ماشمئے دیما ایر کتگ اِتنت، ءُ شما وت چہ ہما علاقہاں تجارت ءِ واستا گوستگ ءُ شتگ اِت ءُ آیانی نیست ءُ نابود بوگ ءِ پد شما پہ وتی چماں دیستگ اَنت، ءُ اے گنجیں درور کہ ما پہ شما بیان کتگ اِتنت باید ہمیش اَت کہ شما چہ آیاں عبرت بگپتیں بلے شما عبرت نہ گپت، ءُ انگت ءَ نافرمانی ءِ تہا گیش بوت اِت۔

وَقَدْ مَكَرُوْا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ اللّٰهِ مَكْرُهُمْ ؕ وَ اِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُوْلَ مِنْهُ الْجِبَالُ ﴿۴۶﴾

ءُ اڈ کتگ آیاں وتی مکر، ءُ اللہ ءِ گوُراینت آیانی مکر، ءُ نہ اَنت آیانی مکر (چشیں) کہ چہ آئی سوب ءَ کوہ بہ ٹُگل اَنت[1]۔(46)

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ مُخْلِفَ وَعْدِهٖ رُسُلَهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ ذُوانْتِقَامٍ ﴿۴۷﴾

نوں تو ہچبر گمان مکن کہ اللہ وتی پیغمبرانی گوما کتگیں عہدءِ خلاف ءَ کنت، بیشک کہ اللہ گیش اِنت چہ (ہر کس ءَ) ءُ بیر گروکے۔(47)

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَيْرَ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتُ وَ بَرَزُوْا لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿۴۸﴾

ہما روچ ءَ کہ بدل بیت اے زمین پہ دگہ زمینے ءَ، ءُ آسمان (ہوں)[2]، ءُ ظاہر بنت مردم ایوکیں ءُ زور آوریں اللہ ءِ دیم ءَ۔(48)

---

(1) یا ادا (اِن) نافیہ اِنت، ایشی معنی ہے بیت کہ آیانی مکر چشیں نہ بوتگ اَنت کہ چہ آیانی سوب ءَ کوہ بہ ٹُگل اَنت بلکیں پہکیں نزوریں مکر بوتگ اَنت، یا (اِن)(مخففة من المثقّلة) اِنت بزاں (اِن) بیشک ءِ معنی ءَ دنت، کہ بیشک آیانی مکر ہنچیں بلاہ بوتگ اَنت کہ چہ آیانی سوب ءَ کوہ بہ ٹُگل اَنت، بلے اللہ ءِ تدبیر انی دیم ءَ ہچ ارزشتے نہ دار اَنت(الوسيط فى تفسير القرآن المجيدللنيسابوری المتوفی468)۔

(2) امام شوکانی گُوشیت: کہ اے آیت ءِ معنی توک ءَ دوئیں ہبر بوت کن اَنت کہ آسمانانی ءُ زمین ءِ تبدیلی صفات ءِ لحاظ اِنت، یا ذات ءِ لحاظ ءَ، بزاں اے آسمان ءُ زمین وتی صفتانی اعتبار ءَ بدل بنت (بزاں دگہ ڈول گندگ ءَ کاینت)، یا ذاتی اعتبار ءَ کہ آوہدا اے زمین ءُ آسمان نہ بنت بلکیں زمین ہوں دگرے بیت ءُ آسمان ہوں، امام ابن جریر ہے ہبر گچین کتگ کہ چہ قرآن ءِ ظاہر ءَ ہے چیز زانگ بیت کہ قیامت ءَ زمین ءُ آسمان اے نہ بنت کہ ہنّو ہست اَنت بلکیں بدل بنت، حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ فرمان کت: کہ قیامت ءَ مردم ہنچیں زمینے ءِ سرا چُک کنگ بنت کہ آچو میدہ ءِ نان ءَ اسپیت اسپیت بیت، آئی تہا کسّی واستا ہچ پیمیں نشانی ءُ بیرک نہ بیت(صحيح مسلم صفة القيامةباب فى البعث والنشور)چہ اُم المومنین بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا روایت اِنت آ گُوشیت کہ من واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ ہے آیت ءِ بابت ءَ جست کت کہ وہدیکہ اے زمین ءُ آسمان بدل کنگ بنت گڑا مردم قیامت ءِ روچ ءَ کجا بنت؟ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ فرمائینت: کہ پہل ءِ صراط ءِ سرا بنت۔(صحيح مسلم ، باب فى البعث والنّشور)۔

وَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَئِذٍ مُّقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ ﴿٤٩﴾
سَرَابِيْلُهُمْ مِّنْ قَطِرَانٍ وَّتَغْشٰى وُجُوْهَهُمُ النَّارُ ﴿٥٠﴾
لِيَجْزِيَ اللّٰهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ
الْحِسَابِ ﴿٥١﴾
هٰذَا بَلٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوْا بِهٖ وَلِيَعْلَمُوْٓا اَنَّمَا هُوَ
اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّلِيَذَّكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿٥٢﴾

ءُ تو گندئے گنہگاراں کہ بندگ بوتگ اَنت ماں زنجیراں۔(49)
آیانی پوشاک چہ گوگُرت ءَ اَنت ءُ مان پوشیت آیانی دیم ءَ آس (50)
تا کہ اللہ مُزّ ءَ بدنت ہر ساہ دارءَ ہما کہ آ ئی کمائینگ، بیشک کہ اللہ سک جلدی گیپت (مردمانی) حساب ءَ۔(51)
اے نصیحت نامہ سرانت پہ مردماں تا کہ آپہ ہمیشی ءُ ترسینگ بہ بنت[1] ءُ تا کہ آ بزان اَنت کہ بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ معبود ہما وت اِنت ایوک ءَ، ءُ تا کہ نصیحت حاصل بکن اَنت عقل ءُ ہوش ءِ واہند۔(52)

---

(1) اے آیت مارا ہے سوج ءُ سرءَ کنگ ءَ اِنت کہ وحی الہی، بزاں قرآن ءُ حدیث پہ وعظ ءُ نصیحت کنگ ءَ بس اَنت، ءُ وعظ ءُ نصیحت گوں ہمیشاں کنگ بہ بیت پرچہ کہ ہدایت ءِ بنیاد ءُ مرکز ہمیش اَنت، ءُ وعظ ءُ نصیحت ءِ بنیاد ہما کتابانی سرا مہ بیت کہ آہانی تہا دروگیں ءُ بے حقیقتیں قصہ ہست کہ آ گوں قرآن ءُ حدیث ءَ ہچ پیمیں سیادی یے نہ دار اَنت بلکیں سراسر آیانی خلاف اَنت۔ قرآن ءِ تہا اے پیمیں آیات باز اِنت کہ آمارا ہے دعوت ءَ دینت کہ دعوت ءُ نصیحت ءُ وعظ ءِ بنیاد قرآن ءُ حدیث ءِ سرا بہ بیت ، سورۃ مریم آیت 97، ءُ سورۃ الانعام ءِ آیت 50 تہا، ءُ دگہ باز جاہ ءَ اے بابت ءَ بیان اِنت۔

١٥ سُوْرَةُ الْحِجْرِ مَكِّيَّةٌ ٥٤

سورۃالحجر ماں مکّہءَنازل بوتہءُ آئیءِ نَود آیات ءُ شش رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربانءُ زبریں رحم کنوکے ۝

الٓرٰ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَقُرْاٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝١

الر:اے آیات اَنت کتابءِ [1] ءُ (حقّءَ چہ باطلءَ) پدّر کنوکیں قرآنءِ۔(1)

رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ۝٢

ہنچیں وہدے کئیت واہگءَ کن اَنت کافر کہ دریگتے آ مسلمان بوتین اَنت [2]۔(2)

ذَرْهُمْ يَاْكُلُوْا وَيَتَمَتَّعُوْا وَيُلْهِهِمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۝٣

بلّ اِش کہ ورانت ءُ فائدہ گر اَنت، ءُ آیاں آیانی واھگ لیب پر ماینت، نوں دیر نہ بیت کہ آزان اَنت [3]۔(3)

وَمَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُوْمٌ ۝٤

ما تباہ نہ کتگ ہچ یک آبادی ے، بلے بوتگ پہ آئی نبشتہے نام بستگیں۔(4)

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ۝٥

پیش نہ کپیت ہچ یک ٹولی ے چہ وتی داشتگیں وہد اءُ نہ پشت کپیت۔(5)

وَقَالُوْا يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْ نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ اِنَّكَ لَمَجْنُوْنٌ ۝٦

ءُ (کافراں) گُوشت کہ اے ہما شخص! کہ آئی سرا قرآن نازل بوتگ بیشک کہ تو گنوک ئے۔(6)

---

(1) اداچہ کتابءَ مراد ہم قرآن اِنت۔

(2) اے واھگءَ کافر یا موتءِ وہدا کن اَنت، یا قیامتءَ ہما وہدا کہ عذابءَ گند اَنت، یا ہما وہدا کہ اللہ وتی مؤحدیں گناہ گاریں بندیاں چہ دوزہءَ در کنت، اے بابتءَ حدیثے کئیت کہ واجہءَ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت: وہدیکہ گناہ گاریں موحد دوزہءَ عذاب دیگ بنت، گڑا کافر آہاں شگان جن اَنت کہ شماھشکءَ مئے ہمراہ نہ بوت اِت، عذاب وَ شمارا ہما نامءَ رسگءَ اِنت، رندا اللہ وتی مؤحدیں گناہ گاریں بندیاں چہ دوزہءَ در کنت، گڑا کافرہے واہگءَ کن اَنت کہ دریگتے آ مسلمان بوتین اَنت (السنن الکبری للإمام النسائی کتاب التفسیر تفسیر سورۃالحجر) اے حدیثءِ رجال درہا ثقہ اَنت ہنچو کہ مولفءَ تحقیق کتگ، ءُ امام عراقیءَ تخریج الاحیاء تہا اے حدیث صحیح گوشتگ (الوسیط فی ا لتفسیر لعلی بن احمد النیسابوری مع تحقیق الشیخ عادل)۔

(3) بزاں اے کافر شرکءُ کفرءَ ویل نہ کن اَنت، ایشاں ایشانی حالتءِ سرا یلہ بدئے کہ چہ دنیاءِ لذتاں جوان لذت بگر اَنت، دیر نہ بیت کہ قیامتءَ آچہ وتی آسرءَ سرپد بنت۔

لَوْ مَا تَأْتِيْنَا بِالْمَلٰٓئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٧﴾
مَا نُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ اِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوْٓا اِذًا مُّنْظَرِيْنَ ﴿٨﴾
اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿٩﴾
وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ شِيَعِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٠﴾
وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿١١﴾
كَذٰلِكَ نَسْلُكُهٗ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿١٢﴾
لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٣﴾
وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا مِّنَ السَّمَآءِ فَظَلُّوْا فِيْهِ يَعْرُجُوْنَ ﴿١٤﴾
لَقَالُوْٓا اِنَّمَا سُكِّرَتْ اَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُوْرُوْنَ ﴿١٥﴾

پرچہ مئے گوُرا ملائکتاں نیارئے اگاں تو چہ راست گوُشوکانئے[1]؟(7)
ما دیم نہ دئیں ملائکتاں بلے گوں حقءُ آوہدا(کافر) وہد دیگ نہ بنت[2]۔(8)
بیشک کہ مادیم داتگ قرآن ءُ ماوت آئی نگہداریءَ کنیں[3]۔(9)
ءُ بیشک کہ ما چہ تو پیش (پیغمبر)دیم داتگ پیسری اِیں اُمّتانی تہا۔(10)
ءُ نیاتگگ آیانی گوُراہچ یک پیغمبرے بلے آئی سرا مذاقءُ مسکرااِش کتگ[4]۔(11)
ہمے پیمءَ ماماں کنیں آئرا باز گنہگارانی دلانی تہا[5]۔(12)
آایمان نیارَانت (محمدءِ) سرا،ءُ بیشک کہ گوُستگ رہبند پیسری اِینانی۔(13)
ءُ اگاں ما آیانی سرا چہ آسمانءَ دروازگے پچ بکنیں گڑا آآئی تہا سر کپگءَ لگ اَنت۔(14)
الّمءَ آگوُشنت کہ نشہ کنگ بوتگ اَنت مئے چم[6]، حقیقتءَ ما سحر کنگ بوتگیں۔(15)

(1) بزاں تو وتی نبوتءِ باوردارگءِ واستا پرچہ فرشتہ نیاوُرت اَنت کہ آ تئی بابتءَ گواہی بدینت کہ تو واقعی اللہءِ دیم داتگیں پیغمبرے۔

(2) اداکافراں اللہ جواب دیگءَ اِنت کہ ملائکتانی آیگءِ لوٹوک مہ بئیت پرچہ کہ گوں آیانی آیگءَ شمئے سرا عذاب الّمی بیت،ءُ آشمارانیستءُ نابود کن اَنت۔

(3) اے قرآن کریمءِ یک مزنیں معجزھے کہ اللہءَ چہ آئی نازل بوگءِ روچءَ بگر تا قیامتءَ آئی نگہداریءِ ذمہ زرتگ کہ تا قیامتءَ کس آئی تہا کمیءُ گیشی کت نہ کنت،ءُ نہ کہ آئی لفظاں بدل کت کنت۔بے حسابیں حافظاں پہ دل یاداِنت، چوکہ اے تا قیامتءَ آوُکیں مردمانی واستا زندگیءِ دستورءُ ہدایتءِ سبب ہمیش اِنت پمیشا اللہ تعالیٰءَ تا قیامتءَ ایشی حفاظتءِ ذمہ زرت۔

(4) ادا محمد صلی اللہ علیہ وسلمءَ دل بڈّی دِیگ بوگءَ اِنت کہ تو چہ کافرانی کندگءُ کلاگ زورگءَ پریشان مہ بو، پیسری اِیں پیغمبرانی امتاں ہم گوں وتی پیغمبراں ہمے رہبند گچین کتگ۔

(5) بزاں وہدیکہ کافراں پیغمبر کلاگ زرت اَنت گڑا ما آکفرءُ شرکءِ تہا گیشتر بُڈ دات اَنت،ءُ ایمان آرگءِ توفیق نہ دات کہ آایمان بیارَانت۔

بزاں کافرانی ضدّءُ تکبر ہمنچو مزن اِنت کہ فرشتہانی دیم دیگ وتی جاگہءَ، اگاں چہ ایشی ہم مستریں نشانیاں پیش بداریں بزاں آسمانءِ دروازگے پچ بہ کنیں،ءُ اے ماں آسمانءَ بروانت پدا ہم ایمان نیارَانت، پدا ہوں ایشاں وتی چمانی سرا یقین نئیت،ءُ ہمیشی گوُشنت کہ مئے چم سحر کنگ بوتگ اَنت، اے پدلیں آسمان نہ اِنت،ءُ نہ کہ ما حقیقتءَ آسمانءَ سر کپگءَ ئیں، بزاں ما ایشانءَ ہر پیمیں نشانی پیش بداریں اے انگتءَ ایمان نیارَانت۔

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَآءِ بُرُوْجًا وَّزَيَّنّٰهَا لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿١٦﴾

ءُ بیشک کہ ما آسمانانی تہا منازل جوڑ کتہ[1] ءُ ماڈولدار کتگ چاروکانی واستا۔(16)

وَحَفِظْنٰهَا مِنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ﴿١٧﴾

ءُ ما آئی نگہداری کتگ چہ ہر مردودیں شیطانءَ۔(17)

اِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ مُّبِيْنٌ ﴿١٨﴾

بلے ہر کسءَ کہ اِش کت پہ دُزّی، گڑا آئی رندا کپت ظاہریں برُمشوکیں استارے۔(18)

وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَ اَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَ اَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُوْنٍ ﴿١٩﴾

مازمین پرُاہ کت ءُ ماماں کت آئی تہا بازیں کوہ ءُ ما رودینت آئی تہا ہر چیز پہ اندازہ۔(19)

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهٗ بِرٰزِقِيْنَ ﴿٢٠﴾

ءُ ما آئی تہا جوڑ کت پہ شما زندگیءِ سامان، ءُ ہما کہ شما آیاں روزی دیوک نہ اِت[2]۔(20)

وَ اِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَآئِنُهٗ ۫ وَ مَا نُنَزِّلُهٗۤ اِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٢١﴾

ءُ دُرہیں چیزانی خزانہ مئے گوُرا اینت، ءُ ایر نہ گیجیں آئرا بلے پہ دانشتگیں اندازہےءَ۔(21)

وَ اَرْسَلْنَا الرِّيٰحَ لَوَاقِحَ فَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَسْقَيْنٰكُمُوْهُ ۚ وَمَآ اَنْتُمْ لَهٗ بِخٰزِنِيْنَ ﴿٢٢﴾

ءُ ما دیم دات اَنت گوُات (چہ ہَورا) پُرّیں پدا ما دیم دات چہ آزمانءَ ہورنوں ما آپ وارینت شمارا چہ آئیءُ شما آئرا مُچ کت نہ کن اِت[3] (22)

---

(1) بروجءِ تفسیرءِ واستا سورۃ الفرقانءِ آیت 61 حاشیہءَ بچار۔

(2) چہ ایشاں مراد نوکرءُ مولدءُ غلام اَنت، ءُ جناورانت، بزاں جناور آئی شمئے دستءِ چیر اکتگ اَنت، کہ چہ آیاں شما لہتےءَ سواریءِ کارءَ گراِت، ءُ لہتےءَ پہ ورگءَ ہلار کن اِت، ءُ چہ غلامءُ مولداں شما خدمت گراِت، اے درہا توری بلّے شمئے دستءِ چیر اینت، ءُ شما جناورانی کدیمءُ غلامءُ مولدانی ورگءِ بندءُ بستءَ کن اِت بلے حقیقتءَ اے درستانی روزی دیوک اللہ اِنت، شمانہ اِت، شما ایشی مہ زان اِت کہ اگاں ما ایشاں ورگ نہ دات اے چہ شدءَ مر اَنت۔

(3) بزاں شما اے ہورءِ آپاں مُچ کت نہ کن اِت، اے مئے وتی مہربانی اِنت شمئے سرا کہ ما ہمے ہور آپاں چمگانیءُ کورانیءُ چاتانی سوبءَ محفوظ کنیں تا کہ شما سالانی سال چہ ہمے آپاں فائدہءُ نپ چست بہ کن اِت۔

وَاِنَّا لَنَحۡنُ نُحۡیٖ وَنُمِیۡتُ وَنَحۡنُ الۡوٰرِثُوۡنَ ﴿۲۳﴾
وَلَقَدۡ عَلِمۡنَا الۡمُسۡتَقۡدِمِیۡنَ مِنۡکُمۡ وَلَقَدۡ عَلِمۡنَا
الۡمُسۡتَاۡخِرِیۡنَ ﴿۲۴﴾
وَاِنَّ رَبَّکَ هُوَ یَحۡشُرُهُمۡ ؕ اِنَّهٗ حَکِیۡمٌ عَلِیۡمٌ ﴿۲۵﴾
وَلَقَدۡ خَلَقۡنَا الۡاِنۡسَانَ مِنۡ صَلۡصَالٍ مِّنۡ حَمَاٍ
مَّسۡنُوۡنٍ ﴿۲۶﴾
وَالۡجَآنَّ خَلَقۡنٰهُ مِنۡ قَبۡلُ مِنۡ نَّارِ السَّمُوۡمِ ﴿۲۷﴾
وَ اِذۡ قَالَ رَبُّکَ لِلۡمَلٰٓئِکَةِ اِنِّیۡ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنۡ
صَلۡصَالٍ مِّنۡ حَمَاٍ مَّسۡنُوۡنٍ ﴿۲۸﴾
فَاِذَا سَوَّیۡتُهٗ وَنَفَخۡتُ فِیۡهِ مِنۡ رُّوۡحِیۡ فَقَعُوۡا لَهٗ
سٰجِدِیۡنَ ﴿۲۹﴾
فَسَجَدَ الۡمَلٰٓئِکَةُ کُلُّهُمۡ اَجۡمَعُوۡنَ ﴿۳۰﴾
اِلَّاۤ اِبۡلِیۡسَ ؕ اَبٰۤی اَنۡ یَّکُوۡنَ مَعَ السّٰجِدِیۡنَ ﴿۳۱﴾
قَالَ یٰۤاِبۡلِیۡسُ مَا لَکَ اَلَّا تَکُوۡنَ مَعَ
السّٰجِدِیۡنَ ﴿۳۲﴾
قَالَ لَمۡ اَکُنۡ لِّاَسۡجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقۡتَهٗ مِنۡ
صَلۡصَالٍ مِّنۡ حَمَاٍ مَّسۡنُوۡنٍ ﴿۳۳﴾
قَالَ فَاخۡرُجۡ مِنۡهَا فَاِنَّکَ رَجِیۡمٌ ﴿۳۴﴾
وَّاِنَّ عَلَیۡکَ اللَّعۡنَةَ اِلٰی یَوۡمِ الدِّیۡنِ ﴿۳۵﴾
قَالَ رَبِّ فَاَنۡظِرۡنِیۡۤ اِلٰی یَوۡمِ یُبۡعَثُوۡنَ ﴿۳۶﴾
قَالَ فَاِنَّکَ مِنَ الۡمُنۡظَرِیۡنَ ﴿۳۷﴾

ءُمائیں کہ زندگ کنیں پدا کشیں ءُمائیں رند اپشت کپوک۔(23)

ءُبیشک کہ مازانتگ اَنت ہما کہ پیش کپوک اَنت چہ شما، ءُ مازانتگ اَنت ہما کہ پشت کپوک اَنت۔(24)

ءُبیشک کہ تئی پروردگار مُچ کنت آیاں، بیشک کہ آ جوانیں زانوکے ءُ خیر کارے۔(25)

بیشک کہ ما انسان پیدا کتگ چہ ٹلینگگ کنوکیں خاک ءَ چہ لیس کتگیں بدبو داریں لچّ ءَ۔(26)

ءُ جن ما پیدا کت اَنت پیسر تر اچہ لوارءِ آس ءَ۔(27)

(ءُ یاد بکن) ہما وہدا کہ گُوشت تئی پروردگار ءُ ملائکتاں کہ بیشک من پیدا کنوکاں یک انسانے چہ ٹلینگگ کنوک ءُ لیس کتگین ءُ بدبو داریں لچّ ءَ۔(28)

گڑا وہدیکہ من آئرا برابر کناں، ءُ ہپ کناں آئی تہا وتی روح ءَ گڑا بکپ اِت شما آئی دیم ءَ سجدہءِ حالت ءَ۔(29)

نوں سجدہ کت درہیں ملائکتاں یکپارگی ءَ۔(30)

بیدءِ ابلیس ءَ کہ آئی نہ منّ اِت ایکہ آ ہور بہ بیت گوں سجدہ کنوکاں۔(31)

اللہ ءَ گُوشت کہ اے اِبلیس ترا چوں بوت کہ تو ہور نہ بوت ئے گوں سجدہ کنوکاں۔(32)

شیطان ءَ گُوشت من اے پیم نیاں کہ سجدہ بکناں یک انسانے ءَ کہ تو پیدا اگ کتگ چہ ٹلینگوک ءُ لیس کتگین ءُ بدبوئیں لچّ ءَ۔(33)

آئی گُوشت کہ درا بروچہ جنّت ءَ نوں بیشک کہ تو ردکنگ بوتگ ئے(34)

ءُ بیشک تئی سرا منی لعنت ہست اِنت تا جزاءُ سزاءِ روچ ءَ[1]۔(35)

آئی (بزاں شیطان ءَ) گُوشت کہ اے پروردگار منء وہد بدئے تاہما روچ ءَ کہ آ چہ قبراں چست کنگ بنت۔(36)

گُوشتے کہ بیشک کہ تو وہد دیگ بوتگ ئے۔(37)

اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ۝٣٨
تا یک نام گپتیں روچے ءِ وہدا۔(38)

قَالَ رَبِّ بِمَآ اَغْوَيْتَنِيْ لَاُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَلَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝٣٩
گُوشت ئےِ کہ اے پروردگار پہ ہمے سوبءَ کہ تو منءَ گمراہ کتگ من الّمءَ ڈولدار پیش داراں آیاں زمینءِ تہءِ چیزاں،ءُ آدرستاں گمراہ کناں۔(39)

اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ ۝٤٠
بیدءِ تئی دَرچتگیں بندیاں آیانی تہا۔(40)

قَالَ هٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيْمٌ ۝٤١
آئی (بزاں اللہءَ) فرمان کت کہ ہمے راہ اِنت تچکیں پہ منی نیمگءَ[2]۔(41)

اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ اِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ۝٤٢
بیشک آ کہ منی بندہ اَنت ترا نیست آیانی سرا زورے بیدءِ ہمایاں کہ آیاں تئی رندگیری کت چہ گمراہاں۔(42)

وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝٤٣
بیشک کہ دوزہ آدرستانی وعدہءِ جاگہ اِنت۔(43)

لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ ۭ لِكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُوْمٌ ۝٤٤
آئی ہفت دروازگ اَنت ہر یک دروازگےءِ واستا چہ آیاں یک بہرے گیشینگ بوتگ[3]۔(44)

---

(1) چہ لعنتءَ مراد اللہءِ رحمتانی دوری اِنت، بزاں تونوں چہ اللہءِ رحمتاں پہ بن دور دارگ بوتگ ئے،ءُ پہ بن آئی عذابانی حقدار ئے۔

(2) اے آیتءِ یک تفسیرے ہمے کنگ بوتگ کہ آسر شمارا درستاں منی گوُرا آیگی اِنتءُ من شمئے کارانی مُزّاں دیاں ،نیکاں نیکیءِ مُزّءَ،ءُ بداں بدیءِ سزایا،ءُ لہتےءَ ہمے معنی کتگ کہ تچکیں راہءِ بیان کنگءُ آئی نگہداری کنگ منی سرا اِنت،ءُ لہتےءَ ہمے معنی کتگ کہ آراہ کہ پہ منءَ (بزاں پہ اللہءَ)ءُ پہ جنتءَ سر کنت آ تچکیں راہ اِنت، بزاں قرآنءُ حدیث، کہ چہ آیانی رندگیریءَ اللہءِ رضاءُ جنت حاصل بنت (تفسیر قرطبی وابن کثیر)۔

(3) بزاں ہر یک دروازگے پہ شیطانءِ رندا کپوکانی واستا خاص کنگ بوتگ،ءُ دوزہءِ وڑوڑیں طبق اَنت،ءُ آہانی عذاب ہم دگہ دگر اَنت، لہتےءِ کم،ءُ لہتےءِ گیش، ہر یکےءَ ہمائی گناہانی پیما سزاءُ عذاب دیگ بیت۔

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿٤٥﴾
اُدْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ اٰمِنِيْنَ ﴿٤٦﴾
وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ اِخْوَانًا عَلٰى سُرُرٍ
مُّتَقٰبِلِيْنَ ﴿٤٧﴾
لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَّمَا هُمْ مِّنْهَا بِمُخْرَجِيْنَ ﴿٤٨﴾
نَبِّئْ عِبَادِيْٓ اَنِّيْٓ اَنَا الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٤٩﴾
وَاَنَّ عَذَابِيْ هُوَ الْعَذَابُ الْاَلِيْمُ ﴿٥٠﴾
وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ ﴿٥١﴾
اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ؕ قَالَ اِنَّا مِنْكُمْ
وَجِلُوْنَ ﴿٥٢﴾
قَالُوْا لَا تَوْجَلْ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ﴿٥٣﴾
قَالَ اَبَشَّرْتُمُوْنِيْ عَلٰٓى اَنْ مَّسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ
تُبَشِّرُوْنَ ﴿٥٤﴾
قَالُوْا بَشَّرْنٰكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْقٰنِطِيْنَ ﴿٥٥﴾
قَالَ وَمَنْ يَّقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖٓ اِلَّا الضَّآلُّوْنَ ﴿٥٦﴾
قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿٥٧﴾
قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ﴿٥٨﴾

بیشک کہ پرہیز گارماں باغان ءُ چمّگانی تہا بنت (45)
داخل بہ بئیت آئی تہا گوں سلامے ءَ بے ترس ءُ لرز ءَ (46)
ءُ ما در کنیں آیانی دلانی تہ ءِ کینہ ءُ حسدّاں، ءُ برات بنت، ءُ تہتانی سرا
دیم پہ دیم بنت۔(47)
نہ رسیت آیاں آئی تہا تکلیفے ءُ نہ آچہ آئی در کنگ بنت۔(48)
حال بدئے منی بندیاں کہ مناں مزنیں بخشوک ءُ مہربان۔(49)
ءُ منی عذاب ہماتورینو کیں عذاب اِنت۔(50)
ءُ آیاں حال بدئے ابراہیم (علیہ السلام ءِ) مہمانانی
بابت ءَ[1]۔(51)
وہدیکہ آتک اَنت (آفرشتہ) آئی گورا گڑا سلام اِش دات،
(ابراہیم ءَ) گُوشت کہ ماراچہ شماتُرسیت۔(52)
آیاں گُوشت کہ مہ ترس، بیشک کہ ما مژدہ دئیں ترا ایک زانتکاریں
چُکّے ءِ۔(53)
آئی گُوشت کہ ایا شما من ءَ مژدہ دئیت ہمے وہدا کہ من ءَ پیری ءَ سر
کتگ، نوں پہ کجام ڈول ءَ شما من ءَ مژدہ دئیت ؟۔(54)
آیاں گُوشت کہ ما ترا گوں حق ءَ بشارت دئیں نوں مہ بو توچہ نا
امّیداں۔(55)
آئی گُوشت کئےِ اِنت کہ ناامّید بیت چہ وتی پروردگارءِ رحمتاں
بیدءِ گمراہاں۔(56)
گُوشت ئِے کہ شمئے آیگ ءِ (مزنیں)لوٹ چی اِنت، اے دیم
داتگیں (ملائکتاں)؟(57)
گوُشت (ملائکتاں) بیشک کہ ما دیم دیگ بوتگیں گناہ گاریں
قوم ءِ نیمگ ءَ۔(58)

(1) ابراہیم علیہ السلام ءِ کسّہ سورۃ الذاریات ءِ آیت 23 تا 32 تہا بیان اِنت ہمودا بچار، بلے اے چیز چہ ادازانگ بیت کہ پیغمبر علم ءِ غیب ہچ نہ زان اَنت، اگاں نہ ابراہیم علیہ السلام ءَ آیانی واستا ورگ ءِ تیاری نہ کت پرچہ کہ آفرشتہ اِتنت، ءُ فرشتہ چہ انسانی حاجتاں پاک اَنت۔

اِلَّاۤ اٰلَ لُوْطٍؕ اِنَّا لَمُنَجُّوْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۙ﴿۵۹﴾
اِلَّا امْرَاَتَهٗ قَدَّرْنَاۤ ۙ اِنَّهَا لَمِنَ الْغٰبِرِيْنَ ۠﴿۶۰﴾
فَلَمَّا جَآءَ اٰلَ لُوْطِ ِۨالْمُرْسَلُوْنَ ۙ﴿۶۱﴾
قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ﴿۶۲﴾
قَالُوْا بَلْ جِئْنٰكَ بِمَا كَانُوْا فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ﴿۶۳﴾
وَاَتَيْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿۶۴﴾
فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَاتَّبِعْ اَدْبَارَهُمْ
وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ وَّامْضُوْا حَيْثُ
تُؤْمَرُوْنَ ﴿۶۵﴾
وَقَضَيْنَاۤ اِلَيْهِ ذٰلِكَ الْاَمْرَ اَنَّ دَابِرَ هٰۤؤُلَاۤءِ
مَقْطُوْعٌ مُّصْبِحِيْنَ ﴿۶۶﴾
وَجَآءَ اَهْلُ الْمَدِيْنَةِ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿۶۷﴾
قَالَ اِنَّ هٰۤؤُلَاۤءِ ضَيْفِيْ فَلَا تَفْضَحُوْنِ ۙ﴿۶۸﴾
وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُوْنِ ﴿۶۹﴾
قَالُوْۤا اَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۷۰﴾

بیدءِ لوطءِ لوگ والایاں، بیشک کہ ما آدرستاں رستگار کنیں۔(59)
بیدءِ آئی جنینءَ کہ (آئی تباہی) ما تقدیرءَ نبشتہ کتگ، بیشک کہ آ چہ پشت کپوکان اِنت۔(60)
نوں وہدیکہ سر بوت اَنت دیم داتگیں (فرشتہ) لوطءِ لوگءَ۔(61)
آئی گُوشت بیشک کہ شما مردم اِت (ہنچیں کہ) پجّاہ آرگ نہ بئیت۔(62)
آیاں گُوشت کہ حقیقتءَ ما آوُرتگ تئی گوراہما (عذاب) کہ ایشاں آئی (آیگءِ) تہا شک کتگ۔(63)
ءُ ما تئی گورا حق آوُرتگ ءُ بیشک کہ ماراست گُوشگءَ ئیں۔(64)
نوں بزورءُ دراوتی لوگءِ مردماں شپءِ یک وہدےءَ، ءُ رہادگ بُو آیانی پشتءَ ءُ چہ شماہچ کس چک مہ جنت پشتءَ، ءُ بروِات ہمودا کہ شمارا حکم دیگ بیت۔(65)
ءُ ما فیصلہ کت آئی نیمگءَ کہ ایشانی بُن پہکءَ گُوجگ بیت سہبءِ وہدا۔(66)
ءُ آتک اَنت ہمے میتگءِ مردم گَل کنانءَ۔(67)
آئی (بزاں لوطءَ) گُوشت کہ اے منی مہمان اَنت، نوں منءَ رزوا مکن اِت۔(68)
ءُ بترس اِت چہ اللہءَ ءُ منا بے شرپ مکن اِت[1]۔(69)
آیاں گُوشت کہ (اے لوط) ایا ما ترا منہ نہ کتگ چہ درہیں جہانءِ (ذمّہ داریءَ)؟(70)

(1) چوکہ فرشتہ سکیں وش رنگ اِتنت، وہدیکہ لوط علیہ السلامءِ قومءَ اے ہبر سر بوت کہ مروچی لوطءِ گُورا شر رنگیں مہمان آتگگ، گڑا آزوت زوتءَ لوط علیہ السلامءِ لوگءِ گُورا آتک اَنت پہ ہمے بدیں نیتءَ کہ گوں آیاں خراب کاری بکن اَنت۔ لوط علیہ السلامءَ آیانی فرشتہ بوگءِ زانت نہ اَت، پمیشا آسک پریشان بوت کہ اگاں ایشاں گوں منی مہماناں خراب کاری کت گڑا من سک بے شرپ باں، ملائکتاں لوط علیہ السلامءِ پریشانی مارات گڑا گوُشت اِش کہ مئے بابتءَ ہچ پریشان مہ بو، ماملائکتیں اے ماراہچ پیمیں تکلیف دات نہ کن اَنت۔ اے کسّہ سرجمءَ سورۃ ہود آیت 77،83 تہا بیان اِنت۔

قَالَ هٰٓؤُلَآءِ بَنٰتِيۡٓ اِنۡ كُنۡتُمۡ فٰعِلِيۡنَ ؕ﴿۷۱﴾
آئی گُوشت کہ اے منی جنین زہگ اَنت اگاں شمارا نکاح کنگی اَنت۔(71)

لَعَمۡرُكَ اِنَّهُمۡ لَفِيۡ سَكۡرَتِهِمۡ يَعۡمَهُوۡنَ ﴿۷۲﴾
(اے نبی) تئی عمرءِ سوگند اِنت [1] کہ آوتی مستیءِ تہا سرگردان اِتنت۔(72)

فَاَخَذَتۡهُمُ الصَّيۡحَةُ مُشۡرِقِيۡنَ ۙ﴿۷۳﴾
نوں گپت آیاں ترس ناکیں توارے ءَ روچءِ درایگءِ وہدا۔(73)

فَجَعَلۡنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَاَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ حِجَارَةً مِّنۡ سِجِّيۡلٍ ؕ﴿۷۴﴾
نوں ما آ(میتگ) سرءُ چیر کت ءُ ما گُوارینت آیانی سرا مزنینءُ سکّیں ڈوک [2]۔(74)

اِنَّ فِيۡ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّلۡمُتَوَسِّمِيۡنَ ﴿۷۵﴾
بیشک کہ ایشی تہا نشانی ہست پہ عبرت چاروکانی واستا [3] (75)

وَاِنَّهَا لَبِسَبِيۡلٍ مُّقِيۡمٍ ﴿۷۶﴾
ءُ آشہر راستگیں راہءِ سرا اِنت۔(76)

اِنَّ فِيۡ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّلۡمُؤۡمِنِيۡنَ ؕ﴿۷۷﴾
بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ سامان ہست پہ مومناں۔(77)

---

(1) ادا اللہ پاک کجام شخصءِ عمرءِ سوگندء ورگء اِنت ،ایشی بابتء علمایاں اختلاف کتگ، گیشتریں مفسرین ہمے نیمگء اَنت کہ ادا اللہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ عمرءِ سوگندء یاد کنگءِ اِنت ،بلکیں قاضی فضیل بن عیاض ایشی سرا مفسرینانی اجماعءِ دعوی کتگ، قاضی ابو بکر ابن العربی گُوشیت، کہ چہ ایشی کجام چیز منہ کنت کہ مراد لوط علیہ السلام بہ بیت کہ اللہ ہمائی عمرءِ سوگندء یاد کنگءِ اِنت چو کہ قصہءُ ہبر لوط علیہ السلامءِ بوگءِ اِنت پمیشکء لوط علیہ السلامءِ مراد بوگءِ امکان گیشتر اِنت، امام قرطبی ابن العربیءِ ہمے قولءِ تائید کتگ، والعلم عند اللہ (الجامع لاحکام القرآن)۔

(2) سجّیل ہما سنگءَ گُوشنت کہ آئی تہا پاک ہم ہور گوں، لہتے گُوشیت کہ سجّیل ہما سنگءَ گُوشنت کہ آئی سرا نبشتہ ہست (مفردات القرآن للامام الراغب) بزاں لوط علیہ السلامءِ مردمانی نام ہما سنگانی سرا نبشتہ اَت، امام بخاری گُوشیت کہ سجّیل سکّینءُ مزنیں سنگءُ ڈوکءَ گُوشنت (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) متوسمین: امام ابن عباس گُوشیت: بزاں چاروکانی واستا، قتادہ گُوشیت کہ للمعتبرین بزاں عبرت زوروکانی واستا، مجاہد گُوشیت للمتفرسین بزاں ہما مردمانی واستا کہ آیاں فراست ہست کہ آ مردمانی گندگءَ گوں آئی طبیعتءَ ءُ آئی اخلاقءَ جاہ یار اَنت، علامہ سیوطی گُوشیت کہ اے آیت علمءِ فراستءِ مزنیں دلیلے (روح المعانی للعلامہ الآلوسی)۔ اے بابتءَ یک حدیثے ہم کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ فرمائینت: چہ مومنءِ فراستءَ بہ ترس اِت کہ آ گوں اللہءِ نورءَ چاریت، بلے محدث العصر امام البانیءَ اے درائیں حدیث ضعیف گُوشتگ اَنت (سلسلہ الضعیفہ رقم الحدیث 1821)۔

وَاِنۡ كَانَ اَصۡحٰبُ الۡاَيۡكَةِ لَظٰلِمِيۡنَ ۝٧٨

فَانۡتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ‌ ۘ وَاِنَّهُمَا لَبِاِمَامٍ مُّبِيۡنٍ ۝٧٩

وَلَقَدۡ كَذَّبَ اَصۡحٰبُ الۡحِجۡرِ الۡمُرۡسَلِيۡنَ ۝٨٠

وَاٰتَيۡنٰهُمۡ اٰيٰتِنَا فَكَانُوۡا عَنۡهَا مُعۡرِضِيۡنَ ۝٨١

وَكَانُوۡا يَنۡحِتُوۡنَ مِنَ الۡجِبَالِ بُيُوۡتًا اٰمِنِيۡنَ ۝٨٢

فَاَخَذَتۡهُمُ الصَّيۡحَةُ مُصۡبِحِيۡنَ ۝٨٣

فَمَاۤ اَغۡنٰى عَنۡهُمۡ مَّا كَانُوۡا يَكۡسِبُوۡنَ ۝٨٤

وَمَا خَلَقۡنَا السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَاۤ اِلَّا

بِالۡحَقِّ‌ ؕ وَاِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ‌ فَاصۡفَحِ الصَّفۡحَ الۡجَمِيۡلَ ۝٨٥

ءُ بیشک ایکہ ءِ نندوک ظالم بوتگ اَنت[1]۔(78)

نوں بیشک کہ ما چہ آیاں بیر گِپت، ءُ بیشک کہ اے دوئیں شہر سر ظاہر اینت۔(79)

ءُ بیشک حجر ءِ مردماں پیغمبر دروگ بند کت اَنت[2]۔(80)

ءُ ما دات اَنت آیاں وتی نشانی[3]، نوں آہاں چہ آیاں دیم تاب دات اَنت۔(81)

ءُ تراشت ءُ جوڑاِش کت چہ کوہاں لوگ پہ بے غمی۔(82)

نوں آیاں گِپت بیم ناکیں توارے ءَ سہب ءِ وہدا۔(83)

گڑا کارا نیاتک آیانی ہر چیکہ آیاں کٹتگ اَت۔(84)

ءُ ما جوڑ نہ کتگ اَنت آسمان ءُ زمین ءُ ہر چیکہ آیانی میان ءَ ہست بیدء حقّ ءِ ظاہر کنگ ءِ واستا[4]، ءُ بیشک کہ قیامت آیگی اِنت نوں تو در گزر بکن جوانیں در گزر کنگے[5]۔(85)

---

(1) چہ اصحاب الایکۃ ءَ مراد شعیب علیہ السلام ءِ قوم اِنت، ایشی بابت ءَ سر جمیں بیان سورۃ الشعراء ءِ آیت 176 حاشیہ ءِ تہا بیان اِنت۔

(2) چہ اصحاب الحجر ءَ قوم ءِ ثمود مراد اِنت۔ حجر ایشانی جاگہ ءِ نام اَت، اے شہر مدینہ منورۃ ءُ شام ءِ میان ءَ اِنت، ایشانی رہشونی ءِ واستا اللہ پاک ءَ صالح علیہ السلام دیم دات، ایشی بابت ءَ سر جمیں بیان سورۃ ہود ءِ آیت 60 تا 68 تہا بیان اِنت، حدیثانی تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم وہدیکہ تبوک ءِ گوُراشت، وہدیکہ اے میتگ ءَ آتک گڑا ازوت زوت روگ ءَ لگّ اِت، ءُ صحابیان ئے گوُشت کہ چہ ادا گریوگ ءِ حالت ءَ گوُزاں بہ بئیت، اگاں گریوگ نئیت پدا ہم وتی دیماں چو گرُیوگ ءَ بکن اِت، چہ ہمے ترس ءَ کہ چو مہ بیت شمئے سرا ہم ہنچیں عذابے بئیت۔(صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورۃ الحجر عن عبداللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما)۔

(3) نشانی ءَ چہ مراد ادا ہشتر اِنت کہ اللہ ءَ پہ نشانی صالح علیہ السلام ءِ قوم ءِ واستا چہ کوہ ءَ در کت، بلے آہاں ہشتر ءِ دست ءُ پاد گڑا تنت گڑا سئے روچ ءِ تہا ایشانی سرا عذاب آتک۔

(4) اے مضمون ءِ واستا کہ اللہ ءَ زمین ءُ آسمان ءُ ایشانی تہ ءِ جوڑ کتگیں چیز بے مقصد ءَ جوڑ نہ کتگ اَنت، بچار سورۃ الدخان آیت 38 ءُ 39 حاشیہ ءِ تہا۔

(5) اے حکم کہ چہ مشرکاں در گزر بکن، امام مجاہد ءُ امام قتادہ گوُشنت کہ اے آیت ہما وہدیگ اِنت کہ جہاد ءِ حکم آ وہدا نیاتکگ اَت، وہدیکہ جہاد ءِ حکم آتک اے آیت منسوخ بوت، امام ابن کثیر اے ہبر ءِ تائید کتگ (تفسیر ابن کثیر)۔

| | |
|---|---|
| اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ ﴿۸۶﴾ | بیشک کہ تئی پروردگارءِ جند اِنت زبردستیں پیداگ کنوکءُ زبریں زانوک۔(86) |
| وَلَقَدْ اٰتَيْنٰكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِيْ وَ الْقُرْاٰنَ الْعَظِيْمَ ﴿۸۷﴾ | ءُ بیشک کہ ما ترا دات ہفت آیات کہ پدماں پداوانگ بنت[1]، ءُ مزن شانیں قرآن۔(87) |
| لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖۤ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۸۸﴾ | ءُ سک مدئے وتی چمّاں ہما چیزانی نیمگءَ کہ ماچہ آیاں وڑوڑیں مردماں پہ فائدہءِ گرگءِ واستا داتگ اَنتءُ غم مہ ور آیانی سراءُ پچ بشاں وتی بانزلاں پہ مسلماناں۔(88) |
| وَقُلْ اِنِّيْۤ اَنَا النَّذِيْرُ الْمُبِيْنُ ﴿۸۹﴾ | ءُ بگوش کہ مناں ظاہریں ترسینوک (چہ عذابءَ)۔(89) |
| كَمَاۤ اَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِيْنَ ﴿۹۰﴾ | ہماپیمیں کہ مادیم داتگ اَت بہر کنوکانی سرا[2]۔(90) |
| الَّذِيْنَ جَعَلُوا الْقُرْاٰنَ عِضِيْنَ ﴿۹۱﴾ | ہمایاں کہ اے قران اِش بہر بہرءَ کتگ۔(91) |
| فَوَرَبِّكَ لَنَسْـَٔلَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۹۲﴾ | نوں تئی پروردگارءِ سوگند اِنت کہ مااے جستءَ درستاں کنیں(92) |
| عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۹۳﴾ | ہماکارانی کہ آیاں کتگ اَنت۔(93) |

---

(1) سبعا من المثانیءِ تفسیر تہا اختلاف ہست، امام ابن عباسءُ دگہ لہتےءِ قول ہمیش اِنت کہ مراد ہما ہفتیں سورۃ اَنت بزاں(1)البقرۃ (2)آل عمران(3)النساء(4)المائدۃ (5)الانعام (6) الاعراف(7)یونس، ءُ دگہ یک قولے ہمیش اِنت کہ مراد الحمد شریف اِنت کہ آہفت آیت اَنت، ءُ دمان پہ دمان وانگ بنت، کہ ہر نمازءِ تہا امامءُ مقتدی ہر کسی سرا آئی وانگ فرض اِنت، ایشانی دلیل لہتے احادیث اَنت، چہ ابی سعید رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمائینت: کہ الحمد !ہما اِنت السبع المثانی، ءُ ہما مزن شانیں قرآن کہ منءَ دیگ بوتگ (صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورۃ الحجر)، امام ابن جریر ہے ہبر گچین کتگ کہ مراد الحمد شریف اِنت (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) اداعذاباً محذوف اِنت (چیر اِنت)، اصلءَ عبارت اے پیما اِنت،(إنی أناالنذیر المبین عذاباً)، بزاں من شمارا چہ ہنچیں عذابےءَ ترسینگءَ یاں کہ ما بہر کنوکانی سرا نازل کت،(1) ءُ لہتےءَ (مقتسمین)ءِ معنی (متحالفین) کتگ، بزاں سوگند وروکانی سرا، ءُ مراد صالح علیہ السلامءِ ہما قومءِ مردم زرتگ اَنت کہ آیاں صالح علیہ السلامءِ کشگءِ سوگند وارت وت ماں وتءَ، ہنچو کہ سورۃ النملءِ آیت 49 تہا بیان اِنت(2)، ءُ لہتے ایشی معنی بہر کنگءِ کتگ۔ مراد ہما شانزدہیں مکہءِ کافر اَنت کہ آولید بن مغیرہ مکہءِ داخل بوگءِ راہانی سرا داشت اَنت کہ ہر آؤکیں مردمءَ چہ اسلامءَ، ءُ چہ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءَ نفرت کنوکءُ بدگمان جوڑ بکنن اَنت۔(3) یا مراد یہودءُ نصارا اینت کہ آیاں قرآنءِ لہتے آیات قبول کت ءُ لہتیںءِ انکار اش کت، گشئیگاں آیاں قرآن بہر بہر کت(4) یا مراد مکہءِ کافر اَنت کہ آیاں قرآن بہر بہر کت، ءُ گوشت اِش کہ ایشی لہتے بہر سحر اَنت، ءُ لہتے شعرءُ شاعری، ءُ لہتے دروگیں قصہ اَنت، اولی قول رہبند اِچہ قرآنءَ ہما آسمانی کتاب مراد بیت کہ صالح علیہ السلامءِ قومءَ آئی رندگیری کنگءِ حکم دیگ بوت، ءُ ایدگہ قولانی رہبندءَ مراد قرآن کریم اِنت کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ سرا نازل کنگ بوت، (تفسیر قرطبی)۔

| | |
|---|---|
| فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٩٤﴾ | نوں زبر پدّر بکن ہر چیکہ تو حکم دیگ بئے [1] ءُ دیمءَ تاب بدئے چہ مشرکاں [2]۔(94) |
| اِنَّا كَفَيْنٰكَ الْمُسْتَهْزِءِيْنَ ﴿٩٥﴾ | بیشک کہ ماوت بسّ اِیں چہ تئی نیمگءَ پہ کلاگ گروکاں۔(95) |
| الَّذِيْنَ يَجْعَلُوْنَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿٩٦﴾ | ہما کہ جوڑ کن انت گوں اللہءَ دگہ معبود نوں دیر نہ بیت کہ آزان اَنت۔(96) |
| وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّكَ يَضِيْقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُوْلُوْنَ ﴿٩٧﴾ | ءُ بیشک مازانیں کہ تنگ بیت تئی دل چہ آیانی ہبراں۔(97) |
| فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ﴿٩٨﴾ | نوں پاکیءَ بیان بکن گوں وتی پروردگارءِ توصیفءَءُ ببو چہ سجدہ کنوکاں۔(98) |
| وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتّٰى يَاْتِيَكَ الْيَقِيْنُ ﴿٩٩﴾ | ءُ بندگیءَ بکن وتی پروردگارءِ تا ہما وہدا کہ کئیت تئی سرا یقین (بزاں موت) [3]۔(99) |

---

(1) چہ عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہءَ روایت اِنت کہ چہ اے آیتءِ نازل بوگءَ پیش واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ چیر کائی ءَ مردماں اسلامءِ نیمگءَ دعوت دات، بلے اے آیتءِ نازل بوگءَ رند واجہءَ گوں وتی صحابیاں سرظاہرءَ مردماں اسلامءِ نیمگءَ دعوت دیگءِ بندات کت،(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں تو کافرانی ہبرانی پروایا مہ دار کہ آترا سحر گرءُ شاعرءُ کاہن ءُ گنوک گُوشنت ءُ ترا کلاگ زوراَنت،ءُ نہ ایشانی اے تکلیف تئی دعوت دیگءِ دیمءَ بندبہ بنت،بلکیں تو ہر حالتءَ وتی دعوتءَ دیاں بکن،ہنچو کہ سورت القصصءِ آیت 87 تہا بیان اِنت۔

(3) ادا چہ سجدہءَ نماز مراد انت،ءُ چہ یقینءَ موت ۔ چہ ایشی زانگ بیت تا وہدیکہ مردم زندگ اِنت(ءُ آئی ہوش برابراِنت) آئی سرا نماز فرض اِنت ہچ وڑا آئی فرضیت ہلاس نہ بیت،چہ ادا اے ہم زانگ بیت کہ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلمءِ سرا موت بوتگ ءُ آئی سرا آتکگ،یقین قرآنءُ حدیثءِ تہا موتءِ معنیءَ آتکگ ہنچو کہ سورۃ المدثّرءِ تہا کافروتی دوزہءَ داخل بوگءِ وجہءَ بیان کن انت ءُ آخرا گُوشنت (حَتّٰى اَتٰىنَا الْيَقِيْنُ) بزاں ما تا موتءِ وہدا کفرءِ سرا بوتگیں،(آیت نمبر 47)ءُ بخاریءِ حدیثءِ تہا ہم یقین موتءِ معنیءَ آتکگ کہ عثمان بن مظعونءِ مرگءَ رند واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ آئی بابتءَ گُوشت:کہ اما هو فقد جاءه اليقين وانی لأرجوله الخير،کہ آہیءَ مرگءَ گپتگ،ءُ من آئی واستا جوانیءِ امیتءَ کناں(صحيح البخاری کتاب الجنائز باب الدخول على الميت بعد الموت اذا ادرج فی كفنه)

١٦ سُوْرَةُ النَّحْلِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَتٰۤى اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝١

يُنَزِّلُ الْمَلٰٓىِٕكَةَ بِالرُّوْحِ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖۤ اَنْ اَنْذِرُوْۤا اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاتَّقُوْنِ ۝٢

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝٣

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ۝٤

سورۃ النحل ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ یکصد ءُ بیست ءُ ہشت آیات ءُ شانزدہ رکوع اَنت۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے۔

آتک اللہ ءِ حکم نوں پہ آئی اِشتاپ مکن اِت [1]، آپاک اِنت ءُ بلند اِنت چہ ہما شریداراں کہ آہش جوڑ کن اَنت۔(1)

آدیم دنت فرشتہاں وحی ءِ ہمراہی ءَ[2] چہ وتی حکم ءِ ہمائی سرا کہ آہی ءَ لوٹیت چہ وتی بندیاں، ایکہ بتر سین اِت (مرد ماں) کہ بیشک نیست دگہ معبود ءُ مشکل کشا بیدءِ من ءَ نوں چہ من بترس اِت۔ (2)

ہمائی جوڑ کتگ اَنت آسمان ءُ زمین (حق ءِ) پدّر کنگ ءِ واستا[3] آبلند اِنت چہ ہما شریداراں کہ آہش جوڑ کن اَنت۔(3)

ہمائی جوڑ کت انسان ءَ چہ تڑمپے آپ ءَ، نوں ناگہانی آپدّریں مڑوکے[4]۔ (4)

---

(1) چداچہ (اَمْرُ اللہِ) ءَ مراد قیامت ءِ روچ اِنت، بزاں قیامت نزّیک ءَ رستگ کہ شما آدور زانتگ، ہمیشک ءَ نوں پہ آئی آیگ ءَ اشتاپ مہ کن اِت، اداللہ پاک ءَ ماضی ءِ صیغہ آورتگ تاکہ مرد ماں آگاہی بدنت کہ قیامت بلّے کہ نیاتگ بلے آئی آیگ ہنچو یقینی چیزے کہ مردم ہمیشی بزانت کہ آبزاں آتکگ ءُ سر اِنت، یا ہما عذاب مراد اِنت کہ مشرکاں دمان پہ دمان لوٹ اِت۔

(2) چہ روح ءَ مراد وحی الہی اِنت، ہنچو کہ قرآن ءِ تہا دگہ جاگہ ءِ بیان اِنت (وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَا ؕ مَا كُنْتَ تَدْرِىْ مَا الْكِتٰبُ وَلَا الْاِيْمَانُ) ہمے ہیم ءَ ما وحی کت تئی نیمگ ءَ چہ وتی حکم ءَ کہ چہ آئی پیسر تو نہ زانتگ اَت کہ کتاب ءُ ایمان چی اَنت۔(سورۃ الشّوریٰ آیت 52)

(3) بزاں اے آسمان ءُ زمین ءُ اے دراہیں مخلوق ما پہ نشانی ءِ واستا پیدا کتگ اَنت تاکہ مردم چہ ایشانی گندگ ءَ وتی پروردگار ءِ قدرتاں بشناسنت، ءُ آیانی دلانی تہا اللہ پاک ءِ مزنی ءُ ترس پیدا ببیت۔

(4) بزاں انسان چہ یک کم شانیں چیزے ءَ بزاں چہ منی ءَ پیدا بوتگ، ہمے ہوں وت ءَ درست نہ کنت ءُ آمزنیں ذات ءِ بندگی دیم ءَ وت ءَ مزن لیکیت، ءُ آئی قدرتانی انکار ءَ کنت، ءُ گوں آئی دگر ءَ شریدار جوڑ کنت۔

وَ الۡاَنۡعَامَ خَلَقَهَا ۚ لَكُمۡ فِيۡهَا دِفۡءٌ وَّ مَنَافِعُ وَمِنۡهَا تَاۡكُلُوۡنَ ﴿۵﴾
وَلَكُمۡ فِيۡهَا جَمَالٌ حِيۡنَ تُرِيۡحُوۡنَ وَحِيۡنَ تَسۡرَحُوۡنَ ﴿۶﴾
وَتَحۡمِلُ اَثۡقَالَكُمۡ اِلٰى بَلَدٍ لَّمۡ تَكُوۡنُوۡا بٰلِغِيۡهِ اِلَّا بِشِقِّ الۡاَنۡفُسِ ؕ اِنَّ رَبَّكُمۡ لَرَءُوۡفٌ رَّحِيۡمٌ ﴿۷﴾
وَّالۡخَيۡلَ وَالۡبِغَالَ وَالۡحَمِيۡرَ لِتَرۡكَبُوۡهَا وَزِيۡنَةً ؕ

ءُ چار پاد ہمائی جوڑ کتگ اَنت، شمئے واستا آیانی تہا گرمیءِ پوشاک ہست ءُ دگہ بازیں فائدہ ءُ چہ آیاں شماورات۔(5)
ءُ شمئے واستا آیانی تہا ڈولداری ہست وہدیکہ شما بیگاہاں آیاں واترّین اِت (چہ چرگ ءَ) ءُ وہدیکہ شما آیاں سہب ءَ برات پہ چرگ ءَ۔(6)
ءُ آشمئے باراں لڈّاَنت تاہما شہراں کہ شما اودا سر بوت نہ کن اِت بلے گوں وتی جانانی تکلیف دیگ ءَ، بیشک کہ شمئے پروردگار مزنیں شفقت کنوک ءُ مزنیں مہربانے۔(7)
(ءُ ہمائی جوڑ کتگ اَنت) ہسپ ءُ خچّر ءُ خر تاکہ شما آہاں سوار بئیت[1] ءُ ڈولداری (واستا)،

---

(1) چہ ہے آیت ءَ امام ابو حنیفہ ءُ دگہ بازیں فقہائیءَ دلیل زرتگ کہ چو کہ اللہ ءَ اسپ حرام کتگیں جناورانی ہوریءَ بیان کتگ پمیشا زانگ بیت کہ اسپ حرام اِنت، ءُ ایوک ءَ سواریانی واستاینت نہ کہ ورگ ءِ واستا، بلے چہ ایشی دلیل گرگ نہ بیت پرچہ کہ اداا ے نیست اِنت کہ اسپ حرام اِنت، بلکیں چہ صحیح حدیثانی تہا ایشی حلال بوگ ثابت اِنت۔
1= چہ جابر رضی اللہ عنہ روایت اِنت فرمائینیت کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ منَہ کت خیبرءِ روچ ءَ چہ خرانی گوشتءِ ورگ ءَ، ءُ اجازتءِ دات اسپانی گوشت ورگ ءِ (صحیح البخاری کتاب الذبائح باب لحوم الخیل، ءُ صحیح مسلم کتاب الصید باب فی اکل لحوم الخیل)،
2= چہ اسماء رضی اللہ عنہا روایت اِنت کہ مایک اسپے واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ زمانگ ءَ ہلار کت ءُ وارت (واجہ ءَ منَہ نہ کت)(صحیح مسلم کتاب الصید باب فی اکل لحوم الخیل)۔
ءُ آحدیث کہ چہ آئی احناف دلیل گراَنت، آایش اِنت، خالد بن ولید رضی اللہ عنہ فرمائینیت کہ واجہ ءَ منَہ کت چہ اسپءِ گوشتءِ ورگ ءَ، ءُ چہ خچرءِ، ءُ چہ خرءِ، ءُ لہتے روایتاں (لایحل) کئیت کہ حلال نہ اِنت (رواہ ابوداؤد والنسائی وابن ماجہ وغیرہم) بلے اے درستیں روایتانی تہا صالح بن یحیی بن المقدام بن معدی کرب نامیں راوی ے ہست اِنت کہ امام ذہبی گوشیت :اے درہا غیر معروف اَنت ءُ مجہول اَنت، بزاں کہ زانگ نہ بنت (دیوان الضعفاء للذہبی رقم الترجمہ 1939) ءُ ہے پیما امام بخاری صالح بن یحیی ءِ بارواگوشیت کہ فیہ نظر (تہذیب الکمال)، ہے پیما امام عقیلی ہم اے حدیث وتی کتاب الضعفاءُ الکبیرءِ تہا آورتگ (رقم الترجمہ 736) ءُ محدث العصر امام الالبانی ہم اے حدیث ضعیف قرار داتگ (سلسلہ الضعیفہ رقم الحدیث 1149)، امام ابن کثیر گوشیت کہ امام مالک، ءُ شافعی۔ ءُ احمد، ءُ امام ابو حنیفہ ءِ دوئیں شاگرد امام ابو یوسف ءُ امام محمد ءُ جمہور اہل علم ہے نیمگ ءَ اَنت کہ اسپ حلالیں جناورانی تہا اِنت (تفسیر ابن کثیر)۔ زانگ لوٹیت کہ امام ابو حنیفہءِ بابت ءَ کئیت کہ آئی گُڈی قول ہے بوتگ کہ اسپ حلال اِنت، صاحبءِ روح المعانی علامہ آلوسی گوشیت (وفی العمادیۃ انہ رضی اللہ عنہ رجع عن القول فی الکراھۃ قبل موتہ بثلاثۃایام وعلیہ الفتوی) بزاں امام ابو حنیفہ رحمہ اللہ چہ مرگ ءَ سئے روچ ساری ءَ ہے نیمگ ءَ آتک ءَ کہ اسپءِ گوشتءِ ورگ ءَ کراہت (ناپسندی) نیست، ءُ آحلال اِنت، دیما علامہ آلوسی حنفی گوشیت کہ (والذی امیل الیہ الحل) کہ منی جندءِ میلان ہے نیمگ ءَ اِنت کہ اسپ حلال اِنت (بچار روح المعانی ہے آیتءِ شرح ءَ، مطبوعہ داراحیاء التراث الاسلامی بیروت)۔

وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝٨
وَعَلَى اللّٰهِ قَصْدُ السَّبِيْلِ وَمِنْهَا جَآئِرٌ ۚ وَلَوْ شَآءَ
لَهَدٰىكُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝٩
هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً لَّكُمْ مِّنْهُ شَرَابٌ
وَّمِنْهُ شَجَرٌ فِيْهِ تُسِيْمُوْنَ ۝١٠
يُنْۢبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُوْنَ وَالنَّخِيْلَ وَ
الْاَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً
لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ۝١١
وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۙ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۗ
وَالنُّجُوْمُ مُسَخَّرٰتٌۢ بِاَمْرِهٖ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ
يَّعْقِلُوْنَ ۝١٢

ءُ آپیدا اگ کنت ہنچیں چیز کہ شما آہاں نزان اِت[1]۔(8)

ءُ اللہءِ سر اِانت (بیان کنگ) تچکیں راہءِ[2]، ءُ لہتے راہ چوٹین اَنت، ءُ اگاں آئی بلوٹ اِتیں آئی شمارا درستان ہدایت دات۔(9)

ہما اِنت آذات کہ ایر ئےِ ریتگ چہ آسمانءَ ہور پہ شما، کہ شمئے نوشگ چہ ہمائی اِنت، ءُ چہ ہمائی درچک (رُداَنت)، ءُ چہ ہمائی شما وتی دلوتاں چارین اِت۔(10)

ءُ چہ ہمے آپءَ رودینیت پہ شما شمئے ڈگاراں ءُ زیتونءِ درچکاں ءُ مچّ ءُ ہنگورانی ءُ چہ ہر پیمیں نیوگاں، بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست ہما قومانی واستا کہ آ غورءُ فکر کن اَنت۔(11)

ءُ ہمائی کار پر ماتگ اَنت پہ شما شپ ءُ روچ، ءُ خورشید ءُ ماہ، ءُ استار کار اینت پہ ہمائی حکمءَ، بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست عاقلانی واستا۔(12)

---

(1) زمینانی چیرءَ ءُ دریاپانی تہاءُ جنگل ءُ میدانانی تہا اللہ تعالیٰ ہنچیں مخلوق جوڑ کنت کہ آیانی زانت بیدءِ اللہءَ دگہ کسّءَ نیست اَنت، ءُ ایشی تہا انسانءِ جوڑ کتگیں چیز ہم کاینت کہ آ انساناں چہ اللہءِ داتگیں دماغ ءُ صلاحیتانی کار گرگءَ جوڑ کتگ اَنت، مثلاً جہاز گاڑی ریل گاڑی وغیرہ، توری ظاہرءَ ایشانی جوڑ کنوک انسان اَنت بلے حقیقتءَ اے درہا اللہءِ داتگیں دماغ ءُ صلاحیتانی نتیجہ ءُ ثمرہ اَنت کہ اللہءَ انساناں داتگ اَنت، اگاں آ اے صلاحیتاں پچ بگیپت گڑا کجام ہستی اے پیمیں دماغ آوُرت کنت۔

(2) اے آیتءِ یک معنائے اے ہم کنگ بوتگ ہما راہ کہ پہ اللہءَ، ءُ جنتءَ سر کنت آتہنا تچکیں راہ اِنت، بزاں وحیءِ رند گیری کہ آ قرآن ءُ حدیث اَنت۔

وَمَا ذَرَاَ لَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ ﴿۱۳﴾

ءُ(بازیں) چیزے آئی شنگ کنگ پہ شماں زمینءِ تہا کہ آیانی رنگ دگہ دگر اَنت، بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست ہما قومانی واستا کہ آ نصیحت قبول کن اَنت۔(13)

وَهُوَ الَّذِيْ سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَاْكُلُوْا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَّ تَسْتَخْرِجُوْا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَ تَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ فِيْهِ وَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۱۴﴾

ءُ ہمااِنت ہما ذات کہ آئی کار پر ماتگ اَنت دریا تا کہ شما بورات چہ آئی ترّءِ تازگیں گوشت ءُ در بکن اِت چہ آئی زیور کہ شما آہاں پوش اِت ءُ تو گندئے بوجیگ ءَ کہ دِرّان ءُ روان اِنت دریا تہا، تا کہ شما شوہاز بکن اِت چہ آئی مہربانیءَ، ءُ تا کہ شما شکر گزار بہ بئیت۔(14)

وَ اَلْقٰى فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَ اَنْهٰرًا وَّ سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۵﴾

ءُ میہ ے کنگ ءُ اِیر کنگ اَنت کوہ ماں زمینءِ تہا تا کہ شمارا مزوریت ءُ مہ روُت ءُ بازیں جوانت ءُ راہ اَنت تا کہ شما وتی منزلاں سر بہ بئیت۔(15)

وَعَلٰمٰتٍ ؕ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿۱۶﴾

ءُ دگہ بازیں نشانی[1] ءُ پہ استارانی چارگءَ آوتی منزلاں سر بنت(16)

اَفَمَنْ يَّخْلُقُ كَمَنْ لَّا يَخْلُقُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۱۷﴾

ایا آ کہ پیدا اگ کنت، چو ہما اِنت کہ پیدا اگ کت نہ کنت؟ ایانوں شما نصیحت نزورات؟(17)

وَ اِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۸﴾

ءُ اگاں شما اللہءِ نعمتاں ساب کنگ بلوٹ اِت، شما آہاں ساب کت نہ کن اِت، بیشک کہ اللہ مز نیں بخشوک ءُ مز نیں مہربانے۔(18)

وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ﴿۱۹﴾

ءُ اللہ زانت ہر چیکہ شما چیر دئیت ءُ ہر چیکہ شما ظاہر کن اِت۔(19)

---

(1) اے درائیں نعمتانی بیان کنگءِ لوٹءُ حکمت ہمے آیتءِ تہا بیان اَنت، بزاں توحیدءُ اللہءِ وحدانیتءُ ایوکی ثابت کنگی اِنت، وہدیکہ اے دراہیں نعمتانی جوڑ کنوک ءُ دیوک ایوکءَ اللہءِ ذات اِنت، ءُ ایشی شما مشرک ہم من ّاِت گڈ اہا معبوداں کہ شما ابید چہ اللہءَ تو ار بر دئیت آدرہا مخلوق اَنت چو اے دگہ مخلوقانی پیما، نوں ایشانی بندگی کنگءِ معنی ہمیش اِنت کہ شما ایشاں اللہءِ برابر زان اِت، نوں شما پہ انصاف بگوش اِت کہ ایا جوڑ کنوک ءُ جوڑ کتگیں برابر بوت کن اَنت؟ وہدیکہ برابر بوت نہ کن اَنت گڑا معنی ہمیش اِنت کہ بندگیءِ لائق ایوکءَ اللہ اِنت، ءُ مخلوق بندگیءِ لائق بوت نہ کنت پرچہ کہ آیانی تہا معبود بوگءِ صفات موجود نہ اَنت۔

وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَخْلُقُوْنَ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ﴿٢٠﴾

اَمْوَاتٌ غَيْرُ اَحْيَآءٍ ۚ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ۙ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ﴿٢١﴾

اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ قُلُوْبُهُمْ مُّنْكِرَةٌ وَّهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٢٢﴾

لَا جَرَمَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ۭ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِيْنَ ﴿٢٣﴾

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ مَّاذَآ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۙ قَالُوْٓا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٢٤﴾

لِيَحْمِلُوْٓا اَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۙ وَمِنْ اَوْزَارِ الَّذِيْنَ يُضِلُّوْنَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۭ اَلَا سَاۗءَ مَا يَزِرُوْنَ ﴿٢٥﴾

ءُهمایاں کہ آتوار پر دینت بیدءِاللہءَ آ ہچکیں چیزے پیدا گ کت نہ کن اَنت حال ہمیش اِنت کہ آوت پیدا گ کنگین اَنت۔(20)

مرد گ اَنت زندگ ہم نہ اَنت، ءُ آیاں اے زانت نیست اِنت کہ آکدینءَ چست کنگ بنت۔(21)

شمئے معبود یک معبودے، نوں ہما مردم کہ آخرتءِ سرا یقین نہ کن اَنت آیانی دل انکار کنوک اَنت، ءُ ہمایاں کہ وتءَ مزن لیک اَنت۔(22)

الّمءَ اللہ زانت ہر چیکہ آ چیر دینت ءُ ہر چیکہ آ ظاہر کن اَنت، بیشّک کہ اللہ دوست نہ داریت ہمایاں کہ وتءَ مزن لیک اَنت[1] (23)

وہدیکہ آیاں گُوشگ بیت کہ شمئے پروردگارءَ چے دیم داتگ؟، آ گُوشنت کہ پیسری اینانی دروگیں کسّہ[2]۔(24)

تا کہ آ پہکءَ بڈّءَ بکن اَنت وتی باراں قیامتءِ روچءَ ءُ چہ ہمایانی باراں کہ آ آیاں گمراہ کنگ اَنت پہ بے زانتی[3]، آگاہ بئیت! چو نیں سلّیں بار آ بڈّءَ کنگءَ اَنت۔(25)

---

(1) تکبر چیءَ گُوشنت؟، حدیثءِ تہا کئیت چہ عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہءَ فرمان کت: الکبر بطر الحق و غمط الناس، وتءَ مزن لیکگ ءُ (چہ حقءِ پدر بوگءَ رند) آئی نہ زورگءَ تکبر گُوشنت، ءُ ہمے پیاد گراں کمتر زانگ ہم تکبرے(صحیح مسلم کتاب الإیمان باب تحریم الکبر وبیانہ) ءُ ہمے بابءِ تہا بیان اِنت کہ واجہءَ درّا ئینت: آ شخص کہ آئی دلءِ تہا کدءِ ذرہءِ تکبر ہست آ بہشتءَ نہ روَت۔

(2) اداکافرانی کفر بیان اِنت کہ آہاں قرآنءِ بابتءَ پہ مذاق ہمے گُوشت، اے چیزاں کہ مارا محمد گوشدارائینیت اے چہ اللہءِ نیمگءَ نازل کنگیں وحی نہ اَنت، بلکیں اے پیسری اِیں مردمانی بے سریں ءُ دروگیں کسّہ اَنت کہ محمد چہ دگرانی گُوراگوش اِش داریت ءُ پر مابیان اِش کنت۔

(3) چہ اے ایتءَ ہمے پدر بیت کہ گمراہیں داعی ءُ پیشونک ءُ سردار ءُ لیڈر وتی گمراہ کنگیں مردمانی گناہانی تہا برابرءَ شریدارانت، آ قیامتءَ وتی گناہانی بارانی ہمراہیءَ چہ وتی گمراہ کنگینانی باراں ہم چست کن اَنت گوں۔ ایشی بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ العنکبوتءِ آیت 13 تہا ہست اِنت۔

قَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتَى اللّٰهُ بُنْيَانَهُمْ مِّنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَ اَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۲۶﴾

بیشک کہ مکر کت ہمایاں کہ چہ ایشاں پیسر اِتنت پدا حکم اتک اللہءِ آیانی ماڑیاں چہ بُنءَ گوُجگءِ، پدا کپت اَنت آیانی سرا سربان چہ آیانی سربرا، پدا آتک عذاب آیانی سرا چہ ہمودا کہ آیاں ہچ تگ ءُ گمان ہم نہ اَت[1]۔(26)

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُخْزِيْهِمْ وَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تُشَآقُّوْنَ فِيْهِمْ ؕ قَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوْٓءَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿۲۷﴾

پدا قیامتءِ روچءَ (اللہ) آیاں رزوا کنت ءُ گوشیت کج اَنت منی شریدار ہما کہ شما آہانی بارہا (گوں مومناں) مڑتگ اِت؟ گوشنت ہما کہ زانت دیگ بوتگ اَنت کہ بیشک رزوائی ءُ بدی مروچی کافرانی سرا اِنت۔(27)

الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ۪ فَاَلْقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوْٓءٍ ؕ بَلٰٓى اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۸﴾

ہما مردم کہ آہانی روحاں فرشتہ ہے حالتءَ کشّ اَنت کہ آوتی سرا ظلم کنوک اَنت، آقبول کن اَنت صلحءَ کہ مابدی ہچ نہ کتگ، پرچہ نہ؟ بیشک کہ اللہ زبر زانوک اِنت ہما کاراں کہ شما کتگ اَنت[2] (28)

فَادْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿۲۹﴾

نوں ماں رچ اِت دوزہءِ درواز گانی تہا پہ بُن پشت کپوک اِت آئی تہا، نوں باز ہراب اِنت جاگہ ہما یانی کہ وتءَ مزن لیک اَنت۔(29)

وَ قِيْلَ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَاذَآ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ؕ قَالُوْا خَيْرًا ؕ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ؕ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ ؕ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۰﴾

ءُ گوشگ بیت پرہیز گاراں کہ چے دیم داتگ شمئے پروردگارءَ؟ آ گوشنت ہما کہ جوان اِنت، ہمایانی واستا کہ اے دنیاءِ تہا نیکی اِش کتگ خوبی ہست ءُ الّمءَ آخرتءِ لوگ جوانتر اِنت، ءُ چوں وشّ اِنت لوگ پرہیز گارانی۔(30)

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ ؕ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۱﴾

دائمی باغانی تہا آداخل بنت کہ آیانی چیرا گنجیں جورُمبگءَ اَنت، آیانی واستا ہست آئی تہا ہرچیکہ آبلوٹ اَنت، ہے پیما مُزدنت اللہ پرہیز گاراں۔(31)

---

(1) مرادپیسری اِیں قوم اَنت کہ وہدیکہ آیاں اللہءِ نافرمانی کت، ءُ پیغمبر اِش دروغ بند کت اَنت گڈا اللہءَ آیانی لوگ چیّپی کت اَنت ءُ نیست ءُ نابود کت اَنت، ہر قومے کہ آپیسری اِیں امتانی پیما اللہءِ ءُ رسولءِ نافرمانیءَ کنت آئی آسر نیست ءُ نابودی اِنت۔

(2) ادا اللہ تعالی مشرکانی موتانیءِ حالتءَ بیان کنگءَ اِنت کہ آوہدا اطاعت ءُ فرمانبرداری ظاہر کن اَنت، ءُ دروغ بندگءَ شروع کن اَنت کہ ماوبدی نہ کتگ بلے اللہ فرمان کنت کہ منی دیمءَ دروغ مہ بنداِت، من چہ شمئے کاراں زبر سرپد اں۔

الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ طَيِّبِيْنَ ۙ يَقُوْلُوْنَ
سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ۙ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُوْنَ ﴿٣٢﴾
هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَاْتِيَ
اَمْرُ رَبِّكَ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ وَمَا
ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٣٣﴾
فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ
يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٣٤﴾
وَقَالَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ
دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ نَّحْنُ وَلَآ اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ
دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ
فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٣٥﴾

ہما مردم کہ فرشتہ آیانی روحاں پاکیءِ حالتءَ کشّ اَنت، (فرشتہ) آیاں گُوشنت کہ سلامتی بہ بیت شمئے سرا، داخل بِئیت بہشتءَ پہ ہما کارانی سوَبءَ کہ شما کتگ اَنت۔ (32)

(کافر) رہچارنہ اَنت بیدءِ ہمے چیزءِ کہ بیاینت آیانی گوُرا فرشتہ یا بئیت تئی پروردگارءِ حکم[1]، ہمے پیما کتگ ہمایاں کہ چہ ایشاں پیسر اَنت[2]، اللہءَ آیانی سرا ظلم نہ کتگ بلے آیاں وتی جندانی سرا وت ظلم کتگ۔ (33)

گڑا آیاں رس اِت خرابیں آسر، ہما کارانی کہ آیاں کتگ اِتنت، ءُ پتات آیاں ہما عذابءَ کہ آیاں آئی سرا مسکرا کتگ اَت۔ (34)

ءُ گُوشت ہمایاں کہ گوں (اللہءَ) شریدار اِش جوڑ کتگ اَت اگاں اللہءَ بلوٹ اِتیں ما بندگی نہ کت بیدءِ آئی ہچ چیزےءُ نہ مئے پتءُ پیرکاں، ءُ نہ کہ ما حرام کت بیدءِ چہ آئی (اجازتءَ) کجام یک چیزے، ہمے پیما کتگ ہمایاں کہ چہ ایشاں پیسر اَنت، نوں نیست رسولانی سرا بیدءِ ظاہریں رسینگءَ[3]۔ (35)

---

(1) بزاں اے کافر ایمان نیارا اَنت، ءُ ہمے ودارا اینت کہ فرشتہ آیانی سایانی در کنگءَ بیاینت، یا اللہءِ عذابانی آیگءِ ودار یگ اَنت۔

(2) بزاں پیسری اِیناں ہم ہمے پیما سرکشّی ءُ نافرمانیءِ راہ گچین کتگ پمیشا آ اللہءِ عذابانی حقدار بوتگ اَنت۔

مشرک ہمے دھوکہءِ شکار اِتنت، کہ اللہءَ وہدیکہ وتی بندگی کنگءِ واستا، ءُ چہ اے دگرانی بندگیءَ دور دارگءَ مئے سرا زورءُ سکی نہ کتگ، گڑا ایشی معنی ہمیش اِنت کہ آ مئے اے شرکءُ کفرانی سرا راضیءُ وشّ اِنت، ءُ اگاں راضی نہ اِنت گڑا پرچہ مئے سرا زورءُ سکّی نہ کنت حالانکہ آئرا ایشی سرا قدرت ہست، اللہ تعالیٰءَ ایشانی رد کت پہ ہمے آیتءَ کہ رسولانی ذمہ داری رسینگ اِنت ءُ بس ، ءُ اللہءَ قومانی تہا وتی رسول پمیشا دیم داتگ اَنت کہ آ مردماں چہ شرکءُ بدعتاں دور بدارا اَنت ءُ ایوکءَ اللہءِ بندگیءِ راہءَ گچین بکن اَنت، اگاں اللہ اے شرکیءُ کفری کارانی سرا وش بوتیں گڑا آئی ہجبر رسول پہ اے مقصدءَ دیم نہ دات اَنت کہ آ مردماں چہ شرکءُ کفرءَ منہ بکن اَنت ءُ توحیدءِ نیمگءَ توار بجن اَنت۔ رسولانی دیم دیگءِ معنی ہمیش اِنت کہ آ اے شرکءُ کفری کاراں دوست نہ داریت، اگاں نہ رسولانی دیم دیگ پہک بے معنی بیت، پشت کپت اے ہبر کہ اللہءَ دراہیں مردم پہ جبرءُ زور راستیں راہءَ نہ کت اَنت، حالانکہ آ ایشی سرا قادر اِنت، ایشی پسّہ ہمیش اِنت، چو کہ اللہءَ مردم چکاسگی اَنت پمیشا مردمانی سرا زورءُ جبر نہ کنت کہ باریں کئے آئی داتگیں گچینیءُ آزادیءَ آئی نافرمانیءِ تہا کاربندیت ءُ کئے آئی داتگیں گچینی ءُ آزادیءَ آئی

رضاءُ فرمانبر داری ءِ تہا خرچ کنت ،ءُ اللہ ءَ رسول ہمیشا دیم دات اَنت کہ آ مر دماں بہ فہمائین اَنت کہ چہ اللہ ءِ دا تگیں آزادی ءَ ردیں فائدہ چست مہ کن اِت ،ءُ آ ئرا شر ک ءُ کفری کارانی تہا خرچ مہ کن اِت ، اگاں نہ اللہ ءِ دائمی عذابانی حقدار بئیت۔

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَ اجْتَنِبُوا الطَّاغُوْتَ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللّٰهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلٰلَةُ ۭ فَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ۝٣٦

ءُ بیشک کہ ما دیم داتگ ہر امّت ءِ تہا پیغمبرے ایکہ بند گی ءَ بکن اِت اللہ ءِ ءُ دور بہ بئیت چہ طاغوتاں[1] ، نوں چہ آیاں لہتے ءِ رہشونی کت اللہ ءَ ، ءُ لہتے ءِ سرا گمراہی جہ گیر بوت ، نوں بگر دِات ماں زمین ءِ تہا گڑا سئیل کن اِت کہ چہ وڑا بوت آسر (حقّ ءِ) دروگ بند کنوکانی۔(36)

اِنْ تَحْرِصْ عَلٰى هُدٰىهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ يُّضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ۝٣٧

بلّے کہ تو باز واہشت دارئے پہ آیانی ہدایت ءَ نوں بیشک کہ اللہ ہدایت نہ دنت ہماہی ءَ کہ گمراہ ئِے کنت ،ءُ نیست آیاں ہچ مدد گارے۔(37)

وَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ لَا يَبْعَثُ اللّٰهُ مَنْ يَّمُوْتُ ۭ بَلٰى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٣٨

ءُ آیاں اللہ ءِ سوگند وارت ، وتی محکمیں سوگند ، کہ اللہ چست نہ کنت چہ قبر ءَ ہمائی ءَ کہ آمریت ، پرچہ نہ ؟ اے آئی سرا یک الّمی وعدہے[2] بلے گیشتریں مردم نہ زان اَنت۔(38)

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِيْ يَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ

تا کہ بگیشینیت (اللہ) پہ آیاں ہما چیز ءَ کہ آ اختلاف کن اَنت آئی تہا[3] ،

---

(1) طاغوت ءِ تہا آ درا ہیں ردیں معبود کا ینت کہ ابید چہ اللہ ءَ آیانی بند گی ءُ رند گیری کنگ بیت۔

(2) بزاں پد از ندگ بوگ ءُ قیامت ءِ آیگ ءِ وعدہ یک ہنچیں وعدہے کہ آ الّمی ءَ پورہ بیت۔

(3) اے آیت ءِ تہا اللہ تعالی قیامت ءِ برجاہ دارگ ءِ حکمت ءَ بیان کنگ ءَ اِنت کہ آئی حکمت ہمیش اِنت کہ کافرانی سرا پدر بکنت کہ آ باطل ءِ سرا بوتگ اَنت ، ءُ اے چیز آیانی سرا اے پیما پدر بیت کہ آ دوزہ ءَ داخل بنت ، گڑا زان اَنت کہ ما باطل ءِ سرا بوتگیں ، ءُ چہ ایشی پہ آیاں پدّر بیت کہ اہل توحید حقّ ءِ سرا بوتگ اَنت۔

وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰذِبِيْنَ ﴿٣٩﴾
اِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ اِذَآ اَرَدْنٰهُ اَنْ نَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ
فَيَكُوْنُ ﴿٤٠﴾
وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِي اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا
لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۭ وَلَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ
اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤١﴾
الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰي رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٤٢﴾
وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ
فَسْـَٔلُوْٓا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٤٣﴾

ءُتا کہ کافر بزاں اَنت کہ ہماوت بوتگ اَنت دروگ بند[1]۔(39)
بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ مئے ہبر پہ کجام یک چیزےءَ کہ آئرا ما بلوٹیں، ما گُوشیں آئیءَ کہ ببو گڑا آبیت۔(40)
ءُ ہما مردماں کہ ہجرت کتگ اللہءِ راہءَ[2]، رند چہ ایشی کہ آیانی سرا ظلم کنگ بوت، ما الم ءَ دنیاءِ تہا آیاں جوُانیں جاگہ دئیں[3]، ءُ آخرتءِ مُزّ مستر اِنت[4]، کاش کہ مردماں بزانتیں(41)
ہما مردماں کہ صبر کتگ ءُ وتی پروردگارءِ سرا توکل کن اَنت۔(42)
ءُ ما دیم نہ داتگ چہ تو پیش (اے محمد) بید مردینیں پیغمبر کہ ما وحی کتگ آیانی نیمگءَ، نوں جست بکن اِت چہ زانتکاراں[5] اگاں شما نزاں اِت۔(43)

---

(1) ءُ چہ قیامتءِ آیگءَ کافرانی سرا اے ہبر پدّر بیت کہ ہر سوگندے آیاں قیامتءِ نیایگءِ واستا وارتگ آ دڑُہا دروگ بوتگ اَنت۔

(2) ہجرتءِ معنی ہمیش اِنت کہ اللہءِ رضاءُ آئی دینءِ ہاترا وتی ملکءِ یلہ کنگ ءُ دیم پہ ہنچیں ملکےءَ روگ کہ اودا آئی دین سلامت بہ بیت، اے پیمیں مردماں مہاجر گُوشنت، اے آیتءِ تہا تا قیامتءَ اے پیمیں دراہیں مردم شامل اَنت، ءُ ہمے پیا بوت کنت کہ اے ہما صحابیانی بابتءَ نازل بوت کہ آیاں چہ مکہءَ وتی قومءِ تکلیفانی سوبءَ حبشہ ملکءِ نیمگءَ ہجرت کت، ایشانی تعداد ہشتادءَ تقریباً سر بوت (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) چداچہ حسنہءَ لہتےءَ پاکیں رزق مراد زرتگ، ءُ لہتینءَ مدینہ مراد زرتگ کہ آ رندا مسلمانانی مرکز جوڑ بوت کہ اللہءَ مہاجراں ہمودا جاگہ دات (تفسیر ابن کثیر)، امام قرطبی گُوشیت کہ ایشی تہا دراہیں جوانی کاینت کہ اللہءَ صحابیانی دستءَ ملکانی ملک فتح کت اَنت، ءُ چہ پاکیں روزیءَ مالامال کت اَنت، ءُ آیانی نام تا قیامتءَ آ ؤکیں مسلمانانی توکءَ پہ وش نامی ایر کت۔

(4) امیر المومنین عمر رضی اللہ عنہءِ بارو اکئیت کہ آئی وتی خلافتءِ زمانگءَ پہ انصارءُ مہاجراں وظیفہ گیشینت، ہر وہدا کہ مہاجرےءَ وظیفہ یے دات گڑا گُوشت ئِے کہ (ھذاما وعدک اللہ فی الدنیا) اے اللہءِ ہما وعدہ اِنت کہ آئی گوں توماں دنیاءَ کتگ (ومالدخر لک فی الآخرۃ افضل)، ءُ ہما چیز کہ اللہءَ پہ تو آخرتءَ مچ کتگ آ چہ ایشاں باز جوان تر اِنت، (تفسیر ابن کثیر)۔

(5) اے آیتءَ چہ اہل الذکرءَ مراد کجام اَنت، اے بابتءَ سر جمیں بیانءَ بچار سورۃ الانبیاء، آیت 7۔

بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ ؕ وَ اَنْزَلْنَاۤ اِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ
لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿۴۴﴾
اَفَاَمِنَ الَّذِيْنَ مَكَرُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّخْسِفَ اللّٰهُ
بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا
يَشْعُرُوْنَ ﴿۴۵﴾
اَوْ يَاْخُذَهُمْ فِيْ تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿۴۶﴾
اَوْ يَاْخُذَهُمْ عَلٰى تَخَوُّفٍ ؕ فَاِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ
رَّحِيْمٌ ﴿۴۷﴾

گوں گیشینوکیں دلائلءُ کتاباں،ءُ ما دیم داتگ تئی نیمگءَ قرآن تاکہ تو بگیشین ئے پہ مردماں ہما چیزے کہ دیم دیگ بوتگ آیانی نیمگءَ[1]، ءُ تاکہ آ غورءُ فکر بکنن اَنت۔(44)

ایا بے تُرس بوت اَنت ہما کہ آیاں بدیں مکر کت ایکہ اللہ ایر بہارت آیاں ماں زمینءِ تہا یا بئیت آیانی گوُرا عذاب چہ ہنچیں نیمگےءَ کہ آیاں ہچ گمان مہ بیت۔(45)

یا گرفتار بکنت آیاں آیانی روَگءُ آیگءِ تہا، گڑا آ اللہءَ عاجز کت نہ کن اَنت۔(46)

یا گرفتار بکنت آیاں پہ ترس[2]،نوں بیشک کہ شمئے پروردگار مزنیں شفقت کنوکءُ مزنیں مہربانے[3]۔ (47)

---

(1) اے آیت ہے نیمگءَ اشارہ کنت کہ قرآنءِ ہما تشریحءُ تفسیر منّگ بیت کہ پیغمبرءَ بزاں محمد صلی اللہ علیہ وسلمءَ کتگ،ءُ ظاہر انت کہ آ واجہءِ صحیح اِیں حدیث اَنت،ءُ اگاں احادیث منّگ مہ بنت گڑا اے آیت پہک بے معنی بیت،اے آیت حدیثانی نہ منّوکانی سرا بلاہیں حجتے کہ قرآنءِ معنی محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ سپر دانت ہمیشا اللہ بیان کنت ( مِنۡ يُطِعَ الرسول فقد اطاع اللهِ) ہر کسءَ کہ رسولءِ رندگیری کت گڑا بزانکہ آئی اللہءِ رندگیری کت، قرآنءِ مزاجءُ روح آپیا کہ محمد صلی اللہ علَیہِ وَسَلمءَ فہم اِتگ کسّءَ نہ فہم اِتگ پرچہ کہ آچہ پاکاں پاک ترانت،ءُ چہ عاقلاں عاقل ترانت،ءُ چہ بہادراں بہادر ترانت،ءُ اللہءِ رضاءِ چہ درستاں گیش طلبگار ترانت،ءُ چو کہ قرآنءِ بیان کنگءِ واستا ہنچیں مردمےءِ ضرورت اَت کہ آئی طبیعت قرآنءِ طبیعتءِ ہمبراہ داریءَ بکنت،ءُ اے صفت محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ تہا زبر ہست اَت،نوں ایشی بیان کنگ ہمائیءِ سپرد کنگ بوت۔

(2) ایشی یک معنا یے اے ہم کنگ بوتگ کہ کافرانی لہتے شہراں تباہ کنت گڑا ایدگرانی تہاوت ترس پیدا اگ بیت کہ بوت کنت اے عذاب مئے سرا ہم بیاینت،(تخوف)ءِ یک معنیءِ(تنقّص) کمک کمکءَ کنگ بوتہ،بزاں اللہ آیاں یکپارگی تباہ نہ کنت بلکیں کمک کمکءَ آیاں تباہ کنت ،پیسرا آیاں مالی طورءَ ہلاس کنت ،پدا آہانی ڈگارانءُ دلوتاں، تاکہ آیاں پہک نیست ءُنابود بکنت(تفسیر قرطبی)یا اے معنی ہم بوت کنت کہ پیسرا آیانی دلانی تہا عذابءِ ترسءَ پیدا اگ کنت ،رند اعذاباں دیم دنت۔

(3) اے آئی مہربانی اِنت کہ مردمءَ گناہ کنگءَ رند ہما دمانءَ گرفتار نہ کنت بلکیں آئرا اوہد دنت تاکہ آ توبہ بکنت۔

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَىٰ مَا خَلَقَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ يَتَفَيَّأُ ظِلَالُهُ
عَنِ الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا لِّلَّهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ ﴿٤٨﴾
وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِن
دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾
يَخَافُونَ رَبَّهُم مِّن فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ۩ ﴿٥٠﴾
وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَٰهَيْنِ اثْنَيْنِ ۖ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ
وَاحِدٌ ۖ فَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ ﴿٥١﴾
وَلَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا ۚ
أَفَغَيْرَ اللَّهِ تَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾
وَمَا بِكُم مِّن نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللَّهِ ۖ ثُمَّ إِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ
فَإِلَيْهِ تَجْأَرُونَ ﴿٥٣﴾
ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنكُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنكُم
بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾
لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوا ۖ فَسَوْفَ
تَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

ایا آپچماں شانک نہ دینت اللّٰدءِ جوڑ کتگیں چیزانی نیمگ ءَ کہ جُکّ اَنت آیانی سائگ راستیں نیمگ ءَ ءُ چپّیں ءَ اللّٰدءِ دیما سجدہءِ حالت ءَ، ءُ آوتی عاجزی ءُ بے وسی ءَ ظاہر کنوک اَنت[1]۔(48)

ءُ ایوک ءَ اللّٰدءَ سجدہ کن اَنت ہر چیکہ ما آسماناں ہست ءُ ہر چیکہ ماں زمینءِ تہا ہست چہ ساہ داراں ءُ درہیں فرشتہ، ءُ آوتا مزن نہ لیک اَنت۔(49)

آترس اَنت چہ وتی برزءِ پروردگارءَ[2]، ءُ کن اَنت ہر چیکہ حکم دیگ بنت۔(50)

ءُ فرمان کت اللّٰدءَ کہ جوڑ مکن اِت دو معبود، بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آیک معبودے نوں ایوک ءَ چہ من ءَ بترس اِت۔(51)

ءُ ہمائی واستا ینت ہر چیکہ آسمانانی تہا ہست ءُ زمینءِ تہا، ءُ ہمائی رند گیری ءُ بندگی اِلّمی اِنت، ایانوں شما بیدءِ اللّٰدءَ چہ اید گراں تُرس اِت۔ (52)

ءُ ہرچ نعمتے کہ شمئے گوُرا ہست اے درُہا اللّٰدءِ اَنت، پدا وہدیکہ شمارا تکلیفے بگیپت شما ہمائی نیمگ ءَ فریاد ءُ زاری کن اِت۔(53)

نوں وہدیکہ آئی دور کت مصیبت چہ شمئے سرا، نوں ناگہانی یک ٹولی یے چہ شما گوں وتی پروردگارءَ شرک کنگ ءَ لگّیت۔(54)

تا کہ آنا شکری ءَ بکن اَنت ہما نعمتانی کہ ما آیاں داتگ اَنت، گڑا چِست بکن اِت نپ، نوں دیر نہ بیت کہ شما زان اِت۔(55)

---

(1) بزاں ہنچو کہ جن ءُ انسان ءُ حیوان درچک ءُ سنگ ءُ کوہ، اے درہا اللّٰدءَ سجدہ کن اَنت، ءُ ایشانی ساہگ ہوں اللّٰدءَ سجدہ کن اَنت کہ راستین ءُ چپّیں نیمگ ءَ جُکّ اَنت۔

(2) یخافون ربھم من فوقھم، کہ آترس اَنت چہ وتی پروردگارءَ کہ آیانی برزا اِنت، ادا (فوقھم) اللّٰدءِ برزءَ ءُ ماں بلندی ءَ بوگءِ دلالت ءَ کنت کہ اللّٰد برزا اِنت (نہ کہ ہر جاگہ) تفسیر القاسمی۔

وَيَجْعَلُوْنَ لِمَا لَا يَعْلَمُوْنَ نَصِيْبًا مِّمَّا رَزَقْنٰهُمْ ؕ
تَاللّٰهِ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُوْنَ ﴿٥٦﴾

ءُ دارانت ہما معبودانی واستا کہ آیاں نہ زان انت یک بہرے چہ ہما روزیاں کہ ما آیاں داتگ اَنت[1]، اللّٰہءِ سوگند اِنت کہ شما الّمءَ جست کنگ بِئیت ہما چیز انی بابتءَ کہ شما بستہ بوتگ اَنت۔(56)

وَ يَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ الْبَنٰتِ سُبْحٰنَهٗ ۙ وَلَهُمْ مَّا يَشْتَهُوْنَ ﴿٥٧﴾

ءُ نامین اَنت پہ اللّٰہءَ جنین چُکّ، آپاک اِنت چہ ایشی، ءُ پہ وتءَ ہر چیکہ آیانی دل بلوٹیت۔(57)

وَ اِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِالْاُنْثٰى ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ﴿٥٨﴾ۚ

ءُ وہدیکہ مُژدہ دیگ بیت چہ آیاں یکّے جنین چُکّیءِ، آئی دیم سیاہ تَرّیتءُ آدلاپ بیت۔(58)

يَتَوَارٰى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوْٓءِ مَا بُشِّرَ بِهٖ ؕ اَيُمْسِكُهٗ عَلٰى هُوْنٍ اَمْ يَدُسُّهٗ فِى التُّرَابِ ؕ اَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿٥٩﴾

چیر بیت چہ قومءَ چہ ہما مژدہءِ بد نامیءَ کہ آئیءَ دیگ بوتگ[2]، ایا بداریت آئرا پہ واری یا کہ گلّے بکنت ماں ہاکانی تہا[3]، ہژار بہ بئیت، چو نیں سلّیں فیصلہ کن اَنت۔(59)

لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ۚ

آ کہ آخرتءِ سرا ایمان نیارانت آیانی خرابیں درور اَنت[4]،

---

(1) ادا مشرکانی حالت بیان بوگءَ اِنت کہ ایشانی بے عقلیءِ حال اش اِنت کہ اے ہما بتانی واستا کہ ایشاں آیانی نپءُ نقصان دیگءِ باروا زانت نیست چہ اللّٰہءِ داتگیں مالاں بہر نامین اَنت پہ آیانی نذرءُ نیاز کنگءَ کہ ماراگوں اللّٰہءَ نزیک کن اَنت، ایشی بابتءَ سر جمیں بیانءَ سورۃ الانعام آیت 136 تہا بچار۔

(2) عربانی لہتے قبیلہ بزاں خزاعہءُ کنانہ والایاں فرشتہانی بندگی کت، ءُ گُوشت اِش کہ فرشتہ اللّٰہءِ جنیں زہگ اَنت نعوذ باللہ۔ حالانکہ آچہ چُکّءَ پاک اِنت، پدا ایشانی وتی حال اش اِنت کہ جنین چُک ایشانی نزیکءَ ہمنچو عیب بوتگ وہدیکہ آیاں یکےءِ لوگءَ جنین چُکّے ودی بوتیں گڑا آئی دیم سیاہ ترّاِت، بزاں پہ وتءَ جنین چُکّءَ چشّیں عیبے زان اَنت، ءُ پہ اللّٰہءَ جنین چُکّ ثابت کن اَنت، واقعی اے مزنیں ناانصافءُ ظالم اَنت، ہما چیز اِش کہ پہ وتءَ دوست نہ بوت ہمائش پہ اللّٰہءَ ثابت کت۔

(3) بزاں جاہلیتءِ دورءَ جنین زہگ ہنچیں کم شرپیں چیزے اَت کہ زندگءَ قبر کنگ بوت رندا اسلامءِ آیگ پہ اے جنین چکاں یک رحمتے بوت، ءُ آچہ اے مصیبتءَ دراتک اَنت، بلے افسوس کہ مروچاں اسلامءِ سرا ہمے الزام جنگ بیت کہ آئی تہا جنین زہگءَ ہچ حق نیست، حالانکہ اگاں اسلامءِ پہ گورءُ فکرءُ بے تعصبءَ مطالعہ کنگ بہ بیت گڑا اے چیز زبر پدّر بیت کہ آشرپءُ عزت کہ جنین زہگءَ اسلامءَ داتگ ہچ مذہبءَ آئرا اے پیم شرپءُ عزت نہ داتگ۔

(4) بزاں چہ آیانی خرابیں دروراں یکّے ہمیش اِنت کہ آپہ اللّٰہءَ چُک ثابت کن اَنت، ءُ ہمے پیا کفرءُ جاہلی کہ آیانی تہا ہست اَنت آ ہم سلّیں چیزءُ درور اَنت۔

وَلِلّٰهِ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۶۰﴾
وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا
مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا
جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا
يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿۶۱﴾
وَ يَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ مَا يَكْرَهُوْنَ وَتَصِفُ اَلْسِنَتُهُمُ
الْكَذِبَ اَنَّ لَهُمُ الْحُسْنٰى ؕ لَا جَرَمَ اَنَّ لَهُمُ النَّارَ
وَاَنَّهُمْ مُّفْرَطُوْنَ ﴿۶۲﴾

ءُ اللّٰہءِ واستاینت برزتریں مثال[1]، ءُ ہماانت گیش (چہ ہر کسءَ)، ءُ خیر کارے۔(60)

اگاں اللّٰہءَ گرفت بکتیں مردماں پہ آیانی نا انصافی سوبءَ، پشت نہ کپت ہچ یک ساہ دارے اے زمینءِ سرا، بلے (اللّٰہ) آیان مہلت دنت تا یک نام بستگیں وہدےءَ،[2] نوں وہدیکہ کئیت آیانی سرا دا شتگیں وہد، آیک ساہتے پشتءَ کنزات نہ کن اَنت ءُ نا کہ دیمءَ شت کن اَنت۔(61)

ءُ آنا مین اَنت اللّٰہءِ واستا ہر چیکہ پہ وتءَ دوست نہ دار اَنت، ءُ آیانی زبان دروگ بیان کن اَنت کہ آیانی واستا جوانی ہست[3]، الّمءَ ہمایانی واستا اِنت دوزہ ءُ آئی تہا آپیش کپوک اَنت[4]۔ (62)

---

(1) بزاں آئی دراہیں درور ءُ صفت جوانترین ءُ بے دروریں صفت اَنت، مثلاً آ چہ چُکّءَ بلکیں چہ دراہیں مخلوقءَ بے حاجت اِنت، آئی علمءِ سماعت ءُ بصارت (بزاں اشکنگ ءُ گندگ) ہنچوش اِنت کہ ہچ یک چیزے آ کسا نیئے بہ بیت، یا کہ مزنیئے، چہ آئی زانت ءُ گندگءَ ڈلّ ءُ در بوت نہ کنت۔

(2) اے اللّٰہءِ بردباری ءُ آئی حکمتانی لوٹ اِنت کہ آ اے پیمیں نافرمانیانی گندگءَ رندہوں وتی نعمتاں پچ نہ گیپت، ءُ نہ کہ ہمادمانءَ گرفتار کنت، حالانکہ اگاں آ وتی نافرمانیانی کنگءِ ہمراہیءَ وتی گرفتءَ شروع بکنت، گڑا ظلم ءُ نافرمانی ءُ شرک ہمنچو شنگ ءُ عام اِنت کہ درائیں ساہ دار آئی گرفتءِ تہا کاینت، ءُ کس پشت نہ کپیت، ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہءَ درّا ئینت: وہدیکہ اللّٰہ یک قومےءِ سرا عذاب دیم دنت گڑا نیک ءُ بدکس پشت نہ کپیت بلکیں آ عذاب درستاں وتی گرفتءِ تہا کاریت، ہاں قیامتءَ پدا ہر کس وتی عملانی مطابقءَ چست کنگ بیت (صحیح البخاری کتاب الفتن باب اذاانزل الله بقوم عذابا)، چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ بدین ءُ بدکرداریں ہمسائگانی بدیں کارانی آسرءَ آتگگیں عذاب نیکیں ہمسائگاں، ءُ ہمے پیما تو امیں حیواناں ہم پہ درد کنت۔

(3) بزاں آ پہ وتءَ جنین چُکّءَ دوست نہ دار اَنت، ءُ پہ اللّٰہ جنین چُک ثابت کن اَنت، اے نا انصافی کنگءَ رند انگت ہمیشی گُوشنت کہ ہنچو کہ دنیاءِ تہا مال ءُ دولتاں چہ مالامال بوتگیں قیامتءَ ہم پہ ما وشّی بزاں مال ءُ دولت ءُ نعمت ہست، بلے اے ایشانی دروغ اَنت بلکیں آیانی جاگہ دوزہ اِنت، آ پہ بن آئی تہا سچ اَنت۔

(4) مفرطونءِ معنی لہتےءَ پیسرءِ کتگ، بزاں اے مشرک چہ درستاں پیسر دوزہءَ روانت ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت واجہءَ فرمان کت: (انا افرطکم علی الحوض) کہ من حوضءِ کوثرءِ سرا شمئے دیمءَ اوشتاں (صحیح البخاری کتاب الرقاق باب الحوض)، ءُ لہتےءَ ہمے معنی کتگ کہ آ قیامتءَ یہال کنگ بنت ہنچو کہ عربی زبانءِ تہا گُوشنت کہ افرطت فلانا خلفی کہ فلانی من وتی پشتءَ یہال کت، ءُ لہتینءَ مفرطون (ر) زیر گوماونتگ، بزاں کافر اللّٰہءِ نافرمانی تہا چہ حدّءَ سر گوستگ اَنت (روح المعانی للعلامه الآلوسی وتفسیرقرطبی المشهور باسم الجامع لآحکام القرآن)۔

تَاللّٰهِ لَقَدۡ اَرۡسَلۡنَاۤ اِلٰۤى اُمَمٍ مِّنۡ قَبۡلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيۡطٰنُ اَعۡمَالَهُمۡ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الۡيَوۡمَ وَلَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ﴿٦٣﴾

اللہءِ سوگند اِنت بیشک کہ ما اُمّتانی نیمگءَ چہ تو پیش (پیغمبر) دیم داتگ، نوں ڈولدار کت اَنت شیطانءَ پہ آیاں آیانی کار، نوں ہما اِنت مروچی آیانی دوست[1]، ءُ آیانی واستا تورینوکیں عذاب ہست۔ (63)

وَمَاۤ اَنۡزَلۡنَا عَلَيۡكَ الۡكِتٰبَ اِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِى اخۡتَلَفُوۡا فِيۡهِ‌ ۙ وَهُدًى وَّرَحۡمَةً لِّقَوۡمٍ يُّؤۡمِنُوۡنَ ﴿٦٤﴾

ءُ ما دیم نہ داتگ تئی سرا اے کتاب (بزاں قرآن) بلے پمیشا کہ تو بگیشین ءُ بیان بکن ءَ آیانی واستا ہما چیزاں کہ آیاں جیڑہ کتگ آئی تہا، ءُ قرآن رہشونی کنوک ءُ رحمتے ایمان آروکانی واستا۔ (64)

وَاللّٰهُ اَنۡزَلَ مِنَ السَّمَاۤءِ مَاۤءً فَاَحۡيَا بِهِ الۡاَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا‌ ؕ اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوۡمٍ يَّسۡمَعُوۡنَ ﴿٦٥﴾

ءُ اللہءَ ایر ریتگ چہ آسمانءَ آپ، گڑا زندگ ئِے کت چہ ہے (آپ) سوبءَ زمین چہ آئی مرگءَ رند، بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست ہما مردمانی واستا کہ گوش دار اَنت۔ (65)

وَاِنَّ لَـكُمۡ فِى الۡاَنۡعَامِ لَعِبۡرَةً‌ ؕ نُسۡقِيۡكُمۡ مِّمَّا فِىۡ بُطُوۡنِهٖ مِنۡۢ بَيۡنِ فَرۡثٍ وَّدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَآٮِٕغًا لِّلشّٰرِبِيۡنَ ﴿٦٦﴾

ءُ بیشک کہ شمئے واستا دلوتانی تہا مزنیں عبرت ہست، ما وارینیں شمارا چہ آیانی لاپءِ تہا چہ لڈءُ خونءِ میانءَ پلگاریں شیر[2]، وش تامیں پہ نوشوکاں۔ (66)

وَمِنۡ ثَمَرٰتِ النَّخِيۡلِ وَالۡاَعۡنَابِ تَتَّخِذُوۡنَ مِنۡهُ سَكَرًا وَّرِزۡقًا حَسَنًا‌ ؕ اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوۡمٍ يَّعۡقِلُوۡنَ ﴿٦٧﴾

ءُ چہ ثمریاں مچّءِ ءُ انگورءِ، کہ جوڑ کن اِت شما چہ آئی نشہ[3] ءُ وشّیں روزی، بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست عاقلانی واستا۔ (67)

---

(1) چہ (الیومءَ) یاد نیا مراد اِنت ہنچو کہ پیسری اِیں امتانی دوست شیطان بوتگ ہے پیامکہءِ کافرانی دوست ہم شیطان اِنت، یا مراد آخرتءِ روچ اِنت کہ آروچءَ ہم کافروتی دوست بزاں شیطانءِ ہمراہ بنت، ءُ آروچءَ شیطان آہانی کمکءَ کت نہ کنت بلکیں ہوُرءَ دوزہءَ مان بنت۔

(2) بزاں بلّے کہ شیر لڈّئے ءُ خونءِ میانءَ جوڑ بیت۔ ءُ چمو داکئیت انگت آصاف ءُ پلگار ءُ اسپیت اسپیتءَ در کئیت، نہ آئی تہا خونءِ سہریں رنگ ہور بیت، ءُ نہ لِڈانی ءُ پیشاپانی رنگ ءُ بدبو ءُ نہ تام ہور بیت، اے درہا اللہءِ قدرتءِ بے درورِیں نشانی اَنت کہ اے درہا آئی عظمتءِ سرا دلالت کن اَنت۔

(3) ادا اگاں یکّے ہے دلیلءَ بزوریت کہ اللہءَ شرابءِ ذکر حلالیں چیزانی تہا کت پمیشا اے حلال اِنت، بلے حقیقتءَ چہ ایشی شرابءِ حلال بوگءِ دلیل زورگ نہ بیت پرچہ کہ باتفاق اے آیت مکّی آیتے کہ آوہدا شراب حلال اَت، ءُ شرابءِ حرام بوگءِ حکم مدینہءَ نازل بوت، پمیشا اے منسوخ بیت، بلکیں اے آیت یک پیمےءَ وت شرابءِ ناپاکیءِ سرا دلالت کنت پمیشا کہ اللہءَ شرابءِ ذکر چہ (رزقًا حسنًا) بزاں چہ پاکیں روزیاں دوراکت، زانگ بیت کہ شراب خوبیں ءُ پاکیں روزی یے نہ اِنت (تفسیر الکبیر للامام الرازی)

وَ اَوْحٰى رَبُّكَ اِلَى النَّحْلِ اَنِ اتَّخِذِيْ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا
وَّمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُوْنَ ﴿۶۸﴾

ءُ حکم دیم دات تئی پروردگارءَ پہ بینگ مکسک ءَ کہ جوڑ بکن کوہانی تہالوگ ءُ درچکانی تہا، ءُ ہمودا کہ آ کاپرونگ بند اَنت[1]۔ (68)

ثُمَّ كُلِيْ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ فَاسْلُكِيْ سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ؕ يَخْرُجُ
مِنْۢ بُطُوْنِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ فِيْهِ شِفَآءٌ
لِّلنَّاسِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿۶۹﴾

پدا بُوَر چہ ہر پیمیں ثمریاں، نوں رواں بووتی پروردگارءِ آسانیں راہءَ، در کئیت چہ آئی لاپءَ نوشگی چیز کہ آ وڑوڑیں رنگ اَنت[2]، آئی (بزاں بینگءِ) تہا شفا ہست مردمانی واستا[3]، بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست ہما مردمانی واستا کہ آ غورءُ فکر کن اَنت۔ (69)

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفّٰىكُمْ ۙ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰٓى
اَرْذَلِ الْعُمُرِ

اللہءَ شمارا جوڑ کتگ پدا شمارا کشیت ءُ چہ شما لہتے تَرّینگ بیت پہ سِل تریں عمرءَ[4]

---

(1) بینگ مکسک پیسرا کوہانی تہا، درچکانی تہا، انسانانی جوڑ کتگیں ماڑیانی برزیں جاہءَ وتی نانگءَ بندیت، ءُ ہمے پیما جوڑ ئِے کنت کہ آئی میانءَ ہور کیں جاگہ پشت مہ کپیت، رندا پدا باغانی تہا، ءُ جنگلانی تہا، ءُ کوہانی تہا گردیت ءُ چہ ہر ڈولیں ثمریاں وتی لاپءَ مُچ کنت، پدا چہ ہما راہءَ کہ آتکگ چہ ہمودا گوُزیت ہچ انگو آنگو نہ بیت، ءُ وتی نانگ ءَ کئیت، کہ اودا چہ آئی دپءَ یا چہ آئی جہلی نیمگءَ بینگ در کئیت کہ آ قرآنءَ شرابءِ نامءَ تعبیر کتگ۔

(2) بینگ مکسکانی تہا پدا لہتے ہنچیں ہست کہ آیانی بینگءِ رنگ اسپیت بیت، ءُ لہتینءِ سہر، ءُ لہتینءِ زرد ءُ ہمے پیما، چہ کجام قسمءِ ثمریاں کہ خوراک حاصل کنت ہما حسابءَ آئی رنگ ءُ تام بدل بیت۔

(3) حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہءَ صلی اللہ علیہ وسلمءَ حلوا (بزاں شیر کنیں چیزءُ) بینگ سک پسند بوتگ (صحیح بخاری ، کتاب الأشربة باب الدّواء بالعسل)، ءُ ایشی تہا باز بیماریءِ واستا شفا ہست، ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہءَ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمان کت: کہ سئے چیزءِ تہا شفا ہست (1) بینگءِ ورگءِ تہا (2) حجامتءِ تہا (3) آسءِ داگ دیگءِ تہا، بلے من وتی اُمتءَ چہ آسءِ داگ دیگءَ منہ کناں (صحیح البخاری کتاب الطب باب الدواءُبالعسل)۔

(4) (اَرْذَلِ الْعُمُر) پیریءِ ہما گُڈّی وہد اِنت کہ آ عمرءَ مردمءِ درائیں اعضاء جواب دینت ءُ کار کنگءَ یلہ دینت، ءُ انسانءِ یاد داشت ءُ حافظہ پہک کمزور بنت، چہ اے عمرءَ واجہءَ صلی اللہ علیہ وسلم پناہ لوٹ اِت کہ اے اللہ منءَ پیریءِ اے عمرءَ سر مہ کن (صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیرسورۃالنحل عن انس بن مالک رضی اللہ عنہ)۔

لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ۝﴿۷۰﴾

تاکہ آہچ مزانت رند چہ زانگ ءَ ، بیشک کہ اللہ زبریں زانوک ءُ مزنیں طاقتورے۔(70)

وَاللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ ۚ فَمَا الَّذِيْنَ فُضِّلُوْا بِرَآدِّيْ رِزْقِهِمْ عَلٰى مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيْهِ سَوَآءٌ ؕ اَفَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ۝﴿۷۱﴾

ءُ اللہ ءَ شمئے لہتے ءَ گیشی داتگ لہتے ءِ سرا ماں روزی ءِ تہا، آ کہ گیشی دیگ بوتگ اَنت، آدیوک نہ اَنت وتی روزیاں وتی دستانی چیرءِ نوکراں کہ آدرہا آئی تہا برابر بہ بنت [1]، ایانوں آ اللہ ءِ نعمتاں نہ منّ اَنت؟۔(71)

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَنِيْنَ وَحَفَدَةً وَّرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ؕ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَبِنِعْمَتِ اللّٰهِ هُمْ يَكْفُرُوْنَ ۝﴿۷۲﴾

ءُ اللہ ءَ جوڑ کتگ اَنت پہ شما چہ شمئے جندءِ(جنس ءَ) جنین، ءُدات ءِ شمارا چہ شمئے جنیناں چُک ءُ نماسگ، ءُ دات ءِ شمارا روزی چہ پاکیں چیزاں، ایا نوں آدروگانی سرا ایمان کارنت ءُ اللہ ءِ نعمتانی انکار ءَ کن اَنت۔(72)

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ شَيْـًٔا وَّلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ۝﴿۷۳﴾

ءُ آبندگی ءَ کن اَنت بیدءِ اللہ ءِ ہمایانی کہ اختیار ندار اَنت آیانی روزی ءِ چہ آسمان ءَ ءُ زمین ءَ ہچ ءِ، ءُ نہ قدرت اِش ہست۔(73)

فَلَا تَضْرِبُوْا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَ اَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ۝﴿۷۴﴾

نوں بیان مکن اِت پہ اللہ ءَ درور [2]، بیشک کہ اللہ زانت ءُ شمانہ زان اِت۔(74)

---

(1) بزاں وہدیکہ شما ایشی پہ وت دوست نہ دارات کہ شما چہ وتی مالاں، ءُ میراثاں وتی غلاماں ہماقدر حصہ دار بکن اِت کہ آشمئے برابر بہ بنت گڑا اللہ ایشی چوں پہ وت ءَ دوست داریت کہ شما ہمائی جوڑ کتگیں مخلوق ءُ ہمائی غلاماں آئی برابر ءُ شریدار جوڑ بکن اِت؟۔

(2) بزاں پہ آئی ہچ کس ءَ شریدار جوڑ مہ کن اِت ءُ آئی برابر ءَ کسّ ءَ جاگہ مہ دئیت پرچہ کہ(لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ )سورۃالشوریٰ آیت 11 ،کہ آئرا ہچ مَٹّ ءُ درور نیست،(وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ)، آئی ہمسر ءُ برابر کس بوت نہ کنت۔ شمئے اید گرانی معبود جوڑ کنگ ءِ معنی ہمیش اِنت کہ شما آیان ءَ اللہ ءِ برابر ءُ ہمسر زان اِت۔

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوْكًا لَّا يَقْدِرُ عَلٰى شَیْءٍ وَّمَنْ رَّزَقْنٰهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَّجَهْرًا ؕ هَلْ يَسْتَوٗنَ ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۷۵﴾

بیان کنت اللہ یک درورے، کہ یک غلامیں بندہے کہ آطاقت نہ داریت ہچ چیزءِ سرا، ءُ یکّے ہست کہ ما آئیءَ چہ وتءَ جوانیں روزی داتگ، نوں آخرچ کنت چیر کانیءُ سر ظاہرءَ، ایا اے برابر بوت کن اَنت؟ (ہچبر نہ)[1] کلیں توصیف اللہءَ زیب دینت، بلے آیانی گیشتریں نہ زان اَنت۔(75)

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ اَحَدُهُمَاۤ اَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلٰى شَیْءٍ وَّهُوَ كَلٌّ عَلٰى مَوْلٰىهُ ۙ اَيْنَمَا يُوَجِّهْهُّ لَا يَاْتِ بِخَيْرٍ ؕ هَلْ يَسْتَوِیْ هُوَ ۙ وَمَنْ يَّاْمُرُ بِالْعَدْلِ ۙ وَهُوَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۷۶﴾

ءُ بیان کنت اللہ درورءِ دومردے، چہ آیاں یکّے گنگے، جوازہ ئِے نیست پہ ہچّ ءِ آڈُولّے وتی واجہءِ سرا، ہر کجا کہ آئرا واجہ دیم بدانت آخیرءُ وشی نیاریت، ایا برابر بوت کن اَنت؟ اے ءُہما کہ انصافءِ حکمءَ دنتءُ آ تچکیں راہءِ سرا اِنت[2]۔(76)

وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَمَاۤ اَمْرُ السَّاعَةِ اِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ اَوْ هُوَ اَقْرَبُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۷۷﴾

ایوکءَ اللہ زانت چیریناں آسمانانی ءُزمینءِ، ءُ نہ اِنت قیامتءِ (برجاہ دارگ) بلے چوچمءِ سرگیءَ یا چہ ایشی ہم نزّیک تر اِنت،[3] بیشک کہ اللہ ہر چیزءِ سرا قادر اِنت۔(77)

وَ اللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْۢ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْـًٔا ۙ

اللہءَ درکت شمارا چہ شمئے ماتانی لاپاں ہمے حالتءَ کہ شما ہچ چیز نہ زانت،

---

(1) لہتےءَ گوشتگ کہ اے درور کافرءُ مومنءِ درور اِنت، ءُ لہتے گوشیت کہ اے آزادءُ غلامءِ درور اِنت، ءُ گیشتریں اہلِءِ علم ہمے نیمگءَ اَنت، بزاں ہنچو کہ یک آزادے ءُ غلامے برابر بوت نہ کن اَنت پرچہ کہ غلام واجہءِ دستءِ چیر اِنت ءُ واجہ آزاد اِنت، گڑا اے معبود کہ شما ایشانی بندگیءَ چو اللہءَ کن اِت، ءُ ایشاں اللہءِ برابر لیک اِت حالانکہ اے درہا آئی مخلوق اَنت ءُ اللہ ایشانی پیدا کنوک اِنت، اے چوں بروبر بوت کن اَنت؟

(2) بزاں ہنچو کہ ہمے گنگ کہ آئی تہا ہچ خیر مان نیست، ءُ ایشیءَ آمردمءِ دیما ہچ بستارئے نیست کہ آہبر کنت، پدا ہبر ہوں انصافءِ، ءُ جِندئے ہم تچکیں راہءِ سرا اِنت، بزاں چہ جوانیں صفتءَ پُرّ اِنت، ہمے پیما اے ردیں معبود کہ مردم ایشانی بندگیءَ کن اَنت اے اللہءِ دیما ہچ بستارے نہ دار اَنت، ہنچو کہ آ برابر بوت نہ کن اَنت ہمے پیما اللہ، ءُ ردیں معبود برابر بوت نہ کن اَنت۔

(3) بزاں اے اللہءِ قدرتءِ کمال اِنت کہ اے پراہینءُ دراجیں کائنات، ءُ آئی تہءِ کُلّیں مخلوقءَ یک ساہتکے تہا تباہ کنت، ءُ قیامتءَ برجاہ داریت، بزاں ہمنچکیں وہدےءَ کہ سری متاچ گوں چیری متاچءَ ڈُکّیت آ قیامتءَ چہ ایشی ہم کمتریں وہدےءَ برجاہ داریت پرچہ کہ آ کن فیکونءِ مالک اِنت، آ ایوکءَ حکم دنت کہ بہ بونوں آوت بیت۔

وَّ جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۙ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿78﴾

اَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرٰتٍ فِيْ جَوِّ السَّمَآءِ ۭ مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا اللّٰهُ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿79﴾

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْۢ بُيُوْتِكُمْ سَكَنًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ جُلُوْدِ الْاَنْعَامِ بُيُوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ اِقَامَتِكُمْ ۙ وَمِنْ اَصْوَافِهَا وَاَوْبَارِهَا وَاَشْعَارِهَآ اَثَاثًا وَّمَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿80﴾

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ ظِلٰلًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَّ جَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيْلَ تَقِيْكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيْلَ تَقِيْكُمْ بَاْسَكُمْ ۭ كَذٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُوْنَ ﴿81﴾

ءُ دات ئے شمارا گوشءُ چمّءُ دل تاکہ شما شکر گزار بہ بئیت[1]۔(78)

ایا آمیم نہ کن اَنت بالی مرگاں کہ آ حکمءِ پابند اَنت ماں آسمانءِ برزیءِ تہا کہ آیاں ہچ دارو گر نیست بیدءِ اللہءَ، بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست ایمان آروکانی واستا۔(79)

ءُ اللہءَ جوڑ کتگ اَنت شمئے واستا شمئے لوگ نندگءِ جاگہ، ءُ جوڑ ئِے کتگ پہ شما چہ جانورانی پوستءَ لوگ کہ شما آیاں سبک مارات وتی لڈّ گانی روچاں ءُ وتی نند گانی روچاں[2]، ءُ چہ اسپیت پسءِ پڑماں ءُ چہ ہشترءِ مودداں ءُ چہ سیہ پسءِ مودداں (جوڑ ئِے کتگ) مزنیں سامانے ءُ فائدہءِ چیزے تا یک وہدےءَ[3]۔ (80)

ءُ اللہءَ جوڑ کتگ پہ شما چہ وتی پیدا کتگیں چیزاں سائگ[4] ءُ جوڑ ئِے کتگ پہ شما کوہانی تہا غارءُ جوڑ ئِے کتگ پہ شما پوشاک کہ آ شمارا چہ گرمیءَ نگہدارا اَنت ءُ ہنچیں پوشاک کہ شمئے دیمپان بنت شمئے جنگانی تہا، ہمے پیما تو ام کنت وتی نعمتاں شمئے سرا تاکہ شما فرماں بردار بہ بئیت۔(81)

---

(1) بزاں اے درائیں نعمت کہ اللہءَ انسانءَ داتگ اَنت پمیشا تاکہ آ شکر گزار بہ بنت، ءُ آئی شکر گرگءِ معنی ہمیش اِنت ہنچو کہ آئی بندگی کنگ لوٹیت مردم ہما پیما آئی بندگیءَ بکنت، ءُ آئی فرمانبرداریءَ بکنت۔

(2) ادا مراد پوستءِ لوگ اَنت کہ ایدگہ لوگ چست کنگ نہ بنت، آیانی نسبتءَ ایشانی چست کنگ ءُ برگ ءُ آرگ آسان تر اِنت، کہ مردم ایشاں بڈّءَ کن اَنت ءُ ہر جاہ کہ حاجت بیت آہاں ہموداجن اَنت۔

(3) (أصواف) جمع اِنت ءُ آئی واحد (صوف) اِنت، ءُ اے اسپیت پسءِ پڑمءَ گوشنت، ءُ (أوبار) جمع اِنت ءُ آئی واحد (وبر) کئیت، ہشترءِ مودءَ گوشنت، (أشعار) جمع اِنت ءُ آئی واحد (شعر) کئیت سیاہ پسءِ مودءَ گوشنت، (أثاث) جمع اِنت ءُ آئی واحد (أثاثة) کئیت ءُ اے لوگی سامانءَ گوشنتَ لہتےءَ مالءِ معنی ہم کتگ۔ بزاں ایشانی تہا شمئے لوگی سامان ہست، ءُ ہمے پیما چہ ایشاں شمارا مال ہم رسیت۔

(4) مراد لوگ ءُ درچک اَنت کہ چہ آیاں سائگ حاصل کنگ بیت، ءُ مردم چہ آیانی سائگاں فائدہ چست کن اَنت۔

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٨٢﴾
يَعْرِفُوْنَ نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُوْنَهَا وَ اَكْثَرُهُمُ
الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٣﴾
وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِيْنَ
كَفَرُوْا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿٨٤﴾
وَ اِذَا رَاَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ
يُنْظَرُوْنَ ﴿٨٥﴾
وَ اِذَا رَاَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا شُرَكَآءَهُمْ قَالُوْا رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ
شُرَكَآؤُنَا الَّذِيْنَ كُنَّا نَدْعُوْا مِنْ دُوْنِكَ ۚ فَاَلْقَوْا اِلَيْهِمُ
الْقَوْلَ اِنَّكُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿٨٦﴾

نوں اگاں آہاں دیم تاب دات گڑا بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ تئی ذمہ داری ظاہریں رسینگ اِنت ءُ بس۔(82)

آہچاہ کار اَنت اللہءِ نعمتاں پدا آیانی انکارءَ کن اَنت ءُ آیانی گیشتریں ناشکر اَنت۔(83)

ءُ ہماروچءَ کہ ما چست کنیں چہ ہر یک اُمّتےءَ یک گواہی دیوکے پدا اجازت دیگ نہ بیت کافراں ءُ نہ چہ آیاں توبہ طلب کنگ بیت[1]۔(84)

وہدیکہ گند اَنت ظالم عذابءَ، گڑا کم کنگ نہ بیت چہ آیاں ءُ نہ آیاں وہد دیگ بیت۔(85)

وہدیکہ گند اَنت مشرک وتی جوڑ کتگیں شریداراں(گڑا) گُوشنت کہ اے مئے پروردگار اِش اَنت مئے ہما شریدار کہ ما آیاں توار پرداتگ بیدءِ تو،نوں لیٹین اَنت (آردیں معبود) ہبر اہمایانی نیمگءَ کہ بیشک شما دروگ بند اِت[2]۔ (86)

---

(1) بزاں ہر امتءِ سرا قیامتءَ ہما امتءِ پیغمبر گواہی دنت کہ آیاں اللہءِ احکام پہ جوانی سر کنگ بوتگ اَنت بلے آیاں اللہءِ حکمانی پروانہ داشتگ، گڑا کافراں عذر پیش کنگءِ اجازت دیگ نہ بیت پرچہ کہ حقیقتءَ آہانی گوُرا ہچ عذرءُ دلیل نہ بیت کہ آئرا پیش بکن اَنت ءُ نہ کہ چہ آیاں توبہ ءِ لوٹ بیت پرچہ کہ توبہ ءِ وہد ہلاس بوتہ (وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ) ایشی یک معنایے ہے کنگ بوتگ کہ اودا مردماں نیکیں کار کنگءِ واستا وہد دیگ نہ بیت پرچہ کہ عملءِ جاگہ دنیا بوتہ، آخرت عملءِ روچ نہ اِنت بلکیں دارالجزاء بزاں مُزّءِ روچ اِنت کہ نیکاں نیکیءِ مُز دیگ بیت ءُ بداں بدیءِ۔

(2) ہماردیں معبود کہ بیدءِ اللہءَ آیانی بندگی کنگ بوتہ، مثلاً پیغمبر ءُ نیکیں بندیانی آدزہا وتی بندگی کنوکانی عبادتءِ انکارءَ کن اَنت کہ ماکدی گُوشتگ کہ مئے بندگیءَ بکن اِت؟ ماءَ جبر شمار اچو نہ گُوشتگ بلکیں ماوشمئے بندگی کنگءَ ہچ سہی نہ اِنت ہنچو کہ دگہ جاگہءِ فرمان اِنت (فَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ) سورۃ یونس آیت 29 کہ اللہ مئے ءُ شمئے میانءَ پہ اے گواہیءَ وت بسّ اِنت کہ ما چہ شمئے عبادت کنگءَ بے خبر بوتگیں،اے بابتءَ گیشتریں بیانءِ سورۃ الاحقاف آیت 5ءُ6، ءُ سورۃ مریم آیت 81ءُ82ءُ سورۃ العنکبوت آیت 25، ءُ سوۃ الکھف آیت 52 بچار۔

وَ اَلْقَوْا اِلَى اللّٰهِ يَوْمَىٕذِ ِۨ السَّلَمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا
يَفْتَرُوْنَ ﴿۸۷﴾
اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ زِدْنٰهُمْ عَذَابًا
فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوْا يُفْسِدُوْنَ ﴿۸۸﴾
وَ يَوْمَ نَبْعَثُ فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ اَنْفُسِهِمْ وَ
جِئْنَا بِكَ شَهِيْدًا عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ ؕ وَ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ
الْكِتٰبَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّ هُدًى وَّ رَحْمَةً وَّ بُشْرٰى
لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿۸۹﴾
اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْاِحْسَانِ

ءُ آ ظاہر کن اَنت آروچ ءَ اللہ ءِ دیم ءَ فرمانبر داری، ءُ گار بنت چہ آیاں آیانی ٹہینتگیں معبود[1]۔(87)
ہما مر دماں کہ کفر کتگ ءُ دوراِش داشتگ اَنت (مر دم) چہ اللہ ءِ راہ ءَ، نوں ما گیشن کنیں آیانی عذابانی سرا دگہ عذاب، آیانی کتگیں خراب کارانی سوب ءَ۔(88)
ءُ ہما روچ ءَ کہ ما چِست کنیں چہ ہر یک اُمّتے ءَ گواہی دیوکے آیانی سرا چہ آیانی جنداں، ءُ ماکاریں ترا پہ گواہ بوگ ءَ ایشانی سرا[2]، ءُ ما دیم داتگ تئی سرا اے قرآن کہ آئی تہا توامیں بیان ہست ہر چیز ءِ[3]، ءُ آرہشونے ءُ رحمتے ءُ مژدہے پہ مسلماناں۔(89)
بیشک کہ اللہ حکم ءَ دنت انصاف ءِ ءُ نیکی ءِ[4]

---

(1) بزاں ردیں معبود وتی بندگی کنوکانی ہچ پیما کمک ءَ کت نہ کن اَنت بلکیں چہ آیانی دیما گار بنت۔
(2) ہر امت ءِ پیغمبر وتی امت ءِ بابت ءَ گواہی دنت کہ اے اللہ من تئی احکام ایشاں رسینتگ اَنت، ءُ ہمے پیما اللہ ءِ آخری نبی محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہم وتی امت ءِ سرا گواہی دنت کہ اے اللہ من تئی احکام ایشاں سر کتگ اَنت۔
(3) بزاں قرآن ءِ تہا درائیں اصول بیان اَنت، پدا اللہ ءَ ہما اصولانی تشریح ءُ تفسیر محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ دست ءَ داتگ (وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ) سورۃ النحل 44، بزاں اے قرآن ما تئی نیمگ ءَ پمیشا دیم دات تاکہ تو ایشی تشریح ءُ تفسیر ءَ بکن ئے مر دمانی واستا، ءُ ہمے پیما کل عربی زبان ءَ گیشترین ءِ معنی ءَ دنت ہنچو کہ قرآن ءَ ملکہ بلقیس ءِ بابت ءَ کئیت (وَاُوْتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ)(سورۃ النّمل آیت 23) اداچہ (مِنْ كُلِّ شَيْءٍ) ہر چیز مراد نہ اِنت بلکیں بازیں چیزے، ءُ اے پیمیں درور سک بازانت، بزاں قرآن ءِ تہا بازیں احکامے بیان کنگ بوتگ کہ آ پیغمبر ءَ عملی یا زبانی بیان کتگ اَنت کہ آہاں حدیث یا سنت گوشگ بیت۔
(4) احسان ءِ یک معنی ءِ معاف کنگ ءُ در گزر کنگ اِنت، ءُ یک معنی ءِ تفضّل ءِ اِنت، بزاں یک شخصے ءَ گوں تو کسانیں احسانے کتگ تو آئی گوما مستریں احسانے ءُ نیکی بے بکن ئے، ءُ ہمے پیما چہ فرض نمازاں ابید نفل ءِ وانگ کہ آچہ فرض ءَ زیادہی چیز اَنت، احسان ءِ اے معنی ءِ تہا کاینت، ءُ ہمے پیما یک مزدورے کہ تو پہ صد کلدار ماہ ءَ داشتگ بلے وہدیکہ ماہ پورہ بیت تو آئرا چہ صد کلدار ءَ گیش دئے پہ احسان، ءُ ہمے پیما احسان ءِ یک معنی ءِ پلگاریں ءُ جوانیں عبادت کنگ ءِ ہم کئیت ہنچو کہ واجہ ءَ فرمان کت: کہ احسان ہمیش اِنت کہ (أن تعبد الله كأنک تراه) صحيح البخاری كتاب الايمان باب سؤال جبرل عن الايمان والاسلام والاحسان، کہ اللہ ءِ عبادت ءَ ہنچو بکن کہ گشئے تو آئرا گندگ ءَ ئے، بزاں مزنیں توجہ ءُ عاجزی ءِ گوما آئی عبادت کنگ بہ بیت (تفسیر قرطبی) اے درائیں معنی لفظ ءِ احسان ءِ تہا کاینت۔

وَ اِيْتَآئِ ذِي الْقُرْبٰى وَيَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٩٠﴾
وَ اَوْفُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ اِذَا عٰهَدْتُّمْ وَلَا تَنْقُضُوا
الْاَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيْدِهَا وَ قَدْ جَعَلْتُمُ اللّٰهَ عَلَيْكُمْ
كَفِيْلًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿٩١﴾
وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّتِيْ نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْۢ بَعْدِ قُوَّةٍ
اَنْكَاثًا ؕ تَتَّخِذُوْنَ اَيْمَانَكُمْ دَخَلًاۢ بَيْنَكُمْ اَنْ تَكُوْنَ
اُمَّةٌ هِيَ اَرْبٰى مِنْ اُمَّةٍ ؕ

ءُ دیگ ءِ نزّیکیں وارثاں(1)، ءُ منہ کنت چہ بے حیائین ءُ بدیں کاراں ءُ چہ سرکشی ءَ، آشمارا نصیحت کنت تا کہ شما نصیحت بزورات (90)
ءُ سرجم بکن اِت اللہ ءِ قول ءُ قراراں وہدیکہ شما وت ماں وت ءَ قول ءُ قرار کن اِت ءُ مہ پرُوش اِت سوگنداں چہ آئی محکم کنگ ءَ رند ءُ شما جوڑ کتگ اللہ ءَ وتی ضامن(2)، بیشک کہ اللہ زانت ہر چیکہ شما کن اِت۔ (91)
ءُ مہ بئیت چو ہما جنین ءَ کہ پچے ریتک اَنت وتی بندِگ چہ محکمی ءَ رند چنڈ چنڈ ءَ(3)، شما سازات وتی سوگنداں پہ یک ءَ دگر ءِ ریپینگ ءَ، پمیشا کہ یک ٹولی یے ہست کہ آ گیش اِنت چہ اے دگہ ٹولی ءَ(4)،

---

(1) بزاں نزیکیں رشتہ داراں آیانی حقانی دیگ مثلاً آیانی گوما صلہ رحمی کنگ، ءُ آیانی تہ ءِ غریب ءُ مسکینانی کمک کنگ اللہ ءِ حکم اِنت۔

(2) بزاں یک مردے ءَ گوں یکے ءَ قول ءُ قرار کت یک چیزے ءِ، پدا محکم کنگ ءِ واستا آئی اللہ ءِ سوگند وارت، اے ہمیشی بزانت کہ ایشی اللہ ءَ وتی ضامن جوڑ کت، پمیشا اے پیمیں سوگندانی پرُوشگ سکّیں مزنیں گناہے، ءُ یک سوگندے ہمیش اِنت کہ مردے پہ وت ءَ وارت کہ من ءَ قسم ءُ سوگند اِنت کہ من فلاں کارءَ کناں، ایشی بابت ءَ حکم ہمیش اِنت کہ وہدیکہ یک شخصے ءَ یک چیزے ءِ بابت ءَ سوگند وارت پدا رندا آئی آکارءِ تہا پہ وت ءَ تاوان ءُ خرابی یے دیست گڑا ہما کارءَ بکنت کہ آپہ آئی جوانتر اِنت ،ءُ وتی سوگندءِ کفّارہ ءَ بدنت (صحیح مسلم كتاب الايمان باب من حلف على يمين فرای خير أمنها فليكفّر)، ءُ واجہ ءِ وتی عمل ہوں ہمے رہبندءَ بوتگ (صحیح البخاری کتاب الايمان والنذور باب الاستثناءُ فی الايمان)، ءُ سوگندءِ کفّارہ ہمیش اِنت کہ آدہ مسکین ءَ نان بوارینیت، یا گردنے آزاد بکنت، یا سئے روچ ءَ روچگ بداریت۔

(3) بزاں ہما شخص ءِ درور کہ گوں مرد ماں قول ءُ قرار کنت، ءُ سوگند وارت ءُ پدا سوگنداں پرُوشیت چو ہما جنین ءِ درورا اِنت کہ آئی وتی بندگ گوں محکمی ءَ رِستگ اَنت، پدا پچے ریتک اَنت۔

(4) بزاں شما وہدیکہ وتی دیم ءِ فریق ءَ گندات کہ آئی مردم گیشتر اَنت گڑا شما آیانی گوما قول ءُ قرار کن اِت ءُ سوگند ورات کہ آشمارا مہ ریپین اَنت بلے وہدیکہ شمئے وارث بیت ءُ شمئے ٹولی مستر بیت شما وتی اہد ءُ سوگنداں پرُوش اِت ءُ آیاں ریپین اِت ،جاہلیت ءِ زمانگ ءَ مرد ماں ہمے پیم کت بلے اسلام ءَ چہ ایشی سک منہ کت کہ وہدے شما قول ءُ قرار کن اِت گڑا الّمی ءَ آہی ءَ پورہ بکن اِت، ءُ چہ آئی ہلاس بوگ ءِ مُدّت ءَ پیش آ ئرا مہ پرُوش اِت، ءُ ریپینکا مکن اِت۔

إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ ۚ وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ اللہ چکّاسیت شمارا پہ ہمیشی، ءُ تا کہ بگیشینیت پہ شما قیامتءِ روچءَ ہما چیزاں کہ شما آیانی تہا جیڑہ کنگ۔(92)

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِن يُضِلُّ مَن يَشَاءُ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ ۚ وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

ءُ اگاں اللہءَ بلوٹ اِتیں گڑا شمارا درستاں یک امّتے کت ئِے، بلے آگمراہ کنت ہر کسءَ کہ بلوٹیت ءُ رہشونیءَ کنت ہر کسی کہ بلوٹیت، ءُ الّمءَ شما جُست کنگ بئیت ہما چیزانی بابتءَ کہ شما کنگ اَنت۔(93)

وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدتُّمْ عَن سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾

ءُ جوڑ مکن اِت وتی سوگنداں یکّءَ دگرءِ رپینگءِ سوَب، پد الُگش اَنت پاد رند چہ مہر بوگءَ ءُ شما چَش اِت بدیں سزا پہ ہمیشی کہ شما دور داشتگ اَنت مردم چہ اللہءِ راہءَ[1]، ءُ شمئے واستا مزنیں عذاب ہست۔(94)

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۚ إِنَّمَا عِندَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾

ءُ بہا مکن اِت اللہءِ آیاتاں پہ کمّکیں قیمتیءَ، بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آچیز کہ اللہ گوُرا ہست اِنت آپہ شما جوانتر اِنت اگاں شما بزان اِت(95)

مَا عِندَكُمْ يَنفَدُ ۖ وَمَا عِندَ اللَّهِ بَاقٍ ۗ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

ہر چیکہ شمئے گوُرا ہست آکُٹّ اَنت ءُ ہر چیکہ اللہءِ گوُرا ہست آپہ بن پشت کپوک اَنت، ءُ بیشک کہ مادئیں ہمایاں کہ آیاں صبر کتگ آیانی مُزّاں جوانترچہ ہما کاراں کہ آیاں کتگ اَنت۔(96)

---

(1) مسلماناں پد اعہد شکنیءُ قولءُ قرارانی پرُوشگءَ منہ بوگءَ اِنت کہ چو مہ بیت شماوتی اہداں پرُوش اِت، ءُ چہ شمئے ہمے کارءَ کافر چہ دینءِ اسلامءَ بد دل ءُ بد گمان بہ بنت ءُ ہمے کار آیانی اسلامءِ آرگءِ دیما یک بندے بہ بیت، ءُ ہمے پیا شما کافرانی اسلامءِ آرگءِ میانءَ بند بوگءِ مجرم بئیت ءُ اللہءِ عذابانی حقدار بئیت، ءُ لہتےءَ چہ ایمانءَ مراد بیعت زرتگ، بزاں چو مہ بیت کہ شما گوں واجہءَ صلی اللہ علیہ وسلم کتگیں بیعتاں کہ شما اسلامءِ آرگءِ وہدا کتگ اَنت بہ پرُوش اِت ءُ مرتد بہ بئیت، پرچہ کہ چہ شمئے مرتد بوگءَ اید گہ کافر ہم چہ اسلامءِ آرگءَ دور بنت، ءُ ہمے پیا شما عذابءِ حقدار بئیت، امام ابن جریر طبریءَ دومی قول گچین کتگ کہ چہ ایمانءَ بیعت مراد اِنت (جامع البیان للامام ابن جریر الطبری) واللہ اعلم۔

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَ لَنَجْزِيَنَّهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٧﴾

فَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿٩٨﴾

اِنَّهٗ لَيْسَ لَهٗ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٩٩﴾

اِنَّمَا سُلْطٰنُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يَتَوَلَّوْنَهٗ وَ الَّذِيْنَ هُمْ بِهٖ مُشْرِكُوْنَ ﴿١٠٠﴾

وَاِذَا بَدَّلْنَآ اٰيَةً مَّكَانَ اٰيَةٍ ۙ وَّاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مُفْتَرٍ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٠١﴾

ہر کس کہ نیکیں عمل بکنت مردینے بہ بیت یا کہ جنینے بلے مؤمنے بہ بیت نوں ما آئیءَ پاکیں زندگی یے دئیں[1] ، ءُ مادئیں آیاں آیانی مزّاں جوانتر چہ ہماکاراں کہ آیاں کتگ اَنت۔(97)

نوں ہر وہدا کہ تئو قرآن وان ئے گڑا اللّٰدءِ میار بوچہ شیطانءَ رد کتگیں[2]۔(98)

بیشک کہ آئی حال ایش اِنت کہ نیست آہیءَ زورےءُ طاقتے مومنانی سراءُ ہمایانی سرا کہ آوتی پروردگارءِ سرا توکل کن اَنت۔(99)

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آئی زور ہمامردمانی سرا اِنت کہ آشیطانءَ وتی دوست دارانتءُ ہماہانی سرا کہ آ گوں اللّٰدءَ شریدار جوڑ کن اَنت۔(100)

ءُ وہدیکہ ما بدل کنیں (ءُکاریں) یک آیتےءِ جاہءَ دومی آیتءَ،ءُ اللّٰد جوانتر زانت ہرچیکہ دیم دنت ، آگُوشنت کہ تو دروگ ٹہینوکے ئے ،(چو نہ اِنت) بلے آیانی گیشتریں نہ زان اَنت۔ (101)

---

(1) حیات طیبہ (بزاں جوانتریں زندگی) چہ ایشیءَ مراد دنیاءِ زندگی اِنت، مطلب ایش اِنت کہ اللّٰہ تعالی وتی مومنینءُ فرمانبر داریں بندیاں ماں ہمے دنیاءِ زندگیءَ ہنچیں آرامءُ سکونے دنت کہ گوں غریب بوگءَ آہاں ہمنچو سکونءُ تاہیر رسیت کہ کافرءُ نافرمانانی بلاہیں دولت مندءُ مالداراں گوں گنجیں دولتاں آسکونءُ آرام دست نہ کپیت۔

(2) چہ ہمے آیتءَ امام ابنءِ حزم دلیل گیپت کہ دڑہیں نمازانی دڑہیں رکعتانی تہا اعوذ باللہ وانگ بہ بیت ،ءُ ہمے پیا امام شافعی رحمہ اللّٰدءِ قولءِ ہست کہ اعوذ باللّٰدءِ وانگ ہر رکعتءِ تہا مستحب اِنت(كتاب الأم للامام الشافعى كتاب الصلاةباب التعوذ بعد الافتتاح) والمجموع شرح المهذب للامام النووى فى بحث التعوذ322ج3مطبوعه دار الفكر لبنان، ہمے پیا ابن سیرینءِ مذہب ہمیش اِنت کہ اعوذ باللہ ہر رکعتءِ تہا وانگ بہ بیت،(المبسوط للسرخسی 13ج1) ُہمے وڑا عطاء ابن ابی رباحءِ مذہب ہم ہمیش اِنت (تفسیر ابن کثیر الجزءُ الاول،ءُ ہمے پیا امام العصر محدث ناصر الدین البانی گُوشیت کہ مئے گچین ہمیش اِنت کہ اعوذ باللہ ہر رکعتءِ تہا وانگ بہ بیت پرچہ کہ قرآن کریمءِ اے آیت عام اِنت (فَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ) ہر وہدا کہ قرآنءِ کریمءَ تلاوت کن ئے اعوذ باللّٰدءَ بوان( تمام المنه فى التعليق على فقه السنه للامام ناصر الدين الالبانى177،مطبوعه دار الراية طبع جديدة) مؤلفءِ گچین ہم ہمیش اِنت کہ اعوذ باللہ ہر رکعتءِ اوّلءَ وانگ بہ بیت، واللہ اعلم بالصواب۔

قُلْ نَزَّلَهٗ رُوْحُ الْقُدُسِ مِنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿۱۰۲﴾

بگوش (اے محمد) کہ اے (قرآن) ایر گپتگ پاکیں فرشتہءَ چہ تئی پروردگارءِ نیمگءَ گوں حقءَ، تا کہ مہرداریت مومناں (ءُ اے قرآن) رہشونےءُ مژدہے پہ مسلماناں (102)

وَ لَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ اِنَّمَا يُعَلِّمُهٗ بَشَرٌ ؕ لِسَانُ الَّذِيْ يُلْحِدُوْنَ اِلَيْهِ اَعْجَمِيٌّ وَّهٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۰۳﴾

ءُ بیشک مازانیں کہ آ گُوشنت بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آئرا انسانے تعلیم دنت، ہما زبانءَ کہ اے آئی نیمگءَ نسبت دیگءَ انت، آ غیر عربی زبانےءُ اے (قرآن) صافیں عربی زبانءِ تہا انت[1]۔ (103)

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۙ لَا يَهْدِيْهِمُ اللّٰهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۰۴﴾

بیشک آ مردم کہ ایمان نیاراَنت اللہءِ نشانیانی سرا، آیانی رہشونیءَ اللہ نہ کنتءُ آیانی واستا توریناکیں عذاب ہست۔ (104)

اِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ دروگ ہما بند اَنت کہ آ اللہءِ آیاتانی سرا ایمان نیاراَنت، ءُ ہمیش اَنت دروگ بندوک۔ (105)

مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِهٖۤ اِلَّا مَنْ اُكْرِهَ وَ قَلْبُهٗ مُطْمَئِنٌّۢ بِالْاِيْمَانِ وَ لٰكِنْ مَّنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللّٰهِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۰۶﴾

ہر کسءَ کہ کفر کت گوں اللہءَ رند چہ ایمانءِ آرگءَ، بیدءِ ہمائی کہ آ بے وس کنگ بوتءُ آئی دل ایمانءِ سرا اوشتاتگ[2]، بلے ہمائی کہ دل پچ بوت پہ کفر کنگءَ، گڑا آیانی سرا اللہءِ غضب ایر دیگ بنتءُ آیانی واستا مزنیں عذاب ہست۔ (106)

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۰۷﴾

اے پمیشا کہ آیاں دوست تر داشت دنیاءِ زندگی آخرتءِ دیما، ءُ بیشک کہ اللہ کافریں قومءِ رہشونیءَ نہ کنت۔ (107)

---

(1) ہمایانی بابتءَ کہ کافر گُوشنت محمدّءَ اے قرآن چہ آیاں تعلیم گپتگ آ وپھکیں عجم اَنت، عربی زبانءَ ہچ نہ زان اَنت، نوں اے چوں بوت کنت کہ محمدّ چہ آیاں تعلیم بگیپت، ءُ پدا اے چشیں پلگاریں عربی بکنت کہ درہیں عربءِ زبان زانتءُ ادیب آئی دیمءَ عاجز اَنت۔ راست اَنت کہ دروغءَ چم بر نیست۔ اے مردم چیزے غلام اِنتنت کہ آ پیسر ایہودی یا نصرانی بوتگ اَنت پدا مسلمان بوت اَنت، ایشاں آسمانی کتابانی چیزے علم ہست اَت، ایشاں اے قرآنءِ نسبت ہمیشانی نیمگءَ کت۔

(2) امام قرطبی گُوشیت کہ اہل علمانی ایشی سرا اجماع اِنت کہ یک ہنچیں مردمے کہ پہ کفر کنگءَ بے وسءُ لاچار کنگ بوت ہما اندازہ کہ آئیءِ وتی جانءِ ترس بوت اے پمیں مردم اگاں کفر بکنت (لفظاً یا عملاً) آئی سرا گناہ نیست بلے آئی دل ایمانءِ سرا مطمئن بہ بیت، نہ آئی جنین چہ آئی جدا کنگ بیت، ءُ نہ کہ آئی سرا کافری احکام جاری کنگ بنت (الجامع لاحکام القرآن للامام محمد بن احمد القرطبی)۔

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَ سَمْعِهِمْ وَ
اَبْصَارِهِمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ﴿١٠٨﴾
لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿١٠٩﴾
ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ هَاجَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا فُتِنُوْا ثُمَّ
جٰهَدُوْا وَصَبَرُوْٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ
رَّحِيْمٌ ﴿١١٠﴾
يَوْمَ تَاْتِيْ كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَّفْسِهَا وَتُوَفّٰى كُلُّ
نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿١١١﴾
وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ اٰمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً
يَّاْتِيْهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ بِاَنْعُمِ
اللّٰهِ فَاَذَاقَهَا اللّٰهُ لِبَاسَ الْجُوْعِ وَ الْخَوْفِ بِمَا كَانُوْا
يَصْنَعُوْنَ ﴿١١٢﴾

ہمیش اَنت آ کہ مہرءِ (جبّاریت) جتگ اللہءَ آیانی دلانی سراءُ آیانی گوشانی سراءُ چمّانی سرا ءُہمیش اَنت بے پروا(چہ اللہءِ یادءَ)۔(108)

الّمءَہما اَنت آخرتءَ تاوان وروک۔(109)

پدا بیشک کہ تئی پروردگار ہمایاں کہ ہجرت اِش کتگ اللہءِ راہءَ رندچہ ایشی کہ آ چکاسءِ تہا دوٗر دیگ بوتگ اَنت، پدا جہاد اِش کت پدا صبر اِش کت، بیشک کہ تئی پروردگار چہ اے کاراں رند الّمءَ مزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے۔(110)

ہماروچءَ کہ کئیت ہر یک ساہے مڑگءَ پہ وتی جندءِ واستا [1]، ءُ پہکءَ پہک دیگ بیت بدل ہر یک جانےءَ ہر چیکہ آئی کتگءُ آیانی سرا زیادتی نہ بیت۔(111)

ءُ بیان کت اللہءَ درور یک شہرےءِ کہ آ ایمنیں جاھے اَت آتک آئی گوٗرا آئی روزی دلءِ تبءَ چہ ہر نیمگءَ نوں آئی مردماں ناشکری کت اللہءِ نعمتانی، گڑا چاشینت اللہءَ آیاں پوشاک ترسءِ، ءُ شُدءِ پہ سوبءَ آیانی کتگیں کارانی [2]۔(112)

(1) بزاں کہ کس کسی بدلءَ درّائینت کت نہ کنت بلکیں ہر کس گیشءِ وت نہ بیت ہنچو کہ سورۃ عبسءِ تہا فرمان اِنت (لِكُلِّ امْرِیٍٴ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَاْنٌ يُّغْنِيْهِ) بزاں ہر یکےءِ آ روچءَ ہنچیں حالتے بیت کہ آئیءَ چہ ایدگراں بے پروا کنت ،ماتءُ پتءُ چکّءُ براُت کس کسی کارءَ آتک نہ کنت۔

(2) گیشتریں مفسراں چہ اے شہرءَ مکہ مراد زرتگ ، بزاں ادا مکہءُ آئی مردمانی حالت بیان کنگ بوتگ ،ءُ اے ڈُکّالءِ سالءُ عذاب ہما وہدا ایشانی سرا آتک کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ ایشانی واستا بد دعائی کت (اللهم اشدد وطاتک علی مضر، اللهم اجعلها عليهم سنين كسنى يوسف) اے اللہ مضر قبیلہءِ سرا وتی گرفتءَ سک بکن،ءُ ہنچیں ڈُکّالے آیانی سرا بیار کہ تو یوسف علیہ السلامءِ زمانگءَ مصریانی سرا آوٗرت (صحيح البخاری كتاب الاستسقاءرقم الباب2) گڑا چہ ہمے بد دعائیءَ رند مکہءِ ایمنی پہ ترسءُ وشحالی پہ ڈُکّالءَ بدل بوت ہما اندازہءَ کہ مردم ہڈّءُ دڑچکءِ تاک ورگءَ لاچار بوت اَنت (تفسیر ابن کثیر) بلے انگت تا قیامتءَ ہر قومے کہ آ اللہءُ پیغمبرانی نافرمانیانی تہا چہ حدءَ سر بگوزیت آیانی حالت ہمے پیما بیت کہ مکہءِ مردمانی بوت۔

وَلَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿۱۱۳﴾
فَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۪ وَّ اشْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿۱۱۴﴾
اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيْرِ وَمَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّ لَا عَادٍ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾
وَ لَا تَقُوْلُوْا لِمَا تَصِفُ اَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هٰذَا حَلٰلٌ وَّ هٰذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ ﴿۱۱۶﴾
مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ۪ وَّلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۱۷﴾
وَعَلَى الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَ مَا ظَلَمْنٰهُمْ وَ لٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۱۸﴾
ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ عَمِلُوا السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَ اَصْلَحُوْٓا ۙ

ءُبیشک کہ آیانی گورا آتک پیغمبرے چہ ہمایاں نوں آہاں آ(پیغمبر) دروگ بند کت، گڑا گپت آہاں عذاب ءَءُ ظالم اِتنت۔(113)
نوں بُوَرات چہ اللہءِ داتگیں روزیءَ پاکین ءُ حلالیں، ءُ شکرءَ بگرات اللہءِ نعمتانی، اگاں شما ایوکءَ ہمائی عبادتءَ کن اِت۔(114)
بیشک کہ اللہءَ حرام کتگ اَنت شئے سرا مردارءُ خونءُ خنزیرءِ گوشت ءُ ہما چیز کہ آئی سرا بیدءِ اللہءَ دگرءِ نام گرگ بیت، نوں ہر کسے کہ بے وس کنگ بوت، آوت آئی لوٹوک مہ بیتءُ نہ کہ زیادتی کنوکے بہ بیت، گڑا بیشک اللہ مزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے[1]۔(115)
ءُ مگوش اِت ہر چیکہ شئے زبان دروگ بیان کن اَنت کہ اے حلال اَنت ءُ اے حرام اَنت تا کہ شما بہ ٹہین اِت اللہءِ سرا دروگ[2]، بیشک آمردم کہ اللہءِ سرا دروگ بند اَنت کامیاب نہ بنت۔(116)
آہانی فائدہ کمکیں فائدہ اَنتءُ آیانی واستا تورینوکیں عذاب ہست۔(117)
ءُ یہودیانی سرا ہر چیکہ ما حرام کتگ اَت آ ما بیان کت اَنت تئی سرا اِپیسر ترا[3]، ما ظلم نہ کتگ آیانی سرا بلے آیاں وتی جندانی سرا وت ظلم کتگ۔(118)
پدا بیشک تئی پروردگار ہمایانی سرا کہ بدیں کاراِش کتگ پہ نادانی، پدا توبہ اِش کت رند چہ ایشی، ءُ نیکیں کاراِش کت،

---

(1) ایشی بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ البقرۃءِ آیت 173 تہا گوستگ، ہمودا بچار۔
(2) اداہما جناورانی نیمگءَ اشارہ اِنت کہ مشرکاں آ بتانی نامءَ نذر کت اَنت، ءُ پہ وتءَ حرام کت اَنت، مثلاً، بحیرہ سائبہ وغیرہ، سرجمیں بیانءِ واستا سوۃ المائدۃ آیت 103 حاشیہءِ تہا بچار۔
(3) یہودیانی سرا حرام کتگیں جناورانی سرجمیں بیان سورۃ الانعام آیت 146 تہا گوستگ۔

اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١١٩﴾

بیشک کہ تئی پروردگار رند چہ اے ہبراں الّمٔ مزنیں بخشوکٔ مزنیں مہربانے۔(119)

اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ كَانَ اُمَّةً قَانِتًا لِّلّٰهِ حَنِيْفًا ؕ وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٢٠﴾

بیشک کہ ابراہیم وت یک امّتے بوتگ[1] ءُ فرمانبرداری کنوکے اللہءِ، یک نیمگی ے، ءُ نہ بوتگ چہ مشرکاں۔(120)

شَاكِرًا لِّاَنْعُمِهٖ ؕ اِجْتَبٰىهُ وَهَدٰىهُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿١٢١﴾

ءُ شکر گزارے بوتگ آئی نعمتانی، آئی آئرا گچین کتگ ءُ رہشونےءِ کتگ تچکیں راہءِ نیمگءَ۔(121)

وَ اٰتَيْنٰهُ فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً ؕ وَ اِنَّهٗ فِى الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٢٢﴾

ءُ ما دات آئیءَ ماں دنیا تہاوش نامی، ءُ بیشک کہ آ آخرتءَ چہ نیکان اِنت۔(122)

ثُمَّ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ اَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٢٣﴾

پدا ما وحی کت تئی نیمگءَ ایکہ رندگیریءَ بکن ابراہیمءِ یک نیمگی مذہبءِ، ءُ آنہ ات چہ مشرکاں۔(123)

اِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ؕ وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿١٢٤﴾

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ ایر کنگ بوت شمبہءِ روچ ہما مردمانی سرا کہ آیاں ایشی تہا جیڑہ کتگ اَت[2]، ءُ بیشک کہ تئی پروردگار فیصلہ کنت آیانی میانءَ قیامتءِ روچءَ ہما چیزانی تہا کہ آیاں جیڑہ کتگ اَت آئی تہا۔(124)

---

(1) ادا امت بمعنی (1) سروکءُ قائدانت، ءُ ہمے پیما امت دگہ باز معنیءَ آتکگ (2) وہدءُ مدّت ہنچو کہ سورہ ہودءِ آیت 8 تہا آتکگ، ءُ سورۃ یوسفءِ آیت 45 وَادَّكَرَ بَعْدَ اُمَّةٍ ہمے معنیءَ آتکگ (3) ملت ءُ دینءِ معنیءَ ہم آتکگ ہنچو کہ سورہ زخرفءِ آیت 23 اِنَّا وَجَدْنَاۤ اٰبَآءَنَا عَلٰۤى اُمَّةٍ (4) بمعنیءِ ٹولیءُ گروہ ہم آتکگ ہنچو کہ وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ اُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُوْنَ سورہ القصص آیت 23 (5) بمعنیءِ قوم ہم آتکگ ہنچو کہ بیان اِنت وَلِكُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلٌ سورہ یونس آیت 47، تقریباً لفظءِ امت قرآن کریمءِ تہا ہمے پنچیں معنایاں آتکگ، والعلم عند اللہ۔ حنیفءِ معنی اِنت چہ شرکءَ درایگ، ءُ پہ توحیدءِ نیمگءَ روگ۔

(2) چہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ روایت اِنت واجہءَ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمان کت: مائیں رندی (امتانی تہا)، پیسرا (داخل بُووک ماں جنتءَ) قیامتءِ روچءَ، بلّے کہ آ (یہودءُ نصاری) چہ ما پیسر کتاب دیگ بوتگ اَنت، پدا ہمے روچ اَت (بزاں جمعہءِ روچ) کہ اللہءَ آیانی سرا فرض کتگ اَت، گڑا آیاں آئی بابتءَ اختلاف کت، نوں اللہءَ (پہ جمعہءِ روچءِ واستا) مئے رہبری کت، نوں مردم مئے رندا کپوک اَنت بزاں چہ ما رند اَنت، یہودیانی جمعہ شنبہ اِنت، ءُ نصارایانی جمعہ یک شنبہءِ روچ اِنت (رواہ البخاری فی صحیحہ کتاب الجمعہ باب ہدایۃ ہذہ الأمۃ لیوم الجمعۃ)۔

اُدۡعُ اِلٰى سَبِيۡلِ رَبِّكَ بِالۡحِكۡمَةِ وَالۡمَوۡعِظَةِ الۡحَسَنَةِ وَجَادِلۡهُمۡ بِالَّتِىۡ هِىَ اَحۡسَنُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعۡلَمُ بِمَنۡ ضَلَّ عَنۡ سَبِيۡلِهٖ وَهُوَ اَعۡلَمُ بِالۡمُهۡتَدِيۡنَ ۝١٢٥

توار بجن وتی پروردگارءِ راہءِ نیمگءَ گوں حکمتءُ دانائی[1] ءُ پہ جوانیں نصیحتءَ[2] ءُ گوں آیاں بحث بکن پہ ہما رہبندءَ کہ آجوانتر اِنت[3]، بیشک کہ تئی پروردگار زبر زانت ہمایاں کہ آگار بوتگ اَنت چہ آئی راہءَ، ءُ آ زبر زانت تچکیں راہءِ سریگاں۔ (125)

---

(1) امام المفسرین ابن جریر طبری گُوشیت کہ چہ حکمتءَ مراد وحی اِنت کہ آ پیغمبرءِ آخر الزمانءِ سرا نازل کنگ بوتگ بزاں قرآنءُ حدیث (تفسیر ابن جریر الطبری) ءُ علامہ آلوسی صاحب روح المعانی گُوشیت بالمقالة المحكمة، وہی الحجة القطيعة المزيحة للشبہ چہ حکمتءَ مراد محکمیں ہبر کنگ، ءُ محکمیں ہبر ہما قطعی دلیلاں گُوشنت کہ آشکءُ شبہاں ہلاس کنت، مراد قرآنءُ حدیث اَنت پرچہ کہ قطعی دلیل تہنا ہمے دوئین اَنت، نوں چہ ادا زانگ بوت کہ دعوتءِ بنیاد قرآنءُ حدیثءِ سرا بہ بیت نہ کہ مردمانی گپءُ فلسفیانی اصولءُ استدلالانی سرا، ءُنہ کہ تبلیغی نصابءِ سرا، پرچہ کہ ہدایتءُ تچکیں راہ تہنا چہ قرآنءُ حدیثءَ رسیت، ءُ ہمیش اِنت حق، فَمَاذَا بَعۡدَ الۡحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ ۚ (سورۃ یونس 32) چہ حقءَ رند بیدءِ گمراہیءَ دگہ ہچ نیست۔

(2) (موعظة حسنة)، امام ابن جریر الطبری گُوشیت بالعبر الجميلة التى جعلها الله عليهم حجة وذكرهم بها فى تنزيله (تفسیر ابن جریر الطبری) مفسر علی بن احمد النیسابوری المتوفی 467 فرمائینیت، الموعظة الحسنة، بزاں مواعظ القرآن (الوسیط فی تفسیر القرآن المجید) امام ابن کثیر فرمائینیت والموعظة الحسنة بمافيه من الزواجر والوقائع بالناس (تفسیر ابن کثیر) اے درستانی خلاصہ ہمیش اِنت کہ چہ (موعظة حسنة) ءَ مراد ہما احادیثءُ آیات اَنت کہ آیانی تہا نیکیں کارانی نیمگءَ شوق دیگ بوتگ، ءُ آہانی مزنی بیان کنگ بوتگ، ءُ ہما آیاتءُ احادیث کہ آیانی تہا بدیں کارانی بابتءَ ترندیں بیم آتکگ، ءُ چہ آیاں منّہ بوگءِ حکم آتکگ، یا پیسری ایں امتانی ہما نصیحتءُ قصہ اَنت کہ قرآنءُ احادیثانی تہا بیان بوتگ اَنت کہ آیانی تہا عبرتءِ چیز ہست۔

(3) وَجَادِلۡهُمۡ بِالَّتِىۡ هِىَ اَحۡسَنُ: بزاں کہ اگاں بحثءُ مناظرہ الّمی بوت گڑا پہ نرمیءُ محبت کنگ بہ بیت، آئی تہا یکّءَ دگرءَ زادیگءُ ردگُوشگ مہ بیت۔

آگاہی: افسوس کہ مرچی بازیں مسلماناں وتی دعوتءِ بنیاد وتی پیرءُ بزرگانی بے بنیادءُ دزوگیں کسّہانی سرا ایر کتگ اَنت یا ہما فقہایانی اقوالانی سرا کہ آیانی روایت بے سند اَنت، یا آیاں گوں قرآنءُ حدیثءَ دوریں سیادی یے ہم نیست، ءُ قرآنءُ حدیث

اِش ویل کنگ اَنت حالانکہ دعوتءِ اصل بنیادءُ ہدایتءِ مرکز قرآنءُ حدیث اَنت، ءُ اللہ ءَ پے واستا اے نازل کنگ اَنت ہنچو کہ فرمان اِنت (فَاِنَّمَا یَسَّرۡنٰہُ بِلِسَانِکَ لِتُبَشِّرَ بِہِ الۡمُتَّقِیۡنَ وَتُنۡذِرَ بِہٖ قَوۡمًا لُّدًّا) کہ اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم ما اے قرآن آسان کنگ پہ تئی زبانءَ تاکہ تو مُژدہ بدئے پرہیزگارں پہ ہمیشی، ءُ پہ ہمیشی بتر سین ئے جیڑہ کنوکءُ مڑوکیں قومءَ۔

وَ اِنۡ عَاقَبۡتُمۡ فَعَاقِبُوۡا بِمِثۡلِ مَا عُوۡقِبۡتُمۡ بِہٖ ؕ وَلَئِنۡ صَبَرۡتُمۡ لَہُوَ خَیۡرٌ لِّلصّٰبِرِیۡنَ ﴿۱۲۶﴾
وَ اصۡبِرۡ وَمَا صَبۡرُکَ اِلَّا بِاللّٰہِ وَلَا تَحۡزَنۡ عَلَیۡہِمۡ وَلَا تَکُ فِیۡ ضَیۡقٍ مِّمَّا یَمۡکُرُوۡنَ ﴿۱۲۷﴾
اِنَّ اللّٰہَ مَعَ الَّذِیۡنَ اتَّقَوۡا وَّالَّذِیۡنَ ہُمۡ مُّحۡسِنُوۡنَ ﴿۱۲۸﴾

ءُ اگاں بیر گرِات گڑا ہما قدر بگرِات کہ شمارا تکلیف دیگ بوتگ، ءُ اگاں شما صبر بکنِات گڑا آ جوانتر اِنت پہ صبر کنوکاں۔(126)
ءُ صبر بکن، ءُ تو صبر کت نہ کن ئے بیدءِ اللہءِ کمکءَ، ءُ غم مہ ور آیانی سرا ءُ تنگ دل مہ بو چہ ہما چیزاں کہ آ مکر کن اَنت۔(127)
بیشک کہ اللہ گوں ہمایان اِنت کہ آ پرہیزگار اَنت ءُ ہما کہ نیکو کارءُ مخلص اَنت۔(128)

۱۷سُوْرَةُ بَنِیْۤ اِسْرَآءِیْلَ مَکِّیَّةٌ ٥۰

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ۝

سُبْحٰنَ الَّذِیْۤ اَسْرٰی بِعَبْدِهٖ لَیْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَی الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا الَّذِیْ بٰرَکْنَا حَوْلَهٗ

سورة بنی اسرائیل مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ یک صد ءُ یازدہ آیات ءُ دوازدہ رکوع اَنت[1]۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

پاک اِنت ہما ذات کہ آئی برت وتی بندہ (بزاں محمد) شپ ءَ شپ[2] چہ مسجدِ حرام ءَ تا مسجدِ اقصیٰ ءَ[3]، ہما (مسجدِ اقصیٰ) کہ ما بابرکت کتگ آئی چپّ ءُ چاگرد[4]،

(1) اے سورت مکہ ءَ نازل بوتگ ءُ ایشی ءَ سورت الاسراء ہم گُوشنت۔ عبداللہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ گُوشیت کہ سورۃ الکہف ءُ سورۃ مریم ءُ سورۃ بنی اسرائیل چہ ہما کُہنیں سورتان اَنت کہ مکہ ءَ نازل بوتگ اَنت (صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیرسور ۃ بنی اسرائیل) ہے پیا چہ عائشہ رضی اللہ عنہا روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ ہر شپ سورۃ بنی اسرائیل ءُ سورۃ الزمر تلاوت کت اَنت (مسنداحمد بتحقیق احمد شاکر شمارہ حدیث 24789 ءُ علامہ احمد شاکر ایشی سند صحیح گُوشتگ۔

(2) اَسْرٰی، شپ ءِ برگ ءَ گُوشنت، لَیْلاً، ہمیشا آرگ بوت کہ اے نکرھے ءُ جمع ءِ قلتے تاکہ اے پدّر کنگ بہ بیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ معراج ءِ اے شپ ءِ سفر شپ ءِ یک لمّکیں بہرے ءَ پورہ کت، ءُ چہ مسجدِ حرام ءَ تا مسجد اقصیٰ ءِ سفر چل روچ ءِ راہ اِنت تاکہ مردمانی دیم ءَ پدّر کنگ بہ بیت کہ اے یک معجزہے ءُ تاکہ آئی نبوت زبر پدّر بہ بیت۔

(3) اَقْصٰی، دوری ءَ گُوشنت مراد بیت المقدس اِنت کہ آ القدس ءِ یا ایلیا کہ (آئی دیری ایں نام اِنت) ہے شہر ءِ تہا ماں فلسطین ءِ تہا اِنت، چو کہ چہ مکہ ءَ تا بیت القدس ءَ چل روچ ءِ راہ اِنت، پہ ہے اعتبار ءَ مسجدِ حرام ءِ مقابلہ ءَ بیت المقدس ءَ مسجدِ اقصیٰ گُوشنت (بزاں دوریں مسجد)۔

(4) چو کہ فلسطین ءِ علاقہ قدرتی ڈولداری ءُ سبزی ءُ نیوگ ءِ بازی، ءُ نبیانی جاگہ بوگ ءِ لحاظ ءَ چہ اے دگہ جاگہاں شرپدار تر اِنت ہمیشا آ بابرکت گُوشگ بوت، واقعہ ءِ معراج ءِ خلاصہ کہ آماں حدیثانی تہا بیان کنگ بوتگ آ ایش اِنت (1) واجہ صلی اللہ علیہ وسلم یک جانورے ءِ سرا چہ مسجدِ حرام ءَ تا مسجد اقصیٰ ءَ شت آئی صفت ءِ بارواحدیث ءَ اے پیم کئیت، شہ انس بن مالک رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت کہ من ءَ براق ءِ جانورے دیگ بوت (براق ہما جانور ءَ گُوشنت کہ آ چو گروگ ءَ تیز اِنت) ءُ آ اسپیتے اَت، کہ چہ خر ءَ مستر ءُ چہ گور خر ءَ کستر اَت تاہموداکہ آئی چم کپت اَنت آئی قدم ہمنچو راہ ءَ کپت اَنت (2) واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ ہفت ایں آسمانانی سئیل کت ءُ اودا گوں نبیاں ہم دیوان بوت۔ (سرجمیں بیان صحیح مسلم ءِ تہا ہست اِنت کتاب الایمان باب الاسراءِ بالنبی الی السماوات وفرض الصلوات) (3) ہے شپ ءَ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ سرا ءُ آئی امت ءِ پنچ ایں نماز فرض کنگ بوت اَنت، (صحیح البخاری کتاب الصّلاۃُ باب کیف فرضت الصّلوات فی الاسراء) (4) ہے شپ ءَ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درائیں نبیاں نماز وازنینت مسجدِ اقصیٰ ءِ تہا، امام ابن کثیر گُوشیت کہ، اگاں چہ لہتے روایتانی تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ نبیانی امامت چہ آسمانانی روگ ءَ پیش کت بلے صحیح تر ہے زانگ بیت کہ واجہ ءَ آسمانانی سئیل کنگ ءَ رند مسجدِ اقصیٰ ءِ تہا آرگ بوت ءُ ہماوہد ادرائیں نبی ہموداآرگ بوت اَنت ءُ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ آیاں نماز وازنینت، والعلم عند اللہ، (تفسیر ابن کثیر)۔

لِنُرِيَهٗ مِنْ اٰيٰتِنَا ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۝۱

وَ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَجَعَلْنٰهُ هُدًى لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَلَّا تَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِيْ وَكِيْلًا ۝۲ؕ

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ ؕ اِنَّهٗ كَانَ عَبْدًا شَكُوْرًا ۝۳

تا کہ ما پیش بداریں آئرا (بزاں محمدءَ) وتی نشانیاں[1]، بیشک کہ اللہ زبریں گِندوکءُ بازجوانیں اشکنوکے۔ (1)

ءُ مادات موسیٰءَ کتاب (بزاں تورات) ءُ ماکت آ (کتاب) رہشونی یے بنی اسرائیلءِ واستا، ایکہ شما مگرِات بیدءِ منءَ دگہ کارسازے۔ (2)

اے اولاداں ہمایانی کہ ما سوار کت اَنت (بوجیگءِ تہا) گوں نوحءَ، بیشک کہ (نوح) ہست اَت یک مزنیں شکر گزاریں بندہے[2]۔ (3)

---

(1) معراجءِ سفر واجہءَ گوں جسدءِ عنصریءَ بحالتءِ آگاہیءُ بیداری بوت، ءُ اے وابے نہ اَت ہنچو کہ لہتےءِ گمان اِنت، قاضی فضیل بن عیاض کہ یک نامداریں بزرگءُ نیک ئِے بوتگ وتی کتاب الشفاءِ تہا گُوشیت کہ سلف صالحینءِ گیشتر ہمے نیمگءَ اِنت کہ اے سفر آگاہیءَ بوتگ نہ کہ وابءِ تہاءُ حق ہمیش اِنت کہ سلفءِ صالحین ہمے نیمگءَ اَنت۔ (الشفاء بتعریف حقوق المصطفی فی بحث الاسراءِ والمعراج) علامہ ابن کثیر گُوشیت کہ اگاں اے وابے بوتیں گڑا ایشی تہا ہچ پیمیں عجبءُ حیرانی نہ بوت ءُ مکہءِ کافراں پہ اے ہبرءِ دروغ بند کنگءَ اشتاپ نہ کت ءُ چہ مسلماناں یک ٹولی ے مرتد نہ بوت، ءُ آمردم کہ ایشیءَ چہ عقلءَ ڈنّءِ ہبرءِ گُوشنت آ ایشی بزان اَنت کہ پہ اللہ تعالی ہچ چیز گراں نہ اِنت بلکیں آ ہر چیزءِ سرا قادرِانت، ءُ شپءِ معراجءِ واقعہ آئی قدرتءِ یک مزنیں دلیلے، ءُ ہمے پیما قاضی فضیل بن عیاض گُوشیت کہ (سُبْحَانَ الَّذِيْٓ اَسْرٰى بِعَبْدِهٖ لَيْلًا) ہمے دلالتءَ کنت کہ واجہءَ اے سفر گوں جسدءِ عنصریءُ گوں روحءَ ہر دوئیناں کت پرچہ کہ (بِعَبْدِهٖ) روحءُ جسد ہر دکاں گون اِنت، ءُ اگاں وابے بوتیں گڑا اللہ پاکءَ گُوشتگ اَت (بِرُوْحِ عَبْدِهٖ)، ءُ ہمے ہبر امام فخر الدین الرازی ماں وتی تفسیرءِ تہا گُوشتگ۔ ایشی تاریخءُ وہدءِ تہا اختلاف ہست لہتے گُوشیت کہ چہ ہجرتءَ یک سالے پیسر اے واقعہ بوتگ ءُ دگہ بازیں قولے ہم ہست بلے ایشی تہا اختلاف نیست کہ اے واقعہ چہ ہجرتءَ پیش بوتگ۔

(2) نوح علیہ السلامءِ طوفانءَ رند انسانءِ نسل چہ آئی ہما چکاں پیداگ اِنت کہ آماں بوجیگءَ گوں آئی سوار بوت اَنت ءُ چہ بڈگرگءَ رکّ اِتنت، ادا پمیشا ہبرءِ دیم گوں بنی اسرائیلیان اِنت، ہنچو کہ شمئے پیرک نوح علیہ السلام اللہ پاکءِ فرمانبردارءُ شکر گزاریں بندہے بوتگ شما ہم ہمائی پیما شکر گزار بہ بئیت ءُ اللہ پاکءِ فرمانبردار بہ بئیت ءُ گوں آئی شرک مکن اِت۔

وَقَضَيْنَآ اِلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ فِي الْكِتٰبِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْاَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا كَبِيْرًا ﴿٤﴾

ءُما فیصلہ دات بنی اسرائیل ءَ ماں کتاب ءِ تہا ایکہ شما الّم ءَ فساد کن اِت ماں زمین ءِ تہا دو برا ءُ زیادتی کن اِت مز نیں زیادتی ے۔(4)

فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ اُوْلٰىهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَآ اُولِيْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ فَجَاسُوْا خِلٰلَ الدِّيَارِ ۭ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُوْلًا ﴿٥﴾

نوں وہدیکہ آتک اوّلی وعدہ، چہ آ دوئیں (وعدیاں) ما دیم دات شمئے سراوتی لہتے بندہ مز نیں جنگول ءُ زورآور ءُ آشنگ بوت اَنت ماں شہر ءُ میتگانی تہا، ءُ اے وعدہ الّم ءَ بوگی اَت[1]۔(5)

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَ اَمْدَدْنٰكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَجَعَلْنٰكُمْ اَكْثَرَ نَفِيْرًا ﴿٦﴾

پدا ما شمارا گیشی ءُ کامیابی دات آیانی سرا ءُ ما شمارا کمک دات پہ مال ءُ اولاد ءُ ما کت شمئے ٹولی مستریں ٹولی یے چہ پیسری اِیناں۔(6)

اِنْ اَحْسَنْتُمْ اَحْسَنْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ ۣ وَاِنْ اَسَاْتُمْ فَلَهَا ۭ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ لِيَسُوْۗءٗا وُجُوْهَكُمْ وَ لِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوْهُ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ لِيُتَبِّرُوْا مَا عَلَوْا تَتْبِيْرًا ﴿٧﴾

اگاں شما نیکی کت گڑا شما نیکی کت پہ وتی جنداں، ءُ اگاں شما بدی کت گڑا آبدی ءِ تاوان شمارا رسیت، نوں وہدیکہ آتک دومی وعدہ (مادگہ مردم دیم دات) تاکہ آبہ ہوشین اَنت شمئے دیماں ءُ تاکہ بپتر اَنت مسجد ءَ ہنچو کہ پتر تگ اَنت اولی برا، ءُ تاکہ آنیست ءُ نابود بکن اَنت ہما چیزاں کہ آ آیانی سرا گیش بنت، سرجمیں برباد کنگے[2]۔(7)

---

(1) ادا ہما ذلت ءُ رزوائی ءِ نیمگ ءَ اشارہ اِنت کہ اللہ پاک ءَ بنی اسرائیل ءِ سرا آورت، بابل ءِ حکومت بخت نصر ءِ دستاں اے واقعہ چہ عیسی علیہ السلام ءِ زمانگ ءَ شش صد سال پیسریگ اِنت، آئی ءَ یروشلم ءِ تہا مز نیں یہودی ے کشت ءُ مز نین ئے غلام ءُ قیدی جوڑ کت، اے ہما وہد اَت کہ یہودیاں اللہ پاک ءِ پیغمبر شعیب علیہ السلام شہید کت ءُ تورات ءِ حکمانی خلاف ورزی کت ءُ اللہ پاک ءِ نافرمانی کت، ادا چہ فساد ءَ ہمے مراد اِنت، ءُ لہتے گُوشیت کہ ادا بخت نصر مراد نہ اِنت بلکیں جالوت مراد اِنت کہ ہمائی بنی اسرائیلیانی سرا لشکر کت ءُ جت ءُ پروشت اَنت، تا ہما وہدا کہ اللہ پاک ءَ طالوت علیہ السلام ءِ کماشی ءَ داؤد علیہ السلام ءِ دست ءَ جالوت کوشرائینت، جالوت ءِ کشگ ءِ کسّہ سورت البقرۃ ءِ تہا بیان اِنت، آیت 251، والعلم عند اللہ۔

(2) وہدیکہ دومی برا آیاں زمین ءِ تہا فساد کت چوشکہ زکریا علیہ السلام اِش شہید کت ءُ ہمے پیما عیسی علیہ السلام ءِ کشگ ءِ رندا اِتنت بلے آ اللہ پاک ءَ آسمان ءَ چست کت ءُ برت، گڑا اللہ پاک ءَ آیانی سرا روم ءِ بادشاہ قیصر (بزاں ٹیٹس) پہ عذاب جہ گیر کت گڑا آئی ایشانی تہا سک کشت ءُ خون کت ءُ بازینے غلام ءُ قیدی جوڑ کت ءُ چہ بیت المقدس ءَ جلا کت اَنت، ہمے پیما اللہ پاک ءَ آیانی نافرمانی ءِ سبب ءَ آ ذلیل ءُ رزوا کت اَنت۔

عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يَّرْحَمَكُمْ ۚ وَ اِنْ عُدْتُّمْ عُدْنَا ۘ وَ جَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ حَصِيْرًا ﴿۸﴾

امّید اِنت کہ شمئے پروردگار شمئے سرا رحم کنت، اگاں شما پدا واتر کت (بدیءِ نیمگءَ)، ماهوں پدا (عذاب) کاریں[1]، ءُ ما جوڑ کتگ دوزہ کافرانی قید خانہ۔ (8)

اِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَهْدِيْ لِلَّتِيْ هِيَ اَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا كَبِيْرًا ﴿۹﴾

بیشک کہ اے قرآن ہماراهءَ پیش داریت کہ چہ درستاں تچک تر اِنت، ءُ مژده دنت هامومناں کہ آکار کن اَنت نیکیں، کہ بیشک آیانی واستا مزنیں مزّ ہست۔ (9)

وَّاَنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۱۰﴾

ءُ بیشک ہما مردم کہ ایمان نیاراَنت آخرتءِ سرا ما تیار کتگ پہ آیاں دردناکیں عذاب۔ (10)

وَيَدْعُ الْاِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَآءَهٗ بِالْخَيْرِ ؕ وَكَانَ الْاِنْسَانُ عَجُوْلًا ﴿۱۱﴾

ءُ دعا لوٹیت انسان (پہ وتءَ) بدیءِ ہےبیا کہ پہ وتءَ جوانی لوٹیت، ءُ انسان مزنیں اشتاپ کارے[2]۔ (11)

وَجَعَلْنَا الَّيْلَ وَالنَّهَارَ اٰيَتَيْنِ فَمَحَوْنَآ اٰيَةَ الَّيْلِ وَجَعَلْنَآ اٰيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً

ءُ ما جوڑ کتگ اَنت شپ ءُ روچ دو نشانی، پدا ماگار کت شپءِ نشانی ءُ ما کت روچءِ نشانی روژنا،

(1) ادا بنی اسرائیلیاں بزاں یہودیاں ہے سوج ءُ سرکنگ بوگءَ اِنت کہ اگاں شما اللہ پاکءِ فرمانبرداری کت گڑا شما آئی رحمتانی حقدار بئیت، ءُ اگاں شما پیسری ایں نافرمانیانی سرا وتءَ داشت ءُ بدیں حرکت ویل نہ کت اَنت گڑا آهوں شمارا پیسری ایں پیما ذلیل ءُ رزوا کنت، گڑا ہے پیم بوت یہودیاں وتی بدیں کرتوت ویل نہ کت اَنت گڑا اسیمبی برا اللہ پاکءَ آمسلمانانی دستءَ ذلیل ءُ رزوا کت اَنت ءُ آچہ مدینہ ءُ خیبرءَ در کنگ بوت اَنت ءُ مسلمانانی دستءِ چیرءَ زندگی کنگءَ لاچار بوت اَنت ءُ ٹیکس دیگءَ لگّ اِتنت۔

(2) چوکہ انسان اشتاپ کارے ہمیشا وہدیکہ آئیءَ تکلیفے رسیت گڑا آوتءَ بددعائی دنت بلے اے اللہ پاکءِ مہربانی اِنت کہ آیانی بدعائیاں چو آیانی نیک دعائیانی پیما قبول نہ کنت، فرمان اِنت، (وَلَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ اِلَيْهِمْ اَجَلُهُمْ)، سورت یونس 11، بزاں اگاں اللہ پاکءَ آیانی بد دعائی چو آیانی نیک دعائیانی پیما قبول بکتین اَنت گڑا دیری آیانی سرا عذاب آتکءُ آنیستءُ نابود بوت اَنت، حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ گوشت کہ نہ وتءَ بددعائی بدئیت ءُ نہ کہ وتی چکّاں ءُ نہ کہ وتی مولدءُ غلاماں ءُ نہ وتی مالاں، چو مہ بیت کہ شما بد دعائی کنگءَ بہ بئیت ءُ آوہد دعاءِ قبول بوگءِ وہد بہ بیت ءُ شمئے بد دعائی قبول بہ بیت (گڑا شما تباہ ءُ برباد بئیت)۔ (سنن ابی داؤدکتاب الوتر باب النهی ان یدعو الانسان علی اہلہ ومالہ) ءُ ہے پیا صحیح مسلمءِ تہا کئیت، کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت دائم پہ وتءَ نیکیں دعا بلوٹ اِت پرچہ کہ فرشتہ شمئے ہبرانی سرا آمین گوشنت (کتاب الجنائز باب فی اغماض المیت والدعاءِ لہ اذاحضر)۔

لِّتَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ؕ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنٰهُ تَفْصِيْلًا ﴿۱۲﴾

تا کہ شما شوہاز بکن اِت وتی پروردگارءِ مہربانیاں ءُ تا کہ شما شمار بکن اِت سالان ءُ حساباں[1]، ءُ دراہیں چیز ماز بر گیشینتگ اَنت[2] (12)

وَكُلَّ اِنْسَانٍ اَلْزَمْنٰهُ طٰٓئِرَهٗ فِيْ عُنُقِهٖ ؕ وَنُخْرِجُ لَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ كِتٰبًا يَّلْقٰهُ مَنْشُوْرًا ﴿۱۳﴾

ءُ درہیں انسانانی بدی ءُ نیکی مالو نجان کتگ اَنت ماں آئی گردن ءَ[3]، ءُ ما در کنیں قیامت ءِ روچ ءَ آئی واستا یک کتابے کہ آ آئرا اگندیت کہ پچ اِنت (13)

اِقْرَاْ كِتٰبَكَ ؕ كَفٰى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيْبًا ﴿ؕ۱۴﴾

بوان وتی کتاب ءَ، بسّ اِنت ترا مروچی تئی جند پہ حساب گرگ ءَ۔ (14)

مَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ؕ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ؕ

ہر کس کہ راستیں راہ ءَ آتک نوں بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آ راستیں راہ ءَ آتک پہ وتی جندءِ نپ ءِ واستا، ءُ ہر کس کہ گمراہ بوت، نوں بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آ گمراہ بوت پہ وتی جندءِ تاوان ءَ، ءُ چست نہ کنت ہچ یک بار چست کنوکے دگرءِ بار ءَ[4]،

---

(1) بزاں شپ مابے نورءُ تہار کت تا کہ شما آرام ءُ سکون بکن اِت ءُ روچ ماپمیشا روژنا کت تا کہ شما بگر داِت ءُ روزی شوہاز بکن اِت، ءُ شپ ءُ روچءِ دگہ یک فائدہے ہمیش اِنت کہ شما ہفتگ ءُ ماہ ءُ سالانی ساب ءَ بدارات۔

(2) بزاں انسانءِ واستا مادین ءُ دنیاءِ الّٰہی حکم درہا گیشّینتگ اَنت ءُ بیان کتگ اَنت تا کہ انسان چہ آیاں فائدہ بزوریت ءُ وتی دنیاءَ پہ جوانی ءُ ایمنی بگوازینیت ءُ دیمءِ زندگی ءِ واستا زبر تیاری بکنت۔

(3) (طَائِر) اصل ءَ بالی ایں مرغ ءَ گُوشنت ءُ (عُنُق) گردن ءَ گُوشنت، اے آیتءِ مفہوم ہمیش اِنت کہ انسانءِ تقدیر مانبشتہ کتگ، بزاں اللہ پاک ءَ وتی علمءِ رہبندءَ ہر انسانءِ تقدیر جوڑ کتگ کہ آ نیکءِ بیت یا بدے ءُ ہمے پیما آئی روزی ءُ اجل ہم نبشتہ کتگ بوتگ ءُ انسان ہمیشہ ہما تقدیرءِ رہبندا عمل کنت (فتح القدير للعلامہ الشوكانی ءُ تفسيرالكبير للامام الرازی رحمہما اللہ تعالى)، ءُ ہمے پیما اے ہم مرادِ اَنت کہ انسان ہر پیمیں کارے کہ بکنت نیکین ے یا بدین ے آ کراماً کاتبینءِ دست ءَ نبشتہ ءُ ایر بوگ ءَ اَنت، قیامت ءَ ہما عملانی رہبندا آئیءِ فیصلہ کنگ بیت (تفسير ابن كثير)۔

(4) بزاں قیامت ءَ کس کسی گناہانی بارءِ چست کنگ ءَ آمادہ نہ بیت، ہاں! آ ردیں مذہبی پیشوانک ءُ سرداراں ءُ کماش ءُ بے راہیں داعی کہ آیاں بازیں مردمے گمراہ کتگ، آ وتی گمراہ کتگینانی گناہانی تہا شریدار اَنت ءُ آیانی بار ءَ ہم چست کن اَنت گوں، ہنچو کہ قرآن پاکءِ تہا کئیت کہ (وَمِنْ اَوْزَارِ الَّذِيْنَ يُضِلُّوْنَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ) سورت النحل 25، بزاں متکبرءُ گمراہ ہمایانی باراں ہوں چست کن اَنت گوں کہ آیاں گمراہ کتگ اَنت۔

وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِيْنَ حَتّٰى نَبْعَثَ رَسُوْلًا ﴿۱۵﴾
وَ اِذَآ اَرَدْنَآ اَنْ نُّهْلِكَ قَرْيَةً اَمَرْنَا مُتْرَفِيْهَا
فَفَسَقُوْا فِيْهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ فَدَمَّرْنٰهَا
تَدْمِيْرًا ﴿۱۶﴾
وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْۢ بَعْدِ نُوْحٍ ؕ وَكَفٰى
بِرَبِّكَ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِيْرًاۢ بَصِيْرًا ﴿۱۷﴾
مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهٗ فِيْهَا مَا نَشَآءُ
لِمَنْ نُّرِيْدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهٗ جَهَنَّمَ ۚ يَصْلٰهَا
مَذْمُوْمًا مَّدْحُوْرًا ﴿۱۸﴾
وَ مَنْ اَرَادَ الْاٰخِرَةَ وَسَعٰى لَهَا سَعْيَهَا وَ هُوَ
مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَّشْكُوْرًا ﴿۱۹﴾

ءُما عذاب دیوک نہ ایں تاہماوہدا کہ دیم نہ دئیں پیغمبراں[1]۔(15)
ءُ وہدیکہ ما کجام یک شہرےء تباہ کنگ لوٹیں ،ماحکم دئیں آشہرءِ وشحالاں(پہ شریعتءِ احکامانی سرا عمل کنگءِ) گڑا آ(اللہءِ) حکمانی نا فرمانیءَ کن اَنت، گڑا جہ گیر بیت آیانی سرا عذابءِ حکم ہماشہرءِ تہا،نوں ما آئرا پہکءِ پہک ایدیم پر ادیم کنیں[2]۔(16)
ءُ چنچو باز امت ماتباہ کت چہ نوحءِ رند،ءُبس اِنت تئی پروردگار چہ وتی بندیانی گناہاں باخبر بوگ ءُ گندگءَ۔(17)
ہر کس کہ اے زوتیں زندگیءَ(بزاں دنیاءِ آبادیءَ)لوٹیت ما آئرا سرفرازی دئیں ہمے زوتیں زندگیءِ تہا ہر چیکہ بلوٹیں ءُ پہ ہر کسءَ کہ بلوٹیں، پدا ما آئی جاہءَ دوزہ کنیں، آداخل بیت آئی تہا میاریگ بوتگیں ءُ تیلانک داتگیں حالتےءَ۔(18)
ءُ ہر کسءَ کہ آخرت لوٹ اِت ءُ آئی واستاوتی سرجمیں جہدے کرت ہمے حالتےءَ کہ آمومنے بہ بیت ،نوں ہمیش اَنت کہ آیانی جہدانی قدردانی کنگ بیت[3]۔(19)

---

(1) چہ اے آیتءَ زانگ بیت ہمامردم کہ آیانی گوراہچ رسول ءُ ترسینوک نیاتگ ءُ آیاں ہچ رسولءِ دعوت سر نہ بوتگ ءُ آیانی سرا ہچ پیا حجتءُ دلیل قائم نہ بوتگ، اللہ پاک آیاں چہ وتی مہربانیءَ عذاب نہ دنت تاہما وہدا کہ آیانی سرا حجت قائم بہ بیتءُ انگتءَ آ فرمانبردار مہ بنت گڑا اللہ پاک آیاں عذاب دنت۔ واللہ اعلم۔
(2) اے آیتءِ تہا ہما اصول گوشگ بوتگ کہ چہ آئی سببءَ قومانی نیستءُ نابودیءِ فیصلہ کنگ بیت، ءُ آ ہمیش اِنت کہ ایشانی وشحالءُ سیرءُ سرفرازیں مردم اللہ پاکءِ حکمانی نافرمانیءَ بندات کن اَنت ءُ پدا ایدگہ عام مردم ہوں ہمیشانی رندپدانی سرا روان بنت، ہمے پیا نوں اے قومءِ تہا اللہ پاکءِ نافرمانی شنگ بیت ءُ آعذابءِ حقدار بیت گڑا اللہ پاک آیاں نیستءُ نابود کنت۔
(3) اے آیتءِ تہا اللہ پاکءَ عملءِ قبول کنگءِ سئے شرط بیان کتگ، اولی شرط آخرتءِ ارادہ، بزاں اخلاص ءُ اللہ پاکءِ رضالوٹ بہ بیت، دومی شرط، سرجمیں جہد اِنت، امام بن کثیر گوشیت ادا متابعۃ الرسول مراد اِنت بزاں آکار سنتءِ رہبندءَ بہ بیت، سئیمی شرط مومن بوگ اِنت، پرچہ کہ کافرءِ ہچ نیکی آئی کفرءُ شرکءِ سببءَ قبول نہ بیت۔

كُلًّا نُّمِدُّ هٰٓؤُلَآءِ وَ هٰٓؤُلَآءِ مِنْ عَطَآءِ رَبِّكَ ؕ وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحْظُوْرًا ﴿۲۰﴾

اُنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ وَ لَلْاٰخِرَةُ اَكْبَرُ دَرَجٰتٍ وَّ اَكْبَرُ تَفْضِيْلًا ﴿۲۱﴾

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُوْمًا مَّخْذُوْلًا ﴿۲۲﴾

وَقَضٰى رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ وَ بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ؕ اِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ اَحَدُهُمَآ اَوْ كِلٰهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَآ اُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا ﴿۲۳﴾

وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ

دراج تر کنینءُ دئیں ایشانءُ آہاں چہ تئی پروردگارءِ بخششءَ،ءُ تئی پروردگارءِ بخشش بند کنگ نہ بوتگ اَنت[1]۔(20)

سئیل کن کہ چہ پیاما مزنی دات آیانی لہتےءَ لہتینءِ سرا،ءُ الّمءَ آخرت مستر اِنت پہ درجہءَءُ پہ فضیلتءَ۔(21)

جوڑ مکن گوں اللہءَ دگہ معبودءُ کارسازءُ مشکل کشایے گڑا نند ئے تو میاریگ بوتگیںءُ بےوسیں حالتےءَ[2]۔(22)

ءُ صاف حکم داتگ تئی پروردگارءَ ایکہ شما ہچ کسی عبادتءَ مکن اِت بیدءِ آئیءِ،ءُ گوں ماتءُ پتاں نیکی بکن اِت[3]، اگاں تئی زندگیءَ برسیت چہ آیاں یکّے پیریءَ یا دوئیں (برس اَنت پیریءَ)، نوں آیاں اُفّ ہوں مہ گوشءُ آیاں ہکّل مدئےءُ گپ بجن گوں آیاں پہ ادبءُ نرمی[4]۔(23)

ءُ جہل بکن عاجزیءِ بانزلاں آیانی دیما گوں مہربانیءَ[5]

---

(1) بزاں دنیاءِ سیریءُ سرفرازیءَ ما بے فرقءَ کافرءُ مومنءُ دنیاءِ لوٹوک ءُ آخرتءِ لوٹوک ہر کسءَ دئیں، اللہ پاکءِ نعمتانی دروازگ پہ کسّءَ بند نہ اَنت، لہتےءَ پہ آیانی نیکیانی سببءَ سرفراز کنتءُ لہتےءَ پہ چکاسگءَ۔

(2) بزاں قیامتءَ مشرک بے یارءُ مددگار بیت آئرا نہ سفارش کنوکے بیتءُ نے کہ مددگارے۔

(3) اے آیتءِ تہا اللہ پاک توحیدءِ بیانءَ رند گوں ماتءُ پتءَ نیکیءِ بیانءَ کنگءَ اِنت تاکہ ایشی اہمیت زبر پدّر بہ بیت، صحیح بخاریءِ تہا کئیت کہ عبداللہ ابن مسعود گُوشیت من واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ جست کت کجام عمل اللہ پاکءَ چہ درستاں دوست تر اِنت؟ واجہءَ جواب دات کہ نماز پہ آئی وہدءِ سرا وانگءَ، من جست کت کہ پدا؟ گُوشت ئِے کہ گوں ماتءُ پتاں نیکی کنگ۔ (صحیح البخاری کتاب الادب باب قول اللہ سبحانہ وتعالی ووصیناالانسان بوالدیہ حسنا) چہ اے حدیثءَ صاف زانگ بیت نمازءَ چہ رند مستریں نیکی گوں ماتءُ پتءَ نیکی کنگ اِنت۔

(4) ماتءُ پتاں زا دیگءُ آیاں بد گُوشگ سکّیں مزنیں گناہے۔ صحیح مسلمءِ تہا کئیت واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ بیان کت، کہ چہ مزنیں گناہاں یکّے ماتءُ پتءَ رد گُوشگ اِنت، بزاں اسلامءِ تہا ماتءُ پتءِ عزتءُ احترامءُ آئی خدمت کنگءِ درجہ سک مزن اِنت، ءُ گوں آیاں ہم جوابی اللہ پاکءَ سک ناپسند اِنت۔

(5) مراد چہ اے آیتءَ ہمیش اِنت کہ مردم وتی ماتءُ پتانی دیما سک عاجز بہ بیتءُ پہ آیاں نرمءُ مہربان بہ بیت۔

وَقُلْ رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيٰنِيْ صَغِيْرًا ﴿٢٤﴾

ءُ دعا بکن کہ اے پروردگار رحم بکن آیانی سرا ہنچو کہ آیاں من ءَ کسانی ءَ رودینتگ[1]۔(24)

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا فِيْ نُفُوْسِكُمْ ؕ اِنْ تَكُوْنُوْا صٰلِحِيْنَ فَاِنَّهٗ كَانَ لِلْاَوَّابِيْنَ غَفُوْرًا ﴿٢٥﴾

شمئے پروردگار زبر سرپد اِنت چہ ہما چیزاں کہ شمئے دلانی تہا اِنت، اگاں شمانیک بہ بئیت گڑا آپہ واتر کنوکاں مزنیں بخشوکے۔(25)

وَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَالْمِسْكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيْرًا ﴿٢٦﴾

ءُ بدئیت وتی نزّیکیں مردماں آیانی حقّ ءَ ءُ غریبان ءُ مسافراں[2]، ءُ فضول خرچی مکن اِت۔(26)

اِنَّ الْمُبَذِّرِيْنَ كَانُوْٓا اِخْوَانَ الشَّيٰطِيْنِ ؕ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ لِرَبِّهٖ كَفُوْرًا ﴿٢٧﴾

بیشک کہ فضول خرچی کنوک شیطانان ءِ برات اَنت[3]، ءُ شیطان وتی پروردگار ءِ مزنیں ناشکرے۔(27)

وَاِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَآءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ تَرْجُوْهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُوْرًا ﴿٢٨﴾

ءُ اگاں ترا دیم تاب دیگ ءِ حاجت بوت چہ آیاں، وتی پروردگار ءِ مہربانی ءِ شوہاز کنگ ءِ ہاترا کہ تو آئی امّیت ءَ دارئے گڑا گوں آیاں نرمیں ہبر بکن[4]۔(28)

---

(1) مشرک ایں مات ءُ پت کہ آ شرک ءِ حالت ءَ مرتگ اَنت پہ آیاں بخشش ءِ دعا لوٹگ جائز نہ اِنت، پرچہ کہ مشرک ءَ اللہ پاک نہ بخشیت ءُ آئی ءِ دائمی جاگہ دوزہ اِنت، بچار سورت التوبۃ آیت 113)۔

(2) چہ اے آیت ءَ صاف زانگ بیت کہ امیر ءُ مالدارانی مال ءِ تہا غریبانی حق ہست ءُ اگاں مالدار آیانی سرا صدقہ ءُ خیرات کنت یا آیاں زکات دنت اے آیانی حق اِنت نہ کہ آیانی سرا احسانے، ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت، کہ مالدارانی مال ءِ تہا لوٹوک ءُ غریب ءُ تنگدستانی حق ہست (سورت المعارج 24و25)۔

(3) (تَبْذِیْر) ءِ تہا ہما مردم کاینت کہ آ ناجائزیں کارانی تہا وتی مالاں خرچ کن اَنت ءُ ہمے پیما ہم ایشی تہا کاینت کہ آئی ضرورت پہ کمّکیں خرچ کنگ ءَ پورہ بیت بلے آ چہ وتی ضرورت ءَ زیادہ خرچ کنت۔ اے آیت ءِ تہا فضول خرچ کنوکانی واستا بلاہیں بیم آتکگ کہ آ شیطان ءِ براُت اَنت، مومنانی صفت اللہ پاک ءَ ہمے بیان کتگ کہ آیانی تہا میاں راہی ہست نہ کہ آ بخیلی کن اَنت ءُ نے کہ فضول خرچی ءُ اسراف (سورت الفرقان 67)۔

(4) بزاں ہنچیں وہدے ءَ کہ تو وت تنگدست ئے کہ چہ اللہ پاک ءَ آئی ختم بوگ ءِ دعا کنوک ئے ءُ ہمے امید ءَ دارگ ءَ ئے کہ اللہ پاک تئی روزی ءَ پراہ کنت، گڑا آ وہدا اگاں یک لوٹوکیں غریبے تئی گوُرا آتک نوں تو آئرا پہ بے عزتی برمہ تریّں بلکیں گوں آئی نرمی ءَ پیش بیاءُ آئرا دل بڈی بدئے، ءُ چہ تئی زبان ءَ چوشیں ہبرے در مئیت کہ چہ آئی ہما غریب ءَ تکلیف برسیت ءُ آ وتی کمتری ءَ بہ ماریت۔

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُوْلَةً اِلٰى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُوْمًا مَّحْسُوْرًا ﴿۲۹﴾

ءُ بندیءَ ایر مکن وتی دستاں وتی گردنءِ سراءُنہ کہ آیاں پہک پچ بکن گڑا تو نندئے ملامت کتگینءُ افسوس کتگیں حالتےءَ[1]۔(29)

اِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًاۢ بَصِيْرًا ﴿۳۰﴾

بیشک کہ تئی پروردگار پراہ کنت روزیءَ ہر کسی کہ بلوٹیت ءُ تنگ کنت، بیشک کہ آوتی بندیانی باروا زبر سرپد اِنت ءُ زبر گندگ ءَ اِنت۔ (30)

وَلَا تَقْتُلُوْۤا اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ ؕ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَاِيَّاكُمْ ؕ اِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْاً كَبِيْرًا ﴿۳۱﴾

ءُ مہ کش اِت وتی چُکّاں چہ شدءِ ترسءَ،ما آیاں روزی دئیں ءُ شمارا،بیشک کہ آیانی کشگ مزنیں گناہے[2]۔(31)

وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنٰۤى اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً ؕ وَسَآءَ سَبِيْلًا ﴿۳۲﴾

ءُ نزّیک ءَ مروات بد کاریءِ ، بیشک کہ آبےحیائیءِ ءُ خرابیں راہے[3]۔(32)

---

(1) اے آیتءِ تہا خرچ کنگءِ رہبند بیان بوگ ءَ ینت ءُ آ ایش اِنت کہ مردم چو بخیل مہ بیت کہ آوتی لوگءِ مردمانی ضرورتاں پورہ مہ کنت ءُ نہ کہ فضول خرچی بکنت کہ وتی گنجائش ءُ بستارءَ مہ چاریت ءُ پہ دیم خرچ بکنت، بخیلیءِ سببءَ آ قابلءِ ملامت بیت کہ مردم آئرا ملامت کن اَنت ءُ گوشنت کہ ایشیءَ زر ہست بلے وتی ضرورتاں ہوں پورہ نہ کنت،ءُ فضول خرچیءِ آسر ہمے بیت کہ آ آخرءَ پہک ہلاس بیت،نوں افسوس کنگءَ لگّیت ءُ دگرانی محتاج بیت،حَسِیْر ،مَحْسُوْر ہما جناورءَ گوشنت کہ آ چہ روگءَ دم بارت ءُ شت نہ کنت،بزاں ہمے پیما اے فضول خرچ چہ وتءَ پہک ہلاس بیت ءُ کپیت۔

(2) حدیثءِ تہا کئیت،عبداللہ ابن مسعود گوشیت کہ من واجہ ءَ جست کت کہ مستریں گناہ کجام اِنت؟واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت ایکہ تو گوں اللہ پاکءَ شریدار جوڑ بکن ءَ ءُ تئی پیدا کنوک ہما اِنت،من جست کت کہ پدا کجام اِنت گوشت ءِ ہمے کہ تو وتی چکءَ چہ ہمے ترسءَ بکُش ءَ کہ گون تو نان وارت(صحیح البخاری كتاب الادب باب قتل الولد خشية ان ياكل معه)اے جرم ءُ مزنیں گناہءِ تہا ہما خاندانی منصوبہ بندی کنوک ہم داخل اَنت کہ آ پہ ہمے ترسءَ خاندانی منصوبہ بندی کن اَنت کہ آبادی گیش بیت ءُ اے چک بوج بنت،بائداِنت کہ مسلمان چہ مغربی تہذیبءِ اے مکرءَ زبر ہُژار بہ بنت ءُ اے مزنیں جرمءِ تہاوتءَ ہور مکن اَنت۔

دلگوش:اگاں یک جنیں آدمیءِ لاپ پرّاِنت ءُ آسک تکلیف اِنت،ترس ہست کہ اگاں آوتی چکّءَ دوَر مہ دنت گڑا آئی جند روَت،نوں اے جنین آدم زانتکاریں ءُ دیندار ایں ڈاکٹرءِ گوُرا بروَت،اگاں ڈاکٹر آئیءَ ہمے شوَر دنت کہ وتی چکّءَ دوَر بدئے اگاں نہ تئی جان ماں خطرءِ تہااِنت، گڑا اے پیمیں جنیں آدمءِ واستا گنجائش ہست کہ کجام یک وڑےءَ آوتی چکّءَ دوَر بد اَنت،بلے اے ہماوہدا کہ آ چکءَ ساہ مان مہ بیت،ساہءِ مان بوگ ءَ رند آئیءِ دوَر دیگ جائز نہ اِنت،اگن نہ آ قتلے ساب بیت ءُ اے مزنیں جرمے۔

(3) بزاں چہ ہما کاراں ہوں پرہیز بکن اِت کہ آ بدکاریءِ نیمگءَ شوق دینت،مثلاً گوں نامحرمیں جنیں آدمءَ ہبر کنگ یا گاناءِ گوش دارگ ءُ عریان ءُ بےپوشاکیں عکسءِ چارگ،چہ اے درستاں پرہیز الّمی اِنت پرچہ کہ اے بدکاریءِ نیمگءَ دعوت دینت،ءُ اے حرام اَنت،چہ اے آیتءَ زانگ بیت ہر آوسیلہ کہ آ زناءِ سبب بوت کنت آنا جائز ءُ حرام اِنت۔

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُوْمًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهٖ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفْ فِّي الْقَتْلِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ مَنْصُوْرًا ﴿۳۳﴾

ءُ مہ کُش اِت ہما جانءَ کہ اللہ ءَ (آئی کُشگ) حرام کتگ، بیدءِ انصافءَ، ءُ ہر کس کہ پہ مظلومی کُشگ بوت گڑا ما داتگ آئی ولیءَ زورءُ گیشی نوں آ زیاتی مکنت کُشگءِ تہا[1]، بیشّک کہ آ کُمک کنگ بوتہ۔ (33)

وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۠ وَاَوْفُوْا بِالْعَهْدِ ۚ اِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْـُٔوْلًا ﴿۳۴﴾

ءُ نزّیکءَ مروات چورہءِ مالءِ بیدءِ ہمار ہندءَ کہ آ جوانتر اِنت تاکہ آ سر بہ بیت وتی جوانیءَ ءُ سرجم بکن اِت وتی قولءُ قراراں، بیشّک کہ قولءُ قرارءِ بارو اجست کنگ بیت۔ (34)

وَ اَوْفُوا الْكَيْلَ اِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّاَحْسَنُ تَاْوِيْلًا ﴿۳۵﴾

ءُ پورہ بکن اِت کشّءُ کئیلءَ وہدیکہ شما کشّءُ کیل کن اِت ءُ بکشّ اِت پہ برابریں شاہیمءَ، اے جوانتر اِنت ءُ ایشی آسر ہوں جوانتر اِنت۔ (35)

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ؕ

ءُ پُشتءَ مکپ ہما ہبرءِ کہ ترا آئی بارو ا زانت نیست[2]،

---

(1) بزاں ماہے مرتگیں (بزاں مقتولءِ) مرد ماں سئے چیزءِ گچینی داتگ، (1) آ چہ کشوکءَ وتی بیرءَ گپت کن اَنت ءُ آ ئرا کُشت کن اَنت (2) یا چہ کشوکءَ دیت (بزاں ہون بہاءَ) بگر اَنت (3) یا آئیءَ بے دیت گرگءَ بہ بخش اَنت ءُ پہل بکن اَنت، بلے مقتولءِ مرد ماں بائد نہ اِنت کہ آ یکےءِ بدلءَ سئےءُ چار مردم بکُش اَنت، یا چہ کشوکءَ ابید دگہ کسے چہ ہمائی خاندانءَ بکُش اَنت مثلاً آئی برُات یا نا کوءُ نا کوزاتک یاد گرےءَ کہ آ کشوکانی تہا گون نہ اِنت، اگاں نہ اے وہدا آوت ظالم ساب بنت ءُ اللہءِ عذابانی حقدار بنت۔

(2) بزاں ہما چیز کہ آئی بابتءَ شمارا زانت نیست آئی سرا بحث ءُ جیڑہ مکن اِت، بلکیں اے وہدءَ خاموشی (توقّف) ءَ گچین بکن اِت۔ فائدہ: سلف صالحینءِ عادت بوتگ وہدیکہ آیاں چیزےءِ بابتءَ زانت نہ بوتگ گڑا آیاں خاموشی (توقف) زرتگ ءُ ہے گوشتگ کہ (لااعلم) من نہ زاناں، ہنچو کہ امام دارالہجرہ مالک بن انسءِ بارو ا کئیت کہ یک مردےءَ آئرا لہتے سوال جست کت امام مالک گوشت کہ من ایشانی بابتءَ جوان نہ زاناں، گڑا آ مردمءَ گوشت کہ من چہ ہنچیں جاگہےءَ پیدا اکاں کہ شش ماہءِ راہ اِنت ءُ تو گوشئے کہ من نہ زاناں، گڑا من وتی ملکءِ مرد ماں چے جواب بدیاں؟ امام صاحبءَ گوشت آیاں بگوش کہ مالکءَ گوشتگ کہ من نہ زاناں۔ (بچار مقدمۃالجرح والتعدیل لابن ابی حاتم باب ذکر من توقی مالک ابن انس عن الفتوی الا مایحسنہ ویعلمہ،وصفة الصفوة لابن الجوزی فی ترجمة حیاة مالک) بائد اِنت کہ علماءِ سلفءِ رہندءَ بزوراَنت ءُ فتوی دیگءِ تہا باز پہریز بکن اَنت۔ ءُ ہے پیا یک ہنچیں مردمےءِ بابتءَ کہ شمارا علم ءُ زانت نیست ہنچو پہ دیم بے زانتءَ آئی بارو ا بدگمانی مکن اِت، ءُ ہے پیا اے آیتءِ تہا دروغیں گواہی دیوک ہم کاینت کہ آ بے زانگ ءُ بے گندگءَ دروغیں گواہی دینت۔

اِنَّ السَّمْعَ وَ الْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ اُولٰٓئِكَ كَانَ عَنْهُ
مَسْـُٔوْلًا ﴿٣٦﴾
وَ لَا تَمْشِ فِي الْاَرْضِ مَرَحًا ۚ اِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْاَرْضَ
وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُوْلًا ﴿٣٧﴾
كُلُّ ذٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهٗ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوْهًا ﴿٣٨﴾
ذٰلِكَ مِمَّآ اَوْحٰٓى اِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ ؕ وَ لَا تَجْعَلْ
مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتُلْقٰى فِيْ جَهَنَّمَ مَلُوْمًا
مَّدْحُوْرًا ﴿٣٩﴾
اَفَاَصْفٰىكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِيْنَ وَ اتَّخَذَ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ
اِنَاثًا ؕ اِنَّكُمْ لَتَقُوْلُوْنَ قَوْلًا عَظِيْمًا ﴿٤٠﴾
وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِيَذَّكَّرُوْا ؕ وَ مَا يَزِيْدُهُمْ
اِلَّا نُفُوْرًا ﴿٤١﴾

بیشک کہ گوش ءُ چم ّءُ دل، اے درستانی بابت ءَ جُست کنگ بیت[1]۔ (36)

ءُ مگر داِت زمین ءِ تہا گوں ٹہلی گاگیجاں بیشک کہ تو ہجبر دِرت نہ کن ئے زمین ءَ ءُ نہ کوہانی سُنٹ ءَ سربوت کن ئے پہ دراجی۔(37)

اے درستیں کارانی خرابی تئی پروردگارءِ گُورانا پسند اَنت۔(38)

ایش اَنت ہما چیز کہ تئی پروردگارءَ تئی نیمگ ءَ وحی کتگ اَنت چہ حکمت ءُ دانائیءِ ہبراں ، ءُ جوڑ مکن گوں اللہءَ دگہ معبودءُ کارسازے، گڑا تو چگل دیگ بئے ماں دوزہءَ میاری کتگین ءُ تیلانک داتگیں حالتے ءَ[2]۔(39)

ایا گچین کتگ شمئے پروردگارءَ پہ شما مردیں چُک ّ؟ ءُ وت زرتگ ئے چہ فرشتہاں جنین چُک ّ، بیشک کہ شما سکّیں مزنیں ہبر کن اِت۔(40)

ءُ بیشک کہ ما پدماں پدءَ بیرہ داتگ اَنت (وتی آیات) ماں قرآن ءِ تہا تاکہ آنصیحت بزوراَنت ءُ گیش نہ کن اَنت (آنصیحت) آیاں بلے بیدءِ نفرت کنگ ءَ[3]۔(41)

---

(1) بزاں بے زانت ءَ شما کجام یک چیزے ءِ کہ رند اکپ اِت، گڑا آئی بابت ءَ گوش ءَ جست کنگ بیت کہ ایا آئی اے چیز اش کتگ یانہ، ءُ چہ چم ءَ جست کنگ بیت کہ ایا آئی اے چیز دیستگ ءُ چہ دل ءَ جست کنگ بیت کہ ایا آئی اے چیز زانتگ ؟ اے درستاں قیامت ءِ روچ ءَ جست کنگ بیت ءُ آروچ ءَ اللہ پاک ایشاں ہبر کنگ ءِ طاقت دنت ءُ چہ آیاں جست کنت۔

(2) مَدْحُوْراً، بزاں چہ ہر وشی ءُ جوانی ءَ دور دارگ بیت۔

(3) بزاں ما کافراں ہرچ وڑا سوج ءُ پنت کتگ ءُ ہر پیمیں دلیل ءُ برہان پہ آیاں بیان کتگ ، پنت زورگ ءِ بدل ءَ آ انگت ءَ گیشتر گمراہی ءِ جہلانکیانی نیمگ ءَ شتگ اَنت۔

قُلْ لَّوْ كَانَ مَعَهٗۤ اٰلِهَةٌ كَمَا يَقُوْلُوْنَ اِذًا لَّابْتَغَوْا اِلٰى ذِى الْعَرْشِ سَبِيْلًا ﴿۴۲﴾

سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يَقُوْلُوْنَ عُلُوًّا كَبِيْرًا ﴿۴۳﴾

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمٰوٰتُ السَّبْعُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ ؕ وَاِنْ مِّنْ شَیْءٍ اِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهٖ وَلٰكِنْ لَّا تَفْقَهُوْنَ تَسْبِيْحَهُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿۴۴﴾

وَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُوْرًا ﴿۴۵﴾

وَّجَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ

بگوش کہ اگاں بوتیں آئی ہمراہیءَ دگہ معبودے ہنچو کہ مشرک گُوشنت گڑا آیاں شوہاز کت عرش ءِواجہ ءِ نیمگ ءَ راہے[1] (42)

آپاک اِنت ءُ برز تراِنت چہ آ ہبراں کہ آ ہش کن اَنت، باز برزتر۔(43)

ہمائی پاکیءَ بیان کن اَنت (ہفتیں) آسمان ءُ زمین ءُ ہر چیکہ ایشانی تہا ہست، ءُ نیست ہچ چیزے بلے ایکہ آ ہمائی (پاکیءَ) بیان کنت گوں ہمائی توصیفءَ، بلے چہ شمئے فہم ءَ بالاتراِنت آیانی پاکی بیان کنگ[2]، بیشک کہ آ مزنیں اوپارکشّےءُ مزنیں مہربانے۔(44)

ءُ وہدیکہ تو قرآن ءَ وانئے (ءُ بیان کنئے) ما ایر کنیں تئیءُ ہمایانی میانءَ کہ آ آخرت ءِ سرا ایمان نیاراَنت، یک چیر داتگیں دیمپانے[3]۔ (45)

ءُ ما ایر کتگ آیانی دلانی سرا پردہ چہ ایشی کہ آ قرآن ءَ بفہم اَنت،

---

(1) بزاں ہنچو کہ یک بادشاہے اید گہ بادشاہ ءِ سرا (غلبہ ءُ) گیشی لوٹیت، ہمے پیما اگاں بالفرض ءُ محال اللہ ءَ چہ ابید دگہ معبودے بوتیں گڑا آئی ہوں اللہ پاک ءِ سرا (غالب ءُ) گیش بوگ ءِ جہد کت۔ بلے ہجبر چونہ بوتگ، اے چیزوت اے ہبرءِ دلیل اِنت کہ بیدءِ آئی دگہ معبودءِ برحق نیست ءُ آدگہ درستانی عبادت رداِنت۔

(2) چوکہ کائنات ءِ تہءِ درائیں چیز اللہ پاک ءِ جوڑ کتگین اَنت، اللہ پاک ءَ آیانی تہا یک پیمےءِ شعورءُ مارگے پیداگ کتگ کہ آ اللہ پاک ءِ پاکیءَ بیان بکن اَنت، اے بابت ءَ قرآن ءُ حدیث ءِ تہا بازیں دلیل ہست، مثلاً قرآن پاک ءِ تہا کئیت کہ کوہاں داؤد علیہ السلام ءِ گوماہر سہب ءَ اللہ پاک ءِ پاکی بیان کت، سورت ص آیت 18۔ ءُ ہمے پیما سنگانی بابت ءَ کئیت کہ، چہ آیاں لہتے ہنچیں ہست کہ آ چہ اللہ پاک ءِ ترس ءَ کپ اَنت سورت البقرۃ84، ءُ ہمے پیما عبداللہ ابن مسعود گُوشیت کہ مانان ورگ ءَ اِتیں کہ ماچہ ہمے ورگاں تسبیح ءِ آواز اشکت(صحیح البخاری کتاب المناقب باب علامات النبوۃ)القصہ اے پیمیں دلائل سک باز اِنت کہ ہر مخلوق اللہ پاک ءِ پاکیءَ پہ یک وڑےءَ بیان کنت کہ آ چہ انسان ءِ فہم ءَ دراِنت۔

(3) مَسْتُوْرًا، بزاں (من الابصار)، بزاں ہنچیں پردہے کہ آ چہ چماں اندراِنت ءُ میم ءَ نئیت، بزاں اے محمد تئی قرآن وانگ مشرکاں اثر نہ کنت کہ آئیءِ بزوراِنت۔

وَفِيٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ۭ وَاِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْاٰنِ وَحْدَهٗ
وَلَّوْا عَلٰٓي اَدْبَارِهِمْ نُفُوْرًا ۝٤٦
نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُوْنَ بِهٖٓ اِذْ يَسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ وَاِذْ
هُمْ نَجْوٰٓى اِذْ يَقُوْلُ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا
مَّسْحُوْرًا ۝٤٧
اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا
يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ۝٤٨
وَقَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ
خَلْقًا جَدِيْدًا ۝٤٩
قُلْ كُوْنُوْا حِجَارَةً اَوْ حَدِيْدًا ۝٥٠
اَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِيْ صُدُوْرِكُمْ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ مَنْ
يُّعِيْدُنَا ۭ قُلِ الَّذِيْ فَطَرَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسَيُنْغِضُوْنَ
اِلَيْكَ رُءُوْسَهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هُوَ ۭ قُلْ عَسٰٓى اَنْ
يَّكُوْنَ قَرِيْبًا ۝٥١
يَوْمَ يَدْعُوْكُمْ فَتَسْتَجِيْبُوْنَ بِحَمْدِهٖ وَتَظُنُّوْنَ اِنْ
لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا ۝٥٢

ءُ آیانی گوشانی تہا گرانی ہست ،ءُ وہدیکہ تو یاد کن ئے وتی پروردگارءَ ماں قرآنءِ تہا ایوکءَ، آپُشت دینت نفرت کنگءِ حالتءَ[1]۔(46)

ما زبرزانیں ہما نیّتءَ کہ آپہ ہمائی (قرآنءَ) گوش دارانت، وہدیکہ گوشاں تئی نیمگءَ کن اَنت، ءُوہدیکہ شور کن اَنت، ءُ وہدیکہ گُوشنت ظالم کہ شما رندگیریءَ نہ کن اِت بلے یک سحر کتگیں مردےءِ۔(47)

سئیل بکن کہ چہ پیمیں درور بیان کن اَنت پہ تو، نوں آگمراہ بوتگ اَنت، گڑا آتچکیں راہءِ سرا آتک نہ کن اَنت۔(48)

ءُ کافراں گُوشت کہ ایا ما وہدءِ ہڈّءُ خاک بئیں ،ایاگڑا ما پدا چست کنگ بئیں نوکیں مخلوقےءِ صورتءَ؟۔(49)

بگُوش کہ توری بہ بئیت سنگءُ آسن۔(50)

یا کہ ہنچیں مخلوقے کہ آمزن مارگ بیت شمئے دلانی تہا،نوں آالّمءَ گُوشنت کہ کئےاِنت کہ مارا پدا ازندگ کنت؟ بگُوش ہما ذات کہ آئی شمارا اوّلی برا پیدا اگ کتگ،نوں آسراں سرین اَنت تئی نیمگءَ[2]، ءُ گُوشنت کہ اے کدی بیت؟ ، بگُوش کہ اُمّید اِنت کہ آزوت بہ بیت۔(51)

ہماروچءَ کہ آتوار جنت شمارا، گڑا شما زوت آئی توصیف کنانءَ آئی حکمءَ قبول کن اِت ،ءُ شما گمان کن اِت کہ شما نہ نشتگ اِت (ماں دنیاءِ تہا) بلے باز کم۔(52)

---

(1) بزاں توحیدءُ اللہءِ تہنائیءِ بیان مشرکاں برداشت نہ بیت۔

(2) اِنْغَاض، سُر اِینگءُ حرکت دیگءَ گُوشنت، چہ جہلءِ نیمگءَ پہ برزءَءُ چہ برزءَ پہ جہلءِ نیمگءَ،بزاں اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اے مشرک پہ مذاق تئی نیمگءَ وتی سراں سرین اَنت (ابن کثیر)۔

وَ قُلْ لِّعِبَادِیْ یَقُوْلُوا الَّتِیْ هِیَ اَحْسَنُ ؕ اِنَّ الشَّیْطٰنَ یَنْزَغُ بَیْنَهُمْ ؕ اِنَّ الشَّیْطٰنَ كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِیْنًا ﴿۵۳﴾

ءُ بگُوش منی بندیاں کہ بکن اَنت ہماہبرا کہ آجوانتر اِنت،بیشک کہ شیطان اختلاف جوڑ کنت آیانی میانءَ،بیشک کہ شیطان انسانانی پدّریں دشمن اِنت[1]۔(53)

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِكُمْ ؕ اِنْ یَّشَاْ یَرْحَمْكُمْ اَوْ اِنْ یَّشَاْ یُعَذِّبْكُمْ ؕ وَمَاۤ اَرْسَلْنٰكَ عَلَیْهِمْ وَكِیْلًا ﴿۵۴﴾

شمئے پروردگار جوانتر زانت شمارا،اگاں بلوٹیت رحم کنت شمئے سرا ءُاگاں بلوٹیت عذاب دنت شمارا[2]،ءُ ما دیم نہ داتگ ترا پہ آیانی سرا نگہبانی کنگ ءَ۔(54)

وَ رَبُّكَ اَعْلَمُ بِمَنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ لَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِیّٖنَ عَلٰی بَعْضٍ وَّ اٰتَیْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ﴿۵۵﴾

ءُ تئی پروردگار جوانتر زانت ہمایاں کہ ماں آسمانانی تہا ینت ءُ زمینءِ،ءُ بیشک کہ ما فضیلت داتگ لہتے نبیاں دگہ لہتینءِ سرا[3]، ءُ ماداوٗدءَ زبور دات۔(55)

قُلِ ادْعُوا الَّذِیْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ فَلَا یَمْلِكُوْنَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَ لَا تَحْوِیْلًا ﴿۵۶﴾

بگُوش کہ توار پر بدیئت ہمایاں کہ شما شریدار گمان کتگ اَنت بیدءِ آئی،نوں آ گیپنی نہ دار اَنت شمئے تکلیفءِ دور کنگءِ ءُ نہ بدل کت کن اَنت[4]۔(56)

---

(1) اداوت ماں وتءَ ہبر کنگءِ داب بیان بوگءَ اِنت کہ وت ماں وتءَ جوانیں وڑےءَ ہبر بکن اِت ءُ ہبرءِ تہا باز پہریز بکن اِت،ہنچو کہ بلوچ گُوشنت کہ (گَپّءَ بجاءُ در کن) چو مہ بیت کہ شمئے دشمن بزاں شیطان وارءَ وش بکنت ءُ شمئے تہا اختلاف پیداگ بکنت ءُ شمارا وت ماں وتءَ دژمن جوڑ بکنت،حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ گُوشت: ہر کسءَ کہ اللہ ءُ آخرتءِ روچءِ سرا ایمان ہست بائداِنت کہ آجوانیں ہبر بکنت یاوَخاموش بہ بیت(صحیح البخاری کتاب الرقاق باب حفظ اللسان)۔

(2) اگاں اداہبرءِ دیم گوں مشرکان اِنت گڑا رحم کنگءِ معنٰی اسلامءِ قبول کنگءِ توفیق دیگ اِنت ءُ چہ عذابءَ مراد شرکءِ سرا مرگ اِنت کہ چہ آئی سببءَ مردم عذابءِ حقدار بیت ءُ اگن ہبرءِ دیم گوں مسلمانان اِنت گڑا رحم کنگءِ معنٰی بیت کہ آچہ کافراں شمئے حفاظتءَ کنت ءُ عذاب دیگءِ معنٰی بیت کہ آ کافراں شمئے سرا گیش کنت۔مول ءُ مراد ہےہ ہبرءِ ذہنءَ نندارینگ اِنت کہ درہیں کارانی مالک آوت اِنت ءُ بیدءِ آئیءِ لوٹ ءُ حکمءَ ہچ بوت نہ کنت۔

(3) اے مضمونَ بزاں رسولانی یکءَ دگرءِ سر افضیلت سورۃُ البقرہ آیت نمبر 253 تہا بیان اِنت ہمو داچارگ بہ بیت۔

(4) اے آیتءِ تہا چہ (من دونہ) مراد ملائکتانی ءُ بزرگانی ہماعکس ءُ بت اَنت کہ مرداں آیانی عبادت کت،یا مراد عزیرءُ عیسٰی علیہما السّلام اَنت کہ یہودءُ نصارایاں آالہ ءُ اللہءِ چک گوشت اَنت،یاوَ ہماجن مراداَنت کہ آمسلمان بوتگ اِتاں ءُ مشرک آیانی عبادت کنوک اِتنت ہنچو کہ چہ عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ اے آیت عربءِ ہمامردمانی بابتءَ نازل بوت کہ آجنّانی عبادت کنوک اِتنت،نوں آجن ومسلمان بوت اَنت بلے آیانی بندگی کنوک چہ ایشی بے خبر اِتنت۔(صحیح بخاری کتاب التّفسیر)۔

أُولَٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ يَبْتَغُوْنَ اِلٰى رَبِّهِمُ الْوَسِيْلَةَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ وَيَرْجُوْنَ رَحْمَتَهٗ وَيَخَافُوْنَ عَذَابَهٗ ؕ اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُوْرًا ﴿۵۷﴾

ہما مرداں کہ آتوار جن اَنت آوت شوہازیگ اَنت داں وتی پروردگارءَ وسیلہے کہ کجام مردم نزّیک ترانت چہ آیاں ، ءُ آئی رحمتءِ امّیدوارانت ءُ چہ آئی عذابءَ تُرس اَنت[1]، بیشّک کہ تئی پروردگارءِ عذاب تُرسگی چیزے۔(57)

---

(1) بزاں ہے نیکیں بندیاں ءُجناں کہ شماتوار بردئیت ءُچہ آیاں ترس اِت ءُ چہ ہمایاں امید دارات، آیانی وتی حال ہمیش اِنت کہ آوت اللہ پاکءِ نزّیک بوگءِ لوٹوک ءُ طلبگارانت ءُ چہ آئی عذاباں ترس اَنت ءُ آئی رحمتانی امیدوارانت، اے آیتءِ تہا مشرکانی بے عقلی بیان بوگءَ اِنت کہ ہما نیکیں بندہ یا جناں کہ آتوار بردینت ءُ آیاں وتی مشکل کشالیک اَنت آیانی جند اللہ پاکءِ نزّیک بوگءِ محتاج اَنت ءُ آئی شوہازیگ اَنت (أُولٰئِکَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَ یَبْتَغُوْنَ اِلٰی رَبِّهِمُ الْوَسِیْلَةَ) تہا (یَدْعُوْنَ)ءِ مفعول چیر اِنت اصلءَ اے سیاہگ چوش اِنت، أُولٰئِکَ الَّذِیْنَ یَدْعُوْنَهُمْ اٰلِهَةً. بزاں ہما مردم ءُجن کہ مشرک آیاں پہ معبودی توار کن اَنت (فتح الباری کتاب التفسیر تفسیر ھذہ الآیة)۔

وَسِیْلَة چیءَ گُوشنت؟ چہ شرعی وسیلہءَ مراد ہنچیں اعمالانی کنگ اِنت کہ چہ آیانی کنگءَ مرداں اللہ پاکءِ نزّیکی نصیب بیت، امام المفسرین عبداللہ ابن عباس ءُ مجاہد ءُ قتادہ امام سدی درستاں وسیلہءِ معنی ہے کتگ، ءُ امام ابن کثیر گُوشیت کہ اے تعریفءِ تہا مفسرینانی میانءَ ہچ اختلاف نیست، وسیلہ آ نہ اِنت کہ قبر پرستاں فہم اِتگ کہ آمردگانی قبراں طواف کن اَنت ءُ آیاں کمک ءُ مرادانی پورہ کنگءِ واستا توار بردینت، بلکیں اے بندگی کنگ اِنت ءُ ہمیش اِنت شرک، ہاں یک وسیلہے ہمیش اِنت کہ چہ ہست ءُ حیاتیں بزرگ ءُ نیکاں دعا کنائینگ بہ بیت، ہنچو کہ حضرت عمر رضی اللہ عنہ وتی خلافتءِ زمانگءَ کہ ڈکّال سالی بوت، چہ عباس بن عبدالمطلبءَ ہوُرءِ دعا کنائینت ءُ گُوشتے کہ( اللھم انا کنا نتوسّل الیک بنبیناصلی اللہ علیہ وسلم فتسقنا واناننتوسل الیک بعمّ نبینا فاسقنافیسقون)(صحیح البخاری کتاب الاستسقاءرقم الباب3) بزاں، اے اللہ ما پیسرءَ (واجہءِ زندگیءِ زمانگءَ) چہ ہمائی واستہءَ دعا کنائینتگ تو ماراہوُر داتگ نوں ما آئی ناکوءِ (بزاں عباس بن عبدالمطلبءِ) واستہءَ دعالوٹگ ءَئیں ،ماراہوُر بدئے، روایت کنوک گُوشیت گڑا ہور بوت، علامہ آلوسی حنفی بغدادی رحمہ اللہ گُوشیت، کہ راستیں ہبر ہمیش اِنت کہ چہ ہنچیں نیکیں ءُ بزرگیں مردمےءَ کہ آزندگ اِنت وسیلہ گرگ پہ اے معنیءَ کہ چہ آئی دعا کنائینگ بہ بیت ایشی جائز بوگءِ تہا ہچ شک نیست، بلے ہنچیں مردمےءِ وسیلہ گرگ ءُ چہ آئی دزبندی کنگ کہ وفات بوتگ یاساڑی نہ اِنت ایشی ناجائز ءُ حرام بوگءِ تہا ہچ عالم شک کت نہ کنت، ءُ دیمءَ گُوشیت کہ مردگءِ وسیلہ گرگ یک ہنچیں بدعتے کہ ہچ سلفءَ نہ کتگ، ءُ اگاں چہ مردگءَ وسیلہ گرگ کارءِ خیرے بوتیں گڑا چہ پیغمبرءَ مستریں بزرگ نیست اَت ءُ نہ بیت، ءُ کارءِ خیرءِ تہا چہ صحابیاں حریص تریں نیست اَت ، گڑا صحابیاں چہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ وفاتءَ رند چہ آئی وسیلہ گپت، ءُ حقیقتءَ چہ ہچ صحابیاں ثابت نیست کہ آیاں چہ مردگاں وسیلہ گپتگ ءُ چہ آیاں لوٹ اِتگ (روح المعانی للعلامة الآلوسی البغدادی) سورت المائدہءِ آیت 35 تہا ہے تفسیر بیان اِنت۔

وَاِنۡ مِّنۡ قَرۡيَةٍ اِلَّا نَحۡنُ مُهۡلِكُوۡهَا قَبۡلَ يَوۡمِ الۡقِيٰمَةِ اَوۡ مُعَذِّبُوۡهَا عَذَابًا شَدِيۡدًا ؕ كَانَ ذٰلِكَ فِى الۡكِتٰبِ مَسۡطُوۡرًا ﴿۵۸﴾

ءُ نیست ہچ یک آبادی ے بلے ما آئرا نیست ءُ نابود کنوکیں چہ قیامت ءِ روچ ءَ پیسر، یا آئرا عذاب دئیں ترندیں، اے (درہا) کتاب ءِ تہا نبشتہ کنگ بوتگ اَنت[1]۔(58)

وَمَا مَنَعَنَاۤ اَنۡ نُّرۡسِلَ بِالۡاٰيٰتِ اِلَّاۤ اَنۡ كَذَّبَ بِهَا الۡاَوَّلُوۡنَ ؕ وَاٰتَيۡنَا ثَمُوۡدَ النَّاقَةَ مُبۡصِرَةً فَظَلَمُوۡا بِهَا ؕ وَمَا نُرۡسِلُ بِالۡاٰيٰتِ اِلَّا تَخۡوِيۡفًا ﴿۵۹﴾

ءُ مارا منہ نہ کتگ ایکہ ما دیم بدئیں نشانیاں بلے ہمے چیز ءَ کہ اے (نشانی) دروگ بند کتگ اَنت پیسری اِیناں[2]، ءُ ما دات ثمود ءَ ہُشتر پہ نشانی ءِ واستانوں آیاں ظلم کت ہما (ہشتر ءِ) سرا، ءُ مادیم نہ دئیں نشانیاں بلے پہ ترسینگ ءَ۔(59)

---

(1) ادامراد چی اِنت؟ مقاتل گُوشیت کہ آ آبادی ءِ مومن ءُ نیکیں مردم وفات کنگ بنت ءُ آئی نافرمانانی سرا عذاب ءُ مصیبت کاینت چہ آیانی نافرمانی ءِ سبب ءَ، ءُ لہتے گُوشیت کہ ادامراد کافرانی آبادی اَنت کہ اللہ پاک آیانی کفر ءُ شرک ءِ سبب ءَ آیانی سرا عذاب دیم دنت ءُ آیاں نیست ءُ نابود کنت، چہ کتاب ءَ مراد لوح ءِ محفوظ اِنت کہ اے بیان کتگیں چیز اللہ پاک ءَ ماں لوح ءِ محفوظ ءَ نبشتہ کتگ اَنت، ءُ اے الّم ءَ بنت چہ قیامت ءَ پیسر۔

(2) اے آیت ہما وہدا نازل بوت کہ کافراں چہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ لوٹ کت کہ کوہ ءِ صفاء سہر ءِ جوڑ کنگ بہ بیت یا مکہ ءِ کوہ چہ وتی جاگہ ءَ دور کنگ بہ بنت تاکہ اوداکشت ءُ کشار آسان بہ بیت، گڑا اللہ پاک ءَ پہ جبریل واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ سرا وحی دیم دات کہ ما آیانی لوٹانی پورہ کنگ ءِ واستا آمادہ اِں بلے اگاں پدا ہوں آیاں ایمان نیاوُرت گڑا الّم ءَ ما آیاں نیست ءُ نابود کنیں ءُ آیاں ہچ وہد نہ دئیں، گڑا واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ ہمے ہبر دوست بوت کہ آیانی لوٹ پورہ مہ بنت تاکہ آ چہ الّمی تباہی ءَ بہ رکّ اَنت۔ (اے حدیث امام احمد بن حنبل ءَ چہ عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما وتی مسند ءِ تہا آوُرتگ ءُ احمد شاکر گُوشیت کہ اسنادہ صحیح حدیث شمارہ 2333) اللہ پاک ءَ اے آیت ءِ تہا ہمے مضمون بیان کت کہ اے نشانیاں کہ مشرک لوٹگ ءَ اَنت پہ ما ایشانی آرگ مشکلے نہ داریت، بلے مازانیں ہما پیما کہ گوستگیں امتاں نشانی لوٹتگ رند آئش دروغ بند کتگ اَنت اے ہوں اللہ پاک ءِ نشانیاں دروغ بند کن اَنت گڑا چو گوستگیں امتانی پیما نیست ءُ نابود بنت۔

وَ اِذْ قُلْنَا لَكَ اِنَّ رَبَّكَ اَحَاطَ بِالنَّاسِ ؕ وَمَا جَعَلْنَا
الرُّءْيَا الَّتِیْٓ اَرَیْنٰكَ اِلَّا فِتْنَةً لِّلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ
الْمَلْعُوْنَةَ فِی الْقُرْاٰنِ ؕ وَنُخَوِّفُهُمْ ۙ فَمَا یَزِیْدُهُمْ اِلَّا طُغْیَانًا
كَبِیْرًا ۝٦٠
وَ اِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ
اِبْلِیْسَ ؕ قَالَ ءَاَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتَ طِیْنًا ۝٦١
قَالَ اَرَءَیْتَكَ هٰذَا الَّذِیْ كَرَّمْتَ عَلَیَّ ۫ لَئِنْ اَخَّرْتَنِ اِلٰی
یَوْمِ الْقِیٰمَةِ لَاَحْتَنِكَنَّ ذُرِّیَّتَهٗٓ اِلَّا قَلِیْلًا ۝٦٢
قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَاِنَّ جَهَنَّمَ جَزَآؤُكُمْ
جَزَآءً مَّوْفُوْرًا ۝٦٣
وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ

ءُ وہدیکہ ما گُوشت ترا کہ تئی پروردگارءَ چپّ ُ چاگردءَ گپتگ اَنت مردم[1]، ءُ مانہ کتگ پیش دارگ ہما کہ ما ترا پیش داشت بلے آزمائشءُ چکّاسگے پہ مردماں، ءُ لعنت کتگیں درچکءِ (بیان) ماں قرآنءِ تہا[2]، ءُ ما آیانءَ ترسینیں، ءُ گیش نہ کنت (اے ترسینگ) بلے بیدءِ آیانی زیادہیں سرکشّیءَ۔(60)

وہدیکہ ما گُوشت فرشتہاں کہ سجدہ بکن اِت آدمءَ گڑا آدرستاں سجدہ کت بیدءِ ابلیسءَ، آئی گُوشت کہ ایا من سجدہ بکناں ہمائیءَ کہ آتو پیدا اگ کتگ چہ خاکءَ؟(61)

گُوشت ئِے کہ بچار کہ تو آئرا عزت داتگ منی سرا، اگاں تو منءَ وہد بدئے داں قیامتءِ روچءَ گڑا من گمراہ کناں آئی اولاداں بیدءِ کمُّکءَ۔(62)

(اللہءَ) فرمائینت کہ برونوں ہرکس کہ تئی رندگیریءَ کنت چہ آیاں، گڑا ایشک کہ دوزہ شمئے مزّ اِنت پورہ داتگیں مُزّ(63)

ءُ برپیپینءُ بہ بر (چہ حقّءَ دوردارگءِ واستا) ہرکسءَ کہ توربیینت کن ئے پہ وتی توارءَ[3]،

(1) بزاں مردم درہا اللہ پاکءِ دستءِ چیر اینت چہ وڑا کہ بلوٹیت آیانی بابتءَ فیصلہ کنت۔

(2) صحابہ کرامءُ تابعیناں چہ اے رؤیاءَ مراد عینی رؤیت زرتگ، ءُ مراد معراجءِ سفر اِنت کہ واجہءَ معراجءِ سفر وابءِ تہا نہ بلکیں آگاہیءُ بیداریءِ حالتءَ کت۔ ہمانزوریں مردم کہ آیانی ایمانی حالت نزوراَت آیانی عقلءُ دلاں اے ہبر باور نہ کت کہ اے شپءِ کمکیں وہدےءَ اے بلاہیں سفر چوں بوت کنت، ءُ آمرتد بوت اَنت ہمے وڑا اے ہبر پہ آیاں چکاسءُ فتنہ یے جوڑ بوت۔ چہ ملعونیں (بزاں لعنت کتگیں) درُچکءَ مراد زقّومءِ درُچک اِنت کہ آدوزہیانی وراک اِنت، واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ معراجءِ سفرءِ تہا اے درُچک دیستگ اَت، ایشی بیان ہم قرآنءِ تہا بازیں مردمانی واستا فتنہءِ سبب جوڑ بوت، ءُ ہمے پیما کمزوریں مسلمانانی دلءَ ہمے ہبر نشت کہ دوزہءِ آسءِ تہا چوں بوت کنت کہ سبزیں درچکے برُدیت، حقیقتءَ آ چہ ایشی کوراِتنت کہ اللہ پاک ہر چیزءِ سرا قادراِنت پہ آئی ہچ چیز مشکلے نہ داریت (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) چہ شیطانءِ آوازءَ گاناءُ موسیقیءُ قوالی مراداَنت کہ چنچو مردم ہمیشانی سببءَ گمراہ بوگءَ اِنت ءُ بے حیائیءُ بے غیرتیءِ تہا بُڈ گرگءَ اِنت۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ گاناءُ موسیقی شیطانی آوازاَنت، ءُ ایشانی گوشدارگ حرامءُ ناجائزاِنت، ءُ ہمے پیا ہر آتوار کہ اللہ پاکءِ نافرمانیءِ نیمگءَ توار جنت آ شیطانی توارے۔(تفسیر ابن کثیر)۔

وَ اَجۡلِبۡ عَلَيۡهِمۡ بِخَيۡلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكۡهُمۡ فِى الۡاَمۡوَالِ
وَالۡاَوۡلَادِ وَعِدۡهُمۡ‌ ؕ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيۡطٰنُ اِلَّا غُرُوۡرًا ۝٦٤
اِنَّ عِبَادِىۡ لَيۡسَ لَكَ عَلَيۡهِمۡ سُلۡطٰنٌ‌ ؕ وَكَفٰى بِرَبِّكَ
وَكِيۡلًا ۝٦٥
رَبُّكُمُ الَّذِىۡ يُزۡجِىۡ لَـكُمُ الۡـفُلۡكَ فِى الۡبَحۡرِ لِتَبۡتَغُوۡا مِنۡ
فَضۡلِهٖ‌ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِكُمۡ رَحِيۡمًا ۝٦٦

ءُ بِکشّ ءُ بیار آیانی سرا وتی سواران ءُ پیاد گاں[1] ءُ گوں آیاں ہور بوماں آیانی مال[2] ءُ اولاداں[3]، ءُ آیاں وعدہ بِدئے، ءُ وعدہ نہ دنت آیاں شیطان بیدءِ ریپینگ ءَ۔(64)
بیشک آ کہ منی بندہ اَنت ترا نیست آیانی سرا زورے[4]، ءُ بسّ اِنت تئی پروردگار پہ کارسازی ءَ۔(65)
شمئے پروردگار ہما اِنت کہ آ رہادگ کنت پہ شما بوجیگاں ماں دریاءِ تہا تاکہ شما شوہاز بکن اِت چہ آئی مہربانی ءَ، بیشک کہ آ پہ شما مز نیں مہربانے۔(66)

(1) مراد جنّ ءُ انسانانی ہما لشکر اَنت کہ آ شیطان ءِ رندا کپتگ اَنت ءُ شیطان ءِ پیم ءَ انساناں گمراہ کن اَنت۔ بزاں تو گوں وتی اے لشکراں ہر چ وڑیں زورے کہ جت کن ئے بجن۔
(2) آیانی مال ءِ تہا شریدار بوگ ءِ معنی ہمیش اِنت کہ آیاں شوق ءُ سکین دیگ پہ اے چیز ءَ کہ آ اللہ پاک ءِ نافرمانی ءِ تہا وتی مالاں خرچ بکن اَنت، ءُ ہمے پیما حرامیں کٹ ءُ کمائی ءِ نیمگ ءَ دعوت دیگ ہوں مراد اِنت۔
(3) ءُ اولادانی تہا شریدار بوگ ءِ معنی ہمیش اِنت کہ مرد ماں زنا ءُ بدکاری ءِ نیمگ ءَ شوق دیگ کہ چہ آئی حرامیں اولاد پیداگ بیت، ءُ ہمے پیما غیر اسلامی رہبندانی سرا چکانی تربیت دیگ ءُ آیان یہودی ءُ نصرانی ءُ مجوسی جوڑ کنگ ءُ آیانی ناماں شرکی نام جوڑ کنگ، نوں ہر کس کہ اے پیمیں کار بکنت بزاں کہ شیطان آئی چکانی تہا شریدار اِنت، پمیشا اللہ ءِ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت، وہدیکہ چہ شما یکّے گوں وتی جنین ءَ وپت ءُ واب ءِ ارادہ ءَ آئی گورا کئیت گڑا آ اے دعاء بوانیت، بِسْمِ اللّٰهِ، اللّٰهُمَّ جَنِّبْنَاالشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَارَزَقْتَنَا، بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ اے اللہ مارا دور بدار چہ شیطان ءَ ءُ شیطان ءَ دور بدار چہ ہما روزی ءَ کہ تو مارا داتگ، اگاں ہمے وپت ءُ واب ءِ تہا اللہ پاک ءَ پہ آیاں چکے مقدر کت گڑا شیطان آ چک ءَ ہچبر نقصان دات نہ کنت (صحیح البخاری کتاب الدعوات باب مایقول اذا اتی اھلہ)۔
(4) چہ اللہ ءِ بندیاں آ ئی گچین کتگیں بندہ مراد اَنت کہ آیاں پہ دل ءُ صدق اللہ پاک ءِ سرا ایمان آورتگ اے پیمیں مرد ماں شیطان ریپینت ءُ گمراہ کت نہ کنت (اے اللہ مارا چہ ہمیشاں بکن)۔

وَاِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِی الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُوْنَ اِلَّاۤ اِیَّاهُ ۚ
فَلَمَّا نَجّٰىكُمْ اِلَى الْبَرِّ اَعْرَضْتُمْ ؕ وَكَانَ الْاِنْسَانُ
كَفُوْرًا ﴿۶۷﴾

اَفَاَمِنْتُمْ اَنْ یَّخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ اَوْ یُرْسِلَ عَلَیْكُمْ
حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوْا لَكُمْ وَكِیْلًا ﴿۶۸﴾

اَمْ اَمِنْتُمْ اَنْ یُّعِیْدَكُمْ فِیْهِ تَارَةً اُخْرٰى فَیُرْسِلَ
عَلَیْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّیْحِ فَیُغْرِقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ ۙ
ثُمَّ لَا تَجِدُوْا لَكُمْ عَلَیْنَا بِهٖ تَبِیْعًا ﴿۶۹﴾

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِیْۤ اٰدَمَ وَحَمَلْنٰهُمْ فِی الْبَرِّ وَالْبَحْرِ
وَرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّیِّبٰتِ وَفَضَّلْنٰهُمْ عَلٰى كَثِیْرٍ مِّمَّنْ
خَلَقْنَا تَفْضِیْلًا ﴿۷۰﴾

ءُوہدیکہ رسیت شمارا تکلیفے ماں دریاءِ تہا، گارءُ بیہال بنت ہما کہ شما آہاں توار پر جن اِت بیدءِ اللہءَ، نوں وہدیکہ آئی رستگار کت شمارا خشکیءِ نیمگ ءَ شما دیم تاب دات[1]، بیشک کہ انسان مزنیں نا شکرے۔(67)

ایا نوں شما بے ترس اِت ایکہ آ ایر ببرائینیت شمارا خشکی ءِ کنڈے ءَ، یا دیم بدانت شمئے سرا ڈوکانی ہوُرءَ[2]، پدا شمانہ گندِات پہ وت ءَ کارسازے۔(68)

ایا شما بے ترس اِت ایکہ آ شمارا پدا دومی برا ببارت ماں دریاءِ تہا، پدا دیم بدانت شمئے سرا ترُندیں گوُاتے نوں شمارا بُک بدانت ہمے سوَب ءَ کہ شما کفر کتگ، پدا شمانہ گندِات پہ وت ءَ مئے سرا پُشت ءَ آوُکے[3]۔(69)

ءُ بیشک کہ ما عزّت داتگ آدمءِ اولاداں ءُ ما آیاں سواری داتگ خشکیءِ ءُ دریاءِ، ءُ ما آیاں روزی داتگ پاکینءُ صافیں، ءُ ما آیاں مزنی داتگ وتی بازیں مخلوقیءِ سرا مزنیں مزنی ے۔(70)

---

(1) ادا مشرکانی ہمے کردبیان بوگ ءَ اِنت کہ آیاں دریاءِ تہا مصیبتانی وہداں ایوک ءَ اللہ پاک ءَ توار بر دات رندا کہ اللہ ءَ پہ سلامتی خشکی ءَ سر کت اَنت پدا اوتی بت اِش توار جت اَنت ءُ ہماہانی بندگی اِش کت۔

(2) بزاں ہما اللہ ءَ کہ شما خشکیءِ تہا بیہال کن اِت زان ءَ آئیءِ بابت ءَ شمارا اے زانت نیست اِنت کہ آ شمارا خشکیءِ تہا ہم گپت کنت، زمینءِ تہا شمارا ایر دات کنت، پہ آسمانی ڈوکانی گوُاریگ ءَ شمارا نیست کت کنت ہنچو کہ آئی بازیں قومے ہمے وڑا تباہ کت۔ مقصد ہمیش اِنت ہر وہدا ایوک ءَ چہ اللہءِ بترس اِت ءُ ہمائی عبادت ءَ بکن اِت کہ آئی تباہ کتگین ءَ کس رستگار کت نہ کنت۔

(3) بزاں چہ دریاءِ درایگ ءَ رند پدا شما شرک کنگ ءَ لگّ اِت ءُ چہ اللہ پاک ءَ بیہال بئیت، ایا زاناں پدا ہجبر شما دریاءِ تہا نہ رواِت، ءُ شمارا اے ترس نیست اِنت کہ دگہ برے پدا اللہ پاک شمئے سرا ماں دریاءَ تیزیں گوُاتے دیم بدنت کہ شمئے بوجیگ ءَ چپی بکنت ءُ شما تباہ بئیت، ءُ پدا پہ شما بیر گروکے ہم نہ بیت کہ چہ اللہ پاک ءَ شمئے بیر ءَ بہ گیپت۔

يَوۡمَ نَدۡعُوۡا كُلَّ اُنَاسٍۢ بِاِمَامِهِمۡ‌ۚ فَمَنۡ اُوۡتِىَ كِتٰبَهٗ
بِيَمِيۡنِهٖ فَاُولٰۤـئِكَ يَقۡرَءُوۡنَ كِتٰبَهُمۡ وَلَا يُظۡلَمُوۡنَ
فَتِيۡلًا ﴿۷۱﴾
وَمَنۡ كَانَ فِىۡ هٰذِهٖۤ اَعۡمٰى فَهُوَ فِى الۡاٰخِرَةِ اَعۡمٰى وَاَضَلُّ
سَبِيۡلًا ﴿۷۲﴾
وَاِنۡ كَادُوۡا لَيَفۡتِنُوۡنَكَ عَنِ الَّذِىۡۤ اَوۡحَيۡنَاۤ اِلَيۡكَ
لِتَفۡتَرِىَ عَلَيۡنَا غَيۡرَهٗ‌ ‌ۖ وَاِذًا لَّاتَّخَذُوۡكَ خَلِيۡلًا ﴿۷۳﴾
وَلَوۡلَاۤ اَنۡ ثَبَّتۡنٰكَ لَقَدۡ كِدْتَّ تَرۡكَنُ اِلَيۡهِمۡ شَيۡـئًا
قَلِيۡلًا ۙ ﴿۷۴﴾
اِذًا لَّاَذَقۡنٰكَ ضِعۡفَ الۡحَيٰوةِ وَضِعۡفَ الۡمَمَاتِ

آروچءَ ما توار جنیں درہیں انساناں گوں آیانی نامہءِ اعمالاں[1]، نوں ہر کسءَ کہ دیگ بوت آئی نامہءِ اعمال آئی راستیں دستءَ، گڑا ہمیش اَنت کہ آوان اَنت وتی نامہءِ اعمالاں، ءُ آیانی سرا کدءِ رشتگے ہم ظلم نہ بیت[2]۔(71)

ءُ ہر کس کہ آ کورانت ماں اے دنیاءِ تہا، نوں آ آخرتءَ ہوں کور بیت[3]، ءُ گار تر بیت چہ راہءَ۔(72)

ءُ نزّیک اِتنت (کافر) کہ ترا فتنہ ءُ فسادءِ تہا دوُر بدینت چہ ہما چیزا کہ ما وحی کتگ تئی نیمگءَ، تاکہ تو دروغ بندئے مئے سرا بیدءِ چہ اے وحیءَ، ءُ آوہدا آیاں ترا دلی دوست جوڑ کتگ اَت۔(73)

ءُ اگاں ما تئی پاد مداشتیں اَنت نزّیک اَت کہ تو بلیٹ ئے آیانی نیمگءَ کمّ ءُ باز[4]۔(74)

گڑا آوہدا ما چاشینت ترا دوسَری عذاب ماں دنیایءَ ءُ دوسَری مرگءَ رند[5]

(1) اداچہ امامءَ مراد چی اِنت؟ لہتےءَ گوشتگ کہ مراد ہمیش اِنت کہ ہر امت گوں وتی پیغمبرءِ نامءَ توار جنگ بیت، مثلاً اے امتءِ محمد یا اے امتءِ موسی، یا مراد آسمانی کتاب اَنت، ءُ ہر کس گوں وتی کتابءِ نامءَ توار جنگ بیت مثلاً اے تورات والایاں ءُ اے قرآن والایاں، ءُ اے ہم بوت کنت کہ ہر کسءَ گوں ہمائی نامءَ توار بر دیگ بیت کہ آئی ہمائی رند گیری کتگ، امام ابن کثیر ءُ امام شوکانی ہمے گپین کتگ کہ اداچہ امامءَ مراد نامہءِ اعمال اِنت کہ ہر کسءَ کہ توار کنگ بیت آئیءَ وتی نامہءِ اعمال گون بیت ءُ پہ ہمائی آئی فیصلہ کنگ بیت (تفسیر ابن کثیر و فتح القدیر)۔

(2) فَتِيۡلًا ، ناءِ گڈگءِ تہءِ ہما بارگیں رامءَ گوشنت۔

(3) بزاں ہر کس کہ چہ اللہءِ پاکیں قرآنءُ چہ پیغمبرءِ مبارکیں حدیثءَ کور بیتءُ آیاں فہمگءِ جہدءَ نہ کنت ءُ آیاں قبول نہ کنت گڑا قیامتءَ آچہ اللہ پاکءِ درائیں نعمتاں زبہر بیتءُ کوری حالتءَ چست کنگ بیت۔

(4) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ بلّے کہ مشرکاں باز جہد کت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ وتی نیمگءَ دلگوش بکن اَنت بلے اللہ پاکءَ آچہ مشرکانی مکراں رستگار کت ءُ دورداشت ءُ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم آیانی گوراہچ نہ جکّ اِت۔

(5) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ انسانءِ جاہ ءُ شان ہمنچو کہ گیش تر بیت آئی جرمءِ سزا چہ اید گراں ہمنچو گیش ترانت،، ہنچو کہ دگہ جاگہے اللہ پاکءَ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ جنیناں گوشت کہ اگاں بالفرض ءُ محال چہ شما بدکاری ے بوت گڑا شمئے عذاب ہم دوسری بیت (سورت الاحزاب آیت 30)۔

ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيْرًا ﴿۷۵﴾

وَ اِنْ كَادُوْا لَيَسْتَفِزُّوْنَكَ مِنَ الْاَرْضِ لِيُخْرِجُوْكَ

مِنْهَا وَاِذًا لَّا يَلْبَثُوْنَ خِلٰفَكَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۷۶﴾

سُنَّةَ مَنْ قَدْ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَ لَا تَجِدُ

لِسُنَّتِنَا تَحْوِيْلًا ﴿۷۷﴾

اَقِمِ الصَّلٰوةَ لِدُلُوْكِ الشَّمْسِ اِلٰى غَسَقِ الَّيْلِ وَ

قُرْاٰنَ الْفَجْرِ اِنَّ قُرْاٰنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُوْدًا ﴿۷۸﴾

پدا تونہ دیست پہ وت ءَ مئے مقابلہ ءَ دگہ کمک کنوکے۔(75)

ءُ نزّیک اِتنت کہ ترا پاد گوُج ءُ بُن بُرّ بکن انت چہ زمین ءَ تاکہ ترا در بکن اَنت چہ آئی[1]، ءُ آوہدا آپَشت نہ کپت اَنت تئ پُشت ءَ بلے باز کم[2] (76)

ہے دستور بوتگ ہمایانی کہ ما دیم داتگ اَنت چہ تو پیش چہ وتی رسولاں[3]، ءُ تونہ گندئے مئے دستورانی تہابدل ءُ سدل[4]۔(77)

برجاہ بدار نمازءَ چہ روچ ءِ ٹگلگ ءِ وہدا دانکہ شپ ءِ تہاری ءَ ءُ قرآن ءَ بوان فجر ءَ[5]، بیشک کہ فجر ءِ قرآن وانگ ءِ وہدا فرشتہ ساڑی کنگ بنت[6]۔(78)

---

(1) اداہماسازش ءُ مکر ءِ نیمگ ءَ اشارہ اِنت کہ کافراں واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ چہ مکہ ءَ درایگ ءِ بابت ءَ کت کہ چہ آئی اللہ پاک ءَ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ رستگار کت۔

(2) بزاں اگن آیاں ترا چہ مکّہ ءَ در بکتیں ءُ نقصانے بداتیں گڑا آیاں ہم دیر نہ جت ءُ اللہ ءِ عذابانی تہا دزگیر بوت اَنت۔

(3) بزاں گوسگیں امتانی باری ءَ ہم ہے دستور بوتگ وہدیکہ آیاں وتی رسول در ملک کتگ انت یا پہ درایگ ءَ لاچار کتگ اَنت، گڑا آیاں دیر نہ جتگ ءُ زوت اللہ ءِ عذابانی تہا گرفتار بوتگ اَنت۔

(4) گڑا ہے پیم بوت وہدیکہ کافراں واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ مکہ ءِ یلہ کنگ ءُ دیم پہ مدینہ ءَ ہجرت کنگ ءَ لاچار کت گڑا دیر نہ بوت کہ اللہ پاک ءَ کافر بدر ءِ میدان ءَ مسلمانانی دست ءَ شکست دات اَنت ءُ پدامکہ ہم مسلمانانی دست ءَ فتح بوت ءُ کافر ذلیل ءُ رزوا بوت اَنت۔

(5) دُلُوک، بمعنی زوال، روچ ءِ ٹگل ورگ مراد اِنت، ءُ غَسَق تہاری ءِ معنیٰ ءَ کئیت چہ روچ ءِ ٹگل ورگ ءَ رند ءِ نمازاں ظہر ءُ عصر مراد اَنت، ءُ غَسَقِ الّلَیل ءَ مراد مغرب ءُ عشاء ءِ نمازاَنت، ءُ چہ قرآن الفجر سہب ءِ نماز مراد اِنت، چوکہ سہب ءِ نماز ءِ تہا چہ اید گہ نمازاں گیشتر قرآن وانگ بیت پمیشا آچہ قرآن ءَ تعبیر کنگ بوت، ہے پیاا ے آیت ءِ تہا اجمالاً پنچیں نمازانی ثبوت آتک کہ ایشانی سرا مسلمانانی اجماع اِنت ءُ ایشانی نہ منّوک کافر بیت ءُ آچہ اسلام ءَ دراِنت۔

(6) بزاں فجر ءِ نماز ءِ تہا سک باز فرشتہ حاضر بیت ہنچو کہ چہ ابوہریرہ روایت اِنت کہ فجر بزاں سہب ءِ نماز ءَ شپ ءِ ءُ روچ ءِ درائیں فرشتہ حاضر بنت (صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورت بنی اسرائیل)۔

وَ مِنَ الَّيۡلِ فَتَهَجَّدۡ بِهٖ نَافِلَةً لَّكَ ۖ عَسٰۤى اَنۡ
يَّبۡعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحۡمُوۡدًا ﴿۷۹﴾
وَ قُلۡ رَّبِّ اَدۡخِلۡنِىۡ مُدۡخَلَ صِدۡقٍ وَّ اَخۡرِجۡنِىۡ مُخۡرَجَ
صِدۡقٍ وَّ اجۡعَلۡ لِّىۡ مِنۡ لَّدُنۡكَ سُلۡطٰنًا نَّصِيۡرًا ﴿۸۰﴾

ءُشپءِ لہتے بہرءَ نمازءِ تہجد بوان[1] گوں قرآنءَ اے گیشیں ثوابے پہ تو[2]، نزّیکیں کہ چِست بکن ترا تئی پروردگار پہ توصیف کنگیں جاگہءَ[3]۔(79)

بگُوش کہ اے پروردگار منءَ داخل بکن راستین داخل کنگےءُ منءَ چست بکن راستیں چِست کنگے[4]، ءُ بِدئے منءَ چہ وتی نیمگءَ زورے کمک کنوکیں۔(80)

---

(1) چہ تہجدءَ مراد نفلءِ وانگ اِنت ماں شپءِ آخری سیکءَ تافجرءِ نمازءِ وہدءَ(بزاں تا بامءِ درایگءَ)، ءُایشی شان قرآنءُحدیثءِ تہاسک باز آتگگ، حدیثءِ تہا کئیت چہ ابی ہریرہ روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ جست کنگ بوت کہ چہ فرضءِ نمازاں رند مستریں درجہ کجام نمازیگ اِنت واجہءَ گُوشت کہ تہجدءِ بزاں شپءِ نفلی نماز کہ آئرا تہجد گُوشگ بیت(صحیح مسلم)۔

(2) نَافِلَةً لَّک، یک معنیءِ ہے کنگ بوتگ کہ اے تئی سرا زیادہی چیزے بزاں تہجدءِ وانگ تئی سرا فرض اِنت، بلے تئی امتءِ سرا فرض نہ اِنت، ءُ لہتےءَ ہے معنی کتگ کہ تہجدءِ وانگ تئی درجہءِ بلند کنگءِ یک سببے پرچہ کہ تئی گناہ وَ ہنچو اللہ پاکءَ بخشتگ اَنت، امام قرطبی آ قول پہک رد کتگ کہ تہجد واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ سرا فرض کنگ بوتگ آ گُوشیت کہ چہ ادا ایشانءُ جاہءِءِبرزءُ مستر بوگ مراد انت، واللہ اعلم(الجامع الاحکام القرآن للامام القرطبی)۔

(3) مَقَامًا مَّحۡمُوۡدًا، ہاشرپءُ مقام مراد اِنت کہ قیامتءَ آ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ دیگ بیت ہماوہدا کہ محشرءِ میدان ترند بیت رند امردم واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ گُوراکاینت کہ تو اللہ پاکءِ دربارءَ سفارش بکن کہ مئے حسابءُ کتاب زوت بہ بیت، واجہ صلی اللہ علیہ وسلم سجدہءَ کپیت اللہ پاک فرمان کنت کہ اے محمد(صلی اللہ علیہ وسلم)چست بوءُ سفارش بکن تئی سفارش قبول بیت ہمدا واجہ سفارش کنت ایشیءَ گُوشنت سفارشءِ عظمی(بزاں مستریں سفارش)ءُ ہمیش اِنت مقام محمود(توصیف کنگیں جاگہ)(صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورة بنی اسرائیل)۔

(4) چہ عبداللہ ابن عباس روایت اِنت وہدیکہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ چہ مکہءَ ہجرت کنگءِ(بزاں درایگءِ)حکم دیگ بوت، اے آیت ہماوہدا نازل بوت(سنن ترمذی تفسیر سورة بنی اسرائیل علامہ البانی ایشی سند ضعیف گُوشتگ)بزاں اے اللہ منءَ مدینہءَ پہ راستی داخل بکنءُ چہ مکہءَ پہ راستی در بکن، ءُ لہتےءَ گُوشتگ کہ مراد ہمیش اِنت وہدیکہ منءَ موت دئے گڑا منءَ پہ راستی(ءُایمان)موت بدئےءُ وہدیکہ منءَ چہ قبرءَ چست کن ئے گڑا گوں راستی(ءُعزتءُشرپ)چست بکن، علامہ شوکانی گُوشیت چو کہ اے دعائے(ایشی مفہوم سک پراہ اِنت)پمیشا اے درائیں معنیءُ ہبر ایشی تہا کاینت۔

وَ قُلۡ جَآءَ الۡحَقُّ وَ زَهَقَ الۡبَاطِلُ ؕ اِنَّ الۡبَاطِلَ كَانَ زَهُوۡقًا ﴿۸۱﴾

ءُ بگوش کہ آتک حقّ ءُ گار بوت باطل ، بیشک کہ باطل ءَ گار بوگی اِنت[1] ۔(81)

وَنُنَزِّلُ مِنَ الۡقُرۡاٰنِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَّ رَحۡمَةٌ لِّلۡمُؤۡمِنِيۡنَ ۙ وَلَا يَزِيۡدُ الظّٰلِمِيۡنَ اِلَّا خَسَارًا ﴿۸۲﴾

ءُ ما دیم دئیں چہ قرآن ءَ ہمائی کہ درمانے ءُ رحمتے پہ مومناں[2]، ءُ گیش نہ کنت ظالماں بیدء تاوان ءِ دیگ ءَ ۔(82)

وَ اِذَاۤ اَنۡعَمۡنَا عَلَى الۡاِنۡسَانِ اَعۡرَضَ وَ نَاٰ بِجَانِبِهٖ ۚ وَ اِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَـُٔوۡسًا ﴿۸۳﴾

ءُ وہدیکہ ما انعام کنیں انسان ءِ سرا آدیم ءَ تاب دنت، ءُ دور داریت وتی کشاں (بزاں وت ءَ)، ءُ وہدیکہ آئی ءَ نہ وشّی بے بر سیت آنا امّید بیت[3] ۔(83)

قُلۡ كُلٌّ يَّعۡمَلُ عَلٰى شَاكِلَتِهٖ ؕ فَرَبُّكُمۡ اَعۡلَمُ بِمَنۡ هُوَ اَهۡدٰى سَبِيۡلًا ﴿۸۴﴾

بگوش کہ ہر یکّے کار کنت پہ وتی طبیعت ءِ رہبندء، نوں شمئے پروردگار جوانتر زانت کہ کجام اَنت آ کہ تچک تریں راہ ءِ سرا اینت[4] ۔(84)

---

(1) حدیث ءِ تہا کئیت وہدیکہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ ءَ داخل بوت گڑا بیت اللہ ءِ تہا سئے صد ءُ شست بت ہست اَت، واجہ ءَ آدرہا پرُوشان کت اَنت ءُ ہمے آیت وانان کت کہ جَآءَ الۡحَقُّ وَزَهَقَ الۡبَاطِلُ بزاں حق آتک ءُ باطل گار بوت، ءُ اے آیت قُلۡ جَآءَ الۡحَقُّ وَمَا يُبۡدِئُ الۡبَاطِلُ وَمَا يُعِيۡدُ سورت سباء آیت 49، بزاں حق آتک ءُ باطل نہ اولی بر اچست ءُ مزن بوت نہ کہ پدا اچست ءُ مزن بوت کنت (صحیح البخاری کتاب التفسیر سورۃ بنی اسرائیل)۔

(2) چونائی ءَ قرآن درہیں جہان ءِ واستا روژنائی ءُ رحمتے بلے چوکہ تہنا مومن چہ ایشی فائدہ زوراَنت، ہمیشا اللہ پاک ءَ ایوک ءَ ہمایانی بیان کت، بزاں قرآن چہ ہر پیمیں شرک ءُ بدعتاں ءُ چہ ہر پیمیں بدیاں دور داریت ءُ ہمے پیا ایشی تہا جوانیں سوج ءُ پنت ہم ہست ءُ دانائی ءُ حکمت ءِ ہبر ہست کہ آیانی زورگ ءَ مردم اللہ پاک ءِ رحمتانی ءُ جنت ءِ دائمی نعمتانی حقدار بیت، بلے اے قرآن پہ ہمایاں شفاء ءُ رحمتے بیت کہ پہ غور ءُ فکر ءُ گوں تدبر ءَ آئی ءَ وان اَنت، ءُ وتی زندگی ءَ ہمائی رہبند ءِ سرا گوازین اَنت۔

(3) اے آیت ءِ تہا انسان ءِ ہما حالت ءِ بیان بوگ ءَ اِنت کہ آ نعمتانی وہدا اللہ پاک ءَ بیہال کنت ءُ تکلیف ءِ وہدا ایپک ناامید بیت، بلے مومن وشحالی ءُ نعمتانی وہدا اللہ پاک ءَ بیہال نہ کنت بلکیں آئی شکر ءَ ادا کنت ءُ مصیبتانی وہدا صبر کنت ءُ ناامید نہ بیت۔

(4) اے آیت ءِ تہا مشرکانی واستا بیم ہست، ایشی مفہوم ءُ اے آیت ءِ مفہوم یکّ اَنت، وَقُلۡ لِّلَّذِيۡنَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ اعۡمَلُوۡا عَلٰى مَكَانَتِكُمۡ اِنَّا عٰمِلُوۡنَ، سورت ہود 121، بزاں اے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم بگوش ایمان نیاروکاں کہ شما وتی جاگہاں عمل بکنن اِت ما وتی جاگہ ءَ عمل کنیں۔ قیامت ءَ زانگ بیت کہ کئیے حق ءِ سرا اِنت، شَاكِلَتِهٖ، بزاں نیت، دین ءِ رہبند ءُ طبیعت، ءُ لہتے ءَ ہمے گوشتگ کہ ایشی تہا کافرانی ایر جنگ بیان اِنت ءُ مومنانی توصیف ءُ تعریف، پر چہ کہ ایشی معنی ہمیش اِنت کہ ہر یک انسانے وتی طبیعت ءِ رہبند ءَ عمل کنت، چو کہ مومن ءِ طبیعت پاک ءُ صاف اِنت نوں آئی عمل ءُ آئی کردار ءُ اخلاق جوان بنت، ءُ کافر ءِ طبیعت صاف ءُ سیدہ نہ اِنت پمیشا آئی عمل ءُ آئی کردار ءُ اخلاق بدیں بنت (تفسیر ابن کثیر)۔

وَ يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الرُّوْحِ ؕ قُلِ الرُّوْحُ مِنْ اَمْرِ رَبِّيْ وَمَاۤ اُوْتِيْتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۸۵﴾

ءُ آترا جست کن اَنت روحءِ باروا، بگُوش کہ روح چہ منی پروردگارءِ حکماِنت، ءُ شما دیگ نہ بوتگ اِت چہ زانتءَ بلے باز کم[1]۔(85)

وَ لَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِيْۤ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهٖ عَلَيْنَا وَكِيْلًا ﴿۸۶﴾

ءُ اگاں ما بلوٹیں گڑا ما بریں ہما چیزاں کہ ما وحی کتگ اَنت تئی نیمگءَ، پدا تو نہ گِندئے پہ وتءَ پہ ایشی (آرگءَ) مئے سرا دگہ کارسازے۔(86)

اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ فَضْلَهٗ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيْرًا ﴿۸۷﴾

بیدءِ وتی پروردگارءِ مہربانیءَ، بیشک کہ آئی مہربانی ہست تئی سرا مزنیں[2]۔(87)

قُلْ لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلٰۤى اَنْ يَّاْتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا يَاْتُوْنَ بِمِثْلِهٖ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيْرًا ﴿۸۸﴾

بگُوش (اے محمد) کہ انسانءُ جن درہا ہوُر بہ بنت اے ہبرءِ سرا کہ آبیار اَنت اے قرآنءِ پیمینے، آآوُرت نہ کن اَنت اے پیمیں (قرآنے) توری آیکّ ءَ دگرءِ کمک بِبنت۔(88)

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ۫ فَاَبٰۤى اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿۸۹﴾

بیشک کہ ماپد ماں پدءَ بیان کتگ مردمانی واستا اے قرآنءِ تہا چہ ہر پیمیں دروراں، نوں نہ منّ اِت گیشتریں مردماں بیدءِ ناشکری کنگءَ۔(89)

وَ قَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْاَرْضِ يَنْۢبُوْعًا ﴿۹۰﴾

ءُ آیاں گُوشت کہ ماہجبر تئی سرا ایمان نیاریں تاہما وہدا کہ تو بترُکّین ئے پہ ما چمگے چہ زمینءَ۔(90)

---

(1) روح ہمابارگیں چیزاِنت کہ آہچ کسءَ مُئیم نئیت، بلے ہر ساہ دارءِ طاقتءُ قوت ہمے روحءِ توکاِنت، بلے ایشی حقیقت چی اِنتءُ اے چی ے؟ ایشیءَ کس نہ زانت، یہودیاں یک رندے واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ روحءِ بابتءَ جست کت گڑا ہمے آیت نازل بوت (صحیح بخاری کتاب التفسیر سورت بنی اسرائیل)۔ آیتءِ معنی ہمیش اِنت کہ شمئے انسانانی علمءُ زانت اللہ پاکءِ علمءُ زانتءِ دیما باز کمکیں چیزے، ءُ اے روح کہ شما ایشی باروا جست کنگءَ اِت ایشی علم اللہ پاکءَ نبیاں ہم نہ داتگ، بس ہمنچو بزاناِت کہ اے روح منی پروردگارءِ حکمےءُ آئی حقیقتءَ تہنا ہما ذات زانت۔

(2) بزاں اے اللہ پاکءِ مہربانی اِنت کہ اے وحی کنگ آئی چہ تو نہ برتگءُ ترءِ وحی کنگءِ شرفءُ عزتے بخشات۔

اَوْ تَكُوْنَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّ عِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْاَنْهٰرَ خِلٰلَهَا تَفْجِيْرًا ﴿٩١﴾

یا بہ بیت ترا باگے مچّءُ انگورانی،نوں تو بُرُمبین ئے جوُاں ہما باگءِ میانءَ رمیینگے۔(91)

اَوْ تُسْقِطَ السَّمَآءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا اَوْ تَاْتِيَ بِاللّٰهِ وَالْمَلٰٓىِٕكَةِ قَبِيْلًا ﴿٩٢﴾

یا تو دوُر بدئے آسمانءَ ہنچو کہ تو گمان کتگ مئے سرا تش تشءَ، یا تو بیارئے اللہءَ یا فرشتہاں دیم پہ دیمءَ۔(92)

اَوْ يَكُوْنَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرُفٍ اَوْ تَرْقٰى فِي السَّمَآءِ ؕ وَلَنْ نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتّٰى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتٰبًا نَّقْرَؤُهٗ ؕ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيْ هَلْ كُنْتُ اِلَّا بَشَرًا رَّسُوْلًا ﴿٩٣﴾

یا بہ بیت ترا لوگے سہرءِ یا سر بکپ ئےماں آسمانءَ،ءُ ما ہچبر ایمان نیاریں پہ تئی سر کپگءَ تا ہما وہدا کہ تو ایر بُگج ئے مئے سرا ایک ہنچیں کتابے کہ آئرا اماوت بوانیں، بگُوش کہ پاک اِنت منی پروردگار، من ایوکءَ یک انسانیاں دیم داتگیں پیغمبرے[1]۔(93)

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَآءَهُمُ الْهُدٰٓى اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَبَعَثَ اللّٰهُ بَشَرًا رَّسُوْلًا ﴿٩٤﴾

ءُنہ داشتگ مردماں (کسءَ) ایکہ آ ایمان بیار اَنت وہدیکہ آتک آیانی گوُرا ہدایت، بیدءِ ہمے ہبرا کہ آیاں گُوشت، ایا اللہءَ دیم داتگ یک انسانیں پیغمبرے[2]۔(94)

قُلْ لَّوْ كَانَ فِي الْاَرْضِ مَلٰٓىِٕكَةٌ يَّمْشُوْنَ مُطْمَىِٕنِّيْنَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُوْلًا ﴿٩٥﴾

بگُوش کہ اگاں زمینءِ تہا فرشتہ بوتیں کہ آ گُوشت اَنت گوں آرامءَ گڑا ما دیم دات آیانی سرا چہ آسمانءَ یک فرشتہے پیغمبریءِ واستا[3]۔(95)

---

(1) مطلب ایش اِنت کہ منی پروردگارءَ ہر پیمیں طاقت ہست، اگاں آبلوٹیت شمئے سجّہیں لوٹاں پہ یکیں لفظ کُن (بزاں بو) گُوشگءَ پورہ کت کنت، پشت کپت منی ہبر من یک انسانیاں ءُ ایشانی پورہ کنگ چہ منیءُ چہ ہر انسانءِ وسءَ ڈنّ اِنت، ہاں من انسان بوگءِ گوما اللہ پاکءِ رسولاں ہم، ءُ رسولانی کار تہنا اللہ پاکءِ احکامانی سر کنگ اِنتءُ من اللہ پاکءِ حکم سر کتگ اَنتءُ سر کنگءَ یاں، الّمی نہ اِنت کہ اللہ پاک ہر انسانءِ لوٹءِ وڑا نوکیں معجزہ دیم بدنت، بلکیں اللہ پاک وتی حکمتءُ لوٹءُ مصلحتانی رہبندءَ ہر وہدا کہ بلوٹیت معجزہ دیم دنت۔

(2) کافرانی واستا اے حیرانی گپّے اَت کہ آیانی پیمیں انسانے رسول جوڑ بہ بیت۔ گشئے پیغمبرانی انسان بوگ آیانی ایمان نیارگءِ یک مستریں سببے اَت۔

(3) اللہ پاکءَ ایشانی اے ردیں عقیدہءِ بابتءَ فرمان کت، کہ وہدے زمینءِ سرءِ نندوکءُ زمینءِ تہا زندگی گوُازینوک انسان اَنت گڑا پہ آیانی رہشونیءَ ہوں انسان رسول بنت، ابید چہ انسانیں رسولءَ دگہ مخلوق انسانءِ رہشونیءِ کارءَ کت نہ کنت، ہاں اگاں زمینءِ تہءِ نندوک فرشتہ بوتین اَنت گڑا اللہ پاکءَ فرشتہ ایں رسول دیم دات، اے آیت صاف ہمے چیزءِ دلالتءَ کنت کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم بشرےءُ انسانے بوتگ نہ کہ نوری مخلوقے۔

قُلۡ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيۡدًۢا بَيۡنِىۡ وَبَيۡنَكُمۡ‌ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيۡرًۢا بَصِيۡرًا ﴿۹۶﴾

بگُوش کہ اللہ بَسّ اِنت پہ گواہیءَ منی ءُ شمئے میانءَ[1]، بیشک کہ آچہ وتی بندیاں زبر سرپد انت ءُ زبر گندگ ءَ اِنت۔(96)

وَمَنۡ يَّهۡدِ اللّٰهُ فَهُوَ الۡمُهۡتَدِ‌ۚ وَمَنۡ يُّضۡلِلۡ فَلَنۡ تَجِدَ لَهُمۡ اَوۡلِيَآءَ مِنۡ دُوۡنِهٖ‌ؕ وَنَحۡشُرُهُمۡ يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ عَلٰى وُجُوۡهِهِمۡ عُمۡيًا وَّبُكۡمًا وَّصُمًّا‌ؕ مَاۡوٰٮهُمۡ جَهَنَّمُ‌ؕ كُلَّمَا خَبَتۡ زِدۡنٰهُمۡ سَعِيۡرًا ﴿۹۷﴾

ءُ ہر کسءَ کہ اللہ ہدایت بدا انت نوں ہما اِنت راستیں راہءِ سرا، ءُ ہر کسءَ کہ آ گمراہ بکنت گڑا تو ہچبر نہ گندئے پہ آیاں دگہ دوستے بیدءِ اللہءَ، ءُ ما مُچ کنیں آیاں قیامتءِ روچءَ دیم پہ چیر کوریءُ گنگیءُ کرّی حالتءَ[2]، آیانی جاگہ دوزہ اِنت، ہر وہد یکہ آ(آس) ایرمرگی بیت، ما گیش کنیں آیانی سرا برانز جنوکیں آسءَ۔(97)

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمۡ بِاَنَّهُمۡ كَفَرُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَقَالُوۡۤا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبۡعُوۡثُوۡنَ خَلۡقًا جَدِيۡدًا ﴿۹۸﴾

اے آیانی مُزّانت پمیشا کہ آیاں انکار کتگ مئے نشانیانی، ءُ آیاں گُوشتگ کہ ایا ما وہدیکہ خاک ءُ ہڈ بئیں، ایا پدا ما چست کنگ بئیں نوکیں مخلوقےءِ صورتءَ۔(98)

اَوَلَمۡ يَرَوۡا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِىۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنۡ يَّخۡلُقَ مِثۡلَهُمۡ وَجَعَلَ لَهُمۡ اَجَلًا لَّا رَيۡبَ فِيۡهِ‌ؕ فَاَبَى الظّٰلِمُوۡنَ اِلَّا كُفُوۡرًا ﴿۹۹﴾

ایا آیاں نہ دیستگ کہ بیشک اللہ ہما ذات اِنت کہ آئی جوڑ کتگ انت آسمان ءُ زمین، آ قادر انت اے چیزءِ سرا کہ آ جوڑ بکنت ایشانی پیمیں[3]، ءُ داشتگے پہ آیاں یک وہدے کہ آئی (آیگءِ) تہا ہچ شک نیست[4] نوں نہ مَنّ اِت ظالماں بیدءِ ناشکری کنگءَ(99)

---

(1) بزاں منی ءُ شمئے میانءَ اللہ پاک اے چیزءِ سرا گواہ اِنت کہ من اللہ پاکءِ دیم داتگیں پیغمبریاں ءُ من وتی پیغمبریءِ دعواءِ تہا دروغ بندے نیاں، ءُ من وتی تبلیغ کنگءِ ذمہ داری زبر پورہ کتگ۔

(2) چہ انس بن مالک روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ جست کنگ بوت کہ مردم دیم پہ چیر چوں مُچ کنگ بنت؟ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّا ئینت: ہما ذات کہ آئی آیاں پادانی سرا روگءِ زور ءُ قوت داتگ آ ایشی سراہوں قادر انت کہ آیاں دیم پہ چیر بگر دینیت، (صحیح البخاری تفسیر سورة الفرقان وصحیح مسلم صفة القیامة والجنة والنار باب یحشر الکافر علی وجہہ)۔

(3) ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت کہ لَخَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ سورت المومن 57، بزاں زمین ءُ آزمانانی پیدا کنگ چہ مردمانی پیدا کنگءَ گرّان تر انت، نوں مردم پرچہ ایشی تہا غور ءُ فکر نہ کن اَنت کہ وہدے اللہ پاکءَ اے بلاہیں آسمان ءُ زمین جوڑ کت کت اَنت، گدا پرچہ آ مرگءَ رند انسانءَ پدا پیدا کت نہ کنت، نوں پرچہ ءُ پہ کجام بنیادءَ آ پدا زندگ بوگءِ انکارءَ کنت۔

(4) اداچہ اجلءَ مراد یا قیامتءِ زندگی اِنت یا مراد موت اِنت، دیمءِ ہبر ہے دلالتءَ کنت کہ مراد قیامتءِ زندگی اِنت۔

قُلْ لَّوْ اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَآىِٕنَ رَحْمَةِ رَبِّيْٓ اِذًا لَّاَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْاِنْفَاقِ ؕ وَكَانَ الْاِنْسَانُ قَتُوْرًا



بگوش کہ اگاں شما مالک بوتین اِت منی پروردگارءِ رحمتءِ خزانیانی آوہدا شما داشت اَنت (آخزانہ) چہ خرچ بوگءِ تُرسءَ[1]، ءُ انسان مزنیں تنگ دلے ءُ بخیلے۔(100)

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى تِسْعَ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ فَسْـَٔلْ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهٗ فِرْعَوْنُ اِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰمُوْسٰى مَسْحُوْرًا ﴿۱۰۱﴾

ءُ بیشک کہ ما دات موسیٰءَ نُہ نشانی ظاہریں[2] نوں تو وت جُست بکن بنی اسرائیلءَ وہدیکہ آآتک آیانی گوْرا، گُوشت آئرا فرعونءَ، کہ من ہمے گمانءَ کناں اے موسیٰ کہ تو سحر کنگ بوتگئے۔(101)

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ اَنْزَلَ هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ بَصَآىِٕرَ ۚ وَاِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰفِرْعَوْنُ مَثْبُوْرًا ﴿۱۰۲﴾

(موسیٰ) جواب دات کہ بیشک تو زانئے اے فرعون کہ دیم نہ داتگ اَنت اے نشانی بیدءِ آسمانانی ءُ زمینءِ پروردگارءَ پہ عبرتءِ زورگءَ، ءُ بیشک من ہمے گمانءَ کناں کہ اے فرعون تو نیستءُ نابود کنگ بوتگ ئے۔(102)

---

(1) خَشْيَةَ الْاِنْفَاقِ، مطلب ہمیش اِنت کہ خشیة ان ینفقوا فیفتقروا، بزاں پہ ہمے ترسءَ کہ اگاں آخرچ بکن اَنت گڑا فقیرءُ غریب بنت، حقیقتءَ اللہ پاکءِ خزانہ ہچبر ہلاس بوت نہ کن اَنت، بلے چوکہ انسان تنگ دلے ہمیشا بخیلی کنت، ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت، (اَمْ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَاِذًا لَّا يُؤْتُوْنَ النَّاسَ نَقِيْرًا سورة النساء53) بزاں اگاں مردماں چہ اللہ پاکءِ بادشاہیءَ بہرے برسیت گڑا آوہدا آمردماں ہچ نہ دینت، اے اللہ پاکءِ وتی مہربانی اِنت کہ آئی وتی خزانیانی درپہ ہرکسءَ پچ کتگ اَنت، ءُ آیانی مالک کسّءَ نہ کتگ۔

(2) اے نُہ ایں نشانی کہ موسیٰ علیہ السلامءَ دیگ بوت اَنت، ایش اَنت (1) دستءِ اسپیت بوگ (2) لٹ (3) ڈکال سالی (4) نیوگانی کم بوگ (5) طوفان (6) مدگ (7) بوٹ (8) پگل (9) خون، ایشانی سرجمیں بیانءِ واستا سورت الاعراف آیت 133ءِ حاشیہءَ بچار، عبد اللہ ابن عباس انْفِلَاق بزاں دریاءِ تہاپہ موسیٰءُ آئی قومءَ خشکیں راہءِ جوڑ بوگ ہمے نُہ ایں نشانیانی تہا ہورکنگ گوں، ءُ قحط سالیءُ ثمرہانی کمی یکّے ساب کتگ اَنت، بلے سنن ترمذیءِ تہاچہ صفوان بن عسّال یک روایتے مرفوعاچہ نبی صلی اللہ علیہ وسلمءَ ہست ہمے آیتءِ تفسیرءِ تہاءُ آئی تہا نُہ ایں نشانی چہ اے بیان کتگیں نشانیاں دگراَنت بلے آروایتءِ سند ضعیف اِنت، ءُ ہمے پیما سنن نسائیءُ ابن ماجہءِ تہا ہم اے حدیث ہست اِنت بلے آیانی سند ہم ضعیف اَنت (بچار ضعیف سنن الترمذی کتاب التفسیر سورۃ بنی اسرائیل)۔

فَاَرَادَ اَنۡ يَّسۡتَفِزَّهُمۡ مِّنَ الۡاَرۡضِ فَاَغۡرَقۡنٰهُ وَمَنۡ مَّعَهٗ جَمِيۡعًا ﴿۱۰۳﴾

وَّقُلۡنَا مِنۡۢ بَعۡدِهٖ لِبَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اسۡكُنُوا الۡاَرۡضَ فَاِذَا جَآءَ وَعۡدُ الۡاٰخِرَةِ جِئۡنَا بِكُمۡ لَفِيۡفًا ﴿۱۰۴﴾

وَ بِالۡحَـقِّ اَنۡزَلۡنٰهُ وَ بِالۡحَـقِّ نَزَلَ‌ ؕ وَمَاۤ اَرۡسَلۡنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيۡرًا ﴿۱۰۵﴾

وَقُرۡاٰنًا فَرَقۡنٰهُ لِتَقۡرَاَهٗ عَلَى النَّاسِ عَلٰى مُكۡثٍ وَّنَزَّلۡنٰهُ تَنۡزِيۡلًا ﴿۱۰۶﴾

قُلۡ اٰمِنُوۡا بِهٖۤ اَوۡ لَا تُؤۡمِنُوۡا‌ ؕ اِنَّ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡعِلۡمَ مِنۡ قَبۡلِهٖۤ اِذَا يُتۡلٰى عَلَيۡهِمۡ يَخِرُّوۡنَ لِلۡاَذۡقَانِ سُجَّدًا ۙ﴿۱۰۷﴾

وَّيَقُوۡلُوۡنَ سُبۡحٰنَ رَبِّنَاۤ اِنۡ كَانَ وَعۡدُ رَبِّنَا لَمَفۡعُوۡلًا ﴿۱۰۸﴾

نوں لوٹ اِت (فرعونءَ) ایکہ آدر بکنت (بنی اسرائیلءَ) چہ زمینءَ[1]، نوں ما آءُ آئیءِ دربیں ہمراہ بُڈّینت اَنت۔(103)

ءُ ما گُوشت چہ آئی پد[2] بنی اسرائیلیاں کہ بندِات شما ماں زمینءِ تہا[3]، نوں وہدیکہ کئیت وعدہ آخرتءِ، ما شمارا پتا ئَینءُ کاریں۔(104)

ءُ گوں حقءَ ما اے قرآن دیم داتگ ،ءُ گوں حقءَ اے ایر کپتگ[4]، ءُ مادیم نہ داتگ ترا بیدءِ مُژدہ دیوکءُ ترسینوکے(105)

ءُ ما کمک کمکءَ دیم دات قرآن[5] تاکہ تو ایشیءَ بوان ئے مردمانی دیمءَ وہدوہدءِ سرا، ءُ ما اے دیم دات آستو آستو۔(106)

بگُوش کہ شما آئی سرا ایمان بیارات یا میارات، بیشک آ مردم کہ زانت دیگ بوتگ اَنت چہ (قرآنءَ) پیش ،وہدیکہ وانگ بہ بیت آیانی دیمءَ (قرآن) آ کپ اَنت دیم پہ چیر سجدہءَ۔(107)

ءُ آ گُوشنت کہ پاک اِنت مئے پروردگار، بیشک کہ مئے پروردگارءِ وعدہ الّمءَ پورہ بیت۔(108)

---

(1) اداچہ زمینءَ مصرءِ زمین مراد انت کہ فرعون لوٹ اِت کہ بنی اسرائیلءَ چہ اودا دربکنت بلے آ اللہ پاکءَ آ گوں آئی لشکرءَ نیستءُ نابود کت (تفسیر قرطبی)۔

(2) بزاں چہ فرعونءِ مرگءَ رند۔

(3) اداچہ زمینءَ ملکءِ شامءُ مصر مراد انت۔

(4) بزاں اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اے قرآن تا پہ تو بحفاظت سربوتگءُ ایشی تہا ہچ کمی ءُ گیشیءُ ردءُ بدل کنگ نہ بوتگ، پرچہ کہ ایشی آروک جبریلءِ امین بوتگ۔

(5) فَرَقۡنَاہ ، لہتےءَ گوں تخفیفءَ ونتگ، اے پیا ایشی معنی ہے بیت کہ ما اے قرآن چہ لوحءِ محفوظءَ گیشینتگءُ ماں آسمانءِ دنیاءِ (بزاں اولی آسمانءَ) یکپارگی دیم داتگ پداشہ اود محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ سرا کمک کمکءَ نازل کتگ، ءُ بیستءُ سئے سالءِ تہا تو ام بوتگ، ءُ لہتےءَ اے گوں تشدیدءَ ونتگ (فَرَّقۡنَاہُ) بزاں ایشی آیت ماز بر گیشینتگءُ دیم داتگ اَنت (تفسیر ابن کثیر)۔

وَيَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ يَبْكُوْنَ وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا ۩ ﴿١٠٩﴾

ءُ آدیم پہ چیر کپنت گریوانءَ، ءُ(قرآن) زیاتءُ گیش کنت آیانی عاجزیءَ[1]۔(109)

قُلِ ادْعُوا اللّٰهَ اَوِ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ ۭ اَيًّا مَّا تَدْعُوْا فَلَهُ الْاَسْمَاۗءُ الْحُسْنٰى ۚ وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ﴿١١٠﴾

بگوش کہ گوں اللہءِ نامءَ توار بکن اِت یا رحمٰنءِ نامءَ، گوں کجام نامءَ کہ شما توار کن اِت، نوں ہمائی اَنت جوانیں نام[2]، ءُ نہ گوں سکّیں برزیں توارےءَ بوان وتی نمازءَ، ءُ نہ کہ سک جہلے بکن ءُ ہمیشانی میانی راہءَ شوہاز بکن[3]۔(110)

(1) اداہما اہل کتاب مرادانت کہ آیاں چہ قرآنءِ نازل بوگءَ پیش گوستگیں آسمانی کتاب ونتگ اِتنت ءُ چہ آیاں زبرسرپدا اِتنت، ءُ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ آیگءَ رند آئی سرا ایمان اِش آورت ءُ اللہ پاکءِ دیما سجدہءِ حالتءَ کپت اَنت آئی ہے نعمتءِ شکر گرگءِ ہاترا کہ اللہ پاکءَ آیاں محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ آیگءَ داں زندگ کت ءُ آئی سرا ایمان آرگءِ توفیق دات ءُ آیاں امتءِ محمد صلی اللہ علیہ وسلم بوگءِ شرف ءُ عزت بخشات۔

(2) مکہءِ مشرکانی واستا اللہءِ صفتی نام رحمن ءُ رحیم نوکیں نام اِتنت ءُ آیاں اللہ پاکءِ اے نام نہ منّ اِتنت، ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت، وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمٰنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمٰنُ ، سورت الفرقان60، بزاں وہدیکہ آیاں گوشگ بوت کہ سجدہ بکن اِت رحمنءَ، گوشت اِش کہ رحمن چی ے؟، ءُ لہتے آثارانی تہا کئیت کہ مشرکاں وہدے چہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ مبارکیں زبانءَ رحمن ءُ رحیمءِ نام اشکت اَنت گڑا گوشت اِش کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) مارا ہمیشی گوشیت کہ یکیں اللہءَ توار بکن اِت ءُ وت دو معبوداں توار بر دنت گڑا ہے آیت نازل بوت (تفسیر ابن کثیر) کہ رحمن دگہ معبودے نہ ئِے بلکیں اللہ پاکءِ صفتی نامے۔

(3) اے آیتءِ شانءِ نزولءِ بابتءَ کئیت، چہ عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہءَ چہ مشرکاں چیر اَت، وہدیکہ آئی وتی ہمبراہاں نماز وانئیت گڑا قرآن پاکے برزیں آوازءَ ونت، وہدیکہ مشرکاں قرآنءِ وانگ اشکت اَنت گڑا قرآن ءُ جبریلءَ بد گوشگءَ لگّ اِتنت کہ نمازءَ چوسک ہوں مہ وان کہ مشرک اِش بکن اَنت ءُ قرآنءَ زاہ ءُ بد بکن اَنت، ءُ نہ کہ چو آستو بوان کہ صحابہ تئی وانگءَ مہ اِش کُن اَنت (صحيح البخارى كتاب التوحيد باب قول الله تعالى انزله بعلمه والملائكة يشهدون) ءُ چہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا روایت اِنت کہ اے آیت دعاءِ بارہا نازل بوت، ءُ چہ صلوٰۃءَ مراد دعا اِنت، بزاں دعا نہ گوں سکیں برزیں آوازےءَ لوٹگ بہ بیت ءُ نہ کہ گوں سکیں جہلیں آوازےءَ، بلکیں ہمیشانی میانی راہ زورگ بہ بیت (صحيح البخارى كتاب التفسير سورة بنى اسرائيل) ءُ ہے پیا حدیثءِ تہا کئیت کہ یک برے واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ شپءَ ابو بکر رضی اللہ عنہءَ دیست کہ گوں جہلیں توارےءَ نماز وانگءَ اَت ءُ پدا عمر رضی اللہ عنہءَ دیست ئِے کہ آ گوں سکیں برزیں توارےءَ نماز وانگءَ اَت، گڑا واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ چہ ابو بکر رضی اللہ عنہ جست کت، آئی ہے جواب دات کہ من گوں آئی سر گوشی کنگءَ اِتاں ءُ آ منی آوازءَ اشکنگءَ اَت، ءُ عمر رضی اللہ عنہءِ جست کت آئی ہے پسّہ دات کہ من ہمیشا سک وانگءَ اِتاں کہ وابیں مردم پاد بیایانت ءُ شیطان بہ تچیت، واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ ابو بکر رضی اللہ عنہءَ مشورہ دات کہ آ وتی آوازءَ تیز تر بکنت ءُ عمر رضی اللہ عنہءِ مشورہ دات کہ وتی آوازءَ جہل تر بکنت (سنن ابى داؤد كتاب الصلاة باب رفع الصوت بالقراءة فى صلاة الليل)۔

وَ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ لَمْ یَتَّخِذْ وَلَدًا وَّ لَمْ یَكُنْ لَّهٗ شَرِیْكٌ فِی الْمُلْكِ وَ لَمْ یَكُنْ لَّهٗ وَلِیٌّ مِّنَ الذُّلِّ وَ كَبِّرْهُ تَكْبِیْرًا ﴿۱۱۱﴾

ءُ بگوش کہ کُلّیں توصیف ہما اللہءِ واستاینت کہ آئی نہ زرتگ پہ وتءَ چُک، ءُ نہ آئیءَ شریدار ہست آئی بادشاہتءِ تہاءُ نیست آئیءَ کمک کنوکے پہ کمزوریءِ سوَبءَ[1]، ءُ آئی مزنیءَ زبر بیان بکن۔(111)

(1) بزاں آنزور نہ اِنت کہ کمک کنوکےءِ محتاج بہ بیت۔

۱۸ سُوْرَةُ الْكَهْفِ مَكِّيَّةٌ ۶۹

سورۃ الکہف مکہءَ نازل بوتگ آئی یک صدءُ دہ آیاتءُ دوازدہ رکوع اَنت[1]۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿﴾

﴿﴾ بندات پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک بازمہربانءُ زبریں رحم کنوکے ﴿﴾

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْۤ اَنْزَلَ عَلٰى عَبْدِهِ الْكِتٰبَ وَ لَمْ یَجْعَلْ لَّهٗ عِوَجًا ﴿۱﴾

کُلّیں توصیف اللہءَ زیب دینت، ہما ذات کہ آئی دیم داتگ وتی بندہءِ سرا کتاب، ءُ ماں ئِے نہ کتگ آئی تہا پچ تابے۔(1)

قَیِّمًا لِّیُنْذِرَ بَاْسًا شَدِیْدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَ یُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِیْنَ الَّذِیْنَ یَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا حَسَنًا ﴿۲﴾

تچکءَ تچک اِنت[2]، تاکہ بترسینیت (مرداں) چہ سختیں عذابے، ءَ چہ اللہءِ نیمگءَ، ءُ مژدہ بدانت موماناں ہمایاں کہ آیاں کارکتگ نیکیں، کہ بیشک پہ آیاں جوانیں مزّہست۔(2)

(1) (کَہْف) غارءَ گوشنت۔ ایشرا سورۃ الکہف پمیشا گوشنت کہ ایشی تہا اصحاب کہفءِ کِسّہ بیان اِنت، ایشی فضیلتءَ لہتے حدیث ہست، واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت: ہر کسءَ سورۃ الکہفءِ اولی دہ ایں آیت پہ دل یاد کت اَنت آ چہ دجالءِ فتنہءَ رکّینگ بوت (صحیح مسلم کتاب صلوۃ المسافرں وقصرھاباب فضل سورۃ الکہف عن ابی الدرداءرضی اللہ عنہ)۔ آگاہی: زانگ لوٹیت کہ لہتے احادیثانی تہا ہمے آتکگ ہر کس اے سورتءِ آخری دہ ایں آیتاں بوانیت بلے محدث العصر امام ناصر الدین الالبانی ہما اولی روایت گچینی داتگ کہ آیانی تہا اولی دہ ایں آیتانی ہبر آتکگ (سلسلیہ الصحیحۃ بیمارہ حدیث582ج 2یاکدیم 121)ءُ ہمے پیما واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمان کت: ہر کس کہ سورت الکہفءَ جمعہءِ روچءَ بوانیت آئی واستا یک روژنائی ے جوڑ بیت تا دیمءِ آوکیں جمعہءَ (مستدرک حاکم فضیلیہ سورۃ الکہف وصححہ الالبابی فی جامع الصغیر بیمارہ حدیث6342یاکدیم340 ج5الطبقہ1392ھ)

(2) اے آیتءِ بابتءَ مفسریناں ہمے بیان کتگ کہ ایشی تہا تقدیمءُ تاخیر (بزاں پشتءُ دیم) ہست، ءُ ایشی معنی اے پیم اِنت کہ (اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ اَنْزَلَ عَلٰى عَبْدِهِ الْكِتٰبَ قَیِّمًا وَلَمْ یَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا)، لہتے گُوشیت کہ اداتقدیمءُ تاخیر (بزاں پشتءُ دیم) نیست، بلکیں محذوف ہست اے پیما کہ (وَلَمْ یَجْعَلْ لَّهٗ عِوَجًا وَّلٰكِنْ جَعَلْنَاهُ قَیِّمًا) بزاں اے

قرآن مجیدءِ تہا جیرڑہءُ ردی مان نیست بلکیں اے یک توامیں ءُ محکمیں کتابے کہ ایشی تہا حق چو روچ ءَ روژنا کنگ بوتگ، ءُ ایشی تہا باطل ءِ رد ہما پیما اِنت کہ آ ایشی دیما گنگ اَنت۔

مَّاكِثِيْنَ فِيْهِ اَبَدًا ۳

وَّ يُنْذِرَ الَّذِيْنَ قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۴

مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ وَّ لَا لِاٰبَآىِٕهِمْ ؕ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ؕ اِنْ يَّقُوْلُوْنَ اِلَّا كَذِبًا ۵

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلٰۤى اٰثَارِهِمْ اِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوْا بِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَسَفًا ۶

اِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْاَرْضِ زِيْنَةً لَّهَا لِنَبْلُوَهُمْ اَيُّهُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۷

وَ اِنَّا لَجٰعِلُوْنَ مَا عَلَيْهَا صَعِيْدًا جُرُزًا ۸

اَمْ حَسِبْتَ اَنَّ اَصْحٰبَ الْكَهْفِ وَ الرَّقِيْمِ ۙ كَانُوْا مِنْ اٰيٰتِنَا عَجَبًا ۹

پہ بن پَشت کپوک اَنت آ ئی تہا (بزاں جنّت ءِ)۔(3)

ءُ بتر سینیت ھما مرد ماں کہ آیاں گُوشتگ اللہ ءَ پہ وت ءَ چُک زرتگ۔(4)

نیست آیاں ہچ زانگے ایشی بابت ءَ، ءُ نہ آیانی پت ءُ پیرکاں، یک مزنیں ھبرے کہ در کئیت چہ آیانی دپاں، آنہ گُوشنت بیدءِ دروگیں (ھبر)۔(5)

نوں بلکیں (اے محمد) تو وت ادلاپ کن ئے پہ پشومانی ایشانی رندءَ، اگاں اے ایمان میارانت اے قرآن ءِ سرا[1]۔(6)

بیشک کہ ما کتگ اَنت ہر چیکہ زمین ءِ سرا ہست ڈولداری پہ آئی، تاکہ ما بچکاسیں مرد ماں کہ کئے اِنت آ کہ چہ درستاں جواں تریں کار کنت۔(7)

ءُ بیشک کہ ما جوڑ کنو کیں ہر چیکہ آئی سرا ہست (آ درستاں) یک صافیں پٹّے[2]۔(8)

ایا تو گمان کتگ غارءُ کتابانی واجہانی بارواکہ آ ہست اَنت چہ مئے نشانیانی تہا عجبیں نشانی[3]۔(9)

---

(1) اداچہ (بِهٰذَا الْحَدِيْثِ) مراد قرآن کریم اِنت، ادا اللہ تعالی محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ غم ءُ پریشانی ءَ بیان کنگ ءَ اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم کافرانی پہ قرآن ءِ سرا ایمان نیارگ ءَ سک باز گمیگ اَت، اے آیت ءِ تہا اللہ تعالی واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ دل بڈّی دیگ ءَ اِنت کہ تو چہ ایشانی ایمان نیارگ ءَ پریشان مبو پرچہ کہ ہدایت ءُ گمراہی منی دستا اینت۔

(2) اے آیت ءِ تہا قیامت ءِ حال بیان بوگ ءَ اِنت کہ آ وہد اللہ تعالی زمین ءِ سرءِ درائیں مہلوکاں ہلاس کنت، ءُ زمین یک صافیں پٹّے ءِ دروشم ءَ پدّر بیت۔

(3) کَہۡف، کوہ ءِ تہ ءِ غارءَ گُوشنت، رَقِیۡم ءِ معناءِ تہا باز اقوال ہست، لہتے گُوشیت کہ رقیم ہما کوہ ءِ نام اِنت کہ آ غار ہمائی تہا اِنت، ءُ لہتے گُوشیت کہ اے ہمایانی میتگ ءِ نام اِنت کہ آ اودا نندوک اِتنت، ءُ لہتے گُوشیت کہ رَقِیۡم بمعنی مَرۡقُوۡم اِنت بزاں نبشتہ کتگیں، ہنچو گُوشنت کہ یک تختیے ہست اَت کہ آئی تہا ھمے غار والایانی نام نبشتہ اِتنت۔ امام ابن کثیر ءُ امام ابن جریر الطبری ھمے ھبر گچین کتگ کہ ادا تختہ مراد اِنت، ءُ رَقِیۡم بمعنی مَرۡقُوۡم اِنت بزاں نبشتہ کتگیں (تفسیر ابن کثیر) واللہ اعلم۔

اِذْ اَوَى الْفِتْيَةُ اِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوْا رَبَّنَآ اٰتِنَا مِنْ
لَّدُنْكَ رَحْمَةً وَّهَيِّئْ لَنَا مِنْ اَمْرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾

وہدیکہ جاگہ اِش گپت جواناں غارءِ نیمگ ءَ، نوں گُوشت اِش کہ اے
مئے پروردگار، بدئے ماراچہ وتی نیمگ ءَ مہربانیءُ جوڑ بکن پہ مامئے کارانی
تہادرستیءُ راستی[1]۔(10)

فَضَرَبْنَا عَلٰٓى اٰذَانِهِمْ فِى الْكَهْفِ سِنِيْنَ عَدَدًا ﴿١١﴾

نوں ما ٹپّ اِتنت آیانی گوش ماں آغارءِ تہا چیزے سالءِ
حساب ءَ[2](11)

ثُمَّ بَعَثْنٰهُمْ لِنَعْلَمَ اَىُّ الْحِزْبَيْنِ اَحْصٰى لِمَا لَبِثُوْٓا
اَمَدًا ﴿١٢﴾

پدا ما آچِست کت اَنت تا کہ ما بزانیں کہ چہ اے دوئیں ٹولیاں کجام
ٹولیءَ یاد کتگ ھما مُدّت کہ جَلِتّگ اِش۔(12)

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَاَهُمْ بِالْحَقِّ ۚ اِنَّهُمْ فِتْيَةٌ
اٰمَنُوْا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنٰهُمْ هُدًى ﴿١٣﴾

ما بیان کنیں پہ تو (اے محمد) آیانی ھبراں گوں راستیءَ، بیشک کہ آ لہتے
جوان اِتنت[3] کہ آیاں ایمان آؤرت پہ وتی پروردگارءَ، ءُ ما آگیش
کت اَنت پہ رہشونی(13)

---

(1) بزاں اے اللہ ہر کارءِ تہا مئے عاقبتءُ آسرءَ وش بکن، ءُ ماراجوانیں کارانی کنگءِ توفیق ءَ بدئے۔

(2) بزاں اللہ ءَ اصحابِ کہف (غاروالا) تابازیں سالےءَ ماں ہماغارءِ تہاواب کت اَنت۔

(3) اداا اے کسّہ سرجم ءَ بیان اِنت۔ لہتے مفسرینءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ اے غاروالا عیسی علیہ السلامءِ مذہبءِ سراِاتنت، ءُ لہتے گُوشیت کہ ایشانی زمانگ چہ عیسی علیہ السلامءِ زمانگ ءَ پیسر اِنت۔ حافظ ابن کثیر ہمے دومی ھبر گچین کتگ۔ ہنچو گُوشنت کہ یک دقیانوس نام ایں بادشاہے ہست اَت کہ آئی وتی مردماں بتانی بندگیءِ نیمگ ءَ دعوت دات، بلے اللہ پاک ءَ ایشانی دلءِ تہا اے ھبر دوٗر دات کہ بندگیءِ لائق ایوک ءَ اللہ پاکءِ ذات اِنتءُ بس، گڑا ایشاں چیر کائیءَ اللہ پاکءِ بندگی شروع کت، ءُ چہ بتانی بندگیءَ وتا دوراِش داشت۔ بادشاہءَ ایشانی ھبر سربوت کہ اے پیمیں لہتے جوان ہست، بادشاہ ءَ اے جوان وتی دربارءَ لوٹائینت اَنت گڑا آیاں بے ترسءُ لرزءَ بادشاہءِ دیما عقیدہءِ توحیدءِ اعلان کت۔ پدا رندا اے نوجواناں چہ مشرکیں بادشاہءِ ترسءَ وتا چیر دات، ءُ پہ چیر بوگءِ ہاترا غارءِ نیمگ ءَ شت اَنت (تفسیر ابن کثیر) بقول ابن کثیر اصحابِ کہفءِ بابتءَ زیادہ ایں پٹّءُ لوٹ کہ آغار کجااِنت فائدہ مندیں چیزے نہ ئِے، پمیشا اللہ پاک ءَ آئی جاگہ ءُ میتگ پدّر نہ کت، اگاں آئی تہا مئے شرعی فائدہے بہ بوتیں گڑا الم ءَ اللہ پاک ءَ آ جاگہ ءُ میتگءِ بیان کتگ اَت (تفسیر ابن کثیر) البتہ چہ اے کسّہءِ بیان کنگ ءَ اے چیز پدّر کنگی اِنت کہ مردم بازیءَ دیمامہ دار اَنت کہ باریں آ کجام نیمگ ءَ اَنت بلکیں وتی سلامتیں عقل ءَ کاربہ بند اَنت کہ حق کجام نیمگ ءَ اِنت، ہمائیءَ بزور اَنت، ءُ ہمے پیما اے چیز ہم زانگ بیت کہ اگاں یک میتگےءِ تہا مردمءِ عقیدہ ءُ آئی دینءِ تہا ترسءُ بے ایمنی بہ بیت، ءُ آ او دا اسلامی احکاماں ادا کت نہ کنت گڑا ہنچیں ملکءُ جاگہے ءَ بروتءُ ہجرت بکنت کہ اودا آئی دینءُ عقیدہ سلامت بہ بنت۔

وَّ رَبَطْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اِذْ قَامُوْا فَقَالُوْا رَبُّنَا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ لَنْ نَّدْعُوَاۡ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِلٰـهًا لَّقَدْ قُلْنَاۤ اِذًا شَطَطًا ﴿۱۴﴾

هٰۤؤُلَآءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اٰلِهَةً ؕ لَوْ لَا یَاْتُوْنَ عَلَیْهِمْ بِسُلْطٰنٍۭ بَیِّنٍ ؕ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ﴿ؕ۱۵﴾

وَ اِذِ اعْتَزَلْتُمُوْهُمْ وَ مَا یَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ فَاْوٗۤا اِلَى الْكَهْفِ یَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَ یُهَیِّئْ لَكُمْ مِّنْ اَمْرِكُمْ مِّرْفَقًا ﴿۱۶﴾

ءُ ما محکم کت اَنت آیانی دل وہدیکہ آ اوشتات اَنت (حقّ ءِ سرا)[1] نوں آیاں گُوشت، مئے پروردگار آزمانانی ءُ زمینءِ پروردگارانت، کہ ہچبر ما تو ار نہ جنیں بیدءِ آئی دگہ معبودےءَ (اگاں ما دگرے معبود کت) گڑا بیشک کہ آ وہدا ما گُوشت سکّیں بے سریں ھبرے[2]۔(14)

اش اِنت مئے قوم کہ زرتگ اِش بیدءِ آئی دگہ معبودے، پرچہ اے نیارانت (آیانی عبادت کنگءِ سرا) پدّریں دلیل ءُ برہانے، نوں کئے اِنت مستریں ظالم چہ ھما شخصءَ کہ آئی اللہءِ سرا دروگ بستگ۔(15)

وہدیکہ شما یک کر بوت اِت چہ آیاں ءُ چہ ھمایاں کہ آ آیانی بندگیءَ کن اَنت بیدءِ اللہءَ، نوں بروات ءُ بنداِت ماں غارءِ تہا، تالان کنت شمئے سرا شمئے پروردگار وتی رحمتاں، ءُ جوڑ کنت پہ شما شمئے کارانی تہا ارزانی ءُ نرمی[3] (16)

---

(1) اداچہ اے اوشتگءِ مرادچی اِنت؟ ایشی بابتءَ امام قرطبی سئے قول ذکر کنگ، (1) اول ایش اِنت کہ ھما غار والائیں نوا جوانانی ھمایانی بادشاہءِ دیما اوشتگ مراداِنت کہ آیاں بادشاہءِ دیما عقیدہءِ توحید بیان کت، ءُ ھمائی سراپاداِش میہ کت اَنت (2) دومی ھبر ہمیش اِنت کہ اے وتی شہرءِ مزنیں مردمانی چک اِنت، گڑا اے درہا یک برے چہ میتگءَ دراتک اَنت، ءُ دور شت ءُ یچ بوت اَنت۔ مستریںءَ گوشت کہ من وتی دلءَ ھے چیزءَ گندگءَ یاں کہ مئے پروردگار ھما اِنت کہ آ آزمانانی ءُ زمینءِ پروردگار اِنت گڑا درہا اوشتات اَنت کہ مئے درستانی ھیال ھے پیا اِنت (3) اداچہ آیانی قیام (اوشتگءَ) مراد آیانی ثابت قدمی اِنت، عربی زبانءَ ہما مردم کہ وتی کارءِ سرا پختہ بیت، ءُ آئی سرا ثابت قدم بیت آئی بابتءَ گُوشنت کہ قام فلان الی امرکذا ،والعلم عند اللہ (تفسیر قرطبی)۔

(2) شَطَطاً، بزاں ہما ہبر کہ آئرا ہچ حقیقت ءُ ثبوتے نیست۔

(3) ہنچو گُوشنت کہ ھے غار والا نوجواناں وت ماں وت ایکادگرءَ گوشت وہدیکہ ماءُ شما چہ وتی قومءِ بتانی بندگیءَ وت ا دور داشتگ، گڑا ھے پیا ما چہ وتی قومءِ مردماں ہوں وت ا دور بداریں، ءُ غارءِ تہا پناہ بزوریں۔ اے پیا اللہ پاک مئے ءُ شمئے سرا وتی رحمتاں گُواریت، ءُ مئے کاراں ارزان کنت (تفسیر قرطبی) پداشت ءُ غارءِ تہا چیر بوت اَنت۔ گڑا آیانی گار بوگءِ ھبر شنگ بوت، ءُ مردماں آیانی پٹ ءُ لوٹ کت بلے نامراد بوت اَنت۔ ھے پیا چہ مشرکیں قومءَ اللہ پاکءَ آیانی نگہداری کت۔

وَتَرَى الشَّمْسَ اِذَا طَلَعَتْ تَّزٰوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَ اِذَا غَرَبَتْ تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَ هُمْ فِيْ فَجْوَةٍ مِّنْهُ ؕ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ۝١٧

ءُتو گندئے روچ ءَ وہدیکہ ٹِک کنت آیانی راستیں نیمگ ءَ، ءُ وہدیکہ ایر روت رد دنت و تارا چہ آیانی چپیں نیمگ ءَ، ءُ آماں (غارءِ) کشادہیں جاگہاینت[1]، اے چہ اللہءِ نشانیان اِنت، ہر کسی رہشونی ءَ کہ اللہ بکنت نوں ھما اِنت راہءِ راستءِ سرا، ءُ ہر کس ءَ کہ (اللہ) گمراہ بکنت گڑا تو ہچبر نہ گِندئے پہ آئی دوستے ءُ رہشونی کنوکے۔ (17)

وَتَحْسَبُهُمْ اَيْقَاظًا وَّ هُمْ رُقُوْدٌ ۖۗ وَّ نُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَ ذَاتَ الشِّمَالِ ۖۗ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيْدِ ؕ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَّ لَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعْبًا ۝١٨

ءُ تو گمان کن ئے آیاں کہ آگاہ اَنت، ءُ حقیقت ءَ آواب اَنت[2]، ءُ ما آیاں لیٹینیں راستیں گوُراءُ چپّیں گوُرا[3]، ءُ آیانی کچک ءَ چیر گیتگ اَنت وتی دوئیں دست دروازگءِ دپ ءَ[4]، اگاں تو سرُک بجنئے ءُ بچارئے آیاں، گڑا تو پُشت ءَ تاب دئے ءُ تچ ئے ءُ تئی دل پُر بیت چہ آیانی تُرس ءَ۔ (18)

وَكَذٰلِكَ بَعَثْنٰهُمْ لِيَتَسَآءَلُوْا بَيْنَهُمْ ؕ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ؕ قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ؕ قَالُوْا رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ؕ فَابْعَثُوْۤا اَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هٰذِهٖۤ اِلَى الْمَدِيْنَةِ فَلْيَنْظُرْ اَيُّهَاۤ اَزْكٰى طَعَامًا

ءُ ھمے پیما ما آچِست کت اَنت تاکہ جُست بکن اَنت یکّادگرءَ، گوُشت گوُشوکیءَ چہ آیاں کہ چنچو وہدا شما نشتگ اِت، آیاں گوُشت کہ ما نشتگیں یک روچے یا چہ یک روچیءَ ہوں کم تر، گوشت اِش شمئے پروردگار گیشتر زانت کہ چنچو وہدءَ شما نشتگ اِت، نوں دیم بدئیت چہ وتا یکےءَ گوں اے کلدارءَماں شہرءِ نیمگءَ، گڑا بائد اِنت کہ آبچاریت کہ کجام ورگ پاک تر اِنت،

---

(1) بزاں آغارءِ دروازگ ہما نیمگءَ اَت کہ روچءِ درایگءُ ایر روگءِ ہر دوئیں وہداں روچ آئی تہا نہ پترت، ءُ آ چہ روچءِ گرمیءَ ہوں بچّ اِتنت۔

(2) ہنچو گوُشنت کہ آواب اِتنت بلے آیانی چم پچ اِتنت پمیشا اگاں گندوکےءَ آیاں بدیستیں آئی ھمے گمان کت کہ آگاہ اَنت، بلے حقیقت ءَ واب اِتنت۔

(3) عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما گوُشیت کہ اصحابِ کہف (بزاں غار والا یانی) لیٹینگءِ راستینءُ، چپّیں گوُراا ے انتظام اللہ پاکءَ پمیشا کت تاکہ زمینءِ خاک آیانی جسم ءَ مہ وارتءَ، ختم مہ کنت (تفسیر ابن کثیر)۔

(4) ءُ آیانی کچکءِ دروازگءِ دپ ءَ واب کنگءِ انتظام اللہ پاکءَ پمیشا کت تاکہ ہر کس آیانی گوُرا آتک مہ کنت، ءُ آیاں نقصان دات مہ کنت۔

فَلۡيَاۡتِكُمۡ بِرِزۡقٍ مِّنۡهُ وَلۡيَتَلَطَّفۡ وَلَا يُشۡعِرَنَّ بِكُمۡ اَحَدًا ﴿۱۹﴾

اِنَّهُمۡ اِنۡ يَّظۡهَرُوۡا عَلَيۡكُمۡ يَرۡجُمُوۡكُمۡ اَوۡ يُعِيۡدُوۡكُمۡ فِىۡ مِلَّتِهِمۡ وَلَنۡ تُفۡلِحُوۡۤا اِذًا اَبَدًا ﴿۲۰﴾

وَكَذٰلِكَ اَعۡثَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ لِيَعۡلَمُوۡۤا اَنَّ وَعۡدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّ اَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيۡبَ فِيۡهَا ۚ اِذۡ يَتَنَازَعُوۡنَ بَيۡنَهُمۡ اَمۡرَهُمۡ فَقَالُوا ابۡنُوۡا عَلَيۡهِمۡ بُنۡيَانًا ؕ رَبُّهُمۡ اَعۡلَمُ بِهِمۡ ؕ

نوں بیاریت پہ شماورگے چہ آئیءُ نرمی بکنت ءُ شمئے حالءَ ہچ کسءَ مدنت۔(19)

اگاں آیاں شمئے حال برسیت آشمارا سنگ ریچ کن اَنت یا شمارا برتّرین اَنت وتی مذہبءِ تہا ءُ آوہدا شما ہجبر کامیاب نہ بئیت۔(20)

ءُ ھمے پیاما آگاہ کت اَنت مردم چہ آیانی احوالاں تاکہ آبزان اَنت کہ اللہءِ وعدہ راست اِنت، ءُ بیشک کہ قیامتءِ (آیگءِ) تہا ہچ شک نیست[1]، (یاد بکن) ھما وہدا کہ آیاں جیڑہ کت وت ماں وتاوتی ھبرءِ سرا[2]، نوں آیاں گوشت کہ جوڑ بکن اِت ایشانی سرا یک ماڑی ئے[3]، آیانی پروردگار جوانتر زانت آیانی باروا[4]،

---

(1) بزاں ھمے پیا کہ ما آواب کت اَنت ءُ پدا آگاہ کت اَنت، ھمے پیاما مردماں آیانی بابتءَ آگاہی دات۔ ایشی راز ہمیش اِنت کہ قیامتءِ، ءُ دومی برا زندگ کنگءِ نہ منّوکیں مردم ایشی بزان اَنت کہ اللہ پاک دوبارہ زندگ کنگءِ سرا قادرانت۔ ہنچو گوشنت کہ چہ ھمے غاروالایاں یکے گوں وتی زمانگءِ نکرہءُ پیسہاں دیم پہ بازارءَ شت کہ ورگے بیاریت، وہدیکہ پیسہ ئےِ دکاندارءَ دات آباز حیران بوت کہ اے وسئے صد سال پیسری زرّے، ایشی چہ کجا آوُرتگ؟ بوت کنت کہ خزانہے ایشی دستءَ کپتگ۔ گڑا ھمے مردماں اے نوجوان گپت، ءُ وتی زمانگءِ بادشاہءِ دربارءَ برت گڑا آجوانءَ وتی سرجمیں کسّہ بیان کت۔ ہنچو گوشنت کہ آبادشاہ ہوں عقیدہءِ توحیدءِ سرا ایت، آگوں ھما نوجوانءَ تا غارءَ شت، ءُ گوں غاروالایاں گندءُ نندے کت۔ رندءَ پدا اے غاروالا نوجوان اللہ پاکءَ واب کت اَنت (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) چہ اے جیڑہ کنوکاں ھما قیامتءِ بابتءَ جیڑہ کنوک مرادانت کہ آوت ماں وتا مڑاِتنت۔ لہتےءَ قیامتءَ پدا زندگ بوگ نہ منّ اِت، ءُ لہتےءَ گوشت کہ قیامت المءَ کئیت گڑا اللہ پاکءَ ھمے غار والا زندگ کت اَنت ۔ ایشانی اے پیا زندگ کنگ اے ھبرءِ دلیل اَت کہ اللہ پدا زندگ کنگ سرا قادرانت، ءُ قیامتءِ زندگی برحقّ اِنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) اے گوشوک چونین اِتنت ؟ لہتے گوشیت کہ اے ھما وہدءِ مسلمان اِتنت، ءُ لہتےءِ گوشگ ہمیش اِنت کہ اے ھما بادشاہءُ آئی ہمراہ اِتنت کہ آیاں گوں غار والایاں گندءُ نند کتگ اَت، رندءَ کہ اللہ پاکءَ آغار والا پدا واب کت اَنت، گڑا آیاں گوشت کہ ادا ایشانی نگہبانیءِ واستا یک ماڑی ئے جوڑ کنگ بہ بیت۔ واللہ اعلم۔

(4) رَبُّهُمۡ اَعۡلَمُ بِهِمۡ، ایشی گوشوک چونین اِتنت ؟ لہتے گوشیت کہ اے ھما جیڑہ کنوک اِتنت کہ آیاں اصحابِ کہف (بزاں غاروالایانی) بابتءَ اختلاف کت، بلے وہدیکہ ایشانی سرجمیں حقیقت آیانی دیما زاھر نہ بوت گڑا گوشت اِش کہ ایشانی حقیقتءَ ہمایانی پروردگار بہتر زانت۔ (تفسیر ابن کثیر) یا اے اللہ پاکءِ گفتارانت کہ آئی جیڑہ کنوکاں خبردار کنت کہ ایشانی بابتءَ شمارا دلجم کنوکیں زانتے نیست پمیشا ایشانی بابتءَ زیادھیں گپّءُ تراں مکن اِت، اے بابتءَ آیانی پروردگارا وت شر ترزانت۔

قَالَ الَّذِيْنَ غَلَبُوْا عَلٰٓى اَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَّسْجِدًا ﴿۲۱﴾

سَيَقُوْلُوْنَ ثَلٰثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا بِالْغَيْبِ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ سَبْعَةٌ وَّ ثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۭ قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ

گُوشت ھمایاں کہ آ گیش بوت اَنت وتی ھبرءِ سرا الّمءَ ماجوڑ کنیں آیانی جاگہءِ سرا ایک عبادت جاھے[1]۔(21)

المءَ لہتے گُوشیت کہ آ سئے بوتگ اَنت ءُ چارمی آیانی کچک اِنت[2]، ءُ (لہتے) گُوشیت کہ آ پنچ اَنت ءُ ششمی آیانی کچک اِنت چو سنگ جنءَ بے گندگءِ (نشانگءِ) ءُ (لہتے) گُوشیت کہ آ ھفت اَنت ءُ ہشتمی آیانی کچک اِنت، بگُوش (اے محمد) کہ منی پروردگار جوانتر زانت آیانی حسابءَ، آیانی باروا نہ زان اَنت

---

(1) اے گیش بُوَک ہما وہدءِ مشرک اِتنت، یا مسلمان؟ ایشی بابتءَ مفسریناں دو ھبر آوُرتگ، ہر پیم بہ بیت، بلے حدیثانی تہا قبرانی سرا مسیتءِ جوڑ کنگ حرام کنگ بوتگ، ءُ اے پیمیں مردمانی واستا تُندیں بیم آتگگ (1) حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت: لعنت بہ بیت یہودءُ نصارایانی سرا کہ آیاں وتی پیغمبرانی قبرانی سرا مسیت جوڑ کت، بزاں آسجدہ گاہ جوڑ کت اَنت(صحیح البخاری کتاب الجنائز باب مایکرہ من اتخاذالمساجد علی القبور، وصحیح مسلم کتاب المساجد باب النہی عن بناءالمسجدعلی القبور عن عائشۃ رضی اللہ عنہا) (2) دگہ روایتے تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمان کت: کہ پیسری ایں امتاں وتی نبیانی، ءُ نیکیں مردمانی قبر سجدہ گاہ جوڑ کت اَنت، خبردار! نوں شما قبراں سجدہ گاہ جوڑ مکن اِت، من شمارا چہ ایشی منہ کناں(صحیح مسلم باب النہی عن بناءالمسجدعلی القبور)(3) ءُ ہمے پیما واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت: گندہ ترین، ءُ خراب تریں مردم ہما اِنت کہ قیامت ہمایانی زندگیءِ تہا بر جاہ دارگ بیت، ءُ ھما اینت کہ قبراں سجدہ گاہ جوڑ کن اَنت۔(مسنداحمد بتعلیق العلامہ احمدشاکر عن عبداللہ ابن مسعود حدیث نمبر 4143) احمد شاکر ایشی سند صحیح گُوشتگ۔ اے صحیح احادیثانی ویل کنگ، ءُ چہ اصحابِ کہفءِ کسّہءَ دلیل زورگ، ءُ قبرانی سرا مسیت جوڑ کنگءِ جائز گُوشتگ مسلمانی کارے نہ ئے پمیشا کہ شریعتءِ محمدیءِ تہا چہ ایشی سک منہ کنگ بوتگ۔ اللہ پاک مسلماناں چہ شرکءُ بدعتاں دور بداریت، ءُ تچکیں راہءِ نیمگءَ آیانی رھشونیءَ بکنت۔ آمین۔

(2) اے اصحابِ کہف چنچو مردم اِتنت؟ اے بابتءَ مردم سئے راہءَ بوت اَنت۔ پیسری ایں دوئیں ھبر اللہ پاکءَ رَجماًبِالْغَيْب گُوشتت۔ بزاں ھنچو کہ یکّےشپءِ تہاریءَ ھنچو پہ دیم سنگے چگل بدنت آہجبر نشانگءَ سر نہ بیت ھمے پیما اے دوئیں ہبراں ہچ حقیقتے نیست۔ سئیمی ھبرءِ باریءَ اللہ پاکءَ رَجماًبِالْغَيْبِ نہ گُوشت پمیشا مفسریناں گُوشتگ کہ اے چیز سئیمی ھبرءِ صحیح بوگءِ نیمگءَ اشارہ کنت کہ صحیح ہمیش اِنت کہ اصحابِ کہف ھفت بوتگ اَنت، ءُ ہشتمی آیانی کچک اِنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

اِلَّا قَلِيۡلٌ ۬ فَلَا تُمَارِ فِيۡهِمۡ اِلَّا مِرَآءً ظَاهِرًا ۖ وَّلَا تَسۡتَفۡتِ فِيۡهِمۡ مِّنۡهُمۡ اَحَدًا ﴿۲۲﴾
وَلَا تَقُوۡلَنَّ لِشَاۡىۡءٍ اِنِّىۡ فَاعِلٌ ذٰلِكَ غَدًا ﴿۲۳﴾
اِلَّاۤ اَنۡ يَّشَآءَ اللّٰهُ ۖ وَاذۡكُرۡ رَّبَّكَ اِذَا نَسِيۡتَ وَقُلۡ عَسٰٓى اَنۡ يَّهۡدِيَنِ رَبِّىۡ لِاَقۡرَبَ مِنۡ هٰذَا رَشَدًا ﴿۲۴﴾
وَ لَبِثُوۡا فِىۡ كَهۡفِهِمۡ ثَلٰثَ مِائَةٍ سِنِيۡنَ وَازۡدَادُوۡا تِسۡعًا ﴿۲۵﴾

بلے باز کم[1]، نوں تو جیڑہ مکن آیانی سرا بیدءِ سر سری جیڑہءَ[2] ءُ جُست مکن آیانی باروا چہ ہچ کس ءَ (چہ بحث کنوکاں)[3]۔ (22)
ءُ ہچبر گُوش ہچ کاری ءِ واستا کہ من آئرا باندا کناں۔ (23)
بلے ایکہ اللہ بلوٹیت[4]، ءُ یاد بکن وتی پروردگارءَ وہدیکہ تو بے حال بئے[5] ءُ بگوش من امید داراں ایکہ منی رہبری ءَ کنت منی پروردگار چہ ایشی ہم نزّیک تریں راہءَ نیکی ءَ[6]۔ (24)
ءُ آیاں گوازینت وتی غارءِ تہا سئے صد سال ءُ گیش اِش کت دگہ نُہ سال[7]۔ (25)

---

(1) عبداللہ بن عباس گُوشیت: من چہ ہما کمّک ایناں ہوراں کہ آ اللہ پاک ءَ گیشینتگ اَنت، بزاں آنہ زانوکانی تہا گوں نہ اَنت، ءُ زان اَنت کہ آ چنچک اَنت۔ ءُ آ ہفت اَنت، امام ابن کثیر گُوشیت داں ابن عباس ءَ اے ہبر گوں صحیح سندءَ ثابت اِنت (تفسیر ابن کثیر)۔
(2) بزاں اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم تو ایشانی بابت ءَ زیادہ ایں پٹّ ءُ لوٹ مکن پر چہ کہ ایشی پٹّ ءُ لوٹ ءِ تہا بازیں فائدہ ہے مان نیست۔
(3) ہمیشا کہ اے بابت ءَ د لجمیں، ءُ سر جمیں زانتکاری کسّ ءَ نیست ایں۔
(4) تفسیر انی تہا کئیت کہ یہودیاں چہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ سئے جست کت (1) یکے ہے کہ چہ روح ءَ چے مراد اِنت؟ ءُ (2) دومی ہے کہ اصحابِ کہف چونین اَنت؟ ءُ (3) سئیمی ہے کہ ذوالقرنین چونیں مردمے؟ گڑا واجہ ءَ گُوشت کہ ایشانی جواب ءِ واستا باندا بیاِ اِت، ءُ انشاءاللہ ءِ نہ گُوشت، گڑا تا پانزدہ روچ ءَ وحی نیاتک۔ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم پریشان بوت، پدا اللہ پاک ءَ اے درہیں سورت نازل کت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ مردم ہر وہدا کہ کارے ءِ ارادہ ءَ کنت گڑا الم ءَ انشاءاللہ (بزاں اگاں اللہ ءَ لوٹ اِت) بگُوشیت پر چہ کہ آنہ زانت باریں اللہ پاک آئی ءَ آ کارءَ کنگ ءِ توفیق ءَ دنت، یا نہ۔
(5) بزاں وہدیکہ تو انشاءاللہ ءِ گُوشگ یہال کت گڑا ہر وہدا کہ تو یاد ءَ کپت ئے اللہ پاک ءَ یاد بکن، بزاں انشاءاللہ بگُوش (تفسیر ابن کثیر عن عبداللہ ابن عباس) یا مراد ہمیش اِنت کہ ہر وہدا کہ یاد ءَ کپت ئے گڑا اللہ پاک ءِ ذکرءَ بکن، ءُ بخشش بلوٹ۔
(6) بزاں اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہر وہدیکہ ترا ایک چیزی ءِ بابت ءَ جست کنگ بوت کہ تو آئرا نہ زانے گڑا آئی بابت ءَ اللہ پاک ءَ جست بکن، ءُ ہمائی نیمگ ءَ دلگوش بو دانکہ آ ترا رھشونی ءَ بکنت، ءُ چہ راستیں جواب ءَ ترا آگاہ بکنت (تفسیر ابن کثیر)۔
(7) ایشی تہا اختلاف ہست کہ ایشی گُوشوک کئے اِنت؟ قتادہ ءُ دگہ لہتے گُوشیت کہ ایشی گُوشوک کہ آماں وتی غارءِ تہا سئے صد ءُ نُہ سال بوتگ اَنت اہلِ کتاب اَنت، ءُ گیشتریں مفسر مثلاً امام ابن کثیر، ءُ امام ابن جریر الطبری رحمھما اللہ ہے نیمگ ءَ اَنت کہ ایشی گُوشوک اللہ پاک ءِ جند اِنت (تفسیر ابن کثیر) واللہ اعلم۔

قُلِ اللّٰهُ اَعۡلَمُ بِمَا لَبِثُوۡا ۚ لَهٗ غَیۡبُ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ ؕ اَبۡصِرۡ بِهٖ وَ اَسۡمِعۡ ؕ مَا لَهُمۡ مِّنۡ دُوۡنِهٖ مِنۡ وَّلِیٍّ ۫ وَّ لَا یُشۡرِکُ فِیۡ حُکۡمِهٖۤ اَحَدًا ﴿۲۶﴾

بگُوش کہ اللہ بہتر زانت کہ چنچو وہد آیاں گوازینتگ[1]، ایوکا ھما زانت چیریناں آزمانانی ءُ زمین ءِ، چہ قدر خوبیں گندوک ءُ اشکنوکے (اللہ تعالی)، نیست آیاں بیدءِ اللہ ءَ دگہ ہچ کارسازے، ءُ آہور نہ کنت وتی فیصلہ ءِ تہا ہچ کس ءَ۔(26)

وَ اتۡلُ مَاۤ اُوۡحِیَ اِلَیۡکَ مِنۡ کِتَابِ رَبِّکَ ۚؕ لَا مُبَدِّلَ لِکَلِمٰتِهٖ ۚ۟ وَ لَنۡ تَجِدَ مِنۡ دُوۡنِهٖ مُلۡتَحَدًا ﴿۲۷﴾

ءُ بوان ہرچیکہ وحی کنگ بیت تئی نیمگ ءَ چہ تئی پروردگارءِ کتاب ءَ، نیست بدل کنوک آئی حکماں ءُ ہجبر تو نہ گندئے بیدءِ اللہ ءَ دگہ میار بوگ ءِ جاگہے۔(27)

وَ اصۡبِرۡ نَفۡسَکَ مَعَ الَّذِیۡنَ یَدۡعُوۡنَ رَبَّهُمۡ بِالۡغَدٰوۃِ وَ الۡعَشِیِّ یُرِیۡدُوۡنَ وَجۡهَهٗ وَ لَا تَعۡدُ عَیۡنٰکَ عَنۡهُمۡ ۚ تُرِیۡدُ زِیۡنَۃَ الۡحَیٰوۃِ الدُّنۡیَا ۚ وَ لَا تُطِعۡ مَنۡ اَغۡفَلۡنَا قَلۡبَهٗ عَنۡ ذِکۡرِنَا وَ اتَّبَعَ هَوٰىهُ وَ کَانَ اَمۡرُهٗ فُرُطًا ﴿۲۸﴾

ءُ بدار وتی جندا گوں ھما مرداں کہ آتوار جن اَنت وتی پروردگارءَ سُہب ءُ بیگاہ، کہ آلوٹ اَنت آئی دیم ءَ (رضامندی ءَ) ءُ مہ ٹگلیں وتی چمّاں چہ آیاں[2] ، کہ تو لوٹئے ڈولداری ءَ دنیاءِ زندگیءِ، ءُ فرمانبرداری ءَ مکن ھمائی کہ مابے سدکتگ آئی دل چہ وتی یاد ءَ، ءُ آئی رند گیری کت وتی واہشت ءِ، ءُ آئی کار (انصاف ءِ) حدءِ سرا نہ اَت[3]۔(28)

---

(1) بزاں اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اگاں گوں تو یک مردمے ءَ ایشانی اے وھدءُ ساھت ءِ سرا جیڑہ کت گڑا تو ہمیشی بگُوش کہ ایا تو جوانتر زانئے یا اللہ تعالی۔ الّم ءَ آبہتر زانت۔

(2) اے آیت ءِ شان نزول ءِ بارواکئیت، چہ سعد ابن ابی وقاص روایت اِنت کہ ماشش نفر واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ ھمراہ اِتیں، من، ءُ ابن مسعود، ءُ ھذیل قبیلہ ءِ یک مردمے، ءُ بلال حبشی، ءُ دگہ دومردم گڑا مشرکاں واجہ ءَ گوشت کہ ایشاں تو چہ وتی دیوان ءَ در بکن گڑا ما تئی دیوان ءَ کائیں۔ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ دل ءَ ہے ہبر آتک کہ من اے صحابیاں چہ دیوان ءَ درکناں بلکیں اے مشرک منی ہبرءَ گوش بدار اَنت گڑا اللہ پاک ءَ ہے آیت نازل کت(صحیح مسلم کتاب فضائل الصحابہ فضل سعدابن ابی وقاص) کہ اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) پہ اے مشرکانی وجہ ءَ اے غریب ءُ نزور، ءُ دردورو کیں صحابیاں چہ وتی دیوان ءَ در مکن، ءُ ایشاں نارزا مکن، آاللہ پاک ءَ ہدایت دیگی نہ اَنت، نوں تو آیاں راہ ءِ راست ءِ سرا آورت نہ کن ئے۔

(3) بزاں آیانی کارانی تہا میانہ روی نیست، اگاں اے چہ افراط (بزاں چہ زیادتی کنوک) ءَ بہ بیت گڑا ایشی معنی ہمیش اِنت کہ آچہ حدّءَ سرگوز اَنت، ءُ اگاں تفریط (بزاں چہ ایرجنگ ءَ) بہ بیت گڑا ایشی معنی ہمیش اِنت کہ آیانی کارءِ تہا تقصیر (بزاں کمی) ہست۔ بزاں ھماوڑا کہ کارکنگ لوٹیت آوڑے نہ کن اَنت۔ اے آیت ءِ تہا یک وڑے ءَ بدعتیانی ہوں ردھستیں کہ آ اللہ پاک ءِ دیم داتگیں شریعت ءِ حدّانی سرا نہ اوشت اَنت بلکیں آئی تہانوکیں نوکیں بدعت کاراَنت، ءُ چہ وتا گیشی کن اَنت۔

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ فَمَنْ شَآءَ فَلْيُؤْمِنْ وَّ مَنْ شَآءَ
فَلْيَكْفُرْ اِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ نَارًا اَحَاطَ بِهِمْ
سُرَادِقُهَا وَ اِنْ يَّسْتَغِيْثُوْا يُغَاثُوْا بِمَآءٍ كَالْمُهْلِ
يَشْوِي الْوُجُوْهَ بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ
مَنْ اَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾

اُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ
يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّ يَلْبَسُوْنَ ثِيَابًا
خُضْرًا مِّنْ سُنْدُسٍ وَّ اِسْتَبْرَقٍ مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا عَلَى
الْاَرَآئِكِ نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣١﴾

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِاَحَدِهِمَا
جَنَّتَيْنِ مِنْ اَعْنَابٍ وَّ حَفَفْنٰهُمَا بِنَخْلٍ وَّ جَعَلْنَا
بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴿٣٢﴾

كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ اٰتَتْ اُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مِّنْهُ شَيْـًٔا وَّ
فَجَّرْنَا خِلٰلَهُمَا نَهَرًا ﴿٣٣﴾

وَّكَانَ لَهٗ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهٖ وَ هُوَ يُحَاوِرُهٗٓ اَنَا
اَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَّ اَعَزُّ نَفَرًا ﴿٣٤﴾

وَ دَخَلَ جَنَّتَهٗ وَ هُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ قَالَ مَآ اَظُنُّ اَنْ
تَبِيْدَ هٰذِهٖٓ اَبَدًا ﴿٣٥﴾

وَّمَآ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً وَّ لَئِنْ رُّدِدْتُّ اِلٰى رَبِّيْ
لَاَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾

ءُ بگوش کہ (ایش اِنت) حق چہ شمئے پروردگارءِ نیمگءَ، نوں ہر کس کہ لوٹیت گڑا آ ایمان بیاریت، ءُ ہر کس کہ لوٹیت آ مہ منّیت، بیشک کہ ما تیار کتگ پہ نا انصافاں یک آسے کہ آ چپ ءُ چاگردءَ گیرہ کتگ اَنت آئی پردیاں، ءُ اگاں آ آپ بلوٹ اَنت گڑا آ وارینگ بنت آپ چو ریمءِ پیمیں کہ پچیت دیماں، چو نیں خرابیں نوشگے! ءُ چو نیں خرابیں جاگہے پہ آرام کنگءَ۔(29)

بیشک آ مردماں کہ ایمان اِش آورتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ، بیشک کہ ماگار نہ کنیں مُزّا ھمائی کہ آئی جوانیں کار کتگ۔(30)

ھمیش اَنت کہ پہ آیاں باغ ہست ھمیشگی کہ رُمب اَنت آیانی چیراجو، پوشائینگ بنت آئی تہا (بزاں بہشتءِ) تلاہیں سنگہ، ءُ گوُرا کن اَنت سبزیں گدچہ تنکّین ءُ بزیں آبریشمءَ، تکہ دیوک بنت آئی تہا ماں پلنگانی سرا، چو نیں جوانیں ثواب اَنت، ءُ چو نیں وشیں جاگہے پہ آرامءَ۔(31)

ءُ بیان بکن پہ مردماں مثالءَ دو مردمءِ، ماجوڑ کت چہ آ دوئیناں پہ یکےءَ دو باغ انگورءِ، ءُ ماچپّ ءُ چاگردءَ پل کت اَنت پہ مچّ، ءُ ماجوڑ کت آدوئیں باغانی میانءَ کشت ءُ کشار۔(32)

دوئیں باغاں دات وتی سرجمیں ثمرہ، ءُ کمّ اِش نہ کت چہ آئی دیگءَ ہچ، ءُ مارُمبینت آہانی میانءَ جو۔(33)

ءُ ہست اَت آمردءَ دگہ بازیں ثمرہ، گڑا آئی گوشت وتی ھمبراہءَ ھمے حالءَ کہ گوں آئی ھبر ایت، کہ من گیشاں چہ تو مالداریءِ تہاءُ گیشاں چہ تو پہ مردمءَ۔(34)

ءُ پترت (ھمے مرد) وتی باغءُ ءُ ہست اَت آ ظلم کنوکے وتی جندءِ سرا، ءُ گوشت کہ من گمان نہ کناں کہ اے باغ ہجبر ختم بیت (35)

ءُ من گمان نہ کناں قیامتءَ کہ آ آوَک اِنت، ءُ اگاں (ھبرءِ مثالءَ) من واتر کنگ بوتاں وتی پروردگارءِ نیمگءَ گڑا الّمءَ من وش تر گنداں آبر ترّگءِ جاگہءَ چہ ایشی جوانتر۔(36)

قَالَ لَهٗ صَاحِبُهٗ وَ هُوَ يُحَاوِرُهٗۤ اَكَفَرْتَ بِالَّذِيْ خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوّٰىكَ رَجُلًا ﴿۳۷﴾

گُوشت آئرا ھمبراہءَ ھمے حالتءَ کہ گوں آئی ھبرایت، ایاتو نہ منّ اِت ھما ذات کہ آئی ترا جوڑ کنگ چہ خاکءَ پدا چہ تُرمپے آپءَ پدا کرتے ترا یک سلامتیں مردے۔(37)

لٰكِنَّا۠ هُوَ اللّٰهُ رَبِّيْ وَ لَاۤ اُشْرِكُ بِرَبِّيْۤ اَحَدًا ﴿۳۸﴾

بلے ھما اللہ منی پروردگارانت ءُ من شریدار نہ کناں گوں وتی پروردگارءَ ہچ کسءَ۔(38)

وَ لَوْ لَاۤ اِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ اللّٰهُ ۙ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ ۚ اِنْ تَرَنِ اَنَا اَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَّ وَلَدًا ﴿۳۹﴾

پرچہ وہدیکہ تو پترتے وتی باغءَ تو نہ گُوشت ہرچیکہ اللہ بلوٹیت (ھما بیت) نیست زور بیدءِ اللہءِ (داتگیںءَ)[1] بلّے کہ تو مناگندئے کہ من کمتر اں چہ تو مالءِ تہاءُ چُکّءُ اولادءِ تہا۔(39)

فَعَسٰى رَبِّيْۤ اَنْ يُّؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَ يُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيْدًا زَلَقًا



من اُمّید داراں کہ منی پروردگار منادنت جوانتر چہ تئی باغءَ[2]، ءُ دیم بدأنت آ باغءِ سرا عذابے چہ آزمانءَ گڑا آ بیت یک میدانے لُگوشانکیں۔(40)

---

(1) ھما مؤمنیں ھمراہءَ وتی مشرکیں ھمراہءَ سوج ءُ پنت کت اے نعمت کہ ترا اللہءَ داتگ اَنت ایشانی لوٹ ہمیش اِنت کہ تو اللہ پاکءِ شُکرءَ بگرئے، ءُ آئی سرا ایمان بیارئے۔ چہ اے کسّہءَ زانگ بوت کہ مال ءُ دولت انسانءَ ھماپیا متکبر جوڑ کنت کہ آ اللہ پاکءَ ہم نہ منّیت (اِلّا ما شاءَ اللہ) ابید اِنت ھما کہ اللہءَ ھدایت داتگ اَنت، اے کسہءِ بیان کنگءِ رازءُ حکمت ہمیش اِنت کہ مردم چہ بازیں مالداری ءُ دولت مندیءِ سببءَ تکبرءِ تہا میاینت، ءُ چہ وتی پروردگارءَ بیہال مہ بنت، اگاں نہ! آیانی آسر ہوں چو ہے باغ والائیں کافرءَ بوت کنت کہ اللہ پاکءَ آئی درائیں باغ نیست ءُ نابود کت۔ ہاں لہتےءَ اللہ پاک ماں دنیاءَ وھد دنت بلے آخرتءَ آئی تباہی الّمی اِنت۔

(2) مشرکیں ھمراہءِ اے ٹوک کہ من چہ تو مالدار ترءُ طاقتور تراں،، ایشی جوابءَ آ مومنءَ وتی مشرکیں ھمراہءَ اے گُوشت کہ من چہ تئی مال ءُ دولتانی بازیءِ سببءَ دودل نہ باں بلکیں مناللہءِ داتگینانی سرا صبر اِنت۔ چہ ایشی زانگ بیت کہ مردم چہ واریءَ پریشان مہ بیت بلکیں اللہ پاکءِ تقدیرءِ سرا اوش ءُ راضی بہ بیت، ءُ آئی فرمانبردار بہ بیت گڑا اللہ پاک آئرا بہشتءِ حقدار کنت کہ آئی نعمتاں نہ دروارے ہست، ءُ نے کہ ہلاسی یے۔

اَوْ يُصْبِحَ مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيْعَ لَهٗ طَلَبًا ﴿٤١﴾
وَاُحِيْطَ بِثَمَرِهٖ فَاَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلٰى مَآ اَنْفَقَ
فِيْهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ
اُشْرِكْ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا ﴿٤٢﴾
وَلَمْ تَكُنْ لَّهٗ فِئَةٌ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَا كَانَ
مُنْتَصِرًا ﴿٤٣﴾
هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلّٰهِ الْحَقِّ ؕ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَّ خَيْرٌ
عُقْبًا ﴿٤٤﴾
وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ
السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ الْاَرْضِ فَاَصْبَحَ هَشِيْمًا
تَذْرُوْهُ الرِّيٰحُ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾
اَلْمَالُ وَالْبَنُوْنَ زِيْنَةُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ

یا آئی آپ ءُ ہشیت نوں ہجر تو آئرا آؤرت نہ کنئے[1]۔(41)
ءُ چپ ءُ چاگردءَ گیرہ کنگ بوت اَنت آئی ثمرہ[2]، نوں سہب ءَ آوتی دستاں لگاشگ ءَ لگّ اِت ھامال ءِ سرا کہ آئی ھرچ کتگ اَت اے باغ ءِ سرا[3]، ءُ آ کپوک اَت پہ کنٹانی سرا ءُ گوشگ ءَ لگّ اِت کہ دریگتے من شریدار جوڑ مہ کتیں گوں وتی پروردگارءَ ہچ کس ءَ[4]۔(42)
ءُ نہ بوت آئرا اٹولی یے کہ آئی کمک ءَ بکنت بیدءِ اللہ ءَ، ءُ نہ آئی وتی بیر گِپت کت۔(43)
ھمدا ثابت بوت اَنت درہیں گچینی پہ برحقّیں اللہ ءَ، ھمائی ثواب جوانتر اِنت، ءُ ھمائی (داتگیں) آسر جوانتر اِنت۔(44)
ءُ بیان بکن پہ آیاں درورءَ دنیاءِ زندگانیءِ، چو ھما آپ اِنت کہ مادیم دات چہ آزمان ءَ نوں گوں آئی ہور ءُ توری ءَ زمین ءِ کشار درااتک اَنت۔ پدا آ ٹُش ٹُش بوت ءُ گوات ءَ بال دات، ءُ اللہ تعالی ہر چیز ءِ سرا قادر اِنت۔(45)
مال ءُ چُک ڈولداری اَنت دنیاءِ زندگیءِ

(1) بزاں اللہ پاک تئی اے چمگ ءِ آپ ءَ ہنچو جہل بارت کہ پہ تو آئی زورگ باز گران بیت۔
(2) بزاں آئی ءِ درائیں باغ نیست ءُ نابود کنگ بوت۔
(3) بزاں باغ ءِ تباہ بوگ ءَ رند آ اپسوس کنگ ءَ لگّ اِت، کہ دریگتے اے باغ ءِ سرا من انچو ہرچ مہ کتیں۔
(4) اے مصیبت ءِ وہدیک ہنچیں وہدے کہ اے وہدا ہما کہ کافر ءُ مشرک اَنت، ءُ اید گہ وہدا ابید چہ اللہ ءَ دگراں توار جن اَنت، آھوں اے وہدا تہنا اللہ پاک ءَ یاد کن اَنت، ءُ ہمائرا توار بر دینت، ءُ درہا ایشی زان اَنت کہ بیدءِ اللہ پاک ءَ دگہ کس کمک ءُ مدت کت نہ کنت، ءُ نہ کہ چہ عذاباں رستگار کت کنت، ہنچو کہ دگہ جاگہے کافرانی بابت ءَ کئیت (فَلَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهٖ مُشْرِكِيْنَ) وہدیکہ آیاں مئے عذاب دیست اَنت گڑا گوشت اِش کہ ما ایوکا اللہ پاک ءِ سرا ایمان آؤرتگ، ءُ ہما کہ آما گوں اللہ پاک ءَ شریدار جوڑ کتگ اَنت ما آیاں نہ منّیں (ابن کثیر)۔

وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّ خَيْرٌ اَمَلًا ﴿٤٦﴾

وَ يَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَ تَرَى الْاَرْضَ بَارِزَةً ۙ وَّ حَشَرْنٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ اَحَدًا ﴿٤٧﴾

وَ عُرِضُوْا عَلٰى رَبِّكَ صَفًّا ؕ لَقَدْ جِئْتُمُوْنَا كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۫ بَلْ زَعَمْتُمْ اَلَّنْ نَّجْعَلَ لَكُمْ مَّوْعِدًا ﴿٤٨﴾

وَوُضِعَ الْكِتٰبُ فَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ مِمَّا فِيْهِ وَ يَقُوْلُوْنَ يٰوَيْلَتَنَا مَالِ هٰذَا الْكِتٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيْرَةً وَّلَا كَبِيْرَةً اِلَّاۤ اَحْصٰهَا ۚ وَوَجَدُوْا مَا عَمِلُوْا حَاضِرًا ؕ وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ اَحَدًا ﴿٤٩﴾

وَ اِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْۤا اِلَّاۤ اِبْلِيْسَ ؕ كَانَ مِنَ الْجِنِّ

ءُ پَشت کپو کیں نیکی جو انتر اِنت تئی پروردگارءِ گُوراپہ مُزّا، ءُ اُمّیدا اِش ہوں جو انتر اِنت۔(46)

ءُ(یاد بکن)ھماروچءَ کہ مارہادگ کنیں کوہاں[1] ءُ تو گندئے زمینءَ کہ ظاہریں پٹّئ، ءُ ما آدرستاں مُچّ کنیں، نوں پَشت نہ گیجیں ماچہ آیاں ہچ کسءَ۔(47)

ءُ آپیش کنگ بنت تئی پروردگارءِ دیماصف بندی حالتءَ، الّمءَ شما آتک ءُرست اِت مئے گُورا، ھماپیا کہ ماشمارا اولی برا پیدا اگ کتگ اَت ،بلکیں شما ھمے گمان کتگ اَت کہ ماہجبر نداریں پہ شمایک وعدہے۔(48)

ءُ ایر کنگ بیت نامہءِ اعمال، نوں تو گندئے ظالماں کہ ترس ءُ لرزءِ تہاینت چہ ھماچیزاں کہ نامہءِ اعمالءِ تہاینت، گوشنت کہ ہائے مئے بربادی، اے چہ پیمیں کتابے کہ ایشی ویل نہ کتگ کسانیں (کار) ءُ نہ مزنیں ،بلے درست ئےوتی تہا پتا تگ انت، ءُ آ گندانت ہر کارے کہ آیاں کتگ وتی دیما، ءُ نا انصافی نہ کنت تئی پروردگار ہچ کسّی سرا(49)

ءُ(یاد) بکن ھماوہدا کہ ماگُوشت فرشتیاں کہ سجدہ بکن اِت آدمءَ، نوں آیاں سجدہ کت بیدءِ ابلیسءَ، آچہ جِنّان اَت[2]،

---

(1) اے آیتءِ تہاہوں قیامتءِ ترسناکیانی بیان بوگءَ اِنت کہ آروچءَ ماکوہاں رہادگ کنیں، بزاں آچہ وتی جاگہءَ دور کاینت، ءُ چورنگ داتگین، ءُ شتگیں پژم ءُ پُٹّیءِ پیا بنت ہنچو کہ ماں سورت القارعہءِ تہا بیان اِنت کہ (وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوْشِ) -

(2) چہ قرآن حکیمءِ اے آیتءَ صافءَ صاف زانگ بیت کہ شیطان فرشتہے نہ بوتگ بلکیں آچہ جنّان اِنت، ءُ ہنچو کہ دگہ جاگہے بیان کہ شیطانءَ آدمءِ سجدہ نہ کنگءِ سبب ھمے بیان کت کہ (خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّخَلَقْتَهٗ مِنْ طِيْنٍ) کہ تو مناچہ آسءَ جوڑ کتہ، ءُ آچہ خاکءَ۔(سورة الأعراف آيت 12) ءُ زاھر اِنت کہ چہ آسءَ جن جوڑ کنگ بوتگ اَنت نہ کہ فرشتہ، ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت کہ ملائکہ چہ نورءَ جوڑ کنگ بوتگ انت، ءُ جن چہ آسءِ برُمشءَ پیدا اگ کنگ بوتگ (صحيح مسلم كتاب التفسير سورةالرحمن باب فى قوله وخلق الجانّ من مارج من نار عن عائشة رضى الله عنها) اللہ پاکءَ قرآن مجیدءِ تہا فرمان کتگ کہ (وَخَلَقَ الْجَاۤنَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ) بزاں اللہ پاکءَ جن چہ آسءِ برُمشءَ پیدا اگ کتگ اَنت۔(سورة الرّحمان)، پشت کپت اے گپ کہ اگاں آ فرشتہے نہ بوتگ گڑا آ آدم علیہ السلامءِ سجدہ کنگءِ حکمءِ تہانئیت پرچہ کہ آ حکم فرشتہاں دیگ بوت ،روح المعانی والا علامہ آلوسی گوشیت کہ آ اے خطابءِ تہا ہمیشا گون اَت کہ آ گوں فرشتہاں ہورءُ توار اَت، ءُ ہمے پیا قرآنءِ تہااے صراحت آتکگ کہ آئرا حکم دیگ بوت، ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (قَالَ مَا مَنَعَكَ اَلَّا تَسْجُدَ اِذْ اَمَرْتُكَ) بزاں تراچہ چیزءَ چہ آئی سجدہ کنگءَ داشت وہدیکہ من ترا (آدمءِ سجدہ کنگءِ) حکم داتگ اَت ؟(سورةالأعراف آیت 12)۔

فَفَسَقَ عَنْ اَمْرِ رَبِّهٖ ؕ اَفَتَتَّخِذُوْنَهٗ وَ ذُرِّيَّتَهٗۤ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِيْ وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ ؕ بِئْسَ لِلظّٰلِمِيْنَ بَدَلًا ﴿۵۰﴾

گڑا آئی نہ منّ اِت حکم وتی پروردگارءِ[1]، ایانوں شما جوڑ کت آہیءَ (بزاں شیطانءَ) ءُ آئی اولاداں دوست بیدءِ منا، حالانکہ آدرہا شمئے دژمن اَنت، چوں خراب اِنت ظالمانی مُزّ (50)

مَاۤ اَشْهَدْتُّهُمْ خَلْقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَا خَلْقَ اَنْفُسِهِمْ ۪ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّيْنَ عَضُدًا ﴿۵۱﴾

ما آحاضر نہ کتگ اَنت آسمانانی پیدا کنگءِ وہدا ءُ نہ کہ زمینءِ، ءُ نہ آیانی جندءِ پیدا کنگءِ وہدا[2]، ءُ نیاں من کہ جوڑ بکناں گمراہاں وتی (دینءِ) کمک کنوک۔ (51)

وَ يَوْمَ يَقُوْلُ نَادُوْا شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَّوْبِقًا ﴿۵۲﴾

ءُ (یاد بکن) ھما روچءَ کہ (اللہ) گُوشیت توار بجن اِت منی ھما شریداراں کہ شما (شریدار) گمان کتگ اَنت، نوں آ توار جن اَنت وتی شریداراں، گڑا آشریدار (وتی بندگی کنوکاں) جواب نہ دینت، ءُ ماکنیں آیانی میانءَ نیستی ءُ نابودیءِ سامان[3]۔ (52)

---

(1) فسق، درایگءِ معنیءَ دنت ہنچو کہ عربیءَ گوشنت کہ (فسقت الفارة من جحر ھا) بزاں مشک چہ وتی ہونڈءَ دراتک، بزاں شیطان چہ وتی پروردگارءِ فرمانبرداریءَ دراتک۔

(2) بزاں نوں وھدیکہ آیاں آسمانءُ زمینانی تہاچ وڑیں شریداری ئے نیست، ءُ نہ آیانی وتی جندانی جوڑ کنگءِ تہا، ءُ نہ آایشانی جوڑ کنگءَ ھچ وڑا سرپد بوتگ اَنت گڑا پرچہ شما شیطانءِ، ءُ آئی چکّءُ نماسگانی، ءُ آئی دوستانی رندگیریءَ کن اِت، ءُ چہ منی فرمانبرداریءُ بندگیءَ وتادور دارات حالانکہ خالق ایوکءَ مناں، ءُ آدرہا شمئے پیمیں مہلوک اَنت۔ اللہ پاک چہ دگرءِ کمکءِ زورگءَ بے نیازاِنت، آنہ چہ نیکءُ ولیاں کمک زوریت ءُ نہ کہ چہ گمراہاں، بلے اداخاص آیانی ذکر کنگءِ راز ہمیش اِنت کہ آیانی ایر جنگ بہ بیت کہ آ اللہ پاکءِ نزیکءَ عزتءُ احترامے نہ دارانت، واللہ اعلم (تفسیر قرطبی)۔

(3) مَوْبِقاً، پردہ کنگ بوتہ، بزاں عابد (بندگی کنوکءُ) ناحقیں معبود (ھما کہ آیانی بندگی کنگ بیت) اے دوئینانی میانءَ یک پردگے ایر کنگ بیت کہ آوت ماں وتا ڈیک دات نہ کن اَنت، ءُ قیامتءَ آیانی میانءَ جدائی کنگ بیت، ءُ ایشی دگہ یک معنائے تباہیءِ کنگ بوتگ، بزاں بندگی کنوکءُ باطلیں معبودانی میانءَ بربادیءِ سامان بیت، ہمیشا آیکّا دگرءَ ڈیک دات نہ کن اَنت، ءُ لہتےءَ (بَيْنَهُمْ) تہءِ ضمیر کافرءُ مومنانی نیمگءَ راجع گوشتگ بزاں کافرءُ مومنانی میانءَ جدائی کنگ بیت۔ کافر دوزہءَ روانت، ءُ مسلمان بہشتءَ۔ ہنچو کہ سورت الرومءِ آیت 14 تا 16 تہا ایشی بیان ھستیں۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

وَرَاَ الۡمُجۡرِمُوۡنَ النَّارَ فَظَنُّوۡۤا اَنَّهُمۡ مُّوَاقِعُوۡهَا وَلَمۡ
يَجِدُوۡا عَنۡهَا مَصۡرِفًا ۠﴿۵۳﴾
وَلَقَدۡ صَرَّفۡنَا فِىۡ هٰذَا الۡقُرۡاٰنِ لِلنَّاسِ مِنۡ كُلِّ مَثَلٍ‌ؕ
وَكَانَ الۡاِنۡسَانُ اَكۡثَرَ شَىۡءٍ جَدَلًا‏ ﴿۵۴﴾
وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنۡ يُّؤۡمِنُوۡۤا اِذۡ جَآءَهُمُ الۡهُدٰى وَ
يَسۡتَغۡفِرُوۡا رَبَّهُمۡ اِلَّاۤ اَنۡ تَاۡتِيَهُمۡ سُنَّةُ الۡاَوَّلِيۡنَ اَوۡ
يَاۡتِيَهُمُ الۡعَذَابُ قُبُلًا‏ ﴿۵۵﴾
وَمَا نُرۡسِلُ الۡمُرۡسَلِيۡنَ اِلَّا مُبَشِّرِيۡنَ وَمُنۡذِرِيۡنَ‌ ۚ وَ
يُجَادِلُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا بِالۡبَاطِلِ لِيُدۡحِضُوۡا بِهِ الۡحَقَّ‌ وَ
اتَّخَذُوۡۤا اٰيٰتِىۡ وَمَاۤ اُنۡذِرُوۡا هُزُوًا‏ ﴿۵۶﴾

ءُ گندا‌نت گناہ گار دوزہءَ نوں آ یقین کن انت کہ آ آئی تہا داخل بوۆک انت ءُ نہ گندانت چہ آئی واترگ ءِ جاگہے۔(53)
ءُ بیشک کہ ما پدماں پدءَ بیان کتگ قرآن ءِ تہا مردمانی واستا ہر پیمیں درور، ءُ انسان چہ ہر چیزءَ مستریں جیڑہ کنوکے[1]۔(54)

ءُ منہ نہ کت مردماں ایکہ آ ایمان بیاراںت، وہدیکہ آتک آیانی گُورا ہدایت، ءُ آ بخشش بلوٹ انت چہ وتی پروردگارءَ، بیدءِ ھمشی کہ بیئیت آیانی گُورا رہند پیسریئنانی، یا بیئیت آیانی گُورا عذاب دیم پہ دیما[2]۔(55)
ءُ ما دیم نہ دئیں پیغمبراں بلے مُژدہ دیوک ءُ تُرسینوک، ءُ جیڑہ کن انت کافر باطل ءِ ھمراہ داری تہا تا کہ آ کمزور بکن انت حقّ ءَ پہ باطل ءِ[3]، ءُ کتگ انت اِش منی آیات ءُ ھما (عذاب) کہ آ چہ آئی ترسینگ بوتگ انت، یک مسکرہ ءُ مذاقے۔(56)

---

(1) بزاں ما انسانانی فہمائینگ ءِ واستا ہر پیمیں راہ ءُ رہند کار بستگ، پیسری اِیں امتانی کسہ ءُ احوال بیان کتگ انت، ءُ پیغمبرانی سرا معجزات ہم دیم داتگ، ہر پیمیں دلائل ءُ نشانی آیاں پیش کتگ، بلے چو کہ انسان سکّیں جیڑہ کنوک، ءُ بحث کنوکے، ءُ اے بازیں نصیحت ءُ دلائل ہوں آئی کارءَ نیاینت، ءُ انگت ءَ آ حق ءَ نہ زوریت، ءُ آئی خلاف ءَ روَت۔

(2) اللہ پاک کافرانی رھبندءَ بیان کنگ ءَ انت کہ آ ایمان نیاراںت تاہما وہدا کہ اللہ ءِ عذاب ءَ بگندانت، پیسر اِیں امتانی رھبند ہوں ہمے بوتگ، ءُ مکہ ءِ کافراں ہوں بار بار عذاب ءِ لوٹ کت کہ اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اگاں تو حق ءِ سرائے گڑا عذاباں مئے سرا بیار، بلے اے ظالم چہ ایشی بے سدءُ بے سما انت کہ اگاں آیانی سرا عذاب بیاینت گڑا رندءِ ایمان آرگ ہچ دردءَ نہ وارت۔

(3) (لِيُدۡحِضُوۡا) دحض، معنی چہ اصل ءُ حقیقت ءَ لگوشگ، بزاں کافر لوٹ انت کہ آ پہ بے حقیقتیں ہبراں حق ءَ کمزور بکن انت۔

وَ مَنۡ اَظۡلَمُ مِمَّنۡ ذُکِّرَ بِاٰیٰتِ رَبِّہٖ فَاَعۡرَضَ عَنۡہَا
وَنَسِیَ مَا قَدَّمَتۡ یَدٰہُ ؕ اِنَّا جَعَلۡنَا عَلٰی قُلُوۡبِہِمۡ
اَکِنَّۃً اَنۡ یَّفۡقَہُوۡہُ وَ فِیۡۤ اٰذَانِہِمۡ وَقۡرًا ؕ وَ اِنۡ
تَدۡعُہُمۡ اِلَی الۡہُدٰی فَلَنۡ یَّہۡتَدُوۡۤا اِذًا اَبَدًا ﴿۵۷﴾

ءُ کئے اِنت مستریں ظالم چہ ھما شخصءَ کہ آنصیحت کنگ بیت گوں نشانیاں وتی پروردگارءِ، گڑا آئی دیم تاب دات ءُ بیہال کت ہر چیکہ دیم داتگ اَت آئی دستاں، بیشک کہ ما ایر کنیں آیانی دلانی سرا پردہ چہ ایشی کہ آ بفہم اَنت ایشی ءَ، ءُ آیانی گوشانی تہا گرانی[1] ءُ اگاں تو آہاں توار بجن ئے ھدایت ءِ نیمگ ءَ، نوں ہجبر آپہ راہءَ نیایئت آوہدا کدی۔(57)

وَ رَبُّکَ الۡغَفُوۡرُ ذُو الرَّحۡمَۃِ ؕ لَوۡ یُؤَاخِذُہُمۡ بِمَا
کَسَبُوۡا لَعَجَّلَ لَہُمُ الۡعَذَابَ ؕ بَلۡ لَّہُمۡ مَّوۡعِدٌ لَّنۡ
یَّجِدُوۡا مِنۡ دُوۡنِہٖ مَوۡئِلًا ﴿۵۸﴾

ءُ تئی پروردگار مزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے، اگاں آ گرفتار بکنت آیاں پہ سببءَ ھما کارانی کہ آیاں کمائیتگ اَنت ،(گڑا) الّمءَ زوت کاریت آیانی سرا عذابءَ بلے ہست پہ آیاں یک وہدےءِ داشتگیں وعدہے، ھجبر آنہ گند اَنت بیدءِ آئی دگہ میارءِ جاگہے[2]۔(58)

وَ تِلۡکَ الۡقُرٰۤی اَہۡلَکۡنٰہُمۡ لَمَّا ظَلَمُوۡا وَجَعَلۡنَا
لِمَہۡلِکِہِمۡ مَّوۡعِدًا ﴿۵۹﴾

ءُ اے درُہیں میتگ ما تباہ کت اَنت وہدیکہ آیاں ظلم کت[3]، ءُ ما داشتگ اَت آیانی نابود کنگءِ واستا یک وعدہے[4]۔(59)

وَ اِذۡ قَالَ مُوۡسٰی لِفَتٰىہُ لَاۤ اَبۡرَحُ حَتّٰۤی اَبۡلُغَ مَجۡمَعَ
الۡبَحۡرَیۡنِ

ءُ(یاد بکن) ھما وہدا کہ گُوشت موسی وتی ورنایءَ[5] کہ من روان کناں تا ھما وہدا کہ من سر بباں دوئیں دریایانی ہوربوگءِ جاگہءَ[6]،

---

(1) بزاں کافرانی بازیں گناہءُ سرکشیانی سببءَ اللہ پاکءَ آیانی دلانی سرا ہنچیں پردہ، ءُ آیانی گوشانی سرا ہنچیں گرانی ئے ایر کتگ کہ آہجبر حقءَ نہ فہم اَنت، ءُ نہ آئرا قبول نہ کن اَنت۔

(2) بزاں نافرماناں اللہ پاک وھد دنت بلے وہدیکہ عذابءِ آیگءِ وہد بئیت، دنیا بہ بیت، یا آخرت۔ گڑا کس چہ آئی رکّ اِت نہ کنت۔

(3) چہ اے شہراں ادا پیسری اِیں امتانی شہرءُ میتگ مراد اَنت، مثلاً عادءُ ثمودءُ وغیرہ، وہدیکہ آ اللہ پاکءِ نافرمانیءِ تہا چہ حدّءَ بر گوُست اَنت گڑا اللہ پاکءَ آنیستءُ نابود کت اَنت۔

(4) بزاں ما آیانی تباہیءِ واستا یک وہدے داشت، وہدیکہ آ مہلتءِ وہد ہلاس بوت گڑا ما آنیستءُ نابود کت اَنت۔

(5) اداچہ اے نوجوانءَ مراد یوشع بن نون اِنت کہ موسی علیہ السلامءِ وفاتءَ رند آئی پشت پد بوت۔

(6) اداچہ اے دوئیں دریایاں کجام دریا مراد اَنت ایشی بابتءَ مفسریناں بازا قوال آؤرتگ بلے آیانی سرا پہکیں یقین کنگ نہ بیت پمیشا آیانی بیان کنگءَ خاصیں فائدہ نیست۔

اَوْ اَمْضِيَ حُقُبًا ﴿٦٠﴾
فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوْتَهُمَا فَاتَّخَذَ
سَبِيْلَهٗ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ﴿٦١﴾
فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتٰىهُ اٰتِنَا غَدَآءَنَا ۡ لَقَدْ لَقِيْنَا
مِنْ سَفَرِنَا هٰذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾
قَالَ اَرَءَيْتَ اِذْ اَوَيْنَآ اِلَى الصَّخْرَةِ فَاِنِّيْ نَسِيْتُ
الْحُوْتَ ۡ وَ مَآ اَنْسٰنِيْهُ اِلَّا الشَّيْطٰنُ اَنْ اَذْكُرَهٗ ۚ
وَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِي الْبَحْرِ ۖ عَجَبًا ﴿٦٣﴾
قَالَ ذٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ ۖ فَارْتَدَّا عَلٰٓى اٰثَارِهِمَا
قَصَصًا ﴿٦٤﴾

یاروان بکناں سالانی سال[1] ۔(60)
نوں وہدیکہ آرس اِتنت دوئیں دریایانی ہور بوگ ءِ جاگہ ءَ آیاں بیہال کت وتی ماہیگ، نوں گِپت (ماہیگ ءَ) وتی راہ ماں دریا تہا سرنگ اڈ کنان ءَ۔(61)
نوں وہدیکہ دیم ءَشت اَنت گُوشت (موسیٰ) وتی ورنای ءَ کہ بیار مئے گُورا مئے سبارگ ءَ، بیشک کہ مارا چہ وتی اے سفر کنگ ءَ تکلیف رستگ۔(62)
آئی گُوشت کہ ایاتو یاد بئے ھما وہدا کہ ما جاگہ گِپت تلارءِ نیمگ ءَ، گڑا بیشک کہ من بیہال کت ماہیگ، ءُ منا چہ آئی بیہال نہ کنائینت بلے شیطان ءَ ایکہ من آئی یاد بکناں، ءُ گِپت (ماہیگ ءَ) وتی راہ ماں دریا تہا پہ عجبیں ڈولے ءَ[2] ۔(63)
آئی گُوشت ( بزاں موسیٰ) ھمیش اِنت ھما جاگہ کہ ما آئرا لوٹگ ءَ ئیں[3]، نوں آواتر بوت اَنت وتی پدانی سرا پجّہ آران ءَ۔ (64)

(1) بزاں من ہمادوئیں دریایانی ہور بوگ ءِ جاگہ ءَ الم ءَ رواں توری منا اے سفر ءِ تہا سالانی سال روگ ءِ ضرورت پیش بئیت، اے سفر ءِ ضرورت پر چہ پیش آتک؟ ایشی بابت ءَ حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت،، یک برے موسی علیہ السلام بنی اسرائیل ءِ تہا خطبہ دیگ ءَ اَت گڑا ایک مردمے ءَ جست کت کہ چہ درستاں زانتکارتر کئے اِنت؟ گڑا موسی علیہ السلام ءَ گُوشت کہ مناں، چو کہ آئی اے نہ گُوشت کہ چہ درستاں زانت کارتر اللہ پاک ءِ جند اِنت، ہمیشا اللہ پاک ءَ آ گرفت کت، ءُ آئی نیمگ ءَ وحی ءِ دیم دات کہ منا یک بندہے ہست ہما جاگہ ءَ کہ دوئیں دریا ہور بنت آ ہمودا اِنت، آئی علم چہ تئی ءَ گیش تراِنت، موسی گُوشت کہ من اودا چوں سرباں؟ گڑا اللہ پاک ءَ گُوشت کہ تو یک ماہیگے بزور گوں، ءُ آئرا ماں ٹوکری ءَ بکن، ہموداکہ ٹوکری گار بیت شمئے جاگہ ہموداِنت، ءُ منی آبندہ ہموداِنت (صحيح البخاری کتاب التفسير تفسيرسورة الكہف)، گڑا موسی علیہ السلام ءَ گوں وتی ہمراہ یوشع بن نون ءَ سفر ءِ بندات کت، ءُ دیم پہ ھما گوں رہادگ بوت۔
(2) نوں ہمے وہدا کہ ماہیگ ماں دریاءَ شت گڑا یوشع بن نون آئرا دیست ماں دریاءِ روگ ءَ بلے موسی علیہ السلام ءَ چہ ایشی گُوشگ ءَ بیہال بوت، رندا کہ آ چہ مجمع البحرین ءَ (بزاں دوئیں دریایانی ہور بوگ ءِ جاہ ءَ) دور شت اَنت گڑا موسی علیہ السلام سک شدی بوت، ءُ ماہیگے لوٹ اِت، یوشع بن نون ءَ یاد آتک کہ اُہو! ماہیگ وَ دریاءَ شتگ، نوں موسی علیہ السلام ءِ حال دات۔
(3) گڑا موسی علیہ السلام ءَ درّائینت کہ مئے جاگہ ہما اِنت کہ ماہیگ ہموداگار بوتگ، ءُ دریاءَ شتگ، گڑا موسی علیہ السلام ءُ آئی ھمراہ یوشع بن نون وتی پیسری اِیں گامانی نشانانی سرا روان بوت اَنت داں ھما ماہیگ ءِ گار بوگ ءِ جاہ ءَ وتا سراِش کت۔

فَوَجَدَا عَبۡدًا مِّنۡ عِبَادِنَاۤ اٰتَیۡنٰهُ رَحۡمَةً مِّنۡ عِنۡدِنَا وَعَلَّمۡنٰهُ مِنۡ لَّدُنَّا عِلۡمًا ﴿۶۵﴾

نوں آ دوئیناں دیست بندہے چہ مئے بندیاں[1] کہ ما داتگ اَت آ ئیءَ مہربانی چہ وتی نیمگءَ، ءُ ما آئرا زانت داتگ اَت چہ وتی نیمگءَ[2] (65)

قَالَ لَهٗ مُوۡسٰی هَلۡ اَتَّبِعُكَ عَلٰۤی اَنۡ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمۡتَ رُشۡدًا ﴿۶۶﴾

گُوشت آئرا موسیٰ (علیہ السلام) ایا من تئی ھمبراہ بباں پہ اے چیزا کہ تو منءَ تعلیم بدئے چہ ھما چیزا کہ ترا آئی تعلیم دیگ بوتگ نیکیءُ خوبیءِ۔ (66)

قَالَ اِنَّكَ لَنۡ تَسۡتَطِیۡعَ مَعِیَ صَبۡرًا ﴿۶۷﴾

آئی (بزاں خضر) گُوشت کہ سگّ اِت نہ کن ئے منی ھمبراہیءَ۔ (67)

وَكَیۡفَ تَصۡبِرُ عَلٰی مَا لَمۡ تُحِطۡ بِهٖ خُبۡرًا ﴿۶۸﴾

ءُ چہ پیا تو وتءَ داشت کنئے ھما چیزءِ سرا کہ آئی فہمگ چہ تئی زورءَ ڈَنّ اِنت۔ (68)

قَالَ سَتَجِدُنِیۡۤ اِنۡ شَآءَ اللّٰهُ صَابِرًا وَّلَاۤ اَعۡصِیۡ لَكَ اَمۡرًا ﴿۶۹﴾

آئی گُوشت اگاں اللہ بلوٹیت تو منءَ الّمءَ گندئے صبر کنوکے ءُ من نافرمانیءَ نہ کناں تئی ہچ حکمءِ۔ (69)

قَالَ فَاِنِ اتَّبَعۡتَنِیۡ فَلَا تَسۡـَٔلۡنِیۡ عَنۡ شَیۡءٍ حَتّٰۤی اُحۡدِثَ لَكَ مِنۡهُ ذِكۡرًا ﴿۷۰﴾

آئی گُوشت اگاں تو منی ھمبراہیءَ لوٹئے گڑا منءَ جُست مکن ہچ چیزءِ بابتءَ تاھما وہدا کہ من وت بیان بکناں تئی دیمءَ آئی بیانءَ۔ (70)

فَانۡطَلَقَا ٝ حَتّٰۤی اِذَا رَكِبَا فِی السَّفِیۡنَةِ خَرَقَهَا ؕ قَالَ اَخَرَقۡتَهَا لِتُغۡرِقَ اَهۡلَهَا ۚ لَقَدۡ جِئۡتَ شَیۡـًٔا اِمۡرًا ﴿۷۱﴾

پدا ہر دور ہادگ بوت اَنت تا ھما وہدا کہ سوار بوت اَنت ماں بوجیگءَ، آئی ٹُنگ کت، آئی (بزاں موسیٰ) گُوشت کہ ایا تو اے پمیشا ٹُنگ کت تاکہ تو بُڈ بدئے ایشی مردماں، بیشک کہ تو یک عجبیں کارے کت[3]۔ (71)

(1) اداچہ اے بندہءَ خضر علیہ السلام مرادانت، ہنچو کہ صحیح احادیثانی تہا ایشی صاف صاف بیان آتکہ ۔ خضرءِ معنی سرسبزءُ شاداب بوگ اِنت۔ حدیثءِ تہا کئیت کہ خضر علیہ السلام یک برے اسپیت ایں زمینءِ سرا نشتگ اَت گڑا ھما بہر کہ آہمائی سرا نشتگ اَت آ سرسبزءُ شاداب بوت، ءُ تر پگءَ لگّ اِت چموا آئی نام خضر بوت (صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیرسورۃ الکہف)۔

(2) اداچہ رحمتءَ لہتے مفسریناں ہمابے مٹّیںءُ بے درورّیں انعام مراد زرتگ اَنت کہ اللہ پاکءَ خضر علیہ السلامءِ سرا کت اَنت، ءُ گیشتریں مفسر ہے نیمگءَ اَنت کہ اداچہ رحمتءَ مراد نبوت اِنت۔ بزاں خضر پیغمبرے بوتگ ۔ (تفسیر قرطبی) والعلم عنداللہ۔

(3) چوکہ موسیٰ علیہ السلامءَ خضر علیہ السلامءِ اے خاصیں علمءِ باروا زانت نیست اَت، آئی خضر علیہ السلامءِ بوجیگءِ ٹنگ کنگءِ سرا نہ وشّی زاھر کت کہ تو مز نیں ترسناکیں کارے کت۔

قَالَ اَلَمْ اَقُلْ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾
قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِيْ بِمَا نَسِيْتُ وَ لَا تُرْهِقْنِيْ مِنْ اَمْرِيْ
عُسْرًا ﴿٧٣﴾

فَانْطَلَقَا ۫ حَتّٰٓى اِذَا لَقِيَا غُلٰمًا فَقَتَلَهٗ ۙ قَالَ
اَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةًۢ بِغَيْرِ نَفْسٍ ؕ لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا
نُّكْرًا ﴿٧٤﴾

آئی گُوشت کہ ایا من ترا نہ گُوشت کہ تو منی همبراهیءَ سَگّ اِت نہ کنئے۔(72)

آئی گُوشت کہ منامہ گر پمیشی کہ من بیهال بوتاں، ءُدور مدئے منی سرا منی کارءَ مشکل[1]۔(73)

پدا رہادگ بوت اَنت تاهما وہدا کہ ڈیک اِش وارت گوں یک بچکےءَ، گڑا آئی (بزاں خضرءَ) آ کُشتءُ دوَر دات، آئی (بزاں موسیٰ) گُوشت کہ ایا تو کُشت پاکیزہ ایں جانے بے بیرءَ، بیشّک کہ تو سکّیں خرابیں کارے کت[2]۔(74)

---

(1) بزاں منی سرا سختی مکن بلکیں آسانی بکن۔

(2) بزاں اے خضر! تو ہنچیں خرابیں کارے کت کہ شریعتءِ تہا آ ئرا گنجائش نیست، ءُ لہتےءَ نُکْرًا معنی کتگ کہ أنکر من الأول، بزاں اے چہ ساری ایں کارءَ (بزاں چہ بوجیگءِ ٹنگ کنگءَ) هم سل تریں کارے۔

قَالَ اَلَمۡ اَقُلۡ لَّكَ اِنَّكَ لَنۡ تَسۡتَطِيۡعَ مَعِىَ صَبۡرًا ﴿۷۵﴾
قَالَ اِنۡ سَاَلۡتُكَ عَنۡ شَىۡءٍۢ بَعۡدَهَا فَلَا تُصٰحِبۡنِىۡ‌ ۚ
قَدۡ بَلَغۡتَ مِنۡ لَّدُنِّىۡ عُذۡرًا ﴿۷۶﴾

فَانْطَلَقَا ‌ حَتّٰٓى اِذَاۤ اَتَيَاۤ اَهۡلَ قَرۡيَةِ ۨاسۡتَطۡعَمَاۤ
اَهۡلَهَا فَاَبَوۡا اَنۡ يُّضَيِّفُوۡهُمَا فَوَجَدَا فِيۡهَا جِدَارًا
يُّرِيۡدُ اَنۡ يَّنۡقَضَّ فَاَقَامَهٗ‌ ؕ قَالَ لَوۡ شِئۡتَ لَـتَّخَذۡتَ
عَلَيۡهِ اَجۡرًا ﴿۷۷﴾
قَالَ هٰذَا فِرَاقُ بَيۡنِىۡ وَبَيۡنِكَ‌ ۚ سَاُنَبِّئُكَ بِتَاۡوِيۡلِ
مَا لَمۡ تَسۡتَطِعْ عَّلَيۡهِ صَبۡرًا ﴿۷۸﴾
اَمَّا السَّفِيۡنَةُ فَكَانَتۡ لِمَسٰكِيۡنَ يَعۡمَلُوۡنَ فِى الۡبَحۡرِ
فَاَرَدْتُّ اَنۡ اَعِيۡبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُمۡ مَّلِكٌ يَّاۡخُذُ كُلَّ
سَفِيۡنَةٍ غَصۡبًا ﴿۷۹﴾
وَاَمَّا الۡغُلٰمُ فَكَانَ اَبَوٰهُ مُؤۡمِنَيۡنِ فَخَشِيۡنَاۤ اَنۡ
يُّرۡهِقَهُمَا طُغۡيَانًا وَّكُفۡرًا‌ ۚ ﴿۸۰﴾
فَاَرَدۡنَاۤ اَنۡ يُّبۡدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيۡرًا مِّنۡهُ زَكٰوةً وَّ
اَقۡرَبَ رُحۡمًا ﴿۸۱﴾

آئی گُوشت ایا من ترا نہ گُوشت کہ بیشک تو منی ھمبراہیءَ سگّ اِت نہ کنئے۔(75)

گُوشت (موسی) اگاں نوں من ترا اگام چیزیءِ بابتءَ جست کت گڑا تو منءَ ھمراہ مکن، گڑا تو رست ئے چہ منی نیمگءَ بے میاریءَ[3]۔ (76)

نوں آدوئیں رہادگ بوت اَنت تا کہ آتک اَنت یک میتگےءَ، نوں نان اِش لوٹ اِت چہ میتگءِ مردماں، گڑا آیاں انکار کت چہ آیانی مہمانی کنگءَ، نوں آیاں دیست آمیتگءِ تہا یک دیوالے کہ کپگی اَت ، گڑا آئی (بزاں خضر) آدیوال اوشارینت، آئی (بزاں موسی) گُوشت اگاں تو بلوٹتیں بگپتیں پہ اے کارءِ سرا مزّے۔(77)

آئی گُوشت (بزاں خضرءَ) اش اِنت منی ءُ تئی میانءَ جدائی، الّمءَ من ترا گُوشاں گوں چہ ھا ھبرانی معنایاں کہ تو آہانی سرا صبر کت نہ کت[1]۔(78)

بوجیگ لہتے مسکینانی اَت کہ آیاں کار کت ماں دریا تہا، نوں من لوٹ اِت کہ آئی تہا عیبے مان بکناں (پرچہ) کہ ہست اَت آیانی دیما یک بادشاہے کہ آئی ہر (سلامتیں) بوجیگ پہ زور برت۔(79)

ءُ آچُک (کہ من کشت) آئی ماتءُ پت نیک اِتنت، ما ترس اِت کہ آدوَردنت آیاں سرکشیءُ کفرءِ تہا۔(80)

نوں ما لوٹ اِت کہ بدلءَ بدائنت آئی ماتءُ پتاں آیانی پروردگار چہ ایشی جوانتریں پاکبازے، ءُ نزّیک ترینے پہ رحم کنگءَ۔(81)

---

(1) بزاں اگاں من ترا سئیمی رندا کہ جست کت گڑا ترا بزاں پہ منی جدا کنگءَ شُہمیں عذرے دستءَ کپیت، گڑا ترا اے حق ہست اِنت کہ تو مناوتی ہمراہ مہ کنئے۔

(2) چہ موسی علیہ السلامءِ جدا کنگءَ پیش خضر علیہ السلامءَ اے ہبر الّی زانت کہ آ چہ اے کارانی راز، ءُ معنایاں موسی علیہ السلامءَ آگاہی بدنت، تا کہ آئی دلءِ تہءِ شکءُ شبہ درہادراینت ءُ گار بہ بنت، ءُ آبزانت کہ ایشانی تہا بازیں حکمتءُ فائدہ، ءُ چیریں راز ہست، کہ آئرا ایشانی علم نہ بوتگ۔

وَ اَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلٰمَيْنِ يَتِيْمَيْنِ فِي الْمَدِيْنَةِ وَكَانَ تَحْتَهٗ كَنْزٌ لَّهُمَا وَكَانَ اَبُوْهُمَا صَالِحًا ۚ فَاَرَادَ رَبُّكَ اَنْ يَّبْلُغَآ اَشُدَّهُمَا وَ يَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا ۖ رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۚ وَمَا فَعَلْتُهٗ عَنْ اَمْرِيْ ؕ ذٰلِكَ تَاْوِيْلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿۸۲﴾

ءُ پشت کپت دیوال، آدو چورئیں چُکّانی اَت ماں اے شہرءِ تہا، ءُ ہست اَت آئی چیرا ایک گل کتگیں خزانہے اے دوئینانی، ءُ آیانی پت نیکیں مردی اَت، نوں لوٹ اِت تئی پروردگارءَ ایکہ آ سر بہ بنت وتی جوانی تہاءُ در بکن اَنت وتی خزانہءَ، مہربانی اَنت تئی پروردگارءِ، ءُ من نہ کتگ اَنت اے کار چہ وتی حکمءَ[1]، ایش اَنت معنیءُ ہماراز کہ تو آیانی سر اوتءَ داشت نہ کت۔ (82)

وَ يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ ؕ قُلْ سَاَتْلُوْا عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا ﴿۸۳﴾

ءُ آترا جُست کن اَنت ذوالقرنینءِ بارہءَ[2]، بگوش دیر نہ بیت کہ من بیان کناں شمئے دیمءَ چیزے چہ آئی حالءَ (83)

---

(1) بزاں اے کار کہ من کتگ اَنت، اے من چہ وتی نیمگءَ نہ کتگ اَنت بلکیں اللہ پاکءِ حکم بوتگ، پمیشا اے کارانی سرا کس ھبر کت نہ کنت کہ اے درہا خضر علیہ السلامءَ چہ اللہ پاکءِ حکمءَ کتگ اَنت، ءُ اللہ پاکءِ ہر حکم وت یک شریعتے۔ اے ھم زانگ لوٹیت کہ اللہءِ ھر حکمءُ کارءِ تہا حکمت مان، ءُ آ چہ حکمتءَ بے بہر نہ اِنت۔ ہمے پیما اگاں کسءِ اے پیمیں خاصیں علمءُ زانتیءِ جارءَ بجنت کہ منءَ باطنی علوم ہست آئی اے جارجنگءَ ہچ حقیقتءِ نیست پرچہ کہ نوں وحیءِ دروازگ بند اِنت، نوں حقءُ باطلءِ پجاہ آرگءِ آدینک قرآنءُ سنت اَنت، نوں ہر کس کہ اے پیمیں جارءِ بجنت آ گوش دارگ نہ بیت۔ نوں صرف ھماھبر گوشدارگ بنت کہ قرآنءُ حدیث آہاں باوردار اَنت، ءُ آ قرآنءُ حدیثءِ بے درورسیں اصولانی رھبند ابہ بنت۔

(2) ذوالقرنین کئے اِنت؟ اے بابتءَ کوہنیں، ءُ نوکیں مفسریناں باز اختلاف کتگ۔ مؤرخ ابن ہشام گوشیت: مراد ہما اسکندر اِنت کہ آئی اسکندریہ ملک جوڑ کتگ۔ ءُ لہتےءَ گوشتگ کہ ادا مراد ہما اسکندر اِنت کہ آ یونانءِ بادشاہ بوتہ، ءُ ایشی زمانگ چہ عیسیٰ علیہ السلامءِ زمانگءَ سئے صد سال پیش اِنت۔ مولانا ابوالکلام آزاد گوشیت: اے خصوصیات کہ اداذکر بوتگ اَنت اے ایوکءَ فارسءِ ہماحکمرانءِ توکءَ ہست اَنت کہ یونانی آئرا سائرس، ءُ عبرانی آئرا خوارس، ءُ عرب آئیءَ کَیخُسرُوءِ نامءَ توار جن اَنت (ترجمان القرآن ج2 تاکدیم 400ءُ 401 الطبعہ 1976 جولائی اسلامی اکادمی لاہور) دگہ بازیں ھبر ھم ہست۔ باقی ایشی بابتءَ چہ قرآنءُ حدیثءَ دلجم کنوکیں ثبوت نیست کہ ذوالقرنین کئے اِنت، پمیشا ایشی بابتءَ ہچ ھبرءِ سرا ایمکیں یقین کتگ نہ بیت۔ والعلم عنداللہ۔ ایشیءَ ذوالقرنین پرچہ گوشنت؟ ایشی بابتءَ ہوں بازیں گپّ ہست۔ یکّے ھمیش اِنت کہ حقیقتءَ آئی سرا دو کانٹ بوتگ، یا پمیشا کہ آ مشرقءُ مغربانی کناریاں سر بوت، ءُ روچءِ برانز (شعاع) چہّانءُ وت دیست اَنت، یا ہمو دا آئی شیطانءِ دوئیں کانٹ دیست اَنت پمیشا آئی نام ذوالقرنین (بزاں دو کانٹ والا) بوت۔ والعلم عنداللہ۔

اِنَّا مَكَّنَّا لَهٗ فِي الْاَرْضِ وَاٰتَيْنٰهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ۙ﴿٨٤﴾

بیشک کہ ما آئرا طاقت داتگ اَت ماں زمینءِ تہا، ءُ ما داتگ اَت آئرا ہر چیزءِ سامان[1]۔(84)

فَاَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٨٥﴾

پدا آ یک راہیءِ رندءَ کپت[2]۔(85)

حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِيْ عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَّوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا ؕ قُلْنَا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِمَّآ اَنْ تُعَذِّبَ وَ اِمَّآ اَنْ تَتَّخِذَ فِيْهِمْ حُسْنًا ﴿٨٦﴾

تا ھما وہدا کہ آسر بوت روچءِ ایر روگءِ جاگہءَ، دیستے کہ آ ایر روگءَ اِنت یک چِڈّیءِ چمگءَ[3]، ءُ دیست ئِے ھما ایر روگءِ جاگہءَ یک قومے، ما گُوشت کہ اے ذوالقرنین یا تو عذاب بدئے (مردماں) یا ایر بکن ئے آیانی تہا خوبی[4]۔(86)

قَالَ اَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهٗ ثُمَّ يُرَدُّ اِلٰى رَبِّهٖ فَيُعَذِّبُهٗ عَذَابًا نُّكْرًا ﴿٨٧﴾

(ذوالقرنینءَ) گُوشت ہر کسءَ کہ ظلم کت نوں الّمءَ ما آئرا سزا دئیں[5]، پدا آ واتر دیگ بیت وتی پروردگارءِ نیمگءَ، گڑا آ آئرا سختیں عذاب دنت۔(87)

وَ اَمَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهٗ جَزَآءَ ۨالْحُسْنٰى ۚ وَ سَنَقُوْلُ لَهٗ مِنْ اَمْرِنَا يُسْرًا ﴿٨٨﴾

ءُ ہر کسءَ کہ ایمان آؤرت ءُ نیکیں کار ئِے کت نوں پہ آئی مُزّءَ ہستیں خوبی، ءُ نوں ما گُوشیں آئرا وتی حکمانی تہا آسانی۔(88)

---

(1) بزاں مشرقءُ مغرب (رودراتکءُ روایرشت) ءِ سئِل کنگءِ واستا آئیءَ ھرچ وڑیں ضرورتے کہ دیما آتک ما آئرا آ بخشات اَنت، مثلاً جنگی سازءُ سامان، ءُ مزنیں لشکر، ءُ مالءُ دولت، علمءُ زانت، ءُ ھمے پیما جانی قوت (ابن کثیر و قرطبی)۔

(2) امام قرطبی گُوشیت کہ اداچہ دومی (سَبَباً) مراد روگ اِنت (تفسیر قرطبی)۔

(3) حَمِئَةٍ: سیاھیں، ءُ لِچ مِنیں خاکءَ گُوشنت، بزاں وہدیکہ ذوالقرنین مغربءِ گُڈّی آبادیءِ تہا سر بوت اودا سیاھیں چمگے ہست اَت کہ آئی چماں گشئے روچ ہمائی تہا ایر روگءَ اِنت۔ آگاہی: ہما مردم کہ دریاءِ کنارہءَ اوشتاتگ، یا ہنچیں جاہےءَ کہ دیما ہچ آبادی نیست، ءُ روچءِ ایر روگءِ ندارگءَ کنگءَ اِنت آ ہنچو ماریت کہ گشئے روچ ماں دریاءِ تہا ایر روگءَ اِنت، حالانکہ آئی جاگہ ماں آزمانا اِنت۔

(4) بزاں اے ذوالقرنین ما ترا اے قومءُ ملکءِ سرا غلبہءُ گیشی داتگ، ءُ تئی دست پچ کتگ اَنت کہ تو آیاں کشئے، یا یا قیدی جوڑ کنئے، یا چہ آیاں فدیہ زورے، ءُ آیاں ویل کنئے بطور احسان۔ ترا گچین اِنت۔

(5) ذوالقرنینءَ گُوشت کہ مرچیءَ رند ہر کس کہ کفرءُ شرکءِ سرا اوشتیت، ءُ آ رھبنداں ویل نہ کنت گڑا ما آیاں سزا دئیں، بلے پیسری ایں ردیانی سرا آیاں گرفتءُ سزا نیست۔

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿۸۹﴾

پدا آرندا کپت یک راہیءَ۔(89)

حَتّٰۤی اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلٰی قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَّهُمْ مِّنْ دُوْنِهَا سِتْرًا ﴿۹۰﴾

تا ھما وہدا کہ آسر بوت روچءِ درایگءِ جاگہءَ، دیست ئے کہ درایگءَ اِنت یک ہنچیں قومیءِ سرا کہ مانہ کتگ اَت پہ آیاں چہ روچءِ دیمءَ دگہ پردہے[1]۔(90)

كَذٰلِكَ ؕ وَقَدْ اَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿۹۱﴾

ھمے پیما، بیشک کہ مئے قابوا آنگک ہرچ ھبرے کہ آئی گوْرا ہست اَت[2]۔(91)

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿۹۲﴾

پدا آرندا کپت یک راہیءَ۔(92)

حَتّٰۤی اِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمَا قَوْمًا ۙ لَّا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ قَوْلًا ﴿۹۳﴾

تا ھما وہدا کہ آسر بوت دوئیں کوہانی میانءَ[3] دیست ئے آ (کوہانی) دیما یک قومے، کہ آ ہبرے فہمگءِ ہچ وڑانہ اِتنت۔[4](93)

قَالُوْا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يَاْجُوْجَ وَمَاْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰۤى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿۹۴﴾

آیاں گوْشت کہ اے ذوالقرنین بیشک کہ یاجوج ءُ ماجوج خرابی کن اَنت ماں زمینءِ تہا، نوں ایا مقرر بکنیں پہ تو یک مُزّے پہ اے شرطءَ کہ تو جوڑ بکن ئے مئے ءُ آیانی میانءَ یک دیوالے۔(94)

---

(1) بزاں ذوالقرنین ہما جاگہءَ سر بوت کہ آرو دراتکءِ گُڈّی آبادی اَت، ءُ روچ چہ درستاں پیش ہمایانی سرا دراتک۔ گڑا آئی دیست کہ اے مردم لوگانی بدلءَ پٹّ ءُ میداناں زندگی کنگءَ اَنت، ءُ بے پوشاک اَنت، مطلب ہمیش اِنت کہ آیانی ءُ روچءِ میانءَ دگہ ہچ پردگے نیست اَت۔

(2) بزاں مارا ذوالقرنینءِ درائیں بودءُ کمالانی، ءُ آئی بابتءَ درائیں ہبرانی زانتءُ آگاہی ہست ایں۔

(3) بزاں ہما دوئیں کوہانی گوْرا سر بوت کہ آ دیم پہ دیم اِتنت، ءُ آیانی میانءَ یک شونگءِ پیچ اَت (مراد کَنڈگ اِنت) کہ چمودا یاجوج ءُ ماجوج ماں ہمے آبادیءَ آتکنت، ءُ آیانی ڈگار ءُ آیانی جنداِش تباہ کت اَنت۔ یاجوج ءُ ماجوجءِ بابتءَ سر جمیں بیان سورت الانبیآءِ آیت96 تہا ہستیں۔

(4) بزاں آ آبادی والا بید چہ وتی زبانءَ دگہ ہچ زبان نہ زان اَنت۔

قَالَ مَا مَكَّنِّيْ فِيْهِ رَبِّيْ خَيْرٌ فَاَعِيْنُوْنِيْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾
اٰتُوْنِيْ زُبَرَ الْحَدِيْدِ ؕ حَتّٰۤى اِذَا سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا ؕ حَتّٰۤى اِذَا جَعَلَهٗ نَارًا ۙ قَالَ اٰتُوْنِيْۤ اُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا ﴿٩٦﴾
فَمَا اسْطَاعُوْۤا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَمَا اسْتَطَاعُوْا لَهٗ نَقْبًا ﴿٩٧﴾
قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَّبِّيْ ۚ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهٗ دَكَّآءَ ۚ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا ﴿٩٨﴾

آئی (بزاں ذوالقرنینءَ) گُوشت ہرچ زورے کہ منءَ منی پروردگارءَ داتگ آ بہتر اِنت، نوں شما منءَ کمک بکن اِت پہ طاقتءُ زور[1] من جوڑ کناں شمےءُ آیانی میانءَ یک مُہریں دیوالے۔ (95)
بدئیت منءَ تختہ آسنی، تاھما وہدا کہ برابری کت (دیوال) آدوئیں کوہانی میانءَ[2]، ءُ گُوشت ئِےکہ بدم اِت، تاھما اندازہ کہ کت اَنتے (ھما آسنءِ تختہ) آس، گُوشت ئِےکہ بیار اِت (ایشاں) منی گوُرا تاکہ من بریچاں آئی سرا آپ کتگیں رود۔ (96)
پدا آیاں (بزاں یاجوجءُ ماجوجاں) سر کپت نہ کت آئی (بزاں دیوارءِ) سرا، ءُ ٹُنگ اِش کت نہ کت آ دیوار۔ (97)
(ذوالقرنینءَ) گُوشت کہ اے مہربانی اَنت منی پروردگارءِ، نوں وہدیکہ کئیت منی پروردگارءِ وعدہ، کنت اے (دیوالءَ) تُش تُش[3]، ءُ منی پروردگارءِ وعدہ راست اِنت۔ (98)

---

(1) ذوالقرنین گُوشت کہ من چہ شما مُزنہ لوٹاں بلے شمارا منءَ جانی کمک کنگی اِنت، چہ قوتءَ مراد ہمیش اِنت کہ شما منءَ تعمیراتی سامان، ءُ کارکنوکیں مردم بدئیت۔

(2) بزاں ہمادوئیں کوہانی میانءَ ہر چیکہ جاگہ خالی اَت، آذوالقرنینءَ چہ آسنءَ پُر کت اَنت، ءُ آراہ ئِے بند کت۔

(3) بزاں اگاں چہ اے دیوار محکم اِنت کہ چہ آئی سرا یاجوجءُ ماجوجءِ سر کپگ، ءُ آئی ٹنگ کنگ، ءُ اے آبادیءِ نیمگءَ آیگ بوت نہ کنت بلے وہدیکہ منی پروردگارءِ وعدہ کئیت گڑا آ ایشیءَ پہک دوْر دنت، اداچہ وعدہءَ مراد قیامتءِ نزیکیءِ وہد اِنت کہ آ وہدا یاجوجءُ ماجوج زاھر بنت، مثلاً یک حدیثے تہا کئیت کہ یاجوجءُ ماجوج ہر روچ اے دیوالءَ ٹیکم کن اَنت، ءُ پدا کہ کمّے پچّ ایت گڑا آیانی مستر گُوشیت کہ واتر کن اِت اید گراں باندءَ ٹیکم کنیں، گڑا اللہ پاک آئیءَ چہ آئی پیسریئیں حالتءَ مہر تر کنت۔ اے بار بار ہمے پیم کن اَنت تاھماوہدا کہ آیانی درایگءِ وہد پورہ بیت، ءُ اللہ پاک آیاں زاھر کنگ لوٹیت، پدا اہماپیسریئیں پیا آ ایشیءَ ٹنگ کن اَنت تاہما اندازہ کہ روچءِ روژنائیءَ ئیم کن اَنت، آیانی مستر گُوشیت کہ برُینے باندا پدا ایشرا دوبارہ ٹیکم کنیں، ءُ اے رندی آ انشاءاللہ ہم کنت، گڑا اید گہ روچءَ آ پہک ایشیءَ ختم کن اَنت، ءُ در کاینت (ترمذی ابواب تفسیر القرآن تفسیر سورۃ الکہف، ءُ ابن ماجہ وغیرہ وصححہ الالبانی)۔

وَ تَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَّمُوْجُ فِيْ بَعْضٍ وَّ نُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَجَمَعْنٰهُمْ جَمْعًا ﴿٩٩﴾
وَّ عَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكٰفِرِيْنَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾
الَّذِيْنَ كَانَتْ اَعْيُنُهُمْ فِيْ غِطَآءٍ عَنْ ذِكْرِيْ وَكَانُوْا لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾
اَفَحَسِبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ يَّتَّخِذُوْا عِبَادِيْ مِنْ دُوْنِيْٓ اَوْلِيَآءَ ۭ اِنَّآ اَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾
قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْاَخْسَرِيْنَ اَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾
اَلَّذِيْنَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ يُحْسِنُوْنَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾
اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَلِقَآىِٕهٖ فَحَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيْمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَزْنًا ﴿١٠٥﴾

ءُماویل کنیں مردماں آروچءَ[1] کہ ھورءُ توار بنت یکّ ءِ دگرءِ تہاءُ ھُپ کنگ بیت ماں کرنّاءِ تہا، گڑا مادرستاں مُچ کنینءُ کاریں۔(99)
ءُما پیش کنیں آروچءَ (بزاں قیامتءِ) دوزہءَ کافرانی دیما۔(100)
ھما کہ بوتگ اَنت آیانی چم پردہءِ تہا چہ منی یادءَ، ءُ آیاں اِش کُت نہ کت ھبر (حقّءِ)۔(101)
ایا ھمے گمان کت کافراں کہ آجوڑ کن اَنت منی بندیاں بیدءِ من وتی حمایتی ءُ کارساز[2]، بیشّک کہ ما تیار کتگ دوزہ پہ کافرانی مہمانیءَ(102)
بگوش کہ ایا من شمارا باخبر بکناں، کہ کئے اِنت گیشتر نقصانءِ تہا عملءِ میدانءَ۔(103)
ھما کہ گارءُ بیکار بوت اَنت آیانی کوشست ماں دنیاءِ تہا، ءُ آھمشی گمانءَ کن اَنت کہ آباز خوب کنگءَ اَنت[3]۔(104)
ھمیش اَنت آمردم کہ آیاں انکار کتگ وتی پروردگارءِ نشانیانی، ءُ آئی ڈیک دیگءِ، نوں برباد بوت اَنت آیانی عمل، نوں ما چست نہ کنیں پہ کافراں قیامتءِ روچءَ شاہیمءَ[4]۔(105)

---

(1) چہ اے روچءَ مراد قیامتءِ نزیکیءِ وہد اِنت کہ آوہدا اللہ پاک یاجوج ءُ ماجوجاں ویل کنت، ءُ آمردمانی تہا ھورتوار بنت، ءُ خونریزی ءُ فساد کن اَنت (تفسیر ابن کثیر)۔
(2) بمعنی ظَنَّ بزاں گمان کنگ، چہ عِبَادِیْ مراد ملائکہ، ءُ مسیح، ءُ ایدگہ پیغمبر ءُ نیکیں مردم اَنت کہ مردم آیاں مشکل کشاءُ حاجت روا سمجنت۔ بزاں بیدءِ اللہ پاکءَ ایدگرانی بندگی کنوکیں مشرک ءُ کافر ھمے گمانءَ کن اَنت کہ اے باطلیں معبود پہ آیانی بندگیءَ آیانی کمکءَ کن اَنت، ءُ اے چہ منی عذابءَ بچّ اَنت۔ ھبر چونہ اِنت، بلکیں مشرکانی واستا من دوزہ آمادہ کتگ کہ ھمائی تہا دائمءَ بیچ اَنت۔
(3) مستریں نقصانءِ تہا ھما اِنت کہ آ چہ قرآن ءُ حدیثءَ دور اَنت کہ پہ دلیں اسلام ھمیش اِنت، ءُ بدعت ءُ شرکءِ تہا گرفتار اَنت، ءُ ماں دلءَ ھمے گمانءَ کن اَنت کہ ما جوانیں کار کنگءَ ایں، ءُ ما حقءِ سراایں۔
(4) بزاں کافرانی ہچ عمل کشّ ءُ تولءِ تہا نئیت، پرچہ کہ آیانی بدیاں آیانی نیکی برباد کتگ اَنت، ءُ ادا چہ بدیاں مراد کفر ءُ شرک اِنت کہ ہچ نیکی ایشانی دیما کارءَ نئیت۔ زانگ لوٹیت کہ کافرانی نیکیں عملانی مزّاں آیاں اللہ اے دنیاءِ تہا الّمءَ دنت بلے پہ آخرتءَ پشت اِش نہ گیجیت چہ آیانی کفر ءُ شرکءِ سببءَ۔

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوْا وَ اتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَ
رُسُلِيْ هُزُوًا ﴿١٠٦﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَانَتْ لَهُمْ
جَنّٰتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يَبْغُوْنَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾

قُلْ لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمٰتِ رَبِّيْ لَنَفِدَ الْبَحْرُ
قَبْلَ اَنْ تَنْفَدَ كَلِمٰتُ رَبِّيْ وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهٖ
مَدَدًا ﴿١٠٩﴾
قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ
اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَآءَ رَبِّهٖ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا
صَالِحًا وَّلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهٖٓ اَحَدًا ﴿١١٠﴾

ایش اِنت آیانی مُزّدوزہءِ صورتءَپہ سببءَ ھمیشی کہ آیاں انکار کت، ءُ کت اِش مئے آیات ءُ پیغمبرانی سر اَنداق ءُ مسکرائی۔(106)
بیشک ھمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگ ءُ نیکیں کار اِش کتگ، ایر اِنت جنت الفردوس پہ آیانی مہمانیءَ۔(107)
آپہ بُن ابدمان اَنت آئی تہا، آہجبر نہ لوٹ اَنت آئی بدلءَ دگہ جاگہے۔(108)
بگُوش کہ اگاں درہیں دریا سیاہی ببنت پہ منی پروردگارءِ ھبرانی نبشتہ کنگءِ واستا، گڑا ھلاس بنت دریا پیش چہ ایشی کہ ختم بہ بنت منی پروردگارءِ ھبر، ءُ توری ما بیاریں دگہ ھمنچو سیاہی[1]۔(109)
بگُوش (اے محمد) کہ بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ من یک انسانیاں شمئے پیمیں، (فرق ھمیش اِنت) کہ وحی کنگ بیت منی نیمگءَ[2] کہ بیشک شمئے کارسازءُ مشکل کشاءُ معبود صرف یکّے نوں ہر کس کہ امید داریت وتی پروردگارءِ ڈیک دیگءِ، گڑا اللّٰہءَ آکار بکنت نیکیں، ءُ شریدار جوڑ مہ کنت وتی پروردگارءِ بندگی تہا ہچ کسءَ۔(110)

---

(1) چہ کلمہءَ مراد اللہ پاکءِ چار گوُرءَ شنگیں علم، ءُ آئی حکمت ءُ آئی توصیف، ءُ آئی تہنائیءِ دلائل ءُ براہین اَنت کہ انسانءِ عقل آیاں پتات نہ کنت، پرچہ کہ آسک باز اَنت ہنچو باز کہ اگاں دریا درہا سیاہی بہ بنت، ءُ دُرچک درہا قلم، ءُ دگہ ہمنچو، اے قلم ءُ سیاہی کٹّ اَنت بلے اللہ پاکءِ کلمات ہلاس بوگ نہ زان اَنت۔
(2) اے آیت صاف صاف دلالت کنت کہ پیغمبر نوری مہلوکے نہ ئِے بلکیں چو اید گہ انسانانی پیما یک انسانے، ہاں آئیءُ عام انسانءِ میانءَ یک مزنیں فرقے ہمیش اِنت کہ آپیغمبرے، ءُ آئی سرا وحی کئیت۔

۱۹سُوْرَةُ مَرْيَمَ مَكِّيَّةٌ ۴۴

سورۃ مریم مکہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی نودءُ ہشت آیات ءُ شش رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

كٓهٰيٰعٓصٓ ۝۱

کھیعص۔(1)

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهٗ زَكَرِيَّا ۝۲

اے بیان اِنت تئی پروردگارءِ مہربانیءِ، وتی بندہ زکریا(علیہ السلامءِ) سرا۔[1] (2)

اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ نِدَآءً خَفِيًّا ۝۳

وھدیکہ تواریئے جت وتی پروردگارءَ آستکیں توارے[2]۔(3)

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّيْ وَ اشْتَعَلَ الرَّاْسُ شَيْبًا وَّلَمْ اَكُنْۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيًّا ۝۴

گُوشت ئِے کہ اے منی پروردگار کمزور بوت اَنت ہڈ منی ءُ ترپگ ءَ لگّ اِت سر چہ پیریءَ، ءُ من، ہجبر چہ تئی لوٹگ ءَ (رند) اے منی پروردگار ناامید نہ بوتگاں[3]۔(4)

وَ اِنِّيْ خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَّرَآءِيْ وَكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا فَهَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۝۵

بیشک کہ من ترساں چہ وتی سیاداں چہ وتی (مرگ ءَ) رند ءُ بوت منی جنین سنٹے، نوں بدئے من ءَ چہ وتی گورا یک پُشت پدے۔(5)

يَّرِثُنِيْ وَيَرِثُ مِنْ اٰلِ يَعْقُوْبَ ۗ وَ اجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۝۶

کہ آمنی جاگہ ءَ بگیپت ءُ یعقوبءِ اولادانی جاگہ ءَ[4]، ءُ آئی ءَ بکن اے منی پروردگار دل پسندیں مردمے۔(6)

---

(1) زکریا علیہ السلام چہ بنی اسرائیلءِ پیغمبران اِنت ءُ آیک زبریں دار تراشے بوتگ ءُ آئی کٹ ءُ کمائی ہمے بوتگ۔ (صحیح مسلم کتاب ذکر الانبیاءوفضائلھم باب فی ذکر زکریا علیہ السلام)۔

(2) زکریا علیہ السلامءِ دعاءِ آستو آستو کنگءِ مقصد ہمیش اَت کہ ایشی تہا زیادہ خشوع ءُ عاجزی ہست اَت ءُ اللہ پاکءِ نزیک ءَ دوست ترأت دومی سبب آستو دعا لوٹگءِ ہمیش اَت کہ چومہ بیت کہ مردم آئی دعاءَ اش بکن اَنت ءُ آئرا کم عقل بگوش اَنت کہ اے نوکی پیریں عمرءَ پیریءِ حالت ءَ چُک لوٹگ ءَ اِنت (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) بزاں من، ہجبر چہ تئی دربارءَ بے ہچ نہ بوتگاں ہمیشہ کہ من چہ تو چیزے لوٹ اِتگ تو منی دعا قبول کتگ ءُ من ءَ آچیز بخشاتگ۔

(4) زکریا علیہ السلام ءَ درّ اینت چو کہ منی مردم درہا دینءِ تہا سست اَنت ءُ کمزور اَنت من ترساں کہ منی وفات ءَ رند مردم درہا بے دین بنت ءُ دینءِ دعوت کمزور بیت پمیشا منا زگے بہ بخش ءُ آئرا منی نبوتءِ وارث جوڑ بکن تاکہ آپیغمبرے بہ بیت ءُ منی مرگ ءَ رند مردماں آ اللہ پاکءِ نیمگ ءَ توار بہ جنت ءُ دینءِ دعوت جاری بہ بیت۔

يٰزَكَرِيَّآ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمِ ِۨ اسْمُهٗ يَحْيٰى ۙ لَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۝

اے زکریا بیشک کہ ماءُ مژدہ دئیں ترا ایک چکیءِ کہ آئی نام یحیٰ اِنت، ما نام نہ بستگ چہ ایشی پیش کسّ ءِ اے نام[1]۔(7)

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا وَّقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۝

گُوشت ئِے کہ اے منی پروردگار چہ کجا بوت کنت منءَ چُکے، ءُ منی جنین سَنٹے، ءُ من سر بوتگاں پیریءِ گڈی حدّ ءَ[2]۔(8)

قَالَ كَذٰلِكَ ۚ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَّقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْـًٔا ۝

فرشتہءَ گُوشت کہ ھمے پیا بیت، گُوشتگ تئی پروردگارءَ کہ اے کار پہ منا آسان اِنت ءُ بیشک کہ من ترا (ھما وہدا) پیدا کت کہ تو ہچے نہ اَت ئے[3]۔(9)

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ۭ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۝

آئی (بزاں زکریا) گُوشت کہ اے منی پروردگار جوڑ بکن پہ من نشانی یے، آئی فرمان کت کہ تئی نشانی اِش اِنت، کہ تو ھبر نہ کن ئے گوں مردماں سئے شپ (ءُ سئے روچ) صحیح سلامتءَ[4]۔(10)

فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ مِنَ الْمِحْرَابِ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ۝

گڑا در آتک وتی قومءِ نیمگءَ نوں اِشارہے کت آہانی نیمگءَ، ایکہ پاکیءَ بیان بکن اِت (اللہءِ) سہبءُ بیگاہ۔(11)

يٰيَحْيٰى خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ ۭ

اے یحیٰ بگر کتابءَ مُہر مُہرءَ[5]،

---

(1) بزاں اے نام چہ یحیٰ علیہ السلامءَ پیش پہ کسّءَ ایر کنگ نہ بوتگ۔

(2) عَاقِر، ہما جنینءَ گُوشنت کہ آچہ پیریءِ سببءَ چک دیگءِ قابل مہ بیت ءُ ہے پیا سنٹءَ ہم عاقر گُوشنت، ہنچو گُوشنت کہ زکریا علیہ السلامءِ جنین چہ شروعءَ سنٹءِ بوتگ، (عِتِيًّا) عرب ہما دارءَ گُوشنت کہ آہشک بہ بیت، ادا مراد پیریءِ آخری حدّ اِنت، زکریا علیہ السلام حیرانیءِ تہا گپت کہ منی جنین چہ شروعءَ سنٹےءُ من ہوں پہک پیراں گڑا چک چون بیت؟۔

(3) فرشتہءَ زکریا علیہ السلامءِ حیرانیءِ ہے جواب دات کہ حیران مہ بو، پرچہ کہ اللہ پاکءِ واستا ہچ کار مشکل نہ اِنت ءُ ہے پیا وہدیکہ تو نہ بوتگءِ ہمائی ترا ہست کتگ گڑا آ یحیٰ علیہ السلامءَ پرچہ پیدا گ کت نہ کنت۔

(4) بزاں ترا چشیں ہچ بیماری یے ہم نہ بیت کہ آ بیماری ترا ھبرءَ مئیلیت بلکیں وشیءُ سلامتیءَ تو ھبر کت نہ کن ئے ءُ آ روچءَ کہ تو ھبر کت مہ کن ئے بزاں کہ تئی چکّءِ پیدا گ بوگءِ روچ نزّیک اِنت۔

(5) اداچہ کتابءَ مراد تورات اِنت، امام قرطبی گُوشیت کہ ایشی تہا اختلاف نیست، ءُ آئیءَ گوں مہریءَ دارگءِ معنی ہمیش اِنت کہ آئی سرا بخوبی عمل بکن۔

وَّاٰتَيْنٰهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ﴿۱۲﴾

ءُ مادات آئرا دانائی کسانیءَ[1]۔(12)

وَّحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكٰوةً ۭ وَكَانَ تَقِيًّا ﴿۱۳﴾

ءُ نرم دلی چہ وتی نیمگءَ ءُ پاکیزگی[2]، ءُ آ پرہیز گارے اَت۔(13)

وَّبَرًّۢا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿۱۴﴾

ءُ نیکی کنوکے اَت گوں وتی مات ءُ پتاں، ءُ نہ اَت سرکشّے ءُ نافرمانے۔(14)

وَسَلٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوْتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿۱۵﴾

ءُ سلامتی اِنت آئی سرا ھما روچءَ کہ آ پیدا کنگ بوتگ ءُ ھما روچءَ کہ آ مریت ءُ ھما روچءَ کہ چِست کنگ بیت زندگءَ[3]۔(15)

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مَرْيَمَ ۘ اِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ اَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿۱۶﴾

ءُ یاد بکن مریمءَ ماں کتابءِ تہا، وہدیکہ آ یک کِربوت چہ وتی مردماں روچ دراتکءِ یک جاگہےءَ[4]۔(16)

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُوْنِهِمْ حِجَابًا ۫ فَاَرْسَلْنَآ اِلَيْهَا رُوْحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿۱۷﴾

پدا کرت ئِے چہ آیانی دیما یک پردہے، نوں مادیم دات آئی نیمگءَ وتی فرشتہ، گڑا آ آتک آئی دیما یک پورئیں انسانیءِ رنگءَ۔(17)

---

(1) چہ (حُكْمَ) مراد ہے کتابءِ زانت ءُ فہم اِنت کہ ما یحیٰ علیہ السلامءَ ہے کتابءِ سمج ءُ فہم دات، یا نبوت مراد اِنت کہ ماکسانیءَ آئیءَ نبی یے جوڑ کت، ءُ اے دوئیں ہورءَ ہم مراد بوت کن اَنت (فتح القدیر)۔

(2) بزاں ما یحیٰ علیہ السلامءَ نرم مزاج ءُ مہربانیں انسانے جوڑ کت، جمہور مفسریناں (حَنَاناً) معنی نرم مزاج ءُ مہربان کتگ، البتہ عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما بابتءَ کئیت کہ آئی سوگندوارت کہ من حَناناً معنیءَ نہ زاناں، (وَزَكٰوةً) بزاں ما آ پاکیزہ ایں شخصے جوڑ کت کہ آئی وتا چہ گناہءِ پلیتیاں دور داشت (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) اے سیئیں وہد بزاں پیدا بوگءِ وہد ءُ مرگءِ وہد ءُ چہ قبراں چست بوگءِ وہد سکّیں ءُ ترسناکیں وہد اَنت، چو کہ انسان پیدا بوگءِ وہدا یک نوکیں دنیاءِ تہا کئیت پمیشا پریشان بیت، ءُ موتءِ سکرات ہوں سک گران اِنت پرچہ کہ مردم اے وہدا گوں یک ہنچیں مہلوکیءَ ڈیک وارت کہ آئی ہجبر نہ دیستگ ءُ محشرءِ میدان ہوں پریشانی ءُ مصیبتانی وہد اِنت، یحیٰ بن زکریا علیہ السلامءَ اللہ پاکءَ چہ اے وہدانی ترسناکیاں رستگار کتگ، کہ یحیٰ علیہ السلام اے وہداں امن ءُ سلامتیءِ تہا بیت ءُ ہچ پریشان نہ بیت۔

(4) چہ (مَكَانًا شَرْقِيًّا) مراد بیت المقدسءِ روچ دراتکی نیمگ اِنت، مریم علیہا السلام چہ مردماں دور پمیشا شت کہ آ ایوکءَ اللہ پاکءِ عبادتءَ جو انتر کت بکنت یا آئرا حیض آتگگ اَت پمیشا آ دور شت تا کہ ہمودا پاک بہ بیت (تفسیر ابن کثیر)۔

قَالَتْ اِنِّيْٓ اَعُوْذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْكَ اِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿۱۸﴾

آئی (بزاں مریم) گُوشت کہ من وتاباہوٹ ءُمیار کناں اللّٰہءِ چہ تواگاں تو ترسوکے ئے (چہ اللّٰہءَ)[1]۔ (18)

قَالَ اِنَّمَآ اَنَا رَسُوْلُ رَبِّكِ ۖ لِاَهَبَ لَكِ غُلٰمًا زَكِيًّا ﴿۱۹﴾

آئی (بزاں فرشتہءَ) گُوشت کہ بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ من دیم دیگ بوتگاں چہ تئی پروردگارءِ نیمگءَ، تاکہ من بدیاں ترا یک چُکّے پاکیزئیں[2]۔ (19)

قَالَتْ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ وَّلَمْ اَكُ بَغِيًّا ﴿۲۰﴾

مریمءَ گُوشت کہ چہ کجا منءَ بوت کنت چُک ءُ منءَ دست پر نہ کتگ ہچ انسانءَ، ءُ نہ من بدکارے بوتگاں۔ (20)

قَالَ كَذٰلِكِ ۚ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ ۚ وَلِنَجْعَلَهٗٓ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا ۚ وَكَانَ اَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿۲۱﴾

آئی گُوشت کہ ھمے پیما گُوشتگ تئی پروردگارءَ کہ اے کار پہ منءَ ارزان اِنت، ءُ تاکہ ما بکنیں آئرا یک (مزنیں) نشانی یے پہ مردماں[3] ءُ رحمتے چہ وتی نیمگءَ[4]، ءُ اے کارءِ (کنگءِ) فیصلہ بوتگ[5] (21)

(1) چہ (رُوْح) ءَ مراد جبریل علیہ السلام اِنت کہ آ اللّٰہ پاکءَ یک پورئیں انسانیءِ شکلءَ مریم علیہ السلامءِ نیمگءَ دیم دات تاکہ آئرا چکءِ بوگءِ مژدہءَ بدنت، وہدیکہ آئی دیست کہ یک مردمے بے اجازتءَ اے جاگہءَ آتکگ آئیءَ شک بوت کہ چو بیت کہ اے پہ بدیں نیتیءَ آتکگ، گڑا جبریل علیہ السلامءَ آئی شک دور کت کہ تو پریشان مہ بو بلکیں من یک ملائکتیاں کہ اللّٰہ پاکءَ منءَ تئی نیمگءَ دیم داتگ۔

(2) اداجبریل علیہ السلامءَ چک دیگءِ نسبت پمیشاوتی نیمگءَ کت کہ ہمائی بہ اللّٰہ پاکءِ حکمءَ آئی جیگءِ تہا ہُپ کت، نوں ظاہری سبب ہمایت، ءُ (لِاَهَبَ) لہتےءَ (لِيَهَبَ) بزاں مضارعءِ واحد غایب صیغہ وتنگ بزاں تاکہ اللّٰہ پاک ترا چکّے بدنت (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) اللّٰہ پاکءَ مریم علیہا السلامءِ پریشانی ءُ حیرانی دور کنگءِ واستا فرمائینت کہ تئی اے ہبر وتی جاگہءَ یہک راست اِنت کہ ترا ہچ مردءَ دست نہ جتگ نہ کہ شرعی صورتءَ ءُ نہ کہ غیر شرعی صورتءَ، بلے اللّٰہ پاک بے پتءَ ہم چک دیگءِ سرا قادر انت ءُ آ ایشی کت کنت ءُ اے پہ آئی ہچ گرُان نہ اِنت، ءُ عیسی علیہ السلامءِ بے پتءَ جوڑ کنگءِ راز ہمیش اِنت کہ آ آئرا وتی قدرتانی نشانی یے بکنت پمیشا تو اے مریم! حیران مہ بو۔

(4) اداچہ رحمتءَ مراد پیغمبری انت، کہ عیسی علیہ السلامءِ جوڑ کنگ پہ آوہدءِ مردماں یک بلاہیں رحمت ءُ مہربانیءِ اَت کہ مردم آئی سرا ایمان بیار اَنت، پرچہ کہ ایمان آرگءَ چہ مردم اللّٰہ پاکءِ رحمتانی حقدار بنت ءُ ہمے پیما بہشتءِ دائمی نعمتانی ہم۔

(5) بزاں اے چیز اللّٰہ پاکءَ تقدیرءِ تہا نبشتہ کتگ کہ من عیسی علیہ السلامءَ بے پتءَ جوڑ کناں، نوں اے الٰہی چیزے پمیشا اے مریم تو حیران ءُ پریشان مہ بو۔

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهٖ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾

پدا چست ئِے کت ماں لاپ ءِ تہا[1]، نوں یک کرّ ءُ زرت ئِے ءُ شت دوریں جاگہی ءَ۔ (22)

فَاَجَآءَهَا الْمَخَاضُ اِلٰى جِذْعِ النَّخْلَةِ ۚ قَالَتْ يٰلَيْتَنِيْ مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسْيًا مَّنْسِيًّا ﴿٢٣﴾

پدا آورت درداں[2] یک مچی ءِ کُنٹ ءِ[3] نیمگ ءَ، ءُ گوشت ئِے درگتے کہ من بمرتیناں چہ ایشی پیش ءُ منی نام ءُ نشان گار بوتیں[4]۔ (23)

فَنَادٰىهَا مِنْ تَحْتِهَآ اَلَّا تَحْزَنِيْ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾

پدا ایکی ءَ توار دات آئرا چہ آئی چیر ءِ نیمگ ءَ[5] ایکہ تو پریشان مہ بو، بیشک کہ جوڑ کتگ تئی پروردگار ءَ تئی چیر ایک چمگے[6]۔ (24)

---

(1) گڑا جبریل علیہ السلام ءِ ہُپ کنگ ءَ رند مریم علیہا السلام ءِ لاپ پر بوت، نوں ایشی تہا مفسریناں اختلاف کتگ کہ ایا لاپ پرّی ءَ رند عیسی علیہ السلام ہماسہت ءَ پیدا گ بوت یا کہ نُہ ماہ ءَ رند، جمہور مفسرین ہے نیمگ ءَ انت کہ لاپ پرّی ءِ مدّت ءِ توام بوگ ءَ رند بزاں نُہ ماہ ءَ رند نوں عیسی علیہ السلام پیدا گ بوت۔ امام ابن کثیر ہے گچین کتگ واللعلم عنداللہ (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) مَخَاض، ہما لاپ پرّیں جنین ءَ گوشنت کہ آئی کپگ ءِ روچ نزیک انت ءُ آدردانی تہا انت ہنچو کہ گوشنت کہ ناقۃ ماخض، ہما ھشتر کہ آئی ءَ دہ ماھی چکے ماں لاپ ءَ ھست۔

(3) جِذْع، عربی ءَ ہشک ایں شاہڑ ءَ گوشنت ءُ ادا مچّ ءِ لُٹ مراد انت۔

(4) مریم علیہا السلام عیسی علیہ السلام ءِ پیدا بوگ ءَ چہ رند آ ؤ کیں حالتانی سبب ءَ پریشان اَت کہ مرداں من چے جواب بہ دیاں، آ گوشنت کہ مریم ءَ چک ءِ گون ءُ پیدا گ انت من پیسر اوءَ پہ وش نامی زانگ بوتاں نوں مردم من ءَ بدکار ءَ لیک انت، نوں چہ ہمے ترس ءَ مریم علیہا السلام ہمے تمنا کت کہ کاش چہ اے روچ ءِ آیگ ءَ پیش من بہ مرتیناں ءُ منی نام ءُ نشان پہک گار بوتیں، ءُ لہتے ءَ (نَسِيًّا) گوں نون ءِ زیر ءَ (نِسِيًّا) ونتگ، ءُ اے عربی زبان ءَ ہما حقیریں چیز ءَ گوشنت کہ آپہ گار بوگ شرّ انت ءُ چہ آئی گار بوگ ءَ مردم پریشان نہ بیت (تفسیر قرطبی)۔

(5) مریم علیہا السلام ءِ توار جنوک کئے اَت، گیشتریں مفسرین ہے نیمگ ءَ انت کہ آ جبریل علیہ السلام اَت، مریم علیہا السلام برزیں جاگہ ءِ سرا اندوک اَت ءُ جبریل چہ جہلگ ءَ توار پر دات، ءُ لہتے گوشیت کہ توار جنوک عیسی علیہ السلام اَت۔

(6) لہتے ءَ (سَرِيًّا) بمعنی سردار کتگ ءُ مراد عیسی علیہ السلام زرتگ، بزاں اے مریم تو پریشان مہ بو تئی چک کہ اللہ پاک ءَ جوڑ کتگ اے یک سردارے، بلے عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہما ءُ دگہ لہتے ءَ مراد چمگ زرتگ کہ اللہ پاک ءَ پہ معجزہ چہ عیسی علیہ السلام ءِ پادانی چیر ءَ چمگے جوڑ کت کہ آچمو دا آپ بوارت، ءُ امام ابن کثیر ہے دومی معنی گچین کتگ۔ (تفسیر ابن کثیر)

وَ هُزِّيْٓ اِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسٰقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾

ءُ بسریں وتی نیمگ ءَ مچّ ءِ کنٹ ءَ کہ آدو ءَ ر دنت تئی نیمگ ءَ تاز گیں نا[1]۔(25)

فَكُلِيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا ۚ فَاِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ اَحَدًا ۙ فَقُوْلِيْٓ اِنِّيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ اُكَلِّمَ الْيَوْمَ اِنْسِيًّا ﴿٢٦﴾

نوں بورءُ بنوش ءُ سرد بکن وتی چمّاں، نوں اگاں تو دیست کجام یک مردمے، گڑا بگوش کہ بیشک من قول ءُ قرار کتگ گوں رحمٰن ءَ روچگ دارگے، نوں ہچ وڑا من ھبر نہ کناں مروچی گوں ہچ انسان ءَ[2]۔(26)

فَاَتَتْ بِهٖ قَوْمَهَا تَحْمِلُهٗ ؕ قَالُوْا يٰمَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْـًٔـا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾

نوں بڈّ ءَ کت ءُ آؤرت ئے وتی قوم ءِ گوُرا، آیاں گُوشت کہ اے مریم تو مزنیں خرابیں کارے کت۔(27)

يٰٓاُخْتَ هٰرُوْنَ مَا كَانَ اَبُوْكِ امْرَاَ سَوْءٍ وَّمَا كَانَتْ اُمُّكِ بَغِيًّا ﴿٢٨﴾

او ھارون ءِ گہار![3] نہ بوتگ تئی پت بدیں مردمے، ءُ نہ تئی مات بدیں بوتگ۔(28)

---

(1) ھے پیا اللہ پاک ءَ پہ کرامت مریم علیہا السلام ءِ واستا چہ ہشک ایں لُٹّ ءَ تازہ ایں ناجوڑ کت کہ آ چہ شد ءَ پریشان مہ بیت فائدہ: ھے آیت ءِ شرح ءَ امام قرطبی چہ ربیع بن کیشم ءَ نقل کتگ آ گوشیت ھما جنین کہ آ حالت ءِ نفاس ءَ اِنت آیانی واستا فائدہ مندتریں وراک ءُ ورگ تازہیں نا اِنت، اگاں چہ ایشی جوانتریں چیزے پہ کپتوکیں جنین ءَ بہ بوتیں گڑا اللہ پاک ءَ مریم علیہا السلام ءَ ھماوارینت (تفسیر قرطبی)۔

(2) لہتے ءَ (صَوْمًا) بمعنی (صُمْتاً) کتگ، کہ اے مریم مردماں پہ اشارہ بگوش گوں کہ من گوں اللہ پاک ءَ ھبر نہ کنگ ءِ قول ءُ قرار کتگ، ہمیشا من گوں کسّ ءَ ھبر نہ کناں، ءُ لہتے ءَ (صَوْم) بمعنی روچگ ءِ کتگ، ءُ آ گوشنت کہ آیانی شریعت ءِ تہا روچگ داروک ءِ سرا فرض اَت کہ آ نہ کہ نان بوارت ءُ نے کہ ھبر بکنت بلکیں چہ دوئیناں روچگ بہ بیت (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) لہتے گوشیت کہ چہ ھارون ءَ مراد موسیٰ علیہ السلام ءِ برُات ہارون مراد اِنت بلے گیشتریں مفسراں اے رد کتگ مثلاً ابن کثیر ءُ دگہ لہتے ءَ، واللہ اعلم، مغیرہ بن شعبہ گوش اِیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ من ءَ نجران ءَ دیم دات گڑا آیاں من ءَ گوشت کہ شما قرآن ءَ وان اِت کہ (یَاأُخْتَ ھَارُوْن)، ءُ ھارون موسیٰ ئے برات اِنت، موسیٰ چہ عیسیٰ انچو انچو سال پیسر اِنت؟ گرا من واجہ صلی اللہ علیہ وسلم اے بابت ءَ جست کت واجہ ءَ گوشت، من آیاں پیسر ءَ گوشتگ کہ اشاں پیغمبر ءُ نیکیں مردمانی نام زرتگ اَنت (مسلم 2135) چہ اے روایت ءَ ھے زانگ بیت کہ اے ہارون مریم علیہا السلام ءِ حقی ئیں برات اَت یا قومی برات اَت کہ نیکیں مردمے اَت، لہتے گوش اِیت کہ آ ئی حقی ئیں برات نہ اَت بلے ھمائی قوم ءِ مردمے اَت ءُ قوم ءَ آ ئی نسبت ہمیشا ہارون ءِ نیمگ ءَ کت کہ اے دوئیں نیکی ءُ عبادت گذاری ءِ تہا یک وڑا اَنت۔ والعلم عند اللہ (سرجمیں بیان ءِ واستا بچار تفسیر ابن کثیر و تفسیر قرطبی)۔

فَاَشَارَتْ اِلَيْهِ ؕ قَالُوْا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿۲۹﴾

نوں اِشارہ کت آئی وتی چُکّ ءِ نیمگ ءَ[1]، آیاں گُوشت کہ چہ پیم ماھبر کنیں گوں ھما چُکّ ءَ کہ گُوانزگ ءِ تہا اِنت۔(29)

قَالَ اِنِّيْ عَبْدُ اللّٰهِ ؕ اٰتٰىنِيَ الْكِتٰبَ وَجَعَلَنِيْ نَبِيًّا ﴿۳۰﴾

آئی (ھما چُکّ ءَ) گُوشت کہ من اللہءِ بندیاں[2]، آئی منءَ داتگ کتابءُ منءَ جوڑ ئے کتگ نبی یے۔(30)

وَّ جَعَلَنِيْ مُبٰرَكًا اَيْنَ مَا كُنْتُ ۪ وَ اَوْصٰنِيْ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿۳۱﴾

ءُ منءَ بابرکت ئے جوڑ کتگ ہر جا کہ من بباں، ءُ منا تاکید ئے کتگ نمازءُ زکاتءِ تا کہ من زندگاں۔(31)

وَّبَرًّۢا بِوَالِدَتِيْ ۫ وَلَمْ يَجْعَلْنِيْ جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿۳۲﴾

ءُ نیکی کنگءِ گوں ماتءَ، ءُ منءَ جوڑ ئے نہ کتگ سرکشّ ءُ بدبختے۔(32)

وَالسَّلٰمُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُّ وَ يَوْمَ اَمُوْتُ وَ يَوْمَ اُبْعَثُ حَيًّا ﴿۳۳﴾

ءُ سلامتی اِنت منی سرا ھما روچءَ کہ من ودی بوتگاں ءُ ھما روچءَ کہ من مراں ءُ ھما روچءَ کہ من زندگءَ چست کنگ باں۔(33)

ذٰلِكَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِيْ فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ﴿۳۴﴾

اش اِنت عیسیٰ مریمءِ چُک، راستیں ھبر ھما کہ آ ایشی تہا شک کن اَنت۔(34)

مَا كَانَ لِلّٰهِ اَنْ يَّتَّخِذَ مِنْ وَّلَدٍ ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ اِذَا قَضٰى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۳۵﴾

اللہءَ زیب نہ دنت ایکہ آ بزوریت پہ وتا چُکّے، آپاک اِنت، وھدیکہ آ فیصلہ کنت کارےءِ، نوں بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آ گُوشیت آ ئرا کہ بو گڑا آ بیت۔(35)

وَ اِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿۳۶﴾

ءُ بیشک کہ (ایوکءَ) اللہ پروردگار انت منیءُ شمئے، نوں ھمائی بندگیءَ بکن اِت، ھمش اِنت تچکیں راہ۔(36)

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۚ

گڑا اختلاف کت ٹولیاں وت ماں وتا[3]،

---

(1) مریم علیہا السلام ءَ جوابءِ واستا وتی قومءَ وتی طفل عیسی علیہ السلامءِ نیمگءَ اشارہ کت کہ ایشی جستءَ ایشیءَ بکن اِت۔

(2) عیسی علیہ السلامءَ وتی زبانءَ وتی توصیف کت کہ من اللہ پاکءِ یک بندہ ایاں چونہ گُوشت ئے کہ من اللہ پاکءِ چُکّاں، چہ ایشی زانگ بیت کہ عیسی علیہ السلام اللہ پاکءِ چُک نہ اِنت بلکیں آ اللہ پاکءِ یک شرپ مندیں بندہے کہ آ بے پتءَ اللہ پاکءَ جوڑ کت تا کہ مردماں وتی قدرتاں پیش بداریت۔

(3) ادا مراد اہل کتاب اَنت کہ آ وت ماں وتا ٹولی ٹولی بوت اَنت یہودیاں گُوشت کہ عیسی علیہ السلام ساحرےءُ نعوذباللہ بے پتے ،ءُ نصاراایاں ہم وت ماں وتا اختلاف کت ،یعقوبیة (بزاں آر تھوڈکس) والا گُوشنت کہ عیسی علیہ السلام اللہ پاکءِ جند اِنت، ءُ نسطوریة (پروٹسٹنٹ) والا گُوشنت کہ آ اللہ پاکءِ زہگ اِنت بزاں ابن الله،ملكية (کیتھولک) والا گُوشنت کہ آ چہ سئیں خدایاں سئیمی خدا اِنت، یک معبودے اللہ پاکءِ جند اِنت ءُ دومی مریم علیہا السلام اِنت ءُ سئیمی عیسی علیہ السلام اِنت (تفسیر ابن کثیر و تفسیر قرطبی)، بزاں یہودیاں عیسی علیہ السلامءِ شان باز کم کت ءُ نصاراایاں آئی بارواغلو (زیادہی) کت، کہ آئی تعریفءَ چہ حدّءَ سر گُوست اَنت ءُ اسلامءَ میانی راہ زرت کہ نہ عیسی علیہ السلام (نعوذباللہ) بے پتے ءُ نہ کہ جادوگرے، نے کہ اللہ پاکءِ چک اِنت بلکیں آ اللہ پاکءِ یک شرپ مندیں بندہے ءُ اللہ پاکءِ دیم داتگیں پیغمبرے۔

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿٣٧﴾

نوں تباہی اِنت پہ کافراں چہ حاضر بوگ ءَ مزنیں روچ ءِ[1] (37)

اَسْمِعْ بِهِمْ وَ اَبْصِرْ ۙ يَوْمَ يَاْتُوْنَنَا لٰكِنِ الظّٰلِمُوْنَ الْيَوْمَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٨﴾

چونیں جوانیں گندوک ءُ اِشکنوک بنت ھما روچ ءَ کہ آ مئے گوْرا کاینت[2]، بلے ظالم آروچ ءَ ظاہریں گمراہی تہاینت۔(38)

وَ اَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ اِذْ قُضِيَ الْاَمْرُ ۘ وَ هُمْ فِيْ غَفْلَةٍ وَّ هُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٣٩﴾

ءُ بترسیں آہاں چہ پشیمان بوگ ءِ روچ ءَ[3] وہدیکہ فیصلہ کنگ بیت کارءِ، ءُ آبے خبری تہاینت ءُ ایمان نیاراَنت۔(39)

اِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْاَرْضَ وَ مَنْ عَلَيْهَا وَ اِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ ﴿٤٠﴾

بیشک کہ ماوارث بئیں زمین ءِ ءُ ھمایانی کہ ایشی سراینت، ءُ مئے نیمگ ءَ واتر کنگ بنت۔(40)

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِبْرٰهِيْمَ ۬ؕ اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ﴿٤١﴾

ءُ یاد بکن کتاب ءِ تہا ابراہیم (علیہ السلام ءَ)، بیشک کہ آ ہست اَت راستیں نبی یے۔(41)

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ يٰۤاَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَ لَا يُبْصِرُ وَ لَا يُغْنِيْ عَنْكَ شَيْـًٔا ﴿٤٢﴾

ءُ یاد بکن ھما وہدا کہ آئی گُوشت وتی پت ءَ کہ اے ابّاجان[4] پرچہ تو بندگی ءَ کن ئے ھمائی کہ آنہ اِش کنت ءُ نہ کہ گِندیت، ءُ نہ کہ تئی ہچ کارءَ آتک کنت۔(42)

(1) ادامراد قیامت ءِ روچ اِنت کہ آروچ ءَ درائین مردم پہ سوال ءُ جواب ءَ اللہ پاک ءِ دیما حاضر بنت۔

(2) اے تعجب ءُ حیرانی ءِ صیغہ اِنت ، بزاں کافر آخرت ءِ روچ ءَ حق ءَ خوب گوش داراَنت ءُ آئرا منّ اَنت بلے آروچ ءِ منّگ ءُ قبول کنگ کارءَ نئیت۔

(3) قیامت ءِ روچ ءَ یوم حسرت (پشومانی ءِ روچ) پمیشا گُوشگ بیت کہ آروچ ءَ کافر ءُ گناہ گار پشومانی ظاہر کن اَنت ءُ بش بش وراَنت کہ دریگتے ما اللہ پاک ءِ نافرمانی مہ کتیں گڑا مئے حال اے نہ بوت۔

(4) ابراہیم علیہ السلام ءَ گوں وتی مشرک ایں پت ءَ باز نرمیں وڑے ءَ ہبر کت، آئرا گوں یاَاَبَتِ لفظ ءَ توار کت ءُ عربی ءِ تہا اے طرز ءِ کلام مہر ءُ نرمی واستا آرگ بیت، چہ ابراہیم علیہ السلام ءِ اے ترز ءَ زانگ بیت کہ داعی ءِ واستا الّمی اِنت کہ آوتی دعوت ءِ تہا دیم ءِ مردم ءَ گوں مہر ءُ محبت ءُ نرمی ءَ فہمائینگ ءِ کوشست ءَ بکنت، ءُ بائداِنت کہ آئی دعوت ءِ تہا حکمت بہ بیت، ءُ آئی ءِ دعوت ءِ تہا چشیں ہچ ہبر ءُ اشارہ مہ بیت کہ چہ آئی دیم ءِ مردم گیشتر دشمن جوڑ بہ بیت ءُ نفرت کنگ ءَ بہ لگّ اِیت۔

يٰۤاَبَتِ اِنِّیْ قَدْ جَآءَنِیْ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ یَاْتِكَ فَاتَّبِعْنِیْۤ اَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِیًّا ﴿۴۳﴾

اے منی پت! بیشک کہ آنگگ منی گورا زانت ھما کہ تئ گورا نیاتگگ، نوں منی رندگیری ءِ بکن گڑا من پیش داراں ترا تچکیں راہ ء[1] (43)

یٰۤاَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّیْطٰنَ ؕ اِنَّ الشَّیْطٰنَ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ عَصِیًّا ﴿۴۴﴾

اے منی پت بندگیءَ مکن شیطانءِ، بیشک کہ شیطان نافرمان اِنت مز نیں مہربانءِ۔(44)

یٰۤاَبَتِ اِنِّیْۤ اَخَافُ اَنْ یَّمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ فَتَكُوْنَ لِلشَّیْطٰنِ وَلِیًّا ﴿۴۵﴾

اے منی پت بیشک کہ من ترساں ایکہ برسیت ترا یک آفتے چہ مزنیں مہربانءِ نیمگءَ، گڑا بئے تو شیطانءِ دوست۔(45)

قَالَ اَرَاغِبٌ اَنْتَ عَنْ اٰلِهَتِیْ یٰۤاِبْرٰهِیْمُ ۚ لَىِٕنْ لَّمْ تَنْتَهِ لَاَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِیْ مَلِیًّا ﴿۴۶﴾

آئی (پتءَ آذر) گُوشت کہ ایا تو دیم تاب داتگ چہ منی معبوداں اے ابراہیم، الّمءَ اگاں تو دست نہ کشّ اِت گڑا الّمءَ من ترا سنگ ریچ کناں، ءُ دور برو چہ من تا یک وہدے[2]۔(46)

قَالَ سَلٰمٌ عَلَیْكَ ۚ سَاَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّیْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِیْ حَفِیًّا ﴿۴۷﴾

آئی (بزاں ابراہیمءَ) گُوشت کہ سلامتی بہ بیت تئ سرا[3]، ضرور من بخشش لوٹاں تئ واستا چہ وتی پروردگارءَ[4]، شان اش اِنت کہ آ منی سرا باز مہربان اِنت۔(47)

وَاَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ

ءُ دور باں چہ شماءُ چہ ھمایاں کہ شما آیانی بندگیءَ کن اِت بیدءِ اللہءَ،

(1) بزاں ابراہیم علیہ السلام وتی پت آذرءَ ہے سمجائینت کہ منی سرا وحی آتگگ ءُ من یک پیغمبریاں، تو بے دلیلءُ حجتءَ وتی پت ءُ پیرکانی تقلیدءِ سببءَ اے بتانی بندگیءَ کنگ ءَ ئے، بلے تچکیں کشک ہما اِنت کہ من ترا آئی نیمگءَ دعوت دیگءَ یاں پرچہ کہ منی دعوتءِ بنیاد اللہءِ وحی اِنت پمیشا منی ہبرءَ بگر۔

(2) مَلِیًّا، بزاں تا یک دُراجیں وہدےءَ، بزاں اے ابراہیم چہ منا دور بہ بو تا یک دراجیں وہدےءَ، ءُ لہتےءَ ہے معنیٰ کتگ کہ منا صحیح سلامتءَ بل بزاں چہ ایشی پیش کہ منی دماغ خراب بہ بیت ءُ من ترا نقصانے بہ دیاں، منا بلّءُ برو (تفسیر ابن کثیر)۔

(4) ابراہیم علیہ السلامءَ وتی پتءِ جوابءَ یک نرمیں راہے گچین کت کہ من ترا نقصانےءُ مصیبتے نہ دیاں بلکیں من ترا پہ سلامتی یلہ کناں ءُ رواں۔

(5) ابراہیم علیہ السلامءَ پہ وتی پتءَ بخششءِ دعا ہما وہدا لوٹ اِت کہ آئرا مشرکانی واستا دعا لوٹگءِ منہ بوگءِ زانت نیست اَت پدا وہدیکہ آئرا ایشی زانت بوت کہ مشرکءِ واستا بخششءِ دعا لوٹگ منہ اِنت گڑا آئی پہ وتی مشرکیں پتءَ دعا لوٹگ بند کت (بچار سورۃالتوبۃ114)

وَ اَدْعُوْا رَبِّيْ ۖ عَسٰٓى اَلَّآ اَكُوْنَ بِدُعَآءِ رَبِّيْ شَقِيًّا ﴿۴۸﴾

ءُ من فریاد کناں چہ وتی پروردگارءَ، امید داراں کہ من نہ باں چہ وتی پروردگارءَ لوٹگءَ (چہ رند) بے نصیب[1]۔ (48)

فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۙ وَهَبْنَا لَهٗۤ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ؕ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿۴۹﴾

نوں وہدیکہ دور بوت (ابراہیم) چہ آیانءُ چہ هما یاں کہ آ آہانی بندگیءَ کن اَنت بیدءِ اللہءَ، ءُ ما دات آئرا اسحٰقءُ یعقوب، ءُ درہاما نبی جوڑ کت اَنت۔ (49)

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِّنْ رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴿۵۰﴾

ءُ ما دات آیاں چہ وتی مهربانیاں، ءُ ما کت پہ آیاں وش نامیءُ بلندی۔ (50)

وَ اذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مُوْسٰٓى ۫ اِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا وَّكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿۵۱﴾

ءُ یاد بکن ماں کتابءِ تہا موسیٰ (علیہ السلامءَ) بیشک کہ آ گچین کنگ بوتگ، ءُ ہست اَت آ رسولےءُ نبی یے۔ (51)

وَنَادَيْنٰهُ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْاَيْمَنِ وَقَرَّبْنٰهُ نَجِيًّا ﴿۵۲﴾

ءُ ما توار کت آ چہ کوہءِ طورءِ راستیں نیمگءَ، ءُ نزیک اِن کت موسیٰ پہ ھلوت کنگءَ[2]۔ (52)

وَوَهَبْنَا لَهٗ مِنْ رَّحْمَتِنَاۤ اَخَاهُ هٰرُوْنَ نَبِيًّا ﴿۵۳﴾

ءُ ما دات آئرا چہ وتی مهربانیءَ آئی برات ہارون پیغمبرے۔ (53)

وَ اذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِسْمٰعِيْلَ ۫ اِنَّهٗ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿۵۴﴾

ءُ یاد بکن ماں کتابءِ تہا اسماعیل (علیہ السلامءَ) بیشک کہ آ ماں وعدہءَ راست اَت، ءُ ہست اَت رسولےءُ نبی یے۔ (54)

وَكَانَ يَاْمُرُ اَهْلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ ۪ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهٖ مَرْضِيًّا ﴿۵۵﴾

ءُ حکم کئے دات وتی لوگءِ مرداں نمازءِ ءُ زکاتءِ، ءُ آ وتی پروردگارءِ گورا دوست اَت۔ (55)

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِدْرِيْسَ ۫ اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ﴿۵۶﴾

ءُ یاد بکن کتابءِ تہا ادریس (علیہ السلامءَ)[3]، بیشک کہ آ ہست اَت راستیں نبی یے۔ (56)

---

(1) بزاں من امید داراں کہ اللہ پاک منءَ چہ لوٹگءَ رند زبہر نہ کنت بلکیں منی دعایا قبول کنت۔

(2) بزاں ما بے فرشتہءَ ہنچو گوں موسیٰ علیہ السلامءَ ہبر کت۔

(3) ادریس علیہ السلام چہ نوح علیہ السلامءَ پیشءُ آدم علیہ السلامءَ چہ رندءِ پیغمبر اِنت، معراجءِ شپءَ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ چارمی آسمانءَ آئی گوما ڈیک وارت (صحیح مسلم کتاب الایمان باب الاسراءِ بالنبی الی السماوات وفرض الصلوات عن انس بن مالک)

وَّرَفَعۡنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿۵۷﴾

اُولٰٓئِكَ الَّذِيۡنَ اَنۡعَمَ اللّٰهُ عَلَيۡهِمۡ مِّنَ النَّبِيّٖنَ مِنۡ
ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ ۗ وَمِمَّنۡ حَمَلۡنَا مَعَ نُوۡحٍ ۫ وَّمِنۡ ذُرِّيَّةِ
اِبۡرٰهِيۡمَ وَاِسۡرَآءِيۡلَ ۫ وَمِمَّنۡ هَدَيۡنَا وَاجۡتَبَيۡنَا ؕ اِذَا
تُتۡلٰى عَلَيۡهِمۡ اٰيٰتُ الرَّحۡمٰنِ خَرُّوۡا سُجَّدًا وَّ
بُكِيًّا ﴿۵۸﴾

فَخَلَفَ مِنۡۢ بَعۡدِهِمۡ خَلۡفٌ اَضَاعُوا الصَّلٰوةَ
وَاتَّبَعُوا الشَّهَوٰتِ فَسَوۡفَ يَلۡقَوۡنَ غَيًّا ۙ﴿۵۹﴾

اِلَّا مَنۡ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ يَدۡخُلُوۡنَ
الۡجَنَّةَ وَلَا يُظۡلَمُوۡنَ شَيۡـًٔا ۙ﴿۶۰﴾

ءُ ما چست کت آئیءَ برزیں جاگہےءَ[1]۔(57)

ھمیش اَنت ھما کہ انعام کتگ اللہءَ آیانی سرا چہ پیغمبراں، چہ آدم(علیہ السلامءِ)اولاداں، ءُ چہ ھمایاں کہ ما سوار کت اَنت نوح(علیہ السلامءِ) ھمراہیءَ(ماں بوجیگءَ)ءُ چہ ابراہیم(علیہ السلامءِ)اولاداںءُ چہ یعقوب(علیہ السلامءِ)اولاداںءُ چہ ھمایاں کہ ما ہدایت دات اَنتءُ گچین کت اَنت، وہدیکہ وانگ بنت آیانی سرا آیات مزنیں مہرباںءِ آکپ اَنت سجدہءِ حالتءَءُ گریوگءِ حالتءَ۔(58)

پدا آتکنت آیانی جاگہءَ بیکاریں مردم کہ برباداِش کت اَنت نمازءَ، ءُ رندا کپت اَنت وتی واہشتانی، نوں دیر نہ بیت کہ آ کپ اَنت ماں تباھیءِ تہا[2]۔(59)

ابیداِنت ھما کہ آئی توبہ کت ءُ ایمان ئےِ آورتءُ نیکیں کار ئےِ کت، نوں ھمیش اَنت کہ داخل بنت بہشتءَءُ آیانی سرا ہچ ناانصافی کنگ نہ بیت۔(60)

(1) اداچہ(مَكَانًا عَلِيًّا)مراد چی اِنت؟ ایشی بابتءَ مفسریناں اختلاف کتگ، لہتے گوشیت کہ عیسی علیہ السلامءِ پیما ادریس علیہ السلام ہوں زندگءَ آسمانءَ چست کنگ بوتگ،ءُ لہتے گوشیت کہ نہ بلکیں ادادرجہءُ مرتبہ مراداِنت کہ ماآئرا ایک برزیں مرتبہے دات، قرآنءُ حدیثءِ تہا اے بابتءَ پاشکءُ پدّری نیست کہ ادامراد چی اِنت ہمیشامفسریناں اے ھبرانی بیان کنگءَ رند خاموشی زرتگ،ہاں لہتے اسرائیلی روایت ہست ادریس علیہ السلامءِ آسمانءِ چست کنگءِ باروا بلے امام ابن کثیر گوشیت کہ(هذامن اخبار كعب الاحبار الاسرائيليات وفى بعضه نكارة) کہ اے درہا کعب الاحبارءِ اسرائیلی روایت اَنت ءُ ایشانی لہتےءِ تہا نكارة ہست بزاں ہنچیں لبز کہ آشہم زانگ نہ بنت(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) چہ نمازانی برباد کنگءَ مراد چی اِنت ایشی بابتءَ بازاقوال ہست، لہتے گوشیت کہ نمازءِ نہ وانگ مراداِنت کہ چہ ایشی وجہءَ مردم کافربیت صحیح تریں ھبرءِ رھبندا، یاکہ آہاں وہدءِ سرانہ وانگ مراداِنت بزاں آیانی قضاکنگ مراداِنت یاآیانی تہا اطمینانءُ عاجزی نہ کنگ مراداِنت، ہرپیم بہ بیت اے درہامراد بوت کن اَنت پرچہ کہ اے درہا نمازءِ احکام اَنت، بزاں آہاں وہدءِ سراوانگءُ آیانی تہا اطمینانءُ عاجزی کنگ،ءُ نمازءِ قبول بوگءِ واستا اے درستانی بوگ الّمی اِنت،ءُ چہ (غَيًّا) یا وبدیں آسراِنت کہ اے پیمیں مردمانی آسرسک خراب بیت یامراد دوزہءِ یک جاگہے کہ اے پیمیں مردم ھمائی تہاداخل بنت۔

جَنّٰتِ عَدْنِ ِۨ الَّتِيْ وَعَدَ الرَّحْمٰنُ عِبَادَهٗ
بِالْغَيْبِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ وَعْدُهٗ مَاْتِيًّا ﴿٦١﴾
لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا اِلَّا سَلٰمًا ؕ وَ لَهُمْ رِزْقُهُمْ
فِيْهَا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ﴿٦٢﴾
تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْ نُوْرِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ
تَقِيًّا ﴿٦٣﴾
وَمَا نَتَنَزَّلُ اِلَّا بِاَمْرِ رَبِّكَ ۚ لَهٗ مَا بَيْنَ اَيْدِيْنَا وَمَا
خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذٰلِكَ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ﴿٦٤﴾
رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ
وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهٖ ؕ هَلْ تَعْلَمُ لَهٗ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾
وَ يَقُوْلُ الْاِنْسَانُ ءَاِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ اُخْرَجُ
حَيًّا ﴿٦٦﴾
اَوَلَا يَذْكُرُ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ
شَيْـًٔا ﴿٦٧﴾

ھمیشگی باغانی تہا ھما کہ آئی وعدہ داتگ رحمٰنءَ وتی (نیکیں) بندیاں بے گِندگءَ[1]، بیشک کہ آئی وعدہ رسگی اِنت۔(61)
آ نئیش کن اَنت ماں بہشتءَ فضولیں ھبر بیدءِ سلامءُ دعاءَ[2]، ءُ آیانی واستا ھستیں آیانی روزی سہبءُ بیگاہ[3]۔(62)

اے ھما بہشت اِنت کہ ما آئی وارث جوڑ کنیں چہ وتی بندیاں ھمائیءَ کہ آ پرہیز گارے بوتگ۔(63)

ءُ(جبریلءَ گُوشت کہ)ما ایر نہ کپیں بیدءِ تئی پروردگارءِ حکمءَ[4]، ھمائی اَنت ھر چیکہ مئے دیما ھست ءُ مئے پشتءَ ءُ ھر چیکہ ایشانی میانءَ ھست، ءُ تئی پروردگار بیہال بُوَوکے نہ ئِے۔(64)
پروردگارِانت آسمانانیءُ زمینءِ ءُ ھر چیکہ ایشانی میانءَ ھست، نوں ھمائی بندگیءَ بکن اِت، ءُ بوشت اِت ھمائی بندگی سرا، ایا تو زانئے آئیءِ ھم نامے[5]۔(65)
ءُ گُوشیت انسان[6] ایا وھدیکہ من مراں پد ادر کنگ باں (چہ قبرءَ) زندگءَ۔(66)
ایا یاد نہ کنت انسان ایشی کہ ما آ پیدا اگ کت پیسرا ءُ آ ہچے نہ بوتگ[7]؟ (67)

(1) بزاں ھما بہشت کہ مومناں بیدءِ آئی گندگءَ اللّٰدءِ وعدہءِ سرا یقین کتگ ءُ آئی سرا ایمان آوُرتگ۔
(2) بزاں بہشتءِ تہا بہشتی یکءَ دگرءَ سلامءُ دعا کن اَنت ءُ آئی تہا دگہ فضول ایں ھبر نہ بیت۔
(3) چہ ھے آیتءَ امام احمد بن حنبل ھے استدلال کتگ کہ جنتءِ تہا شپءُ روچ نیست بلکیں آئی تہا پہ بن روژنائی بیت(تفسیر ابن کثیر)۔
(4) اے آیتءِ شان نزولءِ بابتءَ کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ گوں جبریلءَ ھے واھشت ظاھر کت کہ تو زوت زوتءَ پہ منی ملاقاتءَ بیا نہ کہ دیر دیرءَ گڑا ھے آیت نازل بوت(صحیح البخاری کتاب التفسیر سورۃ مریم)۔
(5) بزاں اللہ پاکءَ ہچ درورءُ ھمسر نیست ھنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت کہ (لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ ۚ) سورت الشوری(11) -
(6) چہ انسانءَ مراد ھما کافر اَنت کہ آیاں قیامتءِ زندگی سرا ایمان نیست۔
(7) بزاں انسان چہ ایشی بیہال مہ بیت کہ چہ نیستیءَ ھست کنوکیں ذات پدءِ زندگ کنگءِ سرا ھم قادرِانت۔ ءُ اے پہ آئی ہچ مشکل نہ اِنت۔

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيٰطِيْنَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾

نوں تئی پروردگارءِ سوگند اِنت کہ ما الّمیٰ ءَ آیاں مُچ کنیں ءُ شیطانءَ، پدا ما آیاں حاضر کنیں دوزہءِ گوُرا دیم پہ چیر شکُنّی حالتءَ[1]۔(68)

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيْعَةٍ اَيُّهُمْ اَشَدُّ عَلَى الرَّحْمٰنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾

پدا ما ضرور درکشّیں چہ ہر ٹولیءَ ھمایاں کہ زیادہ سرکش بوتگ اَنت رحمٰنءِ دیمءَ[2]۔(69)

ثُمَّ لَنَحْنُ اَعْلَمُ بِالَّذِيْنَ هُمْ اَوْلٰى بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾

پدا ما بہتر زانیں ھمایاں کہ آدوزہءِ داخل بوگءِ زیادہ حقدار اَنت۔(70)

وَاِنْ مِّنْكُمْ اِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ عَلٰى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿٧١﴾

ءُ نیست چہ شاہچ کس کہ آچہ آئی سرا مہ گوُزیت[3]، اے ہستیں تئی پروردگارءِ سرا ضروری بوتگیں فیصلہے۔(71)

---

(1) (جِثِيّ) جمعءِ صیغہ اِنت ءُ ایشی واحد (جَاثٍ) اِنت، جَثَا يَجْثُو جاث دیم پہ چیر کپوکءَ گُوشنت۔

(2) مطلب ہمیش اِنت کہ ما ہر گمراہیں ٹولیءِ مذہبی پیشواءُ سردار ءُ لیڈراں جدا جدا کنیں ءُ آیاں ہوراماں دوزہءَ چگل دئیں، چہ عبداللہ بن مسعودءَ روایت اِنت کہ درہیں دوزہی کہ مچ بنت گڑا پیسرا ہما گمراہ تریں دوزہءَ چگل دیگ بنت پدا چہ آیاں کستریں پدا چہ آیاں کستریں ہمے ڈولءَ تا آخرءَ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) (وَاِنْ مِّنْكُمْ اِلَّا وَارِدُهَا) ایشی مطلب چی اِنت؟ ایشی باروا مفسرین تقریباً سئے راہا اِنت، (1) یک ٹولیءِ ہمیشی گُوشیت کہ چہ ادا مراد دوزہ اِنت کہ نیکءُ بدکا فرءُ مومن درہایک برے ماں آئی تہا داخل بنت بلے پہ مومنءُ نیکاں آس سرد بیت ءُ سلامتی یے بیت بزاں آیاں نہ سوچیت، ایشانی دلیل جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ حدیث اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّا ئینت کہ نیست چشیں نیکءُ بدءِ کہ آدوزہءَ داخل مہ بیت بلے آس پہ موموناں سردءُ سلامتی یے بیت ہنچو کہ ابراہیمءِ واستا سردءُ سلامتی یے بوت (مستدرک حاکم کتاب الاھوال رقم الحدیث 8744) امام حاکم گُوشیت کہ ایشی سند صحیح اِنت ءُ امام ذہبی التلخیصءِ تہا آئی ہمراہ داری کتگ ءُ مسند احمد بتحقیق احمد شاکر رقم الحدیث14457 علامہ احمد شاکر گُوشیت کہ اسنادہ حسن ءُ امام ہیثمی ھمے حدیث مجمع الزوائدءِ کتاب التفسیر سورۃ مریم تہا آوُرتگ ءُ گُوشیت کہ رجالہ ثقات ءُ امام منذری الترغیب والترہیبءِ کتاب البعث واھوال القیامۃءِ تہا آوُرتگ ءُ گُوشیت کہ رواہ احمد ورواتہ ثقات والبیہقی باسنادوحسنہ کہ اے حدیث امام احمد روایت کتگ ءُ ایشی روایت کنوک درہا ثقات اَنت ءُ امام بیہقی ہوں روایت کتگ ءُ حسنءِ گُوشتگ)۔(2) دومی قول ہمیش اِنت کہ ادا ہبرءِ دیم گوں کافران اِنت بزاں شمادرائیں کافرماں دوزہءَ داخل بئیت، مومن مراد نہ اَنت۔(3) سئیمی قول ہمیش اِنت کہ ادا مراد دوزہءِ جندنہ اِنت بلکیں پہلءِ صراط مراد اِنت کہ آدوزہءِ سرا جوڑ کنگ بیت، مسلمان وتی عملانی مطابقءَ چہ آئی سرا گوُزنت، لہتے چو گروکءِ شہمءَ ءُ لہتے چو گواتءِ پیاءُ لہتے چو تیزیں اسپءَ، ءُ ہما مسلمان کہ آ عملءِ تہا کمزور بوتگ اَنت آدوزہءَ کپ اَنت بلے پدا درکا اینت بشر طیکہ آ توحید والا بہ بنت بلے کافر درہا آئی تہا کپ اَنت چہ آئی سرا گوُست نہ کن اَنت۔ امام قرطبی وتی تفسیرءِ تہا گُوشیت کہ اے قول کہ چہ وُرودءَ پترگ مراد اِنت اے جو انتریں قولے، ءُ اے آاحادیثانی مخالف نہ اِنت کہ آیانی تہا لہتے مردمءِ بابتءَ کئیت کہ آدوزہءَ داخل نہ بنت پرچہ کہ آچشیں مرداں آس نہ سوچیت بلکیں پہ آیاں سرد بیت پمیشا اے داخل بوگ داخل بوگے نہ ئِے واللہ اعلم بالصواب۔

ثُمَّ نُنَجِّى الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّنَذَرُ الظّٰلِمِيْنَ فِيْهَا جِثِيًّا ﴿۷۲﴾

پدا مارا ستگار کنیں ھمایاں کہ آ پرہیز گار بوتگ انت ءُ ماویل کنیں ظالماں دوزہءِ تہا دیم پہ چیر۔(72)

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا ۙ اَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَّ اَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿۷۳﴾

وہدیکہ وانگ بنت آیانی دیما مئے گیشینو کیں آیات، گوشنت کافر گوں موسناں کہ چہ دوئیں ٹولیاں کجام ٹولیءِ جاگہ بہتر انت ءُ کجامی مجلس ءُ دیوان وش ترانت[1]۔(73)

وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ اَحْسَنُ اَثَاثًا وَّرِءْيًا ﴿۷۴﴾

ءُ چہ قدر ما ہلاک کتگ چہ آیاں پیش، بازیں اُمّتے کہ آ جوان تر بوتگ انت پہ سازءُ سامانءُ پہ نامءُ توار[2]۔(74)

قُلْ مَنْ كَانَ فِى الضَّلٰلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمٰنُ مَدًّا ۚ حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ اِمَّا الْعَذَابَ وَ اِمَّا السَّاعَةَ ؕ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّ اَضْعَفُ جُنْدًا ﴿۷۵﴾

بگوش ھمایاں کہ ماں گمراہی تہا ینت کہ مہلت دنت آیاں مز نیں مہربان، دراجیں مہلتے تا ھما وہدا کہ آ گندانت ھما چیزءَ کہ آئی وعدہ دیگ بوتگ انت، یا عذابءَ یا قیامتءَ، نوں دیر نہ بیت آ زان انت کہ کئی جاگہ خراب ترانت، ءُ کئی لشکر کمزور ترانت[3]۔(75)

---

(1) اے آیتءِ تہا قریشءِ کافرانی حالت بیان اِنت کہ وہدے آیانی دیما قرآن وانگ بیت آئی زورگءِ بدلءَ آ ہمیشی گوشنت کہ ماوَ چہ شما جوانتر اِن مئے جاگہ ءُ مجلس ءُ دیوان جوانتر انت ما دولتءُ اید گہ ھر چیزءَ چہ شما دیماایں، گڑا اے چوں بوت کنت کہ ما گمراہ بہ بئیں ءُ شما تچکیں راہءِ سرا بہ بئیت، ءُ آیاں ھمے گمان کت کہ بازیں مالداریءُ دولت اللہ پاکءِ راضی بوگءِ دلیل اِنت۔

(2) گڑا اللہ پاکءَ جواب دات کہ ما چہ قریشءَ پیش بازیں امتے تباہ کت حالانکہ آ چہ ایشاں ہر لحاظءَ جوان ترانتت، اگاں بازیں مالداریءُ دولتءُ دنیائی نامءُ نمود اللہ پاکءِ راضی بوگ ءُ محبتءِ دلیل بوتیں گڑا اللہ پاکءَ پیسری ایں گمراہیں امت تباہ نہ کت انت پرچہ کہ آ چہ ایشاں گیش مالدار انتت۔

(3) بزاں قیامتءِ روچءَ وہدیکہ کافر وتی ہیشگی جاہءَ گندانت بزاں دوزہءَ ووتی بے وسیءُ کمزوریءَ گڑا آ زان انت کہ کئی جاگہ خراب ترانت ءُ کئی فوج کمزور ترانت۔

وَ يَزِيْدُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا هُدًى ؕ وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّ خَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿۷۶﴾

ءُ گیش کنت اللہ ہدایتءِ سرءِ مرداں ہدایتءِ تہا، ءُ پشت کپوکیں نیکی جوان تراِنت تئی پروردگارءِ گوُرا پہ ثواب، ءُ جوان تراِنت پہ واترّگ ءَ۔(76)

اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ كَفَرَ بِاٰيٰتِنَا وَقَالَ لَاُوْتَيَنَّ مَالًا وَّ وَلَدًا ﴿۷۷﴾ؕ

ایاتو دیست ھما کہ انکار ئِے کت مئے آیاتانی، ءُ گُوشت ئِے کہ من الّمءِ آخرتءَ دیگ باں مال ءُ اولاد۔(77)

اَطَّلَعَ الْغَيْبَ اَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿۷۸﴾ۙ

ایا سر ئِے کش اِتگ ءُ دیستگ اَنت ئِے چیریں، یا گپتگ ئِے چہ مزنیں مہربانءَ قول ءُ قرارے۔(78)

كَلَّا ؕ سَنَكْتُبُ مَا يَقُوْلُ وَنَمُدُّ لَهٗ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿۷۹﴾ۙ

ہجبر چونہ اِنت، ضرور مانبشتہ کنیں ہرچیکہ آ گُوشیت، ءُ ما دراج کنیں آئی واستا عذابءِ پہکیں دراج کنگے۔(79)

وَّ نَرِثُهٗ مَا يَقُوْلُ وَيَاْتِيْنَا فَرْدًا ﴿۸۰﴾

ءُ ما وارث بَبیں ھما چیزانی کہ آھِش نامءَ گیپت، ءُ آ کئیت مئے گوُرا ایوک ایوکءَ[1]۔(80)

وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لِّيَكُوْنُوْا لَهُمْ عِزًّا ﴿۸۱﴾ۙ

ءُ آیاں جوڑ کتگ بیدءِ اللہءَ دگہ معبود تاکہ آ بہ بنت پہ آیاں مدد گارے۔(81)

كَلَّا ؕ سَيَكْفُرُوْنَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿۸۲﴾

ہجبر چو بوت نہ کنت، الّمءَ آ انکارءَ کن اَنت ایشانی بندگیءِ، ءُ بنت (وتی عبادت کنوکانی) دشمن[2]۔(82)

---

(1) اے آیاتانی شان نزولءِ بابتءَ کئیت کہ عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ ءِ پت عاص بن وائل کہ چہ اسلامءِ مستریں دژمنان اَت آئرا خباب بن ارت رضی اللہ عنہ ءِ وام براَت، گڑا خباب چہ آئیءَ وتی وام لوٹ اِتنت گڑا عاص بن وائل گُوشت کہ من تئی واماں نہ دیاں تا ہما وہدا کہ تو گوں محمد صلی اللہ علیہ وسلمءَ کفر نہ کن ئے، گڑا خباب گُوشت کہ اگاں تو بمرئے ءُ پدا زندگ بہ بئے انگتءَ اے کارءَ من نہ کناں، گڑا عاص بن وائل گُوشت کہ خوب! گڑا ہبر اش اِنت کہ مرگءَ رند وہدیکہ من پدا زندگ کنگ باں ءُ اودا منءَ مال ءُ اولاد دیگ بیت گڑا ہمودءَ من تئی واماں ادا کناں۔ (صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورۃ مریم و کتاب البیوع باب ذکر القین والحداد) گڑا اللہ پاکءَ عاص بن وائلءِ بابتءَ گُوشت کہ ایا آ کہ اے دعوایا کنت زاناں آئرا علم غیب ہست کہ قیامتءَ من آئرا مال ءُ اولاد دیاں یا آئی اے بابتءَ گوں اللہ پاکءَ قول ءُ قرار کتگ، بزاں چہ ایشاں ہچ نیست، بلکیں آ قرآنءِ آیاتانی سرا پہ مذاق ایشی گُوشیت، ءُ قیامتءَ آئرا مال رسیت نہ کہ اولاد بلکیں دوزہ پہ آئی تیار اِنت۔

(2) بزاں اے عبادت کنوک وتی معبودانی بابتءَ ھمے خوش فہمیءِ تہا دزگیر اَنت کہ اے آیانی کمک بنت حالانکہ حقیقت ھمیش اِنت کہ اے قیامتءَ وتی عبادت کنوکانی دشمن جوڑ بنت ءُ چایاں بیزاری زاھر کن اَنت۔ (ھمے مضمون سورہ احقاف آیت 5،6 تہا ھم بیان اِنت)۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّاۤ اَرْسَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ تَؤُزُّهُمْ اَزًّا ﴿٨٣﴾

ایا تو نہ دیست کہ بیشک ما دیم داتگ اَنت شیطان کافرانی گوُرا کہ آآیاں گوُات دنت گلایگ ءِ رنگ ءَ[1]۔(83)

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ۗ اِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ﴿٨٤﴾

نوں تو اشتاپ مکن (پہ عذاب ءَ) آیانی سرا، بیشک کہ ما پورہ کنیں آیانی حساب ءَ[2]۔(84)

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِيْنَ اِلَى الرَّحْمٰنِ وَفْدًا ﴿٨٥﴾

ھما روچ ءَ کہ ما مُچ کنیں پرہیز گاراں مزنیں مہربان ءِ گورا مہمانی حالت ءَ[3]۔(85)

وَّنَسُوْقُ الْمُجْرِمِيْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ وِرْدًا ﴿٨٦﴾

ءُ ما سر دیان کنیں گناہ گاراں دوزہ ءِ نیمگ ءَ تُنّگی ءَ۔(86)

لَا يَمْلِكُوْنَ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾

بوت نہ کنت چہ آیانی دست ءَ سفارش کنگے بیدءِ ھمائی کہ آئی گپتگ چہ رحمٰن ءَ قول ءُ قرارے[4]۔(87)

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾

ءُ آیاں گُوشت کہ زرتگ رحمٰن ءَ پہ وت ءَ چُک۔(88)

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا اِدًّا ﴿٨٩﴾

بیشک کہ شما آورتگ گرانیں چیزے۔(89)

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْاَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ﴿٩٠﴾

نزیک اِنت کہ آسماں بترکّ اَنت چہ اے ھبر ءَ ءُ بترّکیت زمین ءُ بکپ اَنت کوہ تش تش ءَ۔(90)

---

(1) بزاں شیطان کافراں گناہانی نیمگ ءَ رغبت ءُ شوق دنت۔

(2) بزاں اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم تو پہ کافرانی عذاب ءِ واستا اشتاپ مہ کن آوھد کہ ما ایشاں داتگ آئی ہلاس بوگ ءَ رند الٰمی ءَ عذاب ایشانی سرا کئیت۔

(3) بزاں قیامت ءِ روچ ءَ مومن ءُ پرہیز گار سوارِیانی سرا پہ گوں مزنیں عزت ءُ احترامی ءَ بہشت ءَ برگ بنت، ءُ اللہ ءِ مہمان بنت (اللہم اجعلنا منہم) اے اللہ مارا چہ ھمایاں بکن۔

(4) چہ (عَهْداً) مراد ایمان اِنت، بزاں مومنانی تہا ھمایاں کہ اللہ پاک ءَ سفارش ءِ اجازت داتگ ھما سفارش کت کن اَنت ءُ دگہ کس سفارش کت نہ کنت۔

اَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمٰنِ وَلَدًا ﴿٩١﴾

کہ آ تو ار کن اَنت مز نیں مہربانءِ نامءِ سر اچُک[1]۔(91)

وَمَا يَنْبَغِيْ لِلرَّحْمٰنِ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩٢﴾

ءُ زیب نہ دنت رحمٰنءَ ایکہ آ بزوریت پہ وتءَ چُک۔(92)

اِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اِلَّآ اٰتِي الرَّحْمٰنِ عَبْدًا ﴿٩٣﴾

نیست ہچ کس ماں آسمانانی ءُ زمینءِ تہا بلے ایکہ آ آ ؤک اِنت رحمٰنءِ گورا غلامیءِ حالتءَ۔(93)

لَقَدْ اَحْصٰىهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾

بیشک کہ آئی شمار کتگ اَنت آ ءُ حساب ئےِ کتگ اَنت پوریں حساب کنگے۔(94)

وَكُلُّهُمْ اٰتِيْهِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَرْدًا ﴿٩٥﴾

ءُ درہا آ ؤک اَنت آئی گورا قیامتءَ ایوکی حالتءَ۔(95)

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمٰنُ وُدًّا ﴿٩٦﴾

بیشک ھمایاں کہ ایمان اِش آ ؤرتگ ءُ نیکیں کار اِش کتگ ، الّمءَ جوڑ کنت آیانی واستا مز نیں مہربان محبت[2]۔(96)

فَاِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِيْنَ وَ تُنْذِرَ بِهٖ قَوْمًا لُّدًّا ﴿٩٧﴾

نوں بیشک کہ ما (اے قرآن) آسان کتگ پہ تئی زبانءَ تا کہ تو مژدہ بدئے پہ ھمشی پرہیزگاراں ، ءُ پہ ھمشی بترسین ئے مڑوکیں مردماں[3]۔(97)

وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ ؕ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ﴿٩٨﴾

ءُ چہ قدر ما ہلاک کتگ چہ آیاں پیسر بازیں اُمتے، ایا تو گندئے چہ آیاں ہچ کسءَ، یا تو اِشکنئے آیانی انچکیں توارے[4]۔(98)

---

(1) بزاں پہ اللہ پاکءَ چکءِ دعوا کنگ ہمنچو مزنیں گناھے کہ نزیک اَنت کہ آسمان ءُ زمین بہ ترکّ اَنت چہ ایشی اش کنگءَ ءُ کوہ تش تش بہ بنت، عبد اللہ ابن عباس گُوشیت کہ جن ءُ انساناں ابید ایدگہ درائیں مہلوک چہ اللہءِ گوما شرک کنگءَ سک ترس اَنت ءُ آخرہءُ ترس مار اَنت کہ اگاں شرک بکن اَنت گڑا تش تش بنت (روح المعانی للعلامہ الآلوسی البغدادی)۔

(2) بزاں اللہ تعالی مردمانی دلانی تہا پہ نیکیں مردماں محبت پیدا کنت کہ مردم گوں آئی محبت کن اَنت، حدیثءِ تہا کئیت وہدیکہ اللہ پاک گوں کسےءَ محبت کنت گڑا جبریلءَ گُوشیت کہ تو ہوں گوں آئیءَ محبت بکن پدا جبریل آسمانانی تہا اعلان کنت کہ اے آسمانءِ نندوکاں اللہ پاک گوں پلانیءَ محبت کنت شما ہوں گوں آئیءَ محبت بکن اِت گڑا آسمان والا ہوں آئرا دوست دار اَنت، گڑا زمینءِ تہا آ (مسلمانانی تہا) یک گچینی مردمے بیت کہ ہر کس آئرا دوست داریت (صحیح البخاری کتاب الادب باب المقت من اللہ تعالی)۔

(3) اداچہ (قَوْمًا لُّدًّا) کافر ءُ مشرکءُ درہیں ناحق مراد اَنت۔

(4) (رِكْزًا) آستکیں توارءَ گُوشنت بزاں اے قوم کہ ایشاں پیغمبر دروگ بند کت اَنت ما ایشانی نام ءُ نشان ہنچو گار کت کہ ایشانی انچکیں توارے ہم ماں گوشاں نہ کپیت۔

۲۰ سُوۡرَۃُ طٰهٰ مَكِّيَّةٌ ۴۵

سورۃ طہ مکہ ءَ نازل بوتگ ءُ ایشی یک صد ءُ سی ءُ پنچ آیات ءُ ھشت رکوع اَنت۔

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

طٰهٰ ۝۱ مَآ اَنۡزَلۡنَا عَلَيۡكَ الۡقُرۡاٰنَ لِتَشۡقٰٓى ۝۲

طہ۔[1] (1) ما ایر نہ گیتگ تئی سرا اے قرآن اے خاطر ءَ کہ تو تکلیف بہ بئے۔(2)

اِلَّا تَذۡكِرَةً لِّمَنۡ يَّخۡشٰى ۝۳

بلے سوج ءُ پنتے پہ ھمائی کہ آتر سیت[2]۔(3)

تَنۡزِيۡلًا مِّمَّنۡ خَلَقَ الۡاَرۡضَ وَالسَّمٰوٰتِ الۡعُلٰى ۝۴

دیم داتگیں اِنت چہ ھمائی نیمگ ءَ کہ آئی جوڑ کتگ اَنت زمین ءُ آسمان بلندیں۔(4)

اَلرَّحۡمٰنُ عَلَى الۡعَرۡشِ اسۡتَوٰى ۝۵

مزنیں مہربان عرش ءِ سرا قائم اِنت[3]۔(5)

---

(1) طہ ءِ معنی ءُ تفسیر ءِ بابت ءَ وڑ وڑیں گپ ھست بلے واللہ اعلم صحیح تر ھمیش اِنت کہ اے حروف مقطعات انی تہا شمار بیت ءُ ایشانی معنا یا اللہ پاک وت زانت۔

(2) روایتانی تہا کئیت کہ قرآن ءِ نازل بوگ ءِ بنداتی روچانی تہا واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ گوں وتی صحابیاں سجّہیں شپاں پہ بن عبادت کت گڑا اللہ پاک ءَ ھے آیت نازل کت کہ قرآن ءِ نازل کنگ ءِ مقصد تر اتکلیف ءِ تہا دور دیگ نہ اِنت بلکیں آسانی کنگ اِنت، روایتانی تہا کئیت گڑا واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ شپاں عبادت ھوں کت ءُ واب ءُ آرام ھم کت، ءُ لہتے ءَ ایشی شان نزول ھے بیان کتگ کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم کافرانی ایمان نیارگ ءِ سبب ءَ باز پریشان اَت گڑا اللہ پاک ءَ اے آیت نازل کت کہ ما قرآن پہ اے ھبر ءَ نازل نہ کتگ کہ اگاں کافر ایشی سرا ایمان نیار اَنت گڑا تو تکلیف ءُ پریشان بہ بئے بلکیں تئی ذمہ داری تہنا رسینگ اِنت ءُ آ تو بخوبی ادا کتگ (تفسیر قرطبی)۔

(3) استوا علی العرش بزاں اللہ پاک ءِ عرش ءِ سرا مستوی بوگ چون اِنت، ایشی مانہ زانیں، ما ھے گوشت کنیں کہ اللہ پاک عرش ءِ سرا اِنت بلے چوں، ھما پیا کہ آئر ازیب دنت، ادا چون ءُ چیرا یا بستارے نیست، سلف ءِ صالحین ءِ مذھب ھمیش اِنت، امام دارالہجرۃ امام مالک بن انس رحمہ اللہ ءِ گوُرا یک مردمے آتک ءُ گوشت ئِے کہ اے عبداللہ ءِ پت قرآن پاک ءِ اے آیت کہ (اَلرَّحۡمٰنُ عَلَى الۡعَرۡشِ اسۡتَوٰى) ایشی تہا استوی آتگگ اے استوی چون اِنت؟ بزاں آئی کیفیت چون اِنت، راوی گوشیت کہ امام مالک چہ آئی اے سوال کنگ ءَ ھنچو زہر بوت کہ من پیسر اھچبر آئی ءَ چو زہر گرگ ءَ نہ دیستگ ءُ آئر اھیدے ءَ سر کت ءُ مردمی ماں تہاری ءَ ویل کت اَنت رندا کہ امام مالک سر دترّاِت گڑا گوشت ئِے کہ استوی ءِ کیفیت کہ آ چون اِنت اے چہ عقل ءُ فہم ءَ ڈنّ اِنت بزاں آئی کیفیت زانگ نہ بیت، ءُ استواء معلوم اِنت (بزاں قرآن ءَ ایشی گواھی داتگ کہ اللہ پاک عرش ءِ سرا اِنت) ءُ ایشی سرا ایمان آرگ ضروری اِنت ءُ ایشی کیفیت ءِ بابت ءَ جست (بزاں چوں مستوی اِنت) اے بدعتے، ءُ امام مالک ءَ ھا جست کنوک ءَ گوشت کہ من ترساں کہ تو گمراھے ئے، ءُ آئی ءِ در کنگ ءِ حکم ئِے دات گڑا شاگرداں آدر کت (مختصر العلو للعلی الغفار للامام الذہبی رحمہ اللہ بتحقیق الالبانی رحمہ اللہ صفحہ 141 فی اقوال امام مالک رحمہ اللہ حول ھذا البحث) ھر کسے کہ اے بابت ءَ دگجمیں زانگے لوٹیت گڑا اے کتاب ءَ الم ءَ بوانیت۔

لَهٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَمَا بَیْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰی ۝٦

وَاِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَاِنَّهٗ یَعْلَمُ السِّرَّ وَاَخْفٰی ۝٧

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰی ۝٨

وَهَلْ اَتٰىكَ حَدِیْثُ مُوْسٰی ۝٩

اِذْ رَاٰ نَارًا فَقَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْٓا اِنِّیْٓ اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّیْٓ اٰتِیْكُمْ مِّنْهَا بِقَبَسٍ اَوْ اَجِدُ عَلَی النَّارِ هُدًی ۝١٠

فَلَمَّآ اَتٰىهَا نُوْدِیَ یٰمُوْسٰی ۝١١

اِنِّیْٓ اَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَیْكَ ۚ

ھمائی واستاینت ہر چیکہ ماں آسمانانی تہاھست ءُ زمینءِ ءُ ہر چیکہ آہانی میانءَ ہست ءُ ہر چیکہ ترّیں ھاکءِ چیر اہست[1]۔(6)

ءُ اگاں تو تیز ھبر بکن ئے نوں بیشک آئی شان اِش اِنت کہ آزانت چیریں ھبراں ءُ چیر ترینءَ چہ چیر ترینءَ[2]۔(7)

اللہ ھما اِنت کہ نیست دگہ مشکل کشاءُ معبودءِ بر حق بیدءِ ھمائی، ھمائی واستاینت خوبیں نام[3]۔(8)

ایا سر بوت ترا موسیٰ (علیہ السلامءِ) ھبر۔(9)

وھدیکہ آئی دیست یک آسے گڑا گوشت ئےِ وتی لوگیءَ کہ شما بجلّ اِت، بیشک کہ من دیستءَ یک آسے، بوت کنت کہ من پہ شما بیاراں چہ ھمودءَ یک اشکرے یا من بگنداں آسءِ گوَرا یک راھے[4]۔(10)

نوں وھدیکہ آھمودا آتک، توار جنگ بوت کہ اے موسیٰ۔(11)

بیشک مناں تئی پروردگار[5] نوں در بکن وتی سواساں

---

(1) (اَلثَّرٰی) زمینءِ چیر تریں جاگہءَ گوشنت بزاں اے درائیں مہلوکءِ مالک آوت اِنت۔

(2) مفسر قرآن عبداللہ ابن عباس گوشیت کہ (سِرّ) ھما ھبرءَ گوشنت کہ انسان آئرا وتی دلءِ تہا چیر دنت ءُ (اَخْفٰی) ھما ھبراں گوشنت کہ آ انساناں کنگی انت بلے چہ آیانی ظاہر کنگءَ پیش آیاں نہ زانت بلے اللہ پاک درستاں زانت (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) اسمائے حسنیٰ (بزاں اللہ پاکءِ جوانتریں نامانی) بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ الاعرافءِ آیت 180 تہا بیان اِنت۔

(4) ھما مردءِ کشگءَ رند موسیٰ علیہ السلام مدینءَ شت ءُ شعیب علیہ السلامءِ جنین زہگے سانگ کت پدا وھدیکہ چو دا گوں وتی لوگیءَ دراتک ءُ مصرءِ نیمگءَ رہادگ بوت گڑا سفرءِ تہا یک شپے سک تہار بوت ءُ آیاں راہ گار کت پدا آئی ھمے آس دیست ءُ ھمائی نیمگءَ رہادگ بوت۔

(5) چہ درُچکءَ ھمے غیبی توار آتک ھنچو کہ سورت قصص 30 تہا بیان اِنت۔

اِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٢﴾

بیشک کہ تو پاکیں میدان طویٰ ءِ تہائے[1]۔(12)

وَاَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوْحٰى ﴿١٣﴾

ءُ من ترا گچین کتگ[2] نوں گوش بدار ہر چیکہ تئی نیمگ ءَ وحی کنگ بیت۔(13)

اِنَّنِيْٓ اَنَا اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدْنِيْ ۙ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِيْ ﴿١٤﴾

کہ بیشک مناں اللہ[3] نیستیں ہچ کسے عبادت ءِ لائق ءُ مشکل کشا بیدءِ من ءَ، نوں ایوک ءَ منی بندگیءَ بکن اِت ، ءُ نمازءَ قائم بدار اِت منی یاد ءِ واستا[4]۔(14)

اِنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ اَكَادُ اُخْفِيْهَا لِتُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا تَسْعٰى ﴿١٥﴾

بیشک کہ قیامت آیگی اِنت، کہ من آہرا چیر دیگ لوٹاں[5] تا کہ مُز دیگ بہ بیت ہر یک جانےءَ ہر چیکہ آ جہد کنت[6]۔(15)

فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ فَتَرْدٰى ﴿١٦﴾

نوں ترا مَنَہ کت مکنت چہ آئی سرءِ یقین کنگ ءَ ھما شخص کہ آ آئی سرا یقین نہ داریت ، ءُ آئی رند گیری کت وتی واہشت ءِ، گڑا تو ہلاک بئے[7]۔(16)

---

(1) لہتین ءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ اے وہدا موسی علیہ السلام ءِ چمپلانی تہا ناپاکی ہست اَت ءُ لہتے گُوشیت کہ موسی علیہ السلام ءَ چمپلانی کشّگ ءِ حکم پمیشا بوت تا کہ آ اے پاکیں زمین ءَ شپادءَ لگت بکنت تا کہ زیادہ برکت حاصل بکنت، ءُ لہتے گُوشیت کہ زیادہ ایں عاجزی ہمیشی تہا ایت کہ چمپل کشّگ بہ بنت پمیشا آہر ااے حکم دیگ بوت، البتہ آ حدیث کہ موسیٰ علیہ السلام ءِ چمپل ہرے پوست ءِ چمپل اِتنت کہ ترمذیءَ آؤرتگ وتی سنن ءِ تہا آ ضعیف ءُ منکریں روایتے (تفسیر قرطبی)۔

(2) بزاں تئی زمانگ ءِ مردمانی تہا نبوت ءُ ہمکلام بوگ ءِ شرف ما ایوک ءَ ترا دات۔

(3) بزاں اے غیبی آواز منءِ اللہ پاک ءِ آواز اِنت۔

(4) بزاں منی یاد کنگ ءِ واستا نمازءَ برجاہ بدار، چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ اللہ پاک ءِ یاد کنگ ءِ واستا نمازءِ قائم کنگ ضروری اِنت۔ اے آیت ءِ تہا ذکریانی مذہب ءِ رد موجود اِنت کہ آ نماز نہ وانت ءُ گُوشنت کہ ماھوں اللہ پاک ءِ ذکرءَ کنیں بلے اللہ پاک ءَ صاف حکم دات کہ منی ذکرءِ واستا نمازءَ قائم بکن نوں چو کہ اے نماز نہ وان اَنت پمیشا اے اللہ پاک ءِ یاد کنوک نہ اَنت ءُ اللہ پاک ءِ یاد کنوک نمازی اَنت۔

(5) آئی علم تہنا منی جندءَ ہستیں ءُ آئی علم ءَ من دگہ کسّ ءَ نہ گُوشاں گو۔

(6) بزاں قیامت ءِ قائم بوگ ءِ حکمت ہمیش اِنت کہ بداں آیانی بدی ءِ سزا بہ رسیت ءُ نیکاں آیانی نیکی ءِ۔

(7) بزاں آ مردم کہ آیاں قیامت ءِ سرا ایمان نیست تو آیانی راہ ءَ مہ زور اگاں نہ تو تباہ بئے۔

وَمَا تِلْكَ بِيَمِيْنِكَ يٰمُوْسٰى ﴿١٧﴾

ءُاے چے ئے تئ راستیں دستءَاے موسیٰ[1]۔(17)

قَالَ هِيَ عَصَايَ ۚ اَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَ اَهُشُّ بِهَا عَلٰى غَنَمِيْ وَلِيَ فِيْهَا مَاٰرِبُ اُخْرٰى ﴿١٨﴾

آئی گُوشت کہ اے منی لَٹّ اِنت کہ من تکّہ دیاں پہ ایشیءُ تاک شاپاں پہ ھمشی وتی پسانی واستا،ءُ منی واستا ھست اِشی تہا دگہ بازیں فائدھے[2]۔(18)

قَالَ اَلْقِهَا يٰمُوْسٰى ﴿١٩﴾

آئی (بزاں اللہءَ) حکم دات کہ اے لَٹّءَ دوُر بدئے اے موسی۔(19)

فَاَلْقٰهَا فَاِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعٰى ﴿٢٠﴾

گڑا آئی لَٹ دوُر دات، نوں ناگھانی آیک اژدہایے بوت کہ تچّگءَ لگّ اِت۔(20)

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ ۫ سَنُعِيْدُهَا سِيْرَتَهَا الْاُوْلٰى ﴿٢١﴾

آئی (بزاں اللہءَ) گُوشت کہ اشرا بگرءُ مہ ترس، ما آہرا کاریں آئی پیسری حالتءَ۔(21)

وَاضْمُمْ يَدَكَ اِلٰى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ اٰيَةً اُخْرٰى ﴿٢٢﴾

ءُ ایر بکن وتی دستءَ وتی بگلءِ چیرا، آدر کئیت اسپیت اسپیتءَ بے عیبءَ[3] (اے) دگہ یک نشانی یے۔(22)

لِنُرِيَكَ مِنْ اٰيٰتِنَا الْكُبْرٰى ﴿٢٣﴾

تاکہ ما پیش بداریں ترا وتی مزنیں نشانیاں۔(23)

اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿٢٤﴾

بروفرعونءِ نیمگءَ کہ بیشک آ سرکش بوتگ۔(24)

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِيْ صَدْرِيْ ﴿٢٥﴾

آئی دعا کت کہ اے منی پروردگار منی سینگءَ پراہ بکن۔(25)

---

(1) اداچہ اے سوال کنگءَ مقصود موسی علیہ السلامءَ آگاہ کنگی اِنت کہ ہے لٹ کہ ماں تئ دستا اِنت اے یک ھنچیں لٹّے نہ اِنت بلکیں ایشی فائدہ بازاَنت۔

(2) جواب وَ ہنچو بسّ اَت کہ اے منی لٹّ اِنت بلے موسی علیہ السلامءَ جواب دراج کت چو کہ آوہدا آگوں وتی پروردگارءَ ہمکلام اَت آہرا چو بوت کہ آچہ وشّ ایں سہتءَ گیش چہ گیش مزہ چست بکنتءُ اے ساہت دراج بہ بیت بلے چو کہ زیادہ ایں ہبر کنگ محترمءُ گرانیں مردماں زیب نہ دنت پمیشا موسی علیہ السلامءَ وتی ہبر باز دراج ہم نہ کت۔ فائدہ 1: چہ اے آیتءَ اے ہم زانگ بیت کہ چہ سوال کنوکءِ سوالءِ جوابءَ مردم گیش ہم گُوشت کنت بلے چو ہم نہ کہ ہچ ہلاس مہ بیت سک دراج ہم مہ بیت۔ فائدہ2: لٹءِ دستءَ کنگ نبیانی سنت اِنتءُ مئے آخری پیغمبر محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ عادت مبارک کہ ہم ہمے بوتگ کہ آہر امدام لٹ گون بوتگ۔

(3) بے عیبیءِ معنیٰ ہمیش اِنت کہ وہدے تئ دست چہ بغلءِ چیرءَ در کئیت اسپیت اسپیت بیت، اے یک معجزھے نہ کہ بیماری یے، ہنچو کہ سہر بادءِ بیماریءِ وجہءَ پوست اسپیت اسپیت بیت۔

وَ يَسِّرۡ لِيۡۤ اَمۡرِيۡ ﴿۲۶﴾ — ءُ منی کاراں پہ من آسان بکن[1]۔(26)

وَ احۡلُلۡ عُقۡدَةً مِّنۡ لِّسَانِيۡ ﴿۲۷﴾ — ءُ پیچ بکن گرنچ ءِ چہ منی زبان ءَ۔(27)

يَفۡقَهُوۡا قَوۡلِيۡ ﴿۲۸﴾ — تا کہ آ بفہم اَنت منی ھبر ءَ[2]۔(28)

وَ اجۡعَلۡ لِّيۡ وَزِيۡرًا مِّنۡ اَهۡلِيۡ ﴿۲۹﴾ — ءُ بدئے منا یک کمک کنوکے چہ منی جند ءِ لوگ ءَ۔(29)

هٰرُوۡنَ اَخِي ﴿۳۰﴾ — بزاں ہارون ءَ کہ آ منی برا تیں۔(30)

اشۡدُدۡ بِهٖۤ اَزۡرِيۡ ﴿۳۱﴾ — ءُ محکم بکن پہ ھمائی منی پشت ءَ۔(31)

وَ اَشۡرِكۡهُ فِيۡۤ اَمۡرِيۡ ﴿۳۲﴾ — ءُ آ ہراھور بکن منی کار ءِ تہا۔(32)

كَيۡ نُسَبِّحَكَ كَثِيۡرًا ﴿۳۳﴾ — تا کہ ما تئی پاکی ءَ باز بیان بکنیں۔(33)

وَّ نَذۡكُرَكَ كَثِيۡرًا ﴿۳۴﴾ — ءُ ترا باز یاد بکنیں۔(34)

اِنَّكَ كُنۡتَ بِنَا بَصِيۡرًا ﴿۳۵﴾ — بیشک کہ تو مارا خوب گند گائے۔(35)

---

(1) تا کہ من رسالت ءِ گرانیں بار ءَ چست کت بکناں۔

(2) موسیٰ علیہ السلام ءِ زبان کمّک ءِ پیچّ اَت، عبد اللہ بن عباس گُوشیت کہ یک روچے موسیٰ علیہ السلام فرعون ءِ کُٹّایت ءُ آوہد ایک کسانیں چُکّے اَت گڑا موسیٰ علیہ السلام فرعون ءَ شہمات ءِ جت ءُ آئی ریش ئِے کشّ اِتنت، فرعون آئی کشگ ءِ ارادہ کت کہ اے منی دژمن اِنت، گڑا بی بی آسیہ (فرعون ءِ لوگی ءَ) گُوشت کہ اشرامہ کش کہ اے یک چکّے ءُ نیک ءُ بد نہ زانت، ءُ بی بی آسیہ یک تبکے ءِ تہا یک اشکرے ءُ یک مرواردے ایر کت کہ آئی خیال ہمیش اَت کہ موسیٰ علیہ السلام اشکر ءَ چست کنت گڑا آ فرعون ءَ چہ ایشی آگاہی دنت کہ بچارا اے یک چُکّے اے وتی نیک ءُ بد ءَ نہ زانت، بلے قدرت ءَ موسیٰ علیہ السلام ءَ دست پہ ہما مروارد ءِ نیمگ ءَ شہار دیگی کت بلے جبریل ءَ آئی دست ہما اشکر ءِ نیمگ ءَ برت ءُ ہمے پیما موسیٰ علیہ السلام ءَ اشکر چست کت ءُ دپ ءَ کت گڑا آئی زبان پیچ بوت، واللہ اعلم (تفسیر قرطبی وابن کثیر)۔ آگاہی: ایا موسیٰ علیہ السلام ءِ چچّی پہک ہلاس بوت یا کمّکے انگت ءَ ہست اَت، ایشی بابت ءَ دو ہبر دیما کئیت (1) ایکہ اللہ پاک ءَ آئی زبان ءِ چچی پہک ہلاس کت ءُ آیانی دلیل ہمے آیت اِنت کہ (قَالَ قَدۡ اُوۡتِيۡتَ سُؤۡلَكَ يٰمُوۡسٰى) سورۃ طہٰ آیت 36، (2) گیشتریں مفسرینانی گُوشگ ہمیش اِنت کہ آ پہک ہلاس نہ بوت ءُ کمّکے ہست اَت، آیانی دلیل یکے ہمے آیت اِنت کہ (وَ احۡلُلۡ عُقۡدَةً مِّنۡ لِّسَانِيۡ) سورۃ طہٰ 27، کہ موسیٰ اے دعا نہ کت منی چچی ءَ پہک ہلاس بکن بلکیں آئی ہمے دعا کت کہ ہما قدر آ ہرا ہلاس بکن کہ من ہبر کت بکناں ءُ مردم منی ہبراں سرپد بہ بنت، پرچہ کہ نبی وتی ضرورتانی کدّ ءَ سوال کن اَنت گیشتر کن اَنت ءُ ہمے پیما یک دلیلے ہمیش اِنت وہدیکہ موسیٰ فرعون ءَ دعوت دات گڑا آئی ہمے جواب دات کہ (اَمۡ اَنَا خَيۡرٌ مِّنۡ هٰذَا الَّذِيۡ هُوَ مَهِيۡنٌ ۙ وَّ لَا يَكَادُ يُبِيۡنُ) بزاں ایا من جوانتراں یا اے (موسیٰ) کہ وتی ہبراں گیشینت نہ کنت، سورۃ الزخرف آیت 52، (تفسیر ابن کثیر وتفسیر الکبیر للامام الرازی رحمہما اللہ)۔

قَالَ قَدْ اُوْتِيْتَ سُؤْلَكَ يٰمُوْسٰى ﴿۳۶﴾

اللہءَ فرمان کت بیشک کہ ترا دیگ بوتگاں تئی لوٹتگیں اے موسیٰ۔(36)

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً اُخْرٰٓى ﴿۳۷﴾

ءُ بیشک کہ من تئی سرا احسان کتگ دگہ یک احسانے۔(37)

اِذْ اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّكَ مَا يُوْحٰٓى ﴿۳۸﴾

وہدیکہ ما وحی کت تئی ماتءِ نیمگءَ، ہرچیکہ (دیمءَ)وانگ بیت[1](38)

اَنِ اقْذِفِيْهِ فِى التَّابُوْتِ فَاقْذِفِيْهِ فِى الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ
الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَاْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّىْ وَعَدُوٌّ لَّهٗ ۚ وَاَلْقَيْتُ
عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّىْ ۚ وَلِتُصْنَعَ عَلٰى عَيْنِىْ ﴿۳۹﴾

ایکہ ماں بکن آئرا اپیتیءِ تہا پدا آئرا چگل بدئے ماں دریا تہا پدا آئرا دوَر دنت دریا کنارہءَ، آہرا گیپت منی دشمن ءُ آئی دشمن، ءُ من دوَر دات تئی سرا محبت چہ وتی نیمگءَ[2]، ءُ تا کہ تو رودینگ بہ بئے منی چمءِ دیما[3](39)

اِذْ تَمْشِىْٓ اُخْتُكَ فَتَقُوْلُ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى مَنْ
يَّكْفُلُهٗ ۗ فَرَجَعْنٰكَ اِلٰٓى اُمِّكَ كَىْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا
تَحْزَنَ ۚ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنٰكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنّٰكَ
فُتُوْنًا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِيْنَ فِىْٓ اَهْلِ مَدْيَنَ ۚ ثُمَّ جِئْتَ
عَلٰى قَدَرٍ يّٰمُوْسٰى ﴿۴۰﴾

وہدیکہ روگءَات تئی گہارءُ گوشگءَات کہ ایا من باخبر بکناں شمارا ھمائی بارواکہ آ اشرا رودینیت، ما واترا دات ترا تئی ماتءِ نیمگءَ تا کہ سرد بہ بنت آئی چمءُ آپریشان مہ بیت، ءُ تو کشت یک مردمے پدا ماترا رستگار کت چہ اے مصیبتءَ ءُ ماترا چکاس اِت بازیں چکاسگے[4]، گڑا تو نشت ئے بازیں سالے مدینءِ مردمانی تہا، پدا تو آتکے یک اندازہیءِ سرا اے موسیٰ[5]۔(40)

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِىْ ﴿۴۱﴾

ءُ من ترا گچین کتگ وتی جندءِ واستا[6]۔(41)

---

(1) ایشی سرجمیں بیان سورت القصص آیت 6 تا 13 تہا ہستیں ہمو دا بچار۔

(2) بزاں مردمانی دلانی تہا من تئی محبت دوَر دات ءُ ہے پیا تئی طفلی دوَرءَ من فرعونءِ دلءِ تہا تئی محبت دوَر دات تا کہ آترا قتل مہ کنت۔

(3) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ اللہ پاکءَ چم ہست بلے آچونین اَنت ایشی بابتءَ اللہ پاکءَ مارا آگاہی نہ داتگ پمیشا آئی کیفیتءَ مازانت نہ کنیں آہما پیم اَنت کہ آئی ذاتءَ زیب دینت۔

(4) فُتُوْن: مصدرانت مثلءِ دُخُوْل ءُ خُرُوْج بمعنی اِبْتَلَيْنَاكَ بزاں ماترا بازیں چکاسے تہا دوَر دات ءُ پدا تئی دستگیری کت، مثلاً تئی ودی بوگءِ ہما وہدا کہ فرعون مردیں چکاں کشان اَت پدا دریاءِ تہا دوَر دیگ ءُ قبطیءِ پہ تئی دستا مرگ۔

(5) بزاں تو رسالتءِ عمرءَ سر بوت ئے ءُ آئی لائق بوت ئے ءُ، بزاں کہ ماں چہل سالءِ عمرءَ سر بوت ئے۔

(6) بزاں من ترا وتی وحی ءُ رسالتءِ واستا گچین کت۔

| | |
|---|---|
| اِذْهَبْ اَنْتَ وَاَخُوْكَ بِاٰيٰتِيْ وَلَا تَنِيَا فِيْ ذِكْرِيْ ﴿٤٢﴾ | بروات توءُ تئی برات گوں منی نشانیاں ءُ سستی مکن ات منی یادءِ تہا(42) |
| اِذْهَبَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿٤٣﴾ | بروات فرعون ءِ نیمگ ءَ بیشک کہ آسرکش بوتگ۔(43) |
| فَقُوْلَا لَهٗ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهٗ يَتَذَكَّرُ اَوْ يَخْشٰى ﴿٤٤﴾ | نوں ھبر بکنن ات گوں آئی نرمیں ھبر[1]، بوت کنت کہ آنصیحت بزوریت یا بترسیت۔(44) |
| قَالَا رَبَّنَآ اِنَّنَا نَخَافُ اَنْ يَّفْرُطَ عَلَيْنَآ اَوْ اَنْ يَّطْغٰى ﴿٤٥﴾ | آیاں گُوشت کہ اے مئے پروردگار ما ترسیں ایکہ آزیادتی بکنت مئے سرا یا جوش ءِ تہا بئیت۔(45) |
| قَالَ لَا تَخَافَآ اِنَّنِيْ مَعَكُمَآ اَسْمَعُ وَاَرٰى ﴿٤٦﴾ | آئی فرمان کت کہ مترس اِت بیشک کہ من گوں شمایاں اِشکنان ءُ گندان[2]۔(46) |

(1) اے آیت ءِ تہا داعیان الی اللہ بزاں اللہ ءِ نیمگ ءَ توار جنوکانی واستا یک بلاہیں اصولے بیان بوتگ کہ آیانی دعوت ءِ تہا رفق ءُ نرمی ءُ حکمت بہ بیت اگاں توری دیم ءِ مردم سکّیں بلاہیں نافرمانے بہ بیت دانکہ ہما کس کہ آہدیت ءِ لائق اَنت آاثر بزور اَنت، ءُ برے برے دژمن ہوں وہدیکہ تو آئرا گوں نرمی ءُ حکمت دعوت بدئے تئی ہبر ءَ زوریت، وہدیکہ اللہ پاک فرعون ءِ پیمیں نافرمان ءُ ظالمیں مردم ءِ گوما پہ نرمی دعوت دیگ ءِ حکم ءَ دنت گڑا گوں اید گرانی بائد اِنت کہ گیشتر نرمی کنگ بہ بیت۔

(2) بزاں من گوں شمایاں نوں شما پریشان مہ بئیت، ادا اللہ پاک وتی مَعِیَّت ءِ تفسیرا بیان کنگ ءَ انت بزاں من گوں شمایاں پہ علم ءُ رؤیۃ (بزاں پہ زانت ءُ گندگ) نہ کہ بذاتہ وبنفسہ، (بزاں نہ کہ بذات وت) اے آیت ءِ تہا ہما مردمانی رد موجود اِنت کہ آ ہے عقیدہ دار انت کہ اللہ پاک ءِ جند ہر جاہ موجود اِنت ءُ ہر کجا اِنت بذاتہ، بلے اے آیت آیانی ردّ ءَ کنت کہ اللہ پاک بذاتہ (بزاں آئی جند) ہر جاہ موجود نہ اِنت بلکیں بہ علم ءُ رؤیۃ (بزاں پہ گندگ ءُ زانت) گوں ما گون اِنت کہ ما ہر جاہ ءُ ہر کجا کہ بہ بئیں آئی زانت ءُ گندگ ءِ تہا اِنت، ءُ آئی ذات عرش ءِ سرا اِنت ہنچو کہ قرآن ءَ باز جاہ ءَ آتکگ کہ (اَلرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى) سورۃ طہ آیت 4، کہ اللہ پاک عرش ءِ سرا اِنت، (ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ) سورت یونس آیت 3 ءُ سورت السجدہ آیت 4، بزاں پدا عرش ءِ سرا قائم بوت، ہاں آئی زانت ءُ گندگ ءُ قدرت ہر جاہ کارا اینت ءُ کس چہ آئی گندگ ءُ زانت ءَ ڈن نہ اِنت (ءُ ہے پیا مع معنی بذاتہ وبنفسہ ہشک ءَ نہ اِنت بلکیں اے پاٹد اری ءِ معنا یا ہوں کئیت چو کہ گُوشگ بیت کہ (اَلْاَمِيْرُ مَعَ فُلَانٍ) کہ امیر گوں پلانی اِنت (بزاں ہمائی بنا اِنت) (تفسیر قرطبی) ءُ اے پیمیں مثال عربی زبان ءِ باز اِنت زانکار ءُ عربی زبان دان اے ہبر ءَ وش سر پد اَنت، ءُ اے آیت ءِ ہے معنی امام رازی ءَ ہوں وتی تفسیر ءِ تہا آوُرتگ گُوشیت کہ (فبيّن سبحانه وتعالى انه معهما بالحفظ والعلم فى جميع ما ينالهما) بزاں اللہ پاک ءَ اے ہبر جواں پدّر کت کہ آپہ نگہداری ءُ زانت آیانی ھمراہ اِنت (نہ کہ بذات وت) (تفسیر الکبیر للامام الرازی) ءُ ہے پیا مفتی شفیع حنفی رحمہ اللہ ہوں معیّت ءِ ہے معنی زرتگ گُوشیت کہ ،،معیت سے مراد نصرت وامداد ہے جسکی پوری حقیقت و کیفیت کا ادراک انسان کو نہیں ہو سکتا،، (معارف القرآن مطبوع ادارۃ المعارف کراچی سنہ طبع 1392ھ ماہ رمضان المبارک جلد ششم تا کدیم 101 ہے آیت ءِ تفسیر ءِ تہا)۔

فَأْتِيٰهُ فَقُوْلَآ اِنَّا رَسُوْلَا رَبِّكَ فَاَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۙ وَ لَا تُعَذِّبْهُمْ ۭ قَدْ جِئْنٰكَ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ ۭ وَالسَّلٰمُ عَلٰى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰى ﴿47﴾

نوں بروات (فرعونءِ) گورا گڑا بگوش اِت، کہ بیشک ما دیم داتگینیں تئ پروردگارء، نوں دیم بدئے گوں ما بنی اسرائیلء، ءُ آیاں عذاب مدئے[1]، ما آتکگیں تئ گورا گوں نشانیاں چہ تئ پروردگارء نیمگء، ءُ سلامتی بہ بیت ھما شخصءِ سرا کہ آ رندگیریءَ کنت تچکیں راہءِ[2]۔(47)

اِنَّا قَدْ اُوْحِيَ اِلَيْنَآ اَنَّ الْعَذَابَ عَلٰى مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿48﴾

بیشک مئے نیمگءَ وحی کنگ بوتگ کہ بیشک عذاب ھما شخصءِ سرا انت کہ آ دروغ بند کنت ءُ دیمءَ تاب دنت۔(48)

قَالَ فَمَنْ رَّبُّكُمَا يٰمُوْسٰى ﴿49﴾

آئی (بزاں فرعون) گُوشت کہ کئے اِنت شمئے دوئینانی رب اے موسیٰ (49)

قَالَ رَبُّنَا الَّذِيْٓ اَعْطٰى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهٗ ثُمَّ هَدٰى ﴿50﴾

آئی دزّا ئینت مئے پروردگار ھما اِنت کہ آئی دات ہر چیزءَ آئی صورت پدا آئی رہبری ئِے کت[3]۔(50)

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُوْنِ الْاُوْلٰى ﴿51﴾

آئی (بزاں فرعون) گُوشت کہ چے اِنت حال پیسری اِینانی۔(51)

---

(1) بزاں اے بنی اسرائیلءِ قوم کہ تو وتی غلام جوڑ کتگ اشاں منی دستا بدئے ءُ چہ (وَ لَا تُعَذِّبْهُمْ) مراد ہمیش اِنت کہ چہ آیاں بازکار مہ گر۔

(2) چو کہ آ کافرے اَت پمیشا موسیٰ نہ گُوشت کہ سلامتی بہ بیت تئ سرا، بلکیں گُوشت ئِے کہ سلامتی بہ بیت ہمائی سرا کہ آ تچکیں راہءَ زوریت، ہے پیاواجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ عادتءِ مبارک ہمیش اَت کہ وہدے کافریں بادشاہ ءُ سرداراني نیمگءَ کہ کاگدے دیم دات گڑا ہے پیا نبشتہ ئِے کت کہ،، وَالسَّلٰمُ عَلٰى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰى،، بزاں سلامتی بہ بیت ہمائی سرا کہ تچکیں راہءَ زوریت (صحیح البخاری کتاب بدءُ الوحی شمارہ باب6) چہ ایشی زانگ بیت کہ اگاں مسلمانءِ یک غیر مسلمیءَ کاگدءِ نبشتہ بکنت گڑا چو نبشتہ مہ کنت کہ،، السلام علیکم،، بلکیں ہمیشی نبشتہ بکنت کہ،، اَلسَّلَامُ عَلٰی مَنِ اتَّبَعَ الْهُدٰی۔

(3) مثلاً ہما شکل ءُ صورت کہ گوں انسانءَ ٹہ اِت ہما شکل ءُ صورتی آ ئرا دات ءُ ہما کہ جناورانی گوما ٹہ اِت آئی ہمایاں دات، وَهُدَی معنی ہیش اِنت کہ ہر کس ءِ ہمائی فطری لوٹءِ رہبندءَ ورگ ءُ نوشگ ءُ نندگ ءُ آئی الّمی کارانی کنگءِ رہبندے گوُشت گوں ءُ ہمائی رہبندءَ آیانءَ زندگیءِ سامانے دات کہ آ وتی وام زرتگیں زندگیءَ بگوازین اَنت۔

قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ فِيْ كِتٰبٍ ۚ لَا يَضِلُّ رَبِّيْ وَ لَا يَنْسَى ﴿٥٢﴾

آئی (بزاں موسیٰ) گُوشت کہ آیانی زانت منی پروردگارءِ گوراماں لوحءِ محفوظءِ تہا نبشتہ اَنت، نہ رد کنت منی پروردگارءُ نہ کہ بیہال بیت[1]۔(52)

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّسَلَكَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا وَّ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۗ فَاَخْرَجْنَا بِهٖۤ اَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتّٰى ﴿٥٣﴾

آھا ذات اِنت کہ آئی جوڑ کتگ زمین پہ شما چیر گیجے، ءُ اڑّ ئے کتگ پہ شما آئی تہا بازیں راھے ءُ ایر ئے ریتگ چہ آسمانءَ آپ، نوں ما در کت چہ (آپءِ) سوبءَ وڑوڑیں سبزی۔(53)

كُلُوْا وَ ارْعَوْا اَنْعَامَكُمْ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي النُّهٰى ﴿٥٤﴾

بوراِت ءُ بِچارین اِت وتی دلوتاں، بیشک کہ ایشی تہا نشانی ہست عقل والا یانی واستا۔(54)

مِنْهَا خَلَقْنٰكُمْ وَ فِيْهَا نُعِيْدُكُمْ وَ مِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً اُخْرٰى ﴿٥٥﴾

چہ ھمے زمینءَ من شمارا پیدا کتگ ءُ ھمشی تہا شمارا اوتر کناں، ءُ چہ ھمشی در کناں شمارا دومی برا[2]۔(55)

وَلَقَدْ اَرَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَاَبٰى ﴿٥٦﴾

ءُ ما پیش داشت اَنت (فرعونءَ) وتی نشانی درہا، گڑا آئی دروگ بند کت اَنت ءُ نہ منّ اِت ئے۔(56)

---

(1) فرعونءَ ہبر تاب دات کہ تو گُوشئے کہ خالق ءُ رازق ہما اِنت گڑا آپیسری اِیں مردم کہ آیاں اَبید چہ اللہءَ اید گرانی بندگی کتگ آیانی حال چے بوتگ، موسیٰ علیہ السلامءَ آیاں یک جامع ءُ پر حکمتیں جواب ئے دات کہ آیانی زانت نے کہ منا ہستیں ءُ نے کہ ترا بلکیں آیانی زانت منی پروردگارءِ گوُرا اِنت ءُ آھمائی گوُراماں لوح محفوظءِ تہا نبشتہ اَنت آھمایانی عملانی رہبندءَ آیاں مزءُ سزا دنت آئی علم ہر چیزءَ پتاؤک اِنت چہ آئی کس چیر بوت نہ کنت ءُ نہ کہ آبیہال بیت بلے مہلوکءِ علم ءُ زانت محدود ءُ ناتوام اِنت ءُ پدا آبیہال ہم بنت، اللہ پاک چہ اے دوئیں نقصاں پاک اِنت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) اے آیتءِ بابتءَ لہتے روایت کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ مردگانی دفن کنگءَ رندسئے چنک ہاک ماں قبرءَ مان کت ءُ ہمے آیت ئے ونت کہ (مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ الخ) بلے اے روایت سنداً صحیح نہ اِنت بلکیں ضعیف اِنت البتہ بیدءِ آیتءِ وانگءَ ماں قبرءَ سئے چنک ہاک ایر ریچگ چہ حدیثءَ گوں صحیح سندءَ ثابت اِنت (ارواءالغلیل ج 3 تاکدیم 200 وکتاب احکام الجنائز طبع جدید اے دوئیں البانی رحمہ اللہءِ نبشتہ کتگین اَنت)۔

قَالَ اَجِئۡتَنَا لِتُخۡرِجَنَا مِنۡ اَرۡضِنَا بِسِحۡرِكَ يٰمُوۡسٰى ﴿۵۷﴾

آئی گُوشت کہ ایا تو آتگگ ئے مئے گوراتا کہ تو در بکن ئے ماراچہ مئے جندءِ زمینءَ پہ وتی سحرءَ اے موسیٰ[1]۔(57)

فَلَنَاۡتِيَنَّكَ بِسِحۡرٍ مِّثۡلِهٖ فَاجۡعَلۡ بَيۡنَنَا وَ بَيۡنَكَ مَوۡعِدًا لَّا نُخۡلِفُهٗ نَحۡنُ وَلَاۤ اَنۡتَ مَكَانًا سُوًى ﴿۵۸﴾

نوں الّمءَ ماکاریں تئی گوُراہنچیں سحرے، نوں تو مقرر بکن مئے ءُوتی میانءَ یک وعدہءِ وہدے[2]، نے کہ ما آئی خلافءَ کنیں ءُنہ کہ تو، ماں یک صافیں میدانےءَ[3]۔(58)

قَالَ مَوۡعِدُكُمۡ يَوۡمُ الزِّيۡنَةِ وَ اَنۡ يُّحۡشَرَ النَّاسُ ضُحًى ﴿۵۹﴾

آئی (بزاں موسیٰ) گُوشت شمئے وعدہءِ روچ ڈولداریءِ روچ اِنت[4]، ءُایکہ مردم مُچ بہ بنت چاشتءِ وہدا۔(59)

فَتَوَلّٰى فِرۡعَوۡنُ فَجَمَعَ كَيۡدَهٗ ثُمَّ اَتٰى ﴿۶۰﴾

نوں دیم تاب دات فرعونءَ پدا مچ ئے کت اَنت وتی مکر (بزاں جادوگر) پدا آتک۔(60)

قَالَ لَهُمۡ مُّوۡسٰى وَيۡلَكُمۡ لَا تَفۡتَرُوۡا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا فَيُسۡحِتَكُمۡ بِعَذَابٍ ۚ وَقَدۡ خَابَ مَنِ افۡتَرٰى ﴿۶۱﴾

گُوشت آیانءَ موسیٰ کہ شمئے بہت کپیتہ، دروگ مہ بنداِت اللّٰہءِ سرا گڑانیست ءُنابود کنت شمارا گوں یک عذابیءَ، ءُبیشک نامراد بوت ھما کہ آئی دروگ بست[5]۔(61)

فَتَنَازَعُوۡۤا اَمۡرَهُمۡ بَيۡنَهُمۡ وَاَسَرُّوا النَّجۡوٰى ﴿۶۲﴾

پدا مڑاِتنت وتی اے کارءِ بارواوت ماں وتا[6]، ءُچیر کائی شَوراش کت۔(62)

---

(1) فرعون چہ اے معجزہانی گندگءَ رند ترس مارات کہ مردم ایمان بیاراَنت گڑا آئی گُوشت کہ اے سحرءُ ساحری اَنت معجزات نہ اَنت ءُگُوشت ئےِ کہ ایشی مول ءُمرادوا جہی لوٹگ اِنت۔

(2) اےظرف زمان ومکان ہردوبوت کن اَنت کہ یک روچے ءُیک جاہے گچین کن۔

(3) بزاں آجاگہ صافیں پٹّے بہ بیت جہلءُبرزمہ بیت تاکہ کلیں مردم پہ آسراتی ءُوشی اے مقابلہءَ دیست بکن اَنت۔

(4) اداچہ فرعونیانی وشّیءِ روچءَ آیانی عیدءِ روچ مراداِنت۔

(5) مقابلہءَ چہ پیسر فرعون وتی سحرگراں جوش دیگءَ اَت کہ اگاں شما بازی برت گڑا من شمارامزنیں انعامءُ عزتے دیاں، موسیٰ علیہ السلام ہوں ہمے سحرگراں وعظ کت کہ شمے سحراَنت ءُاے کہ منا گون اَنت اے اللہ پاکءِ نشانی ءُمعجزہ اَنت، نوں اگاں شما آئی نشانیانی گوما مقابلہ کت گڑا شمانیست ءُنابود بئیت۔

(6) بزاں موسیٰ علیہ السلامءِ اے ہبراں چہ رند فرعونیانی تہا اختلاف بوت لہتے ہمے گوشگءَ لگّ اِت کہ اے ہبر سحرگری ہبر نہ اَنت پیغمبری ہبر اَنت ءُ لہتےءَ گُوشت کہ نہ بلکیں اے سحرگرے۔

قَالُوْٓا اِنْ هٰذٰىنِ لَسٰحِرٰنِ يُرِيْدٰنِ اَنْ يُّخْرِجٰكُمْ مِّنْ
اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيْقَتِكُمُ الْمُثْلٰى ﴿٦٣﴾
فَاَجْمِعُوْا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوْا صَفًّا ۚ وَقَدْ اَفْلَحَ الْيَوْمَ
مَنِ اسْتَعْلٰى ﴿٦٤﴾
قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَاِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ
اَلْقٰى ﴿٦٥﴾
قَالَ بَلْ اَلْقُوْا ۚ فَاِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ اِلَيْهِ
مِنْ سِحْرِهِمْ اَنَّهَا تَسْعٰى ﴿٦٦﴾
فَاَوْجَسَ فِيْ نَفْسِهٖ خِيْفَةً مُّوْسٰى ﴿٦٧﴾
قُلْنَا لَا تَخَفْ اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْلٰى ﴿٦٨﴾
وَاَلْقِ مَا فِيْ يَمِيْنِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوْا ۭ اِنَّمَا صَنَعُوْا
كَيْدُ سٰحِرٍ ۭ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُ حَيْثُ اَتٰى ﴿٦٩﴾

گُوشت اِش کہ اے دوئیں ساحر اَنت،اے لوٹنت ایکہ در بکنن اَنت شمارا چہ شمئے جندءِ زمین ءَ پہ وتی سحرءِ زورءَ،ءُ گار بکنن اَنت شمئے جوانیں مذہب ءَ[1]۔(63)
نوں مُچ بکنن اِت وتی دربیں مکراں پدا بیااِت گوں سرُپ بندیءَ، ءُبیشک کہ کامیاب بوت مروچی ھما کہ آگیش بوت۔(64)
آیاں گُوشت کہ اے موسیٰ یا تو دور بدئے یا ما پیسرا دور بدئیں۔ (65)
آئی درّائینت کہ چونہ اِنت،بلکیں شما دور بدئیت،نوں ناگہانی آیانی ریزءُ لَٹّ ھیال ءَ آتکنت موسیٰ ءِ ،چہ آیانی سحرءِ زورءَ گشئے کہ آتچیگ ءَ انت[2]۔(66)
نوں مارات وتی دلءِ تہا ترسے موسیٰ (علیہ السلام ءَ)[3]۔(67)
ما گُوشت کہ مترس بیشک توئے کہ گیش بئے۔(68)
ءُ دور بدئے ھما ئرا کہ تئی راستیں دستا اِنت آ ایر بارت ہر چیکہ آیاں اڈ کتگ (درستاں)، بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست آ کہ آیاں اڈ کتگ اَنت آساحری مکر اَنت،ءُ کامیاب نہ بیت ساحر چہ ہر کجا کہ بئیت۔(69)

---

(1) بزاں اگاں موسیٰ ءُ آئی برُات مروچی گیش بوت اَنت گڑا شمے حکومتیءُ عیشءُ عشرت درہا ہلاس بنت ءُ شمئے مزن نامیں ءُ مزن شانیں مردم درہا ہمائی سرا ایمان کار اَنت،ءُ ہمے پیامئے اے خوبیں مذہب ءَ ءُ رہنداں ویل کن اَنت، آ مذہب توری بلّے کہ جوانیں مذہبے نہ اَت بلے ناحقیں مذہب والا یانی پیا آیاں وتی مذہب جواں زانت ءُ آئی سرا اوشّ اِتنت،مُثْلٰی ،طَرِيْقَةُ ءِ صفت اِنت ءُ اَمْثَلُ ءِ تانیث اِنت بمعنی اَفْضَلُ۔
(2) بزاں حقیقت ءَ آمار نہ اِتنت بلے چوکہ آیاں مردمانی چم سحر کتگ اِتنت آیاں ہمے مارات کہ گشئے اے مار اَنت ءُ تچیگ ءَ اَنت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ چم بندکا ھست ءُ آ سحرے۔
(3) موسیٰ علیہ السلام ءِ اے ترس چو اید کہ مردمانی پیا فطری ترسے اَت ءُ اے نبوت ءِ منافی (بزاں خلاف) نہ اِنت بلکیں یک فطری چیزے۔

فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِرَبِّ هٰرُوْنَ وَ مُوْسٰى ﴿٧٠﴾

قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ؕ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَ اَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّ لَاُصَلِّبَنَّكُمْ فِيْ جُذُوْعِ النَّخْلِ ۫ وَ لَتَعْلَمُنَّ اَيُّنَاۤ اَشَدُّ عَذَابًا وَّ اَبْقٰى ﴿٧١﴾

قَالُوْا لَنْ نُّؤْثِرَكَ عَلٰى مَا جَآءَنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَ الَّذِيْ فَطَرَنَا فَاقْضِ مَاۤ اَنْتَ قَاضٍ ؕ اِنَّمَا تَقْضِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٧٢﴾ؕ

اِنَّاۤ اٰمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطٰيٰنَا وَمَاۤ اَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ؕ وَ اللّٰهُ خَيْرٌ وَّ اَبْقٰى ﴿٧٣﴾

اِنَّهٗ مَنْ يَّاْتِ رَبَّهٗ مُجْرِمًا فَاِنَّ لَهٗ جَهَنَّمَ ؕ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَ لَا يَحْيٰى ﴿٧٤﴾

وَ مَنْ يَّاْتِهٖ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصّٰلِحٰتِ فَاُولٰٓئِكَ لَهُمُ الدَّرَجٰتُ الْعُلٰى ﴿٧٥﴾ۙ

نوں کپت اَنت سحر گر سجدہءِ حالتءَ، ءُ گُوشت اِش کہ ما ایمان آؤرتگ موسیٰ ءُ ہارون ءِ رب ءِ سرا[1]۔(70)

گُوشت (فرعونءَ) کہ ایا شما ایمان آؤرت آئی سرا پیش چہ ایشی کہ من شمارا اجازت بدیاں، بیشک کہ اے شمئے مستر اِنت ھما کہ آئی شمارا تعلیم داتگ سحرے، نوں الّمءَ من بُرّاں شمئے دستاں ءُ شمئے پاداں چپّکائیءَ[2]، ءُ من درُنجاں شمارا مان مچّ ءِ کنٹاں، ءُ الّمءَ شما سرپد بئیت کہ کئے اِنت چہ ما کہ آئی عذاب سک تر اِنت ءُ پائدار تر اِنت۔(71)

آیاں جواب دات کہ ھچبر ما ترا سر برا کت نہ کنیں ھما ظاہریں نشانیانی کہ آتکگ اَنت مئے گوُرا، ءُ ھما ذات ءِ سرا کہ آئی مارا پیدا گ کتگ، نوں تو فیصلہ بدئے ہرچ فیصلہے کہ تو دات کن ئے بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ تو فیصلہ کت کن ئے ایوکءَ ماں اے دنیاءِ زندگی تہا۔(72)

بیشک کہ ما ایمان آؤرتگ وتی پروردگارءِ سرا تا کہ آ بہ بخشیت مئے گناہاں ءُ مئے سحراں کہ تو مارا پہ زور پرماتگ اَنت، ءُ اللہ بہتر اِنت ءُ پہ بن پشت کپوک اِنت۔(73)

شان ایش اِنت کہ ہر کس بئیت وتی پروردگارءِ گورا گنہگاری حالتءَ، نوں بیشک پہ آئی واستا دوزہ اِنت، نہ کہ مریت آئی تہا ءُ نہ کہ زندگ بیت۔(74)

ءُ ہر کس کہ بئیت وتی پروردگارءِ گورا ایمانءِ حالتءَ کہ آئی نیکیں کار کتگ گڑا پہ ھمیشان اَنت بلندیں درجہ[3]۔(75)

(1) وہدیکہ سحر گراں اے حقیقت پہ وتی چماں دیست گڑا آیاں یقین بوت کہ نہ اے سحر اَنت ءُ نے کہ موسی سحر گرے، پرچہ کہ اگاں اے سحر گرے بہ بوتیں گڑا مئے اے پیمیں بلاہیں سحرانی مقابلہ ایوکءَ موسی چہ پیا کت کو، نوں زانگ بیت کہ اے نبی یے ءُ اے درہا معجزہ اَنت، نوں آیاں ہمادمانءَ ایمان آؤرت۔

(2) فرعونءَ گُوشت کہ من شمے راستیں دستءَ وچپّیں پادءَ یا راستیں پادءُ چپّیں دستءَ گڑاں۔

(3) ہے ایمان آروکیں ساحراں گُوشت کہ اے فرعون تو ہرچیکہ کت کن ئے بکن مازانیں کہ تئی زور تاہے دنیاءَ شت کنت بلے آئی سرا کہ ما ایمان آؤرتگ آ اے جہانءُ آجہان دوئینانی پروردگار اِنت، مرگءَ رندما چہ تئی حکومتی ءُ ظلم ءُ زیادتیاں رکّیں، پرچہ کہ مئے مرگءَ رند تئی درائیں مستری چہ مئے سرا ہلاس بنت، ءُ اگاں ما فرمانبرداری ءِ حالتءَ شتیں گڑا مئے جاگہ جنت ءِ باغ ءُ ہمیشگی نعمت اَنت ءُ اگاں ما آئی سرا ایمان نیاؤرت گڑا آمئے عذاب دیگ ءِ سرا قادر اِنت، اللہ پاک درائیں ظالمیں حاکمانی دیما ہے پیا مومنانی پاداں میہ کنات ءُ آیاں صبر ءِ توفیق بداَنت۔

جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا ؕ وَ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا مَنْ تَزَكّٰى

باغ اَنت ھمیشگی ایں، کہ تچوک اَنت چہ آیانی چیرا جو، پہ بن پشت کپوک اَنت ھمائی تہا، ءُ ھمیش اِنت مُز ھمائی کہ آئی پاکیزگی گچین کتگ۔(76)

وَ لَقَدْ اَوْحَیْنَاۤ اِلٰى مُوْسٰۤى ۙ۬ اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِیْ فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِیْقًا فِی الْبَحْرِ یَبَسًا ۙ لَّا تَخٰفُ دَرَكًا وَّ لَا تَخْشٰى

ءُ بیشک کہ ما وحی کت موسی (علیہ السلامءِ) نیمگءَ ایکہ شپءَ شپ بزور ءُ درا منی بندیاں[1]، نوں پہ آیاں جوڑ بکن دریا تہا راہے خشکیں[2]، نہ ترا اگرگءِ خطرہ بہ بیت ءُ نہ بترسئے[3]۔(77)

فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُوْدِهٖ فَغَشِیَهُمْ مِّنَ الْیَمِّ مَا غَشِیَهُمْ ؕ

گڑا اندا کپت فرعون آیانی گوں وتی لشکرءَ، پدا ماں پوش اِت آیانءَ دریایءَ ھنچو کہ آئی ماں پوشگ اِنت[4]۔(78)

وَ اَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهٗ وَ مَا هَدٰى

ءُ گمراہ کت فرعونءَ وتی قومءُ پیش ئِے نہ داشت (آیانءَ) تچکیں راہ۔(79)

یٰبَنِیْۤ اِسْرَآءِیْلَ قَدْ اَنْجَیْنٰكُمْ مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَ وٰعَدْنٰكُمْ جَانِبَ الطُّوْرِ الْاَیْمَنَ

اے بنی اسرائیل ما شمارا رستگار کت چہ شمئے دشمنءَ، ءُ ما وعدہ دات شمارا کوہءِ طورءِ راستیں نیمگءِ[5]،

---

(1) وھدیکہ فرعون ایمان نیاوُرت ءُ نہ کہ آئی بنی اسرائیل آزاد کت گڑا اللہ پاکءَ موسی علیہ السلامءَ ہمے حکم دات۔

(2) ایشی سرجمیں بیان سورت الشعراءِ تہا ھستیں کہ موسی علیہ السلامءَ وتی لٹ پہ اللہءِ حکمءَ ماں دریاءَ جت گڑا اماں دریاءِ تہا پہ گوُزگءَ یک ھشکیں راہے جوڑ بوت ءُ موسیءِ قوم چہ دریاءَ دراتک۔

(3) بزاں نہ کہ فرعونءِ لشکر شمارا گپت کنت ءُ نہ کہ شماں دریاءَ بُک گراِت۔

(4) وھدیکہ چہ ہمے ھشکیں راہءَ فرعون گوں وتی لشکرءَ گوُزگءَ لگّ اِت گڑا اللہ پاکءَ دریاءَ حکم دات کہ وتی پیسری ایں حالتءَ بیا، ناگھانی دریاءِ تہءِ آ ھشکیں راہ چولانی شکلءَ بدل بوت ءُ فرعون گوں وتی لشکرءَ بُڈ گپت ءُ نیست ءُ نابود بوت، (غَشِیَهُمْ) بمعنیءِ عَلَاهُم و اَصَابَهُمْ بزاں آپ آیانی سرا گیش آتک، ادا تکرار ہما چولانی ترسناکیءِ واستا آتگگ بزاں تاکید در تاکیدءِ واستا۔

(5) کوہ طورءِ سرجمیں کسّہ سورۃ البقرۃ آیت نمبر 51، 56ءُ سورۃ الاعراف آیت نمبر 155 تہا چارگ بہ بیت۔

وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ﴿٨٠﴾
كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَ لَا تَطْغَوْا فِيْهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِيْ ۚ وَ مَنْ يَّحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِيْ فَقَدْ هَوٰى ﴿٨١﴾
وَ اِنِّيْ لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَ اٰمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰى ﴿٨٢﴾
وَمَآ اَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوْسٰى ﴿٨٣﴾
قَالَ هُمْ اُولَآءِ عَلٰٓى اَثَرِيْ وَعَجِلْتُ اِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضٰى ﴿٨٤﴾

ءُ دیم دات پہ شما مَنّ ءُ سلویٰ[1]۔(80)
بورات پاکیں چیز چہ ھما روزی ءَ کہ من شمارا دات، ءُ زیاتی مکن اِت آئیءِ تہا[2] کہ ایر کپیت شمئے سرا منی غضب، ءُ ہر کسءِ سرا کہ ایر کپت منی غضب نوں آ کپت (تباہیءِ تہا)[3]۔(81)
ءُ بیشک کہ من مزنیں بخشوکیاں ھما ہرا کہ آ توبہ کنت ءُ ایمان کاریت ءُ نیکیں کار کنت پدا ہو شتیت راہءِ سرا[4]۔(82)

ءُ کجام چیز ءَ ترا اشتاپءِ تہا دور دات چہ وتی قوم ءَ اے موسیٰ[5]۔(83)
آئی (بزاں موسیٰ) گوشت اِیش اَنت آ وَ کَ منی پشت ءَ ءُ من جلدی آتکاں تئی نیمگ ءَ تا کہ تو راضی بہ بئے[6]۔(84)

---

(1) مَنّ، گزّءِ شیر گے، ہنچو کہ ہور ءُ ہوایانی موسم ءَ یک شیر کنیں رینکے ماں گزّانی سرا بندیت، اشرا گز شکر ءُ گزّ چٹک ہم گوشنت، ءُ سلوی سیسوءِ مرغ ءَ گوشنت (حاشیہ مولانا خیر محمد ندوی)۔
(2) بزاں منی حلال کتگیں چیزاں بورات ءُ چہ آیاں سرمہ گوزات چومہ بیت کہ شما حلالیں روزیاں ویل بکن اِت ءُ حرامءِ ورگ ءَ بندات بکن اِت، ءُ لہتے ءَ ہے معنی کتگ کہ اے مَنّ ءُ سلْوی کہ من پہ شما نازل کتگ اَنت اشاں پہ ضرورت کار بندات ءُ چہ ضرورت ءَ گیش اشاں کارمہ بندات، والعلم عنداللہ۔
(3) هَوٰی: بمعنیءِ هَلَكَ ہم کئیت بزاں کہ تباہ بوگ، ءُ ہے پیاچہ برز ءَ جہل ءَ کپگ ءَ ہم هَوٰی گوشنت، ءُ لہتے گوشیت کہ ادا (ھاویہ) مراد اِنت کہ دوزہءِ جہل ترین جاگہ اِنت بزاں آ دوزہءِ جہلانکی ءَ دور دیگ بنت۔
(4) بزاں بخششءِ حقدار ہما اِنت کہ آ چہ شرک ءُ کفر ءَ وچہ نافرمانیاں توبہ کن اَنت پدا پہ دلیں مسلمان بنت ءُ نیکیں کار کن اَنت ءُ پدا ہمیشی سرا ہیشگی کن اَنت ءُ تا موتءِ وہدا وتا ہمیشی سرا دارا اَنت، ءُ ظاہر اِنت وہدیکہ آ توبہ ءَ رند پدا پیسری ایں کفر ءُ شرکءِ رہنداں بزور اَنت ءُ ہمائی سرا آیانی موت بئیت گڑا آ بخششءِ حقدار نہ بنت۔
(5) چہ دریاءَ گوزگ ءَ رند گڑا موسی علیہ السلام ءَ پہ اللہءِ حکم ءَ وتی لہتے مردم گچین کت ءُ کوہ طورءِ نیمگ ءَ رہادگ بوت بلے موسی علیہ السلام زوت زوت ءَ شت ءُ پیسرا کوہ طورءَ سر بوت گڑا اللہ پاک ءَ چہ موسی علیہ السلام ءَ زوت زوت ءَ آیگءِ سبب جست کت۔
(6) بزاں آ ہوں منی رندا آیگ ءَ اَنت بلے من پمیشا زوت کت کہ من زوت تئی حکمءِ سرا عمل بکناں ءُ تئی دربار ءَ حاضر بباں تا کہ تو چہ من راضی بہ بئے۔

قَالَ فَاِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْۢ بَعْدِكَ وَ اَضَلَّهُمُ
السَّامِرِيُّ ﴿۸۵﴾
فَرَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا ۚ قَالَ
يٰقَوْمِ اَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا ۬ؕ اَفَطَالَ
عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ اَمْ اَرَدْتُّمْ اَنْ يَّحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ
مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَخْلَفْتُمْ مَّوْعِدِيْ ﴿۸۶﴾
قَالُوْا مَآ اَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَ لٰكِنَّا
حُمِّلْنَآ اَوْزَارًا مِّنْ زِيْنَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنٰهَا
فَكَذٰلِكَ اَلْقَى السَّامِرِيُّ ﴿۸۷﴾
فَاَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ فَقَالُوْا هٰذَآ
اِلٰهُكُمْ وَ اِلٰهُ مُوْسٰى ۬ فَنَسِيَ ﴿۸۸﴾

آئی (بزاں اللہءَ) فرمان کت بیشک کہ من چّکاسءِ تہا دوٗر دات تئی قوم تئی (رَوَگ) ءَرند، ءُ آ گمراہ کت اَنت سامریءَ[1]۔ (85)

نوں واتر کت موسی وتی قومءِ نیمگءَ غصہ کنانءُ افسوس کنانءَ، ءُ گُوشت ئِے کہ اے منی قوم، ایا وعدہ نہ کتگ اَت گوں شما شمئے پروردگارءَ زبریں وعدھے[2]، ایانوں دراج بوت پہ شما اے وعدہ، یا شما لوٹ اِت ایکہ ایر بکپیت شمئے سرا غضب شمئے پروردگارءِ[3]، نوں شما خلاف کت منی وعدہءِ[4]۔ (86)

آیاں جواب دات کہ خلاف نہ کتگ تئی وعدہءِ ما دستانءِ وت[5]، بلے مئے بڈءَ دیگ بوت لہتے زیور (فرعونءِ) قومءِ، گڑا ما آ چگل دات اَنت، نوں ھمے پیما چگل دات اَنت سامریءَ۔ (87)

نوں اڈّ ئِے کت ءُ کشّ اِت ئِے پہ آیاں گوٗسکی یک جونے کہ آئرا گوکی توارے ہست اَت، پدا آیاں گُوشت ئِے ایش اِنت شمئے معبود[6] ءُ موسی (علیہ السلامءِ) معبود، نوں آ بیہال بوتگ۔ (88)

---

(1) سامری چونیں مردمی اَت، ہنچو گُوشنت کہ آ گوکءِ بندگی کنوکیں قومیءِ مردمے اَت، ظاہرءَ موسی علیہ السلامءِ دین ئِے قبول کت بلے چیر کائیءَ منافقے اَت (فتح القدیر)۔

(2) گڑا موسی علیہ السلام چہ کوہ طورءَ واپس پریشانیءِ حالتءَ آتک ءُ گوں قومءِ خطاب کت کہ اللہءِ اے وعدہ کہ آ شمارا اے جہان ءُ آ جہانءَ کامیاب کنت ءُ ہمے پیما شمارا توراتءِ دیگءِ وعدہ اے درہا شما ہنچو زوت بیہال کت اَنت ءُ دیم پہ شرکءَ دات۔

(3) یا شمے گوما اے کتگیں وعدیانی سرا بازیں وہدے شت ءُ شما آ فراموش کت اَنت ءُ اے راہ گپت؟ بزاں چو ہم نہ اِنت پرچہ کہ آ وعدہءَ دیر نہ اِنت، بلکیں شمارا اللہ پاکءِ غضب دعوت دیگی بوتگ اَنت، اگاں نہ شما چشیں کار نہ کت، ادا (اَمْ) بمعنیءِ (بَلْ) آتکگ۔

(4) قومءَ گوں موسٰی علیہ السّلامءَ ھمے وعدہ کتگ اَت کہ داں آئی کوہ طورءِ واتر کنگءَ وتا اللہءِ اطاعت ءُ عبادت سرا دارانت، یا وعدہ ھمیش اَت کہ ما تئی پشتءَ کوہ طورءَ پیداگ اِں۔ بلے راہءَ اوشتات اَنت ءُ گوٗسکءِ عبادت اِش شروع کت۔

(5) بزاں ما پہ دستانءِ وت اے کار نہ کت بلکیں لاچاری حالتءَ چہ ما غلطی بوت۔

(6) بنی اسرائیلیاں چہ فرعونیاں لہتے زیور مستعار اَ بزاں پہ لہتے روچءِ واستا زرتگ اَت بلے چو کہ فرعونی تباہ بوت اَنت، نوں اے زیور ہمیشانی گوٗرا پشت کپت اَنت گڑا اشاں اے پہ وتا حلال لیک اِتنت، لہتے روایتءِ تہا کئیت کہ چہ ہارونءِ حکمءَ و لہتے روایتءِ تہا کئیت کہ سامریءِ گُوشگءِ رہبندءَ آیاں اے زیور یک کَنڈیءِ تہا چگل دات اَنت، گڑا سامریءَ اشانی ہمے سہر ءُ زیور آسءِ تہا گرم دات اَنت ءُ آپ کت اَنت ءُ یک مشتے ہاک ہمیشانی تہا چگل دات گڑا آ یک گوٗسکیءِ شکلءَ جوڑ بوت ءُ آوازی ہم دات (خُوَار) گوکءِ آوازءَ گُوشنت، عبداللہ ابن عباس گُوشیت کہ آئی آواز ہمیش اَت کہ چہ آئی پشتءَ گوات پترت ءُ چہ آئی دپءَ دراتک گڑا چہ آئی آوازے دراتک (تفسیر ابن کثیر)۔

اَفَلَا يَرَوْنَ اَلَّا يَرْجِعُ اِلَيْهِمْ قَوْلًا ۙ وَّ لَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَّ لَا نَفْعًا ﴿۸۹﴾

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هٰرُوْنُ مِنْ قَبْلُ يٰقَوْمِ اِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهٖ ۚ وَ اِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمٰنُ فَاتَّبِعُوْنِيْ وَ اَطِيْعُوْٓا اَمْرِيْ ﴿۹۰﴾

قَالُوْا لَنْ نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عٰكِفِيْنَ حَتّٰى يَرْجِعَ اِلَيْنَا مُوْسٰى ﴿۹۱﴾

قَالَ يٰهٰرُوْنُ مَا مَنَعَكَ اِذْ رَاَيْتَهُمْ ضَلُّوْٓا ﴿۹۲﴾ اَلَّا تَتَّبِعَنِ ؕ اَفَعَصَيْتَ اَمْرِيْ ﴿۹۳﴾

قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَاْخُذْ بِلِحْيَتِيْ وَ لَا بِرَاْسِيْ ۚ اِنِّيْ خَشِيْتُ اَنْ تَقُوْلَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِيْ ﴿۹۴﴾

زاناں آنہ گِند اَنت ایکہ آجواب دات نہ کنت آیانی ھبرے،ءُ آئی وس ءَ نہ اِنت آیانی تاوان دیگ ءُفائدہ دیگ۔(89)

ءُبیشک کہ ہارون آیاں گُوشتگ اَت چہ ایشی پیش کہ اے منی قوم! بیشک شما چکّاس ءِ تہا دوَر دیگ بوتگ ئے پہ ھمشی ،ءُ بیشک کہ شمئے پروردگار رحمٰن اِنت ،نوں منی رندگیری ءَ بکن اِت ءُبزورِات منی حکماں۔(90)

آیاں جواب دات کہ مایک پیما ھمشی سرانندیں[1] تاھماوہدا کہ واتر کنت مئے نیمگ ءَ موسیٰ۔(91)

آئی(بزاں موسی)گُوشت کہ اے ہارون ترا کجام چیزءَ داشتگ اَت وہدے کہ تو آیاں دیست کہ گمراہ بوتگ اِتنت۔(92)

ایکہ تو منی رندانیاتک ئے[2]،ایاتو نافرمانی کت منی حکم ءِ۔(93)

آئی گُوشت کہ اے منی مات ءِ چُک ،مہ ِگر منی ریشان ءُ منی سرا، من ترس اِتاں ایکہ تو بگُوش ئے کہ تو جدائی کتگ بنی اسرائیل ءِ میان ءَ،ءُ ودار نہ کتگ منی ھبر ءِ[3]۔(94)

---

(1) بزاں ما آئی بندگی ءَ ویل نہ کنیں۔

(2) بزاں ہما وہدا کہ آیاں ایشی بندگی ءِ بندات کتگ اَت تو پرچہ منی گوُرا نیاتک ءِ،زاناں ترا منی حکم ءِ ہچ پروانیست اَت اگاں نہ تو الم ءَ من ءَ حال دیگ ءَ آتک ءِ۔

(3) وہدیکہ موسی علیہ السلام چہ کوہ طورءَ آتک گڑا سک پریشان اَت ،ہارون علیہ السلام ءِ عذرے گوش نہ داشت ءُ آئی پہ سرءُ ریشاں گپت کہ اے درہا تئی سستی ءِ سبب ءَ بوتگ اَنت گڑا ہارون علیہ السلام ءَ وتی عذر بیان کت اَنت کہ اے منی مات ءِ چک !اے قوم ءَ منا کمزور زانتگ ءُ نزّیک بوتگ اَنت کہ منا بکش اَنت،ءُ منا ہمے ترس بوت کہ چہ جنگ ءُ جدال ءَ فتنہ ءُ فساد جوڑ بیت پمیشا من ودار کت تاکہ تو وت بیائے، ءُ اے سورت ءَ ہمے ہستیں کہ ہارون علیہ السلام ہمے عذر پیش کت کہ اگاں ما اے گوُسک ءِ بندگی کنوک اشانی حال ءَ ویل کتین اَنت ءُ موّحد بہ زرتین اَنت ءُ بیاتکیناں گڑا من ءَ ہمے ترس ہست اَت کہ تو گُوش ئے کہ تو آدوراہ ءَ بہر کتگ اَنت ءُ آیانی نگہداری ءُ رہبری نہ کتگ ءُ منی آیگ ءِ ودار نہ کتگ، حالانکہ من ترا آیانی رہبری ءِ واستا آیانی جانشین کتگ اَت۔

آگاہی:ہارون چہ مات ءَ وپت ءَ موسی علیہ السلام ءِ برُات اَت بلے اداآئی موسی علیہ السلام ءَ پمیشا ابن ام(بزاں مات ءِ چک)گُوشت کہ ایشی تہا نرمی ہست اَت تاکہ آنرمی تہا بئیت ءُ من ءَ ویل بکنت۔

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يٰسَامِرِيُّ ﴿۹۵﴾

آئی (بزاں موسی) گُوشت کہ نوں تئی حال چی اِنت اے سامری؟۔(95)

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوْا بِهٖ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ اَثَرِ الرَّسُوْلِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذٰلِكَ سَوَّلَتْ لِيْ نَفْسِيْ ﴿۹۶﴾

آئی گُوشت کہ من دیست ھا چیزے کہ آیاں نہ دیستگ اَت، گڑا من زرت یک مشتے خاک چہ قاصدءِ پداں، نوں من آدوَر دات[1]، ھمے پیما ڈولدار کت پہ منا منی دلءَ (اے کار)۔(96)

قَالَ فَاذْهَبْ فَاِنَّ لَكَ فِي الْحَيٰوةِ اَنْ تَقُوْلَ لَا مِسَاسَ ۠ وَاِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تُخْلَفَهٗ ۚ

(موسی) گُوشت کہ نوں تو برو، بیشک کہ تئی (سزا) دنیاءِ زندگی تہا ھمش اِنت کہ تو بگُوش کہ منءَ دست مجن اِت[2]، ءُ بیشک کہ پہ تو یک وعدہے ھست، کہ ھچبر آچہ تورد کنگ نہ بیت[3]،

---

(1) جمہور مفسرینءِ نزیکءَ چہ (الرَّسُوْلِ ءِ) مراد جبریل علیہ السلام اِنت کہ آئی اسپ چموءَ گوُست گڑا سامری چہ ہمائی اسپءِ قدمانی نشاناں یک مشتے ہاک زرت، ہنچو گُوشنت کہ چموءَ کہ آئی اسپ گوُزان بوت اوداں ردان بوت گڑا سامری زانت کہ ایشی قدماں خاصیں اثرے ہست پمیشا آئی مشتے ہاک زرت، ءُ لہتے گُوشیت کہ شیطانءَ ہمے ہبر آئی دلءِ تہادوَر دات کہ جبریلءِ اسپءِ قدماں یک خاصیں اثرے ہست گڑا آئی یک مشتے ہاک زرت، چو کہ اللہ پاکءَ اے قوم چکاسگی اَت پمیشا چہ آئی اے مشتءِ ہاکءِ دوَر دیگءَ آسہر ءُ زیوریک گوُسکےءِ شکلءَ جوڑ بوت اَنت۔

(2) سامریءَ گُوشت کہ نہ منا یکّے دست بجنت ءُ نے کہ من یکّےءَ دست جناں، موسی علیہ السلامءَ بہ اللہ پاکءِ حکمءَ سامریءِ اے جرمءِ سزا آئرا ہمے دات کہ کس آئی گوما تعلق جوڑ مہ کنت ءُ کس گوں آئی ہبر مہ کنت، ہنچو گُوشنت ہر کسءَ کہ سامری دست بہ جتیں آئی جند ءُ سامری بیمار بوت اَنت پمیشا سامری ہر کسءَ کہ دیست آئی کوکار کت کہ منا دست مہ جن اِت، ہنچو گُوشنت کہ رندءَ آچہ مردمانی تہا دراتک ءُ جنگلءَ شت ءُ وتی درائیں زندگیءِ ہموداگوُازینت ءُ ہمے پیما آئی زندگی عبرت ناکیں زندگی یے بوت۔

(3) ادا مراد قیامتءِ روچ اِنت کہ اے وَدنیائی سزا یے، چہ قیامتءِ سزا ءُ عذاباں ہوں تو بچّ اِت نہ کن ئے ءُ آ تئی سرا الٰہیءَ کاینت۔

وَانْظُرْ اِلٰٓى اِلٰهِكَ الَّذِىْ ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا ؕ
لَنُحَرِّقَنَّهٗ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهٗ فِى الْيَمِّ نَسْفًا ۹۷

ءُ بچار وتی ھما معبودءَ کہ تو نشتگ ءِ آئی سرا سجّہیں روچءَ، ما الّمءَ آہرا مانداریں، پدا ماالّمءَ آہر اتُش تُش کن اِں ءُ دریاءَ دور دئیں[1]۔(97)

اِنَّمَآ اِلٰهُكُمُ اللّٰهُ الَّذِىْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ وَسِعَ كُلَّ
شَىْءٍ عِلْمًا ۹۸

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ شمئے معبود اللہءِ جند اِنت، ھما کہ نیست دگہ معبودءِ بر حق ءُ مشکل کشا بیدءِ ھمائی، آئی علمءَ ہر چیز چپّ ءُ چاگردءَ گپتگ۔(98)

كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ
اٰتَيْنٰكَ مِنْ لَّدُنَّا ذِكْرًا ۹۹

ھمے پیاما بیان کنیں تئی سرا ھمایانی ھبراں کہ گوُستگ اَنت، ءُ بیشک کہ ماداتگ تراچہ وتی نیمگءَ یک نصیحت نامہے[2]۔(99)

مَنْ اَعْرَضَ عَنْهُ فَاِنَّهٗ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ
وِزْرًا ۱۰۰

ہر کسءَ کہ دیم تاب دات چہ آئی (بزاں قرآنءَ)، نوں شان اش اِنت کہ آچست کنت قیامتءِ روچءَ یک مزنیں بارے۔(100)

خٰلِدِيْنَ فِيْهِ ؕ وَسَآءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ حِمْلًا ۱۰۱

پہ بن پشت کپوک اَنت آئی تہا، ءُ باز خراب اِنت پہ آیاں قیامتءِ روچءَ بارءِ چست کنگ۔(101)

يَّوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّوْرِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَئِذٍ
زُرْقًا ۱۰۲

ھما روچءَ کہ ہُپ کنگ بیت ماں کرنّاءِ تہا[3]، ءُ ما مُچ کنیں گنہگاراں آروچءَ شونزچمّی حالتءَ۔(102)

يَّتَخَافَتُوْنَ بَيْنَهُمْ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا عَشْرًا ۱۰۳

شپو شپو کن اَنت ءُ گوُشنت وت ماں وتا کہ شما نہ نِشتگ اِت (دنیاءِ تہا) بلے دہ روچءَ۔(103)

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُوْلُوْنَ اِذْ يَقُوْلُ اَمْثَلُهُمْ طَرِيْقَةً

ما شرتر زانیں ہر چیکہ آ گوُشنت، ءُ وہدیکہ گوُشگءَ بیت آیانی راہ دربرتریں،

(1) چہ ایشی زانگ بیت کہ غیرتءِ ایمانیءِ لوٹ ہمیش اِنت کہ ہر چیکہ شرکءِ پدءُ نشان اَنت آپہکءَ پہک گار کنگ بہ بنت تاکہ مردم ہچ وڑاپدا شرکءِ نیمگءَ دلگوش مہ بنت توری آ آثارءُ نشاں پدانی نسبت ہر چیمیں بلاہیں ہستیءِ نیمگءَ بہ بنت ءُ اے تو ہینےءُ کم شرپ کنگئے گوُشگ نہ بیت ہنچو کہ گوُسکءِ جوڑ بوگءِ سبب جبریل علیہ السلامءِ قدمانی نشان اِتنت ءُ ہمائی روحانی برکت اِتنت بلے موسیٰ علیہ السلامءَ ایشی پروانہ داشت۔

(2) اداچہ ذکرءَ مراد قرآن پاک اِنت۔

(3) یک ہُپّے ہما اِنت کہ اسرافیل آئرا ماں کرنّاءِ تہا جنت ءُ درائیں مردم بیہوش بنت پدا گوں دومی ہُپّءَ قیامت او شتوک بیت ءُ محشرءِ میدانءَ درہا مُچ بنت، اداہے دومی ہُپ مراد اِنت۔

اِنۡ لَّبِثۡتُمۡ اِلَّا یَوۡمًا ﴿۱۰۴﴾

کہ نہ نشتگ اِت شما بیدءِ یک روچے[1]۔(104)

وَ یَسۡـَٔلُوۡنَکَ عَنِ الۡجِبَالِ فَقُلۡ یَنۡسِفُهَا رَبِّیۡ نَسۡفًا ﴿۱۰۵﴾

ءُ ترا جست کن اَنت کوہانی باروا، گڑا بگُوش کہ آ آہاں بال دنت بال دیگے۔(105)

فَیَذَرُهَا قَاعًا صَفۡصَفًا ﴿۱۰۶﴾

پدا آ ئرا(بزاں زمینءَ) ویل کنت یک صافینءُ تچکیں پٹےءِ حالتءَ[2]۔(106)

لَّا تَرٰی فِیۡهَا عِوَجًا وَّ لَاۤ اَمۡتًا ﴿۱۰۷﴾

ءُ نہ گندئے تو آئی تہا چوٹی یے ءُ نہ کہ جُھپے۔(107)

یَوۡمَئِذٍ یَّتَّبِعُوۡنَ الدَّاعِیَ لَا عِوَجَ لَهٗ ۚ وَ خَشَعَتِ الۡاَصۡوَاتُ لِلرَّحۡمٰنِ فَلَا تَسۡمَعُ اِلَّا هَمۡسًا ﴿۱۰۸﴾

آروچءَ آرندا کپنت توار جنوکءِ[3]، کہ چوٹی نہ بیت آئی ھبرءِ تہاءُ جہل بنت توار چہ رحمٰنءِ ترسءَ، گڑا تو نئیش کن ئے بیدءِ کدءِ برمشے[4]۔(108)

یَوۡمَئِذٍ لَّا تَنۡفَعُ الشَّفَاعَةُ اِلَّا مَنۡ اَذِنَ لَهُ الرَّحۡمٰنُ وَ رَضِیَ لَهٗ قَوۡلًا ﴿۱۰۹﴾

ھما روچءَ کہ فائدہ نہ دنت سفارش کنگ بیدءِ ھمائی کہ آ ئرا اجازت بدنت مزنیں مہربان[5]، ءُ دوست بداریت آئی ھبرءَ۔(109)

---

(1) قرآنءِ تہا اے مضمون باز جاگہءَ بیان بوتگ کہ وہدے مردم قیامتءِ ترسناکیانءُ عذاباں گند انت آ دنیاءِ زندگیءِ درائیں عیشءُ عشرتاں بیہال کن اَنت ءُ ہمے گمان کن اَنت کہ آماں دنیاءِ تہا یک روچے یا چہ آئی ہوں کمتر نندوک بوتگ اَنت، اے مضمونءِ بیان کنگءِ مقصد مردماں ہمے آگاہی دیگی اِنت کہ آروچءِ عذاب ھماقدر سکّ اَنت کہ آیانی گندگءَ گوں عیاشیں مردم وتی دنیاءِ درائیں عیشءُ عشرتاں بیہال کن اَنت، بائد اِنت کہ مردم آخرتءِ زندگیءَ دیما بداریت کہ آئی نعمت ہوں ہیشگی اَنتءُ آئی عذاب ہوں(پہ مشرکءُ کافراں) ہیشگی اَنت۔

(2) بزاں قیامتءَ اے ہر چیکہ ماں زمینءِ سرا کوہءُ ایدگہ چیز ہست اے درہاگیانی پیا بال کن اَنتءُ زمین صاف صاف بیت۔

(3) اداچہ توار جنوکءَ مراد اسرافیل علیہ السلام اِنت بزاں ہما وہدا کہ اسرافیل علیہ السلام ماں کرنّاءِ تہا ہُپ کنت گڑا درہا ہمائی تابع بنت بزاں درہا بیہوش بنت کس چہ بیہوشیءَ بچّ اِت نہ کنت ءُ گوں دومی ہُپ کنگءَ مردم درہا چہ قبراں چست بنت ءُ کس پشت نہ کپیت۔ گیشتریں مفسر ہمے نیمگءَ اَنت (تفسیر قرطبی) ءُ لہتے گوشیت وہدیکہ مردم چہ قبراں چست بنت گڑا اہریکے پہ دیم رہادگ بیت گڑا ایک توار جنوکے توار جنت کہ بیااِتءُ اداچ بئیت محشرءِ میدانءَ گڑا درہا ہمو داچ بنتءُ کس اینگرءُ آنگو نہ بیت۔

(4) بزاں چار کنڈءَ خاموشی بیت بید روگءُ آیگءُ پادبرمشاں دگہ ہچ تواراں اشکنگءَ نئیت۔

(5) ہنچو کہ بیدءِ اللہ پاکءِ اجازتءَ کس سفارش کت نہ کنت، ہمے پیا اے آیتءَ ہمے بیان اِنت کہ اے بہ اللہ پاکءِ اجازتءَ سفارش کن اَنت اے ہوں وتی مرضیءَ ہر کسی واستا کہ بلوٹ اَنت آئی سفارشءَ کت نہ کن اَنت بلکیں تہنا ہمائی سفارشءَ کت کن اَنت کہ اللہ پاک اجازت بدنت کہ فلانیءِ سفارشءَ بکنءُ اے ایوکءَ موٗحد اَنت کہ آیانی سفارش کنگ بیت۔

يَعۡلَمُ مَا بَيۡنَ اَيۡدِيۡهِمۡ وَمَا خَلۡفَهُمۡ وَلَا يُحِيۡطُوۡنَ بِهٖ عِلۡمًا ﴿۱۱۰﴾

آزانت ہر چیکہ آیانی دیما ہست ءُ ہر چیکہ آیانی پشت ءَ ہست ءُ گیرہ کت نہ کن اَنت (مہلوک) آئرا پہ علم۔(110)

وَ عَنَتِ الۡوُجُوۡهُ لِلۡحَىِّ الۡقَيُّوۡمِ ؕ وَقَدۡ خَابَ مَنۡ حَمَلَ ظُلۡمًا ﴿۱۱۱﴾

ءُ عاجز بنت (مردمانی) دیم ھمیشہ زندگ بُووک ءُ پشت کپوک ءِ دیما، ءُ بیشک نامراد بوت ھما کہ آئی چست کت بار ظلم ءِ۔(111)

وَ مَنۡ يَّعۡمَلۡ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَ هُوَ مُؤۡمِنٌ فَلَا يَخٰفُ ظُلۡمًا وَّلَا هَضۡمًا ﴿۱۱۲﴾

ءُ ہر کس کہ کار بکنت نیکیں ءُ آمومنے بہ بیت، نوں آنہ تُرسیت چہ ناانصافی ءَ ءُ نہ کہ نقصان ءِ رسگ ءَ[1]۔(112)

وَكَذٰلِكَ اَنۡزَلۡنٰهُ قُرۡاٰنًا عَرَبِيًّا وَّ صَرَّفۡنَا فِيۡهِ مِنَ الۡوَعِيۡدِ لَعَلَّهُمۡ يَتَّقُوۡنَ اَوۡ يُحۡدِثُ لَهُمۡ ذِكۡرًا ﴿۱۱۳﴾

ءُ ھمے پیما ما اے قرآن دیم داتگ عربی زبان ءَ، ءُ ما پدماں پد ءَ بیرہ داتگ اَنت آئی تہا ترسینگ ءِ ھبر تا کہ آ بترس اَنت یا کہ بئیت آیانی دلانی تہا فکرے۔(113)

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الۡمَلِكُ الۡحَقُّ ۚ وَلَا تَعۡجَلۡ بِالۡقُرۡاٰنِ مِنۡ قَبۡلِ اَنۡ يُّقۡضٰٓى اِلَيۡكَ وَحۡيُهٗ ۖ وَ قُلۡ رَّبِّ زِدۡنِىۡ عِلۡمًا ﴿۱۱۴﴾

نوں بلند اِنت اللہ راستیں بادشاہ، ءُ اشتاپ مکن پہ قرآن ءِ زورگ ءَ پیش چہ ایشی کہ پورہ کنگ بہ بیت تئی نیمگ ءَ آئی ایرایگ[2]، ءُ بگوش کہ اے پروردگار گیش بکن منی علم ءُ زانت ءَ[3]۔(114)

---

(1) نے کہ آیانی سرا ناانصافی کنگ بیت چو کہ دگرانی گناہانی بار آیانی سرا لڈگ بنت نہ کہ آیانی حق جنگ بیت چو کہ آیانی کتگیں نیکی چہ آیانی کتگیناں کمتر پیش دارگ بنت ءُ مزکم دیگ بیت، قیامت ءَ چہ اشاں ہچ نہ بیت بلکیں ایوک ءَ انصاف بیت۔

(2) وہدیکہ جبریل محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ سرا قرآن ءِ وحی آؤرت گڑا واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ زوت زوت ءَ گوں جبریل ءَ وانان کت تا کہ ہچ پشت مہ کپیت، گڑا اللہ پاک ءَ چہ ایشی منہ کت کہ تو آئرا خوب گوش بدار ءُ اشتاپ مکن آئی یاد کنائینگ ءُ تئی دل ءَ نندارینگ منی کار اِنت، ھنچو کہ سورت القیامہ آیت 15 تا 19 تہا بیان اِنت۔

(3) حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ اے دعا لوٹ اِت کہ (اللهم انفعنى بماعلّمتنى وعلّمنى ما ينفعنى وزدنى علماً، الحمدلله على كل حال) بزاں اے اللہ منا فائدہ بدئے پہ ھما علم ءَ کہ تو منا داتگ ءُ منا زانت بدئے ھما چیزانی کہ منا فائدہ دیینت ءُ منی علم ءَ گیش بکن، ءُ کلّیں توصیف ماں ہر حال ءَ پہ اللہ پاکا ینت، (ابن ماجه باب الانتفاع بالعلم والعمل، المقدمه)۔

وَ لَقَدْ عَهِدْنَآ اِلٰٓى اٰدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَ لَمْ نَجِدْ لَهٗ عَزْمًا ﴿۱۱۵﴾

ءُ بیشک ما قولءُ قرار گپتگ اَت چہ آدم (علیہ السلامءَ) پیسر تِرا[1] گڑا آبیہال بوت ءُ مانہ دیست آئی تہا محکمی[2]۔(115)

وَ اِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ اَبٰى ﴿۱۱۶﴾

ءُ (یاد بکن اِت) ھما وہدا کہ ما گُوشت فرشتیاں کہ سجدہ بکن اِت آدمءَ، گڑا آیاں سجدہ کت بیدءِ ابلیسءَ، کہ آئی انکار کت (116)

فَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَ لِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقٰى ﴿۱۱۷﴾

نوں ما گُوشت کہ اے آدم بیشک کہ اے (شیطان) دشمن اِنت تئیءُ تئی جنینءِ، نوں چو مہ بیت کہ آدر بکنت شمارا چہ بہشتءَ، گڑا تو تکلیفءُ مصیبتءِ تہا کپ ئے۔(117)

اِنَّ لَكَ اَلَّا تَجُوْعَ فِيْهَا وَ لَا تَعْرٰى ﴿۱۱۸﴾

بیشک کہ (بہشتءِ تہا) تئی فائدہ ھمش اِنت کہ نہ تو شدیگ بئےءُ نہ کہ جاندر بئے۔(118)

وَ اَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا فِيْهَا وَ لَا تَضْحٰى ﴿۱۱۹﴾

ءُ بیشک کہ تو نہ کہ تُنیگ بئےءُ نہ کہ ترا گرمی لگیت[3]۔(119)

فَوَسْوَسَ اِلَيْهِ الشَّيْطٰنُ قَالَ يٰٓاٰدَمُ هَلْ اَدُلُّكَ عَلٰى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَ مُلْكٍ لَّا يَبْلٰى ﴿۱۲۰﴾

نوں وسواس دوُر دات شیطانءَ آئی نیمگءَ، آئی گُوشت کہ اے آدم ایا من ترا پیش بداراں ھمیشگیءِ درچکےءُ ہنچیں بادشاہی یے کہ آ کُوہوں نہ بیت۔(120)

فَاَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَ طَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ۫ وَ عَصٰٓى اٰدَمُ رَبَّهٗ فَغَوٰى ﴿۱۲۱﴾

نوں ہر دُکاں وارت چہ ھما درچکءَ گڑا ظاہر بوت اَنت پہ آیاں آیانی شرمگاہ، ءُ وتی سرا لچّیناں بوت اَنت چہ بہشتءِ تاکاں، ءُ نافرمانی کت آدم وتی پروردگارءِ گڑا چہ راہءَ ردبوت[4]۔(121)

---

(1) ءُ آ قولءُ قرار کہ اللہ پاکءَ گوں آدم علیہ السلامءَ کتگ اَت آ ہمیش اَت کہ اے درُچکءِ نزّیکءَ مرواِت۔

(2) بزاں آئی شیطانءِ وسواسانی دیماوتءَ داشت نہ کت۔

(3) بزاں جنتءِ تہا اے درائیں چیز بزاں ورگءُ نوشگءُ پوشگ بے محنتءُ بے کارءَ ترا دست کپتگ اَنت بلے دنیاءِ تہا اشانی واستا ترا محنت کنگ لوٹیت۔

(4) زانگ لوٹیت کہ چہ انبیاءِ کراماں علیہم السلام گناہ کبیرہ باتفاق سرزد نہ بیت ہاں کسانیں گناہ پہ غلطیءُ بیہالی چہ آیانی دستا بوتگ بلے اے عصمتءُ منصبءِ نبوتءِ منافی نہ اِنت پرچہ کہ اے چیز بزاں بیہالیءُ کسانیں غلطی کنگ انسانءِ فطرتءِ تہا ہست ایں، چہ پیغمبراں زانتءِ وت غلطی نہ بوتگ، ایدگہ انسانانیءُ پیغمبرانی غلطیانی میانءَ دومزنیں فرق ہست، اولی ایکہ ایدگہ انسان زانتءِ وت غلطی کن اَنتءُ مزنینءُ کبیرہ گناہ ہم کن اَنت بلے پیغمبر زانتءِ وت، ہجبر غلطی نہ کن اَنتءُ نے کہ کبیرہ گناہ کن اَنت، ءُ دومی ایکہ ایدگہ انسانانی غلطی تادیرءَ پشت کپنتءُ لہتے تاوتی موتءَ ہمائی سرا مریت بلے پیغمبراگاں پہ بیہالی غلطی بکنت گڑا اللہ پاک ہما وہدا جبریل علیہ السلامءَ گوں وحیءَ دیم دنتءُ آئرا آگاہ کنتءُ آئی غلطی پشت نہ کپیت، ہاں چہ آدم علیہ السلامءَ اے غلطی عمداً بوتگ بلے اے قصہ بزاں درچکءِ ورگءِ چہ آئی نبوتءَ پیسریگ اِنت بزاں اے وہدا آنبی یے نہ بوتگ (فتح القدیر)ءُ ہمے صحیح گندگءَ کئیت، نَسِيَ بمعنی تَرَكَ ہم کئیت (مفردات القرآن) ہمے پیما گیشتریں مفسراں ادا نَسِيَ (بیہال بوت)ءِ معنی تَرَكَ (یلہءِ دات) کتگ۔(تفسیر قرطبی)۔

دلگوش: قرآن پاکءَ ہر جاہ کہ نبیانی غلطیانی ذکر بوتگ گڑا اودا اللہ پاکءَ آیانی معاف کنگءِ ذکر ہم کتگ ءُ پدا آیانی تعریف ءُ توصیف ءُ پاکیزگیءِ ہم بیان کتگ، ادا مردماں چہ دو چیزءَ آگاہی دیگی اِنت، اول ایکہ پیغمبرانی سرا ایراد گرگ مہ بیت پرچہ کہ آیانی غلطی پہ بیہالی بوتگ اَنت یا پہ غلطی نہ کہ زانتءِوت ءُ پدا اللہ پاکءَ آ معاف کتگ اَنت ءُ آیانی توصیف کتگ کہ اے منی برگزیدہ ایں بندہ اَنت، ءُ دومی پہ ہے چیزءَ کہ مردماں آگاہی دیگی اِنت کہ اے معبود ءُ الہ بوت نہ کن اَنت پرچہ کہ معبود بوگءِ لائق ایوکءَ ہما اِنت کہ آ چہ ہر پیمیں غلطی ءُ خطایاں ءُ چہ ہر پیمیں بیہالیءَ پاک ءُ صاف بہ بیت، تاکہ چومہ بیت کہ اشانی وفاتءَ رند مردم اشاں عبادتءِ لائق بزان اَنت ءُ اشانی بندگیءَ بکن اَنت۔

ثُمَّ اجۡتَبٰهُ رَبُّهٗ فَتَابَ عَلَيۡهِ وَهَدٰى ﴿۱۲۲﴾

پدا گچیں کت آئرا آئی پروردگارءَ گڑا آئی توبہ ئِے قبول کت، ءُ آئی آؤرت راہءِ سرا۔(122)

قَالَ اهۡبِطَا مِنۡهَا جَمِيۡعًا‌ بَعۡضُكُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوٌّ‌ ۚ فَاِمَّا يَاۡتِيَنَّكُمۡ مِّنِّىۡ هُدًى ۙ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَاىَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشۡقٰى ﴿۱۲۳﴾

آئی (بزاں اللہءَ) فرمان کت کہ درائت چہ بہشتءَ ہورکائیءَ شما وت ماں وتا یکّادگرءِ دشمن اِت[1]، نوں اگاں آتک شمئے گوُرا چہ منی نیمگءَ رہشونی یے، گڑا ہر کسءَ کہ رندگیری کت منی رہشونیءِ، نوں نے کہ آ گار بیت ءُ نے کہ بدبخت بیت[2]۔(123)

وَمَنۡ اَعۡرَضَ عَنۡ ذِكۡرِىۡ

ءُ ہر کسءَ کہ دیم تاب دات چہ منی وحیءَ[3]

---

(1) مراد آدم علیہ السلام ءُ شیطان اَنت کہ آوت ماں وتا یکءَ دگرءِ دژمن اَنت یا مراد ہمیش اِنت کہ شما آدم علیہ السلامءِ اولاد یکءَ دگرءِ دژمن اِت۔

(2) عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ فرمائینیت کہ اللہ پاکءَ آ شخصءَ ضمانت ءُ گارنٹی داتگ کہ آ قرآنءَ (گوں غور ءُ فکر) وانیت ءُ آئی سرا عمل کنت کہ آماں دنیاءَ چہ تچکیں راہءَ گار نہ بیت ءُ نہ کہ آخرتءَ چہ بدبختاں بیت (تفسیر قرطبی وابن کثیر)۔

(3) اے آیتءِ تہا وعید ءُ بیم ہست ہما مقلدینانی واستا کہ آیاں قرآن ءُ حدیث پہک ویل کتگ اَنت ءُ چہ آیاں دلیل زورگءَ بدعت گوُشنت ہنچو کہ مفتی رشید احمد گوُشتگ کہ ،،اہل بدعت فقہ حنفی کو چھوڑ کر قرآن ءُ حدیث سے استدلال کرتے ہیں ارخاءِ عنان کیلئے ہم بھی یہ طرز قبول کرتے ہیں ورنہ مقلد کیلئے صرف قول امام ہی حجت ہوتا ہے،، احسن الفتاوی مسئلہ علم غیب تاکدیم 209 جلد 1 فلا حول ولا قوۃ الا باللہ۔

فَاِنَّ لَهٗ مَعِيْشَةً ضَنْكًا وَّ نَحْشُرُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَعْمٰى ﴿۱۲۴﴾
قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْٓ اَعْمٰى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيْرًا ﴿۱۲۵﴾
قَالَ كَذٰلِكَ اَتَتْكَ اٰيٰتُنَا فَنَسِيْتَهَا ۚ وَكَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنْسٰى ﴿۱۲۶﴾
وَكَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ اَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْۢ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ؕ وَ لَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَاَبْقٰى ﴿۱۲۷﴾

گڑا بیشک کہ آئی زندگی تنگ بیت[1] ءُ ما آئرا مُچ کنیں قیامتءِ روچءَ کوری حالتءَ[2]۔(124)
آ گوشیت کہ اے منی پروردگار پرچہ تو منءَ مُچ کت کوری حالتءَ، من وا گندوکے بوتگاں۔(125)
آ جواب دنت کہ ھمے پیما آتک اَنت تئی گوُرا منی ہدایت گڑا تو آیہاں کت اَنت ءُ ھمے پیما مروچی تو بیہال کنگ بئے[3]۔(126)
ءُ ھمے پیما مُز دئیں ھمائرا کہ آ چہ حدّءَ سر گوُست ءُ ایمان ئِے نیاوُرت وتی پروردگارءِ نشانیانی سرا ، ءُ الّمءَ آخرتءِ عذاب سک ترانت ءُ پائیدار ترانت۔(127)

---

(1) یاومراد دلی سکون ءُ آرام اِنت کہ آ بے دین ایں دولت منداں دست نہ کپیت یامراد ہمیش اِنت کہ آیانی قبر تنگ ءُ ترُپش بنت ءُ اے دوئیں مراد بوت کن اَنت، امام ابن کثیر اے بابتءَ یک مرفوعیں حدیثے ذکر کتگ کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ فرمائینت: کہ چہ مَعِيْشَةً ضَنْكًا مراد عذابءِ قبر اِنت ءُ امام ابن کثیر ایشی سند جید قرار داتگ ءُ قاضی ثناءُاللہ پانی پتی تفسیر مظہری تہا گوُشیت کہ اے حدیث امام بزّار گوں جیدیں بزاں جوانیں سندےءَ بیان کتگ ءُ امام حاکم مستدرکءِ تہا آوُرتگ ءُ صحیح گوُشتگ ءُ امام ذہبی گوُشیت کہ مسلمءِ شرطءِ سرا اِنت (کتاب التفسیر) ءُ ایشی سرجمیں بیان امام بیہقی رحمہ اللہءِ نبشتہ کتگیں کتاب عذاب القبر وسؤال الملکینءِ تہا چارگ بہ بیت، اے آیت مارا ھمے درسءَ دنت کہ مسلمانانی معیشت ہما وہدا جوان بیت کہ آ قرآن ءُ حدیثءَ وتی زندگیءِ دستور جوڑ بکن اَنت ءُ ھمائی معاشی اصولاں بزوراَنت ، مروچی مسلمانانی معیشتءِ تباہ بوگءِ مزنیں سبب ہمیش اِنت کہ آ چہ قرآن ءُ حدیثءَ دوراَنت، مئے معیشتانی وشحالی مغربی تہذیبانی رندگیریءِ تہا نہ اِنت ہنچو کہ مغرب زدہ طبقہ ھمے گمان کن اَنت۔

(2) یامراد ہمیش اِنت کہ آ چہ چماں کور بنت یا چہ دلءِ بصیرتءَ، بزاں آیاں چشیں ہچ دلیلے دیما نئیت کہ آ آئرا پیش بکن اَنت ءُ چہ عذابءَ وتا برکّین اَنت، یامراد دوئین اَنت، (تفسیر ابن کثیر)

(3) اے آیتءِ تہا ہما مفتی ءُ علماء ُ مقلدینانی واستا بیم آتگ کہ آیاں دینءِ زورگ چہ آئی اصل جاگہءَ بزاں چہ قرآن ءُ حدیثءَ ویل کتگ ءُ آیانی تہا غور ءُ فکر ویل کتگ ءُ ہدایتءِ بنجاہ وتی امامانی نیمگءَ نامینتگ ایں قول ءُ فتوی گوُشتگ اَنت، ءُ چہ قرآن ءُ حدیثءَ مسئلہ نہ زوراَنت، گشئے کہ آیاں قرآن ویل کتگ پمیشا اے پیمیں مردم ہوشیار بہ بنت، زانگ لوٹیت کہ نِسْيَان بمعنی ترک ہم کئیت (تفسیر قرطبی)۔

اَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي النُّهٰى ﴿١٢٨﴾

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَّ اَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿١٢٩﴾

فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَ قَبْلَ غُرُوْبِهَا ۚ وَ مِنْ اٰنَآئِ الَّيْلِ فَسَبِّحْ وَ اَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضٰى ﴿١٣٠﴾

وَ لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖٓ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ لِنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ ۭ

ایا آیانی رہشونی چہ اے ہبرءَ ہم نہ بوت کہ چہ قدر ما ہلاک کتگ چہ آیاں پیسر بازیں اُمّتے، کہ آ روائنت ءُ کاینت آیانی جاگہاں[1]، بیشک کہ ایشی تہا الّم ءَ نشانی ھست عقل مندانی واستا۔(128)

ءُ اگاں مبوتیں یک حکمے کہ پیش کپتگ چہ تئی پروردگارءِ نیمگ ءَ، الّم ءَ (عذاب) لازم بوتگ اَت ءُ (اگاں مبوتیں) نام بستگیں وعدہے[2]۔(129)

نوں صبر بکن ھما ھبرانی سرا کہ آ ہش گوشنت، ءُ پاکیءَ بیان بکن وتی پروردگارءِ، روچءِ درایگ ءَ چہ پیش، ءُ پیش چہ آئی ایر روگ ءَ، ءُ شپانی وہداں ہم تسبیح بوان ءُ روچءِ کناریاں[3]، تا کہ تو راضی بہ بئے[4]۔(130)

ءُ شانک مدئے وتی چماں ھما فائدیانی نیمگ ءَ کہ ما وڑ وڑیناں داتگ اَنت پہ ڈولداریءَ دنیاءِ زندگیءِ، تا کہ ما آیاں بچکاسیں ایشی تہا[5]،

---

(1) بزاں اے گوستگیں امّتانی تباھی ءُ بربادیءِ نشانیانی گندگ ءَ پد باید ھمیش اَت کہ مکّہءِ کافر ءُ مشرکاں عبرت بزرتیں ءُ ایمانءِ راہ گچین کتیں، بلے اے ظالماں ہچ عبرت نہ زرت۔ قومانی بربادیءِ نشان ھمیش اِنت کہ آیاں ہچ نشانی کارمہ کنت۔

(2) بزاں اگاں مئے مہلت دیگءِ دستورءُ رہبند مہ بوتیں گڑا ما دیری اشانی سرا عذاب دیم داتگ اَت۔

(3) ادا مفسرینانی نزیک ءَ چہ (فَسَبِّحْ) نماز مراد اِنت کہ نماز بوان چہ روچءِ درایگ ءَ پیش، ءُ چہ تسبیح وانگ ءَ فجرءِ نماز مراد اِنت ، ءُ چہ روچءِ ایر روگ ءَ پیش دیگرءِ نماز مراد اِنت، ءُ چہ (اٰنَاءِ الَّيْلِ) مغرب ءُ عشاءُ تہجد مراد اَنت، ءُ چہ (اَطْرَافِ النَّهَارِ) ظہرءِ نماز مراد اِنت، ءُ لہتےءِ نزیک ءَ (فَسَبِّحْ) تہا اداتلاوت ءُ نماز وانگ ءُ عام تسبیح وانگ دربا داخل اَنت (روح المعانی للآلوسی وابن کثیر و قرطبی)۔

(4) بزاں پہ ہے امیدءَ اے وہداں پاکی بیان بکن کہ ترا اللہ پاکءِ نزیک ءَ ہما مقام ءُ جاہ دست بہ کپیت ءُ ہما قدر ثواب برسیت کہ چہ آئی تئی نفس راضی ءُ وش بہ بیت۔

(5) اے مضمون قرآنءِ تہا باز جاگہ ءَ بیان کنگ بوتگ کہ چو مہ بیت کہ دنیاءِ زندگیءِ عیش ءُ عشرتانی گندگ ءَ تو آخرتءِ ابدی زندگیءَ بیہال ءُ فراموش بکن ئے، بلکیں اے حقیریں زندگیءِ مقابلہ ءَ ابدی زندگی پہ تو گیشتر جوان تر بہ بیت، پرچہ کہ اگاں اے دنیاءِ زندگیءَ ارزشتے بہ بوتیں گڑا ما اے دنیاءِ عیش ءُ عشرتءِ درائیں اسباب ماں تئی دستءَ دات اَنت، بلے اشرا ہچ بساتے نیست پمیشا ایشی رسینگءِ تہا میا۔

وَ رِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَّ اَبْقٰى ﴿۱۳۱﴾

ءُ تئی پروردگارءِ روزی بہتر اِنت ءُ پشت کپوک اِنت۔(131)

وَ اْمُرْ اَهْلَكَ بِالصَّلٰوةِ وَ اصْطَبِرْ عَلَيْهَا ؕ لَا
نَسْـَٔلُكَ رِزْقًا ؕ نَحْنُ نَرْزُقُكَ ؕ وَ الْعَاقِبَةُ
لِلتَّقْوٰى ﴿۱۳۲﴾

ءُ حکم ءَ بدئے نمازءِ وتی لوگءِ مردماں، ءُ بوشت آئی سرا[1]، مانہ لوٹیں چہ تو روزی یے، ما وت ترا روزی دئیں ءُ آسر (بہتری) پرہیزگارانی واستا اِنت۔(132)

وَ قَالُوْا لَوْ لَا يَاْتِيْنَا بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اَوَلَمْ تَاْتِهِمْ
بَيِّنَةُ مَا فِي الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ﴿۱۳۳﴾

ءُ آیاں گُوشت کہ پرچہ آئی نیاؤرتگ مئے گوُرا نشانی یے چہ وتی پروردگارءِ نیمگ ءَ، ایا نیاتگ آیانی گوُرا نشانی پیسری ایں کتابانی[2]۔ (133)

وَ لَوْ اَنَّاۤ اَهْلَكْنٰهُمْ بِعَذَابٍ مِّنْ قَبْلِهٖ لَقَالُوْا
رَبَّنَا لَوْ لَاۤ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ
مِنْ قَبْلِ اَنْ نَّذِلَّ وَ نَخْزٰى ﴿۱۳۴﴾

ءُ اگاں بیشک ما آیان ءَ ہلاک بکتیں گوں یک عذابیءَ چہ آئی (بزاں محمدءِ) آیگ ءَ پیسر[3]، الّم ءَ آیاں گُوشت کہ تو پرچہ دیم نہ دات مئے نیمگ ءَ رسولے کہ ماراندگیری کت تئی آیاتانی، پیش چہ ایشی کہ ما ذلیل ءُ رسوابہ بئیں۔(134)

قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوْا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ
اَصْحٰبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَ مَنِ اهْتَدٰى ﴿۱۳۵﴾

بگُوش کہ ہر یکّے راہ چاروک اِنت نوں شماہم راہ ءَ بچارِات[4]، نوں دیر نہ بیت کہ شمازان اِت کہ کئے اَنت تچکیں راہءِ واہند ءُ کئے ہدایتءِ سرا بوتگ[5]۔(135)

(1) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ بحیثیتِ مسلمانی ھر مسلمانءِ سرا فرض اِنت کہ آوتی لوگءِ مردماں ھم نمازءِ پابند بکنت، ءُ ایشی سرا سختی بکنت اگن نہ قیامت ءَ اللہءِ دربارا چہ آئی جست ءُ پد بیت۔

(2) بزاں ایا آگوستگیں آسمانی کتابانی تہا نبی صلی اللہ علیہ وسلمءِ صفات ءُ نشانیاں ءُ آئی بابتءِ مُژدہ ءَ مُیَم نہ کن اَنت کہ چہ آیاں واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ حقانیت پدّر بیت، بزاں پہ آیانی ایمان آرگ ءَ اے چیز وت بسّ اِتنت ءُ دگہ معجزہ ءُ نشانیءِ ضرورت نہ اَت اگن آیاں ایمان آرگی بوتیں بلے اصل ھبر ھمیش اِنت کہ اشاں ایمان آرگی نہ اِنت۔ اے ھم مراد بوت کنت کہ ایازان ءَ آیانی گوراگوستگیں امّتانی کسّہ ءُ حال بیان نہ بوتگ اَنت کہ وھدیکہ آیاں وتی دل تبءِ نشانی لوٹ اِت ءُ آیاں پیش دارگ بوت ءُ انگت ءَ آیاں ایمان نیاؤرت گڑا آنیست ءُ نابود بوت اَنت۔

(3) بزاں چہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ءُ قرآنءِ آیگ ءَ پیش۔

(4) بزاں کافر کفرءِ گیش بوگءِ رہچار اَنت ءُ مسلمان اسلامءِ۔

(5) ادا قیامتءِ روچ مراد اِنت، بزاں ہنچو کہ دگہ جاگہے بیان اِنت کہ (وَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ حِيْنَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ اَضَلُّ سَبِيْلًا) الفرقان 42، بزاں (قیامتءِ روچ ءَ) وہدیکہ کافر عذاباں گند اَنت گڑا آیاں ہوش کئیت کہ کئے گمرہیءِ سرا بوتگ (ءُ کئے ھدایتءِ سرا بوتگ)۔

٢١ سُوۡرَةُ الۡاَنۡبِيَآءِ مَكِّيَّةٌ ٣٧

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝

اِقۡتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمۡ وَهُمۡ فِىۡ غَفۡلَةٍ مُّعۡرِضُوۡنَ ۝١
مَا يَاۡتِيۡهِمۡ مِّنۡ ذِكۡرٍ مِّنۡ رَّبِّهِمۡ مُّحۡدَثٍ اِلَّا اسۡتَمَعُوۡهُ وَهُمۡ
يَلۡعَبُوۡنَ ۝٢
لَاهِيَةً قُلُوۡبُهُمۡ ؕ وَاَسَرُّوا النَّجۡوَى ۖ الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا ۖ
هَلۡ هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُكُمۡ ۚ

سورۃ الانبیاء مکہ ءَ ایر گیجگ بوتگ ءُ آئی یک صد ءُ دوازدہ آیات ءُ ہفت رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

نزیک رس اِتگ پہ مردماں آیانی حساب ءِ وہد[1]، ءُ آ بے سدّی ءِ تہا دیماں تاب دیان اَنت[2]۔(1)
نئیت آیانی گورا ہچ نوکیں نصیحتے چہ آیانی پروردگار ءِ نیمگ ءَ[3]، بلے ایکہ آ گوش دار اَنت آ ئرا ھمے حالت ءَ کہ آ گوازی کنان اَنت۔ (2)
بے سد اَنت آیانی دل ءُ شپو شپو اِش کت ھمایاں کہ آ ظالم اِتنت[4]، کہ نہ اِنت اے (محمد) بلے یک انسانے شمئے پیمیں[5]،

---

(1) ادا مراد قیامت ءِ روچ اِنت کہ آروچ پہ روچ نزیک ءَ آیان اِنت، ءُ ہمے پیا گوُستگ ایں زمانگ ءِ لحاظ ءَ ہوں قیامت نزیک ترانت پر چہ کہ انچو زمانگ کہ گوُستگ، نوں بچّتگ ایں زمانگ کم تراِنت، ءُ نزیک تراِنت چہ قیامت ءَ، ءُ ہمے پیا موت ہوں یک قیامت ءِ ءُ آ ئرا الم ءَ آیگی اِنت۔

(2) بلے پدا ہوں مردم بے سماینت ءُ چہ دین ءَ دور اَنت ءُ چہ آخرت ءَ پہک بیہال اَنت کہ پہ دلیں ءُ حقیقت ایں زندگی ہما اِنت، کہ آ زندگی ءَ ہلاسی نیست، ءُ عاقل ہما اِنت کہ آ پہ ہما روچ ءَ تیاری کنت ءُ نیکیں کار کنت تا کہ آئی پدل ایں زندگی وشحالیں زندگی بیے بہ بیت۔

(3) ادا مراد قرآن اِنت کہ آ لّمک لّمک ءَ ءُ رند پہ رند ءَ یک آیتے ءَ پد دومی آیت ضرورت ءِ وہد ءَ ایر گیجان بوت، بزاں اللہ پاک ءَ قرآن پاک لمّک لمّک ءَ نازل کت تا کہ مردماں آئی فہمگ ءِ تہا آسانی بہ بیت، بلے آ نا انصافاں اے یک گوُازی ءُ لیبے زانت ءُ ایشی سر انداق اِش کت، قرآن پاک اِش پہ دلجمی گوش نہ داشت ءُ آ ہش ہچ حساب ءَ نیاوُرت، بزاں آیاں قرآن ءِ اے مزنیں نصیحت کدءِ یک لیب ءُ گوُازی یے زانت ءُ بس۔

(4) نَجۡوٰی، شپو شپو کنگ (بزاں سرگوشی)، اَسَرُّوا، چہ (سر) ءَ اِنت، ءُ آ ہوں چیر کانی ہبر ءَ گُوشنت، ءُ اے دوئیں لبزانی یکجا گہ آ یگ تاکید ءِ واستا اِنت کہ آیاں وتی شپو شپو ہنچیں جاگہے ءَ کت کہ کس آیانی ہبراں سرپد مہ بیت (تفسیر الکبیر للامام الرازی)۔

(5) بزاں ایشی درائیں صفت انسانی صفت اَنت، پمیشا اے پیغمبرے بوت نہ کنت، ءُ پیغمبر بوگ ءِ واستا فرشتہ بوگ المی اِنت، مکہ ءِ کافراں پیغمبر ءِ پیغمبری پمیشا نہ منّ اِت کہ آ انسانے اَت، ءُ مروچی ایں لہتے مسلمان ہوں پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ءِ انسان بوگ ءَ نہ منّ اَنت، غور ءُ فکر کنوک زان اَنت کہ اشانی تہا ءُ مکہ ءِ کافرانی تہا اے چیز ءِ تہا ہمرنگی ہست کہ اے ہم پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ءِ انسان بوگ ءَ نہ منّ اَنت ءُ آیاں ہم ہمے گُوشت کہ پیغمبر چوں انسان بوت کنت۔

اَفَتَاۡتُوۡنَ السِّحۡرَ وَ اَنۡتُمۡ تُبۡصِرُوۡنَ ﴿۳﴾
قٰلَ رَبِّیۡ یَعۡلَمُ الۡقَوۡلَ فِی السَّمَآءِ وَ الۡاَرۡضِ ۫ وَ هُوَ السَّمِیۡعُ الۡعَلِیۡمُ ﴿۴﴾
بَلۡ قَالُوۡۤا اَضۡغَاثُ اَحۡلَامٍۭ بَلِ افۡتَرٰىهُ بَلۡ هُوَ شَاعِرٌ ۚۖ فَلۡیَاۡتِنَا بِاٰیَۃٍ کَمَاۤ اُرۡسِلَ الۡاَوَّلُوۡنَ ﴿۵﴾
مَاۤ اٰمَنَتۡ قَبۡلَهُمۡ مِّنۡ قَرۡیَۃٍ اَهۡلَکۡنٰهَا ۚ اَفَهُمۡ یُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۶﴾
وَ مَاۤ اَرۡسَلۡنَا قَبۡلَکَ اِلَّا رِجَالًا نُّوۡحِیۡۤ اِلَیۡهِمۡ فَسۡـَٔلُوۡۤا اَهۡلَ الذِّکۡرِ اِنۡ کُنۡتُمۡ لَا تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۷﴾

ایا انگتءَ شما کاِت سحرءِ گورا،ءُشما گندگءَ اِت (کہ محمد سحر گرے)۔[1](3)

آئی گُوشت (بزاں محمد) کہ منی پروردگار زانت ہر ھبرءِ،ماں آسمانءَ بہ بیت یا کہ زمینءَءُ آجوانیں اِشکنوکءُ جوانیں زانکارے۔(4)

بلکیں آیاں گُوشت کہ اے دروگیں واب اَنت[2]،(نہ بلکیں) حقیقتءَ اے آئی چہ وتءَ ٹہینتگ،(نہ بلکیں) حقیقتءَ آشاعرے، گڑا بائد اِنت کہ آ بیاریت مئے گورا کجام یک نشانی یے،ھنچو کہ دیم دیگ بوتگ اَنت پیسری ایں پیغمبر[3]۔(5)

ایمان نیاورتگ اَت (پیغمبرانی سرا) چہ اشاں پیش ہما میتگءِ مردماں کہ آ ماتباہ کتگ اَنت،نوں اے ایمان کار اَنت؟(6)

ءُ ما دیم نہ داتگ چہ تو پیسر بلے مردینیں(پیغمبر)[4]، کہ ما وحی دیم داتگ آیانی نیمگءَ، نوں جست بکن اِت چہ کتاب والایاں،اگاں شما نہ زان اِت[5]۔(7)

---

(1) بزاں اے نشانیاں کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کاریتءُ پیش داریت اے سحر اَنت بلے انگتءَ شما محمد (صلی اللہ علیہ وسلم)ءِ ھبرءَ قبول کن اِت۔

(2) اَضۡغَاثُ اَحۡلَامٍ، بزاں بے سریں واب،ءُ لہتے گُوشیت کہ دروغ ایں وابءَ گُوشنت،ءُ یزیدی گُوشیت: ہما واب اِنت کہ آ ئرا ہچ معنی نیست (تفسیر قرطبی)۔ اے آیتءِ تہا آیانی شپو شپو سرجمءَ بیان اِنت کہ آیاں وتی شپو شپوانی تہا قرآنءِ بابتءَ وڑوڑیں نازیبائیں ھبر کت، برے گُوشت اِش کہ اے قرآن دروغ ایں واب اَنتءُ برے گُوشت اِش کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اشاں چہ وتءَ ٹہینیت، ءُ برے گُوشت اِش کہ محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) شاعرےءُ اے شعر اَنت۔

(3) بزاں ھنچیں نشانی یے کہ گوستگیں پیغمبراں دیگ بوتگ مارا ہم ھنچیں نشانی یے پیش بدار، چو موسیٰ علیہ السلامءِ لٹّءَ ءُ یدءِ بیضاءِ(بزاں اسپیتیں دستءَ)، یا صالح علیہ السلامءِ ہشترءِ پیمیں نشانی یے، بلے دیمءِ آیتءَ اللہ پاکءَ اشانی اے ھبرءِ رد کت، کہ اگاں ما اشانی سرا اے پیمیں نشانی ہم دیم بدئیں اے انگتءَ ایمان نیار اَنت، ھنچو کہ گوستگیں امتاں نشانیانی گندگءَ پد ہم ایمان نیاورت۔

(4) اے آیتءِ تہا اللہ پاک کافرانی ہما عقیدہءِ ردّءَ بیان کتگءِ اِنت کہ آیاں گُوشت انسان پیغمبر بوت نہ کنت، کہ شمئے اے ھبرءَ بنے نیست پرچہ کہ پیسرا ماہرچ پیغمبرے کہ دیم داتگ آ درہا انسان بوتگ اَنت، چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ ہچ رسول جنین نہ بوتگ بلکیں درائیں پیغمبر مردین بوتگ اَنت، پرچہ کہ نبوت یک ھنچیں بلاہیں ذمہ داری یے کہ جنین آ ئرا بڈّءَ کت نہ کنت، آ چہ آئی فطری کارانی چاگردءَ درءَ ڈنّ اِنت

(5) چہ اَهۡلَ الذِّکۡرِ ءَ مراد اہل کتابانی عالم اَنت، بزاں ہما کہ آیاں گوستگیں آسمانی کتابانی (توراتءُ انجیلءِ) زانت ہست، بزاں اگاں شما ایشی وت نہ زان اِتءُ باور نہ دارات کہ پیغمبر انسان اَنت گڑا اہل کتابانی عالماں جست بکن اِت آ شمارا چہ

اے حقیقتءَ باخبر کن اَنت کہ انسان پیغمبر بنتءُ ہر چیکہ پیسر ا پیغمبر آتگگ اَنت آ در ہا انسان بوتگ اَنت نہ کہ فرشتہ۔

آگاہی: اداچہ لہتے مقلدیناں تقلیدءِ جائز بوگءِ واستا دلیل زرتگ کہ اے آیتءِ تہا تقلیدءِ جائز بوگ ثابت اِنت۔

جواب۔ اے دلیل باز سببءَ ردگندگءَ کئیت،

۔1۔ پمیشا کہ اداچہ اھل ذکرءَ مراد اہل کتاب اَنت کہ آ توراتءُ انجیلءِ عالم اَنت ہنچو کہ مفتی محمد شفیع معارف القرآنءِ تہا ہے آیتءِ تفسیرءَ گوشگ، امام رازی گوشیت کہ چہ اے آیتءَ فقہایانی اے دلیل گرگ کہ عامیءُ جاہلءُ ناوانندہ وتی مسئلہانی تہا وتی عالمانی تقلیدءَ بکنتءُ یک مجتہدے دومی مجتہدءِ تقلیدءَ بکنت آیانی اے ہبرءَ گوں آیتءَ ہچ پیمیں نسبتےءُ سیادی یے نیست، پرچہ کہ اے آیت ہے خاصیں جیڑہءِ بابتءَ آتک کہ ایا پیغمبر انسانے بوتگ یا فرشتے، ءُ ایشی تعلق خاص گوں یہودیءُ نصارایان اِنت (تفسیر الکبیر للامام الرازی)۔

۔2۔ اے آیتءِ تہا اگاں یکے غورءُ فکر بکنت گڑا آ زانت کہ اے تقلیدءِ ردّءَ اِنت نہ کہ تقلیدءِ جائز بوگءَ، اگاں اے پہ تقلیدءِ جائز بوگءَ دلیلے بہ بوتیں گڑا اللہ پاکءَ کافرانءَ گوشت کہ شما محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ ہبرءَ ہنچو بزورات چونہ اِنت بلکیں اللہ پاکءَ آیاں تحقیقءِ حکم دات کہ شما تحقیق بکن اِت، ءُ تحقیق تقلیدءِ ضدّ اِنت، پرچہ کہ تقلید دگرءِ ہبرءَ بے دلیلءُ حجتءَ زورگءَ گوشنت (بحوالہ التحریر فی اصول الفقہ لابن الہمام الحنفی مع التقریر والتحبیر لابن ابی الحاج فی مسئلۃ التقلید ص433ج3)

۔3۔ مقلدین ہے ہبرءَ کن اَنت کہ تقلید ہشکءَ چاریں امامانی بہ بیت، یا امام ابوحنیفہ یا امام مالک یا امام احمد بن حنبل یا امام شافعیءِ رحمہم اللہ، نوں پرے ہبرءَ آیاں دلیل آرگ لوٹیت کہ اداچہ اہل ذکرءَ مراد ہے چاریں امام اَنت، ءُ اے ہبر پدّر اِنت کہ اے پیم نہ اِنت۔

۔4۔ اے آیت گیش چہ گیش اگاں تقلیدءِ جائز بوگءِ واستا دلیلے بوت بہ کنت گڑا زندگیں مردمانی نہ کہ مردگانی، پرچہ کہ سوال دیم پہ دیمءَ چہ زندگءَ بیت نہ کہ چہ مردگءَ۔

۔5۔ اے آیت گیش چہ گیش اگاں تقلیدءِ جائز بوگءِ دلیل بہ بیت گڑا تقلیدءِ مطلقءِ (بزاں عام تقلیدءِ) نہ کہ تقلید شخصیءِ، ءُ مقلدین تقلیدءِ شخصیءِ ہبرءَ کن اَنت۔ 6۔ اے آیت گیش چہ گیش جاہلاں تقلیدءِ حکمءَ دات کنت نہ کہ عالماں، حالانکہ بلاہیں فقہاءُ مفتی تقلید کن اَنتءُ گوشنت کہ ماوتی امامءِ ہبرءِ زورگءَ مکلف ایں (بزاں مجبوریں) ءُ اگاں جاہل یک مسئلہءِ بابتءَ نہ زانت گڑا عالمءَ جست بکنت، ءُ ظاہر انت کہ عالم ہر پیمیں کہ فتویءِ دنت آ پرائی زورگءَ لاچار بیت، پدا ہوں اے ہماوہدءَ کہ آ نہ زانت ءُ اگاں آ زانت کہ قرآنءُ حدیث اداا اے پیم گوشیت اے دگہ پیم گوشگءِ اِنت بلے انگتءَ تقلیدءَ ویل نہ کنت، اے آیت، ہجبر اے چیزءِ اجازتءَ نہ دنت، بلے گیشتر مقلدین قرآنءُ حدیثءِ سربوگءَ رندہوں وتی امامءِ ہبرءَ حدیثءِ سرا گچین کن اَنت، والعلم عنداللہ، پمیشا اگاں اے آیتءَ عام مراد بزورئے گڑا ایشی معنی ہے بیت کہ قرآنءُ حدیثءِ عالمانی نیمگءَ بروِاتءُ چہ ہمایاں قرآنءُ حدیثءِ نصوصانی زانتءَ بگراِت، نہ کہ انسانانی وتی ٹہینتگیں خیالانءُ ہبراں وتی سرا المی بکن اِت۔

وَمَا جَعَلْنٰهُمْ جَسَدًا لَّا يَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوْا خٰلِدِيْنَ ﴿۸﴾

ثُمَّ صَدَقْنٰهُمُ الْوَعْدَ فَاَنْجَيْنٰهُمْ وَ مَنْ نَّشَآءُ وَ اَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِيْنَ ﴿۹﴾

لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ كِتٰبًا فِيْهِ ذِكْرُكُمْ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۰﴾

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَّ اَنْشَاْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ﴿۱۱﴾

فَلَمَّآ اَحَسُّوْا بَاْسَنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَرْكُضُوْنَ ﴿۱۲﴾

ءُ ماجوڑ نہ کت اَنت آ ہنچیں بدن کہ آورگ مہ ورأنت، ءُ نہ اِتنت آ مدام پشت کپوک۔(8)

پدا ماراست کت گوں آیاں وعدہ، گڑا مار ستگار کت اَنت آ ءُ ہر کس ءَ کہ مالوٹ اِت، ءُ ماتباہ کت اَنت چہ حدّ ءَ سر گوزوک[1]۔(9)

بیشک کہ ما نازل کتگ شمئے نیمگ ءَ یک بلاہیں کتابے، کہ آئی تہا شمئے بیان ہست اِنت[2]، ایانوں شمانہ فہم اِت۔(10)

ءُ چہ قدر ماتباہ کت[3] بازیں اُمّتے کہ آ ہست اِتنت ظالم، ءُ ماجوڑ کت چہ آیاں رند دگہ قوم۔(11)

نوں وہدیکہ آیاں مارات (کہ کیئت) مئے عذاب، ناگہانی آ چہ اودا تچان بوت اَنت[4]۔(12)

---

(1) بزاں ہنچو کہ ما وعدہ کتگ اَت ہمے پیما ماوتی پیغمبر رستگار کت اَنت، ءُ چہ حدّ ءَ گوزوک بزاں کافر ءُ مشرک نیست ءُ نابود کت اَنت۔

(2) بزاں اے قرآن شمئے شرف ءُ عزت اِنت کہ اللہ پاک ءَ ماں عربیءَ نازل کت ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت کہ، وَاِنَّهٗ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ، الزخرف44، کہ اے قرآن تئی ءُ تئی قوم ءِ واستا یک شرف ءُ عزّتے، یا ایشی معنی ہمیش اِنت کہ ایشی تہا پہ شما جوانتریں رہشونی ءُ پنت ءُ نصیحت ہست اگاں شما کامیابیں زندگی گوازینگ لوٹ اِت (تفسیر قرطبی)۔

(3) قصم، پروشگ ءِ معنیءَ دنت ہنچو کہ گوشگ بیت کہ قصمت ظہر فلان کہ من فلانی ءِ پشت پروشت، ءُ اداں اے تباہ کنگ ءِ معنیءَ دنت (تفسیر قرطبی)۔

(4) رکض، زمین ءَ پاد جنگ ءَ گوشنت ہنچو کہ فرمان اِنت، اُرْكُضْ بِرِجْلِكَ، سورۃ ص42، ءُ وہدیکہ سواری ءِ واستا کار مرز بہ بیت گڑا تاچینگ ءِ معنیءَ دنت، مثلاً رکضت الفرس، بزاں کہ من اسپ تاچینت ءُ ادا ہمے معنا یا اِنت بزاں تاچینگ ءِ، ءُ ہمے پیما وہدیکہ پیادگ ءَ روگ ءِ واستا کار مرز بہ بیت گڑا ہمے معنیءَ دنت کہ آئی زمین دِرت (مفردات القرآن للامام الراغب) بزاں ہما قوم کہ ما آیاں تباہ کت وہدیکہ آیاں مئے عذاب مارات گڑا چہ اودا تچگ ءِ کوشست ءِ اِش کت۔

لَا تَرۡكُضُوۡا وَارۡجِعُوۡۤا اِلٰى مَاۤ اُتۡرِفۡتُمۡ فِيۡهِ وَ مَسٰكِنِكُمۡ لَعَلَّكُمۡ تُسۡـَٔـلُوۡنَ ﴿۱۳﴾

مہ تچ اِت[1] ھمو داوا ترکن اِت کہ شما آسودہ حال کنگ بوتگ اِت، ءُ وتی جاگہاں، تاکہ شما جُست کنگ بہ بئیت[2]۔(13)

قَالُوۡا يٰوَيۡلَنَاۤ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيۡنَ ﴿۱۴﴾

گوشت اِش کہ ہائے مئے شومیءُ تباہی ،بیشک کہ ما ظالم بوتگیں۔ (14)

فَمَا زَالَتۡ تِّلۡكَ دَعۡوٰٮهُمۡ حَتّٰى جَعَلۡنٰهُمۡ حَصِيۡدًا خٰمِدِيۡنَ ﴿۱۵﴾

نوں ھمے بوت آیانی فریاد تا ھماوہدا کہ ما کت اَنت چو آدرایءُ چو مرتگیں آسء[3]۔(15)

وَ مَا خَلَقۡنَا السَّمَآءَ وَ الۡاَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا لٰعِبِيۡنَ ﴿۱۶﴾

ءُ ما جوڑ نہ کتگ اَنت آسمانءُ زمینءُ ہر چیکہ آیانی میانءَ ہست گوازی کنانء[4]۔(16)

---

(1) بزاں کہ عذابءِ فرشتہاں آواز دات کہ مہ تچ اِت۔

(2) بزاں شمارا جست کنگ بہ بیت کہ شمئے سراچو نیں مصیبتے آتگ،اے پہ کلاگ گرگءُ مذاق آیاں گوشگ بیت ،اگاں نہ تکلیفءِ وہدا کئے جست کنگءُ جواب دیگی بیت۔

(3) بزاں کہ آیانی ہبر ہمے بوتءُ بار بار ہمے ہبر اِش تڑینت کہ یَاوَیۡلَنَااِنَّا کُنَّاظَالِمِیۡنَ،ہائے مئے تباہی کہ ماظالم بوتگ ایں، تاہماوہدا کہ عذابءَ پہک ختم کت اَنت۔ حَصِیۡداً، رتگیں ڈگارءَ گوشنت،خَامِدِیۡن،بزاں کہ چو مرتگیں آسءَ ہنچو کہ عرب گوشنت کہ خمدت النار آس مرت،۔

(4) اے زمینءُ آسمان من پہ لیبءُ گوازی جوڑ نہ کتگ اَنت بلکیں اشانی جوڑ کنگءِ تہا بازیں حکمتے ہست، مثلاً ہمیشا کہ شما اشانی تہا غورءُ فکر بکن اِت کہ اشاں یک جوڑ کنوکے ہست،ءُ آ کہ ایشی جوڑ کتگ اَنت المءَ آ یک مزنیں طاقتےءِ واجہ اِنت،ءُ اے پیا شمئے دلانی تہا آئی مزنیءُ آئی ہبرانی منگءِ شوق جاہ جنت، ءُ ہمے پیا اے مردم ہوں ما بےکارءُ بےمقصدءَ پیدا اگ نہ کتگ اَنت، بلکیں پہ یک مزنیں مقصدےءَ جوڑ کنگ بوتگ اَنت ءُ آ ہمیش اِنت کہ درائیں انسان ہمائی دیم داتگیں شریعتءِ پابند بہ بنت،ءُ ہر کس کہ آئی پابند بیت آ آئرا انعامءُ ثواب دنت،ءُ ہر کس کہ آئی حکمانی دیمءَ وتءَ مزن لیکیت گڑا اللہ پاک انصافءِ رہبندءَ آئرا سزا دنت۔

لَوْ اَرَدْنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ لَهْوًا لَّاتَّخَذْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّآ ۖ اِنْ
كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿١٧﴾

ءُ اگاں ما بلوٹتیں ایکہ ما اڈ بکنیں لیبوےِ گڑا ما اڈ کت (لیبوے) چہ وتا اگاں مارا کنگی بہ بوتیں[1]۔(17)

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهٗ فَاِذَا هُوَ
زَاهِقٌ ۚ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُوْنَ ﴿١٨﴾

بلکیں ما چگل دئیں حقّ ءَ باطل ءِ چکّ ءَ، گڑا (حق) باطل ءِ ماز گاں کشّیت، گڑا آوہدا آ ھلاس بیت[2]، ءُ پہ شما تباہی اِنت چہ ھما صفتاں کہ شما اِش بیان کن اِت[3]۔(18)

وَلَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَمَنْ عِنْدَهٗ لَا
يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَلَا يَسْتَحْسِرُوْنَ ﴿١٩﴾

ءُ ھمائی واستاینت ہر چیکہ ماں آسمانانی تہا ہست ءُ زمین ءِ تہا، ءُ ھما کہ آئی گوُراینت آ میار نہ کن انت چہ آئی بندگی کنگ ءَ ءُ نہ کہ سستی کن انت۔(19)

يُسَبِّحُوْنَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُوْنَ ﴿٢٠﴾

آ بیان کن انت (اللہ ءِ) پاکیءَ شپ ءُ روچ ءُ دم نہ بر انت[4]۔(20)

اَمِ اتَّخَذُوْٓا اٰلِهَةً مِّنَ الْاَرْضِ هُمْ يُنْشِرُوْنَ ﴿٢١﴾

ایا آیاں (مشرکاں) جوڑ کتگ دگہ معبود چہ زمین ءَ کہ آ زندگ کن انت (مرگ ءَ رند)[5]۔(21)

---

(1) بزاں اگاں مارا لیبوءِ جوڑ کنگی بوتیں گڑا ما چہ وتی گوُرا لہتے لیبو وتی شوق ءِ پورہ کنگ ءِ ہاترا جوڑ کتگ اَت، ءُ بلاہیں کائنات ءُ اے گنجیں مہلوک ءِ جوڑ کنگ ءِ ضرورت ہچ نہ اَت، ءُ لہتے ءَ لہوءِ معنی جنین زرتگ کہ یمن ءِ مر دمانی زبان ءَ لہو جنین ءَ گوشنت ءُ لہتے ءَ ولد مراد زرتگ، اگاں اے معنی بہ بیت گڑا ایشی مطلب ہمیش اِنت کہ ادا یہودءُ نصارا یانی رد مقصود اِنت کہ آیاں گوشت کہ عزیر ءُ عیسیٰ علیہما السلام اللہ پاک ءِ چکّ انت، اگاں بالفرض ءُ محال اللہ پاک ءَ پہ وت ءَ چک جوڑ کنگی بہ بوتیں گڑا چہ انساناں آئی جوڑ کنگ ءِ ضرورت نہ اَت، اللہ پاک گوُشیت کہ اگاں مارا چوش کنگی بہ بوتیں گڑا اے کارما چہ وتی گوُرءِ مہلوک ءَ پورہ کت۔

(2) قذف، چگل دیگ ءِ معنی ءَ دنت دمغ ہنچیں جنگ ءَ گوشنت کہ سرءِ مغزاں در بکنت، زھق ہلاس ءُ گار بوگ ءَ گوُشنت، مطلب ہمیش اِنت کہ آسمان ءُ زمین ءِ جوڑ کنگ ءِ یک حکمتے ہمیش اِنت کہ چہ آئی سبب ءَ حق ءُ باطل ءِ فرق زانگ بیت، قدرت ءِ جوڑ کتگیں چیزانی گندگ ءَ وآیانی تہا غور ءُ فکر کنگ ہنچیں وڑے ءَ حق ءِ نیمگ ءَ انسان ءِ رہشونی ءَ کنت کہ باطل آئی دیما اوشتات نہ کنت۔

(3) بزاں شمئے اے صفتانی بیان کنگ کہ اللہ پاک ءَ چک ہست ءُ آئرا شریدار ہست، ءُ آئی ءَ اے کائنات بے مقصد ءَ جوڑ کتگ، شمئے اے عقید یانی سبب ءَ شمئے آسر تباہی ءُ بربادی بیت۔

(4) فرشتہ ہم اللہ پاک ءِ مہلوک انت، ءُ آیانی بوگ ءِ عقیدہ دارگ ایمان ءِ یک ہم گرنچیں باسکے ءُ الّمی اِنت، ءُ ادا اللہ پاک ہمے چیزءَ فہمائینگ لوٹیت کہ فرشتہ اللہ پاک ءِ چک نہ انت بلکیں آئی نزیکین ءُ شرف داریں مہلوک انت۔

(5) ادا استفہام ءِ انکاری اِنت، بزاں کہ آ مردگاں زندگ کت نہ کن انت، بزاں وہدیکہ آ ایشی کت نہ کن انت ءُ آوت ہم نہ زان انت کہ ما کدی چہ قبراں چست کنگ بئیں، گڑا چہ پیما اے عبادت ءِ لائق ءُ حقدار بوت کن انت۔

لَوۡ كَانَ فِيۡهِمَاۤ اٰلِهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبۡحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الۡعَرۡشِ عَمَّا يَصِفُوۡنَ ﴿۲۲﴾
لَا يُسۡـَٔـلُ عَمَّا يَفۡعَلُ وَهُمۡ يُسۡـَٔـلُوۡنَ ﴿۲۳﴾
اَمِ اتَّخَذُوۡا مِنۡ دُوۡنِهٖۤ اٰلِهَةً ؕ قُلۡ هَاتُوۡا بُرۡهَانَكُمۡ ۚ هٰذَا ذِكۡرُ مَنۡ مَّعِىَ وَذِكۡرُ مَنۡ قَبۡلِىۡ ؕ بَلۡ اَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُوۡنَ ۙ الۡحَـقَّ فَهُمۡ مُّعۡرِضُوۡنَ ﴿۲۴﴾
وَمَاۤ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ قَبۡلِكَ مِنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا نُوۡحِىۡۤ اِلَيۡهِ اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاعۡبُدُوۡنِ ﴿۲۵﴾

اگاں بوتیں ماں (آسمانءُ زمینءِ تہا) دگہ معبودے بیدءِ اللہءَ، گڑا آدوئیں تباہ بوت اَنت[1]، نوں پاک اِنت اللہ عرشءِ واجہ چہ ھما صفتاں کہ (مشرک) آئرا اصفت کن اَنت۔(22)

آئرا جُست کنگ نہ بیت کہ آ چے کنت، ءُ (مردم) جست کنگ بنت۔(23)

ایا آیاں جوڑ کتگ بیدءِ اللہءَ دگہ معبود، بگُوش کہ بیارات وتی دلیلاں، ایش اِنت نصیحت منی همراہانی، ءُ نصیحت چہ منءَ پیسری اِینانی[2]، بلکیں آیانی گیشتریں حقءَ نہ زان اَنت، نوں آدیم تاب دیوک اَنت[3]۔(24)

ءُ من دیم نہ دات چہ تو پیش ہچ رسول بلے من وحی کت آئی نیمگءَ ھمے کہ، شان اِش اِنت کہ نیست ہچ مشکل کشاءُ معبودءِ برحق بیدءِ منا، نوں منی بندگیءَ بکن اِت۔(25)

---

(1) بزاں اگاں اے کائناتءِ تہا ابید چہ اللہءَ دگہ معبودے بہ بوتیں گڑا کائناتءِ درائیں نظام پہ دیم بوتءُ ایدیم پر ادیم بوت، پرچہ کہ آیانی تہا جیڑہ بوت وہر یکےءَ دومیءِ کارانی تہا دست مان کنگءِ کوشست کت، ءُ یکءَ دگرءِ سرا گیشیءِ کوشست اِش کت ءُ چہ ایشیءَ دنیاءِ نظام بے ڈول بوت ءُ یک پیمانہ اوشتات، ءُ تنینگءَ اے وڑ نہ بوتگ ءُ دنیاءِ نظام یک پیاروگءَ اِنت، نوں اے ہمے چیزءِ سرا دلالت کنت کہ اے درائیں کائناتءِ الہ ءُ معبود کہ آ عبادت ءُ بندگیءِ لائق ءُ حقدار اِنت ءُ ہمائی حکمءَ اے درائیں کار بوگءَ اَنت، آذات یکّےءُ آئرا ہچ پیمیں شریدار نیست۔

(2) ادا چہ (ذِكۡرُ مَنۡ مَّعِىَ) قرآن مراد اِنت، ءُ چہ (ذِكۡرُ مَنۡ قَبۡلِىۡ) پیسری ایں آسمانی کتاب ءُ صحائف مراد اَنت کہ درائیں کتاب چہ آسمانءَ نازل بوتگ اَنت، آکلانی دعوت ہمیش اِنت کہ اے کائناتءَ عبادتءِ لائق ءُ حقدار ءُ مشکل کشاءُ ایوکءَ اللہ پاکءِ جند اِنت ءُ بس، ءُ آئی چست ءُ ایر ہمائی جندءِ دستا اِنت۔

(3) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ انسانانی گیشتریں بہر چہ تچکیں راہءَ ردأنت، ہمیشا گیشتری حق بوگءِ دلیل بوت نہ کنت، کہ کجام ٹولیءِ مردم گیش اَنت بزاں کہ آ حقءِ سرا اِنت، اے پیم نہ اِنت پرچہ کہ قرآن پاک گُوشیت کہ گیشتریں بہر گمراہیءِ سرا اِنت، قرآن پاکءِ تہا اے چیز باز جاگہءَ بیان اِنت۔

وَ قَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ؕ بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ ﴿۲۶﴾

ءُ آیاں گُوشت کہ زرتگ رحمٰنءَ پہ وتءَ چُک، پاک اِنت آئی ذات، بلکیں آ(فرشتہ) بندہ اَنت عزت داتگیں[1]۔(26)

لَا يَسْبِقُوْنَهٗ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِاَمْرِهٖ يَعْمَلُوْنَ ﴿۲۷﴾

آ پیش نہ کپ اَنت چہ آئی پہ ھبرءُ ھمائی حکمءِ سرا کار کن اَنت[2](27)

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُوْنَ ۙ اِلَّا لِمَنِ ارْتَضٰى وَهُمْ مِّنْ خَشْيَتِهٖ مُشْفِقُوْنَ ﴿۲۸﴾

آزانت ہرچیکہ آیانی دیما ہستءُ ہرچیکہ آیانی پُشتءَ ہست، ءُ آ سفارشءَ کت نہ کن اَنت بیدءِ ھمائی کہ چہ آئی (اللہ) راضی بہ بیت[3]، ءُ ہست اَنت آ ترسوک چہ آئی بیمءَ۔(28)

وَمَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ اِنِّيْٓ اِلٰهٌ مِّنْ دُوْنِهٖ فَذٰلِكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۹﴾

ءُ ہر کس کہ چہ آیاں بگُوشیت کہ من معبودءِ برحقءُ مشکل کشایے آں بیدءِ آئی ،نوں ما مُزّءَ دئیں اشرا دوزہءِ (آسءَ)، ھمے پیا ما مُزدئیں ظالماں۔(29)

اَوَلَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰهُمَا ؕ

ایا نہ دیستگ ھمایاں کہ کافر اَنت ،بیشک زمینءُ آسمان دوئیں ہور بوتگ اَنت پدا ما جداءُ دور دورا کت اَنت آ دوئیں[4]

---

(1) اے آیتءِ تہا مشرکانی اے ہبرءِ رد بوگءِ انت کہ آ گمان کن اَنت کہ فرشتہ اللہ پاکءِ زہگ اَنت، چونہ اِنت بلکیں آ اللہ پاکءِ نزیکیں ءُ مزن شانیں بندہ اَنت، چکءِ ضرورت پمیشا بیت ، قولءِ بلوچانیگءَ، پیریءِ عصا بیت، ءُ آئی نزوریءِ وہدا آئی کمکءَ کنت ءُ آئی کوپگ بیت، بلے اللہ پاک چہ اے چیزاں پاک اِنت ءُ آ چہ ہر پیمیں کمکءَ بے نیازانت، گڑا آ زہگءَ چے کنت ؟۔

(2) بزاں آ آئی کلیں حکمانی فرمانبر داریءَ کن اَنت ءُ ہچ گناہ نہ کن اَنت۔

(3) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ نبیءُ صالحیں مرد ماں چہ ابید فرشتہ ہم سفارش کن اَنت بلے پہ ہمائی کہ اللہ پاک وت بلوٹیت نہ کہ ہنچو پہ دیم ،ءُ مشرکانی سفارشءِ واستا ہچ سوالے پشت نہ کپیت، سفارش ایوکءَ موحدءُ ایماندارے بیت پر چہ کہ مشرکءِ ہمیشگی جاگہ دوزہ انت ہنچو کہ فرمان اِنت: وَمَاهُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ-البقرۃ 167، بزاں کہ کافرءُ مشرک چہ دوزہءَ ہچ در نیاینت ،ءُ دگہ جاگہےءَ فرمان اِنت: (اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَاْوٰىهُ النَّارُ ﴿۷۲﴾)، المائدہ 72، کہ مشرکءِ سرا اللہ پاکءَ بہشت حرام کتگ ءُ آئی جاگہ دوزہءِ آس اِنت(اللهم احفظنا من الشرك واهله)اے اللہ مارا چہ شرکءُ شرک کنوکاں دور بکن، ءُ اگاں بالفرض ءُ محال چہ فرشتہاں یکے معبودیءِ دعوا یا بکنت گڑا آئی جاگہ دوزہ اِنت۔

رَتْق، لفظی معنی اِنت ہور بوگ، فتق، دوہوریں چیزانی میانءَ دوریءُ جدائی کنگءَ گُوشنت(مفردات القرآن للامام الراغب)قتادہ گُوشیت کہ اے دوئیں یک چیزے بوتگ اَنت، گڑا ہوَر بوتگءُ اللہ پاکءَ اشانی درمیانءَ جدائیءُ دوری کتگ، ءُ لہتےءَ ہمے معنی کتگ کہ پیسر آسمان یکے بوتگ پدا اللہ پاکءَ چہ یکیں آسمانءَ ہفت آسمان جوڑ کتگ، ءُ ہمے پیما چہ یکیں

زمینءَ ہفت زمین جوڑ کتگ (تفسیر قرطبی)امام ابن کثیر چہ ابن ابی حاتمءِ سندءَچہ عبداللہ ابن عمر رضی اللہ عنہماءَ اے قصہ آوُرتگ کہ یک مردے آئی گورا آتک ءُچہ آئی ہمے آیتءِ تفسیرے جست کت عبداللہ ابن عمرءَ آمردم عبداللہ ابن عباسءِ نیمگءَ دیم دات کہ ہمائیءَ اے آیتءِ تفسیرءَ جست بکر،ءُ آئی ہرپسّہے کہ دات گڑا منا ہوں چہ آئی آگاہ بکن،اے مردم عبداللہ ابن عباسءِ گوُراشتءُ جست ئےِ کت کہ چہ رَتْقاً، وفَتَقْنَاهُمَا چے مراد اِنت؟،عبداللہ ابن عباسءَ درّائینت کہ پیسرا آسمان بند بوتگ اَنتءُ آیاں ہوُرنہ گوُارینتگءُ زمین بند بوتگ کہ آئی کشتءُ کشارنہ رودینتگ،وہدیکہ اللہ پاکءَ انسان زمینءِ سرا آباد کت اَنت گڑاچہ آسمانءَ ہوری گوُارینت،ءُ زمینءِ کشتءُ کشارءِ لائق جوڑ کت،گڑااے مرد پداعبداللہ ابن عمرءِ گوُر اشتءُ آتَراَاے تفسیرءَ ئےِ بیان کت ، گڑاعبداللہ ابن عمرءَ درّائینت کہ چہ ایشی ثابت بیت کہ ابن عباسءَ واقعی قرآنءِ علمءُزانت بخشگ بوتگ(تفسیر ابن کثیر)۔ بہرحال قرآنءِ اے جامعیں لفظانی تہا اے بیان بوتگیں درھیں معنٰی کاینت۔

وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَآءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ۖ اَفَلَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۰﴾ وَ جَعَلْنَا فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِهِمْ ۖ وَ جَعَلْنَا فِيْهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿۳۱﴾ وَ جَعَلْنَا السَّمَآءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا ۚ وَّ هُمْ عَنْ اٰيٰتِهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿۳۲﴾

ءُ ماز ندگ کتگ ہر چیز چہ آپءَ[1] ایانوں آایمان نیاراَنت(30)

ءُ ما جوڑ کتگ زمینءِ سرا کوہ تاکہ آ(زمین) آیاں مزوریت ءُمروَت[2]،ءُماجوڑ کت آئی تہاپراہیں کشک، تاکہ آراہ حاصل بکن اَنت[3]۔(31)

ءُماجوڑ کت آسمان یک دیمپانے مُہریں[4]،ءُ آچہ آئی نشانیاں دیم تاب دیوک اَنت۔(32)

---

(1) ہرچیز ماچہ آپءَ پیدا گ کتگ بزاں درائیں جاندارءُ کشتءُ کشارءُ اید گہ درہا،ءُ بے آپءَ ہچ چیز زندگی کت نہ کنت، ءُ آپ پہ زندگیءَ الّمی اِنت۔

(2) میدعربی زبانءَ زیادہیں سُرپُر کنگءَ گُوشنت (مفردات القرآن للامام الراغب)ءُمراد ہمیش اِنت کہ اللہ پاکءَ اے گنجیں کوہ زمینءِ سرا پمیشا متگ اَنت کہ آزیادہیں سُرپُر مہ کنت تاکہ زمینءِ سرانندوکاں نقصان مہ رسیت۔

(3) بزاں مردمانی روگ ءُ آیگءِ ارزانی واستاما کوہانی درمیانءَ پرُاہ ءُمزنیں کشک جوڑ کتگ، الفجُّ ،دو کوہءِ درمیانءِ پرُاہیں کشکءَ گُوشنت(تفسیر قرطبی)چو دمگانیءُ کورانی ڈولءَ۔

(4) کہ آمردمانی سرانہ کپیت بلکیں محکم اِنت۔

وَ هُوَ الَّذِیۡ خَلَقَ الَّیۡلَ وَ النَّهَارَ وَ الشَّمۡسَ وَ الۡقَمَرَ ؕ كُلٌّ فِیۡ فَلَكٍ یَّسۡبَحُوۡنَ ﴿۳۳﴾

ءُ ھماِنت آذات کہ آئی جوڑ کتگ اَنت شپ ءُ روچ، ءُ ماہ ءُ روچ، ہر یکے وتی حدّءِ تہا اوژنا کنگ ءَ اَنت[1]۔ (33)

وَمَا جَعَلۡنَا لِبَشَرٍ مِّنۡ قَبۡلِكَ الۡخُلۡدَ ؕ اَفَا۠ئِنۡ مِّتَّ فَهُمُ الۡخٰلِدُوۡنَ ﴿۳۴﴾

ءُ مانہ داتگ چہ تو پیش ہچ یک انسانےءَ ھمیشگی (زندگی)، ایا اگاں تو مُرتے ءِ، گڑا آ پشت کپ اَنت پہ بن[2]۔ (34)

كُلُّ نَفۡسٍ ذَآئِقَةُ الۡمَوۡتِ ؕ وَ نَبۡلُوۡكُمۡ بِالشَّرِّ وَ الۡخَیۡرِ فِتۡنَةً ؕ وَ اِلَیۡنَا تُرۡجَعُوۡنَ ﴿۳۵﴾

ہر یک ساہ دارے چشوک اِنت مرگ ءِ تام ءَ، ءُ ما شمارا آزمائش ءِ تہا دوَر دئیں پہ بدی ءُ پہ خوبی پہ چکّاسگ ءَ[3]، ءُ مئے نیمگ ءَ شما واترّ کنگ بیئت۔ (35)

وَ اِذَا رَاٰكَ الَّذِیۡنَ كَفَرُوۡۤا اِنۡ یَّتَّخِذُوۡنَكَ اِلَّا هُزُوًا ؕ اَهٰذَا الَّذِیۡ یَذۡكُرُ اٰلِهَتَكُمۡ ۚ وَ هُمۡ بِذِكۡرِ الرَّحۡمٰنِ هُمۡ كٰفِرُوۡنَ ﴿۳۶﴾

ءُ وہدیکہ گندا اَنت ترا کافر، آیاں دگہ کار نہ بیت گوں تو بیدءِ (تئی سرا) مذاق کنگ ءَ (آ گوشنت) ایا ھمیش اِنت آ شخص کہ نام ءَ گیپیت شمئے معبودانی[4]، ءُ آ رحمٰن ءِ نام ءِ انکار کنوک اَنت[5] (36)

---

(1) بزاں اے یک ءَ دگرءِ سرا گیشی کنگ ءِ کوشست ءَ نہ کن اَنت بلکیں ہر یکے وتی حدّءِ تہا ترّءُ گردءَ اِنت، کس کسّی حدءِ تہا دست دراجی نہ کنت۔

(2) چو کہ مشرک ءُ کافراں ہے واھشت داشت کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم زوت وفات بہ بیت ءُ گوشت اِش کہ اے یک روچے بیران بیت ءُ آئی وفاتی ءَ رند ما آرام بئیں، اللہ پاک ءَ آیانی اے واھشت ءِ رد کنگ ءِ واستا اے آیت نازل کت کہ اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اے ہے گمان ءَ کن اَنت کہ تو وفات بئے (ءُ تئی وفات بوگ ءَ رند آ پہ بن پشت کپ اَنت) چو نہ اِنت بلکیں اے موت کہ تئی سرا کئیت آدگرانی سرا ہم کئیت ءُ دنیاءِ تہا ما ہچ اے پیمیں انسان جوڑ نہ کتگ کہ آ ئرا موت بر مہ بیت، بلکیں دنیاءِ تہا ہر انسانے کہ آتکگ ءُ نوکی کئیت آ در ستانی سرا موت کئیت، چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم وفات بوتگ، ءُ آ کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ زندگ بوگ ءِ ہبرءَ کن اَنت کہ آ وفات نہ بوتگ آ قرآن ءِ اے پدّریں آیتانی مخالف اَنت۔

(3) بزاں اے مئے اصول ءُ دستور اِنت کہ ما مردماں چکّاس اِں برے آ ئرا چہ نعمتاں مالامال کنیں ءُ صحت مندے کنیں، ءُ برے آئی سرا تکلیف ءُ مصیبت دیم دئیں تا کہ ما بچاریں کہ کجام بندہ چنچو شکر گزار اِنت ءُ صبر کنوکے، خوش قسمت ءُ پہ دلیں مومن ہما اِنت کہ آ نعمتانی وہدءَ اللہ پاک ءِ شکرءَ ادا کنت ءُ تکلیف ءُ مصیبتانی سرا صبر کنت ءُ ناشکری نہ کنت ءُ زنگ نہ جنت۔

(4) بزاں کافراں اللہ ءِ رسول صلی اللہ علیہ وسلم ءِ سرا مذاق کت ءُ گوشت کہ ھمیش اِنت ہما کہ اللہ ءَ رسول کتگ ءُ دیم داتگ، اے کئے اِنت کہ مئے معبودانی خلاف ءَ کنت۔

(5) بزاں مکہ ءِ مشرکاں اللہ پاک ءِ رحمٰن ایں نام نہ منّ اِت۔

خُلِقَ الۡاِنۡسَانُ مِنۡ عَجَلٍ ؕ سَاُورِيۡكُمۡ اٰيٰتِىۡ فَلَا تَسۡتَعۡجِلُوۡنِ ﴿۳۷﴾

وَيَقُوۡلُوۡنَ مَتٰى هٰذَا الۡوَعۡدُ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿۳۸﴾

لَوۡ يَعۡلَمُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا حِيۡنَ لَا يَكُفُّوۡنَ عَنۡ وُّجُوۡهِهِمُ النَّارَ وَلَا عَنۡ ظُهُوۡرِهِمۡ وَلَا هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَ ﴿۳۹﴾

بَلۡ تَاۡتِيۡهِمۡ بَغۡتَةً فَتَبۡهَتُهُمۡ فَلَا يَسۡتَطِيۡعُوۡنَ رَدَّهَا وَلَا هُمۡ يُنۡظَرُوۡنَ ﴿۴۰﴾

وَلَقَدِ اسۡتُهۡزِئَ بِرُسُلٍ مِّنۡ قَبۡلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِيۡنَ سَخِرُوۡا مِنۡهُمۡ مَّا كَانُوۡا بِهٖ يَسۡتَهۡزِءُوۡنَ ﴿۴۱﴾

قُلۡ مَنۡ يَّكۡلَـؤُكُمۡ بِالَّيۡلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحۡمٰنِ ؕ بَلۡ هُمۡ عَنۡ ذِكۡرِ رَبِّهِمۡ مُّعۡرِضُوۡنَ ﴿۴۲﴾

پیداگ کنگ بوتگ انسان اِشتاپ زدہے[(1)]، دیر نہ بیت کہ من پیش داراں شماراوتی نشانیاں، نوں اِشتاپ مکن اِت[(2)]۔(37)

ءُ گوشنت کہ کدین بیت اے وعدہ اگاں شماراست بازاِت۔(38)

افسوس کہ بزان اَنت ھما مردم کہ کافراَنت، ھماوہدا کہ آدور کت نہ کن اَنت چہ وتی دیماں آس ءَ، ءُ نہ چہ وتی پشتاں، ءُ نہ کہ آکمک کنگ بنت[(3)](39)

بلکیں کئیت آیانی سرا قیامت اناگت ءَ، گڑا آیاں حیرانی تہا دوردنت، نوں آطاقت نہ داراَنت آئی پرترّینگ ءِ، ءُنہ کہ وہد دیگ بنت۔(40)

ءُ بیشک کہ کلاگ گرگ بوتگ بازیں پیغمبرے چہ تو پیش، گڑا گیرہ کت ھمایاں کہ مذاق اِش کتگ اَت[(4)] چہ آیاں، ھما(عذاب ءَ) کہ آیاں آئی سرا مذاق کتگ اَت۔(41)

بگُوش کہ کئے اِنت ھما کہ شمئے نگہبانیءَ کنت شپ ءَ ءُ روچ ءَ چہ رحمٰن ءِ(عذاب ءَ)، (چو نہ اِنت) بلکیں آ چہ وتی پروردگارءِ نصیحت ءَ دیماں تاب دیوک اَنت۔(42)

---

(1) بزاں انسان ءِ خون ءِ تہا اشتاپ بازی ہست ہنچو کہ دگہ جاگہ ءِ بیان اِنت کہ وَكَانَ الۡاِنۡسَانُ عَجُوۡلاً، کہ انسان مزنیں اشتاپ کارے(سورت بنی اسرائیل 11)۔

(2) اے آیت کافرانی ھمالوٹ ءِ جواباِنت کہ کافراں چہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءَ آئی لوٹ کت کہ تومارا عذاب ءِ وعدہ ءَ دئے گڑا عذاب کج اَنت، اللہ پاک ءَ جواب دات کہ اشتاپ مہ کن اِت دیر نہ بیت کہ من شماراوتی نشانیاں پیش داراں، چہ نشانیاں پیغمبر ءِ راست بازی ءُ معجزہ ءُ دلائل ءُ برہان مراد بوت کن اَنت، ءُ عذاب ءِ الٰہی ہم مراد بوت کن اَنت۔

(3) بزاں اگاں آقیامت ءِ آیگ ءِ سرا سدّک بہ بوتین اَنت گڑا آیاں پہ عذاب ءِ آیگ ءَ اشتاپ نہ کت ءُ کفر ءِ سرا اوت ءَ نہ داشت اِش، بلکیں ایمان اِش آورت، آیانی ایمان نیارگ ءِ مستریں سبباں یکے قیامت ءِ سرا ایمان نہ بوگ اَت۔

(4) اے آیت ءِ تہا محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءَ دل بڈی دیگ بوگ ءَ اِنت کہ تو چہ مشرکانی کلاگ زورگ ءُ مذاق کنگ ءَ دل گران ءُ پریشان مہ بو، گوستگیں امتاں ہم گوں وتی پیغمبراں ہنچو کتگ ءُ اے یک نوکیں ہبرے نہ ئِے، نوں تو ہم گوستگیں پیغمبرانی پیما اشانی مذاق ءُ کلاگاں حساب ءَ میارءُ صبر بکن، ہنچو کہ پیسری امتاں اے چیز ءِ سزا عذاب ءِ شکل ءَ رستگ اے ہم چہ آئی تتک نہ کن اَنت، ءُ آسر ءُ عاقبت اللہ ءِ عذابانی گرفت ءِ تہا کاینت۔

اَمۡ لَهُمۡ اٰلِهَةٌ تَمۡنَعُهُمۡ مِّنۡ دُوۡنِنَا ؕ لَا يَسۡتَطِيۡعُوۡنَ نَصۡرَ اَنۡفُسِهِمۡ وَلَا هُمۡ مِّنَّا يُصۡحَبُوۡنَ ﴿۴۳﴾

ایا ہست آیاں دگہ معبودے کہ آیاں رستگار بکنت چہ ما[1]، آکت نہ کن انت کمک ءِ وتی جِندءِ[2]، ءُ نیکہ چہ مئے نیمگ ءَ آیانی همبراه داری کنگ بیت۔ (43)

بَلۡ مَتَّعۡنَا هٰٓؤُلَآءِ وَ اٰبَآءَهُمۡ حَتّٰى طَالَ عَلَيۡهِمُ الۡعُمُرُ ؕ اَفَلَا يَرَوۡنَ اَنَّا نَاۡتِى الۡاَرۡضَ نَـنۡقُصُهَا مِنۡ اَطۡرَافِهَا ؕ اَفَهُمُ الۡغٰلِبُوۡنَ ﴿۴۴﴾

(چو نہ اِنت) بلکیں ما جواں داتگ زندگیءِ سامان آیان ءُ آیانی پت ءُ پیرکاں تاھاوھدا کہ دراج بوت آیانی سرا عمر[3]، ایانوں آنہ گندانت کہ بیشک ما آرانیں زمینءَ کہ تنگ کنانیں آئرا چہ آئی کناریاں[4]، ایا نوں آ گیش بوؤک انت[5]۔ (44)

قُلۡ اِنَّمَاۤ اُنۡذِرُكُمۡ بِالۡوَحۡىِ ۖ وَ لَا يَسۡمَعُ الصُّمُّ الدُّعَآءَ اِذَا مَا يُنۡذَرُوۡنَ ﴿۴۵﴾

بگوش کہ بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ من شمارا ترسیناں پہ وحی، ءُ نئیش کن انت کرّ توارءَ وہدیکہ آترسینگ بنت[6]۔ (45)

---

(1) بزاں آ شخص کئے اِنت کہ اگاں منی اللہ شمارا عذاب دیگ بلوٹیت گڑا آ شمار اچہ آئی رستگار کت بکنت، بزاں کس نیست ءُ اشی شماہم خوب زان اِت گڑا انگتءَ پرچہ شما آئی نافرمانیءَ ویل نہ کن اِت ءُ آئی فرمانبردار نہ بئیت۔

(2) بزاں اے معبود کہ مشرک ایشانی بندگیءَ کن انت، ءُ ہمے عقیدہءَ دارانت کہ اے آیانی مشکل کشائیءَ کن انت، اے وَہمنچو لاچار ءُ بےوس انت کہ وتی کمک ءُ حفاظتءَ کت نہ کن انت گڑا اے ایشانی مشکل کشائیءَ چون کت کن انت۔

(3) بزاں آیانی پت ءُ پیرکانی زندگی اگاں گوں عیش ءُ عشرتءَ گوستگ، گڑا ایا آہمیشی زان انت کہ آ ہچکیں راہءِ سرا بوتگ انت ءُ دیمءَ گوں آیاں ہچ کنگ نہ بیت ءُ آہنچو ویل کنگ بنت؟ چو نہ اِنت، بلکیں اے لہتے روچءِ آرامیں زندگی کہ آیانی نصیبءَ اِنت اے یک مہلتے نوں پہ اے چیزءَ آردمہ ورانت۔

(4) بزاں اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم اے کامیابی کہ ترا رسگءَ انت، ءُ شہرانی شہر ءُ میتگانی میتگ کہ تئی دستءَ فتح بوان انت ءُ اسلام روچ پہ روچ گیش بوان اِنت، ایا کافر اے چیزءَ مَیم نہ کن انت ءُ تئی راستیءِ اے معجزہاں مَیم نہ کن انت ءُ چہ ایشاں عبرت نہ زور انت، اے آیتءِ ہمے تفسیر امام ابن کثیر ءُ امام ابن جریر گچین کتگ (تفسیر ابن کثیر)۔

(5) بزاں چہ اے کامیابیاں پد ہم آ ہمے لیک انت کہ گیش بنت اے آیانی بے سریں گمان انت، ءُ حقیقت ہمیش اِنت کہ گیشی ءُ کامیابی حق ءِ زوروکانی اِنت، ءُ شکست ءُ ناکامیابی کافرانی نصیبا اِنت، ادا استفہام انکاری اِنت۔

(6) بزاں من شمارا چہ اللہ پاکءِ قرآنءَ پنت ءُ نصیحت کنگءَ یاں ءُ منی ذمہ داری ہمیش اِنت، بلے آ کہ اللہ پاکءَ حقءِ باریءَ آئی گوش کرّ کتگ انت ءُ نئیش کُنت، آئی سرا قرآنءِ پنت ءُ نصیحت کار نہ کن انت۔

وَلَبِنْ مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿٤٦﴾

ءُ الّمِ ءَ اگاں بر سیت آیاں یک ہُپّیں چہ عذابءَ تئی پروردگارءِ، الّمِ ءَ آ گوشنت کہ ہائے مئے تباہی، بیشک کہ ما ظالم بوتگیں[1]۔ (46)

وَ نَضَعُ الْمَوَازِيْنَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا ؕ وَ اِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ اَتَيْنَا بِهَا ؕ وَكَفٰى بِنَا حٰسِبِيْنَ ﴿٤٧﴾

ءُ ما ایر کنیں شاہیمءَ [2] انصافءِ [3] قیامتءِ روچءَ، نوں نا انصافی کنگ نہ بیت ہچ یک جانےءِ سرا انچکے، ءُ اگاں بہ بیت اسپنتانءِ دانگءِ برابرءَ ماکاریں آئرا [4]، ءُ مابَس ایں پہ حساب گرگءَ (47)

---

(1) بزاں اگاں ایشاں عذابءِ یک ہُپّیں ہم گور بجنت اے وتی گناہاں منان بنت، معنی ایش اِنت کہ شماوتی کمزوریءِ بزاں اِت ءُ چہ عذابانی آیگءِ پیش ایمان بیارات۔

(2) موازین جمع اِنت ءُ ایشی واحد میزان اِنت، ءُ میزان شاہیمءَ گوشنت، لہتے عالمءِ قول ہمیش اِنت کہ قیامتءِ روچءَ اعمالانی کیل ءُ تولءِ واستا باز شاہیم بنت یا ہر یکےءِ عمل دورءَ یک شاہیمےءِ تہا کئیل کنگ بنت، یا چو کہ انسانءِ عمل بازانت ہر عملءِ واستا دور ایک شاہیمے بیت، بلے گیشتریں مفسر ہے نیمگءَ اَنت کہ درائیں انسانانی عمل یک شاہیمےءِ تہا کیل ءُ تول کنگ بنت، ءُ جمعءِ صیغہ چہ عملانی باز بوگ یا مردمانی باز بوگءِ وجہءَ آرگ بوتگ، ادا یک سوالے پیداگ بیت کہ ظاہرءَ انسانانی عملاں جسم ءُ وجود نیست گڑا آ چہ پیمءَ تول کنگ بنت؟ ایشی جواب ہمیش اِنت کہ ہما صحائف (بزاں اعمال نامہ) کہ فرشتہاں آیانی تہا انسانءِ عمل نبشتہ کتگ اَنت ہما کئیل کنگ بنت ہنچو کہ قرآن مجیدءِ تہا کئیت کہ فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ، الخ (الانشقاق 7) ترجمہ: ہما شخص کہ آئرا آئی اعمال نامہ راستیں دستءَ دیگ بیت، ءُ دگہ جاگہءِ کئیت کہ وَوَجَدُوْا مَا عَمِلُوْا حَاضِرًا، (الکہف 49) کہ درائیں انسان وتی عملاں وتی دیمءَ ایر بوگءَ گند اَنت، چہ اے آیتاں زانگ بیت کہ انسانءِ عملاں ظاہری وجودے بیت، ءُ دگہ جاگہے کئیت کہ اِقْرَاْ كِتٰبَكَ ؕ، وتی نامہءِ اعمالءَ بوان (بنی اسرائیل 13)، ءُ اللہ پاک ہر چیزءِ سرا قادر انت ءُ آكُنْ فَيَكُوْنِ مالک اِنت ہر چیکہ بلوٹیت ایوکءَ حکم دنت کہ کُنْ (بزاں بہ بو) گڑا ہر چیز وت وجودءِ تہا کئیت، بزاں کہ آ ہر چیکہ بلوٹیت کنت ءُ پہ آئی ہچ چیز گران ءُ مشکل نہ اِنت۔

(3) قِسط، معنی انصاف، بزاں آیانی کش ءُ کئیلءِ تہانا انصافی نہ بیت، ادا قسط موازینُ ءِ صفت اِنت ءُ مصدر انت۔

(4) بزاں کسان ءُ مزنیں درائیں عمل کئیل ءُ تول کنگ بنت ہنچو کہ فرمان اِنت کہ ہر کس ذرّہءِ برابرءَ نیکی بکنت یا بدی قیامتءَ آئرا گندیت (سورت الزلزال)۔

وَ لَقَدْ اٰتَیْنَا مُوْسٰى وَ هٰرُوْنَ الْفُرْقَانَ وَ ضِیَآءً وَّ ذِكْرًا لِّلْمُتَّقِیْنَ ﴿۴۸﴾

ءُ بیشک کہ ما دات موسیٰ ءُ ہارون ءَ فرق کنوکیں (کتابے) ءُ روژنائی یے ءُ نصیحتے پرہیزگارانی واستا[1]۔(48)

الَّذِیْنَ یَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَیْبِ وَ هُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُوْنَ ﴿۴۹﴾

ھما کہ ترس انت چہ وتی پروردگارءَ بےگندگ ءَ[2]، ءُ آ ہست انت چہ قیامت ءَ ترسوک۔(49)

وَ هٰذَا ذِكْرٌ مُّبٰرَكٌ اَنْزَلْنٰهُ ؕ اَفَاَنْتُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿۵۰﴾

ءُ نصیحتے بابرکتیں کہ ما ایر گپت ءَ، ایانوں شما آئی نہ منّوک اِت۔(50)

وَ لَقَدْ اٰتَیْنَاۤ اِبْرٰهِیْمَ رُشْدَهٗ مِنْ قَبْلُ وَ كُنَّا بِهٖ عٰلِمِیْنَ ﴿۵۱﴾

ءُ بیشک کہ ما دات ابراہیم (علیہ السلام ءَ) آئی ہدایت چہ (نبوت ءَ) پیسر[3] ءُ ما ہستیں آئی ءَ زانوک[4]۔(51)

اِذْ قَالَ لِاَبِیْهِ وَ قَوْمِهٖ مَا هٰذِهِ التَّمَاثِیْلُ الَّتِیْۤ اَنْتُمْ لَهَا عٰكِفُوْنَ ﴿۵۲﴾

یاد بکن ھما وہدا کہ آئی گوشت وتی پت ءَ ءُ قوم ءَ کہ چی انت اے بت[5] کہ شما ایشانی دیم ءَ جہل بئیت۔(52)

قَالُوْا وَجَدْنَاۤ اٰبَآءَنَا لَهَا عٰبِدِیْنَ ﴿۵۳﴾

آیاں گوشت کہ ما دیستگ اَنت وتی پت ءُ پیرک ایشانی بندگی کنگ ءَ[6]۔(53)

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ اَنْتُمْ وَ اٰبَآؤُكُمْ فِیْ ضَلٰلٍ مُّبِیْنٍ ﴿۵۴﴾

آئی گوشت کہ بیشک بوتگ اِت شما ءُ شمئے پت ءُ پیرک ظاہریں گمراہی ءِ تہا۔(54)

---

(1) اے درہا تورات ءِ صفت اَنت۔ 1۔ بزاں آحق ءُ باطل ءِ تہا فرق کنت۔ 2۔ضِیَآءَ بزاں چہ کفر ءِ تہاریاں آئی روژنائی گرگ بیت۔ 3۔ بزاں ایشی تہا پہ مردماں پنت ءُ نصیحت ہست، زانگ لوٹیت کہ نوں اے کتاب ءِ سرا بھروسہ کنگ نہ بیت پرچہ کہ اشی تہا سک بازبدلی آتکگ۔

(2) اے پکائیں مومنانی صفت اَنت کہ آیاں اللہ پاک نہ دیستگ ءُ نے کہ آئی عذاب اِش دیستگ اَنت بلے پدا ہم چہ آئی ترس اَنت۔

(3) مِنْ قَبْلُ، یا مراد ہمیش اِنت کہ ابراہیم علیہ السلام ءَ رشد ءُ ہدایت (رہشونی کنگ ءِ) ءِ واقعہ چہ موسیٰ علیہ السلام ءَ پیسر اِنت، یا مراد ہمیش اِنت کہ چہ نبوت ءَ پیش ما آ ئرا دانائی داتگ اَت، ءُ آ ئی دانائی دیم ءِ آیاتانی تہا بیان اِنت کہ آئی بتانی بندگی نہ منّ اِت۔

(4) مازانتگ اَت کہ آ (رشد ءُ ہدایت ءِ) بزاں رہشونی کنگ ءِ لائق اِنت پمیشا آ ئرا ما (رشد ءُ ہدایت) بزاں رہشونی ءِ صفت داتگ اَت۔

(5) تمثال گوشنت پہک ءَ پہک یک چیزے ءِ نقل کنگ، ادا مراد ہما بت اَنت کہ آئی قوم ءَ آیانی بندگی کت۔

(6) آیاں بیدءِ ایشی دگہ ہچ دلیل نیست اَت کہ ما تہنا پہ تقلید ایشانی عبادت ءَ کنیں کہ مئے پت ءُ پیرکاں ہمیشانی بندگی کنگ، ہر آ کس ءِ کہ آ ئرا دلیل نہ بیت گڑا آئی گڈّی ہبر ہمے بیت، بزاں تقلید، مرچاں ہم اگاں تو مقلدیناں وہدے چہ قرآن ءُ حدیث ءَ دلیل پیش دارئے کہ قرآن ءُ حدیث تئی امام مذہب ءِ خلاف اِنت گڑا آ ہم ہمے جواب ءَ دنت کہ مذہب ہما اِنت کہ مئے امام ءَ گوشتگ ءُ مئے پت ءُ پیرک ہم ہمے مذہب ءِ سرا بوتگ اَنت، ما وتی امام ءِ ہبر ءَ ویل نہ کنیں، اللہ پاک مسلماناں فہم ءُ دانائی بدنت کہ آحق ءَ بزاں اَنت۔

قَالُوۡۤا اَجِئۡتَنَا بِالۡحَقِّ اَمۡ اَنۡتَ مِنَ اللّٰعِبِيۡنَ ﴿۵۵﴾

آیاں گُوشت کہ ایا تو آوُرتگ پہ ما حق یا کہ تو ہستءِچہ گوُازی کنوکاں[1]۔(55)

قَالَ بَلۡ رَّبُّكُمۡ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ الَّذِىۡ
فَطَرَهُنَّ ۖ وَاَنَا عَلٰى ذٰلِكُمۡ مِّنَ الشّٰهِدِيۡنَ ﴿۵۶﴾

آئی گُوشت (بزاں ابراہیم)بلکیں شمئے پروردگار ھمااِنت کہ آآسمانانی ءُزمینءِ پروردگارِانت، ھماکہ آئی اے جوڑ کتگ اَنت[2]، ءُ من اے ھبرءِ سرا گواہاں۔(56)

وَتَاللّٰهِ لَاَكِيۡدَنَّ اَصۡنَامَكُمۡ بَعۡدَ اَنۡ تُوَلُّوۡا
مُدۡبِرِيۡنَ ﴿۵۷﴾

ءُاللہءِ سوگنداِنت کہ من یک پیمے کناں شمئے بتاں،رند چہ ایشی کہ شما پشتاں مانتّرین اِت۔(57)

فَجَعَلَهُمۡ جُذٰذًا اِلَّا كَبِيۡرًا لَّهُمۡ لَعَلَّهُمۡ اِلَيۡهِ
يَرۡجِعُوۡنَ ﴿۵۸﴾

نوں کت اَنت (ابراہیمءَ) آیانی بت ٹکر ٹکرءَ[3] بیدءِ آہانی مسترینءَ کہ بلکیں آھمائی نیمگءَ واتر بہ بنت۔(58)

قَالُوۡا مَنۡ فَعَلَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَاۤ اِنَّهٗ لَمِنَ
الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۵۹﴾

آیاں گُوشت کہ کیا کتگ اے (شیطانی)گوں مئے مشکل کشایاں،بیشک کہ چہ ناانصافان اِنت[4]۔(59)

قَالُوۡا سَمِعۡنَا فَتًى يَّذۡكُرُهُمۡ يُقَالُ لَهٗۤ اِبۡرٰهِيۡمُ ﴿۶۰﴾

آیاں گُوشت (وت ماں وتءَ) کہ ما اِشکتگ یک نوجوانیءِ باروا، کہ آآیانی نامءَ گیپت، آئرا ابراہیم گُوشگ بیت۔(60)

---

(1) چو کہ آیاں اے دعوت پیسر ا نئیش کتگ اَت پمیشا آیاں ہے گمان کت کہ چو بیت ابراہیم گوں ماںذاق کنگءَ اِنت۔

(2) ابراہیم علیہ السلامءَ آیاں جواب دات کہ من گوں شماںذاق کنگءَ نیاں ءُ آذات کہ من شماراہمائی بندگیءِ نیمگءَ توار جنگءَ یاں آایوکءَ شمئے پروردگار نہ اِنت بلکیں زمین ءُ آسمانءِ پروردگار ہم ہمااِنت، ءُشمئے رب اے بت نہ اَنت۔

(3) گڑا ہماروچ کہ آیانی وشّیءُ عیدءِ روچ اَت، درائیں قوم ڈنّءَ دور پہ وتی عیدءِ واستا شت اَنت،اے وہدا ابراہیم علیہ السلامءَ پہ وتءَ غنیمتے زانت ءُ آیانی درائیں بتءِ پرُوشت اَنت بیدءِ مسترینءَ کہ آئی ویل کت۔

(4) وہدیکہ آچہ وتی عیدءَ واپس بوت ءُ آتک اَنت گڑا آیاں دیست کہ مئے بت وَیکےءَ پرُوشتگ اَنت، گڑا آیاں ہے گُوشت۔

قَالُوۡا فَاۡتُوۡا بِهٖ عَلٰۤى اَعۡيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَشۡهَدُوۡنَ ﴿۶۱﴾

آیاں گُوشت کہ نوں بیارات آئرا مردمانی دیمءَ تاکہ آبگند اَنت[1]۔(61)

قَالُوۡۤا ءَاَنۡتَ فَعَلۡتَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَا يٰۤاِبۡرٰهِيۡمُ ﴿۶۲﴾

آیاں گُوشت کہ ایاتو کتگ اے(سلوک) گوں مئے مشکل کشایاں اے ابراہیم؟(جواب بدئے)۔(62)

قَالَ بَلۡ فَعَلَهٗ ‌ۖ كَبِيۡرُهُمۡ هٰذَا فَسۡـئَلُوۡهُمۡ اِنۡ كَانُوۡا يَنۡطِقُوۡنَ ﴿۶۳﴾

آئی گُوشت کہ بلکیں اے کار کتگ آیانی مسترینءَ کہ آ ایش اِنت[2]،نوں آیاں جست بکن اِت اگاں آھبر کن اَنت۔(63)

فَرَجَعُوۡۤا اِلٰٓى اَنۡفُسِهِمۡ فَقَالُوۡۤا اِنَّكُمۡ اَنۡتُمُ الظّٰلِمُوۡنَ ۙ‏ ﴿۶۴﴾

گڑا فکراِش کت وتی دلانی تہا نوں گُوشت اِش بیشک کہ شمئے جند اِنت ظالم(64)

ثُمَّ نُكِسُوۡا عَلٰى رُءُوۡسِهِمۡ‌ۚ لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَا هٰۤؤُلَاۤءِ يَنۡطِقُوۡنَ ﴿۶۵﴾

رندا(چہ خجالتیءَ) جہل بوت اَنت آیانی سر[3](گوشت اِش) کہ بیشک توزانئے کہ اے ھبر کت نہ کن اَنت[4]۔(65)

قَالَ اَفَتَعۡبُدُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنۡفَعُكُمۡ شَيۡـئًا وَّلَا يَضُرُّكُمۡ ؕ‏ ﴿۶۶﴾

آئی گُوشت کہ ایا گڑا شما بندگیءَ کن اِت بیدءِ اللہءَ ھنچینانی کہ آشمارا انچکیں فائدہے دات نہ کن اَنت،ءُنے کہ تاوان دات کن اَنت۔(66)

اُفٍّ لَّكُمۡ وَلِمَا تَعۡبُدُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ‌ ؕ

تُگ اِنت شماراءُ ھمایاں کہ شما آیانی بندگیءَ کن اِت بیدءِ اللہءَ

---

(1) تاکہ مردم ابراہیم علیہ السلامءِ انجامءُ آسرءَ بگند اَنت ءُ دگہ کسے دگہ برے اے پیمیں کار مہ کنت، یا مردم ایشی گواہیءَ بدینت کہ ابراہیم بت پرُوشتگ اَنت۔

(2) ادا یک اشکالے کئیت، کہ ابراہیم علیہ السلامءَ اے کار وت کتگ اَت گڑا پرچہ ہما مستریں بتءِ نیمگءَ اشارہے دات کہ اے کار ایشی کتگ۔ الجواب: زانگ لوٹیت کہ مفسراں ایشی بازیں سبب بیان کتگ،ءُ ایشی بابتءَ سورت الصافاتءِ آیت 89 تہا بیان بوتگ ہمو داچارگ بہ بیت۔

(3) بزاں چہ شہرتیءَ وتی سراِش جہل کت اَنت ءُ یکءَ دگرءَ میاری کنان بوت اَنت کہ ماشاوت ظالمیں کہ ماوتی معبودانی نگہبانی کت نہ کت، اگاں ماءُ شما ایشانی نگہدار اِت بکتیں گڑا مئے سرا مصیبتءُ اے نوبت نیاتک۔

(4) بزاں توءَ زانئے کہ اے چہ گُوشگءِ طاقتءَ زبہر اَنت، پدا اے ابراہیم تو پرچہ مارا گُوشئے کہ ایشاں جست بکن اِت۔

اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٧﴾

ایانوں شمانہ فہم اِت[1]۔(67)

قَالُوْا حَرِّقُوْهُ وَانْصُرُوْٓا اٰلِهَتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿٦٨﴾

آیاں گُوشت کہ مانداراتِ ایشیءَ(بزاں ابراہیمءَ)ءُوتی معبودانی کمکءَ بکنِ اِت، اگاں شمارا کنگی اِنت۔(68)

قُلْنَا يٰنَارُ كُوْنِيْ بَرْدًا وَّسَلٰمًا عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ﴿٦٩﴾

ما حکم دات کہ اے آس بو سردءُ آرام، ابراہیمءِ سرا۔(69)

وَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَخْسَرِيْنَ ﴿٧٠﴾

ءُ آیاں لوٹتگ اَت پہ ابراہیمءَ بدی، گڑا ما ھما کت اَنت نقصانءِ تہا[2]۔(70)

وَنَجَّيْنٰهُ وَلُوْطًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٧١﴾

ءُ مارستگار کت آئراءُ لوطءَ ھما زمینءِ نیمگءَ کہ ما برکت مان کتگ اَت آئی تہا[3] دریں جہانءِ مردمانی واستا۔(71)

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ ۭ وَيَعْقُوْبَ نَافِلَةً ۭ وَكُلًّا جَعَلْنَا صٰلِحِيْنَ ﴿٧٢﴾

ءُ ما بخشات آئرا اسحٰقءُ یعقوب زیاتی[4]، ءُ درہا کت اَنت ما نیکیں بندہ۔(72)

---

(1) ابراہیم علیہ السلامءَ گُوشت کہ افسوس اِنت شمئے بے عقلیءِ سرا کہ شما ایشی زان اِت کہ اے نپءُ نقص دات نہ کن اَنت بلے انگتءَ ایشانی بندگیءَ کن اِت۔

(2) اللہ پاکءَ آسءَ حکم کت کہ تو ابراہیمءَ مہ سوچ بلکیں سرد بہ بو پہ آئی گوں سلامتیءَ، بزاں چو سرد مہ بو کہ آئی سگّ اِت مہ کنت ءُ نہ کہ چو کمزور بہ بو کہ آئرا آسءِ گرمی نقصے بدنت۔ اللہ پاکءَ آیانی اے پندل بے کار کت، ءُ وتی مؤحدیں بندہءِ ھے پیا نگہداری کت، ءُ چوں وش گُوشتگ شاعرِ مشرق علامہ اقبال رحمہ اللہءَ کہ

آج بھی ہو جو براہیم سا ایماں پیدا
آگ کر سکتی ہے اندازِ گلستاں پیدا

بزاں کہ آس مرچی ہم باغے بوت کنت اگاں ایمان ھماپیمیں ایمانے بہ بیت، ءُ افسوس اِنت مشرکانی سرا کہ ھمایانی بندگیءَ کن اَنت کہ آوت دگرانی چِدار اَنت ءُ کمک لوٹ اَنت، ھائے ایشانی بے عقلی، آ کہ وت دگرءِ چِدار اَنت ءُ ھبر کت نہ کن اَنت آ چہ پیا مشکل کشاءُ معبود بوت کن اَنت۔

(3) اداچہ بابرکتیں جاگہءَ شامءِ علاقہ مراد اِنت، ءُ آئرا نہرانی بازبوگءُ سرسبزءُ شاداب بوگءُ پیغمبرانی جاگہ بوگءِ سببءَ بابرکت گُوشگ بوتگ۔

(4) بزاں ابراہیم علیہ السلامءَ تہنا چکءِ واستا دعا لوٹ اِت کہ منءَ چکّے بدئے، بلے ما آئرا چہ آئی دعاءَ گیش بے لوٹگءَ نماسگ ہم بخشات۔

وَ جَعَلْنٰهُمْ اَىِٕمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا وَ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرٰتِ وَ اِقَامَ الصَّلٰوةِ وَ اِيْتَآءَ الزَّكٰوةِ ۚ وَكَانُوْا لَنَا عٰبِدِيْنَ ﴿٧٣﴾

ءُ ما کت اَنت آدرا پیشونک کہ آیاں رہشونی کت چہ مئے حکمءَ، ءُ ما وحی کت آیانی نیمگءَ نیکیں کارانی کنگءِ، ءُ نمازءِ برجاہ دارگءِ ءُ زکاتءِ دیگءِ، ءُ آ ہست اِتنت مئے بندگی کنوک۔(73)

وَ لُوْطًا اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّ عِلْمًا وَّ نَجَّيْنٰهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ تَّعْمَلُ الْخَبٰٓىِٕثَ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فٰسِقِيْنَ ﴿٧٤﴾

ءُ لوطءَ ما داتگ اَت دانائی ءُ زانت، ءُ ما آ رستگار کت چہ ھما شہرءِ مردماں کہ ہست اِتنت آ کہ کاراش کت پلیتیں ءُ گندگیں، بیشک کہ آ ہست اَت بدیں ءُ نافرمانیں قومے۔(74)

وَ اَدْخَلْنٰهُ فِيْ رَحْمَتِنَا ؕ اِنَّهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٧٥﴾

ءُ ما داخل کت آ وتی مہربانیانی تہا، بیشک کہ آ ہست اَت چہ نیکیں بندیاں[1]۔(75)

وَ نُوْحًا اِذْ نَادٰى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَنَجَّيْنٰهُ وَ اَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿٧٦﴾

ءُ(یاد بکن قصہءِ) نوحءَ(علیہ السلام) وہدیکہ آئی توار بر دات پیسر(چہ ابراہیم ءُ لوط) گڑا ما قبول کت آئی دعا، ءُ ما رستگار کت آئرا ءُ آئی لوگءِ مردماں چہ بلاہیں مصیبتیءَ۔(76)

وَ نَصَرْنٰهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٧٧﴾

ءُ ما آئی کمک کت ھما قومءِ مقابلہءَ کہ آیاں دروگ بند کتگ اِتنت مئے نشانی، بیشک کہ آ ہست اِتنت بدیں قوم، نوں ما آدرا غرق ءُ گچّل کت اَنت۔(77)

وَ دَاوٗدَ وَ سُلَيْمٰنَ اِذْ يَحْكُمٰنِ فِي الْحَرْثِ اِذْ نَفَشَتْ فِيْهِ غَنَمُ الْقَوْمِ ۚ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شٰهِدِيْنَ ﴿٧٨﴾

ءُ(یاد بکن قصہءَ) داؤد ءُ سلیمانءِ(علیہما السلام) وہدیکہ آ فیصلہ کنگءَ اِتنت ڈگارےءِ، وہدیکہ آڈگار چَراِت شپءَ یک قومیءِ پساں[2]، ءُ ماہوں آیانی فیصلہءِ سرا گواہ اِتیں۔(78)

فَفَهَّمْنٰهَا سُلَيْمٰنَ ۚ وَكُلًّا اٰتَيْنَا حُكْمًا وَّ عِلْمًا ؗ

گڑا ما سرپدی دات آئی فیصلہءِ سلیمانءَ، ءُ درستاں ما داتگ اَت دانائی ءُ زانت،

---

(1) لوط علیہ السلامءِ قومءِ غلط کاریانی سر جمیں بیان سورت العنکبوت آیت 28 تا 34ءِ حاشیہءِ تہا بیان اِنت ہمو داچارگ بہ بیت۔

(2) مفسراں اے قصہ چوش بیان کتگ کہ یک مردےءَ شپءَ دگہ مردےءِ ڈگارءِ تہا رمگ مان رِتک ءُ ڈگار ورگ بوت، گڑا داؤد علیہ السلام کہ آ حاکم اَت ءُ پیغمبرے اَت، آئی ہمے فیصلہ دات کہ درائیں پس ڈگارءِ واہندءَ دیگ بہ بنت تاکہ آئی نقصءِ بدل پورہ بہ بیت، گڑا سلیمان علیہ السلامءَ اے فیصلہءِ سرا اختلاف کت ءُ ہمے فیصلہ دات کہ پس لہتے روچءِ واستا ہما ڈگارءِ واہندءَ دیگ بہ بنت تاکہ آ چہ آیاں فائدہ بہ گیپت ءُ ڈگار ہما پسانی واہندءَ دیگ بہ بیت تاکہ آ ڈگارءَ آپ بدنت ءُ بہ مینیت ءُ آئی نگہبانیءَ بکنت تاہما وہدا کہ ڈگار پیسری حالتءَ سر بہ بیت کہ پسانی چرگءَ پیش بوتگ، نوں گڑا ڈگار ہمائی واہندءَ دیگ بہ بیت ءُ پس

ہم پسانی واہندءَ دیگ بہ بنت، پد اہم اللہ پاک ءَ داؤد علیہ السلام ءِ ہوں توصیف کت کہ ما آئرا حکمت ءُ دانائی داتگ اَت بلے آ فیصلہ کہ اللہ پاک ءَ دوست تراَت آ ہمایت کہ سلیمان علیہ السلام ءَ اللہ پاک ءَ سر پدی داتگ اَت۔

مسئلہ: لہتے عالم ءَ چہ اے آیت ءَ ہے دلیل زرتگ کہ ہر مجتہدے کہ اجتہاد کنت آحق ءِ سرا اِنت پرچہ کہ اللہ پاک ءَ چونہ گُوشت کہ داؤد علیہ السلام رد بوتگ بلکیں انگت ءَ اللہ پاک ءَ آئی توصیف ءُ تعریف کت کہ ما آئرا ہم زانت ءُ دانائی داتگ اَت، چہ ایشی زانگ بیت کہ داؤد علیہ السلام ءِ فیصلہ ہم حق ءِ سرا بوتگ، بلے چوکہ سلیمان علیہ السلام ءِ فیصلہ چہ آئی فیصلہ ءَ بہتر ءُ جوانتراَت پمیشا آ گچین کنگ بوت، بلے علامہ شوکانی گُوشیت کہ اے آیت تہنا ہے دلالت ءَ کنت کہ چہ خطاکاریں مجتہد ءَ آئی ردی بخشگ بیت بلے اے ہبر کہ ہر مجتہد حق ءِ سرا اِنت اے آیت، ہجبر اے چیزءِ دلالت ءَ نہ کنت ءُنہ کہ دگہ آیتے اے چیزءِ دلالت ءَ کنت، بلے متفق علیہ ایں حدیث ءِ تہا کئیت وہدے کہ حاکم اجتہاد کنت ءُ آئی اجتہاد جوان بوت آئی مُز دواَنت، ءُ آئی کہ اجتہاد کت ءُ رد بوت آئی مز یکے(صحیح مسلم کتاب القضاءو الشهادات باب اذااجتهدالحاکم فأصاب او اخطأ عن عمروبن العاص)واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ پدّر کت کہ ہر مجتہد حق ءِ سرا نہ بیت بلکیں رد ہم بیت ءُ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ خطاءِ نسبت ہمائی نیمگ ءَ کت (فتح القدیر) زانگ لوٹیت کہ اے آیت ءِ روشنائی ءَ علمایاں بازیں مسئلے بیان کنگ، بلے اداا ے مختصریں تفسیرءِ تہا ایشانی ذکر کنگ ءِ جاگہ نیست، اگاں کسے زانگ لوٹیت گڑا آ امام قرطبی ءِ تفسیر و معارف القرآن مفتی شفیع رحمہ اللہ ءِ تفسیر ءَ ہے آیت ءِ چیر ءَ بہ چاریت۔ پد اہم چہ ادا اے چیز زانگ بیت کہ کسانیں کسانیں مسئلہانی تہا نبیانی درمیان ءَ ہم اختلاف بوتگ پمیشا اے دگرانی تہا گیشتر بیت، ءُ اے چیز اللہ پاک ءُ شریعت ءِ نزیک ءَ ملامتی چیزے نہ ئے، بلے اے چیز زانگ لوٹیت کہ پیغمبرانی ردی ءُ خطاپشت نہ کپ اَنت، بلکیں اللہ پاک وحی ءِ سرا آیاں چہ آیانی غلطی ءَ آگاہی دنت ءُ آئی ءَ راست کنت، بلے ایدگرانی ردی ءُ اجتہاد پشت کپ اَنت پرچہ کہ آیانی سرا وحی نئیت کہ آیاں چہ آیانی غلطی ءَ آگاہ بکنت، پمیشا بائد اِنت کہ مردم مجتہدانی اجتہاد ءَ قرآن ءُ حدیث ءِ آدینک ءِ دیم ءَ پیش بکن اَنت، اگاں ہمایانی رہبند ءَ بوت اَنت گڑا ازورگ بنت، ءُ اگاں قرآن ءُ حدیث ءِ خلاف ءَ بہ بنت گڑا آرد کنگ بہ بنت، پرچہ کہ مجتہدانی اجتہاد ءِ زورگ پہ ماالمی چیزے نہ ئے، بلکیں پہ ما ہے الّمی اِنت کہ ما وحی ءِ رندگیری ءَ بکنیں، بزاں قرآن ءُ حدیث ءِ، ہنچو کہ حکم اِنت اِتَّبِعُوۡا مَاۤ اُنۡزِلَ اِلَیۡکُمۡ مِّنۡ رَّبِّکُمۡ وَلَا تَتَّبِعُوۡا مِنۡ دُوۡنِہٖۤ اَوۡلِیَآءَ (الاعراف آیت 2) بزاں ہما وحی ءِ رندگیری ءَ بکن اِت کہ چہ شُمئے پروردگارءِ نیمگ ءَ دیم دیگ بوتگ ءُ ایدگہ وتی رفیق ءُ دوستانی رندگیری ءَ مہ کن اِت، مجتہدین ءِ کراماں ہما وہدا اجتہاد کتگ کہ آیاں قرآن ءُ حدیث دست نہ کپتگ، بلے وہدیکہ آیاں چہ قرآن ءُ حدیث ءَ چیزے وتی اجتہادءِ خلاف ءَ کہ دیستگ گڑا آیاں وتی اجتہاد ویل کتگ ءُ قرآن ءُ حدیث ءِ رندگیری اِش کتگ ہنچو کہ امام مدینہ امام مالک رحمہ اللہ گُوشیت کہ کلّ یوخذ من قوله ویردُّ الّا صاحب هذاالقبر(ارشاد السالک لابن عبدالهادی ج 1ص227 منقول من صفة صلاةالنبی للشیخ الالبانی رحمه الله)، بزاں ہر کسی ہبر زورگ ہم بیت ءُ ویل کنگ ہم بیت بیدءِ اے قبرءِ واجہ ءَ (بزاں محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) کہ آئی درائیں ہبر زورگ بنت، ہمیش اِنت مذہب صحابہ ءُ تابعین ءُ درائیں امامانی، ءُ اہلحدیثانی مذہب ہمیش اِنت۔

وَّ سَخَّرۡنَا مَعَ دَاوٗدَ الۡجِبَالَ یُسَبِّحۡنَ وَ الطَّیۡرَ ؕ وَ کُنَّا فٰعِلِیۡنَ ﴿۷۹﴾

وَ عَلَّمۡنٰہُ صَنۡعَۃَ لَبُوۡسٍ لَّکُمۡ لِتُحۡصِنَکُمۡ مِّنۡۢ بَاۡسِکُمۡ ۚ فَہَلۡ اَنۡتُمۡ شٰکِرُوۡنَ ﴿۸۰﴾

وَ لِسُلَیۡمٰنَ الرِّیۡحَ عَاصِفَۃً تَجۡرِیۡ بِاَمۡرِہٖۤ اِلَی الۡاَرۡضِ الَّتِیۡ بٰرَکۡنَا فِیۡہَا ؕ وَ کُنَّا بِکُلِّ شَیۡءٍ عٰلِمِیۡنَ ﴿۸۱﴾

وَ مِنَ الشَّیٰطِیۡنِ مَنۡ یَّغُوۡصُوۡنَ لَہٗ وَ یَعۡمَلُوۡنَ عَمَلًا دُوۡنَ ذٰلِکَ ۚ وَ کُنَّا لَہُمۡ حٰفِظِیۡنَ ﴿ۙ۸۲﴾

وَ اَیُّوۡبَ اِذۡ نَادٰی رَبَّہٗۤ اَنِّیۡ مَسَّنِیَ الضُّرُّ وَ اَنۡتَ اَرۡحَمُ الرّٰحِمِیۡنَ ﴿ۚۖ۸۳﴾

ءُما فرمانبر دار کت اَنت داؤدءِ همراہیءَ کوہ کہ آیاں (آئی همراہیءَ) پاکی بیان کت ءُ بالیئیں مرغ[1]، ءُما اِتیں ایشی کنوک[2]۔(79)

ءُما تعلیم دات آئرا شمئے پوشاکانی جوڑ کنگءِ[3]، تاکہ آشمئے حفاظتءَ بکن اَنت شمئے جنگانی تہا، گڑا ایانوں شما شکر گزار بئیت۔(80)

ءُ(ما فرمانبر دار کت) پہ سلیمانءَ گوات تیزیں کہ آ پہ ہمائی حکمءَ شت[4] ھما زمینءِ نیمگءَ کہ ما آئی تہا برکت مان کتگ اَت، ءُما دربیں چیزاں خوب زانیں۔(81)

ءُ(لہتے) چہ شیطاناں کہ ئبکّ اِش وارت ماں دریا تہا پہ ھمائی واستا، ءُدگہ کاراش ھوں کت بیدءِ اے کارءَ[5]، ءُ ما وت بوتگیں آیانی نگہبانی کنوک۔(82)

ءُ(یاد بکن) ایّوب(علیہ السلامءَ) وہدیکہ آئی توار بردات وتی پروردگارءَ کہ منءَ تکلیفءَ گپتگ ءُ توئے چہ دربیں مہرباناں مہربان تر۔(83)

---

(1) بزاں ہر وہدیکہ داؤد علیہ السلامءَ تسبیح ونت گڑا کوہ ءُ بالی ایں مرغاں ہم تسبیح ونت گوں، ءُ اے حقیقتاً نہ کہ مجازاً، بچار سورت ص 18۔

(2) بزاں اے درائیں چیزانی تسخیرءُ فرمانبر دار کنگ درہا ما کتگ اَنت پمیشا حیران بوگءِ ضرورت نہ اِنت پرچہ کہ ماہر چیکہ بلوٹیں کت کنیں۔

(3) بزاں ما آئرا جنگی پوشاک جوڑ کنگءِ تہا زبر کت، اے بابتءَ ہم سورت سبا10 ءُ11 تہا بیان اِنت۔

(4) بزاں گوات ما سلیمان علیہ السلامءِ فرمانبر دار جوڑ کتگ اَت، کجا کہ آئی بلوٹ اِتیں گواتءَ آئی فرمانبر داری کت ءُ آئیءَ ہمو دا سر ئِے کت، اے بابتءَ ہم سورت سبا12 تہا بیان اِنت۔

(5) جن ہم سلیمان علیہ السلامءِ فرمانبر دارا تنت کہ آیاں پہ آئی حکمءَ ماں دریا تہا ئبک وارت ءُ مرواردءُ زیورات در کت ءُ آؤرت، ءُ ہر حکمے کہ سلیمان علیہ السلامءَ آیاں دات آیاں ہما پیم کت۔

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَكَشَفْنَا مَا بِهٖ مِنْ ضُرٍّ وَّ اٰتَيْنٰهُ اَهْلَهٗ وَ مِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَ ذِكْرٰى لِلْعٰبِدِيْنَ ﴿٨٤﴾

گڑا ما قبول کت آئی دعاءُ ما دور کت اَنت ہر تکلیفے کہ آئرا ہست اَت، ءُ ما بخشاتنت آئرا آئی لوگ ءِ مردم، ءُ آیانی ھمبراھی ءَ دگہ آیانی پیمیں چہ وتی مہربانی ءَ[1]، ءُ پہ یاددہانی کنگ ءَ (وتی) بندگی کنوکانی۔ (84)

وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِدْرِيْسَ وَ ذَا الْكِفْلِ ؕ كُلٌّ مِّنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿٨٥﴾

ءُ (یاد بکن) اسماعیل ءَ ءُ ادریس ءَ ءُ ذوالکفل ءَ[2]، اے درہا ہست اِتنت چہ صبر کنوکاں۔ (85)

وَ اَدْخَلْنٰهُمْ فِيْ رَحْمَتِنَا ؕ اِنَّهُمْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٦﴾

ءُ ما داخل کت اَنت آماں وتی رحمتانی تہا، بیشک کہ آ بوتگ اَنت چہ نیک بختاں۔ (86)

وَ ذَا النُّوْنِ اِذْ ذَّهَبَ مُغَاضِبًا

ءُ ماہیگ والا یا (بزاں یونس ءَ) وہدیکہ آشت زہر کنان ءَ[3]

---

(1) قرآن ءِ تہا ایوب علیہ السلام ءَ صابر گُوشگ بوتگ (سورت ص 44) آ چہ اللہ پاک ءِ مزن شانیں پیغمبران اِنت ءُ آئی سرا یک بلاہیں چکّاسے ءُ بیماری یے آتک، صحیح حدیثانی تہا کئیت کہ آداں ہژدہ 18 توامیں سال ءَ بیمار بوت (صحیح الجامع الصّغیر للالبانی) رندا اللہ پاک ءَ آوش کت، چو کہ شکوہ ءُ شکایت ءُ کوکار کنگ مصیبتانی وہدا صبر ءِ خلاف ءِ چیزءِ، پمیشا ایوب علیہ السلام ءَ ہچبر شکایت ءُ گلہ نہ کت، بلے دعاءِ لوٹ اِت پر چہ کہ دعا صبر ءِ مخالف نہ اِنت، بلے آئی دعا ہم گوں سکیں نرم ءُ عاجزیں لفظاں لوٹ اِت تا کہ چہ آئی زبان ءَ گلہ ءُ شکوہ در مئیت، زانگ لوٹیت کہ چہ (اٰتَيْنٰهُ اَهْلَهٗ) مراد چی اِنت، ایا ایوب علیہ السلام ءِ ہما پیسری ایں اہل ءُ عیال کہ وفات بوتگ اِتنت ہما دوبارہ زندگ کنگ بوت اَنت، یا آ زندگ کنگ نہ بوت اَنت ءُ آیانی جاگہ ءَ دگہ بازیں اہل ءُ اولاد دیگ بوت، ایشی تہا اختلاف ہست ءُ چہ سلف ءَ دوئیں قول آتگگ اَنت، امام رازی رحمہ اللہ ءَ ہما اولی گچین کتگ کہ اللہ پاک ءَ آئی پیسری ایں چک ءُ اولاد پدا زندگ کت اَنت پر چہ کہ قرآن ءِ ظاہر ہمے چیزءِ دلالت ءَ کنت، ءُ قاضی ثناء اللہ ہم ہمے گچین کتگ کہ اللہ پاک ءَ ماں دنیاءِ تہا پدا آئی مرتگیں چک ءُ اولاد زندگ کت اَنت، امام ابن کثیر اے بابت ءَ دوئیں ہبر آورتگ اَنت ءُ ہچ یکے گچین نہ کتگ۔

(2) ذوالکفل نبی یے بوتگ یا نہ؟، ایشی تہا اختلاف ہست بلے امام ابن کثیر گُوشیت کہ آئی نام نبیانی تہا گرگ بوتگ پمیشا اے چیزءِ دلالت ءَ کنت کہ آ نبیءِ بوتگ، واللہ اعلم (ابن کثیر) ہاں ایشی بابت ءَ لہتے روایت کئیت بلے آ کلانی سرا اعتبار کنگ نہ بیت۔

(3) نُوْن، ماہیگ ءَ گُوشنت، ءُ چو کہ ماہیگ ءَ آئی ءَ وتی لنکہ جوڑ کت پمیشا آئرا ذوالنون (ماہیگ والا) لقب دیگ بوت، وہدیکہ یونس علیہ السلام ءِ قوم ءَ آئی دعوت نہ زرت، گڑا یونس علیہ السلام ءَ آیاں عذاب ءِ بیم ءُ دھمکی دات ءُ چہ آیاں ناراض بوت ءُ ابید چہ اللہ ءِ اجازت ءَ چہ اودا دراتک ءُ دگہ نیمگے شت گڑا اللہ پاک ءَ آئی سرا گرفت کت، ایشی سرجمیں بیان سورت یونس 98 تا 102 ءُ سورت الصافّات 139 تا 147 تہا بیان اِنت۔

فَظَنَّ اَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادٰى فِي الظُّلُمٰتِ اَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنْتَ سُبْحٰنَكَ ۖ اِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝٨٧

نوں آئی ھمے گمان کت کہ ماہجبر تنگی کت نہ کنیں آئی سرا، گڑا توار ئِے کت چہ تہاریانی تہا⁽¹⁾ ایکہ نیست دگہ مشکل کشاءُ معبودءِ برحق بیدءِ تو، تو پاکءِ، بیشک کہ من وت ہست اِتاں چہ ظالماں (87)

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۙ وَنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْغَمِّ ۭ وَكَذٰلِكَ نُـۨجِي الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٨٨

نوں ما قبول کت آئی دعاءُ رستگار کت آئیءَ چہ اے پریشانیءَ، ءُ ھمے پیمامار ستگار کنیں (وتی) مؤمنیں بندیاں⁽²⁾۔ (88)

وَزَكَرِيَّآ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ رَبِّ لَا تَذَرْنِيْ فَرْدًا وَّاَنْتَ خَيْرُ الْوٰرِثِيْنَ ۝٨٩

ءُ (یاد بکن) زکریا (علیہ السلامءَ) وہدیکہ آئی توار دات وتی پروردگارءَ کہ اے پروردگار ویل مکن منءَ ایوکءَ، ءُ توئے بہتریں وارث۔ (88)

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۡ وَوَهَبْنَا لَهٗ يَحْيٰى وَاَصْلَحْنَا لَهٗ زَوْجَهٗ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَيَدْعُوْنَنَا رَغَبًا وَّرَهَبًا ۭ وَكَانُوْا لَنَا خٰشِعِيْنَ ۝٩٠

نوں ما قبول کت آئی دعاءُ ما بخشات آئرا یحی، ءُ ماوش کت پہ آئی آئیءِ جنین⁽³⁾، بیشک کہ آہست اِتنت پیش کپوک نیکیں کارانی تہا، ءُ توار اِش کت مارا پہ ترسءُ امید، ءُ آہست اِتنت مئے دیما جھلءُ عاجز بُووک۔ (90)

وَالَّتِيْٓ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهَا مِنْ رُّوْحِنَا وَجَعَلْنٰهَا وَابْنَهَآ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝٩١

ءُ ھما جنین کہ آئی حفاظت کت وتی شرمگاہءِ، نوں ما ہُپ کت آئی تہا وتی روح، ءُ ما کت آءُ آئی چک مزنیں نشانی پے درہیں جہانءِ واستا⁽⁴⁾۔ (91)

---

(1) ظلمات، جمع اِنتءُ آئی واحد ظلمۃ کئیت، ایشی معنی اِنت تہاری، یونس علیہ السلام بازیں تہاریانی تہایت۔ 1۔ شپءِ تہاری۔ 2۔ دریاءِ تہاری۔ 3۔ ماہیگءِ لاپءِ تہءِ تہاری (تفسیر قرطبی)۔

(2) بزاں مایونس علیہ السلامءِ دعا قبول کتءُ چہ اے تہاریاں آئیءَ رستگار کت۔ ہر مسلمانءُ مومن مصیبتءِ وہدا اللہ پاکءَ توار بکنتءُ چہ ہمائی کمک بلوٹیت گڑا اللہ پاک آئی نگہبانیءَ کنت، یک دراجیں حدیثے تہا کئیت کہ ہر مومنءُ مسلمانءَ تکلیفءُ مصیبتءِ وہدا اللہ پاک گوں ہمے الفاظاں توار جنگ گڑا اللہ پاکءَ آئی دعاء قبول کنگ (جامع ترمذی کتاب الدعوات باب 82 وصحہ الالبانی)۔

(3) بزاں زکریا علیہ السلامءِ لوگی چہ پیریءَ اولاد دیگءِ قابل نہ اَت بلے ماچہ وتی مہربانیءَ آئیءَ اے قابل جوڑ کت (ابن کثیر)۔

(4) اداچہ اے آیتءَ مریمءُ عیسی علیہما السلام مراد اَنت، ایشی سرجمیں بیان سورت مریم آیت 15 تا 36 تہا آتگگ۔

اِنَّ هٰذِهٖۤ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۖ وَّ اَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْنِ ﴿۹۲﴾

بیشک کہ شمئے درستانی دین یک دینے، ءُ مناں شمئے پروردگارنوں ایوکءَ منی بندگیءَ بکن اِت[1]۔(92)

وَ تَقَطَّعُوْۤا اَمْرَهُمْ بَیْنَهُمْ ؕ كُلٌّ اِلَیْنَا رٰجِعُوْنَ ﴿۹۳﴾

ءُ آیاں تش تشءَ بہر کت وتی دین وت ماں وتا[2]، درستاں مئے نیمگءَ واتر بوگی اِنت۔(93)

فَمَنْ یَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْیِهٖ ۚ وَ اِنَّا لَهٗ كٰتِبُوْنَ ﴿۹۴﴾

نوں ہر کس کہ بکنت نیکیں کارھے حالتءَ کہ آمومنے بہ بیت، گڑا نا قدری کنگ نہ بیت آئی جہدءِ[3]، ءُ ما آئی (کاراں) نبشتہ کنوک اِں[4]۔(94)

وَ حَرٰمٌ عَلٰى قَرْیَةٍ اَهْلَكْنٰهَاۤ اَنَّهُمْ لَا یَرْجِعُوْنَ ﴿۹۵﴾

ءُ حرام اِنت ہر یک آبادی یے سرا کہ آما تباہ کتگ اَنت، ایکہ آبر نہ ترّانت (بزاں دنیاءِ تہا)[5]۔(95)

حَتّٰۤى اِذَا فُتِحَتْ یَاْجُوْجُ وَ مَاْجُوْجُ وَ هُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ یَّنْسِلُوْنَ ﴿۹۶﴾

تا ھما وہدا کہ پچ کنگ بیت (دروازگ) یاجوجءُ ماجوجءِ[6]، ءُ آ چہ ہر برزگءَ ایر رچان بنت۔(96)

---

(1) بزاں شمئے درستانی دین یکّے، ءُ آتوحیدءِ دعوت اِنت کہ بندگیءِ لائق ایوکءَ اللہ پاکءِ ذاتءِ جند اِنت ءُ بس، ءُ دگہ کس بندگیءِ لائق ءُ حقدار بوت نہ کنت۔

(2) بزاں مردم توحیدءِ اے دعوتءِ سرا نہ اوشتات اَنت ءُ اللہ پاکءِ دین اِش بہر بہر کت، لہتے مجوسی بوت ءُ لہتے یہودیءُ لہتے عیسائی، پدا یہودی باز ٹولی بوت اَنت ءُ ہے پیا عیسائی ہم، مسلمان ہم ہے پیم، ءُ آیاں پیغمبرانی منہج ویل کت، اے آیتءِ تہا فرقہ بندانی واستا بیم ہست، کہ آیاں مئے نیمگءَ آیگی اِنت ءُ آیانی فیصلہءَ من کناں، بزاں آ اے گمانءَ مہ کن اَنت کہ آیاں ایشی سزا نہ رسیت ءُ آ ہنچو ویل کنگ بنت۔

(3) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ نیکیں عملانی قبول بوگ ءُ ثواب رسگءِ واستا مؤمن بوگ المی اِنت، ءُ کافرانی نیکیں کاراں ثواب نیست ءُ بے کار اَنت۔

(4) بزاں ما آیانی نگہداریءَ کنیں پمیشا پریشان بوگءِ ضرورت نہ اِنت۔

(5) بزاں کہ مرتگیں مردم دوبارہ ماں دنیاءَ آتک نہ کن اَنت، اے آیت ھما صوفیانی رَدّا کنت کہ آوتی بزرگانی بابتءَ ہے دعوایا کن اَنت کہ آمرگءَ رند گوں جسدءِ عنصریءَ ماں دنیاءَ کایَنت، زانگ بیت کہ صوفیانی اے عقیدہءَ ہچ حقیقت نیست، اے آیانی دروغ اَنت کہ پہ مردمانی گمراہ کنگءِ ہاترا اے پیمیں ردیں دعوی کن اَنت۔

(6) یاجوجءُ ماجوجءِ بابتءَ سر جمیں بیان سورت الکہفءِ تہا بیان اِنت، بلے اداچیزے بیان چہ صحیح حدیثانی روژنائیءَ بیان کنگ بیت۔

1۔ اے آدم علیہ السلامءِ اولاد اَنت ہنچو کہ چہ صحیح بخاریءِ حدیثءَ زانگ بیت بچار کتاب احادیث الانبیآء باب قصة یاجوج ومأجوج ءُ مسندءِ طیالسیءِ تہا کتاب الفتن ۔وعلامات الساعة فی ذکریاجوج وماجوج بچار منحة المعبود فی ترتیب مسند الطیالسی لعبدالرحمن البنّاء۔

2۔اے قیامتءِ نزیکءَ عیسی علیہ السلامءِ زمانگءَ پدّر بنت (صحیح مسلم کتاب الفتن واشراط الساعة باب ذکر الدجّال)۔

3۔ عیسی علیہ السلام چہ آیاں رنگءِ ہاترا کوہءِ طورءَ روت ءُ درہا ہمو دا بندیگ بنت (ہما حوالہ اِنت)۔

۔4۔اے زمینءِ تہا فسادءُ خونریزی کن اَنت دریاہانی آپءَ درہا ایر بر اَنت تاہما وہدا کہ آ ہمیشی لیک اَنت کہ دنیاءِ کلیں مردم ما ہلاس کتگ اَنت، نوں بیاِت آزمانءِ مہلوکءَ ہم کُشیں، گڑا چہ آیاں یکے تیرے جنت آسمانءِ نیمگءَ آ تیر ہونین بیت آ ہے گمانءَ کنت کہ آزمانءِ مہلوک ہم ہلاس بوت اَنت (سنن ترمذی کتاب الفتن باب فتنة الدجّال وصححہ الألبانی)۔

۔5۔ ہے درمیانءَ عیسٰی علیہ السلامءُ آئی ہمراہ ایشانی ختم بوگءِ دعایا کن اَنت، گڑا اللہ پاک ایشانی دعاءَ قبول کنت یک کرمےءِ سوبءَ ایشاں نیستءُ نابود کنت، ءُ ایشانی لاش سک بدبودار بنت، گڑا اللہ پاک ہوَر گوارینیت ءُ ایشانی لاشانی بدبوءُ نامءُ نشان گار بیت (حوالہ ہما اِنت)۔

۔6۔ حَتّٰٓی اِذَا فُتِحَتْ، چہ ایشی زانگ بیت کہ آ پیسرا یک جاگہے بندیگ بنت، قیامتءِ نزیکءَ آیانی اے بند دور کنئیت، ءُ آ بند ہما دیوال اِنت کہ ذوالقرنینءَ بستگ ہنچو کہ سورت الکہفءِ آیت 93 تا 99 تہا بیان اِنت۔

وَ اقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَاِذَا هِيَ شَاخِصَةٌ اَبْصَارُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۭ يٰوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا بَلْ كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿97﴾

اِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ ۭ اَنْتُمْ لَهَا وٰرِدُوْنَ ﴿98﴾

لَوْ كَانَ هٰٓؤُلَاۗءِ اٰلِهَةً مَّا وَرَدُوْهَا ۭ وَكُلٌّ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿99﴾

لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّهُمْ فِيْهَا لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿100﴾

ءُ نزیک آتک برحقیں وعدہ (بزاں قیامت) نوں ناگہانی درکاینت کافرانی چم [1] (ءُ گوشنت) کہ ہائے مئے تباہی بیشک کہ ما بوتگیں چہ ایشی بے سدی تہا، بلکیں ماوت بوتگیں ظالم ءُ ناانصاف۔ (97)

بیشک کہ شماءُ ہما کہ شما آیانی بندگیءَ کن اِت بیدءِ اللہءَ سچوک اِت دوزہءِ، ءُ شما آئی تہا داخل بُووک اِت۔ (98)

اگاں آ مشکل کشاءُ معبود بہ بوتین اَنت (گڑا) آئی تہا داخل نہ بوت اَنت، ءُ درہا آئی تہا پشت کپوک اَنت۔ (99)

آ آئی تہا کوکار کن اَنت، ءُ آئی تہا نئیش کن اَنت۔ (100)

---

(1) بزاں یاجوجءُ ماجوجءِ درایگءَ رند قیامت او شتوک بیت گڑا کافرانی چم چہ اے ترسا کیں ندارگءَ درکاینت۔

اِنَّ الَّذِیْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰۤى ۙ اُولٰٓىِٕكَ عَنْهَا
مُبْعَدُوْنَ ﴿۱۰۱﴾
لَا یَسْمَعُوْنَ حَسِیْسَهَا ۚ وَ هُمْ فِیْ مَا اشْتَهَتْ اَنْفُسُهُمْ
خٰلِدُوْنَ ﴿۱۰۲﴾
لَا یَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْاَكْبَرُ وَ تَتَلَقّٰىهُمُ الْمَلٰٓىِٕكَةُ ؕ هٰذَا
یَوْمُكُمُ الَّذِیْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿۱۰۳﴾

بیشک هما مردم که پیش کپتگ آیانی واستا جوانی چه مئے نیمگ ءَ، اے چه آئی (بزاں چه دوزهءَ) دور دارگ بنت[1] (101)
ءُ آ ئیشی کن اَنت آئی (بزاں دوزهءِ) بر مش ءَ، ءُ آهما چیزانی تها که آیانی دل بلوٹیت همیشه مانَنت۔ (102)

آیاں پریشان کت نه کنت مزنیں بیم[2]، ءُ آیانی دیما کاینت فرشته، اش اِنت هما روچ که شمارا آئی وعده دیگ بوته۔ (103)

---

(1) اے آیت مکه ءِ مشرکانی بابت ءَ نازل بوت که آیاں بتانی بندگی کت، که شما ءُ شمئے معبود درها هورا دوزهءِ تها سوچگ بئیت، گڑا اے هبر مشرکاں سک گران گوست گوشت اِش که محمد (صلی الله علیه و سلم) مئے معبودانی گستاخی کنگ، چونائی ءَ حرف ءِ (ما) غیر عاقلانی واستا آرگ بیت پمیشا مفسریناں اداچه مراد غیر عاقلیں معبود زرتگ اَنت مثلا بت ءُ درچک ءُ وغیره، چه عبدالله بن عباس رضی الله عنهما روایت اِنت که قرآن ءِ تها یک آیتے هست که مردم آئی تها شبهات پیدا اگ کن اَنت بلے عجب اِنت که مردم منءَ آئی بابت ءَ جست نه کن اَنت، یا اے نیمگ ءَ آیانی ذهن هچ نه شتگ گڑا مردماں جست کت که آ آیت کجام اِنت، گوشت ئے آ آیت ایش اِنت که (اِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ ؕ) وهدیکه اے آیت نازل بوت گڑا مکه ءِ کافراں گراں مارات ءُ گوشت اِش که ایشی تها مئے معبودانی گستاخی کنگ بوتگ، گڑا اے مردم اهل کتاب ءِ یک عالمے عبدالله ابن الزبعری گوُراشت اَنت ءُ اے هبرءِ شکایت اِش کت آئی گوشت که اگاں من اودا بوتیناں گڑا من ایشی جواب داتگ اَت، مردماں جست کت که گڑا تو چے گوشت، گوشت ئے که من گوشت که نصاری عیسی علیه السلام ءِ بندگی ءَ کن اَنت ءُ یهودی عزیرءِ گڑا آ هم دوزهءَ روانَت؟ کافر گوں اے هبرءِ اشکنگ ءَ باز وش بوت اَنت ءُ گوشت اِش که ما محمد (صلی الله علیه و سلم ءَ) همے جواب ءَ دئیں گڑا آ جواب دات نه کنت، گڑا الله پاک ءَ همے آیت نازل کت که هما که آیانی بارواچه مئے نیمگ ءَ خیر ءُ خوبی ءِ وعده بوتگ آ ابید اَنت ءُ دوزه ءَ نه رونت، چه قرآن ءِ اے الفاظاں زانگ بیت که هما مردم که آ پہ وتی عبادت کنگ ءِ سرا راضی ءُ وش اَنت که مردم مئے قبراں زیارت بکن اَنت ءُ مئے عبادت ءَ بکن اَنت، اے پیمیں مردم وتی عبادت کنوکانی همراهی ءَ دوزهءَ داخل بنت، پرچه که اے (سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا الْحُسْنٰۤى) تها داخل نه اَنت۔

آگاهی: امام ابن کثیر گوشیت که ابن جریر طبری ءِ گوشگ همیش اِنت که اے عالم عبدالله بن الزبعری رندا مسلمان بوت ءُ اے چه مزنیں شاعراں یک شاعرے اَت (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) چه مزنیں بیم ءَ مراد یا هما ہُپّ اِنت که اسرافیل ماں کرنّاءِ تها آئرا کنت یا موت ءِ وهد مراد اِنت که اے وهداں انسان ءَ بلاهیں بیم ءُ ترسے چیر کپیت، امام المفسرین ابن جریر همے گچین کتگ که مراد هما ہُپّ اِنت که اسرافیل آئرا ماں کرنّاءِ تها کنت (تفسیر ابن کثیر)۔

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَآءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ؕ كَمَا بَدَاْنَآ اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيْدُهٗ ؕ وَعْدًا عَلَيْنَا ؕ اِنَّا كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿۱۰۴﴾

ھماروچ ءَ کہ ما پیچیں آسمان ءَ چو کہ پیچیت کاپی نبشتہاں[1] ہنچو کہ ما پیدا اگ کتگ اَنت اولی برا پدا ما دومی برا آیاں پیدا کنیں[2]، اے وعدہے کہ مئے سرا اِنت، بیشک کہ ما الّم ءَ اشرا کنیں۔ (104)

وَ لَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُوْرِ مِنْۢ بَعْدِ الذِّكْرِ اَنَّ الْاَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصّٰلِحُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

ءُ بیشک کہ ما نبشتہ کتگ ماں زبور ءَ[3] رند چہ نصیحت ءَ (ایکہ) بیشک زمین ءِ جانشین بنت منی نیکیں بندہ۔ (105)

(1) طَیّ، معنی، پیچگ، سِجِل معنی، صحیفہ، کتب ادا بمعنی مکتوب بزاں نبشتہ کتگیں، بزاں ہنچو کہ نبشتہ کنوک وتی کاغذاں یا صحیفہاں پیچیت ماہے پیا آسمان ءَ پیچیں، دگہ جاگہے کئیت کہ (وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيّٰتٌ بِيَمِيْنِهٖ) کہ آسمان اللہ پاک ءِ راستیں دست ءَ پیچگ بنت (الزمر 67)
آگاہی: باقی اے کہ سجل فرشتہے ءِ نام اِنت یا واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ کاتب (بزاں نبشتہ کنوک ءِ) نام اِنت، اے چہ صحیح سنداں ثابت نہ اِنت (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں ہنچو کہ وہدے انسان ءِ جند ہچ ہست نہ بوتگ ما آئرا جوڑ کتگ ہمے پیا مرگ ءَ رند محشر ءِ روچ ءَ ما آئرا چہ قبراں چست کنین ءُ اے پہ ما مشکلے نہ داریت، ءُ ہمے پیا حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّا ئینت کہ شما قیامت ءِ روچ ءَ پچ کنگ بئیت شپادءُ بے پوشاک ءُ بے سنت کنگ ءَ ہنچو کہ ما (بزاں اللہ پاک ءَ) شمارا بندات ءَ پیدا اگ کتگ ما آئرا پدا ہما حالت ءَ بریں (صحیح البخاری کتاب الرقاق باب کیف الحشر) اے پیا ایشی معنی ہمے بیت کہ انسان ہما حالت ءَ کہ بندات ءَ پیدا اگ بیت شپادءُ بے پوشاک ءُ بے سنت کنگ ءَ محشر ءَ ما آئرا ہما حالت ءَ کاریں، والعلم عند اللہ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) اداچہ زبور ءَ آسمانی کتاب مراد اَنت، ءُ جوانتریں ھبر ہمیش اِنت کہ چہ ذِکر ءَ لوح ءِ محفوظ مراد اِنت، ءُ لہتے مفسریناں ادا چہ زمین ءَ مراد بہشت زرتگ، ایشانی یک دلیلے قرآن ءِ ہما آیت اِنت کہ آئی تہا بہشت ءَ زمین گوشگ بوتگ، (وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ صَدَقَنَا وَعْدَهٗ وَاَوْرَثَنَا الْاَرْضَ) (الزمر 74)، بہشتی بہشت ءِ داخل بوگ ءَ رند گوشنت کہ تمامیں تعریف ہما اللہ ءِ واستا اینت کہ مارا آئی وتی وعدہ راست پیش داشت ءُ مارا زمین ءِ وارث جوڑ ئِے کت، ءُ ہمے پیا لہتے مفسریناں کافرانی زمین مراد زرتگ اَنت کہ مسلمان کافرانی زمین ءَ فتح کن اَنت پدا ہم اے دوئیں تفسیر ہورا مراد بوت کن اَنت، پرچہ کہ آوہدا مسلمان کہ مسلمان بوتگ اَنت اللہ ءُ آئی رسول ءِ فرمانبردار بوتگ اَنت، اللہ پاک ءَ ملکانی ملک شہرانی شہر آیانی دست ءَ فتح کنائینت اَنت، ءُ مسلمانان ءَ آیانی وارث جوڑ کت بلے وہدیکہ مسلمانانی ایمان کمزور بوان بوت ءُ چہ اللہ پاک ءِ دین ءَ دور بوان بوت اَنت گڑا آہستہ آہستہ آیانی کامرانی پہ شکست ءَ بدل بوان بوت، ادا اللہ پاک ءَ اے وعدہ پہ نیکیں بندیاں خاص کتگ بزاں کہ نیک بوگ الّمی اِنت (اذافات الشرط فات المشروط) ءِ قاعدہ ءِ تہا چو کہ ملکانی وارث بوگ ءِ شرط نیک ءُ صالح بوگ اِنت ءُ مروچی ایں مسلمان ہمیشا چیر اینت کہ آچہ دین ءِ اسلام ءَ دور اَنت ءُ آیانی تہذیب درہا کافرانی تہذیب اَنت، تاوہدیکہ مسلمان پہ دلیں مسلمان نہ بنت ءُ قرآن ءُ سنت ءَ وتی زندگی ءِ دستور ءُ رہبند نہ کن اَنت آچہ ذلت ءُ رسوائی ءَ دراتک نہ کن اَنت۔

اِنَّ فِيْ هٰذَا لَبَلٰغًا لِّقَوْمٍ عٰبِدِيْنَ ﴿۱۰۶﴾

بیشک کہ ایشی تہا پوریں نصیحت ہست بندگی کنوکیں قومءِ واستا[1]۔(106)

وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰۷﴾

ءُ ما دیم نہ داتگ ترا (اے محمد) بلے رحمتے پہ دریں جہانءَ[2]۔(107)

قُلْ اِنَّمَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿۱۰۸﴾

بگوش کہ بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ وحی کنگ بوتگ منی نیمگءَ کہ، بیدءِ ایشی دگہ ھبر نیست کہ شمئے مشکل کشاءُ معبودءِ برحق یکّے، ایا نوں شما ھمائی فرمانبرداری کنوک اِت؟۔(108)

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ اٰذَنْتُكُمْ عَلٰى سَوَآءٍ ۗ وَاِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ اَمْ بَعِيْدٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ ﴿۱۰۹﴾

نوں اگاں آیاں دیم اِش تاب دات اَنت گڑا بگوش کہ من شمارا آگاہ کتگ پہک ءِ پہک[3]، ءُ من نزاناں کہ نزیک اِنت یا دور ھما چیز کہ شما آئی وعدہ دیگ بوتگ اِت[4]۔(109)

---

(1) بزاں اے قرآنءِ تہءِ سوجءُ پنت ہنچیں اَنت کہ نصیحت زوروکاں بسّ اَنت، چہ عابدینءَ مراد اللہ پاکءِ فرمانبرداریں بندہ اَنت۔

(2) پرچہ ہر کس کہ آئی آخری پیغمبر بوگءِ سرا ایمان بیاریت ءُ آئی رہبندءَ بزوریت، آدنیاءُ آخرت ہر دو جہانانی تہا رحمتانی حقدار بیت۔ حدیثءِ تہا کئیت مرداں گوشت کہ اے اللہءِ رسول صلی اللہ علیہ وسلم مشرکاں بددعائی بدئے، واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت کہ (انی لم ابعث لعّانا وانما بعثت رحمة) بزاں کہ من لعنت کنوکے جوڑ کنگءُ دیم دیگ نہ بوتگاں بلکیں من رحمتے جوڑ کنگءُ دیم دیگ بوتگاں، (صحیح مسلم کتاب البر باب النهی عن لعن الدواب) ہمے پیما چہ عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنھما روایت اِنت کہ واجہ (صلی اللہ علیہ وسلم) اے پیما ہم رحمتے کہ ہر کسءَ کہ آئی سرا ایمان آؤرت آدوئیں جہاناں رحمتءِ حقدار بوت، ءُ ہمایاں کہ ایمان نیاؤرت آہم پیسری ایں امتانی پیما یکپارگیءَ تباہ نہ بوت اَنت ماں دنیاءِ تہا، اے ہم پہ ہمائی امت بوگءِ سببءَ اِنت۔

(3) بزاں ہمے پیما کہ من زاناں کہ شما چہ منی دعوتءِ توحیدءَ ءُ چہ اسلامءَ دیم تاب داتگ ءُ منی دشمن بوتگ اِت، ہمے پیما شما ہم بزان اِت کہ من شمئے دشمناں، ءُ مئے ءُ شمئے میانءَ جنگ اِنت، ءُ لہتےءَ ہمے معنی بیان کتگ کہ من شمارا درستاں تبلیغ یک پیما سر کتگ چہ کسّءَ ہچ چیز چیر نہ داتگ، واللہ اعلم۔ (تفسیر قرطبی)۔

(4) بزاں قیامتءِ بابتءَ منءَ زانت نیست کہ آکدی کئیت۔

اِنَّهٗ یَعۡلَمُ الۡجَهۡرَ مِنَ الۡقَوۡلِ وَ یَعۡلَمُ مَا تَكۡتُمُوۡنَ ﴿۱۱۰﴾

شان ایش اِنت کہ ھمازانت ظاہریں ھبراں، ءُزانت ہر چیکہ شما چیر دئیت۔(110)

وَ اِنۡ اَدۡرِیۡ لَعَلَّهٗ فِتۡنَةٌ لَّكُمۡ وَ مَتَاعٌ اِلٰی حِیۡنٍ ﴿۱۱۱﴾

ءُ من نزاناں، بوت کنت کہ آ(مہلت) چکاسگے بہ بیت پہ شما ءُزندگیءِ سامانے تایک وہدےءَ[1]۔(111)

قٰلَ رَبِّ احۡكُمۡ بِالۡحَقِّ ؕ وَ رَبُّنَا الرَّحۡمٰنُ الۡمُسۡتَعَانُ عَلٰی مَا تَصِفُوۡنَ ﴿۱۱۲﴾

رسولءَ گُوشت کہ اے منی پروردگار فیصلہ بکن گوں انصافءَ، ءُ مئے پروردگار مزنیں مہربانے کہ چہ آئی کمک گرگ بیت، ھما صفتانی باروا کہ شما اِش بیان کن اِت (پہ منءَ یا پہ اللہءَ)[2](112)

---

(1) بلکیں اے مہلت کہ شمارا اللہ پاکءَ داتگ اے پہ شما یک چکاسے کہ باریں شما ایمان کاراِت یا چہ پیسر اگیشتر نافرمانی کن اِت، بلے ایشی بزان اِت کہ اے مہلتءَ یک وہدے ہست کہ آ پد اہلاس بیت۔

(2) بزاں منی بابتءَ ہر چیکہ شما گُوش اِت یا اللہ پاکءِ بابتءَ کہ آئرا چک ہست وغیرہ، اے ہبرانی مقابلہءَ منی کمک کنوک اللہ پاکءِ جنداِنت، آوت شمارا ایشانی جستءَ کنت۔

٢٢ سُوْرَةُ الْحَجِّ مَدَنِيَّةٌ ١٠٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ ۚ اِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيْمٌ ﴿١﴾

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّآ اَرْضَعَتْ وَ تَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَ تَرَى النَّاسَ سُكٰرٰى وَمَا هُمْ بِسُكٰرٰى وَلٰكِنَّ عَذَابَ اللّٰهِ شَدِيْدٌ ﴿٢﴾

سورۃ الحج مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ہفتاد ءُ ہشت آیات ءُ دَہ رکوع اَنت[1]۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

اے مردماں بترس اِت چہ وتی پروردگار ءَ بیشک کہ قیامت ءِ زلزلہ مزنیں چیزے۔(1)

ھما روچ ءَ کہ تو گندئے کہ بیہال کنت شیر میچینوکیں مات وتی شیر میچینتگ اِیں چُک ءَ، ءُ دور دنت ہر لاپ پُرّیں مات وتی لاپ ءِ چُکّ ءَ، ءُ تو گِندئے مردماں نشہ ءِ حالت ءَ حالانکہ (حقیقت ءَ) آنشہ نہ اَنت، بلے اللہ ءِ عذاب سکّ اِنت[2]۔(2)

(1) اے سورت ءِ مکی ءُ مدنی بوگ ءِ تہا اختلاف ہست، بہر حال جمہور ءِ مذہب ہمیش اِنت کہ اے سورت ءِ تہا مکی ءُ مدنی ہر دوئیمیں آیات ہست امام قرطبی ہمے ہبر گچین کتگ (الجامع الاحکام القرآن للامام القرطبی رحمہ اللہ)۔

(2) اے زلزلہ کہ قرآن پاک ءِ تہا ایشی بابت ءَ اتکگ، ایشی بابت ءَ مفسرانی دو قول اَنت، گیشتریں مفسر ہمے نیمگ ءَ اَنت کہ اے قیامت ءَ چہ پیش ءِ حال اِنت کہ دنیاء ِ تہا کئیت، ءُ لہتے گُوشیت کہ ادا قیامت ءِ روچ مراد اِنت کہ ہماروچ ءَ مردم چہ قبراں درکاینت ءُ محشر ءِ میدان ءَ مُچ بنت، چہ آئی سکّی ءُ ترسناکیاں مردم سک ترس ءِ تہا بنت ءُ اے حالت آیانی سرا کئیت، ءُ اے باروا لہتے حدیث ہم ہست، واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ فرمان کت کہ قیامت ءِ روچ ءَ اللہ پاک آدم علیہ السلام ءَ گُوشیت کہ اے آدم، آدم علیہ السلام گُوشیت کہ من حاضراں، یک اعلان کنوکے اعلان کنت کہ اللہ پاک ترا حکم دنت کہ چہ وتی اولاداں ہزار ءِ تہا نُہ سد ءُ نود ءُ نُہ (999) دوزہ ءِ واستا در بکن، چہ اے ہبر ءِ اشکنگ ءَ لاپ پرّیں جنین وتی لاپ ءِ چُکّ ءَ دوَر دینت ءُ کسانیں چُک پیر بنت ءُ مردم نشہ ءِ حالت ءَ بنت حالانکہ آنشہ نہ اَنت بلے اللہ پاک ءِ عذاب سک سکّ اَنت، گڑا اے ہبر صحابیانی سرا سک گراں گوَست ءُ آیانی شکل بدل بوت اَنت، گڑا واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت کہ نُہ سد ءُ نود ءُ نُہ (999) چہ یاجوج ءُ ماجوجاں بنت ءُ چہ شما یکّے بیت، ءُ شما مردمانی تہا ہنچو بئیت کہ اسپیتیں رنگ ءِ گوک ءِ کشا لہتے سیاہیں مود بیت یا سیاہیں گوک ءِ کشا لہتے اسپیتیں مود بیت، من امید کناں کہ بہشت ءِ چارِک شما (امت ءِ محمد) بئیت، (صحابہ گُوشنت کہ) ما تکبیر گُوشت پدا واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت کہ سیَک شما بئیت، پدا ما تکبیر گُوشت پدا واجہ ءَ گُوشت کہ بہشت ءِ نیم شما بئیت (صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورت الحج) امام ابن جریر ہمے دومی قول گچین کتگ کہ اے زلزلہ ءُ اے کیفیت کہ اے آیت ءِ تہا بیان اِنت اے قیامت ءَ ظاہر بیت (تفسیر طبری) والعلم عند اللہ۔

وَ مِنَ النَّاسِ مَنۡ یُّجَادِلُ فِی اللّٰہِ بِغَیۡرِ عِلۡمٍ وَّ یَتَّبِعُ کُلَّ شَیۡطٰنٍ مَّرِیۡدٍ ۙ﴿۳﴾

ءُ مردمانی تہا لہتے ہنچیں ہست کہ آ جیڑہ کن انت اللہ ءِ بارواپہ نہ زانتی ءُ رندا کپنت ہر سرکشّیں شیطان ءِ[1]۔ (3)

کُتِبَ عَلَیۡہِ اَنَّہٗ مَنۡ تَوَلَّاہُ فَاَنَّہٗ یُضِلُّہٗ وَ یَہۡدِیۡہِ اِلٰی عَذَابِ السَّعِیۡرِ ﴿۴﴾

کہ آئی (بزاں شیطان ءِ) قسمت ءَ نبشتہ کنگ بوتگ[2] کہ ہر کس آئرا اوتی دوست جوڑ بکنت، گڑا آ آئرا گمراہ کنت، ءُ آئی رہبری ءَ کنت شعلہ جنوکیں عذاب ءِ نیمگ ءَ۔ (4)

یٰۤاَیُّہَا النَّاسُ اِنۡ کُنۡتُمۡ فِیۡ رَیۡبٍ مِّنَ الۡبَعۡثِ فَاِنَّا خَلَقۡنٰکُمۡ مِّنۡ تُرَابٍ ثُمَّ مِنۡ نُّطۡفَۃٍ ثُمَّ مِنۡ عَلَقَۃٍ ثُمَّ مِنۡ مُّضۡغَۃٍ مُّخَلَّقَۃٍ وَّ غَیۡرِ مُخَلَّقَۃٍ

اے مردماں اگاں شما ہست اِت شکّ ءِ تہا چہ چست بوگ ءَ (چہ قبراں)[3] نوں بیشّک کہ ما شمارا پیدا اکتگ چہ خاک ءَ پدا چہ ترّمپے آپ ءَ پدا چہ بستگیں خونے ءَ[4] پدا چہ صورت داتگیں گوشت ءِ ٹکّرے ءَ ءُ بے صورت داتگینے ءَ[5]،

---

(1) لہتے گُوشیت کہ اے آیت نضر بن حارث ءِ بارہ ءَ نازل بوتگ کہ آئی گُوشت اللہ پاک مردگ ءَں زندگ کت نہ کنت، ءُ آسمّیں مڑوکے اَت، ءُ آئی مردماں گُوشت کہ اے کہ محمد شمئے سرا وانیت اِش اے وحی نہ اَنت ءُ نہ کہ اللہ پاک ءِ نازل کتگین انت، بلکیں اے دروگ ءُ بے حقیقتیں قصہ اَنت (تفسیر الکبیر للامام الرازی) بہرحال اے پیمیں درائیں مردم اے آیت ءِ تہا کاینت۔

(2) بزاں شیطان ءِ بابت ءَ اے ہبر تقدیر ءِ تہا نبشتہ کنگ بوتگ۔

(3) اداہا مردمانی رد بوگ ءَ اِنت کہ آ قیامت ءِ زندگی ءَ نہ منّ اَنت کہ مرگ ءَ پد مردم پدا زندگ کنگ نہ بیت، اے قیامت ءِ نہ منّوکاں شماوتی پیدائش ءَ بچارات کہ پیسرا شمئے نشان نہ بوتگ اللہ پاک ءَ شمارا پیداگ کتگ، ءُ وڑوڑیں حالتانی تہا شمارا گوازینتگ ئِے، گڑا اے اللہ کہ شمارا پیسرا پیداگ ئِے کتگ پدا ہوں شمئے پیداگ کنگ ءِ سرا قادر اِنت، ءُ اگاں شما غور ءُ فکر بکتیں گڑا الّم ءَ اے ہبر شا فہمتگ اَت کہ ہما ذات کہ چہ نیستی ءَ ہست کنت آ پدا دوبارہ پیداگ کنگ ءِ سرا انگت ءَ بہتر قادر اِنت۔

(4) حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت، کہ نطفہ چِل (40) روچ ءَ پد بستگیں خونے بیت پدا چِل (40) روچ ءَ پدا گوشت ئِے بیت پدا اللہ پاک آئی نیمگ ءَ فرشتہے دیم دنت گڑا چار چیز ءِ حکم دیگ بیت، آئی روزی ءِ نبشتہ کنگ ءِ، ءُ آئی کارانی (کہ چے کنت) ءُ آئی مدّت ءِ (کہ چنچو زندگی کنت)، ءُ ایکہ آ بدبختے یا نیک بختے پدا آئی تہا روح ہُپ کنگ بیت (صحیح البخاری کتاب احادیث الانبیاء باب خلق آدم وذریتہ)۔

(5) مُّخَلَّقَۃٍ، ہما چکّ اِنت کہ آ توام بیت ماں مات ءِ لاپ ءَ ءُ آئی درائیں اعضاء توام بنت ءُ آئی تہا روح دوَر دیگ بیت ءُ توامیں شکلے ءَ دنیا ءَ کئیت (غَیۡرِ مُخَلَّقَۃٍ) ہما چکّ ءَ گُوشگ بیت کہ آ ناتوام اِنت، ءُ پیش چہ آئی کلیں اعضایانی توام بوگ ءَ وچہ ایشی پیش کہ آئی تہا روح ہُپ کنگ بہ بیت آئی مات آئرا دوَر دنت۔

لِّنُبَيِّنَ لَكُمْ ۚ وَ نُقِرُّ فِي الْاَرْحَامِ مَا نَشَآءُ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْٓا اَشُدَّكُمْ ۚ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفّٰى وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰٓى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْۢ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْـًٔا ۚ وَ تَرَى الْاَرْضَ هَامِدَةً فَاِذَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَآءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَاَنْۢبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍۢ بَهِيْجٍ ۝٥

تا کہ ما بگیشین ایں پہ شما (شمئے جوڑ کنگ ءَ)، ءُ ما داریں ما تانی لاپءِ تہا ہر کسءَ کہ بلوٹیں تا یک نام بستگیں وہدےءَ، پدا ما شمارا در کنیں (چہ ماتءِ لاپءَ) ننکی حالتءَ، پدا تا کہ شما برس اِت وتی جوانیءَ، ءُ چہ شما ہنچیں ہست کہ آ وفات دیگ بنت (وتی ورنائیءِ تہا) ءُ چہ شما ہنچیں ہست کہ آ بر ترینگ بیت گندگ تریں عمرءِ نیمگءَ، تا کہ آ مہ زانت ہچ، رند چہ زانگءَ[1]، ءُ تو گندئے زمینءَ ھشکیءِ حالتءَ نوں وہدیکہ ما گوارینیں آئی سرا ہور آ شترگءَ لّگیتءُ چست بیت ءُ رودینیت چہ ہر ڈولیں ڈولداریں چیزاں[2]۔ (5)

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَ اَنَّهٗ يُحْيِ الْمَوْتٰى وَ اَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝٦

اے پمیشا کہ اللہءِ جند اِنت حق ءُ بیشک ھما اِنت کہ زندگ کنت مردگاں، ءُ بیشک کہ آ ہر چیزءِ سرا قادر اِنت۔ (6)

وَّ اَنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُوْرِ ۝٧

ءُ بیشک کہ قیامت آیگی اِنت کہ آئی (آیگءِ) تہا ہچ شک نیست، ءُ بیشک کہ اللہ چست کنت قبرانی تہءِ مرداں (قیامتءَ)۔ (7)

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّ لَا هُدًى وَّلَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ ۝٨

ءُ چہ مردمانی تہا لہتے ہنچیں ہست کہ آ جیڑہ کن اَنت اللہءِ بارواپہ بے زانتیءُ بے ھدایتءُ بے روشنائیں کتابءَ[3]۔ (8)

---

(1) بزاں لہتےءَ ما ہنچو پیر کنیں کہ آئی درائیں اعضا بے کار بنت ءُ آئی یادداشت ءُ عقل کمزور بیت ءُ آ چو کسان ایں طفلءَ بیت۔

(2) اے دومی دلیل اِنت کہ اللہ پاک مردگانی زندگ کنگءِ سرا قادر اِنت، بزاں ہنچو کہ آ مرتگیں ءُ ہشکیں زمینءَ سر سبز ءُ شاداب کنت ہمے پیما آ مردگانی زندگ کنگءِ قدرتءَ ہم داریت۔

(3) بزاں ہما مردم کہ آ قیامتءَ نہ منّ اَنت یا گوشنت کہ اللہ پاکءَ چک ہست یا اللہ پاکءِ گوما شریدار جوڑ کن اَنت، بہر حال ہما گمراہ مراد اَنت کہ آ بیدءِ دلیلءَ اللہ پاکءِ ہبراں دروگ بند کن اَنت چہ تکبرءَ (بزاں وتءَ مزن لیک اَنت)۔

ثَانِيَ عِطْفِهٖ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ لَهٗ فِي الدُّنْيَا
خِزْيٌ وَّ نُذِيْقُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿۹﴾
ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدٰكَ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ
لِّلْعَبِيْدِ ﴿۱۰﴾
وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللّٰهَ عَلٰى حَرْفٍ ۚ فَاِنْ
اَصَابَهٗ خَيْرُ ۨاطْمَاَنَّ بِهٖ ۚ وَ اِنْ اَصَابَتْهُ فِتْنَةُ ۨ
انْقَلَبَ عَلٰى وَجْهِهٖ ۚۛ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةَ ؕ ذٰلِكَ
هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ﴿۱۱﴾

تاب دیوک اِنت وتی کَش ءَ(چہ تکبرءَ)[1] تا کہ گمراہ بکنت چہ اللہءِ راہءَ، آئی واستاہست ماں دنیاءِ تہارسوائی، ئُما چاشینیں آئرا قیامتءِ روچ ءَ آس ءِ عذاب ءَ۔(9)

اے پہ ھما کارانی سوب ءَ اِنت کہ دیم داتگ اَنت تئی دوئیں دستاں، ئُ بیشک کہ اللہ ظلم کنوکے نہ ءِ وتی بندیانی سرا۔(10)

ئُ مردمانی تہا لہتے ہنچیں ہست کہ آاللہءِ بندگیءَ کن اَنت کنارہ ءِ سرا ،نوں اگاں آئرا برسیت جوانی یے، آدلجم بیت پہ آئی ،ئُ اگاں آئرا مصیبتے برسیت (گڑا) آدیم ءَ تاب دنت، آئی برباد کت اَنت وتی دنیاءُ آخرت، ھمیش اِنت زاہریں نقصان[2]۔(11)

---

(1) ثَانِی، اسم ءِ فاعل اِنت، تاب دیوک ءَ گُوشنت، عِطْف کَش ءَ گُوشنت، اے، یُجَادِلُ، ءِ حال اِنت، بزاں اے مردم اللہ پاک ءِ بابت ءَ جیڑہ کن اَنت تکبر ءُ دیماں تاب دیگ ءِ حالت ءَ۔

(2) چہ عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ آئی ہمے آیت ونت وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللّٰهَ عَلٰى حَرْفٍ، بزاں لہتے مردم ہست اَت کہ آیاں مدینہ ءَ آتک ئُ اسلام اِش قبول کت، اگاں آئی جنینءَ چک بوت ئُ آئی جناورانی تہا برکت بوت گڑا آئی گُوشت کہ اے وشیں دینے ئُ اگاں آئی جنینءَ چک نہ بوت ئُ جناورانی تہابرکت نہ بوت گڑا آئی گُوشت کہ اے بدیں دینے(صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورۃالحج) بہرحال اداچہ مراد ہماینت کہ آدینِ اسلام ءَ پہ وتی لہتے دنیائی مقصدانی ہاترا قبول کن اَنت، ئُ اگاں آیانی مقصد دست ءَ مئیت گڑا آکفر ءَ گچین کن اَنت، ئُ ہمے پیاکمزوریں مسلمان کہ آمصیبتاں برداشت کت نہ کن اَنت، ئُ اگاں اسلام ءِ ہاترا آیانی سرا تکلیفے بئیت گڑا آاے تکلیف ءِ سرا اوشتات نہ کن اَنت ئُ دین ءَ ویل نہ کن اَنت، بہرحال اداچہ مراد ہماینت کہ آوت ءَ دینءِ سرا محکم داشت نہ کن اَنت، ئُ آوت ءَ حالا تانی دیم ءَ اوشتارینت نہ کن اَنت، ئُ نبی صلی اللہ علیہ وسلم ءَ پہ دلیں مسلمانانی بابت ءَ فرمائینت کہ وہدے آیاں وشّی یے بہ رسیت گڑا آاللہ پاک ءِ شکر ءَ گر اَنت، ئُ اگاں آیانی سرا تکلیفے بئیت گڑا آئرا برداشت کن اَنت ئُ صبر کن اَنت، ئُ اے دوئیں پہ آئی جوان اَنت(صحیح البخاری کتاب الزھدباب المومن امرہ کلہ خیر)۔

يَدۡعُوۡا مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهٗ وَمَا لَا يَنۡفَعُهٗ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الۡبَعِيۡدُ ﴿۱۲﴾

يَدۡعُوۡا لَمَنۡ ضَرُّهٗۤ اَقۡرَبُ مِنۡ نَّفۡعِهٖ ؕ لَبِئۡسَ الۡمَوۡلٰى وَلَبِئۡسَ الۡعَشِيۡرُ ﴿۱۳﴾

اِنَّ اللّٰهَ يُدۡخِلُ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجۡرِيۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَفۡعَلُ مَا يُرِيۡدُ ﴿۱۴﴾

آتوار جنت ابید چہ اللّٰہءَ ھمائی کہ آ ئرا نہ کہ نقصان دات کنت ءُ نے کہ فائدہ دات کنت، ھمیشی جِندانت دوریں گمراہی۔(12)

آتوار جنت ھمائرا کہ آئی نقصان نزّیک ترانت چہ آئی فائدہءَ[1]، الّمءَباز خرابیں دوستے ءُباز خرابیں ھمبراہے۔(13)

بیشک کہ اللّٰہ داخل کنت ھمایاں کہ ایمان اِش آؤرتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ ھنچیں باغانی تہا کہ رُمب اَنت چہ آیانی چیرا گنجیں جو، بیشک کہ اللّٰہ کنت ہر چیکہ بلوٹیت۔(14)

---

(1) ھامشرک کہ آ بیدءِ اللّٰہ پاکءَ اید گرانی بندگیءَ کن اَنت پہ ہمے امیدءَ کہ آ آیاں گوں اللّٰہ پاکءَ نزیک کن اَنت ءُ قیامتءَ آیانی سفارشءَ کن اَنت، اے آیتءِ تہا اللّٰہ پاک آیانی اے باطل ایں گمانءِ ردّءَ کنگءَ انت، بزاں آفائدہءَ کہ اے چہ وتی باطلیں معبوداں گمان کن اَنت آئرا ہچ حقیقتے نیست، بلکیں آئی نقصان ظاہر ترانت کہ چہ آیانی بندگی کنگءَ ایمان ختم بیت، ءُ برے برے اللّٰہ پاک ماں دنیاءِ تہا آئیءَ سزا دنت، ءُ اے نقصان نزیک ترانت چہ آ فائدہءَ کہ آئی گمان کن اَنت کہ قیامتءِ روچءَ آیانی معبود آیانی کمک ءُ سفارشءَ کن اَنت، اودا آیانی معبود ہچ کت نہ کن اَنت ءُ دوزہءِ تہا داخل بنت، زانگ لوٹیت کہ معبود دو پیمیں اَنت، لہتے پیغمبر ءُ فرشتہ ءُ صالح ایں مردم اَنت کہ وتی بندگیءِ دعوت اِش نہ داتگ ءُ نہ کہ پہ ایشی وشّ ءُ راضی اَنت کہ آیانی بندگی کنگ بہ بیت بلکیں آیانی دعوت ہمے بوتگ کہ اللّٰہ پاکءِ بندگی کنگ بہ بیت ءُ بس، اے پیمیں مردم چہ وتی بندگی کنوکاں دورانت ءُ بہشتی اَنت، بلے ھامعبود کہ پہ وتی بندگی کنگءَ وش بوتگ اَنت ءُ وتی بندگی کنگءِ دعوت اِش داتگ، اے وتی بندگی کنوکانی ہورءَ دوزہءَ چگل دیگ بنت۔

آگاہی: زانگ لوٹیت کہ ادا اللّٰہ پاکءَ نقصان ءُ فائدہءِ نسبت باطل ایں معبودانی نیمگءَ کتگ، حالانکہ آ نقصان ءُ فائدہ دات نہ کن اَنت، بلے چو کہ نقصانءِ سبب اَنت ءُ چہ آیانی سببءَ مردم گمراہ بنت ءُ نقصانءِ تہا کپنت، پمیشا اللّٰہ پاکءَ نقصانءِ نسبت ھمایانی نیمگءَ کت، ءُ فائدہءِ نسبت آیانی نیمگءَ پمیشا کنگ بوت کہ مشرکاں گُوشت کہ اے مارا فائدہ دینت، ءُ حقیقت ھمیش اِنت کہ آ آیانءَ فائدہ دات نہ کن اَنت، ءُ اگاں بالفرض ءُ محال دات بکن اَنت بلے پدا ہم آیانی نقصان گیشتر اِنت، ہمے پیا کہ ابراہیم علیہ السلامءَ گمراہ کنگءِ سبب بتانی نیمگءَ کت کہ( رَبِّ اِنَّهُنَّ اَضۡلَلۡنَ كَثِيۡرًا مِّنَ النَّاسِ)، سورت ابراہیم36، بزاں کہ اے پروردگار بیشک کہ ایشاں (بزاں بتاں) مزنیں مردمءِ گمراہ کتگ، اے پدّریں ہبرے کہ بت گمراہ کنگءِ سرا قادر نہ اَنت بلے چو کہ آ مردمانی گمراہ بوگءِ سبب اَنت پمیشا ابراہیم علیہ السلامءَ گمراہیءِ نسبت ھمایانی نیمگءَ کت، ءُ اے چیز عربانی تہا ہست اِنت، و العلم عنداللہ (تفسیر الکبیر للامام الرازی)۔

مَنْ كَانَ يَظُنُّ اَنْ لَّنْ يَّنْصُرَهُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ اِلَى السَّمَآءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهٗ مَا يَغِيْظُ ﴿۱۵﴾

آ کس کہ ھمے گمانءَ کنت کہ ہجبر آئی کمکءَ اللہ نہ کنت ماں دنیاءَ ءُ آخرتءَ، گڑا آدراج بکنت یک ریزے آسمانءِ نیمگءَ پدا آئرا ببرّیت نوں بچاریت کہ باریں بُرت کنت آئی اے مکر ھما چیزا کہ آ آئرا ازہرا دنت[1]۔(15)

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ اٰيٰتٍ بَيِّنٰتٍ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يُّرِيْدُ ﴿۱۶﴾

ءُ ھمے پیما دیم داتگ اے (قرآن) گیشینوکیں آیاتانی صورتءَ، ءُ بیشک کہ اللہ (تچکیں) راہءَ کاریت ہر کسءَ کہ بلوٹیت۔(16)

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَ الصّٰبِـِٕيْنَ وَ النَّصٰرٰى وَ الْمَجُوْسَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا ۖ اِنَّ اللّٰهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ

بیشک ھما کہ آ مسلمان بوتگ اَنت ءُ ھما کہ یہودی اَنت ءُ صابئ اَنت ءُ نصاراینت ءُ آس پرست اَنت[2] ءُ ھما کہ مشرک اَنت، بیشک کہ اللہ فیصلہ کنت آیانی میانءَ قیامتءِ روچءَ[3]،

---

(1) ایشی یک معنی یے ہے کنگ بوتگ کہ ہمامردم کہ آلوٹ اَنت اللہ پاک وتی پیغمبرءِ کمکءَ مہ کنت ءُ آ چہ اے چیزءَ سچ اَنت ءُ آیاں زہر کئیت، گڑا آوتی لوگءِ سرا بہ رونت ءُ یک ریزے وتی گٹّءَ بہ بند اَنت ءُ وتءَ بکش اَنت، پرچہ کہ اللہ پاک ہر وڑءَ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ کمکءَ کنت، اے وڑءَ گڑا ادا مراد چہ آسمانءَ لوگانی سربان اَنت، ءُ عرب برزیءَ ہم آسمان گُوشنت، گیشتریں مفسراں ہمے معنی مراد زرتگ، ءُ ایشی دومی معنی اے کنگ بوتگ ہمامردم کہ آ پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلمءِ سرا وحیءِ آیگ ءُ آئی کمکءَ وش نہ اَنت، چو کہ آئی سرا وحی ءُ کمک چہ آسمانءَ کئیت نوں آ یک دراجیں سادءِ بزوریت ءُ آسمانءَ بہ روَت ءُ ایشاں بند بکنت (اگاں اے چیزءَ کت کنت)، ءُ چہ ایشی آئی زہر روَت ءُ آرام بیت، امام ابن کثیر اولی معنی گچین کتگ ءُ علامہ شوکانیءَ دومی، سیاق (بزاں ہبرءِ پشت ءُ دیم) ءِ لحاظءَ اولی معنی جوانتر گندگءَ کئیت۔

(2) الصّائبین، استارانی بندگی کنوکاں گُوشنت، ءُ مجوسی، آسءِ بندگی کنوکاں گُوشنت ءُ ایشانی گمان ہمیش اِنت کہ جہانءِ خدا دُو اَنت، یکے تہاریءِ خدا اِنت ءُ یکے روژنائیءِ (تفسیر قرطبی)۔

(3) چو کہ اے مذہب دنیاءِ تہا شنگ اَنت ءُ ایشانی زوروک گیشتر اَنت ہمیشا ایشانی نام درچنگ ءُ زورگ بوتگ اَنت، اَشْرَكُوْا، تہا ایدگہ درائیں ردینءُ بے راہیں مذہب کاینت، چہ ایشاں حقءِ سرا کجام اِنت ءُ باطلءِ سرا کجام، اے چیز چہ قرآن ءُ حدیثءِ وانگ ءُ فہمگءَ زانگ بیت ءُ اللہ پاکءَ گڈی پیغمبر پہ ہمے ہاتراءَ دیم دات، پدا ہوں ادا چہ فیصلہ کنگءَ مراد جزاءُ سزا اِنت کہ اللہ پاک ردینءُ بے راہاں دوزہءَ کنت ءُ پدلیں مومناں ماں بہشتءَ بارت، کہ چہ آئی وت زانگ بیت کہ کئے اِنت حقءِ سراءُ کئے اِنت باطلءِ سرا۔

اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ شَهِیْدٌ ﴿۱۷﴾

بیشک کہ اللہ ہر چیزءِ سرا گواہ اِنت[1]۔(17)

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ یَسْجُدُ لَهٗ مَنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِی الْاَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُوْمُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَآبُّ وَكَثِیْرٌ مِّنَ النَّاسِ ؕ وَكَثِیْرٌ حَقَّ عَلَیْهِ الْعَذَابُ ؕ وَمَنْ یُّهِنِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّكْرِمٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ یَفْعَلُ مَا یَشَآءُ ﴿۱۸﴾

ایا تو نہ گِندگ ءَ ئے کہ بیشک اللہ ءَ سجدہ کنت ہر چیکہ ماں آسمانانی تہا ہست ءُ ہر چیکہ ماں زمینءِ تہا ہست، ءُ روچ ءُ ماہ ءُ استارءُ کوہ ءُ درچک ءُ جناور[2] ءُ بازیں مردمے[3]، ءُ بازینے ہست کہ جہ گیر بوتگ آیانی سرا عذاب[4]، ءُ ہر کس ءَ کہ اللہ رسوا بکنت، نوں نیست آئرا عزت دیوکے، بیشک کہ اللہ کنت ہر چیکہ بلوٹیت۔(18)

(1) بزاں اللہ پاک درائیں انسانانی چہ درائیں عملاں خوب سرپد انت ہمیشا آنا انصافی نہ کنت بلکیں پہ عدل ءُ انصاف فیصلہ کنت ءُ ہر کس ءَ ہمائی عملانی رہبند ءَ مزدنت۔

(2) اداچہ سجدہ ءَ بازیں مفسریناں فرمانبردار بوگ مراد زرتگ، کہ آئی حکمانی دیم ءَ آدرستانی گردن جہل انت ءُ کسّ ءَ مجال نیست کہ آئی حکم ءَ واپس بکنت، ءُ ایشانی نزیک ءَ آسجدہ ءُ بندگی مراد نہ اِنت کہ آذوی العقول (بزاں جن ءُ انسان) واستا خاص اِنت، ءُ لہتے مفسراں ادا آئی حقیقی معنی مراد زرتگ نہ کہ مجازی، بزاں درائیں مخلوق اللہ پاک ءَ سجدہ کنت ہر کسی وڑ ءُ پیم دگر اَنت ہنچو کہ فرمان اِنت کہ (وَاِنْ مِّنْ شَیْءٍ اِلَّا یُسَبِّحُ بِحَمْدِهٖ وَلٰكِنْ لَّا تَفْقَهُوْنَ تَسْبِیْحَهُمْ) سورۃ بنی اسرائیل 44، بزاں ہر چیز اللہ پاک ءِ تسبیح ءَ بیان کنت بلے شما آیاں نہ فہم اِت، ءُ دگہ جاگہے بیان اِنت کہ (كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهٗ وَتَسْبِیْحَهٗ) سورت النور 41، بزاں کہ ہر یکے وتی نماز ءُ پاکی ءِ بیان کنگ ءَ زانت، ءُ ہنچو کہ لہتے حدیثانی تہا روچ ءِ سجدہ کنگ ءِ وڑ ءُ پیم بیان اَنت، ایشی سرجمیں بیان سورۃ یس 38 تہا ہست اِنت، بہرحال اے دوئیں معنی وشّ اَنت ءُ درست اَنت کہ درائیں مخلوق اللہ پاک ءِ دیم ءَ عاجز اَنت ءُ گردن اِش جہل اَنت، ءُ ہمے پیا ہر یکے اللہ پاک ءَ سجدہ کنت ءُ آئی پاکی ءَ وتی پیم ءَ بیان کنت ہنچو کہ چہ گوشگیں آیتاں زانگ بوت، پدا ہوں زانگ لوٹیت کہ ادا اللہ پاک ءَ ماہ ءُ روچ ءُ ایدگہ ہمیشا گچین کت ءُ آورت اَنت کہ دنیاءِ تہا ایشانی بندگی کنوک ہست ءُ آیان ءَ گوشگی اَت ایشانی کہ شما بندگی ءَ کن اِت اے درہا اللہ پاک ءِ دیم ءَ وت عاجز ءُ بے وس اَنت، ءُ اے وت اللہ پاک ءِ بندگی ءَ کن اَنت اے چوں معبود بوت کن اَنت۔

(3) اے ہما مؤحد اَنت کہ پہ وشدلی اللہ پاک ءِ بندگی ءَ کن اَنت۔

(4) اے ہما مشرک ءُ بے راہ اَنت کہ آیاں اللہ پاک ءِ دین ویل کتگ، ہمیشا عذاب ءِ حقدار بوتگ اَنت۔

هٰذٰنِ خَصۡمٰنِ اخۡتَصَمُوۡا فِیۡ رَبِّهِمۡ ۫ فَالَّذِیۡنَ كَفَرُوۡا قُطِّعَتۡ لَهُمۡ ثِیَابٌ مِّنۡ نَّارٍ ؕ یُصَبُّ مِنۡ فَوۡقِ رُءُوۡسِهِمُ الۡحَمِیۡمُ ﴿ۚ۱۹﴾

اے دومڑ وکیں ٹولی اَنت کہ آ مڑاِتگ اَنت وتی پروردگارءِ باروا[1]، نوں ھما مرداں کہ نہ منّتگ، آیانی واستا بُرّگ بوتگ آسءِ گُد، ایر ریچگ بیت چہ آیانی سرانی سربرءَ لہڑیں آپ۔(19)

یُصۡهَرُ بِهٖ مَا فِیۡ بُطُوۡنِهِمۡ وَ الۡجُلُوۡدُ ﴿ؕ۲۰﴾

ساڑینگ بنت ہرچیکہ آیانی لاپاں ہستءُ آیانی پوست (ہم)(20)

وَ لَهُمۡ مَّقَامِعُ مِنۡ حَدِیۡدٍ ﴿۲۱﴾

ءُ پہ آیانی جنگءِ واستا سر کُدینا ہست آسنءِ(21)

كُلَّمَاۤ اَرَادُوۡۤا اَنۡ یَّخۡرُجُوۡا مِنۡهَا مِنۡ غَمٍّ اُعِیۡدُوۡا فِیۡهَا ٭ وَ ذُوۡقُوۡا عَذَابَ الۡحَرِیۡقِ ﴿ؒ۲۲﴾

ہر وہدے کہ آیاں لوٹ اِت ایکہ در بیاینت چہ آئی (بزاں چہ دوزہءَ) چہ پریشانیءَ، واتر کنگ بنت آئی تہاءُ (گُوشگ بیت کہ) بچش اِت سوچوکیں عذابءَ۔(22)

اِنَّ اللّٰهَ یُدۡخِلُ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجۡرِیۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ یُحَلَّوۡنَ فِیۡهَا مِنۡ اَسَاوِرَ مِنۡ ذَهَبٍ وَّ لُؤۡلُؤًا ؕ وَ لِبَاسُهُمۡ فِیۡهَا حَرِیۡرٌ ﴿۲۳﴾

بیشک کہ اللہ داخل کنت ھمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگءُ نیکیں کاراِش کتگ باغانی تہا کہ رُمب اَنت چہ آیانی چیرا گنجیں جو، آپوشائینگ بنت آئی تہا سنگہءُ تلاہءُ مرواردءُ آیانی گُد آئی تہا ریشمءِ بنت[2]۔(23)

وَ هُدُوۡۤا اِلَی الطَّیِّبِ مِنَ الۡقَوۡلِ ۚۖ وَ هُدُوۡۤا اِلٰی صِرَاطِ الۡحَمِیۡدِ ﴿۲۴﴾

ءُ ھدایت دیگ بوتگ اَنت پاکیزئیں ھبرءِ، ءُ ھدایت دیگ بوتگ اَنت توصیفانی واجہءِ راہءِ نیمگءَ[3]۔(24)

---

(1) چہ اے آیتءَ مراد کجام اَنت ایشی تہا اختلاف ہست، پدا ہم امام قرطبیءَ ہے گچین کتگ کہ اداچہ مراد جنگءِ بدرانت، ءُ چہ دوئیں فریقاں مراد مسلمانءُ کافر اَنت، ءُ لہتےءَ عام مراد زرتگ کہ یک گروہےءَ چہ مراد درائیں ردیں مذہب اَنت دومیءَ چہ مراد مسلمان اَنت کہ مسلمان اللہ پاکءِ وحدانیتءِ سرا ایمان آروک اَنت ءُ ہے ہبرءِ سرا جزم اَنت کہ اللہ پاک مرداں چہ مرگءَ رند قیامتءِ روچءَ دوبارہ زندگ کنت، ءُ کافرگوں آئی شرک کن اَنت ءُ پدا زندگ بوگءِ سرا ایمان نیار اَنت ءُ اللہ پاکءِ بابتءَ وڑوڑیں ردیں عقیدہ دار اَنت۔

(2) حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّا ئینت کہ ریشمی گد گُورامہ کن اِت پرچہ کہ دنیاءِ تہا ہر کس کہ ایشیءَ گُورا بکنت آ آخرتءَ چہ ایشی زبہر بیت (صحیح بخاری)۔

(3) لہتے مفسر گُوشیت کہ اداچہ مراد بہشت اِنت کہ مومن ہنچیں جاگہےءَ داخل کنگ بنت کہ اوداتہنا پاکیزہ ایں ہبر کنگ بیت ءُ بےہودہ ایں ہبر نہ بیت، ءُ چہ صِرَاطِ الْحَمِيْد ءَ مراد ہمیش اِنت کہ اے ہنچیں جاہےءَ برگ بنت کہ اوداہر گُورا اللہ پاکءِ تسبیح ءُ توصیف بیان بیت، یا مراد دینءِ اسلامءُ قرآن اَنت کہ ایماندار ہمیشی نیمگءَ ہدایت دیگ بوتگ اَنت، ءُ اے دوئیں پہ یک وہدہوں مراد بوت کن اَنت پرچہ کہ اے یکءَ دگرءِ مخالف نہ اَنت (تفسیر ابن کثیر)۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا وَيَصُدُّوۡنَ عَنۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ وَالۡمَسۡجِدِ الۡحَـرَامِ الَّذِىۡ جَعَلۡنٰهُ لِلنَّاسِ سَوَآءَ ۨ الۡعَاكِفُ فِيۡهِ وَالۡبَادِ‌ ؕ وَمَنۡ يُّرِدۡ فِيۡهِ بِاِلۡحَادٍۢ بِظُلۡمٍ نُّذِقۡهُ مِنۡ عَذَابٍ اَلِيۡمٍ ﴿۲۵﴾ وَاِذۡ بَوَّاۡنَا لِاِبۡرٰهِيۡمَ مَكَانَ الۡبَيۡتِ

بیشک هما مرد ماں کہ آیاں کفر کتگ ءُ آدور دارأنت چہ اللہ ءِ راہ ءَ ءُ چہ مسجد ءِ حرام ءَ هما کہ ما آبرابر کتگ مرد مانی واستا، اودءِ نندوکانی واستا ءُ ڈنّی مرد مانی واستا[1]، ءُ ہر کس کہ بلوٹیت آئی تہا چوٹی گوں ظلم ءَ، گڑا ما چاشینیں آئیءَ دردناکیں عذاب[2]۔(25)

ءُ یاد بکن هماوہدا کہ ماجاگہ دات ابراہیم ءَ(علیہ السلام) بیت اللہ ءِ جاگہ[3]،

---

(1) اے آیت مکہ ءِ مشرکانی بارہ ءَ نازل بوت کہ آیاں واجہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم گوں صحابیاں مکہ ءِ داخل بوگ ءَ نئیشت، اللہ پاک ءَ آیاں خبر دار کت کہ اے پیمیں مرد ماں سکّیں عذاب چاشینیں، چہ سبیل اللہ ءَ مراد دین ءِ اسلام اِنت، ءُ چہ مسجد ءِ حرام ءَ ایوک ءَ ہمائی جند مراد اِنت یا ہما پورہ ایں علاقہ مراد اِنت کہ آ حدود ءِ حرم ءِ تہا کئیت یا پورئیں مکہ ءِ شہر مراد اِنت ،ایشی تہا باز اختلاف ہست امام قرطبی گُوشیت کہ اے ہبر ءِ سرا درائیں عالمانی اتفاق اِنت کہ مسجد ءِ حرام ءِ تہا نماز وانگ ءُ عبادت کنگ ءُ آئی تہا اللہ پاک ءِ ذکر ءِ واستا نندگ ءِ تہا مکہ والا ءُ اید گہ درائیں برابر اَنت کس کس ءَ چہ اوداد رایگ ءَ لاچار کت نہ کنت، البتہ مکہ ءِ شہر ءِ بارہ ءَ اختلاف ہست، مجاہد ءُ ابو حنیفہ ءُ مالک ءُ دگہ لہتے ہمیشی گُوشیت کہ مکہ ءِ شہر پہ درائیں مسلماناں آ اودءِ نندوک بہ بنت یا نہ پہ کلاں یک پیم اِنت ءُ اودءِ زمین ءُ لوگانی کس وارث بوت نہ کنت، ءُ آیانی بہا کنگ جائز نہ اِنت نہ کہ آیاں پہ کرایہ دیگ جائز اِنت، بلکیں ہر مسلمان ہر کجا کہ نندگ لوٹیت آ ئرا حق ہست ءُ اودءِ مرد مانی واستا جائز نہ اِنت کہ مرد ماں وتی لوگانی تہا منہ بکن اَنت، ءُ لہتے گُوشیت کہ اداچہ خاص مسجد ءِ حرام مراد اِنت نہ کہ پورئیں مکہ ءُ ہر کس وتی لوگانی مالک وت اِنت ءُ اودءِ زمینانی بہا کنگ ءُ کرایہ ءِ سرا دیگ جائز اِنت، ءُ تقریباً اے زمانگ ءِ درائیں عالم مکہ ءِ لوگانی بہا کنگ ءُ زورگ ءَ جائز گُوشنت، ءُ ہمے جوانتر گندگ ءَ کئیت، واللہ اعلم، پداہوں آ جاگہ کہ مناسک حج ءِ تہا کاینت مثلاً عرفات مِنٰی مزدلفہ ءُ یانی ملکیت باتفاق جائز نہ اِنت۔

(2) اداچہ (اِلْحَاد) ءَ مراد لہتے ءَ شرک زرتگ، ءُ لہتے ءَ قتل ءُ فساد گُوشتگ ءُ لہتے ءَ عام مراد زرتگ بزاں حرم ءِ تہا ہر کس کہ بدی ءُ گناہ بکنت آ اے بیم ءِ تہا ہور اِنت، چہ اے آیت ءَ سلف ءَ ہمے دلیل زرتگ کہ حرم ءِ تہا بدی ءُ منکریں کارانی کنگ ءِ گناہ ءُ سزا چہ اے دگہ جاگہاں مستر اِنت (تفسیر قاسمی) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ آئی تہا بدی ءِ ارادہ ءُ لوٹ ہم یک مز نیں گناہے، واللہ اعلم۔

(3) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ نوح علیہ السلام ءِ طوفان ءَ رند کہ بیت اللہ ویران بوت پدا آئی ویران بوگ ءَ رند ابراہیم علیہ السلام ءَ آئی جوڑ کنگ ءِ بندات کت، ءُ آ دنیا ءِ تہ ءِ اولی مسیت اِنت، حدیث ءِ تہا کئیت چہ ابوذر رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ من جست کت اے اللہ ءِ رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) اولی مسیت کجام اِنت کہ جوڑ کنگ بوتگ، واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت کہ مسجد ءِ حرام، من جست کت کہ پدا؟ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت کہ آئی ءَ رند بیت المقدس، ابوذر گُوشیت کہ من جست کت کہ ایشانی درمیانی مدّت چنچک اِنت، واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت کہ چہل (40) سال (صحیح مسلم کتاب المساجد باب اول مسجدوضع فی الارض)۔

اَنۡ لَّا تُشۡرِكۡ بِیۡ شَیۡـًٔا وَّ طَهِّرۡ بَیۡتِیَ لِلطَّآئِفِیۡنَ وَ الۡقَآئِمِیۡنَ وَالرُّکَّعِ السُّجُوۡدِ ﴿۲۶﴾

ایکہ شریدار جوڑ مکن گوں من ہچ کسءَ، ءُ پاکءُصاف بکن منی لوگءَ[1] طواف کنوکانی واستاءُ اوشتوکانی واستا، ءُ رکوعءُ سجدہ کنوکانی واستا[2]۔(26)

وَ اَذِّنۡ فِی النَّاسِ بِالۡحَجِّ یَاۡتُوۡكَ رِجَالًا وَّ عَلٰی کُلِّ ضَامِرٍ یَّاۡتِیۡنَ مِنۡ کُلِّ فَجٍّ عَمِیۡقٍ ﴿۲۷﴾

ءُ اعلان بدئے مردمانی تہا حجءِ واستا کہ آبیاینت تئی گورا پادانیءَ، ءُ ہر لاگریں ھشترانی سرا[3] کہ آکاینت چہ دوردوریں راہاں۔(27)

لِّیَشۡهَدُوۡا مَنَافِعَ لَهُمۡ وَیَذۡکُرُوا اسۡمَ اللّٰهِ فِیۡۤ اَیَّامٍ مَّعۡلُوۡمٰتٍ

تاکہ آحاضر بہ بنت وتی فائدہءِ جاگہاں[4] ءُ اللہءِ نامءَ بگرانت ماں نام گپتیں روچانی تہا[5]،

---

(1) بزاں چہ شرکءُ ہر پیمیں پلیتیاں آئرا پاکءُ صاف بکن۔

(2) اداچہ مراد نمازانت چو کہ قیامءُ رکوعءُ سجدہ نمازءِ اہم تریں رکن انت ہمیشا اداآگپین کنگءُ نام گرگ بوتگ انت، ءُ ہمے پیا نمازءُ طوافءِ ذکر ادا اللہ پاکءَ ہمیشا کتگ انت کہ اے دوئیں عبادت گوں خانہ کعبہ خاص انت، چو کہ نمازءِ قبول کنگءِ واستا الٰمی انت کہ نماز کنوکءِ دیم گوں قبلہءَ بہ بیت، ءُ ہمے پیا طواف تہنا ہمائی چپءُ چاگردءَ کنگ بہ بیت۔

(3) ضَامِرٍ، ہما ھشترءَ گوشنت کہ آچہ سفرءِ دوریءَ وخوراکءِ کمیءَ کمزورءُ لاغر بہ بیت چو مہریانی وڑءَ۔

(4) بزاں دنیائی فائدہ، مثلاً تجارت بکن انت، ءُ دینی فائدہ مثلاً چہ حجءِ مناسکانی اداکنگءَ اللہ پاکءِ بخششءُ رضا دست کپیت، اداپہ آیاں دینیءُ دنیائی فائدہ ہست۔

(5) چہ (اَیَّامٍ مَّعۡلُوۡمٰتٍ) کجام روچ مراد انت، ایشی تہا باز اقوال ہست، لہتے گوشیت کہ اداچہ ذوالحجہءِ اولی دہیں(10) روچ مراد انت ءُ لہتے گوشیت کہ ایام تشریق مراد انت بزاں عید الاضحی (مزنیں عیدءِ) اولی چاریں روچ مراد انت کہ آروچانی تہا جناور ہلار کنگ بنت، پداہوں چہ سیاقءَ (بزاں ہبرءِ پشتءُ دیمءَ) دومی قول جوانتر گندگءَ کئیت ہنچو کہ ابن کثیر ماں وتی تفسیرءَ گوشتگ۔ ایشی تہا اختلاف ہست کہ ایام تشریق چنکس انت، ابن عباس رضی اللہ عنہ گوشیت کہ ایام تشریق چارانت، یوم النحر (بزاں دَہ ذوالحجہ) ءُ دگہ سئے روچ چہ ایشی رند بزاں یازدہءُ (11) دوازدہءُ (12) سیزدہ (13)، ءُ ہمے مذہب اِنت ابن عمرءُ عبد اللہ ابن زبیرءُ موسیٰءُ مجاہدءُ عطاءُ عکرمہ سعید بن جبیر ابراہیم النخعی امام مالکءُ ایدگراں، ءُ امام ابن کثیر ہوں ہمے گپین کتگ (تفسیر ابن کثیر سورۃ البقرۃ 203 تفسیرءِ تہا بچار) امام ابن کثیر سورت الحجءِ آیت 28ءِ تفسیرءِ تہا گوشیت کہ چہ ابن عمرءَ بسندءِ صحیح ثابت اِنت کہ ایام تشریق چارانت، واللہ اعلم، ءُ ہمے پیا اے چاریں روچانی تہا قربانیءِ ذبح کنگ جائز اِنت، ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت چہ جبیر بن مطعم روایت اِنت کہ واجہءَ درّائینت (کلّ ایّام التشریق ذبح) کہ درائیں ایام تشریق قربانیءِ روچ انت (رواہ احمد فی مسندہ رقم الحدیث 16697 بتحقیق احمد شاکر، ءُ علامہ احمد شاکر ایشی سند صحیح گوشتگ، سنن دارقطنی 4284 وابن حبان فی صحیحہ) اگاں ایشی سرا لہتےءَ ہمے جرح کتگ کہ ایشی تہا انقطاع ہست پداہوں بازیں محدثیناں اے صحیح گوشتگ، الجامع الصغیرءِ نبشتہ کنوک علامہ سیوطی ایشی صحت منتگ (الجامع الصغیر مع فیض القدیر ج5 ص27) حافظ ہیثمی ایشی درائیں رجال ثقہ گوشتگ انت، (مجمع الزوائد کتاب الاضاحی باب متی یخرج وقت الذبح فی الاضحی ج4 ص25) مسند احمدءِ شرح کنوک صاحب فتح الربانی علامہ عبد الرحمن البناء ایشی انقطاع نہ منتگ ءُ ایشی صحیح گوشتگ، ہمے پیا محدث العصر البانی سلسلۃ الصحیحۃ تہا ایشی باز طرق بیان کتگ، ءُ چہ بازیں طرقءِ وجہءَ قابلءِ حجت گوشتگ، رقم الحدیث 2476 ج۔

عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ۚ فَكُلُوْا
مِنْهَا وَاَطْعِمُوا الْبَآئِسَ الْفَقِيْرَ ﴿٢٨﴾
ثُمَّ لْيَقْضُوْا تَفَثَهُمْ وَلْيُوْفُوْا نُذُوْرَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُوْا
بِالْبَيْتِ الْعَتِيْقِ ﴿٢٩﴾
ذٰلِكَ ۚ وَمَنْ يُّعَظِّمْ حُرُمٰتِ اللّٰهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهٗ عِنْدَ
رَبِّهٖ ۗ وَاُحِلَّتْ لَكُمُ الْاَنْعَامُ اِلَّا مَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ
فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْاَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوْا قَوْلَ
الزُّوْرِ ﴿٣٠﴾

ھماروزیانی سرا کہ اللہءَ آیاں داتگ اَنت چہ چارپاداں[1]، نوں بُورِات چہ آیانی گوشتاں ءُ بوارین اِت تنگد ستیں محتاجاں۔(28)
پدا بائداِنت کہ آدور بکن اَنت وتی چِلّاں[2] ءُ پورہ بکن اَنت وتی مِنتاں[3] ءُ طواف بکن اَنت دیرینئیں لوگ ءِ[4]۔(29)
(بکنت) اے (کاراں)، ءُ ہر کس کہ تعظیم ءُ احترام ءَ بکنت اللہءِ حرام کتگیں چیزانی[5] گڑا اے جوان اِنت پہ آئی، آئی پروردگارءِ گورا، ءُ حلال کنگ بوتگ اَنت پہ شما چارپاد[6] بیدءِ ھمائی کہ (آیانی حرام بوگءِ حکم) وانگ بنت شمئے سرا[7]، نوں دور بداراِت وتءَ چہ گندگیءَ بتانی، ءُ وتءَ دور بداراِت چہ دروگیں ھبرءَ[8]۔(30)

(1) اداچہ پس ءُ گوک ءُ ہشتر ءُ گامیش ءُ اسپیت پس مراداِنت، اللہءِ نام ءِ گرگ ءِ معنی ہمیش اِنت کہ ہلار کنوک اللہ پاکءِ نام ءَ بگیپت ءُ ایشاں ہلار بکنت، ءُ حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ بسم اللہ ونت پدا اللہ اکبر گُوشت(صحیح البخاری کتاب الاضاحی باب التکبیر عندالذبح)نوں شریعت ہمیش اِنت کہ بسم اللہ، اللہ اکبر گُوشگ بہ بیت پدا قربانی ہلار کنگ بہ بیت(ءُ اید گہ وہدا ہوں کہ جناورے ہلار کنت)۔
(2) بزاں دَہ ذوالحجہ ءِ روچ ءَ (جمرہ عقبہ)ڈوک جنگ ءَ رند حاجی احرام ءِ گداں در بکن اَنت ءُ سراں بہ تراش اَنت اگاں ناخن مزن اَنت گڑا آیاں ہوں بچن اَنت ءُ صافیں گداں گُورا بکن اَنت، زانگ لوٹیت کہ اے حلال بوگ ءَ رند آدرائیں کار کہ احرام ءِ حالت ءَ ایانی سرا حرام بوتگ اَنت آدرہا حلال بنت بیدءِ جنین ءِ گوما ہمبستری کنگ ءَ کہ آحلال نہ بیت۔
(3) اگاں یکیءَ اودءِ واستا منّت ءُ مرادءِ منّتگ آئرا پورہ بکنت۔
(4) مراد بیت اللہ اِنت۔ اداطواف ءِ افاضہ مراداِنت کہ آئرا طواف ءِ زیارت ہم گُوشگ بیت ءُ اے حج ءِ یک رکنے، اے عرفہ ءِ دارگ ءُ ڈوک جنگ ءَ رند بیت، ءُ بیدءِ طواف ءِ افاضہ ءَ حج توام نہ بیت ءُ اے فرض اِنت۔
(5) اداچہ حرمتاں مراد مناسک ءِ حجّ اَنت کہ اے پہ جوانی اداکنگ لوٹ اَنت، ءُ حرام کتگیں چیز چہ وت ءَ دور دارگ لوٹ اَنت۔
(6) اداچہ سیاہ پس ءُ اسپیت پس ءُ گوک ءُ ہشتر ءُ گامیش درہا مراداَنت۔
(7) بزاں مردگ ءُ خون ءُ خنزیر، بچار سورت المائدہ 3، اوداں اے چیزءِ سرجمیں بیان ہستیں۔
(8) چہ ابو بکرۃ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت کہ ایا من شمارا مستریں گناہانی بابت ءَ بگُوشاں گوں؟ ماگُوشت کہ پرچہ نہ اے اللہءِ رسول(صلی اللہ علیہ وسلم)، واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّائینت کہ اللہءِ گوما شریدار جوڑ کنگ ءُ مات ءُ پتانی نافرمانی کنگ، ءُ واجہ ءَ تکّہ داتگ اَت گڑا نشت ءُ درّائینت ئِے کہ خبر دار بہ بئیت ءُ ہے پیا دروگیں ہبر ءُ دروگیں گواہی دیگ، واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ پدماں پدءَ بیرہ دات ہے اندازہ کہ ماگُوشت کہ کدیں واجہ ہاموش بہ بیت(صحیح البخاری کتاب الادب باب عقوق الوالدین من الکبائر)۔

حُنَفَآءَ لِلّٰهِ غَيْرَ مُشْرِكِيْنَ بِهٖ ؕ وَ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَكَاَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَآءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ اَوْ تَهْوِیْ بِهِ الرِّيْحُ فِیْ مَكَانٍ سَحِيْقٍ ﴿۳۱﴾

تہنا اللہءِ بہ بئیت، ءُ گوں آئی شریک جوڑ کنوک مہ بئیت، ءُ ہر کس کہ آ شریدار جوڑ بکنت گوں اللہ ء، نوں گُوشئے کہ آچہ آسمانء کپتء ُ آئرا چامپ اَنت مرغ، یا آئرا گوات بارتءُ دوْر دنت ماں دوریں جاگہےء[5]۔(31)

ذٰلِكَ ۗ وَ مَنْ يُّعَظِّمْ شَعَآئِرَ اللّٰهِ فَاِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوْبِ ﴿۳۲﴾

ھمیش اِنت (اللہءِ حکم)ءُ ہر کس کہ آ احترامء کنت اللہءِ شعائرانی[6]، گڑا بیشک ھمیش اِنت دلانی پر ہیز گاری۔(32)

---

(1) اداچہ حرمتاں مراد مناسکءِ حجّ اَنت کہ اے پہ جوانی اداکنگ لوٹ اَنت۔ءُ حرام کتگیں چیز چہ وتءَ دوردارگ لوٹ اَنت۔

(2) اداچہ سیاہ پس ءُ اسپیت پس ءُ گوک ءُ ہشتر ءُ گامیش درہا مراد اَنت۔

(3) بزاں مردگ ءُ خون ءُ خنزیر، بچار سورت المائدہ 3، اودااے چیزءِ سرجمیں بیان ہستیں۔

(4) چہ ابو بکرۃ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمء درّائینت کہ ایا من شمارا مستریں گناہانی بابتء بگوشاں گوں؟ ماگُوشت کہ پرچہ نہ اے اللہءِ رسول (صلی اللہ علیہ وسلم)، واجہ صلی اللہ علیہ وسلمء درّائینت کہ اللہءِ گوما شریدار جوڑ کنگ ءُ مات ءُ پتانی نافرمانی کنگ، ءُ واجہء تکّہ داتگ اَت گڑا نشت ءُ درّائینت ئِے کہ خبردار بہ بئیت ءُ ہمے پیا دروگیں ہبر ءُ دروگیں گواہی دیگ، واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ پدماں پدءَ بیرہ دات ہمے اندازہ کہ ماگُوشت کہ کدیں واجہ ہاموش بہ بیت(صحیح البخاری كتاب الادب باب عقوق الوالدين من الكبائر)۔

(5) بزاں ہر کسء کہ گوں اللہ پاکء شریدار جوڑ کت بزاں آئی وتء ہنچیں تباہی ءِ تہا دوْر دات کہ چہ آئی مستریں تباہی نیست ہنچو کہ یکے چہ آسمانءِ برزیءَ بہ کپیت گڑا آئی تباہیءُ مرگءِ تہا ہچ پیمیں شک نیست، ہمے پیا مشرک ہوں مزنیں تباہیءِ تہااِنت کہ چہ آئی آیاں کس رستگار کت نہ کنت ءُ آ ہر حالء دیم پہ تباہیء روان اِنت، پرچہ کہ آئی سرا بہشت حرام اِنت ءُ آپہ بن ماں دوزہء بیت۔

(6) شعائر جمع اِنت ءُ آئی واحد شعیرۃ اِنت، بمعنی علامت ءُ نشانی، ءُ اداچہ شعائرء مراد اللہ پاکءِ دینءِ مستریں احکام اَنت کہ آ مسلمانانی امتیازیءِ نشانی اَنت کہ چہ آئی مسلمان ءُ کافرانی درمیانء فرق کنگ بیت، پہ درورء مناسکءِ حج ءُ قرآن کریم ءُ نماز وغیرہ شعائر اللہءِ تہاکاینت، ءُ ہمے پیا قربانیءِ جناوراں شعائر اللہ گُوشگ بوتگ۔

| | |
|---|---|
| لَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَآ اِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيْقِ ﴿٣٣﴾ | پہ شمئے آیانی تہا فائدہءِ چیز ہست تا یک نام بستگیں وہدےء[1]، پدا آئی حلال بوگ ءِ جاگہ بیت اللہ اِنت[2]۔(33) |
| وَ لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلٰى مَا رَزَقَهُمْ مِّنْۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ؕ فَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗٓ اَسْلِمُوْا ؕ وَ بَشِّرِ الْمُخْبِتِيْنَ ﴿٣٤﴾ | ءُ ہر یک امتیءِ واستءَ ما جوڑ کتگ قربانیءِ رہبندے، تا کہ آ اللہءِ نامءَ بگر اَنت ہما روزیانی سرا، کہ آ اللہءَ داتگ اَنت چہ چارپاداں[3]، نوں شمئے مشکل کشاءُ معبودءِ برحق یکے ،گڑا ہمائی فرمانبردار بہ بئیت، ءُ مژدہ بدئے عاجزی کنوکاں۔(34) |
| الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَ الصّٰبِرِيْنَ عَلٰى مَآ اَصَابَهُمْ وَ الْمُقِيْمِي الصَّلٰوةِ ۙ وَ مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿٣٥﴾ | آ ہما اِنت وہدیکہ اللہءِ نام گرگ بیت، گڑا الرزاَنت آیانی دل، ءُ صبر کنوک اَنت ہما مصیبتانی سرا کہ آیاں رستگ اَنت، ءُ قائم کنوک اَنت نمازءِ، ءُ چہ ہما روزیءَ کہ ما آیانءَ داتگ اَنت خرچ کن اَنت(35) |

---

(1) بزاں اے جناورانی تہا مثلاً پسءُ ہشتر وغیرہ، ءُ فائدہءَ چہ مراد آیانی ورگ ءُ سوار بوگ ءُ آیانی شیر انی ورگ اِنت، ءُ چہ نام بستگیں وہدءَ یوم النحر مراد اِنت بزاں قربانیءِ روچ، ءُ لہتےءَ اداچہ اجل مسّمٰی ہے مراد زرتگ کہ چہ قربانیءِ جناورءَ فائدہ زورگ بہ بیت تاہما وہدا کہ آ پہ قربانیءَ خاص کنگ مہ بیت، ءُ اگاں نام گرگ بوت کہ اے قربانیءِ جناورانت گڑا چہ آئی فائدہ زورگ نہ بیت، پدا ہوں چہ انس رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ یک مردے دیست کہ وتی قربانیءِ جناورءَ مہار کنگءَ اَت گڑا واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ حکم دات کہ ایشءِ اسوار بو، آئی گُوشت کہ اے قربانیءِ جناورانت، واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ گُوشت کہ ایشیءَ سوار بو(صحیح البخاری کتاب الحج باب رکوب البدن)ہمیشا بہتر ہے گندگءَ کئیت کہ چہ قربانیءِ جناورءَ فائدہ حاصل کنگ بیت، واللہ اعلم۔

(2) بزاں آئی ہلار کنگءِ جاگہ حرم اِنت ءُ اداچہ بیت اللہءَ حرمءِ مکی درہا مراد اِنت، زانگ لوٹیت کہ عتیق سئے معنیءَ آتگ۔ 1۔ دیری ایں چیزءِ واستا۔2۔ آزادءِ واستا۔3۔ مزن شان ءُ مڑادار یں مردمءِ واستا۔

(3) بزاں اللہ پاکءِ نامءَ قربانی کنگ ءُ خون ریچگ پیسری ایں امت ءُ مذھبانی تہا ہم بوتگ ،مَنْسَک، نَسَکَ یَنْسِکُ ءِ مصدر اِنت، ایشی معنی اللہ پاکءِ نزّیکی حاصل کنگ، ءُ ہے پیااے اطاعت ءُ عبادتءِ معنیءَ ہم کئیت، کہ اللہ پاکءِ رضاءِ حاصل کنگءِ واستا آئی نامءَ قربانی کنگ ہوں یک عبادتے، یا منسک گوں سینءِ زبر ءُ زیر گوما اسمءِ ظرف ہوں بوت کنت، ءُ اے پیا ایشی معنی قربانی کنگءِ جاگہ اِنت، یا کہ عبادتءِ جاگہ،، مناسکءِ حج چہ ہمدا اِنت، بزاں ہما جاگہ کہ اوداحجءِ ارکان ادا کنگ بنت، ءُ قربانیءِ ہلار کنگءَ پیش بسم اللہ ، ءُ اللہ اکبر گُوشگ بہ بیت، ہنچو کہ پیسرترا آیت 28 تہا بیان بوت۔

وَالْبُدْنَ جَعَلْنٰهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ لَكُمْ فِيْهَا خَيْرٌ ۖ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَآفَّ ۚ فَاِذَا وَجَبَتْ جُنُوْبُهَا فَكُلُوْا مِنْهَا وَ اَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ ۚ كَذٰلِكَ سَخَّرْنٰهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٣٦﴾

ءُ قربانیءِ ہشتر[1] ما کتگ اَنت پرشاچہ اللہءِ شعائراں، کہ شمئے واستءَ آیانی تہا خیر ہست،نوں اللہءِ نامءَ بگرات آیانی سرا (ءُ بوشتارین اِت اِش) رِد رِدءَ[2]، نوں وہدیکہ آکپیت (زمینءِ سرا) پہ کَشءَ[3]،نوں بورات چہ آئی[4] ءُ بوارین اِت نہ لوٹوکینءَ ءُ لوٹوکیں فقیراں[5]، ھمے پیاما آ فرمانبردار کتگ اَنت شمئے تاکہ شماشکر بگرات۔(36)

(1) بُدْن، جمع اِنت ءُ ایشی واحد بدنۃ کئیت ءُ اے زنڈیں چیزءَ گُوشنت، ایا اے ہشکءَ ہشترءَ گُوشگ بیت یا کہ ہشترءُ گوکءَ دوئیناں؟، امام شافعی گُوشیت کہ تہنا ہشترءَ گُوشگ بیت ءُ امام مالک ءُ امام ابو حنیفہ گُوشنت کہ ہشترءُ گوک دوئیناں گُوشگ بیت، امام ابن کثیر ہمے گچین کتگ کہ دوئیناں گُوشگ بیت، ءُ امام قرطبی ءُ شوکانی امام شافعیءِ ہبر گچین کتگ، والعلم عند اللہ۔

(2) ہشتر اے پیم ہلار کنگ بہ بیت کہ آسئے ایں پادانی سرا اوشتارینگ بہ بیت، ءُ آئی دیمءِ چپّیں پادءِ کونڈ بندگ بہ بیت ءُ آئی گردنءِ سرا کارچ جنگ بہ بیت، ءُ چہ ہلار کنگءَ پیش بسم اللہ اللہ اکبر گُوشگ بہ بیت (حوالہ ساریءَ گُوستگ)۔

(3) بزاں ہلار کنگءَ پد وہدیکہ جناورءِ ساہ ءُ روح پہک در کئیت نوں آ کو ٹگ بہ بیت، پرچہ کہ ساہداریں جناور بزاں ہما کہ انگتءَ ساہے مان اِنت آئی کو ٹگ ءُ ورگ جائز نہ اِنت، حدیثءِ تہا کئیت کہ ما قطع من البهيمة و هي حيّة فهي ميتة (سنن ابی داؤد کتاب الصيد باب فی صید قطع منہ قطعہ وصححہ الالبانی) بزاں ہما جناور کہ آئیءَ ساہ مان اِنت ءُ آ کو ٹگ بوت آ مردارے ساب بیت، بزاں آئی ورگ جائز نہ اِنت۔

(4) چہ اے آیت ءُ ہمے سورتءِ آیت 28ءَ لہتےءَ ہمے دلیل زرتگ کہ چہ قربانیءِ جناورءَ چیزےءِ ورگ الّمی اِنت، بلے جمہورءِ مذہب ہمیش اِنت کہ اے حکم استحبابءِ واستا اِنت، بزاں کہ آئی ورگ الّمی نہ اِنت بلے جوانتر اِنت۔

قانع ءِ معنی لہتےءَ لوٹوکءِ کتگ، ءُ اے چہ قنع یقنع ءَ کئیت، ءُ اے سَألَ (بزاں لوٹگءِ) معنیءَ دنت، ءُ لہتے گُوشیت کہ اے قنع یقنع معنیءَ دنت، بزاں نہ لوٹوک، ءُ مُعترّ لوٹوکءَ گُوشنت، ءُ لہتےءَ ایشی معنی زیارت کنوک کتگ، چہ اے آیتءَ لہتے عالمءَ ہمے دلیل زرتگ کہ قربانیءِ گوشت سئے بہرءَ کنگ بہ بیت، یک بہرے وت بوارت ءُ یک بہرے وتی زیارت کنوکیں مہمانانی واستا پشت بہ گیجیت ءُ یک بہرے غریب ءُ مسکینانی سرا بہر بکنت، ءُ حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت، کہ پیسرا من شمارا چہ سئے روچءَ گیشترءَ قربانیءِ گوشتءِ ایر کنگءَ چہ منہ کتگ، نوں بورات ءُ ہرچیکہ شمالوٹ اِت ایر بکن اِت (صحیح مسلم کتاب الاضاحی باب النہی عن اکل لحوم الاضاحی فوق ثلاث ونسخہ) ءُ دگہ رواتیے تہا کئیت کہ بورات ءُ ذخیرہ بکن اِت ءُ خیرات بکن اِت (ہمے بابءِ تہا)، ءُ لہتے گُوشیت کہ آ دو بہرءَ کنگ بہ بیت یکے پروت ءُ یکے خیرات بکنت، بلے چہ قرآن ءُ حدیثءَ ہچ اے پیمیں ہبر ثابت نیست کہ آ دو یا سئے بہرءَ کنگ بہ بیت، بلکیں ہما

اندازہ کہ آپہ وتءِ مناسب زانت ایر بکنت ءُ لہتے خیرات بکنت قربانیءِ گوشتءِ بہاکنگ جائز نہ انت ءُ ہمے پیما آئی پوستءِ ہُن، بلکیں آئی پوستءَ وتی استعمالءِ تہا بیاریت یا آئیءَ خیرات بکنت، حدیثءِ تہا کئیت کہ قربانیءِ گوشتءَ بورات ءُ خیرات بکن اِت، ءُ چہ آئیءِ پوستءَ فائدہ بگرِات ءُ آئیءَ بہا مہ کن اِت (مسند احمد عن قتادہ بن النعمان ،بتحقیق احمدشاکر رقم الحدیث16163 وقال اسنادہ حسن، دارالحدیث القاہرہ)، یک حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: (مَن باع جِلد أُضحیتہ فلا أُضحیۃ لہ)، بزاں ہر کسءَ کہ وتی قربانیءِ پوست بہاکت (ءُ زروت زرت انت) گڑا آئی قربانی نہ بوتگ۔(مستدرک حاکم، شیخ البانی رحمہ اللہ ترغیب ءُ ترھیبءِ تہا حسن گوشتگ، بچار حدیث نمبر1088) پدا ہوں لہتے عالمءَ آئی پوستءِ بہاکنگءِ اجازت داتگ کہ آئی قیمتءَ غریب ءُ مسکیناں بدنت (ابن کثیر)۔

لَنْ يَّنَالَ اللّٰهَ لُحُوْمُهَا وَلَا دِمَآؤُهَا وَلٰكِنْ يَّنَالُهُ
التَّقْوٰى مِنْكُمْ ؕ كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا
اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ ؕ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۳۷﴾
اِنَّ اللّٰهَ يُدٰفِعُ عَنِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ
كُلَّ خَوَّانٍ كَفُوْرٍ ﴿۳۸﴾
اُذِنَ لِلَّذِيْنَ يُقٰتَلُوْنَ بِاَنَّهُمْ ظُلِمُوْا ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ عَلٰى
نَصْرِهِمْ لَقَدِيْرُ ﴿۳۹﴾
الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ اِلَّآ اَنْ
يَّقُوْلُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ؕ وَلَوْلَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ
بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَّصَلَوٰتٌ

ھچبر نہ رسیت اللہءَ آیانی گوشت ءُ نہ آیانی خون، بلے سر بیت آ ترا شمئے پرہیز گاری[1]، ھمے پیما آئی اے فرمانبردار کتگ اَنت شمئے تا کہ شما اللہءِ مزنیءَ بیان بکن اِت ھمار ہبندءِ سرا کہ آئی شمارا سوج داتگ، ءُ مُژدہ بدئے نیکوکاراں۔(37)
بیشک کہ اللہ گلینیت دشمناں ھمایانی کہ آیاں ایمان آورتگ، بیشک کہ اللہ دوست نہ داریت ہر دغابازیں ناشکرءَ۔(38)
اجازت دیگ بوت (جہادءِ) ھماکساں کہ آیانی سرا جنگ کنگ بیت، پمیشا کہ آیانی سرا ظلم کنگ بوتگ، ءُ بیشک کہ اللہ آیانی کمک کنگءَ الم ءَ قادر انت[2]۔(39)
ھما کہ آدر کنگ بوتگ اَنت چہ وتی لوگاں بے گناہءَ، بیدءِ ایشی (آیاں دگہ ہچ گناہ نیست) کہ آ گوشنت کہ مئے پروردگار اللہ تعالی اِنت ءُ اگاں اللہءَ دور مہ کتیں مردمانی لہتے چہ لہتینءِ دستءَ گڑا الّمءَ پرُوشگ بوت اَنت (عیسائیانی) عبادت خانہ ءُ (یہودیانی) عبادت خانہ

---

(1) بزاں ہما قربانی کہ آپہ ریاءُ پیش دارگ ءُ رسمءِ ہاترا پورہ کنگ بہ بیت آ ترا ثواب نیست، ءُ اللہ پاکءَ ایشی ضرورت نہ اِنت، بلکیں قربانی خاص پہ اللہ پاکءِ رضاءَ کنگ بہ بیت، ءُ آئی لوٹ اللہ پاکءِ نزیکی بہ بیت۔
(2) وہدیکہ مسلمان چہ مکہءَ دراتک ءُ مدینہءَ شت اَنت اے اولی آیت اِنت کہ اللہ پاکءَ آیاں جہادءِ اجازت دات۔

وَّ مَسٰجِدُ يُذْكَرُ فِيْهَا اسْمُ اللّٰهِ كَثِيْرًا ؕ وَ لَيَنْصُرَنَّ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿۴۰﴾

اَلَّذِيْنَ اِنْ مَّكَّنّٰهُمْ فِي الْاَرْضِ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتَوُا الزَّكٰوةَ وَ اَمَرُوْا بِالْمَعْرُوْفِ وَ نَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ

ءُ (مسلمانانی) مسیت کہ اوداالله ءِنام باز گرگ بیت[1]، ءُ شکّے نیست کہ الله تعالی الّمءَ کمکءَ کنت[2] ھمائی کہ آ الله ءِ (دینءِ) کمکءَ کن اَنت، بیشّک کہ الله الّمءَ مز نیں زور آورے ءُ گیش اِنت (چہ ہر کسءَ)۔(40)

ھما کہ ما اگاں گیشی بدئیں آیاں زمینءِ تہا، آنمازءَ بر جاہ دارانت ءُ زکات دینت ءُ نیکیءِ حکمءَ دینت، ءُ مردماں دور دارانت چہ بدیں کاراں[3]

---

(1) اے آیتءِ تہا جہادءِ حکمت بیان بوگءَ اِنت، کہ جہاد ہمیشا ہست اِنت کہ ہما عبادت خانہ کہ آیانی تہا الله پاکءِ ذکر کنگ بہ بیت آ حفاظت کنگ بہ بنت، ءُ اگاں جہاد مہ بوتیں گڑا اے عبادت خانہ پشت نہ کپت اَنت، بزاں ہر زمانگءَ الله پاکءَ اہل حقاں جہاد کنگءِ اجازت داتگ کہ آ وتی دین ءُ عبادت خانہانی حفاظتءَ بکن اَنت، تاکہ مشرک ءُ کافر آیاں پروشت مہ کن اَنت، ءُ اے معنی ہم کنگ بوتگ کہ اگاں موسی علیہ السلام ءُ آئی دورءَ جہادءِ اجازت مہ بوتیں گڑا آیانی کنیسہ ءُ عبادت خانہ پرُوشگ بوت اَنت کافر ءُ مشرکانی دستءَ، ءُ ہمے پیما عیسی علیہ السلامءِ زمانگءَ صوامع (بزاں عیسائینانی کنیسہ) ءُ محمد صلی الله علیہ وسلمءِ زمانگءَ مسجد ہم پرُوشگ ءُ گار کنگ بوت اَنت۔

(2) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ الله پاک ہما مسلمانانی کمکءَ کنت کہ آ الله پاکءِ دینءَ پہ دل زور اَنت ءُ آئی سرا عمل کن اَنت، مروچی ایں مسلمان دنیاءِ ہر کنڈءَ ہمیشا نزور اَنت کہ آیاں الله پاکءِ پہ دلیں دین قرآن ءُ حدیث ویل کتگ اَنت ءُ شرک ءُ بدعت ءُ وڑ وڑیں گمراہیانی تہا سر ءُ چیر اَنت، ءُ اے ذلّت ءُ رزوائی تا ہما وہدا ہست اِنت کہ مسلمان پہ دلیں دینءَ مہ زور اَنت، ءُ شرک ءُ بدعت ءُ نافرمانیاں ویل نہ کن اَنت، الله پاک مسلماناں ہدایت نصیبءَ بکنت (آمین)۔

(3) اے آیتءِ تہا اسلامی ملکانی بنگی ھدف ءُ مقصد بیان کنگ بوتگ اَنت، کہ خلافتءِ راشدہ ءُ اید گہ بازیں اسلامی حکومتانی زمانگءَ آیانی سرا عمل کنگ بوتگ، گڑا تاریخ گواہ اِنت کہ آ ہمیں عدل ءُ انصاف ءُ امن ءُ سکون ءُ وشحالی دگہ کسّءَ آوُرت نہ کتگ، ءُ آزمانگءَ چو کہ مسلمان سربلند ءُ کامیاب بوتگ اَنت، تاریخ آئی دورءَ ہم پیش داشت نہ کنت، مروچی کہ مسلماناں اے بنگی ھدف ءُ مقصد ویل کتگ اَنت، ءُ آیاں کار مرز نہ کن اَنت ہمیشا اے ملکانی تہا فساد ءُ قتل ءُ خونریزی ءُ بے ایمنی ہچ ہبرے نہ ئے، تا ہما وہدا کہ اسلامی حکومت قرآن پاکءِ بیان کتگیں اصول ءُ نمازءِ ادا کنگ ءُ زکاتءِ دیگ امر بالمعروف (بزاں نیکیءِ حکم کنگ) ءُ نہی عن المنکر (بزاں چہ بدیءَ منہ کنگ)، اے درائیں چیزانی سرا عمل نہ کن اَنت، ءُ الله پاکءِ دینءِ بدلءَ آ مغربی نظام ءُ جمہوریت ءُ بے دینیءَ ویل نہ کن اَنت آ ہچبر وشحال بوت نہ کن اَنت، ءُ آ پہ بن کافرانی دستءِ چیرءَ بنت ءُ غلامیءِ زندگی گوازین اَنت، چہ اے آیتءَ زانگ بیت، آ حکومت کہ وتی حفاظتءَ چہ الله پاکءَ لوٹ اَنت آیانی فرض ہمیش اَنت کہ اے آیتءِ تہا بیان اَنت کہ آ نمازءِ بر جاہ دارگءِ بند ءُ بستءَ کن اَنت بزاں مسجد بند اَنت ءُ آیانی واستا امام ءُ خدمت کنوک دارانت کہ بیدءِ ایشاں نمازءِ بر جاہ دارگ پہ شّہم نہ بیت ءُ چہ مالداراں زکات گر اَنت ءُ ہما جاگہ کہ آئی خرچ کنگءِ جاگہ اِنت ہمو داں خرچ کن اَنت، ءُ ہمے پیما آ امر بالمعروف ءُ نہی عن المنکر (بزاں نیکیءِ حکم دیگ ءُ چہ بدیءَ منہ کنگءِ) ذمہ داریءَ ہوں زور اَنت، ہنچو کہ سعودی حکومتءَ اے چیزانی بند ءُ بست کتگ کہ آ ہر ملکءِ تہا امامان ءُ دینءِ اسلامءِ دعوت دیوکانی کمکءَ کنت، بلّے کہ نوں اولی پیمانہ اِنت بلے پدا ہوں آ حکم ہست اَنت، ءُ ما گندگءَ ئیں کہ آ وشحال اِنت ءُ امن اِنت ءُ اے چیز تا ہما وہدا بنت کہ آ اے چیزاں ویل مہ کنت، نوں ہما حکومت کہ آ اے ذمہ داریاں نہ زوریت، گڑا آ حکومت بتر سیت کہ الله پاک آئی چوں کمکءَ کنت۔

وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ ﴿۴۱﴾

ءُ درہیں کارانی آسر اللہءِ دستا اِنت[1]۔(41)

وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّعَادٌ وَّثَمُوْدُ ﴿۴۲﴾

ءُ اگاں آترا دروگ بند بکن اَنت، گڑا بیشک کہ دروگ بند کتگ چہ آیاں پیش نوحءِ قومءَءُ عادءِ قومءَءُ ثمودءِ قومءَ۔(42)

وَقَوْمُ اِبْرٰهِيْمَ وَقَوْمُ لُوْطٍ ﴿۴۳﴾

ءُ ابراہیمءِ قومءَءُ لوطءِ قومءَ۔(43)

وَّاَصْحٰبُ مَدْيَنَ ۚ وَكُذِّبَ مُوْسٰى فَاَمْلَيْتُ لِلْكٰفِرِيْنَ ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۚ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿۴۴﴾

ءُ مَدْینءِ نندوکاں، ءُ دروگ بند کتگ بوتگ موسیٰ، گڑا ماوہد دات کافراں پدا ما گرفتار کت اَنت[2] گڑا چہ پیا بوتگ منی عذاب ءُ گرفت۔(44)

فَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَبِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَّقَصْرٍ مَّشِيْدٍ ﴿۴۵﴾

گڑا چنچو بازمیتگ ہست اَت کہ ما آتباہ کت اَنت، ھمے حالتءَ کہ آنافرمان اِتنت، نوں آلُمب اِتنت وتی سربانانی سرا، ءُ بازیں چاتے کہ آبیکار ایر اَنتءُ (ھمے پیا) برزینءُ محکمیں محل ءُ ماڑی۔(45)

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَتَكُوْنَ لَهُمْ قُلُوْبٌ يَّعْقِلُوْنَ بِهَآ اَوْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ۚ فَاِنَّهَا لَا تَعْمَى الْاَبْصَارُ وَلٰكِنْ تَعْمَى الْقُلُوْبُ الَّتِىْ فِى الصُّدُوْرِ ﴿۴۶﴾

ایا گڑا آیاں ترّءُ تاب نہ کتگ ماں زمینءِ تہا کہ بوتیں آیاں ہنچیں دل کہ آیاں بہ فہم اِتیں چہ آئی، یا ہنچیں گوش کہ آیاں گوش بداشتیں چہ آئی، نوں حقیقت حال ھمیش اِنت کہ چم کور نہ بنت بلے کور بنت ھما دل کہ ماں سینگانی تہا اِنت[3]۔(46)

(1) بزاں چہ ھمائی حکمءَ ہر چیز بیت۔

(2) اے آیتانی تہا اللہ پاک وتی پیغمبر محمد صلی اللہ علیہ وسلمءَ دل بڈّی دیگءَ اِنت کہ اگاں مکہءِ کافر ترا دروگ بند کن اَنت تو پہ ایشی پریشان مہ بو، پیسری ایں امتاں ہوں گوں وتی پیغمبراں ہمے پیم کتگ ءُ اگاں ما ایشانی سرا عذاب دیم دیگءَ نہ ایں گڑا اے یک مہلتے کہ ما آیان اشِ دئیں نہ کہ آچہ مئے گرفتءَ درکاینت، ہنچو کہ ماپیسری امت مہلت داتگ اَنت بلے آیانی آسر تباہیءُ بربادی بوتگ۔

(3) بزاں اگاں اے دنیاءِ تہا آبہ گُوشت این اَنتءُ پیسری ایں قومءُ امتانی تباہیءُ بربادیءِ نشانیءُ پدر ہیچ کہ ہست اَنت آیانی تہا غورءُ فکر اِش بکتیں گڑا المءَ آیاں اندرِز گپتگ اَت، چہ اے آیتءَ ہمے دلیل زورگ بوتگ کہ عقلءِ جاگہ دل اِنت ءُ لہتے گُوشیت کہ آئی جاگہ دماغ اِنت، ءُ لہتے گُوشیت کہ اے دوئیں ہبر یکءَ دومیءِ خلاف نہ اَنت، بلکیں فہمگءُ زانگءِ واستا دلءُ دماغ دوئیناں یک مزنیں تعلق ہست، (فتح القدیر)۔

وَ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَلَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ وَعْدَهٗ ؕ وَ
اِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَاَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ ﴿۴۷﴾
وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَمْلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ
اَخَذْتُهَا ۚ وَاِلَيَّ الْمَصِيْرُ ﴿۴۸﴾

قُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَاۤ اَنَا لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۴۹﴾

فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ
كَرِيْمٌ ﴿۵۰﴾
وَ الَّذِيْنَ سَعَوْا فِيْۤ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ
الْجَحِيْمِ ﴿۵۱﴾

ءُ آ چہ تو زوت لوٹنت عذاب ءَ، ءُ ہچبر اللہ تعالی دگرے نہ کنت چہ
وتی کتگیں وعدہ ءَ[1]، ءُ بیشک کہ یک روچے تئی پروردگارءِ گورا چو
ہزار سالا انت چہ ھما (سالاں) کہ شما اِش حساب کن اِت[2]۔(47)
ءُ چنچو بازیں اُمّتے ہست اَت کہ ما آہاں وہد داتگ اَت ھمے حالت ءَ
کہ آنافرمان اِتنت پدا ما آ گرفتار کت اَنت، ءُ منی نیمگ ءَ اِنت
واتر جاہ۔(48)
بگوش کہ اے مردماں بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ من پہ شما یک
ظاہریں ترسینوکیاں[3]۔(49)
بلے نوں ھما مردماں کہ آیاں ایمان آورتگ ءُ نیکیں کاراش کتگ،
آیانی واستا بخشش ہست ءُ روزی عزت داریں۔(50)
ءُ ھا مردماں کہ آیاں جہد کتگ مئے آیاتانی کمزور کنگءِ، ھمیش
اَنت دوزہی[4]۔(51)

---

(1) بزاں اگاں چہ من مہلت دیاں بلے چہ منی گرفت ءَ کس رستگار بوت نہ کنت آماں دنیاءَ عذابءِ شکلءَ بہ بیت یاماں آخرت ءَ۔

(2) بزاں کافر کہ پہ عذاب ءَ اشتاپ کن اَنت، ءُ اللہ پاک آیاں مہلت دنت پمیشا کہ اللہ پاکءِ نزیک ءَ ہزار سال ءُ یک روچے برابر اِنت، پرچہ کہ آئیءَ اے قدرت ہستیں کہ ہروہدءَ بہ لوٹیت آیاں عذاب بہ دنت، ءُ چہ آئی گرفت ءَ کس رستگار بوت نہ کنت، ءُ لہتےءَ ہمے مراد زرتگ کہ چہ اداقیامتءِ روچ مراد اِنت کہ اودءِ یک روچءِ دنیائی حسابءِ ہزار سالءِ برابر اِنت۔

(3) بزاں عذابءِ دیم دیگ اللہ پاکءِ کار اِنت کہ چہ پیاءُ کدی عذاب ءَ دیم دنت من تنہا یک ترسینوک ءُ مژدہ دیوکیاں ءُ منی کار ہمیش اِنت، اے آیت ہوں ہمے چیزءِ دلالت ءَ کنت کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم تا قیامت ءَ آوکیں مردمانی واستا پیغمبر اِنت ءُ آئی پیغمبری درائیں جہانءِ واستا اِنت۔

(4) اے آیتءِ تہا ہما مردمانی واستا بلاہیں بیم ہست کہ آ قرآن ءُ حدیثانی تہا بدلی کن اَنت، لفظی یا معنوی، ءُ آیانی تہا شک ءُ شبہ پیدا اگ کنگ لوٹ اَنت تاکہ مردم چہ قرآن ءُ حدیث ءَ دور بہ بنت، ءُ مردماں چہ قرآن ءُ حدیثاں نفرت دینت، اے پیمیں مردم بزان اَنت کہ ایشانی جاگہ دوزہءِ آس اِنت۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ وَّلَا نَبِيٍّ اِلَّآ اِذَا تَمَنّٰٓى اَلْقَى الشَّيْطٰنُ فِيْٓ اُمْنِيَّتِهٖ ۚ فَيَنْسَخُ اللّٰهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٥٢﴾

ءُ ما دیم نہ داتگ چہ تو پیش ہچ رسولےءُ نبی یے بلے وہدیکہ آئی واہشتے داشتگ (یا تلاوتے کتگ، گڑا) چگل داتگ شیطانءَ (وتی ھبر ءُ وسواس) آئی واہشت (یا تلاوتءِ) تہا، پدا دور کنت اللہ ھما ھبرءَ کہ شیطانءَ چگل داتگ (پیغمبرانی ھبرانی تہا)، پدا محکم کنت اللہ وتی آیاتاں[1]، ءُ اللہ خوبیں زانت کارءُ خوبیں خیر کارے۔(52)

لِّيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْقَاسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ ۗ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَفِيْ شِقَاقٍۢ بَعِيْدٍ ﴿٥٣﴾

تا کہ آبکنت ھما چیزءَ کہ شیطان آئرا دَوْردنت ، یک چکاسگے پہ ھمایاں کہ آیانی دلانی تہا بیماری ھستءُ ھما کہ سک دل اَنت[2]، ءُ بیشک کہ ظالم دوریں مخالفتءِ تہاینت۔(53)

وَّلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ

ءُ تا کہ بزانت اَنت ھما مردم کہ آزانت دیگ بوتگ اَنت، کہ بیشک اے (قرآن) حق اِنت چہ تئی پروردگارءِ نیمگءَ،

---

(1) تمنّی، معنی واہشت یا دلءِ تہءِ خیال کنگ، ءُ گیشتریں مفسراں ادا تمنی بمعنی تلاوت ءُ وانگ کتگ (تفسیر ابن کثیر) بزاں ہر وہدءَ کہ اللہءَ نبی صلی اللہ علیہ وسلمءَ قرآن پاک تلاوت کت گڑا شیطانءَ ہے کوشش کت کہ آئی وانگانی تہا وتی ھبراں مان بکنت ءُ آئی دلءِ تہا وسواس دوَر بدنت تا کہ آئرا اگرانی بہ بیت، گڑا اللہ پاکءَ وتی پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلمءِ نگہبانی کت ءُ شیطانءِ کوشش ناکام کت اَنت ءُ وتی آیاتی محفوظ کت اَنت، ءُ اداوتی پیغمبرءَ دل بڈّی دیگءَ اِنت کہ شیطانءِ اے شیطانی ءُ چالاکی تہنا گون تو نہ بوتگ بلکیں آئی پیسری ایں پیغمبرانی وانگانی تہاہوں وتی ہبرانی مان کنگءِ کوشش کتگ بلے اللہ پاکءَ پیسراہوں شیطانءِ کوشست ناکام کتگ ءُ وتی پیغمبرانی حفاظت کتگ ءُ تئی ہم نگہبانیءَ کنت، اداہتے مفسراں یک دروگ ایں قصہءِ بیان کتگ کہ آ (قصة الغرانيق العلى) نامءَ مشہوراِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ وہدیکہ سورت النجم ونت ءُ وہدیکہ ہے آیتے ونت کہ (اَفَرَاَيْتُمُ اللّٰتَ وَالْعُزّٰى وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى) گڑاواجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ زبانءَ ہے دراتک کہ (تلك الغرانيق العلى،وان شفاعتهن ترتجى) کہ اے مزن شانیں معبوداَنت ءُ ایشانی سفارشءِ امید دارگ بیت، بلے محدثیناں اے قصہ دروگ ءُ اڑداتگینے گوشتگ کہ اے پہکیں دروگیں قصہے، امام ابن کثیر گوشیت کہ اے پہ صحیح سند ثابت نہ اِنت، امام بیہقی گوشیت کہ ایشرا ثبوت نیست، ءُ امام ابن خزیمہ گوشیت کہ اے پہکیں دروگیں قصہے (فتح القدیر للعلامہ الشوکانی) ایشی بابتءَ اے زمانگءِ محدث الشیخ البانی دورایک رسالہے نبشتہ کتگ ءُ آئی تہا دلجمیں بحثے کتگ کہ اے دروگے۔

(2) بزاں شیطانءِ اے حرکتانی مقصد ہمیش اِنت کہ آمردماں گمراہ بکنت ءُ جاہل ءُ گمراہیں مردم آئی شکار بہ بنت۔

فَيُؤْمِنُوْا بِهٖ فَتُخْبِتَ لَهٗ قُلُوْبُهُمْ ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَهَادِ
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۵۴﴾
وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ
السَّاعَةُ بَغْتَةً اَوْ يَاْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيْمٍ ﴿۵۵﴾
اَلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ ؕ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿۵۶﴾
وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ
مُّهِيْنٌ ﴿۵۷﴾
وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ قُتِلُوْۤا اَوْ مَاتُوْا
لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللّٰهُ رِزْقًا حَسَنًا ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ خَيْرُ
الرّٰزِقِيْنَ ﴿۵۸﴾

گڑا آ ایمان بیارانت آئی سرا، نوں عاجزبہ بنت آئی دیما آیانی دل[1]، ءُ بیشک کہ اللہ تعالی رہشونی کنوک اِنت ھمایاں کہ ایمان اِش آؤرتگ تچکیں راہءِ نیمگءَ۔(54)

ءُ یک پیماپشت کپنت ھما کہ کافر بوتگ اَنت شکّءِ تہا قرآنءِ بابتءَ تا ھماوہدا کہ کئیت آیانی سرا قیامت اناگتءَ یا کئیت آیانی سرا عذاب یک ھنچیں روچےءِ کہ (آروچءَ) ہچ خیر مان نیست[2]۔(55)

بادشاہ آروچءَ ایوکءَ اللہ تعالی اِنت، آفیصلہ کنت آیانی درمیانءَ، نوں ھمامردماں کہ ایمان اِش آؤرتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ ماں نعمت والائیں باغانی تہا اینت۔(56)

ءُ ھمامردم کہ کافربوت اَنت ءُ دروگ بنداِش کت اَنت مئے آیات، نوں ھمیش اَنت کہ ہست آیانی واستا عذاب رسواکنوکیں۔(57)

ءُ ھمامردم کہ آیاں ہجرت کتگ اللہءِ راہءَ[3] پدا شہید کنگ بوتگ اَنت یا وت مرتگ اَنت ، الّمءَ اللہ آیاں روزی دنت جوانیں روزی[4]، ءُ بیشک کہ اللہ جوانیں روزی رسانے۔(58)

---

(1) بزاں پہ دلیں ایمان دار شیطانءِ ریپینگءِ تہا نیاینت بلکیں آزان اَنت کہ قرآن اللہ پاکءِ دیم داتگیں کتاب اِنت ءُ چہ شیطانءِ ہبر ءُ وسواساں پاک اِنت ءُ چہ شک ءُ شبہءَ پاک اِنت۔

(2) عقم، اصلءَ چک نہ بوگءَ گُوشنت، ءُ ہمے پیا ہما جنینءَ کہ آئرا چک نیست، صاوی محشیءِ جلالین گُوشیت کہ عقیمءِ سرجمیں معنی ہمیش اِنت کہ عقیم ہر ہما چیزءَ گُوشگ بیت کہ آئی تہا خیر ءُ فائدہ نیست، لہتےءَ اداچہ جنگءِ بدر مرادزرتگ، پدا ہوں ابن کثیر ہمے گچین کتگ کہ اداچہ قیامتءِ روچ مراد اِنت، ءُ آئی عقیم پمیشا گُوشنت کہ آروچءَ پہ کافراں ہچ خیر ءُ فائدہ نیست بلکیں ہمیشگی عذاب ہست۔

(3) لغتءِ تہا ھجرت ملکءِ یلہ کنگءَ گُوشنت، ءُ شرعاً مہاجر ہمائیءَ گُوشگ بیت کہ آوتی ہما ملک کہ اودءَ آئی دین محفوظ نہ اِنت آئیءَ ویل کنت ءُ ھنچیں ملکےءَ روَت کہ اودا آئی دین سلامت بہ بیت ءُ اللہ پاکءِ احکامانی سرا عمل کت کنت۔

(4) بزاں بہشتءِ نعمتاں کہ آیاں فناءُ ہلاسی نیست۔

لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُّدْخَلًا يَّرْضَوْنَهٗ ۭ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَعَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿٥٩﴾

الّمٔ آیاں داخل کنت ہنچیں جاگہۓ کہ آچہ آئی وش بنت[1]، ءُبیشک کہ اللہ زبریں زانوکءُ مزنیں اوپارکشّے۔(59)

ذٰلِكَ ۚ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوْقِبَ بِهٖ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللّٰهُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ﴿٦٠﴾

ھمیش اِنت، ءُ ہر کسٔ کہ بیر گپت ھما پیما کہ آئی سرا ناجائزی کنگ بوتگ، پدا آئی سرا زیاتی کنگ بہ بیت، الّمٔ اللہ آئی کمکٔ کنت[2]، بیشک کہ اللہ تعالی الّمٔ مزنیں معاف کنوکءُ مزنیں بخشوکے[3]۔(60)

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿٦١﴾

اے پمیشا کہ اللہ تعالی داخل کنت شپٔ روچءِ تہاءُ داخل کنت روچٔ شپءِ تہاءُ بیشک کہ اللہ تعالی زبریں اِشکنوکءُ گندوکے۔(61)

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ هُوَ الْبَاطِلُ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿٦٢﴾

اے پمیشا کہ اللہ تعالیءِ جند اِنت حق، ءُبیشک ھمایاں کہ آتوار جننت بیدءِ آئی، آ(درہا) باطل اَنت[4]، بیشک کہ اللہ، ھما اِنت باز بلندءُ بازمزن۔(62)

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاۗءِ مَاۗءً ۡ فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَّةً ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ﴿٦٣﴾

ایاتو نہ گندئے کہ بیشک اللہ تعالیٔ ایر ریتک چہ آسمانٔ آپ، نوں بیت زمین سبزءُ گلزار، بیشک کہ اللہ تعالی مزنیں ہُرت گندے[5]ءُ مزنیں باخبرے۔(63)

---

(1) چہ اداہوں بہشت مراد اِنت۔

(2) بزاں اگاں یکۓ چہ ظالمٔ وتی بیر گپت ہمنچو کہ آئی سرا ظلم کنگ بوتگ، پدا اگاں آ ظالمٔ آئی سرا ظلم کت گڑا اللہ پاک الّمی ءَ آئی کمکءُ مدتٔ کنت، اے آئی وعدہ اِنت۔

(3) اے آیتءِ تہا اللہ پاک مردماں شوق دیگٔ اِنت کہ ہنچو کہ اللہ پاک وتی نافرماناں معاف کنت بلّے کہ آ آیانی گرفتءِ سرا قادر اِنت، ہمے پیما شاہوں وتی تہا ہمے صفتٔ پیدا بکن اِت ءُ وتی دشمناں معاف بکن اِت، ءُ بہتر ہمیش اِنت۔

(4) بزاں اللہ پاکءِ معبود بوگ بر حق اِنت، ءُ ایدگرانی عبادت کنگ باطل اِنت، پرچہ کہ آوت مخلوق اَنت (بزاں پیدا کنگ بوتگ اَنت) ءُ مہلوک معبود بوت نہ کنت۔

(5) بزاں آ ہنچیں ہُرت گندے کہ ہچ پیمیں کسانکیں چیزے چہ آئی زانتٔ ڈن بوت نہ کنت۔

لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٦٤﴾

ھمائی وتیگنت ہر چیکہ ماں آسمانانی تہاہست ءُ ہر چیکہ ماں زمین ءِ تہاہست ءُ بیشک کہ اللہ، ھمائت بے حاجت ءُ توصیف کتگیں۔(64)

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ ؕ وَيُمْسِكُ السَّمَآءَ اَنْ تَقَعَ عَلَى الْاَرْضِ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿٦٥﴾

ایا تو نہ گندگ ءَ ئے کہ بیشک اللہ ءَ فرمانبردار کتگ اَنت پر شما ہر چیکہ ماں زمین ءِ تہاہست، ءُ بوجیگ کہ آرونت دریاءَ پہ ھمائی حکم ءَ، ءُ داشتگ ئے آسمان ایکہ آبکپیت زمین ءِ سرا، بلے (آکپیت) پہ ھمائی حکم ءَ (قیامت ءَ) بیشک کہ اللہ پہ مردماں الّم ءَ مزنیں شفقت کنوک ءُ مزنیں مہروانے۔(65)

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَحْيَاكُمْ ۫ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ؕ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ ﴿٦٦﴾

ءُ ھمااِنت آذات کہ آئی شمارا زندگ کت پدا آشمارا کشیت پدا شمارا زندگ کنت، بیشک کہ انسان الّم ءَ مزنیں ناشکرے[1]۔(66)

لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوْهُ فَلَا يُنَازِعُنَّكَ فِي الْاَمْرِ وَادْعُ اِلٰى رَبِّكَ ؕ اِنَّكَ لَعَلٰى هُدًى مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٦٧﴾

ہر یک اُمتی ءِ واستہ ءَ ما جوڑ کتگ عبادت ءِ یک رہبندے کہ آ آئرا ادا کنوک اَنت نوں آ جیڑہ مکن اَنت گوں تو اے کارءِ تہا[2]، ءُ تو توار بجن وتی پروردگارءِ نیمگ ءَ، بیشک کہ تو الّم ءَ تچکیں راہ ءِ سرائے[3]۔(67)

وَاِنْ جٰدَلُوْكَ فَقُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿٦٨﴾

ءُ اگاں گوں تو مڑ اَنت گڑا بگُوش کہ اللہ بہتر زانت ہر چیکہ شما کن اِت۔(68)

اَللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٦٩﴾

اللہ فیصلہ کنت شمئے درمیان ءَ قیامت ءِ روچ ءَ ھما چیزانی بارواکہ شما آیانی تہا اختلاف کتگ[4]۔(69)

---

(1) پرچہ کہ آ اللہ پاک ءِ اے نعمتاں کار مرز کنت ءُ پدا آئی ناشکری ءَ کنت، ءُ آئی ناشکری ہمیش اِنت کہ آئی نافرمانی ءَ کنت، ءُ ھماذات کہ آئی نعمتاں کار بندیت آئرا اویل کنت ءُ اید گرانی بندگی ءَ کنت، ءُ آئی ءِ گو ماشریدار جوڑ کنت۔

(2) بزاں ہر زمانگ ءَ ما آئی مردمانی واستا یک خاصیں شریعتے ءُ رہبندے ایر کتگ کہ آیاں آئی سرا عمل کتگ ہنچو کہ تورات موسیٰ علیہ السلام ءِ امت ءِ واستا بوتگ، ءُ اے زمانگ ءِ مردمانی واستا ما دین ءِ اسلام بزاں قرآن ءُ آئی شرح کہ آواجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ حدیث اَنت، شریعت جوڑ کتگ اَنت، پمیشا مردماں بائدنہ اِنت کہ آ گوں تو جیڑہ بکن اَنت بلکیں آ تئی سرا ایمان بیار اَنت۔

(3) بزاں تو آیانی جیڑہ ءُ مخالفتانی پرواءَ مہ دار بلکیں تو وتی دعوت ءَ پہ بن بدئے پرچہ کہ تئی راہ تچکیں راہے ءُ آئی تہا ہچ چوٹی نیست۔

(4) بزاں اگاں حق ءِ پدر بوگ ءَ رند انگت ءَ آ تئی سرا ایمان نیار اَنت ءُ گوں تو مڑ اَنت ءُ تئی مخالفت ءَ کن اَنت، گڑا تو اے معاملہ ءَ اللہ پاک ءِ سپر دءَ بکن، اللہ پاک وت آیانی فیصلہ ءَ کنت، اے یک قسمے ءِ بیمے کہ اللہ پاک کافران ءَ دیگ ءَ اِنت۔

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ فِيْ كِتٰبٍ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿۷۰﴾ وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا وَّمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ﴿۷۱﴾

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الْمُنْكَرَ ؕ يَكَادُوْنَ يَسْطُوْنَ بِالَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ؕ قُلْ اَفَاُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكُمْ ؕ اَلنَّارُ ؕ وَعَدَهَا اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۷۲﴾

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ

ایا تو نہ زانتگ کہ بیشّک اللہ زانت ہر چیکہ ماں آسمانءُ زمینءِ تہا ہست بیشّک کہ اے لوح محفوظءِ تہا ینت، بیشّک کہ اے اللہءِ سرا سک ارزان اِنت[1]۔(70)

ءُ آبندگیءَ کن اَنت بیدءِ اللہءَ ھمایانی کہ دیم نہ داتگ (اللہءَ) آئی باروا دلیل، ءُنیست آیاں آئی باروا زانت[2]، ءُ نیست ظالماں ہچ وڑیں کمک کنوکے۔(71)

ءُوہدیکہ وانگ بنت آیانی سرا مئے آیات گیشینوکیں، نوں تو درست کن ئے ھمایانی دیمءِ تہا کہ آکافر بوتگ اَنت (آثاراں) نہ منگءِ، نزّیک اِنت کہ آحملہ بکن اَنت ھما مردمانی سرا کہ آوان اَنت آیانی سرا مئے آیاتاں[3]، بگُوش کہ ایانوں حالءِ بدیاں شماراچہ ایشی خراب تریں چیزےءِ، آدوزہ اِنت، کہ اللہءَ آئیءِ وعدہ داتگ کافراں، ءُ پہ واتر بوگءَ سکیں سلّیں جاگہے۔(72)

اے مردماں بیان کنگ بوتگ یک مزنیں دَرورے، نوں جوان دلگوش بئیت پہ آئی (گوشدارگءَ) بیشّک ھمایاں کہ شما تواراِ پردئیت چہ اللہءَ ابید،

(1) اے آیتءِ تہا اللہ پاک وتی زانتءِ کمالءَ بیان کنگءَ اِنت، کہ آئی مہلوک ہر چیکہ کنوک اَت آراایشی زانت پیسرا ہست اَت، کہ آئی کجام بندہ نیکیءِ راہءَ گچین کنتءُ کجام بدیءِ راہءَ گچین کنت، ہنچو کہ حدیث تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت کہ بیشّک اللہ پاکءَ وتی مہلوکءِ تقدیر چہ آسمانءُ زمینءِ پیدا کنگءَ پنجہ (50) ہزار سال پیسرا نبشتہ کتگ ہماوہدءَ کہ آئی عرش آپءِ سرا بوتگ (صحیح مسلم کتاب القدر باب حجاج آدم وموسی (علیہما الصلوٰۃ) عن عبد اللہ ابن عمرو (رضی اللہ عنہ)۔

(2) بزاں نہ کہ آیاں نقلی (بزاں چہ قرآنءُ حدیثءَ) دلیل ہستءُ نے کہ عقلی بلکیں آ بے دلیلءَ گوں اللہ پاکءَ شریدار جوڑ کن اَنت۔

(3) بزاں مشرکءُ گمراہیں مردمءِ واستا توحیدءُ سنتءِ بیان برداشت نہ بیت، ہنچو کہ بازرندءَ چہ آیانی دستاں وبازرندءَ چہ آیانی زبانءَ اے چیز پدّر بوتگ کہ آ پہ دست یا پہ زبان آئی سرا حملہ کن اَنت، مروچی ایں بدعتیءُ ردی مذہبانی حال ہمیش اِنت کہ آ قرآنءُ حدیثءِ گوشدارگءِ واستا تیار نہ اَنتءُ ایشانی بیانءَ برداشت کت نہ کن اَنت (فتح القدیر) ءُ گوں اہل حقءَ مڑگءَ تیار بنت۔

لَنْ يَّخْلُقُوْا ذُبَابًا وَّ لَوِ اجْتَمَعُوْا لَهٗ ؕ وَ اِنْ يَّسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْـًٔا لَّا يَسْتَنْقِذُوْهُ مِنْهُ ؕ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوْبُ ﴿۷۳﴾

مَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿۷۴﴾

اَللّٰهُ يَصْطَفِيْ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا وَّ مِنَ النَّاسِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿۷۵﴾

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۷۶﴾

ہجبر آمکسکے جوڑ کت نہ کن اَنت توری آ درست ہور بہ بنت پہ آئی (جوڑ کنگ ءَ) ءُ اگاں مکسک بچاپیت چہ آیاں یک چیزے، آ ہچ گپت نہ کن اَنت آ ئرا چہ آئی، نابود (ءُ کمزور) اَنت لوٹوک ءُ ھما کہ چہ آیاں لوٹگ بیت[1]۔ (73)

ءُ آیاں پجّاہ نیاوُرت اللہ ھما پیا کہ آئی پجّاہ آرگ ءِ حق اَت[2]، بیشک کہ اللہ الّم ءَ مز نیں طاقتورے ءُ گیش اِنت (چہ ہر کس ءَ)۔ (74)

اللہ در چنت چہ فرشتھاں پیغام رسینوک ءُ چہ مردماں[3]، بیشک کہ اللہ زبریں اشکنوک ءُ گندوکے۔ (75)

آ زانت ہر چیکہ آیانی دیماں ہست ءُ ہر چیکہ آیانی پشتاں ہست، ءُ اللہ ءِ نیمگ ءَ واتر دیگ بنت درہیں کار۔ (76)

(1) بزاں اگاں اے درائیں ردیں معبود آ بت بہ بنت یا پیغمبر ءُ نیکیں بندہ یاد گہ بہ بنت درہا ہور بہ بنت، بلاہیں چیزی ءِ واستا نہ بلکیں یک مکسکے ہوں جوڑ کت نہ کنت، اے وَ مز نیں ہبرے بلکیں آ مکسک ءِ چاپتگیں چیز ءَ ہچ گپت نہ کنت توری درہا ہور بہ بنت، اللہ پاک ادا مشرکاں آگاہ کنگ لوٹیت کہ ایشاں کہ شماوتی معبود گمان کن اِت ایشانی بے وسی ءُ لاچاری ءِ حال ہمیش اِنت ،نوں اگاں اے معبود بہ بوتین اَنت گڑا ایشانی اے حال نہ بوت ءُ اے قدر کمزور نہ بوت اَنت، پدا ہم شما ایشاں وتی مشکل کشا ءُ مرادانی پورہ کنوک گمان کن اِت، اللہ پاک وت مسلماناں ہدایت بدنت۔

(2) اگاں مشرکاں اللہ پاک ءِ قدر ءُ شان بزانتیں گڑا آ ہش ویل نہ کت ءُ قبر اں پانیگ نہ بوت اَنت، چہ ادا زانگ بیت کہ اللہ پاک ءِ اصلی پجّاروک موحد اَنت ءُ مشرک اللہ پاک ءَ نہ زان اَنت۔

(3) بزاں کس ءِ ءَ ایراد گرگ ءِ گنجائش نیست، اللہ پاک وتی کارانی مالک وت اِنت، کیا کہ بلوٹیت وتی پیغمبری ءِ تاج ءَ سر ادنت، اللہ پاک ءَ چہ وتی فرشتھاں ہم پیغام رسانی ءِ کار گپتگ ہنچو کہ جبریل علیہ السلام پہ وحی ءِ رسینگ ءِ واستا کہ آ اللہ پاک ءِ وحی ءَ پہ پیغمبراں سر بکنت، ءُ ہمے پیا اللہ پاک ءَ قومانی عذاب دیگ ءِ واستا ءَ فرشتہ دیم داتگ اَنت۔ (حاشیہ نمبر 4 دیم ءِ تاک ءَ)

يٰاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ارْكَعُوْا وَاسْجُدُوْا وَاعْبُدُوْا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۷۷﴾

اے ایمان والایاں رکوع بکن ات ءُسجدہ بکن اِت ءُوتی پروردگارءِ بندگیءَ بکن اِت ءُ نیکیں کار بکن اِت تاکہ شماکامیاب بہ بئیت[1](77)

وَ جَاهِدُوْا فِي اللّٰهِ حَقَّ جِهَادِهٖ ؕ هُوَ اجْتَبٰىكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّيْنِ مِنْ حَرَجٍ ؕ مِلَّةَ اَبِيْكُمْ اِبْرٰهِيْمَ ؕ هُوَ سَمّٰىكُمُ الْمُسْلِمِيْنَ ۙ مِنْ قَبْلُ وَفِيْ هٰذَا لِيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ شَهِيْدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ ۖۚ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَ اعْتَصِمُوْا بِاللّٰهِ ؕ هُوَ مَوْلٰىكُمْ ۚ فَنِعْمَ الْمَوْلٰى وَ نِعْمَ النَّصِيْرُ ﴿۷۸﴾

ءُجہاد بکن اِت اللہءِ راہءَ ھما پیا کہ جہاد کنگءِ حق اِنت[2]، ھمائی گچین کتگ شمارا ءُ نہ کتگ ئے شمئے سرا ماں دینءِ تہا ہچ پیمیں تنگی[3]، بزوراِت وتی پیرُک ابراہیمءِ، دینءَ ھمائی (بزاں اللہءَ) شمئے نام مسلمان ایر کتگ[4]، پیسری ایں (کتابانی تہا) ءُ اے (قرآنءِ) تہاہوں[5]، تاکہ بہ بیت رسول شمئے سرا گواہ، ءُ شما گواہ بہ بئیت ایدگہ مردمانی سرا[6]،نوں برجاہ بداراِت نمازءَ ءُ زکات بدئیت ءُ پہ مہری بداراِت اللہءِ (دینءَ) ھما اِنت شمئے کارساز،نوں آ باز جوانیں کارسازے ءُ باز جوانیں مددگارے۔(78)

(1) ہمے سورتءِ آیت 18 سرا اتفاق اِنت کہ آئی سرا سجدہ ہست البتہ اے آیتءِ سجدہءِ تہا اختلاف ہست، امام شافعی ءُ عبداللہ ابن مبارک ءُ لہتے صحابہ ہمے نیمگءَ شتگ کہ سورت الحجءِ تہا دو سجدہ ہست یکے آیت 18 تہا ءُ دومی آیت ہمے آیتءِ تہا، امام ابو حنیفہ ءُ امام مالک اے آیتءِ سجدہءَ نہ منّ اَنت، آ گوشنت کہ اے سورتءِ تہا تہنا یک سجدہے ہست، امام شافعیءُ ایدگرانی دلیل ہمے حدیث اِنت، چہ عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ آ گوشیت من گوشت اے اللہءِ رسول صلی اللہ علیہ وسلم سورت حجءِ سجدہ دو اَنت؟ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت کہ ہَو دو اَنت ءُ ہر کس کہ ایشانی سرا سجدہ نہ کنت آ ایشاں مہ وانیت(سنن ترمذی ابواب السفر باب فی السجدۃفی الحج وسنن ابی داؤدابواب قراءۃالقرآن باب فی تفریع ابواب السجود وکم سجدۃفی القرآن)امام ترمذی اے حدیثءِ بابتءَ گوشیت کہ ایشی سند محکم نہ اِنت، ءُ دگہ لہتےءَ ہم اے حدیث ضعیف گوشتگ پرچہ کہ ایشی تہا ابن لہیعہ ہست اِنت ءُ آ ضعیفیں راوی یے پرچہ کہ آئی حفظ کمزور اِنت، بلکیں علامہ البانی اے حدیثءِ حاشیہءِ سرا گوشیت کہ آیاں اے حدیث چہ ابن لہیعہءِ سببءَ ضعیف گوشتگ، بلے ابوداؤدءِ حدیثءِ تہا چہ ابن لہیعہ روایت کنوک عبداللہ ابن وھب اِنت ءُ وھدیکہ چہ ابن لہیعہ عبداللہ ابن وھب روایت بکنت گڑا آ صحیح بیت ہنچو کہ بازیں اماماں ایشی وضاحت کتگ پمیشا اے حدیث صحیح اِنت(مشکوۃالمصابیح کتاب الصلوۃ باب سجودالقرآن الفصل الثانی، بتحقیق الالبانی الجزءُالاول المکتب الاسلامی الطبعۃالثالثۃ 1405ھ1985م، ءُ امام ابن کثیر گوشیت کہ اے بابتءَ باز حدیث ہست کہ آیکءَ دگرءَ محکم کن اَنت (تفسیر سورت الحج18) علامہ عبدالرحمن مبارک پوری ہم تحفۃالاحوذیءِ تہا اے حدیث صحیح گوشتگ ءُ دو سجدہ والائیں مذہب گچین کتگ۔

(2) بزاں اللہءِ دینءِ سربلندیءِ ہاترا گوں کافر ءُ مشرکاں جنگ کنگ جائز اِنت ہنچو کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت کہ

جاهدو المشرکین باموالکم وانفسکم فی سبیل الله(سنن ابی داؤد باب کراہیة ترک الغزو،عن ابی ہریرة) گوں مشرکاں جہاد بکنِ اِت پہ وتی مالاں،ءُپہ وتی جاناں،ءُوتی زباناں،ءُاگاں یکےءَ جانی جہاد کت نہ کنت آید گہ مجاہداں مالی کمک بکنت،ءُاگاں آاے دوئیناں کت نہ کنت گڑا اے دگہ مردماں جہادءِ دعوتءَ بدنت،بہرحال کجام نہ کجام وڑءَ آجہادءِ تہا وتءَ شریدار بکنت،پرچہ کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت،من مات ولم یغزو ولم یحدّث بہ نفسہ مات علی شعبة من نفاق،(رواہ مسلم فی صحیحہ کتاب الجہاد باب من مات ولم یغزو ولم یحدّث بہ نفسہ،عن ابی ہریرة) ہر کسءَ کہ جہاد نہ کت ءُنہ کہ جہادءِ ارادا ہے کتءُ ہے حالتءَ مُرت، آ بزاں کہ منافقءِ موتءَ مُرت۔

(3) بزاں آئی شمئے سرا آچیز الّمی نہ کتگ اَنت کہ شمئے تہا آیانی کنگءِ طاقت نیست،ءُآئی دینءِ تہا پہ شما باز آسانی پیدا کتگ، پہ دروری نمازءِ تہا اے پیما آسانی کنگ بوتگ کہ مسافر چار رکعت فرضءِ جاگہءَ دوبوانیت،اگاں کسے اوشتات نہ کنت گڑا آبہ نندیت،ءُاگاں نشت نہ کنت گڑا بوپسیت ءُبوانیت،ءُاگاں ایشی ہم کت نہ کنت گڑا اشارہ بکنت،ہمے پیما دینءِ تہا باز آسانی ہست،ہنچو کہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت کہ،اِنّ الدّین یسر،بیشک کہ دین آسان اِنت(صحیح بخاری کتاب الایمان باب الدّین یسر عن ابی ہریرة)۔

(4) هُوَ ءِ ضمیر کئی نیمگءَ اِنت،ایشی تہا اختلاف ہست،لہتےءَ ابراہیم علیہ السلام گوشتگءُ لہتے اللہ تعالی۔

(5) بزاں چہ قرآنءِ نازل بوگءَ پیش ہم شمئے نام مسلمان بوتگ،ءُایشی تہا ہم شمئے نام مسلمان اِنت۔

(6) بزاں محمد صلی اللہ علیہ وسلم وتی امتءِ سرا گواہ بیت،ءُامتءِ محمد اید گہ امتانی سرا گواہ بیت،ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت کہ قیامتءَ نوح علیہ السلامءَ توار جنگ بیتءُ گوشگ بیت کہ تو وتی قومءَ اللہ پاکءِ پیغام رسینتگ؟ آگوشیت کہ ھَو،گڑا آئی قومءَ جست کنگ بیت آگوشنت کہ مئے گورا کس نیاتگ،ءُمارا کسّءَ تئی پیغام سر نہ کتگ،گڑا اللہ پاک نوح علیہ السلامءَ گوشیت کہ تئی گواہ کئے اِنت؟ آگوشیت کہ منی گواہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم ءُ آئی امت اِنت(صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورة البقرة باب قولہ وکذلک جعلناکم امة وسطا۔الخ)۔

٢٣ سُوْرَةُ الْمُؤْمِنُوْنَ مَكِّيَّةٌ ٤

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝١

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ صَلَاتِهِمْ خٰشِعُوْنَ ۝٢

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُوْنَ ۝٣

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ فٰعِلُوْنَ ۝٤

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ۝٥

اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ۝٦

فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ۝٧

سورۃ المومنون مکہ ءَ ایر گیجگ بوتگ ءُ آئی یک صد ءُ ہژدہ آیات ءُ شش رکوع اَنت۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

بیشک کہ کامیاب بوت اَنت ایمان آروک۔(1)

ہما کہ وتی نمازانی تہا عاجزی پیش داروک اَنت[1]۔(2)

ءُ ہما کہ چہ بے فائدہیں کار ءُ ہبر ااں دیماں تاب دیوک اَنت۔(3)

ءُ ہما کہ زکات دیوک اَنت[2]۔ (4)

ءُ ہما کہ وتی شرمگاہانی حفاظت کنوک اَنت۔(5)

بیدءِ چہ وتی جناں یا چہ ہمایاں کہ (آیانی) مالک بوتگ اَنت آیانی راستیں دست (بزاں چہ وتی مولداں)[3]، نوں بیشک کہ آمیاری کنگ نہ بنت۔(6)

نوں ہر کس کہ بلوٹیت چہ ایشاں ابید، نوں ہمیش اَنت چہ حدّا سر گوزوک۔(7)

(1) نمازءِ تہا چہ خشوع ءَ مراد ہمیش اِنت کہ مردمءِ دل ایوک ءَ اللہءِ نیمگ ءَ دلگوش بہ بیت ءُ چہ وڑ وڑیں خیالاں وت ءَ دور بداریت، ءُ ہمے پیما نمازءِ تہا چک ہم مہ جنت، ءُ نمازءِ تہا گوں پوشاکاں یا گوں ریشاں گوازی مہ کنت بلکیں آئی حالت سک عاجزین ءُ کمزورینءِ بہ بیت۔

(2) گیشتریں مفسرینانی نزیک ءَ ادا مراد مالی زکات اداکنگ اِنت، بلّے کہ اے آیت مکی آیتے ءُ زکات مدینہ ءَ فرض کنگ بوتگ سنہ 2 ہجری ءَ، پمیشا اے مراد بوت کنت کہ زکات مکہ ءَ فرض کنگ بوتگ بلے آئی نصاب ءُ سرجمیں بیان ءُ آئی احکام مدینہ ءَ نازل بوتگ اَنت، ءُ اے ہم مراد بوت کنت کہ چہ ادا مراد روحانی زکات اِنت، بزاں آوت ءَ چہ شرک ءُ بدعتانی پلیتیاں دور دارانت ءُ وت ءَ پاک کن اَنت، ءُ اے دوئیں ہور ءَ ہم مراد بوت کن اَنت، پرچہ کہ چہ مومن ءَ اے دوئیں چیزانی لوٹ ہست ایں، ءُ توامیں مومن ہما بوت کنت کہ آمالانی زکات ءَ ہم بدنت اگاں آئی مال نصاب ءَ سر اَنت ءُ ہمے پیما آچہ شرک ءُ بدعت ءُ نافرمانیانی پلیتیاں ہم وت ءَ دور بداریت (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) ادا چہ مراد ہما مولد اِنت کہ آتہنا یک مردمی اِیگ اِنت ءُ آئی تہا دگہ کسّ ءَ بہر ءُ حصہ نیست نہ آئی چکاں ءُ نہ آئی پت ءُ ماتاں ءُ نہ کہ ایدگراں ءُ آہر امر دہم مہ بیت۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ﴿۸﴾
ءُ هما که وتی اماناتانی ءُ قول ءُ قرارانی حفاظت کنوک اَنت[1]۔(8)

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَوٰتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ﴿۹﴾
ءُ هما که وتی نمازانی حفاظت کنوک اَنت[2]۔(9)

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْوٰرِثُوْنَ ﴿۱۰﴾
همیش اَنت که آوارث بنت۔(10)

الَّذِيْنَ يَرِثُوْنَ الْفِرْدَوْسَ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۱﴾
هما که آوارث بنت جنت الفردوس ءِ[3]، آ په بن پشت کپوک اَنت آئی تها۔(11)

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ طِيْنٍ ﴿۱۲﴾
ءُ بیشک که ما پیدا کتگ انسان چه گچین کتگیں هاکے ءَ[4]۔(12)

---

(1) چه ابو هریره رضی الله عنه روایت اِنت که واجه صلّی الله علیه وسلّم ءَ درّا ئینت، منافق ءِ سئے نشانی اَنت، وهدیکه هبر کنت گڑا دروگ بندیت، وهدیکه وعده کنت گڑا آئی ءَ پوره نه کنت، ءُ وهدیکه آئی گوُرا امانتے ایر کنگ به بیت گڑا آئی تها خیانت کنت(البخاری كتاب الادب باب قول الله تعالى يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُوْنُوْا مَعَ الصّٰدِقِيْنَ، وكتاب الايمان باب علامات المنافق)

(2) بزاں هما که وتی نمازءَ په وهد وان اَنت ءُ آیاں بے وهد نه کن اَنت، هنچو که چه عبد الله ابن مسعود روایت اِنت که من واجه صلّی الله علیه وسلّم ءَ جست کت که کجام عمل الله پاک ءَ دوست تر اِنت؟ واجه ءَ درّا ئینت که نمازءَ آئی وهدءَ وانگ، من گُوشت که پدا؟ گُوشت ئِے که مات ءُ پتانی گومانیکی کنگ، من جست کت که پدا؟ گُوشت ئِے که الله پاک ءِ راهءَ جهاد کنگ(صحيح البخارى كتاب مواقيت الصلاة باب فضل الصلوة لوقتها وكتاب الادب باب للبروالصلة) ءُ همے پیما قتاده گُوشیت که مراد چه حفاظت کنگ ءَ آیاں وهدءِ سرا وانگ ءُ رکوع ءُ سجدهانی تها اطمینان گرگ گوں آرام ءَ آیانی ادا کنگ اِنت، زانگ لوٹیت که الله پاک ءَ مومنانی اے خوبیں صفاتانی بندات هم چه نمازءَ کت ءُ آسر هم چه نمازءَ کت، اے چیز نمازءِ اهمیت ءُ آئی فضیلت ءِ سرا دلالت کنت، که (توحیدءَ رند مستریں درجه عملانی تها نماز ءِ ایگ اِنت) تفسیر ابن کثیر۔

(3) صحیح بخاری ءُ مسلم ءِ تها کئیت چه ابی هریره روایت اِنت که واجه صلّی الله علیه وسلّم ءَ فرمان کت، که وهدے شما بهشت ءَ لوٹ اِت گڑا جنت الفردوس ءَ بلوٹ اِت پرچه که آ بهشت ءِ برزتریں ءُ میانی درجه اِنت ءُ چه هموداجنت ءِ نهر رمب اَنت، ءُ الله پاک ءِ عرش همائی ءِ سر برا اِنت(صحيح البخارى كتاب التوحيدباب وَ كَانَ عَرْشُهٗ عَلَى الْمَآءِ وكتاب الجهاد بدرجات المجاهدين فى سبيل الله)

(4) اداچه مراد آدم علیه السلام اِنت که آ الله پاک ءَ چه هاک ءَ جوڑ کت ءُ آئی نسبت الله پاک ءَ پمیشا انسانانی نیمگ ءَ کت که درائیں انسان چه همائی پیدا ک اَنت، بزاں بندات چه همائی بوتگ، یا مراد درائیں انسان اَنت په همے بنیادءَ که انسان هر وراکے که وارت آ چه هاک ءَ جوڑ بیت، همے اعتبارءَ نُطْفَةِ اصل که انسان چه آئی جوڑ بیت آ هاک اِنت، ءُ همے پیما چه ابو موسی اشعری رضی الله عنه روایت اِنت که واجه صلّی الله علیه وسلّم ءَ درّا ئینت: که بیشک الله پاک ءَ آدم علیه السلام چه یک مشتے هاک ءَ جوڑ کت که آ هاک ءِ مشت الله پاک ءَ چه درائیں زمین ءَ زرت، نوں آدم علیه السلام ءِ اولاد هماهاکانی مطابق ءَ آیان بوت اَنت، لهتے سهر ءُ لهتے اسپیت ءُ لهتے سیاه ءُ لهتے پاک ءُ لهتے ناپاک لهتے نرم ءُ لهتے ڈڈّ اِین اَنت(سلسلة الصحيحة للالبانى رقم الحديث 163 ج4ص172وقال هذاسند صحيح) نوں اداچه زانگ بیت که انسان ءِ اصل چه هاکا اِنت ءُ هماهاک ءِ مطابق ءَ آئی شکل ءُ طبیعت جوڑ کنگ بیت، آ هاک اسپیتے گڑا آ مردم هم اسپیت بیت ءُ همے پیما اگاں آ هاک ناپاکیں هاکے گڑا آ مردم هم ناپاک بیت، پمیشا الله پاک ءَ انسانی پیدا کنگ ءِ نسبت هاک ءِ نیمگ ءَ کت، والعلم عند الله۔

ثُمَّ جَعَلْنٰهُ نُطْفَةً فِيْ قَرَارٍ مَّكِيْنٍ ﴿۱۳﴾

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظٰمًا فَكَسَوْنَا الْعِظٰمَ لَحْمًا ۗ ثُمَّ اَنْشَاْنٰهُ خَلْقًا اٰخَرَ ؕ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ اَحْسَنُ الْخٰلِقِيْنَ ﴿۱۴﴾

ثُمَّ اِنَّكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ لَمَيِّتُوْنَ ﴿۱۵﴾

ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تُبْعَثُوْنَ ﴿۱۶﴾

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ ۖ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غٰفِلِيْنَ ﴿۱۷﴾

وَ اَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۢ بِقَدَرٍ فَاَسْكَنّٰهُ فِي الْاَرْضِ ۖ وَاِنَّا عَلٰى ذَهَابٍ ۢ بِهٖ لَقٰدِرُوْنَ ﴿۱۸﴾

پدا ما کت آیک ترمپے آپءِ شکلءَ ماں محفوظیں جاگہءِ تہا[1] (13)

پدا ماکت ہے آپءِ ترمپ یک بستگیں خونیءِ شکلءَ پدا ماجوڑ کت ہے بستگیں خون یک گوشتےءِ شکلءَ، پدا ماجوڑ کت ہے گوشت یک ہڈیءِ شکلءَ پدا ہما ہڈ ما پوش اِت پہ گوشت، پدا ما پیداگ کت دگہ رنگےءَ[2]، گڑا مزنیں بابرکتیں ذاتے اللہ ہما کہ آچہ درستاں جوانتر جوڑ کنت۔(14)

پدا بیشک شمارند چہ ایشی الّمءَ مروک اِت۔(15)

پدا بیشک کہ شما قیامتءِ روچءَ چست کنگ بئیت (چہ قبراں)۔(16)

ءُ بیشک کہ ماجوڑ کتگ شمئے سربرا ہفت راہ (بزاں آسمان)[3] ءُ مانہ اِنت بے خبر چہ مخلوقءَ۔(17)

ءُ ما گوارینت چہ آسمانءَ ہَورَ پہ یک اندازہےءَ، نوں ما آجاگہ دات ماں زمینءِ تہا، ءُ بیشک کہ ما پہ آئی برگءَ الّمءَ قادریں۔(18)

---

(1) چہ محفوظیں جاگہءَ مرادماتءِ رحم اِنت کہ تانہ ماہءَ چک گوں مزنیں حفاظتےءَ ماں آئی تہا آرام اِنت ءُ ردان کنت۔

(2) اداچہ مراد چک اِنت کہ آنہ ماہءَ رند چہ ماتءِ لاپءَ یک خاص ایں شکلءُ صورتےءَ در کئیت ءُ حرکت کنت ءُ آئی گوما اشکنگءُ گندگءُ زانگءِ قوت ہم ہمراہ اَنت۔

(3) اداچہ مراد ہفت ایں آسمان اَنت، ءُ ایشاں طَرَائِق ہمیشا گُوشنت کہ اے فرشتہانی روگءُ آیگءِ راہ اَنت (تفسیر الکبیر للامام الرازی) ءُ ہے پیا استارانی ہوں گوزگءِ راہ اَنت، ءُ ہے پیا عرب برزءِ چیزءَ طریقہ گُوشنت، ءُ آسمان چو کہ برزاداَنت ہمیشا آیاں طرائق گُوشنت (تفسیر قرطبی) ءُ ہے پیا اداطرائق بمعنی اطباقءِ ہم بوت کنت کہ آسمان طبق طبق اِنت۔(مفردات القرآن للامام الراغب)۔

فَاَنْشَاْنَا لَكُمْ بِهٖ جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّ اَعْنَابٍ
لَكُمْ فِيْهَا فَوَاكِهُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿١٩﴾
وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُوْرِ سَيْنَآءَ تَنْۢبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ
لِّلْاٰكِلِيْنَ ﴿٢٠﴾
وَاِنَّ لَكُمْ فِي الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ؕ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِيْ
بُطُوْنِهَا وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ وَّ مِنْهَا
تَاْكُلُوْنَ ﴿٢١﴾
وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ﴿٢٢﴾
وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا
اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٢٣﴾
فَقَالَ الْمَلَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ
مِّثْلُكُمْ ۙ يُرِيْدُ اَنْ يَّتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ
لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً ۚۖ مَّا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَآئِنَا
الْاَوَّلِيْنَ ﴿٢٤﴾
اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلٌۢ بِهٖ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوْا بِهٖ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿٢٥﴾

نوں ما پیدا اگ کت پہ شما چہ ہے آپ ءَ بازیں باغے مچانی ءُ انگورانی ہست پہ شما ماں آیانی تہا بازیں نیوگ، ءُ چہ ہمایاں شما ورات۔(19)

ءُ یک درچکے کہ آدر کئیت چہ طورءِ سیناءِ کوہءَ[1] کہ آردیت گوں تیلاں، ءُ آنارشتے پہ وروکاں۔(20)

ءُ بیشک کہ شمئے واستا چار پادانی (پیدا کنگ ءِ تہا) الّم ءَ عبرت ءِ چیز ہست، ما شمارا وارینیں چہ آیانی لاپ ءِ تہے چیزاں (بزاں شیر) ءُ پہ شما آیانی تہا دگہ بازیں فائدہ ہست ءُ چہ آیاں (لہتین ءِ گوشت ءَ) شما ورات۔(21)

آیانی سرا ءُ بوجیگانی سرا شما سوار کنگ بئیت۔(22)

ءُ بیشک کہ ما دیم دات نوح ہمائی قوم ءِ نیمگ ءَ، نوں آئی گوشت وتی قوم ءَ کہ اللہ ءِ بندگی ءَ بکنں اِت کہ نیست پہ شما دگہ معبود ءِ برحق ءُ کارسازے بید ءِ ہمائی، ایا نوں شما پرہیزگار نہ بئیت۔(23)

نوں گوشت کافریں سرداراں آئی قوم ءِ کہ نیستیں اے (نوح) بلے شمئے پیمیں یک انسانے، اے لوٹیت کہ واجھی بکنت شمئے سرا[2]، ءُ اگاں اللہ ءَ بلوٹتیں (شمئے رہبری کنگ گڑا) دیم ئِے دات ملائکتے[3] ما نئیش کنگ اے (ہبر) وتی پیسری ایں پت ءُ پیرکانی تہا۔(24)

نہ اِنت اے بلے یک مردے کہ ایشرا گنوکی ءَ گپتگ، نوں شما آئی راہ ءَ بچارات تا یک مُدّتے[4]۔(25)

(1) طُوْرِ سَيْنَآءِ ہما کوہ اِنت کہ اودا موسٰی علیہ السلام ءَ گوں اللہ پاک ءَ ہمکلام بوگ ءِ شرف رست۔

(2) بزاں گوشت اِش کہ اے شمئے پیمیں یک انسانے نوں اے چہ پیار سول بوت کنت، ءُ اے پمیشا نبی بوگ ءِ دعوایا کنت کہ شما ایشی رندگیری ءَ بکنں اِت ءُ شمئے کماشی ءَ بہ بارت ءُ وت شمئے کماش ءُ مستر بہ بیت۔

(3) گوشت اِش کہ اگاں اللہ پاک ءَ واقعی پیغمبرے دیم دیگ بوتیں گڑا آئی پہ مئے رہبری ءَ فرشتے دیم داتگ اَت۔

(4) بزاں شما ایشی دعوت ءَ مہ زورات ءُ بلّتے کہ مریت ءُ مرگ ءَ رند ایشی دعوت وت ہلاس بیت، یا اے معنی ہم بوت کنت کہ آہنّوں گنوک اِنت پمیشا تاوہدے ءَ ایشی ءَ مہلت بدئیت، بلکیں ایشی گنوکی بروَت ءُ آوت مئے راہ ءَ بئیت (تفسیر الکبیر للامام الرازی)۔

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِیْ بِمَا كَذَّبُوْنِ ۝٢٦

آئی (بزاں نوح علیہ السلامءَ) گُوشت کہ اے پروردگار منی کمکءَ بکن پہ ہمیشی کہ آیاں منءَ دروگ بند کت۔(26)

فَاَوْحَیْنَاۤ اِلَیْهِ اَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْیُنِنَا وَوَحْیِنَا فَاِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ ۙ فَاسْلُكْ فِیْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَیْنِ اثْنَیْنِ وَ اَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَیْهِ الْقَوْلُ مِنْهُمْ ۚ وَلَا تُخَاطِبْنِیْ فِی الَّذِیْنَ ظَلَمُوْا ۚ اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ۝٢٧

نوں ما وحی کت آئی نیمگءَ ایکہ اڈ کن بوجیکءَ مئے چمانی دیمءَ ءُ مئے وحیءِ رہبندءَ، نوں وہدیکہ کئیت مئے حکم ءُ جوش وارت ترُن، گڑا سوار بکن چہ ہر یک جفتیءَ دودو، ءُ وتی لوگءِ مرداں، بیدءِ ہمائی کہ پیش کپت آئی بارہءَ حکم (عذابءِ) چہ آیاں[1]، ءُ گوں من دزبندی مکن ہمایانی باروا کہ آیاں ظلم کتگ، بیشک کہ آ ئیڈ وروک اَنت۔(27)

فَاِذَا اسْتَوَیْتَ اَنْتَ وَمَنْ مَّعَكَ عَلَى الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ نَجّٰىنَا مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ ۝٢٨

نوں وہدیکہ گوں دلجمی نشت ئے توءُ ہما کہ آ تئی ہمراہ اَنت، ماں بوجیکءَ گڑا بگُوش کہ درہیں توصیف اللہ تعالیءِ اَنت، ہما کہ آئی مارا ر ستگار کت چہ ظالمیں قومءَ۔(28)

وَ قُلْ رَّبِّ اَنْزِلْنِیْ مُنْزَلًا مُّبٰرَكًا وَّ اَنْتَ خَیْرُ الْمُنْزِلِیْنَ ۝٢٩

ءُ بگُوش کہ اے منی پروردگار منءَ ایر گیج بابرکتیں جاگہےءَ، ءُ تو جوانیں ایر گیجوکے ئے۔(29)

اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ وَّاِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِیْنَ ۝٣٠

بیشک کہ ایشی تہا الّمءَ عبرتءِ چیز ہست، ءُ بیشک کہ ما ہستیں الّمءَ چکاسوک۔(30)

ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِیْنَ ۝٣١

پدا ما ودی کت چہ آیاں رند دگہ بازیں امتے[2]۔(31)

---

(1) ادا مراد ہما اِنت کہ آیاں ایمان نیاوُرت چو آئی چکءُ جنینءَ۔

(2) گیشتریں مفسرانی نزیکءَ ادا چہ مراد ہود علیہ السلامءِ قوم اِنت ءُ ابن عباسءِ قول ہم ہمیش اِنت، پرچہ کہ نوح علیہ السلامءَ رند اولی قوم کہ اللہ پاکءَ آوُرت آ ہود علیہ السلامءِ قوم اِنت، ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت کہ ،وَ اذْكُرُوْۤا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوْحٍ (سورۃ الاعراف69) کہ اے ہود علیہ السلامءِ قوم اے نعمتءَ یاد بکن اِت کہ نوح علیہ السلامءَ رند آئی شمارا زمینءِ جانشین جوڑ کت، ءُ ہمے پیما سورۃ الاعراف ءُ سورۃ ہود ءُ سورۃ الشعراء درائیں سورتاں نوح علیہ السلامءِ قومءَ رند ہود علیہ السلامءِ ذکر آتگگ۔(تفسیر الکبیر للامام الرازی)۔

فَاَرْسَلْنَا فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۳۲﴾

نوں مادیم دات آیانی تہار سول چہ ہمایانی جنداں، ایکہ اللہءِ بندگیءَ بکن اِت کہ نیست شمارا دگہ مشکل کشاءُ کاردربرءُ کارسازءُ معبودءِ برحق بیدءِ اللہءَ، ایانوں شمانہ ترس اِت۔(32)

وَ قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ وَاَتْرَفْنٰهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ مَا هٰذَاۤ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۙ يَاْكُلُ مِمَّا تَاْكُلُوْنَ مِنْهُ وَ يَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُوْنَ ﴿۳۳﴾

ءُ گُوشت سرداراں آئی قومءِ ہماکہ آکافراتنتءُ آیاں دروگ بند کت آخرتءِ ڈیک دیگ،ءُ ما وشحال کت اَنت آماں دنیاءِ زندگیءَ، کہ اے نہ اِنت بلے یک انسانے شمئے پیمیں، آوارت چہ ہما چیزاں کہ شمائش ورات ءُ نوشیت چہ ہما چیزاں کہ شمائش نوش اِت(33)

وَلَىِٕنْ اَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ اِنَّكُمْ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۳۴﴾

ءُ اگاں شمارندگیری کت وتی پیمیں یک انسانیءِ، گڑا بیشک کہ شما آوہدا الّمءَ تاوانءِ تہاکپ اِت(34)

اَيَعِدُكُمْ اَنَّكُمْ اِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَّ عِظَامًا اَنَّكُمْ مُّخْرَجُوْنَ ﴿۳۵﴾

ایا ایشمارا وعدہ دنت ایکہ شمامراتءُ شمابئیت ہاکءُ ہڈ(پدا) شمادرکنگ بئیت (چہ قبراں)۔(35)

هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوْعَدُوْنَ ﴿۳۶﴾

باز دوریں ہبرے باز دوریں ہبرے ہماکہ شما آئی وعدہ دیگ بئیت۔(36)

اِنْ هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَ نَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ ﴿۳۷﴾

دگہ ہچ (زندگی) نیست بیدءِ مئے دنیاءِ زندگیءَ کہ مامریںءُ زندگ بئیںءُ ماچہ قبراں چست کنگ نہ بئیں۔(37)

اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلُ ۨافْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا وَّ مَا نَحْنُ لَهٗ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿۳۸﴾

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ اے یک مردے کہ ایشی دروگ ٹہینتگ اللہءِ سرا،ءُ مانہ اِنت آئی سراایمان آروک۔(38)

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ بِمَا كَذَّبُوْنِ ﴿۳۹﴾

آئی (بزاں ھودءَ) گُوشت کہ اے منی پروردگار منی کمکءَ بکن پہ ہمیشی کہ آیاں منءَ دروگ بند کت۔(39)

قَالَ عَمَّا قَلِيْلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نٰدِمِيْنَ ﴿۴۰﴾

آئی (بزاں اللہءَ) گُوشت کہ لہتے روچءَ رند الّمءَ آسہبءِ وہدا بنت پشومان بُووک۔(40)

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنٰهُمْ غُثَآءً ۚ فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۴۱﴾

نوں گپت آیاں یک کوکاریءَ[1] پہ انصاف، پدا ماکت اَنت آلنش ءُ پتار[2]، نوں دوری بہ بیت ظالمیں قومءِ واستا۔(41)

(1) اے قومءِ سرا کوکارءُ بلاہیں گواتءِ ہورا آتک اَنت۔ گواتءِ ذکر سورۃ الحاقہ تہا ہستیں۔

(2) غُثَآء ہمالنش ءُ پتارءَ گُوشنت کہ آسیلابءِ آپءَ گون اَنت۔

ثُمَّ اَنْشَاْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ قُرُوْنًا اٰخَرِيْنَ ۝٤٢

پدا ماوَدی کت چہ آیاں رند دگہ بازیں اُمّتے۔(42)

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ۝٤٣

پیش نہ کپیت ہچ یک اُمّتے چہ وتی نام بستگیں وہدا ءُ نہ کہ پشت کپنت[1]۔(43)

ثُمَّ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَا ؕ كُلَّمَا جَآءَ اُمَّةً رَّسُوْلُهَا كَذَّبُوْهُ فَاَتْبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَّ جَعَلْنٰهُمْ اَحَادِيْثَ ۚ فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ۝٤٤

پدا ماد یم دات اَنت وتی پیغمبر رند پہ رند، ہر وہد یکہ آتک کجام یک ٹولی ئےءِ گورا آئی پیغمبر آیاں دزوگ بند کت آ(پیغمبر)، گڑا مارند پہ رندءَ تباہ کت اَنت آیک ءَ دگرءِ، ءُ ماکت اَنت آ ءَ سّہ[2]، نوں دوری بہ بیت پہ ہما قومءَ کہ آ ایمان نیاریت۔(44)

ثُمَّ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى وَ اَخَاهُ هٰرُوْنَ ۙ بِاٰيٰتِنَا وَ سُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝٤٥

پدا ماد یم دات اَنت موسیٰ ءُ آئی برات ہارون، گوں وتی نشانیاں ءُ گوں گیشینو کیں دلیلاں۔(45)

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ مَلَا۠ئِهٖ فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا عَالِيْنَ ۝٤٦

فرعون ءُ آئی سردارانی نیمگءَ نوں آیاں وتءَ باز مزن لیک اِت ءُ بوت اَنت سرکشیں قوم۔(46)

فَقَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَ قَوْمُهُمَا لَنَا عٰبِدُوْنَ ۝٤٧

نوں آیاں گوشت کہ ایا ما ایمان کاریں وتی پیمیں دو مردمانی سرا،(ہے حالتءَ) کہ آ دوئینانی قوم مئے غلامیءَ کن اَنت۔(47)

فَكَذَّبُوْهُمَا فَكَانُوْا مِنَ الْمُهْلَكِيْنَ ۝٤٨

گڑا آیاں دزوگ بند کت اَنت آ دوئیں، گڑا بوت اَنت چہ برباد بُووکاں۔(48)

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ۝٤٩

ءُ بیشک کہ ما دات موسیٰ ءَ کتاب(بزاں تورات) بوت کنت کہ آ ہدایتءِ سرا بیاینت[3]۔(49)

---

(1) بزاں نوحءِ قومءُ عادءِ قومءِ پیا وہد یکہ ایشانی تباہیءِ وہد آتک ماہما دمانءَ آنیست ءُ نابود کت اَنت نہ یک سہتکے دیمءَ ءُ نہ کہ پشتءَ۔

(2) احادیث جمع اِنت ءُ ایشی واحد حدیث ہم کئیت ءُ حدوثہ ہم کئیت، ءُ اے ہما قصہاں گوشنت کہ مردم آیاں پہ حیرانیءُ تعجب بیان کن اَنت(تفسیر الکبیر للامام الرازی)۔

(3) امام ابن کثیر گوشیت کہ تورات اللہ پاکءَ فرعون ءُ آئی قومءِ تباہ کنگءَ رند ایر گیپت ، ءُ توراتءِ نازل کنگءَ رند گڑا اللہ پاکءَ ہچ قومءِ سرا یکیپار گی ایں عذاب چو پیسری ایں قومانی پیا دیم نہ دات بلکیں مومناں حکم دیگ بوت کہ گوں کافراں جہاد بکن اِت، ءُ اے تا قیامتءَ ہست اِنت(تفسیر ابن کثیر)۔

وَ جَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَ اُمَّهٗۤ اٰيَةً وَّ اٰوَيْنٰهُمَاۤ اِلٰى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَّ مَعِيْنٍ ﴿۵۰﴾

ءُ ما کت مریم ءِ چکّ ءُ آئی مات نشانی، ءُ ما آجاگہ دات اَنت ماں برزیں جاگہے ءَ[1] کہ آنند گ ءِ وڑا یت ءُ تچوکیں چمگے ءِ (جاگہ ءَ)۔(50)

یٰۤاَیُّهَا الرُّسُلُ كُلُوْا مِنَ الطَّیِّبٰتِ وَ اعْمَلُوْا صَالِحًا ؕ اِنِّیْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِیْمٌ ﴿۵۱﴾

اے پیغمبراں بوراِت چہ پاکیزئیں چیزاں ءُ کار بکن اِت نیکیں[2]، بیشک کہ من ہر آکارءَ کہ شمااِش کن اِت زبر زانوکاں۔(51)

وَ اِنَّ هٰذِهٖۤ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّ اَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُوْنِ ﴿۵۲﴾

ءُ بیشک کہ شمئے اے جماعت یک جماعتے[3]، ءُ من شمئے پروردگاراں، نوں چہ من بترس اِت۔(52)

فَتَقَطَّعُوْۤا اَمْرَهُمْ بَیْنَهُمْ زُبُرًا ؕ

نوں آیاں (بزاں مردماں) بہر بہر کت اَنت وتی دین وت ماں وت ءَ تش تش ءَ،

---

(1) رَبْوَةٍ برزیں جاگہ ءَ گوشنت، اداچہ مراد کجام ملک اِنت ؟ ایشی بابت ءَ باز اقوال ہست، بلے امام ابن کثیر ءَ ہبر گچین کتگ کہ اداچہ بیت المقدس بزاں فلسطین مراد اِنت، واللہ اعلم (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) زانگ لوٹیت کہ اداالله پاک ءَ عمل ءِ صالح ءُ حلالیں روزی یک جاگہ ذکر کتگ اَنت چہ ایشی زانگ بیت کہ ایشاں وت ماں وت ءَ مزنیں تعلقے ہست، بزاں حلالیں روزی ورگ ءَ گوں عمل ءِ صالح پیداگ بیت، ءُ حلالیں کٹّ ءُ کمائی ءِ تہا جوانتریں کٹّ ءُ کمائی ہما اِنت کہ انسان آئراچہ وتی دستاں کمائینیت ءُ کٹّیت، ءُ داؤد علیہ السلام ءِ بابت ءَ کئیت کہ آئی چہ وتی دست ءِ کٹّتگ ایناں وارتگ (صحیح البخاری کتاب البیوع باب کسب الرجل وعمله بیده عن ابی هریرة) ءُ ہے پیا حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی الله علیہ وسلّم ءَ درّائینت: کہ درائیں نبیاں پس چارینتگ گڑا اصحابیاں جست کت کہ واجہ تو ہوں پس چارینتگ واجہ ءَ درّائینت کہ ہو من ہوں مکہ ءِ مردمانی پس پہ لمکیں زرّے ءِ عوض ءَ چارینتگ اَنت (صحیح البخاری کتاب الاجارةباب رعی الغنم علی قراریط عن ابی هریرة) ءُ ہے پیا دگہ حدیثے تہا کئیت کہ واجہ صلّی الله علیہ وسلّم ءَ درّائینت کہ یک مردے حج ءِ سفر ءَ روَت ءُ دراجیں سفرے کنت ءُ آچہ دنز ءَ بارانت بلے آئی ورگ ءُ نوشگ ءُ پوشگ درہاچہ حراماینتءَ آئی پرورش حرام ءِ سرابوتگ نوں وتی دستاں پہ دعاء چست کنت ءُ گوشیت کہ اے پروردگار اے پروردگار نوں اے پیمینانی دعا کجا قبول بیت (صحیح مسلم کتاب الزکاة باب قبول الصفةمن الکسب الطیب)۔

(3) امت ءَ مراد دین اِنت، ءُ یک بوگ ءِ معنی ہمیش اِنت کہ شمئے درستانی دعوت یکے بوتگ کہ ایوک ءَ الله پاک ءِ بندگی کنگ بہ بیت ءُ گوں آئی شریدار جوڑ کنگ مہ بیت۔

كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ﴿٥٣﴾

ہر یک ٹولی پے گل اِنت پہ ہمائی کہ آیانی گوراہست اِنت[1] (53)

(1) اے آیتءِ تہا فرقہ بندی سک ایر جنگ بوتگ، چہ اداہما مسلماناں نصیحت زورگ لوٹیت کہ آیاں فرقہ بندی کتگ ءُ فرقہ بندیءِ درازور دینتءُ آئرا فخرے زان اَنت، ءُاے چیزءَ مَنیم نہ کن اَنت کہ اللہ پاکءَ فرقہ بندیءِ مذمتءَ چنچو آیت بیان کتگ، ءُ آیانءَ ہمے چیزءِ دعوت ئِے داتگ کہ توحیدءَ بزوراتءُ ہمیشی سرا ایکجابہ بئیت، ءُ فرمان ئِے کتگ کہ (وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا وَّ لَا تَفَرَّقُوْا) آل عمران 102، بزاں چہ ردیاں دور بوگءِ واستا اللہ پاکءِ سادءَ گوں محکمیءَ دست بگراِت، بزاں وحیءَ کہ آ قرآنءُ حدیث اَنتءُ دیمءَ صاف صافءَ گُوشتگ ئِے کہ وَلَا تَفَرَّقُوْا کہ ٹولی ٹولی مہ بئیت، ءُدگہ جاگھے فرمان اِنت کہ( اِنَّ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَ كَانُوْا شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِيْ شَيْءٍ)، سورت الانعام آیت159، بزاں اللہ پاک گوں وتی پیغمبراں گُوشیت کہ تراگوں اے ٹولی ٹولی بُووکاں ہچ پیمیں تعلقے نیست، بلکیں ایشانی فیصلہ منی گوُراکئیت من وت ایشانی ٹولی ٹولی بوگءِ سزاءَ ایشاں دیاں، ءُسورت الرومءِ تہااللہ پاک موموناں حکم دنت کہ (وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٣١﴾ مِنَ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَكَانُوْا شِيَعًا ؕ كُلُّ حِزْبٍۢ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ﴿٣٢﴾) ، کہ نمازءَ برجاہ بداراِت (بزاں ہماپیابوان اِت کہ شمئے پیغمبرءَ شمارا تعلیم داتگ)ءُچہ مشرکاں مہ بئیت کہ وتی دین اِش بہر بہرءُ ٹولی ٹولی کت ءُ بوتگ اَنت فرقہ فرقہ، ءُہر کس پہ وتی فرقہ بندیءِ سرا وشّ اِنت، امام ابن کثیر اے آیتءِ تفسیرءِ تہا گُوشیت کہ اداللہ پاکءَ چہ یہودءُنصارایاں فرقہ بندانی مذمت کت، ءُاے امت ہم فرقہ بندیءِ تہا کپتگءُ بہر بہر بوتگ، ءُاے درہاگمراہی تہاینت بیدءِ یک ٹولی ءِ، کہ آ پہ اهل السنة والجماعة ءَپجاہ آرگ بیت، ءُ آ ہماینت کہ آیاں کتابءُ سنت گوں محکمیءَ داشتگ اَنتءُ ہمایانی سراینت، ءُصحابہءُ تابعینءُ ائمہ مسلمینءِ منہجءِ سرا (تفسیرابن کثیر)، زانگ لوٹیت کہ صحابہءُ تابعینءُ ائمہ مجتہدینانی تہاوت ماں وتءَ اختلاف بوتگ، بلے آ فرقہ فرقہ نہ بوتگ اَنت رندی اینانی پیما، بلکیں آیاں یکءَ دگرءِ پشتءَ نماز کتگ، ءُ ایشاں بیت اللہءِ تہا چار مصلی جوڑ کت، گڑا اے چاریں مصلی ملک عبدالعزیز رحمہ اللہءَ پرُوشت اَنت، ءُکلیں مسلمانے لاچار کت اَنت کہ یکیں امامءِ پشتءَ نماز بوان اَنت، ءُتانو بیت اللہءِ تہا یک مصلیءِ ہست، ءُقیادت مذہبی اودا مسلک سلفیءِ سراینت، ءُمفتی رشید احمد اے شکایت وتی یک ریلیءِ تہا کتگ کہ مذہبی قیادت سلفیانی اِنت، ہمیشا آ وتی جنینان وصیت کنت کہ حرمءِ امامءِ پشتءَ نماز مہ وان اِت پرچہ کہ آ مئے جنینانی نیتءَ دورءَ نہ کنت، ءُ آ ریلءِ عنوان اِنت، غیر مقلدین کا آپریشن،، بزاں اے فرقہ بندیءِ نیمگءَ یک دعوتے کہ آ مسلمانانی دیگءَ اِنت، فلاحول ولاقوة الاباللہ۔

فَذَرْهُمْ فِيْ غَمْرَتِهِمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿٥٤﴾
نوں آیاں ویل بکن ماں آیانی بیہوشی ءِ تہا[1] تا یک وہدے ءَ۔(54)

اَيَحْسَبُوْنَ اَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهٖ مِنْ مَّالٍ وَّ بَنِيْنَ ﴿٥٥﴾
ایا آہے گمان ءَ کن اَنت کہ بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ ما آیاں گیش کنیں پہ مال ءُ چُک۔(55)

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرٰتِ ؕ بَلْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ﴿٥٦﴾
(ءُ)ما جلدی کنگ ءَ ئیں پہ آیاں خوبیانی تہا(چو نہ اِنت کہ آگمان کن اَنت)بلکیں آ(چہ حقیقت ءَ)بے خبر اَنت[2]۔(56)

اِنَّ الَّذِيْنَ هُمْ مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ﴿٥٧﴾
بیشک ہما مردم کہ آہست اَنت چہ وتی پروردگارءِ ترس ءَ لرزوک۔(57)

وَ الَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُوْنَ ﴿٥٨﴾
ءُ ہما کہ آہست اَنت وتی پروردگارءِ نشانیانی سرا یقین کنوک۔(58)

وَ الَّذِيْنَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُوْنَ ﴿٥٩﴾
ءُ ہما کہ آگوں وتی پروردگارءَ شریک جوڑ نہ کن اَنت۔(59)

وَ الَّذِيْنَ يُؤْتُوْنَ مَاۤ اٰتَوْا وَّ قُلُوْبُهُمْ وَجِلَةٌ اَنَّهُمْ اِلٰى رَبِّهِمْ رٰجِعُوْنَ ﴿٦٠﴾
ہما کہ آدینت (اللہ ءِ راہ ءَ) ہر چیکہ آدینت (ہے حالت ءَ) کہ آیانی دل ترسگ ءَ اَنت پہ ہے ہبرا کہ بیشک آیاں وتی پروردگارءِ نیمگ ءَ واتر بوگی اِنت[3] (60)

---

(1) غَمْرَة ہما آپ ءَ گُوشنت کہ آزمین ءَ چیر دنت ءُ پوشیت، ءُ ہے بازیں آپ ءِ پیما مشرک ءُ کافر گمراہی ءُ جہالت ءِ تہاریانی تہا ہنچو گاراَنت کہ آیاں حق ہچ مَیم نئیت، ءُ گمراہی ءُ جہالت ءِ تہاریاں آیانی سرا گیشی کتگ، ءُ اداچہ غَمْرَة گمراہی ءُ بے سدّی مراداِنت۔

(2) بزاں آہمیشی زان اَنت کہ ما آیاں بازیں مال ءُ دولت فراوانی پمیشا داتگ کہ ما آیانی خیرءَ لوٹ ایں، ءُ ماچہ آیاں وش ءُ راضی اِنت، چونہ اِنت بلکیں ما آیاں مہلت داتگ بلے آیانی آسر تباہی ءُ بربادی اِنت، بازیں مالداری اللہ پاک ءِ رضاءِ دلیل نہ اِنت بلکیں اللہ پاک ءِ نزیک ءَ عزت ءُ احترام تہنا تقویٰ داراں ہست۔

(3) بزاں اللہ پاک ءِ راہ ءَ خرچ کن اَنت بلے پدا ہم ترس اَنت کہ کجام یک سستی ءِ سبب ءَ مئے عمل اللہ پاک ءِ راہ ءَ قبول مہ بنت ءُ مئے حساب ءُ کتاب گران مہ بیت، چہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ آئی اے پیمیں مردمانی بابت ءَ جست کت کہ اے اللہ ءِ رسول صلّی اللہ علیہ وسلّم ادامراد ہما مردم اَنت کہ آزنا کن اَنت ءُ دُزی کن اَنت ءُ شراب ورانت ءُ پدا چہ اللہ ءَ ترس اَنت؟واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّائینت :کہ چونہ اِنت،بلکیں چداچہ مراد ہمااینت کہ آنماز وان اَنت ءُ روچگ داراَنت ءُ صدقہ ءُ خیرات کن اَنت بلے پداہوں چہ اللہ پاک ءَ ترس اَنت (کہ باریں مئے اے عمل قبول بنت یانہ)سنن الترمذی کتاب التفسیر تفسیرسورت المومنون وصححہ الالبانی،بزاں نیکانی صفت ہمیش اِنت کہ آچہ وتی نیکیاں وت ءَ مزن نہ لیک اَنت بلکین مدام چہ اللہ پاک ءَ ترس اَنت کہ باریں مئے عمل چون بنت۔

اُولٰٓئِكَ يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَهُمْ لَهَا سٰبِقُوْنَ ۝٦١
وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتٰبٌ
يَّنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ۝٦٢
بَلْ قُلُوْبُهُمْ فِيْ غَمْرَةٍ مِّنْ هٰذَا وَلَهُمْ اَعْمَالٌ مِّنْ دُوْنِ
ذٰلِكَ هُمْ لَهَا عٰمِلُوْنَ ۝٦٣
حَتّٰٓى اِذَآ اَخَذْنَا مُتْرَفِيْهِمْ بِالْعَذَابِ اِذَا هُمْ
يَجْـَٔرُوْنَ ۝٦٤
لَا تَجْـَٔرُوا الْيَوْمَ ۖ اِنَّكُمْ مِّنَّا لَا تُنْصَرُوْنَ ۝٦٥
قَدْ كَانَتْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلٰٓى
اَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُوْنَ ۝٦٦
مُسْتَكْبِرِيْنَ ۖ بِهٖ سٰمِرًا تَهْجُرُوْنَ ۝٦٧

ہمیش اَنت کہ آ اشتاپ کن اَنت نیکیانی تہا، ءُ آپہ نیکیاں پیش کپوک اَنت۔(61)

ءُ ما تکلیف نہ دئیں ہچ یک جانےءَ بیدءِ ہمائی گنجائش ءَ، ءُ مئے گورا یک کتابے ہست[1] کہ آ ہبر کنت گوں انصافءَ، ءُ آیانی سرا زیادتی کنگ نہ بیت۔(62)

بلکیں آیانی (بزاں کافرانی) دل بے ہوشی تہا اینت چہ اے (حقیقتءِ نیمگءَ[2]، ءُ آیاں کار ہست دگہ بیدءِ چہ ایشی کہ آ آیاں کنوک اَنت[3] (63)

تاہما وہدا کہ ما گرفتار کت اَنت آیانی وشحالیں مردم عذابءِ تہا[4]، اناگتءَ آ کوکار کنگءَ لگّ اَنت۔(64)

(گُوشگ بیت چہ اللہءِ نیمگءَ کہ) کوکار مکن اِت مروچی، بیشک کہ شما مئے مقابلہءَ کمک کنگ نہ بئیت۔(65)

بیشک کہ منی آیات وانگ بوت اَنت شمئے سرا، گڑا شما وتی پنزکانی سرا پشتکانی شت اِت۔(66)

مزن لیکانءَ چہ آئی[5]، ءُ وتی شپءِ دیواناں بیہودئیں مذاق ءُ بکواس اِش کت۔(67)

---

(1) اداچہ کتابءَ نامہءِ اعمال مراد اِنت کہ انسانءِ درائیں عمل آئی تہا نبشتہ اَنت ہما ڈولءَ کہ آئی کتگ۔

(2) بزاں چہ قرآنءَ۔

(3) بزاں چہ شرکءَ ابید دگہ ہوں بازیں بدیں عمل کن اَنت۔

(4) اداچہ مراد جنگ بدر اِنت کہ کافراں ماں آئی تہا شکست وارت ءُ اللہ پاکءَ مسلمانانی دستءَ آیاں عذاب دات ءُ آیانی بازیں مردمے مسلمانانی دستءَ کشگ بوت، یا مراد اداد آخرتءِ عذاب اِنت (تفسیر الکبیر للامام الرازی)۔

(5) (بِہٖ) ءِ ضمیرءِ (مرجع) گیشتریں مفسراں بیت اللہ گُوشتگ، بزاں آیاں پہ بیت اللہءِ نگرانیءُ خادم بوگءِ سرا اوتءَ مزن لیک اِت، ءُ ہمیشی بنیادءَ آیاں اللہ پاکءِ آیاتانی انکار کت (ابن کثیر) ءُ چہ ہمے مغروریءَ آیاں برے برے ہمے گُوشت کہ ما بیت اللہءِ خادم ایں مئے سرا کس گیش بوت نہ کنت (فتح القدیر) ءُ لہتےءِ نزیکءَ آئی ضمیرءِ (مرجع) قرآن پاک اِنت، کہ آیاں قرآنءِ بابتءَ وڑ وڑیں ہبر کت کہ اے شعرءُ شاعری کتابے یا سحرءُ سامری کتابے، یا مراد محمد صلّی اللہ علیہ وسلّم اِنت، کہ کافراں وتی شپانی دیوانانی تہا آئی بابتءَ ناروائیں لبز گُوشت ءُ آئی سرا مذاق اِش کت کہ آ ساحرے یا گنوکے یا دروگ بندے (ابن کثیر) سمر شپءِ دیوانءَ گُوشنت ءُ ہمے پیا تہاریں شپءَ ہم سامر گُوشنت (مفردات القرآن للامام الراغب)۔

اَفَلَمۡ یَدَّبَّرُوا الۡقَوۡلَ اَمۡ جَآءَهُمۡ مَّا لَمۡ یَاۡتِ اٰبَآءَهُمُ الۡاَوَّلِیۡنَ ﴿۶۸﴾

ایانوں آیاں غورءُ فکر نہ کت قرآنءِ تہا[1] کہ آتک آیانی گورا ہما چیز کہ نیاتنگ اَت آیانی پیسری ایں پتءُ پیرکانی گورا[2]۔(68)

اَمۡ لَمۡ یَعۡرِفُوۡا رَسُوۡلَهُمۡ فَهُمۡ لَهٗ مُنۡکِرُوۡنَ ﴿۶۹﴾

یا کہ آیاں پچاہ نیاوُرت وتی رسول نوں بوت اَنت آئی انکار کنوک[3]۔(69)

---

(1) بزاں آیاں قرآنءِ تہا فکر نہ کتءُ آئی فہمگءِ کوشست نہ کت ءُ نہ آئی آیاتءُ معجزاتانی سرا غورءُ فکر کت ءُ نہ کہ چہ آئی بیان کتگیں حق ایں قصہاں نصیحت اِش زرت،ءُ اگاں آیاں غورءُ فکر بکتیں گڑا المءَ قرآنءَ آجگّینت اَنت،بلے آیانی گمراہیءِ مستریں سبب قرآن پاکءِ تہا غورءُ فکر نہ کنگ اَت،ءُ ہمے پیا مروچی ایں مسلمان کہ شرکءُ بدعتانی تہا گرفتار اَنت، اے چیزءِ مستریں سبب چہ قرآنءُ حدیثءَ دوری اِنت،کہ مسلمان ایشاں نہ وان اَنتءُ نے کہ ایشانی فہمگءِ کوشستءَ کن اَنت،حالانکہ قرآن ءُ حدیث ہما آدینک اَنت کہ راستیءُ ردیءِ فرقءَ زبر پیش دارانت،ءُ آمردم کہ چہ قرآنءُ حدیثءَ دورانتءُ آیاں پہ دلجمی نہ وان اَنتءُ آیانی تہا غورءُ فکر نہ کن اَنت بلکیں تقلیدی رنگءُ ڈولءَ آیاں وان اَنتءُ بس،اے پیمیں مردم المیءَ شرکءُ بدعتانی تہا گرفتار بنت ہنچو کہ ظاہراِنت،اللہ پاک فرمان کنت کہ (وَ الَّذِیۡنَ یُمَسِّکُوۡنَ بِالۡکِتٰبِ وَ اَقَامُوا الصَّلٰوۃَ ؕ اِنَّا لَا نُضِیۡعُ اَجۡرَ الۡمُصۡلِحِیۡنَ)سورت الاعراف 170،بزاں ہما مردم کہ آدینءَ چہ قرآنءَ زوراَنتءُ نمازءَ برجاہ دارانت(اے مصلح اَنت)ءُ ما ایشانی مزّاں برباد نہ کنیں،ءُ ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ درّائینت کہ (ترکت فیکم امرین لن تضلّوا ماتمسّکتم بہما کتاب اللہ وسنۃ رسولہ) (مؤطا مالک کتاب ا لجامع باب النہی عن القول بالقدر) کہ من شمئے تہا دو چیز یلہ کنگءُ روگءَ یاں کہ شما ہچبر گمراہ نہ بئیت تاہما وہدا کہ ایشاں گوں محکمی بدارات، آ اللہ پاکءِ کتابءُ آئی پیغمبرءِ حدیث اَنت۔

(2) ادا اَمۡ ،بَلۡ ءِ معنیءَ آتکگ ءُ اے پیا ایشی معنی چو بیت،کہ آیانی گورا یک ہنچیں کتاب ءُ شریعتے آتکگ کہ چہ آئی آیانی پتءُ پیرک جاہلیتءِ زمانگءَ زبہر بوتگ اَنت،پمیشا آیاں اے نعمتءِ شکر بہ گپتین ءُ اسلام قبول کتیں(ابن کثیر)،دومی معنی ہمے بوت کنت کہ ادا اللہ پاک کافرانی ردّءَ کنگءَ اِنت کہ آ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ سرا پمیشا ایمان نیارانت کہ آئی یک ہنچیں دعوتے آوُرتگ کہ آ پیسرا ہچ نیاتنگ،چو نہ اِنت بلکیں پیغمبرانی آیگ ءُ معجزاتانی ظاہر بوگءُ توحیدءِ دعوت دیگ یک کوہنیں چیزے،ہمے کہ انسان شرکءُ گمراہیءِ تہا کپتگ اَنت گڑا اللہ پاکءَ پہ آیانی رہبریءِ واستا پیغمبر دیم داتگءُ آیانی راستیءِ واستا چہ آیانی دستءَ معجزہ ظاہر کتگ۔

(3) یا اے مشرک محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ سرا پمیشا ایمان نیارانت کہ آچہ آئی راستیءُ امانت داریءَ آگاہ نہ اَنتءُ آہرانہ زان اَنت،چو نہ اِنت،بلکیں آچہ آئی اے صفتءَ خوب آگاہ اَنتءُ آیاں اے چیز وت ہم منّ اِتگ،گڑا اے پیمیں مردم چہ پیا اللہ پاکءِ سرا دروگ ٹہینیت(تفسیر الکبیر للامام الرازی)۔

اَمْ يَقُوْلُوْنَ بِهٖ جِنَّةٌ ؕ بَلْ جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ وَ اَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ﴿۷۰﴾

یا آ گوشنت کہ آئیءَ (بزاں محمدءَ) گنوکیءَ گپتگ،(چو نہ اِنت)بلکیں آئی آوُرتگ آیانی گوُرا حق،ءُ آیانی گیشتریں حقءَ دوست نہ دارأنت[1]۔(70)

وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ اَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمٰوٰتُ وَ الْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ ؕ

ءُ اگاں رندا بکپیت حق آیانی واہشتانی گڑا خراب بنت آسمانءُ زمین ءُ ہر چیکہ آیانی تہاہست،[2]

(1) بزاں آ ہمیشی گوشنت کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم گنوکے ءُ ما پمیشا آئی دعوتءَ قبول نہ کنیں، اے ہوں آیانی دروگ اَنت ءُ بے حقیقتیں گمان اَنت، گنوک چوں اے پیمیں ساپیں پلگاریں ہبر کت کنت ءُ معجزہ کاریت، چہ اے ہبراں ہچ نیست بلکیں آیاں آیانی واجہی ءُ مزنی ءُ تکبرءَ حقءِ زورگءَ نئیشت، چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ دنیاءِ گیشتریں مردم حقءَ دوست نہ دارأنت ءُ گمراہیءِ سرا اینت، ءُ اے ہبر ظاہر اِنت۔

(2) اداچہ حقءَ مراد دینءُ شریعت اِنت کہ اگاں دین آیانی واہشتانی رہبندءَ بہ بیت گڑا کائناتءِ درائیں نظام اے دیم پر ادیم بیت، بزاں کہ کائناتءِ درائیں نظام عقیدہءِ توحیدءِ گوما ہم گرنچ اِنت، اگاں توحیدءُ موحد ہلاس بہ بنت گڑا کائناتءِ نظام پہکءَ اے دیم پر ادیم بیت، ہنچو کہ لہتے حدیثانی تہا کئیت کہ قیامت تاہما وہدءَ نئیت کہ زمینءِ سرا اللہ پاکءِ نام گرگ بیت(صحیح مسلم کتاب الایمان باب ذہاب الایمان آخرالزمان عن انس رضی اللہ عنہ ومسنداحمد رقم الحدیث11982بتحقیق احمد شاکر)، یا کہ اے آیتءِ معنی ہما آیتءِ معنی اِنت کہ اللہ پاک فرمان کنت، (لَوْ كَانَ فِيْهِمَآ اٰلِهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ لَفَسَدَتَا ۚ)، سورت الانبیاء22،، کہ اگاں زمینءُ آسمانءِ تہا بیدءِ اللہ پاکءَ دگہ برحقیں معبودے بہوتیں گڑا زمینءُ آسمانءِ تہا فساد بوت، پرچہ کہ گڑا آدوئینانی تہا جیڑہ بوت ءُ ہریکیءَ دومی سرا گیشی لوٹ اِت، ءُ ہمے پیا کائناتءِ نظام بے ڈول بوت، ءُ ہمے پیا مردمانی خیال دگہ دگر اَنت، نوں اگاں حقءَ آیانی واہشتانی رندگیری بکتیں، گڑا جیڑہ بوت ءُ کائناتءِ درائیں نظام بے سربوت (تفسیر الکبیر للامام الرازی)، چہ اے آیتءَ اے ہم زانگ بیت کہ حق والا یانی سرا فرض اِنت کہ آحقءِ دعوتءَ بدینت ءُ آئی سرا پاداں میہ کن اَنت، ءُ ردینانی خیالداریءَ ہچ وڑءَ مہ کن اَنت، ءُ آیاں آیانی رو مہ گیپیت، اگاں نہ درائیں کائناتءِ تہا فساد جوڑ بیت ءُ خیر گار بیت، پمیشا علماءِ ربانی حقءِ سرا اوشتاتگ اَنت بلّے کہ قیدءُ بندانی تکلیف آیانی سرا آتکگ اَنت۔

| | |
|---|---|
| بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَنْ ذِكْرِهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۷۱﴾ | بلکیں مارسینتگ پہ آیاں آیانی نصیحت، نوں آچہ وتی نصیحتءِ دیماں تاب دیوک اَنت[1]۔(71) |
| اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ وَّ هُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿۷۲﴾ | یا(اے محمد)تو چہ آیاں مُزّے لوٹوکءِ، گڑا مُز تئی پروردگارءِ جوان ترانت،ءُ آ جوانیں روزی رسانے[2]۔(72) |
| وَ اِنَّكَ لَتَدْعُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۷۳﴾ | بیشک کہ تو الّمءَ آیاں توار کن ئے تچکیں راہءِ نیمگءَ۔(73) |
| وَ اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنٰكِبُوْنَ ﴿۷۴﴾ | ءُ بیشک آمردم کہ ایمان نیار اَنت آخرتءِ سرا، آچہ(تچکیں)راہءَ ردانت۔(74) |
| وَلَوْ رَحِمْنٰهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِّنْ ضُرٍّ لَّلَجُّوْا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿۷۵﴾ | ءُ اگاں ما آیانی سرا رحم بکنیں ءُ دور بکنیں ہما مصیبتءَ کہ آیانی سرا اِنت گڑا آ ڈک بادینت ماں وتی سرکشی تہا کہ سرگردان اَنت۔(75) |
| وَلَقَدْ اَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوْا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُوْنَ ﴿۷۶﴾ | ءُ الّمءَ ما آیانءَ گرفتار کت عذابءِ تہا[3] گڑا آ جہل نہ بوت اَنت وتی پروردگارءِ دیمءَ ءُ نہ کہ آ عاجزی کن اَنت۔(76) |

(1) اداچہ ذکرءَ مراد قرآن اِنت،مکہءِ کافراں وت پیسرا ہے لوٹ کت کہ پیسری ایں امتانی پیا آیانی سرا آسمانی کتابے بئیت گڑا ما آئی رندگیریءَ کنیں،بچار سورت الصافات168و169، بلے قرآنءِ نازل بوگءَ رند آیاں چہ آئی دیم تاب دات۔

(2) بزاں تو چہ آیاں پہ آیانی دعوت دیگءَ مُز ہم نہ لوٹ ئے بلکیں تو وتی مُزّءَ چہ اللہ پاکءِ لوٹ ئے کہ آ جوانیں مُز دیوکے۔

(3) اداچہ عذابءَ مراد جنگءِ بدر انت کہ آئی تہا کافرانی ہفتاد70 مردم کشگ بوتءُ آچیر ترّاِتنت(یا مراد ہما ڈکّال اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ بددعائیءِ سببءَ اللہ پاکءَ آیانی سرا آورت ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ دعا کت کہ اللہم اعنی عنہم بسبع کسبع یوسف،(صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورت الروم)بزاں اے اللہ کافرانی مقابلہءَ منی کمکءَ ہے شکلءَ بکن کہ کافرانی سرا ہما یوسف علیہ السلامءِ زمانگءِ پیمیں ہفت سالی ڈکّالے بیار، گڑا روایتانی مطابقءَ آیانی سرا تا ہفت سالءَ ڈکّالے آتک، رندءَ(ابوسفیان کہ آوہدءَ مسلمان نہ اَت)واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ گورا آتک ءُ اللہ پاکءِ ءُ وتی سیادیءِ واسطہ دات ءُ گوشت ئے کہ دعا بکن کہ مئے سرا چہ اے ڈکّالی بروت گڑا اللہ پاکءَ ہے آیت نازل کت(تفسیر ابن کثیر)

حَتّٰۤى اِذَا فَتَحۡنَا عَلَيۡهِمۡ بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيۡدٍ اِذَا هُمۡ فِيۡهِ مُبۡلِسُوۡنَ ۝٧٧

تاہما وہدا کہ ما پچ کت پہ آیاں یک دروازگے سکّیں عذابءِ، اناگتءَ آنا امید بوت اَنت آئی تہا[1]۔(77).

وَ هُوَ الَّذِىۡۤ اَنۡشَاَ لَـكُمُ السَّمۡعَ وَ الۡاَبۡصَارَ وَ الۡاَفۡـِٕدَةَ ؕ قَلِيۡلًا مَّا تَشۡكُرُوۡنَ ۝٧٨

ءُہماِنت آذات کہ آئی جوڑکت اَنت پہ شما گوشءُ چمءُ دل، باز کم شما شکر گراِت۔(78)

وَهُوَ الَّذِىۡ ذَرَاَكُمۡ فِى الۡاَرۡضِ وَاِلَيۡهِ تُحۡشَرُوۡنَ ۝٧٩

ءُہماِنت آذات کہ آئی شنگ کتگ شارااں زمینءِ تہا، ءُہمائی نیمگءَ شما مچ کنگ بئیت۔(79)

وَ هُوَ الَّذِىۡ يُحۡىٖ وَ يُمِيۡتُ وَلَهُ اخۡتِلَافُ الَّيۡلِ وَ النَّهَارِ ؕ اَفَلَا تَعۡقِلُوۡنَ ۝٨٠

ءُہماِنت آذات کہ آزندگ کنتءُ کشیت، ءُہمائی کاراِنت بدل کنگ شپءُ روچانی، ایانوں شمانہ فہم اِت۔(80)

بَلۡ قَالُوۡا مِثۡلَ مَا قَالَ الۡاَوَّلُوۡنَ ۝٨١

بلکیں آیاں گُوشت ہما پیاکہ پیسریئیناں گُوشتگ۔(81)

قَالُوۡۤا ءَاِذَا مِتۡنَا وَ كُنَّا تُرَابًا وَّ عِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبۡعُوۡثُوۡنَ ۝٨٢

آیاں گُوشت کہ ایاما مریںءُ بئیں ہاکءُ ہڈ، ایا (پدا) چست کنگ بئیں (چہ قبراں)۔(82)

لَقَدۡ وُعِدۡنَا نَحۡنُ وَاٰبَآؤُنَا هٰذَا مِنۡ قَبۡلُ اِنۡ هٰذَاۤ اِلَّاۤ اَسَاطِيۡرُ الۡاَوَّلِيۡنَ ۝٨٣

بیشک کہ ما وعدہ دیگ بوتگیںءُ مئے پتءُ پیرک ہمیشی چہ پیسرا، نیست ایشیءَ (حقیقتے) بیدءِ ہمیشی کہ اے کسّہ اَنت پیسریئینانی[2]۔(83)

قُلۡ لِّمَنِ الۡاَرۡضُ وَمَنۡ فِيۡهَاۤ اِنۡ كُنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ۝٨٤

بگُوش (اے محمد مشرکانءَ) کہ کئی واستااِنت زمینءُ ہرچیکہ آئی تہا ہست اگاں شمازان اِت۔(84)

سَيَقُوۡلُوۡنَ لِلّٰهِ ؕ قُلۡ اَفَلَا تَذَكَّرُوۡنَ ۝٨٥

الّمءَ آگُوشنت کہ اللہءِ واستاینت، بگُوش نوں پرچہ شما نصیحت نہ زوراِت۔(85)

قُلۡ مَنۡ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبۡعِ وَ رَبُّ الۡعَرۡشِ الۡعَظِيۡمِ ۝٨٦

بگُوش کہ کئے اِنت پروردگار ہفتیں آسمانانیءُ مزنیں عرشءِ۔(86)

---

(1) چدا مراد دنیائی عذابءُ تکلیفءُ مصیبت بوت کن اَنت، ءُہمے پیما آخرتءِ عذاب ہم مراد بوت کن اَنت کہ اوداکافر چہ خیرءُ ایمنیءَ زبہرءُ ناامید بنت۔

(2) اَسَاطِيۡرُ جمع اِنتءُ آئی واحد اسطورۃ اِنت، اے ہما کسّہءُ کہانیاں گُوشنت کہ آیاں حقیقت نیست (تفسیر الکبیر للامام الرازی رحمہ اللہ)۔

| | |
|---|---|
| سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۸۷﴾ | الّمِ ءَ گُوشنت کہ آ اللہ اِنت، بگُوش کہ ایانوں شما پرہیز گاری ءِ راہ ءَ نہ زور اِت۔(87) |
| قُلْ مَنْۢ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَیْءٍ وَّ هُوَ يُجِيْرُ وَ لَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۸۸﴾ | بگُوش آ کئے اِنت کہ ہمائی دستا اِنت بادشاہی ہر چیزءِ، ءُ آ پناہ دنت، ءُ چہ آئی (گرفت ءَ) کس پناہ دات نہ کنت، اگاں شما زان اِت۔(88) |
| سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ فَاَنّٰى تُسْحَرُوْنَ ﴿۸۹﴾ | الّمِ ءَ آ گُوشنت کہ اللہ اِنت[1]، بگُوش گڑا چہ کجا شما سحر کنگ بوتگ اِت۔(89) |
| بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِالْحَقِّ وَ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۹۰﴾ | (ہچبر آ سحر کنگ نہ بوتگ اَنت) بلکیں مارسینتگ آیانی گُورا حق، ءُ بیشّک کہ آدروگ بند اَنت۔(90) |
| مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّ مَا كَانَ مَعَهٗ مِنْ اِلٰهٍ اِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ وَ لَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿۹۱﴾ | نہ زرتگ اللہ ءَ پہ وت ءَ ہچ زہگ ءُ نیست آئی ہمبراہی ءَ دگہ مشکل کشا ءُ معبودءِ برحقے، اگں نہ آوہدا برت ہریک معبودی ءَ ہما چیز کہ آئی وت جوڑ کتگ، ءُ الّم ءَ سربرا بوت آیانی لہتے لہتین ءِ، پاک اِنت اللہ چہ ہر آ صفت ءَ کہ آئی صفت کن اَنت۔(91) |
| عٰلِمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۹۲﴾ | زانوک اِنت چیرینان ءُ ظاہریناں، نوں بلند اِنت چہ ہمایاں کہ ایشریدار جوڑ کن اَنت۔(92) |
| قُلْ رَّبِّ اِمَّا تُرِيَنِّیْ مَا يُوْعَدُوْنَ ﴿۹۳﴾ | بگُوش کہ اے منی پروردگار اگاں تو من ءَ پیش بدارئے ہما وعدہ ءَ کہ آوعدہ دیگ بوتگ اَنت۔(93) |

(1) چہ اے آیتاں صاف زانگ بیت کہ مکہ ءِ مشرکاں توحیدءِ ربوبیت ءِ سرا ایمان ہست اَت کہ کائنات ءِ خالق ءُ مالک ءُ رازق ایوک ءَ اللہ پاک اِنت، بلے آیاں توحیدءِ الوہیت ءِ سرا اختلاف ہست اَت ءُ ہمیشی ءِ انکار اِش کت ءُ اللہ پاک ءِ گوما ایدگراِش شریدار جوڑ کت اَنت پہ ہے بنیادءَ کہ اے اللہ پاک ءِ نیکیں ءُ بزرگیں بندہ اَنت ءُ اللہ پاک ءَ دوست اَنت، ءُ گُوشت اِش ک ما چہ ہمیشانی وسیلہ ءَ چہ اللہ پاک ءَ لوٹیں نہ کہ آوت ہر چیزءِ مالک اَنت، ہنچو کہ سورت الزمر ءِ آیت 3 تہا بیان اِنت کہ آیاں گُوشت، مَا نَعْبُدُهُمْ اِلَّا لِيُقَرِّبُوْنَا اِلَى اللّٰهِ زُلْفٰى، بزاں ما ہمیشا ایشانی بندگی ءَ کنیں کہ اے ماراگوں اللہ پاک ءَ نزیک بکن اَنت، ءُ مروچی ایں کلمہ گوئیں مشرک ہم ہمیشی گُوشنت، بلے آوہدءِ مشرکاں مشکلانی وہدءَ تہنا اللہ پاک ءَ توار بردات ہنچو کہ قرآن ءِ تہا باز جاگہ ءَ اے بیان آتکگ، بچار سورت العنکبوت 65 ءُ سورت الروم 33 ءُ سورت بنی اسرائیل 67 ءُ دگہ باز جاگہ ءَ آتکگ) بلے مروچی ایں مشرک مشکلانی وہدءَ ہوں عبدالقادر جیلانی ءَ توار پردینت یا معین الدین چشتی ءَ توار جن اَنت ءُ گُوشنت کہ (یا معین الدین چشتی پار کر کشتی)، اداچہ زانگ بیت کہ مروچی ایں مشرک چہ آ مشرکاں ہم بازدیما اینت (نعوذباللہ من فتن الشرک) اللہ پاک مسلماناں ہدایت بدنت۔

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِیْ فِی الْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ ﴿۹۴﴾

بگوش کہ اے منی پروردگار گڑا مکن من ءَ ظالمیں قومءِ تہا[1]۔(94)

وَاِنَّا عَلٰۤی اَنْ نُّرِیَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقٰدِرُوْنَ ﴿۹۵﴾

ءُ بیشک کہ ما اے ہبر سرا کہ پیش بداریں ترا ہما چیزءَ کہ ما آیاں وعدہ داتگ الّمءِ قدرت داریں۔(95)

اِدْفَعْ بِالَّتِیْ هِیَ اَحْسَنُ السَّیِّئَةَ ؕ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا یَصِفُوْنَ ﴿۹۶﴾

دور بکن خرابیءَ پہ ہمارہبندءَ کہ بہتر اِنت[2]، ما خوب زانیں ہما صفتاں کہ آصفت کن اَنت۔(96)

وَقُلْ رَّبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزٰتِ الشَّیٰطِیْنِ ﴿۹۷﴾

ءُ بگوش کہ اے منی پروردگار من وت ءَ تئی میار کناں چہ شیطانءِ وسواساں[3]۔(97)

وَاَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ یَّحْضُرُوْنِ ﴿۹۸﴾

ءُ وت ءَ میار کناں تئی اے منی پروردگار چہ اے ہبرا کہ آمنی گورا بیایینت[4]۔(98)

---

(1) بزاں اگاں تو ایشانی سرا ہر حالءَ الم ءِ عذاب دیم دئے گڑا من ءَ چہ ایشاں مہ کن، حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ اے دعا لوٹ اِت کہ ،واذاأردت بقوم فتنة فتوفني اليک غير مفتونين، سنن نسائی کتاب التفسیر، سورت ص 1، بزاں اے اللہ اگاں تو یک قومےءَ عذاب دیگ لوٹ ئے گڑا من ءَ چہ آیانی سرا عذاب دیگءَ پیش چہ اے جہانءَ بہ بر۔

(2) بزاں بدیءِ جوابءَ پہ بدی مہ دئیت، اگاں کسے گوں تو پہ بدی پیش بئیت بلے تو گوں آئی پہ جوانی پیش بیا بوت کنت کہ تئی دژمن چہ تئی جوانیں اخلاقءَ گوں تو دشمنیءَ یلہ بدنت ءُ تئی دوست جوڑ بہ بیت۔

(3) واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ چہ شیطانءَ اے پیا پناہ لوٹ اِت ،،اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّیْطَانِ الرَّجِیْمِ مِنْ هَمْزِهٖ وَنَفْخِهٖ وَنَفْثِه،(ابوداؤد کتاب الصلوٰة من رأی الاستفتاح بسبحانک) معنی:۔ بزاں من وت ءَ باہوٹ کناں اللہ پاکءِ کہ آزبریں اشکنوک ءُ زانوکے، چہ مردودیں شیطانءَ ءُ چہ آئی وسواسءَ ءُ چہ آئی ہُپ کنگءَ (بزاں تکبر) ءُ چہ آئی شعر پرمایگءَ (ہما شعر کہ آردین اَنت)۔

(4) حدیثانی تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ اے دعا لوٹ اِت کہ ،،اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِکَ مِنَ الْهَرَمِ وَاَعُوْذُبِکَ مِنَ الْهَدَمِ وَمِنَ الْغَرَقِ وَاَعُوْذُبِکَ اَنْ یَّتَخَبَّطَنِیَ الشَّیْطَانُ عِنْدَالْمَوْتِ،،(سنن ابی داؤد کتاب الوتر باب فی الاستعاذة) کہ اے اللہ من تئی باہوٹ باں چہ سکّیں پیریءَ ءُ تئی باہوٹاں چہ چیزیءِ چیر اچیر ترّگءَ ءُ چہ آپءِ تہا بڑ گرگءَ ءُ تئی باہوٹ باں چہ ایشی کہ شیطان من ءَ گنوک بکنت مرگءِ وہدءَ، ءُ ہمے پیا شپاں ترسءِ وہدءَ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ اے دعا لوٹتگ کہ، بِاسْمِ اللهِ اَعُوْذُ بِكَلِمَاتِ اللهِ التَّامَّةِ مِنْ غَضَبِهٖ وَعِقَابِهٖ وَمِنْ شَرِّ عِبَادِهٖ وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّیْطَانِ وَاَنْ یَّحْضُرُوْنِ، گوں اللہ پاکءِ نامءَ من پناہ لوٹاں گوں اللہءِ توامیں صفتاںءُ کلمہاں چہ آئی غصہءَ وچہ آئی سزایاءُ چہ آئی ناشریں بندیاں ءُ چہ شیطانءِ وسواساں ءُ ایکہ شیطان منی گورا بیایینت۔(ابوداؤد کتاب الطب باب کیف الرقی ۔ ترمذی ابواب الدعاة )۔

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ رَبِّ ارْجِعُوْنِ ﴿٩٩﴾

تاہما وہدءَ کہ کئیت چہ آیاں یکیءِ سرا موت، آگُوشیت کہ اے منی پروردگار من ءَ واتر کن (ماں دنیاءَ)۔(99)

لَعَلِّيْٓ اَعْمَلُ صَالِحًا فِيْمَا تَرَكْتُ كَلَّا ۭ اِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَاۗىِٕلُهَا ۭ وَمِنْ وَّرَاۗىِٕهِمْ بَرْزَخٌ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿١٠٠﴾

تا کہ من کاربکناں نیکیں ہما دنیا تہا کہ من آویل کتگ[1] ہجبر اے پیم بوت نہ کنت، بیشک کہ اے یک ہبرے کہ آ ایشی گُوشوک اِنت[2]، ءُ آیانی دیمءَ یک دیمپانے ہست (بزاں قبر)[3] تا ہما روچءَ کہ آ چست کنگ بنت (چہ قبراں)۔(100)

فَاِذَا نُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَلَآ اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَىِٕذٍ وَّلَا يَتَسَاۗءَلُوْنَ ﴿١٠١﴾

نوں ہما وہدءَ کہ ہپ کنگ بیت ماں کرنّاءِ تہا گڑا نہ بیت آروچءَ سیادءُ وارثی آیانی میانءَءُ نہ آ یکادگرءَ جست کن اَنت۔(101)

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿١٠٢﴾

نوں ہما شخص کہ گرّان بوت آئی (نیکیں) کارانی بار نوں ہمیش اَنت پہ مرادءَ رسوک۔(102)

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فِيْ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ﴿١٠٣﴾

ءُ ہما کہ سبک بوت آئی (نیکیں) عملانی بار، نوں ہمیش اَنت ہما کہ آیاں وتءَ تاوانءِ تہا دَورداتءَ ماں دوزہءِ تہا پہ بن پشت کپوک اَنت۔(103)

---

(1) درائیں کافر موتءِ وہدءَ ءُ قیامتءِ روچءَ ءُ دوزہءِ تہا ہے واہشتءَ کن اَنت بلے آ وہدءَ واہشت کارءَ نئیت۔

(2) بزاں درائیں کافر المءَ اے کلمہاں گُوشنت یا ایشی معنی ہمیش اِنت کہ اے یک ہبرءِ کہ ایشی گُوشنتءُ ایشیءَ حقیقت نیست، اگاں آ دنیاءِ تہا دیمءِ دیگ بہ بنت پدا ہوں نیکیں عمل نہ کن اَنت ءُ کفرءِ راہءَ گچین کن اَنت، ہنچو کہ فرمان اِنت کہ (وَلَوْ رُدُّوْا لَعَادُوْا لِمَا نُهُوْا عَنْهُ) سورت الانعام 27، بزاں اگاں آ پدا دیمءِ دیگ بہ بنت (ماں دنیاءَ) پدا ہمائی کن اَنت کہ چہ آئی منہ کنگ بوتگ اَنت۔

(3) دو چیزانی میانءَ پردہءَ برزخ گُوشنت، دنیاءُ آخرتءِ زندگیءِ میانءَ ہما وقفہ کہ ہست اِنت آئرا برزخ گُوشنت، چو کہ مرگءَ رند چہ دنیاءَ انسانءِ تواہیں تعلق ہلاس بنت ءُ آخرتءِ زندگیءِ بنداتءَ ہما وہدءَ بیت کہ کلیں مرتگیں انسان پدا زندگ کنگ بنت، اے میانی زندگی قبرءِ تہا بہ بیت یا کجام جانورےءِ لاپءِ تہا یا آپءِ تہا بہ بیت، ایشرا برزخ گُوشنت، ءُ اللہ پاک کلاں پدا زندگ کنت آ توری کجام صورتءَ بہ بنت، پرچہ کہ آ ہر چیزءِ سرا قادر اِنت ءُ کُنْ فَيَكُوْنءِ مالک اِنت۔

تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيْهَا كٰلِحُوْنَ ﴿۱۰۴﴾

پیلوشیت آیانی دیماں(1) آس ءُ آ بنت آئی تہا بد رنگ ءُ جاتو (104)

اَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

(آیاں گوشگ بیت) زاناں وانگ نہ بوت ائت منی آیات شمئے سرا، گڑا شما آدروگ بند کت ائت۔ (105)

قَالُوْا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَآلِّيْنَ ﴿۱۰۶﴾

آ گوشنت کہ اے مئے پروردگار گیش بوت مئے سرا مئے بد بھتی، ءُ بوتیں ما گمراہیں قوم۔ (106)

رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْهَا فَاِنْ عُدْنَا فَاِنَّا ظٰلِمُوْنَ ﴿۱۰۷﴾

اے مئے پروردگار در بکن مارا چہ ایشی (بزاں دوزہء) نوں اگاں پدا ما کت (بدی) گڑا بیشک کہ ما ظالمیں۔ (107)

قَالَ اخْسَــُٔوْا فِيْهَا وَلَا تُكَلِّمُوْنِ ﴿۱۰۸﴾

(اللہ) فرمان کنت کہ ذلیل ءُ خوار بئیت ہمیشی تہاءُ گوں من ہبر مکن ات۔ (108)

اِنَّهٗ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْ عِبَادِيْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۱۰۹﴾

بیشک شان ایش اِنت کہ ہست اَت یک ٹولیءِ منی بندیانی کہ گوشت اِش، اے مئے پروردگار ما ایمان آورتگ، نوں بجخش ماراءُ مئے سرا رحم بکن، ءُ توئے زبریں مہربان۔ (109)

فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ سِخْرِيًّا حَتّٰٓى اَنْسَوْكُمْ ذِكْرِيْ وَكُنْتُمْ مِّنْهُمْ تَضْحَكُوْنَ ﴿۱۱۰﴾

گڑا شما آکلاگ زرت ائت تاہا وہدا کہ (شمئے اے حرکتاں) شمارا بیہال کنا ئینت چہ منی یادء، ءُ شما آیاں کندات بر(2)۔ (110)

اِنِّيْ جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْٓا ۙ اَنَّهُمْ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿۱۱۱﴾

بیشک کہ من دات آیاں مُزّ یہ ہمیشی کہ آیاں صبر کتگ اَت، بے شک ہمیش اَنت پہ مراد ءَ رسوک(3)۔ (111)

قٰلَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِى الْاَرْضِ عَدَدَ سِنِيْنَ ﴿۱۱۲﴾

گوشیت (اللہ) کہ چنچو شما نشتگ اِت ماں دنیاءِ تہا سالانی حساب ءَ؟ (112)

---

(1) اداچہ مراد درائیں جسم اِنت بلے چو کہ انسانءِ جسمءِ جوانتریں ءُ ڈولدارتریں بہر دیم اِنت پمیشا آئی نام خاص گرگ بوت۔

(2) بزاں شماوتی اصلاح کنگءِ جاہ ءَ مدام وتی شغل ہمے کتگ اَت، بزاں اللہ پاکءِ نیکیں ءُ بزرگیں بندیانی سرا مذاق کنگ ءُ آکم زانتگ اَنت، ءُ شمارا دگہ کار نہ بوتگ۔

(3) دنیاءِ تہا مومناں صبرءِ ماڈّہ وتی تہا پیدا گ کنگ لوٹیت، پرچہ کہ ہر وہدءَ کہ آ اللہءُ آئی رسولءِ احکامانی سرا عمل کن اَنت، گدا چہ دینءُ ایمانءَ بے خبریں مردم آیانی سرا مذاق کن اَنت ءُ آیاں میاری کن اَنت، چنچو نزور اَنت ہما کہ آ اے میاریانی سبب ءَ اللہ پاکءِ احکامان ءُ پیغمبرءِ مبارکیں سنتاں ویل کن اَنت۔ ءُ چو نیں بختاور اَنت ہما کہ آ اللہ ءُ پیغمبرءِ احکاماں زوراَنت ءُ مردمانی ملامت ءُ میاری کنگءِ پرواءَ نہ کن اَنت، ءُ ہمیں موٗمنانی یک نشانی بے ہمیش اِنت کہ (وَلَا يَخَافُوْنَ لَوْمَةَ لَآئِمٍ) المائدۃ آیت 54، کہ آ اللہءِ دینءِ باریءَ کسّی ملامت ءُ میاری کنگءِ پرواہءَ نہ دار اَنت، پرچہ کہ مومنءِ مقصد تہنا اللہ پاکءِ رضا اِنت ءُ بس نہ کہ مردمانی راضی کنگ اِنت۔

قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَسْـَٔلِ الْعَآدِّيْنَ ﴿١١٣﴾

آ گوشنت کہ ما نشتگیں یک روچے یا لہتے وہد چہ روچےءَ نوں تو جست بکن حساب زانوکاں[1]۔(113)

قٰلَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا لَّوْ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١١٤﴾

(اللہ) فرمان کنت کہ شما نہ نشتگ اِت بلے باز کم اگاں شما راز انت بوتیں[2]۔(114)

اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا وَّ اَنَّكُمْ اِلَيْنَا لَا تُرْجَعُوْنَ ﴿١١٥﴾

ایا شما ہے گمان کتگ کہ ما شمارا پیدا کتگ بے کارءُ بے مقصدءُ شمارا مئے نیمگءَ واتر بوگی نہ اِنت۔(115)

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ ﴿١١٦﴾

(چو نہ اِنت) نوں بلند اِنت اللہ (چہ شمئے اے فکرءَ) ہما کہ آبادشاہے حقیں[3]، نیست دگہ مشکل کشاءُ معبودءِ برحق بیدءِ ہمائی، آپروردگار اِنت مزن شانیں عرشءِ۔(116)

وَمَنْ يَّدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۙ لَا بُرْهَانَ لَهٗ بِهٖ ۙ فَاِنَّمَا حِسَابُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿١١٧﴾

ءُ ہر کس کہ آتوار جنت گوں اللہءَ دگہ یک معبودےءَ، نوں آ ہر اچ دلیل نیست پہ اِشی (بزاں پہ شرکءِ کنگءَ) نوں بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آئی حساب آئی پروردگارءِ گورا اِنت، شاں ایش اِنت کہ کامیاب نہ بنت کافر[4]۔(117)

وَقُلْ رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَاَنْتَ خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿١١٨﴾

ءُ بگوش کہ اے منی پروردگار بہ بخشءُ مہربانی بکنءُ توئے جوانتریں مہربانی کنوک۔(118)

---

(1) مرادیا ہما ملائکت اَنت کہ آیانی کار انسانانی اعمالانی نبشتہ کنگ بوتگ یا مراد ہما انسان اَنت کہ آساب ءُ دادءِ تہا باز زبر بوتگ اَنت، بزاں ہما اے بابتءَ پکّائیں ہبرے گوشت کن اَنت البتہ مئے دِلءَ ما باز کم نشتگ ایں۔ قیامتءِ سکّیں ءُ سوریانی سببءَ وتی دنیاءِ وشّیں زندگیءَ پہک فراموش کن اَنت۔

(2) بزاں آخرتءِ دیمءَ دنیاءِ زندگی باز کمءُ حقیر اِنت ءُ آئی دیمءَ ارزشءِ نہ داریت بلے اے نکتہ کافرانی فہمءَ دنیاءَ بیا تکیں گڑاوش اَت، نوں کار نہ دنت۔

(3) بزاں آچہ اے ہبرءَ باز بلند اِنت کہ آشمارا ہنچو بے مقصدءَ پہ لیبءُ گوازی پیدا گ بکنت، ءُ شما ہر چیکہ لوٹ اِت بکن اِت، ءُ شمارا جست ءُ پد نیست، ہچبر چو نہ اِنت بلکیں آئی شمارا یک خاصیں مقصدےءِ واستا پیدا گ کتگ ءُ آہمیش اِنت کہ شما تہنا ہمائی بندگیءُ غلامیءَ بکن اِت، کہ شمئے برحقیں معبود کہ آعبادتءِ لائق اِنت ءُ آئرا کرزیت آتہنا اللہ پاکءِ جند اِنت۔

(4) اداچہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ پہ دلیں کامیابی آخرتءِ کامیابی اِنت نہ کہ دنیاءِ تہءِ سیریءُ سرفرازی، دنیاءِ تہا سیریءُ سرفرازیءَ کافراں ہوں گون اِنت، بلے اللہ پاک آیانی اے کامیابیءَ نہ منگءَ اِنت۔

٢٤ سُوْرَةُ النُّوْرِ مَدَنِيَّةٌ ١٠٢

﷽

سُوْرَةٌ اَنْزَلْنٰهَا وَ فَرَضْنٰهَا وَ اَنْزَلْنَا فِيْهَاۤ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ۝١

اَلزَّانِيَةُ وَ الزَّانِيْ فَاجْلِدُوْا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ ۪ وَّ لَا تَاْخُذْكُمْ بِهِمَا رَاْفَةٌ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۚ وَ لْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَآئِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝٢

سورۃ النور مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءَ شست ءُ چار آیات ءُ نُہ رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اے یک مزن شانیں سورتے کہ ما نازل کتگ، ءُ (ایشی احکامانی زورگ) فرض کتگ ءُ ما نازل کتگ ایشی تہا آیات گیشینوکیں تا کہ شما نصیحت بزورات۔(1)

بدکاریں جنین ءُ بدکاریں مرد، نوں بجن اِت ہر یکےءَ چہ ایشاں صد چابک، ءُ مئیت شمئے (دلانی) تہا نرمی پہ آدوئیناں اللہ ءِ حدودانی کاربندگ ءِ تہا، اگاں شمارا ایمان ہست اللہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ ءِ سرا، ءُ الّمءَ موجود بہ بیت آیانی سزا دیگ ءِ وہدا یک ٹولی یے مسلمانانی[1]۔(2)

(1) مسئلہ 1: زانگ لوٹیت کہ اسلام ءِ بنداتی روچانی تہا حکم ہمیش اَت وہدیکہ جنین آدم زنا بکنت گڑا آلوگ ءِ تہا قید کنگ بہ بیت تا کہ ہمودا بہ مریت، رندا اللہ پاک ءَ اے حکم منسوخ کت ءُ ہمے حکم آتک کہ اگاں سور نہ کتگیں مردین ءُ جنین زنا بکن اَنت گڑا آیاں سد چابک جنگ بہ بیت ءُ لہتے روایتانی تہا کئیت کہ یک سالے جلاوطن ہم کنگ بہ بنت، ہنچو کہ ماں صحیح البخاری تہا کئیت بچار کتاب الحدودباب البکران یجلدان وینفیان عن زیدابن خالدالجہنی ، ءُ جمہور علماء ءِ مذہب ہمیش اِنت بیدءِ امام ابو حنیفہ کہ آئی نزیک ءَ جلاوطن کنگ امام ءِ دستی چیزے آ بلوٹیت آئرا در بکنت ءُ اگاں مہ لوٹیت درئےِ مہ کنت آئیءَ گچین اِنت (تفسیر ابن کثیر)

مسئلہ 2: اگں سور کتگیں مردین ءُ جنین زنا بکن اَنت گڑا آسنگسار کنگ بنت ہنچو کہ ماں صحیح حدیث ءِ تہا کئیت، چہ عبادہ بن الصامت رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ و سلم ءَ فرمان کت کہ بزورات چہ من بزورات چہ من، بیشک کہ اللہ پاک ءَ جنینانی واستا راہے پچ کتگ، سور نہ کتگیں جنین گوں سور نہ کتگیں مردین ءَ زنا بکنت گڑا آُرا سد چابک جنگ بہ بیت ءُ یک سالے جلاوطن کنگ بہ بیت، ءُ اگاں سور کتگیں جنین گوں سور کتگیں مردین ءَ زنا بکنت گڑا آئرا سد چابک ہوں جنگ بہ بیت ءُ سنگسار ہم کنگ بہ بیت (صحیح مسلم کتاب الحدودباب حدالزانی)۔

زانگ لوٹیت کہ جمہور علماء ءِ مذہب ءُ امام شافعی ءُ امام مالک ءُ امام ابو حنیفہ رحمہم اللہ مذہب ہمیش اِنت کہ سور کتگیں مردین ءُ جنین وہدیکہ زنا بکن اَنت گڑا آتہنا سنگسار کنگ بنت ءُ آیاں چابک جنگ مہ بیت ءُ آیانی دلیل ہما قصہ اَنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ و سلم ءِ زمانگ ءَ دیم ءَ آتک اَنت کہ آیانی تہا سور کتگیں جنین ءُ مردین ءِ زناءِ حدءِ تہا تہنا سگسار کنگ ءِ ذکر ہست اِنت ءُ آیاں سد چابک ءِ جنگ ءِ بیان نیست، بلے امام احمد ابن حنبل ءِ مذہب ہمیش اِنت کہ آیاں سد چابک ہم جنگ بہ بیت ءُ پدا سنگسار کنگ بہ بنت، ءُ آئی دلیل عبادہ ءِ ہما گوستگیں حدیث اِنت، واللہ اعلم بالصواب۔ (تفسیر ابن کثیر)

آگاہی: اے زمانگ ءِ منکرین ءِ حدیث ءُ نام نہادیں علمایاں اے سزائے انکار کتگ پہ ہمے بنیادءَ کہ اگاں اے سزا بہ بوتیں گڑا قرآن پاک ءَ ایشی ذکر آتک، بلے ایشانی اے دلیل بے بنیاد اِنت پرچہ کہ رجم (بزاں سنگسار کنگ ءِ) سزا چہ متواتریں ءُ صحیح ایں حدیثاں ثابت اِنت (بچار تفسیر الکبیر للامام الرازی تحت ہذہ الآیۃ)، ءُ متواتریں حدیثانی نہ منّوک چہ اسلام ءَ در اَنت ءُ مسلمان ءِ واستا ہمے چیز وت بسّ اِنت۔

اَلزَّانِيْ لَا يَنْكِحُ اِلَّا زَانِيَةً اَوْ مُشْرِكَةً ۫ وَّالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَآ اِلَّا زَانٍ اَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذٰلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۳﴾

بدکاریں مرد نکاح نہ کنت بلے گوں بدکاریں جنینءَ یا گوں مشرکیں جنینءَ، ءُ بدکاریں جنینءَ نکاح نہ کنت بلے بدکاریں مردے یا مشرکیں مردے، ءُ اے حرام کنگ بوتگ مومنانی سرا[1]۔(3)

وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَاْتُوْا بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَاجْلِدُوْهُمْ ثَمٰنِيْنَ جَلْدَةً وَّلَا تَقْبَلُوْا لَهُمْ شَهَادَةً اَبَدًا ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۴﴾

ءُ آ مردیں کہ تہمت جن اَنت پاکبازیں زالانی سرا پدا نیارانت چار گواہ، نوں بجن اِت آیاں ہشتادچابک ، ءُ قبول مکن اِت آیانی گواہیءَ ہچبر ، ءُ ہمیش اَنت نافرمان۔(4)

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۵﴾

ابید اَنت ہامردیں کہ آیاں توبہ کت رند چہ ایشی (بزاں تہمت جنگءَ)، ءُ نیک بوت اَنت، نوں بیشک کہ اللہ مزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے[2]۔(5)

---

(1) اے آیتءِ شانءِ نزولءِ بابتءَ کئیت، چہ عبداللہ ابن عمروروایت اِنت، آ گُوشیت کہ یک بدکاریں جنینے ہست اَت ام مہزول نامیں، گڑا چہ مسلماناں لہتےءَ آئی گوما نکاح کنگءِ ارادہ کت گڑا اللہ پاکءَ ہے آیت نازل کت کہ گوں بدکاریں جنینءَ پاکبازیں مرد نکاح کت نہ کنت، ءُ ہے پیما گوں بدکاریں مردینءَ پاکبازیں جنین نکاح کت نہ کنت(سنن الکبری للامام النسائی کتاب التفسیر باب قولہ تعالی وَالزَّانِيَةُ لَا يَنْكِحُهَآ اِلَّا زَانٍ اَوْ مُشْرِكٍ)۔

(2) اے آیتءِ تہا تہمت جنوکانی حد بیان اِنت کہ اگاں یک مردینءِ یک جنیں آدمیءِ سرا الزام بجنت کہ اے جنین بدکارے(یا ہے پیما یک جنینے یک مردینےءِ سرا الزام بجنت)ءُ پہ ثبوت چار گواہ پیش کت مہ کنت اے پیمیں مردمءَ (1)ہشتادچابک جنگ بیت(2)آئی گواہی ہچبر قبول کنگ نہ بیت(3)ءُ اے اللہ پاکءِ ومردمانی نزیکءَ فاسقے بیت، اگاں تہمتءِ جنوک تہمت جنگءَ رند توبہ بکنت پدا ہوں آئی اولی سزا بزاں ہشتادچابک معاف نہ بیت، ہاں جمہورءِ اہل علمانی نزیکءَ توبہءَ چہ رند آئی گواہی قبول کنگ بیتءُ آ چہ فاسقی حکمءَ در کئیت، ءُ امام ابو حنیفہءِ نزیکءَ آئی گواہی ہچبر قبول کنگ نہ بیت، نہ کہ توبہءَ چہ پیشءُ نہ کہ رند، بلے آ چہ فاسقی حکمءَ در کئیت، امام المفسرین امام ابن جریر الطبری جمہورءِ اہل علمءِ قول گچین کنگ کہ توبہءَ رند آئی گواہی قبول بیت(جامع البیان للامام الطبری)۔

وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ اَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ شُهَدَآءُ اِلَّآ اَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ اَحَدِهِمْ اَرْبَعُ شَهٰدٰتٍ بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿6﴾

وَالْخَامِسَةُ اَنَّ لَعْنَتَ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿7﴾

وَيَدْرَؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ اَنْ تَشْهَدَ اَرْبَعَ شَهٰدٰتٍ بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿8﴾

وَالْخَامِسَةَ اَنَّ غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَآ اِنْ كَانَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿9﴾

ہما مردیں کہ بہتام جن اَنت وتی جنینانی سرا، ءُ مہ بیت آیاں گواہ بیدءِ چہ آیانی جندءَ، نوں چہ آیاں ہریکیءِ گواہیءِ رہبند ہمیش اِنت کہ آچاربرا گواہی بدانت گوں اللّٰہءِ سوگندءَ کہ بیشک آ چہ راست گُوشوکان اِنت۔(6)

ءُ پنچمی برا (بگُوشیت) ایکہ اللّٰہءِ لعنت بہ بیت آئی سرا اگاں آ چہ دروغ بندان اِنت۔(7)

ءُ دور کئیت چہ آ جنینءَ سزا اے پیا کہ آ گواہی بدانت چاربرا گوں اللّٰہءِ سوگندءَ، کہ بیشک آ مردین چہ دروغ بندان اِنت۔(8)

ءُ پنچمی برا (بگُوشیت) ایکہ اللّٰہءِ غضب بہ بیت آئی سرا اگاں آئی مردیں چہ راست گُوشوکان اِنت[1]۔(9)

---

(1) اے آیتءِ تہا لعانءِ مسئلہ بیان اِنت، اے پیا کہ اگاں یک مردےءَ وتی جنین دیست کہ آ گوں دگہ مردےءَ بدکاری کنگءَ اِنت، آوت ایشی گواہ اِنت بلے آ ئرا دگہ گواہ نیست، ءُ چو کہ زناءِ حدءِ واستا چار گواہءِ بوگ المی اِنت ءُ ایشیءَ گواہ نیست گڑا ایشی جنینءِ سرا حد جاری کنگ نہ بیت بلکیں ادا لعانءِ مسئلہ پیدا اگ بیت، ءُ آ ایش اِنت کہ ہے مردین عدالتءَ یا وتی شرعی حاکمءِ گورا بروت ءُ چاربرا قسم بوارت ءُ بگُوشیت کہ آ وتی جنینءِ سرا تہمت جنگءَ نہ اِنت بلکیں اے ہبرءِ تہا راست گُوشگءَ اِنت ءُ پنچمی برا بگُوشیت کہ آئی سرا اللّٰہءِ لعنت بہ بیت اگاں آ دروغ بندگءَ اِنت، ءُ ہے پیا آئی جنین اگاں آ نہ منّگءَ اِنت کہ آئی بدکاری کنگ گڑا آ چاربرا قسم بوارت ءُ بگُوشیت کہ کہ آئی مرد دروغ بندگءَ اِنت ءُ پنچمی برا بگُوشیت کہ آئی سرا اللّٰہ پاکءِ غضب نازل بہ بیت اگاں آئی مرد راست گُوشگءَ اِنت، رندا قاضی آیانی میانءَ ہمیشگی جدائی کنت، ءُ پدا آہجبر ہور بوت نہ کن اَنت، اے پیمیں قصّہے واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ زمانگءَ بوتگ سر جمیں بیانءِ واستا حدیث چارگ بہ بنت)۔

وَلَوۡلَا فَضۡلُ اللّٰهِ عَلَيۡكُمۡ وَرَحۡمَتُهٗ وَاَنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ حَكِيۡمٌ ﴿۱۰﴾

ءُ اگاں اللہ ءِ مہربانیءُ آئی رحمت مہ بوتیں شمئے سرا (گڑا شما مصیبت ءِ تہا کپت اِت)، ءُ بیشک کہ اللہ مزنیں معاف کنوک ءُ خیر کارے۔(10)

اِنَّ الَّذِيۡنَ جَآءُوۡ بِالۡاِفۡكِ

بیشک ہما مردم کہ آتکنت گوں تہمت بندگ ءَ[1]،

---

(1) اے دیم ءِ دہ ایں آیت درہا اللہ پاک ءَ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا ءِ بارہا نازل کت اَنت کہ عائشہ چہ آ تہمت ءَ پاک اِنت کہ منافقاں آئی سرا بستگ اَت، مختصراً اے واقعہ اے پیم اِنت کہ پردہ ءِ حکم ءِ نازل بوگ ءَ رند واجہ صلی اللہ علیہ وسلم گوں وتی ہمراہاں پہ جہاد ءِ سفر ءَ رہادگ بوت، بی بی عائشہ رضی اللہ عنہاہوں گون اَت، گڑا چہ سفر ءَ رند واتر گ ءَ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءُ آئی صحابیاں مدینہ ءِ نزیک ءَ شپ ءَ یک جاگہے ءَ داشت، گڑا سہب ءَ چہ روگ ءَ پیش بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا ڈنّے ءَ شت قدرت ءَ بی بی ءِ ہار ہمودا کپت ءُ گار بوت گڑا بی بی آئی شوہاز کنگ ءَ لگّ اِت ءُ ہمے شوہاز کنگ ءَ باز وہد شت، رندا کہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا ہما جاگہ ءَ آتک آئی دیست تاں کارواں درہا شتگ ءُ اودا کس نیست، گڑا آ ہمودا وپت کہ بوت کنت اگاں آیہاں نہ اَنت چہ منی پشت کپگ ءَ گڑا الم ءَ آ پہ منی شوہاز ءَ واتر کن اَنت، چوکہ بی بی ءِ سفر ءِ ہشتر جدا ایت ءُ آ وتی کجاوہ ءِ تہا پردہ ءِ حالت ءَ بوتگ، ءُ کاروان والایاں بی بی ءِ ہشتر ءِ کجاوہ گپت ءُ ہشتر ءِ سرا ادات ءُ ہمے گمان کت کہ بی بی ماں کجاوہ ءِ تہا اِنت، اے وہدا بی بی ءِ عمر نُہ سال اَت ءُ آ کمزور اَت پمیشا آیاں اے چیز نہ مارات کہ بی بی ایشی تہا نہ اِنت، صفوان بن معطل کہ آئی ذمہ داری ہمیش اَت کہ آ کاروان ءِ روگ ءَ رند آ جاگہ ءَ خوب بچاریت تاں کہ ہر چیزے کہ پشت کپتگ آ ئرا بزوریت ءُ بیئیت، گڑا صفوان بن معطل ہما جاگہ ءَ آتک گڑا دیست ئِے کہ یکے وپتگ (چوکہ آئی پردہ ءِ حکم ءِ نازل بوگ ءَ پیش بی بی دیستگ اَت) گڑا آئی پجّاہ آورت کہ اے بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا اِنت، گڑا آئی بی بی وتی ہشتر ءَ سوار کت ءُ آئی مہار ئِے دست ءَ کت ءُ روگ ءَ لگّ اِت تاں کہ گوں کاروان ءَ ہور بوت گڑا ہمے وہدا منافقاں دیست کہ بی بی ایوک ءَ گوں صفوان بن معطل سلمی ءِ ہمراہی ءَ پیدا ک اِنت نوں آیاں اے چیز پہ وت ءَ غنیمتے زانت ءُ رئیس المنافقین عبد اللہ ابن ابی ہمے ہبر شنگ کت کہ بی بی عائشہ (رضی اللہ عنہا) گوں صفوان بن معطل سلمی ءِ گو ما نعوذ باللہ بدکاری کنگ، ہمے پیا لہتے مسلمان ہوں ہمے پندل ءِ شکار بوت اَنت مثلاً حسان ءُ مسطح بن اثاثہ ءُ حمنہ بنت جحش رضوان اللہ علیہم اجمعین، گڑا تا یک توامیں ماہی ءَ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم سک پریشانی تہا گوازینت، ءُ ہمے پیا بی بی ءِ جند ہوں سک پریشان بوت آئی نان ورگ ہم ویل کنگ اَت ءُ پہ بن نشت ءُ گریت ئِے، آئی مات ءُ پت جدا پریشان اِت اَنت، گڑا اما ہے ءَ رند نوں وحی نازل بوت پہ آئی پاکدامنی بارو،

آگاہی: چہ اے قصہ ءَ زانگ بیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ علم الغیب نہ بوتگ اگاں نہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا یہاں کنگ نہ بوت ءُ نہ کہ پریشان بوت اَنت

علم غیبی کس نمی داند بجز پروردگار گر کسی گوید کہ دانم تو ازو باور مدار

(مجمع الزوائد ومنبع الفوائدللہیثمی المتوفی 807ھ فی فضل عائشہ باب حدیث الافک) اے غزوہ پہ غزوہ بنی المصطلق ءِ نام ءَ زانگ بیت ءُ اے 6 ہجری ءَ پیش آتکگ۔

عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ ؕ لَا تَحْسَبُوْهُ شَرًّا لَّكُمْ ؕ بَلْ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَّا اكْتَسَبَ مِنَ الْاِثْمِ ۚ وَالَّذِیْ تَوَلّٰى كِبْرَهٗ مِنْهُمْ لَهٗ عَذَابٌ عَظِیْمٌ ﴿۱۱﴾

آچہ شما یک ٹولیءَ انت، شما ایشرا خراب مہ لیک اِت وتی حقءَ، بلکیں آ جوان ترانت پہ شما[1]، پہ ہریک مردمےءَ ہست چہ آیاں ہر آ گناہے کہ آئی کٹّتگ، ءُ ہر کسءَ کہ مستری زرتگ چہ آیاں[2]، ہست پہ آئی مزنیں عذاب۔(11)

لَوْ لَاۤ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُوْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتُ بِاَنْفُسِهِمْ خَیْرًا ۙ وَّ قَالُوْا هٰذَاۤ اِفْكٌ مُّبِیْنٌ ﴿۱۲﴾

پرچہ وہدیکہ شما اشکتگ اَت آ، شما گمان نہ کت مومنیں مردینءُ مومنیں جنیناں پہ وتءَ جوانیں گمان، ءُ (پرچہ) نہ گُوشت کہ اے پھکیں ظاہریں بہتامے[3]۔(12)

لَوْ لَا جَآءُوْ عَلَیْهِ بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ ۚ فَاِذْ لَمْ یَاْتُوْا بِالشُّهَدَآءِ فَاُولٰٓئِكَ عِنْدَ اللّٰهِ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿۱۳﴾

پرچہ آیاں نیاؤرت پہ ایشی (بزاں پہ اے ہبرءَ) چار گواہ، نوں وہدیکہ آیاں آؤرت نہ کت چار گواہ، نوں ہمیش اَنت اللہءِ نزیکءَ دروغ بند۔(13)

وَ لَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَیْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ فِی الدُّنْیَا وَ الْاٰخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِیْ مَاۤ اَفَضْتُمْ فِیْهِ عَذَابٌ عَظِیْمٌ ﴿۱۴﴾

ءُ اگاں مہ بوتیں اللہءِ مہربانیءُ آئی رحمت شمئے سرا دنیاءُ آخرتءَ گڑا رس اِت شمارا سزا یا ہما چیزے کہ شما آئی خبر گیریءِ تہا کپتگ اِتت مزنیں عذابے۔(14)

---

(1) پرچہ کہ اولی چیز ایش اِنت کہ شمارا اے تکلیفانی برداشت کنگءِ مزنیں مزر سیت، ءُ دومی اے کہ اے واقعہءِ سببءَ اللہ پاکءَ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہاءِ پاکدامنیءِ بارہا وحی نازل کت کہ آئی نازل بوگءَ رند بی بی عائشہ رضی اللہ عنہاءِ عزتءُ شرف بہ خوبی ظاہر بوت، سیمی اے چیز کہ اللہ پاکءَ اے واقعہءِ سببءَ مزنیں احکامے نازل کت کہ چہ آیانی زورگءَ گوں مسلمانانی چاگرد چہ ہر پیمیں خرابیاں پاک بیت۔

(2) ادا مراد عبد اللہ ابن اُبی اِنت کہ منافقانی سردار اِنت ءُ اے بہتامءِ بندگءِ تہا مستریں دست ہمائیءِ اَت (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) اے آیتءِ تہا ہبرءِ دیم گوں ہما صحابیان اِنت کہ آ منافقانی اے پندلءِ شکار بوت اَنت ءُ آیاں ہچ گمان کت کہ چہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا ردی بوتگ، کہ شما اے پندلءِ شکار بوگءِ بدلءَ لکّے فکر بکتیں کہ اللہءِ رسول محمد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ پیمیں مردمےءِ لوگیءَ چہ پیم چشیں ردی بوت کنت۔

اِذْ تَلَقَّوْنَهٗ بِاَلْسِنَتِكُمْ وَ تَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِكُمْ مَّا لَيْسَ لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ وَّ تَحْسَبُوْنَهٗ هَيِّنًا ۖۗ وَّ هُوَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمٌ ﴿١٥﴾

ءُ وہدیکہ شما قبول کنگ ءَ لگّت اِت ہمیشی (بزاں ہے ہبرءَ) پہ وتی زباناں، ءُ گوشگ ءَ لگّت اِت چہ وتی دپاں ہما ہبرءَ کہ شمارا آئی بابتءَ زانت نیست اَت، ءُ شما آئرا ارزان لیکگ ءَ اِتت حالانکہ آ اللہءِ نزیکءَ مزنیں ہبرے۔(15)

وَلَوْلَآ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ قُلْتُمْ مَّا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّتَكَلَّمَ بِهٰذَا ۖ سُبْحٰنَكَ هٰذَا بُهْتَانٌ عَظِيْمٌ ﴿١٦﴾

پرچہ وہدیکہ شما آاشکتگ اَت شمانہ گُوشت کہ روانہ اِنت پرما ایکہ ما اے پیمیں ہبر بکنیں، تو پاک ئے! اے مزنیں بہتامے[1]۔(16)

يَعِظُكُمُ اللّٰهُ اَنْ تَعُوْدُوْا لِمِثْلِهٖٓ اَبَدًا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٧﴾

سوج دنت شمارا اللہ ایکہ شما دگہ برے اے پیمیں ہبر مکن اِت اگاں شما مومن اِت۔(17)

وَيُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٨﴾

ءُ گیشینیت اللہ پہ شما (وتی) آیاتاں، ءُ اللہ جوانیں زانت کارءُ زبریں خیر کارے۔(18)

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۙ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۗ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿١٩﴾

بیشک ہما مردم کہ آ دوست دارانت ایکہ شنگ بہ بیت مسلمانانی تہا بے حیائی، آیانی واستا ہست دردناکیں عذاب ماں دنیاءُ آخرتءَ، ءُ اللہ زانت ءُ شما نزان اِت۔(19)

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ وَاَنَّ اللّٰهَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٠﴾

اگاں مہ بوتیں اللہءِ مہربانیءُ آئی رحمت شمئے سرا (گڑا شما مصیبتءِ تہا کپت اِت) ءُ بیشک کہ اللہ مزنیں بزگ کنوک ءُ مزنیں مہربانے۔(20)

---

(1) چہ اے آیتءَ اے صحابہءِ کرام مراد اَنت (1) مسطح بن اثاثہ (2) حسان بن ثابت، (3) حمنہ بنت جحش، کہ اے پہ نہ زانتی منافقانی اے پندلءِ شکار بوت اَنت، رند اللہ پاکءَ ایشانی غلطی بخش اِت بلے حدءِ قذف بزاں بہتان بندگءِ حد ایشانی سرا قائم کنگ بوت بزاں ہشتاد چابک(جامع الترمذی کتاب التفسیر تفسیرسورۃ النور عن عائشۃ رضی الہ عنہا،حسّنہ الالبانی،ابوداؤد کتاب الحدود باب فی حدالقذف ایضاًعن عائشۃ وابن ماجہ کتاب الحدودباب حدالقذف)۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ وَ مَنْ يَّتَّبِعْ خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ فَاِنَّهٗ يَاْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ وَ الْمُنْكَرِ ؕ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَتُهٗ مَا زَكٰى مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَبَدًا ۙ وَّ لٰكِنَّ اللّٰهَ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۲۱﴾

اے ایمان والایاں! مرواِت شیطانءِقدمانی سراءُ ہر کس کہ شیطانءِ قدمانی سرا بروت، نوں بیشّک کہ آ (شیطان) حکم دنت آٓئرا بے حیائیں ءُ ناروائیں کارانی، ءُ اگاں مہ بوتیں اللہءِ مہربانی ءُ آئی رحمت شمئے سرا، گڑا چہ شماچ کس، ہچبر پاک نہ بوت، بلے اللہ تعالی پاک کنت ہرکسءَ کہ بلوٹیت، ءُ اللہ خوبیں اشکنوک ءُ زانوکے۔(21)

وَ لَا يَاْتَلِ اُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَ السَّعَةِ اَنْ يُّؤْتُوْٓا اُولِي الْقُرْبٰى وَ الْمَسٰكِيْنَ وَ الْمُهٰجِرِيْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۖ وَلْيَعْفُوْا وَلْيَصْفَحُوْا ؕ اَلَا تُحِبُّوْنَ اَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۲﴾

ءُ سوگند مہ ورانت مزن مرتبہ چہ شماءُ ہماکہ (دیگءِ) وس اِش ہست ایکہ آ بدینت وتی نزیکیں وارثاں ءُ مسکیناں ءُ مہاجراں ماں اللہءِ راہءَ، ءُ بائدینکہ آ معاف بکن انت ءُ در گزر بکن انت، ایا شما دوست نہ دارات ایکہ اللہ شمارا بہ بخشیت[1]؟ ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(22)

اِنَّ الَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ الْغٰفِلٰتِ الْمُؤْمِنٰتِ لُعِنُوْا فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۪ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۲۳﴾ يَّوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ اَلْسِنَتُهُمْ وَ اَيْدِيْهِمْ وَ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۲۴﴾

بیشّک ہما مردم کہ آتہمت جن انت ہما جنیناں کہ آ پاکبازانت ءُ بے خبرانت (چہ بدیں کاراں) ءُ مومن انت، آلعنت کنگ بوتگ انت ماں دنیاءُ آخرتءَ، ءُ آیانی واستا مزنیں عذاب ہست۔(23)

ہما روچءَ (بزاں قیامتءَ) کہ گواہی دینت آیانی خلافءَ آیانی زبان ءُ آیانی دست ءُ آیانی پادپہ ہماکارءَ کہ آہاں کتگ انت۔(24)

يَوْمَئِذٍ يُّوَفِّيْهِمُ اللّٰهُ دِيْنَهُمُ الْحَقَّ وَ يَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِيْنُ ﴿۲۵﴾

ہماروچءَ کہ پہک ءِ پہک دنت اللہ آیانی حقیں مزّءَ، ءُ آزان انت کہ بیشّک اللہءِ جندانت حق، (ءُ حقءَ چہ باطلءَ) گیشینوکیں۔(25)

---

(1) چو کہ مسطح بن اثاثہ چہ غریب ءُ مسکین ایں مہاجران اَت ءُ ابو بکر رضی اللہ عنہ ءِ ناکوزاتک اَت ابو بکر رضی اللہ عنہ ہمیشہ آٓئرا خرچ ءُ درچ دات، بلے رند اوہدیکہ اے ہم بی بیءِ بہتان بندوکانی پندلءِ شکار بوت ءُ گوں ہمایاں بوت گڑا ابو بکر رضی اللہ عنہ چہ آئی سک نہ وش بوت ءُ سوگند ئے وارت کہ آٓئرا دگہ بر اپچ نان ءُ خرچ ءُ درچ نہ دیاں بلے وہدیکہ اللہ پاکءَ اے آیت نازل کت گڑا ابو بکر درّا ئینت کہ بلے من حاضراں ءُ دوست داراں کہ تومارا بہ بخش ئے، گڑا ابو بکر رضی اللہ عنہ وتی سوگندءِ کفارہ اداکت ءُ آئی خرچ ءُ درچ دیگ ئے پد ابندات کت (صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورت النور)۔

اَلْخَبِيْثٰتُ لِلْخَبِيْثِيْنَ وَ الْخَبِيْثُوْنَ لِلْخَبِيْثٰتِ ۚ وَ
الطَّيِّبٰتُ لِلطَّيِّبِيْنَ وَ الطَّيِّبُوْنَ لِلطَّيِّبٰتِ ۚ اُولٰٓئِكَ
مُبَرَّءُوْنَ مِمَّا يَقُوْلُوْنَ ؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿۲۶﴾

پلیتیں جنین پہ پلیتیں مردان اَنت ءُ پلیتیں مرد پہ پلیتیں جنینان اَنت ،ءُپاکبازیں جنین پہ پاکبازیں مردان اَنت ءُ پاکبازیں مرد پہ پاکبازیں جنینان اَنت [1]، اے پاک اَنت چہ ہما ہبراں کہ آگُوش اَنت، پہ آہاں ہست بخشش ءُ عزت داریں روزی۔(26)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ
بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَاْنِسُوْا وَ تُسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَهْلِهَا ؕ
ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿۲۷﴾

اے مومناں !مہ پترِات کجام یک لوگےءَ بیدءِ وتی لوگاں، داں ہما وہدءَ کہ اجازت بگرِات ءُ سلام بدئیت ہما لوگءِ مردماں، اے پہ شما جوان ترِانت تا کہ شما نصیحت بزورِات۔(27)

فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فِيْهَآ اَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوْهَا حَتّٰى
يُؤْذَنَ لَكُمْ ۚ وَ اِنْ قِيْلَ لَكُمُ ارْجِعُوْا فَارْجِعُوْا
هُوَ اَزْكٰى لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿۲۸﴾

نوں اگاں شمانہ دیست ماں آئی تہا ہچ مردم گڑا داخل مہ بئیت آئی تہا تا ہما وہدا کہ شمارا اجازت دیگ بہ بیت، ءُ اگاں شمارا گُوشگ بوت کہ واتر کن اِت، گڑا واتر کن اِت ،اے (رہبند) زیادہ پاک تریں (رہبندے) پہ شما، ءُ اللہ ہر آکارا کہ شمائی کن اِت خوب زانوک اِنت۔(28)

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ
مَسْكُوْنَةٍ فِيْهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ مَا
تُبْدُوْنَ وَمَا تَكْتُمُوْنَ ﴿۲۹﴾

نیست شمئے سرا ہچ گناہ ایکہ شما داخل بہ بئیت ہنچیں لوگانی تہا کہ آلوگ کسّی نندگءِ جاگہ نہ اَنت، ءُ آیانی تہا شمئے فائدہءِ چیز ہست، ءُ اللہ زانت ہر چیکہ شما ظاہر کن اِت ءُ ہر چیکہ شما چیر دئیت [2]۔(29)

---

(1) ایشی دو معنا اَنت (1) ایکہ گوں بدکاریں جنین ءُ مردیناں پاکیزہ ایں جنین ءُ مردیں نکاح کت نہ کن اَنت (2) ایکہ اے پیمیں بدین ءُ ناپاکیں ہبر ایوکءَ بدین ءُ ناپاکیں مردم کن اَنت، ءُ پاک بازیں مردین ءُ جنین پاکیں ہبر کن اَنت، ءُ ادا اے ہبر پدّر کنگی اِنت کہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہ ءِ سرا تہمت جنوک ءُ آئی بابتءَ ناپاکیں ہبر کنوک وت ناپاک اَنت ہنچو کہ عبد اللہ ابن ابی اِنت، ءُ ہمے پیما اے معنی ہوں کئیت کہ پاکبازیں مردینانی جنین پاکباز بنت، ءُ ادا ہبرءِ دیم گوں تہمت جنوکان اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ پیمیں پاکبازیں مردےءِ جنین چوں ناپاکیں جنینے بوت کنت، ءُ چہ پیغبراں پاکباز تریں انسان ہچ کس بوت نہ کنت۔

(2) اے آیتانی تہا لوگانی تہا روگءِ آداب بیان اَنت،۔1۔اول ایکہ مردم کجام لوگءِ تہا کہ روَت پیسر اسلام بدنت پدا اجازت بہ لوٹیت پہ داخل بوگءِ واستا، چہ انس بن مالک روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ عادت مبارک کہ ہمیش اَت کہ وہدے آئی سلام دات گڑا سئے بر اسلام ئِے دات(صحیح البخاری کتاب الاستئذان باب التسلیم والاستئذان ثلاثا)ءُ ہمے پیما چہ ابو موسی اشعری روایت اِنت، کہ وہدے چہ شما یکےءَ سئے رندا اجازت لوٹگءَ رند اجازت نہ رست گڑا آواتر بکنت(صحیح البخاری کتاب الاستئذان باب التسلیم والاستئذان ثلاثا)چہ اے دوئیں حدیثاں زانگ بیت کہ مردم سئے بر اسلام دات کنت ءُ اجازت لوٹ اِت کنت

اگاں انگتءَ جواب نیاتک ءُ اجازت دیگ نہ بوت گڑا وتی پیسری راہءَ بگیپت ءُ واتر بکنت۔۔2۔اگاں یک مردے بیدءِ سلام ءُ اجازت گرگءَ چہ دومیءِ لوگءِ دریگءَ سرءُ بجنت گڑا آ لوگءِ مردم اگاں آئی چمءَ ڈوکے بجنت ءُ آئیءَ تاوانے بہ رسیت گڑا آ ڈوک جنوکءِ سرا ہچ گناہ نیست(صحیح البخاری کتاب الدیات باب من الطلع فی بیت قوم ففقؤوا عینہ فلادیة)

۔3۔ءُ ہمے پیا کسے کہ یک لوگےءِ دروازگءَ جنت آئرا جست کنگ بیت کہ تو کئےءِ نوں آ چو مہ گوشیت کہ مناں، بلکیں وتی نامءَ ہم بگیپت کہ من پلانیاں(صحیح البخاری کتاب الاستئذان باب اذاقال من ذا؟ فقال انا)-

۔4۔ ہمے پیا اجازت لوٹگءِ وہدءَ دروازگءِ دیم پہ دیمءَ مہ بیت بلکیں یک کرّءَ بہ بیت دروازگءِ راستیں نیمگءَ یا چپّیں نیمگءَ، پمیشا کہ اگاں لوگءِ مردم بے پردگ اَنت گڑا آئی چم اودا مہ کپ اَنت۔

قُلْ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ يَغُضُّوْا مِنْ اَبْصَارِهِمْ وَ يَحْفَظُوْا فُرُوْجَهُمْ ؕ ذٰلِكَ اَزْكٰى لَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ﴿۳۰﴾

ءُ حکم بدئے مسلمانیں مردیناں ایکہ آ جہل بکن اَنت وتی چماں، ءُ نگہدار اَنت وتی شرمگاہاں، اے رہبند پاکیزہ تریں رہبندے پہ شما، بیشک کہ اللہ زبر زانوک اِنت چہ ہر آ چیزےءَ کہ شمائی کن اِت۔(30)

وَ قُلْ لِّلْمُؤْمِنٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ اَبْصَارِهِنَّ وَ يَحْفَظْنَ فُرُوْجَهُنَّ وَ لَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا

ءُ حکم بدئے مسلمانیں جنیناں ایکہ آ جہل بکن اَنت وتی نگاہاں[1] ءُ نگہدار اَنت وتی شرمگاہاں ءُ ظاہر مکن اَنت وتی زیب ءُ زینتاں[2] بیدءِ ہمائی کہ آ ظاہر اَنت چہ آئی[3]

---

(1) جمہورءِ مذہب ہمیش اِنت کہ نامحرمیں جنیں نامحرمیں مردینءَ ہچ چارات نہ کنت توری آ شہوتءِ نگاہ مہ بیت، بلے لہتے علما ہمے نیمگءَ شتگ کہ شہوتءِ نگاہءَ چارگ جائز نہ اِنت بلے بیدءِ شہوتءِ نیتءَ چارگ جائز اِنت(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) زینتءِ دو قسم اَنت، یکے پیدائشی زینت اِنت، ءُ دومی زینت پیدائشی نہ اِنت بلکیں جنین آدم آ زینتاں گیش ڈولدار کنگءِ واستا وتی تہا پیداگ کنت، پہ دروراَ: ڈولداریں پوشاک پرکنت، بایدَ اِنت کہ جنین آدم بیدءِ وتی محرماں اید گرانی دیمءَ وتی زینتاں ڈنّءَ مہ کنت پرچہ کہ آئی درائیں جسم عورتءِ تہا کئیت۔

(3) اِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا، ایشی تفسیرءِ تہا باز اقوال ہست، لہتےءَ چہ ایشی مراد پوشاک زرتگ ءُ لہتےءَ دیم ءُ دستانی پنجہ ءُ لہتےءَ چمانی سرمگ جنگ مراد زرتگ اَنت ءُ ہمے پیا دست ءُ پادانی ہِنّیانی ظاہر بوگ ہم مراد زرتگ کہ ایشانی ظاہر بوگءَ پروا نیست، پدا ہوں پہریز ہمیشی تہا اِنت کہ آداں وتی وسءَ دیمءِ چیر دیگءِ کوششتءَ بکنت بلے پدا ہم آئی ظاہر بوگءِ گنجائش ہست، واللہ اعلم بالصواب۔

وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلٰى جُيُوْبِهِنَّ ۖ وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ
اِلَّا لِبُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اٰبَآئِهِنَّ اَوْ اٰبَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اَبْنَآئِهِنَّ
اَوْ اَبْنَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِيْٓ اِخْوَانِهِنَّ اَوْ بَنِيْٓ
اَخَوٰتِهِنَّ اَوْ نِسَآئِهِنَّ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ اَوِ
التّٰبِعِيْنَ غَيْرِ اُولِي الْاِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ اَوِ الطِّفْلِ الَّذِيْنَ
لَمْ يَظْهَرُوْا عَلٰى عَوْرٰتِ النِّسَآءِ ۖ وَلَا يَضْرِبْنَ بِاَرْجُلِهِنَّ
لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِيْنَ مِنْ زِيْنَتِهِنَّ ۭ وَتُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ جَمِيْعًا
اَيُّهَ الْمُؤْمِنُوْنَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٣١﴾

ءُ مانپتوش اَنت وتی سریگاں ماں وتی زیہانی سرا، ءُ ظاہر مکن اَنت وتی زینتاں بیدءِ وتی مردانی دیمءَ یا وتی پتانی دیمءَ یا وتی مردانی پتانی دیمءَ یا وتی چکانی دیمءَ یا وتی مردانی چکانی دیمءَ یا وتی براتانی دیمءَ یاوتی برازاتکانی دیمءَ یاوتی گہارزاتکانی دیمءَ یا وتی (مسلمانیں) جنینانی دیمءَ یاوتی خاصیں نوکرانی دیمءَ[1] یاہما خدمت گاریں مردینانی دیمءَ کہ آیاں حاجت نیست (پہ جنیناں)[2]، یاہما چکانی دیمءَ کہ آ باخبر نہ اَنت چہ جنینانی رازاں، ءُ مجن اَنت وتی پاداں پہ زمینءَ کہ زانگ بہ بیت ہما چیزیکہ آئیٔ چیر دینت چہ وتی زینتاں[3]، ءُ توبہ بکن اِت اللہءِ نیمگءَ درہاے موٗمناں! تاکہ شما کامیاب بہ بئیت۔ (31)

---

(1) ادا لہتےءَ غلامءُ مولد دوئیں مراد زرتگ اَنت، آتوری مشرک بہ بنت یاکہ مسلمان، عائشہ ءُ ام سلمہ ءُ ابن عباس رضی اللہ عنہم ءُ امام مالک ءُ سعید ابن المسیب اے درستانی مذہب ہمیش اِنت، ءُ دگہ لہتے گُوشیت کہ ادا مراد تہنا مولد اَنت نہ کہ مردین ایں غلام، علامہ شوکانی گُوشیت کہ چہ اے آیتءِ ظاہرءَ زانگ بیت کہ ادا مراد مولدءُ غلام دوئین اَنت کہ آتوری مسلمان بہ بنت یاکہ مشرک (فتح القدیر) ءُ ہمے پیما یک حدیثے تہا کئیت کہ چہ وتی جندءِ غلامءَ پردہءِ ضرورت نیست (سنن ابی داؤد کتاب اللباس باب فی العبد ینظر الی شعر مولاتہ عن انس رضی اللہ عنہ وصححہ الالبانی)۔

(2) چہ ادا لہتےءَ پھکیں گنوک ءُ لہتےءَ نامردءُ لہتےءَ پھکیں پیریں مراد زرتگ اَنت، بلے امام شوکانی گُوشیت کہ ہر آمردم کہ آئیٔ تہا قرآن پاکءِ اے بیان کتگیں صفت ہست اِنت (بزاں جنینانی حاجت نہ بوگءِ) آدرہا ایشی تہا کاینت (فتح القدیر)۔

(3) بزاں آوتی رواجءِ تہا چشیں ہچ حرکت مہ کن اَنت کہ چہ آئیٔ سببءَ آیانی چیریں زیبءُ زینت زانگ بہ بنت مردین آیانی نیمگءَ دلگوش بہ بنت، ہمے پیما حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ رضی اللہ عنہءَ درّا ئینت ہر جنینے کہ چہ وتی لوگءَ در کئیت ءُ دگہ جاہے روٗت اگاں آوشبوءُ عطر بہ جنت گڑا آبدکاریں جنینے (جامع الترمذی کتاب الادب باب ماجاءَفی کراهیة خروج المراة متعطرةعن ابی موسی رضی اللہ عنہ)۔

وَ اَنْكِحُوا الْاَيَامٰى مِنْكُمْ وَ الصّٰلِحِيْنَ مِنْ عِبَادِكُمْ وَاِمَآئِكُمْ ؕ اِنْ يَّكُوْنُوْا فُقَرَآءَ يُغْنِهِمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۳۲﴾

ءُ سور بدئیت وتی نشتگیناں[1]ءُ وتی نیکیں غلامءُ مولداں ، اگاں آ تنگدست بہ بنت اللہ آیاں سیر کنت چہ وتی مہربانیءَ[2]، ءُ اللہ مزنیں درکشایے ءُ خوبیں زانتکارے۔(32)

---

(1) اَيَامٰى، جمعءِ صیغہ اِنت، ءُ آئی واحداِنت اَيِّم، اَيِّمْ ہر آ جنینءَ گُوشگ بیت کہ آئیءَ مرد نیست بزاں آئی تینگتءَ سور نہ کتگ، ءُ ہمے پیما ہما جنینءَ ہم گوشگ بیت کہ آئی مرد وفات بوتگ، یا ہما جنین کہ آئرا طلاق دیگ بوتگ ءُ آ جنوزام اِنت، اداہبرءِ دیم گوں ولیءَ اِنت، ہمیشا چہ اے آیتءَ اے ہم زانگ بیت کہ جنین آدم بیدءِ وتی ولیءِ رضامندی ءُ مشورہءَ نکاح کت نہ کنت، ءُ اگاں آئی چش کت گڑا آ نکاحے گوشگ نہ بیت بلکیں آ نکاح باطل اِنت ہنچو کہ ماں حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ رضی اللہ عنہ ءَ درّائینت کہ لا نکاح الّابولیّ کہ بیدءِ ولیءِ اجازتءَ نکاح بوت نہ کنت (یرمذی کتاب النکاح باب لانکاح الابولی ا بن ماجه کتاب النكاح باب لانكاح الابولی) محدث العصر امام الالبانی گوشیت کہ اے حدیثءِ صحیح بوگءِ تہا ہچ شک نیست پرچہ کہ ایشی طرق ءُ شواہد ہنچو بازانت کہ ایشی بابتءَ دل جم بیت ءُ ہمے پیما امام احمد ابن حنبل ءُ ابن معین اے حدیث صحیح گُوشتگ (ارواءالغلیل فی بحث النکاح رقم الحدیث 1849 صفحه243 جلد6 المکتب الاسلامی الطبعه الاولی سنه 1399ه 1979ء، ءُ ہمے پیما دگہ یک حدیثے تہا کئیت، چہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ درّائینت ہر جنینے کہ آ بیدءِ ولیءِ اجازتءَ سور بکنت گڑا آئی نکاح باطل اِنت، آئی نکاح باطل اِنت، آئی نکاح باطل اِنت (سنن ابی داؤد کتاب النکاح باب فی الولی) شیخ البانی گوشیت کہ اے حدیثءِ سند صحیح اِنت (ارواءالغلیل صفحه343 رقم الحدیث184)۔ ءُ چہ اَنْكِحُوا لہتے عالماں دلیل زرتگ کہ نکاح کنگ المی اِنت ءُ لہتےءَ مستحب گُوشتگ، پداہوں گنجائش داروکءِ واستا سنت مؤکدہءِ حکمءَ ضروردا ریت، چہ عبداللہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ درّائینت کہ او جوانانی ٹولی، ہر کس کہ چہ شما سورءِ وس پہ وتءَ گندیت آ المیءَ سور بکنت پرچہ کہ اے نگاہ ءُ شرمگاہءِ حفاظت کنوک اِنت ءُ ہر کس کہ پہ وتءَ ایشی وس ءَ نہ گندیت گڑا آ روچگ بداریت اے پہ آئی یک اسپرے کارءَ دنت (کہ آئی جنسی واہشتاں داریت) (رواه البخاری کتاب الصوم باب الصوم لمن خاف على نفسه العزوبة ومسلم اول کتاب النکاح)۔

(2) بزاں ایوکءَ تنگدستی ءُ غربت نکاح کنگءِ دیمءَ بندے مہ بیت، بوت کنت کہ اللہ پاک چہ نکاحءَ رند آئیءَ چہ وتی مہربانیءَ سیر ءُ سرفراز بکنت، ہنچو کہ ماں حدیثے تہا کئیت کہ سئے مردم ہنچین اَنت کہ اللہ پاک المءَ آیانی کمکءَ کنت، یکے ہما مردم کہ آ پہ ہمے نیتءَ نکاح کنت کہ چہ بدکاریءَ بہ بچّ ایت، ءُ ہما مکاتب غلام کہ وتی واجہءَ وتی وامانی اداکنگءِ نیتءَ داریت، ءُ اللہءِ راہءَ جہاد کنوکءِ (ترمذی ابواب فضائل الجہادباب ماجاءَ فی المجاهدوالمکاتب والنکاح) دلگوش: مکاتبت ہمیشرا گُوش اَنت کہ یک غلامے گوں وتی واجہءَ ہمے اہد ءُ پیمانءَ کنت کہ من ترا انچو زر دیاں تو منءَ آزاد بکن۔

وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ نِكَاحًا حَتّٰى يُغْنِيَهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ وَالَّذِيْنَ يَبْتَغُوْنَ الْكِتٰبَ مِمَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ فَكَاتِبُوْهُمْ اِنْ عَلِمْتُمْ فِيْهِمْ خَيْرًا ۖ وَّاٰتُوْهُمْ مِّنْ مَّالِ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اٰتٰىكُمْ ؕ وَلَا تُكْرِهُوْا فَتَيٰتِكُمْ عَلَى الْبِغَآءِ اِنْ اَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوْا عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ؕ وَمَنْ يُّكْرِهْهُّنَّ فَاِنَّ اللّٰهَ مِنْۢ بَعْدِ اِكْرَاهِهِنَّ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۳۳﴾ وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ وَّ مَثَلًا مِّنَ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۴﴾ اَللّٰهُ نُوْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ

ءُ پاکدامنی ءَ گِچین بکن اَنت ہما مردم کہ آیاں نکاحءِ وس نیست[1] تاہما وہدءَ کہ وشحال بکنت آیاں اللہ چہ وتی مہربانیءَ، ءُ ہما مردم کہ لوٹ اَنت نبشتہ (آزادیءِ) چہ شمئے غلاماں گڑا گوں آیاں لِکّءُ پڑ بکن اِت اگاں شمازان اِت کہ آیانی تہا جوانی ہست[2]، ءُ بدئیت آیاں چہ ہما مالءَ کہ شمارا اللہءَ داتگ، ءُ لاچار مکن اِت وتی مولداں پہ بے حیائیں کاراں، اگاں آ پاکدامنی لوٹ اَنت تا کہ شما شوہاز بکن اِت دنیاءِ زندگیءِ فائدہاں[3]، ءُ ہر کس کہ آیاں لاچار بکنت، گڑا بیشک کہ اللہ چہ آیانی لاچارءُ بے وس بوگءَ رند مزنیں بخشوکءُ مہربانے[4]۔(33)

ءُ بیشک کہ ما ایر کپتگ شمئے نیمگءَ گیشینوکیں آیاتءُ چیزے درور ہما مردمانی کہ چہ شما ساری گوستگءُ شتگ اَنت، ءُ نصیحت پرہیزگارانی واستا۔(34)

اللہ اِنت نورآسمانانیءُ زمینءِ[5]،

(1) آ کس کہ سورءِ وسے نیست حدیثءِ تہا آئیءَ روچگ دارگءِ زور داتگ ہنچو کہ پیسرا بیان بوت۔

(2) مکاتبتءِ تعریف گوستگیں آیتءِ تہا کنگ بوت۔

(3) جاہلیتءِ زمانگءَ مردماں لہتے مولد داشتءُ آ پہ بدکاریءَ لاچار کت اَنت تا کہ آزر بہ کٹ اَنتءُ آیاں بدینت، اللہ پاکءَ مسلماناں چہ ایشی منہ کت۔

(4) ہما مولد کہ آ وت بدکاری کنگ نہ لوٹ اَنت بلے آیانی واجہ آیاں لاچار کن اَنت، گڑا اے پیمیں مولد پہ عذراَنت۔

(5) بزاں اگاں اللہ مہ بوتیں گڑا نہ آسمانءِ تہا نور بوتءُ نے کہ زمینءِ تہا، نہ کہ آسمانءُ زمینءِ تہا کسےءَ ہدایت نصیبءَ بوت، اللہ پاک جنداِنت آسمانانیءُ زمینءِ روژناکنوک، آئی کتاب ہوں نورےءُ آئی رسول ہوں پہ ہمے اعتبارءَ نورے کہ آئی رندگیری کنگءَ مردم چہ تہاریاں در کئیتءُ روژنائیءِ نیمگءَ کئیت۔

مَثَلُ نُوْرِهٖ كَمِشْكٰوةٍ فِيْهَا مِصْبَاحٌ ؕ اَلْمِصْبَاحُ فِیْ زُجَاجَةٍ ؕ اَلزُّجَاجَةُ كَاَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّیٌّ یُّوْقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبٰرَكَةٍ زَیْتُوْنَةٍ لَّا شَرْقِیَّةٍ وَّلَا غَرْبِیَّةٍ ۙ یَّكَادُ زَیْتُهَا یُضِیْٓءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ؕ نُوْرٌ عَلٰی نُوْرٍ ؕ یَهْدِی اللّٰهُ لِنُوْرِهٖ مَنْ یَّشَآءُ ؕ وَ یَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ ۙ﴿۳۵﴾
فِیْ بُیُوْتٍ اَذِنَ اللّٰهُ اَنْ تُرْفَعَ وَ یُذْكَرَ فِیْهَا اسْمُهٗ ۙ

آئی نورءِ درور ہنچ اِنت کہ یک دریگے کہ ماں آئی تہا چراغے ہست، ءُ چراغ یک شیشگے تہا اِنت، ءُ شیشگ گشئے کہ یک ترُپوکیں استالے، روک کنگ بیت (ہما چراغ) چہ زیتونءِ مبارکیں درچکءَ کہ آنہ کہ رودراتکءِ نیمگءَ اِنت ءُ نے کہ روبرکتی نیمگءَ، نزیک اِنت کہ آئی تیل وت روژنائی بدنت اگاں آئرا آس گور مہ جنت[1]، روژنائیءِ چکّءَ روژنائی اِنت[2]، رہشونیءَ کنت اللہ وتی روژنائیءِ نیمگءَ ہر کسءَ کہ بلوٹیت[3]، ءُ اللہ بیان کنت بازیں درور، ءُ اللہ ہر چیزءَ زبر زانوک اِنت۔ (35)

ماں ہمالوگانی (بزاں مسیتانی) تہا کہ اللہءَ حکم داتگ کہ آبلند کنگ بہ بنت[4]، ءُ آیانی تہا اللہءِ نام گرگ بہ بیت

(1) چہ اے درورانی بیان کنگءَ ہمے نیمگءَ آگاہی دیگی اِنت کہ آئی نور تواِیں نورے ءُ آئی تہا ہچ پیمیں کمی ءُ نقص نیست، ہمے پیما آئی دلائل ہوں روژنائیں دلائل اَنت ءُ آیانی تہا ہچ پیمیں کمی ءُ نقص نیست، ءُ آہر اعتبارءَ کامل ءُ توام اِنت۔

(2) بزاں آئی ہر صفت چہ آدگہ صفتءَ دیمءَ ترءُ بالاتر اِنت ءُ ہمے پیما آئی دلیل ہم ہر یکے چہ آدگرءَ بالاتر ءُ دیمءَ تر اِنت۔

(3) اداچہ نورءَ مراد اسلام ءُ ایمان اِنت کہ اللہ پاکءِ تچکیں راہ اِنت۔

(4) چہ اے لوگاں مراد مسیت اَنت کہ ماں زمینءِ سربرا اللہ پاکءِ دوست تریں جاگہ اَنت۔ اداچہ آیانی بلند کنگءَ مراد ہمیش اِنت کہ آآباد کنگ بہ بنت ءُ تعمیر کنگ بہ بنت، ءُ ہمے پیما آپاک ءُ صاف کنگ ہم بہ بنت ءُ ماں آیانی تہا فضول ءُ بے فائدہ ایں ہبر کنگ مہ بیت، چہ عثمان رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ درّائینت کہ ہر کس کہ یک مسجدے جوڑ بکنت ءُ آئی مقصد تہنا اللہ پاکءِ رضا بہ بیت اللہ تعالی پہ آئی ماں بہشتءَ لوگے جوڑ کنت (صحیح مسلم کتاب الزہد و الرقائق باب فضل بناءالمساجد) ءُ ہمے پیما چہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ مارا میتگانی تہا مسجدانی جوڑ کنگءِ حکم دات ءُ آیانی پاک ءُ صاف کنگءِ (ابوداؤد باب اتخاذالمساجد فی الدوروصححہ الالبانی فی صحیح ابی داؤد) ءُ ہمے پیما یک حدیثے تہا کئیت کہ ہفت قسمءِ مردم ہست کہ محشرءِ میدانءَ وہدیکہ بیدءِ اللہ پاکءِ عرشءِ سائگءَ دگہ سائگ نہ بیت آیاں اللہ پاک وتی عرشءِ سائگءَ جاگہ دنت چہ آیاں یکے ہما اِنت کہ آئی دل پہ بن گوں مسیتان اِنت (کہ کدیں بانگ بہ بیت ءُ آدیم پہ مسیتءَ بہ روئت ءُ اللہ پاکءِ رضاءَ حاصل بکنت) اللہم اجعلنا منہم اے اللہ مارا چہ ہمایاں بکن۔

يُسَبِّحُ لَهٗ فِيْهَا بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ﴿٣٦﴾

آئی پاکیءَ بیان کن اَنت آئی تہاسہب ءُ بیگاہ[1]۔(36)

رِجَالٌ ۙ لَّا تُلْهِيْهِمْ تِجَارَةٌ وَّلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَاِقَامِ الصَّلٰوةِ وَ اِيْتَآءِ الزَّكٰوةِ ۙ يَخَافُوْنَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيْهِ الْقُلُوْبُ وَالْاَبْصَارُ ﴿٣٧﴾

ہنچیں مردم اَنت کہ آیاں بے سدکت نہ کنت کجام یک سوداگری ییءُ نہ کہ بیع ءُ شرچہ اللہءِ یادءَءُ نمازءِ برجاہ دارگءَ[2] ءُ زکاتءِ دیگءَ، آترس اَنت چہ ہنچیں روچےءَ کہ آروچءَ ٹگل ورانت چم ءُ دل۔(37)

لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٨﴾

تاکہ اللہ مزبدانت آیاں بہترچہ ہماکاراں کہ آیاں کتگ اَنت، ءُ آیاں گیش بدانت چہ وتی مہربانیءَ، ءُ اللہ روزی دنت ہر کسءَ کہ بلوٹیت بے حسابءَ۔(38)

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيْعَةٍ يَّحْسَبُهُ الظَّمْاٰنُ مَآءً ؕ حَتّٰۤى اِذَا جَآءَهٗ لَمْ يَجِدْهُ شَيْـًٔا

ءُ آ کہ کافر بوتگ اَنت آیانی کارانی درور چو دڑوہ آپءِ اَنت ماں پٹءَ، کہ آئرا تنگیں مردم آپ گمان کنت، تاہاوہدءَ کہ آتک ہمائی گورا، ہچ چیزے نہ دیست یئے[3]،

---

(1) آصَال جمعءِ صیغہ اِنت ءُ ایشی واحد اَصِیْل اِنت، ءُ اَصِیْل بیگاہءَ گُوش اَنت، وَ یُسَبِّحُ معنی ادا ہمیش اِنت کہ آنماز وان اَنت اے آیتءِ تہا اللہ پاکءَ مومنانی یک صفتءِ ہے بیان کتگ کہ آمسیتانی تہاگوں جماعتءَ نماز وان اَنت، چہ اے آیتءَ جماعتءِ اہمیت ءُ جماعتءِ گوما مسیتانی تہا نماز وانوکانی فضیلت زبر ڈنّءَاِنت، چہ سالم روایت اِنت کہ عبداللہ ابن عمر رضی اللہ عنہما بازارءِ تہایت ءُ جماعت اوشتات ہمادمانءَ درائیں مردماں دکان بند کت اَنت ءُ مسیتانی نیمگءَ روگءَ لگّ اِت اَنت گڑا عبداللہ فرمان کت کہ اے آیت ہے پیمیں مردمانی بابتءَ نازل بوتگ (تفسیر ابن کثیر) جماعتءِ فضیلت ءُ آئی حکم ءُ فائدہانی بارواانگءِ وا ستا منی نبشتہ کتگ ایں کتاب،، بیاءِ نمازءِ رسول ءَ وانیں،، چارگ بہ بیت کہ نمازءِ بابتءَ یک سرجمیں کتابے۔

(2) آگاہی: اے آیتءِ تہاہمامردمانی فضیلت بیان بوگءَ اِنت کہ آیاں سوداگری ءُ تجارت چہ اللہ پاکءِ یادءَ گٹ کت نہ کنت، ءُ اے آیتءِ تہا ذکر دورءَ بیان کتگ بوت ءُ نماز دورءَ ہمیشا کہ مردم اللہ پاکءِ ذکرءَ ہر وہدءُ ہر حالءَ کت کنت، ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ عادت مبار کہ ہمیش اَت کہ ہروہدا اللہ پاکءِ ذکر یئے کت، ءُ نماز اے وڑنہ اِنت، کہ پہ آئی وہد ہست کہ بے وہدءَ نماز قبول نہ بیت ءُ پہ آئی دگہ بازیں شرط ہست، پہ درورءَ: پوشاکءِ پاک بوگ ءُ جاگہءِ پاک بوگ ءُ دیم پہ قبلہءَ بوگ، ءُ پہ ذکر کنگءَ ہچ شرط نیست، اے آیتءِ تہا ذکریانی اے ہبرءِ رد ہست اِنت کہ آ گُوش اَنت ذکرءُ نماز یکیں چیز اَنت، ہے ذکرءَ کہ ماکنیں ہے نمازانت بلے اللہ پاکءَ ذکرءِ بیان دورءَ کت ءُ نمازءِ دورءَ کہ نماز یک خاصیں ذکرءِ ءُ مستریں ذکر نمازانت۔

چہ اعمالاں مراد ہماعمل اَنت کہ کافر آیاں پہ نیکی کن اَنت مثلاً صدقہ ءُ خیرات، سَرَاب ہماتُرپوکیں ریکءَ گُوش اَنت کہ آ چہ دور روچءِ روژنائیءِ سببءَ آپ گندگءَ کئیت، ہماچیز کہ گرمءِ وہدءَ ڈنّ ءُ میدانانی سرا مردمانی چماں آپ سرگءَ گندگءَ کئیت (ءُ بلوچیءَ آئیءَ دڑوہ آپ ءُ شیطان آپ ہم گُوش اَنت)، قِیْعَہ جمع اِنت ءُ ایشی واحد قَاعِ اِنت ہما میدانءَ گُوش اَنت کہ آئی تہا آپ اوشتاتگ ءُ ہے پیاصافیں میدانءَ ہم گُوش اَنت، کافرانی عملانی مثال ہمیش اِنت

ھنچو کہ میدانانی تہادزوہ آپ گندگ ءَ کئیت بلے اوداںچ آپ نیست، ہمے پیما کافرانی عمل کہ آہش پہ ثوابءِ ہاترا کن اَنت، آدرہابے وزن بنت پہ آیانی اسلامءُ ایمان نیارگءِ سببءَ کہ آیانی زندگی اللہ پاکءِ رہبندانی سرانہ بوتگ، ءُ آیانی نیکیانی مزآیاں نہ رس اَنت بلکیں آیانی بدیں عملانیءُ کفرءُ شرکءِ حساب گرگءَ اللہ پاک موجود بیت۔

وَّ وَجَدَ اللّٰهَ عِنْدَهٗ فَوَفّٰىهُ حِسَابَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ سَرِیْعُ الْحِسَابِ ﴿۳۹﴾

ءُ دیست ئِے اللہ وتی گورا، نوں اللہ ءَ تو ام کت آئی حساب، ءُ اللہ باز زوت حساب گروکے۔(39)

اَوْ كَظُلُمٰتٍ فِیْ بَحْرٍ لُّجِّیٍّ یَّغْشٰىهُ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهٖ سَحَابٌ ؕ ظُلُمٰتٌۢ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ؕ اِذَاۤ اَخْرَجَ یَدَهٗ لَمْ یَكَدْ یَرٰىهَا ؕ وَ مَنْ لَّمْ یَجْعَلِ اللّٰهُ لَهٗ نُوْرًا فَمَا لَهٗ مِنْ نُّوْرٍ ﴿۴۰﴾

یا چو تہاریاں ماں جہلیں دریاءِ تہا کہ آئرا امانپوشتگ چولےءَ کہ آئی سرا دگہ چولے ہست ءُ آئی سرا جمبرانت، تہاری اَنت کہ یکّےءَ دگرءِ چکّاینت، وہدیکہ آدر کنت وتی دستءَ دیست ئِے نہ کنت، ءُ ہرکسءَ کہ اللہ روژنائی نہ دنت نوں نیست پہ آئی دگہ ہچ روژنائی[1]۔(40)

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ یُسَبِّحُ لَهٗ مَنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ الطَّیْرُ صٰٓفّٰتٍ ؕ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهٗ وَ تَسْبِیْحَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِیْمٌۢ بِمَا یَفْعَلُوْنَ ﴿۴۱﴾

ایا تو نہ دیست کہ بیشک اللہءِ پاکیءَ بیان کن اَنت ہرچیکہ ماں آزمانانیءُ زمینءِ تہا ہست، ءُ بالی اِیں مرغ (ہمے حالتءَ) کہ بال اِش چِج شانتگ اَنت، ءُ ہر یکےءَ زانتگ وتی نمازءُ پاکی بیان کنگءِ رہبند، ءُ اللہ زبر زانوک اِنت ہرچیکہ شما کن اِت۔(41)

---

(1) ادادگہ یک درورے بیان بوگءَ اِنت کہ کافریک سکیں تہاریءِ تہا زندگی گوازینگءَ اَنت، کفرءُ گمراہیءِ تہاریانی تہا ءُ بدیں عملانی تہاریانی تہا کہ آہاں ہدایتءِ نیمگءَ نیاینت، ہمے پیما آیانی دنیائی علم کہ پہ آئی آفخر کن اَنت آ ایشانی ایمان نیارگءِ سببءَ تہاریءِ تہا کئیت پرچہ کہ آ بیدءِ دینی علمءَ آیاں آخرتءِ بابتءَ آگاہی دات نہ کنت، ءُ پہ دلیں زندگی ہما اِنت۔ امام ابن کثیر گوشیت کہ اولی درور کافریں پیشواءُ سردارانی اِنت کہ آمردماں پہ کفرءُ شرکءِ نیمگءَ توار جن اَنت، ءُ آہمیشی لیک اَنت کہ مایک مزنیں کارےءِ سرا اِنت حالانکہ آیانی درور چو تُرپوکیں ریکا اِنت (بزاں چو شیطان آپءَ)، ءُ دومی درور ردیں پیشوایانی رندا کپوکءُ آیانی مقلدانی اِنت کہ آبے زانتءُ تحقیقءَ ہمیشانی رندا کپ اَنت، آہچ نہ زان اَنت کہ آیانی مسترءُ پیشوا آیاں کجا برگءَ اَنت، ایشانی مثال چو ہما جاہلا اِنت کہ آُراجست کنگ بیت کہ کجا روگءَ ئے؟ آ گوشیت کہ من ایشانی ہمراہاںءُ اگاں آئراجست کنگ بہ بیت کہ اے کجا روگءَ اَنت، گڑا آ گوشیت کہ من ہچ نہ زاناں (تفسیر ابن کثیر)۔

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿۴۲﴾

ءُاللہءِ واستا اِنت بادشاہی آزمانانی ءُ زمینءِ، ءُ ہمائی نیمگءَ اِنت واترجاہ۔(42)

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُزْجِيْ سَحَابًا ثُمَّ يُؤَلِّفُ بَيْنَهٗ ثُمَّ يَجْعَلُهٗ
رُكَامًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ وَ يُنَزِّلُ مِنَ
السَّمَآءِ مِنْ جِبَالٍ فِيْهَا مِنْۢ بَرَدٍ فَيُصِيْبُ بِهٖ مَنْ
يَّشَآءُ وَيَصْرِفُهٗ عَنْ مَّنْ يَّشَآءُ ۗ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهٖ يَذْهَبُ
بِالْاَبْصَارِ ﴿۴۳﴾

ایاتو نہ دیست کہ بیشک اللہ ہکّلیت جمبرءَ پدا آہاں یکجاہ کنت پدا کنت آہاں تہ ماں تہ، گڑا تو گندءِ ہوْرءَ کہ رچیت چہ آئی میانءَ، ءُ ایرگیجیت چہ آسمانءَ چہ آئی تہءِ کوہاں تڑونگل[1]، نوں رسینیت آہرءَ پہ ہرکسءَ کہ بلوٹیت ءُ آئرا بیرہ دنت چہ ہرکسءَ کہ بلوٹیت[2]، لمّک ہست کہ آئی گروکءِ شہم ببارت چمانی روژنائیءَ(43)

يُقَلِّبُ اللّٰهُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولِي
الْاَبْصَارِ ﴿۴۴﴾

بدل کنت اللہ شپءَ ءُ روچءَ، بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست چم پچانی واستا۔(44)

وَاللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٍ مِّنْ مَّآءٍ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى
بَطْنِهٖ ۚ وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى رِجْلَيْنِ ۚ وَ مِنْهُمْ
مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰٓى اَرْبَعٍ ۗ يَخْلُقُ اللّٰهُ مَا يَشَآءُ ۗ اِنَّ اللّٰهَ
عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۴۵﴾

ءُاللہءَ پیدا کتگ اَنت درہیں سادار چہ آپءَ، نوں آیانی تہا لہتے ہنچیں ہست کہ آ لاپءِ سرا روانت[3]، ءُ لہتے روانت دوئیں پادانی سرا[4]، ءُ لہتے پہ چارپادا روانت[5]، اللہ جوڑ کنت ہرچیکہ بلوٹیت، ءُ اللہ ہرچیزءِ سرا قادر انت۔(45)

---

(1) ایشی دو معنی بوت کن اَنت، یکءِ ہما کہ آیتءِ ظاہر ہمائی نیمگءَ اِنت بزاں کہ آسمانءِ تہا تڑونگلءِ کوہ ہست کہ چہ ہمو داتڑونگل گوار ینگ بنت، یا اداچہ آمانڈ بلندی مراداِنت ءُ چہ کوہاں مزنیں جمبر مرادانت، بزاں اللہ پاک چہ بلندیءَ چہ کوہانی پیمیں جمبراں تڑونگل گواریت (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں آہورءُ تڑونگلاں پہ رحمت ہرکسی سرا کہ بہ لوٹیت گواریت ءُ ہرکسءَ کہ بہ لوٹیت چہ ایشاں زبہر کنت، یا اے پیم ہم بوت کنت کہ ہے ہورءُ تڑونگلاں ہرکسی سرا کہ بہ لوٹیت پہ عذاب دیم دنت کہ آئی مچ ءُ ڈگار درہانیست ءُ نابود بنت ءُ ہرکسءَ کہ بہ لوٹیت چہ ایشاں نگہداریت۔

(3) ہنچو کہ مارءُ ماہیگءُ اے دگہ کرمءُ ہنچیں لولک اَنت۔

(4) ہنچو کہ مردم اَنت۔

(5) ہنچو کہ پسءُ گوکءُ اید گہ بازیں جناور اَنت۔

لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ ؕ وَاللّٰهُ يَهْدِىْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۴۶﴾

وَ يَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَ بِالرَّسُوْلِ وَ اَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلّٰى فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ؕ وَمَآ اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۴۷﴾

وَ اِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۴۸﴾

وَاِنْ يَّكُنْ لَّهُمُ الْحَقُّ يَاْتُوْٓا اِلَيْهِ مُذْعِنِيْنَ ﴿۴۹﴾

اَفِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَمِ ارْتَابُوْٓا اَمْ يَخَافُوْنَ اَنْ يَّحِيْفَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَ رَسُوْلُهٗ ؕ بَلْ اُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۵۰﴾

اِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اَنْ يَّقُوْلُوْا سَمِعْنَا وَ اَطَعْنَا ؕ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۵۱﴾

بیشک کہ ما ایر گیتگ آیات گیشینوکیں (حق ءَ چہ باطل ءَ)، ءُ اللہ رہشونی ءَ کنت ہر کسے ءَ کہ بلوٹیت تچکیں راہ ءِ نیمگ ءَ۔ (46)

ءُ آ (بزاں منافق) گُوش اَنت کہ ما ایمان آوُرتگ اللہ ءِ سرا ءُ رسول ءِ سرا ءُ مارند گیری کتگ، پدا دیم ءَ تاب دنت یک ٹولی یے چہ آیاں چہ ایشی (گُوشگ ءَ) رند، ءُ نہ اَنت آ مومن۔ (47)

وہدیکہ آتو ار بر دیگ بنت اللہ ءِ نیمگ ءَ ءُ آئی رسول ءِ نیمگ ءَ تا کہ آ فیصلہ بکنت آیانی میان ءَ، اناگت ءَ یک ٹولی یے چہ آیاں دیم ءَ تاب دنت۔ (48)

ءُ اگاں حق ہمایانی نیمگ ءَ بہ بیت (گڑا) کاینت آئی نیمگ ءَ زوت زوت ءَ۔ (49)

ایا آیانی دلانی تہا بیماری ہست یا کہ آ شک ءِ تہا کپتگ اَنت یا کہ آ ترسنت چہ اے ہبر ءَ کہ ناانصافی کنت آیانی سرا اللہ ءُ آئی رسول، (چونہ اِنت) بلکیں ہمیش اَنت ظالم[1]۔ (50)

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ مومنانی ہبر ہمیش اِنت وہدیکہ آتو ار بر دیگ بنت اللہ ءُ آئی رسول ءِ نیمگ ءَ، تا کہ آ فیصلہ بکنت آیانی درمیان ءَ ایکہ آ گُوش اَنت کہ ما اشکت ءُ فرمانبر داری کت، (نوں) ہمیش اَنت کامیابی حاصل کنوک۔ (51)

---

(1) ادا منافقانی بیان بوگ ءَ اِنت آیانی صفت ہمیش اِنت کہ آ چہ زبان ءَ مسلمان بوگ ءِ دعوا یا کن اَنت بلے عملی میدان ءَ اسلام ءَ نہ زوراَنت۔ وہدیکہ آیاں گُوشگ بیت کہ بیاِت شمئے فیصلہ شریعت ءِ رہبند ءَ کنگ بیت گڑا آ دیم ءَ تاب دینت پر چہ کہ آ زبر زان اَنت کہ شریعت رواداری نہ کنت بلکیں حق ءِ رہبند ءَ فیصلہ کنت، ہاں اگاں آ بزان اَنت کہ آ حق ءِ سر اینت گڑا دمان ءَ کاینت،

مسئلہ: اے آیت ءِ تہا ہما مردمانی واستا بیم ہست کہ آوتی فیصلہانی جوڑینگ ءِ واستا شریعت ءِ نیمگ ءَ نیاینت، ءُ اگاں بیاینت گڑا ہر کجامی خلاف ءَ کہ شریعت فیصلہ بدنت آنا رضا بیت، اے پیمیں مردمانی بابت ءَ قرآن ءِ فیصلہ ہمیش اِنت کہ اے مسلمان نہ اَنت بلکیں منافق اَنت، ہمیشا اے پیمیں مردم ہژار بہ بنت، ءُ ہمے پیا ہما مقلدین ہم ہژار بہ بنت کہ آ جیڑہ ءِ وہد ءَ قرآن ءُ حدیث ءِ نیمگ ءَ واتر نہ کن اَنت بلکیں ہر یکے وتی امام ءِ ہبر ءِ رند ا کپیت، اے صفت مسلمانی صفتے نہ ئِے بلکیں قران گُوشیت کہ اے منافق ءِ صفت اِنت۔

وَ مَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ يَخْشَ اللّٰهَ وَ يَتَّقْهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿۵۲﴾

ءُ ہر کس کہ اللہ ءِ فرمانبر داری ءَ بکنت ءُ آئی رسول ءِ ءُ بتر سیت چہ اللہ ءَ ءُ بہ بچّیت (چہ آئی نافرمانی ءَ)، نوں ہمیش اَنت کامیابی حاصل کنوک۔ (52)

وَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ اَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ؕ قُلْ لَّا تُقْسِمُوْا ۚ طَاعَةٌ مَّعْرُوْفَةٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۵۳﴾

ءُ سوگند اِش وارت (منافقاں) اللہ ءِ، محکمیں سوگندے، کہ الّم ءَ اگاں تو (بزاں محمد) آیان ءَ حکم بدئے (جہاد ءِ واستہ ءَ) آ الّم ءَ در کاینت، بگُوش کہ سوگند ءَ مہ ورات (بلکیں شمئے) فرمانبر داری (ءِ حقیقت) زانگ بوتگ، بیشک کہ اللہ خوب باخبر اِنت چہ ہر آ کار ءَ کہ شمائی کن اِت[1]۔ (53)

قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَّا حُمِّلْتُمْ ؕ وَاِنْ تُطِيْعُوْهُ تَهْتَدُوْا ؕ وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۵۴﴾

بگُوش کہ فرمانبر داری ءَ بکن اِت پہ وش دلی اللہ ءُ آئی رسول ءِ، نوں اگاں شما دیم تاب دات، گڑا بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ آئی (بزاں رسول ءِ) ذمہ ءَ ایوک ءَ ہما ہست اِنت کہ آئی سرا الّم کنگ بوتہ، ءُ شمئے سرا ہستیں ہما چیز کہ شمئے ذمہ ءَ کنگ بوتہ، ءُ اگاں شما آئی (بزاں پیغمبر ءِ) رندگیری کت (گڑا) شما ہدایت ءِ سرا اِت[2]، ءُ نیست رسول ءِ سرا بیدءِ ظاہریں رسینگ ءَ۔ (54)

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِى الْاَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۪ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِيْنَهُمُ الَّذِى

اللہ ءَ وعدہ کتگ گوں ہمایاں کہ آیاں ایمان آوُرتگ چہ شما، ءُ نیکیں کار اِش کتگ، الّم ءَ (اللہ) آیاں جانشین جوڑ کنت ماں زمین ءِ تہا ہنچو کہ آئی جانشین کتگ اَنت چہ آیاں پیسری ایں مردم، ءُ تا کہ گوں محکمی ءَ جاگہ بدائنت پہ آیاں آیانی ہما دین ءَ کہ آ (اللہ ءَ) وت

---

(1) اے آیت ءِ دومراد مفسراں بیان کتگ، بزاں شما منافق قسم ءُ سوگند مہ ورات کہ ما مسلمانیں ءُ اللہ ءُ رسول ءِ فرمانبر داریں، بلکیں شمئے رندگیری ءِ حقیقت پدّر بوتگ کہ شما مطلبی ءُ منافق اِت، دومی معنی اے بوت کنت کہ شما قسم ءُ سوگند مہ ورات، بلکیں شمئے فرمانبر داری شمہیں فرمانبر داری بیے بہ بیت، چوپہ دلیں مسلمانانی پیما گوں وش دلی ءَ ءُ ہر حال ءَ فرمانبر دار بہ بئیت، ہنچو کہ مسلمان ہر حال ءَ پہ وشی اللہ ءُ رسول ءِ حکمانی رندگیری ءَ کن اَنت بیدءِ سوگند ورگ ءَ (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) اے آیت (وَاِنْ تُطِيْعُوْهُ تَهْتَدُوْا) ءُ (وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ) (سورۃ آل عمران 132) چہ اِشاں اے ہبر خوب پدّر بیت کہ ہدایت ءِ سرا بوگ ءِ واستا رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ رندگیری کنگ الّمی اِنت، ءُ ہمے پیما اللہ پاک ءِ رحمت گوں ہما کس ءَ بنت کہ آ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ رندگیری ءَ کنت، باز مزنیں افسوس ءِ ہبرے کہ مئے زمانگ ءَ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ رندگیری کنوکاں گمراہ گوشگ بیت بلے اللہ پاک ءِ فرماں ہمیش اِنت کہ

رسولءِ فرمانبردار ہدایتءِ سرا اینت ءُ اللّٰہ پاکءِ رحمت ہمایانی سرا گوارانت، تقلیدءِ دعوی دار آگاہ بہ بنت کہ آیانی امامانی وصیت ہمانیمگءَ انت کہ آاہلحدیثانی مذہب اِنت، ءُ آیاں صاف گُوشتگ کہ مئے ہبرءُ فتوایاں وحیءِ آدینکءِ دیمءَ پیش کن اِت، ءُ اگاں وحیءِ خلافءَ گندگ بوت انت گڑا مئے ہبراں ویل کن اِت، بلے چہ کن ئے مقلداں کہ آگُوش انت کہ قرآن ءُ سنت چہ مئے فہمءَ برزتر انت پمیشا ماامامءِ قولءَ زوریں، مفتی رشید احمد لدھیانوی نبشتہ کنت کہ، توسیع مجال کی خاطر اہل بدعت فقہ حنفی کو چھوڑ کر قرآن وحدیث سے استدلال کرتے ہیں اور ارخاء عنان کیلئے ہم بہی یہ طرز قبول کرلیتے ہیں ورنہ مقلد کیلئے قولِ امام ہی حجت ہوتاہے،،(احسن الفتاوی طبع جدید ج 1 صفحہ 209 مسئلہ علم غیب کتاب الایمان مطبوعہ ایچ ایم سعید کمپنی) نوں اردودان چہ اے ہبرءَ زبر سرپد بنت کہ، صرف، ءُ،ہی، حصرءِ فائدہءَ دینت، بزاں مفتیءِ نزیکءَ اگاں یکے چہ قرآن ءُ حدیثءِ روژنائیءَ دلیل بزوریت بزاں آبد عتی ہے، مفتی رشید میاری نہ اِنت پہ اے ہبرءَ کہ امامءِ قول پہ مقلدءَ حجتے بلکیں آیانی مزنیں فقہاء ہے ہبرءِ سرا اینت، ابن نجیم حنفی صاحب بحر الرائق کہ آئرا احناف دومی نعمان گُوش انت، آصاحبءِ کنزءِ اے عبارت(کہ ذمیءِ عہدءِ ذمہ رسول اللّٰہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّمءِ بدءُرد گُوشگءَ جمہور سنیانی نزیکءَ پرُشیت بلے مئے مذہبءَ نہ پرُشیت)حاشیہءِ سرانبشتہ کنت کہ،نفس المومن تمیل الی قول المخالف (بزاں الی قول المجمہور) فی مسئلة السب ولکن اتباعناللمذہب واجب (البحرالرائق شرح کنز الدقائق ج 5ص115 فصل فی الجزیة) کہ مومنءِ دل اے مسئلہءِ تہا جمہورءِ نیمگءَ لیٹیت کہ آذمی کہ پیغمبر صلّی اللّٰہ علیہ وسلّمءَ بدءُرد کنت آشگ بہ بیت بلے مئے سراوتی امامءِ مذہبءِ رندگیری لازم اِنت،ہمے پیا حنفی علماء وتی امامءِ مذہبءِ رعایتءِ واستا قرآنی آیاتاں تحریف(بدلی)ءِ معنوی ہم کن انت، کوثری گُوشیت کہ،،وقد سمی اللّٰہ سبحانہ المہور بالاجور فتکون تسمیة الآجر للوطءِ بمنزلة تسمیة المہر للنکاح،،(احقاق الحق للکوثری الحنفی ص73)چہ اے عبارتءَ اے ہبر پدّر بیت کہ کوثری ہمے گُوشگ لوٹیت کہ اگاں یک مردمیءَ یک جنین آدمیءَ زردات پہ ہمے ہبرءَ کہ آگوں آئی ہمبستری بکنت ایشی سرا شرعی حد قائم نہ بیت پرچہ کہ اللّٰہ پاکءَ ماں قرآنءَ مہرءَ اجرے گُوشتگ، پمیشا آئی بزاں مہرے دات نوں اے زنا یے ساب نہ بیت، آئی مراد اے آیت اِنت کہ (فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهٖ مِنْهُنَّ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ فَرِيْضَةً)سورت النساء24، حالانکہ مسلمان تپاک انت اداچہ اُجُوْرَهُنَّ مراد نکاحءِ وہدءِ مہر اِنت، ءُ قرآنءِ تہا لفظءِ اُجُور شرعی نکاحءِ معنیءَ کئیت، بلے کوثری پہ وتی امامءِ مذہبءِ ہاترا اے پمیں آیتاں پہ وتی ردیں مذہبءِ واستا دلیل ءُ حجت جوڑ کنت، نوں چہ لفظءِ اُجُورءَ کہ ماں قرآنءَ مہرءِ جاگہءَ آتگگ چہ ایشی ہنچو عام اجر زورگ قرآنءِ تحریفءِ معنوی تہا کئیت، ءُ اگاں کوثریءِ ہبر صحیح بہ بیت گڑا اے ہبر ہر بدکاریں جنینءُ مردینءِ واستا یک راہے پچ کنت، پرچہ کہ آئی گُوشگءِ رہبندءَ ہر کس کہ جنین آدمیءَ پہ ہمبستریءِ واستا اجرءِ بدنت آمہرءِ بیت ءُ جائز بیت، فلاحول ولا قوّۃ الّا باللّٰہ۔

ارْتَضٰى لَهُمْ وَ لَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ خَوْفِهِمْ اَمْنًا ؕ
يَعْبُدُوْنَنِيْ لَا يُشْرِكُوْنَ بِيْ شَيْـًٔا ؕ وَ مَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ
فَاُولٰٓىِٕكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٥٥﴾
وَ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا الزَّكٰوةَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٥٦﴾
لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مُعْجِزِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۚ
وَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ ؕ وَلَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿٥٧﴾
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِيَسْتَاْذِنْكُمُ الَّذِيْنَ مَلَكَتْ
اَيْمَانُكُمْ وَالَّذِيْنَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلٰثَ
مَرّٰتٍ ؕ مِنْ قَبْلِ صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَحِيْنَ تَضَعُوْنَ ثِيَابَكُمْ
مِّنَ الظَّهِيْرَةِ وَمِنْۢ بَعْدِ صَلٰوةِ الْعِشَآءِ ۫ ثَلٰثُ عَوْرٰتٍ
لَّكُمْ ؕ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌۢ بَعْدَهُنَّ ؕ
طَوّٰفُوْنَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ

گچِن کنگ پہ آیاں، ءُ تا کہ بدل بکنت آیانی (ہستیں) ترس ءَ پہ ایمنی، آمنی بندگیءَ بکن اَنت ءُ شریدار جوڑ مکن اَنت گوں من ہچ کس ءَ، ءُ ہر کس ءَ کہ ناشکری کت رند چہ ایشی، گڑا ہمیش اَنت نافرمان[1]۔(55)

ءُ برجاہ بدارات نمازءَ ءُ زکات بدئیت ءُ فرمانبرداریءَ بکن اِت رسول ءِ تا کہ شمئے سرا رحم کنگ بہ بیت۔(56)

گمان مکن ہمایاں کہ کافر بوتگ اَنت کہ آعاجز کنوک اَنت (مارا) ماں زمین ءِ تہا، ءُ آیانی جاہ مِنند دوزہ اِنت، ءُ الّم ءَ باز سلّیں واترّگ ءِ جاہے۔(57)

اے ہما مردماں کہ آیاں ایمان آؤرتگ! بائد اِنت کہ اجازت بگر اَنت (ءُ بیایینت) چہ شما ہما مردم کہ مالک بوتہ (آیانی) شمئے راستیں دست (بزاں غلام) ءُ ہما کہ آنہ رستگ اَنت بلوغت ءَ چہ شما، سئے برا[2]، چہ سہب ءِ نمازءَ پیسر، ءُ وہدیکہ شما درکن اِت وتی گداں نیم روچ ءَ، ءُ چہ عشاءِ نمازءَ رند، (اے) سئیں وہد شمئے جاندریءِ اَنت، نیست شمئے سرا ءُ نہ آیانی سرا ہچ گناہے رند چہ (اے) سئیں وہداں، باربار شما یکادگرءِ گورا آؤک ءُ چکروک اِت[3]،

(1) چو کہ اللہ پاک ءِ آخری نبی محمد صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ زمانگ ءَ مسلمان عملی میدان ءَ محکم اِت اَنت اللہ پاک ءَ مزنیں ملکے آیانی دست ءَ فتح کت ءُ ہمے پیماں خلفاءِ راشدین ءِ وہدءَ ہُن، بلے رنداکہ مسلمان عملی ءُ ایمانی طورءَ کمزور بوت اَنت گڑا اللہ پاک ءَ آیانی عزّت پہ ذلت بدل کت ءُ آیانی واجہی پہ غلامی بدل کت ءُ آیانی دلیری پہ ترس بدل کت کہ آچہ کافراں ترس اَنت، بلے انگت ءَ اگاں مسلمان صحیح طورءَ مسلمان بہ بنت ءُ قرآن ءُ حدیث ءَ وتی رہبر جوڑ بکن اَنت، اللہ پاک پدا آیاں وشحال ءُ دلیر ءُ کافرانی سرا غلبہ دنت، بلے ایمان ءُ عمل ءِ صالح ءُ مؤحد بوگ شرط اِنت۔

(2) چہ غلاماں مراد مولد ءُ نوکر ہر دوئین اَنت، ثَلَاث مَرَّات مراد ثلاث اوقات، چو کہ اے سئیں وہد ہنچیں وہد اَنت اے وہدانی تہا لوگانی مردم بے لباس بنت یا مرد ءُ جن وپت ءُ واب کن اَنت ءُ کسان ایں لباسانی تہا بنت، ہمیشا اے سئیں وہداں خاصیں خدمت گار ہوں بے اجازت ءَ لوگ ءَ داخل مہ بنت، ءُ ہمے پیما اے سئیں وہداں کسانین ءُ نابالغیں چک ہم بے اجازت ءَ لوگاں داخل مہ بنت۔

(3) بزاں بیدءِ اے سئیں وہداں وتی جندءِ خاصیں مولد ءُ نوکر ءُ کسانیں چک داخل بوت کن اَنت۔

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝﴿۵۸﴾

وَ اِذَا بَلَغَ الْاَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَاْذِنُوْا كَمَا
اسْتَاْذَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ
اٰيٰتِهٖ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝﴿۵۹﴾

وَ الْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَآءِ الّٰتِيْ لَا يَرْجُوْنَ نِكَاحًا فَلَيْسَ
عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ اَنْ يَّضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجٰتٍۭ
بِزِيْنَةٍ ؕ وَ اَنْ يَّسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ
عَلِيْمٌ ۝﴿۶۰﴾

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّ لَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّ لَا
عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَّ لَا عَلٰۤى اَنْفُسِكُمْ اَنْ تَاْكُلُوْا مِنْۢ
بُيُوْتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اٰبَآىِٕكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اُمَّهٰتِكُمْ اَوْ
بُيُوْتِ اِخْوَانِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخَوٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ
اَعْمَامِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ عَمّٰتِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخْوَالِكُمْ اَوْ
بُيُوْتِ خٰلٰتِكُمْ اَوْ مَا مَلَكْتُمْ مَّفَاتِحَهٗۤ اَوْ صَدِيْقِكُمْ ؕ

ہمے پیما اللہ بیان کنت پہ شما احکاماں، ءُ اللہ زبریں زانت کار ءُ خیر کارے(58)

وہدیکہ سر بنت کسانیں چک شمئے پہ بالغیءَ، نوں الّمءَ آ اجازت بگر اَنت ہمے پیما کہ اجازت گپتگ ہمایاں کہ چہ آیاں پیش اَنت[1]، ہمے پیما بیان کنت اللہ پہ شما وتی احکاماں، ءُ اللہ زبریں زانت کار ءُ خیر کارے۔(59)

ءُ نندوکیں جنین کہ آ امیدءَ نہ داراَنت نکاح کنگءِ، نوں نیست آیانی سرا ہچ گناہ ایکہ آ ایر بکن اَنت وتی گداں ہمے حالتءَ کہ آ پیش داروک مہ بنت ڈولداریاں[2]، ءُ ایکہ آ(ہم چہ گدانی در کنگءَ) پرہیز بکن اَنت (اے) جوانتر اِنت پہ آیاں ، اللہ زبریں اشکنوک ءُ زانت کارے۔(60)

نیست کورءِ سرا ہچ تنگی ءُ نہ لنگءِ سرا تنگی ہست ءُ نہ بیمارءِ سرا تنگی ہست ءُ نہ شمئے جندءِ سرا ایکہ شما بورِات چہ وتی لوگاں یا چہ وتی پتانی لوگاں یا چہ وتی ماتانی لوگاں یا چہ وتی براسانی لوگاں یا چہ وتی گہارانی لوگاں یا چہ وتی پتءِ براتانی لوگاں یا چہ وتی پتءِ گہارانی لوگاں یا چہ وتی ماتءِ براتانی لوگاں یا چہ وتی ماتءِ گہارانی لوگاں، یا ہما کہ شما مالک بوتگ اِت آیانی کلیتانی یا چہ وتی سنگتانی لوگاں[3]،

(1) بزاں وہدیکہ کسانیں چک بالغ بنت گڑا آیانی اے رعایت ہلاس بیت، گڑا آ ہر وہدءُ ہر حالتءَ کہ لوگاں داخل بنت بیدءِ اجازتءَ داخل مہ بنت، بلکیں اجازت بگر اَنت ءُ داخل بہ بنت۔

(2) ادا مراد ہما پیریں جنین اَنت کہ آیاں حیض نئیت ءُ آیاں چک بوت نہ کنت، پرچہ کہ گیشتر اے پیمیں جنیں آدمءَ جنسی واہشت نہ بیت، ہمیشا اے جنیں آدماں شریعتءَ اجازت داتگ کہ وتی پردہءِ تہا کمی کت کن اَنت، ادا چہ گدانی در کنگءَ مراد اے نہ اِنت کہ آ یکپہک بے لباس بہ بنت بلکیں مراد ہما چادرءُ گوشان اَنت کہ جنیں آدم آیاں پہ پردہ کنگءِ ہاترا مان پوش اَنت۔

اے آیتءِ یک مرادے ہمے بیان کنگ بوتگ، وہدیکہ صحابہ کرام جہادءِ سفرا شت اَنت گڑا آیاں وتی لوگانی کلیت ہمے بیان بوتگیں معذوریں صحابیاں دات اَنت ءُ آیانی تہءِ چیزانی ورگءِ ہوں اجازت دات، بلے پدا ہم آیاں لوگانی واہندانی موجود نہ بوگءِ وہدءَ چہ آیانی لوگاں نان نہ وارت، گڑا اللہ پاکءَ ہمے آیت نازل کت، ءُ لہتےءَ ہمے معنی بیان کتگ کہ سلامتیں صحابیاں گوں معذوریں صحابیاں نان ورگ ہمیشا پسند نہ کت کہ آ چہ معذوریءِ سببءَ کم وراَنت ءُ آ وت زیادہ وراَنت اے پیما معذوریں

صحابیانی سرا ظلم بیت، ءُ ہے پیما معذوریں صحابیاں گوں سلامتیں صحابیاں نان ورگ پمیشا دوست نہ داشت کہ بوت کنت آ گوما نان ورگ ءَ نہ وشی بہ ماراَنت ءُ آیاں تکلیف بہ رسیت گڑا اللہ پاک ءَ ہے آیت نازل کت (تفسیر ابن کثیر)۔

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا جَمِيْعًا اَوْ اَشْتَاتًا ؕ فَاِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوْتًا فَسَلِّمُوْا عَلٰۤى اَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُبٰرَكَةً طَيِّبَةً ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۶۱﴾

نیست شمئے سرا ہچ گناہے ایکہ شما بورات ہور کائیءَ یا ایوک ایوک ءَ[1] نوں وہدیکہ شما داخل بوت اِت لوگانی تہا گڑا سلام بدئیت وتی جندءِ مردماں کہ (اے) دعاءِ خیرے چہ اللہءِ نیمگ ءَ کہ برکت مان کنگ بوتگ ایشی تہاءُ پاکیزہ اِنت، ہمے پیما اللہ بیان کنت پہ شما (وتی) احکاماں تاکہ شما بہ فہم اِت۔ (61)

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ اِذَا كَانُوْا مَعَهٗ عَلٰۤى اَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوْا حَتّٰى يَسْتَاْذِنُوْهُ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ ۚ فَاِذَا اسْتَاْذَنُوْكَ لِبَعْضِ شَاْنِهِمْ فَاْذَنْ لِّمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ وَ اسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۶۲﴾

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ مومن ہماینت کہ آیاں ایمان آوُرتگ اللہءِ سرا ءُ آئی رسولءِ سرا ءُ وہدیکہ آ آئی ہمراہ بہ بنت یک مچ بوگی کارے تہا، آنہ روائنت تا ہما وہدءَ کہ اجازت بگراَنت چہ آئی، بیشک ہما مردم کہ آ اجازت گراَنت چہ تو، ہمیش اَنت ہما مردم کہ آیاں ایمان آوُرتگ اللہءِ سرا ءُ آئی رسولءِ سرا، نوں وہدیکہ آ اجازت بلوٹ اَنت چہ تو وتی لہتے کارءِ واستءَ گڑا اجازت بدئے چہ آیاں ہر کسءَ کہ تو بلوٹ ئے، ءُ بخشش بلوٹ آیانی واستا چہ اللہءَ، بیشک کہ اللہ مزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے[2]۔ (62)

(1) ہمے پیما مسلمانانی تہا لہتے ہنچیں ہست اَت کہ آیاں ایوکءَ نان نہ وارت تاکہ آئرا ہمراہءِ نہ رست، ءُ آیاں ہور کائیءَ ورگ المی چیزءِ زانت، گڑا اللہ پاک ءَ ہمے آیت نازل کت کہ ہور کائیءَ بورات یا ایوک ایوکءَ ہر دووڑءَ جائز اِنت، ایشی تہا تنگی نیست، بلے اے چیزءِ تہا شک نیست کہ ہور کائیءَ ورگءِ تہا برکت ہست ہنچو کہ چہ لہتے احادیثاں ہمے زانگ بیت۔

(2) ادا پلگاریں مومنانی نشانی بیان بوگءَ اَنت کہ آ المیں کارانی تہا چو جمعہ ءُ عیدءُ جہادءِ پیمیں کارانی تہا شریک بنت، اگاں وہدے کہ گوں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ شریک بوت مہ کن اَنت ءُ آیاں المی کارے بہ بیت گڑا اجازت لوٹ اَنت ءُ بے اجازتءَ دگہ نیمگے دلگوش نہ بنت۔ ہمے پیما علمایاں چہ ادا اے چیزءِ دلیل زرتگ کہ اگاں مسلمانانی امیرءُ خلیفہ وہدیکہ اجتماعی کاریءِ واستا آیاں مچ بکنت ءُ بہ لوٹیت گڑا کس بے آئی اجازتءَ واتر کت نہ کنت، بلکیں مسلمانیں امیرانی رندگیری فرض اِنت تا ہما وہدا کہ چہ آئی پد کفرے ونافرمانی یے سرزدمہ بیت، ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ فرمان اِنت کہ لاطاعة لمخلوق فی معصية الخالق بزاں اللہ پاکءِ نافرمانیءِ تہا ہچ مخلوقءِ فرمانبرداری کنگ جائز نہ اِنت۔

لَا تَجْعَلُوْا دُعَآءَ الرَّسُوْلِ بَيْنَكُمْ كَدُعَآءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا ؕ قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ يَتَسَلَّلُوْنَ مِنْكُمْ لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ الَّذِيْنَ يُخَالِفُوْنَ عَنْ اَمْرِهٖۤ اَنْ تُصِيْبَهُمْ فِتْنَةٌ اَوْ يُصِيْبَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۶۳﴾

مکن اِت توار کنگ ءَ رسول ءِ وتی درمیانءَ، چو توار کنگ ءَ شمئے وت ماں وت ءِ یکّادگر ءِ[1]، بیشک کہ اللہ تعالی زانت ہمایاں کہ چیر کائی چم ءُ دوچم کن اَنت ءُ در کاینت چہ شما[2]، نوں الّم ءَ بتر سنت ہما مردم کہ آ مخالفت ءَ کن اَنت آئی حکم ءِ[3] چہ اے چیزءَ کہ بر سیت آیاں یک بلاہیں مصیبتے[4] یا بر سیت آیاں دردناکیں عذابے۔ (63)

اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ قَدْ يَعْلَمُ مَاۤ اَنْتُمْ عَلَيْهِ ؕ وَ يَوْمَ يُرْجَعُوْنَ اِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۶۴﴾

ہُژار بہ بئیت، بیشک کہ اللہ ءِ اَنت ہر چیکہ ماں آسمانانی تہا ہست ءُ زمین ءِ تہا، بیشک کہ آ زانت ہما حالت ءَ کہ شما آئی سرا اِیت، ءُ ہما روچ ءَ کہ آ واتر کنگ بنت ہمائی نیمگ ءَ، گڑا آ الّم ءَ سرپد کنت آیاں چہ آیانی ہما کاراں کہ آیاں کتگ اَنت، ءُ اللہ ہر چیزءَ زبر زانوک اِنت۔ (64)

(1) بزاں گوں وشیں ءُ شیرکنیں آوازے ءَ آئرا توار بر بہ دئیت، ءُ لہتے ءَ ہیے معنی کتگ کہ رسول ءِ دعالوٹگ ءَ وتی دعاءِ لوٹگ ءِ وڑا مہ لیک اِت، پرچہ کہ آئی دعا اللہ پاک ءِ گوُرا قبول بنت، ہمیشا چہ آئی نافرمانیءَ پرہیز بکن اِت کہ اگاں آئی پہ شما بددعائی کت گڑا شما نیست ءُ نابود بئیت (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) ادا منافقانی صفت بیان بوگ ءَ اِنت کہ وہدے آ گوں مسلماناں مچی کارے ءِ تہا گون بنت گڑا بیدءِ امیرءِ اجازت ءَ چیر کائی چم ءُ دوچم کن اَنت ءُ در کاینت تا کہ آیاں کس مہ گندیت۔

(3) امام ابن کثیر گوشیت کہ ہر وہدءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ ہبر ءُ کردار ءُ شریعت ءُ منہج ءُ رہبند دیم ءَ دارگ لوٹ اَنت ءُ ہر آ گفتار ءُ کردار ءُ رہبند کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ءِ خلاف ءَ بوت گڑا آ ویل کنگ بہ بیت، پرچہ کہ اللہ پاک ءِ دربارءَ آئرا ہچ بستارے نیست ءُ آ ہچ قبول نہ بیت ءُ آ مردود اِنت (بزاں رد کتگیں) ہنچو کہ حدیث ءِ تہا کئیت کہ (من عمل عملاليس عليہ امرنافہورد) کہ ہر کس یک ہنچیں کارے بکنت کہ آئی سرا منی حکم ءُ عمل مہ بیت گڑا آ قبول کنگ نہ بیت، ءُ آ رد کنگ بیت بزاں پد اہمائی دیم ءَ جنگ بیت۔ (صحیح مسلم)۔

(4) لہتے ءَ چہ فتنہ ءَ ہیے مراد زرتگ کہ آ شرک ءُ بدعتانی تہا کئیت ءُ چہ تچکیں راہ ءَ رد بیت، ءُ لہتے ءَ ہیے معنی کتگ کہ اللہ پاک آئی سرا یک بلاہیں مصیبتے کاریت، بہر حال اے دوئیں معنی وش گندگ ءَ کاینت۔

٢٥ سُوْرَةُ الْفُرْقَانِ مَكِّيَّةٌ ٤٢

سورۃ الفرقان مکہ ءَ نازل بوتہ ءُ آئی ہفتاد ءُ ہفت آیات ءُ شش رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

تَبٰرَكَ الَّذِيْ نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰى عَبْدِهٖ لِيَكُوْنَ لِلْعٰلَمِيْنَ نَذِيْرَا ۝١

باز برکتی ایں ذاتے ہما کہ آئی فرقان نازل کتگ وتی بندہ ءِ سرا تا کہ بہ بیت آسر جمیں جہانیانی واستا ترسینوکے[1] ۔(1)

الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِي الْمُلْكِ وَ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَّرَهٗ تَقْدِيْرًا ۝٢

ہما ذات کہ ہمائی واستا اِنت بادشاہت آسمانانی ءُ زمین ءِ ءُ نہ زرتگ ئے پہ وت ءَ چک[2] ، ءُ نیست آئرا شریدارے (آئی) بادشاہت ءِ تہا، ءُ ہر چیز ہمائی جوڑ کتگ، گڑا پہ ہر کس ءَ اندازہے جت ہتگیں اندازہے۔(2)

وَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اٰلِهَةً لَّا يَخْلُقُوْنَ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ وَلَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَّ لَا نَفْعًا وَّ لَا يَمْلِكُوْنَ مَوْتًا وَّلَا حَيٰوةً وَّ لَا نُشُوْرًا ۝٣

ءُ ٹہینتگ مردماں بید ءِ اللہ ءَ دگہ معبود ہنچیں کہ آ جوڑ کت نہ کن اَنت کجام یک چیزے ءُ آوت جوڑ کنگ بنت، ءُ دست اِش نہ رسیت پہ وتی جنداں نہ پہ تاوان ءِ دیگ ءَ ءُ نہ کہ نپ دیگ ءَ، ءُ دست اِش نہ رسیت پہ مرگ ءَ ءُ نہ کہ پہ زندءَ، ءُ نہ کہ چست بوگ ءَ (چہ قبراں)[3] ۔(3)

---

(1) اے آیت لِيَكُوْنَ لِلْعَالَمِيْنَ نَذِيْرًا ہے چیزے دلیل اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم آخری پیغمبر اِنت ءُ آدرائیں دنیاءِ انسان ءُ جنانی واستا دیم دیگ بوتگ، ءُ ہے پیا حدیث ءِ تہا کئیت، کہ پیسرا درائیں نبی خاص پہ وتی قوم ءِ نیمگ ءَ دیم دیگ بوتگ اَنت ءُ من درائیں مردمانی واستا پیغمبرے جوڑ کنگ ءُ دیم دیگ بوتگاں (صحیح البخاری کتاب التیمم ءِ اولی باب)۔

(2) چہ اے آیت ءَ ہے زانگ بیت کہ کافرانی عقیدہ ہم ہمیش اَت کہ اللہ پاک ءَ چک نیست بلے آئی وتی نیکیں ءُ بزرگیں مردم وتی چک جوڑ کتگ اَنت، اللہ پاک ءَ ایشانی اے خیالانی رد کت کہ نہ آئرا چک ہست ءُ نے کہ دگرانی چکاں وتی چک جوڑ کنت۔

(3) اُلُوْهِيّت ءِ حقدار ہچ مہلوک بوت نہ کنت پرچہ کہ اُلُوْهِيّت ءِ حقدار تہنا ہما بوت کنت کہ آ اے صفاتانی مالک بہ بیت کہ آ اے آیت ءِ تہا بیان اَنت، مثلاً پیدا ک کنگ ءُ کشگ ءُ پدا زندگ کنگ، ءُ ظاہر انت کہ ابید چہ اللہ ءَ کس اے صفاتانی مالک نہ اِنت ءُ ہے مضمون سورت النمل ءِ آیت 60 بگر تا 65 تہا بیان اِنت۔

وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اِفْكُ ِۨافْتَرٰىهُ وَ
اَعَانَهٗ عَلَيْهِ قَوْمٌ اٰخَرُوْنَ ۚ فَقَدْ جَآءُوْ ظُلْمًا وَّ
زُوْرًا ۚ ﴿٤﴾
وَ قَالُوْٓا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلٰى
عَلَيْهِ بُكْرَةً وَّ اَصِيْلًا ﴿٥﴾
قُلْ اَنْزَلَهُ الَّذِيْ يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ
اِنَّهٗ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٦﴾
وَقَالُوْا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ يَاْكُلُ الطَّعَامَ وَ يَمْشِيْ فِي
الْاَسْوَاقِ ؕ لَوْ لَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُوْنَ مَعَهٗ
نَذِيْرًا ۙ ﴿٧﴾
اَوْ يُلْقٰٓى اِلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ تَكُوْنُ لَهٗ جَنَّةٌ يَّاْكُلُ مِنْهَا ؕ وَ
قَالَ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ﴿٨﴾
اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا
يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ﴿٩﴾
تَبٰرَكَ الَّذِيْٓ اِنْ شَآءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ ذٰلِكَ جَنّٰتٍ
تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ وَ يَجْعَلْ لَّكَ قُصُوْرًا ﴿١٠﴾
بَلْ كَذَّبُوْا بِالسَّاعَةِ ۫ وَ اَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ
بِالسَّاعَةِ سَعِيْرًا ۚ ﴿١١﴾

ءُ کافراں گُوشت کہ نیستیں اے (قرآن) بلے یک دروغے کہ (محمد) چہ وتءَ ٹہینتگ، ءُ آئی کمک کتگ ایشی ٹہینگءَ دگہ لہتینءَ[1]، نوں آتک اَنت (کافر) بے انصافی ءُ ظاہریں دروغءِ سرا۔ (4)

ءُ گُوشت (کافراں) کہ اے پیسریئینانی قصہ اَنت کہ نبشتہءِ کنائینتگ اَنت، نوں اے (قصہ) ہمیش اَنت کہ وانگ بنت آئی دیمءَ سہبءُ بیگاہ۔ (5)

بگُوش (اے محمد) کہ نازل کتگ اے (قرآن) ہما ذاتءَ کہ آزانت چیریں رازاں ماں آسمانانی تہاءُ زمینءِ تہا، شان اش اِنت کہ آمزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے۔ (6)

ءُ گُوشت اِش کہ اے چونیں پیغمبرے کہ ورگ وارت ءُ ترّءُ تاب کنت ماں بازارانی تہا[2]، پرچہ دیمءِ دیگ نہ بوتگ آئی ہمبراہیءَ ملائکتے کہ آبوت آئی ہمراہیءَ ترسینوکے۔ (7)

یا دؤر دیگ بوتیں آئی نیمگءَ ہزانہے یا بوتیں آئرا باغے کہ چہ ہمودا آئی بوارتیں، ءُ گُوشت ناانصافیں مرداں کہ شمار ندگیریءَ نہ کن اِت بیدءِ یک سحر کتگیں مردےءِ۔ (8)

نوں بچار (اے محمد) کہ چہ پیمیں درور بیان کت آیاں پہ تو، گڑا آگار بوت اَنت، نوں آدر گپت نہ کن اَنت (تچکیں) راہءَ۔ (9)

مزنیں بابرکتیں ذاتے ہما کہ اگاں آبلوٹیت جوڑ کنت پہ تو چہ ایشی جوانتریں باغ کہ رمب اَنت چہ آئی چیرا جو، ءُ جوڑ کنت پہ تو ڈولداریں ماڑی۔ (10)

بلکیں آیاں دروگ بند کت قیامت، ءُ ما جوڑ کتگ ہمائی واستا کہ آئی قیامت دروغ بند کتگ برانز گروکیں آسے۔ (11)

---

(1) ادا مراد یہودی اَنت کہ مکہءِ کافراں گُوشت کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءَ اے قرآنءِ ٹہینگءِ تہا چہ لہتے یہودیاں ہم کمک زرتگ۔

(2) کافرانی عقیدہ ہمیش اَت کہ پیغمبریءِ واستا فرشتہ بوگ الّمی اِنت ءُ انسان پیغمبر بوت نہ کنت۔

اِذَا رَاَتْهُمْ مِّنْ مَّكَانٍۭ بَعِيْدٍ سَمِعُوْا لَهَا تَغَيُّظًا وَّ
زَفِيْرًا ﴿۱۲﴾
وَ اِذَآ اُلْقُوْا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا مُّقَرَّنِيْنَ دَعَوْا
هُنَالِكَ ثُبُوْرًا ﴿۱۳﴾
لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُوْرًا وَّاحِدًا وَّ ادْعُوْا ثُبُوْرًا
كَثِيْرًا ﴿۱۴﴾
قُلْ اَذٰلِكَ خَيْرٌ اَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ؕ
كَانَتْ لَهُمْ جَزَآءً وَّ مَصِيْرًا ﴿۱۵﴾
لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ خٰلِدِيْنَ ؕ كَانَ عَلٰى رَبِّكَ
وَعْدًا مَّسْـُٔوْلًا ﴿۱۶﴾
وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَقُوْلُ
ءَاَنْتُمْ اَضْلَلْتُمْ عِبَادِيْ هٰٓؤُلَآءِ اَمْ هُمْ ضَلُّوا
السَّبِيْلَ ﴿۱۷﴾

وہدیکہ گندیت آیاں (دوزہ) چہ دوریں جاگہے ءَ، آاش کن اَنت آئی (بزاں دوزہءِ) زہر گرگ ءُ جوش گرگ ءَ۔(12)

وہدیکہ دوَر دیگ بنت ہمادوزہءِ تنگ ءُ ترپشیں جاگہے ءَ ہمے حالت ءَ کہ آیانی دست ءُ پاد بندگ بوتگ اَنت، توار بر دینت ہمودا مرگ ءَ۔(13)

(گُوشگ بیت کہ) توار بر مہ دئیت مروچی مرگ ءَ یک برے (بلکیں) توار بر بدئیت مرگ ءَ بازبرا[1]۔(14)

بگُوش (اے محمد) ایا (دوزہءِ اے عذاب) بہتر اِنت یا دائمی بہشت کہ آئی وعدہ دیگ بوتگ اَنت پرہیز گار، (بہشت) بوت آیانی مُز ءُ واتر گ ءِ جاہ۔(15)

پہ آیاں ہست آئی تہا ہرچیکہ آ بلوٹنت پہ بن پشت کپوک اَنت (آئی تہا)، بوتگ اے تئی پروردگارءِ سرا وعدہے لوٹتگیں[2] (16)

ءُ ہما روچ ءَ کہ آ(بزاں اللہ) مچ کنت آیاں ءُ ہمایاں کہ آ آیانی بندگی ءَ کن اَنت بیدءِ اللہ ءَ، نوں(اللہ) فرمان کنت کہ زاناں شما گمراہ کتگ اَنت منی اے بندہ یا اے وت گمراہ بوتگ اَنت[3]؟(17)

---

(1) بزاں نوں مرگ نیست، ہنچو کہ ماں حدیثءِ تہا کئیت چہ ابن عمر رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلم ءَ درّا ئینت وہدیکہ بہشتی ماں بہشت ءَ رونت ءُ دوزہی ماں دوزہ ءَ، گڑا موت آرگ بیت ءُ ماں بہشت ءُ دوزہءِ میان ءَ ذبح کنگ بیت، پدا توار جنوک توار بردنت کہ اے بہشتیاں نوں مرگ نیست ءُ اے دوزہیاں نوں مرگ نیست،(اے ہبرءِ اشکنگ ءَ رند)بہشتیانی وش دلی گیش بیت ءُ دوزہیانی پریشانی ءُ غم گیش بنت(صحیح البخاری کتاب الرقاق باب صفة الجنة والنار)۔

(2) بزاں اے یک ہنچیں وعدہے کہ اللہ پاک ءَ ایشی توام کنگ وتی سرا الّمی کتگ، ہمیشا ایشی توام بوگ ءِ تہا ہچ پیمیں شک ءُ شبہ بوت نہ کنت، اے اللہ پاک ءِ یک مزنیں مہربانی ے کہ آئی ایمان دارانی سرا کتگ۔

(3) بزاں اللہ پاک ہما معبوداں جست کنت، اے مردماں کہ دنیاءِ تہا شمئے بندگی کتگ ایا اے شماوت ہمے نیمگ ءَ دعوت داتگ اَنت ءُ گوشتگ اَنت کہ مئے بندگی ءَ بکن اِت۔

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ يَنْۢبَغِيْ لَنَاۤ اَنْ نَّتَّخِذَ مِنْ
دُوْنِكَ مِنْ اَوْلِيَآءَ وَلٰكِنْ مَّتَّعْتَهُمْ وَ اٰبَآءَهُمْ حَتّٰى
نَسُوا الذِّكْرَ ۚ وَكَانُوْا قَوْمًۢا بُوْرًا ۝١٨
فَقَدْ كَذَّبُوْكُمْ بِمَا تَقُوْلُوْنَ ۙ فَمَا تَسْتَطِيْعُوْنَ صَرْفًا وَّلَا
نَصْرًا ۚ وَمَنْ يَّظْلِمْ مِّنْكُمْ نُذِقْهُ عَذَابًا
كَبِيْرًا ۝١٩
وَ مَاۤ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّاۤ اِنَّهُمْ
لَيَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَ يَمْشُوْنَ فِي الْاَسْوَاقِ ؕ وَجَعَلْنَا
بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ؕ اَتَصْبِرُوْنَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ
بَصِيْرًا ۝٢٠ ع

آگُوشنت کہ توپاک ئے، اے مئے وس ءَڈنّ اَت کہ مابزوریں بیدءِ تو دگہ کار سازے[1] بلے (ہبر اش اِنت کہ) تو آآسودہ حال کت اَنت ءُ آہانی پت ءُ پیرک دانکہ آیاں بیہال کت تئ یاد[2] ءُ آبوت اَنت تباہ بوؤکیں قوم۔(18)
(نوں عبادت کنوکاں گُوشگ بیت کہ) بیشک آہاں (بزاں شمئے معبوداں) شمارا دروغ بند کت شمئے ہبرانی تہا، نوں شما بیرہ دات نہ کن اِت (اللہءِ عذاب ءَ) ءُنہ کہ (وتی) کمک ءَ کت کن اِت، ءُہر کس کہ ناانصافی بکنت چہ شما، گڑاماچاشینیں آئرامزنیں عذاب۔(19)
ءُ مادیم نہ داتگ چہ تو پیش چہ پیغمبراں (ہچ یک پیغمبرے) بلے ایکہ آیاں نان وارتگ ءُتر ءُتاب اِش کتگ بازارانی تہا[3]، ءُ ماجوڑ کت شمئے ہریکے پہ آدگرءَ چکاسگے[4]، ایا شما صبر کن اِت[5]؟ ءُ تئ پروردگارخوبیں گندوکے۔(20)

(1) گڑا آپسّہ دینت ، وہدیکہ مئے جندءِ وس ءَ نہ بوتگ کہ ما بیدءِ تو ایدگرانی بندگی ءَ بکنیں گڑا اے چوں بوت کنت کہ ما ایدگراں اے دعوت ءَ بدئیں کہ آمئے بندگی ءَ بکن اَنت۔

(2) ادا آیانی گمراہ بوگ ءِ علت بیان اِنت کہ آیاں زیادہ ایں مال ءُ دولتاں گمراہ کت، زانگ بیت کہ زیادہ ایں مال ءُ دولت مردم ءَ گمراہ کنت اِلّاماشاءاللہ۔

(3) اے آیت ءِ تہا اللہ پاک کافرانی ہماعقیدہ ءِ ردّ ءَ بیان کنگ ءَ اِنت کہ آیاں گُوشت کہ پیغمبر ءَ انسان بوگ زیب نہ دنت بلکیں آئی واستا فرشتہ بوگ الّمی اِنت، اللہ پاک ءَ ایشانی رد کت کہ انسان بوگ پیغبر بوگ ءِ منافی نہ اِنت ءُنہ کہ پیغمبر بوگ ءِ واستا فرشتہ بوگ الّمی اِنت۔

(4) بزاں ما لہتے امیر کتگ ءُ لہتے غریب تاکہ ما بچاریں کہ باریں امیر غریب ءَ کہ گندیت گڑا وت ءَ آزمان ءَ سر کنت ءُ آئرا ہچ ساب ءَ نیاریت یاشکر گزارے بیت، ءُ ہمے پیما غریب باریں وہدیکہ امیر ءَ گندیت گڑا ناشکری کنت کہ اللہ پاک ءَ من ءَ ہچ نہ داتگ یا اللہ پاک ءِ فیصلہ ءِ سر اوش ءُ راضی بیت، ءُ لہتے ءِ بیمار کتگ ءُ لہتے ءَ تندرست، ءُ اے درائیں کارانی حکمت ءُ راز ہمیش اِنت کہ مردم ءَ بچّکاسیت۔

(5) ادا استفہام امرءِ معنیءَ دنت بزاں صبر بکن اِت (جلالین)، یا اے ہمامعنیءِ سرا اِنت، واللہ اعلم۔

وَ قَالَ الَّذِيۡنَ لَا يَرۡجُوۡنَ لِقَآءَنَا لَوۡلَاۤ اُنۡزِلَ عَلَيۡنَا الۡمَلٰٓـئِكَةُ اَوۡ نَرٰى رَبَّنَا ؕ لَقَدِ اسۡتَكۡبَرُوۡا فِىۡۤ اَنۡفُسِهِمۡ وَعَتَوۡ عُتُوًّا كَبِيۡرًا ﴿۲۱﴾

یُگوشت ہما مردماں کہ آامیت نہ دارانت مئے ڈیک دیگءِ، کہ پرچہ ایر گیجگ نہ بوت مئے سرا فرشتہے(1)، یابدیستیں ماوتی پروردگار(2)، بیشک کہ آیاں وتا مزن لیک اِت ماں وتی دلانی تہاءُ سرکش بوت اَنت، مزنیں سرکش۔(21)

يَوۡمَ يَرَوۡنَ الۡمَلٰٓـئِكَةَ لَا بُشۡرٰى يَوۡمَئِذٍ لِّلۡمُجۡرِمِيۡنَ وَيَقُوۡلُوۡنَ حِجۡرًا مَّحۡجُوۡرًا ﴿۲۲﴾

ہماروچءَ کہ آ ملائکتاں گندانت نیست شادانی آروچءَ نافرمانانی واستا(3)، ءُگوشنت کہ (ہائے افسوس) بوتیں مئے ءُفرشتہانی میانءَبندے ءُپردگے مہریں(4)۔(22)

وَقَدِمۡنَاۤ اِلٰى مَا عَمِلُوۡا مِنۡ عَمَلٍ فَجَعَلۡنٰهُ هَبَآءً مَّنۡثُوۡرًا ﴿۲۳﴾

ءُما دیم گوں ہماکاراں کت کہ آیاں (بزاں کافراں) کتگ اِت اَنت، نوں ماکت اَنت آ (کار) ذرات شنگ کتگیں(5)۔(23)

---

(1) بزاں مئے سرا فرشتہءِ پیغمبر جوڑ کنگ ءُ دیم دیگ بوتیں نہ کہ انسانے۔

(2) بزاں مئے پروردگار وت ماں دنیاءَ بیاتکین ءُمارے بگشتیں کہ من محمد ﷺ پہ دل پہ شما پیغمبرے جوڑ کتگ ءُدیم داتگ گڑا ماایمان آورت۔

(3) اداچہ اے روچءَ مراد مرگءِ روچ اِنت، بزاں کافر دنیاءِ ہے واہشتءَ کن اَنت کہ ما فرشتہاں بگندیں بلے موتءِ ساہتءَ وہدیکہ آفرشتیاں گنداَنت گڑا آوہدا پہ آیاں وشدلی نہ بیت بلکیں فرشتہ آیانی پشتءُ دیماں جنان بنتءُ آیاں گوشنت کہ نوں دوزہءِ عذابءَ بچش اِت (سورت الانفال50)، یامراد قیامتءِ روچ اِنت کہ آروچءَ ہوں فرشتہ پہ دوزہیاں سخت بنتءُ آیاں کشّلان کن اَنت ءُ دوزہءَ دوَر دینت۔

(4) حِجۡر اصلءَ منہ کنگءَ گوشنت، ادا ایشی گوشوک کئے اِنت، ایشی تہا مفسرینانی اختلاف اِنت، امام ابن کثیر ہے گچین کنگ کہ ایشی گوشوک فرشتہ اَنت ءُ اے پیا ایشی معنی چو بیت، وہدیکہ آفرشتہاں گنداَنت گڑا فرشتہ آیاں گوشنت کہ مروچی درائیں وشیءُ نعمت شمئے سرا حرام کنگ بوتگ اَنت، ءُ آیانی ءُ شمئے میانءَ مہریں بندے ہست، ءُ آیانی حقدار تہنا مومن اَنت۔ ءُعلامہ سیوطی ءُ شوکانی ہے گچین کنگ کہ ایشی گوشوک کافر اَنت، بزاں وہدیکہ کافر مرگءِ ساہتءَ یا قیامتءِ روچءَ فرشتیاں کہ گندنت گڑا فرشتہ آیاں عذابءِ بیمءَ گوشداراتین اَنت ءُ آیانی دیمءَ بیمناک ءُ ترسناکیں رنگے ءَ کاینت گڑا کافر گوشنت کہ درگتے مئے ءُ فرشتیانی میانءَ پردگے یا مہریں بندے بہ بوتیں ءُ آیاں مئے نیمگءَ آتک مہ کتیں ءُ مئے چم پہ آیاں مہ کپتین اَنت ءُ ما آہچ مہ دیستین اَنت، علامہ شوکانی گوشیت کہ عربانی تہا اے چیز شنگ اَت وہدیکہ آیانی سرا تکلیف ءُ مصیبتءِ آتک گڑا آیاں ہنچو گوشت کہ حِجۡرًا مَّحۡجُوۡرًا، بزاں چہ فرشتہانی گندگءَ پناہ اِش لوٹ اِت (فتح القدیر) واللہ اعلم۔

(5) هَبَآء ہما ذرّہاں گوشنت کہ چہ روچءِ روژنائیءَ لوگانی یا دیوالانی ٹنگاں چہ گندگءَ کاینت، بزاں کافرانی نیکیں عمل ہے ذرہانی پیا بے کارءُ بے فائدہ بنت چہ آیانی کفرءُ شرکءِ سببءَ ءُ قیامتءَ آیانی ہچ دردءَ نہ وراَنت۔

اَصۡحٰبُ الۡجَنَّةِ يَوۡمَٮِٕذٍ خَيۡرٌ مُّسۡتَقَرًّا وَّ اَحۡسَنُ مَقِيۡلًا ﴿۲۴﴾

بہشتیانی نندجاہ آروچءَ جوان بیت ،ءُ بنت جوانتریں آرام جاہےءَ۔(24)

وَيَوۡمَ تَشَقَّقُ السَّمَآءُ بِالۡغَمَامِ وَنُزِّلَ الۡمَلٰٓٮِٕكَةُ تَنۡزِيۡلًا ﴿۲۵﴾

(یاد کرزیت) ہما روچ کہ آروچءَ ترّکیت آسمان گوں (اسپیتیں) جمبرانءُ ایر گیجگ بنت فرشتہ ٹولی ٹولیءَ[1] (25)

اَلۡمُلۡكُ يَوۡمَٮِٕذِ ࣙالۡحَـقُّ لِلرَّحۡمٰنِ‌ ؕ وَكَانَ يَوۡمًا عَلَى الۡكٰفِرِيۡنَ عَسِيۡرًا ﴿۲۶﴾

پہ دلیں بادشاہی آروچءَ مزنیں مہربانیگ اِنت ءُ بیت آروچ (بزاں قیامت) کافرانی سرا باز گران(ایں روچے)۔(26)

وَيَوۡمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلٰى يَدَيۡهِ يَقُوۡلُ يٰلَيۡتَنِى اتَّخَذۡتُ مَعَ الرَّسُوۡلِ سَبِيۡلًا ﴿۲۷﴾

ءُ(یاد کرزیت) ہما روچ کہ آروچءَ گٹّ پاچیت ظالم وتی دستاںءُ گوشیت چوں وش اَت اگاں من بگپتیں رسولءِ ہمراہیءَ راہ(ماں دنیاءَ)۔(27)

يٰوَيۡلَتٰى لَيۡتَنِىۡ لَمۡ اَتَّخِذۡ فُلَانًا خَلِيۡلًا ﴿۲۸﴾

ہائے منی تباہی! دریگتے کہ من پلانیءَ وتی دوست مہ کتیں[2]۔(28)

لَـقَدۡ اَضَلَّنِىۡ عَنِ الذِّكۡرِ بَعۡدَ اِذۡ جَآءَنِىۡ‌ ؕ وَكَانَ الشَّيۡطٰنُ لِلۡاِنۡسَانِ خَذُوۡلًا ﴿۲۹﴾

بیشک کہ آئی منءَ گار کت چہ قرآن(ءِ راہءَ) رند چہ اشی کہ آسر بوتگ اَت منا[3]،ءُ ہستیں شیطان پہ انساناں مزنیں رپینوکے۔(29)

---

(1) اداقیامتءِ ترسناکیانی نیمگءَ اشارہ اِنت کہ آروچءَ آسمان ترّکیت ءُ پداچہ برزءَ یک جمبرے ایر کپانءَ گندگءَ کئیت کہ آئی تہا اللہ پاک محشرءِ جاہءَ ایر کپیت پہ مردمانی حساب ءُ کتابءَ، ءُ فرشتہانی یک بلاہیں لشکرے آئی ہمراہیءَ گون بیت، ہمے معنیءِ آیت سورت البقرہءِ 210 تہا بیان اِنت، زانگ لوٹیت کہ غمام خاصیں قسمیءِ جمبرءَ گوشنت کہ آاسپیت ءُ بارگ بیت واللہ اعلم (فتح القدیر سورت البقرہ 210)۔

(2) بزاں رسولءِ بدلءَ من دگرءِ رندگیری مہ کتیں، چہ ایشی زانگ بیت کہ ہر کس رسولءِ جاگہءَ دگرءِ رندگیریءَ بکنتءُ آئی ہبرءَ بگیپت گڑا قیامتءَ آئی حال ہمے بیت، نوں ہما مقلدین کہ پیغمبرءِ صحیحیں حدیثاں ویل کن اَنتءُ وتی امامءِ قولءَ گچین کن اَنت آ ہمے آیتءِ روژنائیءَ وتی ایمانءِ سرا چمشانکے بدینت، چو مہ بیت کہ قیامتءِ روچءَ آ ہمے ٹولیءِ تہا بہ بنت کہ وتی سرا افسوس کن اَنت۔

(3) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ مردم گوں اللہ پاکءِ نافرمانیں بندیاں دوستی مہ کنت پرچہ کہ گوں آیانی دوستیءَ مردم چہ اللہ پاکءِ یادءَ پہک بے سدّ ءُ غافل بیت۔

وَ قَالَ الرَّسُوۡلُ يٰرَبِّ اِنَّ قَوۡمِى اتَّخَذُوۡا هٰذَا الۡقُرۡاٰنَ مَهۡجُوۡرًا ﴿۳۰﴾

ءُ گُوشیت پیغمبر کہ اے منی پروردگار بیشّک کہ منی قومءَ اے قرآن پہک ویل کتگ اَت[1]۔(30)

وَكَذٰلِكَ جَعَلۡنَا لِكُلِّ نَبِىٍّ عَدُوًّا مِّنَ الۡمُجۡرِمِيۡنَ‌ؕ وَكَفٰى بِرَبِّكَ هَادِيًا وَّنَصِيۡرًا ﴿۳۱﴾

ءُ ہمے پیاما جوڑ کتگ پہ ہر پیغمبرءَ دشمن چہ نافرماناں،ءُ بس اِنت تئی پروردگار پہ رہشونیءَءُ پہ کمک کنگءَ۔(31)

وَ قَالَ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا لَوۡلَا نُزِّلَ عَلَيۡهِ الۡقُرۡاٰنُ جُمۡلَةً وَّاحِدَةً ‌ۛۚ كَذٰلِكَ ‌ۛۚ لِنُثَبِّتَ بِهٖ فُؤَادَكَ‌ وَرَتَّلۡنٰهُ تَرۡتِيۡلًا ﴿۳۲﴾

ءُ گُوشت کافراں کہ پرچہ ایر گیجگ نہ بوت ایشی سرا قرآن یکپارگی، ہمے پیا(ما کم کمءَ دیم دیاں کت) تاکہ ما مضبوط بکنیں چہ ایشی تئی دلءَءُ ما گیشینتگ اَت پھکیں گیشینگے[2]۔(32)

وَلَا يَاۡتُوۡنَكَ بِمَثَلٍ اِلَّا جِئۡنٰكَ بِالۡحَـقِّ وَاَحۡسَنَ تَفۡسِيۡرًا ؕ‏ ﴿۳۳﴾

ءُ نیارانت(کافر) تئی گورا کجام درورے بلے ماکاریں تئی گورا حقیں جوابءُ جوانتریں بیانے۔(33)

اَلَّذِيۡنَ يُحۡشَرُوۡنَ عَلٰى وُجُوۡهِهِمۡ اِلٰى جَهَنَّمَ ۙ اُولٰۤـئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضَلُّ سَبِيۡلًا ﴿۳۴﴾

ہما کہ مُچ کنگ(ءُ برگ) بنت دیم پہ چیر دوزہءِ نیمگءَ[3]، ہمیش اَنت خرابیں جاگہانی ہدا بُندءُ گارترچہ راہءَ۔(34)

---

(1) امام ابن کثیر گُوشیت کہ قرآنءِ وانگءِ وہدا چو کافرانی پیا شور کنگ، ءُ ہمے پیاءُ آئرا دروغ بند کنگ کہ اللہ پاکءِ کتاب نہ اِنت، ءُ آئی تہا غورءُ فکر نہ کنگ ءُ آئی فہمگءِ کوشست نہ کنگ، ءُ آئی حکمانی سرا نہ روگ، ءُ چہ آئی منہ کتگیں کارانی سرا اوتءَ نہ دارگ، ءُ آئی گوشدارگءِ بدلءَ گاناءُ فضولیں کارانی تہا دز گٹ بوگ، ءُ آئی رہبندءِ یلہ کنگ ءُ دگہ رہبندانی زورگ اے دریا ھجران معنی تہا کاینت(ابن کثیر)۔

(2) بزاں ما قرآن ہمیشا کمک کمکءَ ءُ دیر دیرءَ نازل کنان کت کہ ایشی تہا مزنیں حکمت ہست اَت، کہ آئی کمک کمکءَ نازل کنگءِ تہا مردمانی واستا آئی سرا عمل کنگ ءُ آئی حفظءُ یاد کنگ آئی فہمگءِ تہا ارزانی بیت، ءُ آمردمانی دلاں پہ آسانی جاگہ کنت، ءُ آئی یکپارگی نازل بوگءَ مردمانی سرا آئی یاد کنگءُ فہمگ گران بوت ءُ اللہ پاک پہ مردماں آسانی لوٹیت ءُ گرانی نہ لوٹیت ہنچو کہ فرمان اِنت(يُرِيۡدُ اللّٰهُ بِکُمُ الۡيُسۡرَ وَلَا يُرِيۡدُ بِکُمُ الۡعُسۡرَ) سورت البقرۃ185۔

(3) چہ انس بن مالک روایت اِنت کہ یک مردمےءَ چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ جُست کت کہ اے اللہءِ رسول قیامتءَ کافر چوں دیم پہ چیر مچ کنگ بنت؟ گڑا واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت کہ ایا چو نہ اِنت کہ ہما ذات کہ آئی دنیاءِ تہا آ پادانی سرا اگردگءِ طاقت داتگ اَنت آ قادر انت کہ قیامتءَ آیاں دیم پہ چیر بگردینیت(صحیح البخاری کتاب التفسیر تفسیر سورت الفرقان باب قولہ اَلَّذِيۡنَ يُحۡشَرُوۡنَ عَلٰى وُجُوۡهِهِمۡ اِلٰى جَهَنَّمَ)۔

وَلَقَدۡ اٰتَيۡنَا مُوۡسَى الۡكِتٰبَ وَ جَعَلۡنَا مَعَهٗۤ اَخَاهُ هٰرُوۡنَ وَزِيۡرًا ۚۖ ﴿۳۵﴾

ءُ بیشک کہ ما دات موسیٰ (علیہ السلام) ءَ کتاب (بزاں تورات) ءُ ما کت آئی ہمراہی ءَ آئی برات کمک کنوکے۔(35)

فَقُلۡنَا اذۡهَبَاۤ اِلَى الۡقَوۡمِ الَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا ؕ فَدَمَّرۡنٰهُمۡ تَدۡمِيۡرًا ؕ ﴿۳۶﴾

نوں ما گُوشت کہ بروات ہما قوم ءِ نیمگ ءَ کہ آیاں دروغ بند کتگ اَنت مئے نشانی، گڑا ما آتباہ کت اَنت (پہکیں) تباہ کنگے۔(36)

وَ قَوۡمَ نُوۡحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ اَغۡرَقۡنٰهُمۡ وَ جَعَلۡنٰهُمۡ لِلنَّاسِ اٰيَةً ؕ وَ اَعۡتَدۡنَا لِلظّٰلِمِيۡنَ عَذَابًا اَلِيۡمًا ۚۖ ﴿۳۷﴾

ءُ (یاد بکن) نوح (علیہ السلام ءِ) قوم ءَ وہدیکہ آیاں دروغ بند کت اَنت پیغمبر، ما آیان ءَ بُڈ دات ءُ ما کت اَنت آپہ مردماں عبرت ءِ چیز، ءُ ما آماد گ کتگ پہ ظالماں دردناکیں عذاب۔(37)

وَّعَادًا وَّ ثَمُوۡدَاۡ وَاَصۡحٰبَ الرَّسِّ وَقُرُوۡنًا بَيۡنَ ذٰلِكَ كَثِيۡرًا ﴿۳۸﴾

ءُ (ہے پیا ماتباہ کت اَنت) قوم ءِ عاد ءُ ثمود ءُ چات ءِ ہدابند[1]، ءُ دگہ بازیں اُمّتے ہے میان ءَ۔(38)

وَكُلًّا ضَرَبۡنَا لَهُ الۡاَمۡثَالَ ۖ وَكُلًّا تَبَّرۡنَا تَتۡبِيۡرًا ﴿۳۹﴾

ءُ پہ ہر کس ءَ ما بیان کت مزنیں درورے، ءُ درہا ماتباہ ءُ برباد کت اَنت (سرجمیں) تباہ کنگے۔(39)

وَلَقَدۡ اَتَوۡا عَلَى الۡقَرۡيَةِ الَّتِىۡۤ اُمۡطِرَتۡ مَطَرَ السَّوۡءِ ؕ اَفَلَمۡ يَكُوۡنُوۡا يَرَوۡنَهَا ۚ بَلۡ كَانُوۡا لَا يَرۡجُوۡنَ نُشُوۡرًا ﴿۴۰﴾

ءُ بیشک کہ آ آتک اَنت ہمیتگ ءِ نیمگ ءَ کہ آیانی سرا گوار ینگ بوتگ سِلّیں گوارگے، زاناں آیاں (بزاں مکہ ءِ مشرکاں) آمیتگ نہ دیستگ اَنت[2] (چو نہ اِنت) بلکیں آ امیت ءَ نہ دار اَنت (چہ قبراں) چست بوگ ءِ[3]۔(40)

وَاِذَا رَاَوۡكَ اِنۡ يَّتَّخِذُوۡنَكَ اِلَّا هُزُوًا ؕ

وہدیکہ آترا گند اَنت (گڑا) آیاں دگہ کار نیست پہ تو بیدءِ کلاگ زورگ ءِ (ءُ گوشاں کن اَنت کہ)

---

(1) اَصۡحَابُ الرَّسّ کجام اَنت، ایشی بارو ا مفسریناں اختلاف کتگ، بلے امام المفسرین ابن جریر الطبری ہے گپیں کتگ کہ ادا اَصۡحَابُ الۡاُخۡدُوۡد مراد اَنت کہ آیانی بابت ءَ سورت البروج ءَ بیان اِنت (ابن کثیر)۔

(2) ادا مکہ ءِ مردم مراد اَنت کہ آپہ سفر ءَ شام ءَ شت ءُ آتک اَنت ءُ ہے علاقہ ایشانی راہ ءِ سرا اِتنت، زاناں آلوط علیہ السلام ءِ علاقہ ءِ تہا مئے عذابانی رندپداں نہ گند اَنت کہ ما آ چہ پیاڈ وکانی ہورءِ گو ما نیست ءُ نابود کت اَنت، آپر چہ اے چیز ءِ بابت ءَ خیال نہ کن اَنت کہ اگاں آیاں ایمان نیاوُرت گڑا آیانی آسر ہوں ہے پیم بوت کنت۔

(3) بزاں حقیقت ہمیش اِنت کہ آیانی ایمان نیارگ ءِ سبب آخرت ءِ نہ منگ اِنت۔

اَهٰذَا الَّذِىۡ بَعَثَ اللّٰهُ رَسُوۡلًا ﴿۴۱﴾
اِنۡ كَادَ لَيُضِلُّنَا عَنۡ اٰلِهَتِنَا لَوۡلَاۤ اَنۡ صَبَرۡنَا
عَلَيۡهَا ‌ؕ وَسَوۡفَ يَعۡلَمُوۡنَ حِيۡنَ يَرَوۡنَ الۡعَذَابَ مَنۡ
اَضَلُّ سَبِيۡلًا ﴿۴۲﴾
اَرَءَيۡتَ مَنِ اتَّخَذَ اِلٰهَهٗ هَوٰٮهُ ؕ اَفَاَنۡتَ تَكُوۡنُ
عَلَيۡهِ وَكِيۡلًا ۙ‏ ﴿۴۳﴾
اَمۡ تَحۡسَبُ اَنَّ اَكۡثَرَهُمۡ يَسۡمَعُوۡنَ اَوۡ يَعۡقِلُوۡنَ‌ ؕ
اِنۡ هُمۡ اِلَّا كَالۡاَنۡعَامِ‌ بَلۡ هُمۡ اَضَلُّ سَبِيۡلًا ﴿۴۴﴾
اَلَمۡ تَرَ اِلٰى رَبِّكَ كَيۡفَ مَدَّ الظِّلَّ‌ ۚ وَلَوۡ شَآءَ لَجَعَلَهٗ
سَاكِنًا‌ ۚ ثُمَّ جَعَلۡنَا الشَّمۡسَ عَلَيۡهِ دَلِيۡلًا ۙ‏ ﴿۴۵﴾
ثُمَّ قَبَضۡنٰهُ اِلَيۡنَا قَبۡضًا يَّسِيۡرًا‏ ﴿۴۶﴾

اوہو! ہمیش اِنت کہ آ اللہ ءَ پیغمبرے (جوڑ کتگ ءُ) دیم داتگ۔ (41)
کمک ہست اَت کہ آئی مارا گمراہ بکتیں چہ مئے معبوداں، اگاں ما صبر مہ کتیں آیانی سرا، ءُ دیر نہ بیت کہ آ سرپد بنت (چہ حقیقت ءَ) وہدیکہ آ گند اَنت عذاب ءَ کہ کئے اَت گارتر چہ راہ ءَ۔ (42)
ایا تو دیست ہما شخص کہ آئی جوڑ کت وتی معبود وتی جندءِ واہشت[1]، ایا گڑا تو نوں بوت کن ئے آیانی ذمہ دار[2]؟ (43)
ایا تو ہمیشی گمان کن ئے کہ آیانی گیشتریں اشکن اَنت یا فہم اَنت[3]، نہ اَنت آ بلے چو چارپادانی پیما، بلکیں آ (چہ آیاں ہم) گارتر اَنت چہ راہ ءَ[4] (44)
ایا تو (چک نہ جت ءُ) نہ چارِات وتی پروردگارءِ (جوڑ کتگیں) چیزانی نیمگ ءَ کہ چہ پیما آئی دراج کت ساہگ، ءُ اگاں آئی بلوٹتیں گڑا کرت ئِے اے (ساہگ) اوشتوک[5] پدا ما کت روچ نشانی یے پہ ساہگ ءَ[6] (45)
پدا انزّاِں چِت وتی نیمگ ءَ آستو آستو[7]۔ (46)

---

(1) بزاں آئی اللہ پاک ءِ فرمانبرداری ءِ جاگہ وتی واہشتاں داتگ، ہر چیکہ آئرا دل بگُوشیت آ ہمائی ءَ کنت ءُ آئی دین ءُ مذہب ہما اِنت ءُ آ قران ءُ حدیث ءِ بیان کتگیں حدانی پابند نہ اِنت۔
(2) بزاں ایا تو اے پیمیں مردم ءَ کہ وتی واہشت ءِ غلام اِنت ہدایت دات کن ئے؟ الم ءَ تو ایشی کت نہ کن ئے۔
(3) بزاں آ اللہ پاک ءِ احکامانی نیمگ ءَ دلگوش نہ کن اَنت ءُ نہ کہ آیانی فہمگ ءِ کوشست ءَ کن اَنت۔
(4) بزاں جناور وتی پروردگار ءَ زانت ءُ ہمائی ہدایت ءِ رہبند ءَ زندگی کنت بلے اے مشرک وتی پروردگار ءَ نہ زان اَنت ءُ آئی حکمانی خلاف ءَ کن اَنت ءُ آئی بندگی تہا دگراں شریدار کن اَنت، پمیشا اے چہ جناوراں ہم گمراہ تر ءُ بدتر اَنت۔
(5) بزاں ہمیشہ سایگ بوت ءُ روچ ءِ تپش ءَ سائگ ختم نہ کت۔
(6) بزاں چہ روچ ءِ سبب ءَ سائگ زانگ بیت پرچہ کہ ہر چیز چہ ہمائی ضدّ ءَ زانگ بیت، اگاں روچ مہ بوتیں گڑا سائگ زانگ نہ بوت۔
(7) بزاں آ سائگ ءَ بران کنیں ءُ شپ ءَ کاریں۔

وَ هُوَ الَّذِیْ جَعَلَ لَكُمُ الَّیْلَ لِبَاسًا وَّالنَّوْمَ سُبَاتًا وَّ جَعَلَ النَّهَارَ نُشُوْرًا ﴿۴۷﴾

ءُہماانت ہما ذات کہ آئی جوڑ کت پہ شما شپ یک پوشاکے ءُواب یک تاہیرے، ءُ آئی جوڑ کتگ روچ شنگ بوگ ءِ واستا۔(47)

وَهُوَ الَّذِیْٓ اَرْسَلَ الرِّیٰحَ بُشْرًۢا بَیْنَ یَدَیْ رَحْمَتِهٖ ۚ وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً طَهُوْرًا ﴿۴۸﴾

ءُہماانت آذات کہ آئی دیم دات انت ہوَر گوات پہ مُژدہ دیگ ءَ، پیش چہ (گوارگ ءَ) وتی رحمتاں، ءُ ایر ءِ رتک چہ آسمانءَ آپ پاک کنوکیں۔(48)

لِّنُحْیِ َ بِهٖ بَلْدَةً مَّیْتًا وَّ نُسْقِیَهٗ مِمَّا خَلَقْنَآ اَنْعَامًا وَّ اَنَاسِیَّ كَثِیْرًا ﴿۴۹﴾

تاکہ ما زندگ بکنیں چہ آئی سوبءَ مرتگیں شہرءَ، ءُ ما بوارینیں اے (آپءَ) ہمابازیں جناور ءُ انساناں کہ ما جوڑ کتگ اَنت۔(49)

وَ لَقَدْ صَرَّفْنٰهُ بَیْنَهُمْ لِیَذَّكَّرُوْا ۖ فَاَبٰٓی اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿۵۰﴾

ءُ بیشک کہ ما اے (آپ) چکرینتگ ءُ بہر بہر کتگ آیانی میانءَ تاکہ آنصیحت بگر انت[1]، نوں نہ منّ اِت گیشتریں مردماں بیدءِ ناشکری کنگءَ[2]۔(50)

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِیْ كُلِّ قَرْیَةٍ نَّذِیْرًا ﴿۵۱﴾

ءُ اگاں ما بلوٹتیں ما دیم دات ماں ہر یک میتگےءَ یک ترسینوکے[3] (51)

---

(1) بزاں ماہوراں وڑ وڑءَ تر ّینیں ءُ گوُارینیں برے اے شہرءِ تہاءُ برے آ شہرءِ ءُ برے ہمے یکیں شہرءِ یک بہرے سرا ہور گوارینیں ءُ دومی بہرءِ سرا نہ گوارینیں، اے درہا چہ مئے حکم ءُ لوٹءَ بنت۔

(2) بزاں گیشتریں مردماں چہ اللہ پاک ءِ نعمتانی شکر گرگ ءَ انکار کتگ ہمے پیما کہ لہتے مردم گُوشنت کہ ما فلاں استارءُ فلاں استارءِ سببءَ ہور دیگ بوتگیں، اے درہا اللہ پاکءِ ناشکری اَنت، چہ زید ابن خالد الجہنی روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ یک ہنچیں روچیءَ کہ آئی شپءَ ہور بوتگ اَت وتی صحابیاں گُوشت کہ ایا شمازان اِت کہ شمئے پروردگارءَ چے گوُشتگ ؟ آیاں گُوشت کہ اللہ ءُ آئی رسول بہتر زان اَنت، گڑا واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ دڑّائینت کہ سہب کت منی بندیاں ہمے حالتءَ کہ لہتے ایمان آروک اَنت منی سرا ءُ لہتے کافر اَنت، نوں ہما شخص کہ آئی گُوشت ما چہ اللہ پاکءِ فضل ءُ مہربانیءَ ہوَر دیگ بوتگیں گڑا اے منی سرا ایمان آروک اِنت ءُ استارانی انکار کنوک اِنت، ءُ ہما کہ آئی گُوشت کہ ما فلاں فلاں استارءِ وجہءَ ہوَر دیگ بوتگیں آمنی انکار کنوک اِنت ءُ استارانی سرا ایمان آروک اِنت۔ (صحیح مسلم کتاب الایمان باب من قال مطرنا بالانوا ءِفہو کافر) چہ ادا زانگ بیت کہ ہورانی دیوک ءُ گوُارینوک تہنا اللہ پاکءِ جند اِنت ءُ بس، ءُ اے گُوشگ کہ ما فلاں استارءِ سببءَ ہوَر دیگ بوتگیں ناجائز ءُ حرام اِنت۔

(3) ادا ہم پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلمءِ درائیں جہانیانی واستا پیغمبر بوگ ءِ نیمگءَ اشارہ اِنت ءُ آئی خاتم النبیین (آخری نبی )بوگءِ نیمگءَ اشارہ اِنت، کہ اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) اگاں ما بلوٹ اِتیں گڑا ما ہر یک شہرےءِ نیمگءَ یک پیغمبرے دیم دات بلے ما چونہ کت بلکیں تئی سرا مہربانی کت ءُ ترا درائیں جہانیانی واستا پیغمبر جوڑ کت ءُ دیم دات، ءُ ما ترا خاتم النبیین (آخری نبی ) بوگءِ شرف ءُ عزت بخشات۔

فَلَا تُطِعِ الۡكٰفِرِيۡنَ وَ جَاهِدۡهُمۡ بِهٖ جِهَادًا كَبِيۡرًا ﴿۵۲﴾

نوں ہبرءَمہ گر کافرانیءُ جہاد بکن آیانی خلافءَپہ ہے قرآنءَ مزنیں جہادے[1]۔(52)

وَ هُوَ الَّذِيۡ مَرَجَ الۡبَحۡرَيۡنِ هٰذَا عَذۡبٌ فُرَاتٌ وَّ هٰذَا مِلۡحٌ اُجَاجٌ ۚ وَ جَعَلَ بَيۡنَهُمَا بَرۡزَخًا وَّ حِجۡرًا مَّحۡجُوۡرًا ﴿۵۳﴾

ءُ آہماذات اِنت کہ ہوریءَ رہادگے کت اَنت دوئیں دریا کہ اے شیرکنءُ تُن بروکے،ءُ اے سک باز سورانت،ءُ جوڑ یِے کتگ ایشانی میانءَ پردگےءُ بندے مہریں[2]۔(53)

وَ هُوَ الَّذِيۡ خَلَقَ مِنَ الۡمَآءِ بَشَرًا فَجَعَلَهٗ نَسَبًا وَّ صِهۡرًا ؕ وَ كَانَ رَبُّكَ قَدِيۡرًا ﴿۵۴﴾

ءُ ہماانت آذات کہ آئی جوڑ کت انسان چہ آپءَ پدا کت اَنت یِے سیادءُ سانگ بند،ءُ تئی پروردگار (ہر چیزءِ سرا) مزنیں قدرت داروکے(54)

وَ يَعۡبُدُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنۡفَعُهُمۡ وَ لَا يَضُرُّهُمۡ ؕ وَ كَانَ الۡكَافِرُ عَلٰى رَبِّهٖ ظَهِيۡرًا ﴿۵۵﴾

(ءُ مشرک)عبادتءَ کن اَنت بیدءِ اللہءَ ہمائی کہ نہ آہانءَ فائدہ دات کنت ءُنے کہ تاوانے دات کنت،ءُ ہستیں کافر کہ وتی پروردگارءَ پشت دنت۔(55)

وَ مَاۤ اَرۡسَلۡنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّ نَذِيۡرًا ﴿۵۶﴾

ءُ ما دیم نہ دات ترا بلے مُژدہ دیوکءُ ترسینوکے۔(56)

قُلۡ مَاۤ اَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ اَجۡرٍ اِلَّا مَنۡ شَآءَ اَنۡ يَّتَّخِذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيۡلًا ﴿۵۷﴾

بگوش کہ من نہ لوٹاں چہ شما پہ ایشی (سرکنگءَ) ہچ مُزّے[3] بلے (من) ہما (مردماں لوٹاں) کہ آوت لوٹیت کہ اللہءِ راہءَ بزوریت۔(57)

وَ تَوَكَّلۡ عَلَى الۡحَىِّ الَّذِىۡ لَا يَمُوۡتُ وَ سَبِّحۡ بِحَمۡدِهٖ ؕ وَ كَفٰى بِهٖ بِذُنُوۡبِ عِبَادِهٖ خَبِيۡرًا ﴿۵۸﴾

ءُ بہروسہ بکن ہما زندگینءِ سرا کہ آئی سرا موت نئیت،ءُ آئی (بزاں اللہءِ) پاکیءَ بیان بکن گوں آئی توصیفاں،ءُ بسّ اِنت آ (اللہ) پہ وتی بندیانی گناہانی سرا آگاہ بوگءَ۔(58)

الَّذِىۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ وَ مَا بَيۡنَهُمَا فِىۡ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسۡتَوٰى عَلَى الۡعَرۡشِ ۛۚ

آہماذات اِنت کہ ہمائی جوڑ کت اَنت (ہفتیں) آسمانءُ زمینءُ ہر چیکہ آہانی میانءَ ہست ماں شش روچءَ، پدا قائم بوت عرشءِ سرا،

(1) بزاں کہ کافراں پہ ہے قرآنءَ توحیدءِ نیمگءَ دعوت بدےءُ وتی توامیں کوششتءَ ہمیشی تہا خرچ بکن۔

(2) بزاں سوریںءُ شیرکنیں آپ دوئیں ہے یکیں دریاءِ تہاینت ءُوت ماں وتءَ ڈکّ اَنت بلے اللہ پاکءَ پہ وتی حکمءَ دوئینانی میانءَ یک ہنچیں پردگے ایر کتگ کہ آیکّادگرءَ بر گوزگءَ نئیلیت،ءُ اے درہا اللہ پاکءِ مزنیں قدرتءِ نشانی اَنت کہ آئی مزنیءِ دلالتءَ کن اَنت۔

(3) بزاں من تہنا ہمیشی لوٹاں کہ شما وتی پروردگارءِ راہءَ بزورات،ءُ منی مُز ہمیش اِنت۔

اَلرَّحْمٰنُ فَسْـَٔلْ بِهٖ خَبِيْرًا ۝٥٩

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمُ اسْجُدُوْا لِلرَّحْمٰنِ قَالُوْا وَ مَا
الرَّحْمٰنُ ۗ اَنَسْجُدُ لِمَا تَاْمُرُنَا وَ زَادَهُمْ نُفُوْرًا ۝٦٠
تَبٰرَكَ الَّذِيْ جَعَلَ فِي السَّمَآءِ بُرُوْجًا وَّ جَعَلَ
فِيْهَا سِرٰجًا وَّ قَمَرًا مُّنِيْرًا ۝٦١
وَ هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الَّيْلَ وَ النَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ
اَرَادَ اَنْ يَّذَّكَّرَ اَوْ اَرَادَ شُكُوْرًا ۝٦٢
وَ عِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِيْنَ يَمْشُوْنَ عَلَى الْاَرْضِ
هَوْنًا وَّ اِذَا خَاطَبَهُمُ الْجٰهِلُوْنَ قَالُوْا سَلٰمًا ۝٦٣
وَ الَّذِيْنَ يَبِيْتُوْنَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَّ قِيَامًا ۝٦٤
وَ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ
جَهَنَّمَ ۖ اِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ۝٦٥
اِنَّهَا سَآءَتْ مُسْتَقَرًّا وَّ مُقَامًا ۝٦٦

آمز نیں مہربانے، نوں جست بکن آئی باروامز نیں زانوکے ءَ۔(59)

وہدیکہ گُوشگ بوت آیاں کہ سجدہ بکن اِت رحمن ءَ(گڑا) آیاں گُوشت کہ رحمن چے ئِے، ایاما سجدہ کنیں ہمائرا کہ تومارا آئی(سجدہ کنگ ءِ) حکم ءَ دئے، ءُ گیش کت ایشی(بزاں سجدہ کنگ ءِ حکم ءَ) آیانی نفرت۔(60)
مز نیں بابرکتیں ذاتے ہما کہ آئی جوڑ کت ماں آسمان ءِ تہا برج[1]، ءُ جوڑ ئِے کت ماں آئی تہا چراغ ءُ روژنا کنوکیں ماہے۔(61)
ءُ ہما اِنت آذات کہ آئی کت اَنت شپ ءُ روچ پدماں پدءَ(آؤک)[2] پہ ہما شخص ءَ کہ آلوٹیت ایکہ آسوج ءُ پنت بزوریت، یا آلوٹیت کہ مز نیں شکرگزارے بہ بیت۔(62)
ءُ رحمن ءِ(خاصیں) بندہ ہماینت کہ آترّانت ماں زمین ءِ تہا نرم نرم ءَ، ءُ وہدیکہ ہم زبان بنت گوں آیاں جاہل(ءُ ناسمجہ) آگُوشنت کہ سلام علیکم[3]۔(63)
ءُ ہماینت کہ آشپاں گوازینت پہ وتی پروردگار ءَ سجدہ ءُ اوشتگ ءَ[4]۔(64)
ءُ ہماینت کہ آگُوشنت اے مئے پروردگار بیرہ بدئے چہ ما دوزہ ءِ عذاب ءَ، بیشک کہ آئی عذاب لچّوک اِنت۔(65)
بیشک کہ آباز سلّ اِنت پہ منند جاہی ءَ ءُ پہ پشت کپگ ءَ۔(66)

(1) ءُ دگہ لہتے گُوشیت کہ بروج مز نیں استاراں گُوشنت، ءُ لہتے ءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ کہ مز نیں کلاتاں گُوشنت کہ آیانی تہا فرشتہ نگہبانی کن اَنت، ءُ لہتے ءَ استارانی منزل مراد زرتگ اَنت کہ آدوازدہ اَنت (1) حمل(2)ثور(3) جوزاء(4)سرطان(5)اسد(6)سنبلہ(7)میزان(8)عقرب(9)قوس(10)جدی(11)دلو(12)حوت۔
(2) بزاں دوئیں پہ یک وہدءَ نیاینت شپ کئیت روچ رؤت ءُ روچ کئیت شپ رؤت۔
(3) بزاں آیانی روگ ءِ تہا مزنی گندگ ءَ نئیت ءُ وہدیکہ گوں آیاں مردم نہ وشیں وڑے ءَ پیش کاینت گڑا آپہ سلامتیں وڑے ءَ پیش کاینت ءُ ہم جواب نہ بنت بلکیں وتی سلامتیں راہ ءَ رونت۔
(4) بزاں آشپاں پاد کاینت ءُ تہجد وان اَنت۔

وَالَّذِيْنَ اِذَآ اَنْفَقُوْا لَمْ يُسْرِفُوْا وَلَمْ يَقْتُرُوْا وَكَانَ بَيْنَ
ذٰلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾
وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ وَلَا يَقْتُلُوْنَ
النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُوْنَ ۚ وَمَنْ
يَّفْعَلْ ذٰلِكَ يَلْقَ اَثَامًا ﴿٦٨﴾
يُّضٰعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَيَخْلُدْ فِيْهٖ
مُهَانًا ﴿٦٩﴾
اِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ يُبَدِّلُ
اللّٰهُ سَيِّاٰتِهِمْ حَسَنٰتٍ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٧٠﴾

ءُ آہما اینت وہدیکہ خرچ کن اَنت چہ حدّءَ سر نہ گوزاَنت ءُ نہ کہ بھیلی کن اَنت، ءُ ہمیشانی میانا اِنت میاں راہی۔(67)
ءُ آہما اینت کہ تواربرنہ دینت اللہءِ ہمبراہیءَ دگہ معبودےءَ، ءُ نہ کُش اَنت ہما جانءَ کہ اللہءَ حرام کتگ (آئی کشگ) بیدءِ پہ انصافءَ[1]، ءُ بدکاری نہ کن اَنت[2]، ءُ ہر کس کہ بکنت اے کاراں آگندیت (ایشانی) سزاءَ۔(68)
دوسَری کنگ بیت پہ آئی عذاب قیامتءِ روچءَ، ءُ آپشت کپیت آئی (بزاں عذابءِ) تہار سوائیءِ حالتءَ۔(69)
ابیدءِ ہمائی کہ آئی بیرہ کت (اللہءِ نیمگءَ) ءُ یقین ئِے کت ءُ نیکیں کار ئِے کت، نوں ہمیش اَنت آ کہ اللہ بدل کنت آیانی بدیاں پہ نیکی[3]، ءُ ہستیں اللہ مزنیں بخشوکے ءُ مزنیں مہربانے۔(70)

---

(1) گوں حقءَ کشگءِ سئے دروشم اَنت، یکّے ہما کہ مسلمان بوگءَ رند مرتد بیت ءُ کافر بیت، ءُ ہما سور کتگیں جنین ءُ مردیں کہ آزنا بکن اَنت، ءُ ہمے پیا ہما مردم کہ آناحقءَ مسلمانے کشیت ایشی کشگ ہم جائزِاِنت،(صحیح البخاری کتاب الدیات باب قول اللہ تعالی ان النفس بالنفس عن عبدالللہ ابن مسعود) بلے ایشانی سراہر کس حد قائم کت نہ کنت اے مسلمانانی حاکمءِ کاراَنت ءُ اگاں ہر کس وتی وڑءَ حد قائم بکنت گڑا فتنہ ءُ فساد جوڑ بیت۔

(2) چہ عبداللہ ابن مسعود روایت اِنت کہ یک مردمےءَ گُوشت کہ اے اللہءِ رسول صلی اللہ علیہ وسلم اللہ پاکءِ نزیکءَ مستریں گناہ کجام اِنت؟ واجہءَ درّائینت ایکہ تو اللہ پاکءِ گوما دگرےءَ آئی بندگیءِ تہا شریدار جوڑ بکن ئے حالانکہ ترا اللہءَ جوڑ کتگ، آئی گُوشت کہ پدا کجام اِنت؟ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت ایکہ تو وتی چکءَ بکش ئے چہ ہمے ترسءَ کہ آ گون تو نان وارت، آئی گُوشت پدا؟ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت ایکہ تو وتی ہمساہگءِ جنینءِ گوما بدکاری بکن ئے، گڑا اللہ پاکءَ پہ ہمے ہبرانی راستیءَ اے آیت نازل کت (صحیح البخاری کتاب الدیات باب قول اللہ تعالی وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهٗ جَهَنَّمُ، النساء93)۔

(3) بزاں آئی درائیں بدیانی جاگہءَ نیکی نبشتہ کنت۔ اے یک سکیں مزنیں مژدہے پہ ہما مجرماں کہ آ پہ دلءِ سدک توبہ کن اَنت ءُ پدا ہمے توبہءِ راہءَ زوراَنت، نوں چنچو بختاوراَنت ہما کہ اے راہءَ زوراَنت، اے مجرم پر چہ چہ اے مہربانیں پروردگارءَ باغی ءُ سرکشّے، اے منی اللہ تو چونین مہربانےءِ، ءُ تئی مہربانیاں ہچ حد نیست بلے ما تئی مہربانیانی قدرءَ نہ زانیں۔

وَ مَنْ تَابَ وَ عَمِلَ صَالِحًا فَاِنَّهٗ يَتُوْبُ اِلَى اللّٰهِ مَتَابًا ﴿٧١﴾

ءُ ہر کس ءَ کہ بیرہ کت ءُ نیکیں کارے کت، نوں بیشک ہمیش اِنت آ کہ بیرہ کنت اللہ ءِ نیمگ ءَ (پہکیں) بیرہ کنگے۔ (71)

وَالَّذِيْنَ لَا يَشْهَدُوْنَ الزُّوْرَ ۙ وَاِذَا مَرُّوْا بِاللَّغْوِ مَرُّوْا كِرَامًا ﴿٧٢﴾

ءُ آہماینت کہ گواہی نہ دیانت دروغیں، ءُ وہدیکہ آگوزنت بے فائدہیں کارانی سرا گڑا گوزنت گوں احترام ءُ عزت ءَ۔ (72)

وَالَّذِيْنَ اِذَا ذُكِّرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوْا عَلَيْهَا صُمًّا وَّعُمْيَانًا ﴿٧٣﴾

ءُ آہماینت وہدیکہ نصیحت کنگ بنت گوں وتی پروردگار ءِ آیاتاں (گڑا) نہ کپنت آیانی سرءَ کوری ءُ کرّی حالت ءَ[1]۔ (73)

وَالَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ اَزْوَاجِنَا وَ ذُرِّيّٰتِنَا قُرَّةَ اَعْيُنٍ وَّاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِيْنَ اِمَامًا ﴿٧٤﴾

ءُ آہماینت کہ گُوشنت اے مئے پروردگار بدئے ماراچہ مئے جنینانی نیمگ ءَ ءُ چہ مئے اولادانی نیمگ ءَ چمانی سارتی، ءُ مارا بکن پرہیز گارانی پیشونک[2]۔ (74)

اُولٰٓئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوْا وَ يُلَقَّوْنَ فِيْهَا تَحِيَّةً وَّ سَلٰمًا ۙ ﴿٧٥﴾

ہمیش اَنت آ کہ مُزّا دیگ بنت برزیں ماڑی، پہ ہمے سوب ءَ کہ آیاں صبر کتگ، ءُ پیش کنگ بیت آیاں آئی تہا دعا ءُ سلام۔ (75)

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا ﴿٧٦﴾

پہ بن پشت کپنت آئی تہا، باز وش بوت نندگ ءِ جاگہ ءُ پشت کپگ ءِ جاگہ۔ (76)

قُلْ مَا يَعْبَؤُا بِكُمْ رَبِّيْ لَوْلَا دُعَآؤُكُمْ ۚ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُوْنُ لِزَامًا ﴿٧٧﴾

بگُوش کہ پروانہ داشت شمئے منی پروردگار ءَ، اگاں دعا مہ بوتینت، نوں بیشک کہ شما دروغ بند کت اَنت (منی پیغمبر ءُ آیات)، نوں دیر نہ بیت کہ (شمئے سرا) سزا جہ گیر کنگ بیت۔ (77)

---

(1) بلکیں آ پہک دلگوش بنت ءُ گوش دار اَنت ءُ پد آیانی سرا عمل ہم کن اَنت۔

(2) بزاں آ مئے نیکیں کارانی تہا مئے رندگیری ءَ بکن اَنت ءُ مئے رہبنداں بزور اَنت۔

٢٦ سُوْرَةُ الشُّعَرَآءِ مَكِّيَّةٌ ٤٧

۞ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۞

طٰسٓمّٓ ۝١ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۝٢

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ اَلَّا يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ۝٣

اِنْ نَّشَاْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ اٰيَةً فَظَلَّتْ
اَعْنَاقُهُمْ لَهَا خٰضِعِيْنَ ۝٤

وَ مَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمٰنِ مُحْدَثٍ اِلَّا كَانُوْا
عَنْهُ مُعْرِضِيْنَ ۝٥

فَقَدْ كَذَّبُوْا فَسَيَاْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ
يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝٦

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الْاَرْضِ كَمْ اَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ
زَوْجٍ كَرِيْمٍ ۝٧

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝٨

سورۃ الشعر آء مکہ ءِ ایر گیجگ بوتہ ءُ آئی دو صد ءُ بیست ءُ ہشت آیات ءُ یازدہ رکوع اَنت۔

۞ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۞

طسم (1) اے آیات اَنت گیشینوکیں کتاب ءِ (بزاں حق ءَ چہ باطل ءَ)(2)

بوت کنت کہ تو دلاپ بکنئے وتی جند ءَ پمیشی کہ آ(کافر)ایمان نیارانت[1]۔(3)

اگاں ما بلوٹیں دیم بدئیں پہ آیاں چہ آزمان ءَ کجام یک نشانی یے گڑا بنت آیانی گردن آئی دیم ءِ جہل بُوَوک[2]۔(4)

ءُ نیاتنگ آیانی گورا کجام یک سوج ءُ پنتے چہ مزنیں رحم کنوک ءِ نیمگ ءَ بلے آ بوتگ اَنت چہ آئی دیم ءَ تاب دیوک۔(5)

نوں بیشک کہ آیاں دروغ بند کت اَنت (مئے نشانی)،نوں دیر نہ بیت کہ کئیت آیانی گورا حقیقت ہما ہبرانی کہ آیاں آ(خبر سرا) کلاگ زرت[3]۔(6)

زاناں نہ گند اَنت زمین ءَ کہ چنچو ما رودینتگ آئی تہا چہ ہر پیمیں ڈولداریں چیزاں۔(7)

بیشک کہ ایشی تہا اندرز ہست[4] ءُ نہ اِتنت آیانی گیشتریں یقین کنوک۔(8)

---

(1) اے آیت ءِ تہا اللہ پاک پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم ءَ دل بڈی دیگ ءَ اِنت کہ تو کافرانی ایمان نیارگ ءِ سبب ءَ غموار مہ بو۔

(2) بزاں ما کسی سرا پہ ایمان ءِ آرگ ءَ زور نہ کنیں،بلکیں ما ایشانی دست پچ کتگ اَنت کہ چہ دوئیں راہ ءَ ہر کجامی ءَ کہ بلوٹ اَنت گچین بکن اَنت،ءُ اگاں ما بلوٹ اِتیں ما آیانی سرا زور کت کو،ءُ ہنچیں نشانی ایر گیت کہ مردم ایمان ءِ آرگ ءَ لاچار ءُ بے وس بوت اَنت۔

(3) اداچہ اَنْۢبٰٓؤُ، مراد عذاب اِنت،بزاں وہدیکہ آ مئے پیغمبراں دروغ بند کن اَنت گڑا مئے عذاب آیانی سرا کائینت۔

(4) بزاں وہدیکہ اللہ پاک چہ مرتگیں زمین ءَ اے پیمیں چیز پیداگ کت کنت گڑا آ مردگاں پرچہ زندگ کت نہ کنت؟ ایا قیامت ءِ نہ منّوک اے بابت ءَ غور ءُ فکر نہ کن اَنت۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الۡعَزِيۡزُ الرَّحِيۡمُ ۝٩

بیشک کہ تئی پروردگار: الّمٔ ءَہمااِنت گیش چہ ہر کس ءَ ءُ مزنیں مہربان۔(9)

وَاِذۡ نَادٰى رَبُّكَ مُوۡسٰٓى اَنِ ائۡتِ الۡقَوۡمَ الظّٰلِمِيۡنَ ۝١٠

ءُ(یاد بکن)ہما وہدا کہ توار جت تئی پروردگارءَ موسیٰ(علیہ السلام)ءَ ایکہ بیا ظالمیں قوم ءِ نیمگ ءَ۔(10)

قَوۡمَ فِرۡعَوۡنَ ؕ اَلَا يَتَّقُوۡنَ ۝١١

کہ آ فرعون ءِ قوم اِنت، زاناں نہ ترسنت(چہ اللہ ءَ)۔(11)

قَالَ رَبِّ اِنِّىۡۤ اَخَافُ اَنۡ يُّكَذِّبُوۡنِ ؕ ۝١٢

آئی گُوشت(بزاں موسیٰ) کہ اے منی پروردگار بیشک کہ من ترساں چہ ایشی کہ آ من ءَ دروغ بند مہ کن اَنت۔ (12)

وَ يَضِيۡقُ صَدۡرِىۡ وَ لَا يَنۡطَلِقُ لِسَانِىۡ فَاَرۡسِلۡ اِلٰى هٰرُوۡنَ ۝١٣

ءُ تنگ بیت منی دل(چہ آیانی دروغ بند کنگ ءَ)ءُ نہ گیشیت منی زبان (پہ بیان کنگ ءَ)نوں دیم بدئے ہارون ءِ نیمگ ءَ ہوں(وحی ءَ)[1](13)

وَلَهُمۡ عَلَىَّ ذَنۡۢبٌ فَاَخَافُ اَنۡ يَّقۡتُلُوۡنِ ۚ ۝١٤

ءُ آیانی منی سرا یک گناہے ہست[2]نوں من ترسان چہ اے ہبرا کہ آمنا بکُش اَنت۔(14)

قَالَ كَلَّا ۚ فَاذۡهَبَا بِاٰيٰتِنَاۤ اِنَّا مَعَكُمۡ مُّسۡتَمِعُوۡنَ ۝١٥

آئی فرمان کت (بزاں اللہ ءَ) کہ ہچبر اے پیم بوت نہ کنت ،نوں برواِت مئے نشانیانی ہمراہی ءَ بیشک کہ ماہم شمئے ہمبراہی ءَ گوشداروک اِنت[3]۔(15)

فَاۡتِيَا فِرۡعَوۡنَ فَقُوۡلَاۤ اِنَّا رَسُوۡلُ رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ۝١٦

نوں برواِت شما دوئیں فرعون ءِ گورا ءُ بگُوش اِت کہ مادیم داتگیں قاصدیں، دربیں جہان ءِ رودینوک ءِ(بزاں اللہ ءِ)۔(16)

اَنۡ اَرۡسِلۡ مَعَنَا بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ ؕ ۝١٧

ایکہ دیم بدئے مئے ہمراہی ءَ بنی اسرائیل ءَ[4]۔(17)

قَالَ اَلَمۡ نُرَبِّكَ فِيۡنَا وَلِيۡدًا وَّلَبِثۡتَ فِيۡنَا مِنۡ عُمُرِكَ سِنِيۡنَ ۝١٨

آئی گُوشت(بزاں فرعون) کہ ایا ماترا نہ رودینتگ درکسانی ءَ ءُ تو گوُازینتگ مئے تہاچہ وتی عمرءَ مزنیں سالے۔(18)

---

(1) بزاں ہارون علیہ السلام ءَ ہوں منی ہمراہی ءَ پیغمبرے جوڑ بکن تاکہ آمنی مددگار بہ بیت پرچہ کہ منی زبان پہ بیان ءَ صاف نہ گیشیت۔

(2) اداچہ گناہ ءَ مراد ہما قبطی ءِ کشگ اِنت کہ آچہ موسیٰ علیہ السلام ءِ دست ءَ اناگت ءَ پہ بے ارادہ کشگ بوت۔

(3) بزاں ماچہ شمایہال نہ بئیں ءُ ماپہ شمئے کشگ ءَ آیاں نئیلیں۔

(4) بزاں بنی اسرائیلی کہ تو وتی غلام کتگ اَنت آیاں آزاد بکن ءُ منی دست اِش بدئے۔

وَ فَعَلۡتَ فَعۡلَتَكَ الَّتِيۡ فَعَلۡتَ وَ اَنۡتَ مِنَ الۡكٰفِرِيۡنَ ﴿۱۹﴾

قَالَ فَعَلۡتُهَاۤ اِذًا وَّ اَنَا مِنَ الضَّآلِّيۡنَ ﴿۲۰﴾

فَفَرَرۡتُ مِنۡكُمۡ لَمَّا خِفۡتُكُمۡ فَوَهَبَ لِيۡ رَبِّيۡ حُكۡمًا وَّ جَعَلَنِيۡ مِنَ الۡمُرۡسَلِيۡنَ ﴿۲۱﴾

وَ تِلۡكَ نِعۡمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ اَنۡ عَبَّدۡتَّ بَنِيۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ ﴿۲۲﴾

قَالَ فِرۡعَوۡنُ وَ مَا رَبُّ الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۲۳﴾

قَالَ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ وَ مَا بَيۡنَهُمَا ؕ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّوۡقِنِيۡنَ ﴿۲۴﴾

قَالَ لِمَنۡ حَوۡلَهٗۤ اَلَا تَسۡتَمِعُوۡنَ ﴿۲۵﴾

قَالَ رَبُّكُمۡ وَ رَبُّ اٰبَآئِكُمُ الۡاَوَّلِيۡنَ ﴿۲۶﴾

قَالَ اِنَّ رَسُوۡلَكُمُ الَّذِيۡۤ اُرۡسِلَ اِلَيۡكُمۡ لَمَجۡنُوۡنٌ ﴿۲۷﴾

قَالَ رَبُّ الۡمَشۡرِقِ وَ الۡمَغۡرِبِ وَ مَا بَيۡنَهُمَا ؕ اِنۡ كُنۡتُمۡ تَعۡقِلُوۡنَ ﴿۲۸﴾

ءُ توکت وتی ہماکار کہ توکت ءُ تو ہست ئے چہ ناشکراں[1]۔(19)

آئی گُوشت (بزاں موسیٰ) کہ من اے کار ہما وہدا کتگ اَت کہ (آوہدا) من بے خبر اِتاں[2]۔(20)

پدا جِستاں چہ شمئے گوراوہدیکہ من ترس اِت، نوں بخشات منا منی پروردگارءَ دانائی، ءُ کت ئِے مناچہ پیغمبراں۔(21)

(نوں ایا) ہمیش اِنت آاحسان کہ تو آئرا منی سرا ایرکن ئے کہ تو وتی غلام جوڑ کتگ بنی اسرائیل[3]۔(22)

گُوشت فرعونءَ کہ رب العالمین چے ئِے ؟۔(23)

آئی جواب دات کہ آپروردگار اِنت آسمانانیءُ زمینءِ ءُ ہر چیکہ آدوئینانی میانءَ ہست اگاں شما ہست اِت یقین کنوک۔(24)

آئی (بزاں فرعون) گُوشت وتی کرِّ گورءِ سرداراں کہ ایا شمانہ اشکنگءَ اِت (کہ موسیٰ چے گُوشیت)۔(25)

آئی گُوشت (بزاں موسیٰ) کہ آشمئے پروردگار اِنت ءُ شمئے پیسری ایں پت ءُ پیرکانی۔(26)

آئی (بزاں فرعونءَ) گُوشت کہ شمئے اے رسول کہ شمئے نیمگءَ دیم دیگ بوتگ پہکیں گنوکے۔(27)

آئی (بزاں موسیٰ) گُوشت کہ آپروردگار اِنت رودراتکءِ ءُ روایرشتءِ، ءُ ہر چیکہ آیانی میانءَ ہست، اگاں شما ہست اِت کہ فہم اِت۔(28)

---

(1) فرعون گُوشت اے احسان کہ ماتئی سرا کتگ اِت اَنت، بائد ہمیش اَت کہ تو مئے شکرءَ بگرئے، بلے تو مئے مردمے کشت ءُ پدا منی خدائیءَ ہم نہ منّ ئے ءُ منءَ دگہ معبودیءِ نیمگءَ توار جن ئے، تو واقعی ناشکرے ئے۔

(2) بزاں اے خون من پہ زانت نہ کتگ بلکیں من وہشکءَ یک مشتے آئرا جت قدرتءَ آئی ساہ در اتک، ءُ اے واقعہ چہ منی نبی بوگءَ پیسریگ اِنت ءُ آوہدا منءَ علم ءُ زانت ہم نیست اَت، ءُ اے قتل پہ نہ زانت کاری چہ منی دستءَ بوت۔

(3) بزاں اے چہ پیمیں احسانے کہ تو منی سرا کتگ کہ تو ایوکءَ منءَ رودینتگ ءُ منی ایدگہ درائیں قوم وتی غلام کتگ ءُ آیانی کسانیں طفل کشتگ اَنت۔

قَالَ لَىِٕنِ اتَّخَذْتَ اِلٰهًا غَيْرِيْ لَاَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُوْنِيْنَ ﴿۲۹﴾
قَالَ اَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِيْنٍ ﴿۳۰﴾
قَالَ فَاْتِ بِهٖۤ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۳۱﴾
فَاَلْقٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ ﴿۳۲﴾
وَّنَزَعَ يَدَهٗ فَاِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿۳۳﴾
قَالَ لِلْمَلَاِ حَوْلَهٗۤ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ ﴿۳۴﴾
يُّرِيْدُ اَنْ يُّخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهٖ ۖ فَمَاذَا تَاْمُرُوْنَ ﴿۳۵﴾
قَالُوْۤا اَرْجِهْ وَاَخَاهُ وَابْعَثْ فِي الْمَدَآىِٕنِ حٰشِرِيْنَ ﴿۳۶﴾
يَاْتُوْكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيْمٍ ﴿۳۷﴾
فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿۳۸﴾
وَّقِيْلَ لِلنَّاسِ هَلْ اَنْتُمْ مُّجْتَمِعُوْنَ ﴿۳۹﴾
لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ اِنْ كَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿۴۰﴾
فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالُوْا لِفِرْعَوْنَ اَىِٕنَّ لَنَا لَاَجْرًا اِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿۴۱﴾
قَالَ نَعَمْ وَاِنَّكُمْ اِذًا لَّمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿۴۲﴾

آئی (بزاں فرعونءَ) گُوشت کہ (اے موسیٰ) اگاں تو ھئینت پہ وتءَ دگہ معبودے بیدءِ منءَ، گڑا الّمءَ من کناں ترا چہ قیدیاں۔(29)
آئی (بزاں موسیٰ) گُوشت کہ توری من بیاراں تئی گورا روژنائیں دلیلے؟۔(30)
آئی گُوشت گڑا تو بیار آئیءَ (بزاں دلیلءَ) اگاں تو ھستئے چہ راست بازاں(31)
گڑا آئی (بزاں موسیٰ) دوُر دات وتی لٹّ نوں ھما دمانءَ آیک اژدہاے بوت درائیں۔(32)
ءُ کشّ اِت ئِے وتی دست (چہ بگلءِ چیرا) نوں ھما سہتءَ آاسپیت اسپیت بوت پہ گندوکاں۔(33)
آئی (بزاں فرعونءَ) گُوشت وتی کِرّءُ گوُرءِ سرداراں بیشک اے (موسیٰ) یک سحر گرے زانت کاریں۔(34)
لوٹیت ایکہ در بکنت شمارا چہ شمئے ملکءَ پہ وتی سحرءِ زورءَ، نوں شما چے حکم دئیت۔(35)
آیاں (بزاں سرداراں) گُوشت کہ وھد بدئے آئراءُ آئی براتءَ، ءُ دیم بدئے ماں شہرانی تہا چُکنوکاں۔(36)
کہ بیارانت تئی دربارءَ ھر مزنینءُ زانتکاریں سحرگرءَ۔(37)
نوں مُچ کنگ بوت انت سحرگر وعدہءِ سرا یک نام بستگیں روچیءِ[1]۔(38)
ءُ گُوشگ بوت مردماں کہ ایا شما ھوں مُچ بئیت؟۔(39)
(آیاں گُوشت کہ ھوُ) تاکہ ماں ندگیریءَ بکنیں سحرگرانی اگاں آگیش بوت انت۔(40)
نوں وھدیکہ آتکنت سحرگر (فرعونءِ گورا) گوشگءَ لگّت انت کہ ایا ھست پہ ماں مزّءُ انعامے اگاں ما گیش بوتیں۔(41)
آئی (بزاں فرعونءَ) گُوشت کہ ھوُ ھست، ءُ بیشک کہ شما آوھدا چہ (منی) نزیک تریں مردماں بئیت۔(42)

(1) چہ ادا مرادیومِ الزِّینة، (بزاں زیبءُ زینتءِ روچ) اِنت کہ اے روچءَ فرعونیاں عید کت۔

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰٓى اَلْقُوْا مَآ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ﴿٤٣﴾
فَاَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَ عِصِيَّهُمْ وَ قَالُوْا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ
اِنَّا لَنَحْنُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٤٤﴾
فَاَلْقٰى مُوْسٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِىَ تَلْقَفُ مَا
يَاْفِكُوْنَ ﴿٤٥﴾
فَاُلْقِىَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿٤٦﴾
قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٧﴾
رَبِّ مُوْسٰى وَ هٰرُوْنَ ﴿٤٨﴾
قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّهٗ
لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِىْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَسَوْفَ
تَعْلَمُوْنَ ۬ؕ لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَ اَرْجُلَكُمْ مِّنْ
خِلَافٍ وَّ لَاُوصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٤٩﴾
قَالُوْا لَا ضَيْرَ ۫ اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ﴿٥٠﴾
اِنَّا نَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطٰيٰنَآ اَنْ كُنَّآ اَوَّلَ
الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٥١﴾

گُوشت آیانی واستا (بزاں سحر گرانیءَ) موسیٰ کہ دوٗر بدئیت ہرچیکہ شمارا دوٗر دیگی اِنت۔(43)
گڑا آیاں دوٗر دات اَنت وتی سادءُ لٹءُ گُوشت اِش کہ فرعونءِ عزتءِ سوگند اِنت کہ مااِنت گیش بوٗک۔(44)
نوں دوٗر دات موسیٰءَ وتی لٹ نوں ہمادمانءَ آ ایر برگءَ لگّ اِت ہماہاں کہ آیاں اڈ کتگ اِت اَنت۔(45)
نوں دیم پہ چیر کپت اَنت سحر گر سجدہ کنگءِ حالتءَ۔(46)
ءُ گُوشگءَ لگّت اَنت کہ ما ایمان آوٗرتگ دریں جہانءِ پروردگارءِ سرا۔(47)
ہما کہ پروردگار اِنت موسیٰءُ ہارونءِ[1]۔(48)
آئی (بزاں فرعونءَ) گُوشت کہ شما ایمان آوٗرتگ پیش چہ ایشی کہ من شمارا اجازت بدیاں، بیشک کہ اے (موسیٰ) الّمءَ شمئے سروک اِنت ہما کہ آئی شمارا سحرءِ تعلیم داتگ، نوں دیر نہ بیت کہ شما (چہ وتی حالءَ) سرپد بئیت۔ الّمءَ من گڑاں شمئے دستانءُ پاداں چپکائیء[2]، ءُ درنجاں شمارا درستاں۔(49)
آیاں گُوشت کہ ہچ پروانیست، بیشک کہ ماراوتی پروردگارءِ نیمگءَ روگی اِنت۔(50)
بیشک کہ ماامیت کنیں ایکہ بخشیت مئے پروردگار مئے گناہاں پمیشا کہ ما بوتیں بنداتی ایمان آروک۔(51)

---

(1) بزاں وہدیکہ آیاں موسیٰ علیہ السلامءِ اے بلاہیں معجزہ دیست گڑا سحر گراں زانت کہ اگاں اے سحرے بہ بوتیں، گڑا چوں مئے پیمیں بلاہیں سحر گرانی مقابلہ یک عام سحر گرے ءَ کت، پمیشا زانگ بیت کہ اے ہما طاقتءِ معجزہ اِنت کہ موسیٰ مارا آئی نیمگءَ توارجنگءَ اِنت۔
(2) بزاں راستیں دستءَ و چپیں پادءَ یا راستیں پادءَ و چپیں دستءَ (فتح القدیر)۔

وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْٓ اِنَّكُمْ مُّتَّبَعُوْنَ ﴿٥٢﴾

ءُ ما وحی کت موسیءِ نیمگءَ ایکہ درا شپءَ شپ منی بندیانی همراهیءَ، بیشک کہ شمئے دمبءَ کپگ بیت[1]۔(52)

فَاَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِى الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ﴿٥٣﴾

نوں دیم دات اَنت فرعونءَ ماں شہرانی تہا مُچ کنوکیں (قاصد)[2]۔(53)

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيْلُوْنَ ﴿٥٤﴾

بیشک کہ اے (بنی اسرائیل) یک کسانیں ٹولی یے۔(54)

وَاِنَّهُمْ لَنَا لَغَآئِظُوْنَ ﴿٥٥﴾

ءُبیشک کہ آیاں مارا زہر ادیائینتگ۔(55)

وَاِنَّا لَجَمِيْعٌ حٰذِرُوْنَ ﴿٥٦﴾

ءُبیشک کہ ما درہا آمادہ اِنت (گوں وتی سلاہاں)۔(56)

فَاَخْرَجْنٰهُمْ مِّنْ جَنّٰتٍ وَّ عُيُوْنٍ ﴿٥٧﴾

نوں ما آدر کت اَنت چہ باغان ءُچہ چمگاں۔(57)

وَّكُنُوْزٍ وَّ مَقَامٍ كَرِيْمٍ ﴿٥٨﴾

ءُچہ خزانیاں ءُچہ عزّتی ایں جاگہاں۔(58)

كَذٰلِكَ ؕ وَاَوْرَثْنٰهَا بَنِيْٓ اِسْرَآئِيْلَ ﴿٥٩﴾

ہمے پیما، ءُ ما جانشین کت اَنت ایشانی (بزاں اے چیزانی) بنی اسرائیل۔(59)

فَاَتْبَعُوْهُمْ مُّشْرِقِيْنَ ﴿٦٠﴾

نوں آرندا کپت اَنت آیانی (بزاں بنی اسرائیلءِ) روچءِ درایگءِ وہدا۔(60)

فَلَمَّا تَرَآءَ الْجَمْعٰنِ قَالَ اَصْحٰبُ مُوْسٰٓى اِنَّا لَمُدْرَكُوْنَ ﴿٦١﴾

نوں وہدیکہ دیم پہ دیم بوت اَنت دوئیں ٹولی، گُوشت همراہاں موسیءِ، بیشک کہ مار سینگ بوتیں۔ (61)

قَالَ كَلَّا ۚ اِنَّ مَعِىَ رَبِّىْ سَيَهْدِيْنِ ﴿٦٢﴾

آئی گُوشت (بزاں موسی) کہ ہجبر چو بوت نہ کنت، بیشک کہ منی پروردگار منی همراہ اِنت، منءَ راہے پیش داریت۔(62)

فَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْبَحْرَ ؕ

نوں ما وحی کت موسیءِ نیمگءَ ایکہ بجن وتی لٹءَ دریاءَ[3]،

---

(1) بزاں فرعون گوں وتی قومءَ الّمءَ شمئے رہ پداں چاریت، ہنچو شمارا ویل نہ کنت۔

(2) وہدیکہ سہبءَ فرعون دیست کہ بنی اسرائیل درہا گار اِنت، گڑا زہرءَ کپت ءُوتی نفرءُ قاصدے راہ دات اَنت پہ درائیں لشکرءِ مُچ کنگءَ تاکہ آیاں گرفتار بکن اَنت۔

(3) گڑا اللہ پاکءَ بنی اسرائیلیانی رہشونی کت، ءُ گوں موسی علیہ السلامءِ لٹّءِ دوَر دیگءَ دریاءِ راستیں گوُرءِ آپ راستیں گورا اوشتات ءُ چپیں نیمگءِ آپ چپیں نیمگءَ اوشتات نوں ایشانی درمیان خشک بوت ءُ پہ ایشاں کشکے جوڑ بوت۔

فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيْمِ ﴿٦٣﴾
وَ اَزْلَفْنَا ثَمَّ الْاٰخَرِيْنَ ﴿٦٤﴾
وَ اَنْجَيْنَا مُوْسٰى وَ مَنْ مَّعَهٗۤ اَجْمَعِيْنَ ﴿٦٥﴾
ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿٦٦﴾
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٦٧﴾
وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿٦٨﴾
وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ اِبْرٰهِيْمَ ﴿٦٩﴾
اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَا تَعْبُدُوْنَ ﴿٧٠﴾
قَالُوْا نَعْبُدُ اَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عٰكِفِيْنَ ﴿٧١﴾
قَالَ هَلْ يَسْمَعُوْنَكُمْ اِذْ تَدْعُوْنَ ﴿٧٢﴾
اَوْ يَنْفَعُوْنَكُمْ اَوْ يَضُرُّوْنَ ﴿٧٣﴾
قَالُوْا بَلْ وَجَدْنَاۤ اٰبَآءَنَا كَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ﴿٧٤﴾

گڑا دریا بہر بہر بوت، نوں بوت ہر یک بہرے چو مزنیں کوہء[1]۔(63)
ءُما نزیک کت اَنت ہمو دا اید گہ[2]۔(64)
ءُما رستگار کت موسیٰ، ءُ ہر کس کہ آئی ہمراہ اِت اَنت دریا۔(65)
پدا ما ءُ بڈّینت اَنت اید گہ۔(66)
بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست، ءُ نہ اِت اَنت مردمانی گیشتر یقین کنوک۔(67)
ءُ بیشک کہ تئی پروردگار المّءَ ہمائی جند اِنت گیش (چہ ہر کسءَ) ءُ مزنیں مہربان۔(68)
ءُ بوان آیانی دیمءَ قصہءَ ابراہیمءِ۔(69)
وہدیکہ آئی گُوشت وتی پتءَ ءُ قومءَ کہ شما چو نیںءِ بندگیءَ کن اِت۔(70)
آیاں گُوشت کہ ما بتانی بندگیءَ کنیں نوں ما ہمایانی دیمءَ وتی پیشانیاں جھل کنیں۔(71)
آئی (بزاں ابراہیم) گُوشت کہ ایا آ اشکن اَنت وہدیکہ شما (آیاں) توار بردئیت۔(72)
یا شمارا نپ دات کن اَنت یا تاوان دات کن اَنت۔(73)
آیاں جواب دات (کہ ہچ کت نہ کن اَنت) حقیقتءَ ما وتی پتءُ پیرک ہمے ڈولءَ کنگءَ دیستگ اَنت[3]۔(74)

---

(1) فِرْق، بہرءَ گُوشنت ءُ طَوْد کوہءَ گُوشنت بزاں آپءِ ہر بہر چو کوہءَ اوشتات تا کہ بنی اسرائیلیانی واستا کشکے جوڑ بہ بیت۔

(2) بزاں فرعونی ما دریاءِ ہما جاگہءَ نزّیک کت اَنت کہ اودا آپ ہست اَت۔

(3) بزاں ما زانیں کہ اے ما را فائدہ ءُ نقص دات نہ کن اَنت بلے ما پمیشا ایشانی بندگیءَ کنیں کہ مئے پتءُ پیرکاں ہمے پیم کتگ، اے دربا تقلیدءِ چم بند نکا اَنت، مروچی گیشتریں مقلداں ہم ہمے رہبند زرتگ، وہدیکہ تو آیاں گُوشئے کہ ادا تئی امامءِ ہبر قرآن ءُ حدیثءِ خلاف اِنت، گڑا آ ہمے جوابءَ دنت کہ من مقلدیاں ءُ پہ منءَ منی امامءِ قول وت حجت ءُ دلیلءِ، چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ کافرانی گمراہیءِ مستریں سبب پتءُ پیرکانی تقلید بوتگ کہ آیاں صافیں دلیلانی سرا وتی پتءُ پیرکانی ردیں مذہب گچین کتگ۔

قَالَ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ ﴿٧٥﴾

اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمُ الْاَقْدَمُوْنَ ﴿٧٦﴾

فَاِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيْٓ اِلَّا رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٧﴾

الَّذِيْ خَلَقَنِيْ فَهُوَ يَهْدِيْنِ ﴿٧٨﴾

وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِ ﴿٧٩﴾

وَاِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِ ﴿٨٠﴾

وَالَّذِيْ يُمِيْتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ ﴿٨١﴾

وَالَّذِيْٓ اَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ خَطِيْٓـَٔتِيْ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿٨٢﴾

رَبِّ هَبْ لِيْ حُكْمًا وَّ اَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٣﴾

وَاجْعَلْ لِّيْ لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿٨٤﴾

وَاجْعَلْنِيْ مِنْ وَّرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيْمِ ﴿٨٥﴾

وَاغْفِرْ لِاَبِيْٓ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿٨٦﴾

وَلَا تُخْزِنِيْ يَوْمَ يُبْعَثُوْنَ ﴿٨٧﴾

آئی (بزاں ابراہیم) گُوشت کہ چے گندات آیانی بابتءَ کہ آیانی بندگیءَ کنگءَ اِت۔(75)

شماءُ (ہمے پیابندگی کنگ آیانی) شمئے گوستگیں پتءُ پیرکاں۔(76)

نوں بیشک کہ اے درہا منی دژمن اَنت بیدءِ دربیں جہانءِ پروردگارءَ۔(77)

ہمائی کہ منا پیدا اکنگ نوں ہماوت منی رہشونیءَ کنت۔(78)

ءُ ہماکہ آ منانان وارینیت ءُ نوشینیت۔(79)

ءُ وہدیکہ من بیمار باں نوں ہما منا شفاء دنت۔(80)

ءُ ہماکہ آ منءَ کشیت پد ازندگ کنت۔(81)

ءُ ہماکہ من چہ آئی امید داراں ایکہ آ بخشیت منی گناہاں جزاءُ سزاءِ روچءَ۔(82)

اے منی پروردگار! بدئے منا دانائیءُ یکجا بکن منا گوں نیکاں۔(83)

ءُ ایر بکن پہ من نیک نامی ماں رندیئنانی تہا[1]۔(84)

ءُ بکن منا چہ وارثاں پر نعمتیں باغءِ۔(85)

ءُ بہ بخش منی پتءَ بیشک کہ آ بوتگ چہ گمراہاں[2]۔(86)

ءُ منارسوا مکن ہما روچءَ کہ مردم چست کنگ بنت (چہ قبراں)[3]۔(87)

---

(1) گڑا اللہ پاکءَ آئی اے دعا قبول کت، ابراہیم علیہ السلامءَ اے خاصیں صفت ہست اِنت کہ آئی نامءَ درائیں مذہب ءُ خاص مسلمان پہ وشامی گرانت، ءُ وتی ہر نمازءِ تہا (ماں تحیاتءَ) پہ آئی دعاءِ خیر لوٹ اَنت۔

(2) رندا اللہ پاکءَ ابراہیم علیہ السلامءَ پہ وتی مشرکیں پتءِ واستا بخششءِ دعاءِ لوٹگءَ چہ منہ کت، بچار سورت التوبہ 114۔

(3) چہ ابوہریرۃ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت قیامتءِ روچءَ وہدیکہ ابراہیم علیہ السلام وتی پتءَ ہمے حالءَ گندیت کہ آئی دیم سک سیاہ اِنت ءُ بدحال اِنت گڑا ابراہیم علیہ السلام گُوشیت کہ من ترا نہ گُوشتگ اَت کہ منی نافرمانیءَ مہ کن، گڑا آئی پت پسہ دنت کہ مروچی من تئی نافرمانیءَ نہ کناں، گڑا ابراہیم علیہ السلام پدا وتی پروردگارءِ دربارءَ عرض کنت کہ اے منی پروردگار تو منءَ وعدہ داتگ اَت کہ قیامتءِ روچءَ من ترا رسوا نہ کناں، نوں پہ من چہ ایشی مستریں رسوائی چے بیت کہ منی پت اے حالءِ تہا اِنت، اللہ پاک فرمان کنت کہ بہشت من پہ کافراں حرام کنگ، پدا ابراہیم علیہ

السلامءَ گُوشتگ بیت کہ وتی پادوماں بچار، آچاریت کہ آئی پت پلیتیانی تہابڈ گپتگیں جناورےءِ صورتا اِنت ءُ ہمے حالتءَ آدوزہءَ دوُر دیگ بیت(صحيح البخاری كتاب احاديث الانبياء باب قول الله واتخذالله ابراهيم خليلا)۔

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَّلَا بَنُوْنَ ﴿۸۸﴾
ہماروچءَ کہ کارءَ نئیت مال ءُ نہ کہ چُک۔(88)

اِلَّا مَنْ اَتَى اللّٰهَ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ ﴿۸۹﴾
ابیدا نت ہماکہ بئیت اللہءِ گورا گوں سلامتیں دلےءَ[1]۔(89)

وَاُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۹۰﴾
ءُ نزیک کنگ بیت بہشت پہ پرہیز گاراں۔(90)

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِلْغٰوِيْنَ ﴿۹۱﴾
ءُ ڈَنّا کنگ بیت دوزہ پہ گمراہاں۔(91)

وَقِيْلَ لَهُمْ اَيْنَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ ﴿۹۲﴾
ءُ گُوشگ بیت (گمراہاں) کہ کج اَنت ہماکہ شما آیانی بندگی کتگ۔(92)

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۗ هَلْ يَنْصُرُوْنَكُمْ اَوْ يَنْتَصِرُوْنَ ﴿۹۳﴾
ابید چہ اللہءَ، ایا آشمئے کمکءَ کن اَنت یا کہ بیر گراَنت۔(93)

فَكُبْكِبُوْا فِيْهَا هُمْ وَالْغَاوٗنَ ﴿۹۴﴾
نوں دیم پہ چیر چگل دیگ بنت آ(دروگیں معبود)ءُ گمراہ(بزاں آیانی بندگی کنوک)[2]۔(94)

وَجُنُوْدُ اِبْلِيْسَ اَجْمَعُوْنَ ﴿۹۵﴾
ءُ ابلیسءِ لشکر درہا۔(95)

قَالُوْا وَهُمْ فِيْهَا يَخْتَصِمُوْنَ ﴿۹۶﴾
ءُ گُوشان اِنت ہمے حالتءَ کہ آئی تہاوت ماں وتءَ مڑگءَ اِنت (96)

تَاللّٰهِ اِنْ كُنَّا لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۹۷﴾
اللہءِ سوگند اِنت بیشک کہ مابوتگیں پدریں گمراہیءِ تہا۔(97)

اِذْ نُسَوِّيْكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۹۸﴾
وہدیکہ مابرابر کت شمارا گوں رب العالمینءَ۔(98)

وَمَآ اَضَلَّنَآ اِلَّا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۹۹﴾
گمراہ نہ کت مارا ابیدءِ مجرماں۔(99)

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِيْنَ ﴿۱۰۰﴾
نون نیست پہ ماہچ سفارش کنوکے۔(100)

وَلَا صَدِيْقٍ حَمِيْمٍ ﴿۱۰۱﴾
ءُ نہ کہ دلی دوستے۔(101)

---

(1) بزاں ہمادل کہ آچہ کفرءُ شرکءُ بدعتءَ پاک اِنت ءُ چہ توحیدءِ روژنائیءَ پر نور اِنت (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں عابد (بندگی کنوک)ءُ معبود (ہماکہ آیانی بندگی کنگ بیت بیدءِ اللہ پاکءَ) درہا دوزہءَ چگل دیگ بنت، ہما معبود کہ آیاں مردم وتی بندگیءِ نیمگءَ دعوت داتگ اَنت ءُ چہ ایشی وش بوتگ اَنت کہ مردم آیانی بندگیءَ بکن اَنت۔

فَلَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۰۲﴾
نوں اگاں بوتیں پہ ما واترگے (دنیاءِ نیمگ ءَ) گڑا ما بوتیں چہ یقین کنوکاں۔(102)

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۰۳﴾
بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست، ءُ نہ اَت اَنت آیانی گیشتر یقین کنوک۔(103)

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۰۴﴾
ءُ بیشک کہ تئی پروردگار الّم ءَ ہمائی جندانت گیش (چہ ہر کس ءَ) ءُ مز نیں مہربان۔(104)

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوْحِ ِۨ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۱۰۵﴾
دروغ بند کت اَنت نوحءِ قومءَ پیغمبر[1]۔(105)

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ نُوْحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۱۰۶﴾
وہدیکہ گُوشت آیاں نوحءَ کہ ایا شما نہ ترس اِت۔(106)

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿۱۰۷﴾
بیشک کہ من پہ شما پیغمبریاں امانت داریں۔(107)

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿۱۰۸﴾
نوں بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ منی رندگیری ءَ بکن اِت۔(108)

وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰۹﴾
ءُ من نہ لوٹاں پہ اے ہبرا چہ شما ہچ مُزّے، نیستیں منی مز بیدءِ سر جمیں جہانءِ پروردگارءِ سرا۔(109)

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿۱۱۰﴾
نوں بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ منی رندگیری ءَ بکن اِت۔(110)

قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْاَرْذَلُوْنَ ﴿۱۱۱﴾
آیاں جواب دات کہ ایا ما تئی سرا ایمان بیاریں (ءُ تو ہمیشءِ) کہ تئی رندا کپتگ اَنت کمزاتیں مردم[2]۔(111)

قَالَ وَمَا عِلْمِيْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۱۲﴾
ءُ من ءَ چے خبر کہ آیاں (پیسرا) چے کار کتگ[3]۔(112)

---

(1) نوح علیہ السلامءِ قوم ءَ اگاں چہ ایوک ءَ ہما دُروغ بند کت، بلے چو کہ درائیں پیغمبر انی دعوت یکّ اِین اِنت بزاں توحیدءِ دعوت اِنت، نوں ہمیشا یک پیغمبریءِ درُوغ بند کنگ درائیں پیغمبر انی درُوغ بند کنگ اِنت۔

(2) الْاَرْذَلُوْنَ، ہما مردم کہ آ چا گردءِ تہا مالءِ کمیءِ سببءَ کمتر لیکگ بنت یا ہما کہ کم ذات اَنت، ءُ ایشی تہا ہما مردم ہم کاینت کہ آ چاگردءِ تہا کسانکیں ءُ کم شانیں نوکریانی تہا اینت (فتح القدیر)۔

(3) بزاں من ءَ اے ذمہ داری دیگ ءُ دیم دیگ نہ بوتگ کہ من مردمانی حسبءُ نسبءُ امیری ءُ غریبیءُ نوکریاں بچاران ءُ بزاناں بلکیں منی ذمہ داری ہمیش اِنت کہ من توحیدءِ نیمگ ءَ دعوت بدیاں ءُ ہر کس کہ اے دعوت ءَ قبول کنت من آ ءَ اماں وتی ٹولیءِ تہا ہور بکناں توری آ کجام پیمیں مردمے بہ بیت شئے تہا (فتح القدیر)۔

اِنْ حِسَابُهُمْ اِلَّا عَلٰی رَبِّیْ لَوْ تَشْعُرُوْنَ ﴿١١٣﴾

وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٤﴾

اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿١١٥﴾

قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰنُوْحُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمَرْجُوْمِيْنَ ﴿١١٦﴾

قَالَ رَبِّ اِنَّ قَوْمِيْ كَذَّبُوْنِ ﴿١١٧﴾

فَافْتَحْ بَيْنِيْ وَ بَيْنَهُمْ فَتْحًا وَّ نَجِّنِيْ وَ مَنْ مَّعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٨﴾

فَاَنْجَيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿١١٩﴾

ثُمَّ اَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبٰقِيْنَ ﴿١٢٠﴾

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٢١﴾

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٢٢﴾

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٢٣﴾

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ هُوْدٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٢٤﴾

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٢٥﴾

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٢٦﴾

نہ اِنت آیانی حساب ءُداد بیدءِ منی پروردگارءِ سرا، اگاں شما سرپد بئیت۔(113)

ءُ من نیاں تیلانک دیوک(چہ وتا)مومناں۔(114)

من تہنا یک درائیں ترسینوکیاں۔(115)

آیاں گُوشت کہ اگاں تو بس نہ کت (وتی دعوتءِ دیگ) اے نوح، الّمءَ توبۓ چہ سنگ ریچ کنگیناں۔(116)

آئی (بزاں نوح) گُوشت کہ اے منی پروردگار بیشک کہ منی قومءَ منا دروغ بند کت۔(117)

نوں تو فیصلہ بکن منی میانءَ ءُ آیانی میانءَ سرجمیں فیصلہے[1] ءُ رستگار بکن منءَ ءُ ہر کس کہ منی ہمراہ اِنت چہ موماناں۔(118)

نوں ما رستگار کت آ ءُ ہر کس کہ آئی ہمراہ اِت اَنت ماں پُرّیں بوجیگءِ تہا[2]۔(119)

پدا ماغرقءُ گُل کت اَنت چہ ایشی رندپشت کپتگیں۔(120)

بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست، ءُ نہ اِت اَنت آیانی گیشتریں یقین کنوک(121)

ءُ بیشک کہ تئی پروردگار ہما اِنت گیش (چہ ہر کسءَ) ءُ مہربان(122)

دروغ بند کت اَنت عادءَ دربیں پیغمبر۔(123)

وہدیکہ گُوشت آیاں آیانی (قومی) برات ہودءَ کہ ایا شما نہ ترس اِت۔(124)

بیشک کہ من پہ شما پیغمبریاں امانت داریں۔(125)

نوں بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ منی رندگیریءَ بکن اِت۔(126)

---

(1) بزاں آیانی سرا عذاب دیم بدۓ ءُ آیاں نیست ءُ نابود بکن۔

(2) شِحن، لانچءِ پُر بوگءَ گُوشنت۔

وَ مَآ اَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ اَجۡرٍ ۚ اِنۡ اَجۡرِىَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۱۲۷﴾

اَتَبۡنُوۡنَ بِكُلِّ رِيۡعٍ اٰيَةً تَعۡبَثُوۡنَ ﴿۱۲۸﴾

وَ تَتَّخِذُوۡنَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمۡ تَخۡلُدُوۡنَ ﴿۱۲۹﴾

وَ اِذَا بَطَشۡتُمۡ بَطَشۡتُمۡ جَبَّارِيۡنَ ﴿۱۳۰﴾

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَطِيۡعُوۡنِ ﴿۱۳۱﴾

وَ اتَّقُوا الَّذِىۡۤ اَمَدَّكُمۡ بِمَا تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۱۳۲﴾

اَمَدَّكُمۡ بِاَنۡعَامٍ وَّ بَنِيۡنَ ﴿۱۳۳﴾

وَ جَنّٰتٍ وَّ عُيُوۡنٍ ﴿۱۳۴﴾

اِنِّىۡۤ اَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيۡمٍ ﴿۱۳۵﴾

قَالُوۡا سَوَآءٌ عَلَيۡنَاۤ اَوَعَظۡتَ اَمۡ لَمۡ تَكُنۡ مِّنَ الۡوٰعِظِيۡنَ ﴿۱۳۶﴾

اِنۡ هٰذَاۤ اِلَّا خُلُقُ الۡاَوَّلِيۡنَ ﴿۱۳۷﴾

ءُ من نہ لوٹاں پہ اے ہبراچہ شماچ مُزے، نیستیں منی مز بیدءِ کلیں جہانءِ پروردگارءِ سرا۔(127)

ایا شما جوڑ کن اِت ہر یک برزیں جاگہےءَ یک نشانی یے کہ (اودا) گوازی کن اِت[(1)]۔(128)

ءُ جوڑ کن اِت شا محکمین ءُ برزیں ماڑی پہ ہمے امیدءَ کہ پہ بن پشت کپ اِت۔(129)

وہدیکہ شما گرفت کن اِت گڑا گرفت کن اِت پہ مزنیں بے رحمیءَ[(2)](130)

نوں بترس اِت چہ اللہءَ ءُ منی رندگیریءَ بکن اِت۔(131)

نوں بترس اِت چہ ہما ذاتءَ کہ شمارءَ کمک کت چہ ہما چیزاں کہ شمائش زان اِت۔(132)

شمئے کمک ئِے کت گوں دلوتاں ءُ اولاداں(133)

ءُ گوں باغان ءُ چمگاں۔(134)

بیشک کہ من ترساں شمئے سرا چہ عذابءَ مزنیں روچءِ۔(135)

آیاں گُوشت کہ برابر اِنت پہ ما ایکہ تو نصیحت بکن ئے یا بیئے چہ نصیحت کنوکاں۔(136)

نہ اَنت اے بلے عادت پیسریئینانی[(3)]۔(137)

---

(1) رِیۡعٍ، زمینءِ ہما جاگہءَ گُوشنت کہ آ برز اِنت، ءُ لہتے گوشیت کہ رِیۡعٍ کوہءَ گُوشنت، تفسیرانی تہا کئیت کہ ایشاں برزیں جاگہاں ڈولدارءُ محکمیں لوگ جوڑ کت ءُ آیانی مقصد اودا نندگ نہ اَت بلکیں گُوازی کنگ اَت، ہود علیہ السلام آیاں منع کت کہ پرچہ چشیں کار کن اِت کہ آیانی تہا ہشکءَ وہدزوال بیت ءُ روت ءُ فائدہے ہچ نیست، ءُ لہتے روایتانی تہا کئیت کہ اے ہمو دانشت اَنت، ہر رہ گوزے کہ چہ اودا گوست ایشاں آ کنّت کت ءُ کلاگ اِش زرت (تفسیر قرطبی)۔

(2) بَطَش، سکّیں گرفتءَ گُوشنت، اے آیانی سکیں ظالمیءِ نیمگءَ اشارہ اِنت کہ آ سکّیں ظالم اِتنت۔

(3) بزاں اے دینءِ سرا کہ مائیں مئے پت ءُ پیرک ہم ہمے دینءِ سرا بوتگ اَنت، ہمیشا ما ہمایانی تقلیدءَ کنیں، یا بوت کنت کہ اے اللہ پاکءِ ہبر اِنت ءُ اے پیا ایشی معنی چو بیت کہ پیغمبرانی نصیحتانی رد کنگ ءُ آیاں دروغ بند کنگ پیسری ایں امتانی رہبند اِنت ایوکءَ اے چونہ اَنت۔(فتح القدیر مع زبدة التفسیر للدکتور سلیمان الاشقر)۔

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ﴿١٣٨﴾
فَكَذَّبُوْهُ فَاَهْلَكْنٰهُمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا
كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٩﴾
وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٤٠﴾
كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٤١﴾
اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ صٰلِحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٤٢﴾
اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٤٣﴾
فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٤٤﴾
وَمَآ اَسْـَٔـلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا
عَلٰي رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٤٥﴾
اَتُتْرَكُوْنَ فِيْ مَا هٰهُنَآ اٰمِنِيْنَ ﴿١٤٦﴾
فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿١٤٧﴾
وَّزُرُوْعٍ وَّنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيْمٌ ﴿١٤٨﴾
وَتَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا فٰرِهِيْنَ ﴿١٤٩﴾
فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٥٠﴾
وَلَا تُطِيْعُوْٓا اَمْرَ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿١٥١﴾

ءُ(کافراں گُوشت کہ) ماعذاب دیگ نہ بئیں (پہ تئی مخالفتء)(138)
نوں دروغ بنداِش کت (ہود علیہ السلام) گڑا ماتباہ کت اَنت، بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ھست، ءُنہ اِت اَنت آیانی گیشتریں یقین کنوک۔(139)
ءُ بیشک کہ تئی پروردگار الّمءَ ھمااِنت گیش (چہ ھر کسءَ) ءُ مزنیں مہربان۔(140)
دروغ بند کت اَنت (قومءِ) ثمودءَ پیغمبر۔(141)
وھدیکہ گُوشت آیاں آیانی (قومی) براتءَ صالح کہ ایا شما نہ ترس اِت۔(142)
بیشک کہ من پہ شما یک پیغمبریاں امانت داریں۔(143)
نوں بترس اِت چہ اللہءَ ءُ منی رندگیریءَ بکن اِت۔(144)
ءُ من نہ لوٹاں چہ شما پہ اے ھبر اِچ مُزے۔ نیستیں منی مز بیدءِ کلیں جہانءِ پروردگارءِ سرا۔(145)
ایا شمایلہ کنگ بئیت ماں اے نعمتانی تہا بے ترس ءُ لرزا(1)۔(146)
ماں باغانی ءُ چمگانی تہا۔(147)
ءُ کشارانی ءُ مچانی کہ ھوشگ اِش نازرک اَنت۔(148)
ءُ تراش اِت (ءُ جوڑ کن اِت) چہ کوھاں لوگ پہ آسودہ حالی(2) (149)
نوں بترس اِت چہ اللہءَ ءُ منی رندگیریءَ بکن اِت۔(150)
ءُ ھبر امہ گر اِت چہ حدّا سر گوزوکانی۔(151)

(1) بزاں شما پہ بن دنیاءِ نعمتانی تہا پشت کپ اِت ءُ شمئے سرا موت یا اللہ پاکءِ عذاب نئیت؟ بزاں حقیقت اے پیم نہ اِنت ،اے درہا گارءُ ختم بنت۔

(2) بزاں چہ مزنیءُ تکبرءَ چہ ضرورتءَ گیش آیانی جوڑ کنگءِ تہا تکلف کن اِت پہ وتی زانتکاریءِ پیش دارگءَ۔

الَّذِيْنَ يُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ وَلَا يُصْلِحُوْنَ ﴿١٥٢﴾
ہما کہ آخرابی کن اَنت ماں زمینءِ تہاءُ خوبی نہ کن اَنت[1]۔(152)

قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ ﴿١٥٣﴾
آیاں گُوشت کہ ہست ئے تو چہ سحر کتگیناں۔(153)

مَآ اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۖۚ فَاْتِ بِاٰيَةٍ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١٥٤﴾
نہ ئے تو بلے مئے پیمیں یک انسانے[2]، نوں بیار کجام یک نشانی یے اگاں تو چہ راست گوشوکان ئے۔(154)

قَالَ هٰذِهٖ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَّ لَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿١٥٥﴾
آئی (بزاں صالح) گُوشت کہ اش اِنت ہشتر یک روچے آپ ہمائی اِنت ءُ شمئے آپ ورگءِ روچ ہم نام بندگ بوتگ[3]۔(155)

وَ لَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٥٦﴾
ءُ دست مہ جن اِت ایشی (بزاں ہشترءِ) پہ بدی، گڑا گرفتار کنت شمارا عذاب مزنیں روچءِ۔(156)

فَعَقَرُوْهَا فَاَصْبَحُوْا نٰدِمِيْنَ ﴿١٥٧﴾
نوں آیاں آئی (بزاں ہشترءِ) دست ءُ پاد گڑات اَنت، گڑا سہب اِش کت پشومانی حالتءِ[4]۔(157)

فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَ مَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٥٨﴾
نوں آیاں گرفتار کت عذابءِ (اللہءِ) بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست، ءُ نہ اِت اَنت آیانی گیشتریں یقین کنوک۔(158)

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٥٩﴾
ءُ بیشک کہ تئی پروردگار الّم ءَ ہما اِنت گیش (چہ ہر کسءَ) ءُ مزنیں مہربان۔(159)

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطِ ِۨالْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٦٠﴾
دروغ بند کت اَنت لوطءِ قومءِ پیغمبر۔(160)

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ لُوْطٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٦١﴾
وہدیکہ گُوشت آیاں آیانی (قومی) برات لوطءَ کہ ایا شما نہ ترس اِت۔(161)

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٦٢﴾
بیشک کہ من پہ شما یک پیغمبریاں امانت داریں۔(162)

---

(1) اے ہمیش اَنت کہ ہشترءِ دست ءُ پاداِش گڑا تنت۔

(2) چہ اے آیتءَ زانگ بیت اے عقیدہ کہ پیغمبر بشر نہ اَنت کافرانی عقیدہ اِنت، آیاں ہمیشا پیغمبرانی نبوت رد کت کہ انسان نبی بوت نہ کنت، ءُ اے کہ پیغمبری دعویٰءَ کن اَنت اے مئے پیمیں انسان اَنت، ءُ مروچی ایں زمانگءِ لہتے مشرک پیغمبراں و من ّاَنت بلے آیانی بشر بوگءَ نہ من ّاَنت، بزاں کہ پیغمبرءِ بشر بوگءَ دوئیں ٹولی نہ من ّاَنت ءُ اے عقیدہءِ تہا مرچی ایں مشرک ءُ کوہنیں یک ّاَنت۔

(3) بزاں آروچءَ کہ آپءِ باری ہشترءِ بیت آروچءَ شما آپءَ کار مہ دارات ءُ آروچءَ کہ شمئے باری بیت ہشتر شمئے آپءَ نہ وارت۔

(4) چونکہ عذابءِ نشانیانی زاہر بوگءَ رند آیاں پشومانی زاہر کت ہمیشا آیانی پشومانی کارا نیاتک۔

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿۱۶۳﴾
وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا
عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۶۴﴾
اَتَاْتُوْنَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۶۵﴾
وَ تَذَرُوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ
اَزْوَاجِكُمْ ؕ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ عٰدُوْنَ ﴿۱۶۶﴾
قَالُوْا لَىِٕنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰلُوْطُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ
الْمُخْرَجِيْنَ ﴿۱۶۷﴾
قَالَ اِنِّيْ لِعَمَلِكُمْ مِّنَ الْقَالِيْنَ ﴿۱۶۸﴾
رَبِّ نَجِّنِيْ وَاَهْلِيْ مِمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۶۹﴾
فَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۷۰﴾
اِلَّا عَجُوْزًا فِي الْغٰبِرِيْنَ ﴿۱۷۱﴾
ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿۱۷۲﴾
وَ اَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ۚ فَسَآءَ مَطَرُ
الْمُنْذَرِيْنَ ﴿۱۷۳﴾
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَ مَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ
مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۷۴﴾
وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۷۵﴾

نوں بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ منی رند گیری ءَ بکن اِت۔(163)
ءُ من نہ لوٹاں چہ شما پہ اے ہبر اہچ مزے۔ نیستیں منی مز بیدءِ کلیں جہانءِ پروردگارءِ سرا۔(164)
ایا شما کاِت مردینانی گورا پہ شہوتءِ پورہ کنگءَ چہ درہیں جہانءَ۔(165)
ءُ ویل کن اِت ہمایاں کہ جوڑ کنگ اَنت پہ شما شئے پروردگارءَ چہ شئے جنیناں، بلکیں شما چہ حدّ اسر گوزوک اِت۔(166)
آیاں گُوشت کہ اگاں تو بس نہ کت اے لوط، گڑا تو بئے چہ ملکءِ درکنتگیناں۔(167)
آئی گُوشت (بزاں لوطءَ) بیشک کہ من چہ شئے (بدیں) کاراں بیزاراں۔(168)
اے منی پروردگار رستگار بکن منءَ ءُ منی لوگءِ مرداں چہ ہماکاراں کہ ایش اِش کن اَنت۔(169)
نوں مار ستگار کت اَنت آءُ آئی لوگءِ درستیں مردم۔(170)
بیدءِ چہ یک پیرزالےءَ کہ آ بوت پشت کپتگینانی تہا[1]۔(171)
پد اماتباہ کت اَنت ایدگہ درہا۔(172)
ءُ ما گوارینت آیانی سرا (ڈوکانی) گوارگے، گڑا چہ قدر سِلّیں گوارینگے بوت ترسینتگینانی سرا۔(173)
بیشک کہ ایشی تہا عبرتءِ چیز ہست، ءُ نہ اِت اَنت آیانی گیشتریں یقین کنوک۔(174)
ءُ بیشک کہ تئی پروردگار الّمءَ ہما اِنت گیش (چہ ہر کسءَ) ءُ مزنیں مہربان۔(175)

---

(1) مراد لوط علیہ السلامءِ جنین اِنت کہ آ ہم عذابانی تہا گرفتار بوت۔

كَذَّبَ اَصْحٰبُ لْـَٔيْكَةِ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٧٦﴾

اِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٧٧﴾

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٧٨﴾

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٧٩﴾

وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى
رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٨٠﴾

اَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُخْسِرِيْنَ ﴿١٨١﴾

وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ﴿١٨٢﴾

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ
مُفْسِدِيْنَ ﴿١٨٣﴾

وَاتَّقُوا الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٨٤﴾

قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ ﴿١٨٥﴾

وَمَآ اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَاِنْ نَّظُنُّكَ لَمِنَ
الْكٰذِبِيْنَ ﴿١٨٦﴾

فَاَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ اِنْ كُنْتَ مِنَ
الصّٰدِقِيْنَ ﴿١٨٧﴾

دورغ بند کت اَنت ایکہ ءِ مردماں پیغمبر[1] ۔(176)

وہدیکہ گُوشت آیاں شعیب کہ ایا شمانہ ترس اِت۔(177)

بیشک کہ من پہ شمایک امانت داریں پیغمبریاں۔(178)

نوں بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ منی رندگیری ءَ بکن اِت۔(179)

ءُ من نہ لوٹاں چہ شما پہ اے ہبر اہچ مُزے، نیستیں منی مز بیدءِ کلیں
جہانءِ پروردگارءِ سرا۔(180)

پورہ کئیل بکن اِت ءُ بدئیت، ءُ مہ بئیت چہ کم دیوکاں(181)

ءُ کئیل بکن اِت پہ راستیں شاہیم ءَ۔(182)

ءُ کم مکن اِت پہ مردماں آیانی چیزاں، ءُ مترّاِت ماں زمین ءَ فساد
کنان ءَ۔(183)

ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ ہمائی کہ شمارئے جوڑ کتگ ءُ ساری ایں
مہلوک[2] ۔(184)

آیاں گُوشت کہ بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ تو چہ سحر کتگینان
ئے۔(185)

ءُ تو مئے پیمیں یک انسانے ءِ، ءُ بیشک کہ ما تئی بابت ءَ ہمے گمان ءَ داریں
کہ تو چہ دروغ بندان ئے۔(186)

نوں دوَر بدئے مئے سرا ٹکّرے (عذاب ءِ) چہ آسمان ءَ اگاں تو چہ
راست گُوشوکان ئے۔(187)

---

(1) اَیۡکَة، بزیں درُچک ءَ ہم گُوشنت ، تفسیرانی تہا کئیت کہ مردماں اے بزیں درُچک ءِ بندگی کت پمیشا آیاں اصحاب الایکة گُوشنت ، ءُ اہل مدین ہم ہمیش اَنت، ءُ لہتے گُوشیت کہ اے دگہ قومے، ءُ شعیب علیہ السلام دوبرانی جوڑ کنگ ءُ دیم دیگ بوت، یک رندءِ مَدۡیَن ءِ مردمانی نیمگ ءَ ودومی برا اَیۡکَة ءِ مردمانی نیمگ ءَ، ءُ اے بابت ءَ یک حدیثے ہم ہست بلے آ صحیح نہ اِنت، امام بن کثیر گُوشیت کہ صحیح ہمیش اِنت کہ اصۡحَابُ الۡاَیۡکَة ءُ اَہۡلِ مَدۡیَن یکّ اِین اَنت ءُ اے دوامت نہ اَنت (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) جِبِلَّة ءُ جِبِل ہر دو مہلوک ءِ معنی ءَ کاینت ءُ اے پہ ہماٹولی ءَ آرگ بیت کہ آئی نفرانی تعداد سک بازاِنت (فتح القدیر)۔

قَالَ رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٨٨﴾

فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٨٩﴾

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَ مَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٩٠﴾

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٩١﴾

وَاِنَّهٗ لَتَنْزِيْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٩٢﴾

نَزَلَ بِهِ الرُّوْحُ الْاَمِيْنُ ﴿١٩٣﴾

عَلٰى قَلْبِكَ لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿١٩٤﴾

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِيْنٍ ﴿١٩٥﴾

وَاِنَّهٗ لَفِيْ زُبُرِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٩٦﴾

اَوَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ اٰيَةً اَنْ يَّعْلَمَهٗ عُلَمٰٓؤُا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿١٩٧﴾

وَلَوْ نَزَّلْنٰهُ عَلٰى بَعْضِ الْاَعْجَمِيْنَ ﴿١٩٨﴾

آئی(بزاں شعیب) گُوشت کہ منی پرورد گار بہتر زانت ہماکاراں کہ شمائش کن اِت۔(188)

نوں آیاں دروغ بند کت آ(بزاں شعیب)گڑا گرفتار کت آیان ءَہورسائیں روچ ءِعذاب ءَ[1]، بیشک کہ اے عذابے اَت مزنیں روچے ءِ۔(189)

بیشک کہ ایشی تہا عبرت ءِ چیز ہست،ءُ نہ اِت اَنت آیانی گیشتر یقین کنوک۔(190)

ءُبیشک کہ تئی پروردگار الّم ءَ ہمااِنت گیش(چہ ہر کس ءَ)ءُمزنیں مہربان۔(191)

ءُبیشک کہ اے(قرآن)نازل کتگین اِنت کلیں جہان ءِپروردگار ءِ۔(192)

ایر گیپت اے(قرآن)امانت داریں ملائکتے ءَ(بزاں جبریل)۔(193)

تئی دل ءِ سرا تا کہ تو بہ بئے چہ ترسینوکاں۔(194)

ماں پلگاریں عربی زبان ءَ۔(195)

ءُبیشک کہ اے(قرآن)ساریئیں کتابانی تہا ہستیں[2]۔(196)

ایا بس نہ اِنت پہ آیاں(قرآن ءِ حق بوگ ءَ)اے نشانی کہ آئرا زانت بنی اسرائیل ءِ زانت کار[3]۔(197)

ءُاگاں ما دیم بداتیں اے(قرآن) کجام یک عجمی زبانے ءِ واجہے سرا۔(198)

---

(1) روایتانی تہا کئیت کہ تاہفت روچ ءَ اللہ پاک ءَ آیانی سرا تُندیں گرمی یے داشت، پدا جمبرانی یک بلاہیں ساھیلے آتک ءُ اے درہاہمائی سائگ ءِ چیر ءَ مُچ بوت اَنت ءُ کمکیں وھدے ءَ آسودگ بوت اَنت بلے پدا اناگت ءَ آیانی سرا چہ آسمان ءَ چوہور ءِ پیما آس ءِ اشکر گوارگ بوت ءُ پد ابلاہیں زمین چنڈے آتک، ءُ ہمے پیما اللہ پاک ءَ اے قوم نیست ءُ نابود کت۔

(2) بزاں انجیل ءُ تورات ءِ تہا اے ہست اِنت کہ یک پیغمبرے کئیت ءُ آئی سرا ایک کتابے ایر گیجگ بیت ءُ آئی نام قرآن مجید اِنت۔

(3) ہنچو کہ عبداللہ ابن سلام ءُ سلمان فارسی ءُ ابی بن کعب اَنت رضی اللہ عنہم۔

فَقَرَاَهٗ عَلَيۡهِمۡ مَّا كَانُوۡا بِهٖ مُؤۡمِنِيۡنَ ﴿۱۹۹﴾
كَذٰلِكَ سَلَكۡنٰهُ فِىۡ قُلُوۡبِ الۡمُجۡرِمِيۡنَ ﴿۲۰۰﴾
لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِهٖ حَتّٰى يَرَوُا الۡعَذَابَ الۡاَلِيۡمَ ﴿۲۰۱﴾
فَيَاۡتِيَهُمۡ بَغۡتَةً وَّهُمۡ لَا يَشۡعُرُوۡنَ ﴿۲۰۲﴾
فَيَقُوۡلُوۡا هَلۡ نَحۡنُ مُنۡظَرُوۡنَ ﴿۲۰۳﴾
اَفَبِعَذَابِنَا يَسۡتَعۡجِلُوۡنَ ﴿۲۰۴﴾
اَفَرَءَيۡتَ اِنۡ مَّتَّعۡنٰهُمۡ سِنِيۡنَ ﴿۲۰۵﴾
ثُمَّ جَآءَهُمۡ مَّا كَانُوۡا يُوۡعَدُوۡنَ ﴿۲۰۶﴾
مَاۤ اَغۡنٰى عَنۡهُمۡ مَّا كَانُوۡا يُمَتَّعُوۡنَ ﴿۲۰۷﴾
وَمَاۤ اَهۡلَكۡنَا مِنۡ قَرۡيَةٍ اِلَّا لَهَا
مُنۡذِرُوۡنَ ﴿۲۰۸﴾
ذِكۡرٰى ۛ وَمَا كُنَّا ظٰلِمِيۡنَ ﴿۲۰۹﴾
وَمَا تَنَزَّلَتۡ بِهِ الشَّيٰطِيۡنُ ﴿۲۱۰﴾
وَمَا يَنۡۢبَغِىۡ لَهُمۡ وَمَا يَسۡتَطِيۡعُوۡنَ ﴿۲۱۱﴾
اِنَّهُمۡ عَنِ السَّمۡعِ لَمَعۡزُوۡلُوۡنَ ﴿۲۱۲﴾

گڑا تلاوت بکتیں آئی اے (قرآن) آیانی سرا، نہ بوت اَنت آ یقین کنوک آئی سرا[1]۔(199)
ھمے پیاما داخل کت اے (کفر ءُ شرک کنگ) ماں نافرمانانی دلانی تہا۔(200)
آ ایمان نیارانت ایشی (بزاں قرآن ءِ) سرا تا ہما وہدا کہ بگندانت دردناکیں عذاب ءَ۔(201)
نوں کئیت (عذاب) آیانی گورا ناگت ءَ ءُ آیاں خبر ہم نہ بیت۔(202)
نوں آ گوشنت کہ ایاما وہد دیگ بئیں۔(203)
ایانوں آ مئے عذاب ءَ زوت لوٹ اَنت۔(204)
نوں منا بگوش گوں کہ اگاں ما آیاں نپ بدئیں لہتے سال ءِ واست ءَ۔(205)
پدا بئیت آیانی گورا ہما (عذاب) کہ آئی وعدہ دیگ بوتگ اَنت۔(206)
چے کار ءَ کئیت آیانی ہما چیز کہ آ پہ آئی نپ دیگ بوتگ اَنت۔(207)
ءُ ما نیست ءُ نابود نہ کتگ ہچ یک میتگے بلے بوتگ پہ آئی ترسینوکے۔(208)
پہ یاد دیانیگ ءَ، ءُ ما نہ اِنت چہ ظلم کنوکاں۔(209)
ءُ اے (قرآن) نہ زرتگ ءُ ایر نہ گپتگ شیطاناں۔(210)
ءُ نہ آ ایشرا کرزانت، ءُ نہ کہ ایشی کت کن اَنت۔(211)
بیشک کہ آ چہ گوش دارگ ءَ دور دارگ بوتگ اَنت[2]۔(212)

(1) بزاں اے قرآن ما ہمیشا بیدءِ عربیءَ دگہ زبانے ءَ دگہ عجمے ءِ سرا دیم نہ دات تا کہ پہ عرباں اے عذر پشت مہ کپیت کہ ما عربیں ءُ اے کتاب عجمی زبان ءَ اِنت ما ایشی ءَ چوں فہم اِت کنیں ہنچو کہ سورت حم السجدہ ءِ 44 تہا بیان اِنت۔

(2) کافراں گُوشت ہمے پیا کہ شیطانیں جن چہ آسمان ءَ ہبر دُزّانت ءُ پہ نجومیاں سرا اِش کن اَنت، ہمے پیا اے قرآن ءَ ہم شیطانیں جن چہ آسمان ءَ کارانت ءُ محمدءِ سرا اوان انت، گڑا اللہ پاک ءَ آیانی رد سئے وڑا کت، (1) شیطانانی مقصدا اے قرآن ءِ زور گ ءُ نازل بوگ ءِ تہا ہچ پیا شامل نہ اِنت پر چہ کہ شیطانانی مقصد ماں زمین ءَ خراب کاری ءُ فساد ءُ بدیں کارانی شنگ کنگ اِنت، ءُ قرآن ءِ مقصد نیکی ءِ شنگ کنگ ءُ بدی ءِ ختم کنگ اِنت، ہمیشا ایشاں گوں قرآن ءَ ہچ پیمیں تعلقے نیست (2) شیطان ایشی طاقت ءَ نہ دارانت (3) قرآن ءِ نازل بوگ ءِ وہدا شیطان چہ اشکنگ ءُ گوشدارگ ءَ زبہر کنگ بوتگ اَنت، ءُ ہر کس ءَ کہ گوشدارگ ءِ کوشست کتگ گڑا برانز گروکیں آس آئی رندا کپتگ ءُ آئی ناپاکیں ہستی ءِ پہک گار کتگ۔

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰـهًا اٰخَرَ فَتَكُوْنَ مِنَ الْمُعَذَّبِيْنَ ﴿٢١٣﴾

وَاَنْذِرْ عَشِيْرَتَكَ الْاَقْرَبِيْنَ ﴿٢١٤﴾

وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢١٥﴾

فَاِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٢١٦﴾

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ﴿٢١٧﴾

الَّذِيْ يَرٰىكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ﴿٢١٨﴾

وَتَقَلُّبَكَ فِي السّٰجِدِيْنَ ﴿٢١٩﴾

اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٢٢٠﴾

هَلْ اُنَبِّئُكُمْ عَلٰى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيٰطِيْنُ ﴿٢٢١﴾

تَنَزَّلُ عَلٰى كُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ﴿٢٢٢﴾

نوں توار مجن گوں اللہءَ دگہ معبودےءَ گڑا بئے تو چہ عذاب داتگیناں۔(213)

ءُ بتر سیں وتی نزیک تریں رشتہ داراں[1]۔(214)

ءُ جہل بکن وتی بانزلاں پہ ہمائی کہ آئی تئی رندگیری کتگ چہ ایمان آروکاں۔(215)

نوں اگاں آیاں تئی نافرمانی کت گڑا بگوش کہ من بیزاراں چہ ہما کاراں کہ شمااِش کن اِت۔(216)

ءُ اعتبار بکن ہمائی سرا کہ گیش اِنت (چہ ہر کسءَ) ءُ مزنیں مہربانے۔(217)

ہما کہ گندیت ترا وہدیکہ تو اوشتئے (پہ نمازءَ)۔(218)

ءُ تئی نندگ ءُ پاد ایگءَ ماں سجدہ کنوکانی تہا[2]۔(219)

بیشک کہ ہما اِنت جوانیں اشکنوک ءُ زانت کار۔(220)

ایا من شمارا حالءَ بدیاں کہ کئی سرا ایر کپیت شیطان۔(221)

ایر کپیت ہر مزنیں دروغ بندیں گناہگارءِ سرا[3]۔(222)

(1) چہ عبداللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ اے آیتءِ نازل بوگءَ رند واجہ صلی اللہ علیہ وسلم کوہءِ صفا سرا سرکپت ءُ مردمانءَ توار ئِے پر دات کہ یا صباحاہ (زانگ بیت کہ اے لبز ہما وہدا گُوشگ بیت کہ دشمن اناگتءَ لشکر بکنت، ءُ چہ ایشی قومءَ خبردار کنگ بیت)، گڑا مردم مُچ بوت اَنت، واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ گُوشت کہ اگاں من شمارا اے بگُوشاں کہ دژمن ہمے کوہءِ پشتا اینت ءُ ہنّوشمئے سرا لشکر کن اَنت گڑا ایا شما منی ہبرءَ باور کن اِت؟ درستاں گُوشت کہ ہَوْ، واجہ صلی اللہ علیہ وسلم درّائینت کہ منءَ اللہ پاکءَ ترسینوکے کتگ ءُ دیم داتگ ءُ من شمارا چہ یک ترندیں عذابےءَ ترسیناں (اگاں شما ایمان نیاوُرت)، گڑا ابولہب زہرءَ کپت ءُ گُوشت ئِے کہ اے محمد تو تباہ ءُ برباد بہ بات ئے، ایا مارا تو پمیشا مُچ کتگ؟ ابولہبءِ اے ہبرءِ پسّہءَ اللہ پاکءَ سورت تبّت یدا نازل کت (صحیح بخاری تفسیر سورت لہب)، ءُ لہتے روایتانی تہا کئیت کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ ہر قبیلہءِ دورادورا نام گپت کہ وتءَ چہ دوزہءَ وت رستگار بکن اِت من شمارا رستگار کت نہ کناں (صحیح البخاری کتاب الوصایا ھل یدخل النساءُ والولدفی الاقارب، ومسلم وغیرہما)۔

(2) بزاں وہدیکہ تو ایوکءَ نماز وان ئے ءُ وہدیکہ گوں جماعتءَ وان ئے (فتح القدیر)۔

(3) اے آیتءِ تہا ہم کافرانی ردہست اِنت کہ آیاں گُوشت اے قرآنءَ شیطانیں جن چہ آسمانءَ کاراَنت ءُ محمدءِ سرا اوان اَنت، گڑا اللہ پاکءَ ایشانی رد کت کہ شیطانیں جن نجومیانی سرا کاینت نہ کہ پیغمبرانی سرا۔

يُلْقُوْنَ السَّمْعَ وَ اَكْثَرُهُمْ كٰذِبُوْنَ ﴿۲۲۳﴾ دوٗر دینت(شیطان) اشکنگیں ھبراں(ہے دروغ بندانی سرا)[1] ءُ آیانی گیشتر دروگ بندوک اَنت۔(223)

وَالشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوٗنَ ﴿۲۲۴﴾ ءُ شاعرانی رندا کپ اَنت بے راہیں مردم۔(224)

اَلَمْ تَرَ اَنَّهُمْ فِيْ كُلِّ وَادٍ يَّهِيْمُوْنَ ﴿۲۲۵﴾ ایاتو نہ گندئے کہ آماں ہر میدانءَ سرجنان اَنت۔(225)

وَ اَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ مَا لَا يَفْعَلُوْنَ ﴿۲۲۶﴾ ءُ آ گوشنت ہمائی کہ وت ئِے نہ کن انت[2]۔(226)

---

(1) بزاں برے برے اگاں آ اچکیں ھبرےءِ اشکنگءَ کامیاب بہ بنت گڑا ہے ھبرءَ پہ نجومیءَ سر کن اَنت ءُ پدا ہے نجومی دگہ صد دروغ ایشی تہاماں کنت ءُ مردماں گوشیت گوں، چہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا روایت اِنت کہ لہتے مردم واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءِ گورا آتک ءُ نجومیانی بابتءَ سوال اِش کت، واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت کہ ایشانی ھبراں حقیقتے نیست گڑا آیاں گوشت کہ اے اللہءِ رسول برے برے آ لہتے ھبر بیان کن اَنت کہ چو بیت پداپہ دل ھماوڑ بیت، واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت کہ اے راستیں ھبر ہمایَنت کہ جن چہ آسمانءَ کجام نہ کجام پیسےءَ آئی چامپگءَ کامیاب بنت گڑا ہمے ھبرءَ آ نجومیءَ گوشنت گوں ءُ پدا ہے نجومی اے ھبرءِ تہا دگہ صد دروغ مان کنت(صحیح البخاری کتاب الطب باب الکہانۃ)ایشی بابتءَ سر جمیں بیان سورت الجنءِ تہا ہست اِنت۔

(2) شاعرانی گیشتریں چو کہ ہنچیں اَنت کہ آ توصیفءُ ایر جنگءِ تہا اصولءُ قانونانی خیالداریءَ نہ کن اَنت ءُ وتی ذاتی پسند ناپسندءِ رہبندءَ وتی خیالءَ ظاہر کن اَنت، ءُ بید چہ ایشی وتی شعرانی تہا زیادتیءُ غلو ہم کن اَنت، شاعرانہ خیالانی تہا برے اداسر جن اَنت ءُ برے اودا، پمیشا اللہ پاکءَ فرمان کت کہ اے پیمیں شاعرانی رندا گمراہیں مردم کپ اَنت، اے پیمیں شعرانی بابتءَ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ درّائینت کہ لاپءَ پہ ریمءُ خون پر کنگءَ کہ آلاپءَ خراب کنت، جوانتر اِنت چہ(اے پیمیں)شعرانی پر کنگءَ(صحیح مسلم کتاب الشعر و الترمذی ابواب الادب)۔ ادا ایشانی بیان کنگءِ مطلب ہمیش اِنت کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم نہ کہ شاعرے بوتگ ءُ نہ کہ کاہنے، ہنچو کہ فرمان اِنت(وَ مَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَ مَا يَنْۢبَغِيْ لَهٗ) کہ ما محمد صلی اللہ علیہ وسلمءَ نہ کہ شعرءُ شاعریءِ زانت داتگ ءُ نہ کہ آئی (پیمیں مردمءَ) اے برجنت، ءُ دگہ جاگہے فرمان اِنت کہ وَ مَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ سورت الحاقّۃ، کہ قرآن شعرءُ شاعریءِ کتابے نہ ئِے، پر چہ کہ شعرءُ شاعریءِ تہا مبالغہ آرائی(بزاں ہر ھبرءِ تہا زیادہی ءُ گیشی) ہستءُ دروغءُ راست ہم ہست ءُ وڑوڑیں خیال ہست ءُ قرآن چہ خیالءُ دروغءَ پاک اِنت ءُ آرہشونیءُ ہدایتءِ ءُ زبانءِ صافی ءُ حکمتءِ یک توامیں ءُ بے دروریں کتابے (دیمءِ تاکءَ بچار)۔

دلگوش:وَ الشُّعَرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوٗن،اے آیتءِ تہا یک وڑےءَ اللہ پاک وتی پیغمبرءِ صحابیانی توصیفءَ بیان کنگءَ اِنت ءُ پیغمبرءِ حقانیتءَ، کہ گیشتر ہے ڈولا اِنت کہ شاعرانی رندا کپوک ءُ ہمراہ گیشتر کہ گمراہیں مردم اَنت، نوں پیغمبرءِ ہمراہاں بچارات کہ آ چونیں مردم اَنت، نوں چہ اے آیتءَ صحابیانی فضیلت ظاہر بیت، ءُ اللہ پیغمبرءِ حقانیتءَ چہ آئی ہمراہانی

جوانیاں پدّر کنت کہ شاعرانی ہمراہ چشیں صافیںءُ جوانیں ہمراہ نہ بنت، ءُ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءِ درائیں ہمراہ صاف دلءُ جوانیں مردم اَنت۔

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَذَكَرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّ انْتَصَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا ؕ وَسَيَعْلَمُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَيَّ مُنْقَلَبٍ يَّنْقَلِبُوْنَ ﴿۲۲۷﴾

بیدء ہما مرداں کہ آیاں ایمان آوُرتگءُ ءُجوانیں کاراِش کتگ، ءُبازیاداِش کتگ اللہءَ، ءُبیراِش گپتگ رند چہ ایشی کہ آیانی سرا ظلم کنگ بوت[1]، ءُدیر نہ بیت کہ سرپد بنت ہما کہ ظلم اِش کتگ کہ کجام واتر جاہءَ آواتر کن اَنت۔(227)

(1) اداہما شاعر مستثنیٰ بوگءَ اَنت (چہ اے ردءَ درایگا اَنت) کہ آیانی شعر چہ دروغءُ زیاتیءُ گیشیءُ وڑوڑیں خیالاں چہ پاک اَنت، ءُ آیانی تہا مومنی صفات مان اِنت، ءُاے پیمیں شعرءُ شاعری جائز اِنت، ہنچو کہ واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ حسّان بن ثابتءَ حکم دات کہ کافرانی ہما شعرانی جوابءَ بدئے کہ کافراں آیانی تہا منءءُ مومناں بدگوشتگ، جبریل تئی کمکءَ کنت (صحیح البخاری کتاب بدءِ الخلق باب ذکر الملائکۃ)، چہ اے حدیثءَ زانگ بیت کہ اے پیمیں شاعری جائز اِنت کہ آئی تہا دروغءُ زیادتیءُ مبالغہ آرائی مہ بیت، ءُچہ آیانی سوبءَ کافرءُ مشرکاں ءُبدعتیاںءُ ایدگہ درائیں ردیں مرداں جواب دیگ بہ بیت ءُ آیانی تہا توحیدءُ سنت پدّر بہ بیت، واللہ اعلم۔

٢٧ سُوْرَةُ النَّمْلِ مَكِّيَّةٌ ٤٨

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝

طٰسٓ ۚ تِلۡكَ اٰيٰتُ الۡقُرۡاٰنِ وَكِتَابٍ مُّبِيۡنٍ ۙ ۝١

هُدًى وَّبُشۡرٰى لِلۡمُؤۡمِنِيۡنَ ۙ ۝٢

الَّذِيۡنَ يُقِيۡمُوۡنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤۡتُوۡنَ الزَّكٰوةَ وَهُمۡ
بِالۡاٰخِرَةِ هُمۡ يُوۡقِنُوۡنَ ۝٣

اِنَّ الَّذِيۡنَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِالۡاٰخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمۡ اَعۡمَالَهُمۡ
فَهُمۡ يَعۡمَهُوۡنَ ؕ ۝٤

اُولٰٓئِكَ الَّذِيۡنَ لَهُمۡ سُوۡٓءُ الۡعَذَابِ وَهُمۡ فِى الۡاٰخِرَةِ هُمُ
الۡاَخۡسَرُوۡنَ ۝٥

وَاِنَّكَ لَتُلَقَّى الۡقُرۡاٰنَ مِنۡ لَّدُنۡ حَكِيۡمٍ عَلِيۡمٍ ۝٦

اِذۡ قَالَ مُوۡسٰى لِاَهۡلِهٖۤ اِنِّىۡۤ اٰنَسۡتُ نَارًا ؕ سَاٰتِيۡكُمۡ
مِّنۡهَا بِخَبَرٍ اَوۡ اٰتِيۡكُمۡ بِشِهَابٍ قَبَسٍ لَّعَلَّكُمۡ
تَصۡطَلُوۡنَ ۝٧

سورۃ النمل مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی نود ءُ سے آیات ءُ ہفت رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

طٰس، اے آیات اَنت قرآن ءِ ءُ گیشّینوکیں کتاب ءِ۔ (1)
رہشونی کنوک ءُ مژدہ دیوک اِنت مؤمنانی (2)

آہماینت کہ نماز ءَ پابند اَنت ءُ زکات درکن اَنت ءُ آخرت ءِ سرا یقین دارا َنت۔ (3)

بیشک ہما مردم کہ آخرت ءِ سرا یقین نہ دارا َنت ماڈولدار کتگ اَنت آیانی کار آیانی واستا، نوں اے سرگردان اَنت۔ (4)

ءُ ہمیش اَنت کہ آیانی واستا سلّیں عذاب ہست ءُ اے ماں آخرت ءَ نقصان ءِ توک ءَ بنت۔ (5)

ءُ بیشک ترا سر بوگی اِنت قرآن چہ زبریں خیر کار ءُ زانتکار ءِ نیمگ ءَ۔ (6)

ءُ یاد بکن ہماوہدا کہ موسیٰ (علیہ السلام ءَ) گوں وتی لوگی ءَ گوشت کہ من یک آسے دیستگ دیر نہ بیت کہ من پہ شما چہ اودا یک حالے کاراں یا روکیں اشکرے تا کہ شما و تاشر بتاپ اِت[1]۔ (7)

---

(1) اے ہماوہد ءِ کسّہ اِنت کہ موسیٰ علیہ السلام گوں وتی لوگ بانک ءَ چہ مدین ءَ دیم پہ مصر ءَ رہادگ اَت، قدرت ءَ یک شپے سک تہار بوت ءُ سردی ءَ ہم درشان کتگ اَت، ہمے روگ ءِ تہا موسیٰ علیہ السلام ءَ یک آسے ءِ رژن مار اِت گڑا موسیٰ علیہ السلام ءَ دیم گوں ہمے آس ءَ کت ءُ ہمو داشت کہ بوت کنت اودا کاروان بیے، یا مردمے چیزے بییت کہ آ در ستیں کشک ءِ جست ءَ بکنت پرچہ کہ چہ تہاری ءَ آئی ءَ پدلیں کشک گار کتگ اَت، یا کم چہ کم چہ سردی ءَ رکّگ ءِ واستا پہ تاپگ ءَ اشکرے بیاریت۔

فَلَمَّا جَآءَهَا نُوۡدِیَ اَنۡۢ بُوۡرِكَ مَنۡ فِی النَّارِ وَمَنۡ حَوۡلَهَا ؕ وَسُبۡحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الۡعٰلَمِیۡنَ ﴿۸﴾

نوں وہدیکہ آتک ءُ سر بوت موسیٰ (علیہ السلام) ہما آس ءِ نزّیک ءَ، توارے بر دیگ بوت کہ بابرکت کنگ بوتگ ہما چیز کہ ماں آس ءِ تہا اِنت ءُ چیزے کہ آئی کرّ ءُ گورءَ ہست[1]، ءُ پاک اِنت اللہ (چہ ہر عیب ءَ) کہ رودینوک اِنت دربیں جہان ءِ۔(8)

یٰمُوۡسٰۤی اِنَّهٗۤ اَنَا اللّٰهُ الۡعَزِیۡزُ الۡحَکِیۡمُ ۙ﴿۹﴾

اے موسیٰ (علیہ السلام) ہبراشنت کہ (ای توار جنوک) مناں اللہ زبردستیں ءُ خیر کاریں۔(9)

وَاَلۡقِ عَصَاكَ ؕ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهۡتَزُّ كَاَنَّهَا جَآنٌّ وَّلّٰی مُدۡبِرًا وَّلَمۡ یُعَقِّبۡ ؕ یٰمُوۡسٰی لَا تَخَفۡ ۟ اِنِّیۡ لَا یَخَافُ لَدَیَّ الۡمُرۡسَلُوۡنَ ﴿٭ۖ۱۰﴾

ءُ دوربدئے وتی لٹ ءَ، نوں وہدیکہ موسیٰ (علیہ السلام ءَ) ہمالٹ سُرپر کنگ ءَ دیست کہ گُوشئے یک بلاہیں اژدہایے (گڑا) پہ پُشتکائی ءَ بر ترّ اِت ءُ چکّ ئِے ہم نہ جت (حکم بوت) اے موسیٰ مہ ترس، منی دربارءِ پیغمبر نہ ترس اَنت۔(10)

اِلَّا مَنۡ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسۡنًۢا بَعۡدَ سُوۡٓءٍ فَاِنِّیۡ غَفُوۡرٌ رَّحِیۡمٌ ﴿۱۱﴾

ابید اِنت ہما مردم کہ آئی ظلم کت[2]، پدئے آبدی پہ نیکی ءِ مَٹ کت گڑا من بلاہیں بخشوک ءُ مہربانیاں۔(11)

وَ اَدۡخِلۡ یَدَكَ فِیۡ جَیۡبِكَ تَخۡرُجۡ بَیۡضَآءَ مِنۡ غَیۡرِ سُوۡٓءٍ ۟ فِیۡ تِسۡعِ اٰیٰتٍ اِلٰی فِرۡعَوۡنَ وَقَوۡمِهٖ ؕ اِنَّهُمۡ كَانُوۡا قَوۡمًا فٰسِقِیۡنَ ﴿۱۲﴾

ءُ مان بکن وتی دست ءَ ماں وتی جیگ ءِ تہا کہ آاسپیت اسپیت ءَ درکئیت بے عیب ءَ[3]، اِے (درہا) نُہ نشانی اَنت[4] (ایشاں بزور ءُ برو) فرعون ءُ آئی ءِ قوم ءِ نیمگ ءَ ، بیشّک کہ آ درہانافرمان اَنت۔(12)

---

(1) حقیقت ءَ اے آسے نہ اَت بلے اللہ ءِ نور ءِ تجلّی ءُ رژن اَت کہ موسیٰ علیہ السلام ءَ چو آس ءَ مارات، چہ عبداللہ بن عبّاس ءُ سعید بن جبیر ءُ عکرمہ ءُ اید گہ لہتیں ءَ ہمے روایت اِنت کہ چہ (بُوۡرِكَ مَنۡ فی النّار) مراد اللہ ءِ رژن اِنت، ءُ چہ (وَ مَنۡ حَوۡلَهَا) ہما ملائکت مراد اَنت کہ آ ہمادر چک ءِ کرّ ءُ گوراں نندوک اِتنت کہ اے رژن چہ ہمو داپدّر بوت، یا وَ مراد موسیٰ علیہ السلام ءِ جند اِنت، یا وَ ہمادر چک ءِ کرّ ءُ گورانی زمین مراد اَنت، بزاں اے درہا بابرکت اِتنت۔

(2) بزاں ظالم ءُ نافرماناں چہ اللہ ءِ عذاباں ترسگ لوٹیت۔

(3) بزاں اے اسپیتی بیماری یے نہ ئِے بلکیں چو اید گہ معجزہ ءُ نشانیانی پیم ءَ یک نشانی یے۔

(4) اے نُہ ایں نشانی کہ اللہ ءَ موسیٰ علیہ السلام ءَ دات ءُ بخشات اَنت ایشانی سرجمیں بیان ءِ واستاءَ سورۃ الاعراف ءِ آیت نمبر 133 ءِ حاشیہ چارگ بہ بیت کہ اوداا ے ہست اَنت۔

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ اٰيٰتُنَا مُبْصِرَةً قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۳﴾
وَجَحَدُوْا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَآ اَنْفُسُهُمْ ظُلْمًا وَّ عُلُوًّا ؕ
فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۱۴﴾
وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ وَ سُلَيْمٰنَ عِلْمًا ۚ وَ قَالَا الْحَمْدُ لِلّٰهِ
الَّذِيْ فَضَّلَنَا عَلٰى كَثِيْرٍ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۵﴾
وَوَرِثَ سُلَيْمٰنُ دَاوٗدَ وَ قَالَ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ عُلِّمْنَا
مَنْطِقَ الطَّيْرِ وَ اُوْتِيْنَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ ؕ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ
الْفَضْلُ الْمُبِيْنُ ﴿۱۶﴾
وَ حُشِرَ لِسُلَيْمٰنَ جُنُوْدُهٗ مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ وَالطَّيْرِ
فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ﴿۱۷﴾
حَتّٰٓى اِذَآ اَتَوْا عَلٰى وَادِ النَّمْلِ ۙ قَالَتْ نَمْلَةٌ يّٰٓاَيُّهَا
النَّمْلُ ادْخُلُوْا مَسٰكِنَكُمْ ۚ لَا يَحْطِمَنَّكُمْ سُلَيْمٰنُ وَ
جُنُوْدُهٗ ۙ وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۱۸﴾

نوں وہدیکہ سر بوت اَنت آیاں مئے چم پچ کنوکیں نشانی گُوشت اِش کہ اے وَپہکیں درائیں سحرے۔(13)

آیاں اے نشانی نہ منّ اِتنت ءُ آیانی دلاں یقین کتگ اَت[1] ہشک ءَپہ ناانصافی ءُ مزنی ءَ، نوں بچار کہ خراب کارانی آسر چہ وڑا بوت۔(14)

ءُ بیشک کہ ماداوٗدءُ سلیمان ءَ زانتکاری داتگ اَت، ءُ آیاں گوشت کہ درہیں خوبی اللہءِ اَنت ہما کہ مارئے وتی بازیں مؤمنیں بندوانی سرا مستری یے داتگ۔(15)

ءُ سلیمان داوٗدءِ جانشین بوت[2]، ءُ گُوشت ئِے اے مردماں مارا زانت دیگ بوتگ مرغانی زبان ءِ ءُ مارا چہ ہر چیزءَ دیگ بوتگ[3]، بیشک کہ اِے اللہءِ درائیں مزنی یے۔(16)

ءُ مچ کنگ بوت اَنت پہ سلیمان ءَ آئی لشکر چہ جنّ ءُ انسان ءُ مرغاں نوں پہ رداوشاریگ بوت اَنت[4]۔(17)

تاہماوہدا کہ سر بوت اَنت مورانی جنگل ءَ گوشت مورے ءَ کہ اے موراں! وتی ہونڈاں مان رچ اِت چو مہ بیت کہ پہ بے سمائی ءَ سلیمان ءُ آئی لشکر شمارا لگتمال بکن اَنت[5]۔(18)

---

(1) بزاں دل ءَ آیاں ہوں زانتگ اَت کہ اے معجزہ اَنت نہ کہ سحر اَنت۔

(2) اداچہ وراثت ءَ پیغمبری ءُ بادشاہی ءِ وراثت مراد اِنت کہ داوٗد علیہ السلام ءِ وفات ءَ پد آئی جاگہ ءَ آئی ءِ چک سلیمان علیہ السلام پیغمبر ءُ بادشاہ جوڑ بوت۔

(3) چو کہ پیغمبری اِنت، زانت ءُ حکمت اِنت، جنّ ءُ انسانانی فرمانبر دار بوگ اِنت، ءُ ہمے وڑا گوات ءِ واید گہ چیزانی فرمانبر دار بوگ اِنت۔

(4) اے ہنچیں بادشاہے اَت کہ بید سلیمان ءَ اللہ ءَ اید گہ ہچ کس ءَ نہ دات۔ روایتانی تہا کئیت کہ سلیمان ہمیکہ سفرے ءَ شت گڑا آئی وتی اے لشکر انس ءُ جنّانی، ءُ مرغ مورانی درہا چ کت اَنت ءُ برت اَنت گوں، ءُ ایشی پہ رداوشاریت اَنت دانکہ اے بلاہیں لشکر ءِ تہا ہچ وڑیں نادلسری ءِ جوڑ مہ بیت، ءُ اے درہا پہ وڑ ءُ پیم رہادگ بہ بنت۔

(5) چہ اے کسّہ ءَ جواں زانگ بیت کہ چارپادانی تہا ہوں یک مارشتے ہست توری آ چہ انسان ءِ مارگ ءَ کمتر بہ بیت، ءُ اے ہبر ہوں زانگ بیت کہ مورانی عقیدہ ہما فطری عقیدہ ءِ سرا یت کہ بید ءِ اللہ ءَ غیب بزاں چیریناں کس نہ زانت توری پیغمبرے بہ بیت بلے انسان اِنت کہ برے برے چہ حیوان ءَ ہوں گندہ تر ءُ رزوار تر بیت۔

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا وَ قَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِيْٓ اَنْ
اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِيْٓ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَ عَلٰى وَالِدَيَّ وَ اَنْ
اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضٰىهُ وَ اَدْخِلْنِيْ بِرَحْمَتِكَ فِيْ
عِبَادِكَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٩﴾
وَ تَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَآ اَرَى الْهُدْهُدَ ۖ اَمْ
كَانَ مِنَ الْغَآئِبِيْنَ ﴿٢٠﴾
لَاُعَذِّبَنَّهٗ عَذَابًا شَدِيْدًا اَوْ لَاَ اذْبَحَنَّهٗٓ اَوْ
لَيَاْتِيَنِّيْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢١﴾
فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيْدٍ فَقَالَ اَحَطْتُّ بِمَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ وَ
جِئْتُكَ مِنْ سَبَاٍ بِنَبَاٍ يَّقِيْنٍ ﴿٢٢﴾
اِنِّيْ وَجَدْتُّ امْرَاَةً تَمْلِكُهُمْ وَ اُوْتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ
وَّ لَهَا عَرْشٌ عَظِيْمٌ ﴿٢٣﴾
وَ جَدْتُّهَا وَ قَوْمَهَا يَسْجُدُوْنَ لِلشَّمْسِ مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ وَ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ
السَّبِيْلِ فَهُمْ لَا يَهْتَدُوْنَ ﴿٢٤﴾

(سلیمان ءَ) بچگندِات چہ مورءِ ھبرا ءُ گُوشت ئِے اے منی پروردگار منا توفیق بدئے کہ من تئی ہما نعمتانی شکرءَ بگراں کہ تو منی ءُ منی مات ءُ پتانی سرا کتگ اَنت، ءُ من ہنچیں نیکیں کار بکناں کہ تو وش بیئے ءُ منا شامل ءِ حال بکن چہ وتی مہربانیءَ وتی نیکیں بندوانی تہا۔(19)

سلیمان ءَ مرغانی حال پرسی کت گڑا گُوشت ئِے کہ منا چون اِنت کہ من ہدہدءَ نہ گنداں یا وآ ادا نہ اِنت[1]۔(20)

الّم ءَ من آئرا سلّیں سزایے دیاں یا کشان ئِے یا بیاریت منی گوُرا روژنائیں حجّتے[2]۔(21)

نوں دیر نہ گوست کہ ہدہد آتک ءُ گُوشت ئِے کہ من ہنچیں ھبرے پتاتگ[3] ءُ پیدا اگاں کہ ترا آئی ھبر نیست اِنت، ءُ من آوُرتگ پہ تو چہ سبای ءَ[4] یک راستیں ھبر ءُ حالے۔(22)

کہ من دیست یک جنینے کہ آیانی سرا بادشاہی کنگ ءَ اِنت، ءُ آئرا چہ ہر چیز ءَ دیگ بوتگ، ءُ آیک مزنیں تہتے ءِ ہدابند اِنت[5]۔(23)

من دیست آگوں راج ءَ ہمے حالت ءَ کہ اللہ اِش ویل کتگ اَت ءُ روچ ءَ سجدہ کنگ ءَ اِتنت ءُ شیطان ءَ آیانی واستا آیانی کارڈ ولدار کتگ اِتنت، ءُ آیان ئِے چہ تچکیں راہ ءَ دورداشت نوں آ پہ راہ ءَ نیا ینت۔(24)

---

(1) بزاں منی چم آئرا نہ گندگ ءَ اَنت، یا وآ پہ دل ادا اندوک نہ اِنت۔

(2) بزاں وتی روگ ءِ واستا یک ٹہتگیں عذرے پیش بکنت۔

(3) احاطہ ، کجام یک چیزے ءِ بابت ءَ تو امیں علم ءُ زانت ءَ گُوشنت۔

(4) سبا ، یک مردمے ءِ نام اَت، یا و یک قومے ءِ نام ءَ آبادیں یک شہرے اَت۔ اے یمن ءِ دارالحکومت صنعاءِ نزّیک ءَ اِنت، ءُ مآرب یمن ءِ نزّیک ءَ زانگ بیت۔(ابن کثیر)۔

(5) مراد آئی نندگ ءِ تہت اِنت۔

اَلَّا يَسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ﴿۲۵﴾

کہ سجدہ نہ کن اَنت [1] ہما ذاتءَ کہ دراکنت چیریں چیزاں آسمانانی ءُ زمینءِ، ءُ ہر چیکہ شما چیر دئیت ءُ دراکن اِت آدرستاں زانت۔(25)

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿۲۶﴾

اللہءِ جند اِنت کہ بید آئی دگہ کس بندگیءِ لائق نہ اِنت، ءُ آ ہدا بند اِنت مزنیں تہتءِ۔(26)

قَالَ سَنَنْظُرُ اَصَدَقْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۲۷﴾

سلیمانءَ گوشت کہ دیر نہ بیت کہ ماپٹّ ءُ لوٹ کنیں کہ باریں توراست گُوشئے یا چہ دروغ بندانئے۔(27)

اِذْهَبْ بِّكِتٰبِيْ هٰذَا فَاَلْقِهْ اِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُوْنَ ﴿۲۸﴾

منی اے نبشتہءَ بزور ءُ بروءُ آیانی نیمگءَ دوربدئے پدا یک کرّا بوءُ بچار کہ آچہ جواب دِئینت [2]۔(28)

قَالَتْ يٰۤاَيُّهَا الْمَلَؤُا اِنِّيْۤ اُلْقِيَ اِلَيَّ كِتٰبٌ كَرِيْمٌ ﴿۲۹﴾

گوشت (بلقیسءَ) کہ اے سرداراں منی نیمگءَ یکمزن شانیں نبشتہے دور دیگ بوتگ۔(29)

اِنَّهٗ مِنْ سُلَيْمٰنَ وَ اِنَّهٗ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۳۰﴾

ءُ نبشتہ سلیمانءِ اِنت [3] کہ بنگیج کناں چہ اللہ ءِ نامءَ کہ آ مزنیں مہربانءُ رحم کنوکے۔(30)

اَلَّا تَعْلُوْا عَلَيَّ وَاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ﴿۳۱﴾

کہ وتءَ مزن مہ لیک اِت منی دیمءَ ءُ مسلمان بہ بئیت ءُ بیااِت منی گورا۔(31)

قَالَتْ يٰۤاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَفْتُوْنِيْ فِيْۤ اَمْرِيْ ۚ مَا كُنْتُ قَاطِعَةً اَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُوْنِ ﴿۳۲﴾

گوشت (بلقیسءَ) کہ اے سرداراں منی اے کارءِ تہا مناشوُر بدئیت من ہچ کارءِ بابتءَ پہکءَ فیصلہ نہ کناں تاوہدیکہ شما گوں مہ بئیت۔(32)

---

(1) ( اَلَّا يَسْجُدُوْا ) تعلّق گوں پسری ایں جملہءِ انت بزاں گوں( زیّن)۔ مراد ہمیش اِنت کہ شیطانءَ آیانی اللہءَ سجدہ نہ کنگے عمل پہ آیاں ڈولدار کنگ اَت۔

(2) بزاں چہ آیاں یک کر ببو، ءُ ہر ہبرے کہ آ وت مہ وت کن اَنت آئی نیمگءَ دلگوش بوءُ آ ئرا گوش بدار۔

(3) سلیمان علیہ السلامءَ اے نبشتہ ملکہ بلقیسءِ نامءَ دیم دات، ءُ آئی تہا آ ئرئے اسلامءِ نیمگءَ آیگءِ ءُ آئی قبول کنگءِ دعوت دات سلیمان علیہ السلامءَ وتی نام نبشتہءِ بنداتءَ نویس اِت، ہے پیما واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ ہرچ نبشتہے کہ کافریں بادشاہانی نیمگءَ دیم داتگ گڑا وتی نامءِ بنداتءَ نبشتہ کتگ، سلف صالحینءِ رہبند ہم ہے بوتگ۔ باید اِنت کہ اتّباعءِ سنّتءِ حبءُ واھگدار ہر کارءِ تہا وتی پاکیں پیغمبرءِ رہبندءَ بزوراَنت۔

قَالُوْا نَحْنُ اُولُوْا قُوَّةٍ وَّ اُولُوْا بَاْسٍ شَدِيْدٍ ۙ وَّ الْاَمْرُ
اِلَيْكِ فَانْظُرِيْ مَاذَا تَاْمُرِيْنَ ﴿۳۳﴾

آہاں گوشت کہ مابلاہیں زور آورین ءُ مڑو کیں مردم اِں، ءُ فیصلہ تئی دستااِنت نوں تو فکرے بکن ءُ مارا حکمے بدئے۔(33)

قَالَتْ اِنَّ الْمُلُوْكَ اِذَا دَخَلُوْا قَرْيَةً اَفْسَدُوْهَا
وَجَعَلُوْٓا اَعِزَّةَ اَهْلِهَآ اَذِلَّةً ۚ وَكَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ﴿۳۴﴾

(بلقیس ءَ) گوشت کہ بادشاہ وہدیکہ ہیتگ ءِ تہاماں رچ اَنت آئرا پہک ویران کن اَنت ءُ آئی عزت داراں ذلیل ءُ رزوا کن اَنت، ءُ اے ہوں ہنچو کن اَنت۔(34)

وَ اِنِّيْ مُرْسِلَةٌ اِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ فَنٰظِرَةٌۢ بِمَ يَرْجِعُ
الْمُرْسَلُوْنَ ﴿۳۵﴾

ءُ بیشک کہ من یک سوغاتے دیم دیاں آیانی نیمگ ءَ ءُ چاراں کہ باریں چے جواب کارانت منی دیم داتگیں نفر[1]۔(35)

فَلَمَّا جَآءَ سُلَيْمٰنَ قَالَ اَتُمِدُّوْنَنِ بِمَالٍ ۫ فَمَآ اٰتٰىنِۦَ
اللّٰهُ خَيْرٌ مِّمَّآ اٰتٰىكُمْ ۚ بَلْ اَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ
تَفْرَحُوْنَ ﴿۳۶﴾

نوں وہدیکہ سربوت (نفر) سلیمان ءِ گورا سلیمان ءَ گوشت کہ شُمامنا مال ءِ لالچ ءَ دئیت منا منی اللہ ءَ جوان تریں داتگ، بس شُماوتی سوغاتانی سرا وت گل ءُ شاداں بہ بئیت۔(36)

اِرْجِعْ اِلَيْهِمْ فَلَنَاْتِيَنَّهُمْ بِجُنُوْدٍ لَّا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَ
لَنُخْرِجَنَّهُمْ مِّنْهَآ اَذِلَّةً وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ ﴿۳۷﴾

واتر بکن ہمایانی نیمگ ءَ نوں ماالّم ءَ آیانی سرا ہنچیں لشکرے کاریں کہ گوں آئی (سپاہ و آئی لشکر) دیم پہ دیم بوت نہ کن اَنت ءُ الّم ءَ پہ بے عزّتی ءُ رزوائی آیاں چہ اودا در کنیں[2]۔(37)

قَالَ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَيُّكُمْ يَاْتِيْنِيْ بِعَرْشِهَا قَبْلَ اَنْ
يَّاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ﴿۳۸﴾

گوشت ئِے اے سرداراں کئے اِنت کہ آئی تہت ءَ بیاریت منی گورا پیش چہ ایشی کہ آ مسلمانی حالت ءَ منی گورا بیاینت[3]۔(38)

---

(1) بزاں اگن آئی منی اے سوغات قبول کت گڑا زانگ بیت کہ اے دنیائی بادشاہے ءُ پیغمبرے نہ ئِے، ءُ اگن آئی اے سوغات قبول نہ کت گڑا بزاں پیغمبرے، ءُ آئی فرمانبر داری قبول کنگ لوٹیت پرچہ کہ پیغمبرانی نافرمانی ءِ آسر تباہی ءُ بربادی اِنت۔ چہ ایشی زانگ بیت کہ ملکہ بلقیس سکّیں عاقلیں ءُ زانتکاریں بادشاہے اَت۔

(2) بزاں وتی اے سوغات ءَ بزور ءُ برو ءُ آیاں ہال بدئے کہ اگن مسلمان نہ بنت گڑا پہ جنگ ءَ لانک ءَ بند اَنت۔

(3) چہ سلیمان علیہ السلام ءِ پہلوءَ ملکہ ءِ بلقیس ءَ بہ خوبی اے اندازہ بوت کہ آ گوں سلیمان علیہ السلام ءَ جنگ کت نہ کنت پمیشا آئی وتی مسلمان بوگ ءِ واستا سلیمان ءِ نیمگ ءَ سر گپت ءُ اے میان ءَ سلیمان ءَ آئی آیگ ءِ ہال سربوت گڑا آئی ملکہ بلقیس ءِ ہماتہت کہ آیمن ءِ تہا بیت المقدس بزاں فلسطین ءَ لوٹائینت پیش چائی سربوگ ءَ تاکہ آئرا تواہیں دلجمی ببدنت وتی پیغمبری ءِ واستا، ءُ وتی زور ءُ طاقت ءَ آئی دیم ءَ ڈَنّا بکنت۔

قَالَ عِفْرِيْتٌ مِّنَ الْجِنِّ اَنَا اٰتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ ۚ وَاِنِّيْ عَلَيْهِ لَقَوِيٌّ اَمِيْنٌ ﴿۳۹﴾

گوشت یک دیہیں جنّےءَ کہ من آئرا کاراں تئی گوراچہ ایشی پیش کہ توچہ وتی جاگہءَ پادائے [1]، ءُ من اے زورداراں ءُ امانت داریاں۔ (39)

قَالَ الَّذِيْ عِنْدَهٗ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ اَنَا اٰتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّرْتَدَّ اِلَيْكَ طَرْفُكَ ۭ فَلَمَّا رَاٰهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهٗ قَالَ هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّيْ ۣ لِيَبْلُوَنِيْٓ ءَاَشْكُرُ اَمْ اَكْفُرُ ۭ وَمَنْ شَكَرَ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ رَبِّيْ غَنِيٌّ كَرِيْمٌ ﴿۴۰﴾

گوشت کتابءِ وانندہءَ [2] کہ من آئرا تئی گوراکاراں پیش چہ ایشی کہ تئی سری مچاچ گوں چیری مچاچءَ بڈّیت ، نوں وہدیکہ آئرئے وتی گوراں اوشتگءَ دیست گوشت ئِے کہ اے منی اللہ ءِ مہربانی اِنت تاکہ منا بچکّاسیت کہ باریں من شکر گراں یاناشکرے باں، ءُ ہر کس کہ شکر بگیپت فائدہ ہمائرا رسیت ، ءُ ہر کس کہ ناشکری بکنت نوں بیشّک کہ منی اللہ بے حاجتےءُ باز احسان کنوکے۔(40)

قَالَ نَكِّرُوْا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ اَتَهْتَدِيْٓ اَمْ تَكُوْنُ مِنَ الَّذِيْنَ لَا يَهْتَدُوْنَ ﴿۴۱﴾

گوشت (سلیمانءَ) کہ چیزے بدلءُ سدل بکن اِت آئی تہتءَ تاکہ مابچاریں کہ آ پہ راہءَ کئیت یاچہ راہءِ نہ آؤکاں بیت [3]۔(41)

فَلَمَّا جَآءَتْ قِيْلَ اَهٰكَذَا عَرْشُكِ ۭ قَالَتْ كَاَنَّهٗ هُوَ ۚ

نوں وہدیکہ (بلقیس) سربوت آئرا گوشگ بوت کہ ایا تئی تہت ہمے ڈولا اِنت؟ گوشت ئِے کہ گشیگاں ہمیش اِنت [4]،

---

(1) تفسیر انی تہا کئیت کہ سلیمان علیہ السلام چہ سہبءَ بگرتاں کہ ظہرءَ یک بلاہیں مجلسءُ دیوانے پہ مردمانی جیڑیانی فیصلہ ءِ واستءَ برجاہ داشت۔ اداچہ (قَبْلَ اَنْ تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ) ہمے دیوان مراد اِنت، بزاں چہ تئی اے دیوانءِ ہلاس بوگءَ پیش من آئی تہتءَ کاراں۔

(2) ایشی گوشوک کئے اَت، ءُ اے کتاب کجام کتاب اَت، ءُ چہ علمءَ مرادچی اِنت؟ ایشی بابتءَ مفسریناں بازوڑا گپ کتگ بلے اے بابتءَ قرآنءُ صحیح حدیث خاموش اَنت پمیشا اے بابتءَ خاموشی جوان تراِنت، بلے چہ قرآنءِ بیانءَ انچو زانگ بیت کہ اے یک انسانے اَت، ءُ آسمانی کتابءِ زانتکارے اَت، ءُ اللہءَ اے قدرتءُ طاقت آئرا پہ معجزہءُ کرامت داتگ اَت۔ واللہ اعلم بالصّواب۔

(3) سلیمان علیہ السلامءَ بلقیسءِ فہمءُ زانتءِ چکاسگءِ واستا آ تہتءِ شکلءُ صورتءِ بدل کنگءِ حکم دات کہ باریں آ وتی تہتءَ درست کنت یانہ کنت۔ دومی مطلب اے بوت کنت کہ باریں آ اے بلاہیں معجزہءُ کرامتءِ گندگءَ پد راہءِ راستءَ کئیت یانہ؟ (فتح القدیر للشوکانی)۔

(4) اے یک پہریزی جوابے اَت کہ ملکہءِ بلقیسءَ دات کہ تہت وہماِنت بلے آئی پسری ایں شکلءُ صورت کمّءُ باز بدل اِنت۔

وَاُوْتِيْنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا وَكُنَّا مُسْلِمِيْنَ ﴿٤٢﴾
وَ صَدَّهَا مَا كَانَتْ تَّعْبُدُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ اِنَّهَا
كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ﴿٤٣﴾
قِيْلَ لَهَا ادْخُلِى الصَّرْحَ ۚ فَلَمَّا رَاَتْهُ حَسِبَتْهُ
لُجَّةً وَّكَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا ؕ قَالَ اِنَّهٗ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ
مِّنْ قَوَارِيْرَ ؕ قَالَتْ رَبِّ اِنِّىْ ظَلَمْتُ نَفْسِىْ وَ
اَسْلَمْتُ مَعَ سُلَيْمٰنَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٤﴾
وَلَقَدْ اَرْسَلْنَاۤ اِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا اَنِ اعْبُدُوا
اللّٰهَ فَاِذَا هُمْ فَرِيْقٰنِ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٤٥﴾
قَالَ يٰقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُوْنَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ
الْحَسَنَةِ ۚ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُوْنَ اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ
تُرْحَمُوْنَ ﴿٤٦﴾
قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَّعَكَ ؕ قَالَ طٰٓئِرُكُمْ عِنْدَ
اللّٰهِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُوْنَ ﴿٤٧﴾

ءُمارا ایشی زانت ساری ءَ دیگ بوتگ ءُ ما مسلمان بوتگ اِتیں [1] (42)
ءُ آدور داشتگ اَت ہما معبوداں کہ بید اللّٰہ ءَ آیانی آئی بندگی کتگ اَت ءُ آ چہ کافران اَت۔(43)

گُوشگ بوت (بلقیسَ) کہ ماڑی ءِ تہا پتر [2]، وہدیکہ آئی ماڑی دیست گوں ایشی گندگ ءَ آئی ایشر اجہلیں تالاپے ہیال کت، پمیشا آئی وتی شلوار چہ وتی ٹانگاں لانچ اِت [3]، گوشت سلیمان ءَ کہ اے چہ شیشگ ءَ پر کتگیں ماڑی یے۔ گوشت (بلقیس ءَ) اے پروردگار من وتی جان ءِ سرا زیاتی کتگ ءُ فرمانبردار بوتاں سلیمان ءِ دست ءَ ہما پروردگار ءِ کہ درہیں جہان ءِ رودینوک اِنت۔(44)

ءُ بیشک مادیم دات ثمود ءِ نیمگ ءَ آیانی قومی برات صالح ءَ کہ ایوک ءَ اللّٰہ ءِ بندگی ءَ بکن اِت نوں انا گہ دو ٹولی ءَ وت ماں وت ءَ جیڑہ بندات کت [4]۔(45)

گوشت (صالح ءَ) اے منی راج ءِ مردماں چہ نیکی ءَ پیش شما پہ بدی ءَ پرچہ اشتاپ کن اِت [5]؟ پرچہ شما چہ اللّٰہ ءَ بخشش نہ لوٹ اِت تا کہ شمئے سرا بزگ کنگ بہ بیت۔(46)

گوشت (کافراں) کہ ماتراءُ تئی سنگتاں شوم ہیال کنیں ، گوشت (صالح ءَ) شمئے شومی ءِ ہیال کنگ اللّٰہ ءِ گورا نبشتہ اِنت، بلکیں شما امتحان ءِ تہا دور دیگ بوتگ اِت (47)

(1) ایشی گُوشوک لہتین ءِ نزّیک ءَ سلیمان علیہ السلام اَت کہ آئی ملکہ بلقیس ءَ گُوشت کہ تئی چہ ادءِ آیگ ءَ پیش مازانتگ اَت کہ تو مسلمان بئے، ءُ لہتے گوشیت کہ ایشی گُوشوک ملکہ بلقیس اَت کہ آئی گوں سلیمان علیہ السلام ءَ گُوشت کہ مارا اے معجزہ ءِ پیش دارگ ءِ ضرورت نہ اِنت، ماوچہ ایشی گندگ ءَ پیسر زانتگ کہ تو پیغمبرے ءِ، ءُ ماہما وہدا تئی فرمانبرداری قبول کتگ۔

(2) سلیمان علیہ السلام ءَ اے بلاہیں ءُ مزن شانیں ماڑی ءِ جوڑ کنگ ءِ حکم پمیشا دات کہ ملکہ بلقیس ءَ وتی بادشاہی ءِ مزنی ءَ پیش بداریت۔

(3) بزاں آئی کانچ ءُ شیشگ پہک صاف اِتنت پمیشا آئی ءَ ہمے گمان کت کہ اے آپ ءِ یک بلاہیں تالاپے۔

(4) آیانی جیڑہ ہمے بابت ءَ اَت کہ باریں آپیغمبرے یانہ ؟ لہتین ءَ منّ اِت، ءُ آدگراں انکار کت۔

(5) بزاں پرچہ شما ایمان نیارات ءُ ہمے وڑا اللّٰہ ءِ عذاباں دعوت دئیت ؟

وَكَانَ فِي الْمَدِيْنَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُّفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ وَلَا يُصْلِحُوْنَ ﴿٤٨﴾

قَالُوْا تَقَاسَمُوْا بِاللّٰهِ لَنُبَيِّتَنَّهٗ وَ اَهْلَهٗ ثُمَّ لَنَقُوْلَنَّ لِوَلِيِّهٖ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ اَهْلِهٖ وَ اِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿٤٩﴾

وَ مَكَرُوْا مَكْرًا وَّ مَكَرْنَا مَكْرًا وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٥٠﴾

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ ۙ اَنَّا دَمَّرْنٰهُمْ وَ قَوْمَهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٥١﴾

فَتِلْكَ بُيُوْتُهُمْ خَاوِيَةًۢ بِمَا ظَلَمُوْا ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٥٢﴾

وَاَنْجَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿٥٣﴾

وَ لُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖۤ اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ وَ اَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ ﴿٥٤﴾

اَئِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَآءِ ؕ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُوْنَ ﴿٥٥﴾

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوْۤا اَخْرِجُوْۤا اٰلَ لُوْطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ اِنَّهُمْ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوْنَ ﴿٥٦﴾

فَاَنْجَيْنٰهُ وَ اَهْلَهٗۤ اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۫ قَدَّرْنٰهَا مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٥٧﴾

وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ۚ فَسَآءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿٥٨﴾

قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلٰمٌ عَلٰى عِبَادِهِ الَّذِيْنَ اصْطَفٰى ؕ آٰللّٰهُ خَيْرٌ اَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٥٩﴾

ءُ (صالحِ ءِ) شہرءِ تہانہُ سردار ہست اَت کہ ماں شہرءَ خراب کاری اِش کت ءُ جوانیں کاراش نہ کت۔(48)

ءُ آیاں وت ماں وت ءَ سوگندوارت ءُ گوشت اِش کہ الّمءَ ماآئی ءُ آئی مردمانی سرا چپّ ءُ میڑے کنیں پدا آئی وارثاں گوشیں کہ ما آئی کشگ ءَ گون نہ بوتگیں ءُ ماراست گُوشیں(49 )

ءُ آیاں بلاہیں مکرے کت ءُ ماہوں بلاہیں تدبیرے کت ءُ آسدّءَ نہ اِتنت۔(50)

نوں بچار کہ چہ وڑا بوت آیانی مکرءِ آسر، ما آگوں پہکیں راجءَ نیست ءُ نابود کت اَنت۔(51)

ایشنت آیانی لوگ ءُ جاگہ کہ پہک ویران اَنت پمیشا کہ زیاتی اِش کتگ ، بیشک ایشی تہا پہ فہموکاں بازیں نشانی ہست۔(52)

ءُ ما ایمان دار ءُ پرہیز گاریں مردم رستگار کت اَنت۔(53)

ءُ لوطءَ (یاد بکن) کہ آئی گوں وتی راجءَ گُوشت کہ شما گند اِت ءُ انگت ءَ بے حیائیں کار کن اِت۔(54)

اے چے ہبرے کہ شما جنین ویل داتگ اَنت ءُ وتی نفس ءِ پورہ کنگ ءَ مردینانی گوراکا اِت، حق ہمیش اِنت کہ شما بلاہیں جاہل اِت۔(55)

آئی راجءَ دگہ جواب نہ بوت بید ہے ہبرءَ کہ لوطءِ مردماں چہ وتی میتگ ءَ در کن اِت، اے وت ءَ بلاہیں پاکباز ہیال کن اَنت۔(56)

نوں ما رستگار کت آگوں وتی لوگءِ مردماں بید آئی جنینءَ، آئیءِ اندازہ ماپشت کپوکانی تہا جتگ اَت۔ (57)

ءُ ما آیانی سرا ایک بلاہیں ہورے گوارینت، نوں پہ ترسینتگیناں سلیں گوارگے بوت۔(58)

ءُ بگوش کہ درہیں توصیف اللہ ءِ اَنت ءُ سلامتی بہ بیت آئی درچتگیں بندوانی سرا، ایا اللہ جوانتر اِنت یا ہما کہ آیاں شریدار جوڑ کتگ اَنت۔(59)

اَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَ اَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ
السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ حَدَآىِٕقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ ۚ مَا
كَانَ لَكُمْ اَنْ تُنْۢبِتُوْا شَجَرَهَا ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ بَلْ
هُمْ قَوْمٌ يَّعْدِلُوْنَ ﴿٦٠﴾
اَمَّنْ جَعَلَ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّ جَعَلَ خِلٰلَهَآ اَنْهٰرًا وَّ
جَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَ جَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ
ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٦١﴾
اَمَّنْ يُّجِيْبُ الْمُضْطَرَّ اِذَا دَعَاهُ وَ يَكْشِفُ السُّوْٓءَ وَ
يَجْعَلُكُمْ خُلَفَآءَ الْاَرْضِ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ قَلِيْلًا
مَّا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٦٢﴾
اَمَّنْ يَّهْدِيْكُمْ فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ وَ مَنْ يُّرْسِلُ
الرِّيٰحَ بُشْرًۢا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ تَعٰلَى
اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٣﴾
اَمَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ وَ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ
السَّمَآءِ وَ الْاَرْضِ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ قُلْ هَاتُوْا
بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٦٤﴾
قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا
اللّٰهُ ؕ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ﴿٦٥﴾
بَلِ ادّٰرَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ ۫ بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْهَا ۫
بَلْ هُمْ مِّنْهَا عَمُوْنَ ﴿٦٦﴾
وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا وَّ اٰبَآؤُنَآ اَىِٕنَّا
لَمُخْرَجُوْنَ ﴿٦٧﴾
لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ وَ اٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ

باریں بگوش اِت کہ آسمان ءُ زمین کئۓ جوڑ کتگ اَنت ؟ ءُ چہ آزمانء ہور کئۓ ایر ریتگ؟ کہ چہ آئی ماڈولداریں باغ رودینت ، شما آئی یک درچکے رودینت نہ کت ، ایا گوں اللہءَ دگہ معبودءِ برحق ہست ؟ بلکیں اے (بے حجّتء) ہمسر جوڑ کن اَنت۔(60)

کئۓ زمین منند جاہے جوڑ کتگ ءُ آئیءِ میانءَ بازیں جو آپے ؟ ءُ جوڑ ئےِ کت پہ آئی گنجیں کوہ، ءُ دوئیں دریایانی میانءَ بندے جوڑ ئےِ کت، ایا گوں اللہءَ دگہ معبودے ہست ؟ بلکیں گیشتریں مردم سرپد نہ بنت۔(61)

بے وسءِ توارءِ جواب دیوک کئۓ اِنت وہدیکہ آتوار بر بدنت ءُ نہ وشّیءَ کئۓ بارت ؟ ءُ کئۓ شمارا زمینءِ پشت پد جوڑ کنت ؟ ایا گوں اللہءَ دگہ معبودے ہست،؟ باز کم کہ شما سوج زورات۔(62)

ءُ کئۓ اِنت کہ شمئے رہشونیءَ کنت ماں خشکی ءُ تریءِ تہاریانی تہاءُ کئۓ اِنت کہ گواتاں چہ رحمتءَ پیسر راہ دنت پہ مژدہ دیگء، ایا گوں اللہءَ دگہ معبودے ہست ؟ اللہ بازبرز ءُ مزن اِنت چہ شمئے جوڑ کتگیں شریداراں۔(63)

کئۓ اِنت کہ پہ نوک جوڑ کنت ءُ پدا زندگ کنت ءُ کئۓ اِنت کہ شمارا چہ آزمان ءُ زمینءَ روزی دنت؟ ایا ہست گوں اللہءَ دگہ معبودے؟ ، بگوش کہ بیارات وتی حجّتاں اگاں شما راست بازاِت۔(64)

بگوش کہ زمین ءُ آزمانانی تہا بید اللہءَ دگہ کس چیریناں نہ زانت ، ءُ ایشاں سد نیست کہ کدینءِ چست کنگ بنت[1]۔(65)

حقیقتءِ آخرتءِ باروا آیانی زانتکاری بے وس بوت ، حقیقتءِ آخرتءِ باروا آشکّو اَنت، بلکیں آئی باروا کور اَنت۔(66)

ءُ گوشت نہ منّوکاں ایا وہدیکہ ماءُ مئے پت ءُ پیرک خاک بئیں پدا چہ (قبراں) در کنگ بئیں ؟۔(67)

ماراءُ مئے پت ءُ پیرکاں اے وعدہ باز ساری ترا دیگ بوتگ ، اے

| | |
|---|---|
| اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٦٨﴾ | و گوشگیں مر دمانی ہینتگیں کسّہ اَنت۔(68) |
| قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٦٩﴾ | بگوش کہ زمین ءِ تہا ترّ ءُ تاب بکن اِت ءُ بچار اِت کہ گنہگارانی آسر چہ وڑا بوت۔(69) |
| وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ لَا تَكُنْ فِيْ ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ﴿٧٠﴾ | ءُ آیانی سرا اَگم مہ ور ءُ چہ آیانی سازتگیں ہنراں (وتی دل ءَ) تنگ ءُ ترپش مکن۔(70) |
| وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٧١﴾ | ءُ گوشنت کہ کدیں اِنت اے وعدہ ءِ (روچ) اگاں شما راست بازات؟۔(71) |
| قُلْ عَسٰۤى اَنْ يَّكُوْنَ رَدِفَ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿٧٢﴾ | بفرما بازیں ہما چیزے کہ شما آئی باروا اشتاپ کنگ ءَ ات نزّیک اِنت کہ شمئے پشت ءَ بئیت [2]۔(72) |
| وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٧٣﴾ | بیشک تئی پروردگار مردمانی سرا باز مہربان اِنت بلے آیانی گیشتریں شگر نہ گر اَنت۔(73) |

---

(1) چہ اے آیتاں زانگ بیت کہ معبود ءُ عبادت ءِ حقدار ایوک ءَ ہما بوت کنت کہ آ اے کاراں کت بکنت، ءُ آئی تہا اے صفات ماں بہ بنت، بزاں آجوڑ کنوکے بہ بیت، ءُ روزی دیوکے بہ بیت، ءُ ہور بگوارایت، چیرین ءُ زاہریں درستاں زانوک بہ بیت۔ ءُ اے ہبر چو روچ ءَ ڈنّ ءَ اِنت کہ اے صفاتانی مالک ایوک ءَ اللہ اِنت، بید آئی دگہ کس نیست، ہمیشا عبادت ءُ بندگی ءِ حقدار، ءُ مشکل کشاءُ فریادرس ایوک ءَ ہما اِنت۔ نوں باید اِنت کہ ایوک ءَ ہمائی بندگی کنگ بہ بیت، ءُ ہر چ وڑیں مشکلانی دور کنگ ءِ واستا تہنا ہمائی نیمگ ءَ بیرہ کنگ بہ بیت، ءُ بید آئی ہر کسی بندگی کہ کنگ بہ بیت آشرکے۔ بلے افسوس ءِ ہبر اِنت کہ اے قدر روژنائیں ءُ ظاہریں آیاتانی گندگ ءَ پد انگت ءَ مسلمانانی یک بلاہیں بہرے قبر پرستی ءِ نادرہائی ءِ تہا گرفتار اِنت حالانکہ آیانی مستریں کار ہمیش اِنت کہ آ ایشی ختم کنگ ءُ گارکنگے واست ءَ جہد بکن اَنت۔ راست گوشتگ قرآن پاک ءَ کہ (وَمَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ مُّشْرِكُوْنَ) بزاں وت ءَ مسلمان ءُ مؤمن گوشوک ءُ زانوکانی گیشتریں بہر مشرک اِنت۔(سورۃ یوسف آیت 106)۔

(2) اداچہ عذاب ءَ جنگ ءِ بدر مراد اِنت کہ آئی تہا اللہ ءَ چہ مؤمنانی دست ءَ کافر عذاب دات اَنت کہ آیانی بازینے کشگ بوت، ءُ بازینے دزگیر بوت۔ یا و مراد قبر ءِ، ءُ آخرت ءِ عذاب اِنت۔ رِدف معنی قرب بزاں نزّیک بوگ اِنت۔

وَ اِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿۷۴﴾

وَمَا مِنْ غَآئِبَةٍ فِي السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿۷۵﴾

اِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَقُصُّ عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَكْثَرَ الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۷۶﴾

وَاِنَّهٗ لَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۷۷﴾

اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ بِحُكْمِهٖ ۚ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ ﴿۷۸﴾

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ اِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِيْنِ ﴿۷۹﴾

اِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَآءَ اِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِيْنَ ﴿۸۰﴾

وَمَآ اَنْتَ بِهٰدِي الْعُمْيِ عَنْ ضَلٰلَتِهِمْ ؕ اِنْ تُسْمِعُ اِلَّا مَنْ يُّؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿۸۱﴾

ءُ تئی پروردگار خوب زانت ہر چیکہ آیانی دل چیر دینت ءُ چیزے کہ درا کن اَنت۔(74)

نیست ہچ چیریں چیزے ماں آزمان ءُ زمینءَ بلے آنبشتہ اِنت گیشتگیں کتاب ءِ تہا[1]۔(75)

بیشک اے قرآن ہما گیشتریں مسٔلہ آں کہ آیانی بابتءَ (بنی اسرائیلءَ) جیڑہ کنگ، زبر بیان کنت[2]۔(76)

ءُ اے قرآن بلاہیں پیشونک ءُ رحمتے پہ ایماندار اں۔(77)

تئی پروردگار گوں وتی حکمءَ آیانی میانءَ فیصلہ کنت، ءُ ہما اِنت زبردست ءُ جوانیں زانتکار۔(78)

نوں اللہ ءِ سرا توکل بکن، بیشک کہ تو درائیں حقّ ءِ سرائے۔(79)

تو نہ مردگاں گوشدارینت کن ئے ءُ نہ کہ کرّاں گوشدارینت کن ئے وہدیکہ آپشتکائیءِ پر چکر اَنت[3]۔(80)

ءُ نہ تو کوراں چہ گمراہیءَ درکت ءُ پہ راستگ ءَ آورت کن ئے، تو ایوکءَ ہماہیءَ گوشدارائینت کن ئے کہ آمئے نشانیانی سرا یقین بیاراَنت ءُ ہبر زوروک بہ بنت۔(81)

---

(1) مرادچہ اے کتاب ءِ لوح محفوظ اِنت کہ آئی تہا ہر چیکہ بوتگ ءُ ہر چیکہ بیت درہا نبشتہ اَنت۔

(2) چوشکہ یہودیانی عقیدہ اِنت کہ عیسیٰ علیہ السلام ءِ مات نعوذباللہ بدکارے بوتگ، ءُ آئی جند حلالیں چکے نہ ئِے۔ ءُ نصارایاں آئی بابت ءَ غلو(گیشی) کت کہ آ اللہ ءِ چکّ اِنت۔ قرآن ءَ حق گوں جوانیءَ بیان کت کہ نہ عیسیٰ علیہ السلام ءِ مات بدکارے بوتگ، ءُ نہ عیسیٰ علیہ السلام اللہ ءِ چکّ اِنت بلکیں آ اللہ ءِ پیغمبرے اَت، ءُ چہ آئی نیکیں بندیان اَت۔

(3) بزاں ہنچو کہ مردگ ءِ مارگ ءِ قوّت گوں آئی مرگ ءَ ختم بیت، ءُ آئی ءَ ہبرءِ گوش دارائینگ بیکاراِنت کہ آ نئیش کُنت، ءُ ہمے وڑا نر کرّءِ گوش دارائینگ اِنت۔ بزاں کافرانی درور ہمیش اِنت کہ آیاں سوج ءُ سر ہچ کارنہ کنت بلکیں چہ تئی پاکیں مجلس ءُ دیوان ءَ پہک برّ اَنت۔

وَاِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ اَخْرَجْنَا لَهُمْ دَآبَّةً مِّنَ الْاَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ ۙ اَنَّ النَّاسَ كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا لَا يُوْقِنُوْنَ ﴿۸۲﴾

وهدیکہ عذابءِ حکم آیانی سرا بئیت گڑا چہ زمینءَ آیانی واستاجناورے درکنیں کہ گوں آیاں ہبر بکنت کہ مردم مئے نشانیانی سرا یقین نہ دارانت[1]۔(82)

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّنْ يُّكَذِّبُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ﴿۸۳﴾

ءُ ہماروچءَ کہ ماچہ ہر امتءَ یک ہنچیں ٹولی یے درکنیں کہ مئے نشانی اش دروغ بند کتگ اَنت، نوں آ اوشار ینگ بنت[2]۔(83)

حَتّٰۤى اِذَا جَآءُوْ قَالَ اَكَذَّبْتُمْ بِاٰيٰتِيْ وَلَمْ تُحِيْطُوْا بِهَا عِلْمًا اَمَّا ذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۸۴﴾

تاہماوہدا کہ درہاسر بہ بنت گڑا اللہ فرمان کنت کہ شما منی نشانی دروغ بند کتگ اَنت کہ شمارا آیانی توامیں علمءُ زانت نہ بوتگ[3]، ءُ بگوش اِت کہ شماد گہ چے کتگ؟۔(84)

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوْا فَهُمْ لَا يَنْطِقُوْنَ ﴿۸۵﴾

ءُ آیانی سرا (عذابءِ) حکم جہ گیر بوت پمیشا کہ آیاں زیاتی کتگ اَت نوں آ ہبر کت نہ کن اَنت۔(85)

اَلَمْ يَرَوْا اَنَّا جَعَلْنَا الَّيْلَ لِيَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۸۶﴾

زاناں آہمیم نہ کن اَنت کہ شپ ماپہ آرامءِ واستاجوڑ کتگ اَنت ءُ روچ پہ گندگءَ، ایشی تہاپہ ایمان آروکاں بازیں نشانی ہست۔(86)

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ فَفَزِعَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ

ہماروچءَ کہ ماں کرنّاءِ تہا ہپ کنگ بیت گڑا ہرچیکہ زمین ءُ آزمانءِ تہا ہست درہا بیم زدہ بنت[4]

---

(1) اے جناور ہما اِنت کہ چہ قیامتءِ مستریں نشانیاں یکّے ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: قیامت تاں ہماوہدا نئیت کہ شمادہ مزنیں نشانی مہ گندا ِت۔ چہ آیاں یکّے جناورے درایگ اِنت ( صحیح مسلم کتاب الفتن باب فی الآیات التی تکون قبل الساعة) ءُ دگہ روایتے تہا کئیت کہ چہ درستاں پیسر آ مزنیں نشانی کہ ڈنّا بیت آ روچءِ چہ روبرکتی نیمگءَ درایگ اِنت، چہ اے دوئیناں ہما کہ پیسرا درئیت دومی آئی رند پدا گون اِنت۔ (صحیح مسلم کتاب الفتن باب فی خروج الدجال ومکثہ فی الارض) البتہ ہماروایت کہ امام ابن ماجہ وتی سنن تہا آورتگ کہ اے جناور چہ مکّہءِ نزّیکءَ درکئیت آئی بابتءَ شیخ ناصر الدّین االالبانی رحمہ اللہ گوشیت کہ ایشی سند سک نزور اِنت پمیشا اے زورگ نہ بیت۔

(2) یا وایشی معنی ہمیش اِنت کہ ہر ٹولیءُ بہر جتاجتا کنگ بیت، بزاں دزّانی دورا، ءُ شرابیانی دورا، ہمے وڑا آد گرانی۔

(3) بزاں شما منی دلیلانی گوش دارگءُ فہمگءِ واستا ہچ جہد نہ کتگ بلکیں ہنچو آدروگ بند کتگ اَنت۔

(4) اے ہپ قیامتءِ نزّیکءَ بیت کہ گوں آئی پد دیگءَ درہا کپنت ءُ بیہوش بنت، یا و مراد ہما ہپّ اِنت کہ مردمانی چہ قبراں درایگءِ وہدا پدّ دیگ بیت۔

اِلَّا مَنْ شَآءَ اللّٰهُ ؕ وَكُلٌّ اَتَوْهُ دٰخِرِيْنَ ﴿۸۷﴾

بیدءِ ہمایاں کہ اللہ بلوٹیت[1]، ءُ درہا آئی دربارا گوں عاجزی ءُ انکساری کا ینت۔(87)

وَ تَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَّ هِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ ؕ صُنْعَ اللّٰهِ الَّذِيْۤ اَتْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ ؕ اِنَّهٗ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَفْعَلُوْنَ ﴿۸۸﴾

ءُ کوہاں تو گوں گندگ ءَ او شتوک ہیال کن ئے حالانکہ آ چو جمبرا سر دیان بنت[2]، ایش اِنت اللہ ءِ کاریگری کہ آئی ہر چیز مہر جوڑ کتگ، بیشک آ چہ شمئے کاراں زبر آگاہ اِنت۔(88)

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَهُمْ مِّنْ فَزَعٍ يَّوْمَىِٕذٍ اٰمِنُوْنَ ﴿۸۹﴾

ہر کس کہ نیکی بیاریت گڑا آئی ءِ واستا جوانتریں ہست، ءُ آ چہ آروچ ءِ بیمنا کیءَ بچ اَنت۔(89)

وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوْهُهُمْ فِي النَّارِ ؕ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۰﴾

ءُ ہر کس کہ بدی بزوریت ءُ بیاریت گڑا آدیم پہ چیر دوزہ ءَ دوَر دیگ بنت، شمارا ہشک ءَ شمئے کارانی مز دیگ بیت۔(90)

اِنَّمَاۤ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ رَبَّ هٰذِهِ الْبَلْدَةِ الَّذِيْ حَرَّمَهَا وَلَهٗ كُلُّ شَيْءٍ ؗ وَّ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿۹۱﴾

مناہمے حکم دیگ بوتگ کہ ہما پرورد گارءِ بندگیءَ بکناں کہ آئی اے شہر باحرمتیں شہرے جوڑ کتگ[3] ءُ درہیں چیز ہماہی اَنت، ءُ منا ہمے حکم دیگ بوتگ کہ چہ ہبر زوروکاں بباں۔(91)

وَ اَنْ اَتْلُوَا الْقُرْاٰنَ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ اِنَّمَاۤ اَنَا مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿۹۲﴾

ءُ ایکہ قرآن ءِ رند ابکپاں، ہر کس کہ راہ ءِ راستا بیئیت آ و تا فائدہ دنت، ءُ ہر کس کہ گمراہ بیت گڑا بفرما کہ من ہشک ءَ یک تر سینوکیاں۔(92)

وَ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ سَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ فَتَعْرِفُوْنَهَا ؕ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۳﴾

ءُ بگوش کہ درہیں خوبی اللہ ءِ اَنت دیرنہ بیت کہ آو تی نشانیاں شمارا پیش داریت کہ شما ئش پجّہ یارات، شمئے پرورد گار بے خبر نہ اِنت چہ شمئے کرتوتاں۔(93)

---

(1) آ کہ قیامت ءِ فتنہ ءُ مصیبتانی آماچ نہ بنت آ کجام اَنت؟ لہتین ءِ نزّیک ءَ شہید اَنت، ءَ لہتے ءِ نزّیک ءَ فرشتہ اَنت، ءُ لہتے گوشیت کہ درہیں اہل ءِ ایمان اَنت کہ آ قیامت ءَ چہ بلاہیں فتنہ ءُ مصیبتاں دور دارگ بنت۔

(2) بزاں دنیا تہا آ او شتاتگ اَنت بلے قیامت ءَ آ چو جمبرانی پیاپال کن اَنت، ءُ رواَنت۔

(3) مراد مکّہ ءِ شہر اِنت کہ اللہ ءَ باحرمتیں شہرے جوڑ کتگ کہ آئی تہا خونریزی کنگ، ءُ شکار کنگ، ءُ درچکانی گڈّگ ناجائز ءُ حرام اِنت بیدءِ ندگ ءِ کاہ ءَ کہ آئی برّگ جائز اِنت (صحیح البخاری کتاب جزاء الصّید باب لاینفر صید المحرم)۔

۲۸ سُوْرَةُ الْقَصَصِ مَكِّيَّةٌ ۴۹

سورۃ القصص مکّہ ءَ ایرگیجگ بوتگ ءُ آئی ہشتاد ءُ ہشت آیات ءُ نُہ رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

طٰسٓمّٓ ۝ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۝

طٰسٓمّٓ۔(1) اے آیات اَنت گیشّینوکیں کتاب ءِ۔(2)

نَتْلُوْا عَلَيْكَ مِنْ نَّبَاِ مُوْسٰى وَ فِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۝

ما تئی گورا موسیٰ ءُ فرعون ءِ لہتیں احوال راستاراست وانیں پہ ہماراج ءَ کہ یقین کن اَنت۔(3)

اِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِى الْاَرْضِ وَ جَعَلَ اَهْلَهَا شِيَعًا يَّسْتَضْعِفُ طَآئِفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ اَبْنَآءَهُمْ وَ يَسْتَحْيٖ نِسَآءَهُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ۝

بیشّک کہ فرعون ءَ زیاتی کت زمین ءِ سرا[1] ءُ اودءِ مردم ئےِ ٹولی ٹولی کت اَنت[2] ءُ چہ آیاں یک ٹولی یے کمزور ئےِ کت ءُ آیانی مردین زہگی کشت اَنت ءُ جنین ئےِ زندگ ءَ اِشت اَنت[3]، ءُ آ چہ خراب کاری کنوکان اَت۔(4)

وَنُرِيْدُ اَنْ نَّمُنَّ عَلَى الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا فِى الْاَرْضِ وَ نَجْعَلَهُمْ اَئِمَّةً وَّ نَجْعَلَهُمُ الْوٰرِثِيْنَ ۝

ءُ ما لوٹیں کہ احسان بکنیں ہمایانی سرا کہ زمین ءِ تہا کمزور کنگ بوتگ اَنت ءُ ما آیاں پیشّوںک ءُ زمین ءِ وارث جوڑ بکنیں[4]۔(5)

---

(1) بزاں فرعون بنی اسرائیل ءِ سرا ناانصافی ءُ ظلم کت ءُ آئی اللہ ءِ انکار کت ءُ وت ءِ مستریں رب گوشت۔

(2) بزاں آئی درہاں ٹولی ٹولی کت اَنت ءُ جتاجتائیں کارئےِ پرمات اَنت۔

(3) ہنچو گوشنت واللہ اعلم کہ فرعون ءَ بنی اسرائیل ءِ کسانیں مردین زہگ ہمیشا کشت اَنت کہ لہتے نجومی ءُ کاہن ءَ آئرا ہے پیش گوئی کتگ اَت کہ بنی اسرائیل تہا یک ہنچیں چکّے پیدا بوگی اِنت کہ آ فرعون ءِ بادشاہی ءَ ختم کنت ءُ آئی جاگہ ءَ وت بادشاہ بیت گڑا فرعون ءَ ہمیشا اے چکّانی کشگ ءِ حکم دات کہ اے چک پیدا مہ بیت ءُ آئی بادشاہی ءُ واجہی مہ روت۔ ءُ لہتے گوشیت کہ چہ ابراہیم علیہ السلام ءِ وہدا اے مژدہ آیان اَت کہ آئی نسل تہا یک ہنچیں چکّے پیدا بیت کہ چہ آئی دست ءَ مصر ءِ بادشاہی ختم بیت گڑا قبطیاں کہ آ فرعون ءِ راج اَت ہے ہبر چہ اسرائیلیانی دپ ءَ اِش کت ءُ آیاں اے ہبر فرعون ءَ سر کت گڑا ہمیشا آئی اے چکّانی کشگ ءِ حکم دات۔(تفسیر ابن کثیر ءُ فتح القدیر)۔

(4) آ احسان اللہ ءَ ہے پیم اکت کہ اللہ ءَ انچو چکّانی کشگ ءَ باوجود موسیٰ پیدا اکت ءُ چہ ہمائی دست ءِ فرعون ءُ آئی لشکرے نیست ءُ نابود کت اَنت ءُ چہ آئی ظلم ءُ ناانصافی ءَ رستگار ئےِ کت اَنت ءُ مصر ءِ وارث ئےِ جوڑ کت اَنت۔

وَ نُمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَ نُرِيَ فِرْعَوْنَ وَ هَامٰنَ وَ جُنُوْدَهُمَا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَحْذَرُوْنَ ﴿٦﴾

ءُایکہ آیاں زمینءِ سرا زورآور جوڑ بکنیں ءُ پیش بداریں فرعون ءُ ہامانءَ گوں لشکراں ہما چیزاں کہ چہ آئی ترسوک اَنت[1] (6)

وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّ مُوْسٰٓى اَنْ اَرْضِعِيْهِ ۚ فَاِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَاَلْقِيْهِ فِي الْيَمِّ وَ لَا تَخَافِيْ وَلَا تَحْزَنِيْ ۚ اِنَّا رَآدُّوْهُ اِلَيْكِ وَ جَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٧﴾

ءُ ما موسیءِ ماتءِ دلءَ اے ہبر دوَردات[2] کہ آئرا شیر بہچیں، ءُ وہدیکہ تو آئی بابتءَ ترس اِت ئے گڑا آئرا دریاءِ تہا دوَر بدئے نہ بترس ءُ نہ پریشان بو، ما آئرا ہر حالءَ ترّینیں پر تو[3] ءُ آئرا پیغمبرے جوڑ کنیں۔(7)

فَالْتَقَطَهٗٓ اٰلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُوْنَ لَهُمْ عَدُوًّا وَّحَزَنًا ۭ اِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ وَ جُنُوْدَهُمَا كَانُوْا خٰطِـِٕيْنَ ﴿٨﴾

گڑا آ فرعونءِ لوگءِ مردماں چست کت تا کہ پہ آیاں دژمنے ءُ پریشانی یے جوڑ بہ بیت[4]، بیشک فرعون ءُ ہامان گوں لشکراں ردیں مردم بوتگ اَنت۔(8)

وَ قَالَتِ امْرَاَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ لِّيْ وَلَكَ ۭ لَا تَقْتُلُوْهُ ۖ عَسٰٓى اَنْ يَّنْفَعَنَآ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا وَّ هُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٩﴾

ءُ گوشت فرعونءِ لوگ بانکءَ کہ اے (بچک) منی ءُ تئی چمّانی سرد کنوک اِنت، ایشرءَ مہ کُش اِت بوت کنت کہ مارا فائدہے بدنت یا آئرا وتی چک جوڑ بکنیں، ءُ آ سدّ انہ اِت اَنت[5]۔(9)

وَ اَصْبَحَ فُؤَادُ اُمِّ مُوْسٰى فٰرِغًا ۭ اِنْ كَادَتْ لَتُبْدِيْ بِهٖ لَوْلَآ اَنْ رَّبَطْنَا عَلٰى قَلْبِهَا لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠﴾

ءُ سُہبءَ موسیءِ ماتءِ دل پدانہ بوت، نزّیک اَت کہ وتی (رازءَ) ڈنّءَ بکنت اگاں ما آئی دل ڈڈمہ کتیں تا کہ چہ منّوکاں بہ بیت[6]۔(10)

---

(1) آیانی ترس ہمیش اَت کہ بنی اسرائیل تہا چکّے پیدا گ بیت ءُ مئے بادشاہیءِ بارت گڑا اللہءَ اے آیانءَ پیش داشت ءُ موسی جوڑئے کت ءُ چہ ہمائی دستءَ آیانی بادشاہیءِ برتءُ گار کت۔ بزاں اللہءَ آیانی ترس حقیقتءِ تہا بدل کت۔

(2) اداچہ وحیءَ الہام کنگ مراد اِنت بزاں ما آئی دلءِ تہا اے ہبر دوَردات۔

(3) بزاں آئیءِ دریا تہا چگل دیگءَ پد تو آئی گار بوگ ءُ مرگءِ ترسءَ وتی دل تہا مہ یار، ءُ پدا پہ تو آئی واتر ینگءِ راہءَ ہوں ما پیچ کنیں ءُ آئرا پہ تو سر کنیں۔

(4) اے لام عاقبتءِ وا استا اِنت کہ آیاں اے چک پمیشا زرت کہ آئرا وتی چک جوڑ بکن اَنت ءُ آیانی چمّاں سرد بکنت بلے چو نہ بوت بلکیں ایشی آسرہے بوت کہ اے چک ایشانی دژمن جوڑ بوت ءُ آیانی پریشان کنگءِ سبب بوت۔

(5) بزاں آیاں اے سد نیست اَت کہ اے ہما چکّ اِنت کہ پہ آئی سببءَ آیاں اے گنجیں چک کُشت اَنت۔

(6) موسی علیہ السلامءِ مات ہما اندازہ نہ گیگ بوت کہ کمّو ہست اَت کہ آ اے رازءَ ڈنّءَ بکنت کہ اے منی چکّ اِنت بلے اللہءَ چہ وتی مہربانیءَ آئی دل ڈڈ کت گڑا آئی وتءَ داشت ءُ ہے وڑا اے راز ڈنّءَ نہ بوت۔

وَقَالَتْ لِاُخْتِهٖ قُصِّيْهِ فَبَصُرَتْ بِهٖ عَنْ جُنُبٍ وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۱۱﴾

گوشت آئی ماتءَ گوں آئی گہارءَ کہ آئی رنداروااں بو، گڑا آچہ دوردورءَ چاراں بوتءُ آ (بچ) سرپدنہ بوت اَنت[1]۔(11)

وَ حَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰٓى اَهْلِ بَيْتٍ يَّكْفُلُوْنَهٗ لَكُمْ وَ هُمْ لَهٗ نٰصِحُوْنَ ﴿۱۲﴾

ءُ ماپیسرا چہ آئی سرا شیر میچینوکانی شیر حرام کتگ اَت گڑا آئی گہارءَ گوشت کہ من شمارا ہنچیں لوگے سوجءَ بدیاں کہ آ ایشی رودینگءَ آمادہ بنتءُ آ ایشی خیر خواہ اَنت۔(12)

فَرَدَدْنٰهُ اِلٰٓى اُمِّهٖ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَ لِتَعْلَمَ اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۳﴾

نوں (موسیٰ) ماپہ آئی ماتءَ واپس کت تاکہ آئی چم سرد بہ بنت ءُ آ پریشان مہ بیتءُ آ بزانت کہ اللہءِ کتگیں وعدہ راست اَنت[2] بلے گیشتریں مردم سرپدنہ بنت۔(13)

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗ وَاسْتَوٰٓى اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّ عِلْمًا وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۴﴾

ءُ وہدیکہ (موسیٰ) پہ جوانیءَ سربوتءُ عقلءَ برابر بوت ماآئرا دانائی ءُ فہم دات، ءُ ہمے ساب ءَ ماوزدئیں نیکوکاراں۔(14)

وَ دَخَلَ الْمَدِيْنَةَ عَلٰى حِيْنِ غَفْلَةٍ مِّنْ اَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيْهَا رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلٰنِ هٰذَا مِنْ شِيْعَتِهٖ وَ هٰذَا مِنْ عَدُوِّهٖ

ءُ آنک (موسیٰ) ماں شہرءَ[3] ہنچیں وہدےءَ کہ آئی مردم بے سدّ اِتنت[4] گڑا آئی دیست دو مردم وت ماں وتءَ جنگءُ چوپءَ لگّ اِتنت، یکّے چہ ہمائی مردماں اَتءُ یکّے چہ دژمنءِ[5]،

(1) بزاں آئی چہ دوردوراچاراں کت تاں ہماندازہ کہ آئی دیست کہ آئی برات محلءِ تہابرگ بوت۔

(2) گڑاموسیٰ علیہ السلامءَ ایدگہ جنینانی شیر نہ متک اَنت گڑا آئی گہارءَ کہ فرعونءِ لوگ مردماں درست نہ کتگ اَت آیانءَ ہمے شوّر دات کہ من یک جنینے زاناں کہ اے چک آئی شیرءَ مچیت گڑا ہمے وڑا اے چک آئی ماتءِ گورا سربوت، گڑا فرعونءِ لوگءِ مردماں آئرا ہمے گوشت کہ ایشی واستا تو مئے لوگءَ بنند، آئی انکار کتءُ گوشت ئِے کہ اے وڑ من کت نہ کناں کہ منی لوگ واجہ کماش اِنتءُ چک منی کساں اَنت گڑا فیصلہ ہمے بوت کہ ایشرا وتی گورا بہ برءُ ہمودئے بہ میچین ءُ ہمے وڑا اللہءَ وتی وعدہ راست پیش داشت

(3) مراد ہما شہر اِنت کہ فرعون ہمودانندوک اَت۔

(4) چہ اے وہدا لہتینءَ مغربءُ عشاءِ میانی وہد مراد زرتگ، ءُ لہتینءَ نیمروچءِ وہد مراد زرتگ کہ آ وہدا مردم راحت کن اَنت۔(ابن کثیر)۔

(5) بزاں چہ فرعونءِ قومءِ مردماں اَت۔

فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِيْ مِنْ شِيْعَتِهٖ عَلَى الَّذِيْ مِنْ
عَدُوِّهٖ ۙ فَوَكَزَهٗ مُوْسٰى فَقَضٰى عَلَيْهِ ۗ قَالَ هٰذَا مِنْ
عَمَلِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ عَدُوٌّ مُّضِلٌّ مُّبِيْنٌ ﴿١٥﴾
قَالَ رَبِّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ فَاغْفِرْ لِيْ فَغَفَرَ لَهٗ ؕ اِنَّهٗ
هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿١٦﴾
قَالَ رَبِّ بِمَآ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ اَكُوْنَ ظَهِيْرًا
لِّلْمُجْرِمِيْنَ ﴿١٧﴾
فَاَصْبَحَ فِي الْمَدِيْنَةِ خَآئِفًا يَّتَرَقَّبُ فَاِذَا الَّذِي
اسْتَنْصَرَهٗ بِالْاَمْسِ يَسْتَصْرِخُهٗ ؕ قَالَ لَهٗ مُوْسٰى
اِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُّبِيْنٌ ﴿١٨﴾
فَلَمَّآ اَنْ اَرَادَ اَنْ يَّبْطِشَ بِالَّذِيْ هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا ۙ

گڑا آئی مردمءَچہ آئی کمک لوٹ اِت وتی دژمنءِ خلافءَ، موسیٰءَ آئرا مشتے جت ءُ(مشتءَ) آئی کار کت ، گوشت موسیٰءَ کہ اے شیطانءِ کار پدا اَت[1]، ءُ ہال ایش اِنت کہ (شیطان) دژمنے ءُ درائیں گمراہ کنوکے۔(15)

گوشت (موسیٰءَ) اے منی پروردگار من وتی سرا وت زیاتی کت نوں منا ببخش گڑا (اللہءَ) بخش اِت، شان ایش اِنت کہ آمزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(16)

گُوشت ئِے اے منی پروردگار پہ تئی احسانانی سوبءَ من، ہچبرانی، ہچبر گنہگارانی کمک کار نہ باں[2]۔(17)

نوں سہبءَ سہب موسیٰ پہ ترس ءُ لرز شہرءَ شت (ءُ وتی کارءِ)[3] رند پدا چارگءَ اَت[4] اناگہ ہما مردءَ کہ زی چہ آئی کمک لوٹتگ اَت پدا گوں آئی فریاد کنگءَ اَت،(موسیٰءَ) گوشت کہ تو سرزاہریں بے راہے ئے[5]۔(18)

نوں وہدیکہ آئی پہ وتی دوئینانی دژمنءَ دست دراج کنگ لوٹ اِت

---

(1) موسیٰ علیہ السلامءَ اے کارءِ نسبت ہمیشا شیطانءِ نیمگءَ کت کہ اے یک مزنیں جرم ءُ گناہے اَت ءُ موسیٰ علیہ السلامءِ لوٹ آئی کشگءِ نہ اَت بلکیں آئی لوٹ وتی مردمءِ رستگار کنگ اَت بلے آنا گہانی چہ مشتءِ جنگءَ مرت۔

(2) بزاں اے بری اے غلطی چہ منی دستءَ بوت ءُ تو منا پہل کت ءُ منی سرا احسان کت نوں دگہ برا من اے پیمیں مجرمانی کمکءَ نہ کناں۔

(3) آئی دلءَ ہمے ترس نشتگ اَت کہ اگن فرعونءَ اے ہبر سر بوت کہ چہ منی دستءَ آئی مردمے کشگ بوتگ گڑا ابگندئے آمنی کشگءِ حکمءَ بداَنت۔

(4) بزاں وتی ہمے کارءِ بن پدءَ چارگءَ اَت کہ باریں نوں منی حال چے بیت۔

(5) موسیٰ علیہ السلامءَ وتی ہما قومی مردمءَ ہکّل دات کہ تو ہر روچ گوں ظالماں سرءُ چیرئے ءُ لوٹئے کہ منءَ گوں آیاں بہ میڑینئے، چدا ازانگ بیت کہ تئی کار مدام گوں مردماں مڑگ اِنت ءُ ترا ابیدءِ ایشی وِدگہ ہچ کارءُ دندا نیست۔

قَالَ يٰمُوْسٰۤى اَتُرِيْدُ اَنْ تَقْتُلَنِيْ كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًۢا بِالْاَمْسِ ۖۗ اِنْ تُرِيْدُ اِلَّاۤ اَنْ تَكُوْنَ جَبَّارًا فِي الْاَرْضِ وَمَا تُرِيْدُ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْمُصْلِحِيْنَ ﴿۱۹﴾

(اسرائیلیءَ) گوشت کہ زاناں تو منا کشگ لوٹ ئے ہنچو کہ زی تو مردے کشت(1)، تو ہمیشی لوٹ ئے کہ زمینءِ سرا زالمےءُ سرکشّے بہ بئے، ءُ تو نہ لوٹ ئے کہ چہ صلح کنوکاں بہ بئے۔(19)

وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ اَقْصَا الْمَدِيْنَةِ يَسْعٰى ۫ قَالَ يٰمُوْسٰۤى اِنَّ الْمَلَاَ يَاْتَمِرُوْنَ بِكَ لِيَقْتُلُوْكَ فَاخْرُجْ اِنِّيْ لَكَ مِنَ النّٰصِحِيْنَ ﴿۲۰﴾

ءُ یک مردے چہ شہرءِ کنڈءَ تچان تچانءَ پیداگ ات، گُوشت ئِے کہ اے موسی ادءِ سردار تئی کشگءِ بارواشوٗر کنگءَ انت نوں چہ اے شہرءَ دراکہ من تئی خیر خواہاں(2)۔(20)

فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا يَّتَرَقَّبُ ۫ قَالَ رَبِّ نَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۱﴾

نوں موسی پہ ترسءُ لرزوتی کارپدءَ چارگءَ اَتءُ چہ شہرءَ دراتک، گُوشت ئِے کہ اے منی پروردگار منا چہ زالماں رستگار بکن(3)(21)

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَآءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسٰى رَبِّيْۤ اَنْ يَّهْدِيَنِيْ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿۲۲﴾

وہدیکہ دیم ئِے گوں مدینءِ شہرءَ کت گُوشت ئِے کہ امّیتیں منی پروردگار منا تچکیں راہءِ سرا بارت۔(22)

---

(1) موسی علیہ السلامءَ دست پہ ہما قبطیءِ جنگءَ برزا برت بلے اسرائیلیءَ ہمے فہم اِت کہ اے منءَ جنگ لوٹیت پرچہ کہ موسی ساری ترا ہکّل داتگ اَت گڑا آئی گوُشت کہ ہاں تو لوٹ ئے کہ منءَ چو ہمازی ایں قبطیءِ وڑا بکش ئے۔ ءُ ہمے وڑا موسیءِ اے راز ہما قبطیءِ دیمءَ ڈنّءَ بوت آ مردمءَ اے ہبر پہ فرعون سرکت گڑا فرعونءَ موسیءِ کشگءِ حکم دات۔

(2) اے مردم کئے اَت؟ ایشی بابتءَ لہتے مردمءِ گُوشگ ہمیش اَت کہ اے فرعونءِ وتی مردمے اَتءُ آئی ایمان آؤرتگ اَت بلے چیری داتگ اَت ہنچو کہ سورۃ المؤمن آیت 28 تہا ایشی بیان ہست اِنت، ءُ چہ فرعونءُ آئی سردارانی شوٗرءَ سرپد اَت کہ آ موسی علیہ السلامءَ کشگ لوٹ اَنت پمیشا آ تچان تچانءَ موسی علیہ السلامءِ گورا آتکءُ آ ہرئے اے بابتءَ سرپد کت۔ ءُ چیزی گوشیت کہ اے موسیءِ وتی نزّیکیں مردمے اَت بلے اوّلی ہبر جوان تر گندگءَ کئیت۔ ءُ چہ اے شہرءِ کنارہءَ منف نامیں میتگ مراداِنت کہ آ شہرءِ کنارہءَ آباد اَتءُ فرعونءِ بادشاہیءِ دارالحکومت اَتءُ فرعون وت ہم ہمو دانندوک اَت۔

(3) تفسیرانی تہا کئیت کہ موسی علیہ السلامءِ اے دعاءَ چہ پد اللہ تعالی یا آئی رہبری واستءَ کہ نوں آ کجا نگو بروت یک فرشتہے دیم دات کہ آئی موسی علیہ السلامءَ مدینءِ نیمگءَ روگے سوج دات گڑا آ دیم پہ مدینءَ رہادگ بوت۔(ابن کثیر)۔

وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ اُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُوْنَ ۖ وَ وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمُ امْرَاَتَيْنِ تَذُوْدٰنِ ۚ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ۖ قَالَتَا لَا نَسْقِيْ حَتّٰى يُصْدِرَ الرِّعَآءُ ٚ وَ اَبُوْنَا شَيْخٌ كَبِيْرٌ ﴿٢٣﴾

مدینءِ آپ سر اوہدیکہ سربوت گڑادیست ئِے کہ مردمانی یک ٹولی یے(وتی وتی دلوتاں) آپ وارینگءَ اِنت ءُ دیست ئِے بیدءِ آیاں دگہ دوجنین آدم کہ وتی دلوت اِش یک گورا اوشارینتگ اَنت، گُوشت ئِے شمئے چہ حال اِنت؟، گوشت اِش کہ ما(وتی دلوتاں) آپ نہ وارینیں تاوہدیکہ شپانک وتءَ یک کر مہ کن اَنت ءُ مئے پت پھکیں کماشے۔(23)

فَسَقٰى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلّٰٓى اِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ اِنِّيْ لِمَآ اَنْزَلْتَ اِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيْرٌ ﴿٢٤﴾

نوں (موسیٰ) آیانی (دلوتاں) آپ وارینت پدا(موسیٰءَ) دیم پہ سائگءَ ترّینت ءُ گُوشت ئِے اے منی پروردگار ہرجوانی یے کہ تو پر من دیم بدئے من آئی زرورت منداں[1]۔(24)

فَجَآءَتْهُ اِحْدٰىهُمَا تَمْشِيْ عَلَى اسْتِحْيَآءٍ ۫ قَالَتْ اِنَّ اَبِيْ يَدْعُوْكَ لِيَجْزِيَكَ اَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ؕ فَلَمَّا جَآءَهٗ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ ۙ قَالَ لَا تَخَفْ ٚ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٢٥﴾

نوں چہ آدوئیں (گہاراں) یکّے پہ لجّءُ حیا(موسیٰءِ) گورا سربوت گُوشت ئِے کہ منی پت ترالوٹگءَ اِنت تاکہ تئی آپ وارینگءِ مزءَ ترا بدنت، نوں وہدیکہ (موسیٰ) پہ آئی (پتءَ) سربوت ءُ آئرئے وتی کِسّہ بیان کتءُ دات، آئی گوشت کہ مہ ترس، تو ر ستگار بوت ئے چہ زالماں۔(25)

قَالَتْ اِحْدٰىهُمَا يٰٓاَبَتِ اسْتَاْجِرْهُ ۫ اِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَاْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْاَمِيْنُ ﴿٢٦﴾

چہ آجنکاں یکّےءَ گوشت اے منی پت ایشرا پہ مزدوری کارءَ بدار، کہ جوانتریں مزدور کہ آئرا تو کارءَ بدارئے ہما اِنت کہ آزورآورے ءُ امانت دارے بہ بیت۔(26)

قَالَ اِنِّيْٓ اُرِيْدُ اَنْ اُنْكِحَكَ اِحْدَى ابْنَتَيَّ هٰتَيْنِ عَلٰٓى اَنْ تَاْجُرَنِيْ ثَمٰنِيَ حِجَجٍ ۚ فَاِنْ اَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ ۚ وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ اَشُقَّ عَلَيْكَ ؕ سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٢٧﴾

(کماشءَ) گوشت کہ من لوٹاں ترا چہ اے دوئیں جنکاں گوں یکّےءَ سورءُ سانگ بدیاں ہمیشی بدلءَ کہ تو پہ منءَ ہشت سال مزدوری بکن ئے، اگاں دہ اِش پورہ بکن ئے اے تئی وتی مہربانی اِنت، ءُ من تئی سرا زور کنگ نہ لوٹاں، اگاں اللہ بلوٹیت زرور تو منءَ چہ نیکوکاراں گندئے۔(27)

---

(1) موسیٰ علیہ السلامءَ دراجیں سفرے جتگ اَت ءُ آئی دم برتگ اَت ءُ شدیگ اَت ءُ ادابے لوگ ءُ جاگہ اَت گڑا آئی چہ اللہءَ ہمے دعا لوٹ اِت کہ اے اللہ پہ منءَ ہنچیں جاگہےءِ بندوبستءَ بکنائین کہ اودءَ اے درہیں آسراتی بہ بنت۔

قَالَ ذٰلِكَ بَيۡنِیۡ وَ بَيۡنَكَ ؕ اَيَّمَا الۡاَجَلَيۡنِ قَضَيۡتُ
فَلَا عُدۡوَانَ عَلَیَّ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوۡلُ وَكِيۡلٌ ﴿۲۸﴾
فَلَمَّا قَضٰى مُوۡسَى الۡاَجَلَ وَسَارَ بِاَهۡلِهٖۤ اٰنَسَ مِنۡ
جَانِبِ الطُّوۡرِ نَارًا ۚ قَالَ لِاَهۡلِهِ امۡكُثُوۡۤا اِنِّیۡۤ اٰنَسۡتُ
نَارًا لَّعَلِّیۡۤ اٰتِيۡكُمۡ مِّنۡهَا بِخَبَرٍ اَوۡ جَذۡوَةٍ مِّنَ النَّارِ
لَعَلَّكُمۡ تَصۡطَلُوۡنَ ﴿۲۹﴾
فَلَمَّاۤ اَتٰٮهَا نُوۡدِیَ مِنۡ شَاطِیٴِ الۡوَادِ الۡاَيۡمَنِ فِی
الۡبُقۡعَةِ الۡمُبٰرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ اَنۡ يّٰمُوۡسٰٓى اِنِّیۡۤ اَنَا
اللّٰهُ رَبُّ الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۳۰﴾
وَ اَنۡ اَلۡقِ عَصَاكَ ؕ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهۡتَزُّ كَاَنَّهَا جَآنٌّ
وَّلّٰى مُدۡبِرًا وَّ لَمۡ يُعَقِّبۡ ؕ يٰمُوۡسٰٓى اَقۡبِلۡ وَلَا تَخَفۡ ۚ
اِنَّكَ مِنَ الۡاٰمِنِيۡنَ ﴿۳۱﴾

گوشت (موسی) اے ہبرءِ قرار گپت منی ءُ تئی درمیانءَ، ہر کجام مدّتءَ پورہ بکناں منی سرا زیاتی نیست ءُ اللہءِ توکلءَ اے ہبراں کنگءَ ئیں[1]۔ (28)

نوں وہدیکہ موسیءَ وتی کارءِ وہد پورہ کت ءُ گوں وتی لوگ بانک ءَ رہادگ بوت چہ کوہءِ طور گورا آسے دیست ئِے (گڑا) وتی لوگ بانک ئے گوشت کہ شما بوشت اِت کہ من یک آسے دیستگ، بوت کنت کہ چہ اودا پہ شما ہبرے بیاراں یا اشکرے تا کہ شما وتءَ بتاپ اِت۔ (29)

نوں وہدیکہ موسی پہ آسءَ سر بوت آئرا ابابرکتیں زمینءِ میدانءِ راستیں کنارہءَ چہ درچکےءَ توار جنگ بوت کہ اے موسی مناں اللہ ! رودینوک درہیں جہانءِ[2]۔ (30)

ءُ ایکہ تو وتی لٹّءَ دور بدئے، وہدیکہ موسیءَ آلٹ سرگءَ دیست کہ گشے بلاہیں اژدہایے (گڑا) پشتکائیءَ برترّاِت ءُ پدئے چک ہم نہ جت، اے موسی پیش کپ ءُ مہ ترس، تو چہ دلجمیں مردمانے ئے[3]۔ (31)

---

(1) اے جنین زہگانی پت کئے اَت؟ ایشی بابتءَ اختلاف ہست۔ گیشتریں مفسرینانی گپ ہمیش اِنت کہ اے شعیب علیہ السلام اَت کہ مدینءِ نیمگءَ پیغمبر جوڑ کنگ بوت ءُ دیم دیگ بوت، امام شوکانی ہے نیمگءَ اِنت۔ بلے امام ابن کثیر گوشیت کہ شعیب علیہ السلامءِ زمانگ چہ موسی یا باز پیسر اِنت پمیشا ادا آمر ادنہ اِنت بلکیں آئی قومءِ دگہ مردمے مراد اِنت۔ بہر حال اللہءَ موسی علیہ السلامءِ دعا قبول کت ءُ آئرا اے مردمانی تہا جاگہ دات۔

(2) اے کسّہءِ بیان گوستگیں سورتانی تہا بوتگ پمیشا ایشی سرجمیں بیانءِ واستا سورۃ طہ ءُ سورۃ النملءِ بنگیجءِ آیاتانی نیمگءَ واتر کنگ بہ بیت۔

(3) ءُ اے لٹّءِ دوردیگءِ سرجمیں بیانءِ واستا سورۃ الاعراف آیت نمبر 107 تا آیت نمبر 126 ءُ سورۃ طہ آیت نمبر 17 ءُ آیت نمبر 65 تاں کہ 70 چارگ بہ بنت۔

اُسْلُكْ يَدَكَ فِيْ جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ ۫ وَّ
اضْمُمْ اِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذٰنِكَ بُرْهَانٰنِ مِنْ
رَّبِّكَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿۳۲﴾
قَالَ رَبِّ اِنِّيْ قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَاَخَافُ اَنْ
يَّقْتُلُوْنِ ﴿۳۳﴾
وَ اَخِيْ هٰرُوْنُ هُوَ اَفْصَحُ مِنِّيْ لِسَانًا فَاَرْسِلْهُ مَعِيَ رِدْاً
يُّصَدِّقُنِيْٓ ؗ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ﴿۳۴﴾
قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِاَخِيْكَ وَ نَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا
فَلَا يَصِلُوْنَ اِلَيْكُمَا ۚ بِاٰيٰتِنَآ ۚ اَنْتُمَا وَ مَنِ اتَّبَعَكُمَا
الْغٰلِبُوْنَ ﴿۳۵﴾
فَلَمَّا جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِاٰيٰتِنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا
سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَّمَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَآئِنَا الْاَوَّلِيْنَ ﴿۳۶﴾

ءُوتی دست ءَماں وتی جیگ ءَبر کہ آ اسپیت اسپیت ءَدر کئیت بے عیب ءَ، ءُوتی دوئیں باسکاں گوں وت ءَہور بکن چہ ترس ءَ رگّگ ءِ واستا[1]، نوں اے دوئیں حجّت ءُ دلیل اَنت چہ تئی پروردگارءِ نیمگ ءَپہ فرعون ءُ آئی لشکر ءَ، بیشک کہ آ درہانا فرمان اَنت[2]۔(32)

(موسیٰ) گوشت کہ اے منی پروردگار من آیانی یک مردے کشتگ نوں من ترساں کہ آمنا بکش اَنت[3]۔(33)

ءُ منی برات ہارون کہ آئی زبان چہ من صاف ترانت آئرا منی کمک کارجوڑ بکن ءُ دیم ئےِ بدئے کہ منی راستی ءَبیان بکنت، من ترساں کہ آمنا دروگ بند کن اَنت۔(34)

(اللہ ءَ) فرمان کت کہ من تئی باسک ءَچہ تئی برات ءِ ہمبراہی ءَ مہرکناں ءُ شمارا گیش کناں گوں وتی نشانیاں کہ پہ شماسر بوت نہ کن اَنت[4]، شما گوں وتی ہمبراہاں گیش بئیت۔(35)

نوں وہدیکہ موسیٰ آتک آیانی گوراگوں منی پدّرکنوکیں نشانیاں گوشت اِش کہ اے وَپہکیں ٹہینتگ اِیں سحر اَنت، ءُ مااے وڑیں کسّہ نئیش کتگ وتی گوستگیں پت ءُ پیرکانی تہا۔(36)

(1) تفسیر انی تہا کئیت کہ اللہ ءَ موسیٰ علیہ السلام ءَ ہے سوج دات کہ ہمیکہ تو چہ چیزے ءَترس مارات گڑا وتی دستاں وتی بغل چیرا ابر ءُوت ءَ نزبیار اے وڑا تئی ترس گار بیت۔ امام ابن کثیر گوشیت کہ ہرکس موسیٰ علیہ السلام ءِ اے رہبند ءَ بزوریت ءُ ترسگ ءِ وہد اوتی دستاں بغل ءِ چیر ابہ بارت ءُوت ءَ نزبیاریت گڑا آئی ترس چہ آئی دل ءَدر کئیت انشاء اللہ۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(2) بزاں فرعون ءُ آئی جماعت ءِ مردمانی دیم ءَ وتی راستی ءِ واست ءَ اے دوئیں معجزیاں پیش بدار ءُ آیاں اللہ ءِ نیمگ ءَ توار بجن کہ آپہک برگشتہ اَنت۔

(3) چوکہ چہ منی دست ءَ آیانی مردے کشگ بوتگ نوں اگن من اودءَ برواں گڑا آمن ءَ کش اَنت۔

(4) بزاں ماشمئے نگہداری ءَ کنیں ءُ آپہ شما دست ءَ دراج کت نہ کن اَنت نوں شما چہ آیاں مہ ترس اِت۔ تفسیر انی تہا کئیت کہ اللہ ءَ موسیٰ علیہ السلام ءِ بیم ءُ ترس فرعون ءِ دل ءَ ہما اندازہ دوُرداتگ اَت کہ ہمیکہ آئی موسیٰ علیہ السلام دیست گڑا چہ آئی بیم ءَ فرعون ءِ مس ہم دراتک اَنت۔(ابن کثیر)۔

وَ قَالَ مُوْسٰى رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى مِنْ عِنْدِهٖ
وَمَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۳۷﴾

گوشت (موسیٰءَ) کہ منی پروردگارءَ ہمائرا بہتر زانت کہ آ گوں آئی ہدایتءَ آتکگ ءُ کئے اِنت کہ ہمائی بیت آخرتءِ لوگ۔ شان ایشنت کہ ناانصاف پہ مرادءَ سر نہ بنت۔(37)

وَ قَالَ فِرْعَوْنُ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ
غَيْرِيْ ۚ فَاَوْقِدْ لِيْ يٰهَامٰنُ عَلَى الطِّيْنِ فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا
لَّعَلِّيْٓ اَطَّلِعُ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى ۙ وَ اِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ مِنَ
الْكٰذِبِيْنَ ﴿۳۸﴾

ءُ فرعونءَ گوں وتی درباریاں درّائینت کہ من بیدءِ وتءَ پہ شمارگہ معبودے نہ زاناں ۔ نوں اے ہامان پر من ہاکءِ سرا آسے روک بکن پدا پر من یک مہریں (ءُ محکمیں) قلاتے جوڑ بکن تاکہ من سربکشّاں ءُ بچاراں موسیٰءِ معبودءَ ، ءُ من آئرا چہ دروگ بنداں گمان کناں۔(38)

وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَ جُنُوْدُهٗ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ ظَنُّوْٓا
اَنَّهُمْ اِلَيْنَا لَا يُرْجَعُوْنَ ﴿۳۹﴾

ءُ وتءَ باز مزن لیک اِت ناحقّءَ زمینءِ سرا فرعون ءُ آئی لشکرءَ، ءُ گمان اِش ہمے داشتگ ات کہ آ مئے نیمگءَ واتر کنگ نہ بنت۔(39)

فَاَخَذْنٰهُ وَ جُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِي الْيَمِّ ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۴۰﴾

نوں آما گوں لشکرءَ گرفتار کت اَنت ءُ دریاءَ دوُر دات اَنت، نوں بچار کہ چہ وڑا بوت آسر ناانصافانی۔(40)

وَ جَعَلْنٰهُمْ اَئِمَّةً يَّدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ ۚ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا
يُنْصَرُوْنَ ﴿۴۱﴾

ءُ ما آیاں ہنچیں پیشواجوڑ کتگ اَت کہ آ مردماں دوزہءِ آسءِ نیمگءَ تواربر دینت، ءُ قیامتءِ روچءَ آ کمک کنگ نہ بنت۔(41)

وَ اَتْبَعْنٰهُمْ فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۚ وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ مِّنَ
الْمَقْبُوْحِيْنَ ﴿۴۲﴾

ءُ ماں اے دنیاءَ لعنت ما آیانی چک پداد ات ءُ قیامتءِ روچءَ آ چہ بدحالاں بنت۔(42)

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ مِنْ بَعْدِ مَآ اَهْلَكْنَا
الْقُرُوْنَ الْاُوْلٰى بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ
يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۴۳﴾

گوں شگیں امتّانی تباہ کنگءَ رند ما موسیٰءَ کتاب دات مردمانی چمّانی پچ کنگءِ واستا ءُ پیشوئنک ءُ رحمتے تاکہ آسوج ءُ پئیت بزوراَنت۔(43)

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ اِذْ قَضَيْنَآ اِلٰى مُوْسَى الْاَمْرَ
وَمَا كُنْتَ مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿۴۴﴾

ءُ تو (اے محمد) روبرکتی نیمگءَ نہ اِت ئے ہماوہدا کہ ما موسیٰءَ حکم سرکت ءُ تو چہ گندوکاں نہ ات ئے۔(44)

وَلٰكِنَّآ اَنْشَاْنَا قُرُوْنًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَمَا
كُنْتَ ثَاوِيًا فِيْٓ اَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۙ

بلے مادگہ بازیں امتّے جوڑ کت کہ آیانی زمانگ ءُ وہد دراج بوت ۔ ءُ نہ تو مدینءَ نندوک ات ئے کہ آیانی گورا مئے آیاتاں بوان

وَلٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ﴿٤٥﴾

ئے بلے ماوتیں پیغمبرانی دیم دیوک۔(45)

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّوْرِ اِذْ نَادَيْنَا وَلٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٤٦﴾

ءُتو کوہءِ طورءِ نیمگانہ اِتئے وہدیکہ ماموسیٰءَ توار بردات بلے اے تئی پروردگارءِ رحمتے[1] تاکہ تو ہماراںءَ بترسین ئے کہ آیانی گوراچہ تو پیسر ہچ ترسینوکے نیاتگ تاکہ آسوجءُ پنت بزوراَنت (46)۔

وَلَوْلَآ اَنْ تُصِيْبَهُمْ مُّصِيْبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَيَقُوْلُوْا رَبَّنَا لَوْلَآ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ وَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٧﴾

ءُ اگاں اے ہبر مبوتیں کہ آیانی دستانی دیم داتگیں کرتوتانی سوبءَ آیاں تکلیفے برستیں الّمءَ گوشت اِش کہ اے مئے پروردگار پرچہ تو مئے نیمگءَ پیغمبرے دیم نہ دات کہ ماتئی آیاتانی رندگیری بکتیںءُ چہ یقین کنوکاں بوتینیں[2]۔(47)

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْلَآ اُوْتِيَ مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى

نوں وہدیکہ حقّ آیاں چہ مئے نیمگءَ سربوت گوشت اِش کہ پرچی (محمّدءَ) موسیٰءِ وڑیں نشانی دیگ نہ بوتہ[3]،

---

(1) بزاں اے کسّہ یاں کہ تو بیان کن ئے ایشانی بوگءِ وہدا تو اودءَ گون نہ بوتگ ئے بلے اے مئے مہربانی اِنت کہ ماترا پیغمبرے جوڑ کت، ءُ اے کسّہ پہ تو تئی پیغمبریءِ پدّر کنگءِ واستا بیان کت اَنت دانکہ مردم بزاں اَنت کہ تو پیغمبرےءُ آ تئی سرا ایمان بیاراَنت۔

(2) مراد مکّہءِ عرب اَنت۔ بزاں اگن ما بید پیغمبرے دیم دیگءَ آیانی مشرک بوگے سزا آیاں بداتیںءُ آیانی سرا عذاب نازل بکتیں گڑا ہے عذرءُ میاراِش پیش کت کہ مئے نیمگءَ وپیغمبر دیم دیگ نہ بوتگ ہاں اگن مئے نیمگءَ پیغمبرے دیم دیگ بوتیں گڑا ما آئی فرمانبردار بوتیں نوں اے محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ماترا ہمیشا آیانی نیمگءَ دیم دات کہ پہ آیاں ہچ وڑیں عذرے پشت مہ کپیتءُ آیانی سرا حجّت جہ گیر بہ بیت۔ چہ اے آیتءَءُ قرآنءِ دگہ لہتے آیتءَ ہے زانگ بیت کہ عربانی تہا چہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ پیش خاص پہ ہمایاں دگہ پیغمبر نیاتگ ہاں ابراہیم علیہ السلامءِ ءُ ایدگہ لہتے پیغمبرانی دعوت پہ رہ گوزی آیاں سربوتگءُ آ چہ ایشی زبر سرپد بوتگ اَنت۔

(3) بزاں ہما معجزہءُ نشانی کہ موسیٰ علیہ السلامءَ دیگ بوتگ اَنت آ معجزہ پرچہ محمّدءَ (صلّی اللہ علیہ وسلّم) دیگ نہ بوتگ اَنت۔ ءُ اگن آئرا ہما معجزہ دیگ بوتین اَنت گڑا ما آئی سرا ایمان آورت۔

اَوَلَمۡ يَكۡفُرُوۡا بِمَاۤ اُوۡتِىَ مُوۡسٰى مِنۡ قَبۡلُ ۚ قَالُوۡا
سِحۡرٰنِ تَظٰهَرَا ۗ وَقَالُوۡۤا اِنَّا بِكُلٍّ كٰفِرُوۡنَ ﴿۴۸﴾
قُلۡ فَاۡتُوۡا بِكِتٰبٍ مِّنۡ عِنۡدِ اللّٰهِ هُوَ اَهۡدٰى
مِنۡهُمَاۤ اَتَّبِعۡهُ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ﴿۴۹﴾
فَاِنۡ لَّمۡ يَسۡتَجِيۡبُوۡا لَكَ فَاعۡلَمۡ اَنَّمَا يَتَّبِعُوۡنَ
اَهۡوَآءَهُمۡ ؕ وَمَنۡ اَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوٰٮهُ بِغَيۡرِ
هُدًى مِّنَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهۡدِى الۡقَوۡمَ
الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۵۰﴾
وَلَقَدۡ وَصَّلۡنَا لَهُمُ الۡقَوۡلَ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُوۡنَ ﴿۵۱﴾
اَلَّذِيۡنَ اٰتَيۡنٰهُمُ الۡكِتٰبَ مِنۡ قَبۡلِهٖ هُمۡ بِهٖ
يُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۵۲﴾

زاناں (فرعون ءُ آئی ءِ لشکرءَ) ہما نشانیانی انکارنہ کتگ اَت کہ ساری ترا موسیٰ ءَ دیگ بوتگ اِت اَنت[1]؟ گوشت اِش کہ اے دو سحر گراَنت کہ یکّ ءَ دگرءِ کمکءَ کن اَنت[2]، ءُ گوشت اِش کہ مادرستانی نہ منّوکیں۔(48)

بگوش کہ بیارات ہنچیں کتابے کہ چہ اے دوئیناں جوانتر پیشونکی بکنت گڑا من آئی رنداکپاں اگاں شمار است بازات۔(49)

نوں اگاں تئی ہبر اِش نہ زرت گڑا بزاں کہ ہبر ایوک ءَ ہمیش اِنت کہ آوتی واہشانی رنداکپوک اَنت ءُ کئے اِنت گمراہ تر چہ ہما مردم ءَ کہ بید اللہ ءِ رہشونی ءَ وتی واہش ءِ رندا بکپیت[3]۔ شان ایش اِنت کہ اللہ ناانصافاں ہدایت نہ دنت۔(50)

ءُ بے شک مارند پہ رندءَ آیاں وتی ہبر رسینان کت تاکہ آ سوج ءُ پنت بزوراَنت۔(51)

ہمایاں کہ ماچہ ایشی ساری ترءَ کتاب داتگ اَت آہوں ایشی سرا یقین کاراَنت[4]۔(52)

---

(1) اللہ ءَ آیانی ہبرانی رد کت کہ اگن ماایشاں موسیٰ علیہ السلام ءِ پیمیں نشانی پیش ہم بداریں، اے انگت ءَ ایمان نیاراَنت پرچہ کہ ایشاں ایمان آرگی نہ اِنت ءُ آیاں چہ توپیسر تورات ءِ سراہم ایمان نیاوُرتگ اَت ءُ آئی انکار کتگ اَت۔ لہتے گوشیت کہ مراد فرعونی اَنت کہ ہنچو کہ آیاں موسیٰ علیہ السلام ءِ نشانیانی گندگ ءَ پدا انگت ءَ ایمان نیاوُرت اے ہم فرعونانی پیم ءَ ایمان نیاراَنت۔

(2) آیاں گوُشت کہ اے دوئیں کتاب بزاں تورات ءُ قرآن سحری کتاب اَنت۔ ءُ لہتے ایشرا (ساحرانِ) وانیت، اے پیم ءَ ایشی معنی ہے بیت کہ محمدؐ ءُ موسیٰ دوئیں ساحراَنت۔ ءُ اے یکّ ءَ دگرءِ ہبراں باورداراَنت۔ پمیشا مااے ہردوکاں نہ منّیں۔

(3) چہ اے آیت ءَ زبرزانگ بیت کہ اگن انسان بے وحی ءِ رہشونی ءَ وتی فہم ءُ واہشتانی رندا بکپیت الّم ءَ آ گمراہ بیت ءُ چونکہ انسان ءِ عقل ءُ فہم ءَ یک حدّے ہست چو دءُ دیم آ کارکت نہ کنت پمیشا آئی ءَ ہے حکم دیگ بوتگ کہ وحی ءِ رندگیری ءَ بکنت۔ ءُ ہے وڑا انسانانی سوچ ءُ پگر یک نہ اَنت ءُ اے پیم ءَ بے مہارءَ آیانی فکر اجتماعی فکرے بوت نہ کنت ءُ آ جتاجتائیں راہانی مسافربنت پمیشا آیاں وحی ءِ پابند کنگ بوتگ کہ آیانی راہ یکّے بہ بیت ءُ آیانی اجتماعی زندگی ءِ سرا اثرمہ کنت۔ ءُ ہے وڑا اگن گمراہیں فرقیانی تاریخ چارگ بہ بیت گڑا اے ہبرزبرزانگ بیت کہ آیانی گمراہیانی مستریں سبب ہے بوتگ کہ آیاں چہ وحی ءَ گیشتر وتی واہشتانی ءُ وتی فکرءُ ہیالانی رندگیری کتگ۔

(4) ادا مراد ہما یہودی اَنت کہ آ مسلمان بوت اَنت، چو کہ عبداللہ بن سلام ءُ سلمان فارسی اَنت یا ہما ہفتادیں نصاری مراد

اَنت کہ آ چہ حبش ءِ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دربارء آتک اَنت ءُ قرآن ءِ گوش دارگ ءِ پد ایمان اِش آؤرت ءُ مسلمان بوت اَنت (تفسیر ابن کثیر)۔

وَ اِذَا یُتْلٰی عَلَیْهِمْ قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِهٖۤ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَاۤ اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهٖ مُسْلِمِیْنَ ﴿۵۳﴾

ءُ ھمیکہ آئی آیات آیانی سرا وانگ بنت گوشنت کہ ما ایشی سرا یقین آؤرتگ، ھمیش اِنت حق چہ مئے پروردگارءِ نیمگ ءَ، شان اِش اِنت کہ ما پیسرترا منّوک بوتگیں[1]۔(53)

اُولٰٓىِٕكَ یُؤْتَوْنَ اَجْرَهُمْ مَّرَّتَیْنِ بِمَا صَبَرُوْا وَ یَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّیِّئَةَ وَ مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ یُنْفِقُوْنَ ﴿۵۴﴾

ھمیش اَنت کہ آیاں آیانی مزدوسری دیگ بنت پہ ھمے سوبءَ کہ آیاں صبر کتگ[2]، ءُ بدیءَ پہ نیکی بدل کن اَنت ءُ چہ مئے داتگیں روزیاں خرچ کن اَنت۔(54)

وَ اِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ اَعْرَضُوْا عَنْهُ وَ قَالُوْا لَنَاۤ اَعْمَالُنَا وَ لَكُمْ اَعْمَالُكُمْ٘ سَلٰمٌ عَلَیْكُمْ٘ لَا نَبْتَغِی الْجٰهِلِیْنَ ﴿۵۵﴾

ءُ ھمیکہ آ بے ڈنگیں ھبرے اِشکن اَنت وتی دیمءَ تاب دینت ءُ گوشنت کہ مئے کارپہ ماینت ءُ شمئے کارپہ شماینت ۔ شمئے سرا سلامتی بہ بیت ۔ ما ناسرپداں نہ لوٹیں۔(55)

اِنَّكَ لَا تَهْدِیْ مَنْ اَحْبَبْتَ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ یَهْدِیْ مَنْ یَّشَآءُ١ۚ وَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِیْنَ ﴿۵۶﴾

شان ایشنت کہ ھرکسءَ تو دوست بدارئے آئرا پہ راہءِ راستءَ آؤرت نہ کن ئے بلے اللہ اِنت کہ ھرکسءَ بلوٹیت آئرا پہ راہءِ راستءَ کاریت ۔ ءُ آ راہءِ راستءِ زوروکاں جوانتر زانت[3]۔(56)

---

(1) بزاں چہ محمدّ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ آیگ ءَ پیش ما پیسری ایں پیغمبرانی رھبندءِ سرا عمل کنگ ءُ ھمایانی شریعتءِ رھبندءِ سرا بوتگیں۔ یا مراد ھمیش اِنت کہ ھما مژدہ کہ محمدّ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ بابت ءَ مئے کتابانی تہا آتکگ اَنت مارا پیسرا ھم آیانی سرا یقین بوتگ۔

(2) بزاں وھدیکہ چہ کتابیاں (یہود ءُ نصارایاں) یکّے مسلمان بہ بیت گڑا آئی مزدوسری مڑّے بیت پرچہ کہ آ پیسرا ھوں یک پیغمبرےءِ رھبندءِ سرا بوتگ۔ حدیثءِ تہا کئیت چہ ابوموسی اشعری رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: سئے پیمیں مردم ھست کہ آیاں دوسری مز رسیت۔ چہ آیاں یکّے ھما کتابی بزاں یہود ءُ نصارا اِنت کہ آئی وتی پیغمبرءِ سرا ھوں ایمان آؤرتگ ءُ پدا منی سرا اِش ھوں ایمان آؤرتگ۔[صحیح البخاری کتاب العلم باب تعلیم الرجل أمتہ واہلہ]۔

(3) اے آیتءِ شانءِ نزول بابت ءَ کئیت کہ وھدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ ناکو ابوطالب موتانی بیت گڑا واجہ آئی گورا روت ءُ ابوجہل ءُ عبداللہ بن امیہ دوئیں ھمودا نندوک بنت گڑا واجہ وتی ناکو ابوطالب ءَ گوشیت کہ کلمہ بیار تا کہ اللہءِ گورا من تئی سفارشءَ بکناں گڑا ابوجہلءَ درّائینت کہ اے ابوطالب تو بزاں وتی پتءِ عبدالمطلبءِ دینءَ ویل کن ئے گڑا آئی کلمہ نیاؤرت ءُ کفرءِ حالتءَ مرت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم چہ ایشی باز پریشان بوت، ھمے وھدا اللہءَ اے آیت نازل کت کہ ہدایت دیگ ایوکءَ منی دستا اِنت، داں من مہ لوٹاں کس پہ ہدایتءَ آتک نہ کنت۔ [صحیح البخاری کتاب التفسیر سورۃ القصص]۔

وَقَالُوْٓا اِنْ نَّتَّبِعِ الْهُدٰى مَعَكَ نُتَخَطَّفْ مِنْ اَرْضِنَا ؕ اَوَ لَمْ نُمَكِّنْ لَّهُمْ حَرَمًا اٰمِنًا يُّجْبٰٓى اِلَيْهِ ثَمَرٰتُ كُلِّ شَيْءٍ رِّزْقًا مِّنْ لَّدُنَّا وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۵۷﴾

وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍۭ بَطِرَتْ مَعِيْشَتَهَا ۚ فَتِلْكَ مَسٰكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِّنْۢ بَعْدِهِمْ اِلَّا قَلِيْلًا ؕ وَكُنَّا نَحْنُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿۵۸﴾

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرٰى حَتّٰى يَبْعَثَ فِيْٓ اُمِّهَا رَسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرٰٓى اِلَّا وَاَهْلُهَا ظٰلِمُوْنَ ﴿۵۹﴾

وَمَآ اُوْتِيْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَزِيْنَتُهَا ۚ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۶۰﴾

اَفَمَنْ وَّعَدْنٰهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَمَنْ مَّتَّعْنٰهُ مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ﴿۶۱﴾

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿۶۲﴾

ءُ گوشت اِش کہ اگاں ماتئ ھمبراھیءَ تچکیں راہءَ بزوریں گڑاماچانپگ بئیں چہ وتی زمیناں[1]، زاناں ما آیاں دلجمیں حرمءَ جاگہ نہ داتگ ات کہ چہ ہرچ گورا آیانی نیمگءَ ہرچ وڑیں نیوگ چہ مئے نیمگءَ پہ ورگءَ یارگ بنت[2] بلے گیشتریں مردم سرپد نہ بنت۔(57)

ءُ چنچو بازیں امّتے ماتباہ کت کہ آیچہ حدّاسر گوستگ اِت اَنت ماں وتی عیش ءُ عشرتءِ تہا۔ اِش اَنت آیانی لوگ ءُ جاگہ کہ چہ ایشانءُ رند آبادکنگ نہ بوتگ اَنت بلے چیزکے وہدا، ءُمائیں پدلیں وارث۔(58)

ءُ تئی پروردگار ہچ میتگءَ تباہ ءُبرباد نہ کنت تاھماوہدا کہ آمزنیں میتگءَ پیغمبرے دیم مہ دنت کہ آآیانی سرامئے آیاتاں بوانیت۔ ءُماہچ میتگءَ نیست ءُنابود نہ کنیں بیدءِ ھماوہدءَ کہ آئی مردم ناانصاف بہ بنت۔(59)

ءُہرچیکہ شماردیگ بوتگ آد نیائی سازءُسامان اَنتءُہمائی ڈولداری اَنت۔ ءُہرچیکہ اللہءِ گوراہست آجوانترءُزیات پشت کپوک اَنت۔ زاناں شمانہ فہم اِت؟۔(60)

ایانوں ھمامردم کہ ماآئرا جوانیں وعدہ داتگ ءُآآئرارسیت، چوھمامردماِ انت کہ ماآئرادنیائی فائدہ داتگ کہ پداقیامتءِ روچءَ (دوزہءَ) آرگءُ مچ کنگ بیت؟۔(61)

ءُھماروچءَ کہ (اللہ) آہانا تواربردنت کج اَنت ھماکہ شمامنی شریدارگمان کتگ اَنت؟۔(62)

---

(1) ملّہءِ عرباں وتی ایمان نیارگءِ سبب ہمے بیان کت کہ ماراترسیت کہ اگاں ما ایمان بیاریں گڑاایدگہ مشرکیں عرب مئے زمیناں براَنت ءُ مئے سرا ظلم کن اَنت ءُما آیانی دیمءَ داشت نہ کنیں۔

(2) اللہءَ ایشی ردکت کہ آیانی اے ہبر ردِانت پرچہ کہ ملّہ ماامنیں جاگہے جوڑکتگ اوداکس خونریزی کت نہ کنت، بایدِانت کہ آیاں مئے احسان یادبیاینت کہ ما آیانی سراکتگ اَنت کہ ہرچ وہدا آیانی نیمگءَ ہرچ وڑیں نیوگ کئیت۔

قَالَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ
اَغْوَيْنَا ۚ اَغْوَيْنٰهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ۚ تَبَرَّاْنَآ اِلَيْكَ ۖ مَا
كَانُوْٓا اِيَّانَا يَعْبُدُوْنَ ﴿٦٣﴾
وَ قِيْلَ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا
لَهُمْ وَرَاَوُا الْعَذَابَ ۚ لَوْ اَنَّهُمْ كَانُوْا يَهْتَدُوْنَ ﴿٦٤﴾
وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ مَاذَآ اَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٦٥﴾
فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْاَنْۢبَآءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا
يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿٦٦﴾
فَاَمَّا مَنْ تَابَ وَ اٰمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا فَعَسٰٓى اَنْ
يَّكُوْنَ مِنَ الْمُفْلِحِيْنَ ﴿٦٧﴾
وَ رَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَ يَخْتَارُ ؕ مَا كَانَ لَهُمُ
الْخِيَرَةُ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٨﴾
وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿٦٩﴾
وَ هُوَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْاُوْلٰى
وَالْاٰخِرَةِ ۫ وَلَهُ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٧٠﴾
قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ الَّيْلَ سَرْمَدًا اِلٰى
يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِضِيَآءٍ ؕ
اَفَلَا تَسْمَعُوْنَ ﴿٧١﴾

گوشنت ہمامردم کہ آیانی سرا عذابءِ حکم جہ گیر بوت اے مئے پروردگاراِش اَنت ہما کہ ماگمراہ کتگ اَنت۔ ما آیانءَ گمراہ کتگ ہمے وڑا کہ ماوت گمراہ بوتگیں۔ ماتئی دیما چہ آیاں بیزاری ظاہر کنیں کہ ایشاں ایوکا مئے بندگی نہ کتگ۔(63)

گُوشگ بیت کہ توارجن اِت وتی جوڑ کتگیں شریداراں نوں آ(گمراہ) توارجن اَنت وتی (گمراہ کنوکاں) نوں آ جواب ندینت ءُ درہا عذابءَ گند اَنت[1]۔ چوں وشّ اَت اگاں آ تچکیں راہءِ سرا بوتین اَنت(64)

ءُ آروچءَ کہ (اللہ) آیاں توارجنت نوں گُوشیت کہ شماپیغمبراں چے جواب دات؟۔(65)

گڑا آیانی سرا آیانی ردیں ہبرءُ دلیل اندیم بنت نوں آیکّءَ دگرءَ جست ہُن نہ کن اَنت۔(66)

بلے ہر آمردمءَ کہ بیرہ کت ءُ یقین ئِے آوُرت ءُ جوانیں کارئِے کت نوں دیر نہ بیت کہ پہ مرادءَ سربووکاں بیت۔(67)

ءُ تئی پروردگار جوڑ کنت ہرچیکہ بلوٹیت ءُ گچین کنت (ہر کسءَ کہ بلوٹیت) آیاں ہچ وڑیں دست رسے نیست۔ءُ اللہ باز بلند اِنت چہ آیانی جوڑ کتگیں شریداراں۔(68)

ءُ تئی پروردگار زانت ہرچیکہ آیانی دل چیر بدینت ءُ ہرچیکہ درشان بکن اَنت۔(69)

ءُ ہمااِنت کہ بیدءِ آئی دگہ معبودءِ برحقّ نیست ۔ ہمائی واستاینت توصیف دنیاءُ آخرتءَ ۔ ہمائی واستااِنت حکم۔ءُ ہمائی نیمگءَ شماواتر کنگ بئیت۔(70)

بگُوش کہ اگاں اللہ شپءَ پہ بن تاقیامتءَ شمئے سرا ایر بکنت گڑا کجام معبوداِنت بیداللہءَ کہ پہ شماروچءِ روژنائیءَ کاریت؟ زاناں شما نئیش کن اِت؟(71)

---

(1) پرچہ کہ آیاں یقین بیت کہ نوں آ درستانی جاگہ دوزہ اِنت۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُوْنَ فِيْهِ ؕ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿۷۲﴾

بگُوش کہ اگاں اللہ روچ ءَ پہ بن تا قیامت ءَ شمئے سرا ایر بکنت گڑا کجام معبودانت بید اللہ ءَ کہ پہ شما شپ ءَ بیاریت تا کہ شما آئی تہا راحت ءُ آرام بکن اِت۔ زاناں شما گندگ ءَ نہ اِت؟(72)

وَ مِنْ رَّحْمَتِهٖ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ وَ النَّهَارَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۷۳﴾

ءُ آئی چہ وتی مہربانی ءَ پہ شما شپ ءُ روچ جوڑ کتگ اَنت تا کہ شپ ءَ شما راحت بکن اِت ءُ روچ ءَ آئی مہربانی ءَ (بزاں روزی ءَ) شوہاز بکن اِت ءُ تا کہ شکر گذار بہ بئیت۔(73)

وَ يَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿۷۴﴾

ءُ آروچ ءَ کہ اللہ آیاں توار بر دنت کج اَنت ہما کہ شما منی شریدار گمان کتگ اَنت؟(74)

وَ نَزَعْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا فَقُلْنَا هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوْۤا اَنَّ الْحَقَّ لِلّٰهِ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۷۵﴾

ءُ چہ ہر امّت ءَ ما یک یک گواہی دیوکے دور اکنیں[1] نوں گوشیں کہ وتی دلیلاں بیارات گڑا زان اَنت کہ حقّ اللہ ءِ اِنت ءُ چہ آیانی دست ءَ دراتک اَنت ہر چیکہ آیاں ٹہینتگ اَت۔(75)

اِنَّ قَارُوْنَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوْسٰى فَبَغٰى عَلَيْهِمْ ۪ وَ اٰتَيْنٰهُ مِنَ الْكُنُوْزِ مَاۤ اِنَّ مَفَاتِحَهٗ لَتَنُوْٓاُ بِالْعُصْبَةِ اُولِي الْقُوَّةِ ۗ اِذْ قَالَ لَهٗ قَوْمُهٗ لَا تَفْرَحْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِيْنَ ﴿۷۶﴾

بے شک قارون موسیٰ ءِ راج ءِ مردے اَت گڑا آئی زیاتی کت آیانی سرا[2]۔ ءُ ما آئرا ہمنچو باز خزانہ داتگ اَت کہ آئی کلیتانی چست کنگ ءَ بلاہین ءُ زورآوریں لشکرے ءَ دم برت، ہمیکہ آئرا آئی راج ءِ مرد ماں سوج ءُ سر کت کہ گوات مہ کَر! بیشک اللہ گوات گروکاں دوست نہ داریت۔(76)

وَ ابْتَغِ فِيْمَاۤ اٰتٰىكَ اللّٰهُ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ وَ لَا تَنْسَ نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَ اَحْسِنْ كَمَاۤ اَحْسَنَ اللّٰهُ اِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْاَرْضِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۷۷﴾

ءُ چہ اللہ ءِ داتگیناں آخرت ءِ لوگ ءَ شوہاز بکن[3] ءُ وتی دنیا ءِ بہر ابہال مکن[4]، ءُ احسان بکن ہنچو کہ اللہ ءَ تئی سرا احسان کتگ ءُ خرابی ءِ شوہاز ءَ مبو ماں زمین ءِ سرا۔ بیشک اللہ خراب کاری کنوکاں دوست نہ داریت۔ (77)

---

(1) چہ اے گواہ ءَ مراد پیغمبر اَنت کہ ہر پیغمبر قیامت ءَ وتی امّت ءِ بابت ءَ گواہی دنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(2) قارون گوں فرعون ءَ ہور اَت ءُ بنی اسرائیل ءِ سرا ناانصافی ءِ کت۔ روایتانی تہا کئیت کہ قارون موسیٰ علیہ السلام ءِ ناکوزاتک اَت ءُ سکّیں خوبصورتے اَت ءُ چہ خوبصورتی ءَ منوّر نام کپت بزاں بازروشنائیں۔

(3) بزاں وتی مالاں ہمو داخرچ بکن کہ اللہ وشّ بہ بیت۔

(4) بزاں ہرچی کہ تئی دنیائی ضرورت اَنت ءُ تئی لوگ ءِ مرد مانی آیاں سرجم بکن۔ چہ ایشی ترا اللہ منہ نہ کنت۔

قَالَ اِنَّمَآ اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ عِنْدِيْ ؕ اَوَلَمْ يَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهٖ مِنَ الْقُرُوْنِ مَنْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَّ اَكْثَرُ جَمْعًا ؕ وَلَا يُسْـَٔلُ عَنْ ذُنُوْبِهِمُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۷۸﴾

قارونءَ گُوشت کہ بیداے ہبرادگہ ہچ نیست کہ مناچہ وتی زانگ ءِ کمالءَ (مال) دیگ بوتگ[1]۔ زاناں سرپدنہ اِنت کہ اللّٰہءَچہ آئی پیسرچہ گنجیں اِمّتے نیستءُنابود کتگ کہ زوراءُمالءِ مچ کنگ ءَچہ آئی گیش بوتگ اَنت ۔ ءُ گنہگاراں آیانی گناہانی بابتءَجست نہ بیت[2]۔(78)

فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ فِيْ زِيْنَتِهٖ ؕ قَالَ الَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا يٰلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ قَارُوْنُ ۙ اِنَّهٗ لَذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ ﴿۷۹﴾

نوں (قارون) گوں وتی زیبءُ زینتاں وتی راجءِ دیمادرآتک ۔ گوشت دنیاءِ لوٹوکاں ،دریگتے کہ مارا ہمنچو دیگ بوتیں کہ قارونءَ دیگ بوتگ۔ بیشک آمز نیں وش نصیبے۔(79)

وَ قَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّمَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۚ وَلَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الصّٰبِرُوْنَ ﴿۸۰﴾

زانتکاریں مردماں گوشت کہ ارمان بہ بیت شمئے سرا ، اللّٰہءِ مز جوانتراِنت پہ ہماکسءَ کہ یقین بکنت ءُ جوانیں کار بکنت۔ ءُ اے ہبر ایوک ءَ صبر کنوکانی دلاں دوَر دیگ بیت۔(80)

فَخَسَفْنَا بِهٖ وَ بِدَارِهِ الْاَرْضَ ۫ فَمَا كَانَ لَهٗ مِنْ فِئَةٍ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۗ وَ مَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِيْنَ ﴿۸۱﴾

نوں آما گوں لوگءُ جاگہاں زمینءِ تہاایر بکّینت[3]۔ گڑا آئرا ہچ لشکرے نہ بوت کہ بیدءِ اللّٰہءَ آئی کمکءَ بکنت ءُ نہ آوت چہ وتی کمک کنوکاں بوت۔(81)

---

(1) بزاں اے مالءُ دولت من چہ وتی کمالءَ کٹّتگ اَنت نہ کہ چہ اللّٰہءِ مہربانیءَ۔ ہمے وڑا آغرورءُ تکبّرءِ تہا کپت ءُ اللّٰہ نعمت ئےِ نہ منّ اِتنت، سیریءُ سرفرازی گیشتر کہ مردمءَ گمراہ کنت ہنچو کہ قرآن گواہ اِنت کہ پیغمبرانی مخالفت کنوک گیشتر چہ مالداراں بوتگ اَنت۔

(2) اداچہ مجرماں ہماکافرءُ مشرک مراداَنت کہ آشرکءُ کفرءِ حالت ءَ مرتگ اَنت کہ اے بیدءِ ساب ءُ داد ءَ دوزہ ءَ دوَر دیگ بنت۔ یامراد ہمیش اِنت کہ مجرماں اے جست نہ بیت کہ تو مجرمے ئےِ یانہ پرچہ کہ آروچ ءَ آیانی شکلءُ صورت ہنچو سیاہ ترّاَنت کہ آچہ شکلءَ زانگ بنت کہ مجرم اَنت۔

(3) اللّٰہ ءَ قارونءِ اے رنگ دوست نہ بوت پمیشا اللّٰہ ءَ آگوں لوگ ءُ جاگہاں زمینءِ تہا ایر بکّینت۔ حدیث ءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: کہ یک مردمے زمینءِ سرا روگءَ اَت ءُ چہ مزنیءَ آئی وتی چادر کشّلان کتگ اَت گڑا اللّٰہ ءَ زمینءِ تہا ایر بکّینت نوں آتاں قیامتءَ زمینءِ تہا ایر بکّان اِنت ءُ جہلءَ روان اِنت [صحیح البخاری کتاب اللباس باب من جرّ ثوبہ من الخیلاء] چہ اداز انگ بیت کہ تکبّر اللّٰہءَ چوں نارضا کنت۔

وَ اَصۡبَحَ الَّذِيۡنَ تَمَنَّوۡا مَكَانَهٗ بِالۡاَمۡسِ يَقُوۡلُوۡنَ وَيۡكَاَنَّ اللّٰهَ يَبۡسُطُ الرِّزۡقَ لِمَنۡ يَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِهٖ وَ يَقۡدِرُ‌ ۚ لَوۡلَاۤ اَنۡ مَّنَّ اللّٰهُ عَلَيۡنَا لَخَسَفَ بِنَا‌ ؕ وَيۡكَاَنَّهٗ لَا يُفۡلِحُ الۡكٰفِرُوۡنَ ﴿۸۲﴾

ءُہمامردماں کہ زیکءَ آئی جاگہءِ واہشت داشتگ اَت سہب گوں ہمے ہبر اکت کہ زاناں شمانہ گندات کہ اللہ اِنت پراہ کنت چہ وتی بندواں ہر کسی روزیءَ کہ بلوٹیت ءُتنگ کنت [1]۔ اگاں اللہءَ مئے سرا احسان مہ کتیں مارئے ہوں ایر بُکّینت [2]۔ زاناں نہ گنداَنت کہ کافرپہ مراد ءَسر نہ بنت۔(82)

تِلۡكَ الدَّارُ الۡاٰخِرَةُ نَجۡعَلُهَا لِلَّذِيۡنَ لَا يُرِيۡدُوۡنَ عُلُوًّا فِى الۡاَرۡضِ وَلَا فَسَادًا‌ ؕ وَالۡعَاقِبَةُ لِلۡمُتَّقِيۡنَ ﴿۸۳﴾

ایش اِنت آخرتءِ جاگہ کہ ماآئرا اجوڑ کنیں پہ ہماکساں کہ زمینءِ سرا نہ مزنی لوٹنت ءُنہ خراب کاری ۔ ءُ(وشّیں) آسر پرہیز گارانی واستا اِنت۔(83)

مَنۡ جَآءَ بِالۡحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيۡرٌ مِّنۡهَا‌ ۚ وَمَنۡ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجۡزَى الَّذِيۡنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ اِلَّا مَا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿۸۴﴾

ہر کس نیکی بزوریتءُ بیاریت نوں آئی واستءَ چہ آئی جوانتریں ہست ، ءُہر کس کہ بدی بزوریتءُبئیت گڑا بدی کنوکاں ہشکءَ ہمایانی کارانی مزدیگ بیت۔(84)

اِنَّ الَّذِىۡ فَرَضَ عَلَيۡكَ الۡقُرۡاٰنَ لَرَآدُّكَ اِلٰى مَعَادٍ‌ ؕ قُلْ رَّبِّىۡۤ اَعۡلَمُ مَنۡ جَآءَ بِالۡهُدٰى وَمَنۡ هُوَ فِىۡ ضَلٰلٍ مُّبِيۡنٍ ﴿۸۵﴾

ہماذاتءَ کہ قرآن تئی سرا فرض کتگ تراواتر کنائینیت تئی واتر کنگءِ جاگہءَ [3]۔ بگوش کہ منی پروردگار راستیں راہءِ آوکءَ جوانتر زانت ءُ آکسءَ کہ گمراہ اِنت۔(85)

وَمَا كُنۡتَ تَرۡجُوۡۤا اَنۡ يُّلۡقٰٓى اِلَيۡكَ الۡكِتٰبُ اِلَّا رَحۡمَةً مِّنۡ رَّبِّكَ‌ فَلَا تَكُوۡنَنَّ ظَهِيۡرًا لِّلۡكٰفِرِيۡنَ ﴿۸۶﴾

تووائے امّیت نہ داشتگ اَت کہ تئی سرا کتابے دیم دیگ بیت بلے تئی پروردگارءَ وت مہربانی کت،نوں ہچبر کافرانی پشت ءُپناہ مبو۔(86)

---

(1) بزاں ہمامردماں کہ ساری ترا ہمے واہشت داشتگ اَت کہ آقارونءِ جاگہءَ بوتین اَنت نوں اے ہبر آیانی فہمءَ آتک کہ مال ءُدولتءِ بازی اللہءِ دوستیءِ دلیل نہ اِنت بلکیں اے اللہءِ وتی یک بہرے کہ لہتینءَ باز دنت ءُلہتینءَ کم۔

(2) بزاں اگاں اللہءَ مئے ہماواہشت سرجم بکتیں ءُمارا قارونءِ کدّا مال ءُدولتے بداتیں گڑاماہم قارونءِ پیمءَ تکبّر کتگ اَت ءُمئے حال ہم ہمے بوتگ اَت بلے اللہءِ احسان اِنت کہ آئی مئے اے ارمان سرجم نہ کت ءُہمے وڑاماچہ اے عذابءَ رکّ اِتیں۔

(3) عبداللہ ابن عبّاس رضی اللہ عنہما فرمائینیت کہ اداواجہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فتحءِ مکّہءِ مژدہ رسگءَ اِنت ہما مکّہ کہ تراتئی قومءَ چہ اودءَ در کتگ، اللہ پدا تراہمودا بارت ءُآیاں بے سوب کنت [تفسیر ابن کثیر] ۔

وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ بَعْدَ اِذْ اُنْزِلَتْ اِلَيْكَ وَادْعُ
اِلٰى رَبِّكَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۚ﴿۸۷﴾

اِنَّ الَّذِيْ فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لَرَآدُّكَ اِلٰى مَعَادٍ ؕ قُلْ
رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ مَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى وَ مَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ
مُّبِيْنٍ ﴿۸۵﴾

وَمَا كُنْتَ تَرْجُوْٓا اَنْ يُّلْقٰٓى اِلَيْكَ الْكِتٰبُ اِلَّا
رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ ظَهِيْرًا لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿۸۶﴾

وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ بَعْدَ اِذْ اُنْزِلَتْ اِلَيْكَ وَادْعُ
اِلٰى رَبِّكَ وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۚ﴿۸۷﴾

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۘ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۟ كُلُّ
شَيْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَهٗ ؕ لَهُ الْحُكْمُ وَ اِلَيْهِ
تُرْجَعُوْنَ ۧ﴿۸۸﴾

ءُ آہجبر ترا اللّٰہءِ آیتانی بیان کنگ ءَ دور داشت مکن اَنت چہ ایشی پد کہ تئ سرا ایر گیجگ بوتگ ءُ توار بجن وتی پروردگارءِ نیمگ ءَ ءُ ہجبر مبو چہ مشرکاں۔(87)

ہماذات ءَ کہ قرآن تئ سرا فرض کتگ ترا واتر کنائینیت تئ واتر کنگءِ جاگہ ءَ [1]۔ بگوش کہ منی پروردگار راستیں راہءِ آوُک ءَ جوانتر زانت ءُ آکس ءَ کہ گمراہ اِنت۔(85)

تووا ے امّیت نہ داشتگ اَت کہ تئ سرا کتابے دیم دیگ بیت بلے تئ پروردگارءَ وت مہربانی کت،نوں ہجبر کافرانی پشت ءُ پناہ مبو۔(86)

ءُ آہجبر ترا اللّٰہءِ آیتانی بیان کنگ ءَ دور داشت مکن اَنت چہ ایشی پد کہ تئ سرا ایر گیجگ بوتگ ءُ توار بجن وتی پروردگارءِ نیمگ ءَ ءُ ہجبر مبو چہ مشرکاں۔(87)

ءُ اللّٰہ ءِ ہمبراہی ءَ دگہ ہچ معبودے توار مجن۔ بیدءِ آئی دگہ برحقّیں معبود ہچ نیست ۔ بیدءِ آئی دیم ءَ (ذات ءَ) درہا نیست ءُ نابود بنت ۔ حکم ایوک ءَ ہمائی واستا اِنت۔ ءُ ہمائی نیمگ ءَ شما واتر کنگ بئیت (88)

٢٩ سُوْرَةُ الْعَنْکَبُوْتِ مَکِّيَّةٌ ٨٥

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

الٓمّٓ ۝١ اَحَسِبَ النَّاسُ اَنْ يُّتْرَكُوْٓا اَنْ يَّقُوْلُوْٓا
اٰمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُوْنَ ۝٢
وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ
الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكٰذِبِيْنَ ۝٣
اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ اَنْ
يَّسْبِقُوْنَا ؕ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ۝٤
مَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَآءَ اللّٰهِ فَاِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ لَاٰتٍ ؕ وَ
هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۝٥

سورۃ العنکبوت مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی شست ءُ نہ آیات ءُ ہپت رکوع اَنت۔

۝ بندات چہ اللہ ءِ نام ءَ کہ سک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

الٓمّٓ (1) زاناں مردماں ہے گمان کتگ کہ آ ہشک ءَ پہ ہمیشی گوشگ ءَ ویل کنگ بنت کہ ما ایمان آوُرتگ، ءُ ہمیشی چکّاسگ نہ بنت ؟۔(2)

بے شک چہ ایشاں ساری ایں مردم ماچکّاس اِتگ اَنت نوں اللہ راست گُوشوکاں ہوں جاہ یاریت ءُ دروگ بنداں ہوں جاہ یاریت[1]۔(3)

زاناں بدکرداراں ہے گمان کتگ کہ آ چہ ماپیش کپ اَنت۔ چونیں سلیں فیصلہ کن اَنت[2]۔(4)

ہر کس کہ گوں اللہ ءَ ڈیک دیگ ءِ امّیت وار اِنت گڑا الّم ءَ اللہ ءِ (ڈیک دیگ ءِ) وہد آیگی اِنت[3] ءُ ہما اِنت جوانیں اِشکنوک ءُ جوانیں زانتکار۔(5)

(1) بزاں مسلمانانی چکّاسگ ہر دَورا اللہ ءِ دستور ءُ رہبند اِنت کہ ہے وڑا آیان اِنت۔ پیسری ایں امّتانی مسلمان ہم چکّاسگ بوتگ اَنت ہنچو کہ چہ خبّاب بن الأرت رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ ماواجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ گورا شکایت کت ہے حالت ءَ کہ واجہ ماں بیت اللہ ءِ سائگ ءَ وتی یک چادرے سرا تکّہ دیوک اَت، ءُ ما گُوشت کہ باریں تو پہ ماچہ اللہ ءَ کمک نہ لوٹ ئے ءُ پہ ما دعا نہ کن ئے؟ گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ درّا ئینت: چہ شما پیسری ایں مسلمانانی تہا ہوں ہنچیں مردم ہست اَت کہ پہ آئی چاتے ءُ کنڈے جنگ بوتگ ءُ آ ہمائی تہا آرگ ءُ ایر کنگ بوتگ، ءُ پدا ہرّات ءِ گوما آ دوراہ ءَ کنگ بوتگ انگت ءَ اے چیز ءَ آ چہ اللہ ءِ راہ ءَ دور کت نہ کتگ، ءُ لہتین ءِ لاپ ءَ گرمیں شیک مان دیگ بوتگ بلے انگت ءَ اے چیز ءَ آ چہ اللہ ءِ راہ ءَ دور داشت نہ کتگ بلے شما اشتاپ کن اِت۔ [ صحيح البخاری كتاب المناقب باب علامات النبوّة ] ہے پیم ءَ اے چکّاسگانی بنگیج پہ اے امّت ءَ گوں واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ آیگ ءَ بوت، ءُ تاں قیامت ءَ ہر دور ءِ مسلمان چکّاسگ بنت تاں کہ پدلیں مسلمان ءُ ہر چیکہ منافق اَنت درا پدّر کنگ بہ بنت۔ ءُ ہمنچو کہ انسان ایمان ءِ تہا محکم ءُ ڈڈ بیت ہما قدر آئی سرا گیشتر تکلیف ءُ سکّی کئیت ہنچو کہ مئے درّیں پیغمبر ءَ گُوشت: چہ درستاں گیشتر چکّاس ءُ سکّی پیغمبرانی سرا آتکگ، ءُ پدا ہمائی سرا گیشتر کئیت کہ آ ایمان ءِ تہا چہ آ دگراں گوں پیغمبراں نزّیکی بکنت، پدا ہما کہ گوں ایشی نزّیکی بکنت - [صحيح البخاری كتاب المرضٰى باب اشد الناس بلاء الأنبياء ثم الأول فالأول ] -

(2) بزاں چہ مئے دست ءَ در کاینت۔ اگاں اے وڑیں گمانے دار اَنت گڑا زبر بزان اَنت کہ ایشی ءَ حقیقتے نیست، ءُ آ ہجبر چہ مئے دست ءَ دراتک نہ کن اَنت۔

(3) بزاں قیامت کہ اللہ ءَ پہ آئی یک وہدے ایر کتگ آ الّم ءَ کئیت، ءُ ثواب ءِ امّیدانی داروکاں الّم ءَ آیانی نیکیں کارانی مزّ رس اَنت۔

وَ مَنْ جَاهَدَ فَاِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ۝٦

ہر کس کہ کوشش بکنت نوں آئی کوشش ہمائرا فائدہ دنت۔ بیشک اللہ چہ درہیں جہانءَ بے حاجت اِنت۔(6)

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَحْسَنَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝٧

آ مردماں کہ یقین آورتگ ءُ جوانیں کار کتگ الّمءَ ماچہ آیاں آیانی بدیاں دور کنیں ءُ الّمءَ آیاں چہ آیانی کاراں جوانتریں مزدئیں۔(7)

وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا ؕ وَاِنْ جَاهَدٰكَ لِتُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ؕ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٨

ءُ ما باز زور داتگ انسانءِ سرا گوں وتی مات ءُ پتاں نیکی کنگ ءِ۔ اگاں آ تئی سرا زور بکن اَنت کہ گوں من شریدار جوڑ بکن کہ ترا آئی بارواہچ وڑیں زانگے نیست گڑا آیانی ہبرا مزور[1] منی نیمگءِ اِنت شمئے واتر کنگ۔ نوں من شمارا سرپد کناں چہ شمئے کتگیں کاراں۔ (8)

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصّٰلِحِيْنَ ۝٩

ءُ آکساں کہ یقین آورتگ ءُ جوانیں کاراش کتگ الّمءَ ما آیاں جاگہ دئیں نیکو کارانی تہا۔(9)

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ فَاِذَاۤ اُوْذِيَ فِي اللّٰهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللّٰهِ ؕ

ءُ مردمانی تہا لہتے ہنچیں ہست کہ گُوش اَنت مایقین آورتگ اللہءِ سرا نوں وہدیکہ آئرا اللہءِ راہءَ تکلیفے دیگ بیت گڑا مردمانی رنج ءُ تکلیف دیگءَ چو اللہءِ عذابءِ وڑا جوڑ کن اَنت[2]

---

(1) پرچہ کہ اللہءِ نافرمانیءِ تہا ہچ کسی رندگیری کنگ روانہ اِنت توری آنافرمانیءِ حکم دیوک مات ءُ پت بہ بنت کہ آیانی حقّ چہ ہر کسءَ گران تراِنت ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت : {لاطاعة لأحد فى معصية الله } [مسنداحمد ، ءُ شیخ البانی صحیح کتگ ] کہ اللہءِ نافرمانیءِ تہا ہچ کسی ہبر زورگ روانہ اِنت۔ اے آیتءِ شانِ نزول بابتءَ روایتانی تہا کئیت کہ سعد بن ابی وقّاص رضی اللہ عنہ مسلمان بوت، گڑا آئی مسلمان بوگءَ رند آئی ماتءَ آئرا ترسینت کہ من تاں ہماوہد اورگ نہ وراں کہ تو واتر بکن ئے پہ وتی پتءُ پیرکانی دینءَ، ءُ محمّدءِ دینءَ ویل بکن ئے۔ گڑا آئی پہ زور وتی ماتءَ نان وارینت بلے اسلامی ویل نہ کت- [صحيح مسلم كتاب فضائل الصّحابة باب فضل سعد بن أبى وقّاص ] -

(2) اے آیتءِ تہا منافقانی ءُ کمزوریں مسلمانانی بیان اِنت کہ ہمیکہ آیاں اللہءِ راہءَ تکلیفے برسیت گڑا آ آتکلیفءَ چو اللہءِ عذابءَ مار اَنت، ءُ ہنچو کہ اللہءِ عذاب سگّگ نہ بنت اے ہوں آتکلیفءَ نہ سگّ اَنت۔ ہے وڑا ایمان چہ آیانی دستءَ در کئیت ءُ روَت پرچہ کہ آ چہ صبرءَ بے بہر اَنت۔

وَلَىِٕنْ جَآءَ نَصْرٌ مِّنْ رَّبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ ۗ اَوَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِمَا فِيْ صُدُوْرِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰﴾

ءُیقیناً اگاں لکے بئیت چہ تئی پروردگارءِ نیمگ ءَ الّمءَ آ ٔگوش انت کہ ماوگوں شمااِنت۔ زاناں اللہ جوانتر نہ زانت دُنیاجہانءِ دلانی ہبراں؟۔(10)

وَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ ﴿۱۱﴾

ءُالّم ءَ اللہ پدّر کنت ہمایاں کہ یقین اِش آورتگ ءُالّم ءَ پدّر کنت منافقاں۔(11)

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبِعُوْا سَبِيْلَنَا وَلْنَحْمِلْ خَطٰيٰكُمْ ۗ وَمَا هُمْ بِحٰمِلِيْنَ مِنْ خَطٰيٰهُمْ مِّنْ شَيْءٍ ۗ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۱۲﴾

گوشت کافراں گوں ایمانداراں کہ مئے رہ پدءَ بزورات ءُمابڑّا کنیں شمئے گناہانی بارءَ[1] (حقیقتءِ ساہتءَ) آبڑّانہ کن انت آیانی گناہانی اِنچکیں بارے۔ ءُیقیناً آدروگ بندوک اَنت[2]۔(12)

وَلَيَحْمِلُنَّ اَثْقَالَهُمْ وَاَثْقَالًا مَّعَ اَثْقَالِهِمْ ۙ وَلَيُسْـَٔلُنَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَمَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۱۳﴾

ءُالّم ءَ آبڑّا کن انت وتی بارءَ ءُدگہ لہتے بار گوں وتی بارانی ہمبراہیءَ[3] ءُالّم ءَ آیاں جست کنگ بیت آیانی ٹہینتگیں دروگانی باروا۔(13)

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَلَبِثَ فِيْهِمْ اَلْفَ سَنَةٍ اِلَّا خَمْسِيْنَ عَامًا ۗ فَاَخَذَهُمُ الطُّوْفَانُ وَهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿۱۴﴾

ءُبے شک مانوح دیم دات آئی راجءِ نیمگ ءَ گڑا اِشت کپت آیانی تہا ہزار سالءَ پنچہ سال کم(4)نوں آیانءَ طوفانءَ ماں پتات ہمے حالتءَ کہ آنا انصاف اِت اَنت۔(14)

(1) کافراں گوں مسلماناں ہمے گوشت کہ شماپہ وتی پتءُپیرکی دینءَواتر بکن اِت اگاں شماترس اِت کہ چہ مئے نیمگءِ آیگءَ شماگنہگار بئیت گڑااے ترسءَچہ وتی دلءَدر بکن اِت پرچہ کہ اوّل وابے بوت نہ کنت کہ قیامتے کئیت ءُمازندگ بئیں، ءُمارامئے کارانی جست بیت بلے اگاں اے وڑیں ہبرے بوت گڑا شمئے گناہاں ماوتی سرالڈّیں، ءُشمارکّ اِت۔

(2) بزاں اے درہا ایشانی دروگ اَنت پرچہ کہ قیامتءَ کس آدگرءِ باراں چست نہ کنت، ءُکس آدگرءِ کارءَ نئیت۔

(3) ہاں ہمامردم کہ آدگرانی گمراہ بوگءِ سبب جوڑ بوتگ اَنت، ءُآیانی گمراہ کنگءَ کجام نہ کجام وڑا آیانی دست مان بوتگ گڑا آوتی گناہانی بارانی ہمبراہیءَ وتی گمراہ کتگینانی گناہانی باراں ہوں چست کن اَنت، ءُآیانی گناہانی تہابرابرءِ شریدارانت۔ حدیثءِ تہاکئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: ہرکسءَ گمراہیءِ نیمگ ءَ دگرےءَدعوت دات، ءُہرکس ءَ کہ چہ آئی سببءَ گمراہی زرت، نوں اے گمراہءِ گناہانی تہاہماگمراہ کنوک برابرءِ شریدارانت۔ [سنن أبي داؤد كتاب السنة باب لزوم السّنة ]۔

(4) لہتے مفسرینءِ گوشگ ہمیش اِنت کہ ادانوح علیہ السلامءِتوامیں عمربیان بوگءَانت کہ آئی درہیں عمرچہ پیدابوگءَ تاں آئی وفاتءَ نُہ صدءُپنچہ سال بوتگ ءُ لہتےءِ گوشگ ہمیش اِنت کہ اداآئی کلیں عمربیان بوگءَنہ اِنت بلکیں اداآئی ہماعمر بیان بوگءَاِنت کہ آئی ہشکءَ تبلیغءُدعوتءِ تہاگوازینتگ۔ امام ابن کثیر ہمے دوست تر داشتگ۔[تفسیر ابن کثیر]

فَاَنْجَيْنٰهُ وَ اَصْحٰبَ السَّفِيْنَةِ وَ جَعَلْنٰهَآ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۵﴾

رندا مانوح ءَ گوں بوجیگءِ ہمبراہاں رستگار کت ءُ ماجوڑ کت آ(بوجیگ) نشانی یے پہ تمامیں جہانءَ۔(15)

وَ اِبْرٰهِيْمَ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿۱۶﴾

ءُ(یاد بکن) ابراہیمءَ وہدیکہ آئی وتی راجءَ سوجءُ سرکت کہ ایوکءَ اللہءِ بندگیءَ بکن اِت ءُ چہ ہمائی بترس اِت۔ اے پہ شماجوانتر انت اگاں شمابزاں اِت۔(16)

اِنَّمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا وَّ تَخْلُقُوْنَ اِفْكًا ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَمْلِكُوْنَ لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوْا عِنْدَ اللّٰهِ الرِّزْقَ وَاعْبُدُوْهُ وَاشْكُرُوْا لَهٗ ؕ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۱۷﴾

بیدءِ ایشی دگہ ہچ نیست کہ شما بیدءِ اللہءَ بُتانی بندگیءَ کن اِت[2] ءُ دروگ ٹھین اِت۔ بے شک بیدءِ اللہءَ آیانی بندگیءَ کہ شما کن اِت آیانی وسءَ نہ انت شمئے روزی دیگ نوں اللہءِ گورا شما روزی شوہاز بکن اِت ءُ ہمائی بندگیءَ بکن اِت ءُ ہمائی شگرءَ بکراِت۔ ہمائی نیمگءَ شماواتر کنگ بئیت۔(17)

وَ اِنْ تُكَذِّبُوْا فَقَدْ كَذَّبَ اُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ؕ وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۱۸﴾

اگاں شمادروگ بند بکن اِت نوں بازیں امّتےءَ چہ شما پیسر (پیغمبر) دروگ بند کنگ اَنت[3] ءُ پیغمبرانی سرا نیست بیدءِ ظاہریں رسینگءَ۔(18)

اَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللّٰهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿۱۹﴾

زاناں آیاں نہ دیست کہ چہ وڑءَ اللہ نوک جوڑ کنت پدءِ زندگ کنت۔ بیشک اے پہ اللہءَ سک ارزان اِنت۔(19)

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ بَدَاَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللّٰهُ يُنْشِئُ النَّشْاَةَ الْاٰخِرَةَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲۰﴾

بگوش کہ ترّءُ تاب بکن اِت زمینءِ سرا نوں بچاراِت کہ چہ وڑا اللہ نوک جوڑ کنت پدا دومی برءِ نوک زندگ کنت۔ بیشک اللہ ہر چیزءِ سرا قادر اِنت۔(20)

اَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللّٰهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿۱۹﴾

زاناں آیاں نہ دیست کہ چہ وڑءَ اللہ نوک جوڑ کنت پدءِ زندگ کنت۔ بیشک اے پہ اللہءَ سک ارزان اِنت۔(19)

---

(1) اَوْثَانٌ جمع اِنت ءُ آئی واحد وَثَنٌ کئیت۔ ءُ اے بتءَ گوش اَنت۔ لہتینءَ صَنَمٌ ءُ وَثَنٌ تہا ہچ فرق ءُ درک کتگ کہ صنم ہمابتءَ گوش انت کہ آ چہ سہرءُ زرّءَ، ءُ چہ پیتلءَ جوڑ بنت۔ ءُ وَثَن ہمابتءَ گوش انت کہ آ چہ خاکءَ یا چہ سنگءِ تراشگءَ جوڑ بیت۔

(2) اداہبرءِ دیم گوں مکّہءِ مشرکان اِنت کہ اگاں شما محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ دروگ بند کت گڑا اے کار چہ شما پیسری ایناں ہوں کتگ اَت، ءُ آ تباہ بوت اَنت نوں شمئے آسر چو ہمایانی وڑا تباہی ءُ بربادی بیت۔

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ بَدَاَ الْخَلْقَ
ثُمَّ اللّٰهُ يُنْشِئُ النَّشْاَةَ الْاٰخِرَةَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيْرٌ ۝٢٠
يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاۗءُ وَ يَرْحَمُ مَنْ يَّشَاۗءُ ۚ وَ اِلَيْهِ
تُقْلَبُوْنَ ۝٢١
وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاۗءِ ۡ وَمَا
لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ۝٢٢
وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَلِقَاۗىِٕهٖٓ اُولٰۗىِٕكَ يَىِٕسُوْا مِنْ
رَّحْمَتِيْ وَاُولٰۗىِٕكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝٢٣
فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوا اقْتُلُوْهُ اَوْ حَرِّقُوْهُ
فَاَنْجٰىهُ اللّٰهُ مِنَ النَّارِ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ
يُّؤْمِنُوْنَ ۝٢٤
وَقَالَ اِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا ۙ مَّوَدَّةَ
بَيْنِكُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُ
بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَّيَلْعَنُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا ۡ وَّمَاْوٰىكُمُ
النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ۝٢٥
فَاٰمَنَ لَهٗ لُوْطٌ ۘ وَقَالَ اِنِّىْ مُهَاجِرٌ اِلٰى رَبِّيْ ۭ اِنَّهٗ هُوَ
الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٢٦

بگوش کہ ترّءُ تاب بکن اِت زمینءِ سرا نوں بچارات کہ چہ وڑا اللہ نوک جوڑ کنت پدا دومی برئے نوک زندگ کنت ۔ بیشک اللہ ہر چیزءِ سرا قادر اِنت ۔(20)

عذاب دنت ہر کسءَ کہ بلوٹیت ءُ مہربان بیت پہ ہر کسءَ کہ بلوٹیت ۔ ءُ ہمائی نیمگءَ شما پیرہ دیگ بئیت ۔(21)

ءُ شما عاجز (ءُ نزور) کت نہ کن اِت اللہءَ نہ ماں آزمانءَ ءُ نہ ماں زمینءَ[1] ءُ نیست شمارا بیدءِ اللہ ءَ ہچ وڑیں دوستے ءُ نہ کمک کارے ۔(22)

ءُ آکساں کہ اللہءِ آیتانی ءُ آئی ڈیک دیگءِ انکار کتگ ہمیش اَنت کہ چہ منی رحمتاں ناامّیت بوتگ اَنت ءُ ہمیش اَنت کہ آیانی واستا تور ینوکیں عذاب ہست ۔(23)

نوں (ابراہیمءِ) راجءَ بیدءِ ہے ہبرا دگہ جوابے نہ بوت کہ آئرا بکُش اِت یا مان ئِے دارات گڑا آ اللہءَ رستگار کت چہ دوزہءِ آسءَ ۔ بیشک ایشی تہا بازیں نشانی یے ہست پہ ہما کساں کہ یقین کارائنت ۔(24)

گوشت (ابراہیمءَ) کہ بیدءِ اے ہبرءَ دگہ ہچ نیست کہ شما اے بت بید اللہءَ معبود پہمیشا جوڑ کتگ اَنت کہ شمئے دوستیءِ سبب بہ بنت وت ماں وتءَ ماں دنیاءِ زندگیءِ[2] پدا قیامتءِ روچءَ یکّءَ دگرءَ نہ منّ اِت ءُ یکّءَ دگرءَ پٹّہم کن اِت، ءُ شمئے درستانی جاگہ (دوزہءِ آس اِنت ءُ نہ بیت شمارا ہچ وڑیں کمک کارے (25)

گڑا (ابراہیمءِ) سرا لوطءَ یقین آورت ۔ ءُ گوشتی کہ من ہجرت کناں وتی پروردگارءِ نیمگءَ ۔ بیشک ہما اِنت زبردست ءُ جوانیں خیر کار ۔(26)

---

(1) بزاں شما چہ آئی گرفتءَ درآتک نہ کن اِت ۔

(2) بزاں اے بتانی بندگیءَ شما پہمیشا ویل نہ کن اِت کہ آ شمئے وت ماں وتی دوستیءِ بنیاد اَنت، اگاں چہ شما چیزے آیانی بندگیءَ ویل بکنت گڑا شمئے دوستی گار بیت، ءُ شما یکّءَ دگرءِ دژمن بئیت ۔

وَوَهَبۡنَا لَهٗۤ اِسۡحٰقَ وَ يَعۡقُوۡبَ وَ جَعَلۡنَا فِىۡ ذُرِّيَّتِهِ
النُّبُوَّةَ وَالۡكِتٰبَ وَاٰتَيۡنٰهُ اَجۡرَهٗ فِى الدُّنۡيَا ۚ وَاِنَّهٗ
فِى الۡاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيۡنَ ﴿۲۷﴾
وَلُوۡطًا اِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهٖۤ اِنَّكُمۡ لَتَاۡتُوۡنَ الۡفَاحِشَةَ مَا
سَبَقَكُمۡ بِهَا مِنۡ اَحَدٍ مِّنَ الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۲۸﴾
اَئِنَّكُمۡ لَتَاۡتُوۡنَ الرِّجَالَ وَ تَقۡطَعُوۡنَ السَّبِيۡلَ ۙ وَ
تَاۡتُوۡنَ فِىۡ نَادِيۡكُمُ الۡمُنۡكَرَ ؕ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوۡمِهٖۤ اِلَّاۤ
اَنۡ قَالُوا ائۡتِنَا بِعَذَابِ اللّٰهِ اِنۡ كُنۡتَ مِنَ الصّٰدِقِيۡنَ
﴿۲۹﴾
قَالَ رَبِّ انۡصُرۡنِىۡ عَلَى الۡقَوۡمِ الۡمُفۡسِدِيۡنَ ﴿۳۰﴾
وَلَمَّا جَآءَتۡ رُسُلُنَاۤ اِبۡرٰهِيۡمَ بِالۡبُشۡرٰى ۙ قَالُوۡۤا اِنَّا
مُهۡلِكُوۡۤا اَهۡلِ هٰذِهِ الۡقَرۡيَةِ ۚ اِنَّ اَهۡلَهَا كَانُوۡا
ظٰلِمِيۡنَ ﴿۳۱﴾
قَالَ اِنَّ فِيۡهَا لُوۡطًا ؕ قَالُوۡا نَحۡنُ اَعۡلَمُ بِمَنۡ فِيۡهَا ٚ
لَنُنَجِّيَنَّهٗ وَاَهۡلَهٗۤ اِلَّا امۡرَاَتَهٗ ۖ كَانَتۡ مِنَ الۡغٰبِرِيۡنَ ﴿۳۲﴾

ءُ ما آئرا اسحاق ءُ یعقوب دات ءُ بخشات اَنت ءُ ما ایر کت آئی چُک ءُ
نماسگانی تہا پیغمبری ءُ کتاب ۔ءُ ما آئرا مز دات ماں دنیاءُ بے شک
آماں آخرت ءَ چہ نیکیں بندیان اِنت ۔(27)
(ءُ یاد بکن) لوط ءَ وہدیکہ آئی وتی راج ءَ گوشت کہ شما ہما مزنیں بے
حیائیں کارءَ کن اِت کہ چہ شما پیش پہ اے کارءَ کس پیش نہ کپتگ چہ
جہان ءِ مرد ماں ۔(28)
ایا شما مردینانی گوراکا اِت ءُ راہ ءَ بند کن اِت[1] ءُ وتی مجلس ءُ دیوانانی
تہا بے ردیں کار کن اِت ؟۔ نوں راج ءِ مرد ماں دگہ جوابے نہ بوت
بید ءِ ہے ہبرا کہ بیار مئے سرا اللہ ءِ عذاب ءَ اگاں تو چہ راست
گُوشوکاں ئے[2] ۔(29)
گوشت (لوط ءَ) اے منی پروردگار منی کمک ءَ بکن خراب کاری
(کنوکیں راج ءِ سرا ۔(30
ءُ وہدیکہ آتک اَنت مئے دیم داتگیں فرشتہ ابراہیم ءِ گوراپہ مژدہ
دیگ ءَ ، گوشت اِش کہ مارا اے میتگ ءِ مردم نیست ءُ نابود کنگی اَنت
(۔ ایشی نندوکیں مردم ناانصاف اَنت ۔(31
(ابراہیم ءَ) درّائینت کہ لوط ہوں ہموداانت ۔ گوشت (ملائکتاں)
کہ ما جوانتر زانیں ایشی تہ ءِ نندوکیں مرد ماں ۔ الّم ءَ مار ستگار کنیں
آئرا ءُ آئی لوگ ءِ مرد ماں بید ءِ آئی جنین ءَ بے شک آ بوت چہ پشت
کپوکاں ۔(32)

(1) ایشی یک معنٰی ءِ ہمیش اِنت کہ شما ہر آؤکیں ءُ روکیں رہ گوزاں پہ زور گر اِت ءُ دار اِت ، ءُ آیاں ہمے بے حیائیں کارءِ واستا لاچار کن اِت کہ چہ ایشی سبب ءَ آ چہ سفر کنگ ءَ ترس اَنت ، ءُ چہ لوگاں در آتک نہ کن اَنت ۔ دومی معنٰی اے ہم بوت کنت کہ شمارہ گوزانی مالاں زہ اِت ، ءُ آیاں کُش اِت ۔ یا ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ چہ شمئے سر ظاہر ءَ اے بے حیائیں کارءِ کنگ ءَ آیاں اے راہانی سفر کنگ ویل کتگ ، ءُ ہے بیم ءَ ایشی یک معنٰی ءِ اے ہم کنگ بوتگ کہ شمئے گوں مردیناں شہوت ءِ پورہ کنگ ءِ سبب ءَ ، ءُ جنینانی ویل کنگ ءَ شمئے نسل گار بوان ءُ ہلاس بوان بیت ، ءُ آدیم ءَ نہ روَت ۔ امام شوکانی گُوشیت کہ بہ یک وقت اے دریں معنٰی مراد بوت کن اَنت ۔ [فتح القدير للشوكانى ]
(2) وہدیکہ لوط علیہ السلام ءَ سوج ءُ پنت کت اَنت گڑا آہ اِش کلاگ زرت ، ءُ گُوشت اِش کہ تو سک عذاب کن ئے اگاں تئی اے ہبر راست اَنت گڑا وتی عذاباں بیار ۔

وَلَمَّآ اَنْ جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَّ قَالُوْا لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ ۣ اِنَّا مُنَجُّوْكَ وَ اَهْلَكَ اِلَّا امْرَاَتَكَ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿۳۳﴾

ءُ وہدیکہ آتک اَنت مئے دیم داتگیں ملائکت لوطءِ گورا آئرا اوش نہ لگّ اِت آیانی آیگ ءُ آئی وتی دل ءِ تہا تنگی مارات ۔ ملائکتاں گوشت کہ مترس ءُ نہ پریشان بو[1] بے شک مار ستگار کنیں ترا گوں لوگ ءِ مر دماں ابید تئی جنین ءَ ۔ بوت آ چہ پشت کپوکاں۔ (33)

اِنَّا مُنْزِلُوْنَ عَلٰٓى اَهْلِ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿۳۴﴾

بیشک ماایر گیجوکیں اے کلّگ ءِ مر دمانی سرا آزمانی عذابے پہ آیانی کتگیں نافرمانیانی سوب ءَ ۔ (34)

وَلَقَدْ تَّرَكْنَا مِنْهَآ اٰيَةًۢ بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿۳۵﴾

بے شک ما پشت کپت اے کلّگ ءِ لہتے سرزاہریں نشانی پہ ہما مر دماں کہ آ فہم اَنت[2] ۔ (35)

وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۙ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿۳۶﴾

ءُ مدین ءِ[3] نیمگ ءَ ما آیانی برات شعیب ءَ دیم دات ، آئی وتی راج ءَ گوشت کہ ایوک ءَ اللہ ءِ بندگی ءَ بکن اِت ءُ آخرت ءِ روچ ءِ امیّت ءَ بدارات ءُ زمین ءِ تہا شنگ ءُ تان مہ بئیت فساد کنان ءَ ۔ (36)

فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِىْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿۳۷﴾

گڑا (شعیب اِش) دروگ بند کت گڑا آمز نیں زمین چنڈے ءَ گپت اَنت گڑا آسہب سہب ءَ ماں وتی لوگ ءَ مرگ ءِ ہالت ءَ دیم پہ چیر کپتگ اِتنت ۔ (37)

وَعَادًا وَّثَمُوْدَا۟ وَقَدْ تَّبَيَّنَ لَكُمْ مِّنْ مَّسٰكِنِهِمْ ۣ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ وَكَانُوْا مُسْتَبْصِرِيْنَ ﴿۳۸﴾

(ءُ ما تباہ کت اَنت) عاد ءُ ثمود ءِ راج ، بے شک درا بوت اَنت پہ شما آیانی لوگ ءُ جاگہ ءُ شیطان ءَ آیانی واست ءَ آیانی کار ڈولدار کت اَنت نوں گٹّ ئِے کت اَنت چہ (تچکیں) راہ ءَ ءُ ، ماں (دنیاءِ کارانی تہا) چم پچ ءُ ہژار اِتنت ۔ (38)

---

(1) چو کہ اے فرشتہ لوط علیہ السلام ءِ گورا انسانی شکل ءُ صورت ءَ آتک اَنت ہمیشا آئی ترس اِت چو مہ بیت کہ منی مر دم ایشاں تکلیف بدینت ، ءُ بے عزّت اِش بکن اَنت گڑا من پہک سبکّ باں گڑا فرشتہ آں گوشت کہ مہ ترس اے مارا ہچ کت نہ کن اَنت ، ماوا ایشانی نیست ءُ نابود کنگ ءَ آتگیں۔

(2) بزاں پہ مر دمانی عبرت زورگ ءَ ماچیزے نشانی آیتگ ءَ پشت گپتگ۔

(3) مدین چہ ابراہیم علیہ السّلام ءِ چک ءُ نماسگان اَت ، ءُ ہمے ٹِکّ ءِ مستر اَت کہ شعیب علیہ السّلام ہمائی نیمگ ءَ دیم دیگ بوت ، ءُ اے میتگ پہ ہمیشی نام کپت۔

وَ قَارُوْنَ وَ فِرْعَوْنَ وَ هَامٰنَ ۫ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مُّوْسٰى
بِالْبَيِّنٰتِ فَاسْتَكْبَرُوْا فِى الْاَرْضِ وَمَا كَانُوْا
سٰبِقِيْنَ ﴿٣٩﴾
فَكُلًّا اَخَذْنَا بِذَنْۢبِهٖ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِ
حَاصِبًا ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ
خَسَفْنَا بِهِ الْاَرْضَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ
اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٤٠﴾
مَثَلُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ
الْعَنْكَبُوْتِ ۖۚ اِتَّخَذَتْ بَيْتًا ۭ وَاِنَّ اَوْهَنَ الْبُيُوْتِ
لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤١﴾
اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ۭ وَهُوَ
الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٤٢﴾
وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۚ وَمَا يَعْقِلُهَآ اِلَّا
الْعٰلِمُوْنَ ﴿٤٣﴾
خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً
لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٤﴾

(ما تباہ کت اَنت ) قارون ءُ فرعون ءُ ہامان بیشک موسی آیانی گوراآتنگ اَت گوں پدّرکنوکیں دلیلاں ۔ نوں آیاں وتازمین ءِ سراباز مزن لیک اِت ءُ پیش کپوک نہ بوتاں (چہ مئے عذاباں)[1](39)

نوں ہر یکّے سراما گرفت کت پہ آئی گناہءِ سوب ءَ۔ گڑا چہ آیاں لہتینءِ سراما ڈوکانی ہور گوارینت ۔ ءُ لہتینءَ زمین چنڈءَ گپت ۔ ءُ لہتیں ما زمینءِ تہا ایر دات۔ءُ لہتیں ما (ماں دریاءَ) ایر بڈّینت ۔ اللہءِ شان نہ اِنت کہ آیانی سرا زیاتی بکنت بلے آیاں وتی سرا وت زیاتی کتگ۔(40)

درور ہما مردمانی کہ بیدءِ اللہءَ پہ وتا کارسازاِش جوڑ کتگ چو ہما موکوءَ اِنت کہ پہ وتءَ لوگے جوڑے کت۔ بیشک نِزورتریں لوگ موکوءِ (لوگ اِنت۔ اگاں آیاں بزانتیں[2]۔(41)

بیشک اللہ زانت ہمایاں کہ شما اِش توار بر دئیت بیدءِ اللہءَ ہر چیکہ بہ (بنت۔ ہما اِنت زبر دستءُ جوانیں خیر کار۔(42)

اے چیزے درور اَنت کہ ما اِش بیان کنیں پہ مردماں۔ ایشاں نہ (فہم اَنت بیدءِ زانتکار۔(43)

اللہءَ جوڑ کتگ اَنت (ہپتیں) آزمان ءُ زمین حقّءِ (پدّر) کنگ ءَ۔ بے شک ایشی تہا بلاہیں نشانی ہست پہ یقین آروکاں۔(44)

---

(1) بزاں چہ مئے گرفت ءَ درآتک اِش نہ کت بلکیں ما نیست ءُ نابود کت اَنت۔

(2) بزاں ہنچو کہ موکوءِ ٹمبک ءَ چو شیں بنے نیست، ءُ آسک نزوراِنت ہمے وڑا مشرکانی بیدءِ اللہءَ اید گرانی عبادت کنگ، ءُ آیاں وتی مشکل کشازانگ ءُ فہمگ اِنت کہ اے سراسریں تاوان اَنت، ءُ آیاں ہچ وڑءَ کار نہ دینت، ءُ ہمے حال اِنت مشرکانی دلیلانی کہ آیاں چو موکوءِ ٹمبک ءَ ہچ بُنے ءُ حقیقتے نیست، ءُ آ توحیدءِ دلائلانی دیم ءَ ہچ ارزشتے نہ دار اَنت۔

اُتْلُ مَآ اُوْحِیَ اِلَیْكَ مِنَ الْكِتٰبِ وَ اَقِمِ الصَّلٰوةَ ؕ اِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰی عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ ؕ وَلَذِكْرُ اللّٰهِ اَكْبَرُ ؕ وَاللّٰهُ یَعْلَمُ مَا تَصْنَعُوْنَ ﴿٤٥﴾

وَلَا تُجَادِلُوْٓا اَهْلَ الْكِتٰبِ اِلَّا بِالَّتِیْ هِیَ اَحْسَنُ ۖ اِلَّا الَّذِیْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ وَقُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِالَّذِیْٓ اُنْزِلَ اِلَیْنَا وَاُنْزِلَ اِلَیْكُمْ وَ اِلٰهُنَا وَ اِلٰهُكُمْ وَاحِدٌ وَّ نَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿٤٦﴾

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنَآ اِلَیْكَ الْكِتٰبَ ؕ فَالَّذِیْنَ اٰتَیْنٰهُمُ الْكِتٰبَ یُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ۚ وَمِنْ هٰٓؤُلَآءِ مَنْ یُّؤْمِنُ بِهٖ ؕ وَمَا یَجْحَدُ بِاٰیٰتِنَآ اِلَّا الْكٰفِرُوْنَ ﴿٤٧﴾

بُوان ہر چیکہ تئی نیمگ ءَ چہ کتاب ءَ وحی کنگ بیت ءُ نمازا برجاہ بدار۔ بے شک نماز چہ بے حیائیں ءُ بدیں کارءَ دور داریت[(1)] ءُ الّم ءَ اللہ ءِ یاد چہ ہر چیزءَ مستریں۔ ءُ اللہ زانت ہر چیکہ شما بکن اِت۔(45)

ءُ جیڑہ مکن اِت گوں کتابیاں بیدءِ ہمار ہبندءَ کہ جوانتر اِنت[(2)] ابید اَنت ہما کہ ظلم اِش کتگ چہ آیانی تہا[(3)] ءُ بگُوش اِت کہ مایقین آوُرتگ ہمائی سرا کہ مئے نیمگ ءَ ایر گیجگ بوتگ ءُ چیزے کہ شمئے نیمگ ءَ ایر گیجگ بوتگ، مئے ءُ شمئے معبودیکیں برحقّیں معبود اِنت ءُ مادرا ہمائی منّوک ایں۔(46)

ءُ ہمے پیما ماکتاب تئی نیمگ ءَ ایر گِیت۔ نوں ہمایاں کہ ماکتاب داتگ آ ایشی سرا یقین کاراَنت[(4)] ءُ ایشانی تہا ہوں ہنچیں ہست کہ آئی سرا یقین کاراَنت[(5)] دگہ کس مئے آیاتانی نہ منّوک نہ بنت بیدءِ پھکیں کافراں۔(47)

---

(1) نمازءِ تہا الّم ءَ اللہ ءَ بلاہیں روحانی اثرے مان کتگ کہ آمردم ءَ چہ بے حیائیں ءُ سلّیں کاراں دور داریت بلے گوں چیزے شرطءَ۔ اوّل و آنماز سنّت ءِ رہبندءَ گوں ہما شرط ءُ آدابانی گوم ءَ وانگ بہ بیت کہ آنمازءِ قبول بوگ ءِ واستا الّمی اَنت، ءُ آنمازی ءِ دل ءُ جان گوں نمازءَ بہ بیت نہ کہ انگوءُ آنگو۔ ءُ ہمے پیم ءَ نمازءِ ہر رکن ءِ تہاد لجمی بہ بیت، ءُ آئی تہا عاجزی بہ بیت، ءُ آگوں جماعت ءَ وتی وہدانی تہا گوں پابندی ءَ وانگ بہ بیت ہنچو کہ درمان اِنت کہ آہما وہدا کاردنت کہ گوں پابندی ءَ ڈاکٹرانی ہبرانی رہبندءَ ورگ بہ بیت۔ ءُ ہمے پیم ءَ نمازی ایں مردم باز براچہ گناہءِ کنگ ءَ لجّ کنت پرچہ کہ آگندیت کہ اگاں من گناہے بکناں گڑا مردم گوشنت کہ اے واجہ ءَ بچارات کہ وت ءَ بلاہیں نمازی یے گوُشیت ءُ پدا اے وڑیں کار کنت ہمے خیال آئی ءَ بازیں براچہ گناہ ءَ دور داریت۔

(2) بزاں گوں عام کتابیاں یہود ءُ نصارایاں گوں ترندی ءَ پیش آیگ مہ بیت بلکیں نرمی کنگ بہ بیت۔

(3) بزاں ہما اہل ءِ کتاب یہود ءُ نصاریٰ کہ آشمئے مسلمانانی بابت ءَ سلّیں ارادہ داراَنت، ءُ پہ جنگ ءَ آمادہ اَنت گڑا شما ہوں گوں آیاں ہمایانی زبان ءَ ہبر بکن اِت، ءُ گوں آیاں جنگ بکن اِت تاں ہما وہدا کہ آمسلمان بہ بنت، یا مسلمانانی دست چیرءَ بہ بنت، ءُ آیاں جزیہ بدینت

(4) چدا مراد ہما اہل ءِ کتاب اَنت کہ مسلمان بوت اَنت۔

(5) ادا مکّہ ءِ ہما مردم مراد اَنت کہ آیاں اللہ ءِ پیغمبرءِ سرا ایمان آوُرت۔

وَمَا كُنْتَ تَتْلُوْا مِنْ قَبْلِهٖ مِنْ كِتٰبٍ وَّ لَا تَخُطُّهٗ
بِيَمِيْنِكَ اِذًا لَّارْتَابَ الْمُبْطِلُوْنَ ۝۴۸

ءُچہ ایشی پیسر تو نہ ونتگ ہچ وڑیں کتابے ءُنہ گوں راستیں دستءَ (چیزے) نبشتہ کتگ کہ بدراہ شکّ ءِ تہا بکپتین اَنت [1]۔ (48)

بَلْ هُوَ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ فِيْ صُدُوْرِ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ ؕ وَمَا
يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا الظّٰلِمُوْنَ ۝۴۹

بلکیں اے آیات اَنت روژنائیں کہ زانتکارانی سینگاں مچّ اَنت۔ ءُدگہ کس مئے آیاتانی انکارءَ نہ کنت بیدءِ پہکیں ناانصافاں۔(49)

وَقَالُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيٰتٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ
عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَاِنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ۝۵۰

ءُگُوش اَنت (نہ منّوک) کہ پرچہ ایرگیجگ نہ بوت (محمّدءِ) سرا بازیں نشانی یے چہ آئی پروردگارءِ نیمگ ءَ؟۔ بُگُوش کہ نشانی درہا اللّٰہءِ گورا ینت۔ بیدءِ ایشی دگہ ہچ ہبر نیست کہ من دَرائیں ترسینوکیاں۔(50)

اَوَلَمْ يَكْفِهِمْ اَنَّآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ يُتْلٰى عَلَيْهِمْ ؕ
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَرَحْمَةً وَّذِكْرٰى لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۝۵۱

زاناں آیاں اے بسّ نہ اِنت کہ ماتئی سرا کتابے ایرگِپت کہ آیانی دیمءَ وانگ بیت [2] بے شک ایشی تہا رحمت ہست ءُ سوج ءُ پنت ہوں ہست پہ یقین کنوکاں۔(51)

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ شَهِيْدًا ۚ يَعْلَمُ مَا فِي
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوْا
بِاللّٰهِ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝۵۲

بفرما کہ پہ گواہ بُوگ ءَ منی ءُ شمئے میانءَ اللّٰہ بسّ اِنت۔ آزمان ءُ زمین ءِ تہ ءِ درستاں زانت۔ ءُ آ کہ ردیں راہءَ منّ اَنت ءُ اللّٰہ ءَ نہ منّ اَنت ہمیش اَنت کہ تاوان بار بنت۔(52)

وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ ؕ وَلَوْلَآ اَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمُ
الْعَذَابُ ؕ وَلَيَاْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝۵۳

ءُزوت لوٹ اَنت چہ تو عذاب ءَ۔ ءُ اگاں نام بستگیں وہدے مبوتیں گڑا دیری آیانی سرا عذاب آتگ اَت۔ ءُ الّم ءَ آیانی سرا اناگہ ءَ (عذاب) کئیت ءُ آ سُدّ نہ بنت۔(53)

يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ ؕ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ
بِالْكٰفِرِيْنَ ۝۵۴

ءُزوت لوٹ اَنت چہ تو عذاب ءَ۔ بے شک دوزہ نہ منّوکاں چہ ہر نیمگ ءَ مان چکرّینیت۔(54)

---

(1) بزاں چہ قرآن ءِ نازل بوگ ءَ پیش اگاں تو وانندہے بوتین ئے، ءُ نبشتہ کنگ اِت بزانتیں گڑا کافرانی اے شکّ کنگ ءَ وزنے بوت کہ اے قرآن تو چہ وت ءَ ٹھینتگ ءُ آورتگ، یاد گہ یکّے ءَ ترا ایشی زانت داتگ بلے تئی پیمیں ناوانندہے ءِ زبان ءَ اے پیمیں قرآنی حقائق، ءُ آیاتانی بیان کنگ ہمیشی دلیل اِنت کہ اے قرآن اللّٰہ ءِ ہماوحی اِنت کہ آئی تئی سرا نازل کتگ۔

(2) بزاں پہ نشانی ءَ قرآن وت بسّ اِنت اگاں کسے ءَ ایمان آرگی بہ بیت۔

يَوۡمَ يَغۡشٰهُمُ الۡعَذَابُ مِنۡ فَوۡقِهِمۡ وَ مِنۡ تَحۡتِ اَرۡجُلِهِمۡ وَيَقُوۡلُ ذُوۡقُوۡا مَا كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۵۵﴾

ھماروچ ءَ کہ عذاب آیاں مان پوشیت چہ آیانی برزاءُ چہ آیانی چیرا ءُ(اللہ) فرمان کنت کہ بہ چشّ اِت وتی کتگیں کارانی مزّاں۔(55)

يٰعِبَادِىَ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِنَّ اَرۡضِىۡ وَاسِعَةٌ فَاِيَّاىَ فَاعۡبُدُوۡنِ ﴿۵۶﴾

او منی ایماندارىں بندواں !بیشک منی زمین باز پراہ اِنت نوں ایوک ءَ منی بندگیءَ بکن اِت[1]۔(56)

كُلُّ نَفۡسٍ ذَآئِقَةُ الۡمَوۡتِ ثُمَّ اِلَيۡنَا تُرۡجَعُوۡنَ ﴿۵۷﴾

ھر ساہ دارءَ مرگءِ تام چشگی اِنت ۔ پدا مئے نیمگ ءَ شما ترّینگ بئیت۔(57)

وَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمۡ مِّنَ الۡجَـنَّةِ غُرَفًا تَجۡرِىۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَا ‌ؕ نِعۡمَ اَجۡرُ الۡعٰمِلِيۡنَ ﴿۵۸﴾

ءُ ھماکساں کہ یقین آوُرتگ ءُ جوانیں کارکتگ الّم ءَ ما آیاں جاگہ دئیں بہشت ءِ (برزیں) ماڑیانی تہا کہ چہ آہانی چیرگ ءَ گنجیں جوبے رمبگ ءَ اِنت ابدمان بنت آئی تہا۔چوں جوان بوت مز (نیکیں) کارکنوکانی۔(58)

الَّذِيۡنَ صَبَرُوۡا وَعَلٰى رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُوۡنَ ﴿۵۹﴾

ھمایاں کہ صبر اِش کت ءُ وتی پروردگارءِ سرا توکل کن اَنت۔(59)

وَكَاَيِّنۡ مِّنۡ دَآبَّةٍ لَّا تَحۡمِلُ رِزۡقَهَا ‌ۖ اَللّٰهُ يَرۡزُقُهَا وَاِيَّاكُمۡ‌ ۖ وَهُوَ السَّمِيۡعُ الۡعَلِيۡمُ ﴿۶۰﴾

ءُ چنچو بازیں جناورے ھست کہ آوتی روزی ءَ بڈّاکت نہ کن اَنت۔اللہ اِنت کہ آہاں لاپ دنت ءُ شماراھوں ۔ ھما اِنت جوانیں اِشکنوک ءُ زبریں زانتکار۔(60)

وَلَئِنۡ سَاَلۡتَهُمۡ مَّنۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ وَسَخَّرَ الشَّمۡسَ وَالۡقَمَرَ لَيَقُوۡلُنَّ اللّٰهُ‌ ۚ فَاَنّٰى يُؤۡفَكُوۡنَ ﴿۶۱﴾

ءُ اگاں تو آیاں جست بکن ئے کہ آسمان ءُ زمین کئے جوڑکتگ اَنت ءُ ماہ ءُ روچ کئے کاربستگ اَنت؟ الّم ءَ گوش اَنت کہ اللہ ءَ۔ نوں کجا سرگردان اَنت۔(61)

اَللّٰهُ يَبۡسُطُ الرِّزۡقَ لِمَنۡ يَّشَآءُ مِنۡ عِبَادِهٖ وَيَقۡدِرُ لَهٗ‌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَىۡءٍ عَلِيۡمٌ ﴿۶۲﴾

اللہ اِنت کہ چہ وتی بندواں پہ ھرکسءَ کہ بلوٹیت آئی روزیءَ پراہ کنت ءُ تنگ کنت۔بے شک اللہ ھر چیزءَ زبرزانوک اِنت۔(62)

---

(1) ادا ہجرتءِ حکم بیان بوگ ءَ اِنت ھما مسلمان کہ آیانی وتی ملک ءُ میتگانی تہا شرک ءُ کفر سک باز اِنت،ءُ چہ کافرانی دست ءَ آسک باز پریشان اَنت گڑا اے وڑیں مسلماناں بایداِنت کہ اے ھماملکانی نیمگ ءَ ہجرت بکن اَنت کہ اودءَ آپہ دلجمی اللہءِ عبادت ءُ بندگیءَ کت کن اَنت پرچہ کہ اللہءِ زمین پراہ اِنت۔

وَلَىِٕنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ نَّزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَحْیَا بِهِ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِ مَوْتِهَا لَیَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ؕ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا یَعْقِلُوْنَ ﴿۶۳﴾

ءُاگاں تو آیاں جست بکنں ئے کہ کئے چہ آسمانءَ ہور ایر دنت؟ نوں پہ ہمائی زندگ کنت زمینءَ رند چہ آئی مِرگءَ، الّمءَ گُوش اَنت اللہ ۔ بگُوش کہ توصیف درہاالله ءِ اَنت بلے گیشتریں مردم سرپدنہ بنت۔(63)

وَمَا هٰذِهِ الْحَیٰوةُ الدُّنْیَاۤ اِلَّا لَهْوٌ وَّ لَعِبٌ ؕ وَ اِنَّ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ لَهِیَ الْحَیَوَانُ ۘ لَوْ كَانُوْا یَعْلَمُوْنَ ﴿۶۴﴾

ءُاے دنیا ہشکیں دل ساڑینگے ءُ لیبو یے۔ بیشک پہ دلیں زندگی آخرتءِ زندگی اِنت۔ درگیتے ایشاں بزانتیں۔(64)

فَاِذَا رَكِبُوْا فِی الْفُلْكِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِیْنَ لَهُ الدِّیْنَ ۚ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ اِلَى الْبَرِّ اِذَا هُمْ یُشْرِكُوْنَ ﴿۶۵﴾

نوں ہمیکہ آبوجیکءَ سوار بنت اللہءَ توار بردینت ایوکءَ ہمائی بندگی کنوک بنت[1] ہمیکہ آیاں پہ ہشکیءَ رستگار کنت اناگہ شِرک کنان بنت۔(65)

لِیَكْفُرُوْا بِمَاۤ اٰتَیْنٰهُمْ ۚۙ وَ لِیَتَمَتَّعُوْا ٙ فَسَوْفَ یَعْلَمُوْنَ ﴿۶۶﴾

تاکہ مئے داتگیں (نعمتانی) ناشکریءَ بکنں اَنت ۔ ءُتاکہ زبر فائدہ چست بکنں اَنت۔ نوں زوت سرپد بنت۔(66)

اَوَ لَمْ یَرَوْا اَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا اٰمِنًا وَّ یُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ؕ اَفَبِالْبَاطِلِ یُؤْمِنُوْنَ وَ بِنِعْمَةِ اللّٰهِ یَكْفُرُوْنَ ﴿۶۷﴾

زاناں نہ گند اَنت کہ ماحرم دِلجمیں جاگہے جوڑکت ءُحال ایش اِنت کہ آئی کرّءُ گورانی مردم چامپگ بنت ؟[2] زاناں اے ردیں (دینءِ) منّوک اَنت ءُاللہءِ نعمتانی ناشکریءَ کن اَنت ؟۔(67)

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهٗ ؕ اَلَیْسَ فِیْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِیْنَ ﴿۶۸﴾

ءُکئے اِنت ناانصاف تر چہ ہمامردمءَ کہ اللہءِ سرا دروگ بہ بندیت یا حقّءِ آیگءَ چہ رند آئرا دروگ بند بکنت ؟۔ ایا نہ منّوکانی مِنند جاہ دوزہ نہ اِنت ؟۔(68)

وَ الَّذِیْنَ جَاهَدُوْا فِیْنَا لَنَهْدِیَنَّهُمْ سُبُلَنَا ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِیْنَ ﴿۶۹﴾

ءُآکساں کہ مئے راہءَ جہدءُ کوشِش کنگ الّمءَ ما آیاں وتی راہاں پیش داریں، بیشک اللہ نیکوکارانی ہمبراہ اِنت۔(69)

---

(1) چہ اے آیتءَ زبر زانگ بیت کہ مکّہءِ مشرکانی عقیدہ چہ اے نام گپتیں مسلماناں جوان تر بوتگ کہ آیاں سکّیءُ مصیبتانی وہدا ایوکءَ اللہ توار جتگ بلے اے نامءِ مسلمان اے پیمیں مشکلانی وہدءَ ہم وتی بزرگاں توار بردینت کہ ہمائے مشکلاں حل بکن اَنت حالانکہ مصیبتانی دور کنوک ہر وہدءَ ایوکءَ اللہ اِنت بیدءِ آئی ہچ کس ہچ وڑیں دست رسے نہ داریت۔

(2) اداالله وتی ہمانعمتءِ بیانءَ کنگءَ اِنت کہ آئی مکّہءِ ندوکانی سرا کتگ اَت کہ اللہءَ آایمنی ایں جاگہے جوڑ کتگ اَت ءُ آئی کرّءُ گورانی ہیتگاں امن نیست اَت ۔ بزاں باید اِنت کہ آیاں منی اے نعمت وتی دیمءَ بداشتیں، ءُ منی پیغمبرءِ سرا ایمان بیاوُرتیں۔

۳۰ سُوۡرَۃُ الرُّوۡمِ مَکِّیَّۃٌ ۴

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ۝

الٓـمّٓ ۝۱ غُلِبَتِ الرُّوۡمُ ۝۲

فِیۡۤ اَدۡنَی الۡاَرۡضِ وَ ہُمۡ مِّنۡۢ بَعۡدِ غَلَبِہِمۡ سَیَغۡلِبُوۡنَ ۝۳

فِیۡ بِضۡعِ سِنِیۡنَ ۬ؕ لِلّٰہِ الۡاَمۡرُ مِنۡ قَبۡلُ وَ مِنۡۢ بَعۡدُ ؕ وَ

یَوۡمَئِذٍ یَّفۡرَحُ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ ۝۴

بِنَصۡرِ اللّٰہِ ؕ یَنۡصُرُ مَنۡ یَّشَآءُ ؕ وَ ہُوَ الۡعَزِیۡزُ الرَّحِیۡمُ ۝۵

سورہ روم ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ شست آیات ءُ شش رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آ سک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

الم (1) چیر ترّینگ بوت اَنت رومی۔ (2)

ماں نزّیک تریں زمین ءَ، ءُ چیر ترّگ ءَ رند زوت گیش بنت۔ (3)

لہتے سال ءِ تہا [1]۔ حکم چہ ایشی پیسر اللہ ءِ اِنت ءُ چہ ایشی رند۔ ءُ آ روچ ءَ مؤمن گل ءُ شادان بنت۔ (4)

گوں اللہ ءِ کمک ءَ۔ اللہ کمک ءَ کنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت۔ ءُ ہما اِنت زبردست ءُ مزنیں مہربان۔ (5)

---

(1) واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ زمانگ ءَ مستریں طاقت دو اِتنت۔ یکّے فارسی بزاں ایرانی، ءُ اے آس پرستیں مشرک اِتنت۔ ءُ دومی رومی اِتنت، ءُ اے اہل ءِ کتاب بزاں نصارٰی اِتنت۔ مکّہ ءِ مشرکانی دوستی ءُ ہمدردی گوں فارسیان اَت پرچہ کہ دوئیں بیدء اللہ ءَ دگرانی بندگی کنوک اِتنت۔ ءُ مسلمانانی ہمدردی گوں رومیان اَت کہ آ مسلمانانی پیم ءَ شریعت ءُ کتاب ءِ ہدابند اِتنت۔ نوں چو بوت کہ چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ پیغمبر بوگ ءَ چیزے سال ءَ پد فارسی ءُ رومیانی میان ءَ جنگ بوت، ءُ آ رومیانی سرا گیش بوت اَنت گڑا مشرک باز گل بوت اَنت، ءُ مسلمان پریشان بوت اَنت۔ ہمے وہدا قرآن ءِ اے آیت نازل بوت، ءُ اللہ ءَ مسلماناں دل بڈّی دات کہ (بِضۡعِ سِنِیۡنَ) بزاں چیزُکے سال ءَ پد رومی فارسیانی سرا گیش بنت، ءُ آیاں چیر ترّین اَنت۔ گڑا ابو بکر رضی اللہ گوں مکّہ ءِ مشرکاں ہمے شرط جت کہ رومی پانچ سال ءِ تہا فارسیاں چیر ترّین اَنت، ءُ اے ہبر واجہ ءَ سر بوت گڑا واجہ ءَ گوں ابو بکر رضی اللہ عنہ فرمائینت کہ (بِضۡعِ) چہ سئے ءَ بگر داں دہ ءِ ساب ءَ گوش اَنت ءُ تو پرچہ پنچ سال ءِ شرط جتگ، نوں اشرابدل بکن ءُ آئی تہا گیشتر ءِ شرط ءَ بجن گڑا ابو بکر ہمے وڑ کت۔ گڑا اللہ ءَ وتی اے وعدہ راست کت، ءُ رومی اے آیت ءِ نازل بوگ ءِ ہپتمی سال ءَ فارسیانی سرا گیش بوت اَنت، ءُ فارسی رومیانی دست ءَ چیر ترّینگ بوت اَنت گڑا مؤمن چہ ایشی بازوش بوت اَنت۔ [سنن ترمذی كتاب التّفسير سورة الرّوم] امام ابن کثیر بیان فرمائینیت کہ سک باز عالم ءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ ہمے روچا کہ رومی فارسیانی سرا گیش بوت اَنت ہمے روچ ءِ جند ءَ جنگ ءِ بدر ءِ مزنیں معرکہ پیش آتک، ءُ مشرک مسلمانانی دست ءَ چیر ترّا اِتنت۔ [تفسیر ابن کثیر] ءُ چہ نزّیکیں زمین ءَ عرب ءِ ملکانی نزّیکیں شہر مراد اَنت چو کہ فلسطین ءُ شام اَنت کہ اودا نصارایانی حکومتی اَت۔

وَعۡدَ اللّٰهِ ؕ لَا یُخۡلِفُ اللّٰهُ وَعۡدَهٗ وَ لٰکِنَّ اَکۡثَرَ النَّاسِ لَا یَعۡلَمُوۡنَ ﴿۶﴾

یَعۡلَمُوۡنَ ظَاهِرًا مِّنَ الۡحَیٰوةِ الدُّنۡیَا ۚۖ وَ هُمۡ عَنِ الۡاٰخِرَةِ هُمۡ غٰفِلُوۡنَ ﴿۷﴾

اَوَ لَمۡ یَتَفَکَّرُوۡا فِیۡۤ اَنۡفُسِهِمۡ ۟ مَا خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ وَ مَا بَیۡنَهُمَاۤ اِلَّا بِالۡحَقِّ وَ اَجَلٍ مُّسَمًّی ؕ وَ اِنَّ کَثِیۡرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَآیِٔ رَبِّهِمۡ لَکٰفِرُوۡنَ ﴿۸﴾

اَوَ لَمۡ یَسِیۡرُوۡا فِی الۡاَرۡضِ فَیَنۡظُرُوۡا کَیۡفَ کَانَ عَاقِبَةُ الَّذِیۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ ؕ کَانُوۡۤا اَشَدَّ مِنۡهُمۡ قُوَّةً وَّ اَثَارُوا الۡاَرۡضَ وَ عَمَرُوۡهَاۤ اَکۡثَرَ مِمَّا عَمَرُوۡهَا وَ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُمۡ بِالۡبَیِّنٰتِ ؕ فَمَا کَانَ اللّٰهُ لِیَظۡلِمَهُمۡ وَ لٰکِنۡ کَانُوۡۤا اَنۡفُسَهُمۡ یَظۡلِمُوۡنَ ﴿۹﴾ؕ

ثُمَّ کَانَ عَاقِبَةَ الَّذِیۡنَ اَسَآءُوا السُّوۡٓاٰۤی اَنۡ کَذَّبُوۡا بِاٰیٰتِ اللّٰهِ وَ کَانُوۡا بِهَا یَسۡتَهۡزِءُوۡنَ ﴿۱۰﴾

اَللّٰهُ یَبۡدَؤُا الۡخَلۡقَ ثُمَّ یُعِیۡدُهٗ ثُمَّ اِلَیۡهِ تُرۡجَعُوۡنَ ﴿۱۱﴾

(اے) اللہ ءِ وعدہ اِنت۔ اللہ وتی وعدہ ءَ نہ پروشیت بلے گیشتریں مردم نہ زان اَنت۔ (6)

آہشک ءَ دنیاءِ زندگی ءِ سرظاہر ءَ زان اَنت ءُ چہ آخرت ءَ پہک بے سدّ اَنت[1]۔ (7)

زاناں آوتی جندانی (ہستی ءِ) تہا غور ءُ فکر نہ کن اَنت ؟۔ زمین ءُ آزمان ءُ ہر چیکہ آیانی میان ءَ ہست درہاللہ ءَ جوڑ کتگ اَنت ایوک ءَ پہ حقّ ءِ پدّر کنگ ءَ ءُ تانشان کتگیں وہدے ءَ۔ بیشک بازیں مردمے وتی پروردگار ءِ ڈیک دیگ ءَ نہ منّوک اِنت۔ (8)

زاناں آیاں زمین ءِ سرا ترّ ءُ تاب نہ کتگ ءُ نہ چارتگ کہ پیسر ترءِ مردمانی آسر چہ وڑا بوت کہ چہ ایشاں زوراگیش اِتنت ءُ زمین اِش نگار کتگ اَت ءُ آہش چہ ایشاں گیشتر آباد کتگ اَت ءُ آنگگ اِتنت آیانی گوراآیانی (پاکیں) پیغمبر گوں پدّر کنوکیں دلیلاں۔ نوں اللہ ءِ شان نہ اِنت کہ آیانی سرا ناانصافی بکنت بلے آیاں وتی جندانی سرا وت ناانصافی کت۔ (9)

پدا باز خراب بوت آسر ہما مردمانی کہ بدی اِش باز کتگ اَت ہمیشا کہ اللہ ءِ آیات اش دروگ بند کت اَنت ءُ آہش کلاگ زرت اَنت۔ (10)

اللہ اِنت کہ پہ نوک جوڑ کنت ءُ دومی برا زندگ کنت پدا ہمائی نیمگ ءَ شما برترّینگ بئیت۔ (11)

---

(1) بزاں گیشتریں مردمانی حال ہمیش اِنت کہ آ دنیاوی کارانی بابت ءَ باززانتکار ءُ ہژار اَنت حالانکہ دنیائی کارانی فائدہ وہدی اَنت بلے چہ آخرت ءَ پہک بے سدّ اَنت، ءُ آئی پرواہ اِش ہچ نیستیں، ءُ چہ آئی سکّی ءُ سوریاں پہک بیہال اَنت، ءُ دین ءِ اسلام بابت ءَ آیانی علم ءُ زانت نہ بوگ ءِ برابر اِنت۔ مروچی اگن ما بچاریں تو مسلمانانی گیشتریں بہر وتی دین ءِ اسلام ءِ احکامانی بابت ءَ ہچ نہ زانت ہمیشا آبے دینیں مردم ءُ ٹولیانی مکر ءُ پندلانی آماچ بنت، ءُ آسر ءَ آچہ دین ءَ زِ بہر بنت۔

وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ مِّنْ شُرَكَآئِهِمْ شُفَعٰٓؤُا وَكَانُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ كٰفِرِيْنَ ﴿۱۳﴾
وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَّتَفَرَّقُوْنَ ﴿۱۴﴾
فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَهُمْ فِيْ رَوْضَةٍ يُّحْبَرُوْنَ ﴿۱۵﴾
وَ اَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ لِقَآئِ الْاٰخِرَةِ فَاُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ﴿۱۶﴾
فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ حِيْنَ تُمْسُوْنَ وَ حِيْنَ تُصْبِحُوْنَ ﴿۱۷﴾
وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَعَشِيًّا وَّ حِيْنَ تُظْهِرُوْنَ ﴿۱۸﴾
يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۭ وَكَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ ﴿۱۹﴾

ءُ نہ بیت پہ آیاں چہ آیانی (جندءِ) جوڑ کتگیں شرید اراں ہچ سفارش کنوکے ءُ آوت چہ وتی شرید اراں اِنکاری بنت۔(13)
ءُ آروچ ءَ کہ قیامت سرا کئیت آروچ ءَ درہادورادورابنت۔(14)
نوں آ مردماں کہ یقین کتگ ءُ جوانیں کاراِش کتگ نوں ہمیش اَنت کہ باگانی تہاوش آتک کنگ بنت۔(15)
نوں آ مردماں کہ مئے نشانی اِش نہ منّ اِتنت ءُ آخرت ءِ ڈیک دیگ اِش دروگ بندکت نوں ہمیش اَنت کہ عذاب ءِ تہا حُج کنگ بنت۔(16)
نوں اللہ ءِ پاکی ءَ (بیان بکن اِت) ہمیکہ شما بیگاہ کن اِت ءُ ہمیکہ سُہب کن اِت۔(17)
ءُ ہمائی واستا اَنت توصیف ماں آسمان ءُ زمین ءَ (ءُ پاکی ءَ بیان کن اِت) بیگاہ ءَ ءُ ہمیکہ شما نیم روچ کن اِت[1]۔(18)
چہ مردگ ءَ زندگیں درکنت ءُ چہ زندگ ءَ مردگے درکنت[2] ءُ زندگ کنت زمین ءَ چہ آئی مرگ ءَ رند۔ ءُ ہمے پیما شما (چہ قبراں) درکنگ بئیت۔(19)

---

(1) بزاں اے وہداں اللہ ءِ پاکی ءَ بیان بکن اِت۔ ءُ لہتین ءَ چہ اپنچیں وہدانی نماز مراد زرتگ اَنت کہ چہ تُصْبِحُوْنَ ءَ مراد فجر ءِ نماز اِنت، ءُ چہ تُمْسُوْنَ ءَ مراد مغرب ءُ عشاءِ نماز اَنت۔ ءُ چہ عَشِيًّا دیگر ءِ نماز مراد اِنت۔ ءُ چہ تُظْهِرُوْنَ ءَ مراد ظہر ءِ نماز اِنت۔[فتح القدیر للشّوکانی]ءُ اے استنباط بازجوان گندگ ءَ کئیت۔

(2) چہ مردگ ءَ زندگ پیداگ کنت۔ ہنچو کہ چہ منی ءَ انسان پیداگ کنت ءُ چہ ہیک ءَ چیپّک، ءُ چہ کافر ءَ مسلمان جوڑ کنت۔ ءُ چہ زندگ ءَ مردگ پیداگ کنت۔ ہنچو کہ چہ مرغ ءَ ہیک جوڑ کنت، ءُ چہ انسان ءَ منی درکنت، ءُ چہ مسلمان ءَ کافر جوڑ کنت
۔
بزاں آسمان ءَ کہ گروک جنت گڑا شما ترس اِت چو بیت کہ اے مئے سرا بکپیت، یا زیادہیں ہوَر بیت، ءُ ماچہ وتی ڈگاراں زِبہر بئیں ۔ ءُ ہمے وڑا امّید وار بئِت کہ ہوَر بیت، ءُ مئے ڈگار ءُ کلگّاں سرسبز بنت۔

وَ مِنْ اٰیٰتِهٖۤ اَنْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ اِذَاۤ اَنْتُمْ بَشَرٌ
تَنْتَشِرُوْنَ ﴿۲۰﴾

ءُ چہ آئی نشانیاں یکّے ہمیش اِنت کہ شمارا چہ خاک ءَ جوڑئے کت نوں انا گہ شما انسانی صورت ءَ شنگ ءُ تان بوت اِت۔(20)

وَ مِنْ اٰیٰتِهٖۤ اَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا
لِّتَسْكُنُوْۤا اِلَیْهَا وَ جَعَلَ بَیْنَكُمْ مَّوَدَّةً وَّ رَحْمَةً ؕ اِنَّ
فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿۲۱﴾

ءُ چہ آئی (زورءِ) نشانیاں یکّے ہمیش اِنت کہ آئی پہ شما چہ شمئے جنداں جفت جوڑ کت تا کہ شما چہ آئی تا ہیر ءُ سکون حاصل بکن اِت ءُ ایرئے کت شمئے میان ءَ مہر ءُ مہربانی۔ بیشک ایشی تہا بازیں نشانی یے ہست پہ غور ءُ فکر کنوکاں۔(21)

وَ مِنْ اٰیٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ اخْتِلَافُ
اَلْسِنَتِكُمْ وَ اَلْوَانِكُمْ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّلْعٰلِمِیْنَ ﴿۲۲﴾

ءُ چہ آئی (زورءِ) نشانیاں یکّے زمین ءُ آسمان ءِ جوڑ کنگ اِنت ءُ شمئے زبان ءُ رنگانی دورا دورا بوگ اِنت۔ بیشک ایشی تہا بازیں نشانی یے ہست پہ زانوک ءُ دانش منداں۔(22)

وَ مِنْ اٰیٰتِهٖ مَنَامُكُمْ بِالَّیْلِ وَ النَّهَارِ وَ ابْتِغَآؤُكُمْ
مِّنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یَّسْمَعُوْنَ ﴿۲۳﴾

ءُ چہ آئی (زورءِ) نشانیاں یکّے شمئے شپ ءُ روچانی وَپت ءُ واب کنگ اِنت ءُ شمئے آئی روزی ءِ شوہاز کنگ اِنت۔ بیشک ایشی تہا بازیں نشانی یے ہست پہ گوشداروکاں۔(23)

وَ مِنْ اٰیٰتِهٖ یُرِیْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّ طَمَعًا وَّ یُنَزِّلُ مِنَ
السَّمَآءِ مَآءً فَیُحْیٖ بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ
لَاٰیٰتٍ لِّقَوْمٍ یَّعْقِلُوْنَ ﴿۲۴﴾

ءُ چہ آئی زورءِ نشانیاں یکّے ہمیش اِنت کہ شمارا گروک ءَ پیش داریت پہ تُرسینگ ءُ اُمّیدءِ کشّگ ءَ[1] ءُ آپ ایر ریچیت چہ آسمان ءَ گڑا بہ ہمائی سوب ءَ زمین ءَ زندگ کنت رند چہ آئی مِرگ ءَ۔ بیشک ایشی تہا بازیں نشانی یے ہست پہ عاقلاں۔(24)

وَ مِنْ اٰیٰتِهٖۤ اَنْ تَقُوْمَ السَّمَآءُ وَ الْاَرْضُ بِاَمْرِهٖ ؕ ثُمَّ اِذَا
دَعَاكُمْ دَعْوَةً ۖۗ مِّنَ الْاَرْضِ ۖۗ اِذَاۤ اَنْتُمْ تَخْرُجُوْنَ ﴿۲۵﴾

ءُ چہ آئی (زورءِ) نشانیاں یکّے ہمیش اِنت کہ زمین ءُ آسمان بہ ہمائی حکم ءَ اُوشتاتگ اَنت۔ رندا وہدیکہ آ شمارا چہ زمین ءَ یک توارے بِربِدنت نا گہانی شما درایان بئیت۔(25)

---

(1) بزاں آسمان ءَ کہ گروک جنت گڑا شما ترس اِت چو بیت کہ اے مئے سرا بکپیت، یا زیادہیں ہوَر بیت، ءُ ما چہ وتی ڈگاراں زِبہر بئیں۔ ءُ ہمے وڑا امّید وار بئیت کہ ہوَر بیت، ءُ مئے ڈگار ءُ کلّگاں سرسبز بنت۔

وَلَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ ﴿٢٦﴾

ءُ ہمائی اَنت ہر چیکہ ماں آسمان ءُ زمین ءَ ہست ۔ درہاایوک ءَ ہمائی فرمانبر دارانت۔(26)

وَ هُوَ الَّذِيْ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ وَ هُوَ اَهْوَنُ عَلَيْهِ ۭ وَلَهُ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢٧﴾

ءُ ہمااِنت کہ پہ نوک جوڑ کنت دومی براپدا زندگ گنت ءُ اے آئی واستاباز آسان اِنت۔ ءُ ہمائی واستاینت چہ درستاں مسترین ءُ بُلند تریں درور۔ ءُ ہماہنت زبردست ءُ جوانیں خیر کار۔(27)

ضَرَبَ لَكُمْ مَّثَلًا مِّنْ اَنْفُسِكُمْ ۭ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاۗءَ فِيْ مَا رَزَقْنٰكُمْ فَاَنْتُمْ فِيْهِ سَوَاۗءٌ تَخَافُوْنَهُمْ كَخِيْفَتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ ۭ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿٢٨﴾

(اللہ ءَ) بیان کتگ پہ شماچہ شمئے جنداں درورے۔ اَیا ہست شماراچہ شمئے دست ءِ چیرءِ مرد ماں (غلاماں) ہچ شریدارے مئے شمارادا تگیں روزِیانی تہا؟ کہ شماءُ آ آئی تہابرابرءِ حصّہ داربہ بئیت ؟[1] نوں شماچہ آیاں تُرس اِت ہنچو کہ چہ وتیگاں تُرس اِت ۔ ہمے پیما ماآیاتاں سرجم ءَ بیان کنیں پہ ہماراج ءِ مرد ماں کہ فہم اَنت۔(28)

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَهْوَاۗءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ فَمَنْ يَّهْدِيْ مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ۭ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٢٩﴾

بلے ہبر اِش اِنت کہ نااِنصافاں بیدءِ علم ءُ زانت ءَ وتی واہشتانی رند گیری کت ۔ نوں کئے اِنت کہ ہمائی رہشونی ءَ بِکنُت کہ اللہ ءَ گمراہ کتگ ؟ ءُ آیاں ہچ کمک کار نیست۔(29)

فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ۭ فِطْرَتَ اللّٰهِ الَّتِيْ فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ۭ لَا تَبْدِيْلَ لِخَلْقِ اللّٰهِ ۭ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ڎ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٠﴾

نوں وتی دیم ءَ پہ دین ءَ تچک بِدار یک رنگ ءَ۔ ہمیش اِنت اللہ ءِ ہما فطرت کہ جوڑئے کت اَنت مردم ہمائی سرا[2]۔ اللہ ءِ جوڑ کتگیں بدل نہ بیت۔ ہمیش اِنت تچکیں دین۔ بلے گیشتریں مردم نہ زان اَنت۔(30)

---

(1) بزاں وہدیکہ شماپہ وت ءَ ایشی دوست نہ دار اِت کہ شمئے نوکرءُ چاکر کہ آ شمئے پیمیں انسان اَنت شمئے مالانی تہابرابرءِ حصّہ داربہ بنت گڑا اے چون بوت کنت کہ اللہ ءِ بندہ توری آفرشتہ بہ بنت ، یاپیغمبر بہ بنت ، یاولی بہ بنت ، یابے جانداریں چیز کہ مرد ماں معبود جوڑ کتگ اَنت کہ آ اللہ ءِ شریدار بہ بنت حالانکہ آ اللہ ءِ غلام ، ءُ ہمائی وتی جوڑ کتگیں مہلوک اَنت ؟ پمیشا بیدءِ اللہ ءَ ہر کسی بندگی کہ بوگ ءَ اِنت آردانت ، ءُ عبادت ءُ بندگی ءِ حقدار ایوک ءَ ہما اللہ اِنت کہ چہ ہرچ وڑیں شریدار ءَ پاک اِنت۔

(2) فطرت: چونائی ءَ جوڑ کنگ ءَ گُوش اَنت ، ءُ ادامر اددین ءِ اسلام ءُ توحید اِنت کہ انسان ءِ پیدائش ہمائی سرا بئیت ، ءُ اے چیز آئی فطرت ءِ تہاہست اِنت بلے رنداماحول آئی سرا اثر کنت ، ءُ آئی سلامتیں فطرت وتی حقیقت ءِ سرا پشت نہ کپیت۔ حدیث ءِ تہا کئیت چہ اَبو ہریرۃ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ گُوشت : ہرپیدابوو کیں چک فطرت بزاں اسلام ءِ سرا پیداگ بیت ، رند آئی مات ءُ پت آئی ءَ یہودی ، یاعیسائی ، یامجوسی جوڑ کن اَنت۔ [صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ الرّوم ] بزاں وت ءَ ہمے فطرت ءِ سرا بدارات کہ ایوک ءَ ہمائی بندگی ءَ بکن اِت ، ءُ گوں آئی شریدار جوڑ مکن اِت۔

مُنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ وَاتَّقُوْهُ وَ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٣١﴾

مِنَ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَكَانُوْا شِيَعًا ؕ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ﴿٣٢﴾

وَ اِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُّنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ ثُمَّ اِذَآ اَذَاقَهُمْ مِّنْهُ رَحْمَةً اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ﴿٣٣﴾

لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ فَتَمَتَّعُوْا ۫ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٤﴾

اَمْ اَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوْا بِهٖ يُشْرِكُوْنَ ﴿٣٥﴾

وَ اِذَآ اَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوْا بِهَا ؕ وَ اِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ اِذَا هُمْ يَقْنَطُوْنَ ﴿٣٦﴾

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٣٧﴾

بیرہ کنوک بہ بئیت ہمائی نیمگ ءَ ءُ چہ ہمائی ءَ بُترس اِت۔ ءُ برجاہ بداراِت نماز ءَ ءُ مہ بئیت چہ شرک کنوکاں۔(31)

چہ ہما مردماں کہ وتی دین اِش بہر بہر کتگ ءُ وت ہوں بہر بہر بوتگ اَنت۔ ہر یکّ ٹولی یے پہ وتی گورءِ(مذہب ءَ) گل اِنت[1]۔(32)

ہمیکہ انسان ءَ تکلیفے بِرسیت توار جنت وتی پروردگار ءَ ہمے حالت ءَ کہ ہمائی نیمگ ءَ بیرہ کنوک بیت نوں ہمیکہ بچاشینیت آہرا چہ وتی نیمگ ءَ رحمتے ناگہانی آیانی یک جماعتے گوں وتی پروردگارا شریدار جوڑ کنت۔(33)

تاکہ ناشکری ءَ بکن اَنت مئے داتگیں نعمتانی۔ نوں فائدہ بگر اِت۔ نوں دیر نہ بیت کہ شما(حقیقت ءَ) زان اِت۔(34)

یاما آیانی سرا دلیلے دیم داتگ کہ آہر اوتی شرک کنگ ءِ دلیل جوڑ کن اَنت ءُ ہبر کن اَنت[2]؟۔(35)

ءُ ہمیکہ ما انسان ءَ رحمتے بچاشینیں گڑا آ پہ ہمائی گل ءُ شادان بیت ءُ اگاں آیاں برسیت تکلیفے بہ سوب ءَ ہما کتگیں کارانی کہ آیانی دستاں دیم داتگ اَنت اناگہ آ نااُمّید بنت۔(36)

زاناں آنہ گند اَنت کہ اللہ پراہ کنت روزی ءَ ہر کسے ءَ کہ بلوٹیت ءُ تنگ کنت۔ بیشک ایشی تہا بازیں نشانی یے ہست پہ ہماراج ءَ کہ یقین کن اَنت۔(37)

---

(1) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ فرقہ بندی کنوک مشرک اَنت۔ ءُ فرقہ بندی چہ قرآن ءُ سنّت ءِ ویل کنگ ءَ، ءُ چہ تقلیدءِ شخصی ءَ جوڑ بیت کہ ہر یک فرقہے یک امامے بزوریت، ءُ آئی تقلید ءَ وتی سرا واجب بکنت ءُ اگاں نہ مسلماناں وتی مرکز بزاں قرآن ءُ سنّت ءِ رہبند ویل مکتیں گڑا ہچبر آیانی تہا فرقہ بندی جوڑ نہ بوت۔

(2) ادا استفہام انکارءِ واستا اِنت۔ بزاں مشرکاں ہچ دلیل نیست، ءُ آ بے دلیل ءَ گوں اللہ ءَ شریدار جوڑ کن اَنت۔

فَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَ الْمِسْكِيْنَ وَابْنَ السَّبِيْلِ ؕ
ذٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَ اللّٰهِ ۫ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ
الْمُفْلِحُوْنَ ۝۳۸
وَمَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ رِّبًا لِّيَرْبُوَاۡ فِيْٓ اَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا
يَرْبُوْا عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَمَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ زَكٰوةٍ تُرِيْدُوْنَ
وَجْهَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُوْنَ ۝۳۹
اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ
يُحْيِيْكُمْ ؕ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّفْعَلُ مِنْ
ذٰلِكُمْ مِّنْ شَيْءٍ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝۴۰
ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ اَيْدِي
النَّاسِ لِيُذِيْقَهُمْ بَعْضَ الَّذِيْ عَمِلُوْا لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُوْنَ ۝۴۱
قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلُ ؕ كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّشْرِكِيْنَ ۝۴۲
فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا
مَرَدَّ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ يَوْمَئِذٍ يَّصَّدَّعُوْنَ ۝۴۳
مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِاَنْفُسِهِمْ
يَمْهَدُوْنَ ۝۴۴
لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ
اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ ۝۴۵

نوں توبدئے نزّیکیں وارث ءَ ءُ مسکین ءَ ءُ رہ گوزءَ آئی حقّ ءَ اے جوان ترِانت پہ ہماکساں کہ اللہ ءِ دیم ءَ (گندگ) لوٹ اَنت ءُ ہمیش اَنت کہ مرادءَ سر بنت۔(38)

ءُ ہرچیکہ شما پہ سود دئیت کہ گیش بہ بیت مردمانی مالانی تہا (پہ شما) نوں آ گیش نہ بیت اللہ ءِ گوراءُ ہرچیکہ شما زکات بِدئیت پہ لوٹ ءَ اللہءِ دیم ءِ (دیدارءِ) گڑا ہمیش اَنت کہ دوسری مُزحاصل کن اَنت۔(39)

اللہ اِنت کہ شمارئے جوڑ کتگ پدا شمارئے روزی دات پدا شمارا کُشیت پدا زندگ کنت اَیاہست شمئے جوڑ کتگیں شریدارانی تہا ہچ شریدارے کہ چہ شمئے کاراں اِنچکیں کارے بکنت ؟۔ آ باز پاک ءُ بُلند اِنت چہ شمئے جوڑ کتگیں شریداراں۔(40)

سرِ برابوت فسادماں خُشکی ءُ ترّی ءَ بہ سوب ءَ مردمانی کِٹّتگیں عملانی تاکہ بِچاشینیت (چیزے سزا) لہتیں ہماکارانی کہ آیاں کتگ اَنت بلکیں آبیرہ بکن اَنت۔(41)

بفرما کہ ترّءُ تاب بکن اِت زمین ءِ سرانوں بچارِات کہ چہ وڑا بوت آسر گوستگینانی۔ آگیشترِ مشرک بوتگ اَنت۔(42)

تِچک بدار وتی دیم ءَ پہ تچکیں دین ءَ پیش چہ آروچ ءِ آیگ ءَ کہ آ بہ اللہءِ حکم ءَ ہچ وڑا واتَر نہ کنت ءُ آروچ ءَ مردم دورادورا بنت۔(43)

نوں ہرکسا کہ اِنکار کت آئی اِنکار کنگ ءِ تاوان ہمائی ءِ سرا کئیت۔ ءُ ہرکس ءَ کہ جُوانیں کارے کت آ بزاں پہ وت ءَ راہ پچ کن اَنت۔(44)

تاکہ آ مُزبِدنت آکساں کہ ایمان اِش آوُرتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ چَہ وتی مہربانیءَ۔ شان اِش اِنت کہ آ دوست نہ داریت (حقّ ءِ) نہ منّوکاں۔(45)

وَمِنْ اٰيٰتِهٖۤ اَنْ يُّرْسِلَ الرِّيَاحَ مُبَشِّرٰتٍ وَّلِيُذِيْقَكُمْ مِّنْ
رَّحْمَتِهٖ وَلِتَجْرِيَ الْفُلْكُ بِاَمْرِهٖ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٤٦﴾
وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ
بِالْبَيِّنٰتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا ؕ وَكَانَ حَقًّا
عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٧﴾
اَللّٰهُ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهٗ فِي
السَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهٗ كِسَفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ
مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ فَاِذَآ اَصَابَ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖۤ اِذَا هُمْ
يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿٤٨﴾
وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِّنْ قَبْلِهٖ
لَمُبْلِسِيْنَ ﴿٤٩﴾
فَانْظُرْ اِلٰۤى اٰثٰرِ رَحْمَتِ اللّٰهِ كَيْفَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ
مَوْتِهَا ؕ اِنَّ ذٰلِكَ لَمُحْيِ الْمَوْتٰى ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيْرٌ ﴿٥٠﴾
وَلَئِنْ اَرْسَلْنَا رِيْحًا فَرَاَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوْا مِنْۢ بَعْدِهٖ
يَكْفُرُوْنَ ﴿٥١﴾
فَاِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَآءَ اِذَا وَلَّوْا
مُدْبِرِيْنَ ﴿٥٢﴾

ءُچہ آئیءِ نشانیاں یکّے ہمیش اِنت کہ دیم دنت گوُاتاں پہ مُژدہ دِیگ ءَءُ تاکہ بچاشینیت شمارا وتی رحمت ءَءُ تاکہ روان بہ بَنت بوجیگ بہ ہمائیءِ حکم ءَءُ تاکہ شما آئی روزیءِ شوہاز بکنِن اِت ءُ تاکہ شکر گُذار بہ بئیت۔(46)

ءُ بیشک چہ تو پیسر ما بازیں پیغمبرے دیم داتگ آیانی قوم ءُ راجانی نیمگ ءَ نوں آ آتکنت آیانی گوُرا گوُں پدّر کنوُکیں نشانیاں پدا ماچہ گُنہگاراں بیر گپت۔ ءُ مئے سرا فرض اَت کُمک کنگ ایماندارانی (47)۔

اللہ اِنت کہ گوُاتاں دیم دنت نوں آ چِست کنت جمبرءَ گڑا آ ئرا شِنگ ءُ تالان کنت ماں آسمان ءَ چہ وڑا کہ بلوٹیت ءُ آ ئرا تہ مہ تہ کنت پدا توگندئے ہورءِ ترمپ ءَ کہ چہ آئیءِ توک ءَ رِچان کنت۔ وہدیکہ سر کنت ہے ہوُرءَ پہ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت چہ وتی بندواں اناگہ آ گل ءُ شادان بنت۔(48)

ءُ بیشک ہوُرءِ آیانی سرا گوُارگ ءَ پیسر آ پہک نااُمّید اِتاں۔(49)

نوں بچاراللہ ءِ رحمتانی پدر ہیچ ءَ کہ چہ وڑا زندگ کنت زمین ءَ چہ آئیءِ مرگ ءَ رند۔ بیشک ہما اِنت زندگ کنوک مُردگانی۔ ءُ آ ہر چیزءِ سرا قادر اِنت۔(50)

یقیناً اگاں ما آیانی سرا (تُرندیں) گوُاتے دیم بدئیں ءُ اے آ کشارءَ زرد ترّگ ءَ بگند اَنت الّم ءَ چہ آئی رند آناشکری کنان بنت۔(51)

بیشک تو نہ مُردگاں گوشدارائینت کن ئے ءُ نہ کرّاں وتی (توارءَ وہدیکہ آ پُشت ءَ مان دِینت[1])۔(52)

(1) بزاں اے کافر مردگ اَنت، ءُ کرّ اَنت ہنچو کہ مردگ ءُ کرّ ہچ نئیش کُن اَنت ہے دروراِنت کافرانی کہ تو سَتر آیاں سوج ءُ سر بکن ئے آیانی کار انئیت۔

وَمَآ اَنْتَ بِهٰدِ الْعُمْيِ عَنْ ضَلٰلَتِهِمْ ؕ اِنْ تُسْمِعُ اِلَّا
مَنْ يُّؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُوْنَ ۝٥٣
اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ ضُعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْۢ بَعْدِ
ضُعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْۢ بَعْدِ قُوَّةٍ ضُعْفًا وَّ
شَيْبَةً ؕ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْقَدِيْرُ ۝٥٤
وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ الْمُجْرِمُوْنَ ۙ۬ مَا
لَبِثُوْا غَيْرَ سَاعَةٍ ؕ كَذٰلِكَ كَانُوْا يُؤْفَكُوْنَ ۝٥٥
وَقَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَالْاِيْمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ
فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ اِلٰى يَوْمِ الْبَعْثِ ۫ فَهٰذَا يَوْمُ الْبَعْثِ
وَلٰكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ۝٥٦
فَيَوْمَئِذٍ لَّا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ
يُسْتَعْتَبُوْنَ ۝٥٧
وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ
مَثَلٍ ؕ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِاٰيَةٍ لَّيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا
اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُبْطِلُوْنَ ۝٥٨
كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الَّذِيْنَ لَا
يَعْلَمُوْنَ ۝٥٩ فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّ لَا
يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِيْنَ لَا يُوْقِنُوْنَ ۝٦٠

ءُ نہ کوراں چہ آیانی گمراہیءَ درکُت ءُ آیانی رہشونیءَ کت کن ئے۔ ءُ تو ہمائرا گوشدارا ئینت کن ئے کہ آ مئے نشانیانی سرا یقین کن اَنت نوں ہمیش اَنت ہبر زور۔(53)

اللہ اِنت کہ شمارئے چہ نزوریءَ جوڑ کت پد ادات ئِے زوراکی (جوانی) رندچہ نِزوریءَ پد ادنت نِزوریءُ مودءِ اسپیتی (پیری) رندچہ زوراکیءَ، جوڑ کنت ہر چیکہ بلوٹیت۔ ہما اِنت زبریں زانتکارءُ زورآور۔(54)

ءُ آروچءَ کہ قیامت سرا کئیت، گُنہگار سوگندوران بنت کہ آ (دنیاءَ) بیدءِ سہتگےءَ نہ نِشتگ اَنت[1] ہمے پیما آسر گردان کنگ بوتگ اَنت۔(55)

ءُ پہّسو دِے اَنت ہمامردم کہ یقین ءُ زانت دِیگ بوتگ اَنت بیشک شما نِشتگ اِت اِت (دنیاءَ) چو کہ اللہءِ نبشتہءِ تہا ہستیں دانکہ چست بُوگءِ روچءَ[2] نوں ہمیش اِنت چست بُوگءِ روچ بلے شما اِت کہ سرپدنہ بئیت۔(56)

نوں آروچءَ فائدہ نہ دنت ناانصافی کنوکاں آیانی وتارا بے میار کنگ ءُ نہ چہ آیاں توبہ ءُ عمل ءِ لوٹ بیت۔(57)

بے شک ما بیان کتگ پہ مردماں اے قرآنءِ تہا ہر پیمیں درور۔ ءُ اگاں تو آیانی گورا ہرچ وڑیں نشانیے بیارئے الّمءَ مُنّوک ہمیشی گوش اَنت کہ شما وَپہکءَ پہک ردِات۔(58)

ہمے پیما اللہ مُہر جنت ہمامردمانی دلانی سرا کہ سرپدنہ بنت۔(59)

نوں وتابدار بیشک اللہءِ وعدہ برحقّ اِنت ءُ ترا ہجبر سُبک کت مہ کن اَنت ہما کہ یقین اِش نیست[3]۔(60)

(1) بزاں اللہءِ اے وعدہ کہ کافرانی آسر تباہیءُ بربادی اِنت برحقّ اِنت، ءُ ہمے وڑ بیت۔ نوں چومہ بیت کہ کافرانی ہبرءُ تکلیف ترا بے صبر بکن اَنت، ءُ تئی ہمتءِ تہا پروش بئیت، ءُ تو دعوتءَ ویل بکن ئے بلکیں وتی دعوتءَ ہرچ حالءَ بدئے۔

(2) گوں قیامتءِ عذابانی گندگءَ آ وتی دنیاءِ وشّیاں پہک بیہال کن اَنت، ءُ آ ہمیشی مار اَنت کہ گشئے آ دنیاءَ بیدءِ سہتگےءَ گیشتر نہ نشتگ اَنت پمیشا آ پہ ایشی سوگندوراَنت۔

(3) بزاں اے وڑنہ اِنت کہ شما رگا اِت بلکیں دنیاءَ شما بلاہیں وہدے گوازینتگ، ءُ سک بازِ زندگی کتگ ہما کدءَ کہ لوحءِ محفوظءِ تہا نبشتہ بوتگ داں کہ قیامت پہ شما آتک ءُ سر بوت، ءُ شما چہ وتی آزندگیءَ پہک بیہال بوت اِت۔

٣١ سُوْرَةُ لُقْمٰنَ مَكِّيَّةٌ ٥٧

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

الٓمّٓ ۝١ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ۝٢

هُدًى وَّ رَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِيْنَ ۝٣

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ

بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ۝٤

اُولٰٓىِٕكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ اُولٰٓىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝٥

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْتَرِيْ لَهْوَ الْحَدِيْثِ لِيُضِلَّ عَنْ

سَبِيْلِ اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَّ يَتَّخِذَهَا هُزُوًا ؕ اُولٰٓىِٕكَ لَهُمْ

عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۝٦

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا وَلّٰى مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ

يَسْمَعْهَا كَاَنَّ فِيْۤ اُذُنَيْهِ وَقْرًا ۚ فَبَشِّرْهُ

بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝٧

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتُ

النَّعِيْمِ ۝٨

سورۃ لقمان ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ سی ءُ چار آیات ءُ چار رکوع اَنت

۝ بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

الم (1) اے آیات اَنت باحکمتیں کتاب ءِ۔ (2)

سوج ءُ سر اَنت ءُ رحمت اَنت پہ نیکوکاراں۔ (3)

ہماکہ نماز ءَ برجاہ دارانت ءُ زکات درکن اَنت ءُ ہمیش اَنت کہ آخرت ءِ سرا یقین کن اَنت۔ (4)

ہمیش اَنت کہ وتی پروردگارءِ سوج ءُ سرانی سرا زندگ اَنت ہمیش اَنت کہ پہ مراد اسر بنت۔ (5)

ءُ مردمانی تہا لہتے ہنچیں ہست کہ پہ بہازورانت بے ردین کسّہ ءُ ہبراں [1] دانکہ گمراہ بکن اَنت (مردماں) چہ اللہ ءِ کِشک ءَ پہ نزانتکاری ءُ آئرا کلاگ بِزیر اَنت ۔ ہمیش اَنت کہ آیانی واستا رُزواکنوکیں عذاب ہست۔ (6)

ءُ ہمیکہ وانگ بنت آئیءِ سرا مئے آیات دیما تاب دنت گوں وتی مزن لیلگ ءَ گشئے اِش نہ کتءِ، گُشئے آئی دوئیں گوشانی تہا گرانی ہست [2] نوں اِشرا مُژدہ بدئے توریں نوکیں عذاب ءِ۔ (7)

بیشک آکساں کہ یقین کتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ ہمایانی واستا اَنت پُر نعمتیں باگ ءُ بہار۔ (8)

---

(1) نیک بختانی بیان ءَ رند ہمابد بخت ءُ شومانی بیان بوگ ءَ اِنت کہ آقرآن ءِ وانگ ءُ گوشدارگ ءِ بدل ءَ فضولیں ءُ بے فائدہیں کسّہ ، ءُ گانایانی گوشدارگ ءُ وڑوڑیں ڈرامیانی چارگ ءَ وشی مار اَنت ، ءُ ہمیشی تہا وتی نقدیں وہد ءَ برباد کن اَنت۔ چہ لَهْوَ الْحَدِيْثِ مراد چی اِنت ؟ حسن بصری گُوشیت : چہ اداہر آکار مراد اِنت کہ آمردم ءَ چہ اللہ ءِ یاد ءَ ءُ چہ عبادت ءَ بے سدّ کنت۔ [روح المعانی للآلوسی ] عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ فرمائینیت: چہ ایشی مراد گاناءِ سازءُ سامان ءِ زورگ، ءُ آئی گوشدارگ اِنت۔ ءُ لہتین ءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ مراد گاناجنوکیں، ءُ ناچ کنوکیں مولدانی بہازورگ اِنت۔ بہرحال ہر آکار کہ انسان ءَ چہ اللہ ءِ یاد، ءُ عبادت ءَ بے سد بکنت آدرہاایشی تعریف ءِ تہاکاینت۔

(2) بزاں قرآن ءِ گوش دارگ ءِ باری کہ کئیت گڑا ایشانی گوش گران بنت۔ بزاں دینی مجلس ءُ دیوان ایشاں مان نیاینت، ءُ ایشانی گوراا ے پیمیں دیوان ہچ ساب نہ اَنت۔

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۹﴾

ابدمان اَنت آئی تہا، اللہء وعدہ بر حقّ اِنت، ءُ ہماِنت زبردست ءُ جوانیں زانتکار۔(9)

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَ اَلْقٰى فِى الْاَرْضِ رَوَاسِىَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَ بَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ ؕ وَ اَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ﴿۱۰﴾

جوڑئے کُت اَنت (ہپتیں) آسمان بے ڈِیکی ءَ کہ تواِش گندگ ءَ ئے[1] ءُ ایر ئے کت اَنت زمین ءِ سرا اے گنجیں کوہ دانکہ (زمین) شمارامہ سُرینیت ءُ مہ بارت ءُ شنگ ئے کت آئی تہا ہر چ وڑیں ساہ دار ۔ ءُ ما ایر ریتک چہ آزمان ءَ آپ گڑا مارودینت (زمین ءِ) تہا ہر چ پیمیں ڈولدار یں جُفت۔(10)

هٰذَا خَلْقُ اللّٰهِ فَاَرُوْنِىْ مَاذَا خَلَقَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ بَلِ الظّٰلِمُوْنَ فِىْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۱۱﴾

اِش اَنت اللہ ءِ جوڑ کتگیں (مہلوک) نوں منا پیش بدارات کہ بیدء آئی آدگراں چے جوڑ کتگ ؟ بلے ہبر اِش اِنت کہ ناانصاف وت پدّریں گمراہی ءِ تہا اَنت[2]۔(11)

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحِكْمَةَ اَنِ اشْكُرْ لِلّٰهِ ؕ

بے شک ما دات لقمان ءَ دانائی[3] کہ شکر ءِ بکیپت اللہ ءِ،

---

(1) لہتین ءَ (تَرَوْنَهَا) عَمَد ءِ صفت جوڑ کتگ، ءُ اے وڑا ایشی معنٰی ہے بیت کہ آسماناں ڈیکی ہست بلے شما اِش نہ گنداِت ۔ اے تفسیر عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ، ءُ دگہ لہتین ءَ کتگ ۔ ءُ چیزے ءَ اے آئی صفت جوڑ نہ کتگ، ءُ ایشی معنٰی ہے کتگ کہ آسمان اللہ پاک ءَ بے ڈیکی ءَ جوڑ کتگ اَنت ہنچو کہ آوت شمئے دیما اِنت، ءُ شمائی گندگ ءَ اِت۔ حافظ ابن کثیر ہے دومی ہبر گچین کتگ۔[ تفسیر ابن کثیر]

(2) بزاں وہدیکہ بید اللہ ءَ ہچ کس ءَ ہچّی جوڑ نہ کتگ گڑا آیانی عبادت ءُ بندگی پہ کجام بنیاد ءُ دلیل ءَ بوگ ءَ اِنت ؟

(3) لقمان علیہ السلام پیغمبرے بوتگ ، یا ایوکیں عاقلیں ءُ بزرگیں بندہے بوتگ ؟ اے بابت ءَ اختلاف ہست بلے گیشتریں مفسر ہے نیمگ ءَ اَنت کہ آ پیغمبرے نہ بوتگ۔ لقمان علیہ السلام ءِ دانائی ءِ چیزے کسّہ امام ابن کثیر وتی تفسیر تہا آورتگ ۔ لقمان علیہ السلام ءَ جست کنگ بوت کہ اے بلاہیں فہم ءُ دانائی چہ وڑا تر ادست کپت ؟ گڑا آئی پسّو دات کہ چہ راست بازی ءَ، ءُ امانت داری ءَ، ءُ چہ بے فائدئیں ہبرانی دوردارگ ءَ، ءُ چہ خاموشی ءَ۔ ءُ آئی دانائی ءِ دگہ کسّہے ہم مشہور اِنت کہ لقمان علیہ السلام ساری ءَ یک حبشی مردمی ءِ غلام بوتگ گڑا آئی واجہ ءَ آئرا پسے دات کہ اشرا بکُش گڑا آئی کُشت، پدا واجہ ءَ گوشت کہ چہ ایشی جسم ءَ دو جوان تریں بہر بیار گڑا لقمان ءَ آئی زبان ءُ دل آورت اَنت، دیر نہ گوست واجہ ءَ دگہ پسے دات کہ اشرا ہم بکُش، ءُ ایشی دو سِل تریں بہر بیار۔ پدا ہوں آئی زبان ءُ دل آورت اَنت گڑا واجہ ءَ درّائینت کہ اے چونیں ہبرے پیسرا کہ من تراگوشت ایشی دو جوان تریں بہر بیار تو ہے زبان ءُ دل آورت اَنت، ءُ پدا کہ من تراگوشت کہ ایشی سِل تریں دو بہر بیار پدا ہم تو ہے آورت اَنت ؟ لقمان ءَ درائینت کہ واجہ صاحب وہدیکہ اے دوئیں جوان تر بہ بنت گڑا چہ ایشاں جوان تریں نیست، ءُ وہدیکہ اے دوئیں سِل بہ بنت گڑا چہ ایشاں سِل تریں نیست۔[ تفسیر ابن کثیر] آئی ہے سوج کہ قرآن ءَ بیان کتگ اَنت کہ آئی وتی زہگ ءَ دات

اَنت اے آئی دانائیءِ مستریں دلیل اَنت کہ پہ انسان بوگ ءَ اے سوج بسّ اَنت۔

وَمَنۡ يَّشۡكُرۡ فَاِنَّمَا يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهٖ‌ ۚ وَمَنۡ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِىٌّ حَمِيۡدٌ ﴿۱۲﴾

وَ اِذۡ قَالَ لُقۡمٰنُ لِابۡنِهٖ وَهُوَ يَعِظُهٗ يٰبُنَىَّ لَا تُشۡرِكۡ بِاللّٰهِ‌ ؕ اِنَّ الشِّرۡكَ لَظُلۡمٌ عَظِيۡمٌ ﴿۱۳﴾

وَوَصَّيۡنَا الۡاِنۡسَانَ بِوَالِدَيۡهِ‌ ۚ حَمَلَتۡهُ اُمُّهٗ وَهۡنًا عَلٰى وَهۡنٍ وَّ فِصٰلُهٗ فِىۡ عَامَيۡنِ اَنِ اشۡكُرۡ لِىۡ وَ لِوَالِدَيۡكَ ؕ اِلَىَّ الۡمَصِيۡرُ ﴿۱۴﴾

وَاِنۡ جَاهَدٰكَ عَلٰۤى اَنۡ تُشۡرِكَ بِىۡ مَا لَيۡسَ لَكَ بِهٖ عِلۡمٌ ۙ فَلَا تُطِعۡهُمَا وَصَاحِبۡهُمَا فِى الدُّنۡيَا مَعۡرُوۡفًا ۖ وَّاتَّبِعۡ سَبِيۡلَ مَنۡ اَنَابَ اِلَىَّ‌ ۚ ثُمَّ اِلَىَّ مَرۡجِعُكُمۡ فَاُنَبِّئُكُمۡ بِمَا كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۱۵﴾

يٰبُنَىَّ اِنَّهَاۤ اِنۡ تَكُ مِثۡقَالَ حَبَّةٍ مِّنۡ خَرۡدَلٍ فَتَكُنۡ فِىۡ صَخۡرَةٍ اَوۡ فِى السَّمٰوٰتِ اَوۡ فِى الۡاَرۡضِ يَاۡتِ بِهَا اللّٰهُ‌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَطِيۡفٌ خَبِيۡرٌ ﴿۱۶﴾

ءُ ہر کس کہ شکر بِگیپت آئی شکر گرگ ءِ نَپ ہمائی جندا ر سیت ءُ ہر کس کہ ناشکری بکَنت بیشک اللہ بے حاجت اِنت ءُ توصیفانی واجہ اِنت۔(12)

وہدیکہ لقمان ءَ پہ سوج ءُ سر وتی چُکّ ءَ گوُشت کہ اے منی چُک! ہچ کس ءَ اللہ ءِ شریدار جوڑ مکَن۔ شرک مزنیں ناانصافی یے(13)

ءُ مابازز وردات انسان ءِ سرا گوں مات ءُ پِتاں نیکی کنگ ءِ۔ آبڈّ ءَ کت آئی مات ءَ(وتی لاپ ءِ تہا)نِزوری پہ نِزوری چُکّ ءَ[1] ءُ آئی شیر ءِ ویل کنگ ءِ وہد دوسال اِنت[2] کہ منی ءُ مات ءُ پِت ءِ شکر ءَ بِگر۔ منی نیمگ ءَ اِنت شمئے واتر جاہ۔(14)

اگاں آدوئیناں تئی سرا زوردات گوں من شریدار جوڑ کنگ ءِ کہ ترا آئی ءِ بابت ءَ علم ءُ زانتے نیست گڑا آوانی ہبراں مزورِات، ءُ آیانی ہمبراہ داری ءَ بکن دنیاءِ تہا جُوان جوان ءَ ءُ بروہمائی ءِ راہ ءَ کہ آ منی نیمگ ءَ بیرہ کنت[3] پدا منی نیمگ ءَ اِنت شمئے واترجاہ گڑا آ آگاہ کناں شمارا چہ شمئے کتگیں کاراں۔(15)

او منی زہگ! بیشک کہ (آ) گناہ اگاں بہ بیت کُنچِتی دانگے ءِ برابر ءَ یا کَپتگے تہا بہ بیت یا آسمان ءُ زمین ءِ (کجام کُنڈ ءَ) بہ بیت آئرا اللہ (پہک) کاریت۔ بیشک اللہ مزنیں ہرت چارے ءُ مزنیں باخبریں ذاتے[4]۔(16)

(1) بزاں چہ چکّ ءِ روچ پہ روچ مات ءِ لاپ تہ ءِ ردگ ءَ آئی بارگران تر بیت، ءُ آ نزور بوان بیت۔ پمیشا اللہ ءَ مات ءِ حق چہ پت ءَ گیشتر کتگ کہ آئی سیاہ دلی پہ چکّ ءَ گیشتر اِنت۔

(2) بزاں چہ دوسال ءَ گیش چکّ ءِ شیر میچینگ جائز نہ اِنت۔

(3) بزاں مؤمنانی راہ ءَ بزورِات۔ ءُ آیانی راہ ہمیش اِنت کہ اللہ ءُ آئی رسول ءِ رندگیری کنگ بہ بیت۔

(4) اداہمے نیمگ ءَ آگاہی دیگی اِنت کہ انسان ستر گناہ ءِ چیر دیگ ءِ کوشش ءَ بکنت آئرا چہ اللہ ءَ چیر دات کت نہ کنت۔ قیامت ءِ روچ ءَ اللہ الّم ءَ آ گناہ ءَ آئی دیم ءَ کاریت، ءُ آئی ءَ پیش اِش داریت۔

يٰبُنَيَّ اَقِمِ الصَّلٰوةَ وَاْمُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ
وَاصْبِرْ عَلٰى مَآ اَصَابَكَ ۭ اِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ۝١٧
وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْاَرْضِ مَرَحًا ۭ اِنَّ
اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ ۝١٨
وَاقْصِدْ فِيْ مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ ۭ اِنَّ اَنْكَرَ
الْاَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيْرِ ۝١٩
اَلَمْ تَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي
الْاَرْضِ وَاَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهٗ ظَاهِرَةً وَّبَاطِنَةً ۭ وَمِنَ
النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّلَا هُدًى وَّلَا
كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ ۝٢٠

او منی زہگ! بر جاہ بدار نمازءَ ءُ حکم ءَ بدئے نیکی ءِ ءُ منہ بکن چہ بدیں کارءَ ءُ صبر بکن ہما مُصیبتءِ سرا کہ پہ تو کئیت ۔ بیشک اے چہ ہمّتی ایں کاران اِنت[1] ۔ (17)

ءُ کرُ چِک مکن[2] وتی پیشانیءَ مردمانی دیمءَ ءُ مہ گرُد زمینءِ سرا ملّانءَ ۔ بیشک اللہ دوست نہ داریت ہر نازکنوک ءُ پہر کنوکءَ[3] ۔ (18)

ءُ وتی رفتارءَ نرم بکن[4] ءُ آوازءَ جہل بکن۔ بیشک سِل ترِیں آواز خرءِ آواز اِنت۔ (19)

زاناں شمانہ گندات کہ اللہءَ شمئے دستءِ چیر اکتگ اَنت ہر چیکہ ماں آسمانءُ زمین ءَ ہست ءُ تو ام ئے کت اَنت شمئے سرا وتی نِعمت سر ظاہرینءُ چیریں[5] ءُ مردمانی تہا ہنچیں ہست کہ اللہءِ باروا جیڑہ کن اَنت پہ نزانتکاریءُ پہ بے رہشونیءُ بے روژنائیں کتابءَ[6] ۔ (20)

---

(1) بزاں اے کارانی کنگ ءَ بلاہیں دلءِ ءُ ہاٹیگے لوٹیت ۔ ہر کس ایشاں کت نہ کنت ۔

(2) (صَعَر) یک بیماری یے کہ ہشترءِ سرا، یا گردنءَ کپیت کہ چہ آئی ہشترءِ گردن چوٹ بیت ۔ مطلب ہمیش اِنت کہ ہبرءِ تہاوتی پیشانیءَ تاب مہ دئے بلکیں وتی رُوءَ پیچ بکن، ءُ جوان جوانءَ ہبر بکن۔

(3) (مُخْتَال) گُوش اَنت دلءِ تہاوتءَ مزن زانگ ءُ لیلگ ءَ ۔ ءُ (فَخُوْر) گُوش اَنت چہ واجہی ءَ، ءُ چہ بازیں مالداری ءَ مردمانی دیمءِ فخر کنگ ءَ، ءُ آد گرانی کم شان زانگ ءَ، ءُ چہ ایشی سببءَ آیانی بیم دیگ ءَ۔

(4) کہ زیادہیں تیز روگ گرانیں مردم ءَ زیب نہ دنت، ءُ سکّیں تیز روَک ءَ مردم گنوک گُوش اَنت ۔ باید اِنت کہ مردم میانی رفتارءَ بزوریت، ءُ وت ءَ گران دارگ ءِ کوشش ءَ بکنت۔

(5) چہ زاہریں نعمتاں ہما نعمت مراد اَنت کہ انسان اش گندیت، ءُ ماریت چو کہ مال ءُ دولت ءُ تندرستی ءُ ڈولداری اِنت۔ ءُ چہ چیریں نعمتاں ہما نعمت مراد اَنت کہ آیاں انسان پورہ نہ ماریت ءُ نہ گندیت چو کہ عقل ءُ فہم اِنت وغیرہ وغیرہ۔ [تفسیر قرطبی]۔

(6) بزاں انسانانی تہا چوشیں باز اِنت کہ آ چہ ایشی پیہال اَنت کہ اللہ ءَ آیانی سرا گوں وتی نعمتاں چنچو احسان کتگ بلکیں لہتے وبے زانت ءَ آئی وجود ءُ ہست بوگ ءِ انکاری اِنت۔ ءُ لہتے آئی دیم داتگیں آیاتاں نہ من یت، ءُ چیزے گوں آئی دیم داتگیں پیغمبراں اے بابت ءَ جیڑہ کن اَنت، ءُ آیاں دروگ بند کن اَنت۔

وَاِذَا قِیْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَیْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَلَوْ كَانَ الشَّیْطٰنُ یَدْعُوْهُمْ اِلٰی عَذَابِ السَّعِیْرِ ﴿۲۱﴾

ءُ ھمیکہ آیاں گُوشگ بیت کہ اللہ ءِ ایرُ کپتگیں ءِ رندا بِکپ اِت گُوش اَنت کہ بلے ماں رندا کپیں ھمار ھبندءِ کہ ما آئیءِ سرا اوتی پِت ءُ پیرک دیستگ اَنت، [3]توری شیطان آیاں توار بِجنت برُمشو کیں عذاب ءِ نیمگ ءَ[4]۔ (21)

وَمَنْ یُّسْلِمْ وَجْهَهٗۤ اِلَی اللّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰی ؕ وَاِلَی اللّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ ﴿۲۲﴾

ءُ ھر کس کہ وتی دیم ءَ جہل بکنت پہ اللہ ءَ ءُ نیکوکارے بہ بیت نوں بزاں الّم ءَ آئی مُھریں کڑی دست جت۔ ءُ اللہ ءِ نیمگ ءَ اِنت آسرءُ عاقبت (دُرہیں) کارانی۔ (22)

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا یَحْزُنْكَ كُفْرُهٗ ؕ اِلَیْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِیْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۲۳﴾

ءُ ھر کس ءَ کہ اِنکار کت گڑا ترا پریشان مہ کنت آئیءِ نہ منّگ، مئے نیمگ ءَ اِنت آیانی واتر جاہ نوں ما آیاں آگاہ کنیں چِہ آیانی کُتگیں کاراں۔ بیشک اللہ زبر زانت دِلیگاں۔ (23)

نُمَتِّعُهُمْ قَلِیْلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ اِلٰی عَذَابٍ غَلِیْظٍ ﴿۲۴﴾

آیان ءَنپ دئیں کمّیں نَیپ پدا آیاں لاچار کنیں پہ زنڈیں عذاب ءِ (رَوگ ءَ)۔ (24)

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَیَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ؕ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا یَعْلَمُوْنَ ﴿۲۵﴾

ءُ الّم ءَ اگاں تو آیاں جُست بکن ئے کہ کئے جوڑ کتگ اَنت (ہپتیں) آسمان ءُ زمین ؟ الّم ءَ پَسّہ دینت کہ اللہ ءَ۔ بگُوش کہ توصیف اللہ ءِ واستا اَنت۔ بلے آیانی گیشتریں نہ زانت اَنت۔ (25)

لِلّٰهِ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِیُّ الْحَمِیْدُ ﴿۲۶﴾

اللہ ءِ اَنت ہر چیکہ آسمان ءُ زمین ءَ ہست۔ بیشک اللہ اِنت بے (حاجتیں (ذات) ءُ توصیفانی ہدابند۔ (26

وَلَوْ اَنَّ مَا فِی الْاَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ اَقْلَامٌ وَّالْبَحْرُ یَمُدُّهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖ سَبْعَةُ اَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ كَلِمٰتُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِیْزٌ حَكِیْمٌ ﴿۲۷﴾

ءُ اگاں زمین ءِ تہ ءِ دُراہیں دِرُچک قلم بِہ بنت ءُ دریا آئی سِیاہی بہ بنت گوں دگہ ہپت دریاءَ اَنگت ءَنہ کُٹّ اَنت اللہ ءِ توصیف ءُ کلمات۔ بیشک اللہ زبردست ءُ زبریں خیر کارے۔ (27)

---

(1) درہیں مقلّداں ہمے رہبند زرتگ کہ ہر وہدیکہ آیاں گُوشگ بیت اداشمئے امام ردبوتگ، ءُ آئی اے ہبر قرآن ءُ حدیث ءِ خلاف اِنت ہمیشا ادا قرآن ءُ حدیث ءَ بزور کہ آوحی اَنت گڑا آ کافرانی جواب ءِ وڑ ءَ ہمے جواب ءَ دینت کہ ما آیانی ہبراں یلہ دات نہ کنیں، آیاں چہ ما جوانتر زانتگ۔

(2) بزاں اے رہبند شیطانی رہبندے، ءُ مردم ءَ پہ دوزہ ءَ بارت ءُ سر کنت۔ بلے مردم اَنت کہ پہ ایشی ویل کنگ ءَ ہچ وڑا آمادہ نہ بنت۔

مَا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ اِلَّا كَنَفْسٍ وَّاحِدَةٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿۲۸﴾

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَ يُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ وَ سَخَّرَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ ۫ كُلٌّ يَّجْرِیْٓ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّ اَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۲۹﴾

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَ اَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الْبَاطِلُ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِیُّ الْكَبِيْرُ ﴿۳۰﴾

اَلَمْ تَرَ اَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِیْ فِى الْبَحْرِ بِنِعْمَتِ اللّٰهِ لِيُرِيَكُمْ مِّنْ اٰيٰتِهٖ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿۳۱﴾

وَ اِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ اِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ؕ وَ مَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُوْرٍ ﴿۳۲﴾

نہ اِنت شمئے جوڑ کنگ ءُ پیدا کنگ بلے چو یک جانےءِ پیم ءَ[(1)] بیشک اللہ جوانیں اِشکنوک ءُ زبریں گندوکے۔(28)

زاناں تو نہ گندئے کہ بیشک اللہ مان گیجیت شپ ءَ روچ ءِ تہا ءُ روچ ءَ مان گیجیت شپ ءِ تہا ءُ پابندئے کتگ اَنت روچ ءُ ماہ۔ ہر یکّے ترّ ءُ تاب ءِ تہا اِنت دانکہ وتی نام بستگیں وہد ءَ۔ ءُ بیشک اللہ چہ شمئے کاراں وش آگاہ اِنت۔(29)

اے پمیشا کہ اللہ اِنت برحقّیں (ذات) ءُ بیشک ایشاں کہ آ توار جن اَنت بید ءِ آئی (دَرہا) رَد اَنت۔ ءُ بیشک کہ اللہ: ہما اِنت بازبرز ءُ بازمزن شانیں ذات۔ (30)

زاناں تو نہ دیست بیشک کہ بوجیگ روان اَنت ماں دریاءَ گوں اللہ ءِ مہربانیءَ دانکہ شمارا پیش بِداریت وتی چیزّے نشانی۔ بیشک ایشی تہا بازیں نشانی یے ہست پہ ہر مزنیں صبر کنوک ءُ شکر گروک ءَ۔(31)

ءُ ہمیکہ مان پوشیت آیاں چُوئے چو سائیلیں (جمبرا)، اللہ ءَ توار جن اَنت بِر کہ اِیوک کنوک بنت پہ ہمائی بندگی ءَ۔ نوں ہمیکہ (اللہ) آیاں رستگار کنت ءُ (بارت) خُشکی ءِ نیمگ ءَ گڑا آوانی لہتین مردم میانی بنت[(2)] ءُ مئے اِنکار ءَ نہ کن اَنت بید ءِ ہر مزنیں بے وفا[(3)] ءُ ناشکر (32)

---

(1) پرچہ کہ آ (کن فیکون) ءِ مالک اِنت کہ آئی بس ہے گوشگ ءَ کہ ببو! ہر چی وت جوڑ بیت۔

(2) بزاں گیشتر ینانی وحال ہمیش اِنت کہ آ چہ ترّی ءَ (بزاں دریاءَ) درایگ ءَ پد پدا شرک کن اَنت بلے چیزّے ہنچیں ہست کہ آ وت ءَ پدا ہما توحیدءِ سر ادارا اَنت، ءُ خشکی ءَ ہم ایوک ءَ اللہ ءِ بندگی ءَ کن اَنت۔ ہنچو کہ عکرمہ اِنت کہ آ ابوجہل ءِ زہگ اَت۔ آئی بابت ءَ کئیت وہدیکہ مکّہ مسلمانانی دست ءَ آتک گڑا آ چہ مکّہ ءَ جست ءُ چیر بوت چہ ہے ترس ءَ کہ مسلمان آئرا دزگیر مکن اَنت، پرچہ کہ اے وہد ءَ آ کافرے اَت، گڑا حبش ءِ نیمگ ءَ یک روئکیں بوجیگے ءَ سوار بوت، قدرت ءَ ہے بوجیگ بڑّ گرگی بوت، گڑا مسافراں وت ماں وت ءَ گوشت کہ اے وہد ءَ ایوک ءَ اللہ ءَ توار بکن اِت کہ اے وہد ءَ بید ءِ آئی کس رستگار کت نہ کنت۔ عکرمہ ہے ہبر اِش کت گڑا گوشت ئِے وہدیکہ ماں ترّی ءَ رستگار کنوک ایوک ءَ ہما اِنت گڑا اِلّم ءَ خشکی ءَ ہم رستگار کنوک ہما اِنت، ءُ دگہ کس رستگار کت نہ کنت۔ گڑا آئی دریا تہا گوں اللہ ءَ ہے قول ءُ قرار کت کہ اگاں آ من ءَ چہ اے مصیبت ءَ رستگار بکنت گڑا من چہ دریاءَ درایگ ءَ پد محمّد صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ گوراروان ءُ آئی دست ءَ ایمان کاراں۔ گڑا چہ اے سفر ءَ رند آئی اسلام قبول کت، ءُ مسلمان بوت۔ [تفسیر ابن کثیر سورۃ العنکبوت حاشیہ آیت نمبر 65 بحوالہ سیرۃ ابن اسحاق]۔

(3) (خَتَّار) گوش اَنت مزنیں بے وفاءَ کہ آ قول ءُ قرار کنت، ءُ آئرا سر جم نہ کنت۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوۡا رَبَّكُمۡ وَاخۡشَوۡا يَوۡمًا لَّا يَجۡزِىۡ
وَالِدٌ عَنۡ وَّلَدِهٖ ۖ وَ لَا مَوۡلُوۡدٌ هُوَ جَازٍ عَنۡ وَّالِدِهٖ
شَيۡـًٔا ؕ اِنَّ وَعۡدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الۡحَيٰوةُ
الدُّنۡيَا ٚ وَلَا يَغُرَّنَّكُمۡ بِاللّٰهِ الۡغَرُوۡرُ ﴿۳۳﴾

اے مردماں بُتُرس اِت چہ وتی پروردگارءُ بُتُرسِ اِت چہ
ہما(مزنیں) روچءَ کہ پِت ہچ نَپ دات نہ کنت وتی چُکّءَءُ نہ چُکّ
وتی پِتءَ نَپ دات کنُت ۔ بیشک اللہءِ وعدہ بَرحقّ اِنت نوں شمارا رِ
پینُت مکنت دنیاءِ زندگی۔ ءُ ریپینت مکنت اللہءِ نامءَ شمارا مزنیں ر
پینوک (شیطان)۔(33)

اِنَّ اللّٰهَ عِنۡدَهٗ عِلۡمُ السَّاعَةِ ۚ وَ يُنَزِّلُ الۡغَيۡثَ ۚ وَ
يَعۡلَمُ مَا فِى الۡاَرۡحَامِ ؕ وَمَا تَدۡرِىۡ نَفۡسٌ مَّاذَا
تَكۡسِبُ غَدًا ؕ وَمَا تَدۡرِىۡ نَفۡسٌۢ بِاَىِّ اَرۡضٍ تَمُوۡتُ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ عَلِيۡمٌ خَبِيۡرٌ ﴿۳۴﴾

بیشک کہ اللہ ءِ گوُرااِنت علم ءُ زانت قیامتءِ۔ ءُ ہما دیم دنت ہُوْراں
ءُ زانت ماتءِ لاپ تہئیگاں ءُ نہ زانت ہچ یک ساہ دارے کہ باندات ءَ
چے کٹّیت۔ ءُ نَہ زانت ہچ یک ساہ دارے کہ کجام خاکءَ مِریت۔
بیشک اللہ باززبریں زانتکارءُ آگاہیں (ذاتءِ)۔(34)

۳۲ سُوۡرَةُ السَّجۡدَةِ مَكِّيَّةٌ ۵

سورۃ السجدۃ ماں مکّہءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ سی آیات ءُ سے رکوع
اَنت[1]

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

۞ بندات پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۞

الٓمّٓ ﴿۱﴾ تَنۡزِيۡلُ الۡكِتٰبِ لَا رَيۡبَ فِيۡهِ مِنۡ رَّبِّ
الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۲﴾

الم(1) اے کتاب کہ ایشی تہا ہچ شک نیست اِیر گیجگ بوتگ چہ
جہانیانی پروردگارءِ نیمگءَ۔(2)

اَمۡ يَقُوۡلُوۡنَ افۡتَرٰٮهُ ۚ بَلۡ هُوَ الۡحَـقُّ مِنۡ رَّبِّكَ لِتُنۡذِرَ
قَوۡمًا مَّاۤ اَتٰٮهُمۡ مِّنۡ نَّذِيۡرٍ مِّنۡ قَبۡلِكَ لَعَلَّهُمۡ
يَهۡتَدُوۡنَ ﴿۳﴾

زاناں آ (کافر) گُوش اَنت کہ (محمّدءَ) اے (قرآن) چہ وتا ٹھینتگ
(چوش نہ اِنت) بلے ہمیش اِنت بَرحقّیں (کتاب) چہ تئی پروردگارءِ
نیمگءَ تا کہ تو بُترسینءِ ہنچیں راجےءَ کہ نیاتگگ آیانی گوُرا ہچ
تُرسینوکے چہ تو پیش تا کہ آپہ راہ بِہ بنت۔(3)

اَللّٰهُ الَّذِىۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا
فِىۡ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسۡتَوٰى عَلَى الۡعَرۡشِ ؕ مَا لَكُمۡ
مِّنۡ دُوۡنِهٖ مِنۡ وَّلِىٍّ وَّلَا شَفِيۡعٍ ؕ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوۡنَ ﴿۴﴾

اللہ اِنت کہ جوڑے کتگ اَنت آسمان ءُ زمین ءُ ہرچیکہ آیانی درمیانءَ
ہست ماں شَش روچءَ پدا قائم بوت عرشءِ سرا۔ نیست شمارا بید
ءِ آئی ہچ وڑیں دوست ءُ نہ سفارش کنوکے۔ ایا اَنگتءَ شما سوج ءُ سر نہ
زورات؟۔(4)

---

(1) حدیثءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ جمعہءِ روچءَ فجر نمازءَ ہمے دوئیں سورۃ بزاں سورۃ السّجدہ ءُ سورۃ الدّہر وننگ اَنت۔ [صحیح البخاری کتاب الجمعة باب مايقرأ فی صلاةالجمعة ]۔

يُدَبِّرُ الْاَمْرَ مِنَ السَّمَآءِ اِلَى الْاَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ اِلَيْهِ
فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗٓ اَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ ۝٥
ذٰلِكَ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۝٦
الَّذِيْٓ اَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ وَبَدَاَ خَلْقَ الْاِنْسَانِ
مِنْ طِيْنٍ ۝٧
ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهٗ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ مَّآءٍ مَّهِيْنٍ ۝٨
ثُمَّ سَوّٰىهُ وَنَفَخَ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِهٖ وَ جَعَلَ لَكُمُ
السَّمْعَ وَ الْاَبْصَارَ وَ الْاَفْـِٕدَةَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ
۝٩
وَ قَالُوْٓا ءَاِذَا ضَلَلْنَا فِي الْاَرْضِ ءَاِنَّا لَفِيْ خَلْقٍ
جَدِيْدٍ ؕ بَلْ هُمْ بِلِقَآئِ رَبِّهِمْ كٰفِرُوْنَ ۝١٠
قُلْ يَتَوَفّٰىكُمْ مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِيْ وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ اِلٰى
رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ ۝١١
وَلَوْ تَرٰٓى اِذِ الْمُجْرِمُوْنَ نَاكِسُوْا رُءُوْسِهِمْ عِنْدَ
رَبِّهِمْ ؕ رَبَّنَآ اَبْصَرْنَا وَ سَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا
اِنَّا مُوْقِنُوْنَ ۝١٢
وَلَوْ شِئْنَا لَاٰتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدٰىهَا وَ لٰكِنْ حَقَّ
الْقَوْلُ مِنِّيْ لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ
اَجْمَعِيْنَ ۝١٣

گوں حکمت ءَ اِیر گیجیت کارءَ چہ آسمان ءَ دیم پہ زمین ءَ پدءَ آ (کار) لِک کپیت ہمائیءِ نیمگ ءَ ہنچیں روچے ءَ کہ آئیءِ دراجی ہزار سالءِ کدّا اِنت شمئے سابءِ (رہبندا)[1]۔(5)

ہمیش اِنت (اللہ) زانوک چیرینءُ ظاہرینانیءُ زبردستءُ مہربانیں ذات۔(6)

اللہ اِنت آذات کہ وتی جوڑ کتگیں چیزے باز جوان جوڑ کتگ اَنت ءُ انسانءِ جوڑ کنگءِ بُنگیجے چہ خاکءَ کت۔(7)

پدا آئی نسلے (دیمابران) کت چہ چِلّتگیں بے شانیں آپءَ۔(8)

پدا آئی برابر کتءُ ٹَھینُتءُ ہُپّے کت آئی تہا چہ وتی (جوڑ کتگیں) روح ءَ ءُ جوڑئے کت پہ شما گوشءُ چمّءُ دل۔ باز کم کہ شما شکر گرِات۔(9)

ءُ گُوشت اِش ایا وہدیکہ ما گار بئیں زمینءِ تہا پدا پہ نوک چِست بَئیں؟۔ بلے آ چہ وتی پروردگارءِ ڈیک دِیگ ءَ انکاری اَنت۔(10)

بگُوش (اے محمدؐ) کہ شمئے روحاں موتءِ ملائکت قبض کنت ہما کہ شمئے سرا دارگ بوتگ پدا شما وتی پروردگارءِ نیمگ ءَ واتر کنگ بئیت۔(11)

درگیتے کہ تو بِدیستیں ہماوہدءُ ساہت کہ گُنہگار وتی سراں جہل کن اَنت (چہ شُہرتیءَ) وتی پروردگارءِ گوُرا۔ (گُوش اَنت) کہ مادیستءُ اِش کُت، نوں برترّیں مارا کہ ما نیکیں کار کنیں بیشک مایقین کنوکیں۔(12)

ءُ اگاں مابلوٹ اِتیں گڑا ماہر نفسءَ ہدایت دات بلے جہ گیر بوت منی اے ہبر کہ الّمءَ پُر کنا ں دوزہ ءَ چہ جنّ ءُ انساناں درستاں[2](13)

---

(1) چونائیءَ چہ آسمانءَ دیم پہ زمینءِ آیگ ءَ پنچ صد سال لگّیت، ءُ چہ زمینءَ دیم پہ آسمانءِ روگءَ ہوں پنچ صد سال لگّیت۔ ءُ اے درہا ہزار سال بنت بلے فرشتہ ہمادمانءَ روَتءُ کئیت۔ اے تفسیر مجاہد و قتادہ ءَ کتگ۔ [تفسیر ابن کثیر]۔

(2) بزاں اگاں مابلوٹ اِتیں گڑا ما انسانءُ جنّاں ہچ گچینی نہ دات بلکیں پہ جبرءُ زوردرہا تچکیں راہءِ سرا برت اَنت، ءُ ایشی قدرت مارا ہست اَت بلے چو کہ مئے لوٹ چکّاسگ اَت پمیشا ما زوراکی نہ کت، ءُ آیانءَ گچینی دات دوئیں راہانی روگءِ۔ بزاں نیکیءُ بدیءِ تا کہ ہما کہ نیکیءِ راہءَ زوراَنت، ءُ اللہءِ حکمانی سرا عمل کن اَنت آیاں بہشتءَ بکنیں۔ ءُ آ کہ شیطانءِ، ءُ بدیءِ راہءَ زوراَنت دوزہءَ چہ آیاں پر بکنیں ہنچو کہ ما فیصلہ کتگ کہ دوزہءَ پرّ کنیں۔

فَذُوْقُوْا بِمَا نَسِيْتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ۚ اِنَّا نَسِيْنٰكُمْ وَ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٤﴾

نوں بِچِش اِت (عذابءَ) بہ سوبءَ ہمیشی کہ شما بیہال کتگ اَت وتی اے روچءِ ڈیک دِیگ بیشک ماہوں شمارا (پہ زانت) بیہال کت ءُ بِچِش اِت ہمیشگی عذابءَ بہ سوبءَ وتی کتگیں کارانی۔(14)

اِنَّمَا يُؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِّرُوْا بِهَا خَرُّوْا سُجَّدًا وَّسَبَّحُوْا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ هُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿١٥﴾ السجدة

ہبر وَ ہمیش اِنت کہ یقین کاراَنت مئے نشانیانی سرا ہما مردم کہ ہمیکہ آ آیتانی ترانگءَ گیجگ بنت آ سُجدہءَ کپ اَنت ءُ پاکیءَ بیان کَن اَنت گوں وتی پروردگارءِ توصیفءَ ءُ وتا مزن نہ لیک اَنت۔(15)

تَتَجَافٰى جُنُوْبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّطَمَعًا ۫ وَّمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿١٦﴾

دور بنت آیانیَ کَش چہ واب جاہاں توار جن اَنت وتی پروردگارءَ پہ تُرس ءُ اُمّید ءُ چہ مئے داتگیں روزِیاں خرچ کَن اَنت۔(16)

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّآ اُخْفِيَ لَهُمْ مِّنْ قُرَّةِ اَعْيُنٍ ۚ جَزَآءً ۢبِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٧﴾

نوں ہچ کس نہ زانت کہ چے چیر دیگ بوتگ پہ آئی چمّانی سارت کنگءَ۔ مزّ اَنت آیانی کتگیں کارانی[1]۔(17)

اَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا ؕ لَا يَسْتَوٗنَ ﴿١٨﴾

ایانوں آکس کہ مؤمنے چو بدکارءَ بوت کنت؟ (ہچبر) برابر بوت نہ کَن اَنت۔(18)

اَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ جَنّٰتُ الْمَاْوٰى ۫ نُزُلًا ۢبِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٩﴾

آکساں کہ ایمان آؤرتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ نوں ہمیشانی واستا اَنت ہیشگی باگ ءُ بہار۔ مہمانی اَنت آیانی کتگیں (نیکیں) کارانی۔(19)

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ فَسَقُوْا فَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ ؕ كُلَّمَآ اَرَادُوْۤا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَآ اُعِيْدُوْا فِيْهَا وَ قِيْلَ لَهُمْ ذُوْقُوْا عَذَابَ النَّارِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿٢٠﴾

بلے آکساں کہ نافرمانی کُتگ نوں ہمایانی جاہ مِنند اِنت دوزہ۔ ہمیکہ درایگ لوٹ اَنت چہ اودا، برترّینگ بنت آئی تہا ءُ آیاں گُوشگ بیت کہ بِچِش اِت ہما آسءِ عذابءَ کہ شما دروغ بند کُتگ اَت۔(20)

(1) ہمے آیتءِ تفسیرءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت: اللہ پاک فرمان کنت کہ من پہ وتی نیکیں بندیاں ہنچیں نعمت جوڑ کتگ کہ ہچ چمّءَ ندیستگ اَنت، ءُ ہچ گوشءَ آیانی بابتءَ نئیش کتگ، ءُ ہچ انسانءِ دلءَ آیانی وہم ءُ ہیال نہ گوُستگ ۔ [صحیح البخاری کتاب التفسیر سورة السّجده] ۔

وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنَ الْعَذَابِ الْاَدْنٰى دُوْنَ الْعَذَابِ
الْاَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٢١﴾
وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ثُمَّ اَعْرَضَ عَنْهَا ؕ
اِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِيْنَ مُنْتَقِمُوْنَ ﴿٢٢﴾
وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَلَا تَكُنْ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْ
لِّقَآئِهٖ وَجَعَلْنٰهُ هُدًى لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿٢٣﴾
وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ اَئِمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوْا ؕ
وَكَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يُوْقِنُوْنَ ﴿٢٤﴾
اِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا
فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿٢٥﴾
اَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ
الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ ؕ
اَفَلَا يَسْمَعُوْنَ ﴿٢٦﴾
اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا نَسُوْقُ الْمَآءَ اِلَى الْاَرْضِ الْجُرُزِ
فَنُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا تَاْكُلُ مِنْهُ اَنْعَامُهُمْ وَاَنْفُسُهُمْ ؕ
اَفَلَا يُبْصِرُوْنَ ﴿٢٧﴾ الثلثة

الّمٔ ءَ ما آیاں چاشینیں کم تِریں عذابے بیدءِ مَستریں عذابءِ بلکیں آ واترِبکن اَنت [1]۔(21)

چہ آئی ظالم تِرکئے اِنت کہ آئرا گوں آئی پروردگارءِ آیتاں سوجءُ سر کنگ بوت پدا دیم ئِے تاب دات۔ بیشک ما چہ گنہگاراں بیر گِروکیں۔(22)

بیشک ما داتگ اَت موسیٰ ءَ کتابءِ نوں، ہجبر شکّو مبو گوں آئی ڈیک د یگءَ [2] ءُ آ ما جوڑ کتگ اَت پیشونکے پہ بنی اسرائیلءَ۔(23)

ءُ ما چہ آیاں بازیں پیشونکے جوڑ کتگ اَت کہ (مردمانی) رہشونی اِش کُت گوں مئے حکمءَ وہدیکہ صبر اِش کت۔ ءُ مئے آیاتانی سرا یقین اِش ہست اَت۔(24)

بیشک تئی پروردگار وت فیصلہ کنت آیانی میانءَ قیامتءِ روچءَ ہماکارانی بابتءَ کہ آیاں جیڑہ کتگ اَت۔(25)

زاناں اے ہبرءَ آیانی رَہشونی کت نہ کُت کہ چہ آیاں پیسر ماچہ گنجیں اُمّتے نیستءُ نابود کُتگ اَت کہ ترّءُ تاب کنوک اِت اَنت ماں وتی لوگءُ جاگہاں [3] بیشک ایشی تہا بازیں نشانی ہست۔ زاناں نَئیش کُن اَنت؟۔(26)

زاناں آیاں نہ دیست ماِانت کہ آپءَ سر دیان کنیں دیم پہ بےکشتءُ کشاریں زمینءَ پدا چہ آئی ما کشتءُ کشار در کنیں کہ چہ آئی وَرانت آءُ آیانی دلوت۔ زاناں نہ گِند اَنت؟۔(27)

(1) مراد دنیائی عذاب اَنت کہ کافرءُ مجرمانی سرا اوڑوڑیں شکلءَ آرگ بنت چہ آیانی نافرمانیانی سببءَ کہ بلکیں آوتی نافرمانیاں ویل بکن اَنت، ءُ آئی فرمانبردار بہ بنت۔

(2) ہے پیمءَ معراجءِ شپءَ اللہءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ ملاقات گوں موسیٰ علیہ السّلامءَ بوت، ءُ اللہءِ اے وعدہ راست بوت۔

(3) بزاں مکّہءِ کافراں ترسگ لوٹیت کہ اگاں آیاں ایمان نیاوُرت گڑا آیانی آسرچو پیسری ایں کافراں بوت کنت۔

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْفَتْحُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۲۸﴾

ءُ گُوش اَنت کہ کدین اِنت اے فیصلہ[1] اگاں شما راست گُوش اِت(28)

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِيْمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿۲۹﴾

بگُوش کہ فیصلہ ءِ روچ ہما اِنت کہ (آروچ ءَ) کارنہ دنت نہ منّوکاں آیانی منّگ ءُ آوہد ہوں دیگ نہ بنت۔(29)

فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ اِنَّهُمْ مُّنْتَظِرُوْنَ ﴿۳۰﴾

نوں دیم ءَ چہ آیاں تاب بدئے[2] ءُ ودار بِکن[3] آہوں ودار یگ اَنت[4]۔(30)

---

(1) چہ فَتْح ءِ روچ ءَ قیامت ءِ روچ مراداِنت کہ اے روچ ءَ مردمانی میان ءَ فیصلہ بیت، ءُ ہر چیز چو روچ ءَ ڈنّ ءَ کنگ بیت۔ ءُ آروچ ءَ نوں کس وہد ءُ ساہت دیگ نہ بیت۔ بہشتی بہشت ءَ برگ بنت، ءُ کافر دوزہ ءَ۔

(2) بزاں کافرانی بے سریں ہبراں گوش مہ دار، ءُ آیانی نہ منّگ ءَ ساب ءَ میار، ءُ وتی دعوت ءَ بدار۔

(3) بزاں ہما وعدہ کہ اللہ ءَ گوں تو کتگ کہ آترا کافرانی سرا گیش کنت، ءُ آیان ءَ چیر ترّینیت آ الّم ءَ توام بیت پمیشا تو ہمائی راہ ءَ بچار، ءُ گمیگ مہ بو۔

(4) کافرہم ودارا اَنت کہ کدیں محمّد صلی اللہ علیہ وسلم بیران بیت، ءُ آئی دعوت گار بیت ءُ ما آرام بئیں۔ بلے دنیاء َ دیست کہ کافروت نامراد بوت اَنت، ءُ محمّد صلی اللہ علیہ وسلم ءِ دعوت روچ پہ روچ دیم ءَ روان بوت، ءُ داں قیامت ءَ روان اِنت۔

۳۳ سُوۡرَةُ الۡاَحۡزَابِ مَدَنِيَّةٌ ۹۰

سورۃ الاحزاب ماں مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ ہپتاد ءُ سے آیات ءُ نُہ رکوع اَنت۔

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ۝

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

یٰۤاَیُّہَا النَّبِیُّ اتَّقِ اللّٰہَ وَ لَا تُطِعِ الۡکٰفِرِیۡنَ وَ الۡمُنٰفِقِیۡنَ ؕ اِنَّ اللّٰہَ کَانَ عَلِیۡمًا حَکِیۡمًا ۙ﴿۱﴾

اے نبی بُترس چہ اللہ ءَ ءُ ہبر ءَ مَگِر کافر ءُ منافقانی۔ بیشک اللہ جوانیں زانتکار ءُ خیر کارے۔(1)

وَّ اتَّبِعۡ مَا یُوۡحٰۤی اِلَیۡکَ مِنۡ رَّبِّکَ ؕ اِنَّ اللّٰہَ کَانَ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ خَبِیۡرًا ۙ﴿۲﴾

ءُ رندءَ بِکَپ ہما چیزءِ کہ تئی نیمگ ءَ وَحی کنگ بیت چہ تئی پروردگار ءِ نیمگ ءَ۔ بیشک اللہ چہ شُمئے کاراں وش آگاہ اِنت۔(2)

وَّ تَوَکَّلۡ عَلَی اللّٰہِ ؕ وَ کَفٰی بِاللّٰہِ وَکِیۡلًا ﴿۳﴾

ءُ توکل بِکَن اللہ ءِ سرا۔ ءُ اللہ بس اِنت ایوک ءَ پہ کارانی ٹُہینگ ءَ۔(3)

مَا جَعَلَ اللّٰہُ لِرَجُلٍ مِّنۡ قَلۡبَیۡنِ فِیۡ جَوۡفِہٖ ۚ

ہچ مردم ءِ لاپ ءِ تہا اللہ ءَ دو دِل (مان) نہ کُتگ[1]۔

(1) روایتانی تہا کئیت کہ یک منافقے ہست اَت، گُوشت ئِے کہ منی دو دل اَنت۔ یکّے مسلمانانی گوما اِنت، ءُ دومی کافرانی گوما اِنت۔[مسند احمد] گڑا اے آیت ہمیشی خلاف ءَ نازل بوت۔ ءُ لہتے گوشیت کہ مراد مکّہ ءِ یک مردے جمیل بن معمر فہرٰی اِنت کہ آباز ہُژاریں، ءُ مکّاریں مردے اَت، آئی دعوٰی ہمیش اَت کہ منی دو دل اَنت کہ من چہ آیاں سوچ ءُ فکر کناں، ءُ محمّد ءِ دل یکّے۔ ءُ اے آیت ہمیشی خلاف ءَ نازل بوت۔ ءُ لہتے مفسّرینانی گُوشگ ہمیش اِنت کہ اے آیت دیم ءِ دوئیں جاورانی تمہید اِنت۔ بزاں اے آیت ءِ تہا یک اصولے بیان بوگ ءَ اِنت کہ آدیم ءِ جاوراں وت پروشیت، ءُ گوں ایشی زانگ ءَ آدوئیں مسئلہ وش دل ءَ نند اَنت۔ بزاں ہنچو کہ یک مردمے ءِ دو دل بوت نہ کن اَنت ہمے وڑا اگاں یکّے گوں وتی جنین ءَ ظہار بکنت اے وڑا کہ آئی ءَ بگُوشیت تئی پشت پہ من چو منی مات ءِ پشت ءَ حرام اِنت، گڑا پہ ایشی گُوشگ ءَ آ آئی مات نہ بیت، ءُ ہمے وڑا آئی دومات نہ بنت۔ ءُ ہمے وڑا اگاں یک چکّے نام گپت بکنت گڑا آ پہ ایشی آئی پہ دل چک ساب نہ بیت بلکیں آ وتی پت ءِ چک اِنت، ءُ ایشی دو پت بوت نہ کن اَنت۔[تفسیر ابن کثیر]

دلگوش: اے آیت ءِ تہا یک بلاہیں اصولے مارا دیم ءَ گندگ ءَ کئیت۔ ءُ اے اصول ءَ اگاں مادیم ءَ بداریں ایشی آدینک ءِ تہا مارا بازیں چیزے گندگ ءَ کئیت۔ پہ درور ءَ ہما مقلّد کہ آ یکیں وھد ءَ ہمے دعواءَ کن اَنت کہ ما اللہ ءُ آئی رسول ءِ فرمانبرداریں، ءُ وتی امامانی ہوں تقلید ءَ کنیں، پدا بازیں جاگہ ءَ کہ آیانی امامانی قول ءُ گپّ قرآن ءُ حدیث ءِ خلاف ءَ گندگ بیت آ ئرا اویل ہوں نہ کن اَنت۔ اے دورنگی پے ہنچو کہ یک مردمے ءِ دو دل بوت نہ کن اَنت ہمے وڑا اے ہوں بوت نہ کنت مردم ہر مسئلہ ءِ تہا یک امامے ءِ تقلید ءَ بکنت، ءُ انگت ءَ آ اللہ ءُ رسول ءِ فرمانبردار بہ بیت پرچہ کہ چوشیں امام ہچ نیست کہ آئی درہیں گفتار ءُ کردار قرآن ءُ حدیث ءِ رہبند ءَ بہ بنت، ءُ چہ آیاں ہچ ردی مہ بیت۔ ہمیشا کٹکیں مقلّداں گوشتگ کہ (مقلّد کیلئے صرف قول امام ہی حجّت ہوتا ہے۔[احسن الفتاوٰی مفتی رشید احمد لدھیانوی ج1 ص 209 طبع جدید] چو کہ آہاں زانتگ کہ ہر جاگہ ءُ ہر مسئلہ ءِ تہا دلیل

امام ءِ ہمبراہ نہ اِنت، ءُ گوں دلیلانی ہمبراہ داریءَ تقلیدءِ امام پشت نہ کپیت ہمیشا آیاں اے ہبرءِ گُوشگ ءِ ضرورت بوت ءُ ہے وڑا ہما مردم کہ بہ یک وہد کافراں ہوں وتی دوست کنگ لوٹ اَنت، ءُ مسلماناں ہوں، ءُ وت ءَ اعتدال پسند گُوش اَنت کہ مردم گوں ہر کس ءَ پٹیم بہ بیت۔ اے ایشی بزان اَنت ہنچو کہ یک مردمے ءِ دو دل بوت نہ کن اَنت ہمے وڑا یکیں وہدءَ مردم ءِ دل ءِ تہا کافرءُ مسلمان ءِ محبّت جاگہ کت نہ کن اَنت، ءُ آیانی اے گُوشگ دروگے کہ ما درستانی دوستیں۔

وَمَا جَعَلَ اَزْوَاجَكُمُ الّٰٓـِٔیْ تُظٰهِرُوْنَ مِنْهُنَّ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَآءَكُمْ اَبْنَآءَكُمْ ؕ ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِی السَّبِيْلَ ۝۴ اُدْعُوْهُمْ لِاٰبَآىِٕهِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ

ءُ شمئے آ جنین کہ شمائش وتی مات گُوش اِت آئی آ شمئے حقّی ایں مات نہ کنگ اَنت [1] ءُ نہ شمئے نام بَستگیں چُک آئی شمئے پہ دلیں چُک کنگ اَنت۔ اے شمئے دپانی ہبر اَنت [2] ءُ اللہ حقّیں ہبر کنت ءُ ہماپہ (تچکیں) راہءَ بارت۔(4)
توار بجن اِت اے (چُکّاں) آیانی حقّی ایں پتانی نام ءَ ہمیش اِنت پہ دلیں انصاف اللہ ءِ نزّیک ءَ [3]

---

(1) ظہارءِ سر جمیں بیان سورۃ المجادلہ ءِ تہا ہستیں ہمو داچارگ بہ بیت۔

(2) بزاں پہ گُوشگ ءَ کس کسّی مات نہ بیت، ءُ نہ دگرءِ چُک پہ نام بندگ ءَ پہ دل چُک بیت۔ بزاں شرعاً ہما احکام کہ مات ءُ چُک سرا ایر بنت، آ ایشانی سرا نہ بنت۔

(3) (آیت ءِ شانِ نزول)۔ حدیث ءِ تہا کئیت صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین گُوش اَنت: کہ زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ ءَ کہ واجہ ءَ وتی چُک کنگ اَت ماواجہ ءِ نام ءَ توار جت گڑا اللہ ءَ ہے آیت نازل کت۔ [ صحیح البخاری کتاب التفسیر سورۃ الاَحزاب ] ءُ چہ ایشی منہ کت، ءُ ہے حکم دات کہ ہر کس ءَ پہ ہمائی پدلیں پت ءِ نام ءَ توار بدیئِت۔ زانگ لوٹیت کہ جاہلیّت ءِ زمانگ ءَ اے رواج ہست اَت، ءُ اسلام ءِ بندات ءَ چہ ایشی منہ آتک۔

دلگوش: ہچ مردم ءِ واستا روانہ اِنت کہ آ وتی پچار ءَ چہ دگہ نیمگے بکنت، ءُ وت ءَ ہمائی نام ءَ بکنت۔ اے پیمیں مردمانی واستا حدیثانی تہا بلاہیں بیم آتکگ۔ یک حدیثے تہا کیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّا ئینت: ہر آ مردم کہ آ وتی پت ءَ زانت بلے وت ءَ دگہ پتے ءِ نام ءَ کنت، بزاں ایشی گوں اللہ ءَ کفر کت۔ ءُ ہر کس ءَ وت ءَ ہنچیں قومے ءِ مردمے کت کہ آ ئرا گوں آ قوم ءَ ہچ سیادی نیست گڑا آ وتی جاگہ ءَ دوزہ بزانت۔[صحیح البخاری کتاب المناقب رقم الباب 5 عن ابی ذر رضی اللہ عنہ ]
ہاں اگاں یکّے پہ عزت ءُ محبّت کسے ءَ راوتی چُک، یا مات ءُ پت بگُوشیت اے جائز اِنت۔[ تفسیر ابن کثیر]۔

فَاِنْ لَّمْ تَعْلَمُوْۤا اٰبَآءَهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّيْنِ وَ مَوَالِيْكُمْ ؕ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيْمَاۤ اَخْطَاْتُمْ بِهٖ ۙ وَلٰكِنْ مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوْبُكُمْ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۵﴾

اگاں شما آیانی حقّی ایں پتّاں نہ زان اِت گڑا آ شمئے دینی برات ءُ دوست اَنت[1] ءُ شمئے سرا گناہ نیست ہما چیز انی تہا کہ شما پہ ردی کُتگ اَنت بلے ہست شمئے ہما چیز انی تہا کہ شمئے دلاں پہ زانت کتگ اَنت۔ ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(5)

اَلنَّبِيُّ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ وَ اَزْوَاجُهٗۤ اُمَّهٰتُهُمْ ؕ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُهٰجِرِيْنَ اِلَّاۤ اَنْ تَفْعَلُوْۤا اِلٰۤى اَوْلِيٰٓئِكُمْ مَّعْرُوْفًا ؕ

نبی مؤمنانی دوستی ءِ گیشتر حق دارانت چہ آیانی جنداں[2] ءُ آئی لوگی مؤمنانی مات اَنت۔ ءُ سیادءُ وارث یکّاد گرءِ (وَراثت ءِ) گیشتر حق دارانت اللہ ءِ کتاب ءِ رہبندءَ چہ اے دگہ مؤمن ءُ مُہاجراں[3] اے دگہ ہبرے کہ شماوت گوں وتی دوست ءُ سنگتاں نیکی کنگ بُلوٹ اِت[4]۔

---

(1) بزاں آیانی پتّاں کہ شما زان اِت آیاں ہمایانی پتّانی نام ءَ توار بجن اِت۔ ہاں اگاں کسی ءِ پت ءَ شما نہ زان اِت گڑا آ ئرا اوتی دینی برات ءُ دوستے بزان اِت بلے دگرءِ چک آ ئرا مہ گوش اِت۔

(2) چہ انس رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: مؤمن بوت نہ کنت چہ شما ہچ یکّے تاں ہماوہدءَ کہ من آ ئرا دوست تربان چہ آئی مات ءُ پتّاں، ءُ چہ آئی چکّاں، ءُ چہ درہیں انساناں۔[صحیح البخاری کتاب الإ یمان باب حبّ الرّسول من الإیمان] ایوک ءَ زبانی محبّت ءُ دوستی کارءَ نئیت بلکیں کرداءِ تہا آ گندگ بہ بیت۔ پہ درورءَ تئی زندگی قرآن ءُ حدیث ءِ حکمانی رہبندءَ بہ بیت، ءُ ترا گوں اللہ ءِ نبی صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سنّتاں پہ دلیں دوستی یے بہ بیت۔ بزاں چہ تئی جند ءِ واہشتاں، ءُ چہ تئی مات ءُ پت ءِ واہشتاں، ءُ چہ قومی ءُ ملکی رسم ءُ رواجاں ترا آئی سنّت دوستر بہ بنت، ءُ تو آ درستانی مخالفت ءَ سگّ اِت کت بکن ئے بلے واجہ ءِ سنّتانی مخالفت ءَ سگّ اِت کت مہ کن ئے۔ ءُ آ مردم کہ چہ زبان ءَ پیغمبرءِ محبّت ءِ دعواءَ کن اَنت بلے آیانی کردار سنت ءِ پیمانہ اِنت، ءُ آئی حکمانی خلاف ءَ روانت۔ اے رسول ءِ دوست داروک گوشگ نہ بنت ہنچو کہ بدعتی اَنت۔

(3) وہدیکہ مکّہ ءِ مسلماناں چہ مکّہ ءَ ہجرت کت، ءُ دیم پہ مدینہ ءَ شت اَنت گڑا واجہ ءَ مہاجرانی ءُ انصاریانی (بزاں مدینہ ءِ نندوکانی) میان ءَ اُخوّت ءِ بزاں براتی ءِ رشتہ ءِ بنگیج کت۔ مثلاً فلاں مہاجر فلان انصاری ءِ برات اِنت، ءُ بندات ءَ وراثت ءِ بہر ہمے سبب ءَ بوت کہ اگاں یک انصاری ییے بیران بوت گڑا آئی میراث ءِ حقدار ہمے مہاجریں برات بوت، نہ کہ آئی خونی وارث، بلے رندا گوں ہمے آیت ءِ دیم دیگ ءَ آ حکم اللہ ءَ چست کت ءُ منسوخ کت، ءُ آئی جاگہ ءَ ہمے حکم دیم دات کہ وراثت ءِ بہر ایوک ءَ نسب ءِ بنیادءَ بہ بیت۔ بزاں ہما کہ نسب ءِ رشتہ دار ءُ وارث اَنت نوں مرتگیں ءِ مال ہمایانی میان ءَ بہر بنت۔[تفسیر ابن کثیر]۔

(4) ہاں اے دگہ ہبرے کہ یکّے چہ مرگ ءَ ساری پہ وتی دوست ءَ چیزے وصیّت بکنت کہ چہ منی مال ءَ منی فلان دوست ءَ اِنچو بدئیت بلے چہ درہیں مال ءِ سیک ءَ گیشتر ءِ وصیّت کنگ جائز نہ اِنت۔

كَانَ ذٰلِكَ فِى الۡـكِتٰبِ مَسۡطُوۡرًا ۝٦

وَاِذۡ اَخَذۡنَا مِنَ النَّبِيّٖنَ مِيۡثَاقَهُمۡ وَمِنۡكَ وَمِنۡ نُّوۡحٍ وَّاِبۡرٰهِيۡمَ وَمُوۡسٰى وَعِيۡسَى ابۡنِ مَرۡيَمَ ۖ وَاَخَذۡنَا مِنۡهُمۡ مِّيۡثَاقًا غَلِيۡظًا ۝٧

لِّيَسۡـئَلَ الصّٰدِقِيۡنَ عَنۡ صِدۡقِهِمۡ ۚ وَاَعَدَّ لِلۡكٰفِرِيۡنَ عَذَابًا اَلِيۡمًا ۝٨

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اذۡكُرُوۡا نِعۡمَةَ اللّٰهِ عَلَيۡكُمۡ اِذۡ جَآءَتۡكُمۡ جُنُوۡدٌ فَاَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِيۡحًا وَّجُنُوۡدًا لَّمۡ تَرَوۡهَا ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ بَصِيۡرًا ۝٩

اِذۡ جَآءُوۡكُمۡ مِّنۡ فَوۡقِكُمۡ وَمِنۡ اَسۡفَلَ مِنۡكُمۡ وَاِذۡ زَاغَتِ الۡاَبۡصَارُ وَبَلَغَتِ الۡقُلُوۡبُ الۡحَـنَاجِرَ وَتَظُنُّوۡنَ بِاللّٰهِ الظُّنُوۡنَا ۝١٠

هُنَالِكَ ابۡتُلِىَ الۡمُؤۡمِنُوۡنَ وَزُلۡزِلُوۡا زِلۡزَالًا شَدِيۡدًا ۝١١

اے کتاب ءِ تہا نبشتہ بوتگ۔(6)

ءُ وہدیکہ ماچہ درستیں پیغمبراں قول ءُ قرار گِپت ءُ چہ تو ءُ چہ نوح ءُ ابراہیم ءُ موسٰی ءُ عیسٰی ۔ ءُ ماچہ آیاں مُہریں قول ءُ قرار گِپت[1]۔(7)

دانکہ اللہ راستاں آیانی راستی ءِ بابت ءَ جُست بِکنت ءُ آئی آمادہ کُتگ پہ کافراں تورینوکیں عذاب۔(8)

او ایمانداراں! اللہ ءِ وتی سرا کُتگیں نعمتاں یاد بِکن اِت وہدیکہ آتک شمئے دیم ءَ بلاہیں لشکرے گڑا مادیم دات آیانی سرا بلاہیں گُوات ءُ ہنچیں لشکرے کہ شمانہ دیست اَنت۔ ءُ اللہ شمئے کاراں خوب گِندگ ءَ اِنت۔(9)

وہدیکہ (دُژمن) آتکنت شمئے دیم ءَ چہ شمئے بُرزی ءُ جَہلی نیمگ ءَ ءُ چمّاں ٹگل وارت ءُ دل گُٹّگ ءِ نزّیک ءَ سر بوت اَنت ءُ شما اللہ ءِ بابت ءَ وڑ وڑیں گمان داشت۔(10)

اوداچکّاسگ بوت اَنت ایماندار ءُ مزنیں دِل دِلکی ءِ تہا دوَر دیگ بوت اَنت[2]۔(11)

(1) چونکہ اے اولوالعزم اِیں پیغمبر اَنت پمیشا ادا آیانی مزن شانی ءُ بزرگی ءِ ڈِنّ ءَ کنگ ءِ ہاترا خاص آیانی نام گرگ بوتگ، ءُ اے قول کہ چہ آیاں گرگ بوتگ آ ہمیش اَت کہ درہا اللہ ءِ دین ءِ نیمگ ءَ، ءُ آئی توحید ءِ نیمگ ءَ مردمان ءَ توار بجن اِت، ءُ دین ءِ تہا فرقہ بندی مکن اِت ہنچو کہ سورۃ الشُّورٰی آیت نمبر 13 تہا ایشی بیان ہست اِنت۔

(2) اے آیتانی تہا جنگ احزاب بیان اِنت۔ جنگ ءِ احزاب پنچ ہجری ءَ پیش آتک ماں شوّال ءِ ماہ ءَ، ءُ ایشی ءَ جنگ ءِ احزاب پمیشا گُوش اَنت کہ اے جنگ ءَ کافرانی درہیں جماعت مسلمانانی خلاف ءَ ہور بوت اَنت۔ احزاب جمع اِنت ءُ آئی واحد حِزب کئیت۔ حزب بمعنٰی جماعت۔ اشرا جنگ ءِ خندق ہم گُوش اَنت پمیشا کہ مسلماناں وتی حفاظت ءِ ہاترا مدینہ ءِ کرّ ءُ گوراں بلاہ بلاہیں چات جت۔ اے جنگ اے وڑا بوت کہ یہودیانی قبیلہ بنو نضیر کہ مدینہ ءِ گُوراندوک اِت اَنت، واجہ ءَ آ چہ آیانی پدماں پدءِ وعدیانی پروشگ ءِ سبب ءَ چہ مدینہ ءَ درکت اَنت گڑا اے خیبر ءَ آباد بوت اَنت۔ اے قبیلہ ءَ مکّہ ءِ مشرک کہ آیانی مستری ءُ کماشی ابوسفیان ءَ گون اَت گوں وت ءَ ہوُر کت اَنت پہ مسلمانانی جنگ ءَ، ءُ چہ آیاں وتی بیر گرگ ءَ۔ ہمے پیم ءَ نجد ءِ چیزے قبیلہ اِش گوں وت ءَ ہور کت، ءُ اے درہا رمارم ہوراہور مدینہ ءِ سرا مان رتک اَنت، ءُ وتی خیمہ اِش کوہ ءِ اُحد ءَ جت، ءُ ہمو داداشت اِش،

ءُ مدینہ اِش چپ ءُ چاگرد ءَ گپت۔ ہمے پیم ءَ یہودیانی دگہ قبیلہے بنو قریظہ کہ آیاں گوں مسلماناں قول کتگ اَت ہوں گوں ایشاں ہور بوت، ءُ وتی وعدہ اِش پروشت۔ نوں اے درہادہ ہزار ءِ نزّیک ءَ سر بوت اَنت، ءُ مسلمان چہ سئے ہزار ءَ نہ گوُست اَنت، ءُ آباز مشکل ءِ تہا کپت اَنت گڑا رندا مسلماناں چہ سلمان فارسی رضی اللہ عنہ ءِ شوَر ءَ یا مدینہ ءِ ہمانیمگ ءَ کہ چودا دژمنانی لشکر کنگ ءِ ترس ہست اَت بلاہ بلاہیں ءُ جہلیں غار برّاِت دانکہ دژمن ءِ راہ بند بہ بنت۔ صحابیاں گوں بلاہیں محنتے ءَ اے کار بنگیج کت، ءُ واجہ ءَ ہم آیانی ہمبراہی ءَ کار کت گوں۔ بہرحال مسلمان سک باز تکلیف بوت اَنت، کافراں داں تیوگیں ماھے ءَ چپ ءُ چاگرد ءَ گپتگ اِتنت۔ پدا اللہ ءَ یک بلاہیں ءُ طوفانیں گواتے دیم دات، ءُ فرشتہ ہم مسلمانانی کمک ءَ آتک اَنت ہمے وڑا اللہ ءَ کافر بے سوب کت اَنت، ءُ مسلمان چہ تکلیف ءَ در کت اَنت۔

وَ اِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَالَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗۤ اِلَّا غُرُوْرًا ﴿۱۲﴾

وہدیکہ گُوشان بوت اَنت منافق ءُ ہما کہ آیانی دلانی تہا بیماری ہست اَت کہ وعدہ نہ داتگ مارا اللہ ءُ آئی رسول ءَ ابید چہ رِپینگ ءَ[1]۔ (12)

وَ اِذْ قَالَتْ طَّآىِٕفَةٌ مِّنْهُمْ يٰۤاَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوْا ۚ وَيَسْتَاْذِنُ فَرِيْقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُوْلُوْنَ اِنَّ بُيُوْتَنَا عَوْرَةٌ ۛؕ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ ۚۛ اِنْ يُّرِيْدُوْنَ اِلَّا فِرَارًا ﴿۱۳﴾

ءُ وہدیکہ گوُشت (منافقانی) یک ٹولی یے ءَ کہ اے یثرب (مدینہ) ءِ نِندوکاں! (اِداجنگ جاہ ءَ) پہ شما جاگہ نیست نوں واتر کن اِت[2]، ءُ اجازت گران ءُ گوشان بوت آیانی یک ٹولی یے گوں پیغمبر ءَ کہ مئے لوگ ءُ جاگہ پہک ویران اَنت۔ ءُ حقیقت ءَ آیانی لوگ ءُ جاگہ ویران نہ اَنت۔ آیاں وَتحِگ لوٹ اِت۔ (13)

وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ اَقْطَارِهَا ثُمَّ سُىِٕلُوا الْفِتْنَةَ لَاٰتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوْا بِهَاۤ اِلَّا يَسِيْرًا ﴿۱۴﴾

ءُ اگاں مان دیگ بُوتیں آیانی سرا (لشکرے) چہ آئی (مدینہ ءِ) کرّ ءُ گوُراں پدا آجُست کنگ بُوتین اَنت شِرک ءُ کفر ءِ بابت ءَ الّم ءَ پہ آئی کنگ ءَ آمادہ بوت اَنت ءُ نہ نشت اَنت بلے باز کم[3]۔ (14)

(1) بزاں ہما منافق کہ گوں مسلماناں اے جنگ ءَ گون اِت اَنت آیاں ہمے گمان کت کہ اللہ ءِ اے وعدہ کمک ءِ ہشک ءَ پہ مئے رِپینگ ءِ واستا اَت، ءُ اشرا چشّیں بنے نیست، ءُ مؤمناں یقین اَت کہ اللہ ءِ اے کمک ءِ وعدہ راست اِنت، ءُ کافر الّم ءَ نامراد بنت۔

(2) (یَثْرِب) مدینہ ءِ کرّ ءُ گورانی آبادیں جاگہانی ہوریں نامے۔ بزاں اے دریں علاقہ یثرب نام ءَ زانگ بوت، ءُ مدینہ ہوں ہمیشی تہا ہوراَت۔ اداچہ یثرب ءَ مدینہ مراد اِنت۔ بزاں منافقاں گوشت کہ اداندگ باز گران اِنت بیااِت وتی لوگاں روِیں۔

(3) بزاں اگاں دشمن ءِ لشکر مدینہ ءَ مان برچ اَنت، ءُ آیاں گوں وتی ہورا مسلمانانی خلاف ءَ جنگ کنگ ءِ حکم ءَ بدینت گڑا اے ہمادمان ءَ گوں آیاں ہور بنت پرچہ کہ آیانی دل چہ بن ءَ گوں کافران اِنت۔

وَلَقَدْ كَانُوْا عَاهَدُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ لَا يُوَلُّوْنَ الْاَدْبَارَ ؕ وَكَانَ عَهْدُ اللّٰهِ مَسْـُٔوْلًا ﴿١٥﴾

ءُ بیشک آیاں قوَلءُ قرار کتگ اَت گوں اللہ ءَ چِدءُ پیش کہ پُشت نہ دِینت۔ ءُ گوں اللہ ءَ کُتگیں قوَلءُ قرارءِ بابت ءَ (الّم ءَ) جُست کنگ بنت[1]۔(15)

قُلْ لَّنْ يَّنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ اِنْ فَرَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ اَوِ الْقَتْلِ وَاِذًا لَّا تُمَتَّعُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿١٦﴾

بگُوش کہ ہجبر شمارا نَپ دات نہ کنت (شمئے) تچگ اگاں شما تتک اِت چہ مَرگ ءَ ءُ جہاد ءَ ءُ آوہد اشما باز کم نَپ دِیگ بئیت۔(16)

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَعْصِمُكُمْ مِّنَ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَ بِكُمْ سُوْٓءًا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ؕ وَلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ﴿١٧﴾

بِفرما کہ کئے اِنت آ کہ شمارا رستگار بِکنُت چہ اللہ ءَ اگاں آ شمارا تکلیف دِیگ بُلوٹیت ءُ اگاں مہربانی کنگ بُلوٹیت (کئے داشت کنُت؟)۔ ءُ نہ گِندا اَنت بیدءِ اللہ ءَ پہ وت ءَ ہچ وڑیں کارسازءُ کمک کارے۔(17)

قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الْمُعَوِّقِيْنَ مِنْكُمْ وَالْقَآئِلِيْنَ لِاِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ اِلَيْنَا ۚ وَلَا يَاْتُوْنَ الْبَاْسَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿١٨﴾

بیشک اللہ زانُت مَنہ کنوکاں (چِہ جہادءَ) ءُ گُوشوکاں گوں وتی براتاں کہ مئے نیمگ ءَ بیاِات[2]۔ ءُ نَیا اَنت (منافق) جہاد ءَ بلے باز کَم۔(18)

اَشِحَّةً عَلَيْكُمْ ۚۖ فَاِذَا جَآءَ الْخَوْفُ رَاَيْتَهُمْ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ تَدُوْرُ اَعْيُنُهُمْ كَالَّذِيْ يُغْشٰى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۚ فَاِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوْكُمْ بِاَلْسِنَةٍ حِدَادٍ اَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ ؕ اُولٰٓئِكَ لَمْ يُؤْمِنُوْا فَاَحْبَطَ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ ؕ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿١٩﴾

آ بَخیل اَنت پہ شمئے کمک ءَ۔ نوں ہمیکہ تُرسگ ءِ ساہتے بئیت تو گِندئے آیاں کہ تئی نیمگ ءَ چارا اَنت کہ چمّ اِش چکّر اَنت چو ہما مردمءِ چارگ ءَ کہ آئی سرا مَرگ ءِ بیہوشی کئیت۔ نوں وہدیکہ تُرس در کئیت گڑا شمارا دَپ جَن اَنت گوں وتی آہنیں زبان ءَ پہ مالءُ دوُلتءِ ہڑّکہ ءَ، ہمیش اَنت کہ ایمان اِش نیاوُرت گڑا اللہ ءَ آیانی عمل نیستءُ نابود کت اَنت۔ ءُ اے کار پہ اللہ ءَ باز سُبکّءُ آسان اِنت۔(19)

---

(1) بزاں اے جنگءِ تہا چہ اے جاورانی آیگ ءَ پیسر منافقاں گوں اللہ ءَ ہمے قولءُ قرار کتگ اَت کہ ما چہ جنگ ءَ ہچ پشت ءَ نہ کنزیں بلے وہدیکہ اے گنجیں مشکل اِش دیست اَنت گڑا پہ تچگ ءَ وڑوڑیں حیلہ ءُ بہانہ اِش جوڑ کت، ءُ دل اِش پہ تچگ ءَ مان بوت۔

(2) بزاں اے منافق اِت اَنت کہ ایشاں وتی نزّیکیں مسلماناں ہمے شوُر دات کہ بیااِت ماءُ شما وتی لوگاں رویں۔

يَحْسَبُوْنَ الْاَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوْا ۚ وَاِنْ يَّاْتِ الْاَحْزَابُ
يَوَدُّوْا لَوْ اَنَّهُمْ بَادُوْنَ فِى الْاَعْرَابِ يَسْاَلُوْنَ عَنْ
اَنْۢبَآئِكُمْ ؕ وَلَوْ كَانُوْا فِيْكُمْ مَّا قٰتَلُوْٓا اِلَّا قَلِيْلًا ۝٢٠
لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِىْ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ
كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَذَكَرَ اللّٰهَ كَثِيْرًا ۝٢١
وَلَمَّا رَاَ الْمُؤْمِنُوْنَ الْاَحْزَابَ ۙ

گمان کن اَنت (دُژمن ءِ) لشکرانی بابت ءَ کہ آ نہ شُتگ اَنت [1]
ءُ اگاں لشکر بِیااَنت گڑا آ واہشت دارااَنت کہ در یگتے آ پَٹّ ءُ
گیابانانی تہابُو تین اَنت ءُ شمئے احوال اِش بِگپت اِیں [2] ءُ اگاں شمئے
تہابُو تین اَنت جنگ اِش نہ کت بلے بازکم۔(20)
بے شک ہست پہ شما اللہ ءِ رسول ءِ زندگی ءِ تہا جوانیں رہ پد
(ءُ گیشتر) [3] پہ ہما کس ءَ کہ آئرا اللہ ءِ ءُ آخرت ءِ روچ ءِ (ڈیک
دِیگ ءِ) سرا اُمّیدے ہست ءُ اللہ ءَ سک باز یاد کنُت۔(21)
وہدیکہ مؤمناں دیست کافرانی لشکر

---

(1) بزاں اے منافقانی بزدلی ءُ ترس ہما اندازہ ءَ آتگگ ءُ سر اِنت کہ دژمن نامراد بوت اَنت ءُ شت اَنت بلے اے انگت ءَ ہے گمان ءِ سرا اوشتاتگ اَنت کہ آ انگت ءَ وتی خیمہ آنی تہاینت ءُ نہ شتگ اَنت ۔

(2) بزاں اگاں کافر پداپہ جنگ ءَ دیم پہ مدینہ ءَ بیاینت گڑا منافقانی واہشت ہے بیت کہ آ چہ مدینہ ءَ ڈن گیابان ءُ پٹّانی تہا بہ بنت، ءُ چہ ہمو دا شمئے بابت ءَ جست بکن اَنت کہ باریں محمّد (صلی اللہ علیہ و سلم) ءُ آئی لشکر ءِ حال چی اِنت ؟ مطلب ہمیش اِنت کہ گوں کافرانی دیم پہ دیم بوگ ءَ ترس اَنت۔

(3) بزاں مسلماناں دگہ جاگہ چک جنگ ءِ حاجت نہ اِنت، پرچہ کہ آیان ءَ یک ہنچیں سروک ءُ رہشونے ہست کہ آئی درور ءَ کس پیش کت نہ کنت ، ءُ آئی دنیاءِ ہچ میدان پشت نہ گپتگ کہ آ میدان ءِ تہا آئی گفتار ءُ کردار گندگ مہ بنت بلکیں ہر میدان ءِ تہا مسلمانانی ضرورتانی حل آئی گفتار ءُ کردارانی صورت ءَ ہست اَنت، آ سیاست ءِ میدان بہ بیت، یا معیشت ءِ میدان بہ بیت، یا عبادت ءِ میدان بہ بیت، یا جہاد ءِ میدان بہ بیت۔ نوں مسلماناں باید اِنت کہ آ ہر میدان ءِ تہا وتی پاکیں پیغمبر ءِ رہبند ءَ دیم ءَ بدارااَنت، ءُ ہمائی سرا زندگی بکن اَنت۔ ءُ ہر وہد ءَ کہ مسلمان اے رہبند ءَ بزوراَنت آ پہ مراد ءَ سر بنت بلے ہر وہدیکہ اِشش ویل کت گڑا ذلّت ءُ رزوائی آیانی نصیب ءَ بیت ہنچو کہ مروچی گندگ ءَ کئیت کہ مسلماناں آ رہبند ویل کتگ اللہ ءَ کافر آیانی سرا دات اَنت، ءُ مسلمان مروچی تاریخ ءِ سَل تریں روچانی زندگی ءَ گوازینگ ءَ اَنت۔

قَالُوْا هٰذَا مَا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗ وَ صَدَقَ اللّٰهُ وَ
رَسُوْلُهٗ ۫ وَمَا زَادَهُمْ اِلَّاۤ اِيْمَانًا وَّتَسْلِيْمًا ﴿۲۲﴾
مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ رِجَالٌ صَدَقُوْا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ
عَلَيْهِ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضٰى نَحْبَهٗ وَ مِنْهُمْ مَّنْ
يَّنْتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوْا تَبْدِيْلًا ﴿۲۳﴾
لِّيَجْزِيَ اللّٰهُ الصّٰدِقِيْنَ بِصِدْقِهِمْ وَ يُعَذِّبَ
الْمُنٰفِقِيْنَ اِنْ شَآءَ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ
غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۲۴﴾
وَ رَدَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوْا خَيْرًا ؕ
وَكَفَى اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْقِتَالَ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ قَوِيًّا
عَزِيْزًا ﴿۲۵﴾

گوُشت اِش، اِش اِنت ہما (لشکر) کہ آئی (آیگ ءِ) وعدہ داتگ مارا اللہ ءُ آئی رسول ءَ، ءُ اللہ ءُ آئی رسول ءَ راست گوُشتگ۔ ءُ (اے) گیش نہ کت اَنت (آ چیزءَ) بیدءِ یقین ءُ فرمانبرداری ءَ[1]۔(22)

مؤمنانی تہا چیزے ہنچیں مردم ہست اَت کہ آیاں راست پیش داشت گوُں اللہ ءَ کتگیں وتی قوُل ءُ قرار ءُ چہ آیاں لہتین ءَ وتی وعدہ توام کت ءُ چہ آیاں لہتے ودارا اِنت۔ ءُ بدَل اِش نہ کت (قوُل ءُ قرار) لہکیں بدل کنگے[2]۔(23)

دانکہ اللہ راستاں آیانی راستی ءِ مزّ ءَ بدنت ءُ عذاب بدِ اَنت منافقاں اگاں بلوٹیت یا آیاں توبہ کنگ ءِ توفیق ءَ بدنت[3] بیشک اللہ تعالیٰ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(24)

ءُ نامراد کت اَنت اللہ ءَ کافرگوُں آیانی زہروارگ ءَ کہ نیکی آیاں دست نہ کپِت۔ بَس بوت اللہ پہ مؤمناں (اے) جنگ ءِ تہا۔ ءُ اللہ زورآور ءُ زبردستیں ذاتے۔(25)

---

(1) مؤمناں اے یقین ہست اَت بلّے کہ ماہنّوں جاورانی آماچیں بلے اللہ ءُ آئی رسول ءِ اے کمک کنگ ءِ وعدہ راست اِنت کہ آئی گوما کتگ، ءُ آسرءَ کامیابی مئے دست ءَ کپیت، ءُ آ چہ کافرانی بازی ءَ دل پٹ نہ بوت اَنت بلکیں انگت ءَ آیانی ایمان گوں آیانی گندگ ءَ گیشتر بوت، ءُ آیانی دلانی تہا یک جذبے پاداتک پہ دشمنانی دیم دارگ ءَ۔ چہ اے آیت ءَ ہم زانگ بیت کہ ایمان ءِ تہا کمی ءُ گیشی بیت۔

(2) اے آیت ہما چیزے صحابیانی بابت ءَ نازل بوت کہ آیاں اے جنگ تہا بہادرّی ءُ مردی ءِ بازیں دوروے پہ آوُ کیں مسلماناں ایر کت، ءُ اے فضیلت ءِ تہا ہما صحابی ہوں ہور اَنت کہ آیاں جنگ ءِ بدر ءِ تہاوت ءَ ہور کت نہ کت پہ چیزے سبب ءَ بلے ہے قوُل ءُ قرار اِش کت کہ اگاں دگہ برے آیاں جہاد ءِ تہار وگ ءِ موہ رست گڑا آالّم ءَ وت ءَ گون گیج اَنت، ءُ اللہ ءِ راہ ءَ وت ءَ قربان کن اَنت۔ چہ ایشانی تہا یکّے نضر بن انس رضی اللہ عنہ ءُ اَت کہ آ جنگ ءِ اُحد ءَ شہید بوت۔ روایتانی تہا کئیت کہ نضر بن انس رضی اللہ عنہ ءِ جان ءَ ہشتاد جاگہ زہم ءُ تیرانی ٹَپ بر اَت، ءُ ہما اندازہ ٹپّی بوتگ اَت کہ آئی گہار ءَ پہ مصیبتے آ چہ آئی لنکک ءِ بوگاں پجّہ یارت ءُ درست کت۔ [مسند احمد ج 4 تا کدیم 193] ءُ ہے وڑا ایشاں گوں اللہ ءَ وتی قوُل ءُ قرار توام کت۔

(3) بزاں اللہ ءَ اے جّاس ءُ جاور مسلمانانی سرا ہمیشا آوُرت اَنت کہ پدلیں مسلماناں پدّر بکنت، ءُ آیاں آیانی راستی ءِ مزّ ءَ بدنت، ءُ ہے پیم ءَ منافقاں ہوں پدّر بکنت، ءُ آیانی سرا حجّت قائم بکنت۔ ءُ اگاں بلوٹیت آیاں اے منافقی ءِ سزا ءَ بدنت، ءُ اگاں بلوٹیت گڑا توبہ کنگ اِش دل ءَ بدا اَنت کہ آ توبہ بکن اَنت، ءُ چہ آئی عذاباں برکّ اَنت۔

وَ اَنْزَلَ الَّذِیْنَ ظَاهَرُوْهُمْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ صَیَاصِیْهِمْ وَ قَذَفَ فِیْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِیْقًا تَقْتُلُوْنَ وَ تَاْسِرُوْنَ فَرِیْقًا ﴿۲۶﴾

ءُ (اللہءَ) درکت اَنت آ کتابی کہ آیانی پُشت ءُ پناہ بوتگ اِت اَنت چہ آیانی قلاتاں ءُ دور ئے دات آیانی دلانی تہا بیم ءُ ترس (مسلمانانی) گڑا شما یک ٹولی یے کُشت ءُ یک ٹولی یے زندانی جوڑ کت۔ (26)

وَ اَوْرَثَكُمْ اَرْضَهُمْ وَ دِیَارَهُمْ وَ اَمْوَالَهُمْ وَ اَرْضًا لَّمْ تَطَـٴُـوْهَا ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرًا ﴿۲۷﴾

ءُ آئی شمارا وارث جوڑکت آیانی زمین ءُ آیانی مال ءُ دولت ءُ لوگ ءُ جاگہانی[1] ءُ ہنچیں زمینے ءِ کہ شمئے پاد اودا نہ کپتگ اَنت[2] ءُ اللہ ہر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت۔ (27)

یٰۤاَیُّهَا النَّبِیُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ اِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَیٰوةَ الدُّنْیَا وَ زِیْنَتَهَا فَتَعَالَیْنَ اُمَتِّعْكُنَّ وَ اُسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا جَمِیْلًا ﴿۲۸﴾

اے نبی ئگُوش وتی لوگ ءِ بانُکاں اگاں شما لوٹوک اِت دنیاءِ زندگی ءُ آئی ڈولداری ءَ گڑا بیاِت کہ شمارا چیزے نَپ دیاں ءُ شمارا باز جوانیں وڑے ءَ رُخصت کناں۔ (28)

---

(1) اے آیت ءِ تہا جنگ ءِ بنی قریظہ بیان اِنت۔ اے یہودی اِت اَنت۔ ایشانی ءُ مسلمانانی درمیان ءَ جنگ نہ کنگ ءِ قول ءُ قرار بوتگ اَت بلے ایشاں وتی قول پروشت، ءُ اید گہ مشرکانی ہم کوپگ بوت اَنت مسلمانانی خلاف ءَ گڑا اوہدیکہ واجہ ءَ چہ جنگ ءِ احزاب ءَ واتر کت پہ لوگ ءَ، ءُ جان ءِ شودگ ءَ اَت کہ جبریل علیہ السلام آتک، ءُ گُوشت ئے کہ اے محمدؐ زاناں تو سلاح ایر کت اَنت حالانکہ ملائکتاں داں ہنوں وتی سلاح ایر نہ کتگ اَنت برین اِت کہ نوں ماراگوں بنی قریظہ ءَ جنگ کنگی اِنت، من ءَ اللہ ءَ پمیشا تئی نیمگ ءَ دیم دات۔ گڑا واجہ ءَ مسلماناں توار بردات کہ برین اِت، ءُ دیگرءِ نماز مارا ہمودءَ وانگی ایں۔ زانگ لوٹیت کہ بنو قریظہ ءِ آبادی چہ مدینہ ءَ نزّیک اَت۔ ہے پیم ءَ مسلماناں آ چپ ءُ چاگردءَ گپت اَنت، ءُ اندازہ آبیست ءُ پنچ روچ ءَ آ وتی قلاتانی تہا بند بوت اَنت۔ گڑا یہودی لاچار بوت اَنت ءُ وتی حکم ءُ فیصلہ اِش سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ ءِ دست ءَ دات کہ آ ہرچ فیصلہے مئے بابت ءَ دنت آ مارا قبول اِنت۔ گڑا اسعد بن معاذ ہے فیصلہ دات کہ آیانی جنگجو ءُ مڑد کیں مردین کُشگ بہ بنت ءُ گونڈیں چک ءُ جنین قیدی جوڑ کنگ بہ بنت، ءُ آیانی مال مسلمانانی میان ءَ بہر کنگ بہ بنت۔ گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ دڑّا ئینت: اے سعد ہما فیصلہ کہ تو زمین ءِ سرا دات آسمانانی واجہ ءَ ہوں عرش ءِ سرا ہے فیصلہ داتگ۔ گڑا ہے یہودی جوانانی گردن جنگ بوت اَنت، ءُ مدینہ چہ آیانی ناپاکیں وجودءَ پاک بوت۔ [صحیح البخاری کتاب المغازی باب مرجع النّبیّ من الأحزاب ومخرجه الٰی بنی قریظة ومحاصرته ایّاه ] -

(2) چہ اے زمین ءَ کجام زمین مراد اِنت؟ لہتے ءَ گوُشتگ کہ خیبرءِ زمین مراد اِنت، ءُ لہتےءِ گوُشتگ ہمیش اِنت کہ مکّہ ءِ زمین مراد اِنت، ءُ لہتے ءَ فارس ءُ روم ءِ زمین مراد زرتگ۔ بہرحال امام ابن جریر رحمہ اللہ گوشیت چہ ایشی اے درہاں مراد بوت کن اَنت۔ [تفسیر ابن کثیر]۔

وَاِنْ كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَالدَّارَ الْاٰخِرَةَ فَاِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْمُحْسِنٰتِ مِنْكُنَّ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۲۹﴾

ءُ اگاں شمالوٹوک اِت اللہ ءُ آئی رسول ءُ ءُ آخرت ءِ گڑا بیشک اللہ ءَ آمادہ کتگ شمئے تہ ءِ نیکو کارانی واستامُزمزنیں[1]۔(29)

يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ مَنْ يَّاْتِ مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُّضٰعَفْ لَهَا الْعَذَابُ ضِعْفَيْنِ ؕ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿۳۰﴾

او پیغمبر ءِ لوگ بانکاں! ہرکسے کہ چہ شما ظاہریں بے حیائیں کارے بکنت آئرا دوسری عذاب دیگ بیت[2] بیشک اے کار اللہ ءِ سرا باز سُبکّ ءُ آسان اِنت۔(30)

(1) روایتانی تہا کئیت کہ واجہ ءِ لوگیاں چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ خرچ ءُ درچ ءِ تہا گیشّی ءِ لوٹ کت کہ مارا چہ پیسری این ءَ گیشتر خرچہ بدئے، ءُ آیاں اے لوٹ پہ اید گہ انصاریں جنینانی گندگ ءَ کت چونکہ واجہ ءَ سادگیں زندگی دوست تربوت ہمیشا واجہ پریشان بوت، ءُ چہ جنیناں یک کربوت۔ گڑا اللہ ءَ ہے آیت نازل کت۔ گڑا واجہ ءَ وتی جنیناں گچینی دات، ءُ گوُشت ئے کہ شمااللہ ءُ آئی رسول ءَ لوٹ اِت، یا دنیائی مال ءُ دولت ؟۔ حدیث ءِ تہا کئیت کہ اے آیت ءِ نازل بوگ ءَ پد بندات ءَ واجہ ءَ اے آیت بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا ءِ دیم ءَ ونت، ءُ گوُشت ئے کہ اے عائشہ من گوں تو یک حکمے ءِ ذکر ءَ کناں بلے تو اے بابت ءَ اشتاپ اشتاپ ءَ فیصلہ مکن بلکیں مات ءُ پتاں شوٗر بدئے۔ بی بی عائشہ بیان کنت کہ واجہ ءَ اے ہبر زانتگ اَت کہ منی مات ءُ پت من ءَ ہجبر چہ واجہ ءَ دورا بوگ ءِ حکم ءَ ندینت۔ آ فرمائینیت: گڑا من واجہ ءَ گوُشت کہ من اللہ ءُ آئی رسول ءَ، ءُ آخرت ءِ زندگی ءَ لوٹاں۔ بی بی بیان کنت کہ پدا ہے پیم ءَ واجہ ءَ اے ہبر درستیں جنینانی دیم ءَ ایر کت، ءُ درستاں ہے منی جواب دات کہ مااللہ ءُ آئی رسول ءَ ، ءُ آخرت ءِ زندگی ءَ لوٹیں۔ [صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ الأ حزاب ۔ ءُ کتاب الطّلاق باب من خیّر ازواجہ ۔ ءُ صحیح مسلم کتاب الطّلاق ۔ مسند احمد رقم الحدیث 14452 بتحقیق احمدشاکررح] ۔

(2) عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما بیان فرمائینیت: اداچہ (فَاحِشَةٌ) بداخلاقی کنگ مراداِنت۔ تاہم اے ہوں بوت کنت کہ ادا مرادزناءُ بدکاری بہ بیت۔ بلے اے زانگ لوٹیت کہ اداجملہ شرطیہ آرگ بوتگ۔ گیشتر ہے وڑانت کہ ہرجا گہ کہ شرط کئیت آکارنہ بیت۔ بلے مقصد ءُ لوٹ چہ اے اندازءِ بیان ءَ اید گہ مرداں آگاہی دیگی اِنت ہنچو کہ قرآن ءِ تہا یک جاگھے پیغمبرانی بابت ءَ کئیت کہ وَلَوْ اَشْرَكُوْا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ [سورۃ الأنعام آیت 88] بزاں اگاں آیاں شرک بکتیں گڑا الّم ءَ آیانی کتگیں عمل برباد بوت اَنت۔ نوں چدا اے معنٰی زورگ نہ بیت کہ چہ پیغمبرانی دست ءَ شرک بوت کنت بلکیں ایشی سرا مسلمان تفاق اَنت کہ چہ پیغمبرانی دست ءَ شرک بوت نہ کنت بلے گوں پیغمبرانی نام ءَ ایشی بیان کنگ ءِ مقصد ہمیش اِنت کہ مردمان ءَ آگاہی دیگ اِنت کہ شرک یک ہنچیں بلاہیں گناہے کہ ایشی ہرکس بکنت اے آئی درہیں عملاں برباد کنت۔ نوں اے آیت ءِ تہا ہوں مقصد مرداں ہے نیمگ ءَ آگاہی دیگ اِنت کہ زنا یک ہنچیں بلاہیں جرمے کہ ایشی کنوک سَتر بلاہے بہ بیت آ چہ اللہ ءِ عذاب ءُ گرفت ءَ رستگار بوت نہ کنت۔ ہے وڑا چہ پیغمبرانی لوگ بانکانی دست ءَ زنا بوت نہ کنت، ءُ آچہ اے کار ءَ پاک اَنت ہنچو کہ چہ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما روایت اِنت۔ [تفسیر قرطبی] دلگوش: چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ زانتکارءُ عالمانی نیکیں عمل ءِ مزچہ اید گرانی مزّ ءَ گیشتر بیت، ءُ ہے وڑا آئی بدی ءِ سزا ہوں چہ اید گرانی سزاءِ نسبت ءَ گیشتر اِنت۔

وَمَنۡ یَّقۡنُتۡ مِنۡكُنَّ لِلّٰهِ وَ رَسُوۡلِهٖ وَ تَعۡمَلۡ صَالِحًا نُّؤۡتِهَاۤ اَجۡرَهَا مَرَّتَيۡنِ ۙ وَاَعۡتَدۡنَا لَهَا رِزۡقًا كَرِيۡمًا ﴿۳۱﴾

ءُ ہر کس کہ فرمانبر دار بہ بیت چہ شما اللہ ءُ آئی رسولءِ ءُ جوانیں کار بکنت ما آئرا دوسری مزدئیں ءُ ما آئی واستا آمادہ کتگ عزت داریں روزی۔(31)

یٰنِسَآءَ النَّبِیِّ لَسۡتُنَّ كَاَحَدٍ مِّنَ النِّسَآءِ اِنِ اتَّقَيۡتُنَّ فَلَا تَخۡضَعۡنَ بِالۡقَوۡلِ فَيَطۡمَعَ الَّذِیۡ فِیۡ قَلۡبِهٖ مَرَضٌ وَّ قُلۡنَ قَوۡلًا مَّعۡرُوۡفًا ﴿۳۲﴾

او واجہءِ لوگءِ بانکاں! نہ اِت شما چو آدگہ جنینانی پیمءَ[1] اگاں شما پرہیز گار بہ بئیت، نوں آوازاں گوں نرمیءَ در شان مہ کُن اِت کہ لالچ کنت ہما مردم کہ آئی دلءِ تہا بیماری ہست[2] ءُ باز جوانیں ہبر بکن اِت۔(32)

وَقَرۡنَ فِیۡ بُيُوۡتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجۡنَ تَبَرُّجَ الۡجَاهِلِيَّةِ الۡاُوۡلٰى وَاَقِمۡنَ الصَّلٰوةَ وَاٰتِيۡنَ الزَّكٰوةَ وَاَطِعۡنَ اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ ؕ

ءُ بجلّ اِت وتی لوگانی تہا[3] ءُ دراکمن اِت وتی زیبءُ زیناں چو شکلءِ دراکنگءِ (رہبنداَت) پیسریئیں جہالتءِ (دورءِ)[4] ءُ برجاہ بدار اِت نمازءَ ءُ زکاتءَ درکن اِت ءُ ہبر زور بہ ئیت اللہ ءُ آئی رسولءِ۔

---

(1) بزاں شمئے جاہءُ شان ایدگہ جنینانی پیمءَ نہ اِنت بلکیں اللہءَ شمارا یک بلاہیں مزن شانیں انسانےءِ نکاحءَ داتگ، ءُ شمارے ہمائی لوگ بانک جوڑ کتگ ہمیشا شمارا مردمانی تہا یک جتائیں شانے ہست۔ ءُ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ پیمءَ شمارا ہوں ایدگہ جنینانی واستا جوانیں رہبندے جوڑ بوگی اِنت، ءُ آیاں اے پیش دارگی اِنت کہ جنین آدم چوں زندگی بکنت۔ سرزاہرا اے سوجءُ سرپیغمبرءِ جنیناں دیگ بوگءَ اِنت بلے اے حکم درہیں جنینانی واستا اِنت کہ آ ہم ہے پیمءَ زندگی بکن اَنت ءُ وتی رہشون پیغمبرءِ پاکیں لوگ بانکاں جوڑ بکن اَنت۔

(2) اداپہ جنیناں چیزے آداب بیان بوگءَ اِنت۔ ءُ چہ آیاں یکّے ہمیش اِنت کہ وہدیکہ یک جنینے گوں مردیناں دیم پہ دیم بوت، ءُ آئرا ہبر کنگءِ حاجت بوت گڑا آ جنینءَ باید اِنت کہ وتی ہبرءِ تہا نرمی مہ یاریت بلکیں آئی ہبر تہا چیزے ترندی بہ بیت تاکہ چہ جنینءِ نرمیں گپّاں ہما مردم کہ آئی دلءِ تہا نادراہی ہست ردیں نیتے مہ داریت، ءُ آئی دلءِ تہا بدیں وسواسے جاہ مجننت پرچہ کہ جنینءِ آواز تہا بازیں کششے مان، ءُ آزوت مردمءَ وتی نیمگءَ دلگوش کنت۔

(3) بزاں شما جنین بیدءِ سکّیں ضرورتءُ حاجتےءَ چہ لوگاں درمیااِت۔ چہ اے آیتءَ صاف زانگ بیت کہ کٹّءُ کمائی مردینءِ سرا اِنت، ءُ جنین ایشی تہا گون نہ اَنت، ءُ نہ اے آیانی ذمّہ داریءِ تہا گون اِنت بلکیں آئی ذِمّہ داریءُ فرض چکّانی تربیّتءُ لوگ تہءِ کارانی کنگ اِنت۔

(4) اداچہ لوگءِ دراےگءِ آداباں یکّے بیان بوگءَ اِنت کہ اگاں چہ شما یک جنینےءَ چہ لوگءَ درایگءِ حاجت بوت، ءُ شما چہ لوگاں دراتک اِت گڑا پہک پردہءِ تہا بہ بیت، ءُ وتءَ پہک مان پوش اِت، ءُ وتی گٹّءُ گلواں چیر بدیئت، ءُ وش بوہوں مجن اِت، ءُ ساد گیں پوشاک برکن اِت۔ دلگوش: (تبرُّج) بے پردگی، ءُ ڈولداریءِ ڈنّءَ کنگءَ گوش اَنت۔

اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ اَهْلَ
الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيْرًا ﴿۳۳﴾
وَ اذْكُرْنَ مَا يُتْلٰى فِيْ بُيُوْتِكُنَّ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ وَ
الْحِكْمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ لَطِيْفًا خَبِيْرًا ﴿۳۴﴾

اللہ وَہمیشی لوٹیت اے واجہءِ لوگءِ مردماں!(1) کہ بہارتءُ گار بکنت چہ شما پلیتّیءَءُ شمارا پہک پاکءُ صاف بکَنت۔(33) .
ءُ یاد بکن اِت ہرچیکہ وانگ بیت شمئے لوگانی تہاچہ اللہءِ آیاتان ءُدانائیءِ ہبراں(2) بیشک اللہ بازہُرت گندءُ آگاہیں ذاتے۔(34)

اِنَّ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمٰتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ
وَالْمُؤْمِنٰتِ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْقٰنِتٰتِ وَالصّٰدِقِيْنَ
وَالصّٰدِقٰتِ وَالصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰبِرٰتِ وَالْخٰشِعِيْنَ
وَالْخٰشِعٰتِ وَالْمُتَصَدِّقِيْنَ وَالْمُتَصَدِّقٰتِ
وَالصَّآئِمِيْنَ وَالصّٰٓئِمٰتِ وَالْحٰفِظِيْنَ فُرُوْجَهُمْ
وَالْحٰفِظٰتِ وَالذّٰكِرِيْنَ اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّ الذّٰكِرٰتِ ۙ اَعَدَّ اللّٰهُ
لَهُمْ مَّغْفِرَةً وَّ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿۳۵﴾

بیشک مسلمانیں مردینءُ مسلمانیں جنینءُ ایمانداریں مردینءُایمان داریں جنینءُ فرمانبرداریں مردینءُ فرمانبرداریں جنینءُراست بازیں مردینءُراست بازیں جنینءُ صبر کنوکیں مردینءُصبر کنوکیں جنینءُعاجزی کنوکیں مردینءُعاجزی کنوکیں جنینءُ خیرات کنوکیں مردینءُ خیرات کنوکیں جنینءُروزہ داریں مردینءُروزہ داریں جنین ءُوتی نَنگانی حفاظت کنوکیں مردینءُحفاظت کنوکیں جنینءُ اللہءِ یادکنوکیں مردینءُ یادکنوکیں جنین اے (دُرستانی)واستااللہءَ آمادہ کتگ بَخشِشءُمزمزنیں(3)۔(35)

(1) اہلءِ بیت کجام اَنت ؟ ایشی معنیءِ تہا اختلاف ہست۔ لہتینءِ نزّیکءَ چہ اہلءِ بیتءَ مراد علی رضی اللہ عنہ،ءُ سیّدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا،ءُ آیانی زہگ حسنءُ حسین اَنت۔ءُ لہتینءَ واجہءِ لوگ بانک ہوں اہلءِ بیتءِ تہا ساب کتگ اَنت۔ءُ آیتءِ پشتءُدیم ہوں زبر ہمے ہبرءِ سرا دلالت کن اَنت کہ واجہءِ لوگی اہلءِ بیتءِ تہا ساب اَنت۔ عبد اللہ بن عبّاسءُ عکرمہءُ سعید بن جبیر اے درستانی مذہب ہم ہمیش اِنت کہ اے آیتءِ تہاچہ اہلءِ بیتءَ واجہءِ لوگی مراد اَنت۔[تفسیر ابن کثیر]۔
(2) اداچہ حکمتءَ مراد واجہءِ حدیث اَنت۔ بزاں اللہءِ پاکیں قرآنءُ آئی پیغمبرءِ مبارکیں حدیثاں بوان اِت،ءُیاداِش بکن اِت ،ءُ آیانی سرا عمل بکن اِت،ءُچہ ایشانی وانگءَ فراموش مہ بئیت بلکیں ایشاں وتی سراالّم بکن اِت۔
(3) روایتانی تہا کئیت کہ امّ سلمہ رضی اللہ عنہا واجہءِ گورا شکایت کت کہ پرچہ قرآن تہا ہرجاگہ مردینانی ذکر بیت،ءُ مئے بزاں جنینانی ذکر نہ بیت ؟ گڑا اللہءَ ہمے آیت نازل فرمائینت۔[جامع ترمذی کتاب التّفسیر سورۃ الاَحزاب]۔

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَّ لَا مُؤْمِنَةٍ اِذَا قَضَى اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗۤ اَمْرًا اَنْ يَّكُوْنَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ اَمْرِهِمْ ؕ وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا مُّبِيْنًا ﴿٣٦﴾

وَ اِذْ تَقُوْلُ لِلَّذِیْۤ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِ اَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللّٰهَ وَتُخْفِیْ فِیْ نَفْسِكَ مَا اللّٰهُ مُبْدِيْهِ وَ تَخْشَى النَّاسَ ۚ وَ اللّٰهُ اَحَقُّ اَنْ تَخْشٰهُ ؕ

ءُ ہچ مؤمنیں مردینءُ مؤمنیں جنینءَ دست رسے نہ بیت وتی کارانی تہا وہدیکہ اللہءُ آئی رسول کارےءِ فیصلہءَ بِکن اَنت[2] ءُ ہر کس کہ اللہ ءُ آئی رسولءِ نافرمانی ءَ بکنت گڑا بزاں آ پہکءَ پہک گمراہ بوت۔(36)

(یاد بکن) ہماوہدا کہ توٗ گوشان بوت ئے ہماکسءَ کہ اللہءَ آئی سرا احسان کتگ اَت ءُ توہوں آئیءِ سرا احسان کتگ اَت کہ وتی گورابدار وتی لوگ بانُکءَ ءُ بُترس چہِ اللہءَ ءُ تو وتی دلءِ تہا چیر دیگءَ اِت ئے ہماہبرءَ کہ اللہءَ ڈنّءَ کنگی اَت ءُ توچہِ مردماں تُرس اِت ئے ، ءُ اللہ گیشترِ حقداراَت کہ توچمائی بُترس ئے[3] ،

(1) اے آیت بی بی زینب رضی اللہ عنہاءِ نکاحءِ بابتءَ نازل بوت۔ زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ اصلءَ عربے اَت بلے جاہلیّتءِ زمانگءَ یک جنگےءِ تہا قیدی جوڑ بوت گڑا عکّاظءِ بازارءِ تہا پہ بہاکنگءَ آرگ بوت گڑا حکیم بن حزام کہ بی بی خدیجہ رضی اللہ عنہاءِ برازاتک اَت، زید پہ وتی تروبی بی خدیجہءِ واستا چارصد درہمءَ بہازرت، ءُ چہ ہمدءَ غلامے بوت گڑا وہدیکہ واجہءَ گوں بی بی خدیجہءَ سانگ کت، اے بی بیءَ پہ واجہءَ بخشات، ءُ ہمائیءَ دات۔ [الإصابه فی تمیز الصّحابه لابن حجر ج1یا کدیم 563] گڑا واجہءَ زید آزات کت، ءُ وتی چک جوڑ کت، ءُ پہ آئی سانگ دیگءَ واجہءَ وتی تروزاتک زینب رضی اللہ عنہا گچین کت، ءُ آئی نیمگءَ پہ زید سانگءِ پیغام دیم دات بلے زینبءَ ءُ آئی براتاں وش دلءَ نہ اَت کہ ماخاندانی اعتبارءَ مزنیں خاندانےءِ مردمیں، ءُ اے ونام کپتگیں غلامے۔ گڑا اللہءَ ہمے آیت نازل فرمائینت وہدیکہ محمّد صلّی اللہ علیہ و سلّم یک چیزےءِ بابتءَ فیصلہ بکنت گڑا کسّءَ آئی خلاف کنگءِ وس نیست اِنت۔ گوں اے آیتءِ اِش کنگءَ زینبءُ آئی لوگءِ مردم اے سانگءِ سرا راضی بوت اَنت۔

(2) چوکہ بی بی زینب رضی اللہ عنہا، ءُ زید بن حارثہ رضی اللہ عنہءِ مزاجءُ تبانی تہا باز فرق ہست اَت، ءُ اے دوئیں نہ ٹہ اِتنت۔ ءُ زید بن حارثہ اے چیزءِ ذکر دمان پہ دمان واجہءِ دیمءَ کت کہ مئے مزاجءُ تب نہ ٹہ اَنت، نوں من آئی سوناں دیاں۔ واجہءَ آئرا چہ ایشی منہ کت گڑا اللہءَ ہمے آیت نازل کت، ءُ پیش گوئی کت کہ زید رضی اللہ عنہ زینبءِ سوناں دنت پمیشا ما آئی سونانی دیگءَ پد آئی نکاحءَ گوں تو بزاں گوں محمّد صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ کنیں تاکہ جاہلیّتءِ ہمے رسم گار بہ بیت کہ نام گپتیں چکّءِ سون داتگیں جنینءِ گوما نکاح نہ بیت۔ ہمے پیمءَ واجہءِ نکاح گوں زینب بنت جحش رضی اللہ عنہاءَ بوت، ءُ واجہءَ زید رضی اللہ عنہءِ نکاح گوں وتی ترو اُمیمہ بنت عبد المطّلبءِ جنکءِ گوما کنائینت۔ [تفسیر ابن کثیر] (2) زید بن حارثہ رضی اللہ عنہءِ سرا اللہءِ احسان ہمیش اَت کہ اللہءَ آئرا اسلام آرگءِ توفیق دات، ءُ اللہءِ پیغمبرءِ احسان آئی سرا ہمیش اَت کہ آئی آ آزات کت، ءُ زینبءِ گوما نکاح دات۔ (3) ءُ آچیز کہ واجہ چہ آئی ڈنّءَ کنگءَ ترسگءَ اَت آ آئی گوں زینبءَ سانگ کنگ اَت چہ زید بن حارثہءِ سون دیگءَ پد۔ ءُ آترس ہمیش اَت کہ مردم گوش اَنت کہ محمّدءَ وتی نام گپتیں چکّءِ طلاق داتگیں جنین گوما نکاح کت۔

فَلَمَّا قَضٰى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنٰكَهَا لِكَيْ لَا
يَكُوْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ حَرَجٌ فِيْٓ اَزْوَاجِ اَدْعِيَآئِهِمْ
اِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ؕ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ﴿٣٧﴾
مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيْمَا فَرَضَ اللّٰهُ لَهٗ ؕ
سُنَّةَ اللّٰهِ فِي الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ؕ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ
قَدَرًا مَّقْدُوْرَا ﴿٣٨﴾
الَّذِيْنَ يُبَلِّغُوْنَ رِسٰلٰتِ اللّٰهِ وَيَخْشَوْنَهٗ وَلَا يَخْشَوْنَ
اَحَدًا اِلَّا اللّٰهَ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيْبًا ﴿٣٩﴾

نوں وہدیکہ زیدءَچہ وتی لوگ ءِ بانک ءَ وتی حاجتءُ مقصد توام کت گڑا آ جنین ما تئی نکاح ءَ دات دانکہ مؤمنانی سرا ہچ وڑیں تنگیءُ ترپشی یے مہ بیت گوں وتی نام گپتیں چُکّانی جنینانی نکاح کنگ ءَ وہدیکہ آ چہ آیاں وتی حاجت ءَ توام بِکن اَنت [1] ءُ اللہ ءِ حکم بوگی اِنت۔(37)

نبیءِ سرا ہچ وڑیں تنگیءُ ترپشی نیست آکارانی بابت ءَ کہ اللہ ءَ آئی سرا فرض کتگ اَنت، ہے اللہءِ دستورءُ رہبند بوتگ گوستگیں مردمانی تہا [2] ءُ اللہءِ کار داشتگیں اندازہءِ سرا اَنت۔(38)

(پیغمبر) ہما اَنت کہ اللہءِ حکماں سر کَن اَنت، ءُ چہ ہمائی ترس اَنت ءُ بیدءِ اللہ ءَ دگہ کسّ ءَ نہ تُرس اَنت۔ ءُ اللہ وَت بسّ اِنت پہ ساب ءُ دادءِ گرگ ءَ۔(39)

---

(1) پیسر اسلام ءِ تہا اے جائز اَت کہ دگہ دگرے ءِ چکّ ءَ وتی چک بکنت، ءُ وتی نام ئے بکنت، ءُ جاہلیّت ءِ رسم ءُ رواج ہمیش اَت کہ اے وڑیں چک وہدیکہ سور بکنت، ءُ پد اوتی جنین ءَ سون بد اَنت گڑا پہ اے پت ءَ اے جنین ءِ گرگ حرام اِنت، ءُ آیانی نزّیک ءَ اے بلاہیں عیبے اَت گڑا اللہ ءَ زید بن حارثہ ءِ زینب ءَ سون دیگ ءَ پد زینب ءِ نکاح گوں واجہ ءَ کت تا کہ جاہلیّت ءِ اے رسم چہ بیہ ءَ گار بہ بیت، ءُ دگہ بر اہچ مسلمان وتی نام گپتیں چکّ ءِ سون داتگیں جنین ءِ گوما نکاح کنگ ءَ گناہ ءُ عیب ءِ مہ زانت، ءُ پہ اے کار ءَ وتی دل تہا تنگی مہ ماریت۔

دلگوش: واجہ ءِ اے نکاح گوں زینب رضی اللہ عنہا چو اید گہ عام نکاحانی وڑا نہ بوت بلکیں تہنا چہ اللہ ءِ حکم ءَ اے نکاحے گُوشگ بوت۔ نکاح خوانی، ءُ ولی ءِ بوگ، ءُ حق مہر ءِ ادا کنگ، ءُ گواہانی بوگ اے درہا ایشی تہا نیست اِتنت۔ علماء ِ کراماں بیان کتگ کہ واجہ ءِ نکاح بے ولی، ءُ بے حق مہر، ءُ بے گواہانی بوگ ءَ ہم درست ءُ جائز اِنت، ءُ اے خاص اِنت پہ واجہ ءَ، ہنچو کہ چہ قرآن ءِ اے لفظ ءَ ظاہر انت کہ (زَوَّجْنٰكَهَا) بلے پہ امّتی ءَ اے جائز نہ اِنت کہ آ بید ءِ نکاح ءِ شرطاں ہنچو نکاح بکنت۔[تفسیر قرطبی]۔

(2) بزاں پیسری ایں پیغمبراں ہم اللہ ءِ حکمانی دیم ءَ وتی قومی رسم ءُ رواجانی پروانہ داشتگ، ءُ پہ وشی اللہ ءِ حکمانی سرا عمل کتگ، ءُ پہ مرد ماں سر کتگ اَنت، ءُ آیاں پہ ایشی تنگی نہ ماراِتگ۔

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ اَبَآ اَحَدٍ مِّنۡ رِّجَالِكُمۡ وَلٰكِنۡ رَّسُوۡلَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيّٖنَ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَىۡءٍ عَلِيۡمًا ۝

محمّد چہ شمار دیناں ہچ کسی پت نہ انت[1] بلے اللہءِ نفر انتءُ پیغمبرانی گُڈّی (پیغمبر) اِنت[2]ءُ اللہ ہر چیزءَ زبر زانوک اِنت۔(40)

(1) زید بن حارثہ رضی اللہ کہ پیسرءَ غلامے اَت وءُ واجہءَ آزات کت، ءُ وتی چُک جوڑ کت گڑا مردماں آ پہ زید بن محمّدءِ نامءَ توارجت گڑا اللہءَ چہ ایشی منہ کت کہ آئرا زید بن محمّد گُوش اِت پرچہ کہ اے پدلءُ حقیقتءَ آئی چُک نہ اِنت۔ گڑا ہمے وڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ چہ بی بی خدیجہ رضی اللہ عنہاسئے مردین زہگ بوت (ا) قاسم (2) طیّب (3) طاہر، ءُ یکّے چہ ماریہ قبطیہ بوت کہ آئی نام ابراہیم اَت۔ بلے چہ ایشاں ہچ کس بلوغت، ءُ جوانیءِ عمرءَ سر نہ بوت بلکیں درہاکسانیءُ گونڈیءِ عمرءَ وفات بوت اَنت۔ ءُ ہمے وڑا پہ واجہءَ ہچ مردین زہگ پشت نہ کپت کہ واجہ آیانی پت بہ بیت پمیشا اللہءَ اے بیان فرمائینت کہ آ چہ شما ہچ مردینءِ پت نہ اِنت۔[تفسیر ابن کثیر]۔

(2) اے آیت پدّریں دلیلے پہ اے ہبرءَ کہ چہ محمّد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ پد دگہ ہچ نبیءُ رسول نئیت، ءُ تاں قیامت درہیں آدَمیں انسان ءُ جنّانی نبیءُ رسول اِنت، ءُ آ چو آدگہ پیغمبرانی پیمءَ خاص پہ یک قومےءِ واستءَ نیاتگ۔ اید گہ رسولءُ پیغمبرانی بابتءَ قرآنءَ صافءَ صاف ہست اِنت کہ چہ آیاں ہر کس خاص پہ یک قومےءَ آتکگ ہنچو کہ فرمان اِنت (وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمۡ هُوۡدًا ؕ) (سورۃ ھود آیت 50) ءُ (وَاِلٰى ثَمُوۡدَ اَخَاهُمۡ صٰلِحًا) (سورۃ ھود آیت 61) ءُ (اِنَّاۤ اَرۡسَلۡنَا نُوۡحًا اِلٰى قَوۡمِهٖۤ) (سورۃ نوح) بزاں چہ ایشاں ہر پیغمبر ماپہ ہمائی قومءَ دیم داتگ ءُ بس بلے محمّدءِ عربی صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ بابتءَ اللہءَ فرمان کت: (وَمَاۤ اَرۡسَلۡنٰكَ اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيۡرًا وَّنَذِيۡرًا وَّلٰكِنَّ اَكۡثَرَ النَّاسِ لَا يَعۡلَمُوۡنَ) اے محمّد ماترا پہ درہیں انساناں مژدہ دیوکءُ ترسینوکے جوڑ کنگءُ دیم داتگ، بلے گیشتریں مردم سرپد نہ بنت (سورۃ سبا آیت 28) ءُ فرمان اِنت: (قُلۡ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّىۡ رَسُوۡلُ اللّٰهِ اِلَيۡكُمۡ جَمِيۡعًا) اے محمّد درہیں مردماں حال بدئے کہ من شمئے درستانی نیمگءَ رسول جوڑ کنگءُ دیم دیگ بوتگاں (سورۃ الاعراف آیت 158)، ءُ ایشانی تہا زمانگءِ ہچ قیدءُ بند نیست پمیشا زانگ بیت کہ واجہءِ پیغمبری تاں قیامتءَ پہ درہیں انسانانی واستءَ اِنت۔ حدیثانی تہا ہم اے بابتءَ سرجمیں بیان آتکگ۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ گُوشت: کہ منیءُ اید گہ گوستگیں پیغمبرانی درور چو ہما مردمءِ پیمءَ اِنت کہ آئی یک لوگے جوڑ کت ءُ باز جوان ءُ ڈولدارئے کت بلے یک ہِشتےءِ جاگہ ءَ ویل دنت، گڑا مردم آئی چاراَنت، ءُ چہ آئی ڈولداریءَ عجبءُ حیرانیءِ تہا کپ اَنت ءُ گُوش اَنت کہ پرچہ اے ہشت ایر کنگ نہ بوتگ؟ پدا واجہءَ درّائینت: اے ہِشت مناں، ءُ مناں خاتم النّبیّین بزاں درہیں پیغمبرانی گُڈّی پیغمبر۔ [صحیح البخاری کتاب المناقب باب خاتم النّبیّین] ہمے وڑا یک حدیثے تہا کئیت کہ واجہءَ فرمان کت: (ان الرساله والنبوة قدإنقطعت فلارسول بعدی ولانبی) بزاں رسالتءُ نبوّتءِ دروازگ پہک ختم بوتگ نوں چہ منءُ پد دگہ رسّولءُ نبی نئیت۔ [مسند احمد رقم الحدیث 13758 بتحقیق احمد شاکر] ءُ اے معنیٰءِ دگہ باز حدیث ہست کہ آ درہا ہمیشی سرا دلالت کن اَنت کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلمءَ پد دگہ پیغمبر نئیت پمیشا نوں ہر کس کہ پیغمبریءِ جارءَ جنت آ دجّالے، بلاہیں کذّابے، ءُ آئی رند اکپوک درہا کافر انت ہنچو کہ قادیانی، ءُ ذکری، ءُ آیانی ہم خیالیں ٹولی اَنت۔ ءُ ایشی سرا مسلمانانی درمیانءَ ہچ وڑیں جیڑہ نیست۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوا اللّٰهَ ذِكْرًا كَثِيْرًا ۙ﴿٤١﴾

وَّسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ﴿٤٢﴾

هُوَ الَّذِيْ يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلٰٓئِكَتُهٗ لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ؕ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَحِيْمًا ﴿٤٣﴾

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهٗ سَلٰمٌ ۖۚ وَاَعَدَّ لَهُمْ اَجْرًا كَرِيْمًا ﴿٤٤﴾

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ۙ﴿٤٥﴾

وَّدَاعِيًا اِلَى اللّٰهِ بِاِذْنِهٖ وَسِرَاجًا مُّنِيْرًا ﴿٤٦﴾

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَضْلًا كَبِيْرًا ﴿٤٧﴾

وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ وَدَعْ اَذٰىهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿٤٨﴾

او ایمان ءِ ہدابُنداں! اللہ ءَ سک باز یاد بِکن اِت۔(41)

ءُ آئی پاکی ءَ بیان بِکن اِت سُہب ءُ بیگاہ ءَ[1]۔(42)

ہما اِنت کہ دیم دنت شمئے سرا وتی رحمتاں ءُ آئی ملائکت (دُعا کن اَنت) دانکہ شمارا چہ تہاریاں دربکنت ءُ دیم پہ روژنائی ءَ (ببارت)[2] ءُ آ پہ مؤمناں سک باز مہربان اِنت۔(43)

ءُ آیانی سوغات آروچ ءِ کہ آ گوں (اللہ ءَ) ڈیک دینت سلام (کنگ) اِنت۔ ءُ اللہ ءَ پہ آیاں عزّت داریں مُز آمادہ کُتگ (44)

اے پیغمبر ماترا دیم داتگ گواہی دیوک ءُ مُژدہ دیوک ءُ ترسینوکے۔(45)

ءُ توار جنوکے اللہ ءِ نیمگ ءَ پہ ہمائی حکم ءَ ءُ روژنا کنوکیں چراغے۔(46)

ءُ مُژدہ بِدئے مؤمناں کہ بیشک چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ آیانی واستا مزنیں فضل ءُ مہربانی ہست۔(47)

ءُ رند پدا مبو کافر ءُ منافقانی ءَ، ءُ ویل (درگُذر) بکن چہ آیانی دِلسیاہیاں، ءُ اللہ ءِ سرا توکل بکن، ءُ اللہ بسّ اِنت پہ کارانی ٹَہینگ ءَ۔(48)

(1) سہب ءُ بیگاہ ءِ ذکرانی سر جمیں بیان احادیثانی تہا چارگ بہ بنت۔

(2) بزاں ہمائی مہربانی اِنت کہ شمئے سرا وتی رحمتاں دیم دنت، ءُ آئی فرشتہ پہ شما دعاءُ بخشش لوٹ اَنت، ءُ چمشانی دعایانی برکت ءَ اللہ شمارا چہ گمراہی ءَ، ءُ گناہانی تہاریاں درکنت، ءُ ایمان ءُ نیکیں عملانی روژنائی ءِ نیمگ ءَ بارت۔ قرآن تہا اِی معنٰی ءِ باز آیت ہست کہ فرشتہ پہ مؤمنیں، ءُ نیکیں بندیاں دعا لوٹ اَنت۔ بچار سورۃ المؤمن آیت 7۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ تَعْتَدُّوْنَهَا ۚ فَمَتِّعُوْهُنَّ وَ سَرِّحُوْهُنَّ سَرَاحًا جَمِيْلًا ﴿۴۹﴾

او ایمان ءِ ہد اُبنداں! ہمیکہ شما بیارات مسلمانیں جنیناں وتی نکاح ءِ تہا ءُ پد ا پیش چہ آیانی دَست ءِ بر کنگ ءَ آیان ءَ طلاق بدئیت گڑا آیانی سرا ہچ عدّت نیست کہ شما آئی ءِ حساب ءَ بدار اِت [1]، نوں آیان ءَ ٹپ بدئیت [2]، ءُ آیاں رُخصت بکن اِت جوانیں رُخصت کنگے۔(49)

---

(1) اداہما جنین ءِ حکم بیان بوگ ءَ انت کہ آئی مرد آرا چہ وپت ءُ واب کنگ ءَ پیسر طلاق دات۔ اے پیمیں جنین ءِ سرا ہچ عدّت نیست بلکیں آہر وہد اکہ بلوٹیت دگہ مردے گپت کن اَنت۔(2) ہاں اگاں یک مردینے ءَ گوں یک جنینے ءَ نکاح کت، ءُ چہ وپت ءُ واب کنگ ءَ پیسر آ مردین ءَ وفات کت گڑا اے پیمیں جنین ءِ سرا چار ماہ ءُ دہ روچ ءِ عدّت ہست، ءُ ایشانی توام کنگ ءَ رند نوں آ دگہ مردے گپت کنت، ءُ ایشی سرا دربیں اہل ءِ علمانی اجماع اِنت۔ [تفسیر ابن کثیر](3) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ لہتے فقہایانی اے کشگ کہ چہ نکاح ءَ پیسر طلاق بیت اے وڑا کہ یک مردے چہ نکاح کنگ ءَ پیسر بگوشیت ہر وہد یکہ من جنینے گپت آ ئرَا طلاق اِنت، یا اگاں من فلان جنین ءِ گوما نکاح کت گڑا آ ئرَا طلاق اِنت، اے رد اِنت، ءُ چہ نکاح کنگ ءَ پیسر طلاق دیگ نہ بیت، ءُ طلاق چہ نکاح ءَ رند اِنت ہنچو کہ اے آیت ءِ تہا نکاح پیسر اِنت، ءُ طلاق ءِ بیان رند اِنت۔ ءُ ہمے پیم ءَ یک حدیثے ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: لاطلاق قبل النّکاح - بزاں چہ سانگ ءَ پیسر سون نیست۔ [سنن ابن ماجہ کتاب الطّلاق باب لاطلاق قبل النّکاح۔ ءُ شیخ البانی حدیث صحیح کتگ -] ءُ دگہ حدیثے تہا کئیت کہ واجہ ءَ فرمان کت: لاطلاق فیمالایملك۔ بزاں طلاق بئے نہ بیت ہما چیزءِ تہا کہ آ مردم ءِ دست ءَ نہ انت۔ [سنن ترمذی کتاب الطّلاق باب ماجاء لاطلاق قبل النّکاح وابن ماجہ واللفظ لہ ] ہمے امام شافعی ءُ امام احمد ءِ، ءُ دگہ بازیں اہل ءِ علمانی مذہب اِنت۔

(2) مسئلہ۔ اگاں یک مردینے ءَ وتی جنین چہ ہم بستری کنگ ءَ پیش طلاق دات گڑا آ مردین ءَ باید اِنت اگاں آئی پیسر ءَ خاصیں مہرے نام گپت کتگ گڑا آ جنین ءَ چہ رخصت ءُ ویل کنگ ءَ پیش ہمائی نیم ءَ بدا نت، ءُ اگاں ساری ءَ نام گپت نہ کتگ گڑا اکدءِ وتی وس ءَ آ ئرَا چیزے نہ چیزے بدا نت۔(بچار سورۃ البقرہ آیت نمبر 236ءُ237 )۔

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّاۤ اَحْلَلْنَا لَكَ اَزْوَاجَكَ الّٰتِيْۤ اٰتَيْتَ
اُجُوْرَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ مِمَّاۤ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلَيْكَ
وَبَنٰتِ عَمِّكَ وَبَنٰتِ عَمّٰتِكَ وَبَنٰتِ خَالِكَ وَبَنٰتِ خٰلٰتِكَ
الّٰتِيْ هَاجَرْنَ مَعَكَ ۫ وَامْرَاَةً مُّؤْمِنَةً اِنْ وَّهَبَتْ
نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ اِنْ اَرَادَ النَّبِيُّ اَنْ يَّسْتَنْكِحَهَا ۗ
خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ قَدْ عَلِمْنَا مَا
فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِيْۤ اَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ
لِكَيْلَا يَكُوْنَ عَلَيْكَ حَرَجٌ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا
رَّحِيْمًا ﴿۵۰﴾
تُرْجِيْ مَنْ تَشَآءُ مِنْهُنَّ وَتُـْٔوِيْۤ اِلَيْكَ مَنْ تَشَآءُ ؕ
وَمَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ؕ ذٰلِكَ
اَدْنٰۤى اَنْ تَقَرَّ اَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَّ وَيَرْضَيْنَ بِمَاۤ
اٰتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ ؕ وَكَانَ
اللّٰهُ عَلِيْمًا حَلِيْمًا ﴿۵۱﴾

اے پیغمبر بیشک ما پہ تو حلال کتگ اَنت تئی ہما لوگ ءِ بانُک کہ تو آیان ءَ آیانی حق مہر داتگ ، ءُ ہما مُولد کہ اللہ ءَ پہ مال ءِ غنیمَت ترا بَخشاتگ اَنت ، ءُ تئی ناکوءِ جنین زَہگ ، ءُ تئی تُروءِ جنین زہگ (چِہ پِت ءَ ) ءُ تئی ناکوءِ جنین زہگ ءُ تئی تروءِ جنین زہگ (چِہ مات ءَ ) ہما کہ آ گوں تئی ہمبراہی ءَ دَرمُلک بوت اَنت ، ءُ ہما مؤمنیں جنین کہ آوت ءَ پہ پیغمبر ءَ بِہ بخشیت اگاں پیغمبر آئرا وتی نکاح ءَ آرگ بلوٹیت ، اے ایوکا پہ تو (روا) اِنت نہ کہ پہ اید گہ مؤمناں[1] بیشک مازبر زانتگ آچیزے کہ ما آیانی سرا آیانی لوگ بانُک ءُ آیانی مولِدانی بابت ءَ فرض کتگ[2] دانکہ تئی سرا ہچ وڑیں تنگی یے مہ بیت۔ ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(50)

دور بدارچِہ وت ءَ ہر کس ءَ کہ بلوٹ ئے ، ءُ وتی نزّیک ءَ بیار ہر کس ءَ کہ بلوٹ ئے ، ءُ (اگاں) تئی دل (ہمائیءِ گوُراروگ ءَ) بِکشّیت کہ توچِہ وتا یک کِر کتگ اَت گڑا تئی سرا گناہ نیست۔ اے نزّیک تِر اِنت پہ اے ہبرا کہ آیانی چم سر دِبترّاَنت ءُ پریشان مہ بنت ءُ درہا گل ءُ شادان بہ بنت پہ ہما چیزءَ کہ تو آوان ءَ داتگ[3] ءُ اللہ زانت ہرچیکہ شمئے دلانی تہا ہست۔ ءُ اللہ جوانیں زانتکار ءُ مزنیں اوپار کشّے۔(51)

(1) بزاں ہرزالے کہ وتی جان ءَ پہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ بہ بخشیت ، بزاں بید مہر ءَ آئی نکاح ءَ آیگ بلوٹیت آ پہ واجہ ءَ حلال اِنت ، ءُ واجہ آئرا وتی نکاح ءَ آوُرت کنت وہدیکہ واجہ ءَ دل ءَ بہ بیت۔ ہاں اے اجازت خاص اِنت پہ واجہ ءَ ، ءُ پہ دگہ کسّ ءَ جائزنہ اِنت۔

(2) ہنچو کہ حق مہرءِ دارگ اِنت ، ءُ ولی ، ءُ گواہانی موجود بوگ اِنت ، ءُ جنین ءِ راضی بوگ اِنت۔ اے درہا نکاح ءِ واستا الّمی اَنت ، ءُ ہمے وڑا یکیں وہد ءَ چہ چار جنین ءَ گیشترءِ دارگ جائزنہ اِنت۔[تفسیر قرطبی]۔

(3) بزاں ترا گچین دیگ بوتگ کہ ہرچ وڑا کہ بلوٹ ئے آیانی شپاں بہر بکن ئے ، ءُ اے نزّیک تر اِنت پہ اے ہبر ءَ کہ چہ ایشی تئی جنینانی چم سر دترّاَنت پرچہ کہ اے حکم چہ مئے نیمگ ءَ اِنت ، ءُ آ جنین ایشی کہ بزان اَنت گڑا ایشی سرا راضی بنت ، ءُ پہ اللہ ءِ حکم ءِ سرا راضی بوگ ءَ آیانی چم سر دترّاَنت ، نیکیں مردم پہ وتی کمّیں حق ءِ سرا ہوں راضی بیت ، ناراض ہما وہد ءَ بیت کہ آئی ہما کمّیں حق کہ اللہ ءَ داتگ ہما جنگ بہ بیت۔ ءُ اے بوت نہ کنت کہ پیغمبر دگرےءِ حقّ ءَ بجنت کہ آ اللہ ءَ داتگ۔ نوں پیغمبر ہرچ وڑا کہ شپاں بہر بکنت آ پہ حقّ اِنت۔ بلے پدا ہم واجہ ءَ آیانی شپ یک وڑ ءَ بہر کت اَنت بلے سودہ بنت زمعہ وہدیکہ پیرہ زال بوت گڑا آئی وتی بہر پہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا قربان کت ، ءُ ہمائرا بخشات۔ [سنن ابی داؤد کتاب النّکاح باب المرأة تہب یومہالصاحبہا] -

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَآءُ مِنْۢ بَعْدُ وَلَآ اَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ
اَزْوَاجٍ وَّلَوْ اَعْجَبَكَ حُسْنُهُنَّ اِلَّا مَا مَلَكَتْ
يَمِيْنُكَ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ رَّقِيْبًا ﴿۵۲﴾
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتَ النَّبِیِّ اِلَّاۤ اَنْ
يُّؤْذَنَ لَكُمْ اِلٰى طَعَامٍ غَيْرَ نٰظِرِيْنَ اِنٰىهُ ۙ وَلٰكِنْ
اِذَا دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوْا فَاِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوْا وَلَا
مُسْتَاْنِسِيْنَ لِحَدِيْثٍ ؕ اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِی النَّبِیَّ
فَيَسْتَحْیٖ مِنْكُمْ ۫ وَاللّٰهُ لَا يَسْتَحْیٖ مِنَ الْحَقِّ ؕ وَاِذَا
سَاَلْتُمُوْهُنَّ مَتَاعًا فَسْـَٔلُوْهُنَّ مِنْ وَّرَآءِ حِجَابٍ ؕ
ذٰلِكُمْ اَطْهَرُ لِقُلُوْبِكُمْ وَ قُلُوْبِهِنَّ ؕ وَمَا كَانَ
لَكُمْ اَنْ تُؤْذُوْا رَسُوْلَ اللّٰهِ وَ لَاۤ اَنْ تَنْكِحُوْۤا
اَزْوَاجَهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖۤ اَبَدًا ؕ اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ عِنْدَ اللّٰهِ
عَظِيْمًا ﴿۵۳﴾

حلال نہ اَنت پہ تو اید گہ جنین (چہ اشان ءُ) رند ءُ نہ اے (حلال اِنت) کہ آیاں مَٹ بِکن ئے گوں اید گہ جنیناں توری آیانی زیب ءُ زینَت ترا دوست بہ بیت[1] بلے مولد اَبید اَنت،[2] ءُ اللہ ہر چیزءِ سرا ازبر نگہبانی کنوک اِنت۔(52)

اے ایمان ءِ ہد اُبنداں! مہ پُترات واجہ ءِ لوگانی تہا بیدء ہماوہدا کہ شمارا اجازت دِیگ بہ بیت پہ ورگ ءَ (ءُ) آئی ءِ ہیر انانی چاروک مہ بئیت، ہاں! وہدیکہ شمارا لوٹگ بوت گڑا پُترات نوں وہدیکہ شما ور گوارت ءُ ہلاس کت گڑا اشنگ ءُ داں بہ بیت ءُ پہ گپّ ءُ رپّ ءَ (اودا) مہتل مہ بئیت۔ بیشک شمئے اے چیز پیغمبر ءَ تکلیف دنت نوں آمیار کنت چہ شمئے (ہکّل) دیگ ءَ۔ ءُ اللہ میار نہ کنت پہ حقّ ءِ بیان ءَ[3] ءُ ہمیکہ شمارا چیزے لوٹگی بوت چہ واجہ ءِ لوگ بانُکاں گڑا چہ پردگ ءِ پُشت ءَ بلوٹ اِت۔ اے پاک تریں رہبندے شمئے ءُ آیانی درستانی دلانی واستا[4] ءُ شمارا زیب نہ دنت کہ شما واجہ ءَ تکلیف بدئیت، ءُ پہ شما ہچبر انی ہچبر روانہ اِنت کہ شما وتی نکاح ءَ بیارات واجہ ءِ لوگ ءِ بانُکاں آئی ءِ وفات ءَ رند۔ بیشک اللہ ءِ نزّیک ءَ اے مزنیں (جُرمے)۔(53)

(1) وہدیکہ آیت ءِ تخییر نازل بوت کہ آئی تہا واجہ ءَ وتی لوگ بانُکان ءَ گچینی دات کہ من ءَ زورات، یا دنیاء؟ گڑا آیاں گوُشت کہ ما ترا گچیں کنیں، ءُ ترا زوریں گڑا اللہ ءَ واجہ ءَ منع کت کہ بید اے جنیناں کہ ہنّوں تئی لوگ ءَ اَنت نوں دگہ جنین گپت نہ کن ئے، ءُ چیزے ءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ پدا واجہ ءَ گچینی دیگ بوت کہ دگہ جنین گپت کن ئے بلے واجہ ءَ دگہ جنین نہ گپت [الطبری]۔

(2) بزاں مولد ہر چیکہ تئی دل بلوٹیت تو داشت کن ئے۔

(3) ایشی سبب ءِ نزول بابت ءَ کئیت کہ زینب رضی اللہ عنہاءِ گوما نکاح کنگ ءَ پد واجہ ءَ آئی سورءِ نان ءَ صحابی دعوت دات اَنت گڑا چیزے چہ ورگ ءَ پد نشت ءُ دیوان ءُ مجلس اِش کت، ءُ گپّ ءُ تران ءَ لگّ اِتنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ چہ وتی اخلاق ءَ ہچ گوُشت نہ کت گڑا اللہ ءَ ہے آیت نازل کت۔ [صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ الاَحزاب] ایشی تہا ورگ ءِ، ءُ دعوت ءِ چیزے آداب بیان کہ اوّل ومردم دعوت ءَ ہماوہد ءَ بروَت کہ ورگ آمادہ بہ بیت، ءُ نان ورگ ءَ پد اودا مجلس ءُ دیوان مہ کنت بلکیں پادایت ءُ بروت تا کہ ہمالوگ مردم تکلیف مہ بنت، ءُ لوگ ءِ پتر گ ءَ پیش اجازت بگیپت ہنچو مہ پُتریت۔

(4) اے پردگ ءِ حکم عمر رضی اللہ عنہ ءِ واہش ءِ رہبند ءَ اللہ ءَ نازل کت۔ حدیث ءِ تہا کئیت کہ عمر رضی اللہ عنہ

گوں واجہ ءَ عرض کت کہ واجہ تئی گوراہرچ وڑیں مردم کئیت چوں وش اَت اگاں تووتی جنیناں پردہءِ حکم بداتیں؟ گڑا اللہ ءَ ہے آیت نازل فرمائینت، ءُ آیانءَ پردہ کنگءِ حکم دات۔ [صحیح البخاری کتاب الصلاة باب ماجاء فی القبلہ ،ءِ کتاب التفسیر سورة البقره آیت (واتخذوا من مقام ابرهم مصلى ) آیت 125۔

اِنْ تُبْدُوْا شَيْـًٔا اَوْ تُخْفُوْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿٥٤﴾

اگاں شما چیزے درا بکن اِت یا آئرا چیر بدِئیت نوں بیشک اللہ کُلّینانی زانوک اِنت(54).

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِيْۤ اٰبَآئِهِنَّ وَلَاۤ اَبْنَآئِهِنَّ وَلَاۤ اِخْوَانِهِنَّ وَلَاۤ اَبْنَآءِ اِخْوَانِهِنَّ وَلَاۤ اَبْنَآءِ اَخَوٰتِهِنَّ وَلَا نِسَآئِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ ۚ وَ اتَّقِيْنَ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ﴿٥٥﴾

آیانی سرا گناہے نیست (پہ دیمءِ کپگ ءَ) وتی پتانیءُ نہ وتی چُکّانیءُ نہ وتی براتانیءُ نہ وتی براز تکانیءُ نہ گہار زاتکانیءُ نہ وتی (مسلمانیں) جنینانیءُ نہ وتی مولدءُ غلامانی[1] ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ۔ بیشک اللہ ہر چیزءِ سرا گواہی دیوک اِنت۔(55)

اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ ؕ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ﴿٥٦﴾

بیشک اللہ ءُ آئیءِ ملائکت رحمت دیم دِینت پیغمبرءِ سرا۔ اے ایمانداراں آئیءِ سرا درود دیم بدئیتءُ جوانیں سلامے (ہوں) دیم دِیان کن اِت[2]۔(56)

---

(1) بزاں ایکہ ایشانی ادانام گرگ بوگ ءَ اِنت۔ ایشانی دیم ءَ اگاں یک جنینے ءِ زیبءُ زینتے ڈنّ ءَ بہ بیت گڑا پہ ایشی پروانیست۔ ایشی سرجمیں بیان سورۃ النّور آیت نمبر 31 تہا بیان اِنت۔

(2) **(درود وانگءِ فضیلت)**

چہ اَبوہریرہ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّائینت: ہر کس کہ منی سرا یک برے درود بوانیت اللہ تعالٰی دہ برا آئی سرا رحمت دیم دنت۔ [سنن أبی داؤد کتاب الوتر باب فی الإستغفار] ءُ چہ اَبو طلحہ الاَنصاری رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ یک روچے واجہ ءَ ہے حالت ءَ سہب کت کہ آباز گل اَت، ءُ چہ آئی دیم ءَ وشی گندگ بوت، گڑا اصحابیاں ایشی سبب جست کت؟ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّائینت کہ مروچی منی گورا یک آؤکے آتک چہ منی پروردگارءِ نیمگ ءَ، ءُ آئی گوشت: ہر کس کہ تئی سرا چہ تئی اُمّت ءَ یک برے درود بوانیت اللہ پہ ایشی آئی واستا دہ نیکی نبشتہ کنت، ءُ دہ گناہ پھل کنت، ءُ دہ درجہ بلند کنت۔ [مسنداحمد رقم الحدیث 16304 ۔امام ابن کثیر گوشیت کہ اسنادہ جیّد کہ ایشی سند جوان اِنت]

## (درود وانگ ءِ حکم)

درود وانگ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سر افرض اِنت۔ اوّلی دلیل قرآن ءِ ہے حکم اِنت کہ صَلُّوا علیہ - بزاں آئی سرا درود بوان اِت۔ دومی دلیل۔ چہ فضالہ بن عبید رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ ءَ یک مردمے دعاوانگ ءَ دیست نمازءِ تہا کہ نہ آئی اللہ ءِ توصیف بیان کت ءُنہ درودے ونت۔ گڑا واجہ ءَ درّا ئینت: اے مردءَ اشتاپ کتگ پدا واجہ ءَ اے مردلوٹائینت، ءُ گُوشت ئِے ہمیکہ چہ شما یکّے نماز بوانیت (ءُ آئی تہا دعا بلوٹیت) گڑا بندات ءَ اللہ ءِ بزرگی ءَ بیان بکنت، ءُ پدا پیغمبرءِ سرا درود بوانیت، پدا انوں دعا بلوٹیت ہرچیکہ آئی دل بکشّیت۔ [سنن أبی داؤد كتاب الوتر باب الدّعاء ۔ شیخ البانی حدیث صحیح گُوشتگ۔ ] چہ اے حدیث ءَ ہم زانگ بیت کہ دعاءِ لوٹگ ءَ پیش درود وانگ فرض اِنت۔ ءُ چہ چاریں مشہوریں اماماں امام شافعی ءِ مذہب ہمیش اِنت کہ نمازءِ تہا رندی تحیات ءَ درود وانگ فرض اِنت، ءُ ہر کس کہ آئی مہ وانیت آئی نماز نہ بیت۔ ءُ چہ تابعیناں امام شعبی، ءُ امام اَبو جعفر الباقر وءُ مقاتل بن حیّان ہوں ہے نیمگ ءَ اَنت۔ امام ابن کثیر گُوشیت: امام احمد بن حنبل ءِ گڈی ہبر ہم ہے وڑا اِنت، ءُ ہے پیم ءَ کہ امام اَبوزرعہ الدّمشقی چہ آئی بیان کتگ، ءُ ہے قول جوان تر گندگ ءَ کئیت۔ [سر جمیں بیان تفسیر ابن کثیر تہا چارگ بہ بیت]

## (درود وانگ ءِ رہبند)

چہ کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ ماواجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ جست کت کہ اے اللہ ءِ رسول سلام وانگ ءِ رہبند مارا گُوشگ بوتگ بلے درود ماچہ وڑا بوانیں؟ گڑا واجہ ءَ فرمان کت: اے وڑا (( **اللهم صل علی مُحَمَّد وعلی آل مُحَمَّد كما صليت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم إنك حميد مجيد اللهم بارك على مُحَمَّد وعلى آل مُحَمَّد كما باركت على إبراهيم وعلى آل إبراهيم إنك حميد مجيد** ))(صحيح البخاری ، كتاب الأنبياء باب يزفّون الصّافات94) ءُ گوں دگہ لہتے لفظاں ہوں درودءِ وانگ ثابت اِنت۔ آئی سر جمیں بیان حدیثانی تہا چارگ بہ بیت۔ نمازءِ تہا ہما درودانی وانگ المی اِنت کہ حدیثانی تہا بیان بوتگ اَنت، ءُ اید گہ وہداں ہشک ءَ صلّی اللہ علیہ وسلّم ہوں جائز اِنت۔ دلگوش: لہتے مردم وتی ءُ وتی بزرگانی ٹہینتگ ایں درودان وان اَنت کہ آ چہ قرآن ءُ حادیثاں ثابت نہ اَنت ہمیشا آبدعت ساب بنت، ءُ اے ٹہینتگ ایں درودانی کتاب ہم نبشتہ کنگ بوتگ چو کہ دلائل الخیرات، ءُ گنج العرش ءُ دگہ ہنچیں کتاب اَنت کہ گیشتر آیانی تہ ءِ درود ٹہینتگ ایِن اَنت بلکیں آیانی بازیں لفظ شرکی اَنت۔ نوں باید اِنت کہ سنّت ءِ دوست داروکیں مسلمان کہ آ چہ بدعاتاں دور بوگ لوٹ اَنت چہ ایشاں وت ءَ دور بدارا َنت۔ ءُ ہے وڑا چہ بانگ ءَ پیش الصّلٰوة والسّلام عليك يارسول الله ءِ وانگ اے درہابدعت اَنت پر چہ کہ ہچ ثبوت اِش نیست۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَ
الْاٰخِرَةِ وَاَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِيْنًا ۝٥٧

بیشک آ مردم کہ اللہ ءُ آئی رسول ءَرَ نجین اَنت[1] اللہ ءَ لعنت کتگ آیانی سرا ماں دنیاءُ آخرت ءَ ءُ آمادہے کتگ پہ آیاں رُزواکنوکیں عذابے۔(57)

وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ بِغَيْرِ مَا
اكْتَسَبُوْا فَقَدِ احْتَمَلُوْا بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ۝٥٨

ءُ آ مردم کہ رنجین اَنت مؤمنیں مردین ءُ مؤمنیں جنیناں بہ ہماچیزءَ کہ آیاں نہ کُتگ گڑا یقیناً آیاں وتی بڈّ ءَ بست بُہتانے ءُ ظاہریں گناہے۔(58)

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ وَبَنٰتِكَ وَنِسَآءِ الْمُؤْمِنِيْنَ
يُدْنِيْنَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيْبِهِنَّ ؕ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ يُّعْرَفْنَ
فَلَا يُؤْذَيْنَ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝٥٩

اے پیغمبر !حکم بدئے وتی لوگ بانُکاں ءُ وتی جنین زہگاں ءُ مؤمنانی جنیناں کہ وتامان پُوش اَنت گوُں وتی چادراں[2] چہ ایشی باز زوت آجاہ یارگ بنت گڑا آرنجینگ نہ بنت[3] ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(59)

---

(1) اللہ ءِ تکلیف دیگ ءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ مردم آئی حکماں مہ زوریت، یا آئی دوستیں مرد ماں تکلیف بدنت گڑا گشئے کہ آئی اللہ ءَ تکلیف دات۔ ہمے وڑا یک حدیثے تہا کیت کہ واجہ ءَ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ گوُشت: اللہ فرمان کنت: ابن آدم بزاں آئی چک من ءَ تکلیف دنت اے وڑا کہ آزمانگ ءَ زا دنت، ءُ عیب دار کنت، ءُ زمانگ مناں پرچہ کہ شپ ءُ روچانی بروک ءُ آروک مناں۔[صحيح البخارى كتاب التّفسير سورة الدّہر]۔

(2) جلابيب جمع اِنت ءُ آئی واحد جلباب کئیت۔ ءُ اے ہماگدءَ گُوش اَنت کہ کلیں بدن ءَ چیر بداَنت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ پردہ کنگ چہ نامحرماں فرض اِنت، ءُ ہر جنین کہ پردہ مہ کنت آسک گناہ گار بیت۔ ءُ باید اِنت جنینانی بُرقعہ کہ آچہ آئی وت ءَ مان پوش اَنت سادگیں بہ بنت، ءُ آیاں نقش ءُ نگار برمہ بیت، ءُ تنک ہم مہ بنت۔ اگن نہ پردہ کنگ ءِ مقصد پہک گار بیت کہ آہرچ وڑیں ڈولداری ءِ چیر دیگ اِنت۔

(3) اے آیت ءِ تہا پردہ کنگ ءِ حکمت بیان بوگ ءَ اِنت کہ چہ پردہ کنگ ءَ شریف زادئیں، ءُ باحیائیں، ءُ بدکاریں جنینانی میان ءَ فرق زانگ بیت، ءُ چہ پردہ کنگ ءَ زانگ بیت کہ اے جنین خاندانی جنینے، ءُ پیمیں جنینانی سیہ دل کنگ، ءُ آیانی کنّت دارگ ءَ ترس اَنت، ءُ بے پردگیں جنین ہرکسی نگاہانی نشانگ بنت۔ زانگ لوٹیت کہ پردہ کنگ شعائر اللہ ءِ تہا گون اِنت، ءُ آ اللہ ءِ پاکیزئیں حکمے۔ ایشانی توہین کنگ کفرے، ءُ چہ ایشی مردم چہ اسلام ءَ در کئیت۔ باید اِنت کہ مسلمان کہ آیاں وتی ایمان ءُ اسلام دوستیں آوت ءَ چہ ایشی دور بدار اَنت۔

لَىِٕنۡ لَّمۡ يَنۡتَهِ الۡمُنٰفِقُوۡنَ وَالَّذِيۡنَ فِىۡ قُلُوۡبِهِمۡ مَّرَضٌ وَّ
الۡمُرۡجِفُوۡنَ فِى الۡمَدِيۡنَةِ لَنُغۡرِيَنَّكَ بِهِمۡ ثُمَّ لَا
يُجَاوِرُوۡنَكَ فِيۡهَاۤ اِلَّا قَلِيۡلًا ۖۛ ﴿۶۰﴾
مَّلۡعُوۡنِيۡنَ ۛۚ اَيۡنَمَا ثُقِفُوۡۤا اُخِذُوۡا وَقُتِّلُوۡا تَقۡتِيۡلًا ﴿۶۱﴾
سُنَّةَ اللّٰهِ فِى الَّذِيۡنَ خَلَوۡا مِنۡ قَبۡلُ ۚ وَلَنۡ تَجِدَ لِسُنَّةِ
اللّٰهِ تَبۡدِيۡلًا ﴿۶۲﴾
يَسۡــَٔلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ؕ قُلۡ اِنَّمَا عِلۡمُهَا عِنۡدَ
اللّٰهِ ؕ وَمَا يُدۡرِيۡكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُوۡنُ قَرِيۡبًا ﴿۶۳﴾
اِنَّ اللّٰهَ لَعَنَ الۡكٰفِرِيۡنَ وَاَعَدَّ لَهُمۡ سَعِيۡرًا ۙ﴿۶۴﴾
خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَاۤ اَبَدًا ۚ لَا يَجِدُوۡنَ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيۡرًا ۚ﴿۶۵﴾
يَوۡمَ تُقَلَّبُ وُجُوۡهُهُمۡ فِى النَّارِ يَقُوۡلُوۡنَ يٰلَيۡتَنَاۤ
اَطَعۡنَا اللّٰهَ وَاَطَعۡنَا الرَّسُوۡلَا ﴿۶۶﴾
وَقَالُوۡا رَبَّنَاۤ اِنَّاۤ اَطَعۡنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَآءَنَا فَاَضَلُّوۡنَا
السَّبِيۡلَا ﴿۶۷﴾
رَبَّنَاۤ اٰتِهِمۡ ضِعۡفَيۡنِ مِنَ الۡعَذَابِ وَالۡعَنۡهُمۡ لَعۡنًا
كَبِيۡرًا ﴿۶۸﴾

اگاں بند نہ کت (وتی شیطانی) منافقاں ءُ ہما کساں کہ آیانی دلانی تہا بیماری ہست ءُ مدینہ ءِ تہا دروغانی شنگ کنوکاں الّم ءَ ماترا آیانی سرا دئیں پدا آ گوں تو ہمسائگی کت نہ کن اَنت اے (شہرء) تہا بیدءِ لہتے روچ ءَ۔(60)

پٹ کنگیں اَنت ہر کجا کہ گندگ بہ بنت۔ دَز گیر بنت ءُ شہم دنیا کُشگ بنت۔(61)

ہمیش اَت اللہ ءِ قانو دءُ دستور پیسری ایں مردمانی تہا۔ ءُ تو ہچبر اللہ ءِ قانو دءُ دستور ءَ پہ بدل بوگ ءَ نہ گندئے۔(62)

(اے محمدؐ) مردم ترا جُست ءُ پُرس کن اَنت قیامت ءِ بابت ءَ۔ بگوش کہ آئی ءِ زانت اللہ ءَ ہست اِنت ءُ بسّ۔ ءُ تو چے سرپدئے؟ بوت کنت کہ قیامت نزّیک بہ بیت۔(63)

بیشک اللہ ءَ پٹ کتگ کافرانی سرا ءُ آمادہ ئِے کتگ پہ آیاں برمشو کیں آسے۔(64)

پہ بُن پشت کپ اَنت آ ئی تہا۔ ءُ نہ گند اَنت (پہ وتا) ہچ وڑیں دوست ءُ کمک کارے۔(65)

آ روچ ءَ کہ آیانی دیم ماں دوزہ ءَ اے دیم پر ادیم کنگ بنت گوش اَنت ہاءِ مئے شومی کہ ما اللہ ءُ آئی رسول ءِ فرمانبرداری بکتیں۔(66)

ءُ گوش اَنت اے مئے پروردگار ما دُمبا کپتگتیں (دنیایا) وتی سردارانی ءُ وتی کماش ءُ مستر انی گڑا مارا گار اِش کت چہ (تچکیں) کشک ءَ۔(67)

اے مئے پروردگار آیاں دوسری عذاب بِدئے ءُ آیانی سرا پٹ بکن مزنیں پٹے [1]۔(68)

(1) امام طاؤس رحمہ اللہ بیان کنت کہ چہ (سادتنا) مراد سردار ءُ قومانی کماشیں مردم اَنت، ءُ چہ (کبر آءنا) مذہبی ءُ دینی پیشونک مستر مراد اَنت۔ [تفسیر ابن کثیر] بزاں قیامت ءِ روچ ءَ گمراہیں مردم افسوس کن اَنت کہ در بگتے ماا ے گمراہیں کماش ءُ مذہبی پیشونکانی رندگیری مہ کتیں مرچی ماپرے حال ءَ نہ بوتیں۔ اے آیاتانی تہا ہما مردمانی واستا بلاہیں بیم ہست کہ آبے اینگر ءُ آنگر ءَ ءُ بے پٹ ءُ لوٹ ءَ ءَ وتی قومی سروک ءُ مذہبی پیشونکانی رندا کپتگ اَنت، ءُ ایشی نہ چار اَنت کہ کجا ایشانی کار ءُ حکم قرآن ءُ حدیث ءِ خلاف اِنت، ءُ کجا خلاف نہ اِنت۔ باید اِنت کہ دردمندیں مسلمان وتی اے روش، ءُ اے کوریں تقلید ءِ بابت ءَ فکر بکن اَنت۔ چو مہ بیت کہ آیانی گمراہیں سروک ءُ کماش، ءُ دینی پیشونک آیاں پہ دوزہ ءَ سر بکن اَنت، ءُ اے ہبر آیاں ہما روچ ءَ یاد بئیت کہ آ روچ ءِ یاد کپگ ہچ کار نہ دنت۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اٰذَوْا مُوْسٰى
فَبَرَّاَهُ اللّٰهُ مِمَّا قَالُوْا ؕ وَكَانَ عِنْدَ اللّٰهِ وَجِيْهًا ﴿٦٩﴾
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَ قُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا
﴿٧٠﴾
يُّصْلِحْ لَكُمْ اَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ؕ وَمَنْ
يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيْمًا ﴿٧١﴾
اِنَّا عَرَضْنَا الْاَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ
الْجِبَالِ فَاَبَيْنَ اَنْ يَّحْمِلْنَهَا وَ اَشْفَقْنَ مِنْهَا وَ
حَمَلَهَا الْاِنْسَانُ ؕ اِنَّهٗ كَانَ ظَلُوْمًا جَهُوْلًا ﴿٧٢﴾

اے مؤمناں مہ بِبَیت ہما مردمانی پیم ءَ کہ آیاں رنجینت موسیٰ ءَ گڑا اللہ ءَ بری کت چہ آیانی گوشتگیں ہبراں[1] ءُ آ(موسیٰ) اللہ ءِ گورا مزنیں عزّت دارے اَت۔(69)
اے ایمانداراں! بُترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ تچک ءَ تچک ہبر بکن اِت۔(70)
کہ آ جوان کنت پہ شما شمئے عملاں ءُ شمئے گناہاں بخشیت۔ ءُ ہر کس کہ اللہ ءُ آئی رسول ءِ فرمانبرداری ءَ بکنت گڑا الّم ءَ آ پہ مزنیں کامیابی ءَ سربوت۔(71)
بیشک ما پیش کت (اے) امانت پہ آسماناں ءُ پہ زمین ءَ ءُ پہ کوہاں گڑا آ دَرستاں انکار کت چہ آئی ءِ بڈّا کنگ ءَ ءُ تُرس اِت اَنت ءُ آ انسان ءَ وتی بڈّا بست۔ بیشک انسان مزنیں ظالم ءُ نادانے[2]۔(72)

(1) اے آیت ءِ تفسیر روایتانی تہا اے پیم ءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: کہ موسیٰ علیہ السلام سکّیں حیادارے اَت، ءُ چہ حیاداری ءَ آ مردمانی دیم ءَ ہچبر جاندر نہ بوت، گڑا بنی اسرائیلیاں گوشت کہ موسیٰ وتی بدن ءَ ہمیشا چیر دنت کہ آئی بدن ءَ سہر بادءِ نادراہی ہست اِنت، یا دگہ ہنچیں بیماری یے آئرا ہست۔ ءُ اللہ ءَ ہے لوٹ اِت کہ موسیٰ علیہ السلام ءَ چہ ایشانی اے تہمت ءَ بری بکنت۔ یک روچے موسیٰ علیہ السلام ایوک اَت، گڑا پوشاکے در کت اَنت، ءُ سنگے سرا ایرے کت اَنت، ءُ جان شودگ ءَ لگّ اِت، وہدیکہ جانے شُشت، ءُ دیم پہ وتی گدانی زورگ ءَ شت، گڑا ہما سنگ (چہ اللہ ءِ حکم ءَ) گوں گداں تتک، ءُ موسیٰ ءَ وتی لٹ زرت، ءُ ہمائی دمب ءَ کپت، ءُ گوشاں بوت کہ اے سنگ منی گداں بدے، سنگ ءُ موسیٰ دم پہ دم بوت اَنت تاکہ ہموداسر بوت اَنت کہ بنی اسرائیل ءِ مردماں دیوان کتگ اَت گڑا آیاں موسیٰ ءِ بدن جاندر ءَ دیست، ءُ ہے وڑا آیانی اے شکّ آئی بابت ءَ ختم بوت، ءُ اللہ ءَ آ چہ اے عیب ءَ بری کت، ءُ آ باز ڈولدار اَت، گڑا آئی وتی پوشاک زرت ءُ گورا کت اَنت۔ [صحیح البخاری کتاب أحادیث الأنبیاء رقم الباب 28 فی ذکرموسی علیه السّلام] ۔

(2) اداچہ اے امانت ءَ ہما شرعی احکام مراد اَنت کہ چہ آیانی زورگ ءُ آیانی سرا عمل کنگ ءَ ثواب ءُ مزر سیت، ءُ خلاف کنگ ءَ سزا رسیت۔ اللہ پاک ءَ اے امانت آسمان ءُ زمین، ءُ کوہاں پیش کت کہ آئی بڈّ ءَ بکن اَنت گڑا آیاں چہ ایشی بڑّ ءَ کنگ ءَ انکار کت بلے وہدیکہ انسان ءِ دیم ءَ پیش کنگ بوت گڑا آئی اے گرانیں بارءِ بڈّ ءَ کنگ ءَ آمادہ بوت، ءُ اے گرانیں بار وتی بڈّ ءَ بست۔ اے آسمان ءُ زمین، ءُ کوہاں چوں پیش کنگ بوت؟ چو کہ اے بابت ءَ اللہ ءَ مارا سرجمیں بیان نہ داتگ ہمیشا اے بابت ءَ مردم خاموش بہ بیت کہ ایشانی تعلّق گوں غیب ءَ اِنت، ءُ چہ مومنانی صفتاں یکّے ہمیش اِنت کہ آ غیبی چیزانی سرا ایمان کار اَنت، ءُ اے پیمیں غیبی چیزانی بابت ءَ اللہ ءَ مارا ہمیشانہ گوشت ءَ گوں کہ مارا بچّاسیت کہ باریں مئے ایمان آئی ہبرانی سرا چہ اندازہ اِنت۔

لِّيُعَذِّبَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ الْمُنٰفِقٰتِ وَ الْمُشْرِكِيْنَ وَ الْمُشْرِكٰتِ وَ يَتُوْبَ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۷۳﴾

دانکہ اللہ عذاب بِدنت منافقیں مردین ءُ منافقیں جنیناں ءُ مشرکیں مردین ءُ مشرکیں جنیناں ءُ دانکہ بیرہ کنگ نصیب ءِ بِکنت مؤمنیں مردین ءُ مؤمنیں جنیناں[2] ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(73)

(1) بزاں اے شرعی احکامانی فرض کنگ، ءُ اے امانت ءِ ذمّہ داری انسان ءِ سرا ہمیشا دیگ بوتگ کہ اللہ تعالیٰ مرداں بچّاسیت کہ کئے آئی حکمانی سرا عمل کنت، ءُ کئے نہ کنت، ءُ ہما منافق ءُ مشرک کہ اللہ ءِ حکماں نہ زورانت آیاں عذاب ءُ سزا بدانت آیانی نافرمانیانی۔

## ۳۴ سُوْرَةُ سَبَاٍ مَكِّيَّةٌ ۵۸

سورۃ سبا ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ پنجاہ ءُ چار آیات ءُ شش رکوع اَنت

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿﴾

۞ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۞

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَ لَهُ الْحَمْدُ فِي الْاٰخِرَةِ ؕ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿۱﴾

درہیں توصیف ایوکا ہما اللہ ءِ واستا اینت کہ ہمائی دست ءِ چیر اینت ہر چیکہ ماں آسمانانی تہا ءُ زمین ءِ تہا ہست۔ ءُ ہمائی واستا اینت توصیف ماں آخرت ءَ[1]، ءُ آ زبریں خیر کار ءُ مزنیں زانوکیں ذاتے۔(1)

يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَا ؕ وَهُوَ الرَّحِيْمُ الْغَفُوْرُ ﴿۲﴾

آ زانت ہر چیکہ زمین ءِ تہا پُتریت ءُ ہر چیکہ چہ اودا در کئیت، ءُ ہر چیکہ ایر کپیت چہ آسمان ءَ ءُ ہر چیکہ اودا سر کپیت، ءُ آ مزنیں مہربان ءُ مزنیں بخشوکے۔(2)

وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَاْتِيْنَا السَّاعَةُ ؕ قُلْ بَلٰى وَ رَبِّيْ لَتَاْتِيَنَّكُمْ ۙ عٰلِمِ الْغَيْبِ ۚ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ وَلَآ اَصْغَرُ مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْبَرُ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿۳﴾

ءُ کافراں گوشت کہ قیامت مئے سرا نئیت، بگوش (اے محمّدؐ) پرچہ نہ؟ ءُ منا وتی پروردگار ءِ سوگند اِنت الّم ءَ آ شمئے سرا کئیت، آ زانوک اِنت چیرینانی، چیر بوت نہ کنت چہ آئی ءِ (زانت ءَ) ذرّہ ءِ برابر ءِ چیزے نہ آسمانانی تہا ءُ نہ زمین ءِ تہا ءُ نہ چہ ایشی کستریں چیزے ءُ نہ مستریں چیزے بلے آ نبشتہ اِنت گیشتگیں کتاب ءِ تہا۔(3)

لِّيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿۴﴾

دانکہ مُزبدانت ہماکساں کہ ایمان اِش آورتگ ءُ جوانیں کار اِش کتگ[2]، ہمیش اَنت کہ آیانی واستا بخشش ءُ عزّت داریں روزی ہست۔(4)

(1) بزاں قیامت ءَ وہدیکہ مؤمن ءُ مسلمان بہشت ءَ داخل بنت گڑا ہمودا آ ہمے پیم ءَ اللہ ءِ توصیف ءَ بیان کن اَنت۔

(2) ادا قیامت ءِ آیگ ءِ علّت ءُ حکمت بیان بوگ ءَ اِنت کہ آ ہمیشا برجاہ دارگ بیت کہ اودا نیکاں آیانی نیکی ءِ مزبر سیت، ءُ ہمے وڑا بداں آیانی بدی ءِ مزبر سیت۔

وَالَّذِيْنَ سَعَوْ فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓىِٕكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ ﴿۵﴾

ءُ آکساں کہ مئے آیاتانی کمزور کنگ ءُ چیر اکنگ ءِ کوشش کنگ ہمیش اَنت کہ آیانی واستا سکّیں تورینوکیں عذاب ہست[1] ۔(5)

وَيَرَى الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ هُوَ الْحَقَّ ۙ وَيَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ﴿۶﴾

ءُ گند اَنت ہما مردم کہ آ علم ءُ زانت دیگ بوتگ اَنت چیزے کہ تئی سرا ایر گیجگ بوتگ چہ تئی پروردگار ءِ گورا کہ حق ہما اِنت ۔ ءُ آ مردم ءَ بارت ءُ سَر کنت زبردستیں ءُ توصیف کنگیں ذات ءِ راہ ءَ۔(6)

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ يُّنَبِّئُكُمْ اِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۙ اِنَّكُمْ لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ﴿۷﴾

ءُ کافراں گوشت ایا ما شمارا اھنچیں مردے سوج ءَ بدیئں کہ آ گوں شما ہے ہبر اکنت کہ وہدیکہ شما پہک ءَ پہک تُش تُش کنگ بئیت پدا پہ نوک جوڑ کنگ بئیت۔(7)

اَفْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَمْ بِهٖ جِنَّةٌ ۭ بَلِ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلٰلِ الْبَعِيْدِ ﴿۸﴾

ایا آئی اللہ ءِ سرا دُروگ بستگ یا گوں آئی گنوکی ے ہست[2]؟ (اے پیم نہ اِنت) بلے آ مردم کہ آخرت ءِ سرا ایمان نیار اَنت آ عذاب ءِ ءُ دوریں گمراہی ءِ تہا اَنت۔ (8)

اَفَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۭ

ایا آ چِہ وتی پُشت ءُ دیم ءَ آسمان ءُ زمین ءَ نہ گندگ ءَ اَنت[3]؟

---

(1) اے آیت ءِ تہا ہما مردمانی واستا سکّیں بیم ءُ ترس ہست کہ آ قرآنی آیات ءُ حدیثاں ردیں معنٰی دیگ لوٹ اَنت بہ وتی ردیں مذہبانی حفاظت کنگ ءِ ہاتر ءَ۔ گُشئے اے قرآنی آیات ءُ حدیثانی وتی مذہب ءِ تابعدار کنگ لوٹ اَنت، ءُ اے بزاں آیانی جہل پیشدارگ اِنت۔ اداچہ گندگ ءَ مراد یقین کنگ اِنت۔ بزاں مؤمناں قرآن پاک ءِ راستی ءِ سرا سرجمیں یقینے ہست۔

(2) مراد چہ اے مردم ءَ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اِنت۔ بزاں کافراں وت ماں وت ءَ پہ آئی کلاگ زورگ، ءُ آئی سرا مسکرہ ءَ کنگ ءَ ہے گوشت کہ اے گوشیت شما قبرانی تہا چہ سڑگ ءُ ریزگ ءَ پد پدا چہ قبراں چست کنگ بئیت، ءُ زندگ کنگ بئیت۔ یا وا آ پیغمبرے نہ اِنت، ءُ آئی سرا وحی نئیت ءُ چہ وت ءَ دروگ ٹہینیت، یا وا گنوکے کہ چو شیں ہبر کنت۔ اللہ ءَ ایشانی پسّو دات کہ نہ آ دروگ بندے، ءُ نہ کہ گنوکے بلکیں شما چہ راہ ءَ ردات، ءُ شمئے فہم داں اودءَ سر نہ بیت، ءُ اے شمئے کم عقلی ءُ بدبختی ءِ دلیل اِنت اگں نہ عاقلیں ءُ زانتکاریں مردم چوں آخرت ءَ نہ منّیت؟۔

(3) بزاں اے آیانی قیامت ءِ انکار کنگ آیانی اے بزریں آزمان ءُ پراہیں زمین ءِ تہا غور ءُ فکر نہ کنگ ءِ ثمرہ اَنت، ءُ اگاں آیاں اللہ ءِ اے بلاہیں نشانیانی تہا غور ءُ فکر بکتیں گڑا اے ہبر زوت آیانی فہم ءُ عقل ءَ آتک اے اللہ کہ اے بلاہیں مہلوکات ءِ جوڑ کنگ ءِ سرا قادر اِنت آ الّم ءَ ایشانی جوڑ کنگ سرا ہوں قادر بیت۔

اِنْ نَّشَاْ نَخْسِفْ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ ۝٩

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ مِنَّا فَضْلًا ؕ يٰجِبَالُ اَوِّبِيْ مَعَهٗ وَالطَّيْرَ ۚ وَاَلَنَّا لَهُ الْحَدِيْدَ ۝١٠

اَنِ اعْمَلْ سٰبِغٰتٍ وَّقَدِّرْ فِي السَّرْدِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا ؕ اِنِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝١١

اگاں مابلوٹیں آیاں زمین ءِ تہا ایر بُڈّینیں یا دؤر دئیں آیانی سرا آسمانی کپتگے[1] بیشک ایشی تہا بلاہیں نشانی ہست پہ ہر بیرہ کنوکیں بندہ ءَ۔(9)

ءُ بے شک مادات داؤد ءَ چہ وتی نیمگ ءَ بلاہیں مزنی ءُ بزرگی یے[2] او کوہاں! ہمائی ءِ ہمبراہی ءَ تسبیح بُوان اِت ءُ بالی اِیں مرغ ہُوں (ہنچو بِکن اَنت) ءُ ماالہم کت آئی ءِ واستا آہن۔(10)

کہ زِرہ جوڑ بکن ءُ جوڑینگ ءِ تہا اندازے بِجن[3] ءُ نیکیں کار بِکن اِت۔ بے شک من شمئے کاراں زبر گندگ ءَ یاں۔(11)

---

(1) بزاں اے کافرانی تباہ کنگ ءِ مارا قدرت ہستیں۔ ءُ اگاں مابلوٹیں پہ ما آیانی تباہ کنگ ہچّ نہ ئِے، بلے ماچہ وتی بردباری ءَ آیان ءَ وہد داتگ بلے وہد دیگ ءِ معنٰی اے نہ اِنت کہ آ چہ مئے دست ءَ دراتگ اَنت بلکیں آ مئے دست ءَ اَنت، چہ مئے گرفت ءَ ہجبر انی ہجبر دراتک نہ کن اَنت۔

(2) چداچہ مہربانی ءَ مراد حکومتی، ءُ قوّت، ءُ ہمے پیم ءَ وش الحانی اِنت کہ اللہ ءَ داؤد علیہ السّلام ءَ دات ءُ بخشات اَنت۔ اَبو موسٰی اَشعری رضی اللہ عنہ گوشیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ گوں من گوُشت کہ بیشک تراوش تواری، ءُ وش الحانی ءِ دیگ بوتگ چہ آل ءِ داؤد علیہ السلام وش تواری ءُ وش الحانی ءَ۔ [صحیح البخاری کتاب فضائل القرآن باب حسن الصّوت بالقراءۃ للقرآن ] تفسیرانی تہا کئیت کہ چہ داؤد علیہ السّلام ءِ ڈولداریں ءُ شرکنیں توارءِ اشکنگ ءَ کوہ ءُ بالی اِیں مرغ ہوں آئی ہورءَ تسبیح وانگ ءَ لگّ اِتنت [ابن کثیر]۔

(3) اللہ تعالٰی پہ داؤد علیہ السّلام ءَ آہن چو موم ءَ نرم کت کہ بیدءِ آس ءَ، ءُ بیدءِ ایدگہ سازءُ سامان ءَ آئی ہرچ وڑا کہ بلوٹ اِتیں ہماوڑا تابی دات، ءُ چہ آہن ءَ زرہ ءُ پوشاکے جوڑ کت، ءُ بہائِے کت گڑا اللہ ءَ آئی ءَ اے بابت ءَ چیزے سوج دات کہ آیاں ہنچو جوڑ بکن کہ مردم پریشان مہ بنت۔ بزاں نہ سک مزن اِش بکن، ءُ نہ سک کسان ءُ نہ سک تنک اِش بکن، ءُ نہ سک پراہ بلکیں درمیانی راہ ءَ بزور۔

وَ لِسُلَيۡمٰنَ الرِّيۡحَ غُدُوُّهَا شَهۡرٌ وَّ رَوَاحُهَا شَهۡرٌ ۚ وَ اَسَلۡنَا لَهٗ عَيۡنَ الۡقِطۡرِ ؕ وَ مِنَ الۡجِنِّ مَنۡ يَّعۡمَلُ بَيۡنَ يَدَيۡهِ بِاِذۡنِ رَبِّهٖ ؕ وَ مَنۡ يَّزِغۡ مِنۡهُمۡ عَنۡ اَمۡرِنَا نُذِقۡهُ مِنۡ عَذَابِ السَّعِيۡرِ ﴿۱۲﴾

ءُ گوات ماسلیمان ءِ (فرمانبردار کت) کہ آئی ءِ سُہب ءِ منزل یک ماھےءِ راہ اَت [(1)] ءُ آئی بیگاہءِ منزل (ھُوں) یک ماھےءِ راہ اَت، ءُ ماپہ آئی چمّگ رُمبینت آپ بوتگیں رودءِ۔ ءُ بازیں جنّے (ھوں) کہ آئیءِ حکم ءِ چیرا کار اِش کت بہ اللہ ءِ حکم ءَ، ءُ چہ آیاں ہر کس کہ دیم ءَ چہ مئے حکماں تاب بِدنت ماچاشینیں آئرا چہ بَرمشوکیں آس ءِ عذاب ءَ (12)۔

يَعۡمَلُوۡنَ لَهٗ مَا يَشَآءُ مِنۡ مَّحَارِيۡبَ وَ تَمَاثِيۡلَ

ءُ (جن) پہ آئی جوڑ کن اَنت ہر چیکہ آ بلوٹیت چو کہ ٹوہین ءُ بُرزیں قلات اَنت، ءُ عکس ءُ صورت اَنت [(2)]،

---

(1) بزاں پہ سلیمان علیہ السّلام ءَ گوات ماہمائی دست ءِ چیر ءَ کت۔ ءُ ہے کہ آئی گوات ءَ حکمے دات گوات ءَ آئی ہبر زرت۔ ءُ یکّیں سہب ءَ آئی یک ماہے سفر جت، ءُ ہمے پیم ءَ یکّیں بیگاہ ءَ آئی یک ماہے ءِ سفر جت، ءُ ہمے پیم ءَ آئی بزاں یک روچے تہا دوماہ ءِ سفر جت۔

(2) (محاریب) جمع اِنت۔ ءُ آئی ءِ واحد (محراب) کئیت۔ ءُ چہ ایشی مزنیں ءُ جوانیں قلات ءُ ماڑی، ءُ عبادت خانہ مراد اَنت۔ ءُ (تماثیل) جمع اِنت ءُ آئی واحد (تمثال) کئیت۔ امام قرطبی گوشیت کہ تمثال ہر آ عکس ءَ گوشگ بیت کہ آساہ دارے ءِ شکل ءَ جوڑ کنگ بہ بیت یاد گہ چیزے ءِ شکل ءَ بیدءِ ساہ داراں۔ دیمتر ءَ گوشیت کہ لہتین ءِ گوشگ ہمیش اِنت اے گوشگیں پیغمبرانی ءُ نیکانی عکس بوتگ اَنت، ءُ اِشش ہمیشا جوڑ کت اَنت کہ مردم ایشاں بگندانت، ءُ اللہ ءِ عبادت ءَ گیشتر بکن اَنت۔ ءُ گوشیت چہ ایشی زانگ بیت کہ آزمانگ ءَ اے روا بوتگ بلے محمدّ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ شریعت ءَ اے منسوخ بوتگ ءُ نوں اے روانہ اِنت۔ ءُ ایشی دلیل ہماحدیث اَنت کہ آیانی تہا پہ عکس جوڑ کنوکاں سکّیں بیم آتکگ ہنچو کہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ روایت کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ گوشت: قیامت ءَ مستریں عذاب اللہ ءِ گورا عکس ءِ جوڑ کنوکاں رسیت۔ [صحیح البخاری کتاب اللّباس باب عذاب المصوّرین یوم القیامۃ] ءُ چہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت: آمردم کہ عکس جوڑ کن اَنت قیامت ءِ روچ ءَ عذاب دیگ بنت، ءُ آیاں گوشگ بیت کہ ایشاں روح مان کن ات۔ [صحیح البخاری۔ کتاب المذکور] (ایشی سر جمیں بیان تفسیر قرطبی، ءُ مفتی شفیع ءِ معارف القرآن تہا چارگ بہ بیت)۔

وَ جِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَ قُدُوْرٍ رّٰسِيٰتٍ ؕ اِعْمَلُوْۤا اٰلَ دَاوٗدَ شُكْرًا ؕ وَ قَلِيْلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُوْرُ ﴿۱۳﴾

ءُ مزن مزنیں کاسگ اَنت کہ مِثلِ ءِ تالاب اَنت، ءُ مزن مزنیں (آس ءِ سرا) اوشاتگیں دیگ اَنت۔ او داؤد ءِ لوگ ءِ مردماں! (جوانیں) کار بکن اِت پہ (اللہ ءِ) شکر ءِ اداکنگ ءَ۔ ءُ منی بندیانی تہا شکر گذاریں بندہ باز کمّ اِنت۔ (13)

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلٰى مَوْتِهٖۤ اِلَّا دَآبَّةُ الْاَرْضِ تَاْكُلُ مِنْسَاَتَهٗ ۚ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ اَنْ لَّوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوْا فِي الْعَذَابِ الْمُهِيْنِ ﴿۱۴﴾

نوں وہدیکہ ماپہ آئی آئی ءِ مرگ ءِ فیصلہ کت (گڑا) آیان ءَ آئی ءِ مرگ ءِ ہبر ہچ کس ءَ نہ دات بیدءِ زمین ءِ وروکیں کرمے ءَ کہ آئی لٹّ ئے وارت ءُ ہلاس ئے کت۔ نوں وہدیکہ آ (چہ کرسی ءَ) کپت، جنّانی سرااے ہبر پدّر بوت کہ اگاں آیاں غیب بزانتیں گڑا آاے رُزوا کنوکیں عذاب ءِ تہا دیرا پَشت نہ کپت اَنت [1]۔ (14)

لَقَدْ كَانَ لِسَبَاٍ فِيْ مَسْكَنِهِمْ اٰيَةٌ ۚ جَنَّتٰنِ عَنْ يَّمِيْنٍ وَّ شِمَالٍ ۬ؕ كُلُوْا مِنْ رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَ اشْكُرُوْا لَهٗ ؕ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَّ رَبٌّ غَفُوْرٌ ﴿۱۵﴾

بیشک سباءِ راج ءِ واستا آیانی لوگ ءُ جاگہانی تہا مزنیں نشانی یے ہست اَت [2]، آیانی راست ءُ چپّ ءَ دو باگ ہست اَت، (ماحکم داتگ اَت) کہ چہ وتی پروردگار ءِ روزیاں بُوَرات ءُ ہمائی شکرا ادا بکن اِت۔ اے پاکیں شہرے، ءُ (شُمئے) پروردگارے مزنیں بخشوکیں۔ (15)

---

(1) سلیمان علیہ السّلام ءِ زمانگ ءَ جنّانی بابت ءَ مردمانی عقیدہ ءُ ہیال ہمیش اَت کہ آیاں غیب ءِ زانت ہست گڑا اللہ ءَ پہ سلیمان علیہ السّلام ءِ اے رہبند ءِ وفات کنگ ءَ مردمانی اے عقیدہ ءِ خرابی پہک ڈنّ ءَ کت۔ ءُ جنّاں اے ہبر پہ وتی زبان ءَ منّ اِت کہ اگاں مارا غیب ءِ بزاں چیرین ءِ زانت بوتیں گڑا گوں سلیمان ءِ وفات ءَ ما اے کارانی کنگ ویل داتگ اَت، ءُ اِنچو وہد ءَ ماہشکّ ءَ وت ءَ پہ کار نہ کُشت۔

(2) سبا وہد اں یمن ءِ نام اَت کہ آ وہد ءَ او دانند وکیں قوم سباءِ نام ءَ مشہور اَت، ءُ ملک ہم ہمے نام ءَ زانگ بوت۔ ءُ بلقیس کہ سلیمان علیہ السّلام ءِ دست ءَ مسلمان بوت چہ ہمے قوم ءَ اَت۔ اے باز وش حالیں ملکے اَت کشت ءُ کشارءِ تہا، ءُ پہ باگ ءُ باگیچہ، ءُ سوداگری ءِ تہا ہم باز دیم ءَ اَت۔

فَاَعْرَضُوْا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَ بَدَّلْنٰهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ اُكُلٍ خَمْطٍ وَّ اَثْلٍ وَّشَيْءٍ مِّنْ سِدْرٍ قَلِيْلٍ ﴿16﴾

نوں دیم اِش تاب دات گڑا ما آیانی سرا اُٹرندین ءُ تیزیں طوفانے دیم دات ءُ ما آیان ءَ آباگانی عوض ءَ دگہ دو باگ دات تہلین ءُ بے تامیں نیوَگانی ،ءُ دگہ چیزے کُنزی درچِک ، ءُ چیزے گزی درچِک[1]۔(16)

ذٰلِكَ جَزَيْنٰهُمْ بِمَا كَفَرُوْا ؕ وَ هَلْ نُجٰزِيْٓ اِلَّا الْكَفُوْرَ ﴿17﴾

اِش اَت آمز (سزا) کہ ما آیان ءَ دات بہ سوب ءَ آیانی انکار کنگ ءِ۔ ءُ ما (اے وڑیں) سزا نہ دئیں بیدءِ مز نیں ناشکراں (17)

وَ جَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ الْقُرَى الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَّ قَدَّرْنَا فِيْهَا السَّيْرَ ؕ سِيْرُوْا فِيْهَا لَيَالِيَ وَ اَيَّامًا اٰمِنِيْنَ ﴿18﴾

ءُ ما آیانی میان ءَ ءُ ہمایتگانی میان ءَ کہ آ ما بابرکت کتگ اِتنت دگہ چیزے سر ظاہریں میتگ جوڑ کتگ اَت ،ءُ آیانی تہا گردءُ تاب کنگ ءِ منزل گیشینتگ ءُ داشتگ اَت۔ ءُ آیانی تہا شپ ءُ روچاں پہ دِلجمی گردءُ تاب بکن اِت[2]۔(18)

---

(1) ہنچو گُوش اَنت کہ اے ملک ءِ دوئیں گُورا کوہ ہست اَت چہ ہمود ءَ آپ آتک ءُ پہ ایشاں سر بوت۔ ادءِ بادشاہاں ہمے کوہانی درمیان ءَ بلاہیں بندے بزاں ڈیمے جوڑ کت ،ءُ ہمے وڑا آپ اِش داشت ،ءُ چمائی وتی ڈگاراِش مینت اَنت۔ بلے وہدیکہ نافرمان بوت اَنت ،ءُ پیغمبر اِش دروگ بند کت اَنت گڑا اللہ ءَ یک بلاہیں ءُ زورا کیں آپے دیم دات کہ آئی اے بند پروشت ،ءُ اے گنجیں باگ کہ یک دریں نیوگ اِتنت اللہ ءَ پہ ہنچیں باگاں بدل کت اَنت کہ آیانی تہا بیدءِ چیزے کنزاں ،ءُ لہتے بے ثمرہ ایں ءُ تہلیں درچک ءَ دگہ ہچ درچک گندگ نہ بوت ،ءُ اے قوم دَرہا آپ ءِ تہا بڈ گپت ،ءُ پہک بے نام ءُ نشان بوت۔

دلگوش: اے باگ چہ دوباگ ءِ جند ءَ گیش اِتنت بلے چو کہ درہاوت ماں وت ءَ تہ ماں تہ ،ءُ دو نیمگ ءَ اِتنت پمیشا اللہ ءَ درہیں باگ پہ دوباگ ءَ تعبیر کت اَنت۔

(2) چہ اے بابرکتیں میتگاں شام ءِ میتگ مراد اَنت کہ سباءِ مردم پہ سوداگری ءَ ہمو داشت اَنت۔ نوں اللہ ءَ اے درمیان ءَ دگہ بازیں میتگے آباد کتگ اَت کہ آوت ماں وت ءَ سک نزّیک اِتنت ،ءُ داں کہ شام ءَ ہچ بے آبادیں جاگہ نیست اَت۔ اللہ ءَ پہ ایشاں باز آسانی جوڑ کتگ اَت ،ءُ اے سفر تہا ایشانی دیم ءَ ہچ وڑیں مشکلے نیاتک ،ءُ ہر جاگہ کہ ایشاں دم برت ہمودا راحت اِش کت ،ءُ ہر کجا کہ توشگ اِش ہلاس بوت اَنت اودا میتگ ہست اَت ،ءُ پہ ایشی پریشان نہ بوت اَنت ،ءُ چہ دزّ ءُ ڈُنگ ءَ ہم رکّتگ اِتنت ، ءُ ہر وہدا کہ آیانی دل ءَ بلوٹ اِتیں ہما وہد ءَ سفر اِش کت۔

فَقَالُوْا رَبَّنَا بٰعِدْ بَيْنَ اَسْفَارِنَا وَ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ
فَجَعَلْنٰهُمْ اَحَادِيْثَ وَ مَزَّقْنٰهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿۱۹﴾
وَ لَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِبْلِيْسُ ظَنَّهٗ فَاتَّبَعُوْهُ اِلَّا
فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۲۰﴾
وَمَا كَانَ لَهٗ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ
بِالْاٰخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِيْ شَكٍّ ؕ وَ رَبُّكَ عَلٰى كُلِّ
شَيْءٍ حَفِيْظٌ ﴿۲۱﴾
قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ لَا يَمْلِكُوْنَ
مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ وَ مَا لَهُمْ
فِيْهِمَا مِنْ شِرْكٍ وَّمَا لَهٗ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيْرٍ ﴿۲۲﴾

نوں گوشت اِش کہ اے مئے پروردگار مئے سفراں دور دور بکن، ءُوتی جِندانی سرا ظلم اِش کت، گڑا آماایو کیں کِسّہ ءُ داستان جوڑ کت اَنت، ءُپھک ءَ تُش تُش ءُ چُند چُند کت اَنت [1] بیشک ایشانی تہا مزن مزنیں نشانی ہست پہ ہر مزنیں صبر کنوک ءُ شکر گروک ءَ۔(19)
ءُ بے شک ابلیس ءَ آیانی بابت ءَ وتی گمان راست ءَ راست پیش داشت نوں بیدءِ مؤمنانی یک جماعتےءَ آدگہ درستاں آئی رَہ پد زرت اَنت [2] (20)
ءُ آئرا مؤمنانی سرا ہچ وڑیں زورءُ گیشی یے نیست (اے پمیشا) دانکہ مابزانیں کہ کئے اِنت ہما کہ آئرا آخرت ءِ سرا یقین ہست چِہ ہما کسءَ کہ آ آئی ءِ بابت ءَ شکّ ءِ تہا اِنت [3] ءُ تئی پروردگار ہر چیزءِ سرا نِگہبانی کنوک اِنت۔(21)
بگُوش کہ تو ارءَ بجن اِت ہمایاں کہ بیدءِ اللہ ءَ شما شریدار جوڑ کتگ اَنت نوں آیانی دَزرس ءَ نیست ذرّہ ءِ کدّیں چیزے نہ آسمانانی تہاءُ نہ زمین ءِ تہا، ءُ نہ اے دوئینانی تہا آیاں ہچ وڑیں شریداری یے ہست، ءُ نہ چِہ ایشاں یکّے اللہ ءِ کمک دیوک اِنت۔(22)

---

(1) بلے اے ظالماں اے نعمتانی قدر نہ کت، ءُ ہمے چیز اِش لوٹ اِت ہنچو کہ آدگہ مردمانی سفرءِ تہا بازیں مشکلے ہست، ءُ آیانی راہ ءِ تہا بلاہیں جنگل ءُ پٹ کاینت ہمے وڑا مئے اے نزّیکیں آبادیں میتگ دوردور بہ بنت تا کہ ماہوں سفرانی مشکلاتاں بزانیں، ءُ پہ وتی چمّان اِش بگندیں۔ نوں ایشانی اے لوٹ کہ مارا بہر بہر ءُ دور دور بکن ما تمام کت اے وڑا کہ آیانی ہما مردم کہ چہ تباہ بوگ ءَ رکّ اِتنت آما بہر بہر ءُ شنگ ءُ دان کت اَنت۔ لہتین ءِ سرپہ مکّہ ءَ کپت، ءُ چیزے ءِ پہ شام ءَ، ءُ دگہ لہتین ءِ پہ دگہ جاگہاں۔ ءُ ہمے وڑا آیانی دلی مراد پورہ بوت۔ ءُ چہ اللہ ءِ اے نعمتاں بے بہر بوت اَنت، ءُ ایشی سبب آوت بوت اَنت۔
(2) بزاں شیطان ءِ ہمے ہبر کہ آئی گوُشت من بازینے چہ تئی مہلوک ءَ گمراہ کناں راست بوت، ءُ ہمائی گوشگ ءِ پیم ءَ گیشتریں مردم ہمائی دمب ءَ کپت اَنت۔
(3) بزاں شیطان ءَ ما اے قدرت پہ مردمانی چکّاسگ ءَ دات کہ مابزانیں باریں کئے آئی ہبرانی تہا کئیت، ءُ کئے اِنت کہ ایمان کاریت؟

وَ لَا تَنۡفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنۡدَهٗۤ اِلَّا لِمَنۡ اَذِنَ لَهٗ ؕ حَتّٰۤی اِذَا فُزِّعَ عَنۡ قُلُوۡبِهِمۡ قَالُوۡا مَاذَا ۙ قَالَ رَبُّکُمۡ ؕ قَالُوا الۡحَقَّ ۚ وَ هُوَ الۡعَلِیُّ الۡکَبِیۡرُ ﴿۲۳﴾

ءُئَپ دات نہ کنت ہچ سفارشے آئی دربارءَا بیدءِ ہما مردمءِ (سفارشءَ) کہ آئرا آ اجازت بِدنت، دانکہ ہماوہدءَ کہ تُرس چہ آیانی دلاں دور کنگ بہ بیت (گڑا) گُوش اَنت کہ شمئے پروردگارءَ چے گوُشت؟ گُوش اَنت کہ آئی حق گوشت[1]، ءُ آ بازبرزُمزن شانیں ذاتے۔(23)

قُلۡ مَنۡ یَّرۡزُقُکُمۡ مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ ؕ قُلِ اللّٰہُ ۙ وَ اِنَّاۤ اَوۡ اِیَّاکُمۡ لَعَلٰی هُدًی اَوۡ فِیۡ ضَلٰلٍ مُّبِیۡنٍ ﴿۲۴﴾

بگُوش کہ کئے اِنت آذات کہ روزی دنت شمارا چہ آسمان ءُ زمینءَ؟ پداوت بگُوش کہ اللہ اِنت، بگُوش کہ ما یا شما، یاوَہدایتءِ سرائیں یا وظاہریں گمراہیءِ تہائیں؟[2]۔(24)

قُلۡ لَّا تُسۡـَٔلُوۡنَ عَمَّاۤ اَجۡرَمۡنَا وَ لَا نُسۡـَٔلُ عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۲۵﴾

بفرما کہ شمارا مئے گناہانی بابتءَ جُست بیت نہ مارا شمئے عملانی جُست بیت۔(25)

قُلۡ یَجۡمَعُ بَیۡنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ یَفۡتَحُ بَیۡنَنَا بِالۡحَقِّ ؕ وَ هُوَ الۡفَتَّاحُ الۡعَلِیۡمُ ﴿۲۶﴾

بفرما کہ مارا دَرستاں مئے پروردگار مُچ کنت (قیامتءِ روچءَ) پدا پہ حقّ ءُ انصافءَ مئے میانءَ فیصلہ کنت، ءُ آزبریں فیصلہ کنوک ءُ مزنیں زانوکے۔(26)

قُلۡ اَرُوۡنِیَ الَّذِیۡنَ اَلۡحَقۡتُمۡ بِهٖ شُرَکَآءَ کَلَّا ؕ بَلۡ هُوَ اللّٰہُ الۡعَزِیۡزُ الۡحَکِیۡمُ ﴿۲۷﴾

بگُوش کہ منا ہمایاں پیش بدارات کہ شما پہ شریداریءَ گوں آئی ہور کُتگ اَنت۔ ہجبر بوت نہ کنت، بلے اللہ وت اِنت زبردست ءُ زبریں دانا۔(27)

(1) ادا مراد فرشتہ اَنت۔ بزاں وہدیکہ اللہ پاک کجام کارےءِ بابتءَ وحی کنت گڑا چہ اللہءِ جلالءُ مزنیءَ فرشتیاں ترسے چیر کپیت، ءُ یک وڑیں بیہوشی ے آیانی سرا کئیت۔ نوں وہدیکہ اے ترس چہ آیانی دلءَ در کئیت گڑا ایک ّءَ دگرا جست کن اَنت کہ مئے پروردگارءَ چے گوُشت؟ گڑا برز برزءِ فرشتہ ہے وحیءَ پہ جہلءِ فرشتہاں سر کن اَنت، ءُ آوتی جہلءِ فرشتہاں داں کہ اے پہ اوّلی آسمانءِ فرشتہاں کئیت ءُ سر بیت۔[تفسیر ابن کثیر۔ ءُ ہمے معنٰیءِ حدیثءِ صحیح بخاری تہا ہستیں۔ بچار کتاب التّفسیرءِ ہمے آیتءِ تفسیرءَ]

(2) بزاں ہدایت ءُ گمراہی ہر دو یک بوت نہ کن اَنت۔ ءُ مشرک ءُ موَحّد دوئیں یکیں وہدءَ نہ ہدایتءِ سرا بوت کن اَنت، ءُ نہ گمراہیءِ سرا۔ گڑا اے چیز چوں زانگ بیت کہ کئے ہدایتءِ سرا اِنت، ءُ کئے گمراہیءِ سرا اِنت؟ ہاں اے چیز پہ دلیل زانگ بیت، ءُ ظاہر انت کہ مشرکءِ گورا نہ عقلی دلائل ہست، ءُ نہ نقلی بزاں چہ وحیءِ الٰہیءَ۔ نوں چہ ایشی زانگ بیت کہ گمراہیءِ سرا مشرک اِنت۔ ءُ موَحّداں بید وحیءَ عقل ہم ہمراہ اِنت۔ عقل ہم ایشی نہ منّ ایت کہ وہدیکہ اے درہیں مہلوکءِ جوڑ کنوک اللہ اِنت ءُ بس، گڑا بندگیءُ عبادتءِ حق دار ہم ایوکءَ ہما اِنت۔

وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّ نَذِيْرًا وَّ
لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۸﴾
وَ يَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۲۹﴾

ءُ ماترا درستیں مردمانی نیمگءَ مُژدہ دیوک ءُ ترسینوکے جوڑ کت
ءُ دیم دات بلے گیشتریں مردم اَنت کہ سرپد نہ بنت۔(28)
ءُ گُوش اَنت کہ کدیں اِنت اے وعدہ؟ اگاں شمارا ستیں مردم
اِت۔(29)

قُلْ لَّكُمْ مِّيْعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَاْخِرُوْنَ عَنْهُ سَاعَةً
وَّلَا تَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿۳۰﴾

بگُوش کہ پہ شما وعدہءِ ہنچیں روچے ایر کنگ بوتگ کہ شما چہ آئی
سہتے نہ پُشتءَ کنزات کن اِت ءُ نہ سہتے دیمءَ[1]۔(30)

وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ بِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَلَا بِالَّذِيْ
بَيْنَ يَدَيْهِ ؕ وَلَوْ تَرٰۤى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ مَوْقُوْفُوْنَ عِنْدَ
رَبِّهِمْ ۖۚ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضِ ۣ الْقَوْلَ ۚ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ
اسْتُضْعِفُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا لَوْلَاۤ اَنْتُمْ لَكُنَّا
مُؤْمِنِيْنَ ﴿۳۱﴾
قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْۤا اَنَحْنُ
صَدَدْنٰكُمْ عَنِ الْهُدٰى بَعْدَ اِذْ جَآءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ
مُّجْرِمِيْنَ ﴿۳۲﴾
وَ قَالَ الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا بَلْ مَكْرُ
الَّيْلِ وَ النَّهَارِ اِذْ تَاْمُرُوْنَنَاۤ اَنْ نَّكْفُرَ بِاللّٰهِ وَ نَجْعَلَ لَهٗۤ
اَنْدَادًا ؕ

ءُ کافراں گوشت کہ ہچبر مااے قرآنءِ سرا ایمان نیاریں ءُ نہ چہ
ایشی پیسرتریں (کتابانی) سرا[2]، اے کاش تو ہما وہدا ظالماں
بگندئے کہ آوتی پروردگارءِ دیمءَ اوشتارینگ بنت کہ آ ہبر ایکّا
دگرءِ نیمگءَ بیرہ دینت[3]، کمزور بوتگیں مردم مزنیں
مردماں(دیم پہ دیم کن اَنت) ءُ گُوش اَنت کہ اگاں شما موتین
اِت الّمءَ ما مؤمن بوتگ اِتیں۔(31)
مزنیں مردم کمزور کتگیں مردمانءَ پسّو دینت کہ زاناں ما شمارا مَنہ
کنگ اَت چہ تچگیں راہءِ روگءَ چہ ایشی پد کہ آ شمارا سر بوتگ اَت
(ہبر اے نہ اِنت) بلے (اشنت) کہ شماوت گنہگار اَتِت۔(32)
ءُ کمزور کتگیں مردم مزنیں مردمانی جوابءَ دڑّائین اَنت کہ
(چونہ اِنت) بلے (شمئے) شپ ءُ روچءِ (اے) سازتگیں مکرءُ ہیلہ
آں (مارا گمراہ کت) کہ شمارا حکم دات کہ ما گوں اللہءَ کفر بکنیں ءُ
گوں آئی شریدار جوڑ بکنیں۔

---

(1) مراد قیامت اِنت کہ آوتی داشتگیں وہدءِ سرا کئیت گڑا کسءَ ہچ وڑیں مہلتے دیگ نہ بیت۔

(2) بزاں ساری ایں کتابانی سرا ہوں مارا ایمانءُ عقیدہ نیست۔

(3) بزاں گمراہ کنوک،ءُ گمراہ بوتگیں قیامتءِ روچءِ میارءَ یکّءَ دگرءِ سرا دینت ہنچو کہ دیمءَ وت ایشی بیان بوگءَ اِنت
۔

وَ اَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ ؕ وَ جَعَلْنَا الْاَغْلٰلَ فِیْۤ اَعْنَاقِ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا ؕ هَلْ یُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا یَعْمَلُوْنَ ﴿۳۳﴾

ءُ وتی دلانی تہا دارَانت وتی پشومانی ءَ وہدیکہ عذاب ءَ گندَانت[1] ءُ دوَردئیں طوقاں ہمایانی گردنانی تہا کہ کفر اِش کتگ ۔ ءُ آیاں ایوک ءَ ہمایانی عملانی مز دیگ بیت۔ (33)

وَمَاۤ اَرْسَلْنَا فِیْ قَرْیَةٍ مِّنْ نَّذِیْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَاۤ ۙ اِنَّا بِمَاۤ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿۳۴﴾

ءُ ماہمیکہ میتگے ءِ تہا تر سینوکے دیم دات الّم ءَ آئی ءِ تہ ءِ وشحالین ءُ آسودہ حالیں مردماں گوشت کہ ما منّوکیں ہماچیزانی کہ شمئے سرا دیم دیگ بوتگ اَنت۔ (34)

وَ قَالُوْا نَحْنُ اَكْثَرُ اَمْوَالًا وَّ اَوْلَادًا ۙ وَّ مَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِیْنَ ﴿۳۵﴾

ءُ گوشت اِش کہ مئے مال ءُ اولادچہ ہر کس ءَ گیشتر اَنت، ءُ ما عذاب دیگ نہ بئیں[2]۔ (35)

قُلْ اِنَّ رَبِّیْ یَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ یَّشَآءُ وَ یَقْدِرُ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا یَعْلَمُوْنَ ﴿۳۶﴾

بگُوش کہ بیشک منی پروردگار پراہ کنت ہر کسی روزی ءَ کہ بلوٹیت ءُ تنگ کنت بلے گیشتریں مردم سرپدنہ بنت[3]۔ (36)

وَمَاۤ اَمْوَالُكُمْ وَ لَاۤ اَوْلَادُكُمْ بِالَّتِیْ تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفٰۤی اِلَّا مَنْ اٰمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا ۙ فَاُولٰٓىِٕكَ لَهُمْ جَزَآءُ الضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوْا وَ هُمْ فِی الْغُرُفٰتِ اٰمِنُوْنَ ﴿۳۷﴾

ءُ شمئے مال ءُ چک چہ آچیزاں نہ اَنت کہ شمارا پہ درجہ ءُ رُتبہ ءَ نزّیک بکن اَنت ، ہاں ! ابید اَنت ہما کہ ایمان کارَانت ءُ جوانیں کار کن اَنت نوں ہمیش اَنت کہ آیانی واستا دوسری مز ہست بہ سوب ءَ آیانی عملانی ، ءُ آ بے تُرس ءُ لرزا (بہشت ءِ) ماڑیانی تہا نندوک بنت۔ (37)

وَالَّذِیْنَ یَسْعَوْنَ فِیْۤ اٰیٰتِنَا مُعٰجِزِیْنَ اُولٰٓىِٕكَ فِی الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ﴿۳۸﴾

ءُ آ مردم کہ مئے آیاتانی کمزور کنگ ءِ ءُ چیر اکنگ ءِ کوشش ءَ کن اَنت، اے درہا عذاب ءِ تہا مُچ کنگ بنت۔ (38)

---

(1) بزاں آیکّ ءَ دگر امیاری وکن اَنت بلے ہماکفر ءُ کافری کہ چہ ہمائی سبب ءَ اے مصیبت مروچی آیان ءَ سرا آتگگ آئرا ہر دو کیں چہ وتی شُہرتی ءَ چیر دینت، ءُ آئی نام ءَ نہ گر اَنت۔

(2) بزاں مئے اے مال ءُ دولت ءِ بازی اے ہبرے دلیل اِنت کہ اللہ چہ ماوشّ اِنت نوں گڑا آچوں مارا عذاب دنت؟

(3) اللہ ءَ اے چیز پہ آیاں پدّرکت کہ مال ءُ دولت ءِ بازی اللہ ءِ دوستی ءِ دلیل ءُ نشانی نہ اِنت چوکہ کافرانی گمان اِنت بلکیں اے اللہ ءِ وتی یک ہبرے کہ آئی پہ وتی حکمت ءِ رہبند ءَ کتگ، لہتین ءَ باز دنت، ءُ لہتین ءَ کم۔

قُلْ اِنَّ رَبِّیْ یَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ یَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَ
یَقْدِرُ لَهٗ ؕ وَ مَاۤ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَیْءٍ فَهُوَ یُخْلِفُهٗ ۚ وَ هُوَ
خَیْرُ الرّٰزِقِیْنَ ﴿۳۹﴾
وَ یَوْمَ یَحْشُرُهُمْ جَمِیْعًا ثُمَّ یَقُوْلُ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اَهٰۤؤُلَآءِ
اِیَّاكُمْ كَانُوْا یَعْبُدُوْنَ ﴿۴۰﴾
قَالُوْا سُبْحٰنَكَ اَنْتَ وَلِیُّنَا مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ بَلْ كَانُوْا
یَعْبُدُوْنَ الْجِنَّ ۚ اَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُّؤْمِنُوْنَ ﴿۴۱﴾
فَالْیَوْمَ لَا یَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَّفْعًا وَّلَا ضَرًّا ؕ وَ
نَقُوْلُ لِلَّذِیْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ النَّارِ الَّتِیْ كُنْتُمْ
بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿۴۲﴾
وَ اِذَا تُتْلٰی عَلَیْهِمْ اٰیٰتُنَا بَیِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَاۤ اِلَّا
رَجُلٌ یُّرِیْدُ اَنْ یَّصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ یَعْبُدُ اٰبَآؤُكُمْ ۚ وَ قَالُوْا
مَا هٰذَاۤ اِلَّاۤ اِفْكٌ مُّفْتَرًی ؕ وَ قَالَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ
لَمَّا جَآءَهُمْ ۙ اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِیْنٌ ﴿۴۳﴾
وَ مَاۤ اٰتَیْنٰهُمْ مِّنْ كُتُبٍ یَّدْرُسُوْنَهَا وَمَاۤ اَرْسَلْنَاۤ
اِلَیْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَّذِیْرٍ ﴿۴۴﴾

بگوش بیشک منی پروردگار چہ وتی بندیاں ہر کسی روزیءَ کہ بلوٹیت پراہ کنت، ءُ (آئرا) تنگ کنت پہ ہر کسءَ کہ بلوٹیت، ءُ ہر چیکہ شما خرچ بکن اِت نوں آ آئیءِ مڑادنت، ءُ آ جوانیں روزی رسانے۔ (39)

ءُ آ روچءَ کہ (اللہ) آ درستاں یکجاہ کنت پدا گوں ملائکتاں گُوشیت ایا آیاں ایوکءَ شمئے بندگی کتگ بوتگ؟۔(40)

(ملائکتاں) گوشت تو پاک ئے توئے مئے دوست ءُ کارساز نہ کہ آ ینت ۔ بلے آیاں جنّانی بندگی کتگ بوتگ [1] ءُ آیانی گیشترینانی ایمان ہمایانی سرا بوتگ (41)

نوں مروچی چہ شما کس پہ آدگرءَ ہچ نَپ ءُ نقصانےءِ مالک نہ اِنت، ءُ ما ظالماں گُوشیں کہ ہما آسءِ عذابءَ بچش اِت کہ شما دروغ بند کتگ بوتگ۔(42)

ءُ ہمیکہ آیانی دیمءَ مئے زاہریں آیات وانگ بنت گُوش اَنت کہ اے مردوا ایوکءَ ہمے ہبرءَ لوٹیت کہ شمارا چہ شمئے پت ءُ پیرکانی معبودانی بندگیءَ منہ بکنت ، ءُ گُوش اَنت کہ اے وا ایوکیں ٹہینتگیں دروگ اَنت، ءُ کافراں حقّیں ہبرءِ جوابءَ وہدیکہ آہاں سربوت ہمے گوشت کہ اے پہکیں ظاہریں سحر اَنت۔(43)

ءُ ما آیاں ہچ وڑیں کتابے نہ داتگ کہ آئرا بوان اَنت، ءُ چہ تو پیسر مادیم نہ داتگ آیانی گوراہچ وڑیں تُرسینوکے۔(44)

---

(1) اللہ مشرکانی رزواکنگءِ واستا فرشتیانی دیمءَ چہ آیاں جست کنت کہ ایا ایشاں پہ شمئے گُوشگءَ شمئے بندگی کتگ؟ گڑا آپسّو دیانت کہ ما اے گُرءَ وارت کنیں کہ اے وڑیں ہبر بکنیں؟ بلکیں اے شیطانانی داتگیں سوجانی سرا بوتگ اَنت، ءُ پہ شیطانانی گُوشگءَ ایشاں بیدءِ تو ایدگرانی بندگی کتگ۔ نوں بزاں اے حقیقتءَ شیطانانی بندگی کنوک بوتگ اَنت۔

وَكَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۙ وَمَا بَلَغُوْا مِعْشَارَ مَآ
اٰتَيْنٰهُمْ فَكَذَّبُوْا رُسُلِيْ ۖ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿٤٥﴾
قُلْ اِنَّمَآ اَعِظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ ۚ اَنْ تَقُوْمُوْا لِلّٰهِ مَثْنٰى
وَفُرَادٰى ثُمَّ تَتَفَكَّرُوْا ۖ مَا بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جِنَّةٍ ۭ
اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ لَّكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيْدٍ ﴿٤٦﴾
قُلْ مَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۭ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا
عَلَى اللّٰهِ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿٤٧﴾
قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَقْذِفُ بِالْحَقِّ ۚ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿٤٨﴾
قُلْ جَآءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيْدُ ﴿٤٩﴾

ءُ پیسریئیناں وتی وتی (پیغمبر) درہا دروغ بند کت اَنت، ءُ آہاں ہر چیکہ ماداتگ اَت اے آہانی دَہ یکّ ءَ (ہُوں) سر نہ بوت اَنت[1]، نوں مئے پیغمبرِاش دروغ بند کت اَنت، گڑا منی عذاب چِہ وڑ اسخت اَت۔(45)

بگُوش کہ من شمارا ایوک ءَ یک نصیحتے کناں کہ شما پہ اللہ ءِ نام ءَ یک یکّ ءَ ءُ دو دوءَ بوشت اِت ءُ پدا فکر بکن اِت، (گڑا شما زان اِت) کہ شمئے ہمبراہ ءَ گنوکی گون نیست[2]، آ شمارا ہشک ءَ چہ شمئے دیم ءِ آؤکیں سلّیں عذاب ءَ ترسینگ لوٹیت[3]۔(46)

بگُوش کہ ہر مزّے کہ من چہ شما بلوٹاں نوں آ شمئے اِنت، ءُ منی مز ایوک ءَ اللہ سرا اِنت، ءُ آ ہر چیزءِ سرا گواہی دیوک اِنت۔(47)

بگُوش کہ نیست کنت منی پروردگار باطلیں دیناں گوں برحقّیں دین ءِ (دیم دیگ ءَ) ءُ آ چیر ینانی زبر زانوک اِنت۔(48)

بگُوش کہ حق آتک ءُ سر بوت، ءُ باطل نہ بندات ءَ آتک کنت ءُ نہ واتر کت کنت[4]۔(49)

(1) بزاں مکّہ ءِ اے کافروت ءَ پجّہ بیارانت اگن نہ ما ایشاں چو ہما پیسری ایں امّتانی پیم ءَ نیست ءُ نابود کنیں کہ اے آیانی زور ءُ طاقت ءِ دہ یکّ ءَ ہم سر نہ اَنت۔

(2) ءُ آسوج ہمیش اِنت کہ شما یک یکّ ءَ، ءُ دو دوءَ بنداِت ءُ شر بسوچ اِت گڑا اے ہبر پہ جوانی شمئے فہم ءَ کئیت کہ شمئے ہمبراہ گنوکے نہ ئے، ءُ آئی ہبر پہ حقّ اَنت، ءُ شمئے فائدہ ہمائی ہبرانی زورگ ءِ تہا اِنت۔ مراد چہ اے ہمبراہ ءَ محمّد عربی صلّی اللہ علیہ وسلّم اِنت۔

(3) حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم یک برے کوہ ءِ صفاءَ سر کپت، ءُ گوُشت ئِے یاصباحاہ گوں ایشی اِشکنگ ءَ مکّہ ءِ قریش درہا مچ بوت اَنت گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: اگاں من شمارا بگُوشاں کہ دژمن سہب ءَ یا بیگاہ ءَ شمئے سرا لشکر کنت ایا شما منی ہبر ءَ باور داراِت؟ آیاں گوُشت کہ ہَو۔ پدا واجہ ءَ فرمان کت: گڑا من شمارا آؤکیں عذابیءِ بابت ءَ ترسیناں (اگاں شما ایمان نیاؤرت) گوں ایشی اِشکنگ ءَ ابولہب زہر ءَ کپت، ءُ گوُشت ئِے کہ اے محمّد تو تباہ بباتئے، تو مارا پہ ہمے ہبر ءَ مچ کتگ؟ گڑا اللہ ءَ سورۃ تبّت نازل فرمائینت، ءُ فرمائینت کہ تباہ تو وت بئے۔[صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ سبا]۔

(4) بزاں گوں حقّ ءِ آیگ ءَ نوں باطل پرشتگ، ءُ آ سر چست کنگ ءِ قابل نہ اِنت، ءُ نہ ساری ءَ آئی ءَ چو شیں بُنے بوتگ۔ حدیث ءِ تہا کیت ہمے روچ ءَ کہ مکّہ مسلمانانی دست ءَ آتک گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم خانہ ءِ کعبہ ءِ تہا داخل بوت، ءُ ہمے سئے صد ءُ شَست ایں بُت کہ اوداہست اِتنت آ درہا پروشان کت اَنت، ءُ اے دوئیں آیت وانان کت اَنت۔ یکّے وہمے، دومی سورۃ الاِسراءِ اے آیت (جَآءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ۭ اِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوْقًا) (صحیح البخاری کتاب الجهاد باب إزالة الأصنام)

قُلْ اِنْ ضَلَلْتُ فَاِنَّمَآ اَضِلُّ عَلٰى نَفْسِيْ ۚ وَ اِنِ اهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوْحِيْٓ اِلَيَّ رَبِّيْ ۭ اِنَّهٗ سَمِيْعٌ قَرِيْبٌ ۝٥٠

بگُوش کہ اگاں من گمراہ بوتاں گڑا منی گمراہی ءِ تاوان منی جِندءَ رسیت، ءُ اگاں پہ تچکیں راہءَ بباں گڑا آئی ءِ سبب ہماوَحی اِنت کہ منی نیمگءَ کنگ بیت[1]، بیشک آ جوانیں اِشکنوکے ءُ بازنزّیک اِنت۔ (50)

وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ فَزِعُوْا فَلَا فَوْتَ وَاُخِذُوْا مِنْ مَّكَانٍ قَرِيْبٍ ۝٥١

ءُ اگاں تو ہماوہدا بگندئے کہ آ پہ تُرس ءُ لَرز بنت، گڑا (چہ دستءَ) در نیاینت ءُ دزگیر بنت چہ نزّیکیں جاگہےءَ[2]۔ (51)

وَّ قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖ ۚ وَ اَنّٰى لَهُمُ التَّنَاوُشُ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيْدٍ ۝٥٢

ءُ گُوش اَنت کہ ما آئی سرا یقین کنگ، نوں کجا ایشی رست کن اَنت چہ دوریں جاگہےءَ۔ (52)

وَّ قَدْ كَفَرُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ۚ وَ يَقْذِفُوْنَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيْدٍ ۝٥٣

ءُ ساری ءَ آئی انکار اِش کنگ بوتگ، ءُ بے گِندگ ءَ چہ دوریں جاگہےءَ دوَر دیان اِش کت[3]۔ (53)

وَ حِيْلَ بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ مَا يَشْتَهُوْنَ كَمَا فُعِلَ بِاَشْيَاعِهِمْ مِّنْ قَبْلُ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا فِيْ شَكٍّ مُّرِيْبٍ ۝٥٤

ءُ آیانی میانءَ ءُ آیانی واہشتانی میانءَ پردگے دوردیگ بوت[4] چو کہ گوں پیسریئیناں کنگ بوتگ اَت[5] بیشک آ پہ بنیں شکّ ءِ تہا کپتگ اِتنت۔ (54)

---

(1) بزاں منی ہدایت ءِ سرا بوگ اللہ ءِ وتی مہربانی اِنت کہ آئی منی سرا وحی کت، ءُ منءَ تچکیں راہ پیش داشت۔

(2) تناوُش بمعنٰی تناول بزاں دست گرگ۔ مطلب ہمیش اِنت ہنچو کہ مردم چہ دوریک چیزےءَ گرگ بلوٹیت آئیءَ گپت نہ کنت، ءُ آئی وڑءُ پیم نیست، ہمے وڑا کافر وہدیکہ آخرت ءِ عذابءَ گند اَنت گڑا دل اِش پہ ایمان آرگءَ مندہ بیت ءُ گوش اَنت نوں ما ایمان آوُرتگ بلے اودءِ ایمان آرگ دردنہ وارت پرچہ کہ آئی پدلیں ایمان آرگ ءِ وہد ءُ ساہت گوُستگ ءُ شتگ، ءُ نوں آوہد دست نہ کپیت۔ ءُ اے کِشتگیں ثمریانی دست گرگ ءِ وہد اِنت نہ کہ کشگ ءِ۔

(3) قذف ۔ گُوش اَنت یک چیزےءِ دوردیگ ءُ جنگءَ۔ عربانی تہا اے محاورہ ہست اِنت ہر آ شخص کہ بے دلیلءَ چہ وتی گمانءَ ہبر کنت آ اے چیزءَ پہ رجم بالغیب، ءُ قذف بالغیب ءِ لفظءَ تعبیر کن اَنت کہ اے وڑیں مردم بزاں تہاری ءِ تہا تیر جنت کہ آئرا ہچ نشانگے نیست۔ بزاں اے کافرانی دروراِنت کہ آ بے دلیل ءَ ہشک ءَ پہ وتی گماناں پیغمبرءِ ہبرانی انکارءَ کن اَنت، ءُ آیاں دروگ بند کن اَنت۔ [تفسیر قرطبی]۔

(4) چہ اے پردہءَ یا مرگ مراد اِنت کہ اے آیانی، ءُ آیانی واہشتانی میانءَ پردگے جوڑ بیت، ءُ چہ ایشاں آیاں پہک بے بہر کنت۔ یا مراد آخرت اِنت کہ آخرتءَ آیانی، ءُ آیانی اے واہشت ءِ میانءَ کہ نوں مئے ایمان زورگ بیت یک پردگے جوڑ بیت۔ بزاں آیانی اے واہشت برترّینگ بیت، ءُ آدوزہءَ دوَر دیگ بنت۔

(5) بزاں گوستگیں امّتانی ایمان ہم آوہدا قبول کنگ نہ بوت وہدیکہ عذاب ءِ گندگءَ پد آیاں ایمان آوُرت۔ البتہ یونس علیہ السّلام ءِ قوم ابید اِنت۔ بچار سورۃ یونس آیت 98۔

## ٣٥ سُوْرَةُ فَاطِرٍ مَّكِّيَّةٌ ٤٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ جَاعِلِ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا اُولِيْٓ اَجْنِحَةٍ مَّثْنٰى وَ ثُلٰثَ وَ رُبٰعَ ؕ يَزِيْدُ فِي الْخَلْقِ مَا يَشَآءُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝١

مَا يَفْتَحِ اللّٰهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۚ وَمَا يُمْسِكْ ۙ فَلَا مُرْسِلَ لَهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖ ؕ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٢

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ؕ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللّٰهِ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَ الْاَرْضِ ؕ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۖ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ۝٣

وَ اِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ ؕ وَ اِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ۝٤

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۫ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ۝٥

سورة فاطر ماں ملّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ چلّ ءُ پنچ آیات ءُ پنچ رکوع اَنت

۝ بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

درہیں توصیف ہما اللہ ءِ واستا اَنت کہ پہ نوک جوڑ کنوک اِنت آسمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ دو دو، سئے سئے، چار چار بانزلانی ہداُبندیں ملائکتاں وتی قاصد جوڑ کنوک ءُ دیم دیوک اِنت۔ ءُ گیشین جوڑ کنت ہر چیکہ بلوٹیت[1] بیشک اللہ ہر چیزءِ سرا زبریں قُدرت داروکے۔(1)

ءُ اللہ ہرچ رحمتے کہ پہ مردماں پچ بِکنت گڑا کَس آہرا داشت نہ کنت، ءُ ہر چیزءَ کہ آ بداریت آئرا کَس دیم دات نہ کَنت، ءُ ہما اِنت زبردست ءُ خیر کاریں ذات(2)

اے مردماں اللہ ءِ وتی سرا کتگیں نعمتاں یاد بکن اِت، ایا بیدءِ اللہ ءَ دگہ جوڑ کنوکے ہست کہ آ شمارا چہ آسمان ءُ زمین ءَ روزی بِدَ اَنت؟ بیدءِ آئی دگہ بَرحقّیں معبود ہچ نیست، نوں شما کجا نگو سر گردان اِت؟۔(3)

ءُ اگاں آترا دروگ بند بکن اَنت گڑا (پریشان مہ بو) کہ چہ تو پیسر (ہُوں) بازیں پیغمبرے دروگ بند کنگ بوتگ ۔ ءُ اللہ ءِ نیمگ ءَ درہیں کارِ بر ترّینگ بَنت۔(4)

او مردماں! بیشک کہ اللہ ءِ وعدہ بَرحقّ اِنت نوں شمارا دنیاءِ زِندگانی ریپینت مہ کنت، ءُ نہ شمارا مزنیں ریپینوک پہ اللہ ءِ نام ءَ ریپینت بِکنت[2]۔(5)

---

(1) لہتین ءَ ایشی معنٰی ہمے کتگ کہ چیزے ملائکتانی بانزلاں چہ دو دو، سئے سئے، چار چار ءَ گیش کنت۔ ہنچو کہ یک حدیثے تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ معراجءِ شپ ءَ جبریل علیہ السّلام آئی پہ دلیں صورت ءَ دیست کہ آئی شش صد بانزل اِتنت ۔ [صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ النّجم عن ابن مسعود رضی اللہ عنہ].

(2) اللہءِ نام ءَ شیطان ءِ ریپینگ اے وڑا اِنت کہ آ مردم ءَ پہ توبہ کنگ ءَ نیئلیت بلکیں مردم ءَ پہ ہمے چیزءَ گناہ کنگ پرمائیت کہ اللہ وَ مزنیں بخشوکے، ءُ تئی گناہ آئی رحمتانی دیم ءَ ہچ نہ اَنت، ءُ ہمے وڑا مردم شیطان ءِ ہبرانی تہا کئیت، ءُ وتی زندگی ءَ گناہانی تہا گوازینیت، ءُ وت ءَ تباہ کنت۔

اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوْهُ عَدُوًّا ؕ اِنَّمَا يَدْعُوْا حِزْبَهٗ لِيَكُوْنُوْا مِنْ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ؕ﴿۶﴾
اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ؕ۬ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿۷﴾
اَفَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ فَرَاٰهُ حَسَنًا ؕ فَاِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۖ فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرٰتٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ﴿۸﴾
وَاللّٰهُ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ سَحَابًا فَسُقْنٰهُ اِلٰى بَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَحْيَيْنَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ كَذٰلِكَ النُّشُوْرُ ﴿۹﴾
مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعِزَّةَ فَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ جَمِيْعًا ؕ اِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهٗ ؕ وَالَّذِيْنَ يَمْكُرُوْنَ السَّيِّاٰتِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ؕ وَمَكْرُ اُولٰٓئِكَ هُوَ يَبُوْرُ ﴿۱۰﴾

بیشک شیطان شمئے مزنیں دُژمنے نوں شما آئرا وتی دُژمن بزان اِت، ءُ آ وتی ٹولیءِ (ہمیشا) توار جنت دانکہ آ چہ برمشوکیں آسءِ سُچوکاں بہ بنت۔(6)

آکساں کہ انکار کتگ آیانی واستا سِلّیں عذاب ہست۔ ءُ آکساں کہ ایمان آورتگ ءُ جوانیں کار کتگ آیانی واستا بخشش ءُ مزنیں مز ہست۔ (7)

ایانوں آمردم کہ آئیءِ واستا آئی بدیں عمل ڈولدار کنگ بوتگ اَنت، ءُ آ آئرا جوان زانت ءُ گمان کنت (گوں مؤمنءِ برابر بوت کنت)؟ نوں بیشک اللہ گمراہ کنت ہر کسءَ کہ بلوٹیت، ءُ رہشونیءَ کنت ہر کسےءَ کہ بلوٹیت، ءُ تئی جان مَروپہ آیانی سرا بازیں افسوس کنگءَ۔ بیشک اللہ آیانی عملاں جواں زانوک اِنت۔(8)

ءُ اللہ اِنت کہ دیم دنت گواتاں کہ آ (گوات) جمبراں چست کنت نوں ما آیاں سردیان کنین ءُ بریں دیم پہ مردگیں زمینےءِ نوں ما پہ آئی زندگ کنیں مردگیں زمینءِ رند چہ آئی مَرگءَ، ءُ ہمے وڑا اِنت (چہ قبراں) چست بوگءِ (درور)[1]۔(9)

ہر کس کہ واہگ داریت عزّتءِ گڑا (بزانت) کہ عزّت درہا اللہ ئیگ اَنت، پاکیں ہبر ہمائی نیمگءَ سرکپ اَنت، ءُ نیکیں عمل اِنت کہ آیاں برزا بارتءُ سرکنت [2] ءُ آمردم کہ بدیں مکر سازانت سِلّیں عذاب ہمایانی واستاینت، ءُ ہمیشانی جوڑ کتگیں ہنر اَنت کہ نیستءُ نابود بنت۔(10)

---

(1) بزاں ہنچو کہ مردگیں زمینءَ ما چہ آئی مرگءَ پدپدا زندگ کنیں، ءُ اے مئے سرا گراں نہ اِنت، ہمے وڑا ما مردگاں چہ قبراں چست کنیں، ءُ پہ ما ہچ مشکل نہ اِنت۔

(2) چہ پاکیزئیں کلمہءَ مراد اللہءِ ذکر، تسبیح وانگ، ءُ قرآنءِ وانگ، ءُ دعاءِ لوٹگ اِنت، ءُ ہمے پیمیں آدگہ کاراَنت۔ ءُ(وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهٗ) معنٰی چہ سلف صالحینءَ ہمے آتگ کہ ایوکءَ چہ زبانءَ ذکر کنگ، ءُ قرآن وانگ، ءُ دعاءِ لوٹگ کارنہ دنت تاں ہماوہدءَ کہ ایشانی ہمبراہیءَ نیکءُ جوانیں عمل گوں مہ بیت۔ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہ فرمان کنت: چہ پاکیزہ ایں کلمہءَ کہ آ آسمانءَ چست کنگ بنت مراد اللہءِ ذکر کنگ اِنت، ءُ چہ نیکیں عملءَ مراد فرضانی اداکنگ اِنت۔ نوں ہر کسءَ کہ اللہ ءِ ذکر کت گوں فرضانی اداکنگ، ءَ نوں آئی اے عمل آئی ذکرءَ پہ آسمانءِ نیمگءَ بارت، ءُ اے آئی کارءَ کئیت۔ ءُ ہر کسءَ کہ اللہ ءِ ذکر کت بیدءِ فرضانی اداکنگءَ گڑا آئی اے ذکر ہچ کارنہ دنت۔[تفسیر ابن کثیر]۔

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ
اَزْوَاجًا ؕ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ اِلَّا بِعِلْمِهٖ ؕ
وَمَا يُعَمَّرُ مِنْ مُّعَمَّرٍ وَّلَا يُنْقَصُ مِنْ عُمُرِهٖۤ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ ؕ
اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ۝١١

ءُ اللہ اِنت کہ شمارئے چِہ خاک ءَ جوڑ کت، پدا چِہ ترمپے آپ ءَ، پدئے شمارا جُفت جُفت کت، ءُ ہچ مات وتی چُکّ ءَ (وتی رَحم ءِ تہا) بڈّا کنت ءُ نہ آئرا کاریت بید آئی ءِ عِلم ءُ زانت ءَ، ءُ ہر مزن عُمریں مردم ءَ کہ عُمرے دیگ بئیت یا چہ آئی چیزے کم کنگ بیت اے درہا کتاب ءِ تہا نبشتہ اَنت۔ ءُ اے کار پہ اللہ ءَ باز سُبکّ ءُ آسان اِنت۔(11)

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرٰنِ ۖ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُهٗ وَ
هٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ ؕ وَمِنْ كُلٍّ تَاْكُلُوْنَ لَحْمًا طَرِيًّا وَّ
تَسْتَخْرِجُوْنَ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَ تَرَى الْفُلْكَ فِيْهِ
مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝١٢

ءُ یک وڑنہ اَنت دوئیں دریا، اے شیرکِن اِنت ءُ تُنّ ءَ پہک بارت، ءُ ایشی آپ دِل کشّیں آپے، ءُ اے سور ءُ تہل اِنت، ءُ چہ ہر دوکاں شما تازگیں گوشت وَرِات ءُ درکن اِت سَہت ءُ زیوَر کہ آیاں پوش اِت، ءُ تو آئی تہا بوجیگ ءَ گِندان ئے کہ آپ ءَ دِڑّان اِنت ءُ رُوَت، ءُ دانکہ شما آئی روزی ءَ شوہاز بکن اِت، ءُ دانکہ شکر گُذار بہ بئیت۔(12)

يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ۙ وَسَخَّرَ
الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ ذٰلِكُمُ
اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ؕ وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مَا
يَمْلِكُوْنَ مِنْ قِطْمِيْرٍ ۝١٣ؕ

مان کنت شپ ءَ روچ ءِ تہا، ءُ روچ ءَ شپ ءِ تہا مان کنت، ءُ ماہ ءُ روچ ہمائی کار بستگ اَنت، درہار ہادگ اَنت دانکہ نام بستگیں وہدے ءَ، اے کارانی واجہ اِنت شمئے اللہ کہ شمئے پروردگار اِنت، ہمائی واستا اِنت بادشاہی۔ ءُ آیاں کہ شما بیدءِ آئی توار بِردئیت آنائی گَدّگ ءِ سرءِ پوش ءِ ہم مالک نہ اَنت[1]۔(13)

اِنْ تَدْعُوْهُمْ لَا يَسْمَعُوْا دُعَآءَكُمْ ۚ وَ لَوْ سَمِعُوْا مَا
اسْتَجَابُوْا لَكُمْ ؕ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُوْنَ بِشِرْكِكُمْ ؕ

اگاں شما آیاں توار بجن اِت آ شمئے تواراں نئیش کُن اَنت، ءُ اگاں بِش کُن اَنت شمارا پسّو دات نہ کن اَنت، ءُ آ قیامت ءِ روچ ءَ شمئے اے شِریدار جوڑ کنگ ءِ انکار ءَ کن اَنت۔

(1) بزاں وہدیکہ آ چہ انچکیں کسانیں چیزے ءِ جوڑ کنگ ءَ عاجز ءُ بے وس اَنت گڑا آ پہ شما دگہ چے زہم جت کن اَنت؟ دریگتے کہ اے ہبر ہمایانی فہم ءِ تہا بئیت کہ آ بیدءِ اللہ ءَ اید گرانی بندگی کنوک اَنت۔

وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيْرٍ ﴿۱۴﴾

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿۱۵﴾

اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ وَيَاْتِ بِخَلْقٍ جَدِيْدٍ ﴿۱۶﴾

وَمَا ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ بِعَزِيْزٍ ﴿۱۷﴾

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ؕ وَاِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ اِلٰى حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَّلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ؕ اِنَّمَا تُنْذِرُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ ؕ وَمَنْ تَزَكّٰى فَاِنَّمَا يَتَزَكّٰى لِنَفْسِهٖ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿۱۸﴾

وَمَا يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ﴿۱۹﴾

وَلَا الظُّلُمٰتُ وَلَا النُّوْرُ ﴿۲۰﴾

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُوْرُ ﴿۲۱﴾

وَمَا يَسْتَوِي الْاَحْيَآءُ وَلَا الْاَمْوَاتُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُسْمِعُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَآ اَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَّنْ فِي الْقُبُوْرِ ﴿۲۲﴾

اِنْ اَنْتَ اِلَّا نَذِيْرٌ ﴿۲۳﴾

اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا ؕ وَاِنْ مِّنْ اُمَّةٍ اِلَّا خَلَا فِيْهَا نَذِيْرٌ ﴿۲۴﴾

ءُ کس ترا آگاہ نہ کنت چوشکہ (آگاہ کنت) زبریں آگاہ کنوک۔(14)

او مردماں! شمادرہا اللہ ءِ مُحتاج اِت، ءُ آاللہ اِنت کہ کسّی محتاج نہ اِنت ءُ توصیف کتگیں ذاتے۔(15)

اگاں بلوٹیت شمارا بارت ءُ دگہ نوکیں مہلوکے کاریت۔(16)

ءُ اے کار اللہ ءِ سرا ہچ گران نہ اِنت۔(17)

ءُ ہچ بارءِ چست کنوک دگرءِ بارا چست نہ کنت، ءُ اگاں گران بارے پہ وتی بارءِ بڈّا کنگ ءَ دگرے ءَ توار بر بدا اَنت پدا ہُوں چہ آئی بارءَ ہچ بڈّءَ کنگ نہ بیت توری (توار بردا تگیں) آئی نزّیکیں وارثے بہ بیت۔ ءُ تو ہما مردماں ترسینت کن ئے کہ آ بے گندگ ءَ چہ وتی پروردگارءَ تُرس اَنت، ءُ نمازءَ برجاہ دار اَنت، ءُ ہر کس کہ وتا پاک ءُ صاف بِکنت آئی پاکی پہ وتی جِندا اِنت۔ ءُ اللہ ءِ نیمگ ءَ اِنت واتر جاہ۔(18)

ءُ کورءُ چَم ہچ یک ساب ءَ بوت نہ کن اَنت۔(19)

ءُ نہ روژنائی ءُ گنجیں تہاری۔(20)

ءُ نہ سائگ ءُ گرمی۔(21)

ءُ نہ زندگین ءُ مردگیں، بیشک اللہ گوشدارائینیت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت، ءُ تو گوشدارائینت نہ کن ئے آیاں کہ قبرانی تہا اَنت[1]۔(22)

ءُ تو ویک بلاہیں ترسینوکے ئے۔(23)

ءُ ما ترا پہ حق یک مژدہ دیوک ءُ ترسینوکے جوڑ کتگ ءُ دیم داتگ، ءُ ہچ چوشیں اُمّتے نیست کہ آئی تہا یک ترسینوکے نہ گوستگ۔ (24)

---

(1) بزاں ہنچو کہ قبرانی واہند ہچ نہ اِشکُن اَنت ہمے پیم ءَ کافراں تو ستر سوج بدئے آبزاں ہچ نہ اِش کُن اَنت۔ بزاں ہنچو کہ مردگ مرگ ءَ پد چہ دنیاءَ ہچ فائدہ چست کت نہ کنت ہمے وڑا کافراں اے سوج ءُ سر فائدہ ندینت۔

وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ ﴿۲۵﴾

ءُ اگاں اے ترادروگ بند بکن اَنت گڑا (پریشان مہ بو) کہ پیسری ایں مردماں (ہُوں) پیغمبر دروگ بند کتگ اِتنت ، ءُ آیانی گورا آتکگ اِتنت آیانی پیغمبر گوں پدّر کتگیں دلائلاں ، ءُ گوں صحیفھاں، ءُ گوں روژنا کنو کیں کتاب ءَ۔(25)

ثُمَّ اَخَذْتُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿۲۶﴾

نوں ما کافر دزگیر کت اَنت، گڑا چوں ترنداَت منی عذاب ءُ گرفت(26)

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ ثَمَرٰتٍ مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهَا ۭ وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌۢ بِيْضٌ وَّحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهَا وَغَرَابِيْبُ سُوْدٌ ﴿۲۷﴾

ایا تو نہ گندئے کہ اللہ ءَچہ آسمان ءَ ہور ایر ریتک پدا ماچہ آئی وڑ وڑیں رنگ ءِ نیوگ درکت ، ءُ کوہانی بازیں راہ ءُ رہبند اَنت سُہر ءُ اِسپیت ایں کہ جتاجتاینت آیانی رنگ، ءُ لہتے سکّیں سیاہ اَنت۔(27)

وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَآبِّ وَالْاَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ كَذٰلِكَ ۭ اِنَّمَا يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمٰٓؤُا ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ غَفُوْرٌ ﴿۲۸﴾

ءُ ہمے پیما انسانانی تہا، ءُ دلوتانی تہا، ءُ چارپادانی تہا ہنچیں ہست کہ آیانی رنگ جتاجتاینت۔ بیشک آئی بندیانی تہا چہ آئی ایوک ءَ ہماترس اَنت کہ آیاں علم ءُ زانت ہست [1] بیشک اللہ زبردست ءُ مزنیں بخشوکیں ذاتے۔(28)

اِنَّ الَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ كِتٰبَ اللّٰهِ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّعَلَانِيَةً يَّرْجُوْنَ تِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرَ ﴿۲۹﴾

بیشک آمردم کہ اللہ ءِ کتاب ءَ وان اَنت، ءُ نماز ءَ برجاہ دار اَنت، ءُ چہ مئے داتگیناں چیر کائی ءُ سرظاہر ءَ خرچ کن اَنت، اے ہنچیں سودا ایے ءِ اُمّید وار اَنت کہ آہچبر نہ کُٹّیت۔(29)

---

(1) مراد دین ءِ عالم ءُ زانتکار اَنت۔ بزاں ہماکہ قرآن ءُ حدیث ءِ زانوک اَنت ، ءُ ہمائی رہبند ءَ زندگی کنوک اَنت۔ دنیاءِ مردمانی تہا اے پڈءِ مردم چہ آدگراں گیشتر چہ اللہ ءَ ترسوک اَنت، ءُ آئی سبب ہمیش اِنت ہنچو کہ انسان ءِ زانت ءُ علم اللہ ءِ بابت ءَ گیش بیت ہنچو آئی ترس چہ اللہ ءَ گیش بیت۔ دومی چیز اِش اِنت کہ آہوں انسان اَنت، ءُ ہمیشا چہ آیانی دست ءَ گناہ بیت بلے چوکہ آوتی گناہ ءَ گناہے زانت ہمیشا چہ آدگراں زوت تر آئی ءَ توبہ نصیب بیت ۔ عبداللہ بن عبّاس گوشیت کہ عالم چہ اللہ ءِ بندیاں ہمایَنت کہ آاللہ ءِ گوما شریدار جوڑ نہ کن اَنت، ءُ آئی جائز کتگیناں جائز، ءُ آئی حرام کتگیناں حرام زان اَنت، ءُ آئی حکمانی احترام ءَ کن اَنت، ءُ آئی گوماڈیک دیگ ءِ، ءُ وتی عملانی ساب ءُ داد ءِ سر ایقین دار اَنت۔ ءُ عبداللہ بن مسعود بیان کنت کہ علم ایوک ءَ بازیں روایت کنگ ءِ نام نہ اِنت بلکیں چہ اللہ ءَ گیشتر ترسگ ءِ نام اِنت۔ ءُ مالک بن انس گوشیت کہ علم ایوک ءَ بازیں روایت کنگ ءِ نام نہ اِنت بلکیں اے اللہ ءِ یک نورے کہ اللہ پاک آئرا انسان ءِ دل ءِ تہا دور دنت۔[تفسیر ابن کثیر]۔

لِيُوَفِّيَهُمْ اُجُوْرَهُمْ وَ يَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّهٗ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ۝۳۰

دانکہ پورہ پورہ آیاں آیانی مزّ ءِ بدانت، ءُ چہ وتی مہربانی ءَ آیاں گیشین بِدانت بیشک آمز نیں بخشوک ءُ مز نیں قدر دانے (30)

وَالَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِعِبَادِهٖ لَخَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ۝۳۱

ءُ اے کتاب کہ ما پہ وَحی تئی نیمگ ءَ دیم داتگ اے بَر حقّ اِنت، ءُ باور داروک اِنت پیسری ایں کتابانی، بیشک اللہ وتی بندوانی بابت ءَ زبر آگاہ اِنت، ءُ (آیاں) زبر گندوک اِنت۔ (31)

ثُمَّ اَوْرَثْنَا الْكِتٰبَ الَّذِيْنَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۚ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ ۚ وَ مِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۚ وَ مِنْهُمْ سَابِقٌۢ بِالْخَيْرٰتِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ۝۳۲

پدا ماوارث جوڑ کت اَنت اے کتاب ءِ وتی گچین کتگیں بندہ۔ نوں آیانی تہا لہتے وتی جِندانی سرا ظلم کنوک اَنت، ءُ لہتے میاں رفتار اَنت، ءُ لہتے نیکیں کارانی تہا پیش کپوک اَنت پہ اللہ ءِ حکم ءَ[1] ہمیش اِنت مز نیں مہربانی۔ (32)

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّلُؤْلُؤًا ۚ وَلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ۝۳۳

ہیشگی باگ ءُ بہار اَنت کہ آئی ءِ تہا (اے) داخل بنت، ءُ سُہر ءِ ءُ مرواردءِ سَنگہ پوشائینگ بنت، ءُ آیانی پوشاک آئی ءِ تہار یشمی اَنت۔ (33)

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ ؕ اِنَّ رَبَّنَا لَغَفُوْرٌ شَكُوْرُۨ ۝۳۴

ءُ گُوش اَنت کہ درہیں توصیف ہما اللہ ءِ اَنت کہ پریشانی ءُ غمے چہ مئے سرا ایُرت ءُ گار کت اَنت۔ بیشک مئے پروردگار مز نیں بخشوک ءُ مز نیں قدر دانے۔ (34)

(1) اے امّت ءِ مردم سئے وڑیں اَنت۔ (1) اوّلی قسم ءِ تہا ہما مردم کاینت کہ آ لہتے فرائضانی تہا سستی کن اَنت، ءُ چیزے حرام کتگیں کارانی تہا دست ءَ مان کن اَنت۔ (2) ءُ دومی قسم ءِ تہا ہما مردم کاینت کہ آ فرائضانی پابند اَنت، ءُ چہ حرام کتگیں چیزاں وت ءَ دور دار اَنت۔ بلے برے برے مستحبا تاں یلہ کن اَنت، ءُ چیزے مکروہیں کارانی تہا دست ءَ مان کن اَنت۔ چہ مستحبّا تاں مراد ہما کار اَنت کہ چاپانی کنگ ءَ ثواب رسیت بلے پہ آیانی ویل کنگ ءَ گناہ نہ رسیت۔ ءُ چہ مکروہا تاں ہما کار مراد اَنت کہ چاپانی کنگ ءَ ثوابانی تہا کمّی کنئیت۔ (3) ءُ سئیمی قسم ءِ تہا ہما مردم کاینت کہ آواجبات ءُ فرائضانی ادا کنوک اَنت، ءُ ہمے پیم ءَ مستحبّا تانی سرا ہوں پابندی کنوک اَنت۔ ءُ چہ حرام کتگیناں وت ءَ دور داروک اَنت، ءُ ہمے پیم ءَ مکروہا تانی ہوں ویل کنوک اَنت۔ ءُ ایمان ءِ مستریں درجہ ہمیش اِنت۔ اے درہا یک برے بہشت ءَ رواَنت بلے وتی وتی درجہانی ءُ عملانی مطابق ءَ بلے اے شرط اِنت کہ چہ شرک ءَ ءُ کفر ءَ پاک بہ بنت کہ پہ کافر ءُ مشرک ءَ کہ آ شرک ءُ کفر ءِ سرا بہ مر اَنت ہچ بخشش نیست، ءُ آیانی واستا بہشت حرام اِنت۔ امام ابن کثیر اے آیت ءِ تفسیر ءِ تہا بازیں روایتے آوُرتگ، ءُ گوشیت کہ درہا سندءِ اعتبار ءَ کمزور اَنت بلے درستاں کہ یک جاگہ بکن ئے گڑا آزورگ بنت۔ ءُ آ تفسیر اش اِنت کہ چہ (سَابِقٌۢ بِالْخَيْرٰتِ) مراد ہما ینت کہ اللہ آیاں بے ساب ءَ بہشت ءَ بارت۔ ءُ چہ (وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ) ہما مراد اَنت کہ چہ آیاں ساب گرگ بیت بلے ارزانیں سابے۔ ءُ چہ (ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ) ہما مراد اَنت کہ ایشانی ساب گران بیت ءُ اے دوزہ ءِ تہا وتی گناہانی سزاءِ ورانت، رند ءَ آیاں اللہ پہ پیغمبر ءِ سفارش ءَ، یا چہ وتی مہربانی ءَ

چہ دوزہءَ در کنت، ءُ بہشت ءَ بارت۔[تفسیر ابن کثیر]۔

الَّذِیْٓ اَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ لَا یَمَسُّنَا
فِیْهَا نَصَبٌ وَّ لَا یَمَسُّنَا فِیْهَا لُغُوْبٌ ﴿۳۵﴾
وَالَّذِیْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ ۚ لَا یُقْضٰى عَلَیْهِمْ
فَیَمُوْتُوْا وَلَا یُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِّنْ عَذَابِهَا ؕ كَذٰلِكَ
نَجْزِیْ كُلَّ كَفُوْرٍ ﴿۳۶﴾
وَ هُمْ یَصْطَرِخُوْنَ فِیْهَا ۚ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا نَعْمَلْ
صَالِحًا غَیْرَ الَّذِیْ كُنَّا نَعْمَلُ ؕ اَوَلَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَّا
یَتَذَكَّرُ فِیْهِ مَنْ تَذَكَّرَ وَ جَآءَكُمُ النَّذِیْرُ ؕ فَذُوْقُوْا فَمَا
لِلظّٰلِمِیْنَ مِنْ نَّصِیْرٍ ﴿۳۷﴾
اِنَّ اللّٰهَ عٰلِمُ غَیْبِ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ اِنَّهٗ عَلِیْمٌۢ
بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۳۸﴾
هُوَ الَّذِیْ جَعَلَكُمْ خَلٰٓئِفَ فِی الْاَرْضِ ؕ فَمَنْ كَفَرَ
فَعَلَیْهِ كُفْرُهٗ ؕ وَ لَا یَزِیْدُ الْكٰفِرِیْنَ كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ
اِلَّا مَقْتًا ۚ وَ لَا یَزِیْدُ الْكٰفِرِیْنَ كُفْرُهُمْ اِلَّا خَسَارًا ﴿۳۹﴾
قُلْ اَرَءَیْتُمْ شُرَكَآءَكُمُ الَّذِیْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ
اَرُوْنِیْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِی
السَّمٰوٰتِ ۚ اَمْ اٰتَیْنٰهُمْ كِتٰبًا فَهُمْ عَلٰى بَیِّنَتٍ مِّنْهُ ۚ
بَلْ اِنْ یَّعِدُ الظّٰلِمُوْنَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا اِلَّا غُرُوْرًا ﴿۴۰﴾
اِنَّ اللّٰهَ یُمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ اَنْ تَزُوْلَا ۚ وَ لَئِنْ
زَالَتَآ اِنْ اَمْسَكَهُمَا مِنْ اَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ؕ اِنَّهٗ كَانَ
حَلِیْمًا غَفُوْرًا ﴿۴۱﴾

(ءُ) ہما ذات کہ مارئے ایر گیپت ہمیشگی منند جاہ ءَ چہ وتی مہربانیءَ کہ اودءَ مارا نہ دَرد ءُ تکلیفے رسیت ءُ نہ دم بَرگے۔(35)
ءُ آکساں کہ انکار کتگ ہمایانی واستا اِنت دوزہ ءِ آس، ءُ نہ آیانی (مرگ ءِ) فیصلہ بیت کہ بہ مرانت، ءُ نہ چہ آیانی سرا عذاب کَم کنگ بیت۔ ہمے پیم ءَ مامز دئیں ہر مز نیں ناشکرءَ۔(36)
ءُ آ (دوزہی) آئی تہا فریاد ءُ زاری کن اَنت، کہ اے مئے پروردگار! مارا چہ ادا دربکن کہ ما نیکیں عمل کنیں نہ کہ ساری ایں کتگیں عملاں، (گُوشگ بیت) زانءَ ماشمارا اِنچو عُمر نہ داتگ اَت کہ آئی تہا نصیحت بزرتیں ہر کسءَ کہ نصیحت زورگی اَت؟ ءُ شمئے گورا ترسینوک (ہُوں) آتکگ اِتنت۔ نوں (عذابءَ) بچش اِت۔ نوں پہ ظالماں ہچ وڑیں کمک کارے نیست۔(37)
بیشک اللہ زانوک اِنت گنجیں آسمان ءُ زمین ءِ چیر ینانی۔ بیشک ہما اِنت زانوک دلانی رازانی۔(38)
ہماہ اِنت کہ شمارئے زمین ءِ جانشین جوڑ کت، نوں ہر کس ءَ کہ انکار کت گڑا آئی نہ منگ ءِ تاوانءَ آوت بڈّءَ بندیت، نہ منّوکاں گیش نہ کنت آیانی نہ منگ آیانی پروردگارءِ گورا بید آئی ءِ زہر کنگءَ، ءُ (ہمے وڑا) نہ منّوکاں آیانی نہ منگ گیش نہ کنت بیدءِ آیانی تاوان بار کنگءَ۔(39)
بگُوش کہ باریں وتی جوڑ کتگیں شریدارانی حالءَ بدئیت کہ بیدءِ اللہ ءَ شُماش توار بر دئیت، باریں بگُوش اِت کہ آیاں زمین ءِ تہا چے جوڑ کتگ؟، یا آیاں شریداری یے ہست آسمانانی تہا؟ یا آیاں ماکتابے داتگ کہ آ پہ دلیل ءُ بُرہان اَنت، (چونہ اِنت) بلے اے ظالم یک دوءَ دگرءَ بیدءِ ریپینگءَ دگہ ہچ وعدہ نہ دینت (40)
بیشک اللہ ءَ آسمان ءُ زمین داشتگ اَنت کہ آمہ ٹَگل اَنت، ءُ اگاں بِٹَگل اَنت گڑا بیدءِ آئی دگہ کس آیاں داشت نہ کنت، بیشک آمز نیں اوپار کش ءُ مز نیں بخشوکے۔(41)

وَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَىِٕنْ جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ لَّيَكُوْنُنَّ اَهْدٰى مِنْ اِحْدَى الْاُمَمِ ۚ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ مَّا زَادَهُمْ اِلَّا نُفُوْرَا ۙ﴿۴۲﴾

اسْتِكْبَارًا فِي الْاَرْضِ وَ مَكْرَ السَّيِّئِ ؕ وَ لَا يَحِيْقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ اِلَّا بِاَهْلِهٖ ؕ فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا سُنَّتَ الْاَوَّلِيْنَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَحْوِيْلًا ﴿۴۳﴾

اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ؕ وَ مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعْجِزَهٗ مِنْ شَيْءٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ عَلِيْمًا قَدِيْرًا ﴿۴۴﴾

وَ لَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوْا مَا تَرَكَ عَلٰى ظَهْرِهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّ لٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِعِبَادِهٖ بَصِيْرًا ﴿۴۵﴾

ءُ ایشاں وتی گُڈی سوگند وارت کہ آگاں آیانی گوراتر سینوکے آتک گڑا الّمٖ ءَ آ اُمّتانی رہشون تریں امّت بنت، نوں وہدیکہ آیانی گورا ترسینوکے آتک گڑا ایوکءَ آیانی نَفرت ءُ دژمنی ءِ گیش کت[1]۔(42)

زمین ءِ تہاوتی مزن لیلک ءُ، ءُبدیں مکرءُ حیلہ کنگ ءِ سوب ءَ۔ ءُبدیں مکر آسرءَ مکر کنوک ءِ سرا کپیت۔ ءُ آ رَ ہچار نہ اَنت بلے پیسری اینانی رہبندءِ، نوں توءَہجبر اللہ ءِ رہبندءِ تہارَ دّ ءُبدل ءِنہ گندئے، ءُ(ہے وڑا) توءَہجبر اللہ ءِ رہبندءَ پہ برترّگ ءَنہ گندئے[2]۔(43)

زاناں زمین ءِ تہانہ گُوشت گ ءُنہ چاراتگ اِش کہ گوستگ اینانی آسرچہ وڑا بوت، ءُ حقیقت ءَ آزورءِ تہاچہ ایشاں باز دیما تراِتنت، ءُ اللہ ءَ ہچ کس آسمانانی تہاءُ زمین ءِ تہاچیر ترّینت ءُ کمزور کت نہ کنت۔ بیشک اللہ زبریں زانوک ءُ مزنیں زور آورے۔(44)

ءُ اگاں اللہ پہ مردمانی گرگ ءَ بیاتکیں پہ آیانی کتگیں عملانی سوب ءَ گڑا اے زمین ءِ پُشت ءِ سرا ہچ وڑیں ساہدارے (زندگ ءَ) پِشت نہ کپت بلے (اللہ) ایاں وہدءُ ساہت دنت دانکہ نام بستگیں وہدے ءَ[3]، نوں وہدیکہ آیانی وہدءُ ساہت بئیت ءُ سر بہ بیت گڑا بیشک اللہ وتی بندواں جوان گندوک اِنت[4]۔(45)

(1) بزاں چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دیم دیگ ءَ پیسر مشرکاں سوگند وارتگ اَت کہ اگاں چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ پہ ماپیغمبرے بئیت گڑا مادرہا آئی فرمانبردار بئیں، ءُ چہ گوستگیں امّتاں باز جوان تربئیں بلے وہدیکہ واجہ پیغمبر بوت ءُ آتک گڑا دیم اِش تاب دات، ءُ ایمان اِش نیاوُرت ۔

(2) بزاں اے کافر زاناں ہمیشا ایمان نیاراَنت ءُ کفرءِ سرا اوت اِش داشتگ کہ آ چو پیسری ایں امّتانی وڑا نیست ءُ نابود کنگ بہ بنت؟ اگن ہبر ہمیش اِنت گڑا ایشی زبر بزان اَنت کہ اللہ ءِ داستور دائم ہے وڑا آیان اِنت کہ آنافرمانیں قوماں نیست ءُ نابود کنت، نوں آہوں وتی نیست ءُ نابودی ءِ راہ ءِ چاروک بہ بنت، ءُ پہ آئی آمادہ بہ بنت کہ اللہ ءِ اے قانون ہر کسی واستا اِنت، ءُ پہ کس ءَ بدل نہ بیت۔

(3) چہ اے داشتگیں وہدءَ دنیاءِ وہدءِ ہم مراد بوت کنت، ءُ قیامت ہم مراد بوت کنت۔

(4) آروچ ءَ اللہ چہ درستاں ساب ءُ داد گیپت ءُ ہر کس ءَ آئی عملانی رہبندءَ مزءُ سزا دنت۔ نیکانی جاگہ وش بیت ءُ بدانی ءُ نافرمانانی جاگہ باز خراب ءُ سل بیت۔

٣٦ سُوْرَةُ يٰسٓ مَكِّيَّةٌ ٤١

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

يٰسٓ ۚ ﴿۱﴾ وَالۡقُرۡاٰنِ الۡحَكِيۡمِ ۙ ﴿۲﴾

اِنَّكَ لَمِنَ الۡمُرۡسَلِيۡنَ ۙ ﴿۳﴾

عَلٰى صِرَاطٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ؕ ﴿۴﴾

تَنۡزِيۡلَ الۡعَزِيۡزِ الرَّحِيۡمِ ۙ ﴿۵﴾

لِتُنۡذِرَ قَوۡمًا مَّاۤ اُنۡذِرَ اٰبَآؤُهُمۡ فَهُمۡ غٰفِلُوۡنَ ﴿۶﴾

لَقَدۡ حَقَّ الۡقَوۡلُ عَلٰٓى اَكۡثَرِهِمۡ فَهُمۡ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۷﴾

اِنَّا جَعَلۡنَا فِىۡۤ اَعۡنَاقِهِمۡ اَغۡلٰلًا فَهِىَ اِلَى الۡاَذۡقَانِ فَهُمۡ مُّقۡمَحُوۡنَ ﴿۸﴾

سورۃ یٰس ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ ہشتاد ءُ سئے آیات ءُ پنچ رکوع اَنت[(1)]۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

یٰس۔(1) سوگند اِنت باحکمتیں قرآن ءِ۔(2)

الّم ءَ تو چہ دیم داتگیں پیغمبران ئے۔(3)

تچکیں راہ ءِ سرا ئے (4)

نازل کتگین اِنت زبردست ءُ مزنیں مہربانیں ذات ءِ۔(5)

دانکہ تو ہما قوم ءُ راج ءَ بترسین ئے کہ آیانی پِت ءُ پیرک ہچ تُرسینگ نہ بوتگ اَنت[(2)]، نوں آبے خبر اَنت۔(6)

بیشک جہ گیر بوت آیانی گیشتریںانی سرا (عذاب ءِ) حکم نوں آ ایمان نیاراَنت[(3)]۔(7)

بیشک ما طوق آیانی گردنانی تہا دوَر دات نوں آداں زنوکّاں سر اِنت، نوں سر اِش بُرز ءَ چست اَنت[(4)]۔(8)

(1) زانگ لوٹیت کہ سورۃ یٰسین ءِ فضیلت ءَ سک باز احادیث روایت کنگ بوتگ بلے سند ءِ اعتبار ءَ دراہ ضعیف ءُ کمزور اَنت، ءُ صحیح حدیث راجح تریں قول مطابق ءَ ہچ نیست۔ یک حدیثے بابت ءَ حافظ ابن کثیر گوشیت کہ آئی سند جیّد اِنت بزاں جوان اِنت۔ ءُ آ حدیث امام ابویعلٰی الموصلی وتی مسند ءِ تہا چہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ روایت کتگ۔ آ اش اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت: ہر کس سورۃ یٰسین ءَ شپ ءَ بوانیت بزاں سہب ءَ آ بخشگ بوتگ۔ حدیث نمبر 6224 ج 1 تاکدیم 11-92۔ بلے اے کتاب ءِ تحقیق کنوک گوشیت کہ اسناده ضعيف جدًّا۔ کہ ایشی سند باز کمزور اِنت۔ ءُ شیخ البانی ہم اے حدیث ضعیف گوشتگ۔ بچار ضعیف الجامع الصّغیر للألبانی رح حدیث نمبر 5729۔

(2) مراد عرب اَنت کہ آیانی گوراچہ اسماعیل علیہ السّلام ءَ پد بید ءِ محمد صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ دگہ ہچ پیغمبر دیم دیگ نہ بوتگ۔ ہاں ابراہیم علیہ السّلام ءِ دعوت پہ آیاں سر بوتگ، ءُ آچہ ایشی آگاہ بوتگ اَنت۔

(3) مراد ہما کافر اَنت کہ آ سکّیں سرکشّ اِنت۔ اللہ بیان فرمائینیت کہ نوں مشکل اِں، اے ایمان بیاراَنت پرچہ کہ اے چہ حدّ ءَ سر گوستگین اَنت، ءُ چہ بازیں نافرمانیانی کنگ ءَ آیانی دلاں مہر جنگ بوتگ، ءُ آیانی سرا عذاب ءِ حکم جہ گیر بوت، نوں آ حکم ءَ کس ٹگلینت نہ کنت، ءُ آیاں پہ راہ ءَ آورت نہ کنت۔

(4) گیشتریں مفسّر ہمے نیمگ ءَ اَنت کہ اے آیت ءِ تہا سرکشّیں کافرانی یک دروَرے بیان بوگ ءَ اِنت کہ آیانی دروَر چو ہما مردم ءَ اِنت کہ آئی گردن ءَ طوقے مان کنگ بہ بیت، ءُ آئی سر ءُ چم برزاد بہ بنت، ءُ آ جہل ءَ مُیم کت نہ کنت، نوں اے وڑیں

مردم الّم ءَ کنڈرے، یا چاتے تہا کپیت، ءُ تاوان بار بیت۔ بزاں اے کافرنوں ہمے وڑا اَنت، ءُ نوں ایشانی پہ تچکیں راہ ءَ آیگ وابے بوت کنت بلے حقیقتے بوت نہ کنت۔

وَ جَعَلۡنَا مِنۡۢ بَیۡنِ اَیۡدِیۡهِمۡ سَدًّا وَّ مِنۡ خَلۡفِهِمۡ سَدًّا فَاَغۡشَیۡنٰهُمۡ فَهُمۡ لَا یُبۡصِرُوۡنَ ﴿۹﴾

ءُ نوں ما آیانی پُشت ءُ دیم ہر دو کیں گوراں دیوالے دیوالے جوڑ کت، نوں ما آمان پوش اِتنت، نوں آنہ گندا اَنت[1]۔(9)

وَ سَوَآءٌ عَلَیۡهِمۡ ءَاَنۡذَرۡتَهُمۡ اَمۡ لَمۡ تُنۡذِرۡهُمۡ لَا یُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۱۰﴾

ءُ پہ آیاں ساب یکّ اِنت کہ تو آیاں بُترسین ءَ یا مہ تُرسین ءَ آ ایمان نیار اَنت۔(10)

اِنَّمَا تُنۡذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّکۡرَ وَ خَشِیَ الرَّحۡمٰنَ بِالۡغَیۡبِ ۚ فَبَشِّرۡهُ بِمَغۡفِرَةٍ وَّ اَجۡرٍ کَرِیۡمٍ ﴿۱۱﴾

بیشک تو ہمائرا تُرسینت کن ءَ کہ آ قرآن ءِ رہ پدا زوریت، ءُ تُرسیت چہ مزنیں مہربان ءَ بے (آئی) گندگ ءَ[2]، نوں آئرا بخشش ءُ عزّت داریں مزّ ءِ مُژدہ ءَ بدئے۔(11)

اِنَّا نَحۡنُ نُحۡیِ الۡمَوۡتٰی وَ نَکۡتُبُ مَا قَدَّمُوۡا وَ اٰثَارَهُمۡ ؕ وَ کُلَّ شَیۡءٍ اَحۡصَیۡنٰهُ فِیۡۤ اِمَامٍ مُّبِیۡنٍ ﴿۱۲﴾

بیشک مائیں کہ زندگ کنیں مردگاں، ءُ نبشتہ کنیں ہر چیکہ آیاں دیم ءَ رہ داتگ، ءُ ہر چیکہ آیاں پُشت گیتگ[3] ءُ ہر چیز ءِ ساب ءُ داد ما گیشّینو کیں کتاب ءِ تہا داشتگ۔(12)

(1) اے ہوں کافرانی یک دورورے ہنچو کہ یک مردمے چہ ہر نیمگ ءَ دیوالانی تہا بند بہ بیت، ءُ چہ اودا دراتک مکنت نوں اے چہ ڈنّ ءِ ہبراں سرپد نہ بیت۔ ہمے وڑا کافرانی، ءُ آیانی ایمان آرگ ءِ درمیان ءَ بازیں دیوال ہست، ءُ آ دیوال آیانی تکبّر ءُ حسد اَنت، ءُ آیانی سیر ءُ سرفرازی، ءُ واجہی ءُ کماشی اِنت کہ اے درہا آیانی ایمان آرگ ءِ دیم ءَ بلاہیں بند اَنت کہ مکّ اَنت، ءُ گوں آیاں پروشگ نہ بنت۔

(2) مراد چہ ذکر ءَ قرآن پاک اِنت۔ بزاں چہ تئی ترسینگ ءَ کہ تو مردماں چہ اللہ ءِ عذاباں ترسین ءَ ایوک ءَ ہما مردم ترسنت کہ آیانی دلانی تہا اللہ ءِ ترس چہ بُن ءَ ہست اِں، ءُ آ قرآن ءَ وتی مستر کنگ لوٹنت۔ ءُ آ کہ چہ اللہ ءَ پہ دل نہ ترسنت ءُ آیانی لوٹ چہ بُن ءَ حقّ ءِ ہمبراہ داری کنگ نہ اِنت بلکیں مستری ءُ واجہی کنگ اِنت، ایشاں ترسینگ کار ءَ نئیت توری آ ترسینوک پیغمبر ءِ وڑیں شخصے بہ بیت کہ آئی دژمن وت آئی بابت ءَ گواہی دیانت کہ توراست باز ءُ امانت دارے ءِ۔ نوں اے وڑیں مردماں دگر ءِ نصیحت چون کار دنت؟۔

(3) (ما قدموا) ہما عمل کہ آیاں کتگ اَنت۔ نیکیں بہ بنت، یا بدیں۔ ءُ (وآثارھم) ہما عمل کہ آیاں پشت ءَ اِشتگ، ءُ شتگ اَنت۔ آ نیکیں بہ بنت، یا بدیں۔ مثلاً چہ آئی دست ءَ یکّے مسلمان بوت ءُ پہ تچکیں راہ ءَ آتک، یا چہ بدعت ءِ راہ ءَ دراتک ءُ سنّت ءِ راہ ءَ آتک، نوں ہما مردم کہ چہ ایشی سبب ءَ ہدایت ءِ سرا آتگ نوں اے ہر چیکہ نیکی بکنت ایشی نیکیانی ثواب ہما مردم ءَ برابر ءَ رسَنت گوں، ءُ ہمے پیم ءَ اگاں یک مردمے چہ یکّے ءِ دست ءَ گمراہ بوتگ نوں اے ہر چیکہ بدیں عمل بکنت ایشی گناہ آ گمراہ کنوک ءَ برابر ءَ رس اَنت گوں۔ اے مفہوم اِنت ہما حدیث ءِ کہ امام ابوداؤد وتی سنن ءِ تہا آورتگ۔[سنن أبي داوٗد کتاب السّنہ باب لزوم السّنہ] ءُ ہمے پیم ءَ ہنچیں کارے بکنت کہ چہ آئی مرگ ءَ پد آ پشت بکپیت گڑا چہ مرگ ءَ پد اگاں آ نیکی ءُ جوانیں کارے آئی ثواب ہماوڑا آئی وا ستا نبشتہ بیت، ءُ آئی ءَ رسان کنت۔ ءُ ہمے وڑا اگاں آئی ہنچیں بدیں کاری ءِ راہ پچ کنگ، ءُ آ آئی مرگ ءَ پد پشت کپیت آئی ءَ آئی گناہ رسان بنت، ءُ پہ آئی نبشتہ کنگ بیت۔

وَاضۡرِبۡ لَهُمۡ مَّثَلًا اَصۡحٰبَ الۡقَرۡيَةِ ۘ اِذۡ جَآءَهَا الۡمُرۡسَلُوۡنَ ۚ﴿۱۳﴾

اِذۡ اَرۡسَلۡنَاۤ اِلَيۡهِمُ اثۡنَيۡنِ فَكَذَّبُوۡهُمَا فَعَزَّزۡنَا بِثَالِثٍ فَقَالُوۡۤا اِنَّاۤ اِلَيۡكُمۡ مُّرۡسَلُوۡنَ ﴿۱۴﴾

قَالُوۡا مَاۤ اَنۡتُمۡ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُنَا ۙ وَمَاۤ اَنۡزَلَ الرَّحۡمٰنُ مِنۡ شَىۡءٍ ۙ اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا تَكۡذِبُوۡنَ ﴿۱۵﴾

قَالُوۡا رَبُّنَا يَعۡلَمُ اِنَّاۤ اِلَيۡكُمۡ لَمُرۡسَلُوۡنَ ﴿۱۶﴾

وَمَا عَلَيۡنَاۤ اِلَّا الۡبَلٰغُ الۡمُبِيۡنُ ﴿۱۷﴾

قَالُوۡۤا اِنَّا تَطَيَّرۡنَا بِكُمۡ ۚ لَئِنۡ لَّمۡ تَنۡتَهُوۡا لَنَرۡجُمَنَّكُمۡ وَلَيَمَسَّنَّكُمۡ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ﴿۱۸﴾

قَالُوۡا طَآئِرُكُمۡ مَّعَكُمۡ ؕ اَئِنۡ ذُكِّرۡتُمۡ ؕ بَلۡ اَنۡتُمۡ قَوۡمٌ مُّسۡرِفُوۡنَ ﴿۱۹﴾

ءُبیان ءَ بکن آیانی دیما یک میتگے ءِ[1] مردمانی درورءَ، کہ وہدیکہ آیانی گوراپیغمبر آتک ءُ سربوت اَنت۔(13)

وہدیکہ ما آیانی گورا دو پیغمبر دیم دات، نوں آہش دروگ بند کت اَنت، نوں ماکمک کت اَنت گوں سیمی پیغمبرءِ دیم دیگ ءَ، نوں گوشت اِش کہ ماشمئے نیمگ ءَ دیم دیگ بوتگیں۔(14)

آیاں پَسّو دات کہ شما ومئے پیمیں انسان اِت، ءُ رحمان ءَ ہچّی دیم نہ داتگ، شماہَشک ءَ دروگ بند اِت۔(15)

آیاں پَسّو دات کہ بیشک مئے پروردگار خوب زانت کہ ماشمئے نیمگ ءَ دیم دیگ بوتگیں۔(16)

ءُ مئے سرا بیدءِ زاہریں رسینگ ءَ (دگہ ہچ نیست)۔(17)

(کافراں) گوشت کہ ماشماراشوم زانیں[2]، الّم ءَ اگاں شماوتی دَست (چہ اے دعوت ءَ) نہ کش ّاِت گڑا ماشمارا سنگ ریچ کنیں، ءُ الّم ءَ شمارا چہ مئے نیمگ ءَ تورینوکیں عذاب رسیت۔(18)

(پیغمبراں) پسّو دات کہ شمئے شومی شمئے جِندءَ برلگ ّاِتگ[3]، زاناں شومی شمئے سوج ءُ پنت کنگ اِنت؟، بلے شماچہ حدّ ءَ سر گوستگیں قوم اِت (19)

(1) اے میتگ ءُ شہرءِ نام انطاکیہ اِنت۔ ایشی بادشاہ نام اَنطیخس بن اَنطیخس اَت۔ امام قرطبی گوشیت کہ اے بابت ءَ درہیں مفسرینانی اتّفاق اِنت۔[تفسیر قرطبی] لہتے گوشیت کہ اے شام ءِ یک آبادیں، ءُ نامی ایں شہرے، اے پیغمبر ہمودا آتک اَنت۔ ءُ چیزے گوشیت کہ اے دگہ انطاکیہ ے، شام ءِ نہ اِنت۔ ءُ اے بتانی عبادت کنوک اِتنت۔ چو کہ اے چیزانی سرجمیں بیان قرآن ءُ احادیثانی تہا نیاتگ ہمیشا اے وڑیں جاگہاں بقولءِ مولانا اشرف تھانوی سلف صالحین ءِ اے ہبر زورگ جوانتر اِنت کہ اَبْہِمُوا مااَبْہمہ اللہ۔ بزاں ہما چیز کہ اللہ ءَ پہک نہ گیشّینتگ آپہک گیشّینگ مہ بیت بلکیں ہماوڑا ویل کنگ بہ بیت۔[بچار معارف القرآن لمفتی محمد شفیع رح]۔

(2) (تطیّر) گُوش اَنت بدفالی گرگ۔ ءُ شوم زانگ ءَ۔ بزاں قوم ءَ رسولانی ہبر نہ زرت بلکیں آہان اِش شوم گوُشت۔ روایتانی تہا کئیت کہ آیانی سرا اڈ کالے کپت رسولانی نافرمانی کنگ ءِ سبب ءَ گڑا گوُشت اش کہ اے ہمیشانی شومی اِنت کہ مئے سرا کپتگ، ءُ مروچی مابدحالیں۔

(3) بزاں اے مصیبت چہ شمئے جِندءِ شوم بوگ ءَ، ءُ چہ شمئے سلّیں کارانی سبب ءَ شمئے سرا آتکگ۔

وَجَآءَ مِنۡ اَقۡصَا الۡمَدِيۡنَةِ رَجُلٌ يَّسۡعٰى قَالَ
يٰقَوۡمِ اتَّبِعُوا الۡمُرۡسَلِيۡنَ ﴿۲۰﴾
اتَّبِعُوۡا مَنۡ لَّا يَسۡـَٔلُكُمۡ اَجۡرًا وَّهُمۡ مُّهۡتَدُوۡنَ
﴿۲۱﴾

ءُ یک مردے چہ شہرءِ یک کُنڈےءَ تچان تچان ءَ آتک ءُ گوشت ئِے
اے منی راجءِ مردماں پیغمبرانی رَہ پداں بزورات[4] ۔(20)
همایانی رَہ پداں بزورات کہ آ چہ شما ہچ پیمیں مُزّے نہ لوٹنت ، ءُ(وشیں
ہبر اِش اِنت) کہ آ پہ راہ اَنت۔(21)

(4) اے مردمءِ نام حبیب بن موسیٰ نجّاراَت، ءُ چہ پیغمبرانی آیگ ءَ پیش اے ایوک ءَ چہ شہرءَ دور یک غاریءِ تہا شت، ءُ عبادتے کت۔ وہدیکہ ایشی ءَ پیغمبرانی آیگءِ حال سر بوت گڑا اے چہ گارءَ دراتک، ءُ دیم ئِے گوں وتی قومءَ کت، ءُ آیان ئِے سوجءُ سر کت کہ پیغمبرانی رندءَ بکپ اِت کہ تچکیں راہ ہمیش اِنت گڑا ظالمیں قومءَ شہید کت۔[تفسیر ابن کثیر]۔

وَمَا لِيَ لَآ اَعۡبُدُ الَّذِيۡ فَطَرَنِيۡ وَاِلَيۡهِ تُرۡجَعُوۡنَ ﴿۲۲﴾
ءَاَتَّخِذُ مِنۡ دُوۡنِهٖۤ اٰلِهَةً اِنۡ يُّرِدۡنِ الرَّحۡمٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغۡنِ عَنِّيۡ شَفَاعَتُهُمۡ شَيۡـًٔا وَّلَا يُنۡقِذُوۡنِ ﴿۲۳﴾
اِنِّيۡۤ اِذًا لَّفِيۡ ضَلٰلٍ مُّبِيۡنٍ ﴿۲۴﴾
اِنِّيۡۤ اٰمَنۡتُ بِرَبِّكُمۡ فَاسۡمَعُوۡنِ ﴿۲۵﴾
قِيۡلَ ادۡخُلِ الۡجَنَّةَ ؕ قَالَ يٰلَيۡتَ قَوۡمِيۡ يَعۡلَمُوۡنَ ﴿۲۶﴾
بِمَا غَفَرَ لِيۡ رَبِّيۡ وَجَعَلَنِيۡ مِنَ الۡمُكۡرَمِيۡنَ ﴿۲۷﴾
وَمَاۤ اَنۡزَلۡنَا عَلٰى قَوۡمِهٖ مِنۡۢ بَعۡدِهٖ مِنۡ جُنۡدٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَمَا كُنَّا مُنۡزِلِيۡنَ ﴿۲۸﴾
اِنۡ كَانَتۡ اِلَّا صَيۡحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمۡ خٰمِدُوۡنَ ﴿۲۹﴾
يٰحَسۡرَةً عَلَى الۡعِبَادِ ۚ مَا يَاۡتِيۡهِمۡ مِّنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا كَانُوۡا بِهٖ يَسۡتَهۡزِءُوۡنَ ﴿۳۰﴾
اَلَمۡ يَرَوۡا كَمۡ اَهۡلَكۡنَا قَبۡلَهُمۡ مِّنَ الۡقُرُوۡنِ اَنَّهُمۡ اِلَيۡهِمۡ لَا يَرۡجِعُوۡنَ ﴿۳۱﴾

ءُ چون اِنت منءَ کہ من ہمائی بندگیءَ مہ کناں کہ آئی مناپیدا کتگ، ءُ ہمائی نیمگءَ شماواتر کنگ بئیت۔(22)
ایا من بیدءِ آئی پہ وتءَ دگہ معبودے جوڑ بکناں کہ اگاں رحمان منءَ تکلیف ءُ نقصانے دِیگ بلوٹیت گڑا آیانی سفارش کنگ ہچ منی کارءَ نئیت، ءُ نہ منءَ رکّینت کن انت۔(23)
بیشک کہ آوہدءَ من ظاہرین ءُ پدّریں گمراہیءِ تہاباں[1]۔(24)
بیشک من وتی پروردگارءِ سرا ایقین آورتگ نوں منی ہبرءَ گوش کن اِت۔(25)
(کُشگ ءَ رند) آئرا گوشگ بوت کہ بہشت ءَ پُتِر، آئی گوشت درگیتے کہ منی قوم (اے ہبرءَ) سرپد بوتیں۔(26)
کہ منی پروردگارءَ منءَ بخشاتگ، ءُ آئی مناچہ عِزّت داراں کتگ۔(27)
ءُ ماد یم نہ دات چہ آئی (کُشگءَ) پد آیانی سرا آزمانی لشکرے، ءُ نہ ماارا دیگے اَت۔(28)
ءُ (آیانی سزا) بس یک کوکارے اَت نوں اناگتءَ آچو مرتگیں آسءَ بوت اَنت[2]۔(29)
ہائے افسوس بندیانی بدبختی ءُ شومیءِ سرا، کہ ہروہدیکہ آیانی گوُرا پیغمبرے آتک (گڑا) آہش پہک کلاگ ژُرت۔(30)
زاناں کورانت کہ چہ گنجیں اُمّتے ماچہ آیاں پیسر نیست ءُ نابود کت؟، نوں آآیانی نیمگءَ واتر نہ کن اَنت۔(31)

---

(1) بزاں وہدیکہ من شرک بکناں۔

(2) بزاں رسولانی نہ منگ، ءُ اے نیکیں انسانءِ شہید کنگءَ پد ماپہ آیانی تباہ کنگءَ چہ آسمانءَ یک بلاہیں لشکرے دیم نہ دات۔ بزاں ایشاں اِنچو نہ کرزِات کہ ماپہ ایشانی تباہ کنگءَ چہ آسمانءَ لشکرے دیم بداتیں۔ روایتانی تہا کئیت کہ جبریل علیہ السّلام یک بلاہیں کوکارے پد دات، ءُ گوں ہمے کوکارءَ دراہیں قوم سکٹ بوت، ءُ دراہ بے جان بوت اَنت۔[تفسیر ابن کثیر]۔

وَإِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِيعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٢﴾
وَ اٰيَةٌ لَّهُمُ الْاَرْضُ الْمَيْتَةُ ۚ اَحْيَيْنٰهَا وَ اَخْرَجْنَا
مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَاْكُلُوْنَ ﴿٣٣﴾
وَ جَعَلْنَا فِيْهَا جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّ اَعْنَابٍ وَّ فَجَّرْنَا فِيْهَا
مِنَ الْعُيُوْنِ ﴿٣٤﴾
لِيَاْكُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖ ۙ وَ مَا عَمِلَتْهُ اَيْدِيْهِمْ ؕ اَفَلَا
يَشْكُرُوْنَ ﴿٣٥﴾
سُبْحٰنَ الَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ وَ
مِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٦﴾
وَ اٰيَةٌ لَّهُمُ الَّيْلُ ۚ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ
مُّظْلِمُوْنَ ﴿٣٧﴾
وَ الشَّمْسُ تَجْرِيْ لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ؕ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ
الْعَلِيْمِ ﴿٣٨﴾
وَ الْقَمَرَ قَدَّرْنٰهُ مَنَازِلَ حَتّٰى عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ الْقَدِيْمِ ﴿٣٩﴾

ءُ ہر چیکہ ٹولی اَنت اے درہا پہ ماچُ کنگ ءُ آرگ بنت۔(32)
ءُ یک بلاہیں نشانی یے پہ آیاں مر تگیں زمین اِنت ، کہ آمازندگ کت ، ءُ ماچِہ آئی دان درکت ، نوں آ چِہ ہمیشی وَرانت۔(33)
ءُ ما (زمین ءِ) تہا چِہ گنجیں باگے جوڑکت مچّانی ، ءُ انگورانی ، ءُمادر بُلکّینت آئی تہا بازیں چمگے۔(34)
دانکہ آچِہ آئی نیوگاں بورَانت ، ءُ اے آیانی دستی کارنہ اَنت ، ایا انگت ءَ آشکرنہ ِگرانت ؟۔(35)
پاک اِنت ہماذات کہ آئی ہر چیزءِ تہا جُفت جوڑکتگ ، چِہ زمین ءِ رودینتگ اِیناں ، ءُ چِہ آیانی جنداں ، ءُ چِہ ہما چیزاں کہ آ ہش نہ زان اَنت۔(36)
ءُ یک بلاہیں نشانی یے پہ آیاں شپ اِنت ، کہ ما بریں چِہ آئی ( آیگ ءَ ) روچ ءَ ، نوں ہمادمان ءَ آ تہاری ءِ تہا بنت۔(37)
ءُ روچ اِنت کہ چکرّیت ءُ کئیت وتی اوشتگ ءِ جاگہ ءَ[1] ایش اَنت زبردست ءُ زبریں زانتکارءِ جتگین ءُ داشتگیں اندازہ(38)
ءُ ماہ اِنت کہ ماپہ آئی بازیں منزلے داشتگ تا ہماوہدا کہ آ بِرترّگ ءَ چو کوُہنیں کانزِگ ءَ بیت ءُ کئیت[2]۔(39)

---

(1) بزاں روچ وتی ہمامدارءُ حدّءِ تہا چکرّیت کہ اللہ ءَ پہ آئی داشتگ ، ءُ چِہ آئی سرنہ گوُزیت۔ ءُ دومی معنٰی ہمیش اِنت کہ آوتی اوشتگ ءُ دارگ ءِ جاگہ ءَ روَت۔ ءُ آئی دارگ ءِ جاگہ عرش ءِ چیرِ انت۔ حدیث ءِ تہا کئیت کہ ابوذرّ رضی اللہ عنہ روایت کنت کہ من واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ ہمبراہ اِتاں ماں مسیت ءَ روچ ایر روگ ءِ نزّیک ءَ ، گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ و سلم ءَ گُوشت : اے ابوذر تو زان ئے کہ روچ کجا ایر روَت ؟ من گوُشت اللہ ءُ آئی رسول جوان زان اَنت۔ واجہ ءَ درّائینت : روچ روَت تاں کہ عرش ءِ چیر ءَ ، ءُ ہمود ءَ سجدہ کنت۔ ءُ دگہ روایتے تہا کئیت آگوشیت من واجہ ءَ ہے آیت ءِ بابت ءَ جست کت بزاں روچ ءِ دارگ ءِ جاگہ کجام اِنت ؟ ۔ گڑا واجہ ءَ فرمان کت : کہ آئی اوشتگ ءُ دارگ ءِ جاگہ عرش ءِ چیرِ انت۔ [صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ یس ]۔

(2) ماہ ءِ بیست ءُ ہشت منزل اَنت۔ روچ ہر سہب ءَ در کئیت ، ءُ شپ ءَ ایر روَت ، ءُ آئی روژنائی یک وڑ اِنت ، بلے ماہ ءِ اوّلی شپ ءَ روژنائی کم بیت ، ءُ دومی شپ ءَ چِہ ایشی گیش بیت ، ہمیکہ آ یک منزلے ءِ راہ ءَ در بارت آئی روژنائی گیش بوان بیت داں کہ چاردہمی شپ ءَ آئی روژنائی تمام بیت ، ءُ سکّ مزن بیت۔ پدا چِہ ایشی رند آئی روژنائی کم بوان بیت داں آخر ءَ گڑا آ چو مچّ ءِ کانزگ ءَ بیت۔

لَا الشَّمۡسُ یَنۡۢبَغِیۡ لَہَاۤ اَنۡ تُدۡرِکَ الۡقَمَرَ وَ لَا الَّیۡلُ
سَابِقُ النَّہَارِ ؕ وَکُلٌّ فِیۡ فَلَکٍ یَّسۡبَحُوۡنَ ﴿۴۰﴾
وَ اٰیَۃٌ لَّہُمۡ اَنَّا حَمَلۡنَا ذُرِّیَّتَہُمۡ فِی الۡفُلۡکِ
الۡمَشۡحُوۡنِ ﴿ۙ۴۱﴾
وَ خَلَقۡنَا لَہُمۡ مِّنۡ مِّثۡلِہٖ مَا یَرۡکَبُوۡنَ ﴿۴۲﴾
وَ اِنۡ نَّشَاۡ نُغۡرِقۡہُمۡ فَلَا صَرِیۡخَ لَہُمۡ وَ لَا ہُمۡ یُنۡقَذُوۡنَ ﴿ۙ۴۳﴾
اِلَّا رَحۡمَۃً مِّنَّا وَ مَتَاعًا اِلٰی حِیۡنٍ ﴿۴۴﴾
وَ اِذَا قِیۡلَ لَہُمُ اتَّقُوۡا مَا بَیۡنَ اَیۡدِیۡکُمۡ وَ مَا خَلۡفَکُمۡ
لَعَلَّکُمۡ تُرۡحَمُوۡنَ ﴿۴۵﴾
وَ مَا تَاۡتِیۡہِمۡ مِّنۡ اٰیَۃٍ مِّنۡ اٰیٰتِ رَبِّہِمۡ اِلَّا کَانُوۡا عَنۡہَا
مُعۡرِضِیۡنَ ﴿۴۶﴾
وَ اِذَا قِیۡلَ لَہُمۡ اَنۡفِقُوۡا مِمَّا رَزَقَکُمُ اللّٰہُ ۙ قَالَ الَّذِیۡنَ
کَفَرُوۡا لِلَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡۤا اَنُطۡعِمُ مَنۡ لَّوۡ یَشَآءُ اللّٰہُ
اَطۡعَمَہٗۤ ٭ۖ اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا فِیۡ ضَلٰلٍ مُّبِیۡنٍ ﴿۴۷﴾

روچ ءَ اے دَسترس نیست اِنت کہ ماہ ءَ بگیپت، ءُ نہ شپ چہ روچ ءَ پیش کپوک اِنت، ءُ ہر یکّے آسمان ءَ (وتی مدار ءِ تہا) اوڑناگ ءَ اِنت۔(40)
ءُ یک نشانی یے پہ آیاں ہمیش اِنت کہ ما آیانی نَسل پُرّیں بوجیگ ءِ تہا سوار کت[1]۔(41)
ءُ پہ آیاں مادگہ ہنچیں چیز جوڑ کتگ[2] کہ آیاں اے سوار بنت(42)
ءُ اگاں ما بلوٹ اِتیں آ مائُڈ دات اَنت، گڑا آیاں ہچ وڑیں فریادرسے نہ بوت، ءُ نہ آ رستگار بوت اَنت۔(43)
بلے (ماچونہ کت) چہ وتی مہربانیءَ، ءُ پہ فائدہ ءِ دیگ ءَ دانکہ یک وہدے ءَ۔(44)
ءُ ہمیکہ آیاں گُوشگ بیت کہ چہ وتی پُشت ءُ دیم ءِ کتگیں (گناہاں) بُترس اِت دانکہ شمئے سرا رحم کنگ بہ بیت۔(45)
ءُ نئیت آیانی گوراچہ آیانی پروردگارءِ نیمگ ءَ نشانی یے بلے آ ینت کہ دیماں تاب دینت۔(46)
ہمیکہ آیاں گُوشگ بیت کہ خرچ بکن اِت چہ ہما روزیاں کہ اللہ ءَ شمارا داتگ اَنت، کافر مؤمنان ءَ گُوش اَنت ایاما بُوارینیں ہمائرا کہ اگاں اللہ ءَ بلوٹتیں آئرئے وت وارینت؟، نہ اِت شما بلے پدّریں گمراہی ءِ تہا[3]۔(47)

---

(1) مراد نوح علیہ السّلام ءِ بوجیگ اِنت۔ بزاں نوح علیہ السّلام ءِ بوجیگ ءِ تہا ہما مردم سوار اتنت کہ انسان ءِ نسل چہ ہمایاں پیداگ اِنت، ءُ اگاں اللہ ءَ آ بوجیگ تباہ بکتیں گڑا انسل ءِ انسانی پہک گار بوت۔

(2) لہتین ءَ چہ (مِّنۡ مِّثۡلِہٖ) ہشتر مراد زرتگ۔ ءُ آئرا عرب سفینۃ البر بزاں خشکی ءِ بوجیگ گُوش اَنت۔ بلے اے عام اِنت، ءُ تاں قیامت ءَ جوڑ بوکیں نوکیں نوکیں چیز درہا ایشی تہا کاینت۔

(3) بزاں ہمیکہ آیاں گُوشگ بوت کہ غریب ءُ مسکینانی سرا خرچ بکن اِت گڑا جواب اِش ہے دات کہ ما پرچہ آئرا بوارینیں کہ اللہ ءَ وت غریب کتگ، ءُ اگاں وارینگ ءِ حقدار بوتیں گڑا اللہ ءَ وت وارینت۔ اے ہبر وآیانی ردنہ اَت کہ اللہ ءِ لوٹ ہمیش اَت کہ آ غریب بہ بنت بلے ہنچو کہ اللہ ءَ وتی حکمت ءِ رہبند ءَ غریب کتگ اَنت، ہے پیم ءَ آیانی سرا خرچ کنگ ءِ حکم ہوں اللہ ءَ داتگ، ءُ اے داتگیں مال ہوں اللہ ءِ اِنت وہدیکہ اللہ آئی خرچ کنگ ءِ حکم ءَ دنت گڑا ماوتی دستاں پرچہ بداریں؟۔

وَيَقُولُونَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۴۸﴾
مَا يَنْظُرُوْنَ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً تَاْخُذُهُمْ وَ هُمْ
يَخِصِّمُوْنَ ﴿۴۹﴾
فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ تَوْصِيَةً وَّ لَآ اِلٰٓى اَهْلِهِمْ
يَرْجِعُوْنَ ﴿۵۰﴾
وَ نُفِخَ فِى الصُّوْرِ فَاِذَا هُمْ مِّنَ الْاَجْدَاثِ اِلٰى رَبِّهِمْ
يَنْسِلُوْنَ ﴿۵۱﴾
قَالُوْا يٰوَيْلَنَا مَنْۢ بَعَثَنَا مِنْ مَّرْقَدِنَا ٜ هٰذَا مَا
وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ ﴿۵۲﴾
اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ جَمِيْعٌ
لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ ﴿۵۳﴾
فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا وَّ لَا تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۵۴﴾
اِنَّ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِىْ شُغُلٍ فٰكِهُوْنَ ﴿۵۵﴾

ءُ گُوش اَنت کہ کدیں اِنت اے وعدہ اگاں شما راست گوشوک اِت؟(48)

ءُ آ وَ ہما کوکارءِ رہ پدءَچارگءَاَنت کہ آہاں دزگیر کنت ءُ آ وت مَاں وت ءَمڑگءَبنت[1]۔(49)

گڑا کدءِ وصیّت کنگ ءَ دَست اِش نہ رسیت ،ءُنہ لوگاں واتر کت کن اَنت۔(50)

ءُ ہپ کنگ بیت کرنّاءِ تہانوں اناگہ چہ قبراں دَرکایَنت[2] ءُ دیم پہ وتی پروردگارءَ تیز تیزءَروان بنت۔(51)

گُوش اَنت کئے ءَماراچہ مئے واب جاہاںِ چست کت[3]؟، اے ہماوعدہ اِنت کہ رحمانءَ گوں شما کتگ اَت،ءُ گنجیں پیغمبراں راست گوشتگ اَت۔(52)

آ بس یک کوکارے، گوں (کوکارءِ) پدّ دیگءَ آ دَرہامئے گوراآرگءُ چ کنگ بنت۔(53)

نوں مروچی ایں روچءَ ہچ کسی حق ہچ وڑا جنگ نہ بیت،ءُ مز دیگ نہ بیت شمارا بلے ہماکارانی کہ شما کتگ اَنت۔(54)

نوں بہشتی مروچی وتی کارانی تہا گل ءُشادان بنت۔(55)

---

(1) اے اوّلی ہپّ اِنت کہ گوں آئی پدّ دیگءَ مردم بیہوش بنت،ءُ کپ اَنت ءُ آیاں ہچ کنگءِ وہدے دست نہ کپیت۔

(2) اے دومی ہپّ اِنت کہ گوں آئی پدّ دیگءَ مردم چہ قبراں چست کنگ،ءُ زندگ کنگ بنت۔

(3) قبرءِ گوں واب جاہءُ آرام جاہءَ معنی کنگ چونہ اِنت کہ کافراں قبرءَ عذاب دیگ نہ بیت بلکیں وہدیکہ آ قیامتءِ عذاباں،ءُ آئی سکّیءُ سوریاں گندا اَنت گڑا آئی دیمءَ آ قبرءِ زندگیءَ یک وابے پیمءَماراَنت کہ گشئے آ قبراں واب بوتگ اَنت،ءُ آیاں عذاب دیگ نہ بوتگ،ءُ عذاب وہمیش اَنت کہ نوں پہ آیاں پیداگ اَنت۔

هُمْ وَ اَزْوَاجُهُمْ فِيْ ظِلٰلٍ عَلَى الْاَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔوْنَ ﴿۵۶﴾
لَهُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّلَهُمْ مَّا يَدَّعُوْنَ ﴿۵۷﴾
سَلٰمٌ قَوْلًا مِّنْ رَّبٍّ رَّحِيْمٍ ﴿۵۸﴾
وَامْتَازُوا الْيَوْمَ اَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۵۹﴾
اَلَمْ اَعْهَدْ اِلَيْكُمْ يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اَنْ لَّا تَعْبُدُوا
الشَّيْطٰنَ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۶۰﴾
وَّاَنِ اعْبُدُوْنِيْ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿۶۱﴾
وَلَقَدْ اَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيْرًا اَفَلَمْ تَكُوْنُوْا
تَعْقِلُوْنَ ﴿۶۲﴾
هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿۶۳﴾
اِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۶۴﴾
اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰٓى اَفْوَاهِهِمْ وَ تُكَلِّمُنَآ اَيْدِيْهِمْ وَ تَشْهَدُ
اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۶۵﴾
وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلٰٓى اَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ
فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ ﴿۶۶﴾
وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوْا
مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ ﴿۶۷﴾

ءُ آ گوں وتی لوگ ءِ باژگاں سائگانی چیرءَ ماں تہتانی سراتکِہ دیوک بنت۔(56)
ءُ آیانی واستا آئی تہانیوگ ہست، ءُ ہر چیکہ آ بلوٹنت۔(57)
ءُ آیاں سلام گُوشگ بیت چہ مہربانیں پروردگارءِ نیمگ ءَ۔(58)
نوں مروچی جتا بہ بیئت اے گنہگاراں۔(59)
اے آدم ءِ چُک ءُ نماسگاں! ایا من گوں شما ہے قول ءُ قرار نہ کتگ اَت کہ شیطان ءِ بندگی ءَ مہ کن اِت؟، بیشک کہ آ شمئے پدّریں دُژمن اِنت۔(60)
ءُ ایکہ منی بندگی ءَ بکن اِت، کہ ہمیش اِنت راہ تچکیں۔(61)
ءُ بیشک کہ آئی چہ شما بازیں مہلوک گمراہ کت، ایا اَنگت ءَ شما نہ فہم اِتگ؟۔(62)
ہمیش اِنت ہمادوزہ کہ شمارا آئی ءِ وعدہ دیگ بوتگ اَت۔(63)
مروچی ماں رچ ات آئی تہا پمیشا کہ شما انکار کتگ اَت۔(64)
ءُ مروچی ما آیانی دپانی سرا مُہر جنیں، ءُ گوں ما آیانی دَست ہبر کن اَنت، ءُ آیانی پاد گواہی دینت ہماکارانی کہ آیاں کتگ اَنت۔(65)
ءُ اگاں مابلوٹتیں گڑا ما آیانی چمّانی رُژن بُرت، گڑا راہ ءَ پیش کپت اَنت، نوں آیاں کجا گِندیت؟۔(66)
ءُ اگاں مابلوٹتیں گڑا ما ہمایانی جاگہانی سرا آیانی شِکل ءُ صورت مسخ کت اَنت، گڑا نہ دیما شُت اِش کت، ءُ نہ واتر کت اِش کت[1]۔(67)

(1) مراد ہمیش اِنت کہ آ دنیاءِ تہا نافرمانی، ءُ کفرءِ ہماحدّءَ سرا تنت کہ ما آیانی چم کور بکتیناں، ءُ آیانی شکل ءُ صورت مسخ بکتیناں، ءُ ایشی قدرت ہم مارا ہست اَت بلے اے مئے وتی مہربانی بوتگ کہ ما آیاں دنیاءِ تہا اے سزا نہ دات، ءُ آیان ءَ وہدءُ ساہت دات کہ بلکیں آ بیرہ بکن انت۔[تفسیر قاسمی]۔

وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ؕ اَفَلَا يَعْقِلُوْنَ ۝۶۸

ءُ ہر کسی عُمرءَ کہ مزن کنیں (گڑا) آئرا شنگی ءِ نیمگ ءَ برترّینیں، ایا اَنگت ءَ شمانہ فہم اِت ؟۔(68)

وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْۢبَغِيْ لَهٗ ؕ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّ قُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ ۝۶۹

ءُ ما آئرا (محمّدءَ) شعرءُ شاعری ءِ سَبق نہ داتگ، ءُ نہ اے آئرا بر جنت، ءُ نہ اِنت اے بلے یک سوج ءُ پنتے، ءُ پدّر کنوکیں قُرآنے۔(69)

لِّيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَّ يَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۝۷۰

دانکہ آ ہما مردم ءَ بتر سینیت کہ آ زندگ اِنت[1]، ءُ جَہ گیر بہ بیت حُجّت نہ منّوکانی سرا[2]۔(70)

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِّمَّا عَمِلَتْ اَيْدِيْنَاۤ اَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مٰلِكُوْنَ ۝۷۱

ایا آنہ گند اَنت کہ ماچہ وتی دست ءِ جوڑ کتگیں چیزاں پہ آیاں چارپاد (ہوں) جوڑ کتگ کہ اے آہانی واجہ اَنت۔(71)

وَذَلَّلْنٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوْبُهُمْ وَمِنْهَا يَاْكُلُوْنَ ۝۷۲

ءُ اے (دلوت) ما آیانی دیم ءَ بے وس کتگ اَنت، نوں چیزے ءَ آسوار بنت، ءُ چیزے ور اَنت۔(72)

وَلَهُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ؕ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ ۝۷۳

ءُ ایشانی تہا پہ آیاں دگہ مزنیں نَپے ہست، ءُ نوشگی چیز ایا اَنگت ءَ آشکر نہ گر اَنت ؟۔(73)

وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنْصَرُوْنَ ۝۷۴

ءُ پہ وتا بیدءِ اللہ ءَ دگہ معبود اِش جوڑ کتگ دانکہ آ کمک کنگ بہ بنت(74)

لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَهُمْ ۙ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ ۝۷۵

آیانی دَست پہ وتی جِندءِ کمک ءَ نہ رسیت ، ءُ اے آیانی دیما ٹولیءِ رنگ ءَ چِ کنگ ءُ آرگ بنت[3]۔(75)

---

(1) بزاں ہما کہ آئی دل زندگ اِنت۔

(2) ءُ آ کہ کافر اَنت آ اللہءِ عذابانی حقدار بہ بنت ءُ آیانی سرا اللہءِ عذاب بیاینت۔

(3) اے آیت ءِ تفسیر دووڑا بیان کنگ بوتگ ۔ یکّے وہمیش اِنت کہ چہ (جُند) ہما معبودءُ شریدار مراد اَنت کہ مشرکاں آ اللہءِ گوما شریدار جوڑ کت اَنت، ءُ آیانی بندگی کت کہ آ قیامت ءِ روچ ءَ وتی عبادت کنوکانی خلاف ءَ گواہی دیگ ءِ واستا مشرکانی دیم ءَ آرگ بنت۔ ءُ دومی تفسیر اے وڑا اِنت چہ (جُند) بتانی عبادت کنوک مراد اَنت۔ بزاں ہمیشاں کہ اے وتی معبود زان اَنت، ءُ گُوش اَنت، ءُ آیانی بابت ءَ ہے گمان ءَ دار اَنت کہ ہے آیانی کمک ءَ کن اَنت، اے وَ کمک کت نہ کن اَنت، بلکیں ہے عبادت کنوک وت آیانی خدمت ءَ کن اَنت، ءُ آیانی نگہداری ءَ کن اَنت۔ عجبیں معبود اَنت کہ وتی عبادت کنوکانی محتاج اَنت۔ حقیقت ہمیش اِنت کہ اگاں انسان برگشتہ بہ بیت گڑا چہ جناورءَ ہم بدتر بیت۔

فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ اِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿٧٦﴾

اَوَلَمْ يَرَ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ
مُّبِيْنٌ ﴿٧٧﴾

وَ ضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَّنَسِيَ خَلْقَهٗ ؕ قَالَ مَنْ يُّحْيِ الْعِظَامَ وَ
هِيَ رَمِيْمٌ ﴿٧٨﴾

قُلْ يُحْيِيْهَا الَّذِيْٓ اَنْشَاَهَآ اَوَّلَ مَرَّةٍ ؕ وَ هُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ
عَلِيْمٌ ۙ ﴿٧٩﴾

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْاَخْضَرِ نَارًا فَاِذَآ اَنْتُمْ
مِّنْهُ تُوْقِدُوْنَ ﴿٨٠﴾

اَوَ لَيْسَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ
يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ ؕ بَلٰى ۚ وَهُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ ﴿٨١﴾

اِنَّمَآ اَمْرُهٗٓ اِذَآ اَرَادَ شَيْـًٔا اَنْ يَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٨٢﴾

فَسُبْحٰنَ الَّذِيْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّ اِلَيْهِ
تُرْجَعُوْنَ ﴿٨٣﴾

نوں آیانی ہبر تراپریشان مہ کن اَنت، بیشک مازانیں ہرچیکہ
آچیر دینت، ءُ ہرچیکہ آپدّر کن اَنت۔(76)

زاناں انسان نہ گِندیت کہ آماچِہ یک پِٹّے آپ ءَ جوڑ کتگ کہ
ہمادمان ءَ آمڑوکے بوت۔(77)

ءُ بیان ئِے کت پہ مادرورے، ءُ چہ وتی جوڑ بوگ ءَ بیہال بوت،
گوشت ئِے کئے اِنت کہ زندگ کنت سَڑتگین ءُ ریزِ تگیں
ہڈّاں؟۔(78)

بُگوش کہ آئرا ہما زندگ کنت کہ بُنگیج ئے زندگ کُتگ، ءُ آ
ہرچ وڑیں جوڑ کنگ ءَ زبر زانت۔(79)

ہما کہ آئی پہ شماچہ سبزیں دِرَچک ءَ آس جوڑ کت، نوں شماچِہ
ہمیشی آس روک کَن اِت۔(80)

ایا ہما ذات کہ آئی آسمان ءُ زمین جوڑ کتگ اَنت اے ہبر ءِ سرا
قُدرت نہ داریت کہ ایشانی وڑیں جوڑ بِکنت؟ پرچَہ نہ؟ ہماہ
اِنت مزنیں جوڑ کنوک ءُ زبریں زانتکار۔(81)

بیشک پہ آئی ہمے حکم (بسّ اِنت) وہدیکہ آکارے کنگ بلوٹیت
کہ آ ہمیشی بُگوشیت بُبو گڑا آوَت بیت۔(82)

نوں پاک اِنت ہما ذات کہ ہمائیءِ دستا اِنت ہرچیز ءِ بادشاہی،
ءُ ہمائیءِ نیمگ ءَ شما واتَر کنگ بئیت۔(83)

۳۷ سُوْرَۃُ الصّٰٓفّٰت مَکِّیَّۃٌ ۵۶

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ

وَالصّٰٓفّٰتِ صَفًّا ۙ﴿۱﴾

فَالزّٰجِرٰتِ زَجۡرًا ۙ﴿۲﴾

فَالتّٰلِیٰتِ ذِکۡرًا ۙ﴿۳﴾

اِنَّ اِلٰـہَکُمۡ لَوَاحِدٌ ؕ﴿۴﴾

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ وَ مَا بَیۡنَہُمَا وَ رَبُّ الۡمَشَارِقِ ؕ﴿۵﴾

اِنَّا زَیَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنۡیَا بِزِیۡنَۃِۣ الۡکَوَاکِبِ ۙ﴿۶﴾

وَ حِفۡظًا مِّنۡ کُلِّ شَیۡطٰنٍ مَّارِدٍ ۚ﴿۷﴾

لَا یَسَّمَّعُوۡنَ اِلَی الۡمَلَاِ الۡاَعۡلٰی وَ یُقۡذَفُوۡنَ مِنۡ کُلِّ جَانِبٍ ٭ۖ﴿۸﴾

سورۃ الصافات ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ یکصد ءُ ہشتاد ءُ دو آیات ءُ پنچ رکوع اَنت۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

سوگند اِنت سرُپ بندی کنوکیں (ملائکتانی) سرُپ بندی ءِ[1] (1)

پدا ہکّل دیوکیں (ملائکتانی) ہکّل کنگ ءِ۔ (2)

پدا قرآن ءِ وانوکانی۔ (3)

بیشک شمئے معبود یکّیں اِنت۔ (4)

واجہ اِنت آسمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ ہر چیکہ آیانی میان ءَ ہست، ءُ واجہ اِنت رُودراتکانی[2]۔ (5)

بیشک ماڈولدار کتگ دنیاءِ آسمان گوں اِستارانی ڈولداری ءَ۔ (6)

ءُ پہ نِگاہ دارگ ءَ ہر سرکشّیں شیطان ءِ۔ (7)

گوشاں سَک دات نہ کن اَنت پہ بُرزیں دیوان ءِ (ہبرانی گوشدارگ ءَ) ءُ چہ ہر چ گوراگلّینگ بنت۔ (8)

---

(1) چہ حذیفہ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ گوشت: ما مرنی دیگ بوتگیں اید گہ امّتانی سراپہ سئے چیز ءَ (1) مئے سرُپ جوڑ کنگ بوتگ اَنت چو ملائکتانی سرُپاں (2) ءُ دربیں زمین پہ ما مسجد جوڑ کنگ بوتگ۔ (3) ءُ آئی خاک پہ ماپاک کنگ بوتگ وہدیکہ ما آپ نہ گندیں۔ [صحیح مسلم کتاب المساجد] ءُ چہ جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ گوشت: زان ءَ شما صف بندی نہ کن اِت ہمے پیم ءَ کہ ملائکہ وتی پروردگار ءِ گورا سرُپ بندی کن اَنت؟ ما گوشت کہ آ چہ پیم ءَ وتی پروردگار ءِ گوُرا صف بندی کن اَنت؟ واجہ ءَ گوشت: آ وتی دیم ءِ صفاں توام کن اَنت، ءُ صفانی تہا ہنچو وت ماں وت ءَ ہور بنت کہ دیوار ءِ ہشت وت ماں وت ءَ ہور اَنت۔ [سنن أبی داود أبواب الصّفوف باب تسویة الصّفوف]۔

(2) چہ ایشی زانگ بیت کہ روچ مدام چہ یک جاگہے ءَ در نئیت، ءُ ایر نہ روَت بلکیں آئی درایگ ءُ ایر روگ ءِ جاگہ بازاَنت، ءُ برے چہ یک جاگہے ءَ در کئیت ءُ ایر روَت۔۔ اوداکہ اے تثنیہ ءِ صیغہ ءِ گوم ءَ آتگگ اَنت اودا آئی زمستان ءُ گرماگ ءِ درایگ ءُ ایر روگ ءِ جاگہ مراد اَنت۔ اوداکہ اے واحد ءِ صیغہ ءِ گوم ءَ آتگگ اودا مراد جہت بزاں ہمانیمگ اِنت کہ چو دءَ روچ ایر روَت ءُ در کئیت۔ [تفسیر بغوی]۔

دُحُوۡرًا وَّلَهُمۡ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ۙ﴿۹﴾
اِلَّا مَنۡ خَطِفَ الۡخَطۡفَةَ فَاَتۡبَعَهٗ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ﴿۱۰﴾
فَاسۡتَفۡتِهِمۡ اَهُمۡ اَشَدُّ خَلۡقًا اَمۡ مَّنۡ خَلَقۡنَا ؕ اِنَّا
خَلَقۡنٰهُمۡ مِّنۡ طِيۡنٍ لَّازِبٍ ﴿۱۱﴾
بَلۡ عَجِبۡتَ وَيَسۡخَرُوۡنَ ۪﴿۱۲﴾
وَاِذَا ذُكِّرُوۡا لَا يَذۡكُرُوۡنَ ۪﴿۱۳﴾
وَاِذَا رَاَوۡا اٰيَةً يَّسۡتَسۡخِرُوۡنَ ۪﴿۱۴﴾
وَقَالُوۡۤا اِنۡ هٰذَاۤ اِلَّا سِحۡرٌ مُّبِيۡنٌ ۚۖ﴿۱۵﴾
ءَاِذَا مِتۡنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبۡعُوۡثُوۡنَ ۙ﴿۱۶﴾
اَوَاٰبَآؤُنَا الۡاَوَّلُوۡنَ ؕ﴿۱۷﴾
قُلۡ نَعَمۡ وَاَنۡتُمۡ دَاخِرُوۡنَ ۚ﴿۱۸﴾
فَاِنَّمَا هِيَ زَجۡرَةٌ وَّاحِدَةٌ فَاِذَا هُمۡ يَنۡظُرُوۡنَ ﴿۱۹﴾
وَقَالُوۡا يٰوَيۡلَنَا هٰذَا يَوۡمُ الدِّيۡنِ ﴿۲۰﴾
هٰذَا يَوۡمُ الۡفَصۡلِ الَّذِيۡ كُنۡتُمۡ بِهٖ تُكَذِّبُوۡنَ ۚ﴿۲۱﴾
اُحۡشُرُوا الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا وَ اَزۡوَاجَهُمۡ وَمَا كَانُوۡا
يَعۡبُدُوۡنَ ۙ﴿۲۲﴾
مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ فَاهۡدُوۡهُمۡ اِلٰى صِرَاطِ الۡجَحِيۡمِ ﴿۲۳﴾

پہ تاچینگ ءَ، ءُ آیانی واستا دائمی عذاب ہست۔(9)
بلے ہر کس ءَ کہ (ہبرے) چامپ اِت ءُ زُرت گڑا آئی رندا کپیت بر مشوکیں اِستارے۔(10)
نوں ایشاں جُست بِکن کہ ایشانی جوڑ کنگ گران تر اِنت یا ہمایانی کہ بیدءِ ایشاں ماجوڑ کُتگ اَنت؟، بیشک آماچہ لِیس داریں خاک ءَ جوڑ کتگ اَنت۔(11)
بلے تو حیران بوگ ءَ ئے، ءُ آ کلاگ زورانت۔(12)
ءُ ہمیکہ آیاں سوج ءُ پنت دیگ بیت آ سوج نہ زورنت۔(13)
ءُ ہمیکہ آنشانی یے گند اَنت آ ئرا کلاگ زورانت۔(14)
ءُ گوش اَنت کہ اے پدّریں سِحرے۔(15)
زاناں وہدیکہ مامریں، ءُ خاک ءُ ہڈ بئیں پدا (چہ قبراں) چست کنگ بئیں؟۔(16)
ءُ مئے پیسر ایں پت ءُ پیرک؟۔(17)
بگوش کہ ہَو، ءُ شما ارُزوا بُوگی اِنت۔(18)
بیشک اے وَ یک ہکّلے (کار اِنت) نوں ہمادمانءَ چاروک بنت۔(19)
ءُ گوش اَنت ہائے مئے نیستی، ہمیش اِنت مزّانی روچ۔(20)
ہمیش اِنت روچ گیشّینگ ءِ کہ شما دروغ بند کُتگ اَت۔(21)
مُچ بکن اِت ہمایاں کہ دِگرانی حَقّ اِش جتگ ، ءُ آیانی سنگتاں ، ءُ ہمایان کہ ایشاں آیانی بندگی کُتگ اَت۔(22)
بیدءِ اللہ ءَ [1] نوں ایشانی رہشونی ءَ بکن اِت پہ دوزہءِ کشک ءَ۔(23)

(1) مراد بت اَنت، ءُ آدگہ مہلوک کہ بیدءِ اللہ ءَ آیانی بندگی کنگ بوتگ، ءُ آوتی بندگی کنگ ءِ سرا وشّ بوتگ اَنت، ءُ آئی حکم اِش داتگ۔ اے درست وتی بندگی کنوکانی ہمبراہی ءَ دوزہءِ چگل دیگ بنت۔

| | |
|---|---|
| وَقِفُوْهُمْ اِنَّهُمْ مَّسْـُٔوْلُوْنَ ﴿٢٤﴾ | ءُایشاں بوشارین اِت، کہ اے جُست ءُپد کنگ بنت[1]۔(24) |
| مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُوْنَ ﴿٢٥﴾ | چون اِنت شمارا کہ یکّاد گرءِ کمک ءَ نہ کن اِت[2]؟(25) |
| بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُوْنَ ﴿٢٦﴾ | بلے مروچی آدرہاوتی گردناں جھل کنوک بنت۔(26) |
| وَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ﴿٢٧﴾ | ءُ دیما گوں یکّادگرءَ کن انت ،ءُ وت ماں وتءَ جُست ءُپد کن انت۔(27) |
| قَالُوْٓا اِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَاْتُوْنَنَا عَنِ الْيَمِيْنِ ﴿٢٨﴾ | گُوش انت (گمراہ مستران ءَ) کہ شما پہ زور مئے گورا آتک اِت[3]۔(28) |
| قَالُوْا بَلْ لَّمْ تَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٩﴾ | آ پَسّو دینت بلے شمار اوَت ایمان آرگی نہ اَت۔(29) |
| وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ ۚ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ﴿٣٠﴾ | ءُمارا شمئے سرا ہچ وڑیں زورے نہ بوتگ، بلے شماوَت چہ بُن ءَ سرکش بوتگ اِت[4]۔(30) |
| فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَآ ۖ اِنَّا لَذَآئِقُوْنَ ﴿٣١﴾ | نوں جہ گیر بوت مئے سرا مئے پروردگارءِ ہبر، نوں ہر حال ءَ مارا عذاب چشّگی اِنت۔(31) |
| فَاَغْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ﴿٣٢﴾ | بَس ما شمارا ہمیشا گمراہ کنگ اَت کہ ماوت گمراہ اتیں[5]۔(32) |

---

(1) بزاں یک برے بدارات اِش کہ ماں اِش کہ ماں ساب ءُ داد گریں نوں رندءَ دوزہءَ چِگل اِش بدئیت۔ اے حکم ملائکتاں دیگ بیت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ قیامت ءِ روچ ءَ چہ کافراں ساب گرگ بیت بلے آیانی اعمال شاہیم تہاکشّگ نہ بنت پرچہ کہ آیانی نیکیانی مز اللہ ءَ آیان ءَ دنیاءِ تہا دنیائی نعمتانی رنگ ءَ داتگ انت، ءُ آیاں دگہ نیکی نیست کہ آنیکی ءُبدی شاہیم ءِ تہا کشّگ بہ بنت۔ ءُ آے بیان سورۃ الکھف آیت نمبر 105 تہا ہست اِنت۔

(2) اے آیتانی تہا دوزہیانی وت ماں وت ءِ جیڑہ بیان اِنت۔ قرآن ءِ تہا اے موضوع سورۃ سبا آیت 31۔33 ءُ سورۃ المؤمن آیت 47۔48 ءُ دگہ باز جاگہ بیان اِنت۔

(3) بزاں شمارا پہ زور گمراہ کنگ۔

(4) آ گمراہیں مستر ءُ کماش گُوش اَنت کہ ماشمارا پہ زور گمراہ نہ کنگ بلے چو کہ شمارا چہ بُن ءَ وت ایمان آرگی نہ بوتگ ہمیشا شمئے ہمراہ بوتگ اِت۔ بزاں اگاں شمارا ایمان آرگی بوتیں گڑا شما پہ مئے گُوشگ ءَ گمراہی ءِ راہ گچین نہ کت۔

(5) نوں دیم ءَ ایشی منّ اَنت کہ شمئے گمراہ کنگ ءَ مئے دست مان بوتگ کہ ماوت گمراہ بوتگیں ہمیشا ماشمارا ہمیشی دعوت داتگ۔ آ گپّ اِش ساری ءَ ہمیشا جت کہ میار ایوک ءَ ہمایانی سرا مئیت۔

فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٣﴾
إِنَّا كَذَٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾
إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَٰهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾
وَيَقُولُونَ أَئِنَّا لَتَارِكُو آلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَجْنُونٍ ﴿٣٦﴾
بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾
إِنَّكُمْ لَذَائِقُو الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ﴿٣٨﴾
وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾
إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾
أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَعْلُومٌ ﴿٤١﴾
فَوَاكِهُ ۖ وَهُمْ مُكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾
فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾
عَلَىٰ سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿٤٤﴾
يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِنْ مَعِينٍ ﴿٤٥﴾
بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ﴿٤٦﴾
لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿٤٧﴾
وَعِنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ ﴿٤٨﴾
كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَكْنُونٌ ﴿٤٩﴾
فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾
قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾
يَقُولُ أَئِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾
أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾

نوں مَروچی اے درہا عذابءِ تہا شریدار اَنت۔(33)
ءُ بیشک ما ہمے پیما کنیں گوں گنہگاراں۔(34)
بیشک ایشانی عادت اَت کہ ہمیکہ آیاں گُوشگ بوت کہ بید اللہ ءَ دگہ بَرحقّیں معبود نیست گڑا اگردن اِش مِک کت اَنت۔(35)
ءُ گوشت اِش کہ زاناں ماویل کنیں وتی معبوداں پَہ یک گنوکیں شاعرےءِ ہبراں؟۔(36)
بلے آحقّءِ ہمبراہیءَ آتکگ اَت، ءُ آئی پیسرا اِیں پیغمبر باور داشت اَنت۔(37)
بیشک شمارا(اے)تورینوکیں عذاب چشگی اِنت۔(38)
ءُ شمارا ہماکارانی مُزدیگ بیت کہ شما کُتگ اَنت۔(39)
اللہءِ گچین کُتگیں بندیانی ہبرے دِگہ۔(40)
ہمیشانی واستا اینت زانتگینءُ(گیشینتگ اِیں)روزی۔(41)
کہ بازیں نیوگ اَنت، ءُ آعزّت دار بنت۔(42)
پُرنعمتیں بہشتانی تہابَنت۔(43)
تہتانی سرا دیم پَہ دیم بنت۔(44)
آیانی سرا تچوکیں شرابءِ کُوپ بِرچکرّینگ بَنت۔(45)
اِسپیت اِسپیت اَنت، ءُ تام داربَنت پہ نوشوکاں۔(46)
نہ آئیءِ تہا سَرچکرّگ ہست ، ءُ نہ چِہ آئی ورگ ءَ پہ دیم بَنت۔(47)
ءُ آیانی گورانِگاہاں جہل کنوکیں، ءُ مزَن چمیں حور ہست۔(48)
گُشئے کہ آسَرپُوشتگیں ہیک اَنت۔(49)
نوں (بَہشتی) دیمءَ گوں یکّادگرءَ کن اَنت ءُ وَت ماں وتءَ جُستءُ پَد کن اَنت (50)
آیانی گُوشوکےءَ گوشت کہ منا (دُنیاءَ) سَنگتے ہست اَت(1)۔ (51)
کہ (مَنارا) گوشتِئے زاناں توچِہ منّوکان ئے۔(52)
ایاوہدیکہ مامریں، ءُ خاکءُ ہڈّ بَئیں، پدامامُزدیگ بَئیں؟(53)

قَالَ هَلْ اَنْتُمْ مُّطَّلِعُوْنَ ۝٥٤

گوشت(مؤمنیں مردءَ)کہ زاناں شما سَرکشّوک ءُچاروک اِت(2)۔(54)

فَاطَّلَعَ فَرَاٰهُ فِيْ سَوَآءِ الْجَحِيْمِ ۝٥٥

گوں چکّ جنگءَ وتی (آسنگتءَ) دوزہءِ توکءَ گندیت۔(55)

قَالَ تَاللّٰهِ اِنْ كِدْتَّ لَتُرْدِيْنِ ۝٥٦

گُوشیت کہ اللہءِ سوگند اِنت نزّیک اَت کہ تو منا بربادءِ کن ئے۔(56)

وَلَوْ لَا نِعْمَةُ رَبِّيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ۝٥٧

ءُاگاں منی پروردگارءِ مہربانی مہ بوتیں گڑا الّمءَ من بوتاں چہ (دوزہءِ) آؤرتگیناں۔(57)

اَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِيْنَ ۝٥٨

ایانوں مارامرگی نہ اِنت ؟۔(58)

اِلَّا مَوْتَتَنَا الْاُوْلٰى وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ۝٥٩

بیدءِ پیسرا ایں مَرگءَ،ءُنہ ماعذاب دیگ بئیں۔(59)

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝٦٠

بیشک مزنیں کامیابی ہمیش اِنت ءُبَس۔(60)

لِمِثْلِ هٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعٰمِلُوْنَ ۝٦١

باید اِنت کہ ہمے پیمیں (کامیابیءِ) واستا کار کنوک کار بکنن اَنت(3)(61)

اَذٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا اَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّوْمِ ۝٦٢

ایا پہ مہمانیءَ اے (نِعمت ) جوانتر انت ،یا زقُّومءِ درچک(4)؟(62)

اِنَّا جَعَلْنٰهَا فِتْنَةً لِّلظّٰلِمِيْنَ ۝٦٣

بیشک کہ آما چکّاسے جوڑ کت پہ ناانصافاں۔(63)

---

(1) ایشی گُوشوک یک بہشتی یے بیت۔ءُچہ آئی دوستءَ آئی انسانیں دوست مراداِنت کہ آئی وتی مسلمانیں دوست گمراہ کنگ لوٹتگ اَت۔

(2) آمؤمنیں دوست وتی کافریں دوستءِ بابتءَ بہشتیاں گوشیت کہ شما دوزہءَ سرک بجن اِت بگندئے من آئیءَ بگنداں ،ءُشمارا پیش ئِے بداراں۔

(3) بزاں اے دنیاوی نعمت اِنچو نہ کرزانت کہ پہ ایشاں مردم وتی وابءَ بیارت بلکیں اے جہدءُ محنتءَ آخرت کرزیت کہ پہ آئی مردم وتی وابءَ بیارت کہ آئی کامیابی ہمیشگءِ واستءَ اِنت۔

(4) (زقُّوم ) چہ تزَقُّم ءَدراتکگ۔ءُایشی معنیٰ بدبوداریں ءُباز تہلیں چیزءِ چشگ اِنت۔ [مفردات القرآن] اے باز بدبوداریں ءُتہلیں درچکءِ۔ءُدوزہیانی وراک اِنت۔

اِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخۡرُجُ فِيۡۤ اَصۡلِ الۡجَحِيۡمِ ۟ۙ ٦٤
طَلۡعُهَا كَاَنَّهٗ رُءُوۡسُ الشَّيٰطِيۡنِ ۟ ٦٥
فَاِنَّهُمۡ لَاٰكِلُوۡنَ مِنۡهَا فَمَالِـُٔوۡنَ مِنۡهَا الۡبُطُوۡنَ ۟ؕ ٦٦
ثُمَّ اِنَّ لَهُمۡ عَلَيۡهَا لَشَوۡبًا مِّنۡ حَمِيۡمٍ ۟ۚ ٦٧
ثُمَّ اِنَّ مَرۡجِعَهُمۡ لَاۡاِلَى الۡجَحِيۡمِ ۟ ٦٨
اِنَّهُمۡ اَلۡفَوۡا اٰبَآءَهُمۡ ضَآلِّيۡنَ ۟ۙ ٦٩
فَهُمۡ عَلٰٓى اٰثٰرِهِمۡ يُهۡرَعُوۡنَ ۟ ٧٠
وَلَقَدۡ ضَلَّ قَبۡلَهُمۡ اَكۡثَرُ الۡاَوَّلِيۡنَ ۟ۙ ٧١
وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا فِيۡهِمۡ مُّنۡذِرِيۡنَ ۟ ٧٢
فَانۡظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الۡمُنۡذَرِيۡنَ ۟ۙ ٧٣
اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الۡمُخۡلَصِيۡنَ ۟ؒ ٧٤
وَلَقَدۡ نَادٰىنَا نُوۡحٌ فَلَنِعۡمَ الۡمُجِيۡبُوۡنَ ۟ؗۖ ٧٥
وَنَجَّيۡنٰهُ وَاَهۡلَهٗ مِنَ الۡكَرۡبِ الۡعَظِيۡمِ ۟ؗۖ ٧٦
وَجَعَلۡنَا ذُرِّيَّتَهٗ هُمُ الۡبٰقِيۡنَ ۟ؗۖ ٧٧

اے یک دِرچکے کہ چِہ دوزہءِ توک توک ءَ در کئیت[1]۔(64)
کہ آئیءِ ہوشگ چو شیطانانی سرانی وڑا اَنت[2]۔(65)
نوں بیشک دوزُہی اے (دِرچکءِ) وروک اَنت، ءُ وتی لاپاں چہ ایشی پُرکنوک اَنت۔(66)
نوں بیشک پہ آیاں ایشیءِ سَر چکّءَ لَہرڑدا تگیں آپ ہست(67)
پد االّمءَ آیانی واتر کنگءِ جاگہ دوزہ اِنت۔(68)
بیشک آیاں وتی پِتءُ پیرک گمراہیءِ تہا دیستگ اَنت۔(69)
نوں ایشاں ہمیشانی رَہ پدانی سرا امیدان کنگ اَت۔(70)
ءُ چِہ اشانءُ ساری گوستگیں مردمانی گیشتریں ہُوں گمراہ اِت اَنت۔(71)
ءُ بیشک ما آیانی تہا بازیں تُرسینوکے دیم داتگ اَت۔(72)
نوں بچار کہ چِہ وڑا بوت آسر تُرسینتگینانی۔(73)
اللہ ءِ گچین کتگیں بندہ بئے نہ اَنت۔(74)
بیشک مارا نوح ءَ توارِبرداتِ، گڑا ما چونیں جُوانیں قبول کنوکیں۔(75)
ءُ ما آءُ آئی ہمبراہ چِہ بلاہیں مُصیبتےءَ رستگار کت اَنت۔(76)
ءُ ما کت اَنت ہمائیءِ چُکّءُ نُماسگ پَشت کپوکیں۔(77)

---

(1) ایشی اے بیان کہ اے چہ دوزہءِ توک ءَ در کئیت یک چکّاسگے پہ مردماں۔ ءُ کافراں اے نہ منّ اِت، ءُ گوشت اِش اے چون بوت کنت کہ درچک آسءِ تہا بر دیت، آ ءَ درچک ءَ سوچیت؟ [تفسیر ابن کثیر] دلگوش: اللہ تعالٰی ہر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت ءُ پہ آئی ہچ کار مشکلے نہ داریت۔ ءُ آئیءِ لہتے کار چہ انسانءِ نزوریں ءُ ناتوامیں فہم ءَ ڈنّ اَنت۔ ءُ اے وڑیں جاگہاں وحیءِ رندگیری کنگ لوٹیت ءُ اگاں نہ گمراہیءِ راہ پچ بنت، ءُ مردم دیم ءَ گوں گمراہیءَ دنت۔ اللہءِ سرا توامیں، ءُ ایمان بالغیبءِ لوٹ ہمیش اِنت کہ مردم اے وڑیں جاگہاں آمنّا و صدّقنا بگُوشیت کہ اے اللہ من ایمان آؤرتگ، ءُ باور داشتگ، ءُ زیادہیں پٹّ ءُ لوٹ مہ کنت۔
(2) اے یک قسمے ءِ شیینے۔ بزاں زقّومءِ درچک، ءُ آئی نیوگ خرابی ءُ بد صورتیءِ تہا چو شیطانانی سرا اَنت۔ بزاں ہمے وڑا کہ شیطان سلّیں چیزے ہمے وڑا زقّوم ہوں سلّیں درچکے، ہنچو کہ جوانیں مردمءَ گوں ملائکتءَ تشبیہ دینت۔

وَ تَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿٧٨﴾
ءُماپَش گِپت آئیءِ(نامءُتوار) رندیئینانی تہا۔(78)

سَلٰمٌ عَلٰى نُوْحٍ فِي الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٩﴾
سلامتی بہ بیت نوحءِ سراماں درہیں جہانءَ۔(79)

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٨٠﴾
بیشک ماہمے پیمامُزدئیں نیکوکاراں۔(80)

اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨١﴾
بیشک آچہ مئے مؤمنیں بندیان اَت۔(81)

ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿٨٢﴾
پدا اید گہ مابُڈ دات اَنت۔(82)

وَاِنَّ مِنْ شِيْعَتِهٖ لَاِبْرٰهِيْمَ ﴿٨٣﴾
ءُچہ آئی ٹولیءِ مردماں یکّے ابراہیم اَت۔(83)

اِذْ جَآءَ رَبَّهٗ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ ﴿٨٤﴾
وہدیکہ آ آتک وتی پروردگارءِ گوراگوں سلامتیں دلےءَ۔(84)

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَاذَا تَعْبُدُوْنَ ﴿٨٥﴾
وہدیکہ آئی گوں وتی پِتءَءُ گوں وتی راجءَ ہمے گوشت کہ شما کجامانی بندگیءَ کن اِت؟۔(85)

اَئِفْكًا اٰلِهَةً دُوْنَ اللّٰهِ تُرِيْدُوْنَ ﴿٨٦﴾
ایا شما بیدءِ اللہ ءَ ٹہینتگیںءُ دروگیں معبودانی لوٹوک اِت؟۔(86)

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٧﴾
نوں شمئے گمان چے اِنت درہیں جہانءِ پروردگارءِ بابتءَ؟۔(87)

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُوْمِ ﴿٨٨﴾
نوں آئیءَ یک چارگے کت اِستارانی نیمگءَ۔(88)

فَقَالَ اِنِّيْ سَقِيْمٌ ﴿٨٩﴾
پدا گوشتئِے کہ من بیماراں[1]۔(89)

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِيْنَ ﴿٩٠﴾
نوں چہ آئیءَ دیم اِش چکرّینتءُ واتراِش کُت۔(90)

---

(1) اے ہماوہدءِ کسّہ اِنت کہ ابراہیم علیہ السّلامءِ قومءِ ہماروچ آتکگ اَت کہ آیاں آروچءَ ڈنّءَ یک جاگہے دراتک ءُ عید کت۔ گڑا آیاں ابراہیم علیہ السّلامءِ سرا ہم باز زور دات کہ تو مئے ہمبراہیءَ بیا گوں۔ چو کہ ابراہیم علیہ السّلامءَ چہ پیسرءَ بتانی پروشگ دلءَ اَت، آئی چارِات کہ وہدو ہمیش اِنت کہ درہاروانت، ءُ من ایوک باں گڑا آئی وتی نہ روگءِ واستا ہمے عذر ٹہینت، ءُ جوڑینت کہ من بیماراں، ءُ من آتک نہ کناں۔ استارانی نیمگءَ چارگءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ آئی سوچءُ فکر کت۔ عرب ہما مردمءِ بابتءَ کہ بلاہیں فکرے بکنت ہمیشی گُوش اَنت کہ نظرَ فی النّجوم۔ءُ لہتے گوشیت کہ آئی استارانی نیمگءَ ہمیشا چارِات کہ آئی قومءَ استارانی سرا بلاہیں عقیدے ہست اَت تاکہ آ آئی بیماریءِ گپّءَ شر ترباور بدارانت۔[فتح القدیر للشّوکانی] ابراہیم علیہ السّلامءِ اے گپّءِ سرزاہرا چو دروگءَ اَت بلے حقیقت ہمے وڑا اَت پرچہ کہ کافرانی تہا مؤمن ءُ مسلمانءِ مزاج، ءُ دل تکلیفءِ تہا زندگی کنت، ءُ ہنچو بیت کہ گشئے پہ دل بیمارِانت۔ عربی زبانءِ تہا اے تعبیرءَ (تعاریض) گُوش اَنت کہ آ چو دروگءَ اِنت بلے کجام نہ کجام وڑا حقیقتے ہست ئِے۔(ایشی سرجمیں بیان مفتی شفیع صاحبءِ معارف القرآن تہا چارگ بہ بیت۔)۔

فَرَاغَ اِلٰٓى اٰلِهَتِهِمْ فَقَالَ اَلَا تَاْكُلُوْنَ ﴿۹۱﴾

نوں گوں آیانی معبوداں دلگوش بوت ، ءُ گوشت ئِے پرچہ شمانہ وراِت ؟۔ (91)

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُوْنَ ﴿۹۲﴾

شماراچون اِنت کہ شماہبر نہ کن اِت ؟۔(92)

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِيْنِ ﴿۹۳﴾

نوں گوں پہکیں زورءَ آیانی جنگ ءَ گُلائیش بوت۔(93)

فَاَقْبَلُوْٓا اِلَيْهِ يَزِفُّوْنَ ﴿۹۴﴾

نوں تچان تچان ءَ دیم اِش گوں ہمائی کت[1]۔(94)

قَالَ اَتَعْبُدُوْنَ مَا تَنْحِتُوْنَ ﴿۹۵﴾

(ابراہیم ءَ) گوشت ایا شماہمیشانی بندگی ءَ کن اِت کہ وَت اِش تراش اِت ءُ جوڑ کن اِت ؟۔(95)

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۶﴾

اللہ اِنت کہ شماراجوڑ ئِے کتگ، ءُ ہرچیکہ شما کن اِت۔(96)

قَالُوا ابْنُوْا لَهٗ بُنْيَانًا فَاَلْقُوْهُ فِي الْجَحِيْمِ ﴿۹۷﴾

(کافراں) گوشت کہ آئی ءِ واستا بانے جوڑ بکن اِت ، ءُ آئرا اے گرمیں آس ءِ تہا دؤر بدئیت۔(97)

فَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَسْفَلِيْنَ ﴿۹۸﴾

نوں پہ آئی بلاہیں مکرے لوٹ اِت اِش، بلے ماہماچہ درستاں چیر تِر کت اَنت۔(98)

وَقَالَ اِنِّيْ ذَاهِبٌ اِلٰى رَبِّيْ سَيَهْدِيْنِ ﴿۹۹﴾

ءُ آئی گُوشت کہ من وتی پروردگارءِ نیمگ ءَ روگ ءَ یاں الّم ءَ آمنی رہشونی ءَ کنُت۔(99)

رَبِّ هَبْ لِيْ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۰۰﴾

اے منی پروردگار منا نیکیں چُکّے ببخش ءُ بِدئے[2]۔(100)

فَبَشَّرْنٰهُ بِغُلٰمٍ حَلِيْمٍ ﴿۱۰۱﴾

نوں ما آئرا مُژدہ دات اوپار کشّیں چُکّے ءِ[3]۔(101)

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يٰبُنَيَّ اِنِّيْٓ اَرٰى فِي الْمَنَامِ اَنِّيْٓ اَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا تَرٰى ۭ قَالَ يٰٓاَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۡ سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَاۗءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۱۰۲﴾

نوں وہدیکہ آگوں آئی ہمبراہی ءَ تچگ ءِ عُمرا آتک ءُ سَر بوت، گوشت ئِے اے منی بچ من تراواب ءِ تہاپہ (وتی دَستاں) ہلار کنگ ءَ گندگ ءَ یاں[4]، نوں تو شَر بچار کہ تو چے گِندئے؟ آئی پَسّو دات کہ اے منی ابّاجان بِکن ہرچیکہ تراحکم دیگ بیت ، الّم ءَ تومن ءَ گندئے اگاں اللہ بلوٹیت چہ صبر کنوکاں۔(102)

---

(1) بزاں ہنچو کہ وتی بت اِش پہ پرشگ ءَ دیست اَنت گڑا زانت اِش کہ اے کار ابراہیم ءَ کتگ، تچان تچان ءَ دیم اِش گوں ہمائی کت، ءُ آہش مان بست۔ ایشی سر جمیں بیان سورۃ الأنبیاء آیت 56۔70 تہا چارگ بہ بیت۔

(2) ابراہیم علیہ السّلام پیسرا بابل بزاں عراق ءِ نندوک اَت پداچہ اودا ہجرت ئِے کت ءُ دیم پہ شام ءَ شت ، ءُ اے چکّ ءِ دعا آئی ہمودا لوٹ اِت

(3) مراد چہ اے چکّ ءَ گیشتریں مفسّرانی نزّیک ءَ اسماعیل علیہ السّلام اِنت۔

(4) زانگ لوٹیت کہ پیغمبرانی واب وحی ءِ ساب اَنت، ءُ آیانی سرا عمل کنگ الّمی اِنت۔

فَلَمَّآ اَسْلَمَا وَتَلَّهٗ لِلْجَبِيْنِ ﴿١٠٣﴾
وَنَادَيْنٰهُ اَنْ يّٰٓاِبْرٰهِيْمُ ﴿١٠٤﴾
قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا ۚ اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى
الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٠٥﴾
اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْبَلٰٓؤُا الْمُبِيْنُ ﴿١٠٦﴾
وَفَدَيْنٰهُ بِذِبْحٍ عَظِيْمٍ ﴿١٠٧﴾
وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى الْاٰخِرِيْنَ ﴿١٠٨﴾
سَلٰمٌ عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ﴿١٠٩﴾
كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١١٠﴾
اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١١﴾
وَبَشَّرْنٰهُ بِاِسْحٰقَ نَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١١٢﴾
وَبٰرَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلٰٓى اِسْحٰقَ ۭ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ
وَّظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ مُبِيْنٌ ﴿١١٣﴾
وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلٰى مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿١١٤﴾
وَنَجَّيْنٰهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿١١٥﴾
وَنَصَرْنٰهُمْ فَكَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿١١٦﴾
وَاٰتَيْنٰهُمَا الْكِتٰبَ الْمُسْتَبِيْنَ ﴿١١٧﴾

وہدیکہ آ دوئیں فرمانبردار بوت اَنت ، گڑا آہرئے دیم پہ چیر واپینت۔(103)
ءُ ما آئرا توار جَت کہ اے ابراہیم۔(104)
بیشک تو وتی واب راست پیش داشت[1] ، ماھمے پیما مُز دئیں نیکوکاراں۔(105)

بیشک کہ ہمیش اَت زاہریں چکّاسگ۔(106)

ءُ ما آئی بدل ءَ آئرا ابلاہیں قُربانی یے دات[2]۔(107)
ءُ ما پَشت گِپت آئی (نام ءُ توار) رندی اینانی تہا۔(108)
سلامتی بہ بیت ابراہیم ءِ سرا۔(109)
ہمے پیما مُز دئیں نیکوکاراں۔(110)
بیشک آ چہ مئے مؤمنیں بندیان اَت۔(111)
ءُ ما آئرا اسحاق ءِ مُژدہ دات کہ آ پیغمبرے بیت، ءُ چہ نیکوکاراں بیت۔(112)
ءُ ما آئی ءُ اسحاق ءِ سرا برکت دیم دات[3]، ءُ آیانی چُکّ ءُ نماسگانی تہا لہتے نیکوکار اَنت، ءُ لہتے وتی سرا دراداریں ناانصافی کنوک اَنت۔(113)
ءُ بیشک ما احسان کتگ موسیٰ ءُ ہارون ءِ سرا۔(114)
ءُ آ مار ستگار کت اَنت گوں وت ءُ راج ءَ چہ بلاہیں مُصیبتے ءَ۔(115)

ءُ ما آیانی کمک کت، گڑا ہما سربرا بوت اَنت۔(116)
ءُ ما آیان ءَ دات روژنائیں کتابے۔(117)

---

(1) بزاں مارا حقیقت ءَ تئی چک اسماعیل ہلار کنائینگی نہ اَت بلکیں مئے لوٹ تئی چکّاسگ اَت، ءُ ایشی تہا تو سوب مند بوتئے۔
(2) روایتانی تہا کئیت کہ جبریل علیہ السّلام ءَ زوت زوت ءَ یک گوُرانڈے چہ آزمان ءَ زرت ءُ آورت، ءُ ہمے اسماعیل ءِ جاگہ ءَ ہلار کنگ بوت۔
(3) چہ برکت ءَ مراد ہمیش اِنت کہ اللہ ءَ گیشتریں پیغمبر چہ ہمیشانی چک ءُ نماسگاں کت اَنت۔

وَهَدَيْنٰهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ﴿١١٨﴾
ءُ ما آیانی رہشونی کت دیم پہ تچکیں راہءَ۔(118)

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿١١٩﴾
ءُ ما پَشت گپت آیانی (نام ءُ توار) رندیئینانی تہا۔(119)

سَلٰمٌ عَلٰى مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿١٢٠﴾
سلامتی بہ بیت موسیٰ ءُ ہارون ءِ سرا۔(120)

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٢١﴾
بیشک ما ہمے پیما مُز دئیں نیکو کاراں۔(121)

اِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٢٢﴾
یقیناً آ دوئیں چہ مئے نیکو کاریں بندیان اَنت۔(122)

وَاِنَّ اِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٢٣﴾
بیشک الیاس چہ دیم دا تگیں پیغمبران اِنت[1]۔(123)

اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٢٤﴾
وہدیکہ آئی گوں وتی راجءَ گوشت کہ زاناں شمانہ ترس اِت؟۔(124)

اَتَدْعُوْنَ بَعْلًا وَّتَذَرُوْنَ اَحْسَنَ الْخَالِقِيْنَ ﴿١٢٥﴾
ایا شما بَعل (نامیں بُتءَ) توار جن اِت، ءُ ویل کن اِت جوانیں جوڑ کنوکءَ۔(125)

اللّٰهَ رَبَّكُمْ وَرَبَّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٢٦﴾
کہ اللہ اِنت۔ رودینوک اِنت شمئے، ءُ شمئے پیسرایں پِت ءُ پیرکانی۔(126)

فَكَذَّبُوْهُ فَاِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿١٢٧﴾
گڑا آہش دروگ بند کت، نوں الّم ءَ آچُ کنگ بنت (عذاب ءِ تہا)۔(127)

اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿١٢٨﴾
بے نہ اَنت اللہ ءِ گچین کتگیں بندہ۔(128)

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿١٢٩﴾
ءُ ما پَشت گپت آئی (نام ءُ توار) رندیئینانی تہا۔(129)

سَلٰمٌ عَلٰٓى اِلْ يَاسِيْنَ ﴿١٣٠﴾
سلامتی بہ بیت الیاس ءِ سرا۔(130)

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٣١﴾
بیشک ما ہمے پیما مُز دئیں نیکو کاراں۔(131)

اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٢﴾
بیشک آ چہ مئے مؤمنیں بندیان اَت۔(132)

وَاِنَّ لُوْطًا لَّمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٣٣﴾
بیشک لوط (ہُوں) چہ دیم دا تگیں پیغمبران اِنت۔(133)

اِذْ نَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٣٤﴾
وہدیکہ ما آ گوں آئی دُرہیں لوگ ءِ مردماں رستگار کت(134)

---

(1) الیاس علیہ السّلام چہ ہارون علیہ السّلام ءِ چکّ ءِ نماسگاں یک اسرائیلی پیغمبرے بوتگ۔ اے ہما جاگہ ءَ کہ دیم دیگ بوت آئی نام بعلبکّ اَت۔ ءُ لہتے گوشیت آ جاگہ ءِ نام سامرہ اِنت، ءُ اے فلسطین ءِ روبر کتی نیمگ ءَ کپیت، ءُ اودءِ مردم بعل نامیں بُتّے ءِ عبادت کنوک بوتگ اَنت۔

اِلَّا عَجُوْزًا فِي الْغٰبِرِيْنَ ﴿١٣٥﴾
ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿١٣٦﴾
وَاِنَّكُمْ لَتَمُرُّوْنَ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِيْنَ ﴿١٣٧﴾
وَبِالَّيْلِ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿١٣٨﴾
وَاِنَّ يُوْنُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٣٩﴾
اِذْ اَبَقَ اِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿١٤٠﴾
فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِيْنَ ﴿١٤١﴾
فَالْتَقَمَهُ الْحُوْتُ وَهُوَ مُلِيْمٌ ﴿١٤٢﴾
فَلَوْلَآ اَنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِيْنَ ﴿١٤٣﴾
لَلَبِثَ فِيْ بَطْنِهٖٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿١٤٤﴾
فَنَبَذْنٰهُ بِالْعَرَاۗءِ وَهُوَ سَقِيْمٌ ﴿١٤٥﴾

بیدءِ پیرین زالءَ، کہ آبوت چہ پُشتءِ پَشت کپوکاں[1]۔(135)
پدا ایدگہ مانیستءُنابود کت اَنت۔(136)
ءُ شما سُہب سُہبءَ چہ آیانی میتگانی تہا گوزاِت ءُ رئیت۔(137)
ءُ شپءَ ہُوں، ایا اَنگتءَ شما سرپد نہ بئیت؟[2]۔(138)
بیشک یونس چہ دیم داتگیں پیغمبران اِنت۔(139)
وہدیکہ آ تتک ءُ شُت دیم پہ پُرّیں بوجیگءَ۔(140)
پدا تیر اندازی بوت گڑا آبوت چہ میاری کُتگیناں[3]۔(141)
گڑا ماہیگءَ نک جت، نوں وت وتا میاری کنان بوت۔(142)
رندا اگاں آ چہ پاکی بیان کنوکاں مہ بوتیں۔(143)
گڑا اَلّمءَ آ ماہیگءِ لاپءِ تہا پَشت کپت دانکہ ہما روچءَ کہ آ چست کنگ بوت اَنت۔(144)
رندا ما آ دوَر دات ساپیں پٹّءَ، ءُ آ نادراہ اَت۔(145)

---

(1) مراد چہ اے پیریں زالءَ آئی لوگ بانک اَت کہ آ ہم پہ ایمان نیارگءِ سببءَ گوں قومءَ تباہ بوت۔

(2) اداہبرءِ دیم گوں مکّہءِ مردمان اِنت۔ بزاں شما سہبءُ شپ چہ ہمے جاگہاں گوُزاِت، ءُ ایشانی تباہ بوگءِ نشانیاں پہ وتی چمّاں گنداِت بلے انگتءَ پرچہ عبرت نہ زوراِت، ءُ ایمان نیاراِت، ءُ چہ اللہءِ عذاباں نہ ترس اِت؟۔

(3) یونس بن متّٰی علیہ السّلام عراقءِ یک شہرءِ نینواءِ نیمگءَ دیم دیگ بوت کہ مروچاں آئی نام موصل اِنت۔ آئی وتی قومءَ توحیدءِ نیمگءَ توار جت، ءُ قومءَ ہبر نہ زرت گڑا آئی وتی قومءَ سئے روچءِ تہا اللہءِ عذابانی آیگءِ وعدہ دات بلے سئے روچ تہا عذاب نیاتک بلکیں دیرترا آتک گڑا یونس علیہ السّلامءَ زہر کت، ءُ بیدءِ اللہءِ حکمءَ دیم پہ دریاءَ رہادگ بوت، ءُ ہمودا بوجیگءِ تہا سوار بوت بلے آ پیسرءَ چہ مردمءُ سامانءَ پرّ اَت، ءُ بازگران اَت گڑا دریاءِ چلوہاں گوں بوجیگءَ لئیب کنان بوت اَنت۔ گڑا آئی وزنءِ کم کنگءِ واستءَ یک مردمےءِ دریاءِ تہا دوَر دیگءِ فیصلہ بوت گڑا آئی واستا تیر اِش جت، ءُ یونس علیہ السّلامءِ نام دراتک۔ سئے برا تیر اِش جت، سَئیں براں ہمائی نام دراتک گڑا آ ہش دریاءِ تہا دوَر دات، ءُ اودا آئیءَ ماہیگےءَ گوں اللہءِ حکمءَ نک جتءُ ایر برت۔

وَاَنْۢبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَّقْطِيْنٍ ﴿١٤٦﴾
وَاَرْسَلْنٰهُ اِلٰى مِائَةِ اَلْفٍ اَوْ يَزِيْدُوْنَ ﴿١٤٧﴾
فَاٰمَنُوْا فَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ ﴿١٤٨﴾
فَاسْتَفْتِهِمْ اَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُوْنَ ﴿١٤٩﴾
اَمْ خَلَقْنَا الْمَلٰٓئِكَةَ اِنَاثًا وَّهُمْ شٰهِدُوْنَ ﴿١٥٠﴾
اَلَآ اِنَّهُمْ مِّنْ اِفْكِهِمْ لَيَقُوْلُوْنَ ﴿١٥١﴾
وَلَدَ اللّٰهُ ۙ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿١٥٢﴾
اَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِيْنَ ﴿١٥٣﴾
مَا لَكُمْ ۫ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿١٥٤﴾
اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿١٥٥﴾
اَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِيْنٌ ﴿١٥٦﴾
فَاْتُوْا بِكِتٰبِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٥٧﴾
وَجَعَلُوْا بَيْنَهٗ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا ۭ

ءُمارو دینت آئی سائگ کنگ ءِواستا کو سیچّ ءِ درچکے[1]۔(146)
ءُ ما آ صدہزار مردم ءِ نیمگ ءَ دیم دات ، یا انگت ءَ آ گیشترِات اَنت۔(147)
نوں ایمان اِش آوُرت، گڑا ما آیان ءَ دانکہ یک وہدے ءَنَپ دات[2](148)
نوں توچہ آیاں جُست بِگر کہ ایا تئی پروردگارءِ جنین زَہگ اَنت، ءُ آیانی وتی مردین زَہگ اَنت؟۔(149)
یاما ملائکت جنین زَہگ جوڑ کتگ اَنت، ءُ آگون بوتگ اَنت۔(150)
ہژار بہ بئیت، اے ہبراں کہ اے کن اَنت اے (دُرہا) ہمیشانی ٹھینتگیں دروگ اَنت[3]۔(151)
کہ اللہ ءَ (معاذاللہ) چُک ہست ، بیشک کہ اے پھکیں دروگ بند اَنت۔(152)
زاناں ہمائی لچین کتگ اَنت جنین زَہگ بچکانی سرا؟۔(153)
چون اِنت شمارا، شماچہ وڑیں فیصلہ کنگ ءَ اِت؟۔(154)
زاناں شما سوج ءُ پَہنت نہ زورِات؟۔(155)
یا شمئے گورا گیشّینو کیں دلیلے ہست۔(156)
نوں بیارِات وتی کتاب ءَ اگاں شمار است گُوشوک اِت۔(157)
ءُ جوڑ اِش کت اللہ ءِ ءُ جِنّانی میان ءَ سیادی یے[4]،

(1) بزاں وہدیکہ ماہیگ ءَ یونس علیہ السّلام چہ دریاءَ در کت آ باز نادراہ ءُ کمزورات۔ ءُ آ پٹّ ءِ تہا کہ ماہیگ ءَ دوُر دات اودا درچک ءُ چشّیں چیزہچ نیست اَت گڑا اللہ ءَ ہمودا کو سیچّ ءِ درچکے رودینت تا کہ آئرا سائگ بکنت۔
(2) آیانی ایمان آرگ ءِ سرجمیں بیان سورۃ یونس آیت 98 حاشیہ تہا چارگ بہ بیت۔
(3) بزاں اے کافر کہ ملائکتاں اللہ ءِ جنین زہگ گُوش اَنت زان ءَ ایشانی جوڑ کنگ ءِ وہدءَ گوں بوتگ اَنت کہ اے وڑیں ہبر کن اَنت؟ مطلب اِش اِنت کہ اے درہابے دلیلیں گپّ اَنت کہ کن اَنت اِش، ءُ پھکیں دروگ اَنت۔
(4) مشرکانی گُوشگ ہمیش اَت کہ نعوذباللہ اللہ ءَ گوں جنّاں سانک کتگ، ءُ اے ملائکہ چمشاں جوڑ بوتگ اَنت۔ [تفسیر ابن کثیر]۔

وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ اِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿۱۵۸﴾
سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿۱۵۹﴾
اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿۱۶۰﴾
فَاِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ ﴿۱۶۱﴾
مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفٰتِنِيْنَ ﴿۱۶۲﴾
اِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيْمِ ﴿۱۶۳﴾
وَمَا مِنَّآ اِلَّا لَهٗ مَقَامٌ مَّعْلُوْمٌ ﴿۱۶۴﴾
وَّاِنَّا لَنَحْنُ الصَّآفُّوْنَ ﴿۱۶۵﴾
وَاِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُوْنَ ﴿۱۶۶﴾
وَاِنْ كَانُوْا لَيَقُوْلُوْنَ ﴿۱۶۷﴾
لَوْ اَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۱۶۸﴾
لَكُنَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿۱۶۹﴾
فَكَفَرُوْا بِهٖ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۷۰﴾

بیشک جنّ سرپد اَنت کہ آ الّم ءَ چُج کنگ ءُ آرگ بنت[1]۔(158)
پاک اِنت اللہ چہ ہر آ صِفت ءَ کہ (کافر) آئرا وَصف کن اَنت۔(159)
بے نہ اَنت اللہ ءِ گچین کتگیں بندہ[2]۔(160)
بیشک شما، ءُ شمئے معبود۔(161)
ہچ کس ءَ گمراہ کت نہ کن اِت۔(162)
بید ءِ ہمائی ءَ کہ آئر ادوزہ ءَ روگی اِنت[3]۔(163)
(ملائکتاں گُوشت) کہ چہ ما ہر یکّے ءِ جاگہ گیشینگ بوتگ۔(164)
ءُ ما سرُپ بندی کنوکیں۔(165)
ءُ بیشک ماپاکی بیان کنوکیں۔(166)
ءُ کافرانی گُوشگ وَ ہمیش اَت۔(167)
کہ اگاں مئے گوراپیسری اینانی سوج ءُ پنتے بوتیں۔(168)
گڑا الّم ءَ ما بوتیں چہ اللہ ءِ گچین کتگیں بندیاں[4]۔(169)
نوں آئی انکارِش کت[5]، دیرنہ بیت کہ آ سرپد بنت۔(170)

---

(1) بزاں جن وت ایشی زان اَنت کہ اے عقیدہ ءِ داروک دوزہ ءَ آرگ ءُ سوچگ بنت۔ یا ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ جن وت ایشی زانت کہ چہ آیاں جست گرگ بیت، ءُ آیانی بد دوزہ ءَ برگ بنت ہنچو کہ ابلیس ءَ اے ہبر زانت کہ آ دوزہ ءَ بیت۔ نوں اگاں شمئے اے ہبر راست بوتیں کہ اللہ ءَ گوں جنّاں سانگ بندی یے ہست گڑا اللہ ءَ چوں آدوزہ ءَ کت اَنت، ءُ آیانی خیال داری نہ کت؟۔

(2) بزاں اللہ ءِ نیکیں بندہ نہ اللہ ءِ بابت ءَ چشیں ہبر کن اَنت، ءُ نہ آدوزہ ءَ برگ ءُ سوچگ بنت۔

(3) بزاں ہما کہ آئرادوزہ ءَ روگی اِنت ہما شمئے دست ءَ گمراہ بیت بلے دگہ ہچ کس ءَ شما گمراہ کت نہ کن اِت۔

(4) مراد مکّہ ءِ کافر اَنت کہ آیاں چہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ آیگ ءَ پیش ہے ٹُہل کت کہ اگاں پیسری اِیں امّتانی پیم ءَ مئے گوراپیغمبرے بیاتکیں گڑا ما آئی سرا ایمان آوَرتگ اَت، ءُ نیک بوتگ اِتیں۔

(5) بلے رندا کہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم دیم دیگ بوت گڑا اوتی اے ہبر اِش پروشت، ءُ آہش نہ منّ اِت۔

وَلَقَدۡ سَبَقَتۡ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الۡمُرۡسَلِيۡنَ ﴿١٧١﴾
اِنَّهُمۡ لَهُمُ الۡمَنۡصُوۡرُوۡنَ ﴿١٧٢﴾
وَاِنَّ جُنۡدَنَا لَهُمُ الۡغٰلِبُوۡنَ ﴿١٧٣﴾
فَتَوَلَّ عَنۡهُمۡ حَتّٰى حِيۡنٍ ﴿١٧٤﴾
وَّاَبۡصِرۡهُمۡ فَسَوۡفَ يُبۡصِرُوۡنَ ﴿١٧٥﴾
اَفَبِعَذَابِنَا يَسۡتَعۡجِلُوۡنَ ﴿١٧٦﴾
فَاِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمۡ فَسَآءَ صَبَاحُ الۡمُنۡذَرِيۡنَ ﴿١٧٧﴾
وَتَوَلَّ عَنۡهُمۡ حَتّٰى حِيۡنٍ ﴿١٧٨﴾
وَّاَبۡصِرۡ فَسَوۡفَ يُبۡصِرُوۡنَ ﴿١٧٩﴾
سُبۡحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الۡعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوۡنَ ﴿١٨٠﴾
وَسَلٰمٌ عَلَى الۡمُرۡسَلِيۡنَ ﴿١٨١﴾
وَالۡحَمۡدُ لِلّٰهِ رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿١٨٢﴾

ءُ بیشک کہ پیش کپتگ مئے حکم مئے وتی دیم داتگیں بندیانی واستا۔(171)
کہ بیشک ہمایانی کمک کنگ بیت۔(172)
ءُ الّم ءَ مئے لشکر سر برءَ بنت۔(173)
نوں دیم ءَ چہ آیاں چکرّین دانکہ یک وہدے ءَ[1]۔(174)
ءُ تو آیاں چاران بکن[2]، ءُ آہُوں زوت چاروک بنت۔(175)
زاناں آ پہ مئے عذاب ءَ اِشتاپی اَنت؟۔(176)
نوں وہدیکہ (عذاب) آیانی پٹّ ءَ ایر بکپیت، گڑا آباز سلّیں سُہبے بیت پہ تُرسینتگ ایناں۔(177)
نوں دیم ءَ چہ آیاں چکرّین دانکہ یک وہدے ءَ۔(178)
ءُ چاران بکن، دیر نہ بیت کہ آہُوں چاروک بنت۔(179)
پاک اِنت تئی پروردگار عزّتانی واجہ چہ آیانی کتگیں وصفاں۔(180)
ءُ سلامتی بہ بیت پیغمبرانی سرا۔(181)
ءُ درہیں توصیف اللہءِ واستاینت کہ آ درہیں جہان ءِ رودینوک اِنت۔(182)

---

(1) بزاں آیانی ہبرءُ تکلیفانی سرا صبر بکن۔
(2) کہ کدین ءَ آیانی سرا اللہءِ عذاب کاینت۔

۳۸ سُوْرَةُ صٓ مَكِّيَّةٌ ۳۸

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

صٓ وَالْقُرْاٰنِ ذِی الذِّكْرِ ۝١

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِیْ عِزَّةٍ وَّشِقَاقٍ ۝٢

كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَّ
لَاتَ حِيْنَ مَنَاصٍ ۝٣

وَ عَجِبُوْٓا اَنْ جَآءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ ۫ وَ قَالَ
الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ۝٤

اَجَعَلَ الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۚ اِنَّ هٰذَا لَشَیْءٌ
عُجَابٌ ۝٥

وَ انْطَلَقَ الْمَلَاُ مِنْهُمْ اَنِ امْشُوْا وَ اصْبِرُوْا
عَلٰٓی اٰلِهَتِكُمْ ۚ

سورۃ ص ماں مکّہءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ ہشتادءُ ہشت آیات ءُ پنچ رکوع اَنت۔

بندات پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربانءُ زبریں رحم کنوکے

ص: سوگند انت سوج ءُ پند کنوکیں قُرآن ءِ۔(1)

بلے کافر مزنیں ٹہل ءُ کُنتےءِ تہا اینت[1]۔(2)

چِنچو بازیں اُمّتے ما چہ ایشاں پیسر نیست ءُ نابود کتگ اَت، گڑا کوکارش پدّ دات، بلے آ ساہت چُٹگ ءُ بچگ ءِ نہ اَت[2]۔(3)

حقیقت ءَ آحیران بوت اَنت پہ ہمے ہبرا کہ آیانی گوراچہ آیانی جِند انی تہا یک تُرسینوکے آتکگ[3]، ءُ گوشت کافراں کہ اے (محمدؐ) ساحرے، ءُ مزنیں دروگ بندے۔(4)

ایا آئی اے گنجیں معبود درہا یکّے کت اَنت؟ بیشّک کہ اے یک بلاہیں حیرانیءِ چیزے[4]۔(5)

آیانی سرداراں ہمے ہبر کُت ءُ شُت اَنت کہ وتی ہمے رہبندءِ سرا برئیت، ءُ وتا وتی معبودانی (بندگیءِ سرا) مُہر بدارات،

---

(1) بزاں حقیقت اے پیم نہ اِنت کہ کافراں گمان کتگ کہ محمدؐ سحر گرے ءُ دروگ بندے بلکیں آ چہ وتی مزنیءُ کینگ ءَ ایشیءُ گوش اَنت ءُ ہمیشا آئی سرا ءُ قرآن ءِ سرا ایمان نیار اَنت۔[تفسیر طبری]۔

(2) بزاں عذابانی گندگ ءِ وہدءَ کوکارش کت کہ ما ایمان آورتگ بلے آ وہدءِ ایمان آرگ آیانی کارءَ نیاتک ءُ آ نیست ءُ نابود بوت اَنت۔

(3) بزاں ہمایانی پیمیں انسانے چہ وڑا رسول بوت؟ کافرانی عقیدہ ہمیش اَت کہ انسان پیغمبر بوت نہ کنت بلکیں آئی واستا فرشتہ بوگ الّم اِنت۔ ایشی سرجمیں بیان سورۃ الاِسراء آیت 94-95۔ تہا چارگ بہ بیت۔

(4) بزاں چا پہ کہ ماراہوش کنت وتی پت ءُ پیرکانی زمانگ آیانی تہا مااے وڑیں ہبر ہچ نہ اِش کتگ کہ محمد صلی اللہ علیہ وسلم آہاں بیان کنت کہ معبود یکّے۔ اگاں اے وڑیں ہبرے بوتیں مئے پت ءُ پیرکاں آالّم ءَ بیان کتگ اَت۔ نوں وہدیکہ آیاں اے وڑیں ہبر نہ کتگ گڑا چہ ادا زانگ بیت کہ محمدؐ اے ہبر چہ وت ءَ ٹہینتگ ءُ اے ہبرءِ تہا ایوک اِنت۔ اے چون بوت کنت کہ مئے پت ءُ پیرک ریزگ ءَ ردبہ بنت ءُ محمدؐ ایوک ءَ پہ حق بہ بیت۔

اِنَّ هٰذَا لَشَیۡءٌ یُّرَادُ ۚ﴿۶﴾

بیشک کہ اے چیزءِ تہا یک بلاہیں لوٹ ءُ مرادے ہست[1]۔(6)

مَا سَمِعۡنَا بِهٰذَا فِی الۡمِلَّةِ الۡاٰخِرَةِ ۚۖ اِنۡ هٰذَاۤ اِلَّا اخۡتِلَاقٌ ۚ﴿۷﴾

ءُ ماں اے (دعوت) گوشتگیں دینءِ تہا ہُوں نئیش کتگ، اے وَیک پہکیں ٹھینتگیں دروگے۔(7)

ءَاُنۡزِلَ عَلَیۡهِ الذِّکۡرُ مِنۡۢ بَیۡنِنَا ؕ بَلۡ هُمۡ فِیۡ شَكٍّ مِّنۡ ذِکۡرِیۡ ۚ بَلۡ لَّمَّا یَذُوۡقُوۡا عَذَابِ ؕ﴿۸﴾

ایا ہمیشیءِ سرا ایر گیجگ بوت اے قرآن مئے اے درستانی میانءَ ؟، بلے آ شکّءِ تہاینت منی قرآنءِ بابتءَ، بلے آیاں اَنگتءَ منی عذاب نہ چشتگ اَنت۔(8)

اَمۡ عِنۡدَهُمۡ خَزَآئِنُ رَحۡمَةِ رَبِّكَ الۡعَزِیۡزِ الۡوَهَّابِ ۚ﴿۹﴾

زاناں ہمایانی گورا اِنت تئی پروردگارءِ رحمتانی خزانہ کہ آ زبردستین ءُ مزنیں بخشش دیوکیں ذاتے ؟۔(9)

اَمۡ لَهُمۡ مُّلۡكُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَمَا بَیۡنَهُمَا ۟ قف فَلۡیَرۡتَقُوۡا فِی الۡاَسۡبَابِ ﴿۱۰﴾

یاہماہانی اِنت بادشاہی زمینءُ آسمانانی، ءُ ہرچیکہ ایشانی میانءَ ہست ؟ گڑا باید ہمیش اِنت کہ آ پدیانک بجن اَنت ءُ سر بِکپ اَنت[2](10)

جُنۡدٌ مَّا هُنَالِكَ مَهۡزُوۡمٌ مِّنَ الۡاَحۡزَابِ ﴿۱۱﴾

اے ہُوں یک چیر ترّاتگیں لشکرے چو پیسری اِیں لشکرانی پیمءَ[3](11)

کَذَّبَتۡ قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوۡحٍ وَّ عَادٌ وَّ فِرۡعَوۡنُ ذُو الۡاَوۡتَادِ ۙ﴿۱۲﴾

چہ ایشاں پیسر نوحءِ قومءَ، ءُ عادءِ قومءَ، ءُ میہانی ہدابُندیں فرعونءَ (وتی وتی پیغمبر) دروگ بند کتگ اِتنت۔(12)

---

(1) بزاں محمّد سرداریءُ مزنی لوٹیت پمیشا اے ہبراں کنت کہ ما آئی رندا بکپیں ءُ آ مئے سردارءُ کماش بہ بیت۔

(2) کافراں گوشت کہ محمّد گوشیت کہ منی سرا وحی کئیت ءُ من پیغمبریاں، اے چون بوت کنت کہ اے گنجیں سردارانی تہا اللہ پیغمبریءِ واستا محمّدءَ گچین بکنت ءُ آدگراں ہچ ساب مہ کنت۔ آیانی زانت ہمیش اَت کہ پیغمبریءِ حقدار ہما بوت کنت کہ مالدارے بہ بیت ءُ طاقتءِ واجہ بہ بیت بلے اللہءَ ایشانی ہبر ردکت اَنت کہ شما کئے اِت پیغمبریءِ فیصلہ کنوک، اے منی وتی مہربانی یے، منی مرضی اِنت کہ من کئی سرا مہربانی بکناں ءُ اے تاجءَ ہمائی سرا بدیاں۔ ہاں اگاں شمارا اے ہبرءِ سرا زہر کئیت کہ وحی ایوکءَ پرچہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم سرا کئیت گڑا آسمانءَ سرکپ اِت اگاں شمارا قدرتے ہست ءُ وحیءَ پہ آئی آیگءَ میِل اِت۔

(3) بزاں چہ اے کافرانی ایمان نیارگءُ آیانی تکلیفاں پریشان مہ بو، اے ہوں دیر نہ بیت کہ چو پیسری اِیں لشکرانی پیمءَ نیست ءُ نابود کنگ بنت ءُ چیر ترّینگ بنت۔ گڑا جنگءِ بدر، ءُ مسلمانانی دستءَ مکّہءِ فتح بوگ کافرانی چیر ترّگءِ مستریں دلیل اَنت۔

وَ ثَمُوۡدُ وَ قَوۡمُ لُوۡطٍ وَّ اَصۡحٰبُ لۡئَیۡکَۃِ ؕ اُولٰٓئِکَ
الۡاَحۡزَابُ ﴿۱۳﴾

ءُ ثمودءِ قومءَ، ءُ لوطءِ قومءَ ، ءُایکہ ءِ نندوکاں [1]، ہمیش اَنت گوشگین(مزنیں)لشکر۔(13)

اِنۡ کُلٌّ اِلَّا کَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ﴿۱۴﴾

ایشانی تہا چشیں ہچ نیست کہ آیاں وتی پیغمبر دروگ بند نہ کتگ اَنت، گڑا منی عذاب(ایشانی سرا)جَہ گیر بوت۔(14)

وَ مَا یَنۡظُرُ ھٰۤؤُلَآءِ اِلَّا صَیۡحَۃً وَّاحِدَۃً مَّا لَھَا مِنۡ
فَوَاقٍ ﴿۱۵﴾

ءُاے ہمایکّیں کوکارءِ رہ پداچاروک اَنت کہ گوں آہی(پدّدیگءَ) پُشتءَ کنزگ نیست [2]۔(15)

وَ قَالُوۡا رَبَّنَا عَجِّلۡ لَّنَا قِطَّنَا قَبۡلَ یَوۡمِ الۡحِسَابِ ﴿۱۶﴾

ءُ گوشت اِش کہ اے مئے پروردگار مارا مئے بَہرءَ زوت بدئے پیش چہ سابءُ دادءِ روچءَ [3]۔(16)

اِصۡبِرۡ عَلٰی مَا یَقُوۡلُوۡنَ وَاذۡکُرۡ عَبۡدَنَا دَاوٗدَ ذَا الۡاَیۡدِ ۚ
اِنَّہٗۤ اَوَّابٌ ﴿۱۷﴾

ءُ صبر بکن آیانی ہبرانی سرا، ءُ یاد بکن مئے مَزن زوریں بندہ داوٗدءَ، بیشکِ آمزنیں بیرہ کنوکے بوتگ۔(17)

اِنَّا سَخَّرۡنَا الۡجِبَالَ مَعَہٗ یُسَبِّحۡنَ بِالۡعَشِیِّ وَ
الۡاِشۡرَاقِ ﴿۱۸﴾

اے گنجیں کوہ ماہمائی دَستءِ چیراکتگ اِتنت کہ پاکی اِش بیان کت گوں آئیءِ ہمبراہیءَ سُہبءُ بیگاہءَ۔(18)

وَالطَّیۡرَ مَحۡشُوۡرَۃً ؕ کُلٌّ لَّہٗۤ اَوَّابٌ ﴿۱۹﴾

ءُ اے مُچ کتگیں بالی اِیں مُرگ، اے دُرستءِ درست ہمائیءِ دَستءِ چیرابوتگ اَنت۔(19)

وَ شَدَدۡنَا مُلۡکَہٗ وَ اٰتَیۡنٰہُ الۡحِکۡمَۃَ وَ فَصۡلَ
الۡخِطَابِ ﴿۲۰﴾

ءُ ما آئی بادشاہی مُہرءُ مُحکم کت، ءُ ما آہیءَ دانائیءُ جیڑہءُ ہبرانی گیشّینگءِ زانت دات ءُ بَخشات [4]۔(20)

وَ ھَلۡ اَتٰىکَ نَبَؤُا الۡخَصۡمِ ۘ اِذۡ تَسَوَّرُوا الۡمِحۡرَابَ ﴿۲۱﴾

ایاپہ تو آتکءُ سربوت مڑوکانی کِسّہ؟، وہدیکہ چہ دیوارءَ کُپّ اِش کت۔(21)

---

(1) أَصْحاب الأيكہ ءِ سرجمیں بیان سورۃ الشّعراء آیت 176 حاشیہ تہاچارگ بہ بیت۔

(2) مراد چہ اے کوکارءَ ماں کرنّءِ تہاہپ کنگ اِنت کہ آئیءَ پدّدیگءَ رند قیامت برجاہ دارگ بیت۔

(3) بزاں ماراہرچ عملے ہست نیکیں بہ بنت یابدیں ماقیامتءِ روچءَ آئی مزّءَ نہ لوٹیں مارا آئی مزّءَ ہمے دنیاتہابدئے۔ گشئے کہ آیاں قیامتءِ آیگءِ سرا یک مذاقے کت کہ مارا آئی ضرورت نیستیں آئراشاوت بزورات۔

(4) بزاں اللہءَ سکّیں ہبرزانتیں مردے کتگ اَت ءُ فیصلہ کنگءِ تہاباز جوان اَت۔

اِذْ دَخَلُوْا عَلٰى دَاوٗدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوْا لَا تَخَفْ ۚ خَصْمٰنِ بَغٰى بَعْضُنَا عَلٰى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَاۤ اِلٰى سَوَآءِ الصِّرَاطِ ﴿۲۲﴾

وہدیکہ پہ داؤدءَ سربوت اَنت گڑا (داؤد) چہ آیاں تُرس اِت [1]، آیاں درّا ئینت کہ مہ تُرس، مادو دعوہ داریں کہ مئے لہتین ءَ آدگرءِ سرا گیشی کتگ، نوں مئے میان ءَ پہ حقّ ءُ انصاف فیصلہ بِکن، ءُ ناحقّیں مکَن، ءُ ماراسوج ءُ سَر بِکن پہ تچکیں راہ ءَ۔(22)

اِنَّ هٰذَاۤ اَخِیْ ۙ لَهٗ تِسْعٌ وَّ تِسْعُوْنَ نَعْجَةً وَّلِیَ نَعْجَةٌ وَّاحِدَةٌ ۙ فَقَالَ اَكْفِلْنِیْهَا وَعَزَّنِیْ فِی الْخِطَابِ ﴿۲۳﴾

اے منی برات اِنت، ایشی نَود ءُ نُہ میش اَنت ءُ منی یک میشے، نوں اِش گُوشیت کہ وتی یکّیں میش ءَ منا بدئے، ءُ پہ ہبرا منی سرا باززوردنت [2]۔(23)

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ اِلٰى نِعَاجِهٖ ؕ وَاِنَّ كَثِیْرًا مِّنَ الْخُلَطَآءِ لَیَبْغِیْ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ اِلَّا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَقَلِیْلٌ مَّا هُمْ ؕ وَظَنَّ دَاوٗدُ اَنَّمَا فَتَنّٰهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهٗ وَخَرَّ رَاكِعًا وَّاَنَابَ ﴿۲۴﴾ السجدۃ

داؤدءَ گوشت کہ یقیناً ایشی ناانصافی کتگ تئی سرا کہ تئی میش ءَ گوں وتی میشاں ہور کنگ لوٹیت، ءُ بازیں شریدارے ءِ ہال ہمیش اِنت کہ آیکّ ءَ دگرءِ سرا گیشی کن اَنت بیدءِ ہماکساں کہ آیاں ایمان آؤرتگ ءُ جوانیں کار کتگ، ءُ اے سک بازکمّ اَنت، داؤد ءَ ہمے گمان کت کہ ما آہرا چکّاس اِت، نوں آئی بخشش لوٹ اِت چہ وتی پروردگارءَ، ءُ پہ سجدہ ءَ کپت، ءُ بیرہ ئِے کت۔(24)

فَغَفَرْنَا لَهٗ ذٰلِكَ ؕ وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ ﴿۲۵﴾

گڑا ما آئی اے (ردی) بخش اِت [3]، ءُ بیشک پہ آئی مئے گورا نزّیکی ہست، ءُ جوانیں لوگ ءُ جاگہ۔(25)

(1) داؤد علیہ السّلام ءِ ترسگ ءِ سبب ہمیش اَت کہ آیاں ہنچو بے اجازت ءَ چہ دیوال ءَ سِٹ کت۔ ءُ اے یک فطری ترسگ ءِ و پیغمبری ءِ شان ءِ خلاف نہ اِنت۔

(2) ایشی یک معنیٰ ءِ ہمیش اِنت کہ آ منی سرا پہ اے ہبر ءَ زور دیگ ءَ اِنت کہ اے میش ءَ من ءَ بدئے۔ ءُ اے معنیٰ ہم بوت کنت کہ ہبر ءَ سک چالاک اِنت من ءَ ہبر ءِ تہا ہچ وار نہ دنت ءُ پہ ہبر مردماں وتی راہ ءَ کاریت۔

(3) داؤد علیہ السّلام ءِ ردی چے اَت ءُ چہ آئی دست ءَ چے ردی بوت؟ اے بابت ءَ سرجمیں بیان نہ قرآن ءِ تہا دگہ جاگہ گندگ ءَ کئیت ءُ نہ صحیح حدیثانی تہا بلے چیزے اسرائیلی روایات ہست ءُ آیانی سرا یقین کنگ نہ بیت ءُ چیزے و ہنچین اَنت کہ آسرا سر پیغمبری شان ءِ خلاف اَنت ءُ آ ہچ وڑا زورگ نہ بنت۔ جوان تریں ہبر اے بابت ءَ ہمیش اِنت کہ امام ابن کثیر گُوشتگ: کہ چو کہ قرآن ءُ حدیث اے بابت ءَ خاموش اَنت مارا ہم خاموش بوگ لوٹیت۔ ہاں چہ آیاتانی پشت ءُ دیم ءَ مفسرانی اے گپ جوان گندگ ءَ کئیت کہ آئی ردی ہمیش اَت کہ آئی دوئیں اڑوکانی ہبر گوش نہ داشت بلکیں گوں اوّلی مردم ءِ ہبرانی گوش دارگ ءَ ہنچو فیصلہے دات ءُ دومی ءَ ہچ جست ئِے ہم نہ کت۔ گشئیگاں اے دوئینانی آیگ پہ آئی چکّاسگے بوت بلے پدا آئی ءَ وتی اے ردی زوت مارات ءُ بخشش ئِے لوٹ اِت۔ واللہ اعلم بالصّواب۔

يٰدَاوٗدُ اِنَّا جَعَلْنٰكَ خَلِيْفَةً فِي الْاَرْضِ فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوٰى فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَضِلُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌۢ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿٢٦﴾

اے داوٗد بیشک ماترا زمینءِ تہا جانشینے جوڑ کتگ، نوں مردمانی میانءَ فیصلہ بکن گوں حقّ ءُ انصافءَ، ءُ واہشءِ رندا مہ کَپ کہ آترا چہ اللہ ءِ راہءَ گار کنت، بیشک آ مردم کہ اللہ ءِ راہءَ گار کنں اَنت آیانی واستا سِلّیں عذاب ہست پمیشا کہ آیاں سابءُ دادءِ روچ بیہال کتگ۔(26)

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَ الْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ؕ ذٰلِكَ ظَنُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنَ النَّارِ ﴿٢٧﴾

ءُ ماجوڑ نہ کتگ اَنت آسمانءُ زمین، ءُ ہر چیکہ آیانی میانءَ ہست بے کارءُ بے مقصدءَ، اے گمان اِنت ہماکسانی کہ انکارِش کتگ[1]، نوں تباہی ءُ بربادی اِنت پہ کافراں دوزہءِ آسءِ۔(27)

اَمْ نَجْعَلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَالْمُفْسِدِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۫ اَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِيْنَ كَالْفُجَّارِ ﴿٢٨﴾

ایاما ہماکساں کہ آیاں ایمان آوُرتگ ءُ نیکیں کار کتگ ہمایانی مَٹّ کنیں کہ آ زمینءِ تہا فساد کنوک اَنت، یاما پہریزگاراں فاجر ءُ بدکارانی مَٹّ کنیں؟۔(28)

كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ مُبٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوْٓا اٰيٰتِهٖ وَلِيَتَذَكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿٢٩﴾

اے یک بے درورینءُ بابرکتیں کتابے کہ ماپہ تو دیم داتگ، دانکہ آ غورءُ پِگر بکن اَنت آئی آیتانی تہا، ءُ دانکہ سوجءُ پَنت بزوراَنت ہوش مندیں مردم۔(29)

وَوَهَبْنَا لِدَاوٗدَ سُلَيْمٰنَ ؕ نِعْمَ الْعَبْدُ ؕ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ﴿٣٠﴾

ءُ ماداوٗدءَ سلیمان ایں چُک داتءُ بخشات، چونیں وشّیں بندہے اَت، بیشک آمز نیں بیرہ کنوکے اَت۔(30)

اِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصّٰفِنٰتُ الْجِيَادُ ﴿٣١﴾

ءُ وہدیکہ آئی دیمءَ بیگاہءَ تچوکینءُ جوانیں ہسپ پیش کنگ بوت اَنت[2]۔(31)

(1) بزاں اے چہ گنجیں مہلوک کہ اللہءَ جوڑ کتگ اَنت ایشانی جوڑ کنگءِ تہا بازیں حکمتءُ راز ہست بلے کافر ایشی نہ زان اَنت۔

(2) صافنات جمع اِنتءُ آئی واحد صافن یا صافنۃ کئیت۔ اے ہماہسپءَ گُوش اَنت کہ آ سئیں پادانی سراا وشتیتءُ آوہدءَ آباز ڈولدار گندگءَ کئیت۔ جِیاد جمع اِنتءُ آئی واحد جَوَاد کئیت۔ اے سکّیں تچوکیںءُ تیزیں ہسپءَ گُوش اَنت۔ سلیمان علیہ السّلامءَ اے ہسپ پہ جہادءِ نیتءَ داشتگ اِتنت۔ ءُ اے ہر سہبءُ بیگاہ آئی دیمءَ آرگ بوت اَنت۔

فَقَالَ اِنِّيۡۤ اَحۡبَبۡتُ حُبَّ الۡخَيۡرِ عَنۡ ذِكۡرِ رَبِّيۡ ۚ حَتّٰى تَوَارَتۡ بِالۡحِجَابِ ﴿۳۲﴾

گڑا (سلیمانءَ) گوشت کہ من دوست تر داشت مالءُ ہسپانی مہرچہ وتی پروردگارءِ یادءَ، داں ہماوہدءَ کہ روچ چیر بوت پردہءِ تہا۔(32)

رُدُّوۡهَا عَلَيَّ ؕ فَطَفِقَ مَسۡحًۢا بِالسُّوۡقِ وَالۡاَعۡنَاقِ ﴿۳۳﴾

اے(ہسپاں) واتر کن اِت منی گورا، گڑا دستی بِرمُشت اَنت (ہسپانی) پادءُ گردنانی سرا[1]۔(33)

وَلَقَدۡ فَتَنَّا سُلَيۡمٰنَ وَ اَلۡقَيۡنَا عَلٰى كُرۡسِيِّهٖ جَسَدًا ثُمَّ اَنَابَ ﴿۳۴﴾

ءُ بیشک ما آہرا چکّاس اِت، ءُ مادوَردات آئی کُرسیءِ سرا ایک جونے[2]، پدا آئی بیرہ کت۔(34)

---

(1) زانگ لوٹیت کہ مفسریناں اے آیتءِ تفسیر دووڑا کتگ۔ لہتینءَ (أَحْبَبْتُ) معنٰی (أَثَرْتُ) کتگ بزاں گچین کنگ۔ ءُ(عن) بمعنٰی (علٰی) کتگ۔ ءُچہ(تَوَارَتْ) تہءِ ضمیرءَ روچ مراد زرتگ۔ ءُچہ(مَسْحاً) ہلار کنگ ءُ کشگ مراد زرتگ۔ ءُاے وڑا مراد اے بیم بیت کہ ہسپانی دلگوش بوگءِ وہدا آہما اندازہ دلگوش بوت کہ چہ روچءِ ایر روگءَ پیسر ہماوظیفہ ءُ ذکر کہ آئرا کنگی اَت یا عصرءِ نمازءَ پشت کپت ءُ آچہ ایشاں بیہال بوت داں کہ روچ ایر شت گڑا آچہ ہسپاں دل پروش بوت ءُ آئیءَ اے ہسپ کُشت اَنت۔ اے مفہوم امام ابن کثیر ءُ شوکانیءِ گچین کتگین اِنت۔ ءُ لہتےءَ ایشی تفسیر دگہ وڑا کتگ۔ آیاں (عن) بمعنٰی(اَجَل ) کتگ بزاں( لِأَجْلِ ذِكْرِ رَبّی )۔ بزاں سلیمان علیہ السّلامءَ گوُشت کہ من ایشاں پہ اللہءِ یادءُ آئی راہءَ جہادءِ واستا دوست داراں۔ پدا آئی اے ہسپ تاچینت اَنت ہماندازہ کہ آچہ چمّاں چیر بوت اَنت۔ ءُاے تفسیرءِ رہبندءَ چہ (تَوَارَتْ بِالْحِجَاب ) ہسپانی چہ چمّاں چیر بوگ مراد اِنت۔ پدا آئی لوٹ اِتنت ءُ دوستیءِ سببءَ آئی لگاشت اَنت۔ قرآنءِ تہا(خیر) مالءَ ہم گوُشگ بیت۔ ادا مراد ہسپ اَنت۔ اے دومی معنٰی امام ابن جریر طبری گچین کتگ۔ واللہ اعلم بالصّواب۔

(2) اے چکّاسگ چے اَت۔ ءُ آچیز چونیں چیزے اَت؟ اے بابتءَ روایات ہرچیکہ ہست درہا اسرائیلی روایات اَنت ہمیشا آیانی سرا یقین کنگ جوانیں چیزے نہ ئِے۔ بلے صحیح بخاریءِ تہا سلیمان علیہ السّلامءِ یک کسّہے بیان اِنت۔ لہتے مفسریناں ہمے کسّہ مراد زرتگ۔ ءُ آکسّہ اش اِنت کہ سلیمان علیہ السّلامءَ یک شپءِ تہا گوُشت کہ مروچی من وتی درہیں جنینانی گومءَ وپتءُ واب کناں (کہ آہپتاد یا نوَد اِتنت) ءُ آدرستانی لاپ پر بنت ءُ آدرہا چک کار اَنت ءُ آچک درہا شاہ سوار بنت ءُ اللہءِ راہءَ جہاد کن اَنت بلے آئی اے ہبرءِ تہا انشاء اللہ نہ کت۔ گڑا بیدءِ یک جنینےءَ آدگرانی لاپ پر نہ بوت اَنت، ءُ ایشی کہ لاپ پرّاَت ءُ چلّگ بوت آہوں تو امیں چکّے نہ بوت گڑا غلامءَ ہمے چک آئی کرسیءِ سرا آوُرت ءُ دوَردات۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمائینت: کہ اگاں آئیءَ انشاء اللہ بکتیں گڑا چہ آئی درہیں جنیناں مجاہدیں چک جوڑ بوت۔ [صحیح البخاری کتاب احادیث الأنبیاء] پدا ہم بقولءِ مفتی محمد شفیع چہ اے آیتءَ اے کسّہءِ مراد زورگ جوان گندگ نہ بیت پرچہ کہ اے حدیثءِ تہا اے نیست اِنت کہ چہ اے آیتءَ اے کسّہ مراد اِنت۔ [بچار معارف القرآنءِ ہمے آیتءِ تفسیرءَ]

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَهَبْ لِيْ مُلْكًا لَّا يَنْۢبَغِيْ لِاَحَدٍ مِّنْۢ
بَعْدِيْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿۳۵﴾
فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيْحَ تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖ رُخَآءً حَيْثُ
اَصَابَ ﴿۳۶﴾
وَالشَّيٰطِيْنَ كُلَّ بَنَّآءٍ وَّغَوَّاصٍ ﴿۳۷﴾
وَّاٰخَرِيْنَ مُقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ ﴿۳۸﴾
هٰذَا عَطَآؤُنَا فَامْنُنْ اَوْ اَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۳۹﴾
وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ ﴿۴۰﴾
وَاذْكُرْ عَبْدَنَآ اَيُّوْبَ ۘ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗٓ اَنِّيْ مَسَّنِيَ
الشَّيْطٰنُ بِنُصْبٍ وَّعَذَابٍ ﴿۴۱﴾
اُرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۚ هٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَّشَرَابٌ ﴿۴۲﴾
وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اَهْلَهٗ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرٰى
لِاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿۴۳﴾

(سلیمانءَ) گوشت کہ اے منی پروردگار منا بہ بخش، ءُ منا ہنچیں بادشاہی یے بہ بخش ءُ بدئے کہ آ چہ من ءُ پد پہ ہچ کس ءَ زیب دار مہ بیت، بیشک کہ توئے مزنیں بخشوک۔(35)
گڑا گوات ماہماہی دست ءِ چیر اکت کہ وش وشّ ءَ آئیءِ زُرت ءُشُت ہر کجا کہ آئی ءَ رسگی اَت۔(36)
ءُچہ گنجیں شیطانے! ماڑیانی جوڑ کنوکیں ءُ اوژناگریں۔(37)
ءُ ایدگہ (بازینے) کہ سانکلانی تہا بندوک اِتنت(1)۔(38)
اِش اَنت مئے بخشش، نوں تو احسان بکن، یا بدار بے جست ءُ پدا۔(39)
ءُ بیشک پہ آئی مئے گورا نزّیکی ہست، ءُ جوانیں لوگ ءُ جاگہ۔(40)
ءُ یاد بکن مئے بندہ ایُّوب ءَ، وہدیکہ آئی توار جت وتی پروردگارءَ کہ شیطان ءَ من ءَ رنج ءُ درد داتگ(2)۔(41)
ءُ وتی پاداں زمین ءَ بجن، اے پہ شودءَ سردیں ءُ نوشگی آپے۔(42)
ءُ ما آئرا آئی لوگ ءِ مردم دات ءُ بخشات اَنت، ءُ آیانی ہمبراہی ءَ دگہ ہنچو چہ وتی مہربانی ءَ، ءُ ہوش مندانی سوج ءُ پنت ءِ واستا۔(43)

(1) مراد ہما سرکشّیں جنّ اَنت کہ آیاں سرکشّی کت ءُ کافر بوت اَنت گڑا آ سانکلانی تہا قید کنگ بوت اَنت تا کہ سرکشّی کت مکن اَنت۔

(2) اَیّوب علیہ السّلام یک بلاہیں صابریں انسانے اَت۔ آئی ہجبر وتی بیماری ءِ زنگ نہ جت۔ حدیث ءِ تہا کئیت انس رضی اللہ عنہ گوشیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ گوشت: کہ اَیّوب علیہ السّلام ہژدہ سال توامیں نادراہ بوت۔ [مسند اَبي یعلٰی۔ حدیث نمبر 3617۔ ج 2۔ ص 299۔ شیخ البانی مرحوم سلسلۃ الصّحیحۃ تہا گوشیت اسنادہ صحیح کہ ایشی سند جوان اِنت۔ حدیث نمبر 17۔ ج 1۔ ص 24۔]۔

وَ خُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِّهٖ وَلَا تَحْنَثْ ؕ اِنَّا وَجَدْنٰهُ صَابِرًا ؕ نِعْمَ الْعَبْدُ ؕ اِنَّهٗۤ اَوَّابٌ ﴿۴۴﴾

وَاذْكُرْ عِبٰدَنَاۤ اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ اُولِي الْاَيْدِيْ وَالْاَبْصَارِ ﴿۴۵﴾

اِنَّاۤ اَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ﴿۴۶﴾

وَاِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْاَخْيَارِ ﴿۴۷﴾

وَاذْكُرْ اِسْمٰعِيْلَ وَ الْيَسَعَ وَ ذَا الْكِفْلِ ؕ وَكُلٌّ مِّنَ الْاَخْيَارِ ﴿۴۸﴾

هٰذَا ذِكْرٌ ؕ وَاِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ لَحُسْنَ مَاٰبٍ ﴿۴۹﴾

جَنّٰتِ عَدْنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ الْاَبْوَابُ ﴿۵۰﴾

مُتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ وَّشَرَابٍ ﴿۵۱﴾

وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ اَتْرَابٌ ﴿۵۲﴾

هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿۵۳﴾

ءُ لمپشے وتی دستءَ بکن ءُ بزورءُ آئرا بجن ئِے،ءُ (ہے وڑا) وتی سوگندءَ مہ پُروش (1)، بیشک ماایّوبءَ صبر کنوکے دیست، چونیں وشّیں بندہے اَت، بیشک آ مزنیں بیرہ کنوکے اَت۔(44)

ءُ یاد بکن مئے بندیاں ابراہیمءَءُ اسحاقءَءُ یعقوبءَ کہ واجہ اِتنت زورءِ ءُ دیدءِ۔(45)

بیشک آ ما درچت اَنت پہ گچینیں کاریءَ کہ آ آخرتءِ یاد اِنت۔(46)

ءُ بیشک کہ آ مئے گوراچہ درچتگیں ءُ نیکیں بندیان اَنت۔(47)

ءُ یاد بکن اسماعیلءَ، ءُ یَسعءَ (2)، ءُ ذاالکفلءَ (3)، کہ اے دربانیک اِنت۔(48)

اے سوجءُ پنتے، ءُ بیشک کہ پہ پہریزگاراں باز جوانیں لوگ ءُ جاگہ است۔(49)

پہ بنی اِیں باگ اَنت، کہ آیانی دروازگ پہ ایشاں پچ کنگ بوتگ اَنت۔(50)

آئیءِ تہا تکّہ دیوک بنت، ءُ لوٹنت آئیءِ تہا بازیں نیوگءُ نوشگی چیز۔(51)

ءُ آیانی گوراچّاں جہل جنوکیں ءُ ہمسریں حُور ہست۔(52)

اش اَنت ہما کہ آیانی وعدہ گوں شما کنگ بوتگ پہ سابءُ دادءِ(53)

---

(1) اَیّوب علیہ السّلام یک ہبرے سرا گوں وتی جنینءَ نارزا بوت گڑا سوگندئِے وارت کہ من آئرا صد چابک جناں گڑا اللہءَ حکم کت کہ چو بکن صد ٹال بزورءُ ہمیشی گومءَ آئیءَ یک برے بجن ہے پیمءَ تئی سوگند ہم پورہ بیت ءُ آ معصوم ءُ بے گناہ چہ صد چابکءَ رکّیت۔ مفسرینانی اے ہبرءِ سرا اختلاف اِنت کہ اے چیز گوں اَیّوب علیہ السّلام خاص اَت یا اے رہبندءَ سزاءِ دیگءَ دگہ ہم زرت کنت۔ لہتے گوشیت کہ اے گوں آئی خاص اَت بلے پداہوں یک حدیثے تہا کئیت یک بیماریں زانی یے ہست اَت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ آئرا صد چابک جاگہءَ صد ٹالی روچگے جت۔ [سنن ابن ماجہ کتاب الحدود باب الکبیر والمریض یجب علیہ الحدود۔ شیخ البانی مرحوم اے حدیث صحیح کتگ۔] چہ اے حدیثءَ لہتے خاصیں جاگہاں ایشی جواز(روابوگ) گندگءَ کئیت۔ واللہ اعلم۔

(2) یَسع علیہ السّلامءِ بابتءَ قرآنءُ حدیثءِ تہا سرجمیں بیان گندگ نہ بیت تاہم تاریخانی تہا نبشتہ اِنت کہ آ چہ پتءِ گورا الیاس علیہ السّلامءِ ناکوزاتک اَت۔ ءُ آ الیاس علیہ السّلامءِ جانشینءُ خلیفہ بوتگ ءُ ہمائی ہمبراہے بوتگ۔ آئی مرگءَ رند اشرا پیغمبری دیگ بوت۔ [معارف القرآن مفتی محمّد شفیع رح]۔

(3) ذوالکفلءِ بابتءَ سرجمیں بیان سورۃ الأنبیاء آیت نمبر 85 حاشیہ تہا چارگ بہ بیت۔

إِنَّ هَٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِن نَّفَادٍ ﴿٥٤﴾

هَٰذَا ۚ وَإِنَّ لِلطَّاغِينَ لَشَرَّ مَآبٍ ﴿٥٥﴾

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٥٦﴾

هَٰذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ ﴿٥٧﴾

وَآخَرُ مِن شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ ﴿٥٨﴾

هَٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ ۖ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ ۚ إِنَّهُمْ صَالُو النَّارِ ﴿٥٩﴾

قَالُوا بَلْ أَنتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ ۖ أَنتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا ۖ فَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٦٠﴾

قَالُوا رَبَّنَا مَن قَدَّمَ لَنَا هَٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ﴿٦١﴾

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَىٰ رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُم مِّنَ الْأَشْرَارِ ﴿٦٢﴾

اش اَنت مئے روزی کہ آیاں ہلاس بوگ بِر نیست۔(54)

اے وَ(آیانی مزّاَت ) ءُ بیشک کہ زیاتی کنوکانی واستا سلّیں جاگہ ہست۔(55)

آدوزہ اِنت ، کہ آئیء تہا مان رِچ اَنت ، گڑا چو نیں سلّیں چیر گیجے۔(56)

اش اِنت (دوزہ) نوں بایدِانت کہ اے لہڑ دا تگیں آپءُ ریماں اے بچش اَنت۔(57)

ءُ بیدء ایشاں ایشانی ہم رنگیں دگہ وڑوڑیں عذاب ہست۔(58)

اے یک لشکرے کہ مان رچوک اِنت شمئے ہمبراہی ءَ، پہ ایشاں وشّ آتک نیست[1]، بیشک اے درستاں آس ءِ تہا مان رچگی اِنت۔(59)

آ گُوش اَنت ، بلے شمااِت کہ پہ شماوشّ آتک نیست، شمااے مئے دیما پیش کتگ اَت[2]، نوں باز سلّیں مِنند جاہے۔(60)

گُوش اَنت کہ اے مئے پروردگار ہر کس ءَ کہ پہ نوکی (راہ) مارا پیش کتگ ، گڑا آئی عذاباں پہ دوسری گیش بکن ماں دوزہءِ آس ءَ۔(61)

ءُ گُوش اَنت کہ چون اِنت مارا ہما مرد ماں نہ گندگ ءَ ئیں کہ آ ما بدانی تہا ساب کتگ اِتنت[3]؟۔(62)

---

(1) دوزہءِ سرا او شتوکیں فرشتہ گوں گمراہیں سرداراءُ کمائیشاں ہمیشی گوشنت، وہدیکہ آیانی رندگیری کنوک دوزہءَ داخل بنت۔ یا گمراہیں کماش اے ہبرءَ وت ماں وت ءَ وتی رندگیری کنوکانی بابت ءَ گُوش اَنت۔

(2) نوں ہما گمراہ وتی سرداراءُ کماشانی پسّوءَ ہمیشی گُوش اَنت کہ پہ شماہوں وشّی نیست، ءُ اے عذابانی اوّلی حق دار وشمااِت کہ اے بدیں راہءِ سوج شما مارا دات۔

(3) چہ (اَشْرار) ہما غریبیں ءُ بزّ کاریں مسلمان مراداَنت کہ کافراں بد گُوشت اَنت ہنچو کہ بلال اَت یا اید گہ غریبیں مسلمان اِتنت کہ ہر زمانگ ءِ کافراں بد گُوشت اَنت ۔ ہنچو کہ مروچاں کافرءُ آیانی ہم خیال عمل کنوکیں مسلماناں بنیاد پرست ءُ شدّت پسندءُ دہشت گرد گُوش اَنت۔ ءُ بدعتی ہم سنّتءِ سرا عمل کنوکیں مسلماناں بد گُوش اَنت۔

| | |
|---|---|
| اَتَّخَذۡنٰهُمۡ سِخۡرِيًّا اَمۡ زَاغَتۡ عَنۡهُمُ الۡاَبۡصَارُ ﴿۶۳﴾ | ایا ما آ کلاگ زُرتگ اِتنت[1]، یاچمّاں چہ ایشاں ٹگل وارتگ[2]؟(63) |
| اِنَّ ذٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ اَهۡلِ النَّارِ ﴿۶۴﴾ | الم ءِ دوزہیانی وَت ماں وت ءِ اے مڑ کائی ءِ (ہبر) پہ حقّ اِنت۔(64) |
| قُلۡ اِنَّمَاۤ اَنَا مُنۡذِرٌ ۖ وَّمَا مِنۡ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ الۡوَاحِدُ الۡقَهَّارُ ﴿۶۵﴾ | بگوش کہ بیشّک من یک تُرسینوکیاں، ءُ دگہ ہچ معبودءِ بَر حقّ نیست بید یکّیں ءُ زورآوریں اللہ ءَ۔(65) |
| رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا الۡعَزِيۡزُ الۡغَفَّارُ ﴿۶۶﴾ | کہ پروردگارانت آسمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ ہر چیکہ آیانی میان ءَ ہست، ءُ زبردست ءُ بخشوکیں ذاتے۔(66) |
| قُلۡ هُوَ نَبَؤٌا عَظِيۡمٌ ﴿۶۷﴾ | بگوش کہ اے یک سکّیں مزنیں ہبرے۔(67) |
| اَنۡتُمۡ عَنۡهُ مُعۡرِضُوۡنَ ﴿۶۸﴾ | کہ شما چہ آئی دیما تاب دیوک اِت[3]۔(68) |
| مَا كَانَ لِيَ مِنۡ عِلۡمٍ بِالۡمَلَاِ الۡاَعۡلٰۤى اِذۡ يَخۡتَصِمُوۡنَ ﴿۶۹﴾ | منا ہچ وڑیں علم ءُ زانتے نیست برزءِ دیوانانی وہدیکہ آ جیڑہ کن اَنت۔(69) |
| اِنۡ يُّوۡحٰۤى اِلَىَّ اِلَّاۤ اَنَّمَاۤ اَنَا نَذِيۡرٌ مُّبِيۡنٌ ﴿۷۰﴾ | ءُ منی نیمگ ءَ ہمے وَحی کنگ بیت[4] کہ من تہنا یک تُرسینوکیاں(70) |
| اِذۡ قَالَ رَبُّكَ لِلۡمَلٰٓئِكَةِ اِنِّىۡ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنۡ طِيۡنٍ ﴿۷۱﴾ | وہدیکہ گوشت تئی پروردگارءَ کہ من یک انسانے[5] چہ خاک ءَ جوڑ کنوکاں۔(71) |

---

(1) ہمے کافر گوش اَنت کہ ماراچونیں کہ مادوزہ ءَ نہ گندیں ہما مسلماناں کہ مادنیاءِ تہا بدگوشگ اِتنت، رندا آزان اَنت کہ آنزوریں مسلمان کہ ماراہچ مان نیاتک اَنت آ وبہشت ءِ مہمان اَنت۔

(2) بزاں چو بیت کہ آدوزہ ءَ بہ بنت ءُ ماایش نہ گندگ ءَ بئیں۔ اے یک قسمے ءِ دل بڈّی یے کہ آئی وت ءَ دیگ لوٹ اَنت۔

(3) بزاں توحیدءِ اے دعوت ءُ آخرت ءِ ہمے عذاب کہ من شماراچہ آئی ترسینگ ءَ یاں اے ہنچیں کسانیں ہبر نہ اَنت کہ شماپاداں بردئیت۔ ایشاں شہم دنیا گوش بدارات ءُ اگاں نہ تباہی ءُ بربادی ءِ واستالانک ءَ مان جن اِت۔

(4) بزاں من ءَ ملائکتانی جیڑہ کنگ ءُ مڑگ ءِ زانت نیست اَت بلے اللہ ءَ من ءَ پہ وحی ایشی ہال دات ءُ گوشت گوں اگاں آئی وحی مکتیں من، ہجبر اے بابت ءَ نہ زانت۔ ملائکتانی اے جیڑہ کنگ ءِ چیزے بیان دیم آیاتاں پیداگ اِنت بلے سرجمیں بیان سورۃ البقرہ آیت نمبر 30۔33۔ تہا چارگ بہ بیت۔

(5) مراد چہ بشرءَ ادا آدم علیہ السّلام اِنت۔

فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ وَ نَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِيْنَ ﴿۷۲﴾
فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ﴿۷۳﴾
اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ اِسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۷۴﴾
قَالَ يٰٓاِبْلِيْسُ مَا مَنَعَكَ اَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ ؕ اَسْتَكْبَرْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِيْنَ ﴿۷۵﴾
قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ ؕ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّ خَلَقْتَهٗ مِنْ طِيْنٍ ﴿۷۶﴾
قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ ﴿۷۷﴾
وَّاِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِيْٓ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ ﴿۷۸﴾
قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْٓ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿۷۹﴾
قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿۸۰﴾
اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ﴿۸۱﴾
قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۸۲﴾
اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿۸۳﴾
قَالَ فَالْحَقُّ ۫ وَالْحَقَّ اَقُوْلُ ﴿۸۴﴾

وہدیکہ من آچت ءُ ٹھینت، ءُ وتی روح آئی تہا ہپ کت گڑا شما درہا آئی دیم ءُ سُجدہ ءَ بکپ اِت۔(72)
گڑا درہیں ملائکتاں یک برا سُجدہ کت[1]۔(73)
بید ابلیس ءَ، آئی وت ءَ مزن لیک اِت، ءُ بوت چہ نہ منّوکاں۔(74)
(اللہ ءَ) فرمان کت کہ اے ابلیس کجام چیزا ترا نئیشت کہ تو ہما ہرا سجدہ بکن ئے کہ آ من گوں وتی دوئیں دستاں جوڑ کتگ؟، تو وت ءَ مزن لیک ئے یا وَ تئی شان سک مزن انت۔(75)
(شیطان ءَ) گوشت کہ من چہ آئی جوان تراں، تو من ءَ چہ آس ءَ جوڑ کت، ءُ آ چہ خاک ءَ جوڑ کت۔(76)
حکم دات (اللہ ءَ) کہ نوں چہ اِدا دراءُ برو کہ بیشک تو مَردود بوت ئے۔(77)
ءُ تئی سرا منی پٹّ ءُ لعنت بات دانکہ ساب ءُ داد ءِ روچ ءَ۔(78)
آئی گوشت کہ اے منی پروردگار نوں منا وہد بدئے دانکہ ہما روچ ءَ کہ آ چست کنگ بنت۔(79)
(اللہ ءَ) فرمان کت کہ برو ترا وہد دیگ بوتگ ءَ۔(80)
دانکہ گیشّینتگ اِیں روچ ءَ۔(81)
آئی گوشت کہ من ءَ تئی عزّت ءِ سوگند انت کہ الّم ءَ من اے درستاں گمراہ کناں۔(82)
بیدءِ تئی ہما بندیاں کہ آ چہ ایشانی تہا درچنگ بوتگ اَنت۔(83)
(اللہ ءَ) فرمان کت کہ حقّ ہمیش اِنت، ءُ من راستیں ہبر کنان۔(84)

---

(1) اے سجدہ تعظیمی یے، بزاں احترام دیگے بوت نہ کہ عبادتے۔ ءُ اے پیسر ءَ روا بوتگ بلے مئے شریعت ءَ اے ہوں حرام کنگ بوتگ۔ نوں بیدءِ اللہ ءَ دگرءَ سجدہ کنگ نہ پہ تعظیم واستا روا اِنت ءُ نہ عبادت ءِ واستا۔ اے بابت ءَ سرجمیں بیان سورۃ یوسف آیت نمبر 100 حاشیہ تہا چارگ بہ بیت۔

لَاَمۡلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنۡكَ وَمِمَّنۡ تَبِعَكَ مِنۡهُمۡ اَجۡمَعِيۡنَ ﴿۸۵﴾
قُلۡ مَاۤ اَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ اَجۡرٍ وَّ مَاۤ اَنَا مِنَ الۡمُتَكَلِّفِيۡنَ ﴿۸۶﴾
اِنۡ هُوَ اِلَّا ذِكۡرٌ لِّلۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۸۷﴾
وَلَتَعۡلَمُنَّ نَبَاَهٗ بَعۡدَ حِيۡنٍ ﴿۸۸﴾

کہ الّم ءَ من پُرّکناں دوزُہ ءَچہ تو ءُ چہ ہما درستاں کہ آ تئی رَہ پد اں زورانت۔(85)
بفرما کہ من چہ شما ایشی ءِ سرا ہچ وڑیں مُزّے نہ لوٹاں، ءُ نہ من چہ وس ءَ گیشتر زحمت کشّو کاناں[1]۔(86)
اے ایو کیں سوج ءُ پنتے پہ کُلّیں جہان ءَ۔(87)
ءُ الّم ءَ شما کمّیں وہدے ءَ پَد ایشی ہال ءَ سر پد بئیت[2]۔(88)

(1) چہ وس ءَ گیشتر زحمت کشّگ ءَ تَکَلُّف گُوش اَنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت:( نُهينا عن التَّكَلُّف) کہ ماراچہ گنجائش ءَ گیش زحمت کشّگ ءَ منہَ کنگ بوتگ۔[ صحیح بخاری کتاب اَلاِعتصام باب نمبر3] ءُ دگہ حدیث ءِ تہا کئیت سلمان رضی اللہ عنہ گوشیت(نهانا رسول الله صلّى الله عليه وسلّم أن نَّتَكَلّف للضّيفِ) کہ واجہ ءَ مارا منہَ کت کہ ماپہ مہمان ءَ چہ وتی وس ءَ گیشتر زحمت بکشّیں۔[ صحیح الجامع الصغیر للاَلبانی رح حدیث نمبر 9871۔]۔ ہمیشا مردم ہر میدان ءِ تہا میانی رہبند ءَ بزوریت کہ آئی تہا ایو کیں جوانی ہست، ءُ انسان ءِ معیشت ءِ بنیاد ہم نکتگ ءِ سرا انت۔
(2) بزاں وہدیکہ اللہ ءِ عذاب شمئے سرا کاینت گڑا شمازان اِت کہ قرآن برحقّ بوتگ بلے ماوت بدراہ بوتگیں۔

٣٩ سُوْرَةُ الزُّمَرِ مَكِّيَّةٌ ٥٩

سورۃ الزمر ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ ہپتاد ءُ پنچ آیات ءُ ہشت رکوع اَنت[1] ۔

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

تَنۡزِیۡلُ الۡکِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الۡعَزِیۡزِ الۡحَکِیۡمِ ۝١

اے ایر گیپتگیں کتاب اِنت چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ کہ آ زبردست ءُ جوانیں دانایے۔(1)

اِنَّاۤ اَنۡزَلۡنَاۤ اِلَیۡکَ الۡکِتٰبَ بِالۡحَقِّ فَاعۡبُدِ اللّٰهَ مُخۡلِصًا لَّهُ الدِّیۡنَ ۝٢

بیشّک کہ اے قرآن ما پہ حقّ تئی نیمگ ءَ ایر گیپتگ، نوں اللہ ءِ بندگی ءَ بکن کہ ایوک کنوک بہ بئے پہ ہمائی دین ءَ[2] ۔(2)

اَلَا لِلّٰهِ الدِّیۡنُ الۡخَالِصُ ؕ وَالَّذِیۡنَ اتَّخَذُوۡا مِنۡ دُوۡنِهٖۤ اَوۡلِیَآءَ ۘ مَا نَعۡبُدُهُمۡ اِلَّا لِیُقَرِّبُوۡنَاۤ اِلَی اللّٰهِ زُلۡفٰی ؕ

ہژار بہ بئیت، کہ ہمائی واستا ایوکیں بندگی کنگی اِنت، ءُ آ کساں کہ بید آئی پہ وت ءَ دگہ دوست ءُ کارساز جوڑ کتگ (آ گوش اَنت) کہ ما ایشانی بندگی ءَ پمیشا کنیں کہ اے مارا گوں اللہ ءَ نزّیک کن اَنت[3]،

---

(1) حدیث ءِ تہا کئیت کہ اللہ ءِ نبی صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ہر شپ اے دوئیں سورۃ بزاں بنی اسرائیل ءُ سورۃ الزّمر ونتگ اَنت ۔ [سنن ترمذی ابواب الدّعوات باب فیم یقرأمن القرآن عند المنام ] ۔

(2) ادا دین عبادت ءُ اطاعت ءِ معنٰی ءَ دنت۔ ءُ اخلاص ءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ آ چہ ہرچ وڑیں پیش دارگ ءُ شرک ءَ پاک بہ بنت ءُ آ ایوک ءَ پہ اللہ ءِ وش کنگ ءِ ہاترءَ کنگ بہ بنت۔ زانگ لوٹیت کہ اطاعت ءُ عبادت ءِ قبول بوگ ءِ شرط سئے اَنت کہ بیدءِ آیاں ہچ عبادت ءُ اطاعت قبول نہ بیت۔ ءُ آ آش اَنت (1) توحید۔ بزاں عمل کنوک مشرکے مہ بیت۔(2) سنّت ءِ رہبند ءَ بہ بیت۔ بزاں آ ئرا چہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ صحیح حدیث ءَ ثبوتے بہ بیت۔(3) اخلاص۔ بزاں لوٹ پیش دارگ مہ بیت کہ مردم من ءَ بگلاینت ءُ توصیف بکن اَنت بلکیں لوٹ ءُ مراد اللہ ءِ وشّ کنگ بہ بیت۔

(3) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ شرک ہشک ءَ اے نہ اِنت کہ مردم بگوشیت کہ اللہ ءَ درہیں گچینی یا چیزی گچینی پیغمبراں ءُ بزرگاں داتگ۔ بلکیں ایوک ءَ اے ہبر ہوں شرکے کہ مردم نیکانی عبادت ءُ بندگی ءَ پمیشا بکنت کہ آ مارا گوں اللہ ءَ نزّیک کن اَنت ءُ اے وڑا مئے دعاوش تر قبول کنگ بنت۔ مکّہ ءِ مشرکانی شرک ہمیش اَت کہ آیاں بیدءِ اللہ ءَ آ دگرانی عبادت ءُ بندگی پمیشا کت کہ آ مارا گوں اللہ ءَ نزّیک کن اَنت ہنچو کہ ادا بیان اِنت گوں ہمے عقیدہ ءَ کہ اے نفع ءُ نقصان دات نہ کن اَنت ہنچو کہ سورۃ المؤمنون آیت نمبر 84۔89۔ تہا ایشی بیان ہست اِنت۔ وہدیکہ آ پہ ہمے ہبر ءَ مشرک بوت اَنت گڑا مروچی اے داب ءِ مردم پرچہ مشرک گوشگ نہ بنت بلکیں مروچی اِیں مشرک انگت ءَ شرک ءِ تہا چہ آیاں دیم ترءَ شتگ اَنت۔ آیاں ودریاءِ تہا ایوک ءَ اللہ تواربر دات ءُ اے وہمو داہوں چہ اللہ ءَ یہال اَنت ءُ عبد القادر جیلانی ءُ معین الدّین چشتی ءُ ایدگراں تواربر دیانت۔

اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِيْ مَا هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۗ
اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ كٰذِبٌ كَفَّارٌ ﴿٣﴾
لَوْ اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا لَّاصْطَفٰى مِمَّا يَخْلُقُ مَا
يَشَآءُ ۙ سُبْحٰنَهٗ ۗ هُوَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٤﴾
خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ يُكَوِّرُ الَّيْلَ
عَلَى النَّهَارِ وَ يُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى الَّيْلِ وَ سَخَّرَ
الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۗ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ اَلَا هُوَ
الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ﴿٥﴾
خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا
زَوْجَهَا وَ اَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ الْاَنْعَامِ ثَمٰنِيَةَ
اَزْوَاجٍ ۗ يَخْلُقُكُمْ فِيْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ خَلْقًا مِّنْۢ
بَعْدِ خَلْقٍ فِيْ ظُلُمٰتٍ ثَلٰثٍ ۗ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ
الْمُلْكُ ۗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ﴿٦﴾
اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنْكُمْ ۟ وَ لَا يَرْضٰى
لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۚ وَاِنْ تَشْكُرُوْا يَرْضَهُ لَكُمْ ۗ

بیشک اللہ اِنت کہ آیانی میان ءَ فیصلہ کنت ہما چیزءِ بابت ءَ کہ آیاں وَت ماں وت ءَ خلاف کتگ، بیشک اللہ پہ شُون نہ کنت ہر آکس ءَ کہ آدروگ بندے ءُ مز نیں ناشکرے۔(3)

اگاں اللہ ءَ پہ وت ءَ چُکّ دارگی بوتیں گڑا آئی گچین کت چہ وتی جوڑ کتگیناں ہرکسے کہ بلوٹ اِتیں ، آپاک اِنت [1]،ہماہنت اللہ تہنائیں ءُ زبردستین۔(4)

ہمائی جوڑ کتگ اَنت آسمان ءُ زمین پہ حقّ ءِ پدّر کنگ ءَ،پیلڑائیت شپ ءَ روچ ءِ سرا، ءُ روچ ءَ شپ ءِ سرا، ءُ کارئِے بستگ اَنت ماہ ءُ روچ، ہر یکّے چکرّگ ءِ تہااِنت دانکہ یک نام بستگیں وہدے ءَ، زبر بزان اِت ، کہ ہمااِنت زبردست ءُ مز نیں بخشو کیں ذات۔(5)

آئی شمارا چہ یک جانے ءَ جوڑ کتگ [2]، ءُ پدا چہ ہمائی آئی جفتے پیدا کت [3]، ءُ دیمئِے دات پہ شما چہ چارپاداں ہشت جوڑی، ءُ جوڑ کنت شمارا شمئے ماتانی لاپانی تہا چہ یک پیدا کنگے ءَ پد دگہ پیدا کنگ ءِ ماں سئے تہاریانی تہا [4]، ہمیش اِنت شمئے اللہ کہ شمئے رودینوک اِنت، ہمائی واستا اِنت بادشاہی ،نیست ہچ وڑیں معبود ءِ بَرحقّے بید ءِ آئی،نوں کجاں گو شما بِر چکرّینگ بئیت ؟۔(6)

اگاں شما ناشکری بکن اِت گڑا (بزان اِت) کہ اللہ شمئے مُہتاج نہ اِنت، ءُ آپہ وتی بندہ ءَ ناشکری کنگ ءَ دوست نہ داریت ، ءُ اگاں شما آئی شکرا بِگرِاِت آ ایشی پہ شما دوست داریت،

(1) بلے ہبر اش اِنت کہ آ چہ اے چیزاں پاک اِنت ءُ آئی ءَ چک ءِ ہچ حاجت نیست۔

(2) بزاں چہ آدم علیہ السّلام ءَ۔

(3) مراد حوا علیہا السّلام اِنت کہ اللہ ءَ چہ آدم علیہ السّلام ءِ چپّیں کش ءَ جوڑ کت۔

(4) چہ سئیں تہاریاں اوّلی مات ءِ لاپ اِنت۔ دومی مات ءِ رحم اِنت۔ سئیمی ہما تنکّ اِیں پوش اِنت کہ چک ہمائی تہا بیت۔ [تفسیر ابن کثیر]۔

وَ لَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰی ؕ ثُمَّ اِلٰی رَبِّکُمْ
مَّرْجِعُکُمْ فَیُنَبِّئُکُمْ بِمَا کُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ؕ اِنَّهٗ
عَلِیْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۷﴾
وَ اِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهٗ مُنِیْبًا اِلَیْهِ ثُمَّ
اِذَا خَوَّلَهٗ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِیَ مَا کَانَ یَدْعُوْۤا اِلَیْهِ
مِنْ قَبْلُ وَ جَعَلَ لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّیُضِلَّ عَنْ سَبِیْلِهٖ ؕ قُلْ
تَمَتَّعْ بِکُفْرِکَ قَلِیْلًا ۖۗ اِنَّکَ مِنْ اَصْحٰبِ النَّارِ ﴿۸﴾
اَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ اٰنَآءَ الَّیْلِ سَاجِدًا وَّ قَآئِمًا یَّحْذَرُ
الْاٰخِرَةَ وَ یَرْجُوْا رَحْمَةَ رَبِّهٖ ؕ قُلْ هَلْ یَسْتَوِی
الَّذِیْنَ یَعْلَمُوْنَ وَ الَّذِیْنَ لَا یَعْلَمُوْنَ ؕ اِنَّمَا یَتَذَکَّرُ
اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿۹﴾
قُلْ یٰعِبَادِ الَّذِیْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوْا رَبَّکُمْ ؕ لِلَّذِیْنَ
اَحْسَنُوْا فِیْ هٰذِهِ الدُّنْیَا حَسَنَةٌ ؕ وَ اَرْضُ اللّٰهِ
وَاسِعَةٌ ؕ اِنَّمَا یُوَفَّی الصّٰبِرُوْنَ اَجْرَهُمْ بِغَیْرِ
حِسَابٍ ﴿۱۰﴾

ءُ ہچ بارءِ چست کنوک آدگرءِ بارءَ چست نہ کنت [1]، پدا شمئے پروردگارءِ نیمگءَ اِنت شمئے واتر جاہ نوں آشمارا آگاہ کنت چہ شمئے کتگیں کاراں، بیشک ہماہنت زانوک دلانی رازانی۔(7)

ءُ ہمیکہ انسانءَ نہ وشّی یے برسیت گڑا آوتی رودینوکءَ توار جنت کہ بیرہ کنوک بیت ہمائی نیمگءَ، پدا وہدیکہ آئرا چہ وتءَ وشّیءِ دنت گڑا آچہ وتی پیسرءِ لوٹتگ ایں دُعایاپہک فراموش بیت، ءُ پہ اللہ ءَ دگہ بازیں شریدارے جوڑ کنت دانکہ (مردماں) چہ آئی راہءَ گار بکنت، بفرما کہ چہ وتی کُفرءَ پہ کمّیں وہدےءَ نپّ چست بکن، بیشک کہ تو چہ دوزہءِ واہنداں ئے۔(8)

ایا(اے دوزہی) ہمائی مٹّ اِنت کہ آپوریں فرمانبردارے شپانی وہداں سُجدہءِ ءُ اوشتگءِ حالتءَ کہ تُرسیت چہ آخرتءَ، ءُ اُمّید وارانت وتی پروردگارءِ رحمتانی، بفرما کہ ایا یک وڑانت ہما کہ زانانت ءُ آ کہ نہ زانانت؟ بیشک کہ سوجءُ پنت ایوکءَ ہوش مندیں مردم زورانت ءُ لّس۔(9)

بگوش کہ اے منی ایمانداریں بندیاں! بُترس اِت چہ وتی پروردگارءَ ءُ پہ ہمایاں کہ جُوانیں کارِاش کتگ، ماں اے دُنیاءَ ہوں وشّی ہست [2]، ءُ اللہ ءِ زمین سک پراہ اِنت [3]، بیشک کہ پہکءَ پہک دیگ بیت صبر کنوکاں آیانی مُزّ بے سابءُ دادءَ۔(10)

(1) اے آیتءِ تہا دوچیز بیان۔ اوّلی ہمیش اِنت کہ اگاں یک مردمے بدیں کار بکنت۔ اے وڑا کہ مردمے بکشیت یا دزّی یے بکنت یادگہ ہنچیں کارے بکنت گڑا پہ اسلامی حکومتءَ روانہ اِنت کہ آ ایشی سزاءَ آئی براتءُ دگہ سیادءُ وارثےءَ بدانت پرچہ کہ ہرکس وتی جرمءِ ذمّہ داروت اِنت۔ ءُ ہمے وڑا اگاں یک مردمے سلّیں کار بکنت گڑا قیامتءَ اللہ ایشی سزاءَ آئی دگہ وارثےءَ نہ دنت بلکیں آئی سزاءَ ہماکنوکءِ جندءَ دنت۔ ہاں گمراہ کنوکاں ہرچیکہ آیانی گمراہ کتگیں بکن اَنت ہما وڑا گناہ رسیت گوں۔

(2) مراد بہشت اِنت ءُ ایدگہ دنیاوی فوائد اَنت کہ آ مسلماناں چہ نیکیں کارانی کنگءَ رس اَنت۔

(3) ادا ہمے نیمگءَ اشارہ اِنت کہ اگاں یک ہنچیں مسلمانے ہست کہ آئی جِندءِ ملکءِ تہا پہ آئی اسلامی احکامانی سرا عمل کنگ گران اِنت گڑا آوتی اے ملکءَ ویل بکنت ءُ ہنچیں ملکءُ جاگہے شوہاز بکنت ءُ ہمودا بروت کہ اودا آ اسلامی احکامانی سرا عمل کنگءَ آزات بہ بیت پرچہ کہ اللہءِ زمین پراہ اِنت۔ ءُ اے وڑیں جاگہے اے پراہیں زمینءِ تہا ضرور دست کپیت۔

قُلْ اِنِّیْۤ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّیْنَ ﴿۱۱﴾
بگْوش کہ منا ہے حکم دیگ بوتگ کہ ہنچو اللہ ءِ بندگی ءَ بکناں کہ ایوْک کنوک بباں پہ ہمائی بندگی ءَ۔(11)

وَ اُمِرْتُ لِاَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ الْمُسْلِمِیْنَ ﴿۱۲﴾
ءُ منءَ حکم دیگ بوتگ کہ (اللہءِ) اوّلی فرمانبرداری کنوک بباں[1]۔(12)

قُلْ اِنِّیْۤ اَخَافُ اِنْ عَصَیْتُ رَبِّیْ عَذَابَ یَوْمٍ عَظِیْمٍ ﴿۱۳﴾
بفرما کہ من تُرساں اگاں من وتی پروردگارءِ نافرمانی کت چہ مزنیں روچ ءِ عذاب ءَ۔(13)

قُلِ اللّٰهَ اَعْبُدُ مُخْلِصًا لَّهٗ دِیْنِیْ ﴿۱۴﴾
بگْوش کہ من اللہ ءِ بندگی ءَ کناں پہ ہمائی ایوْک کنوکاں بندگی ءِ۔(14)

فَاعْبُدُوْا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ ؕ قُلْ اِنَّ الْخٰسِرِیْنَ الَّذِیْنَ خَسِرُوْۤا اَنْفُسَهُمْ وَ اَهْلِیْهِمْ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ ؕ اَلَا ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِیْنُ ﴿۱۵﴾
نوں بیدءِ آئی ہر کسءَ کہ شما لوٹ اِت آئی بندگی ءَ بکن اِت[2]، بگْوش بیشک کہ پدلیں تاوان بار ہماہ اَنت کہ آ گوں وتءُ لوگءِ مردماں تاوان بار بنت قیامت ءِ روچءَ ، ہژار بہ بئیت ، کہ ہمیش اِنت زاہریں تاوان(15)

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَ مِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ؕ ذٰلِكَ یُخَوِّفُ اللّٰهُ بِهٖ عِبَادَهٗ ؕ یٰعِبَادِ فَاتَّقُوْنِ ﴿۱۶﴾
آیانی واستا آیانی سربراہوں آسءِ سائگ ہست ءُ آیانی چیراہوں آسءِ سائگ ہست[3]، ہمیش اِنت آ(عذاب) کہ اللہ چہ آئی وتی بندیاں تُرسینگ لوٹیت، او منی بندیاں! نوں بُترس اِت۔(16)

وَ الَّذِیْنَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوْتَ اَنْ یَّعْبُدُوْهَا وَ اَنَابُوْۤا اِلَى اللّٰهِ لَهُمُ الْبُشْرٰی ۚ فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿۱۷﴾
ءُ آکساں کہ وتءَ چہ طاغوتءِ[4] بندگی کنگ ءَ دور داشت، ءُ بیرہ اِش کت اللہ ءِ نیمگءَ ، گڑا ہمیشانی واستا اِنت مُژدہ، نوں منی بندیاں مُژدہ بدئے۔(17)

---

(1) بزاں وتی قومءِ تہا توحیدءِ اوّلی دعوت دیوک بباں۔

(2) بزاں ادا اللہءَ شئیے دست ءُ پاد پچ کتگ اَنت نوں ہر چیکہ شئیے دل لوٹیت بکن اِت بلے ایشی خوب بزان اِت کہ گوں اللہءَ شریدار جوڑ کنگءِ آسر تباہی ءُ بربادی اِنت۔

(3) مراد ہمیش اِنت چو جمبر ابی پیمءَ آس آیاں چہ ہمک نیمگءَ مان پوشیت۔

(4) بیدءِ اللہ ءَ دگہ ہر کسی کہ عبادت کنگ بہ بیت آ طاغوت گْوشگ بیت۔ چونکہ آیانی عبادت کنگ عبادت کنوکانی سرکشیءُ بےراہ بوگءِ سبب جوڑ بوگءَ اِنت پہ ہمے اعتبارءَ آ طاغوت گْوشگ بنت نہ کہ بذاتہٖ (بزاں آئی جند) آ طاغوت اَنت ۔ ءُ اے رہبند عربی زبان تہا بازگندگ ءَ کئیت۔ ءُ علم البلاغۃ تہا اشرا گوش اَنت (اطلاق اسم المسبّب علی السّبب ) [تفسیر الکبیر للأمام الرّازی]۔

الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ اَحْسَنَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدٰىهُمُ اللّٰهُ وَ اُولٰٓئِكَ هُمْ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿۱۸﴾

همایاں کہ آ پہک دلگوش بنت ھبرءِ نیمگءَ، گڑا زُورانت آئی جُوانترینءَ، ہمیش اَنت کہ اللہ ءَ آیانی رہشونی کتگ، ءُ ہمیش اَنت ہوش مندیں مردم[1]۔(18)

اَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ ؕ اَفَاَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِى النَّارِ ﴿۱۹﴾

ایا (اے بہشتی) مَٹّ اِنت ہمامردمءِ کہ جہ گیر بوت آئی سرا حکم عذابءِ؟، ایا نوں تو رکّینت کن ئے ہمائیءَ کہ آ آسءِ تہا اِنت[2]؟۔(19)

لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ مِّنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ ۙ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ وَعْدَ اللّٰهِ ؕ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ الْمِيْعَادَ ﴿۲۰﴾

بلے آ کہ تُرس اِتنت چہ وتی پروردگارءَ پہ آیاں ماڑی ہستِ کہ آیانی سرا پدا دگہ بستگیں ماڑی ہست کہ چہ آیانی چیرا گنجیں جو رُمبگءَ اَنت، اے اللہ ءِ وعدہ اِنت، بیشک کہ اللہ ہجبر وتی وعدہءِ خلافءَ نہ کنت۔(20)

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَلَكَهٗ يَنَابِيْعَ فِى الْاَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهٗ حُطَامًا ؕ

زاناں تو نہ دیست کہ بیشک اللہ اِنت کہ ایر ریچیت چہ آسمانءَ آپ، گڑا آئرا زمینءِ چہگانی تہا بارت ءُ سر کنت، پدا چہ آئی رنگ رنگیں کشتءُ کشار در کنت، پدا آ ہشک بیت، کہ تو آئرا گندئے کہ زرد ترّاِتگ، پدا آئرا تُش تُش کنت،

---

(1) اے آیتءِ تہا تقلید کنوکانی رد ہست اِنت۔ ءُ آ اے وڑا کہ تقلید نام اِنت بے دلیلءِ زانگءَ رندگیری کنگءِ۔ ءُ مقلّد بیدءِ وتی امامءِ ہبرءَ آدگرانی ہبر ءُ دلیلانی نیمگءَ چک ہم نہ جنت۔ دومی ہبر اش انت کہ اگاں چک بجنت ءُ ایشی بزانت کہ اید گہ امامانی ہبر اے مسئلہ تہا چہ منی امامءِ ہبرءَ صحیح ترءُ جوان ترانت دلیلءِ اعتبارءَ پدا ہوں تقلید آئرا اے نیمگءَ روگءَ نہ ئیلیت ءُ آئی کوشش ہے بیت کہ امامءِ ہبرءَ کجام نہ کجام وڑءَ صحیح پیش بداریت۔ اے آیت اے رہبندءَ ہچ وڑا نہ منّیت بلکیں آ ہمیشی گوشیت کہ پٹ ءُ لوٹ بکن اِت ءُ جوانتریں ہبرءِ درگیجگءِ کوششءَ بکن اِت ءُ ہمائرا بزورات۔ اے آیت مارا ہمیشی پیش داریت کہ پدلیں رہشون ہمانینت کہ آمدام صحیح تریں ءُ افضل تریں عملءَ کن اَنت۔ ءُ اے ظاہر اِنت کہ بید پٹ ءُ لوٹ کنگءَ صحیح تریں ءُ افضل تریں عمل درگیجگ نہ بیت ءُ آئی واستا تحقیق لوٹیت۔ ءُ تحقیق ءُ تقلید وت ماں وتءَ نہ ٹہ اَنت۔

(2) مراد ہمیش اِنت کہ اے کافرانی گنجیں نافرمانیانی سوبءَ ایشانی سرا عذابءِ ءُ دوزہءِ تہاروگءِ حکم جہ گیر بوت پمیشا اے محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم تو ایشانی ایمان نیارگءِ سوبءَ پریشان مہ بو۔ نوں اے بوت نہ کنت کہ کسے ایشاں چہ دوزہءَ رستگار کت بکنت۔

اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ لَذِکۡرٰی لِاُولِی الۡاَلۡبَابِ ﴿۲۱﴾

اَفَمَنۡ شَرَحَ اللّٰہُ صَدۡرَہٗ لِلۡاِسۡلَامِ فَہُوَ عَلٰی نُوۡرٍ مِّنۡ رَّبِّہٖ ؕ فَوَیۡلٌ لِّلۡقٰسِیَۃِ قُلُوۡبُہُمۡ مِّنۡ ذِکۡرِ اللّٰہِ ؕ اُولٰٓئِکَ فِیۡ ضَلٰلٍ مُّبِیۡنٍ ﴿۲۲﴾

اَللّٰہُ نَزَّلَ اَحۡسَنَ الۡحَدِیۡثِ کِتٰبًا مُّتَشَابِہًا مَّثَانِیَ ٭ۖ تَقۡشَعِرُّ مِنۡہُ جُلُوۡدُ الَّذِیۡنَ یَخۡشَوۡنَ رَبَّہُمۡ ۚ ثُمَّ تَلِیۡنُ جُلُوۡدُہُمۡ وَ قُلُوۡبُہُمۡ اِلٰی ذِکۡرِ اللّٰہِ ؕ ذٰلِکَ ہُدَی اللّٰہِ یَہۡدِیۡ بِہٖ مَنۡ یَّشَآءُ ؕ وَ مَنۡ یُّضۡلِلِ اللّٰہُ فَمَا لَہٗ مِنۡ ہَادٍ ﴿۲۳﴾

اَفَمَنۡ یَّتَّقِیۡ بِوَجۡہِہٖ سُوۡٓءَ الۡعَذَابِ یَوۡمَ الۡقِیٰمَۃِ ؕ وَ قِیۡلَ لِلظّٰلِمِیۡنَ ذُوۡقُوۡا مَا کُنۡتُمۡ تَکۡسِبُوۡنَ ﴿۲۴﴾

کَذَّبَ الَّذِیۡنَ مِنۡ قَبۡلِہِمۡ فَاَتٰىہُمُ الۡعَذَابُ مِنۡ حَیۡثُ لَا یَشۡعُرُوۡنَ ﴿۲۵﴾

فَاَذَاقَہُمُ اللّٰہُ الۡخِزۡیَ فِی الۡحَیٰوۃِ الدُّنۡیَا ۚ وَ لَعَذَابُ الۡاٰخِرَۃِ اَکۡبَرُ ۘ لَوۡ کَانُوۡا یَعۡلَمُوۡنَ ﴿۲۶﴾

بیشک ایشی تہا عبرتءِ بلاہیں سامان ہست ہوش مند انی واستا[1] (21)

ایانوں ہما کس کہ پچ کتگ اللہ ءَ آئی دِل پہ اسلامءِ (زورگءَ) نوں آ روژنائیءِ سرا اِنت چہ وتی پروردگارءِ نیمگءَ[2]، نوں تباہیءُ بربادی اِنت ہماکسانی واستا کہ آیانی دل ڈڈّبوتگ اَنت چہ اللہ ءِ یادءَ، ہمیش اَنت زاہریں گمراہیءِ تہا۔(22)

اللہ اِنت کہ آئی ایر گپت جوانتریں ہبرے[3] کہ آیک ہنچیں کتابے کہ آئی آیت وَت ماں وتءَ ہم رنگ اَنت ،ءُ آ پدماں پدءِ برترّینگ بنت، کہ چہ ایشی ہماکسانی جانءِ پُٹّ پادکاینت کہ آ چہ وتی پروردگارءَ تُرس اَنت، پدا نرم ترّانت آیانی پُوستءُ دل پہ اللہ ءِ یادءَ، اش اِنت اللہءِ رہشونی پہ ایشی ہرکسءَ کہ بلوٹیت آئی رہشونیءَ کنتءُ ہرکسءَ کہ اللہ گار بِکنت (چہ تچکیں راہءَ) گڑا آئی رہشون کس بوت نہ کنت۔(23)

ایانوں ہماکس کہ آوتی دیمءَ رکّینگ لوٹیت چہ قیامتءِ روچءِ سلّیں عذابءَ[4]؟ ءُ گوشگ بیت نااِنصافاں کہ بچش اِت وتی کٹّتگیں کارانی (مزّا)۔(24)

چہ ایشاں پیسریناں ہوں (وتی وتی پیغمبر) دروگ بند کت اَنت گڑا آتک آیانی سرا عذاب چہ ہمودا کہ آیانءَ ہچ ہبر نہ کپت۔(25)

نوں اللہ ءَ آیانءَ چاشینت رُزوائی دنیاءِ زندگیءِ تہا، یقیناً آخرتءِ عذاب مسترِ اِنت، اگں آیاں بزانتیں۔(26)

---

(1) بزاں اے دنیاءِ یک مثالءُ دِرورے کہ آ ئرا یک برے ہلاس بوگیءُ کٹّگی اِنت۔ ہمیشا مسلمانءَ باید اِنت کہ آئی گیشتریں زورءُ سیاہ دلی آخرتءِ سرا بیتءُ آ گیشتر پہ ہمائی سیاہ دل بہ بیتءُ ہمائی بابتءَ فکر بکنت کہ آ ہیشگی زندگی بےءُ آ ہجرانی ہجر نہ کٹّیت۔

(2) مراد ہمیش اِنت ہمامردم کہ آئی دلءُ سینگ اللہ ءَ پہ اسلام واستا پچ کتگءُ آئیءَ قبول کنت چو ہمامردمءَ ہجر بوت نہ کنت کہ آ گمراہیءِ تہاریانی تہا سرگردان اِنت۔

(3) مراد چہ اے جوانیں ہبرءَ قرآن کریم اِنت۔

(4) بزاں اے پیمیں مردم گوں ہمائی برابر بوت کنت کہ آ آسءِ تہا سُچیت؟۔ ظاہر اِنت کہ یک وڑ نہ اَنت۔

وَ لَقَدۡ ضَرَبۡنَا لِلنَّاسِ فِیۡ هٰذَا الۡقُرۡاٰنِ مِنۡ کُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمۡ یَتَذَکَّرُوۡنَ ﴿۲۷﴾

ءُ بیشک مابیان کتگ پہ مردمانءَ اے قرآنءِ تہا ہر پیمیں درور دانکہ آسوج ءُ پَنت بگرانت۔(27)

قُرۡاٰنًا عَرَبِیًّا غَیۡرَ ذِیۡ عِوَجٍ لَّعَلَّهُمۡ یَتَّقُوۡنَ ﴿۲۸﴾

قرآن عربی زبانءِ تہا اِنت کہ ایشی تہا ہچ چپّی ءُ چوٹی مان نیست، بوت کنت کہ آ پہریزگار بہ بنت۔(28)

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِیۡهِ شُرَکَآءُ مُتَشٰکِسُوۡنَ وَ رَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ ؕ هَلۡ یَسۡتَوِیٰنِ مَثَلًا ؕ اَلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ ۚ بَلۡ اَکۡثَرُهُمۡ لَا یَعۡلَمُوۡنَ ﴿۲۹﴾

بیان کت اللہ ءَ درور ہنچیں غُلامےءِ کہ آئی تہا بازیں مڑوکیں شریدار ہست، ءُ یک دگہ غُلامےءِ کہ آتیوگ ءَ یکّےءِ اِنت، ایا اے دوئیں درورءِ تہابرابر اَنت[1]؟ دربیں توصیف اللہءِ اَنت، بلے آیانی گیشتریں سرپد نہ بنت۔(29)

اِنَّکَ مَیِّتٌ وَّ اِنَّهُمۡ مَّیِّتُوۡنَ ﴿۳۰﴾

بیشک تراہوں مرگی اِنت، ءُ آیاں ہوں مرگی اِنت۔(30)

ثُمَّ اِنَّکُمۡ یَوۡمَ الۡقِیٰمَةِ عِنۡدَ رَبِّکُمۡ تَخۡتَصِمُوۡنَ ﴿۳۱﴾

پدا بیشک کہ شما قیامت ءِ روچءَ وتی پروردگارءِ گورا جیڑہ کن اِت۔(31)

---

(1) ایشی تہا مشرکءِ کہ گوں اللہ ءَ دگراں شریدار جوڑ کنت ءُ ہما موَحّدءِ درور بیان اِنت کہ آ ایوک ءَ اللہ ءِ بندگی ءَ کنت ءُ آئی تہا ہچ کس ءَ شریدار جوڑ نہ کنت۔ بزاں ہنچو کہ ہما غلام کہ آئی شریدارءُ واجہ بازاَنت ءُ درہا مڑوک اَنت ءُ ہما غلام کہ آئی واجہ یکّےءُ سلامتیں واجہے یک وڑ بوت نہ کن اَنت، ہمے وڑا مشرک ءُ موَحّد یک وڑ بوت نہ کن اَنت۔

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللّٰهِ وَ كَذَّبَ بِالصِّدْقِ اِذْ
جَآءَهٗ ؕ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ ۝٣٢
وَالَّذِيْ جَآءَ بِالصِّدْقِ وَ صَدَّقَ بِهٖٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ
الْمُتَّقُوْنَ ۝٣٣
لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا
الْمُحْسِنِيْنَ ۝٣٤
لِيُكَفِّرَ اللّٰهُ عَنْهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ عَمِلُوْا وَ يَجْزِيَهُمْ اَجْرَهُمْ
بِاَحْسَنِ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝٣٥
اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَهٗ ؕ وَ يُخَوِّفُوْنَكَ بِالَّذِيْنَ مِنْ
دُوْنِهٖ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ۝٣٦
وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّضِلٍّ ؕ اَلَيْسَ اللّٰهُ بِعَزِيْزٍ ذِي
انْتِقَامٍ ۝٣٧
وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ
اللّٰهُ ؕ قُلْ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ اَرَادَنِيَ
اللّٰهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ كٰشِفٰتُ ضُرِّهٖٓ اَوْ اَرَادَنِيْ بِرَحْمَةٍ هَلْ
هُنَّ مُمْسِكٰتُ رَحْمَتِهٖ ؕ قُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ ؕ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ
الْمُتَوَكِّلُوْنَ ۝٣٨
قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ
تَعْلَمُوْنَ ۝٣٩
مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَ يَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ
مُّقِيْمٌ ۝٤٠

نوں کئے اِنت نا انصاف تر چہ ہما مردمءَ کہ آئی اللہ ءِ سرا دروگ ٹہینت ، ءُ دروگ بندے کت راستیں ہبر وہدیکہ پہ آئی آتک ءُ سر بوت، ایا انکار کنوکانی ہِند جاہ دوزہ نہ اِنت ؟۔(32)

ءُ آئی کہ راستیں دین آؤرت ءُ سر کت، ءُ آ کس ءَ کہ آ باور داشت، ہمیش اَنت پہریز گار۔(33)

پہ آیاں ہست ہر چیکہ آ بلوٹ اَنت آیانی پروردگارءِ گورا، ہمیش اِنت مُز نیکوکارانی۔(34)

دانکہ اللہ بیارتءُ گار بِکنت چہ آیاں آیانی ہما بدیں کاراں کہ آیاں کتگ اَنت ، ءُ آیاں مُزّءَ بدنت ہما جوانیں کارانی کہ آیاں کتگ اَنت۔(35)

ایا اللہ پہ وتی بندہءَ وت بسّ نہ اِنت ؟ ءُ آ ترا تُرسین اَنت بیدءِ اللہءَ چہ آدگراں، ءُ ہر کسءَ کہ اللہ گار بکنت گڑا پہ آئی کس رہشون بوت نہ کنت۔(36)

ءُ ہر کسی رہشونیءَ کہ اللہ بکنت گڑا آئیءَ کس گار کت نہ کنت، ایا اللہ زبردستیں ءُ بیر گروکیں ذاتے نہ ئے ؟۔(37)

ءُ اگاں تو آیاں جُست بِکرئے کہ کئے ءَ جوڑ کتگ اَنت آسمان ءُ زمین ؟ الّمءِ ہمیشی گُوش اَنت کہ اللہ ءَ، بگُوش کہ شما چے گند اِت ہمایانی بابتءَ کہ شما اِش توار بردئیت بیدءِ اللہ ءَ کہ اگاں اللہ منا تکلیف ءِ دیگ بلوٹیت گڑا آاے تکلیفءَ دور کت کن اَنت[1]، ءُ اگاں اللہ منی سرا مہربانی یے کنگ بلوٹیت گڑا آ آئی مہربانیءَ داشت کت کن اَنت ؟ بگُو ما کہ منا اللہ وت بسّ اِنت ، ہمائی سرا باور بدار اَنت باور داروک۔(38)

بگُوش کہ اے منی قوم شما وتی جاگہءَ کار بکن اِت ، ءُ من (وتی جاگہءَ) کار کنگءَ یاں، نوں دیر نہ بیت کہ شما سرپد بئیت ،۔ (39)

کہ کئے اِنت ہما کہ آئیءِ سرا ارزوا کنوکیں عذابے کئیت ، ءُ ایر کپیت آئی سرا جاگہ کنوکیں عذابے۔(40)

(1) بزاں وہدیکہ بیدءِ اللہءَ کس نپءُ نقصان دات نہ کنت گڑا پرچہ شما آیانی بندگیءَ کن اِت۔

اِنَّآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ ۚ فَمَنِ
اهْتَدٰى فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ
وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ﴿٤١﴾
اَللّٰهُ يَتَوَفَّى الْاَنْفُسَ حِيْنَ مَوْتِهَا وَ الَّتِيْ لَمْ تَمُتْ فِيْ
مَنَامِهَا ۚ فَيُمْسِكُ الَّتِيْ قَضٰى عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَ
يُرْسِلُ الْاُخْرٰٓى اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ
لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿٤٢﴾
اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُفَعَآءَ ؕ قُلْ اَوَ لَوْ كَانُوْا لَا
يَمْلِكُوْنَ شَيْـًٔا وَّ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿٤٣﴾
قُلْ لِّلّٰهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيْعًا ؕ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضِ ؕ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٤٤﴾

بیشک اے کتاب ما تئی سراپہ مردمانی رہشونیءِ واستا پہ حقّ ایر گیتگ، نوں ہر کس کہ پہ راہ بہ بیت گڑا آئی ءِ نَپ پہ ہمائی جِند اِنت، ءُ ہر کس کہ گار بہ بیت گڑا آئی تاوان ہون پہ ہمائی جِند اِنت، ءُ تو آیانی پانگو نہ ئے۔(41)

اللہ اِنت کہ سایاں کشّیت آیانی مرگ ءِ وہدا، ءُ ہما (ساہءَ) کہ نہ مریت آئی واب ءِ وہدا، گڑا داریت ہمائیءَ کہ آئی سرا آہی مرگ ءِ فیصلہ کتگ، ءُ دیم دَنت آد گرا دانکہ یک نام بستگیں وہدے ءَ[1]، بیشک ایشیءِ تہا مزنیں نشانی ہست پہ ہما قوم ءُراج ءَ کہ آ غور ءُ پِگر کن اَنت۔(42)

ایا ایشاں بیدءِ اللہ ءَ پہ وتا دگہ سِفارشی جوڑ کتگ؟ بگْوش کہ توری آیانی دستا ہچ مہ بیت، ءُ آسر پد مہ بنت۔(43)

بگْوش کہ اللہ ءِ دستا اَنت سفارش دُرہا[2]، ہمائی اِنت بادشاہی آسمانانی ءُ زمینءِ، پدا ہمائی نیمگ ءَ شمارا برتّرگی اِنت۔(44)

---

(1) ادا مرگ ءِ دو قسم بیان۔ یکّے ہما اِنت کہ وہدیکہ انسان ءِ روچ تمام بنت ہما کہ اللہ ءَ پہ آئی نبشتہ کتگ اَنت گڑا اللہ آئی روح ءُ ساہ ءَ چہ آئی بدن ءَ در کنت ءُ آ پدءَ پہ دنیاءَ آتک نہ کنت۔ ءُ دومی مرگ واب اِنت کہ وہدیکہ مردم واب بیت آ وہدءَ ہوں اللہ آئی ساہ ءَ در کنت ءُ آئی مارگ گار بیت بلے وہدیکہ پاد کئیت آ وہدءَ اللہ آئی ساہ ءَ پدا آئی بدن ءِ تہا راہ دنت۔ گویا چہ واب ءَ پاداگ نوکیں زندگی یے کہ مردم ءَ رسگ ءَ اِنت ہمیشا مردم چہ واب ءَ پد اے زندگیءِ سرا اللہ ءِ شکرا ادا بکنت۔ حدیث ءِ تہا چہ واب ءَ پاداگ ءِ وہدءَ اے دعاءِ وانگ ثابت اِنت۔ (اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِی أَحْیانا بَعْدَ مَا اَمَاتَنَا وَإِلَیْهِ النُّشُوْر) دریں توصیف ہما اللہ واستا اِنت کہ آئی مارا چہ مئے مرگ ءَ پد پدا زندگ کت ءُ ہمائی نیمگ ءَ واتر کنگی اِنت۔

دلگوش: اے آیت ردّ اِنت ہما مردمانی کہ آ گوش اَنت بزرگانی روح مرگ ءَ چہ پد ہوں پہ دنیاءَ کاینت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ مرگ ءَ پد ہچ انسان ءِ روح پہ دنیاءَ واتر کت نہ کنت توری آ ستر بلاہیں بزرگے بہ بیت۔ ہاں شیطان ءُ جِنّ آیانی شکل ءَ وت ءَ کت ءُ آتک کن اَنت ءُ صوفی چہ ہمیشاں رد کپ اَنت ءُ آیاں وتی بزرگ زان اَنت۔ اے چیزءِ دلیل دجّال ءِ بابت ءَ آتکگیں ہما حدیث اَنت کہ آیانی تہا کئیت کہ دجّال مردماں گوشیت کہ اگاں من شمئے مات ءُ پِتاں زندگ بکناں ءُ آ گوں شما گپ بجن اَنت گڑا شما منی سرا ایمان کاریت؟ آ گوش اَنت کہ ہَو، دجّال وتی جنّاں پرمائیت کہ وت ءَ آیانی مات ءُ پِتانی شکل ءَ بکن اِت گڑا آ وت ءَ ہمایانی شکل ءَ کن اَنت ءُ ہمے وڑا آیاں ربیینیت ءُ گمراہ کنت۔

(2) مشرکاں بیدءِ اللہ ءَ اید گرانی بندگی ہمیشا کت کہ آ اللہ ءِ گوُرا مئے سفارش ءَ کن اَنت۔ اللہ ءَ آیانی اے گمان رد کت کہ اوّل وگپ ہمیش اِنت کہ بید اللہ ءِ اجازت ءَ کس سفارش کت نہ کنت۔ دومی اے بُت غیر عاقل اَنت بزاں چہ فہم ءُ زانت ءَ زبہر اَنت نوں اے چون سفارش کن اَنت۔ سئیمی ہبر اش اِنت کہ سفارش موّحدانی واستا اِنت ءُ مشرکانی سفارش کنگ ءِ سوال جوڑ نہ بیت چی ءَ کہ اللہ ءَ آیانی واستا بہشت ہمیشگ ءِ واستا حرام کتگ ءُ آ چہ دوزہ ءَ ہجبرانی ہجبر در نیاینت۔ ءُ چہ اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ

وسلّمءَ ثابت اِنت کہ آئی فرمان کت۔ منی سفارش منی امّتءِ ہمامردمانی واستا اِنت کہ آ گوں اللہءَ شریدار جوڑ نہ کن اَنت۔

وَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَحْدَهُ اشْمَاَزَّتْ قُلُوْبُ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ ۚ وَ اِذَا ذُكِرَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿۴۵﴾

ءُ ہمیکہ ایوک ایوک ءَ اللہ ءِ نام گرگ بیت گڑا ایر تُک اَنت ہمایانی دل کہ آیاں آخرتءِ سرا یقین نیست، ءُ ہمیکہ بید ءِ اللہ ءَ آدگرانی نام گرگ بیت گڑا ہمادمان ءَ آشادمان بَنت۔(45)

قُلِ اللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ عٰلِمَ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ اَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيْ مَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۴۶﴾

بُگوش کہ اللہ اِنت بے درورءَ جوڑکنوک آسمانانی ءُ زمینءِ (ءُ) زانوک چیرینانی ءُ زاہرینانی، تو وت فیصلہ کن ئے وتی بندوانی میان ءَ ہما چیزانی بابت ءَ کہ آیانی تہا اختلاف اِش کتگ۔(46)

وَلَوْ اَنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّ مِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا بِهٖ مِنْ سُوْٓءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَ بَدَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مَا لَمْ يَكُوْنُوْا يَحْتَسِبُوْنَ ﴿۴۷﴾

ءُ اگاں ناانصافی کنوکانی گورا بہ بیت ہرچیکہ زمینءِ تہا ہست ءُ آئیءِ ہمبراہی ءَ دگہ ہمنچو بہ بیت گڑا الّم ءَ آ درستاں سِلّیں عذابءِ عِوض ءَ بدِینت قیامتءِ روچ ءَ، ءُ پدّر بوت پہ آیاں چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ ہما چیز کہ آئی گمان اِش ہچ نیست اَت۔(47)

وَ بَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَ حَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۴۸﴾

ءُ پہ آیاں پدّر بوت اَنت آیانی کتگیں کارانی بدیں سزا، ءُ ہما چیزءَ پتات اَنت کہ آہش کلاگ زُرتگ اَت۔(48)

فَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ؗ ثُمَّ اِذَا خَوَّلْنٰهُ نِعْمَةً مِّنَّا ۙ قَالَ اِنَّمَاۤ اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ ؕ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَّ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۹﴾

ءُ ہمیکہ انسان ءَ نہ وشّی یے برسیت آمارا توار جنت، پدا ہمیکہ ما آئیءَ چہ وتءَ نعمتے بدئیں، ٹَہل کنت ءُ گُوشیت کہ اے وَ منا منی زانتءِ برکتءَ دیگ بوتگ، حقیقتءَ آ چکّاسگے! بلے آیانی گیشتریں سرپد نہ بنت۔(49)

قَدْ قَالَهَا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَاۤ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۵۰﴾

بیشک ہمے ہبر سارئیناں کتگ اَت، گڑا آیانی کارا نیاتکنت آیانی کٹّتگیں کار۔(50)

فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ؕ وَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ هٰۤؤُلَآءِ سَيُصِيْبُهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ۙ وَ مَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿۵۱﴾

نوں پہ آیاں سر بوت آیانی کتگیں کارانی سِلّیں سزا، ءُ آکساں کہ ایشانی تہا ناانصافی کتگ زوتّ پہ آیاں سر بیت آیانی کارانی سلّیں سزا، ءُ آ نہ اَنت بے وس کنوک۔(51)

اَوَلَمۡ يَعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ يَبۡسُطُ الرِّزۡقَ لِمَنۡ يَّشَآءُ وَ
يَقۡدِرُ ؕ اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوۡمٍ يُّؤۡمِنُوۡنَ ﴿۵۲﴾
قُلۡ يٰعِبَادِىَ الَّذِيۡنَ اَسۡرَفُوۡا عَلٰٓى اَنۡفُسِهِمۡ لَا تَقۡنَطُوۡا
مِنۡ رَّحۡمَةِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَغۡفِرُ الذُّنُوۡبَ جَمِيۡعًا ؕ اِنَّهٗ
هُوَ الۡغَفُوۡرُ الرَّحِيۡمُ ﴿۵۳﴾
وَاَنِيۡبُوۡۤا اِلٰى رَبِّكُمۡ وَاَسۡلِمُوۡا لَهٗ مِنۡ قَبۡلِ اَنۡ يَّاۡتِيَكُمُ
الۡعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنۡصَرُوۡنَ ﴿۵۴﴾
وَاتَّبِعُوۡۤا اَحۡسَنَ مَاۤ اُنۡزِلَ اِلَيۡكُمۡ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ مِّنۡ قَبۡلِ
اَنۡ يَّاۡتِيَكُمُ الۡعَذَابُ بَغۡتَةً وَّاَنۡتُمۡ لَا تَشۡعُرُوۡنَ ﴿۵۵﴾

زاناں آیاں نہ زانتگ کہ اللہ پر اہ کنت روزیءَ پہ ہر کسءَ کہ بلوٹیت، ءُ تنگ کنت؟، بیشک ایشیءِ تہا مزنیں نشانی ہست پہ ہماراجءَ کہ آ یقین کن انت۔(52)

بگوش کہ اے منی ہمابندیاں! کہ آیاں وتی جِندانی سرا گیشی کتگ کہ نا امّید مہ بئیت چہ اللہ ءِ رحمتاں، بیشک کہ اللہ درہیں گناہاں بخشیت، بیشک کہ ہمااِنت مزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربان[1](53)

ءُ بیرہ بکن اِت وتی پروردگارءِ نیمگءَ، ءُ ہمائیءِ دیمءَ جُہل بہ بئیت چہ ایشی پیش کہ شمئے سرا عذاب بئیت کہ پدا شما کمک کنگ نہ بئیت۔(54)

ءُ ہماجوانتریں (ہبرءِ)[2] رندا بکپ اِت کہ آ پہ شما دیم دیگ بوتگ چہ شمئے پروردگارءِ نیمگءَ چہ ایشیءَ پیش کہ شمئے سرا عذاب اناگہءَ بئیت ءُ شماہچ سدّءَ مہ بئیت۔(55)

---

(1) اے آیت ہمے نیمگءَ آگاہی دنت کہ اگاں یک مردے سک باز گناہ گاراِنتءُ آ چہ گناہءَ بارانت بلے اگاں پہ دلءُ صدق اللہءِ نیمگءَ بیرہ بکنت اللہ آئی درہیں گناہاں بخشیت پرچہ کہ آئی رحمتاں ہچ قیدءُ بند نیستءُ آئی رحمتانی دیمءَ اے گناہ ہچ نہ اَنت۔ اے آیتءِ شانءِ نزولءِ بابتءَ کئیت کہ چیزی کافرءُ مشرک اِتنتءُ آیاں بدیں کار بزاں زناءُ کّشتءُ خونءُ دزّی ءُ دگہ ہنچیں کارباز کتگ اَت اے واجہءِ گوُرا آتک اَنتءُ گوُشت اِش کہ ماتئی سرا ایمان کاریں بلے مئے گناہ سک بازاَنت اگاں ما ایمان بیاریں گڑا باریں مئے گناہ معاف بنت؟ ہمیشی بابتءَ اے آیت نازل بوت۔[ صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ الزّمر]
دلگوش: بلے ایشی معنٰی اے نہ اِنت کہ مردم اللہءِ رحمتانی آسراءَ گناہءِ سرا گناہ بکنت کہ اللہ وبخشوکے آ منءَ بخشیت۔ اے شیطانءِ ریپینگے۔ ہمے بابتءَ اللہءَ مارا سرپد کتگ کہ (وَلَا يَغُرَّنَّكُمۡ بِاللّٰهِ الۡغَرُوۡرُ) بزاں شمارا اللہءِ نامءِ سراریپینت مہ کنت مزنیں ریپینوک۔ ءُ دگہ جاگہءِ فرمان اِنت کہ منی بندواں سرپد بکن کہ (نَبِّئۡ عِبَادِىۡۤ اَنِّىۡۤ اَنَا الۡغَفُوۡرُ الرَّحِيۡمُ ﴿۴۹﴾ وَاَنَّ عَذَابِىۡ هُوَ الۡعَذَابُ الۡاَلِيۡمُ) من مزنیں بخشوکیاںءُ منی عذاب ہوں توریںوکیں عذاب اَنت۔ پمیشکءَ منی نافرمان مہ بئیت کہ وہدیکہ من پہ گرگءَ بیایاں گڑا کس چہ منی گرفتءُ عذابءَ وتءَ رکّینت نہ کنت۔
(2) مراد قرآنءُ پیغمبرءِ مبارکیں فرمان اَنت کہ چہ آیاں جوانتریں فرمانءُ گپ دگہ نیست۔

اَنْ تَقُوْلَ نَفْسٌ يّٰحَسْرَتٰى عَلٰى مَا فَرَّطْتُّ فِيْ جَنْۢبِ اللّٰهِ وَ
اِنْ كُنْتُ لَمِنَ السّٰخِرِيْنَ ﴿٥٦﴾
اَوْ تَقُوْلَ لَوْ اَنَّ اللّٰهَ هَدٰىنِيْ لَكُنْتُ مِنَ
الْمُتَّقِيْنَ ﴿٥٧﴾
اَوْ تَقُوْلَ حِيْنَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ اَنَّ لِيْ كَرَّةً فَاَكُوْنَ
مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٥٨﴾
بَلٰى قَدْ جَآءَتْكَ اٰيٰتِيْ فَكَذَّبْتَ بِهَا وَ اسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ
مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٥٩﴾
وَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تَرَى الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلَى اللّٰهِ وُجُوْهُهُمْ
مُّسْوَدَّةٌ ؕ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿٦٠﴾
وَ يُنَجِّى اللّٰهُ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ ۫ لَا يَمَسُّهُمُ
السُّوْٓءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦١﴾
اَللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۫ وَّ هُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿٦٢﴾
لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ
اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٦٣﴾
قُلْ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَاْمُرُوْٓنِّيْ اَعْبُدُ اَيُّهَا الْجٰهِلُوْنَ ﴿٦٤﴾

(چو مہ بیت) کہ ہگو شیت کجام یک جانے کہ دریگتے ہما سُستیءِ سرا کہ من اللہ ءِ فرمانبرداریءِ تہا کت، حقیقتءَ من وَ پہ کلاگ زوروکاں بوتگاں[1]۔(56) یا ہگو شیت کہ اگاں اللہ ءَ منی رہشونی بکتیں گڑا الّمءَ من بوتاں چہ پہریز گاراں۔(57)
یا ہگو شیت کہ دریگتے پہ منءَ واتر کنگے بوتیں گڑا الّمءَ من بوتاں چہ نیکوکاراں۔(58)
پرچہ نہ؟ بیشک کہ پہ تو آتکگءَ سر بوتگ اِتنت منئے آیات گڑا توآ دروگ بند کت اَنت، ءُ وتا مزن لیک اِت، ءُ بوتئے چہ نہ منّوکاں۔(59)
ءُ قیامتءِ روچءَ تو گندئے ہما کساں کہ اللہ ءِ سرا دروگ اِش بستگ اَت کہ آیانی دیم سیاہ تڑّاتگ اَنت، زاناں دوزہءِ تہا نہ اِنت مِنند جاہ مزن گردنانی؟۔(60)
ءُ اللہ دورداریت (چہ دوزہءَ) ہما کساں کہ پہریز گار بوتگ اَنت گوں آیانی کامیابیءَ، نہ رسیت آیاں ہچ وڑیں نہ وشّی یے، ءُ نہ آ گمیگ بنت۔(61)
اللہ اِنت جوڑکنوک ہر چیزءِ، ءُ آ ہر چیزءِ سرا نگہبانی کنوک اِنت۔(62)
ہمائیءِ دستا اَنت کلیت آسمانانی ءُ زمینءِ، ءُ ہمایاں کہ اللہ ءِ آیتانی انکار کتگ ہے تاوان بار اَنت[2]۔(63)
بگوش کہ ایا شما منا بیدءِ اللہءَ اید گرانی بندگی کنگءِ حکمءَ دئیت؟ اے ناداناں!۔(64)

---

(1) بزاں من ہشکءَ کوتاہی نہ کتگ بلکیں چہ ایشی مستریں گناہ ہم کتگ اَت ءُ آ ہمیش اَت کہ من چہ ہمایاں بوتاں کہ آیاں اللہءِ پاکیں شریعتءُ آئی احکامانی سرا مسکرہءَ ءُ مذاق کت۔

(2) بزاں ہر چ پیغمبرءِ نیمگءَ اے وحی کنگ بوتگ کہ اگاں آئی شرک کت گڑا آئی درہیں نیکیں عمل نیست ءُ نابود بنت۔ چہ پیغمبرانی دستءَ شرک وہجبر بوت نہ کنت بلے چہ اے اندازءِ بیانءَ لوٹ مارا بزاں اِشیاں سرپد کنگی اِنت کہ شرک یک ہنچیں ناپاکیں گناہے کہ آئی کنوک ستر مزنیں ءُ نیکیں مردے بہ بیت بلے اگاں آئی شرک کت گڑا آئی پہریز گاری آئیءِ ہچ کارنہ دنت ءُ آئی درہیں عملاں برباد کنت۔

وَ لَقَدْ اُوْحِیَ اِلَیْكَ وَ اِلَی الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَىِٕنْ
اَشْرَكْتَ لَیَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِیْنَ ﴿٦٥﴾
بَلِ اللّٰهَ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِیْنَ ﴿٦٦﴾
وَ مَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۖ وَ الْاَرْضُ جَمِیْعًا
قَبْضَتُهٗ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ وَ السَّمٰوٰتُ مَطْوِیّٰتٌۢ
بِیَمِیْنِهٖ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰی عَمَّا یُشْرِكُوْنَ ﴿٦٧﴾
وَ نُفِخَ فِی الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَ مَنْ فِی
الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَآءَ اللّٰهُ ؕ ثُمَّ نُفِخَ فِیْهِ اُخْرٰی فَاِذَا
هُمْ قِیَامٌ یَّنْظُرُوْنَ ﴿٦٨﴾
وَ اَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُوْرِ رَبِّهَا وَ وُضِعَ الْكِتٰبُ
وَجِایْٓءَ بِالنَّبِیّٖنَ وَ الشُّهَدَآءِ وَ قُضِیَ بَیْنَهُمْ بِالْحَقِّ
وَهُمْ لَا یُظْلَمُوْنَ ﴿٦٩﴾

ءُ بیشک کہ وَحی کنگ بوتگ تئی نیمگ ءَ، ءُچہ تو سارائیں (پیغمبرانی) نیمگ ءَ کہ اگاں تو شریدار جوڑ کت گڑا اگار بنت تئی عمل، ءُ تو بئے چہ تاوان باراں۔(65)

بلے ایوک ءَ اللہ ءِ بندگی ءَ بِکن، ءُ بُبو چہ شکر گذاریں بندیاں۔(66)

ءُ ایشاں اللہ ءِ قدر نہ کت آوڑا کہ آئی قدر کنگ ءِ حقّ اَت[1]، ءُ زمین درہاہماہی مشت ءِ تہا بنت قیامت ءِ روچ ءَ، ءُ آسمان پتایگ بنت ہمائی راستیں دست ءَ[2]، آ پاک اِنت، ءُ باز برز ءُ بلند اِنت چہ ہر آ چیز ءَ کہ آاِش شریدار جوڑ کن اَنت۔(67)

ءُ ہپ کنگ بیت کرنّا ءِ تہا گڑا بے سُدّ بنت ءُ کپ اَنت ہر چیکہ آسمانانی تہا ہست ءُ زمین ءِ تہا ہست بیدءِ ہماہی کہ آئرا اللہ (رستگار کنگ) بلوٹیت، پدا آئی تہا دومی ہپ کنگ بیت گڑا اناگہ ءَ آ اوشتگ ءِ حالت ءَ چاروک بنت۔(68)

ءُ ترُپیت زمین چہ وتی پروردگار ءِ رُژن ءَ، ءُ ایر کنگ بیت نبشتہ[1]، ءُ آرگ بنت پیغمبر ءُ گواہی دیوک، ءُ آیانی میان ءَ پہ حقّ فیصلہ کنگ بیت ءُ آیانی حقّ جنگ نہ بیت۔(69)

---

(1) بزاں اللہ ءِ پدلیں قدردان مؤحّد اَنت کہ آ گوں اللہ ءَ ہچ وڑیں شریدار جوڑ نہ کن اَنت۔ مشرک اللہ ءِ قدردان بوت نہ کنت۔ اے چون بوت کنت کہ مردم اللہ ءَ پدل جاہ بیاریت ءُ آئی قدردان بہ بیت ءُ پدا گوں آئی دگراں شریدار جوڑ بکنت۔

(2) حدیث ءِ تہا کئیت کہ یک یہودی زانتکارے واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ گوُرا آتک ءُ گوُشت ئِے اے محمّد ماوتی کتابانی تہا ہمیشی گندگ ءَ اِیں کہ اللہ قیامت ءِ روچ ءَ درہیں آسماناں یک لنکلے ءِ سرا کنت ءُ زمیناں ہوں یک لنکلے ءِ سرا ءُ درچکاں ءَ یک لنکلے ءِ سرا ءُ آپ ءَ یک لنکلے ءِ سرا، ایدگہ درہیں مہلوکاں یک لنکلے ءِ سرا کنت ءُ گوشیت کہ مناں بادشاہ۔ واجہ ءَ بچکندگے جت ءُ آئی ہبر باور داشت ءُ ہمے آیت ونت۔ زانگ لوٹیت کہ اے آیت ءُ حدیث ءِ تہا اللہ ءِ دو صفت بزاں دست ءُ لنکک ءِ بیان ہست اِنت۔ ءُ اے صفتانی بابت ءَ صحابہ ءُ تابعین ءُ ایدگہ امامانی مذہب ہمیش اِنت کہ ایشانی سرا ہنچو کہ اللہ ءَ بیان کتگ اَنت ہماوڑا بے تاویل ءُ تشبیہ ءُ ردّ ءُ بدل ءَ ایمان آرگ بہ بیت۔

(3) مراد انس ءُ جنّانی اعمالنامہ اَنت کہ آ آیانی دیم ءَ آرگ ءُ پیش کنگ بنت .

وَ وُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿٧٠﴾

وَسِيْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى جَهَنَّمَ زُمَرًا ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْهَا فُتِحَتْ اَبْوَابُهَا وَ قَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَآ اَلَمْ يَاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَتْلُوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ رَبِّكُمْ وَ يُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ؕ قَالُوْا بَلٰى وَلٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿٧١﴾

قِيْلَ ادْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿٧٢﴾

وَسِيْقَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ اِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْهَا وَ فُتِحَتْ اَبْوَابُهَا وَ قَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوْهَا خٰلِدِيْنَ ﴿٧٣﴾

وَ قَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ صَدَقَنَا وَعْدَهٗ وَ اَوْرَثَنَا الْاَرْضَ نَتَبَوَّاُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَآءُ ۚ فَنِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿٧٤﴾

وَ تَرَى الْمَلٰٓئِكَةَ حَآفِّيْنَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۚ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيْلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٥﴾

ءُ سر جمءَ دیگ بیت (مُز) ہر ساہ دارءَ آئی کتگیں کارانی، ءُ آ زبر زانت ہر چیکہ آ کن اَنت۔ (70)

ءُ مُچّ مچّءَ ہکّلینگ بنت ہما مردم کہ آیاں انکار کتگ دیم پہ دوزہءَ، دانکہ ہما وہدا کہ آ اوداسر بنت گڑا پچ کنگ بنت آئی دروازگ، ءُ گُوشیت آہانءَ آئی پانگو زاناں نیاتلگ اِت اَنت شمئے گوُرا اے گُنجیں پیغمبر چہ شمئے جِندانی تہاکہ آیاں وَنتگ اِت اَنت پہ شما شمئے پروردگارءِ آیت؟، ءُ آیاں تُرسینتگ اَت شمارا چہ شمئے اے روچءِ ڈیک دیگءَ، گُوش اَنت کہ پرچہ نہ؟ بلے جَہ گیر بوت عذابءِ حُکم کافرانی سرا۔ (71)

گُوشگ بیت کہ مان رچ اِت دوزہءِ درواز گانی تہاکہ پہوں پشت کپوک اِت آئی تہا، نوں باز سِلّیں جاہِ منندے مزن گردنانی۔ (72)

ءُ مُچّ مچّءَ بَرگ بنت ہما مردم کہ آ تُرس اِتگ اَنت چہ وتی پروردگارءَ دیم پہ بہشتءَ، دانکہ ہما وہدا کہ اوداسر بنت، ءُ پَچ کنگ بنت آئی دروازگ، ءُ گُوشیت آہانءَ آئی پانگو کہ سلامتی بہ بیت شمئے سرا ءُ وش آتک اِت، نوں بپُتراِت آئی تہاپہ بنانی پہ بنءِ واستا۔ (73)

ءُ آ گُوش اَنت کہ درہیں توصیف ہما اللہ ءِ اَنت کہ آئی وتی وعدہ پہ ماراست کت، ءُ مارئے اے زمینءِ (بہشتءِ) وارث جوڑ کت، کہ جاگہ بِلنیں آہی تہا ہر کجا کہ بلوٹیں، نوں باز جُوان بوت مُز عمل کنوکانی۔ (74)

ءُ تو گندئے ملائکتاں کہ گِرد گِردءَ نندوک اَنت عرشءِ کرّءُ گوراہمے حالتءَ کہ آپاکیءَ بیان کنگءَ اَنت گوں وتی پروردگارءِ توصیفءَ، ءُ پہ حقّ آیانی میانءَ فیصلہ کنگ بیت، ءُ گُوشگ بیت کہ درہیں توصیف ہما اللہ ءِ اَنت کہ آدرہیں جہانءِ رودینوک اِنت۔ (75)

٤٠ سُوْرَةُ الْمُؤْمِنِ مَكِّيَّةٌ ٦٠

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

حٰمٓ ۝١ تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ۝٢

غَافِرِ الذَّنْۢبِ وَ قَابِلِ التَّوْبِ شَدِيْدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ۝٣

مَا يُجَادِلُ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ اِلَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ۝٤

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَعْدِهِمْ وَ هَمَّتْ كُلُّ اُمَّةٍۢ بِرَسُوْلِهِمْ لِيَاْخُذُوْهُ وَجٰدَلُوْا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ فَاَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۝٥

وَكَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ ۝٦

اَلَّذِيْنَ يَحْمِلُوْنَ الْعَرْشَ وَ مَنْ حَوْلَهٗ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَ يَسْتَغْفِرُوْنَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَّعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِيْنَ تَابُوْا وَ اتَّبَعُوْا سَبِيْلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ۝٧

سورۃ المؤمن ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ ہشتاد ءُ پنچ آیات ءُ نُہ رکوع اَنت

بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آ سک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

(حم)(1) ای ایر گیتگیں کتاب اِنت چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ کہ آ زبردست ءُ جوانیں زانتکارے۔(2)

بخشوک اِنت گناہانی، ءُ توبہانی قبول کنوک اِنت، سکّیں سزادیُوکے، مزنیں مہربانی کنوکے، بیدءِ آہی دگہ معبودءِ بَرحق ہچ نیست، ہماہی نیمگ ءَ واتر کنگی اِنت۔(3)

جیڑہ نہ کن اَنت اللہ ءِ آیتانی بابت ءَ بیدءِ ہمامرداں کہ انکاراِش کتگ، نوں ترا بیپنت مہ کنت آیانی گردءُ تاب شہرانی تہ ءِ[1]۔(4)

چہ ایشاں پیسر نوحءِ قوم ءَ (نوح ءَ) دروگ بند کت، ءُ چہ آیان ءُ رند آدگہ ٹکّاں ھُوں (ہمے پیاکت) ءُ لوٹ اِت ہر امّت ءَ گوں وتی پیغمبر ءَ کہ آئرا دزگیر بکنت، ءُ پہ ردئیں ءَ جیڑہ اِش کت داں بہ ہمائی سوب ءَ حقّ ءَ گار بکن انت، گڑا آمن دزگیر کت اَنت، نوں چون اَت منی سزا؟۔(5)

ءُ ہمے پیا جہ گیر بوت تئی پروردگارءِ حکم کافرانی سرا کہ ہماہ اَنت دوزہی۔(6)

ہما (فرشتگ) کہ چست کن اَنت (اللہ ءِ) عرش ءَ ءُ ہرچیکہ آئی ایدیم ءُ آدیم ءَ ہست (اے درہا) پاکیءَ بیان کن اَنت گوں وتی پروردگارءِ توصیف ءَ، ءُ ہمائیءِ سرا یقین کن اَنت، ءُ بخشش لوٹ اَنت پہ ہمامرداں کہ ایمان اِش آورتگ، کہ اے مئے پروردگار تو ہر چیز پتاتگ پہ وتی زانت ءُ رحمت ءَ نوں بہ بخش ہماہاں کہ ایمان اِش آورتگ، ءُ تئی راہ اِش زُرتگ، ءُ دور بدار آہاں چہ دوزہءِ عذاب ءَ۔(7)

(1) بزاں کافرانی سیری ءُ سرفرازی اے درہا وقتی نپ ءُ فائدہ اَنت۔ ایشانی آسر دوزہءِ آس اِنت۔

رَبَّنَا وَ اَدۡخِلۡهُمۡ جَنّٰتِ عَدۡنِ ِۣ الَّتِیۡ وَ عَدۡتَّهُمۡ
وَمَنۡ صَلَحَ مِنۡ اٰبَآئِهِمۡ وَ اَزۡوَاجِهِمۡ وَ ذُرِّیّٰتِهِمۡ ؕ اِنَّكَ
اَنۡتَ الۡعَزِیۡزُ الۡحَكِیۡمُ ۙ﴿۸﴾
وَقِهِمُ السَّیِّاٰتِ ؕ وَمَنۡ تَقِ السَّیِّاٰتِ یَوۡمَئِذٍ فَقَدۡ
رَحِمۡتَهٗ ؕ وَ ذٰلِكَ هُوَ الۡفَوۡزُ الۡعَظِیۡمُ ﴿۹﴾
اِنَّ الَّذِیۡنَ كَفَرُوۡا یُنَادَوۡنَ لَمَقۡتُ اللّٰهِ اَكۡبَرُ مِنۡ
مَّقۡتِكُمۡ اَنۡفُسَكُمۡ اِذۡ تُدۡعَوۡنَ اِلَی الۡاِیۡمَانِ
فَتَكۡفُرُوۡنَ ﴿۱۰﴾
قَالُوۡا رَبَّنَاۤ اَمَتَّنَا اثۡنَتَیۡنِ وَ اَحۡیَیۡتَنَا اثۡنَتَیۡنِ
فَاعۡتَرَفۡنَا بِذُنُوۡبِنَا فَهَلۡ اِلٰی خُرُوۡجٍ مِّنۡ سَبِیۡلٍ
﴿۱۱﴾ ذٰلِكُمۡ بِاَنَّهٗۤ اِذَا دُعِیَ اللّٰهُ وَحۡدَهٗ كَفَرۡتُمۡ ۚ وَ
اِنۡ یُّشۡرَكۡ بِهٖ تُؤۡمِنُوۡا ؕ فَالۡحُكۡمُ لِلّٰهِ الۡعَلِیِّ
الۡكَبِیۡرِ ﴿۱۲﴾

اے مئے پروردگار! بہ بر آیاں ہماپہ بنی ایں بہشتانی تہا کہ تو وعدہ داتگ اَنت، ءُ ہر کس کہ نیک بوت چہ آیانی پِت ءُ پیرکاں، ءُ چہ لوگ بانُکاں، ءُ چہ چُکّ ءُ نُماسگاں، بیشک کہ توئے زبردست ءُ دانائیں ذات۔(8)

ءُ دور بدار آہان ءَ چہ بدِیاں، ءُ ہر کس ءَ کہ تو آروچ ءِ تہا چہ سکّیءُ بدیءَ دور داشت گڑا بیشک کہ تو آئی سرا مہربانی کت، ءُ ہمیش اِنت مزنیں کامیابی ۔(9)

بیشک ہمایاں کہ انکار کتگ (آروچ ءَ) توار جنگ بنت کہ اللہ ءِ نارزائی مستر اِنت چہ شمئے وتی جِندانی سرءِ نارزائیءَ کہ ہمیکہ شمارا ایمان ءِ نیمگ ءَ توار جنگ بوت گڑا شمانہ منّان بوت اِت[1] ۔(10)

گُوش اَنت کہ اے مئے پروردگار تو دوبر امارا کُشتگ ءُ دوبر ازندگ کتگ[2] نوں ماوتی گناہ مِنّتگ اَنت ایانوں درایگ ءِ راہ ہچ ہست[3]؟۔(11)

اے (عذاب) پہ شما ہمیشا ہست اَنت کہ ہمیکہ ایوک ءَ اللہ ءِ نیمگ ءَ توار جنگ بوت گڑا شمانَہ منّ اِت، ءُ اگں گوں آئی شریدارے جوڑ کنگ بوتیں گڑا شما منّ اِت، نوں حکم ایوک ءَ اللہ ءِ اِنت کہ آبرز ءُ بلند اِنت ءُ مستر اِنت۔(12)

(1) کافر آخرت ءَ کہ عذاباں گند اَنت وتی سرا زہر ورَانت کہ دریگتے مااللہ ءِ نافرمانی مہ کتیں گڑا آیاں گُوشگ بیت وہدیکہ دنیاءِ تہا شمارا ایمان ءُ توحید ءِ نیمگ ءَ توار جنگ بوت ءُ شما انکار کت آوہد ءَ اللہ چہ شمئے ایمان نیارگ ءَ زہر ترات چہ شمئے وتی سرا مروچی ایں زہرورگ ءَ۔ مطلب اش اِنت کہ اگاں آروچی شما اللہ ءَ زہر ءَ مداتیں مروچی شما پری حال ءَ نہ بوت اِت کہ وتی سرا وت زہر بورات۔

(2) یک مرگے وہما نطفہ اِنت کہ چہ ہمائی مردم زندگ بیت ءُ وجود ءِ تہا کئیت۔ چو کہ آزندے نہ ئِے ہمیشا مرگے ساب اِنت۔ ءُ دومی مرگ ہما اِنت کہ مردم چہ دنیاءَ روَت۔ یک زندگی یے دنیاءِ تہا آیگ اِنت۔ ءُ چہ دومی زندگیءَ مراد چہ قبراں پادایگ اِنت ہنچو کہ سورۃ البقرہ ءِ تہا کئیت (كَیۡفَ تَكۡفُرُوۡنَ بِاللّٰهِ وَكُنۡتُمۡ اَمۡوَاتًا فَاَحۡیَاكُمۡ ۚ ثُمَّ یُمِیۡتُكُمۡ ثُمَّ یُحۡیِیۡكُمۡ ثُمَّ اِلَیۡهِ تُرۡجَعُوۡنَ) کہ چہ کجام دپ ءَ شما اللہ ءِ انکار ءَ کن اِت ءُ حال اش اِنت کہ شما نیست بوتگ اِت آئی شمارا ہست کتگ۔ پدا شمارا کشیت، پدا شمارا زندگ کنت، پدا ہمائی نیمگ ءَ شما واتر کنگ بئیت۔

(3) بزاں دنیا تہا روگ ءِ واہش ءَ دار اَنت بلے آیانی اے واہش، ہجبرانی ہجبر سرجم نہ بیت۔

هُوَ الَّذِیْ یُرِیْكُمْ اٰیٰتِهٖ وَ یُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ
رِزْقًا ؕ وَمَا یَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنْ یُّنِیْبُ ﴿١٣﴾
فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِیْنَ لَهُ الدِّیْنَ وَلَوْ كَرِهَ
الْكٰفِرُوْنَ ﴿١٤﴾
رَفِیْعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ یُلْقِی الرُّوْحَ مِنْ اَمْرِهٖ
عَلٰی مَنْ یَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ لِیُنْذِرَ یَوْمَ التَّلَاقِ ﴿١٥﴾
یَوْمَ هُمْ بٰرِزُوْنَ ۚ۬ لَا یَخْفٰی عَلَی اللّٰهِ مِنْهُمْ شَیْءٌ ؕ لِمَنِ
الْمُلْكُ الْیَوْمَ ؕ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿١٦﴾
اَلْیَوْمَ تُجْزٰی كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا كَسَبَتْ ؕ لَا ظُلْمَ
الْیَوْمَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِیْعُ الْحِسَابِ ﴿١٧﴾ وَ اَنْذِرْهُمْ یَوْمَ
الْاٰزِفَةِ اِذِ الْقُلُوْبُ لَدَی الْحَنَاجِرِ كٰظِمِیْنَ ؕ۬ مَا
لِلظّٰلِمِیْنَ مِنْ حَمِیْمٍ وَّلَا شَفِیْعٍ یُّطَاعُ ﴿١٨﴾
یَعْلَمُ خَآئِنَةَ الْاَعْیُنِ وَمَا تُخْفِی الصُّدُوْرُ ﴿١٩﴾

ہمااِنت آذات کہ شمارا پیش داریت وتی نشانیاں، ءُ ایر دنت پہ شماچہ آسمانءَ روزی، ءُ سوج ءُ پنت ہمازوریت کہ بیرہ کنت۔(13)

نوں اللہ ءَ توار بجن اِت کہ پہ ہمائی دین ءَ خالص کنوک بہ بئیِت توری کافر نہ وشّ بہ بنت۔(14)

آمزنیں جاہءُ شانءِ واجہ اِنت، ءُ عرشءِ ہدابُنداِنت، آ دیم دنت روحءَ[1] بہ وتی حکمءَ پہ ہر کسءَ کہ بلوٹیت چہ وتی بندیاں دانکہ بُترسینیت چہ ڈیکّ دیگءِ روچءَ۔(15)

ہماروچءَ کہ آدرہا زاہر بنت، آیانی ہچ وڑیں چیزے چہ اللہ ءَ چیر بوت نہ کنت، مروچی بادشاہی کئی اِنت؟ یکّیں ءُ زبردستیں اللہءِ اِنت[2]۔(16)

مروچی مُزدیگ بیت ہر کسءَ ہر چیکہ آئی کتگ، مروچی حقّ جنکائی نیست، بیشک کہ اللہ بازّ زوتّ ساب گروکے۔(17)

ءُ آیانءَ بُترسین چہ نزّیکیں آؤکیں روچءَ وہدیکہ دل پہ گُلواں سر بنت گُٹ گیر بُوانءَ[3]، نہ بیت پہ ناانصافی کنوکاں ہچ وڑیں دلی دوستے ءُ نہ سفارِش کنوکے کہ آہی ہبر زورگ بہ بیت۔(18)

آزانت چمّانی بے ایمانی کنگءَ، ءُ دلانی چیر داتگیناں۔(19)

---

(4) چہ روحءَ ادا مراد وحیءِ آسمانی اِنت کہ آئرا اللہ وتی درچتگیں بندیانی سرا نازل کنت کہ آرسول اَنت۔ ءُ آئرا روح ہمیشا گُوشگ بیت ہنچو کہ انسان بے روحءَ زندگ بوت نہ کنت۔ ءُ آ زندگیءِ واستءَ الّم اِنت۔ ہمے وڑا بیدءِ وحیءَ انسان یک مردگے ساب اِنت۔

(5) بزاں چہ ترسءَ کس جواب دات نہ کنت گڑا اللہ وت جواب دنت کہ مروچی بادشاہی یکّیں ءُ زبردستیں واجہءِ اِنت۔ حدیثءَ کئیت کہ وہدیکہ اللہ پاک زمین ءُ آسماناں پہ وتی راستیں دستءَ پیلڑائیت گڑا گوشیت مناں گیش چہ ہر کسءَ، ءُ مناں متکبّر، کج اَنت زمینءِ بادشاہ؟ کج اَنت سرکش ءُ متکبّر؟[ صحیح مسلم کتاب صفۃ القیامۃ باب یقبض اللہ الأرض یوم القیامۃ]۔

(6) کاظِمِیْن معنٰی مفسریناں سئے وڑا کتگ۔(1) گمیگ بنت۔(2) یا گریؤک بنت۔(3) یاچہ ترسءَ چپت بنت۔[تفسیر ابن کثیر]

وَ اللّٰهُ يَقْضِيْ بِالْحَقِّ ؕ وَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا
يَقْضُوْنَ بِشَيْءٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ۠﴿۲۰﴾

ءُ اللہ پہ حقّ فیصلہ کنت ،ءُ آہاں کہ آ بیدءِ اللہ ءَ توارِ بر دینت آہچ وڑیں فیصلہے کُت نہ کن اَنت ، بیشک کہ اللہ اِنت زبریں اِشکنوک ءُ گِندوک۔(20)

اَوَ لَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ كَانُوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَانُوْا هُمْ اَشَدَّ
مِنْهُمْ قُوَّةً وَّ اٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ
بِذُنُوْبِهِمْ ؕ وَ مَا كَانَ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ ﴿۲۱﴾

زاناں ایشاں زمینءِ تہا ترّءُ تاب نہ کتگ کہ بچارِ تین اِش کہ چہ وڑا بوتگ آسر چہ ایشاں پیسریئنانی ؟، کہ آ چہ ایشاں باز گیش اِتنت زورءِ تہا، ءُ زمینءِ تہا نشانیءِ رِدا گڑا اللہ ءَ آدز گیر کُت اَنت آیانی گناہانی سوب ءَ ، ءُ نہ بوت آیانءَ چہ اللہ ءِ (گرفتءَ) ہچ وڑیں رکّینوکے۔(21)

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَكَفَرُوْا
فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۲۲﴾

اے پمیشا کہ آتگگ اَت آیانی گورا بازیں پیغمبرے گوں گیشّتگیں دلیلاں گڑا آیاں انکار کت، نوں اللہ ءَ آدز گیر کت اَنت، بیشک کہ آ زورآورءُ تُرندیں سزادیوکے۔(22)

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَ سُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۙ﴿۲۳﴾

ءُ بیشک مادیم داتگ اَت موسیٰ گوں وتی نشانیاں ءُ گوں گیشّتگیں دلیل ءُ بُرہاناں۔(23)

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ هَامٰنَ وَ قَارُوْنَ فَقَالُوْا سٰحِرٌ
كَذَّابٌ ﴿۲۴﴾

فرعون ،ءُ ہامان ءُ، قارونءِ نیمگ ءَ[1]، گڑا گوشت اِش کہ (موسیٰ) سِحر گرے ءُ مزنیں دروگ بندے۔(24)

فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوْٓا
اَبْنَآءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ وَ اسْتَحْيُوْا نِسَآءَهُمْ ؕ وَ مَا
كَيْدُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿۲۵﴾

نوں وہدیکہ آ گوں مئے حقّءِ ہمبراہیءَ آیانی گورا آتک ءُ سر بوت، گڑا گوشت اِش کہ بُکش اِت ہماہانی مردین زہگانءَ کہ آیاں گوں موسیٰءِ ہمبراہیءَ ایمان آورتگ ، ءُ زندگءَ بلّ اِت آیانی جنین زہگاں، ءُ کافرانی مکرءُ ہنر سراسر تباہیءِ تہا اِنت۔(25)

---

(1) فرعون ءُ مصرءِ بادشاہ بوتگ۔ ءُ ہامان آئی یک مزنیں وزیرے بوتگ۔ ءُ قارون آئی دورءِ مستریں مالدار بوتگ۔[ابن کثیر]۔

وَ قَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُوْنِیْۤ اَقْتُلْ مُوْسٰی وَلْیَدْعُ رَبَّهٗ ۚ
اِنِّیْۤ اَخَافُ اَنْ یُّبَدِّلَ دِیْنَكُمْ اَوْ اَنْ یُّظْهِرَ فِی
الْاَرْضِ الْفَسَادَ ﴿۲۶﴾

وَ قَالَ مُوْسٰۤی اِنِّیْ عُذْتُ بِرَبِّیْ وَ رَبِّكُمْ مِّنْ كُلِّ
مُتَكَبِّرٍ لَّا یُؤْمِنُ بِیَوْمِ الْحِسَابِ ﴿۲۷﴾

وَ قَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ ۖۗ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ یَكْتُمُ
اِیْمَانَهٗۤ اَتَقْتُلُوْنَ رَجُلًا اَنْ یَّقُوْلَ رَبِّیَ اللّٰهُ وَ قَدْ
جَآءَكُمْ بِالْبَیِّنٰتِ مِنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَ اِنْ یَّكُ كَاذِبًا
فَعَلَیْهِ كَذِبُهٗ ۚ وَ اِنْ یَّكُ صَادِقًا یُّصِبْكُمْ بَعْضُ
الَّذِیْ یَعِدُكُمْ ؕ

ءُ گُوشت فرعون ءَ کہ منابِلّ اِت من موسٰی ءَ کُشاں ،ءُ باریں آوتی پروردگارءَ توار بِجنت ، بیشک من تُرساں کہ چو مہ بیت کہ اے شمئے دین ءَ مٹّ بکنت، یازمین ءِ تہافسادءِ شِنگ ءُ تالان بکنت[1] ۔(26)

ءُ گُوشت موسٰی علیہ السلام ءَ کہ من وت ءَ میارءُ باہوٹ کتگ وتی پروردگارءِ ءُ شمئے پروردگارءِ چہ ہر کَبر کنوک ءَ کہ آیقین نہ داریت پہ ساب ءُ دادءِ روچ ءَ[2] ۔(27)

ءُ گُوشت فرعون ءِ خاندان ءِ یک مسلمانیں مردے ءَ کہ آئی وتی ایمان چیر داتگ اَت ایا شما یک مردے ءَ پمیشا کُشگ لوٹ اِت کہ آ ہمیشی گُوشیت کہ منی رودینوک اللہ اِنت ؟،ءُ آئی پہ شما چہ شمئے پروردگارءِ نیمگ ءَ گیشّتگیں دلیل آؤرتگ ءُ سر کتگ ،ءُ اگاں آ دروگ بندے بہ بیت گڑا آئی دروگ بندگ ءِ تاوان پہ ہمائی جِنداِنت[3] ، ءُ اگن راست بازے بہ بیت گڑا کئیت ءُ رسیت پہ شما چیزے (عذاب) چہ ہمایاں کہ آگوں شما وعدہ کنگ ءَ اِنت[4] ،

---

(1) آاے وڑا کہ آشمارا بیدءِ من ءَ دگہ یک پروردگارے ءِ بندگی کنگ ءِ نیمگ ءَ توار بردنت ءُ شمئے رسم ءُ رواجاں گار کنگ لوٹیت ۔ ءُ اگاں آئی اے توارءَ منی قوم ءُ راج ءِ لہتے مردم بزوریت گڑا آیانی گوں ایشی نہ زوروکاں جنگ ءُ جیڑہ بیت ءُ آیانی تہا فساد جوڑ بیت ۔ ہمے وڑا فرعون توحید ءَ فسادءِ نام بر کت ،ءُ توحیدءِ نیمگ ءَ دعوت دیوکانی نام فسادی ایر کت حالانکہ فسادی ہمائی جنداَت ءُ بیدءِ اللہ ءَ دگرءِ بندگی گنگ فسادءِ بندات کنگ اِنت ۔ مروچی ہم توحیدءِ دعوت دیوکاں فسادی ءُ فرقہ بندی جوڑ کنگ ءِ شگان جنگ بیت ۔ اے پیمیں مردم فرعون ءِ ہم خیال ءُ ہم فکر اَنت ،ءُ قیامت ءَ ہم ہمائی ہمبراہ بنت ۔

(2) اللہ ءِ پاکیں پیغمبر محمدّ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ مبارکیں عادت ہم ہمیش اَت کہ ہمیکہ آئی وتی دشمن ءِ ترس مارِات گڑا چہ اللہ ءَ اے پیم دعائے لوٹ اِت (اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَجْعَلُكَ فِیْ نُحُوْرِهِمْ وَنَعُوْذُ بِكَ مِنْ شُرُوْرِهِمْ) [سنن ابی داؤد باب مایقول الرجل اذا خاف قوما] اے اللہ ما آیانی مقابلہ ءَ تراد یم ءَ داراں ،ءُ وت ءَ تئی باہوٹ ءُ میارکنیں چہ آیانی بدیں مکراں ۔

(3) بزاں اگاں موسٰی دروگ بندے ہنچو کہ شما گمان کن اِت گڑا بیدءِ شمئے کشگ ءَ اللہ وت آئرا رزوا کنت ۔

(4) ہاں اگاں آراست گُوشگ ءَ اِنت ءُ حقیقت ہم ہمیش اِنت گڑا بزان اِت کہ آئی نافرمانی ءُ دروگ بند کنگ شمارا باز گران کپیت ءُ آوہدءَ شما چہ اللہ ءِ عذاباں وت ءَ رستگار کت نہ کن اِت ۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿۲۸﴾
يٰقَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظٰهِرِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۫
فَمَنْ يَّنْصُرُنَا مِنْۢ بَاْسِ اللّٰهِ اِنْ جَآءَنَا ؕ قَالَ فِرْعَوْنُ
مَآ اُرِيْكُمْ اِلَّا مَآ اَرٰى وَمَآ اَهْدِيْكُمْ اِلَّا سَبِيْلَ
الرَّشَادِ ﴿۲۹﴾
وَ قَالَ الَّذِيْۤ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اِنِّيْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ مِّثْلَ
يَوْمِ الْاَحْزَابِ ﴿۳۰﴾
مِثْلَ دَاْبِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّ عَادٍ وَّ ثَمُوْدَ وَالَّذِيْنَ مِنْۢ
بَعْدِهِمْ ؕ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿۳۱﴾
وَيٰقَوْمِ اِنِّيْۤ اَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿۳۲﴾
يَوْمَ تُوَلُّوْنَ مُدْبِرِيْنَ ۚ مَا لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ
عَاصِمٍ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿۳۳﴾
وَلَقَدْ جَآءَكُمْ يُوْسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِيْ
شَكٍّ مِّمَّا جَآءَكُمْ بِهٖ ؕ

بیشک اللہ رہشونی ءَ نہ کنت ہر بر گوشگینءُ مزنیں دروگ بندءِ۔(28)

او منی راجءِ مردماں! مروچیگیں بادشاہی شمئے اِنت کہ شمازمینءِ تہا گیش اِت، گڑا کئے مئے کمکءَ کنت اللہ ءِ عذابءِ دیمءَ اگں مئے سرا بئیت؟ فرعونءَ گوشت کہ من شمارا ہمارا ہءَ پیش دارگءَ یاں کہ آئرا من وت گندگءَ یاں، ءُ من شمارا نیک بختیءِ راہءِ سوجءَ دیگءَ یاں۔(29)

ءُ گوشت ہما مؤمنیں مردءَ کہ او منی راجءِ مردماں! من ترساں کہ (بئیت) شمئے سرا گوستگیں اُمّتانی پیمیں روچے۔(30)

نوحءِ، ءُ ثمودءِ، ءُ عادءِ قومءِ وڑیں حالتے، ءُ ہمایانی کہ چہ ایشاں رند اَنت، ءُ اللہ وتی بندیانی حقّءَ جنگ نہ لوٹیت ءِ۔(31)

او منی راجءِ مردماں! من ترساں پہ شمایگّا دگرا توار بر دیگءِ روچءِ (عذابءَ)(1)۔(32)

ہما روچءَ کہ شما پُشتءَ مان دئیت ءُ رئیت، ءُ نہ بیت شمارا چہ اللہءِ (عذابءَ) ہچ وڑیں رکّینوکے(2)، ءُ ہر کسءَ کہ اللہ گار بکنت گڑا پہ آئی کس پیشونک بوت نہ کنت۔(33)

ءُ بیشک کہ پہ شما آتکگ اَت یوسف پیسر ترا گوں گیشتگیں دلیلاں، گڑا شما پیوں شکّو بوت اِت ہما چیزءِ بابتءَ کہ آئی پہ شما آورتگ اَت

---

(1) تناد: گوش اَنت یکّءَ دگرءِ توار بر دیگءَ۔ ءُ اے قیامتءِ یک نامے۔ ءُ اشرا یوم التّناد ہمیشا گوشگ بیت کہ آروچءَ مردم یکءَ دگرءَ توار جن اَنت۔ دوزہی بہشتیاں ءُ بہشتی دوزہیاں ہنچو کہ سورۃ الأعراف آیت 48-49۔ تہا ایشی بیان ہست اِنت۔ ءُ لہتے گوشیت کہ شاہیمءِ گورا یک ملائکتے بیت، ہر کسی کہ نیکیں کارانی شاہیم سبک بیت ءُ آوزن دار نہ بیت گڑا اے ملائکت کوکار کنت کہ فلانی بدبختے۔ ءُ لہتے گوشیت کہ قیامتءَ مردماں آیانی عملانی وڑا توار جنگ بیت۔ بزاں نیکاں بہشتءِ نامءَ ءُ بداں دوزہءِ نامءَ۔[ابن کثیر]۔

(2) بزاں قیامتءِ روچءَ شما پشتاں مان دیت ءُ تچگءِ کوششءَ کن اِت بلے زبر بزان اِت کہ آروچءَ تچگءِ راہ درہابند بنت ءُ چہ آروچءِ عذاباں شمارا کس رستگار کت نہ کنت۔

حَتّٰٓى اِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِهٖ
رَسُوْلًا ۭ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابُۨ ۝۳۴
الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ ۭ كَبُرَ
مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ وَ عِنْدَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ كَذٰلِكَ
يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ۝۳۵
وَ قَالَ فِرْعَوْنُ يٰهَامٰنُ ابْنِ لِيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَبْلُغُ
الْاَسْبَابَ ۝۳۶
اَسْبَابَ السَّمٰوٰتِ فَاَطَّلِعَ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ
كَاذِبًا ۭ وَكَذٰلِكَ زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوْۗءُ عَمَلِهٖ وَ صُدَّ عَنِ
السَّبِيْلِ ۭ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ اِلَّا فِيْ تَبَابٍ ۝۳۷
وَ قَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوْنِ اَهْدِكُمْ سَبِيْلَ
الرَّشَادِ ۝۳۸
يٰقَوْمِ اِنَّمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا مَتَاعٌ ۡ وَّ اِنَّ
الْاٰخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ۝۳۹
مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا ۚ وَ مَنْ عَمِلَ
صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَ هُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰۗىِٕكَ
يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُوْنَ فِيْهَا بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝۴۰
وَ يٰقَوْمِ مَا لِيْٓ اَدْعُوْكُمْ اِلَى النَّجٰوةِ وَ تَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَى
النَّارِ ۝۴۱
تَدْعُوْنَنِيْ لِاَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَ اُشْرِكَ بِهٖ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ
عِلْمٌ ۡ وَّ اَنَا اَدْعُوْكُمْ اِلَى الْعَزِيْزِ الْغَفَّارِ ۝۴۲

تاں ہماوہدا کہ آئی وفات کت گڑا شما گوشت کہ چہ ایشی رند اللہ ہچبر دگہ رسولے دیم نہ دنت ، ہمے پیما اللہ گار کنت ہر آ کسءَ کہ آ بر گوزوکے ءُ شکّوئے ۔(34)

ہما کہ جیڑہ کن اَنت اللہ ءِ آیتانی بابتءَ بے دلیلءَ کہ پہ آیاں آتکگ ءُ سر بوتگ ، سکّیں زہری ہبرءِ اللہ ءِ گوراءُ ہما یانی گورا کہ ایمان اِش آورتگ ، ہمے پیما اللہ مُہر جنت ہر کِبر کنوک ءُ سرکشّءِ دلءِ سرا۔ (35)

ءُ گوشت فرعونءَ کہ اے ہامان جوڑ بکن پہ منءَ یک برزیں ماڑی بے دانکہ من سرباں پہ راہاں۔(36)

آسمانءِ دروازگانی، گڑا من چکّ بجنان ءُ بچاراں موسیٰ ءِ معبودءَ، ءُ من آہیءَ دروگ بندے گمان کناں ، ءُ ہمے پیما ڈولدار کنگ بوت اَنت پہ فرعونءَ آئی سلّیں کارءُ دَندا، ءُ دور دارگ بوت چہ (تچکیں) راہءَ، ءُ فرعونءِ مکرءُ ہنر وَ(دُرہا) تباہیءِ تہا بوت اَنت۔(37)

ءُ گوشت ہما ایماندارءَ کہ اے منی راجءِ مرداں! منی راہ پداں بزورات کہ من شمارا پیش داراں نیک بختیءِ راہءَ۔(38)

ءَ او منی راجءِ مرداں! اے دُنیاءِ زندگی لہتے روچءِ سامان اِنت ، ءُ بیشک کہ آخرت ہما اِنت پہ بنی ایں منند جاہ۔(39)

ءُ ہر کسءَ کہ بدی کت گڑا آئیءَ ایوکءَ ہمابدیءِ برابرءُ مزد یگ بیت ، ءُ ہر کسءَ کہ ایمانداریءِ حالتءَ نیکیں کار کت توری مردینءِ بہ بیت یا جنینے گڑا ہمیش اَنت کہ بہشتءَ مان بنت، ءُ آئی تہا بے سابءُ دادءَ روزی دیگ بنت۔(40)

او منی راجءِ مرداں! چون اِنت منا کہ من توار جناں شمارا رکّینگءِ نیمگءَ، ءُ شما اِت کہ منءَ توار جن اِت (دوزہءِ) آسءِ نیمگءَ؟۔ (41)

ءُ شما منا توار جن اِت پہ ہمے چیزءَ کہ من اللہ ءِ انکارءَ بکناں، ءُ گوں آئی شریدارے جوڑ بکناں کہ آئی بابتءَ منا ہچ زانتے نیست، ءُ من شمارا توار جناں زبردستیں ءُ مزنیں بخشوکیں ذاتءِ نیمگءَ۔(42)

لَا جَرَمَ اَنَّمَا تَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ لَيْسَ لَهٗ دَعْوَةٌ فِي
الدُّنْيَا وَلَا فِي الْاٰخِرَةِ وَ اَنَّ مَرَدَّنَآ اِلَى اللّٰهِ وَ اَنَّ
الْمُسْرِفِيْنَ هُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ ﴿۴۳﴾
فَسَتَذْكُرُوْنَ مَآ اَقُوْلُ لَكُمْ ۭ وَ اُفَوِّضُ اَمْرِيْٓ اِلَى
اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿۴۴﴾
فَوَقٰىهُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِ مَا مَكَرُوْا وَ حَاقَ بِاٰلِ فِرْعَوْنَ
سُوْٓءُ الْعَذَابِ ﴿۴۵﴾
اَلنَّارُ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَّ عَشِيًّا ۚ

یقیناً ہبر ہمیش اِنت کہ اے چیزءِ نیمگءَ کہ شما منا توار جن اِت، آئرا ہچ توار بِرنہ جنت نہ دنیاءَ ءُ نہ آخرتءَ، ءُ بیشک کہ مئے واتر کنگ اللہءِ نیمگءَ اِنت، ءُ چہ حدّ ابر گوزوگ ہماہ اَنت دوزہی۔(43)
نوں زوتّ شما یاد کن اِت ہر چیکہ من شمارا گوشتگ، ءُ من وتی کارپداں اللہ ءِ دستءَ دیاں، بیشک اللہ وتی بندیاں زبر گندوک اِنت۔(44)
نوں اللہ ءَ آ دورداشت چہ ہما سلّیں مکرءُ ہنراں کہ آیاں کتگ اِتنت، ءُ چہ ہر کُنڈا پتات فرعونءِ خاندانءَ سِلّیں عذابءَ۔(45)
آس اِنت کہ آئی دیمءَ اے پیش کنگ بنت ہر سُہبءُ بیگاہءَ(1)،

(1) چہ اے آیتءَ اے ہبر زانگ بیت کہ قیامتءَ چہ پیش برزخءِ عذاب کہ کافراں رسیت آ برحقّ اِنت۔ ءُ قبرءِ تہا عذاب ہست ہنچو کہ بازیں حدیثانی تہا ایشی بیان آتگگ۔ یک روایتے تہا کئیت کہ یک یہودی جنینے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ لوگءَ آتک گڑا آئی قبرءِ عذاب بابتءَ ہبر کتءُ گوشت ئِے کہ اے عائشہ اللہ ترا چہ قبرءِ عذابءَ پناہ بدا ئنت گڑا بی بی عائشہ اے بابتءَ چہ واجہءَ جست کت واجہءَ فرمان کت کہ ہو قبرءِ عذاب برحقّ اِنت۔ بی بی عائشہ گُوشیت کہ چہ اے روچءَ پد واجہءِ مبارکیں عادت جوڑبوت کہ آئی ہر نمازءِ تہا چہ قبرءِ عذابءَ پناہ لوٹ اِت۔ [صحیح البخاری کتاب الجنائز باب ماجاء فی عذاب القبر] ءُ آدعا کہ واجہءَ نماز تہا ونتگ آ اش اِنت۔ اللّٰهُمَّ اِنِّي أَعُوْذُبِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيْحِ الدَّجَّال۔ اے اللہ من وتءَ تئی باہوٹءُ میار کناں چہ قبرءِ عذابءَ، ءُ چہ دوزہءِ عذابءَ، ءُ چہ دنیاءِ مصیبتاں ءُ چہ مرگءِ مصیبتاں، ءُ چہ دجّالءِ مصیبتاں۔ [صحیح البخاری کتاب الجنائز باب التعوّذ من عذاب القبر] زانگ لوٹیت کہ واجہءَ اے دعاء گُڈی تحیاتءَ چہ درودءَ پد لوٹ اِتگ، ءُ اے وہدءَ آئی وانگءِ حکم ہم داتگ۔ [سنن أبي داؤد کتاب الصّلاۃ باب مایقول بعد التّشہد] امام ابن حزم گوشیت کہ ہر کس آخری تشہدءَ ایشی مہ وانیت آئی نماز نہ بیت۔ (التّفسیر القیّم لإبن القیّم ص 547 بتحقیق محمّد حامد الفقی) ءُ دگہ لہتے سلف ہم ہے نیمگءَ کہ ایشی وانگ گُڈی تحیاتءَ فرض اِنت۔ یک حدیثے تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ درّا ئینت کہ وہدیکہ چہ شما یکّے مریت آئی قیامتءِ مننِد جاہ ہر سہبءُ بیگاہ آئرا پیش دارگ بیت۔ اگاں دوزہی ئِے دوزہ آئرا پیش دارگ بیت۔ ءُ اگاں بہشتی ئِے آئرا بہشت پیش دارگ بیت۔ [صحیح البخاری کتاب الجنائز باب المیّت یعرض علیہ مقعدہ بالغداۃ والعشیّ] دلگوش: ہے وڑا زانگ لوٹیت کہ ہر مردم ہر کجا کہ بمریت آئی قبر ہما اِنت اگاں آئرا رسترے بوارت آئی قبر ہمائی لاپ اِنت ءُ آئی سابءُ داد درہاہمو دا بنت۔ اللہءِ دستءَ ہچ کار گران نہ اِنت آ ہر چیزءِ سرا قادر اِنت۔ ہمیشا اے وڑیں جاگہاں عقلءِ گیشّیں تاچینگ مردمءَ پہ گمراہیءِ چاتءَ سر کنت۔ اے ہبرءِ سرا سرجمیں یقین آرگ لوٹیت کہ برزخءِ عذاب برحقّ اِنت توری آئی شکل کجام پہ بیت۔

وَ يَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ ۫ اَدْخِلُوْۤا اٰلَ فِرْعَوْنَ اَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿۴۶﴾

ءُ آروچءَ کہ قیامت اوشتیت (گُوشگ بیت) کہ مان کن اِت فرعونءِ خاندانءَ سل تریں عذابءِ تہا[1]۔(46)

وَ اِذْ يَتَحَآجُّوْنَ فِي النَّارِ فَيَقُوْلُ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْۤا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا نَصِيْبًا مِّنَ النَّارِ ﴿۴۷﴾

ءُ وہدیکہ آوت ماں وتءَ جیڑہ کن اَنت دوزہءِ تہا، گڑا گُوش اَنت نزوریں مردم ہما یاں وتءَ مزن اِش لیک اِت کہ ماؤشئے رندءَ کپوک بوتگیں گڑا ایا شاچہ ما دور کت کن اِت دوزہءِ یک بہرے؟۔(47)

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْۤا اِنَّا كُلٌّ فِيْهَاۤ ۙ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ﴿۴۸﴾

گُوش اَنت ہما کہ وتءَ مزن اِش لیک اِت کہ ماءُ شما درہا ہمیشی تہااِنت، بیشک کہ اللہ ءَ فیصلہ کتگ وتی بندیانی درمیانءَ۔(48)

وَ قَالَ الَّذِيْنَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوْا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ﴿۴۹﴾

ءُ دوزہی آئی پانگُواں گُوش اَنت کہ شاوتی پروردگارءَ توار بجن اِت کہ آکمّءُ سُبک بِکنت چہ مئے سرا یک روچےءِ عذابءَ۔(49)

قَالُوْۤا اَوَلَمْ تَكُ تَاْتِيْكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ؕ قَالُوْا بَلٰى ؕ قَالُوْا فَادْعُوْا ۚ وَ مَا دُعٰٓؤُا الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿۵۰﴾

آگُوش اَنت کہ زاناں پہ شاشمئے پیغمبراں گیشّتگیں دلیل نیاوُرتگ اَت؟ آپسّو دینت کہ پرچہ نہ؟ آگُوش اَنت کہ وت توار بجن اِت، ءُ کافرانی توار پہک گارءُ برباداَنت۔(50)

اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا

الّمءَ ماکمکءَ کنیں وتی پیغمبرانی ءُ ہمایانی کہ ایمان اِش آوُرتگ ماں دنیاءِ زندگیءَ[2]

(1) چہ اے عذابءَ رند ایشی بیان کہ قیامتءَ آمستریں عذابءِ تہاداخل کنگ بنت ہے چیزءَ پدّر کنت کہ پیسری ایں عذاب برزخءِ عذاب اِنت کہ چہ قیامتءَ پیسر انت ہنچو کہ ساری ترءَ بیان بوت۔

(2) بزاں آیانی دژمناں رزواکنیں ءُ آیاں دژمنانی سرا گیش کنیں۔ ادا لہتے مردمءِ دلءَ ہے جست پاد کئیت کہ لہتے نبی ءُ پیغمبر شہید کنگ بوتگ ہنچو کہ زکریّاءُ یحیٰی علیہما السّلام اَنت۔ ءُ لہتے پیغمبر پہ وتی ملکءُ جاگہانی ویل کنگءَ لاچارءُ بے وس بوتگ اَنت ہنچو کہ ابراہیم علیہ السّلام اِنت ءُ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءُ آئی لہتے صحابی اَنت گڑا کمک کنگءِ وعدہ کجاشت؟ ایشی جواب علمایاں ہے داتگ کہ چہ نصرت ءُ کمک کنگءَ مراد چہ آیانی دژمناں بیر گرگ اِنت توری بیر آیانی زندءَ گرگ بہ بیت یا چہ آیانی مرگءَ رند ہنچو کہ گندگءَ کئیت کہ وہدیکہ زکریّاءُ یحیٰی علیہما السّلام شہید کنگ بوت اَنت گڑا اللہ ءَ ہے شہید کنوکانی سرا آیانی دژمن گیش کت اَنت ءُ آیانی دستءَ رزواکت اَنت۔ ءُ ہمایہودیاں کہ عیسیٰ علیہ السّلام کشگ لوٹ اِت اللہ ءَ رومی آیانی چکّءَ دات اَنت ءُ آہمایانی دستءَ رزوابوت اَنت۔ ءُ ہے وڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دژمن اللہ ءَ بدرءِ جنگءِ تہاءِ اید گہ جنگانی تہا رزواکت اَنت۔ بہرحال مؤمنءُ مسلمانانی دژمنانی آسر تباہیءُ بربادی اِنت آدنیا بہ بیت یا آخرت اللہ آیانی بیرءَ الّمءَ گیپت ءُ اے آئی وعدہ اِنت۔[ابن کثیر]۔

وَيَوْمَ يَقُوْمُ الْاَشْهَادُ ﴿٥١﴾

،ءُ ہماروچءَ کہ اوشت اَنت گواہی دیوک[1] ۔(51)

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظّٰلِمِيْنَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوْٓءُ الدَّارِ ﴿٥٢﴾

ہماروچءَ کہ نَپ نہ دنت ناانصافاں آیانی وتءَ بے میار کنگ ، ءُ ہمایانی واستا بیت چہ اللہ ءِ رحمتاں دوری ، ءُ ہمایانی واستاانت سِلّیں لوگ۔(52)

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْهُدٰى وَاَوْرَثْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْكِتٰبَ ﴿٥٣﴾

ءُ مادات موسٰیءَ راہءِ پیشونکی ،ءُ مابنی اسرائیلءَ کتابءِ وارِث جوڑ کت۔(53)

هُدًى وَّذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿٥٤﴾

کہ آپیشونکےءُ سوجءُ سرے پہ عاقلانی واستا۔(54)

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ ﴿٥٥﴾

نوں صبر بِکن بیشک کہ اللہ ءِ عدہ بَرحقّ اِنت ،ءُ وتی گناہانی بخششءَ بلوٹ ، ءُ پاکیءَ بیان بکن گوں وتی پروردگارءِ توصیفءَ سُہبءُ بیگاہءَ۔(55)

اِنَّ الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ اِنْ فِيْ صُدُوْرِهِمْ اِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَالِغِيْهِ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ﴿٥٦﴾

بیشک آمردم کہ جیڑہ کن اَنت اللہ ءِ آیتانی بابتءَ بے دلیلءَ کہ پہ آیاں سربوتگ ،ءُ آیانی دلانی تہا یک مزنیءُ تکبّرے ہست کہ پہ آئی ہجبر سربوت نہ کن اَنت [2]،نوں وتءَ اللہ ءِ میارءُ باہوٹ بِکن ، بیشک ہما اِنت زبریں اِشکنوکءُ گندوک۔(56)

لَخَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٥٧﴾

الّمءَ آسمانانیءُ زمینءِ جوڑکنگ مسترِ انت چہ مردمانی جوڑکنگءَ، بلے گیشتریں مردم سرپدنہ بنت[3] ۔(57)

---

(1) قیامتءِ روچءَ گواہی دیگءِ سرجمیں بیان سورۃ البقرہ آیت 143 حاشیہءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(2) بزاں ہما مردم کہ بے آسمانی دلیلءَ ہنچو چہ وتی ضِدّءُ کینگءَ گوں حقّءَ جیڑہ کن اَنت آوتی اے مرادءُ لوٹءَ کہ حق گار بہ بیت،ہجبر سر نہ بنت بلکیں دائم نامراد بنت۔

(3) بزاں وہدیکہ آسمان ءُ زمین اللہءَ جوڑکت کت اَنت کہ چہ آیاں مستریں مہلوک نیست ءُ آیانی جوڑکنگ چہ ہر چیزءَ گران ترانت گڑا اللہ مردگاں پرچہ چہ قبراں زندگ کت نہ کنت۔نوں اے قیامتءِ نہ منّوک پہ کجام دپءَ اے زندگیءِ انکارءَ کن اَنت ؟۔

وَ مَا يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَ الْبَصِيْرُ ۙ۬ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَلَا الْمُسِيْٓءُ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۵۸﴾

اِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۵۹﴾

وَ قَالَ رَبُّكُمُ ادْعُوْنِيْۤ اَسْتَجِبْ لَكُمْ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِيْ سَيَدْخُلُوْنَ جَهَنَّمَ دٰخِرِيْنَ ﴿۶۰﴾

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَ النَّهَارَ مُبْصِرًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۶۱﴾

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۘ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۫ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿۶۲﴾

كَذٰلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِيْنَ كَانُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿۶۳﴾

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّ السَّمَآءَ بِنَآءً وَّ صَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَ رَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ۚۖ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۶۴﴾

هُوَ الْحَيُّ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۶۵﴾

ءُ یک وڑ بوت نہ کن اَنت چم پچءُ کور، ءُ نہ ہما کہ آیاں ایمان آوُرتگ ءُ نیکیں کار کتگ ءُ ہما کہ بدراہ اَنت ، باز کم کہ شما سوجءُ سر زورات۔(58)

بیشک قیامت آئیگی اِنت، کہ آئیءِ تہا شکّے نیست، بلے گیشتریں مردم یقین نہ کن اَنت۔(59)

ءُ فرمائینت شمئے پروردگارءَ کہ منا توار بجن اِت کہ من شمئے توارااں زوراں، بیشک آ مردم کہ منی بندگیءِ دیمءَ وتا مزن لیک اَنت، دیر نہ بیت کہ آ پہ رُزوائی دوزہءَ ماں رچنت۔(60)

اللہ اِنت آ ذات کہ جوڑئے کتگ پہ شما شپ دانکہ شما آئی تہا راحت بکن اِت، ءُ روچ پہ گندگءَ، بیشک کہ اللہ سکّیں مزنیں مہربانے مردمانی سرا بلے گیشتریں مردم ناشکر اَنت۔(61)

ہمیش اِنت اللہ کہ شمئے پروردگار انت، ءُ ہر چیزءِ جوڑ کنوک اِنت، بیدءِ آئی بندگیءِ حقدار دگہ ہچ نیست، نوں شما کجا سرجنان اِت؟۔(62)

ہمے پیما سر گردینگ بنت ہما کہ آیاں اللہ ءِ آیتانی انکار کتگ۔(63)

اللہ اِنت آ ذات کہ جوڑئے کت پہ شما زمین مِنند جاہے، ءُ آسمان سربانے، نوں شمارئے شکل ءُ صورت دات، گڑا جوان جوانءَ اڈّے کت شمئے صورت، ءُ شمارئے روزی دات چہ پاکیں چیزاں، ہمیش اِنت شمئے پروردگار، چونیں مزنیں بابرکتیں ذاتے اللہءِ کہ جوڑ کنوکءُ رودینوک اِنت دراہیں جہانانی۔(64)

ہمااِنت زندگ، نیست دگہ راستیں معبود بیدءِ ہمائی، گڑا ہمائیءَ توار بجن اِتءُ دل پہک بہ بہ اِت پہ ہمائی بندگیءَ، دراہیں توصیف اللہءِ اَنت کہ رودینوک اِنت دراہیں جہانءِ۔(65)

قُلْ اِنِّیْ نُهِیْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِیْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ لَمَّا جَآءَنِیَ الْبَیِّنٰتُ مِنْ رَّبِّیْ ؗ وَ اُمِرْتُ اَنْ
اُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِیْنَ ﴿٦٦﴾
هُوَ الَّذِیْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ
عَلَقَةٍ ثُمَّ یُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْۤا اَشُدَّكُمْ ثُمَّ
لِتَكُوْنُوْا شُیُوْخًا ۚ وَ مِنْكُمْ مَّنْ یُّتَوَفّٰی مِنْ قَبْلُ
وَ لِتَبْلُغُوْۤا اَجَلًا مُّسَمًّی وَّ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٧﴾
هُوَ الَّذِیْ یُحْیٖ وَ یُمِیْتُ ۚ فَاِذَا قَضٰۤی اَمْرًا فَاِنَّمَا
یَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَیَكُوْنُ ﴿٦٨﴾
اَلَمْ تَرَ اِلَی الَّذِیْنَ یُجَادِلُوْنَ فِیْۤ اٰیٰتِ اللّٰهِ ؕ اَنّٰی
یُصْرَفُوْنَ ﴿٦٩﴾
الَّذِیْنَ كَذَّبُوْا بِالْكِتٰبِ وَ بِمَاۤ اَرْسَلْنَا بِهٖ
رُسُلَنَا ۛ۫ فَسَوْفَ یَعْلَمُوْنَ ﴿٧٠﴾
اِذِ الْاَغْلٰلُ فِیْۤ اَعْنَاقِهِمْ وَ السَّلٰسِلُ ؕ
یُسْحَبُوْنَ ﴿٧١﴾

بگُوش کہ من منہَ کنگ بوتگاں ایکہ من بندگیءَ بکناں ہمایانی کہ شما اِش تواربِردئیت بیدءِ اللہ ءَ وہدیکہ پہ منءَ آتکءُ سربوت اَنت گیشّینوکیں دلیل چہ منی پروردگارءِ گوُرا، ءُ منءَ حُکم دیگ بوتگ کہ من وتی گردنءَ جہل بکناں درہیں جہانءِ پروردگارءِ دیمءَ۔(66)

اللہ اِنت کہ جوڑئِے کت شمارا چہ خاکءَ پدا چہ پٹّےآپءَ، پدا چہ بستگیں خونءَ، پدا در کنت شمارا (چہ ماتءِ لاپءَ) کسان کسانءَ، پدا (شمارا ویل کنت) دانکہ شما سربہ بئیت پہ وتی ورنائیءَ، پدا تانکہ شما پیر بہ بئیت، ءُ شمئے تہا چیزے ہنچیں ہست کہ آیانی روح پیسر ترا قَبض کنگ بنت[1]، (ءُ لہتینءَ کلّیت) دانکہ شما سربہ بئیت نشان داتگیں[2] وہدءَ، ءُ دانکہ شما بفہم اِت۔(67)

آ ہما اِنت کہ زندگ کنت ءُ کُشیت، نوں ہمیکہ آ کجام یک کارےءِ بابتءَ فیصلہ کنت گڑا آ ہمیشی گوُشیت کہ بُبو گڑا آ جوڑ بیت۔(68)

ایا تو ہماندیست اَنت کہ جیڑہ کن اَنت اللہ ءِ آیتانی بابتءَ، کہ آ کجا نگو گردینگ بنت؟۔(69)

ہمایاں کہ کتاب دروگ بند کت، ءُ ہما چیز کہ ما آئی ہمبراہیءَ وتی پیغمبر دیم دات اَنت، نوں زوتّ آسر پد بنت[1]۔(70)

وہدیکہ طوق ماں ایشانی گردنءَ بنت ، ءُ زمزیل کشُّلان کنگ بنت۔(71)

---

(1) لہتےءَ ماتءِ لاپءَ کشیت، ءُ لہتےءَ ورنائیءَ، ءُ لہتے کسانیءَ کشیت۔

(2) بزاں اللہ ایشی پمیشا کنت تا کہ ہر کسی کہ چنچو عمر لوحءِ محفوظ تہا نبشتہ کنگ بوتگ آ پہ ہمائی سربہ بیت ءُ ہمنچو روچ دنیا تہا بگوُازینیت۔

(3) بزاں آ وہد زوت کئیت ءُ سربیت کہ کافرزان اَنت کہ ما تباہ ءُ برباد بوتیں۔

فِي الْحَمِيْمِ ۙ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُوْنَ ۚ﴿۷۲﴾
ثُمَّ قِيْلَ لَهُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ۙ﴿۷۳﴾
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا بَلْ لَّمْ نَكُنْ نَّدْعُوْا
مِنْ قَبْلُ شَيْـًٔا ؕ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۷۴﴾
ذٰلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ
وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُوْنَ ۚ﴿۷۵﴾
اُدْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ فَبِئْسَ
مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿۷۶﴾
فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۚ فَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ
نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ ﴿۷۷﴾
وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّنْ قَصَصْنَا
عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ؕ

لہڑ داتگیں آپانی تہا بنت، پدا دوزہءِ تہا سر چِک بنت (72)
پدا آہان ءَ گُوشگ بیت کہ کُجَ اَنت ہاکہ شما آئی شریدار جوڑ کتگ اِتنت؟۔(73)
بیدءِ اللہ ءَ، گُوش اَنت کہ آ درا تک اَنت چہ مئے دست ءَ، بلکیں ما چہ ایشی ءَ پیش وَہچ کس ءَ توار بِرنہ داتگ [1]، ہمے پیا اللہ گار کنت کافران ءَ۔(74)
اے ہمیشا کہ شما حقّ ءَ زمین ءِ تہا گل ءُ شادان بوتگ اِتت، ءُ ہمیشا کہ شما ٹہل ءُ ناز کنوک بوتگ اِت [2]۔(75)
نوں مان رچ اِت دوزہ ءِ درواز گانی تہا کہ پہ بن پشت کپوک اِت آئی تہا، نوں باز سلّیں منند جاہے تکبّر کنو کانی۔(76)
نوں وتابدار بیشک کہ اللہ ءِ وعدہ بَرحقّ اِنت، نوں اگاں ما پیش بداریں ترا چیزے چہ ہما وعدَیاں کہ ماگوں آیاں کتگ اَنت یا (پیسر ترا) تئی روح ءَ قبض بکنیں، ہر پیا آیاں مئے نیمگ ءَ واتر کنگی اِنت [3]۔(77)
ءُ بیشک ما چہ تو پیسر بازیں پیغمبرے دیم داتگ، کہ آہانی تہا لہتین ءِ کِسّہ ما پہ تو بیان کتگ اَنت، ءُ لہتین ءِ بیان نہ کتگ اَنت [4]،

(1) بزاں اوّلی برءَ ایشی منّ اَنت کہ ما آیانی عبادت کتگ بلے پدا ایشی ءَ نہ منّ اَنت ءُ ہمیشی گُوش اَنت کہ ما شرک نہ کتگ آہمے گمان کن اَنت کہ بلکیں اے دروگ مارانپ بداَنت بلے حقیقت ءَ آیاں ہچ نپ نہ دنت ءُ آ پہوں دوزہ ءَ پشت کپ اَنت۔
(2) بزاں اے دوزہ ءِ سزا شمارا ہمیشا رسگ ءَ اِنت کہ شما چہ اللہ ءِ عبادت ءُ بندگی ءَ تکبّر کت ءُ وت ءَ آئی دیم ءَ مزن زانت۔
(3) بزاں تئی دژمن ءَ ما الّم ءَ عذابانی تہا دزگیر کنیں۔ آ تئی زندءَ بہ بیت یا چہ تئی مرگ ءَ پد۔ آ ہر وہدءَ مئی دستا اِنت، ءُ مرگ ءَ پد آیانی بر ترّگ ہوں مئے نیمگ ءَ اِنت۔
(4) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ اے وڑیں پیغمبر سک باز اِنت کہ آ دنیاءِ تہا قومانی تبلیغ کنگ ءِ واستا دیم دیگ بوتگ اَنت بلے آیانی بابت ءَ قرآن خاموش اِنت۔ قرآن ءِ تہا بیان بوتگیں پیغمبر بیست ءُ پنچ اَنت۔ واللہ اعلم۔

وَمَا كَانَ لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ فَاِذَا
جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ وَ خَسِرَ هُنَالِكَ
الْمُبْطِلُوْنَ ۝٧٨
اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَنْعَامَ لِتَرْكَبُوْا مِنْهَا وَ
مِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ۝٧٩
وَ لَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَ لِتَبْلُغُوْا عَلَيْهَا حَاجَةً
فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَ عَلَيْهَا وَ عَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ۝٨٠
وَ يُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ ۖ فَاَيَّ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُنْكِرُوْنَ ۝٨١

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ كَانُوْٓا اَكْثَرَ مِنْهُمْ وَ
اَشَدَّ قُوَّةً وَّ اٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا
يَكْسِبُوْنَ ۝٨٢

ءُ ہچ پیغمبرءِ دست رسءَ اے نیست اِنت کہ آ کجام یک نشانی
یے بیاریت ابید اللہ ءِ حکمءَ[1]، نوں وہدیکہ بئیت اللہ ءِ حکم گڑا پہ
راستی فیصلہ کنگ بیت، ءُ اوداتاوان بار بنت ٹگّیں راہانی ہدابُند۔
(78)
اللہ اِنت کہ جوڑئے کتگ پہ شما چارپادیں دلوت دانکہ لہتینءَ
سوار بہ بئیت ءُ لہتینءَ بُورِات۔(79)
ءُ پہ شما ایشانی تہا دگہ بازیں نپ ہست دانکہ شما سر بہ بئیت بہ وتی ہما
ضرورتءَ کہ شمئے دلانی تہا ہست اِنت، ءُ ایشانی سرا ءُ بوجیگانی سرا شما
سوار کنگ بئیت۔(80)
ءُ پیش داریت شمارا وتی نشانیاں، نوں شما اللہ ءِ کجام نشانیاں نہ
منّ اِت؟۔(81)
زاناں ایشاں ترّءُ تاب نہ کتگ زمینءِ تہا کہ بچارِاتین اِش کہ چہ وڑا
بوت آسر چہ ایشاں پیسری اِینانی؟، کہ آ چہ ایشاں باز گیشترِ اِتنت، ءُ
زیات اِتنت زورءِ تہا، ءُ زمینءِ تہا پہ نشانیءِ رِدا، گڑا آیانی کارانیا تک
ہرچیکہ آہاں کٹّتگ اَت۔(82)

(1) بزاں اے گنجیں معجزہ کہ پیغمبراں دیگ بوتگ اَنت ءُ آیاں وتی قومانی دیمءَ پیش کتگ اَنت اے پیغمبرانی وتی
بودءُ کمال نہ بوتگ بلکیں اے اللہءِ داتگین اَنت۔ لہتے قوماں چہ پیغمبراں وتی دل تبءِ معجزہ ءُ نشانی آرگءِ ہبر آیانی دیمءَ ایر کت
کہ اگاں شمائے دل تبءِ معجزہ ءُ نشانی مارا پیش بدارِات گڑا ما ایمان کاریں ہنچو کہ مکہءِ کافراں واجہءِ دیمءَ اے ہبر ایر کت کہ
آیانی سرجمیں بیان سورۃ بنی اسرائیل آیت 90۔93 تہا ہست اِنت۔ بزاں اے نشانیانی آرگ پیغمبرانی دستی چیزے نہ ئِے کہ
شما ہرچیکہ چہ آیاں بلوٹ اِت آبیارَانت اے مئے مرضی اِنت کہ ما آیانی سرا کجام وڑیں نشانی دیم بدئیں۔ زانگ لوٹیت کہ اللہءَ
ہر پیغمبرءَ کدءِ آئی قومءِ سرا حجّت ایر کنگءَ نشانی داتگ بلے چو کہ اللہءَ زانتگ کہ ایشاں ایمان آرگی نہ اِنت اے ہشکءَ نشانی نشانی
کن اَنت ہمیشا اللہءَ آیانی دلءِ تبءِ واہشت ہر وہدءَ سرجم نہ کتگ اَنت۔

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرِحُوْا بِمَا عِنْدَهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ وَ حَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۸۳﴾

نوں وہدیکہ آہانی گوُرا آیانی پیغمبر گوں لیشتگیں دلیلاں گڑا آگل ءُ شادان بوت اَنت پہ ہما زانتءَ کہ آیانی گوُرا ہست اَت، ءُ اے چہ ہر چ گوراپتات اَنت ہما عذابءَ کہ ایشاں کلاگ زُرتگ اَت۔ (83)

فَلَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهٖ مُشْرِكِيْنَ ﴿۸۴﴾

گڑا وہدیکہ دیست اِش مئے عذاب گوُشت اِش کہ ما ایوک ایوکءَ اللہ ءِ سرا ایمان آوُرتگ، ءُ ما انکار کت ہمایانی کہ ماشریدار جوڑ کتگ اِت اَنت۔(84)

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا ؕ سُنَّتَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ فِيْ عِبَادِهٖ ۚ وَ خَسِرَ هُنَالِكَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿۸۵﴾

گڑا آہانءَ فائدہ نہ دات آیانی ایمان آرگءَ وہدیکہ مئے عذاب اِش دیست، ہے اللہ ءِ ہما دستورءُ رہبند اِنت کہ آیانءُ روان اِنت آئی بند یانی تہا[1]، ءُ کافرا ودا تاوان بار بوت اَنت۔(85)

---

(1) بزاں اللہ ءِ رہبند پہوں ہے بوتگ کہ آئی عذابانی گندگءَ پد ایمان آروکانی ایمان قبول نہ کتگ ءُ پیغمبرانی دروگ بند کنوک تباہءُ برباد کتگ اَنت۔

دلگوش : بلے یونس علیہ السّلامءِ قوم بےنہ اِنت۔ آیانی ایمان آرگ اللہءَ عذابانی گندگءِ وہدءَ قبول کت ءُ چہ آیانی سرا عذاب دور کت، ءُ آچیزے وہد دات اَنت۔ ایشی سر جمیں بیان سورۃ یونس آیت 98 حاشیہءِ تہا چارگ بہ بیت۔

٤١ سُوۡرَةُ حٰمٓ السَّجۡدَةِ مَكِّيَّةٌ ٦١

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝

حٰمٓ ۝١ تَنۡزِيۡلٌ مِّنَ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝٢

كِتٰبٌ فُصِّلَتۡ اٰيٰتُهٗ قُرۡاٰنًا عَرَبِيًّا لِّقَوۡمٍ يَّعۡلَمُوۡنَ ۝٣

بَشِيۡرًا وَّ نَذِيۡرًا ۚ فَاَعۡرَضَ اَكۡثَرُهُمۡ فَهُمۡ لَا
يَسۡمَعُوۡنَ ۝٤

وَقَالُوۡا قُلُوۡبُنَا فِيۡۤ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدۡعُوۡنَاۤ اِلَيۡهِ وَ فِيۡۤ
اٰذَانِنَا وَقۡرٌ وَّمِنۡۢ بَيۡنِنَا وَبَيۡنِكَ حِجَابٌ فَاعۡمَلۡ اِنَّنَا
عٰمِلُوۡنَ ۝٥

قُلۡ اِنَّمَاۤ اَنَا بَشَرٌ مِّثۡلُكُمۡ يُوۡحٰۤى اِلَىَّ اَنَّمَاۤ اِلٰهُكُمۡ
اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاسۡتَقِيۡمُوۡۤا اِلَيۡهِ وَ اسۡتَغۡفِرُوۡهُ ؕ وَ وَيۡلٌ
لِّلۡمُشۡرِكِيۡنَ ۝٦

الَّذِيۡنَ لَا يُؤۡتُوۡنَ الزَّكٰوةَ وَ هُمۡ بِالۡاٰخِرَةِ هُمۡ
كٰفِرُوۡنَ ۝٧

سورة حم السّجدة ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ ہشتادءُ پنچ آیات ءُ نُہ رکوع اَنت

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

حم ۔ (1) اے ایر گیتگیں کتاب اِنت چہ مزنیں رحم کنوک ءُ مزنیں مہربان ءِ نیمگ ءَ ۔ (2)

اے یک ہنچیں کتابے کہ گیشّینگ بوتگ اَنت ایشی آیات (اے وڑا) کہ قرآن عربی زبان ءِ تہا اِنت پہ ہماراج ءِ واستا کہ آزان اَنت (3)

مُژدہ دیوکے ءُ تُرسینوکے، گڑا آیانی گیشتریناں دیم تاب دات اَنت، نوں آ گوش نہ دار اَنت ۔ (4)

ءُ گوُشت اِش کہ مئے دل سِترءُ پردگے ءِ تہا اِنت چہ آ چیز ءَ کہ تو مارا آئی نیمگ ءَ توار بِردئے ، ءُ مئے گوشانی تہا گرانی یے ہست، ءُ مئے ءُ تئی درمیان ءَ سِترءُ پردگے ہست ، نوں وتی کار ءَ بِکن ءُ ماہُوں کارائیں ۔ (5)

بگُوش کہ من شمئے پیمیں یک انسانے آں ، (بلے) بیشک منی نیمگ ءَ وحی کنگ بیت کہ شمئے درستانی معبود یکّیں معبود اِنت نوں وتا راست بِکن اِت ہمائیءِ نیمگ ءَ ، ءُ چہ ہمائی بخشش بلوٹ اِت ، ءُ تباہی ءُ بربادی اِنت پہ شرک کنوکاں ۔ (6)

ہما کہ زکات نہ دینت[1] ، ءُ آخرت ءَ ہچ نہ منّ اَنت ۔ (7)

---

(1) اے سورۃ مکّی یے ءُ زکٰوۃ ہجرت ءِ دومی سال ءَ فرض کنگ بوتگ گڑا ادا زکات ءِ نہ دیگ معنٰی چے اِنت ؟ زانگ لوٹیت کہ اداچہ زکات ءَ یاوَ نفلی صدقہ ءُ خیرات کنگ مراد اِنت ۔ یا مراد وتی نفس ءِ پاکیزہ کنگ اِنت چہ شرک ءُ کفر ءُ بدعت ءَ ۔ ءُ لہتین ءَ زکات وتی اصلی معناءَ مراد زرتگ ، بزاں ہما زکات کہ آئی دیگ فرض اِنت ۔ ءُ آ گُوش اَنت کہ زکات جندءِ مکّہ ءَ فرض بوتگ بلے آئی سرجمیں بیان مدینہ ءَ نازل بوتگ ۔ [تفسیر ابن کثیر]

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ﴿٨﴾

بیشک ہما مرد ماں کہ ایمان آؤرتگ ءُ نیکیں کار کتگ نوں پہ آیاں مز ہست ہلاس نہ بوو کیں۔(8)

قُلْ اَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُوْنَ بِالَّذِيْ خَلَقَ الْاَرْضَ فِيْ يَوْمَيْنِ وَ تَجْعَلُوْنَ لَهٗٓ اَنْدَادًا ؕ ذٰلِكَ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٩﴾

بگُوش ایا شما اِت کہ ہما ذات ءِ انکارءَ کن اِت کہ جوڑ ئِے کتگ زمین ماں دوروچ ءِ تہا[1] ءُ پہ آئیءَ شریدار جوڑ کن اِت، ہمیش اِنت رود ینوک در ہیں جہان ءِ۔(9)

وَ جَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَ بٰرَكَ فِيْهَا وَ قَدَّرَ فِيْهَآ اَقْوَاتَهَا فِيْٓ اَرْبَعَةِ اَيَّامٍ ؕ سَوَآءً لِّلسَّآئِلِيْنَ ﴿١٠﴾

ءُ آئی زمین ءِ تہاءُ سر برا بازیں کوہے جوڑ کت، ءُ آئی ءِ تہا بر کت ئِے مان کت، ءُ ٹہینت اَنت ئِے آئی تہا آیانی وردءُ وراک چارروچ ءِ تہا، برابر برابرءَ پہ جست کنوکانی واستا۔(10)

ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَآءِ وَ هِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَ لِلْاَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا ؕ قَالَتَآ اَتَيْنَا طَآئِعِيْنَ ﴿١١﴾

پدا دلگوش بوت آسمان ءِ نیمگ ءَ کہ آ دوت ءِ پیماَت نوں گُوشت ئِے آئیءَءُ زمین ءَ کہ بیااِت پہ وشّی یا پہ نادلکشّیءَ، آیاں گُوشت کہ ما گوں وتی وشّیءَ آتگگیں[2]۔(11)

فَقَضٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ فِيْ يَوْمَيْنِ وَ اَوْحٰى فِيْ كُلِّ سَمَآءٍ اَمْرَهَا ؕ وَ زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ ۖ وَ حِفْظًا ؕ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿١٢﴾

گڑا آئی تمام کت اَنت ہپت آسمان دوروچ ءِ تہا، ءُ وحی ءِ دیم دات ہر آسمان ءِ نیمگ ءَ آئی ءِ کارانی بابت ءَ، ءُ ماڈولدار کت آسمان ءِ دنیا چراگانی گوم ءَ[3]، ءُ پہ نگہداری ءِ واستا، ایش اَنت جتگیں اندازہ زبردستیں ءُ زبریں زانتکارءِ۔(12)

(1) قرآن مجید ءِ تہا باز جاگہ آتگگ کہ اللہ ءَ زمین ءُ آسمان شش روچ ءِ تہا جوڑ کتگ اَنت۔ ادا اللہ پاک ءَ ایشی سر جمیں بیان کتگ۔ ءُ آاے وڑاِنت کہ دوروچ ءِ تہا زمین جوڑ کتگ اَنت۔ چہ اے دوئیں روچاں یک شنبہ ءُ دوشنبہ روچ مراد اَنت۔ ءُ دوروچ ءِ تہا آئی ضرورت ءُ خوراک جوڑ کتگ اَنت ءُ آلائق ءِ نندگ کتگ اے چاروچ بوت اَنت۔ ءُ دوروچ ءِ تہا آسمان ئِے جوڑ کت اَنت ہمے پیم ءَ اے دراہ ءَ شش روچ بوت اَنت۔

(2) زمین ءُ آسمان ءِ آیگ چون اِنت؟ ایشی ڈول ءُ وڑ بیان نہ بوتگ۔ اے دوئیں اللہ ءِ گوراہما وڑا آتگگ اَنت کہ اللہ ءَ لوٹ اِتگ۔ لہتین ءَ ایشی مفہوم اے وڑا بیان کتگ کہ آہانی آیگ ءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ منی حکماں بزوراِت گڑا آیاں گوُشت کہ ما فرمانبر داریں۔ چنانچہ اللہ ءَ آسمان ءَ حکم دات کہ منی روچ ءُ ماہ ءُ استاراں در بکن ءُ زمین ئِے حکم دات کہ جواں در بکن ءُ نیوگاں در بکن گڑا ہنچو بوت۔[تفسیر ابن کثیر] یا ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ وجود ءِ تہا بیااِت۔ بزاں درابہ بئیت۔ بہر حال پہ اللہ ءَ ہرچ کار آسان اِنت ءُ ہچ مشکلے نہ داریت۔

(3) مراد استار اَنت۔ اے آیت ءِ تہا استارانی جوڑ کنگ ءِ دو مقصد بیان۔ یکّے وآسمانانی ڈولدار کنگ اِنت۔ دومی آسمان ءِ نگہبانی کنگ ءِ واستا چہ شیطاناں۔ سئیمی مقصد راہ ءِ در گیجگ ءُ زانگ اِنت ہنچو کہ سورۃ الأنعام آیت 97 تہا بیان اِنت۔

فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَقُلْ اَنْذَرْتُكُمْ صٰعِقَةً مِّثْلَ صٰعِقَةِ عَادٍ وَّ ثَمُوْدَ ﴿۱۳﴾

اِذْ جَآءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَ مِنْ خَلْفِهِمْ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ؕ قَالُوْا لَوْ شَآءَ رَبُّنَا لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً فَاِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿۱۴﴾

فَاَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوْا فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ قَالُوْا مَنْ اَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ؕ اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَهُمْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ؕ وَ كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿۱۵﴾

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْٓ اَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِّنُذِيْقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ؕ وَ لَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَخْزٰى وَ هُمْ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿۱۶﴾

وَ اَمَّا ثَمُوْدُ فَهَدَيْنٰهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمٰى عَلَى الْهُدٰى فَاَخَذَتْهُمْ صٰعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُوْنِ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿۱۷﴾

نوں اگاں آہان ءَ وتی دیمان ءَ تاب دات گڑا بگُوش کہ من شمارا تُرسیناں چہ ہنچیں گرندِے ءَ کہ آچو عادءُ ثمودءِ سرا آتکگیں گرندءِ پیمااِنت۔(13)

وہدیکہ آتک اَنت آیانی گوُراپیغمبر چہ آیانی پُشتءُ دیماں کہ بید اللہ ءَ دگہ کسّی بندگیءَ مکن اِت ، گوُشت کافران کہ اگاں مئے پروردگارءَ بلوٹ اِتیں گڑا آئی ملائکتے دیم دات، نوں ماہر آ چیزءِ نمنّوکیں کہ شماگوں آئی دیم دیگ بوتگ اِت[1]۔(14)

نوں عادءِ (قومءِ) حال اِش اَت کہ آیاں ناحقّءَ زمینءِ تہا کبر کت، ءُ گوُشت اِش کہ کئے چہ مازورءَ پُرتر اِنت ؟ زاناں ندیست اِش کہ ہماذات کہ آیانءَ جوڑئے کتگ آچہ ایشاں زورءَ گیش اِنت ؟، ءُ ہست اِتنت کہ مئے آیات اِش نہ منّ اِتنت۔(15)

نوں مادیم دات آیانی سرا اترندیں گوُاتے ماں شومیں روچانی تہا[2] دانکہ آیانءَ بچاشینیت رُزوائیءِ عذاب ءَ دُنیاءِ زندگیءِ تہا، ءُ الّمءَ آخرتءِ عذاب رُزواتریں (عذابے) ، ءُ آکمک کنگ نہ بنت۔(16)

بلے ثمودءِ (قومءِ) حال اِش اَت کہ ما پیش داشت آہان ءَ (تچکیں راہ) گڑا آہانءَ دوست تر داشت کوری[3] ہدایتءِ دیمءَ گڑا آگپت اَنت گرندءِ رُزواکنوکیں عذاب ءَ بہ سوب ءَ ہماکارانی کہ آیاں کتّگ اِتنت (17)

---

(1) بزاں اگاں اللہ ءَ پیغمبرے پہ مادیم دیگی بوتیں گڑا آئی ملائکتے دیم دات۔ چوکہ شما مئے وڑیں انسان اِت پمیشا ما شمارا نہ منّیں۔

(2) نحسات۔ معنٰی لہتین ءَ پدماں پدءِ کتگ۔ ءُ لہتے ءَ سکّیءِ معنٰی کتگ۔ ءُ لہتین ءَ شومیءِ معنٰی زرتگ۔ اگاں اے معنٰی زورگ بہ بیت گڑا ایشی معنٰی اے نہ اِنت کہ اے روچ وت شومیں روچ اِتنت ءُ ہمیشہ اے ہمے وڑا اَنت بلکیں معنٰی اش اِنت کہ پہ ایشاں اے روچ شوم ثابت بوت اَنت۔

(3) مراد چہ کوریءَ کفر اِنت۔

وَنَجَّيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿۱۸﴾
وَ يَوْمَ يُحْشَرُ اَعْدَآءُ اللّٰهِ اِلَى النَّارِ فَهُمْ
يُوْزَعُوْنَ ﴿۱۹﴾
حَتّٰٓى اِذَا مَا جَآءُوْهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَ
اَبْصَارُهُمْ وَجُلُوْدُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۲۰﴾
وَقَالُوْا لِجُلُوْدِهِمْ لِمَ شَهِدْتُّمْ عَلَيْنَا ؕ قَالُوْٓا
اَنْطَقَنَا اللّٰهُ الَّذِيْٓ اَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَّ هُوَ خَلَقَكُمْ
اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۲۱﴾
وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُوْنَ اَنْ يَّشْهَدَ عَلَيْكُمْ
سَمْعُكُمْ وَلَآ اَبْصَارُكُمْ وَ لَا جُلُوْدُكُمْ وَ لٰكِنْ
ظَنَنْتُمْ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۲﴾
وَ ذٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِيْ ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ اَرْدٰىكُمْ
فَاَصْبَحْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۲۳﴾

ءُمارّ کینت اَنت ہما مردم کہ آیاں ایمان آوُرتگ اَت ءُ آپہریز گار اِت اَنت۔(18)

ءُ (یاد بکن) ہماروچ ءَ کہ مُچ کنگ بنت اللہ ءِ دژمن دیم پہ دوزہ ءَ، گڑا آدارگ بنت۔(19)

تاں ہماوہدا کہ (دوزہی) درہاپہ آئی سر بنت (گڑا) گواہی دینت آہانی ہلاف ءَ آیانی گوش ءُ آیانی چم ءُ آیانی (جان ءِ) پوست آیانی کتگیں کارانی سرا[1]۔(20)

آ گُوش اَنت گوں وتی (جان ءِ) پوستاں کہ پرچہ شما مئے ہلاف ءَ گواہی دات؟، آ ہمیشی گُوش اَنت کہ مارا ہبر پرماتگ ہما ذات ءَ کہ آئی ہر چیز ءَ ہبر کنگ ءِ قُوّت داتگ، ءُ ہمائی شمارا پیسر پیسرا جوڑ کتگ، ءُ ہمائی نیمگ ءَ شماواتر کنگ بِئیت۔(21)

ءُ شما (وتی گناہ) چیر نہ دات اَنت چہ اے تُرس ءَ کہ گواہی دِینت شمئے ہلاف ءَ شمئے گوش، ءُ شمئے چم، ءُ شمئے پوست[2]، بلے شما ہمے گمان کتگ اَت کہ اللہ نہ زانت بازینے چہ ہماکاراں کہ شما اِش کن اِت۔(22)

ءُ ہمیش اَت شمئے ہما گمان کہ شما گوں وتی پروردگار ءَ داشتگ اَت، نوں ہمیشی شمارا تباہ کت، گڑا بوت اِت شما چہ تاوان باراں۔(23)

(1) بزاں وہدیکہ آ وتی کفر ءُ شرک کنگ ءَ نہ منّ اَنت گڑا آیانی دپاں مہر جنگ بیت ءُ آیانی دست ءُ پاد آیانی بابت ءَ گواہی دیان بنت۔

(2) بزاں چہ مردماں گناہ کنگ ءِ وہدا شما وتی چیر دیگ ءِ کوشش کت بلے اے نہ زانت کہ شمئے وتی جند ءِ دست ءُ پاد قیامت ءَ شمئے خلاف ءَ گواہی دیانت۔ ءُ اگاں شما چہ ایشاں وت ءَ چیر دیگ ءِ کوشش بکتیں گڑا اے قدرت شما چہ کجا آوُرت کت۔ چہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ خانہ کعبہ ءِ گوراسئے مردم آتک۔ دو قریشی ءُ یک ثقفی یے یادو ثقفی ءُ یک قریشی یے۔ ءُ ہر سئیں زنڈیں ءُ کنٹ ذہنیں مردم اِتنت۔ یکّے ءَ آدگرا گوشت کہ تو ہمیشی گمان کن ئے کہ اللہ مئے ہبراں اِشکُنت۔ آدگر ءَ گوُشت کہ مئے تیزیں ہبراں اِشکُنت ءُ آہستگیں ہبراں نئیش کنت۔ سیمی ءَ درّا ئینت کہ وہدیکہ مئے تیزیں ہبراں اِشکُنت گڑا الّم ءَ مئے آہستگیں ہبراں ہوں اِش کنت۔ گڑا اللہ ءَ ہمے آیت نازل کت۔[ صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ حم السّجدہ]۔

فَاِنْ يَّصْبِرُوْا فَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۚ وَاِنْ يَّسْتَعْتِبُوْا فَمَا
هُمْ مِّنَ الْمُعْتَبِيْنَ ﴿٢٤﴾
وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَآءَ فَزَيَّنُوْا لَهُمْ مَّا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا
خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ
قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ۚ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿٢٥﴾
وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَسْمَعُوْا لِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَالْغَوْا
فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُوْنَ ﴿٢٦﴾
فَلَنُذِيْقَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّلَنَجْزِيَنَّهُمْ
اَسْوَاَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٧﴾
ذٰلِكَ جَزَآءُ اَعْدَآءِ اللّٰهِ النَّارُ ۚ لَهُمْ فِيْهَا دَارُ الْخُلْدِ ؕ
جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿٢٨﴾
وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا رَبَّنَآ اَرِنَا الَّذَيْنِ اَضَلّٰنَا مِنَ
الْجِنِّ وَالْاِنْسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ اَقْدَامِنَا لِيَكُوْنَا مِنَ
الْاَسْفَلِيْنَ ﴿٢٩﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا تَتَنَزَّلُ
عَلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَلَّا تَخَافُوْا

نوں اگاں آصبر بکن اَنت پدا (ہوں) دوزہءِ آس آیانی جاہ مِنند اِنت، ءُ اگاں وتا بے میار کنگ بلوٹ اَنت پدا (ہوں) آیانی میار زورگ نہ بیت۔(24)
نوں ما پہ آیانءَ لہتے سَنگت داشتگ اَت گڑا آیانءَ ڈولدار کت اَنت آیانی واستا آیانی پُشتءُ دیمانی کار[1]، ءُ جہ گیر بوت آیانی سرا حکم (عذابءِ) ہما امّتانی ہمبراہیءَ کہ چہ آیاں پیسر گوستگ اِتنت چہ اِنسءُ جِنّاں[2]، بیشک کہ آتاوان باربوت اَنت۔(25)
نوں گوُشت نمنُّوکاں کہ گوش مہ دارِات اے قرآنءَءُ کوکار بکن اِت ایشیءِ وانگءِ تہا دانکہ شما گیش بہ بئیت۔(26)
نوں ماچاشینیں کافرانءَ سِلّیں عذابے، ءُ الّمءَ ما آیانءَ دئیں آیانی ہما سِلتریں کارانی مُزّا کہ آیاں کتگ اَنت۔(27)
اللہ ءِ دُژمنانی مزہمے دوزہءِ آس اِنت، کہ ہمائی تہا اِنت آیانی پہ بنی ایں منند جاہ، اے مزپمیشاءِنت کہ مئے آیت اِش نہ منّ اِتگ اِتنت۔(28)
ءُ گوُش اَنت کافر کہ ماراپیش بدار ہماجِنّءُ انساناں کہ مارااِش گار کتگ اَت (چہ تچکیں راہءَ) کہ ما آیانءَ وتی پادانی چیرا بکنیں دانکہ آ چہ چیرتریناں چیرتِر بہ بَنت۔(29)
بیشک ہمامرداں کہ گوُشت مئے پروردگار اللہ اِنت، پدا وتارا داشت اِش، ایرکپ اَنت آیانی سرا ملائکت (گوں اے ہبرا)[3] کہ مہ ترس اِت

(1) مراد ہماشیطانیں انسءُ جنّ اَنت کہ آبدراہیں مرداں ہمراہ اَنت، ءُ ہمے بدیں عملاں پہ آیاں ڈولدار کن اَنت ءُ آیانءَ پیش دار اَنت۔ نوں آگمراہیءِ تہا پشت کپ اَنت داں ہماوہدءَ کہ آیانی موت بئیت۔
(2) بزاں چوپیسری اِیں کافرانی وڑا ایشانی سرا ہوں عذابءِ حکم جہ گیر بوتگ۔ نوں اے ہوں چہ اللہءِ عذاباں نہ رکّ اَنت
۔
(3) اے مژدہ چہ ملائکتانی نیمگءَ کجام وہدءَ انسانءَ دیگ بیت۔ لہتے گوشیت کہ مرگءِ وہدءَ ءُ قبرءَءُ چہ قبرءَ درایگءِ وہدءَ یک حدیثے تہا کئیت کہ واجہ ﷺ ءَ فرمان کت: کہ مرگءِ وہدءَ مؤمنءِ گورا یک مژدہ دیوکیں ملائکتے کئیت ءُ آئرا اللہءِ رضامندیءُ بہشتءِ بشارتءَ دنت۔ [صحیح البخاری کتاب الرّقاق باب من أحبّ لقاء الله أحبّ الله لقاءه۔ مسنداحمد بتحقیق احمدشاکر رقم الحدیث ١١٩٨٦]

وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَبْشِرُوْا بِالْجَنَّةِ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿۳۰﴾
نَحْنُ اَوْلِيٰٓؤُكُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَ
لَكُمْ فِيْهَا مَا تَشْتَهِيْٓ اَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيْهَا مَا
تَدَّعُوْنَ ﴿۳۱﴾
نُزُلًا مِّنْ غَفُوْرٍ رَّحِيْمٍ ﴿۳۲﴾
وَمَنْ اَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّنْ دَعَآ اِلَى اللّٰهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَّ
قَالَ اِنَّنِيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿۳۳﴾
وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۭ اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ
اَحْسَنُ فَاِذَا الَّذِيْ بَيْنَكَ وَبَيْنَهٗ عَدَاوَةٌ كَاَنَّهٗ وَلِيٌّ
حَمِيْمٌ ﴿۳۴﴾
وَمَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا ۚ وَمَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا ذُوْ حَظٍّ
عَظِيْمٍ ﴿۳۵﴾
وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ
هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۳۶﴾

ءُ نہ گمیگ بہ بئیت، ءُ گل ءُ شادان بہ بئیت بہ ہما بہشت ءَ کہ شمارا آئی وعدہ دیگ بوتگ۔(30)

ماانت شمئے دوست ماں دنیاءِ زندگی ءَ ءُ آخرت ءَ، ءُ پہ شما ہست بہشت ءِ تہا ہر چیکہ شمئے دل بکّشیت، ءُ ہست پہ شما ہر چیکہ شمئے دل بلوٹیت۔(31)

اے مہمانی اَنت مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربان ءِ۔(32)

ءُ چہ آئی ءِ ہبر ائی ہبر وش ترءُ تام دار ترانت کہ آ اللہ ءِ نیمگ ءَ توار جنت ءُ نیکیں کار کنت ءُ گُوشیت کہ من ہستاں چہ مسلماناں؟۔(33)

ءُ یک وَڑ بوت نہ کن اَنت نیکی ءُ بدی، ءُ دور بکن بدی ءَ پہ ہمار ہبند ءَ کہ آ جوان ترانت نوں اناگت ءَ(ہمیشی گندئے)ہما مردم کہ تئی ءُ آئی میان ءَ دژمنی یے بوتگ کہ گُشئے آ تئی دلی دوستے[1]۔(34)

ءُ اے رہبند نصیب ءَ نہ بیت بید ہمایاں کہ صبر اِش کتگ، ءُ نصیب ءَ نہ بیت بید مزنیں قسمت ءِ ہدابنداں۔(35)

ءُ اگاں ترا بر سیت چہ شیطان ءِ نیمگ ءَ کجام وڑیں وسواسے گڑا وت ءَ اللہ ءِ میار ءُ باہوٹ بکن[2]، بیشک کہ آ زبریں اِشکنوک ءُ زانتکارے۔(36)

---

(1) اے آیت ءِ تہا اللہ پاک مارا یک رہبندے ءِ سوج ءَ دیگ ءَ اِنت کہ آ جنگانی ختم کنگ ءِ واستا یک بے دروریں رہبندے۔ ہر کس پہ اخلاص ءُ دل اے رہبند ءَ بزورایت آ وتی دژمن ءَ وتی دلی دوست جوڑ کت کنت۔ ءُ اے ہما وہد ءَ بوت کنت کہ دژمن ءَ گوں دژمنی رنگ ءَ پیش آیگ مہ بیت بلکیں آئی ہر بدی جواب پہ نیکی دیگ بہ بیت۔ دژمن ءَ دوست جوڑ کنگ ءِ واستا چہ ایشی جوان تریں رہبند نیست۔

(2) امام راغب اصفہانی مفردات القرآن تہا گوشیت کہ (النّزغ دخول فی أمر لإفساده) نزغ گُوش اَنت داخل بوگ ءَ کجام یک کارے ءِ تہا آئی خراب کنگ ءِ واستا۔ بزاں ہر وہد ءَ کہ شیطان ترا سٹک بجنت ءُ تئی دل ءِ تہا وسواس دوَر بدنت گڑا وت ءَ اللہ ءِ میار ءُ باہوٹ بکن۔ بزاں اعوذ باللہ ءَ بوان۔

وَمِنْ اٰیٰتِهِ الَّیْلُ وَ النَّهَارُ وَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ ؕ لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَ لَا لِلْقَمَرِ وَ اسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِیْ خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِیَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿۳۷﴾

ءُ چہ آئی نشانیان اَنت شپ ءُ روچ، ءُ ماہ ءُ روچ، نہ روچ ءَ سجدہ بکن اِت ءُ نہ ماہ ءَ، ءُ سجدہ بکن اِت ہما اللہ ءَ کہ ایشی جوڑ کتگ اَنت اگاں شمارا ہمائی بندگی کنگی اِنت۔(37)

فَاِنِ اسْتَكْبَرُوْا فَالَّذِیْنَ عِنْدَ رَبِّكَ یُسَبِّحُوْنَ لَهٗ بِالَّیْلِ وَ النَّهَارِ وَ هُمْ لَا یَسْــٴَـمُوْنَ ﴿۳۸﴾

نوں اگاں آ کبر بکن اَنت گڑا ہما کہ تئی پروردگارءِ گورا اَنت آئی پاکیءَ بیان کن اَنت شپ ءُ روچ، ءُ آدم نہ بَرائنت۔(38)

وَ مِنْ اٰیٰتِهٖۤ اَنَّكَ تَرَى الْاَرْضَ خَاشِعَةً فَاِذَاۤ اَنْزَلْنَا عَلَیْهَا الْمَآءَ اهْتَزَّتْ وَ رَبَتْ ؕ اِنَّ الَّذِیْۤ اَحْیَاهَا لَمُحْیِ الْمَوْتٰى ؕ اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ ﴿۳۹﴾

ءُ چہ آئی نشانیاں یکے ایش اِنت کہ تو زمین ءَ گندئے کہ آ ہشک اِنت گڑا وہدیکہ ما آئی سرا آپ ایر ریچیں آ (ہمادمانءَ) سُرگ ءَ لگّیت ءُ چست بیت ، بیشک ہما ذات ءَ کہ اے زندگ کت ہما مردگانی زندگ کنوک اِنت، ءُ آ ہر چیزءِ سرا قدرت داروک اِنت۔(39)

اِنَّ الَّذِیْنَ یُلْحِدُوْنَ فِیْۤ اٰیٰتِنَا لَا یَخْفَوْنَ عَلَیْنَا ؕ اَفَمَنْ یُّلْقٰى فِی النَّارِ خَیْرٌ اَمْ مَّنْ یَّاْتِیْۤ اٰمِنًا یَّوْمَ الْقِیٰمَةِ ؕ اِعْمَلُوْا مَا شِئْتُمْ ۙ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِیْرٌ ﴿۴۰﴾

بیشک ہما مردم کہ مئے آیتان ءَ ردیں معنٰی دیَنت آ چہ ما چیر بوت نہ کن اَنت [1] ایا نوں ہما کہ دوزہ ءَ دور دیگ بیت جوانتر اِنت یا ہما کہ گوں دلجمی ءَ کئیت قیامت ءِ روچ ءَ؟، عمل بکن اِت ہر چیکہ شما بلوٹ اِت، بیشک آ شمئے کاران ءَ زبر گندوک اِنت۔(40)

اِنَّ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَآءَهُمْ ۚ وَ اِنَّهٗ لَكِتٰبٌ عَزِیْزٌ ﴿۴۱﴾

بیشک ہما مرداں کہ قرآن نہ منّ اِتگ وہدیکہ پہ آیاں آتک ءُ سر بوت (آہوں تباہ بنت) [2] ءُ بیشک کہ اے زبردستیں کتابے۔ (41)

---

(1) عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما الحادءِ معنٰی کتگ (وضع الکلام علٰی غیر موضعہ) بزاں ہبرےءِ ہما جاگہ ءَ ایر کنگ کہ آ آئی جاگہ نہ اِنت الحاد گُوشگ بیت۔ بزاں آئی ردیں معنٰی دیگ ءُ آئی ردیں تاویل کنگءِ نام الحاد اِنت۔ اے آیتءِ تہا ہما مردمانی واستا سکّیں بیم ہست کہ آ وتی ردیں مذہبانی راست کنگ واستا قرآن ءُ حدیثاں ردیں معنٰی دینت۔ اے پیمیں مردم ملحد گُوشگ بنت۔

(2) مراد چہ ذکرءَ قرآن اِنت۔ ایشی خبر محذوف بزاں چیر اِنت۔ ءُ آ اش اِنت ھالکون یامعذّبون۔ بزاں قرآن ءِ نہ منّوک تباہ بنت ءُ عذاب دیگ بنت۔

لَّا يَأْتِيْهِ الْبَاطِلُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ لَا مِنْ خَلْفِهٖ ؕ
تَنْزِيْلٌ مِّنْ حَكِيْمٍ حَمِيْدٍ ﴿٤٢﴾
مَا يُقَالُ لَكَ اِلَّا مَا قَدْ قِيْلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ ؕ اِنَّ
رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ وَّ ذُوْ عِقَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٤٣﴾
وَ لَوْ جَعَلْنٰهُ قُرْاٰنًا اَعْجَمِيًّا لَّقَالُوْا لَوْ لَا فُصِّلَتْ
اٰيٰتُهٗ ؕ ءَاَعْجَمِيٌّ وَّ عَرَبِيٌّ ؕ قُلْ هُوَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هُدًى
وَّ شِفَآءٌ ؕ وَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ فِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرٌ وَّ هُوَ
عَلَيْهِمْ عَمًى ؕ اُولٰٓئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَّكَانٍۭ بَعِيْدٍ ﴿٤٤﴾
وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ؕ وَ لَوْ
لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ؕ وَ اِنَّهُمْ لَفِيْ
شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿٤٥﴾
مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ وَ مَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَا ؕ وَمَا
رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿٤٦﴾

کہ آتک نہ کنت آئی گوراباطل نہ چہ آئی دیم ءَ ءُنہ چہ آئی پُشت ءَ[1]، ایر گپتگین (کتاب) اِنت وَش کار ءُ توصیف کتگینے۔(42)

گُوشگ نہ بیت ترا بید ءِ ہماہبراں کہ چہ تو پیسر پیغمبراں گُوشگ بوتگ اَنت ، ءُ بیشک کہ تئی پروردگار ہدابُند اِنت بخشش ءِ ءُ تورینوکیں عذاب ءِ۔(43)
ءُ اگاں مابُکتیں اے قرآن عجمی زبانے ءِ تہا گڑا الّم ءَ گوُشت اِش کہ پرچہ ایشی ءِ آیت گیشّینگ نہ بوتگ اَنت ؟ اے چوں؟ قرآن عجمی یے ءُ دیم گوُری عرب اَنت[2] بگُوش کہ اے پہ ایمان آروکاں بلاہیں سوج ءُ پنتے ءُ دَوائے، ءُ آمردم کہ ایمان نیاراَنت آیانی گوشانی تہا گرانی یے ہست ، ءُ اے پہ آیاں کور چمّے ، ہمیش اَنت کہ توار جنگ بنت چہ دوریں جاگہے ءَ[3] ۔(44)
ءُ بیشک مادات موسیٰ ءَ کتاب گڑا آئی تہا اختلاف کنگ بوت، ءُ اگاں تئی پروردگار ءِ ہماپیش کپتگیں ہبر مبوتیں گڑا دیری آیانی کار بوتگ اَت[4]، ءُ آ ایشی ءِ بابت ءَ پہ بنی ایں شکّ ءِ تہاںنت۔(45)
ہرکس ءَ کہ نیکیں کارے کت آئی بزاں پہ وت ءَ کت، ءُ ہرکس ءَ کہ بدی کت گڑا آئی تاوان پہ ہمائی جِنداِنت ، ءُ تئی پروردگار ناانصافی کنوکے نہ ءِ وتی بندیانی سرا۔(46)

(1) بزاں ایشی دلیل ءُ حقیقتانی دیم ءَ آدگہ درہیں دلیل عاجزءُ نزوراَنت۔

(2) بزاں اگاں قرآن بید ءِ عربی زبان ءَ دگہ زبانے ءَ بوتیں گڑا الّم ءَ کافراں گوشت کہ اے پرچہ مئے زبان ءَ نازل نہ بوت کہ مائِے بہ فہم اِیں۔ ماوعربیں ماعجمی زبان ءَ زانت نہ کنیں۔ دومی اے ہبر اِش ہم کت کہ اے چونیں ہبرے کہ قرآن عجمی زبان ءِ تہااِنت ءُ آئی سرا کہ نازل بوتگ آعربے۔ مطلب اش اِنت کہ قرآن ماعربی زبان ءَ نازل کت تاکہ آئی اوّلی ہمدیم بووکانی واستاہچ وڑیں عذرے پیش مہ کپیت ءُ آیانی سرا حجّت قائم بہ بیت۔

(3) بزاں اے کافرءُ مشرکانی درورچو ہمامردم ءَ اِنت کہ آچہ دور توار بردیگ بیت ءُ آ نئیش کنت۔ مطلب اش اِنت کہ اے ہچ وڑا ایمان نیاراَنت ءُ ایمان ایشانی دلاں جاگہ کت نہ کنت۔

(4) بزاں اگاں اللہ ءَ آیاں مہلت دیگ ءِ فیصلہ ساری ءَ مہ کتیں گڑا دیری پہ آیانی کار بوتگ اَت۔

اِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ؕ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرٰتٍ مِّنْ
اَكْمَامِهَا وَ مَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ اِلَّا
بِعِلْمِهٖ ؕ وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ اَيْنَ شُرَكَآءِيْ ۙ قَالُوْٓا اٰذَنّٰكَ ۙ
مَا مِنَّا مِنْ شَهِيْدٍ ۚ ﴿۴۷﴾

وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَدْعُوْنَ مِنْ قَبْلُ وَ ظَنُّوْا مَا
لَهُمْ مِّنْ مَّحِيْصٍ ﴿۴۸﴾

لَا يَسْـَٔمُ الْاِنْسَانُ مِنْ دُعَآءِ الْخَيْرِ ۫ وَ اِنْ مَّسَّهُ الشَّرُّ
فَيَـُٔوْسٌ قَنُوْطٌ ﴿۴۹﴾

وَلَئِنْ اَذَقْنٰهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْۢ بَعْدِ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ
لَيَقُوْلَنَّ هٰذَا لِيْ ۙ وَمَآ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً ۙ وَّلَئِنْ
رُّجِعْتُ اِلٰى رَبِّيْٓ اِنَّ لِيْ عِنْدَهٗ لَلْحُسْنٰى ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِمَا عَمِلُوْا ۫ وَ لَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنْ عَذَابٍ
غَلِيْظٍ ﴿۵۰﴾

برترّینگ بیت قیامتءِ زانت ہمائی نیمگءَ، ءُ درنیاینت نیوگ چہ وتی پوشاں، ءُ لاپ پُر نہ بیت ہچ مادگینے، ءُ نہ دوُر دنت (وتی چُکّءَ) بیدءِ آئی علمءُ زانتءَ، ءُ ہماروچءَ کہ (اللہ) آیانءَ توار بِردنت کُجَ اَنت گوں من جوڑ کتگیں (شمئے) شریدار؟، آگُوش اَنت کہ ماوَترا کوکارکتءُ دات کہ چہ ماہچ کس (ایشی) گواہیءَ نہ دنت[1]۔(47)

ءُ دراتک ءُ شُت اَنت چہ آیانی دستءَ ہماکہ پیسر تِرا تواراِش بِرداتگ اِتنت، ءُ آیانءَ باور داشت کہ (نوں) پہ آیاں ہچ وڑیں میار جاہ نیست۔(48)

دم نہ بارت انسان چہ جوانیءِ لوٹگءَ[2]، ءُ اگاں آئیءَ نہ وشّی یے برسیت گڑا آپہک دل پروش بیتءُ نااُمّید بیت۔(49)

ءُ اگاں ماچشینیں آئرا رحمتے چہ وتی نیمگءَ رند چہ ہما تکلیفاں کہ آئیءَ رستگ اَنت گڑا الّمءَ گُوشیت کہ من وہمیشی حقداراں[3]، ءُ من یقین نہ داراں پہ قیامتءَ کہ آاوشتیت، ءُ اگاں من بیرہ دیگ بوتاں وتی پروردگارءِ نیمگءَ گڑا الّمءَ پہ من آئیءِ گوراوشّی ہست[4]، نوں ہرحالءَ ما آگاہ کنیں کافراں آیانی کتگیں کارانی بابتءَ، ءُ چاشینیں آیاں زنڈیں عذابے۔(50)

(1) بزاں مروچی چہ ماہچ کس اے گواہی دیگءِ واستا آمادہ نہ اِنت کہ ترا شریدار ہست۔

(2) بزاں چہ مالءُ دولتءِ ءُ صحتءُ سلامتیءِ لوٹگءَ ہجبر دم نہ بارت بلکیں لوٹیت کہ لوٹیت۔

(3) بزاں وہدیکہ ایشاں مالءُ دولتے یادگہ وشّی یے برسیت آہمیشی گمان کنت کہ آاللہءِ نزّیکءَ ایشی حقدار اِنتءُ اللہءَ دوست اِنت پمیشا آئرا اے مالءُ دولتءُ سلامتیءِ داتگ اَنت، حقیقتءَ اے اللہءِ دوست بوگءِ نشانی نہ اَنت بلکیں ایشانی مولءُ مراد ہمیش اِنت کہ آیاں بچّاسیت کہ باریں شکرگذار بنت یاناشکر بنت۔

(4) کافر ہمیشی گمان کنت کہ وہدیکہ آئی دنیاوش بوتگ گڑا آئی آخرت ہوں وش بیت۔ بلے ایشیءَ ہچ بنے نیست آخرتءَ بیدءِ عذاباں پہ آیاں دگہ ہچ نیست۔

وَاِذَاۤ اَنۡعَمۡنَا عَلَى الۡاِنۡسَانِ اَعۡرَضَ وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ ۚ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُوۡ دُعَآءٍ عَرِيۡضٍ ﴿۵۱﴾

ءُ ہمیکہ مااحسان کنیں انسان ءِ سرا گڑا آوتی دیم ءَ تاب دنت ءُ و تا یک کرّ کنت، ءُ ہمیکہ آئرا نہ وشّی یے بر سیت گڑا آدرا جیں فریاد کنوکے بیت۔(51)

قُلۡ اَرَءَيۡتُمۡ اِنۡ كَانَ مِنۡ عِنۡدِ اللّٰهِ ثُمَّ كَفَرۡتُمۡ بِهٖ مَنۡ اَضَلُّ مِمَّنۡ هُوَ فِىۡ شِقَاقٍۢ بَعِيۡدٍ ﴿۵۲﴾

بگُوش کہ نوں جواں بچارات کہ اگاں اے قرآن چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ بوت ءُ پدا شما آئی انکار کت گڑا کئے اِنت گار تر چہ ہما مردم ءَ کہ آ دوریں مخالفتے ءِ تہا اِنت؟۔(52)

سَنُرِيۡهِمۡ اٰيٰتِنَا فِى الۡاٰفَاقِ وَفِىۡۤ اَنۡفُسِهِمۡ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَهُمۡ اَنَّهُ الۡحَقُّ ؕ اَوَلَمۡ يَكۡفِ بِرَبِّكَ اَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ شَهِيۡدٌ ﴿۵۳﴾

نوں الّم ءَ ما پیش داریں آیان ءَ وتی نشانیاں ماں دنیاءِ کنڈ کنڈ ءَ[1]، ءُ ہما یانی جندانی تہا دانکہ پہ آیاں پدّر بہ بیت کہ راست ہمیش اِنت، ایا تئی پروردگار ءَ ہے (ہبر) بس نہ اِنت کہ آ ہر چیزءِ سرا گواہ اِنت؟۔(53)

اَلَاۤ اِنَّهُمۡ فِىۡ مِرۡيَةٍ مِّنۡ لِّقَآءِ رَبِّهِمۡ ؕ اَلَاۤ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَىۡءٍ مُّحِيۡطٌ ﴿۵۴﴾

جواں سرپد بو! بیشک کہ اے (کافر) شکّ ءِ تہا اَنت چہ وتی پروردگارءِ ڈیک دیگ ءَ، بیشک آئی ہر چیز پتاتگ۔(54)

---

(1) مطلب اش اِنت کہ اللہ ءِ نشانی آسمان ءُ زمین ءِ ہر چ کنڈ ءَ شنگ اَنت۔ پہ چم پچاں نشانیانی کمّی نیست۔ بقول ءِ عربی شاعر ءَ

فہی کل شیء له آیة

تدل علی أنه واحد

کہ ہر چیزءِ تہا اللہ ءِ نشانی ہست، ءُ آ درا ہمیشی سرا دلالت کنّ اَنت کہ آ یکّے۔

## ۴۲ سُوۡرَۃُ الشُّوۡرٰی مَکِّیَّۃٌ ۶۲

سورۃ الشورٰی ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ پنجاہ ءُ سے آیات ءُ پنچ رکوع اَنت۔

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ۝

۝ بندات پہ اللّٰہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

حٰمٓ ۝۱ عٓسٓقٓ ۝۲ کَذٰلِکَ یُوۡحِیۡۤ اِلَیۡکَ وَ اِلَی الَّذِیۡنَ مِنۡ قَبۡلِکَ ۙ اللّٰہُ الۡعَزِیۡزُ الۡحَکِیۡمُ ۝۳ لَہٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِی الۡاَرۡضِ ؕ وَ ہُوَ الۡعَلِیُّ الۡعَظِیۡمُ ۝۴ تَکَادُ السَّمٰوٰتُ یَتَفَطَّرۡنَ مِنۡ فَوۡقِہِنَّ وَ الۡمَلٰٓئِکَۃُ یُسَبِّحُوۡنَ بِحَمۡدِ رَبِّہِمۡ وَ یَسۡتَغۡفِرُوۡنَ لِمَنۡ فِی الۡاَرۡضِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ اللّٰہَ ہُوَ الۡغَفُوۡرُ الرَّحِیۡمُ ۝۵ وَ الَّذِیۡنَ اتَّخَذُوۡا مِنۡ دُوۡنِہٖۤ اَوۡلِیَآءَ اللّٰہُ حَفِیۡظٌ عَلَیۡہِمۡ ۫ۖ وَ مَاۤ اَنۡتَ عَلَیۡہِمۡ بِوَکِیۡلٍ ۝۶ وَ کَذٰلِکَ اَوۡحَیۡنَاۤ اِلَیۡکَ قُرۡاٰنًا عَرَبِیًّا لِّتُنۡذِرَ اُمَّ الۡقُرٰی وَ مَنۡ حَوۡلَہَا

حٰم۔(1) عسق۔(2) ہمے پیماوحی کنت تئی نیمگ ءَ(وحی ءِ کتگ) چہ تو پیسر ئینانی نیمگ ءَ[1] ہما اللّٰہ کہ زبردستے ءُ خیرکارے۔(3) ہمائی اَنت ہر چیکہ آسمانانی تہا ہست ءُ ہر چیکہ زمین ءِ تہا ہست، ءُ ہماہ اِنت برز ءُ بالا ءُ مزن شانیں واجہ۔(4) نزّیک اِنت کہ آسمان بترکّ اَنت چہ سربرا[2]، ءُ ملائکت پاکی ءَ بیان کن اَنت گوں وتی پروردگار ءِ توصیف ءَ، ءُ بخشش لوٹ اَنت پہ زمین ءِ نندوکاں[3]، جواں بزان اِت کہ بیشک اللّٰہ اِنت مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربان۔(5) ءُ آ مردماں کہ پہ وت ءَ بید ءِ اللّٰہ ءَ دگہ دوست ءُ کارساز ٹہینتگ نوں اللّٰہ وت آیانی سرا نگہبان اِنت، ءُ تو نہ ئے آیانی سرا نگہبانی کنوکے[4] (6) ءُ ہمے پیماوحی کتگ تئی نیمگ ءَ قرآن عربی زبان ءِ تہا دانکہ تو بترسینئے مکّہ ءِ[5] ءُ آئی ءِ کرّ ءُ کش ءِ نندوکاں،

---

(1) بزاں ہمے پیم ءَ کہ اللّٰہ ءَ اے قرآن تئی نیمگ ءَ دیم داتگ ہمے پیم ءَ آئی پیسری ایں پیغمبرانی سرا صحیفہ ءُ کتاب نازل کتگ۔

(2) ایشی سرجمیں بیان سورۃ مریم آیت 90 حاشیہ تہا چارگ بہ بیت۔

(3) ہنچو کہ سورۃ المؤمن آیت 7 تہا ایشی بیان ہست اِنت۔

(4) بزاں تئی کار اللّٰہ ءِ حکمانی رسینگ اِنت ءُ بس۔ زورگ ءُ نہ زورگ ءِ جست ءَ اللّٰہ ترا نہ کنت۔

(5) امّ القرٰی مکّہ ءِ نام اِنت۔ اشرا درہیں کلگانی مات پمیشا گوشگ بیت کہ اے عربانی کوہن تریں کلگ اِنت۔ ءُ اے درہیں شہرانی مزن شان تریں شہر اِنت۔ حدیث ءِ تہا کئیت عبداللّٰہ بن عدی بن الحمراء الزّہری گوشیت من اِش کت چہ واجہ صلّی اللّٰہ علیہ وسلّم ءِ زبان ءَ آئی گوشت ءُ آ او شتوک اَت مکّہ ءِ حزوہ بازار ءَ کہ اے مکّہ من ءَ اللّٰہ ءِ سوگند اِنت تو اللّٰہ ءِ جوانتریں ءُ دوست تریں زمین ئے منی گورا۔ ءُ اگاں من پہ زور چہ ادا در کنگ مہ بوتیناں گڑا من ہچبر چہ ادا در نیا تکاں۔ (مسند ابویعلی الموصلی، مسند ابن عباس رقم نمبر 2635 ءُ بغیۃ الباحث عن زوائد مسند الحارث کتاب الحج باب فضل مکہ)

وَتُنۡذِرَ يَوۡمَ الۡجَمۡعِ لَا رَيۡبَ فِيۡهِ ؕ فَرِيۡقٌ فِى الۡجَنَّةِ وَ
فَرِيۡقٌ فِى السَّعِيۡرِ ﴿۷﴾
وَلَوۡ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَهُمۡ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰـكِنۡ يُّدۡخِلُ
مَنۡ يَّشَآءُ فِىۡ رَحۡمَتِهٖ ؕ وَالظّٰلِمُوۡنَ مَا لَهُمۡ مِّنۡ وَّلِىٍّ
وَّلَا نَصِيۡرٍ ﴿۸﴾
اَمِ اتَّخَذُوۡا مِنۡ دُوۡنِهٖۤ اَوۡلِيَآءَ ۚ فَاللّٰهُ هُوَ الۡوَلِىُّ وَهُوَ
يُحۡىِ الۡمَوۡتٰى وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ ﴿۹﴾
وَمَا اخۡتَلَفۡتُمۡ فِيۡهِ مِنۡ شَىۡءٍ فَحُكۡمُهٗۤ اِلَى اللّٰهِ ؕ
ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبِّىۡ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ ۖ وَاِلَيۡهِ اُنِيۡبُ ﴿۱۰﴾

ءُ(خاص)بُترسین ئے چہ مُچ بوگ ءِ روچ ءَ[1] کہ آئی (آیگ ءَ) ہچ شک نیست ، یک ٹولی یے ماں بہشت ءَ بیت ءُ یک ٹولی یے ماں برمشوکیں آس ءِ تہا بیت۔(7)

ءُ اگاں اللہ ءَ بلوٹ اِتیں گڑا آئی یک اُمّتے کُت اَنت بلے بارت ہرکس ءَ کہ بلوٹیت وتی رحمتانی تہا، ءُ ناانصافاں ہچ وڑیں دوست ءُ کمک کارے نیست[2]۔(8)

زاناں ایشاں پہ وتا بید آئی دگہ دوست ءُ کارساز درگپتگ ؟نوں اللہ ءِ جند اِنت کارساز ، ءُ ہما مردگاں زندگ کنت ، ءُ آ ہر چیزءِ سرا قُدرت داروک اِنت۔(9)

ءُ ہر آ چیزءِ تہا کہ شما جیڑہ کتگ گڑا آئی فیصلہ اللہ ءِ نیمگ ءَ اِنت[3]، ہمیش اِنت شمئے اللہ کہ منی پروردگار اِنت، ہمائی سرا من توکل کتگ ءُ ہمائی نیمگ ءَ من بیرہ کناں۔(10)

(1) چہ یوم الجمع ءَ قیامت ءِ روچ مراد اِنت۔ اشرا یوم الجمع بزاں مچ بوگ ءِ روچ ہمیشا گُوشگ بیت کہ اے روچ ءَ درہیں انسان ءُ جن یکجاہ مچ کنگ بنت ءُ آیانی میان ءَ فیصلہ کنگ بیت۔

(2) بزاں اللہ ءَ اے قدرت ءُ زور ہست اَت کہ آئی پہ زور درہاوتی فرمانبردار بکتیناں بلے چو کہ آئی مشیّت ءُ لوٹ انسانانی چکّاسگ اَت ہمیشا آئی مردمان ءَ نیکی ءُ بدی ہر دوکانی گچینی دات۔ نوں ہرکس ءَ کہ وتی گچینی ہما وڑا کاربست کہ اللہ ءَ حکم داتگ اَت آ اللہ ءِ رحمتانی حقدار بیت۔ ءُ ہرکس ءَ کہ وتی گچینی اللہ ءِ حکمانی خلاف ءَ کاربست بزاں آئی وتی سرا ظلم کت ءُ آئی جاگہ دوزہ اِنت۔

(3) بزاں ہروہدیکہ شمئے درمیان ءَ کجام یک مسئلہ ءِ بابت ءَ جیڑہ بوت گڑا آئی گار کنگ ءِ واستا قرآن ءُ حدیث ءِ نیمگ ءَ واتر بکنت کہ آ ہر دو اللہ ءِ حکم ءُ وحی اَنت نہ کہ ہر یکّے وتی امام ءِ قول ءَ بزوریت ءُ بندیت ہنچو کہ گیشتریں مقلّدانی رہبند اِنت۔ اے پیم ءَ نہ جیڑہ ہلاس بنت ءُ نہ تپاکی بوت کنت۔ ہے ہبر زاہد کوثری پیمیں کٹّکیں مقلّدی ءَ منّ اِتگ۔ آ گُوشیت : (علٰی أنّ وجوب اتّباع جمیع المکلّفین شرقًاوّ غربًا لا یتصوّر الّا اذاکان ذٰلك الشّخص نبیًّا مرسلاً ) کہ اے بوت نہ کنت مشرق ءُ مغرب ءِ درہیں مسلمان یک مردمی ءِ ہبرءِ سرا چہ بہ بنت ، ہاں اگاں اے بوت کنت گڑا اے ایوک ءَ رسولی ءِ ہبرءِ سرا ءُ بس۔ [اِحقاق الحق ص 21 ناشر ایچ ایم سعید کمپنی اداب منزل پاکستان چوک کراچی] بزانکہ مسلمانانی یکجاہ نہ بوگ ءِ مستریں سبب تقلیدءِ شخصی اِنت ءُ مستریں گمراہی ہمیش اِنت کہ مردم یک امّتی یےءِ دراہیں ہبراں وتی سرا الّم بکنت توری آ قرآن ءُ حدیث ءِ خلاف ءَ بہ بنت۔

فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ ؕ جَعَلَ لَكُمۡ مِّنۡ
اَنۡفُسِكُمۡ اَزۡوَاجًا وَّ مِنَ الۡاَنۡعَامِ اَزۡوَاجًا ۚ يَذۡرَؤُكُمۡ
فِيۡهِ ؕ لَيۡسَ كَمِثۡلِهٖ شَيۡءٌ ۚ وَهُوَ السَّمِيۡعُ الۡبَصِيۡرُ ﴿۱۱﴾

بے رہندءِ جوڑکنوک اِنت آسمانانی ءُ زمینءِ، ءُ جوڑئے کت جفت پہ شما چہ شمئے جِنداں، ءُ چہ دلوتاں ہم، تالان کنت شمارا ہمائی تہا، آئی پیمیں ہچ نیست، ءُ ہما اِنت زبریں اِشکنوک ءُ گندوک[1]۔(11)

لَهٗ مَقَالِيۡدُ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ ۚ يَبۡسُطُ الرِّزۡقَ لِمَنۡ
يَّشَآءُ وَيَقۡدِرُ ؕ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيۡمٌ ﴿۱۲﴾

ہمائی اَنت کلیت آسمانانی ءُ زمینءِ، پراہ کنت روزیءَ پہ ہر کسءَ کہ بلوٹیت ءُ تنگ کنت، بیشک آ ہر چیزءَ زبر زانوک اِنت۔(12)

شَرَعَ لَكُمۡ مِّنَ الدِّيۡنِ مَا وَصّٰى بِهٖ نُوۡحًا وَّ الَّذِيۡۤ
اَوۡحَيۡنَاۤ اِلَيۡكَ وَمَا وَصَّيۡنَا بِهٖۤ اِبۡرٰهِيۡمَ وَ مُوۡسٰى وَ
عِيۡسٰۤى اَنۡ اَقِيۡمُوا الدِّيۡنَ وَ لَا تَتَفَرَّقُوۡا فِيۡهِ ؕ كَبُرَ عَلَى
الۡمُشۡرِكِيۡنَ مَا تَدۡعُوۡهُمۡ اِلَيۡهِ ؕ اَللّٰهُ يَجۡتَبِيۡۤ اِلَيۡهِ مَنۡ
يَّشَآءُ وَيَهۡدِيۡۤ اِلَيۡهِ مَنۡ يُّنِيۡبُ ﴿۱۳﴾

ءُ (اللہءَ) پہ شما دینءِ رہبند ہما جوڑ کت کہ ہمائی حکم (اللہءَ) نوحءَ داتگ اَت ءُ ہما کہ آئیءِ حکم ما ابراہیم ءُ موسیٰ ءُ عیسیٰ ءَ داتگ اَت کہ دینءَ محکم بدارات[2] ءُ آئی تہا بہر بہر مہ بئیت، بازگران گوزیت مشرکانی سرا ہما چیز کہ تو آیاں آئی نیمگءَ توار جنئے، اللہ گچین کنت پہ آئی ہر کسءَ کہ بلوٹیت، ءُ بارت آئی نیمگءَ ہما ہرا کہ بیرہ بکنت۔(13)

---

(1) اے آیتءِ تہا دو چیز بیان۔ یکّے واے ہما ردانی ردّ اِنت کہ آ اللہءِ صفاتاں گوں مہلوکءَ تشبیہ (بزاں ہم درور) دینت ءُ یک وڑ زانَ اَنت۔ دومی ہما ردانی ردّءَ اِنت کہ آ اللہءِ صفتاں نہ منّ اَنت، ءُ اے پدّرانت کہ آیتءِ دومی بہر پہ اللہءَ اشکنگ ءِ ءُ گندگءِ صفتءَ بیان کنگءَ اِنت۔ درہیں امامانی ءُ سلف صالحینءِ عقیدہ ہمیش اِنت کہ پہ اللہءَ ہر چ صفتے قرآن ءُ حدیثءِ تہا بیان بوتگ آ ہما وڑا منگ بہ بیت بے آئی کیفیت (وڑ ءُ پیم) ءِ بیان کنگءَ ءُ بے آئی تاویل (ایدیم ءُ آدیم) کنگ ءُ تشبیہ (ہم درور) دیگءَ۔

(2) چہ دینءَ مراد ہما اصول اَنت کہ درہیں پیغمبرانی تہا ہوریں چیز بوتگ اَنت۔ ہنچو کہ توحید اِنت۔ ءُ رسولءِ اطاعت کنگ اِنت۔ اے دعوت درہیں پیغمبرانی بوتگ ہنچو کہ فرمان اِنت (وَمَاۤ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ قَبۡلِكَ مِنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا نُوۡحِىۡۤ اِلَيۡهِ اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاعۡبُدُوۡنِ) اے محمدّ صلّی اللہ علیہ وسلّم چہ تو پیسر ہر چ پیغمبرے کہ ما دیم داتگ آدرستانی نیمگءَ ما ہمے وحی کتگ کہ بیدءِ اللہءَ عبادتءِ حق دار کس نہ اِنت۔ نوں ایوکءَ منی بندگیءَ بکن اِت۔ ءُ حدیثءِ تہا کئیت کہ مئے پیغمبرانی جماعت بلے توری چہ ماتاں دوراَنت بلے مئے دین یکّے [صحیح البخاری کتاب احادیث الانبیاء] ءُ آ ہمیش اِنت کہ بیدءِ اللہءَ ہچ کسی بندگیءَ مہ کن اِت۔ ہاں بازیں مسئلہ آنی تہا پیغمبریک نہ بوتگ اَنت بلکیں ہر زمانگءَ حکم دگہ دگہ بوتگ اَنت۔

وَ مَا تَفَرَّقُوۡۤا اِلَّا مِنۡۢ بَعۡدِ مَا جَآءَهُمُ الۡعِلۡمُ بَغۡیًۢا
بَیۡنَهُمۡ ؕ وَلَوۡ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتۡ مِنۡ رَّبِّكَ اِلٰۤی اَجَلٍ
مُّسَمًّی لَّقُضِیَ بَیۡنَهُمۡ ؕ وَ اِنَّ الَّذِیۡنَ اُوۡرِثُوا الۡكِتٰبَ
مِنۢ بَعۡدِهِمۡ لَفِیۡ شَكٍّ مِّنۡهُ مُرِیۡبٍ ﴿۱۴﴾
فَلِذٰلِكَ فَادۡعُ ۚ وَ اسۡتَقِمۡ كَمَاۤ اُمِرۡتَ ۚ وَ لَا تَتَّبِعۡ
اَهۡوَآءَهُمۡ ۚ وَ قُلۡ اٰمَنۡتُ بِمَاۤ اَنۡزَلَ اللّٰهُ مِنۡ كِتٰبٍ ۚ وَ
اُمِرۡتُ لِاَعۡدِلَ بَیۡنَكُمۡ ؕ اَللّٰهُ رَبُّنَا وَ رَبُّكُمۡ ؕ لَنَاۤ
اَعۡمَالُنَا وَ لَكُمۡ اَعۡمَالُكُمۡ ؕ لَا حُجَّةَ بَیۡنَنَا وَ
بَیۡنَكُمۡ ؕ اَللّٰهُ یَجۡمَعُ بَیۡنَنَا ۚ وَ اِلَیۡهِ الۡمَصِیۡرُ ﴿ؕ۱۵﴾

وَ الَّذِیۡنَ یُحَآجُّوۡنَ فِی اللّٰهِ مِنۡۢ بَعۡدِ مَا اسۡتُجِیۡبَ لَهٗ
حُجَّتُهُمۡ دَاحِضَةٌ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ وَ عَلَیۡهِمۡ غَضَبٌ وَّ لَهُمۡ
عَذَابٌ شَدِیۡدٌ ﴿۱۶﴾
اَللّٰهُ الَّذِیۡۤ اَنۡزَلَ الۡكِتٰبَ بِالۡحَقِّ وَ الۡمِیۡزَانَ ؕ وَمَا
یُدۡرِیۡكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِیۡبٌ ﴿۱۷﴾

ءُ آدورا دورانہ بوت اَنت بلے چہ ایشی رند کہ آئنگ اَت آیانی گورا علم ءُ زانت چہ وت ماں وت ءِ حسد ءَ، ءُ اگاں تئی پروردگار ءِ ہما پیش کپتگیں ہبر مہ بوتیں دانکہ نام بستگیں وہدے ءَ گڑا (دیری) آیانی کار بوتگ اَت[1]، ءُ بیشک ہما کہ چہ اشان ءُ رند کتاب ءِ وارث جوڑ کنگ بوت اَنت آشکّ ءِ تہا زندگی کنوک اَنت[2]۔ (14)

نوں تو ہمیشی نیمگ ءَ توار بجن ءُ (ہمیشی سرا) وتا بدار ہمپیا کہ ترا حکم دیگ بوتگ، ءُ رند امرو آیانی واہشتانی، ءُ بگُوش کہ من یقین آؤرتگ ہر آ کتاب ءِ سرا کہ اللہ ءَ ایر گیتگ، ءُ منا حکم دیگ بوتگ کہ شمئے درمیان ءَ انصاف بکناں، مئے ءُ شمئے درستانی پروردگار اللہ اِنت، پہ مارینت مئے عمل ءُ پہ شماینت شمئے عمل، نیست ہچ جیڑہے مئے ءُ شمئے درمیان ءَ، اللہ اِنت کہ مارا درستاں مُچ کنت، ءُ ہمائی نیمگ ءَ واتر کنگی انت۔ (15)

ءُ آمردم کہ جیڑہ کن اَنت اللہ ءِ (دین ءِ) بابت ءَ چہ ایشی رند کہ آزورگ بوتگ ایشانی دلیل بیکار اَنت آیانی پروردگار ءِ گوُرا، ءُ آیانی سرا اِنت (اللہ ءِ) نہ وشّی ءُ نارازی، ءُ آیانی واستا ترندیں عذاب ہست۔ (16)

اللہ اِنت کہ ایر ءِ گیپت کتاب گوں راستی ءَ، ءُ (انصاف ءِ) شاہیمے ہم[3]، ءُ تو چے زانئے؟ بوت کنت کہ قیامت نزّیک اِنت۔ (17)

(1) بزاں اللہ ءَ اگاں آیاں مہلت دیگ ءِ فیصلہ کتگیں گڑا گوں نافرمانی کنگ ءَ آنیست ءُ نابود کنگ بوت اَنت۔

(2) مراد یہود ءُ نصاریٰ اَنت کہ آوتی پیسری اِیں یہود ءُ نصارایانی جاگہ ءَ توراۃ ءُ انجیل ءِ وارث جوڑ کنگ بوت اَنت۔ بزاں اے ہمادعوت ءِ بابت ءَ شک ءِ تہا کپتگ اَنت کہ اللہ ءَ درہیں پیغمبراں آئی وصیّت کتگ کہ ایوک ءَ اللہ ءِ عبادت کنگ بہ بیت ءُ گوں آئی ہچ کس شریدار جوڑ کنگ مہ بیت۔ ءُ لہتیں ءَ مکّہ ءِ مشرک مراد زرتگ اَنت۔ ءُ چہ کتاب ءَ قرآن مجید مراد زرتگ۔ بزاں یہود ءُ نصارایاں پد آ قرن ءِ وارث جوڑ کنگ بوت اَنت، نوں اے قرآن ءِ ءُ محمدّ ءِ پیغمبری ءِ بابت ءَ شک ءِ تہا کپتگ اَنت۔

(3) بزاں عدل ءُ انصاف ءِ شاہیم۔

يَسۡتَعۡجِلُ بِهَا الَّذِيۡنَ لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِهَا ۚ وَ الَّذِيۡنَ
اٰمَنُوۡا مُشۡفِقُوۡنَ مِنۡهَا ۙ وَ يَعۡلَمُوۡنَ اَنَّهَا الۡحَقُّ ؕ اَلَاۤ
اِنَّ الَّذِيۡنَ يُمَارُوۡنَ فِى السَّاعَةِ لَفِىۡ ضَلٰلٍۢ بَعِيۡدٍ ﴿۱۸﴾
اَللّٰهُ لَطِيۡفٌۢ بِعِبَادِهٖ يَرۡزُقُ مَنۡ يَّشَآءُ ۚ وَ هُوَ الۡقَوِىُّ
الۡعَزِيۡزُ ﴿۱۹﴾
مَنۡ كَانَ يُرِيۡدُ حَرۡثَ الۡاٰخِرَةِ نَزِدۡ لَهٗ فِىۡ حَرۡثِهٖ ۚ وَمَنۡ
كَانَ يُرِيۡدُ حَرۡثَ الدُّنۡيَا نُؤۡتِهٖ مِنۡهَا وَمَا لَهٗ فِى
الۡاٰخِرَةِ مِنۡ نَّصِيۡبٍ ﴿۲۰﴾
اَمۡ لَهُمۡ شُرَكٰٓؤُا شَرَعُوۡا لَهُمۡ مِّنَ الدِّيۡنِ مَا لَمۡ يَاۡذَنۡۢ بِهِ
اللّٰهُ ؕ وَلَوۡلَا كَلِمَةُ الۡفَصۡلِ لَقُضِىَ بَيۡنَهُمۡ ؕ وَ اِنَّ
الظّٰلِمِيۡنَ لَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ﴿۲۱﴾

پہ آئی ہامر دم اشاپ کن اَنت کہ آئی سرا یقین نہ دارانت، ءُ آیاں کہ یقین آورتگ آچہ ایشی تُرس اَنت[1] ءُزان اَنت کہ آئی (آیگ) راست اِنت، جواں بزان اِت آمر دم کہ قیامت ءِ بابت ءَ شکّ ءِ تہا اَنت آ دوریں گاری ءِ تہا اَنت۔(18)

اللہ باز مہربان اِنت پہ وتی بندیاں، روزی دنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت ءُ ہما اِنت زورآور ءُ زبردست۔(19)

ہر کس کہ آخرت ءِ کشت ءُ کشار ءَ[2] بلوٹیت ما پہ آئی گیش کنیں آئی کشت ءُ کشار ءَ، ءُ ہر کس کہ دنیا ءِ کشت ءُ کشار ءَ بلوٹیت ما آئی ءَ چیزے چہ آئی دئیں[3]، ءُ پہ آئی آخرت ءَ ہچ وڑیں بہرے نیست۔(20)

زاناں ایشاں ہنچیں شریدار ہست کہ آیاں ایشانی واستا دین ءِ نام ءَ ہنچیں قانود ءُ رہبند جوڑ کتگ کہ اللہ ءَ آئی ءِ حکم نہ داتگ[4]؟، ءُ اگن فیصلہ ءِ روچ ءِ وعدہ مبوتیں گڑا (دیری) آیانی کار بوتگ اَت، ءُ بیشک ناانصافانی واستا تورینوکیں عذاب ہست۔(21)

---

(1) پرچہ کہ آزان اَنت قیامت ءِ روچ سکّ اِنت ءُ باز گران اِنت۔

(2) بزاں ہر کس کہ وتی نیکیں عملانی سوب ءَ آخرت ءِ لوٹوک بہ بیت ما آیاں چہ آیانی عملاں گیشتر مزدئیں۔ آئی کمتریں ثواب دہ نیکی اِنت ءُ گیشتر ہر چینکہ اللہ بلوٹیت۔

(3) بلے ہنچو کہ اللہ بلوٹیت۔ ہر کس ءَ آئی واہش ءُ لوٹ ءِ وڑا دنیا نہ رسیت۔

(4) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ شریعت سازی ایوک ءَ اللہ ءِ حقّ اِنت ءُ دگہ ہچ کس ءَ شریعت سازی ءِ حق نیست ۔ءُ دگرءَ اے حق دیگ گویا گوں اللہ ءَ شریدار جوڑ کنگ اِنت، ءُ اے شرکے۔ چدا زانگ بیت کہ تقلید شخصی وجوب ءِ گوم ءَ شرکے پرچہ کہ آئی تہا ہما شخص ءَ کہ آئی رندگیری کنگ بیت پہک ءَ شریعت سازی ءِ حق دیگ بیت۔ ءُ آئی رندگیری کنوک آئی درہیں گفتار ءُ کرداراں وتی سرا الّم کنت، ءُ چہ اے حدود ءَ درایگ ءَ گمراہی یے ساب کنت، حقیقت ایش اِنت کہ اے جاہ ایوک ءَ پیغمبر ئیگ اِنت کہ آئی درہیں گفتار ءُ کردارانی رندگیری کنگ بہ بیت۔

تَرَى الظّٰلِمِیۡنَ مُشۡفِقِیۡنَ مِمَّا كَسَبُوۡا وَ هُوَ وَاقِعٌۢ
بِهِمۡ ؕ وَ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِیۡ رَوۡضٰتِ
الۡجَنّٰتِ ۚ لَهُمۡ مَّا یَشَآءُوۡنَ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الۡفَضۡلُ
الۡكَبِیۡرُ ﴿۲۲﴾
ذٰلِكَ الَّذِیۡ یُبَشِّرُ اللّٰهُ عِبَادَهُ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَ عَمِلُوا
الصّٰلِحٰتِ ؕ قُلۡ لَّاۤ اَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَیۡهِ اَجۡرًا اِلَّا الۡمَوَدَّةَ فِی
الۡقُرۡبٰی ؕ وَ مَنۡ یَّقۡتَرِفۡ حَسَنَةً نَّزِدۡ لَهٗ فِیۡهَا حُسۡنًا ؕ اِنَّ
اللّٰهَ غَفُوۡرٌ شَكُوۡرٌ ﴿۲۳﴾
اَمۡ یَقُوۡلُوۡنَ افۡتَرٰی عَلَی اللّٰهِ كَذِبًا ۚ فَاِنۡ یَّشَاِ اللّٰهُ یَخۡتِمۡ
عَلٰی قَلۡبِكَ ؕ وَ یَمۡحُ اللّٰهُ الۡبَاطِلَ وَ یُحِقُّ الۡحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ ؕ
اِنَّهٗ عَلِیۡمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوۡرِ ﴿۲۴﴾
وَ هُوَ الَّذِیۡ یَقۡبَلُ التَّوۡبَةَ عَنۡ عِبَادِهٖ وَ یَعۡفُوۡا عَنِ
السَّیِّاٰتِ وَ یَعۡلَمُ مَا تَفۡعَلُوۡنَ ﴿۲۵﴾
وَ یَسۡتَجِیۡبُ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ یَزِیۡدُهُمۡ
مِّنۡ فَضۡلِهٖ ؕ وَ الۡكٰفِرُوۡنَ لَهُمۡ عَذَابٌ شَدِیۡدٌ ﴿۲۶﴾

تو ناانصافاں گندئے کہ آترس ءُ لرزءِ تہاانت چہ وتی کنتگیں کاراں کہ آ (کارانی تاوان) آیانی سرا کپگی اِنت، ءُ آمردماں کہ یقین کتگ ءُ نیکیں کار کتگ آ بہشت ءِ باگانی تہا بنت، پہ آیاں ہست ہر چیکہ آ بلوٹ اَنت آیانی پروردگارءِ گوُرا، ہمیش اِنت اللہ ءِ مزنیں مہربانی۔(22)
ہمیش اِنت ہما (بہشت) کہ اللہ آئی مژدہ ءَ دنت وتی ہما بندیاں کہ یقین اِش کتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ، بگوش کہ من پہ ایشی چہ شما ہچ وڑیں مزّے نہ لوٹاں بیدءِ سیادی ءِ دوستی ءَ، ءُ ہر کس کہ نیکی بکنت ما آئی واستا آئی ثواب ءَ گیش کنیں، بیشک اللہ مزنیں بخشوک ءُ قدر دانے۔(23)
زاناں اے گُوش اَنت کہ (محمّد ءَ) اللہ ءِ سرا دروگ ٹہینتگ؟ نوں اگاں اللہ بلوٹیت گڑا مُہر جنت تئی دل ءِ سرا[1]، ءُ گار کنت اللہ ردین ءَ ءُ پائیدار کنت حقّ ءَ پہ وتی حکماں[2]، بیشک آ زبر زانوک اِنت دلانی رازاں۔(24)
ءُ ہما اِنت کہ زوریت وتی بندیانی توبہ ءَ، ءُ پھلّ کنت بدیناں، ءُ زانت ہر چیکہ شما بکن اِت۔(25)
ءُ قبول کنت (دعایاں) ہمایانی کہ ایمان اِش آورتگ ءُ جوانیں کاراِش کتگ ءُ آیاں گیشیں دنت چہ وتی مہربانی ءَ، ءُ نہ منّوکانی واستا ترندیں عذاب ہست۔(26)

---

(1) بزاں اگاں کافرانی اے ہبر راست بوتیں کہ تو محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اللہ ءِ سرا دروگ بندئے گڑا دیری پہ ما تئی دل ءِ سرا مہر جتگ اَت ءُ پیغمبری ءِ تاج چہ تئی سرا دور کتگ اَت۔ ءُ آ قرآن چہ تئی دل ءَ پہک در کتگ اَت کہ کافر گُوش اَنت تو چہ وت ءَ ٹہینتگ۔ مطلب اِش اِنت کہ اگاں اے وڑ بوتیں گڑا ماترا سکّیں سزا داتگ اَت۔

(2) بزاں اگاں اے قرآن باطل بوتیں گڑا اللہ ءَ دیری پہ گار کتگ اَت ہنچو کہ آ مدام باطل ءَ گار کنت۔ بزاں وہدیکہ اللہ ءَ نہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ سزا دات ءُ نہ قرآن گار کت گڑا ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ اے پہ حقّ اَنت ءُ کافر وت باطل ءِ سرا اینت ءُ دروگ بند اَنت۔

وَلَوۡ بَسَطَ اللّٰهُ الرِّزۡقَ لِعِبَادِهٖ لَبَغَوۡا فِى الۡاَرۡضِ وَ
لٰـكِنۡ يُّنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَآءُ ؕ اِنَّهٗ بِعِبَادِهٖ خَبِيۡرٌۢ
بَصِيۡرٌ ﴿٢٧﴾

ءُ اگاں اللہ ءَ وتی (درہیں) بندیانی روزی پراہ بکتیں گڑا الّم ءَ گیشی اِش کت زمین ءِ سرا بلے آپہ اندازہ ایر دنت ہرچیکہ بلوٹیت(1) بیشک آ چہ وتی بندیاں زبر آگاہ اِنت (ءُ آیاں) زبر گندوک اِنت۔(27)

وَهُوَ الَّذِىۡ يُنَزِّلُ الۡغَيۡثَ مِنۡۢ بَعۡدِ مَا قَنَطُوۡا وَيَنۡشُرُ
رَحۡمَتَهٗ ؕ وَهُوَ الۡوَلِىُّ الۡحَمِيۡدُ ﴿٢٨﴾

ءُ ہما اِنت کہ ایر دنت ہوٗراں رند چہ آیانی ناامّید بوگ ءَ، ءُ شِنگ کنت وتی رحمتاں، ءُ ہما اِنت کارساز ءُ زبر توصیف کنّگیں۔(28)

وَمِنۡ اٰيٰتِهٖ خَلۡقُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَمَا بَثَّ فِيۡهِمَا
مِنۡ دَآبَّةٍ ؕ وَهُوَ عَلٰى جَمۡعِهِمۡ اِذَا يَشَآءُ قَدِيۡرٌ ﴿٢٩﴾

ءُ چہ آئی نشانیاں (یکّے) جوڑ کنگ اِنت آسمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ ہما ساہ دار اَنت کہ زمین ءِ تہا شِنگ ئِے کتگ اَنت، ءُ آ ایشانی مچ کنگ ءِ سرا ہر وہدا کہ بلوٹیت قادر اِنت۔(29)

وَمَاۤ اَصَابَكُمۡ مِّنۡ مُّصِيۡبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتۡ اَيۡدِيۡكُمۡ
وَيَعۡفُوۡا عَنۡ كَثِيۡرٍ ؕ ﴿٣٠﴾

ءُ شمارا ہرچ وڑیں مصیبتے کہ برسیت گڑا آئی سبب شمئے وتی کٹّتگیں کار اَنت، ءُ باز ینے آ پھلّ کنت(2)۔(30)

وَمَاۤ اَنۡتُمۡ بِمُعۡجِزِيۡنَ فِى الۡاَرۡضِ ۖۚ وَمَا لَـكُمۡ مِّنۡ دُوۡنِ
اللّٰهِ مِنۡ وَّلِىٍّ وَّلَا نَصِيۡرٍ ﴿٣١﴾

ءُ شمارا چیر ترّینت نہ کن اِت زمین ءِ سرا، ءُ نیست شمارا بید ءِ اللہ ءَ ہچ وڑیں دوست ءُ کمک کارے۔(31)

وَمِنۡ اٰيٰتِهِ الۡجَوَارِ فِى الۡبَحۡرِ كَالۡاَعۡلَامِ ؕ ﴿٣٢﴾

ءُ چہ آئی نشانیاں (یکّے) دریاءِ ہما گردوکیں بوجیگ اَنت کہ چو کوہ ءَ گِندگ بنت۔(32)

اِنۡ يَّشَاۡ يُسۡكِنِ الرِّيۡحَ فَيَظۡلَلۡنَ رَوَاكِدَ عَلٰى ظَهۡرِهٖ ؕ
اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّـكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوۡرٍ ۙ ﴿٣٣﴾

اگاں آ بلوٹیت کہ گوٗات ءَ بند بکنت گڑا آ او شتوک بنت دریاءِ سرا، بیشک ایشی تہا بلاہیں نشانی ہست ہر مزنیں صبر کنوک ءُ مزنیں قدردان ءِ واستا۔(33)

---

(1) بزاں وہدیکہ اللہ ءَ درہیں بندیانی روزی یک وڑا پراہ بکتیں ءُ درہا سیر بکتیناں گڑا کس آدگرءِ چیرءَ کار کنگ ءِ واستا آمادہ نہ بوت ءُ ہر کس ءَ آدگرءِ سرا کماشی کنگ لوٹ اِت ہے وڑا زمین ءِ تہا فساد بوت۔

(2) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ اے گنجیں مصیبت کہ انسانانی سرا کاینت اے درہا ہما بدیں عملانی ثمرہ اَنت کہ انسان اِش کن اَنت۔ بلے پدا ہوں اللہ ہر گناہ ءِ سرا گرفت نہ کنت اگاں نہ آئی ہر گناہ ءِ سرا گرفت بکتیں گڑا اے جہان ءَ کس پشت نہ کپت ہنچو کہ سورۃ فاطر آیت 45 تہا ایشی بیان ہست اِنت۔ دلگوش: زانگ لوٹیت کہ مسلمانانی سرا ہرچ مصیبتے کہ کئیت چہ ایشی آئی گناہ دور بنت ہما اندازہ کہ آئی پادءَ کُنٹکے بلگّ ایت چہ ایشی ہوں آئی گناہ معاف بنت۔ [صحیح البخاری کتاب المرضٰی باب ماجاء فدی کفّارۃ المریض ] -

اَوۡ یُوۡبِقۡهُنَّ بِمَا كَسَبُوۡا وَ یَعۡفُ عَنۡ كَثِیۡرٍ ﴿۳۴﴾

وَّ یَعۡلَمَ الَّذِیۡنَ یُجَادِلُوۡنَ فِیۡۤ اٰیٰتِنَا ؕ مَا لَهُمۡ مِّنۡ مَّحِیۡصٍ ﴿۳۵﴾

فَمَاۤ اُوۡتِیۡتُمۡ مِّنۡ شَیۡءٍ فَمَتَاعُ الۡحَیٰوةِ الدُّنۡیَا ۚ وَمَا عِنۡدَ اللّٰهِ خَیۡرٌ وَّ اَبۡقٰی لِلَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَلٰی رَبِّهِمۡ یَتَوَكَّلُوۡنَ ﴿۳۶﴾

وَ الَّذِیۡنَ یَجۡتَنِبُوۡنَ كَبٰٓئِرَ الۡاِثۡمِ وَ الۡفَوَاحِشَ وَ اِذَا مَا غَضِبُوۡا هُمۡ یَغۡفِرُوۡنَ ﴿۳۷﴾

وَ الَّذِیۡنَ اسۡتَجَابُوۡا لِرَبِّهِمۡ وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ ۪ وَ اَمۡرُهُمۡ شُوۡرٰی بَیۡنَهُمۡ ۪ وَمِمَّا رَزَقۡنٰهُمۡ یُنۡفِقُوۡنَ ﴿۳۸﴾

وَ الَّذِیۡنَ اِذَاۤ اَصَابَهُمُ الۡبَغۡیُ هُمۡ یَنۡتَصِرُوۡنَ ﴿۳۹﴾

وَ جَزٰٓؤُا سَیِّئَةٍ سَیِّئَةٌ مِّثۡلُهَا ۚ فَمَنۡ عَفَا وَ اَصۡلَحَ فَاَجۡرُهٗ عَلَی اللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ لَا یُحِبُّ الظّٰلِمِیۡنَ ﴿۴۰﴾

یا آبوجیگاں بُدّ بدنت آیانی کٹتگیں کارانی سببءَ، ءُ آبازینے پہلّ کنت۔(34)

ءُ دانکہ بزان اَنت ہما مردم کہ آمئے آیاتانی بابتءَ جیڑہ کن اَنت کہ پہ آیاں نیست ہچ وڑیں میار جاہے۔(35)

نوں ہر چیکہ شمادیگ بوتگ اِت گڑا آدنیاءِ زندگیءِ سامان اَنت، ءُ ہر چیکہ اللہ ءِ گورا ہست آ جوانتر اَنت ءُ پِش کپوک تر اَنت پہ ہما مردماں کہ ایمان اِش آؤرتگ ءُ ایوکءَ وتی پروردگارءِ سرا توکّل کن اَنت۔ (36)

ءُ ہما کہ وتادوردار اَنت چہ مزنیں گناہاں ءُ چہ بے غیرتیں کاراں، ءُ ہمیکہ زہر گر اَنت گڑا پہلّ کن اَنت۔(37)

ءُ ہمایاں کہ وتی پروردگارءِ (حکم) زُرتگ اَنت، ءُ نمازاِش برجاہ داشتگ، ءُ آیانی وت ماں وتی کار چہ یکّادگرءِ مشورہءَ بنت[1]، ءُ چہ مئے داتگیں روزیاں خرچ کن اَنت۔(38)

ءُ ہما کہ وہدیکہ آیانی سرا گیشی بے کنگ بیت گڑا آبیر گر اَنت۔(39)

ءُ بدیءِ مز ہمائی پیمیں بدی یے، نوں ہر کسءَ کہ پہلّ کت ءُ صلاح کت گڑا آئی مز اللہ ءِ سرا اِنت، بیشک اللہ دوست نہ داریت ناانصافی کنوکاں[2]۔(40)

---

(1) شورٰی - ذکرٰی ءُ بُشرٰی ءِ پیم ءَ چہ بابءِ مفاعلہءَ مصدر اِنت۔ بزاں مسلمانانی عاقلیں ءُ ہوش مندیں ءُ زانتکاریں مردم ہر الّمی ءُ اجتماعی ءُ ہورکائی کارانی تہا چہ یکّ ءَدگرءَ شوُر زور اَنت۔ ہر کس وتی زانت ءُ گندءَ گُڈی ہبر نہ زانت تاکہ چہ شوُرءُ بندءَءَ کارءِ درہیں چپ ءُ راست ءُ ہر نیمگ درابہ بنت ءُ بازیں چیریں چیزے ہوں درابہ بیت۔ اے ہمنچو الّم اِنت کہ اللہءَ وتی پاکیں پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ہوں ایشی حکم دات۔ فرمان اِنت۔ وَشَاوِرۡهُمۡ فِی الۡاَمۡرِ سورۃ آل عمران آیت 159۔ بزاں چہ وتی صحابیاں کارانی تہا شوُر بگر۔ ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ مبارکیں عادت ہم ہمیش اَت کہ آئی ہر الّمی کارءِ تہا چہ وتی صحابیاں شوُر گپت۔ ءُ ہر کس زانت کہ شوُرگرگءِ فائدہ چہ زانتکارءُ عاقلاں چیر نہ اَنت۔

(2) بزاں بیر گرگ عدلءُ انصافءِ رہبندءَ جائز اِنت بلے زیاتی کنگ بلاہیں جرمے۔ بلے پدا ہوں یکےءِ دست رسیت ءُ انگتءَ پہلّ بکنت ایشی ثواب ءُ مزسک باز اِنت۔

وَ لَمَنِ انۡتَصَرَ بَعۡدَ ظُلۡمِهٖ فَاُولٰٓئِکَ مَا عَلَیۡهِمۡ مِّنۡ
سَبِیۡلٍ ؕ﴿۴۱﴾
اِنَّمَا السَّبِیۡلُ عَلَی الَّذِیۡنَ یَظۡلِمُوۡنَ النَّاسَ وَ یَبۡغُوۡنَ
فِی الۡاَرۡضِ بِغَیۡرِ الۡحَقِّ ؕ اُولٰٓئِکَ لَهُمۡ عَذَابٌ اَلِیۡمٌ ﴿۴۲﴾
وَ لَمَنۡ صَبَرَ وَ غَفَرَ اِنَّ ذٰلِکَ لَمِنۡ عَزۡمِ الۡاُمُوۡرِ ﴿۴۳﴾
وَ مَنۡ یُّضۡلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنۡ وَّلِیٍّ مِّنۡۢ بَعۡدِهٖ ؕ وَ تَرَی
الظّٰلِمِیۡنَ لَمَّا رَاَوُا الۡعَذَابَ یَقُوۡلُوۡنَ هَلۡ اِلٰی مَرَدٍّ مِّنۡ
سَبِیۡلٍ ﴿ۚ۴۴﴾
وَ تَرٰىهُمۡ یُعۡرَضُوۡنَ عَلَیۡهَا خٰشِعِیۡنَ مِنَ الذُّلِّ
یَنۡظُرُوۡنَ مِنۡ طَرۡفٍ خَفِیٍّ ؕ وَ قَالَ الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِنَّ
الۡخٰسِرِیۡنَ الَّذِیۡنَ خَسِرُوۡۤا اَنۡفُسَهُمۡ وَ اَهۡلِیۡهِمۡ یَوۡمَ
الۡقِیٰمَةِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ الظّٰلِمِیۡنَ فِیۡ عَذَابٍ مُّقِیۡمٍ ﴿۴۵﴾
وَ مَا کَانَ لَهُمۡ مِّنۡ اَوۡلِیَآءَ یَنۡصُرُوۡنَهُمۡ مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ ؕ وَ
مَنۡ یُّضۡلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنۡ سَبِیۡلٍ ﴿ؕ۴۶﴾

ءُ ہر کس کہ بیر بِگیپت چہ ایشی رند کہ آئی سرا ناانصافی بوتگ گڑا ہمیش اَنت کہ آیانی سرا ہچ میار نیست[2]۔(41)

بیشک میار ہمایانی سرا اِنت کہ آمر دمانی سرا ناانصافی کن اَنت، ءُ زمین ءِ تہا ناحقّ ءَ گیشی کن اَنت، ہمیشانی واستا تورینوکیں عذاب ہست۔(42)

ءُ ہر کس ءَ کہ وتا داشت ءُ پہلّ ئِے کت گڑا (بزانت) کہ اے مردی کارے۔ (43)

ءُ ہر کس ءَ کہ اللہ گاربکنت گڑا چہ ایشی رند آہرا ہچ وڑیں کارسازے نہ بیت، ءُ تو گندئے وہدیکہ ناانصاف گوں عذاب ءِ گندگ ءَ ہمیشی گُوش اَنت کہ ایا ہست پہ واتر کنگ ءِ واستا کجام یک راہے[3]؟۔(44)

ءُ تو گندئے آیاں وہدیکہ آپیش کنگ بنت پہ دوزہ ءَ کہ چمّ اِش جہل بنت چہ رُزوائی ءَ ءُ پہ نیم چمّ ءَ چاروک بنت، ءُ گُوش اَنت ہما کہ ایمان اِش آوُرتگ کہ بیشک تاوان بار پدل ہمایَنت کہ آگوں وت ءُ لوگ ءِ مردماں قیامت ءِ روچ ءَ تاوان بار بنت، زبر بزان اِت کہ ناانصافی کنوک دائمی عذاب ءِ تہا بنت۔(45)

ءُ آیان ءَ ہچ وڑیں کارساز ءُ دوست نہ بیت کہ بید اللہ ءَ آیانی کمک ءَ بکن اَنت، ءُ ہر کس ءَ کہ اللہ گاربکنت گڑا پہ آئی (ہدایت ءِ) ہچ راہ پشت نہ کپیت۔(46)

---

(3) بزاں چہ ظالم ءَ مظلوم ءِ بیر گرگ جائزیں کارے، ءُ پہ ایشی آمیاری کنگ نہ بیت۔

(4) بزاں کافر قیامت ءَ دنیاءَ روگ ءِ واہشت ءَ دارَانت ءُ ہمیشی گُوش اَنت کہ مارا پدا دنیاءَ دیم دیگ بہ بیت نوں مانیکیں عمل کنیں بلے آیانی اے واہشت، ہجبر پورہ نہ بیت۔

اِسۡتَجِيۡبُوۡا لِرَبِّكُمۡ مِّنۡ قَبۡلِ اَنۡ يَّاۡتِىَ يَوۡمٌ لَّا مَرَدَّ لَهٗ
مِنَ اللّٰهِ ؕ مَا لَـكُمۡ مِّنۡ مَّلۡجَاٍ يَّوۡمَئِذٍ وَّ مَا لَـكُمۡ
مِّنۡ نَّكِيۡرٍ ﴿۴۷﴾
فَاِنۡ اَعۡرَضُوۡا فَمَاۤ اَرۡسَلۡنٰكَ عَلَيۡهِمۡ حَفِيۡظًا ؕ اِنۡ
عَلَيۡكَ اِلَّا الۡبَلٰغُ ؕ وَ اِنَّاۤ اِذَاۤ اَذَقۡنَا الۡاِنۡسَانَ مِنَّا
رَحۡمَةً فَرِحَ بِهَا ۚ وَاِنۡ تُصِبۡهُمۡ سَيِّئَةٌ ۢ بِمَا قَدَّمَتۡ
اَيۡدِيۡهِمۡ فَاِنَّ الۡاِنۡسَانَ كَفُوۡرٌ ﴿۴۸﴾
لِلّٰهِ مُلۡكُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ؕ يَخۡلُقُ مَا يَشَآءُ ؕ يَهَبُ
لِمَنۡ يَّشَآءُ اِنَاثًا وَّ يَهَبُ لِمَنۡ يَّشَآءُ الذُّكُوۡرَ ۙ ﴿۴۹﴾
اَوۡ يُزَوِّجُهُمۡ ذُكۡرَانًا وَّاِنَاثًا ۚ وَ يَجۡعَلُ مَنۡ يَّشَآءُ عَقِيۡمًا ؕ
اِنَّهٗ عَلِيۡمٌ قَدِيۡرٌ ﴿۵۰﴾
وَ مَا كَانَ لِبَشَرٍ اَنۡ يُّكَلِّمَهُ اللّٰهُ اِلَّا وَحۡيًا اَوۡ مِنۡ
وَّرَآئِ حِجَابٍ اَوۡ يُرۡسِلَ رَسُوۡلًا فَيُوۡحِىَ بِاِذۡنِهٖ مَا
يَشَآءُ ؕ اِنَّهٗ عَلِىٌّ حَكِيۡمٌ ﴿۵۱﴾

نوں قبول بکنں اِت وتی پروردگارءِ(حکماں) چہ ایشی پیش کہ ہماروچ بئیت کہ پہ آئی برترّگ نیست بہ اللہ ءِ حکمءَ[1]، کہ نہ بیت پہ شما ہچ وڑیں میار جاہے ءُنہ اندیم بوگ ءِ جاگہے۔(47)

نوں اگاں دیم اِش تاب دات اَنت گڑا ماترا دیم نہ داتگ آیانی سرا پہ نگہبانی کنگ ءَ، تئی فرض ایوک ءَ رسینگ اِنت، ءُ ہمیکہ ما چا شینیں انسان ءَ چہ وتار حمتے گڑا آ گل ءُ شادان بیت، ءُ اگاں آیانی سرا نہ وشّی یے بئیت بہ سبب ءَ ہما کارانی کہ آیانی دستاں پیش گیتگ اَنت گڑا (تو گندئے) کہ انسان مزنیں ناشکرے بیت۔(48)

اللہ ءِ اِنت واجہی آسمانانی ءُ زمین ءِ، جوڑ کنت ہر چیکہ بلوٹیت، دنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت جنین زہگ، ءُ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت آئی ءَ مردین زہگ دنت۔(49)

یا آیاں ہور کنت ءُ دنت مردین زہگ ءُ جنین زہگ، ءُ کنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت سنٹے، بیشک آ زبریں زانوک ءُ مزنیں زورآورے۔(50)

اے پہ ہچ انسان ءَ بوت نہ کنت کہ اللہ گوں آئی ہبر بکنت بیدءِ وحی ءَ، یا بیدءِ پردگ ءِ پُشت ءَ، یا وملائکتے دیم دنت کہ آ وحی کنت بہ (اللہ ءِ) حکم ءَ ہر چیکہ (اللہ) وت بلوٹیت[2]، بیشک آ مزن شانیں واجہے ءُ جوانیں خیر کارے۔(51)

---

(1) مراد چہ اے روچ ءَ قیامت اِنت کہ آئی ءَ کس ٹگلینت ءُ برترّینت کت نہ کنت۔

(2) اے آیت ءِ تہا وحی ءِ سئے قسم بیان۔ یکّے ہمیش اِنت کہ آئی دل ءِ تہا یک ہبرے دَور دنت یا آئی واب ءِ تہ ءِ کاریت گوں ہے یقین ءَ کہ اے چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ اِنت۔ دومی قسم ہمیش اِنت کہ وت گوں آئی ہم کلام بیت بلے پردگ ءِ پُشت ءَ ہنچو کہ کوہ ءِ طور ءَ اللہ ءَ گوں موسیٰ علیہ السّلام ءَ ہبر کت۔ سئیمی ہمیش اِنت ہمائی نیمگ ءَ کہ وحی کنگ لوٹیت آئی نیمگ ءَ ملائکتے دیم دنت کہ آ اللہ ءِ ہبر ءَ پہ آئی سر کنت۔ دلگوش؛ بلے زانگ لوٹیت کہ اے چیز گوں پیغمبراں خاص اَنت۔ نوں گوں پیغمبری ءِ دروازگ ءِ بند بوگ ءَ وحی ءِ دروازگ ہوں بند اِنت۔ ءُ نوں ہچ کسی واب ءُ الہام دین ءُ شریعت بوت نہ کن اَنت۔

وَكَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَا ؕ مَا
كُنْتَ تَدْرِيْ مَا الْكِتٰبُ وَ لَا الْاِيْمَانُ وَ لٰكِنْ
جَعَلْنٰهُ نُوْرًا نَّهْدِيْ بِهٖ مَنْ نَّشَآءُ مِنْ عِبَادِنَا ؕ وَ
اِنَّكَ لَتَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝٥٢

ءُ ہمے پیماما دیم دات تئی نیمگ ءَ روح (قرآن) چہ وتی حکم ءَ، ءُ تو (پیسرا)
ہچ نہ زانتگ اَت کہ چے ئِے کتاب ءُ نہ ایمان (توزانتگ اَت) بلے
ماوت اے یک بلاہیں روژنائی یے جوڑ کت کہ ما پہ ہمیشی رہشونی ءَ کنیں
چہ وتی بندیاں پہ ہر کس ءَ کہ بلوٹیں، ءُ بیشک تو پہ تچکیں راہ ءَ رہشونی کَن
ئے۔(52)

صِرَاطِ اللّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي
الْاَرْضِ ؕ اَلَآ اِلَى اللّٰهِ تَصِيْرُ الْاُمُوْرُ ۝٥٣

ہماالله ءِ راہ ءَ کہ ہمائی اَنت ہر چیکہ آسمانانی تہا ءُ زمین ءِ تہا ہست، خوب
بزان اِت کہ درہیں کار پہ الله ءَ سر بنت۔(53)

---

٤٣ سُوْرَةُ الزُّخْرُفِ مَكِّيَّةٌ ٦٣

سورۃ الزخرف ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ ہشتاد ءُ نہ آیات ءُ ہپت
رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ الله ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنو کے ۝

حٰمٓ ۝١ وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۝٢

حم۔(1) سوگند اِنت گیشّینو کیں کتاب ءِ۔(2)

اِنَّا جَعَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝٣

بیشک اے قرآن ما عربی زبان ءَ کت دانکہ شما زبر ءِ بفہم اِت[1]۔(3)

وَاِنَّهٗ فِيْٓ اُمِّ الْكِتٰبِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيْمٌ ۝٤

ءُ بیشک اے لوح ءِ محفوظ ءِ تہا اِنت[2] مئے گوُرا ءُ مزن شانین
ءُ پُر حکمتیں کتاب ے۔(4)

اَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا
مُّسْرِفِيْنَ ۝٥

ایا نوں ما پمیشا اے سوج ءُ پنتاں چہ شمئے سرا دور بکنیں کہ شما
سر گوُستگیں مردم اِت[3]؟۔(5)

وَكَمْ اَرْسَلْنَا مِنْ نَّبِيٍّ فِي الْاَوَّلِيْنَ ۝٦

ءُ چنچو پیغمبر ما دیم داتگ پیسری اِینانی تہا۔(6)

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝٧

ءُ ہمیکہ آیانی گورا پیغمبرے آتگ گڈ آ ہش کلاگ ءُ رتگ۔(7)

---

(1) چو کہ عربی زبان پلگار تر ءُ صاف تریں زبان اِنت۔ ءُ آئی لفظی میدان ءِ پراہی ءِ دیم ءَ درہیں زبان عاجز ءُ نزور اَنت۔ ءُ دومی ہبر اِش اِنت کہ آئی اوّلی ہبر ءِ دیم عرب اَنت پمیشا اے قرآن عربی زبان ءَ نازل کنگ بوت۔

(2) امّ الکتاب۔ لوح ءِ محفوظ اِنت۔

(3) مراد ہمیش اِنت کہ ما سوج ءُ پنت دیگ ءَ ءُ قرآن ءِ آیتانی نازل کنگ ءَ پہ ایشی بند نہ کنیں کہ شما گناہانی تہا چہ حدّ ءَ سر گوُستگ اِت ءُ ایمان نیارِات۔ اگاں شما اے وڑیں گمانے داشتگ گڑا پہ ایشی گل مہ بئیت کہ شمئے اے گمان پہ حقیقت ءَ ہجبر سر نہ بیت۔ ءُ لہتین ءَ ذکر بمعنٰی عذاب کتگ۔ بزاں اگاں شما اے گمان داشتگ کہ شمئے اے گنجیں نافرمانی ہست اَنت ءُ انگت ءَ ما شمارا عذاب نہ دئیں ءُ سوج ءُ پنت دیگ ءَ بند کنیں گڑا شمئے اے گمان رد اِنت ءُ منی عذاب ہر حال ءَ شمئے سرا کا اینت ءُ شما آیانی تہا گرفتار بئیت۔

فَاَهۡلَكۡنَاۤ اَشَدَّ مِنۡهُمۡ بَطۡشًا وَّ مَضٰى مَثَلُ الۡاَوَّلِيۡنَ ﴿۸﴾

بس گڑا ماچہ آیاں زوراک تریں مردم نیستءُ نابود کت اَنت، ءُ پیسری اِینانی درور گوُستگ(1)۔(8)

وَلَئِنۡ سَاَلۡتَهُمۡ مَّنۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ لَيَقُوۡلُنَّ خَلَقَهُنَّ الۡعَزِيۡزُ الۡعَلِيۡمُ ﴿۹﴾

ءُ اگاں تو آیانءَ جست بکن ئے کہ کئےءَ آسمان ءُ زمین جوڑ کتگ اَنت؟ گڑا الّمءَ ہمیشی گُوش اَنت کہ اے جوڑ کتگ اَنت زبردست ءُ خوبیں زانتکارءَ(2)۔(9)

الَّذِىۡ جَعَلَ لَـكُمُ الۡاَرۡضَ مَهۡدًا وَّ جَعَلَ لَـكُمۡ فِيۡهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُوۡنَ ﴿۱۰﴾

آہماانت کہ جوڑئے کت پہ شما زمین چیر گیجے، ءُ جوڑئے کت پہ شما آئی تہا بازیں کشکے دانکہ شما راہءَ بگندات(3)۔(10)

وَالَّذِىۡ نَزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ‌ ۚ فَاَنۡشَرۡنَا بِهٖ بَلۡدَةً مَّيۡتًا‌ ۚ كَذٰلِكَ تُخۡرَجُوۡنَ ﴿۱۱﴾

ءُ ہما کہ ایرئے ریتک چہ آسمانءَ آپ اندازہءِ سرا گڑا ماپہ ہمائی زندگ کت مرتگیں شہرے، ءُ ہیے پیا شما (چہ قبراں) در کنگ بئیت(4)(11)

وَالَّذِىۡ خَلَقَ الۡاَزۡوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَـكُمۡ مِّنَ الۡفُلۡكِ وَالۡاَنۡعَامِ مَا تَرۡكَبُوۡنَ ﴿۱۲﴾

ءُ ہماذات کہ آئی دریں چیزانی جفت جوڑ کت(5)، ءُ جوڑئے کت پہ شما بازیں بوجیگ ءُ اولاکے کہ شما آیانی سرا سواری کن ات۔(12)

لِتَسۡتَوٗا عَلٰى ظُهُوۡرِهٖ ثُمَّ تَذۡكُرُوۡا نِعۡمَةَ رَبِّكُمۡ اِذَا اسۡتَوَيۡتُمۡ عَلَيۡهِ وَتَقُوۡلُوۡا سُبۡحٰنَ الَّذِىۡ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهٗ مُقۡرِنِيۡنَ ﴿۱۳﴾

دانکہ شما آئی پُشتءِ سرا شَر جاگہ بکن ات ءُ پدا یاد بکن ات وتی پروردگارءِ نعمتءَ وہدیکہ شما آئی سرا زبر جاگہ کت، ءُ بگُوش ات کہ پاک اِنت ہماذات کہ ایشی مئے دستانی چیرءَ کتگ، ءُ مئے وسءَ نہ اَت آئیءِ گرءُ دار کنگ(6)۔(13)

(1) اے آیتانی تہا اللہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ دل بڈّی دیگءَ اِنت کہ تو پہ اے کافرانی دروگ بند کنگءَ پریشان مبو، پیسری اِیں قوماں ہوں گوں وتی پیغمبراں ہیے رہبند گپتگین کنگ اَت گڑا اللہءَ یہک نیستءُ نابود کت اِنت اے ہوں نیستءُ نابود بوت اَنت۔

(2) بزاں آیانی بے عقلی ہمیش اِنت کہ ایشی منّ اَنت دریں مہلوک ایوکءَ اللہءِ جوڑ کتگین اَنت ءُ آئیءَ شریدار نیست بلے پدا ہوں بندگیءِ تہا گوں آئی شریدار اش جوڑ کتگ۔

(3) بزاں تا کہ شما وتی حاجتانی سرجم کنگءُ سوداگریءِ واستا اے ملک پہ املک شت بکن ات۔

(4) ہنچو کہ ہوَرءِ پد مرتگیں کلّگ زندگ بیتءُ سبز بیت ہیے وڑا شما چہ مرگءِ پد چہ قبراں زندگ کنگءُ در کنگ بیت۔

(5) بزاں ہر مہلوک تہانرءُ مادہ ہست۔ لہتینءَ ایشی معنٰی ہیے کتگ کہ ہر چیزءَ ضدءُ مخالف ہست ہنچو کہ شپءِ ضد روچ اِنت۔ ءُ روچءِ ضد شپ اِنت۔ ایمانءِ ضد کفر اِنت ءُ کفرءِ ضد ایمان اِنت۔

(6) حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ وہدیکہ وتی پاد سواریءِ سرا ایر کت گڑا گوشت ئے بسم اللہ۔ ءُ وہدیکہ شَہم

دنیاآئی سراجاگہ ئِےکت گوشت ئِے الحمدللہ پداہے آیت ئِے ونت پدئے سۓ برا الحمدللہ ءُسۓ برا اللہ اکبر گوشتے۔ پدااے دعائِے ونت۔ سبحانك إنّی قدظلمت نفسی فاغفرلی فإنّه لایغفر الذّنوب إلاّ أنت ۔ [سنن ترمذی أبواب الدّعاۃ باب مایقول اذارکب دابّۃ ] دگہ ہم وشّیں وشّیں دعاہست آیانی یادکنگ وااستاحدیث ءِ کتاب چارگ بہ بنت۔

وَاِنَّآ اِلٰی رَبِّنَا لَمُنۡقَلِبُوۡنَ ﴿۱۴﴾

ءُ بیشک مارادرستاں وتی پروردگارءِ نیمگ ءَواتر کنگی اِنت۔(14)

وَ جَعَلُوۡا لَهٗ مِنۡ عِبَادِهٖ جُزۡءًا ؕ اِنَّ الۡاِنۡسَانَ لَكَفُوۡرٌ مُّبِیۡنٌ ﴿۱۵﴾ؕ ع

ءُ پہ آئی بہراِش جوڑکت چہ ہمائی بندیاں، بیشک انسان زاہریں مزنیں ناشکرے۔(15)

اَمِ اتَّخَذَ مِمَّا یَخۡلُقُ بَنٰتٍ وَّ اَصۡفٰكُمۡ بِالۡبَنِیۡنَ ﴿۱۶﴾

ایا(اللہ ءَ) پہ وت ءَ چہ وتی جوڑکتگیں مہلوک ءَ جنین زہگ زرت ءُ پہ شماآئی مردین زہگ گچین کت اَنت؟۔(16)

وَ اِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمۡ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحۡمٰنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجۡهُهٗ مُسۡوَدًّا وَّ هُوَ كَظِیۡمٌ ﴿۱۷﴾

ءُ ہمیکہ چہ آیاں یکّے پہ ہماچیزءَ مژدہ دیگ بیت کہ آئی درور اِش پہ رحمان ءَ بیان کت گڑا آئی دیم سیاہ ترّیت ءُ آ دل ءَ نہ سہڑیت[1]۔(17)

اَوَ مَنۡ یُّنَشَّؤُا فِی الۡحِلۡیَةِ وَ هُوَ فِی الۡخِصَامِ غَیۡرُ مُبِیۡنٍ ﴿۱۸﴾

ایا ہماکہ آرودینگ بوتگ ماں زیورانی تہاءُ آ جیڑہ ءِ تہا(وتی ہبرءَ) گیشّینت نہ کنت[2]؟۔(18)

(1) چہ بندیاں مراد ملائکت اَنت۔ بزاں کافراں ملائکت اللہ ءِ جنین زہگ جوڑکت اَنت۔ مکّہ ءِ لہتے مشرکانی عقیدہ ہمیش اَت کہ ملائکت نعوذ باللہ اللہ ءِ جنین زہگ اَنت۔ اللہ ءَ ایشانی ردکت کہ وہدیکہ شمئے حال اش اِنت کہ شماپہ وت ءَ جنین زہگ ءَ دوست نہ دارات ءُ پہ آئی پیدابوگ ءَ شمئے دیم سیاہ ترّئیت گڑا شماپہ کجام دپ ءَ ایشی پہ اللہ ءَ ثابت کن اِت ہالانکہ آ چہ جن ءُ چک ءُ چہ ہر ضرورت ءَ پاک اِنت۔

(2) اے آیت ءِ تہاجنینانی دوفطری نزوری بیان بوگ ءَ اِنت۔ یکّے ہمیش اِنت ہنچو کہ زندگی ءِ تہابودءُ سرپدی ءَ سربیت آوتی ڈولداری ءُ سینگارگ ءَ گیشتر دلگوش بیت۔ ءُ دومی نزوری آئی ہمیش اِنت کہ اگاں گوں آئی یکّے گپ ءُ تران ءُ جیڑہ بکنت آچہ لجّ ءُ حیاءَ ءُ فطری نزوری ءِ سبب ءَ وتی ہبر ءَ سرجم ءَ گیشّینت ءُ جت نہ کنت۔ پہ ہمے سبب ءَ اللہ ءَ مردین ءَ آئی سرا ایک کماشی ءُ مزنی یے داتگ۔ نوں آ مردم کہ جنین ءَ ہر میدان ءَ مردین ءِ برابرءَ آرگ ءُ اوشتارینگ لوٹ اَنت آ جنین ءِ اے فطری نزوریاں فراموش کن اَنت۔ مروچی انسان ءِ مستریں مصیبت ہمیش اِنت کہ آئی فطری قانون ءُ رہبند پہک فراموش کت اَنت پمیشا آ ہر میدان ءَ چیرترّان اِنت ءُ انسانیت ءِ دیم گوں فساد ءُ خراب کاری ءَ اِنت۔

وَ جَعَلُوا الْمَلٰٓىِٕكَةَ الَّذِيْنَ هُمْ عِبٰدُ الرَّحْمٰنِ اِنَاثًا ؕ اَشَهِدُوْا خَلْقَهُمْ ؕ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْـَٔلُوْنَ ﴿19﴾

ءُ جوڑاش کت اَنت فرشتگ ہما کہ رحمان ءِ بندہ اَنت جنین زہگ، زاناں آیانی جوڑ کنگ ءِ سہت ءَ گون بوتگ اَنت؟ الّم ءَ آیانی گواہی نبشتہ بنت ءُ آیاں جست ءُ پد بیت۔(19)

وَقَالُوْا لَوْ شَآءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنٰهُمْ ؕ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۗ اِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿20﴾

ءُ گوشت اِش کہ اگاں رحمان ءِ بلوٹتیں گڑا ما آیانی بندگی نہ کتگ اَت، نیست آیاں ایشی بابت ءَ ہچ پیمیں زانتے[1]، اے درہا آیانی ہشکیں جتکیں اندازہ اَنت۔(20)

اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا مِّنْ قَبْلِهٖ فَهُمْ بِهٖ مُسْتَمْسِكُوْنَ ﴿21﴾

زاناں ما آیان ءَ چہ (قرآن ءَ) پیش دگہ کتابے داتگ اَت کہ آ ہش ترند ءَ داشتگ؟۔(21)

بَلْ قَالُوْٓا اِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿22﴾

حقیقت ءَ گوشت اِش کہ بیشک ما دیستگ اَنت وتی پت ءُ پیرُک یک رہبندے ءِ سرا ءُ ما ہما یانی راہ پد انی زوروکیں[2]۔(22)

(1) مکّہ ءِ کافراں گوشت کہ اے ملائکتانی ءُ بتانی بندگی ءَ کہ ما کنگ ءَ ئیں اے درہا چہ اللہ ءِ رضا ءُ لوٹ ءَ بوگ ءَ اَنت۔ بزاں اللہ آئی سرا راضی ءُ وشّ اِنت۔ ءُ اگاں آ اے چیزانی سرا راضی ءُ وش مہ بوتیں آئی مارا اے کارانی کنگ ءِ قدرت نہ دات۔ آیانی اے ہبر وَراست اَت کہ اگاں اللہ ءَ مارا ایشانی کنگ ءِ قدرت مہ داتیں ما اے کت نہ کت اَنت۔ بلے آیانی اے ہبر پہک ردا َت کہ اللہ ایشانی سرا راضی اِنت۔ زانگ لوٹیت کہ اللہ ءِ لوٹ (مشیّت) دگہ چیزے، ءُ آئی رضا ءُ وشّی دگہ چیزے۔ چوکہ اے دنیاءِ جوڑ کنگ ءِ مقصد مردمانی چکّاسگ اَت ءُ اے چکاس جاہے پمیشا اللہ ءَ انساناں ءُ جنّاں درستاں بدی ءُ نیکی ہر دوکانی قدرت ءُ گچینی دات ہنچو کہ فرمان اِنت - فَمَنْ شَآءَ فَلْيُؤْمِنْ وَّمَنْ شَآءَ فَلْيَكْفُرْ بزاں ہر کس کہ بلوٹیت ایمان بیاریت ءُ ہر کس بلوٹیت آمہ منّیت۔ تاکہ آ بچاریت کہ باریں کئے آئی داتگیں گچینی ءَ چہ ردیں فائدہ چست کنت ءُ کئے جوان فائدہ چست کنت۔ نوں ہے گچینی دیگ ءُ چکّاسگ آئی (مشیّت) لوٹ اِنت۔ بلے آئی رضا ءُ وشّی ہما کارانی کنگ ءِ تہا اِنت کہ آیانی کنگ ءِ اللہ ءَ حکم داتگ۔ اگاں اللہ کافر ءُ مشرکانی اے کارانی کنگ سرا وش بوتیں گڑا آئی، ہجبر پیغمبر دیم نہ دات پہ اے ہبر ءَ کہ کفر ءُ شرک ءَ ویل بکن اِت ءُ ایوک ءَ اللہ ءِ بندگی ءَ بکن اِت۔

(2) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ مردمانی گیشتریں بہر پمیشا گمراہ اِنت کہ آ بے دلیل ءُ برہان ءَ پت ءُ پیرکانی رہبند ءَ زوراَنت۔ ءُ بے دلیل ءَ ہبر زورگ ءِ نام تقلید اِنت۔ اے وڑیں مردم حقّ ءِ گوش دارگ ءِ واستا آمادہ نہ بنت پرچہ کہ آئی وتی دل ءَ چہ ساری ءَ اے ہبر نند اریتگ کہ من حق ءِ سرایاں۔ تقلید ءِ رد بوگ چہ قرآن ءِ بازیں آیتاں ثابت اِنت، آ درہا ہے نیمگ ءَ آگاہی دینت کہ مردمانی گیشتریں بہر ءِ گمراہی ءِ سبب ہے تقلید اِنت کہ آ تحقیق کنگ ءِ پہک ءَ ضدّ اِنت۔ پمیشا امام رازی وتی تفسیر الکبیر تہا گوشیت ( قدتقرربى عقل كلِ أحدأنّه طريقة فاسدة لان ـ التّقليد حاصل فى الا ديان المتناقضة ـ فلوكان التقليد طريقاحقِا للزم الحكم بكون كلِ أحد من المتناقضس حقا ـ ومعلوم أنّه باطل - [تفسیر سورۃ الأعراف آیت 28۔] بزاں ہر عقل

ہمیشی گُوشیت کہ اے تقلید ردیں رہبندے پرچہ کہ تقلید درہیں مخالفیں ءُضدّیں دین ءُمذہبانی ہوریں چیزے۔(بزاں درستانی گمراہیءِ سبب اِنت)ءُاگاں اے برحقّیں رہبندے گڑا چہ ایشی ہمے لازم کئیت کہ درہیں ردیں ءُمخالفیں دین برحق اَنت۔ءُ ایشی ہر کس زانت کہ درہاپہ حقّ نہ اَنت۔

وَكَذٰلِكَ مَاۤ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ قَبۡلِكَ فِىۡ قَرۡيَةٍ مِّنۡ نَّذِيۡرٍ اِلَّا قَالَ مُتۡرَفُوۡهَاۤ ۙ اِنَّا وَجَدۡنَاۤ اٰبَآءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمۡ مُّقۡتَدُوۡنَ ﴿۲۳﴾

ءُ ہمے پیماہمیکہ مادیم داتگ مِتگےءِ تہا چہ تو پیسر تر سینوکے گڑا آئی آسودہ حالیں مردمانی پسّو ہمے بوتگ کہ بیشک ما دیستگ اَنت وتی پت ءُ پیرک یک رہبندےءِ سراءُ ماہمایانی رندپدانی سراروَکیں۔(23)

قٰلَ اَوَلَوۡ جِئۡتُكُمۡ بِاَهۡدٰى مِمَّا وَجَدْتُّمۡ عَلَيۡهِ اٰبَآءَكُمۡ‌ ؕ قَالُوۡۤا اِنَّا بِمَاۤ اُرۡسِلۡتُمۡ بِهٖ كٰفِرُوۡنَ ﴿۲۴﴾

(پیغمبرء) گُوشت کہ توری من جوانتریں رہبندے بیاراں چہ ہمائی کہ شما آئی سرا وتی پت ءُ پیرک دیستگ اَنت؟ گُوشت اِش کہ ماشمئے ہر آوُر تگیں چیزءِ نمنّوکیں۔(24)

فَانْتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ‌ فَانْظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الۡمُكَذِّبِيۡنَ ﴿۲۵﴾

گڑا ماچہ آیاں بیر گپت، نوں سَئیل کن کہ چہ وڑا بوت آسر دروگ بندکنوکانی۔(25)

وَاِذۡ قَالَ اِبۡرٰهِيۡمُ لِاَبِيۡهِ وَقَوۡمِهٖۤ اِنَّنِىۡ بَرَآءٌ مِّمَّا تَعۡبُدُوۡنَ ۙ﴿۲۶﴾

ءُ وہدیکہ گُوشت ابراہیمءَ گوں وتی پتءَءُ گوں وتی راجءَ کہ من بریءُ بیزاراں چہ ہمایاں کہ شمااِش بندگیءَ کن اِت۔(26)

اِلَّا الَّذِىۡ فَطَرَنِىۡ فَاِنَّهٗ سَيَهۡدِيۡنِ ﴿۲۷﴾

ابید اِنت ہماکہ منءَ جوڑئے کتگ، ءُ ہما زوتّ منی رہشونیءَ کنت۔(27)

وَجَعَلَهَا كَلِمَةًۢ بَاقِيَةً فِىۡ عَقِبِهٖ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُوۡنَ ﴿۲۸﴾

ءُابراہیمءَ ہمے ہبر وتی پشتءَ وتی چکّءُ نماسگانی تہاپشت گپت[1] کہ بوت کنت آواتر بکن اَنت[2]۔(28)

بَلۡ مَتَّعۡتُ هٰٓؤُلَآءِ وَاٰبَآءَهُمۡ حَتّٰى جَآءَهُمُ الۡحَـقُّ وَرَسُوۡلٌ مُّبِيۡنٌ ﴿۲۹﴾

حقیقتءَ ماسیری ءُ سرفرازی دات آیاں گوں آیانی پت ءُ پیرکاں دانکہ ہماوہداکہ پہ آیاں آتک ءُ سربوت حقّ ،ءُ گیشّینوکیں پیغمبر۔(29)

(1) اے وصیّت کہ ابراہیم علیہ السّلام ءَوتی چکّ ءُ نماسگاں کت آہمیش اَت کہ وتی زندگیءَ توحیدءِ سرا ہگوُازین اِت۔ ایشی سرجمیں بیان سورۃ البقرہ آیت 132 تہاچارگ بہ بیت۔

(2) بلکیں آئیءِ آوَکیں چکّ ءُ نماسگ دیمءَ گوں توحیدءَ بکن اَنت ءُ ہمائیءِ سرا اوتءَبدار اَنت۔

وَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ وَّاِنَّا بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿۳۰﴾
وَقَالُوْا لَوْلَا نُزِّلَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ عَلٰى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيْمٍ ﴿۳۱﴾
اَهُمْ يَقْسِمُوْنَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ۭ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيْشَتَهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ رَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا ۭ وَ رَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿۳۲﴾

ءُوھدیکہ پہ آیاں حقّ آتک ءُ سربوت[1] گڑا گوُشت اِش کہ اے سحرے ءُ ما ایشی نہ منّوکیں۔(30)
ءُ گوُشت اِش کہ پرچہ اے قرآن ایر گیجگ نہ بوت اے دوئیں میتگانی مزنیں مردمے ءِ سرا[2]؟۔(31)
زاناں ھمے تئی پروردگارءِ رحمت ءَ بہرءُ تہر کن اَنت[3]؟ مائیں کہ ما بہرکت آیانی درمیان ءَ آیانی دنیاءِ روزی دنیاءِ زندگی ءِ تہا، ءُ مامزن کت لہتین ءَ آدگہ لہتین ءِ سرا پہ درجہ ءَ دانکہ آچہ یک ءَ دگرءَ کاربگر اَنت، ءُ تئی پروردگارءِ رحمت جوان تر اَنت چہ ہر آچیزءَ کہ آ مچّ کن اَنت[4]۔(32)

---

(1) چہ حقّ ءَ قرآن پاک ءُ چہ رسول ءِ مراد محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اِنت۔

(2) چہ اے دوئیں کلگّاں مکّہ ءُ طائف مراد اَنت۔ مکّہ ءِ مزن تریں ءُ دولت دار تریں مردم گیشتریں مفسرینانی نزّیک ءَ ولید بن مغیرہ اَت۔ ءُ طائف ءِ عروہ بن مسعود ثقفی اَت۔ لہتے مفسرّ ءَ دگہ لہتے نام ہم بیان کتگ۔ کافرانی گمان ءُ ہیال ہمیش اَت کہ اللہ ءِ دوستی ءِ نشانی مال ءُ دولت ءِ بازی ءُ چاگردءِ تہا عزّت ءُ احترام ءِ نام اِنت ہر کس ءَ اے ہست اَنت آ بزاں اللہ ءِ دوست اِنت، ءُ ہر کس ءَ نیست اَنت آ بزاں اللہ ءِ دوست نہ اِنت۔ ہمے گمان ءِ سرا آیاں محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ پیغمبری نہ منّ اِت کہ اشرانہ شہمیں مال ءُ دولتے ہست ءُ نہ عزّت ءُ احترامے پمیشا اے ایشی دروگ اَنت کہ منی سرا وحی کئیت۔ ہاں اگاں اے وڑیں ہبرے بوتیں گڑا اللہ ءَ پہ ایشی مارا گچین کت کہ ماچہ ایشی گیشتر حقدار اتیں۔

(3) اداا استفہام انکاری اِنت۔ ءُ چہ رحمت ءَ مراد نبوّت ءُ پیغمبری اِنت۔ مطلب اش اِنت کہ اے کئے اَنت منی رحمت ءِ بہر کنوک۔ منی مرضی ایں کہ من کئے ءَ پیغمبر بکناں ءُ کئے ءَ مہ کناں۔ ہنچو کہ دگہ جاگہ ءِ فرمان اِنت۔ (اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسٰلَتَهٗ) [سورۃ الأنعام آیت 124] کہ اللہ وت جوانتر زانت کہ وتی پیغمبری ءَ کجا ایر بکنت ءُ کئے ءَ بد اَنت۔ اللہ ءِ گورا اے مال ءُ دولت ءِ بازی ءَ ہچ بستارے نیست۔

(4) مراد چہ رحمت ءَ آخرت ءِ ہما نعمت ءُ وشّی اَنت کہ اللہ ءَ وتی نیکیں ءُ فرمانبرداریں بندیانی واستا آمادہ کتگ اَنت۔ بزاں آنعمت چہ دنیائی نعمتاں ہزار درجہ جوانتر اَنت۔ پمیشا ہما کمزوریں مسلمان پہ ایشی پریشان مہ بنت کہ آ چہ دنیائی نعمتاں زبہر اَنت پرچہ کہ اللہ ءَ آیانی واستا جوانتریں نعمت آمادہ کتگ کہ آ آیاں آخرت ءَ دست کپ اَنت۔ ءُ دنیاءِ نعمتاں چو شیں بنے نیست ہنچو کہ حدیث پاک ءِ تہا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت۔ (لوکان الدّنیاتعدل عنداللہ جناح بعوضۃ ماسقٰی کافرامنہاشربۃ ماء) کہ اگاں دنیاءَ اللہ ءِ نزّیک ءَ یک مکسی ءِ بال کدّ ءَ ارزشتے بوتیں گڑا آئی کافرءَ پٹّے آپ ہوں نہ وارینت۔ [سنن التّرمذی وابن ماجہ کتاب الزّہد]۔

وَ لَوْلَآ اَنْ يَّكُوْنَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَنْ يَّكْفُرُ بِالرَّحْمٰنِ لِبُيُوْتِهِمْ سُقُفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَّ مَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُوْنَ ﴿۳۳﴾

وَلِبُيُوْتِهِمْ اَبْوَابًا وَّسُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِـُٔوْنَ ﴿۳۴﴾

وَ زُخْرُفًا ؕ وَ اِنْ كُلُّ ذٰلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ؕ وَالْاٰخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۵﴾

وَمَنْ يَّعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمٰنِ نُقَيِّضْ لَهٗ شَيْطٰنًا فَهُوَ لَهٗ قَرِيْنٌ ﴿۳۶﴾

وَ اِنَّهُمْ لَيَصُدُّوْنَهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ وَ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿۳۷﴾

حَتّٰۤى اِذَا جَآءَنَا قَالَ يٰلَيْتَ بَيْنِىْ وَ بَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِيْنُ ﴿۳۸﴾

ءُ اگاں اے (ترس) مہ بوتیں کہ مردم درہاںیکیں دینءِ سرا بنت گڑا الّمءَ ماکت اَنت اللہ ءِنہ منّوکانی لوگانی سربان نگرہءِ پدیانک (ھُوں) کہ آیانی سراسر کپ اَنت۔(33)

ءُ ہمے پیا لوگانی دروازگ ءُ پلنگ ھُوں کہ آیانی سرا تکّہ دینت۔(34)

ءُ طلاہءِ ہوں[1]، ءُ اے درہا ایوکءَ دنیاءِ زندگیءِ سامان اَنت، ءُ آخرتءِ (نعمت) تئی پروردگارءِ گوُرا یَنت پہ پہریز گارانی واستا۔(35)

ءُ ہر کس کہ کور بوت چہ رحمانءِ یادا گڑا ما آئی سرچکّءَ دئیں یک شیطانے کہ آ آئی ہمراہ اِنت[2]۔(36)

ءُ بیشّک آ گٹّ کن اَنت مردمانءَ چہ (اللہءِ) راہءَ، ءُ ہمیشی ہیال کن اَنت کہ آ پہ راہ اَنت[3]۔(37)

دانکہ ہما وہدا کہ کئیت پہ ما گڑا گوشیت کاش کہ منی ءُ تئی میانءَ مشرق ءُ مغربءِ دوری بوتیں، گڑا چونیں سلّیں ہمراہے(38)

---

(1) بزاں اگاں اے ترس مہ بوتیں کہ مردم درہا کافر بنت گڑا ما اے کافراں بے اندازہ مال ءُ دولت دات ہما اندازہ کہ آیانی لوگ سہر ءُ زرّءِ کت اَنت۔ ادا ہمے نیمگءَ اشارہ دیگی اِنت کہ دنیا اللہءِ گورا یک کم شرپیں چیزے۔ پمیشا مردم وتی گیشتریں جہدءَ آخرتءِ واستا بکنت، ءُ پہ دنیاءَ وتءَ سک باز سیاہ دل مہ کنت۔

(2) اے آیت ہمے نیمگءَ آگاہی دنت کہ مردم ہر حالءِ تہاءُ ہر وہدءَ کجام نہ کجام وڑا اللہءِ ذکرءُ یادءِ تہا دلگوش بہ بیت ءُ چہ اللہءَ یہال مہ بیت اگاں نہ چہ اللہءِ نیمگءَ آئی رہبری کنگ ہلاس بیت ءُ اللہ یک شیطانے آئی چکّءَ دنت کہ آ ہر وہدءَ گوں آئی گون بیت ءُ آئیءَ تباہی ءُ بربادیءِ نیمگءَ بر ان کنت دانکہ دوزہءَ سر کنت۔

(3) مستریں مصیبت ہما مردمءِ اِنت کہ آ ردیں رہبندءِ سرا اِنت بلے وتءَ حق سرا زانت۔ اے وڑیں مردمءَ توبہ باز کم نصیبءَ بیت پرچہ کہ آئی یقین ہمیشی سرا اِنت کہ آئیءَ حق گون اِنت۔ نوں اے وڑیں مردم خاک توبہ کنت۔

وَلَنۡ يَّنۡفَعَكُمُ الۡيَوۡمَ اِذۡ ظَّلَمۡتُمۡ اَنَّكُمۡ فِى الۡعَذَابِ
مُشۡتَرِكُوۡنَ ﴿٣٩﴾
اَفَاَنۡتَ تُسۡمِعُ الصُّمَّ اَوۡ تَهۡدِى الۡعُمۡىَ وَمَنۡ كَانَ فِىۡ
ضَلٰلٍ مُّبِيۡنٍ ﴿٤٠﴾
فَاِمَّا نَذۡهَبَنَّ بِكَ فَاِنَّا مِنۡهُمۡ مُّنۡتَقِمُوۡنَ ﴿٤١﴾
اَوۡ نُرِيَنَّكَ الَّذِىۡ وَعَدۡنٰهُمۡ فَاِنَّا عَلَيۡهِمۡ مُّقۡتَدِرُوۡنَ ﴿٤٢﴾
فَاسۡتَمۡسِكۡ بِالَّذِىۡۤ اُوۡحِىَ اِلَيۡكَ‌ۚ اِنَّكَ عَلٰى صِرَاطٍ
مُّسۡتَقِيۡمٍ ﴿٤٣﴾
وَاِنَّهٗ لَذِكۡرٌ لَّكَ وَلِقَوۡمِكَ‌ۚ وَسَوۡفَ تُسۡـَٔلُوۡنَ ﴿٤٤﴾

ءُ مروچی شمارا شمئے عذاب ءِ تہا ھُوری ہچ کارنہ دنت وھدیکہ شما
ناانصاف بوت اِت۔(39)
ایانوں تو کرّءَ گوشدارا ئینت کن ئے، یا کورءِ پیشونکیءَ کت کن ئے
ءُ ہمائیءَ کہ ظاہریں گمراہیءِ تہا اِنت[1]؟۔(40)
نوں اگاں ماترا ابریں پدا ہم ماچہ آیاں بیر گریں۔(41)
یا پیش بداریں ترا ہما چیزءَ کہ ماگوں آیاں وعدہ کتگ اَت[2] نوں
بیشک ما آیانی سرا زور مندیں۔(42)
نوں مُہر بدار ہما چیزءَ کہ تئی نیمگ ءَ وحی کنگ بیت، بیشک تو تچکیں
راہءِ سرا ئے[3]۔(43)
ءُ بیشک اے (قرآن) یک بلاہیں شرف ءُ عِزتے پہ توءُ پہ تئی
راجءَ[4]، ءُ زوتّ شمارا جست کنگ بیت۔(44)

---

(1) بزاں اے کافر کفرءِ تہا ہنچو دیمءَ شتگ اَنت کہ بزاں نوں پہک کرّءُ کور اَنت۔ ہنچو کہ پہکیں کرّءَ کس گوشدارا ئینت نہ کنت ءُ پہکیں کورءَ کس راہ پیش داشت نہ کنت۔ اے کافرانی درور ہمیش اِنت، نوں ایشاں سوج ءُ پنت ہچ کار نہ کنت۔ پمیشا پہ ایشانی ایمان نیارگ ءَ ہچ پریشان مہ بو۔

(2) بزاں تئی زندءَ اگاں ما آیاں گرگ بلوٹیں ایشی قدرت ہوں مارا ہستیں۔

(3) اے آیت ہمے نیمگ ءَ آگاہی دنت ہر آمردم کہ لوٹیت من، ہجبر گمراہ مہ باں گڑا آئیءَ وحیءِ آسمانی مہر دارگ لوٹیت ۔پمیشا حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ درّا ئینت : (ترکت فيكم أمرين لن تضلّوا ماتمسّكتم بهما كتاب الله وسنّة نبيّه) (مؤطامالک) من شمئے تہا دو چیز ویل کنگ ءُ روگءَ یاں۔ ہجبر شما گمراہ نہ بئیت داں ہما وہدءَ کہ ایشاں مہر بدار اِت۔ آ اللہءِ کتاب ءُ پیغمبرءِ سنّت اَنت۔ پمیشکءَ ہر کس کہ وتءَ ایشانی تہا بند مہ کنت ءُ انگو آنگو چک بجنت الّم ءَ کجام نہ کجام جاگہءَ آ گمراہیءِ چاتءِ تہا کپیت۔

(4) یک معنٰیءِ ہمیش اِنت کہ اے محمدّ اے قرآن پہ سوج ءُ پنتءَ ترا ءُ تئی قومءَ درستاں بسّ اِنت۔ چونکہ قرآنءِ اوّلی ہم دیمیں عرب اَنت پمیشا خاص ادا آیانی بیان بوگءَ اِنت اگاں نہ آئی دعوت دریہیں انسانانی واستا اِنت۔ لہتینءَ ایشی معنٰی اے کتگ کہ اے قرآنءِ نازل بوگ پہ توءُ پہ تئی قومءَ بلاہیں شرف ءُ عزّتے کہ اے شمئے زبانءَ نازل بوتگ ءُ شما آدگرانی نسبتءَ ایشی وش تر فہم اِت کن اِت۔ ءُ چہ آدگراں شمئے ذمّہ داری ہوں گیشتر اِنت۔ نوں پہ ایشی اللہءِ شکرءَ ادا بکن اِت ءُ ہمے قرآنءِ رہبندءَ بزورات کہ شمئے کامیابی ہمیشی رندگیریءِ تہا اِنت۔

وَسۡـَٔلۡ مَنۡ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ قَبۡلِكَ مِنۡ رُّسُلِنَاۤ اَجَعَلۡنَا
مِنۡ دُوۡنِ الرَّحۡمٰنِ اٰلِـهَةً يُّعۡبَدُوۡنَ ﴿۴۵﴾
وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا مُوۡسٰى بِاٰيٰتِنَاۤ اِلٰى فِرۡعَوۡنَ وَ مَلَاۡٮِٕهٖ
فَقَالَ اِنِّىۡ رَسُوۡلُ رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۴۶﴾
فَلَمَّا جَآءَهُمۡ بِاٰيٰتِنَاۤ اِذَا هُمۡ مِّنۡهَا يَضۡحَكُوۡنَ ﴿۴۷﴾
وَمَا نُرِيۡهِمۡ مِّنۡ اٰيَةٍ اِلَّا هِىَ اَكۡبَرُ مِنۡ اُخۡتِهَا ۚ وَ
اَخَذۡنٰهُمۡ بِالۡعَذَابِ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُوۡنَ ﴿۴۸﴾
وَقَالُوۡا يٰۤاَيُّهَ السّٰحِرُ ادۡعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ
عِنۡدَكَ ۚ اِنَّنَا لَمُهۡتَدُوۡنَ ﴿۴۹﴾
فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُمُ الۡعَذَابَ اِذَا هُمۡ يَنۡكُثُوۡنَ ﴿۵۰﴾
وَ نَادٰى فِرۡعَوۡنُ فِىۡ قَوۡمِهٖ قَالَ يٰقَوۡمِ اَلَيۡسَ لِىۡ مُلۡكُ
مِصۡرَ وَ هٰذِهِ الۡاَنۡهٰرُ تَجۡرِىۡ مِنۡ تَحۡتِىۡ ۚ اَفَلَا
تُبۡصِرُوۡنَ ﴿۵۱﴾
اَمۡ اَنَا خَيۡرٌ مِّنۡ هٰذَا الَّذِىۡ هُوَ مَهِيۡنٌ ۙ وَّ لَا يَكَادُ
يُبِيۡنُ ﴿۵۲﴾
فَلَوۡلَاۤ اُلۡقِىَ عَلَيۡهِ اَسۡوِرَةٌ مِّنۡ ذَهَبٍ اَوۡ جَآءَ مَعَهُ
الۡمَلٰۤٮِٕكَةُ مُقۡتَرِنِيۡنَ ﴿۵۳﴾

ءُجست بکن مئے ہماپیغمبراں کہ ماچہ تو پیسر دیم داتگ اَنت، کہ ایا بیدءِاللہ ءَ مادگہ معبود جوڑکتگ کہ آیانی بندگی کنگ بہ بیت[1]؟۔(45)
ءُ بیشک مادیم دات موسٰی ءَ گوں وتی نشانیاں فرعون ءُ آئی سردارانی نیمگ ءَ گڑا آئی گوُشت کہ من نفراں درہیں جہانءِ پروردگارءِ۔(46)
نوں وہدیکہ آیانی گوُرا آتک ءُ سربوت اَنت گوں مئے نشانیاں اناگہ ءَ آکندگ ءَلگّاِت اَنت۔ (47)
ءُ ہمیکہ ما آیاں نشانیءِ پیش داشتگ گڑا آچہ ساری اینءَ مستر بوتگ، ءُ آما گوں عذاب ءَدزگیر کت اَنت کہ بلکیں آبیرہ بکن اَنت۔(48)
ءُ گوُشت اِش کہ اے ساحر! پہ ماتوار بجن وتی پروردگارءَ پہ ہماچیزءَ کہ آئی گوں تو قول کتگ، (گڑا) ماپہ راہ بئیں۔(49)
نوں وہدیکہ ما عذاب چہ آیانی سرا دور کت گڑا ہمادمانءَ وتی قولءُ قراراِش پروشت۔(50)
ءُتوارجت فرعونءَوتی راجءِ مردمانی تہاءُ گوُشت ئے کہ او منی راجءِ مردماں! ایا اے شہرءِ واجہ من نہاں؟ ءُ اے گنجیں جو چہ منی محلّءُماڑیانی چیرءَرُمبگ ءَ اَنت، زاناں شما گندگ ءَنہ اِت؟۔(51)
حقیقتءَ من چہ ایشی شرتراں کہ اے بے عزّتے، ءُ وتی ہبرءَ گیشّینت نہ کنت۔(52)
گڑا پرچہ ایشی سرا سُہرءِ سَنگہ ایر رچگ نہ بوت؟ یا آئی ہمبراہیءَ فرشتہ جم پہ جمءَ بیاتکین اَنت[2]۔(53)

---

(1) بزاں بیدءِاللہ ءَ دگرانی بندگی کنگ ءُ گوں اللہ ءَ شریدار جوڑ کنگ ہچ پیغمبرءِ دعوت نہ بوتگ بلکیں درہیں پیغمبرانی دعوت ہمے بوتگ کہ یکّیں اللہءِبندگی ءَ بکن اِت ءُ گوں آئی ہچ کس ءَشریداجوڑمہ کن اِت۔
(2) بزاں اگاں آپیغمبرے بوتیں گڑا آئیءَمال ءُدولت بوت۔ یاملائکتے آئی ہمبراہیءَ آتک ءُ آئی بابتءَ گواہی یے دات۔

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهٗ فَاَطَاعُوْهُ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿۵۴﴾

فَلَمَّاۤ اٰسَفُوْنَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۵۵﴾

فَجَعَلْنٰهُمْ سَلَفًا وَّ مَثَلًا لِّلْاٰخِرِيْنَ ﴿۵۶﴾

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا اِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّوْنَ ﴿۵۷﴾

وَ قَالُوْۤا ءَاٰلِهَتُنَا خَيْرٌ اَمْ هُوَ ؕ مَا ضَرَبُوْهُ لَكَ اِلَّا جَدَلًا ؕ
بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُوْنَ ﴿۵۸﴾

اِنْ هُوَ اِلَّا عَبْدٌ اَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَ جَعَلْنٰهُ مَثَلًا لِّبَنِيْۤ
اِسْرَآءِيْلَ ﴿۵۹﴾

وَلَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَّلٰٓئِكَةً فِى الْاَرْضِ
يَخْلُفُوْنَ ﴿۶۰﴾

نوں آئی وتی قوم احمق جوڑکت گڑا آئی رندا کپت اَنت، یقیناً
اے درہابدیں مردم بوتگ اَنت۔(54)
نوں وہدیکہ مارا زہرا دات اِش گڑا ماچہ آیاں بیر گپت ءُ
آدرہاں بُڈّ دات اَنت۔(55)
نوں ما آ گوُازینت اَنت ءُ درور (جوڑ کت اَنت) پہ رندی
آؤکاں۔(56)
ءُ وہدیکہ مریم ءِ چکّ ءِ درور بیان کنگ بوت گڑا اناگہ ءَ تئی قوم
(چہ گل ءَ) کوکار کنگ ءَ لگّ اِت۔(57)
ءُ گوُشت اِش کہ ایا مئے معبود جوانتر اَنت یا اے؟ ءُ اے
ہبر اِش تئی دیم ءَ پہ مڑگ ءَ بیان کت، بلے اے و(چہ بُن ءَ)
مڑوک اَنت[1]۔(58)
آ و یک بندہے کہ ما آئی سرا احسان کت ، ءُ آ مایک بلاہیں
درورے جوڑکت پہ بنی اسرائیل ءَ[2]۔(59)
ءُ اگاں مابلوٹتیں گڑا شمئے جاگہ ءَ ما زمین ءِ تہا فرشتہ جوڑکت
اَنت کہ آئی ءِ پشپد بہ بنت۔(60)

---

(1) وہدیکہ گوں مکّہ ءِ مشرکاں ہبے گوشگ بوت کہ شما ءُ شمئے معبود درہا دوزہ ءَ دور دیگ بئیت۔ بزاں ہمابت کہ شما آیانی بند گی ءَ کن اِت نہ کہ ہما نیکیں بندہ کہ آیاں وتی درہیں زند گی توحید ءِ دعوت تہا گوازینتگ اَت بلے آیانی وفات ءَ پد آیانی عقیدت منداں چہ وت ءَ آیانی بند گی ءِ بندات کت ہنچو کہ سورۃ الانبیاء آیت 98۔101 تہا ایشی سر جمیں بیان ہست اِنت کہ مشرکانی آدگہ درہیں معبود آیانی عبادت کنوکانی ہمبراہی ءَ دوزہ ءَ دور دیگ بنت بیدءِ ہمایاں کہ آوتی بند گی ءِ سرا اوش نہ بوتگ اَنت ءُ آیاں وتی زند گی درہا ہمیشی تہا گوازینتگ کہ عبادت ایوک ءَ اللہ ءِ کنگ بہ بیت۔ نوں وہدیکہ مشرکاں چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ زبان ءَ عیسٰی علیہ السّلام ءِ توصیف اِش کت گڑا کوکاراِش کت کہ وہدیکہ عیسٰی علیہ السّلام توصیف ءِ قابل اِنت، ءُ نصارٰی آئی بند گی ءَ کن اَنت گڑا مئے معبود پرچہ خراب اَنت۔ ءُ ہبے وڑا وہدیکہ مئے معبود دوزہ ءَ روانت گڑا عیسٰی ءُ عزیر ہوں دوزہ ءَ روانت۔ اللہ ءَ فرمان کت کہ اے ہشک ءَ کوکارءُ جیڑہ کن اَنت۔ ایشانی گپّاں ہچ حقیقتے نیست۔

(2) آ اے وڑا کہ اللہ ءَ بے پت ءَ جوڑکت، ءُ وتی قدرت ءِ یک مزنیں درورے جوڑ ئِے کت۔

وَاِنَّهٗ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُوْنِ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿۶۱﴾

وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۶۲﴾

وَلَمَّا جَآءَ عِيْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَ لِاُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِيْ تَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿۶۳﴾

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ رَبِّيْ وَ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿۶۴﴾

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ اَلِيْمٍ ﴿۶۵﴾

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّ هُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۶۶﴾

اَلْاَخِلَّآءُ يَوْمَئِذٍۭ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ اِلَّا الْمُتَّقِيْنَ ﴿۶۷﴾

يٰعِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ﴿۶۸﴾

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ﴿۶۹﴾

ءُ بیشک آ(عیسٰی) قیامت ءِ یک بلاہیں نشانی یے[1]، نوں آئی بابت ءَ شک ّ مکن اِت، ءُ منی رندا بکپ اِت، کہ ہمیش اِنت تچکیں راہ۔(61)

ءُ گٹ ّ کت مہ کنت شمارا شیطان، کہ بیشک آ شمئے درائیں دژمنے۔(62)

نوں وہدیکہ عیسٰی گون روژنائیں نشانیاں آتک ءُ سر بوت[2] گڑا گوشت یِے کہ من شمئے گوُرا حکمت ءُ دانائی آوُرتگ ، ءُ دانکہ بگیشّینان ءُ بدیاں شمارا بازیں چیزے کہ شما آیانی بابت ءَ جیڑہ کنگ، نوں چہ اللہ ءَ بترس اِت ءُ منی رندا بکپ اِت۔(63)

بیشک اللہ اِنت منی ءُ شمئے درستانی رودینوک نوں ہمائی بندگی ءَ بکن اِت، کہ ہمیش اِنت تچکیں راہ۔(64)

نوں جماعتاں وت ماں وت ءَ جیڑہ کت[3]، نوں تباہی ءُ بربادی اِنت ناانصافانی واستا چہ تورینوکیں روچ ءِ عذاب ءَ۔(65)

آ و قیامت ءِ رہ پداچاروک اَنت کہ اناگہ ءَ آیانی سرا بئیت ءُ آسر پد مہ بنت۔(66)

دوست ہر چیکہ ہست اَنت آروچ ءَ درہایّاد گرءِ دژمن بنت بیدءِ پہریز گاراں۔(67)

او منی بندیاں! مروچی شمئے سرا ہچ ترس نیست ءُ نہ کہ شما گمیگ بئیت۔(68)

ہمایاں کہ مئے آیتانی سرا یقین کتگ ءُ گردن اِش جھل بوتگ اَنت (69)

(1) گیشتریں مفسرینانی نزّیک ءَ چہ ایشی مراد ہمیش اِنت کہ عیسٰی علیہ السّلام قیامت ءِ یک نشانی یے۔ ءُ آاے وڑا کہ آقیامت ءَ چہ پیسر چہ آسمان ءَ دیم پہ زمین ءَ ایر کپیت۔ ءُ اے ہبر چہ متواتریں ءُ صحیحیں حدیثاں ثابت اِنت۔ امام ابن کثیر ہے تفسیر گچین کتگ۔

(2) ایشی سرجمیں بیان سورۃ آل عمران آیت 50 حاشیہ تہا چارگ بہ بیت۔

(3) مراد یہود ءُ نصارا اِنت۔ یہودیاں گوشت کہ نعوذ باللہ عیسٰی u حلالیں چکے نہ یِے۔ ءُ نصارایاں گوشت کہ اللہ ءِ چک ّ اِنت۔ یا مراد نصارایانی وت ماں وت ءِ جیڑہ اِنت کہ آیانی لہتین ءَ گوشت کہ اللہ وَ عیسٰی ءِ جند اِنت۔ ایشاں یعقوبیہ گوشگ بیت۔ ءُ لہتین ءَ گوشت کہ آ اللہ ءِ چک ّ اِنت، ایشاں نسطوریہ گوشگ بیت۔ ءُ چیزی ءَ گوشت آسئیں خدایانی سئیمی خدا اِنت، ایشاں ملکیہ گوشگ بیت[ تفسیر قرطبی]

اُدۡخُلُوا الۡجَنَّةَ اَنۡتُمۡ وَاَزۡوَاجُكُمۡ تُحۡبَرُوۡنَ ۝٧٠
يُطَافُ عَلَيۡهِمۡ بِصِحَافٍ مِّنۡ ذَهَبٍ وَّاَكۡوَابٍ ۚ وَفِيۡهَا
مَا تَشۡتَهِيۡهِ الۡاَنۡفُسُ وَ تَلَذُّ الۡاَعۡيُنُ ۚ وَ اَنۡتُمۡ فِيۡهَا
خٰلِدُوۡنَ ۝٧١
وَ تِلۡكَ الۡجَنَّةُ الَّتِيۡۤ اُوۡرِثۡتُمُوۡهَا بِمَا كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ
۝٧٢
لَكُمۡ فِيۡهَا فَاكِهَةٌ كَثِيۡرَةٌ مِّنۡهَا تَاۡكُلُوۡنَ ۝٧٣
اِنَّ الۡمُجۡرِمِيۡنَ فِيۡ عَذَابِ جَهَنَّمَ خٰلِدُوۡنَ ۝٧٤
لَا يُفَتَّرُ عَنۡهُمۡ وَهُمۡ فِيۡهِ مُبۡلِسُوۡنَ ۝٧٥
وَمَا ظَلَمۡنٰهُمۡ وَلٰكِنۡ كَانُوۡا هُمُ الظّٰلِمِيۡنَ ۝٧٦
وَ نَادَوۡا يٰمٰلِكُ لِيَقۡضِ عَلَيۡنَا رَبُّكَ ؕ قَالَ اِنَّكُمۡ
مّٰكِثُوۡنَ ۝٧٧
لَقَدۡ جِئۡنٰكُمۡ بِالۡحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكۡثَرَكُمۡ
لِلۡحَقِّ كٰرِهُوۡنَ ۝٧٨
اَمۡ اَبۡرَمُوۡۤا اَمۡرًا فَاِنَّا مُبۡرِمُوۡنَ ۝٧٩
اَمۡ يَحۡسَبُوۡنَ اَنَّا لَا نَسۡمَعُ سِرَّهُمۡ وَ نَجۡوٰهُمۡ ؕ بَلٰى وَ
رُسُلُنَا لَدَيۡهِمۡ يَكۡتُبُوۡنَ ۝٨٠

بُپترات ماں بہشت ءَ شما گوں وت ءُ لوگ ءِ بانکاں گل ءُ چل ءَ۔ (70)

ءُ چکرّینگ بنت آیانی سرا تلاه ءِ گلاس ءُ رکابی، ءُ ہست آئی تہا ہر چیکہ دل بکّشیت ءُ چمّاں مزہ بدنت، ءُ شما آئی تہا پہ بنی اِیں جاہ منندات۔(71)
ءُ ہمیش انت ہما بہشت کہ شما آئی واجہ جوڑ کنگ بوتگ اِت پہ وتی کتگیں کارانی سبب ءَ۔(72)
ءُ پہ شما آئی تہا بازیں نیوگے ہست کہ شما چہ آیاں ورات۔(73)
بیشک گنہگار دوزہ ءِ عذاب ءِ تہا پہ بُن پشت کپ انت۔(74)
ءُ کم کنگ نہ بیت (عذ آب) چہ آیانی سرا، ءُ آئی تہا آ پہ ناامّیدی پشت کپ اَنت۔(75)
ءُ ما آیانی سرا ظلم نہ کتگ بلے آیاں وت وتی سرا ظلم کتگ۔(76)
ءُ (دوزہی) توار جن انت کہ اے (دوزہ ءِ) پانگو![1] تئی پروردگار مارا بکّشیت، آ گوشیت کہ شما پشت کپوک اِت۔(77)
بیشک ما شمئے گورا حقّ آورتگ اَت بلے شمئے گیشتریں حقّ ءِ دوست داروک نہ اَنت[2]۔(78)
حقیقت ءَ آیاں مُہریں مکر کتگ ءُ ماہوں مُہریں تدبیر کتگ۔(79)
زاناں ہمیشی گمان کن انت کہ ما ننیش کُنیں آیانی رازاں ءُ آیانی چیر کُائی ءِ ہبراں ؟ پرچہ نہ ؟ مئے دیم داتگیں فرشتہ ہمایانی کرّ ءَ نبشتہ کنگ ءَ اَنت۔(80)

---

(1) چہ ایشی مراد دوزہ ءِ پانگو انت۔
(2) اے آیت ہم ہمیشی سرا دلالت کنت کہ مردمانی گیشتریں بہر چہ حقّ ءَ دور انت ءُ آئی ءَ دوست نہ داریت۔ پمیشا آ حقّ ءِ پجار ءُ شاہیم بوت نہ کن اَنت۔

قُلۡ اِنۡ کَانَ لِلرَّحۡمٰنِ وَلَدٌ ٭ۖ فَاَنَا اَوَّلُ الۡعٰبِدِیۡنَ ﴿۸۱﴾

سُبۡحٰنَ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ رَبِّ الۡعَرۡشِ عَمَّا یَصِفُوۡنَ ﴿۸۲﴾

فَذَرۡهُمۡ یَخُوۡضُوۡا وَ یَلۡعَبُوۡا حَتّٰی یُلٰقُوۡا یَوۡمَهُمُ الَّذِیۡ یُوۡعَدُوۡنَ ﴿۸۳﴾

وَ هُوَ الَّذِیۡ فِی السَّمَآءِ اِلٰهٌ وَّ فِی الۡاَرۡضِ اِلٰهٌ ؕ وَ هُوَ الۡحَکِیۡمُ الۡعَلِیۡمُ ﴿۸۴﴾

وَ تَبٰرَکَ الَّذِیۡ لَهٗ مُلۡکُ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ وَمَا بَیۡنَهُمَا ۚ وَ عِنۡدَهٗ عِلۡمُ السَّاعَةِ ۚ وَ اِلَیۡهِ تُرۡجَعُوۡنَ ﴿۸۵﴾

وَلَا یَمۡلِکُ الَّذِیۡنَ یَدۡعُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِهِ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنۡ شَهِدَ بِالۡحَقِّ وَهُمۡ یَعۡلَمُوۡنَ ﴿۸۶﴾

وَلَئِنۡ سَاَلۡتَهُمۡ مَّنۡ خَلَقَهُمۡ لَیَقُوۡلُنَّ اللّٰهُ فَاَنّٰی یُؤۡفَکُوۡنَ ﴿۸۷﴾

وَ قِیۡلِهٖ یٰرَبِّ اِنَّ هٰۤؤُلَآءِ قَوۡمٌ لَّا یُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۸۸﴾

فَاصۡفَحۡ عَنۡهُمۡ وَ قُلۡ سَلٰمٌ ؕ فَسَوۡفَ یَعۡلَمُوۡنَ ﴿۸۹﴾

بگوش کہ اگاں رحمان ءَ چکّے بوتیں، گڑا من آئی ساری ایں بندگی کنوک بوتاں۔(81)

پاک اِنت جوڑکنوک آسمانانی ءُ زمین ءِ ءُ جوڑکنوک عرش ءِ چہ ہر آ (عیب ءَ) کہ آ (پہ اللہ ءَ) بیان کن اَنت۔(82)

نوں ایشاں ویل کن کہ آ بکواس بکن اَنت ءُ گوازی بکن اَنت دانکہ ہما وہدا کہ ڈیک بدینت گوں وتی ہماروچ ءَ کہ آئی وعدہ دیگ بوتگ اَنت۔(83)

ءُ ہما اِنت کہ آسمان ءِ معبود اِنت ءُ زمین ءِ ہوں معبود اِنت، ءُ ہما اِنت زبریں خیر کار ءُ زانتکار۔(84)

ءُ مزنیں بابرکتیں ذاتے ہما کہ ہمائی اِنت واجہی آسمانانی ءُ زمین ءِ ءُ ہر چیکہ آیانی درمیان ءَ ہست ، ءُ ہمائی جند ءِ گوُرا اِنت زانت قیامت ءِ، ءُ ہمائی نیمگ ءَ شما بر ترّینگ بئیت۔(85)

ءُ دست نہ رسیت پہ سفارش ءَ ہمایانی کہ اشّش تو ار جن اَنت بید ءِ اللہ ءَ ،ابید اِنت ہما کہ آئی ءَ حقّ ءِ گواہی داتگ ءُ آ زان اَنت[1]۔(86)

ءُ اگاں تو آیاں جست بکن ئے کہ آ کئے ءَ جوڑ کتگ اَنت ؟ گڑا الّم ءَ گوش اَنت کہ اللہ ءَ، نوں کجا نگو تچان ءُ روان اَنت ؟۔(87)

ءُ (پیغمبر ءِ) اے گوشگ کہ اے منی پروردگار اے یک ہنچیں راجے کہ ایمان نیار اَنت۔(88)

گڑا چہ آیاں پہل ّ بکن ءُ بگوش کہ سلام اِنت[2]، نوں آزوتّ سرپد بنت[3]۔(89)

(1) بزاں سفارش ہوں ایوک ءَ ہما کت کنت کہ آ عقیدہ ءِ توحید سرا زندگی گوازینوکے بوتگ۔ ءُ ہے وڑا سفارش تہنا ہمائی کنگ بیت کہ آئی موت عقیدہ ءِ توحید ءِ سرا بوتگ۔ بلے ہر کس ءَ کہ اللہ اجازت بدنت ءُ پہ ہر کس ءَ کہ آ وت بلوٹیت۔

(2) بزاں گوں آیاں بحث ءُ جیڑہ مہ کن بلکیں ویل اِش بکن۔

(3) کہ ماتباہ بوتیں۔

۴۴ سُوۡرَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ ۶۴

سورۃ الدخان ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ پنجاہ ءُ نہ آیات ءُ سے رکوع اَنت۔

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

حٰمٓ ۝۱ وَالۡكِتٰبِ الۡمُبِيۡنِ ۝۲

حم۔(1) سوگند اِنت گیشّینوکیں کتاب ءِ۔(2)

اِنَّاۤ اَنۡزَلۡنٰهُ فِىۡ لَيۡلَةٍ مُّبٰـرَكَةٍ اِنَّا كُنَّا مُنۡذِرِيۡنَ ۝۳

بیشک کہ ما ایر گپتگ اے قرآن بابرکتیں شپے ءَ[1]، ءُ بیشک ما تر سینوکیں۔(3)

فِيۡهَا يُفۡرَقُ كُلُّ اَمۡرٍ حَكِيۡمٍ ۝۴

ہمے شپ ءَ فیصلہ کنگ بیت ہر محکمیں کار ءِ[2]۔(4)

اَمۡرًا مِّنۡ عِنۡدِنَا ؕ اِنَّا كُنَّا مُرۡسِلِيۡنَ ۝۵

چہ مئے حکم ءَ، بیشک کہ مائیں دیم دیوک (پیغمبرانی)۔(5)

رَحۡمَةً مِّنۡ رَّبِّكَ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيۡعُ الۡعَلِيۡمُ ۝۶

رحمت اَنت تئی پروردگار ءِ[3]، بیشک کہ ہماِنت زبریں اشکنوک ءُ زبریں زانتکار۔(6)

رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ وَمَا بَيۡنَهُمَا ۘ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّوۡقِنِيۡنَ ۝۷

جوڑ کنوک اِنت آسمانانی ءُ زمین ءِ ءُ ہر چیکہ آیانی میان ءَ ہست، اگں شما یقین کنوک اِت۔(7)

لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحۡىٖ وَيُمِيۡتُ ؕ رَبُّكُمۡ وَرَبُّ اٰبَآئِكُمُ الۡاَوَّلِيۡنَ ۝۸

نیست بیدءِ آئی دگہ معبودءِ برحقّ، زندگ کنت ءُ کُشیت، شمئے پروردگار اِنت ءُ شمئے پیسری ایں پت ءُ پیرکانی۔(8)

بَلۡ هُمۡ فِىۡ شَكٍّ يَّلۡعَبُوۡنَ ۝۹

حقیقت ءَ آشکّ ءُ (شُبہ ءِ) تہا گوازی کنوک اَنت۔(9)

فَارۡتَقِبۡ يَوۡمَ تَاۡتِى السَّمَآءُ بِدُخَانٍ مُّبِيۡنٍ ۝۱۰

نوں راہ پد ابچار ہماروچ ءِ کہ آسمان زاہریں دوتے کاریت (10)

---

(1) مراد لیلۃ القدر شپ اِنت۔ ہنچو کہ سورۃ القدر ءِ تہا ایشی بیان ہست اِنت۔

(2) چہ لہتے صحابہ ءُ تابعین ءَ ہمے روایت اِنت کہ لیلہ القدر ءِ شپ ءَ آؤکیں سال ءِ درہیں کار زندگی، ءُ مرگ، ءُ روزی ءُ ایدگہ کارانی فیصلہ ملائکتانی سپرد کنگ بنت تاکہ آہش پہ اللہ ءِ حکم ءَ انجام ءَ سر بکن اَنت۔[تفسیر ابن کثیر]۔

(3) بزاں پیغمبرانی دیم دیگ مزنیں رحمتے پرچہ کہ آمردماں وش وشّیں سوج دیانت ءُ براتی ءِ درس ءَ دینت، ءُ چہ آیانی رندگیری کنگ ءَ مردم اللہ ءِ رحمتانی حقدار بیت۔

یَّغۡشَی النَّاسَ ؕ هٰذَا عَذَابٌ اَلِیۡمٌ ﴿۱۱﴾
کہ مردمانءَ مان پوشیت، ءُ اے تو رینو کیں عذابے[1]۔(11)

رَبَّنَا اکۡشِفۡ عَنَّا الۡعَذَابَ اِنَّا مُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۱۲﴾
(گُوش اَنت) اے مئے پروردگار دور بکن چہ مئے سرا اے عذابءَ، بیشک ما ایمان آروکیں[2]۔(12)

اَنّٰی لَهُمُ الذِّکۡرٰی وَ قَدۡ جَآءَهُمۡ رَسُوۡلٌ مُّبِیۡنٌ ﴿۱۳﴾
نوں اے یاد کپگ چوں آیانی کارءَ کئیت، ءُ بیشک آتکگ اَت آیانی گُورا گیشّینوکیں رسولے۔(13)

ثُمَّ تَوَلَّوۡا عَنۡهُ وَ قَالُوۡا مُعَلَّمٌ مَّجۡنُوۡنٌ ﴿۱۴﴾
پدا دیم اِش تاب دات اَنت، ءُ گوُشت اِش کہ تعلیم داتگین ئِے ءُ گنوک ئِے۔(14)

اِنَّا کَاشِفُوا الۡعَذَابِ قَلِیۡلًا اِنَّکُمۡ عَآئِدُوۡنَ ﴿۱۵﴾
مادور کنوکیں عذابءَ کمّیں وہدےءِ واستا، (بلے) شما پدا واتر کن اِت (پہ بدیءَ)[3]۔(15)

یَوۡمَ نَبۡطِشُ الۡبَطۡشَةَ الۡکُبۡرٰی ۚ اِنَّا مُنۡتَقِمُوۡنَ ﴿۱۶﴾
ہماروچءَ کہ ما دزگیر کنیں بلاہیں دزگیر کنگے[4]، بیشک ما بیر گروکیں۔(16)

---

(1) اے دوتّءِ بابتءَ اختلاف ہست کہ ایا اے آتکگ یا نوکی کئیت۔ لہتے روایتانی تہا کئیت وہدیکہ مکّہءِ کافراں مسلمانانی سک خلاف کت ءُ گوں مسلماناں سک زیاتی اِش کت گڑا واجہءَ آیانی واستا بددعائی کت۔ ہمیشی سوبءَ آیانی سرا یک بلاہیں ڈکّالے آتک۔ ءُ آئی وتءَ ہما پیما داشت کہ مکّہءِ مشرک ریز تگیں ہڈّءُ مردارانی ورگءَ لاچار بوت اَنت۔ ءُ وہدیکہ آسمان نیمگءَ چارات اِش گڑا شدءِ سببءَ آیاں بیدءِ دوتءَ ہچ نہ دیست۔ پدا گوں واجہءَ فریاد اِش کت کہ ما مسلمان بئیں، اے عذابءَ چہ مئے سرا دور کنائیں۔ واجہءَ دعا کت۔ ڈکّال ہلاس بوت۔ بلے اے پدا ہما مردم بوت اَنت۔[صحیح البخاری کتاب التّفسیر] اے تفسیر چہ عبداللہ بن مسعود ثابت اِنت۔ ءُ مشہوریں مفسر امام ابن جریر ہمے دوستر داشتگ۔ اے ہبرءِ تہا وَ ہچ شک نیست کہ کافرانی سرا اے وڑیں ڈکّالے آتک بلے چہ اے دوتءَ ڈکّالءِ مراد زورگ دوریں چیزے۔ ءُ قرآنءِ ظاہر ایشی سرا ہچ دلالت نہ کنت بلکیں ایشی خلاف زانگ بیت پرچہ کہ قرآنءِ آیت صاف پدّر کنگءَ اِنت کہ آ پدلیں دوتّے۔ ءُ درہیں مردمانی سرا اثر دوَردنت، ءُ اداچونہ اِنت۔ ءُ لہتے حدیث ہم ہمیشی سرا دلالت کن اَنت کہ اے دوت قیامتءِ نزّیکءَ کئیت۔ ءُ چہ مزنیں نشانیاں یکّے۔ یک حدیثے تہا کئیت کہ اے دوت مسلماناں ایوکءَ لپو شکے دنت ءُ کافرءِ دماغءَ روَت، ءُ آئی لاپ پر بیت، ءُ چہ ہر چ گورادر کئیت۔[(5) تفسير الطبري (68/25) ومن طريقه رواه الثعلبي في تفسيره كما في تخريج أحاديث الكشاف للزيلعي (1174) والبغوي في معالم التنزيل (230/7).] ءُ صحیح مسلمءِ یک حدیثے تہا ہوں آئی درا بوگ گندگءَ کئیت۔[صحيح مسلم برقم (2901).]۔

(2) اوّلی تفسیرءِ رہبندءَ ایشی گُوشوک مکّہءِ کافراِنت، ءُ آئی اے ہبر واجہءِ بابتءَ کت۔ ءُ دومی تفسیرءِ رہبندءَ ایشی گُوشوک قیامتءِ نزّیکءِ کافر بنت۔

(3) بزاں اگن اے عذابءَ ما کمیں وہدےءِ واستا ہم دور بکن ئے شما پدا اوتی ہما کار پداں شروع کن اِت۔

(4) لہتینءَ چہ اے گرفتءَ جنگءِ بدر مراد زرتگ کہ آئی تہا کافراں بازیں تاوانے رست۔ ءُ چیزیءَ قیامتءِ روچ مراد زرتگ۔

وَ لَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَ جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ
كَرِيْمٌ ﴿١٧﴾
اَنْ اَدُّوْٓا اِلَيَّ عِبَادَ اللّٰهِ ؕ اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٨﴾
وَّ اَنْ لَّا تَعْلُوْا عَلَى اللّٰهِ ۚ اِنِّيْٓ اٰتِيْكُمْ بِسُلْطٰنٍ
مُّبِيْنٍ ﴿١٩﴾
وَاِنِّيْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَرَبِّكُمْ اَنْ تَرْجُمُوْنِ ﴿٢٠﴾
وَاِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا لِيْ فَاعْتَزِلُوْنِ ﴿٢١﴾
فَدَعَا رَبَّهٗٓ اَنَّ هٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُوْنَ ﴿٢٢﴾
فَاَسْرِ بِعِبَادِيْ لَيْلًا اِنَّكُمْ مُّتَّبَعُوْنَ ﴿٢٣﴾
وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا ؕ اِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُوْنَ ﴿٢٤﴾

ءُ بیشک چہ ایشاں پیش ما فرعون ءِ قوم چکّاس اِتگ اَت کہ آیانی گوُرا مہربانیں رسولے آتگ اَت[1]۔(17)
(آئی گوُشت) کہ اللہ ءِ بندیاں منی دست ءَ بدئیت[2]، کہ من پہ شما امانت داریں پیغمبریاں۔(18)
ءُ وتی گردناں اللہ ءِ (آیتانی) دیم ءَ مِک مکن اِت[3]، کہ من پہ شما گیشّینو کیں دلیلے کاراں۔(19)
ءُ من وت ءَ شمئے ءُ وتی پروردگارءِ باہوٹ کناں چہ ایشی کہ شما منا سِنگ ریچ بکن اِت۔(20)
ءُ اگن شما منی سرا ایمان نیارِات گڑا چہ من وت ءَ یک کِرّ بکن اِت[4]۔(21)
گڑا آئی وتی پروردگارءَ توار جت کہ اے یک گُنہگاریں قوم ءِ۔(22)
(ما گوُشت) کہ منی بندیاں بزور ءُ شپ ءَ شپ دراءُ شمئے پد گرگ بنت۔(23)
ءُ بِل دریاءَ اوشتگ ءِ ہالت ءَ، کہ اے یک لشکرے کہ بُڈّ دیگ بیت[5](24)

(1) مراد موسٰی علیہ السّلام اِنت۔
(2) چہ اللہ ءِ بندیاں ادا مراد موسٰی علیہ السّلام ءِ قوم بنی اسرائیل اِنت کہ فرعون ءَ درہا وتی غلام جوڑ کتگ اِتنت۔ موسٰی گوشت کہ ایشاں آزات بکن ءُ منی دست اِش بدئے۔
(3) بزاں آئی حکمانی خلاف ءَ مکن اِت۔
(4) بزاں اگاں منی سرا ایمان نیارِات گڑا منی نقصان دیگ ءِ کوشش ءَ ہم مکن اِت۔
(5) وہدیکہ موسٰی علیہ السّلام گوں قوم ءَ دریاءِ نزّیک ءَ سربوت گڑا پریشان بوت کہ چہ دریایا آدیم چوں بریں۔ اللہ ءَ حکم دات کہ لٹّ ءَ دریاءَ بجن آہشک بیت۔ آئی لٹ دریاءَ جت آہشک بوت۔ ءُ موسٰی گوں قوم ءَ چہ دریاءَ آدیم بوت۔ ہمے میان ءَ فرعون گوں لشکرءَ سربوت موسٰی چو کت کہ لٹّ ءَ پدا دریاءَ جناں تا کہ آ پدا ہما اوّلی حالت ءَ بئیت بلے اللہ ءَ منہ کت کہ دریاءَ ہمے پیم بل کہ آ گوُزگ ءِ کوشش ءَ کنت ءُ من دریاءَ ہمائی اوّلی داب ءَ کناں ءُ آ گوں لشکرءَ نیست ءُ نابود بیت۔ ہمے وڑا اللہ ءَ فرعون گوں لشکرءَ دریاءِ تہا بڈّینت ءُ نیست ءُ نابود کت۔

كَمۡ تَرَكُوۡا مِنۡ جَنّٰتٍ وَّ عُيُوۡنٍ ۝۲۵
وَّ زُرُوۡعٍ وَّ مَقَامٍ كَرِيۡمٍ ۝۲۶
وَّ نَعۡمَةٍ كَانُوۡا فِيۡهَا فٰكِهِيۡنَ ۝۲۷
كَذٰلِكَ ۟ وَ اَوۡرَثۡنٰهَا قَوۡمًا اٰخَرِيۡنَ ۝۲۸
فَمَا بَكَتۡ عَلَيۡهِمُ السَّمَآءُ وَ الۡاَرۡضُ وَمَا كَانُوۡا
مُنۡظَرِيۡنَ ۝۲۹
وَلَقَدۡ نَجَّيۡنَا بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ مِنَ الۡعَذَابِ الۡمُهِيۡنِ ۝۳۰
مِنۡ فِرۡعَوۡنَ ؕ اِنَّهٗ كَانَ عَالِيًا مِّنَ الۡمُسۡرِفِيۡنَ ۝۳۱
وَلَقَدِ اخۡتَرۡنٰهُمۡ عَلٰى عِلۡمٍ عَلَى الۡعٰلَمِيۡنَ ۝۳۲
وَاٰتَيۡنٰهُمۡ مِّنَ الۡاٰيٰتِ مَا فِيۡهِ بَلٰٓـؤٌا مُّبِيۡنٌ ۝۳۳
اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَيَقُوۡلُوۡنَ ۝۳۴
اِنۡ هِىَ اِلَّا مَوۡتَتُنَا الۡاُوۡلٰى وَمَا نَحۡنُ بِمُنۡشَرِيۡنَ ۝۳۵
فَاۡتُوۡا بِاٰبَآئِنَاۤ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ۝۳۶
اَهُمۡ خَيۡرٌ اَمۡ قَوۡمُ تُبَّعٍ ۙ وَّالَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ ؕ

چہ گنجیں باگ ءُ چمگ اِش ویل کت ءُشت اَنت۔(25)
ءُ کشت ءُ کشار ءُ جوانیں لوگ ءُ جاگہ۔(26)
ءُ وش وشّیں نعمت کہ آیانی تہا مست اِتنت۔(27)
ہمے پیم ءَ بوت، ءُ مااے نعمتانی واجہ جوڑ کت دگہ قومے ءَ۔(28)
نہ گریئیت آیانی سرا آزمان ءَ ءُ نہ زمین ءَ[1]، ءُ ہچ وہد دیگ نہ بوت اَنت۔(29)
ءُ بیشک مارا کَینت بنی اسرائیل چہ رزوا کنوکیں عذاب ءَ۔(30)
کہ آ (عذاب) فرعون اَت، بیشک کہ آ سرگوستگیں سرکشے اَت۔(31)
بیشک آما گچین کت اَنت پہ علم ءُ زانت کلیں جہان ءِ سرا۔(32)
ءُ دات ما آیان ءَ بازیں نشانی یے کہ آیانی تہا پدّریں چکاس ہست اَت۔(33)
بیشک اے گُوش اَنت۔(34)
دگہ ہچ (زندگی) نیست بیدءِ مئے ہمے اوّلی مرگ ءَ، ءُ ما چست کنگ نہ بئیں۔(35)
گڑا بیارات مئے پت ءُ پیرکاں اگن شمارا ست گوشوک اِت(36)
ایا اے جوانتر اَنت یا تُبّع ءِ قوم[2] ءُ ہما کہ چہ آیاں پیسر اَنت؟

(1) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ چہ نیکانی مرگ ءَ آزمان ءُ زمین گریونت۔ ءُ اے بابت ءَ امام ابن کثیر چیزے آثار ہوں آورتگ۔ [تفسیر ابن کثیر]۔
(2) چہ قوم ءِ تُبّع ءَ قوم ءِ سبا مراد اِنت۔ ہر کس کہ ایشانی بادشاہ بوت آئی نام اِش تُبّع ایر کت۔ تاریخ زانت ایشی سرا اتّفاق اَنت کہ یک وہدے ہنچیں آتک کہ ایشانی بادشاہی سک مزن بوت۔ ءُ اے بازوش حال ءُ سیر ءُ سرفراز اِتنت۔ بلے وہدیکہ اللہ ءِ نافرمانی اِش کت گڑا نیست ءُ نابود بوت اَنت۔ ءُ اے قحطانی قبیلہ ءِ عرب اِتنت ءُ یمنی اِتنت۔ ءُ ایشاں آس ءِ پرست اِش کت۔ رندءَ درستاں گوں وت ءُ بادشاہ ءَ یہودی عالمانی دست ءَ موسیٰ علیہ السّلام ءِ دین ءِ سرا ایمان آورت۔ یک حدیثے تہا یک تُبّع ءِ بابت ءَ کئیت کہ آ مسلمان بوتگ نوں آئی ءَ لعنت مہ کن اِت۔ [صحیح الجامع الصّغیر للألبانی رحمہ اللہ۔ حدیث نمبر 7319۔] بلے وہدیکہ اے بادشاہ مرت ایشاں پدا آس ءِ بندگی ءِ بندات کت۔ [ابن کثیر]۔

اَهۡلَكۡنٰهُمۡ ۡ اِنَّهُمۡ كَانُوۡا مُجۡرِمِيۡنَ ﴿٣٧﴾

وَمَا خَلَقۡنَا السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ وَمَا بَيۡنَهُمَا

لٰعِبِيۡنَ ﴿٣٨﴾

مَا خَلَقۡنٰهُمَاۤ اِلَّا بِالۡحَقِّ وَ لٰكِنَّ اَكۡثَرَهُمۡ لَا

يَعۡلَمُوۡنَ ﴿٣٩﴾

اِنَّ يَوۡمَ الۡفَصۡلِ مِيۡقَاتُهُمۡ اَجۡمَعِيۡنَ ﴿٤٠﴾ۙ

يَوۡمَ لَا يُغۡنِىۡ مَوۡلًى عَنۡ مَّوۡلًى شَيۡـًٔا وَّ لَا هُمۡ يُنۡصَرُوۡنَ ﴿٤١﴾ۙ

اِلَّا مَنۡ رَّحِمَ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الۡعَزِيۡزُ الرَّحِيۡمُ ﴿٤٢﴾

اِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّوۡمِ ﴿٤٣﴾ۙ

طَعَامُ الۡاَثِيۡمِ ﴿٤٤﴾ۛۚ

كَالۡمُهۡلِ ۛۚ يَغۡلِىۡ فِى الۡبُطُوۡنِ ﴿٤٥﴾ۙ

كَغَلۡىِ الۡحَمِيۡمِ ﴿٤٦﴾

خُذُوۡهُ فَاعۡتِلُوۡهُ اِلٰى سَوَآءِ الۡجَحِيۡمِ ﴿٤٧﴾ۖ

ثُمَّ صُبُّوۡا فَوۡقَ رَاۡسِهٖ مِنۡ عَذَابِ الۡحَمِيۡمِ ﴿٤٨﴾ؕ

ذُقۡ ۙۚ اِنَّكَ اَنۡتَ الۡعَزِيۡزُ الۡكَرِيۡمُ ﴿٤٩﴾

آدرھامانیست ءُنابود کت اَنت، کہ آ گنہگاریں قوم اِتنت(37)

ءُ ماجوڑ نہ کتگ اَنت اے آسمان ءُ زمین ءُ ہر چیکہ آیانی میانءَ ہست پہ لیب ءُ گوازیءَ۔(38)

ءُ اے ماپہ حقّ ءِ پدّر کنگ ءَ جوڑ کتگ اَنت[1] بلے آیانی گیشتریں سرپد نہ بنت۔(39)

بیشک فیصلہ ءِ روچ آدرستانی گیشینتگ ایں وہداِنت[2]۔(40)

ہماروچ اِنت کہ ہچ دوست آ دگہ دوست ءِ ایچک ءَ ہم کاراآتک نہ کنت، ءُ نہ کمک کنگ بنت۔(41)

ابیداِنت ہماکہ آئی سرا اللہ مہربانی بکنت ، بیشک ہمااِنت زبردست ءُ مزنیں مہربان(42)

بیشک کہ زقّوم ءِ درچک۔(43)

گنہگارانی وراک اِنت۔(44)

چو آپ کتگیں روداِنت، کہ لہڑ وارت لاپانی تہا۔(45)

چو لہڑ داتگیں آپ ءِ لہڑ ورگ ءَ۔(46)

آئی ءَ دزگیر بکن اِت، پداپہ کشّلان ءَ آئرا دوزہ ءِ توک توک ءَ دوُر بدئیت۔(47)

پدا بریچ اِت آئی سرا لہڑ داتگیں آپ ءِ عذاب ءَ۔(48)

بچش، کہ تو مزنیں شرپدارے بوتگ ئے۔(49)

---

(1) بزاں ایشانی جوڑ کنگ ءِ تہا بلاہیں حکمت ءُ راز ہست کہ مردم اللہ ءِ آیات ءُ نشانیانی تہا غور ءُ فکر بکن اَنت ءُ وتی اللہ ءَ جوان جوان جاہ بیار اَنت۔

(2) مراد قیامت ءِ روچ اِنت کہ آروچ ءَ درستانی کارانی فیصلہ بیت۔

اِنَّ هٰذَا مَا كُنۡتُمۡ بِهٖ تَمۡتَرُوۡنَ ﴿۵۰﴾
اِنَّ الۡمُتَّقِيۡنَ فِىۡ مَقَامٍ اَمِيۡنٍ ﴿۵۱﴾
فِىۡ جَنّٰتٍ وَّعُيُوۡنٍ ﴿۵۲﴾
يَّلۡبَسُوۡنَ مِنۡ سُنۡدُسٍ وَّاِسۡتَبۡرَقٍ مُّتَقٰبِلِيۡنَ ﴿۵۳﴾
كَذٰلِكَ وَزَوَّجۡنٰهُمۡ بِحُوۡرٍ عِيۡنٍ ﴿۵۴﴾
يَدۡعُوۡنَ فِيۡهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ اٰمِنِيۡنَ ﴿۵۵﴾
لَا يَذُوۡقُوۡنَ فِيۡهَا الۡمَوۡتَ اِلَّا الۡمَوۡتَةَ الۡاُوۡلٰى ۚ وَوَقٰهُمۡ عَذَابَ الۡجَحِيۡمِ ﴿۵۶﴾
فَضۡلًا مِّنۡ رَّبِّكَ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الۡفَوۡزُ الۡعَظِيۡمُ ﴿۵۷﴾
فَاِنَّمَا يَسَّرۡنٰهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُوۡنَ ﴿۵۸﴾
فَارۡتَقِبۡ اِنَّهُمۡ مُّرۡتَقِبُوۡنَ ﴿۵۹﴾

ہمیش اِنت ہما (عذاب) کہ شما آئی بابتءَ شک کنگ اَت۔(50)
بیشک پہریز گار دلجمیں جاگہانی تہا بنت۔(51)
باگاتءُ چمّگانی تہا۔(52)
تنکّین ءُ بزین ریشمءِ پوشاک پوش اَنت ءُ دیم پہ دیم بنت(53)
ہمے پیما اِنت ، ءُ ما آیان ءَ سانگ دئیں گوں مزن چمّیں حوراں۔(54)
آلوٹ اَنت آئی تہا ہر وڑیں نیوگ گوں دلجمیءَ۔(55)
نہ چش اَنت آئی تہا مرگءِ تام ءَ بیدءِ ہما ساری اِیں مَرگءَ، ءُ آ (اللہءَ) رکّینت اَنت چہ دوزہءِ عذابءَ۔(56)
تئی پروردگارءِ وتی مہربانی اِنت، ہمیش اِنت مزنیں کامیابی۔(57)
نوں بیشک اے قرآن ما پہ تئی زبانءَ آسان کت[1] دانکہ آ سوج ءُ پنت بزور اَنت۔(58)
نوں تو آیانی راہءَ بچار ءُ آ تئی راہءَ چاروک اَنت[2]۔(59)

---

(1) اے آیت ہمے پدّر کنت کہ قرآنءِ فہمگ بے حدیثءَ گران اِنت بلکہ آئی ہچ وڑءُ پیم نیست۔ قرآنءِ تشریح ءُ تفسیر پیغمبرءِ پاکیں گفتارءُ رفتار اَنت۔ءُ حدیثانی فہمگءُ زانگ قرآنءِ فہمگءُ زانگءِ واستا الّمی اِنت۔ اے آیت ہما مردمانی ردّءَ کنت کہ آ گُوش اَنت قرآن وت بسّ اِنت ءُ حدیثانی ہچ ضرورت نہ اِنت۔ باید اِنت کہ مسلمان اے بابتءَ باز ہژار بہ بنت کہ اے دورءَ حدیثانی نہ منگءِ فتنہ سک باز دیما اِنت۔

(2) بزاں اے محمدؐ آ ہمے ودار اینت کہ کدیں تو بیران بہ بئے ءُ ما آزات بہ بئیں۔

٤٥ سُوْرَةُ الْجَاثِيَةِ مَكِّيَّةٌ ٦٥

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

حٰمٓ ﴿١﴾ تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿٢﴾

اِنَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٣﴾

وَفِيْ خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَآبَّةٍ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿٤﴾

وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَ النَّهَارِ وَمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ رِّزْقٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَ تَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ اٰيٰتٌ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿٥﴾

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۚ فَبِاَيِّ حَدِيْثٍۭ بَعْدَ اللّٰهِ وَ اٰيٰتِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ﴿٦﴾

وَيْلٌ لِّكُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ﴿٧﴾

يَّسْمَعُ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُتْلٰى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٨﴾

وَ اِذَا عَلِمَ مِنْ اٰيٰتِنَا شَيْئَا اتَّخَذَهَا هُزُوًا ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿٩﴾

سورۃ الجاثیۃ ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ سی ءُ ہپت آیات ءُ چار رکوع اَنت۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

حم۔ (1) اے ایر گیتگیں کتاب اِنت چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ کہ آزبردست ءُ باز جوانیں خیر کارے۔(2)

بیشک آسمانانی ءُ زمین ءِ تہا بازیں نشانی ہست ایماندارانی واستا۔(3)

ءُ شمئے جندانی تہا، ءُ اے گنجیں حیوانانی شنگ کنگ ءِ تہا الّم ءَ بازیں نشانی ہست پہ یقین کنوکیں قوم ءِ واستا۔(4)

ءُ شپ ءُ روچ ءِ بدل بوگ ءِ تہا، ءُ ہماروزی کہ اللہ ءَ چہ آسمان ءَ ایر گیتگ اَنت، پدا پہ ہمائی آئی زندگی کت زمین رند چہ آئی مرگ ءَ ، ءُ گواتانی بدل بوگ ءِ تہا بازیں نشانی ہست پہ دانائیں مردماں(5)

اے اللہ ءِ آیات اَنت کہ ایشاں ما پہ راستی تئی سرا وانیں، نوں اللہ ءُ آئی آیاتاں چہ پد کجام ہبر ءِ سرا اے یقین کار اَنت[1]؟۔(6)

تباہی ءُ بربادی اِنت پہ ہر مزنیں دروگ بند ءُ گنہگار ءِ واستا۔(7)

گوش داریت اللہ ءِ آیاتاں کہ آئی سرا وانگ بنت پدا ہوں پہ کبر (کفر ءِ) سرا اوشتیت کہ گُشئے آئی گوشاں ہچ نہ کپتگ، نوں آئی ءَ مژدہ بدئے تورینوکیں عذاب ءِ۔(8)

ءُ ہمیکہ چہ مئے نشانیاں چیزے بزانت گڑا آ ئرا کلاگ زوریت، ہمیش اَنت کہ آیانی واستا رزواکنوکیں عذاب ہست۔(9)

---

(1) بزاں اے کافر قرآن ءِ وڑیں کتاب ءِ سرا ءُ اللہ ءِ اے پیمیں نشانیانی سرا ایمان نیار اَنت گڑا آ کجام ہبر اِنت کہ چہ قرآن ءَ پلگارتر اِنت ءُ آ کجام نشانی اَنت کہ چہ اے نشانیاں صاف ءُ پدّرتر اَنت ءُ آ جوانتر اللہ ءِ قدرتاں پدّر کن اَنت۔ لوٹ ہمیش اِنت کہ اگاں اے کافراں ایمان آرگی بوتیں گڑا اے گنجیں نشانی ءُ اے پاکیں قرآن ایشاں بس اَنت۔ چہ ایشاں جوانتریں دلیل ءُ نشانی دگہ ہچ نیست۔

مِنۡ وَّرَآئِهِمۡ جَهَنَّمُ ۚ وَلَا يُغۡنِیۡ عَنۡهُمۡ مَّا كَسَبُوۡا
شَيۡـًٔا وَّ لَا مَا اتَّخَذُوۡا مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ اَوۡلِيَآءَ ۚ وَلَهُمۡ
عَذَابٌ عَظِيۡمٌ ؕ‏ ۝١٠
هٰذَا هُدًى ۚ وَالَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمۡ لَهُمۡ عَذَابٌ مِّنۡ
رِّجۡزٍ اَلِيۡمٌ ۝١١
اَللّٰهُ الَّذِىۡ سَخَّرَ لَـكُمُ الۡبَحۡرَ لِتَجۡرِىَ الۡـفُلۡكُ فِيۡهِ بِاَمۡرِهٖ
وَلِتَبۡتَغُوۡا مِنۡ فَضۡلِهٖ وَلَعَلَّكُمۡ تَشۡكُرُوۡنَ ۝١٢
وَسَخَّرَ لَـكُمۡ مَّا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الۡاَرۡضِ جَمِيۡعًا
مِّنۡهُ ؕ اِنَّ فِىۡ ذٰ لِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوۡمٍ يَّتَفَكَّرُوۡنَ ۝١٣
قُلْ لِّلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا يَغۡفِرُوۡا لِلَّذِيۡنَ لَا يَرۡجُوۡنَ اَيَّامَ
اللّٰهِ لِيَجۡزِىَ قَوۡمًۢا بِمَا كَانُوۡا يَكۡسِبُوۡنَ ۝١٤
مَنۡ عَمِلَ صَالِحًـا فَلِنَفۡسِهٖ ۚ وَمَنۡ اَسَآءَ فَعَلَيۡهَا ۖ ثُمَّ
اِلٰى رَبِّكُمۡ تُرۡجَعُوۡنَ ۝١٥
وَلَقَدۡ اٰتَيۡنَا بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ الۡكِتٰبَ وَالۡحُكۡمَ وَ
النُّبُوَّةَ وَرَزَقۡنٰهُمۡ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَفَضَّلۡنٰهُمۡ عَلَى
الۡعٰلَمِيۡنَ‌ ۝١٦
وَاٰتَيۡنٰهُمۡ بَيِّنٰتٍ مِّنَ الۡاَمۡرِ‌ ۚ فَمَا اخۡتَلَفُوۡۤا اِلَّا مِنۡۢ بَعۡدِ
مَا جَآءَهُمُ الۡعِلۡمُ ۙ بَغۡيًاۢ بَيۡنَهُمۡ‌ ؕ

آیانی دیمءَ دوزه اِنت، ءُ ہچ آیانی کار انئیت ہر چیکہ آیاں کٹّتگ، ءُ نہ ہمادوستءُ کار ساز کہ آیاں بیدءِ اللہ ءَ پہ وتءَ جوڑ کتگ اَنت، ءُ آیانی واستا مزنیں عذاب ہست۔(10)

اے (قرآن) درہاسوجءُ پنتے، ءُ ہما مردماں کہ اللہ ءِ آیاتانی انکار کتگ گڑا آیانی واستا سکّیں سلّیںءُ درناکیں عذاب ہست۔(11)
اللہ اِنت کہ آئی دریاشمئے فرمانبردار کت دانکہ روان بہ بنت بوجیگ آئی تہاپہ ہمائی حکمءَ، ءُ دانکہ شماشوہاز بکن اِت آئی مہربانیءَ، ءُ دانکہ شماشکر گزار بہ بئیت۔(12)
ءُ ہمائی چہ وتا شمئے فرمانبردار کت اَنت ہرچیکہ ماں آسمانانی تہاءُ زمینءِ تہاہست درستءِ درست، بیشک ایشانی تہامزنیں نشانی ہست پہ پگر کنوکیں قومءِ واستا۔(13)
بگُوش گوں ہمایاں کہ ایمان اِش آورتگ کہ پہل بکن اَنت ہمایاں کہ آ اللہ ءِ روچانی امّیدءَ نہ دار اَنت[1] دانکہ اللہ یک قومے ءَ آیانی کتگیں کارانی مزّءَ بدنت۔(14)
ہر کسءَ کہ نیکی کت گڑا ابزاں آئی پہ وتءَ کت، ءُ ہر کسءَ کہ بدی کت آئی تاوان پہ ہمائی جنداِنت، پدا شما وتی پروردگارءِ نیمگءَ بر ترّینگ بئیت۔(15)
ءُ بیشک ماداتگ اَت بنی اسرائیلءَ کتابءُ حاکمیءُ پیغمبری، ءُ ما آہانءَ پاکینءُ صافیں روزی داتگ اَت، ءُ ما آیانءَ شرپ داتگ اَت کلیں جہانءِ سرا۔(16)
ءُ ما آیانءَ دینءِ گیشّیتگ اِیں دلیل داتگ اَت، نوں آیاں چہ علمءُ زانتءِ آیگءَ رند جیڑہ کت چہ وت ماں وتءِ حسدءَ،

(1) چہ اللہ ءِ روچاں عذابءِ آیگءِ روچ مراداَنت۔ ءُ چہ کافراں درگذر کنگءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ آیانی تکلیفانی سرا صبر بکن اِت۔ اوّلءَ حکم ہمیش اَت رندءَ اللہ ءَ مسلماناں جہاد کنگءِ ءُ گوں کافراں ترندی کنگءِ حکم دات۔ [تفسیر ابن کثیر]۔

اِنَّ رَبَّكَ يَقۡضِىۡ بَيۡنَهُمۡ يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ فِيۡمَا كَانُوۡا فِيۡهِ يَخۡتَلِفُوۡنَ ﴿۱۷﴾

بیشک تئی پروردگار آیانی میانءِ فیصلہ کنت قیامتءِروچءِ ہر آ چیزءِبابتءَ کہ آیاں جیڑہ کتگ۔(17)

ثُمَّ جَعَلۡنٰكَ عَلٰى شَرِيۡعَةٍ مِّنَ الۡاَمۡرِ فَاتَّبِعۡهَا وَ لَا تَتَّبِعۡ اَهۡوَآءَ الَّذِيۡنَ لَا يَعۡلَمُوۡنَ ﴿۱۸﴾

پدا ما ترا اوشتارینت یک دینی رہبندےءِ سرا نوں ہمائی رندا برو، ءُ آیانی واہشانی رندا مکپ کہ آنزا نئکار اَنت۔(18)

اِنَّهُمۡ لَنۡ يُّغۡنُوۡا عَنۡكَ مِنَ اللّٰهِ شَيۡـًٔا ؕ وَ اِنَّ الظّٰلِمِيۡنَ بَعۡضُهُمۡ اَوۡلِيَآءُ بَعۡضٍ ۚ وَاللّٰهُ وَلِىُّ الۡمُتَّقِيۡنَ ﴿۱۹﴾

آ ہچبر ہچ وڑا تئی کارا آتک نہ کن اَنت اللہ ءِ گورا، ءُ بیشک ناانصاف یکّادگرءِ دوست اَنت، ءُ اللہ پہریزگارانی دوست اِنت۔(19)

هٰذَا بَصَآئِرُ لِلنَّاسِ وَ هُدًى وَّ رَحۡمَةٌ لِّقَوۡمٍ يُّوۡقِنُوۡنَ ﴿۲۰﴾

اے عبرتی ہبر اَنت پہ مردمانءَ، ءُ رہشونی ءُ رحمت اَنت پہ ہما مردماں کہ یقین کن اَنت۔(20)

اَمۡ حَسِبَ الَّذِيۡنَ اجۡتَرَحُوا السَّيِّاٰتِ اَنۡ نَّجۡعَلَهُمۡ كَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ سَوَآءً مَّحۡيَاهُمۡ وَ مَمَاتُهُمۡ ؕ سَآءَ مَا يَحۡكُمُوۡنَ ﴿۲۱﴾

ایا ہے گمان کتگ ہما مردماں کہ آیاں بدیں کار کتگ کہ ما آیانءَ ہما مردمانی برابر کنیں کہ ایمان اِش آورتگ ءُ نیکیں کار اِش کتگ؟، کہ آیانی زندگی ءُ مَرگ یک وڑا بہ بیت[1]، چونیں سلّیں فیصلہ کن اَنت۔(21)

وَ خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ بِالۡحَقِّ وَ لِتُجۡزٰى كُلُّ نَفۡسٍۢ بِمَا كَسَبَتۡ وَ هُمۡ لَا يُظۡلَمُوۡنَ ﴿۲۲﴾

اللہ ءَ جوڑ کتگ اَنت آسمان ءُ زمین پہ حقّءِ پدّر کنگءَ، ءُ دانکہ ہر ساہ دارءَ مزدیگ بہ بیت ہرچیکہ آئی کتگ، ءُ آیانی حق جنگ نہ بیت۔(22)

اَفَرَءَيۡتَ مَنِ اتَّخَذَ اِلٰهَهٗ هَوٰٮهُ وَاَضَلَّهُ اللّٰهُ عَلٰى عِلۡمٍ وَّ خَتَمَ عَلٰى سَمۡعِهٖ وَ قَلۡبِهٖ وَ جَعَلَ عَلٰى بَصَرِهٖ غِشٰوَةً ؕ فَمَنۡ يَّهۡدِيۡهِ مِنۡۢ بَعۡدِ اللّٰهِ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوۡنَ ﴿۲۳﴾

ایا تو دیست ہما مردم کہ آئیءَ وتی معبود وتی نفسءِ واہشت جوڑ کت؟، ءُ آ اللہ ءَ پہ علم ءُ زانت گمراہ کت[2]، ءُ مُہرےِ جت آئی گوشءِ سراءُ آئی دلءِ سرا، ءُ ایرےِ کت آئی چمّءِ سرا پردگے، کئے اِنت کہ آئیءَ پہ رہشون کنت رند چہ اللہ ءِ (گمراہ کنگءَ) ایا شما سوج ءُ پنت نہ زورات؟۔(23)

---

(1) بزاں اے ہچبر بوت نہ کنت کہ کافر ءُ مسلمان ءُ نیک ءُ بد یک وڑا بہ بنت پرچہ کہ مسلمانانی ءُ نیکانی جاگہ بہشت اِنت ءُ کافرانی ءُ بدانی جاگہ دوزہ اِنت۔

(2) گشئے کہ اللہ ءِ حکمانی خلاف ءَ نفسءِ واہگ ءُ واہشتانی زورگ بزاں آئی معبود جوڑ کنگ اِنت۔ ءُ اے ہوں شرکے۔ ادا اے ہوں زانگ لوٹیت کہ ایوکءَ علم ءُ عقل انسانءِ رہشونیءِ واستا بس نہ اَنت تاوہدیکہ اللہءِ رہبری ءُ توفیق گوں مہ بیت۔ ہمیشا توگندئے کہ چہ چنچو باز عالم ءُ زانتکار گوں وتی زانتکاریءَ انگتءَ گمراہیءِ تہا بڈوران اَنت۔ ءُ چنچو افلاطون ءُ عاقل چہ اسلامءِ پدلیں نعمتءَ زبہر اَنت۔

وَقَالُوْا مَا هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَ نَحْيَا وَمَا
يُهْلِكُنَآ اِلَّا الدَّهْرُ ۚ وَ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۚ اِنْ هُمْ
اِلَّا يَظُنُّوْنَ ﴿٢٤﴾
وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ اِلَّآ اَنْ
قَالُوا ائْتُوْا بِاٰبَآئِنَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٢٥﴾
قُلِ اللّٰهُ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ اِلٰى يَوْمِ
الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا
يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٦﴾
وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ
يَوْمَئِذٍ يَّخْسَرُ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿٢٧﴾
وَ تَرٰى كُلَّ اُمَّةٍ جَاثِيَةً ۫ كُلُّ اُمَّةٍ تُدْعٰٓى اِلٰى كِتٰبِهَا ؕ
اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٨﴾
هٰذَا كِتٰبُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ؕ اِنَّا كُنَّا
نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٩﴾

ءُ گوُشت اِش کہ دگہ ہچ (زندگی) نیست بیدءِ مئے ہمے دنیاءِ زندگیءَ کہ مامرین ءُ زندگ بئیں، ءُ مئے کشوک زمانگ اِنت، ءُ آیاں ایشی بابتءَ ہچ علم ءُ زانتے نیست، ءُ آیانی ہشگیں گمان اَنت۔(24)

ءُ ہمیکہ وانگ بنت آیانی سرا مئے گیشّینوکیں آیات گڑا نہ بیت آیاں ہچ وڑیں دلیلے بیدءِ ہمے ہبرءِ کنگ ءَ کہ بیارِات مئے (مرتگیں) پت ءُ پیرکانءَ اگاں شما راست گوُشوک اِت[1] (25)

بگُوش کہ اللہ اِنت کہ شمارا زندگ کنت پدا موت دنت ءُ پدا شمارا مچ کنت پہ قیامتءِ روچءَ کہ آئیءِ (آیگءَ) ہچ شک نیست، بلے گیشتریں مردم سرپد نہ بنت۔(26)

ءُ اللہءِ اِنت واجہی آسمانانی ءُ زمینءِ، ءُ ہماروچءَ کہ قیامت اوشتیت گڑا آروچءَ تاوان بار بنت ردیں مذہبانی ہدابُند۔ (27)

ءُ تو گندئے ہر ٹولیءَ کہ آوتی کونڈانی سرا کپوک اِنت، ءُ ہر ٹولی توار جنگ بیت آئی دفترءِ نیمگ ءَ[2]، مروچی شمارا مز دیگ بیت ہرچیکہ شما کتگ۔(28)

اش اِنت مئے نبشتہ کتگیں کتاب کہ شمئے سرا راستیں گپّ کنت، بیشک کہ ما نبشتہ کنائینتگ اَنت ہرچیکہ شما کتگ[3]۔(29)

---

(1) بزاں اگاں شمامئے پت ءُ پیرکاں زندگ بکن اِت گڑا ما قیامتءِ سرا ایمان کاریں کہ واقعی مرگءَ چہ پد دگہ زندگیے ہست۔

(2) مراد ہما اعمالنامہ اَنت کہ آئی تہا مردمءِ کتگیں عمل درہا نبشتہ اَنت۔

(3) ءُ اے حکمءِ پابند ملائکت اَنت کہ آ ہروہدءَ گوں انسانءَ گون اَنت، ءُ آ ہرچیکہ کن اَنت اِشش نبشتہ کن اَنت۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ
فِيْ رَحْمَتِهٖ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ﴿۳۰﴾
وَ اَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۫ اَفَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ
فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿۳۱﴾
وَ اِذَا قِيْلَ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّ السَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيْهَا
قُلْتُمْ مَّا نَدْرِيْ مَا السَّاعَةُ ۙ اِنْ نَّظُنُّ اِلَّا ظَنًّا وَّمَا نَحْنُ
بِمُسْتَيْقِنِيْنَ ﴿۳۲﴾
وَ بَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ
يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۳۳﴾
وَ قِيْلَ الْيَوْمَ نَنْسٰىكُمْ كَمَا نَسِيْتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا
وَمَاْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿۳۴﴾
ذٰلِكُمْ بِاَنَّكُمُ اتَّخَذْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا وَّ غَرَّتْكُمُ
الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُوْنَ مِنْهَا وَ لَا هُمْ
يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿۳۵﴾
فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْاَرْضِ
رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۳۶﴾
وَلَهُ الْكِبْرِيَآءُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۠
وَ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۳۷﴾

بس نوں ہما مرد ماں کہ ایمان آورتگ ءُ نیکیں کار کتگ گڑا
آیان ءَ بارت آیانی پروردگار وتی رحمت ءِ تہا، ءُ ہمیش اِنت
زاہریں کامیابی۔(30)
ءُ آیاں کہ انکار کتگ (آ گوشگ بنت) کہ زاناں شمئے دیم ءَ منی
آیات وانگ نہ بوتگ اَنت کہ شما وتا مزن لیک اِت ءُ گنہگاریں
مردم بوت اِت؟۔(31)
ءُ ہمیکہ گوشگ بوت کہ اللہ ءِ وعدہ برحقّ اِنت گڑا شما گوشت کہ ما
ونہ زانیں کہ قیامت چے ئِے؟، ءُ ماویک گمانے داشتگ اَت
ءُ مایقین کنوک نہ اِتیں۔(32)
ءُ آیانی دیم ءَ درا بوت اَنت ہر چیکہ آیاں کتگ اَت، ءُ آ چہ ہر چ
نیمگ ءَ پتات اَنت ہما عذاب ءَ کہ آ ہش کلاگ زرتگ اَت۔
(33)
ءُ گوشگ بیت کہ مروچی ماشمارا بیہال کنیں ہنچو کہ شما وتی اے
روچ ءِ ڈیک دیگ بیہال کتگ اَت، ءُ شمئے جاگہ دوزہ اِنت، ءُ شمارا
ہچ کمک کنوک نہ بیت۔(34)
اے پمیشا کہ شما اللہ ءِ آیاتان ءَ مذاق جوڑ کت، ءُ شمارا دنیاءِ
زندگی ءَ ریپینت، نوں مروچی نہ آ چہ (دوزہ ءَ) درگنگ بنت[1]
ءُ نہ آیانی میار زورگ بیت۔(35)
نوں اللہ ءِ اَنت درہیں توصیف کہ جوڑ کنوک اِنت آسمانانی
ءُ زمین ءِ ءُ جوڑ کنوک اِنت درہیں جہان ءِ۔(36)
ءُ ہمائی واستا اِنت مزنی ماں آسمانانی تہا ءُ زمین ءِ تہا، ءُ ہما اِنت
زبردست ءُ جوانیں خیر کار۔(37)

(1) اے آیت ہوں اے ہبر ءَ پدّر کنت کہ کافر ءُ مشرک چہ دوزہ ءَ ہچبر انی ہچبر در نیاینت۔

٤٦ سُوْرَةُ الْاَحْقَافِ مَكِّيَّةٌ ٦٦

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ۝

حٰمٓ ۝١ تَنۡزِیۡلُ الۡکِتٰبِ مِنَ اللّٰہِ الۡعَزِیۡزِ الۡحَکِیۡمِ ۝٢

مَا خَلَقۡنَا السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضَ وَ مَا بَیۡنَہُمَاۤ اِلَّا بِالۡحَقِّ وَ اَجَلٍ مُّسَمًّی ؕ وَ الَّذِیۡنَ کَفَرُوۡا عَمَّاۤ اُنۡذِرُوۡا مُعۡرِضُوۡنَ ۝٣

قُلۡ اَرَءَیۡتُمۡ مَّا تَدۡعُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰہِ اَرُوۡنِیۡ مَاذَا خَلَقُوۡا مِنَ الۡاَرۡضِ اَمۡ لَہُمۡ شِرۡکٌ فِی السَّمٰوٰتِ ؕ اِیۡتُوۡنِیۡ بِکِتٰبٍ مِّنۡ قَبۡلِ ہٰذَاۤ اَوۡ اَثٰرَۃٍ مِّنۡ عِلۡمٍ اِنۡ کُنۡتُمۡ صٰدِقِیۡنَ ۝٤

وَ مَنۡ اَضَلُّ مِمَّنۡ یَّدۡعُوۡا مِنۡ دُوۡنِ اللّٰہِ مَنۡ لَّا یَسۡتَجِیۡبُ لَہٗۤ اِلٰی یَوۡمِ الۡقِیٰمَۃِ وَ ہُمۡ عَنۡ دُعَآئِہِمۡ غٰفِلُوۡنَ ۝٥

سورۃ الاَحقاف ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ سی ءُ پنچ آیات ءُ چارر کوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

حم۔ (1) اے ایر گیتگیں کتاب اِنت چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ کہ آ زبردست ءُ جوانیں خیر کارے۔(2)

ماجوڑ نہ کتگ اَنت اے آسمان ءُ زمین ءُ ہر چیکہ آیانی میان ءَ ہست بلے پہ حقّ ءِ پدّر کنگ ءَ[1] ءُ دانکہ یک نشان داتگیں وہدے ءَ[2] ءُ نہ منّوک ہما چیزانی کہ چہ آیاں ترسینگ بنت، وتی دیماں تاب دینت۔ (3)

بگوش کہ جواں بچارات ہمایاں کہ شمائش توار جن اِت بیدءِ اللہ ءَ، من ءَ پیش بدارات کہ آیاں چے جوڑ کتگ اے زمین ءِ تہا؟ یا آیاں شریداری یے ہست ماں آسمانانی تہا؟ بیار اِت منی گوُرا چہ ایشی ءَ پیسری ایں کتابے یا علمی پدے اگاں شمار است گوشوک اِت[3] (4)

کئے اِنت گمراہ تر چہ ہما مردم ءَ کہ آ بیدءِ اللہ ءَ ہمائی ءَ توار بردنت کہ آتاں قیامت ءَ آئیءِ پسّو ءَ دات نہ کنت، ءُ آ چہ آیانی تواراں بے سمایَنت۔(5)

---

(1) بزاں وتی قدرتانی پیش دارگ ءَ۔

(2) بزاں اے آسمان ءُ زمین پہوں پشت نہ کپ اَنت۔ یک روچے ہنچیں کیت کہ اے درہا ختم کنگ بنت۔ ءُ آ روچ قیامت اِنت ہنچو کہ سورۃ ابراہیم آیت 48 تہا ایشی بیان ہست اِنت۔

(3) بزاں اگاں شمئے گوراچو شیں آسمانی کتابے ہست کہ آئی تہا شمئے شرک کنگ ءِ دلیل ہست گڑا آئی ءَ بیارات ءُ من ءَ پیش بدارات۔

وَ اِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوْا لَهُمْ اَعْدَآءً وَّ كَانُوْا بِعِبَادَتِهِمْ كٰفِرِيْنَ ﴿۶﴾

ءُوہدیکہ مردم مچ کنگ بنت گڑا آ ایشانی دژمن بنت، ءُ آیانی بندگی ءِ انکار کنوک بنت[1]۔(6)

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ۙ هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۷﴾

ءُ ہمیکہ وانگ بنت آیانی دیما مئے آیات گُوش اَنت نہ منّوک حقّ ءِ بابت ءَ وہدیکہ پہ آیاں سر بیت کہ اے وَپدّریں سحرے۔(7)

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَلَا تَمْلِكُوْنَ لِيْ مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِمَا تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ؕ كَفٰى بِهٖ شَهِيْدًۢا بَيْنِيْ وَ بَيْنَكُمْ ؕ وَ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿۸﴾

یا ہمیشی گُوش اَنت کہ اے (محمّدءَ) چہ وت ءَ ٹہینتگ، بفرما کہ اگاں اے من چہ وت ٹہینتگ گڑا شمئے دست ءَ پہ من ءَ ہچ بوت نہ کنت اللہ ءِ گُورا[2]، آ جوان زانت ہر چیکہ شما اے (قرآن ءِ) بابت ءَ درشان کن اِت، بسّ انت اللہ پہ گواہی ءَ منی ءُ شمئے میان ءَ[3]، ءُ ہما اِنت مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربان۔(8)

قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَ مَآ اَدْرِيْ مَا يُفْعَلُ بِيْ وَ لَا بِكُمْ ؕ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ وَ مَآ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۹﴾

بگُوش کہ من نوک نہاں اے گنجیں پیغمبرانی تہا[4]، ءُ نہ من ایشی زاناں کہ گوں من ءُ گوں شما چے کنگ بیت[5]، من وہما چیزءِ رندگیری ءَ کناں کہ آ منی سرا وحی کنگ بیت، ءُ من ظاہریں ترسینوکے آں۔(9)

---

(1) ایشی تفسیر دووڑا بوت کنت۔ یکّے ہمیش اِنت ہما پیغمبر ءُ نیکیں انسان کہ اے مشرکاں آیانی بندگی کنگ ءُ آ سجدہ کنگ اَنت اے چہ وتی عبادت کنوکاں بیزاری ظاہر کن اَنت کہ اے اللہ! ما ایشاں ہجبر وتی بندگی کنگ ءِ حکم نہ داتگ۔ اے مضمون قرآن ءِ تہا باز جاگہ بیان اِنت۔ دومی تفسیر ایشی ہمیش اِنت کہ اے مردم بیدءِ اللہ ءَ اید گرانی بندگی کنگ ءِ سوب ءَ کافر بنت ءُ چہ اسلام ءَ پہک درکاینت۔ افسوس ءِ ہبر اش اِنت کہ مردم اے گنجیں پدّریں آیاتاں چہ پد انگت ءَ شرک ءِ تہا گرفتار اَنت ءُ آیاں ایشی ہچ سد نیست کہ ما چے کنگ ءَ ئیں۔ اے اللہ مسلماناں وت پہ شون بکن۔

(2) بزاں اگاں اے قرآن من چہ وت ءَ ٹہینتگ، ءُ اللہ ءِ سرا دروگ بندگ ءَ یاں ہنچو کہ شما گوشگ اِت گڑا چہ اللہ ءِ گرفت ءَ من ہجبر رستگار بوت نہ کناں، ءُ آ وہد ءَ شما ہوں منی کارا آتک نہ کن اِت۔

(3) بزاں منی اے ہبر ءِ گواہ اللہ اِنت کہ اے قرآن ہمائی منی سرا نازل کنگ، ءُ پہ گواہی ءَ اللہ وت بسّ اِنت۔

(4) بزاں منی اے ہبر ءُ منی پیغمبری اے نوکیں چیز نہ اَنت کہ شما پہ ایشاں حیران بنت۔ چہ من پیسر ہوں بازیں رسولے آتکگ ءُ آیاں ہمے دعوت داتگ کہ بیدءِ اللہ ءَ ہچ کسی بندگی ءَ مہ کن اِت۔

(5) اے آیت اے ہبر ءَ پدّر کنت کہ پیغمبر ءَ علمِ غیب نیست۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَ كَفَرْتُمْ بِهٖ وَ شَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ عَلٰى مِثْلِهٖ فَاٰمَنَ وَ اسْتَكْبَرْتُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝۱۰

بگوش که منا بگوش اِت اگاں اے قرآن چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ بہ بیت ءُ شما ایشی نہ منّ اِت (گڑا شمئے ہال چے بیت) ءُ گواہی دات بنی اسرائیل ءِ یک گواہے ءَ ہمے پیمیں یک کتابےءِ، گڑا آئی ایمان آؤرت [1] ءُ شما وت ءَ مزن لیک اِت، بیشک اللہ پہ شون نہ کنت ناانصافاں ءَ۔(10)

وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُوْنَآ اِلَيْهِ ؕ وَ اِذْ لَمْ يَهْتَدُوْا بِهٖ فَسَيَقُوْلُوْنَ هٰذَآ اِفْكٌ قَدِيْمٌ ۝۱۱

ءُ کافراں گوشت مومنانی واستا کہ اگاں اے (اسلام) جوانیں چیزے بوتیں گڑا اے پہ ایشی چہ ما پیش نہ کپت اَنت [2]، وہدیکہ پہ اے (قرآن ءَ) راہ اِش نہ زرت، گڑا الّم ءَ ہمیشی گوش اَنت کہ اے ودیری ایں دروگے۔(11)

وَ مِنْ قَبْلِهٖ كِتٰبُ مُوْسٰٓى اِمَامًا وَّ رَحْمَةً ؕ وَ هٰذَا كِتٰبٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا لِّيُنْذِرَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۖ وَ بُشْرٰى لِلْمُحْسِنِيْنَ ۝۱۲

ءُ چہ اے (قرآن ءَ) پیش موسیٰ ءِ کتاب پیشونک ءُ رحمتے بوتگ، ءُ اے باور داروکیں کتابے [3]، ماں عربی زبان ءَ اِنت دانکہ بتر سینیت ناانصافاں، ءُ مژدہ بدئے نیکو کاراں۔(12)

---

(1) چہ اے گواہی دیوک ءَ مراد کئے اِنت۔ لہتے مفسّر ہمیشی گوشیت کہ مراد ہر یہودی اِنت کہ آ قرآن ءِ سرا ءُ اللہ ءِ پیغمبر ءِ سرا ایمان بیاریت۔ ءُ لہتے ہمے نیمگ ءَ شتگ کہ مراد چہ اے گواہی دیوک ءَ عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ اِنت کہ آ یہودیانی مزنیں زانتکار ءُ عالمے اَت، رند ا مسلمان بوت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ وتی زندءَ ایشی ءَ بہشت ءِ مژدہ دات۔[صحیح البخاری کتاب مناقب الأنصار باب مناقب عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ ] مطلب ہمیش اِنت کہ اہل ءِ کتاب ءِ گواہی دیگ ءَ پد ہچ شکّے پشت نہ کپیت کہ اے قرآن اللہ ءِ کتاب اِنت۔ نوں انگت ءَ پر چہ شما وت ءَ ہما کفر ءِ سرا داشتگ؟

(2) ایشی گوشوک مکّہ ءِ کافریں سرداراَتنت۔ آیانی گمان ءُ ہیال ہمیش اَت کہ مئے اے سیری ءُ سرفرازی ءُ جاہ ءُ شرپ ءِ معنی ہمیش اِنت کہ اللہ ءَ مارا دوست اِنت۔ نوں اگاں اسلام جوانیں ءُ برحقّیں چیزے بوتیں گڑا چہ اے کمزوریں ءُ غریبیں مردماں اللہ ءَ مارا پہ آئی پیش گپت۔ قرآن ءِ تہا اللہ ءَ کافرانی اے گمان ءُ خیال ءِ ذکر باز جاہ ءَ کتگ ءُ ایشانی رد کتگ کہ اے مال ءُ دولت ءُ سیری ءُ سرفرازی اللہ ءِ دوستی ءِ نشانی نہ اَنت بلکیں اللہ ءِ دوستی ءِ نشانی ایمان ءُ نیکیں کار اِنت ہر کس ءَ اے نصیب ءَ بوت اَنت بزاں اللہ ءَ دوست اِنت ہنچو کہ اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: ہر کسی گوم ءَ کہ اللہ خیر بلوٹیت گڑا آئی ءَ دین ءِ فہم ءَ دنت۔(بزاں آئرا دین ءِ زورگ ءَ نصیب ءَ کنت)[صحیح مسلم]۔

(3) مراد قرآن پاک اِنت کہ آ اے ہبر ءِ باور داروک اِنت کہ پیسری ایں کتاب بزاں توراۃ ءُ زبور ءُ انجیل اللہ ءِ نازل کتگیں اَنت۔

إِنَّ الَّذِيْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿١٣﴾
أُولٰٓئِكَ أَصْحٰبُ الْجَنَّةِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ جَزَآءً بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٤﴾

بیشک ہما مردماں کہ گوُشت اللہ اِنت مئے پروردگار، پدا ایشی سرا اوشتات اَنت، نوں آیانی سرا ہچ ترسے نیست ءُ نہ آ گمیگ بنت (13)
ہمیش اَنت بہشت ءِ ہدابند، ابدمان بنت آئی تہا، اے مزّ اِنت آیانی کتگیں کارانی۔ (14)

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسٰنًا ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهٗ كُرْهًا وَّوَضَعَتْهُ كُرْهًا ۖ وَحَمْلُهٗ وَفِصٰلُهٗ ثَلٰثُوْنَ شَهْرًا ۚ حَتّٰٓى إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهٗ وَبَلَغَ أَرْبَعِيْنَ سَنَةً ۙ قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِيْٓ أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِيْٓ أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلٰى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صٰلِحًا تَرْضٰىهُ وَأَصْلِحْ لِيْ فِيْ ذُرِّيَّتِيْ ۚ إِنِّيْ تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿١٥﴾

ءُ ما زوردات انسان ءِ سرا گوں مات ءُ پتاں نیکی کنگ ءِ، آبڑّا کت آئی مات ءَ پہ دردءُ تکلیف، ءُ آ آورت ئے ہم پہ دردءُ تکلیف، ءُ آئی بڑّا کنگ (مات ءِ رحم ءِ تہا) ءُ آئی شیر ءِ سِندگ سی ماہ ءِ تہا اِنت[1]، تاں ہما وہدا کہ آوتی ورنائی ءَ ءُ چِل سال ءِ عمرا سر بوت، گڑا گوُشت ئے کہ اے منی پروردگار منا توفیق بدئے کہ من تئی ہما نعمتانی شکر ءَ بگراں کہ تو منی ءُ منی مات ءُ پتانی سرا کتگ اَنت ءُ ایکہ من نیکیں کار بکناں کہ تو چہ آئی وش بہ بئے، ءُ پہ من نیک بکن منی چکّ ءُ نماسگاں، بیشک من تئی نیمگ ءَ واتر کتگ ءُ من ہستاں چہ ہبرزوراں۔ (15)

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَنَتَجَاوَزُ عَنْ سَيِّاٰتِهِمْ فِيْٓ أَصْحٰبِ الْجَنَّةِ ۖ وَعْدَ الصِّدْقِ الَّذِيْ كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ ﴿١٦﴾

ہمیش اَنت ہما کہ مازوریں چہ آیاں آیانی جوانتریں کاراں ءُ گیجیں چہ آیانی چک ءَ آیانی بدیں کاراں، ءُ بہشتیانی تہا بنت، اے ہما راستیں وعدہ اِنت کہ آہاں دیگ بوتگ۔ (16)

وَالَّذِيْ قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَّكُمَآ أَتَعِدٰنِنِيْٓ أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُوْنُ مِنْ قَبْلِيْ ۚ وَهُمَا يَسْتَغِيْثٰنِ اللّٰهَ وَيْلَكَ اٰمِنْ ۖ إِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۚ فَيَقُوْلُ مَا هٰذَآ إِلَّآ أَسَاطِيْرُ الْأَوَّلِيْنَ ﴿١٧﴾

ءُ ہما کس ءَ کہ گوں وتی مات ءُ پت ءَ ہے گوُشت کہ اوہ بات پہ شما، کہ شما من ءَ ہے وعدہ ءَ دئیت کہ من (چہ قبر ءَ) در کنگ باں ءُ ہال اش اِنت کہ چہ من ساری بازیں امتّے گوستگ، ءُ آ دوئیں گوں اللہ ءَ ہے فریاد ءَ کن اَنت کہ (اے چک) اوہ بات پہ تو ایمان بیار، بیشک اللہ ءِ وعدہ برحقّ اِنت، گڑا آ گوشیت کہ اشرا حقیقتے نیست اے وپیسری اینانی دروگیں کسّہ اَنت۔ (17)

---

(1) چہ اے آیت ءَ علی رضی اللہ عنہ ہے دلیل زرتگ کہ جنین ءِ چک آرگ ءِ کم تریں وہد ءُ مدّت شش ماہ اِنت، پرچہ وہدیکہ سی ماہ ءَ چہ دو سال شیر میچینگ ءِ واست ءَ در کنگ بہ بیت گڑا پشت کپتگیں ماہ شش بنت۔ ہمیش اِنت مذہب عثمان ءُ ایدگہ صحابیانی رضی اللہ عنہم۔ [تفسیر ابن کثیر] ہمیشا اگاں یک مردمے ءَ گوں وتی جنین ءَ وپت ءُ واب کت ءُ چہ آئی پد شش ماہ ءِ تہا آئی چلّگ بوت گڑا آ آئی روائیں چک ساب بیت، ءُ آئی سرا دگہ بہتام جنگ مہ بیت۔

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْٓ أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ
قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿١٨﴾
وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ۚ وَلِيُوَفِّيَهُمْ اَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا
يُظْلَمُوْنَ ﴿١٩﴾
وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَلَى النَّارِ ۭ اَذْهَبْتُمْ
طَيِّبٰتِكُمْ فِيْ حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا ۚ
فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ
تَسْتَكْبِرُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ
تَفْسُقُوْنَ ﴿٢٠﴾
وَاذْكُرْ اَخَا عَادٍ ۭ اِذْ اَنْذَرَ قَوْمَهٗ بِالْاَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ
النُّذُرُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖٓ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۭ
اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿٢١﴾

ہمیش اَنت ہما کہ الّمی بوت آیانی سرا حکم (عذابءِ) چو ہما اُمّتانی پیما کہ چہ ایشاں ساری گوُستگ اَنت چہ جنّءُ انساناں[1]، بیشک آتاوان بار بوت اَنت۔(18)

ءُ پہ ہر کسءَ درجہ درجہ ہست ہماوڑا کہ آیاں کار کتگ، ءُ دانکہ آیاں سر جمیں مزّءَ بدنت آیانی کتگیں کارانی، ءُ آیانی حق جنگ نہ بیت۔(19)

ءُ ہماروچءَ کہ کافر پیش کنگ بنت پہ دوزہءَ (گُوشگ بیت) کہ شما بُرتءُ گار کت اَنت وتی وشّیءُ نعمتان ءَماں دنیاءِ زندگیءَ[2]، ءُ شماچہ آیاں زبر فائدہ چست کتگ اَت، نوں مروچی شمامز دیگ بیت رزوائیں عذابءِ پمیشا کہ شما زمینءِ سرا ناحقّءَ کبر کتگ اَت ءُ پمیشا کہ شما بدیں کار کتگ اَت۔(20)

ءُ ترانگءَ بکپ عادءِ براتءِ، وہدیکہ آئیءَ وتی قومءُ راج ترسینت ماں احقافءَ[3] ءُ حال اش اَت کہ گوُستگ اَت بازیں ترسینوکے چہ آئی پُشتءُ دیما گوں ہمے ہبرءَ کہ بیدءِ اللہ ءَ ہچ کسی بندگیءَ مکن اِت، بیشک من پہ شما ترساں چہ مزنیں روچءِ عذابءَ۔(21)

(1) بزاں اے قیامتءِ نہ منّوکانی سرا عذابءِ حکم جہ گیر بوت، ءُ ہنچو کہ پیسری اِیں کافر چہ اللہءِ عذاباں نہ رکّتگ اَنت ہمے وڑا اے ہوں نہ رکّ اَنت۔

(2) بزاں شما وتی اے نعمت کہ اللہءَ شمارا داتگ اِتنت۔ بزاں مالءُ دولت، ءُ صحت، ءُ زورءُ قوّت اے درہا شما دنیاءِ وشیانی تہا ءُ دینءِ خلافءَ کار بست اَنت ءُ پہ اللہءِ دینءَ ہچ نہ کت۔ نوں مروچی پہ شما دوزہءِ آس آمادہ اِنت۔ ایشی دومی تفسیر ہمیش اِنت کہ دنیا تہا شما ہرچ نیکی یے کتگ آئی مز اللہ ءَ شمارا ہمو دا دنیائی نعمتانی صورتءَ داتگ نوں اداپہ شما ہچ نیست۔ اے مضمون سورہ ہود آیت 15۔16۔ تہا بیان اِنت۔

(3) احقاف جمع اِنت، ءُ آئی واحد حِقف کئیت۔ اے ریکءِ ٹوہیں جُمپءَ گُوش اَنت۔ اے جاگہ یمن ءَ حضرموت جاگہءِ نزّیکا اِنت۔ ادءِ نندوک ہمے عادءِ قوم اَت۔

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَاْفِكَنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا ۚ فَاْتِنَا
بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۝٢٢

(کافراں) گوُشت کہ زاناں تو ہمیشا آتگگ ئے کہ ماراچہ مئے معبوداں دور بکن ئے، گڑا بیار پہ ماہما چیزءَ کہ تو مارا وعدہ دئے اگاں تو چہ راست گُوشوکان ئے۔(22)

قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ ۖ وَ اُبَلِّغُكُمْ مَّآ
اُرْسِلْتُ بِهٖ وَلٰكِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ۝٢٣

آئی گوُشت کہ ایشی علم ءُزانت اللہءِ گوُرا اِنت، ءُمن پہ شما سر کناں ہما چیزءَ کہ من گوں آئی دیم دیگ بوتگاں بلے من شمارا گندگ ءَیاں کہ شما پزور جاہلی کن اِت۔(23)

فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ اَوْدِيَتِهِمْ ۙ قَالُوْا
هٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ؕ بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهٖ ؕ
رِيْحٌ فِيْهَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝٢٤

گڑا وہدیکہ دیست اِش ہما عذاب جمبرءِ شکلءَ کہ آؤک اِنت دیم پہ ہمایانی میتگءَ گڑا گُوشت اِش کہ اے و جمبرے کہ پہ ما گواریت، (چونہ اِنت) بلے اے ہما عذاب اِنت کہ شما آئی زوتّ لوٹوک اِتت[1]، اے یک ترندیں گوُاتے کہ آئی تہا تورینوکیں عذاب ہست۔(24)

تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ ۢ بِاَمْرِ رَبِّهَا فَاَصْبَحُوْا لَا يُرٰٓى اِلَّا
مَسٰكِنُهُمْ ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ۝٢٥

اے دیم پرادیم کنت ہر چیزءَ پہ وتی پروردگارءِ حکمءَ، پدا آیانی سُہب ہمے حالتءَ بوت کہ بیدءِ آیانی لوگ ءُ جاگہاں دگہ ہچ گندگءَ نیاتک، ہمے پیما سزادئیں نافرمانیں قوم ءُراجاں۔(25)

وَلَقَدْ مَكَّنّٰهُمْ فِيْمَآ اِنْ مَّكَّنّٰكُمْ فِيْهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ
سَمْعًا وَّاَبْصَارًا وَّاَفْـِٕدَةً ۖ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ
وَلَآ اَبْصَارُهُمْ وَلَآ اَفْـِٕدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ اِذْ كَانُوْا
يَجْحَدُوْنَ ۙ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ
يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝٢٦

ءُ ما آیانءَ ہما قدرت ءُ زور داتگ اَت کہ آ ما شمارا نہ داتگ اَت ءُ ما داتگ اَت آہانءَ گوش ءُ چمّ ءُ دل، گڑا آیانی کارا ہچ نیاتک اَنت آیانی گوش ءُ نہ آیانی چم ءُ نہ آیانی دل ہمیشا کہ آیاں اللہءِ آیاتانی انکار کتگ اَت، ءُ آ پتات اَنت ہما عذابءَ کہ آ ہش کلاگ زرتگ اَت۔(26)

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقُرٰى وَ
صَرَّفْنَا الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ۝٢٧

ءُ بیشک ما نیست ءُ نابود کت اَنت ہر چیکہ شمئے کرّ ءُ گوُراں میتگ ہست اَت[2]، ءُ ما چکرّینت ءُ بیان کت اَنت اے گنجیں آیات تاکہ آ واتر بکن اَنت۔(27)

---

(1) بازیں وہدے گوستگ اَت کہ آیانی گوراہوُرنہ بوتگ اَت ہمیشا وہدیکہ جمبر اِش دیست اَنت گڑا اگل بوت اَنت کہ نوں مئے گوراہوُر بیت۔ آسر پدنہ اِتنت کہ اے جمبر اں عذاب گون ءُ پیدا اگ اَنت۔

(2) چہ کرّ ءُ گورءِ میتگاں عادءُ ثمودءُ لوط علیہ السّلامءِ میتگ مراد اَنت کہ آ حجازءِ نزّیکءَ اِتنت۔ یمن ءُ شامءِ نیمگءَ روگءِ وہدءَ یاچہ اودءَ بر ترّگءِ وہدءَ مکّہءِ مردمانی سر الّمءَ اودا کپت۔

فَلَوْ لَا نَصَرَهُمُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قُرْبَانًا اٰلِهَةً ؕ بَلْ ضَلُّوْا عَنْهُمْ ۚ وَ ذٰلِكَ اِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۲۸﴾

وَ اِذْ صَرَفْنَآ اِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُوْنَ الْقُرْاٰنَ ۚ فَلَمَّا حَضَرُوْهُ قَالُوْٓا اَنْصِتُوْا ۚ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا اِلٰى قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِيْنَ ﴿۲۹﴾

قَالُوْا يٰقَوْمَنَآ اِنَّا سَمِعْنَا كِتٰبًا اُنْزِلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰى مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ وَاِلٰى طَرِيْقٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۳۰﴾

يٰقَوْمَنَآ اَجِيْبُوْا دَاعِيَ اللّٰهِ وَ اٰمِنُوْا بِهٖ يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُجِرْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۳۱﴾

وَ مَنْ لَّا يُجِبْ دَاعِيَ اللّٰهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْاَرْضِ وَلَيْسَ لَهٗ مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءُ ؕ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۳۲﴾

گڑا پرچہ آیانی کمک نہ کت ہمایاں کہ آیاں بیدءِ اللہ ءَ پہ (اللہءِ) نزّیکی دست کپگ ءَ وتی معبود جوڑ کت اَنت[1]؟ بلکیں آ چہ آیانی دست ءَ دراتک ءُ شت اَنت ، اے آیانی دروگ ءُ ٹہینتگیں بُہتان اِتنت۔(28)

ءُ وہدیکہ ما بر چکرّینت ءُ آوُرت پہ تو جنّانی یک ٹولی یے[2] کہ قرآن ءَ گوشداران بوت اَنت نوں وہدیکہ اوداآتک ءُ سر بوت اَنت، گوُشت اِش کہ خاموش بئیت ، وہدیکہ (وانگ) تمام بوت، گڑا دیم اِش گوں قوم ءَ کت ترسینگ ءِ حالت ءَ۔(29)

گوُشت اِش کہ اے مئے قوم !بیشک مایک ہنچیں کتابے اِشکتگ کہ دیم دیگ بوتگ چہ موسٰی ءَ رند، باور داروک اِنت پیسری اِیں (کتابانی ) ءُ مردم ءَ حقّ ءِ ءُ تچکیں راہ ءِ سوج ءَ دنت۔(30)

اے مئے قوم !بزورات اللہ ءِ توار جنوک ءِ (ہبر ااں)،ءُ آئی سرا ایمان بیارات کہ آ شمئے گناہاں بخشیت ءُ شمارا رستگار کنت چہ تورینوکیں عذاب ءَ۔(31)

ءُ ہر کس کہ مزوریت اللہءِ توار جنوک ءِ (ہبر ااں) گڑا آ ہچ کس ءَ کمزور ءُ عاجز کت نہ کنت زمین ءِ سر برا ءُ نہ بیت آئی ءَ بید (اللہ ءَ) دگہ دوست ءُ کار ساز[3] ہمیش اَنت گیشّتگیں گمراہی ءِ تہا(32)

---

(1) اے آیت ہوں اے ہبرءِ سرا دلالت کنت کہ بیدءِ اللہ ءَ دگرے ءِ بندگی کنگ ہشک ءَ پہ اے نیت ءَ ہوں شرکے کہ آماراگوں اللہ ءَ نزّیک کنت ۔ مکّہ ءِ مشرکانی بابت ءَ اللہ ءَ فرمان کنت کہ آیاں وتی معبودانی بندگی بابت ءَ ہے گوشت کہ (مَا نَعۡبُدُهُمۡ اِلَّا لِيُقَرِّبُوۡنَاۤ اِلَى اللّٰهِ زُلۡفٰى ؕ) [سورۃ الزّمر] ما ایشانی بندگی ءَ ہمیشا کنیں کہ اے ماراگوں اللہ ءَ نزّیک کن اَنت۔

(2) اے جنّانی ایمان آرگ ءِ سر جمیں بیان سورۃ الجنّ تہا چارگ بہ بیت۔

(3) بزاں آ چہ اللہ ءِ گرفت ءَ ہچبر رستگار بوت نہ کنت۔

اَوَلَمۡ يَرَوۡا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِىۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ وَلَمۡ يَعۡىَ بِخَلۡقِهِنَّ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنۡ يُّحۡـىِۦَ الۡمَوۡتٰى ‌ؕ بَلٰٓى اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ ﴿۳۳﴾

زاناں نہ گندا َنت کہ ہما اللہ ءَ کہ اے آسمانءُ زمین جوڑ کتگ اَنت ءُ دم ئِے نہ برت چہ آیانی جوڑ کنگ ءَ آ اَلّمٰ ءَ اے ہبرءِ سرا قادراِنت کہ مردگاں زندگ بکنت، پرچہ نہ؟ بیشک آ ہر چیزءِ سرا قادراِنت۔(33)

وَيَوۡمَ يُعۡرَضُ الَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا عَلَى النَّارِ ؕ اَلَيۡسَ هٰذَا بِالۡحَـقِّ ؕ قَالُوۡا بَلٰى وَرَبِّنَا ؕ قَالَ فَذُوۡقُوا الۡعَذَابَ بِمَا كُنۡتُمۡ تَكۡفُرُوۡنَ ﴿۳۴﴾

ءُ ہما روچ ءَ کہ کافر دوزہ ءِ پیش کنگ بنت (گُوشگ بیت) کہ ایا اے (عذاب) پہ حقّ نہ اِنت؟ گُوش اَنت کہ پرچہ نہ؟ مارا مئے پروردگارءِ سوگند اِنت، (اللہ) گُوشیت کہ بچّش اِت عذاب ءَ پمیشا کہ شما نمّنگ اَت(34)

فَاصۡبِرۡ كَمَا صَبَرَ اُولُوا الۡعَزۡمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسۡتَعۡجِلْ لَّهُمۡ ؕ كَاَنَّهُمۡ يَوۡمَ يَرَوۡنَ مَا يُوۡعَدُوۡنَ ۙ لَمۡ يَلۡبَثُوۡۤا اِلَّا سَاعَةً مِّنۡ نَّهَارٍ ؕ بَلٰغٌ ۚ فَهَلۡ يُهۡلَكُ اِلَّا الۡقَوۡمُ الۡفٰسِقُوۡنَ ﴿۳۵﴾

نوں تو صبر بکن ہمے پیا کہ صبر کت باہمّتیں پیغمبراں [1]، ءُ پہ آیاں اشتاپ مکن، ہما روچ ءَ کہ آ گندا َنت ہما (عذاب ءَ) کہ آئی وعدہ دیگ بوتگ اَنت، (ہمیشی ماراَنت) کہ گُشئے آ روچ ءِ ساہتے ءَ نشتگ اَنت ءُ بس [2]، بلاہیں سوج ءُ پنتے (قرآن)، نوں نابود کنگ نہ بنت بیدءِ بدکرداراں۔(35)

---

(1) اے اولوا العزمیں (مزن ہاٹیگیں) پیغمبرانی ذکر سورۃ الاَحزاب آیت نمبر 8 تہا بیان اِنت۔ آ اش اَنت۔ 1۔ نوح علیہ السّلام۔ 2۔ ابراہیم علیہ السّلام۔ 3۔ موسٰی علیہ السّلام۔ 4۔ عیسٰی علیہ السّلام۔ 5۔ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم۔ [تفسیر ابن کثیر]۔

(2) قیامت روچ ءَ وہدیکہ عذاباں گندا َنت گڑا اے دنیاءِ وشّیاں پہک فراموش کن اَنت، ءُ ہمیشی ماراَنت کہ گُشئے آ دنیاءَ تہنا یک ساہتے نندوک بوتگ اَنت۔

٤٧ سُوْرَةُ مُحَمَّدٍ مَدَنِيَّةٌ ٩٥

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ ۝١

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ اٰمَنُوْا بِمَا نُزِّلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۙ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَ اَصْلَحَ بَالَهُمْ ۝٢

ذٰلِكَ بِاَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَ اَنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَّبِّهِمْ ؕ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ اَمْثَالَهُمْ ۝٣

فَاِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَضَرْبَ الرِّقَابِ ؕ حَتّٰۤى اِذَاۤ اَثْخَنْتُمُوْهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ ۙ فَاِمَّا مَنًّۢا بَعْدُ وَ اِمَّا فِدَآءً

سورۃ محمد ماں مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ سی ءُ ہشت آیات ءُ چار رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

ہماکساں کہ نہ منّتگ اِش ءُ داشتگ اَنت اِش (مردم) چہ اللہ ءِ راہ ءَ گار کت اَنت آئی آیانی عمل[1]۔(1)

ءُ آیاں کہ ایمان آؤرتگ ءُ نیکیں کارکتگ ءُ منّ اِت اِش ہرچیکہ ایرگیجگ بوتگ محمدّ ءِ سرا ءُ ہما اِنت برحقّیں چہ آیانی پروردگار ءِ نیمگ ءَ، دُور ءِ کت اَنت چہ آیاں آیانی گناہ ءُ جوان ءِ کت آیانی حال۔(2)

اے پمیشا کہ ہمایاں کہ نہ منّتگ آیاں ردین ءِ رندگیری کت[2] ءُ ہمایاں کہ ایمان آؤرتگ اَت آیاں رندگیری کت حقّ ءِ چہ آیانی پروردگار ءِ نیمگ ءَ، ہمے پیما اللہ بیان کنت پہ مردماں آیانی درورراں۔(3)

نوں ہمیکہ شما ڈیک دئیت کافراں گڑا گردناں بجن اِت، تا ہماوہدا کہ شما زبر آیانی تہا خونریزی بکن اِت گڑا مہر ببنداِت قیدیاں،[3] گڑا رندا یا واحسان بکن اِت یا و عوض ءَ مال بزوراِت[4]

(1) ایشی تفسیر دووڑا بیان بوتگ۔ یکّے ہمیش اِنت کہ آ کافراں محمدّ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءِ خلاف ءَ ہرچیکہ پندل سازاِت اللہ ءَ دراہ بے کار کت اَنت ءُ چہ آیاں ہچ جوڑ نہ بوت۔ دومی ہمیش اِنت کہ آیاں دنیاءِ تہا ہرچیکہ نیکی کتگ چو کہ مہمان نوازی اِنت، حاجیاں آپ وارینگ اِنت ءُ دگہ ہنچیں، آخرت ءَ ایشاں ہچ مزنیست پرچہ کہ ایمان ءُ توحید اِش گون نیست۔

(2) بزاں کافرانی واستا اے دوزہ ءِ بیم پمیشا ہست اَنت کہ آیاں باطل ءِ رندگیری کتگ۔

(3) بزاں جنگ ءَ چہ پد ہرچیکہ چہ قیدیاں شمارادست کپیت گڑا آیاں مہر ببنداِت تا کہ پہ وت ءَ تچگ ءِ راہ مہ گند اَنت۔

(4) منّ۔ معنٰی ہمیش اِنت کہ آیاں فدیہ گرگ مہ بیت بلکیں آیانی سرا احسان کنگ بہ بیت ءُ آویل کنگ بہ بنت۔ ءُ فداء۔(فدیہ ءَ مراد ادا ہمیش اِنت کہ قیدی ءِ یلہ کنگ ءِ عوض ءَ زر ءُ مال ءِ دیگ) قیدیانی بابت ءَ مسلمانانی مستر ءُ حاکم ءَ گچینی اِنت کہ آ کجام وڑا مسلمانانی وشی ءُ ایمنی ءَ زانت ءُ گندیت ہمائی رہبند ءَ فیصلہ بد اَنت۔ امام قرطبی گوشیت کہ لہتے علماءِ گُوشگ ہمیش اِنت اے آیت منسوخ اِنت، بزاں نوں حکم آنہ اِنت بلکیں ہمیش اِنت کہ قیدی ہرحال ءَ کشگ بہ بیت، ءُ آئی یلہ دیگ روانہ اِنت، بلے صحیح ہمیش اِنت کہ مسلمانانی حاکم ءَ گچینی ہست کہ آیاں بُکشیت، یا آیاں چیزے فدیہ بگیپت ءُ یلہ اِش بکنت، یا ہنچو بے فدیہ گرگ ءَ یلہ اِش بکنت، ہماوڑا کہ آ مسلمانانی وشی ءُ نپ ءَ گندیت ہما رہبند ءَ فیصلہ بدنت۔[تفسیر قرطبی]۔

حَتّٰى تَضَعَ الۡحَرۡبُ اَوۡزَارَهَا ۛ ۚ ذٰلِكَ ۛ ؕ وَلَوۡ يَشَآءُ اللّٰهُ
لَانۡتَصَرَ مِنۡهُمۡ وَلٰكِنۡ لِّيَبۡلُوَا۟ بَعۡضَكُمۡ بِبَعۡضٍ ؕ وَ
الَّذِيۡنَ قُتِلُوۡا فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ فَلَنۡ يُّضِلَّ اَعۡمَالَهُمۡ ۝٤
سَيَهۡدِيۡهِمۡ وَيُصۡلِحُ بَالَهُمۡ ۝٥ ۚ
وَيُدۡخِلُهُمُ الۡجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمۡ ۝٦
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِنۡ تَنۡصُرُوا اللّٰهَ يَنۡصُرۡكُمۡ وَ
يُثَبِّتۡ اَقۡدَامَكُمۡ ۝٧

تاں هماوهدا که ایر بکنت جنگ وتی سلاحاں،[1] اے پمیشا که اگاں اللہ ءَ بلوٹتیں گڑا آئی وت چه آیاں بیر گپت بلے آچکّاسگ لوٹیت شمئے لهتیں ءَ په آ دگه لهتین ءَ،[2] ءُ آ که کشگ بنت ماں اللہ ءِ راہ ءَ گڑا هجبر گار نه کنت آیانی عملاں۔(4)

زوت آیاں په شون کنت ءُ جوان کنت آیانی حال ءَ[3]۔(5)

ءُ بارت آیاں هما بهشت ءَ که آیان ئے زانائینتگ۔(6)

او ایمانداراں! اگاں شما اللہ ءِ کمک ءَ بکن اِت گڑا آ شمئے کمک ءَ کنت ءُ میه کنت شمئے قدماں[4]۔(7)

---

(1) بزاں داں هماوهد ءَ کافروتی سلاحاں دور ندینت ءُ جنگ ءَ بس نه کن اَنت شما هوں بس مه کن اِت بلکیں زبر بجن اِت اِش تاں هماوهد ءَ که آیانی زور پهک بپر شیت ءُ گار بہ بیت۔

(2) بزاں جهاد آئی شمئے سرا پمیشا فرض کنگ تا که آشکار ابچکّا سیت باریں چه شما کئے وتی مال ءُ جاناں آئی راہ ءَ قربان کنگ ءِ واستا آماده اِنت ءُ کئے آماده نه اِنت۔ ءُ کئے وتی ایمان ءِ دعوٰی تهاراست اِنت ءُ کئے راست نه اِنت۔

(3) ادا مراد یا وشهید اَنت۔ ءُ آیانی رهشونی کنگ ءِ معنٰی همیش اِنت که قبر ءَ آیانی رهشونی ءَ کنت اے وڑا که آیانی سوال ءُ جواباں آسان کنت۔ ءُ آیانی حالت ءِ جوان کنگ ءِ معنٰی همیش اِنت که قبر ءَ آیاں عذاب نه دنت، ءُ اودا آیانی زندگی ءَ وش کنت۔ یا مراد مجاهد اَنت۔ ءُ مراد همیش اِنت که جهاد ءِ برکت ءَ اللہ په آیاں تچکیں راہ ءِ روگ ءَ آسان کنت، ءُ آیانی کمک ءَ کنت، ءُ آیانی حالت ءَ چه ساری این ءَ جوانتر کنت۔ ءُ اے هبر چوروچ ءَ پدّر اِنت که وهدیکه مسلماناں جهاد ءِ میدان گرم کتگ، ءُ آیانی زندگی ءِ شپ ءُ روچ جهاد ءِ تها گوستگ اَنت گڑا آ دنیا ءِ تها عزّت دار بوتگ اَنت، ءُ وهدیکه جهاد اِش ویل کتگ ءُ دنیا ءِ لذّت ءُ وشّیانی تها گرفتار بوتگ اَنت گڑا اللہ ءَ آرزوا کتگ اَنت۔ مروچی مئے اے زندگی په ایشی گواهی ءَ وت بسّ اِنت۔

(4) اے آیت ءِ تها اللہ پاک ءَ مسلمانانی کمک کنگ ءِ شرط گوں دین ءِ کمک کنگ ءِ تها کتگ۔ بزاں وهدیکه شما مسلمان اللہ ءِ نازل کتگیں احکاماں زورات، ءُ آیانی سرا عمل کن اِت گڑا اللہ هوں شمئے کمک ءَ کنت۔ ءُ اگاں شما آئی احکام پشت ءَ دوُر دات اَنت گڑا آ هوں شمئے کمک ءَ نه کنت، ءُ شمارا دگه هچ کمک کنوک نه بیت، ءُ هے وڑا شما ذلیل ءُ رزوا بئیت، ءُ کافرانی دیم ءَ شماوت ءَ داشت نه کن اِت۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَتَعْسًا لَّهُمْ وَاَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ ﴿٨﴾

ءُ آ کہ نہ منّوک بوتگ اَنت نوں تباہی اِنت پہ آیاں ، ءُ گارئے کت
اَنت آیانی عمل۔(8)

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَرِهُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ﴿٩﴾

اے پمیشا کہ آیاں دوست نہ داشت اَنت ہر چیکہ اللہ ءَ ایر گیتگ اَت
گڑا نیست ءُ نابودئے کت اَنت آیانی عمل۔[1](9)

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ دَمَّرَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ۡ وَ
لِلْكٰفِرِيْنَ اَمْثَالُهَا ﴿١٠﴾

زاناں ترّ ءُ تاب اِش نہ کتگ زمین ءِ تہا کہ بچاراِتین اِش کہ چہ وڑا بوت
آسر چہ آیاں پیسری اِینانی ؟ نیست ءُ نابودی دوَر دات اللہ ءَ آیانی سرا،
ءُ ہمے درور اِنت اید گہ کافرانی۔(10)

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ مَوْلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَاَنَّ الْكٰفِرِيْنَ
لَا مَوْلٰى لَهُمْ ﴿١١﴾

اے پمیشا کہ اللہ دوست اِنت ایماندارانی ءُ اے ہر چیکہ کافر اَنت
ایشاں دوست نیست۔(11)

---

(1) بزاں آیانی جندانی ءُ آیانی عملانی تباہ ءُ برباد بوگ ءِ سبب ہمیش اِنت کہ آیاں اللہ ءِ دیم داتگیں احکام ءُ قانونانی سرا نادوستی زاہر کتگ۔ اے آیت ہمار دماں آگاہی دنت کہ آ چہ اللہ ءِ جوڑ کتگیں ءُ دیم داتگیں احکام ءُ قانوناں تچگ ءِ راہ شوہاز کن اَنت ، ءُ پہ آیانی رد کنگ ءَ ردیں تاویل ٹہین اَنت ءُ درگیج اَنت ۔ ایشانی دو قسم اَنت ۔ لہتے وَصافیں ءُ ظاہریں ملحد اَنت کہ شریعت ءِ حکماں وحشیانہ سزا گُوش اَنت ، ہنچو کہ دزّ ءِ دست ءِ گُڈگ اِنت ، ءُ سور کتگیں بدکار ءِ سنگ ریچ کنگ اِنت۔ اے پیمیں مردم کافر اَنت ، ءُ چہ اسلام ءَ پہک ڈنّ اَنت ، ءُ اے مسلمان گُوشگ نہ بنت۔ ءُ دومی قسم تاویل کنوکانی اِنت۔ اے ہمابد عتی اَنت کہ قرآن ءُ حدیث ءِ ظاہریں حکماں ہچ ساب نہ کن اَنت ءُ ہمیشی گُوش اَنت کہ قرآن ءُ حدیث ءِ ظاہر ءِ زروگ مردم ءَ پہ کفر ءَ سر کنت ۔ ہنچو کہ تفسیر صاوی ءِ نبشتہ کنوک ءَ صاف گوشتگ (ولایجوز تقلید ماعداالمذاہب الأربعة ولووافق قول الصّحابة والحدیث الصّحیح والآیة ، فالخارج عن المذاہب الأربعة ضال مضل وربّما ادّاہ ذٰلك للکفر لأنّ الأخذ بظواہر الکتاب والسّنة من أصول الکفر) آ گُوشیت کہ چہ چاریں مذہباں ہچ حال ءَ درا ایگ جائز نہ اِنت بلکیں چہ چاریں مذہباں درا تکگیں گمراہ اِنت توری آئی ءَ صحابی ءِ قول یا صحیح حدیثے یا قرآنی آیت ءِ گوں بہ بیت۔ ءُ اے چیز برے برے آئی ءَ پہ کفر ءَ سر کنت پرچہ کہ چہ قرآن ءُ حدیث ءِ ظاہر ءَ دلیل گرگ چہ کفر ءِ اصولان اِنت۔ بزاں پہکیں کفرے۔[تفسیر صاوی علٰی تفسیر الجلالین تفسیر آیت نمبر 24 سورۃ الکہف] اے وڑیں گُرہ آئی پیمیں بازیں مقلّد ءَ وار تگ۔ گشئے اے مقلّدانی نزّیک ءَ آیانی امامانی درجہ ءُ رتبہ چہ صحابیاں ہوں مستر اِنت ، ءُ چہ پیغمبر ءَ مستر اِنت ، ءُ چہ اللہ ءَ ہوں مستر اِنت (نعوذ باللہ من ذٰلک) اے درھا تقلید شخصی ءِ ثمرہ اَنت۔ ایشاں اگن کفر ءِ نام دیگ مہ بیت گڑا کجام نام ایشاں دیگ بیت۔ ءُ ہر کس کہ اے ہبرانی سرا راضی بہ بیت آئی کافر بوگ ءِ خطرہ ہست اِنت۔ منی شرپ مندیں استاذ مفسر قرآن عبدالغنی جاجروی شاگرد ءِ خاص مولانا غلام اللہ خان رحمہ اللہ منی دیم ءَ گُوشت کہ ہر کس کہ تفسیر صاوی ءِ نبشتہ کنوک ءَ مسلمانے بزانت آئی ایمان خطرہ ءِ تہا اِنت۔

إِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَتَمَتَّعُوْنَ وَ يَاْكُلُوْنَ كَمَا تَاْكُلُ الْاَنْعَامُ وَ النَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ﴿۱۲﴾

بیشک اللہ بارت ہمایاں کہ ایمان اِش آورتگ ءُ نیکیں کاراِش کتگ ماں ہنچیں بہشتانی تہا کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرءَ گنجیں جو، ءُ آ کہ نہ منّوک اَنت آنپ چست کن اَنت ءُ ورانت چو شکہ دلوت ورانت ءُ دوزہ ایشانی منندجاہ اِنت (12)۔

وَ كَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ اَشَدُّ قُوَّةً مِّنْ قَرْيَتِكَ الَّتِيْۤ اَخْرَجَتْكَ ۚ اَهْلَكْنٰهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ﴿۱۳﴾

ءُ چنچو میتگ اِتنت کہ زوراکیش اِتنت چہ تئی اے میتگ ءَ کہ ترا در ئِے کت، آدرہا ما نیست ءُ نابود کت اَنت نوں آیاں ہچ کمک کنوک نہ بوت۔(13)

اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ كَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ وَاتَّبَعُوْۤا اَهْوَآءَهُمْ ﴿۱۴﴾

ایانوں ہما کہ دلیل ءِ سرا اِنت چہ وتی پروردگارءِ نیمگءَ چو ہما مردما اِنت کہ پہ آئی ڈولدار کنگ بوتگ اَنت آئی سلّیں کارءُ رندا کپت اَنت وتی واہشانی۔(14)

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ؕ فِيْهَاۤ اَنْهٰرٌ مِّنْ مَّآءٍ غَيْرِ اٰسِنٍ ۚ وَ اَنْهٰرٌ مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهٗ ۚ وَ اَنْهٰرٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِّلشّٰرِبِيْنَ ۚ وَ اَنْهٰرٌ مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّى ؕ وَ لَهُمْ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ وَ مَغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ ؕ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَ سُقُوْا مَآءً حَمِيْمًا فَقَطَّعَ اَمْعَآءَهُمْ ﴿۱۵﴾

درور ہما بہشت ءِ کہ آئی وعدہ دیگ بوتگ پہریزگاراں، آئی تہا جو ہست آپ ءِ کہ خرابیں بونہ کن اَنت، ءُ جو ہست شیرءِ کہ تام اِش برنہ گشتگ، ءُ جو شراب ءِ کہ وش تام اَنت پہ نوشوکاں، ءُ جو اَنت پالاتگیں بینگ ءِ، ءُ پہ آیاں ہست آئی تہا ہر چ پیمیں نیوگ ءُ بخشش چہ آیانی پروردگارءِ نیمگءَ، ایا اے برابر اِنت گوں ہمائی کہ پہ بن پشت کپیت ماں دوزہءَ ءُ وار ینگ بنت لہڑیں آپ کہ تش تش کنت آیانی روتاں۔(15)

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ ۚ حَتّٰۤى اِذَا خَرَجُوْا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ اٰنِفًا ۫ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَاتَّبَعُوْۤا اَهْوَآءَهُمْ ﴿۱۶﴾

ءُ آیانی تہا چیزے ہنچیں ہست کہ گوشاں پہ تو دوردینت، تاں ہماوہدا کہ در کاینت چہ تئی گورا گوش اَنت گوں زانتکاراں کہ ایشی ہنّوں چے گوشت؟[1] ہمیش اَنت کہ اللہءَ مہر جت آیانی دلانی سرا ءُ رندا کپت اَنت وتی واہشتانی۔(16)

---

(1) ادا منافقانی بیان بوگءَ اِنت کہ قرآنءِ تلاوت اِش گوش داشت، ءُ آیانی فہمءَ ہچ نیاتک پرچہ کہ نیت اِش چہ پیسرءَ وش نہ اَت۔ پدا اصحابیانی گورا آتک اَنت ءُ پہ مذاق ءُ کلاگ زورگ جست اِش کت کہ باریں محمّدءَ ہنّوں چے گوشت؟۔

وَ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَّ اٰتٰهُمْ تَقْوٰىهُمْ ﴿۱۷﴾
فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً ۚ
فَقَدْ جَآءَ اَشْرَاطُهَا ۚ فَاَنّٰى لَهُمْ اِذَا جَآءَتْهُمْ ذِكْرٰىهُمْ
﴿۱۸﴾
فَاعْلَمْ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَ اسْتَغْفِرْ لِذَنْۢبِكَ وَ
لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ
مُتَقَلَّبَكُمْ وَ مَثْوٰىكُمْ ﴿۱۹﴾

ءُ آیاں کہ اللہ ءِ راہ زرت آئی گیش کت اَنت ہدایت ءِ تہا ءُ آیان ئےِ بخشات آیانی پہریز گاری [1]۔(17)
نوں زاناں قیامت ءِ راہ ءَ چار اَنت کہ بئیت آیانی سرا اناگہ ءَ، نوں بیشک آتکگ اَنت آئی نشانی، نوں کجا آیانی کارءَ کئیت آیانی یاد کپگ وہدیکہ آپہ آیاں بئیت ءُ سر بہ بیت۔[2] (18)
نوں خوب بزان کہ نیست دگہ معبود ءِ برحق بید اللہ ءَ ءُ بخشش ءَ بلوٹ وتی گناہانی ءُ مؤمنیں مردین ءُ مؤمنیں جنینانی [3]، ءُ اللہ زانت شمئے تر ءُ تاب ءِ جاگہ ءَ ءُ شمئے منند جاہ ءَ۔(19)

---

(1) بزاں ہما کہ آیانی گوش دارگ ءِ مقصد رہشونی ءِ دست گرگ اِنت، ءُ آ ایشی لوٹوک اَنت، گڑا اے پیمیناں اللہ تچکیں راہ روگ ءِ توفیق ءَ دنت، ءُ داں مرگ ءَ وتی دین ءِ سرا آیانی پاداں میہ کنت، ہمے وڑا ایشانی آ سر گوں ایمان ءَ بیت۔

(2) بزاں اگن آ قیامت ءِ رہچار اَنت کہ گوں ہمائی آیگ ءَ ایمان کار اَنت گڑا اشر سرپد بہ بنت کہ قیامت ءِ چیزے نشانی وآتکگ ءُ سر بوتگ ہنچو کہ ماہ ءِ دوراہ ءَ کپ بوگ اِنت۔ فرمان اِنت (اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ) قیامت نزّیک ءَ آتک، ءُ ماہ دوکپ بوت۔ ہمے وڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ آیگ وت قیامت ءِ یک مستریں نشانی یے پرچہ کہ آ گُڈی پیغمبر اِنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت بعثت انا والسّاعۃ کہاتین [صحیح بخاری تفسیر سورۃ النّازعات] کہ دیم دیگ بوتگیں من ءُ قیامت چو اے دوئیں لنکانی وڑا۔ بزاں ہنچو کہ ایشانی میان ءَ مزنیں دوری یے نیست منی ءُ قیامت ءِ میان ءَ ہمے وڑا دوری نیست ۔پمیشا اگاں شمارا ایمان آرگی اِنت گڑا ہنّوں ایمان بیارات کہ رند ءِ ایمان آرگ کار نہ دنت۔

(3) اے آیت ءِ تہا یک نکتہ ے بیان۔ آ ہمیش اِنت کہ اوّل ءَ اللہ ءَ ہمے حکم دات کہ پیسرءَ لاالہ الاّ اللہ ءِ معنا یا بزاں ءُ توحید ءَ زبر بفہم نوں بخشش بلوٹ۔ اللہ ءَ توحید پمیشا پیسرا کت کہ ادا ہمے نیمگ ءَ آگاہی دیگ مراد اَت کہ ابید ءِ توحید ءَ گناہانی بخشگ ءِ سوال پیدا گ نہ بیت۔ بزاں ہما کس کہ آئی ءَ توحید گون نیست آ شپ ءُ روچ استغفار بوانیت ءُ بخشش بلوٹیت اے آئی ءِ کارا نیاینت، ءُ دومی ہمے نیمگ ءَ آگاہی دیگی اَت کہ توحید چہ ہر عمل ءَ ساری اِنت۔ ءُ ہر عمل ءِ قبول بوگ ءِ واست ءَ الّمی اِنت۔ ءُ بید آئی درہیں عمل برباد اَنت۔ ہمے پیم ءَ ادا اللہ ءَ علم پیسر کت ءُ عمل ءِ بیان رند ءَ کت پمیشا کہ بے علم ءَ مردم ایشی زانت نہ کنت کہ اللہ ءِ شریعت ءَ نیکیں عمل کجام اَنت ءُ بدیں کجام اَنت؟ ایشانی زانگ واستا علم الّم اِنت۔ بے علم ءَ مردم کجانہ کجا شرک ءُ بدعت ءِ تہا گرفتار بیت ءُ چہ راہ ءَ ردبیت۔ امام بخاری ہم وتی صحیح ءِ تہا یک باب ءِ ہمے بستگ کہ باب القول والعلم قبل العمل بزاں چہ عمل کنگ ءَ پیسر علم الّمی اِنت۔

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْلَا نُزِّلَتْ سُوْرَةٌ ۚ فَاِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَّ ذُكِرَ فِيْهَا الْقِتَالُ ۙ رَاَيْتَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يَّنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ؕ فَاَوْلٰى لَهُمْ ﴿۲۰﴾

ءُ گوش اَنت ایماندار کہ پرچہ ایر گیجگ نہ بیت سورتے[1]؟ گڑا وہدیکہ ایر گیجگ بیت محکمیں سورتے ءُ آئی تہا جنگ ءِ نام گرگ بہ بیت توگندئے ہما مرداں کہ آیانی دلاں بیماری ہست[2] کہ چاراَنت تئی نیمگ ءَ چوہمائی چارگ ءَ کہ آئی سرا مرگ ءِ بیہوشی آتکگ[3]، نوں پہ آیاں بازجوان اَت (20)۔

طَاعَةٌ وَّ قَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ ۫ فَاِذَا عَزَمَ الْاَمْرُ ۫ فَلَوْ صَدَقُوا اللّٰهَ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ﴿۲۱﴾

فرمانبرداری کنگ ءُ وشّیں ہبر کنگ[4]، وہدیکہ محکم بوت حکم (جہادءِ) گڑا اگاں راست بوتین اَنت گوں اللہ ءَ اے بازجوان اَت پہ آیاں (21)

فَهَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ اَنْ تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ وَ تُقَطِّعُوْٓا اَرْحَامَكُمْ ﴿۲۲﴾

نوں چہ شما امّیت ہمیش اِنت کہ اگاں شمارا حکومتی دست بکپیت گڑا شما خراب کاری کت ملک ءِ تہا ءُ سیادءُ وارثیاں پہک گوُج اِت ءُ دوُر دئیت۔(22)

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فَاَصَمَّهُمْ وَ اَعْمٰٓى اَبْصَارَهُمْ ﴿۲۳﴾

ہمیش اَنت کہ اللہ ءَ پٹ کت آیانی سرا گڑا کَرّ ئے کت اَنت ءُ کورئے کت اَنت آیانی چمّ۔(23)

اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ اَمْ عَلٰى قُلُوْبٍ اَقْفَالُهَا ﴿۲۴﴾

زاناں سوج ءُ پگر نہ کن اَنت قرآن ءِ فہمگ ءِ واستا یا وآیانی دلانی سرا کُبل ہست[5]؟۔(24)

---

(1) بزاں ہنچیں سورتے کہ آئی تہا جہادءِ حکم ءُ اجازت مان بہ بیت۔ مکّہ ءِ مسلماناں اے واہش ہمیشا داشتگ اَت کہ آ چہ مکّہ ءِ کافرانی ظلم ءَ باز پریشان اِتنت ءُ اے جاپانی او پار ءَ ڈن بوت۔

(2) مراد منافق اَنت۔ آیانی بیماری ہے نفاق اَت۔ چیزی مسلمان ءَ ہوں اے بابت ءَ کمزوری پیش داشت۔

(3) بزاں چہ جہادءِ ترس ءَ آیانی دیم ءِ رنگ پہک بدل بوت ءُ آ بازنہ وش بوت اَنت۔

(4) ایشی یک معنٰی ءِ و ہمیش اِنت کہ ترجمہ تہا کنگ بوتگ۔ بزاں منافقانی واستا وش تر ہمیش اَت کہ آیاں وتی نفاق ویل کتیں ءُ فرمانبرداری راہ بزرتیں۔ ابن کثیر ہے گیچین کتگ۔ لہتین ءَ (اَوْلٰی) معنٰی ہلاکت ءِ کتگ۔ بزاں آنیست ءُ نابود بہات اَنت۔ اے پیا (طَاعَةٌ وَّقَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ) جتائیں جملہ ے ساب بیت ءُ آئی خبر محذوف بزاں چیر بیت۔ ءُ آ ہمیش اِنت کہ خیر لکم بزاں پہ شما فرمانبرداری کنگ وش تر اَت۔

(5) بزاں ہبر اے نہ اِنت کہ آ قرآن ءَ فہم اِت نہ کن اَنت بلکیں ہبر ہمیش اِنت کہ گنجیں نافرمانیانی سبب ءَ اللہ ءَ آیانی دلانی سرا کُبل ایر کتگ ءُ آیانی دلاں مہر جتگ نوں داں اے کُبل دور میاینت قرآن آیانی فہم ءَ آتک نہ کنت۔ ادا (اَم) ءِ معنی (بل) اِنت۔

اِنَّ الَّذِيْنَ ارْتَدُّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ
الْهُدَى ۙ الشَّيْطٰنُ سَوَّلَ لَهُمْ ؕ وَاَمْلٰى لَهُمْ ﴿۲۵﴾

بیشک ہما مردم کہ برترّاتنت پشتکائیءَ پد چہ ایشی کہ خوب ڈنّءَ بوت پہ آیاں تچکیں راہ[1]، شیطانءَ ڈولدار کتگ پہ آیاں (برترّگ) ءُ آیان ئے دراجیں امّیدءُ لالچانی تہا دوَر داتگ[2]۔ (25)

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ كَرِهُوْا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ
سَنُطِيْعُكُمْ فِيْ بَعْضِ الْاَمْرِ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِسْرَارَهُمْ ﴿۲۶﴾

اے پمیشا کہ گوُشت اِش گوں ہمایاں کہ دوست اِش نہ بوت انت ہر چیکہ اللہءَ ایر کپتگ اَت کہ الّمءَ شمئے ہبراں زوریں بازیں کارانی تہا[3]، ءُ اللہ زانت آیانی سرّءُ رازاں۔(26)

فَكَيْفَ اِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَ
اَدْبَارَهُمْ ﴿۲۷﴾

گڑا چون بیت وہدیکہ فرشتہ آیانی روحاں قبض کن انت ءُ جن انت آیانی پشتءُ دیماں۔(27)

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اتَّبَعُوْا مَآ اَسْخَطَ اللّٰهَ وَكَرِهُوْا رِضْوَانَهٗ
فَاَحْبَطَ اَعْمَالَهُمْ ﴿۲۸﴾

اے پمیشا کہ رندا کپت انت ہماکارانی کہ آیانی تہا اللہءِ نارزائی ہست اَت ءُ دوست اِش نہ داشت آئی راضی بوگ گڑا بربادئے کت انت آیانی عمل۔(28)

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَنْ لَّنْ يُّخْرِجَ اللّٰهُ
اَضْغَانَهُمْ ﴿۲۹﴾

ایا ہے گمان کت ہمایاں کہ دلان اِش بیماری ہست کہ اللہ ڈنّءَ نہ کنت آیانی دلانی زہراں۔(29)

وَلَوْ نَشَآءُ لَاَرَيْنٰكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيْمٰهُمْ ؕ وَ
لَتَعْرِفَنَّهُمْ فِيْ لَحْنِ الْقَوْلِ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اَعْمَالَكُمْ ﴿۳۰﴾

ءُ اگاں مابلوٹیں گڑا الّمءَ ماترا آیاں پیش داریں گڑا توئش جاہ یارئے چہ آیانی پیشانیاں، ءُ تو آیاں درست کن ئے چہ آیانی ہبرءِ لہجہءَ، ءُ اللہ جوان زانت شمئے کاراں۔(30)

وَ لَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجٰهِدِيْنَ مِنْكُمْ وَ
الصّٰبِرِيْنَ ۙ وَنَبْلُوَاْ اَخْبَارَكُمْ ﴿۳۱﴾

ءُ ہر حالءَ ما چکّاسیں شمارا تا کہ مابزانیں شمئے تہءِ مجاہداں ءُ صبر کنوکاں، ءُ چکّاسیں شمئے احوالاں۔(31)

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ شَآقُّوا
الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدٰى ۙ

بیشک آ مردماں کہ انکار کتگ ءُ منہ اِش کتگ چہ اللہءِ راہءَءُ مخالفت اِش کتگ رسولءِ پد چہ ایشی کہ پدّر بوت پہ آیاں تچکیں راہ،

---

(1) مراد منافق اَنت کہ دیم اِش پدا پہ کفرءَ دات۔

(2) ادافاعل شیطان اِنت، بزاں شیطانءَ آدراجیں امّیدءُ لالچانی تہا دوَر دات اَنت ءُ ہے دھوکہءِ تہا کہ شمئے عمر دراج اِنت ءُ ہنّوں شما گونڈءُ کسان اِنت پر چہ وتءَ کوشارین اِت۔ ہے وڑا شیطانءَ چہ جہادءِ ثواب ءَ زبہر کت اَنت۔

(3) بزاں محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ مخالفت کنگ ءُ آئی دشمنانی کمک کنگءِ تہا ما گوں شمائیں۔

لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ وَ سَيُحْبِطُ اَعْمَالَهُمْ ﴿۳۲﴾

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَ لَا تُبْطِلُوْۤا اَعْمَالَكُمْ ﴿۳۳﴾

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوْا وَ هُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ﴿۳۴﴾

فَلَا تَهِنُوْا وَ تَدْعُوْۤا اِلَى السَّلْمِ ۖۗ وَ اَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ ۖۗ وَ اللّٰهُ مَعَكُمْ وَ لَنْ يَّتِرَكُمْ اَعْمَالَكُمْ ﴿۳۵﴾

اِنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّ لَهْوٌ ؕ وَ اِنْ تُؤْمِنُوْا وَ تَتَّقُوْا يُؤْتِكُمْ اُجُوْرَكُمْ وَ لَا يَسْـَٔلْكُمْ اَمْوَالَكُمْ ﴿۳۶﴾

اِنْ يَّسْـَٔلْكُمُوْهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوْا وَ يُخْرِجْ اَضْغَانَكُمْ ﴿۳۷﴾

هٰۤاَنْتُمْ هٰۤؤُلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ فَمِنْكُمْ مَّنْ يَّبْخَلُ ۚ وَ مَنْ يَّبْخَلْ فَاِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ الْغَنِيُّ وَ اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ ۚ وَ اِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۙ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْۤا اَمْثَالَكُمْ ﴿۳۸﴾ ع

ہچبر تاوان دات نہ کن اَنت اللہ ءَ ، ءُ الّم ءَ برباد کنت آیانی کاراں[1]۔(32)

اے ایمانداراں ! اللہ ءِ حکماں بزورات ءُ رسول ءِ حکماں بزورات ءُ برباد مکن اِت وتی عملاں۔(33)

بیشک آ کہ نہ منّ اِت اِش ءُ منہ اِش کت چہ اللہ ءِ راہ ءَ پد امرت اَنت کافری حالت ءَ گڑا ہچبر اللہ آیاں نہ بخشیت۔(34)

نوں کمزور مہ بئیت ءُ چومہ بئیت کہ شما پہ سُہل ءَ توار بجن اِت ، ءُ شما سربرابہ بئیت ، ءُ اللہ گوں شما اِنت ءُ کمّ نہ کنت شمئے کارانی (ثواباں)۔(35)

بیشک دنیاءِ زندگی لیب ءُ گوازی یے، ءُ اگاں شما یقین بیارات ءُ پھریز گار بہ بئیت گڑا شمارا شمئے مزّاں دنت ءُ نہ لوٹیت چہ شما شمئے مالاں۔(36)

اگاں بلوٹیت چہ شما شمئے مالاں ءُ گیشی بکنت لوٹگ ءِ تہا گڑا شما کنجوسی کنگ ءَ لگّ اِت ءُ آڈنّ ءَ کنت شمئے دلانی زہراں[1](37)

ہَوہَو، شما! شما ہما اِت کہ شمارا توار بر دیگ بیت کہ خرچ بکن اِت مال اللہ ءِ راہ ءَ، گڑا چہ شما لہتے بخیلی کنت ، ءُ ہرکس کہ بخیلی بکنت گڑا بزاں آئی پہ وت ءَ بخیلی کت ، ءُ اللہ ہچ حاجتے نہ داریت، ءُ شما پھک ءَ محتاج اِت، ءُ اگاں شما دیمان ءَ تاب دات گڑا شمئے جاگہ ءَ دگہ قومے کاریت، پدا آ شمئے وڑیں نہ بنت۔(38)

(1) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ ہر آ عمل ءَ کہ چہ قرآن ءُ حدیث ءَ ثبوت مہ بیت آ اللہ ءِ گوراکارنہ دنت بلکیں پہ ہشک روَت۔ ہنچو کہ اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت۔ من عمل عملا لیس علیہ امرنا فھورد۔ ہرکس ہنچیں کارے بکنت کہ آئی بابت ءَ مئے حکم نیست بزاں چہ من ثابت نہ اِنت آرد اِنت بزاں اللہ ءَ آقبول نہ اِنت[ صحیح مسلم ]۔ بزان اے اللہ ءِ وتی مہربانی اِنت کہ آئی شمارا دربیں مالانی خرچ کنگ ءِ حکم نہ دات۔ اگن نہ آ وڑا شما کنجوسی کت۔ ءُ اسلام ءِ خلاف بوت اِت۔ ءُ وتی زہر درھا ہمائی خلاف ءَ درشان کت اَنت۔ آئی شمئے سرا باز کم مال خرچ کنگ فرض کتگ اَت۔ پدا ہم لہتے ایشی ءَ نہ کنت۔

۴۸ سُوْرَةُ الْفَتْحِ مَدَنِيَّةٌ ۱۱۱

سورۃ الفتح ماں مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ بیست ءُ نُہ آیات ءُ چار رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا ۝١

بیشک ما پہ تو فیصلہ کت پدّریں فیصلہے [1]۔(1)

لِّيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْۢبِكَ وَمَا تَاَخَّرَ

دانکہ اللہ بہ بخشیت تئ پیسری این ءُ گُڈّی گناہاں [2]

(1) شش ہجری ءَ واجہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم گوں چار صد صحابی ءَ عمرہ ءِ نیت ءَ دیم پہ مکّہ ءَ رہادگ بوت بلے مکّہ ءِ نزّیک ءَ حدیبیہ جاگہ ءَ کافراں آگٹ کت اَنت ءُ عمرہ کنگ ءَ نئیشت اَنت۔ واجہ ءَ عثمان رضی اللہ عنہ مکّہ ءِ نیمگ ءَ دیم دات تاکہ آگوں قریش ءِ سرداراں اے بابت ءَ ہبر بکنت کہ آمارا عمرہ کنگ ءَ بلّ اَنت۔ گوں عثمان رضی اللہ عنہ ءِ رہادگ بوگ ءَ اے دروگیں ہبر شنگ بوت کہ عثمان مکّہ ءِ مشرکاں شہید کتگ۔ گڑا اللہ ءِ پیغمبر ءَ چہ چار صدیں صحابیاں ہمے بیعت کت کہ ماچہ مشرکاں عثمان ءِ بیر ءَ گریں۔ اے بیعت ءَ بیعت ءِ رضوان ہم گُوشگ بیت۔ اے دروگیں ہبر رند ءَ زانگ بوت بلے پدا ہم کافراں عمرہ کنگ ءِ اجازت نہ دات گڑا اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ گوں ہمے معاہدہ ءَ کافرانی گوم ءَ صلح کت کہ مادیم سال ءَ عمرہ کنگ ءَ کائیں۔ مسلماناں وتی سرہمو داترا اشت اَنت ءُ قربانی اِش کت۔ دگہ چیزے ہبرانی عہد ءُ پیمان ہم بوت۔ صحابیاں اے چیز وش نہ لگّ اِت۔ گڑا وہدیکہ اللہ ءِ نبی صلّی اللہ علیہ و سلّم گوں صحابیاں دیم پہ مدینہ ءَ رہادگ بوت راہ ءَ ہمے سورت نازل بوت، ءُ اے صلح کہ صحابیاں دوست نہ بوت اللہ ءَ کامیابی یے گوشت پرچہ کہ چہ ہمے صلح ءَ مکّہ ءِ فتح کنگ ءِ راہ ہموار بوت، ءُ چہ ایشی دو سال ءَ پد مکّہ مسلمانانی دستا فتح بوت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمائینت کہ مروچی اِیں شپ ءَ اے سورت کہ منی سرا نازل بوتگ اے من ءَ چہ دنیاءُ چہ آئی تہ ءِ ہر چیز ءَ دوست ترانت۔ [صحیح البخاری کتاب المغازی باب غزوۃ الحدیبیّۃ ۔ ءُ کتاب التّفسیر سورۃ الفتح - ] -

(2) بزاں چہ اے سورت ءِ نازل بوگ ءَ پیش ہر چیکہ چہ تئ دست ءَ غلطی ءُ ردی یے بوتگ یار ند ءَ بیت آ درہا اللہ ءَ معاف کتگ اَنت۔ چہ آ ردیاں چیزے اش اَنت۔ کہ یک مجلسے تہا واجہ چہ عبداللہ بن امّ مکتوم ءِ آیگ ءَ نہ وش بوت ہنچو کہ سورہ عبس ءِ تہا بیان اِنت۔ ءُ یک جنگی ءِ تہا واجہ ءَ منافقاں نندگ ءِ اجازت دات۔ دلگوش۔ چو کہ نبی شریعت ءِ ءُ اللہ ءِ حکمانی سرکنوک اَنت ءُ آیانی عمل شریعت ءِ رہبند اَنت ءُ آیانی زورگ واجب اِنت ہمیشا آیانی ردی اللہ ءَ دنیا تہا پشت نہ گپتگ اَنت، ءُ اللہ ءَ ہمادمان ءَ آیانی سرا وحی کتگ تاکہ آیانی ردیانی اصلاح بیت۔ ءُ آردی کہ پشت نہ کپیت ءُ پدا جوان کنگ بیت آعصمت ءِ (چہ ردی ءَ پاک بوگ ءِ) خلاف نہ اِنت۔

وَ يُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَ يَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ۝٢
وَّ يَنْصُرَكَ اللّٰهُ نَصْرًا عَزِيْزًا ۝٣
هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ فِيْ قُلُوْبِ الْمُؤْمِنِيْنَ
لِيَزْدَادُوْٓا اِيْمَانًا مَّعَ اِيْمَانِهِمْ ؕ وَ لِلّٰهِ جُنُوْدُ
السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝٤
لِّيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ
تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَ يُكَفِّرَ عَنْهُمْ
سَيِّاٰتِهِمْ ؕ وَ كَانَ ذٰلِكَ عِنْدَ اللّٰهِ فَوْزًا عَظِيْمًا ۝٥
وَّ يُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ الْمُنٰفِقٰتِ وَ الْمُشْرِكِيْنَ وَ
الْمُشْرِكٰتِ الظَّآنِّيْنَ بِاللّٰهِ ظَنَّ السَّوْءِ ؕ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ
السَّوْءِ ۚ وَ غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَ لَعَنَهُمْ

ءُ سرجم بکنت وتی نعمت ءَ تئی سرا[1] ءُ ببارت ترا پہ تچکیں راہ ءَ[2]۔(2)

ءُ ترا کمک بکنت زبردستیں کمکے۔(3)

ہما اِنت کہ ایر ئے گِپت دلجمی مؤمنانی دلانی تہا[3] تا کہ زیات بہ بنت ایمان ءِ تہا گوں وتی (پیسری اِیں) ایمان ءَ[4]، ءُ اللہ ءِ اَنت چہ گنجیں لشکر آسمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ اللہ جوانیں زانتکار ءُ خیرکارے۔(4)

تا کہ ببارت مؤمنیں مردین ءُ مؤمنیں جنیناں ہنچیں بہشتانی تہا کہ رمبنت چہ آیانی چیر ءَ گنجیں جو، مدام مان اَنت آئی تہا، ءُ داں کہ دور بکنت چہ آیانی سرا آیانی گناہاں، ءُ ہمیش اِنت اللہ ءِ گُورا مزنیں کامیابی[5]۔(5)

ءُ تا کہ عذاب بدنت منافقیں مردین ءُ منافقیں جنیناں ءُ مشرکیں مردین ءُ مشرکیں جنیناں ہما کہ گمان داروک اَنت بہ اللہ ءَ بدیں گمان[6]، ہمایانی سرا اِنت بدیں گردش[7]، ءُ نارزا بوت اللہ آیانی سرا ءُ آئی پِٹّ کت اَنت،

---

(1) مراد چہ اے نعمت ءَ اسلام ءِ ءُ مسلمانانی گیش کنگ اِنت کفر ءِ سرا۔

(2) بزاں آئی سرا تئی پاداں میہ کنت۔

(3) بزاں چہ صلح حدیبیہ سبب ءَ ہما پریشانی کہ مسلمانانی سرا آتک اَنت چہ آئی پد اللہ ءَ آیانی سرا دلجمی یے ایر دات، کہ چہ آئی آیانی پریشانی گار بوت اَنت۔

(4) چہ اے آیت ءَ ہوں محدّثیناں ہے دلیل زرتگ کہ ایمان ءِ تہا کمی ءُ گیشی بیت۔

(5) حدیث ءِ تہا کئیت کہ وہدیکہ صحابیاں اے سورت ءِ اوّل اشکت۔ بزاں ہے آیت کہ اللہ تئی گناہاں بہ بخشیت گڑا آیاں گوں واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ گوشت کہ ترا اے مبارک بہ بیت، ءُ اے پہ توانت، پہ ماچے ہست؟ گڑا اللہ ءَ ہے آیت نازل فرمائینت (لِّيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِيْنَ) الی آخرہ۔ [صحیح البخاری کتاب المغازی باب غزوۃ الحدیبیہ]۔

(6) آبدیں گمان کہ آیاں گوں اللہ ءَ داشتگ اَت آ ہمیش اَت کہ اللہ مسلمانانی کمک ءَ نہ کنت، ءُ اسلام ءَ گیشی نہ دنت۔

(7) بزاں ہما عذاب کہ آ فہم اَنت کہ مسلمانانی سرا کئیت آوت ہمیشانی سرا کئیت، ءُ آوت نیست ءُ نابود بنت۔

وَاَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ ؕ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا ۝٦

وَ لِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۝٧

اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّ مُبَشِّرًا وَّ نَذِيْرًا ۝٨

لِّتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ تُعَزِّرُوْهُ وَ تُوَقِّرُوْهُ ؕ وَ تُسَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّ اَصِيْلًا ۝٩

اِنَّ الَّذِيْنَ يُبَايِعُوْنَكَ اِنَّمَا يُبَايِعُوْنَ اللّٰهَ ؕ يَدُ اللّٰهِ فَوْقَ اَيْدِيْهِمْ ۚ فَمَنْ نَّكَثَ فَاِنَّمَا يَنْكُثُ عَلٰى نَفْسِهٖ ۚ وَ مَنْ اَوْفٰى بِمَا عٰهَدَ عَلَيْهُ اللّٰهَ فَسَيُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝١٠

سَيَقُوْلُ لَكَ الْمُخَلَّفُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ شَغَلَتْنَآ اَمْوَالُنَا وَ اَهْلُوْنَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا ۚ يَقُوْلُوْنَ بِاَلْسِنَتِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ

ءُ آماده ئِے کت پہ آیاں دوزہ، ءُ سکیں سلّیں جاگہے پہ واتر کنگ ءَ۔(6)

ءُ اللہ ءِ اَنت گنجیں لشکر آسمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ اللہ زبردستین ءُ جوانیں خیر کارے۔(7)

بیشک ماتر ادیم داتگ گواہی دیوک ءُ مژدہ دیوک ءُ تر سینوکے۔(8)

تاکہ شما ایمان بیار اِت اللہ ءِ سرا ءُ آئی رسول ءِ سرا ءُ آئی کمک ءَ بکن اِت ءُ آئی احترام ءَ بکن اِت، ءُ آئی پاکی ءَ بیان بکن اِت سُہب ءُ بیگاہ۔(9)

ءُ آکہ تئی دست ءَ بیعُت کن اَنت آ حقیقت ءَ گوں اللہ ءَ بیعُت کنگ ءَ اَنت[1]، اللہ ءِ دست آیانی سر برا اِنت، ءُ ہر کس ءَ کہ (بیعت) پروشت آئی پروشگ ءِ تاوان پہ ہمائی جندا اِنت، ءُ ہر کس کہ پورہ بکن اَنت ہما قول ءُ قرار ءَ کہ آئی گوں اللہ ءَ کتگ گڑا زوتّ آئی ءَ دنت مزنیں مزّے۔(10)

الّم ءَ گوں تو گُوش اَنت پُشت ءَ پشت کپوکیں جنگلی کہ مارا مئے مال ءُ لوگاں گیسّ ءِ وت نہ کتگ نوں پہ ما بخشش بلوٹ، گُوش اَنت پہ وتی زبان ءَ ہما کہ آیانی دلاں نیست اِنت[2]،

---

(1) ہمیشا کہ اے بیعت چہ اللہ ءِ حکم ءَ بوگ ءَ اِنت۔

(2) چہ اَعرابیاں مراد لہتے قبیلہ اِتنت۔ آیانی نام اش اَنت۔ غفّار، مزینہ، جہینہ۔ اسلم، اَشجع۔ اللہ ءِ نبی صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ وہدیکہ پہ عمرہ کنگ ءَ مکّہ ءِ نیمگ ءَ رہادگ بوگ ءِ واستا اعلان کنا ئینت گڑا اے قبیلہ ءِ مردماں وتی دلاں ہمے ہبر نند ارینتگ اَت کہ ہنّوں مکّہ ءِ حالت وش وش نہ اَنت ءُ کافر زور اَنت۔ اگاں آیانی میان ءَ جنگے بہ بیت گڑا مسلمان پہ ہشک کشگ بنت گڑا اے اللہ ءِ پیغمبر ءِ ہمبراہی ءَ نہ شت اَنت گوں، ءُ اللہ ءِ پیغمبر ءِ دیم ءَ ہمے عذر اِش پیش کت کہ مئے کار سک باز اَنت ءُ ما ادا سک سیاہ دلیں، مارا بہ بخش ما آتک نہ کنیں۔ گڑا اللہ ءَ گُوشت کہ اے ایشانی دروگ اَنت، اصل ہبر ہمیش اِنت کہ اے چہ وتی نفاق ءُ مرگ ءِ ترس ءَ ہمبراہ نہ بوتگ اَنت۔

قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ لَكُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا اِنْ اَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا
اَوْ اَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ؕ بَلْ كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿۱۱﴾
بَلْ ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّنْقَلِبَ الرَّسُوْلُ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ اِلٰۤى
اَهْلِيْهِمْ اَبَدًا وَّ زُيِّنَ ذٰلِكَ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَ ظَنَنْتُمْ ظَنَّ
السَّوْءِ ۖۚ وَكُنْتُمْ قَوْمًۢا بُوْرًا ﴿۱۲﴾
وَ مَنْ لَّمْ يُؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ فَاِنَّاۤ اَعْتَدْنَا
لِلْكٰفِرِيْنَ سَعِيْرًا ﴿۱۳﴾
وَ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ
يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۱۴﴾
سَيَقُوْلُ الْمُخَلَّفُوْنَ اِذَا انْطَلَقْتُمْ اِلٰى مَغَانِمَ
لِتَاْخُذُوْهَا ذَرُوْنَا نَتَّبِعْكُمْ ۚ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّبَدِّلُوْا كَلٰمَ
اللّٰهِ ؕ قُلْ لَّنْ تَتَّبِعُوْنَا كَذٰلِكُمْ قَالَ اللّٰهُ مِنْ قَبْلُ ۚ
فَسَيَقُوْلُوْنَ بَلْ تَحْسُدُوْنَنَا ؕ بَلْ كَانُوْا لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا
قَلِيْلًا ﴿۱۵﴾

بگُوش کئے اِنت کہ آئی دست گوں اللہءَ رسیت اگاں شمارا تاوانے دیگ بلوٹیت یا فائدہے[1]؟ بلے اللہ چہ شمئے کاراں زبر آگاہ اِنت۔(11)

بلے شما ہمے گمان کتگ اَت کہ ہجبر واتر نہ کن اَنت رسول ءُ مؤمن پہ وتی لوگ ءُ جاگہاں ، ءُ اے (ہبر) شمئے دلانی تہا ڈولدار کنگ بوتگ اَت ، ءُ شما سِلّیں گمان داشتگ اَت ، ءُ شمارا نیست ءُ نابود بوگی اِنت۔(12)

ءُ ہر کس کہ ایمان میاریت اللہ ءُ آئی رسول ءِ سرا نوں بیشک ما آمادہ کتگ نہ منّوکانی واستا بر مشوکیں آسے۔(13)

ءُ اللہ ءِ اِنت بادشاہی آسمانانی ءُ زمین ءِ ، بخشیت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت ءُ سزا وار کنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت ، ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(14)

الّم ءَ گُوش اَنت پُشت ءَ پشت کپوکیں وہدیکہ شما رواِت وتی غنیمتانی نیمگ ءَ تاکہ آہاں بزورِات مارا بلّ ات کہ ما شمئے نیمگ ءَ کائیں، لوٹ اَنت کہ بدل ءُ سدل بکنن اَنت اللہ ءِ گفتار ءَ، بگُوش کہ مئے رندا میا اِت[2] ، ہمے پیما اللہ ءَ شمئے بابت ءَ ساری تِرا فرمان کتگ اَت ، گڑا گُوش اَنت کہ شما گوں ما بغض ءُ کینہ دارِات، بلے آسک باز کم فہم اَنت۔(15)

---

(1) بزاں شما گوں اللہ ءِ پیغمبر ءَ ہمیشا ہمبراہ نہ بوت اِت کہ مرگ ءِ ترس شمارا ات۔ نوں اگاں اللہ ہمدا بیدءِ چہ اودءِ روگ ءَ شمارا تاوانے بدانت گڑا شما چے کت کن اِت۔ مطلب ہمیش اِنت کہ مرگ ءُ زند اللہ ءِ دستی چیز اَنت اگاں آ مہ لوٹیت شمارا اودءِ روگ ءَ ہوں کس تاوان دات نہ کنت ءُ اگں بلوٹیت شمارا ہمد انقصان بدانت۔ بزاں ترس ایوک ءَ اللہ ءِ بہ بیت نہ کہ مردمانی۔

(2) اے آیت ءِ تہا خیبر ءِ فتح ءِ نیمگ ءَ اشارہ بوگ ءَ اِنت۔ اے بابت ءَ اللہ ءِ حکم ہمیش اَت کہ چدا ہر چیکہ غنیمت دست ءَ کپیت آ ایوک ءَ ہمایاں رس اَنت کہ آ حدیبیہ جاگہ ءَ گوں بوتگ اَنت۔ گڑا چہ حدیبیہ ءَ واتر کنگ ءَ پد اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ یہودیانی وتی قول ءُ قرار ءِ سرا نہ اوشتگ ءِ سبب ءَ خیبر ءِ سرا ارش ءِ ارادہ ظاہر کت۔ منافقاں چارِات کہ ادا بازیں غنیمتے دست ءَ کپگ ءِ امّید ہست گڑا آیاں گوں مسلماناں ءَ روگ ءِ ارادہ ظاہر کت بلے اللہ ءِ پیغمبر ءَ آ وتی ہمبراہی ءَ نہ زرت اَنت گوں۔ ءُ مسلماناں خیبر بے جنگ ءَ فتح کت، اے جنگ ءَ مسلمانانی دست ءَ بلاہیں غنیمتے کپت ءُ منافق پہک زبہر بوت اَنت۔

قُلْ لِّلْمُخَلَّفِيْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ اِلٰى قَوْمٍ
اُولِيْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ تُقَاتِلُوْنَهُمْ اَوْ يُسْلِمُوْنَ ۚ فَاِنْ
تُطِيْعُوْا يُؤْتِكُمُ اللّٰهُ اَجْرًا حَسَنًا ۚ وَ اِنْ تَتَوَلَّوْا
كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿16﴾
لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّ لَا عَلَى الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّ
لَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ ؕ وَ مَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ
يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ وَ مَنْ يَّتَوَلَّ
يُعَذِّبْهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿17﴾
لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ يُبَايِعُوْنَكَ تَحْتَ
الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ

بُگوش گوں پُشتءِ پشت کپوکیں جنگلیاں کہ زوتّ شماتوار بردیگ بئیت ہنچیں قومےءِ نیمگءَ کہ آسکّیں جنگول اَنت کہ گوں آیاں جنگ بکنِن اِت یا آمسلمان بہ بنت، نوں اگاں شما فرمانبردار بہ بئیت گڑا دنت اللہ شماراجوانیں مز، ءُاگاں شما دیمانءَ تاب دات ہنچو کہ ساری تراشا دیم تاب داتگ اِتنت گڑا شماراعذاب دنت توربنوکیں عذاب[1]۔(16)
نیست پہ کورءَ گناہے ءُنہ پہ لنگءَ گناہے ہست ءُنہ پہ ناڈُراہین ءَ گناہے ہست، ءُہرکس کہ فرمانبردار بہ بیت اللہءُ آئی رسولءِ آئرا بارت ہنچیں بہشتانی تہا کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرءَ گنجیں جو، ءُہرکس کہ دیمءَ تاب دنت آئرا توربنوکیں عذاب دنت۔(17)
بیشک اللہ بازوش بوت چہ مؤمناں وہدیکہ بیعت اِش کت تئی دست ءَدرچکءِ چیرءَ[2] نوں اللہءَزانت ہرچیکہ آیانی دلاں ہست اَت

---

(1) چہ اے جنگولاں مراد کئے اِنت۔ اے بابتءَ اختلاف ہست۔ لہتین ءِ نزّیکءَ مسیلمہ کذّابءُ آئی ہمبراہ مراد اَنت ،ءُ لہتےءِ نزّیکءَ رومی یا فارس مراداَنت، ءُ لہتینءَ جنگءِ حنین مراد زرتگ۔ بہرحال ہبرءِ دیم گوں ہے حدیبیہءِ پشت کپوکان اِنت کہ انگتءَ پہ شماوہد ہست۔ نوں وہدیکہ گوں کافراں جنگے بہ بیت، ءُشما آئی تہا گوں مسلماناں ہمبراہ بہ بئیت ءُاللہءِ حکماں بزورات اللہ شمئے گوستگیں گناہاں پہل کنت۔ اگاں پدا ہم شماوتی ہماساری ایں راہ پدزرت اَنت گڑا شما چہ اللہءِ گرفتءُ عذاباں نہ اے دنیاءَرکّ اِت نہ کن اِت ءُنہ آخرتءَ۔
(2) بیعتءِ رضوان ہے بیعت اِنت کہ اللہءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ حدیبیہ مقامءَ چہ صحابیاں ہماوہدءَ گپت کہ ہے دروگیں ہبرشنگ بوت کہ عثمان رضی اللہ عنہ مکّہءِ مشرکاں شہید کتگ۔ ایشی بیان شروع شروعءَ گوستگ۔

فَاَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ عَلَيْهِمْ وَاَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيْبًا ﴿۱۸﴾
وَّ مَغَانِمَ كَثِيْرَةً يَّاْخُذُوْنَهَا ۭ وَ كَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا
حَكِيْمًا ﴿۱۹﴾
وَعَدَكُمُ اللّٰهُ مَغَانِمَ كَثِيْرَةً تَاْخُذُوْنَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ
هٰذِهٖ وَ كَفَّ اَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ ۚ وَ لِتَكُوْنَ اٰيَةً
لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿۲۰﴾
وَّ اُخْرٰى لَمْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهَا قَدْ اَحَاطَ اللّٰهُ بِهَا ۭ وَ كَانَ
اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرًا ﴿۲۱﴾
وَلَوْ قٰتَلَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوَلَّوُا الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُوْنَ
وَلِيًّا وَّ لَا نَصِيْرًا ﴿۲۲﴾
سُنَّةَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ښ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ
تَبْدِيْلًا ﴿۲۳﴾
وَ هُوَ الَّذِيْ كَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَ اَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ
مَكَّةَ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ اَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۭ وَ كَانَ اللّٰهُ بِمَا
تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ﴿۲۴﴾

گڑا ایرئے دات (دلی) سکون ءُ تاہیر آیانی سرا ءُدات ئِے آیان ءَ ایشی مزّ ءَ نزّیکیں کامیابی یے[1]۔(18)
ءُ بازیں غنیمتے کہ آ ئی ءَ زوراَنت ، ءُ اللہ زبردست ءُ جوانیں خیر کارے۔(19)
ءُ اللہ ءَ گوں شما وعدہ کتگ بازیں غنیمتانی کہ شما آہاں دست گراِت ، ءُ زوتّی شمارا دات اَنت ، ءُ دوری داشت اَنت مردمانی دست چہ شما[2]، ءُ تاکہ نشانی یے بہ بیت مؤمنانی واستا، ءُ بہارت شمارا پہ تچکیں راہ ءَ۔(20)
ءُ دگہ بازینے کہ چہ شمئے وس ءَ ڈنّ اِنت ، ءُ اللہ ءَ وتی دست ءَ کتگ اِنت ، ءُ اللہ ہر چیزء ِسرا قادراِنت۔(21)
ءُ اگاں کافر گوں شما جنگ بکن اَنت گڑا پُشت ءَ مان دینت ءُرونت ، پدا نہ گند اَنت ہچ وڑیں دوست ءُ کمک کارے۔
(22)
اے اللہ ءِ قانون اِنت کہ دائم آیان ءُ روان اِنت ، ءُ ہجبر تو نہ گندئے اللہ ءِ قانون ءِ تہا اے دیم ءُ آدیمے۔(23)
ءُ آہما ذات اِنت کہ دُور ئِے داشت اَنت آیانی دست چہ شماءُ شمئے دست ئِے چہ آیان ءَ ماں مکّہ ءِ بازارءِ تہا چہ ایشی پدکہ شمارئے گیش کت آیانی سرا[3]، ءُ اللہ شمئے کاراں زبر گندوک اِنت۔(24)

---

(1) چہ اے فتحاں فتح خیبر ، ءُ فتح مکّہ ، ءُ دیم ترءَ مسلمانانی دست ءَ فتح بوو کیں علاقہ مراد اَنت۔
(2) بزاں حدیبیہ ءِ جاہ ءَ ءُ خیبر ءِ فتح کنگ ءِ وہد ءَ اللہ ءَ شمارا بے جنگ ءَ سوب مند کت۔
(3) حدیث ءِ تہا کئیت کہ وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم گوں صحابیاں حدیبیہ ءِ جاہ ءَ نندوک اَت کافراں وتی ہشتاد سلاح بندیں مردم پہ ہمے نیت ءَ حدیبیہ ءِ نیمگ ءَ دیم دات کہ آیان ہنچو کہ واربر سیت آ مسلمانانی سرا لشکر بکن اَنت پر چہ کہ مسلماناں سلاح ہچ گون نہ اَت۔ وہدیکہ اے حدیبیہ ءِ نیمگ ءَ آتک اَنت مسلماناں ایشانی حال سربوت۔ گڑا مسلماناں اے واجہ ءِ دربارءَ پیش کت اَنت بلے واجہ ءَ یلہ دات اَنت ءُ پہل کت اَنت کہ دگہ جنگے چست مہ بیت ، ءُ مسلمانانی فائدہ اے وہدءَ جنگ نہ کنگ ءِ تہا یت گڑا اللہ ءَ ہمے آیت نازل فرمائینت کہ اے ہمائی مہربانی اَت کہ آ ئی شمارا چہ جنگ ءَ دور داشت [صحیح مسلم کتاب الجہاد باب قول اللہ وَهُوَ الَّذِيْ كَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ] -

هُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ الْهَدْيَ مَعْكُوْفًا اَنْ يَّبْلُغَ مَحِلَّهٗ ۭ وَ لَوْ لَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُوْنَ وَ نِسَآءٌ مُّؤْمِنٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوْهُمْ اَنْ تَطَـُٔوْهُمْ فَتُصِيْبَكُمْ مِّنْهُمْ مَّعَرَّةٌۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ لِيُدْخِلَ اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوْا لَعَذَّبْنَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۲۵﴾

ھمیش اَنت ہما کہ کفر اِش کت ءُ گٹ اِش کت شمارا چہ مسجدءِ حرام ءَ (ءُ بیرہ اِش دات اَنت) مھتل کتگیں قربانی کہ سر بہ بنت پہ وتی جاہ ءَ[1]، ءُ اگاں مبو تین اَنت ہما مردینءُ جنینیں مسلمان کہ شما نہ زانتگ اِتنت کہ شما ئِش بلپاش اِت[2] گڑا رستگ اَت شمارا چہ آیانی (لپاشگءِ) سببءَ عیب پہ نزانتکاری[3]، تاکہ بیارت اللہ وتی مہربانیءِ تہا ہر کسءَ کہ بلوٹیت[4]، ءُ اگاں آ دورادورا بوتین اَنت گڑا ما آیانی دستءَ کافرانءِ عذاب داتگ اَت توریں نوکیں عذابے[5]۔(25)

اِذْ جَعَلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ اَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوٰى وَ كَانُوْٓا اَحَقَّ بِهَا وَ اَهْلَهَا ۭ

وہدیکہ جاگہ دات کافرانءَ وتی دلانی تہا جاہلیّتءِ بغضءُ کنّت گڑا ایر دات اللہءَ وتی آؤرتگیں ایمنیءُ تاہیر وتی رسولءِ سراءُ مؤمنانی سراءُ مہرئے داشت اَنت پہریزگاریءِ کلمہءِ سراءُ اشِش کرزات،

(1) مراد صلح حدیبیہ اِنت کہ آسالءَ کافراں اللہءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم عمرہ کنگءَ نئیشت۔

(2) بزاں اگن اے ترس مہ بوتیں کہ شما پہ نزانتکاری مکّہءِ ہما مسلماناں تاوان دئیت کہ آیاں چہ کافرانی ترسءَ وتی ایمان چیر داتگ اَت ءُ شمارا آیانی زانت نیست اَت گڑا اشمارا گوں مکّہءِ کافراں جنگ کنگءِ اجازت رستگ اَت۔ ہے جواب اِنت (لولا) ءِ کہ محذوف اِنت بزاں چیر اِنت۔

(3) بزاں اگن شمارا جنگ کنگءِ اجازت برستیں ءُ شما جنگ بکتیں گڑا الّمءَ پہ نزانتکاری لہتے مسلمان شمئے دستءَ کشگ بوتگ اَت ءُ اے وڑا شما کافرانی گوُرا عیب دار بوت اِت ءُ آیاں شمارا ہے شگان جتگ اَت کہ ایشاں وتی مسلمانیں برات پہ وتی دستءَ کشت اَنت۔

(4) بزاں اے جنگءِ نہ بوگءِ یک حکمتے کافراں مہلتے دیگ اَت تاکہ چہ آیاں ہر کس اسلامءَ زورگ بلوٹیت گڑا آ اسلامءَ بزوریت ءُ ہمے وڑا وتءَ اللہءِ رحمتانی حقدار بکنت۔ اداچہ رحمتءَ دینءِ اسلام مراد اِنت کہ چہ آئی زورگءَ مردم اللہءِ رحمتانی حقدار بیت۔

(5) بزاں اگن مکّہءِ مسلمان گوں کافراں ہور توار مبوتین اَنت گڑا ما شمارا جنگ کنگءِ اجازت داتگ اَت، ءُ ہمے وڑا بازیں کافرے ما شمئے دستءَ عذاب داتگ اَت۔

وَ كَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَیۡءٍ عَلِیۡمًا ﴿۲۶﴾

لَقَدۡ صَدَقَ اللّٰهُ رَسُوۡلَهُ الرُّءۡیَا بِالۡحَقِّ ۚ لَتَدۡخُلُنَّ الۡمَسۡجِدَ الۡحَرَامَ اِنۡ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِیۡنَ ۙ مُحَلِّقِیۡنَ رُءُوۡسَکُمۡ وَ مُقَصِّرِیۡنَ ۙ لَا تَخَافُوۡنَ ؕ فَعَلِمَ مَا لَمۡ تَعۡلَمُوۡا فَجَعَلَ مِنۡ دُوۡنِ ذٰلِکَ فَتۡحًا قَرِیۡبًا ﴿۲۷﴾

ءُاللہ ہر چیزءَ زبر زانوک اِنت[1] (26)

بیشک اللہءَ راست پیش داشت وتی رسولءِ واب پہ حقّءِ پدّر کنگءَ، کہ الّمءَ شما داخل بئیت مسجدءِ حرامءَ اگاں اللہ بلوٹیت بے ترس ءُ لرزءَ، کہ شمئے لہتین سراں تراشوک بنت ءُ لہتین موداں کسان کنوک بنت، شمارا ترس نہ بیت[2]، نوں آئی زانت چیزے کہ شما نہ زانتگ اَت، آئی دات چہ ایشی پیسر نزّیکیں کامیابی یے۔(27)

(1) اے آیتءِ تشریحءِ تہا کئیت کہ چہ جاہلیّتءِ ضدّءَ مسلمانانی مکّہءَ نئیلگ مراد اِنت۔ گوشت اِش کہ مارا لات ءُ عُزّٰیءِ سوگند اِنت ما مسلماناں مکّہءِ پترگءَ نئیلیں کہ ایشاں مئے پت ءُ پیرک کشتگ اَنت گڑا اے ترس ہست اَت کہ مسلمان زہر بورانت ءُ گوں مشرکاں جنگ بکن اَنت، ءُ اے جنگ آیانی فائدہءِ تہا نہ اَت پمیشا اللہءَ چہ وتی مہربانیءَ مسلمان چہ جنگءَ دور داشت اَنت، ءُ آیانی دل نرم کت، ءُ آیاں جنگ کنگءِ توفیق نہ بوت۔ صحیح مسلمءِ تہا کئیت وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ گوں کافراں چیزے عہد ءُ پیمان کت گڑا واجہ صلی اللہ علیہ وسلمءَ علی رضی اللہ عنہءَ آئی نبشتہ کنگءِ حکم دات۔ آئی معاہدہءِ نبشتہءِ بنگیج چہ بسم اللہ الرّحمٰن الرّحیمءَ کت گڑا مشرکاں اے نہ منّ اِت کہ ماور حمان رحیمءَ نہ زانیں ایشیءَ گار بکن ءُ ایشی جاگہءَ باسمك اللّٰهم نبشتہ بہ بیت پد اواجہءَ ہمے وڑا نبشتہ کنا ئینت۔ ءُ رندءَ ہمے نبشتہ کنا ئینت کہ اے ہما نبشتہ اِنت کہ محمّد رسول اللہءِ گوں مکّہءِ مرد ماں سہل کنگءِ صورتءَ منّ اِتگ۔ کافراں اے ہوں قبول نہ کت ءُ گوشت اِش کہ مارا اگن تئی رسول بوگءِ سرا یقین بوتیں گڑا ما گوں تو جنگ نہ کت بلکہ ہمیشی نبشتہ بکن کہ چہ محمّد بن عبد اللہءِ نیمگءَ اے عہد ءُ پیمان بوگءَ اِنت گڑا واجہءَ علی رضی اللہ عنہ وا حکم دات کہ ہمے وڑا نبشتہ بکن آئی اے نہ منّ اِت کہ محمّد رسول اللہءِ لفظءَ گار بکنت پد اواجہءَ وت اے لفظ گار کت ءُ محمّد بن عبد اللہ نبشتہ بوت (کافرانی ہمے ہبر مسلماناں برداشت نہ بوت کہ ما محمّد رسول اللہءِ نبشتہ کنگءَ نہ منّیں نزّیک اَت کہ مسلمان پہ جنگءَ پاد اینت بلے اللہءَ آیانی سرا دلجمی یے آوُرت ءُ آیان ئے برداشت کنگءِ توفیق دات) گڑا عہد ءُ پیمان سئے ہبرءِ سرا بوت۔ یکّے ہمیش اَت کہ ہر کس چہ مکّہءِ مرد ماں مسلمان بہ بیت ءُ مدینہءَ بہ بیت آ مکّہءِ مرد مانی دستءَ دیگ بہ بیت۔ دومی ہمیش اَت ہر چ مسلمانے کہ مکّہءَ بروَت ءُ گوں کافراں ہور ءُ توار بیت آ مسلمانانی دستءَ دیگ نہ بیت۔ سئیمی ہمیش اَت کہ دیمءِ سالءَ مسلمان مکّہءَ آتک کن اَنت بلے بیدءِ سلاحءَ، ءُ ہشتگءَ روچءَ نشت کن اَنت - [صحیح مسلم كتاب الجهاد باب صلح الحديبيّة فى الحديبيّة ] -

(2) روایتانی تہا کئیت کہ واجہءَ حدیبیہءِ نیمگءَ روگءَ چہ پیش واب دیست کہ آ مکّہءَ داخل بوت ءُ بیت اللہ ئے طواف کت۔ واجہءَ ہمے واب گوں صحابیاں بیان کت۔ گڑا آیاں ہمے فہم اِت کہ اے وابءِ تعبیر ہمے صلح حدیبیہءَ بیت اللہءِ طواف کنگءِ صورتءَ درابیت بلے ایشی تعبیر اے سالءَ نہ بوت بلکیں آ دگیں سالءَ چہ صلح حدیبیہءَ رند فتح مکّہءِ صورتءَ بوت۔ [تفسیر ابن کثیر] زانگ لوٹیت کہ پیغمبرانی واب وحی اَنت۔

هُوَ الَّذِیْۤ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَ دِیْنِ الْحَقِّ لِیُظْهِرَهٗ
عَلَى الدِّیْنِ كُلِّهٖ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِیْدًا ﴿۲۸﴾

ہمااِنت آذات کہ دیم ئِے دات وتی پیغمبر گوں ہدایت ءُ بر حقّیں دین ءَ تاکہ آئرا سر برابکنت درہیں دینانی ءُ بس اِنت اللہ پہ گواہی دیگ ءَ (28)

مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ ؕ وَ الَّذِیْنَ مَعَهٗۤ اَشِدَّآءُ عَلَى الْكُفَّارِ
رُحَمَآءُ بَیْنَهُمْ تَرٰىهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا یَّبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ
اللّٰهِ وَ رِضْوَانًا٘ سِیْمَاهُمْ فِیْ وُجُوْهِهِمْ مِّنْ اَثَرِ السُّجُوْدِ ؕ
ذٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِی التَّوْرٰىةِ ۛۖۚ وَ مَثَلُهُمْ فِی الْاِنْجِیْلِ ۛ۫ۚ كَزَرْعٍ
اَخْرَجَ شَطْـَٔهٗ فَاٰزَرَهٗ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوٰى عَلٰى سُوْقِهٖ
یُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِیَغِیْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ؕ وَعَدَ اللّٰهُ
الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّ اَجْرًا
عَظِیْمًا ﴿۲۹﴾

محمّد اللہ ءِ قاصد ءُ نفر اِنت ، ءُ آ کہ آئی ہمبراہ اَنت آ ترند اَنت کافرانی سرا ءُ وت ماں وت ءَ مہربان اَنت ، توگندئے آیاں رکوع ءُ سجدہ ءِ حالت ءَ کہ شوہاز کنوک اَنت اللہ ءِ مہربانی ءُ رضامندی ءَ ، آیانی نشانی چہ آیانی دیماں (زانگ بیت) چہ سجدہ ءِ نشانیاں ، ءُ ہمیش اِنت آیانی صفت تورات ءِ تہا ، ءُ ہمے صفت اِنت انجیل ءِ تہا[1] ، چو ہماکشارااِنت کہ درئِے کت اَنت وتی تَج پدا ترندئِے کت ءُ زنڈ بوت ، ءُ رندا اوشتات وتی پادانی زورا کہ وش کنت زمین دارءِ دل ءَ[2] تاکہ زہر ءَ بدنت پہ آیانی سبب ءَ کافران ءَ[3] ، اللہ ءَ وعدہ کت گوں ہمایاں کہ ایمان اِش آؤرتگ اَت ءُ نیکیں کار اِش کتگ اَت بخشش ءِ ءُ مزنیں مزّ ءِ ۔ (29)

---

(1) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ ہنچو کہ تورات ءُ انجیل ءِ تہا واجہ ءِ صفت ءُ عادت بیان بوتگ اَنت ءُ ہست بوتگ اَنت ہمے وڑا آئی صحابیانی صفت ہوں سر سری ءَ بیان بوتگ اَنت۔

(2) اے آیت ءِ تہا صحابیانی روچ پہ روچ گیشتر بوگ ءِ درور بیان اِنت کہ آ بندات ءَ چو زمین ءِ کشار ءَ نزور اتنت پہ نفر ءُ زور چو زمین ءِ کشار ءَ کم کمّ ءَ جاگہ اِش کت ءُ محکم بوان ءُ گیشتر بوان بوت اَنت۔ اسلام آستو آستو دیم ءَ روان بوت ءُ کفر گار بوان بوت

(3) ابو عروہ الزّبیری گُوشیت کہ ما مالک بن انس رحمہ اللہ ءِ گورا نندوک اِتیں گڑا نندوکیں مرد ماں آئی دیم ءَ یک مردے ءِ کسّہ آؤرت کہ آصحابیاں بدءُ رد گوشیت گڑا امام مالک ہمے آیت ونت ءُ درّائینتے۔ ہر کس ءَ سہب کت ہمے حالت ءَ کہ آئی دل ءَ زہر مان پہ رسول اللہ ءِ صحابیاں گڑا بزاں آ اے آیت ءِ تہا کئیت۔ بزاں آ کافرے۔ دیم ءَ امام قرطبی گوشیت۔ کہ امام مالک ءِ ہبر باز جوان اِنت۔ نوں ہر کس ءَ کجام یک صحابی ءِ شان ءَ گستاخی کت ءُ آئی ءَ بدءُ رد گوشت یا آعیب دار کت بزاں آئی اللہ ءِ اے ہبر بے نہ کت ، ءُ آئی مسلمانانی شریعت چہ بن ءَ گوتک ءُ دوُر دات۔ [تفسیر قرطبی]۔

۴۹ سُوْرَةُ الْحُجُرٰتِ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۶

سورۃ الحجرات ماں مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ ہژدہ آیات ءُ دو رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۞

۞ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۞

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ①

اے مؤمناں پیش مکپ اِت چہ اللہ ءُ آئی رسول ءَ[1]، ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ، بیشک اللہ زبریں اِشکنوک ءُ زانوکے۔(1)

---

(1) اے سورت ءِ اوّلی آیت ءِ تہا اللہ تعالیٰ مسلماناں ہپے سوج ءَ دیگ ءَ انت کہ چہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ہچ گفتار ءُ کردار ءِ تہا پیش مہ کپ اِت بلکیں پہک ءَ پہک رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ رہبند ءَ بزورات ہنچو کہ فرمان اِنت - (لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ ) پہ شما واجہ ءِ زندگی ءِ تہا جوانیں رہبند ہست ۔ گیشتر ہمامردمانی واستا کہ آ گوں اللہ ءَ ڈیک دیگ ءِ امّید وار انت ءُ روز آخرت ءِ۔ ہمیشا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ہماسئیں مردمانی ہبر رد کت اَنت کہ آ واجہ ءِ لوگیانی گورا آتک انت، ءُ واجہ ءِ عبادت بابت ءَ جست اِش کت گڑا آیاں گوشت کہ واجہ ءَ اے ہیم ءُ اے ہیم عبادت کتگ۔ آیاں اے کم لیک اِتنت ۔ گڑا یکے ءَ گوشت کہ من شپاں ہپوں عبادت کناں ءُ ہچ نہ وپساں۔ آ دگرءَ گوشت کہ من دائم ءَ روچگ داراں ءُ ہچ دپ پچ نہ باں۔ سئیمی ءَ گوشت کہ من ہجبر سور نہ کناں۔ رندءَ واجہ ءَ ایشانی ہبر سر بوت۔ واجہ ءَ لوٹائینت اَنت، ءُ گوشتی شما اے وڑیں گپ جتگ۔ پدا دژّائینت ئِے کہ واللہ (من ءَ اللہ ءِ سوگندیں) من چہ شما درستاں چہ اللہ ءَ ترسوک تراں بلے من روچگ ہوں داراں ءُ دپ پچ ہوں باں، ءُ عبادت ہوں کناں ءُ وپساں ہوں، ءُ سور ہوں کتگ، جواں گوش بداراِت۔ فمن رغب عن سنّتي فليس منّي ۔ نوں ہرکس ءَ کہ چہ منی رہبند ءَ دیم تاب دات گڑا آچہ من نہ اِنت۔[ صحیح البخاری کتاب النّكاح باب التّرغيب فى النّكاح ] حقیقت ءَ اے سئیں مردمانی نیت صاف اَت، ءُ ظاہر ءَ آیاں گندگیں ہبر ہوں نہ کت ، بلے چو کہ عبادت ءِ اے رہبند چہ رسول ءِ رہبند ءَ ڈنّ اَت ہمیشا آرد کنگ بوت۔ نوں چدا ازانگ بیت آمردم کہ آئی عبادت ءِ رہبند گوں رسول ءِ رہبند ءَ یک مہ بیت آبدعتے توری آئی کنوک ستر صاف دل بہ بیت، ءُ آستر پہریز گاری ءِ دعواءَ بکنت۔ یک حدیثے تہا پاکیں پیغمبر ءَ دژّائینت۔ کہ ہرکس ہنچیں کارے بکنت کہ آئی بابت ءَ مئے حکم نیست آ بے نہ اِنت۔[ صحیح مسلم ] اے آیت ءِ تہا ہمامقلّدانی واست ءَ ہوں سکّیں وعید ءُ بیم ہست کہ آ گوش اَنت امامانی تقلید شخصی صورت ءَ واجب اِنت پدا اے مقلدین ہماجاگہاں کہ آیانی امامانی گفتار ءُ کردار ے سنّت ءِ خلاف ءَ بہ بیت ہمو داہوں وتی امام ءِ قول ءَ ویل نہ کن اَنت ءُ چہ سنّت ءَ سر گوز اَنت۔ چنانچہ مفتی رشید احمد لدھیانوی نبشتہ کنت کہ (توسیع مجال کی خاطر اہل بدعت فقہ حنفی کو چھوڑ کر قرآن وحدیث سے استدلال کرتے ہیں اور ارخاء عنان کے لیے ہم بھی یہ طرز قبول کر لیتے ہیں۔ ورنہ مقلد کیلیے صرف قول امام ہی حجت ہوتا ہے۔(احسن الفتاوٰی ج 1 ص 209 کتاب الایمان والعقائد) حقیقت ءَ بدعتیانی گمراہی ءِ سبب ہپے کوریں تقلید اِنت، ءُ چہ قرآن ءُ حدیث ءَ دوری اِنت، ءُ بزرگانی دروگیں کسّہانی سرا یقین کنگ اِنت۔ چہ قرآن ءُ حدیث ءَ دلیل زورگ نہ بدعتے ونہ بدعتیانی کار اِنت۔

بلے چو کہ آئی لوٹ امامانی تقلید کنگ ءِ ہبر مر دمانی دلاں نند اریگ اِنت، ءُ ایشی واستا مر دماں چہ قرآن ءُ حدیث ءَ بد گمان کنگ لوٹ اَنت پمیشا آئی ہے رہبند گچین کنگ۔ ہے پیم ءَ کنز الدّ قائق ءِ واجہ نبشتہ کنت کہ (فیحل الإفتاء بقول الامام بل یجب وان لم نعلم من این قال - (ص 269 - ج 6- فی بحث القضاء ) بزاں جائز اِنت فتوٰی دیگ امام ءِ قول ءِ سرا بلکیں واجب اِنت توری مامہ زانیں کہ آئی چہ کجاے فتوٰی داتگ بزاں اے الّمی نہ اِنت کہ آئی ءَ دلیل بہ بیت۔ ہے وڑا محمود الحسن دیوبندی گوشیت ( فالحاصل أن مسئلة الخيار من مهمّات المسائل وخالف أبوحنيفة الجمهور وكثير من النّاس من المتقدّمين والمتأخّرين صنّفوا رسائل فی تردید مذهبه فی هذه المسئلة ورجح شاه ولی الله المحدّث الدّهلوی فی رسائل مذهب الشافعی من جهة الاحاديث والنّصوص وكذلك قال شيخنا يترجح مذهبه وقال الحق والإنصاف أنّ الترجيح للشافعی فی هذه المسئلة ونحن مقلدون يجب علينا تقليد إمامنا أبی حنيفة - والله أعلم -) (تقریر ترمذی ص36 فی اوّل الترمذی مطبوع ایچ ایم سعید کمپنی) خلاصہ ہمیش اِنت اے مسئلہ ءِ تہا کہ ایاوت ماں وت ءَ سوداجنوکاں تاوہدیکہ دورانہ بنت سوداءِ پروشگ ءِ گچینی ہست یانیست؟ صحیح تریں امام شافعی ءِ مذہب اِنت کہ آیاں گچینی ہست ءُ گیشتریں حدیث ہم ہے نیمگ ءَ اَنت۔ دیم ءَ گوشیت کہ مئے شیخ ءُ استاذ ءَ ہوں امام شافعی ءِ مذہب گچین کنگ ءُ گوشتگ ئِے کہ حق ءُ انصاف ہمیش اِنت امام شافعی اے مسئلہ ءِ تہا بر حقّ اِنت بلے چو کہ ما مقلّدیں مئے سرا مئے امام ابو حنیفہ ءِ تقلید واجب اِنت۔ اداوت منّگ ءَ اِنت کہ مئے مذہب اے مسئلہ ءِ تہار دانت بلے پدا ہوں آئی ءِ یلہ دیگ ءِ واست ءَ آمادہ نہ اِنت کہ مقلد ءِ واست ءَ امام ءِ تقلید فرض اِنت توری آ حق ءِ سرا مہ بیت۔ حقیقت ءَ تقلید ءِ اے رنگ مز نیں گمراہی ئے۔ بلکیں مردم ءَ پہ کفر ءَ سر کنت۔ شاہ ولی اللہ محدّث دہلوی نبشتہ کنت۔ ( أ شهد لله بالله أنّه كفر بالله أن يُعتقد فی رجل من الأمّة ممن يخطی ويصيب ان الله كتب علیّ اتّباعه حتما ، وأن الواجب علیّ هوالّذی يوجبه هذالرّجل علیّ ) دیم ترءَ گوشیت کہ ( فلو إنّ حديثا صحّ وشهد بصحّته المحدّثون وعمل به طوائف فظهر فيه الأمر ثم لم يعمل به هو لأن متبوعه لم يقل به فهذا هوالضّلال البعيد ) [ التّفهيمات الا لهيّة ج 1 - ص 279 - بتحقيق غلام مصطفی القاسمی مطبوعه اكادميّة الشّاه ولی الله الدّهلوی ] بزاں من گواہی دیاں گوں اللہ ءِ سوگند ءَ کہ اے گوں اللہ ءَ کفرے کہ یک ہنچیں مردمے ءِ بابت ءَ کہ چہ آئی ردی ہوں بیت اے عقیدہ دارگ بہ بیت کہ اللہ ءَ ہر حال ءَ منی سرا آئی رندگیری فرض کتگ، ءُ منی سرا ہما واجب اِنت کہ ہمائی پہ من واجب بکنت۔ دیم عبارت ءِ معنی ہمیش اِنت کہ اگن یک حدیثے صحیح بوت، ءُ محدّثیناں آئی صحیح بوگ ءِ سرا گواہی دات، ءُ لہتین ءَ آئی سرا عمل ہوں کت، ءُ پہ معنیٰ ہوں آ صحیح اِنت، پدا ہوں آئی سرا عمل نہ کنت پمیشا کہ آئی امام ءَ اے وڑنہ گوشتگ گڑا ابزان اِت کہ پدلیں ءُ دوریں گمراہی ہمیشی جند اِنت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْٓا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَطَ اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ﴿٢﴾

اے مؤمناں برز مکن اِت وتی آوازاں پیغمبرءِ آوازءِ سرا، ءُ وتی آوازاں چو برز مکن اِت پیغمبرءِ توار بر دیگ ءَ کہ شما وت ماں وت ءَ یکّ ءَ دگرءِ توار (بر دیگ ءَ) وتی آوازاں برز کن اِت چو مہ بیت کہ شمئے عمل برباد بہ بنت ءُ شما اسدّ مہ بیت[1]۔(2)

اِنَّ الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ امْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰى ۭ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿٣﴾

بیشک آ مردم کہ جہل کن اَنت وتی آوازاں اللہ ءِ رسولءِ دیما ہمیش اَنت کہ اللہ ءَ چکّاس اِتگ اَنت آیانی دل پہریز گاریءِ واست ءَ، ایشانی واستا بخشش ءُ مزنیں مز ہست۔(3)

اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿٤﴾

بیشک ہما کہ ترا توار بر دینت چہ دیوارانی پُشت ءَ آیانی گیشتریں نا سرپد اَنت[2]۔(4)

وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰى تَخْرُجَ اِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٥﴾

ءُ اگاں آیاں صبر بکتیں تا ہما وہدا کہ تو دراتک ءُ شت ئے آیانی گوُرا گڑا اے پہ آیاں باز جوان اَت[3]، ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مہربانے۔(5)

---

(1) چہ ہے آیت ءَ لہتے علمایاں ہے استدلال زرتگ کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ بیران بوگ ءَ پد آئی مبارکیں حدیثانی وانگ ءِ وہدءَ ہوں باید اِنت کہ مردمءِ آواز جہل بہ بیت۔ سلیمان بن حرب گوشیت کہ حماد بن زید رحمہ اللہ ہے آیتءِ بابت ءَ فرمان کت۔ منی نزّیک ءَ حدیثانی وانگءِ وہدءَ آوازءِ برز کنگ بزاں واجہءِ زندگیءَ آئی دیم ءَ آواز برز کنگءِ وڑا اِنت۔ ءُ ہمیشی تہا ہست اِنت کہ حمّاد بن زید اے پیمیں مردماں حدیثءِ درس نہ دات کہ آیاں وتی آواز درسءِ وہدءَ برز کت۔ ( الجامع لأخلاق الرّاوی وآداب السّامع للخطیب البغدادی ج 1- ص 196- باب آداب السّماع ) ۔

(2) اے آیت بنو تمیم قبیلہءِ لہتے اعرابی ءُ گیانانی مردمانی بابت ءَ نازل بوت کہ آیاں یک روچے چہ واجہءِ حجرہءَ ڈن واجہ ءَ توار بر دات کہ یا محمّد یا محمّد داں واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ڈنّ ءَ دراتک (صحیح بخاری، تفسیر سورۃ الحجرات) اللہ ءَ ہمیشانی بابت ءَ فرمان کت کہ ایشانی گیشتریں بے عقل اَنت کہ واجہءِ پیمیں شخصیتےءَ اے پیم ءَ چہ دیوالانی پشت ءَ توار بر دینت۔ ظاہر اِنت کہ عاقلیں مردم قدر شناس بیت، ءُ ادب ءُ احترامءِ راہ ءُ رہنداں زانت پمیشا آ چوشیں کار کت نہ کنت۔

(3) بزاں اگن بے کو کار کنگ ءُ توار بر دیگ ءَ ہنچو صبر اِش بکتیں تا کہ محمّد وت ڈنّ ءَ دراتک گڑا اے پہ آیاں وش تر اَت۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ جَآءَكُمْ فَاسِقٌۢ بِنَبَاٍ فَتَبَيَّنُوْۤا اَنْ تُصِيْبُوْا قَوْمًۢا بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلٰى مَا فَعَلْتُمْ نٰدِمِيْنَ ۝6

وَ اعْلَمُوْۤا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ؕ لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ الْاِيْمَانَ وَ زَيَّنَهٗ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَ كَرَّهَ اِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَ الْفُسُوْقَ وَ الْعِصْيَانَ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الرّٰشِدُوْنَ ۝7

اے مؤمناں اگاں بیاریت شمئے گوُرا فاسقیں (گناہ گاریں) مردے کجام پیمیں ہبرے گڑا آئی راستیءَ در بگیج اِت چو مہ بیت کہ شما تکلیف بدئیت کجام یک قومےءَ پہ نادانیءُ پدا وتی کتگین ءِ سرا پشومان بہ بئیت[1]۔(6)

ءُ زبر بزان اِت کہ شمئے میانءَ اللہءِ رسول اِنت[2]، اگاں آ شمئے ہبرانی سرا بہ بیت بازیں کارانی تہا گڑا شما مشکلءِ تہا کپ اِت[3] بلے اللہءَ شمئے (دلانی تہا) ایمانءِ دوستی پیدا اکتءُ آئی ڈولدار کت شمئے دلانی تہا، ءُ نا دوستے کت پہ شما کفرءُ گناہءُ نافرمانی، ہمیش اَنت نیک بخت۔(7)

---

(1) گیشتریں مفسر ہے نیمگءَ اَنت کہ اے آیت ولید بن عقبہ رضی اللہ عنہ ءِ بابتءَ نازل بوت کہ واجہءَ دیم دات بنوالمصطلقءِ صدقہءُ خیراتانی آرگءَ۔ آ واجہءِ گوارا آتکءُ گوشت ئِے کہ آیاں گوشتگ کہ ما زکات نہ دئیں ءُ حقیقتءَ اوادا نہ شتگ اَت گڑا واجہءَ اے مردمانی سرا الشکر کنگ لوٹ اِت رندءَ اے ہبر پدّر بوت کہ آ اونہ شتگ۔ بلے اے روایت ضعیف اِنت، ءُ ثبوتے نہ داریت۔ بلے چہ اے آیتءَ علمایاں لہتے فائدہءُ اصول زرتگ۔(1) ہمیش اِنت آ مردم کہ فاسقےءُ گناہ گارے نہ ئِے، دین دارءُ خدا ترسے آئی ہبرءَ اگاں بے تحقیقءَ بزورئے جائز اِنت۔ءُ آ مردم کہ دین دارے نہ ئِے آئی ہبرءِ بے تحقیقءَ زورگ جائز نہ اِنت۔(اضواء البیان للشنقیطی) بلے تحقیق کنگ وش ترءُ فائدہ مند تر اِنت۔ واللہ اعلم۔(2) چہ ہے آیتءَ محدّثیناں عادلیں مردمانی خبر واحد قبول کتگ۔(تفسیر قرطبی)(3) امام ابن القیّم گوشیت۔ کہ اللہ پاکءَ پہکءَ پہک (مطلق) فاسقیںءُ گناہ گاریں مردمانی ہبرءِ رد کنگءِ حکم نہ داتگ بلکیں آئی راست کنگءِ حکم داتگ۔ پمیشا زانگ بیت کہ فاسقیںءُ گناہ گاریں مردمءِ ہبر ہنچو رد کنگ نہ بیت بلکیں اگن لہتے ہنچیں وسیلہءُ دلیل چہ ڈنّءَ رست کہ آئی ہبرءَ راست کن اَنت گڑا آئی ہبر زورگ بہ بیت پر چہ کہ اے وڑیں مردم بازاِنت کہ آ فاسقءُ گناہ گار اَنت بلے ہبر راستیں کن اَنت (تفسیر ابن القیّم) ءُ آیانی فاسقیءُ گناہ گاری چہ دگہ جاگہے نہ کہ دروگ بندگءَ اِنت۔

(2) نوں باید اِنت شما آئی شرپءُ عزّت بدئیت، ءُ آئی گفتارءُ رفتاراں وتی رہبند جوڑ بکن اِت۔

(3) بزاں اگن رسول شمئے رہبنداں بزوریت اے شمارا تاوان بار کنتءُ اے وڑا دینءِ نظامءُ لوٹ پہک گار بیتءُ زمینءِ تہا فساد جوڑ بیت، ءُ شما مشکلءِ تہا کپ اِت۔ اے آیتءِ تہا ہما مردمانی واستا بیمءُ ترسینگ ہست کہ آحدیثاں وتی مذہبانی رندءَ کنگءِ کوششءَ کن اَنت بدلءَ ایشی کہ وت حدیثانی رندگیریءَ بکن اَنت۔ اے رہبند پہ مسلماناں باز ترسناک اِنت۔ اللہ مسلماناں پہ شون بکنت۔

فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَنِعْمَةً ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٨﴾
وَاِنْ طَآىِٕفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا فَاَصْلِحُوْا
بَيْنَهُمَا ۚ فَاِنْۢ بَغَتْ اِحْدٰىهُمَا عَلَى الْاُخْرٰى
فَقَاتِلُوا الَّتِيْ تَبْغِيْ حَتّٰى تَفِيْٓءَ اِلٰٓى اَمْرِ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ
فَآءَتْ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَاَقْسِطُوْا ۭ اِنَّ
اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ﴿٩﴾
اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَ اَخَوَيْكُمْ وَ
اتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿١٠﴾
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰٓى
اَنْ يَّكُوْنُوْا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاۗءٌ مِّنْ نِّسَاۗءٍ عَسٰٓى
اَنْ يَّكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ ۚ وَلَا تَلْمِزُوْٓا اَنْفُسَكُمْ

اے اللہ ءِ وتی مہربانی ءُ احسان اَت ، ءُ اللہ زبریں زانتکار ءُ خیر کارے۔(8)

ءُ اگن مؤمنانی دوٹولی ءَ وت ماں وت ءَ جنگ کت گڑا شما (ایدگہ مسلمان) آیانی میان ءَ سُہل بکن اِت، اگاں یک جماعتے ءَ گیشی کت آدگرءِ سرا گڑا جنگ بکن اِت گوں گیشی کنوک ءَ تاہماوہدا کہ آبیرہ بکنت ءُ بئیت اللہ ءِ حکم ءِ نیمگ ءَ[1]، اگن آئی بیرہ کت گڑا آیانی میان ءَ سُہل بکن اِت پہ عدل ءُ انصاف، ءُ انصاف بکن اِت کہ اللہ دوست داریت انصاف کنوکاں۔(9)

بیشک مؤمن وت ماں وت ءَ برات اَنت نوں وتی براتانی میان ءَ سُہل بکن اِت ، ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ دانکہ شمئے سرا رحم کنگ بہ بیت۔(10)

اے مومناں ہچ قوم آدگہ قوم ءَ کلاگ مہ زوریت، بوت کنت کہ آ (کلاگ زرتگیں) چہ ایشاں جوان تر بہ بنت[2] ءُ نہ جنین جنیناں کلاگ بزوراَنت بوت کنت کہ آ چہ ایشاں جوان تر بہ بنت، ءُ وت ماں وت ءَ شگان جنکائی مکن اِت،

---

(1) بزاں شما آدگہ مسلمان ہے مظلوم ءِ ہمراہی ءَ بہ بئیت داں آزیاتی کنوکیں ٹولی پہک لاچار بہ بیت پہ ظلم ءِ ویل کنگ ءَ۔ افسوس کہ اگن مروچی اے قاعدہ ءِ سرا مسلماناں عمل بکتیں اے گنجیں جنگ ءُ جیڑہ درہاگار بوت اَنت۔ ہے معناءِ یک حدیثے ہست کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ درّائینت: کہ وتی ظالمیں ءُ مظلومیں برات ءِ کمک ءَ بکن اِت انس جست کت کہ واجہ مظلوم ءِ کمک کنگ وَ فہمگ بیت بلے ظالم ءِ کمک کنگ چون اِنت؟ واجہ ءَ فرمائینت آئی کمک کنگ ہمیش اِنت کہ آئی ءَ چہ ظلم ءَ بدار۔(صحیح البخاری کتاب المظالم حدیث:2444)۔

(2) مردم مسکرا ءُ مذاق ہما مردم ءِ سرا کن اَنت کہ آئی ءَ کد ءِ وت ساب نہ کن اَنت بلکیں آئی ءَ کم شرپ تر ءُ کم ترزان اَنت، ءُ اے تکبّرے۔ ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ فرمان کت: کہ(الکبر بطر الحق و غمط النّاس) بزاں تکبّر نام اِنت حقّ ءِ پشت ءَ دؤر دیگ ءِ، ءُ مردمانی کم شان ءُ کم ترزانگ ءِ۔(سنن ابی داؤد کتاب اللباس باب ماجاء فی الکبر) ءُ آمردم کہ آئی سرا مسکرا ءُ مذاق بوگ ءَ اِنت بوت کنت کہ عمل ءُ ایمان ءِ تہا آئی جاہ ءُ شان چہ مسکرا کنوک ءَ گیشتر بہ بیت پمیشا ہچ مسلمان ءَ زیب نہ دنت کہ آدگہ مسلمانیں برات ءِ سرا مسکرا ءُ مذاق بکنت۔ اللہ ءِ گوراا ے بلاہیں جرمے۔ چہ ایشی پہریز کنگ لوٹیت۔

وَلَا تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ ؕ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوْقُ بَعْدَ الْاِيْمَانِ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۱۱﴾

ءُنہ یکّ ءَ دگرءِ خرابیں لقب بدئیت[1]، باز سلّیں نامے فاسقی (گناہ گاری) پدچہ ایمان ءِ آرگ ءَ[2]، ءُ ہر کس کہ بیرہ مہ کنت گڑا ہمیش اَنت ظالم۔(11)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ ۫ اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ وَّلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا يَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ بَعْضًا ؕ اَيُحِبُّ اَحَدُكُمْ اَنْ يَّاْكُلَ لَحْمَ اَخِيْهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوْهُ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۲﴾

اے مؤمناں وت ءَ دور بدارات چہ بازیں گماناں، بیشک لہتے گمان گناہ اَنت[3]، ءُ یکّ ءَ دگرءِ عیباں درگیجگ ءِ کوشش ءَ مکن اِت[4] ءُنہ یکّ ءَ دگرءِ غیبت ءَ بکن اِت[5]، ایا دوست داریت چہ شما ہچ یکّے ایشی کہ وتی مرتگیں برات ءِ گوشت ءَ بوارت[6]، نوں شما ایشی دوست نہ دارات، ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ، بیشک اللہ سک باز توبہ قبول کنوک ءُ مزنیں مہربانے۔(12)

---

(1) بزاں ہچ مردم ءَ چوشیں نام برمہ بندات کہ آ نہ وش بہ بیت۔

(2) ایشی تفسیر دووڑا بیان بوتگ۔ یکّے ہمیش اِنت کہ مسلمان بوگ ءَ چہ پد شمارا اے زیب نہ دنت کہ یکّ ءَ دگرءَ بدیں نام بہ بند اِت ہمے وڑا کہ جاہلیّت ءِ زمانگ ءَ شمئے عادت بوتگ۔ (ابن کثیر) دومی اے وڑا اِنت ہما مردم کہ آ پیسرءَ بدیں مردم بوتگ اَنت ءُ ردیں کاراش کتگ ءُ توبہ اِش کتگ، نوں اے باز سلّیں چیزے کہ شما ایشاں ایشانی ہماپیسری اِیں ردیں کار پدانی سرا نام بر بہ بندات۔ بزاں آیاں فاسق ءُ زانی یا شرابی یا دگہ ہنچیں بگوش اِت (تفسیر قرطبی)۔

(3) حدیث ءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: إيّاكم والظّن فإنّ الظّن أكذب الحديث - کہ چہ گمان ءَ وت ءَ دور بدارات چی ءَ کہ گمان ہبرانی مستریں دروگ اِنت۔(صحيح بخاری ، كتاب الادب) امام قرطبی گوشیت گیشتریں علماء ہمے نیمگ ءَ اَنت کہ ہما مردم کہ آئی ظاہر خیرءِ سرا اِنت۔ بزاں ظاہرءَ جوانیں مردمے، اے وڑیں مردم ءِ سرا بدیں گمان کنگ جائز نہ اِنت۔ ءُ آ مردم کہ آئی ظاہر سلّ اِنت۔ بزاں آئی بدی ڈنّا اِنت، اے وڑین ءِ سرا بدیں گمان جائز اِنت۔ (تفسیر قرطبی)۔

(4) جاسوسی کنگ بدیں گمان کنگ ءِ ثمرہ اِنت۔ پمیشا اللہ ءَ اوّل ءَ چہ بدیں گمان ءَ منہ کت تا کہ جاسوسی کنگ ءِ دروازگ پہک بند بہ بیت۔ چیریں چیزءِ پٹّ ءُ لوٹ کنگ ءَ تجسّس گوش اَنت۔ آیت ءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ ظاہریں چیزءَ بزورات، ءُ مسلمانانی چیریں عیبانی درگیجگ ءِ کوشش ءَ مہ کن اِت۔ (تفسیر قرطبی)۔

(5) حدیث ءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلم ءَ جست کنگ بوت کہ غیبت چے ءَ گوش اَنت؟ واجہ ءَ درّائینت: کہ یکّے وتی برات ءَ پہ ہمار ہندءَ یاد بکن کہ آ نہ وش بہ بیت۔ جست کنوک ءَ گوشت کہ اگاں آ چیز کہ من ءُ ئے گوشاں آئی تہا بہ بیت؟ واجہ ءَ درّائینت: کہ غیبت وہمیشی جنداِنت۔ ءُ آ چیز اگاں آئی تہا مہ بیت گڑا بزاں تو آئی سرا تہمت جت۔ ( سنن أبی داؤد كتاب الأدب باب فی الغيبة )

(6) بزاں وتی مسلمانیں برات ءِ غیبت کنگ ءُ وتی مرداریں برات ءِ گوشت ورگ یک وڑ اَنت۔ مراد ہمے نیمگ ءَ دلگوش کنگ اِنت کہ غیبت کنگ سکّیں سلّیں چیزے ءُ مزنیں جرمے۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّ اُنْثٰى وَ جَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا وَّ قَبَآىِٕلَ لِتَعَارَفُوْا ؕ اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰىكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ﴿۱۳﴾

اے انساناں بیشک ماشمارا جوڑ کتگ چہ یک مردینءُ یک جنینےء (1)، ءُ ماشمارا ذات ذاتءُ قبیلہ قبیلہ جوڑ کتگ (2) تاکہ شما وت ماں وتءَ یک ءِ دگرءَ جاہ بیارات (3)، شمئے عزّت دارتریں مردم اللہ ءِ گوُرا شمئے تہءِ ترسوک تریں مردم اِنت (4)، بیشک اللہ جوانیں زانوکءُ آگاہیں ذاتے۔(13)

قَالَتِ الْاَعْرَابُ اٰمَنَّا ؕ قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَ لٰكِنْ قُوْلُوْۤا اَسْلَمْنَا وَ لَمَّا يَدْخُلِ الْاِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ ؕ وَ اِنْ تُطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ اَعْمَالِكُمْ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۴﴾

گوُشت جنگلیاں کہ ماایمان آورتگ ، بگوش کہ شما ایمان نیاورتگ بلکیں بگوش اِت کہ مامسلمان بوتگیں،تینگہ ایمان شمئے دلانی تہانہ پُترتگ (5) ءُ اگن شما اللہ ءُ آئی رسول ءِ فرمانبرداریءَ بکن اِت گڑا شمئے عملانی تہا ہچ کمّ نہ کن اَنت ، بیشک اللہ بے اندازہ بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(14)

---

(1) مراد آدم ءُ حوا علیہما السّلام اَنت۔

(2) شَعْب ۔ گوُش اَنت مزنیں ءُ ٹوہیں قبیلہاں۔ ءُ چہ ایشی کستریں ءَ قبیلہ گوُش اَنت۔ پدا چہ آئی کستریں ءَ عمارة گوُش اَنت۔ پدا چہ آئی کستریں ءَ بطن گوُش اَنت۔ ءُ پدا چہ آئی کستریں ءَ الفَخِذ گوُش اَنت۔ چہ آئی کستریں ءَ فصیلة گوُش اَنت۔ چہ آئی کستریں ءَ عشیرة گوُش اَنت۔(تفسیر قرطبی)۔

(3) مطلب ہمیش اِنت کہ ذات ءُ قبیلہانی بہر بہر کنگ ہشک ءَ یک ءِ دگرءِ تعارف ءُ زانگ ءِ واستا اینت۔ بزاں مردم یک ءَ دگرءَ درست بکن اَنت۔ ایشی لوٹ یک ءِ دگرءِ سرا وتی مزنی ءُ واجہی ظاہر کنگ نہ اِنت ہنچو کہ مروچاں اے چیز باز گندگ ءَ کئیت۔ اسلام ءَ اے چیز چہ بن ءَ گوُنتلگ ءُ در کتگ، ءُ ایشی ءَ جاہلیّت ءِ نام داتگ۔

(4) بزاں اللہ ءِ نزّیک ءَ عزّت ءُ احترام ءِ بنیاد تقوٰی ءُ پہریز گاری اِنت نہ کہ حسب ءُ نسب اِنت۔ اگن یک غلامے اللہ ءِ اطاعت گذارءُ فرمانبردارے بہ بیت آئی درجہ اللہ ءِ گوراچہ نافرمانیں واجہ ءَ مستر اِنت۔

(5) لہتے مفسرینانی نزّیک ءَ چہ اے اعرابیاں بنو اسدءُ خزیمہ قبیلہ ءِ منافق مراد اَنت کہ آیاں ڈکّال ءِ سال ءَ پہ صدقہ ءُ خیرات حاصل کنگ ءِ واستا یا چہ مسلمانانی دست ءَ مرگ ءُ قیدی جوڑ بوگ ءِ ترس ءَ چہ زبان ءَ وت ءَ مسلمان ظاہر کت ءُ پہ دل مسلمان نہ اِتنت۔(تفسیر قرطبی) بلے امام ابن کثیر گوُشیت چونہ اِنت بلکیں چہ اداہما اعرابی (جنگلی) مراد اَنت کہ آنوک مسلمان بوتگ اِتنت ءُ تنے وہدءَ آیاں اسلام ءِ بابت ءَ سرجمیں علم ءُ زانت نیست اَت بلے ہنچو مؤمن بوگ ءِ دعوٰدار بوت اَنت۔ گڑا اللہ ءَ آادب دات اَنت کہ گوُں مسلمان بوگ ءَ ہنچو مؤمن بوگ ءِ دعوٰ کنگ وشّیں چیزے نہ ئے بلکیں اے جاہ ءَ مردم کم کمّ ءَ سربیت۔ زانگ لوٹیت کہ وہدیکہ اے دوئیں لفظ یکّیں آیت ءُ یکّیں جاگہ ءَ بیان بہ بنت گڑا اودا ایشانی معنٰی یک نہ بیت بلکہ دگہ دگہ بنت۔ آوہدءَ گڑا ایمان معنٰی اللہ ءُ آخرت ءِ سرا ءُ ملائکہ ءُ کتابانی سرا ءُ پیغمبرانی سرا ءُ تقدیر ءِ سرا پہ دل یقین آرگ اِنت

ءُ اسلام ءِ معنٰی آ وہدءَ اللہ ءِ احکامانی ءُ فرائضانی سرا عمل کنگ اِنت ۔ ءُ اگن یک جاگہ ایشانی بیان نیاتک گڑا اوداں یک ءَ دگرءِ معناء دئینت ۔ (تفسیر قاسمی) ہے وڑا ہر مؤمن مسلمان گُوشگ بیت ءُ ہر مسلمان ءَ مؤمن گُوشگ نہ بیت پرچہ کہ بازیں مردم ہست کہ آ ظاہرءَ اسلامی احکامانی سرا عمل کن اَنت بلے چہ مسلمانانی دست ءَ وتی مفادانی پورہ کنگ ءِ ہاترءَ نہ کہ پمیشا کہ آیاں اے چیزانی سرا ایمان ءُ یقین ہست ۔

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ لَمْ
يَرْتَابُوْا وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ
اُولٰٓئِكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ﴿۱۵﴾

بیشک مؤمن ہما اَنت کہ آیاں ایمان آؤرتگ اللہ ءُ آئی رسول ءِ سرا پدا شکّ اِش نہ کتگ ، ءُ جہاد اِش کتگ گوں وت ءُ مالاں ماں اللہ ءِ راہ ءَ، ہمیش اَنت راست بازیں مردم ۔ (15)

قُلْ اَتُعَلِّمُوْنَ اللّٰهَ بِدِيْنِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِي
السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۱۶﴾

بگُوش کہ ایا شما اللہ ءَ وتی دینداری ءِ بابت ءَ حال دیگ لوٹ اِت ؟، اللہ وَ ہما اِنت کہ زانت ہر چیکہ آسمانانی تہا ہست ءُ زمین ءِ تہا، ءُ اللہ ہمک چیز ءَ زبر زانوک اِنت [1] ۔ (16)

يَمُنُّوْنَ عَلَيْكَ اَنْ اَسْلَمُوْا ؕ قُلْ لَّا تَمُنُّوْا عَلَيَّ
اِسْلَامَكُمْ ۚ بَلِ اللّٰهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ اَنْ هَدٰىكُمْ
لِلْاِيْمَانِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۷﴾

آ احسان لڈّ اَنت تئی سرا پہ وتی مسلمان بوگ ءَ ، بگُوش کہ وتی مسلمان بوگ ءِ احسان ءَ منی سرا مہ لڈّاِت ، بلکیں اللہ ءِ احسان شمئے سرا ایر اِنت کہ آئی شمارا ایمان ءِ سرا آؤرت اگن شما راست بازات [2] ۔ (17)

اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ
بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۸﴾

بیشک اللہ زانت چیریناں آسمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ اللہ زبر گندوک اِنت شمئے کاراں ۔ (18)

---

(1) بزاں اگن شما پہ دل مسلمان اِت گڑا بیدءِ شمئے حال دیگ ءَ اللہ وت ایشی زانت کہ آ دلانی رازانی ہوں زانوک اِنت ، ءُ اگن شما پہ دل مسلمان نہ اِت گڑا شما پہ وتی چرپیں زبان ءَ پہ ہشک ءَ (آمنّا) گُوشگ ءَ اللہ ءَ کلاگ گپت نہ کن اِت ۔ بزاں چہ ٹہل ءَ گیشتر مردم پہ عمل ءَ زور بدنت ۔ ءُ گیشتر ہے وڑا اَنت کہ بازیں ٹہل ہما مردم کن اَنت کہ آ عملی میدان ءِ تہا نزور اَنت ۔

(2) ہے اعرابی بزاں جنگلیاں گوشت کہ اے اللہ ءِ پیغمبر ما را بچار کہ ما مسلمان بوتگیں ءُ تئی کمک ءَ کنگ ءَ ئیں ، ءُ آدگہ عرب گوں تو جنگ ءَ اَنت ۔ گشئے آیاں وتی ایمان آرگ ءِ احسان اللہ ءِ پیغمبر ءِ سر الڈّاِت ۔ اللہ ءَ ایشانی رد کت کہ وتی ایمان آرگ ءِ احسان ءَ پیغمبر ءِ سرا مہ لڈّاِت ۔ ایشی فائدہ شمئے وتی واستا اِنت ۔ ءُ اے اللہ ءِ مہربانی اِنت کہ آئی شمارا اسلام قبول کنگ ءِ توفیق دات نہ کہ اے شمئے وتی بودءُ کمال اَت ۔

٥٠ سُوْرَةُ قٓ مَكِّيَّةٌ ٣٤

سورۃ ق ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ چل ءُ پنچ آیات ءُ سے رکوع اَنت۔

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝

۞ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۞

قٓ‌ ۚ وَالۡقُرۡاٰنِ الۡمَجِيۡدِ ۝١

ق، سوگند اِنت بزرگیں قرآن ءِ۔(1)

بَلۡ عَجِبُوۡۤا اَنۡ جَآءَهُمۡ مُّنۡذِرٌ مِّنۡهُمۡ فَقَالَ الۡكٰفِرُوۡنَ هٰذَا شَىۡءٌ عَجِيۡبٌ‌ ۝٢

بلے کافر حیران بوت اَنت پہ ہمے ہبر ءَ کہ آہنک آیانی تہا تر سینوکے چہ آیانی جند ءِ تہا، ءُ گوشت کافراں کہ اے ویک بلاہیں عجبیں چیزے[1] ۔(2)۔

ءَاِذَا مِتۡنَا وَكُنَّا تُرَابًا‌ ۚ ذٰلِكَ رَجۡعٌ ۢ بَعِيۡدٌ‏ ۝٣

ایا وہدیکہ ما مریں ءُ خاک بئیں؟، اے پدءِ واتر کنگ دور اِنت (چہ عقل ءَ)۔(3)

قَدۡ عَلِمۡنَا مَا تَنۡقُصُ الۡاَرۡضُ مِنۡهُمۡ‌ ۚ وَعِنۡدَنَا كِتٰبٌ حَفِيۡظٌ‏ ۝٤

بیشک ما زانتگ ہر چیکہ کمّ کنت زمین چہ آیاں، ءُ مئے کرّ ءَ کتابے ہست حفاظت کنوکیں[2] ۔(4)

بَلۡ كَذَّبُوۡا بِالۡحَـقِّ لَمَّا جَآءَهُمۡ فَهُمۡ فِىۡۤ اَمۡرٍ مَّرِيۡجٍ‏ ۝٥

بلے آیاں دروگ بند کت راستیں ہبر وہدیکہ پہ آیاں آہنک ءُ سر بوت، نوں آ سرگردانیں کارے ءِ تہا کپتگ اَنت[3] ۔(5)

اَفَلَمۡ يَنۡظُرُوۡۤا اِلَى السَّمَآءِ فَوۡقَهُمۡ كَيۡفَ بَنَيۡنٰهَا وَزَيَّنّٰهَا وَمَا لَهَا مِنۡ فُرُوۡجٍ‏ ۝٦

زاناں ندیستگ اِش آسمان کہ آیانی سرا اِنت کہ چہ وڑا ما جوڑ کتگ ءُ ڈولدار کتگ ءُ آئی ءَ ہچ وڑیں ترکّے ماں نیست۔(6)

---

(1) بزاں اے حیرانی چیزے نہ ءِ بلکیں اے اللہ ءِ قانون اِنت کہ آئی ہر قوم ءِ تہا چہ ہمایاں پیغمبر دیم داتگ۔ ہنچو کہ فرمان اِنت ( وَمَاۤ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا بِلِسَانِ قَوۡمِهٖ لِيُبَيِّنَ لَهُمۡ ) بزاں ما ہر چ قوم ءِ تہا ہمایانی زبان ءِ پیغمبر دیم داتگ کہ آیاں زبر بگیشّینیت ءُ بدا اَنت۔ ہمیشا مکّہ ءِ مردمانی حیرانی ظاہر کنگ پہ محمّد رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ پیغمبری ءِ سرا ایہکیں ردیں چیزے، ءُ ہچ وزن نہ داریت۔

(2) بزاں زمین ہر چیکہ چہ مردگ ءِ جسم ءَ کم کنت ءُ آئی ءَ وارت چونہ اِنت کہ آ چہ مئے علم ءُ زانت ءَ ڈنّ اِنت بلکیں اے درہا مئے علم ءُ زانت ءِ تہا ہست اَنت کہ زمین ءَ چہ اندازہ وارتگ ما پدا ہمار ہندءَ آئی ءَ جوڑ کنیں کہ آ پیسر ءَ دنیا ءِ تہا ہما وڑا بوتگ۔

(3) مرج - گوش اَنت ہور ءُ تواری ءَ۔ ہما مردم کہ برے یک ہبرے کنت، ءُ وت ءَ یک ہبرے ءِ سرا داشت نہ کنت آئی بابت ءَ ہمیشی گوش اَنت کہ مرج امرہ۔ بزاں ہر آ مردم کہ حقّ ءِ مخالف اِنت آ ہجبر وت ءَ یک ہبرے سرا داشت نہ کنت بلکیں برے یک ہبرے کنت ہنچو کہ مکّہ ءِ کافرانی حال اَت کہ برے گوشت اِش کہ محمّد شاعرے، ءُ برے گوشت اِش کاہنے، ءُ برے ساحر اِش گوشت۔ ردیں مذہبانی یک نشانی یے ہمیش اِنت۔

وَ الۡاَرۡضَ مَدَدۡنٰهَا وَ اَلۡقَيۡنَا فِيۡهَا رَوَاسِىَ وَ اَنۡۢبَتۡنَا فِيۡهَا مِنۡ كُلِّ زَوۡجٍۢ بَهِيۡجٍ ۝٧
تَبۡصِرَةً وَّذِكۡرٰى لِكُلِّ عَبۡدٍ مُّنِيۡبٍ ۝٨
وَ نَزَّلۡنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً مُّبٰرَكًا فَاَنۡۢبَتۡنَا بِهٖ جَنّٰتٍ وَّ حَبَّ الۡحَصِيۡدِ ۝٩
وَالنَّخۡلَ بٰسِقٰتٍ لَّهَا طَلۡعٌ نَّضِيۡدٌ ۝١٠
رِّزۡقًا لِّلۡعِبَادِ ۙ وَ اَحۡيَيۡنَا بِهٖ بَلۡدَةً مَّيۡتًا ؕ كَذٰلِكَ الۡخُرُوۡجُ ۝١١
كَذَّبَتۡ قَبۡلَهُمۡ قَوۡمُ نُوۡحٍ وَّ اَصۡحٰبُ الرَّسِّ وَ ثَمُوۡدُ ۝١٢
وَعَادٌ وَّفِرۡعَوۡنُ وَاِخۡوَانُ لُوۡطٍ ۝١٣
وَّ اَصۡحٰبُ الۡاَيۡكَةِ وَ قَوۡمُ تُبَّعٍ ؕ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيۡدِ ۝١٤
اَفَعَيِيۡنَا بِالۡخَلۡقِ الۡاَوَّلِ ؕ بَلۡ هُمۡ فِىۡ لَبۡسٍ مِّنۡ خَلۡقٍ جَدِيۡدٍ ۝١٥

ءُ ہما زمین کہ مادراج کش کتگ ءُ مادوٗر دات آئی تہا چہ کنجیں کوہے، ءُ رودینت آئی ءِ تہا ہر پیمیں ڈولدار یں چیز۔(7)
پہ پیش دارگ ءَءُ پہ یاد دیائینگ ءَ ہر بیرہ کنوکیں بندہ ءِ۔(8)

ءُ ماایر دات چہ آسمان ءَ بابرکتیں آپ گڑا مارودینت پمیشی باگ ءُ رُنگی دان۔(9)

ءُ برزیں مچ کہ پہ آئی ہست کو کر گمچہ ایں۔(10)

روزی اَنت بندیانی، ءُ مازندگ کت پہ آئی مرتگیں شہرے، ہمے پیما اِنت در ایگ (قبرانی)[1]۔(11)
دروگ بند کت اَنت (پیغمبر) چہ ایشاں پیسر نوح ءِ قوم ءَ ءُ چات ءِ ہدابنداں[2] ءُ ثمود ءِ قوم ءَ۔(12)
ءُ ہمے پیما عاد ءَ ءُ فرعون ءَ ءُ لوط ءِ براتاں۔(13)
ءُ ایکہ ءِ نندوکاں[3]، ءُ تُبّع ءِ قوم ءَ[4]، اے درستاں پیغمبر دروگ بند کت اَنت، گڑا جہ گیر بوت (ایشانی سرا) منی عذاب ءِ وعدہ۔(14)
زاناں ما دم برت گوں اوّلی جوڑ کنگ ءَ[5]؟ بلکیں آشکّی اَنت پد اجوڑ بوگ ءِ بابت ءَ۔(15)

---

(1) بزاں ہنچو کہ مرتگیں زمین ءَ ماپہ ہوٗر چہ آئی مرگ ءَ پد زندگ کنیں ہمے پیم ءَ شماراچہ مرگ ءَ پد قیامت ءَ پدا زندگ کنیں۔ ءُ اے پہ ماانچکے ہم گران نہ اِنت۔

(2) امام ابن جریر فرمائینیت کہ چہ اصحاب الرّس ءَ مراد اصحاب الأخدود اَنت ایشانی سرجمیں بیان سورۃ البروج ءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(3) ایشانی سرجمیں بیان سورۃ الشعراء آیت 176 تہا چارگ بہ بیت۔

(4) قوم تبّع ءِ بیان سورۃ الدّخان آیت 37 حاشیہ تہا چارگ بہ بیت۔

(5) ادا استفہام انکار واستا اِنت۔ مطلب ہمیش اِنت کہ اوّلی بر ءِ جوڑ کنگ ءَ ماچ دم نہ برت، ءُ آ پہ ماچ گران نہ اَت گڑا اے بر ءِ زندگ کنگ چوں پہ ما گران بیت؟ حقیقت ءَ اے چہ آئی آسان تر اِنت۔ ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَهُوَ الَّذِىۡ يَبۡدَؤُا الۡخَلۡقَ ثُمَّ يُعِيۡدُهٗ وَهُوَ اَهۡوَنُ عَلَيۡهِ ؕ) ہما اِنت کہ بنگیج ءَ جوڑ کنت پدا آئی ءَ زندگ کنت (چہ مرگ ءَ پد) ءُ اے دومی زندگ کنگ پہ آئی آسان تر اِنت۔

وَ لَقَدۡ خَلَقۡنَا الۡاِنۡسَانَ وَ نَعۡلَمُ مَا تُوَسۡوِسُ بِهٖ نَفۡسُهٗ ۖۚ وَ نَحۡنُ اَقۡرَبُ اِلَیۡهِ مِنۡ حَبۡلِ الۡوَرِیۡدِ ﴿۱۶﴾

اِذۡ یَتَلَقَّی الۡمُتَلَقِّیٰنِ عَنِ الۡیَمِیۡنِ وَ عَنِ الشِّمَالِ قَعِیۡدٌ ﴿۱۷﴾

مَا یَلۡفِظُ مِنۡ قَوۡلٍ اِلَّا لَدَیۡهِ رَقِیۡبٌ عَتِیۡدٌ ﴿۱۸﴾

وَ جَآءَتۡ سَكۡرَةُ الۡمَوۡتِ بِالۡحَقِّ ؕ ذٰلِكَ مَا كُنۡتَ مِنۡهُ تَحِیۡدُ ﴿۱۹﴾

وَ نُفِخَ فِی الصُّوۡرِ ؕ ذٰلِكَ یَوۡمُ الۡوَعِیۡدِ ﴿۲۰﴾

وَ جَآءَتۡ كُلُّ نَفۡسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَّ شَهِیۡدٌ ﴿۲۱﴾

ءُ بیشک ماجوڑ کتگ انسان ءُ مازانیں ہر چیکہ آئی دل شَپو شپو کنت ، ءُما انسان ءَ نزّیک تریں چہ آئی شاہ رگ ءَ[1] ۔(16)

وہدیکہ چاپنت ءُ زورانت دوئیں زوروک کہ آئی راست ءُ چپّ ءَ نندوک اَنت ۔(17)

(انسان) درشان نہ کنت ہچ وڑیں ہبرے بلے آئی گوُرا یک آمادہیں نگہبانے ہست ۔(18)

ءُ آتک مرگ ءِ بیہوشی پہ راستی ، ہمیش اِنت ہماکہ توچہ آئی تتک ئے ۔(19)

ءُ ہپ ّکنگ بوت کرنّاءِ تہا، ہمیش اِنت بیم ناکیں روچ ۔(20)

ءُ کئیت ہریک ساہ دارے ہمے حالت ءَ کہ آ ہراگون بیت یک سر دیوکے ءُ یک گواہی دیوکے[2] ۔(21)

---

(1) لہتے مفسرءَ اداچہ نحن ملائکہ مراد زرتگ اَنت ۔ بزاں معنٰی ہمیش اِنت کہ مئے ملائکہ پہ انسان ءَ چہ آئی ساہءِ رگ ءَ نزّیک ترانت ۔ اے معنٰی حافظ ابن کثیر گچین کتگ ۔ بلے چہ آیت ءِ پشت ءُ دیم ءَ ہمے زانگ بیت کہ مراد چہ نحنُ اللہ اِنت نہ کہ آئی ملائکہ ۔ ءُ مراد ہمیش اِنت کہ من اللہ پہ علم ءُ قدرت پہ انسان ءَ چہ آئی جند ساہءِ رگ ءَ ہم نزّیک تراں نہ کہ پہ اعتبارءِ ذات (بزاں نہ کہ آوت) چو کہ وحدۃ الوجودی ءُ حلولی صوفیانی عقیدہ اِنت کہ اللہ ہر جاگہ ءُ ہر چیزءِ تہا موجود اِنت ۔ آیانی عقیدہ ءِ رہبندءَ نعوذ باللہ اللہ ناپاکیانی تہاہوں موجود اِنت بلکیں صحیح عقیدہ کہ سلف صالحین ءُ گنجیں امامانی عقیدہ بوتگ آ ہمیش اِنت کہ اللہ پہ اعتبارءِ ذات وتی عرش ءِ سرا اِنت ہنچو کہ قرآن ءَ باز جاگہ آتگگ کہ ( اَلرَّحۡمٰنُ عَلَی الۡعَرۡشِ اسۡتَوٰی ؕ) رحمان وتی عرش معلّٰی ءِ سرا اِنت ۔ بلے آئی علم ءُ قدرت ہر وہد ءَ ءُ ہر کجا ہست اَنت ہنچو کہ فرمان اِنت (اَنَّ اللّٰهَ عَلٰی كُلِّ شَیۡءٍ قَدِیۡرٌ ۙ﴿ ﴾ وَّ اَنَّ اللّٰهَ قَدۡ اَحَاطَ بِكُلِّ شَیۡءٍ عِلۡمًا ﴿۱۲﴾) (الطلاق آیت نمبر 12) بزاں اللہ ہر چیزءِ سرا قادر اِنت، ءُ بیشک اللہ ءَ ہر چیز پہ علم ءُ زانت پتاتگ (نہ کہ بذاتہ) ۔

(2) لہتے گوشیت کہ سر دیوک یک فرشتہ ے، اے مردم ءَ سر دیان کنت ءُ ساب ءُ دادءِ جاگہ ءَ سر کنت ۔ ءُ چہ شہید ءَ مراد انسان ءِ وتی عمل اَنت کہ آئی بابت ءَ وت گواہی دینت ۔ ءُ لہتے گوشیت کہ سر دیوک ءُ گواہی دیوک دو فرشتہ اَنت ۔ یکّے سر دیان کنت ، ءُ دومی مردم ءِ سرا گواہی دنت ۔ امام ابن جریر ءُ ابن کثیر ہمے دومی تفسیر گچین کتگ ۔

لَقَدۡ كُنۡتَ فِىۡ غَفۡلَةٍ مِّنۡ هٰذَا فَكَشَفۡنَا عَنۡكَ
غِطَآءَكَ فَبَصَرُكَ الۡيَوۡمَ حَدِيۡدٌ ﴿۲۲﴾
وَقَالَ قَرِيۡنُهٗ هٰذَا مَا لَدَىَّ عَتِيۡدٌ ﴿۲۳﴾
اَلۡقِيَا فِىۡ جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيۡدٍ ﴿۲۴﴾
مَّنَّاعٍ لِّلۡخَيۡرِ مُعۡتَدٍ مُّرِيۡبِ ﴿۲۵﴾
اۨلَّذِىۡ جَعَلَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَاَلۡقِيٰهُ فِى الۡعَذَابِ
الشَّدِيۡدِ ﴿۲۶﴾
قَالَ قَرِيۡنُهٗ رَبَّنَا مَاۤ اَطۡغَيۡتُهٗ وَلٰكِنۡ كَانَ فِىۡ
ضَلٰلٍ بَعِيۡدٍ ﴿۲۷﴾
قَالَ لَا تَخۡتَصِمُوۡا لَدَىَّ وَقَدۡ قَدَّمۡتُ اِلَيۡكُمۡ
بِالۡوَعِيۡدِ ﴿۲۸﴾
مَا يُبَدَّلُ الۡقَوۡلُ لَدَىَّ وَمَاۤ اَنَا بِظَلَّامٍ لِّلۡعَبِيۡدِ ﴿۲۹﴾

بیشک کہ تو چہ ایشی بے سد بوتگ ئے گڑا مادور کت چہ تو تئی پردگ نوں تئی دید مروچی تیز اِنت[1]۔(22)
ءُ گوشیت آئی ہمبراہ کہ اش اِنت دیمءَ ہماکہ منی گوُرا بوتگ[2]۔(23)
دوَر بدئیت شما دوئیں ماں دوزہءَ ہر مزنیں ناشکرءُ ضدّیءَ(24)
ءُ ہر مزنیں داروکءَ چہ نیکیءَ ءُ زیاتی کنوکءُ شکّیءَ۔(25)
ہمائی کہ جوڑ کتگ گوں اللہءَ دگہ معبودے، گڑا دوَر بدئیت آئرا ماں ترندیں عذابءِ تہا۔(26)
گوُشیت آئی ہمبراہ کہ اے منی پروردگار ایشیءَ من گمراہ نہ کتگ بلے آوت دوریں گمراہیءِ تہا بوتگ[3]۔(27)
(اللہ) گوُشیت کہ منی گورا مہ مڑاِتءُ من پیسرا دیم داتگ اَت پہ شما بیم عذابءَ۔(28)
منی گوُرا حکم بدل ءُ سدل نہ بنت[4]، ءُ نہ من ناانصافی کنوکیاں بندیانی سرا۔(29)

---

(1) کہ نوں وتی کتگیں کاراں زبر گندگءَ ئے۔

(2) مراد ہما فرشتہ اِنت کہ آگوں انسانءَ ہر وہدءَ گون اِنت، ءُ آئی عملانی نبشتہ کنوک اِنت۔ قیامتءَ آئی درہیں عملاں آئی دیمءَ ایر کنتءُ گوشیت کہ اش اَنت تئی ہما عمل کہ تو دنیاءَ کتگ اَنتءُ منی گورا نبشتہ بوتگ اَنت۔

(3) چہ اے دومی ہمبراہءَ مراد شیطان اِنت، ءُ ہما گمراہ کنوکیں سردارءُ لیڈرءُ ملاّ کہ مردم اِش گمراہ کتگ اَنت۔ قیامتءَ اللہءِ دربارءَ وتی رندگیری کنوکاں میاری کن اَنتءُ گوش اَنت کہ اے اللہ اے وت چہ تئی پلگاریں بندیاں نہ بوتگ اَنت ہمیشا ہما سہتءَ مئے ہبر اِش زرتگ نوں میاری ہمیشانی جند اِنت کہ پہ وتی وشّیءَ مئے راہءَ آتک اَنت۔ قرآنءِ تہا قیامتءَ گمراہیں لیڈرءُ آیانی رندگیری کنوکانی جیڑہءِ بیان بازجاگہ بیان بوتگ۔ بچار سورۃ سبا آیت 31۔33۔

(4) بزاں نوں پہ شمئے مڑگاں من وتی عذابءِ حکمءَ بدل نہ کناں۔ نوں شمارا اے عذاب چشگی اَنت۔

يَوْمَ نَقُوْلُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَاْتِ وَ تَقُوْلُ هَلْ مِنْ مَّزِيْدٍ ۝٣٠

ھماروچ ءَ کہ ماگُوشیں دوزہ ءَ کہ ایا تو پُربوت ئے ءُ آگُوشیت کہ دگہ گیشیں ہست[1]؟۔(30)

وَ اُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ غَيْرَ بَعِيْدٍ ۝٣١

ءُنزّیک کنگ بیت بہشت پہ پھریزگاراں نہ کہ دور بیت۔(31)

هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِكُلِّ اَوَّابٍ حَفِيْظٍ ۝٣٢

اے ھما (بہشت اِنت) کہ شمارا آئی وعدہ دیگ بوتگ ، ھر بیرہ کنوک ءُ (اللہ ءِ بندانی) حفاظت کنوک ءِ واستا اِنت۔(32)

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ وَ جَآءَ بِقَلْبٍ مُّنِيْبِ ۝٣٣

ءُ ھر کس کہ چہ اللہ ءَ ترس اِت گوں نہ گندگ ءَ ءُ آتک گوں بیرہ کنوکیں دلے ءَ۔(33)

ادْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ ؕ ذٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُوْدِ ۝٣٤

(گُوشگ بیت) کہ داخل بہ بئیت ماں بہشت ءَ پہ سلامتی، ھمیش اِنت ھمیشگی روچ۔(34)

لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ فِيْهَا وَ لَدَيْنَا مَزِيْدٌ ۝٣٥

پہ آیاں ھست آئی تہا ھرچیکہ بلوٹ اَنت ، ءُ مئے گوُرا گیشیں ھست[2] (35)

وَ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ اَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوْا فِي الْبِلَادِ ؕ هَلْ مِنْ مَّحِيْصٍ ۝٣٦

ءُ چہ ایشاں پیسر[3] ماچنچو قوم ءُ راج تباہ کتگ اَت کہ آ چہ ایشاں زورءَ گیش اِتنت، ءُ ترّءُ تاب اِش کتگ اَت ماں ملکانی تہا، ایا ھست ھچ وڑیں تچگی جاہے ؟۔(36)

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِمَنْ كَانَ لَهٗ قَلْبٌ اَوْ اَلْقَى السَّمْعَ وَ هُوَ شَهِيْدٌ ۝٣٧

بیشک ایشی تہا بلاھیں پنت ءُ نصیحت ھست پہ ھمائی کہ داریت (سلامتیں ) دلے[4] یا گوشاں پہک دوَردنت ءُ آ ئی (دل) ھمودا بہ بیت[5] (37)

وَ لَقَدْ خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ۖ وَّ مَا مَسَّنَا مِنْ لُّغُوْبٍ ۝٣٨

ءُ بیشک ماجوڑ کتگ اَنت اے گنجیں آسمان ءُ زمین ءُ ھرچیکہ ایشانی میان ءَ ھست ماں شش روچ ءِ تہا، ءُ نہ رست مارا ھچ وڑیں ژندی یے۔(38)

---

(1) ھنچو کہ حدیث ءِ تہا کئیت وھدیکہ مردم دوزہ ءَ دوَر دیگ بیت گڑا آگُوشیت کہ دگہ زیاتی ھست ؟(گڑا بیارت اِش) تاھماوھدءَ دوزہ ھمیشی گُوشیت کہ اللہ پاک وتی قدم ءِ مبارک ءَ آئی تہا ایر کنت نوں آگوشیت کہ بس بس دگہ نہ لوٹاں۔ (صحیح البخاری تفسیر سورۃ ق)۔

(2) چہ اے زیادھیں ءَ اللہ ءِ دیدار کنگ مراداِنت۔ بزاں قیامت ءِ روچ ءَ مؤمن اللہ ءِ دیدار ءَ کن اَنت ءُ آئی ءَ گند اَنت۔ ایشی سرجمیں بیان سورۃ القیامہ آیت 22۔23 حاشیہ ءِ تہا چارگ بہ بیت۔

(3) بزاں چہ مکّہ ءِ ءُ اید گہ دروگ بند کنوکیں کافراں۔

(4) بزاں ھما کہ عقل ئے سلامت اِنت۔

(5) بزاں ھما کہ پدل گوش داریت، ءُ آئی دلگوش پہک ءَ ھمے سوچ ءُ پنتانی نیمگ ءَ اِنت۔

فَاصۡبِرۡ عَلٰی مَا یَقُوۡلُوۡنَ وَ سَبِّحۡ بِحَمۡدِ رَبِّکَ قَبۡلَ طُلُوۡعِ
الشَّمۡسِ وَ قَبۡلَ الۡغُرُوۡبِ ﴿۳۹﴾

نوں برداشت بکن ہر چیکہ آ گوش انت، ءُ پاکیءَ بیان بکن گوں وتی پروردگارءِ توصیفءَ چہ روچءِ درایگءِ پیشءُ آئی ایر روگءَ چہ پیش۔(39)

وَ مِنَ الَّیۡلِ فَسَبِّحۡہُ وَ اَدۡبَارَ السُّجُوۡدِ ﴿۴۰﴾

ءُ شپءَ آئی پاکیءَ بیان بکن(1) ءُ چہ سجدیان ءُ پد(2)۔(40)

وَ اسۡتَمِعۡ یَوۡمَ یُنَادِ الۡمُنَادِ مِنۡ مَّکَانٍ قَرِیۡبٍ ﴿۴۱﴾

ءُ گوشاں بدار روچے کہ توار دنت توار جنوک چہ نزّیکیں جاگہےءَ(3)۔(41)

یَّوۡمَ یَسۡمَعُوۡنَ الصَّیۡحَۃَ بِالۡحَقِّ ؕ ذٰلِکَ یَوۡمُ الۡخُرُوۡجِ ﴿۴۲﴾

ہماروچءَ کہ گوش دارانت کوکارءَ شہمءِ دنیا، ہمیش انت روچ درایگءِ(4)۔(42)

اِنَّا نَحۡنُ نُحۡیٖ وَ نُمِیۡتُ وَ اِلَیۡنَا الۡمَصِیۡرُ ﴿۴۳﴾

بیشک ماانت کہ زندگ کنین ءُ کشیں، ءُ مئے نیمگءَ انت واتر جاہ۔(43)

یَوۡمَ تَشَقَّقُ الۡاَرۡضُ عَنۡہُمۡ سِرَاعًا ؕ ذٰلِکَ حَشۡرٌ عَلَیۡنَا
یَسِیۡرٌ ﴿۴۴﴾

ہماروچءَ کہ زمین یک دمانءَ ترّکیت چہ آیاں(5)، اے مچ کنگ پہ ما آسان انت۔(44)

نَحۡنُ اَعۡلَمُ بِمَا یَقُوۡلُوۡنَ وَ مَاۤ اَنۡتَ عَلَیۡہِمۡ بِجَبَّارٍ ۟ فَذَکِّرۡ
بِالۡقُرۡاٰنِ مَنۡ یَّخَافُ وَعِیۡدِ ﴿۴۵﴾

مازانیں ہر چیکہ آ گوش انت، ءُ تو آیانی سرازوراکی کنوکے نہ ئے، نوں بتر سین پہ قرآنءَ ہر کس کہ چہ منی بیمءَ ترسیت۔(45)

---

(1) ادا مِن تبعیضءِ واستا انت۔ بزاں شپانی چیزے وہدءَ اللہءِ پاکیءَ بیان بکن اِت۔ مراد تہجّدءِ وانگ اِنت۔

(2) ادا اشارہ فرض نمازاں پد ذکرءُ اذکار وانگءِ نیمگءَ انت۔ ایشانی زانگءُ یاد کنگءِ واستا حدیثءِ کتاب چارگ بہ بیت۔

(3) بزاں مردم اے توارءَ ہنچو اشکنت کہ گشئے چہ ہمائی نزّیکءَ پیداگ انت۔

(4) اے توار جنوک اسرافیل بیت، ءُ اے ہما توار بیت کہ چہ آئی مردم محشرءِ میدانءَ مچ کنگ بنت۔

(5) بزاں ہما آواز دیوکءِ نیمگءَ زوت زوتءَ تچان بنت۔ حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ فرمان کت :(أنا أوّل من تنشق عنہ الأرض ) اوّلی مردم کہ چہ قبرءَ در کئیت آ من باں۔(صحیح مسلم کتاب الفضائل باب تفضیل نبیّناصلّی اللہ علیہ وسلّم )۔

۵۱ سُوْرَةُ الذّٰرِيٰتِ مَكِّيَّةٌ ۶۷

سورۃ الذاریات ماں مکّہ ءَ نازل بوت ءُ آئیءِ شست آیات ءُ سے رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

وَالذّٰرِيٰتِ ذَرْوًا ۝۱

سوگند اِنت شنگ کنوکیں گواتانی، بال دیان ءِ[1]۔(1)

فَالْحٰمِلٰتِ وِقْرًا ۝۲

ءُ برزّءَ کنوکانی گرانیں بارءِ[2]۔(2)

فَالْجٰرِيٰتِ يُسْرًا ۝۳

ءُ تچوکین بوجیگ ءُ میلانی گوں نرمیءَ(3)

فَالْمُقَسِّمٰتِ اَمْرًا ۝۴

پد احکمانی بہر کنوکانی[3] (4)

اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَصَادِقٌ ۝۵

بیشک آئی کہ شمارا وعدہ دیگ بیت الّم ءَ راست اِنت[4]۔(5)

وَّاِنَّ الدِّيْنَ لَوَاقِعٌ ۝۶

بیشک جزاءُ سزاءِ وہد بووک اِنت[5]۔(6)

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ۝۷

ءُ سوگند اِنت ڈولدار یں آسمانءِ۔(7)

اِنَّكُمْ لَفِيْ قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ۝۸

بیشک شما دورائیں دورائیں ہبر انی تہا اِت[6]۔(8)

---

(1) مراد ہما گوات اَنت کہ خاکاں بال دینت، ءُ شنگ اِش کن اَنت۔

(2) ہما گوات مراد اَنت کہ جمبراں بڈّءَ کن اَنت ءُ چکرّین اَنت۔ یا مراد جمبر اَنت کہ آپانی باراِش برزّءَ بستگ۔

(3) چہ (مُقسمات) مراد ہما فرشتہ اَنت کہ کاراں بہر کن اَنت۔ بزاں لہتے عذابانی آروک اَنت، ءُ لہتے ہوَرانی، ءُ لہتے مرگ ءِ۔ ہمے پیما آبہر بہر اَنت۔

(4) اے جواب ءِ قسم اِنت۔ چہ اے درہیں سوگندانی ورگ ءَ لوٹ ہمے ہبرءِ پدّر کنگ اِنت کہ قیامت ءِ آیگ راستیں ہبرے، ءُ آوتی وہدءِ سرا الّم ءَ کئیت۔

(5) (دین) چہ قیامتءِ ناماں یکّے۔ دین مزّءَ گُوش اَنت۔ چونکہ قیامت ءَ نیکاں آیانی نیکیانی ءُ بداں آیانی بدیانی مزرسیت پمیشا آئرا یوم الدّین گُوش اَنت۔ ءُ قیامتءِ برجاہ کنگءِ مستریں رازءُ حکمت ہمیش اِنت۔

(6) ہبرءِ دیم گوں مکّہءِ مردمان اِنت۔ بزاں پیغمبرءِ بابت ءَ شما وت یک ہبرےءِ سرانہ اوشت اِت۔ روچے یک ہبرے کن اِت، برے گُوش اِت کہ شاعرے، ءُ برے گُوش اِت ساحرے، برے آئرا کاہن گُوش اِت۔ شمئے اے کیفیت ءُ اے رہبند ہمے ہبرءِ سرا دلالت کنت کہ شمئے مارشت ءُ دل وت اے ہبراں باور نہ داریت ءُ حقیقت ءَ شمئے دل وت اے گواہیءَ دنت کہ محمّد اللہءِ دیم داتگیں پیغمبرے۔ بلے دنیائی چیزے نپ اَنت کہ شمارا اے نیمگ ءَ آیگ ءَ نئیل اَنت۔

يُؤۡفَكُ عَنۡهُ مَنۡ اُفِكَ ﴿٩﴾
قُتِلَ الۡخَرّٰصُوۡنَ ﴿١٠﴾
الَّذِيۡنَ هُمۡ فِىۡ غَمۡرَةٍ سَاهُوۡنَ ﴿١١﴾
يَسۡـَٔلُوۡنَ اَيَّانَ يَوۡمُ الدِّيۡنِ ﴿١٢﴾
يَوۡمَ هُمۡ عَلَى النَّارِ يُفۡتَنُوۡنَ ﴿١٣﴾
ذُوۡقُوۡا فِتۡنَتَكُمۡ‌ؕ هٰذَا الَّذِىۡ كُنۡتُمۡ بِهٖ
تَسۡتَعۡجِلُوۡنَ ﴿١٤﴾
اِنَّ الۡمُتَّقِيۡنَ فِىۡ جَنّٰتٍ وَّعُيُوۡنٍ ﴿١٥﴾
اٰخِذِيۡنَ مَاۤ اٰتٰهُمۡ رَبُّهُمۡ‌ؕ اِنَّهُمۡ كَانُوۡا قَبۡلَ ذٰلِكَ
مُحۡسِنِيۡنَ ﴿١٦﴾
كَانُوۡا قَلِيۡلًا مِّنَ الَّيۡلِ مَا يَهۡجَعُوۡنَ ﴿١٧﴾
وَبِالۡاَسۡحَارِ هُمۡ يَسۡتَغۡفِرُوۡنَ ﴿١٨﴾
وَفِىۡۤ اَمۡوَالِهِمۡ حَقٌّ لِّلسَّآئِلِ وَالۡمَحۡرُوۡمِ ﴿١٩﴾
وَفِى الۡاَرۡضِ اٰيٰتٌ لِّلۡمُوۡقِنِيۡنَ ﴿٢٠﴾
وَفِىۡۤ اَنۡفُسِكُمۡ‌ؕ اَفَلَا تُبۡصِرُوۡنَ ﴿٢١﴾
وَفِى السَّمَآءِ رِزۡقُكُمۡ وَمَا تُوۡعَدُوۡنَ ﴿٢٢﴾

چہ ایشی ہما دور دارگ بیت کہ آ بیرہ دیگ بوتگ[1] ۔(9)
نیست ءُ نابود بوت اَنت وت سرا ٹہینوک۔(10)
ہما کہ شکّ ءُ شبہا تانی تہا بے سدّ اَنت۔(11)
جست کن اَنت کہ کدیں اِنت انصاف ءِ روچ؟۔(12)
ہما روچ ءَ کہ آس ءِ تہا سوچگ بنت۔(13)
(گُوشگ بیت) کہ بچش اِت وتی سزاء، ہمیش اِنت ہما کہ شما پہ آئی اشاپ کنگ اَت۔(14)
بیشک پہریز گارماں بہشت ءُ چمّگانی تہا بنت۔(15)
زوروک بنت ہر چیکہ آیاں داتگ آیانی پروردگار ءَ، بیشک آ چہ ایشی پیش نیکوکار بوتگ اَنت۔(16)
شپاں باز کمّ وپسوک بوتگ اَنت۔(17)
ءُ گورباماں بخشش لوٹوک بوتگ اَنت[2] ۔(18)
ءُ آیانی مالانی تہا حق ہست لوٹوکانی واستاءُ پہ بے بہراں[3] ۔(19)
ءُ اے زمین ءِ تہا مزنیں نشانی ہست پہ یقین کنوکاں۔(20)
ءُ شمئے جندانی تہا، زاناں شما نہ گندا اِت۔(21)
ءُ ماں آسمانا اِنت شمئے روزی ءُ ہر چیکہ شما وعدہ دیگ بئیت[4] (22)

(1) بزاں چہ اے ردیں ہبراں ہما مردم دور دارگ بیت کہ آئی ءَ اللہ ءَ چہ ایشی رَستگار کتگ۔ ءُ حقّ ءِ نیمگ ءَ آئی دل بیرہ داتگ۔

(2) اے وہد بزاں شپ ءِ گُڈّی بہر دعایانی قبول بوگ ءِ جوانیں وہدے ۔ حدیث ءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّائینت: کہ ہر شپ ءِ گُڈّی بہر ءَ اللہ اوّلی آسمان ءَ نزول کنت ءُ توار جنت کہ کئے اِنت کہ من ءَ توار بدا اَنت ءُ من آئی ءَ جواب بدیاں، ءُ کئے اِنت کہ چہ من بلوٹیت ءُ من آئی ءَ بدیاں، ءُ کئے اِنت کہ چہ من بخشش لوٹیت کہ من آئی ءَ بخشاں؟ ( صحیح البخاری کتاب التّہجّد باب الدّعاء والصّلاۃ فی آخر اللّیل )۔

(3) بزاں آوتی مالانی زکات ءَ درکن اَنت، ءُ غریبان اِش دینت۔ چہ (محروم) ہما غریب مراد اَنت کہ آیاں پنڈگ لج کنت ءُ ہمیشاں آیاں کس نہ دنت کہ آنہ لوٹ اَنت۔ یا مراد ہما مردم اِنت کہ انا گتیں مصیبتے آئی سرا آتک ءُ آئی میراث درہا برباد بوت اَنت۔

(4) چہ (وَمَا تُوۡعَدُوۡنَ) مراد بہشت ءُ دوزہ اَنت کہ ہر دو آسمانا اینت۔

فَوَرَبِّ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اِنَّهٗ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَآ اَنَّكُمْ تَنْطِقُوْنَ ﴿٢٣﴾

نوں سوگند اِنت آسمان ءُ زمین ءِ پروردگار ءِ بیشک اے برحقّ اِنت چو شُمئے ہبر کنگ ءَ[1]۔(23)

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ الْمُكْرَمِيْنَ ﴿٢٤﴾

ایاپہ تو سربوت کسّہ ابراہیم ءِ عزّت داریں مہمانانی[2]؟۔(24)

اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ۗ قَالَ سَلٰمٌ ۚ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ﴿٢٥﴾

وہدیکہ داخل بوت اَنت آئی گورا گڑا اسلام اِش گوُشت ابراہیم ءَ، آئی ءَ سلام وعلیک کت، اے وَدرامدیں مردم اَنت[3]۔(25)

فَرَاغَ اِلٰٓى اَهْلِهٖ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِيْنٍ ﴿٢٦﴾

نوں زوت زوتّ ءَ وتی لوگ ءِ نیمگ ءَ شت ءُ آوُرت ئِے گولوے پزّوریں (پتلگیں)۔(26)

فَقَرَّبَهٗٓ اِلَيْهِمْ قَالَ اَلَا تَاْكُلُوْنَ ﴿٢٧﴾

نوں آیانی نزّیک ءِ ایرکت ، گڑا گوُشت ئِے زاناں شما نہ وراِت؟۔(27)

فَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ۗ قَالُوْا لَا تَخَفْ ۗ وَبَشَّرُوْهُ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ﴿٢٨﴾

نوں ماراِت ئِے چہ آیاں ترسے[4]، آیاں درّائینت کہ مہ ترس[5]، ءُ آئی ءَ مژدہے دات دانائیں ءُ زانتکاریں چکّے ءِ۔(28)

فَاَقْبَلَتِ امْرَاَتُهٗ فِيْ صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوْزٌ عَقِيْمٌ ﴿٢٩﴾

نوں آئی لوگ بانک گوں آئی دلگوش بوت تیز تیزءَ پدا وتا شہماتے جت ئِے ءُ گوُشت ئِے کہ پیرہ زال ءَ (چک بیت؟)[6]۔(29)

قَالُوْا كَذٰلِكِ ۙ قَالَ رَبُّكِ ۗ اِنَّهٗ هُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ﴿٣٠﴾

آیاں درّائینت کہ ہمے پیا گوُشتگ تئ پروردگار ءَ، بیشک ہما اِنت خیرکار ءُ زبریں زانتکار۔(30)

---

(1) بزاں ہنچو کہ ہماوہدءَ شما ہبر کنگ ءَ بئیِت آوہدءَ شمارا وتی ہبرانی کنگ ءِ سرا چہ وڑا یقین اِنت اے ہبرانی سرا ہمے وڑا یقین بداراِت۔

(2) اے آیتانی تفسیرءَ امام ابن القیّم ابراہیم علیہ السّلام ءِ شرپ ءُ مہمانی ءِ بابت ءَ چیزّی وشّیں وشّیں نکات بیان کتگ۔ آیانی مطالعہ کنگ باز فائدہ مند اِنت۔ (اے چارگ ببنت تفسیر ابن القیّم تہا کہ آجمع کتگ اَنت محمد اویس ندوی ءَ چہ ابن قیم ءِ مختلفیں کتاباں۔)۔

(3) اِشش وتی دل ءَ گوشت۔ آیانی دیم ءَ نہ گوشت اِش کہ مہمانانی سکّی مہ بیت۔

(4) ترس ابراہیم ءَ پمیشا ماراِت کہ آیاں ورگ نہ وارت۔

(5) گڑا ملائکتاں آئی ءَ دل بڈّی دات کہ مہ ترس۔

(6) بزاں اے چون بوت کنت کہ پیریں زال ءَ چک بہ بیت۔

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿٣١﴾
قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ﴿٣٢﴾
لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ طِيْنٍ ﴿٣٣﴾
مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِيْنَ ﴿٣٤﴾
فَاَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيْهَا مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٣٥﴾
فَمَا وَجَدْنَا فِيْهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٣٦﴾
وَ تَرَكْنَا فِيْهَآ اٰيَةً لِّلَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿٣٧﴾
وَ فِيْ مُوْسٰٓى اِذْ اَرْسَلْنٰهُ اِلٰى فِرْعَوْنَ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٨﴾
فَتَوَلّٰى بِرُكْنِهٖ وَ قَالَ سٰحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ ﴿٣٩﴾
فَاَخَذْنٰهُ وَ جُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِى الْيَمِّ وَ هُوَ مُلِيْمٌ ﴿٤٠﴾
وَ فِيْ عَادٍ اِذْ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيْحَ الْعَقِيْمَ ﴿٤١﴾
مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ اَتَتْ عَلَيْهِ اِلَّا جَعَلَتْهُ كَالرَّمِيْمِ ﴿٤٢﴾

آئی گوُشت نوں شمئے چہ حال اِنت، اے دیم داتگیں نفراں؟۔(31)
آیاں گوُشت کہ مادیم دیگ بوتگیں دیم پہ گنہکاریں قومےء[1] (32)
دانکہ مادیم بدئیں آیانی سرا ڈوک گلء۔(33)
کہ نشان جتگین اَنت چہ تئی پروردگارءِ نیمگءَ سرگوُستگینانی واستا۔(34)
نوں مادر کت اَنت ہر چیکہ آئی تہا موٗمن ہست اَت[2]۔(35)
نوں مانہ دیست آئی تہا بیدءِ یک لوگےءَ مسلمانانی[3]۔(36)
ءُما اِشت آئی تہا نشانی یےپہ ہما مرداں کہ ترس اَنت چہ تورینوکیں عذابءَ۔(37)
ءُ موسٰیءِ کسّہ تہا وہدیکہ مادیم دات فرعونءِ نیمگءَ گوں گیشّتگیں دلیلءَ۔(38)
نوں دیم ئِےگوں وتی لشکرءَ کت ءُگوُشت ئِے کہ اے ساحرے یا وگنوکے۔(39)
نوں ما آدز گیر کت ءُ آئی لشکر نوں ماچگل دات اَنت ماں دریاءءُ آمیاری اِتنت۔(40)
ءُعادءِ کسّہ ءِ تہا وہدیکہ مادیم دات آیانی سرا سنٹ اِیں گواتے[4]۔(41)
نئیشت ئِے ہچ چیز کہ آئی سرا گوُست بلے کت ئِے چوریز تگیں ہڈّءَ۔(42)

---

(1) مراد لوط علیہ السّلامءِ قوم اِنت۔
(2) بزاں چہ عذابءِ آیگءَ پیش مالوط علیہ السّلامءَ حکم کتگ اَت کہ موٗمناں بزورءُ چہ میتگءَ درا۔
(3) مراد لوط علیہ السلامءِ لوگ اِنت۔ کہ آئی دوئیں جنین زہگ ہوں گوں آئی گون اِتنت، ءُدگہ لہتکے مسلمان ہمو دا ہست اَت۔ البتہ آئی لوگ بانک گوں کافراں نیست ءُنابود بوت۔
(4) عقیم - چونائیءَ ہما جنینءَ گوُش اَنت کہ آئیءَ چک مہ بیت۔ ءُہر آچیزءَ گوُشگ بیت کہ آئی تہا فائدہءُ خیر مان نیست۔ ادا مرادہما گوات اِنت کہ نہ ہوٗر کاریت ءُنہ دگہ فائدہ دنت بلکیں یک دریں تاوانے۔

وَفِيْ ثَمُوْدَ اِذْ قِيْلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوْا حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۴۳﴾

ءُ ثمودءِ کسّہءِ تہاوہدیکہ آیاں گُوشگ بوت کہ نپ چست بکن اِت تایک وہدےءَ۔(43)

فَعَتَوْا عَنْ اَمْرِ رَبِّهِمْ فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ وَ هُمْ يَنْظُرُوْنَ ﴿۴۴﴾

نوں نافرمانی اِش کت وتی پروردگارءِ حکمءِ گڑا گپت اَنت گروکءَ ءُ آچاروک اِتنت۔(44)

فَمَا اسْتَطَاعُوْا مِنْ قِيَامٍ وَّمَا كَانُوْا مُنْتَصِرِيْنَ ﴿۴۵﴾

گڑا پاداتک اِش نہ کت ءُ نہ کمک کنگ بوت اَنت۔(45)

وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿۴۶﴾

ءُ پیسر ترا نوحءِ قومءِ تہا، بیشک آ بدیں مردم اِتنت۔(46)

وَالسَّمَاۗءَ بَنَيْنٰهَا بِاَيْىدٍ وَّاِنَّا لَمُوْسِعُوْنَ ﴿۴۷﴾

آسمان ما گوں وتی دستاں جوڑ کت ءُ باز پراہ اِن کت۔(47)

وَالْاَرْضَ فَرَشْنٰهَا فَنِعْمَ الْمٰهِدُوْنَ ﴿۴۸﴾

ءُ زمین اِن چیر گپت نوں ما جوانیں چیر گیجوکیں۔(48)

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿۴۹﴾

ءُ چہ ہر چیزءَ ما جفت جفت جوڑ کت تاں کہ شما سوج بزورات۔(49)

فَفِرُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ ۭ اِنِّىْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۵۰﴾

نوں میدان کن اِت اللہءِ نیمگءَ[1]، بیشک من پہ شما چہ آئی نیمگءَ ظاہریں ترسینوکیاں۔(50)

وَلَا تَجْعَلُوْا مَعَ اللّٰهِ اِلٰـهًا اٰخَرَ ۭ اِنِّىْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۵۱﴾

ءُ جوڑ مکن اِت گوں اللہءَ دگہ معبودے، بیشک من پہ شما چہ اللہءِ نیمگءَ ظاہریں ترسینوکیاں۔ (51)

كَذٰلِكَ مَآ اَتَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا قَالُوْا سَاحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ ﴿۵۲﴾

ہے پیمانیا تنگ چہ ایشاں پیسری اینانی گورا ہچ پیغمبرے بلے تہمت اِش بست کہ ساحرے یا گنوکے۔(52)

اَتَوَاصَوْا بِهٖ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ﴿۵۳﴾

زاناں ایشاں یکّءَ دگرءَ ہمیشی وصیّت کتگ؟ بلکہ اے سرگوشتگین مردم بوتگ اَنت(53)۔

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَآ اَنْتَ بِمَلُوْمٍ ﴿۵۴﴾

نوں وتی دیمءَ چہ ایشاں تاب بدئے نوں ترا میارے بر نیست (54)

وَّذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۵۵﴾

نوں سوج ءُ سر بکن بیشک سوج ءُ سر مؤمنءَ نپ دنت۔(55)

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْاِنْسَ اِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ ﴿۵۶﴾

من جوڑ نہ کتگ اَنت جنّءُ انسان بلے پمیشا کہ منی بندگیءَ بکن اَنت۔(56)

---

(1) بزاں ہمائی حکماں بزورات۔

مَآ اُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ وَّمَآ اُرِيْدُ اَنْ يُّطْعِمُوْنِ ﴿٥٧﴾

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِيْنُ ﴿٥٨﴾

فَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذَنُوْبًا مِّثْلَ ذَنُوْبِ اَصْحٰبِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُوْنِ ﴿٥٩﴾

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ يَّوْمِهِمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿٦٠﴾

من نہ لوٹاں چہ آیاں ہچ وڑیں روزی یےءُنہ من لوٹاں کہ منءَ ورگ بوارین اَنت۔(57)

بیشک اللہ اِنت روزی رسان،ءُزورآورے ترندیں۔(58)

بیشک ہست پہ ہمایاں کہ ناانصافی اِش کتگ بہر (عذابءِ) چو آیانی گوںشگیں ہمبراہانی (عذابءِ) بہرءَ[1] نوں چہ من زوت مہ لوٹ اَنت(59)

نوں تباہی ءُبربادی اِنت پہ کافراں چہ آیانی ہماروچءَ کہ آئی وعدہ دیگ بوتگ اَنت[2]۔(60)

(1) ذنوب۔ مزنیں ڈولءَ گُوش اَنت۔ کہ آئی آپ مردمانی میانءَ بہر بنت۔ ہمے اعتبارءَ ادا ذنوب بہر معنٰیءَ آرگ بوتگ۔ مراد ہمیش اِنت کہ اے ظالماں ہوں چہ عذابءَ بہرے رسیت ہنچو کہ پیسری اِیں ظالماںءُ مشرکاں آیانی عذابءِ بہر رستگ۔

(2) مراد ہماروچ اِنت کہ دنیاءَ آیانی سرا عذاب کئیت۔ یا قیامتءِ روچ مراد اِنت۔

٥٢ سُوْرَةُ الطُّوْرِ مَكِّيَّةٌ ٧٦

سورۃ الطور ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ چل ءُ نُہ آیات ءُ دور کو ع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آ سک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنو کے ۝

وَالطُّوْرِ ۝١ وَكِتٰبٍ مَّسْطُوْرٍ ۝٢

سوگند اِنت طور ءِ[(1)]۔(1) ءُ نبشتہ کتگیں کتاب ءِ[(2)]۔(2)

فِيْ رَقٍّ مَّنْشُوْرٍ ۝٣ وَّالْبَيْتِ الْمَعْمُوْرِ ۝٤

کہ پراہیں تاکانی تہا اِنت[(3)]۔(3) ءُ آباد کتگیں لوگ ءِ[(4)]۔(4)

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوْعِ ۝٥ وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ ۝٦

ءُ برز کتگیں سربان ءِ[(5)]۔(5) ءُ لہڑ داتگیں دریاءِ[(6)]۔(6)

اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ۝٧

بیشک تئی پروردگار ءِ عذاب پہ دل ءُ سِتک آیگی اِنت[(7)]۔(7)

مَّا لَهٗ مِنْ دَافِعٍ ۝٨

ءُ آئی ءَ کس دور کت نہ کنت۔(8)

يَّوْمَ تَمُوْرُ السَّمَآءُ مَوْرًا ۝٩

ہماروچ ءَ کہ آسمان سُر ءُ پرے زوریت پدلیس سرپرے[(8)]۔(9)

وَّتَسِيْرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ۝١٠

ءُ رہادگ گر اَنت کوہ پہکیں رہادگ گرگے۔(10)

فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۝١١

نوں آ روچ ءَ تباہی اِنت پہ دروگ بند کنوکاں۔(11)

---

(1) اے ہما کوہ طور اِنت کہ اودا اللہ ءَ گوں موسٰی علیہ السّلام ءَ ھبر کت۔ اشرا طور ءِ سیناء ہوں گُوش اَنت۔ چونکہ اللہ ءِ گورا ایشی ءَ یک شرفے ہست پمیشا اللہ ءَ آئی سوگند وارتگ۔

(2) (مسطور) معنٰی نبشتہ کتگیں۔ مراد قرآن پاک اِنت۔ یا لوح ءِ محفوظ اِنت۔ یا درہیں نازل کتگیں کتاب یا انسانانی اعمالنامہ مراد اَنت۔

(3) چہ (رقّ) ءَ ہر آ چیز مراد اِنت کہ آئی تہا نبشتہ کنگ بیت۔ ءُ لہتے گوشیت مراد ہما بارگیں پوست اِنت کہ آئی تہا نبشتہ کنگ بیت۔

(4) اے (بیت المعمور) ہپتمی آسمان ءَ اِنت۔ اے ہما جاگہ اِنت کہ اودا ہر روچ پہ اللہ ءِ عبادت ءَ ہپتاد ہزار فرشتہ کئیت پدا داں قیامت ایشانی باری نئیت - ( صحیح البخاری کتاب بدء الخلق باب ذکر الملائکۃ )

(5) مراد آسمان اِنت کہ پہ زمین ءَ سربانے ہنچو کہ فرمان اِنت (وَجَعَلْنَا السَّمَآءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا) ماجوڑ کتگ آسمان محکمیں سربانے۔

(6) (مسجور) بمعنٰی ( مملوء) ہوں کئیت۔ بزاں پرّیں۔ اے وڑا معنٰی ہے بیت کہ سوگند اِنت من ءَ چہ آپ ءَ پرّیں دریاءِ۔ ءُ (مسجور) لہڑ دیگ ءَ ہوں گُوش اَنت۔ ہنچو کہ فرمان اِنت (ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُوْنَ) کہ کافر دوزہ ءِ آس ءِ تہا لہڑ دیگ بنت۔ اے وڑا آیت ءِ معنٰی ہے بیت کہ ہما دریایانی سوگند اِنت کہ قیامت ءَ آیانی تہا آس روک کنگ بیت -

(7) اے جواب ءِ قسم اِنت۔

(8) اے ( یومَ) ظرف اِنت عذاب ءِ۔ بزاں آ عذاب کہ کافرانی سرا کئیت آئی روچ ہما اِنت کہ آسمان ءُ زمین درہا اے دیم پرا دیم بنت، ءُ آ قیامت اِنت۔

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ خَوْضٍ يَّلْعَبُوْنَ ﴿١٢﴾
يَوْمَ يُدَعُّوْنَ اِلٰى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا ﴿١٣﴾
هٰذِهِ النَّارُ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿١٤﴾
اَفَسِحْرٌ هٰذَآ اَمْ اَنْتُمْ لَا تُبْصِرُوْنَ ﴿١٥﴾
اِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوْٓا اَوْ لَا تَصْبِرُوْا ۚ سَوَآءٌ
عَلَيْكُمْ ؕ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٦﴾
اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَعِيْمٍ ﴿١٧﴾
فٰكِهِيْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ۚ وَ وَقٰىهُمْ رَبُّهُمْ عَذَابَ
الْجَحِيْمِ ﴿١٨﴾
كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓــًٔا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٩﴾
مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى سُرُرٍ مَّصْفُوْفَةٍ ۚ وَ زَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ
عِيْنٍ ﴿٢٠﴾
وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ اتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِاِيْمَانٍ
اَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ مَآ اَلَتْنٰهُمْ مِّنْ عَمَلِهِمْ مِّنْ
شَيْءٍ ؕ كُلُّ امْرِیٍٔ بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ ﴿٢١﴾

ہما کہ وتی پو تاریانی تہالئیب کنان اَنت[1]۔(12)
ہماروچ ءَ کہ تیلانک دیگ بنت دوزہءِ آسءِ نیمگ ءَ شہمیں تیلانک دیگے۔(13)
ہمیش اِنت ہما آس کہ شمادروگ بند کتگ اَت۔(14)
ایانوں اے سحرے یاوَشمانہ گندِاِت[2]؟۔(15)
مان رچ اِت ایشی تہا، نوں صبر بکن اِت یا مکن اِت، پہ شما ساب یکّ اِنت، شمارامز دیگ بیت ہر چیکہ شما کتگ۔(16)
بیشک پہریز گارماں بہشتانی تہاءُ نعمتانی تہا بنت۔(17)
ءُ گل ءُ شاداب بنت پہ ہما چیزءَ کہ داتگ آیاں آیانی پروردگارءَ، ءُ آدور داشت اَنت آیانی پروردگارءَچہ دوزہءِ عذاب ءَ۔(18)
بُوَرِات ءُ بنوش اِت دلءِ تب ءَ مزّ اَنت شمئے کتگیں کارانی۔(19)
تکّہ دیوک بنت ریزگ ءَ ءُ برابرءَ چیر گپتگیں تہتانی سرا، ءُ سانگ اِش دئیں گوں مزن چمّیں حوراں(20)

ءُ آیاں کہ ایمان آوُرتگ، ءُ آیانی چکّ ءُ نماسگاں آیانی راہ گپتگ ایمانءِ بابت ءَ گڑاما گوں آیاں یک جاہ کنیں آیانی چکّاں[3]، ءُ چہ آیانی کاراں ہچ کمّ نہ کنیں[4]، ہر کس وتی کتگیں کارءِ رہن اِنت[5]۔(21)

(1) بزاں آیاں پیغمبر، ءُ قرآن، ءُ دینی سوج ءُ پنت درہاوتی لئیبو جوڑ کتگ اَنت، کاراِش پبوں ہمیشانی مسکراءُ کلاگ زورگ اِنت۔
(2) بزاں دنیاءَ شما پیغمبرانی معجزہ درہا سحر گوشت اَنت، باریں اے عذاب ءَ ہوں سحر گُوش اِت؟ یاچو دنیاءِ وڑا اداہوں کورات، ءُ اے عذاب ءَ نہ گندگ ءَاِت؟ اے ٹوکے کہ ملائکتے آیاں دینت۔
(3) بزاں ہما چکّاں کہ ایمان آرگ ءِ تہاوتی پتانی رندگیری کتگ، ءُ توحیدءُ ایمان ءِ سرا مرتگ اَنت ما آیاں بہشت ءَ گوں آیانی پتاں یکجاہ کنیں توری آ چکّانی عمل چہ پتانی عملاں کمتر بہ بنت تا کہ پتانی چم سردبترّ اَنت۔
(4) بزاں اے درجہ ءَ آیانی سر کنگ ءِ معنٰی اے نہ اِنت کہ ما آیانی پتانی عملانی چیزے مز ایشاں داتگ ءُ نوں اوداسر کتگ اَنت بلکیں ماچہ وتی فضل ءُ مہربانی ءَ آوتی پتانی درجہ ءَ سر کتگ اَنت۔
(5) (رھین) بمعنٰی (مرھون) اِنت۔ بزاں پہ رہن ایر کتگیں چیز۔ بزاں ہر کس ءَ ہما وتی ہما جندءِ کتگیں عملانی مزرسیت ۔ اگن نیکے بوتگ آئی ءَ ہما نیکیانی رہبندءَ مزرسیت۔ ءُ اگن بدے بوتگ ہما بدیانی رہبندءَ آئی ءَ مزرسیت۔ ہنچو کہ دگہ جاگہے فرمان اِنت (مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ وَمَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَا ؕ) ہر کس نیکیں عمل بکنت بزاں پہ وت ءَ کنت، ءُ ہر کس بدی بکنت آئی تاوان ہمائی جندءِ سرا کئیت۔

وَ اَمۡدَدۡنٰهُمۡ بِفَاكِهَةٍ وَّ لَحۡمٍ مِّمَّا يَشۡتَهُوۡنَ ﴿۲۲﴾

ءُ ما آیاں سیر لاپ کنیں چہ نیوگ ءُ گوشت ءِ ہرچ وڑءَ کہ آیانی دل بلوٹیت۔(22)

يَتَنَازَعُوۡنَ فِيۡهَا كَاۡسًا لَّا لَغۡوٌ فِيۡهَا وَ لَا تَاۡثِيۡمٌ ﴿۲۳﴾

چہ یکّ ءَ دگرءِ دست ءَ چامپ اَنت [1]شراب ءِ پیالہ ءَ، اودا نہ بیکاریں گپّ بیت ءُ نہ گناہے بیت[2]۔(23)

وَ يَطُوۡفُ عَلَيۡهِمۡ غِلۡمَانٌ لَّهُمۡ كَاَنَّهُمۡ لُؤۡلُؤٌ مَّكۡنُوۡنٌ ﴿۲۴﴾

ءُ روءُ آکن اَنت آیانی گوُرا ءِ چلک کہ گشئے مرواردانت پوشتگیں۔(24)

وَ اَقۡبَلَ بَعۡضُهُمۡ عَلٰى بَعۡضٍ يَّتَسَآءَلُوۡنَ ﴿۲۵﴾

گوں یکّ ءَ دگرءَ ہم دیم بنت ءُ جست ءُ پد کن اَنت۔(25)

قَالُوۡۤا اِنَّا كُنَّا قَبۡلُ فِىۡۤ اَهۡلِنَا مُشۡفِقِيۡنَ ﴿۲۶﴾

ءُ گوش اَنت کہ چہ ایشی پیش ما لوگانی تہا ترسوک بوتگیں[3]۔(26)

فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيۡنَا وَ وَقٰٮنَا عَذَابَ السَّمُوۡمِ ﴿۲۷﴾

نوں اللہ ءَ مئے سرا احسان کت ءُ دورئے داشت مارا چہ لواڑءِ عذاب ءَ۔(27)

اِنَّا كُنَّا مِنۡ قَبۡلُ نَدۡعُوۡهُ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الۡبَرُّ الرَّحِيۡمُ ﴿۲۸﴾

بیشک ما پیسر ترا آئی توار جنوک بوتگیں[4]، بیشک ہما اِنت احسان کنوک ءُ مزنیں مہربان۔(28)

فَذَكِّرۡ فَمَاۤ اَنۡتَ بِنِعۡمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّ لَا مَجۡنُوۡنٍ ؕ﴿۲۹﴾

نوں سوج ءُ پنت بکن، تو چہ وتی پروردگارءِ مہربانی ءَ نہ کاہنے ءِ ءُ نہ گنوکے ءِ۔(29)

اَمۡ يَقُوۡلُوۡنَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهٖ رَيۡبَ الۡمَنُوۡنِ ﴿۳۰﴾

زاناں گوش اَنت کہ آ شاعرے؟ ءُ ما رہچاریں پہ آئی زمانگ ءِ ترّءُ تاب ءَ[5]۔(30)

---

(1) (يتنازعون) معنٰی (يتعاطفون ويتجاذبون) ۔بزاں چامپ اَنت ءُ زور اَنت چہ یکّ ءَ دگرءِ دست ءَ۔ مراد ہمیش اِنت کہ اودا بہشت ءَ وت ماں وت ءَ وش دلی کن اَنت۔

(2) بزاں آ شراب دنیائی شرابانی وڑا نہ بنت کہ چہ آئی نوشگ ءَ مردم مست ءُ بیہوش بیت، ءُ بیر بدگیں ہبر کنت۔ بلکیں آسلامتیں شراب بنت کہ چہ آئی نوشگ ءَ نہ مردم مست ءُ بیہوش بیت، ءُ نہ بیر بدگیں ہبر کنت۔

(3) بزاں دنیاءِ تہا ہوں ما چہ اللہ ءِ عذاب ءَ ترس اِتگیں۔

(4) بزاں دنیاءِ تہا ما ایوک ءَ اللہ ءِ عبادت ءُ بندگی کتگ، بیدءِ آئی دگہ کس توار برنہ داتگ۔ یا مراد ہمیش اِنت کہ ما دنیاءِ تہا چہ اللہ ءَ آئی عذابانی پناہ لوٹ اِتگ۔

(5) (ريب) گوش اَنت حوادث بزاں زمانگ ءِ گردش ءَ۔ (منون) چہ مرگ ءِ ناماں یکّے۔ بزاں کافر ہمیشی رہچار اَنت کہ کدیں زمانگ بدل بیت ءُ محمدّ ءَ موت کئیت، ءُ ما آرام بئیں۔

قُلْ تَرَبَّصُوْا فَاِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ ﴿٣١﴾
بگوش کہ راہ بچارات نوں من ہوں گوں شما راہ چاروکاں[1]۔(31)

اَمْ تَاْمُرُهُمْ اَحْلَامُهُمْ بِهٰذَآ اَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ﴿٣٢﴾
ایا آیاں آیانی عقل ہے کارء پرمائیت یا آوت سرگوشتگین اَنت[2](32)

اَمْ يَقُوْلُوْنَ تَقَوَّلَهٗ ۚ بَلْ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٣٣﴾
یا آہمیشی گوش اَنت کہ اے (قرآن) آئی چہ وتا ٹہینتگ، (چونہ اِنت) بلکیں آیاں وت ایمان آرگی نہ اِنت۔(33)

فَلْيَاْتُوْا بِحَدِيْثٍ مِّثْلِهٖٓ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ﴿٣٤﴾
نوں باید اِنت کہ ہے وڑیں یک ہبرے بیار اَنت اگن ہبر اِش راست اَنت۔(34)

اَمْ خُلِقُوْا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ الْخٰلِقُوْنَ ﴿٣٥﴾
زاناں آوت جوڑ بوتگ اَنت بیدیک (پیدا کنوکےء) یا وَ آوت جوڑ کنوک اَنت؟۔(35)

اَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ ۚ بَلْ لَّا يُوْقِنُوْنَ ﴿٣٦﴾
ایا اے آسمان ءُ زمین ہمیشاں جوڑ کتگ اَنت، بلکیں اے یقین نیار اَنت۔(36)

اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ اَمْ هُمُ الْمُصَيْطِرُوْنَ ﴿٣٧﴾
یاہمیشانی گورا اِنت خزانہ تئی پروردگارءِ یا اے پانگوا نت؟۔(37)

اَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَّسْتَمِعُوْنَ فِيْهِ ۚ فَلْيَاْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٨﴾
یا آیاں پدیانکے ہست کہ پہ ہمائی گوش دار اَنت[3]؟ گڑا باید اِنت کہ بیاریت آیانی گوشدار وک ظاہریں دلیلے۔(38)

اَمْ لَهُ الْبَنٰتُ وَلَكُمُ الْبَنُوْنَ ﴿٣٩﴾
ایا ہمائی اَنت جنین زہگ ءُ پہ شما اَنت مردین زہگ؟۔(39)

اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ﴿٤٠﴾
یاتو چہ آیاں مزّے لوٹ ئے کہ آچہ آئی وام ءَ بار اَنت۔(40)

اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ﴿٤١﴾
یاو آیانی گورا غیب ہست کہ ہمائیءَ نبشتہ کن اَنت[4]۔(41)

---

(1) بزاں من ہوں ہمیشی رہچاراں کہ باریں شمانی مرگ ءَ چہ پیسر تباہ ءُ برباد بئیت یا پیسر ءَ من مراں۔

(2) بزاں عقل ءُ دل ایشاں اے نافرمانیاں پرمایگ ءَ نہ اِنت بلکیں ایشانی ضدّ ءُ کینگ ایشاں ایمان ءِ نیمگ ءَ آیگ ءَ نئیلگ ءَ اِنت۔

(3) بزاں زان ءَ اے پمیشا تئی وحی ءَ گوش نہ دار اَنت ءُ نہ زور اَنت کہ اے وت پہ پدیانک برزءَ روائنت ءُ چہ ہمودءَ ہبر زور اَنت، ءُ ایشاں تئی حاجت نیست؟ مطلب اِش اِنت کہ چوشیں ہبر ہچ نیست بلکیں ایشانی ہشکیں ضدّ اَنت۔

(4) بزاں آ تئی ہبر انی ضرورت ءَ پمیشانہ مار اَنت کہ آیاں وت ءَ غیب ءِ زانت ہست ءُ آچہ لوح ءِ محفوظ ءَ ہبر ی زور اَنت؟ ،بزاں حقیقت ءَ چوشیں ہبر ہچ نیست بلکیں ہبر ہمیش اِنت کہ آچہ وتی کم عقلی ءُ بے شونی ءَ تئی ہبر اں نہ زور اَنت۔

اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ﴿٤١﴾

اَمْ يُرِيْدُوْنَ كَيْدًا ؕ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا هُمُ الْمَكِيْدُوْنَ ﴿٤٢﴾

اَمْ لَهُمْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٤٣﴾

وَاِنْ يَّرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَآءِ سَاقِطًا يَّقُوْلُوْا سَحَابٌ مَّرْكُوْمٌ ﴿٤٤﴾

فَذَرْهُمْ حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ فِيْهِ يُصْعَقُوْنَ ﴿٤٥﴾

يَوْمَ لَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٤٦﴾

وَ اِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا عَذَابًا دُوْنَ ذٰلِكَ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٧﴾

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ﴿٤٨﴾

وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَاِدْبَارَ النُّجُوْمِ ﴿٤٩﴾

یا آ ہنرے سازگ لوٹ اَنت ، نوں آیاں کہ کفر کنگ آوت ریپینگ بوتگ اَنت[1]۔(42)

یا آیاں بیدءِ اللہ ءَ دگہ معبودے ہست ؟، پاک اِنت اللہ چہ ہماچیزاں کہ آہش شریدارجوڑ کن اَنت۔(43)

ءُ اگں بگند اَنت چہ آسمان ءَ ٹکّرے پہ کپگ ءَ گڑا گُوش اَنت کہ اے وتہ مہ تہیں جمبرے[2]۔(44)

نوں ویل اِش کن داں ہماوہدا کہ ڈیک بدینت گوں وتی ہماروچ ءَ کہ آئی تہابیہوش کنگ بنت[3]۔(45)

ہماروچ ءَ کہ آیاں آیانی مکر ہچ کارنہ دنت، ءُ نہ آں کمک کنگ بنت(46)

ءُ بیشک پہ ناانصافاں عذاب ہست بیدءِ ایشی[4]، بلے گیشتراِش نزان اَنت(47)

ءُ صبر کن پہ وتی پروردگارءِ حکم ءَ بیشک کہ تو مئے چمّانی دیماءِ ءُ پاکی ءَ بیان بکن گوں وتی پروردگارءِ توصیف ءَ ہروہدا کہ پادکائے[5]۔(48)

ءُ شپ ءَ آئی پاکی ءَ بیان بکن ءُ استارانی اندیم بوگ ءِ وہدا۔(49)

(1) ایشی یک تفسیرے ہمیش اِنت کہ اے ہرچیکہ مکر کن اَنت ایشانی تاوان ہمیشانی جندءَ رسیت۔ دومی تفسیر ہمیش اِنت کہ کافراں پہ مسلمانانی ریپینگ ہماچات کہ جنگ آئی تہاوت کپتگ اَنت کہ ہدایتءِ جاگہ ءَ گمراہی اِش زرتگ ، ءُ آخرتءِ جاگہ ءَ دنیااِش گچین کتگ۔

(2) بزاں پداہم ایمان نیاراَنت ءُ ہمیشی گُوش اَنت کہ اے تہ مہ تہ ایں جمبرے۔ مطلب ہمیش اِنت کہ ایشانی دل گنجیں کفرءُ گناہانی سببءَ ہماندازہ سیاہ تُرّاِتگ اَنت کہ ہرچ وڑیں عذاب بگند اَنت ایمان نیاراَنت۔

(3) مراد قیامت اِنت کہ آروچ ءَ کافرپہک نیست ءُ نابود بنت۔

(4) بزاں دنیاءِ تہاہوں پہ آیاں عذاب ہست، آخرتءِ وتی جاگہ ءَ ایر اَنت۔

(5) بزاں وہدے کہ پہ نمازءَ اوشت ئے۔ حدیثءِ تہا کئیت وہدیکہ واجہ ءَ نماز وانگ شروع کت گڑا آئی ہے دعاونت (سبحانك اللّٰهمّ وبحمدك وتبارك اسْمُك وتعالٰى جدُّك ولاالٰہ غيرُك) (سنن ابی داؤد ابواب تفريع استفتاح الصّلاة) لہتے گوشیت مراد چہ دیوان ءَ پادایگ ءِ وہد اِنت۔ بزاں ہماوہدءَ اللہ ءِ پاکی ءَ بیان بکن۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّائینت: کہ ہرکس وہدیکہ چہ دیوان ءَ پاداتک، ءُ آئی اے دعاونت،

گڑا اے آئی گناہانی کفّارہ بیت بزاں آئی گناہانی بخشگ ءِ سبب بیت۔ آدعا اش اِنت۔ (سبحانك اللّٰهم وبحمدك أشهد أن لااله إلاّ انت أ ستغفرك وأتوب اليك) (سنن ابی داؤد كتاب الأدب باب فی كفّارة المجلس) یامراد ہمیش اِنت کہ شپاں پاداءُ تہجّد بوان۔ تفسیر قاسمی والا نبشتہ کنت چو کہ اے آیت عام اِنت اے درہیں وھدا ایشی تہا آتک کن اَنت۔ (تفسیر قاسمی)۔

---

۵۳ سُوْرَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ ۲۳

سورۃ النجم ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ شست ءُ دو آیات ءُ سے رکوع اَنت[1]۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللّٰہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

وَالنَّجْمِ اِذَا هَوٰى ۝ ١

سوگند اِنت استار ءِ وہدیکہ بکپیت[2]۔ (1)

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى ۝ ٢

کہ شمئے ہمبراہ نہ گار بوتگ ءُ نہ بے راہ بوتگ[3]۔ (2)

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى ۝ ٣

ءُ ہبر نہ کنت چہ وتی واہشت ءَ۔ (3)

اِنْ هُوَ اِلَّا وَحْيٌ يُّوْحٰى ۝ ٤

اے (قرآن) یک وحی یے کہ پہ آئی دیم دیگ بوتگ[4]۔ (4)

(1) عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما بیان کنت کہ یک برے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ مکّہ ءِ تہا سورۃ النّجم ونت، ءُ ایشی ءِ وانگ ءِ تہا سجدہ ے کت، گڑا آئی گوم ءَ درستاں سجدہ کت بید ءِ یک پیریں مردے ءَ کہ آئی یک چنکے خاک زرت ءُ وتی پیشانی ءِ سرا ریتک، ءُ گوشت ئے من ءَ ہمے بسّ اِنت۔ راوی گُوشیت رند ءَ اے شخص کفر ءِ حالت ءَ مرت (صحیح البخاری کتاب سجود القرآن باب ماجاء فی سجودالقرآن وسنّتها) ءُ اے مردم اُمیہ بن خلف اَت کہ مکّہ ءِ سردارے اَت (صحیح البخاری کتاب التفسیر باب فاسجدوالله واعبدوا) ءُ یک روایتے تہا کئیت کہ مسلماناں ءُ مشرکاں ءُ جنّ ءُ انسان درستاں سجدہ کت (کتاب السّجود باب ماجاء فی سجود المسلمين) زید بن ثابت بیان کنت کہ من اللہ ءِ نبی صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دیم ءَ سورۃ النّجم ونت، واجہ ءَ سجدہ نہ کت - (صحیح البخاری کتاب السّجود باب من قرأالسّجدة ولم يسجد) چہ اے حدیث ءَ زانگ بیت کہ سجدہ ءِ تلاوت جوانتر اِنت بلے فرض نہ اِنت۔

(2) امام شعبی بیان کنت کہ اللہ تعالٰی وتی ہرچ مہلوک ءِ سوگند ءَ کہ بلوٹیت وارت بلے پہ مہلوک ءَ روا نہ اِنت کہ بید ءِ اللہ ءَ دگرے ءِ سوگند ءَ بوارت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) (ضال) ہما گمراہ ءَ گُوش اَنت کہ آ چہ حقّ ءَ دور اِنت چہ وتی نہ زانتی ءُ کم علمی ءِ سبب ءَ۔ ءُ (غوٰی) ہما گمراہ ءَ گُوش اَنت کہ آ حقّ ءَ زانت بلے زانگ ءَ چہ پد چہ وتی ضدّ ءَ ءُ دنیائی نپ ءِ ہاتر ءَ آئی ءَ نہ زوریت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(4) بزاں محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم دینی کار ءُ رہندانی تہا بید ءِ وحی ءَ چہ وتی نیمگ ءَ ہچ ہبر نہ کنت۔ عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ گُوشیت ہرچیکہ من چہ واجہ ءَ اشکت آنبشتہ کت تاکہ آئی ءَ دل ءَ یاد بکناں گڑا قریش ءِ مردماں من ءَ منہ کت۔ آیاں گوشت تو ہرچیکہ اشکّن ئے چہ واجہ ءَ آئی ءَ نبشتہ کن ئے، ءُ آ انسانے، برے برے زہر ءَ کپیت ءُ ہبر کنت، گڑا من ہمے ہبر واجہ دیم ءَ ایر کت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ بیان کت: کہ نبشتہ بکن، سوگند اِنت من ءَ ہما ذات ءِ کہ منی ساہ ہمائی دست ءَ اِنت کہ چہ منی زبان ءَ ہچ ہبرے در نئیت بید ءِ حقّ ءَ (بزاں دینی حکمانی تہا)۔ (سنن ابی داؤد كتاب العلم باب فی كتابة العلم۔ مسند احمد حديث

نمبر6802۔ بتحقيق احمد شاكر۔ آ گوشیت ایشی سند صحیح اِنت) اے حدیثءِ تہاہما منکرینءِ حدیثانی رد ہست اِنت کہ آ گوش اَنت واجہءِ زمانگءَ آئی زندءَ حدیث نبشتہ نہ بوتگ، ءُ واجہءَ چہ آئی منہ کتگ۔

عَلَّمَهٗ شَدِيْدُ الْقُوٰى ۝۵

ذُوْ مِرَّةٍ ۭ فَاسْتَوٰى ۝۶

وَهُوَ بِالْاُفُقِ الْاَعْلٰى ۝۷

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلّٰى ۝۸

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ اَوْ اَدْنٰى ۝۹

فَاَوْحٰٓى اِلٰى عَبْدِهٖ مَآ اَوْحٰى ۝۱۰

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَاٰى ۝۱۱

اَفَتُمٰرُوْنَهٗ عَلٰى مَا يَرٰى ۝۱۲

وَلَقَدْ رَاٰهُ نَزْلَةً اُخْرٰى ۝۱۳

تعلیم دات آئرا سکّیں زورءِ ہدا بندءَ۔(5)

ءُ مزنیں زور آورےءَ۔ پدا تچکءَ تچک اوشتات(6)

ءُ آ آسمانءِ برزتریں کُنڈءَ اَت[1]۔(7)

پدا نزّیک بوت ءُ ایر کپت[2]۔(8)

پدا پشت کپت (دوریءَ) کدءِ دو تیر کمانءَ یا چہ ءُ کمتر[3]۔(9)

پدا آئی وحی کت وتی بندہءِ نیمگءَ ہر چیکہ آئی دیم دات(10) دروگ

نہ بست دلءَ ہر چیکہ آئی دیست[4]۔(11)

ایا شما گوں آئی جیڑہ کن اِت پہ ہما چیزءَ کہ آئی گندیت؟۔(12)

بیشک آئی دیست آئرا دومی ایر کپگءَ۔(13)

(1) بزاں جبریل علیہ السّلام آسمانءِ کُنڈءَ وتی اصلی شکل ءُ صورتءَ اوشتات۔

(2) بزاں پدا پہ زمینءَ ایر کپت ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ نزّیکءَ آتک۔

(3) بزاں وہدیکہ جبریل علیہ السّلام پہ وحیءِ سر کنگءَ اللہءِ پیغمبرءِ گورا آتک گڑا گوں آئی ہنچو نزّیک بوت کہ آئی ءُ واجہءِ میانءَ دو تیر کمانءِ دوری ہست اَت یا انگتءَ کمتر۔ مراد ہمیش اِنت کہ سک نزّیک بوت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(4) چہ (مارأی) مراد چی اِنت؟ اے بابتءَ اختلاف ہست۔ لہتے گوشیت مراد جبریل اِنت، ءُ لہتے گوشیت کہ مراد اللہ پاک اِنت۔ ایا محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ اللہ پاکءِ دیدار بوتگ یا نہ؟ ایشی بابتءَ اختلاف ہست۔ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا گوشیت کہ واجہءَ اللہءِ دیدار نہ بوتگ (بزاں ماں آگاہیءَ) (صحيح البخاري كتاب التفسير سورة النّجم) بلے چہ ابن عبّاس ءُ دگہ لہتے صحابہ ءُ تابعینءَ روایت اِنت کہ واجہءَ دنیاءِ تہا اللہءِ دیدارءِ شرف رستگ۔ صحیح مسلمءِ تہا کئیت ابن عبّاس بیان کنت کہ واجہءَ اللہ وابءِ تہا دو برءَ دیستگ۔ (كتاب الإيمان باب في قوله تعالى فكان قاب قوسين أوادنى) ءُ چہ عبد اللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما اے روایت ہوں بسندءِ صحیح ثابت اِنت کہ آ گوشیت واجہءَ شپءِ معراجءَ ہوں اللہءِ دیدار بوتگ، ءُ آ دلیل چہ ہمے آیتءَ زوریت۔( زاد المعاد لابن القيم ) ءُ ابن کثیر گوشیت اے بابتءَ یک جماعتے چہ سلف ءُ خلفءَ (بزاں گوستگیں ءُ آ ءُ کینانی) آئی ہمراہ اِنت۔( تفسير ابن كثير سورة النّجم) علاّمہ شنقیطی صاحبءِ اضواء البیان گوشیت کہ صحیح ہمیش اِنت کہ واجہءَ شپءِ معراجءَ آگاہیءَ اللہءِ دیدار نہ بوتگ، بلے وابءِ تہا واجہءَ اللہءِ دیدار بوتگ۔ ( اضواء البيان سورة الإسراء) ءُ چہ آیتءِ پشت ءُ دیمءَ ہوں ہمے زانگ بیت کہ ادا مراد جبریل اِنت نہ کہ اللہ۔ ءُ صحیح ہمیش اِنت کہ علاّمہ شنقیطی بیان کتگ۔ واللہ اعلم بالصّواب۔

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى ﴿١٤﴾
عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوٰى ﴿١٥﴾
اِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشٰى ﴿١٦﴾
مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى ﴿١٧﴾
لَقَدْ رَاٰى مِنْ اٰيٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى ﴿١٨﴾
اَفَرَءَيْتُمُ اللّٰتَ وَالْعُزّٰى ﴿١٩﴾
وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى ﴿٢٠﴾

گُڈی کنرءِ گوُرا[1]۔(14)
ہمائی گوُرا اِنت بہشت نندگ ءُ آرامءِ۔(15)
وہدیکہ پوشگ ءَات کنرءَ ہر چیکہ پوشگ ءَ اَت[2]۔(16)
ٹگل نہ وارت چمّ ءُ نہ بر گوُست۔(17)
بیشک آئی دیست چہ وتی پروردگارءِ مزنیں نشانیاں[3]۔(18)
ایا شما دیست اَنت لات ءُ عُزّٰی۔(19)
ءُ منات سَئیمی ءُ گڈّی[4]۔(20)

---

(1) سدرہ کنرءِ درچک ءَ گُوش اَنت۔ روایتانی تہا کئیت اے شُشُمی آسمان ءَ اِنت۔ ءُ چداءُ دیم ملائکتاں ہوں روگ ءِ اجازت نیست، چہ ہمے جاگہ ءَ ملائکہ اللہ ءِ حکماں زوراَنت۔ ہمے حدیث ءَ کئیت وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم شپ ءِ معراج ءَ شت گڑا سدرۃ المنتھٰی ءِ گورا اللہ ءِ پیغمبر ءَ سئے احکام دیگ بوت۔(1) پنچیں فرض نماز۔(2) سورۃ البقرہ ءِ آخری آیات۔(3) ءُ بخشش ہمامردمانی گناہ ءِ کہ گوں اللہ ءَ ہچ وڑیں شریدار جوڑمہ کنت۔ (صحيح مسلم كتاب الإيمان باب ذكر سدرة المنتهٰی ۔ مسنداحمدبتحقيق احمدشاكر حديث نمبر4011- 3665- ) بزاں ہمامردم کہ گوں اللہ ءَ ہچ شریدار جوڑنہ کنت، ءُ ہچ شرک نہ کنت آ یک برے الّم ءَ بہشت ءَ روَت ءُ آئی ہیشگی جاگہ بہشت اِنت۔ بلے لہتین ءَ اللہ یک برے سزادنت نوں بخشیت ءُ لہتین ءَ بیدءِ سزاءَ ہنچو بخشیت ءُ بہشت ءَ بارت۔

(2) لہتے گوشیت اللہ ءِ نور ءَ پوشتگ اَت، ءُ لہتے گوشیت ملائکتاں مان پوشتگ اَت۔ واللہ اعلم۔

(3) چو کہ بہشت ءُ دوزہ ءُ ایدگہ۔

(4) اے سئے بتانی نام اَنت کہ مکّہ ءِ مردماں ایشانی عبادت کت۔ (1) لات لہتینے نزّیک ءَ چہ لفظ ءِ اللہ ءَ زورگ بوتگ۔ ءُ لہتے ءِ نزّیک ءَ اے چہ لاتَ یلیتُ زورگ بوتگ۔ ءُ ایشی معنٰی گردن ءِ تاب دیگ ءُ چکرّینگ اِنت۔ بزاں آئی عبادت کنوکاں وتی گردن ہمائی نیمگ ءَ چکرّینت اَنت ءُ آئی طوّاف کت۔ چدا ہمے نام بربندگ بوت۔ ہنچو گُوش اَنت کہ اے یک نیکیں بندہے بوتگ، وہدیکہ مرت گڑا کافراں ہمیشی نام ءِ بت جوڑ کت، ءُ آئی بندگی کت۔ اے طائف ءِ بنو ثقیف قبیلہ ءِ مستریں بت اَت۔ (2) عُزّٰی ۔ لہتے گوشیت چہ اللہ ءِ عزیز نام ءَ زورگ بوتگ۔ ءُ اے موٗنّث ءِ صیغہ اِنت۔ لہتے گُوشیت کہ اے غطفان جاگہ ءِ یک درچکے اَت کہ آئی بندگی کنگ بوت۔ ءُ لہتے گُوشیت اے سَکّیں اسپیتیں سنگے بوتگ۔ اے قریش ءِ ءُ بنو کنانہ ءِ خاصیں معبود بوتگ۔ (مناة ) چہ مَنَی یَمْنِی مصدر اَنت۔ ایشی معنٰی خون ریچگ اِنت۔ ایشی نزّیکی ءُ قرب حاصل کنگ ءِ واستا مشرکاں ہمداجناور ہلار کت۔ اے مکّہ ءُ مدینہ ءِ میان ءَ اَت۔ اے بنو خزاعہ قبیلہ ءِ خاصیں بت اَت، ءُ اوس ءُ خزرج قبیلہ ءِ مردماں ہوں ہمیشی عبادت کتگ۔ (تفسیر ابن کثیر) بزاں اگاں ایشاں ہوں اللہ ءِ جوڑ کتگیں نانی پیمیں نشانی ہست گڑا آیاں پیش بداِرات، ءُ نوں آیانی بندگی ءَ بکن اِت۔ ءُ اگاں نیست اِش، ءُ حقیقت ہم ہمیش اِنت گڑا پہ کجام بنیاد ءَ شما ایشانی بندگی ءَ کن اِت؟۔

اَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْاُنْثٰى ﴿٢١﴾
تِلْكَ اِذًا قِسْمَةٌ ضِيْزٰى ﴿٢٢﴾
اِنْ هِيَ اِلَّآ اَسْمَآءٌ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ
اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَمَا
تَهْوَى الْاَنْفُسُ ۚ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنْ رَّبِّهِمُ الْهُدٰى ﴿٢٣﴾
اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَنّٰى ﴿٢٤﴾
فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَالْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾
وَكَمْ مِّنْ مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا تُغْنِيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا
اِلَّا مِنْ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَرْضٰى ﴿٢٦﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ لَيُسَمُّوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ
تَسْمِيَةَ الْاُنْثٰى ﴿٢٧﴾
وَمَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ ۚ وَاِنَّ
الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ﴿٢٨﴾
فَاَعْرِضْ عَنْ مَّنْ تَوَلّٰى ۙ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ اِلَّا
الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٢٩﴾
ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ
عَنْ سَبِيْلِهٖ ۙ وَهُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدٰى ﴿٣٠﴾

ایاپہ شمائینت مردین زہگ ءُ پہ ہمائی اَنت جنین زہگ ؟۔(21)
گڑا اے ناانصافیں ءُ بے تامیں بہر کنگے۔(22)
نہ اَنت اے بلے چیزے نام کہ شما آیان ءَ بستگ اَنت ءُ شُمئے پت ءُ پیرکاں کہ دیم نہ داتگ اللہ ءَ پہ آئی ہچ پیمیں دلیلے، آ ایوک ءَ گمان ءِ رندا کپوک اَنت ءُ ہر چیکہ (آیانی) دل بلوٹیت، ءُ آتک ءُ سربوت آیانی گوُرا رہشونی چہ آیانی پروردگارءِ نیمگ ءَ۔(23)
ایا رسیت انسان ءَ ہر چیکہ وَ آئی دل ءَ کئیت۔(24)
نوں اللہ ءِ اَنت آجہان ءُ اے جہان۔(25)
ءُ بازیں فرشتے ماں آسمان ءَ ہست کہ آیانی سفارش ہچ کارنہ دنت بلے ہماوہدا کہ اللہ اجازت بدنت پہ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت ءُ راضی بہ بیت[1]۔(26)
بیشک آیاں کہ آخرت ءِ سرا یقین نیست آ الّم ءَ فرشتگاں جنینی نام بر کن اَنت۔(27)
ءُ آیاں اے بابت ءَ ہچ زانت نیست، آ ایوک ءَ گمان ءِ رندگیری ءَ کن اَنت، ءُ بیشک گمان حقّ ءِ جاگہ ءَ ہچ کارنہ دنت۔(28)
نوں دیم ءَ تاب بدئے چہ ہمائی کہ آوت دیم ءَ تاب دنت چہ مئے سوج ءُ پنتاں، ءُ نہ لوٹیت بید ءِ دنیاءِ زندگی ءَ۔(29)
تاکہ ہمدا سربوت ایشانی زانت ءُ فہم[2]، بیشک تئی پروردگار زبر زانت ہمائی ءَ کہ گاربوتگ چہ آئی راہ ءَ، ءُ زانت ہمائی ءَ کہ پہ راہ اِنت۔(30)

(1) بزاں وہدیکہ ملائکہ کہ اللہ ءِ شرپ مندیں ءُ نزّیک تریں بندہ اَنت ءُ آہوں بید ءِ اللہ ءِ اجازت ءَ سفارش کت نہ کن اَنت ، گڑا اے بت چوں سفارش کت کن اَنت، ءُ دومی ہبر ہمیش اِنت کہ پہ مشرک ءَ وسفارش کنگ ءِ ہچ سوال جوڑ نہ بیت۔

(2) بزاں کافرانی علم ءُ زانت چہ دنیاء سرنہ گوُزیت ، دنیاءِ ہنرانی علم ءُ زانت اِش ہست بلے آخرت ءِ بابت ءَ آیانی علم ءُ زانت نہ بوگ ءِ برابر اِنت۔ ہنچو کہ دگہ جاگہے اللہ کافرانی بابت ءَ فرمان کنت (يَعْلَمُوْنَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۖ وَهُمْ عَنِ الْاٰخِرَةِ هُمْ غٰفِلُوْنَ) کہ آ دنیاءِ لہتے ظاہریں چیز زان اَنت ، ءُ چہ آخرت ءَ پہک بے سدّ اَنت۔ گیشتریں مسلمانانی حال ہم مروچاں ہمیش اِنت۔ اللہ مسلماناں دین ءِ نیمگ ءَ ءُ آخرت ءِ نیمگ ءَ دلگوش بوگ ءِ توفیق ءَ بدا اَنت۔

وَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ۙ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ
اَسَآءُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَ يَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا
بِالْحُسْنٰى ﴿٣١﴾
اَلَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰٓئِرَ الْاِثْمِ وَ الْفَوَاحِشَ اِلَّا
اللَّمَمَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ الْمَغْفِرَةِ ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذْ
اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَ اِذْ اَنْتُمْ اَجِنَّةٌ فِيْ بُطُوْنِ
اُمَّهٰتِكُمْ ۚ فَلَا تُزَكُّوْٓا اَنْفُسَكُمْ ؕ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ
اتَّقٰى ﴿٣٢﴾
اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ تَوَلّٰى ﴿٣٣﴾
وَ اَعْطٰى قَلِيْلًا وَّ اَكْدٰى ﴿٣٤﴾
اَعِنْدَهٗ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرٰى ﴿٣٥﴾

ءُ اللہ ءِ اَنت ہرچیکہ آسمانانی تہاءُ زمین ءِ تہا ہست، تا کہ بداں مزّءَبدنت ہمایانی بدیں کارانی ءُمز بدنت نیکوکاران ءَ پہ جوانی۔(31)

ہمایاں کہ وت اِش دورداشت چہ مزنیں گناہاںءُچہ بے غیرتین ءُ بے حیائیں کاراں، ہاں کسانیں گناہ ابیدانت [1]، بیشک تئ پروردگار سکّانی سکّیں بخشوکے، آشمارا جوان زانت وہدیکہ شمارا پیدا اگ ئِے کت چہ زمین ءَءُوہدیکہ شماچیر اِتت وتی ماتانی لاپ ءِ تہا، نوں وت ءَ وت مہ گلااِت، آوت زبر زانت ہمائیءَ کہ پہریز گار بوتگ۔(32)

ایانوں تو دیست ہماکہ دیم ئِے تاب دات۔(33)

ءُسکّ کمّک ئِے دات ءُدست ئِے داشت [2]۔(34)

زاناں آئی گوُرا چیریں زانت ہست کہ نوں آگندگ ءَ اِنت۔(35)

(1) (لمم) ءِ لغوی معنٰی کم بوگ ءُکسان بوگ اِنت۔ مراد کسانیں گناہ اَنت کہ انسان چہ ایشاں وت ءَ دورداشت نہ کنت۔ اے چہ نیکیں عملانی کنگ ءَ ہلاس بنت۔ ءُکبیرہ گناہ بیدءِ توبہ کنگ ءَ معاف نہ بنت۔ کبیرہ گناہ ہمائرا گُوشگ بیت کہ آئی کنوک ءِ واستا سکّیں ءُترندیں بیم قرآن ءُحدیث ءِ تہا آتگگ۔ چوکہ اگاں یکّے چو بکنت گڑا آدوزہءَ سوچگ بیت، یااللہ چہ آئی نارزابیت ءُ آئی سرالعنت کنت ءُ ہے پیم۔
دلگوش: عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما بیان کنت کہ صغیرہ ءُ گونڈیں گناہانی سرا ہمیشگی کنگ پہ کبیرہ بزاں مزنیں گناہ ءَ سر کنت۔ ءُ ہے پیم ءَ کبیرہ ءُمزنیں گناہانی سرا ہمیشگی کنگ پہ کفرءَ سر کنت۔
(2) بزاں اللہ ءِ راہ ءَ خرچ کنگ ءِ باری ءَ بخیلی کنت۔ اللہ دیم ءَ بیان کنت کہ زاناں ایشی گورا علم ءِ غیب ہست کہ اگاں آ خرچ بکنت گڑا آئی درہیں مال کٹّ اَنت، ءُ آوار بیت۔ اے استفہام انکار ءِ واستا اِنت۔ بزاں چوشیں ہبر نیست بلکیں ایشی سبب ایمان ءِ کمزوری ءُ دنیاءِ گیشیں محبّت ءُ دوستی اِنت۔ ( اَکدٰی) ہمامردم ءَ گُوشگ بیت کہ آکارے ءَ بندات کنت ءُ آئی ءَ توام نہ کنت۔ ایشی یک دروَرے ابن عبّاس ءُ عکرمہ ہے بیان کنگ کہ یک قومے ہست آچاتے ءِ بنگیج ءَ کن اَنت گڑا ہے میان ءَ یک مزنیں سنگے گند اَنت کہ ہما آیانی کار ءِ ہلاس کنگ ءِ سبب جوڑبیت گڑا گُوش اَنت (أكدينا ويتركون العمل) کہ ما ایشی کت نہ کنیں، ءُ کار ءَ ویل کن اَنت۔ (تفسیر ابن کثیر)

| | |
|---|---|
| اَمْ لَمْ يُنَبَّاْ بِمَا فِيْ صُحُفِ مُوْسٰى ﴿٣٦﴾ | زاناں آئیءَ گُوشگ نہ بوتگ چیزے کہ موسٰیءِ صحیفیانی تہا ہست۔(36) |
| وَاِبْرٰهِيْمَ الَّذِيْ وَفّٰٓى ﴿٣٧﴾ | ءُ ابراہیمءِ کہ تمام ئِے کت وتی قول۔(37) |
| اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ﴿٣٨﴾ | کہ چست نہ کنت بارءِ چست کنوک دگرءِ بارءَ [1]۔(38) |
| وَاَنْ لَّيْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى ﴿٣٩﴾ | ءُ نیست پہ انسانءَ بلے ہر چیکہ آئی جہد کتگ۔(39) |
| وَاَنَّ سَعْيَهٗ سَوْفَ يُرٰى ﴿٤٠﴾ | ءُ بیشک آئی جہد زوتّ گندگ بیت۔(40) |
| ثُمَّ يُجْزٰىهُ الْجَزَآءَ الْاَوْفٰى ﴿٤١﴾ | پدا آئیءَ سر جمیں مز دیگ بیت۔(41) |
| وَاَنَّ اِلٰى رَبِّكَ الْمُنْتَهٰى ﴿٤٢﴾ | ءُ بیشک تئی پروردگارءِ نیمگءَ اِنت واتر جاہ۔(42) |
| وَاَنَّهٗ هُوَ اَضْحَكَ وَاَبْكٰى ﴿٤٣﴾ | بیشک ہما اِنت کہ کندائینیت ءُ گریوائینیت۔(43) |
| وَاَنَّهٗ هُوَ اَمَاتَ وَاَحْيَا ﴿٤٤﴾ | ءُ ہما کُشیت ءُ زندگ کنت۔(44) |
| وَاَنَّهٗ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ﴿٤٥﴾ | ءُ ہمائی جوڑ کتگ اَنت دوئیں جفت نرءُ مادگ۔(45) |
| مِنْ نُّطْفَةٍ اِذَا تُمْنٰى ﴿٤٦﴾ | چہ پٹّے آپءَ وہدیکہ آدوَر دیگ بیت۔(46) |
| وَاَنَّ عَلَيْهِ النَّشْاَةَ الْاُخْرٰى ﴿٤٧﴾ | ءُ ہمائی سرا اِنت دومی پیدا اکنگ۔(47) |
| وَاَنَّهٗ هُوَ اَغْنٰى وَاَقْنٰى ﴿٤٨﴾ | ءُ ہما اِنت کہ مالدار کنت ءُ سیر ءُ سرفراز کنت [2]۔(48) |
| وَاَنَّهٗ هُوَ رَبُّ الشِّعْرٰى ﴿٤٩﴾ | ءُ بیشک ہما پروردگارِ انت شُعرٰیءِ [3]۔(49) |

(1) مراد قیامتءِ زندگی اِنت۔

(2) بزاں لہتینءَ ہمنچو مال دنت کہ آ آئی ضرورتاں پورہ کنت بلے ہچ پشت نہ کپیت، ءُ لہتینءَ ہمنچو دنت کہ آئی ضرورت ہوں پورہ بنت، ءُ زیاتی ہوں پشت کپیت کہ آہاں مچ کنت۔

(3) (شِعْرٰی) ہما استارِ انت کہ عربءِ لہتے مردمءَ آئی عبادت کت۔ اداچہ استارءِ نام گرگءَ لوٹ عرباں ہے نیمگءَ دلگوشی دیگی اَت کہ ایشی کہ شما بندگیءَ کن اِت اے وت شمئے پیمیں مہلوکے، ءُ آوتی جوڑ کنگءِ تہا اللہءِ محتاج اِنت۔ نوں اے شمارا چے دات کنت کہ شما ایشی بندگیءَ کن اِت۔ مراد ہمیش اِنت کہ بندگیءِ لائق ایوکءَ اللہ اِنت کہ درستانی جوڑ کنوک اِنت، ءُ بیدءِ آئی آدگہ درستانی بندگی ردِانت۔

وَاَنَّهٗٓ اَهْلَكَ عَادَا ِۨ الْاُوْلٰى ۝50
وَثَمُوْدَا۟ فَمَآ اَبْقٰى ۝51
وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَاَطْغٰى ۝52
وَالْمُؤْتَفِكَةَ اَهْوٰى ۝53
فَغَشّٰىهَا مَا غَشّٰى ۝54
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى ۝55
هٰذَا نَذِيْرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْاُوْلٰى ۝56
اَزِفَتِ الْاٰزِفَةُ ۝57
لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَاشِفَةٌ ۝58
اَفَمِنْ هٰذَا الْحَدِيْثِ تَعْجَبُوْنَ ۝59
وَتَضْحَكُوْنَ وَلَا تَبْكُوْنَ ۝60
وَاَنْتُمْ سٰمِدُوْنَ ۝61

---

فَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ وَاعْبُدُوْا ۝62 السجدة

ءُہمائی نیست ءُنابود کت پیسری اِیں عاد[1]۔(50)

ءُ ثمود، نوں آئی ہچ کس پشت نہ گپت۔(51)

ءُ نوحءِ قوم پیسر ترا ، بیشک آیاں ناانصافی ءُ سرکشّی کتگ اَت۔(52)

ءُ چپّی کتگیں شہر کہ آئی جہل ءُ دوَر دات[2]۔(53)

نوں پوشت ئِے ہمائی کہ پوش اِت[3]۔(54)

گڑا تو وتی پروردگارءِ کجام نعمتانی تہاشک ّکن ئے۔(55)

اے ترسینوکے چو پیسری اِیں ترسینوکاں[4]۔(56)

نزّیک آتک نزّیک آوکیں۔(57)

بیدءِ اللہ ءَ آئی ءَ کس دور کت نہ کن اَنت۔(58)

ایانوں شما چہ اے ہبرءَ عجب کن اِت[5]؟۔(59)

ءُ شما کندات ءُ نہ گریواِت۔(60)

ءُ شما گوازی کنگ ءَ اِت[6]۔(61)

نوں اللہ ءَ سجدہ بکن اِت ءُ ہمائی بندگی ءَ بکن اِت[7]۔(62)

---

(1) قوم عادءَ (اُولیٰ) پمیشا گوشگ بیت کہ آ چہ ثمودءَ پیسر اَت۔ یا پمیشا کہ نوح علیہ السّلامءِ قومءَ رند اے اوّلی قوم اِنت کہ تباہ کنگ بوت۔

(2) مراد لوط علیہ السّلامءِ قوم اِنت کہ اللہ ءَ ایدیم پرادیم کت۔

(3) بزاں پدا آیانی سرا سنگ ریچی بوت۔

(4) بزاں محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم پیسری اِیں پیغمبرانی پیمیں یک پیغمبرے۔ وہدیکہ پیسری اِیں پیغمبر درہابشرءُ انسان بوتگ اَنت گڑا پہ ایشی انسان بوگ ءَ شما پرچہ اجکّہ ءُ حیران اِت؟ بزاں اے حیرانی چیزے نہ ئے۔

(5) چہ حدیث ءَ مراد قرآن اِنت۔ بزاں ایشی سرا شما حیران اِت، ءُ مسکرا کن اِت، حقیقت ءَ نہ ایشی ءَ حیرانی ہبرمان ءُ نہ مسکرائی۔ بلکیں اے ہدایت ءِ یک کتابے کہ چہ ایشی عاقل رہشونی زوراَنت۔

(6) بزاں باید ہمیش اِنت کہ مردم ایشی وانگ ءِ وہدءَ عاجز بہ بیت، ءُ چہ اللہءِ ترس ءَ بگریئیت بلے شما اِت کہ آئی وانگ وہدءَ کندات، ءُ مسکرا کن اِت۔

(7) اے آیتءِ وانگ ءَ گوں مردم باید اِنت کہ سجدہ بکنت۔ اے فرض نہ اِنت بلے جوانتر اِنت ہنچو کہ سورتءِ بندات ءَ بیان بوت۔

۵۴ سُوْرَةُ الْقَمَرِ مَكِّيَّةٌ ۳

سورۃ القمر ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ پنجاہ ءُ پنچ آیات ءُ سے رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بندات پہ اللّٰہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ۝۱

نزّیک بوت قیامت ءُ ماہ کپّ بوت[1]۔(1)

وَ اِنْ يَّرَوْا اٰيَةً يُّعْرِضُوْا وَ يَقُوْلُوْا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ۝۲

ءُ اگن بگندانت نشانی یے گڑا دیم ءَ تاب دینت ءُ گوش اَنت کہ اے وسحرے کہ وہد پہ وہد اکئیت[2]۔(2)

وَكَذَّبُوْا وَاتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ وَكُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ۝۳

ءُ دروگ بند اِش کت (حق) ءُ رندا کپت اَنت وتی واہشتانی، ءُ ہمک کار پہ وتی وہدا بووک اِنت[3]۔(3)

وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنَ الْاَنْۢبَآءِ مَا فِيْهِ مُزْدَجَرٌ ۝۴

ءُ بیشک پہ آیاں آتک ءُ سر بوت ہنچیں احوال کہ آیانی تہا بیرہ دیوکیں چیز ہست۔(4)

---

(1) چہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ معجزاتاں یکّے ماہءِ دوراہ ءَ بوگ اِنت۔ چہ انس رضی اللہ عنہ روایت اِنت کہ مکّہ ءِ مردماں چہ واجہ ءَ ہمے لوٹ کت کہ مارا معجزھے پیش بدار گڑا واجہ ءَ آیان ءَ ماہ دو کپّ ءَ پیش داشت کہ غارءِ حرا ماہءِ دوئیں کپّانی میان ءَ اَت۔ (صحیح البخاری کتاب مناقب الأنصار باب انشقاق القمر) ہمے وڑا اے کسّہ امام بخاری چہ عبداللہ بن عبّاس ءُ چہ عبداللہ بن مسعود ءَ ہوں بیان کتگ۔(کتاب التّفسیر سورة القمر) جبیر بن مطعم گوشیت کہ اللہءِ پیغمبرءِ زمانگ ءَ ماہ دوکپ بوت گڑا مردماں گوشت کہ محمّد ءَ مارا سحر کتگ، نوں لہتے ءَ گوشت کہ اگن مارا سحرئے کتگ گڑا دراہیں مردماں وسحر کت نہ کنت (مسند احمد بتحقيق احمد شاكر - حديث نمبر 16695- امام بیہقی اے لفظ گیش کتگ اَنت کہ گوشت اِش مسافرانی راہ ءَ بچارات۔ اگن مسافراں ماہ ہمے وڑا دوکپ بوگ ءَ دیستگ گڑا محمّد راست گوشیت۔ ءُ اگن آیاں نہ دیستگ ہشک ءَ شما دیستگ گڑا ہزاں آئی شمارا سحر کتگ گڑا آؤکیں مسافران اِش جست کت آیاں گوشت کہ ہوں ماہوں ماہ دوکپ بوگ ءَ دیستگ ۔(بچار الصّحيح المسند من دلائل النّبوّة للإمام البيهقى بتحقيق الشّيخ مقبل بن ہادی الوادعی رح ص 152۔ تحقیق کنوک ءَ ایشی سند حسن گوشتگ۔)۔

(2) بزاں ہنچو کہ آچہ پیسر ءَ سحر کنان اِنت ءُ پیداگ اِنت، ءُ مدام آئی کار ہمیش اِنت۔ اے ہم ہماچیں سحرے۔ ایمان آرگ اِش انگت ءَ نصیب ءَ نہ بوت۔

(3) بزاں ہر کارءَ یک وہدے ہست کہ آوتی ہماوہد ءَ کئیت، نہ پشت کپیت ءُ نہ پیش کپیت۔ ہمے وڑا آ عذاب کہ پہ شما نبشتہ کنگ بوتگ آوتی وہدءَ ہر حال ءَ کئیت، دنیا بہ بیت یا آخرت۔

حِكْمَةٌۢ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ ۝٥

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ اِلٰى شَيْءٍ نُّكُرٍ ۝٦

خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ كَاَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ ۝٧

مُّهْطِعِيْنَ اِلَى الدَّاعِ ۭ يَقُوْلُ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ۝٨

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ فَكَذَّبُوْا عَبْدَنَا وَقَالُوْا مَجْنُوْنٌ وَّازْدُجِرَ ۝٩

فَدَعَا رَبَّهٗٓ اَنِّىْ مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ ۝١٠

فَفَتَحْنَآ اَبْوَابَ السَّمَاۗءِ بِمَاۗءٍ مُّنْهَمِرٍ ۝١١

وَّفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُيُوْنًا فَالْتَقَى الْمَاۗءُ عَلٰٓي اَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۝١٢

وَحَمَلْنٰهُ عَلٰي ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ ۝١٣

تَجْرِيْ بِاَعْيُنِنَا ۚ جَزَاۗءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ ۝١٤

یکدریں دانائی ءِ سوج ءُ سرہست[1]، پداہوں فائدہ نہ دات ترسینوکاں۔(5)

نوں دیم ءَ تاب بدئے چہ آیاں، (یاد بکن) ہماروچ ءَ کہ توار جنت توار جنوک بیم ناکیں چیزے ءِ نیمگ ءَ[2]۔(6)

چمّاں اِش جہل بنت[3] ءُ دررچ اَنت چہ قبراں کہ گشئے مدگ اَنت شنگ ءُ دانیں[4]۔(7)

تیز تیزءَ تچوک بنت توار جنوک ءِ نیمگ ءَ، گُوش اَنت کافر کہ اے وَگرانیں روچے۔(8)

دروگ بند کت اَنت چہ آیاں پیسر نوح ءِ قوم ءَ (پیغمبر) نوں دروگ بند اِش کت مئے بندہ، ءُ گُوشت اِش کہ گنوکے ءُ گوں ہکّلاں مان اِش بست[5] (9)

گڑا آئی توار جت وتی پروردگار ءَ کہ من بے وس بوتوں نوں بیر بگر۔(10)

گڑا ماپچ کت اَنت دروازگ آسمانانی گوں رچوکیں آپے ءَ۔(11)

ءُ مادر بلکّینت زمین چمگ چمگ ءَ پداسر بوت آپ پہ ہماکارءَ کہ آئی فیصلہ بوتگ اَت۔(12)

گڑا ماسوار کت لوح ءُ میہ والائیں (بوجیگ ءِ) تہا۔(13)

کہ سران بوت مئے چمّانی دیم ءَ، بیر اِنت ہمائی کہ آنہ منگ بوت۔(14)

---

(1) مراد قرآن پاک اِنت کہ یکدریں حکمتے۔

(2) چہ توار جنوک ءَ مراد اسرافیل علیہ السّلام اِنت۔ کہ آماں کرنّاءَ تہاہپ کنت۔ ءُ چہ اے روچ ءَ قیامت مراد اِنت۔ (نُکر) مراد ہمیش اِنت کہ آروچ یکدریں سکّی یے۔

(3) بزاں چہ بازیں گناہانی سبب ءَ چہ شہرتی ءَ چمّ اِش جہل بنت۔

(4) بزاں چو مدگانی وڑا ہرچ گوراشنگ بنت۔

(5) ہنچو کہ دگہ جاگہ ءِ فرمان اِنت (لَىِٕنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰنُوْحُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمَرْجُوْمِيْنَ) کہ کافراں گوشت اگن تو وتی دعوت یلہ نہ دات گڑا تو سنگ ریچ کنگ بئے۔

وَلَقَدْ تَّرَكْنٰهَآ اٰيَةً فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۱۵﴾

ءُ بیشک ما اے اِشت پہ عبرت ءِ واستا، ایا نوں ہست کجام یک سوج زوروکے؟۔(15)

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِىْ وَنُذُرِ ﴿۱۶﴾

نوں چون اَت منی عذاب ءُ منی ترسینگ[1]۔(16)

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۱۷﴾

ءُ بیشک ما آسان کتگ قرآن پہ فہمگ ءَ ایا نوں ہست کجام یک سوج زوروکے[2]۔(17)

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِىْ وَنُذُرِ ﴿۱۸﴾

دروگ بند کت عادءِ قوم ءَ (وتی پیغمبر) گڑا چون اَت منی عذاب ءُ ترسینگ۔(18)

اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِىْ يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ ﴿۱۹﴾

بیشک ما دیم دات آیانی سرا تیزین ءُ سردیں گوُاتے ماں یک شومیں روچے ءَ کہ گوُست ءُ شت۔(19)

تَنْزِعُ النَّاسَ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ ﴿۲۰﴾

مرداں چست کنت ءُ دوَردنت کہ گشئے آ چہ بنادر کتگیں مچئ بنڈ اَنت۔(20)

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِىْ وَنُذُرِ ﴿۲۱﴾

نوں چون اَت منی عذاب ءُ منی ترسینگ۔(21)

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۲۲﴾

ءُ بیشک ما آسان کتگ قرآن پہ فہمگ ءَ ایا نوں ہست کجام یک سوج ءُ سر زوروکے؟۔(22)

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِالنُّذُرِ ﴿۲۳﴾

دروگ بند کت اَنت ثمودءِ قوم ءَ گنجیں پیغمبر۔(23)

فَقَالُوْٓا اَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهٗٓ اِنَّآ اِذًا لَّفِىْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ﴿۲۴﴾

گوُشت اِش کہ اُہو ما چہ وت ءَ یک انسانے ءِ رندءَ کپیں، گڑا ابزاں ما گمراہی ءُ گنوکیءِ تہائیں۔(24)

---

(1) لہتے گُوشیت (نذر) (انذار) ءِ وڑا مصدر اَنت۔ ءُ لہتے گُوشیت اے (نذیر) ءِ جمع اِنت۔(تفسیر قرطبی)۔

(2) بزاں ایشی مول ءُ مراد انی فہمگ، ءُ چہ ایشی عبرت ءُ سوج ءُ سر زورگ، ءُ پہ زبانی ایشی یاد کنگ ءَ ما اے قرآن آسان کتگ۔ اے قرآن ءِ بلاہیں معجزہ ہے کہ انچو صاف ءُ پلگاریں عربی ءَ گوں انگت ءَ پہ کمکیں عربیءِ زانگ ءَ مردم کدءِ عبرت گرگ ءَ، ءُ چہ آئی سوج ءُ سر زورگ ءَ، ءُ پہ جوانیں رہبندے ءَ زندگی گوازینگ ءِ واستا آئی ءَ فہم اِت کنت۔ مولانا ابوالکلام آزاد رحمہ اللہ گُوشیت۔ کہ میں نے تجربے کے لیے سورۃ بقرہ کا مجرد ترجمہ ایک پندرہ برس کے لڑکے کو دیا جو اردو کی آسان کتابیں روانی کے ساتھ پڑھ لیتا تھا پھر ہر موقع پر سوالات کر کے جانچا جہاں تک مطلب سمجھ لینے کا تعلق ہے وہ ایک مقام پر بھی نہ اٹکا اور تمام سوالوں کا جواب دیتا گیا۔(ترجمان القرآن۔ج1۔ص17)۔

ءَاُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْۢ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ اَشِرٌ ﴿٢٥﴾

اُہو پہ ہمیشی ایر گیجگ بوت قرآن مئے اِنچو مردمءِ میانءَ، بلکیں اے سکّیں مزنیں دروگ بندے ءُوتءَسک مزن لیکیت (25)

سَيَعْلَمُوْنَ غَدًا مَّنِ الْكَذَّابُ الْاَشِرُ ﴿٢٦﴾

نوں زوتّ آباندات ءَ سرپد بنت کہ کئے اِنت مزنیں دروگ بندءُوتءَ مزن لیکوک۔(26)

اِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَ اصْطَبِرْ ﴿٢٧﴾

ما دیم دیوکیں ہشترءَ پہ آیانی چکّاسگءَ، نوں تو آیانی راہءَ بچار ءُوتءَ بدار۔(27)

وَ نَبِّئْهُمْ اَنَّ الْمَآءَ قِسْمَةٌۢ بَيْنَهُمْ ۚ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ﴿٢٨﴾

ءُ آیاں سرپد بکن کہ آپ بہرانت آیانی میانءَ، ہر یکّے وتی باریءَ بئیت[1]۔(28)

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطٰى فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾

ءُ توار اِش کت وتی سنگت گڑا دست ئِےدراج کت ءُ گُدّ اِت ئِے۔[2](29)

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَ نُذُرِ ﴿٣٠﴾

گڑا چون اَت منی عذاب ءُ ترسینگ۔(30)

اِنَّاۤ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَكَانُوْا كَهَشِيْمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿٣١﴾

نوں ما دیم دات آیانی سرا گوشاں کرّ کنوکیں کوکارے گڑا بوت اَنت چولگتمال کتگیں کنٹگانی وڑا۔(31)

وَ لَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿٣٢﴾

ءُ بیشک ما آسان کتگ قرآن پہ فہمگءَ ایا ہست کجام یک سوج ءُ سرزوروکے۔(32)

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطٍۭ بِالنُّذُرِ ﴿٣٣﴾

دروگ بند کت اَنت لوطءِ قومءَ گنجیں پیغمبر[3]۔(33)

اِنَّاۤ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا اِلَّاۤ اٰلَ لُوْطٍ ؕ نَجَّيْنٰهُمْ بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾

بیشک ما دیم دات آیانی سرا گوٗاتے سنگ ریچیں ابید اَنت لوطءِ لوگءِ مردم، آمار ستگار کت اَنت سہبءِ بامءَ۔(34)

نِّعْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ شَكَرَ ﴿٣٥﴾

چہ وتی مہربانیءَ، ہمے پیما مزدئیں ہر آمردمءَ کہ شکر گیپت۔(35)

وَ لَقَدْ اَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ﴿٣٦﴾

ءُ بیشک آ ترسینتگ اِتنت (لوطءَ) چہ مئے گرفتءَ گڑا شکّ اِش کت ترسینوکانی بابتءَ۔(36)

---

(1) بزاں یک روچے ہشترءِ باری انت، ءُ یک روچے ہمایانی۔ نوں ہر کس ایوکءَ وتی روچءَ آپءِ سرا بئیت۔

(2) اے ہمے قومءِ شوم تریں مردم اَت کہ آئیش پہ ہشترءِ کشگ ءُ گُڈّگءِ واستا آمادہ کتگ اَت۔ ایشی نام قدار بن سالف اَت۔(تفسیر ابن کثیر)۔

(3) چوکہ درہیں پیغمبرانی دعوت یکّیں توحیدءِ دعوت اِنت پمیشا چہ آیاں یکّےءِ دروگ بند کنگ بزاں درستانی دروگ بند کنگ اِنت۔

وَلَقَدْ رَاوَدُوْهُ عَنْ ضَيْفِهٖ فَطَمَسْنَآ اَعْيُنَهُمْ
فَذُوْقُوْا عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿۳۷﴾
وَلَقَدْ صَبَّحَهُمْ بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ﴿۳۸﴾
فَذُوْقُوْا عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿۳۹﴾
وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۴۰﴾

وَلَقَدْ جَآءَ اٰلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ﴿۴۱﴾
كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كُلِّهَا فَاَخَذْنٰهُمْ اَخْذَ عَزِيْزٍ
مُّقْتَدِرٍ ﴿۴۲﴾
اَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ اُولٰٓئِكُمْ اَمْ لَكُمْ بَرَآءَةٌ
فِي الزُّبُرِ ﴿۴۳﴾
اَمْ يَقُوْلُوْنَ نَحْنُ جَمِيْعٌ مُّنْتَصِرٌ ﴿۴۴﴾
سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّوْنَ الدُّبُرَ ﴿۴۵﴾
بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ اَدْهٰى وَاَمَرُّ ﴿۴۶﴾

اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ﴿۴۷﴾

ءُ زور گی اِش کت اَنت چہ آئی آئی مہمان[1] گڑا ما بے نور کت اَنت آیانی چم، نوں بچش اِت منی عذاب ءُ منی ترسینگ ءَ۔(37)

ءُ بیشک آسُہب سہب ءَ گیپت اَنت وتی وہدءَ آؤکیں عذابے ءَ۔(38)

نوں بچش اِت منی عذاب ءَ ءُ منی ترسینگ ءَ۔(39)

ءُ بیشک ما آسان کتگ قرآن پہ فہمگ ءَ، ایا ہست نوں کجام یک سوج زوروکے۔(40)

ءُ بیشک آتک ءُ سربوت اَنت فرعونیانی گوُرا ترسینوک۔(41)

ءُ مئے نشانی اِش یک برا دروگ بند کت اَنت، گڑا ما دزگیر کت اَنت چوشکہ دزگیر کنگ اِنت زبردست ءُ زورآورءِ۔(42)

زاناں شمئے کافر چہ آ کافراں شرتر اَنت، یا پہ شماویل کنگ نبشتہ اِنت ماں پیسری ایں کتابانی تہا[2]؟۔(43)

یا آ گوش اَنت کہ ما در ہابیر گروکیں۔(44)

دیر نہ بیت کہ چیر ترّینگ بیت اے لشکر، ءُ پشت دینت ءُ تچ اَنت[3] (45)

حقیقت ءَ قیامت آیانی وعدہ ءِ وہد اِنت، ءُ قیامت مزنیں مصیبت ءُ مزنیں تہلیں چیزے۔(46)

بیشک گنہگار گمراہی ءُ عذاب ءِ تہا اِنت۔ (47)

---

(1) لوط علیہ السّلام ءِ مہمانانی آیگ ءِ سرجمیں بیان سورۃ ہود آیت 77۔82۔ تہا چارگ بہ بیت۔

(2) بزاں چوشیں ہبر ہچ نیست۔ نوں وہدیکہ پیسری ایں کافر نہ رکّتگ اَنت کہ چہ شما مال ءُ زورءَ دیم ءَ بوتگ اَنت نوں شما چوں رکّ اِت؟۔

(3) مراد چہ جماعت ءَ مکّہ ءِ کافر اَنت۔ حدیث ءَ ہست اِنت کہ جنگ ءِ بدر ءَ چہ جنگ ءَ پیش دعا ءَ رند واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ہے آیت ونت۔ (صحیح البخاری تفسیر سورۃ القمر)۔

يَوْمَ يُسْحَبُوْنَ فِي النَّارِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ ؕ ذُوْقُوْا مَسَّ سَقَرَ ﴿۴۸﴾

هماروچ ءَ کہ کشُّلان کنگ بنت دوزہ ءَ دیم پہ چیر، بچش اِت دوزہ ءِ تام ءَ۔(48)

اِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنٰهُ بِقَدَرٍ ﴿۴۹﴾

بیشک ماہر چیز جوڑ کتگ پہ اندازے ءَ۔(49)

وَمَآ اَمْرُنَآ اِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ﴿۵۰﴾

ءُ مئے حکم یک برے ءِ انت چو چمّے سرپگ ءَ[1]۔(50)

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَآ اَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿۵۱﴾

ءُ بیشک ماشمئے سنگتان ءَ تباہ کت، ایا ہست نوں کجام یک سوج ءُ سر زوروکے۔(51)

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوْهُ فِي الزُّبُرِ ﴿۵۲﴾

ءُ ہر چیکہ آیاں کتگ آ کتابانی تہا ینت۔(52)

وَكُلُّ صَغِيْرٍ وَّكَبِيْرٍ مُّسْتَطَرٌ ﴿۵۳﴾

ءُ درہیں کسانین ءُ مزنیں نبشتہ بوتگ اَنت۔(53)

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَهَرٍ ﴿۵۴﴾

بیشک پہریز گارماں بہشتانی ءُ کورءُ جوانی تہا بنت۔(54)

فِيْ مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿۵۵﴾

راستی ءُ عزّت ءِ دیوان ءَ[2] زورآوریں بادشاہ ءِ گورا۔(55)

---

(1) بزاں ماہر چیکہ بلوٹیں ہمادمان ءَ کت کنیں۔

(2) (عند) ءَ ادا کنایہ انت چہ عزّت ءُ احترام ءَ۔ بزاں اللہ ءِ گورءَ آشرپ مند ءُ عزّت دار بنت۔

۵۵ سُوْرَةُ الرَّحْمٰنِ مَكِّيَّةٌ ۹۷

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

اَلرَّحۡمٰنُ ۙ﴿۱﴾ عَلَّمَ الۡقُرۡاٰنَ ؕ﴿۲﴾

خَلَقَ الۡاِنۡسَانَ ۙ﴿۳﴾ عَلَّمَهُ الۡبَيَانَ ﴿۴﴾

اَلشَّمۡسُ وَالۡقَمَرُ بِحُسۡبَانٍ ۪﴿۵﴾

وَّالنَّجۡمُ وَالشَّجَرُ يَسۡجُدٰنِ ﴿۶﴾

وَالسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الۡمِيۡزَانَ ۙ﴿۷﴾

اَلَّا تَطۡغَوۡا فِى الۡمِيۡزَانِ ﴿۸﴾

وَاَقِيۡمُوا الۡوَزۡنَ بِالۡقِسۡطِ وَلَا تُخۡسِرُوا الۡمِيۡزَانَ ﴿۹﴾

وَالۡاَرۡضَ وَضَعَهَا لِلۡاَنَامِ ۙ﴿۱۰﴾

فِيۡهَا فَاكِهَةٌ ۙ وَّالنَّخۡلُ ذَاتُ الۡاَكۡمَامِ ۖ﴿۱۱﴾

وَالۡحَبُّ ذُو الۡعَصۡفِ وَالرَّيۡحَانُ ۚ﴿۱۲﴾

فَبِاَىِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۱۳﴾

خَلَقَ الۡاِنۡسَانَ مِنۡ صَلۡصَالٍ كَالۡفَخَّارِ ۙ﴿۱۴﴾

سورة الرحمان ماں مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ ہپتاد ءُ ہشت آیات ءُ سے رکوع اَنت۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝ مز نیں مہربان ءَ۔ (1) تعلیم دات قرآن ءِ۔ (2)

ءُ جوڑ ئے کت انسان۔ (3) زانت ئے دات آئرا ہبر کنگ ءِ[(1)]۔ (4)

ماہ ءُ روچ ساب ءِ سر ایَنت[(2)]۔ (5)

ءُ گونڈ ین ءُ مزنیں درچک سجدہ کنگ ءَ اَنت۔ (6)

آسمان ئے برز کت ءُ ایر ئے کت شاہیم[(3)]۔ (7)

ایکہ گیشی مکن اِت شاہیم ءِ تہا۔ (8)

ءُ برجاہ بدارات شاہیم ءَ انصاف ءِ گوم ءَ ءُ کمّی مکن ات شاہیم ءِ تہا (9)

ءُ چیر ئے گپت زمین مہلوک ءِ واستا۔ (10)

ایشی تہا نیوگ مان ءُ مچ گوں براں۔ (11)

ءُ دانگ پگ والا، ءُ پل وش بوئیں۔ (12)

نوں شما وتی پروردگار ءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔ (13)

جوڑ ئے کت انسان چہ خشکیں گل ءَ چو کلنڈ ءَ[(4)]۔ (14)

---

(1) بزاں ہر انسان بے تعلیم ءَ وتی مادری زبان ءَ ہبر کنت۔ اے یک فطری چیزے کہ اللہ ءَ ہر انسان ہمیشی سرا پیداگ کتگ۔

(2) بزاں ہر یکّے پہ اللہ ءِ داشتگیں حساب ءُ حدا تہا ترّیت۔ کسّ ءَ گوں آدگر ءِ کار ءَ کار نیست۔

(3) مراد انصاف اِنت کہ اللہ ءَ آئی رہبند زمین ءِ تہا ایر کتگ۔ باید اِنت کہ مردم ہما انصاف ءِ رہبند ءَ زندگی بکن اَنت۔

(4) (صلصال) ہما خشکیں خاک ءَ گُوش اَنت کہ آئی تہا آوازے بہ بیت۔ ءُ (فخّار) آس ءِ تہا پتکگیں خاک ءَ گُوش اَنت۔ چہ انسان ءَ مراد آدم علیہ السّلام اِنت کہ چہ خاک ءَ جوڑ کنگ بوت۔ چو کہ نسل ءِ انسانی درہا چہ ہمائی پیداگ اِنت پمیشا درستانی جوڑ بوگ ءِ نسبت خاک نیمگ ءَ کنگ بوتگ۔

وَخَلَقَ الْجَآنَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ ﴿۱۵﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۱۶﴾
رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿۱۷﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۱۸﴾
مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيٰنِ ﴿۱۹﴾
بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ ﴿۲۰﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۱﴾
يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿۲۲﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۳﴾
وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَئٰتُ فِي الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ﴿۲۴﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۵﴾
كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿۲۶﴾
وَّيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ﴿۲۷﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۸﴾

ءُ جوڑئے کت جنّ چہ آس ءِ پھکیں بر مش ءَ۔(15)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(16)
واجہ اِنت دوئیں مشرقانیءُ دوئیں مغربانی[1]۔(17)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(18)
اِشت اَنتئے دوئیں دریا کہ وت ماں وت ءَ یکجاہ بنت۔(19)
دوئینانی میان ءَ پردگے ہست کہ یکّ ءَ دگرءِ سرا گیشی نہ کن اَنت[2]۔(20)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(21)
در کئیت چہ ہمے دوئیں دریایاں مزنینءُ گُونڈیں مروارد۔(22)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(23)
ءُ ہمائی وا ستاینت برزیں بوجیگ دریاءِ کہ چو کوہاینت۔(24)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(25)
ہر چیکہ ایشی سرا ہست درستاں گاربوگی اِنت۔(26)
ءُ پشت کپیت تئی پروردگارءِ دیم[3] کہ ہدابند اِنت مزنیءُ عزت ءِ۔(27)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(28)

---

(1) چہ (مشرقین) ءَ آئی گرماگءُ زمستان ءِ درایگ جاگہ مراد اِنت۔ ءُ چہ (مغربین) ءَ ہمے وڑا روچ ءِ گرماگءُ زمستان ءِ ایرشت جاگہ مراد اِنت۔

(2) بس اے اللہ ءِ وتی قدرت اِنت کہ اے دوئیں دریا بزاں شیرکنیںءُ سوریں ڈیک ورانت بلے تام اِش ہور نہ بنت۔

(3) (وجہ) دیم ءَ گُوش اَنت۔ مراد اللہ ءِ ذات اِنت۔ عربی زبان ءَ برے برے چیزءِ بہرے بیان بیت بیتءُ مراد کل زورگ بیت۔ (وجہ) بزاں دیم چہ اللہ ءِ صفتاں یکّے، ہمیشا ایشی سرا ایمان آرگ لوٹیت بلے بے کیفیت ءِ بیان ءَ (کہ آ چو نین ے)۔ آ ہما وڑا اِنت کہ آئیءَ زیب دنت۔

يَسْـَٔلُهٗ مَنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ كُلَّ یَوْمٍ هُوَ فِیْ
شَاْنٍ ۚ﴿۲۹﴾

چہ ہمائی لوٹ اَنت ہر چیکہ آسمانانی ءُ زمین ءِ تہا ہست، ہر روچ آ یک کارے ءِ تہا اِنت[1]۔(29)

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۳۰﴾

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(30)

سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَیُّهَ الثَّقَلٰنِ ۚ﴿۳۱﴾

دیر نہ بیت کہ ما پہک گوں شما دلگوش بئیں اے دوئیں گرانیناں[2]!۔(31)

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۳۲﴾

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(32)

یٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنِ اسْتَطَعْتُمْ اَنْ تَنْفُذُوْا
مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ فَانْفُذُوْا ؕ لَا
تَنْفُذُوْنَ اِلَّا بِسُلْطٰنٍ ۚ﴿۳۳﴾

اے انسان ءُ جنّانی لشکراں اگن گوں شما بوت کنت کہ دراِت ءُ بر ئیت ماں آسمانانی ءُ زمین ءِ کرّکاں گڑا دراِت ءُ بر ئیت، شما دراتک ءُ شت نہ کن اِت بیدءِ مزنیں زورے ءَ[3]۔(33)

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۳۴﴾

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(34)

یُرْسَلُ عَلَیْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ ۙ۬ وَّ نُحَاسٌ فَلَا
تَنْتَصِرٰنِ ۚ﴿۳۵﴾

دیم دیگ بیت شمئے سرا آس ءِ برمشے ءُ دوتّے، گڑا شما بیر گپت نہ کن اِت[4]۔(35)

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۳۶﴾

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(36)

فَاِذَا انْشَقَّتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۚ﴿۳۷﴾

نوں وہدیکہ آسمان ترّکیت گڑا اگلابی بیت چو تیل ءِ بُن ئچّےءَ۔(37)

فَبِاَیِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۳۸﴾

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(38)

---

(1) بزاں ہماوڑا کہ آئی تقدیر جوڑ کتگ ہمار ہندءَ آوتی کاراں پہ آسرءَ رسینگءَ اِنت۔ بری یکّے کُشیت ءُ بری یکّے زندگ کنت۔ برے سیر کنت ءُ برے وار کنت۔ برے ہوُر کاریت، ءُ برے ڈکّال۔

(2) مراد جنّ ءُ انسان اَنت کہ پدلیس ساب ءُ داد ہمایانی اِنت۔

(3) بلے اے وس ءُ زور شمارا نیست اِنت نہ ماں دنیاءَ ءُ نہ ماں آخرت ءَ کہ چہ اللہ ءِ گرفت ءَ شما دراِت۔

(4) ہاں اگن شما درایگ ءُ تچگ ءِ کوشش کت گڑا ملائکہ پہ اللہ ءِ حکم ءَ آس ءِ برمشاں شمئے سرا دوَر دینت ءُ شما نامراد بئیت۔

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْـَٔلُ عَنْ ذَنْۢبِهٖٓ اِنْسٌ وَّلَا جَآنٌّ ﴿۳۹﴾

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۴۰﴾

يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيْمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِيْ وَ
الْاَقْدَامِ ﴿۴۱﴾

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۴۲﴾

هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۴۳﴾

يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ اٰنٍ ﴿۴۴﴾

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۴۵﴾

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ ﴿۴۶﴾

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۴۷﴾

ذَوَاتَآ اَفْنَانٍ ﴿۴۸﴾

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۴۹﴾

فِيْهِمَا عَيْنٰنِ تَجْرِيٰنِ ﴿۵۰﴾

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۵۱﴾

فِيْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٰنِ ﴿۵۲﴾

گڑا آروچ ءِ جست کنگ نہ بیت چہ ہچ جنّ ءُ انسانان ءَ آئی گناہ ءِ بابت ءَ[1]۔(39)

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(40)

جاہ یارگ بنت گنہگار چہ وتی پیشانیاں گڑا گرگ بنت چہ پیشانیءِ موداں ءُ چہ پاداں۔(41)

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(42)

ہمیش اِنت ہمادوزہ کہ گنہگاراں دروگ بند کتگ اَت۔(43)

ترّ ءُ تاب کن اَنت آئی میان ءَ ءُ لہڑ داتگیں آپ ءِ۔(44)

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(45)

ءُ پہ ہمائی واستا کہ ترس اِت چہ وتی پروردگارءِ دیم ءِ اوشتگ ءَ دوباگ ہست[2]۔(46)

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(47)

دوئیں باگ چہ شاہڑ ءَ پرّ اَنت[3]۔(48)

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(49)

اے دوئیں باگانی تہا دوڑمبو کیں چمگ ہست۔(50)

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(51)

ایشانی تہا چہ ہر نیوگ ءَ دو دو دروشمے ہست۔(52)

---

(1) بزاں اے وڑ جست کنگ نہ بیت کہ باریں اے گناہ تو کتگ یانہ؟ پرچہ کہ ملائکتاں آ دربانبشتہ کتگ اَنت، ءُ اللہ ءِ علم ءِ تہا پیسراہست بوتگ اَنت۔

(2) حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّا ئینت۔ دوباگ سہرءِ اَنت ءُ آیانی تہا ہر چیکہ ہیران ءُ اید گہ آدگہ ہست درہا سہرءِ اَنت۔ ءُ دوباگ زرّ ءُ نگرہ ئیگ اَنت ءُ آیانی تہا ہر چیکہ ہیرَان ءُ اید گہ آدگہ ہست درہا زرّ ءُ نگرہ ئیگ اَنت۔ (صحیح البخاری، تفسیر سورۃ الرّحمٰن) ءُ لہتے آثار ہست کہ ہر چیکہ اللہ ءِ ہست ءُ نیستیں بندہ اَنت سہرءِ باگ ہمایانی واستا اَنت، ءُ زرّءِ باگ اید گہ مسلمانانی اَنت۔ بہر حال پہ ہر مسلمان ءَ دوباگ ہست۔

(3) بزاں وڑوڑیں درچک ءُ نیوگ ہست۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٣﴾
مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى فُرُشٍۢ بَطَآىِٕنُهَا مِنْ اِسْتَبْرَقٍ ؕ وَ
جَنَا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ﴿٥٤﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٥﴾
فِيْهِنَّ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ ۙ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ اِنْسٌ قَبْلَهُمْ
وَلَا جَآنٌّ ﴿٥٦﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٧﴾
كَاَنَّهُنَّ الْيَاقُوْتُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٥٨﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٩﴾
هَلْ جَزَآءُ الْاِحْسَانِ اِلَّا الْاِحْسَانُ ﴿٦٠﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦١﴾
وَمِنْ دُوْنِهِمَا جَنَّتٰنِ ﴿٦٢﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٣﴾
مُدْهَآمَّتٰنِ ﴿٦٤﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٥﴾
فِيْهِمَا عَيْنٰنِ نَضَّاخَتٰنِ ﴿٦٦﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٧﴾
فِيْهِمَا فَاكِهَةٌ وَّنَخْلٌ وَّرُمَّانٌ ﴿٦٨﴾
فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٦٩﴾

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔ (53)
تکّہ دیوک بنت چیر گیجانی سرا کہ آیانی تہءِ پوشاک بزیں ریشم بنت، ءُ نیوگ آبا گانی جہل بنت[1]۔ (54)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔ (55)
آیانی تہا نگاہاں جہل کنوکیں حور ہست، کہ آ دست نہ جتگ اَنت ہچ جنّءُ انسانءَ۔ (56)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔ (57)
گشئے آلال ءُ مروارِ دانت۔ (58)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔ (59)
ایا نیکیءَ بیدءِ نیکیءَ دگہ مزّ ہست؟۔ (60)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔ (61)
بیدءِ اے دوئیناں دگہ دو باگ ہست۔ (62)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔ (63)
چہ سکیں سبزیءَ چو سیاہ شپاینت۔ (64)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔ (65)
ایشانی تہا دو پڑّار بند وکیں چمّگ ہست۔ (66)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔ (67)
آیانی تہا نیوگ ءُ مچّ ءُ انار ہست۔ (68)
نوں شماوتی پروردگارءِ کجام کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔ (69)

(1) بزاں پہ نندکائیءَ ءُ وپسکائیءَ سندگ بنت۔

فِيۡهِنَّ خَيۡرٰتٌ حِسَانٌ ۚ‏ ﴿۷۰﴾
فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۚ‏ ﴿۷۱﴾
حُوۡرٌ مَّقۡصُوۡرٰتٌ فِى الۡخِيَامِ ۚ‏ ﴿۷۲﴾
فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۚ‏ ﴿۷۳﴾
لَمۡ يَطۡمِثۡهُنَّ اِنۡسٌ قَبۡلَهُمۡ وَلَا جَآنٌّ ۚ‏ ﴿۷۴﴾
فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۚ‏ ﴿۷۵﴾
مُتَّكِـِٕيۡنَ عَلٰى رَفۡرَفٍ خُضۡرٍ وَّعَبۡقَرِىٍّ حِسَانٍ ۚ‏ ﴿۷۶﴾
فَبِاَىِّ اٰلَاۤءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۷۷﴾
تَبٰرَكَ اسۡمُ رَبِّكَ ذِى الۡجَلٰلِ وَالۡاِكۡرَامِ ﴿۷۸﴾

ایشانی تہا نیکین ءُ ڈولدار یں جنین ہست۔(70)

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(71)

حورانت کہ وت جلّوک بنت خیمہانی تہا[1]۔(72)

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(73)

کہ دست بر نہ کتگ اَنت چہ اشان پیسر ہچ جنّ ءُ انسان ءَ۔(74)

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(75)

تکّہ دیوک بنت سبزیں بالشتاں ءُ ڈولداریں چیر گیج ءُ نپادانی سرا[2]۔(76)

نوں شماوتی پروردگارءِ کجام نعمتاں دروگ بند کن اِت۔(77)

مزنیں بابرکتیں نامے تئی پروردگارءِ کہ مزنی ءُ عزّتءِ واجہ اِنت۔(78)

---

(1) حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت۔ کہ بہشتءَ مرواردانی لہتے ہنچیں تمبو ہست کہ آیانی پہنادءُ پراہی شست میل بیت، آئی ہر کُنڈءَ دگہ لہتے بہشتی ہست کہ آ دگہ کرّءُ کُنڈانی مردم اِش دیست نہ کن اَنت، مؤمن ہمیشانی تہاترّءُ تاب کن اَنت۔ (صحیح بخاری تفسیر سورۃ رحمٰن)۔

(2) (عبقری) اصلءَ جنّءَ گُوش اَنت۔ عربانی عادت ہمیش اِنت کہ وہدیکہ یک چیزےءِ باز توصیف کنگ لوٹ اَنت، ءُ آئی بابتءَ مبالغہ (بزاں گیشی) کن اَنت گڑا آئیءَ جنّانی نیمگءَ نسبت کن اَنت۔ مراد ہمیش اِنت ہر چیکہ بگُوش ئے آ نپادءُ چیر گیج انگتءَ ڈولدارتر اَنت۔ (التّفسير لإبن القيّم) -

٥٦ سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ ٤٦

سورۃ الواقعۃ مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ نود ءُ شش آیت ءُ سے رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝١

وہدیکہ قیامت کئیت ءُ رسیت[1] ۔(1)

لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۝٢

کہ آئی آیگ دروگے نہ ءِ ۔(2)

خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ۝٣

دوّر دیوک[2] ءُ برز کنوکے[3] ۔(3)

اِذَا رُجَّتِ الْاَرْضُ رَجًّا ۝٤

آہما وہد اِنت کہ زمین جمبینگ بیت بلاہیں جمبینگے۔(4)

وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝٥

وہدیکہ کوہ پہک ءَ پہک تش تش کنگ بنت۔(5)

فَكَانَتْ هَبَآءً مُّنْۢبَثًّا ۝٦

پدا بنت چو چست بوتگیں دنز ءَ ۔(6)

وَّكُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ۝٧

ءُ شما سئے راہ ءَ بئیت[4] ۔(7)

فَاَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۝٨

نوں راستیں دست ءِ ہدابند، چونیں نیک بخت اَنت راستیں دست ءِ ہدابند[5] ۔(8)

وَاَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۝٩

ءُ چپّیں دست ءِ ہدابند، چونیں بدبخت اَنت چپّیں دست ءِ ہدابند[6] ۔(9)

وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ ۝١٠

ءُ پیش کپوک ساری بووک اَنت[7] ۔(10)

اُولٰٓئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ ۝١١

ہمیش اَنت نزّیک کتگیں۔(11)

---

(1) واقعہ چہ قیامت ءِ ناماں یکّے۔

(1) بزاں نافرماناں اے روچ رزوا کنت، ءُ دوزہ ءَ بارت ءُ سر کنت۔

(2) بزاں نیکاں شرپ مند کنت ءُ بلند اِش کنت۔

(3) (ازواجاً) بمعنٰی (اصنافاً)۔ بزاں آروچ ءِ مردم سئے وڑیں ءُ سے دروشمے بنت۔

(4) اوّلی ہمیش اَنت کہ آیانی اعمالنامہ آیانی راستیں دست ءَ دیگ بیت، ءُ اے بہشت ءَ برگ بنت۔

(5) اے دومی قسم اِنت۔ کہ آیانی اعمالنامہ آیانی چپّیں دست ءَ دیگ بیت۔ مراد کافر ءُ نافرمان اَنت۔ اے دوزہ ءَ برگ بنت۔

(6) اے سئیمی قسم اِنت۔ اے اللہ ءِ ہست ءُ نیستیں بندہ اَنت کہ چہ ایدگہ مسلماناں گیشتر نیکی کنوک بوتگ اَنت ہنچو کہ پیغمبر اَنت، ءُ شہید اَنت، ءُ صدّیق اَنت۔ اے اللہ ءِ نزّیک تر ءَ بنت ءُ ایشانی شان ءُ جاہ چہ آدگہ مسلماناں مستر بیت۔

| | |
|---|---|
| فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿۱۲﴾ | پر نعمتیں بہشتانی تہا بنت (12) |
| ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۱۳﴾ | مزنیں ٹولی پیسری اینانی تہا بیت (13) |
| وَقَلِيْلٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ﴿۱۴﴾ | ءُ کمّک بنت رندی اینانی تہا[1] ۔(14) |
| عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ ﴿۱۵﴾ | بنت (مؤمن) سہرءِ پلنگانی سرا۔(15) |
| مُّتَّكِـِٕيْنَ عَلَيْهَا مُتَقٰبِلِيْنَ ﴿۱۶﴾ | تکّہ دیوک بنت آئی سرا دیم پہ دیمءَ۔(16) |
| يَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ ﴿۱۷﴾ | روءُ آکن اَنت آیانی سرا جاہ منندیں بچلک۔(17) |
| بِاَكْوَابٍ وَّاَبَارِيْقَ ۙ وَكَاْسٍ مِّنْ مَّعِيْنٍ ﴿۱۸﴾ | گوں کوزلکاں ءُ گوں کرواں، ءُ گوں کاسگاں شرابءِ رمبو کیں چمّگانی۔(18) |
| لَّا يُصَدَّعُوْنَ عَنْهَا وَلَا يُنْزِفُوْنَ ﴿۱۹﴾ | نہ چہ آئی آیاں سر درد گیپت ءُ نہ پہک پہ دیم بنت[2] ۔(19) |
| وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُوْنَ ﴿۲۰﴾ | ءُ چہ نیوگاں کہ وت گچین کن اَنت۔(20) |
| وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ ﴿۲۱﴾ | ءُ بالی اِیں مرغی گوشت ہر چیکہ آیانی دل بکشیت۔(21) |
| وَحُوْرٌ عِيْنٌ ﴿۲۲﴾ | ءُ حور مزن چمیں۔(22) |
| كَاَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُوْنِ ﴿۲۳﴾ | کہ چو چیر داتگیں مروارداینت۔(23) |
| جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۲۴﴾ | مزّ اَنت آیانی کتگیں کارانی۔(24) |
| لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا تَاْثِيْمًا ﴿۲۵﴾ | نئیش کن اَنت آئی تہا پہ دیمیں ہبر ءُ نہ گناہی ہبر۔(25) |
| اِلَّا قِيْلًا سَلٰمًا سَلٰمًا ﴿۲۶﴾ | بیدءِ ایو کیں سلام سلام گوشگءَ۔(26) |
| وَاَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ﴿۲۷﴾ | ءُ راستیں دستءِ ہدابند، چو نیں نیک بخت اَنت راستیں دستءِ ہدابند۔(27) |

---

(1) ثُلَّة مزنیں جماعتءَ گوش اَنت۔ پیسری اِیں امّت ہر چیکہ گوستگ اَنت چہ آدم علیہ السّلامءِ بگر داں محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ۔ آیانی تہءِ مقرّبین بزاں نیک تریں ءُ اللہءِ نزّیک تریں بندہ ہور کائیءَ چہ اے امّتءِ نیک تریں بندیاں پہ ساب ءُ دادءَ گیشتر بنت۔ ہے معنی امام ابن جریر طبری رحمہ اللہ وتی تفسیرءِ تہا گچین کتگ۔ ابن کثیر گوشیت کہ مراد چہ اے دوئیناں ہے امّت اِنت۔ بزاں ہے امّتءِ ساری اِیں مردمانی نیک تریں بندہ چہ رندی اِیں آؤکانی نیک تریناں گیشتر بنت۔ بلے علاّمہ محمّد امین شنقیطی گوشیت کہ قرآنءِ ظاہر ہما اوّلی معنیءِ سرا دلالت کنت۔

(2) چےءَ کہ آئی تہا نشہ مان نیست۔

فِيْ سِدْرٍ مَّخْضُوْدٍ ﴿٢٨﴾
وَّطَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ ﴿٢٩﴾
وَّظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ ﴿٣٠﴾
وَّمَآءٍ مَّسْكُوْبٍ ﴿٣١﴾
وَّفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ ﴿٣٢﴾
لَّا مَقْطُوْعَةٍ وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ ﴿٣٣﴾
وَّفُرُشٍ مَّرْفُوْعَةٍ ﴿٣٤﴾
اِنَّآ اَنْشَاْنٰهُنَّ اِنْشَآءً ﴿٣٥﴾
فَجَعَلْنٰهُنَّ اَبْكَارًا ﴿٣٦﴾
عُرُبًا اَتْرَابًا ﴿٣٧﴾
لِّاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٣٨﴾
ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٣٩﴾
وَثُلَّةٌ مِّنَ الْاٰخِرِيْنَ ﴿٤٠﴾
وَاَصْحٰبُ الشِّمَالِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الشِّمَالِ ﴿٤١﴾
فِيْ سَمُوْمٍ وَّحَمِيْمٍ ﴿٤٢﴾
وَّظِلٍّ مِّنْ يَّحْمُوْمٍ ﴿٤٣﴾
لَّا بَارِدٍ وَّلَا كَرِيْمٍ ﴿٤٤﴾
اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُتْرَفِيْنَ ﴿٤٥﴾
وَكَانُوْا يُصِرُّوْنَ عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيْمِ ﴿٤٦﴾
وَكَانُوْا يَقُوْلُوْنَ ۙ اَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّ
عِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ﴿٤٧﴾

بے کنٹگیں کنری باگانی تہا بنت۔(28)
ءُ موزءِ کہ چہ بزیءَ تہ مہ تہ اَنت۔(29)
ءُ دراجیں سائگانی تہا۔(30)
ءُ رمبو کیں آپانی تہا۔(31)
ءُ بازیں نیو گانی تہا۔(32)
نہ بے ثمرہ بنت ءُ نہ دوردا شتگین بنت۔(33)
ءُ برزیں چیر گیجانی تہا۔(34)
ءُ آماپہ عجبیں ڈولےءَ پیدا اکتگ اَنت۔(35)
ما آکاڑ جوڑ کت اَنت۔(36)
مہر دیو کین ءُ ہم عمریں۔(37)
راستیں دست ءِ ہدابندانی واستا۔(38)
مزنیں ٹولی پیسری اینانی تہا بیت۔(39)
ءُ مزنیں ٹولی یے بیت رندی اینانی تہا۔(40)
ءُ چپّیں دست ءِ ہدابند، چونیں بدبخت اَنت چپّیں دست ءِ ہدابند(41)
لواڑیں گوُات ءُ لہڑداتگیں آپ ءِ تہا بنت۔(42)
ءُ سیاہیں دوتّانی سائگ ءَ بنت۔(43)
کہ نہ سر دبیت ءُ نہ شرپ دار اِنت[1]۔(44)
بیشک اے چہ ایشی پیش باز آسودہ حالیں مردم بوتگ اَنت۔(45)
ءُ مدام مزنیں گناہانی سرا بوتگ اَنت[2]۔(46)
ءُ گوُشتگ اِت اِش کہ ایا وہدیکہ مامریں ءُ خاک ءُ ہڈّ بئیں گڑا پدا چست کنگ
بئیں؟۔(47)

---

(1) ہر آچیز کہ آئی تہا خیر ءُ جوانی ہست آ کریم گُوشگ بیت۔ ءُ ہر آچیز ءِ تہا کہ خیر مان نیست آئی بابت ءَ گُوشگ بیت فلیس بکریم۔ بزاں اے سائگ ءَ ہچ خیر مان نیست پر چہ کہ اے دوزہ ءِ دوت اَنت۔

(2) بزاں چہ نافرمانی ءُ گناہ ءَ بیرہ اِش نہ کتگ بلکیں ہمے حالت ءَ مرتگ اَنت۔

اَوَ اٰبَآؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ﴿٤٨﴾

قُلْ اِنَّ الْاَوَّلِيْنَ وَ الْاٰخِرِيْنَ ﴿٤٩﴾

لَمَجْمُوْعُوْنَ ۙ اِلٰى مِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٥٠﴾

ثُمَّ اِنَّكُمْ اَيُّهَا الضَّآلُّوْنَ الْمُكَذِّبُوْنَ ﴿٥١﴾

لَاٰكِلُوْنَ مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زَقُّوْمٍ ﴿٥٢﴾

فَمَالِـُٔوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ ﴿٥٣﴾

فَشٰرِبُوْنَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيْمِ ﴿٥٤﴾

فَشٰرِبُوْنَ شُرْبَ الْهِيْمِ ﴿٥٥﴾

هٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿٥٦﴾

نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُوْنَ ﴿٥٧﴾

اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تُمْنُوْنَ ﴿٥٨﴾

ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗۤ اَمْ نَحْنُ الْخٰلِقُوْنَ ﴿٥٩﴾

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ﴿٦٠﴾

عَلٰۤى اَنْ نُّبَدِّلَ اَمْثَالَكُمْ وَ نُنْشِئَكُمْ فِيْ مَا لَا
تَعْلَمُوْنَ ﴿٦١﴾

ءُ مئے گوُستگیں پت ءُ پیرک ہُن ![1]؟۔(48)

بگُوش کہ ساری اِین ءُ رندی اِیں۔(49)

درہاچ کنگ بنت، نشان دا تگیں روچ ءِ وہدے ءِ سرا۔(50)

پدا شما درہا، اے گمراہ ءُ دروگ بند کنوکاں!۔(51)

الّم ءَ وروک بئیت چہ زقّوم ءِ درچک ءَ۔(52)

پدا اوت ءَ چہ آئی پرءِ لاپ کن اِت۔(53)

پدا ایشی سرا لہڑ دا تگیں آپ نوش اَنت۔(54)

پدا نوش اَنت چو تنّیگیں ہشتر ءَ۔(55)

اے آیانی مہمانی اِنت انصاف ءِ روچ ءَ۔(56)

ما شمارا جوڑ کتگ نوں چے ءَ نہ منّ اِت؟۔(57)

زاناں شمانہ گند اِت ہما منی ءَ کہ دوُرئے دئیت۔(58)

ایا ایشی جوڑ کنوک شما اِت یا ما وتیں جوڑ کنوک[2]۔(59)

ما ایر کت شمئے میان ءَ موت، ءُ ما پشت کپوک نہ ایں[3]۔(60)

کہ شمئے جاگہ ءَ شمئے مٹّ ءَ بیاریں ءُ شمارا ہنچو جوڑ بکنیں کہ شما سرپد
مہ بئیت[4]۔(61)

---

(1) بزاں آخرت ءِ زندگی ءِ سرا ہچ ایمان اِش نیست اَت۔

(2) بزاں گوں جنیناں وپت ءُ واب کنگ ءِ وہد ءَ ہما آپ کہ جنین ءِ رحم ءِ تہا روَت، ءُ چہ آئی چک جوڑ بیت ایا ایشی جوڑ کنوک شما اِت یا مائیں؟

(3) بزاں کس مارا عاجز ءُ نزور کت نہ کنت، بلکیں ما ہر چیز ءِ سرا قادر یں۔

(4) بزاں شمئے شکل ءُ صورتاں بدل بکنیں، آہاں خنزیر ءُ شادوءِ بکنیں ہنچو کہ ساریئیں لہتے ءِ ما کت اَنت۔ بزاں بترس اِت چہ اللہ ءِ نافرمانی ءَ کہ آ ہر چیز ءِ سرا قادر اِنت۔

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْاَةَ الْاُوْلٰى فَلَوْلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٦٢﴾
اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَحْرُثُوْنَ ﴿٦٣﴾
ءَاَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهٗۤ اَمْ نَحْنُ الزّٰرِعُوْنَ ﴿٦٤﴾
لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنٰهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُوْنَ ﴿٦٥﴾
اِنَّا لَمُغْرَمُوْنَ ﴿٦٦﴾ بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ﴿٦٧﴾
اَفَرَءَيْتُمُ الْمَآءَ الَّذِيْ تَشْرَبُوْنَ ﴿٦٨﴾
ءَاَنْتُمْ اَنْزَلْتُمُوْهُ مِنَ الْمُزْنِ اَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُوْنَ ﴿٦٩﴾
لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنٰهُ اُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُوْنَ ﴿٧٠﴾
اَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِيْ تُوْرُوْنَ ﴿٧١﴾
ءَاَنْتُمْ اَنْشَاْتُمْ شَجَرَتَهَاۤ اَمْ نَحْنُ الْمُنْشِـُٔوْنَ ﴿٧٢﴾
نَحْنُ جَعَلْنٰهَا تَذْكِرَةً وَّمَتَاعًا لِّلْمُقْوِيْنَ ﴿٧٣﴾
فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿٧٤﴾
فَلَاۤ اُقْسِمُ بِمَوٰقِعِ النُّجُوْمِ ﴿٧٥﴾
وَاِنَّهٗ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُوْنَ عَظِيْمٌ ﴿٧٦﴾

بیشک شمازانت وتی ساری ایں جوڑ بوگ ،نوں پرچہ پنت نہ زورات[1]؟۔(62)
ایا شما گندگ ءَ ات ہر چیکہ کِش اِت۔(63)
شما آئی ءَ رودین اِت یا مائیں آئی رودینوک۔(64)
اگن مابلوٹ اِتیں گڑا آما تش تش کت گڑا شما ہشک ءَ پوش پوش کن اِت۔(65)
کہ ماوام دار بوتیں۔(66) حقیقت ءَ مابے بہر بوتیں۔(67)
ایا شما گند اِت ہما آپ ءَ کہ نوش اِت ئِے۔(68)
ایا شما آ ایر داتگ چہ جمبر ءَ یا مائیں آئی ایر دیوک؟۔(69)
اگاں مابلوٹ اِتیں گڑا ماسوَر کت نوں پرچے ءَ شکر نہ گرات؟۔(70)
ایا نہ گند اِت ہما آس ءَ کہ روک ئِے کن اِت۔(71)
ایا آئی درچک شما جوڑ کتگ یا مائیں آئی جوڑ کنوک۔(72)
اے ما جوڑ کتگ اَنت پہ عبرت ءِ زورگ ءَ ءُ پہ کار مرزی ءَ مسافرانی[2]۔(73)
نوں پاکی ءَ بیان بکن گوں وتی مزن شانیں پروردگار ءِ نام ءَ۔(74)
نوں من ءَ سوگند اِنت استارانی کپگ ءِ۔(75)
بیشک اے مزنیں سوگندے اگن شما سرپد بہ بئیت۔(76)

---

(1) بزاں شما پرچہ ایشی نہ فہم اِت کہ اللہ پدا زندگ کنت ہنچو کہ آئی پیسری اِیں زندگ کتگ شما فہم اِتگ۔ بزاں وہدیکہ آئی اوّلی برءَ جوڑ کت گو ہنچو کہ شما وت منّ اِت گڑا ادومی برءَ آ پرچہ زندگ کت نہ کنت؟

(2) مُقْوِیْن جمع اِنت۔ آئی واحد مُقْوِی کیت۔ اے ہما پٹّ ءَ گوش اَنت کہ اودءَ ہچ وڑیں چیز نہ رُدیت چو کہ بلوچی زبان ءَ کپ اِنت۔ مراد مسافر اَنت۔ چو کہ چہ چوشیں جاگہاں گیشتر مسافر گوزاَنت ہمیشا مسافر ءَ مُقْوِی گوشگ بیت۔ (تفسیر قرطبی) ءُ ہمے وڑا آس ءِ گیشتر حاجت مسافر ءَ کپیت ءُ گیشتر زمستان ءَ ہمیشا ادا ہما یانی بیان بوتگ۔ بزاں وہدیکہ اے درہیں چیز انی جوڑ کنوک ایوک ءَ اللہ اِنت ءُ آئی ءَ ہچ شریدار نیست گڑا عبادت ءِ تہا پہ کجام بنیاد ءَ گوں آئی شریدار جوڑ کنگ بیت۔

اِنَّهٗ لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ ۝ | بیشک اے عزّت داریں قرآنے۔(77)
فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ۝ | ماں چیر داتگیں کتابءِ تہا اِنت[1]۔(78)
لَّا يَمَسُّهٗٓ اِلَّا الْمُطَهَّرُوْنَ ۝ | آئیءَ دست نہ جن اَنت بیدءِ پاکیناں[2]۔(79)
تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝ | ایر گیپتگ اِین اِنت درہیں جہانءِ پروردگارءِ۔(80)
اَفَبِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَنْتُمْ مُّدْهِنُوْنَ ۝ | ایاپہ اے ہبرءَ شاوتی چمّانءَ نزّ کارات[3]۔(81)

---

(1) بزاں لوحءِ محفوظءِ تہا۔

(2) فقہاءِ کراماں چہ ہمے آیتءَ دلیل زرتگ کہ بیدءِ وضوءَ کس قرآن پاکءَ دست مہ جنت۔ ءُ اے بابتءَ یک حدیثے ہست۔ چہ محمّد بن عمر بن حزم روایت اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت ( أن لايمسُّ القرآن إلاّ طاهر) بزاں دست مہ جنت قرآنءَ بیدءِ پاکینءَ۔( مؤطامالک باب الأمربالوضوء لمن مسّ القرآن ۔ حديث نمبر 317۔ كتاب المراسيل لأبی داؤدباب جامع الصّلاة ۔حديث نمبر92۔ شیخ ناصر الدّین البانی رحمہ اللہ ایشی سرا ارواء الغلیلءِ تہا سر جمیں بچشے کتگ، آخرءَ گوشیت کہ ایشی طرق درہاچہ نزوریءَ خالی نہ اَنت بلے ایشانی تہءِ نزوری چوشیں نہ اَنت کہ حدیث پہک رد کنگ بہ بیت بلکیں دل ایشی صحتءِ سرا دلجم اِنت کہ چہ ہمیشی امام اہل السّنۃ احمد بن حنبل دلیل زرتگ، ءُ اسحاق بن راہویہ صحیح کتگ۔ ج1 ص160۔) ءُ لہتیںءَ چہ طاہرءَ مؤمن مراد زرتگ۔ اے گوش اَنت ایشی معنیٰ ہمیش اِنت کہ مشرک قرآنءَ دست برمہ کنت، ءُ مؤمن آئیءَ دست برکت کنت۔ ایشانی دلیل ہما حدیث اِنت کہ واجہءَ ابوہریرہ رضی اللہ عنہءِ جنبی حالتءَ گوشت کہ(انّ المؤمن لاينجس) مؤمن،ہچبر ناپاک نہ بیت۔ (صحيح البخاری كتاب الغسل باب عرق الجنب وأنّ المسلم لا ينجس) صحیح تر ہمیش اِنت کہ بیدءِ وضوءَ قرآن دست بر کنگ مہ بیت ءُ پلیتیءِ وہدءَ ہوں، بلے پہ دل آئی وانگ جائزاِنت۔ ءُ آ کہ بیدءِ وضوءَ قرآنءَ دست جن اَنت ایشی گنجائش ہم ہست پر چہ کہ منہءِ دلیل بازمہریں دلیل نہ اَنت۔ واللہ اعلم ۔ ءُ لہتےءَ چہ پاکیناں ملائکہ مراد زرتگ اَنت ۔ ابن زید گوشیت کہ قریشءِ کافرانی گمان ہمیش اَت کہ اے قرآن محمّدءِ سرا شیطانءَ آورتگ، اللہءَ ایشانی رد کت کہ اے لوحءِ محفوظءِ تہا اِنت، ءُ بیدءِ ملائکتاں آئیءَ کس دست برکت نہ کنت۔ حافظ ابن کثیر ہمے تفسیرءِ بابتءَ گوشیت کہ اے جوانیں قولے۔ ءُ امام فرّاء گوشیت کہ چہ لایمسّہ مراد فہمءُ نپ اِنت۔ بزاں قرآنءَ ہما فہم اِت کن اَنت کہ آیانی دل پہک پاکءُ صاف اَنت ءُ آیانی تہا چپّیءُ چوٹی نیست۔

(3) چہ حدیثءَ مراد قران پاک اِنت۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ دینءِ بابتءَ مداہنت ءُ نزوری پیش دارگ حرام اِنت، ءُ سک ناجائز اِنت۔ شیخ ابوبکر الجزائری وتی تفسیرءِ تہا گوشیت کہ والمداهنة أن يتنازل عن شیء من الدّين ليحفظ شيئا من دُنياه ۔ بزاں مداہنت ہمیش اِنت کہ وتی یک دنیائی فائدہءِ ہاترءَ مردم چہ دینءِ یک حکمیءَ وتی دستءَ بہ کشّیت۔ ءُ ہما دنیاءِ فائدہءَ دیمءَ بداریت۔( أيسر التفاسير سورة الواقعہ)۔

وَتَجْعَلُوْنَ رِزْقَكُمْ اَنَّكُمْ تُكَذِّبُوْنَ ﴿٨٢﴾
فَلَوْلَآ اِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُوْمَ ﴿٨٣﴾
وَاَنْتُمْ حِيْنَئِذٍ تَنْظُرُوْنَ ﴿٨٤﴾
وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُبْصِرُوْنَ ﴿٨٥﴾
فَلَوْلَآ اِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ ﴿٨٦﴾
تَرْجِعُوْنَهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٨٧﴾
فَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٨٨﴾
فَرَوْحٌ وَّرَيْحَانٌ ۙ وَّجَنَّتُ نَعِيْمٍ ﴿٨٩﴾
وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٩٠﴾
فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٩١﴾
وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِيْنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿٩٢﴾
فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيْمٍ ﴿٩٣﴾
وَّتَصْلِيَةُ جَحِيْمٍ ﴿٩٤﴾
اِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ ﴿٩٥﴾
فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿٩٦﴾

ءُشماوتی بہرءَ ہمیشی کن اِت کہ دروگ بند کن اِت۔(82)
نوں پرچہ وہدیکہ سر بیت (روح) پہ گٹّءَ۔(83)
ءُشما آوہدءَ چاروک بئیت۔(84)
ءُما پہ شما چہ آئی نزّیک تریں[1] بلے شما اِت کہ نہ گند اِت۔(85)
نوں اگن شما دگرےءِ حکمءَ نہ اِت۔(86)
پرچہ آئیءَ بیرہ نہ دئیت اگن شما راست باز اِت[2]۔(87)
نوں بس آ کہ نزّیک اَنت۔(88)
پہ آیاں راحت ءُ روزی ہست، ءُ پر نعمتیں بہشت۔(89)

نوں اگاں بوت چہ راستیں دستءِ ہدابنداں۔(90)
گڑا اسلام بہ بیت تئی سرا اے راستیں دستءِ ہدابند۔(91)
بلے اگن بوت چہ دروگ بند کنوکاں ءُ گمراہاں۔(92)
گڑا آئی مہمانی بیت چہ لہڑ داتگیں آپءَ۔(93)
ءُ دوَر دیگ بیت دوزہءَ۔(94)
بیشک اے یقین کنگی ہبرے۔(95)
نوں پاکی ءَ بیان بکن گوں وتی مزن شانیں پروردگارءِ نامءَ۔(96)

(1) بزاں پہ علم ءُ قدرت نہ کہ بذاتہ (بزاں نہ کہ آئی جند)۔
(2) بزاں اگن شما اللہءِ حکمانی دیمءَ لاچار ءُ بے وس نہ اِت گڑا امر دگءِ روحءَ پدا ماں آئی جسمءَ مان کن اِت۔

۵۷ سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ مَدَنِيَّةٌ ۹۴

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝۱

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ يُحْيٖ وَ يُمِيْتُ ۚ وَ هُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝۲

هُوَ الْاَوَّلُ وَ الْاٰخِرُ وَ الظَّاهِرُ وَ الْبَاطِنُ وَ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝۳

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۚ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَ مَا يَعْرُجُ فِيْهَا ؕ

سورۃ الحدید مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ بیست ءُ نہ آیات ءُ چار رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اللہ ءِ پاکی ءَ بیان کن اَنت ہر چیکہ ہست آسمانانی تہا ءُ زمین ءِ تہا، ءُ ہما اِنت زبردست ءُ زبریں خیرکار۔(1)

ہمائی اِنت واجہی آسمانانی ءُ زمین ءِ، ہما زندگ کنت ءُ کُشیت، ءُ آ ہر چیزءِ سرا قادر انت۔(2)

ہما اِنت اوّل(1) ءُ گڈّی(2) ءُ ڈنّا(3) ءُ تہا(4)، ءُ آ ہر چیز ءَ زانوک اِنت۔(3)

ہما اِنت کہ جوڑ ئے کتگ اَنت آسمان ءُ زمین ماں شش روچ ءِ تہا پدا قائم بوت عرش ءِ سرا، زانت ہر چیکہ مان بیت زمین ءَ ءُ ہر چیکہ در کئیت چہ آئی، ءُ ہر چیکہ ایر کپیت چہ آسمان ءَ ءُ ہر چیکہ آئی ءَ سر کپیت،

---

(1) بزاں آ چہ ہر کس ءَ پیسر اِنت۔ ءُ چہ آئی پیسر ہچ نہ بوتگ۔

(2) بزاں درہیں دنیا فنا بیت بلے آ پشت کپیت۔ ہنچو کہ فرمان اِنت (كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ۝ وَّيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ) بزاں ہر چیکہ دنیاءِ سرا ہست درہا فنا بنت، ءُ اللہ پاک پہوں پشت کپیت۔

(3) ظاہر بمعنی غالب - بزاں آ درستانی سرا گیش اِنت - ہنچو کہ اللہ ءِ رسول ءَ ایشی معنٰی کت کہ ( وأنت الظّاہرفلیس فوقك شیء) ( صحیح مسلم كتاب الذّكر والدّعاء باب مایقول عندالنّوم وأخذالمضجع) بزاں تو ہر کسی سر براءِ، ءُ تئی سر بر اکس نیست۔ ءُ یک معنٰی ءِ ہمیش اِنت کہ بہ اعتبارءِ قدرت ءُ نشانی آ ظاہر اِنت، ءُ ہر کس آئی ءَ شناسیت۔ ہنچو کہ شاعرے گوشیت وفی كلّ شی ء لہ آیۃ،تدل علٰی أنّہ واحد۔ آئی ہر جوڑ کتگیں چیزءِ تہا پہ آئی عجبیں نشانی ہست، آ درہا ہمیشی سرا دلالت کن اَنت کہ آ یکّے۔

(4) والباطن) بزاں درہیں چیریناں زانوک اِنت، ءُ چہ آئی ہچ چیز چیر بوت نہ کنت۔ یا ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ آ چہ وتی مہلوک ءَ پردہ ءِ تہا اِنت۔(شرح مسلم للنّووی باب المذکور)۔

وَهُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝۴

ءُ آگوں شمااِنت ہر کجا کہ شما بئیت[1]، ءُ اللہ شمئے کاراں زبر گندوک اِنت۔(4)

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ۝۵

ھمائی اِنت بادشاہی آسمانانی ءُ زمینء، ءُ اللہءِ نیمگ ءَ بیرہ دیگ بنت درہیں کار۔(5)

يُوْلِجُ الَّيْلَ فِى النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِى الَّيْلِ ؕ وَهُوَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝۶

بارت شپ ءَ روچ ءِ تہا ءُ روچ ءَ شپ ءِ تہا، ءُ آ زبر زانوک اِنت دلانی رازاں۔(6)

اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ فِيْهِ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيْرٌ ۝۷

یقین بیارات اللہءِ سرا ءُ آئی رسولءِ سرا، ءُ خرچ بکنِ اِت چہ ھمامال ءَ کہ شما آئی تہا پشپد جوڑ کنگ بوتگ اِت[2]، نوں آیاں کہ شمئے تہا ایمان آورتگ ءُ خرچ اِش کتگ، آیانی واستا مزنیں مز ہست۔(7)

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۚ وَالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَقَدْ اَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝۸

چہ بلاہ اِنت شمارا کہ اللہءِ سرا ایمان نیارات ءُ رسول شمارا توار جنگ ءَ اِنت کہ ایمان بیارات وتی پروردگارءِ سرا ءُ آئی چہ شما قول ءُ قرار گپتگ اگن شما منّ اِت[3]۔(8)

---

(1) بزاں آپہ علم ءُ قدرت گوں شما اِنت بلے آئی ذات عرشءِ سرا اِنت ہنچو کہ ساری ترءَ بیان بوت۔ اے عقیدہ کہ اللہ ہر جاگہ اِنت ءُ گوں ہر کسءَ گون اِنت سلف صالحینءِ عقیدہ نہ اِنت بلکیں جہمیہ فرقہءِ عقیدہ اِنت کہ ہنچو کہ امام ابن جوزی وتی مشہوریں کتاب تلبیس ابلیسءِ تہا ءُ اید گہ اماماں وتی کتابانی تہا بیان کتگ۔

(2) بزاں اے مالانی ہد ابند ساریءَ دگرے بوتگ پدا اللہءَ ایشانی واہند ترا کتگ۔ نوں باید ہمیش اِنت کہ اے مال اللہءِ راہءَ خرچ کنگ بہ بیت۔ ہے وڑا اے مال پہ کسءَ پشت نہ کپیت۔ روچے یکّےءِ گورا روت پمیشا کس اشرا وتی مہ زانت۔ حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ درّا ئینت،، کہ انسان گُوشیت منی مال، منی مال، حقیقتءَ تئی مال یکّے وَہما اَت کہ توو ارت ءُ ہلاس کت، دومی ہما اِنت کہ تو پوش اِت ءُ کوہن کت، سئیمی ہمیش اِنت کہ تو اللہءِ راہءَ خرچ کت ءُ پہ آخرتءَ تو شگے کت۔ بیدءِ ایشی ہر چیکہ ہست آ دگرانی دستءَ کپ اَنت۔ ( صحيح مسلم كتاب الزّہد۔ مسند احمد)۔

(3) ابن کثیرءِ نزیکءَ اَخَذَءِ فاعل رسول اِنت۔ ءُ چہ قول ءُ قرارءَ ہمابیعت مرادانت کہ اللہءِ پیغمبرءَ چہ ہر صحابیءَ آئی ایمان آرگءِ وہدءَ گپتگ کہ شما ہر حالءَ اللہ ءُ آئی پیغمبرءِ ہبر زور گی اِنت۔ امام ابن جریرءِ نزّیک اَخَذَءِ فاعل اللہ اِنت۔ ءُ مراد ہما قول ءُ قرار انت کہ اللہءَ چہ درہیں انساناں ہماوہدءَ گپت کہ آئی چہ آدم علیہ السّلامءِ پُشتءَ در کت اَنت، ءُ آ عہد (اَلَسْتُ) گُوشگ بیت کہ آئی بیان سورۃ الأعرافءِ آیت 172 تہا ہست اِنت۔ بہر حال اے دوئیں معنی ایشی تہا جاگہ کن اَنت، ءُ وتی جاگہءَ درست اَنت۔

وَ مَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ لِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۭ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَ قٰتَلَ ۭ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَ قٰتَلُوْا ۭ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ۭ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿10﴾

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗ وَلَهٗٓ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ﴿11﴾

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُوْرُهُمْ بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَ بِاَيْمَانِهِمْ بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ

چہ بلاہ اِنت شمارا کہ خرچ نہ کن اِت ماں اللہ ءِ راہ ءَ، ءُ اللہ ءِ اَنت مِلک آسمانانی ءُ زمین ءِ[1]، یک وڑ نہ اَنت چہ شما ہما کہ آئی خرچ کتگ پیش چہ دست ءِ آیگ ءَ ءُ جنگ ہِم کتگ، ایشانی رتبہ مستر اِنت چہ ہمایاں کہ رندا خرچ اِش کت ءُ جنگ اِش کت[2]، ءُ گوں درستاں اللہ ءَ جوانی ءِ وعدہ کتگ[3]، ءُ اللہ ہر چیکہ شما کن اِت زبر زانوک اِنت۔(10)

کئے اِنت آ کہ وام بدنت اللہ ءَ جوانیں وامے[4] گڑا آ آئی ءَ دوسری بدنت[5]، ءُ پہ آئی عزّت داریں مز ہست۔(11)

ہماروچ ءَ کہ تو گندئے مؤمناں کہ تچان ءُ آیان اِنت آیانی روژنائی چہ آیانی دیم ءَ ءُ چہ آیانی راستیں گورا[6]، مروچی مژدہ بہ بیت شمارا ہنچیں بہشتانی کہ رمب اَنت چہ آیانی چیر ءَ گنجیں جو

(1) بزاں ہر حال ءَ شمارا اے دنیا یلہ دیگی اِنت، ءُ ایشی پدلیں وارث اللہ اِنت۔

(2) بزاں چہ مکّہ ءِ فتح کنگ ءَ پیش۔ چو کہ چہ مکّہ ءِ فتح کنگ ءَ پیش مسلمان باز تنگ دست اِتنت، ءُ آ وہد ءَ خرچ کنگ ہر کسی کار نہ اَت، ءُ باز گران اَنت ہمیشا اللہ بیان کت کہ ہر کس ءَ آ وہد ءَ خرچ کتگ آیانی رتبہ ءُ درجہ اللہ ءِ نزّیک ءَ باز مستر اِنت چہ رند ءِ خرچ کنوکاں۔ نوں رندی اِیں ستر باز خرچ بکن اَنت آیانی جاہ ءَ سر بوت نہ کن اَنت۔

(3) بزاں جوانیں مز پیسری اِیں ءُ رندی اِیں ہر دوئیں خرچ کنوکانی واستا ہست بلّے کہ جاہ ءَ یک نہ اَنت۔ ءُ چہ (حُسنٰی) بہشت مراد اِنت۔

(4) بزاں ہر چیکہ شما اللہ ءِ راہ ءَ خرچ کتگ آ بزاں وام اَنت اللہ ءِ سرا، ءُ اللہ ءِ وام گار نہ بنت۔ آیانی مزّ اں الّم ءَ شمارا دنت ہمیشا دلجم بہ بئیت۔

(5) کم چہ کم یک نیکی یے ءِ ثواب دہ نیکی ءِ برابر اِنت، ءُ گیشتر ہر چیکہ اللہ بلوٹیت دنت آ ئِرا حد نیست۔

(6) ہر کسی نور آئی عملانی کدّ ءَ بئیت، ءُ اے رژن داں آئی ءَ بہشت ءَ سر نہ کنت ویل ئِے نہ دنت۔

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝۱۲
يَوْمَ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَ الْمُنٰفِقٰتُ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا
انْظُرُوْنَا نَقْتَبِسْ مِنْ نُّوْرِكُمْ ۚ قِيْلَ ارْجِعُوْا وَرَآءَكُمْ
فَالْتَمِسُوْا نُوْرًا ؕ فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُوْرٍ لَّهٗ بَابٌ ؕ بَاطِنُهٗ
فِيْهِ الرَّحْمَةُ وَ ظَاهِرُهٗ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ ۝۱۳

يُنَادُوْنَهُمْ اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ؕ قَالُوْا بَلٰى وَ لٰكِنَّكُمْ
فَتَنْتُمْ اَنْفُسَكُمْ وَ تَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَ غَرَّتْكُمُ
الْاَمَانِيُّ

کہ مدام مان اَنت آئی تہا، ہمیش اِنت مزنیں کامیابی۔(12)
ہماروچ ءَ کہ گُوش اَنت منافقیں مردین ءُ منافقیں جنین گوں ایمانداراں کہ دیم ءَ گوما بکن اِت کہ بزوریں چہ شمئے روژنائی ءَ[(1)]، گُوشگ بیت کہ واتر کن اِت پشتکانی ءَ، نوں شوہاز بکن اِت روژنائی یے[(2)]، گڑا آرگ ءُ ایر کنگ بیت آیانی میان ءَ یک دیوارے کہ دروازگے بر[(3)]، آئی تہا رحمت مان[(4)] ءُ آئی ڈنّی نیمگ ءَ عذاب ہست[(5)]۔(13)
آیاں توار جن اَنت کہ زاناں ماشمئے ہمراہ نہ اِتیں[(6)]؟ آ پسّو دینت کہ پر چہ نہ، بلے شماوت وتی جندان ءَ مصیبتانی تہا دوَر دات[(7)]، ءُ راہ چارات[(8)]، ءُ شکّو بوت اِت[(9)]، ءُ رپینت شمارا شمئے واہشتان ءَ[(10)]

---

(1) اے منافق داں چیزکے راہ ءَ مؤمنانی ہمبراہی ءَ گوں آیانی روژنائی ءَ روان اَنت گوں، پدا اللہ پاک ایشانی سرا تہاری یے کاریت گڑا ہمیشی گُوش اَنت۔

(2) ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ دنیاءَ واتر کن اِت، ءُ ہمے وڑا نیکیں عمل بکن اِت، ءُ پہ وت ءَ روژنائی یے بیارات۔ یا پہ آیانی کلاگ زیرگ ءَ مؤمن ہمیشی گُوش اَنت کہ پشت ءَ بر ئیت، ءُ چہ ہمودا کہ مارا روژنائی آؤرتگ ہمودا ایشی شوہاز بکن اِت۔

(3) بزاں مؤمن ءُ منافقانی میان ءَ۔

(4) بہشت بیت کہ مسلمان ہمائی تہا پتر اَنت۔

(5) اے ہما بہر اِنت کہ دوزہ ہمودا بیت۔

(6) بزاں دنیاءَ ما گوں شما بو تگیں نوں پر چہ مارا ہمبراہ نہ کن اِت؟

(7) ایشی سبب ہمیش اِنت کہ شمئے دلانی تہا منافقی ہست اَت، ءُ کفر شماوتی دلانی تہا چیر داتگ اَت۔

(8) بزاں شما ہمے روچ ءِ راہ چاروک اِتت کہ کدیں مسلمانانی سرا تاونے بئیت ءُ شمئے دلاں تاہیر بر سیت۔ بزاں پہ آیاں شما ہجبر خیر نہ لوٹ اِتگ۔

(9) بزاں محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ پیغمبری ءُ قرآن ءِ بابت ءَ۔

(10) کہ ہنچیں تمنّٰی اِتنت کہ حقیقت اِش نیست اَت۔

حَتّٰى جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ وَ غَرَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ﴿۱۴﴾

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَّ لَا مِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ مَاْوٰىكُمُ النَّارُ ؕ هِيَ مَوْلٰىكُمْ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۱۵﴾

اَلَمْ يَاْنِ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِكْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ ۙ وَلَا يَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْاَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوْبُهُمْ ؕ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿۱۶﴾

اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۷﴾

تاہاوہدءَ کہ آتک ءُ سر بوت اللہءِ حکم ءُ[1] ریبینت شمارا اللہءِ نام ءَ ریبینوک ءَ[2]۔(14)

نوں مروچی زورگ نہ بیت چہ شاچ وڑیں بدلی یے ءُ نہ چہ کافراں ، شمئے درستانی جاگہ دوزہ اِنت ، ہمااِنت شمئے ہمبراہ[3]، ءُ باز سلّیں جاہ منندے۔(15)

ایا آوہد پہ مؤمناں نیاتکگءُ سرنہ بوتگ کہ آیانی دل ایر بہ بند اَنت پہ اللہ ءِ یادءَ ءُ پہ ہماحقّ ءَ کہ ایر کپت[4]، ءُ مہ بنت چوہمایاں کہ کتاب دیگ بوت اَنت پیسرترا گڑا دراج بوت ءُ شت آیانی سراوہد، نوں سک تڑّاِنتنت آیانی دل[5]، ءُ بازینے آیانی تہانافرمان اِنتنت۔(16)

بزاں اِت اللہ اِنت کہ زندگ کنت زمین ءَ رندچہ آئی مرگ ءَ ، بیشک ماپدّر کتگ اَنت پہ شما نشانی تا کہ شما بفہم اِت۔(17)

---

(1) بزاں مرگ ءَ کہ آ پہ اللہ ءِ حکم ءَ کئیت۔

(2) بزاں اللہءِ بردباری ءُ آئی وہدد یگ ءَ شماردوارت، ءُ شما ہے فہم اِت کہ ماوَ اللہ ءِ راہ ءَ ایں اگن نہ اللہ ءَ دیری مارا عذاب داتگ اَت۔

(3) مَوْلٰی ، ہمائرا گُوش اَنت کہ کسے ءِ کارانی ذمّہ داراِنت۔ ہنچو کہ مُتولّی اِنت، بزاں نوں کافرءُ منافقانی عذاب دیگ ءِ ذمّہ داری دوزہ ءَ دیگ بوتگ۔ ءُ اے مدامیں ہمبراہ ءُ سنگت ءَ ہوں گُوش اَنت۔ بزاں نوں دوزہ آیانی مدامیں ہمبراہ اِنت، ءُ آیاں ہجبر یلہ نہ دنت۔(تفسیر قرطبی)۔

(4) قاضی فضیل بن عیاض رحمہ اللہ یک بلاہیں پہریز گاریں ءُ بزرگیں مردے بوتگ۔ ایشی بابت ءَ نبشتہ اِنت کہ ساری ءَ بلاہیں دنزءُ ڈنگے بوتگ، یک برے پہ دزّی کنگ ءَ یک لوگے ءَ روَت ، وہدءِ آلوگ ءِ نزّیک ءَ سر بیت گڑا لوگ ءِ واجہ ہے آیت ءَ وانگ ءَ بیت کہ ایاپہ مسلماناں ہماوہدءُ سہت نیاتکگ کہ آیانی دل اللہ ءِ یادءُ قرآن ءِ دیم ءَ جہل بہ بنت ؟ وہدیکہ اے آیت آئی گوشاں کپت گڑا گوشت یئے بلٰی واللہ قدآن۔ پرچہ نہ؟ اللہ ءِ سوگندیں کہ آوہد آتکگ۔ گڑا چہ ہمداتوبہ یئے کت۔ رندءَ سکّیں عبادت گذارے بوت۔ ( كتاب التّوابين لإبن قدامة المقدسى۔ كتاب السّير۔ ) ۔

(5) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ یک مردے حقّ ءَ زانت ءُ انگت ءَ داں دراجیں وہدے ءَ آئی سرا ایمان نیاریت گڑا آئی دل زنگ تڑّیت، ءُ توبہ کنگ یئے نصیب ءَ نہ بیت۔

اِنَّ الْمُصَّدِّقِيْنَ وَ الْمُصَّدِّقٰتِ وَ اَقْرَضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعَفُ لَهُمْ وَ لَهُمْ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ۝١٨
وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَ رُسُلِهٖٓ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصِّدِّيْقُوْنَ ۖ وَ الشُّهَدَآءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ لَهُمْ اَجْرُهُمْ وَ نُوْرُهُمْ ؕ وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝١٩
اِعْلَمُوْٓا اَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّ لَهْوٌ وَّ زِيْنَةٌ وَّ تَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَ تَكَاثُرٌ فِي الْاَمْوَالِ وَ الْاَوْلَادِ ؕ كَمَثَلِ غَيْثٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ حُطَامًا ؕ وَ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۙ وَّ مَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ رِضْوَانٌ ؕ وَ مَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ۝٢٠

بیشک خیرات کنوکیں مردینءُ خیرات کنوکیں جنینءُ ہمایاں کہ وام دات اللہءَ جوانیں وامے گڑا آیاں دوسری دیگ بیتءُ پہ آیاں ہست مزمزنیں۔(18)
ءُ ہمایاں کہ ایمان آؤرتگ اللہءِ سراءُ آئی پیغمبرانی سرا ہمیش اَنت راستیں ایماندار، ءُ گواہ بنت وتی پروردگارءِ گوُرا، پہ ہمایان اِنت آیانی مزءُ آیانی روژنائی، ءُ آکساں کہ انکار کتءُ دروگ بند اِش کت ہمیش اَنت دوزہی۔(19)
زبر بزان اِت کہ دنیاءِ زندگی لئیبءُ گوازی یے، ءُ بربندگے، ءُ یک ّءَ دگرءِ سرا ٹہل کنگے، ءُ گیشی پیش دارگے مالءُ اولادانی تہا، چو ہماہورااِنت کہ دوست بوت دہکاناں[1] آئیءِ ردوم پدا خشک بوت توئےِ گندئے کہ زرد ترّاِتگ پدا تش تش بیت[2]، ءُ آخرتءَ سلّیں عذاب ہست[3] ءُ چہ اللہءِ نیمگءَ بخشش ءُ وشّی ہست[4]، ءُ نہ اِنت دنیاءِ زندگی بلے ریپینگے بن مالءِ۔(20)

سَابِقُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ جَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَآءِ وَ الْاَرْضِ ۙ اُعِدَّتْ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَ رُسُلِهٖ ؕ

پیش کپکائی بکن اِت دیم پہ وتی پروردگارءِ بخششءَ ءُ پہ ہما بہشتءَ کہ آئی پراہی چو آسمان ءُ زمینءِ پراہیا اِنت، آمادہ کنگ بوتگ پہ ہمایاں کہ ایمان اِش آؤرتگ اللہءِ سراءُ آئی پیغمبرانی سرا،

(1) کافر عربی زبانءَ چیر دیوکءَ گوش اَنت ۔ کافرءَ پمیشا کافر گوشگ بیت کہ آیانی دلانی تہا اللہءِ ءُ آخرتءِ نہ منّگ چیر اِنت، ءُ آئی زانگءَ پد آئیءَ چیر دنت۔ ءُ دہکانءَ پمیشا کافر گوش اَنت کہ آڈ گارءِ تہا ہر چیکہ کِشیت آئی دانگءَ خاکانی تہا چیر دنت ۔

(2) چہ اے درورءِ بیانءَ لوٹ ہے نیمگءَ دلگوشی دیگ اِنت کہ دنیا ہیشگی جاہے نہ ئےِ کہ پہ آئی مردم دل بج اَنت، ءُ شپءُ روچ پہ ہمائی جہد بکنت ۔ بلکیں ہیشگی جاگہ آخرت اِنت کہ آہجبر ہلاس نہ بیت ۔ باید اِنت مردم گیشتریں جُہدءَ ہمائی واستا بکنت، ءُ چہ آئی ہچ وہدءَ بیہال مہ بیت۔

(3) پہ کافرءُ نافرماناں۔

(4) مؤمنءُ نیکانی واستا۔

ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُوالْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿٢١﴾

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّبْرَاَهَا ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿٢٢﴾ۚ

لِّكَيْلَا تَاْسَوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَ لَا تَفْرَحُوْا بِمَآ اٰتٰىكُمْ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرِ ۙ﴿٢٣﴾

الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ ؕ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٢٤﴾

لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنٰتِ وَ اَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتٰبَ وَ الْمِيْزَانَ لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَ اَنْزَلْنَا الْحَدِيْدَ فِيْهِ بَاْسٌ شَدِيْدٌ وَّ مَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَ لِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ وَرُسُلَهٗ بِالْغَيْبِ ؕ

اے اللّٰہءِ مہربانی اِنت دنت آئرا ہر کسءَ کہ بلوٹیت، ءُ اللّٰہ واجہ اِنت مزنیں مہربانیءِ۔(21)

نئیت ہچ وڑیں مصیبتے ماں زمینءِ سرا ءُ نہ شمئے جندانی تہا بلے آ نبشتہ اِنت پیش چہ ایشی کہ ما آئیءَ پیداگ بکنیں، بیشک اے پہ اللّٰہءَ بازارزان اِنت۔(22)

داں شما افسوس مہ وراِت ہر چیکہ چہ شمئے دستءَ دراتک ءُ پہ داتگینءَ گل ءُ شادان مہ بئیت[1]، بیشک اللّٰہ دوست نہ داریت ہر مزن لیکوک ءُ ٹہل کنوکءَ۔(23)

آ کہ بخیلی کن اَنت ءُ مردمانءَ ہم بخیلیءِ حکمءَ دینت، ءُ ہر کس کہ دیمءَ تاب بدنت نوں بیشک اللّٰہ بے حاجت ءُ توصیف کتگینے۔(24)

ءُ بیشک مادیم دات اَنت وتی پیغمبر گوں پدّر کتگیں نشانیاں ءُ ما ایر گپت آیانی ہمبراہیءَ کتاب ءُ شاہیم تا کہ مردم بوشت اَنت انصافءِ سرا، ءُ ما ایر گپت آہن کہ آئی تہا تندیں جنگ ہست[2] ءُ دگہ بازیں نپ ہست پہ مردمانءَ ءُ تا کہ بزانت اللّٰہ کہ کئے آئی کمکءَ کنت ءُ آئی پیغمبرانی بے گندگءَ[3]،

---

(1) مراد لوحءِ محفوظ اِنت، کہ آئی تہا دربیں انسانانی تقدیر نبشتہ کنگ بوتگ۔ بزاں ہرچ مصیبتے کہ مردمءِ سرا کئیت، یا وشّی یے آ پہ اللّٰہءِ حکمءَ کئیت، ءُ تقدیرءِ تہا نبشتہ اِنت۔ ہمیشا اگن یک مؤمنءِ سرا کجام وڑیں مصیبتے کئیت باید اِنت کہ صبر بکنت، ءُ ہمیشی بزانت کہ اللّٰہءِ آوُر تگین اِنت، ءُ آئی آرگءِ تہا یک نہ یک حکمتے ہست، ءُ زنگ مہ جنت۔ ہاں آئی سرا پریشان بوگ یک فطری چیزے، چہ آئی منہ نیاتگ۔ بلکیں منہ چہ ہما افسوس کنگءَ آتگ کہ آئی تہا زنگ جنگ بیت، ءُ برے برے مردم پہ کفرءَ سر بیت۔ ءُ ہمے وڑا وشّیں چیزءِ رسگءَ گل بوگ فطری چیزے ہمیشا چہ آئی منہ نیاتگ بلکیں منہ چہ ہما وشّیءَ آتگ کہ آ ہما اندازہءَ کئیت ءُ سر بیت کہ مردم مرگءَ ءُ قیامتءَ بہک فراموش کنت، ءُ چہ اللّٰہءَ بہک بیہال بیت۔

(2) بزاں چہ آہنءَ مردم وڑوڑیں سلاح جوڑ کنت، ءُ چہ دشمنءَ وتی نگہداریءَ کنت۔

(3) ایشی عطف (لیقومَ)ءِ سرا اِنت۔ بزاں رسول آئی ہمیشا دیم داتگ اَنت کہ بچاریت کہ کئے بے اللّٰہءِ گندگءَ آئی رسولانی سرا ایمان کارایت، ءُ آیانی کمکءَ کنت۔

اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿۲۵﴾

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا وَّ اِبْرٰهِیْمَ وَ جَعَلْنَا فِیْ ذُرِّیَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَ الْكِتٰبَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ ۚ وَ كَثِیْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿۲۶﴾

ثُمَّ قَفَّیْنَا عَلٰۤى اٰثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَ قَفَّیْنَا بِعِیْسَى ابْنِ مَرْیَمَ وَ اٰتَیْنٰهُ الْاِنْجِیْلَ ۙ۬ وَ جَعَلْنَا فِیْ قُلُوْبِ الَّذِیْنَ اتَّبَعُوْهُ رَاْفَةً وَّ رَحْمَةً ؕ وَ رَهْبَانِیَّةَ ابْتَدَعُوْهَا مَا كَتَبْنٰهَا عَلَیْهِمْ اِلَّا ابْتِغَآءَ رِضْوَانِ اللّٰهِ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَایَتِهَا ۚ فَاٰتَیْنَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مِنْهُمْ اَجْرَهُمْ ۚ وَ كَثِیْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿۲۷﴾

بیشک اللہ مزنیں زورآور ءُ باززبردستے۔(25)

ءُ بیشک مادیم دات نوح ءَ ءُ ابراہیم ءَ ءُ ما ایر کت آیانی چکّ ءُ نماسگانی تہا پیغمبری ءُ کتاب، نوں چہ آیاں لہتین پہ راہ اِنت، ءُ آیانی بازینے نافرمان اِنت۔(26)

پدا مادیم دات اَنت آیانی رند پدا وتی پیغمبران ءَ ءُ رند ا ما عیسیٰ دیم دات کہ چکّ اِنت مریم ءِ، ءُ آئی ءَ مادات انجیل، ءُ ما ایر کت ہمایانی دلانی تہا کہ آئی فرمانبرداری اِش کت نرمی ءُ مہر، ہاں گوشہ نشینی کہ آیاں وت جوڑ کتگ اَت ما آیانی سرا فرض نہ کتگ اَت[1] بلے پہ اللہ ءِ وشّی ءِ لوٹ ءَ (جوڑاِش کت)[2] گڑا آئی چارگ اِش نہ کت چوکہ آئی چارگ ءِ حقّ اَت، گڑا مادات آیانی ایماندارااں آیانی مزءُ بازینے آیانی تہا نافرمان اَت۔(27)

---

(1) (رہبانیّت) ہمیش اِنت کہ مردم اللہ ءِ وش کنگ ءِ ہاتر ءَ دنیائی وشّیاں ویل بکنت، ءُ شپ ءُ روچ اللہ ءِ عبادت ءَ بکنت۔ ءُ صحیح رہبانیّت اسلام ءِ تہا ہمیش اِنت کہ مردم جہاد فی سبیل اللہ ءِ واستا لانک ءَ بہ بندیت۔ ہنچو کہ یک حدیثے تہا کئیت اسلام ءِ رہبانیّت اللہ ءِ راہ ءَ جہاد کنگ اِنت۔(مسند احمد بتحقیق احمد شاکر، حدیث نمبر 11713۔ احمد شاکر اے حدیث حسن گوشتگ۔) نوں اسلام ءَ اے جائز نہ اِنت کہ مردم پہک دنیاءَ ویل بکن اَنت ءُ شپ ءُ روچ اللہ ءِ عبادت ءَ بکنت بلکیں اسلام میانی راہ ءِ سوج ءَ دنت کہ مردم اللہ ءِ عبادت ءَ ہوں بکنت قرآن ءُ سنّت ءِ رہشونی ءِ گوما، ءُ اللہ ءِ حکمانی رہبند ءَ چہ دنیاءِ لذّتاں ءُ وشّیاں فائدہ ہوں چست بکنت ہنچو کہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ پاکیں زندگی ءَ ہے میاں راہی ءِ نیمگ ءَ مئے رہشونی ءَ کنت۔

(2) بزاں آیانی لوٹ چہ رہبانیت ءَ اللہ ءِ راضی کنگ اَت بلے چوکہ اے اللہ ءِ حکم نہ اَت پمیشا اللہ ءَ آ بدعتے گوشت۔ زانگ بیت کہ بدعت پہ اللہ ءِ راضی کنگ ءَ جوڑ کنگ بنت بلے چوکہ رہبند اللہ ءِ نہ اِنت پمیشا آ قبول نہ بنت، ہشکیں مخلص بوگ درد نہ وارت۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اٰمِنُوْا بِرَسُوْلِهٖ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ رَّحْمَتِهٖ وَ يَجْعَلْ لَّكُمْ نُوْرًا تَمْشُوْنَ بِهٖ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۚ﴿۲۸﴾

لِّئَلَّا يَعْلَمَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَلَّا يَقْدِرُوْنَ عَلٰى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَ اَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۲۹﴾

اے ایمانداراں! بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ یقین بیارات آئی پیغمبرا نی سرا گڑا دنت شمارا دوسری مز چہ وتی مہربانی ءَ[1]، ءُ جوڑ کنت پہ شما رژنائی یے کہ شما پہ ہمائی رواِت ءُ شمارا بخشیت، ءُ اللہ مز نیں بخشوک ءُ مز نیں مہربانے۔(28)

تا کہ کتابیاں ایشی مزان اَنت کہ آ ہچ قدرت نہ دار اَنت اللہ ءِ مہربانی ءِ سرا[2] ءُ مہربانی اللہ ءِ دستا اِنت، دنت آئی ءَ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت، ءُ اللہ واجہ اِنت مز نیں مہربانی ءِ۔(29)

---

(1) اے دوسری مز ہما مؤمناں رسیت کہ آ چہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ آیگ ءَ پیش ساری اِیں پیغمبرے ءِ سرا ایمان آروک بوتگ اَنت، ءُ پدا پیغمبر ءِ سرا ہوں ایمان اِش آورتگ ہنچو کہ حدیث ءَ آتگگ۔ ( صحیح البخاری کتاب العلم باب تعلیم الرّجل أمتہ وأھلہ ) ۔

(2) (لِئَلَّا یَعْلَم ) ءِ تہا کلمہ لا گیشتر مفسریناں زائد گوشتگ، ءُ امام المترجّمین شاہ عبد القادر لا زائد نہ گوشتگ، ہمے وڑا شاہ ولیّ اللہ دہلوی ہم اے نہ منّ اِتگ کہ قرآن ءِ تہا زائد ہست۔ زاہد ہمیشی ءَ گوش اَنت کہ ہشک ءَ بہ بیت ءُ معنٰی مہ دنت۔ ءُ اگاں ایشی زائد مہ منّ ئے گڑا معنٰی ہمے بیت کہ اہل کتاب ءِ ذہن ءَ اے ہبر مئیت کہ مؤمناں اللہ ءِ فضل ءُ مہربانی ءِ دست گرگ ءِ قدرت نیست۔

۵۸ سُوْرَةُ الْمُجَادَلَةِ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۵

سورۃ المجادلۃ مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی بیست ءُ دو آیات ءُ سئے رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۞ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۞

قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّتِيْ تُجَادِلُكَ فِيْ زَوْجِهَا وَ تَشْتَكِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ۖ وَ اللّٰهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ۝۱

بیشک اشکت اللہ ءَ ہبر ہما جنین آدم ءِ کہ گوں تو جیڑہ کنگ ءَ اَت وتی لوگ واجہ ءِ بارو اءُ گلّہ ئِے کت اللہ ءِ دربارءَ، ءُ اللہ اشکنگ ءَ اَت شمئے وت ماں وتی ہبر ءَ(1)، بیشک اللہ جوانیں اِشکنوک ءُ گندوکے۔(1)

اَلَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْكُمْ مِّنْ نِّسَآئِهِمْ مَّا هُنَّ اُمَّهٰتِهِمْ ؕ اِنْ اُمَّهٰتُهُمْ اِلَّا الّٰٓـِٔيْ وَلَدْنَهُمْ ؕ وَ اِنَّهُمْ لَيَقُوْلُوْنَ مُنْكَرًا مِّنَ الْقَوْلِ وَ زُوْرًا ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ۝۲

آ مردین کہ چہ شما وتی جنیناں وتی مات ءِ پُشت ءِ وڑا حرام کن اَنت آ پہ دل آیانی مات نہ بنت، آیانی مات ہما اَنت کہ آیان اِش آوُرتگ، بیشک آنار وائین ءُ دروگیں گپّ جن اَنت، ءُ بیشک اللہ مزنیں پہلّ کنوک ءُ مزنیں بخشوکے۔(2)

---

(1) اے آیت خولہ بنت ثعلبہ رضی اللہ عنھا ءِ بابت ءَ نازل بوت اَنت کہ آئی مرد ءَ اَوس بن صامت گوں آئی ظہار کتگ اَت۔ ظہار ہمیشی ءَ گوش اَنت کہ مرد وتی جنین ءَ بگوشیت۔أَنْتِ عَلَيَّ كَظَهْرِ أُمِّيْ۔ کہ تو پہ من منی مات ءِ پُشت وڑائے۔ جاہلیّت ءِ زمانگ ءَ اے طلاقے زانگ بوت۔ ہمیشا آ پریشان بوت، ءُ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ گورا آتک، ءُ وتی پریشانی پے بیان کت، چوکہ اے بابت ءَ حکم نازل نہ بوتگ اَت ہمیشا واجہ خاموش بوت گڑا اللہ ءَ ہے آیت نازل فرمائینت اَنت، ءُ آیانی تہا ظہار ءِ حکم گیشّینت ءُ دات۔ ظہار ءِ سر جمیں تعریف چی اِنت؟ ظہار گُوش اَنت ہمیشی ءَ کہ مرد وتی جن ءَ بگوش ایت تو پہ من منی مات ءِ پُشت وڑائے۔ ایشی سرا علمایانی اتّفاق اِنت کہ اے طلاقے نہ ئِے بلکیں ظہار ءِ حکم آئی سرا کئیت۔ پشت کپت اے ہبر کہ مرد اگن وتی جن ءَ بگوشیت کہ تو پہ من منی گہار ءِ پشت ءِ وڑائے، یا دگہ محرمی ءِ بارو اہنچو بگوشیت، ایا اے ہوں ظہار ءِ حکم ءَ دارایت یانہ؟ امام ابن قدامہ گوشیت کہ گیشتریں علماء ہے نیمگ ءَ اَنت کہ ایشی حکم ہم ظہار ءِ حکم اِنت۔ امام اوزاعی، ءُ امام مالک، ءُ امام ابو حنیفہ، ءُ دگہ بازینے ہے نیمگ ءَ شتگ۔ امام شافعی ءِ گُڈی ءُ نوکیں ہبر ہمیشی وڑا اِنت۔ ءُ ہے ہبر جوان تر اِنت۔ ءُ اگاں یکّے چو بگوشیت کہ تو پہ من منی مات وڑائے۔ ایا اے ہوں ظہارے یانہ؟ صحیح ہمیش اِنت اگن آئی نیت ہمیش اِنت ہنچو کہ گوں مات ءَ ہم بستری جائز نہ اِنت تو ہوں پہ من ہنچو حرام ءِ گڑا اے ظہارے، ءُ اگاں آئی نیت ہمیش اِنت ہنچو کہ من وتی مات ءِ عزّت ءَ کناں ہنچو تئی عزّت من ءَ دوستیں گڑا اے ظہارے نہ ئِے۔ امام ابو حنیفہ، ءُ امام شافعی ءُ دگہ لہتے عالم ہے نیمگ ءَ شتگ۔ (المغنی۔ ج 7۔ ص 340۔)

وَ الَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْ نِّسَآىِٕهِمْ ثُمَّ يَعُوْدُوْنَ لِمَا
قَالُوْا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّتَمَآسَّا ؕ ذٰلِكُمْ
تُوْعَظُوْنَ بِهٖ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۳﴾
فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ
اَنْ يَّتَمَآسَّا ۚ فَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ سِتِّيْنَ
مِسْكِيْنًا ؕ ذٰلِكَ لِتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ ؕ وَ تِلْكَ
حُدُوْدُ اللّٰهِ ؕ وَ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۴﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ كُبِتُوْا كَمَا
كُبِتَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَ قَدْ اَنْزَلْنَاۤ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ ؕ
وَ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۵﴾
يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ؕ
اَحْصٰىهُ اللّٰهُ وَ نَسُوْهُ ؕ وَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ شَهِيْدٌ ﴿۶﴾

ءُ آمردین کہ وتی جنیناں وتی مات ءِ پشت وڑا حرام کن اَنت پدا ہیرہ کنگ بلوٹ اَنت چہ وتی گوشتگین ءَ گڑا ایک غلامے آزات کنگی اِنت پیش چہ وپت ءُ واب کنگ ءَ[1]، ہمیشی شمارا سوج ءُ سر کنگ بیت، ءُ اللہ چہ شمئے کار پداں زبر زانوک اِنت۔(3)

ہر کس ءَ کہ ایشی وس نہ بوت گڑا پدماں پدءَ دوماہ روچگ دارگی اِنت پیش چہ وپت ءُ واب کنگ ءَ، ءُ ہر کس ءَ کہ ایشی وس نہ بوت گڑا ششت غریب ءَ ورگ وارینگی اِنت[2]، اے پمیشا اِنت کہ شما یقین بیارِات اللہ ءِ سرا ءُ آئی رسول ءِ سرا، ءُ اے اللہ ءِ بستگیں حد اَنت، ءُ پہ کافراں تورینوکیں عذاب ہست۔(4)

بیشک آکساں کہ مخالفت ءَ کن اَنت اللہ ءِ ءُ آئی رسول ءِ رزوا کنگ بنت ہنچو کہ رزوا کنگ بوت اَنت چہ آیاں پیسری اِیں، ءُ ما ایر گیپتگ گیشّیتگ اِیں نشانی، ءُ پہ کافراں عذاب ہست رزوا کنوکیں۔(5)

ہما روچ ءَ کہ اللہ آ درستاں مچّ کنت گڑا آیاں سرپد کنت چہ آیانی کتگیں کاراں[1]، اللہ ءَ ساب ءُ داد کتگ اَنت ءُ آیاں بیہال کتگ اَنت، ءُ ہر چیز اللہ ءِ دیما اِنت۔(6)

---

(1) بزاں چہ وپت ءُ واب کنگ ءَ پیش کفارہ ادا بکنت۔(1) یک غلامے آزات بکنت۔(2) اگن اے چہ آئی وس ءَ ڈن بوت گڑا جم پہ جم ءَ دوماہ روچگ بداریت، میان ءَ ہچ مہ وارت، ہاں اگن اے روچگانی میان ءَ نادراہ بوت یا دراجیں سفرے ءَ شت یا دگہ ہنچیں شرعی عذرے بوت ئِے گڑا روچگ ءَ پروشت کنت، ءُ پہ ایشی پروانیست، ءُ ہر چیکہ ساری ءَ داشتگ ئِے آ بیئے بنت، گوں عذر ءِ ہلاس بوگ ءَ پدا روچگ داران بکنت داں دوئیں ماہ پورہ بنت۔ امام مالک ءُ اسحاق بن راہویہ ءُ دگہ لہتے ءِ گوشگ ہمیش اِنت۔(المغنی۔ج7۔ص365۔)(2) ءُ اگن جم پہ جم ءَ دوماہ روچگ داشت نہ کنت گڑا ششت مسکین ءَ نان بوارینیت۔ ضروری نہ اِنت درہائیکّیں روچ ءَ وارینگ بہ بنت۔ دیر دیر ءِ سرا ہم وارینت کنت بلے داں کفّارہ پہک دیگ نہ بیت گوں جن ءَ وپت ءُ واب کت نہ کنت۔ گوں کفّارہ ءِ تو ام کنگ ءَ آ گوں جنین ءَ وپت ءُ واب کت کنت۔

(2) بزاں قیامت ءِ روچ ءَ ہر کسی درہیں کتگیں عملاں آئی دیم ءَ دنت۔

اَلَمۡ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ یَعۡلَمُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِی الۡاَرۡضِ ؕ مَا یَکُوۡنُ مِنۡ نَّجۡوٰی ثَلٰثَۃٍ اِلَّا هُوَ رَابِعُهُمۡ وَلَا خَمۡسَۃٍ اِلَّا هُوَ سَادِسُهُمۡ وَلَاۤ اَدۡنٰی مِنۡ ذٰلِكَ وَلَاۤ اَكۡثَرَ اِلَّا هُوَ مَعَهُمۡ اَیۡنَ مَا كَانُوۡا ۚ ثُمَّ یُنَبِّئُهُمۡ بِمَا عَمِلُوۡا یَوۡمَ الۡقِیٰمَۃِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَیۡءٍ عَلِیۡمٌ ﴿۷﴾

زاناں تونہ دیست کہ اللہ زانت ہرچیکہ آسمانانی تہا ہست ءُ ہرچیکہ زمین ءِ تہا ہست، ءُ نہ بیت شپو شپوے سئے ءِ میان ءَ بلے آ(بزاں اللہ) آیانی چارمی اِنت ءُ نہ بیت پنچ ءِ میان ءَ بلے آ آیانی ششمی اِنت، ءُ نہ چہ ایشی کمتر ءُ نہ گیشتر ءَ بلے آ گوں ہمایان اِنت ہر کجا کہ آبہ بنت[1]، پدا سرپد کنت آیاں چہ آیانی کتگیں کاراں قیامت ءِ روچ ءَ، بیشک اللہ ہر چیز ءَ زبر زانوک اِنت۔(7)

اَلَمۡ تَرَ اِلَی الَّذِیۡنَ نُهُوۡا عَنِ النَّجۡوٰی ثُمَّ یَعُوۡدُوۡنَ لِمَا نُهُوۡا عَنۡهُ وَ یَتَنٰجَوۡنَ بِالۡاِثۡمِ وَ الۡعُدۡوَانِ وَ مَعۡصِیَتِ الرَّسُوۡلِ ۫

ایاتونہ دیست اَنت ہما کہ منہ کنگ بوت اَنت چہ شپو شپو ءَ پدا واتراِش کت پہ ہمائی کہ چہ آئی منہ کنگ بوتگ اِتنت، ءُ شپو شپو کن اَنت پہ گناہ ءَ ءُ پہ زوراں سری ءَ ءُ پہ رسول ءِ نافرمانی ءَ[2]

---

(1) چہ معیّت بزاں اللہ ءِ ہمبراہی ءَ مراد آئی علم ءُ قدرت ءِ معیّت اِنت۔ بزاں آ پہ علم ءُ قدرت گوں ہر کس ءَ ہر وہد ءَ گون اِنت، ءُ کس چہ آئی چیر بوت نہ کنت۔ البتہ آئی ذات عرش ءِ سرا اِنت نہ کہ ہر جاگہ اِنت۔ امام طبری وتی تفسیر ءِ تہا نبشتہ کنت (بمعنٰی انّہ مشاھدھم بعلمہ،وھو علٰی عرشہ) کہ آ پہ علم ءُ زانت آیاں ہر وہد ءَ گندگ ءَ اِنت، ءُ آئی ذات عرش ءِ سرا اِنت۔ مفسّر ضحّاک ہمے آیت ءِ تفسیر ءَ نبشتہ کنت ( ھوفوق العرش وعلمہ معھم ) کہ آئی ذات عرش ءِ سرا اِنت، ءُ آئی علم آیانی ہمبراہ اِنت۔ حافظ ابن کثیر ہمے آیت ءِ تفسیر ءَ نبشتہ کنت ( ولھٰذا حکٰی غیرواحد الإجماع علٰی أن المراد بھٰذہ الآیۃ معیّۃ علم اللہ تعالٰی) بزاں باز عالم ءَ اے ہبر ءِ سرا اجماع بیان کتگ کہ اے آیت ءِ تہا چہ معیّت (بزاں ہمراہی ءَ) ءَ اللہ ءِ علم ءُ زانت ءِ معیّت (ہمراہی) مراد اِنت۔ علاّمہ شبیر احمد ءَ عثمانی وتی تفسیر ءِ تہا ہوں ہمے رہبند گچین کتگ۔ ءُ بریلوی مفسر نعیم الدّین مراد آبادی ءَ ہوں چہ اللہ ءِ معیّت ءَ آئی علم ءُ قدرت ءِ معیّت مراد زرتگ۔

(2) چہ ایشی مدینہ ءِ یہودی ءُ منافق مراد اَنت۔ کہ وہدیکہ مسلمان چہ ایشانی دیم ءَ گوست اَنت گڑا ایشاں یکّ ءَ دگر ءِ گوشاں ہبر کت۔ مسلمانانی دل ءَ ہمے ہبر نشت کہ چو بیت اے ہبر ہمایانی سرا بوگ ءَ اِنت، ءُ آ مکرے کنگ ءَ اَنت، یا چو بیت کہ ایشاں مسلمانانی کجام یک لشکرے ءِ سرا محچّی ءُ میڑی کتگ، ءُ آ ہش تاوان داتگ اَنت، ءُ ہمایانی ہبر ءَ اَنت۔ بہر حال مسلمانانی دلاں وڑوڑیں ہبر ءُ وسواس آتک، ءُ آیانی دلانی تہا یک ترسے نِشت۔ گڑا واجہ ءَ منافقاں چہ اے چیز ءَ منہ کت کہ یکّ ءَ دگر ءِ گوشاں ہبر مہ کن اِت، بلے ایشانی عادت گار نہ بوت۔ ادا ہمے نیمگ ءَ اشارہ بوگ ءَ اِنت۔

وَاِذَا جَآءُوْكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللّٰهُ ۙ وَيَقُوْلُوْنَ
فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ لَوْ لَا يُعَذِّبُنَا اللّٰهُ بِمَا نَقُوْلُ ؕ حَسْبُهُمْ
جَهَنَّمُ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ فَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۸﴾
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا
بِالْاِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ مَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ وَ تَنَاجَوْا
بِالْبِرِّ وَالتَّقْوٰى ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿۹﴾
اِنَّمَا النَّجْوٰى مِنَ الشَّيْطٰنِ لِيَحْزُنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
وَلَيْسَ بِضَآرِّهِمْ شَيْـًٔا اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۰﴾

ءُ ہمیکہ پہ تو کاینت گڑا ترا دعا دینت پہ ہمائی کہ اللہ ءَ ترا پہ آئی دعا نہ کتگ[1]، ءُ وتی دل ءَ گُوش اَنت کہ پرچہ اللہ مارا عذاب نہ دنت پہ مئے اے ہبراں، بسّ اِنت آیاں دوزہ، مان بنت آئی تہا، نوں باز سلّیں مند جاہے[2]۔(8)

او ایمانداراں! ہمیکہ شما شپو شپو بکن اِت گڑا شپو شپو مکن اِت پہ گناہ ءَ ءُ پہ زوراں سری ءَ ءُ پہ رسول ءِ نافرمانی ءَ، ءُ شپو شپو بکن اِت پہ نیکی ءُ پہریز گاری ءَ، ءُ بترس اِت چہ ہما اللہ ءَ کہ ہمائی نیمگ ءَ شما چ کنگ بئیت۔(9)

بیشک شپو شپو کنگ شیطان ءِ کار انت تا کہ گمیگ بکنت ایمانداراں ءُ آیاں ہچ تاوان دات نہ کنت بید ءِ اللہ ءِ حکم ءَ، ءُ اللہ ءِ سرا توکّل بکن اَنت ایماندار۔(10)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قِيْلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوْا فِى
الْمَجٰلِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ اللّٰهُ لَكُمْ ۚ

او ایمانداراں! ہمیکہ شمارا گُوشگ بیت کہ پچ بنداِت دیوان ءَ[3] گڑا اللہ پچ بارت پہ شما (بہشت ءَ)[4]

---

(1) بزاں اللہ ءَ سلام کنگ ءِ رہبند ہے گوشتگ کہ السّلام علیکم بگُوش اِت بلے یہودی وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دیوان ءَ آتک اَنت گڑا اے پیم سلام اِش نہ دات بلکیں گوشت اِش (السّام علیکم) یا (السام عليك) ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ شما بہ مرات اِت پمیشا واجہ ءَ ایشانی سلام ءِ جواب ءَ ایوک ءَ (و علیك) گوشت، واجہ ءَ مسلماناں ہوں ہے سوج دات کہ ایشانی سلام جواب ءَ ایوک ءَ (و علیك) بگُوش اِت۔ ( صحیح البخاری کتاب الإستئذان باب کیف الرّد علی اھل الذّمة بالسّلام )

(2) بزاں یہودی ءُ منافقاں وتی دل ءَ ہے گوشت کہ اگن ما بدراہ اِتیں گڑا اللہ ءَ چوں مارا سزا نہ دات، گڑا اللہ ءَ پسّہ دات کہ پہ ایشی گل مہ بئیت کہ شمئے جاگہ دوزہ اِنت، ءُ چہ آئی مستریں سزا نیست۔

(3) بزاں دیوان ءِ تہا ہنچو نندان بکن اِت کہ رندی ایں آؤک ءَ جاگہ بر سیت، ءُ آ پہ اوشتگ ءَ لاچار مہ بیت، ءُ چو مہ بیت کہ دگرے پاد بکنت پرچہ کہ اے نہ وشّیں چیز اَنت بلکیں دیوان ءَ پراہ بکن اِت دانکہ درستاں جاگہ بہ بیت۔

(4) بزاں ایشی برکت ءَ اللہ شمئے روزی ءَ پراہ کنت، ءُ شمئے قبراں ہوں پراہ کنت، ءُ بہشت ءِ لوگ ءُ جاگہاں ہوں پراہ کنت۔

وَ اِذَا قِيْلَ انْشُزُوْا فَانْشُزُوْا يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
مِنْكُمْ ۙ وَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا
تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۱۱﴾
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُوْلَ فَقَدِّمُوْا
بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقَةً ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَ اَطْهَرُ ؕ
فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۲﴾
ءَاَشْفَقْتُمْ اَنْ تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ صَدَقٰتٍ ؕ فَاِذْ
لَمْ تَفْعَلُوْا وَ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ
اٰتُوا الزَّكٰوةَ وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ خَبِيْرٌۢ
بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۳﴾
اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ مَا
هُمْ مِّنْكُمْ وَ لَا مِنْهُمْ ۙ وَ يَحْلِفُوْنَ عَلَى الْكَذِبِ وَ هُمْ
يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۴﴾
اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ؕ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا
كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۵﴾
اِتَّخَذُوْۤا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً

ءُ وہدیکہ شمارا گوشگ بیت کہ پاداات گڑا پاداات[1]، اللہ برز کنت جاہءِ ہمایانی کہ ایمان اِش آورتگ چہ شماءُ ہمایانی کہ زانت دیگ بوتگ اَنت، ءُ اللہ چہ شمئے کاراں زبر سرپد اِنت۔(11)
او ایماندار اراں! ہمیکہ شما گوں پیغمبرءِ شپو شپو بکن اِت گڑا پیش گیج اِت چہ وتی شپو شپوءِ خیر اتے، اے پہ شماوش تر اِنت ءُ پاک تر اِنت، نوں اگن شمئے وس ءَ نہ بوت گڑا بیشک اللہ مزنیں بخشوکءُ مزنیں مہربانے۔(12)
ایا شما ترس اِت کہ پیش گیج اِت چہ وتی شپو شپوءِ پیسر خیرات، وہدیکہ شما اے کت نہ کت، ءُ اللہ ءَ پہ شما مہربانی کت[2] گڑا برجاہ بدار اِت نماز ءَ ءُ بدئیت زکات ءَ ءُ فرمانبرداریءَ بکن اِت اللہ ءُ آئی رسولءِ، ءُ اللہ چہ شمئے کاراں زبر سرپد اِنت۔(13)

ایا تو نہ گندئے ہمایاں کہ سنگتی اِش کت گوں ہنچیں راجے ءَ کہ اللہ نہ وش بوت آیانی سرا، نہ آ چہ شمایاں اِنت ءُ نہ چہ آیان اَنت[3]، ءُ سوگند ورانت دروگیں ہبرءِ سرا ءُ آ سرپد اَنت۔(14)
آمادہ کتگ اللہ ءَ آیانی واستا سلّیں عذاب، بیشک سلّیں کار بوتگ اَنت ہر چیکہ آیاں کتگ۔(15)
ءُ آیاں وتی سوگندان ءَ وتی دیمپان جوڑ کت[4]

---

(1) پر چہ کہ چہ بازیں نندگ ءُ دیوان کنگ ءَ ہمالوگ ءِ مردماں تکلیف رسیت۔

(2) چوکہ اے حکم مسلمانانی سرا باز گران گوست پمیشا اللہ ءَ اے حکم منسوخ کت بزاں چست کت۔ نوں اے الّی نہ اِنت۔

(3) اے منافق نہ مسلمان اَنت، ءُ نہ پہکیں ءُ پدّریں کافر اَنت۔

(4) بزاں ہنچو کہ مردم چہ دژمن ءِ زہم ءَ جنگ ءِ واستا اسپر ءَ دیم ءَ داریت ہمے وڑا منافقاں وتی دروگیں سوگند چہ مسلمانانی زہماں بچگ ءِ واستا اسپر جوڑ کت اَنت۔

فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿١٦﴾

گڑا دوراِش کت چہ اللہ ءِ راہ ءَ (مردمان ءَ)[1] نوں پہ آیاں ہست عذاب رزواکنوکیں۔(16)

لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَ لَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿١٧﴾

آیانی کارءَ نیاتک اَنت آیانی مال ءُ نہ آیانی چک ءُ نماسک اللہ ءِ دیم ءَ ہچ وڑا، ہمیش اَنت دوزہی، کہ مدام پشت کپوک اَنت آئی تہا۔(17)

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ كَمَا يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ وَ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ عَلٰى شَيْءٍ ؕ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿١٨﴾

ہماروچ ءَ کہ اللہ درستاں ہچ کنت گڑا آئی دیم ءَ سوگند ورانت ہنچو کہ شمئے دیم ءَ ورانت ءُ ہمیشی گمان کن اَنت کہ آراہے ءِ سرا اَنت[2]، زبر بزاں اِت! ہمیش اَنت پدلیں دروگ بند۔(18)

اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰىهُمْ ذِكْرَ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ الشَّيْطٰنِ ؕ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ الشَّيْطٰنِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿١٩﴾

گڑا شیطان ءَ وتی دست ءَ کت اَنت نوں بیہال ئِے کنا ئینت اَنت چہ اللہ ءِ یاد ءَ، نوں ہمیش اَنت شیطان ءِ جماعت، آگاہ بہ بئیت کہ بیشک شیطان ءِ جماعت تاوان بار بنت۔(19)

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗٓ اُولٰٓئِكَ فِي الْاَذَلِّيْنَ ﴿٢٠﴾

بیشک ہماکہ مخالفت ءَ کن اَنت اللہ ءُ آئی رسول ءِ ہمیش اَنت رزوابوتگیں۔(20)

كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ اَنَا وَ رُسُلِيْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٢١﴾

نبشتہ کتگ اللہ ءَ کہ گیش بئیں ماءُ مئے پیغمبر، بیشک اللہ زورآور ءُ زبردستے۔(21)

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُّؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ يُوَآدُّوْنَ مَنْ حَآدَّ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ

تو نہ گندئے ہچ وڑیں راجے کہ آیقین داریت اللہ ءِ سراءُ آخرت ءِ روچ ءِ سرا کہ سنگتی بکن اَنت گوں ہمائی کہ مخالفت ئِے کت اللہ ءُ آئی رسول ءِ

(1) بزاں بازیں مسلمانے ہست اَت کہ آیاں ایشانی حقیقت ءِ علم نیست اَت، ءُ ہے وڑا آایشانی ہبرانی تہا آتک اَنت، ءُ چہ اللہ ءِ راہ ءَ دور بوت اَنت۔

(2) بزاں ہمیشی گمان کن اَنت کہ اے دروگیں سوگند قیامت ءَ ہوں آیاں چہ اللہ ءِ عذاباں رستگار کن اَنت۔

وَلَوْ كَانُوْٓا اٰبَآءَهُمْ اَوْ اَبْنَآءَهُمْ اَوْ اِخْوَانَهُمْ اَوْ عَشِيْرَتَهُمْ ؕ اُولٰٓئِكَ كَتَبَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْاِيْمَانَ وَاَيَّدَهُمْ بِرُوْحٍ مِّنْهُ ؕ وَ يُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ؕ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ اللّٰهِ ؕ اَلَآ اِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۲۲﴾

توری آیانی پت بہ بنت یا آیانی چک بہ بنت یا آیانی برات بہ بنت یا آیانی قومی بہ بنت [1]، ہمیش اَنت کہ اللہ ءَ نبشتہ کت آیانی دلانی تہا ایمانداری ءُ کمک ئِے کت اَنت چہ وتی روح ءَ [2] ، ءُ آیاں بارت ہنچیں بہشتانی تہا کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرءَ گنجیں جو، مدام مان اَنت آئی تہا، وش بوت اللہ چہ آیاں ءُ آ چہ آئی وش بوت اَنت، ہمیش اَنت اللہ ءِ جماعت، سرپد بہ بئیت! کہ اللہ ءِ جماعت، ہماکامیاب بنت۔(22)

---

(1) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ دین ءِ دژمن توری مات ءُ پت بہ بیت گوں آئی دلی محبّت ءُ دوستی کنگ جائز نہ اِنت۔ اسلامی اصطلاح ءِ تہا ایشی ءَ (الولاء والبراء) گوشگ بیت۔ کہ دوستی ایوک ءَ گوں اللہ ءُ آئی رسول ءَ، ءُ گوں آئی مؤمنیں بندیاں کنگ بہ بیت۔ ءُ گوں کافراں مشرکاں، بے دیناں، بدعتیاں بُغض ءُ نفرت ءُ دشمنی دارگ بہ بیت۔ آیانی کمک کنگ، ءُ آیانی ہمبراہ داری کنگ، ءُ گوں آیاں دوستی کنگ بزاں گوں اللہ ءَ دشمنی کنگ اِنت۔ گیشتر مسلمان چہ اے چیزءَ بیہک بے سدّ اَنت، ءُ چہ ایشی جاہل اَنت پمیشا تو آیاں گندئے کہ آ بے دینیں جماعتانی ہمبراہ اَنت، ءُ گوں آیاں گون اَنت۔ اے چیز اسلامی عقیدہ ءِ خلاف اِنت۔ باید اِنت کہ مسلمان چہ ایشی وت ءَ دور بداراَنت۔ ءُ اے بابت ءَ ہژار بہ بنت۔

(2) بزاں پد لیس مسلمان ہما اِنت کہ آ گوں کافراں دوستی نہ کن اَنت توری آ ہر کس بہ بیت۔

٥٩ سُوْرَةُ الْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ ١٠١

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝١

هُوَ الَّذِيْٓ اَخْرَجَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِاَوَّلِ الْحَشْرِ ؕ مَا ظَنَنْتُمْ اَنْ يَّخْرُجُوْا وَ ظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مَّانِعَتُهُمْ حُصُوْنُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَاَتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوْا ۗ وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ

سورۃ الحشر مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ بیست ءُ چار آیات ءُ سے رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اللہ ءِ پاکی ءَ بیان کن اَنت ہر چیکہ آسمانانی تہا ہست ءُ زمین ءِ تہا، ءُ ہما اِنت زبردست ءُ زبریں خیر کار۔(1)

ہما اِنت کہ درئیِ کت اَنت کافر کتابیانی چہ آیانی لوگاں گوں بندات ءِ مچّی ءُ میڑی ءَ[1]، شما گمان نہ کتگ اَت کہ آدر کاینت ءُ آیاں گمان کتگ اَت کہ آیانی دیمپان بنت آیانی قلات چہ اللہ ءِ عذاب ءَ[2]، نوں اللہ ءَ آورت آیانی سرا عذاب چہ ہمودا کہ آیانی وہم ءُ گمان ءَ نہ اَت[3] ءُ دور ئیِ دات آیانی دلانی تہا بیم[4]

---

(1) مدینہ ءِ کرّ ءُ گوراں یہودیانی سئے قبیلہ نندوک اَت۔(1) بنو نضیر (2) بنو قریظہ (3) بنو قینقاع۔ وہدیکہ واجہ ءَ چہ مکّہ ءَ ہجرت کت، ءُ مدینہ ءَ آتک ءُ جاہ منند بوت گڑا واجہ ءَ گوں اے یہودیاں چیزے قول ءُ قرار کت کہ ماءُ شما گوں یک ءَ دگر ءَ جنگ نہ کنیں بلے ایشاں چیر کائی ءَ مسلمانانی خلاف ءَ پندل سازات ءُ مکر کت، ءُ گوں مکّہ ءِ کافراں سک ہور ءُ تواربوت اَنت۔ یک برے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ایشانی گوراشت گڑا بنو نضیر ءِ مردماں ہمے لوٹ اِت کہ چہ برزا یک مزنیں سنگے چگل بدینت، ءُ واجہ ءَ شہید بکن اَنت، ایشاں ہمے ارادہ کتگ اَت کہ اللہ ءَ پہ وحی واجہ ءَ اے بابت ءَ سرپد کت، گڑا واجہ برتّرِات، ءُ آیانی سرا لشکرے کت۔ چیزی روچ ءَ آوتی قلاتانی تہا بند بوت اَنت، آخر ءَ آیاں ہمے شرط ءِ سرا کہ آیاں ہچ کنگ مہ بیت چہ اودا در ایگ قبول کت، واجہ ءَ آیانی اے شرط قبول کت، ءُ آچہ مدینہ ءَ دراتک ءُ خیبر ءَ شت اَنت، ءُ ہمو داجاہ منند بوت اَنت۔ پدا عمر رضی اللہ عنہ وتی خلافت ءِ زمانگ ءَ چہ اودا در کت اَنت، ءُ دیم پہ شام ءَ راہ دات اَنت۔ چو کہ اے آیانی چہ مدینہ ءَ اوّلی لڈّگ ءُ درایگ اَت پمیشا اشرا اوّل الحشر گوشگ بیت۔

(2) چو کہ سکّیں مہریں قلات اِش بستگ اَت پمیشا آیانی وتی گمان ہوں ہمیش اَت کہ آیاں چہ اودا کس در کت نہ کنت، ءُ مسلماناں ہوں ہمے گمان کتگ اَت کہ چد اایشانی در کنگ بلاہیں دلے لوٹیت، ءُ اے گرانیں کارے۔

(3) بزاں اللہ ءَ چہ مسلمانانی دست ءَ ہنچیں سزا ئے دات اَنت کہ آئی وہم ءُ گمان اِش ہچ نیست اَت۔

(4) اے مسلمانانی ہمے بیم ءِ برکت اَت کہ آیاں وتی لوگ ءُ جاگہانی ویل کنگ قبول کت، ءُ چو دادراتک اَنت۔

يُخْرِبُوْنَ بُيُوْتَهُمْ بِاَيْدِيْهِمْ وَ اَيْدِي الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ
فَاعْتَبِرُوْا يٰۤاُولِي الْاَبْصَارِ ۝
وَلَوْلَاۤ اَنْ كَتَبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا ؕ وَ
لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ۝
ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَآقُّوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ۚ وَ مَنْ يُّشَآقِّ اللّٰهَ فَاِنَّ
اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝
مَا قَطَعْتُمْ مِّنْ لِّيْنَةٍ اَوْ تَرَكْتُمُوْهَا قَآئِمَةً عَلٰۤى
اُصُوْلِهَا فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَلِيُخْزِيَ الْفٰسِقِيْنَ ۝
وَمَاۤ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْهُمْ فَمَاۤ اَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ
خَيْلٍ وَّ لَا رِكَابٍ وَّ لٰكِنَّ اللّٰهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهٗ عَلٰى مَنْ
يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝

کہ کروجان بوت اَنت وتی لوگاں پہ وتی دستاں[1] ءُ پہ مؤمنانی دستاں[2]، نوں اَندرز بزورات، او چمّ پچّاں!۔(2)
ءُ اگن نبشتہ مہ کتیں اللہ ءَ آیانی درپہ دری گڑا عذاب ئِے دات اَنت ماں دنیاءَ[3]، ءُ پہ آیاں ہستیں آخرت ءَ دوزہ ءِ عذاب۔ (3)
اے پمیشا کہ آیاں مخالفت کت اللہ ءُ آئی رسول ءِ، ءُ ہر کس کہ اللہ ءِ مخالفت ءَ بکنت گڑا اللہ سکّیں سزا دیوکے۔(4)
چیزے کہ شما گڑات چہ مچّاں یا آشما اِشت اَنت کہ اوشتوک اَنت وتی انڈ الانی سرا اے اللہ ءِ حکم اَت ءُ تا کہ رزوا بکنت بدراہاں[4]۔(5)
دات ئِے وتی رسول ءَ چہ آیانی (مال ءَ) نوں شمانہ تاچینتگ آیانی سرا اسپ ءُ ہشترے بلے اللہ گیش کنت وتی رسول ءَ ہر کسی سرا کہ بلوٹیت[5]، ءُ اللہ ہر چیز ءِ سرا قادر اِنت۔(6)

---

(1) وہدیکہ آیاں یقین بوت کہ آیاں ہر حال ءَ دراںگی اِنت گڑا آیاں وتی لوگ ءُ جاگہانی پروشگ ءُ ویران کنگ پہ وتی دستاں وت بندات کت کہ آیانی روگ ءَ پد اے مسلمانانی کارءَ میایںت، ءُ ہے وڑا درواز گ ءُ آدگہ سامانانی درکنگ اِش شروع کت تا کہ آیاں گوں وت ءَ برت بکن اَنت۔

(2) ءُ چہ ڈنّ ءَ مسلماناں آیانی لوگ ءُ جاگہانی پروشگ بندات کت تا کہ آدیرءَ نشت مہ کن اَنت، ءُ آیانی سرا گرفت وش بہ بیت۔

(3) بزاں دگہ گندءَ تریں عذابے داتگ اِتنت۔ بلے چو کہ اللہ ءَ تقدیرءَ ہے نبشتہ کنگ اَت پمیشا اللہ ءَ ہے درملکی سزا دات اَنت۔

(4) اے خاص یک قسمے ءِ مچّے، یا وَمراد درہیں مچّ اَنت۔ آیانی اے دیم ءُ آدیم ءَ گرگ ءِ وہدءَ چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ حکم ءَ مسلماناں آیانی مچّ ماندا راں کت اَنت، چیزی گوُ تنگ، ءُ چیزی اِشت تا کہ دژمن اندیم بوت مہ کن اَنت، ءُ ایشی بزاں اَنت کہ مسلمان گیش اَنت، ہر چیکہ بلوٹ اَنت پہ اللہ ءِ حکم ءَ آیانی دست ءَ بوت کنت۔

(5) مراد ہمیش اِنت کہ بنو نضیر ءِ اے علاقہ کہ چہ مدینہ ءَ سئے یا چار میل ءِ سرا اِنت۔ اے اللہ ءَ گوں ارزانی ءُ وشی بے جنگ ءَ شمئے مسلمانانی دست ءَ آورت ءُ شمارا دات، اے اللہ ءِ وتی مہربانی اَت کہ آئی شمارا اے کافرانی سرا گیش کت۔ اے پئیمیں مال ءَ کہ بید ءِ جنگ ءَ مسلمانانی دست ءَ بئیت ایشی ءَ مال ءِ (فیء) گوشگ بیت۔ ایشی حکم چہ مال ءِ غنیمت ءِ حکم ءَ جتا اِنت۔ ایشی سرجمیں بیان سورۃ الانفال ءِ تہا چارگ بہ بیت۔

مَآ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْ اَهْلِ الْقُرٰى فَلِلّٰهِ وَ
لِلرَّسُوْلِ وَ لِذِی الْقُرْبٰى وَ الْیَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِیْنِ وَ ابْنِ
السَّبِیْلِ ۙ كَیْ لَا یَكُوْنَ دُوْلَةًۢ بَیْنَ الْاَغْنِیَآءِ مِنْكُمْ ؕ
وَمَآ اٰتٰىكُمُ الرَّسُوْلُ فَخُذُوْهُ ۗ وَمَا نَهٰىكُمْ عَنْهُ
فَانْتَهُوْا ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ شَدِیْدُ الْعِقَابِ ۟ۘ (7)
لِلْفُقَرَآءِ الْمُهٰجِرِیْنَ الَّذِیْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِیَارِهِمْ وَ
اَمْوَالِهِمْ یَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَ رِضْوَانًا وَّ یَنْصُرُوْنَ
اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ؕ اُولٰٓىِٕكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ۟ۚ (8)
وَ الَّذِیْنَ تَبَوَّؤُ الدَّارَ وَ الْاِیْمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ یُحِبُّوْنَ
مَنْ هَاجَرَ اِلَیْهِمْ وَ لَا یَجِدُوْنَ فِیْ صُدُوْرِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ
اُوْتُوْا وَ یُؤْثِرُوْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ؕ۫
وَ مَنْ یُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓىِٕكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۟ۚ (9)

ءُ چیزے کہ اللہ ءَ وتی رسول ءِ دست ءَ دات چہ میتگ ءِ مردمانی (مال ءَ) نوں آپہ اللہ ءُ آئی رسول ءَ اِنت ءُ پہ نزّیکیناں [1] ءُ پہ چوریاں ءُ پہ غریباں ءُ پہ رہ گوزاں، کہ ہشک ءَ شمئے مالدارانی دست ءَ تُرموارت [2]، ءُ ہرچیکہ بدنت شمارا رسول گڑا آئی ءَ بزورات ءُ چہ ہر چیزءَ کہ شمارا بداریت چہ آئی وت ءَ بداراِت، ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ، بیشک اللہ سکّیں سزادیوکے۔(7)
ءُ پہ تنگ دستیں مہاجراں کہ درکنگ بوتگ اَنت چہ وتی لوگاں ءُ چہ وتی مالاں آلوٹوک اَنت اللہ ءِ مہربانی ءُ وشی یے ءُ کمک کن اَنت اللہ ءُ آئی رسول ءِ، ہمیش اَنت راست باز۔(8)
ءُ پہ ہمایاں کہ جاگہ اِش جوڑ کتگ اے لوگ ءِ تہا ءُ ایمان ءِ تہا چہ آیاں پیسر، دوست دارنت ہر کس کہ ہجرت بکنت آیانی نیمگ ءَ ءُ نہ مارانت وتی دلانی تہا ہچ وڑیں تنگی یے چہ ہمائی کہ دیگ بوتگ اَنت، گچین کن اَنت (دگرءِ وشی ءَ) وتی سراتوری وت گٹّ بہ بنت [3]، ءُ ہر کس کہ دوردارگ بوت چہ وتی نفس ءِ بخیلی ءَ نوں ہمیش اَنت کامیابیں۔(9)

---

(1) مراد پیغمبرءِ سیادءُ وارث اَنت۔ بزاں بنوہاشم، ءُ بنوعبدالمطّلب۔

(2) (دُولۃ) ہما چیزءَ گُوشگ بیت کہ آایوک ءَ لہتے مردم ءِ تہا بند بہ بیت، ءُ چہ اوداڈن درمئیت۔ بزاں مال ءِ (فَیءِ) مجاہدانی تہا بہر نہ کنگ ءِ، ءُ بیت المال ءِ تہا آئی پچ کنگ ءِ حکم پمیشا آتک کہ اے مال ایوک ءَ لہتے مردمانی دست ءَ بند مہ بیت بلکیں آدگہ حقداراں ہوں بہر بہ بیت۔

(3) ابوہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کنت یک مردے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ گورا آتک، ءُ گوشت ئِے کہ من شدیگاں، گڑا واجہ ءَ مردے وتی لوگاں دیم دات کہ چیزی بیاریت بلے آئی ءَ چہ اوداہچ دست نہ کپت، گڑا واجہ ءَ توار دات کئے اِنت کہ مروچی اِیں شپ ءَ ایشی ءَ گوں وت بارت، اللہ ءِ رحمت آئی سرا کاینت۔ یک انصاری یے پاداتک ءُ گوشت ئِے کہ من ایشی ءَ گوں وت ءَ داراں، گڑا زرت ئِے ءُ لوگ ءَ شت، ءُ جنین ئِے گوشت کہ اے واجہ ءِ مہمان اِنت پماہچّی پشت مہ گیج۔ جن ءَ گوشت بید ءِ گُونڈوانی ورگاں دگہ ہچ نیست، گوشتی گونڈواں واب گیج، ءُ نانانی دیم ءَ دیگ ءِ وہدءَ چراگ ءَ بُکش کہ آمہ زانت کہ مانان ورگ ءَ نہ ایں، ماءُ شما ہنچو بے شام ءَ وپسیں۔ گڑا مہمان ءَ چہ ورگ ءَ سیر کت۔ گوں سہب بوگ ءَ ہے آیت نازل بوت، ءُ واجہ ءَ ہے مردءَ ایشی حال دات کہ اللہ چہ تئی کارءَ بازوش بوتگ۔(صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ الحشر)۔

وَ الَّذِيْنَ جَآءُوْ مِنْۢ بَعْدِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَ
لِاِخْوَانِنَا الَّذِيْنَ سَبَقُوْنَا بِالْاِيْمَانِ وَ لَا تَجْعَلْ فِيْ
قُلُوْبِنَا غِلًّا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَآ اِنَّكَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۰﴾
اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نَافَقُوْا يَقُوْلُوْنَ لِاِخْوَانِهِمُ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَىِٕنْ اُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ
مَعَكُمْ وَ لَا نُطِيْعُ فِيْكُمْ اَحَدًا اَبَدًا ۙ وَّ اِنْ قُوْتِلْتُمْ
لَنَنْصُرَنَّكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۱۱﴾
لَىِٕنْ اُخْرِجُوْا لَا يَخْرُجُوْنَ مَعَهُمْ ۚ وَ لَىِٕنْ قُوْتِلُوْا لَا
يَنْصُرُوْنَهُمْ ۚ وَ لَىِٕنْ نَّصَرُوْهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْاَدْبَارَ ۫ ثُمَّ لَا
يُنْصَرُوْنَ ﴿۱۲﴾
لَاَنْتُمْ اَشَدُّ رَهْبَةً فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنَ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ
قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿۱۳﴾

لَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ جَمِيْعًا اِلَّا فِيْ قُرًى مُّحَصَّنَةٍ اَوْ مِنْ وَّرَآءِ
جُدُرٍ ؕ

ءُ آ کہ چہ آیان ءُ رند کاینت ہمیشی گُوش اَنت کہ اے مئے پروردگار بہ بخش مارا ءُ مئے ہمابراتاں کہ چہ ماپیش کپتگ اَنت ایمان ءِ تہا ءُ ایر مکن مئے دلانی تہا کنّتے پہ مؤمناں، اے مئے پروردگار! بیشک تو بزّگ کنوک ءُ مزنیں مہربانے ءِ۔(10)

ایاتو نہ دیست اَنت ہما کہ منافق بوت اَنت کہ گُوش اَنت گوں وتی ہمابراتاں کہ کافر بوتگ اَنت چہ کتابیاں کہ اگن شما در کنگ بوت اِت گڑا الّم ءَ ما گوں شما در کائیں ءُ ہبر ءَ نہ گریں شمئے بابت ءَ ہچ کسّے ءَ ہچبر انی ہچبر، ءُ اگن گوں شما جنگ کنگ بوت گڑا ما شمئے کمک ءَ کنیں، ءُ اللہ گواہی دنت کہ بیشک اے دروگ بند نت۔ (11)

اگن آدر کنگ بہ بنت اے آیانی ہمبراہی ءَ در نیاینت، ءُ اگن گوں آیاں جنگ بہ بیت آیانی کمک ءَ نہ کن اَنت، ءُ اگن آیانی کمک ءَ بکن اَنت گڑا الّم ءَ پشت ءَ مان دینت ءُ تچ اَنت، پدا کمک کنگ نہ بنت۔(12)

بلے شمئے ترس آیانی دل ءَ گیشتر اِنت چہ اللہ ءَ، اے پمیشا کہ آ ہنچیں قومے کہ فہم نہ دار اَنت[1]۔(13)

جنگ کت نہ کن اَنت گوں شما ہور کائی ءَ بید ءِ قلات بندیں کلگّاں یا دیوارانی پشت ءَ[2]،

(1) بزاں اگن آیاں عقلے بوتیں گڑا چہ شما گیشتر چہ اللہ ءَ ترس اِتنت، ءُ منافقی اِش ویل کت، ءُ فرمانبردار بوت اَنت۔

(2) ادا آیانی بزدلی ءُ چہ مسلماناں آیانی گیشیں ترس ءِ نیمگ ءَ اشارہ بوگ ءَ اِنت۔

بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيْدٌ ۭ تَحْسَبُهُمْ جَمِيْعًا وَّ قُلُوْبُهُمْ شَتّٰى ۭ
ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْقِلُوْنَ ﴿۱۴﴾
كَمَثَلِ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيْبًا ذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ ۚ وَلَهُمْ
عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۵﴾
كَمَثَلِ الشَّيْطٰنِ اِذْ قَالَ لِلْاِنْسَانِ اكْفُرْ ۚ فَلَمَّا كَفَرَ
قَالَ اِنِّىْ بَرِىْۗءٌ مِّنْكَ اِنِّىْٓ اَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۶﴾
فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَآ اَنَّهُمَا فِى النَّارِ خٰلِدَيْنِ فِيْهَا ۭ وَ
ذٰلِكَ جَزٰۗؤُا الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۷﴾
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَ لْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا
قَدَّمَتْ لِغَدٍ ۚ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا
تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۸﴾

جنگ آیانی وت ماں وت ءَ ترندانت، شما گمان کن اِت کہ آہور اَنت ءُ حقیقت ءَ آیانی دل جتا جتاینت [(1)]، اے پمیشا کہ اے ہنچیں قومے کہ سر پد نہ بنت۔(14)

دروراَنت ہمایانی کہ پرے زوتّاں چہ آیان ءُ پیش گوُستگ ءُ شتگ اَنت کہ چش اِت اِش وتی کارانی سزا[(2)]، ءُ پہ آیاں ہست عذاب ور دینو کیں۔(15)

چو شیطان ءِ داب ءَ گوشت ئے گوں انسان ءَ کہ مہ منّ، نوں وہدیکہ آئی نہ منّ اِت گڑا گوُشت ئے کہ من بیزاراں چہ تو بیشک من ترساں چہ اللہ ءَ کہ پروردگارانت دریں جہان ءِ[(3)]۔ (16)

دوئینانی آسر ہمیش اِنت کہ آدوزہ ءَ بنت مدام ہمائی تہا پشت کپ اَنت، ءُ ہمیش اِنت سزا ناانصافانی۔(17)

او ایمانداراں! بترس اِت چہ اللہ ءَ ءُ بچاریت ہر یکّے کہ چے پیش گپتگ آئی پہ باندات ءَ[(4)]، ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ، بیشک اللہ زبر آگاہ اِنت چہ شمئے کتگیں کاراں۔(18)

---

(1) بزاں اے کافر ءُ منافق دل ءَ یک نہ اَنت، بلکیں ایوک ءَ وتی دنیائی مفادانی ہاتر ءَ یکّ اَنت، ءُ ایشانی دل ءَ پہ یکّ ءَ دگر ءَ بازز ہرمان۔

(2) لہتین ءَ چِدا مکّہ ءِ مشرک مراد زرتگ اَنت کہ آیاں چہ بنو نضیر قبیلہ ءِ مدینہ ءَ درکنگ ءَ کمّ ءُ ساری تر ءَ جنگ ءِ بدر تہا مسلمانانی دست ءَ لٹ وارت۔ یا مراد یہودیانی قبیلہ بنو قینقاع اِنت کہ آ چہ ایشاں کمّ ءُ ساری تر ءَ چہ مدینہ ءَ درکنگ بوت اَنت۔

(3) بزاں اے منافقانی ءُ شیطان ءِ درور یکّے، ہنچو کہ شیطان مردم ءَ کفر کنگ پرمائیت بلے سکّیانی وہد ءَ تچیت ءُ گار بیت، ءُ بیزاری ظاہر کنت، منافق ہوں ہمے وڑا ینت کہ یہودی ءُ مشرکانی دیم ءَ ٹہل کن اَنت کہ شما گوں مسلماناں جنگ بکن اِت ما گوں شمائیں بلے جنگ ءِ وہد ءَ ہمبراہ نہ بنت ءُ وت ءَ چیر دینت۔

(4) چہ باندات ءِ ایں روچ ءَ مراد قیامت ءِ روچ اِنت۔ بزاں آئی ءَ چو باندات ءِ ایں روچ ءَ بزان اِت، ہنچو کہ شما باندات ءِ ایں روچ ءِ واستا چہ پیسر ءَ فکر کن اِت کہ مارا چے چے کنگی اِنت، ءُ چے چے کنگی نہ اِنت، پہ قیامت ءَ ہوں ہمے وڑا غور ءُ فکر بکن اِت کہ آئی واستا شمارا چے کنگی اِنت، ءُ چے کنگی نہ اِنت۔

وَ لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ نَسُوا اللّٰهَ فَاَنْسٰهُمْ اَنْفُسَهُمْ ؕ
اُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۱۹﴾

ءُ مہ بئیت چو ہمایاں کہ چہ اللہ ءَ یہال بوت اَنت گڑا اللہ چہ وتی جنداں یہال کنائینت اَنت، ہمیش اَنت بدراہیں مردم۔(19)

لَا يَسْتَوِيْٓ اَصْحٰبُ النَّارِ وَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ؕ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ
هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿۲۰﴾

یک وڑنہ اَنت دوزہی ءُ بہشتی، بہشتیانی جند اَنت کامیابیں۔(20)

لَوْ اَنْزَلْنَا هٰذَا الْقُرْاٰنَ عَلٰى جَبَلٍ لَّرَاَيْتَهٗ خَاشِعًا
مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ؕ وَ تِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿۲۱﴾

اگن ما ایر گپتیں اے قرآن کوہے ءِ سرا گڑا الّم ءَ تو دیست عاجز بوگ ءَ ءُ تل تل بوگ ءَ چہ اللہ ءِ ترس ءَ، اے دروراَنت کہ مائش بیان کنیں پہ مردماں تاکہ آ غور ءُ فکر بکن اَنت۔(21)

هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ ۚ
هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ ﴿۲۲﴾

ہمااِنت ہمااللہ کہ نیست دگہ معبود ءِ برحق بید ءِ آئی، زانوک اِنت چیرین ءُ ظاہرین ءِ، ہمااِنت مزنیں رحم کنوک ءُ مزنیں مہربان۔(22)

هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ السَّلٰمُ
الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيْزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ؕ سُبْحٰنَ
اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۲۳﴾

ہمااِنت ہمااللہ کہ نیست دگہ معبود ءِ برحق بید ءِ آئی، واجہ اِنت، ءُ پاک اِنت، بے عیب اِنت، سلامتی دیوک اِنت، ءُ نگہبانی کنوک اِنت، ءُ زبردست اِنت، زوراک ءُ مزنیانی ہدابند اِنت، پاک اِنت اللہ چہ ہمایاں کہ آئش شریدار جوڑ کن اَنت۔(23)

هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ؕ
يُسَبِّحُ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ
الْحَكِيْمُ ﴿۲۴﴾

ہمااِنت اللہ جوڑ کنوک ءُ بنگیج کنوک ءُ صورت دیوک، پہ ہمائی اَنت جوان جوانیں نام، ہمائی پاکی ءَ بیان کن اَنت ہر چیکہ آسمانانی تہا ہست ءُ زمین ءِ تہا، ءُ ہمااِنت زبردست ءُ جوانیں خیرکار۔(24)

٦٠ سُوْرَةُ الْمُمْتَحِنَةِ مَدَنِيَّةٌ ٩١

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَتَّخِذُوۡا عَدُوِّىۡ وَ عَدُوَّكُمۡ اَوۡلِيَآءَ تُلۡقُوۡنَ اِلَيۡهِمۡ بِالۡمَوَدَّةِ وَقَدۡ كَفَرُوۡا بِمَا جَآءَكُمۡ مِّنَ الۡحَقِّ ۚ يُخۡرِجُوۡنَ الرَّسُوۡلَ وَاِيَّاكُمۡ اَنۡ تُؤۡمِنُوۡا بِاللّٰهِ رَبِّكُمۡ ؕ اِنۡ كُنۡتُمۡ خَرَجۡتُمۡ جِهَادًا فِىۡ سَبِيۡلِىۡ وَابۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِىۡ ۖ تُسِرُّوۡنَ اِلَيۡهِمۡ بِالۡمَوَدَّةِ ۖ

سورۃ الممتحنۃ ماں مدینہء نازل بوتگ ءُآئی ءِ سیزدہ آیات ءُدور کوع اَنت۔

۞ بندات پہ اللہ ءِنام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُزبریں رحم کنوکے ۞

او ایمانداراں! جوڑ مکن اِت منی ءُوتی دژمناں وتی دوست کہ پیغام رسین اِت آیانی نیمگ ءَ دوستی ءِ(1) ءُ حال ہمیش اِنت کہ آنہ منّوک بوتگ اَنت پہ ہمائی کہ پہ شما سر بوتگ چہ حقّیں دین ءَ(2)، درکن اَنت پیغمبر ءَ ءُ شمارا ہمیشا کہ شما ایمان آوُرتگ اللہ ءِ سرا کہ پروردگار انت شمئے، اگن شما در اتکگ اِت پہ منی راہ ءَ جہاد کنگ ءَ ءُ پہ منی وشّی ءِ لوٹ ءَ(3)، ءُ شما چیر کائی آیانی نیمگ ءَ پیغام دیم دئیت دوستی ءِ،

(1) واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ ءُ مکّہ ءِ کافرانی میان ءَ صلح ءِ حدیبیہ کہ بوتگ اَت، ءُ مکّہ ءِ مردماں پروشت، ہمیشا واجہ ءَ چیر کائی چیر کائی مسلماناں پہ جنگ ءَ آمادہ بوگ ءِ حکم داتگ اَت گڑا حاطب بن ابی بلتعہ رضی اللہ عنہ کہ آئی ہجرت کتگ اَت، ءُ جنگ ءِ بدر ءَ ہوں گون اَت، چو کہ آ قریش ءِ مردم نہ اَت بلے آئی جن ءُ چک مکّہ ءَ اِتنت، آئی ہے فکر کت چو بیت کہ من مکّہ ءِ مرد ماں اے تیاری ءِ حال ءَ بدیاں آ ایشی بدل ءَ گوں منی جن ءُ چکّاں نرمی بکن اَنت۔ گڑا آئی یک جنینے ءَ ہے مسلمانانی تیاری ءِ بابت ءَ یک نبشتہے دات ءُ دیم پہ مکّہ ءَ راہ دات۔ اللہ ءَ وتی پیغمبر ءِ سرا وحی کت، ءُ اے بابت ءَ سرپد کت۔ واجہ ءَ علی، ءُ مقداد، ءُ زبیر رضی اللہ عنہم اشان ءَ دیم دات کہ برئیت روضہ خاخ نامیں جاگہے ءَ، شما او دا یک جنینے گندات، آئی ءَ یک نبشتہے گوں، آئی ءَ پچ بگراِت ءُ بیارات۔ ہے وڑا آشت اَنت، ءُ نبشتہ اِش آوُرت کہ آئی وتی پانیناں تہا چیر داتگ اَت۔ واجہ ءَ چہ حاطب رضی اللہ عنہ جست کت کہ تو پرچہ اے وڑیں کارے کت؟ آئی گوشت من ترس اِتاں کہ اے منی چکّاں تکلیف دینت بلکیں اے کار ءِ بدل ءَ آیانی سرا نرمی بکن اَنت، باقی من مرتد نہ بوتگاں۔ گڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ آئی راست بازی ءِ سبب ءَ ہچ نہ گوشت۔ پداہوں پہ آگاہی دیگ ءَ اللہ ءَ اے آیات نازل کت اَنت تاکہ دگہ برے دگہ مسلمانے اے وڑیں سر ءُ پُرے مہ کنت۔ (صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ الممتحنۃ)۔

(2) بزاں آگوں کفر کنگ ءَ ایشی حقدار نہ اَنت کہ گوں آیاں دوستی کنگ بہ بیت۔

(3) بزاں اگن شما پہ منی دوستی ءَ وتی لوگ ءُ جاگہ ویل کتگ اَنت، ءُ مدینہ ءَ آہتگ اِت گڑا منی حکم ہمیش اِنت کہ گوں کافراں دوستی مہ کن اِت۔

وَ اَنَا اَعْلَمُ بِمَآ اَخْفَيْتُمْ وَمَآ اَعْلَنْتُمْ ؕ وَ مَنْ يَّفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ۝١

اِنْ يَّثْقَفُوْكُمْ يَكُوْنُوْا لَكُمْ اَعْدَآءً وَّ يَبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ وَ اَلْسِنَتَهُمْ بِالسُّوْٓءِ وَ وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ ؕ۝٢

لَنْ تَنْفَعَكُمْ اَرْحَامُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ ۚ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝٣

ءُمن زاناں ہر چیکہ شما چیر دئیت ءُ ہر چیکہ درا کن اِت، ءُ ہر کس کہ چہ شما اے کارءَ بکنت گڑا بزاں آ گار بوت چہ تچکیں راہ ءَ[1]۔ (1)

اگن شمئے سرا گیش بہ بنت گڑا شمئے دژمن بنت ءُ دراج کن اَنت پہ شماوتی دستاں ءُ وتی زباناں گوں بدی ءَ ءُ لوٹ اَنت کہ کجام نہ کجام وڑا شما نہ منّوک بہ بئیت۔ (2)

شمئے کارءَ نیاینت شمئے سیادءُ وارثی ءُ نہ شمئے چکّ ءُ نماسک قیامت ءِ روچ ءَ[2]، آ فیصلہ کنت شمئے میان ءَ، ءُ اللہ شمئے کاراں زبر گندوک اِنت۔ (3)

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَ الَّذِيْنَ مَعَهٗ ۚ اِذْ قَالُوْا لِقَوْمِهِمْ اِنَّا بُرَءٰٓؤُا مِنْكُمْ وَ مِمَّا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۫ كَفَرْنَا بِكُمْ وَ بَدَا بَيْنَنَا وَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَآءُ اَبَدًا حَتّٰى تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗٓ اِلَّا قَوْلَ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ لَاَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَ مَآ اَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ

بیشک پہ شما جوانیں رہ پد ہست ابراہیم ءِ زندگی ءِ تہا ءُ ہر کس کہ آئی ہمبراہ اِنت، وہدیکہ گوشت اِش گوں وتی راج ءَ کہ ما بری ءُ بیزاریں چہ شما ءُ ہما کہ شما آیانی بندگی ءَ کن اِت بید ءِ اللہ ءَ، ماچّ نہ منّیں شمارا، ءُ درا بوت مئے ءُ شمئے میان ءَ دژمنی ءُ نادوستی پہ بنانی پہن تاں ہما وہدا کہ شما ایمان بیارات یکّیں اللہ ءِ سرا[3] ابید اِنت ابراہیم ءِ ہما یکّیں ہبر کہ آئی گوں پت ءَ کت کہ الّم ءَ من پہ شما بخشش لوٹاں[4] ءُ منی دست ءَ پہ تو ہچ بوت نہ کنت اللہ ءِ دیم ءَ،

---

(1) بزاں گوں اللہ ءِ دشمناں دوستی کنگ، ءُ آیاں چیر کائی پیغام دیگ گمراہی ءِ راہ اِنت، ءُ مسلمان ءَ بر نہ جنت۔

(2) بزاں قیامت ءَ مردم ءِ جندءِ عمل چارگ بنت، رشتہ داری ءُ سیادی ءِ بنیادءَ فیصلہ کنگ نہ بیت کہ اگن یکّے ءِ پت بہشت ءَ روَت گڑا آئی چک ہوں بہشت ءَ بروت، بلکیں اودا مردم ءِ نیکی ءُ بدی چارگ بنت، اگن آئی وتی عمل نیک اَنت گڑا بہشت ءَ روَت ، ءُ اگن عملے بدین اَنت گڑا دوزہ ءَ روَت۔

(3) بزاں ہنچو کہ ابراہیم علیہ السّلام ءَ چہ وتی کافریں قوم ءَ بیزاری ظاہر کت ہے وڑا شما ہمائی رہبندءَ بزورات ءُ چہ وتی کافریں ءُ مشرکیں قوم ءَ بیزاری ظاہر بکن اِت۔

(4) بزاں ابراہیم علیہ السّلام ءِ دربیں گفتار ءُ رفتار زورگ لوٹ اَنت، ءُ آ قابل ءِ زورگ اَنت، بلے آئی اے عمل زورگ نہ لوٹیت کہ آئی گوں وتی پت ءَ پہ آئی چہ اللہ ءَ بخشش لوٹگ ءِ دعا کت پرچہ کہ مشرک اگن شرک ءِ حالت ءَ بہ مریت پہ آئی بخشش نیست، سورۃ براءۃ ءِ تہا اے بیان ہست اِنت کہ وہدیکہ ابراہیم علیہ السّلام ءَ ایشی علم بوت کہ پہ مشرک ءَ بخشش ءِ دعا لوٹگ ناجائز اِنت گڑا آئی چہ وتی پت ءَ بیزاری زاہر کت۔ (بچار آیت نمبر 114۔)۔

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَ اِلَيْكَ اَنَبْنَا وَ اِلَيْكَ
الْمَصِيْرُ ۝٤
رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا ۚ
اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٥
لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْهِمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا
اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ ۭ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ
الْحَمِيْدُ ۝٦
عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَ الَّذِيْنَ عَادَيْتُمْ
مِّنْهُمْ مَّوَدَّةً ۭ وَاللّٰهُ قَدِيْرٌ ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٧
لَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ لَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ فِي
الدِّيْنِ وَ لَمْ يُخْرِجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ اَنْ تَبَرُّوْهُمْ وَ
تُقْسِطُوْٓا اِلَيْهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝٨

، اے مئے پروردگار ما تئی سرا توکّل کتگ ءُ تئی نیمگ ءَ بیرہ کتگ ءُ تئی نیمگ ءَ اِنت واترکنگ۔(4)

اے مئے پروردگار! جوڑمکن مارا چکّاسگے پہ ہماکساں کہ کفرِاش کت[1] ءُ مارا بہ بخش اے مئے پروردگار! بیشک توئے زبردست ءُ جوانیں خیرکار۔(5)

بیشک پہ شما آیانی زندگیءِ تہا جوانیں رہ پد ہست پہ ہمائی کہ اللہءِ امّیدءَ داریت ءُ آخرتءِ روچءِ، ءُ ہر کس کہ دیمءَ تاب بدنت گڑا بیشک اللہ بے حاجتے ءُ توصیف کتگینے۔(6)

امّید اِنت کہ جوڑ بکنت اللہ شمئے میانءَ ءُ ہمایانی کہ چہ آیاں شمئے دژمن بوتگ اَنت دوستی یے[2]، ءُ اللہ ہرچی کت کنت، ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(7)

اللہ شمارا منَہ نہ کنت ہمایانی بابتءَ کہ جنگ اِش نہ کتگ گوں شما دینءِ سرا ءُ دراِش نہ کتگ شمارا چہ شمئے لوگ ءُ جاگہانءَ کہ شما گوں آیاں نیکی بکن اِت ءُ گوں آیاں انصاف بکن اِت[3]، بیشک اللہ دوست داریت انصاف کنوکاں۔(8)

(1) بزاں آیاں مئے سرا گیش مہ کن پرچہ کہ آچہ ایشی ہمیشی فہم اَنت کہ آحقءِ سرا اینت، ءُ ہمے وڑا ماپہ آیاں فتنہ جوڑ بئیں، ءُ اے وڑا آ مئے سرا ظلم کن اَنت، ءُ مارا مئے دینءِ سرا عمل کنگءَ نئیل اَنت۔ یا مطلب ہمیش اِنت کہ چہ وتءَ یا چہ آیانی دستءَ مارا سزا مدئے کہ چہ ایشی آ ہمیشی گمان کن اَنت کہ اگن مسلمان حقءِ سرا ببوتین اَنت گڑا اے مصیبت ایشانی سرا نیاتک اَنت۔

(2) آاے پیمءَ کہ اللہ آیاں مسلمان بکنت۔ اے وڑا آ شمئے براتءُ دوست جوڑ بنت۔ دیرنہ گوست کہ مکّہ مسلمانانی دستءَ آتک، ءُ مردم رمب رمبءَ، ءُ مچّ مچّءَ اسلامءِ نیمگءَ آیان بوت اَنت، گوں آیانی مسلمان بوگءَ اے دراہیں دشمنی ہماسہتءَ دوستیءِ تہابدل بوت، ہما کہ ساریءَ پہ مسلمانانی خونءَ تنگ اِتنت آیانی کوپگ جوڑ بوت اَنت۔

(3) بزاں گوں اے پیمیں کافراں جنگ مہ کن اِت کہ آ شمئے کارءَ کار نہ دار اَنتءَ، ءُ شمئے خلافءَ کافرانی باسک نہ بنت۔ انصاف ہمیشی گوشیت کہ اے پیمیں کافرانی خلافءَ جنگ جائز نہ اِنت۔

اِنَّمَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ قٰتَلُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ وَ اَخْرَجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَ ظٰهَرُوْا عَلٰٓى اِخْرَاجِكُمْ اَنْ تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓىِٕكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٩﴾

بیشک اللہ شمارا منہ کنت ہمایانی بابت ءَ کہ گوں شما جنگ اِش کتگ ءُ دراِش کت شمارا چہ شمئے لوگ ءُ جاگہاں ءُ کمک اِش کت پہ شمئے در کنگ ءَ، کہ گوں آیاں دوستی بکن اِت، ءُ ہر کس کہ گوں آیاں دوستی بکنت گڑا ہمیش اَنت ناانصاف۔(9)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا جَآءَكُمُ الْمُؤْمِنٰتُ مُهٰجِرٰتٍ فَامْتَحِنُوْهُنَّ ۭ اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِهِنَّ ۚ فَاِنْ عَلِمْتُمُوْهُنَّ مُؤْمِنٰتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ اِلَى الْكُفَّارِ ۭ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّوْنَ لَهُنَّ ۭ

او ایمانداراں! ہمیکہ بیاینت پہ شما مؤمنیں جنین کہ ویل کنوک بہ بنت وتی ملکانی گڑا آیان ءَ بچکّاس اِت، اللہ جوان زانت آیانی ایمان ءَ، نوں اگن شما زانت اَنت کہ مؤمن اَنت گڑا آیاں بیرہ مہ دیئت کافرانی نیمگ ءَ[1]، نہ اے جنین پہ آیاں رواینت ءُ نہ آمردین پہ ایشاں رواینت[2]،

(1) معاہدہءِ حدیبیہ ءِ تہا اے ہوں ہست اَت کہ اگن مکّہ ءِ مسلمانے دیم پہ مدینہ ءَشت گڑا آدیم پہ مکّہ ءَواتر دیگ بہ بیت بلے ایشی تہا جنین ءُ مردین ءِ صراحت نیست اَت۔ بظاہر (اَحد) ءِ تہا مردین ءُ جنین دوئیں ہور اِتنت بلے حقیقت ءَ مراد مردین اِتنت۔ نوں وہدیکہ لہتے جنین ءَ مکّہ ویل کت ءُ مدینہ ءَ آتک اَنت گڑا کافراں گوشت کہ ایشاں برترین اِت گڑا اللہ ءَ ہمے آیت نازل فرمائینت کہ اے جنیناں ہنچو واپس مہ کن اِت بلکیں آیاں بچکّاس اِت۔ بزاں اے پٹ ءُ لوٹ ءَ بکن اِت کہ چو بیت اے اداہمیشا آتکگ اَنت کہ چہ وتی کافریں مردءَ زہر اَنت، یا ہمدا اسورے ءَ دل مانگ اَنت، یا دگہ ہنچیں مقصدے ءَ آتکگ اَنت۔ اگن ہبر ہمے بوت گڑا آیاں کافرانی دست ءَ بدیئت۔ ہاں اگن پہ ایمان آرگ ءِ ہاترءَ آتکگ اَنت گڑا آیانی برترّینگ کافرانی نیمگ ءَ جائز نہ اِنت۔

(2) اسلام ءِ اوّلی زمانگ ءَ اے جائز اَت کہ مسلمانیں جنین مشرکیں مردے بگیپت ہنچو کہ زینب رضی اللہ عنہا کہ واجہ ءِ جنین زہگ اَت، ءُ مسلمان اَت، بلے آئی لوگ واجہ ابوالعاص بن ربیع اے وہدءَ مسلمان نہ اَت، ءُ ایشانی وت ماں وت ءَ نکاح بوت۔ بلے گوں اے آیت ءِ نازل بوگ ءَ اے حرام بوت، نوں نہ مسلمانیں جنین کافریں مردءَ گپت کنت، ءُ نہ کافریں مردءَ مسلمانیں جنین دیگ جائز اِنت۔ ہمے وڑا مسلمانیں مرد ہوں کافریں جنین گپت نہ کنت بیدءِ اہل کتاباں، بزاں یہود ءُ نصارایاں کہ آیانی پاکدامنیں جنین ءَ مسلمانیں مرد گپت کنت پہ ہمے شرط ءَ آئی مسلمانی ءُ غیرت ءِ سرا اثر مہ کپیت۔

مسئلہ۔ زانگ لوٹیت کہ اگن یک جنینے ءَ اسلام قبول کت، ءُ آئی مردءَ قبول نہ کت ایشانی نکاح پروشگ بیت۔ ءُ اے جنین وتی عدّت ءِ ہلاس بوگ ءَ رند دگہ جاگھے نکاح کت کنت۔ بلے اگن آ جنین ءِ ساری اِیں مردءَ اسلام قبول کت ءُ تنے وہدءَ آ جنین ءَ دگہ مردنہ گپتگ گڑا اے مرد وتی ساری اِیں جنین ءَ بے دگہ نکاحے ءَ گپت کنت توری اے میان ءَ دوسال بگوزیت یا کہ گیشتر، ہنچو کہ حدیث ءِ تہا کئیت کہ واجہ ءَ وتی جنین زہگ زینب آئی ساری اِیں مردءَ دات وہدیکہ آئی اسلام قبول کت پہ ہماپیسری اِیں نکاح ءَ، ءُ اے میان ءَ دوسال گوستگ اَت۔ ( سنن ابی داؤد كتاب الطّلاق باب إلٰى متٰى ترد عليه امرأته إذااسلم بعدها. ایشی سند صحیح اِنت ) ءُ آحدیث کہ واجہ ءَ آپہ نوکیں نکاحے ءَ دات آئی سند ضعیف اِنت۔(الرّوضة النّديّة كتاب النّكاح )۔

وَاٰتُوْهُمْ مَّآ اَنْفَقُوْا ؕ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ اِذَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ؕ وَ لَا تُمْسِكُوْا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَسْـَٔلُوْا مَآ اَنْفَقْتُمْ وَ لْيَسْـَٔلُوْا مَآ اَنْفَقُوْا ؕ ذٰلِكُمْ حُكْمُ اللّٰهِ ؕ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۱۰﴾

ءُ آیاں بدئیت ہر چیکہ خرچ اِش کتگ[1]، ءُ نیست پہ شما گناہے کہ آیاں وتی نکاح ءِ بیارات وہدیکہ آیاں بدئیت آیانی حق مہرءِ[2]، ءُ وتی گوُرا مدارات کافریں جنینانی ناموساں[3]، ءُ بلوٹ اِت ہر چیکہ شما خرچ کتگ[4]، ءُ آ بلوٹ اَنت ہر چیکہ آیاں خرچ کتگ[5]، اے اللہ ءِ حکم اِنت، ءُ آ شمئے میان ءَ فیصلہ کنت، ءُ اللہ زبریں زانوک ءُ جوانیں خیر کارے۔(10)

---

(1) بزاں آیانی ساری اِیں کافریں مردءَ ہر چیکہ آ جنین ءَ مہر داتگ آہاں شما نوکیں مسلمانیں مرد چہ وت ءَ پر بکن اِت ءُ بدئیت۔

(2) بزاں وہدیکہ آیانی عدّت توام بیت گڑا شما گوں آیاں نکاح کت کن اِت، بلے آئی واستا الّم اِنت کہ نکاح ءِ وہدءَ دو منصفیں گواہ مسلمانیں ساڑی بہ بیت، ءُ جنین ءِ کماش ءُ ولی آئی ءَ اجازت بدنت کہ بیدءِ آئی اجازت ءَ نکاح نہ بیت ہنچو کہ حدیث ءِ تہا کئیت (أيّما امرأة نكحت بغير إذن وليّهافنكاحهاباطل) ہر آ جنین کہ بیدءِ وتی ولی ءُ کماش ءِ اجازت ءَ ہنچو نکاح بکنت آ نکاح نہ بوتگ۔(سنن ابی داوٗد۔) ہاں اگن جنین ءِ نزّیکیں مردم بزاں پت ءُ برات ناکو وغیرہ کافر بہ بنت گڑا آئی ولی مسلمانیں حاکم اِنت۔

(3) چہ عصم ءَ مراد نکاح بندگ اِنت۔ بزاں اگن مرد مسلمان بوت، ءُ جنین وتی کافری ءِ سرا اوشتات، ءُ کافری ءَ یلہ نہ دنت، گڑا اے وڑیں جنین ءِ یلہ دیگ الّمی اِنت، ءُ ایشی دارگ جائز نہ اِنت۔ وہدیکہ اے حکم نازل بوت گڑا عمر رضی اللہ عنہ وتی دو مشرکیں جنین، ءُ طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ وتی مشرکیں جنین طلاق دات اَنت۔(ابن کثیر)۔

(4) بزاں وہدیکہ آ گوں شما مسلمان نہ بنت گڑا چہ آیانی نوکیں کافریں مرداں بلوٹ اِت ہر چیکہ شما آیانی سرا خرچ کتگ۔

(5) بزاں ہر چیکہ اے کافریں مرداں پہ نوک مسلمان بوو کیں جنینانی سرا خرچ کتگ آیانی کافری حالت ءَ۔ امام ابن العربی گُوشیت کہ اے یکّ ءَ دگرءِ مہرانی پر کنگ ءِ حکم ہما دورءِ واستا خاص بوتگ۔ بزاں نوں حکم اے نہ اِنت۔ ایشی سرا درستیں امّت ءِ اجماع اِنت۔(تفسیر قرطبی)۔

وَ اِنْ فَاتَكُمْ شَیْءٌ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ اِلَى الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَاٰتُوا الَّذِیْنَ ذَهَبَتْ اَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَاۤ اَنْفَقُوْا ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِیْۤ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۱﴾

ءُ اگن دراتک ءُشت چہ شمئے دست ءَ شمئے کجام یک جنینے پہ کافرانی نیمگ ءَ ءُ شما سزادات اَنت گڑا بدئیت ہمایاں کہ جنین اِش شتگ اَنت ہنچو کہ آیاں خرچ کتگ[1]، ءُ بترس اِت چہ ہما اللہ ءَ کہ شما آئی سرا یقین کنوک اِت۔(11)

یٰۤاَیُّهَا النَّبِیُّ اِذَا جَآءَكَ الْمُؤْمِنٰتُ یُبَایِعْنَكَ عَلٰۤى اَنْ لَّا یُشْرِكْنَ بِاللّٰهِ شَیْـًٔا وَّ لَا یَسْرِقْنَ وَ لَا یَزْنِیْنَ وَ لَا یَقْتُلْنَ اَوْلَادَهُنَّ وَ لَا یَاْتِیْنَ بِبُهْتَانٍ یَّفْتَرِیْنَهٗ بَیْنَ اَیْدِیْهِنَّ وَ اَرْجُلِهِنَّ وَ لَا یَعْصِیْنَكَ فِیْ مَعْرُوْفٍ فَبَایِعْهُنَّ وَ اسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ ﴿۱۲﴾

اے نبی ہمیکہ بیاینت پہ تو مسلمانیں جنین پہ بیعت کنگ ءَ اے ہبرءِ سرا کہ گوں اللہ ءَ ہچ شریدار جوڑنہ کن اَنت ءُ نہ دُزّی کن اَنت ءُ نہ بدکاری کن اَنت ءُ نہ وتی چکّاں کُش اَنت ءُ نہ بہتام بند اَنت ءُ کار اَنت وتی دست ءُ پادانی دیم ءَ ءُ نہ تئی نافرمانی ءَ کن اَنت نیکیں کارءِ تہا گڑا چہ آیاں بیعت بگر[2] ءُ پہ آیاں بخشش بلوٹ چہ اللہ ءَ، بیشک اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔ (12)

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللّٰهُ عَلَیْهِمْ قَدْ یَىٕسُوْا مِنَ الْاٰخِرَةِ كَمَا یَىٕسَ الْكُفَّارُ مِنْ اَصْحٰبِ الْقُبُوْرِ ﴿۱۳﴾

او مؤمناں! دوستی مکن اِت گوں ہماراج ءَ کہ نہ وشّ بوت اللہ آیانی سرا ءُ آ ناامّید بوتگ اَنت چہ آخرت ءَ[3] ہنچو کہ ناامّید بوت اَنت کافر چہ قبروالایاں[4]۔(13)

---

(1) ایشی یک تفسیرے ہمیش اِنت کہ مسلمان بووک ءُ آ وکیں جنینانی حق مہر کہ شمارا آیانی کافریں مرداں دیگی اِنت، آیاں اے مسلماناں بدئیت کہ آیانی جنین کافر بوگ ءِ سبب ءَ کافرانی گوراشتگ اَنت، ءُ آیاں مسلماناں مہرنہ داتگ۔ اے پہ آیاں یک سزائے۔ دومی ہمیش اِنت کہ شما جنگ کنگ ءِ صورت ءَ چہ کافراں بیر بگر اِت، ءُ چیزّی مال ءِ غنیمت کہ شمارا دست کپیت گڑا چہ ہمیشاں ہما مسلمانیں مرداں کدءِ آیانی خرچ کتگیں مہر ءَ بدئیت کہ آیانی جنین کافرانی گوراشتگ اَنت، ءُ آ جنینانی نوکیں مرداں آیانی خرچ کتگیں مہر آیاں نہ داتگ۔ گشئے چہ مال غنیمت ءَ آیانی نقصان ءِ پورہ کنگ کافرانی واستا یک سزائے۔(ابن کثیر)۔

(2) زانگ لوٹیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ چہ جنیناں دستی بیعت نہ زرتگ بلکیں زبانی زرتگ۔ ہنچو کہ چہ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا روایت اِنت (بچار صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ الممتحنۃ)۔

(3) مراد دراہیں کافر اَنت، ءُ خاص یہودی مراد اَنت کہ گوں ایشاں دوستی کنگ بازناجائز ءُ حرام اِنت۔

(4) بزاں ہنچو کہ پیسری ایں کافر چہ قبروالایانی چہ قبراں چست بوگ ءِ بابت ءَ ناامّید بوتگ اَنت ہے وڑا اے کافرہوں آخرت ءِ زندگی ءِ بابت ءَ یکبرہ ناامّید اَنت۔ ایشی دومی معنٰی اے ہیم اِنت کہ اے زندگیں کافر چہ آخرت ءِ ثواب ءَ ہنچو ناامّید اَنت کہ قبرانی تہ ءِ کافر چہ وتی حالت ءِ گندگ ءَ چہ آخرت ءِ ثواب ءَ ناامّید بوتگ اَنت۔

٦١ سُوْرَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ ١٠٩

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَ هُوَ
الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝١

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ۝٢

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا لَا تَفْعَلُوْنَ ۝٣

اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِهٖ صَفًّا كَاَنَّهُمْ
بُنْيَانٌ مَّرْصُوْصٌ ۝٤

وَ اِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ لِمَ تُؤْذُوْنَنِيْ وَ قَدْ
تَّعْلَمُوْنَ اَنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ ۭ فَلَمَّا زَاغُوْٓا اَزَاغَ
اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ ۭ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝٥

وَ اِذْ قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِنِّيْ
رَسُوْلُ اللّٰهِ اِلَيْكُمْ

سورۃ الصف مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ چاردہ آیات ءُ دور کوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اللہءِ پاکیءَ بیان کنت ہر چیکہ ماں آسمانانی تہا ہست ءُ زمین ءِ، ءُ ہما اِنت زبردست ءُ جوانیں خیر کار۔ (1)

او ایمانداراں! پرچہ شما گُوش اِت ہر چیکہ نہ کن اِت۔ (2)

باز نہ وشّیں ہبرے اللہءِ گوُرا کہ شما بگُوش اِت چیزے کہ نہ کن اِت[1]۔ (3)

بیشک اللہ دوست داریت ہمایاں کہ جنگ کن اَنت آئی راہ ءَ یک بندءَ کہ گشئے آ دیوال اَنت سرپ مان گیپتگیں۔ (4)

وہدیکہ گوُشت موسٰیءَ گوں وتی راج ءَ کہ او منی راجءِ مردماں! پرچہ شما من ءَ رنجین اِت ءُ شما جوان زان اِت کہ من اللہءِ دیم داتگیں نفراں پہ شما، نوں وہدیکہ وت چوٹ بوت اَنت گڑا اللہ ءَ آیانی دل چوٹ کت اَنت[2]، ءُ اللہ پہ شون نہ کن اَنت بے راہاں۔ (5)

وہدیکہ گوُشت عیسٰی کہ مریمءِ چکّ اِنت اے بنی اسرائیل! من اللہءِ دیم داتگیں نفراں پہ شما

(1) بزاں اللہ چہ اے پیمیں مردم ءَ سک نارزا بیت کہ آوتی کتگیں ہبرانی سرا وت عمل نہ کنت۔

(2) اے آیت ہما مردمانی ردّءَ کنگ ءَ اِنت کہ آ گُوش اَنت تقدیر مردم ءَ پہ زور سلّیں کار پرمائیت، ءُ تقدیر جبر بزاں زور کنگءِ نام اِنت، ءُ آ گُوش اَنت کہ گمراہ بوگ ءَ مردمءِ وتی دست ہچ ماں نہ اِنت۔ اے آیت ایشی نہ منّیت کہ گمراہ بوگ ءَ مردمءِ وتی دست ماں نہ اِنت، ءُ تقدیر پہ زور پرمایگءِ نام اِنت، بلکیں اے مارا ہمے نیمگ ءَ آگاہی دنت کہ مردمءِ گمراہ بوگ ءَ اوّلی دست ہمائی وتیگ اِنت، ءُ چہ اللہءِ نیمگ ءَ آئی ءَ گچینی ہست کہ آ کجام راہ ءَ روگ لوٹیت ہما راہ ءَ بروت۔ ہاں وہدیکہ آ وت چوٹیءَ زوریت، ءُ آئی ءَ گچین کنت، ءُ ہمیشی سرا روگ ءَ شروع کنت گڑا اللہءِ نارزائی جاہ جنت، ءُ اللہ ہوں آئی دل ءَ چوٹ کنت گڑا اے ہنچو چوٹ بیت کہ تچکیں راہءِ روگ آئی ءَ ہچ نصیب نہ بیت۔

مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُوْلٍ
يَّاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِي اسْمُهٗٓ اَحْمَدُ ؕ فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ
قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٦﴾
وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعٰٓى
اِلَى الْاِسْلَامِ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٧﴾
يُرِيْدُوْنَ لِيُطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ بِاَفْوَاهِهِمْ وَاللّٰهُ مُتِمُّ نُوْرِهٖ
وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨﴾
هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَدِيْنِ الْحَقِّ
لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ كُلِّهٖ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ﴿٩﴾
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى تِجَارَةٍ
تُنْجِيْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿١٠﴾
تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ
كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١١﴾
يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ
تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ؕ ذٰلِكَ
الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١٢﴾

ءُ باور داروکاں چہ وت ءُ ساری اِیں تورات ءِ ءُ مژدہ دیوکیاں ہنچیں
پیغمبرے ءِ کہ چہ من ءُ پد کئیت نام آئی احمد اِنت[1]، نوں وہدیکہ
پہ آیاں آتک ءُ سربوت گوں پدّر کتگیں نشانیاں گوُشت اِش کہ
اے وَدرائیں ساحرے۔(6)
ءُ کئے اِنت ناانصاف ترچہ ہمائی کہ اللہ ءِ سرا دروگ ٹہینیت، ءُ آتوار
بر دیگ بیت اسلام ءِ نیمگ ءَ[2]، ءُ اللہ پہ راہ نہ کنت ناانصافاں۔(7)
آلوٹ اَنت کہ ایربہ مرائین اَنت اللہ ءِ روژنائی ءَ[3] پہ وتی دپی
ہپّاں، ءُ اللہ تمام کنوک اِنت وتی روژنائی ءَ توری کافراں نہ وش بہ
بیت۔(8)
ہمااِنت کہ دیم ئِے دات وتی پیغمبر گوں رہشونی ءُ برحقّیں دین ءَ تا
کہ آئی ءَ سربرا بکنت درہیں دینانی توری مشرکاں نہ وشّ بہ بیت۔
(9)
او ایمانداراں! ایا من شمارا پیش بداراں یک ہنچیں سوداے کہ
برّکینیت شماراچہ تورینوکیں عذاب ءَ۔(10)
آ ہمیش اِنت کہ ایمان بیارِات اللہ ءِ سرا ءُ آئی رسول ءِ سرا ءُ جہاد
بکن اِت ماں اللہ ءِ راہ ءَ گوں وتی مال ءُ جاناں، اے پہ شما جوان اِنت
اگن شمابزان اِت۔(11)
بخشیت پہ شما شمئے گناہاں ءُ گوُازینیت شمارا ہنچیں بہشتانی تہا کہ
رمب اَنت چہ آیانی چیر ءَ گنجیں جو ءُ پاکیں مندجاہ اَنت مدام پشت
کپوکیں بہشت ءِ تہا، ہمیش اِنت مزنیں کامیابی۔(12)

(1) ہنچو کہ اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: کہ من ابراہیم ءِ دعایاں، ءُ عیسٰی علیہ السّلام ءِ داتگیں مژدہ آں۔
(مسند احمد)۔
(2) بزاں مستریں ظالم ہمااِنت کہ آ اسلام ءِ زانگ ءُ چہ آئی سرپد بوگ ءَ پد اللہ ءِ سرا دروگ بندیت۔
(3) بزاں اسلام ءَ۔

وَ اُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا ؕ نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ فَتْحٌ قَرِيْبٌ ؕ وَ بَشِّرِ
الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۳﴾
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْۤا اَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا قَالَ
عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيّٖنَ مَنْ اَنْصَارِيْۤ اِلَى اللّٰهِ ؕ
قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ فَاٰمَنَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْۢ
بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ وَ كَفَرَتْ طَّآئِفَةٌ ۚ فَاَيَّدْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
عَلٰى عَدُوِّهِمْ فَاَصْبَحُوْا ظٰهِرِيْنَ ﴿۱۴﴾

ءُدگہ (نعمتءِ) ہوں دنت کہ شمارادوست بیت، چہ اللہءِ نیمگءَ کمکےءُنزّیکیں گیش بوگے[1]، ءُمژدہ بدئے مؤمناں۔(13)

او مؤمناں! بہ بئیت کمک کار اللہءِ[2] ہنچو کہ گوُشتگ اَت عیسیٰ مریمءِ چکّءَ گوں وتی ہمبراہاں کہ کئے منی کمک کنوک بیت ماں اللہءِ راہءَ؟ گوُشت ہمبراہاں کہ مائیں کمک کنوک اللہءِ، گڑا ایمان یارت یک جماعتےءَ چہ بنی اسرائیلءَءُ آدگہ جماعتءَ انکار کت[3]، نوں ماکمک کت ہمایانی کہ ایمان اِش آوُرتگ اَت آیانی دژمنانی سرا گڑا گیش بوت اَنت۔(14)

---

(1) لہتینءَ چہ اے بشارتءَ مکّہءِ فتح بوگءِ بشارت مرادزرتگ، ءُ چیزےءَ فارسءُ رومءِ مسلمانانی دستءَ آیگ مراد زرتگ۔ ہرچی بہ بیت اے چہ اللہءِ نیمگءَ پہ دراہیں مسلماناں یک مژدہ یے کہ اگن شما اللہءِ دینءَ زورات گڑا آشمئے کمکءَ کنت، ءُ شمارا دشمنانی سرا گیش کنت۔

(2) چہ اللہءِ کمک کنگءَ آئی دینءِ کمک کنگ مراد اِنت۔

(3) مراد یہودی اَنت کہ آیاں عیسیٰ علیہ السّلامءِ پیغمبری نہ منّ اِتءُ آئی انکار کت۔

٦٢ سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ ١١

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ۝١

هُوَ الَّذِيْ بَعَثَ فِي الْاُمِّيّٖنَ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَ يُزَكِّيْهِمْ وَ يُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَ الْحِكْمَةَ ۗ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝٢

وَّ اٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ ۭ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٣

سورۃ الجمعۃ ماں مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ یازدہ آیات ءُ دور کوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

پاکی ءَ بیان کن اَنت اللہ ءِ ہر چیکہ آسمانانی تہا ءُ زمین ءِ تہا ہست کہ بادشاہے ءُ پاکیں ذاتے ءُ زبردست ءُ زبریں خیر کارے۔(1)

ہما اِنت کہ دیم ئِے دات ناواندیانی تہا[1] پیغمبرے چہ ہمایاں کہ وانیت آیانی دیم ءَ آئی آیاتاں ءُ پاک کنت آیاں ءُ تعلیم ءَ دنت آیاں کتاب ءِ ءُ دانائی ءِ، ءُ بیشک چہ ایشی پیش آدرائیں گمراہی ءِ تہا بوتگ اَنت۔(2)

ءُ پہ آدگراں ہوں چہ ہمایاں کہ تنیگاہی گوں آیاں ڈیکّ اِش نہ وارتگ[2]، ءُ ہما اِنت زبردست ءُ زبریں خیر کار۔(3)

---

(1) چہ ناواندیاں عرب مراد اَنت کہ آیانی گیشتریناں وانگ ءُ نبشتہ کنگ نہ زانت۔ چو کہ قرآن ءِ، ءُ پیغمبر ءِ اوّلی مخاطب عرب اِتنت ہمیشا آیانی بیان خاص بوت۔

(2) چہ لفظ ءِ ( آخَرِین) مراد چہ صحابیاں رند تا قیامت ءَ آئوکیں دریں مسلمان اَنت، پرچہ کہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دعوت ءُ تعلیم درستانی واستا اِنت۔(تفسیر بیضاوی) ءُ ہر کس کہ صحابیانی رہبند ءَ بزوریت بزاں آچہ صحابیانی جماعت ءَ اِنت۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ امّت ءِ رندی اِیں آئوکانی تہا ہر زمانگ ءَ اللہ ہنچیں ٹولی ءُ جماعت پیداگ کنت کہ ہنچو کہ اصحابِ رسول اللہ ءَ چہ اللہ ءِ کتاب ءَ ءُ چہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ پاکیں سیرت ءُ سنّتاں فائدہ چست کتگ آہوں فائدہ چست کن اَنت۔ اے مژدہ ءُ بشارتے ہما مردمانی واستا کہ آیاں دست پہ قرآن ءُ حدیث ءَ سک داتگ، ءُ آیانی زندگی ءِ رہشون ہما اَنت۔ اے وڑیں مردم گمراہ نہ بنت، ہنچو کہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّائینت کہ ( ترکتُ فيكم أمرين لن تضلّوا ما تمسّكتم بهما ، كتاب الله وسنّة نبيّه) کہ من دو چیز شمئے تہا ویل کنگ ءُ روگ ءَ یاں، شما ہجبر گمراہ نہ بئیت داں ایشاں گوں مہری ءَ بداراِت، یکّے اللہ ءِ کتاب اِنت، دومی اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سنّت اَنت۔ (مؤطا مالك ،كتاب الجامع باب النّهى عن القول بالقدر عن انس رضى الله عنه) ایشی پدلیں درور جماعت ءِ اہل حدیث اِنت کہ آیاں بید ءِ قرآن ءُ حدیث ءَ دگہ دستور ءُ رہشون نیست، ءُ آ قرآن ءُ حدیث ءِ خلاف ءَ ہچ کسی ہبر ءَ نہ زور اَنت۔ ءُ اے یک بلاہیں بشارتے پہ اے جماعت ءَ۔ نوں باید اِنت کہ آ ایشی سرا اللہ ءِ شکر ءَ بگر اَنت، ءُ ہمیشی سرا تچک بہ بنت۔

ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ اللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۴﴾

مَثَلُ الَّذِيْنَ حُمِّلُوا التَّوْرٰىةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوْهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ اَسْفَارًا ؕ بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ لَا يَهْدِی الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۵﴾

قُلْ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ هَادُوْۤا اِنْ زَعَمْتُمْ اَنَّكُمْ اَوْلِيَآءُ لِلّٰهِ مِنْ دُوْنِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۶﴾

وَ لَا يَتَمَنَّوْنَهٗۤ اَبَدًاۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿۷﴾

قُلْ اِنَّ الْمَوْتَ الَّذِیْ تَفِرُّوْنَ مِنْهُ فَاِنَّهٗ مُلٰقِيْكُمْ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۸﴾

اے اللہ ءِ مہربانی اِنت دنت آئی ءَ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت ، ءُ اللہ اِنت واجہ مزنیں مہربانیءِ۔(4)

درور ہمایانی کہ بڑّا دیگ بوت اَنت تورات پدا بڈّاِش نہ کت ،چو ہماخرءِاِنت کہ بڑّا کنت بازیں کتابے[1]، بازسل اِنت درور ہمار دمانی کہ دروگ بند اِش کت اَنت اللہ ءِ نشانی،ءُ اللہ پہ راہ نہ کنت ناانصافاں۔(5)

بگوش کہ اے ہمایاں! کہ یہودی بوتگ اَنت اگن شما ہے گمان کنگ کہ شما اللہ ءِ دوست اِت بید ءِ آد گہ مردماں گڑا ارمان ءَ بدارات مرگ ءِ اگن راست بازات۔(6)

،ہجرانی،ہجبر آئی ارمان ءَ نہ دارانت بہ سبب ءَ ہماکارانی کہ پیش گپتگ اَنت آیانی دستاں[2] ، ءُ اللہ زبر زانوک اِنت ناانصافاں(7)

بگوش ہمامرگ کہ شما چہ آئی تچ اِت آئی ءَ گوں شماڈیکّ دیگی اِنت پدا شمابیرہ دیگ بئیت چیریں ءُ ظاہریں ءِ زانوک ءِ نیمگ ءَ گڑا آ شماراسرپدکنت چہ شمئے کتگیں کاراں۔(8)

---

(1) بزاں ہنچو کہ خرپہ کتابانی بارلڈّگ ءَ چہ آیاں فائدہ چست کت نہ کنت کہ آئی تہا عقل ءُ شعور نیست ہے درورانت یہودیانی کہ آ چہ اللہ ءِ آسمانی کتاب تورات ءَ ہچ فائدہ چست نہ کن اَنت۔بلکیں انگت ءَ گامے دیم ءَ شت اَنت ،ءُ آئی تہار دّ ءُ بدل اش کت۔اللہ بیان کنت کہ ایشانی ءُ خرانی تہا ہچ پرک ءُ درک نیست۔

(2) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت چہ مرگ ءَ ہمار دم ترس اَنت کہ آیاں وتی زندگی گیشتر اللہ ءِ نافرمانی ءِ تہا گوازینتگ ،ءُ دنیاءِ ڈولد اریانی تہا گارانت۔ءُ آمردم کہ آیانی زندگی اللہ ءِ اطاعت ءُ فرمانبرداری ءِ تہا گوستگ آ چہ مرگ ءَ نہ ترس اَنت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا نُوْدِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ يَّوْمِ الْجُمُعَةِ
فَاسْعَوْا اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ وَ ذَرُوا الْبَيْعَ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ
اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٩﴾
فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوْا فِي الْاَرْضِ وَ ابْتَغُوْا مِنْ
فَضْلِ اللّٰهِ وَ اذْكُرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿١٠﴾
وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوَا انْفَضُّوْٓا اِلَيْهَا وَ تَرَكُوْكَ قَآئِمًا ؕ
قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَ مِنَ التِّجَارَةِ ؕ وَ اللّٰهُ
خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿١١﴾

او ایمانداراں! ہمیکہ توار جنگ بہ بیت پہ نمازءِ جمعہءِ روچءَ گڑا تچان بہ بئیت[1] اللہءِ یادءِ نیمگءَ ءُ ویل کن اِت بیع ءُ شرءَ، اے پہ شماجوان تر اِنت اگن شما سرپد بہ بئیت۔(9)
نوں وہدیکہ نماز ہلاس بہ بیت گڑا شنگ بہ بئیت ماں زمینءَ ءُ شوہاز بکن اِت چہ اللہءِ مہربانیءَ[2] ءُ اللہءَ سک باز یاد بکن اِت تاکہ شما پہ مراد بہ بئیت۔(10)
ءُ وہدیکہ بگند اَنت سودایے یا لیبءُ گوازی یے گڑا پہ ہمائی سد نت ءُ روانت[3] ءُ ترا اوشتکائیءَ ویل کن اَنت[4]، بگوش کہ ہر چیکہ اللہءِ گورا ہست آ جوانتر اَنت چہ لیب ءُ گوازیءَ ءُ چہ سوداگریءَ، ءُ اللہ باز جوانیں روزی رسانے۔(11)

---

(1) چہ اے نمازءِ جمعہءِ نماز مراد اِنت۔ اے آیت ہمیشی سرا دلالت کنت کہ جمعہءِ نمازءِ جماعتءَ ساڑی بوگ دربہیں مسلمانانی سرا فرض اِنت۔ ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت( الجمعة حق واجب علٰى كل مسلم فى جماعة إلاّأربعة ـ عبد مملوك ، أوإمرأة ، أوصبىّ ، أومريض ـ ) کہ جمعہءِ نمازءِ گوں جماعتءَ وانگ دربہیں مسلمانانی سرا فرض اِنت بیدءِ چار پیمیں مردماں کہ ایشانی سرا فرض نہ اِنت۔(1)غلام(2)جنین(3)کسانیں چک(4)نادراہ۔ ( سنن ابى داؤد كتاب الجمعة باب الجمعة للملوك والمرأة ) اے آیت ءُ حدیث ہمیشی دلالتءَ کن اَنت کہ مسلمانانی شہرے بہ بیت یا کلّگے جمعہءِ نماز درستانی سرا فرض اِنت۔ ءُ آ مردم کہ گوش اَنت کلّگءِ مردماں نمازءِ جمعہ بر نیست، ءُ اودا جمعہءِ نماز نہ بیت ایشاں دلیل نیست بلکیں قرآنءِ آیت ایشی خلاف اِنت۔(ایشی سرجمیں بیان منی کتاب بیائے نماز رسولءَ وانیں تہا چارگ بہ بیت)۔
(2) چہ ایشی زانگ بیت کہ چہ جمعہءِ بانگءَ بگر داں نمازءِ ختم بوگءَ اے میانءَ تجارت ءُ سوداگری کنگ حرام اِنت۔
(3) اے آیتءِ شانءِ نزولءِ بابتءَ کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم خطبہ دیگءَ ات، ءُ ہمے سہتءَ کاروانے پہ مدینہءَ آہتک، مردماں کہ حال سربوت آیاں خطبہءِ گوش دارگ یلہ دات ءُ دیم پہ ہما کاروانءَ شت اَنت تاکہ سوداءِ تہا پشت مہ کپ اَنت، واجہءِ گوراہشکءَ دوازدہ مردم پشت کپت۔ ہمے بابتءَ اللہءَ اے آیت نازل فرمائینت اَنت۔( صحیح البخاری کتاب التفسیر سورة الجمعة) یک حدیثے تہا کئیت کہ واجہءَ فرمان کت: اگن شما درہا بُشتین اِت، ءُ کس پشت مہ کپتیں، گڑا اے کورچہ آسءَ پر بوت ءُ تتک۔ بزاں درست ئِے ماں داشت اَنت۔(مسند اَبی یعلٰی۔ج3۔ص467۔ حدیث نمبر1979۔ ایشی تحقیق کنوک گوشیت اسنادہ صحیح۔)
(4) چہ اے آیتءَ ہمے زانگ بیت کہ خطبہ اوشتکائیءَ دیگ بہ بیت، ءُ واجہءِ رہبند ہم ہمے بوتگ۔ حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ اوشتکائی خطبہ دات، پدا کمّے نشت، پدا اوشتات ءُ خطبہ ئِے دات۔ اے حدیثءِ راوی گوشیت ہر کس کہ بگوشیت واجہءَ خطبہ نندکائی داتگ اے آئی دروگ اَنت، من گوں آئی ہزاراں نماز وتتگ(من نندگءَ نہ دیستگ) ( صحيح مسلم كتاب الجمعة باب فى الجلسة بين الخطبتين فى الجمعة ) ۔

۶۳ سُوْرَةُ الْمُنٰفِقُوْنَ مَدَنِيَّةٌ ۱۰۴

سورۃ المنافقون مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی یازدہ آیات ءُ دور کوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اِذَا جَآءَكَ الْمُنٰفِقُوْنَ قَالُوْا نَشْهَدُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُ اللّٰهِ ۘ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّكَ لَرَسُوْلُهٗ ؕ وَ اللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَكٰذِبُوْنَ ۝۱

ہمیکہ پہ تو سربنت منافق گُوش اَنت کہ ما گواہی دئیں کہ تو اللہ ءِ رسول ءِ[1]، ءُ اللہ زانت کہ تو آئی رسول ءِ، ءُ اللہ گواہی دنت کہ بیشک منافق دروگ بند اَنت[2]۔(1)

اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۲

وتی سوگند اِش وتی اسپر جوڑ کت اَنت[3] ءُ دوراِش داشت چہ اللہ ءِ راہ ءَ، بیشک باز سلّیں کار اَنت کہ آ اِش کنگ ءَ اَنت۔(2)

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ۝۳

اے پمیشا کہ آیاں ایمان آوَرتگ اَت پدا نہ منّ اِت اِش گڑا مہر جنگ بوت آیانی دلانی سرا نوں آ نہ فہم اَنت۔(3)

وَ اِذَا رَاَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ اَجْسَامُهُمْ ؕ وَ اِنْ يَّقُوْلُوْا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ ؕ كَاَنَّهُمْ خُشُبٌ مُّسَنَّدَةٌ ؕ

ءُ ہمیکہ تو آیاں بگندئے ترا عجب لگ اَنت آیانی ڈول ءُ ڈیل[4]، ءُ اگن ہبر بکن اَنت گڑا تو گوشدارئے آیانی ہبراں[5]، گشئے کہ آ مکّ تکّیں دار اَنت[6]

(1) چہ منافقاں عبد اللہ بن ابی ءُ آئی ہمبراہ مراد اَنت، اے وہدیکہ واجہ ءِ مبارکیں دیوان ءَ آتک اَنت گڑا سوگند اِش وارت ءُ گوشت اِش کہ تو اللہ ءِ برحقّیں رسول ءِ، ءُ مارا تئی سرا ایمان ہست۔

(2) بزاں تئی رسولی وتی جاگہ ءَ برحقّ اِنت بلے منافقانی اے ہبر دروگ اَنت کہ مارا تئی رسولی ءِ سرا ایمان ہست۔ حقیقت ہمیش اِنت کہ آیانی دل اے ہبر ءِ تہا گوں آیاں گوں نہ اَنت۔

(3) بزاں اے سوگنداں کہ آ شئے دیم ءَ وراَنت ماشئے پیمیں مسلمانیں پمیشا تا کہ شئے زہمانی دیم ءَ میاینت، ءُ شئے زہم پہ آیاں تچک مہ بنت گشئے اے سوگند آیانی اسپرانی بدل اَنت، ءُ ایشاں حقیقت ہچ نیست۔

(4) آیانی خوبصورتی ءُ ڈولداری ءِ سبب ءَ۔

(5) چو کہ ہبر زانتیں مردم اَنت پمیشا وہدیکہ ہبر کن اَنت گڑا تو پہک آیانی نیمگ ءَ دلگوش بئے۔

(6) بزاں آ وتی ڈولداری، ءُ دراجی، ءُ زندی ءُ نہ فہمگ ءُ فائدہ نہ دیگ ءِ تہا چو دیوال ءِ تکّہ داتگیں دارا اینت کہ آ گندوک ءَ دوست بیت بلے فائدہ کس ءَ دات نہ کنت۔ یا اے خبر اِنت مبتدا محذوف اِنت، ءُ مطلب ہمیش اِنت کہ اے واجہ ءِ دیوان ءَ ہنچو نند اَنت کہ گشئے تکّہ داتگیں دار اَنت کہ ہچ نہ فہم اَنت، ءُ نہ زان اَنت۔ (فتح القدیر)۔

يَحْسَبُوْنَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ ۭ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ۭ
قٰتَلَهُمُ اللّٰهُ ۡ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ۝٤
وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ
لَوَّوْا رُءُوْسَهُمْ وَرَاَيْتَهُمْ يَصُدُّوْنَ وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ۝٥
سَوَاۗءٌ عَلَيْهِمْ اَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ اَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ۭ لَنْ
يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝٦
هُمُ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ لَا تُنْفِقُوْا عَلٰي مَنْ عِنْدَ رَسُوْلِ
اللّٰهِ حَتّٰى يَنْفَضُّوْا ۭ وَلِلّٰهِ خَزَاۗىِٕنُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
وَلٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَفْقَهُوْنَ ۝٧

گمان کن اَنت ہر کوکارءَپہ وتءَ[1]، ہمیش اَنت دژمن، چہ ایشاں وتءَدور بدار، ایشاں اللہ بج اَنت، کہ چہ کجاواتر کنگ بنت۔(4)

ءُ ہمیکہ آیاں گوشگ بیت کہ بیااِت پہ شما بخشش لوٹیت اللہءِ پیغمبر گڑا تاب دینت وتی سراں ءُ تو گندئے آیاں کہ دوردارانت (مردمانءَ)ءُوتءَمزن زان اَنت۔(5)

ساب یکّ اِنت پہ آیاں کہ آیانی واستا بخشش بلوٹئے یا بخشش ملوٹئے، ہچبر اللہ آیاں نہ بخشیت، بیشک اللہ رہشونیءَنہ کنت بے راہانی۔(6)

ہمیش اَنت کہ گُوش اَنت خرچ مکن اِت ہمایانی سرا کہ پیغمبرءِ گوُراینت تا کہ آشنگءُدان بہ بنت[2]، ءُ اللہءِ اَنت خزانہ آسمانانی ءُزمینءِ بلے منافق اَنت کہ سرپد نہ بنت۔(7)

---

(1) بزاں سکّیں بزدل ءُترسوک اَنت۔ ہنچوکہ آوازے ایشانی گوشاں بہ کپیت آ ہمیشی گمان کن اَنت کہ مئے سرا مصیبتے آتک، یاچو بیت کہ یکّے ماراجنگ لوٹیت۔

(2) غزوہ مُریسع یا غزوہ بنی عبد المصطلق ءِ سفرءَیک انصاریءُ مہاجرےءِ دپ جنگی بوت گڑا مہاجرءَ وتی آدگہ مہاجرءُ انصاریءَ وتی انصارپہ وتی کمکءَتواربرداتاَنت گڑا ہمے وہدءَ عبد اللہ بن ابی وتی دیم گوں انصاراں کت ءُ گوشت ئِے کہ اوّلءَ شمامہاجر وتی گوراجاگہ دات اَنت، ءُ آیانی مالیءُ جانی کمک کت، نوں بہ ورت ئِے، ایش اِنت شمئے سرا نہ کپت اَنت؟ نوں ایشاں نفقہ (خرچءُدرچ) مدیئت، اے وت شنگءُدان بنت، ءُ گوشت ئِے اے کم شرپ اَنت ماعزّتءِ ہدابند اِیں ایشاں چہ مدینہءَدرکنیں، ءُ گلّینیں، ہمے ہبر زید بن ارقم رضی اللہ عنہءِ گوشاں کپت، آئی اے ہبر واجہءَحال دات۔ واجہءَعبد اللہ بن ابی لوٹائینت۔ آئی اے ہبر دروگ بند کت اَنت، ءُ گوشت ئِے من ہچ سرپد نہ یاں۔ گڑاواجہءَزید بن ارقم دروگ بند کت۔ اللہءَ ہمے سورۃ نازل فرمائینت، ءُ عبد اللہ بن ابیءُ آئی ہمبراہیں منافقانی دروگ ڈنّءَ کت اَنت۔(صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ المنافقون ) -

يَقُوْلُوْنَ لَىِٕنْ رَّجَعْنَاۤ اِلَى الْمَدِيْنَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْاَعَزُّ مِنْهَا الْاَذَلَّ ؕ وَ لِلّٰهِ الْعِزَّةُ وَ لِرَسُوْلِهٖ وَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَ لٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝۸

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُلْهِكُمْ اَمْوَالُكُمْ وَ لَاۤ اَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ۚ وَ مَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَاُولٰٓىِٕكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝۹

وَ اَنْفِقُوْا مِنْ مَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُوْلَ رَبِّ لَوْ لَاۤ اَخَّرْتَنِيْۤ اِلٰۤى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۙ فَاَصَّدَّقَ وَ اَكُنْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝۱۰

وَ لَنْ يُّؤَخِّرَ اللّٰهُ نَفْسًا اِذَا جَآءَ اَجَلُهَا ؕ وَ اللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝۱۱

گُوش اَنت کہ اگن ماواتر کت دیم پہ مدینہ ءَ گڑا الّم ءَ در کن اَنت چہ آئی گیشیں ذلیل ءُ رزوایاں[1]، ءُ زور اللہ ءِ اِنت[2] ءُ آئی رسول ءِ ءُ مؤمنانی بلے منافق اَنت کہ نہ زان اَنت[3]۔(8)

او مؤمناں! شمارا بے سدّ کت مہ کن اَنت شمئے مال ءُ چکّ ءُ نماسگ چہ اللہ ءِ یاد ءَ، ءُ ہر کس کہ ایشی بکنت گڑا ہمیش اَنت تاوان بار[4]۔(9)

ءُ خرچ بکن اِت چہ مئے دا تگیں روزیاں پیش چہ ایشی کہ بئیت چہ شما یکّے ءِ سرا مرگ گڑا گُوشیت اے منی پروردگار پرچہ تو من ءَ پَشت نہ کنزینت داں یک نزّیکیں وہدے ءَ کہ من خیرات کت ءُ بوتاں چہ نیکوکاراں[5]۔(10)

ءُ ہجبر اللہ پشت نہ کنزینیت پہ ہچ ساہ دار ءَ وہدیکہ آئی وہد بئیت ءُ سر بہ بیت، ءُ اللہ زبر سرپد اِنت چہ شمئے کتگیں کاراں۔(11)

---

(1) ایشی گُوشوک منافقانی سردار عبداللہ بن ابیّ اَت۔ چہ عزّت داراں آئی مراد ہما ءُ ہمائی ہمبراہ اِتنت، ءُ چہ ذلّت ءِ ہدابنداں آئی مراد (نعوذ باللہ) اللہ ءِ رسول ءُ مسلمان اِتنت۔

(2) بزاں عزّتانی واجہ ایوک ءَ اللہ اِنت۔ ہر کس ءَ ہما بلوٹیت عزّت دنت۔ فرمان اِنت (وَتُعِزُّ مَنْ تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَآءُ ؕ) ہر کس ءَ تو بلوٹے ئے عزّت دار کن ئے، ءُ ہر کس ءَ بلوٹے ئے ذلیل کن ئے۔(سورۃ آل عمران)۔

(3) آوتی رسول ءَ ءُ نیکیں بندیاں عزّت دار کنت، نہ کہ منافق ءُ کافراں۔ ءُ اللہ ءِ گورا عزت دار رسول ءُ مسلمان اَنت، نہ کہ منافق ءُ کافر اَنت۔

(4) بزاں ہر کس کہ گوں وتی مال ءُ چکّاں گیشیں دوستی کنگ ءِ سبب ءَ چہ اللہ ءِ یاد ءَ بے خیر ءُ بے سد بوت بزاں آنا مراد بوت ءُ شت۔

(5) ہمیشا باید اِنت کہ مردم وتی مالانی زکاتاں در بکنت، ءُ ہر وہد ءَ چیزے نہ چیزے صدقہ ءُ خیرات بکنت۔ مرگ زانگ نہ بیت کہ کدین کئیت، پدءِ افسوس ءُ پشومانی کار ءَ نئیت۔

٦٤ سُوْرَةُ التَّغَابُنِ مَدَنِيَّةٌ ١٠٨

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ۚ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ۫ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝١

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَّ مِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝٢

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَ صَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ ۚ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ۝٣

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَ مَا تُعْلِنُوْنَ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝٤

اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ۫ فَذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝٥

ذٰلِكَ بِاَنَّهٗ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ

سورۃ التغابن ماں مدینہءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ ہژدہ آیات ءُ دو رکوع انت۔

۝ بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اللہءِ پاکیءَ بیان کن انت ہر چیکہ آسمانانی تہا ہست ءُ زمینءِ تہا، واجہی ایوکءَ ہمائیءِ انت، ءُ توصیف ہمائی انت، ءُ آ ہر چیزءِ سرا قدرت داروک انت۔(1)

ہما انت کہ آئی شمارا جوڑ کتگ نوں چہ شما لہتے نہ منّوک انت ءُ لہتے منّوک انت، ءُ اللہ شمئے درہیں کاراں زبر گندوک انت۔(2)

جوڑ ئے کت انت آسمان ءُ زمین پہ حقءِ پدّر کنگ ءَ، ءُ صورت ئے دات شمارا نوں باز جوان ئے کت شمئے صورت[1]، ءُ ہمائی نیمگ ءَ انت واتر جاہ۔(3)

زانت ہر چیکہ آسمانانی تہا ہست ءُ زمینءِ تہا ءُ زانت ہر چیکہ شما چیر دئیت ءُ ہر چیکہ ظاہر کن ات، ءُ اللہ زبر زانوک انت دلانی رازاں۔(4)

زاناں پہ شما نیاتکگ ءُ سر نہ بوتگ انت احوال ءُ کسّہ ہمایانی کہ انکار اِش کتگ پیسر ترا، نوں آیاں چش اِت تاوان وتی کارانی[2]، ءُ پہ آیاں ہست عذاب تورینوکیں۔(5)

اے پمیشا کہ آتکگ اِتنت آیانی گوُرا آیانی پیغمبر گوں پدّر کتگیں نشانیاں

(1) بزاں آ شکل ءُ صورت کہ اللہ ءَ شمارا داتگ، آ اللہ ءَ ہچ مہلوک ءَ نہ داتگ، نوں اللہءِ اے احسانءِ شکر ءَ بگر اِت، ءُ ایوک ءَ ہمائی بندگی ءَ بکن اِت۔

(2) بزاں وہدیکہ شما پیسری ایں کافرانی حال ءَ سرپد اِت کہ آ اللہ ءَ آیانی گنجیں کفر ءُ نافرمانیانی سبب ءَ پہک نیست ءُ نابود کت انت، گڑا پرچہ شما پد اہما یانی رہبند زرتگ، ءُ ہما یانی وڑا بربادیءِ نیمگ ءَ درکئّ اِت۔ باید ہمیش اَت کہ شما آیانی رہبند ویل بکتیں، بلے شومی کہ مردم ءَ جنت گڑا عقل ءُ ہوش ہچ کار نہ کن انت۔

فَقَالُوْٓا اَبَشَرٌ يَّهْدُوْنَنَا ۡ فَكَفَرُوْا وَتَوَلَّوْا وَّاسْتَغْنَى
اللّٰهُ ؕ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ﴿٦﴾
زَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ لَّنْ يُّبْعَثُوْا ؕ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ
لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ؕ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ
يَسِيْرٌ ﴿٧﴾
فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَالنُّوْرِ الَّذِيْٓ اَنْزَلْنَا ؕ وَ
اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿٨﴾
يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ؕ

گڑا گُوشت اِش کہ ایا یک انسانے مئے رہشونی ءَ کنت پدا انکاراِش کت [1] ءُ دیم اِش تاب دات اَنت ءُ اللہ بے حاجت بوت، ءُ اللہ بے حاجت ءُ توصیف کتگینے۔(6)
کافراں ہے گمان کتگ اَت کہ آہچبر چست کنگ نہ بنت (چہ قبراں) بگوش کہ پر چہ نہ مناوتی پروردگارءِ سوگند اِنت کہ الّم ءَ شما چست کنگ بئیت ءُ پدا سرپد کنگ بئیت چہ وتی کتگیں کاراں، ءُ اے اللہ ءِ سرا باز آسان اِنت۔(7)
نوں ایمان بیارِات اللہ ءِ سراءُ آئی رسول ءِ سراءُ ہما روژنائی ءِ سرا کہ ما ایر داتگ [2]، ءُ اللہ چہ شمئے دربیں کاراں زبر سرپد اِنت۔(8)
ہما روچ ءَ کہ شمارا مچ کنت پہ مچ بوگ ءِ روچ ءَ [3] گڑا ہمیش اِنت کٹ ءُ تاوان ءِ روچ [4]،

---

(1) چہ اے آیت ءَ صاف زانگ بیت کہ پیسری ایں کافرانی عقیدہ ءُ بریلی حضراتانی عقیدہ اے چیزءِ تہا یک اِنت کہ پیغمبر بشر بوت نہ کن اَنت۔ آیاں پیغمبرانی پیغمبری ءِ انکار ہمیشا کت کہ آ بشر اِنتنت، ءُ اے پیغمبری ءِ انکارءَ نہ کن انت بلے چہ آئی بشر بوگ ءَ منکر اَنت۔ بزاں دوئینانی عقیدہ اداہو ربیت کہ پیغمبر بشر بوت نہ کن اَنت۔ قرآن ءَ اے زبر گیشّینتگ ءُ داتگ کہ پیغمبر درہا بشر بوتگ اَنت، ءُ ہما حاجت کہ آدگراں ہست اَنت آیاں ہوں بوتگ اَنت۔ ہنچو کہ فرمان اِنت کہ (قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ) بگوش اے پیغمبر من شمئے پیمیں انسانیاں۔ بزاں ہنچو کہ شمارا پت ءُ مات ہست من ءَ ہوں ہست، ءُ ہنچو کہ شمارا ورگ ءُ نوشگ ءِ ءُ اید گہ انسانی حاجت ءُ کمزوری ہست من ءَ ہوں اے حاجت ہست اَنت۔ ہاں یک فرقے ہست کہ (يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ) منی نیمگ ءَ وحی کنگ بیت (ءُ شمئے نیمگ ءَ وحی کنگ نہ بیت) (سورۃ الکہف آخری آیت)۔
(2) مراد وحی ءِ آسمانی اِنت کہ پیغمبرءِ سرا دیم دیگ بیت۔ چہ آئی زورگ ءَ تہاری گار بنت ءُ مردم دیم پہ روژنائی ءَ سفر کنت۔
(3) چہ (یوم الجمع) مچ بوگ ءِ روچ ءَ قیامت مراد اِنت کہ آ روچ ءَ دربیں انسان ءُ جن چہ قبراں چست کنگ بنت، ءُ پہ ساب ءُ داد ءَ یکجا مچ کنگ بنت۔
(4) (التّغابن) چہ قیامت ءِ ناماں یکّے۔ غبن تجارت ءُ سوداگری ءِ تہا ریپینگ ءُ رد دیگ ءَ گوش اَنت۔ کافرانی غبن ہمیش اَت کہ آیاں بہشت ءُ دوزہ ءِ سوداءِ تہا وت ءَ رد دات، اے وڑا کہ ہدایت ءِ جاگہ ءَ گمراہی اِش زرت۔ ہے وڑا غبن تاوان ورگ ءَ ہوں گوش اَنت۔ چو کہ قیامت ءَ کافرپہک ءَ تاوان بار بنت ہمیشا آئی ءَ یوم التّغابن گوشگ بیت۔ (تفسیر قاسمی)۔

وَ مَنْ يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ وَ يَعْمَلْ صَالِحًا يُّكَفِّرْ عَنْهُ
سَيِّاٰتِهٖ وَ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ
خٰلِدِيْنَ فِيْهَاۤ اَبَدًا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ۝۹
وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَاۤ اُولٰٓىِٕكَ اَصْحٰبُ
النَّارِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝۱۰
مَاۤ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ مَنْ
يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ يَهْدِ قَلْبَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيْمٌ ۝۱۱
وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ
فَاِنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ۝۱۲
اَللّٰهُ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُوْنَ ۝۱۳
يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ وَ
اَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوْهُمْ ۚ وَ اِنْ تَعْفُوْا
وَ تَصْفَحُوْا وَ تَغْفِرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۱۴

ءُ ہر کس کہ ایمان بیاریت اللہءِ سرا ءُ کار بکنت جوانیں گڑا دور کنت چہ آئی آئی گناہاں ءُ آئی ءَ بارت ہنچیں بہشتانی تہا کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرءَ گنجیں جو مدام مان اَنت آئی تہا، ہمیش اِنت مزنیں کامیابی۔(9)

ءُ آکساں کہ نہ منّ اِت ءُ دروگ بند اِش کت اَنت مئے نشانی گڑا ہمیش اَنت دوزہی مُدام مان اَنت آئیءِ تہا، ءُ باز سلّیں واتر جاہے۔(10)

نہ رسیت ہچ پیمیں مصیبتے بیدءِ اللہءِ حکم ءَ[1]، ءُ ہر کس کہ ایمان بیاریت بارت آئی دل ءَ (پہ تچکیں راہ ءَ)[2] ءُ اللہ ہر چیزءَ زبر زانوک اِنت۔(11)

اللہءِ حکماں بزورات ءُ آئی رسولءِ حکماں بزورات، نوں اگن شما دیمان ءَ تاب دات گڑا مئے رسولءِ کار ظاہریں رسینگ اِنت ءُ بس۔(12)

اللہ اِنت کہ نیست بیدءِ آئی دگہ معبودءِ برحقّ، ءُ اللہءِ سرا توکّل بکن اَنت مؤمن۔(13)

او ایمانداراں! بیشک بازینے چہ شمئے جنیناں ءُ چکّ ءُ نماسگاں شمئے دژمن اَنت نوں چہ آیاں وت ءَ دور بدارات، اگن شما پہلّ بکن اِت ءُ درگذر بکن اِت گڑا بیشک اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے[3]۔(14)

(1) بزاں تاوہدیکہ اللہءِ مشیّت ءُ لوٹ مہ بیت ہچ کسی سرا ہچ وڑیں مصیبت آتک نہ کنت، اے درہا ایوکءَ پہ ہمائی حکمءَ بنت ءُ بس۔

(2) بزاں آئیءَ آ مصیبتءِ سرا صبر کنگءِ توفیقءَ دنت، گڑا آ آئی سرا صبر کنت گوں ہمے زانت ءُ یقینءَ کہ اے مصیبت اللہءَ منی سرا آوُرتگ، ءُ ہما اشر ابارت، ءُ آئی ہر کارءِ تہا خیر ءُ حکمت مان۔ اللہءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت۔ کہ عجب اِنت مؤمنءِ کارءِ سرا، آئی ہر کارءِ تہا خیر ہست، اگن آئیءَ وشّی یے ءُ نعمتے دست بکپیت آ اللہءِ شکرءَ ادا کنت، ءُ اے پہ آئی خیر اِنت، ءُ آگن آئی سرا مشکل ءُ مصیبتے بئیت آ صبر کنت، اے ہوں پہ آئی خیر اِنت۔(صحیح مسلم)۔

(3) ایشی سبب نزول بابتءَ کئیت کہ واجہءِ دیم پہ مدینہءَ ہجرت کنگءِ وہدءَ لہتے مسلمانءَ ہجرت کنگ لوٹ اِت بلے آیانی جن ءُ چک آیانی دیمءَ آتک اَنت، ءُ آہش آ وہدءَ ہجرت کنگءَ نئیش اِتنت۔ رندا دیریءَ چہ پد وہدیکہ مدینہءَ آتک اَنت گڑا دیست اِش کہ ساری اِیں ہجرت کنوکاں دینءِ علم ءُ فہم گیشتر حاصل کتگ، گڑا ایشاں وتی جن ءُ چکّانی سرا زہر وارت، ءُ آیاں سزا دیگءِ ارادہ کت، اللہءَ ہمے آیت نازل کت کہ آیاں پہل بکن اِت اللہ ہوں شمارا پہل کنت۔(سنن ترمذی تفسیر سورۃ التّغابن)

اِنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَ اَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ؕ وَ اللّٰهُ عِنْدَهٗۤ اَجْرٌ
عَظِيْمٌ ﴿١٥﴾

فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَ اسْمَعُوْا وَ اَطِيْعُوْا وَ اَنْفِقُوْا
خَيْرًا لِّاَنْفُسِكُمْ ؕ وَ مَنْ يُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ
الْمُفْلِحُوْنَ ﴿١٦﴾

اِنْ تُقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعِفْهُ لَكُمْ وَ يَغْفِرْ
لَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ شَكُوْرٌ حَلِيْمٌ ۙ﴿١٧﴾

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١٨﴾

بیشک شمئے مال ءُ شمئے چکّ ءُ نماسگ چکّاس اَنت، ءُ اللہ ءِ گوُرا مزنیں مز ہست۔(15)

نوں بترس اِت کدءِ وتی وس ءَ ءُ گوش بدارات ءُ فرمانبردار بہ بئیت[1] ءُ خرچ بکن اِت اے جوان اِنت پہ شما، ءُ ہر کس کہ رکّینگ بہ بیت چہ وتی دل ءِ بخیلی ءَ گڑا ہمیش اَنت کہ مرادیگ بنت۔(16)

اگن شما اللہ ءَ وام بدئیت جوانیں وامے آدوسری دنت شمارا ءُ شمارا بخشیت[2]، ءُ اللہ مزنیں قدردان[3] ءُ مزنیں اوپارکشّے۔(17)

زانوک اِنت چیرین ءُ ظاہرین ءِ ءُ زبردست ءُ زبریں خیرکارے۔(18)

---

(1) ہنچو کہ حدیث ءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: وہدیکہ من شمارا چیزی ءِ کنگ ءِ حکم ءَ بدیاں گڑا آئی ءَ بکن اِت ہماوڑا کہ شمئے جاناں مان، ءُ وہدیکہ چہ چیزی ءَ منہ بکناں گڑا چہ آئی وت ءَ دور بدارات۔ اے آیت ءُ حدیث صوفیانی خلاف اِنت کہ آوتی جاناں تکلیف دینت کہ آئی ءَ ریاضت گُوش اَنت، اے اسلام ءِ راہ نہ اِنت۔ اسلام ہر چیز ءِ تہا راہ ءِ اعتدال میاں راہی ءِ سوج ءَ دنت۔

(2) شمئے خیرات بزاں پہ اللہ ءَ وام اَنت، ءُ آئی سرا ایر اَنت، پمیشا دل ءَ جم بکن اِت، آ ہجبر گار نہ بنت۔ آیانی مزّ ءَ اللہ شمارا الّم ءَ دنت۔

(3) بزاں اللہ ناقدرے نہ ئِے کہ شمئے نیکیاں ہچ بئے نہ کنت، بلکیں آ شمارا شمئے عملانی رہبند ءَ الّم ءَ مز دنت۔

٦٥ سُوْرَةُ الطَّلَاقِ مَدَنِيَّةٌ ٩٩

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ۝

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَطَلِّقُوْهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَاَحْصُوا الْعِدَّةَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ رَبَّكُمْ ۚ

سورۃ الطلاق مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ دوازدہ آیات ءُ دور کوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اے نبی(1) وہدیکہ شما طلاق دئیت وتی جنیناں(2) گڑا آیاں طلاق بدئیت آیانی پاکیءِ حالت ءَ(3) ءُ ساب ءَ بدارات عدّتانی(4)، ءُ بترس اِت چہ اللہ ءَ کہ شمئے پروردگاراِنت،

---

(1) اداءَ ہبرءِ دیم گوں امت ءَ اِنت۔ یا ایوک ءَ گوں واجہ ءَ اِنت، ءُ جمعءِ صیغہ احترام ءُ عزّتءِ واستا آرگ بوتگ، ءُ واجہ ءِ عمل پہ دراہیں امّت ءَ وت یک حجّت ءُ رہبندے۔

(2) بزاں وہدیکہ شما طلاق دیگءِ پدلیں ارادہ کت۔

(3) اے آیتءِ تہا طلاق دیگءِ رہبند ءُ وہد بیان بوگ ءَ اِنت۔ (لِعدَّتہنَّ) تہ ءِ لام توقیتءِ واستا اِنت۔ بزاں لأوّلِ یا لاِستقبالِ عدّتہنَّ - کہ آیانی عدّتءِ بندات ءَ آیاں طلاق بدئیت۔ بزاں جنین وہدیکہ چہ حیض (ماہواری) ءَ پاک بوت، بید ءِ گوں آئی جماع ءُ وپت ءُ واب کنگ ءَ طہر (پاکی) ءِ تہا آئی ءَ طلاق بدئیت۔ طلاق دیگءِ شرعی رہبند ہمیش اِنت۔ ءُ آ طلاق کہ حیض (ماہواری) ءِ تہا دیگ بیت آ طلاقءِ بدعی گوشگ بیت، ءُ آ روانہ اِنت۔ ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت وہدیکہ عمر رضی اللہ عنہ چہ واجہ ءَ جست کت کہ ابن عمر آئی چکّ ءَ وتی جنین حیضءِ (ماہواری) تہا طلاق داتگ، گڑا واجہءِ دیم سہر تڑّاِت، ءُ گوشت ئِے کہ پدا رجوع بکن، ءُ پدئے پاکیءِ حالت ءَ طلاق بدئے۔ (صحیح البخاری، کتاب الطّلاق، باب قول الله يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اذا طلّقتُمُ النِّسَاءَ -) ایا اے حیضءِ حالت ءَ داتگیں طلاق ساب بیت یا نہ؟ ایشی تہا بلاہیں اختلافے ہست۔ ءُ روایات دوئیں نیمگ ءَ ہست۔ بہر حال ہر دو جماعت بے دلیل نہ اَنت۔ بلے گچینی ہبر ہمے گندگ ءَ کئیت کہ اے طلاقے ساب بیت بلّے کہ آئی دیوک گنہگار بیت۔ اے بابت ءَ چہ عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما یک روایتے ہست کہ آئی وتی جنین ءَ طلاق دات، گڑا عمر رضی اللہ عنہ واجہ ءَ اے بابت ءَ جست کت گڑا آئی اے یک طلاقے ساب کت۔ محدّث ناصر الدّین البانی رحمہ اللہ گوشیت۔ اے حدیث سند صحیح اِنت۔ (سرجمیں بیانءِ واستا چارگ بہ بیت ارواء الغلیل۔ ج7۔ ص124۔ 137۔ شیخءِ وتی مذہب ہوں ہمے پیم گندگ بیت، ءُ ہمے گیشتریں اہل علمانی مذہب اِنت۔ واللہ اعلم۔

(4) بزاں عدّتءِ شروع ءُ آخرءِ خیال شمارا گوُر بیت کہ کدیں آ شروع بیت ءُ کدیں ہلّیت۔ تا کہ اگن شما عدّتءِ تہا (بزاں اوّلی ءُ دومی طلاق) تہار جوع کنگ بلوٹ اِت گڑا شمارا مشکلے دیم ءَ مہ کپیت، ءُ اگن شمار جوع نہ کت گڑا ہما جنین دگہ جاگہے نکاح کت بکنت، ہشک ءَ گٹّ مہ بیت۔

لَا تُخْرِجُوْهُنَّ مِنْۢ بُيُوْتِهِنَّ وَ لَا يَخْرُجْنَ اِلَّاۤ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ؕ وَ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ؕ وَ مَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ؕ لَا تَدْرِيْ لَعَلَّ اللّٰهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذٰلِكَ اَمْرًا ۝۱

درمکن اِت آیاں چہ آیانی لوگاں[1] ءُ نہ آوت دراینت[2] ابید اِنت ہماوہد کہ آ ظاہریں بے حیائیں کارے بکن اَنت[3]، ءُ اے حکم اَنت اللہ ءِ، ءُ ہر کس کہ سر بگوْزیت چہ اللہ ءِ حکماں گڑا بزاں آئی وتی سرا گیشی کت، بگندئے کہ اللہ ہمے میان ءَ دگہ حکمے بدنت ءُ راہے پچ بکنت[4]۔ (1)

---

(1) بزاں گوں طلاق ءِ دیگ ءَ ہنچو جنین آدم ءَ چہ لوگ ءَ در مہ کن اِت بلکیں تا کہ عدّت ءِ ختم بوگ ءَ آئی ءَ لوگ ءِ نندگ ءَ بل اِت کہ ہمو داش بگوازینیت۔ ءُ اے میان ءِ درہیں خرچ ءُ درچ شمارا پر کنگ لوٹیت۔

(2) بزاں بید ءِ سکّیں ضرورتے ءَ آ جنین عدّت ءِ تہا چہ لوگ ءَ در مئیت۔

(3) بزاں اگن چہ آیانی دست ءَ بے حیائیں کارے بوت گڑا اے صورت ءَ آیانی چہ لوگ ءَ در کنگ روا اِنت۔

(4) بزاں ہنچو گوں طلاق دیگ ءَ آیانی چہ لوگ ءَ در نہ کنگ ءِ حکم ہمیشا اللہ ءَ داتگ کہ بوت کنت اے میان ءَ چہ اللہ ءِ کمک ءَ مرد ءُ جن ءِ دل وت ماں وت ءَ نرم بہ بنت، ءُ آیکّ ءَ دگر ءِ گورا رجوع بکن اَنت۔ دلگوش۔ چہ اے آیت ءَ لہتے عالماں ہمے دلیل زرتگ ہما جنین کہ آئی مرد ءَ آئرا سئیں طلاق داتگ اَنت۔ بزاں طلاق بائنہ۔ چو کہ اے پیمیں جنین ءِ گورا رجوع کنگ ءِ ہچ وڑ نیست ہمیشا اے وڑیں جنین ءِ خرچ آئی مرد ءِ سرا نہ اِنت، ءُ نہ آئی لوگ ءُ جاگہ دیگ ایشی سرا اِنت۔ ءُ چہ حدیث ءَ ہوں ہمے زانگ بیت کہ ہما جنین کہ آئی مرد ءَ آئی ءَ سئیں طلاق سئیں طہرانی تہا داتگ اَنت، ءُ آ چہ مرد ءَ پہک ہلاس اِنت۔ ایشی خرچ دیگ ءُ لوگ ءُ جاگہ دیگ اے مرد ءِ سرا نہ اِنت۔ ہنچو کہ فاطمہ بنت قیس ءِ بارو کہ آئی مرد ءَ آئی ءَ سئیں طلاق داتگ اِتنت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ہمے حکم دات کہ تئی نان ءُ نفقہ ساری اِیں مرد ءِ سرا نہ اِنت، ءُ تو چہ آئی پہک ہلاس ئے۔ (سنن نسائی کتاب الطّلاق باب الرّخصة فی خروج المبتوتہ من بیتہا فی عدّتہا لسکناها) یک روایتے تہا صاف ہست اِنت کہ واجہ ءَ فرمان کت (إنّماالنّفقة و السّكنٰى للمرأة إذاكان لزوجهاعليها الرّجعة) کہ نان ءُ نفقہ، ءُ لوگ ءُ جاگہ پہ ہما جن ءَ ہست کہ آئی مرد ءَ آئی گورا رجوع کنگ ءِ حق ہست۔ بزاں چہ آئی پہک ہلاس نہ اِنت - (سنن الکبری للنّسائی ۔ کتاب الطّلاق ۔ باب الرّخصة فی ذٰلك) ءُ ہمے باب ءِ یک حدیثے ءِ لفظ اش اَنت (المطلّقة ثلاثاً ليس لها سكنٰى و لا نفقة) ہما جنین کہ آئی سئیں طلاق دیگ بوتگ اَنت۔ نہ آئی ءَ لوگ ءُ جاگہ ہست، ءُ نہ نان ءُ نفقہ۔ بزاں آ چہ ساری اِیں مرد ءَ پہک ہلاس اِنت۔

فَاِذَا بَلَغۡنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمۡسِكُوۡهُنَّ بِمَعۡرُوۡفٍ اَوۡ
فَارِقُوۡهُنَّ بِمَعۡرُوۡفٍ وَّاَشۡهِدُوۡا ذَوَىۡ عَدۡلٍ مِّنۡكُمۡ
وَ اَقِيۡمُوا الشَّهَادَةَ لِلّٰهِ ؕ ذٰلِكُمۡ يُوۡعَظُ بِهٖ مَنۡ
كَانَ يُؤۡمِنُ بِاللّٰهِ وَ الۡيَوۡمِ الۡاٰخِرِ ۙ وَمَنۡ يَّتَّقِ اللّٰهَ
يَجۡعَلۡ لَّهٗ مَخۡرَجًا ۙ ﴿۲﴾
وَّيَرۡزُقۡهُ مِنۡ حَيۡثُ لَا يَحۡتَسِبُ ؕ وَمَنۡ يَّتَوَكَّلۡ عَلَى
اللّٰهِ فَهُوَ حَسۡبُهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بَالِغُ اَمۡرِهٖ ؕ قَدۡ جَعَلَ اللّٰهُ
لِكُلِّ شَىۡءٍ قَدۡرًا ﴿۳﴾
وَالّٰٓـىِٴۡ يَـئِسۡنَ مِنَ الۡمَحِيۡضِ مِنۡ نِّسَآئِكُمۡ اِنِ
ارۡتَبۡتُمۡ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلٰثَةُ اَشۡهُرٍ ۙ وَّالّٰٓـىِٴۡ لَمۡ يَحِضۡنَ ؕ وَ
اُولَاتُ الۡاَحۡمَالِ اَجَلُهُنَّ اَنۡ يَّضَعۡنَ حَمۡلَهُنَّ ؕ وَ
مَنۡ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجۡعَلۡ لَّهٗ مِنۡ اَمۡرِهٖ يُسۡرًا ﴿۴﴾

نوں وہدیکہ نزّیک ءَ سربہ بنت وتی داشتگیں وہدانی گڑا بدارِات وتی لوگ بانکاں پہ قانون یا ویل اِش بکن اِت پہ قانون[1]، ءُ دو گواہ بدارِات منصفیں چہ وتا[2] ءُ راست راست ءَ گواہی بدئیت پہ اللہ ءِ واستا[3]، ہمیشی سوج ءُ پنت کنگ بیت ہما کہ آئی ءَ یقین ہست اللہ ءِ سرا ءُ آخرت ءِ روچ سرا، ءُ ہر کس کہ بتر سیت چہ اللہ ءَ گڑا پہ آئی درے پچ کنت۔(2)

ءُ آئی ءَ روزی دنت چہ ہمودا کہ آئی وہم ءُ گمان ءَ مہ بیت، ءُ ہر کس کہ توکّل بکنت اللہ ءِ سرا گڑا آ آئی ءَ بسّ اِنت، اللہ تمام کنوک اِنت وتی حکم ءِ[4]، ءُ جوڑ کتگ اللہ ءَ پہ ہر چیز ءَ یک اندازہے[5]۔(3)

ءُ چہ شمئے جنیناں ہما جنین کہ ناامّیت بوت اَنت چہ حیض ءَ اگاں شما شکّ ءِ تہا کپت اِت گڑا آیانی عدّت سئے ماہ اِنت، ءُ آیاں کہ حیض نئیت، ءُ لاپ پرّیں جنینانی عدّت ہمیش اِنت کہ آ چکّ ءَ دوَر بدَانت[6]، ءُ ہر کس کہ بتر سیت چہ اللہ ءَ جوڑ کنت اللہ آئی کارءِ تہا آسانی۔(4)

---

(1) ہما جنین کہ آئی مرد ءَ گوں آئی وپت ءُ واب کتگ، ءُ آئرئے طلاق داتگ، آئی عدّت سئے حیض اِنت۔ اگن مرد رجوع کنگ لوٹیت گڑا چہ عدّت ءِ ختم بوگ ءَ پیش رجوع بکنت، ءُ آئی ءَ عزّت بدَانت۔ اگن نہ آئی ءَ پہ عزّت ءُ احترام ویل بکنت۔

(2) بزاں طلاق دیگ ءِ وہد ءَ، یا رجوع کنگ ءِ وہد ءَ گواہ دارگ بہ بیت۔ بلے صحیح قول ہمیش اِنت کہ اے ضروری نہ اِنت۔ واللہ اعلم۔

(3) بزاں گواہی دیگ ءِ تہا ہچ ریا ءُ رومہ کن اِت۔

(4) بزاں ہر چیکہ بلوٹیت کت کنت، کس آئی ءَ داشت نہ کنت۔

(5) کہ آ ہمودا ہلاس بیت، ءُ چہ آئی دیم ءَ شت نہ کنت۔

(6) بزاں ہما جنین کہ آئی لاپ پرّ اِنت، ءُ آئی مرد ءَ آئی طلاق داتگ اَنت، یا آئی مرد وفات بوتگ۔ ایشانی عدّت گوں ایشانی چک ءِ دوَر دیگ ءَ ہلاس بیت۔

ذٰلِكَ اَمْرُ اللّٰهِ اَنْزَلَهٗۤ اِلَيْكُمْ ؕ وَ مَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ وَ يُعْظِمْ لَهٗۤ اَجْرًا ۝۵

اے اللہءِ حکم اِنت کہ ایرئے گپت پہ شما، ءُ ہر کس کہ بتر سیت چہ اللہ ءَ گڑا دور کنت چہ آئی آئی گناہاں ءُ گیش کنت پہ آئی مزّ ءَ۔(5)

اَسْكِنُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِّنْ وُّجْدِكُمْ وَ لَا تُضَآرُّوْهُنَّ لِتُضَيِّقُوْا عَلَيْهِنَّ ؕ وَ اِنْ كُنَّ اُولَاتِ حَمْلٍ فَاَنْفِقُوْا عَلَيْهِنَّ حَتّٰى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَاِنْ اَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ۚ وَ اْتَمِرُوْا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوْفٍ ۚ وَ اِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهٗۤ اُخْرٰى ۝۶

بنداریں اِت آیاں ہمودا کہ شما وت نشتگ اِت کدءِ وتی وس ءَ(1) ءُ آیاں تاوان مدئیت کہ تنگی بیارات آیانی سرا(2)، اگن لاپ پرّیں جنین بہ بنت گڑا خرچ بکن اِت آیانی سرا تاوہدیکہ دور بدینت وتی چکّ ءَ(3)، اگن شیر بہیچین اَنت پہ شمئے ہاترا گڑا آیاں بدئیت آیانی مزّ ءَ(4)، ءُ وت ماں وت ءَ نیکی ءِ حکم ءَ بدئیت(5)، ءُ اگن وت ماں وت ءَ پیم نہ بوت اَنت گڑا آئی ءَ شیر بہیچینیت دگرے(6)

لِيُنْفِقْ ذُوْ سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهٖ ؕ وَ مَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهٗ فَلْيُنْفِقْ مِمَّاۤ اٰتٰىهُ اللّٰهُ ؕ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا مَاۤ اٰتٰىهَا ؕ سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُّسْرًا ۝۷

بایداِنت کہ خرچ بکنت جان ءَ پرّیں کدءِ وتی وس ءَ، ءُ پہ ہر کس ءَ کہ تنگ کنگ بوت آئی روزی گڑا آ خرچ بکنت ہر چیکہ اللہ ءَ آئی ءَ داتگ، اللہ بار نہ لڈّیت ہچ نفس ءَ گیش چہ وتی داتگین ءَ، الّم ءَ جوڑ کنت چہ تنگی ءَ پد آسانی یے۔(7)

وَ كَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ اَمْرِ رَبِّهَا وَ رُسُلِهٖ فَحَاسَبْنٰهَا حِسَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّ عَذَّبْنٰهَا عَذَابًا نُّكْرًا ۝۸

چنچو باز میتگ اِنت کہ برگشتہ بوت اَنت چہ وتی پروردگارءِ حکم ءَ ءُ چہ آئی دیم داتگیں پیغمبراں گڑا ما چہ آیاں ساب گپت ترندیں سابے، ءُ ما عذاب دات اَنت نہ بوتگیں عذابے۔(8)

---

(1) بزاں ہما جنین کہ تنیءَ عدّتءِ تہا اِنت، ءُ چہ مردءَ پہک ہلاس نہ اِنت، ءُ مرد رجوع کت کنت، اے پیمیں جنین ءَ آئی مرد خرچ بداَنت، ءُ لوگ ءُ جاگہ ہوں بداَنت تاہماوہدءَ کہ آ چہ مردءَ پہک ہلاس بہ بیت۔ سدگ ءَ پد آئی خرچ مردءِ سرا نہ اِنت۔

(2) بزاں عدّتءِ تہا جنین ءَ تنگ مہ کن اِت، ءُ آئی سرا بے سریں واجہی مہ کن اِت کہ تنگ بہ بیت ءُ چہ لوگ ءَ دربئیت۔ اے سک ناجائزءُ حرام اِنت۔

(3) لاپ پرّیں جنین توری چہ مردءَ پہک ہلاس بہ بیت، ءُ بہ سدیت پدا ہوں داں آئی چلّگ بوگ ءَ آئی ءَ لوگ ءُ جاگہ دیگ ءُ آئی درہیں خرچہ مردءِ سرا اِنت۔

(4) بزاں طلاق دیگ ءَ پدا اگن آ تئی چکّ ءَ شیر بہیچینیت گڑا آئی مز دیگ لوٹیت۔

(5) بزاں مزّءِ بابت ءَ بہ ٹہ اِت، پت ءَ بایداِنت کہ وتی گنجائش ءَ بچاریت ءُ مز بداَنت، ءُ چک مات ءَ ہوں نہ باید کہ چہ آئی گنجائش ءَ گیشتر بلوٹیت۔

فَذَاقَتْ وَبَالَ اَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ اَمْرِهَا خُسْرًا ﴿٩﴾

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ ۚۖ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۚۛ قَدْ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۙ﴿١٠﴾

رَّسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ مُبَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ؕ وَ مَنْ يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ وَ يَعْمَلْ صَالِحًا يُّدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ قَدْ اَحْسَنَ اللّٰهُ لَهٗ رِزْقًا ﴿١١﴾

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَّ مِنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ ؕ يَتَنَزَّلُ الْاَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿١٢﴾

گڑا آیاں چش اِت تاوان وتی کارانی، ءُ بوت آسر آئی نیست ءُ نابودی۔(9)

آمادہ کتگ اللہ ءَ پہ آیاں ترندیں عذاب، نوں بترس اِت چہ اللہ ءَ اے ہوش منداں! ہمایاں کہ ایمان آؤرتگ، بیشک ایر گپت اللہ ءَ پہ شمابلاہیں سوج ءُ پنتے[1]۔(10)

کہ آرسول اِنت وانیت ءُ دنت شمارا اللہ ءِ آیاتاں کہ گیشینوک اَنت تا کہ دربکنت ہمایاں کہ ایمان اِش آؤرتگ ءُ کاراِش کتگ نیکیں، چہ تہاریاں دیم پہ روژنائی ءَ، ءُ ہرکس کہ ایمان بیاریت اللہ ءِ سرا ءُ کاربکنت نیکیں بارت آئی ءَ ہنچیں بہشتانی تہا کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرءَ گنجیں جو مدام مان اَنت آئی تہا، بیشک اللہ ءَ آئی ءَ جوانیں روزی دات۔(11)

اللہ اِنت ہما کہ جوڑئے کت ہپت آسمان ءُ زمین ہوں ہنچو[2]، ایر کپیت حکم آیانی میان ءَ تا کہ شما بزان اِت کہ اللہ ہرچی کت کنت، ءُ بیشک اللہ ءَ ہرچیز پتاتگ پہ علم ءُ زانت[3]۔(12)

---

(1) چہ ذکر ءَ مراد محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم اِنت ہنچو کہ دیم ءِ آیت وت ایشی تفسیرءَ کنت۔ بزاں رسول اللہ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ ءِ دراہیں زندگی، ءُ آئی دراہیں اعمال وت سوج ءُ پنت اَنت، ءُ آئی زندگی ءِ ہریک عملے مردم ءَ اللہ ءِ ترانگ ءَ گیجیت، ءُ اللہ ءِ نیمگ ءَ دعوت دنت۔

(2) (ای خلق من الأرض مثلہن) بزاں ہنچو کہ آسمان ہپت اَنت، ہمے وڑا زمین ہوں ہپت اَنت۔ ءُ ہر زمین ءِ تہا اللہ ءِ لہتے مہلوک ہست کہ ہمودءَ زندگی کن اَنت۔(تفسیر قرطبی) ءُ حدیث ءِ تہا ہوں اے چیز صاف بیان اِنت کہ زمین ہپت اَنت، ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت: ( من أخذ شبراً من الأرض ظلما فإنّہ یطوّقہ یوم القیامة من سبع أرضین ) ہرکس ءَ آدگرءِ بچیلے زمین ناجائزءَ برت گڑا چہ ہپتیں زمیناں آ گٹّوس کنگ بیت۔ (صحیح البخاری کتاب المظالم باب من ظلم شیئاً من الأرض) -

(3) اے آیت ہمارمردمانی صاف ردّءَ کنت کہ آ گوش اَنت کہ اللہ (اعتبارِ ذاتہ) بزاں آئی جند ہر جاہ ءُ ہر کجا اِنت، پرچہ کہ اے آیت ہمیشی گوشیت کہ اللہ پہ علم ءُ قدرت گوں ہرکس ءَ گون اِنت، ءُ چہ آئی علم ءُ قدرت ءَ کس ڈن بوت نہ کنت، پمیشا اللہ ءَ علم ءِ قید جت۔ باعتبارِ ذات آ عرش ءِ سرا اِنت ہنچو کہ قرآن پاک ءِ تہا ہست اِنت (الرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى) (سورة طہ 4) کہ اللہ عرش ءِ سرا قائم اِنت۔ ءُ انسان ءِ فطرت ہوں ہمیشی گواہی ءَ دنت، نہ گندئے وہدیکہ مردمے ءِ سرا سکّی ءُ سوری یے کئیت آ دستاں آسمان ءِ نیمگ ءَ دراج کنت، ءُ ہمودءَ چاریت، گشئے اے عقیدہ کہ اللہ عرش ءِ سرا اِنت یک فطری چیزے، ءُ عقل ہوں ہمیشی گوشیت۔ درہیں امامانی ءُ سلف صالحین ءِ عقیدہ ہمیشی سرا اِنت۔

٦٦ سُوْرَةُ التَّحْرِيْمِ مَدَنِيَّةٌ ١٠٧

سورۃ التحریم مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ دوازدہ آیات ءُ دو رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۞ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۞

يٰاَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِيْ مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝١

اے نبی پرچہ تو حرام کن ئے چیزے کہ حلال کتگ اللہ ءَ پہ تو[1]؟ لوٹ ئے وتی لوگ بانکانی وشّی ءَ[2]، ءُ اللہ مزنیں بخشوک ءُ مزنیں مہربانے۔(1)

قَدْ فَرَضَ اللّٰهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ اَيْمَانِكُمْ ۚ وَاللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ۝٢

بیشک اللہ ءَ پہ شما فرض کتگ پچ کنگ وتی سوگندانی[3]، اللہ اِنت شمئے دوست ءُ کارساز، ءُ ہما اِنت زبریں زانوک ءُ جوانیں خیرکار۔(2)

وَاِذْ اَسَرَّ النَّبِيُّ اِلٰى بَعْضِ اَزْوَاجِهٖ حَدِيْثًا ۚ فَلَمَّا نَبَّاَتْ بِهٖ وَاَظْهَرَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهٗ وَاَعْرَضَ عَنْۢ بَعْضٍ ۚ

وہدیکہ چیرکائی ءَ گُوشت پیغمبر ءَ گوں وتی یک جنینے ءَ یک ہبرے[4]، گڑا وہدیکہ آ جنین ءَ گوں دگرے ءَ بیان کت[5] گڑا اللہ ءَ اے راز آئی سرا ڈِلّ ءَ کت چیزے آئی ڈِلّ ءَ کت ءُ چہ چیزی ءَ ٹگل اِت،

---

(1) اے سورت ءِ شانِ نزول ءَ بازیں روایتے ہست بلے حافظ ابن کثیر گوشیت کہ صحیح تریں روایت ہمیش اِنت کہ امام بخاری وتی صحیح ءِ تہا آورتگ۔ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا فرمائینیت کہ واجہ ءَ زینب بنت جحش ءِ گورا بینگ وارت، ءُ تاں دیرءَ ہمو دا ہتل بوت، گڑا من ءُ بی بی حفصہ رضی اللہ عنہا ہمے ہبرءِ سرا شَوَر کت کہ واجہ چہ ماہر کسی گورا کہ ساری ءَ بئیت گڑا ما گُوشیں چہ تئی دپ ءَ مغافیر ءِ بو کیت۔ (مغافیر شیرگ ءِ یک درچکے) گڑا واجہ ءَ فرمان کت من مغافیر نہ وارتگ، بلکیں زینب ءِ گورا بینگ وارتگ، پدا گوشت ئے کہ دگہ برا من بینگ ءَ دست برنہ کناں، ایشی سرا من سوگند وارتگ۔ بلے اے حال ءَ کسّ ءَ مدیئت۔ (صحیح البخاری تفسیر سورۃ التّحریم)۔

(2) واجہ ءَ دگہ برا بینگ نہ ورگ ءِ سوگند پہ وتی آ دگہ جنینانی وش کنگ ءِ ہاترءَ وارت۔ ادا ہمیشی نیمگ ءَ اشارہ بوگ ءَ اِنت کہ تو پہ وتی جنینانی وش کنگ ءِ ہاترءَ اللہ ءِ حلال کتگیں چیزءَ وتی سرا حرام کن ئے ءُ اے تئی دَسّی چیزے نہ ئِے، حلال ءُ حرام کنگ اللہ ءِ حق اِنت ءُ بس۔

(3) بزاں اگن شما یک چیزے ءِ نہ کنگ ءِ سوگند وارت گڑا آئی کفّارہ ءَ ادا بکن اِت۔ ءُ پدا ہما کارءِ نیمگ ءَ واتر کت کن اِت، ہنچو کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ کفّارہ ادا کت، ءُ بینگ ورگ شروع کت۔ (کفّارہ ءِ سرجمیں بیان سورۃ المائدہ آیت نمبر 89 تہا ہستیں)۔

(4) مراد بی بی حفصہ اِنت کہ واجہ ءَ ہمے ہبر گوشت گوں کہ من بینگ وتی سرا حرام کتگ۔

(5) حفصہ شت ءُ اے حال پہ بی بی عائشہ ءَ سر کت، ءُ آئی ءَ حال دات۔

فَلَمَّا نَبَّاَهَا بِهٖ قَالَتْ مَنْ اَنْۢبَاَكَ هٰذَا ؕ قَالَ نَبَّاَنِیَ الْعَلِیْمُ الْخَبِیْرُ ﴿۳﴾

اِنْ تَتُوْبَاۤ اِلَى اللّٰهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوْبُكُمَا ۚ وَ اِنْ تَظٰهَرَا عَلَیْهِ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ مَوْلٰىهُ وَ جِبْرِیْلُ وَ صَالِحُ الْمُؤْمِنِیْنَ ۚ وَ الْمَلٰٓىِٕكَةُ بَعْدَ ذٰلِكَ ظَهِیْرٌ ﴿۴﴾

عَسٰى رَبُّهٗۤ اِنْ طَلَّقَكُنَّ اَنْ یُّبْدِلَهٗۤ اَزْوَاجًا خَیْرًا مِّنْكُنَّ مُسْلِمٰتٍ مُّؤْمِنٰتٍ قٰنِتٰتٍ تٰٓىِٕبٰتٍ عٰبِدٰتٍ سٰٓىِٕحٰتٍ ثَیِّبٰتٍ وَّ اَبْكَارًا ﴿۵﴾

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا قُوْۤا اَنْفُسَكُمْ وَ اَهْلِیْكُمْ نَارًا

نوں وہدیکہ آئی اے ہبر گوں ہما جنین ءَ کت [1] گڑا آئی گُوشت کہ ترا اے کئیءَ گوشت گوں [2]؟، آئی درّائینت کہ منءَ گوشت گوں زبریں زانوکءُ زبریں خبر دارءَ۔(3)

اگن نوں شمادوئیں بیرہ بکن اِت اللہءِ نیمگءَ [3] یقین بزان اِت کہ شمئے دل جکّ اتگ اَنت، ءُ اگن شما یکّءَ دگرءِ کمک کت آئی خلافءَ گڑا اللہ اِنت آئی دوست ءُ جبریل اِنت ءُ آدگہ نیکیں مؤمن اَنت [4]، ءُ چہ ایشی پد فرشتگ کمک کنوک اَنت۔(4)

امّید اِنت کہ اگن آ(پیغمبر) شمئے طلاقاں بدنت گڑا آئی پروردگار آئیءَ شمئے جاگہءَ دگہ جوانتریں دنت کہ ہبر زوروکین ءُ یقین کنوکین ءُ فرمانبردارین ءُ بیرہ کنوکین ءُ عبادت کنوکین ءُ روزہ دارین ءُ جنوزامین ءُ جنین چک بنت۔(5)

اے مؤمناں برکّین اِت وتی جنداں ءُ وتی جن ءُ چکّاں [6] چہ ہنچیں آسےءَ

---

(1) پد اواجہءَ شت ءُ حفصہءَ گوشت کہ تو منی راز شنگ کت، پد اہوں واجہءَ دربیں ہبر آئی دیمءَ بیان نہ کت اَنت۔

(2) وہدیکہ واجہءَ حفصہءَ گوشت کہ تو بزاں منی راز ڈنّءَ کت گڑا آحیران بوت کہ اے چون بوت پرچہ کہ آئی اے حال ایوکءَ عائشہءَ داتگ اَت، ءُ دگہ کس سرپد نہ اَت، ءُ آئی وہم ءُ گمانءِ تہا اے چیز نیست اَت کہ عائشہ اے رازءَ دنت ۔

(3) اداجواب شرط محذوف بزاں چیر اِنت۔ ءُ آہمیش اِنت کہ گڑا شمئے توبہ قبول کنگ بیت۔

(4) بزاں اگن شمادوئیناں بزاں بی بی عائشہ ءُ بی بی حفصہ ہماکارءِ سرا یکّءَ دگرءِ کمک کت کہ واجہءَ وش نہ بوت گڑا اشر بزان اِت کہ واجہءَ پہ ایشی ہچ نہ بیت، آئی ہمبراہ ءُ کمک اللہ اِنت، الّمءَ آئی کمکءَ کنت۔ بلے پہ شما شر نہ بیت، ءُ شماوتءَ نقصان دئیت۔

(5) بزاں پہ ایشی نازمہ بئیت کہ پیغمبرءَ چہ ماجوانتریں لوگ بانگ نہ رسیت۔ ہمیشا آالّمءَ مئے ہبراں پہ صبرءُ اوپار گوش داریت، ءُ ہچ نہ گوشیت، اگن اللہ بلوٹیت گڑا اللہ وتی پیغمبرءَ چہ شما جوانتریں جنین دات کنت۔ ءُ اے پہ آئی ہچے نہ ئِے۔ اے یک قسمےءِ آگاہی یے کہ پیغمبرءِ جنیناں دیگ بوگءَ اِنت کہ واجہءَ نارزامہ کن اِت کہ اے پہ شما شر نہ بیت۔

(6) مردین آدم وتی لوگءِ شوانگ اِنت ۔ بزاں جن ءُ چکّانی۔ ءُ آئی سرا فرض اِنت کہ پہ جوانیں وڑےءَ دینءِ نیمگءَ ایشانی رہشونیءَ بکنت، ءُ آیاں تربیّت بدا َنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ فرمان کت :(کلّکم راع ، وکلّکم مسئول عن رعیّتہ) کہ شما درہا شوانگ اِت۔ ءُ ہر کسءَ آئی شوانگیءِ بابتءَ جست گرگ بیت۔ ( سنن ابی داؤد کتاب الخراج باب مایلزم الإمام من حقّ الرّعیّة ) ءُ دگہ حدیثے تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ فرمان کت: کہ چکّاں نماز بپرمااِت وہدیکہ ہپت سالءِ عمرءَ سر بنت، ءُ وہدیکہ دہ سالءِ عمرءَ سر بنت گڑا پہ جنگ نمازاِش پرمااِت۔ یعنی کدادب دیگءَ - (سنن ابی داؤدکتاب الصّلاة باب متی یؤمر الغلام بالصّلاة ) ہاں اگن آاے چیزءِ تہا کمزوریءُ سستی پیش بداریت گڑا قیامتءَ چہ آئی جست گرگ بیت۔

وَّ قُوْدُهَا النَّاسُ وَ الْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلٰٓىِٕكَةٌ غِلَاظٌ
شِدَادٌ لَّا يَعْصُوْنَ اللّٰهَ مَآ اَمَرَهُمْ وَ يَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ۝٦
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ ؕ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٧
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا تُوْبُوْٓا اِلَى اللّٰهِ تَوْبَةً نَّصُوْحًا ؕ
عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَ يُدْخِلَكُمْ
جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللّٰهُ
النَّبِيَّ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۚ نُوْرُهُمْ يَسْعٰى بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَ
بِاَيْمَانِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اَتْمِمْ لَنَا نُوْرَنَا وَ اغْفِرْ لَنَا ۚ
اِنَّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝٨

کہ آئی سچوک مردم ءُ سنگ بنت [1] کہ آئی سرا ملائکت اوشتوک اَنت ترندین ءُ ڈڈّیں کہ نافرمانی ءَ نہ کَن اَنت اللہ ءِ دا تگیں حکمانی، ءُ کَن اَنت ہر چیکہ حکم دیگ بنت۔(6)

او کافراں! مروچی وت ءَ بے میار مکن اِت، بیشک شمارا مز دیگ بیت ہر چیکہ شما کتگ۔(7)

او مسلماناں! بیرہ بکن اِت اللہ ءِ نیمگ ءَ دل ءُ ستکیں بیر ہے [2]، امّید اِنت کہ شمئے پروردگار دور بکنت چہ شما شمئے گناہاں ءُ بہارت شمارا ہنچیں بہشتانی تہا کہ رمب اَنت چہ آیانی چیر ءَ گنجیں جو، ہماروچ ءَ کہ اللہ رزوانہ کنت پیغمبر ءَ ءُ ہمایاں کہ ایمان اِش آورتگ آئی ہمبراہی ءَ آیانی روژنائی تچوک بیت آیانی دیم ءِ گورا ءُ آیانی راستیں گورا، گوش اَنت کہ اے مئے پروردگار پہ ما توام بکن مئے روژنائی ءَ ءُ مارا بہ بخش [3]، بیشک تو ہر چی کت کن ئے۔(8)

---

(1) سنگ پرچہ دوزہ ءَ سوچگ بنت ؟ ایشی دو سبب اَنت۔ یکّے ہمیش اِنت چو کہ مشرکاں سنگ تراشت ءُ بت جوڑ کت، پدا آیانی بندگی کت، پمیشا آ مشرکانی دیم ءَ دوزہ ءَ دوَر دیگ بنت تا کہ آوتی معبودانی بے دزرسی ءَ بگند اَنت، ءُ زبر سرپد بہ بنت کہ ماچنچو گمراہ بوتگیں۔ دومی سبب ہمیش اِنت تا کہ آس ءِ گرمی تیز تر بہ بیت، ءُ دوزہ گیشتر بتوریئیت۔

(2) پدلیں توبہ کہ آ توبہ نصوح گوشگ بیت ہمیش اِنت کہ (1) پیسری اِیں گناہ ءَ پہک ویل بکنت۔ (2) ءُ اللہ ءِ دربارءَ شرمندگی ظاہر بکنت۔ (3) دیم ءَ آئی نہ کنگ ءِ واستا مہریں ارادہ بکنت۔ (4) اگن آئی یک مردمے ءِ حق جتگ، ءُ آئی ءَ گون اِنت، آئی ہمادا تگیں نقص ءَ پورہ بکنت، ءُ چہ آئی حق پہلّی بکنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(3) اے دعاءَ مؤمن ہماوہد ءَ لوٹ اَنت کہ منافقانی روژنائی کشگ بیت، گڑا آ گوش اَنت اے اللہ اشر اتاں ہماوہد ءَ بل کہ مابہشت ءَ پتریں۔

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ ؕ وَمَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝٩

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوا امْرَاَتَ نُوْحٍ وَّ امْرَاَتَ لُوْطٍ ؕ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَيْنِ فَخَانَتٰهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا وَّقِيْلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدّٰخِلِيْنَ ۝١٠

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوا امْرَاَتَ فِرْعَوْنَ ۘ اِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِيْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهٖ وَنَجِّنِيْ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝١١

وَ مَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِيْۤ اَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا وَ صَدَّقَتْ بِكَلِمٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهٖ وَكَانَتْ مِنَ الْقٰنِتِيْنَ ۝١٢

اے پیغمبر جہاد بکن گوں نہ منّوکاں ءُ گوں منافقاں ءُ ترند بو آیانی سرا، ءُ آیانی جاگہ دوزہ اِنت، ءُ باز سلّیں مند جاہے۔(9)

بیان کتگ اللہ ءَ درورے کافرانی واستا نوح ءِ لوگی ءِ ءُ لوط ءِ لوگی ءِ، بوتگ اَنت لوگ ءَ دو نیکیں بندیانی گڑا بے ایمانی اِش کت گوں آدوئیناں[1] گڑا آیانی ہچ کارءَ نیاتک اَنت اللہ ءِ دیم ءَ[2] ءُ گوشگ بوت کہ بروِات دوزہ ءَ روؤکانی ہمبراہی ءَ۔(10)

ءُ بیان کت اللہ ءَ درورے پہ ایمانداراں فرعون ءِ لوگی ءِ، وہدیکہ آئی گُوشت کہ اے منی پروردگار جوڑ بکن پہ مناوتی گوُرا لوگے ماں بہشت ءَ ءُ منا رستگار بکن چہ فرعون ءَ ءُ چہ آئی کاراں ءُ منا رستگار بکن چہ ناانصافیں راج ءَ۔(11)

ءُ مریم ءِ کہ جنین زہگ اِنت عمران ءِ ہما کہ آئی حفاظت کت وتی ننگ ءِ گڑا ماہپ ّکت آئی تہا وتی روح[3] ءُ منّ اِتنت ئےِ وتی پروردگار ءِ حکم ءُ آئی کتاب، ءُ بوت چہ فرمانبرداریں بندیاں۔(12)

(1) آیانی خیانت ہمیش اَت کہ آیاں وتی لوگ واجہیں پیغمبرانی ہبر پہ کافراں سر کت اَنت، ءُ آیانی سرا ایمان نیاؤرت۔ چہ عبداللہ بن عبّاس روایت اِنت آ گوشیت۔ پیغمبرانی لوگ بانک چہ زنا ءُ بدکاری ءَ پاک اَنت۔ ایشی سرا دریں امّت ءِ اتّفاق اِنت۔

(2) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ ہشک ءَ نیک بختانی سیادءُ وارثی، ءُ پیری مریدی ہچ کس ءَ چہ اللہ ءِ عذاباں رستگار کت نہ کنت۔ بلکیں ایشی واستا ہر کس ءَ وت عمل صالح کنگ لوٹیت۔

(3) چہ جبریل ءِ واسطہ ءَ کہ اللہ ءَ جبریل یک انسانے ءِ صورت ءَ جوڑ کت ءُ دیم دات، ءُ آئی ءِ حکم کت کہ چہ وتی دپ ءَ آئی جیگ ءِ تہا ہپ بکن، گڑا چہ ہمے ہپ کنگ ءَ پہ اللہ ءِ حکم ءَ آئی لاپ پر بوت، ءُ ہمے وڑا اللہ ءَ عیسیٰ علیہ السّلام بے پت ءَ جوڑ کت، ءُ پہ نشانی ءَ اللہ ءَ انسانانی واستا یک بلاہیں درورے جوڑ کت کہ آ ہرچیکہ بلوٹیت آئی واستا ہچ گران نہ اِنت۔ حدیث ءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ درّائینت: بہشت ءِ شرپ مندتریں ءُ جوانتریں جنین اِش اَنت۔ (1) خدیجہ بنت خویلد (2) فاطمہ بنت محمد (3) مریم بنت عمران (4) آسیہ بنت مزاحم فرعون ءِ لوگی۔ ( سنن الکبرٰی للنّسائی ، کتاب المناقب ، مناقب مریم بنت عمران )۔

٦٧ سُوْرَةُ الْمُلْكِ مَكِّيَّةٌ

سورۃ الملک ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ سے آیات ءُ دو رکوع اَنت[1]۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

تَبٰرَكَ الَّذِيْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ ۡ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرُ ۝١

مزنیں بابرکتیں ذاتے ہماکہ آئی دستا اِنت واجہی، ءُ آ ہر چی کت کنت۔ (1)

الَّذِيْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۭ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفُوْرُ ۝٢

ہماکہ جوڑ ئِے کتگ مرگ ءُ زندگی تاکہ بچکّاسیت شمارا کئے اِنت شمئے تہا کہ جوانتریں کار کنت[2]، ءُ ہما اِنت زبر دست ءُ مزنیں بخشوک۔ (2)

الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ۭ مَا تَرٰى فِيْ خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفٰوُتٍ ۭ فَارْجِعِ الْبَصَرَ ۙ هَلْ تَرٰى مِنْ فُطُوْرٍ ۝٣

ہماکہ جوڑ ئِے کتگ اَنت ہپتیں آسمان سر ماں سر[3]، تو نہ گندئے اللہ ءِ جوڑ کتگین ءِ تہا ہچ فرق ءُ ترکے، نوں شانک بدئے چمّاں، ایا تو گندئے ہچ ترکّے۔ (3)

---

(1) ایشی شرپ ءَ بازیں حدیثے آتکگ۔ (1) واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ وپسگ ءَ چہ پیش مدام سورۃ آلم السّجدہ، ءُ سورۃ الملک ونتگ اَنت، نوں وپتگ۔ (ترمذی - فضائل القران - باب ماجاء فی سورۃ الملك) (2) واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ گوشت: کہ اللہ پاک ءِ کتاب (بزاں قرآن) تہا سورتے ہست کہ آئی سی آیات اَنت، اے قیامت ءَ وتی وانوک ءِ سفارش ءَ کنت داں بہشت ءَ برائینیت۔ (سنن ترمذی ، ابواب فضائل القرآن ، باب ماجاء فی سورۃ الملك ) شیخ البانی گوشیت ایشی سند حسن اِنت۔ (3) واجہ ءَ گُوشت کہ سورۃ ملک (وانوک ءَ) چہ قبرءِ عذاب ءَ رستگار دنت۔ (سلسلة الصّحيحة للألبانی رحمہ اللہ - ج3- ص131- حدیث نمبر1140- ) شیخ گُوشیت ایشی سند حسن اِنت۔ بلے اے شرپ مردم ءَ ہماوہد ءَ رسیت کہ آموَحّدے بہ بیت، ءُ اسلامی فرائضانی برجاہ داروک بہ بیت۔ نیک بختیں مردم ءَ باید اِنت کہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ مژدہ ءُ بشارت ءَ ویل مہ کنت، بلکیں ایشانی سرا عمل کنگ ءِ جہد ءَ بکنت۔

(2) چہ اے آیت ءَ کہ باریں چہ شما کئے جوانتریں عمل کنت ہمے زانگ بیت کہ عمل ءِ ہشکیں بازی کار نہ دنت بلکیں الّم ایش اِنت کہ عمل جوانینے بہ بیت ءُ سنت ءِ رہبند ءَ بہ بیت، ءُ عمل ہماوہد ءَ جوان بوت کنت کہ آچہ قرآن ءُ حدیث ءَ درمہ بیت، آکہ دراِنت آبدعتے، ءُ بدعتی ہر چیکہ عمل بکنت آدرہار داِنت۔

(3) ایا آسمان ءِ ہپتیں طبق وت ماں وت ءَ ڈکّ اَنت کہ ہریکّے آدگرءِ سرا ایراِنت، یا ایشانی میان ءَ چیزے دوری ہست؟ اے بابت ءَ اختلاف ہست۔ حافظ ابن کثیر ہمے ہبر گچین کتگ کہ آوت ماں وت ءَ ڈک نہ اَنت بلکیں آیانی میان ءَ دوری ہست۔ آچہ اندازہ دوراَنت؟ اے بابت ءَ لہتے مرفوعیں حدیث ہست بلے شیخ البانی رحمہ اللہ گُوشیت کہ درہا ضعیف اَنت، ثابتیں ہچ نیست۔ (سرجمیں بیان سلسلة الضّعيفة ج3۔ ص398۔ حدیث نمبر1247۔ تہا چارگ بہ بیت) بلے اے بابت ءَ چہ عبد اللہ بن

مسعود رضی اللہ عنہ یک اثرے ہست کہ ہر یک آسمانیءِ میانءَ پنچ صد سال راہءِ دوری ہست۔ اے روایت امام دارمی وتی کتاب الرّد علی الجہمیۃ ءِ تہا پہ وتی سندءَ آؤرتگ، آئی درہیں راوی ثقہ اَنت، بید عاصم بن بہدلہ کہ آئی حفظءِ تہا لکّے نزوری ہست بلے حدیثی قانونانءُ رہبندانی اعتبارءَ اے پیمیں روایت حسنءِ درجہءَ سربیت، ءُ ہمیشی حاشیہ نبشتہ کنوک بدر بن عبد اللہ البدر ہوں اے اثر حسن گوشتگ۔ (بچار ص55۔ اثر نمبر 81) ءُ معراجءِ بابتءِ حدیث ہوں کم چہ کم ہمیشی دلالتءَ کن اَنت کہ آسمانانی میانءَ فاصلہ ہست۔ آگاہی لہتے اہل علمءَ نبشتہ کتگ کہ ضعیف حدیث مجملیں صحیح حدیثءِ شرحءُ تفسیرءِ واستا قبول کنگ بیت ہنچو کہ علاّمہ شنقیطی وتی تفسیر اضواء البیان تہا نبشتہ کتگ۔

ثُمَّ ارۡجِعِ الۡبَصَرَ كَرَّتَيۡنِ يَنۡقَلِبۡ اِلَيۡكَ الۡبَصَرُ خَاسِئًا وَّهُوَ حَسِيۡرٌ ﴿۴﴾

پد اشانک بدءَ چمّاں دومی بر اواتر کنت پہ تو تئی دید نامرادءَ ءُ دم بر تگیںءَ [1]۔(4)

وَلَقَدۡ زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنۡيَا بِمَصَابِيۡحَ وَجَعَلۡنٰهَا رُجُوۡمًا لِّلشَّيٰطِيۡنِ وَاَعۡتَدۡنَا لَهُمۡ عَذَابَ السَّعِيۡرِ ﴿۵﴾

ءُ بیشک ماڈولدار کتگ چیری آسمان گوں استالاں ءُ ما جوڑ کتگ اَنت پہ جنگءَ شیطانانی ءُ ما آمادہ کتگ آیانی واستا بر مشوکیں آسے۔ (5)

وَلِلَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا بِرَبِّهِمۡ عَذَابُ جَهَنَّمَ ؕ وَبِئۡسَ الۡمَصِيۡرُ ﴿۶﴾

ءُ پہ ہمایاں کہ ناشکر بوت اَنت وتی پروردگارءِ ایراِنت دوزہءِ عذاب ءُ باز سلّیں واتر جاہے۔(6)

اِذَاۤ اُلۡقُوۡا فِيۡهَا سَمِعُوۡا لَهَا شَهِيۡقًا وَّهِىَ تَفُوۡرُ ۙ﴿۷﴾

ءُ ہمیکہ چگل دیگ بنت آئی تہا اِشکن اَنت چہ آئی ہری سرّگےءُ آلہڑ ورگءَ بیت۔(7)

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الۡغَيۡظِ ؕ كُلَّمَاۤ اُلۡقِىَ فِيۡهَا فَوۡجٌ سَاَلَهُمۡ خَزَنَتُهَاۤ اَلَمۡ يَاۡتِكُمۡ نَذِيۡرٌ ﴿۸﴾

کمک ہست کہ بترّکیت چہ زہرءَ، ہمیکہ چگل دیگ بیت آئی تہا لشکرے جست کنت چہ آیاں آئی پانگو زاناں پہ شما نیاتگ ترسینوکے۔(8)

قَالُوۡا بَلٰى قَدۡ جَآءَنَا نَذِيۡرٌ ۙ فَكَذَّبۡنَا وَقُلۡنَا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنۡ شَىۡءٍ ۖۚ اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا فِىۡ ضَلٰلٍ كَبِيۡرٍ ﴿۹﴾

پسّو دینت کہ ہو بیشک آتکگ پہ ما ترسینوکے گڑا ما دروگ بند کت ءُ ما گوشت کہ اللہءَ ہچ ایر نہ گیتگ، نہ اِت شما بلے بلاہیں گاریءِ تہا۔(9)

---

(1) بزاں تو ستر چمّاں آسمان نیمگءَ شانک بدئے، تو آئی تہا ہچ وڑیں عیبءُ کمّی ے نہ گندئے۔

وَقَالُوْا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِيْٓ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ﴿۱۰﴾

فَاعْتَرَفُوْا بِذَنْۢبِهِمْ ۚ فَسُحْقًا لِّاَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ﴿۱۱﴾

اِنَّ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿۱۲﴾

وَاَسِرُّوْا قَوْلَكُمْ اَوِ اجْهَرُوْا بِهٖ ۗ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۱۳﴾

اَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ۗ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ ﴿۱۴﴾

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ ذَلُوْلًا فَامْشُوْا فِيْ مَنَاكِبِهَا وَكُلُوْا مِنْ رِّزْقِهٖ ۗ وَاِلَيْهِ النُّشُوْرُ ﴿۱۵﴾

ءَاَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَآءِ اَنْ يَّخْسِفَ بِكُمُ الْاَرْضَ فَاِذَا هِيَ تَمُوْرُ ﴿۱۶﴾

اَمْ اَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَآءِ اَنْ يُّرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۗ فَسَتَعْلَمُوْنَ كَيْفَ نَذِيْرِ ﴿۱۷﴾

ءُ گوش اَنت کہ اگن ما گوش بداشتیں ءُ عقل اِن کاربستیں گڑا مانہ بوتیں دوزہیانی تہا[1]۔(10)

نوں منّ اِتنت اِش وتی گناہ گڑا دوری بہ بیت دوزہیانی واستا۔(11)

بیشک ہما کہ ترس اَنت چہ وتی پروردگارءَ بے گندگ ءَ[2] ہست آیانی واستا بخشش ءُ مزمزنیں۔(12)

نوں شما چیر بدئیت وتی ہبرانءَ یا ظاہراش بکن اِت، بیشک آ زبر زانوک اِنت دلانی رازاں۔(13)

زاناں نہ زانت ہما کہ جوڑئے کتگ؟ ءُ ہمااِنت ہورت چار ءُ خبردار۔(14)

ہمااِنت کہ جوڑئے کت پہ شما زمین نرم نوں ترّءُ تاب بکن اِت آئی کوپگانی سرا ءُ بوَرات چہ آئی روزی ءَ، ءُ ہمائی نیمگ ءَ پاداگی اِنت(15)

زاناں شما ایمن ءُ بے ترس بوتگ اِت چہ ہمائی کہ ماں آسماناں اِنت کہ ایر بہ بکّینیت شمارا زمین ءِ تہا گڑا اناگہ ءَ زمین چنڈگ ءَ بزوریت۔(16)

زاناں شما ایمن ءُ بے ترس اِت چہ ہمائی کہ ماں آسماناں اِنت کہ سنگ بگوارینیت شمئے سرا گڑا شما زوتّ سرپد بئیت کہ چون اِنت منی ترسینگ[3]۔(17)

---

(1) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ جست ایوک ءَ ہما مردم ءَ نہ بیت کہ آئی ءَ علم ءُ زانت بوتگ، ءُ پدئے تچکیں راہ نہ زرتگ، بلکیں ہر عاقل ءُ دانا کہ آئی ءَ تبلیغ سر بوتگ بلے آئی دلگوش اے نیمگ ءَ نہ داتگ، ءُ وتی فہم کار نہ بستگ آئی ءَ ہوں جست بیت، ءُ آہوں سزاوار بیت۔ نوں مردمانی اے ہبر کہ بر گردن ءِ ملاّ آیاں کار نہ دنت بلکیں ہر کس ءَ آئی عقل ءُ فہم ءِ کدّءَ جست گرگ بیت۔

(2) بزاں آیاں اللہ نہ دیستگ بلے آئی ہستی ءِ سرا یقین اِش آورتگ، ءُ اے ایمان ءِ مستریں درجہ اِنت۔ دومی مراد اے ہوں بوت کنت کہ ہمودا کہ ایوک بنت، ءُ کس آیاں گندوک نہ بیت، اوداہوں چہ اللہ ءَ ترس اَنت، ءُ آئی نافرمانی ءَ نہ کن اَنت۔

(3) اے دوئیں آیات ہوں ہمیشی سرا دلالت کن اَنت کہ اللہ برزا اِنت نہ کہ ہر جاہ ءُ ہر کجا اِنت۔ اے معنٰی ءِ آیات قرآن ءِ تہا سک باز اِنت۔

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿١٨﴾

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صٰٓفّٰتٍ وَّ يَقْبِضْنَ ؔ مَا
يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا الرَّحْمٰنُ ؕ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍۭ بَصِيْرٌ ﴿١٩﴾

اَمَّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْ دُوْنِ
الرَّحْمٰنِ ؕ اِنِ الْكٰفِرُوْنَ اِلَّا فِيْ غُرُوْرٍ ﴿٢٠﴾

اَمَّنْ هٰذَا الَّذِيْ يَرْزُقُكُمْ اِنْ اَمْسَكَ رِزْقَهٗ ۚ بَلْ لَّجُّوْا فِيْ
عُتُوٍّ وَّنُفُوْرٍ ﴿٢١﴾

اَفَمَنْ يَّمْشِيْ مُكِبًّا عَلٰى وَجْهِهٖٓ اَهْدٰٓى اَمَّنْ يَّمْشِيْ سَوِيًّا
عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٢٢﴾

قُلْ هُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَكُمْ وَ جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَ
الْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ﴿٢٣﴾

قُلْ هُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِي الْاَرْضِ وَاِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٢٤﴾

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٢٥﴾

قُلْ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ ۪ وَاِنَّمَآ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٢٦﴾

ءُ بیشک دروگ بند کتگ اَنت چہ آیان ءُ پیسری اِیناں (پیغمبر) گڑا چون اَت منی گرفت ءُ عذاب۔(18)

زاناں نہ گند اَنت بالی ایں مرغاں وتی سر برءَ کہ بالاں پچ کن اَنت ءُ نزّاِش کن اَنت، اے نہ داشتگ اَنت بیدءِ مزنیں مہربان ءَ، بیشک آ ہر چیزءَ زبر گندوک اِنت۔(19)

آ کئے اِنت کہ شمئے لشکر اِنت ءُ شمئے کمک ءَ کنت بیدءِ مزنیں مہربان ءَ[1]، نہ اَنت کافر بلے فریب ءِ تہا۔(20)

کئے اِنت آ کہ شمارا روزی بد اَنت اگن آ وتی روزی ءَ بند بکنت؟ بلے لانک اِش بستگ اَنت پہ سرکشّی ءُ بِربوگ ءَ۔(21)

ایا ہماکہ برؤت دیم پہ چیر[2] ہما تچک تر اِنت یا ہماکہ برؤت راستکائی ءَ پہ تچکیں راہ ءَ؟۔(22)

بگُوش کہ آ ہما اِنت کہ جوڑئِے کتگ شمارا ءُ جوڑئِے کت پہ شما گوش ءُ چمّ ءُ دل، بازکمّ کہ شما شگر گراِت۔(23)

بگُوش کہ ہمائی شمارا شنگ کت ءُ ہمائی نیمگ ءَ شما مچ کنگ بئیت(24)

ءُ گُوش اَنت کہ کدین اِنت اے وعدہ اگاں شما راست گُوشوک اِت۔(25)

بگُوش کہ بیشک ایشی زانت اللہ ءِ گُورا اِنت، ءُ من ایوک ءَ ظاہریں ترسینوکیاں۔(26)

---

(1) بزاں شمارا چو شیں لشکر ہچ نیست کہ آ شمارا چہ اللہ ءِ عذاباں رستگار بکن اَنت۔

(2) بزاں ہما مردم کہ آ دیم پہ چیر کور کورءَ روان بکنت، ءُ دیم ءَ ہچ مہ گندیت ہنچو کہ ایشی نیست ءُ نابود بوگ یقینی چیزے ہے دروراِنت کافرانی کہ آ نیست ءُ نابود بنت، ءُ ہجبر پہ مرادءَ سر نہ بنت۔ ءُ لہتین ءَ چہ ہمیشی دلیل زرتگ کہ کافر دیم پہ چیر لیٹ دیان بنت ءُ دوزہ ءَ دوٗر دیگ بنت ایشی تائید ءَ اے آیت کنت (وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ عُمْيًا وَّبُكْمًا وَّصُمًّا) (سورۃ الاِسراء آیت 97۔) کہ قیامت ءِ روچ ءَ ما کافراں دیم پہ چیر مچ کنیں، کوری، ءُ گُنگی، ءُ کرّی حالت ءَ۔

فَلَمَّا رَاَوْهُ زُلْفَةً سِيْٓـَٔتْ وُجُوْهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقِيْلَ هٰذَا
الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تَدَّعُوْنَ ﴿۲۷﴾
قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَهْلَكَنِيَ اللّٰهُ وَمَنْ مَّعِيَ اَوْ رَحِمَنَا ۙ
فَمَنْ يُّجِيْرُ الْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۲۸﴾
قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ اٰمَنَّا بِهٖ وَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۚ
فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۲۹﴾
قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ مَآؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَّاْتِيْكُمْ بِمَآءٍ
مَّعِيْنٍ ﴿۳۰﴾

نوں وہدیکہ آئی ءِ نزّیک ءَ گندانت سیاہ ترّانت دیم کافرانی [1] ءُ گوشگ بیت کہ اش انت ہما کہ شما آئی لوٹوک اِتت۔(27)
بگوش کہ زبر بچارات اگن نیست ءُنابود بکنت اللہ من ءَ ءُ ہر کس کہ منی ہمبراہ اِنت یا مئے سرا مہربانی بکنت گڑا کئے رستگار کنت کافراں چہ تورینوکیں عذاب ءَ[2]؟۔(28)
بگوش کہ ہما اِنت مزنیں مہربان ماہمائی سرا ایمان آورتگ ءُ ہمائی سرا توکّل کتگ، نوں زوتّ شما سرپد بئیت کہ کئے اِنت ظاہریں گاری ءِ تہا(29)
بگوش کہ جواں بچارات اگن شمئے آپ ہشک بہ بیت گڑا کئے کاریت پہ شما صافیں آپے(30)

(1) بزاں وہدیکہ کافر قیامت ءَ ءُ دوزہ ءَ گندانت گڑا آیانی حال ہمے بیت۔

(2) بزاں اگن اللہ ماراچہ اے جہان ءَ بہ بارت یا مئے سرا رحم بکنت بزاں ماراوہد بدانت بلے پہ کافراں ہچ حال ءَ بچگ نیست ءُ آہر حال ءَ اللہ ءِ عذابانی تہا گرفتار بنت۔ ایشی یک معنٰا یے اے ہوں بوت کنت کہ ماچہ اللہ ءِ عذاباں ترسوکیں، ءُ چہ آئی رحمتاں امّیدوارایں، بلے پہ شما امّید ءِ دروازگ بند انت، ءُ شمئے تباہی الّمی چیزی۔

٦٨ سُوْرَةُ الْقَلَمِ مَكِّيَّةٌ ٢

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

نٓ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُوْنَ ﴿١﴾

مَآ اَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُوْنٍ ﴿٢﴾

وَاِنَّ لَكَ لَاَجْرًا غَيْرَ مَمْنُوْنٍ ﴿٣﴾

وَاِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ ﴿٤﴾

فَسَتُبْصِرُ وَيُبْصِرُوْنَ ﴿٥﴾

بِاَيِّكُمُ الْمَفْتُوْنُ ﴿٦﴾

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۖ وَهُوَ
اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ﴿٧﴾

فَلَا تُطِعِ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٨﴾

وَدُّوْا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُوْنَ ﴿٩﴾

وَلَا تُطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِيْنٍ ﴿١٠﴾

سورۃ القلم ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ پنجاہ ءُ دو آیت ءُ دو رکوع اَنت۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

ن، سوگند اِنت قلم ءِ ءُ ہر چیکہ آ نبشتہ کن اَنت[1]۔(1)

نہ ئے تو چہ وتی پروردگار ءِ نعمت ءَ گنوکے[2]۔(2)

بیشک تئی واستا مز ہست ہلاس نہ بووکیں۔(3)

بیشک تو یک مزنیں اخلاقے ءِ واجہ ءِ۔(4)

نوں زوتّ تو ہوں گندئے ءُ آہوں گند اَنت[3]۔(5)

کہ چہ شما گنوک کئے اِنت۔(6)

بیشک تئی پروردگار جوانتر زانت ہمائی ءَ کہ آئی اللہ ءِ راہ گار کتگ، ءُ آ زبر
زانت ہمایاں کہ تچکیں راہ ءِ سر اینت۔(7)

نوں رندا مکپ دروگ بند کنوکانی۔(8)

آیانی دلی واہگ ہمیش اِنت کہ تو روداری بکن ئے گڑا آہوں گوں تو
روداری بکن اَنت[4]۔(9)

ہبر ءَ مزور ہر سوگندوروک ءُ سبکّیں مردمانی[5]۔(10)

---

(1) مراد فرشتہ اَنت، یا ہر چیکہ مردم پہ قلم نبشتہ کن اَنت۔

(2) اے قسم ءِ جواب اِنت۔

(3) بزاں ہنّوں ہر چیکہ کن اَنت بکن اَنت آوہد دور نہ اِنت کہ آوتی بربادی ءَ پہ وتی چمّاں وت گند اَنت۔

(4) مداہنت گوش اَنت سستی ءُ کمزوری پیش دارگ ءَ۔ بزاں ہما آسانی رہبند کہ تراگون اِنت آئی سرکنگ ءُ دعوت دیگ ءِ تہا ہچ وڑیں شُلّی ءُ نزوری پیش دارگ مہ بیت توری درہیں دنیا تئی مخالفت ءَ یک جاگہ بہ بیت۔ دنیا تہا ہمے وڑیں مردم نام کٹّ اَنت، ءُ انقلاب کار اَنت کہ آوقتی مصلحتانی شکار نہ بنت، ءُ مداہنت پیش نہ دار اَنت، ءُ میاری کنوکانی میار ءَ نہ چار اَنت، ءُ دیم ءَ نہ دار اَنت۔ چہ مداہنت پیش دارگ ءُ مصلحتانی شکار بوگ ءَ آستو آستو مردم ءِ عقیدہ چہ آئی دست ءَ درایان کنت، ءُ یک ہنچیں وہدے کیت کہ آپہک چہ دستاں در کئیت۔

(5) (مہین) گُوش اَنت دروگ بند ءُ کمزور دلیں مردم ءَ۔

هَمَّازٍ مَّشَّآءٍۭ بِنَمِيۡمٍ ﴿۱۱﴾
مَنَّاعٍ لِّلۡخَيۡرِ مُعۡتَدٍ اَثِيۡمٍ ﴿۱۲﴾
عُتُلٍّۭ بَعۡدَ ذٰلِكَ زَنِيۡمٍ ﴿۱۳﴾
اَنۡ كَانَ ذَا مَالٍ وَّبَنِيۡنَ ﴿۱۴﴾
اِذَا تُتۡلٰى عَلَيۡهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيۡرُ الۡاَوَّلِيۡنَ ﴿۱۵﴾
سَنَسِمُهٗ عَلَى الۡخُرۡطُوۡمِ ﴿۱۶﴾
اِنَّا بَلَوۡنٰهُمۡ كَمَا بَلَوۡنَاۤ اَصۡحٰبَ الۡجَـنَّةِ ۚ اِذۡ اَقۡسَمُوۡا
لَيَصۡرِمُنَّهَا مُصۡبِحِيۡنَ ﴿۱۷﴾
وَلَا يَسۡتَثۡنُوۡنَ ﴿۱۸﴾

مز نیں ٹوک دیوک[1] ءُ چغلی ءِ بروک ءُ آروک ءِ[2]۔(11)
چہ خیر ءِ بازیں منہ کنوک ءِ[3] ءُ گیشی کنوک ءُ مز نیں گنہگار ءِ۔(12)
تہار دیم ءِ[4] چہ ایشی رند ہما کہ بدنام اِنت[5]۔(13)
ایکہ آ ئرا مال ءُ چک ّہست[6]۔(14)
ہمیکہ وانگ بنت آئی سرا مئے آیات گُوشیت کہ اے وپیسری اینانی دروغیں کسّہ اَنت[7]۔(15)
زوتّ ماداگ دئیں آئی سنٹ ءَ[8]۔(16)
بیشک ما چکّاس اِت آیان ءَ[9] ہنچو کہ ما باگ ءِ ہدابند چکّاس اِتنت[10]، وہدیکہ وت ماں وت ءَ سوگنداِش وارت کہ سندیں آئی بران ءَ گوں سہب سہب ءَ[11]۔(17)
ءُ انشاءاللہ اِش نہ کت۔(18)

---

(1) ( همّاز ) گوشنت بازیں غیبت کنوک ءَ۔
(2) ہما کہ ایشی ہبراں پہ آئی سر کنت، ءُ آئی ہبراں ایشی ءَ سر کنت، ءُ مردماں میڑ ینگ لوٹیت۔
(3) ہما کہ مال دیگ ءِ تہا سک کنجوسی کنت، ءُ مردماں نیکیں کار کنگ ءَ نئیَلیت۔
(4) (عُتلّ ) جان ءَ پرّیں مردم ءَ گُوش اَنت۔ کہ سک بازوارت ءُ سک باز ظلم کنت۔
(5) زنیم - کم نسل، ءُ کمینہ ایں، ءُ بدنامیں، ءُ کوٹک ءَ گُوش اَنت۔
(6) بزاں آ ہمیشا تکبّر کنت کہ مالدار اے، ءُ قوم ءُ راج ئے مزن اِنت۔
(7) أساطير - دروگیں ءُ بے سریں کسّہ ءَ گُوش اَنت۔ (مفردات القرآن للإمام الرّاغب ) -
(8) لہتین ءَ جنگ ءِ بدر مراد زرتگ کہ آروچ ءَ پہ زہم کافرانی پونز ءُ پیشانی داغ دیگ بوت اَنت، ءُ لہتے ءَ چہ داغ دیگ ءَ آیانی رزوائی مراد زرتگ، ءُ اے رزوائی دنیاءُ آخرت دوئیں جاگہاں بوت کنت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔
(9) بزاں اے مکّہ ءِ مردماں بازمال ءُ دولت ما ہمیشا دات کہ ایشاں بچکّاسیں باریں شکر گذار بنت یا ناشکر بنت۔
(10) اے باگ ءِ ہدابندانی کسّہ عربانی تہا مشہور انت۔ اے صنعاء (یمن ءَ) چہ دو فرسخ بزاں دو میل ءِ راہ اِنت۔ ایشی واہندءَ چہ ایشی غریب ءُ مسکینانی سرا خرچ کت بلے آئی مرگ ءَ چہ رند وہدیکہ آئی چک ایشی کماش بوت اَنت گڑا آیاں شوَر کت کہ چہ ایشی مئے وتی خرچ پہ ہیلتے درکیت ماغریب ءُ مسکیناں پرچہ بدئیں؟ اللہ ءَ اے ہبر دوست نہ بوت، آئی اے باگ پہک نیست ءُ نابود کت۔
(11) صرم - کشار ءِ رُنگ ءَ گُوش اَنت۔

فَطَافَ عَلَیۡهَا طَآئِفٌ مِّنۡ رَّبِّكَ وَهُمۡ نَآئِمُوۡنَ ﴿۱۹﴾
فَاَصۡبَحَتۡ كَالصَّرِیۡمِ ﴿۲۰﴾
فَتَنَادَوۡا مُصۡبِحِیۡنَ ﴿۲۱﴾
اَنِ اغۡدُوۡا عَلٰی حَرۡثِكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰرِمِیۡنَ ﴿۲۲﴾
فَانۡطَلَقُوۡا وَهُمۡ یَتَخَافَتُوۡنَ ﴿۲۳﴾
اَنۡ لَّا یَدۡخُلَنَّهَا الۡیَوۡمَ عَلَیۡكُمۡ مِّسۡكِیۡنٌ ﴿۲۴﴾
وَّغَدَوۡا عَلٰی حَرۡدٍ قٰدِرِیۡنَ ﴿۲۵﴾
فَلَمَّا رَاَوۡهَا قَالُوۡۤا اِنَّا لَضَآلُّوۡنَ ﴿۲۶﴾
بَلۡ نَحۡنُ مَحۡرُوۡمُوۡنَ ﴿۲۷﴾
قَالَ اَوۡسَطُهُمۡ اَلَمۡ اَقُلۡ لَّكُمۡ لَوۡلَا تُسَبِّحُوۡنَ ﴿۲۸﴾
قَالُوۡا سُبۡحٰنَ رَبِّنَاۤ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِیۡنَ ﴿۲۹﴾
فَاَقۡبَلَ بَعۡضُهُمۡ عَلٰی بَعۡضٍ یَّتَلَاوَمُوۡنَ ﴿۳۰﴾
قَالُوۡا یٰوَیۡلَنَاۤ اِنَّا كُنَّا طٰغِیۡنَ ﴿۳۱﴾
عَسٰی رَبُّنَاۤ اَنۡ یُّبۡدِلَنَا خَیۡرًا مِّنۡهَاۤ اِنَّاۤ اِلٰی رَبِّنَا رٰغِبُوۡنَ ﴿۳۲﴾
كَذٰلِكَ الۡعَذَابُ ؕ وَلَعَذَابُ الۡاٰخِرَةِ اَكۡبَرُ ۘ لَوۡ كَانُوۡا یَعۡلَمُوۡنَ ﴿۳۳﴾
اِنَّ لِلۡمُتَّقِیۡنَ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ جَنّٰتِ النَّعِیۡمِ ﴿۳۴﴾

گڑا سر گوُست اے باگ ءِ سرا ترندیں گوُاتے چہ تئی پروردگار ءِ نیمگ ءَ ءُ آ (باگ ءِ واجہ) وپسوک اِتنت۔(19)
گڑا بوت چوُ تگیں ڈگار ءَ[1]۔(20)
نوں تو اراش دات یکّ ءَ دگر ءَ سہب سہب ءَ۔(21)
بیاِت کہ ماحلہ رویں وتی ڈگارانی سرا اگن شمارا(بر) سند گی اِنت۔(22)
گڑا راہ دگ بوت اَنت ءُ وت ماں وت ءَ چیر کائی ءَ گوُشان اِتنت۔(23)
چو مہ بیت کہ بئیت ءُ بر سیت پہ شمار وچی ایشی تہا مسکینے۔(24)
شت اَنت سہب سہب ءَ پہ نہ دیگ ءَ (غریبانی) زور ءِ سرا[2]۔(25)
نوں وہدیکہ چمّ اِش پہ باگ ءَ کپت اَنت گوُشت اِش کہ البّو! ما پہک نہ بوتیں(26)
بلکہ مئے نصیب ءَ ہچ نیست۔(27)
گوُشت ایشانی جوانتریں مردم ءَ کہ من شمارا نہ گوُشتگ اَت کہ پرچہ شما پاکی ءَ بیان نہ کن اِت (اللہ ءِ)(28)
گوُشت اِش کہ پاک اِنت مئے پروردگار بیشک مانا انصاف اِتیں۔(29)
گڑا دیم اِش گوں یکّ ءَ دگر ءَ کت ءُ یکّ ءَ دگر ءَ ملامت کنان اِتنت۔(30)
گوُشت اِش ہائے مئے شومی کہ ما گیشی کنوک اِتیں۔(31)
امّید اِنت کہ مئے پروردگار مارا ایشی جاگہ ءَ دگرے بد اَنت، بیشک ما وتی پروردگار ءِ امّیدواریں[3]۔(32)
ہمے پیم ءَ کئیت عذاب[4]، ءُ الّم ءَ آخرت ءِ عذاب مستر اِنت، اگن آیاں بزانتیں۔(33)
بیشک پہریزگارانی واستا آیانی پروردگار ءِ گوُرا پُر نعمتیں باگ ہست۔(34)

بزاں ہنچو کہ کشار ءِ رُنگ ءَ رندڈ گار خشک بوت ہمے وڑا اے باگ پہک ءَ پہک نیست ءُ نابود بوت۔
(1) امام راغب گوشیت حِرۡد گوُش اَنت۔ (المنع عن حدّة وّ غضب) گوں ترندی ءُ زہر ءَ منع کنگ ءَ۔(مفردات القرآن)۔
(2) ہنچو گوُش اَنت کہ آیاں وت ماں وت ءَ قول ءُ قرار کت کہ اگن نوں مارا اللہ مال ءُ دولت بداَنت گڑا ما مسکینانی سرا خرچ کنیں، ءُ چہ پیسری ایں کاراں توبہ اِش کت، ءُ چہ اللہ ءَ امّیدوار بوت اَنت۔
(3) بزاں ہر کس کہ اللہ ءِ حکمانی مخالفت ءَ بکنت، ءُ آئی راہ ءَ صدقہ ءُ خیرات مہ کنت بلکیں کنجوسی بکنت گڑا ما آئی ءَ دنیا ءِ تہا ہمے وڑا عذاب دئیں۔

اَفَنَجۡعَلُ الۡمُسۡلِمِیۡنَ كَالۡمُجۡرِمِیۡنَ ﴿۳۵﴾

مَا لَكُمۡ كَیۡفَ تَحۡكُمُوۡنَ ﴿۳۶﴾

اَمۡ لَكُمۡ كِتٰبٌ فِیۡهِ تَدۡرُسُوۡنَ ﴿۳۷﴾

اِنَّ لَكُمۡ فِیۡهِ لَمَا تَخَیَّرُوۡنَ ﴿۳۸﴾

اَمۡ لَكُمۡ اَیۡمَانٌ عَلَیۡنَا بَالِغَةٌ اِلٰی یَوۡمِ الۡقِیٰمَةِ ۙ
اِنَّ لَكُمۡ لَمَا تَحۡكُمُوۡنَ ﴿۳۹﴾

سَلۡهُمۡ اَیُّهُمۡ بِذٰلِكَ زَعِیۡمٌ ﴿۴۰﴾

اَمۡ لَهُمۡ شُرَكَآءُ ۚ فَلۡیَاۡتُوۡا بِشُرَكَآئِهِمۡ اِنۡ كَانُوۡا
صٰدِقِیۡنَ ﴿۴۱﴾

یَوۡمَ یُكۡشَفُ عَنۡ سَاقٍ وَّ یُدۡعَوۡنَ اِلَی السُّجُوۡدِ فَلَا
یَسۡتَطِیۡعُوۡنَ ﴿۴۲﴾

ایاما کنیں مسلماناں چو گنہگارانی پیما؟۔(35)

چون اِنت شمارا، چہ وڑا فیصلہ کن اِت[1]؟۔(36)

زاناں شمارا اے بابت ءَ کتابے ہست کہ شمائے وان اِت[2]۔(37)

بیشک پہ شما ایشی تہا ہست ہر چیکہ شمارا دوست بہ بیت۔(38)

یا ہست پہ شمائے سرا محکمیں عہد ءُ پیمانے تاں قیامت ءَ[3]؟ بیشک پہ
شما ہست ہر چیکہ شما وت فیصلہ بکن اِت۔(39)

جست بگر چہ آیاں کہ ایشی ضامن کئے اِنت۔(40)

یا آیاں شریدار ہست ، گڑا بیارَانت وتی شریداراں اگن راست
گُوشوک اَنت۔(41)

ہما روچ ءَ کہ ڈنّ ءَ کنگ بیت ٹانگ[4] ءُ توار جنگ بنت پہ سجدہ کنگ ءَ
گڑا دست اِش نہ رسیت۔(42)

(1) مکّہ ءِ مشرکاں گُوشت کہ اگن قیامتے بوت گڑا ماچہ مسلماناں جوانتر بئیں، ہنچو کہ دنیاءِ تہا ماچہ آیاں وش حال تریں۔ گڑا اللہ پاک ءَ ہے آیت نازل کت کہ اے چوں بوت کنت کہ مانا فرماناں ءُ فرمانبر داراں یک وڑا بچاریں؟ اے وَ انصاف ءِ خلاف اِنت۔ من ءِ اللہ چوں اے وڑ کت کنت۔

(2) کہ آئی تہا ہے ہبر ہست اَنت کہ شما ئش کن اِت۔ اگن اے وڑِ انت گڑا ہے کتاب ءَ پیش بدارِ ات۔

(3) یا اللہ ءَ گوں شما چشیں قول ءُ قرارے کتگ کہ تا قیامت ءَ ہست اِنت کہ آ شمارا بہشت ءَ بارت ، ءُ شمارا عذاب نہ دنت ؟ مطلب ہمیش اِنت کہ اے وڑیں ہبر نیست ، بلکیں درہا آیانی وتی ٹہینتگ اِیں دروگ اَنت۔

(4) حدیث ءِ تہا کئیت۔ اللہ ءِ پاکیں پیغمبر صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ گُوشت: کہ (قیامت ءَ) مئے پروردگار وتی ٹانگ ءَ ڈنّ ءَ کنت گڑا ہر مؤمنیں مردین ءُ جنین آئی ءَ سجدہ کنت ، ءُ پشت کپیت ہما مردم کہ آئی دنیا تہا پہ پیش دارگ ءَ سجدہ کتگ نوں آلوٹیت کہ سجدہ بکنت گڑا آئی پشت چو دار ءَ یا آہن ءَ تچک بیت ، ءُ آ سجدہ کت نہ کنت۔ (صحیح البخاری تفسیر سورۃ القلم) نوں ٹانگ چو اللہ ءِ آدگہ صفتانی وڑا یک صفتے۔ مارا آئی سرا ایمان آرگ لوٹیت۔ البتہ آئی کیفیّت ءَ مابیان کت نہ کنیں۔ آ ہما وڑِ انت کہ آئی ءَ زیب دنت۔ آچہ ہر چ وڑیں تشبیہ ءَ پاک اِنت۔ سلف صالحین ءِ وامامانی عقیدہ ہمیش اِنت کہ اللہ ءِ صفاتانی سرا بے آیانی رد کنگ ءَ، و تاویل کنگ ءَ ، و تشبیہ دیگ ءَ ہما وڑا ایمان آرگ بہ بیت کہ قرآن ءُ حدیث تہا بیان بوتگ اَنت۔ اللہ مارا ہمایانی رہبند سرا روگ ءِ توفیق ءَ بداَنت۔

چہ قدر وش گوشتگ شیخ سعدی رحمہ اللہ۔

قیاس تو بروئے نگرد د مُحیط
جہاں متفق بر الہیتش
فرو ماندہ در کنہہ ماہیتش۔

خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ؕ وَقَدْ كَانُوْا يُدْعَوْنَ اِلَى
السُّجُوْدِ وَهُمْ سٰلِمُوْنَ ۝٤٣
فَذَرْنِیْ وَمَنْ يُّكَذِّبُ بِهٰذَا الْحَدِيْثِ ؕ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ
حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٤٤
وَاُمْلِیْ لَهُمْ ؕ اِنَّ كَيْدِیْ مَتِيْنٌ ۝٤٥
اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ۝٤٦
اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ۝٤٧
فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوْتِ ۘ اِذْ نَادٰى
وَهُوَ مَكْظُوْمٌ ؕ ۝٤٨
لَوْلَاۤ اَنْ تَدٰرَكَهٗ نِعْمَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ لَنُبِذَ بِالْعَرَآءِ وَهُوَ
مَذْمُوْمٌ ۝٤٩
فَاجْتَبٰهُ رَبُّهٗ فَجَعَلَهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝٥٠
وَاِنْ يَّكَادُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَيُزْلِقُوْنَكَ بِاَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا
الذِّكْرَ وَيَقُوْلُوْنَ اِنَّهٗ لَمَجْنُوْنٌ ۝٥١
وَمَا هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝٥٢

جھل بنت آیانی چمّ، مان پوشیت آیاں رزوائی یے، ءُ پیسرا آپہ سجدہ ءَ توار جنگ بوتگ اِتنت ءُ آ سلامت اِتنت۔(43)
نوں بل منا گوں ہمائی کہ دروگ بند کنت اے ہبرءَ، کہ ما آیاں کمّک کمّک ءَ بران کنیں چہ ہموداکہ سرِاش برنہ بیت۔(44)
ءُ من آیاں وہد دیاں، بیشک منی گرفت سک مہرِانت۔(45)
زاناں تو چہ آیاں مزّے لوٹ ئے ءُ آچہ وام ءَ بارانت[1]؟۔(46)
یا آیانی گوُرا غیب ہست کہ چہ ہمائی نبشتہ کن اَنت[2]۔(47)
نوں وتا بدار وتی پروردگارِ حکم ءِ سرا ءُ مہ بو چو ماہیگ ءِ ہدابندءَ[3]، وہدیکہ آئی توار کت وتی پروردگارءَ ءُ آچہ زہرءَ پرّاَت۔(48)
اگن دست مہ گپتیں آئیءَ آئی پروردگارِ نعمت ءَ گڑا آدوُردیگ بوتگ اَت زمین ءِ سرا بد حالیءِ حالت ءَ۔(49)
گڑا آئی پروردگارءَ گچین کت ءُ آئی کت چہ نیکاں۔(50)
بیشک نزّیک اِنت کہ کافر ترا بہ لگوشین اَنت گوں وتی چمّاں وہدیکہ قرآن آیانی گوشاں کپت[4]، ءُ گُوش اَنت کہ اے گنوکے۔(51)
ءُ نہ اِنت اے (قرآن) بلے بلاہیں سوج ءُ پنتے پہ جہانیاں۔(52)

(1) بزاں اے پیمیں ہبر ہم نیست کہ تو چہ آیاں اے دعوت ءِ سرا مزبلوٹ ئے پمیشا آ آتک نہ کن اَنت۔

(2) اے استفہام انکار ءِ واستا اِنت۔ بزاں اے پیمیں ہبر ہم نیست کہ آیاں تئ رہبری ءِ حاجت مہ بیت، ءُ آوت چہ آسمان ءَ رہبری بزورانت۔ بلکیں ہبر ہمیش اِنت کہ آہشک ءَ پہ ضدّءُ کنّت ایمان آرگ ءَ نہ اَنت، اگن نہ دگہ ہبرپہ ایشاں ہچ پشت نہ کپتگ۔

(3) یونس علیہ السّلام ءِ سرجمیں کسّہ سورۃ یونس ءِ جند تہا چارگ بہ بیت۔

(4) بزاں نزّیک اَت کہ کافر ترا نظر بکن اَنت، ءُ آتئ سرا اثر دوُر بدنت بلے اللہ ءَ چہ وتی مہربانیءَ ترا رستگار کت، ءُ دور داشت۔ اے آیت اے ہبر ءِ دلیل اِنت کہ نظر لگّیت، ءُ آ حقیقتیں چیزے۔ اے بابت ءَ چہ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ سک باز حدیث آتکگ، ءُ آ صحیح اَنت۔

٦٩ سُوْرَةُ الْحَآقَّـةِ مَكِّيَّةٌ ٨٧

سورۃ الحاقۃ ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ پنچاہ ءُ دو آیات ءُ دو رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللّٰہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اَلْحَآقَّةُ ۝١ مَا الْحَآقَّةُ ۝٢

جہ گیر بووکیں[1]۔ (1) چے ئِے جہ گیر بووکیں[2]؟ (2)

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْحَآقَّةُ ۝٣

ءُ تو چے زانئے کہ جہ گیر بووک چے ئِے۔ (3)

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ وَعَادٌۢ بِالْقَارِعَةِ ۝٤

دروگ بند کت ثمود ءُ عاد ءَ دلانی چو پوک ءُ لرزینوک۔ (4)

فَاَمَّا ثَمُوْدُ فَاُهْلِكُوْا بِالطَّاغِيَةِ ۝٥

گڑا ثمود نیست ءُ نابود کنگ بوت اَنت پہ وتی سرکشّی ءُ نافرمانی کنگ ءَ (5)

وَاَمَّا عَادٌ فَاُهْلِكُوْا بِرِيْحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ۝٦

ءُ عاد نیست ءُ نابود کنگ بوت اَنت گوں ترندیں ءُ زور مندیں گوُاتے ءَ۔ (6)

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَّ ثَمٰنِيَةَ اَيَّامٍ حُسُوْمًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيْهَا صَرْعٰى كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ۝٧

داشت ئِے گوات آیانی سرا ہپت شپ ءُ ہشت روچ پدماں پدا، گڑا تو دیست اَنت مردم کہ کپتگ اِتنت گشئے کہ مچّی کنٹ اَنت کوُاپگیں۔ (7)

فَهَلْ تَرٰى لَهُمْ مِّنْۢ بَاقِيَةٍ ۝٨

ایا تو گندئے چہ آیاں ہچ پشت کپتگینے؟۔ (8)

وَ جَآءَ فِرْعَوْنُ وَ مَنْ قَبْلَهٗ وَ الْمُؤْتَفِكٰتُ بِالْخَاطِئَةِ ۝٩

ءُ آتک فرعون ءُ چہ آئی ساری اِین ءُ چپّی کتگیں[3] پہ گناہانی سوب ءَ۔ (9)

فَعَصَوْا رَسُوْلَ رَبِّهِمْ فَاَخَذَهُمْ اَخْذَةً رَّابِيَةً ۝١٠

گڑا نافرمانی اِش کت وتی پروردگارءِ گڑا آئی گپت اَنت پہکیں گرگے۔ (10)

اِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَآءُ حَمَلْنٰكُمْ فِى الْجَارِيَةِ ۝١١

بیشّک ما وہدیکہ آپ مست بوت[4] شمارا بڑّ اکت ماں بوجیگ ءِ تہا[5] (11)

---

(1) (الحاقّۃ) چہ قیامت ءِ ناماں یکّے۔ آئیءِ الحاقۃ ہمیشا گوشگ بیت کہ آئی آیگ برحقّ اِنت۔

(2) چہ لفظ ءِ استفہام آرگ ءَ لوٹ آئی مزنی ءُ شان ءِ بیان کنگ اِنت۔

(3) چہ چپّی کتگیں قوم ءَ لوط علیہ السّلام ءِ قوم مراد اِنت۔

(4) بزاں آپ چہ حدّ ءَ سرگوست۔ اے طوفان ءِ سزا اللّٰہ ءَ نوح علیہ السّلام ءِ قوم ءَ دات۔

(5) گشئے اللّٰہ ءَ چہ نوح ءُ آئی ہمبراہانی رستگار کنگ ءَ درہیں نسل ءِ انسانی چہ تباہ بوگ ءَ رکّینت۔ ہمیشا ادا اللّٰہ درہیں انساناں خطاب کنگ ءَ اِنت کہ آروچی من شمارا درستاں رکّینت۔

لِنَجۡعَلَهَا لَكُمۡ تَذۡكِرَةً وَّتَعِيَهَآ اُذُنٌ وَّاعِيَةٌ ﴿١٢﴾
فَاِذَا نُفِخَ فِى الصُّوۡرِ نَفۡخَةٌ وَّاحِدَةٌ ﴿١٣﴾
وَّحُمِلَتِ الۡاَرۡضُ وَالۡجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَّاحِدَةً ﴿١٤﴾
فَيَوۡمَٮِٕذٍ وَّقَعَتِ الۡوَاقِعَةُ ﴿١٥﴾
وَانۡشَقَّتِ السَّمَآءُ فَهِىَ يَوۡمَٮِٕذٍ وَّاهِيَةٌ ﴿١٦﴾
وَّالۡمَلَكُ عَلٰٓى اَرۡجَآٮِٕهَا ؕ وَيَحۡمِلُ عَرۡشَ رَبِّكَ فَوۡقَهُمۡ
يَوۡمَٮِٕذٍ ثَمٰنِيَةٌ ﴿١٧﴾
يَوۡمَٮِٕذٍ تُعۡرَضُوۡنَ لَا تَخۡفٰى مِنۡكُمۡ خَافِيَةٌ ﴿١٨﴾
فَاَمَّا مَنۡ اُوۡتِىَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيۡنِهٖ ۙ فَيَقُوۡلُ هَآؤُمُ
اقۡرَءُوۡا كِتٰبِيَهۡ ﴿١٩﴾
اِنِّىۡ ظَنَنۡتُ اَنِّىۡ مُلٰقٍ حِسَابِيَهۡ ﴿٢٠﴾
فَهُوَ فِىۡ عِيۡشَةٍ رَّاضِيَةٍ ﴿٢١﴾
فِىۡ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿٢٢﴾
قُطُوۡفُهَا دَانِيَةٌ ﴿٢٣﴾
كُلُوۡا وَاشۡرَبُوۡا هَنِيۡٓـئًا ۢ بِمَاۤ اَسۡلَفۡتُمۡ فِى الۡاَيَّامِ
الۡخَالِيَةِ ﴿٢٤﴾

تا کہ بکنیں ایشی ءَ پہ شما پنتے ءُ آئی ءَ یاد بکن اَنت پچیں گوش۔
(12)
وھدیکہ دمگ بیت کرنّاءِ تہا یک دمگے۔(13)
ءُ چست کنگ بنت زمین ءُ کوہ پدا تش تش بنت یک برے۔(14)
گڑا آروچ ءَ دیم ءَ کئیت دیم ءَ آؤکیں۔(15)
ءُ ترّکیت آسمان گڑا آروچ ءَ آسست بیت۔(16)
ءُ فرشتگ آئی کرّءُ گوُران بنت ، ءُ آروچ ءَ برڑّءَ کن اَنت تئی
پروردگارءِ عرش ءَ[1] وتی سرا ہشت فرشتہ۔(17)
آروچ ءَ شما پیش کنگ بئیت ، چیر نہ بیت چہ شما چیردا تگیں
چیزے[2]۔(18)
بلے آئی ءَ کہ دیگ بوت آئی نبشتہ آئی راستیں دست ءَ گڑا
گُوشیت کہ بیاِات بوان اِت منی نبشتہ ءَ[3]۔(19)

بیشک من یقین کتگ اَت کہ من ڈیک دیاں گوں وتی
ساب ءَ۔(20)
نوں آ بیت وتی دلءِ تبیں زندگیءِ تہا۔(21)

ماں برزیں بہشتءِ تہا۔(22)
کہ آئی نیوگ ءُ بر جہل ءُ لونجان بنت۔(23)
بوراِت ءُ بنوش اِت دلءِ تب ءَ بہ عوض ءَ ہمائی کہ شما دیم داتگ اَنت
ماں گوُستگیں روچانی تہا[4]۔(24)

(1) یا وچہ اے عرش ءَ مراد اللہءِ مزنیں عرش اِنت۔ اے ہوں بوت کنت کہ چہ ایشی مراد ہما عرش اِنت کہ زمینءِ سرا ایر کنگ بیت فیصلہءِ واستا، ءُ اللہ پاک آئی سرا نزول کنت۔
(2) بزاں شما درہا اللہءِ دیم ءَ پیش کنگ بئیت، ءُ چہ شما ساب ءُ داد گرگ بیت۔
(3) بزاں چہ گل ءَ بال کنت، ءُ گُوشیت بیاِات منی نیک بختی ءَ سیل کن اِت۔
(4) بزاں ہما نیکیں عمل کہ شما دنیا تہا کتگ اَنت، اے ہمایانی مزّ اَنت۔

وَ اَمَّا مَنْ اُوْتِیَ كِتٰبَهٗ بِشِمَالِهٖ ۙ۬ فَیَقُوْلُ یٰلَیْتَنِیْ لَمْ
اُوْتَ كِتٰبِیَهْ ﴿٢٥﴾
وَ لَمْ اَدْرِ مَا حِسَابِیَهْ ﴿٢٦﴾
یٰلَیْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِیَةَ ﴿٢٧﴾
مَاۤ اَغْنٰی عَنِّیْ مَالِیَهْ ﴿٢٨﴾
هَلَكَ عَنِّیْ سُلْطٰنِیَهْ ﴿٢٩﴾
خُذُوْهُ فَغُلُّوْهُ ﴿٣٠﴾
ثُمَّ الْجَحِیْمَ صَلُّوْهُ ﴿٣١﴾
ثُمَّ فِیْ سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُوْنَ ذِرَاعًا
فَاسْلُكُوْهُ ﴿٣٢﴾
اِنَّهٗ كَانَ لَا یُؤْمِنُ بِاللّٰهِ الْعَظِیْمِ ﴿٣٣﴾
وَ لَا یَحُضُّ عَلٰی طَعَامِ الْمِسْكِیْنِ ﴿٣٤﴾
فَلَیْسَ لَهُ الْیَوْمَ هٰهُنَا حَمِیْمٌ ﴿٣٥﴾
وَّ لَا طَعَامٌ اِلَّا مِنْ غِسْلِیْنٍ ﴿٣٦﴾
لَّا یَاْكُلُهٗۤ اِلَّا الْخَاطِـُٔوْنَ ﴿٣٧﴾
فَلَاۤ اُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُوْنَ ﴿٣٨﴾
وَ مَا لَا تُبْصِرُوْنَ ﴿٣٩﴾
اِنَّهٗ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِیْمٍ ﴿٤٠﴾

بلے آئی ءَ کہ دیگ بوت آئی نبشتہ آئی چپّیں دستا گڑا آ گُوشیت
ہائے منی شومی، دیگ مہ بوتیں منا منی نبشتہ۔(25)
ءُ من مہ زانتیں کہ چون اِنت منی ساب۔(26)
ہائے منی شومی کہ بہ بوتیں فیصلہ کنوک[1]۔(27)
منی کارءَ نیاتک منی مال۔(28)
چہ منی دستا دراتک ءُشت منی بادشاہی۔(29)
ایشیءَ بگرِات، ءُ زنجیراں ایشی گٹّءَ مان کن اِت۔(30)
رندءَ دوزہءَ دوُورئے بدئیت۔(31)
پداماں یک ہنچیں زمزیلےءِ تہا آئیءَ بندِات کہ آئی دراجی ہپتاد گز
اِنت۔(32)
بیشک آئیءَ یقین نہ بوتگ مزن شانیں اللہءِ سرا۔(33)
ءُ ایشی شوق نہ داتگ مسکیناں نان وارینگءِ۔(34)
نوں پہ ایشی نہ بیت مروچی ادا دلی دوستے۔(35)
ءُ نہ بیت پہ آئی ہچ وراکے بیدءِ خون ءُ ریمءَ۔(36)
نہ ورانت آئیءَ بیدءِ گنہگاراں۔(37)
سوگند اِنت منا ہما چیزانی کہ شمائش گندِات۔(38)
ءُ ہما کہ شمائش نہ گندِات۔(39)
بیشک اے ہبر اِنت شرفداریں رسولءِ[2]۔(40)

(1) بزاں بہ مُرتیناں، ءُ ہچبر زندگ مہ بوتیناں۔
(2) مراد محمّد رسول اللہ صلّی اللہ علیہ و سلّم اِنت۔ بزاں اے گپ شاعرےءِ، یا دگرےءِ ٹھینتگ اِین ءُ آوُرتگ اِیں نہ اَنت بلکیں اے رسولءِ ہما گپّ اَنت کہ جبریل اِش چہ اللہ نیمگءَ پہ آئی کاریت ءُ سر کنت۔

وَّمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ؕ قَلِيْلًا مَّا تُؤْمِنُوْنَ ﴿٤١﴾
وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٤٢﴾
تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٣﴾
وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْاَقَاوِيْلِ ﴿٤٤﴾
لَاَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِيْنِ ﴿٤٥﴾
ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِيْنَ ﴿٤٦﴾
فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ عَنْهُ حٰجِزِيْنَ ﴿٤٧﴾
وَاِنَّهٗ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٨﴾
وَاِنَّا لَنَعْلَمُ اَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِيْنَ ﴿٤٩﴾
وَاِنَّهٗ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿٥٠﴾
وَاِنَّهٗ لَحَقُّ الْيَقِيْنِ ﴿٥١﴾
فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿٥٢﴾

ءُ آیک شاعرے ءِ ہبر نہ اِنت، باز کمّ کہ شما ایمان کارِات۔(41)
ءُ نہ سحر گرے ءِ ہبر اِنت، باز کمّ کہ شما سوج زورِات۔(42)
ایر گپتگ اِین اِنت درہیں جہان ءِ پروردگار ءِ۔(43)
اگن آئی بہ ٹہ اِینتیں مئے سرا بازیں دروگے۔(44)
گڑا اما آدز گیر کتگ اَت پہ راستیں دست ءَ۔(45)
گڑا اما چہ آئی چٹّینت آئی دل ءِ رگ۔(46)
گڑا نہ بوت چہ شما ہچ کس چہ آئی منہ کنوک۔(47)
ءُ بیشک اے بلاہیں سوج ءُ پنتے پہ پہریز گاراں۔(48)
ءُ بیشک ما زانیں کہ شمئے تہا بازیں دروگ بند کنوک ہست۔(49)
بیشک اے پشومانی یے کافرانی سرا[1]۔(50)
ءُ آلائق ءِ یقین اِنت۔(51)
نوں پاکی ءَ بیان بکن گوں وتی مزن شانیں پروردگار ءِ نام ءَ۔( 52 )

(1) بزاں اے دروگ بند کنگ پیغمبرانی ءُ قرآن ءِ قیامت روچ ءَ آیاں افسوس کنگ پرمائیت۔ بلے بد بختی ہمیش اِنت کہ آروچ ءِ افسوس کنگ کارنہ دنت۔

## سُوْرَةُ الْمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

سَاَلَ سَآئِلٌۢ بِعَذَابٍ وَّاقِعٍ ۝١

لِّلْكٰفِرِيْنَ لَيْسَ لَهٗ دَافِعٌ ۝٢

مِّنَ اللّٰهِ ذِي الْمَعَارِجِ ۝٣

تَعْرُجُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ اِلَيْهِ فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗ خَمْسِيْنَ اَلْفَ سَنَةٍ ۝٤

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيْلًا ۝٥

اِنَّهُمْ يَرَوْنَهٗ بَعِيْدًا ۝٦

وَّنَرٰىهُ قَرِيْبًا ۝٧

سورۃ المعارج ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیء چِل ءُ چار آیات ءُ دو رکوع اَنت۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

جست کت جست کنوکے ءَ ہما عذاب ءِ باروا کہ بووک اِنت[1]۔ (1)

کافرانی واستا کہ آئی ءَ کس بیرہ دات نہ کنت۔ (2)

چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ کہ واجہ اِنت برزءِ رؤکیں درجہانی۔ (3)

برزءِ رواَنت آئی نیمگ ءَ فرشتہ ءُ روح[2] ماں ہنچیں روچے ءَ کہ آئی دراجی پنچہ ہزار سال اِنت[3]۔ (4)

نوں صبر بکن جوانیں صبر کنگے۔ (5)

بیشک اے آئی ءَ دور گند اَنت۔ (6)

ءُ ما آئی ءَ نزّیک ءَ گندیں[4]۔ (7)

---

(1) ایشی ءُ گوشوک گیشتریں مفسرینانی نزّیک ءَ نضر بن حارث اَت۔ آئی ہے دعا لوٹ اِت کہ اے اللہ اگن محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم تئی برحقّیں پیغمبر اِنت گڑا مئے سرا چہ آسمان ءَ ڈوک بگوار۔ بزاں مارا عذاب بدئے۔ گڑا اللہ ءَ آجنگ ءِ بدر ءِ تہا ہے سزا دات کہ مسلمانانی دست ءَ کُشگ بوت۔ اداچہ عذاب ءَ مراد ہمیش اِنت ( لباب النّقول فی اسباب النّزول للسّیوطی) ءُ آخرت ءِ عذاب ہوں مراد بوت کنت کہ آ پہ ہر کافر ءَ ایر اِنت۔

(2) چہ روح ءَ مراد جبریل علیہ السّلام اِنت۔

(3) چہ یوم ءَ کجام روچ مراد اِنت۔ ایشی بابت ءَ اختلاف ہست۔ صحیح تریں قول ہمیش اِنت کہ مراد قیامت ءِ روچ اِنت حافظ ابن کثیر گوشیت کہ اے ہبر چہ عبد اللہ بن عبّاس بہ سندِ صحیح ثابت اِنت۔ بزاں آئی یک روچے دنیاء پنچہ ہزار سال ءِ برابر اِنت۔ چہ صحیح مسلم ءِ یک حدیثے ءَ ہوں ہے زانگ بیت کہ چہ ایشی مراد قیامت روچ اِنت۔ (کتاب الزّکٰوۃ باب اثم مانع الزکوۃ ) ۔

(4) چہ دوری ءَ آئی نیایگ مراد اِنت، ءُ چہ آئی نزّیک بوگ ءَ آئی یقینی آیگ مراد اِنت۔ بزاں کافرانی عقیدہ ہمیش اِنت کہ قیامت قائم نہ بیت، ءُ مومن ءِ اللہ ہمیشی گوشاں کہ آ نزّیک اِنت۔ عربی زبان ءِ تہا ہر آ ؤکیں چیز کہ آئی آیگ یقینی چیزے بہ بیت آ نزّیک گوشگ بیت ہنچو کہ مشہور اِنت (کلّ ما ھو آت فھو قریب) ۔ ہر چیز کہ آ ؤک اِنت بزاں نزیک اِنت۔

يَوْمَ تَكُوْنُ السَّمَآءُ كَالْمُهْلِ ۙ﴿۸﴾
وَ تَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۙ﴿۹﴾
وَ لَا يَسْـَٔلُ حَمِيْمٌ حَمِيْمًا ۚۖ﴿۱۰﴾
يُّبَصَّرُوْنَهُمْ ؕ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِيْ مِنْ عَذَابِ
يَوْمِئِذٍۭ بِبَنِيْهِ ۙ﴿۱۱﴾
وَ صَاحِبَتِهٖ وَ اَخِيْهِ ۙ﴿۱۲﴾
وَ فَصِيْلَتِهِ الَّتِيْ تُـْٔوِيْهِ ۙ﴿۱۳﴾
وَ مَنْ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۙ ثُمَّ يُنْجِيْهِ ۙ﴿۱۴﴾
كَلَّا ؕ اِنَّهَا لَظٰى ۙ﴿۱۵﴾
نَزَّاعَةً لِّلشَّوٰى ۚۖ﴿۱۶﴾
تَدْعُوْا مَنْ اَدْبَرَ وَ تَوَلّٰى ۙ﴿۱۷﴾
وَ جَمَعَ فَاَوْعٰى ﴿۱۸﴾
اِنَّ الْاِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوْعًا ۙ﴿۱۹﴾
اِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوْعًا ۙ﴿۲۰﴾
وَّ اِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوْعًا ۙ﴿۲۱﴾
اِلَّا الْمُصَلِّيْنَ ۙ﴿۲۲﴾
الَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ دَآئِمُوْنَ ۪ۙ﴿۲۳﴾
وَ الَّذِيْنَ فِيْۤ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُوْمٌ ۪ۙ﴿۲۴﴾

ہماروچ ءَ کہ بیت آسمان چو آپ کتگیں رودءَ۔(8)
ءُ بنت کوہ چو شُشتگ اِینءُ شتگیں پڑم ءَ۔(9)
ءُ جست نہ کنت دلی دوست وتی آدگہ دلی دوست ءَ۔(10)

آپیش دارائینگ بنت ، لوٹیت گنہگار کہ چو نیں وڑے ءَ پہ عوضءَ بدانت چہ آروچءِ عذاب ءَ وتی چکّ ءَ۔(11)
ءُ وتی لوگ بانک ءَ ءُ وتی برات ءَ۔(12)
ءُ وتی ہماخاندان ءَ کہ آئی اشر اجاگہ داتگ اَت۔(13)
ءُ ہر چیکہ زمینءِ تہا ہست درستاں، ءُ پدا آئی ءَ رستگار بکنت۔(14)
ہجبر چو نہ بیت[1]، بیشک آ بر مشو کیں آسے۔(15)
لگو شینوک اِنت پوستءِ۔(16)
توار جنت ہر کس ءَ کہ پشت ئِے مان دات ءُ دیم ئِے تاب دات۔ (17)
ءُ مچّ ئِے کت ءُ ایر ئِے کت[2]۔(18)
بیشک انسان جوڑ کنگ بوت بے برداشتے[3]۔(19)
ءُ ہمیکہ برسیت آئی ءَ نہ وشّی یے آ پہک بے صبر بیت۔(20)
ءُ وہدیکہ برسیت آئی ءَ وشّی یے آ سک بخیل بیت۔(21)

بے نہ اَنت نمازی۔(22)
ہما کہ وتی نمازانی سرا ہمیشگی کنوک اَنت۔(23)
ءُ ہما کہ آیانی مالءِ تہا بہر ہست زانتگ اِیں[4]۔(24)

(1) بزاں آئی اے چیز پہ عوض زورگ نہ بنت، ءُ آوت دوزہ ءَ دوُر دیگ بیت۔
(2) بزاں ہر آمردم ءَ کہ وتی مالانی زکات درنہ کتگ دوزہ آئی ءَ توار بر دنت۔
(3) ھلوع - اِشتاپ بازی، ءُ بے برداشتی، کنجوسی، ءُ کوکارءُ سلوات کنگ ءَ گوشگ بیت۔ بزاں انسان ءَ اے درہیں صفت مان اَنت۔ (حاشیہ الصّاوی علٰی تفسیر الجلالین)۔
(4) بزاں آ صدقہ ءُ خیرات کن اَنت، ءُ زکاتاں در کن اَنت، ءُ غریبانی تہا بہر اِش کن اَنت۔

لِّلسَّآىِٕلِ وَ الْمَحْرُوْمِ ﴿۲۵﴾
وَ الَّذِیْنَ یُصَدِّقُوْنَ بِیَوْمِ الدِّیْنِ ﴿۲۶﴾
وَ الَّذِیْنَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ﴿۲۷﴾
اِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَیْرُ مَاْمُوْنٍ ﴿۲۸﴾
وَ الَّذِیْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ﴿۲۹﴾
اِلَّا عَلٰۤى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَیْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَیْرُ مَلُوْمِیْنَ ﴿۳۰﴾
فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓىِٕكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ﴿۳۱﴾
وَ الَّذِیْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَ عَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ﴿۳۲﴾
وَ الَّذِیْنَ هُمْ بِشَهٰدٰتِهِمْ قَآىِٕمُوْنَ ﴿۳۳﴾
وَ الَّذِیْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ یُحَافِظُوْنَ ﴿۳۴﴾
اُولٰٓىِٕكَ فِیْ جَنّٰتٍ مُّكْرَمُوْنَ ﴿۳۵﴾
فَمَالِ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا قِبَلَكَ مُهْطِعِیْنَ ﴿۳۶﴾
عَنِ الْیَمِیْنِ وَ عَنِ الشِّمَالِ عِزِیْنَ ﴿۳۷﴾
اَیَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ یُّدْخَلَ جَنَّةَ نَعِیْمٍ ﴿۳۸﴾

پہ لوٹوکاں ءُ پہ بے بہراں[1]۔(25)
ءُ ہما کہ باور داروک اَنت انصاف ءِ روچ ءِ۔(26)
ءُ ہما کہ چہ وتی پروردگار ءِ عذاب ءَ ترسوک اَنت۔(27)
بیشک آیانی پروردگار ءِ عذاب نہ ترسگی چیزے نہ اِنت۔(28)
ہما کہ وتی ننگانی حفاظت کنوک اَنت۔(29)
ابید اَنت آیانی لوگ بانک ءُ ہر چیکہ آیانی مولد اَنت[2] بیشک آ میاری نہ اَنت۔(30)

ہر کس کہ بیدءِ ایشاں دگہ شوہاز بکنت گڑا ہمیش اَنت سرگوستگیں(31)
ءُ ہما کہ وتی امانتانی ءُ قول ءُ قرارانی خیال داروک اَنت۔(32)
ءُ ہما کہ وتی گواہیانی سرا اوشتوک اَنت[3]۔(33)
ءُ ہما کہ وتی نمازانی نگہبانی کنوک اَنت۔(34)
ہمیش اَنت کہ بہشتانی تہا شرپدار کنگ بنت۔(35)
نوں چون اِنت کافراں کہ پہ تو تچان اَنت ءُ پیداگ اَنت؟۔(36)

چہ راست ءُ چپّ ءَ بربرّ ءَ۔(37)
ایا چہ آیاں ہر کس اے امّیدءَ داریت کہ پُر نعمتیں بہشت ءَ گوازینگ بیت۔(38)

---

(1) بزاں ہما کہ اناگہ آئی سرا مصیبتے آتک، ءُ آئی درہیں کٹ ّتباہ بوت، ءُ ہما کہ چہ پاکدامنی ءُ نہ لوٹگ ءِ سبب ءَ چہ مردمانی صدقہ ءُ خیراتاں زبہر اِنت۔ بزاں اے پیمیں مردماں صدقہ ءُ خیرات دینت، ءُ آیانی کمک ءَ کن اَنت۔

(2) چہ اے مولدءَ ہما مولد مراد اِنت کہ آئی تہا ہچ کسی بہرمان نہ اِنت۔ نہ مات ءِ ءُ نہ پت ءِ، نہ برات ءِ، ءُ نہ دگہ یکے ءِ۔ گوں اے وڑیں مولدءَ آئی واجہ وپت ءُ واب کت کنت، بلے بہریں ءُ شریداریں مولدءِ گوما وپت ءُ واب کنگ جائز نہ اِنت بیدءِ آئی شرعی مردءِ واستا۔

(3) بزاں آ وتی راستیں گواہی ءَ ہچ وڑا بدل نہ کنت، ءُ دروگیں گواہی ہچبر نہ دنت۔

كَلَّا ۭ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُوْنَ ۝٣٩

ہچبر چونہ اِنت[1]، بیشک ماں اے جوڑ کت اَنت چہ ہما چیزءَ کہ آ سرپد اَنت[2]۔(39)

فَلَآ اُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشٰرِقِ وَ الْمَغٰرِبِ اِنَّا لَقٰدِرُوْنَ ۝٤٠

نوں من ءَ سوگندیں مشرقءُ مغربانی پروردگارءِ کہ ما قدرت داروکیں۔(40)

عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ ۙ وَ مَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ۝٤١

پہ ایشی کہ بیاریں آیانی جاگہءَ چہ آیاں جوانتریں، ءُ ما پشت کپوک نہ ایں۔(41)

فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَ يَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ۝٤٢

بل ایشاں کہ پورت دینت ءُ لئیب کن اَنت تاں ہما وہدءَ کہ ڈیک ورانت گوں وتی ہما روچءَ کہ آئی وعدہ دیگ بوتگ اَنت[3]۔(42)

يَوْمَ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ سِرَاعًا كَاَنَّهُمْ اِلٰى نُصُبٍ يُّوْفِضُوْنَ ۝٤٣

ہما روچءَ کہ در کاینت چہ قبراں اشتاپ اشتاپءَ گشئے کہ پہ نشانے نیمگءَ درکّ اَنت[4]۔(43)

خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۭ ذٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِيْ كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ ۝٤٤

جہل بنت آیانی نگاہ[5] مان پوشیت آیاں رزوائی یے، ہمیش اِنت ہما روچ کہ آئی وعدہ دیگ بوتگ اَنت۔(44)

---

(1) کافراں گوشت اگن مسلمان بہشتءَ روانت گڑا ماچہ ایشاں پیسر روایں، اللہءَ دیم آیت تہا ایشانی رد کت کہ چونہ اِنت کہ اے کافر گمان کن اَنت۔ حقیقت ہمیش اِنت کہ بہشتءَ فقط مؤحّدیں مسلمان روانت۔

(2) بزاں چہ حقیریں آپیءَ۔ نوں اے آپءِ ہدابندءَ زیب نہ دنت کہ اللہءِ گومءَ کفر بکنت، ءُ آئی دیمءَ تکبّر بکنت۔

(3) بزاں تو وتی سوجءُ پنتاں ویل مہ کن، ءُ آیاں بل کہ وتی حال سر اینت۔ دیر نہ بیت کہ قیامت کیت، ءُ آپہک تاوان بار بنت۔

(4) نُصُب - بتانی نامءَ جانورانی ذبح کنگ جاگہءَ گُوش اَنت۔ ءُ بتاں ہوں گُوشگ بیت۔ بتانی بندگی کنوکانی عادت ہمیش اَت کہ ہمیکہ سہب بوت گڑا آ درست تیز تیزءَ ہمایانی نیمگءَ تتک اَنت کہ باریں کئے آئیءَ پیسرءَ بوسہ دنت بزاں چکّ ایت۔ مراد ہمیش اِنت کہ قیامتءَ ہوں آ چہ قبراں درایگ وہدءَ ہنچو یک نیمگیءَ تیز تیزءَ تچان بزاں سرگردان بنت۔

(5) بزاں چہ ترسءُ شہرتیءَ آیانی چم جہل بنت۔

۱› سُوْرَةُ نُوْحٍ مَكِّيَّةٌ ‹۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِنَّآ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖٓ اَنْ اَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ
قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١﴾
قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٢﴾
اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿٣﴾
يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۭ
اِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ اِذَا جَاۗءَ لَا يُؤَخَّرُ ۘ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٤﴾
قَالَ رَبِّ اِنِّيْ دَعَوْتُ قَوْمِيْ لَيْلًا وَّنَهَارًا ﴿٥﴾
فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَاۗءِيْٓ اِلَّا فِرَارًا ﴿٦﴾
وَاِنِّيْ كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوْٓا اَصَابِعَهُمْ فِيْٓ
اٰذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَاَصَرُّوْا وَاسْتَكْبَرُوا
اسْتِكْبَارًا ﴿٧﴾

سورة نوح ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ بیست ءُ ہشت آیات ءُ دور کوع اَنت۔

بندات پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

بیشک مادیم دات نوحءَ آئی قومءِ نیمگءَ کہ بترسیں وتی قومءَ پیش چہ ایشی کہ بئیت آیانی سرا توریں نوکیں عذابے۔(1)

آئی گوُشت کہ اے منی راج بیشک من پہ شما ظاہریں ترسینوکیاں۔(2)

ایکہ ایوک ءَ اللہ ءِ بندگی ءَ بکنِت ءُ چہ ہمائی بترسِت ءُ منی حکماں بزورِات۔(3)

بخشیت پہ شما شمئے گناہاں ءُ کلّیت شمارا داں نام بستگیں وہدے ءَ[1]، بیشک اللہ ءِ دا تنگیں وہد وہدیکہ کئیت گڑا پشتءَ کنزینگ نہ بیت[2] چوں وشّ اَت کہ شما بزانتیں۔(4)

گوشت ئِے کہ اے منی پروردگار! بیشک من توارجت وتی قومءَ شپ ءُ روچ۔(5)

گڑا آگیش نہ کت اَنت منی توارءَ بیدءِ برّبوگءَ۔(6)

ءُ ہمیکہ من آیاں تواردات تا کہ تو آیاں بہ بخش ئے گڑا ابرت اَنت اِش وتی لنلک وتی گوشانی تہاءُ وتی پچّ اِش زرت ءُ وت اِش بردات اَنت ءُ ضدّ اِش کت ءُ وت اِش سکّانی سک مزن زانت۔(7)

(1) ایشی تفسیر ہے کنگ بوتگ کہ ایمان آرگءِ برکتءَ موتءِ ہماوہد کہ آئی ساریءَ فیصلہ کنگ بوتگ اللہ آئیءَ پُشتءَ کنزینیت ،ءُ شمارا دراج تریں عمرے ءُ زندگی یے دنت۔ءُ ہما عذابءَ چہ شمئے سرادور کنت کہ ایمان نیارگءِ صورتءَ پہ شما نبشتہ کنگ بوتگ۔چہ اے آیتءَ ہے دلیل زورگ بوتگ کہ چہ نیکی کنگءَ عمرءِ تہا گیشی کئیت۔(تفسیر ابن کثیر) ہنچو کہ حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت ( صلَةَ الرّحم تزيد فی العمر ) کہ صلہ رحمی بزاں گوں سیادءُ وارثاں رحمدلیءُ ہور تواری کنگ عمرءَ گیش کنت۔( صحیح الجامع الصّغیر۔حدیث نمبر 3766۔)۔

(2) مراد عذاب اِنت۔بزاں اللہءِ عذاب وتی وہدءِ سرا کئیت،ءُ پہ ہر کسءَ کہ نبشتہ کنگ بوتگ آچہ آئی پشت نہ کپیت۔

ثُمَّ اِنِّیۡ دَعَوۡتُہُمۡ جِہَارًا ۙ﴿۸﴾

پدا من اشانءَ توار بردات تیز تیزءَ۔(8)

ثُمَّ اِنِّیۡۤ اَعۡلَنۡتُ لَہُمۡ وَ اَسۡرَرۡتُ لَہُمۡ اِسۡرَارًا ۙ﴿۹﴾

رندا برے برے من سر ظاہرءَ تواردات اَنت ءُ برے برے پہک ءَ چیر کائیءَ(9)

فَقُلۡتُ اسۡتَغۡفِرُوۡا رَبَّکُمۡ ؕ اِنَّہٗ کَانَ غَفَّارًا ﴿ۙ۱۰﴾

من گوُشت آیاں کہ بخشش بلوٹ اِت چہ وتی پروردگارءَ، بیشک آ مزنیں بخشوکے۔(10)

یُّرۡسِلِ السَّمَآءَ عَلَیۡکُمۡ مِّدۡرَارًا ﴿ۙ۱۱﴾

ایر دنت آسمانءَ شمئے سراپہ شبندیں ہوراں[1]۔(11)

وَّ یُمۡدِدۡکُمۡ بِاَمۡوَالٍ وَّ بَنِیۡنَ وَ یَجۡعَلۡ لَّکُمۡ جَنّٰتٍ وَّ یَجۡعَلۡ لَّکُمۡ اَنۡہٰرًا ﴿ؕ۱۲﴾

ءُ گیش کنت شمارا پہ مالءُ چکّاں ءُ جوڑ کنت پہ شما بازیں باگے ءُ بازیں جوپے[2]۔(12)

مَا لَکُمۡ لَا تَرۡجُوۡنَ لِلّٰہِ وَقَارًا ﴿ۚ۱۳﴾

چون اِنت شمارا کہ شما اللہءِ مزن شانیءُ بزرگیءِ قدر رانہ زان اِت؟(13)

وَ قَدۡ خَلَقَکُمۡ اَطۡوَارًا ﴿۱۴﴾

ءُ آئی شمارا اوڑ وڑءَ جوڑ کتگ۔(14)

اَلَمۡ تَرَوۡا کَیۡفَ خَلَقَ اللّٰہُ سَبۡعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ﴿ۙ۱۵﴾

زاناں شما نہ گندات کہ چہ وڑ ا جوڑ کتگ اَنت اللہءَ ہپتیں آسمان برزءُ جہلءَ؟۔(15)

وَّ جَعَلَ الۡقَمَرَ فِیۡہِنَّ نُوۡرًا وَّ جَعَلَ الشَّمۡسَ سِرَاجًا ﴿۱۶﴾

ءُ جوڑِے کت ماں آسمانانی تہا ماہ روژنا روژناءَ ءُ جوڑِے کت روچ چراگے۔(16)

وَ اللّٰہُ اَنۡۢبَتَکُمۡ مِّنَ الۡاَرۡضِ نَبَاتًا ﴿ۙ۱۷﴾

ءُ اللہءَ رودینت شمارا چہ زمینءَ شہمیں رودینگے[3]۔(17)

ثُمَّ یُعِیۡدُکُمۡ فِیۡہَا وَ یُخۡرِجُکُمۡ اِخۡرَاجًا ﴿۱۸﴾

پدا شمارا برترّینیت آئی تہاءَ در کنت شمارا شہمیں درکنگے۔(18)

وَ اللّٰہُ جَعَلَ لَکُمُ الۡاَرۡضَ بِسَاطًا ﴿ۙ۱۹﴾

ءُ اللہءَ جوڑ کتگ پہ شما زمین شہمیں چیر گیجے۔(19)

---

(1) ادا السّماء۔ مطرءِ بزاں ہوُر معناءَ دنت۔ یا اے عبارت چُش اِنت کہ (یرسل ماءالسّماء علیکم) کہ آسمانءِ آپاں شمئے سرا گوُار ینیت، ءُ اے وڑا لفظءِ ماء چیر منگ لوٹیت۔(فتح القدیر)۔

(2) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ استغفار وانگءَ دینیءُ دنیاوی ہر دو کیں فائدہ ماں۔ ہمیشا اگن یکّے باز پریشان اِنت، یا آئی معاشی حالت خراب اِنت گڑا آ سک بازا استغفار بوانیت انشاءاللہ آئی مشکل ءُ پریشانی گار بنت، اللہ پہ آئی المءَ درے پچ کنت۔

(3) بزاں شمئے درستانی بنیاد خاک اِنت کہ آدم چہمائی جوڑ بوتگ، ءُ شما آدمءِ چکّ ءُ نماسگ اِت۔ ءُ ہمے پیمءَ شمئے ردگءِ ءُ مزن بوگءِ ذریعہ ہوں ہمے خاک اِنت کہ درہیں خوُراک چہ ہمائی در کاینت ءُ جوڑ بنت، ءُ شما ہمیشانی ورگءَ چہ مزن بئیت۔

لِّتَسْلُكُوْا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿٢٠﴾

قَالَ نُوْحٌ رَّبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِیْ وَ اتَّبَعُوْا مَنْ لَّمْ یَزِدْهُ مَالُهٗ وَوَلَدُهٗۤ اِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾

وَ مَكَرُوْا مَكْرًا كُبَّارًا ﴿٢٢﴾

وَ قَالُوْا لَا تَذَرُنَّ اٰلِهَتَكُمْ وَ لَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَّ لَا سُوَاعًا ۙ۬ وَّ لَا یَغُوْثَ وَ یَعُوْقَ وَ نَسْرًا ﴿٢٣﴾

تا کہ شما آئی تہاتۂ تاب بکن اِت پراہیں کشکاں۔(20)

گوُشت نوحءَ کہ اے منی پروردگار بیشک ایشاں منی نافرمانی کنگ ءُ دمبءَ کپت اَنت ہمائی کہ آئی گنیش نہ کت آئی مال ءُ چکّانءَ بیدءِ تاوانءَ[1]۔(21)

ءُ ہنر اِش سازات مزن مزنیں ہنر۔(22)

ءُ گوُشت اِش کہ ہچبر ویل مکن اِت وتی معبودانءَ ءُ نہ ودّءَ ءُ نہ سواعءَ ویل کن اِت ءُ نہ یغوث ءُ یعوق ءُ نسرءَ[2]۔(23)

---

(1) بزاں آیاں منی ہبر نہ زرت اَنت، بلکیں وتی مالدارءُ کماشانی ہبر اِش زرت اَنت پمیشا تباہ بوت اَنت۔

(2) اے نوح علیہ السّلامءِ قومءِ نیکیں مردم اِتنت، ایشانی مرگءَ پد قومءَ ایشانی بندگی شروع کت۔ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما فرمائینیت کہ (أَسْمَاءُ رِجَالٍ صَالِحِينَ مِنْ قَوْمِ نُوحٍ فَلَمَّا هَلَكُوا أَوْحَى الشَّيْطَانُ إِلَى قَوْمِهِمْ أَنْ انْصِبُوا إِلَى مَجَالِسِهِمْ الَّتِي كَانُوا يَجْلِسُونَ أَنْصَابًا وَسَمُّوهَا بِأَسْمَائِهِمْ فَفَعَلُوا فَلَمْ تُعْبَدْ حَتَّى إِذَا هَلَكَ أُولَئِكَ وَتَنَسَّخَ الْعِلْمُ عُبِدَتْ) - اے لہتے نیکیں مردم اِتنت نوح علیہ السّلامءِ قومءِ، وہدیکہ مرت اَنت، شیطانءَ اشانی قومءِ دلءَ ہے ہبر نند ارینت کہ ایشانی دیوان جاہاں بت جوڑ بکن اِت ءُ مکّ اِش بکن اِت۔ ءُ ہمیشانی نامءِ سرا ایشاں نام بر بند اِت۔ ایشاں ہنچو کت، ایشانی بندگی کنگ نہ بوت تاوہدیکہ اے (بتانی جوڑ کنوک) ایشانی تہا زندگ ءُ حیات اِتنت۔ نوں کہ اے وفات بوت اَنت، ءُ علم گار بوت، گڑا ایشانی بندگی کنگ شروع بوت۔ (صحیح البخاری، تفسیر سورۃ نوح) اوّلءَ ایشانی شکلءِ بت جوڑ کنگءِ مطلب ہمیش اَت کہ بزاں آیانی صورتءَ ماگندیں گڑا ماہمیشانی ترانگءَ کپیں، ءُ ہمیشانی وڑا عبادت کنیں۔ رندءَ ہے چیز مردمانی شرکءِ سبب بوت، ءُ چہ اشرکءِ بلاہیں دروازگے بچ بوت۔ چداچہ زانگ بیت کہ تصوّرءِ شیخءِ عقیدہ کہ مردم عبادتءِ وہدءَ وتی پیرءِ شکلءَ دیمءَ بدار یت ءُ عبادت بکنت اسلامی عقیدہ ے نہ ئِ بلکیں شیطانءِ یک سوجے کہ آئی نوحءِ قومءَ دات، پد اچہ آئی شرکءِ تہا دوَردات اَنت۔ ءُ اے عقیدہءِ آسرپہ شرکءَ در کئیت، ءُ مردم مشرک بیت۔ ءُ چداے ہوں زانگ بیت کہ شیطان ہنچو بنگیجءِ شرک نہ پرمائیت بلکیں یک برے آئی واستا اسباب ٹہینیت، نوں آہستہ آہستہ مردمءَ بے دلگوشی ہے نیمگءَ بارت۔ پمیشا اسلامءَ چہ تصویر سازی، ءُ قبرانی برز کنگ، ءُ آیانی گورءِ نندگ، ءُ چہ بزرگانی زیادہیں عزّت ءُ احترامءَ، ءُ چہ دگہ ہنچیں چیزاں منع کتگ کہ ایشانی آسر شرکءُ کفرءِ صورتءَ ظاہر بیت، ءُ پہ مردماں شرکءِ دروازگ بچ بنت۔ اللہ مسلماناں ہدایت بد اَنت۔ آمین۔

وَ قَدۡ اَضَلُّوۡا کَثِیۡرًا ۬ۚ وَ لَا تَزِدِ الظّٰلِمِیۡنَ اِلَّا ضَلٰلًا ﴿۲۴﴾

ءُ بیشک آیاں بازینے گارکت[1]، ءُ گیش مکن ناانصافاں بیدءِ گمراہیءَ (24)۔

مِمَّا خَطِیۡٓـٰٔتِہِمۡ اُغۡرِقُوۡا فَاُدۡخِلُوۡا نَارًا ۬ۙ فَلَمۡ یَجِدُوۡا لَہُمۡ مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰہِ اَنۡصَارًا ﴿۲۵﴾

چہ وتی بازیں گناہانی سوبءَ بڈ دیگ بوت اَنت ءُ برگ بوت اَنت ماں دوزہءِ آسءَ، نوں نہ دیست اِش پہ وتءَ بیدءِ اللہ ءَ دگہ کمک کنوک۔(25)

وَ قَالَ نُوۡحٌ رَّبِّ لَا تَذَرۡ عَلَی الۡاَرۡضِ مِنَ الۡکٰفِرِیۡنَ دَیَّارًا ﴿۲۶﴾

ءُ گوُشت نوح کہ اے منی پروردگار مئیل اے سرزمینءِ سرا چہ کافراں یک چکرّوکے۔(26)

اِنَّکَ اِنۡ تَذَرۡہُمۡ یُضِلُّوۡا عِبَادَکَ وَ لَا یَلِدُوۡۤا اِلَّا فَاجِرًا کَفَّارًا ﴿۲۷﴾

اگن تو آیاں ویل بکن ئے گڑا تئی بندیاں گمراہ کن اَنت ءُ پیہکیں کافریں چکّ کار اَنت[2]۔(27)

رَبِّ اغۡفِرۡ لِیۡ وَ لِوَالِدَیَّ وَ لِمَنۡ دَخَلَ بَیۡتِیَ مُؤۡمِنًا وَّ لِلۡمُؤۡمِنِیۡنَ وَ الۡمُؤۡمِنٰتِ ؕ وَ لَا تَزِدِ الظّٰلِمِیۡنَ اِلَّا تَبَارًا ﴿۲۸﴾

اے منی پروردگار بہ بخش منءَ ءُ منی پت ءُ ماتاں ءُ ہرکس کہ گوُستءُ شت منی لوگءَ ایمان آران ءَءُ مؤمنیں مردین ءُ مؤمنیں جنیناں، ءُ گیش مکن ناانصافاں بیدءِ نیستءُ نابودبوگءَ۔(28)

---

(1) أضلّوا۔ تہءِ فاعل ءُ مرجع نوحءِ قوم اِنت۔ ءُ مراد ہمیش اِنت کہ قومءِ سردارءُ کمایشاں بازیں مردے گمراہ کتگ۔ یاایشی فاعل ہے بت اَنت۔ ءُ مراد ہمیش اِنت کہ ایشانی سببءَ بازیں مردے گمراہ بوتگ۔ چوکہ سبب ہے بوت اَنت، ہمیشا گمراہ کنگءِ نسبت ہماہانی نیمگءَ کنگ بوت۔

(2) وہدیکہ نوح علیہ السّلام چہ قومءَ پہک ناامّید بوت گڑا آئی وتی قومءَ بدعائی دات۔

۷۲ سُوْرَةُ الْجِنِّ مَكِّيَّةٌ ۴۰

سورۃ الجن مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ بیست ءُ ہشت آیات ءُ دور کوع انت

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ۝

بندات پہ اللّٰہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوک ے ۝

قُلۡ اُوۡحِیَ اِلَیَّ اَنَّہُ اسۡتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الۡجِنِّ فَقَالُوۡۤا اِنَّا سَمِعۡنَا قُرۡاٰنًا عَجَبًا ۝۱

بگُوش کہ وحی کنگ بوت منی نیمگ ءَ کہ اشکت بازینے ءَ چہ جنّان[1] گڑا گُوشت اِش کہ ما اشکت یک عجبیں وانگے[2]۔(1)

یَّہۡدِیۡۤ اِلَی الرُّشۡدِ فَاٰمَنَّا بِہٖ ؕ وَ لَنۡ نُّشۡرِکَ بِرَبِّنَاۤ اَحَدًا ۝۲

کہ شون دنت پہ نیکیں راہ ءَ گڑا ما آئی سرا یقین کت، ءُ ما ہچبر ہچ کس ءَ وتی پروردگار ءِ شریدار جوڑ نہ کنیں۔(2)

وَّ اَنَّہٗ تَعٰلٰی جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَۃً وَّ لَا وَلَدًا ۝۳

ءُ بیشک باز برز ءُ بلند انت بزرگی مئے پروردگار ءِ کہ نہ آئی جنین زرتگ ءُ نہ چک۔(3)

وَّ اَنَّہٗ کَانَ یَقُوۡلُ سَفِیۡہُنَا عَلَی اللّٰہِ شَطَطًا ۝۴

ءُ ایکہ گوشتگ اَت مئے کم عقل ءَ اللّٰہ ءِ سرا زیاتی۔(4)

---

(1) چہ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما روایت انت، آ گُوشیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم گوں صحابیانی یک جماعتے ءَ دیم پہ عکّاظ ءِ بازار ءَ رہادگ بوت، ءُ بیشک جنانی ءُ آسمان ءِ ہبرانی میان ءَ پردہ ءِ جنگ بوت، ءُ آیانی سرا آس ءِ اشکرے دیم دیگ بوت، گڑا اے جنّاں پہ وتی جاگہاں واتر کت، نوں آ دگہ جنّاں جست کت کہ شمارا چوں بوت؟ آیاں پسّو دات کہ مئے ءُ آسمان ءِ ہبرانی میان ءَ پردھے جنگ بوت، ءُ آس ءِ اشکرے پہ ما چگل دیگ بوت۔ گڑا (ابلیس جنّانی مستر ءَ گُوشت) کہ ایشی سبب یک نوکیں چیزی ءِ درابوگ اِنت، نوں مغرب ءُ مشرق ءِ درہیں نیمگاں ترّ ءِ تاب بکن اِت، ءُ نوکیں چیزے حال ءَ بگر اِت کہ آ چے یے؟ گڑا آیاں ہے گردگ ءِ تہا دیم پہ تہامہ نامیں جاگہے ءَ کت کہ ہمو دا مجّی سائگ ءَ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم صحابیاں فجر ءِ نماز ءَ وانینگ ءَ بیت، گڑا اودہ یکہ قرآن ءِ وانگ جنّانی گوشاں کپت، دلگوش اِش پہبک ہے نیمگ ءَ کت، ءُ گُوشت اِش کہ نوکیں درابوتگیں چیز ہمیش انت کہ مئے ءُ آسمان ءِ ہبرانی میان ءَ پردہ جوڑ بوتگ۔ نوں چہ ہمد ءَ دیم اِش پدا گوں وتی قوم ءَ کت، ءُ گوشت اِش اے قوم ما اشکُت یک عجبیں ءُ دل ءَ جاگہ کنوکیں وانگے کہ رہشونی ءَ کنت نیمگ ءَ نیک بختی ءِ، ءُ ما ایشی سرا ایمان آورتگ، ءُ ہچبر گوں وتی پروردگار ءَ دگرے ءَ شریدار جوڑ نہ کنیں۔ چمدا اللہ ءَ اے سورت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم سرا نازل کت۔ ( صحيح البخاری ، تفسير سورة الجن )

(2) بزاں اے وانگ ہماساہت ءَ دل ءِ تہا ایر نند انت۔

وَّ اَنَّا ظَنَنَّاۤ اَنْ لَّنْ تَقُوْلَ الْاِنْسُ وَ الْجِنُّ عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ۟ۙ

ءُ مئے خیال ہے بوتگ کہ ہچبر نہ گُوش اَنت انس ءُ جنّ اللہ ءِ سرا دروگ[1]۔(5)

وَّ اَنَّهٗ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْاِنْسِ يَعُوْذُوْنَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوْهُمْ رَهَقًا ۟ۙ

ءُ بیشک ہست اَت بازیں مردینے چہ انساناں کہ وت اِش باہوٹ کت مردینیں جنّانی ءُ گیش اِش کت آیانی سرکشّی[2]۔(6)

وَّ اَنَّهُمْ ظَنُّوْا كَمَا ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ اَحَدًا ۟ۙ

بیشک آیانی خیال ہے شمئے خیال اَت کہ چست نہ کنت اللہ ہچ کس ءَ (چہ قبراں)۔(7)

وَّ اَنَّا لَمَسْنَا السَّمَآءَ فَوَجَدْنٰهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيْدًا وَّ شُهُبًا ۟ۙ

ءُ بیشک ما دست موش کت آسمان ءُ مادیست کہ آ پر کنگ بوتگ چہ ترندیں نگہباناں[3] ءُ چہ برمشوکیں استاراں[4]۔(8)

وَّ اَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ ؕ فَمَنْ يَّسْتَمِعِ الْاٰنَ يَجِدْ لَهٗ شِهَابًا رَّصَدًا ۟ۙ

ءُ بیشک مانشتگ اِتیں ماں آسمان ءِ مِنند جاہاں پہ گوش دارگ ءَ[5]،نوں ہر کس کہ گوشاں دور بدانت گڑا گندیت پہ وت ءَ اشکرے مورچہ بندیں[6]۔(9)

وَّ اَنَّا لَا نَدْرِيْۤ اَشَرٌّ اُرِيْدَ بِمَنْ فِي الْاَرْضِ اَمْ اَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۟ۙ

ءُ مانہ زانیں کہ ایا خرابی یے لوٹگ بوتگ پہ زمین ءِ نندوکاں یا لوٹ اِت پہ آیاں آیانی پروردگار ءَ نیک بختی یے[7]۔(10)

---

(1) ہمیشا ما آیانی ہبر باور داشت اَنت، ءُ ہے وڑا گمراہ بوتیں۔

(2) بزاں وہدیکہ جنّاں دیست کہ انسان چہ ما ترسگ ءَ اَنت گڑا آ گیشتر احمق ءُ سرکش بوت اَنت، ءُ آ اَش گیشتر ترسینت اَنت۔

(3) مراد فرشتہ اَنت کہ آسمان ءِ نگہداری ءَ کن اَنت۔

(4) ہمیکہ شیطانے آسمان ءِ ہبراں گوش دارگ ءِ کوشش ءَ کنت گڑا برمشوکیں استارے آئی سرا کپیت، ءُ آئی ءَ مان داریت۔

(5) پیسرءَ وہدیکہ جن ءُ شیطان آسمان ءِ گوراشتگ اَنت گڑا چیزے نہ چیزے ہبر آیانی گوشاں کپتگ، پدا آئی تہا دگہ صد دروگ اِش ماں کتگ، ءُ ہے ہبر پہ کاہن ءُ ساحراں سر کتگ اَنت۔ (ایشی سر جمیں بیان سورۃ الصّافات آیت نمبر 10 حاشیہ تہا چارگ بہ بیت)۔

(6) بلے گوں اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ دیم دیگ ءَ ایشی دروازگ ہمیشہ ءِ واستا بند کنگ بوت، نوں چو داکس ہبر آورت نہ کنت، ہر کس کہ کوشش بکنت برمشوکیں استالے آئی سر چکّ ءَ دیگ بیت، ءُ مان دارگ بیت۔ (تفسیر جلالین)۔

(7) بزاں آسمان ءِ نگہداری ءِ لوٹ ہمیش اَت کہ اللہ ءَ عذاب ءِ دیم دیگی اَت، ءُ آئی لوٹ اِت کہ پیسرءَ کس سرپد مہ بیت، یا مقصد پیغمبرے ءِ دیم دیگ اَت، ءُ آئی لوٹ اِت کہ کس چہ آئی وحی ءَ ءُ غیبی ہبراں سرپد مہ بیت۔

وَّ اَنَّا مِنَّا الصّٰلِحُوۡنَ وَ مِنَّا دُوۡنَ ذٰلِکَ ؕ کُنَّا طَرَآئِقَ قِدَدًا ﴿ۙ۱۱﴾
وَّ اَنَّا ظَنَنَّاۤ اَنۡ لَّنۡ نُّعۡجِزَ اللّٰہَ فِی الۡاَرۡضِ وَ لَنۡ نُّعۡجِزَہٗ هَرَبًا ﴿ۙ۱۲﴾
وَّ اَنَّا لَمَّا سَمِعۡنَا الۡهُدٰۤی اٰمَنَّا بِهٖ ؕ فَمَنۡ یُّؤۡمِنۡۢ بِرَبِّهٖ فَلَا یَخَافُ بَخۡسًا وَّ لَا رَهَقًا ﴿ۙ۱۳﴾
وَّ اَنَّا مِنَّا الۡمُسۡلِمُوۡنَ وَ مِنَّا الۡقٰسِطُوۡنَ ؕ فَمَنۡ اَسۡلَمَ فَاُولٰٓئِکَ تَحَرَّوۡا رَشَدًا ﴿۱۴﴾
وَ اَمَّا الۡقٰسِطُوۡنَ فَکَانُوۡا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ﴿ۙ۱۵﴾
وَّ اَنۡ لَّوِ اسۡتَقَامُوۡا عَلَی الطَّرِیۡقَةِ لَاَسۡقَیۡنٰهُمۡ مَّآءً غَدَقًا ﴿ۙ۱۶﴾
لِّنَفۡتِنَهُمۡ فِیۡهِ ؕ وَ مَنۡ یُّعۡرِضۡ عَنۡ ذِکۡرِ رَبِّهٖ یَسۡلُکۡهُ عَذَابًا صَعَدًا ﴿ۙ۱۷﴾
وَّ اَنَّ الۡمَسٰجِدَ لِلّٰهِ فَلَا تَدۡعُوۡا مَعَ اللّٰهِ اَحَدًا ﴿ۙ۱۸﴾
وَّ اَنَّهٗ لَمَّا قَامَ عَبۡدُ اللّٰهِ یَدۡعُوۡهُ کَادُوۡا یَکُوۡنُوۡنَ عَلَیۡهِ لِبَدًا ﴿ؕ۱۹﴾
قُلۡ اِنَّمَاۤ اَدۡعُوۡا رَبِّیۡ وَ لَاۤ اُشۡرِکُ بِهٖۤ اَحَدًا ﴿۲۰﴾

بیشک مئے تہا نیکیں ہست ءُ مئے تہا دگہ وڑوڑین ہوں ہست، ماپہ وڑوڑیں راہاں بہر بوتگیں[1]۔(11)

بیشک ما یقین کت کہ، ہچبر ما اللہ ءَ بے وس کت نہ کنیں زمین ءِ سرا ءُ نہ چہ آئی دست ءَ دراتک کنیں پہ تچگ۔(12)

ءُ بیشک وہدیکہ ما اشکت تچکیں راہ ءِ ہبر گڑا ما آمن ءِ ات، نوں ہر کس کہ ایمان بیاریت وتی پروردگار ءِ سرا گڑا آ نہ ترسیت پہ تاوان ءَ ءُ نہ پہ زور ءَ۔(13)

ءُ بیشک مئے تہا حکمانی منوک ہوں ہست ءُ ناانصاف ہوں ہست، نوں ہر کس ءَ کہ اسلام ءِ کشک زرت گڑا ابزاں آیاں دیم گوں نیک بختی ءَ کت۔(14)

ءُ آ کہ ناانصاف اَنت آدوزہ ءِ دارُک اَنت۔(15)

ءُ اگن وت اِش بداشتیں پہ تچکیں راہ ءَ گڑا ما آپ وارینت اَنت لاپ ءِ پرّ ءَ[2]۔(16)

تا کہ ما آیاں ایشی تہا بچکاسیں[3]، ءُ ہر کس کہ دیم ءَ تاب بدانت چہ وتی پروردگار ءِ یاد ءَ گڑا آئی ءَ بارت گیش بووکیں عذاب ءِ تہا۔(17)

ءُ بیشک مسیت اللہ ءِ اَنت نوں توار مجن اِت اللہ ءِ ہمبراہی ءَ ہچ کس ءَ۔(18)

ءُ ہمیکہ اوشتات اللہ ءِ بندہ آئی توار جنگ ءِ واستا کم ہست ات کہ ہچ ءِ ہچ آئی سرا بکپ اَنت[4] (19)

بگوش کہ بیشک من توار جناں وتی پروردگار ءَ ءُ گوں آئی ہچ کس ءَ شریدار جوڑ نہ کناں۔(20)

---

(1) بزاں جنّانی تہا ہوں انسانانی وڑا یہودی، نصارٰی، ہندو، مسلمان ءُ ہر چ وڑیں ہست۔

(2) چہ آپ وارینگ ءَ مراد دنیا ءِ وشحالی اِنت۔ بزاں اگن کافریں جن ءُ انسان ایمان بیارانت، ءُ آئی سرا اوت ءَ بدارانت گڑا منی اللہ وتی رحمتانی دروازگ ءَ پہ آیاں پچ کنت، ءُ آبازوش حال بنت۔

(3) پدا ہمے وش حالی ماپہ آیاں چکاسے جوڑ کت کہ باریں وت ءَ ہمے اسلام ءِ سرا دارانت، ءُ اللہ ءِ شکر ءَ گرانت۔ یا پہک نہ بنت، ءُ چہ اللہ ءَ بیہال بنت۔

(4) بزاں وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ایوک ءَ پہ اللہ ءِ عبادت ءَ اوشتات، گڑا کم ہست ات کہ سرکشّیں جن ءُ انسان وت ءَ آئی سرا دور بدینت، ءُ آئی ءَ تکلیف بکن اَنت، بلے اللہ ءَ چہ وتی مہربانی ءَ آرستگار کت، ءُ چہ سرکشاں دور داشت۔

قُلْ اِنِّیْ لَاۤ اَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا رَشَدًا ﴿۲۱﴾

بگُوش کہ چہ منی دستءَ ڈنّ اِنت شمئے تاوان دیگ ءُ نپ دیگ(1)۔(21)

قُلْ اِنِّیْ لَنْ یُّجِیْرَنِیْ مِنَ اللّٰهِ اَحَدٌ ۙ۬ وَّ لَنْ اَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ مُلْتَحَدًا ﴿۲۲﴾

بگُوش کہ کس منا رستگار کت نہ کنت چہ اللہءِ دستا، ءُ نہ من گند اں بیدءِ آئی دگہ میار جاہے۔(22)

اِلَّا بَلٰغًا مِّنَ اللّٰهِ وَ رِسٰلٰتِهٖ ؕ وَ مَنْ یَّعْصِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ فَاِنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِیْنَ فِیْهَاۤ اَبَدًا ﴿۲۳﴾

بیدءِ سر کنگ ءَ چہ اللہءِ نیمگ ءَ(آئی ہبراں)ءُ آئی کلہاں، ءُ ہر کس کہ نافرمانی ءَ بکنت اللہ ءُ آئی رسول ءِ گڑا پہ آئی واستا اِنت دوزہءِ آس کہ مدام ماں اَنت آئی تہا(2)۔(23)

(1) وہدیکہ پیغمبرءِ وڑیں بزرگے کسّءَ ہچ وڑیں نفعءُ تاوانے دات نہ کنت کہ دنیا تہا نہ آئی وڑیں بزرگ بجبر آتکگ، ءُ نہ تا قیامت جوڑ بیت گڑا آ کجام ماتءِ چکّ اِنت کہ مردمانی حاجتاں پورہ کنت۔ کاش کہ مشرکانی فہم ءَ اے چیز بئیت۔

(2) چہ ہے آیت ءَ خارجی ءُ معتزلی دلیل گر اَنت کہ کبیرہ گناہءِ ہدابند کہ توبہ مہ کنت ءُ بہ مریت آ پہونانی پہوں دوزہ ءَ بیت، ءُ بجبر در نئیت۔ اہل السنّۃ والجماعۃ ءِ گُوشگ ہمیش اِنت کہ ادا چہ معصیت ءُ نافرمانی ءَ کفر ءُ شرک ءِ معصیت مراد اِنت نہ کہ ہر معصیت ءُ گناہ۔ خارجی وت ایشی گُوش اَنت کہ چہ معصیت ءَ ہر معصیت مراد نہ اِنت بلکیں کبیرہ گناہ مراد اِنت۔ چہ ایشی زانگ بیت کہ خارجی وت ایشی عمومءِ تہا تخصیص کنگ ءِ قائل اَنت۔ اے آیتءِ تفسیر ءَ ہما قرآنی آیات ءُ احادیث کن اَنت کہ چہ آیاں نصاً بزاں ظاہر ءَ یا استنباطاً اے ثابت اِنت کہ کبیرہ گناہءِ ہدابند یک برے الّم ءَ بہشت ءَ روائنت، ہنچو کہ سورۃ النّساء آیت نمبر 48 ہمیشی گواہی ءَ دنت۔ فرمان اِنت۔ (اِنَّ اللّٰهَ لَا یَغْفِرُ اَنْ یُّشْرَكَ بِهٖ وَیَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ یَّشَآءُ) کہ اللہ مشرک ءَ نہ بخشیت، ءُ بخشیت بیدءِ آئی ہر کس ءَ کہ بلوٹیت۔ ءُ فرمان اِنت (اِنَّهٗ مَنْ یُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَیْهِ الْجَنَّةَ) بزاں حقیقت ہمیش اِنت آ کہ اللہ ءَ بہشت پہ آئی حرام کتگ آ مشرک اِنت۔ (سورۃ المائدہ آیت 72) ءُ فرمان اِنت (اَلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ یَلْبِسُوْۤا اِیْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْاَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُوْنَ) بزاں ہما مرد ماں کہ ایمان آورتگ، ءُ ہوراش نہ کت ایمان گوں ظلم ءَ، ہمیشانی واستا اِنت امن (بزاں چہ دوزہءِ آس ءَ امنءِ تہا بنت) ءُ ہمیش اَنت رہشون۔ (سورۃ الأنعام آیت 82) حدیثءِ تہا کئیت وہدیکہ اے آیت صحابیانی گوشاں کپت آسک پریشان بوت اَنت، ءُ گوشت اِش (أیّنا لم یظلم نفسہ؟) چہ ماکئے وتی سرا ظلم نہ کتگ۔ (بزاں گناہ نہ کتگ) واجہ ءَ درّائینت کہ مراد چہ ظلم ءَ شرک اِنت۔ (صحیح البخاری کتاب التّفسیر سورۃ الأنعام) اصولءِ تفسیرءِ تہا ہست اِنت (القرآن یفسّر بعضہ بعضاً)۔ کہ قرآنءِ آیت یکّ ءَ دگرءِ تفسیر ءَ کن اَنت۔ نوں اے آیت درہا سورۃ الجنّءِ آیتءِ تشریح ءَ کن اَنت کہ اوداچہ معصیت ءَ مراد کفر ءُ شرک اِنت۔ ہمیشا ادا بحث ناسخ ءُ منسوخءِ نہ اِنت بلکیں عام ءُ خاصءِ اِنت۔ سورۃ الجن ءِ آیت عام اِنت درہیں گناہاں، ءُ سورۃ النّساء ءُ سورۃ مائدہءِ آیتاں آئی تخصیص کت (بزاں نشان دات) گوں کفر ءُ شرک ءِ گناہاں۔ اے بابت ءَ حدیث ہم ہست۔ ابوذر رضی اللہ عنہ گوشیت کہ واجہ ءَ گُوشت۔ (ذاك جبریل أتانی فأخبرنی أنّہ من مات من أمّتی لایشرك باللہ شیئاً دخل الجنّۃ - قلت یارسول اللہ وإن زنٰی وإن سرق؟ قال وإن زنٰی وإن سرق - (صحیح البخاری کتاب الإستئذان باب من أجاب بلبّیك وسعدیك) کہ جبریل

منی گورا آتک، ءُمن ئے حال دات کہ ہر کس چہ منی امّتءَ ہے حالءَ بہ مریت کہ آئی گوں اللہ ءَ ہچ شریدار جوڑنہ کتگ آبہشتءَ رَوت۔ من گوشت اے اللہءِ رسول توری زنا بکنت ءُدزّی بکنت؟ واجہ ءَفرمان کت کہ ہَو! توری زناءُ دزّی بکنت۔ اے حدیث اے ہبرءَ پہک گیشّینیت ءُدنت کہ کبیرہ گناہءِ واجہ یک برے الّمءَ بہشتءَ رَوت۔ آ کہ نہ رَوت آ مشرک اِنت۔

حَتّٰۤى اِذَا رَاَوۡا مَا يُوۡعَدُوۡنَ فَسَيَعۡلَمُوۡنَ مَنۡ اَضۡعَفُ نَاصِرًا وَّ اَقَلُّ عَدَدًا ﴿۲۴﴾

قُلۡ اِنۡ اَدۡرِىۡۤ اَقَرِيۡبٌ مَّا تُوۡعَدُوۡنَ اَمۡ يَجۡعَلُ لَهٗ رَبِّىۡۤ اَمَدًا ﴿۲۵﴾

عٰلِمُ الۡغَيۡبِ فَلَا يُظۡهِرُ عَلٰى غَيۡبِهٖۤ اَحَدًا ۙ﴿۲۶﴾

اِلَّا مَنِ ارۡتَضٰى مِنۡ رَّسُوۡلٍ فَاِنَّهٗ يَسۡلُكُ مِنۡۢ بَيۡنِ يَدَيۡهِ وَ مِنۡ خَلۡفِهٖ رَصَدًا ۙ﴿۲۷﴾

تاں ہماوہدا کہ گندانت ہر چیکہ وعدہ دیگ بوتگ اَنت گڑا زانانت کہ کئے کمکءَ نزور ترانت ءُکئے سابءَ کمّ ترِانت۔(24)

بگوش کہ نہ زاناں کہ نزّیک اِنت ہما کہ شمارا وعدہ دیگ بوگءَ اِنت یا ایر کنت پہ آئی منی پروردگار یک وہدے۔(25)

زانوک اِنت چیرینءِ نوں ڈنّ ءَ نہ کنت وتی چیرینءَ پہ ہچ کسءَ۔(26)

بیدءِ ہما رسولءَ کہ آئیءَ گچین کنت [1] گڑا دیم دنت چہ آئی پشت ءُ دیمءَ پانگو۔(27)

---

(1) بزاں پیغمبرءَ پہ وحی چہ بازیں غیبی ہبراں آگاہ کنت کہ آیانی تعلّق گوں آئی پیغمبریءَ اِنت، ءُ آ آئی پیغمبریءِ حقّانیتءِ واستا دلیل اَنت، ہنچو کہ واجہءَ ماراچہ قیامتءَ پیسر آ ؤکیں احوالاں سرپد کتگ، ءُ آپہک درست گندگ بوگءَ اَنت۔ ءُ ظاہر اِنت کہ چہ اللہءِ وحی کنگ ءُحال دیگءَ پیغمبر عالم الغیب نہ بیت پرچہ کہ اگں پیغمبر ہوں عالم الغیب ے گوشگ بہ بیت گڑا چہ اللہءِ نیمگءَ آئی سرا وحی کنگ، ءُ غیبی چیزانی ظاہر کنگ پہک بے معنٰی بیت۔ عالم الغیب اللہ پاکءِ جنداِنت ءُ بس۔ فرمان اِنت (قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ ۭ وَمَا يَشْعُرُوْنَ اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ) بگوش اے محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم! زمین ءُ آسمانانی تہا کس غیب نہ زانت بیدءِ اللہءَ۔ ءُ اے (مردگ) سرپد نہ اَنت کہ کدیں چست کنگ بنت (چہ قبراں) (سورۃ النّمل 65) ءُ فرمان اِنت (قُلْ لَّآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَاۗىِٕنُ اللّٰهِ وَلَآ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ اِنِّىْ مَلَكٌ ۚ) بگوش اے پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم! کہ من نہ گوشاں اللہءِ خزانہ منی گوراینت، ءُ نہ من غیب زاناں، ءُ نہ من شمارا گوشاں کہ من ملائکتیاں۔ (سورۃ الأنعام آیت 50) اے آیت ہمیشی دلیل اَنت کہ بیدءِ اللہءَ کس غیب نہ زانت، ءُ عالم الغیب ایوکءَ اللہ پاکءِ جنداِنت ءُ بس۔

حَتّٰۤی اِذَا رَاَوْا مَا یُوْعَدُوْنَ فَسَیَعْلَمُوْنَ مَنْ اَضْعَفُ
نَاصِرًا وَّ اَقَلُّ عَدَدًا ﴿۲۴﴾
قُلْ اِنْ اَدْرِیْۤ اَقَرِیْبٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ اَمْ یَجْعَلُ لَهٗ رَبِّیْۤ
اَمَدًا ﴿۲۵﴾
عٰلِمُ الْغَیْبِ فَلَا یُظْهِرُ عَلٰی غَیْبِهٖۤ اَحَدًا ﴿۲۶﴾
اِلَّا مَنِ ارْتَضٰی مِنْ رَّسُوْلٍ فَاِنَّهٗ یَسْلُكُ مِنْۢ بَیْنِ یَدَیْهِ وَ
مِنْ خَلْفِهٖ رَصَدًا ﴿۲۷﴾
لِّیَعْلَمَ اَنْ قَدْ اَبْلَغُوْا رِسٰلٰتِ رَبِّهِمْ وَ اَحَاطَ بِمَا لَدَیْهِمْ
وَ اَحْصٰی كُلَّ شَیْءٍ عَدَدًا ﴿۲۸﴾

تاں ہماوہدا کہ گند اَنت ہر چیکہ وعدہ دیگ بوتگ اَنت گڑا زان اَنت کہ کئے کمک ءِ نزور تر اِنت ءُ کئے ساب ءَ کمّ تر اِنت۔(24)
بگْوش کہ نہ زاناں کہ نزّیک اِنت ہما کہ شمارا وعدہ دیگ بوگ ءَ اِنت یا ایر کنت پہ آئی منی پروردگار یک وہدے۔(25)
زانوک اِنت چیرین ءِ نوں ڈنّ ءَ نہ کنت وتی چیرینءَ پہ ہچ کس ءَ۔(26)
بید ءِ ہما رسول ءَ کہ آئی ءَ گچین کنت [1] گڑا دیم دنت چہ آئی پشت ءُ دیم ءِ پانگو۔(27)
تا کہ بزانت کہ آیاں سر کتگ اَنت کُلہ وتی پروردگارءِ [2] ءُ آئی چپّ ءُ راست ءَ گپتگ اَنت ہر چیکہ آیانی گورا ہست ءُ ہر چیزئے یاد کتگ پہ ساب ءُ داد۔(28)

---

(2) اے آیت ءِ تہا اللہ پاک ءَ وحی دیم دیگ ءِ رہبند بیان کت کہ وحی ہنچو کہ جبریل علیہ السّلام ءِ باہوٹ کنگ بیت، جن کوشش کن اَنت کہ چیزے نہ چیزے بُدزّ اَنت، ءُ پدا وتی شیطانیں ہمبراہاں بزاں کاہن ءُ ساحراں چہ ہمیشاں سرپد بکن اَنت بلے اللہ وحی ءِ نگہداری ءِ واستا لہتے ملائکہ پاسبان کنت ءُ جبریل علیہ السّلام ءِ ہمبراہی ءَ دیم دنت تا کہ آ وحی گوں حفاظت ءَ اللہ ءِ پیغمبر ءَ سر بہ بیت، نوں جبریل ہے وحی ءَ آدگہ ملائکتانی نگہداری ءَ پہ پیغمبر ءَ سر کنت۔ (لِّیَعْلَمَ اَنْ قَدْ اَبْلَغُوْا رِسٰلٰتِ رَبِّهِمْ) معنٰی ہمیش اِنت تا کہ پیغمبر بزانت کہ ملائکتاں اللہ ءِ وحی گوں حفاظت پہ من سر کت۔

۷۳ سُوۡرَۃُ الۡمُزَّمِّلِ مَکِّیَّۃٌ ۳

سورۃ المزمل ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ بیست آیات ءُ دو رکوع اَنت۔

۞ بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ۞

۞ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۞

یٰۤاَیُّہَا الۡمُزَّمِّلُ ۙ﴿۱﴾

اے پوشاک ءِ پر دیوک[1]۔(1)

قُمِ الَّیۡلَ اِلَّا قَلِیۡلًا ۙ﴿۲﴾

شپاں پاد ءَ بلے باز کمّ (پہ اللہ ءِ یادا)۔(2)

نِّصۡفَہٗۤ اَوِ انۡقُصۡ مِنۡہُ قَلِیۡلًا ۙ﴿۳﴾

آئی نیم ءَ یا چہ نیم ءَ کمّے کمّ تر۔(3)

اَوۡ زِدۡ عَلَیۡہِ وَ رَتِّلِ الۡقُرۡاٰنَ تَرۡتِیۡلًا ؕ﴿۴﴾

یا چیزے گیش بکن چہ آئی ءُ قرآن ءَ صاف صاف بوان[2]۔(4)

اِنَّا سَنُلۡقِیۡ عَلَیۡکَ قَوۡلًا ثَقِیۡلًا ﴿۵﴾

بیشک زوتّ ما تئی سرا ایر کنیں گرانیں بارے[3]۔(5)

اِنَّ نَاشِئَۃَ الَّیۡلِ ہِیَ اَشَدُّ وَطۡاً وَّ اَقۡوَمُ قِیۡلًا ؕ﴿۶﴾

بیشک شپ ءِ پاد ایگ باز جوان اِنت پہ لگت کنگ ءَ (نفس ءِ) ءُ تچک تر اِنت پہ ہبر ءُ وانگ ءَ[4]۔(6)

اِنَّ لَکَ فِی النَّہَارِ سَبۡحًا طَوِیۡلًا ؕ﴿۷﴾

بیشک روچ ءَ تئی کار ءُ بار سک دراج اِنت[5]۔(7)

---

(1) وہدیکہ اے آیات نازل بوت اَنت آ وہد ءَ واجہ ءَ چادرے بر اَت۔ پمیشا ہے گُوشگ بوت کہ اے چادر ءِ بر دیوک۔

(2) (ترتیل) گُوش اَنت ( إرسال الكلمة من الفم بسهولة واستقامة ) بزاں لفظانی در کنگ ءَ چہ دپ ءَ صاف ءَ صاف ءَ ءُ گوں گیشینگ ءَ (بزاں چہ ہمایانی در کنگ ءِ جاگہاں) (مفردات القرآن للرّاغب ص187)۔

(3) بزاں اے قرآن ءِ زورگ، ءُ آئی یاد کنگ، ءُ بیان کنگ ءُ شرح کنگ یک گرانیں بارے کہ تئی بڈّ ءَ دئیں۔ پمیشا ایشی واستاوت ءَ پہک آمادہ بکن۔

(4) پمیشا کہ شپاں دربیں مہلوک واب اِنت، ءُ اے وہد ءِ قرآن وانگ ءَ چہ آئی معنیٰ ءُ راز ءُ اسرار زبر دل ءَ نند اَنت۔ ءُ اے وہد ءِ وانگ ءِ تہا یک عجیبیں لذّتے ہست۔

(5) (سَبۡح) ۔ گُوش اَنت ( اَلۡجَری و الدّوران) بزاں روگ ءُ آیگ ءَ۔ بزاں روچ ءَ چو کہ تئی کار باز اَنت پمیشا شپاں گیشتر عبادت بکن۔ دلگوش۔ چہ اے آیت ءَ ءُ ساری ایں آیت ءَ ہے زانگ بیت کہ وت ءَ چہ دنیائی کاراں پہک سندگ ءُ لا تعلّق کنگ اسلامی رہبندے نہ ئِے۔ اسلام ایشی اجازت ءَ نہ دنت۔ زانگ بیت کہ صوفیانی رہبانیت، ءُ پہک چہ دنیا ءَ سدگ ءِ رہبند پہک ءَ پہک اسلام ءِ خلاف اِنت۔ پمیشا چہ اے بدعتاں وت ءَ دور دارگ لوٹیت۔

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ اِلَيْهِ تَبْتِيْلًا ﴿٨﴾

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَ الْمَغْرِبِ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ
وَكِيْلًا ﴿٩﴾

وَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيْلًا ﴿١٠﴾

وَ ذَرْنِیْ وَالْمُكَذِّبِيْنَ اُولِی النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيْلًا ﴿١١﴾

اِنَّ لَدَيْنَآ اَنْكَالًا وَّ جَحِيْمًا ﴿١٢﴾

وَّ طَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَّ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١٣﴾

يَوْمَ تَرْجُفُ الْاَرْضُ وَ الْجِبَالُ وَ كَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيْبًا
مَّهِيْلًا ﴿١٤﴾

اِنَّآ اَرْسَلْنَآ اِلَيْكُمْ رَسُوْلًا ۙ شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَآ
اَرْسَلْنَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ رَسُوْلًا ﴿١٥﴾

فَعَصٰى فِرْعَوْنُ الرَّسُوْلَ فَاَخَذْنٰهُ اَخْذًا وَّبِيْلًا ﴿١٦﴾

فَكَيْفَ تَتَّقُوْنَ اِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَّجْعَلُ الْوِلْدَانَ
شِيْبًا ﴿١٧﴾

السَّمَآءُ مُنْفَطِرٌۢ بِهٖ ؕ كَانَ وَعْدُهٗ مَفْعُوْلًا ﴿١٨﴾

اِنَّ هٰذِهٖ تَذْكِرَةٌ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا ﴿١٩﴾

یاد بکن نام ءِ وتی پروردگارءِ ءُ پہک ءِ پہک وت ءَ بکیشّین پہ آئی (یادو واستا)[1]۔(8)

واجہ اِنت رودراتک ءُ روبرکت ءِ، نیست دگہ معبودءِ برحقّ بید ءِ آئی ءُ وتی کاراں ہمائی سپرد بکن۔(9)

ءُ صبر بکن ہر چیکہ آ گوش اَنت ءُ ویل بکن آیاں تامداریں ویل کنگے۔(10)

ءُ بل منا گوں دروگ بند کنوکاں کہ واجہ اَنت مال ءُ دولتانی[2] ءُ آیاں فرصتے بدے کمّیں۔(11)

بیشک مئے گورا زندان ہست ءُ آس۔(12)

ءُ ورگ گٹ ءِ گروکیں[3] ءُ عذاب تورینوکیں۔(13)

ہماروچ ءَ کہ جُمبیت زمین ءُ کوہ، ءُ بنت کوہ چوریک ءِ جمپاں۔(14)

بیشک مادیم دات شمئے نیمگ ءَ مزن شانیں رسولے کہ گواہی دیوک اِنت شمئے سرا[4] ہمے پیا کہ من دیم داتگ اَت فرعون ءِ نیمگ ءَ رسولے۔(15)

گڑا نافرمانی کت فرعون ءَ وتی رسول ءِ گڑا ما گرفتار کت اَنت پہکیں گرفتار کنگے۔(16)

نوں شما چون رکّ اِت کن ئے اگن شما کفر بکن اِت چہ ہماروچ ءَ کہ گونڈیناں پیر کنت۔(17)

کہ آسمان آروچ ءَ ترک ترک بیت، اللہ ءِ اے وعدہ بزاں بوتگینے۔(18)

بیشک اے بلاہیں سوج ءُ پنتے، نوں ہر کس کہ بلوٹیت آ وتی پروردگارءِ کشک ءَ بزوریت۔(19)

---

(1) بزاں عبادت ءُ بندگی ءِ وہد ءَ وت ءَ پہک ہمے نیمگ ءَ دلگوش بکن، ءُ چہ دنیا ءَ وت ءَ بہ سند۔

(2) بزاں اے دروگ بند کنوکاں من وت بسّاں، ءُ تو پہ ایشاں باز سیاہ دل مہ بو۔ اے چہ منی گرفت ءَ بجبر دراتک نہ کن اَنت۔

(3) بزاں گٹ ءِ تہا پس اَنت، نہ درکاینت ءُ نہ جہلا د رواَنت۔

(4) بزاں قیامت ءِ روچ ءَ آ شمئے عملانی گواہی ءَ دنت کہ شما چے کتگ ءُ چے نہ کتگ۔

اِنَّ رَبَّکَ یَعۡلَمُ اَنَّکَ تَقُوۡمُ اَدۡنٰی مِنۡ ثُلُثَیِ الَّیۡلِ وَ نِصۡفَہٗ وَ ثُلُثَہٗ وَ طَآئِفَۃٌ مِّنَ الَّذِیۡنَ مَعَکَ ؕ وَ اللّٰہُ یُقَدِّرُ الَّیۡلَ وَ النَّہَارَ ؕ عَلِمَ اَنۡ لَّنۡ تُحۡصُوۡہُ فَتَابَ عَلَیۡکُمۡ فَاقۡرَءُوۡا مَا تَیَسَّرَ مِنَ الۡقُرۡاٰنِ ؕ

بیشک تئی پروردگار زانت کہ تو اوشتءِ شپءِ دو بہرءِ نزّیکءَ ءُ آئی نیمءَ ءُ آئی سیکّ ءَ ءُ یک ٹولی یے چہ تئی ہمبراہاں، ءُ اللہ اندازہ کنت شپءُ روچ ءَ، آئی زانت کہ شما ایشی تمام کت نہ کن اِت گڑا آئی مہربانی کت شمئے سرا[1] نوں بوان اِت ہرچیکہ آسان بہ لگّیت چہ قرآنءَ[2]

---

(1) وہدیکہ تہجّد وانگءِ حکم آتک گڑا اللہءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ہمبراہیءَ صحابیانی یک جماعتیءَ آگوں پابندیءَ ونت گوں۔ برے برے آشیاں ہچ نہ وپت اَنت کہ چو مہ بیت آئی وہد بروَت، ءُ ماچہ ایشی ثوابءَ ز بہر بہ بیں۔ پہ آیانی اے پابندی، ءُ پداشپءِ وہدانی اندازہ جنگ کہ ہنّوں شپءِ نیم اِنت، یا سیک اِنت، یا شپءِ گُڈی بہر اِنت۔ اے چیز باز گران گوست گڑا اللہءَ تہجّد وانگءِ فرضیتءِ حکم گار کت، ءُ آئیءَ استحبابءِ درجہ دات۔ کہ نوں آفرض نہ اِنت، ہر کسیءَ گچینی اِنت وانیت یا نہ وانیت ،شپءِ چہ وہدءَ وانیت، ءُ چنچو قرآن وانیت۔ ایشی سرا پابندی نیست۔ بلے گیشتریں عالم ہمے نیمگءَ اَنت کہ چہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ سرا آئی فرضیت ہلاس نہ بوتگ، ءُ آئی سرا ہپّوں فرض بوتگ۔

(2) اے آیتءِ تہا فاقرأوا مطلب ہمیش اِنت کہ نمازءِ تہا بوان اِت۔ ءُ اے جمع صیغہ اِنت۔ صحابیاں رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ ہورا تہجّد ونت۔ گشئے اے وانگءِ حکم امامءُ مقتدی درستانی واستا اِنت۔ نوں چہ اے آیتءَ ثابت بیت کہ مقتدیءَ ہوں نمازءِ تہا قرآن وانگ لوٹیت۔ نوں کجام سورتءَ بوانیت یا چہ کجا بوانیت ایشی سر جمیں بیان حدیثءِ کارانت۔ ءُ حدیث ہمے نیمگءَ رہشونی کنت کہ الحمدءَ بوان اِت کہ بیدءِ آئی نماز نہ بیت۔ ہنچو کہ بخاریءُ مسلمءِ حدیث اِنت۔ ( لاصلٰوۃ لمن لم یقرأبفاتحۃ الکتاب ) کہ نماز نیست ہر آ شخصءَ کہ نمازءِ تہا الحمدءَ نہ وانیت۔ (صحیح البخاری کتاب الأذان باب وجوب القراءۃ للإمام والمأموم) اے چیز کہ اے آیتءَ مقتدی ہورانت فقہ حنفیءِ اصولی کتاب نورالأنوارءِ واجہءَ وت منّ اتگ۔ پمیشا آگوشیت کہ اے آیت خلاف اِنت اے آیتءِ کہ (وَاِذَا قُرِئَ الۡقُرۡاٰنُ فَاسۡتَمِعُوۡا لَہٗ وَاَنۡصِتُوۡا لَعَلَّکُمۡ تُرۡحَمُوۡنَ ) (سورۃ الأعراف آیت204) اے وڑا کہ آحکم دنت درہا بوان اِت۔ ءُ اے سورۃ الأعرافءِ آیت حکم دنت کہ یکّے بوانیت گڑا آدگہ خاموش بہ بنت ءُ گوش بدارانت۔ نوں نور الأنوارءِ نبشتہ کنوک گوشیت فیصلہ حدیثءِ سرا اِنت۔ چوکہ آوت حنفی یے پمیشا آ ہمے حدیثءَ ایشانی میانءَ فیصلہ کنوک جوڑ کنت (من کان لہ امام فقراءۃ الإمام لہ قراءۃ ) کہ ابن ماجہ ءُ دگہ لہتےءَ روایت کتگ، ءُ ہمیشیءَ آحدیثءِ سرا گچین کنت کہ متّفق علیہ حدیثے، ءُ آئی تہا ہست اِنت ( لاصلٰوۃ لمن لم یقرأبفاتحۃ الکتاب) نیست نمازپہ آ کسءَ کہ الحمدءَ نہ وانیت، ظاہر اِنت کہ اے گچینیءِ سبب مذھبی تعصب اِنت اگن نہ اے چوں بوت کنت کہ بخاریءُ مسلمءِ حدیثءِ سرا ہنچیں حدیثے آرگ ءُ سر براکنگ بہ بیت کہ آ جمہور محدّثینانی نزّیکءَ مرسلیں

حدیثے، ءُمرسل آیانی نزّیکءَ ضعیف حدیثانی تہا گون اِنت، صحیح ہمیش اِنت کہ اے حدیث بخاریءِ حدیثءِ مقابلہءَ کت نہ کنت، ءُ آئی معارض (ردکنوک) بوت نہ کنت کہ ضعیفے، پدا ایشی تہااے نہ گیشینتگ کہ مقتدی الحمدءَ مہ وانیت، بلکیں لہتے مزنیں حنفی عالمءَ ہمے گوشتگ کہ اے (من کان لہ امام فقراءة الإمام لہ قراءة) حدیثءِ تہا لہ ضمیر پدا امامءِ نیمگءَ روَت، بزاں ایشی تہا ہمے نیمگءَ آگاہی ہست کہ امامءِ قراءت ہمائی جندءِ واستا اِنت نہ کہ مقتدیءِ واستا۔ (بچار علاّمہ ابی الحسن سندھیءِ تعلیقءَ ابن ماجہءِ سرا۔ اے وت حنفی یے) ہمے وڑا اے گوشتگ ہوں ردانت کہ حنفیانی مذہب ہمیش اِنت کہ مقتدی امامءِ پشتءَ الحمدءَ مہ وانیت بلکیں صحیح ہمیش اِنت کہ حنفی مذہبءَ اے مسئلہءِ تہا باز اختلاف ہست کہ مقتدی بوانیت یا مہ وانیت۔ ایشی گواہ وت حنفی عالمانی کتاب اَنت۔ من بیست حنفی عالمءُ بزرگانی قولءُ فتوٰی وتی کتاب بیاِات نمازءِ رسولءَ وانیں تہا بحوالہ آورتگ اَنت کہ آیاں امامءِ پشتءَ الحمد وانگ دوست تر داشتگ، ءُ لہتےءَ وتگ۔ لہتے اہل علمءَ ہمے نبشتہ کتگ کہ امام ابوحنیفہ چہ اے قولءَ رجوع کتگ کہ مقتدی امامءِ پشتءَ الحمدءَ مہ وانیت۔ چہ آیاں یکّے نامداریں محدّث امام ابن حبّان اِنت۔ علاّمہ ظفر احمد عثمانی چہ امام شعرانی صاحبءِ میزانءَ ہوں ہمے پیم نقل کتگ۔ ءُ علامہ یوسف بنّوری رحمہ اللہ کہ منی استاذ اِنت چہ امام ابو حنیفہ الحمد وانگ ءُ نہ وانگءِ بابتءَ پنچ قول ذکر کتگ۔ (معارف السّنن۔ ج 3 ص 188۔189) امام ابن حبّان گُوشیت کہ امام صاحبءِ اوّلی ہبر بزاں امامءِ پشتءَ الحمدءِ نہ وانگءِ فقہایاں نبشتہ کتگ، ءُ آشنگ بوتگ۔ ءُ آرندی ہبر شنگ نہ بوتگ۔ امام محمّد نبشتہ کنت کہ الحمدءِ وانگ امامءِ پشتءَ سرّی نمازانی تہا کہ امام آہستہ وانیت وش تر اِنت۔ ہمے بابتءَ علاّمہ ظفر احمد عثمانی گُوشیت (ولمّا جوّز محمد القراءة فی السّریّة فأرجواأن تجوز عنده فی الجهریّة ایضاً فی حالة السّکتات) کہ وہدیکہ امام محمّد سرّی نمازانی تہا (امام پشتءَ) وانگءِ اجازت داتگ گڑا من امّید داراں کہ آئی گوراجہری نمازانی تہا امامءِ سکتانی تہا مقتدیءَ وانگءِ اجازت ہست (بزاں ہموداکہ امام وانگءِ میانءَ اوشتان کنت) (اعلاء السّنن۔ ج 4۔ ص 92۔ طبع ادارة القرآن والعلوم الإسلامیّة کراچی) ہمے پیم عبدالحی لکھنوی ہدایہءِ حاشیہءِ تہا نبشتہ کتگ۔ نوں ایشی تہا ہچ شک نیست کہ احتیاط الحمدءِ وانگ ءُ نہ وانگءِ مسئلہءِ تہا امام شافعیءِ مذہب تہا اِنت پرچہ کہ اگن الحمدءَ امامءِ پشتءَ بوانئے باتّفاق نماز نہ پرشیت، بزاں فاسد نہ بیت۔ (الاستذکار للإمام ابن عبدالبر۔) بلے واجب گُوشوکانی نزّیکءَ چہ الحمد نہ وانگءَ نماز پرشیت، ءُ باطل بیت۔ چہ باطل بوگءَ جوانتر ہمیش اِنت کہ مکروہ بہ بیت بلے مہ پرشیت۔ ءُ لہتے حدیثانی تہا چہ قراءتءَ منَہ آتکگ بلے الحمدءِ نہ وانگءِ حکم نیست، اے حکم لہتے حدیثانی تہا صاف آتکگ کہ الحمدءَ امامءِ پشتءَ بوان اِت کہ نہ وانگءَ نماز نہ بیت۔ (بچار سنن ابی داؤد کتاب الصّلاة باب من ترك القراءة فی صلاته) واللہ اعلم بالصّواب۔

عَلِمَ اَنۡ سَیَکُوۡنُ مِنۡکُمۡ مَّرۡضٰی ۙ وَ اٰخَرُوۡنَ یَضۡرِبُوۡنَ فِی الۡاَرۡضِ یَبۡتَغُوۡنَ مِنۡ فَضۡلِ اللّٰہِ ۙ وَ اٰخَرُوۡنَ یُقَاتِلُوۡنَ فِیۡ سَبِیۡلِ اللّٰہِ ۫ۖ فَاقۡرَءُوۡا مَا تَیَسَّرَ مِنۡہُ ۙ وَ اَقِیۡمُوا الصَّلٰوۃَ وَ اٰتُوا الزَّکٰوۃَ وَ اَقۡرِضُوا اللّٰہَ قَرۡضًا حَسَنًا ؕ وَ مَا تُقَدِّمُوۡا لِاَنۡفُسِکُمۡ مِّنۡ خَیۡرٍ تَجِدُوۡہُ عِنۡدَ اللّٰہِ ہُوَ خَیۡرًا وَّ اَعۡظَمَ اَجۡرًا ؕ وَ اسۡتَغۡفِرُوا اللّٰہَ ؕ اِنَّ اللّٰہَ غَفُوۡرٌ رَّحِیۡمٌ ﴿٢٠﴾

آئی زانت کہ چہ شما لہتے نادراہ بئیت، ءُ آدگہ ترّءُ تاب کن اَنت ماں زمین ءِ سرا کہ شوہاز کن اَنت اللہ ءِ مہربانی ءَ، ءُ دگہ لہتے جنگ کن اَنت ماں اللہ ءِ راہ ءَ، نوں بوان اِت ہر چیکہ آسان بہ بیت چہ آئی، ءُ بر جاہ بد ارات نماز ءَ ءُ زکات در کن اِت ءُ اللہ ءَ وام بدئیت جوانیں وامے [1]، ءُ ہر چیکہ شما نیکی دیم بدئیت پہ وتا گندات آئی ءَ اللہ ءِ گوُرا کہ جوان تر اِنت ءُ مستر اِنت مز (آئی) ءُ بخشش بلوٹ اِت چہ اللہ ءَ، بیشک اللہ مز نیں بخشوک ءُ مز نیں مہربانے۔(20)

---

(1) بزاں خیرات بکن اِت، ءُ نیکیں مر دماں پہ وام ہوں کمک بکن اِت۔ گشئیگاں شمئے اے وام اللہ ءِ سرا ہست اَنت، ءُ آ شمارا ایشانی مزّ ءَ زبر دنت۔

## ۷۴ سُوْرَةُ الْمُدَّثِّرِ مَكِّيَّةٌ ۴

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

يٰٓاَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۝١
قُمْ فَاَنْذِرْ ۝٢
وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ۝٣
وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ۝٤
وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ۝٥
وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ۝٦
وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ۝٧
فَاِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُوْرِ ۝٨
فَذٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَّوْمٌ عَسِيْرٌ ۝٩
عَلَى الْكٰفِرِيْنَ غَيْرُ يَسِيْرٍ ۝١٠
ذَرْنِيْ وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيْدًا ۝١١
وَّجَعَلْتُ لَهٗ مَالًا مَّمْدُوْدًا ۝١٢
وَّبَنِيْنَ شُهُوْدًا ۝١٣

سورۃ المدثر مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ پنجاہ ءُ شش آیات ءُ دو رکوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اے نپاد پوشیں واجہ[1]۔(1)
پاد ءَ ءُ بتر سیَن۔(2)
ءُ وتی پروردگار ءِ مزنی ءَ بیان بکن۔(3)
ءُ وتی پوشاکاں پاک بکن[2]۔(4)
ءُ پلیتی ءَ یہک ویل بکن[3]۔(5)
ءُ نہ احسان بکن پہ گیشتر زورگ ءِ واہش ءَ۔(6)
ءُ وتی پروردگار ءِ ہاترا صبر بکن۔(7)
نوں وہدیکہ دمگ بیت ماں کرنّا ءِ تہا۔(8)
گڑا اے روچ باز گرانیں روچے۔(9)
کافراں باز گران کپیت۔(10)
بل من ءَ ءُ ہمائی ءَ کہ من ایوک ءَ جوڑ کتگ[4]۔(11)
نوں من آئی ءَ بازیں مال دات[5]۔(12)
ءُ فرزند دیم پہ دیمیں۔(13)

---

(1) اوّلی وحی کہ واجہ ءِ سرا نازل بوت آہیے آیت اَت کہ (اِقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ) پدا لہتے روچ ءَ وحی بند بوت، واجہ سک پریشان بوت، انا گہ واجہ ءَ ہما فرشتہ دیست کہ غار ءِ حرا ءِ تہا آتکگ اَت ہیے حالت ءَ کہ آسمان ءُ زمین ءِ میان ءَ کرسی ءِ سرا نشتگ اَت، واجہ سرا ترسے آتک گڑا واجہ لوگ ءَ شت ءُ گوشت ئِے من ءَ بربدئیت، من ءَ بربدئیت۔ گڑا آیاں گدّی ءِ پوشاک پر دات، ہیے وہد ءَ اے آیت نازل بوت اَنت۔ (صحیح البخاری تفسیر سورۃ المدثّر)۔

(2) اداچہ زانگ بیت کہ گدانی پاک ءُ صاف کنگ الّمی اِنت۔

(3) بزاں ہنچو کہ ساری ءَ تو وت ءَ چہ بتاں دور داشتگ، دائم ہیے وڑا چہ بت پرستی ءُ شرک ءَ وت ءَ دور بدار۔

(4) بزاں اے متکبّریں ءُ سرکشّیں انساناں من وت بسّاں، اے منی وتی جوڑ کتگیں اَنت، اے چوں چہ منی گرفت ءَ دراتک کن اَنت (5) لہتے مفسرّ ءِ گوشگ ہمیش اِنت کہ اداا اشارہ ولید بن مغیرہ ءِ نیمگ ءَ بوگ ءَ اِنت کہ آ کٹگیں کافرے اَت۔ ہرچیم کہ بہ بیت، اے وعید پہ ہر متکبّریں کافر ءَ ہست اَنت۔

وَّ مَهَّدْتُّ لَهٗ تَمْهِيْدًا ﴿۱۴﴾
ثُمَّ يَطْمَعُ اَنْ اَزِيْدَ ﴿۱۵﴾
كَلَّا ؕ اِنَّهٗ كَانَ لِاٰيٰتِنَا عَنِيْدًا ﴿۱۶﴾
سَاُرْهِقُهٗ صَعُوْدًا ﴿۱۷﴾
اِنَّهٗ فَكَّرَ وَ قَدَّرَ ﴿۱۸﴾
فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿۱۹﴾
ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿۲۰﴾
ثُمَّ نَظَرَ ﴿۲۱﴾
ثُمَّ عَبَسَ وَ بَسَرَ ﴿۲۲﴾
ثُمَّ اَدْبَرَ وَ اسْتَكْبَرَ ﴿۲۳﴾
فَقَالَ اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا سِحْرٌ يُّؤْثَرُ ﴿۲۴﴾
اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ﴿۲۵﴾
سَاُصْلِيْهِ سَقَرَ ﴿۲۶﴾
وَ مَاۤ اَدْرٰىكَ مَا سَقَرُ ﴿۲۷﴾
لَا تُبْقِيْ وَ لَا تَذَرُ ﴿۲۸﴾
لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ﴿۲۹﴾
عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴿۳۰﴾

ءُ پہ آئی چیر اِن گپت جوانیں چیر گیجگے۔(14)
انگت ءَ امّید کشیت کہ من آئی ءَ گیشتر بدیاں۔(15)
چو نہ بیت[1]، بیشک آ پہ زورمئے آیتانی خلاف کنوک اَنت[2]۔(16)
زوتّ من آئی ءَ سر گیجاں بر زیں کوہ ءِ سرا(آس ءِ)[3]۔(17)
بیشک آئی فکر کت ءُ ہبر ءِ جوڑ کت۔(18)
نوں کشگ بیت، کہ چو نیں ہبرءِ جوڑ کت۔(19)
پدا کشگ بہ بیت کہ چو نیں ہبرءِ جوڑ کت۔(20)
پدا چمّ ءِ شانک دات۔(21)
رندا دیم ءِ تہار کت ءُ پیشانی کرچک ءِ کت۔(22)
پدا پشت ءِ مان دات ءُ وت ءِ مزن لیک اِت۔(23)
پدا گُوشت ءِ کہ اے سحرے کہ زورگ بوتگ[4]۔(24)
اے وَیک انسانے ءِ ہبر اِنت۔(25)
زوتّ من آئی ءَ بر اں دوزہ ءَ[5] (26)
ءُ تو چے زانئے کہ دوزہ چے ءِ؟۔(27)
نہ پشت گیجیت ءُ نہ یلہ کنت۔(28)
سو چوک اِنت پوست ءِ۔(29)
آئی سرا نوزدہ پانگو ہست[6]۔(30)

---

(1) بزاں ہر کس ءَ من آئی دل ءِ تب ءَ مال ءُ دولت ءُ چک ءُ نماسگ نہ دیاں، بلکیں ہر چیکہ پہ آئی وت بلوٹاں ہمنچو آئی ءَ دیاں۔

(2) عنید - ہما انسان ءَ گُوش اَنت کہ حق ءَ زانت، ءُ پدا چہ ضد ءَ آئی مخالفت ءَ کنت۔

(3) یک مرفوعیں رواتے ہست کہ صعود دوزہ ءِ تہا یک بلاہیں کوھے کہ دوزہی چمو دا دوُر دیگ بنت۔ بلے روایت ضعیف اِنت۔ قتادہ گوشیت صعود ہما عذاب ءَ گُوش اَنت کہ آئی تہا ہچ راحت ءُ آرام مان مہ بیت۔ امام ابن جریر ہے معنیٰ گچین کتگ۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(4) بزاں اے پنڈا اِتگیں ہبر اَنت کہ محمدّ اِش جنت ءُ اللہ نام اِش کنت۔

(5) سقر چہ دوزہ ءِ نامان اِنت۔

(6) بزاں دوزہ ءِ پانگو نوزدہ فرشتہ اَنت۔

وَ مَا جَعَلْنَآ اَصْحٰبَ النَّارِ اِلَّا مَلٰٓئِکَةً ۙ وَّ مَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ اِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِیْنَ کَفَرُوْا ۙ لِیَسْتَیْقِنَ الَّذِیْنَ اُوْتُوا الْکِتٰبَ وَ یَزْدَادَ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْٓا اِیْمَانًا وَّ لَا یَرْتَابَ الَّذِیْنَ اُوْتُوا الْکِتٰبَ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ ۙ وَ لِیَقُوْلَ الَّذِیْنَ فِیْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّ الْکٰفِرُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ؕ کَذٰلِکَ یُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ یَّشَآءُ وَ یَهْدِیْ مَنْ یَّشَآءُ ؕ وَ مَا یَعْلَمُ جُنُوْدَ رَبِّکَ اِلَّا هُوَ ؕ وَ مَا هِیَ اِلَّا ذِکْرٰی لِلْبَشَرِ ﴿۳۱﴾
کَلَّا وَ الْقَمَرِ ﴿۳۲﴾
وَ الَّیْلِ اِذْ اَدْبَرَ ﴿۳۳﴾
وَ الصُّبْحِ اِذَآ اَسْفَرَ ﴿۳۴﴾

ءُ مانہ داشتگ اَنت دوزہءِ پانگو بیدءِ ملائکتاں، ءُ ما آیانی اے ساب ایر نہ کتگ بلے پہ چکّاسگ ءَ کافرانی[1]، تا کہ یقین بکنن اَنت هما کہ کتاب دیگ بوتگ اَنت ءُ گیش بہ بیت ایماندارانی ایمان، ءُ شکّ مہ کن اَنت هما کہ کتابی اَنت ءُ مسلمان، ءُ تا کہ بگوش اَنت هما کہ آیانی دلاں بیماری هست ءُ کافر کہ چے لوٹتگ اللہ ءَ پہ اے درورءَ، ہمے پیما گار کنت اللہ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت[2] ءُ پہ شون کنت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت، ءُ نہ زانت تئی پروردگارءِ لشکراں بیدءِ ہمائی جندا، ءُ اے یک سوج ءُ پنتے پہ انساناں[3]۔(31)

ہچبر چونہ اِنت[4]، ءُ سوگند اِنت ماہءِ۔(32)

ءُ شپءِ وہد یکہ پشت ءَ مان دنت۔(33)

ءُ سہبءِ وہد یکہ آروژنا بیت۔(34)

(1) کافراں اے ہبرءِ سرا مسکرہ کت، ءُ گوشت اِش کہ محمّد ءَ بچارات چو نیں گنوکیں ہبر کنت۔ اے گنجیں مردماں نوزدہ فرشتہ چوں داشت کن اَنت۔ ہمے وڑا فرشتیانی اے حساب پہ آیاں چکاسے بوت، ءُ آ اے چکاسءِ تہا نامراد بوت اَنت، ءُ گیشتر گمراہ بوت اَنت۔ آیاں اے ہبر ییہال کت کہ اے فرشتیاں قدرت داروکیں ربّ ءَ ہما قدرت داتگ کہ آ درہیں دوزہیاں بسّ اَنت۔ پہ اللہ ءَ ہچ کار مشکلے نہ داریت۔

(2) بلے سورۃ بقرہ تہا اللہ ءَ صاف گیشّینتگ (وَمَا یُضِلُّ بِهٖٓ اِلَّا الْفٰسِقِیْنَ ۙ) کہ گمراہ نہ کنت پہ اے درورا ں بیدءِ فاسقاں۔ بزاں چہ اے پیمیں مثال ءُ درورا ں ہما گمراہ بنت کہ آنافرمان ءُ کافر اَنت۔ ءُ آ وتی کفر ءُ نافرمانیاں ویل نہ کن اَنت، ءُ آیاں اللہ ءِ ہبرانی سراسر جمیں یقین نیست۔

(3) بزاں چہ اے دراہیں درورانی بیان کنگ ءَ لوٹ ہمیش اِنت کہ مردم سوج ءُ پنت بزور اَنت، ءُ اللہ ءِ قدرتاں بشناس اَنت۔ ءُ وت ءَ چہ اے مزن شانیں ءُ قادریں پروردگارءِ نافرمانی ءَ دور بدار اَنت۔

(4) بزاں اے پیم نہ اِنت کہ شما کافراں گمان کتگ کہ دوزہ فرشتیانی دیم ءَ داوت داریں، اے اللہ ءَ ہنچیں قدرتے داتگ اَنت کہ کس ایشانی دیم ءَ داشت نہ کنت۔

اِنَّهَا لَاِحۡدَی الۡکُبَرِ ﴿۳۵﴾
بیشک دوزہ چہ مزنیناں یکّے (1)۔(35)

نَذِیۡرًا لِّلۡبَشَرِ ﴿۳۶﴾
ترسینوکے پہ انسان ءَ۔(36)

لِمَنۡ شَآءَ مِنۡکُمۡ اَنۡ یَّتَقَدَّمَ اَوۡ یَتَاَخَّرَ ﴿۳۷﴾
پہ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت کہ پیش بکپیت یا پشت بکپیت (2)۔(37)

کُلُّ نَفۡسٍۭ بِمَا کَسَبَتۡ رَهِیۡنَةٌ ﴿۳۸﴾
ہر جان رہن اِنت پہ ہما چیزءَ کہ آئی کٹّتگ۔(38)

اِلَّاۤ اَصۡحٰبَ الۡیَمِیۡنِ ﴿۳۹﴾
بے نہ اَنت راستیں دست ءِ ہدابند۔(39)

فِیۡ جَنّٰتٍ ۛؕ یَتَسَآءَلُوۡنَ ﴿۴۰﴾
ماں بہشتانی تہا وت ماں وت ءَ جست ءُ پد کن اَنت۔(40)

عَنِ الۡمُجۡرِمِیۡنَ ﴿۴۱﴾
گنہگارانی باروا۔(41)

مَا سَلَکَکُمۡ فِیۡ سَقَرَ ﴿۴۲﴾
کہ کجام چیزءَ شمارا برت ماں دوزہ ءَ۔(42)

قَالُوۡا لَمۡ نَکُ مِنَ الۡمُصَلِّیۡنَ ﴿۴۳﴾
گُوش اَنت کہ ما نمازی نہ بوتگیں (3)۔(43)

---

(1) بزاں دوزہ اللہ ءِ یک بلاہیں نشانی یے۔ انسان ءَ چہ آئی ترسگ لوٹیت۔

(2) بزاں گوں ایمان ءَ دیم ءَ روگ بلوٹیت یا چہ ایمان ءَ پشت ءَ بکنزیت، ءُ دیم ءَ گوں کفر ءَ بکنت۔ دوزہ پہ ہر کس ءَ ترسینوکے۔

(3) اے آیت ءِ تہا اسم فاعل ءِ آرگ ءِ معنٰی ہمیش اِنت کہ مادائمی نماز وانوک نہ بوتگیں۔ زانگ لوٹیت کہ نماز نہ منّگ باِجماع المسلمین کفرے، ءُ آئی نہ منّوک پہونانی پہوں دوزہ ءَ بیت۔ بلے نمازءِ نہ وانگ از کاہلی ءُ سستی گوں اے عقیدہ ءَ کہ آئی وانگ فرض اِنت اے کفرے یا نہ؟ ءُ چہ ایشی مردم کافر بیت یا نہ؟ ایشی بابت ءَ ائمّہ کرام ءُ سلف ءِ تہا بلاہیں اختلافے ھست۔ لہتے گوشیت یک ہنچیں مردے کہ آئی گوراہچ وڑیں شرعی عذرے مہ بیت، ءُ آ پہ زانت نماز ءَ وہدءِ سرا مہ وانیت، ءُ آئی ءَ قضاء بکنت، ءُ ہمے حالت ءَ بہ مریت، اے وڑیں مردم کافرے۔ نہ ایشی ءَ جنازہ دیگ بہ بیت، ءُ نہ مسلمانانی قبرستان ءَ کل کنگ بہ بیت۔ چہ چاریں مشہوریں اماماں احمد بن حنبل رحمہ اللہ مذہب ہمیش اِنت۔ امام ابن حزم گوشیت کہ چہ صحابیاں عمر، ءُ معاذ، ءُ عبد الرّحمٰن بن عوف، ءُ ابی ہریرہ ءُ دگہ لہتیں ءِ مذہب ہمیش اِنت کہ پہ زانت نمازءِ قضاء کنوک کافرے۔ رضی اللہ عنہم۔ دیم ترا گوشیت کہ ایشانی خلاف ءَ چہ ہچ صحابی ءَ روایت نیست۔ گُشئے صحابیانی ایشی سرا اجماع اِنت۔ (بزاں اجماعِ سکوتی) (المحلّٰی - کتاب الصّلاۃ - مسألہ نمبر 279- ج2- تاکدیم 329- ) امام منذری ترغیب ءُ ترہیب ءِ تہا گوشیت کہ صحابیانی یک بلاہیں بہرے ہمے نیمگ ءَ اِنت کہ زانت ءِ وت نمازءِ قضاء کنوک کافرے۔ ءُ آ اش اَنت۔ (1) عمر بن الخطاب (2) عبد اللہ بن مسعود (3) عبد اللہ بن عبّاس (4) معاذ بن جبل (5) جابر بن عبد اللہ (6) ابو الدّرداء رضی اللہ عنہم۔

ءُچہ اماماں اے ہے نیمگ ءَ اَنت ۔(1) احمد بن حنبل (2) اسحاق بن راھویہ (3) عبد اللہ بن مبارک (4) ابراھیم نخعی (5) الحکم بن عتیبۃ (6) ایّوب السختیانی (7) ابوداوٗد الطّیالسی (8) اَبو بکر بن اَبی شیبہ (9) زھیر بن حرب رحمھم اللہ ۔ (الترغیب والترّھیب کتاب الصّلاۃ باب الترھیب من ترك الصّلاۃ عمداً۔ ج1۔ تاکدیم 394) چاریں امامانی تہا امام مالک، امام شافعی، امام ابو حنیفہ رحمھم اللہ ہے نیمگ ءَ اَنت کہ اے پیمیں مردم کافر نہ بیت کہ پہ کاہلی ءُ سستی نمازنہ کنت، یا آئی ءَ قضاء کنت ءُ آئی فرض بوگ ءِ سرا یقین داریت ۔ بلے امام شافعی ءُ امام مالک آئی کُشگ ءِ حکم ءَ دینت حدّاً لاکفرً ا(بزاں آئی سزا ہمیش اِنت نہ کہ آ کافرے)۔ ءُ امام ابو حنیفہ گُوشیت کہ اے پیمیں مردم قید کنگ بہ بیت، ءُ سزا دیگ بہ بیت تا کہ توبہ بکنت، ءُ اگن توبہ مہ کنت گڑا چہ قید ءَ در کنگ مہ بیت داں بہ مریت ۔(المغنی لإبن قدامہ ۔ ج2 ۔تاکدیم 442۔ باب الحکم فیمن ترك الصّلٰوۃ ۔ بدایۃ المجتہد لإبن رشد کتاب الصّلاۃ ۔ باب حکم تارك الصلاۃ ۔ ج 1 ۔ تاکدیم 226) آگاہی ۔ منی گچین امام احمد بن حنبل رحمہ اللہ مذہب اِنت کہ پہ زانت نمازءِ ویل کنوک کافر بیت ۔ دلائل ہے نیمگ ءَ اَنت ۔ اللہ پاک فرمان کنت (وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَهُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ) بزاں ہمایاں کہ آخرت ءِ سرا ایمان ہست آ ایشی سرا ہوں ایمان کار اَنت (مراد محمد اِنت) ءُ نماز دائم کن اَنت ۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ مؤمن پہ آخرت، ءُ پہ قرآن، ءُ پہ محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم ایمان کاریت آ بوت نہ کنت کہ نمازءَ قضاء کنت ۔ یا برے کنت ءُ برے نہ کنت ۔ ءُ فرمان اِنت (فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ اَضَاعُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوٰتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا) (سورۃ مریم آیت نمبر 59) بزاں آ تک اَنت آیانی جاگہ ءَ ناخلف (بیکاریں مردم) کہ نمازاِش ویل دات ۔ اے آیت ءِ تفسیر ءَ حافظ ابن کثیر چہ لہتے سلف ءَ ہے نقل کتگ کہ پہ زانت نمازءِ ویل کنوک کافر بیت ۔ ءُ سورۃ التّوبۃ تہا فرمان اِنت (فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ) (آیت نمبر 5) ءُ فرمان اِنت (فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَاِخْوَانُكُمْ فِي الدِّيْنِ) (آیت نمبر 11) چہ پیسری اِیں آیت ءَ ہے زانگ بیت آ مردم کہ نمازنہ کن اَنت آ کشگ ءِ حقدار اَنت ۔ ءُ چہ دومی آیت ءَ زانگ بیت آ مردم کہ نمازنہ کن اَنت آ دینی برات بوت نہ کن اَنت ۔ ءُ سورۃ الرّوم ءَ ہست اِنت (وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ) (آیت نمبر 31) کہ نمازءَ برجاہ بدارات، ءُ چہ مشرکاں مہ بئیت ۔ چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ نمازنہ وانوک مشرک اَنت ۔ ءُ حدیث ءِ تہا کئیت( بین الرّجل وبین الشّرك والکفرترك الصّلاۃ ) کہ بندہ ءُ کفر ءُ شرک ءِ میان ءَ فرق کنوکیں چیز نمازاِنت (صحیح مسلم کتاب الصّلاۃ باب ترك الصّلاۃ ) ءُ دومی حدیث ءِ تہا کئیت (إنّ العھد الّذی بیننا وبینھم الصّلاۃ فمن ترکھا فقدکفر) کہ مئے ءُ کافرانی میان ءَ فیصلہ کنوکیں چیز نمازاِنت، ہر کس ءَ آ ویل کت بزاں آئی کفر کت (سنن نسائی کتاب الصّلاۃ باب الحکم فی تارك الصّلاۃ)۔ ۔ اے دوئیں حدیث ہمیشی نیمگ ءِ رہشونی کن اَنت کہ نماز ویل کنوک کافرے ۔ واللہ اعلم بالصّواب۔

وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِيْنَ ﴿٤٤﴾

ءُ نہ اتیں نان دِہ مسکین ءَ۔(44)

وَكُنَّا نَخُوْضُ مَعَ الْخَآئِضِيْنَ ﴿٤٥﴾

ءُ ما پتّاری کتگ اَت گوں پتّاری کنوکاں۔(45)

وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ﴿٤٦﴾

ءُمادروگ بند کتگ اَت قیامت ءِ روچ۔(46)

حَتّٰٓى اَتٰىنَا الْيَقِيْنُ ﴿٤٧﴾

تا کہ پہ ما آتک مرگ۔(47)

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشّٰفِعِيْنَ ﴿٤٨﴾

نوں ایشاں نپّ نہ دنت سفارش کنوکانی سفارش[1]۔(48)

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ ﴿٤٩﴾

نوں چہ بلاہ اِنت ایشاں کہ چہ سوج ءُ سراں تچ اَنت۔(49)

كَاَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ﴿٥٠﴾

گشئے کہ ہر اَنت برّیں۔(50)

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ﴿٥١﴾

کہ تچ اَنت چہ شیر اں۔(51)

بَلْ يُرِيْدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّؤْتٰى صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ﴿٥٢﴾

بلے لوٹیت ہر یکّے چہ ایشاں کہ جتا دیگ بہ بیت کتابے تل پچیں[2]۔(52)

كَلَّا ؕ بَلْ لَّا يَخَافُوْنَ الْاٰخِرَةَ ﴿٥٣﴾

ہجبر چونہ اِنت، بلے آنہ ترس اَنت چہ آخرت ءَ۔(53)

كَلَّآ اِنَّهٗ تَذْكِرَةٌ ﴿٥٤﴾

ہجبر چونہ اِنت، بیشک اے قرآن یک مزنیں سوج ءُ پنتے۔(54)

فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ﴿٥٥﴾

ہر کس کہ بلوٹیت گڑا چہ ہمیشی سوج بزوریت۔(55)

وَمَا يَذْكُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ؕ هُوَ اَهْلُ التَّقْوٰى وَ
اَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ﴿٥٦﴾

ءُ آیاد نہ کن اَنت بلے ایکہ اللہ بلوٹیت، ہمائرا بر جنت کہ چہ آئی ترسگ بہ بیت ءُ ہمائرا بر جنت بخشگ۔(56)

---

(1) پر چہ کہ آ کافر ءُ مشرک اَنت۔ ءُ پہ کافر ءُ مشرک ءَ کس سفارش کت نہ کنت۔

(2) بزاں ہر یک کافر ءُ مشرکے ہمیشی لوٹیت کہ آئی سرا جتا یک کتابے نازل بہ بیت، نوں آ ایمان کاریت۔ یا مراد ہمیش اِنت کہ بے عمل کنگ ءَ ہنچو آئی نام ءَ یک اعمالنامہے نبشتہ کنگ بہ بیت کہ چہ نیکیں عمل ءَ پر بہ بیت، ءُ آ نجات دیگ بہ بیت۔

٧٥ سُوۡرَةُ الۡقِیٰمَةِ مَکِّیَّةٌ ٣١

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ۝

لَاۤ اُقۡسِمُ بِیَوۡمِ الۡقِیٰمَةِ ۝١

وَ لَاۤ اُقۡسِمُ بِالنَّفۡسِ اللَّوَّامَةِ ۝٢

اَیَحۡسَبُ الۡاِنۡسَانُ اَلَّنۡ نَّجۡمَعَ عِظَامَهٗ ۝٣

بَلٰی قٰدِرِیۡنَ عَلٰۤی اَنۡ نُّسَوِّیَ بَنَانَهٗ ۝٤

بَلۡ یُرِیۡدُ الۡاِنۡسَانُ لِیَفۡجُرَ اَمَامَهٗ ۝٥

یَسۡـَٔلُ اَیَّانَ یَوۡمُ الۡقِیٰمَةِ ۝٦

فَاِذَا بَرِقَ الۡبَصَرُ ۝٧

وَ خَسَفَ الۡقَمَرُ ۝٨

وَ جُمِعَ الشَّمۡسُ وَ الۡقَمَرُ ۝٩

یَقُوۡلُ الۡاِنۡسَانُ یَوۡمَئِذٍ اَیۡنَ الۡمَفَرُّ ۝١٠

کَلَّا لَا وَزَرَ ۝١١

اِلٰی رَبِّکَ یَوۡمَئِذِ ۣالۡمُسۡتَقَرُّ ۝١٢

یُنَبَّؤُا الۡاِنۡسَانُ یَوۡمَئِذٍۭ بِمَا قَدَّمَ وَ اَخَّرَ ۝١٣

بَلِ الۡاِنۡسَانُ عَلٰی نَفۡسِهٖ بَصِیۡرَةٌ ۝١٤

سورۃ القیامۃ ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ چل آیات ءُ دور کوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

چونہ اِنت (کہ شما گمان کنگ) من ءَ سوگندیں قیامت ءِ روچ ءِ[1] ۔(1)

چونہ اِنت (کہ شما گمان کنگ) من ءَ سوگندیں میاری کنوکیں نفس ءِ (2)

زاناں انسان ءَ ہمے گمان کنگ کہ ما ہجبر یک جاہ نہ کنیں آئی ہڈّاں ؟۔(3)

پرچہ نہ ؟ ما قدرت داریں کہ برابر بکنیں آئی لنلک ءِ بوگاں۔(4)

بلے واہگ داریت انسان کہ گناہ بکنت وتی دیم ءِ (دُرہیں زندگی ءَ[2])
(5)

جست کنت کہ کدین اِنت قیامت ءِ روچ[3] ۔(6)

وہدیکہ چم کورناک بنت۔(7)

ءُ بے رژن بیت ماہ۔(8)

ءُ یکجاہ کنگ بنت ماہ ءُ روچ۔(9)

گُوشیت انسان آروچ ءَ کہ کجا اِنت تچگ ءِ جاہ۔(10)

ہجبر چونہ بیت ہچ میار جاہ نیست[4] ۔(11)

تئی پروردگار ءِ نیمگ ءَ اِنت آروچ ءَ منند جاہ۔(12)

آگاہ کنگ بیت انسان آروچ ءَ ہرچیکہ آئی پیش گیپتگ ءُ ہرچیکہ پشت گیپتگ۔(13)

بلے انسان چہ وتی کتگیناں زبر سرپد اِنت۔(14)

---

(1) ایشی تہا لام لہتین ءَ زائد گوشتگ۔ بزاں معنٰی نہ داریت، ءُ اے عربی زبان ءِ وتی یک اسلوبے۔ بلے گچینی ہمیش اِنت کہ اے لام زائد نہ اِنت بلکیں ادا ایشی معنٰی ہمیش اِنت چو کہ شما گمان کن اِت کہ قیامت نیست اے پیم نہ اِنت بلکیں قیامتے ہست، ءُ آ اللّٰہ ءَ وتی وہد ءِ سرا کئیت۔ منی گچینی ہمیش اِنت کہ قرآن ءِ تہا حرف زائد ماں نیست۔ واللہ اعلم بالصّواب۔

(2) بزاں آوتی درہیں زندگی ءَ گناہ ءُ نافرمانی ءِ تہا گوازینگ لوٹیت۔ پمیشا قیامت ءِ انکار ءَ کنت۔ تاکہ آئی ءِ نافرمانیانی دیم ءَ ہچ وڑیں بند ءُ دیوارے پشت مہ کپیت۔

(3) چو کہ قیامت سرا آئی ءَ ایمان ءُ یقین نیست، پمیشا دیم ءِ ئے پہ گناہاں داتگ، ءُ ہچ سدّ ءَ نہ اِنت۔

(4) وزر۔ کوہ ءَ یا قلات ءَ گُوش اَنت کہ مردم اودءَ پناہ زوریت۔

وَّلَوۡ اَلۡقٰی مَعَاذِیۡرَہٗ ﴿۱۵﴾
تورى در شان بكنت وتى عذراں[1]۔(15)

لَا تُحَرِّکۡ بِہٖ لِسَانَکَ لِتَعۡجَلَ بِہٖ ﴿۱۶﴾
ءُوتى زبانءَ پہ ايشى وانگءَ مہ سرين كہ زوتّ ايشى ياد بكن ئے۔(16)

اِنَّ عَلَیۡنَا جَمۡعَہٗ وَ قُرۡاٰنَہٗ ﴿۱۷﴾
بيشك مئے سرا اِنت ايشى مچ كنگ ءُ وانينگ۔(17)

فَاِذَا قَرَاۡنٰہُ فَاتَّبِعۡ قُرۡاٰنَہٗ ﴿۱۸﴾
نوں ما كہ وانيں تو آ وانگءِ رندا بوان[2]۔(18)

ثُمَّ اِنَّ عَلَیۡنَا بَیَانَہٗ ﴿۱۹﴾
رندا مئے سرا الّم اِنت آئى بيان (سرجمءَ)[3](19)

کَلَّا بَلۡ تُحِبُّوۡنَ الۡعَاجِلَۃَ ﴿۲۰﴾
ہچبر چونہ اِنت بلكہ شما دوست دارات اشتاپينءَ۔(20)

---

(1) بزاں آروچءَ آوتءَ ستر بے ميار كنگءِ كوششءَ بكنت، اے آئىءَ كار نہ دنت پر چہ كہ دنيا تہا آئىءَ تچكيں راہءِ بابت ءَ زبر آگاہى بوتگ بلے نہ زرتگ ئے۔

(2) جبريل عليہ السّلام وہديكہ اللہءِ نبى صلّى اللہ عليہ وسلّمءِ گورا وحى زرتءُ آتك گڑا واجہءَ گوں آئى ہمبراہىءَ زوت زوتءَ واناں كت چو مہ بيت كہ چيزى چہ آئى دستءَ برؤت، گڑا اللہءَ جبريلءِ ہمبراہىءَ چہ اے پيم وانگءَ منہ كت۔(صحيح البخارى۔ تفسير سورۃ القيامۃ)

(3) اے آيت صافءُ پدّراِنت اے بابتءَ كہ قرآنءَ دگہ تفسيرءُ بيانے ہست۔ءُ آ تفسيرءُ بيانءِ ذمّہ اللہ پاكءَ وت زرتگ۔ بزاں ہنچو كہ قرآن چہ اللہءِ نيمگءَ وحى كنگ بوتگ ہمے پيمءَ آ بيان ہوں چہ اللہءِ نيمگءَ وحى كنگ بيت۔ نوں اے تفسيرءُ بيانءَ پہ ماكئے كنت؟ اللہءَ اے ہوں مارا گوشتگوں۔ فرمان اِنت (وَاَنۡزَلۡنَاۤ اِلَیۡکَ الذِّکۡرَ لِتُبَیِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَیۡہِمۡ وَلَعَلَّہُمۡ یَتَفَکَّرُوۡنَ) (سورۃ النّحل آيت نمبر 44) اے محمّد صلّى اللہ عليہ وسلّم اے قرآن ماتئى نيمگءَ نازل كتگ تاكہ تو بگيشّين ئے ءُ بدئے مردماں ہر چيكہ پہ آياں ديم ديگ بوتگ،ءُ تاكہ آ غورءُ فكر بكن اَنت۔ نوں چد ازانگ بيت كہ قرآنءِ تفسير پاكيں پيغمبرءِ گفتارءُ رفتارانى نام اِنت كہ آحديث نامءَ جاہ يارگ بنت۔ گشئے حديث انكار قرآنءِ وتى اے بيانانى انكار كنگ اِنت۔ ءُ حديثءِ نہ منّوك حقيقتءَ قرآنءِ نہ منّوك اِنت۔ ءُ ايشانى كافر بوگءِ تہا ہچ پيميں شك نيست۔ قرآنءِ تہا اے پيميں آيات بازاِنت كہ آہمے نيمگءَ رہشونى كن اَنت كہ محمّد صلّى اللہ عليہ وسلّم دينءِ بابتءَ ہر چيكہ ہبر كنت چہ اللہءِ وحىءَ كنت،ءُ آزورگ لوٹ اَنت۔ فرمان اِنت (وَمَا یَنۡطِقُ عَنِ الۡہَوٰی ﴿۳﴾ اِنۡ ہُوَ اِلَّا وَحۡیٌ یُّوۡحٰی ﴿۴﴾) كہ محمّد صلّى اللہ عليہ وسلّم چہ وتى واہشءَ ہبر نہ كنت، بيدءِ ہما وحىءَ كہ آئى نيمگءَ كنگ بيت۔ (سورۃ النّجم) ءُ فرمان اِنت: ہر چيكہ شمارا رسول بداَنت آئىءَ بزورات،ءُ چہ ہر چيزءَ كہ شمارا منہ كنت چہ آئى وتءَ دور بدارات۔ (سورۃ الحشر) ءُ فرمان اِنت (مَنۡ یُّطِعِ الرَّسُوۡلَ فَقَدۡ اَطَاعَ اللّٰہَ) ہر كسءَ رسولءِ ہبر زرت اَنت بزاں آئى اللہءِ ہبر زرت۔ (سورۃ النّساء آيت نمبر 80) ءُ فرمان اِنت (لَقَدۡ کَانَ لَکُمۡ فِیۡ رَسُوۡلِ اللّٰہِ اُسۡوَۃٌ حَسَنَۃٌ) بيشك اللہءِ رسول صلّى اللہ عليہ وسلّمءِ زندگىءِ تہا پہ شما جوانيں رہشونى ہست۔ (سورۃ الاحزاب آيت نمبر 21) اے درہيں آيات ہمے نيمگءَ رہشونى كن اَنت كہ اللہءِ پيغمبر صلّى اللہ عليہ وسلّمءِ گفتارءُ رفتار حجّت اَنت۔ءُ آيانى سرا عمل كنگ فرض اِنت۔ءُ ظاہر اِنت كہ بيدءِ حديثءِ منگءُ زورگءَ ما اے آيتانى سرا عمل كت نہ كنيں كہ پيغمبرءِ شپءُ روچانى سرجميں بيان ہمے حديثانى توكءَ اِنت۔ اللہ مارا فہم بداَنت۔ءُ چہ گمراہىءَ دور بداريت۔

| | |
|---|---|
| وَ تَذَرُوْنَ الْاٰخِرَةَ ﴿۲۱﴾ | ءُ آخرت ءَ ویل کن اِت۔(21) |
| وُجُوْهٌ يَّوْمَىِٕذٍ نَّاضِرَةٌ ﴿۲۲﴾ | لہتے دیم آروچ ءَ ترّ ءُ تازہ بنت۔(22) |
| اِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿۲۳﴾ | وتی پروردگار ءَ چاروک بنت[1]۔(23) |
| وَ وُجُوْهٌ يَّوْمَىِٕذٍۭ بَاسِرَةٌ ﴿۲۴﴾ | ءُ لہتے دیم آروچ ءَ گمیگ بنت۔(24) |
| تَظُنُّ اَنْ يُّفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿۲۵﴾ | گُشئے کہ آئی سرین پروشگ بیت۔(25) |
| كَلَّاۤ اِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿۲۶﴾ | ہجبر چونہ اِنت، وہدیکہ جان ماں نک ءَ سر بیت۔(26) |
| وَ قِيْلَ مَنْ ٚ رَاقٍ ﴿۲۷﴾ | ءُ گوشگ بیت کہ کئے اِنت دم گر[2]؟(27) |
| وَّ ظَنَّ اَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿۲۸﴾ | نوں زانت کہ آئی ءَ ویل کنگی اِنت (دنیا)۔(28) |
| وَ الْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿۲۹﴾ | ءُ لچّیت اے پاد گوں آ دگہ پاد ءَ۔(29) |
| اِلٰى رَبِّكَ يَوْمَىِٕذِ ِ الْمَسَاقُ ﴿۳۰﴾ | آروچ ءَ تئی پروردگار ءِ نیمگ ءَ اِنت سرزوری روگ۔(30) |
| فَلَا صَدَّقَ وَ لَا صَلّٰى ﴿۳۱﴾ | نوں نہ آئی باور داشت ءُ نہ نمازے ونت۔(31) |
| وَ لٰكِنْ كَذَّبَ وَ تَوَلّٰى ﴿۳۲﴾ | بلے دروگ بندے کت ءُ دیمے تاب دات۔(32) |
| ثُمَّ ذَهَبَ اِلٰۤى اَهْلِهٖ يَتَمَطّٰى ﴿۳۳﴾ | رند اشت وتی لوگ ءِ مردمانی نیمگ ءَ بگلک جنان ءَ۔(33) |
| اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى ﴿۳۴﴾ | تباہی ءُ بربادی اِنت تئی ءُ تباہی ءُ ویرانی اِنت۔(34) |
| ثُمَّ اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى ﴿۳۵﴾ | پدا تئی تباہی ءُ بربادی اِنت پدا تباہی ءُ ویرانی اِنت۔(35) |
| اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَنْ يُّتْرَكَ سُدًى ﴿۳۶﴾ | زاناں انسان ءَ ہے گمان کتگ کہ بے مہار ءَ ویل کنگ بیت؟(36) |
| اَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّنْ مَّنِيٍّ يُّمْنٰى ﴿۳۷﴾ | زاناں آ نہ اَت پٹّے آپ کہ دؤر دیگ بوت (مات ءِ رحم ءِ تہا)؟۔(37) |
| ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوّٰى ﴿۳۸﴾ | پدا بوت بستگیں خونے گڑا جوڑے کت ءُ چت ءُ زرت ئے (38) |
| فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَ الْاُنْثٰى ﴿۳۹﴾ | پدا جوڑے کت چہ آئی جفت نر ءُ مادگ (39) |
| اَلَيْسَ ذٰلِكَ بِقٰدِرٍ عَلٰۤى اَنْ يُّحْـِۧىَ الْمَوْتٰى ﴿۴۰﴾ | ایا ایشی وس ءَ نہ اِنت کہ زندگ بکنت مردگ ءَ؟۔(40) |

---

(1) اے آیت ہے نیمگ ءَ رہشونی کنت کہ قیامت ءَ مؤمن ءُ مسلماناں اللہ ءِ دیدار نصیب بیت۔ ءُ دریں اہل سنّت والجماعت عقیدہ ہمیش اِنت۔ حدیث ءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت۔ کہ الّم ءَ قیامت ءِ روچ ءَ شما وتی پروردگار ءَ گندات چو چاردہی ماہ ءِ گندگ ءَ۔ (صحیح البخاری کتاب التّوحید باب قولہ وُجُوْهٌ يَّوْمَىِٕذٍ نَّاضِرَةٌ) -

(2) بزاں آ کئے اِنت کہ وتی دم ءَ کار بندیت، ءُ مروک ءَ چہ مرگ ءَ رستگار کنت؟ وہدیکہ اللہ کشگ بلوٹیت گڑا کس رستگار کت نہ کنت

٧٦ سُوْرَةُ الدَّهْرِ مَدَنِيَّةٌ ٩٨

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

هَلْ اَتٰى عَلَى الْاِنْسَانِ حِيْنٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ
شَيْـًٔا مَّذْكُوْرًا ۝١
اِنَّا خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ اَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيْهِ
فَجَعَلْنٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ۝٢
اِنَّا هَدَيْنٰهُ السَّبِيْلَ اِمَّا شَاكِرًا وَّ اِمَّا
كَفُوْرًا ۝٣
اِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَلٰسِلَاْ وَ اَغْلٰلًا وَّ سَعِيْرًا ۝٤
اِنَّ الْاَبْرَارَ يَشْرَبُوْنَ مِنْ كَاْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا
كَافُوْرًا ۝٥
عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللّٰهِ يُفَجِّرُوْنَهَا تَفْجِيْرًا ۝٦
يُوْفُوْنَ بِالنَّذْرِ وَ يَخَافُوْنَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهٗ
مُسْتَطِيْرًا ۝٧

سورۃ الدھر مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءَ سی ءُ یک آیات ءُ دور کوع اَنت

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آ سک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

بیشک آتکگ انسان ءِ سرا ہنچیں وہدے زمانگ ءِ کہ آ ہچّ نہ بوتگ کہ آئی نام گرگ بوتیں[1]۔ (1)

بیشک ما جوڑ کت انسان چہ پٹّے آپ ءَ ہورین[2] کہ آئیءَ بچّاسیں[3] نوں ما کت اشکنوک ءُ گندوکے[4]۔ (2)

بیشک ما پیش داشتگ آئیءَ کشک نوں یا وَشکر گذارے بہ بیت یا و ناشکرے۔ (3)

بیشک ما آمادہ کتگ پہ ناشکرانی واستا زمزیل ءُ طوق ءُ آسے برمشوکیں۔ (4)

بیشک کہ نیکان نوش اَنت چہ کوپاں کہ ہورانت گوں آئی کافور[5] (5)

آ چمّگے کہ نوش اَنت چہ آئی اللہ ءِ بندہ رمینیت آئی ءَ پہکیں رمینگے۔ (6)

پورہ کن اَنت وتی قولاں[6] ءُ ترس اَنت چہ ہنچیں روچے ءَ کہ آئی خرابی شنگ ءُ تالان کنگ بیت۔ (7)

---

(1) مطلب ہمیش اِنت کہ انسان ءِ وجود ءُ ہستی اللہ ءِ یک احسانے کہ آئی انسان ءِ سرا کتگ کہ آئی چہ نیستی ءَ ہست کتگ، ءُ زندگی بے داتگ، نوں انسان ءَ باید ہمیش اِنت کہ وتی کمزوری ءَ جاہ بیاریت، ءُ اللہ ءِ دیم ءَ وتی گردن ءَ جہل بکنت، ءُ ہمائی فرمانبردار بہ بیت۔

(2) بزاں چہ جنین ءُ مردین ءِ منی ءِ ہور بوگ ءَ انسان جوڑ بیت۔

(3) بزاں انسانانی زندگ کنگ ءِ مقصد آیانی چکّاسگ اِنت کہ باریں کئے فرمانبردار بیت ءُ کئے نافرمان بیت۔

(4) بزاں ما آئیءَ گندگ ءُ اشکنگ ءِ قوّت دات ءُ بخشات تاکہ آ ہر چیزءَ دیست بکنت، ءُ اشکُت بکنت، ءُ چہ ایشی پد فرمانبرداری ءُ نافرمانی ءِ راہاں چہ ہر کس ءَ کہ بلوٹیت گچین کت بکنت۔

(5) کافور یک خاصیں ءُ سردیں وشبوے۔

(6) چہ اِدا زانگ بیت کہ منّت ءِ ءُ مراد ءِ پورہ کنگ ضروری اِنت، شرط ہمیش اِنت کہ آئی تہا اللہ ءِ نافرمانی مہ بیت۔ حدیث ءَ ہست اِنت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت، ہر کس ءَ کہ منّتے ءُ مرادے چہ اللہ ءَ لوٹ اِت

اللہ ءِ رندگیری کنگ ءِ گڑا آئی ءَ پورہ بکنت۔ ءُ ہر کس ءَ منّتے ءُ مرادے لوٹ اِت نافرمانی کنگ ءِ گڑا آئی ءَ پورہ مہ کنت۔ (صحیح البخاری کتاب الأیمان باب النّذور فی الطاعۃ)۔

وَ يُطْعِمُوْنَ الطَّعَامَ عَلٰى حُبِّهٖ مِسْكِيْنًا وَّ يَتِيْمًا وَّ اَسِيْرًا ﴿۸﴾

ءُ ورگ وارین اَنت پہ آئی دوستیءَ مسکین ءُ سیوگ ءُ قیدیءَ۔ (8)

اِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللّٰهِ لَا نُرِيْدُ مِنْكُمْ جَزَآءً وَّ لَا شُكُوْرًا ﴿۹﴾

بیشک ما آیاں وارینیں اللہ ءِ وشّ کنگ ءِ ہاترا مانہ لوٹیں چہ شما مزّے ءُ نہ زبانی شکرے۔ (9)

اِنَّا نَخَافُ مِنْ رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوْسًا قَمْطَرِيْرًا ﴿۱۰﴾

بیشک ما ترسیں چہ وتی پروردگارءَ چہ یک تہاردیمیں ءُ سکّیں روچےءَ۔ (10)

فَوَقٰهُمُ اللّٰهُ شَرَّ ذٰلِكَ الْيَوْمِ وَلَقّٰهُمْ نَضْرَةً وَّ سُرُوْرًا ﴿۱۱﴾

نوں آ اللہ ءَ رستگار کت اَنت چہ آ روچ ءِ مصیبت ءَ ءُ سرئے کت پہ آیاں تازگی ءُ وشّی۔ (11)

وَ جَزٰىهُمْ بِمَا صَبَرُوْا جَنَّةً وَّ حَرِيْرًا ﴿۱۲﴾

ءُ مزّے دات آیان ءَ آیانی صبر کنگ ءِ سوب ءَ بہشت ءُ ریشمی پوشاک۔ (12)

مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا عَلَى الْاَرَآئِكِ ۚ لَا يَرَوْنَ فِيْهَا شَمْسًا وَّ لَا زَمْهَرِيْرًا ﴿۱۳﴾

تکّہ دیوک بنت آئی تہا تہتانی سرا نہ گند اَنت آئی تہا نہ گرمی ءُ نہ سردی۔ (13)

وَ دَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلٰلُهَا وَ ذُلِّلَتْ قُطُوْفُهَا تَذْلِيْلًا ﴿۱۴﴾

ءُ جہل بنت پہ آیاں آئی سائگ ءُ جہل کنگ بنت آئی نیوگ ہٹگیں جہل کنگے۔ (14)

وَ يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِاٰنِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَّ اَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيْرَا۠ ﴿۱۵﴾

ءُ چکرّینگ بنت آیانی سرا ہیران زرّءِ، ءُ کوپ کہ آشیشگ ءِ بنت (15)

قَوَارِيْرَا۠ مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوْهَا تَقْدِيْرًا ﴿۱۶﴾

آشیشگ نگرہ ءِ بنت کہ (وارینوک ءَ) پہ اندازہ ٹہینتگ اَنت (16)

وَ يُسْقَوْنَ فِيْهَا كَاْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيْلًا ﴿۱۷﴾

ءُ نوشائینگ بنت آئی تہا ہنچیں کوپانی تہا کہ ہور گوں آئی زنجبیل[1]۔ (17)

عَيْنًا فِيْهَا تُسَمّٰى سَلْسَبِيْلًا ﴿۱۸﴾

چہ چمگےءَ کہ آنام بربندگ بوتگ پہ سلسبیل ءَ۔ (18)

---

(1) زنجبیل سُنڈءَ گُوش اَنت۔ ءُ اے گرمیں چیزے۔ ءُ عربانی سکّیں دوستیں چیزے۔ بزاں بہشت ءَ شراب دووڑیں بنت یکے ءِ تہا کافور ہور بیت ءُ اے سرد بیت۔ ءُ یکّی ءِ تہا زنجبیل مان بیت، ءُ اے گرم بیت۔ ءُ بہشتیاں اے دوئیں وارینگ بنت تاکہ آیانی مزاج ءِ تہا برابری بہ بیت۔ (ابن کثیر)۔

وَيَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ ۚ اِذَا رَاَيْتَهُمْ
حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُوْرًا ﴿١٩﴾
وَاِذَا رَاَيْتَ ثَمَّ رَاَيْتَ نَعِيْمًا وَّ مُلْكًا كَبِيْرًا ﴿٢٠﴾
عٰلِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَّ اِسْتَبْرَقٌ ۡ وَّ حُلُّوْٓا
اَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ ۚ وَسَقٰهُمْ رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُوْرًا ﴿٢١﴾
اِنَّ هٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَآءً وَّ كَانَ سَعْيُكُمْ
مَّشْكُوْرًا ﴿٢٢﴾
اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ تَنْزِيْلًا ﴿٢٣﴾
فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَ لَا تُطِعْ مِنْهُمْ اٰثِمًا اَوْ
كَفُوْرًا ﴿٢٤﴾
وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَّ اَصِيْلًا ﴿٢٥﴾
وَمِنَ الَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهٗ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيْلًا ﴿٢٦﴾
اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ يُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ وَ يَذَرُوْنَ وَرَآءَهُمْ
يَوْمًا ثَقِيْلًا ﴿٢٧﴾
نَحْنُ خَلَقْنٰهُمْ وَ شَدَدْنَآ اَسْرَهُمْ ۚ وَ اِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَآ
اَمْثَالَهُمْ تَبْدِيْلًا ﴿٢٨﴾
اِنَّ هٰذِهٖ تَذْكِرَةٌ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ
سَبِيْلًا ﴿٢٩﴾
وَ مَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا
حَكِيْمًا ﴿٣٠﴾
يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَآءُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ؕ وَ الظّٰلِمِيْنَ اَعَدَّ
لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿٣١﴾

ءُ چکرّ انت آیانی سرا ہچلیک مدامیں، وہدیکہ تو آیاں بگندئے تو گشئے کہ زاناں شنگ کتگیں مروارد انت۔(19)

وہدیکہ تو گندئے اودا گڑا تو گندئے نعمت ءُ بادشاہی ءِ مزنیں۔(20)

آیانی سرءِ پوشاک نرمین ءُ سبزین ءُ بزیں ریشم ءِ بنت ءُ بر بندگ بنت پہ سنگہاں نگرہءِ، ءُ نوشائینیت آیانءَ آیانی پروردگار پاکیں شراب۔(21)

اے بوت انت شمئے مزءُ شمئے محنت زورگ بوت انت۔(22)

بیشک ما ایر گیپت تئی سرا قرآن کمّ کمّ ءَ۔(23)

نوں وتابدار وتی پروردگارءِ حکمءِ سرا ءُ رندا مہ کپ چہ آیاں ہچ گنہگار ءُ ناشکرءِ۔(24)

ءُ بگر وتی پروردگارءِ نامءَ سہب ءُ بیگاہ۔(25)

ءُ شپاں آئی ءَ سجدہ بکن ءُ آئی پاکی ءَ بیان بکن شپءِ دراجیں وہدے ءَ۔(26)

بیشک اے دوست دارانت اشتاپین ءَ ءُ ویل کن انت وتی پشتءَ گرانیں روچ ءَ[1]۔(27)

مااے جوڑ کتگ انت ءُ مہر کتگ انت آیانی بندءُ بوگ، ءُ ہمیکہ ما بلوٹیں آیانی جاگہ ءَ آیانی درورااں مٹّ کنین ءُ کاریں۔(28)

بیشک اے مزنیں پنتے، نوں ہر کس کہ لوٹیت آ وتی پروردگارءِ کشکءَ بزوریت۔(29)

ءُ شمانہ لوٹ اِت بیدءِ ہمائی کہ اللہ وت بلوٹیت، بیشک اللہ زبریں زانتکارءُ خیر کارے۔(30)

بارت ہر کس ءَ کہ بلوٹیت وتی مہربانیءِ تہا، ءُ پہ ناانصافاں آئی آمادہ کتگ تورینوکیں عذاب۔(31)

---

(1) چہ اے گرانیں روچ ءَ قیامت مرادانت۔ ءُ چہ عاجلہ بزاں اشتاپین ءَ دنیا مرادانت۔

سُوْرَةُ الْمُرْسَلٰتِ مَكِّيَّةٌ ۳۳

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

وَالْمُرْسَلٰتِ عُرْفًا ۝۱

فَالْعٰصِفٰتِ عَصْفًا ۝۲

وَّالنّٰشِرٰتِ نَشْرًا ۝۳

فَالْفٰرِقٰتِ فَرْقًا ۝۴

فَالْمُلْقِيٰتِ ذِكْرًا ۝۵

عُذْرًا اَوْ نُذْرًا ۝۶

اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَوَاقِعٌ ۝۷

فَاِذَا النُّجُوْمُ طُمِسَتْ ۝۸

وَاِذَا السَّمَآءُ فُرِجَتْ ۝۹

وَاِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ۝۱۰

وَاِذَا الرُّسُلُ اُقِّتَتْ ۝۱۱

لِاَيِّ يَوْمٍ اُجِّلَتْ ۝۱۲

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ۝۱۳

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۝۱۴

سورۃ المرسلات مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ پنجاہ ءُ شش آیات ءُ دور کوع اَنت۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

سوگند اِنت گواتانی! دلاں سر دکنوکیں۔(1)

پد اتش تش ءُ بورینوکیں گواتانی۔(2)

ءُ پد اپہکیں تالان کنوکین گواتانی (بزاں جمبرانی)۔(3)

پد اپہک ءَ پہک گیشّینوکانی[1]۔(4)

پد اسوج ءُ پنت ءِ دوَر دیوکانی۔(5)

پہ میاری کنگ ءَ یا پہ ترسینگ ءَ[2]۔(6)

بیشک ہر چیکہ شما وعدہ دیگ بوتگ اِت آبوگی اِنت[3]۔(7)

وہدیکہ استار بے رژن کنگ بنت۔(8)

ءُ آسمان تل تل کنگ بیت۔(9)

ءُ وہدیکہ کوہ سر دیگ بنت۔(10)

ءُ وہدیکہ رسول یک جاہ مچ کنگ بنت۔(11)

پہ کجام روچ ءَ آیاں دیر اِنت؟۔(12)

پہ فیصلہ ءِ روچ ءَ[4]۔(13)

ءُ تو چے سرپدئے کہ فیصلہ ءِ روچ چے ئِے؟۔(14)

---

(1) مراد ملائکت اَنت۔ بزاں آحق ءُ باطل ءِ میان ءَ فرق کنوکیں آیاتاں پہ پیغمبراں سرکن اَنت۔

(2) بزاں آوحیاں ہمیشا کارانت تا کہ مردمانی سرا حجّت ءُ میار قائم کنگ بہ بیت۔ باندانی اِیں روچ ءَ آ ایشی گُوشت مہ کن اَنت کہ ماؤسر پدنہ ایں۔ ماراہچ کس ءَ سوج ءُ پنت نہ کتگ۔ ءُ دومی مقصد ہمیش اِنت کہ آچہ اللہ ءِ عذاباں بترس اَنت، ءُ تچکیں راہ ءَ بزوراَنت۔

(3) اے جواب ءِ قسم اِنت۔ چہ سوگندانی ورگ ءَ مقصود قیامت ءِ اہمیّت ءِ ظاہر کنگ اِنت کہ آالّم ءَ وتی وہدءِ سرا کئیت ءُ آئی آیگ ءِ تہا ہچ وڑیں شک نیست۔

(4) بزاں ہماروچ ءَ کہ نیک بہشت ءَ برگ بنت، ءُ بد دوزہ ءَ۔

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿١٥﴾
اَلَمْ نُهْلِكِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٦﴾
ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْاٰخِرِيْنَ ﴿١٧﴾
كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ﴿١٨﴾
وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿١٩﴾
اَلَمْ نَخْلُقْكُّمْ مِّنْ مَّآءٍ مَّهِيْنٍ ﴿٢٠﴾
فَجَعَلْنٰهُ فِيْ قَرَارٍ مَّكِيْنٍ ﴿٢١﴾
اِلٰى قَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٢٢﴾
فَقَدَرْنَا ۖ فَنِعْمَ الْقٰدِرُوْنَ ﴿٢٣﴾

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٢٤﴾
اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾
اَحْيَآءً وَّاَمْوَاتًا ﴿٢٦﴾
وَّجَعَلْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ شٰمِخٰتٍ وَّاَسْقَيْنٰكُمْ مَّآءً
فُرَاتًا ﴿٢٧﴾

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٢٨﴾
اِنْطَلِقُوْٓا اِلٰى مَا كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿٢٩﴾
اِنْطَلِقُوْٓا اِلٰى ظِلٍّ ذِيْ ثَلٰثِ شُعَبٍ ﴿٣٠﴾
لَّا ظَلِيْلٍ وَّلَا يُغْنِيْ مِنَ اللَّهَبِ ﴿٣١﴾
اِنَّهَا تَرْمِيْ بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ﴿٣٢﴾

تباہی اِنت آروچءَ پہ دروگ بند کنوکاں۔(15)
ایا ما نیستءُ نابود نہ کتگ اِتنت پیسری اِیں؟۔(16)
پدا آیانی پشتءَ دیم دئیں رندی ایناں۔(17)
ہمے پیما کنیں ما گوں گنہگاراں۔(18)
تباہی اِنت آروچءَ پہ دروگ بند کنوکاں۔(19)
زاناں ما شمارا جوڑ نہ کت چہ بے قدریں آپےءَ؟۔(20)
گڑا ما کت مُہریں جاگہےءَ[1]۔(21)
پہ یک زانتگیں اندازہے[2]۔(22)
پدا ما کت کو، گڑا چونیں زبریں قدرت داروکیں[3]۔(23)
تباہی اِنت آروچءَ پہ دروگ بند کنوکاں۔(24)
زاناں ما جوڑ نہ کت زمین یک جاگہ کنوکے؟۔(25)
زندگءُ مردگاں۔(26)
ءُ ما ایر کت ایشی تہا برزین ءُ مہریں کوہ ءُ ما وارینت شمارا آپ وش تامیں۔(27)
تباہی اِنت آروچءَ پہ دروگ بند کنوکاں۔(28)
درک بہ بئیت پہ ہمائی کہ شما دروگ بند کتگ اَت[4]۔(29)
درک بہ بئیت پہ ہنچیں سائگےءَ کہ سئے بہر اِنت۔(30)
نہ سارتیں سائگےءُ نہ کار دنت تپشءَ۔(31)
بیشک آ آس چگل دنت اشکراں چو ماڑیءَ۔(32)

---

(1) بزاں ماتءِ رحمءِ تہا۔
(2) تاکہ شش ماہءَ یا کہ نُہ ماہءَ۔ زانگ لوٹیت کہ چک آرگءِ کمتریں مُدّت شش ماہ اِنت۔ بچار سورۃ الأحقاف آیت نمبر 15۔
(3) بزاں اے بابتءَ کہ آئی جسم، ءُ گوشءُ چمءُ آدگہ اعضاء چوں بہ بنت اے بابتءَ ما درست اندازہ جت، ءُ ہمار ہندءَ آئی اعضاء مان دات اَنت۔
(4) فرشتہ دوزہیاں ہمیشی گوش اَنت۔

كَأَنَّهُۥ جِمَٰلَتٌ صُفْرٌ ﴿٣٣﴾
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾
هَٰذَا يَوْمُ لَا يَنطِقُونَ ﴿٣٥﴾
وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾
هَٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۖ جَمَعْنَٰكُمْ وَالْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾
فَإِن كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ ﴿٣٩﴾
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾
إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلَٰلٍ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾
وَفَوَٰكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٤٢﴾
كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيٓـًٔا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾
إِنَّا كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾
كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُم مُّجْرِمُونَ ﴿٤٦﴾
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾
وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ﴿٤٨﴾
وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾
فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُۥ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾

گشئے کہ آزر دیں ہشتر اَنت[1]۔(33)
تباہی اِنت آروچ ءَ پہ دروگ بند کنوکاں۔(34)
اے ہماروچ اِنت کہ ہبر کت نہ کن اَنت۔(35)
ءُ نہ اجازت دیگ بنت کہ عذر پیش بکن اَنت[2]۔(36)
تباہی اِنت آروچ ءَ پہ دروگ بند کنوکاں۔(37)
اش اِنت روچ فیصلہ ءِ، مامچ کت شمارا ءُ ساری اِیں۔(38)
نوں اگن پہ شما مکرے پشت کپتگ گڑا پر من کارے بند اِت[3]۔(39)
تباہی اِنت آروچ ءَ پہ دروگ بند کنوکاں۔(40)
بیشک پہریز گارماں سر دین سائگانی تہا ءُ چمّگانی تہا بنت۔(41)
ءُ نیو گانی ہر چیکہ آیانی دل بکّشیت۔(42)
بورِات ءُ بنوش اِت دل ءِ تب ءَ بہ سبب ءَ وتی کتگیں عملانی۔(43)
بیشک ہمے پیما مز دئیں نیکو کاراں۔(44)
تباہی اِنت آروچ ءَ پہ دروگ بند کنوکاں۔(45)
بورِات ءُ نپ چست کن اِت کمّیں روچاں بیشک شما گنہگارِات۔(46)
تباہی اِنت آروچ ءَ پہ دروگ بند کنوکاں۔(47)
ءُ ہمیکہ گُوشگ بیت آیاں کہ رکوع بکن اِت گڑا رکوع نہ کن اَنت[4] (48)
تباہی اِنت آروچ ءَ پہ دروگ بند کنوکاں۔(49)
نوں کجام ہبر ءِ سرا چہ ایشی پد آیقین کن اَنت؟۔(50)

---

(1) بزاں دوزہ ءِ یک اشکرے کدءِ ماڑی یے بیت، ءُ پدا ہمے تش تش، ءُ ہر یک تشے کدءِ ہشترے ءَ بیت۔
(2) بزاں آعذر ءَ پیش کت نہ کن اَنت کہ مارا سوج ءُ پنت کنگ نہ بوتگ۔
(3) بزاں اگن شمارا وتی رستگار کنگ ءِ قدرتے ہست گڑا آئی ءَ کار بہ بندِات۔
(4) چہ رکوع کنگ ءَ مراد نماز وانگ اِنت۔

٧٨ سُوْرَةُ النَّبَاِ مَكِّيَّةٌ ٨٠

سورۃ النبأ ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ چل آیات ءُ دو رکوع اَنت۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آ سک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

عَمَّ يَتَسَآءَلُوْنَ ۝١
آ چے ءِ بابت ءَ جست ءُ پد ءَ کن اَنت[1]؟۔(1)

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ۝٢
مزنیں ہبر ءِ بابت ءَ۔(2)

الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ ۝٣
ہما کہ مردم آئی بابت ءَ دوراد و راینت[2]۔(3)

كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝٤
ہچبر چو نہ اِنت زوت آ سرپد بنت۔(4)

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ۝٥
پدا چو نہ اِنت زوت آ سرپد بنت[3]۔(5)

اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهٰدًا ۝٦
ایا ما نہ کتگ زمین چیر گیجے۔(6)

وَّالْجِبَالَ اَوْتَادًا ۝٧
ءُ کوہاں ءَ میہ۔(7)

وَّخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا ۝٨
ءُ جوڑ اِن کت شما را جفت جفت[4]۔(8)

وَّجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ۝٩
ءُ ما جوڑ کت شمئے واب راحتے۔(9)

وَّجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا ۝١٠
ءُ جوڑ کت شپ پردگے۔(10)

وَّجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۝١١
ءُ جوڑ اِن کت روچ روزی ءِ واستا۔(11)

وَّبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ۝١٢
ءُ جوڑ کت شمئے سربرا ہپت مہریں (سربان)(12)

وَّجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا ۝١٣
ءُ جوڑ اِن کت چراگے ترپوکیں۔(13)

وَّاَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا ۝١٤
ءُ ما ایر ریتک چہ پر کتگیں جمبر اں زورداریں ہَور۔(14)

---

(1) وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ توحید ءُ قیامت ءِ بیان کت، ءُ قرآن تلاوت فرمائینت گڑا مشرکاں وت ماں وت اپہ مذاق گوشت کہ ایا اے ہبر اں کہ محمّد کنت کہ قیامتے کئیت، یا اے قرآن اللہ ءِ کلام اِنت اے راست اَنت یا نہ؟۔

(2) بزاں لہتین ءَ پہک اے ہبر ہچ نہ منّ اِت کہ قیامتے کئیت، ءُ قرآن اللہ ءِ کلام اِنت، ءُ لہتین ءَ پہک انکار نہ کت بلکیں آ شکّواِتنت۔ ہمے وڑا اے بابت ءَ آیانی میان ءَ اختلاف ہست اَت۔

(3) بزاں اے پیم نہ اِنت کہ کافراں گمان کتگ کہ قیامت نیست، ءُ قرآن اللہ ءِ کلام نہ اِنت۔ حقیقت ہمیش اِنت کہ قرآن اللہ ءِ کلام اِنت، ءُ قیامت ہم وتی وہد ءِ سرا کئیت۔

(4) بزاں وڑ وڑ ءَ۔ لہتے نر ءُ لہتے مادہ۔ لہتے اسپیت ءُ لہتے سیاہ۔ چیزی کمزور ءُ چیزی طاقت ور۔ لہتے غریب ءُ لہتے مالدار۔

لِّنُخۡرِجَ بِهٖ حَبًّا وَّنَبَاتًا ﴿۱۵﴾
وَّجَنّٰتٍ اَلۡفَافًا ﴿۱۶﴾
اِنَّ يَوۡمَ الۡفَصۡلِ كَانَ مِيۡقَاتًا ﴿۱۷﴾
يَّوۡمَ يُنۡفَخُ فِى الصُّوۡرِ فَتَاۡتُوۡنَ اَفۡوَاجًا ﴿۱۸﴾
وَّفُتِحَتِ السَّمَآءُ فَكَانَتۡ اَبۡوَابًا ﴿۱۹﴾
وَّسُيِّرَتِ الۡجِبَالُ فَكَانَتۡ سَرَابًا ﴿۲۰﴾

اِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتۡ مِرۡصَادًا ﴿۲۱﴾
لِّلطّٰغِيۡنَ مَاٰبًا ﴿۲۲﴾
لّٰبِثِيۡنَ فِيۡهَاۤ اَحۡقَابًا ﴿۲۳﴾
لَا يَذُوۡقُوۡنَ فِيۡهَا بَرۡدًا وَّلَا شَرَابًا ﴿۲۴﴾
اِلَّا حَمِيۡمًا وَّغَسَّاقًا ﴿۲۵﴾
جَزَآءً وِّفَاقًا ﴿۲۶﴾
اِنَّهُمۡ كَانُوۡا لَا يَرۡجُوۡنَ حِسَابًا ﴿۲۷﴾
وَّكَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِنَا كِذَّابًا ﴿۲۸﴾
وَكُلَّ شَىۡءٍ اَحۡصَيۡنٰهُ كِتٰبًا ﴿۲۹﴾

کہ در بکنیں چہ آئی دانءُ سبزی۔(15)
ءُ باگ بزیں۔(16)
بیشک فیصلہءِ روچ مقرر کتگیں وہدےءَ اِنت۔(17)
ہما روچءَ کہ ہپ کنگ بیت ماں کرنّاءِ تہا گڑا اشما لشکر لشکرءَ کاِت۔(19)
ءُ پچ کنگ بیت آسمان گڑا دروازگ دروازگ بیت۔(20)
ءُ سر دیگ بنت کوہ گڑا بنت چو دُروہ آپءَ۔(20)
بیشک دوزہ ہست اِنت پاسگاہے۔(21)
ءُ بر گوستگینانی مَنْد جاہ بیت۔(22)
پشت کپ اَنت آئی تہا سالانی سال[1]۔(23)
نہ چش اَنت آئی تہا سار تینءُ نہ نوشگی چیزے۔(24)
بیدءِ گرمیں آپءُ خونءُ ریمءَ۔(25)
مزّے ٹہتگ اِیں[2]۔(26)
بیشک امّید اِش نیست اَت پہ سابءُ دادءَ۔(27)
ءُ دروگ بند اِش کتگ اِتنت مئے آیاتانءَ پہکءَ پہک۔(28)
ءُ ہر چیزءِ ماساب داشتگ پہ نبشتہ[3]۔(29)

---

(1) احقاب جمع اِنت۔ آئی واحد حَقْب کیت ۔ حقب گُوش اَنت زمانگءَ بے آئی حدّبندی کنگءَ۔ (مفردات القرآن لِلامام الرّاغب) مراد ہمیش اِنت کہ کافر پہ ہونانی پبوں دوزہءَ بنت۔ ہنچو کہ فرمان اِنت (وَمَا هُمۡ بِخٰرِجِيۡنَ مِنَ النَّارِ) کہ دوزہی چہ دوزہءَ ہچبر در نیاینت۔ (سورۃ البقرہ آیت نمبر 167)

(2) بزاں آیانی اے سزا آیانی کتگیں عملانی پورہ برابرءَ اِنت، ءُ آئی تہا ہچ پیمیں ناانصافی نیست۔

(3) بزاں لوحءِ محفوظءِ تہا۔

فَذُوْقُوْا فَلَنْ نَّزِيْدَكُمْ اِلَّا عَذَابًا ﴿۳۰﴾
اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَازًا ﴿۳۱﴾
حَدَآئِقَ وَاَعْنَابًا ﴿۳۲﴾
وَّكَوَاعِبَ اَتْرَابًا ﴿۳۳﴾
وَّكَاْسًا دِهَاقًا ﴿۳۴﴾
لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا كِذّٰبًا ﴿۳۵﴾
جَزَآءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا ﴿۳۶﴾
رَّبِّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمٰنِ لَا
يَمْلِكُوْنَ مِنْهُ خِطَابًا ﴿۳۷﴾
يَوْمَ يَقُوْمُ الرُّوْحُ وَالْمَلٰٓئِكَةُ صَفًّا ۙ لَّا يَتَكَلَّمُوْنَ اِلَّا
مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿۳۸﴾
ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ مَاٰبًا ﴿۳۹﴾
اِنَّآ اَنْذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيْبًا ۖ يَّوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا
قَدَّمَتْ يَدٰهُ وَيَقُوْلُ الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ تُرٰبًا ﴿۴۰﴾

نوں بچش اِت کہ ما گیش نہ کنیں شمارا بیدءِ عذاب ءَ(30)

بیشک پھریز گارپہ مراد بنت۔(31)

باگات ءُ ہنگور ہست۔(32)

ءُ کسانیں جنین ہم سروکیں۔(33)

ءُ کوپ سرریچیں۔(34)

نئیش کن اَنت آئی تہا پٹّاری ءُ نہ دروگ۔(35)

مزّ اَنت چہ تئی پروردگارءِ نیمگ ءَ ءُ داد اَنت کہ بسّ اَنت۔(36)

ہما کہ پروردگارِانت آسمانانی ءُ زمینءِ ءُ ہر چیکہ ایشانی میان ءَ ہست مزنیں مہربانے نہ توان اَنت گوں آئی ہبر کنگ۔(37)

ہماروچ ءَ کہ اوشتیت جبریل[1] ءُ آدگہ فرشتہ ریزگ ریزگ ءَ ہبر کت نہ کن اَنت بلے ہر کس ءَ کہ اللہ حکم بدنت ءُ آراست بگُوشیت[2]۔(38)

اش اِنت روچ برحقّیں، ہر کس کہ بلوٹیت گڑا بزوریت اللہءِ گورا جاہمنندی[3]۔(39)

بیشک من شمارا ترسیناں چہ نزّیکیں عذابے ءَ[4]، ہماروچ ءَ کہ گندیت ہر کس ہر چیکہ آئی دستاں پیش گیپتگ ءُ گُوشیت کافرہائے منی شومی کہ من خاکے ببوتیناں۔(40)

---

(1) مراد جبریل علیہ السّلام اِنت۔ ءُ لہتین ءَ انسان ہم مراد زرتگ۔ واللہ اعلم بالصّواب۔

(2) اداچہ اجازت ءَ مراد سفارش کنگءِ اجازت اِنت۔ بزاں اللہءِ دربارءَ سفارش ہما کت کنت کہ آئی ءَ اللہ اجازت بدنت، ءُ شفارش ہوں پہ ہر کس ءَ کنگ نہ بیت۔ بلکیں ہمائی واستا کنگ بیت کہ آئی دنیاءِ تہاراستیں ہبر کتگ بزاں آعقیدہءِ توحیدءِ سرا بوتگ۔(زبدۃ التّفسیر) قرآنءِ تہااے معنٰیءِ آیت سک بازاِنت۔

(3) بزاں ہر کس کہ لوٹیت اللہءِ گورا آئی جاہمنند جوان بہ بیت گڑا آنیکیں عمل بکنت۔

(4) مراد قیامتءِ عذاب اِنت کہ آپیسری اِیں زمانگانی نسبت ءَ باز نزّیک تراِنت۔ ءُ عربی زبانءِ تہا مشہوراِنت کلّ ماھوآت فھو قریب۔ کہ ہر آوَکیں چیز بزاں نزّیک اِنت۔

۷۹ سُوْرَۃُ النّٰزِعٰتِ مَکِّیَّۃٌ ۸۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا ۝۱
وَّالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا ۝۲
وَّالسّٰبِحٰتِ سَبْحًا ۝۳
فَالسّٰبِقٰتِ سَبْقًا ۝۴
فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا ۝۵
يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ۝۶
تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ ۝۷
قُلُوْبٌ يَّوْمَىِٕذٍ وَّاجِفَةٌ ۝۸
اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۝۹
يَقُوْلُوْنَ ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِي الْحَافِرَةِ ۝۱۰
ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ۝۱۱
قَالُوْا تِلْكَ اِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۝۱۲
فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ۝۱۳

سورۃ النازعات مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ چل ءُ شش آیات ءُ دو رکوع اَنت۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

سوگند اِنت کشّوکانی گوں بڈّورگ ءَ[1]۔(1)

ءُ بندانی پچ کنوکانی گوں آسانی ءَ[2]۔(2)

ءُ اوژناک کنوکانی گوں تیزی ءَ[3]۔(3)

پیش کپوکانی کنوکانی تچگ ءِ تہا۔(4)

پدا کارانی ٹہینوکانی گوں حکم ءَ۔(5)

ہما روچ ءَ کہ زمین جمہ بیت مزنیں جمبگے[4]۔(6)

آئی رند اکئیت نزّیکیں آوَک[5]۔(7)

دل آ روچ ءَ لرزوک بنت۔(8)

چمّان اِش جہل بنت۔(9)

گُوش اَنت ایا ما پدا اساری اِیں حالت ءَ ترّینگ بَیں؟۔(10)

ایا وہدیکہ ما بئیں ریز تگیں ہڈ؟۔(11)

گُوش اَنت کہ اے واتر کنگے تاوان باریں[6]۔(12)

آ ویک ہکّلے۔(13)

(1) ادا روحانی در کنوکیں ملائکتانی صفت بیان بوگ ءَ اِنت کہ آ کافرانی روحانی در کنگ واستا آیانی جسمانی تہا پتر اَنت، ءُ گوں ترندی ءَ آیانی روحاں کش اَنت۔ بزاں آیاں عذاب کن اَنت۔

(2) نَشط۔ گرہن ءِ پچ کنگ ءَ گُوش اَنت۔ بزاں مومنانی روحاں ملائکہ نرم نرم ءَ در کن اَنت کہ گشئے آ گرہنے پچ کنگ ءَ اَنت۔

(3) تیز گامیں ہسپاں سابحہ گُوش اَنت۔ مطلب ہمیش اِنت کہ ملائکہ گوں تیزی ءَ اللہ ءِ حکماں زوراَنت، ءُ چہ آسمان ءَ ایر کپ اَنت۔ یا ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ ملائکہ انسان ءِ روح ءِ کشگ ءِ واستا آئی جسم ءِ تہا چو اوژنا گرانی پیا اوژناگ کن اَنت۔

(4) مراد اوّلی ہپّ اِنت کہ گوں آئی پد دیگ ءَ زمین چنڈ ءِ کیت، ءُ درہا فنا بنت۔ ایشی ءَ نفخہ ءِ فنا گُوش اَنت۔

(5) مراد دومی ہپّ اِنت کہ گوں آئی پد دیگ ءَ درہا چہ قبراں درکاینت، ءُ محشر ءِ میدان ءَ مچ بنت۔ ایشی ءَ رادفہ ہمیشا گُوش اَنت کہ اے پیسری ءِ رندا کئیت۔

(6) اگن قیامتے بئیت ہنچو کہ محمدّ گُوشگ ءَ اِنت گڑا پہ ما باز نقصان اِنت کہ ما دروگ بند کتگ، ءُ ما را سزا دیگ بیت۔

فَاِذَا هُمۡ بِالسَّاهِرَةِ ؕ ۝١٤
پد اناگہ ءَ آپٹ ءِ تہابنت۔(14)

هَلۡ اَتٰىكَ حَدِيۡثُ مُوۡسٰى ۝١٥
ایا پہ تو سربوت موسیٰ ءِ ہبر؟۔(15)

اِذۡ نَادٰىهُ رَبُّهٗ بِالۡوَادِ الۡمُقَدَّسِ طُوًى ۝١٦
وہدیکہ آئیءَ توار جت آئی پروردگارءَ پہ طوی نامیں پاکیں پٹ ءَ۔(16)

اِذۡهَبۡ اِلٰى فِرۡعَوۡنَ اِنَّهٗ طَغٰى ۝١٧
برو فرعون ءِ نیمگ ءَ کہ آ پہک پدیم بوتگ۔(17)

فَقُلۡ هَلۡ لَّكَ اِلٰٓى اَنۡ تَزَكّٰى ۝١٨
گڑا بگوش آئیءَ کہ ایا تر ادلائیں پاک بوگ؟۔(18)

وَاَهۡدِيَكَ اِلٰى رَبِّكَ فَتَخۡشٰى ۝١٩
ءُ من ترا پیش داراں تئی پروردگار ءِ راہءَ، نوں تو بترس ئے۔(19)

فَاَرٰىهُ الۡاٰيَةَ الۡكُبۡرٰى ۝٢٠
گڑا پیش ئِے داشت آئیءَ مزنیں نشانی۔(20)

فَكَذَّبَ وَعَصٰى ۝٢١
گڑا آئی دروگ بند کت ءُ نافرمانی کت۔(21)

ثُمَّ اَدۡبَرَ يَسۡعٰى ۝٢٢
پد اپشت ئِے مان دات ءُ شوہاز ئِے کت۔(22)

فَحَشَرَ فَنَادٰى ۝٢٣
ءُ مچّ ئِے کت پدا کوکار ئِے کت۔(23)

فَقَالَ اَنَا رَبُّكُمُ الۡاَعۡلٰى ۝٢٤
ءُ گوشت ئِے کہ مناں شمئے مستریں پروردگار۔(24)

فَاَخَذَهُ اللّٰهُ نَكَالَ الۡاٰخِرَةِ وَالۡاُوۡلٰى ؕ ۝٢٥
گڑا اللہ ءَ گپت پہ آخرتی ءُ دنیائی عذاباں۔(25)

اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَعِبۡرَةً لِّمَنۡ يَّخۡشٰى ؕ ۝٢٦
بیشک ایشی تہا عبرت ءِ سامان ہست پہ ہمائی کہ بترسیت۔(26)

ءَاَنۡتُمۡ اَشَدُّ خَلۡقًا اَمِ السَّمَآءُ ؕ بَنٰهَا ۝٢٧
ایا شمئے جوڑ کنگ گران تر انت یا ہما آسمان ءِ کہ آئی جوڑ کتگ؟۔(27)

رَفَعَ سَمۡكَهَا فَسَوّٰهَا ۝٢٨
برز ئِے کت آئی سربان ءُ برابر ئِے کت۔(28)

وَاَغۡطَشَ لَيۡلَهَا وَاَخۡرَجَ ضُحٰٮهَا ۝٢٩
ءُ تہار ئِے کت آئی شپ ءُ در ئِے کت آئی روژنائی۔(29)

وَالۡاَرۡضَ بَعۡدَ ذٰلِكَ دَحٰٮهَا ؕ ۝٣٠
ءُ زمین ئِے چہ ایشی پد چیر گپت[1]۔(30)

اَخۡرَجَ مِنۡهَا مَآءَهَا وَمَرۡعٰٮهَا ۝٣١
در ئِے کت چہ آئی آئی آپ ءُ آئی کاچار۔(31)

وَالۡجِبَالَ اَرۡسٰٮهَا ۝٣٢
ءُ کوہ آئی مہر مت انت۔(32)

مَتَاعًا لَّكُمۡ وَلِاَنۡعَامِكُمۡ ؕ ۝٣٣
اے سامان انت پہ شما ءُ پہ شمئے دلوتاں۔(33)

فَاِذَا جَآءَتِ الطَّآمَّةُ الۡكُبۡرٰى ۝٣٤
نوں وہدیکہ کئیت آ مزنیں آفت۔(34)

---

(1) بزاں اللہ ءَ زمین چہ آسمان ءِ جوڑ کنگ ءَ پد چیر گپتگ۔ البتہ جوڑ کنگ ءِ تہا اللہ ءَ زمین چہ آسمان ءَ پیسر جوڑ کتگ ہنچو کہ سورۃ حم السّجدہ آیت 9۔10۔ تہا ایشی بیان ہست اِنت۔

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ مَا سَعٰى ﴿۳۵﴾
وَ بُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرٰى ﴿۳۶﴾
فَاَمَّا مَنْ طَغٰى ﴿۳۷﴾
وَ اٰثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿۳۸﴾
فَاِنَّ الْجَحِيْمَ هِيَ الْمَاْوٰى ﴿۳۹﴾
وَ اَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ وَ نَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى ﴿۴۰﴾
فَاِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَاْوٰى ﴿۴۱﴾
يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ مُرْسٰهَا ﴿۴۲﴾
فِيْمَ اَنْتَ مِنْ ذِكْرٰىهَا ﴿۴۳﴾
اِلٰى رَبِّكَ مُنْتَهٰىهَا ﴿۴۴﴾
اِنَّمَاۤ اَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَّخْشٰىهَا ﴿۴۵﴾
كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوْۤا اِلَّا عَشِيَّةً اَوْ ضُحٰىهَا ﴿۴۶﴾

آروچ ءَ انسان یادا کپیت وتی کٹتگینانی۔(35)
ءُ پدّر کنگ بیت دوزہ پہ ہر گندوک ءَ۔(36)
نوں ہر کس کہ پہ دیم بوت۔(37)
ءُ گچین ئے کت دنیاءِ زندگی[1]۔(38)
گڑا بیشک دوزہ آئی جاہ منند اِنت۔(39)
بلے آ کس کہ ترس اِت چہ وتی پروردگارءِ دیمءِ اوشتگ ءَ ءُ منہ ءِ کت وتی نفس چہ واہشاں[2]۔(40)
بیشک بہشت ہمائی منند جاہ اِنت۔(41)
تراجست کن اَنت قیامتءِ بابت ءَ کہ کدین اِنت آئی اوشتگ؟۔(42)
ترا گوں آئی نام گرگ ءَ چہ کار؟۔(43)
تئی پروردگارءِ گورا اِنت آئی دست رس۔(44)
تو ویک ترسینوکے ئے ہمائی ءَ کہ بترسیت۔(45)
روچے کہ آئی بگند اَنت ہنچو مار اَنت کہ گشئے نہ نشتگ اَنت بیدءِ سہتکے ءَ بیگاہےءِ یا نیم روچےءِ۔(46)

---

(1) اے آیت پیش داریت کہ ہر وہدیکہ دنیائی ءُ آخرتی کاریک برادیمءَ آتک اَنت، اے ڈول ءَ کہ چہ اے دوئیناں ہر کجامےءَ بکن ئے دومی پشت کپیت چوکہ دینی مدرسیاں بوان ئے دنیائی تعلیم پشت کپیت۔ ءُ زورءَ پہ دنیائی تعلیم ءَ بدئے چہ دینی علوماں جاہل بئے۔ گڑا اے وڑیں جاگہاں مردم دینءَ گچین بکنت۔ اگن نہ اے ہیم کہ مردم کنگ ءَ اَنت کہ گیشتریناں دینی درسگاہ پہک ویل کتگ اَنت گڑا اے بترس اَنت کہ ایشانی جاگہ سک بیم ناک اِنت۔ عاقل ءَ باید اِنت کہ چہ اے آیتاں نصیحت بزوریت، ءُ وتی چک ءُ فرزندانی گیشتریں دلگوش ءَ دینی علومانی نیمگ ءَ بکنت۔ ہاں دینءِ ضروری ءُ بنیادی احکامانی زانگ ءُ حاصل کنگ ءَ پد دنیاوی علومءِ وانگ نقصان نہ اِنت بلکیں برے برے افضلیّتءِ درجہ ءَ داریت۔

(2) گمراہیءِ مستریں دروازگ چہ ہمدا پیچ بیت کہ مردم وتیءِ رندگیری کنگ ءَ ویل بکنت، ءُ وتی واہش ءُ فکرانی رندا بکپیت۔ گمراہیانی مستریں بنیاد ہمیش اِنت، ءُ گمراہ گیشتر چہ ہمے دروازگ ءَ گمراہ بوت اَنت۔ مؤمنانی مستریں صفت ہمیش اِنت کہ آوحیءِ سرا کلیں یقین دار اَنت، ءُ آئی بابت ءَ چون ءُ چراءِ شکار نہ بنت۔ اگن یک چیزے آیانی ناقصیں عقل ءَ نیاتک گڑا آبابت ءَ ہمیشی گوش اَنت کہ مارا ایمان ہست ءُ بس۔ چدءُ دیم نہ رو اَنت۔ اللہ مارا چمشاں بکنت کہ آصدّیق گوشگ بنت۔

٨٠ سُوْرَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ ٢٤

سورۃ عبس ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ چل ءُ دو آیات ءُ یک رکوعے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ بندات پہ اللّٰہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

عَبَسَ وَتَوَلّٰٓى ۝١ دیم ئِے کرچک تڑّاِت ءُ دیم ئِے تاب دات۔(1)

اَنْ جَآءَهُ الْاَعْمٰى ۝٢ کہ آئیک آئی گوراکورے(1)۔(2)

وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّهٗ يَزَّكّٰٓى ۝٣ ءُ توچے زانئے بوت کنت کہ آپاک بہ بیت۔(3)

اَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرٰى ۝٤ یا سوج بزوریت ءُ نپ بدانت آئی ءَ سوج۔(4)

اَمَّا مَنِ اسْتَغْنٰى ۝٥ بلے ہر کس کہ بے پروا بوت۔(5)

فَاَنْتَ لَهٗ تَصَدّٰى ۝٦ نوں تو ہمائی نیمگ ءَ دلگوش کن ئے۔(6)

وَمَا عَلَيْكَ اَلَّا يَزَّكّٰى ۝٧ ءُ ترا میارے نیست پہ ایشی کہ آپاک نہ بیت(2)۔(7)

وَاَمَّا مَنْ جَآءَكَ يَسْعٰى ۝٨ ءُ آکہ پہ تو تچان تچان ءَ آئیک۔(8)

وَهُوَ يَخْشٰى ۝٩ ءُ آ ترسیت۔(9)

فَاَنْتَ عَنْهُ تَلَهّٰى ۝١٠ گڑا تو چہ آئی نادلگوشی کن ئے۔(10)

كَلَّآ اِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۝١١ چونہ اِنت(3)، بیشک اے مزنیں سوج ءُ سرے۔(11)

فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ۝١٢ نوں ہر کس بلوٹیت چہ آئی سوج بزوریت۔(12)

فِيْ صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ۝١٣ ماں شرف داتگیں تاکانی تہا اِنت۔(13)

---

(1) مفسّریناں ہے نبشتہ کتگ کہ رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم قریشءِ لہتے مزنیں مرد ماں سوج ءُ پنت کنگ ءَ ات ہے ساہت ءَ عبداللہ بن امّ مکتوم رضی اللہ عنہ کہ چہ چمّاں کور اَت آئیک ءُ سر بوت، ءُ چہ واجہ ءَ جست ءُ پدءَ لگّ اِت، چونکہ واجہ گوں قریشءِ مرد ماں دلگوش اَت پمیشا واجہ چہ آئی اے وہدءِ آیگ ءَ نہ وش بوت، ءُ واجہءِ پیشانی کرچک تڑّاِت۔ ہے بابت ءَ اے آیت نازل بوت اَنت۔(سنن ترمذی، تفسیر سورۃ عبس)۔

(2) بزاں ترا اے جست نہ بیت کہ فلانی ءَ پرچہ ایمان نیاؤرتگ۔

(3) بزاں باید ہمیش اِنت کہ اے پیمیں دیندار یں ءُ کمزوریں مسلماناں دل بڈّی دیگ بہ بیت، ءُ آیانی گپ پورہ پورہ گوش دارگ بہ بیت، نہ کہ دیم تاب دیگ بہ بیت۔

مَّرْفُوْعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۝١٤
برزینءُ پاکینانی تہا۔(14)

بِاَيْدِيْ سَفَرَةٍ ۝١٥
دستاانت نبشتہ کنوکانی[1]۔(15)

كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۝١٦
بزرگینءُ نیکانی۔(16)

قُتِلَ الْاِنْسَانُ مَآ اَكْفَرَهٗ ۝١٧
جنگ بہ بیت انسان! چونیں مزنیں ناشکرے۔(17)

مِنْ اَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ ۝١٨
چہ کجام چیزءَ آئی جوڑ کتگ؟۔(18)

مِنْ نُّطْفَةٍ ؕ خَلَقَهٗ فَقَدَّرَهٗ ۝١٩
چہ ترمپے آپءَ جوڑ ئِے کتگ[2] پدا ایر ئِے کت آئی اندازہ۔(19)

ثُمَّ السَّبِيْلَ يَسَّرَهٗ ۝٢٠
پدا اَشک ئِے پہ آئی آسان کت[3]۔(20)

ثُمَّ اَمَاتَهٗ فَاَقْبَرَهٗ ۝٢١
پدا آئیءَ کشیتءُ قبرئے برائینیت۔(21)

ثُمَّ اِذَا شَآءَ اَنْشَرَهٗ ۝٢٢
پدا اوہد یکہ بلوٹیت چست ئِے کنت۔(22)

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَآ اَمَرَهٗ ۝٢٣
ہجبر آئی عمل نہ کت ہر چیکہ آئی حکم داتگ اَت۔(23)

فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلٰى طَعَامِهٖ ۝٢٤
نوں باید انت کہ انسان وتی چمّاں شانک بدنت پہ وتی وراکءَ۔(24)

اَنَّا صَبَبْنَا الْمَآءَ صَبًّا ۝٢٥
بیشک ما ایر ریتک آپ وشّیں ایرر یتگے۔(25)

ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا ۝٢٦
رند ما درت زمین ترکّ ترکّءَ۔(26)

فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا حَبًّا ۝٢٧
پدا ما رودینت آئی تہا دانگ۔(27)

وَّعِنَبًا وَّقَضْبًا ۝٢٨
ءُ ہنگورءُ سبزی۔(28)

وَّزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا ۝٢٩
ءُ زیتونءُ مچّ۔(29)

---

(1) سفرۃ جمع انت، سافر آئی واحد انت۔ ءُ اے چہ سفارتءَ انت۔ مراد ہما ملائکہ انت کہ اللہ ءِ پیغاماں پہ آئی رسولاں سر کن انت۔

(2) بزاں چہ اے پیمیں کم شانیں آپیءَ جوڑ بووکءَ اے زیب نہ دنت کہ آ وتا چو مزن بہ لیکیت۔

(3) بزاں گوں نیکیءُ بدیءِ راہءِ پدّر کنگءَ ما آیانی یک بلاہیں مشکلے آسان کت۔ نوں نیکیءِ راہءِ زورگ گران نہ انت اگن آیانی دل بکشیت۔

وَّحَدَآئِقَ غُلۡبًا ﴿۳۰﴾
ءُ باگ تہ ماں تہ ایں۔(30)

وَّفَاكِهَةً وَّاَبًّا ﴿۳۱﴾
ءُ نیوگ ءُ کاہ۔(31)

مَّتَاعًا لَّكُمۡ وَلِاَنۡعَامِكُمۡ ﴿۳۲﴾
نپ اَنت پہ شماءُ شمئے دلوتاں۔(32)

فَاِذَا جَآءَتِ الصَّآخَّةُ ﴿۳۳﴾
نوں وہدیکہ کئیت کر ّکنو کیں کوکار[1]۔(33)

يَوۡمَ يَفِرُّ الۡمَرۡءُ مِنۡ اَخِيۡهِ ﴿۳۴﴾
ہماروچ ءَ کہ تچیت مردم چہ وتی براتءَ۔(34)

وَاُمِّهٖ وَاَبِيۡهِ ﴿۳۵﴾
ءُ چہ وتی مات ءَ ءُ پت ءَ۔(35)

وَصَاحِبَتِهٖ وَبَنِيۡهِ ﴿۳۶﴾
ءُ چہ وتی لوگ بانک ءُ چکّاں۔(36)

لِكُلِّ امۡرِیًٴ مِّنۡهُمۡ يَوۡمَئِذٍ شَاۡنٌ يُّغۡنِيۡهِ ﴿۳۷﴾
ہریک مردمے چہ آیاں ہنچیں حالے بیت کہ آئرا گیسءِ وت نہ کنت۔(37)

وُجُوۡهٌ يَّوۡمَئِذٍ مُّسۡفِرَةٌ ﴿۳۸﴾
لہتے دیم آروچ ءَ روژناروژنا بنت۔(38)

ضَاحِكَةٌ مُّسۡتَبۡشِرَةٌ ﴿۳۹﴾
کندوک بنت پہ گل ءُ شادانی۔(39)

وَوُجُوۡهٌ يَّوۡمَئِذٍ عَلَيۡهَا غَبَرَةٌ ﴿۴۰﴾
ءُ لہتے دیم آروچ ءَ تہار تہار بنت۔(40)

تَرۡهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿۴۱﴾
ماں پوشیت آیاں سیاہی۔(41)

اُولٰٓئِكَ هُمُ الۡكَفَرَةُ الۡفَجَرَةُ ﴿۴۲﴾
ہمیش اَنت آکافر ءُ بدراہ۔(42)

---

(1) الصّاخۃ - چہ قیامت ءِ ناماں یکّے۔

٨١ سُوْرَةُ التَّكْوِيْرِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝١

وَاِذَا النُّجُوْمُ انْكَدَرَتْ ۝٢

وَاِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۝٣

وَاِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝٤

وَاِذَا الْوُحُوْشُ حُشِرَتْ ۝٥

وَاِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۝٦

وَاِذَا النُّفُوْسُ زُوِّجَتْ ۝٧

وَاِذَا الْمَوْءٗدَةُ سُئِلَتْ ۝٨

بِاَيِّ ذَنْۢبٍ قُتِلَتْ ۝٩

وَاِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝١٠

وَاِذَا السَّمَآءُ كُشِطَتْ ۝١١

وَاِذَا الْجَحِيْمُ سُعِّرَتْ ۝١٢

وَاِذَا الْجَنَّةُ اُزْلِفَتْ ۝١٣

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّآ اَحْضَرَتْ ۝١٤

سورۃ التکویر ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ بیست ءُ نہ آیات ءُ یک رکوعے۔

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

وہدیکہ روچ پتا یک بیت۔(1)

ءُ استار بے نور کنگ بنت۔(2)

ءُ کوہ سر دیگ بنت۔(3)

وہدیکہ دہ ماہی ڈاچی ویل کنگ بنت[1]۔(4)

وہدیکہ وکشی ایں جناور مچ کنگ بنت۔(5)

ءُ وہدیکہ دریا لہڑ دیگ بنت۔(6)

وہدیکہ یک مزاجیں مردم ہور کنگ بنت[2]۔(7)

وہدیکہ زندگ ءَ قبر کتگیں جنِکِ جست کنگ بیت[3]۔(8)

کہ پہ کجام گناہ ءَ آکشگ بوتگ۔(9)

وہدیکہ تاکاں پچ کنگ بنت۔(10)

وہدیکہ آسمان ءِ پوست لگوشگ بیت۔(11)

ءُ وہدیکہ دوزہ جوش دیگ بیت۔(12)

ءُ وہدیکہ بہشت نزّیک کنگ بیت۔(13)

ہر کس زانت کہ آئی پہ وتا چے آؤرتگ۔(14)

---

(1) عِشار جمع اِنت، آئی واحد عشراء کیت۔ اے گُوش اَنت دہ ماہی آپُسیں ڈاچی ءَ۔ چو کہ عربانی تہا ایشی ءَ بلاہیں قدر ءُ قیمتے بوتگ پمیشا ہمیشانی نام ادا آرگ بوت۔ ءُ مقصود ہمے نیمگ ءَ آگاہی دیگ اَت کہ آروچ ءَ مردم گیش ءِ وت نہ بیت۔ اے قیمتی اِیں ہشتر ہوں اگن یکّی ءِ دیمار یزگ ءَ ایر بہ بنت آئی دلگوش پدا ہوں اے نیمگ ءَ ہچ نہ روَت۔

(2) بزاں نیک گوں نیکاں بد گوں بداں ہور بنت۔

(3) قریش ءِ لہتے مزنیں مرد ماں وتی جنک زندگ ءَ گل کت اَنت کہ اگن ما ایشاں مرد بدئیں اے پہ ما عیبے۔ اے کم عقل ءُ سنگ دلیں مرد ماں اے بیہال کت کہ آہانی ماتاں ہوں مرد بوتگ، اگن نہ آودی نہ بوت اَنت۔ بلے زیادہیں کفر چہ عقل ءَ مردم ءَ زبہر کنت۔

| | |
|---|---|
| فَلَآ اُقْسِمُ بِالْخُنَّسِ ﴿١٥﴾ | منءَ سوگند اِنت پشتءَ کنزوکینءِ۔ (15) |
| الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ﴿١٦﴾ | تچوکینءُ چیر بووکیں (استارانی)[1]۔(16) |
| وَالَّيْلِ اِذَا عَسْعَسَ ﴿١٧﴾ | ءُ شپءِ وہدیکہ کئیتءُ روَت۔(17) |
| وَالصُّبْحِ اِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾ | ءُ سہبءِ وہدیکہ نفس کشّیت۔(18) |
| اِنَّهٗ لَقَوْلُ رَسُوْلٍ كَرِيْمٍ ﴿١٩﴾ | بیشک اے گپّ اِنت بزرگیں نفرےءِ۔(19) |
| ذِيْ قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِيْنٍ ﴿٢٠﴾ | کہ زورءِ ہدابند اِنتءُ عرشءِ واجہءِ گوُراشرف دار اِنت۔(20) |
| مُّطَاعٍ ثَمَّ اَمِيْنٍ ﴿٢١﴾ | درستانی منّتگین اِنت پداامانت دارے[2]۔(21) |
| وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُوْنٍ ﴿٢٢﴾ | ءُ شمئے ہمبراہ گنوکے نہ ئِے۔(22) |
| وَلَقَدْ رَاٰهُ بِالْاُفُقِ الْمُبِيْنِ ﴿٢٣﴾ | بیشک دیستہ ئِے آئرا اماں آسمانءِ زاہریں کرُّکءَ۔(23) |
| وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِيْنٍ ﴿٢٤﴾ | ءُ پہ غیبءِ ہبرءَ بخیل نہ اِنت[3]۔(24) |

(1) مراد استال اَنت کہ روچءَ چیر بنت، ءُ شپءَ ڈنّءَ بنت۔

(2) مراد جبریل علیہ السّلام اِنت۔

(3) چہ غیبءَ مراد وحی اِنت کہ آ چہ مردمانی علمءَ ڈنّی چیزے۔ مراد ہمیش اِنت ہر آ چیزے کہ پہ پیغمبرءَ وحی کنگ بیت۔ پیغمبر آئی حال دیگءُ رسینگءَ بخیلی نہ کنت۔ بلکیں آئیءَ ہما پیم پہ مردماں سر کنت۔ چہ اے آیتءَ صاف زانگ بیت کہ اللہءِ دینءِ بیان کنگءُ رسینگءِ تہا محمد صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ ہچ پشت نہ گپتگ، ءُ دین سرجمءَ پہ مردماں بیان کنگ بوتگ ۔ قرآنءُ حدیثانی تہا آ مکمّل بیان اِنت۔ ہمے وجہ اِنت کہ اختلافءِ وہدا قرآنءُ حدیثءِ نیمگءَ واتر کنگءِ حکم آتگگ۔ فرمان اِنت (فَاِنْ تَنَازَعْتُمْ فِيْ شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ اِلَى اللّٰهِ وَالرَّسُوْلِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ) ہر کجام چیزءِ بابتءَ کہ شمئے میانءَ جیڑہ بوت گڑا آئیءَ اللہءُ آئی رسولءِ نیمگءَ بر ترّین اِت اگن شمارا اللہءِ ءُ آخرتءِ روچءِ سرا ایمان ہست ۔ (سورۃ النّساء59۔) ءُ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيْهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهٗٓ اِلَى اللّٰهِ ) ہر کجام چیزءِ تہا کہ شما اختلاف کت گڑا آئی فیصلہ اللہءِ نیمگءَ اِنت۔ (سورۃ الشّوریٰ10۔) ءُ فرمان اِنت (فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰى يُحَكِّمُوْكَ فِيْمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا) اے محمّد صلّی اللہ علیہ وسلّم مناتئی پروردگارءِ سوگند اِنت کہ آ مؤمن بوت نہ کن اَنت داں ہما وہدا کہ تراوتی حاکمءُ میزان جوڑ مہ کن اَنت وتی سر جمیں جیڑہانی، پدا وتی دلءِ تہا تنگی مہ مار اَنت چہ تئی فیصلہءَ، ءُ آئیءَ پہک بمنّ اَنت۔ (سورۃ النّساء65۔) اے درہیں آیت ہمے نیمگءَ رہشونی کن اَنت کہ اختلافءِ ہلاس کنگءِ واستا میزان قرآنءُ حدیث اَنت۔ ءُ ہمایانی نیمگءَ واتر کنگ بہ بیت، نہ کہ اے پیما کہ مقلّدینانی رہبند اِنت کہ آ گوش اَنت ہر کس وتی امامءِ قولءَ بزوریت۔ درہیں امامانی وصیت وت

ہے بوتگ کہ مئے تقلیدءَ مہ کن اِت کہ ماچہ ردی ءَپاک نہ ایں بلکیں قرآن ءُ حدیث ءِ رندگیری ءَ وتی سرا الّمی کن اِت۔ اے بابت ءَ لہتے بے بہائیں گال چہ چاریں اماماں من وتی بلوچی کتاب ءِ بندات ءَ آورتگ کہ آنمازءَ بابت ءَ نبشتہ بوتگ، ءُ پہ اے نام ءَ زانگ بیت کہ بیائے نمازءِ رسول ءَ وانیں۔

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطٰنٍ رَّجِيْمٍ ﴿٢٥﴾ — ءُ نہ اِنت اے گپ ردّ کتگیں شیطان ءِ۔(25)

فَاَيْنَ تَذْهَبُوْنَ ﴿٢٦﴾ — نوں شما کجا نگورہا دگ اِت۔(26)

اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٧﴾ — اے ویک سوج ءُ پنتے پہ سرجمیں جہان ءَ۔(27)

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّسْتَقِيْمَ ﴿٢٨﴾ — ہر کس کہ چہ شما لوٹیت کہ تچک بہ بیت[1]۔(28)

وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٢٩﴾ — ءُ نہ لوٹ اِت شما بلے ایکہ بلوٹیت اللہ رودینوک کلیں جہان ءِ۔(29)

---

## ٨٢ سُوْرَةُ الْاِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ ٨٢

سورۃ الانفطار مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ نوزدہ آیات ءُ یک رکوع ے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ — بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

اِذَا السَّمَآءُ انْفَطَرَتْ ﴿١﴾ — وہدیکہ آسمان ترّکیت۔(1)

وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ﴿٢﴾ — ءُ وہدیکہ استار رچ اَنت ءُ شنگ ءُ تالان بنت۔(2)

وَاِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿٣﴾ — وہدیکہ دریا رمبینگ بنت۔(3)

وَاِذَا الْقُبُوْرُ بُعْثِرَتْ ﴿٤﴾ — ءُ وہدیکہ قبر چپّی کنگ بنت(4)

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَاَخَّرَتْ ﴿٥﴾ — زانت ہر نفس کہ آئی چے پیش گپتگ ءُ پشت گپتگ۔(5)

يٰٓاَيُّهَا الْاِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيْمِ ﴿٦﴾ — اے انسان! کجام چیزءَ ترا ریپینت چہ تئی مہربانیں پروردگارءَ۔(6)

الَّذِيْ خَلَقَكَ فَسَوّٰىكَ فَعَدَلَكَ ﴿٧﴾ — ہماکہ ترئے جوڑ کت ءُ چِت ءُ ٹہینت ءِ پدابرابرءِ کت۔(7)

فِيْٓ اَيِّ صُوْرَةٍ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ ﴿٨﴾ — کجام رنگ ءَ کہ آئی لوٹ اِت آئی ترا جوڑینت۔(8)

بیشک نیکان ماں نعمتانی تہا بنت۔(13)

---

(1) بزاں تچک بوگ ءِ میزان قرآن اِنت۔ ہر کس لوٹیت کہ آئی زندگی ءِ دیم تچک بہ بیت گڑا آ قرآن ءِ وانگ ءُ آئی فہمگ ءُ زانگ ءَ، ءُ پدا آئی سرا عمل کنگ ءَ وتی سرا الّمی بکنت۔ حق ہے وحی ءِ تہا بند اِنت، چہ ادا ہر کس دراتک بزاں آئی سرپہ گمراہی ءَ کپیت ہنچو کہ فرمان اِنت (فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ) کہ حقّ ءَ پد بیدءِ گمراہی ءَ دگہ ہچ نیست۔(سورۃ یونس 32)۔

| | |
|---|---|
| كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُوْنَ بِالدِّيْنِ ۙ﴿۹﴾ | ہچبر چو نہ اِنت، بلے شما روگ بند کن اِت انصاف روچ ءَ۔(9) |
| وَاِنَّ عَلَيْكُمْ لَحٰفِظِيْنَ ۙ﴿۱۰﴾ | بیشک شمئے سرا نگہبان ہست۔(10) |
| كِرَامًا كَاتِبِيْنَ ۙ﴿۱۱﴾ | عزّت داریں نبشتہ کنوک اَنت۔(11) |
| يَعْلَمُوْنَ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿۱۲﴾ | زان اَنت ہر چیکہ شما کن اِت۔(12) |
| اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ۚ﴿۱۳﴾ | بیشک نیکان ماں نعمتانی تہا بنت۔(13) |
| وَاِنَّ الْفُجَّارَ لَفِيْ جَحِيْمٍ ۚ﴿۱۴﴾ | ءُ بدیں الّم ءَ دوزہ ءَ بنت۔(14) |
| يَّصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿۱۵﴾ | مان رچ اَنت آئی تہا انصاف ءِ روچ ءَ۔(15) |
| وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِيْنَ ۗ﴿۱۶﴾ | ءُ آچہ آئی چیر بوت نہ کن اَنت۔(16) |
| وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ۙ﴿۱۷﴾ | ءُ تو چے سرپدئے کہ چے ئِ انصاف ءِ روچ؟۔(17) |
| ثُمَّ مَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ۗ﴿۱۸﴾ | پدا تو چے سرپدئے کہ چے ئِ انصاف ءِ روچ؟۔(18) |
| يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْـًٔا ۗ وَالْاَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ ۧ﴿۱۹﴾ | ہما روچ اِنت کہ ہچ کس پہ آد گرا ہچ کت نہ کنت، ءُ حکم آ روچ ءَ ایوک ءَ اللہ ءِ اِنت[1]۔(19) |

(1) بزاں دنیاءِ تہا ہے دا تگیں گچینی کہ اللہ ءَ مردماں داتگ آئی ءَ قیامت ءِ روچ ءَ پہک ہچ گیپت، آ روچ ءَ کس پہ آد گر ءَ ہچ کت نہ کنت۔ حدیث پاک ءَ ہست اِنت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ وتی نزّیکیں سیادءُ وارث توار جت اَنت ءُ گوشت اَنت کہ ( أنقذوا انفسكم من النّار ، والله ماالملك لكم من الله شيئاً ) ءُ بی بی فاطمہ ءَ ہم واجہ ءَ گوشت (أنقذى نفسك من النّار فإنّى لاأغنى عنك من الله شيئاً) کہ وتا چہ دوزہ ءِ آس ءَ وت رستگار بکن اِت،(بزاں پہ عمل ءُ ایمان) منا اللہ ءِ سوگند اِنت پہ شما ہچ کت نہ کناں ۔ (صحيح مسلم كتاب الإيمان باب قوله وأنذر عشيرتك الأقربين ) ۔

٨٣ سُوۡرَةُ الۡمُطَفِّفِيۡنَ مَكِّيَّةٌ ٨٦

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ

وَيۡلٌ لِّلۡمُطَفِّفِيۡنَ ۙ ١

الَّذِيۡنَ اِذَا اكۡتَالُوۡا عَلَى النَّاسِ يَسۡتَوۡفُوۡنَ ۖ ٢

وَاِذَا كَالُوۡهُمۡ اَوۡ وَّزَنُوۡهُمۡ يُخۡسِرُوۡنَ ؕ ٣

اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓـئِكَ اَنَّهُمۡ مَّبۡعُوۡثُوۡنَ ۙ ٤

لِيَوۡمٍ عَظِيۡمٍ ۙ ٥

يَّوۡمَ يَقُوۡمُ النَّاسُ لِرَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ؕ ٦

كَلَّاۤ اِنَّ كِتٰبَ الۡفُجَّارِ لَفِىۡ سِجِّيۡنٍ ؕ ٧

وَمَاۤ اَدۡرٰٮكَ مَا سِجِّيۡنٌ ؕ ٨

كِتٰبٌ مَّرۡقُوۡمٌ ؕ ٩

وَيۡلٌ يَّوۡمَـئِذٍ لِّلۡمُكَذِّبِيۡنَ ۙ ١٠

الَّذِيۡنَ يُكَذِّبُوۡنَ بِيَوۡمِ الدِّيۡنِ ؕ ١١

وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖۤ اِلَّا كُلُّ مُعۡتَدٍ اَثِيۡمٍ ۙ ١٢

اِذَا تُتۡلٰى عَلَيۡهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيۡرُ الۡاَوَّلِيۡنَ ؕ ١٣

كَلَّا بَلۡ ۜ رَانَ عَلٰى قُلُوۡبِهِمۡ مَّا كَانُوۡا
يَكۡسِبُوۡنَ ١٤

سورۃ المطففین ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ سی ءُ شش آیات ءُ یک رکوع

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

تباہی ءُ بربادی اِنت کمّ کنوکانی واستا۔(1)

ہما کہ وہدیکہ چہ مردماں کیل کن اَنت گڑا پورہ پورہ زوراَنت۔(2)

ءُ وہدیکہ پہ آیاں کیل کن اَنت یا کشّ اَنت گڑا کمّ کن اَنت۔(3)

زان ءَ اے ایشی گمان نہ کن اَنت کہ چست کنگ بنت؟۔(4)

پہ مزنیں روچے ءَ۔(5)

ہما روچ ءَ کہ مردم اوشت اَنت درہیں جہان ءِ پروردگار دیما۔(6)

ہجبر چونہ اِنت بدراہانی نبشتہ ماں سجّین ءِ تہا بنت۔(7)

ءُ توچے سرپدئے کہ چے ئِے سجّین؟۔(8)

کتابے نبشتہ کتگیں[1]۔(9)

تباہی اِنت آ روچ ءَ پہ دروگ بند کنوکاں۔(10)

ہما کہ دروگ بند کن اَنت انصاف ءِ روچ ءَ۔(11)

دروگ بند نہ کنت آئی ءَ بلے ہر گیشی کنوک ءُ گنہگار۔(12)

ہمیکہ وانگ بنت آئی سرا مئے آیات گوشیت کہ اے پیسری اِینانی دروگیں کسّہ اَنت۔(13)

ہجبر چونہ اِنت بلے زنگ لگّتگ ایشانی دلانی سرا چہ ایشانی کتّگیں گناہانی سبب ءَ۔(14)

---

(1) سجّین یک باز تنگ ءُ ترپشیں جاگہے کہ ہموداکافرانی روح ءُ اعمالنامہ مچ ءُ ایر کنگ بنت، ءُ اے باز جہلا دِانت، واللہ اعلم۔

كَلَّآ اِنَّهُمْ عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَىِٕذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ ﴿١٥﴾

ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيْمِ ﴿١٦﴾

ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿١٧﴾

كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ لَفِيْ عِلِّيِّيْنَ ﴿١٨﴾

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا عِلِّيُّوْنَ ﴿١٩﴾

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ﴿٢٠﴾

يَّشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُوْنَ ﴿٢١﴾

اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ﴿٢٢﴾

عَلَى الْاَرَآىِٕكِ يَنْظُرُوْنَ ﴿٢٣﴾

تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيْمِ ﴿٢٤﴾

يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ ﴿٢٥﴾

ہچبر چونہ اِنت بلے آ چہ وتی پروردگارءَ آروچءَ پردگءِ تہا بنت[1]۔(15)

پدا آیاں مان رچگی اِنت ماں دوزہءَ۔(16)

پدا گُوشگ بیت کہ اش اِنت ہما کہ شما دروگ بند کتگ اَت۔(17)

ہچبر چونہ اِنت بیشک نیکانی نبشتہ ماں برزینانی تہا بنت۔(18)

ءُ توچے سرپدئے کہ آ برزین چے اَنت؟۔(19)

کتابے نبشتہ کتگیں[2]۔(20)

آ ئی گوُرا رونتءُ کاینت ہستءُ نیستیں فرشتہ۔(21)

بیشک نیک ماں نعمتءِ تہا بنت۔(22)

ماں تہتانی سرا چاروک بنت[3]۔(23)

تو درست کن ئے چہ آیانی دیمءَ نعمتانی ترّوتازگیءَ۔(24)

آوارینگ بنت چہ دپ بستگیں آپ واریاں۔(25)

(1) چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ کافر چہ اللہ پاکءِ دیدارءَ زبہر بنت۔ ہنچیں پردہے آیانیءُ اللہ پاکءِ میانءَ بیت کہ اللہءَ دیست نہ کن اَنت۔ اے آیتءِ مفہوم مخالف ہمیش اِنت کہ مؤمنءُ مسلماناں اللہءِ دیدار نصیبءَ بیت۔

(2) عِلّیّین -چہ علوّءَ اِنت۔ چدا زانگ بیت کہ اے مزن شانیں جاگہے،ءُ برزادِانت۔ برزا کجااِنت۔ اے بابتءَ آثاریک وڑنہ اَنت، لہتے گوُشیت اے بہشتءَ اِنت۔ءُ لہتے گوُشیت کہ عرشءِ کرّا ایک جاگہے ہست کہ اودانیکانی روحءُ اعمالنامہ ایر کنگ بنت۔ واللہ اعلم بالصّواب۔

(3) ارائك ہما تہتءَ گُوش اَنت کہ آ ئی یکّیں کشءَ تکّہی بالشت بر۔

خِتٰمُهٗ مِسْكٌ ؕ وَ فِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ ﴿٢٦﴾

آئی مہر مسک ءِ بیت، ءُ پہ ہنچین ءَ پیش کپکائی بکن اَنت پیش کپکائی کنوک[1]۔(26)

وَمِزَاجُهٗ مِنْ تَسْنِيْمٍ ﴿٢٧﴾

ءُ آئی ہور کتگیں چہ تسنیم ءَاِنت[2]۔(27)

عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُوْنَ ﴿٢٨﴾

چمگے کہ چہ آئی نوش اَنت ہست ءُ نیستیں۔(28)

اِنَّ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا كَانُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَضْحَكُوْنَ ﴿٢٩﴾

بیشک آ کہ گنہگار اِتنت آ کندوک اِتنت ایماندارانی سرا۔(29)

وَاِذَا مَرُّوْا بِهِمْ يَتَغَامَزُوْنَ ﴿٣٠﴾

ءُ وہدیکہ چہ آیانی دیما گوُست اَنت وت ماں وتا چمّک جنان اِتنت۔(30)

وَاِذَا انْقَلَبُوْۤا اِلٰۤى اَهْلِهِمُ انْقَلَبُوْا فَكِهِيْنَ ﴿٣١﴾

وہدیکہ بر ترّ اِتنت پہ وتی لوگاں گڑا بر ترّات اَنت گل ءُ چل ءَ۔(31)

وَاِذَا رَاَوْهُمْ قَالُوْۤا اِنَّ هٰۤؤُلَآءِ لَضَآلُّوْنَ ﴿٣٢﴾

وہدیکہ آہش دیست اَنت گوُشت اِش کہ اے پہک گار اَنت۔(32)

وَمَاۤ اُرْسِلُوْا عَلَيْهِمْ حٰفِظِيْنَ ﴿٣٣﴾

ءُ اے دیم دیگ نہ بوتگ اَنت پہ آیانی سرا نگہبانی کنگ ءَ۔(33)

فَالْيَوْمَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُوْنَ ﴿٣٤﴾

نوں مروچی آ کہ مؤمن اَنت کافرانی سرا کندوک بنت۔(34)

عَلَى الْاَرَآئِكِ ۙ يَنْظُرُوْنَ ﴿٣٥﴾

ماں تہتانی سرا تکّہ دیوک بنت۔(35)

هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٦﴾

ایا مز دیگ بوت کافران ءَ ہر چیکہ آیاں کٹّتگ اَت؟۔(36)

---

(4) بزاں ہے آخرت ءِ نعمت ءُ وشّی ہمیشی کرزاَنت کہ ہمیشانی واستا پیش کپُکائی کنگ بہ بیت پرچہ کہ ایشاں ہلاس بوگ بر نیست۔

(5) تسنیم بلندی ءُ برزی ءَ گوُش اَنت ، مطلب ہمیش اِنت کہ آئی تہا بہشت ءِ برزتریں جاگہ ءَ چہ رمبوکیں شراب ہوں ہور بیت۔

## ٨٤ سُوْرَةُ الاِنْشِقَاقِ مَكِّيَّةٌ ٨٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ ۝١

وَ اَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَ حُقَّتْ ۝٢

وَ اِذَا الْاَرْضُ مُدَّتْ ۝٣

وَ اَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَ تَخَلَّتْ ۝٤

وَ اَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَ حُقَّتْ ۝٥

يٰۤاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا

فَمُلٰقِيْهِ ۝٦

فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ۝٧

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا ۝٨

وَّ يَنْقَلِبُ اِلٰۤى اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ۝٩

وَ اَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ وَرَآءَ ظَهْرِهٖ ۝١٠

فَسَوْفَ يَدْعُوْا ثُبُوْرًا ۝١١

وَّ يَصْلٰى سَعِيْرًا ۝١٢

اِنَّهٗ كَانَ فِيْۤ اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ۝١٣

اِنَّهٗ ظَنَّ اَنْ لَّنْ يَّحُوْرَ ۝١٤

سورۃ الِانشقاق ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ بیست ءُ پنچ آیات ءُ یک رکوع ے۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوک ے ۝

وہدیکہ آسمان ترّیت۔(1)

ءُ گوش ئِے داشت وتی پروردگارءِ حکم ءُ ہمیشی لائق اَت۔(2)

وہدیکہ زمین پر اہ ءُ دراج کنگ بیت۔(3)

ءُ ڈنّ ءَ دور دنت ہر چیکہ آئی تہا ہست ءُ ہورک بیت[1]۔(4)

ءُ گوش ئِے داشت وتی پروردگارءِ حکم ءُ ہمیشی لائق اَت۔(5)

اے انسان تو کوشست کنگ ءَ ئے پہ وتی پروردگارءَ سربوگ ءِ سرجمیں

کوشستے[2] پدا گوں آئی ڈیک دیوک ئے[3]۔(6)

بلے نوں ہر کس ءَ کہ دیگ بوت آئی نبشتہ آئی راستیں دست ءَ۔(7)

گڑا زوت آساب گرگ بیت آرزانیں سابے۔(8)

بر ترّیت وتی اہل ءُ عیالانی نیمگ ءَ پہ گل ءُ چل۔(9)

ءُ بلے ہر کس ءَ کہ دیگ بوت آئی نبشتہ چہ آئی پشت ءِ نیمگ ءَ۔(10)

گڑا زوت آمرگ ءَ توار بر دنت۔(11)

ءُ روَت ماں دوزہ ءَ۔(12)

بیشک آ وتی لوگ ءِ مردمانی تہا بازوش حال بوتگ۔(13)

آئی ہمے ہیال کتگ اَت کہ آ واتر کنگ نہ بیت۔(14)

---

(1) بزاں وتی تہ ءِ مردگاں ءُ خزانہاں ڈنّ ءَ دور دنت، ءُ کوہ موہ دریاہلاس ءُ گار بنت، زمین پہک صاف ءُ تچک بیت۔

(2) کدح سکّیں جہد کنگ ءَ گوش اَنت۔ بزاں ہرچیکہ تو سکّین ءُ گرانیں محنت کنگ ءَ ئے، اے نیکیں بہ بنت یا بدیں ایشانی مزءُ سزا الّم ءَ تر ار سیت۔

(3) بزاں الّم ءَ آ پدا ازندگ کنگ بیت، ءُ وتی عملانی سزا ءَ وارت۔

بَلٰٓى ۚ اِنَّ رَبَّهٗ كَانَ بِهٖ بَصِيْرًا ﴿۱۵﴾
پرچہ نہ؟ بیشک آئی پروردگار آئیءِ خوب گندوک اَت۔(15)

فَلَآ اُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ﴿۱۶﴾
نوں منا سوگند اِنت آسمانءِ سہریءِ[1]۔(16)

وَالَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ﴿۱۷﴾
ءُ شپءِ ءُ ہر چیکہ آئی پچ کنگ۔(17)

وَالْقَمَرِ اِذَا اتَّسَقَ ﴿۱۸﴾
ءُ ماہءِ وہدیکہ تمام بیت۔(18)

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ﴿۱۹﴾
الّمءِ شمارا سر کنگی اِنت چہ یک حالتےءَ پہ دومی حالتےءَ[2]۔(19)

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۲۰﴾
نوں چون اِنت ایشاں کہ ایمان نیارأنت؟۔(20)

وَاِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْاٰنُ لَا يَسْجُدُوْنَ ﴿۲۱﴾
ءُ ہمیکہ وانگ بیت ایشانی سرا قرآن اے سجدہ نہ کن اَنت۔(21)

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُكَذِّبُوْنَ ﴿۲۲﴾
بلے آ کہ منکر اَنت آ دروگ بند کن اَنت۔(22)

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُوْعُوْنَ ﴿۲۳﴾
ءُ اللہ خوب زانت ہر چیکہ آ دلان دار اَنت۔(23)

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۲۴﴾
نوں آیاں مژدہ بدئے تورینوکیں عذابیءِ۔(24)

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ﴿۲۵﴾
ابید اَنت ہما کہ ایمان اِش آوُرتگ ءُ نیکیں کار اِش کنگ نوں پہ آیاں ہست مزبے ساب ءُ داد ءَ۔(25)

---

(1) شَفَق: ہما سہریءَ گُوش اَنت کہ آروچءِ ایرروگءَ چہ رند آسمانءِ سرا گندگ ءَ کئیت، ءُ تا کہ عشاءِ وہدا ہست اِنت۔

(2) طبق: سختیءَ گُوش اَنت۔ یک مردمیءَ کہ سکّیءُ سوریءِ بگیپیت عرب آئی بابتءَ گُوش اَنت وقع فلان فی بنات طبق۔ (لسان العرب ج10۔ تاکدیم211) بزاں آروچءَ حالت وہدپہ وہد سخت تر بوان بیت۔ ءُ اے جوابءِ قسم اِنت۔

۸۵ سُوْرَةُ الْبُرُوْجِ مَكِّيَّةٌ ۲۲

سورۃ البروج ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ بیست ءُ دو آیات ءُ یک رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوک ءِ

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ ﴿۱﴾

سوگند اِنت آسمان ءِ کہ آ برجانی ہدابند اِنت[1]۔(1)

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُوْدِ ﴿۲﴾

ءُ وعدہ داتگیں روچ ءِ۔(2)

وَشَاهِدٍ وَّمَشْهُوْدٍ ﴿۳﴾

ءُ حاضرین ءُ حاضر کتگین ءِ[2]۔(3)

قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ ﴿۴﴾

جنگ بوت اَنت چاتانی ہدابند۔(4)

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ ﴿۵﴾

اشکر والائیں آس ءِ[3]۔(5)

اِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ ﴿۶﴾

ءُ وہدیکہ آ آئی ءِ سرا نندوک اِنت۔(6)

وَّهُمْ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ شُهُوْدٌ ﴿۷﴾

ءُ ہر چیکہ آ گوں مؤمناں کنگ ءَ اِنت آہانی دیم ءَ اِنت۔(7)

وَمَا نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّآ اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ﴿۸﴾

آیاں بیر نہ گپت بیدءِ ہمیشی کہ آیاں ایمان آورت اللہ ءِ سرا کہ آزبردست ءُ توصیف کتگینے۔(8)

---

(1) حافظ ابن کثیر گوشیت کہ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما ءِ نزّیک ءَ چہ بروجاں مزنیں استار مراد اَنت۔ مجاہد ءُ قتادہ ہمائی ہمبراہ اَنت۔ البتہ یحییٰ بن رافع گوشیت کہ اے آسمان ءِ تہا مزنیں ماڑی اَنت۔ والعلم عند اللہ۔

(2) چہ شاھد ءَ مراد جمعہ روچ اِنت۔ ءُ چہ مشھود ءَ عرفات ءِ روچ مراد اِنت۔ سلف ءِ گیشتریناں نی مذہب ہمیش اِنت، ءُ اے بابت ءَ چیزے آثار ہم ہست۔ علّامہ شوکانی ءُ امام سیوطی ہمے نیمگ ءَ اَنت۔

(3) اے چات ءِ ہدابندانی کسّہ ماں حدیث ءَ ہست اِنت۔ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت۔ کہ پیسری اِیں زمانگ ءَ بادشاہے ہست اَت۔ اشرا کافریں ساحرے ہست اَت۔ ساحر کہ پیر بوت آئی گوں بادشاہ ءَ گوشت من نوں پیراں، یک بچکے بچار ءُ پر من بیار کہ من آئی ءَ ہمے ساحری ءِ زانت ءَ دیاں۔ بادشاہ ءَ بچکے آورت۔ اے بچک ءَ چہ اے ساحر ءَ تعلیم گپت۔ بادشاہ ءُ ساحر ءِ راہ ءِ میان ءَ یک جاگہے درویشے ہست اَت، اے بچک اے درویش ءِ گوراھوں شت ءُ آتک، اے درویش ءِ ہبر ایشی ءَ دوست بوت اَنت، ہمیشا ساحر ءِ گورا آئی ءَ دیر بوت گڑا ساحر ءَ سزادات کہ تو دیر کتگ، وہدیکہ لوگ ءَ شت لوگ ءِ مرداں سزادات کہ تراکئے داشتگ، ءُ تو پرچہ دیر کتگ۔ بچک ءَ ہمے ہبرانی شکایت درویش ءِ گوراکت، درویش ءَ ہمے سوج دات وہدیکہ تراساحر جنت بگوش منالوگ ءِ مرداں داشتگ، ءُ لوگ ءِ مردم کہ تراجن اَنت بگوش مناساحر ءَ داشتگ۔ ہمے میان ءَ یک روچے بچک ءَ دیست کہ یک بلاہیں جناورے ءَ راہ بند کتگ ءُ مرداں گوزگ ءَ نیلیت۔ بچک ءَ گوشت مرچی پدّر بیت کہ درویش ءِ ہبر راست اَنت یاساحر ءِ۔ بچک ءَ سنگے دست ءَ کت ءُ گوشت ئے اے اللہ اگن درویش ءِ رہبند ترادوستر اِنت گڑا پہ منی

دستءِسنگءَ اے جناورءَ بُکُش تاکہ مردمانی راہ پچ بہ بیتءُ ہر جاہے کہ روگ لوٹ اَنت بروَانت۔ آئی ہمے سنگ جناورءَ جت ءُ آمرت۔ مردم ہر کس وتی راہءَ شت۔ ہمے ہبر پہ درویشءَ سربوت آئی گُوشت اے گونڈل توچہ مناجوابترئے نوں تئ سرا الّمءَ امتحان کاینت بلے منی حالءَ کسّءَ مدئے۔ اے بچک دستءَ پہ دمءُ دعایاں بازیں ءُوڑوڑیں بیماروش بوت۔ ہمے ملکءِ بادشاہءِ خاصیں مردمے کوراَت آئیءَ ہمے گونڈوءِ حالءَ گپت اے ہوں بچکءِ گوراآتک ،ءُ گوشت ئِے مناوش بکن۔ بزاں چہ وتی دعایاں۔ بچکءَ گوشت من کسّءَ وش کت نہ کناں ، وش کنوک اللہ اِنت ، اگن تو اللہءِ سرا ایمان کارئے گڑا من چہ اللہءَ دعالوٹاں آترا وش کنت۔ کورءَ ایمان آوُرت۔ بچکءَ دعالوٹ اِت ، کوروش بوت۔ پدا کوروتی بادشاہءِ گوراشت ، بادشاہءَ جست کت کہ تئ چم کئے وش کتگ اَنت ، کورءَ گوشت منی پروردگارءَ۔ بادشاہءَ گوشت من وش کتگاں ؟ کورءَ گوشت نہ۔ منیءُ تئ پروردگارءَ وش کتگ اَنت۔ بادشاہءَ گوشت ترا بیدءِ من دگہ پروردگارے ہست ؟ آئی گوشت ہوَ ، آ اللہ اِنت۔ بادشاہءَ اے عذاب دیگ شروع کت تاکہ ہما بچکءِ حال بادشاہءَ سربوت۔ بادشاہءَ بچک لوٹائینت ،ءُ جست ئِے کت کہ چک ! اے سحر زانت ترا کئےءَ داتگ کہ تو بیماراں وش کن ئے ؟ بچکءَ گوشت منا چشیں وس کج اِنت ، وش کنوک اللہ اِنت۔ بادشاہءَ گوشت مَن ؟۔ گوشت ئِے تو نہ۔ بادشاہءَ گوشت ترا بیدءِ من دگہ پروردگارے ہست ؟ چکّءَ گوشت منیءُ تئ ہر دکانی رب اللہ اِنت۔ بادشاہءَ بچکءِ سزادیگ شروع کت تاکہ پہ ہما درویشءَ سربوت۔ بادشاہ درویشءِ گورءَ آتک کہ تو وتی دینءَ ویل بکن۔ آئی نہ منّ اِت۔ بادشاہءَ گوں ہرّاتءَ آدوکپ کت۔ ءُ کورے ہوں ہمے وڑا کُشت۔ بچک ئِے سپاہیاں دات کہ اشرا برزیں کوہیءِ سرا براِتءُ جست ئِے بکن اِت کہ دینءَ ویل کنت یا نہ۔ اگن نہ کنت گڑا چہ کوہءَ دور ئِے بدئیت۔ بچکءَ ہمودءَ کوہءِ سرا چہ اللہءَ فریاد کت کہ اے اللہ منی کمکءَ تووت بکن ،ءُ چہ ایشاں رستگار بکن۔ کوہءَ زمین چنڈےءَ گپت ،ءُ اے لشکر درہالیٹ گران بوت ءُ مرت اَنت۔ بچک بادشاہءِ گوراآتکءُ گوشت ئِے تئ مردم مرت اَنت ، منا منی اللہءَ رستگار کت۔ بادشاہءَ دگہ لہتینءِ دستءَ دات کہ براِت ئِے دریاءَ ، اگن ہبر ئِے نہ زرت ، دریاءِ تہا دور ئِے بدئیت۔ اودءَ پدا بچکءَ چہ اللہءَ دعالوٹ اِت۔ اللہءَ اے لشکر دریاءِ تہا بڈّینت ، بچک پدارکّ اِت۔ پدا بادشاہءِ گوراآتک۔ بادشاہءَ گُوشت تئ ہمبراہ۔ آئی گوشت اللہءَ پدا منارکّینت۔ بچکءَ گُوشت کہ من ترا ایک سوجے دیاں اگن تو آئی سرا عمل بکن ئے گڑا منا کُشت کن ئے ، اگن نہ منا ہجبر کُشت نہ کن ئے۔ بادشاہءَ درّائینت تئ سوج چی اِنت ؟ بچکءَ گوشت۔ یک پٹّے تہا دریں مرداں بلوٹ ، پدا منا یک درچکیءِ کُنٹءِ سرا بدرنج۔ ءُ تیرے بزور آئی سرا ایشی بوان بسم اللہ ربّ الغلام۔ نوں منا بجن ئِے۔ بادشاہءَ ہنچو کت ،ءُ تیر ئِے جت بچک مرت۔ مرداں درستاں ہمے گُوشت کہ ما بچکءِ پروردگارءِ سرا ایمان آوُرتگ۔ بادشاہءَ حکم دات کہ نوں بلاہیں کنڈ بجن اِت ،ءُ آیانی تہا آس روک کن اِت۔ ءُ ہر کس کہ مئے ہبرءَ نہ زوریت آئیءَ ہمیشی تہا دوربدئیت۔ آہش دوُر دیان کت اَنت۔ یک جنینےءِ باری آتک ،آئیءَ شیر مچیں چکّے گون اَت ہمیشا آپُشتءَ کنزگءَ لگّ اِت ، ہمے چکّءَ گوشت اے منی مات مہ ترس بلکیں صبر بکن ،ءُ دوُر بکن کہ تو حقءِ سرائے۔(صحیح مسلم كتاب الزّہد باب قصّة أصحاب الأخدود)۔

الَّذِیْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ اللّٰهُ عَلٰی
كُلِّ شَیْءٍ شَهِیْدٌ ؕ﴿۹﴾

ہما کہ ہمائی اِنت واجہی آسمانانی ءُ زمین ءِ، ءُ اللہ ہر چیز سرا گواہ اِنت۔(9)

اِنَّ الَّذِیْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِیْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ
لَمْ یَتُوْبُوْا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَ لَهُمْ عَذَابُ
الْحَرِیْقِ ؕ﴿۱۰﴾

آیاں کہ مصیبت ءُ عذاب ءِ تہا دوُر دات اَنت مؤمنیں مردین ءُ مؤمنیں جنین پدا بیرہ اِش نہ کت توں ہمایانی واستا اِنت دوزہ ءِ عذاب ءُ ہمایانی واستا اِنت سوچوکیں عذاب۔(10)

اِنَّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ
تَجْرِیْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ۬ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِیْرُ
ؕ﴿۱۱﴾

بیشک آیاں کہ ایمان آورت ءُ نیکیں کار کت ہمایانی واستا اِنت بہشت کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرءَ گنجیں جو، ہمیش اِنت مزنیں کامیابی۔(11)

اِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِیْدٌ ؕ﴿۱۲﴾

بیشک تئی پروردگارءِ گرفت بازسکّ اِنت۔(12)

اِنَّهٗ هُوَ یُبْدِئُ وَ یُعِیْدُ ۚ﴿۱۳﴾

ہماء اِنت کہ بنگیج کنت ءُ پدیگ کنت۔(13)

وَ هُوَ الْغَفُوْرُ الْوَدُوْدُ ۙ﴿۱۴﴾

ءُ ہما اِنت مزنیں بخشوک ءُ دوست داروک(14)

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِیْدُ ۙ﴿۱۵﴾

واجہ اِنت مزن شانیں عرش ءِ۔(15)

فَعَّالٌ لِّمَا یُرِیْدُ ؕ﴿۱۶﴾

کنوک اِنت ہر چیکہ بلوٹیت۔(16)

هَلْ اَتٰىكَ حَدِیْثُ الْجُنُوْدِ ۙ﴿۱۷﴾

ایا آتک پہ تو ہبر اے لشکرانی؟۔(17)

فِرْعَوْنَ وَ ثَمُوْدَ ؕ﴿۱۸﴾

فرعون ءُ ثمود ءِ۔(18)

بَلِ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا فِیْ تَكْذِیْبٍ ۙ﴿۱۹﴾

بلے آ کہ نہ منّوک اَنت دروگ بند کنگ ءِ تہا اِنت۔(19)

وَّ اللّٰهُ مِنْ وَّرَآىِٕهِمْ مُّحِیْطٌ ۚ﴿۲۰﴾

ءُ اللہ ءَ چہ ایدیم ءُ آدیم ءَ گپتگ اَنت۔(20)

بَلْ هُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِیْدٌ ۙ﴿۲۱﴾

بلے اے قرآنے مزن شانیں۔(21)

فِیْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ ۠﴿۲۲﴾

ماں حفاظت کنگیں لوح ءِ تہا اِنت۔(22)

٨٦ سُوْرَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ ٣٦

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ ﴿١﴾

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الطَّارِقُ ﴿٢﴾

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ﴿٣﴾

اِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾

فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾

خُلِقَ مِنْ مَّآءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾

يَّخْرُجُ مِنْۢ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَآئِبِ ﴿٧﴾

اِنَّهٗ عَلٰى رَجْعِهٖ لَقَادِرٌ ﴿٨﴾

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَآئِرُ ﴿٩﴾

فَمَا لَهٗ مِنْ قُوَّةٍ وَّلَا نَاصِرٍ ﴿١٠﴾

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ﴿١١﴾

سورۃ الطارق ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ ہبدہ آیات ءُ یک رکوعے۔

بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

سوگند اِنت آسمان ءِ ءُ شپ ءَ آؤکے۔(1)

ءُ توچے سرپدئے کہ شپ ءِ آؤک چے ئِے؟۔(2)

آترپوکیں استال اِنت[1]۔(3)

ہچ ساہ دارے نیست کہ آئی سرا نگہبانے مہ بیت۔(4)

نوں الّم ءَ انسان چمّاں شانک بدأنت کہ چہ کجام چیز ءَ آجوڑ کنگ بوتگ۔(5)

جوڑ کنگ بوتگ چہ سٹّوکیں آپے ءَ۔(6)

کہ در کئیت چہ سرین ءِ ءُ سینگ ءِ میان ءَ[2]۔(7)

بیشک آ پہ آئی واتر ینگ ءَ قدرت داروک اِنت۔(8)

ہما روچ ءَ کہ سرّ ءُ راز ڈنّ ءَ کنگ بنت[3]۔(9)

گڑا نہ بیت آئی ءَ ہچ وڑیں زور ءُ کمک کنوکے[4]۔(10)

ءُ سوگند اِنت ہورانی ہدابندیں آسمان ءِ[5]۔(11)

---

(1) چہ طارق ءَ النّجم الثّاقب بزاں روشنائیں استار مراد اِنت۔ طارق شپ ءَ ڈنّ ءَ بوؤکیں چیز ءَ گُوش اَنت۔ استالاں طارق ہمیشا گُوشگ بیت کہ روچ ءَ چیر بنت، ءُ شپ ءَ ڈنّ ءَ بنت۔(مفردات القرآن للإمام الرّاغب)۔

(2) چہ مردین ءِ پُشت ءَ ءُ جنین ءِ سینگ ءَ در کئیت۔(ابن کثیر)۔

(3) مراد قیامت ءِ روچ اِنت کہ انسان ءِ کلّیں سرّ ءُ راز آئی دیم ءَ ایر کنگ بنت۔

(4) بزاں نہ انسان ءِ وتی گورا انچو قدرت ہست کہ وت وتا چہ اللہ ءِ عذاباں رستگار کت بکنت، ءُ نہ دگرے آئی ءَ رستگار کت کنت۔

(5) رجع۔ معنٰی لغت ءُ تہاروگ ءُ آیگ اِنت۔ ہوَر ہوں چو کہ دمان پہ دمان روَت ءُ کئیت ہمیشا آہی ءَ رجع گُوش اَنت۔ لہتے گوشیت چونکہ جمبر چہ دریاءَ آپ زوراَنت، ءُ پدا ہمیشاں پدا پہ زمین ءَ ایر دینت ہمیشا ہوَر ءَ رجع گُوش اَنت۔(فتح القدیر)۔

وَالْاَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ﴿١٢﴾
اِنَّهٗ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿١٣﴾
وَّمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ﴿١٤﴾
اِنَّهُمْ يَكِيْدُوْنَ كَيْدًا ﴿١٥﴾
وَّاَكِيْدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾
فَمَهِّلِ الْكٰفِرِيْنَ اَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ﴿١٧﴾

ءُ زمینءِ ترّکوکیں[1]۔(12)
بیشک اے گیشتگ اِیں ہبرے۔(13)
ءُ کند گی ہبرے نہ ئِے۔(14)
بیشک آبلاہیں ہنر سازاَنت[2]۔(15)
ءُ من یک دابءِ تدبیر کار بنداں۔(16)
نوں وہد بدئے کافراں ءُ بلّ اِش کمّ ءُ وہدءِ واستا[3]۔(17)

٨٧ سُوْرَةُ الْاَعْلٰى مَكِّيَّةٌ ٨
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى ﴿١﴾
الَّذِيْ خَلَقَ فَسَوّٰى ﴿٢﴾
وَالَّذِيْ قَدَّرَ فَهَدٰى ﴿٣﴾
وَالَّذِيْٓ اَخْرَجَ الْمَرْعٰى ﴿٤﴾
فَجَعَلَهٗ غُثَآءً اَحْوٰى ﴿٥﴾
سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسٰٓى ﴿٦﴾
اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ۭ اِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفٰى ﴿٧﴾
وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرٰى ﴿٨﴾

سورۃ الاَعلٰی ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ نوزدہ آیات ءُ یک رکوعے۔
بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے
پاکی ءَ بیان بکن وتی پروردگارءِ نام ءِ کہ چہ ہر کس ءَ برزتر اِنت[4]۔(1)
ہما کہ جوڑ ئِے کت ءُ ٹہینت ئِے۔(2)
ہما کہ اندازہے کت ءُ شون ئِے دات۔(3)
ہما کہ در ئِے کت کاچر۔(4)
پدا کت ئِے ہشک ءُ سیاہ۔(5)
الّم ءَ ماپہ تو وانیں گڑا تو بیھال نہ بئے۔(6)
بلے ہر چیکہ اللہ بلوٹیت، بیشک آزانت چیرین ءُ زاہرین ءَ۔(7)
ءُ ماپہ تو آسان کنیں آسانین ءَ[5]۔(8)

(1) کہ در چک ءُ سبزیاں در کنت۔
(2) بزاں آدینءِ اسلامءِ خلاف ءَ مکر کن اَنت۔
(3) بزاں من چہ آیانی اے مکرءُ پندلاں بے خبر نہ یاں، بلے من وہد دیاں پدا کہ گراں گڑا منی عذاب ءَ کس سگّ اِت نہ کنت۔
(4) حدیثءِ پاک ءَ ہست اِنت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ایشی پسّو ءَ گوشت سُبحان ربّی الأعلی ۔ (سنن آبی داؤد کتاب الصّلاۃ باب الدّعاء فی الصّلاۃ ۔ شیخ البانی اے صحیح گوشتگ ۔ ءُ مسند احمد)۔
(5) بزاں ماپہ تو بہشتی عملاں، ءُ وحیءِ یاد کنگ ءَ آسان کنیں تا کہ تو وحی ءَ یاد کت بکن ئے، ءُ بہشتی عملاں سرانجام دات بکن ئے۔

فَذَكِّرْ اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرٰى ﴿۹﴾
نوں سوج ءُ سر بکن اگن آسوج نپ بدانت[1]۔(9)

سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى ﴿۱۰﴾
الّم ءَ سوج زوریت ہما کہ ترسیت۔(10)

وَ يَتَجَنَّبُهَا الْاَشْقَى ﴿۱۱﴾
ءُ چائی وتا دور داریت شوم ءُ بدبخت۔(11)

الَّذِيْ يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى ﴿۱۲﴾
ہما کہ مستریں آس ءَ مان دنت۔(12)

ثُمَّ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَ لَا يَحْيٰى ﴿۱۳﴾
پدا آئی تہا نہ مریت ءُ نہ زندگ بیت۔(13)

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ تَزَكّٰى ﴿۱۴﴾
بیشک پہ مراد بوت ہما کہ پاک بوت۔(14)

وَ ذَكَرَ اسْمَ رَبِّهٖ فَصَلّٰى ﴿۱۵﴾
ءُ یاد ئِے کت وتی پروردگارءِ نام گڑا نماز ئِے کت۔(15)

بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿۱۶﴾
بلے شما گچین کن اِت دنیاءِ زندگانیءَ۔(16)

وَ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّ اَبْقٰى ﴿۱۷﴾
حالانکہ آخرت باز جوان تر ءُ پشت کپوک اِنت۔(17)

اِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ﴿۱۸﴾
بیشک اے پیسراِیں تاکانی تہا ہست اِنت۔(18)

صُحُفِ اِبْرٰهِيْمَ وَ مُوْسٰى ﴿۱۹﴾
ابراہیم ءُ موسیٰ ءِ تاکانی تہا۔(19)

---

(1) اگن اِن شرطیہ منّگ بہ بیت گڑا آئی معنٰی ہے بیت کہ ہماوہدءَ نصیحت بکن کہ تئی سوج فائدہ مند بہ بیت، اگن نہ سوج مدئے۔ حافظ ابن کثیر ہے گچین کنگ۔ ءُ لہتین ءَ کلمہ و إن لّم تنفع محذوف بزاں پوشیدہ منّ اِتگ۔ اے پیا معنٰی ہے بیت کہ نصیحت فائدہ دنت یا نہ دنت تراگوں ایشی کار نیست تو وتی نصیحت ءَ بکن۔ بزاں نصیحت ہچ حال ءَ ویل کنگی نہ اِنت۔ امام سیوطی ءُ علاّمہ شوکانیءَ ہے معنٰی گچین کتگ۔ ایشی فائدہ ہمیش اِنت کہ مردمانی سرا حجّت قائم بیت۔ سورۃ الأعراف ءِ اے آیت کہ لہتے مسلماناں نافرمانیں قوم ءَ نصیحت کت گڑا لہتین ءَ گوشت کہ (وَاِذْ قَالَتْ اُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُوْنَ قَوْمَا ۨاللّٰهُ مُهْلِكُهُمْ اَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًاؕ قَالُوْا مَعْذِرَةً اِلٰى رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ) پرچہ شما ہما قوم ءَ سوج ءُ پنت کن اِت کہ اللہ ءَ آ برباد کنگی اَنت، یا آ تزندیں عذاب دیگی اَنت۔ گڑا آیاں پسّو دات پمیشا کہ آیانی سرا حجّت جہ گیر بہ بیت ءُ ما اللہ ءِ دربارءَ عذر پیش کُت بکنیں، ءُ بلکیں آ بہ رک ّاَنت۔ (آیت نمبر164) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ امام سیوطی ءِ گچین جوانتر اِنت کہ نصیحت ہچ حال ءَ ویل کنگ مہ بیت۔ واللہ اعلم۔ فائدہ۔ زانگ لوٹیت کہ صحیح روایتانی تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ عیدین ءِ نماز ءَ ءُ جمعہ ءِ نماز ءَ سورۃ الأعلٰی ءُ سورۃ الغاشیۃ ونتگ اَنت۔ (صحیح مسلم کتاب الجمعة باب مایقرأفی صلاۃ الجمعة) اے گیشتری حالتے نہ کہ دائمی۔ بزاں دائم ءَ واجہ ءِ عادت اے نہ بوتگ۔ پمیشا کہ لہتے روایتانی تہا کئیت واجہ ءَ جمعہ ءِ نماز ءَ سورۃ الجمعۃ ءُ سورۃ الغاشیۃ ونتگ اَنت۔ (مؤطامالك كتاب الصّلاة باب القراءة فى صلاة الجمعة)۔

٨٨ سُوْرَةُ الْغَاشِيَةِ مَكِّيَّةٌ ٦٨

سورۃ الغاشیۃ ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ بیست ءُ شش آیات ءُ یک رکوے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ ﴿١﴾

ایا پہ تو سر بوت ہبر پوشوک ءِ؟۔(1)

وُجُوْهٌ يَّوْمَىِٕذٍ خَاشِعَةٌ ﴿٢﴾

لہتے دیم آروچ ءَ رزوا بنت۔(2)

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ﴿٣﴾

محنت کنوک ءُ دم برتگین بنت[1]۔(3)

تَصْلٰى نَارًا حَامِيَةً ﴿٤﴾

مان رچ اَنت گرمین آس ءَ۔(4)

تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ ﴿٥﴾

وارینگ بنت چہ جوش ورو کیں چمگے ءَ۔(5)

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ﴿٦﴾

نہ بیت پہ آیاں ورگ ابید چہ کنٹگیں درچک ءَ[2]۔(6)

لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ ﴿٧﴾

نہ زنڈ کنت ءُ نے کہ شد ءَ بارت۔(7)

وُجُوْهٌ يَّوْمَىِٕذٍ نَّاعِمَةٌ ﴿٨﴾

ءُ لہتے دیم آروچ ءَ ترّو تازہ بنت۔(8)

لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ﴿٩﴾

پہ وتی کتگیں محنت ءَ وشّ بنت۔(9)

فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿١٠﴾

ماں برزیں بہشت ءَ بنت۔(10)

لَّا تَسْمَعُ فِيْهَا لَاغِيَةً ﴿١١﴾

نئیش کن اَنت آئی تہا شور ءُ پتورے۔(11)

فِيْهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ﴿١٢﴾

آئی تہار مبو کیں چمگ ہست۔(12)

فِيْهَا سُرُرٌ مَّرْفُوْعَةٌ ﴿١٣﴾

ءُ برز کتگیں تہت ہست۔(13)

وَّاَكْوَابٌ مَّوْضُوْعَةٌ ﴿١٤﴾

ءُ ایر کتگیں آپ واری۔(14)

وَّنَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ ﴿١٥﴾

ءُ قالین اَنت ریزگ ریزگ ءَ ایر کتگیں۔(15)

---

(1) چہ عاملة ناصبة: مراد ہما کافر ءُ مشرک اَنت کہ دنیاءِ تہا سک باز سیاہ دلی کشّ اَنت، ءُ باز محنت کن اَنت بلے قیامت ءَ بیدءِ دوزہ ءَ پہ آیاں ہچ نہ بیت۔ ءُ ایشی تہا اہلءِ بدعت ہم کاینت کہ آ پہ ثوابءِ نیت ءَ سک باز عبادت کن اَنت بلے چو کہ آیانی عمل سنّتءِ رہبند ءَ نہ بنت ہمیشا آ قیامت ءَ پہ ہشک روانت، ءُ آیاں ہچ ثواب نہ بیت، ہے معنیءِ روءَ عبداللہ بن عبّاس رضی اللہ عنہما چہ ایشی نصرانی مراد زرتگ اَنت کہ آ عبادت سک باز کن اَنت بلے باطلیں رہبندءِ بنیاد ءَ ہمیشا اے آیاں ہچ کار نہ دینت۔ (صحیح البخاری تفسیر سورۃ الغاشیۃ)۔

(2) اے یک کُنٹگ بریں درچکے کہ ایشی ءَ ہچ وڑیں جناور دست بر نہ کنت، ہنچو ایشی تکلیف باز اِنت۔

وَّزَرَابِيُّ مَبْثُوْثَةٌ ﴿١٦﴾
اَفَلَا يَنْظُرُوْنَ اِلَى الْاِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿١٧﴾
وَاِلَى السَّمَآءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾
وَاِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾
وَاِلَى الْاَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾
فَذَكِّرْ اِنَّمَآ اَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾
لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ ﴿٢٢﴾
اِلَّا مَنْ تَوَلّٰى وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾
فَيُعَذِّبُهُ اللّٰهُ الْعَذَابَ الْاَكْبَرَ ﴿٢٤﴾
اِنَّ اِلَيْنَآ اِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾
ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿٢٦﴾

ءُ مخملی فرش ہر جاگہ تالان کتگیں۔(16)
زان ءَنہ گند اَنت ہشتر ءَ کہ چے وڑا جوڑ کنگ بوتگ ؟۔(17)
ءُ آسمان ءَ کہ چے وڑا برز کنگ بوتگ ؟۔(18)
ءُ کوہاں کہ چہ وڑا مک کنگ بوتگ اَنت ؟۔(19)
ءُ زمین ءَ کہ چہ وڑا چیر گیجگ بوتگ ؟۔(20)
نوں تو سوج بدئے بیشک کہ تئی کار سوج دیگ اِنت۔(21)
نہ ئے تو آیانی پانگو[1]۔(22)
بلے ہما کہ دیم ئے تّرینت[2] ءُنہ منّوک بوت۔(23)
گڑا آئی ءَ اللہ عذاب دنت مزنیں عذاب۔(24)
بیشک مئے نیمگ ءَ اِنت آیانی واتر کنگ۔(25)
پدا مئے سرا اِنت آیانی ساب ءُ داد۔(26)

---

٨٩ سُوْرَةُ الْفَجْرِ مَكِّيَّةٌ ١٠

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالْفَجْرِ ﴿١﴾ وَلَيَالٍ عَشْرٍ ﴿٢﴾
وَّالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ﴿٣﴾

سورۃ الفجر ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ سی آیات ءُ یک رکوع ے۔
بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے
ءُ سوگند اِنت فجر ءِ۔(1) ءُ دہیں شپانی[3]۔(2)
ءُ جپت ءُ تائین ءِ۔(3)

---

(1) بزاں اے تئی ذمّہ داری نہ اِنت کہ تو آیاں پہ ایمان آرگ ءَ لاچار بکن ئے۔ ءُنہ ترا اے بابت ءَ جست گرگ بیت۔
(2) بزاں ہما کہ سوج ءُ پنت گوش نہ دار اَنت۔
(3) چہ اے دہیں شپاں ذوالحجّۃ ءِ اوّلی دہیں روچ مراد اَنت۔ حدیث ءَ ہست اِنت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت کہ چہ درہیں روچاں اللہ ءِ نزّیک ءَ اے روچانی عمل دوست تر اَنت۔ گُوشگ بوت کہ چہ اللہ ءِ راہ ءَ جہاد کنگ ءَ ہوں ؟ واجہ ءَ فرمان کت کہ ہوَ ابید اِنت ہما مردم کہ گوں وتی مال ءُ جان ءَ چہ لوگ ءَ در کئیت پہ جہاد ءَ پدا ہچ واتر نہ کنت۔ بزاں شہید کنگ بیت۔
(صحیح البخاری کتاب العیدین باب فضل العمل فی ایّام التّشریق)

وَالَّيْلِ اِذَا يَسْرِ ﴿٤﴾
هَلْ فِيْ ذٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِيْ حِجْرٍ ﴿٥﴾
اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ﴿٦﴾
اِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ﴿٧﴾
الَّتِيْ لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ﴿٨﴾
وَثَمُوْدَ الَّذِيْنَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ﴿٩﴾
وَفِرْعَوْنَ ذِي الْاَوْتَادِ ﴿١٠﴾
الَّذِيْنَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ﴿١١﴾
فَاَكْثَرُوْا فِيْهَا الْفَسَادَ ﴿١٢﴾
فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ﴿١٣﴾
اِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ﴿١٤﴾

ءُ شپ ءِ وہد یکہ روٗت[1]۔(4)
بیشک ایشانی تہا قسم ہست[2] پہ ہر عاقل ءَ[3]۔(5)
زان ءَ تو نہ دیست کہ چہ پیم کت تئی پروردگار ءَ گوں عاد ءَ۔(6)
ماں ارم ءَ کہ ڈیکیانی ہدابند اَنت۔(7)
ہما کہ جوڑ کنگ نہ بوتگ آئی پیمیں ملکانی تہا۔(8)
ءُ گوں ہما ثمود ءَ کہ سنگ اِش تراشت ماں کورانی تہا۔(9)
ءُ گوں فرعون ءَ، میخ ءِ ہدابند ءَ[4]۔(10)
ہما کہ وت سرکش بوت اَنت ملکانی تہا۔(11)
نوں باز خرابی اِش کت آیانی تہا۔(12)
گڑا ایر رتک اللہ ءَ آیانی سرا لٹ ءُ چابک ءِ عذاب[5]۔(13)
بیشک اللہ پاسگاہ ءَ اِنت[6]۔(14)

---

(1) سَیر: روگ ءُ آیگ دوئیں معنایاں دنت۔

(2) جواب ءِ قسم لہتے گوشیت دیم ءِ آؤکیں آیت اِنت بزاں (اِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ) ءُ لہتے گوشیت ایشی جواب ءِ قسم محذوف بزاں چیر اِنت، ءُ آ اش اِنت کہ (لَتُبعثُنّ) بزاں اَلّم ءَ شما چہ قبراں چست کنگ بئیت۔

(3) حِجر: منہ کنگ ءَ گوش اَنت۔ عقل ہوں چو کہ انسان ءَ چہ ردیں کار ءَ منہ کنت پمیشا آئرا حِجر گوش اَنت۔ ایشی معنٰی ہے کنگ بوتگ اے چیزانی کہ اللہ ءَ سوگند وارتگ پہ عاقلانی سرپد کنگ ءَ وت بس اَنت۔ (تفسیر طبری)۔

(4) أوتاد جمع اِنت، آئی واحد وَتَد کئیت۔ اے میخ ءَ گوش اَنت۔۔ ہر کس کہ مسلمان بوت، یا آئی فرعون ءِ ہبر نہ منّ اِتنت گڑا فرعون ءَ آئی دست ءُ پاداں میخ جت، ءُ آ سزادات۔ لہتین ءَ ہے آئرام ءِ مصر مراد زرتگ اَنت کہ آ فرعون ءِ جوڑ کتگین اَنت۔ واللہ اعلم۔

(5) مراد چہ چابک ءِ عذاب ءَ سکّیں عذاب اِنت۔ بزاں اللہ ءَ تندیں عذاب دات اَنت۔

(6) بزاں آ درستانی کارپداں گندگ ءَ اِنت، ءُ ہمار ہبند ءَ آیاں مزّ ءُ سزا دنت۔

فَاَمَّا الْاِنْسَانُ اِذَا مَا ابْتَلٰـىهُ رَبُّهٗ فَاَكْرَمَهٗ وَ
نَعَّمَهٗ ۙ فَيَقُوْلُ رَبِّيْٓ اَكْرَمَنِ ﴿۱۵﴾

نوں بلے انسان اِش اِنت وہدیکہ آئی ءَ چکّاسیت آئی پروردگار پدا
عزّتے دنت ءُ وش حالی ءِ دنت، گڑا گُوشیت کہ منی پروردگارءَ منا
عزّت دار کت[1]۔(15)

وَ اَمَّآ اِذَا مَا ابْتَلٰـىهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهٗ ۙ فَيَقُوْلُ
رَبِّيْٓ اَهَانَنِ ﴿۱۶﴾

ءُ بلے وہدیکہ آئی ءَ چکّاسیت پداپہ آئی تنگ بکنت آئی روزی ءَ، گڑا
گُوشیت کہ منی پروردگارءَ منا رزوا کت ءُ اِشت[2]۔(16)

كَلَّا بَلْ لَّا تُكْرِمُوْنَ الْيَتِيْمَ ﴿۱۷﴾

ہجبر چونہ اِنت[3]، بلے شما چوریانی عزّت نہ کنگ اَت۔(17)

وَ لَا تَحٰٓضُّوْنَ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ﴿۱۸﴾

ءُ نہ شما شوق داتگ اَت پہ مسکینءِ ورگ وارینگ ءَ۔(18)

وَ تَاْكُلُوْنَ التُّرَاثَ اَكْلًا لَّمًّا ﴿۱۹﴾

ءُ وراِت مردمانی میراثاں پہک پہ دیم[4]۔(19)

وَّ تُحِبُّوْنَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿۲۰﴾

ءُ مالاں سک باز دوست داراِت[5]۔(20)

كَلَّآ اِذَا دُكَّتِ الْاَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿۲۱﴾

ہاں ہاں یاد بکن اِت وہدیکہ زمین پہک تش تش ءُ مور مور کنگ
بیت۔(21)

وَّ جَآءَ رَبُّكَ وَ الْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿۲۲﴾

ءُ کئیت تئی پروردگار[6] ءُ فرشتہ ریزگ ریزگ ءَ۔(22)

وَجِايْٓءَ يَوْمَئِذٍۭ بِجَهَنَّمَ ۙ يَوْمَئِذٍ يَّتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ وَ
اَنّٰى لَهُ الذِّكْرٰى ﴿۲۳﴾

ءُ آرگ بیت آ روچ ءَ دوزہ، ہما روچ ءَ کہ یاد ءَ کپیت انسان ءُ چے درد
وارت آئی یاد کپگ؟۔(23)

---

(1) بزاں نوں ہے مال ءُ دولتانی سرا پہر بندیت، ءُ چہ ایشی یہال بیت کہ اے چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ چکّاس اَنت۔

(2) بزاں اللہ پہ چکّاسگ ءَ مردم ءِ روزی ءَ تنگ کنت بلے انسان پہک ءَ پہک چہ اللہ ءَ بدگمان بیت۔ آ چہ ایشی یہال اِنت کہ اگن من ایشی سرا صبر بکناں گڑا اللہ قیامت ءَ منا جوانتریں مز دنت، ءُ منا چہ امیراں پنچ صد سال پیسرءَ بہشت ءَ بارت۔ پہ مسلمان ءَ ہر کارءِ تہا خیر ماں اگن آ ایشی بزانت۔

(3) بزاں مال ءُ دولت ءِ بازی اللہ ءِ دوستی ءِ نشانی نہ اِنت کہ ہر کس ءَ اللہ ءَ باز دولت دات بزاں اللہ ءَ دوست اِنت۔ اللہ ءِ دوست بوگ ءِ نشانی آئی دین ءِ زورگ اِنت۔

(4) بزاں حرام ءَ ءُ بڈّ ءَ بوگ ءَ ہچ نہ چاراِت۔

(5) زانگ بیت کہ مال ءُ دولت ءِ بازی گیشتر کہ مردم ءَ بے ایمانی ءِ نیمگ ءَ بارت، الّا ماشاء اللہ۔

(6) اللہ نزول فرمائینیت۔ اے اللہ ءِ یک صفتے، ایشی سرا بے تاویل کنگ ءَ ایمان آرگ لوٹیت، ہاں آئی کیفیت (بزاں چون ایر کئیت) چون بیت ایشی اللہ وت بہتر زانت۔ ہماوڑا کہ آئی شان ءِ لائق اِنت۔

يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ قَدَّمْتُ لِحَيَاتِيْ ﴿۲۴﴾
گوُشیت کہ ہائے منی شومی کہ من چیزے پیش گپتیں۔(24)

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهٗٓ اَحَدٌ ﴿۲۵﴾
نوں آروچ ءَ آئی پیمیں عذاب کس دات نہ کنت۔(25)

وَّلَا يُوْثِقُ وَثَاقَهٗٓ اَحَدٌ ﴿۲۶﴾
ءُ کس نہ بندیت آئی داب ءِ بندگ۔(26)

يٰٓاَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿۲۷﴾
اے دلجمیں نفس!۔(27)

ارْجِعِيْٓ اِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿۲۸﴾
واتر بکن وتی پروردگارءِ نیمگ ءَ کہ تو چہ آئی وشّ ئے ءُ آ چہ تو وشّ اِنت۔(28)

فَادْخُلِيْ فِيْ عِبٰدِيْ ﴿۲۹﴾
نوں ہور بہ بوگوں منی بندیاں۔(29)

وَادْخُلِيْ جَنَّتِيْ ﴿۳۰﴾
ءُ برو منی بہشت ءَ[1]۔(30)

---

## ۹۰ سُوْرَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ ۳۵

سورۃ البلد ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ بیست آیات ءُ یک رکوعے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿﴾
﴿﴾ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ﴿﴾

لَآ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ ﴿۱﴾
چونہ اِنت کہ مردم ھیال کننت، منا سوگند اِنت اے شہرءِ۔(1)

وَاَنْتَ حِلٌّۢ بِهٰذَا الْبَلَدِ ﴿۲﴾
ءُ تو ایر کپگی ئے ماں اے شہرءَ[2]۔(2)

وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ ﴿۳﴾
ءُ سوگند اِنت پت ءِ ءُ آئی چکّانی[3]۔(3)

لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْ كَبَدٍ ﴿۴﴾
بیشک ما جوڑ کتگ انسان ماں مصیبت ءَ[4]۔(4)

اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ ﴿۵﴾
ایا ھمے گمان کنت انسان کہ کس آئی سرا قدرت نہ داریت؟۔(5)

(1) نیک بخت ءَ مرگ ءِ ساہت ءَ ہمے مژدہ دیگ بیت۔

(2) چہ اے شہرءَ مراد مکّہ اِنت۔ءُ ادا اشارہ فتح ءِ مکّہ ءِ نیمگ ءَ اِنت۔ مکّہ ءَ اللہ ءَ یک بلاھیں شرف ءُ شانے داتگ۔ حدیث ءَ ھست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ بیان فرمائینت کہ اے شہر اللہ ءَ چہ ھماروچ ءَ باحرمتیں شہرے جوڑ کتگ کہ آئی آسمان ءُ زمین جوڑ کتگ انت، نوں آئی اے حرمت تا قیامت ءَ ہست اِنت، نہ ایشی درچک برّگ بنت، ءُ نہ کُنٹگ سندگ بنت، منا بس یک ساھتکے ءِ اجازت رستگ (بزاں جنگ ءِ) نوں مروچی (مراد فتح مکّہ روچ اِنت) پدا آئی حرمت واپس آتگ۔ (صحيح البخاری كتاب العلم باب ليبلّغ الشّاهد- صحيح مسلم كتاب الحج باب تحريم مكّة ) -

(3) اے آیت ءِ تہا چہ پت ءُ چکّ ءَ مراد آدم علیہ السّلام ءُ آئی چک ءُ نماسگ اَنت۔ لہتیں ءَ چہ پت ءَ ابراھیم علیہ السّلام مراد زرتگ، ءُ لہتیں ءِ گوُشگ ھمش اِنت کہ اے عام اِنت پہ ھر پت ءُ چکّ ءَ۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

(4) اے جواب ءِ قسم اِنت، بزاں انسان ءِ زندگی ھمّشی نام اِنت کہ آ پریشان حالی ءُ تنگی ءِ تہا گوُزیت ءُ روت، ءُ آ ئرا پہوں محنت کنگ لوٹیت، بے جہد ءُ محنت ءَ آئی زندگی ھچ معنٰی نہ داریت، اے پیما زندگی پہک بیکار اِنت، اے معنٰی امام ابن جریر گچین کتگ۔

اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ ۝٥
يَقُوْلُ اَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا ۝٦
اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرَهٗۤ اَحَدٌ ۝٧
اَلَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ عَيْنَيْنِ ۝٨
وَلِسَانًا وَّشَفَتَيْنِ ۝٩
وَهَدَيْنٰهُ النَّجْدَيْنِ ۝١٠
فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۝١١
وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝١٢
فَكُّ رَقَبَةٍ ۝١٣
اَوْ اِطْعٰمٌ فِيْ يَوْمٍ ذِيْ مَسْغَبَةٍ ۝١٤
يَّتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۝١٥
اَوْ مِسْكِيْنًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۝١٦
ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَ
تَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۝١٧

ٹہل کنت کہ من شلپتگ بازیں مالے[1]۔(6)
زان ءِ ھمشی گمان کنت کہ آ کسّ ءَ نہ دیستگ ؟۔(7)
زان ءَ ما آئی ءَ دو چم نہ داتگ ؟۔(8)
ءُ زبانے ءُ دو لنٹ ؟۔(9)
ءُ ما آئی ءَ دوئیں کشکان ءِ پیش داشت[2]۔(10)
نوں آئی گوُست نہ کت چہ جمپاں۔(11)
ءُ تو چے سرپدئے کہ آ جمپ چے ئِے[3]؟۔(12)
آ آزات کنگ اِنت گردن ءِ۔(13)
یا ورگ وارینگ اِنت ماں شدت ءِ روچ ءَ۔(14)
نزّیکیں سیوگ ءِ۔(15)
یا تنگدستے ءِ کہ ھاکاں لیڑو اِنت[4]۔(16)
پدا بوت چہ ھمایاں کہ ایمان اِش آؤرتگ اَت ءُ سوج ءُ سراِش کت یکّ
ءَ دگرا صبر ءِ، ءُ سوج ءُ سراِش کت بزّگی ءِ۔(17)

---

(1) لُبد: بازیں ءَ گوُش اَنت۔ بزاں انسان دنیائی کارانی واستا باز فضول خرچی کنت، پدا مردمانی دیما پہ ٹہل ایشی بیان کنت ۔بزاں چہ آخرت ءَ پہک فراموش بیت۔

(2) بزاں نیکی ءُ بدی ءِ راہ، نوں آئی کیف اِنت کجام راہ ءَ کہ بزوریت۔

(3) عَقَبَة، ھما کنڈ ءُ بیٹیں راہ ءَ گوُش اَنت کہ آ کوہانی میان ءَ اَنت۔ ءُ آیانی گوزگ باز گران اِنت۔ اے یک تشبیہے کہ گوں اسلام ءَ دیگ بوت مطلب ھمش اِنت کہ پہ دل اسلام زورگ، ءُ آئی سرا ھرچ پیمیں حال ءَ وتی دارگ ءُ صبر کنگ باز گران اِنت، ھر کسی کار نہ اِنت۔

(4) بزاں آئی ءَ لوگ ءُ جاگہ نیست، چہ غریبی ءِ سبب ءَ آ گوں ھاکاں لیڑو اِنت، ادا آئی بزّگی ءِ نیمگ ءَ اشارہ بوگ ءَ اِنت۔

أُولَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ الْمَيْمَنَةِ ﴿١٨﴾
وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِـَٔايَٰتِنَا هُمْ أَصْحَٰبُ الْمَشْـَٔمَةِ ﴿١٩﴾
عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ ﴿٢٠﴾

ھمش اَنت راستیں دستءِ ھدابند[1]۔(18)
ءُ آیاں کہ انکار کت مئے آیاتانی نوں ھمش اَنت شومءُ بدبخت۔(19)
آیانی سرا ھنچیں آسے بیت کہ چہ ھر نیمگ ءَ بند بیت[2]۔(20)

---

## ٩١ سُوْرَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ ٢٦

سورۃ الشمس ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ پانزدہ آیات ءُ یک رکوعے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

وَالشَّمْسِ وَضُحَىٰهَا ﴿١﴾
وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَىٰهَا ﴿٢﴾
وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّىٰهَا ﴿٣﴾
وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰهَا ﴿٤﴾
وَالسَّمَآءِ وَمَا بَنَىٰهَا ﴿٥﴾
وَالْأَرْضِ وَمَا طَحَىٰهَا ﴿٦﴾
وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّىٰهَا ﴿٧﴾
فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَىٰهَا ﴿٨﴾
قَدْ أَفْلَحَ مَن زَكَّىٰهَا ﴿٩﴾

ءُ سوگند اِنت روچءِ ءُ آئی روژنائیءِ۔(1)
ءُ ماہءِ وہدیکہ آئی رندا کئیت۔(2)
ءُ روچءِ وہدیکہ آئی ءَ روژنا کنت۔(3)
ءُ شپءِ وہدیکہ آئی ءَ مان پوشیت۔(4)
ءُ آسمانءِ ءُ عجب وڑا آئی جوڑ کنگءِ۔(5)
ءُ زمینءِ ءُ آئی ہمراست کنگءِ۔(6)
ءُ نفسءِ ءُ آئی ٹہینگءِ۔(7)
نوں دوَرِئے دات آئی دل ءَ آئی بدراہی ءُ پہریز گاری[3]۔(8)
بیشک پہ مراد بوت ہر کس ءَ کہ اے پاک کت۔(9)

---

(1) نیکاں راستیں دستءِ ھدابند ہمیشا گُوشگ بیت کہ آیانی اعمالنامہ قیامت ءَ آیاں آیانی راستیں دست ءَ دیگ بنت۔ ھمے پیما شوماں چپّیں دستءِ ھدابند ہمیشا گُوشگ بیت کہ آیانی اعمالنامہ چپّیں دست ءَ دیگ بنت۔

(2) مُؤْصَدَة- معنٰی۔مُغلَقَة - بند بوگ۔یعنی دوزہءِ دروازگ درھاچہ ھرچ نیمگ ءَ بند کنگ بنت، نوں نہ آئی تہا روژنائی روَت، ءُ نہ آئی گرمی ڈنّ ءَ در کئیت۔ اے آس آیاں خوب سوچیت۔ ءُ آدراتک ہوں نہ کننت۔ پناہ بہ اللہ۔

(3) بزاں اللہ ءَ انساناں بدکاری ءُ نیکوکاری ہر دوکانی قوّت ءُ طاقت داتگ۔ پدا آئرئے گچین داتگ۔ فرمان اِنت (فَمَنْ شَآءَ فَلْيُؤْمِنْ وَّمَنْ شَآءَ فَلْيَكْفُرْ) نوں ہر کس کہ بلوٹیت ایمان بیاریت، ءُ ہر کس کہ بلوٹیت کفر بکنت۔) بزاں پہ دوئیناں آئی دست ءُ پادیچ اَنت۔ (سورۃ الکھف)۔

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰهَا ﴿١٠﴾
كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِطَغْوٰهَآ ﴿١١﴾
اِذِ انْۢبَعَثَ اَشْقٰهَا ﴿١٢﴾
فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ نَاقَةَ اللّٰهِ وَسُقْيٰهَا ﴿١٣﴾
فَكَذَّبُوْهُ فَعَقَرُوْهَا ۙ۬ فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ
بِذَنْۢبِهِمْ فَسَوّٰىهَا ﴿١٤﴾
وَلَا يَخَافُ عُقْبٰهَا ﴿١٥﴾

ءُ نامراد بوت ہر کس ءَ کہ اے گوں ہاک ءُ دنزءَ ہور کت[1]۔(10)
دروگ بند کت ثمود چہ وتی گلستی ءَ۔(11)
وہدیکہ جاہ جت آئی شومی ءَ[2]۔(12) گڑا گوں آیاں گوُشت اللہءِ نفرءَ
کہ اللہءِ ہشترے!! ءُ آئی آپءِ باری ءِ (ہیال ءَ بدارات)۔(13)
گڑا آہش دروگ بند کت پدا ہشترِ اِش گُڈّاِت، نوں تباہیءِ آیانی سرا دوَر
دات آیانی پروردگار ءَ گڑا برابرئے کت۔(14)
ءُ نہ ترس اِت ئِے چہ آئی پدءِ آسرءَ[3]۔(15)

۹۲ سُوْرَةُ الَّيْلِ مَكِّيَّةٌ ۹

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰى ﴿١﴾
وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰى ﴿٢﴾
وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰٓى ﴿٣﴾
اِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتّٰى ﴿٤﴾
فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰى وَاتَّقٰى ﴿٥﴾
وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰى ﴿٦﴾
فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْيُسْرٰى ﴿٧﴾
وَاَمَّا مَنْۢ بَخِلَ وَاسْتَغْنٰى ﴿٨﴾
وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰى ﴿٩﴾

سورۃ الیل مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی بیست ءُ یک آیات ءُ یک رکوعے۔
بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

سوگند اِنت شپءِ وہدیکہ مان پوشیت۔(1)
ءُ روچءِ وہدیکہ روژنا بیت۔(2)
ءُ ہر چیکہ آئی جوڑ کتگ نر ءُ مادگ۔(3)
بیشک شمئے کوشش جتا جتائیں اَنت[4]۔(4)
نوں ہر کس ءَ کہ دات ءُ ترس اِت۔(5)
ءُ باورئِے داشت جوانیں ہبر۔(6)
نوں ما پہ آئی آسان کنیں آسانیں ءَ۔(7)
نوں ہر کس کہ بخیل بوت ءُ بے پروا بوت۔(8)
ءُ دروگ بندئِے کت جوانیں ہبر۔(9)

(1) بزاں آئی اللہءِ حکمانی نافرمانی کت، ءُ وتی زندگی شرک ءُ بدعت ءِ ناپاکیءِ تہا گوُازینت۔
(2) ایشی نام قدار بن سالف اَت، ہشتر ہمیشی گڈّاِت، اے ہشترءِ کسہ سورۃ ہود ءَ صالح علیہ السّلامءِ کسّہءِ تہ ءَ بیان اِنت۔
(3) بزاں اللہ ءَ اے ترس نیستیں کہ آئی سزا داتگ اَنت، نوں دگرے آیانی بیر ءَ چہ اللہ ءَ گیپت۔ آ ہما ذات اِنت کہ کس چہ آئی جست گپت نہ کنت، ءُ کس آئی قدرت ءُ طاقتءِ دیما اوشتات نہ کنت۔
(4) بزاں لہتےءِ زندگی نیکیانی تہا گوُزگ ءَ اِنت، ءُ لہتےءِ بدیانی تہ ءَ۔

| | |
|---|---|
| فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْعُسْرٰى ﴿۱۰﴾ | نوں ماپہ آئی آسان کنیں گرانیں ءِ[1]۔(10) |
| وَمَا يُغْنِيْ عَنْهُ مَالُهٗٓ اِذَا تَرَدّٰى ﴿۱۱﴾ | آئی ءَ بے پروانہ کنت آئی مال وہدیکہ آ کپیت (دوزہ ءَ)۔(11) |
| اِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰى ﴿۱۲﴾ | بیشک مئے سرا اِنت رہشونی کنگ[2]۔(12) |
| وَاِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ وَالْاُوْلٰى ﴿۱۳﴾ | بیشک مئیگ اَنت آخرت ءُ دنیا[3]۔(13) |
| فَاَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظّٰى ﴿۱۴﴾ | نوں من شمارا تر سینت چہ ہنچیں آسے ءَ کہ آ بر مشیت(14) |
| لَا يَصْلٰىهَآ اِلَّا الْاَشْقَى ﴿۱۵﴾ | مان نہ بیت آئی تہا بیدءِ شوم ءَ(15) |
| الَّذِيْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿۱۶﴾ | ہما کہ دروگ بندِ ئے کت ءُ دیم ئے تاب دات(16) |
| وَسَيُجَنَّبُهَا الْاَتْقَى ﴿۱۷﴾ | الّم ءَ چہ آئی دور دارگ بنت پہریز گار(17) |
| الَّذِيْ يُؤْتِيْ مَالَهٗ يَتَزَكّٰى ﴿۱۸﴾ | ہما کہ وتی مال ءَ دنت ءُ وت ءَ پاک کنت(18) |
| وَمَا لِاَحَدٍ عِنْدَهٗ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزٰٓى ﴿۱۹﴾ | ءُ نیستیں آئی ءِ سرا ہچ کسی احسان کہ آئی بدل ءَ بدائنت(19) |
| اِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْاَعْلٰى ﴿۲۰﴾ | بیدءِ شوہاز کنگ ءَ وتی پروردگارءِ رضاءِ کہ چہ ہر کس ءَ مستر اِنت(20) |
| وَلَسَوْفَ يَرْضٰى ﴿۲۱﴾ | ءُ زوت آ وش بیت(21) |

(1) علی رضی اللہ عنہ بیان کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم یک جنازہے ءَ گون اَت۔ واجہ ءَ چیزی زرت ءُ زمین کلونڈگ ءَ شروع بوت۔ پدا فرمائینت ئے۔ چہ شما ہریکّیءِ جاگہ نبشتہ کنگ بوتگ، دوزہ بہ بیت یا بہشت۔ گڑا اصحابیاں درّائینت کہ اے اللہ ءِ پیغمبر گڑا ماوتی نبشتہانی سرا توکل مہ کنیں، ءُ عمل کنگ ءَ یلہ مدئیں۔ واجہ ءَ فرمائینت کہ عمل بکن اِت۔ پہ ہر کس ءَ ہما چیز آسان اِنت کہ ہمائی ءِ واستا جوڑ کنگ بوتگ۔ اگن چہ نیکان اِنت گڑا آئی واستا نیکانی عمل آسان کنگ بیت۔ ءُ ہر کس کہ چہ بدان اِنت آئی واستا بدانی کار آسان کنگ بنت۔ پدا واجہ ءَ ہے آیت ونت اَنت۔ (فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰى وَاتَّقٰى ۝ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰى) (صحیح بخاری کتاب التّفسیر سورۃ اللّیل) انسان ءَ بائد اِنت کہ آ چہ اللہ ءَ دعا بلوٹیت کہ اے اللہ منا نیکانی تہا نبشتہ بکن۔ اگن انسان وتی اے ہبرءِ تہا ساپ دل بہ بیت، ءُ تچکیں راہ ءِ نیمگ ءَ روگ ءِ ءُ آئی درگیجگ ءِ جہد ءَ بکنت گڑا الّم ءَ اللہ آئی کمک ءَ کنت۔ فرمان اِنت (وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يُّنِيْبُ) (سورۃ الشّورٰی) کہ آئی نیمگ ءَ دلگوش بہ بیت، ءُ ہیرہ بکنت گڑا آ الّم ءَ آئی رہشونی ءَ کنت۔ ءُ دگہ جاگہے فرمان اِنت (وَالَّذِيْنَ جَاهَدُوْا فِيْنَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ۭ وَاِنَّ اللّٰهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِيْنَ) بزاں ہر کس ءَ کہ مئے بابت ءَ کوشش کت (بزاں مئے راہ ءِ درگیجگ ءِ) گڑا الّم ءَ ماپہ وتی راہاں آئی رہشونی ءَ کنیں، ءُ بیشک اللہ نیکوکارانی ہمبراہ اِنت۔ بزاں آیانی کمک اِنت (سورۃ العنکبوت ءِ آخری آیت)

(2) بزاں نیکیں راہ ءِ پیش دارگ مئے کاراِنت۔ زورگ ءُ نہ زورگ مردمانی کاراِنت۔

(3) بزاں دوئیں جہاناں ایوک ءَ منی حکم کار کنت ءُ بس۔

۹۳ سُوْرَةُ الضُّحٰى مَكِّيَّةٌ ۱۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

وَ الضُّحٰى ۝۱

وَ الَّيْلِ اِذَا سَجٰى ۝۲

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَ مَا قَلٰى ۝۳

وَ لَلْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْاُوْلٰى ۝۴

وَ لَسَوْفَ يُعْطِيْكَ رَبُّكَ فَتَرْضٰى ۝۵

اَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيْمًا فَاٰوٰى ۝۶

وَ وَجَدَكَ ضَآلًّا فَهَدٰى ۝۷

وَ وَجَدَكَ عَآئِلًا فَاَغْنٰى ۝۸

فَاَمَّا الْيَتِيْمَ فَلَا تَقْهَرْ ۝۹

وَ اَمَّا السَّآئِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۝۱۰

وَ اَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۝۱۱

سورة الضحیٰ ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ یازدہ آیات ءُ یک رکوعے[1]۔

۝ بندات په اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

سوگند اِنت چاشت ءِ وہد ءِ۔(1)

ءُ شپ ءِ وہدیکہ آئی تہاری مان شانیت۔(2)

یلہ نہ کت ترا تئی پروردگار ءَ ءُ نہ آچہ تو نہ وشّ اِنت۔(3)

ءُ الّم ءَ آخرت په تو جوان تر اِنت چہ دنیاءَ۔(4)

ءُ زوت ترا دنت تئی پروردگار گڑا تو وشّ بئے[2]۔(5)

ایانہ دیست ئے ترا په سیوگی گڑا ترا جاگہ ئے دات؟۔(6)

ءُ دیست ئے ترا په گاری ءَ گڑا آئی تئی رہشونی کت[3]۔(7)

ءُ دیست ئے ترا تنگدستے گڑا سیر ئے کت[4]۔(8)

نوں چوریانی سرا زہر مہ گر۔(9)

ءُ لوٹوک ءَ ہکّل مدئے۔(10)

نوں بلے وتی پروردگار ءِ نعمت ءَ بیان بکن۔(11)

---

(1) حدیث ءِ تہا کئیت کہ یک برے واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم نادراہ بوت، ءُ سئے شپ ءَ تہجّد ئے نہ ونت، یک جنینے واجہ ءِ گورا آتک ءُ گوشت ئے زانگ بیت کہ ترا تئی شیطان ءَ یلہ داتگ، سئے شپ اِنت کہ تئی نزّیک ءَ نیاتگ۔ ہمیشی سرا اللہ ءَ اے سورت نازل فرمائینت۔ (صحیح البخاری تفسیر سورۃ الضحٰی) فتح الباری ءِ تہا کئیت کہ اے جنین ابولہب ءِ لوگی امّ جمیل اَت۔

(2) بزاں کافرانی سرا کامیابی، ءُ حوض ءِ کوثر، ءُ شفاعت ءِ کبریٰ محشر میدان ءَ، وغیرہ وغیرہ۔

(3) بزاں چہ پیغمبر بوگ ءَ پیش چہ دین ءَ بے خبر بوتگ ئے، اللہ ءَ ترا نبی جوڑ کت ءُ دین ءِ بابت ءَ آگاہی دات۔ ضلال بمعنٰی بے خبری ہوں عربی زبان ءِ تہا کئیت۔ (تفسیر قرطبی)۔

(4) بزاں اللہ ءَ تراکافرانی سرا کامیابی دات کہ چہ آئی بازیں غنیمتے ترا دست کپت، ءُ تو چہ اللہ ءِ مہربانی ءَ آباد بوت ئے۔

۹۴ سُوْرَةُ اَلَمْ نَشْرَحْ مَكِّيَّةٌ ۱۲

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۝۱

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ۝۲

الَّذِيْٓ اَنْقَضَ ظَهْرَكَ ۝۳

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۝۴

فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝۵

اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝۶

فَاِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ ۝۷

وَاِلٰى رَبِّكَ فَارْغَبْ ۝۸

سورۃ الِانشراح مکّہءَ نازل بوتگءُ آئیءِ ہشت آیات ءُ یک رکوعے۔

بندات پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربانءُ زبریں رحم کنوکے

ایاماں پچ نہ کت پہ تو تئی سینگ[1]؟۔(1)

ءُ ما دور کت چہ تئی سرا تئی بار۔(2)

ہما کہ آئی تئی سرین جکّینتگ اَت[2]۔(3)

ءُ ما برز کت پہ تو تئی یاد۔(4)

بیشک گرانیءِ ہمبراہ اِنت آسانی(5)

بیشک گرانیءِ ہمبراہ اِنت آسانی[3]۔(6)

نوں وہدیکہ تو ہلاس بوتئے (چہ کاراں) گڑا پاداں بدار[4]۔(7)

ءُ گوں وتی پروردگارءَ دلگوش بہ بو۔(8)

---

(1) روایتانی تہا کئیت اللہءِ نبی صلّی اللہ علیہ وسلّمءِ مبارکیں سینگ جبریل علیہ السّلامءَ دوبرا پچ کتگ۔ یک برے ہما وہدا کہ واجہءِ عمر چار سال اَت۔ دومی برا معراجءِ شپءَ جبریلءَ واجہءِ مبارکیں سینگ پچ کت، ءُ آئی دل پہ آبءِ زمزمءَ ششت، ءُ چہ ایمانءُ حکمتءَ پر کت۔ (صحیح البخاری کتاب التّوحید باب قولہ وکلّم اللہ موسی تکلیما) گونڈیءَ واجہءِ سینگءِ پچ کنگءِ بیان فتح الباریءَ ہست اِنت۔ بزاں اے اللہءِ بلاہیں احسانے کہ آئی تئی سرا کتگ نوں آئی شکرءَ بگرءُ آئی عبادتءَ بکن۔

(2) بزاں تئی گوستگیں گناہ درہا ماپہل کت اَنت کہ آیاں تئی سرین دوٙر داتگ اَت۔ یا مراد ہمیش اِنت کہ نبوّتءِ اے گرانیں بار گوں تئی مبارکیں سینگءِ پچ کنگءَ ماپہ تو آسان کت، لہتینءَ اے تفسیر ہم بیان کتگ کہ چہ نبی بوگءَ پیش اے پریشانی کہ ترا اللہءِ عبادتءُ بندگیءِ بابتءَ ہست اَت کہ باریں راہ ہمیش اِنت یا نہ اے گوں تئی نبی جوڑ کنگءَ ماپہ تو آسان کت، ءُ تئی اے پریشانی درہا ہلاس کت اَنت۔

(3) اداواجہءَ گوں آئی صحابیاں، ءُ ایدگہ آوٙکیں مسلماناں مژدہ رسگءَ اِنت کہ اسلامءِ راہءَ اے پریشانی کہ کاینت چہ ایشاں پریشان بوگ نہ لوٹیت پرچہ کہ اشانءُ پدا لمّءَ یک برے آسانی جوڑ بیت ہنچو کہ مسلمانانی دستءَ رندا بازیں ملکے فتح بوت۔ اے ودنیاءِ ثمرہ اَنت۔ قیامتءَ بہشت وتی جاگہءَ ایر اِنت۔ اصل کامیابی ہمائی دست کپگ اِنت۔ اللہ مارا درہیں مسلماناں آئیءَ نصیب بکنت۔

(4) وہدیکہ تئی دنیاءِ ضروری کار ہلاس بوت اَنت گڑا ہما اندازہ اللہءِ عبادتءَ بکن کہ دم ببرئے۔

٩٥ سُوْرَةُ التِّيْنِ مَكِّيَّةٌ ٢٨

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ ۝١

وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ ۝٢

وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ ۝٣

لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْٓ اَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ ۝٤

ثُمَّ رَدَدْنٰهُ اَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ ۝٥

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَلَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ۝٦

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّيْنِ ۝٧

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَحْكَمِ الْحٰكِمِيْنَ ۝٨

سورۃ التین ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ ہشت آیات ءُ یک رکوعے۔

بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

سوگند اِنت انجیرءِ ءُ زیتون ءِ۔(1)

ءُ طورءِ سیناءِ[1]۔(2)

ءُ اے دلجمیں شہرءِ[2]۔(3)

کہ بیشک ما جوڑ کتگ انسان ماں باز جوانیں شکل ءُ صورتے ءَ[3](4)

رند ما آئیءِ واتر دئیں چہ جہلیناں جہل تر[4]۔(5)

ابید انت ہما کہ ایمان اِش آورتگ ءُ نیکیں کار اِش کتگ نوں پہ آیاں ہست مز نہ کٹّو کیں۔(6)

نوں کجام چیز ترا اپر مائیت کہ تو دروگ بند بکن ئے انصاف ءِ روچ ءَ[5]۔(7)

ایا اللہ نہ اِنت درہیں فیصلہ کنوکانی برزءِ فیصلہ کنوک[6]؟۔(8)

---

(1) اے ہما کوہ اِنت کہ اودا اللہ ءَ گوں موسیٰ علیہ السّلام ءَ ہبر کت۔

(2) مراد مکّہ اِنت کہ اللہ ءِ پیغمبر ءَ آئی تہا چہ جنگ کنگ ءَ منہ کت۔

(3) بزاں اللہ ءَ انسان چہ ہر چیز ءَ ڈولدار تر کتگ، ءُ ہما عقل ءُ فہم اللہ ءَ داتگ کہ ہچ مہلوک ءَ گون نہ اِنت۔ ءُ آ اللہ ءَ اشرف المخلوقات جوڑ کتگ۔ انسان وتی قدر ءُ شان ءَ وت نہ زانت۔ اگن آ فرمانبردار بہ بیت گڑا اللہ پاک ءِ گورا آئیءِ بلاہیں شانیں بیت

(4) بزاں وہدیکہ آنا فرمان بیت ءُ روَت گڑا اپہک نہ بیت۔ چہ جناور ءَ ہم گند ءَ تر بیت۔ ہدہدءِ مرغ ءِ عقل ءُ فہم ایشی قبول نہ کنت کہ مہلوک وتی پیمیں مہلوکے ءَ سجدہ بکنت۔ بلے انسان ءِ عقل کہ بروَت گڑا آ ہزاراں مہلوک ءِ دیم ءَ جہل بیت، ءُ آیاں سجدہ کنت۔ چہ ہمد اانسان وتا وتی در ءُ جاہ ءَ گار کنت ءُ تا دوزہ ءِ چیری طبق ءَ دور دیائینیت۔

(5) بزاں چشیں حقیقت ہچ نیست، ہمیشا حقیقت ءِ نیمگ ءَ بیا ءُ اللہ پاک ءِ فرمانبردار بو۔

(6) گڑا چہ آئی بترس کہ چہ آئی گرفت ءُ عذاب ءَ کس وتا رستگار کت نہ کنت۔

٩٦ سُوْرَةُ الْعَلَقِ مَكِّيَّةٌ ١

سورۃ العلق ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ نوزدہ آیات ءُ یک رکوعے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

اِقْرَاْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِيْ خَلَقَ ۝١

بوان پہ وتی ہما پروردگارءِ نام ءَ کہ جوڑ ئے کت[1]۔(1)

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۝٢

جوڑ ئے کت انسان چہ بستگیں خون ءَ۔(2)

اِقْرَاْ وَرَبُّكَ الْاَكْرَمُ ۝٣

بوان ءُ تئی پروردگار چہ ہر کس ءَ عزّت دارتر اِنت۔(3)

الَّذِيْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ۝٤

ہما کہ تعلیم ئے دات گوں قلم ءَ[2]۔(4)

عَلَّمَ الْاِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ۝٥

زانت ئے دات انسان ءَ ہر چیکہ آئی نہ زانتگ اَت(5)

كَلَّآ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَيَطْغٰى ۝٦

ہچبر چو نہ اِنت بیشک انسان پہک پہ دیم بیت۔(6)

اَنْ رَّاٰهُ اسْتَغْنٰى ۝٧

ہمیشا کہ وتا بے پرواہ گندیت۔(7)

اِنَّ اِلٰى رَبِّكَ الرُّجْعٰى ۝٨

بیشک تئی پروردگارءِ نیمگ ءَ واتر کنگی اِنت(8)

اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يَنْهٰى ۝٩

زاں ءَ تو نہ دیست ہما کہ ننیلیت۔(9)

عَبْدًا اِذَا صَلّٰى ۝١٠

یک بندہے ءَ وہدیکہ نماز کنت[3]۔(10)

اَرَءَيْتَ اِنْ كَانَ عَلَى الْهُدٰٓى ۝١١

شر بچار اگن آ تچکیں راہ ءِ سرا بوت[4]۔(11)

---

(1) اے اوّلی وحی اِنت کہ اللہ ءِ نبی صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ سرا آتک وہدیکہ واجہ غارءِ حراء تہا عبادت کنگ ءَ اَت۔ جبریل آتک ءُ گوشت ئے بوان، واجہ ءَ گُوشت من وانگ نہ زاناں، آئی واجہ ءَ پرنچ اِت، تاکہ سئے برا آئی گوشت بوان واجہ ءَ گوشت من وانگ نہ زاناں۔ آئی پدا پرنچ اِت۔ پدا واجہ لوگ ءَ آتک۔ دیم کسّہ بازدراج اِنت (آئی سرجمیں بیان صحیح البخاری کتاب بدء الوحی ءِ تہا چارگ بہ بیت)۔

(2) قلم: تراشگ ءَ گُوش اَنت۔ چوکہ آئی بنگیج چہ تراشگ ءَ بوت ہمیشا آئی ءَ قلم گُوشگ بیت۔ حدیث ءَ ہست اِنت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت اوّلی چیز کہ اللہ ءَ جوڑ کتگ آ قلم اِنت۔(سنن ترمذی تفسیرن والقلم)۔

(3) چہ منہ کنوک ءَ ابوجہل مراد اِنت۔ ءُ چہ نماز وانوک ءَ اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم مراد اِنت۔

(4) بزاں عجب ہمیش اِنت آ شخص کہ منہ بوگ ءَ اِنت آ گمراہی ءِ سرا نہ اِنت بلکیں ہدایت ءِ سرا اِنت، ءُ پہریز گاری ءِ حکم ءَ دنت۔

اَوۡ اَمَرَ بِالتَّقۡوٰى ﴿۱۲﴾
یا حکم ئِے دات پہریز گاریءِ۔(12)

اَرَءَيۡتَ اِنۡ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿۱۳﴾
شر بچارا اگن آئی دروگ بند کت ءُ دیم ئِے تاب دات۔(13)

اَلَمۡ يَعۡلَمۡ بِاَنَّ اللّٰهَ يَرٰى ﴿۱۴﴾
زان ءُ نزانت کہ اللہ گندگءَ اِنت۔(14)

كَلَّا لَـئِنۡ لَّمۡ يَنۡتَهِ ۙ لَنَسۡفَعًۢا بِالنَّاصِيَةِ ﴿۱۵﴾
ہچبر چونہ اِنت اگن آ منہ نہ بوت گڑا الّم ءَ ما آئیءَ کشّلان کنیں چہ پیشانیءِ موداں[1]۔(15)

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ﴿۱۶﴾
پیشانی یے دروگ بندیں ءُ غلط کاریں۔(16)

فَلۡيَدۡعُ نَادِيَهٗ ﴿۱۷﴾
نوں باریں توار بجنت وتی ہم مجلساں[2]۔(17)

سَنَدۡعُ الزَّبَانِيَةَ ﴿۱۸﴾
مالوٹیں وتی پیدل سپاہیاں[3]۔(18)

كَلَّا ؕ لَا تُطِعۡهُ وَاسۡجُدۡ وَاقۡتَرِبۡ ۩ ﴿۱۹﴾
ہچبر چونہ اِنت، آئی ہبرءَ مہ زور ءُ سجدہ بکن ءُ نزّیک بو[4]۔(19)

---

(1) واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم مسجدِ حرام ءَ نماز وانگءَ اَت۔ ابوجہل گُوشت من رواں وہدیکہ آ مسجدءَ بیت من وتی پادءَ ہمائی گردنءِ سرا ایر کناں۔ وہدیکہ نزّیک بوت (گوں واجہءَ) ہماساہت ءَ پُشتءَ کنزِات، ءُ پہ وتی دستاں وتی رکّینگءِ کوششی کت۔ مرد ماں جست کت کہ چوں بوت؟ گُوشتی منیءُ محمّدی میانءَ آسءِ کنڈے ہست، ءُ ہمیشی تہا ترسناکیں مرغ ہست۔ واجہءَ فرمائینت کہ اگن منی نزّیکءَ بیاتکیں، ملائکتاں آئی گوشت چنڈ چنڈ کت۔(السّنن الکبرٰی للنّسائی ، تفسیر سورۃ العلق)۔

(2) ہے وڑا حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم خانہ کعبہءِ گورا نماز وانگءَ اَت، ابوجہل چہ ہمدا گوست ءُ گوشت ئِے اے محمّد! من تراچہ نماز وانگءَ منہ نہ کت؟ ءُ دگہ بازیں ہبر ئِے کت، واجہءَ وش جواب دات۔ گڑا ابوجہل گوشت اے محمّد تو منا چہ کجام چیزءَ ترسینگ لوٹئے، اللہءِ سوگند اِنت اے وادیءِ تہا منی ہم ہیال ءُ ہم مجلس چہ درستاں گیشتر اَنت۔ ہمیشی سرا اے آیت نازل بوت کہ (فَلۡيَدۡعُ نَادِيَهٗ) وتی ہم مجلساں گڑا توار بکن۔ عبداللہ بن عبّاس گوشیت اگن آ بیاتکین اَنت گڑا ملائکتاں تش تش ءُ مور مور کت اَنت۔(سنن ترمذی، تفسیر سورۃ العلق)۔

(3) مراد ملائکہ اَنت۔

(4) چہ سجدہ کنگءَ مراد نماز وانگ اِنت۔ زانگ بیت کہ نماز مردمءَ گوں اللہءَ باز نزّیک کنت۔

٩٧ سُوْرَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ ٢٥

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ ١

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ٢

لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۙ خَيْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ ٣

تَنَزَّلُ الْمَلٰٓىِٕكَةُ وَالرُّوْحُ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ ۚ مِّنْ كُلِّ اَمْرٍ ٤

سَلٰمٌ ۛ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ٥

سورۃ القدر ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ پنچ آیات ءُ یک رکوعے۔

بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

بیشک ما اے ایر گیت ماں شپ ءِ قدر ءَ[1]۔ (1)

ءُ تو چے سرپدئے کہ چے ئِے شپ ءِ قدر؟۔ (2)

شپ ءِ قدر جوان ترانت چہ ہزار ماہ ءَ۔ (3)

ایر کپ اَنت فرشتہ ءُ جبریل ماں اے شپ ءَ بہ وتی پروردگارءِ حکم ءَ پہ ہمک کارءَ[2]۔ (4)

سلامتی اِنت، اے تاں کہ فجر ءِ در ایگ ءَ اِنت۔ (5)

---

(1) لیلۃ القدر: صحیح ہمیش اِنت کہ رمضان ءِ آخری دہیں شپانی تائیں شپانی تہا اِنت۔ گیشتر اہل ءِ علم ہمے نیمگ ءَ اَنت کہ لیلۃ القدر بیست ءُ ہپت ءِ شپا اِنت، چہ مغرب ءَ بگر تاکہ سہب ءِ بام، ءَ اے شپ ءِ جاہ ءُ شان ءُ عبادت چہ ہزار ماہءِ عبادت ءَ انگت گیشتر ثواب داریت۔ ایشی ءَ شپ ءِ قدر پرچہ گُوش اَنت؟ اہل ءِ علم اے بابت ءَ چیزی اختلاف دار اَنت، لہتے گُوشیت ہمیشا کہ اللہءِ نزّیک ءَ ایشی ءَ بلاہیں شانے ہست۔ اللہ ءَ وت ہمے شان داتگ۔ قرآن پاک ءَ ہست اِنت کہ ہمے شپ ءِ تہا سال ءِ احوال ءُ کارانی فیصلہ بیت۔ (سورۃ الدّخان) اللہءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت۔ ہر کس کہ شپ ءِ قدر ءَ شپ بیداری بکنت گوں ایمان ءَ ءُ پہ ثواب ءِ نیت ءَ گڑا آئی گوستگیں گناہ درہا پہل بنت۔ (صحیح البخاری) ءُ دگہ حدیثے تہا ہست اِنت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت۔ بیشک رمضان شمئے گورءَ آتکگ۔ اے یک مبارکیں ماہے۔ اللہ ءَ اے ماہ ءِ روچگ پہ شما فرض کتگ۔ اے ماہ ءِ تہا بہشت ءِ دروازگ پہک پچ کنگ بنت، ءُ دوزہ ءِ دروازگ بند کنگ بنت۔ ءُ (بلاہیں) شیطان درہا دزگیر کنگ بنت۔ ایشی تہا یک شپے ہست کہ چہ ہزار ماہ ءَ جوانتر اِنت۔ ہر کس چہ ایشی جوانی ءَ زبہر بوت، گڑا ابزاں پہکیں بدنصیب ءُ محرومے۔ بی بی عائشہ رضی اللہ عنہا جست کت کہ اگں مارا توفیق بوت گڑا کجام دعاءَ بوانیں؟ واجہ ءَ فرمان کت ایشی بوان اِت (اللّٰهمَّ إنّك عَفُوّ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي) اے اللہ تو مزنیں پہل کنوکے ءِ، ءُ پہل کنگ ءَ دوست دارئے۔ نوں منا پہل بکن۔ (سنن ابن ماجة كتاب الدّعاء باب الدّعاء بالعفو والعافية) خوش قسمتے ہما مردم کہ آئی ءَ اللہ پاک اے شپ ءَ عبادت کنگ، ءُ قرآن وانگ، ءُ دعا لوٹگ ءِ توفیق ءَ بدنت۔

(2) چہ روح ءَ مراد جبریل اِنت۔ بزاں سال ءِ درہیں کارانی فیصلہ ہمے شپ ءَ کنگ بیت، ءُ ملائکہ ہمے کارانی کنگ ءِ ہاتر ادیم پہ زمین ءَ ایر کپ اَنت۔ حدیث ءَ ہست اِنت کہ اے شپ ءَ زمین ءِ سرا ملائکہ چہ سنگ ءُ ڈوک ءَ گیش تر بیت۔

۹۸ سُوْرَۃُ الْبَیِّنَۃِ مَکِّیَّۃٌ ۱۰۰

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَ الْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ۝۱

رَسُوْلٌ مِّنَ اللّٰهِ

سورۃ البینۃ ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ ہشت آیات ءُ یک رکوع ے۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

نیست اَنت کافر چہ کتابیاں ءُ مشرک ویل کنوک تاوہدیکہ بئیت ءُ سر بہ بیت پہ آیاں گیشّتگیں دلیل۔(1)

آرسول اِنت چہ اللہ ءِ نیمگ ءَ (1)

(1) بیّنہ: معنٰی حقّ ءِ گیشّینوک، ءُ پد اچہ ناحق ءَ ءُ باطل ءَ آئی دورا کنوک۔ قرآن حکیم ءِ بازیں آیات ءُ احکامے مجمل اِنت، بزاں آیانی پورئیں وڑ ءُ رہبند بیان نہ اِنت۔ نوں بید ءِ رسول اللہ ءِ تفسیر ءَ قرآن ایوک ءَ فہمگ نہ بیت۔ آئی واستا پیغمبر ءِ سیرت ءُ بیان المی اِنت۔ ہنچو کہ اللہ پاک فرمان کنت (وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ) اے محمّد !اے قرآن ماتئی نیمگ ءَ ایر گیتگ تاکہ تو ایشی شرح ءُ تفسیر ءَ بیان بکن ئے، ءُ تاکہ آسوچ ءُ فکر بکن اَنت۔ چہ اے آیت ءَ صاف زانگ بیت کہ قرآن ءِ سر جمیں بیان رسول اللہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ بڈّ ءَ دیگ بوتگ کہ قرآن ءِ سرّ ءُ رازاں چو کہ رسول اللہ زانت دگہ کسّ اِش نہ زانت، ءُ قرآن ءِ مزاج ءُ رسول اللہ مزاج یکّے، قرآن ءِ بیان کنگ ءِ واستا فصیح تریں انسانے ءِ ضرورت اِنت ءُ رسول اللہ چہ درہیں انساناں زبان ءَ فصیح تر ءُ ساپ تر ءُ وش تر اَت، ہمے پیا قرآن شناسی ءِ واستا مزاج ءُ طبیعت ءِ ہوری ہوں ضروری اِنت، رسول اللہ ءِ مزاج گوں قرآن ءَ چہ ہر کس ءَ زیات ہمبراہی کنت، ءُ قرآن ءِ بیان کنگ ءِ واستا بہادر تریں انسانے ءِ ضرورت اِنت کہ آئی ءَ بیم ءُ ترس چہ آئی بیان کنگ ءَ جو کینت مہ کنت، واجہ چہ ہر کس ءَ بہادر تر اَت، ءُ چہ کس ءَ نہ ترس اِت۔ ہمیشا آئی کافراں گُوشت کہ شما ہر چیکہ مخالفت کت کن اِت بکن اِت (اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ) بزاں چہ من ہچ وڑا امّید مہ کشّ اِت کہ من بید ءِ وحی ءَ دگہ راہے بزوراں، ءُ شمئے رسم ءُ رواجانی ہمبراہ داری ءَ بکناں۔ کافراں ہمے گُوشت کہ اے قرآن ءَ ویل کن دگہ قرآنے بیار کہ گوں دنیاء ِ حالاتاں ہمبراہ داری بکنت گوں، یا ہما تندیں آیاتاں کہ مئے رسم ءُ رواجانی خلاف اَنت آیا بدل بکن۔ واجہ ءَ صاف جواب دات کہ (قُلْ مَا يَكُوْنُ لِيْٓ اَنْ اُبَدِّلَهٗ مِنْ تِلْقَآئِ نَفْسِيْ) اے چہ منی وس ءَ ڈنّ اِنت کہ من قرآن ءَ بدل بکناں۔ اے نامردانی گپّ اِنت کہ زمانہ بہ تونہ سازد، تو بہ زمانہ بساز۔ بلکیں بقول ڈاکٹر اقبال۔

گر نسازد بہ مزاج او جہان ــــ مِیشَود جنگ آزما بہ آسمان

بر کند بُنیاد موجودات را ــــ مے نِہد ترکیب نو ذرّات را

بزاں بے ڈولیں ءُ لونجانی دنیا اگن گوں ربّ العالمین ءِ قانون ءُ رہبند ءَ مقابلہ بکنت گڑا آمصلح حالاتانی بدل کنگ ءِ واستا گوں آزمان ءَ جنگ کنت، ءُ ہرچند کہ بیت کنت آبدیں توماں کہ کش بوتگ اَنت، آیاں گوجیت ءُ مان داریت، ءُ آیانی جاگہ ءَ سلامتیں ءُ نپ دیوکیں تخم کشیت۔ ہر پیم کہ بہ بیت بلے اے ہبر ساپ اِنت کہ جوانی ءِ آصفت کہ پیغمبر ءِ تہا ہست اَنت ہچ کسی تہا گندگ نہ بنت، اصلاح ءِ آجذبہ ءُ درد کہ پیغمبرانی تہا بوتگ آدگہ ہچ انسان ءِ تہا نہ بوتگ ءُ نہ بیت، پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ بابت ءَ اللہ فرمان کنت کہ (وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ) بزاں ترا ماپہ کلیں جہان ءَ رحمتے جوڑ کت ءُ دیم دات،

هماندازه کہ اللہ وت فرمائینیت کہ (فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ اِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوْا بِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَسَفًا) نزّیک اَت کہ مردمانی ایمان نیارگ ءِ پریشانیءِ سببءَ توءدل پٹ بکنءِ۔ بزاں وتی ساءَ بدئے۔ پہ وتی واجہیءَنہ بلکیں پہ ہمے دردءَ کہ آ چہ دوزہءَ برکّ اَنت۔ چہ ہمے گنجیں جوانیں صفتانی سوبءَ اللہءَ اے پاکیں پیغمبر پہ قرآنءِ تفسیرءُ بیانءِ واستا گچین کت، نوں ہر کس کہ چہ آئی تفسیرءُ بیانءَ وتا بے پرواہ بکنت آئی گمراہیءِ تہا ہچ شک نیست۔ اللہ مارا ہمے پاکیں پیغمبرءِ اسوہءُ رہبندءِ زورگءِ توفیقءَ بدات۔

يَتْلُوْا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ﴿٢﴾
فِيْهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ﴿٣﴾
وَ مَا تَفَرَّقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ ﴿٤﴾
وَ مَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۙ۬ حُنَفَآءَ وَ يُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَ ذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ ﴿٥﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَ الْمُشْرِكِيْنَ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ اُولٰٓئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾
اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ﴿٧﴾
جَزَآؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَ رَضُوْا عَنْهُ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهٗ ﴿٨﴾

کہ وانیت پاکیں تاکاں[1]۔(2)
کہ آئی تہا محکمیںءُ تچکیں نبشتہ ہست۔(3)
ءُ دورادورانہ بوت اَنت ہما کہ کتاب دیگ بوت اَنت بلے چہ ایشی پد کہ پہ آیاں سر بوت گیشتگیں دلیل۔(4)
ءُ حکم دیگ نہ بوت اَنت بیدءِ ہمیشی کہ ایوکءَ اللہءِ عبادتءَ بکنن اَنت ایوک کنوک بہ بنت پہ ہمائی بندگیءَ، یک نیمگی بہ بنت ءُ برجاہ بدار اَنت نمازءُ زکات بدینت ءُ ہمیش اِنت محکمیں دین۔(5)
بیشک آ کہ منکر بوت اَنت چہ کتابیاں ءُ شرک کنوک ماں دوزہءِ آسءَ بنت کہ مدام مان اَنت آئی تہا، ہمیش اَنت سلّیں مہلوک۔(6)
بیشک آیاں کہ ایمان آورت ءُ نیکیں کارِش کت، ہمیش اَنت درچتگیں مہلوک۔(7)
آیانی مز آیانی پروردگارءِ گورا بہشت اَنت مدامیں کہ رمب اَنت چہ آیانی چیرءَ گنجیں جو، پہ بنانی پہ بن پشت کپ اَنت آیانی تہا، وشّ بوت اللہ چہ آیاں ءُ آ چہ آئی وشّ بوت اَنت،
اے پہ ہمائی واستا اِنت کہ ترس اِت چہ وتی پروردگارءَ۔(8)

(1) بزاں ہما قرآن پاکءَ وانیت کہ آلوحءِ محفوظءَ ماں پاکیں تاکانی تہا اِنت۔

٩٩ سُوْرَةُ الزِّلْزَالِ مَدَنِيَّةٌ ٩٣

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِذَا زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝١

وَاَخْرَجَتِ الْاَرْضُ اَثْقَالَهَا ۝٢

وَقَالَ الْاِنْسَانُ مَا لَهَا ۝٣

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ اَخْبَارَهَا ۝٤

بِاَنَّ رَبَّكَ اَوْحٰى لَهَا ۝٥

يَوْمَئِذٍ يَّصْدُرُ النَّاسُ اَشْتَاتًا ۙ لِّيُرَوْا اَعْمَالَهُمْ ۝٦

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَهٗ ۝٧

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهٗ ۝٨

سورۃ الزلزال مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ ہشت آیات ءُ یک رکوعے۔

بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

وھدیکہ زمین چنڑینگ ءُ لرزینگ بیت ہمائی چنڑینگ۔(1)

ءُ درکنت زمین وتی گرانیں بارء[1]۔(2)

ءُ گوشیت انسان کہ ایشیءَ چون اِنت؟۔(3)

ہماروچ ءَ کہ دنت وتی درائیں احوالاں[2]۔(4)

کہ تئی پروردگارءَ آئیءَ حکم کتگ۔(5)

ہماروچ ءَ کہ درکاینت مردم ٹولی ٹولیءَ، کہ پیش دارگ بہ بنت آیانی کارپد[3]۔(6)

ہر کس کہ بکنت ذرّہے برابر نیکی آئرا گندیت۔(7)

ءُ ہر کس کہ ذرّہے برابر بدی بکنت آئرا گندیت۔(8)

١٠٠ سُوْرَةُ الْعٰدِيٰتِ مَكِّيَّةٌ ١٤

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا ۝١

فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا ۝٢

فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا ۝٣

فَاَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا ۝٤

سورۃ العادیات ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ یازدہ آیات ءُ یک رکوعے۔

بندات پہ اللہءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

سوگند اِنت ہماھسپانی کہ تچ اَنت گوں ہیسکیءَ۔(1)

پدا آس درکنوکانی گوں سُمبانی جنگ ءَ۔(2)

پدا دژمنانی نیست ءُ نابود کنوکانی سہب سہب ءَ۔(3)

کہ پہ آئی چست کن اَنت دنز ءُ غباراں۔(4)

(1) بزاں کل کُشتگیں مردماں، ءُ کل بوتگیں خزانیاں درستاں ڈنّ ءَ درکنت۔

(2) حدیثءِ تہا کئیت واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ ہمے آیت ونت ءُ جستے کت کہ شما زانت اِت کہ زمینءِ ہبر چی اَنت؟ صحابیاں گوشت اللہ ءُ آئی رسول جوانتر زانت اَنت۔ واجہ ءَ فرمان کت آئی ہبر ہمیش اِنت ہر کسءَ کہ آئی سرا ہر چیکہ کتگ، (زمین) آئی کنگءِ گواہیءَ دنت۔ گوشیت فلانیءَ اے وڑ کت، فلانیءَ آوڑ کت۔ (سنن ترمذی ، أبواب صفة القيامة ۔ ءُتفسير سورة الزّلزال)۔

(3) بزاں قیامتءِ برجاہ دارگءِ رازءُ حکمت ہمیش اِنت کہ بداں آیانی بدیءِ سزا ءُ نیکاں آیانی نیکیءِ مزبر سیت۔

| | |
|---|---|
| فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا ۝٥ | پداودَر کن اَنت لشکرانی تہا[1]۔(5) |
| اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهٖ لَكَنُوْدٌ ۝٦ | بیشک انسان وتی پروردگارءِ مز نیں ناشکرے۔(6) |
| وَاِنَّهٗ عَلٰى ذٰلِكَ لَشَهِيْدٌ ۝٧ | ءُ بیشک آپہ ایشی وت گواہ اِنت[2]۔(7) |
| وَاِنَّهٗ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيْدٌ ۝٨ | ءُ بیشک آمالءِ دوستیءِ تہا سک باز دیما اِنت[3]۔(8) |
| اَفَلَا يَعْلَمُ اِذَا بُعْثِرَ مَا فِى الْقُبُوْرِ ۝٩ | زان ءَنہ زانت وہدیکہ چست کنگ بنت ہر چیکہ ماں قبراں ہست۔(9) |
| وَحُصِّلَ مَا فِى الصُّدُوْرِ ۝١٠ | ءُ ڈرّءَ کنگ بنت ہر چیکہ دلانی تہا ہست۔(10) |
| اِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيْرٌ ۝١١ | بیشک آیانی پروردگار آروچءَ چہ آیانی اہوالاں جوان آگاہ بیت۔(11) |

| | |
|---|---|
| ١٠١ سُوْرَةُ الْقَارِعَةِ مَكِّيَّةٌ ٣٠ | سورۃ القارعۃ ماں مکّہءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ یازدہ آیات ءُ یک رکوعے۔ |
| بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ | بندات پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے |
| اَلْقَارِعَةُ ۝١ | دلانی بُستینوک[4]۔(1) |
| مَا الْقَارِعَةُ ۝٢ | چے ئِے دلانی بُستینوک۔(2) |
| وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْقَارِعَةُ ۝٣ | ءُ توچے سرپدئے کہ چے ئِے دلانی بُستینوک؟۔(3) |
| يَوْمَ يَكُوْنُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوْثِ ۝٤ | ہماروچءَ کہ بنت مردم چوشنگ کتگیں پرّکءَ۔(4) |

(1) اے آیاتانی بنداتءَ مجاہدانی ءُ آیانی ہسپانی شان بیان اِنت۔ ہسپ وتی واجہءِ مز نیں فرمانبر دارے، ءُ باز وفاداریں جانورے۔ چہ ایشانی سوگند ورگءَ لوٹ یکّے وجہادءُ مجاہدانی شان بیان کنگی اَت، دومی ہے چیز کہ ہسپ وتی واجہءِ فرمانبر دار بیت ءُ آئی وفادار بیت بلے انسان اِنت کہ وتی واجہءِ نافرمانیءَ کنت، ءُ بے وفائی کنت، اللہءِ اے گنجیں نعمتاں پہک فراموش کنت۔ بزاں انسان برے برے چہ جانورءَ ہم گندہ تربیت ءُ روت۔ ہے پیمیں نافرمان ءُ کافرانی بابتءَ اللہ فرمان کنت (اُولٰٓئِكَ كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ) کہ اے چہ جناوراں ہم گندہ ترانت (سورۃ الاعراف) انسان کہ بدراہ بہ بیت گڑا ہماکاراں کنت کہ جانور آئی دیمءَ لج مارانت۔ اللہ پناہ بدانت۔

(2) بزاں انسانءِ بدیں عمل ہمیشی گواہیءَ دینت کہ آ اللہءِ ناشکر اِنت۔

(3) چہ خیرءَ مال مراد اِنت، چوکہ آبذاتہ (آئی جند) خرابیں چیزے نہ ئِے، اللہءِ یک بلاہیں نعمتے ہمیشا آ چہ خیرءَ تعبیر کنگ بوتگ، بلے انسان گیشتر کہ آئیءَ سلّیں ءُ اللہءِ نافرمانیءِ کارانی تہا خرچ کنت ہمیشا اے گیشتریں مردمانی گمراہی ءُ تباہیءِ سبب جوڑ بیت۔

(4) القارعۃ چہ قیامتءِ نامان اِنت۔ اشرا القارعۃ ہمیشا گوشگ بیت کہ مردماں چہ واب ءَ پاد کنت، ءُ اللہءِ نافرماناں چہ عذابءَ آگاہ کنت۔

وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوْشِ ﴿۵﴾
ءُ بنت کوہ چو تشتشگین ءُ شگین پژما[2]۔(5)

فَاَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِیْنُهٗ ﴿۶﴾
نوں ہر کسی شاہیم کہ گران بوت[3]۔(6)

فَهُوَ فِیْ عِیْشَةٍ رَّاضِیَةٍ ﴿۷﴾
گڑا آ دوست داشتگیں زندگیءِ تہا بیت۔(7)

وَاَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِیْنُهٗ ﴿۸﴾
ءُ ہر کسی شاہیم کہ سبک بوت۔(8)

فَاُمُّهٗ هَاوِیَةٌ ﴿۹﴾
گڑا آئی جاگہ دیم پہ شکن کپگءِ جاگہ اِنت۔(9)

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا هِیَهْ ﴿۱۰﴾
ءُ تو چے زانئے کہ دیم پہ شکن کپگءِ جاگہ چے ئِے؟۔(10)

نَارٌ حَامِیَةٌ ﴿۱۱﴾
آ آسے گرمیں۔(11)

سُوْرَةُ التَّكَاثُرِ مَكِّيَّةٌ ۱۰۲ ۱۶

سورۃ التکاثر ماں مکّہءَ نازل بوتگءُ آئیءِ ہشت آیات ءُ یک رکوعے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
بندات پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

اَلْهٰىكُمُ التَّكَاثُرُ ﴿۱﴾
بے سدّ کت شمارا گیش کنگءِ حرصءَ[1]۔(1)

حَتّٰى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ﴿۲﴾
تاں کہ شما قبرانی زیارت کت۔(2)

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿۳﴾
ہچبر چو نہ اِنت، زوت شما سرپد بئیت۔(3)

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿۴﴾
پدا ہچبر چو نہ اِنت، زوت شما سرپد بئیت[2]۔(4)

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْیَقِیْنِ ﴿۵﴾
ہچبر چو نہ اِنت، چوں وش اَت اگن شما یقینءِ زانت بزانتیں۔(5)

---

(1) ادا کوہانی ہما حالت بیان بوگءَ اِنت کہ قیامتءَ گندگءَ کئیت۔

(2) موازین جمع اِنت، آئی واحد میزان اِنت۔ چہ اے آیتءَ زانگ بیت کہ یک مردےءِ میزان یکّے نہ بیت بلکیں باز بنت۔ ءُ چہ ایشی اے ہم زانگ بیت کہ عملانی ہشکیں بازی کارنہ دنت، اصل چیز آیانی وزن ءُ گرانی اِنت۔ ءُ عملانی تہا وزنءِ گرانی ہما وہدءَ اکئیت کہ آیانی تہا اخلاص بہ بیت، ءُ آسنّتءِ رہبندءَ بہ بنت۔ ءُ آیانی کنوک مشرکے مہ بیت کہ آئی عمل وہچ وزن کنگ نہ بنت۔

(3) ادا انسانءِ ہما حرصءِ نیمگءَ اشارہ بوگءَ اِنت کہ چہ آئی انسان ہچبر سیر نہ کنت۔ اللہءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ انسانءِ ہمے حرص ءُ ہوسءِ نیمگءَ اشارہ کت ءُ فرمائینت کہ اگن آئیءَ سہرءِ دو کور دستءَ بکپیت آ پہ سیُمیءِ شوہازءَ در کئیت۔ (سنن ترمذی)۔

(4) بزاں اے پیم نہ اِنت کہ شما گمان کنگ کہ اے مال ءُ دولت پہوں شمئے ہمراہ بنت، اے یک برے ہر کسءَ یلہ دینت، ءُ اے گنجیں حرص شمارا تباہ کنت ءُ دوُر دنت۔

| | |
|---|---|
| لَتَرَوُنَّ الۡجَحِیۡمَ ۝ | الّمیءَ شما دوزہءَ گندِات۔(6) |
| ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَیۡنَ الۡیَقِیۡنِ ۝ | پدا الّمیءَ شما آئرا گندِات گوں یقینءِ چمّءَ۔(7) |
| ثُمَّ لَتُسۡـَٔلُنَّ یَوۡمَئِذٍ عَنِ النَّعِیۡمِ ۝ | پدا الّمیءَ شمارا جست کنگ بیت آروچءَ نعمتانی بابتءَ[1]۔(8) |

| | |
|---|---|
| ١٠٣ سُوۡرَةُ الۡعَصۡرِ مَكِّیَّةٌ ١٣ | سورۃ العصر ماں مکّہءَ نازل بوتگءُ آئیءِ سے آیاتءُ یک رکوعے۔ |
| بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ۝ | ۝ بندات پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربانءُ زبریں رحم کنوکے ۝ |
| وَالۡعَصۡرِ ۝ | سوگند انت زمانگءِ۔(1) |
| اِنَّ الۡاِنۡسَانَ لَفِیۡ خُسۡرٍ ۝ | بیشک انسان تباہیءِ تہا اِنت۔(2) |
| اِلَّا الَّذِیۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوۡا بِالۡحَقِّ ۙ۬ وَتَوَاصَوۡا بِالصَّبۡرِ ۝ | بیدءِ ہمایاں کہ ایمان اِش آوُرتگءُ نیکیں کاراش کتگءُ وت مہ وتا سوجءُ سراِش کتگ حقّءِءُ سوجءُ سراِش کتگ صبرءِ[2]۔(3) |

(1) قیامتءَ ہر نعمتءِ بابتءَ جست کنگ بیت، بلے مستریں نعمت کہ آئی جست کنگ بیت آ عقلءُ ہوش اِنت کہ باریں اے توکجءَ کار بستگ اَنت۔

(2) اے سورتءِ بابتءَ امام شافعی رحمہ اللہءِ اے ہبر باز مشہور اِنت۔ کہ اگن قرآنءِ تہا ایوکءَ ہمے سورت نازل بوتینءُ بس، ہمے وت پہ مردمانی ہدایتءَ بسّ اَت۔ یک انسانیءِ کامیابی واستا کجام کار ضروری اَنت۔ اے سورتءَ ہمیشانی بیان کتگ۔ (1) ایمانءُ یقین۔ ایشی مستریں رکن توحید اِنت۔ کہ یکّیں اللہ سرا ایمان آرگ بہ بیت، ءُ ایوکءَ ہمائی سرا توکلءُ بھروسہ کنگ بہ بیت، ءُ عبادت ایوکءَ ہمائی کنگ بہ بیتءُ بس۔ گوں آئی دگہ کس ہچ وڑا شریدا جوڑ کنگ مہ بیت۔ آئی درائیں ہبرانی سرا ہماوڑا ایمان آرگ بہ بیت کہ آئی لوٹءُ منشا اِنت۔ (2) نیکیں عمل۔ نیکیں عمل ہما اِنت کہ قرآنءُ حدیثءِ تہا آنیک گوشگ بوتگ اَنت، ءُ آیانی کنگءِ حکم آتگگ۔ ءُ آسنّتءِ رہبندءَ کنگ بہ بنت۔ اگن نہ آیانی تہا بدعت ہور بوت گڑا آ ہچ کارا نیاینت توری آ عمل سرزآئرا جوانیں عملے بہ بیت، ءُ آئی کنوک مخلصے بہ بیت۔ (3) حقّءَ بزوریت، ءُ دگراں آئی زورگءِ حکمءَ بدنت۔ بزاں امر بالمعروف ءُ نہی عن المنکر بکنت۔ نیکیءِ حکمءَ بدنت، ءُ چہ بدیءَ منہ بکنت۔ وہدءُ حالاتانی پابند مہ بیت، بلکیں ہر وہدا ہمیشی بچاریت کہ منی اللہءِ حکم اے بابتءَ چی اِنت۔ مؤمنءِ یک مزنیں صفتے ہمیش اِنت کہ آ ہر وہدا حقءِ ہمبراہ بیت۔ حق ہما اِنت کہ اسلام آئیءَ حق بگوشیت۔ اے ایوکءَ چہ عقلءَ زانگ نہ بیت، ایشی واستا چہ وحیءَ رہشونی زورگ لوٹیت کہ آئی علمءُ زانت قرآنءُ حدیثءِ تہا اِنت۔ (4) ہمیشی سرا صبر کنگ بیت، ءُ یکّا دگرءَ ہمیشی وصیّت کنگ بہ بیت۔ اے راہءَ مردمءِ سرا بازیں پریشانیءُ مصیبت کئیت، بلے وتی پاداں میہ کنتءُ آدگہ مسلمانیں براتاں ہوں ہمیشی وصیّتءَ بکنت۔ اگن یک انسانے تہا اے صفت ماں بوت اَنت گڑا بزاں آ کامیاب اِنت۔ اگن نہ آئی زندگی پہ ہشک گوزگءَ اِنت۔ آئی آسر دوزہءِ آس اِنت۔

| | |
|---|---|
| ١٠٤ سُوْرَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ ٣٢ | سورۃ الھمزۃ ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ نُہ آیات ءُ یک رکوعے۔ |
| بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ | بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے |
| وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةِ ﴿١﴾ | تباہی اِنت پہ ہر دیم پہ دیم ءَ غیبت کنوک ءُ باپشت ءَ غیبت کنوک ءِ واستا[1]۔(1) |
| الَّذِيْ جَمَعَ مَالًا وَّ عَدَّدَهٗ ﴿٢﴾ | ہما کہ مچّ کت مال ءُ ساب ءُ دادے کت اَنت۔(2) |
| يَحْسَبُ اَنَّ مَالَهٗٓ اَخْلَدَهٗ ﴿٣﴾ | گمان کنت کہ آئی مال آئرا پہ بن پشت گیجیت۔(3) |
| كَلَّا لَيُنْۢبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾ | ہچبر چونہ بیت الّم ءَ آ دوْر دیگ بیت ماں چوپوک ءُ پروشوک ءِ تہا۔(4) |
| وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿٥﴾ | ءُ تو چے سرپدئے کہ آ چوپوک چی ئے؟(5) |
| نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ ﴿٦﴾ | آس اِنت اللہ ءِ روک کتگیں۔(6) |
| الَّتِيْ تَطَّلِعُ عَلَى الْاَفْـِٕدَةِ ﴿٧﴾ | ہما کہ جکّ جنت دلانی سرا۔(7) |
| اِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ ﴿٨﴾ | اے آس آیانی سرا جلمبور اِنت۔(8) |
| فِيْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ﴿٩﴾ | ماں دراجیں ڈیکیانی تہا۔(9) |
| ١٠٥ سُوْرَةُ الْفِيْلِ مَكِّيَّةٌ ١٩ | سورۃ الفیل ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ پنچ آیات ءُ یک رکوعے۔ |
| بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ | بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے |
| اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحٰبِ الْفِيْلِ ﴿١﴾ | زان ءِ تو نہ دیست کہ چہ پئیم کت تئی پروردگار ءَ گوں فیلانی واجہاں؟۔(1) |
| اَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِيْ تَضْلِيْلٍ ﴿٢﴾ | ایانہ کت ئے آیانی مکر بیکار؟۔(2) |
| وَّ اَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا اَبَابِيْلَ ﴿٣﴾ | ءُ دیم ئے دات اَنت آیانی سرا مرغ بر برّ ءَ۔(3) |
| تَرْمِيْهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيْلٍ ﴿٤﴾ | کہ دوراش دات آیانی سرا سنگ چہ کلنڈ ءَ۔(4) |
| فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّاْكُوْلٍ ﴿٥﴾ | گڑا کت اَنت ئے چو گاجیل کتگیں کاہ ءَ[1]۔(5) |

(1) (ھمزۃ) دیم پہ دیم عیب دیگ ءَ گُوش اَنت۔ ءُ (لُمزۃ) مردم ءِ پُشت ءَ عیب دیوک ءَ گُوش اَنت۔ لہتے گوشیت کہ ھمز پہ چم ءُ دست ءِ اشارہ ءَ عیب دیگ ءَ گُوش اَنت۔ ءُ لمز پہ زبان ءَ عیب دیگ ءَ گُوش اَنت۔ واللہ اعلم۔ مردمانی عیب دیگ ءُ غیبت کنگ اللہ ءِ نزّیک ءَ سکّیں بلاہیں جرم ءُ گناہ اَنت۔ باید اِنت کہ عاقلیں مردم چہ ایشاں وتا دور بداریت۔

(1) ہنچو مشہور اِنت کہ اللہ ءِ پیغمبر صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ بوگ ءِ سال ءَ اے واقعہ پیش آتک۔ حبشہ ءِ بادشاہ نیمگ ءَ چہ ابرہہ الاشرم یمن ءِ گورنر اَت۔ آئی صنعاء یمن ءَ یک مزنیں عبادت خانہے جوڑ کت، آئی کوشش ہمیش اَت کہ مردم خانہ کعبہ ءِ روگ بدل ءَ ہمدا بیایانت ءُ ہمیشی ءِ طواف بکن اَنت، عرباں اے ہبر ءَ سک تورات، آیانی یک مردمے ءَ ہمیشی تہانا پاکی کت، ہمے ہبر

ہے ہبر ابرہہ ءَ سر بوت۔ آئی ارادہ کت کہ نوں خانہ کعبہ ءَ پروشاں، آئی یک بلاہیں لشکرے گوں جنگی فیلاں زرت ءُ دیم پہ مکّہ ءَ آتک۔ مکّہ ءِ نزّیک ءَ آئی عبد المطلب ءِ ہشتر انی بگ وتی دست ءَ کت اَنت۔ عبد المطلب ءَ کہ اے حال سر بوت آ آتک۔ ایشانی میان ءَ بازیں ہبرے بوت گڑا ابرہہ گوشت کہ ما بیت اللہ ءِ پروشگ ءَ آہتکیں۔ عبد المطلب ءَ درّا ئینت کہ منا منی ہشتراں بدئے، بیت اللہ ءَ وتا یک بلاہیں واجہے ہست آئی حفاظت ءَ آوت کنت۔ گڑا اللہ ءَ مرغانی یک لشکرے بربرّءَ اے لشکر ءِ نیست ءُ نابود کنگ ءِ واستا دیم دات۔ گڑا آہاں اے سنگ ریچ کت اَنت۔ ہے وڑا اللہ ءَ اے بلاہیں لشکر پہ یک کسانیں مخلوقی ءَ تباہ کت۔ (تفسیر ابن کثیر)۔

۱۰۶ سُوْرَةُ قُرَيْشٍ مَكِّيَّةٌ ۲۹

سورۃ القریش ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ چار آیات ءُ یک رکوع ے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

لِاِيْلٰفِ قُرَيْشٍ ۝١

پہ قریش ءِ دوست کنگ ءَ[1]۔(1)

اٖلٰفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَآءِ وَالصَّيْفِ ۝٢

پہ آیانی دل بڈّی ءَ زمستان ءُ گرماگ ءِ سفر ءَ[2]۔(2)

فَلْيَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَيْتِ ۝٣

نوں بایدانت کہ بندگی ءَ بکن اَنت اے لوگ ءِ واجہ ءِ۔(3)

الَّذِيْٓ اَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ ۙ وَّاٰمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ۝٤

ہما کہ آئی وارینت اَنت ماں شدءَ، ءُ دلجم ئِے کت اَنت چہ ترس ءَ[3]۔(4)

(1) ایشی تعلّق یاوگوں پیسری اِیں سور تا اِنت۔ اے وڑا معنٰی ہے بیت کہ اللہ ءَ ابرہہ ءِ لشکر تباہ کت پہ شمئے وش نام کنگ ءِ ہاترا، ءُ چہ ہمیشی سبب ءَ مردمانی دل ءَ شمئے عزّت نِشت۔ ہمیشا مردم شمارا کار نہ دارا اَنت۔ ءُ شما دل ءِ تب ءَ سفر کن اِت۔ یا ایشی معنٰی ہمیش اِنت کہ مکّہ ءِ امن ءِ سبب ءَ، ءُ بیت اللہ ءِ خدمت کنگ ءِ سبب ءَ اللہ ءَ مردمانی دلانی تہا شمئے یک عزّت ءُ شرپے نند ارینتگ۔ ہمیشا شما شام ءُ یمن ءَ بے ترس ءُ لرز ءَ سفر کن اِت۔ اللہ ءِ ہے احساناں یاد بکن اِت۔ ءُ ایوک ءَ بیت اللہ ءِ پروردگار ءِ عبادت ءَ بکن اِت۔

(2) عربانی تجارت ءِ مرکز ہے دوئیں جاگہ اِتنت۔ یکّے یمن اَت۔ سردیاں اے یمن ءَ شت اَنت کہ آ گرمیں جاگہے اَت۔ ہمو داوتی مال اِش لائینت اَنت، ءُ دگہ مال اِش زرت ءُ آؤرت۔ ءُ گرمیاں دیم اِش گوں شام ءَ کت کہ آ سردیں جاگہے اَت۔ ادا ہے سفر ءِ نیمگ ءَ اشارہ بوگ ءَ اِنت۔

(3) عربانی تہا دزّگ ءُ پُلگ عام ہبرے اَت بلے قریش اِش کار نہ داشت، کہ آ بیت اللہ ءِ خدمت کنوک اِتنت۔ ہنچو گوش اَنت کہ قریش ءِ نام ایشاں چہ آیانی بہادری ءِ سبب ءَ بربوت، ءُ اے ہمیشا قریش نام کپت اَنت۔ اصل ءَ قریش یک ہنچیں دریائی لوکلی ءِ نام اِنت کہ اے دگراں تاوان دات کنت بلے ایشی ءَ ہچ دریائی حیوان کار داشت نہ کنت چہ ایشی بہادری ءِ سبب ءَ۔ (لسان العرب، فصل القاف۔ ج6۔ تاکدیم 335)۔

۱۰۷ سُوْرَةُ الْمَاعُوْنِ مَكِّيَّةٌ ۱۷

سورۃ الماعون ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءَ ہپت آیات ءُ یک رکوعے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ ۝۱

تو نہ دیست؟ ہما مردم کہ دروگ بند کنت انصاف بوگ ءَ[1]۔ (1)

فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَدُعُّ الْيَتِيْمَ ۝۲

نوں ہمیش اِنت کہ تیلانک دنت چورہ ءَ۔ (2)

وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ۝۳

ءُ شہمیں شوق نہ دنت پہ مسکین ءِ ورگ وارینگ ءَ۔ (3)

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ ۝۴

نوں بربادی اِنت ہما نمازیانی واستا۔ (4)

الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ ۝۵

کہ چہ وتی نمازاں پہک بے سدّ اَنت[2]۔ (5)

الَّذِيْنَ هُمْ يُرَآءُوْنَ ۝۶

ہما کہ پیش داروک اَنت۔ (6)

وَيَمْنَعُوْنَ الْمَاعُوْنَ ۝۷

ءُ منہ کن اَنت چہ کسان کسانیں چیزاں۔ (7)

۱۰۸ سُوْرَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ ۱۵

سورۃ الکوثر ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ سے آیات ءُ یک رکوعے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

اِنَّآ اَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ ۝۱

بیشک ما ترا دات حوض ءِ کوثر[1]۔ (1)

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝۲

نوں نماز بکن پہ وتی پروردگار ءَ ءُ قربانی بکن۔ (2)

اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ ۝۳

بیشک تئی دژمن ہما گڈّ بنت[2]۔ (3)

(1) ادا چہ دین ءَ اسلام ہم مراد بوت کنت ءُ قیامت ءِ جزاءُ سزا ہوں۔ بزاں نہ آ اسلام ءَ منّ اَنت، ءُ نہ ایشی منّ اَنت کہ یک روچے کئیت کہ نیکاں پہ نیکی ءُ بداں پہ بدی مزر سیت۔

(2) چہ نمازانی حقیقت ءَ پہک بے خبر اَنت۔ چہ ایشی مراد ہمیش اِنت کہ نمازاں وہدانی سرا نہ وان اَنت، اگں وان اَنت اِش گڑا اے وڑاش نہ وان اَنت کہ کارءَ بیاینت۔ نہ رکوع ءُ سجدہ اِش برابر اَنت، ءُ نہ کہ حرفاں گیشّین اَنت۔ نہ کہ نمازاں گوں جماعت ءَ وان اَنت۔ چہ نماز ءِ خشوع ءُ عاجزی ءَ پہک زبہر اَنت۔

(1) یک حدیثے تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءَ فرمان کت کہ شما زان اِت کہ کوثر چے ئِے؟ آیاں گوشت اللہ ءُ آئی رسول جوانتر زان اَنت۔ واجہ ءَ فرمائینت کہ اے بہشت ءِ یک جویے کہ اللہ ءَ منا داتگ۔ ایشی تہا بازیں خیرے ماں۔ منی امّت ءِ سر قیامت ءَ ہمدا کپیت۔ ایشی ہیران چہ آسمان ءِ استاراں گیشتر اَنت۔ لہتے مردم دارگ بیت، من گوشاں اے منی امّتی اَنت۔ گوشگ بیت کہ تو نہ زانئے کہ ایشاں چہ تو پد دین ءِ تہا چنچو بدعت مان کتگ۔ (مسند احمد) صحیح بخاری ءِ تہا ہم اے ہست اِنت (بچار کتاب الرّقاق باب فی الحوض) اے سورت ءِ خلاصہ ہمیش اِنت کہ ایشی اوّلی آیت ءِ تہا پیغمبر ءِ شان ءُ شرپ بیان اِنت۔ دومی آیت ءِ تہا فریضہ ءِ رسالت بیان اِنت، سیئمی آیت ءِ تہا رسول ءِ دشمنانی تباہی ءُ بربادی بیان اِنت، اے بیان من اشکت چہ

چہ شیخ التّفسیر محمّد طاہر پنج پیری رحمہ اللہ۔
(2) بزاں تئی دشمناں چشیں پدنہ بیت کہ تئی جنزءِ(تحریکءِ) مخالفتءَ کامیاب بہ بنت۔

۱۰۹ سُوْرَةُ الْكٰفِرُوْنَ مَكِّيَّةٌ ۱۸

سورۃ الکافرون ماں مکّہءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ شش آیات ءُ یک رکوع ے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بنداتءَ پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے

قُلْ يٰۤاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ۝۱

بفرما کہ اے کافراں۔(1)

لَاۤ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ۝۲

من بندگیءَ نہ کناں ہمایانی کہ شمائش کن اِت۔(2)

وَلَاۤ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَاۤ اَعْبُدُ ۝۳

ءُ نہ شما بندگی کنوک اِت ہمائی کہ من بندگیءَ کناں۔(3)

وَلَاۤ اَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ ۝۴

ءُ نہ من بندگی کنوکاں ہمایانی کہ شمائش بندگیءَ کن اِت۔(4)

وَلَاۤ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَاۤ اَعْبُدُ ۝۵

ءُ نہ شما بندگی کنوک اِت ہمائی کہ من بندگیءَ کناں۔(5)

لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ ۝۶

پہ شمااِنت شمئے دین ءُ پہ من اِنت منی دین[1]۔(6)

(1) بزاں اگن شماوتی دینءَ ویل کنوک نہ اِت کہ آنا حق اِنت گڑا من وتی دینءَ چوں ویل کناں کہ من حقءِ سرایاں۔ اے سورتءِ طرزءِ بیانءَ مذہبی مداہنتءُ مجاملتءِ بنیادءِ برّاتگ۔ مداہنت ہمیشیءَ گُوش اَنت کہ مردم وتی دینءِ تہا کمزوری پیش بداریت، ءُ گوں حالاتاں سودابازی بکنت۔ چہ ایشی اللہءَ منہ کتگ۔ ءُ اے اسلامءِ شانءِ خلاف اِنت۔ بلکیں گوں کفرءَ ءُ گوں دینءِ مخالفاں پہک بیزاری زاہر کنگ بہ بیت۔ ہنچو کہ ابراہیم علیہ السّلامءَ گوں وتی کافریں قومءَ گوشت کہ(اِنَّا بُرَءٰٓؤُا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ) (سورۃ الممتحنۃ۔3) مابریءُ بیزاریں چہ شما، ءُ چہ شمئے باطلیں معبوداں۔ بزاں ایشانی منّگءِ واستا ماہچ راہ نہ برّیں۔ بلے بزاں گوں حکمت ءُ نرمیءَ دینءِ دعوت دیگ اے مداہنتے نہ ئے، بلکیں باز جوانیں چیزے۔ اللہ فرمان کنت (اُدْعُ اِلٰى سَبِيْلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ) کہ تو ازبجن اللہءِ راہءِ نیمگءَ گوں حکمتءَ، ءُ گوں جوانیں سوج ءُ پنتءَ، ءُ گوں آیاں جیڑہ بکن بلے ہمار ہبندءَ کہ آ جوانتر اِنت۔(سورۃ النّحل 125) زانگ لوٹیت کہ اے سورتءِ شرپ ءُ شانءَ بازیں احادیثے ہست۔ اللہءِ نبی صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ سہبءِ دوئیں سنّتانی تہا، ءُ ہمے وڑا مغربءِ دوئیں سنّتانی تہا ہمے سورت، ءُ سورۃ الاِخلاص وتنگ اَنت۔(ترمذی) ہمے وڑا واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ فرمان کت کہ اے قرآنءِ چارک اِنت۔ بزاں ہر کس اشرا یک برے بوانیت بزاں آئی قرآنءِ چارک ونت، ءُ ہر کس ایشیءَ چار بر بوانیت بزاں آئی سرجمیں قرآن ونت، آئیءَ توامیں قرآن وانگءِ ثواب رسیت۔(سنن ترمذی) فروۃ بن نوفل چہ وتی پتءَ روایت کنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّمءَ گوں آئی گوشت۔ وپسگءِ وہدءَ قل یاأیہاالکافرون ءَ بوان۔ نوں بوپس کہ چہ ایشی وانگءَ مردم چہ شرکءَ بری بیت۔ (سنن ابی داؤد أبواب النّوم باب مایقال عند النّوم ۔ شیخ البانی رحمہ اللہءَ اے حدیث صحیح کتگ)۔

۱۱۰ سُوْرَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ ۱۱۴

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَ الْفَتْحُ ۝۱

وَ رَاَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اَفْوَاجًا ۝۲

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَ اسْتَغْفِرْهُ ؕ اِنَّهٗ كَانَ تَوَّابًا ۝۳

سورۃ النصر ماں مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ سے آیات ءُ یک رکوعے[1]۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

وہدیکہ کئیت کمک اللہ ءُ کامیابی[2]۔ (1)

ءُ تو گندئے مرماں کہ داخل بنت اللہ ءِ دین ءَ لشکر لشکر ءَ۔ (2)

نوں پاکیءَ بیان بکن گوں وتی پروردگار ءِ توصیف ءَ ءُ چہ آئی بخشش بلوٹ، بیشک آ مز نیں پہلّ کنوکے۔ (3)

۱۱۱ سُوْرَةُ اللَّهَبِ مَكِّيَّةٌ ۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

تَبَّتْ يَدَاۤ اَبِيْ لَهَبٍ وَّ تَبَّ ۝۱

مَاۤ اَغْنٰى عَنْهُ مَالُهٗ وَ مَا كَسَبَ ۝۲

سَيَصْلٰى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ۝۳

سورۃ اللھب ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ پنچ آیات ءُ یک رکوعے۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

پرشت اَنت ابولہب ءِ دوئیں دست ءُ تباہ بوت[3]۔ (1)

آئی کار ءَ نیاتک اَنت آئی مال ءُ نہ آئی کٹّ۔ (2)

زوت داخل بیت ماں برمشوکیں آس ءَ۔ (3)

---

(1) نزول ءِ اعتبار ءَ اے سورت قرآن ءِ آخری سورت اِنت۔ وہدیکہ اے سورت نازل بوت گڑا لہتے صحابی ءَ فہم اِت کہ نوں واجہ ءِ گڈّی وہد اِنت پمیشا آئی ءَ استغفار ءُ حمد وانگ ءِ حکم بوگ ءَ اِنت۔ اے بابت ءَ عمر رضی اللہ عنہ ءُ عبداللہ بن عباس ءِ کسّہ باز مشہور اِنت۔ (بچار صحیح البخاری تفسیر سورۃ النصر)۔

(1) ادا فتح ءِ مکّہ ءِ نیمگ ءَ اشارہ بوگ ءَ اِنت۔ وہدیکہ مکّہ مسلمانانی دستا آتک گڑا مردم لشکر لشکر ءَ مسلمان بوان بوت اَنت۔

(2) ایشی شان ءِ نزول ءِ بابت ءَ کئیت کہ وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّم ءَ حکم بوت کہ وتی نزّیکیں مرد ماں بترسین گڑا واجہ صفا ءِ کوہ ءِ سرا سر کپت ءُ توار ءِ جت یاصباحاہ !، عربانی تہا اے آواز خطر ءُ ترس ءِ آواز زانگ بوت۔ گڑا مردم درہا مچ بوت اَنت۔ واجہ ءَ فرمائینت کہ اگن من بگوشاں ہنّوں چہ کوہ ءَ آدیم یک بلاہیں لشکرے سستگ ءُ پہ شما پیداگ اِنت شما منی ہبر ءَ باور دار اِت؟ آیاں پسّو دات پر چہ نہ؟ ترا دروگ بندگ ءَ ما ہچبر نہ دیستگ۔ واجہ ءَ فرمائینت گڑا گوش بدار اِت من شمارا چہ دیم ءِ یک عذابے ءَ ترسیناں (اگن شما کفر ءُ شرک ءِ راہ ویل نہ کت) ہمے ہبر ءِ سرا ابولہب ءَ گوشت تَبًّا لَكَ۔ کہ تو برباد ببائے۔ تو بزاں مارا پمیشا مچ کت۔ اللہ ءَ ہمے سورت نازل فرمائینت کہ تباہ اے ابولہب تو ببائے۔ (صحیح بخاری تفسیر سورۃ تبّت) ابولہب ءِ اصلی نام عبدالعزّیٰ اَت۔ ایشی حسن ءُ خوبصورتی سبب ءَ ایشی نام ابولہب بزاں اشکرانی پت ایر کنگ بوت۔ اے واجہ ءِ ناکو اَت۔ بلے آئی دشمنی ءِ تہا چہ درستاں دیمایت۔ ایشی لوگ بانک امّ ءِ جمیل ہوں چہ ایشی کمتر نہ اَت۔

| | |
|---|---|
| وَّامْرَاَتُهٗ ۭ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ۚ﴿۴﴾ | ءُ آئی لوگی بڑّا کنوک ہشکیں دارانی[1]۔(4) |
| فِيْ جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ۭ﴿۵﴾ | ماں آئی گردنءَ سیسّے سادِ انت[2]۔(5) |

| | |
|---|---|
| ۱۱۲ سُوْرَةُ الْاِخْلَاصِ مَكِّيَّةٌ ۲۲ | سورة الِاِخلاص ماں مکّہءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ چار آیات ءُ یک رکوعے[1]۔ |
| بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝ | ۝ بندات پہ اللہءِ نامءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝ |
| قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۚ﴿۱﴾ | بفرما کہ آ اللہ یکّے۔(1) |
| اَللّٰهُ الصَّمَدُ ۚ﴿۲﴾ | اللہ پہ کسّءَ حاجتے نہ داریت۔(2) |
| لَمْ يَلِدْ ڏ وَلَمْ يُوْلَدْ ۙ﴿۳﴾ | نہ چہ آئی کس پیداگ بوتگ ءُ نہ آچہ یکّےءَ پیداگ بوتگ۔(3) |
| وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ۝﴿۴﴾ | ءُ آئیءَ ہچ وڑیں ہمسر ءُ مَٹّ نیست[2]۔(4) |

ایشی جنینءِ کار ہمیش اَت چہ ہر کِشکءَ کہ واجہ شت ءُ آتک ایشی دارک ءُ کُنٹگ آراہءِ سرا دوَر دات تا کہ واجہءَ تکلیف بہ بیت۔ (ابن کثیر)۔

(1) بزاں دوزہءِ تہا۔

(2) حدیثءِ پاکءَ ہست اِنت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ فجرءِ دوئیں سنّتانی تہا سورة الِاِخلاص ءُ سورة الکافرون ونتگ اَنت (سنن ترمذی) ہمے وڑا مغربءِ دوئیں سنّتانی تہا (سنن ترمذی) یک حدیثے تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ یک صحابی یے لشکرءِ امیر کت ءُ دیم پہ جہادءَ راہ دات گڑا ایشی آیاں نمازوانینت۔ ایشی وانگءِ آخرءَ قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ دائماونت گوں۔ بزاں الحمد اءُ پد ہرچ سورتے کہ آئی ونت آئی رندءَ ایشی الّمءَ ونت گوں۔ مردماں واتر کنگءِ وہدءَ اے حال پہ واجہءَ سر کت۔ گڑا واجہءَ گوشت ایشیءَ جست بکن اِت کہ پرچہ اے وڑ کنت۔ آیاں جست کت۔ گوشتئِ اے سورتءِ تہا اللہءِ صفت بیان اَنت پمیشا اے منا باز دوست اِنت۔ واجہءَ فرمان کت۔ بروئے ایشیءَ حال بدئیت کہ اللہءَ ہوں اے دوست اِنت۔ (صحیح مسلم کتاب صلوة المسافرین) دگہ یک صحابی یے بابتءَ کہ آئی مسجدءِ قباءَ نمازدات ہمے پیمیں کسّہے ہست۔ بلے آئی بابتءَ کئیت کہ ہمیکہ آئی سورتیءِ وانگ شروع کت گڑا شروعءَ آئی الّمءَ سورة الِاِخلاص ونت گوں۔ (صحیح بخاری کتاب التّوحید) یک حدیثے تہا کئیت کہ واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ فرمان کت کہ اے قرآنءِ ثلث بزاں سئے بہر اِنت۔ بزاں ایوکءَ ہمیشی وانگءَ مردمءَ قرآنءِ سئے بہرءِ وانگءِ ثواب رسیت۔ (صحیح بخاری فضائل القرآن باب فضل قل ہواللہ أحد)۔

(3) حدیثءَ ہست اِنت واجہ صلّی اللہ علیہ و سلّمءَ فرمان کت کہ اللہ فرمان کنت کہ ابن آدم منا دروگ بند کنت، ءُ اے آئیءَ بر نہ جنت۔ ءُ آ منا بد گُوشیت، ءُ اے ہوں آئیءَ بر نہ جنت۔ آئی دروگ بند کنگ ہمیش اِنت کہ آ گُوشیت اللہ منا پد از ندگ نہ کنت۔ حالانکہ پدءَ زندگ کنگ پہ من آسان تر اِنت۔ ءُ آئی منءَ بد گُوشگ ہمیش اِنت کہ پہ منا چک ساب کنت۔ بزاں ہمیشی گُوشیت کہ اللہءَ پہ وتا چک زرتگ۔ حالانکہ من یکّے آں، ءُ منا کسّی حاجت نیست۔ من ہمایاں کہ نہ آچہ کسےءَ پیدا بوتگ، ءُ نہ چہ آئی کسے پیدا بوتگ۔ ءُ منا ہچ ہمسر ءُ مَٹ نیست۔ (صحیح البخاری تفسیر قل ھو اللہ)۔

۱۱۳ سُوْرَةُ الْفَلَقِ مَكِّيَّةٌ ۲۰

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝۱

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝۲

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ۝۳

وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِي الْعُقَدِ ۝۴

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ۝۵

سورة الفلق ماں مدینہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئی ءِ پنچ آیات ءُ یک رکوعے۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

بفرما کہ من و تا میار ءُ باہوٹ کناں سہب ءِ پروردگار ءِ[1] ۔(1)

چہ ہر ابی ءِ ہر چیز ءِ کہ آئی جوڑ کتگ۔(2)

ءُ چہ نقصان ءِ تہاری ءِ وہدیکہ مان شانیت[2] ۔(3)

ءُ چہ نقصان ءِ ہما جنینانی کہ آ گرنچانی تہا ہپّ کن اَنت[3] ۔(4)

ءُ چہ نقصان ءِ زہروروک ءِ وہدیکہ زہر وارت۔(5)

---

(1) فلق گُوش اَنت۔ ترکگ ءَ۔ بزاں من و تا ہما ذات ءِ باہوٹ کناں کہ تہاریاں ترا کینیت ءُ روچ ءِ روژنائی ءَ کاریت۔

(2) پرچہ کہ اے وہدا کہ تہاری مان شانیت ، جن ءُ جاتوڈنّ ءَ در کاینت، ءُ ہے وڑا وڑوڑیں رستر ءُ لولُک ڈنّ ءَ در کاینت ، ءُ مردم ءِ نقصان دینت۔

(3) ءُ چہ سحر گریں جنیناں جن بہ بنت یا انسان۔ حدیث ءَ ہست اِنت وہدیکہ واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم یہودیاں سحر کت گڑا آئی ہے دوئیں سورت ونت اَنت ، ءُ وتی دست ئِے ہپ کت اَنت ، پدا وتی درہیں بدن ءِ بر مُشت اَنت۔ (واجہ ءِ سحر کنگ ءِ سرجمیں بیان صحیح مسلم کتاب الرّقٰی باب فی السّحر وسحر الیہود للنّبی تہا چارگ بہ بیت ) واجہ صلّی اللہ علیہ وسلّم ءِ عادت اَت کہ واجہ ءَ اے دوئیں سورت بزاں معوّذتین ، ءُ سورۃ الإخلاص وپسگ ءِ وہدا ونت اَنت ، ءُ پدا وتی دستانی تہا ہپ کت ، ءُ درہیں بدن ءَ دست بر مُشت اَنت۔ (صحیح البخاری کتاب فضائل القرآن، باب فضل المعوّذات) -

۱۱۴ سُوْرَةُ النَّاسِ مَكِّيَّةٌ ۲۱

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝۱

مَلِكِ النَّاسِ ۝۲

اِلٰهِ النَّاسِ ۝۳

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ ۙ الْخَنَّاسِ ۝۴

الَّذِيْ يُوَسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِ ۝۵

مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ ۝۶

سورۃ الناس ماں مکّہ ءَ نازل بوتگ ءُ آئیءِ شش آیات ءُ یک رکوعے۔

۝ بندات پہ اللہ ءِ نام ءَ کہ آسک باز مہربان ءُ زبریں رحم کنوکے ۝

بفرما کہ من وتا میارءُ باہوٹ کناں پہ مردمانی پیدا کنوک ءُ رودینوک ءُ نگہبانی کنوک ءَ۔ (1)

بادشاہ اِنت انسانانی۔ (2)

معبودءِ برحقّ اِنت انسانانی۔ (3)

چہ شرّءُ شرارتاں ہمائی کہ وسواس دوَردنت ءُ اندیم بیت[1]۔ (4)

ہما کہ وسواس دوَردنت ماں مردمانی دلاں۔ (5)

چہ جنّ ءُ انسان ءَ[2]۔ (6)

---

(1) خنّاس ہما شیطان ءَ گُوش اَنت کہ آ اللہ ءِ ذکرءُ یادءِ وہدا چیر بیت۔ ءُ چہ اللہ ءِ یادءَ دوری ءُ بے سدّی ءِ تہا انسان ءِ سرا گیش بیت ءُ زاہر بیت۔

(2) چہ اے آیت ءَ زانگ بیت کہ دین ءِ دشمنی ءِ تہا ہنچو کہ گمراہیں جنّانی دست ماں اِنت، ہمے وڑا گمراہیں انسانانی دست ماں اِنت۔ چنانچہ فارسی شاعرے گُوشیت۔

اے بسا ابلیس آدم روئے ہست

کہ بازیں شیطانے انسانی شکل ءُ صورت ءَ ہست۔

# فهرست

# سرٹیفکیٹ تصحیح

ہم نے اس تفسیر میں طبع ہونے والے متن قرآن کو حرف بحرف بغور پڑھنے کے بعد اغلاط سے مبرا اور صحت متن کے لحاظ سے مکمل پایا۔ لہٰذا ہم پورے وثوق سے اس نسخہ کے صحیح ہونے کی تصدیق کرتے ہیں۔

عبدالصمد ریالوی
مدرس تقویۃ الاسلام لاہور

قاری محمد اشرف خوشابی



# التماس

قرآن پاک کی طباعت اور جلد بندی بڑی ہی ذمہ داری اور احتیاط سے کی جاتی ہے لیکن پھر بھی اتفاق سے جلد بندی میں کچھ صفحات کی ترتیب میں غلطی یا کمی بیشی ہو جاتی ہے یا کسی صفحہ پر طباعت کی غلطی رہ جاتی ہے۔ یہ کلام پاک کے متن و کتابت کی غلطی نہیں ہوتی بلکہ جلد سازی کی غلطی ہوتی ہے۔ ہمارا ادارہ ایسی غلطی کو درست کرنے کا ذمہ دار ہے۔ ہمارے ادارے کے شائع کردہ قرآن پاک کے کسی بھی نسخہ میں اگر کوئی ایسی غلطی نظر آئے تو کلام پاک کا وہ نسخہ آپ ہمیں بھیج دیں، ہم اسے درست کروا دیں گے۔

ناشر
شاکرین۔ لاہور